Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 152. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. július 1., szerda

Tervezés és közvélemény

Még egy fél év és befejezzük a harmadik ötéves tervet. Sok munka, szép sikerek, de nem egyszer idegtépő boszszúságok is „tarkították" az elmúlt esztendőket A végeredményt majd hírül adják különböző közlemények, statisztikai jelentések. A „finis" még hátra van ugyan, de már a következő ötéves terv rajtja is közeledik. A negyedik ötéves terv lényegében elkészült, — a kormány végső jóváhagyása szükséges hozzá.

A tervek a lakosság életkörülményeinek jobb kielégítését szolgálják, — életszínvonalának emelését. Ezzel mindenki egyetért. A terveket, különböző adatokat a kormány jóváhagyása előtt még korai lenne publikálni, — de egy-két „irányszám" tájékozódás céljából megemlíthető. Pécsett például a negyedik ötéves tervben 4400 tanácsi és szövetkezeti lakás felépítése a cél. A harmadik ötéves tervben felépült, illetve felépülő 3300 lakással szemben. A következő ötéves tervben számolunk a sportcsarnok megépítésével, a Siklósi úti felüljáró elkészülésével, a meszesi iskolával.

A tervek tehát elkészültek, de mit szól majd hozzá a közvélemény, egyetért-e a központi elképzelésekkel? Mert a demokratizmus kiterjesztése a dolgok minél jobb megismerését, a hozzászólást és a vitát is feltételezi. Ha pedig a tervekben rólunk van szó, — márpedig ki másról lenne — akkor időben kívánunk tudomást szerezni azokról. Tény, hogy a központi elképzelések, tervek kialakítása támaszkodott a lakosság véleményére, igényeire. Igény és lehetőség — ezek jó összehangolása teremti meg a realitást. Az már most sem kétséges, hogy például a csak Pécs vonatkozásában említett tervekkel egyet lehet érteni: kellenek az új lakások? Igen. Szükséges az új sportcsarnok? Igen. Felmerült már ezerszer a Siklósi úti felüljáró építésének fontossága? Igen. De sorolhatnánk a többit is, — amelyekkel nemcsak egyetért a közvélemény, hanem megvalósításukat szenvedélyesen sürgeti is már évek óta.

De nemcsak százmilliós nagyságú fejlesztésekből áll a terv. A lakosságot érdekli az új objektumok létrehozása, érdeklődve és tevékenyen részt vesz építésükben. De legalább ilyen érdeklődést tanúsít közvetlen környezetének — városrészének, utcájának — fejlődése iránt is. Őt érdekli legjobban, hogy például épül-e és mikor a lakásához közel egy élelmiszerüzlet, érdekli, hogy utcáját mikor pormentesítik, vagy mikor kötheti be házába a vízvezetéket? Ha pedig érdekli, akkor hozzá kíván szólni, netán vitatkozni is. Meg kell adni ehhez a lehetőséget. Egyrészt a tervek megismertetéséhez, másrészt véleményének kifejtéséhez. Mert, hogy mire költi a tanács például a fejlesztési alapját, — ehhez is joga van, sőt kötelessége is beleszólni. A tervek végleges ismeretében tanácstagok, a Hazafias Népfront aktivái hozzák majd felszínre gyűlések, beszélgetések alapján a lakosság véleményét. Számos ötlet, javaslat segítheti így terveink minél célszerűbb megvalósítását.

Garay Ferenc

1973 áprilisa helyett

Hét hónappal korábban üzemel a BCM

Bondor József miniszter sajtókonferenciája

14 millió négyzetméter azbeszt-cement lemezhez, és évi 33 kilométer hosszú azbeszt-cement csőhöz jut az építészet.

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban kedden Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter sajtótájékoztatót tartott.

Bondor József miniszter elmondotta, hogy az építőipar a harmadik ötéves tervben előirányzott 35—36 helyett 45,1 százalékkal növelte termelését, már 1969 végéig. Az építési igények azonban jóval gyorsabban növekedtek.

Ezért az idén is több mint tízmilliárd forint értékű építési megbízást kellett elutasítani a vállalatoknak kapacitáshiány miatt. A negyedik ötéves tervben tehát az a legfontosabb feladat, hogy az építőipari kapacitás lényeges bővítésével a kínálat megközelítse, s lehetőleg elérje, teljesítse az igényeket.

A termelés növelésének egyik alapvető követelménye, az anyagellátás javítása. Az utóbbi években sikerült megoldani az egészségügyi porcelánáruk hazai gyártását. Felépült a Fémmunkás Vállalat új üzeme, amely évente 400 ezer négyzetméternyi különféle alumínium ablakok és egyéb nyílászáró szerkezeteket gyárt magas színvonalon. Orosházán új üveggyár építése kezdődött, s elkészültével ez az ipartelep egymaga több síküveget gyárt majd, mint jelenleg az egész hazai üvegipar.

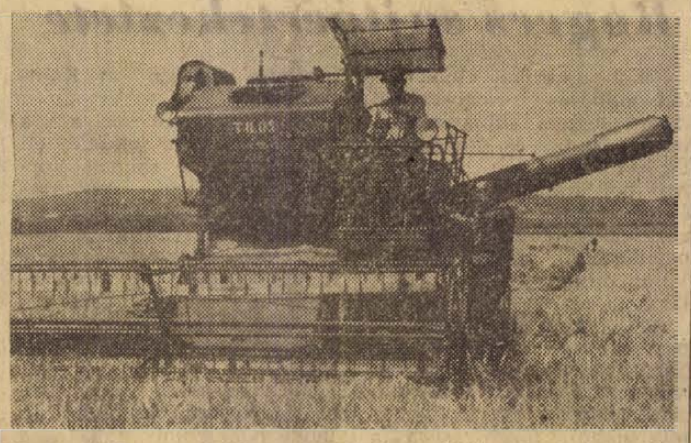
A Beremenden épülő, évi egymillió tonna kapacitású új cementmű a vállalatok szocialista összefogásának eredményeként 1973. április helyett 1972. augusztus 20-án megkezdi a munkát, ami terven felül 450 ezer tonna cementet jelent.

Jövőre megkezdik a hejőcsabai 1,4 millió tonnás új cementgyár építését, s előreláthatóan még a negyedik ötéves tervben termelni kezd az új beruházás. Hozzáfogtak a bélapátfalvai évi 1,4 millió tonna kapacitású cementgyár építésének előkészítéséhez is.

Bátaszéken évi 50—50 millió tégla és cserép, továbbá egymillió folyóméter alagcső gyártására terveznek új ipartelepet az eternitgyári és a selypi rekonstrukció eredményeként

A Szolnokon és Szentendrén épülő új betoncsőgyárak jelentős segítséget nyújtanak majd a közműépítési program teljesítéséhez.

ARATUNK



Megkezdték az ősziárpa aratását a kisharsányi termelőszövetkezetben. Tegnap a déli órákban az aratócséplőgépek megkezdték az ősziárpa betakarítását.

Megkezdődtek a magyar–mongol tárgyalások

Ulan Bator.

Kedden délelőtt a Mongol Nagy Népi Hurál elnökségének tanácstermében megkezdődtek a hivatalos tárgyalások Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és a kíséretében lévő magyar államférfiak, illetve a Mongol Népköztársaság vezetői között.

A tárgyalásokon mongol részről jelen voltak Zs. Szambu, a Nagy Népi Hurál elnökségének elnöke, J. Cedenbal miniszterelnök, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkára, a mongol párt és a kormány több vezetője.

Magyar részről a megbeszélésen részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, dr. Biró József külkereskedelmi miniszter, Gyenes András külügyminiszterhelyettes és Krajcsik Mihály, hazánk ulanbatori nagykövete.

A megbeszéléseket szívélyes elvtársi légkör és valamennyi érintett kérdésben a legteljesebb nézetazonosság jellemezte. A tárgyalások bevezetéseként Szambu és Cedenbal tolmácsolta a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának, a Nagy Népi Hurál elnökségének és a mongol népnek testvéri, baráti üzvözletét. Hangsúlyozták, hogy a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének és kíséretének baráti látogatása fontos hozzájárulás a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséhez.

Az üdvözlő szavakra válaszolva Losonczi Pál elmondotta, hogy a mostani látogatás célja az országaink és pártjaink között jó viszony elmélyítése, a nemzetközi problémáknak és a két ország közötti együttműködés legidőszerűbb kérdéseinek megtárgyalása.

Losonczi Pál és kísérete kora délután ünnepélyes keretek között megkoszorúzta Vladimir Iljics Lenin ulanbatori emlékművét. A délutáni órákban az Elnöki Tanács elnöke és kísérete megtekintette a mongol főváros egyik büszkeségét: az ulanbatori autójavító üzemet.

Ma, szerdán reggel Losonczi Pál országjáró körúton vesz részt.

Két nap múlva vásárnyitás

Finiséhez érkezett a Pécsi Ipari Vásár rendezése, két nap múlva vásárnyitás. Tegnap találkoztak a zsüri tagjai, ma pedig megkezdődik a benevezett termékek zsürizése. Íme a vásár menetrendje:

Július 2-án, délelőtt fél 12 órakor sajtófogadás a Rét utca 41. szám alatt, az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet dísztermében. Ugyanitt délután 2 órakor díjkiosztás.

Július 3-án délelőtt 10 órakor ünnepélyes megnyitó. A II. Pécsi Ipari Vásárt és Kiállítást Gáspár Sándor, a Politikai Bizottság tagja, a SZOT főtitkára nyitja meg. Az ünnepélyes megnyitót fogadás követi.

A vásár július 13-ig tart nyitva, hétköznap 10—22 óráig, vasárnap 8—20 óráig tart nyitva. A közönségdíjakat július 13-án délután 4 órakor adják át.

A tartalomból:

Rogers sajtóértekezlete
(2. oldal)

Feltárják a bakonyai halomsírt
(3. oldal)

Miért szűnik meg a tájszínház?
(3. oldal)

Szakvélemények egy kandidátusi disszertációról
(3. oldal)

Termelni kezd a sombereki húsgyár
(5. oldal)

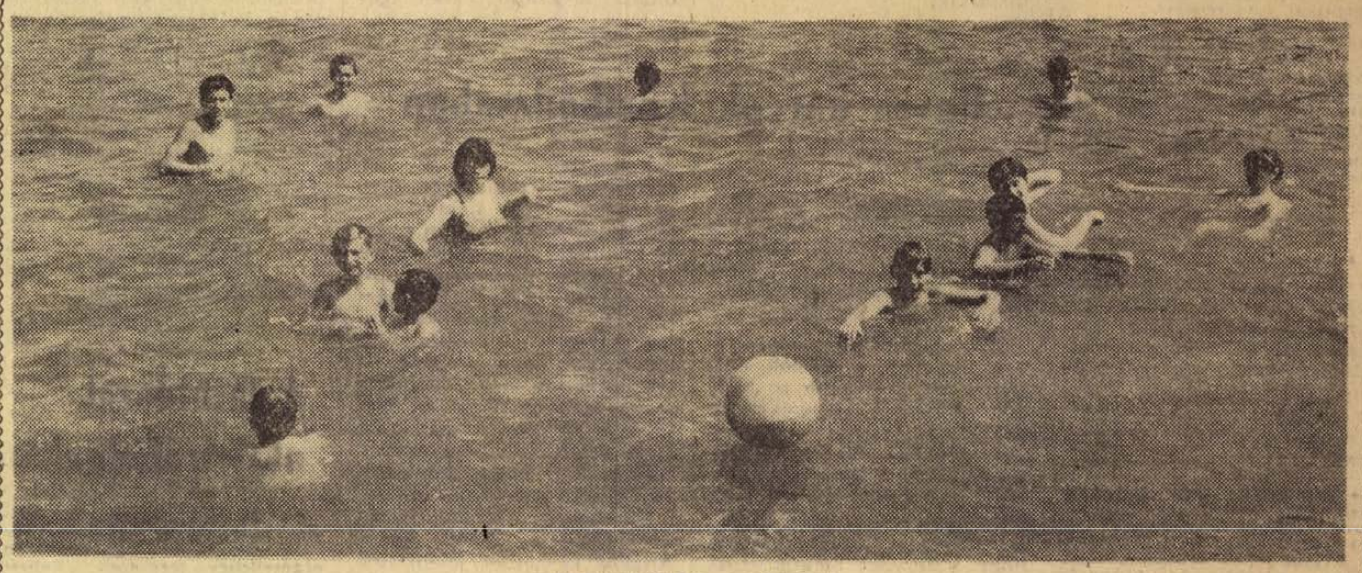
Magyar—portugál párttalálkozó

A küldöttséget fogadta Kádár János

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására június második felében látogatást tett Magyarországon a Portugál Kommunista Párt küldöttsége: Alvaro Cunhal a párt főtitkára, José Vitoriano a KB titkárság tagja és Carlos Britto, a Központi Bizottság tagja. A küldöttséget fogadta Kádár János, az MSZMP KB első titkára: a delegáció találkozott Komócsin Zoltánnal, a Politikai Bizottság tagjával, a KB titkárával és a Központi Bizottság más képviselőivel.

A portugál pártküldöttség magyarországi útja során látogatást tett ipari, mezőgazdasági üzemekben, kulturális intézményekben, megismerkedett a magyar dolgozók építő munkájával, életkörülményeivel. A portugál kommunisták delegációját mindenütt nagy tisztelettel fogadták. A találkozók alkalmával a két párt képviselői kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik helyzetéről, pártjaik tevékenységéről, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiben elfoglalt álláspontjukról. Az őszinte, elvtársi légkörű eszmecserék bizonyították, hogy az összes érintett kérdésben teljes nézetazonosság a két testvérpárt között.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának képviselői kifejezték szolidaritásukat a Portugál Kommunista Párt hősi harcával, amelyet a fasiszta diktatúra ellen, a demokratikus rendszer kivívásáért, a portugál gyarmati uralom felszámolásáért folytat. A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának képviselői elismerésüket tolmácsolták a szocializmus magyarországi eredményeivel kapcsolatban, amelyet úgy értékelnek, mint nagy jelentőségű hozzájárulást a nemzetközi munkásosztály és az összes országok népeinek harcához. Mindkét fél hangsúlyozta, a kommunista és munkáspártok internacionalista együttműködésének, valamint az összes antiimperialista erők összefogásának nagy fontosságát és kölcsönösen kifejezték törekvésüket a magyar és a portugál kommunisták közötti kapcsolatok elmélyítésére.



TÁRSASJÁTÉK A VÍZBEN **Szokolai felv.**

Tüntetés New Yorkban



New York-ban élő olasz származású bevándoroltak kedden tüntetésen követelték a velük szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetések eltörlését. A rendőrség megrohamozta és brutálisan szétverte a tüntetést.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ribicsics a Kremlben

Moszkva

Mitja Ribicsics, a Jugoszláv szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke kedden látogatást tett a Kremlben Nyikolaj Podgornijnál, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökénél.

A tárgyalásokról közös közleményt írtak alá.

◆

✦ BONN: Bréma nyugatnémet kikötőbe befutott az amerikai haditengerészet két torpedónaszádja. Az amerikai hajók úgynevezett „csatalátogatásra" érkeztek.

✦ SAN CLEMENTE: Nixon, amerikai elnök a californiai San Clementében hétfőn Corneliu Manescu román külügyminiszterrel tárgyalt. A megbeszélésről maga Nixon tájékoztatta a sajtó képviselőit, kijelentette, hogy szóba kerültek a kelet—nyugati kapcsolatok, az európai biztonsági problémák és ezzel szoros összefüggésben az európai biztonsági értekezlet kérdése. Nixon nyolc és fél millió dollár értékű újabb segélyt ajánlott fel a román árvízkárosultak számára.

✦ KINSHASA: Baudouin belga király és Mobutu tábornok, a Kongói Demokratikus Köztársaság elnöke hétfőn aláírta a két ország közötti barátsági szerződést.

✦ SAN FRANCISCO: Rogers, az Egyesült Államok külügyminisztere hétfőn különrepülőgépen elutazott Manilába, s ezzel megkezdte újabb ázsiai körútját. A Fülöp-szigeteken kívül Rogers látogatást tesz Dél-Vietnamban és Japánban, mielőtt Honolulun keresztül visszatérne Washingtonba.

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátus megtagadta az anyagi fedezetet az ideiglenesen Okinawán tárolt idegölő gáz Egyesült Államokba való visszaszállítására. Ehelyett a szenátorok egy olyan javaslatot fogadtak el, hogy az elszállításra szánt pénzösszeget a közegészségügyi szervek megsemmisítésére, illetve vegyi úton való ártalmatlanítására kell felhasználni.

✦ RÓMA: A portugál gyarmatok népei iránti nemzetközi szolidaritási értekezlet hétfőn befejezte munkáját. A konferencián elfogadott határozat felszólítja a NATO-tagállamok kormányait, határolják el magukat a Portugália által folytatott gyarmati háborútól, segítsék el politikailag és katonailag Lisszabont.

✦ NICOSIA: Makariosz ciprusi elnök hétfőn kormányátalakítást jelentett be. A kabinetből hárman távoztak. Hat miniszteri tárca cserélt gazdát. A kormány összetételében nem történtek változások.

✦ PHNOM PENH: Phnom Penhben egy katonai szóvivő kedden reggel bejelentette, hogy Szihanuk herceg leváltott hadügyminisztere, Lon Nol ellen távollétében hadbírósági pert indítanak. A tárgyalás július 3-án kezdődik. A szóvivő szerint a puccsal elbocsátott államfőt „hazaárulásért és összeesküvésért" állítják bíróság elé.

✦ MOSZKVA. Gamal Abdel Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke és miniszterelnöke kedden koszorút helyezett el Lenin mauzoleumánál és egyperces néma tisztelgéssel adózott a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam megalapítója emlékének. Nasszer ezután megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját.

✦ *EVIAN: Mintegy negyven országból, köztük a Szovjetunióból, Kínából és az Egyesült Államokból érkezett ezerötszáz tudós vesz részt a hétfőn megnyílt evian nemzetközi radiobiológiai és fizikokémiai kongresszuson.*

✦ PRÁGA: A prágai Fucik-parkban megrendezett nemzetközi gépkocsi kiállításon bemutatásra kerültek a csehszlovák gyártmányú gépkocsik legújabb típusain, valamint húsznál több külföldi autógyár termékei. Kiállította legújabb kocsijait a Mercedes-Benz, a Fiat és a Renault gyár is.

✦ NEW YORK: A Szovjetunió állandó ENSZ-képviselete közzétette a világszervezetben annak a memorandumnak a szövegét, amelyet a Varsói Szerződés tagországai külügyminisztereinek budapesti tanácskozásán fogadtak el az európai biztonsági értekezlet összehívásának kérdéséről.

Bagoly mondja verébnek...

Bonn.

A három tartományi választáson elszenvedett politikai vereségek nyomán megindult a marakodás a neofasiszta Nyugatnémet Nemzeti Demokrata Párt vezetőségében. Mind gyakoribb jelenség, hogy a párt „aktivistái" kilépnek a pártból, s egyidejűleg führerüket, Non Thaddent vádolják a politikai kudarcokért.

Mint ismeretessé vált, hétfőn benyújtotta lemondását és kilépett a pártból az NPD Észak-Rajna vesztfáliai szervezetének két alelnöke, Dierck Schwartlaender és Uwe Klaas. Mindketten azt vetik Non Thadden szemére, hogy „reakciós és kilátástalan politikát folytat."

✦ BONN: *Jean-Jacques Servan Schreiber, a Radikális Szocialista Párt főtitkára, akit a vasárnapi pótválasztásokon Nancy képviselőjévé választottak, hétfőn este különrepülőgéppel Bonnba érkezett. Servan Schreibert a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt hívta meg.*

✦ MOSZKVA: Imre Gábor vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnökének első helyettese cikket írt a Krasznaja Zvezda című szovjet katonai lapban. A béke és biztonság bástyája címmel a lap keddi számában megjelent cikk a Varsói Szerződés jelentőségét méltatja Európa és az egész világ biztonsága szempontjából.

A budapesti memorandum visszhangjából

A közeljövőben gyakorlati útra léphet az össz-európai értekezlet előkészítése

Moszkva:

„Már ma teljes pontossággal megállapítható: a Varsói Szerződés külügyminisztereinek budapesti tanácskozásán elfogadott memorandumot mindenütt úgy fogadták, mint nagyon fontos nemzetközi okmányt, mint újabb építő kezdeményezést a szocialista országok részéről a béke megszilárdítása és népek biztonsága érdekében" — írja kedden a Pravda hírmagyarázója.

Az élet megmutatja — jegyzi meg a kommentátor — az őszinte érdekeltség abban, hogy a jövendő értekezlet sikeres legyen, az előkészítés érdekében tett okos és türelmes lépések meghozzák gyümölcsüket. Fokozatosan elhárulnak azok az akadályok, amelyeket kezdetben sokan még áthághatatlanoknak igyekeztek beállítani. Sok fontos kérdésben közeledés történt az érdekelt országok álláspontja között. Így megteremtődött annak a lehetősége, hogy már a közeljövőben gyakorlati útra térjen az össz-európai értekezlet előkészítése.

✲

Bonn:

„A Német Szövetségi Kormány tanulmányozni kívánja, szövetségeseivel konzultálva, a Varsói Szerződés tagországai külügyminisztereinek legutóbb Budapesten hozott határozatait, nevezetesen a külföldi csapatok esetleges létszámcsökkentésével kapcsolatban kialakítandó közös magatartást."

Ezt a felvilágosítást hétfőn adta Bonnban egy kormányszóvivő és hozzátette, meg kell vizsgálni, „milyen mértékben találkoznak a Varsói Szerződés javaslatai a NATO elképzeléseivel a kölcsönös haderőcsökkentést illetően".

✲

Brüsszel:

Brüsszeli NATO-körökben a Varsói Szerződés memorandumát általában elégedettséggel, de nem „fenntartások nélkül" fogadták.

A NATO-nál akkreditált amerikai küldöttség eddig mindenfajta kommentárt visszautasított.

KAMBODZSA, DÉL-VIETNAM, KÖZEL-KELET

Rogers sajtóértekezlete

Nixon amerikai elnök hétfőn többórás megbeszélést tartott Rogers külügyminiszterrel. Nixon és Rogers az Egyesült Államok kambodzsai politikáját vitatta meg és előkészítette mind az elnök legközelebbi külpolitikai bejelentéseit, mind pedig a külügyminiszter távol-keleti körútját.

Az elnökkel folytatott megbeszélése után Rogers San Franciscoban beszédet mondott azon az értekezleten, amelyen a külügyminisztérium meghívására a legnagyobb amerikai lapok és rádiótársaságok tulajdonosai, szerkesztői és kiadói vettek részt. Rogers Kambodzsával, Dél-Vietnammal és a közel-keleti helyzettel foglalkozott.

Mint mondotta, Kambodzsával kapcsolatban az amerikai politika arra irányul, hogy ázsiai katonák váltsák fel az amerikai katonákat. A jövőben — mondotta — „a kambodzsai kommunista erőknek thaiföldi és dél-vietnami katonákkal kell majd szembenézniök, akik amerikai légitámogatást élveznek". Mint az AP megjegyzi, ez volt az első hivatalos utalás arra, hogy thaiföldi csapatok vesznek részt a kambodzsai konfliktusban. A TASZSZ hírügynökség rámutat, hogy az Egyesült Államok állandó hadműveleti területté alakítja át Kambodzsát.

Dél-Vietnamról szólva a külügyminiszter elégedetten nyilatkozott a saigoni kormánycsapatokról. Azt állította, hogy a kambodzsai invázió bebizonyította a dél-vietnami fegyveres erők harcképességét, az eredmények növelték az irántuk való bizalmat és javították a vietnamizálási program kilátásait.

A közel-keleti helyzetről szólva Rogers nem volt hajlandó válaszolni azokra a kérdésekre, amelyek az izraeli repülőgépkérelmek elbírálásának állását firtatták, és biztató jelnek tartotta azt, hogy az új amerikai rendezési tervre még sem Izraeltől, sem az arab országoktól nem érkezett válasz.

Összeesküvés Panamában?

Panama

Panamai közlés szerint Omar Torrijos tábornok kormányának megbuktatására irányuló összeesküvést fedeztek fel Panamában. Az összeesküvés egyik állítólagos résztvevőjét, Felipe Santiago Tapia ügyvédet letartóztatták.

Heves harcok Kambodzsában

Phnom-Penh

Kambodzsában az amerikai szárazföldi alakulatok kivonása után sem csökkentek a harcok, habár ezekről most már csak Phnom Penhben adnak ki jelentést.

Phnom Penh-i katonai szóvivők szerint a harcok hétfőn a nap folyamán és kedden a főváros környékén és az ország északi részében folytatódtak. Phnom Penhtől mindössze 20 kilométerre indítottak hadműveletet a kambodzsai kormánykatonák a légierő támogatásával, hogy a terepet megtisztítsák a partizánoktól. „Eredményekről" a szóvivő nem adott számot. Kétezer dél-vietnami kormánykatonát vetettek be a Longvek-i lőszerraktár birtoklásáért folyó harcokba. Mint már jelentettük, a fővárostól mintegy 40 kilométerrel északra fekvő kisebbfajta támaszpont körül napok óta folytak a harcok. A délvietnami katonaság bevetésének célja már hivatalosan sem az, hogy a támaszpontot megtisztítsák a szabadságharcosoktól és biztosítsák a fővárossal való összeköttetést, hanem csupán csak annyi, hogy „enyhítsenek a satu szorításán".

Kambodzsa északi részében, főleg a Siem Réap-Angkor körzetből jelentettek harcokat. A népi erők tűz alá vették az itt állomásozó kambodzsai kormánykatonaságot.

Aktívaértekezlet Pozsonyban

Pozsonyban kedden a kommunisták aktivaértekezlete megvitatta a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága júniusi plénumának eredményeit és a pártmunka időszerű kérdéseit.

Az aktivagyűlés résztvevői határozatukban megállapítják, hogy teljes mértékben helyeslik azokat az erélyes intézkedéseket, amelyeket a CSKP Központi Bizottsága foganatosít annak érdekében, hogy megtisztítsák a pártot a jobboldali opportunista és szocialistaellenes erőktől.

A gyűlésen beszédet mondott Jozef Lenárt, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára.

Hat plusz négy Luxemburgban

„Felvételiző" tárgyalás a Közös Piacban

Az új brit konzervatív kormány nevében nem Alec Douglas Home külügyminiszter, hanem a tárgyalások lefolytatásával megbízott Anthony Barber szólalt fel.

Barber beszédében hangsúlyozta, hogy kormánya elfogadja tárgyalási alapként azokat a szerződéseket és a belőlük következő határozatokat, amelyekkel a három európai közösséget (Közös Piac, Szén- és Acélközösség, Euratom — szerk.) létrehozták. Az átmeneti időszak — mint mondotta — a Szén- és Acélközösség, valamint az Euratom vonatkozásában rövidebb lehet, de a Közös Piac viszont nehéz problémákat vet fel, amelyek megoldása hosszabb időt igényel. Az angol miniszter ezzel kapcsolatban a közös mezőgazdasági politikából fakadó nehézségeket emelte ki. Emlékeztetett arra, hogy a mezőgazdaság finanszírozására elfogadott megállapodás jelenlegi formájában újabb súlyos terheket róna az angol fizetési mérlegre.

Barber beszéde első részében nyomatékosan rámutatott arra, hogy kormánya „irreálisnak" tekinti, hogy Európa politikai és gazdasági egyesítését különválaszszák. Mint ismeretes, a most induló tárgyalások egyelőre csak gazdasági kérdésekre vonatkoznak. A brit miniszter hangsúlyozta, hogy az európai (értsd: nyugat-európai — szerk.) egység létrehozásának elő kell mozdítania a kelet—nyugati kapcsolatok fejlődését is.

Az angol miniszter után felszólaló norvég, ír és dán külügyminiszter ugyancsak közölte, hogy elfogadja tárgyalási alapként a már megkötött közös piaci szerződéseket.

Az új belépőkkel az érdemi tárgyalások csak a nyár folyamán és az ősz elején kezdődnek meg.

A fajüldözők aktivizálódnak

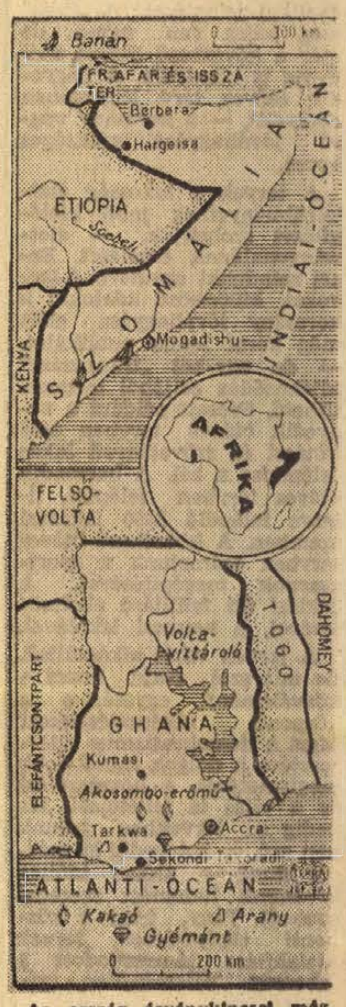
Az Egyesült Államokban ismét aktivizálódik a Ku Klux Klan, az egyik legreakciósabb négerellenes szervezet. Robert Shelton, „fősárkány" az északkarolinai Salisbury-ban tartott évi klán-ülésen bejelentette, hogy „a szervezet tagjainak száma ismét növekszik."

Ghana és Szomália ünnepe

Ezekben a napokban és hetekben tíz éve, hogy az imperialista gyarmatbirodalmak bomlása nyomán egész sor új állam alakult Afrikában. A függetlenség kivívásának tizedik évfordulóját a mai napon két ország: Ghana és Szomália ünnepli.

Szomália

A mai Szomáliai Demokratikus Köztársaság területe a Brit-Szomáliföld és Olasz-Szomália egyesüléséből alakult ki. Az afrikai kontinens legelmaradottabb országainak egyike. Ezt tükrözi feltűnő lakosságának nagy fokú analfabétizmusa, az iskolák hiánya és az ország gazdaságának elmaradottsága is. A múlt év októberében politikai fordulatot hajtottak végre az országban, és ezt követően vették fel a Szomáliai Demokratikus Köztársaság nevet.



Az ország ásványkincsei még feltáratlanok, ipara és mezőgazdasága is fejletlen. A tengervízből lepárlással nyert són kívül csak a mangánére bányászat érdemel említést. A külföldi tőkét főleg olasz, angol és amerikai vállalatok képviselik az országban. 1962-től a Szovjetunió jelentős segítséget nyújtott Szomáliának. Kórházak, iskolák, élelmiszeripari üzemek, gyapottisztító és rádióállomás épült itt szovjet segítséggel. Kulturális szempontból az ország 2,7 millió lakosa elmaradott állapotban él. Az iskolahálózat lassan fejlődik, de a fővárosban már működik egy egyetem, ahol évente átlagban 600—700 hallgató kap felsőfokú képzést.

Ghana

Ghana volt az első afrikai állam, amely a II. világháború után elnyerte függetlenségét. Előtte Afrikában csak két önálló állam létezett: Etiópia és Libéria. Ghana szakította át elsőként a gyarmatosítók által emelt gátakat, hogy a gazdasági függetlenség és önállóság útján példát mutasson Fekete-Afrika többi országainak.

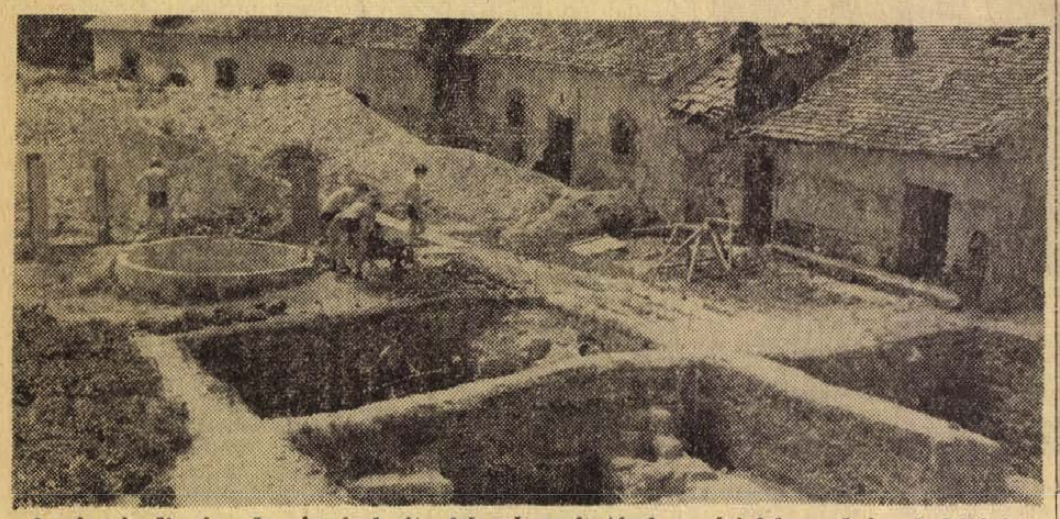
A függetlenség kikiáltása a köztársaság 1960. július 1-én történt megalakulása után azonban a gazdasági fejlődés irányának kérdése körül fokozódó mértékben ellentétek jelentkeztek. A nemzeti burzsoázia zöme feudális és törzsi viszonyok, a nyugati befolyás fenntartását kívánta. Nkrumah, a független Ghana első elnöke viszont a gazdaság fejlesztésének szocialista irányzata felé hajlott. Ezzel magyarázható, hogy a hadsereg 1966 februárjában — Nkrumah távollétét felhasználva — magához ragadta a hatalmat.

Ghana Fekete-Afrika egyik leggazdagabb vidéke, az ásványkincsek kitermelése és a feldolgozóipar jelentős része azonban külföldi — elsősorban angol és amerikai — tőke kezén van.

Helyreállítják a mecseknádasdi és a cserkúti kápolnát

A vár alsó udvarán ásnak Pécsváradon

Keresik „Jimmyt" — Feltárják a bakonyai halomsírt



A pécsváradi vár udvarán évek óta folynak az ásatások, a régi falmaradványok feltárási munkái.

A Janus Pannonius Múzeum és az Országos Műemléki Felügyelőség régészei ezen a nyáron is teljes gőzzel folytatják a már megkezdett ásatásokat és helyreállításokat, továbbá elvégzik az időközben adódott feladatokat is — a tegnapelőtt Mohácson előbukkant lovas sír feltárását például. Az idén is többszázezer forintra rúgnak azok a költségek, amelyek a leleteket borító földrétegek eltávolítására, a falak rekonstruálására, a helyreállítási tervek elkészítésére s egyebekre kellenek.

Feltétlenül a pécsváradi vár és apátság feltárásának munkái a legnagyobb volumenűek a múzeum idei ásatásai közül. 1968-tól végzik ezt a munkát az erre kapott hitelből és a Megyei Tanács időközben is nyújtott pótkereteiből. A vár felső udvarán már tavaly előkerült a hajdani bencés kolostor bejárati része, a középkori templom, a hozzá csatlakozó kápolna és a kolostor temetője. Keresni kell még azonban a kolostor egyéb épületeit, a lakrészeket, a funkcionális helyiségeket. Amíg ugyanis a teljes alaprajz nem áll világosan a szakemberek előtt, gondolni sem lehet a legegyszerűbb állagmegóvási munkák elvégzésére sem. Hogy a pécsváradi apátság teljes eredetiségében és szépségében helyreállítva nemcsak a megye, de az ország egyik legvonzóbb látványosságává váljék, ez idén még át kell kutatni a vár alsó udvarát, hatalmas mennyiségű földet kell megmozgatni és elszállítani, s csak azután láthat hozzá az Országos Műemléki Felügyelőség, hogy a régészek eredményei alapján helyreállítsa az egész várat.

Egyidejűleg folyik az ásatás Kozármislenyben is, ahol tavaly a páratlanul ép római kocsisírt találták. A múlt héten fogtak hozzá a lakóház udvarán a kutatóárkok megásásának, hogy megtalálják a kocsi esetleges tulajdonosát, akit a régészek és munkások a kedélyes Jimmy névre kereszteltek. Lehet, hogy Jimmy nem kerül elő, de hogy a kocsi mellé temették az embert is, az annyira valószínű, hogy a lehetőséget nem szabad kihagyni. A kocsisír értéke úgy lenne igazi, ha a római Jimmy csontjai is előbukkannának a föld alól.

Ebben az évben Bakonyán, egy művelés alatt nem álló területen magányos halomsírt találtak. A munkát még nem kezdték el, de szabad szemmel vizsgálva a rétet, látták a szakemberek, hogy a halomsír körül 42 gyűrű látható. A növényzet eltérő sűrűsége, színe pontosan mutatja a föld mélyében rejlő eltéréseket — a feltételezések szerint egy központi halomsírhoz tartozó temető sírkertjeinek kerítéseit. A régészek úgy vélik, hogy vaskori vagy római temetőről van szó, a pontos kormeghatározás érdekében július hónapban kezdik az ásatásokat.

A Mecseknádasdon ma álló, 13. századi templomról kiderült, hogy ez már a harmadik átépítése egy kisebb, feltehetően 12. századi, egyeneszáródású templomnak. Az OMF hatáskörében folyó kutatások ilyenformán igen eredményesek voltak, mivel az egyenes szentélyzáródást, mint alaprajzi formát, itt aránylag korán alkalmazták. A románkori Szent István kápolna kutatásai során egyébként előkerültek a körítőfalak és egy külső védőtorony is, mindezt rekonstruálják — amint a torony helyén települt családi sírbolt áttelepítését megoldották. Mecseknádasd amúgyis festői vidékének újabb szép színfoltja lesz a helyreállított kápolna.

Ugyancsak egy románkori kistemplomot tártak fel Cserkúton. Ferenczy Károly tervei alapján ezen a nyáron állítják helyre. Az ő tervei alapján készült el a Barbakán helyreállítása is, itt azonban tovább folyik a régészeti kutatás is, az északnyugati kaput, azaz a keletnyugat irányú támfalat, s a hidat tartó fal maradványait kutatják. Azután a nyugati várárokban folytatnák a munkát, ha az akadályt jelentő üzlet végre kiköltözne az érintett területről. Ha az idén nyáron sikerül az északnyugati bástyáig jutni, jövőre már az északi oldalt, az északi várfalat lehetne kutatni.

A nyár folyamán kerül még sor a siklósi Malkocs bej dzsámijának kutatására is. A minaretre épült lakóházat a siklósi tanács szanálja, s így a tudományos feltárásnak idén már semmi akadálya nem lesz.

A tervekben szerepel még Ferhát pasa dzsámijának kutatása is. Köztudott, hogy ez a Kazinczy étterem környékén fekszik, elrejtve a ráépült falak között. Hogy sikerül-e az idén hozzákezdeni, vagy sem — azt az dönti el, hogy felszabadulnak-e a szóbanforgó épületek.

h. e.

Miért szűnik meg a tájszínház?

Esszerű, új rendelet — Helyette: székhelyi előadás
Hol szabad ilyet rendezni?

Huszonegy év után megszűnik a tájszínház. — Sok minden van e mögött a mondat mögött, művészeti, gazdasági, közlekedési, kultúrpolitikai gondok. Lássuk ezúttal csak a gazdasági gondokat.

A Pécsi Nemzeti Színház 1963-as naptári évben 155 tájelőadást tartott, 1964-ben 150-et, 1965-ben 123-at, 1966-ban 100-at, 1967-ben 105-öt, 1968-ban 83-at, 1969-ben 57-et, s 1970-ben ezidáig 42-t. Évről évre kevesebb volt tehát a tájbemutató. Hogy miért? — Csak egy példa, méghozzá a viszonylag jó „tájhelynek" számító Dunaszekcsőről, ahol mindig szerveztek bérletet is, tehát évadonként hat alkalommal ment le hozzájuk a színház. Nos, a dunaszekcsői adatok 1969-ben: a hat alkalommal egy operát, két prózai darabot és három könnyebb zenés művet adtak elő, mindössze 910 nézőnek. Vagyis: egy-egy előadást átlagosan 152 ember látott. Igaz, ettől az átlagtól nagy a szóródás, mert az operát és a két prózát viszonylag nagyon kevesen, a könnyű, zenés darabokat pedig többen látták. De az átlag akkor is átlag, s erre a 152 főnyi átlagra a következő pénzügyi számítások vonatkoznak: bevétel 14 ezer forint, kiadás 23 800 forint. Ebben a kiadásban azonban csak az autóbusz, a díszletszállító teherautó, a színészek tájpénze, a hirdetés, reklám van benne. Nem számították még hozzá azt, hogy a tájon előadott valamennyi darabhoz külön, úgynevezett minidíszletet kellett tervezni és építeni, s két minidíszlet ára — 25—30 ezer forint — azonos egy nagyszínházi díszlet árával.

Más példa: Mozsgón tavaly két előadást kértek. A eredmény: 192 néző — két előadáson együttvéve! — 3100 forint bevétel, 7900 forint kiadás. Végülis az 195 március óta elrendelt statisztika túlnyomórészt ilyen számokat mutat. Általában két kivétel volt: Mohács és Szigetvár, bár ezeken a helyeken sem volt haszon, de legalább ráfizetés sem.

Ezek tehát a kultúrpolitikai, művészeti vonatkozásoktól független tények. Amihez még hozzájuk kell számítani a közönség száma is állandóan csökkent, lásd televízió, aztán személygépkocsi, vagy tsz vette autóbusz, amivel el lehet utazni a nagyszínházba. Végülis ez idén tavasszal megszületett a Művelődésügyi Minisztérium rendelete a színházak új körzeti rendszeréről. Ez a rendelkezés szellemében megegyezik a Fa- és kultúra elnevezésű, fél évvel ezelőtti sorozatunkban megjelent Még egyszer a tájról című, valamint a későbbi, a Pécsi Nemzeti Színház operaegyüttesének helyzetét tárgyaló írásunkkal. Előírja, hogy az eddigi értelemben vett tájelőadást, — új neve székhelyi előadást — csak olyan épületben lehet rendezni, ahol legalább 400—600 férőhelyes nézőtér, egészséges ügyileg és technikailag megfelelő színpad és kiszolgáló helyiségek vannak, a városnetán község és környéke lélekszáma megfelelően nagy továbbá mind a színház számára, mind pedig a környező falvak számára jó lehetőségek vannak a székhelyi előadás megközelítésére.

Felhívja a színházzal avagy operaegyüttessel nem rendelkező megyéket, hogy ne csak a jegyek árával, hanem az előadás költségeinek nagy részével járuljanak hozzá a színház, illetőleg az opera-, vagy balettegyüttes fenntartásához. Még így is olcsóbban kapnak előadást, mintha saját színházat, illetve operarészleget kellene fenntartaniuk. De biztosítja a rendelet azt is, hogy az idegen megyéktől így kapott hozzájárulás miatt a színházat fenntartó tanács — jelen esetben a pécsi — nem csökkentheti a fenntartási költséget. Ez egyébként Pécsett körülbelül évi 10 millió forint.

Az új területbeosztás szerint a Pécsi Nemzeti Színház úgynevezett műfajpótló operaelőadásokat tarthat Dunántúlon, de a pécsi balett az egész országban rendszeresen vendégszerepelhet. Eddig Zalaegerszeggel, Szombathellyel, Kaposvárral, Veszprémmel tárgyalnak operabalettelőadások ügyében. A első megegyezés a Szekszárdi Városi Tanáccsal született meg: 260 ezer forintért megvettek 24 előadást a 1970—71-es évadban, mégpedig 3 operát, 2 balettet, 1 prózát, illetőleg zenés játékot, vagy operettet. A győri és a soproni tárgyalásokat nehezíti a nagy távolság. Egy tény: Baranyában több tájelőadás nem lesz.

Földessy Dénes

Számottevő előrelépés a magyar néprajztudományban

Szakvélemények egy kandidátusi disszertációról

A már elkészült értekezésről, melynek címe: a Duna-menti árterületek népi gazdálkodása Tolna és Baranya megyében, — az alábbi rövid tájékoztatást kaptuk dr. Babics Andrástól, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatójától.

— Szerzője dr. Andrásfalvy Bertalan tudományos munkatársunk, 1956. óta foglalkozik behatóan a Duna-menti árterületek kutatásával. Az öt vaskos kötetbe foglalt értekezés tulajdonképpen részletes történeti vizsgálatokra támaszkodó néprajzi tanulmány, amelyben bemutatja a középkori Duna-medence növény- és állatvilágát, s nem utolsósorban az ártéri népek eredményes törekvését, az említett természeti adottságok tervszerű kihasználására.

Halbőség a vizekben, virágzó gyümölcstermesztés, híres állattenyésztés

Például, — és ezt a szerző említette meg, — a ma egyedül érvényesnek elfogadott vízgazdálkodással, — a folyók, gátak közé szorításával, a kotrással, a gyors vízlevezetéssel stb. — szemben, annakidején azt a gyakorlatot követték, hogy a folyam vízeit árterekre vezetve erdőket, mezőket, gyümölcsösöket öntöztek, állattenyésztést, halgazdálkodást folytattak az ártéri népek. Ennek eredményeként, — melyet hiteles dokumentumok is igazolnak, — Magyarország Európa-szerte híres volt rendkívüli halbőségéről. Például Galeotto, Mátyás király történetírója is feljegyezte, hogy a magyarországi árterek vizének egyharmada halból áll...

Az ártéri gazdálkodásra még a fentinél is jellemzőbb volt a szinte egész erdőket képező gyümölcstermesztés. Például körtéből és almából több mint száz különböző fajtát termesztettek, melyet friss, vagy aszalt állapotban vízi úton szállítottak a Duna-menti piacokra, majd onnan az ország minden tájára.

Ami pedig a korabeli állattenyésztést illeti, az ártéri erdőkben ezrekre ment a szilajon nevelt lovak, fehérmarhák, sertések száma. Lovaikat és marháikat különleges edzettségük, nagyszerű igavonó képességeik miatt országszerte keresték a vásárokon.

Hasonlóan nagy jelentőségű volt az ártéri méhészkedés is. Például egy-egy „parasztnak" száznál is több méhcsaládja volt és ami a tervszerűséget illeti, már annak idején vándoroltatással oldották meg a méhészkedést. Legszívesebben a virágzó füzesek, gyümölcsösök, szil-erdők környékére, vagy a „tisztes-fűtől" virágzó tarlókra telepítették ki gyékény kasaikat. És a szerző szerint a is feltétlenül említésre méltó, hogy mézszüretek idején is csak a legritkább esetben fojtották meg a méhcsaládokat. Ehelyett sajátos módszerekkel, főként „dobolással" hajtották ki a méhet a kasból, de a faodukból is, ha rábukkantak ilyen családokra.

A szénatermelésükről pedig csak annyit, hogy még mai szemmel is elképzelhetetlenül gazdag méretű volt. Hiteles dokumentumok szerint például II. József törökországi hadjárata idején egyetlen ártéri község százezer porció szénát adott a katonaság részére, többet mint egy egész vármegye. Ugyancsak itt kell megemlíteni a szőlészkedésüket is, melyet főként az árteret szegélyező dombokon műveltek. Boraikról, melyek meszszeföldön híresek, keresettek voltak, írásos feljegyzés tanúsítja, hogy a szekszárdi vörösbort Liszt Ferenc „gyógyszerként" használta és propagálta külföldi útjai során.

A kertészeti kultúra bölcsője

De mint mondotta, a korai kertészeti kultúrának is a Duna-mente volt a bölcsője. Az ő eredményeik nyomán terjedt el országszerte a káposzta, a paprika stb. konyhakerti terjesztése is, mely egyes vidékeken mindmáig folyamatosan fennmaradt. Például a káposztatermelő mohácsiak, vagy a paprikájukról híres bogyiszlóiak is ezek közé sorolhatók.

És befejezésül néhány szót még e korabeli hallatlanul intenzív gazdálkodás sorsáról is, melyet a szerző képpen foglalt össze:

— E területek nagyobb részén a földesurak már a XVIII. század második felében kisajátították az erdőket és kitiltották belőlük a jobbágyokat. Az uradalmak erdőhasználata azonban nem jelentett egyértelműen erdővédelmet is, mert többhelyütt éppen az uraság vágatta ki és értékesítette a fáit. A jobbágyok kiszorulása az ártéri erdőkből, súlyos következményekkel járt, mert elvesztésükkel a mélyebben fekvő területek hasznosítását sem tudták biztosítani. Ugyanis az ártér sokoldalú kihasználására épült szállások a XVIII. század végén az erdőkből áthelyeződtek a rétekre, és az ártéri gazdálkodás korlátozása magával vonta a szállások szerepének változását, leszűkülését, berendezéseinek elszegényedését is.

Vélemények a tanulmányról

Nagyon röviden ennyit hát a tanulmány hatalmas anyagából. Összefoglalásként pedig hadd idézzünk néhány mondatot a néprajztudomány más magasszintű művelőinek elismerő szavaiból is, akik levél formájában küldték el véleményüket a disszertációval kapcsolatos nem rég lezajlott pécsi munkahelyi vitára. Íme két mondat Gunda Béla egyetemi tanár, európai hírű néprajztudósunk leveléből.

„— A szerző témaválasztásával, a magyar népi állattenyésztés eddig ismeretlen területét tárja fel, kitűnően érzékeltetve a táj és a gazdálkodás kapcsolatából kibontakozó néprajzi anyagot és tanulságokat. Rendkívül figyelemre méltó az a megállapítása, hogy az ártereken dívó állattartás az egész Duna-medencében hasonló lehetett..."

Katona Imre, az Eötvös Loránd Tudomány Egyetem docense, a dolgozat fő érdemének, rendkívüli alaposságát tartja, s többek között így fejezi ki elismerését.

„— Magam a kubikosságról írt monográfiámban sokat foglalkoztam az ármentesítés és a vízgazdálkodás kérdéseivel, s az újdonság erejével hat, hogy ilyen tervszerű és szervezett gazdálkodás, termelés folyt a Duna-mentén századokon keresztül. Ennek az imponálóan kiterjedt és jelentős munkának teljes rekonstrukcióját elsőízben a szerző adja."

Dr. K. Kovács László, az MTA Néprajztudományi Intézetének főmunkatársa, így foglalja össze véleményét.

„— Új ebben a kutatásban maga a téma: egy összefüggő ártéri táj történeti, néprajzi tanulmányozása. Kutatja 19 település árterével összefüggő minden gazdálkodásbeli sajátosság és jelenség történetét, kezdetét és módosulását, a jelenségek egymásközti mindenkori összefüggését. Ez nemcsak világos, de korszerű cél is. Sajnos éppen a mostani katasztrófális árvizek különösen erősen aktualizálják ennek a kutatásnak a lényegét..."

P. Gy.

Egyesült a Mecseki Tüdőgyógyintézet és a Megyei Tüdőgondozó

Ma, július elsején egyesült a Baranya megyei Tanács két eddig független intézménye: a Mecseki Tüdőgyógyintézet és a Megyei Tüdőgondozó. Az egyesítéssel az úgynevezett kórház-rendelőintézeti egység korszerű egészségügyi elvét kívánják megvalósítani. Az egyesült intézmény igazgatója dr. Háber József. Ezzel a járóbetegellátásban a következő változások lesznek: a megye területét felosztották a Mecseki Tüdőgyógyintézet három osztálya között, s e három osztály patronálja az egyes gondozóintézeteket. Így a táppénzes állomány felülvizsgálatát összekötik egy konzultációval. Ez a konzultáció a tüdőgyógyintézet és az érdekelt gondozóintézet orvosai között történik majd.

SZARATOV
hűtőszekrényhez
ajándék
szódaszifon.
BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39.
Ipar u. sarok.

hírek

1970. JÚLIUS

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tihamér

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 1.21, nyugszik 18.30 órakor.

Az élet kapujában

Komarov Gimnázium és Szakközépiskola

A Pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskolában az idén két osztály érettségizett.

A IV/A osztály 11 tanulója közül Bocz Anna és Simon Gizella jelesen, jól 2, közepesen 6, megfelelőn 2 tanuló érettségizett. Érettségi átlag: 3,5.

A IV/B osztály 35 tanulója közül Kovács Ibolya, Mátrai Margit, Póth Ágnes, Tenki Mária és Tóth György jelesen, jól 8, közepesen 13, megfelelőn 1 tanuló érettségizett, egy tanuló nem felelt meg.

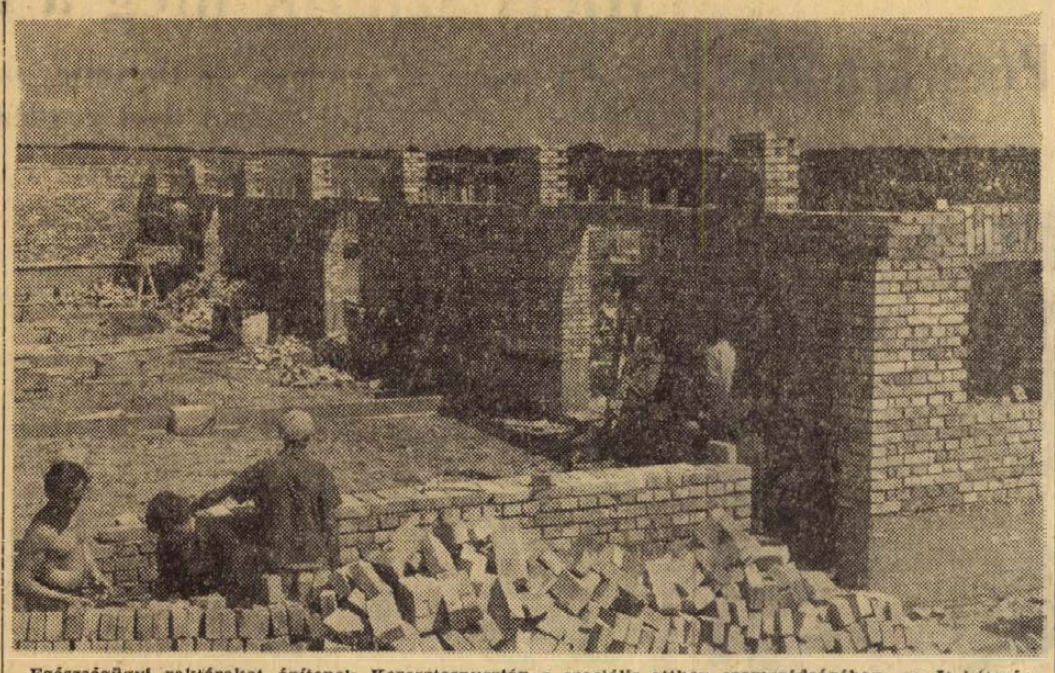
Továbbtanulásra jelentkeztek a Tanárképző Főiskolára, Agrártudományi Egyetemre, Tud. Egyetem jogtudományi karára, Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemre és a különböző főiskolákra.

◆

— *A MAGYAR RÁDIÓ a Salzburgi ünnepi játékok programjából négy hangversenyt és operaelőadást egyenes adásban sugároz, több mint tíz est műsora pedig felvételről hangzik majd el. Augusztus 9-én kerül sor a hagyományos Mozart-matinéra. Közvetítik Verdi Othello című operáját is, amelyet Herbert von Karajan vezényel és rendez. Augusztus 15-én ismét kapcsolja a rádió Salzburgot és a berlini filharmonikusok koncertjét sugározzák, amelyen Karl Böhm vezényel és Emil Gilelsz a szólista. Augusztus 26-án Verdi Requiemjét hallhatják a komolyzene rajongói, ugyancsak egyenes adásban. Az előadáson Karajan vezényel.*

— **Nagydíjas kesztyűk** a Pécsi Ipari Vásáron. A Pécsi Kesztyűgyárnak a BNV-n nagydíjat nyert kesztyűit a Pécsi Ipari Vásáron árusítják először. A kesztyűket a MERUKER pavilonjában hozzák forgalomba.

— **Ajándék-stóla.** Július 1-én selyemhét kezdődik Pécsett a MERUKER méteráru szaküzleteiben. A Magyar Selyemipari Vállalat a selyemhét idején minden 300 forinton felüli vásárlásnál selyemstólát ajándékoz a vásárlóknak.



Egészségügyi raktárakat építenek Keresztespusztán a szociális otthon szomszédságában. Az öt kétszáz és egy ötszáz négyzetméteres alapterületű raktárépületet a B. m. Állami Építőipari Vállalat dolgozói a tervek szerint jövő év végén adják át.

Lenin-emlékérem

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége által, a Lenin-centenárium alkalmára alapított Lenin Emlékéremmel tüntették ki *Egri Gyulát*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárát és *Rozs Lászlót*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága igazgatóhelyettesét.

Az emlékérmet a kitüntetetteknek *Tyitov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete nyújtotta át Budapesten a nagykövetség épületében.

— **A múzeum új képei és szobrai.** A Pécsi Balett 10 éves jubileuma alkalmából Pécsett megrendezett Mozgás 70 című modern kiállításon szerepelt hét fiatal művész adományozta a Janus Pannonius Múzeumnak itt bemutatott műveit. Attalai Gábor, Nádler István, Bak Imre és Hencze Tamás képeit, illetve Csiky Tibor, Pauer Gyula és Haraszti István szobrait ma szállítják Pécsre.

— **Jó hír cukorbetegeknek.** A Fővárosi Vegyitermék Ktsz két új, mellékíz nélküli, szénhidrátmentes édesítőszert hozott forgalomba a közelmúltban. A műanyag dobozba csomagolt ötven tablettánként kapható Tanagra és Polysetta a napokban a pécsi Gyógynövény Szaküzletbe is érkezett.

— *AZ M-7-ES ÚT MELLETT az Osztapenko szobornál épülő Hotel Wien első szintjét a napokban fejezték be a Középületépítő Vállalat munkásai. Az átadásra előreláthatóan jövő márciusban kerül sor. A Hotel Wien B-kategóriájú szálloda lesz, kétágyas szobáinak feléhez fürdőszoba is tartozik majd. A vendégek kényelmét étterem, presszó és nagyszerű kilátást nyújtó 60 személyes tetőbár szolgálja. Az új szálloda az átutazó vendégek fogadásán kívül a hazai vidéki csoportok két-háromhetes budapesti elhelyezésére is alkalmas lesz.*

— **Több, mint fél millió** forintos költséggel új zöldség-gyümölcs szaküzletet létesít Pécsett, a Hajnal utca és az Engels u. sarkán a Baranya megyei MÉK. A korszerű, tágas boltot még a nyár folyamán átadják rendeltetésének.

— *ÚJ ÜDÜLŐTELEP kialakításának terveit fogadta el a Komáromi városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. A terveket a várossal szomszédos Koppánymonostoron, közvetlenül a Duna partján valósítják meg. A táj ritka szépsége már eddig is sok kirándulót vonzott erre a vidékre, és sokan szeretnének ott nyaralót vagy állandó jellegű otthont építeni. Az üdülőcentrum fenyveserdőben épül fel. A leendő üdülőtelepen a parcellázást és az utak építését már megkezdték.*

◆

A MÉK árai

Jelentősen növekedett a zöldáruk felhozatala az elmúlt napokban. A szerdai piacra ismét több cikk ára mérséklődik. A zöldbab kilója 7,80, a kelkáposzta 2,80, a fejeskáposzta 1,20. A hegyes paprika darabja 50 és 70 fillér, míg a tölteni való 1, 1,30. A salátás uborka kilója 6 forint, a kovászolni való pedig 7,60. A főzőtök 3, a karfiol 4,50, míg a karalábé csomónként 2 és 3,60 közötti áron kapható. A velőborsó 5,40, a paradicsom pedig 18 forint. A zöldség csomója 1,60, a főzőhagyma 1,10, 1,50. Az újburgonya 4,60, az óburgonya pedig egységesen 2,40. A málna 20, a ribizke 14, míg a cseresznyét 7 és 9 forintos áron kínálják. Megkezdődött a meggy árusítása is. Az apró meggy kilója 8 forint, az üvegmeggy pedig 14.

Haditechnikai kiállítás Komlón

A Hadtörténeti Múzeum, a Magyar Honvédelmi Szövetség megyei vezetősége és a Magyar Néphadsereg haditechnikai kiállítást rendez Komlón, a Belvárosi Általános Iskola területén. A megnyitó ünnepséget július 3-án délután 3 órakor tartják. A kiállítás július 3-tól 26-ig lesz nyitva. Bemutatnak sugárhajtású vadászrepülőgépet, harckocsit, légvédelmi és páncéltörő lövedéket, gyalogsági fegyvert, híradó és vegyvédelmi eszközt, az MHSZ modellező klubjának repülőhajó- és autómodelljeit. A kiállítás ideje alatt előadással egybekötött filmvetítések lesznek.

— **Országos népművészeti kiállítás.** A Magyar Nők Országos Tanácsa, a Népművelési Intézet és a Baranya megyei Tanács július 4-én, szombaton 12 órakor nyitja meg a népművészeti szakkörök országos jubileumi kiállítását Pécsett, a Technika Házában. A kiállítás július 4-től július 12-ig lesz nyitva, naponta délelőtt 10-től, este 7 óráig.

◆

Balesetek

Felbukott motorkerékpárjával június 29-én Baranyahidvég határában Horváth László 22 éves oldi lakos. A koponyasérülést szenvedett motorost életveszélyes állapotban szállították a mentők az Idegklinikára.

✲

Árokba borult egy személygépkocsi a 6-os úton, a 168-as kilométerkő közelében. A baleset azért következett be, mert a Matkovics Boldizsár mohácsi lakos által vezetett autó jobb hátsó kereke kiesett.

✲

Gyorshajtás miatt felbukott motorkerékpárjával hétfőn délelőtt Harkányban Paule Adolf 38 éves budapesti lakos. A motor vezetője, valamint utasként szállított felesége könnyebb sérülést szenvedett.

✲

Súlyos baleset történt hétfőn este az újmecsekaljai autóbusz végállomáson. Az ittas állapotban, gyalogosan haladó Jaczkó László, Pécs, Surányi Miklós út 27. szám alatti lakos egy személygépkocsinak ütközött. A mentők agyrázkódással és fejsérüléssel az Idegklinikára szállították.

◆

— **Fröccsöntő gépet vásárolt** az NDK-ból a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. A közel egymillió forintos gép segítségével nagyobb méretű műanyag háztartási cikkeket és ipari szerelvényeket gyártanak majd.

VILÁGSZÉPE VÁLASZTÁS — 1970



Öt világrész országainak szépségkirálynői gyűltek össze New York-ban, hogy résztvegyenek az 1970-i Miss Universe megválasztásán. A látványos esemény július 2-től 12-ig tart Miamiban. Képünkön a sok jelölt közül egy csokor: a skandináv országok szépségversenyének győztesei.

A hazajutás ára — egy meccsjegy?

Vasárnap délelőttönként igencsak megnehezül a Verseny utca és környéke lakóinak élete. Köztudott, hogy a PVSK-pályára a vasútállomás fölött átvezető gyalogátjárón és a Verseny utcán át lehet bejutni. De ugyanezen a két úton át juthatnak haza azok, akik az érintett területen laknak. Aki tehát elköveti azt a könnyelműséget, hogy vasárnap reggel elhagyja lakhelyét, már nem biztos, hogy ebédig haza is juthat. Legfeljebb egy meccsjegy árán. Ugyanis jegy nélkül a környező utcákba nem engednek be senkit.

Az őrök persze nem tehetnek róla, végzik a munkát, amit rájuk bíztak. Meggondolandó azonban, hogy milyen mértékben lehet akár néhány tucat ember életét is megkeseríteni egy futballmérkőzés miatt? Mert bár a drukkerek hirtelenharagúak, hadd kockáztassuk meg mégis: nem az egész emberiség tölti vasárnapjait futballmérkőzések megtekintésével. A vasárnapot egyesek kirándulásra fordíthatják, de még vendéget is fogadhatnak. A vendég azonban még kevésbé juthat át a jegyárusok és őrök kordonján — ennek következtében a Verseny utca környékének lakói legfeljebb napok múlva érvesülhetnek arról, ha egy ismerősük meg akarta látogatni őket.

Meg kellene valahogy oldani ezt a kérdést. Vagy úgy, hogy csak a pálya kapuit őrzik (hallottunk már ilyet is). Vagy pedig úgy, hogy azt a néhány embert, aki megmondja, hová megy, egyszerűen beengedik, s nem nézik bűnözőnek, aki hazúgság segítségével kíván átjutni az őrökön, hogy majd a kapukat is megkerülve a kerítésen másszon be végigélvezni egy mérkőzést...

◆

— **Több hízottsertés.** Baranya tizenkilenc termelőszövetkezetében épül szakosított sertéstelep. Így, 65 ezerrel nő megyénkben a hízó sertés férőhely. Nyolc telep még ebben az évben elkészül. Az 1972-ben üzembe lépő telepek 110 ezer hízott sertést adnak évente.

— **Újmecsekalja** és a Kolozsvár utcai Patyolat-szalon után, a meszesi és a komlói átvevőhelyen is bevezetik szolgáltatásként az automata mosást. A ügyfelek által hozott szennyest azonnal mosják a helyszínen, úgyhogy az még nedves állapotban elvihető.

— **Bükkösdön** tartották vasárnap az MHSZ Pécs városi és járási összetett honvédelmi versenyét. Három korcsoportban 43 községi és üzemi lövészklub közel 150 tagja versengett. A legjobb eredményt elért hidasi, pécsbányai és bükkösdi csapatok vesznek részt az augusztusi megyei döntőn.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

24.

— Bezártam a két pártszolgálatost. Azon egyszerű oknál fogva, mert Németh János nélkül jöttek vissza Szabadhegyről

— Nem találták otthon?! — pattogta haragos meglepettséggel a főhadnagy.

— Ellenkezőleg. Le is tartóztatták. De amikor a Graab-gyár melletti vadaskertbe értek, a fogoly hirtelen belelökte kísérőit a vízzel teli bombatölcsérbe, aztán elfutott a sötétben. Ez a két szerencsétlen ügye meg beállít ide, még a sapkájuk is merő víz. Dögöljenek meg a betonon az ilyen pártszolgálatosok!

Közben Faragó szúrkálta kárörvendő pillantása. A főhadnagy észre vette ezt, mindjárt értésére adta Weinhoffernek, hogy nem tartozik kárörömében

— Azonnal indulunk Kisbodakra Faragó testvérrel. Letartóztatjuk Németh László Jánost, a szervezkedés vezetőjét. Bede zászlós ugyancsak ma éjszaka tartóztatja le Stelczere Lajost. De mielőtt indulnánk, arra kérem Faragó és Weinhoffer testvért, hogy belátásuk szerint leckéztessék meg a két pártszolgálatost. Én addig harapok néhány falatot.

Faragó is, Weinhoffer is gumibotot választott a falifogasról és elszántan indultak a pincébe. Demeter Zoltán és Bede Antal szintén távozott. Dobrai István őrmester magára maradt a szobában.

A hatalmas termete ellenére is mindig észrevétlen őrmester egyszerre felélénkült. Közömbös, kifejezéstelen, buta képe átszínesedett az izgalomtól. Vastag száját megnyalta, hirtelen kirántotta a sarokból Weinhoffer demizsonját. Mihelyt a szájához emelte, izgalma elszállt, önfeledt és kiadós kortyokat nyelt, mint a szomjas ökör. Szuszogva tette vissza rejtekhelyére a demizsont, ő is választott egy gumibotot és félelmetes nehéz lépteivel elindult a pincébe.

Mire leért, Faragó és Weinhoffer félig már el is fáradtak. Közéjük nyomakodott ellenállhatatlan súlyával, hátraszorította őket és verekedni kezdett. Egyetlen ütéssel a betonpadlóra verte Piriti Józsefet, majd Pásztor Tibort. A gumibot kemény zuhanásaitól víz spriccelt a pártszolgálatosok fekete egyenruhájából, egyetlen rongykupacnak látszott a két nyilas.

Faragó még azt az örömét is elfelejtette, hogy Demeter főhadnagy nagylelkűen megvédte Weinhoffer rosszmájú célozgatásával szemben. Döbbentre dermedve nézte a fekete rongykupacot rugdaló őrmestert.

Göthös ember benyomását keltette Gerhard Prinz, a Gestapo őrnagya, aki ráadásul a jelentéktelenségét is kihangsúlyozta zsugorodott tartásával. Horpadt mellé lötyögő ráncokba gyűrődött a zubony s egy bő redő alatt húzódtak meg a kitüntetések szalagjai. Elsőnek fejezte be a vacsorát, szerény tartózkodással hallgatott, míg a többiek javában lakmároztak.

Valósággal nagyúrinak hatott a jelenség: a főispáni dolgozószoba pasztellsárga boltívei alatt pontosan a fényűző arabeszkekkel teli bokharai szőnyeg közepén öt férfi ülte körbe a cseresznyefa kerekasztalt. Kényelmesen elfértek a korongóriás körül, ami különösen Edmund Volkhardtnak, a puha századosnak vált előnyére, de Szöllősi Jenő helyettes miniszterelnöknek is jólesett elterpeszkednie nehézkes tagjaival. Zűrzavaros, kövér arca, amelyet méginkább átekinthetetlenné tett a sötét bőr és a rengeteg ripacs, kifényesedett a jóllakottságtól. Túl a pohárköszöntőkön és mindenféle ünnepélyeskedésen abba a szakaszába érkezett a vacsora, amikor következett a szivar, a fogpiszkálás, az áldoma. Úgy vélte Magyarffy Gyula főispán, a házigazda, hogy neki illik valami érdekes történettel szórakoztatnia a társaságot.

— Nem tudom, hallották-e az urak. Budapesten járőrben volt két talpraesett pártszolgálatos testvér és igazoltattak egy honvéd hadnagyot. Kemény felszólításukra ijedten a belső zsebébe nyúlt a tiszt és felmutatta igazolványát. Azonnal főbelőtték. Ugyanis a honvédhadnagy — szovjet ezredes volt. Zavarában az ellenkező zsebébe nyúlt, nem oda, ahol a magyar tiszti igazolványát tartotta.

Magyarffy próbált példát mutatni a nevetésben, de a rozoga Szöllősy nem hajlott a derűre, mert rosszul értett németül, a Gestapo tisztjeiből pedig hiányzott a humorérzék. Gerhard Prinz őrnagy rácáfolva látszólagos jelentéktelenségére, eléggé tapintatlan megjegyzést fűzött a történethez:

— Tréfának elég komikus. Valójában még az orosz hírszerzők sem lehetnek annyira buták, hogy maguknál hordozzák az ellenség hátamögött ezredesi igazolványukat. De ha ennek ellenére mégis találtunk egy ilyen ritka ezredest, nem a legszakszerűbb eljárás azonnal főbelőni. *(Folytatása következik)*

Augusztus 15-ig lehet jelentkezni

65 000 első éves szakmunkástanuló

Bár a szakmunkásképző iskolák 1. évfolyamára még augusztus 15-ig lehet jelentkezni, a Munkaügyi Minisztériumban már megvonták az idei „beiskolázás" előzetes mérlegét. Eddig összesen 97 ezren jelentkeztek, s közülük 65 000 fiatalt vettek fel. A jelentkezettek egy része ugyanis olyan szakmát kívánt tanulni, amelyekből már többszörös volt a felvételre pályázók száma. Mások pedig — az orvosi vizsgálatok szerint nem voltak alkalmasak a választott szakmára.

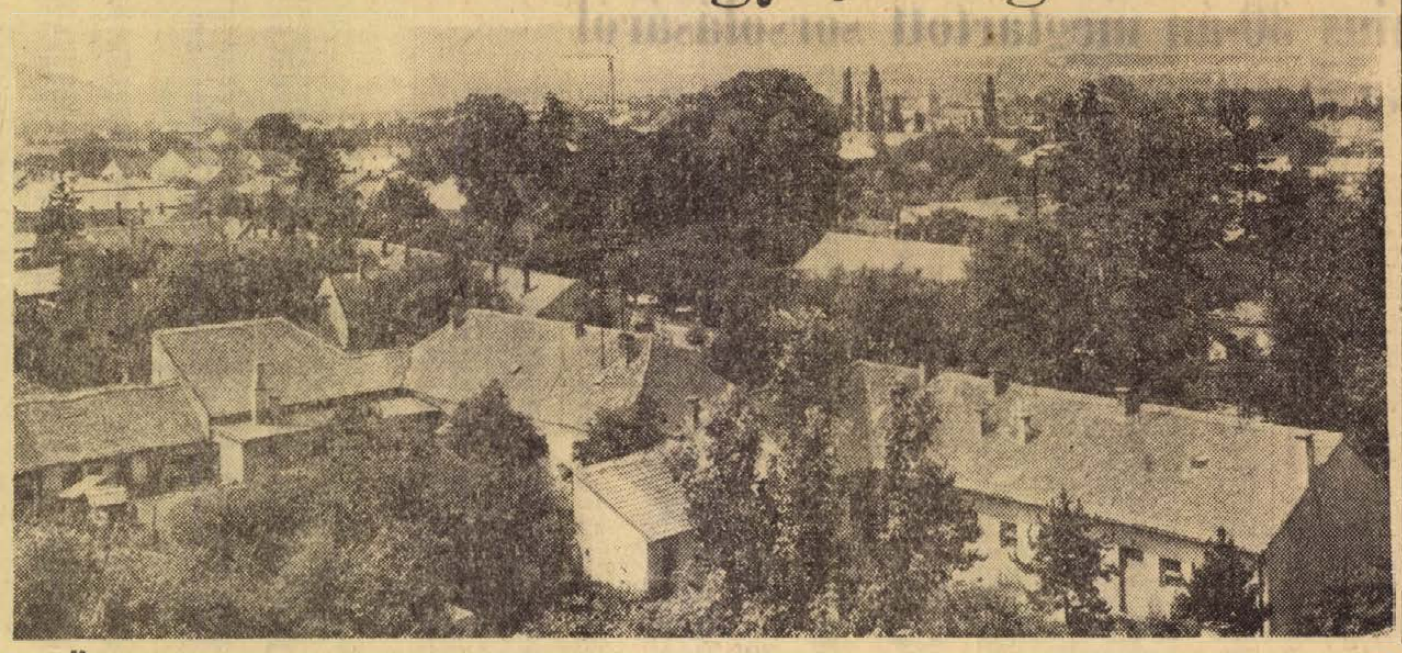
A minisztériumtól kapott tájékoztatás szerint a jelentkezők száma az előző év hasonló időszakához képest 10, a felvetteké pedig 20 százalékkal növekedett. 1967-ben az általános iskolát végzett fiataloknak csak 40 százaléka fordult elsőként szakmunkásképző iskolákhoz felvételre, az idén már a közvélemény — a szülők és a pályaválasztó fiatalok is — kedvezően fogadták az elmúlt évben hozott új törvényt, amely a szakmunkásképző iskolákat a középfokú oktatási intézmények rangjára emelte.

Jó hatása van annak is, hogy az idén már több fiatal mehet a b-tagozatra, s kap ilymódon szabad utat a továbbtanuláshoz. Kedvező változásokkal jár a juttatások, a szakmunkás-tanulókról történő gondoskodás egységesítése, és az, hogy egyszerűsítették a tanulók szerződtetésének ügyintézését.

Úgy tervezték, hogy az idei 87 000 elsőéves közül 7000 fiatal középiskolai végzettséggel érkezik a szakmunkásképző iskolákba. A terv e pontjának teljesítése függ az egyetemi felvételi vizsgák eredményétől is. Mindenesetre a középiskolát végzettek számára még bőven nyílik lehetőség szakmunkás pályákon is. Az előzetes tervekben 73 százalékban fiúk és 27 százalékban leányok felvételével számoltak. Az eddigiek tanúsága szerint a jelentkezett lányoknak nem egészen felét vették fel a szakmunkásképző iskolákba, s ez arról vall, hogy a lányok a fiúknál irreálisabbak a pályaválasztásnál, másfelől pedig csak néhány „lányos"-szakmát ismernek, ezekhez ragaszkodnak és nem tájékozottak a választható szakmák teljes köréről.

Augusztus 15-ig még nyitva vannak a kapuk, még várják az utánpótlást, elsősorban az építőipari, a forgácsoló, gépszerelő, szerkezeti lakatos, kohász, csőhálózat-, villamosgép- és berendezésszerelő szakmákban.

Sásd — nagyközség



Ünnepi tanácsülésen adták át az alapító oklevelet

Az 1325-ben kiadott pápai tizedgyűjtő levél bizonyítja, hogy a mai Sásd, több mint félezer évvel ezelőtt Saád néven ismert volt. A településen nyolc kőház állt.

Sásdon 1860-ban megépült a posta. 1867-ben járási székhely lett. 1877-ben megkapja az országos vásártartási jogot. 1882-ben megépült a vasútállomás, 1883-ban pedig a gyógyszertár.

Sásd 1970. július 1-én megkapta a nagyközségi rangot és az ezzel járó feladatokat.

A városiasodás útjára lépett Sásd községi tanácsa tegnap délután ünnepi ülést tartott a járási művelődési otthonban. Az ünnepségen részt vett *Palkó Sándor*, a Központi Bizottság tagja, a Baranya megyei Tanács VB-elnöke, ott voltak a járás és község párt- és állami vezetői.

Az ünnepi ülésen *Szilágyi Mihály*, a végrehajtó bizottság elnöke ismertette Sásd és a csatlakozott községek — Meződ, Varga, Vázsnok, Oroszló és Felsőegerszeg — településtörténetét, melyből kiderült, hogy Sásd mindig központ volt és ma is székhely-településként kell számba venni.

A hegyháti központi község az utóbbi 25 éven fejlődött legtöbbet történelme során. Az elmúlt két évtizedben községeik nyolcvan százalékát járdákkal látták el. A villanyhálózat minden községre kiterjed. Sásdon — az Árpád utca kivételével — minden utcában van vízvezeték és közkút. A községben nagyszabású csatornaépítések folynak.

A beteggondozás könnyítésére korszerű egészségházat, tüdőgondozót, gyermekszakorvosi rendelőt és körzeti orvosi rendelőt építettek. Eredményeket értek el az iskola, bölcsőde és a szolgáltató hálózat fejlesztésében is. Örvendetes, hogy a községben 180 családi házat építettek az elmúlt évek során, és több mint 200 lakásba vezették be a vizet, alakítottak ki fürdőszobát.

A számos eredményt összesítő, majd a távlatokat megjelölő ünnepi beszámoló után *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke átadta *Szilágyi Mihálynak* a nagyközség alapító oklevelet. Az okmány felruházza Sásd nagyközséget mindazokkal a jogokkal, melyek a nagyközségeket megilletik.

A nagyközségek alakításának célja, hogy a nagyobb hatáskör és önállóság révén az eddigiektől eltérően előnyösebben biztosítsák a lakosság kommunális, ellátási és hatósági szükségleteinek a városi színvonalat megközelítő kielégítését. A helyi erőforrások koncentráltabb felhasználását, a lakosság kezdeményezésének további kibontakozását a helyi ügyek intézésébe való fokozottabb bevonásán keresztül.

Új feladatként jelentkezik, hogy azokban a hatósági ügyekben, amelyekben eddig a járási tanács vb. szakigazgatási szervein döntöttek első fokon, most az információ adás helyett első fokon a nagyközségi tanács dönt. A tanács adja ki a többi között az építési engedélyeket, helyben hozzák meg az ipart, a kereskedelmet, a munkaügyet, a pénzügyeket, az adóügyeket és a mezőgazdaságot érintő első fokú határozatokat.

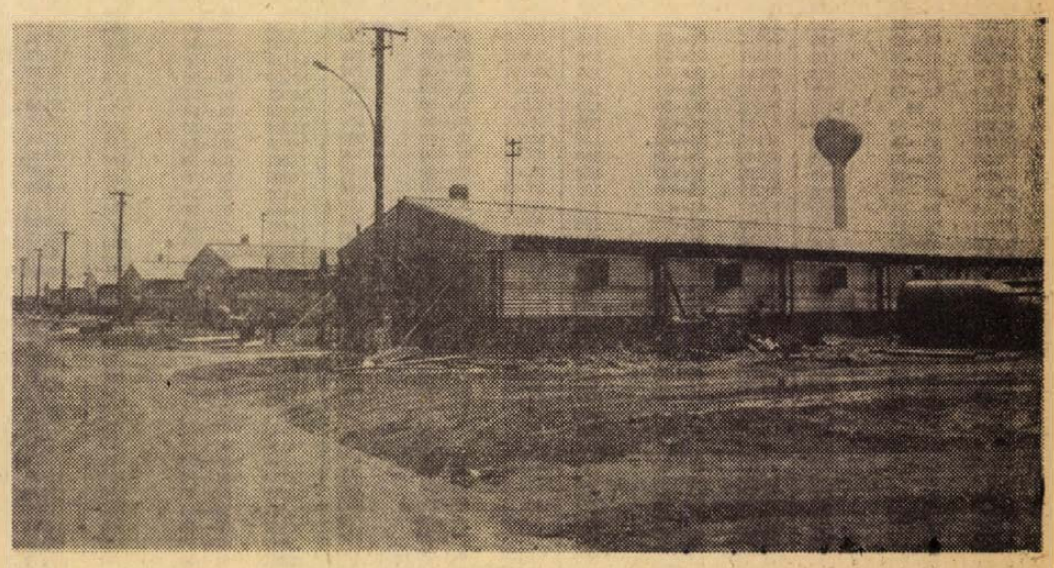
A mai naptól az ötven tagú választott testület a tanács gondja lesz a helyi községpolitika kialakítása, megszervezése és végrehajtása. Ez magába foglalja a települések fejlesztését és községrendezést és a községgazdálkodást egyaránt

Nagy István

Ismét jégverés

Hétfőn ismét pusztított Baranyában, sorrendben az idei 6. jégveres. Megfigyelések bizonyítják, hogy a Péter-Pál napi jégeső rendszeresen érinti a megyét. Az Állami Biztosító statisztikája szerint hosszú évekre visszamenően, június 29-én mindig volt jégverés.

Az idei június 29-én kétszer is esett jég. Az első délben, és Vókány, Ujpetre, Szalánta, Egerág, Turony határát érintette. Elsősorban az aratás előtt álló ősziárpában és más gabonákban tett kárt. A második jégesőt este fél nyolc tájban figyelték meg a Bolyi Állami Gazdaságban. Az elemi csapás a gazdaság három kerületét — közöttük legsúlyosabban a károlymajorit — érintette. Károlymajorban a hibridkukorica károsodott.



Holnaptól benépésül az utolsó fiaztató

Termelni kezd a sombereki húsgyár

A sombereki termelőszövetkezet 1969-ben kezdte építeni „sertésgyárát" 36 millió forintos költséggel. A fiaztatótelep hat egységének átadásáról már beszámoltunk — az utolsó egységet holnap telepítik. Bábolnáról hétfőn érkezett meg a hetedik — és egyben az utolsó — kocaszállítmány is, hetven darab. Ez utóbbi szállítmánnyal 490-re nőtt a kocák száma. A sertéskombinát állatállományának szaporítása, az elletés, periódikusan történik — 22 naponként. Május elsején volt az első, amit eddig kettő követett. Az ellés átlaga 9,31-es. A malacok 60, 38, valamint 10 naposak.

A kombinát hat hizlaló épületét — ahova a 75 napos, harminc kilogrammot elért malacokat telepítik, július 17-én adják át az építők. Az átadás határidejét a hizlalás technológiai sorrendjének figyelembevételével állapították meg: június 22-én éri el az első ellés állománya a kívánt súlygyarapodást, így időben kerül az 1-es számú hizlaldába. A július 22-i első belépés után a további öt épület — a periódikus sorrendnek megfelelően — 22 naponként sorra belép a termelésbe.

Az ablaknélküli, egyenként 550 sertést befogadó hizlaldák kívül-belül csillogó alumíniumlemez borításúak. A világítást az etetés előtt 30 másodperccel automata berendezés kapcsolja be, az etetés Lohmann-rendszerű. A friss levegőről légkondicionáló berendezések gondoskodnak. A gazdaság szakemberei úgy tervezik, hogy november elejére teljes lesz az állomány. Szám szerint négyezer-négyzerötszáz a telep befogadóképessége.

A kombinát kiszolgáló létesítményei fokozatosan készülnek el. Augusztusban átadják a száz vagon befogadó képességű takarmányraktárt, valamint az új víztornyot. A 118 köbméter űrtartalmú „agroglobusz" fogja majd a sertés- és a mellette lévő ezres tehenészeti telep vízellátását biztosítani.

Külföldi „törzsvendégek" a Balatonon

Az idén tovább növekedett a tópartra ismételten visszatérő külföldi turisták száma. A már „törzsvendégnek" számító nyaralók ragaszkodnak megszokott pihenőhelyükhöz. A tihanyi kempingben például meghatározott szám szerint kérik a sátorhelyeket. A keszthelyi motelt 8 éve keresi fel minden szezonban egy bécsi turista-csoport. Ötödik éve utazik Keszthelyre húsz nyugatnémet család. Balatongyörökön több mint harminc házat bérelnek ki egész szezonra a minden évben visszatérő osztrák turisták. Hévizre huszonnégy utazási iroda küld vendégeket, többnyire autóbusszal.

Felvételi a jogi karon

Június 30-án, kedden délelőtt megkezdődtek az írásbeli felvételi vizsgák a Pécsi Tudományegyetem Állam és Jogtudományi Karán. A nappali, az esti és a levelező tagozatra jelentkezett mintegy hatszáz felvételiző egy napon nyolc teremben oldotta meg az írásbeli feladatokat.

Az írásbeli feladatok nem tartalmaztak magasabb követelményeket az érettségi szintjénél. A jelöltek délelőtt a tesztlapokat töltötték ki, 12 órakor pedig zárt borítékban megkapták a kidolgozandó témákat. Szabadon lehetett választani a következő három téma közül: 1. A magyar állam megalakulása; A gesztáktól. 2. Az ipari forradalom; A munkásmozgalom kezdetei és az utópista szocializmus. 3. A magyar történelem fontosabb mozzanatai a felszabadulástól napjainkig; A demokráciáért és a szocializmusért vívott harc tükröződése az utolsó negyedszázad irodalmában.

A szóbeli vizsgákra szombattól kerül sor. Dr. Krauth János, a Dékáni Hivatal titkára elmondotta, hogy a jelentkezettek között a fizikai dolgozók gyermekeinek a száma nem változott az előző évhez képest, de ezen belül a paraszti származású jelentkezők számaránya csökkent. A három tagozatra mindösszesze kilenc paraszti származású jelentkező kérte a felvételét. A lányok száma ismét nőtt, a felvételizők több mint ötven százaléka leány.

A sikeres vagy sikertelen felvételiről július közepéig döntenek és az erről szóló értesítést legkésőbb július 20-ig mindenki megkapja.



Átadták a forgalomnak a 6-os főútvonal Pécs—Barcs közötti 63 kilométer hosszú útszakaszát, melynek építését 1965-ben kezdték. A 225 millió forintos költséggel épült út korszerűsítésével most egy korszerű vonalvezetésű, a megnövekedett forgalmat kielégítő út létesült.

A gépjármű forgalom egyelőre csak a 7 méter szélességű burkolaton biztonságos. A két oldalán lévő padkák talaja az esőtől még lazák. A figyelmeztető táblák intik a járművezetőket: a padkáról letérni tilos és életveszélyes.

Gyorslista a III. és IV. békekölcsön I. félévi június 30-án megtartott sorsolásáról

III. békekölcsön

Sorozat:	Sz.:	Ft.:
00029	01—50	100
00041	01—50	100
00048	01—50	100
00058	01—50	200
00060	01—50	100
00061	01—50	100
00082	01—50	200
00086	01—50	100
00131	01—50	100
00133	01—50	200
00135	01—50	100
00156	01—50	100
00163	01—50	200
00275	01—50	100
00340	01—50	100
00374	01—50	200
00412	01—50	200
00414	01—50	100
00424	01—50	100
00431	01—50	200
00444	01—50	100
00514	01—50	100
00555	01—50	100
00564	01—50	100
00574	01—50	100
00578	37	5000
00578	01—50	200
00581	01—50	100
00684	01—50	100
00775	01—50	100
00781	01—50	100
00786	01—50	100
00788	01—50	100
00793	01—50	100
00817	01—50	100
00825	01—50	100
00845	01—50	100
00876	01—50	200
00883	01—50	100
00887	86	5000
00887	01—50	200
00903	01—50	100
00942	01—50	200
00951	01—50	100
00952	01—50	200
01000	01—50	100
01006	01—50	100
01056	01—50	100
01063	01—50	100
01085	01—50	100
01193	01—50	100
01239	43	10 000
01235	01—50	200
01266	01—50	100
01306	01—50	500
01387	01—50	100
01403	01—50	100
01428	01—50	200
01447	01—50	100
01516	01—50	100
01544	01—50	100
01550	01—50	500
01559	01—50	100
01566	01—50	100
01586	01—50	200
01616	01—50	100
01628	01—50	100

Tizedik osztály

01638	45	100 000
01638	01—50	200
01649	01—50	200
01698	01—50	100
01703	01—50	100
01724	01—50	100
01768	01—50	200
01789	01—50	2040
01796	01—50	100
01805	01—50	500
01806	01—50	100
04319	01—50	144
01831	01—50	100
01864	01—50	100
01896	01—50	100
01912	01—50	200
02006	01—50	100
02024	26	25 000
02024	01—50	200
02038	01—50	100
02063	01—50	100
02067	01—50	100
02078	01—50	100
02082	01—50	200
02107	01—50	200
02132	01—50	100
02138	01—50	100
02172	01—50	100
02178	01—50	200
02206	01—50	100
02259	01—50	200
02279	01—50	100
02349	01—50	100
02355	01—50	100
02364	01—50	100
02382	01—50	100
02414	01—50	100
02438	01—50	200
02450	01—50	100
02451	01—50	100
02539	01—50	100
02567	01—50	100
02597	01—50	100
02626	01—50	100
02631	01—50	100
02791	01—50	100
02827	01—50	100
02890	01—50	200
02973	01—50	100
02980	01—50	100
02991	01—50	200
03014	01—50	100
03036	01—50	100
03069	01—50	100
03088	01—50	100
03091	01—50	100
03149	01—50	200
03182	01—50	100
03230	01—50	100
03231	01—50	100
03246	01—50	100
03256	01—50	100
03307	01—50	100
03326	01—50	200
03330	01—50	100
03336	01—50	100
03344	01—50	100
03355	01—50	100
03370	01—50	200
03376	01—50	200
03405	01—50	100
03409	01—50	100
03476	01—50	100
03482	01—50	100
03527	01—50	200
03590	01—50	200
03599	01—50	100
03632	01—50	100
03661	01—50	100
03675	01—50	100
03691	01—50	100
03694	01—50	100
03703	01—50	200
03726	01—50	100
03742	01—50	100
03790	01—50	100
03852	01—50	100
03858	01—50	100
03892	01—50	100
03910	01—50	100
03923	01—50	200
03938	01—50	500
03943	01—50	100
03991	01—50	100
04017	01—50	100
04061	01—50	100
04075	01—50	100
04151	01—50	200
04148	01—50	200
04149	01—50	100
04165	01—50	100
04188	01—50	100
04200	01—50	100
04257	01—50	100
04302	01—50	100
04323	01—50	100
04331	01—50	100
04358	01—50	200
04373	01—50	100
04410	01—50	100
04429	01—50	100
04446	01—50	200
04448	01—50	100
04463	01—50	100
04478	01—50	500
04520	01—50	100
04542	01—50	200
04536	01—50	200
04572	01—50	100
04588	01—50	100
04677	01—50	100
04747	01—50	100
04777	01—50	100
04786	01—50	100
04797	01—50	100
04807	01—50	100
04824	01—50	600
04913	01—50	100
04997	01—50	100
05019	01—50	100
05029	01—50	100
05072	01—50	100
05081	01—50	200
05126	01—50	100
05168	01—50	200
05178	01—50	100
05219	01—50	100
05223	01—50	100
05250	01—50	100
05259	01—50	200
05282	01—50	200
05300	01—50	100
05326	01—50	100
05342	01—50	100
05371	01—50	100
05387	01—50	100
05394	01—50	200
05409	01—50	100
05423	01—50	200
05457	18	5000
05457	01—50	200
05471	34	5000
05471	01—50	200
05476	01—50	100
05503	01—50	100
05543	01—50	200
05564	01—50	200
05584	01—50	100
05592	01—50	200
05607	01—50	100
05642	01—50	200
05673	01—50	100
05766	01—50	100
05780	01—50	100
05831	01—50	100
05884	01—50	100
05891	01—50	100
05906	01—50	200
05937	01—50	100
05967	01—50	100
05969	01—50	200
05975	01—50	100
06042	01—50	200
06069	01—50	100
06089	01—50	100
06112	01—50	100
06211	01—50	100
06253	01—50	100
06257	01—50	100
06258	01—50	100
06266	01—50	100
06267	01—50	100
06275	01—50	100
06345	01—50	100
06370	01—50	100
06390	01—50	100
06449	01—50	100
06457	01—50	100
06470	01—50	100
06474	01—50	100
06524	01—50	200
06564	01—50	100
06588	01—50	100
06595	01—50	100
06659	01—50	200
06663	01—50	100
06724	01—50	100
06742	01—50	100
06749	01—50	100
06791	01—50	100
06802	01—50	200
06807	01—50	100
06857	01—50	200
06868	01—50	100
06907	01—50	100
06927	01—50	100
06933	01—50	200
07003	01—50	100
07020	01—50	200
07030	01—50	100
07041	01—50	600
07043	01—50	100
07164	01—50	100
07180	01—50	100
07191	01—50	100
07205	01—50	200
07247	01—50	200
07250	01—50	200
07296	01—50	200
07297	01—50	100
07326	01—50	100
07383	01—50	100
07384	01—50	200
07418	01—50	100
07421	01—50	100
07431	01—50	100
07472	01—50	100
07478	01—50	200
07578	01—50	200
07513	01—50	100
07524	01—50	200
07538	01—50	200
07546	01—50	100
07552	01—50	100
07554	01—50	100
07561	01—50	100
07629	01—50	100
07650	01—50	100
07734	01—50	200
07751	01—50	100
07780	01—50	100
07854	01—50	100
07894	01—50	100
07901	01—50	100
07929	01—50	200
07967	01—50	1000
07968	01—50	200
08080	01—50	100
08011	01—50	100
08024	01—50	100
08029	01—50	100
08059	01—50	200
08077	01—50	200
08091	01—50	100
08113	01—50	100
08123	01—50	100
08131	01—50	100
08135	01—50	100
08146	01—50	100
08171	01—50	100
08210	01—50	100
08246	01—50	200
08306	01—50	100
08309	01—50	100
08339	01—50	100
08343	01—50	200
08352	01—50	100
08367	01—50	100
08396	01—50	100
08401	01—50	100
08419	01—50	200
08343	01—50	100
08451	01—50	100
08506	01—50	100
08508	01—50	100
08542	01—50	200
08544	01—50	100
08595	01—50	100
08649	01—50	100
08723	01—50	100
08778	23	5000
08778	01—50	200
08853	01—50	100
08882	01—50	100
08895	01—50	100
08906	01—50	100
08915	01—50	100
08943	01—50	100
08970	01—50	200
08970	13	50 000
09018	01—50	100
09063	01—50	100
09197	01—50	100
09202	01—50	500
09230	01—50	100
09248	01—50	500
09285	01—50	200
09287	01—50	200
09302	01—50	100
09343	01—50	100
09370	01—50	100
09382	01—50	200
09388	01—50	100
09403	01—50	100
09477	01—50	200
09518	01—50	100
09563	01—50	100
09619	01—50	100
09679	01—50	100
09702	01—50	100
09708	01—50	100
09754	01—50	200
09779	01—50	100
09803	01—50	100
09858	01—50	200
09862	01—50	100
09875	01—50	100
09948	01—50	100
10031	01—50	100
10032	01—50	100
10101	01—50	100
10189	01—50	100
10193	01—50	100
10197	01—50	100
10237	01—50	200
10261	01—50	200
10278	01—50	100
10323	01—50	100
10328	01—50	200
10333	01—50	100
10335	01—50	100
10350	01—50	100
10416	01—50	100
10499	01—50	100
10515	01—50	100
10538	01—50	100
10553	01—50	100
10594	01—50	100
10636	01—50	100
10646	01—50	100
10722	01—50	100
10755	01—50	100
10771	01—50	100
10777	01—50	100
10806	01—50	200
10844	01—50	100
10851	01—50	100
10894	01—50	100
10917	01—50	100
10919	01—50	100
10925	01—50	100
10963	01—50	200
10972	01—50	200
10980	01—50	100
11000	01—50	100
11020	01—50	100
11039	01—50	200
11077	01—50	100
11107	01—50	100
11128	01—50	100
11129	01—50	200
11148	01—50	200
11167	01—50	100
11229	01—50	200
11251	01—50	100
11259	01—50	100
11294	01—50	100
11307	01—50	200
11318	01—50	100
11333	01—50	100
11347	01—50	100
11404	01—50	100
11447	01—50	200
11467	01—50	100
11501	01—50	100
11508	01—50	100
11598	01—50	100
11654	01—50	200
11705	01—50	100
11768	01—50	100
11835	01—50	100
11873	01—50	100
11876	01—50	100
11973	01—50	100
11975	01—50	100
11979	01—50	200
11991	01—50	200
12014	01—50	100
12044	01—50	100
12075	01—50	100
12085	01—50	200
12090	01—50	200
12106	01—50	100
12151	01—50	200
12154	01—50	100
12240	01—50	200
12342	01—50	100
12347	01—50	100
12348	01—50	100
12351	01—50	100
12426	29	5000
12426	01—50	200
12427	01—50	200
12449	01—50	200
12466	01—50	100
12470	01—50	100
12497	01—50	500
12521	01—50	100
12558	01—50	100
12585	01—50	100
12608	01—50	100
12609	01—50	100
12644	01—50	100
12645	01—50	100
12691	01—50	100
12706	01—50	200
12785	01—50	100
12790	01—50	500
12794	01—50	100
12872	01—50	100
12912	01—50	100
12934	01—50	100
12951	01—50	100
13030	01—50	100
13083	01—50	100
13219	01—50	100
13246	01—50	100
13267	01—50	200
13265	01—50	100
13325	01—50	100
13387	01—50	100
13397	01—50	100
13403	01—50	100
13409	01—50	200
13424	01—50	100
13425	01—50	100
13558	01—50	200
13598	01—50	100
13603	01—50	100
13639	01—50	100
13665	01—50	100
13672	01—50	100
13683	01—50	100
13727	01—50	100
13783	01—50	100
13854	01—50	100
13887	01—50	100
13924	01—50	100
13947	01—50	100
13962	38	10 000
13962	01—50	200
13981	01—50	100
13995	01—50	100
14006	01—50	100
14020	01—50	100
14061	01—50	100
14081	01—50	100
14086	01—50	100
14103	01—50	200
14126	01—50	100
14128	01—50	100
14162	01—50	200
14179	01—50	100
14202	01—50	100
14263	01—50	100
14267	01—50	100
14385	01—50	100
14402	01—50	100
14444	01—50	100
14469	01—50	200
14495	01—50	200
14500	01—50	100
14540	01—50	100
14568	01—50	200
14680	01—50	100
14682	01—50	100
14749	01—50	100
14771	01—50	100
14800	01—50	100
14849	01—50	100
15037	01—50	100
15115	01—50	100
15145	01—50	100
15176	01—50	100
15179	01—50	200
15229	01—50	100
15247	01—50	100
15264	01—50	100
15342	01—50	100
15351	01—50	100
15419	01—50	100
15431	01—50	100
15435	01—50	200
15446	01—50	100
15490	01—50	100
15528	01—50	100
15542	01—50	200
15544	01—50	200
15547	01—50	200
15623	01—50	100
15662	01—50	100
15698	01—50	100
15700	01—50	100
15841	01—50	100
15875	01—50	200
15887	01—50	100
15947	01—50	100
15958	01—50	200
16018	01—50	100
16031	01—50	100
16054	01—50	100
16075	01—50	100
16086	01—50	100
16145	01—50	100
16160	01—50	100
16223	01—50	100
16257	01—50	100
1692	01—50	100
16293	01—50	100
16294	01—50	100
16325	01—50	100
16367	01—50	100
16383	01—50	200
16384	01—50	100
16395	01—50	100
16403	01—50	100
16407	01—50	100
16451	01—50	100
16470	01—50	200
16479	01—50	200
16487	01—50	200
16490	01—50	100
16519	01—50	100
16537	01—50	200
16626	01—50	100
16630	01—50	100
16674	01—50	100
16677	01—50	100
16692	01—50	100
16720	01—50	100
16721	01—50	200
16748	01—50	200
16757	01—50	200
16788	01—50	100
16846	01—50	100
16860	01—50	200
16863	01—50	100
16873	01—50	200
16894	01—50	100
16917	01—50	100
16976	01—50	100
16982	01—50	100
17011	01—50	100
17039	01—50	100
17054	01—50	100
17118	01—50	100
17130	01—50	100
17187	01—50	200
17245	01—50	100
17254	01—50	200
17273	01—50	100
17298	01—50	100
17312	01—50	100
17338	01—50	100
17343	01—50	100
17370	01—50	100
17376	01—50	100
17385	01—50	100
17412	01—50	100
17446	01—50	100
17427	01—50	100
17470	01—50	100
17527	01—50	100
17586	01—50	100
17619	01—50	100
17732	01—50	100
17740	01—50	500
17749	01—50	100
17817	01—50	100
17827	01—50	200
17828	01—50	100
17858	01—50	100
17869	01—50	100
17873	01—50	100
17899	01—50	100
17903	01—50	100
17948	01—50	200
17983	01—50	100
18009	01—50	100
18015	01—50	100
18021	01—50	200
18047	01—50	100
18250	01—50	100
18270	01—50	100
18313	01—50	100
18358	01—50	100
18370	01—50	200
18384	01—50	200
18398	01—50	200
18426	01—50	100
18467	01—50	100
18512	01—50	100
18541	01—50	200
18629	01—50	200
18666	01—50	100
18786	01—50	200
18798	01—50	100
18808	01—50	100
18810	01—50	100
18814	01—50	100
18834	01—50	100
18857	01—50	100
18860	01—50	200
18878	01—50	100
18881	01—50	100
18908	01—50	100
18973	01—50	100
18985	01—50	100
18992	01—50	100
19039	01—50	100
19049	01—50	200
19062	01—50	200
19067	01—50	200
19100	01—50	100
19104	01—50	100
19148	01—50	200
19198	01—50	200
19162	01—50	100
19273	01—50	200
19282	01—50	100
19304	01—50	100
19358	01—50	100
19402	01—50	500
19409	01—50	100
19413	01—50	100
19482	01—50	100
19499	01—50	200
19508	01—50	100
19543	01—50	100
19575	01—50	100
19578	01—50	100
19598	01—50	100
19618	01—50	200
19623	01—50	100
19635	01—50	100
19666	01—50	100
19671	01—50	100
19678	01—50	100
19687	01—50	100
18719	01—50	100
19758	01—50	100
19794	01—50	100
19815	01—50	100
19956	01—50	100
19959	01—50	100

IV. békekölcsön

Sorozat:	Sz.:	Ft.:
20013	01—50	200
20022	01—50	100
20023	01—50	100
20042	01—5	100
20079	01—50	100
20125	01—50	100
20136	01—50	100
20215	01—50	100
20252	01—50	100
20288	01—50	100
20294	01—50	100
20359	01—50	100
20380	01—50	100
20389	01—50	100
20400	01—50	200
20405	01—50	100
20416	01—50	100
20425	01—50	100
20427	02	5000
20427	01—50	200
20469	01—50	100
20515	01—50	100
20516	01—50	200
20530	01—50	100
20538	01—50	100
20544	01—50	200
20547	01—50	100
20579	01—50	100
20612	01—50	100
20628	01—50	100
20647	01—50	100
20673	01—50	100
20685	01—50	200
20691	01—50	100
20745	01—50	100
20809	01—50	100
20819	01—50	100
20831	01—50	100
20846	01—50	100
20857	01—50	100
20863	01—50	200
20884	01—50	100
20979	01—50	100
20974	01—50	200
20978	01—50	100
21028	01—50	100
21084	01—50	200
21124	01—50	100
21173	01—50	100
21189	01—50	100
21202	01—50	100
21237	01—50	100
21243	01—50	200
21268	30	10 000
21268	01—50	200
21302	01—50	100
21330	01—50	100
21340	01—50	500
21358	01—50	100
21361	01—50	200
21369	01—50	100
21428	01—50	100
21430	01—50	100
21444	01—50	100
21445	01—50	500
21451	01—50	200
21457	01—50	100
21481	01—50	200
21491	01—50	100
21519	01—50	100
21541	01—50	100
21618	01—50	100
21638	01—50	100
21653	01—50	100
21677	01—50	100
21684	01—50	100
21691	01—50	100
21693	01—50	100
21707	01—50	100
21738	01—50	100
21758	01—50	100
21763	01—50	200
21796	01—50	100
21805	01—50	100
21810	01—50	100
21914	01—50	200
21924	01—50	100
21939	01—50	100
21972	01—50	100
21988	01—50	100
22019	01—50	100
22027	01—50	100
22057	01—50	100
22075	01—50	200
22088	01—50	100
22112	01—50	100
22159	01—50	100
22163	01—50	100
22242	01—50	100
22306	01—50	100
22346	01—50	200
22349	01—50	100
22394	01—50	100
22422	01—50	100
22437	01—50	100
22479	01—50	100
22539	01—50	100
22588	01—50	100
22617	01—50	100
22680	01—50	100
22698	01—50	100
22723	01—50	500
22758	01—50	100
22790	01—50	100
22795	01—50	200
22803	01—50	200
22808	01—50	200
22822	01—50	200
22828	01—50	100
22861	01—50	100
22871	01—50	100
22928	01—50	100
22936	01—50	200
22985	01—50	100
22999	01—50	100
23002	01—50	100
23146	01—50	100
23169	01—50	100
23170	01—50	100
23182	01—50	200
23192	01—50	200
23193	01—50	100
23237	01—50	100
23242	01—50	200
23248	01—50	100
23259	01—50	100
23266	01—50	200
23280	01—50	100
23383	01—50	100
23389	01—50	100
23494	01—50	100
23498	01—50	100
23516	01—50	100
23559	01—50	500
23571	01—50	100
23636	01—50	100
23664	01—50	100
23689	01—50	100
23712	01—50	100
23742	01—50	100
23771	01—50	200
23829	01—50	100
23848	01—50	100
23874	01—50	100
23876	01—50	100
23961	01—50	100
24007	01—50	100
24017	01—50	100
24024	01—50	100
24066	01—50	100
24114	01—50	100
24115	01—50	100
24143	01—50	100
24162	01—50	200
24175	01—50	100
24200	01—50	100
24276	01—50	100
24301	01—50	100
24327	01—50	100
24355	01—50	100
24359	01—50	100
24362	01—50	100
24363	01—50	100
24367	01—50	100
24394	01—50	100
24445	01—50	100
24522	01—50	200
24538	01—50	200
24563	01—50	100
24582	01—50	100
24663	01—50	500
24676	01—50	100
24718	01—50	100
24727	01—50	100
24731	01—50	100
24750	01—50	200
24765	01—50	100
24777	01—50	200
24809	01—50	200
24842	01—50	100
24863	01—50	100
24868	01—50	100
24890	01—50	100
24920	01—50	100
24963	01—50	200
24993	01—50	100
25049	01—50	100
25063	01—50	100
25080	01—50	100
25084	01—50	100
25106	01—50	200
25149	01—50	100
24150	01—50	100
25177	01—50	200
25208	01—50	100
25240	01—50	100
25247	01—50	100
25252	01—50	100
25319

Halálozás

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett jó feleségem,

SCHWEITZER JÁNOSNÉ

Szabadság u. 40. sz. alatti lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KRÄMER MÁRTONNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közlemények

— **1970.** július 1—20-ig minden munkanapon 7.30—16 óráig áramszünetet tartunk a 0,4 kV-os hálózatunkon nullázásra való áttérés miatt Vasas I., Somogy u., Kőbánya u., Széna u. és Vasas I. bányatelepen. (x)

— **Komondor** nagy fehér kutya kedden elveszett. Megtalálót jutalmazom. Schmidt, Diósi út 77. (x)

— **Redőnyheveder,** műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **„MAGYARORSZÁG MESSZIRE VAN"**, Bálint András, a Madách Színház művésze önálló előadóestet tart a Tettyén (rossz időben a Doktor S. Műv. Központban) júl. 6-án, hétfőn este 20 órakor. Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában. (x)

— **Kérem** azt a becsületes Jáwa motorkerékpár tulajdonost, aki 28-án, vasárnap Harkányban egy Warszava mellett parkolt, hogy a motorján felejtett csomagot jutalom ellenében az alábbi címre küldje meg: Szélig Márton, Véménd. (x)

— **Terliszter** mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Minden** csütörtökön 18—22 óráig ÖSSZTÁNC a Doktor Sándor Művelődési Központban. (Déryné u. 18.) Zene: HOBBY-együttes. Belépődíj: 8,— Ft. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: túlnyomóan felhős idő, többfelé esővel, főként keleten helyenként zivatarral, mérsékelt változó irányú, időnként megélénkülő és északnyugatira forduló szél. A nappali felmelegedés keleten is gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 20—25 fok között.

A Balaton vízének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 24 Celsius fok.

Pécsi Állami Gazdaság dolgozókat felvesz

gyümölcsszedési és -csomagolási munkára.

Jelentkezés:

Danitz-pusztán.

Tel.: 26-51. Rózsai.

Dolgozókat felvesznek

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST, anyagbeszerzőt, építőanyagipari technológust felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. (85605)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkást, segédmunkásokat és játékkezelőket. Mecseki Kultúrpark. Jelentkezni lehet: 8—16 óráig. (1091)

MA ESTE

„Tettye" Vendéglő, Pécs,

„Napsugár" Étterem, Harkány

Folytassa, HACSEK!

KIBÉDI ERVIN, HLATKY LÁSZLÓ,
SZUHAY BALÁZS,
MADARÁSZ KATALIN
és BODOR ZOLTÁN

Asztalfoglalás az üzletvezetőknél.

Takarítónőket állandó és kétheti kisegítésre

felvesz

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT.

Jelentkezés:

LOTZ KÁROLY UTCA 2. SZ. MUNKAÜGY.

Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz

GÉPKOCSIVEZETŐKET, DÖMPERVEZETŐKET, MULTIKÁRA GÉPKOCSIVEZETŐKET, KŐMŰVESEKET, TETŐFEDŐKET, HŐSZIGETELŐKET, SEGÉDMUNKÁSOKAT ÉS KUBIKOSOKAT.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

PÉCS, FÜRST SÁNDOR UTCA 5. SZÁM.

VÁLLALATOK, KÖZÜLETEK, FIGYELEM! IRODÁK, IRODAHÁZAK TELJES BERENDEZÉSÉT

— külön igényeknek megfelelően is — vállaljuk.

SZÁLLÍTUNK EGYEDI IRODABÚTOROKAT, KÁRPITOS ÜLŐGARNITÚRÁKAT, KISBÚTOROKAT, SZŐNYEGEKET és egyéb kiegészítő bútorokat

Tekintse meg a Pécsi Ipari Vásáron bemutatott termékeinket.
A bemutatott termékek megrendelhetők a Vásáron és Pécs, Kossuth tér 8. szám alatti irodánkban.

BARANYA MEGYEI FMSZ-EK KÖZÖS VÁLLALKOZÁSA.

állás

FODRÁSZSEGÉDET és egy tanulót felveszek. Pécs, Xavér u. 2. szám.

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulás: idő 12 hét; ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. I. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25.

lakás

Üres, azonnal beköltözhető családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: Cakó, Pécs, Mecsek u. 17. Telefon: 39-37, 17 óra után.

Üres albérleti szoba, konyha fél év előrefizetéssel, gyermektelen házaspárnak kiadó. Bokay János u. 14.

Lakáscserével magam mellé vennék egy jólelkű, megbízható öreg nénit, egy kis szoba, konyha szükséges, egy nagy szoba is megfelel, családtagként. Illés Jánosné, Felsőbalokány u. 6., délelőtt.

Elcserélném belvárosi, központi fűtéses, egy szoba, konyhás, közös fürdőszobás lakásomat társ- vagy főbérleti egy nagy szoba, konyhásra. Víz, gáz szükséges, központi fűtés nem kell. „Juli" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Uránvárosi, másfélszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló belvárosira. „Csak urán dolgozóval" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Jólszituált házaspárnak modern lakásban szoba kiadó. „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

65 éves, nyugdíjas férfi albérleti ágyat keres 200 forintért, ágynemű nélkül. Angeli József, Nagypostavölgy 66.

Bútorozott kisebb szoba kiadó, gyermektelen házaspárnak vagy magányosnak. III., Cupi-telep, Gém u. 7.

Bútorozott szoba, kis konyha albérletbe kiadó azonnalra. Majtényi Ferenc u. 24.

Különbejáratú (szuterin) szoba, konyha, 1 évi előrefizetéssel, július 15-től albérletbe ürsen kiadó. „600 Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szolid, feltétlen rendes lányt albérletbe felveszek. Esetleg varrógépem használatát is engedélyezem. Farkasné, Pécs, Fürst S. u. 10.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, PIK-lakásomat, 2 szoba, összkomfortos, kertes családi házért. Állami tulajdonban levőért. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló fiatalember bútorozott albérleti szobát keres. „Albérlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekaljai, modern, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat átadnám. — „Házfelügyelői" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elsejei beköltözéssel különbejáratú albérleti szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. 4 óra után. Kertváros, Gyulai Pál u. 25. sz.

ingatlan

Balatonmária-alsón, Nefelejcs utca 116, 3 szobás, fürdőszobás ház 380 négyszögöl szőlőskerttel eladó, vízhez, vasútállomáshoz 5 perc. Vállalati üdülőnek is alkalmas. Érdeklődni ugyanott.

Két és félszobás ház azonnal beköltözhetően eladó. 38-66 telefon.

150 négyszögöles telket keresek a Surányi út vagy Tiborc u. környékén. Ármegjelöléssel, „Telek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

560 négyszögöl virágos kert 2 átvehető szobával eladó. 5—7-ig, Ditz-malom.

Orfűi víkendtelek eladó építési engedéllyel és anyaggal. Pécs, Marx u. 5 sz.

416 négyszögöl gyümölcsös, víkendházzal eladó, Jakab-hegyi út 55. Érdeklődni: 5—8-ig a helyszínen.

Bakonyán Móricz Zs. út 26. sz. alatti, nagy családi ház gazdasági épülettel és 600 négyszögöl kerttel eladó.

Mecsekszentkút 8. sz. telek épületanyaggal és termő gyümölcsfákkal eladó. Endrőc, Fő u. 60.

Balatonfenyvesen 1500 négyszögöl telek, nem megosztható, beépíthető, olcsón eladó. „Vízközel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakást vagy házrészt átvennék. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BALATONLELLEN
BALATONFÜREDEN
és
HARKÁNYBAN
épülő

társasüdülőkben lakrészek előjegyezhetők

a Pécsi Ipari Szövetkezetek Munkaközösségnél, Pécs, Kossuth u. 22. Telefon: 23-13.

Donátus templomhoz 5 percre eladó 230 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, berendezett kis víkendházzal. Érdeklődni: Jurisich Miklós u. 23. sz., Kalmár József (Vasvári villával szemben).

Kis-Daindolban 400 négyszögöl szép gyümölcsös lakható épülettel eladó. Értesítést: „35 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Magántervezést vállalunk Pécsett, Baranyában, családi ház, hétvégi ház, egyéb építményekre. Erdélyi és Weiler, Telefon: napközben 13-25/31, este: 24-16.

vétel-eladás

Olcsón eladó kitűnő, 70 literes Lehel, 18 óra után. Tarr I. u. 6. Dobi.

Eladó egy darab felnőtt sárga boxer szuka. Elővízgával. Egy darab német juhász szuka. Pécs, Engels út 9.

2 új háló eladó (1 világos, 1 barna). Nagyárpád, Fő tér 35.

VESZEK és ELADOK modern bútorokat. Alkotmány u. 7. sz., Kórház térnél.

Új hármasablak — redőny nélkül — és használt gerendák eladók. Gergely u. 12.

Szálkásszőrű tacskókölykök, győztes szülőktől eladó. Telefon: 30-73, 18 órától.

Egy világos teleháló sodronnyal matraccal 2500 forintért eladó. Marosvásárhely u. 4. sz. Fülöpék ezéss nap.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81/63.

69 kg-os fehér ártánysüldök továbbtartásra olcsón eladók. Érdeklődni: Légszeszgyár u. 34. 18—19 között.

1 darab hasas koca, 1 kan 10 hónapos, 6 darab süldő eladó. Érdeklődni du. Felszabadulás útja 47.

Megvételre keresek transzformátor vasmagot 100 kvadrát körüllt. Ajánlatokat 15-50/219 telefonon.

MARSHALL ERŐSÍTŐ, eladó, Mészkemence u. 16/3.

10 darab üres méhkaptár olcsón eladó. Rábai István, Kővágószőlős, Rákóczi út 44.

4 katasztri hold fűtermése eladó, 50 fillér négyszögölenként. Érdeklődni: Tettye u. 18.

Esztergapadot vennék, 1000 csúcstávolságút. „Esztergapad" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek megvételre porcelánt (Zsolnayt), dísztárgyat, régiséget, fa- és csontfaragást, hintaszéket, tölcséres gramofont, díszórát, stb. Levélcím: Kresa Ádámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. Vidékre is megyek.

Eladó 2 darab sertés malacokkal. Telefon: 15-55.

gépjármű

FIAT 850-es Super és Skoda 1000-es MB kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni 8—15 óráig, Siklósi út 10.

Opel Kadett prima állapotban eladó. Nyíl u. 31. Telefon: 50-67.

Polski Fiat 1300-as 4570-es sorszámú utalványt cserélek 5000 km-ig. Trabantra. Komló, Gorkij u. 5. Szilárd.

31 000 km-es Fiat 850-es eladó, 17 óra után. Dombai J. u. 4. mögötti középső garázs.

Júliusban kiváltható Skoda utalványt átveszek. — Telefon: 54-11.

50 kcm-es Jáwa olcsón eladó, új állapotban levő Tátrára cserélek hűtőgépért. Pécs, Ady E. u. 9.

Panorámás Record eladó. Pécs, Dischka Gy. u. 7. Porta 8—17 óráig.

601-es fehér Trabant eladó, beépített rádióval. Érdeklődni: Terehegy, Posta.

1000-es Wartburg eladó. Rét u. 35. fsz.

Skoda 1000-es MB eladó, Pécs, Páfrány u. 17. II. 17. Érdeklődni 16 óra után.

Garázsajtó eladó. Bővebbet a 16-40/750 telefonszámon.

vegyes

Nyúltenyésztéshez társat keresünk. „Jó befektetés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ÉRTESÍTEM MEGRENDELŐIMET, hogy július 6-tól aug. 24-ig üzletemet ZÁRVA TARTOM. Sirasser Pál, vegyiszerész.

Általános és középiskolás tanulók matematika, illetve kémia korrepetálását lakásomon vállalom. Dékány Ilona, Építők útja 18/b.

Két hold rét kaszálása kiadó. Ürög, Fülemüle u. 22. szám.

Hirdessen!

A PÉCSI IPARI VÁSÁR HANGOS BEMONDÓJÁN

(július 3—13-ig). Ár: szavanként 5 forint, napi ötszöri bemondással.

PENYSZÖV REKLÁMIRODA

Pécs, Sallai u. 31. Telefon: 14-72.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES

tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

▼

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, ideinpótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPTIŐIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

ESTI Hírlap árusításra

mozgó hírlap-árusokat

— diákokat — azonnal felveszünk, valamint a mezőcsi áruspavilonba állandó árust alkalmazunk. Jelentkezni lehet: Pécs 1. Postahivatal, városi hírlaposztályán.

FIATAL mezőgépész mérnököt műszaki-kereskedelmi munkakörbe, valamint gyors- és gépírónőt keresünk felvételre. AGROTRÖSZT, gépfőosztály. Telefon: 328-126. (2264)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (85430)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukísérőket keresünk. Húsipari Vállalat, Bolgár Néphadsereg u. 37. (85589)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező törzsállattenyésztőt, szarvasmarha tenyésztési telepvezetőt és állategészségügyi szaksegédet keres azonnali belépéssel. Lakást biztosítunk, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (85587)

NYUGDÍJAS állományban lévő gépkocsivezetőt személygépkocsira néhány hónapra alkalmaznánk. Jelentkezés: Magyar Nemzeti Bank, Geisler E. u. 6. Munkaügyi előadónál. (85573)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85621)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85620)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85622)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85619)

PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat és egy pénztárost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. alatti irodaházban, a személyzeti vezetőnél. (85623)

PARKETTÁS és hidegburkoló szakmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (85485)

PÁLYÁZATOT hirdetünk Baranya megyei vállalatunkhoz útépítési és mélyépítési munkákban nagy gyakorlattal rendelkező főmérnöki és termelési osztályvezetői, illetve főkönyvelői beosztásokra. Feltételek: főmérnöki és termelési osztályvezetői munkakör esetében mérnöki képesítés és hosszabb szakmai gyakorlat, főkönyvelői munkakör esetében okleveles könyvvizsgálói képesítés és hosszabb szakmai gyakorlat. Írásbeli jelentkezést kérünk az eddigi működés részletes leírásával. „Közép Vállalat 1917" jeligére Felszabadulás téri hirdetőbe. (1917)

Dolgozókat felvesznek

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85618)

GÖNGYÖLEG telepre női dolgozókat állandó jelleggel — 16 éven felüli diákokat szünidő tartamára — felveszünk. Borpalackozó. Batthyány u. 2. (1092)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

FELVÉTELRE keresünk ÉPÍTŐIPARI TECHNIKUST (kizárólag nőt) felmérő elszámoló technikusi munkakörbe. Bérezés megegyezés szerint. Mecseki Erdőgazdasági Vállalat Szolgáltató Üzem, Kővágószőlős. (1083)

VÍZFOLYÁSTERVEZÉSBEN jártas tervezési csoportvezetőt és műszaki rajzolókat azonnali belépéssel felveszünk. Csoportvezetőnek lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben, Rinyamenti Vízgazdálkodási Társulat, Nagyatád, Kiszely utca 9. (1069)

A VAS megyei Állami Építőipari Vállalat kotrókezelőket vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. (115872)

ÖN IS AUTÓTULAJDONOS?

NE FELEJT-SE EL ...



Július 1-én esedékes a

KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS

1970. II. félévi díja.

A hó végéig pótlékmentesen fizethető.

Befizetőlap, felvilágosítás fiókjainknál.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ



Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 18-32, 15-33, 21-60, 56-60, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-62
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 56-60, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná) és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

A SPORTREPÜLŐK BRAVÚRJA

Haraszti Imre, a Magyar Honvédelmi Szövetség reptér-parancsnoka örömmel újságolta, a kedvező időjárásban az idén már 45 repülőnapot teljesítettek, zavartalanul folyik a vitorlázó repülők kiképzése és sok teljesítmény repülést hajtottak végre. 1830 startra került sor eddig és a pilóták összesen 660 órát repültek. Ha fiatal teljesítette a B-vizsga feltételeit, közülük ketten, Szabó József és Magvasi Lajos a már C-vizsgajelvényt is megszerezte. Balatincz Zoltánnak, az ezüstkoszorús jelvényért gratuláltak a minap.

Az idei siker-rovatba könyveltek eddig 25 öt órás, illetve öt órán felüli vitorlázó repülést, 133-szor 1000 m fölé emelkedtek a motornélküli gépek, 16 esetben pedig 50 km-nél nagyobb távolságokra repültek a pécsi MHSZ-pilóták. Volt olyan nap Pogányban, amikor hét gép összesen 34 órát töltött a levegőben. Négy pilóta több mint 5 órát repült, hatan 1000 m felett keringtek. A nap csúcsa Szabó Antal nevéhez fűződik, aki délelőtt 1 óra 41 perckor startolt és este 18 órakor ért földet, 6 óra 19 perces repülés után. A pilóta természetesen a földön még nem tudhatja, hogyan fogadják a légrétegek a gépet, így Szabó Antal étel és ital nélkül böjtölte ki a repülés óráit. A sikeres landolás után a szép teljesítmény örömével ezt a koplalást egyáltalán nem sajnálta.

AZ ÚSZÓSPORT UTÁNPÓTLÁSÁT NEVELIK

Az Ércbányász SC úszószakosztálya szép feladatra vállalkozott. A pécsi általános iskolák alsó tagozataiban úszó oktatás megszervezéséhez kezdett. Az egyetlen működő fedettuszodában a Tanárképző Főiskolában a szakosztály csak igen szűkös lehetőséget kapott az utánpótlás nevelésére, ezért az úszóiskolai oktatási munka dandárját nyáron a Balokányfürdőben végzik. Legutóbb 150 szülő előtt igen jól sikerült úszóiskola bemutatót rendeztek. A mintafoglalkozás, melyhez hasonlót ez ideig Pécsett nem láttunk, keresztmeszetét adta az utánpótlás nevelés szép, de nehéz munkájának. Az úszás oktatás minden fázisát, az egészen kicsik vízhez szoktatásától, a már versenyzők edzéséig láthatták az érdeklődők. A különböző felkészültségű csoportokkal egymás mellett lépcsőkben dolgozó edzők szemléletesen mutatták be az utánpótlás nevelés szinte minden fokozatát. Vidáman fröccsent a csillogó víz, a lendületes tempók nyomán és a lelátón ülő szülők megállapíthatták, hogy az edzők eddig is eredményes munkát végeztek. A hangulat a játékos gyakorlatoknál tetőpontra hágott és a nagyok és kicsik egyaránt örültek a kellemes meleg víznek, a mozgásnak. Az úszóiskola oktatói, Gaálné Balogh Margit, Bank Erika és Cséry Kont megérdemlik az elismerést.

TIZENNYOLC BAJNOKSÁG ÉS HAT ÚJ CSÚCS

A hét végén újabb bajnoki vetélkedő színhelye volt a Balokányi fürdő, ahol ezúttal a területi serdülő bajnokságok versenyeit rendezték. A nagyszabású versenyen 92 fiatal állt rajtkőre, a pécsi versenyzőkön kívül három kaposvári klub úszói. A verseny a pécsiek nagy sikerét hozta, 11 fiú és 7 leány számban hazai úszók szerezték meg az elsőséget, ezen kívül 5 fiú és egy leány számban új megyei csúcseredményt állítottak fel. A fiú versenyzők közül különösen kitett magáért Nagyfejeő és Tábori mindketten a Pécsi Ércbányász úszói — előbbi négy, utóbbi három bajnokságot nyert, és az Ércbányász váltói, három első helyet szereztek. A pécsi lányok közül legjobban Tóth (Ercbányász), Szigeti és Várkonyi (Dózsa) szerepelt.

A vasárnap hősei:

A Spartacus-kerékpárosok sikere a válogatott mezben

A Pécsi Spartacus két legjobb kerékpárosa, Rajnai György és Hirth István ismét hallatott magáról. Berlinben az Olimpiai Kupa 1970. nemzetközi kerékpáros versenyen a 100 km-es országúti kerékpáros versenyben a Keserű, Rajnai, Magyar, Hírt összeállítású magyar válogatott nagyszerűen kerékpározott. Kitűnő idővel 2:06.43,4 ragyogó győzelmet aratott. A magyar kerékpárosok megelőzték a világbajnokságon 2. helyet elért dán együttest, s legyőzték többek közt az NDK, Csehszlovákia, Bulgária és Hollandia válogatottját.

Hirt a verseny 2. napján is jól szerepelt a 84 km-es kritérium versenyben a legjobb magyarként az igen erős nemzetközi mezőnyben a 8. helyen végzett. A pécsi kerékpárosok jó szereplését Rajnai tetézte, aki a Blankenburg környékén rendezett 128 km-es hegyi versenyben a 4. helyet szerezte meg.

Fischer Ferenc, a Pécsi Spartacus elnöke, a Megyei Kerékpáros Szövetség vezetője elégedetten és örömmel értékelte a versenyzők kitűnő teljesítményét.

— Ilyen jó eredményre még számítani sem mertünk. Nagy volt a tét a fiúk előtt, hisz a nyár folyamán Angliában sorra kerülő világbajnokságra való kiküldetés dőlt el. A Magyar Kerékpáros Szövetség vezetői ugyanis úgy határoztak, hogy ha megfelelő teljesítményt nyújt ezen a versenyen a válogatott, kiküldetést nyer a világbajnokságra.

Nos, Rajnaiék ismét bizonyítottak. Fischer Ferenc, a két pécsi versenyző mellett egy volt pécsi kerékpárosról is megemlékezett.

— Keserű nálunk kezdett kerékpározni, sikerének ezért kétszeresen örülünk, azért, hogy most a Vasas színeiben Budapesten versenyez, félig saját kerékpárosunknak tartjuk, hisz mi neveltük, nálunk került a magyar kerékpáros sport élvonalába.

A Spartacus kerékpáros szakosztályában évek óta folyó céltudatos, kemény, tervszerű munkának gyümölcse érett be most egy nagy nemzetközi versenyen, az NDK-ban.

„A Fradi ellen mindig megy a játék"

Ma is épp olyan szerény, mint régen. Pedig már túl van a diplomaosztáson. A Testnevelési Főiskolán végzett, jó rendűen államvizsgázott. Makray Balázs tehát újdonsült testnevelő-tanár. (Mellesleg szólva: felesége szintén a napokban torna szakon jeles osztályzattal szerzett segédedzői minősítést.)

A héten újabb vizsga lesz — mondtuk a „tanár úrnak", kissé tréfásan.

— Igen, ma az MNK keretében a Ferencvárossal mérjük össze tudásunkat. Itt az egész csapat vizsgázik. Úgy érzem jó mérkőzés lesz. A Fradi ellen mindig megy a játék.

— A legutóbbi egymáselleni bajnoki összecsapásokra gondol?

— Tavaly mind a kétszer megszorítottuk őket. Itthon nyernünk kellett volna, de sok helyzet kimaradt és 0:0 lett, a Népstadionban az utolsó percekben a Ferencváros egyenlített . . .

Mi kell ahhoz, hogy tovább jusson a Komlói Bányász?

— Ha a szélsők olyan lendületesek lesznek, mint az említett két találkozón, vagy két héttel ezelőtt a Salgótarjánnal szemben, akkor sikerre vihetjük a kék-fehér színeket. Nekünk őznünk kellene ahhoz, hogy tervünket valóra váltsuk. A döntetlen ugyanis (azonos osztályú ellenfél esetén) a vendégcsapatnak már jó a továbbjutáshoz.

— Nem lesz probléma amiatt, hogy az államvizsga kapcsán kihagyott egy hónapot?



— Jó erőben érzem magam. Két hete rendesen edzek.

— Mi lesz a feladata?

— Mint beállós, nyilván Albert, vagy Branikovics őrzését kapom. Azt is elárulom, hogy Albert ellen könnyebb játszani, legalábbis részemről, bár kérdőjeles, hogy az egykori gólrekorder sérülése után szerepelhet-e.

Az összeállításokat illetően egyik csapat edzője sem nyilatkozott. Kalocsai dr. és Lantos Mihály is csak keretet adott. A Komlónál 14-en készültek a mai nagy erőpróbára.

Még egy hír a mérkőzéssel kapcsolatban: Az MNK összecsapásra a Bányász bérletek nem érvényesek, mert a két egyesület közös rendezésben bonyolítja le a mérkőzést, mely 17 órakor kezdődik.

BARANYA NŐI ATLÉTA VÁLOGATOTTJA ESZÉKEN

Hétközben, szerdán, ma délután Eszéken rendezik a Baranya—Eszék női atlétikai viadal visszavágóját. Baranya megye női atléta csapata dr. Szepezdi István, az MTS megyei Tanácsa munkatársa, Baracs Ferenc, a Megyei Atlétikai Szövetség elnöke, és Baracs Ferencné edző kíséretében kedden délután elutazott Eszékre. A Baranya megyei sportküldöttség csütörtökön a késő esti órákban tér vissza Pécsre.

Mai sportműsor

Labdarúgás: MNK-mérkőzés. Komlói Bányász—Ferencváros, Komló, 17.00. *Volán Kupa mérkőzés.* Pécsi Volán SC—Szállítók, Postás-pálya 16.00.

Baranyai győzelemmel kezdődött az úttörőolimpia



Szegeden meleg szeretettel fogadták a 19 megyéből és Budapestről érkező fiatal úttörő olimpikonokat és azok kísérőit. Szegeden minden a legnagyobb rendben, az előkészületek és a folyamatos sportprogram feltételei biztosítottak, sőt a nyugodt versenyzéshez még a napokkal ezelőtt háborgó Tisza is hozzájárult lassú, de biztos apadásával.

Szeged utcáin minden kedves vendéget, résztvevőt, sétáló úttörőt felismernek az emberek, hiszen a lányok csinos piros kalapot, a fiúk pedig sportos zöld sapkát viselnek. Mindenki remekül érzi magát, új, maradandó élményeket szereznek a pajtások és a gazdag látnivalóhoz természetesen sorra születnek az újabb és újabb úttörő sportbarátságok. A pályákon megkezdődtek a küzdelmek, amelyekben a küldöttek igyekeznek helytállni.

A baranyai pajtások nagyszerűen kezdtek. Az első bajnokságot ők nyerték. Az atlétikai versenyek során a 4X100 m-es váltófutásban a Baranya megyei lányok 53,4 másodperccel szerezték meg az aranyérmet. Kézilabdában is megkezdődtek a küzdelmek, Baranya fiú csapata Heves megyétől 16:12 arányú vereséget szenvedett..

Sikeres volt a szekszárdi seregszemle

Évről évre javítva atlétikai versenyrendszert keresik az új utakat, a sportág fejlődését elősegítő jobb lebonyolítási formákat. Az idén első ízben minden korosztályban területi bajnokságokat rendeznek, évfolyamonként. Területünkön Baranya, Somogy, Tolna, Fejér és Pest megye legjobb versenyzői jogosultak az indulásra. A múlt hét végén Szekszárdon rendezték a serdülők területi seregszemléjét, ahol mind az öt megye képviselőit ott találtuk a rajtnál. Pest megyét a gödöllőiek, Fejér megyét a Dunaújvárosi Kohász és Székesfehérvári Videoton képviselte igen nagyszámú indulóval. A Baranya megyei egyesületek közül a Pécsi Sportiskola, KBSK, Pécsi Dózsa, Bolyi Medosz, Pécsi Bányász indított szavottevő versenyzőgárdát és több aranyérmet szereztek versenyzőink. *Eredmények:* Női távol: 1. Porteleki (Bolyi Medosz). Magasugrás: 55-ös szül. 1. Rickert (P. Dózsa) 150, 54-es szül.: 1. Kossa (Sportiskola) 145, 80 m gát: 1. Rickert 14,3. Súlylökés: 1. Kiss (P. Dózsa) 9,86. Fiúk: 200 m gát: 1. Péley (Sportiskola) 31,4. 100 m gát: 2. Pál (Sportiskola) 16,3. 200 m gát 54-es szül.: 2. Boda (P. Dózsa) 31,3. A Pécsi Dózsa versenyzői 3 arany, 3 ezüst és 6 bronzérmet, míg a Sportiskola fiataljai 2 arany, 2 ezüst és 5 bronzérmet szereztek.

ÖKÖLVÍVÓINK NYÁRI PROGRAMJA

A forró nyári hónapokban sem maradnak nemzetközi esemény nélkül a magyar ökölvívók. Júliusban 18 versenyző vesz részt külföldi erőpróbán, Keszthely pedig négy ország reménységeit fogadja.

A magyar ifjúsági válogatott június 10-én Brailában, két nappal később pedig Giurgiu-ban mérkőzik Románia fiataljaival. Tizenhárom magyar ökölvívó utazik a románok elleni két találkozóra.

Július 18-án és 19-én Szabadkán rendeznek jubileumi nemzetközi tornát. A küzdelmekre öt magyar ökölvívót hívtak meg. Két Európa-bajnok — Orbán László és Kajdi János — mellett Orbán Sándor, Simon Tibor és Máté Szabolcs képviseli a magyar színeket.

A hagyományos nemzetközi utánpótlás Balaton-bajnokságot július 23—26-a között Keszthelyen bonyolítják le. Bulgária, az NDK, Jugoszlávia és Csehszlovákia mellett Magyarország is a novemberi miskolci, első junior EB-re kiszemelt versenyzőit indítja.

A Mecsek Áruház
cipőosztályán
végkiárusítás
30—60 százalékos
árengedménnyel
egyes fazonokból
és egyes számokból
Előzékeny,
figyelmes kiszolgálás

SPORTHÍREK

A serdülő bajnokság kiegészítő számaként Mátrai Árpád, a Pécsi Ércbányász felnőtt versenyzője két távon, a 100 méteres gyors- és 200 méteres hátúszásban csúcsjavítási kísérletet tett. Mátrai mindkét kísérlete sikerrel járt, a 100 méteres gyorsúszásban 59,2 a 200 méteres hátúszásban 2:23,0 mp-es idővel új megyei csúcseredményeket állított fel.

*

A labdarúgó idény befejeztével kiosztották a Sportfogadási és Lottóigazgatóság díjait. Ezüstlabdát nyert az Ércbányász, az NB. II. nyugati csoportjának bajnoka, serlegét a Pécsi Bányász az NB. I. B-ben a legtöbb pontot szerezte idegenben. Ugyancsak serleget kapott ezért a teljesítményéért az Ércbányász SC, labdarúgócsapata is.

Pilisszentlászló környéke volt a színhelye a tájékozódási futó dunántúli csapatbajnokságának. A nők versenyében a Pécsi Orvos SK szerezte meg a bajnoki címet és ezzel jogot szerzett a jövő évi országos I. osztályú csapatbajnokságban való indulásra. Egyéniben is jól szerepeltek a pécsiek, az első három helyen végeztek. 1. Baronekné, 2. Illés, 3. Dretzky.

*

Elkészült a kosárlabda NB. I. tavaszi idényének sorsolása. A férfiaknál szeptember 27-én kezdődnek a mérkőzések, a PVSK férfi csapata ezen a napon a Bajai Bácskát fogadja Pécsett, a nőknél is szeptember 27-én lesz az első forduló, a Szigetvári ÁFESZ a hazai pályán játszik a TFSE ellen.

Színház

Tájszínház: Cirkuszhercegnő (este 8 órakor), Szigetvár

Szabadtéri Színpad: Fortuna kerestetik. Vidám játék 2 részben, sok zenével, divatbemutatóval (este 8 órakor)

Mozi

Park: A Szent Péter hadművelet (f5, f7, f9)

Petőfi: A Szent Péter hadművelet (4, 6, 8)

Kossuth: Maigret felügyelő csapdája (10, 12, f7, hn9). Az örök fiatalság birodalma (f3, f5)

Vasas I.: A büntény majdnem sikerült (6). **Harkány:** Hétszer hét (8). **Mohács:** Verseny a javából, I—II. (Dupla helyár, f5), Carmen (másfél helyár!, 8), **Mohács-kert:** A hallgatag ember (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig . . . Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Don Pasquale. Részletek Donizetti operájából. 9.00: A harmadik évezred felé. X. rész (ism.). 9.10: Musicalekből. 9.47: Őserdőben, sivatagban. Dr. Balogh János akadémikus útibeszámolója. I. rész. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Isten háta mögött. 10.25: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: **Tánczenei koktél.** 13.15: **Boross Lajos népi zenekara játszik.** 13.45: Nőkről — nőknek. 14.15: Felhívás keringőre. Képek Weber életéből. 14.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kóruspódium. 15.20: Könyvüzene Berki Géza szerzeményeiből. 15.40: Ácstörténetek. V. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Dietrich Fischer Dieskau Schumann- és Wolf-dalokat énekel. 16.20: Már építenek . . . Riportok. 16.40: Kanadai népdalok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mi újság az Operában? 18.00: A műhelyben beszélik . . . 18.15: Lemezmúzeum. 18.23: Az elmúlt hónap slágerei. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.30: Kórody András vezényel. 20.43: A muzsika hangja. Részletek Rodgers zenés játékából. 21.00: Hírek. 21.03: Adottságok, lehetőségek. Beszélgetés az MSZMP Nógrád megyei Bizottságának vezetőivel. 21.33: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Pécsi Kiss Ágnes nótákat, Palcsó Sándor népdalokat énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.30: A jazz világa. 23.20: Magyarországon először. 23.50: Liszt—Vavrinecz Béla feld: XIX. magyar rapszódia. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A Magyar Rádió és Televízió esztrádzenekara játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth műsorral. 8.05: Verbunkosok, nóták. 8.45: A rövidlátó főnixmadár (ism.). 9.00: **Bécsi klasszikus muzsika.** 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 12.00: Olasz operarészletek. 12.40: A Falurádió műsora. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Szimfónikus zene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől—hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. Közben: 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 15.30: Hírek. 17.00: Öt órai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Partizánemlékek — találkozások. Visszaemlékezés. 19.00: Muzsikáról — fiataloknak (ism.). 19.31: Népi muzsika. 19.49: Új könyvek. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Barbara énekel. 20.35: Visszhang. 21.05: Hangverseny a IV. nemzetközi Bartók Béla kórusverseny alkalmából. Közben: Kb. 22.10—22.30: Aranyháló. Verses összeállítás. Kb. 23.00: Hírek. Időjárás. Kb. 23.15: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Századunk kamarazenéjéből. 19.23: Vers és sanzon Párizsból (ism.). 19.55: László Margit és Réti József énekel. 20.26: Hírek. 20.29: Muzsikáló könyvek. I. rész. 21.25: A jazz kedvelőinek Clark Tercy nemzetközi bigbandja játszik. 21.42: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Filmzene

17.45: Campingezők között Harkányban és Abaligeten

műsor

18.30: Táncról — táncra

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Bács megyei mozaik. — Szerb népdalok. — Az anyanyelvű könyvellátás problémái. — Jegyet. — Filmek zenéjéből. — Az emberi szervezet és a nyár. Dr. Harasztia Zoltán írása

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági hírek . . . — Az ifjúság gondjairól . . . — Keresztmetszet az NDK legújabb tánczenéjéből. . .

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: Kisfilmek (ism.)
10.05: Sanzonról sanzonra . . . (ism.)
10.25: A Hanákné-ügy. Tévéfilm (ism.)
11.25: Delta (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Csak gyerekeknek! (ism.)
18.35: Írók, könyvek, kritikusok
18.45: Reklámműsor
18.50: Kertbarátok
19.25: Esti mese
19.35: Az én dallamaim . . .
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Szabálytalan nyelvtanóra
21.25: Parabola
21.45: Trencsényi-Waldapfel imre akadémikus. Portréfilm
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Parangal kapitány kincse — gyermekadás. 18.30: Túrizmus. 19.05: Meloritmus. 19.20: A tenger titkai — ismeretterjesztő film. 20.35: Fedor Vidas: Arc a tükörben — tv-dráma.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 153. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. július 2., csütörtök

Panaszok és ügyintézés

A panaszok intézéséről van szó, — magánjellegűekről, közérdekűekről egyaránt. Általában megállapítható, hogy a dolgozók panaszának intézése általában a törvényeknek megfelelően történik, bejelentéseikre szóban vagy írásban az előírt határidőn belül választ kapnak. Tapasztalat az is, hogy az utóbbi években a bejelentés, vagy panasz érdemi elintézésére mind kevesebb fellebbezés érkezik. Ez pedig a döntések előtti alapos kivizsgálásról, körültekintő munkáról tanúskodik.

Az említett általános érvényű pozitív tapasztalatok azonban korántsem jelentik azt, hogy minden rendben van a panaszintézések körül. A napokban adták át a forgalomnak a 6-os főútvonal Pécs—Barcs közötti szakaszát. Az építés számos magántelket is érintett. Egyik telektulajdonos meglepődve tapasztalta, hogy telkére különböző anyagokat hordtak, feltúrták a földet, kitörték a kerítést. Igyekezett megtudni: melyik vállalat, vagy intézmény terhére róható a pusztítás? Küldözgették Ponciustól Pilátusig — érdemben senki sem akart vele szóba állni.

Mit tehetett? Elment a NEB-hez és ott kért panaszára orvoslást. A NEB megkereste a felelőst: az Aszfaltútépítő Vállalat a keresett vétkes.

Ez az eset is bizonyítja: a panaszos számos esetben nem tudja hova forduljon sérelmével, — így aztán egy sor hivatalt megjár, míg elintéződik ügye. Miként lehetne ezen segíteni? Elsősorban a törvények és rendeletek szigorú betartásával. Mert például az említett vállalatnak kötelessége lett volna a tulajdonost értesíteni és beleegyezését kérni: engedje meg telkén az anyagraktározást. Ezzel elejét lehetett volna venni a sok kellemetlenségnek.

Több panasz érkezik: különböző kereskedelmi vállalatok kevésbé tartják be a rájuk vonatkozó szabályokat. Rendelet van például arra, hogy a gyári hibás árukat — ha a hiba a rövid használat után nyilvánvaló — kötelesek kicserélni, vagy a vételárat visszafizetni. Egy vevő pulóvert vásárolt, — 775 forint volt az ára — kétszeri kimosás után tönkrement. Természetesen vitte vissza, — de hiába, nem cserélték ki. Ő is a megyei NEB-hez fordult. Kicserélték!

Felmerül a kérdés: miért csak a NEB „érdeklődésére" intézkedtek, amikor e nélkül is kötelesek lennének? Miért nem bánnak úgy a vevő, az állampolgár bejelentésével, panaszával, ahogyan azt a törvények, rendeletek szabályozzák? A Postavölgy egyik részén néhány ház van. A lakók már többször kérték: vezessék be hozzájuk a villanyt. Később panaszkodtak — nem kapnak választ kérésükre. Végül felsőbb szervnek kellett őket megnyugtatni: a villany bevezetése szerepel az ezévi tervben.

Természetesen vannak jogtalan, indokolatlan panaszok is. Ezekről viszont határozottan meg kell mondani: teljesíthetetlen. Mert a bejelentő, vagy a panaszkodó valamilyen választ — akár igenlő, akár tagadó — joggal elvár. Több törődést és érdembeni intézkedést kérnek az emberek bejelentésükre, panaszukra.

G. F.

Hitelverseny a ruházati ipar átfogó rekonstrukciójának végrehajtására

Tizennégymilliárd forintos beruházással 40—42 százalékkal nő a textilruházati ipar kapacitása

A Gazdasági Bizottság a közelmúltban fogadta el a ruházati ipar átfogó rekonstrukciós programjának koncepcióját. Ennek alapján az érdekelt vállalatok hozzáláttak saját terveik kialakításához. A Könnyűipari Minisztériumban felülvizsgálták a már kidolgozás közben is több alkalommal egyeztetett vállalati programok különböző variációit, s a tapasztalatokat a napokban iparáganként megtartott vállalati igazgatói értekezleteken összegezték. Részt vettek a tanácskozásokon az OKISZ és a nagyobb kisipari szövetkezetek képviselői is, mivel a ruházási ipar fejlesztésénél számítanak a kis- és középüzemek fejlesztésére, korszerűsítésére is.

Összehangolt programok

Az értekezleteken megállapították, hogy a vállalati programok összhangban vannak a népgazdasági célkitűzésekkel. Az elképzelések szerint öt év alatt 40—42 százalékkal növekszik a textil-alapanyaggyártó és a textil ruházati ipar össztermelése. A fejlesztés főmódszere a rekonstrukció, de a terv magába foglalja a létesítendő új kötöttárugyár termelését is. A textil- és textilruházati iparban a termelékenység ebben az időszakban 30—35 százalékkal növekszik majd.

A Gazdasági Bizottság azt is megvitatta, milyen anyagi ráfordításokat igényel a ruházati ipar fejlesztése és hogyan történjék ennek finanszírozása. A bőr- és cipőiparral együttesen a beruházásokhoz öt év alatt 17,2 milliárd forintra lesz szükség, s ebből 14,3 milliárd forintot a textilruházati iparnak szánnak. Ez utóbbiaknak vállalati saját eszközeikből 5,2 milliárd forint áll majd rendelkezésükre és mintegy 6 milliárd forint hitel felvételére lesz szükség, míg 1,6 milliárd forint az állami támogatás, 0,6 milliárd forint a tanácsi fejlesztési alapok hozzájárulása és 900 millió forint a már említett új kötszövő üzem beruházása lesz, amelyet egyedi nagyberuházásként kezelnek.

Az értekezleteken a Könnyűipari Minisztérium vezetői bejelentették, hogy a Gazdasági Bizottság irányelvei alapján a fejlesztéshez szükséges hitelek felvételére úgynevezett hitelversenyt hirdetnek. A fejlesztési hiteleket azok a vállalatok kapják, amelyek olcsóbb, jobb, termelékenyebb megoldásokat valósítanak meg. A hitelek elbírálásánál figyelembe veszik, hogy a vállalati rekonstrukciók mennyire illeszkednek bele az iparág átfogó fejlesztési programjaiba, mennyire felelnek meg a népgazdasági célkitűzéseknek, milyen a gazdasági hatékonyságuk. Feltétel az is, hogy a rekonstrukció koncentrált, komplex legyen.

Az átfogó rekonstrukciós program 18 főbb gyártmánycsoportra terjed ki. Feltételezhetően elmosódnak majd az iparági határok, mivel kötszövött termékek gyártására várhatóan több, eddig csak szövéstechnológiát alkalmazó üzem is berendezkedik, több gyár felkészül az eddig csak selyemipari „privilégiumot" jelentő szintetikus fonal terjedelmesítésére és selyemtípusú kelmét gyárt majd nem kimondottan selyem szövőgyár is. A gyártmánycsoportok közül az egyik legfontosabb kötöttáru- és kötszövőipar a tervek szerint a jelenlegi évi 10 900 tonna helyett a tervidőszak végére 16 200 tonna kötszövött ruházati cikket bocsát majd ki.

Máris jelentkeztek

A hitelkérelmeket a minisztériumi felügyelet alá tartozó és a tanácsi vállalatok a Beruházási Bankhoz, míg a szövetkezetek a Magyar Nemzeti Bankhoz nyújthatják be. A kérelmek felülvizsgálását és eldöntésük előkészítését gyorsított eljárással végzik. Az igazgató értekezlet után a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyár máris jelentkezett, hogy hitelkérelme elkészült és rövidesen benyújtja a bankhoz kidolgozott fejlesztési programját.

A tartalomból:

Losonczi Pál Mongóliában
(2. oldal)

Ismét a köztisztaságról
(3. oldal)

Szerdán délelőtt a „Bajcsyn"
(3. oldal)

Mire költik a megmaradt költségvetési összeget?
(3. oldal)

„Nagyüzem" az AGROKER-nél



Bár a vásárlási csúcsidőszakon már túl vagyunk, még mindig nagy a forgalom az AGROKER Megyeri úti telepén. Eddig, csak gépekből, közel 100 millió forintot forgalmaztak. Jelenleg a legkeresettebbek az aratáshoz, betakarításhoz szükséges gépek. Eddig már leszállítottak hetven SZK—4-es szovjet és tíz E—512-es NDK gyártmányú gabonakombájnt. Pótkocsikból már százharminc darabot leszállítottak és még huszonöt érkezését várják.

A rendre-aratókból tizenegy darabra volt igény, ezekből hat jött meg, újabb öt a közeljövőben érkezik. A tizenkilenc megrendelt járvabálázógépből eddig nyolcat szállítottak le, ezeket is elvitték már a vásárlók.

Az erőgépekből az árvízsújtotta területekre történt rendkívüli szállítások miatt némi eltolódással elégítik ki az igényeket, de ezekből is már megérkezett kilencvenhét MTZ és huszonhárom Zetor traktor. A képen: a telepen szállításra készítik elő a MTZ—50 traktorokat. A gépeket null-szerviz, vizsgáztatás és az összes papírforma elintézése után kapják meg a vásárlók.

Erb János

Nyolc-tíz napon belül fizetik az első ingókár-segélyeket az árvízkárosultaknak

Családonként 7000—25 000 forintot osztanak ki

Döntött az árvízkárosultak megsegítésére alakult Országos Társadalmi Bizottság: a segélyezés következő szakaszában családonként 7000—25 000 forintot osztanak szét — jelentette be az újságíróknak szerdán a Magyar Vöröskereszt Arany János utcai központjában Rostás István főtitkár.

A többi közt elmondotta, hogy az árvízi csekkszámla összege már több

mint 226 millió forintot fizettek ki gyorssegélyként.

Az Országos Társadalmi Bizottság alapos megfontolás után úgy határozott, hogy hamarosan megkezdik az ingóságokat, az állatállományt, a háztájit ért károkat enyhítő segélyek kiosztását is. Ennek összegét — a kár mértékétől, a család szociális helyzetétől, a gyermekek számától, s az egy családtagra jutó átlagjövedelemtől függően — 7000—25 000 forintban szabta meg.

A községekben alakult társadalmi bizottságok sorra járják az árvízkárt szenvedett családokat, úgynevezett nyilvántartó lapot töltenek ki, amelyen feltüntetik a javasolt összeget. A segélyezésre javasoltak listáját — az összeg megjelölésével —

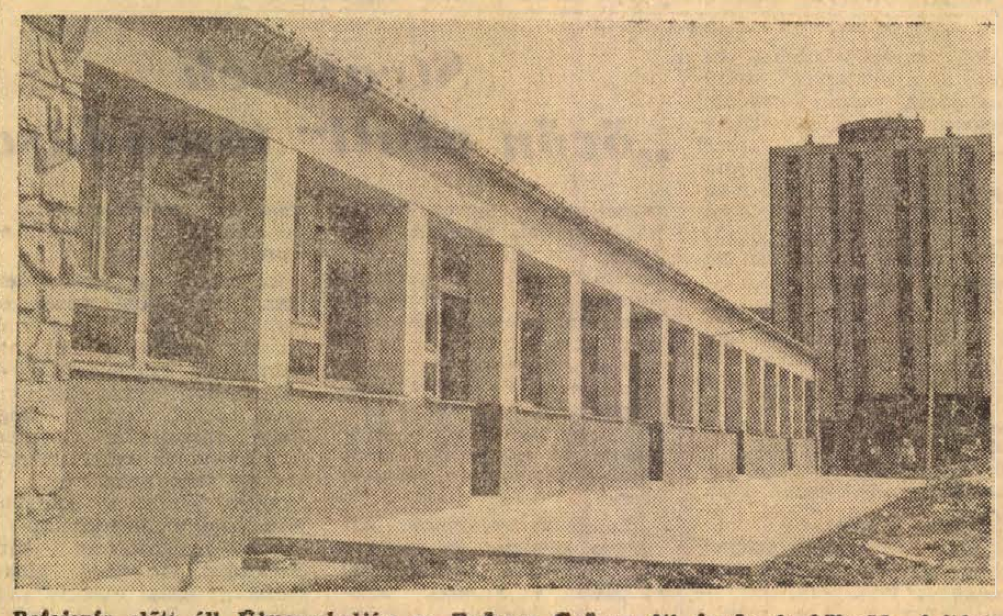
kifüggesztik a tanácsi hirdetőtáblára, s indokolt észrevételek esetén módosítják. Ezt követően járási társadalmi bizottságok hagyják jóvá a kifizetendő összeget, s erről értesítik az árvízkárosultakat.

A segélyt 5000 forintig készpénzben fizetik ki, az azon felüli összeget takarékbetétkönyvben kapják kézhez az érdekeltek.

Rostás István azt is elmondotta, hogy azok az egyedülálló öregek, vagy idős házaspárok, akik koruk, egészségi állapotuk, anyagi helyzetük miatt nem tudják házukat újjáépíteni, szociális otthonban kaphatnak helyet, s személyenként 5000 forintig terjedő ingókár-segélyt is kaphatnak. Azok pedig,

akiket az ártérről biztonságosabb helyre költöztetnek, s a községrendezés során kijelölt új helyen kezdik meg otthonuk építését, külön 5000 forinttól 10 000 forintig terjedő összeggel segélyezhetők.

A Vöröskereszt máris átutalt 120 millió forintot a Szabolcs-Szatmár megyei OTP-nek, ebből fizetik majd a meghatározott összegeket. Nyolc-tíz napon belül az első károsultak már kézhez kapják a pénzt.



Befejezés előtt áll Újmecsekalján az Endresz György úti óvoda és bölcsőde építése. A bölcsődében 40, az óvodában pedig 50 gyermeket tudnak majd elhelyezni, ezen kívül az óvodai személyzetnek szolgálati lakás is épül.

Hétmillió forintos beruházás

Korszerűsítik a baranyai mozikat

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat nemcsak jó filmekkel vonzza a nézőket, hanem a megye 250 mozijának korszerűsítésével, szebbé és kényelmesebbé tételével is. Rejtő János igazgató tájékoztatása szerint e célra idén 7 millió forintot költenek, azonkívül, amit a helyi tanácsok fordítanak a kultúrházakra, amelyek színháztermében általában vetítenek is.

Pécsett, a Park mozi több mint 2 millió forintos felújítása már két éve folyik, ez évben elkészül a gépház és az előcsarnok, majd elkezdik a kertmozi rendbehozását. A Kossuth mozit kifestették, jelenleg tatarozzák a vállalat központjával együtt. A Május 1 és Fekete gyémánt filmszínházakat is modernizálták.

Jelentősebb karbantartási, felújítási és fejlesztési munkálatok több mint tíz nagyobb megyei moziban voltak vagy lesznek még az idén. Pl. Szászvárott fél millióért alakították át a bányától átvett kultúrotthont mozivá, Bolyban új gépekkel javították a képminőséget, Kaposszekcsőn a tavaly megkezdett nagyarányú átépítés idén befejeződik, másutt korszerűsítették a fűtést, falburkolatot, új székeket helyeztek el, javították a szellőzést. Több mint 30 helyen végeztek kisebb munkát, festettek, felújították a székeket stb.

Szovjet—egyiptomi tárgyalások



Moszkvában tárgyalások folynak Nasszer egyiptomi elnök és a szovjet vezetők között. Képünkön baloldalt Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alexej Koszigin, jobboldalt Gamal Abdel Nasszer.

Indokínai hadi jelentés

Három hadműveleti területre osztották Kambodzsát

Phnom Penh—Saigon:

A kambodzsai népi erők szerdán tüzérségi támadást intéztek az ország északi részében fekvő Siem Réap tartományban állomásozó kormánycsapatok ellen és ágyúzták a Phnom Penhtől 56 kilométerrel délnyugatra fekvő Neak Leung-i révátkelő helyet. A saigoni légierő gépei több támadást intéztek a Siem Réap-ban támadó partizánok ellen. A bombák egy részét a híres Angkor-i templomromok közelében szórták le. Az első jelentésekből nem tünik ki, hogy a műemlékekben esett-e kár.

Kedden 800 olyan kambodzsai katona érkezett Saigonból Phnom Penhbe, akiket az amerikai különleges alakulatok képeztek ki Dél-Vietnamban. E Phnom Penh-i főparancsnokság arra számít, hogy az újonnan érkezettekből hozza létre rendszerének elit alakulatait.

A Phnom Penh-i vezérkar három hadműveleti övezetre osztotta az országot.

Dél-Vietnamban, a Mekong deltavidékén kedden a szabadságharcosok megtámadták a saigoni kormányhadsereg egyik támaszpontját. A saigoni parancsnokság az amerikai légierőt hívta segítségül: a deltavidéket egész éjjel bombázták a B—52-es stratégiai bombázók. A szabadságharcosok tüzérsége szerdán hajnalban támadást indított a kormánycsapatoknak a Saigontól 170 kilométerrel délnyugatra fekvő Tinh Bien városban elhelyezett egyik állása ellen.

*

Az év végéig átadják a dél-vietnami haditengerészetnek azt a 125 amerikai hadihajót, amely ez idő szerint az amerikai haditengerészet részeként tevékenykedik dél-vietnami vizeken.

*

Két hadügyminisztert szólaltatott meg a CBS amerikai tv-hálózat kedd esti egyórás indokínai műsorában: Melvin Laird-et és elődjét, Clark Cliffordot.

Laird hadügyminiszter az elnöki „zárójelentés" megállapításainak ismétlésére szorítkozott a hozzáintézett kérdésekre válaszolva. Azt állította, hogy a kambodzsai invázió mindenekelőtt a „vietnamizálás" biztosítása szempontjából bizonyult sikeresnek és „nagy mértékben növelte a dél-vietnami csapatok harci morálját.

Clifford, Johnson utolsó hadügyminisztere, aki kezdettől élesen bírálta Nixon kambodzsai vállalkozását, megállapította: „a kambodzsai beavatkozás olyan hatásokat és erőket hozott mozgásba Indokínában, amelyek csaknem teljesen megsemmisítették a béke elérésének minden lehetőségét. A kambodzsai kaland legsúlyosabb következményeként említette, hogy véleménye szerint, a következő hetekben, sőt hónapokban nem lehet előrehaladásra számítani a tárgyalóasztalnál, miután a kambodzsai akcióval az Egyesült Államok egy újabb indokínai országra terjesztette ki a háborút. Ugyanebből a meggondolásból kiindulva, Clifford teljességgel érthetetlennek minősítette Nixon elnöknek azt az állítását, hogy a kambodzsai intervenció elősegíti a „vietnamizálást", meggyorsítja a háború befejezését és az amerikai katonák hazatérését Dél-Vietnamból.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ülésezett a NATO állandó tanácsa

Brüsszel

A NATO állandó tanácsa szerdai ülésén Brüsszelben első ízben foglalkozott a Varsói Szerződés országainak legutóbbi budapesti értekezletén elfogadott memorandummal. Egy NATO-szóvivő kijelentette, hogy a tárgyalási javaslatot az atlanti országok „gondosan meg fogják vizsgálni" és a tanácskozásokat róla az Atlanti Szövetségen belül folytatják majd.

A szóvivő nem volt hajlandó értékelni a szocialista országok javaslatait, de értésre adta, hogy a NATO azokat az atlanti országok római konferenciáján elfogadott nyilatkozatra való reagálásnak tekinti.

*

✦ BELGRÁD: A külföldön dolgozó jugoszlávok helyzetével és problémáival foglalkozó Jugoszláv Kormánybizottság megállapította, hogy bár az idén az országban számítások szerint 4 százalékkal növekszik a foglalkoztatottak száma, mégis mindinkább emelkedik a külföldön dolgozó jugoszláv állampolgárok létszáma is. Idén, az év első 5 hónapjában 130 ezren kerestek munkát Jugoszlávia határain kívül, vagyis már most túllépték azt a létszámot, ámire az egész 1970-es esztendőben számítottak.

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban szerdán életbe lépett az új egészségügyi alaptörvény, amelyet a múlt év decemberében fogadott el a Szovjetunió Legfelső Tanácsa. A lakosság egészségvédelme törvényileg kötelező minden állami szerv számára. Az új törvény szerint minden állampolgárnak nemcsak hogy joga van az ingyenes orvosi segítségre, hanem köteles is védeni a saját és a környezete egészségét. Az orvosok megtilthatják az új vállalatok üzembehelyezését, ha azok nem rendelkeznek olyan tisztító berendezésekkel, amelyek megóvják a szennyeződéstől a vizet, a levegőt, a földet.

✦ *VARSÓ: Lengyel vállalatok részvételével a közel jövőben befejeződik a Vietnami Demokratikus Köztársaság első televízió adójának építése.*

✦ BELGRÁD: Kedden próbaüzembe helyezték a Kiadovo és Belgrád közötti 200 kilométer hosszú 400 kilovoltos első távvezetéket. Ezzel megteremtődtek az előfeltételek, hogy a vaskapui vízierőművet bekapcsolják a jugoszláviai energetikai rendszerbe.

✦ LONDON: Szociális követeléseik támogatására 24 órás sztrájkba léptek a BEA angol légitársaság légikisasszonyai. A sztrájk éjfélkor kezdődött és mintegy 15 000 utas elszállítását késlelteti.

✦ BERLIN: Berlinben aláírták a Német Demokratikus Köztársaság és a Kínai Népköztársaság 1970. évi árucsereforgalmi és fizetési egyezményét. A megállapodást dr. Kurt Fenske, az NDK külgazdasági miniszterének helyettese és Csou Hua-min, a Kínai Népköztársaság külkereskedelmi miniszterének helyettese írta alá.

✦ *SAN CLEMENTE: Az Egyesült Államok elnökének felesége, Patricia Nixon rövid perui látogatás után visszatért a kaliforniai San Clemente-be.*

✦ RÓMA: A Központi Statisztikai Hivatal hivatalos adatai szerint Olaszországban jelenleg 538 000 munkanélküli tartanak nyilván.

✦ ROSARIO: Argentina második legnagyobb városában Rosarioban kedden háromezerötszáz városi rendőr, illetve rendőrségi polgári alkalmazott megszállta a rendőrfőnökség épületét. A béremelést követelő rendőrök elbarrikádozták magukat az épületben. Néhány óra múlva a tartományi kormány valamennyiüket „letartóztatottnak" nyilvánította és katonaságot vezényelt az épület köré.

✦ *BUENOS AIRES: A Buenos Aires-i egyetem diákjai kedden ülősztrájkot tartottak az egyetem épületében, tiltakozva az ellen, hogy letartóztatták Daniel Laufert, az Argentin Diákszövetség egyik vezetőjét. A rendőrség 258 tüntetőt őrizetbevett. Azzal vádolják őket, hogy az ülősztrájk idején néhány professzort visszatartottak az épületben.*

Golyót ígérnek az ellenzéknek

Az Egyesült Államokban társaság szerveződött azzal a bevallott céllal, hogy eltegyék láb alól a Washington indokínai politikáját ellenző törvényhozókat. Nike Grave Alaszka állam demokratapárti szenátora kedden a Felsőház plénuma előtt felolvasott egy jegyzetet, amely egy telefonbeszélgetés alapján készült.

Valaki, aki dr. William Bierce-nek nevezte magát, felhívta ugyanis telefonon Grave szenátort. Árulónak nevezte a szenátusi ellenzéket és többek között így beszélt: „Az egész rohadt banda megérdemelne pár golyót a szeme közé".

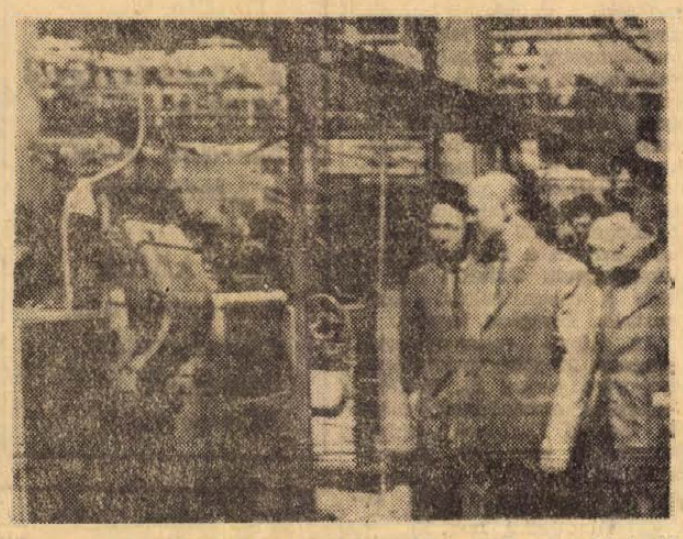
Grave szenátor a szenátus előtt bejelentette azt is, hogy a telefonáló, aki szervezetét „fehérszocialista nemzeti pártnak" nevezte, említést tett egy vasárnapi nagygyűlésről, amelyet Washingtonban akarnak tartani, hogy megtárgyalják, hogy szálljanak szembe a szenátus liberális szárnyával.

✦ LONDON: Kedden este a londoni repülőtéren letartóztatták George Drummondot, az elhunyt VI. György király és Erzsébet anyakirályné keresztfiát. A 27 éves milliomos aranyifjú ellen alapos gyanú merült fel, hogy hamis okmányok segítségével Londonban lopott amerikai csekkeket váltott be Nyugat-Németországban.

✦ PHENJAN: Norodom Szihanuk befejezte kéthetes látogatását a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban és szerdán különvonattal elutazott Phenjanból. Szihanukot és a kíséretében levő személyeket Kim Ir Szen miniszterelnök búcsúztatta.

Mongólia

Losonczi Pál vidéki körúton



Ulánbator: A hivatalos látogatáson Mongóliában tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke június 30-án megtekintette az Ulánbatori Autójavító Üzemet. Július 1-én — mint jelentettük Losonczi elvtárs vidéki körútra indult.

Közel-keleti helyzetkép

Heves légi csata a Szuezi-csatorna fölött

Kairói katonai szóvivő közölte, hogy kedden négy izraeli repülőgépet lőttek le a Szuezi-csatorna fölött.

Az izraeli katonai parancsnokságon is beismerik két gép elvesztését. Az izraeli lapok, köztük az angol nyelvű Jerusalem Post, sejtetik olvasóikkal, hogy a gépeket föld-levegő típusú légelhárító rakéták semmisíthették meg.

Az AFP közli, hogy a gépek elvesztése ezúttal meglehetősen megrázta az izraeli közvéleményt. Az a vélemény, hogy az izraeli légierő mindennapos bombázásai ellenére az EAK-nak sikerült jelentős mértékben megerősítenie légvédelmét.

A kairói szóvivő tájékoztatásából kiderül, hogy az egyiptomiak két Phantom és Skyhawk mintájú harcigépet lőttek le, és három izraeli pilótát foglyul ejtettek.

Észak-Írországban folytatódnak az incidensek

Belfast

Belfast keleti városrészében szerdán reggel az angol csapatok ismét könnyfakasztó bombákkal próbálták szétoszlatni a felbőszült protestáns tüntetőket.

Az összetűzés ezúttal is szabályos csata formáját öltötte, mivel a tüntetők kövekkel, palackokkal és egyéb kezük ügyébe kerülő tárgyakkal szállnak szembe a karhatalommal.

Az újabb tüntetés közvetlen összefüggésben van Reginald Maudling brit belügyminiszter Belfastba érkezésével. A protestáns vezérek helyi politikai forrásokból származó értesülések szerint kereken kijelentették a belügyminiszter előtt, hogy

újabb erőszakos cselekményekre kell számítania, ha megpróbálná betiltatni a július 12-i orániai ünnepségeket.

A Pravda hétfői kommentárja ezzel összefüggésben megállapítja, hogy Észak-Írországban a béke és nyugalom helyreállításának legfőbb akadályát London álláspontja jelenti, amely nem veszi tekintetbe Ulster közvéleményének követeléseit és a szélsőséges jobboldali protestánsok kezére játszik.

A konzervatív kormány hatalomra jutása újabb ösztönzést adott az észak-írországi ultráknak, mindenekelőtt az unionista párt jobbszárnyának, amely már régóta követeli, hogy tegyenek intézkedéseket a polgárjogi mozgalom elfojtására.

Ilyen körülmények között nem véletlen, hogy most az észak-írországi reakciós erők általános ellentámadást indítottak a haladó mozgalommal szemben, abban a meggyőződésben, hogy a londoni konzervatív kormány az ő oldalukon áll.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Reginald Maudling brit belügyminiszter észak-írországi látogatásának második, utolsó napján angol csapatokat szemlélt meg Belfast katolikus és protestáns negyedeiben a szombati és vasárnapi véres zavargások színhelyén. Délelőtt géppisztolyos és civilruhás őrség kíséretében másfél órát töltött a katonák között és „elismeréssel" nyilatkozott a csapatok helytállásáról. Az egyik protestáns negyedben kisebbfajta tüntetés fogadta Maudlingot, később a miniszter az észak-írországi parlament ellenzéki képviselőivel találkozott, akik hevesen tiltakoztak a különleges felhatalmazások törvényének újbóli életbe léptetése ellen.

Ezt a kérdést vitatta meg szerdán délelőtt befejeződött, csaknem 19 órás maratoni ülésén a tartományi parlament, amelyen két törvényt hoztak: az egyik szigorú börtönbüntetéseket rendel el több rendzavarási cselekményre, a másik pedig az izgatás („a gyűlölet szítása") nevű bűncselekményre vonatkozik.

A tartományban pillanatnyilag nyugalom van.

A második botrányos bonni indiszkréció

Straussék „övön aluli" támadása

Sok mindennel lehet vádolni a nyugatnémet szélsőjobboldalt, de tétlenséggel biztosan nem. A kereszténydemokrata ellenzék, amely a fő tüzet immár hagyományosan a Brandt-kabinet keleti politikája ellen irányítja, ismét bebizonyította, hogy enyhén szólva nem válogat az eszközökben.

A Rajna partján az történt, hogy valakik — semmiképpen nem nehéz kitalálni, hogy kik — a Quick című hetilap és a Bild-Zeitung című napilap hasábjain kiszivárogtatták a moszkvai szovjet—nyugatnémet tárgyalások egyik anyagát.

Ebben nemcsak a szóbanforgó két országnak, hanem az egész kontinensnek — fontos ügyben — ez már a második ilyen példátlan indiszkréció. Még nincs egy hónapja, hogy a Springer-lapok „valahogy" megszerezték és publikálták annak a megállapodás tervezetnek a négy pontját, amelyet Egon Bahr államtitkár Andrej Gromiko külügyminiszterrel Moszkvában megtárgyalt. Most az említett két lapban ugyanennek a tervezetnek a további hat pontja jelent meg. Ez a hat pont tartalmazza a bonni kormány nyilatkozatait, amelyeket az egyezmény esetleges megkötése nyomán tenne.

Ha netán valakinek bármilyen kétsége lett volna az akció céljáról, azt azonnal eloszlatta az a mód, ahogyan az ellenzék a két lap „leleplezését" fogadta. A hangnemről bizonyos képet ad Franz-Josef Strauss, a hírhedt CSU-vezető kijelentése, amely szerint „legrosszabb sejtelmeinket is túlhaladja, amit a kormány tenni szándékozik."

Ez persze egyszerűen nem igaz, de ilyen apróságok nem zavarják a nagy műgonddal megkomponált aknamunka megtervezőit és végrehajtóit. Straussék nagyon is jól tudják, hogy Bahr államtitkár moszkvai tárgyalásainak célja az erőszakról való kölcsönös lemondás, amely az eddiginél jobb alapra helyezhetné a szovjet—nyugatnémet kapcsolatokat és ezzel kihathatna az egész európai párbeszéd további alakulására. Pontosan ez az, amit Straussék szeretnének megakadályozni — még a legelemibb erkölcsi normák félredobásával is.

Ismét a köztisztaságról

Panaszlisták helyett cselekvést vár a közvélemény

Megint napirendre került Pécs köztisztaságának helyzete, ezúttal a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság szerdai ülésén. Bár a NEB-vizsgálat nem eredményezett alapvetően új megállapításokat — igaz, nem is eredményezhetett — mégis hasznos volt, hogy napirendre tűzte az ügyet, mert a tőle megszokott alapossággal vizsgálta meg a témát, s ha valaki eddig nem értette, nem látta elég világosan, hogy miért piszkos városunk, most még a maradék kételyei is eloszolhattak az okokat illetően.

Téli kátyúk — nyáron

A vizsgálat és vita első és legfontosabb megállapítása az volt, hogy az a pénzösszeg, amit a Köztisztasági Vállalat kapott a Városi Tanácstól az utóbbi években, még az ún. szinten tartásra sem volt elegendő. Igaz ugyan, hogy több új gépet vásárolt a vállalat az elmúlt években, ám ha megvizsgáljuk, mennyi új lakást adtak át ez idő alatt, pontosan áll az, amit az előbb leírtunk.

Nem akarjuk untatni olvasóinkat annak részletezésével, hogy milyen kiöregedett, nagyobb részt ócska gépparkkal dolgozik a vállalat, mert ezek közhelyek már Pécsett. S bár nem mondunk semmi újat, arra azért szeretnénk — ismételten — rámutatni, hogy egész lakóterületek, sőt, kisebb városrészek maradtak ellátatlanul, mert a Köztisztasági Vállalat a Mecseki Szénbányák 1262, Újhegy 302, Postavölgy, Málom stb. újabb több száz lakásából képtelen volt elvállalni a szemétszállítást. Gondterhelten nézünk a tél elé, ha nem történik valami, mert az a pénz, amit a vállalat kapott, még a legalapvetőbb igények kielégítésére sem elegendő.

Gondterheltek vagyunk azért is, mert maholnap a nyár derekán járunk, s a város egy seregnyi fontos útján még mindig nem tömték be a kátyúkat. Ez is a Köztisztasági Vállalat reszortja volna nagyobb részt. Szakonyi Lajos, a 12-es AKÖV személyforgalmi igazgatója mondotta: félő, hogy autóbuszokat, méghozzá fontos autóbusz járatokat kell leállítani, ha ez így folytatódik. Alig néhány hónapunk van hátra az őszi esőzések beálltáig.

További gondot okoz az a tény, hogy van egy köztisztasági tanácsrendelet, melyet a Városi Tanács még korábban megalkotott, csakhogy nem tartja be senki. Amint a NEB-ülés feltárta, a házfelügyelők többsége nem söpri le a ház előtt a járdát, s a PIK erélytelen, nem tudja a hanyag házfelügyelőket fegyelmezni. Vannak emberek, akik büntetlenül szemetelnek az úttesten, járdákon, s sajnos, nagyon ritka a büntetés. Sokkal erélyesebben kellene fellépni a szemetelők ellen, a Köztisztasági Vállalat, PIK, rendőrség, a tanácsok, az egész lakosság összefogásával lehetne csak eredményt elérni.

Kérdőjelek a vezetésnél

A NEB megállapította, még a jelenlegi gépparkból is sokkal többet lehetne „kihozni", ha ésszerűbben, szervezettebben folyna a munka a vállalatnál, ha jobb lenne a légkör. Megállapították, hogy a vállalatnak nincs pontos képe, felmérése a háztartási szemét időszakonkénti mennyiségéről és területi eloszlásáról, a szemetet szállító Kuka-autók csak 50—70 százalékos arányban vannak megterhelve, a karbantartók csak egy műszakban dolgoztak, holott — az örökös gépmeghibásodások miatt — már rég át kellett volna térniök a két műszakra. A vállalat nem a teljesítményhez köti a prémiumot, szinte mindenkinek fizetnek, akár jól dolgozik, akár rosszul. 1970 júniusa közepéig még nem határozták meg az ez évi prémiumfeladatokat a vállalatnál, következésképp a fizetésen felüli juttatás a legcsekélyebb ösztönző hatást sem fogja kifejteni.

Nyirati Ferenc, a NEB elnökhelyettese a vita során feltett Csorbics József igazgatónak két kérdést. Így hangzottak: 1. Milyen igényei vannak a vállalatnak a tanáccsal és más szervekkel szemben? 2. Mit tud megoldani a vállalat saját erőből és mit nem?

Nyílt kérdések voltak. Elhangzásuk után azt vártuk, hogy a vállalat igazgatója felsorolja, hány gépre, milyen gépekre van szükségük, mennyibe kerülnek azok, mennyi most a pénzük, mennyi kell még, hogy nagyobb gondok, aggályok nélkül nézhessünk a tél elé. Az igazgató sajnos egy szót sem beszélt ezekről. A lényeget tekintve megválaszolatlan maradt a második kérdés is.

Ehelyett részletes felsorolást hallottunk a vállalat belső nehézségeiről, köztük még arról is, hogy a portás nem dolgozik elég lelkiismeretesen stb. Ismerve a munkaerőhelyzetet, s azt a tényt, hogy az emberek többsége még a 4 ezer forintos fizetés ellenében sem akar elmenni a Kuka-autók mellé, nem lehetett kétségbe vonni, hogy a legtöbb nehézség, amit az igazgató felsorol, valóban az. Mégis, óhatatlanul felvetődött az emberben a kérdés: kinek kell ezeket a problémákat megoldania? Mi történne, ha a többi vállalati igazgató is panaszlistát nyújtana be, amikor cselekvést várnak tőle?

Több pénzt, jó vezetést!

Horváth Lajos, a Városi Tanács elnöke kérte fel a NEB-et, hogy végezze el ezt a vizsgálatot, feltehetően azért, mert világos képet akarnak alkotni a vállalat helyzetéről, mert a tanács minden bizonnyal — további anyagi támogatásban akarja a vállalatot részesíteni. Toller László, a NEB elnökhelyettese emlékeztetett erre, majd feltette a kérdést: van-e biztosítékunk arra, hogy a vállalat jól gazdálkodik majd azokkal a milliókkal, amelyeket kiutalnak neki?

Már cikkünk elején utaltunk arra, hogy nem a NEB-vizsgálat az első, mely Pécs köztisztasági problémáival foglalkozik. Vizsgálatot tartott már a KÖJÁL, vizsgálatot tartottak mások is. Feleslegesnek tartanánk, ha újabb vizsgálatok — például egy jövőben esedékes, részletes tanácsi vizsgálat — követnék a jelenlegit, mert semmi értelme nincs.

Két dolog szükséges: 1. pénz; 2. meg kell javítani a vállalat vezetését.

Magyar László



Korszerű üzemanyagtöltő-állomást építenek Siklóson a harkányi műút mellett. Az AFOR még a nyár folyamán üzembehelyezi az új létesítményt.

Szokolai felv.

Megkérdeztük

Mire költik a megmaradt költségvetési összeget?

A Pécsi városi Tanács legutóbbi üléséről szóló tudósításunkban megállapítottuk: sok az a 37 millió forint, ami az 1969. évi költségvetésből megmaradt. Továbbá: sok a 7,5 millió forintos maradvány az egészségügynél, ugyanakkor, amikor hiányos, korszerűtlen a körzeti orvosi rendelők felszerelése. Aztán: 4 millió forint maradt meg a kulturális ágazatnál, holott az iskolai szertárak felszereltségében, egyes iskolaépületek állapotában is sok még a kívánni való. A maradvány még akkor is sok — állapította meg a tudósítás —, ha vannak olyan objektív okok, melyekről a különböző közigazgatási ágazatok vezetői nem tehetnek, mint például az építőipar lemaradása.

Megkérdeztük a Pécsi városi Tanács érintett osztályának egy-egy vezetőjét: mi a véleménye a maradványokról.

Tamási Béla, a művelődésügyi osztály gazdasági csoportjának vezetője:

— A hitelmaradvány elmaradt építkezések következménye. Az elmaradás folytán megmaradt hiteleket azonban a fennálló rendelkezések szerint más célra felhasználni nem szabad. Egyes intézményeink, az új gazdasági mechanizmus bevezetésével — amikor a költségvetési hitel év végén nem vész el — ésszerű takarékossággal nem költötték el pénzüket, hanem idei feladatok megoldására tartalékolták, méghozzá nagyon szükséges, nélkülözhetetlen feladatok megoldására, így kollégiumi szárnyberendezésre, vagy új bútorokra. Sőt, 5 új óvodai csoportot indítunk be saját erőforrásunkból, mert erre fejlesztési összeget nem kapunk.

Dr. Brelia István, az egészségügyi osztály vezető főorvosa:

— A 7,5 milliós maradvány okai között az újmecsekalji rendelőintézet építésének elhúzódása mellett 40 férőhelyes bölcsőde építésének elmaradása is szerepel. Így 3,7 milliót nem lehetett felhasználni s ebben napi 50 szakorvosi óra üzemeltetése, 40 technikai alkalmazott bére és 40 férőhelyes bölcsőde üzemeltetése is benne van. A VB. ülésén mindezeket elmondtuk, amikor a tanácsülésre kerülő anyagot tárgyalták. A ténylegesen megmaradt 3,8 millióból 1,2 millió forint bérügyi megtakarításból adódik. A lényeg azonban: takarékoskodnunk kellett, mert az újmecsekalji szakorvosi rendelőintézet fogyóeszköz szükségletének hitelfedezete csak részben volt biztosított. Ezért erre a célra már másfél millió forintot felhasználtunk. Hangsúlyozom: ezek a megtakarítások nem a tervszerűtlen gazdálkodásból adódnak.

Nyári cikkek — hiánycikkek

Vannak kimondottan nyári áruk. Ilyenek a sör, a gyümölcslevek, az üdítőitalok, a jég, a tartósított töltelékfélék. Ha ezeket mind megkapjuk, s ráadásul frissen, már igazán kevés kell hozzá, hogy valóban szép legyen a nyár.

SÖR

— Nincs, nincs, nincs. — Százszor is ez a válasz, ha a hét közepén valamelyik újmecsekaljai boltban palackos sört akarunk vásárolni. Hétfőn szállítanak, szerdára elfogy. Újabb szállítmány a következő héten érkezik. Más üzletekben — kis eltolódással ugyan, de hasonló a helyzet. Pótlásul szolgálna a jugoszláv és a lengyel sör, de ezek sem kaphatók.

A Sörgyár főmérnöke szállítóeszközhiányra, munkaerőhiányra hivatkozik. Ennek ellenére ebben az évben két és félezer hektóliterrel több sört értékesítettek Baranyában, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

ÜDÍTŐITAL

A rostos és rostmentes gyümölcslevek szinte teljesen eltűntek. Jaffa, málna, quick-cola, szamóca és Utasüdítőital áll a kiskereskedelmi és vendéglátó egységek választéka. Orfűn és Abaligeten a múlt vasárnap valóságos botrány volt, mert nem lehetett üdítőitalokat kapni. A szállítás siralmas helyzetéről számolt be megkeresésünkre Gáldonyi Béláné, a Bm. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat igazgatója.

— Tizenötéves a vállalat, ez idő alatt nem történt fejlesztés, aminek sajnos most érezzük a hatását. Az igényekhez képest most is lassú a fejlődés, noha fejlesztési alapunkon kívül tanácsi támogatást is igénybeveszünk a kapacitás növelésére.

JÉG

A Pannonia Sörgyár napi 900 tábla jeget ad át értékesítésre a Pécsi Sütőipari Vállalatnak. Ebből elsősorban a közületeket látják el, azok vagonok hűtésére, cukrászdákban, vendéglőkben használják fel. Rengeteg a magánigénylő is, hiszen sokan megtartották régi, jéggel üzemelő hűtőszekrényüket. Nemcsak ők jutnak hozzá nehezen egy-egy jégtáblához, hanem a közületek is.

Minimálisan 1500 jégtábla kellene a városnak, de honnan?

TÖLTELÉKÁRU

Téliszalámit keresek. — Nincs. Gyulai kolbászt. — Nem kapható. Még a város legjobban ellátott üzletében sincs tartósított töltelékáru.

— Sajnos — mondja Papp Antal boltvezető —, hetek óta ez a helyzet. Úgy gondoljuk, az árvíz okozott fennakadást a szállításban. Szeged már jelezte szállítmány érkezését.

TEJ

A nyári hónapokban különösen fontos, hogy az élelmiszerek frissen jussanak el a fogyasztókhoz. Mégis előfordul, hogy kétnapos tejet szolgálnak ki egyes boltokban. A tejüzem osztályvezetőjének észrevétele:

— Ilyen esetekben feltétlenül a boltvezető a hibás. A vevők ne fogadjanak el másnapos tejet. Mi mindennap, sőt még vasárnap is szállítunk tejet, a szavatosság napját a zárókupakon mindenki ellenőrizheti!

Harsányi Márta

— **Nemzetközi kerámia Szimpozion.** A siklósi várban magyar és külföldi — többek között szovjet, csehszlovák, osztrák és svéd művészek részvételével július 15-én nemzetközi kerámia szimpozion kezdődik.

Szerdán délelőtt a „Bajcsyn"

Most már igazi nyári látványt nyújt a „Bajcsy-piac": sárga gombahegyek, sötétbarna vargányakupacok, aztán a sötétvörös cseresznye, a „meggypiros" meggy, a halványabb eper, lilásvöröses málna, egészséges, sárga, tölteni való paprika, haragoszöld hegyespaprika, fehérfejű hagymacsomók, hamvaszöld káposztafejek, mélyzöld petrezselyem és a jóég tudja, még milyen színekben pompázik az asztalokra felhalmozott, már nem primőr „vitamin-kollekció". És persze a szerdai piac sem mentes a zsúfoltságtól. A tér túlsó oldalán autóbuszokra rohannak az utasok, böröndökkel, strand-felszerelésekkel, az innenső oldalon pedig tarkaruhás asszonyok alkusznak, vitatkoznak, válogathatnak, csípős megjegyzésekkel kommentálják a kofák „árpolitikáját" és a viszontválasz sem kevésbé udvarias.

A piacon találkám van Varró Józsefné boltvezetővel és Tarlós Antalné ellenőrrel. A MÉK egyik legnagyobb pavilonjának végén lévő kis irodában beszélgetünk. „Legnagyobb", de mégis szűknek bizonyul ma már. Ahogy hírlik, az ősszel átépítik, mélységben szélesítik, korszerűsítik. A pavilon kapacitását nemcsak a forgalommal mérik, hanem a mérlegek számával, ez például 8 mérleges. Persze legtöbbet mégis a bevétel jelez. Varró Józsefné nyolc esztendeje vezeti a Bajcsy-boltot és a kezdeti 70—80 ezer forintos havi átlagforgalom ma már 300 ezer forintra növekedett. Valamiben ellentmondást látok:

— Az országgyűlésen Szabó Mátyás képviselő éppen arra utalt felszólalásában, hogy a megye zöldségterülete — sajnálatos módon — csökken, viszont a MÉK évi forgalma egyre több.

Varróné mondja:

— Szerencsére más megyében nagyobb gondot fordítanak a zöldség- és gyümölcstermesztésre, ezért vállalatunk más területről is szállít árut.

— Van-e valamilyen szerv, amely a napi összforgalmat számon tartja?

— A mi vállalatunk. Nemcsak saját, hanem az őstermelők, aztán a fogyasztási, illetve termelőszövetkezetek napi árumennyiségét is rögzítjük és az adatokat továbbadjuk Budapestre.

Ma például a felhozatal összmennyisége: 47 500 zöldpaprika, 14 mázsa paradicsom, 18 mázsa zöldbab, 40 mázsa uborka, 6—7,50 mázsa cukorborsó, 17—18 mázsa tök, 40 mázsa káposzta, 38 mázsa újburgonya, aztán 1500 kilogramm cseresznye és meggy 150 kiló málna, 500 kg eper.

— Nem volt éppen ideális tavaszunk, nyilvánvaló, hogy bizonyos termékek késnek...

— Őszibarackot még nem is láttunk a piacon, holott július elsején már általában megjelent. Késik a ribiszke is.

Nézzük az árakat, összevetve 1969. július elsejeivel. Tizenhét cikkből tíz olcsóbb, mint tavaly, például az újburgonya, a karfiol, de olcsóbb a paradicsom négy forinttal a töltenivaló paprika, a cseresznye, az eper két forinttal. Drágább viszont a kelkáposzta, karalábé, zöldbab, uborka, főzőtök, vegyeszöldség és a málna.

— Ezek a MÉK árai. De van-e lehetőségük arra, hogy irányítsák az egész piac árhelyzetét?

— Ez mindig a felhozataltól függ. Annyi biztos, hogy általában mindig olcsóbban adunk mindent, mint más standokon. Sőt; néha-néha inkább a felvásárlási árra is lemegyünk, ha úgy látjuk, hogy túl magas áron kínálják mások a termékeket. Itt van a mikrofon, reggel több alkalommal is megismételjük napi árainkat. Ez tetszik a fogyasztóknak, érezzük is, mert megrohanják pavilonunkat. Társaink erre kénytelenek az árat csökkenteni. A vállalat központjából minden piaci napon itt tartózkodik két kereskedelmi szakemberünk, akik szabályozzák az árakat, egy-egy délelőttön többször is megváltoztatva.

A vásárlók tömege ingázik a MÉK-pavilon és az őstermelők standjai között. Van, aki az őstermelőre esküszik, mondván, hogy szebb a portéka. Ezalatt persze közel sem minőségi különbséget kell érteni, legfeljebb a kedvezőbb „külcsint". Végülis az őstermelő lemoshatja, tisztíthatja ötven kiló árúját, a MÉK ugyanezt nem teheti meg többszáz vagonos tételeinél. Persze a versenynek előnyei, hátrányai vannak, régi törvény ez. Mindenesetre a fogyasztó ennek kárát nem érzi, nem is érezheti, inkább az előnyét: olcsón, bőségben válogathat.

K. F.

hírek

1970. JÚLIUS

2

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ottokár

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.50, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 2.06, nyugszik 19.26 órakor.

Balesetek

Figyelmetlenül hajtott rá a mohácsi útra hétfőn hajnalban taposó kerékpárján közlekedő Hajdu Pál 25 éves lánycsóki lakos. Az elhaladási elsőbbség meg nem adása miatt összeütközött egy motorkerékpárral. Mindkét jármű felborult és vezetőik könnyebben megsérültek.

*

Szabálytalan előzés közben elgázolt egy gyalogost hétfőn délelőtt Pécsett, a Rákóczi úton a személygépkocsival közlekedő Sánta Ferenc István-aknai lakos. A baleset során a gyalogos, Urbán Ferenc 69 éves komlói lakos könnyebb sérülést szenvedett.

*

Megállt a Rózsa Ferenc utca közepén tegnap délután Vörös Istvánné 38 éves, Pécs, Lengyel Gyula utca 6. szám alatti lakos. Kozma Imre 20 éves, Pécs, Fürj utca 11. szám alatti lakos motorkerékpárjával elgázolta a gyalogost. Vörös Istvánné csuklótörést, valamint zúzódásokat szenvedett. A mentők a Pécsbányatelepi Kórházba szállították.

*

Személyautónak ütközött egy motorkerékpár hétfőn délután Pécsett, a Siklósi úton. A sérült motorost, Mohai András 45 éves, Pécs, Felszabadulás út 2. szám alatti lakost agyrázkódással az Idegklinikára szállították a mentők.

◆

— Redőnyhevederek, műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Vízmű értesíti a lakosságot, hogy július 2-án a pellérdi víznyerő területükön üzemzavar következtében jelentős víztermelés kiesés várható, ami a lakossági vízellátásban délelőtt már érezhető lesz. A Vízmű az üzemzavart a legrövidebb időn belül elhárítja.

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

A 12-ES AKÖV kétéves gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket felvesz autóbuszvezetőnek

A vállalat 1970. július 6-al tanfolyamot indít, melyen az autóbusz vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik



Egy taxisofőr halála



Dajkamesék hölgyeknek

A Mecsek Énekkar Jugoszláviában

Hazaérkezett egyhetes jugoszláviai útjáról a Mecsek Énekkar. A szerémségi Rumában a vajdasági énekkarok és néptáncegyüttesek fesztiválján képviselték hazánkat. A résztvevő együttesek és a közönség nagy tetszéssel fogadta a pécsiek műsorát, melyen Kodály, Bárdos, Tillai, Orff, Thompson művei és néhány jugoszláv kórusmű szerepelt. A belgrádi televízió július 11-én sugározza majd a felvételeket.

A jólsikerült fellépések után a kórus Mitrovicán megtekintette az ásatásokat és nemrég megnyitott rómaikori múzeumot, majd egy 700 km-es autóbuszutazás következett Szerbia hegyein át a dalmát tengerpartra s azon végig. Perastban, Kotorban és az elsüllyesztett ellenséges hajókra épült mesterséges szigeten — Gospe od Skrepjelán — üdült, pihent, esténként pedig ismét csak föllépett a pécsi énekkar.

— Holnap nyit a Pécsi Ipari Vásár. Ma délelőtt fél 12-kor tartják a sajtófogadást az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet dísztermében, délután 2 órakor ugyanott osztják ki a vásár termékdíjait és nagydíjait.

◆

Az élet kapujában

Bolyi Mezőgazdasági Szakközépiskola

A Bolyi Mezőgazdasági Szakközépiskolában az idén egy osztály érettségizett.

Az osztály 36 tanulója közül jól 7-en, közepesen 19-en, megfelelően 10-en érettségiztek. Érettségi átlag: 3,16.

Továbbtanulásra legtöbben a Körmendi Felsőfokú Mg. Gépészeti Technikumba és a Szarvasi Felsőfokú Mg. Technikum növénytermesztő és gépüzemelő ágazatára jelentkeztek.

◆

— Tüzet okozott a gyermekjáték. Hatalmas kazaltűz keletkezett tegnap a déli órákban a Turonyi Tenkesalja Termelőszövetkezet bissei üzemegységében. Eddigi megállapítások szerint gyufával játszott a kazlaknál egy 10 éves kisfiú. A gyúlékony anyag gyorsan tüzet fogott és 180 mázsa borsós lucerna, valamint 150 mázsa réti széna a lángok martaléka lett.

— Pécs város II. ker. Tanácsa VB mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja felhívja a lakosság figyelmét, hogy a pécsi Reménypusztai Új Élet Mg. Tsz. a málomi és reménypusztai üzemegységében a lucerna és vöröshere vetésű tábláin Melimpex elnevezésű szerrel permetez. A vegyszer méhekre és halakra veszélyes. Várakozási idő 30 nap. (x)

— Engedményes cipővásárt rendez a Mecsek Áruház a Cipőnagykereskedelmi Vállalattal karöltve. A vásáron mintegy negyvenezer forint értékű női, férfi és gyermek cipőt adnak 20—60 százalékkal olcsóbban.

— Öregek napja. Tegnap délután a pécsi Kesztyűgyár kultúrtermében nyugdíjastalálkozót tartottak 180 meghívott részvételével. A nyugdíjasokat megvendégelték, majd zenés műsort adtak tiszteletükre.

— Klubot alakított ki a Magyar Építőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja a Pécsi Tervező Vállalat székházában. Az ünnepélyes klubavatásra július 3-án délután 6 órakor kerül sor.

— Új törpe vízművek. Megoldódott Szederkény, Geresdlak és Hidas községek ivóvízellátása. Jelentős társadalmi munkával törpe vízművet építettek, amelyet a napokban adtak át mindhárom községben.

— Most vegyen! Fiú szandál 31-től 34-ig, 33,60 Ft-ért, női szandál 33,— Ft-ért, 60,— Ft-ért színekben, a Leértékelt Cipőboltban. Sallai u. 26. (x)

SZARATOV hűtőszekrényhez

ajándék szódaszifon.

BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39.

Ipar u. sarok.

— Megyei tanácsülés. Baranya megye Tanácsa július 6-án, hétfőn délelőtt 10 órakor a megyei tanácsház nagytermében ülést tart. Napirenden szerepel többek között az ötéves terv művelődésügyi célkitűzései, beszámoló a Megyei Tanács 1969. évi gazdálkodásáról, a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság II. félévi munkaterve, valamint interpellációk.

— CSÉB-előadás. Július 5-én, vasárnap este 8 órakor a pécsi Szabadtéri Színpadon 2400 CSÉB-tagnak mutatja be a Pécsi Nemzeti Színház a Mágnás Miska című operettet. Ezt az előadást májusban szervezték, de elmaradt s helyette most mutatják be.

— Osztrák bányász-zenekar Pécsett. Július 4-én érkezik Pécsre a Mecseki Szénbányák szakszervezetének meghívására az eisenerzi fúvószenekar. Július 5-én Harkányban adnak térzenét, 6-án a pécsi Puskin kultúrotthonban lépnek fel. A meghívás kölcsönös: szeptemberben a Mecseki Szénbányák bányász-zenekara viszontlátogatásra az osztrák városba utazik.

— Áramszünet lesz július 4-ig 7—16 óráig Blaha L. u. és környékén. (x)

◆

Vihar

Az idei nyár leghevesebb vihara tombolt kedd este a Balatonon. Mire a 90 kilométeres óránkénti sebességgel száguldó vihar végigsöpört a tó vízfelületén, már mindenki biztonságos helyen tartózkodott. Siófok körzetében csaknem 50 milliméter csapadék hullott. Budapesten az erős szél a VI. kerületben a Chinoin utcában leszakította a magasfeszültségű villamosvezetéket, Erdős László 33 éves villanyszerelő hazafelé menet nem vette észre az úttestre szakadt vezetéket, motorját rátolta, rálépett a vezetékre, s halálos áramütést kapott.

Szolnokon és környékén sűrű villámlások és mennydörgések közepette alig egykét óra alatt 23,8 milliméter csapadék zúdult le. A Szolnok—Martfű térségében húzódó harmincöt kilovoltos magasfeszültségű vezetékbe belevágott a villám: a Tiszazug egyes községei néhány órára sötétségbe borultak.

A hét filmjei

EGY TAXISOFŐR HALÁLA

„Kloss kapitány" játssza ennek az izgalmas lengyel bűnügyi filmnek a főszerepét. A film egyébként felújítás, Stanislaw Mikulski egy korábbi filmje. A taxisofőr, akit alakít, valódi krimibe keveredik, valódi életveszélyben kell bátorságát bizonyítania. Partnerei Magdalena Sokolowska és Barbara Rylska.

DAJKAMESÉK HÖLGYEKNEK

Igazi „nyári film" ez a színes amerikai vígjáték. Mindenekelőtt kellemes szórakozást biztosít, szélhámosok kalandjairól szól, s a kitűnő David Niven játssza a főszerepet, aki az amerikai kritika szerint Cary Grant mellett a kifinomult vígjáték egyik nagymestere. Mellette Marion Brandó, Shirley Jones és Dody Goodman formálnak meg egy-egy vidám szerepet.

— Betonozott strand Orfűn. Szerdán adták át rendeltetésének Orfűn, a kis tónál azt a 600 négyzetméteres községi strandot, amelyet a helyi tanács házilagos brigádja készített. Mintegy negyvenezer forintos költséggel, beton lapokkal burkolták a tó fenekét.

— *SZERDÁN DÉLELŐTT a fővárosi XIV. kerület Columbus utca 17—23. szám alatt dr. Fülöp József, a Központi Földtani Hivatal elnöke, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja felavatta a most 50 éves Eötvös Loránd Geofizikai Intézet új központi laboratóriumát és székházát.*

— Régi képzősök. Negyven évvel ezelőtt végzett pécsi tanítóképzősök találkoznak július 4-én. Meglátogatják régi intézetüket, megkoszorúzzák egykori tanáraik sírját, majd a negyven évvel ezelőtti képesítői bankett színhelyén, a Tettyén söröznek.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, még élénk északi, északnyugati szél, estére mérséklődik, napközben nyugati irányból megélénkül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

A Balaton vízének hőmérséklete Siófoknál szerdán délelőtt 11 órakor 21 fok volt.

Miről ír?

Az *ÚJ ÍRÁS* júniusi száma egy valamennyiünket érintő probléma megvitatásának adott helyet: igaz-e, hogy a modern társadalomban válságba került a család, hogy felbomlóban, megszűnőben van? A kérdés az utóbbi időben egyaránt élénken foglalkoztatja a demográfusokat, a szociológusokat, más oldalról az írókat, művészeket. *Kulcsár Kálmán A család — ma* című tanulmányában azokat a történelmi és társadalmi változásokat vizsgálja meg, melyek döntő hatással voltak és vannak a család belső szerkezetének alakulására. Nyomon követi a hagyományos családi formák fejlődését a legrégibb időktől napjainkig, hogy magyarázatot találjon a sokasodó problémákra. *Varga Károly* egy nemzetközi felmérés érdekes tapasztalatait összegezi, mely felmérés a házasság és a szabadidő kapcsolatának vizsgálataiból vont le sokatmondó következtetéseket *(Mit csinált ébredéstől lámpaoltásig?)* Lőcsei Pál írása, *Párkapcsolatok a mai Budapesten* — hasonlóképpen a köznapi élet legfontosabb pontjaira irányítja a figyelmet, amikor férfi és nő kapcsolatának különböző formáit vizsgálja egy nagyvárosban.

A *TÁRSADALMI SZEMLE* közérdekű beszélgetést közöl *Nyers Rezsővel*, a Központi Bizottság titkárával a *lakáskérdésről*. Szóba kerül a következő években megvalósítandó lakásprogram, az elosztás új rendszere valamint az ugyancsak sokakat érintő és mostanában szinte napirenden szereplő új lakbértörvény gyakorlati alkalmazása. *Friss István* szintén olyan kérdéshez nyúl *Terv és gazdasági reform Magyarországon* című írásában, mely a gazdasági mechanizmus bevezetése óta meglehetősen gyakran képezi különböző értelmezésű viták tárgyát. A folyóirat Eszmecsere rovatában *Mód Aladárné* fejti ki véleményét a munkásosztály fogalmának és szerepének mai éltelmezésével kapcsolatban *(Korunk és a munkásosztály)*.

A *HELIKON*, világirodalmi figyelő ezúttal — a tematikus kérdéscsoportosítás hagyományait követve — *Fekete-Afrika irodalmát* mutatja be. Az utóbbi néhány évtizedben, az országok függetlenné válásával, Afrikában is megindult a nemzeti irodalmak kialakulásának folyamata. Tehetséges írók, költők tűntek fel a fekete földrészen, akik realista igénnyel szólaltatták meg népük örömeit, gondjait. Ennek a legújabb irodalomnak a születéstörténetét követi nyomon *Páricsy Pál* bevezetője, majd *Keszthelyi Tibor* vizsgálja egy jelentős szakaszát, a negritude-t *(A negritude és a nyugat-afrikai irodalom)*. Érdekes írások foglalkoznak az afrikai regény kialakulásával és sajátos jegyeivel, a nyugat-afrikai színház történetével, valamint a színes afrikai folklórral. A tanulmányokat szemelvények egészítik ki afrikai szerzők műveiből.

K. S.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

25.

A társaság ötödik tagjaként Szénási József Gestapo-főhadnagy ült Volkhard és Magyarffy között. Protokoll szerint ő számított a legkevésbé, valójában fontosabb volt, mint akár a miniszterelnökhelyettes. Szerepét egyik se becsülte alá, de most, hogy részt vehetett a fejesek zártkörű vacsoráján, beosztása különös nyomatékot kapott.

Magyarffy rosszul sikerült anekdotája után Szálasi helyettese próbált segíteni a feszengő hangulaton. Makói patikus korában, amikor még Naszluhác Jenőnek hívták, gyakorlottan tere-ferélt a kispolgári társaságban, most azonban Szöllősy Jenő miniszterelnökhelyettes létére, zavartan bajlódott a kifejezésekkel.

— Legyen ez a nap a nagyobb elszántság kezdete... Arra kérem a főispán urat, aki egyúttal Dunántúl hadműveleti kormánybiztosa, hogy ne ismerjen lehetetlent... Épp oly aktív bajtársiassággal segítse Prinz őrnagy úr munkáját, mint ahogy Volkhard százados urat támogatta.

— Önként köszönnék le tisztségemről, ha bármily csekély okot adnék a csalódásra — hajtotta le tisztelettudón a fejét a főispán.

A németek tartózkodóan hallgattak. Mivel komorsággal fenyegetett a szótalanság, Szöllősy iparkodott megőrizni az öröm látszatát.

— Hungarista hazánk sorsa végre kezd jóra fordulni. Ezekben a napokban változik ellenkezőjére a hadműveletek iránya. Taktikai visszavonulások helyett stratégiai offenzívák következnek. Ilyen helyzetben különösen indokolt megőrizni a közvetlen hátország tökéletes rendjét.

Volkhardt gondterhelt bólintását csak a képzelőerő vélhette helyeslésnek. Ellentétben Szöllősy-Naszluhác optimizmusával, ő inkább a borúlátásra érzett hajlamot, hiszen ez a búcsúvacsora annyit jelentett, hogy jó száz kilométerrel nyugatabbra kellett hurcolkodni a közelgő front elől.

— Ha átmenetileg el is szakadok az Önök szívélyes környezetétől — fordult a főispánhoz — bajtársi érzelmeimben továbbra is közel maradunk egymáshoz. Remélem, Prinz őrnagy úr rövid időn belül az enyéimhez hasonló kellemes tapasztalatokat szerez ebben a városban.

— Úgy legyen! — fénylett ki a nevetéstől Szöllősy Jenő ripacsos arca. Poharát üdvözlésre emelte.

Magyarffy Gyula főispán is magasba tartotta a borospoharat.

— Engedjék meg az urak, hogy idézzem a kőbe vésett szavakat: a kötelesség előbbre való, mint az élet. Nekem ez az ige az imádságom.

Egyre harapósabbá ingerelte a pátosz Gerhard Prinz őrnagyot. Idegességét csak fokozta, hogy nem állapíthatta meg világosan: csepűrágó alakoskodásból lelkendezik-e versenyt a főispán és a miniszterelnökhelyettes, vagy pedig reménytelen idióták? Helyzetük semmi okot nem adott a szónoki nagyzolásra. Budapest bekerítését megkezdték Tolbuchin és Malinovszkij marsall seregei, a Führer vezérkara pedig kijelölte a Margit védelmi vonalat Dunántúl átlója mentén Délnyugat-Északkelet irányban. Győr közvetlen frontmögötti területté vált, ahol a megtorló büntetés egyetlen formára redukálódott: az agyonlövésre. Ne lettek volna tisztában azzal a magyar urak, hogy Volkhard csupán a jóságos kántortanító szerepét töltötte be az ő feladatához képest? Sejtelme se lenne arról ennek a nyalka taknyosnak, hogy mire emeli poharát? Prinz Gestapo őrnagy nem óhajtotta felvenni az ünnepi modort, kényelmesebbnek érezte megszokott hűvös kedélyét. Üres szósallangok helyett a nyers valóságot részesítette előnyben:

— Azt hiszem, a győzelembe vetett hit mindannyiunktól elvárható. Az ilyen erkölcsi előfeltétel tudatában emlékeztetem az urakat, hogy küldetésem távolról sem rokon a tréfával. Közös feladatunk lesz teljesen homogén lélektani állapotot teremteni itt a hadműveleti területek mögött.

— Igen, ez rendkívül fontos! — vágott közbe szuszogva Szöllősy Jenő.

— Miután az akaratban teljes az összhang, ejtsünk szót a tárgyi feltételekről — szólt az őrnagy és beszéd közben mégjobban kiütközött arcán a szenvtelenség. — Munkánkhoz keményszívű férfiakra van szükség.

Szénási Józsefnek felcsillant a szeme. Végre a lényegről kezdtek beszélni.

— Pártunk elegendő vitézzel rendelkezik — jelentette ki önérzetes hangon a miniszterelnök-helyettes. — A magyar férfiak színejava áll mögöttünk.

(Folytatása következik)

Három nagyközség előrébb lépett

Siklós

A történelmi nevezetességű dél-baranyai központ: Siklós társadalmi, politikai és közigazgatási történetének jelentős eseménye volt a tegnap tartott tanácsülés, amikor a községi közös tanács Siklós Nagyközségi Tanáccsá alakult.

Az ünnepi tanácsülésen *dr. Sárosi Mátyás* községi vb-elnök köszöntötte a testület tagjait, továbbá *dr. Szabó József* országgyűlési képviselőt, a Siklósi járási Pártbizottság első titkárát, *Takács Gyulát*, a Baranya megyei Tanács VB elnökhelyettesét, *dr. Vida Józsefet*, a Siklósi járási Tanács VB-elnökét, valamint a község politikai, gazdasági és társadalmi életének képviselőit.

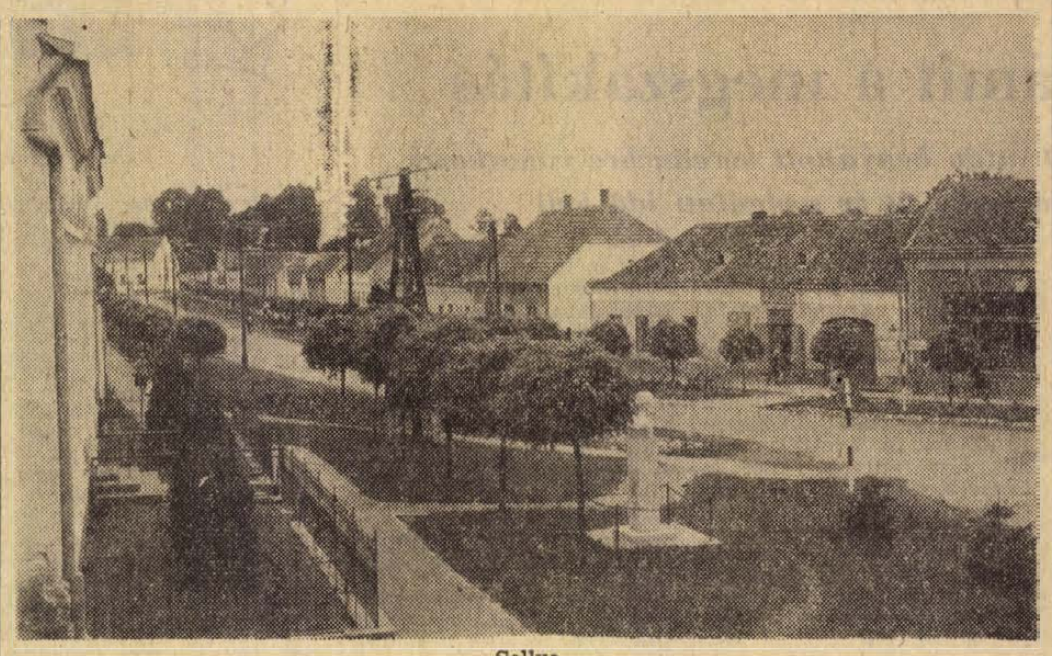
Az ünnepi tanácsülésen — melyet a járási művelődési otthon dísztermében tartottak — *Takács Gyula*, a Megyei Tanács VB-elnökhelyettese mondott beszédet.

— Siklós — Harkány — Máriagyűd kiváló természeti adottságokkal rendelkező terület — hangsúlyozta —, történelme is gazdag, jelene felfelé ívelő. A népszámlálás adatai azt bizonyítják, hogy a községek közül Harkány növekedése volt a legintenzívebb a megyében. Siklós büszke lehet gimnáziumára. A vár pedig hamarosan az országos és nemzetközi tanácskozások színhelyévé válik. A művészetápolásnak követendő példája a képzőművészeti alkotóház.

Takács Gyula beszélt Siklós várható fejlődéséről, melyet a IV. ötéves tervben programba iktattak. Eszerint 1971—1975 között a község fontosabb létesítményeit figyelembe véve a tanácsi fejlesztési alap meghaladja a 120 millió forintot. Ebből lakásépítésre és kapcsolódó létesítményekre 55 milliót, közművesítésre 37 milliót, a művelődés és az egészségügy fejlesztésére 13—13 milliót költenek.

Siklós a távlati elképzelések szerint Dél-Baranya gazdasági és kulturális központja lesz majd. A tanács a nagyközségi önállóságot használja fel arra, hogy méltóvá tegye a települést a városi rangra — mondotta Takács Gyula —, majd ünnepi beszédének befejezésével a testület tagjainak átnyújtotta a nagyközség alapító oklevelét, melyet a tanács nevében *dr. Sárosi Mátyás* vb-elnök vett át.

Dr. Vida Sándor, a Siklósi járási Tanács VB elnöke bejelentette, hogy *Compó Sándort* községi végrehajtó bizottsági tiszte alól érdemei elismerése mellett felmentette és a titkári teendők ellátására *dr. Rudolf Józsefet* kinevezték.



Sellye

Pécsvárad

A történelem is igazolja: a Zengő aljában —, a jelenlegi Pécsvárad helyén és környékén — megtelepült népek mindig jól érezték magukat ebben a kies környezetben. A település már I. István korában jelentős, az Anjouktól mezővárosi rangot kap, később járásszékhely lesz —, s ezt a funkcióját —, kisebb-nagyobb szünetekkel — egészen az 1966-os közigazgatási reformig megtartja.

Az emberek most is szeretnek ott élni. Elég talán csak annyit említeni, hogy az 1960-as népszámlálás óta tíz százalékkal nőtt Pécsvárad lélekszáma, míg a baranyai községek túlnyomó részének csökkent a népessége, s alig néhány év alatt egy közel háromszáz házból álló új teleppel gyarapodott a község.

Felesleges lenne felsorolni mi minden épült, készült Pécsváradon az elmúlt negyedszázad, de akárcsak tíz év alatt —, a község mindig is a figyelem középpontjában állt Baranya megyében. A szerdán délelőtt megtartott „nagyközség avató" ünnepi tanácsülésen *Radics Károly*, a tanács vb-elnöke is csak nagy vonalakban szólt a múltról, az anyagi és szellemi gyarapodás mutatóiról, inkább arról beszélt, mennyiben segíti a községet közeli és távolabbi terveik megvalósításában a nagyközségi rang megszerzése. Az erről szóló dokumentumot az ünnepi tanácsülésen adta át *dr. Nagy Gyula*, a Megyei Tanács VB elnökhelyettese a járás és a község vezetői, a tanácstagok jelenlétében.

Mi is húzódik meg tulajdonképpen a „Pécsvárad nagyközség közös tanácsa" cím mögött? Elsőfokú építési, ipari és kereskedelmi hatóság lesz a tanács, és a korábbi gyakorlattól eltérően ők intézik az összes tanácsi szabálysértési ügyeket, döntenek fontos gyámügyi kérdésekben, hivatalból foglalkoznak munkaközvetítéssel —, magyarán szólva leegyszerűsödik az ügymenet, összehangoltabb lesz a munka, közelebb kerülnek a lakossághoz. Úgy is, hogy gyorsabban megvalósulnak terveik: szennyvízhálózat építés, nagyobb ütemű lakásépítés, utcák korszerűsítése, községrendezés...

Dr. Nagy Gyula mondta az oklevél átadásakor: „Ez az első lépés Pécsvárad városiasodása felé..." A kapott lehetőséget a nagyközség legifjabb polgárai nevében két kislány virágcsokorral köszönte meg a vezetőknek.

Sellye

A tanácsházán rendezett tanácsülésen ünnepélyesen nagyközséggé nyilvánították tegnap Sellyét, a sellyei közös tanács pedig nagyközségi közös tanáccsá szerveződött.

A zsúfolásig telt teremben *Varga Lajos* vb-elnök mondott ünnepi beszédet. Sellye — mint mondotta — a felszabadulást követő években indult virágzásnak. Fejlődése összefüggött azzal a ténnyel, hogy 1950-ben járási székhellyé lett. Ilyen minőségben épült fel gimnáziuma, új általános iskolája, strandja, szülőotthona, s kezdődött meg parkosítása. Amikor 1963-ban megszűnt a járás, nem tört meg a fejlődés. Azóta 18 kilométer hosszú járda, 5,5 kilométer hosszúságú kövesút, 12 kilométernyi vízhálózat épült. Nagyobb ütemben épültek a lakóházak is. 1944-ben 430 házat számláltak Sellyén, ma 780 családiház áll a községben, s ezek túlnyomó része az utóbbi évtizedben épült. Ma több ház épül Sellyén egy esztendő alatt, mint az I. és II. világháború között összesen.

A tervekről szólva Varga Lajos bejelentette: víztorony és csatornahálózat kiépítését határozták el és készítik elő, rövidesen áthelyezik a piacot, új benzin- és olajkutat helyeznek üzembe, a régi helyett korszerűbb kultúrotthont hoznak létre, újabb járdákat, kövesutakat építenek.

A megyei tanács vb megbízásából *dr. Földvári János* köszöntötte a tanácsülés résztvevőit. Hangsúlyozta, hogy nagyközséggé alakulásával Sellye megindult a várossá fejlődés útján, majd átadta Varga Lajos vb-elnöknek az alapító oklevelet. A Hazafias Népfront, a tanácstagok és a lakosság nevében *Pápai Jenő* tanácstag mondott köszönetet. Bejelentette, hogy Sellye legrégibb írásos emléke 1292-ből való, s a község Mátyás király idejében élte fénykorát. A török hódoltság alatt Sellyéhez 69 község tartozott, s a történelem folyamán többször töltött be vezető helyet a környék községei között, ezért is örülnek különösképpen a nagyközségi rangnak.

Dr. Török Zsigmond, a járási tanács vb-titkára bejelentette, hogy az 1020/1970. számú kormányhatározat szerint az új nagyközség vb-titkárává egyetemet végzett, nagy közigazgatási gyakorlattal rendelkező embert, *dr. Kasza Gyulát* javasolják. *Wunderlich Istvánt*, az eddigi vb-titkárt érdemei elismerése mellett felmentették tisztségéből és más feladattal bízták meg. Az ünnepi tanácsülés a vb-titkárnak megválasztott *dr. Kasza Gyula* és *Peti József* járási pártbizottsági osztályvezető felszólalásával ért véget.

Kiváló orvosok

Szerdán a Semmelweis-teremben ünnepélyesen adták át az idei kiváló és érdemes orvos, illetőleg gyógyszerész kitüntetéseket. Az ünnepségen dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter mondott beszédet és nyújtotta át a kitüntetéseket.

Kiváló orvos lett *dr. Breila István* egészségügyi osztályvezető (Pécs). Érdemes orvosi kitüntetést harmincan kaptak. Kiváló gyógyszerész kitüntetésben öten részesültek, az Érdemes gyógyszerész kitüntetést tízen kapták meg.

Az Egészségügy kiváló dolgozója kitüntetést 34 középfokú egészségügyi dolgozónak nyújtotta át a miniszter.

Lengyel marótárcsás jövesztőgép Komlón

Premier a bányában

Nagyteljesítményű marótárcsás jövesztőgép termelési premierjét tartották szerdán a Mecseki Szénbányák legnagyobb üzemében, a komlói Kossuth-bánya mélyén. A lengyel gyártmányú berendezéstől azt várják, hogy naponta ezer tonna szenet termeljen. Az értékes géppel Nagy Dezső, A szocialista munka hőse címmel kitüntetett vájár vezetésével működő aranykoszorús szocialista brigád dolgozik. Az első két hét a tapasztalatszerzés időszaka lesz, de a hónap második felétől már üzemszerűen termelnek.

Ez a csapat sok nehéz feladatot oldott már meg. Mostani megbízatásuk is igen nagyjelentőségű a Mecseki Szénbányák életében. A rendkívül nehéz geológiai viszonyok miatt többszöri próbálkozás ellenére sem sikerült a közvetlen széntermelő munkát tartósan gépesíteni, megfelelő technológiát kialakítani. Az új műszaki elgondoláson alapuló fejtési mód most sikert ígér. Egy hét múlva a pécsszabolcsi István-aknán indítanak önjáró fejtésbiztosító és jövesztő gépet.

AZ SZMT HATÁROZATAI

Növelni kell a kulturális alapot

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának tegnapi ülésén *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke és *Németh Lajos*, a Városi Tanács vb-elnökhelyettese tájékoztatta a tanács tagjai a IV ötéves terv főbb célkitűzéseiről. Az SZMT tagjai a tájékoztatást követő vitában értékes javaslatokat és észrevételeket tettek.

A tegnapi ülés másik napirendi pontjaként az üzemek és vállalatok szociális és kulturális alapjainak képzését és felhasználását tárgyalták meg. Az előterjesztés korábban az SZMT elnökségi ülésének napirendjén is szerepelt. A felmérés, amelynek alapján a tapasztalatokat egybegyűjtötték és általánosították, 114 vállalatnái és üzemnél folyt.

Kiderült, hogy a szociális és kulturális beruházásokra, intézmények fenntartására fordított összegek stagnálnak, illetve lassan csökkennek. Néhány vállalatot kivéve, különösen idegenkednek a vállalatok attól, hogy saját pénzeszközeikből, például a területi gyermekintézmények fenntartásához hozzájáruljanak. Ha csak a kulturális összegeket tekintjük, akkor az derül ki, hogy a megye szakszervezeti szervei évente több mint 12 millió forintot fordíthatnak kulturális célokra. A felhasználás azonban már sokkal több problémát mutat. Nem átgondolt, milyen célokra s milyen arányokban használják fel a rendelkezésre álló összegeket, de ezen túl: nem is használják fel mindazokat a pénzeket, amelyeket pedig hasznosan költhetnének az ezerféle kulturális feladat megoldására!

A rendkívül szerteágazó és bonyolult kérdéskörben az volt a Szakszervezetek Megyei Tanácsának legérdekesebb és legmegszívlelendőbb állásfoglalása, hogy a felmérés tanulságait sürgősen felhasználva a szakszervezeti bizottságoknak meg kell kezdeniük a számukra kötelező szociális és kulturális tervezőmunkát. A felelősséget ugyanis most már nem lehet áthárítani a gazdasági vezetőkre, mivel a szakszervezeteknek a keretösszegek megállapításánál is egyetértési joguk, a keretek felhasználása tekintetében pedig egyenesen döntési joguk van! Ahol tehát a jövőben roszszul megy a szociális, kulturális munka, ott már a szakszervezeteket terheli a felelősség.

Végül az előterjesztett javaslatokat határozattá emelte a Szakszervezetek Megyei Tanácsa. A határozatok között szerepel többek között az is, hogy „a gyermekintézményekkel, valamint az üzemi közművelődés kialakításához megfelelő feltételekkel nem rendelkező vállalatok részesítsék anyagi támogatásban a területükön működő gyermek- és művelődési intézményeket, bízzák meg őket egyes nevelési feladatok ellátásával." Továbbá: „a nyereségrészesedésből képzett szociális, kulturális alapok mértékét a jövőben növelni kell, elsősorban az igények és szükségletek alapján, de mindenképpen a vállalati nyereség növekedésének arányában minden vállalatnál".

Az SZMT elfogadta az említett határozatokat, majd a második félévi munkatervet, azután Simon Antalnak, a SZOT elnöksége tagjának előterjesztésére az SZMT tagjává és az SZMT második titkárává választotta *Rameisl Ferencnét*, a megyei nőtanács titkárát. Végül *Bogár József*, az SZMT vezető titkára a Szakszervezeti munkáért kitüntető jelvény arany fokozatát adta át *Czirkos Mihálynénak*, *Bózsa Józsefnénak és Máy Józsefnek*, ezüst fokozatot pedig *Krasznai Ferencnek*, *Bánfai Józsefnek és Rózsahegyi Józsefnek*. Kilencen pedig oklevelet kaptak eredményes szakszervezeti munkájukért.



HOL VAGYTOK, PÉCSI LÁNYOK?

Az ifjúság — két farmernadrágos teenager, egy Tompa Pufi termetű szabadnapos pincér, nadrágból kitüremkedő pocakkal, két öregúr vízszintes csokornyakkendőben és számtalan hasonló egyed — ott állt tegnapelőtt a Szabadtéri Színpad kerítésénél, sorban, mint szeptemberi fecskék a dróton. Mert, hogy micsoda csajok jönnek majd most ide!

— *Jönnek a frászt! Már tíz óra és egy sincs. Ez is szépségverseny?*

Aztán megláttak egy lányt, fehér nadrágban, szedret talált a szabadtéri valamelyik bokrában és láthatólag töprengett, hogy mibe törölje a kezét, mert a fehér nadrág allergiás a szederre. Csakúgy feszült rajta a piros blúz.

— *Na végre!* — mondta egy hang a kerítésnél és tíz percig megnyugodott a férfi sor.

Aztán mégsem jött senki, pedig erre az időpontra írták ki a szépségversenyre való jelentkezést. Tizenegykor már összedőlt a világ a férfinépben és — valamit valamiért! — elindultak a Rózsakert falához, a talponállóba. Maradt: egy csinos rádióriporternő, három szervező, egy fotóriporter és egy enyhén teltkarcsú újságíró. Odabent két pesti meg egy tapolcai kislány. Hol vagytok, pécsi lányok? Leégünk a pesti színészek, szervezők előtt? Melyik tüke mer majd ezek után odafent a Hungáriában hátradőlni a karosszékre azzal, hogy „de ugye a pécsi nők, hát szóval, nem panaszkodhatunk!"

Miért nem mertek eljönni a „tüke lányok"? Féltek a leégéstől? Vége a tanévnek s elutaztak? Nem engedi őket a főnök ilyen „erkölcstelen helyre"? Vagy gyenge volt a reklám, s roszszul megválasztott a jelentkezési időpont? Ki tudja!? Pécsett mindenesetre már vagy húsz éve nem volt szépségverseny, s most is csak hatan jöttek össze, ebből mindössze három pécsi. A többi?

Schwartz Katalin Tapolcáról jött és Veszprém megyei amatőr táncdalénekes verseny győztese, azt mondja: *„Nem kell félni a leégéstől egy szépségversenyen, ezt a kockázatot vállalni kell!"*

Baróti Andrea most érett a pesti Kölcsey Gimnáziumban: *„Tessék megírni, hogy irtó klassz osztályfőnökünk volt: Antal Lajos, ingyen vállalta, hogy a Balaton mellett a strandon készít fel bennünket az érettségire. Legyek őszinte? — Gyenge osztály voltunk, de a Balcsin lesülve 4,5-re végeztünk. Így kell ezt csinálni!"*

Fehérváry Mariann — ő volt a szederszedő lány: *„Pesti vagyok és három éves korom óta táncolok. Jövőre, ha 18 éves leszek, revütáncos pályára megyek. Példaképem: Medveczki Ilona."*

Húzzák a delet a székesegyházban. Hol vagytok pécsi lányok? Még akkor is el kellett volna jönnötök, ha ezen a szépségversenyen nem fürdőruhában kell mérkőzni. Elvégre magyar szépségverseny!

Földessy Dénes

Változás a nyugdíjrendeletben

Nem számít a megszakítás

Csak a június 30. után benyújtott kérelmekre vonatkozik

Megszakítás után öt év szolgálati idő kell

Az elmúlt hetekben már tájékoztattuk arról olvasóinkat, hogy a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány a 16/1970. (V. 26.) számú rendeletével módosította az öt éves megszakítással kapcsolatos korábbi szabályozásokat. A módosítás értelmében az új rendelkezéseket 1970. június 30. napját követően kell alkalmazni. Ezért most részletesebben foglalkozunk az ötéves megszakítás kérdésével.

A módosítás értelmében annál a dolgozónál, akinek a szolgálati idejében egyhuzamban öt évet meghaladó megszakítás van, a megszakítást megelőző szolgálati időt abban az esetben lehet számításba venni, ha a *megszakítást követően legalább ötévi szolgálati időt szerzett.*

E rendelkezés *csak azokra a dolgozókra*, termelőszövetkezeti tagokra, kisiparosokra vonatkozik, akik nyugdíj megállapítás iránti kérelmüket *1970. évi június 30. napját követően jelentik be.* Ugyanígy alkalmazni kell a módosító rendelkezést azoknál az özvegyi nyugdíj és árvaellátás megállapításoknál is, ahol a haláleset 1970. június 30. napját követően következik be.

A 16/1970. (V. 26.) Korm. sz. rendeletben foglaltakat nem lehet alkalmazni azoknál a személyeknél, akik részére *1970. június 30. napját megelőzően már nyugdíjat állapítottak meg.*

Ezért a *már nyugdíjban részesülő személyek* ilyen irányú kérelmet ne is terjesszenek elő, mert a most ismertetett rendelkezés rájuk nem vonatkozik, csak azokra, akik még nem részesülnek nyugellátásban.

Mivel hazánkban többféle jogszabály szerinti nyugellátás megállapítására van lehetőség, részletezzük a megállapításokkal kapcsolatos tudnivalókat az egyes jogszabályok szerint.

① Az 1958. évi 40. sz. törvényerejű rendelet — ipari nyugdíj — alapján előterjesztett igény esetében, csak akkor van lehetőség a nyugdíj megállapításánál az ötéves megszakítást megelőzően szerzett évek beszámítására, ha a megszakítást követően a dolgozó újabb öt év szolgálati időt szerzett.

Például: a dolgozó 1929. március 3-tól, megszakításokkal 1942. februárjáig szerzett 12 évet. Ezt követően nem dolgozott 1954. június 14-ig. Majd 1954. június 15. napján munkába lépett az Építőipari Vállalatnál és ezután több helyütt is dolgozott, mindenütt mint ipari biztosított. A megszakítást követően összesen szerzett 14 évet. Ha 1970. június 30. után terjeszt elő nyugdíj megállapítása iránti kérelmet, akkor figyelembe kell venni a fennálló ötéves megszakítás ellenére is az 1929-től 1942-ig megszerzett 12 évi szolgálati idejét. Tehát nyugdíját az 1958. évi 40. sz. tvr. rendelkezései alapján fogják megállapítani 26 év alapulvételével.

② *A termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény* (1966. évi 30. sz. tvr.) alapján állapítják meg a nyugdíjat akkor, ha a kérelmező az ötéves megszakítást követően termelőszövetkezeti tag volt és a termelőszövetkezetben újabb öt nyugdíjévet szerzett.

Például: a kérelmező biztosított dolgozó volt . 1931. júniustól 1938. augusztusig, mint kovács, majd katonai szolgálatot teljesített 1939. októberig, ezt követően uradalomba került és itt dolgozott 1945. áprilisáig, amikor is a földosztás révén önálló gazda lett. Ezután 1961-ig önállóan gazdálkodott, majd 1962. évben termelőszövetkezetbe lépett tagként. Az 1945-ig eltelt időket is figyelembe kell venni a kérelmező javára. A nyugdíj megállapítása azonban csak a termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény alapján történhet meg, mert az ötéves megszakítást követően termelőszövetkezetben dolgozott. Nem lehet részére nyugdíjat megállapítani az 1958. évi 40. sz. tvr. alapján annak ellenére, hogy 1945-ig már több mint 10 évvel rendelkezett.

③ *A kisipari nyugdíjtörvény alapján kell* a nyugdíjat megállapítani annak a kérelmezőnek, aki az ötéves megszakítást követően csak mint kisiparos dolgozott és így esik a kötelező biztosítás alá. Akkor is a kisipari nyugdíjtörvény szerint kell az ellátást megállapítani, ha a kérelmező a megszakítást megelőzően több mint 10 évvel rendelkezik.

④ Azokban az esetekben, amikor a kérelmező az ötéves megszakítást követően megszerzett újabb öt évében többféle biztosítási idővel rendelkezik, akkor a nyugdíjat a kérelem előterjesztése időpontjában fennálló biztosításnak megfelelően kell elbírálni és megállapítani.

Például: a dolgozó az ötéves megszakítást követően szerzett három évet, mint ipari dolgozó, majd harmadik éve, mint termelőszövetkezeti tag dolgozik, akkor a nyugdíjat részére a termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény rendelkezései szerint kell megállapítani. Hasonló az eset akkor is, ha utoljára a kisipari biztosítás szabályai alá tartozik a kérelmező.

⑤ Az ellátások megállapításánál az irányadó *mindig az igény előterjesztésének időpontja*, továbbá az, hogy a dolgozó az újabb öt évet milyen biztosítási szabályok szerint szerezte meg.

⑥ *A 23/1966. (VIII. 13.) Korm. sz. rendelet* lehetőséget biztosít arra, hogy a már nyugdíjban lévő személy újabb munkaviszonya esetén kérheti korábbi nyugdíjának újbóli megállapítását, ha a jogszabályban előírt egyéb feltételeknek megfelel. A kérdés az, hogy ilyen esetben van-e lehetőség a korábban ötéves megszakítás miatt elvesztett idők beszámítására?

Az érvényes rendelkezések *erre nem adnak módot.* Tehát ezekben az esetekben nincs lehetőség arra, hogy a korábban ötéves megszakítás miatt elvesztett éveket az újbóli megállapításnál figyelembe vegyék. Ennek oka az, hogy az újbóli megállapítást kérő személy a megállapítás időpontjában már nyugdíjban részesül, így a módosítást alkalmazni nem lehet.

⑦ A nyugdíj jogszabályok lehetőséget adnak arra, hogy azok a dolgozók, akik nyugdíjuk megállapítását már kérték, de még azt részükre *nem állapították meg*, az igényüket *visszavonják* és 1970. június 30. napja után új igényt terjesszenek elő.

Az igényvisszavonást csak azokban az esetekben lehet eszközölni, ha még nem történt meg a nyugdíj megállapítása.

⑧ Problémát képezhet, sok esetben előfordulhat, hogy termelőszövetkezeti *járadékban* részesülő személy kérheti-e az új rendelkezések alapján nyugdíjának megállapítását.

Abban az esetben, ha a járadékban részesülő személy az ötéves megszakítást követően a járadék megállapításáig rendelkezik újabb öt évvel és csak a megszakítás miatt nem kaphatott nyugdíjat, kérheti a nyugdíj megállapítását, függetlenül attól, hogy már termelőszövetkezeti járadékban részesül.

Hangsúlyoznunk kell azt, hogy erre csak akkor van lehetőség, ha a kérelmező a megszakítást követően szerzett legalább öt évet a járadék megállapítását megelőző időben.

A felmerülő problémáktól, kérdésektől függően a jövőben a szükséghez képest újból visszatérünk az ötéves megszakítás kérdésére.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Ki az illetékes?

Több mint egy hónappal ezelőtt kisajátítás révén mintegy 50 családot költöztettek át a Kosztolányi Dezső utcából az újonnan épített Madách I. utca 1. szám alatti lakásokba. A beköltözést megelőző bérleti szerződés megkötésekor a PIK II. kerületi házkezelőségén közölték velünk, hogy a gázt is rövidesen, — kb 1 hét múlva — bekötik, de sajnos ez csak ígéret maradt.

Azóta csaknem másfél hónap múlott el és a gáz hiánya miatt rengeteget nélkülözünk. Például a főzést villanyrezsóval oldja meg az, akinek van, de ez legfeljebb csak egy tál étel elkészítéséhez elegendő, arra semmiesetre sem, hogy a nagymosásra, fürdésre akárcsak gondoljon is a lakó. A házban legalább 50 gyerek és majd ennyi idős, beteges ember is „lakik", tehát elképzelhető, hogy ebben a tartós kánikulában csaknem megoldhatatlanná vált a tisztálkodásuk, de a kielégítő táplálkozásuk is.

Kérdezzük: ki a felelős ezért a tűrhetetlen állapotért? A PIK, amely átvette a házat gáz nélkül, vagy a Gázművek a késedelmes szerelésért? Sajnos, nem tudjuk, de bízunk abban, hogy az Önök segítségével jelentkezik végre az illetékes.

Till Ferenc
Pécs, Madách u. 1., és 30 aláíró

Legyen szünidőben is buszjáratunk!

Nagydobsza — Kisdobsza községek tanácsát még 1962-ben vontuk össze, majd ezt követően a két község termelőszövetkezeteit is egyesítettük, később Merenye és Cegléd-puszta, Tótszentgyörgy és Molványhida községek tsz-ei is Nagydobszával egyesültek. 1967-ben Nagydobsza körorvosi székhely lett, majd 1968-ban körzeti iskola alakult. Most már a közigazgatási terület is négy község határára terjed ki.

Sajnos, a mai napig sincs megoldva a közlekedés. Ezt csak autóbusszal lehetne megoldani és már több ízben fordultunk kérelemmel az Autóközlekedési Vállalathoz, de eddig sikertelenül.

Súlyos problémát jelent, hogy a betegeknek, akiknek Tótszentgyörgyről 7 kilométert, Merenyéről szintén, Cegléd-pusztáról 10 kilométert kell gyalogolniok, hogy az orvoshoz eljussanak. De nem csak az orvos megközelítése probléma, hanem a tanács, tsz, iskola, takarékszövetkezet is. A tanítási időszakban, részben megoldott a probléma, mert aki felfér az iskolabuszra, az eljön Nagydobszára, de a szünidőben egyáltalán nincs megoldva.

Már olyan kéréssel is fordultunk a vállalathoz, tegye lehetővé, hogy az iskolabusz-járat Nagydobszán várjon 1—2 órát, amíg a betegeket az orvos megvizsgálja, hogy azok vissza tudjanak térni lakóhelyükre, sőt a szünidőben is tartsák fenn ezt a járatot. Sajnos, kocsipark hiányában kérésünket eddig nem teljesítették.

Ezért ezúton kérem a község lakossága nevében az illetékeseket, hogy segítsék megoldani ezt a problémánkat, mert más közlekedési lehetőség nincs, mint csak az autóbuszjárat beindítása.

Sánta László
vb-elnök, Nagydobsza

Forró, füstöl, ráz

Vettem Pécsett a Bizományi Áruházban 660 forintért egy villanymotort egyéves jótállással. Utána nemsokára elromlott és a jótállási papír szerint Pusztaszabolcsra kellett elküldenem javításra. Először minden javítás nélkül visszaküldték, majd reklamációm után, — amit az igazgatóhoz küldtem, — kérték, hogy küldjem el újra. Májusban megküldték megjavítva, mivel én június 15-ig kórházban voltam, nem tudtam kipróbálni, hogy jár-e a motor. Sajnos, most is azt kell mondanom, hogy nem jó, mert ha öt percig megy, forró lesz, füstöl és ráz.

Most mit csináljak? A jótállási időm még tart, de legutoljára a jótállási papírt vissza sem küldték.

TAMÁSI JÁNOS
Vókány, Kossuth u. 31.

Rettenetes zaj

Körülbelül egy évvel ezelőtt a Sörgyár valamilyen szerkezetet indított be, mely elviselhetetlen zajt okoz. A környéken lakók közül már többen egészségük megromlása miatt (idegbántalom, hallászcsökkenés, étvágytalanság, erős lefogyás stb.) orvosi kezelésre szorultak. A zaj kilométer távolságra is hallatszik, nappal, éjjel, munkanapon vagy munkaszüneti napon egyaránt folyamatosan zúg, búg, zakatol és öli a hallótávolságban élő emberek idegeit. Fogalmunk sincs, hogy semmilyen hivatalos szerv nem jár el, hogy ezt a rettenetes zajártalmat a Sörgyár megnyugtató módon megszűntesse, vagy legalább csökkentse elviselhető mértékre.

Kérjük, hogy az illetékesek szűntessék meg ezt az embert kínzó, folytonos idegölő zajt, mert testileg, lelkileg tönkremegyünk.

Szántó Lajos
és 7 aláírás

Nincs gazdája?

Sok szó esett már a balokányi parkban lévő tóról, annak állapotáról, de vajmi kevés történt az ottani állapotok felszámolására.

A tó, ha még annak lehet nevezni, zöldesszürke réteggel bevonva, papírdarabokkal, hínárral, rothadó, kétes eredetű anyagokkal borítva terpeszkedik, bűzlik, undort és visszatetszést keltve azok körében, akik partjához merészkednek. Part... ha éppen annak nevezhető romlásnak-omlásnak indult szegélye. Teljesen érthetetlen, hogy miért nincs ennek a víznek gazdája. Pedig vize van, méghozzá természetes forrásból eredő, kristálytiszta vize. Így fenntartása nem terhelné vízben szegény városunk vízgazdálkodását.

Ez a város nem túlságosan bővelkedik zöldhelyekben. Itt van egy kis liget — még akkor is, ha olykor-olykor a környéken lévő gyárkémények szennyezik levegőjét, mégis zöld, pihenést, nyugalmat kínáló lehetőség lenne — ha kultúráltabbá tételéhez az illetékesek hozzájárulnak. Ehhez tartozik szorosan a tó kitisztítása.

Nem vagyok közegészségügyi szakember, de valahogy úgy érzem, jelen állapotában szunyogok, lárvák, férgek és ki tudja még, milyen ártalmak telephelye a tavacska. Erre is lehet és kell gondolni és ez a szempont is sürgős megoldásra ösztönöz.

Dr. Hegedüs Sándor



Több olvasónk tette már szóvá, hogy a „szétrombolt" Széchenyi tér, Ágoston tér után most már Pécs másik kedves tere is félig szeméthalmaznak tűnik. A díszletezők ugyanis a keleti lépcsőnél halmozzák fel a szétbontott díszlet anyagot, vastörmeléket. Sok, a városát kedvelő pécsinek kérése az, hogy pusztán kényelmi szempontokból ne rontsák már tovább a városképet.

Leveleink nyomában

Egyoldalú kötelezettség?

A fenti címet adta levelének Abraháim Sándor drávaszabolcsi lakos, aki több „termelő társa" nevében az alábbi panasszal fordult szerkesztőségünkhöz.

„Primőr cukorborsóra kötöttünk szerződést a siklósi ÁFÉSZ-szel, s annak rendje módja szerint időben (május 24-én) le is szállítottuk a gyűdi átvevőnek. Azon a napon a Dunántúli Naplóban 20 forintos áron hirdette a MÉK a borsó fogyasztói árát, nem csoda hát, hogy zúgolódtunk, amikor a miénket 8 forintos áron vette át a felvásárló. Reklamációnkra azt a választ kaptuk, hogy a termelők a hibásak, akik néhány nappal előbb akáclevél vastagságú borsót söztak a nyakukba, amit csak ráfizetéssel tudtak értékesíteni. Sajnos, nem volt más választásunk, ott kellett hagynunk a körülbelül 50 mázsányi borsót, mert ugyan mit is kezdhettünk volna vele, ha hazaszállítjuk.

Lehetséges, hogy elvesztette már aktualitását e reklamációnk, hiszen több mint egy hónapja történt az eset, mégis szeretnénk választ kapni arra, hogyha már szerződésről van szó, miért nem közös a rizikó is."

A levél nyomán előbb a siklósi ÁFÉSZ elnökét, Sajtos Józsefet kerestük fel, aki kétségbe vonta, hogy a felvásárlók a levélben említett választ adták volna a szerződő felek reklamációjára.

— Ez esetben az történt, — mondotta, — hogy az említett napon a termelők egyszerűen elárasztottak bennünket borsóval, vagyis olyan áruval, ami a romlandósága miatt nem tárolható, és ezért a legrövidebb úton értékesíteni kell. Ez pedig úgy történik, hogy amit reggel átveszünk tőlük, azt az esti órákban szállítjuk tovább a MÉK-nek, ahonnan nyilvánvalóan csak másnap hajnalban kerülhet a piacra. Nos, miután a vártnál sokszorta nagyobb volt az átvételre kerülő borsó mennyisége, már eleve számolni kellett a piaci árak zuhanásával is, ami természetszerűen magával vonta a felvásárlási ár csökkentését.

Benkő Ferenc, a MÉK kereskedelmi főosztályvezetője általában egyetértett a siklósi felvásárlók érvelésével, de véleménye szerint ez esetben egyéb okok is közrejátszottak a termelőket valóban komolyan érintő árzuhanásban.

— Az a májusi nap nemcsak a termelőkre, hanem a kereskedelemre nézve is kritikus nap volt, — mondotta. — Megrendelőnk a fővárosi ZÖLDÉRT és a Csemege Vállalat mint rendesen, ezúttal is proft közölte velünk az igényeit, méghozzá 25 forintos fogadói áron, ami azt jelenti, hogy a termelő 22 forintot kapott a szerződött borsó kilogramjáért. De csak délelőtt 10 óráig, mert arra a kérésünkre, hogy délután is legyen átvétel, a fővárosi fogadóktól azt a választ kaptuk, hogy a hozzájuk befutott áru rendkívüli bősége miatt, már csak 17 forintos áron vásárolhatjuk fel a borsót.

De még ez sem borította volna fel a piaci egyensúlyt, ha nem jön közbe egy váratlan körülmény.

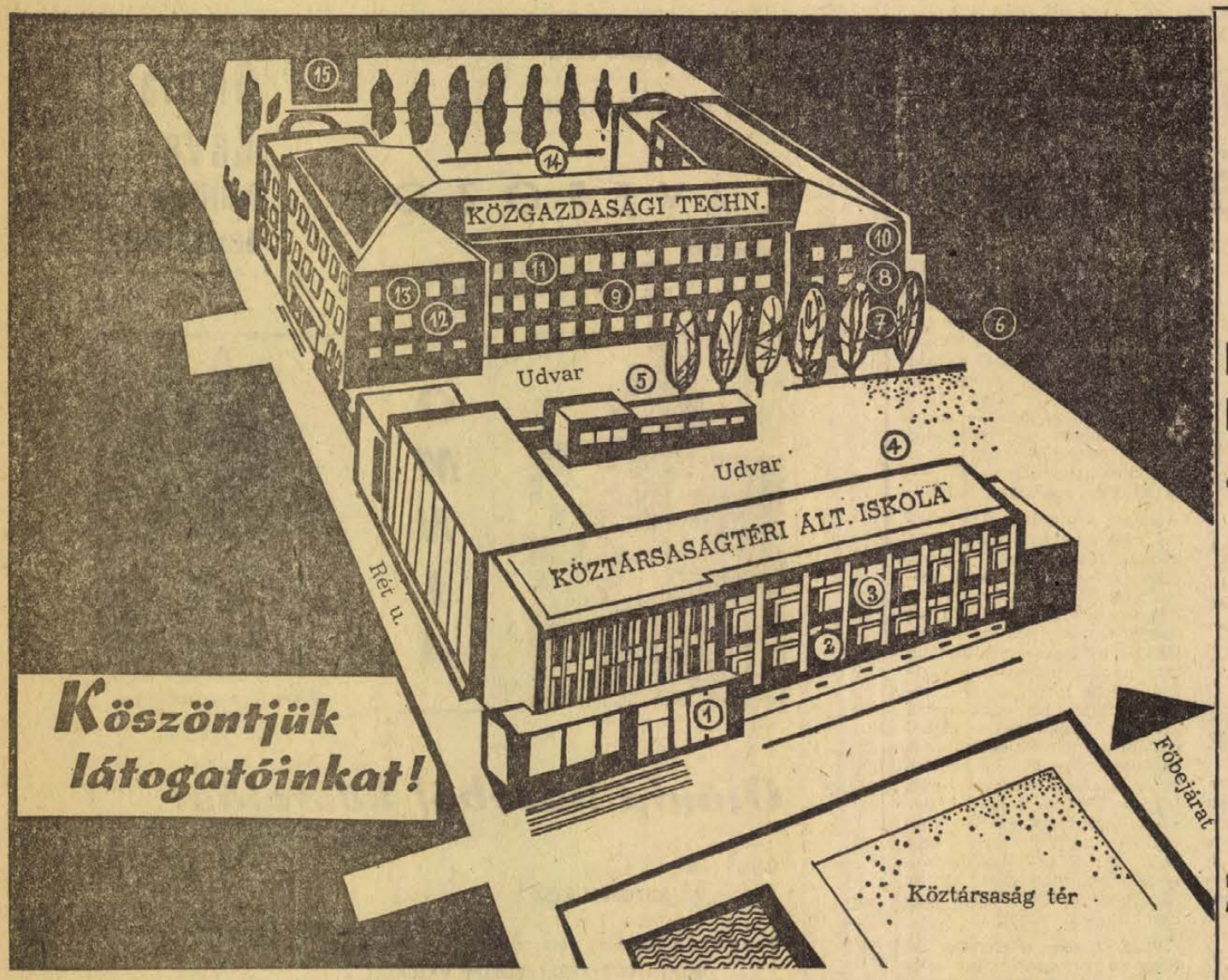
— Sajnos, az történt, hogy amíg mi egyezkedtünk a fővárosiakkal, ez idő alatt éppen a baranyai, pontosabban a gyűdi termelők áthúzták a számításainkat. Maszek szállítással elárasztották a piacokat, s ezek után nem volt csoda, hogy fogadóink a dömpingtől való félelmükben csak radikális árcsökkentéssel voltak hajlandók átvenni a további szállítmányokat, ami magával vonta a felvásárlási ár, említett mértékű csökkentését is.

Röviden ennyit hát a 8 forintért elvesztegetett primőr borsóról, ami miatt, — legalábbis az elmondottakból ítélve, — nem marasztalhatjuk el a felvásárlókat. De a jövőre nézve mégis volna egy megszívlelendő javaslata a MÉK-nek, s ez egyaránt szól a termelőkhöz és a felvásárlókhoz is. Ami a termelőket illeti: a jövőben feltétlenül ügyeljenek arra, hogy legalább 24 órával a borsó szedése illetve leadása előtt, tájékoztassák a felvásárlót a várható mennyiségről. Ugyanis ennek ismeretében az elosztó nagykereskedelem, arányosabban tudja teríteni az árut a főváros és az ország piacain. Ez természetesen csak úgy megy, ha kölcsönös a tájékozottság. Ehhez pedig több kell annál, hogy a termelők csupán a MÉK sajtóhírein keresztül értesüljenek a piaci árakról.

Mindez talán elkerülhető lett volna, ha az ÁFÉSZ üzletkötői nemcsak a szerződés és az átvétel napján találkoznak a termelőkkel, hanem az érés és a szedés közötti időszakban is. Ilyenkor kellene megbeszélni, összehangolni velük a szedés folyamatosságát, mert ezzel is megelőzhető az átvevőhelyek áruval való elárasztása, ami óhatatlanul magával vonja a felvásárlási ár komoly mértékű esését is.

De van egy hosszabb terminusra szóló javaslat is, ami szerint célravezető lenne, ha az ÁFÉSZ a téli hónapokban széleskörű, szervezett felvilágosító munkát folytatna a termelők körében. Olyat, ahol a partnerek ismereteket szerezhetnének a kereskedelempolitika különböző kérdéseiről, köztük a kereslet-kínálat viszonyáról, a szervezetlen gazdálkodás veszélyeiről, s általában minden olyan őket érdeklő kérdésről, ami fontos előfeltétele a céltudatos termelési kedvnek.

P. GY.



1. Földszint: Vas–zománcipar, fémtömegcikk, villamosipar, rádió–tv, olajkályha, háztartási gépek.
2. I. emelet: Vásáriroda, üveg- és porcelán, bútor, sőripar, bőrászat.
3. II. emelet: Tej-, konzerv-, likőr-, dohányipar, fűszer és vegyiáru.
4. Udvar: Építőanyag, jugoszláv kiállító, gépipar, vendéglátó- és élelmiszeripar, gyümölcs, népművészet és háziipar mg. tsz, mezőgazdasági gépek, kisipar.
5. Mecseki Szénbányák, Mecseki Ércbánya V., vendéglátóipar, MOSZK.
6. Építőgép.
7. RADNÓTI TECHNIKUM földszint: Jugoszláv kiállító és árusitás. KONSUMEX, rendőrség, tűzoltóság.
8. I. emelet: Bőripar, cipő-, textil- és ruházati konfekció, háziipar, vendéglátóipar.
9. Jugoszláv és magyar textil- és selyemipar.
10. II. emelet: Tervezés, építés, villamosság, vegyipar, textilipar, mg. tsz.
11. Filmvetítés.
12. ZRÍNYI TECHNIKUM: I. emelet: Jugoszláv kiállítók. Méretes ruházat és konfekció, villamosság, vasipar és szolgáltatás, kisipar.
13. II. emelet: Kereskedelmi Kamara, tervezés, faros és fémipar, gépjavító, vegyipar.
14. Park: Camping-cikkek.
15. Kijárat.

HFSZ BUDAPEST

BEMUTATÓ ÉS ÁRUSÍTÁS A PÉCSI IPARI VÁSÁRON:

EREDETI

TERISZTER

FINOMGYAPJÚ SZÖVETEK
KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ

ACRIL

SZINTETIKUS FONALAK

LANA

GYAPJÚFONALAK

MINTABOLTUNKBAN A VÁSÁR UTÁN IS KAPHATÓK!
Pécs, Jókai tér 2. szám.

ÉCS CENTRUM ÁRUHÁZ

Három textilgyár kiállított termékeiből vásárolhat a

PÉCSI IPARI VÁSÁRON!



KERESSE FEL

A „MERUKER" VÁLLALAT

elárusító pavilonját a „Zrínyi Miklós" Közgazdasági Technikum földszintjén!



KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK gyártmányai:	MAGYAR SELYEMIPARI V. gyártmányai:	„RÁBATEXT" MŰVEK gyártmányai:
TROPICAL szintetikus szövetújdonságok, pasztell színekben	Modernmintás nyári ruhaselymek	Ágynemű-különlegességek méterben és készen

1970. július 3—13 között mindennap árusítunk!

A drága is lehet olcsó...

Porcelán ötven négyzetméteren

DÍSZMŰ

FIM PÉCSI PORCELÁNGYÁR

Emlékezzünk egy kicsit a tavalyi vásárra, amely akkor még a Baranya megyei Ipari Vásár nevet viselte: bizonyára nem sajnálták a fáradságot és megmászták a „vásárvárosban" a Köztársaság téri általános iskola második emeletét is, ahol valóban volt látnivaló: étel, ital, dohány...

Közben persze más is, hiszen az alsóbb régiókban is szinte kínálták magukat a látnivalók, és ha most vásári „ki mit tud"-ot rendeznénk olvasóink körében, bizonyára a Pécsi Porcelángyár bemutatótermére emlékeznének legjobban. Ezt elfogultság nélkül lehet állítani —, hiszen a szép mindig is vonzott, — és a Pécsi Porcelángyár termékei nem véletlenül vívtak ki maguknak ilyen hírnevet a világban...

Termékeit felsorolni felesleges: kapásból meg tudná mondani bármelyik pécsi, hogy mivel is foglalkozik a Zsolnay gyár, — egyébként a város több épületén akaratlanul is önmagát reklámozza: kevés olyan látogató van, aki ne csodálná meg a Zsolnay-házat, a megyei tanács épületének díszítéseit, vagy a postaépület mutatós tetőzetét...

Az idén ugyanott keresse a Pécsi Porcelángyár bemutatótermét, ahol tavaly volt, pontosabban ugyanabban az épületben — Köztársaság téri iskola — csak más helyen, — első emelet kettes terem — kaptak lehetőséget arra, hogy kiállítsák termékeiket, bemutassák, hogy az éktelenül füstölő gyárkémény nem hiába ontja a füstöt...

Nem akarjuk csodát ígérve becsapni önöket: ne várjanak szenzációt, valami világraszóló meglepetést: a Pécsi Porcelángyár nagyjából azzal a termékkollekcióval jelentkezik a Pécsi Ipari Vásáron, mint az elmúlt esztendőben. Ez teljesen érthető is: a porcelángyártás hagyományos ipar, — forradalmi változást nem lehet várni.

Leírni egy porcelánt, élethű képet adni róla nagyon nehéz, meg aztán nem is érdemes: úgy ér valamit a dolog, ha látja is az ember. Az idén egyébként nagyjából akkora terület áll a rendelkezésükre, mint tavaly, — de annyit már előljáróban elárulhatunk: külsőségeiben is szebb, — de tartalmasabb, mutatósabb lesz a kiállítás, — összesen több, mint ötven négyzetméteren.

Persze ez a szám nem egészen hiteles, mert az igazsághoz tartozik az is, hogy nemcsak a Pécsi Porcelángyár bemutató termében találkozhatunk a gyár által készített termékekkel: a Tüzép pavilonjában találnak majd egy falat, amely színes lapokkal lesz burkolva. Ugy tessék majd ránézni — bizonyára sokan gyönyörködni fognak benne — hogy az is a Porcelángyárban készül —, és nagyon praktikus valami.

Neve: pirogránit. Igy persze vajmi keveset mond, nekünk, laikusoknak. Lássuk csak: égetési eljárással készült burkolólap, amelyeket a legkülönbözőbb színekben lehet előállítani, nagyon mutatós, de mégsem ez a legfőbb tulajdonsága: fagyálló, időtlen időkig bírja az idő ostromát. Épületek burkolására kiválóan alkalmas, — újból emlékeztetnék a postára és a Zsolnay-házra, a tüke pécsiek bizonyára emlékeznek arra, hogy valamikor a megyei tanács tetőburkolása is ilyen volt, — sajnos még elég szűk területen alkalmazzák — ennek bizonyára az az oka, hogy széles körben még nem nagyon ismert...

Van olyan ellenvetés is, hogy a pirogránit burkolás nem éppen olcsóság: valóban nem olcsó, —, de erre csak azt lehet mondani, amit a jó kereskedő mond: nem mindig az az olcsó, ami olcsó... Ebben az esetben ez úgy igaz, hogy a pirogránit lapokkal burkolt épületekre — ha jól fel vannak rakva a lapok —, többé nincs gond, nem kell súlyos összeget fizetni . tatarozásra, — arról nem is beszélve, hogy menynyi építőipari kapacitás szabadulna fel, — arra pedig nagy szükség van...

Kell ennél többet mondani?

(—)

ÖN IS TEKINTSE MEG
a
PÉCSI IPARI VÁSÁRON
a

KÁVÉFŐZŐ

bemutatót
(KÖZTÁRSASÁG TÉRI ISKOLA
FÖLDSZINT 6. TERMÉBEN)

Omnia Kávé különlegesség



OMNIA



2 és 4 személyes

Omnia kávéból kóstolás!

Gyártja:
AZ AUTOFÉM KTSZ

Forgalomba hozza:
TITÁN NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

Kapható:
A HELYSZINEN ÉS A CENTRUM ÁRUHÁZ
MŰSZAKI OSZTALYAN

CENTRUM ÁRUHÁZ

Titán

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK

Közel 200 éves múlt — 140 milliárd forint a föld alatt

A számok — a Mecseki Szénbányák néhány statisztikai adata — nagyon sokat mondanak. Közel kétszáz esztendeje fedezték fel a mecseki széntelepeket, s kezdték művelés alá venni azokat. A kétszáz éves kezdeményezés, vállalkozás sikeres volt: napjainkig a Mecseki Szénbányák bányáiból több, mint 120 millió tonna szenet termeltek ki. Ma egyetlen év alatt több mint négymillió tonna szén kerül napvilágra a föld mélyéből.



A vállalat vezető szerepet tölt be az ország szénbányái között. Magyarország széntermelésének 20 százalékát adja a Mecseki Szénbányák valamennyi üzeme, s ez egyben azt is jelenti, hogy Magyarországon minden hatodik bányász a mecseki bányákban dolgozik. Minek köszönhetik ezeket a szép számokat? A Mecseki Szénbányák termékei igen keresettek a fűtőanyagpiacon. A kokszolható szénféleségeket elsősorban a Dunai Vasmű vásárolja Komlóról és Pécsről. A nekik szállított szénmennyiség megközelíti az évi egymillió tonnát. Mecseki szenet tüzel — közel kétmillió tonnát évente — a Pécsi Hőerőmű. Félmillió tonna szenet igényel ezen kívül a belkereskedelem és 400 ezer tonna brikettet vásárolt a Mecseki Szénbányáktól.

A vállalat elsődleges törekvése ma is a hazai kokszigények kielégítése. A gazdaságirányítás új rendszere bevezetése után azonban az is világossá vált, hogy a kokszigények kielégítése mellett növekvő szerepet kell vállalniok a kommunális igények kielégítésében is. Ennek érdekében három évvel ezelőtt épült meg Pécsett az első, nehézszuszpenziós durva-, majd két évre rá Komlón a második szénmosó. Ezek segítségével egyenletes, jóminőségű, alig aprozódó és tartósan, kitűnően tárolható szénfajtákat tudnak előállítani. A termékek, gyártmányok fejlesztésében elért kiváló eredményeken kívül azonban igen nagy gondot fordítanak — és állandó jelleggel — a munkafolyamatok korszerűsítésére, a biztonság fokozására, a gyártásfejlesztésre is. A műszaki fejlesztés érdekében tett és teendő lépéseik részben a bányamunka könnyítését, részben a bányaművelés költségeinek csökkentését szolgálják.

Az új mechanizmus új energiapolitikai koncepciója a korszerű tüzelőanyagnak az olcsó és gazdaságosan eltüzelhető energiahordozókat tartja. A Mecseki Szénbányák szem előtt tartja ezt a koncepciót és erőfeszítéseit a gazdasági hatékonyság növelésére összpontosítja. Hogy ezirányú törekvéseik helyesek, azt tanúsítja, hogy az elmúlt évben a Mecseki Szénbányák egy dolgozója a nemzeti jövedelemhez — az előző évihez viszonyítva — tíz százalékkal többel járult hozzá, s ez az országos átlagot jóval meghaladja.

A szénbányászat jövője ez oldalról tehát biztosítottnak látszik. A mecseki szénmedence kiváló minőségű szene még hosszú időre keresett cikk lesz a piacon. És itt kapcsolódik a jövő problémájához mindjárt a másik oldal: a szénkészlet. A jövő biztosítéka a föld mélyén rejtőző, mintegy 140 milliárd forint értékű szénkincs, melynek zöme kokszolható szénféleség.



A Mecseki Szénbányák üzemeiben — beleértve az előkészítő és kisegítő üzemeket is — több, mint 17 ezer fő dolgozik. Ez a megye iparában foglalkoztatottak egyharmadát jelenti. Dolgozóink kereseti lehetőségei kedvezőek. A vállalat által nyújtott megannyi kedvezmény — szénjárandóság, hűségjutalom, gyógyüdültetés és üdültetés, lakásépítési hozzájárulás — hosszabb távon is kifizetődővé teszi az embereknek a mecseki bányamunkát.

Érthető tehát, hogy amikor a Mecseki Szénbányák a Pécsi Ipari Vásáron ez évben is jelentkezik termékeivel és érdekes bemutatójával, kiállítása középpontjába a bányászt és a bányamunkát helyezi. Teszi ezt azért, hogy e szakma akkora bizalmat kapjon és élvezzen, amekkorát múltja, de méginkább jövője megérdemel.

(—)

Kiállítják a BNV díjnyertesét is

Százféle kesztyű a vásáron

Ma már 2,5 millió pár — Állandóan fejlődnek — Az új sláger: a jersey-kombináció

Több, mint száz éve, 1861-ben alapította Hammerli János a pécsi kesztyűgyárat. Hetven dolgozó készített itt évente hetvenezer pár kesztyűt. Mai helyére, a Vince utcába 1865-ben költözött. 1903-ban újjáalakult, bővült — komplex üzem létesült. 1948. márciusában államosították a gyárat. Akkor 150 dolgozóval működött, s az államosítás első évében 57 ezer pár kesztyű készült. A harmincas években már világhírű pécsi üzem ma közel négyezer dolgozóval — két és fél millió pár kesztyűt dob évente piacra. A fejlődés egyenes vonalú: termelésük a IV. ötéves terv végére újabb egymillió párral növekedik. Feltételeik? A pécsi Vince utca 11. számtól 29-ig az egész utcasor a Kesztyűgyár üzemrészeit rejti, három szint magasságban. Új épületük még ebben az évben elkészül. A kilenc szintes, modern fellegvár belépése azonnal kétszázezer páros többlettermelést jelent majd.

A rövid történeti áttekintés után foglalkozzunk a gyár jelenével: tevékenységével és főképpen: termékeivel. A Kesztyűgyár évek óta rendszeresen részt vesz a Budapesti Nemzetközi Vásáron. Ez a vásár az exportra termelő vállalatok seregszemléje. Tavaly rendezték Pécsett első ízben a Baranyai Ipari Vásárt, melyen a pécsi Kesztyűgyár — a megye többi vállalata mellett — szintén bemutatta termékeit, melyek bemutatták a rendkívül gazdag választékot. A vállalat ebben az évben ismét megjelenik termékeivel a Pécsi Ipari Vásáron.

Magyarország bőrkesztyű-termelésének több, mint felét adja egyedül a Pécsi Kesztyűgyár. Tizennyolc éve termelnek exportra. A termékek 70 százaléka kerül külföldre. És, hogy keresett cikk a pécsi kesztyű, álljon itt egyetlen példa: 1966-ban harminc páros mintakollekciót mutattak be az üzletkötők Kanadának. Jelenleg 350 ezer párral Kanada a legnagyobb megrendelő. A Szovjetunióba évente 300 ezer pár pécsi kesztyű kerül. Anglia, Svájc 150 ezer pár kesztyűt igényel. Lengyelország 100 ezret. De sorolhatnók a végtelenségig, mert több, mint húsz országba kerülnek el a gyár termékei, az európai országokon kívül tengerentúlra, Amerikába, sőt Ausztráliába és Új-Zélandba is.

Milyen kesztyűk készülnek a pécsi gyárban? Az üzem termelési profilja a bőrkesztyű-gyártás. Elsősorban a legújabb irányzatokkal is lépést tartó divatkesztyűk biztosítják a gyár előkelő helyét a világpiacon. A nappa-, sertés- és egyéb bőrökből készült különféle sport-, lovagló-, golf-, autó-, motoros kesztyűk ismertek és igen keresettek szerte az egész világon. Jó minőségben és tetszetős kivitelben készülnek a különböző alkalmi kesztyűk, melyek az év minden szakában minden kényes igényt kielégítenek. Ötszáz forintos kesztyű is készül náluk, melyet bárki megvásárolhat Budapesten, a Kígyó utcában. A könyéken felül érő, elegáns estélyi kesztyű belföldön is nagyon keresett cikk. A világpiacon rendkívül nagy kereslet mutatkozik — ezt használja ki a pécsi üzem, amikor megjelenik termékeivel minden évben a Budapesti Nemzetközi Vásáron.

De fokozódnak a belföldi igények is. Ez nem kis gondot jelent a kereskedelem, de az ipar számára is. S ha a gyár a belkereskedelem részére nem is tud megfelelő mennyiséget átadni, választékbővítéssel, új modellekkel siet a kesztyűt vásárolni kívánók segítségére. Az elmúlt esztendőben — a Baranyai Ipari Vásáron — a pécsi kesztyűk nagy tetszést arattak mind a szakemberek, mind a vásárt látogató nagyközönség előtt. Ezt bizonyítják a kapott díjak és a rendkívül nagy érdeklődés, a látogatottság. Az idén és a jövőben is részt vesz a gyár a pécsi vásárokon és a kiállított kesztyűkkel bemutatja majd azokat a modelleket, melyekkel a gyár a belföldi igényeket kívánja kielégíteni.

A múlt évi vásáron sikerrel mutatták be a nagy modellválasztékban, gazdag színösszeállításban kiállított kesztyűket. Az idei vásáron új cikket is bemutat a Pécsi Kesztyűgyár. Az új sláger: a sertésbőr, nylon, jersey kombinációban készült kesztyű lesz. Az idén a Budapesti Nemzetközi Vásáron ezt az újfajta kesztyűt ajánlotta a gyár a belkereskedelemnek — nemvárt, nagy sikerrel. A belkereskedelem szakemberei amint meglátták az új terméket 22 ezer párral rendeltek — egyelőre. Szép-e az új kesztyű? Bizonyára mond valamit az is, hogy a BNV-n vásárdíjat nyert a pécsiek kiállított új terméke.

Divat és egyre inkább az lesz az élénk és harsány színek alkalmazása a ruházkodásban. Hogyan is néz ki a nylon, jersey, bőr kombinációjában készült kesztyű? A hazai sertésbőrből készült puha, kellemes fogású, pasztell színű tenyérrészt kombinálják jersey felsőrésszel. Uj színt jelent az új anyag alkalmazása a sportos fazonok és egyéb divatkesztyűk sorában. A mélytónusú, meleg színű jersey tetszetős megjelenési formát ad a szép barkájú és puha sertésbőrrel kombinált kesztyűknek. A jersey-felső alkalmazása lehetővé teszi a divatnak megfelelő színű kesztyűk gyártását és egyben a különböző ruházati cikkek színéhez való tökéletes alkalmazkodást.

Az üzletekben már megjelentek a jersey-felsőrészes kesztyűk, de a Pécsi Ipari Vásáron újabb színösszeállításokban és modellekben jelenik meg az új termék, mely minden bizonnyal elnyeri a látogatók tetszését. Az idén rendezett vásár a tavalyinál nagyobb szabásúnak ígérkezik, mind a jelentkezők számát, mind összetételét tekintve. E sokszínű ipari seregszemlének kellemes színfoltja lesz a több, mint százéves múlttal rendelkező Pécsi Kesztyűgyár bemutatója.

A tíz négyzetméter területen, az L alakú falon — kiállítási helyiségükben — teljes képet, keresztmetszetet adnak a gyárról, mind az exportra, mind a belföldi piacra kerülő termékekről. Száz különböző modellt mutatnak be, kesztyűket minden időre: az évszaknak megfelelően. A kollekció nemcsak az idei modelleket, hanem a jövő évi új modelleket is bemutatja. Aki tehát kíváncsi arra, hogy a jövő évben milyen kesztyűket hordanak az emberek, kíváncsiságát teljes mértékben kielégítheti a Pécsi Ipari Vásáron, a Pécsi Kesztyűgyár kiállítási helyiségeiben! Tekintse meg!

(—)

KERESSE FEL A

Kecskeméti Tüzép Vállalat pavilonját

A MODERN ÉPÍTKEZÉSHEZ
ma már nélkülözhetetlen,
korszerű új termékeket mutatunk be.
Pavilonunkban
RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁST ADUNK.
Közületektől, termelőszövetkezetektől
MEGRENDELÉSEKET FELVESZÜNK.
Várjuk Önt
A KECSKEMÉTI TÜZÉP VÁLLALAT PAVILONJÁBAN

Kávékülönlegességek bemutatása a PIV-en!

Élelmiszer és vegyi termékek széles skálája!

A „cím" majdnem ugyanaz, mint tavaly: Köztársaság téri Általános Iskola, II. emelet. Csak hogy nem egy, hanem két termet kapott az idén a Pécsi Ipari Vásáron a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat, vagyis a „FÜSZÉRT". Ez összefügg azzal is, hogy a vállalat a múlt évi 1 milliárd 350 millió forint értékű forgalmával szemben, az idén túlhaladja a másfél milliárdot, következésképpen számos új cikkel jelentkezik a július 3-án megnyíló vásáron. Az egyik teremben kizárólag vegyi és kozmetikai, a másikban élelmiszeripari termékek kerülnek bemutatásra. Olyan új partnerek is képviseltetik magukat a vállalat révén, mint a Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat, a TVK, a DÉLKER és egy sor állami gazdaság — amelyek tavaly nem vettek részt a vásáron, legalább is ilyen választékos, nagy árutömeggel. Ujdonság lesz még: a Pécsi Ipari Vásár nevű — a hazai ízlésnek megfelelő — kellemes zamatú cigaretta, amelyből a vállalat több millió darabot gyártatott le a bulgáriai Bulgartabac-gyárral.

A KHV gyártmányai közül feltétlenül nagy figyelmet érdemel a Camea Luxus krém-család. Ehhez tartozik — új termékként — az eper és az őszibarack alapanyagú, vitamindús krém, vagy például a Camea-luxus púderkompakt. A szépítőszerek között kiemelkedik a kitűnő minőségű, diszkrét illatú Lady-parfüm, a Lady-rouge „család" pedig a különböző színárnyalatok teljes skáláját adja.

A Tisza menti Vegyiművek nagysikerű To ni-családjával szerepel többek között, vagyis a Tomi Extra, Prima és Szuper mosószerekkel, továbbá a Bio-Tomival. Bemutatják a „család" legifjabb tagját is, a Tomi-automatát, amely egy gyorsmosószer, különösen gépimosásra ajánlják.

Az ország legnagyobb vegyipari üzeme a TVK, már csak azért is ismerős a pécsiek előtt, mert nem rég nyitották meg mintaboltjukat a Kossuth utca 47. alatt, a BARANYAKER kezelésében. A TVK-nak tulajdonképpen majdnem valamennyi terméke „sláger", hiszen mint új üzem, fejlett technológiával gyártja a nagy hatásfokú készítményeit. Ilyen például a GEMINI parkettalakk, amely — egyéb jótulajdonságai mellett — gyorsan szárad és tartós, magas fényt biztosít. A Mini-zománc ma már nélkülözhetetlen a háztartásban: kisebb zománckopásokat házilag pótolni lehet vele.

Az élelmiszeripari teremben a főhelyet foglalja el a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyipari Nagykereskedelmi Vállalat, saját import-áruival. Nem hiába viseli — a tavalyi eredmények alapján — a „Kiváló Vállalat" címet: az utóbbi években rendkívül nagy gonddal bővíti a két megye élelmiszer és vegyipari áruválasztékát. Többmilliós értékrendben importálnak árut távolabbi országokból, de főleg a kishatárforgalom révén is. Régi, megbízható partnerük a Jugoszláv Sloboda (Eszék) vállalat. Az a — mintegy ezer munkást foglalkoztató — modern kenyérgyár állítja elő különböző ízű nápolyi-készítményeit, amelyet hazánkban a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyipari Nagykereskedelmi Vállalat hozott forgalomba.

Ebben a teremben román termékeket látunk majd, többek között a Borszékről származó — nagyon egészséges — híres borvizet, szénsavval dúsítva. A vállalat Romániából importálta a rizszsel töltött paprika konzervet, aztán ízletes olajos-halakat és a rózsasziromból készült, ízletes, — kissé pikáns — rózsadzsemet, amely egyébként a város boltjaiban is kapható, igazán szolid áron. Saját import még a közkedvelt Mecsek cigaretta is, a BULGÁRTABAC terméke, külön a vállalat megrendelésére készült.

A Bogádi—Nagykozári Virágzó Termelőszövetkezet az utóbbi években „betört" a piacra gyümölcsalapanyagú szörpjeivel.

Itt találjuk az állami gazdaságoknak mintegy 60—65 féle hegy-, illetve síkvidéki fehér és vörös borait. Természetesen közöttük elsőként a történelmi borvidéket képviselő Siklós—Villányi Állami Gazdaságot, illetve termékeit: Cabernac, Oportó, Medoc-Noir, Villányi Burgundi, Kadarka, Olasz Rizling. Az Izsáki Állami Gazdaság borai között a Kocsis Irma és a Kártyás, mindkettő fehér bor. A Hosszúhegyi ÁG. listáján szerepel a Palotás, a Lakodalmas, aztán a kiskunhalasiak Halasi Piroskája és a Kígyósi Ezerjója, a Kunbajai ÁG. elhozta Muskotályát és a Bácskai Kövidinkát, sok más egyéb tájjellegű borai mellett a Kunfehértói ÁG is felsorakoztatta jobbnál-jobb borait, mint a Tüzes Dinka vagy a Pirtói Ezerjó.

A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat „Record" marhahúslevese, illetve tyúkhúsleves és halászlé kockája, és persze a magyaros gulyása már eddig is közkedvelt készítmények, hiszen otthon néhány perc alatt tálalhatóak, több szabadidőt juttatva ezzel a háziasszonyoknak.

A DÉLKER Vállalat — a Pécsi FÜSZÉRT-nek testvérvállalata. Körülbelül húszféle lengyel cukorkát vagy 30 féle külföldi olajoshalat, aztán keleti, nyugati külföldi cigarettákat, oliva-olajat mutatnak be a Pécsi Ipari Vásáron.

A COMPAKT Vállalat bemutatja az Omnia, Rió és Columbia kávékat, a filteres Carson-teát.

BARANYA-MEGYEI-VENDÉGLŐIPARI

Szeretettel várjuk a vásár területén éttermünkben!

Ételkülönlegességek!
Hűtött italok!
Figyelmes kiszolgálás!

A vásár után látogassa:

„RÓZSÁKERT", „ELEFÁNT", „OLYMPIA", „BOROSTYÁN",
„HULLÁM", „MECSEK"
éttermeinket,
„SOPIANAE", „VIRÁGCSOKOR", „HALÁSZTANYA",
„TETTYE", „SUSOGÓ"
vendéglőinket,
„ISTVÁN-PINCE" poharazót,
„ÉVA", „JÓKAI", „KUBA", „MŰVÉSZ",
„NAPSUGÁR", „MISI", „DÉLIBÁB"
cukrászdáinkat, eszpresszóinkat,
„OLYMPIA"-bár, fővárosi műsor

EGÉSZ ÉVBEN ÉTKEZZEN, SZÓRAKOZZON NÁLUNK!

„FENYVES" szálló-vendéglő, Pécs
„BÉKE" szálló-étterem, Komló
„BÉKE" szálló-étterem, Mohács
„KÖZPONTI" szálló-étterem, Siklós
„OROSZLÁN" szálloda-vendéglő, Szigetvár
„BARANYA" szálló-étterem, Harkány
„NAPSUGÁR" szálló-étterem-eszpresszó, Harkány

Mohácsi Vegyesipari Vállalat a PIV-en!

Mindent a fogyasztókért

A kárpitosüzemben egyedi megrendeléseket is elfogadnak

Vállalat a fogyasztókért! — ez a célja a mohácsi Vegyesipari Vállalat kiállításának. Hiszen a Duna menti város egyik legnagyobb vállalata termékeinek zöme közvetlen fogyasztási cikk. A közvetlen fogyasztási cikkek mellett a vállalat egy viszonylag fiatal, de dinamikusan fejlődő profiljának, a villamosiparnak —, mely rövid néhány év alatt igen komoly nevet szerzett a piacon — termékeit láthatja a közönség.

Már hagyomány, hogy a PIV-en a mohácsi vállalat konfekciótermékeivel igen nagy sikert arat. A konfekció üzemükben évente hetven-féle modellből mintegy 150 ezer darabot gyártanak. Termékeik szinte az ország valamennyi áruházában megtalálhatók. A tartós, ízléses és divatos konfekciókészítményeikből az idén a vásárlátogatók női és férfi alsóneműket, serdülő- és női otthonkaruhákat, köténveket, shortokat láthatnak.

A mohácsiak 12 nagy bútoripari vállalattal tartanak kapcsolatot. Ezeknek a vállalatoknak juttatják el igen keresett termékűket, az epedát. A Vegyesipari Vállalat mohácsi és pécsváradi epedaüzemében havonta körülbelül kétezer darab bútorgarnitúrához szükséges epedát gyártanak. A PIV-en a Mohács elnevezésű garnitúra epedáit mutatják be, mint a mohácsi telephely készítményét. A pécsváradi telep a Zamárdi fotöly epedájával szerepel a kiállításon.

A vállalat kárpitosüzemében készül a jóminőségű, a vásárlók által igen keresett matrac. A forgatható, acélrugós, ágybetétekből évente 15 ezer darabot gyártanak. A kárpitosüzemben az ágybetétekre divatos mintázatú szövetekből készítik a huzatot. A vállalat négyféle ágybetétméretet mutat be az Ipari Vásáron: egy- és háromrészes, valamint gyermekjárókába illő betéteket. A látogatók körében bizonyára nagy tetszést vált ki ez a termék, hiszen igen alkalmasak hétvégi házakba, fekvőhelyek kialakítására. Variálhatóságuk biztosítja, hogy napközben ülőalkalmatosságként használhatók.

A villamosipari tevékenység egyre nagyobb súlyt kap a vállalat munkájában. A vállalat kapcsolótábla üzemében három éve készítik a nagyüzemek központi villamosenergia-ellátására és gépsorok automatikus vezérlésére szolgáló kapcsolótáblákat. Olyan vállalatoknál, mint a Borsodi Ércművek, a VIDEOTON, már dolgoznak a mohácsiak készítette kapcsolótáblák. Az idei Pécsi Ipari Vásáron mutatják be az új, módosított típusú, kocsizható kapcsolóberendezést. A berendezés fő műszaki jellemzői: az építőkockaelv biztosítása, csereszabatosság, a tipizált alkatrész technológiájának megfelelő gyors átalakíthatóság. A nagy zárlati szilárdságú automatizált technológiákhoz kizárólag ez a típus használható. A tervek szerint ebből a kapcsolóberendezésből 5—600 mezőt gyártanak az országos nagyberuházásokhoz, többek között a Csepeli Autógyárnak, a Dunai Vasműnek, a Lenin Kohászati Műveknek. A szakemberek működés közben is megismerkedhetnek a berendezéssel az Ipari Vásár szakmai napjain.

E világszínvonalon álló termék iránt olyan nagy a hazai piacokon a kereslet, hogy a gyár állandóan növeli kapacitását. A közelmúltban adták át 15 éves fejlesztési programuknak első létesítményét, az új kapcsolótábla szerelőcsarnokot.

A Pécsi Ipari Vásáron mindent nem tudnak bemutatni a mohácsiak, de a látogatók jó, ha tudnak róla. Igy kevesen tudják, hogy a mohácsi Vegyesipari Vállalat egyre nagyobb erővel jelentkezik, mint szolgáltató vállalat. Többek között a kárpitosüzemben egyedi megrendeléseket is elfogadnak. A vásárlók igényének megfelelő méretben, és a tetszés szerinti huzattal állítják elő az ágybetéteket. Többek között foglalkoznak vasajtók, vaskapuk, és egyéb vas használati cikkek készítésével is.

(—)

KEDVES VÁSÁRLÁTOGATÓK!

LÁTOGASSÁK MEG A

MAGYAR LIKŐRIPARI VÁLLALAT KIÁLLÍTÁSÁT

az Általános Iskola II. emelet 3. sz. termében.

TELJES ÁRUVÁLASZTÉK!
VÁSÁRLÁSI TANÁCSADÁS!

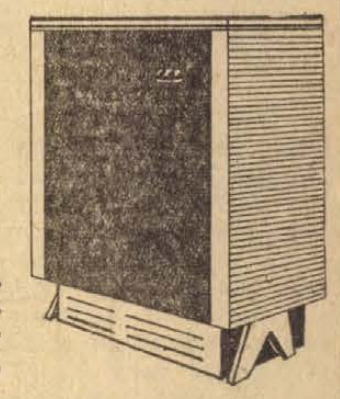
kiváló áruk fóruma

SZEKSZÁRD

Gázolajtüzelésű hőcsöves kivitelben készült
OLAJKALYHA,
A LAKÁS MELEGE
ÉS DÍSZE
Zománcozott, krómozott,
luxus kivitel

KÜLÖNLEGES ELŐNYEI:

kis térfogatigény,
nagy hőleadás,
jó hatásfok,
gazdaságos üzemeltetés,
tiszta, kényelmes
kezelhetőség



MŰSZAKI ADATAI:

teljesítmény	4000 kcal/óra
max. fogyasztás	0.54 l/óra
tartályméret	14 liter
hatásfok	88%

Olajadagolója, az Egri Finomszerelvénygyár gyártmánya

A

H-6.8

típusú olajkályha
teljesen megbízható,
zavartalan működéséért
KÉTÉVES garanciát
vállalunk.

Ügyeljen a védjegyre, kérje a szaküzletekben a

H-6.8

típusú gázolajkályhát.

Gyártja:
a SZEKSZÁRDI VASIPARI VÁLLALAT

Új szakma!

Panelszerelő átképző tanfolyamot indít

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

A tanfolyamra jelentkezők előzetes orvosi vizsgálaton esnek át.

Az átképzés idejére órabért, később teljesítménybért fizetünk.

Sikeres vizsga esetén bizonyítványt és szakmunkás beosztást ad a vállalat.

Jelentkezés
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.
Munkaerőgazdálkodáson.

Keresse fel Ön is a PIV-en

A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
KIÁLLÍTÁSI HELYISÉGÉT A KÖZTÁRSASÁG TÉRI
ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERMÉBEN

Tekintse meg a kiállított



Szeretettel várja Önt is

a **Titán**

Kereskedelmi Vállalat

Élelmiszer

A sok érdekes látnivaló mellett

NE FELEDJE EL FELKERESNI

a

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZER

KERESKEDELMI VÁLLALAT PAVILONJAT

ahol:

FORRÓ VIRSLIVEL,
SÜLTKOLBÁSSZAL,
SÖRREL,
MINŐSÉGI BOROKKAL,
ÜDÍTŐ ITALOKKAL,
PRESSZÓKÁVÉVAL ÉS
KÜLFÖLDI CIGARETTÁKKAL

VÁRJUK A KEDVES VÁSÁRLÁTOGATÓKAT!

A BARANYA MEGYEI
ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

gép- és járműjavító üzemébe

felvesz

géplakatos és gépszerelő

szakmunkásokat

▼

Jelentkezés:

Pécs, Nagy Lajos utca 1. szám alatt.
Kisállomás mögött.

Halálozás

BASZNOS ENDRE gépésztechnikus, volt pécsi lakos Budapesten elhunyt. Pénteken 2 órakor kísérjük utolsó útjára Farkasréten. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk és kedves rokonunk, SZTIPÁNOVICS ISTVÁN nyugdíjas kőműves, volt Kaposvári u. 2. sz. alatti lakos 60 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SZOBICS JÁNOSNÉ

volt marócsai lakos 83 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, fiúnk, vőnk, testvérem és kedves rokonunk,

VÖRÖS MIHÁLY

kisdaindoli lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után 42 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és vőm, KÁRPÁTI IMRE nyugdíjas postai dolgozó 66. évében elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársunk,

BUZÁSI ÁDÁM

leltározó ellenőr 51 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 3-án 13 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiúnk, vőm, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

BUZÁSI ÁDÁM

51 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapánk,

VAGVÖLGYI KÁROLY

78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei, unokái.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 725 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből a legtöbbet, 385-öt Skoda 1000-es MB típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 826
Trabant Combi	2 638
Wartburg Limousine	12 031
Wartburg de Luxe	7 984
Skoda 1000-es MB	14 232
Moszkvics 412-es	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500-as	1 031
Polski FIAT 1300-as	2 612
Zastava	1 874
FIAT 500-as	1 388
FIAT 850-es	4 385
FIAT Sport Coupé	136
Volkswagen	1 816
Renault 4-es	824
Zaporozsec	576

Szeptember 6-án rendkívüli SZÚR a Népstadionban

Az 1920 óta zajló és rendkívüli népszerűségre szert tett színészek—újságírók rangadót félévszázados történetében az idén először megismétlik.

A Népstadionban május 31-én lebonyolított 28. SZUR átütő sikere — továbbá az a tény, hogy több százezer jegyigénylőt nem tudtak kielégíteni — késztette arra a rendező bizottságot, hogy szeptember 6-án, vasárnap a Népstadionban közkívánatra, teljesen új műsorral, de régi, közkedvelt szereplőkkel megismétli a sztárok parádéját.

Ismét fellép Sztanislaw Mikulski, a népszerű Kloss kapitány, mellette — meglepetésként — más külföldi vendégszereplője is lesz a rendkívüli SZUR-nak.

Versenyben a számítógéppel



J. Prihodko szovjet mérnököt ismerősei és barátai komputeragyú embernek hívják, mivel bámulatos gyorsan tud nehéz matematikai feladatokat megoldani fejben, minden segédeszköz nélkül. Legutóbb szakemberek előtt két óra hosszat tartó versenybe kezdett egy számítógéppel. Hét perc alatt 25 műveletet: hatjegyű számok összeadását, kivonását, négyjegyű számok négyzetre emelését végezte el. A számítógép mindezt csak egy perccel gyorsabban produkálta.

Bankrabló lencsevégen



Ritka pillanatot örökített meg egy fotoriporter az Egyesült Államokban, Lansing városában. Sikerült lencsevégre kapnia, amikor a gázálarccal és pisztollyal felszerelt rendőrök a helyi bankot kirabló és az épületből éppen kiugró bandität kézrekerítik.

VÁLLALATOK, KÖZÜLETEK, FIGYELEM! IRODÁK, IRODAHÁZAK TELJES BERENDEZÉSÉT

— külön igényeknek megfelelően is — vállaljuk.

SZÁLLÍTUNK EGYEDI IRODABÚTOROKAT, KÁRPITOS ÜLŐGARNITÚRÁKAT, KISBÚTOROKAT, SZŐNYEGEKET és egyéb **kiegészítő bútorokat**

Tekintse meg a Pécsi Ipari Vásáron bemutatott termékeinket.
A bemutatott termékek megrendelhetők a Vásáron és Pécs, Kossuth tér 8. szám alatti irodánkban.

BARANYA MEGYEI FMSZ-EK KÖZÖS VÁLLALKOZÁSA.

lakás

Igényes középiskolás lány albérletet keres zongora használattal. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű, világos, szoba, konyhás lakásomat meszesi vagy uránvárosi kettőszobásért megegyezés szerint. „Meszesiek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három tanulófiút albérletbe felveszek szeptember 1.-ével. Bálics u. 15. sz. Megtekinthető szombati nap.

Albérlőként értelmiségi pőt keresek összkomfortos lakásomba a központban. Jelentkezés este fél 7—8-ig. Gábor u. 4., földszint 1.

Elcserélném Zsolnay-gyárnál levő másfélszobás, összkomfortos, PIK, főbérleti lakásom egy szoba, kcmfortos, újmecsekaljai lakásért, „Urán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Miskolci háromszobás, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos, tanácsi főbérletemet pécsi kisebbre cserélném. „Kizárólag tanácsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba azonnal kiadó 2 férfi vagy 2 személy részére. Böckh János u. 5. szám.

Különbejáratú, bútorozott szoba kertes házban egy személynek kiadó. Tiborc u. 73.

Fiatal, gyermektelen házaspár különbejáratú bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal a II. kerületben. „Tisztaság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy egyedülálló, fiatal szakmunkás férfi albérletet keres. „Rendes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, előszobás házrészemet építési engedéllyel, másfélszobás, szövetkezeti lakásért. „Erzsébettelep" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném szekszárdi, nagy szoba, konyhás, előszobás, teraszos, földszinti lakásomat pécsi szobakonyhásra. Szekszárd, Dózsa Gy. u. 3. Géder.

ingatlan

Kisherenden a 46. sz. ház halálesete miatt eladó

Kétlé szoba, összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. „Klára" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Örfűi telek eladó. „Kistónál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BALATONLELLEN, BALATONFÜREDEN és **HARKÁNYBAN** épülő

társasüdülőkben lakrészek előjegyezhetők

a Pécsi Ü. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél, Pécs, Kossuth u. 28. Telefon: 23-12.

Három szoba, összkomfortos, kertes, családi ház állattartással eladó. Lakáscserét beszámítok. — Buszmegállótól egy percre. I., Mező Imre u. 77.

Surányi úti kétszobás, öröklakás OTP-vel igényesnek eladó. „Tetőterasz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányban, fürdőhöz közel 204 négyszögöl házhely eladó. Pécs, Mártírok u. 23.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Eladó egy világos, háromajtós, középen tükrös szekrény, egy rekamié, két lengyel fotel bordó huzattal, egy rádiósztal, és egy sezlon. Megtekinthető: Erreth L. u. 3. — (jobb oldal) 18 óra után Telefon: 65-38.

Egy jókarban levő világos hálószoba bútor eladó. — Tárnoky, Szigeti út 78. szám.

Sötét ebédlőkredenc, tálaló, vitrin, háromasszekrény, két fotel, négyszögletes asztal, vas cipőtartó, virágállvány eladó. Rákóczi út 61. I. em.

BOXER-KÖLYKÖK kitűnő minősítésű szülőktől eladók. Tolbuhin út 89. szám.

Nagyképernyős Horizont Tv, áprilisban vásárolt új centrifuga és mosógép Porex porszívó eladó. — Cím: Rick Pál, Pécs, III. ker., Pollack Mihály u. 2. A. lh.

Eladó 200 literes borcehordó, erős gumikerekű kézi kocsi, disznóvágáshoz felszerelés, kisebbméretű vasablakok, kismeretű, használt cserép, Kertváros, Bolyai Farkas u. 21.

250 darab tisenkéthetes Tengelicről származó tenyész Hempshire csibe eladó. Vajszló, Petőfi u. 35. Dohány.

REKAMIÉ, KOMBINÁLT BUTOR, HÁLÓ, SZELON, KONYHA, **olcsón eladó** Alkotmány u. 7. sz.

Eladó sátorkent elnevezésű kétszemélyes, felfújható gumicsónak, mint az új. Sátornak is átalakítható a hozzávaló sátortartozékokkal. Pécs, I., Korvin Ottó u. 12., földszint 4. ajtó. Kovács Péter.

Szép, kétszemélyes rekamié jutányosan eladó. — Kőkénél, Dalnoki busz 23. Lajkó megálló.

VESZEK és ELADOK modern bútorokat. Alkotmány u. 7. sz. Kórház térnél.

Egy halványzöld kisipari konyhabútor és egy súlyleszttő, alig használt varrógép eladó. Alajos u. 19. szám.

Négyszemélyes NDK sátor és Tesla B 4 típusú magnetofon eladó, Gyöngyösi István u. 3. Gyárváros

Egy hálószoba bútor és párnák dunnák eladók. Marx tér 19.

gépjármű

407-es Moszkvics jó állapotban eladó. Dara Sándor, Siklós, Gyár u.

Volkswagen 1300-as, 8 km-rel eladó. Siklós, Rákóczi u. 26.

407-es Moszkvics eladó, Trabantért elcserélhető. — Pécs, Acsádi u. 10. Fejes.

Karamboles, 750-es Zastava, 40 000 km-rel eladó. — Cím: Egger, Baranya utca 18. em.

18 000 km-t futott, 850-es Fiat eladó. „Fehér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Prima 500-as Trabant eladó. Megtekinthető mindennap 5—7-ig. Pécs Pollack u. 4. IV. em. 15. ajtó.

CF-s, 406-os Moszkvics sürgősen eladó. Kp. + részlet. Érdeklődni: Siklós, Kossuth tér 6.

vegyes

Bélyeggyűjtemény (1958—1968-ig) eladó. Pécs, Pollack M. u. V. Gyimesi.

ÉRTESÍTEM MEGRENDELŐIMET, hogy július 6-tól aug. 24-ig üzletemet **ZÁRVA TARTOM.** Strasszer Pál, vegytisztító. Jókai u. 17.

Javítóvizsgára eredményről gondosan előkészít gimnáziumi szaktanár. Jogász u. 2. I./2 (Egyetem mögött).

Hirdessen!

A PÉCSI IPARI VÁSÁR HANGOS BEMONDÓJÁN

(Július 9—15-ig). Ár: naponként 5 forint, napi ismétlő bemondással.

PENTASZÓV REKLÁMIRODA

Pécs, Sallai u. 21. Telefon: 14-78.

ASZTALOS KUTAK TISZTÍTÁSÁT, FERTŐTLENÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT, SZAKSZERŰ KIVITELEZÉSÉT

ezeken kívül is vállaljuk. Cím: **ÚJ ÉLET Ktsz. VEZ. KŐTÉPITŐ RÉSZLEGE,** Pécs-Remetegyumics, Ügyintéző: **Bozsaky Lajos** részlegvezető. Telefon: 31-84.

Felveszünk uszálykormányosokat,

úszni tudó

matrózokat, gépésztechnikust

18—50 éves életkorig.

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.

Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.

Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

Takarítónőket állandó és kétheti kisegítésre ***felvesz***

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT.

Jelentkezés:

LOTZ KÁROLY UTCA 2. SZ. MUNKAÜGY.

INGYENES tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, üzemi pótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPTIÖIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

SZÁLLÍTÁSI ügyintézőt és gyakorlattal — továbbá adminisztrátort, közgazdasági technikumi oklevéllel keresünk. Borpalackozó. Batthyány u. 2. (1096)

ÉJJELIŐRT (nyugdíjas is lehet) felveszünk. TÜZÉP. Rákóczi út 66. sz. (85636)

A B. M. BARANYA megyei Tűzrendészeti Parancsnokság autó-, motorszerelőt keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—16 óráig. Pécs, Rákóczi út 5—7. szám alatt. (85640)

ANYAGBESZERZŐT vagy villamosiparban jártast felvesz a MEGYESZER V. (85670)

ADMINISZTRÁTORT, érettségizettet felvesz a MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (85671)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörbe. (85669)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (85674)

12. AKÖV üzemőröket azonnal felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. (85439)

FELVÉTELRE keresünk munkaügyi csoportvezetőt, bérelszámolási csoportvezető belső ellenőrt, gépkönyvelőt, gyors- és gépírót. Jelentkezés: „Iparvállalat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (85683)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (85430)

NŐI dolgozókat, férfi segédmunkást, kőművest és vízvezetékszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Mosoda V. Pécs, Tüzér u. 13. Munkaügyi Osztály. (85502)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos, karosszéria lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (85559)

PARKETTÁS és hidegburkoló szakmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (85485)

VÍZFOLYÁSTERVEZÉSBEN jártas tervezési csoportvezetőt és műszaki rajzolókat azonnali belépéssel felveszünk. Csoportvezetőnek lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Rinyamenti Vízgazdálkodási Társulat, Nagyatád, Kiszely utca 9. (1069)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező törzsállattenyésztőt, szarvasmarha tenyésztési telepvezetőt és állategészségügyi szaksegédet keres azonnali belépéssel. Lakást biztosítunk, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (85587)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85618)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85621)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (Szabadnap, havi 191 órás munkaidő.) (85620)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85622)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85619)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat gépkocsivezető jogosítvánnyal rendelkező

Multikár-vezetőket keres felvételre.

Jelentkezés: Pécs, Nagy Lajos u. 1. szám (kisállomás mögött).

PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat és egy pénztárost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. alatti irodaházban, a személyzeti vezetőnél. (85623)

PÉCSI Tejüzem hűtőgépkezelő vizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt keres azonnali belépésre. Fizetés megegyezés szerint. Tüzér u. 15. (3488)

ELADÓT és adminisztrátort felveszünk. AUTÓKER pécsi fiók. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. sz. (3406)

BÉRELSZÁMOLÁSBAN jártas nyugdíjas munkavállalót felvételre keres a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. Munkaidő beosztás megegyezés szerint. (1098)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe, közgazdasági technikummal, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező fiatal női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1083)

FIATALKORÚT — fiút, vagy lányt — 6 óra munkára, állandóra felveszünk. PÉCSI VILLANYMALOM, Szigeti út 69. (85654)

GÖNGYÖLEG telepre női dolgozókat állandó jelleggel — 16 éven felüli diákokat szünidő tartamára — felveszünk. Borpalackozó. Batthyány u. 2. (1092)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

A VAS megyei Állami Építőipari Vállalat kotrókezelőket vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. (115872)

Pécsi Állami Gazdaság dolgozókat felvesz

gyümölcsszedési és -csomagolási munkára.

Jelentkezés:

Danitz-pusztán.
Tel.: 26-51. Rózsai.

DN SPORT

Labdarúgó MNK-mérkőzés

Komló „kiütötte" az FTC-t

Komló—Ferencváros 2:0 (0:0)

Komló, 2500 néző. MNK-mérkőzés a legjobb nyolc közé jutásért. V.: Radó.

Komlói Bányász: Buus — Lazaridisz, Zimonyi, Csordás I. — Angeli (Horváth, 60. p.), Makray — Bordács, Juhász, Solymosi, Bodai (Egri, 60. p.), Földi. Edző: Lantos Mihály. Ferencváros: Géczi — Novák, Páncsics, Meggyesi — Bálint, Horváth — Szőke (Bartosik, 68. p.), Kü, Branikovics, Mucha, Füsi. Edző: Kalocsay Géza dr.

Az első percekben Komló lendült támadásba. Földi, majd Juhász lövései után a zöldfehérek fedezetjátékosa, Horváth küldött nagy lövést Buus kapujára, aztán Szőke hagyott ki közeli helyzetet. A félidő vége felé Juhász 5 méterről az eléje mozduló Géczibe vágta a labdát.

Szünet után a Ferencváros lendületesen támadott, csatárai sokat változtatták helyüket. A 49. percben Branikovics jobbról kiugrott, megcélozta a bal alsó sarkot, de Buus spárgázva mentett. Két perccel később Novák bombáját nyomta ki a bal sarokból.

A komlóiaknál a 60. percben két csere történt, a friss játékosok lendületet vittek a küzdelembe. A 67. percben Horváth balra tolta a labdát Egri elé. A csatár lépett néhányat és 15 m-ről élesen a kapu közepébe lőtt. 1:0. A hazaiak a vezető gól után sem álltak be védekezni, bár egy kis időre az FTC fellángolt. A 80. percben Juhász átjátszotta Géczit is, aztán addig forgölódott, míg a labda kicsúszott a bal kapufa tövénél. Az utolsó percekben beszorult az FTC, és a 87. percben Bordács remek labdáját Solymosi a léc alá továbbította. 2:0.

A hazai közönség lelkesen ünnepelte a legjobb nyolc közé jutott kékfehér gárdát. A csapat rá is szolgált a sportrajongók elismerésére, mert főleg a hajrában mutatott lendületes játékkal szinte kiütötte az FTC-t. Nem kevesebb, mint négy olyan gólhelyzet maradt még kihasználatlanul, amit értékesíthetett volna a csatársor. A komlóiak egyébként először győzték le az FTC-t. Ennek a sikernek ez ad különös értéket — a továbbjutás mellett.

Vízhányó Imre

*

Az MNK-ba eddig az alábbi csapatok kerültek a legjobb nyolc közé: Komló, Rába ETO, Csepel, Pécs, MTK, Vasas.

Az MTS Pécs városi Tanácsa ülése

Az MTS Pécs Városi Tanácsa 1970. július 3-án, pénteken délután 14 órakor az MTS székházában tanácsülést tart. Napirend: 1. Pécs város minőségi sportjának helyzete és fejlesztésével kapcsolatos feladatok. 2. Beszámoló jelentés Pécs város tömegsportjáról. 3. A második félévi munkaterv és ülésterv. 4. Pécs város IV. ötéves sportlétesítmény fejlesztési terve. 5. Interpelláció.

Sporthírek

A labdarúgó megyei II. osztály mohácsi csoportjában befejeződtek a küzdelmek. Egy elmaradt mérkőzést játszottak legutóbb: Újmohács—Töttös 1:1. A bajnokságot szoros küzdelem után 2 pont különbséggel megérdemelten nyerte meg Töttös csapata, Lippó, valamint az egy ponttal lemaradt Sátorhely és Pécsvárad előtt.

*

A pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja ma délután Komlón a kőkönyösi pályán a komlói öregfiúkkal mérkőzik az árvízkárosultak javára. A pécsi öregfiúk 15 órakor találkoznak az MTS székháza előtt. A csapat a következő keretből kerül ki: Kovács, Krausz, Horváth L., Farkas, Opova, Kresz, Csupák, Lovig, Becsey, Kása, Pintér Mohácsi, Nagy Imre, Rákóczi, Hegyi, Enoeh, Szomor, Bencsics, Szőke.

SAKK

Befejeződött a PEAC II. osztályú minősítő egyéni sakkversenye, az alábbi eredménnyel (12 fős mezőny):

1.—3. Illés Attila, PEAC 8.5 pont, Győrfi János, Vörös Meteor 8.5, Prinz István, PEAC 8.5, Mogyoróssy Zoltán, Vörös Meteor 8.5, Varga Tibor, PEAC 8.5 pont. 6.—7. Loján József, PEAC 6 pont, Maurer János, Vörös Meteor 6. Az 1.—5. helyezett versenyzők II. osztályú minősítést szereztek, míg a 6.—7. helyezettek III. osztályú minősítésüket erősítették meg.

*

A Pécsi Ércbányász Sportkör II. osztályra minősítő egyéni sakkversenyt rendezett. A 14 versenyzőből álló mezőnyben az élcsoport az alábbiak szerint alakult: 1. Szabó József, Pécsi Bányász 9.5 pont, 2. Nagy József, Pécsi Volán 9.5, 3. Fehér Antal, Pécsi Ércbányász 9.0, 4. Pásztor István, Pécsi Ércbányász 9.0, 5. Koncz Pál, Pécsi Dinamó 7.5, 6. Diós László, Pécsi Bányász 7.5, 7. Szabó Levente, Pécsi Ércbányász 7.0, 8. Stefán József, Pécsi Dinamó 6.5 pont. Az 1.—3. helyezett II. osztályú minősítést szerzett, illetve erősített.

*

A megyei I. osztályú sakk-csapatbajnokság utolsó két tavaszi fordulójának eredményei: 5. forduló: Ércbányász II.—Dunaszekcső, Majs 6:6, P. Tervező Váll.—Szigetvár 8:4, P. Volán, Dinamó—Siklós 9.5:2.5, P. Spartacus—Komlói Bányász 4.5:7.5, P. Bányász II.—P. Vörös Meteor 6:6. 6. forduló: Dunaszekcső, Majs—P. Vörös Meteor 8.5:3.5, Komlói Bányász—Pécsi Bányász II. 8.5:3.5, Siklós—Spartacus 9.5:2.5, Szigetvári Petőfi—P. Volán, Dinamó 5:7, P. Ércbányász II.—P. Tervező V. 7.5:4.5.

Megyei I. osztályú sakk-csapatbajnokság tavaszi végeredménye

1. Komlói B.	6	6	—	12	47.5
2. P. Volán, Din.	6	5	—	1 10	47.5
3. P. Érc. II.	6	4	1	1 9	45
4. Siklósi TSZ	6	4	—	2 8	39.5
5. Dunaszekcső, Majs TSZ	6	3	1	2 7	36.5
6. P. Tervező V.	6	3	—	3 6	43.5
7. P. Spartacus	6	3	—	3 6	37
8. P. Bányász II.	6	—	1	5 1	23.5
9. P. Vörös Met.	6	—	1	5 1	16.5
10. Szig. Petőfi	6	—	—	6 0	23.5

LABDARÚGÓ VOLÁN-KUPA

FŐSPED Szállítók—Pécsi Volán SC 1:0 (0:0). Postás pálya, 100 néző. V.: Kacsányi. Góllövő: Keul.

*

Az EVK-bizottság értesítette az MLSZ-t arról, hogy megkapta a Ferencváros és a Pécsi Dózsa nevezését az EVK 1970—71. évi küzdelmeire. Hogy a Pécsi Dózsa nevezését elfogadják-e, arról majd az a tanácskozás dönt, amely a sorsolást elkészíti.

A VILÁG SPORTJA

● Varsó: Július 3—7. között Varsóban bonyolítják le a baráti hadseregek sportolóinak IV. öttusaversenyét. Ezúttal Lengyelország, Szovjetunió, Románia és Magyarország legjobbjai találkoznak.

● Stockholm: Nyolc ország versenyzőinek részvételével folyik a svéd fővárosban a katonai öttusa világbajnokság. Az úszásban kiemelkedő eredmény született: az amerikai Richards 3:29 perces idővel győzött. Az összetett verseny állása két nap után: 1. Leu (osztrák) 2134 pont, 2. Ulrich (svájci) 2070 pont, 3. Salvadori (olasz) 2067 pont, 4. G. Jacobsson (svéd) 1996 pont. Csapatban a svédek vezetnek 5910 ponttal.

● Budapest: Az öttusa világbajnokság előtt még két jelentős nemzetközi versenyre kerül sor Európában. Július 3. és 7. között Varsóban bonyolítják le a baráti hadsereg öttusa szpartakiádját. Ezen a viadalon a Bakó, Plank, Tóth, Kaiser összeállítású Bp. Honvéd együttes szerepel. Moszkvában július 11. és 15. között nemzetközi versenyt bonyolítanak le hatos csapatok részvételével. A magyar színeket a következő csapat képviseli: Pető, Horváth, Szabó L., Pintér T., Kaiser, Sárfalvi, Varga.

● Koppenhága: Nemzetközi atlétikai verseny 800 m-es síkfutásában — esőáztatta pályán — a dán Dam Olesen, az athéni Európa bajnokság második helyezettje 2:07.5 perces idővel győzött a világcsúcstartó jugoszláv Nikolics ellen, akinek ideje 2:07.9 perc volt.

● Zinnowitz: A nemzetközi tenisz verseny női egyesében a magyar Gráczol Judit 6:2, 6:4 arányban győzött Domschke (NDK) ellen s bejutott a legjobb nyolc közé. Ugyanebben a fordulóban Balogh B. 7:5, 6:1 arányban vereséget szenvedett a szovjet Granaturovától.

● Wimbledon: Szerdán délután lejátszották a női egyes két elődöntőjét. Court (ausztrál)—Casals (amerikai) 6:4, 6:1, Billie-Jean King (amerikai)—Durr (francia) 6:3, 7:5. Férfi páros, negyed-döntők: Nastase, Tirlac (román)—Okker (holland), Riessen (amerikai) 6:4, 6:4, 10:8.

● Kaposvár: Kaposvár szovjetunióbeli testvérvárosának, Kalinyinnak „Volga" nevet viselő labdarúgó csapata már évek óta Somogyban készül a bajnokságra. Legutóbb meghívták a Kaposvári Rákóczi NB II-es csapatát kalinyini vendégszereplésre, amelyre szerdán utazott el a nyugati csoport hatodik helyezettje. Kalinyinban két hét alatt hat barátságos mérkőzést játszanak, és ez felkészülést is jelent az őszi bajnokságra.

Baranya Kupa verseny a PVSK-csarnokban

Az ország legjobb öklözői Pécsett

Évről évre megrendezik Pécsett az ökölvívó Baranya Kupa versenyt. A nevezések jól sikerültek és nem kevesebb, mint 72 ökölvívót neveztek az egyesületek. Az Újpesti Dózsa 14, a Vasas 12, Tatabánya 6, a Kaposvári Dózsa 8 ökölvívót küld a háromnapos viadalra, de nevezett a Bp. Építők, a Steinmetz SE, az MTK, az Oroszlányi Bányász is. A verseny pénteken délután 14 órakor indul a PVSK tornacsarnokában. Szombaton délután 17 órai kezdettel rendezik meg a viadal második részét, a döntőket vasárnap délelőtt 10 órakor vívják. Pénteken és szombaton amennyiben a benevezettek rajthoz állnak 18—20 pár lép szorítóba, vasárnap 11 pár küzdelmét izgulhatják végig a döntőben az érdeklődők. A nevezési listán egész sereg nagynevű ökölvívó neve szerepel, a PVSK-t népes gárda képviseli, a vasutasok színeiben Horváth F., Puporka, Sárdi, Németh, Sóvári, Kovács II., Kovács III., Gulácsi és Józsi áll rajthoz.

Úttörőolimpia

Szerdán Szegeden az úttörőolimpián négy labdajáték (kosárlabda, a kézilabda, röplabda és labdarúgás) küzdelmei folytatódtak.

A labdarúgó eredmények: Pécs—Lökösháza 0:0, Miskolc—Keszthely 3:1 (2:0), Hódmezővásárhely — Budapest, 9. kerület 3:3 (2:1).

A labdarúgó tornából még két forduló van hátra:

1. Pécs, 5 pont, 2. Lökösháza, 5 pont, 3. Budapest, IX. kerület, 3 pont, 4. Veszprém, 2 pont, 5. Miskolc, 2 pont, 6. Hódmezővásárhely, 1 pont.

Pelé újabb karrier előtt

Pelé újabb karrier előtt áll! Az „O Globo" című brazil lap közli, hogy egy mexikói és kolumbiai filmtársaság szerződést ajánlott a Santos világhírű labdarúgójának, természetesen busás összegért. Mint ismeretes, Pelé nagyszerűen gitározik és jól énekel. A kolumbiai társaság „Nedves föld" és a mexikóiak „A király" című produkciójában bizonyára erről az oldaláról is bemutatkozik a világ elsőszámú labdarúgója.

Pelé még nem döntött a filmszerződést illetően, de az már biztos, hogy nem válik meg eddigi együttesétől, az FC Santostól. A „fekete gyöngyszem" miután visszautasította a nyugatnémet Bayern München, a Mexikói America, valamint másik két neves klub ajánlatát, újabb szerződést kötött 800 000 cruzeiroért (160 000 font) régi egyesületével.

A „Placard" brazil labdarúgó magazin arról is tudomást szerzett, hogy Pelé 1972-ben szándékozik abbahagyni az aktív sportolást, de a labdarúgástól akkor sem válik meg véglegesen: az utánpótlás nevelésével kíván foglalkozni.

Görcsöny és Véménd a Szabad Föld Kupában

Az MNK legjobb 32 csapata közé jutottak a Véméndi SE labdarúgói. Egy játékos jogosulatlan szerepeltetése miatt azonban a Megyei Labdarúgó Szövetség kizárta az együttest a kupa további küzdelmeiből. A kizárásról azonban az MNK szabályzata szerint csak az MLSZ lett volna hivatott dönteni. A véméndiek ezért nem nyugodtak bele a dologba, annál is inkább, mert a csapat a Szabad Föld Kupában is szerepelt. A Szabad Föld Kupa bizottsága salamoni döntést hozott: a Szabad Föld Kupában továbbra is szerepelhetnek a véméndiek, ahol már csak négy csapat maradt állva, Görcsöny mellett Véménd, Kunágota és a Ceglédi MEDOSZ. A Szabad Föld Kupa döntőbe jutásáért a Ceglédi MEDOSZ a Véméndi TSZSE együttesét fogadja, s mivel alacsonyabb osztályú, döntetlen esetén is tovább juthat. Az azonos osztályi két tsz csapat, Kunágota és Görcsöny találkozó oda-visszavágós, semleges pályán egy mérkőzés is elég, hogy eldöntsék a továbbjutás sorsát. Amennyiben a rendes játékidő elteltével döntetlen lenne az eredmény, akkor 5—5 tizenegyest rúgnak a csapatok, s amelyik együttes gólt lő, az a győztes.

A két találkozó nyertese augusztus 20-án, a Népstadionban vívja a Szabad Föld Kupa döntőjét.

E HETI totótippjeink

	M.Nemzet	Népsport	Népszava	D. Napló
1. Ózd—Oroszlány	2, x	1, x	1, x	1, x
2. BKV Előre—FŐSPED	x, 2	x, 2, 1	2	1, 2
3. Zalaeg. TE—Kecskemét	1	1	1	1, x
4. MÁV-DAC—BVSC	1	1	1	x, 2
5. Szoln. MÁV—Szkf. MÁV	1, x, 2	1, x	1, x	1
6. Győri Dózsa—KISTEXT	1	1, x	1, x	1, x
7. Budafok—Kossuth KFSE	1, x	1, x	1, 2	x, 2
8. Pécsi BTC—Máza-Szászv.	x	x, 1, 2	2, x	1
9. Kap. Táncs.—Zalaeg. D.	1	1	1	1, x
10. Nagybátony—Kisterenye	x, 1, 2	1, x	2, x	1, 2
11. Középítők—Lehel	1, x	1, x	1, x	1
12. Debr. EAC—Sátoraljaújh.	x	1, x	1, x	1, x
13. Ceglédi VSE—Misk. VSC	x, 1	1	1, x	x, 1
14. Gyula—Szegedi Dózsa	1, x	1, x, 2	x, 2	x, 2

A KOSÁRLABDA NB III. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Férfiak:

1. Kap. Tán. II.	12	10	2	987:694 22
2. PEAC	12	9	3	770:669 21
3. Komlói B.	12	9	3	722:649 21
4. Bátasz. VSC	12	9	3	711:611 21
5. Szekszárd	12	8	4	814:713 20
6. Domb. VSC	12	7	5	827:828 19
7. P. Ércbány.	12	7	5	819:868 19
8. Szig. Spart.	12	7	5	737:714 19
9. Kap. HVSE	12	4	8	858:789 16
10. Kap. V. Izzó	12	4	8	641:784 16
11. Bonyhád	12	2	10	574:792 14
12. Baj. Vízü. II.	12	1	11	594:685 13
13. Kap. Gazd.	12	1	11	516:745 13

Nők:

1. P. Postás	10	9	1	602:416 19
2. Komlói B.	10	9	1	637:505 19
3. Bajai Fehérn.	10	8	2	538:345 18
4. Paksi Kinizsi	10	7	3	492:451 17
5. Bonyhád	10	6	4	529:483 16
6. Fony. Petőfi	10	5	5	655:532 15
7. PVSK II.	10	3	7	394:425 13
8. Szekszárd	10	3	7	404:548 13
9. PEAC	10	3	7	515:596 13
10. Bátaszék	10	2	8	388:476 12
11. Domb. VSC	10	—	10	283:702 10

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Mozi

Park: Dajkamesék hölgyeknek (f4, hn6, 8)
Petőfi: Egy taxisofőr halála (4, 6, 8)
Kossuth: Egy taxisofőr halála (10, 12, 7, 9). Dajkamesék hölgyeknek (f3, f5)
Gyárváros: Serafino (6). 16 éven felülieknek! Mecsekalja: Az Angyal vérbosszúja (5, 7). Pécsszabolcs: Én, te és a telefon (5, 7). Vasas II.: Hétszer hét (6). Harkány: A halott gyanús (8). Mohács: Jöttem láttam, lőttem ... (6, 8). Sásd: Maigret felügyelő csapdája (f8). Siklós: A kalandor csődje (dupla helyár, 6). Szigetvár: Verseny a javából (8, dupla helyár).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Fúvósindulók. 8.34: Tudomány a fantázia tükrében, I. 8.59: Muzsikaszó. Galambos nóták, tréfák, történetek. 9.47: Őserdőben, sivatagban, II. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Liszt-művek. 11.02: Őszi vetés. Szabó Pál regényét rádióra alkalmazta Kajetán Endre. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 14.00: Tardos Béla: I. vonósnégyes. 14.29: A szókimondó asszonyság. Részletek Polgár Tibor—Darvas Szilárd operettjéből. 14.49: Az élő népdal. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! A Magyar Rádió énekkari híradója. 15.40: Könnyűzene Moszkvából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Két dalciklus. 16.25: Nótacsokor. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Majláth Júlia táncdalaiból. 17.25: A 04—05—07 jelenti ... 17.48: Benjamino Gigli énekel. 18.18: Stúdiónk vendége: Tamássy Zdenkó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Kritikusok fóruma. 19.40: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfónikus zenekarának nyilvános hangversenye. Közben: Kb. 20.05—20.25: Láttuk, hallottuk ... Kb. 21.40: Ami jó — vegyük át! Vezetőképzés az NDK-ban. Kb. 21.50: Könnyű hangszerszólók. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Maros: Ecseri lakodalmas. 22.34: A naccságos úr meg a reakció. Szatíra (ism.). 23.00: Pelléas és Mélisande. Részletek Debussy operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Cherbourgi esernyők. Részletek Legrand filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth műsorral. 8.05: Fekete Pál operettdalokat énekel. 8.15: Könnyűzenei híradó. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Frida Leider és Richard Mayr énekel. 9.37: Két országgyűlés között (ism.). 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Pablo Casals Bach-műveket gordonkázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú — kettőtrió, hatig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Mozart: C-dúr zongoraverseny. 18.37: Az utolsó trónfosztás. 18.47: A rádió dalszínháza. Mágnás Miska, Szirmai Albert operettjének rádióváltozata. Közben: 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.27: Vendégségben Lendvai Sándor csepeli esztergályosnál. 21.47: Hangverseny-naptár. 22.02: A stúdió 11 műsoráról. 22.26: Bartók: II. szvit. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Verbunkosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Vokális zene. 19.36: A jazz kedvelőinek. 19.58: Felvételeinkből. Hindemith: Vonóstrió. 20.20: Hírek. 20.25: Mozart: Szöktetés a szerájból. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.09—21.24: Az élet lehetőségei a világegyetemben. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Egy délután a szocialista brigádok pécsszabolcsi klubjában
18.10: Nóták, csárdások
18.25: Útközben látták, hallották ...
18.35: Népszerű dallamok
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Gyors ritmusban. — Hírek, lapszemle. — Válogatás hanglemeztárunkban. — Útközben. — Nóták és anekdoták
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal Mohácson ... — Kívánsághangverseny ...
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: McGill. Miért ölték meg Nolant?
18.55: Expo '70. Vértessy Sándor félórája az oszakai világkiállításról
19.25: Esti mese
19.35: Aratás előtt. Beszélgetés dr. Soós Gáborral, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesével
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Tegeződjünk! Zenés olasz film. IV. rész
21.00: A rózsák háborúja. II. Henry Tudor
21.50: A tv galériája
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

14.00: Wimbledon — teniszverseny. 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Primoz naplója — gyermekadás. 18.30: „Az omisalji nagy lakoma" — népzene. 19.05: Encyklopédia. 19.20: Marti. 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A 66-os műúton.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 154. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. július 3., péntek

Sillanpää

Minden magyar olvasó számára oly ismerős név a világhírű finn írónő, aki a falusi szegény lányról, Sziljáról írt írt könyvével a tegnapi szegényparaszti-vidéki világot örökítette meg, s 1939-ben elnyerte az irodalmi Nobel-díjat.

Ma mégsem azért írjuk lapunkba ezt a finn nevet. A név finnül annyit jelent: hídfő. Az író családja azért kapta éppen a Sillanpää nevet, mert a falu szélén szakadék vonult végig, s a szakadék két szélét összekötő híd végében állt a szülőháza.

Ma Helsinki és Budapest, Turku és Szeged, Tamperä és Miskolc, Lahti és Pécs, Jyväskylä és Debrecen, Riihimäky és Szolnok, Kemi és Székesfehérvár valóban Sillanpää, hídfő, ahová finnek érkeznek s magyarok utaznak el.

Ma kezdődik hazánkban a magyar—finn barátsági hét háromszáz finn vendég részvételével. A földrajzilag oly távoli testvérnépnél is ma kezdődnek a finn—magyar barátsági hét eseményei, háromszáz odautazott magyar küldött jelenlétében.

A mai ünnepi eseménynek szinte már hagyományai vannak: 1967-ben a Finn Köztársaság megalakulásának 50. évfordulója alkalmából létesült először légihíd Helsinki és Budapest között. Finnország legnagyobb tekintélyű demokratikus pártjai vállalták a szervező munkát: a finn nép demokratikus uniója, a Szociáldemokrata Párt és a Centrumpárt, Magyarországon pedig a Hazafias Népfront volt a házigazda.

A személyes találkozások tovább érlelték, erősítették a két nép barátságát.

A tegnapi romantikából, a sokszor csak misztikus rajongásból a politikai realitások valóságára épült mindkét testvérnép barátsága. 1970-ben, hazánk felszabadulásának negyedszázados ünnepének évében ezért látogatnak el hozzánk, s fogadjuk őket igaz szeretettel. 1967-ben mi is együtt ünnepeltük Helsinkiben a szabad finn állam megalakulása félévszázados évfordulóját.

A két főváros: Helsinki és Budapest büszke lehet ma arra, hogy az európai biztonsági értekezlet összehívásának ügyében a világlapok s a legszélesebb nemzetközi közvélemény oly sokszor emlegeti külön-külön, de együtt is a nevét. S a mostani barátsági hetekre a két fővárosba látogató politikai delegáció — Budapesten a finn és Helsinkiben a magyar — bizonyára megtalálja a módját annak, hogy tovább építsék a barátságot, ami a nyelvrokonságon túl, sok kérdésben közös politikai nyelvet és mondanivalót is jelent.

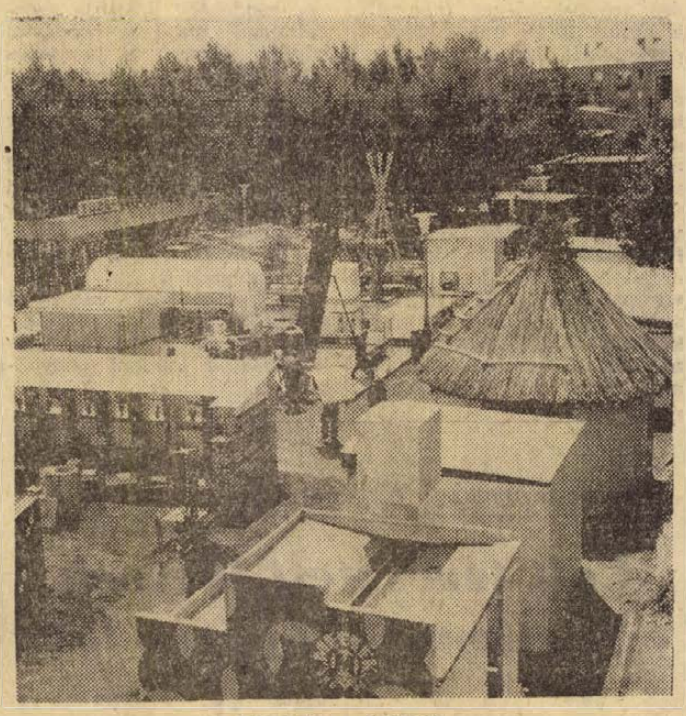
Vendégeink érezzék jól magukat Budapesten és a hat magyar városban: Szegeden, Miskolcon, Pécsett, Debrecenben, Szolnokon és Székesfehérváron, ahová a finn testvérvárosokból a delegációk útnak indultak, s most megérkeztek.

Baráti szeretettel köszöntjük a magyar—finn találkozó háromszáz vendégét, rokon-népünk fiait és lányait, a békéért, az európai biztonságért küzdő és munkálkodó ország dolgozóit.

Tizenötezer négyzetméteres területen 135 kiállító

Ma nyit a Pécsi Ipari Vásár

Gáspár Sándor Pécsett A vásár mai eseményei



Részlet a vásárból

Az újságírók tegnap ismerkedtek meg a nyitás előtt álló Pécsi Ipari Vásárral. A délelőtti órákban az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola dísztermében tartották meg a vásár sajtótájékoztatóját. Ezen szépszámmal vettek részt a baranyai, a budapesti, a más megyék, a jugoszláv lapok munkatársai, a rádió és más tömegtájékoztatási szervek képviselői. Először levetítették a Baranyáról készült színes filmet, majd dr. Németh Lajos, a Pécsi városi Tanács vb-elnökhelyettese tartott tájékoztatót.

A sajtótájékoztató anyagát valamennyi újságíró előre megkapta. Mi is jellemzi a vásárt?

A kiállítók száma 135, ebből 101 hazai, 34 jugoszláv. A vásár területe tavalyhoz képest 5 ezer négyzetméternyi területtel nőtt, összesen 15 ezer négyzetméter. A termékeket a Köztársaság téri általános iskola és a Közgazdasági Technikum termeiben és a szabadtéren helyezték el. A vásár mellett, a Köztársaság téri parkban Baranya iparának 25 éves fejlődését bemutató kiállítást rendeztek.

A VÁSÁR MAI PROGRAMJA

Délelőtt 9 órakor: a gyárvárosi úttörőzenekar térzenét ad a vásár területén.

Délelőtt 10 órakor: A vásárt megnyitja Gáspár Sándor, a Politikai Bizottság tagja, a SZOT főtitkára. A megnyitást fogadás követi.

Délután 2 órakor: a Pécsi Ipari Vásár megnyitja kapuit a nagyközönségnek. A napi nyitvatartás: hétköznap 10—20 óráig, vasárnap 8—20 óráig. Belépődíjak: felnőtteknek 5, gyerekeknek 2 forint.

Délután 4 órakor: a Barbakán ünnepélyes átadása. Ez lesz a Pécsi Ipari Vásár kulturális programja.

A tartalomból:

Nixon tv-interjúja (2. oldal)

Kiosztották a PIV díjait (3. oldal)

Bemutatkoznak az új búzafajták (3. oldal)

Sokrétű program az Úttörőházban (5 oldal)

Semmelweis-ünnepség Pécsett (5. oldal)

Rádió- és tv-műsor (6. oldal)

Mongol Népköztársaság:

Losonczi Pál magyar segítséggel épült gyár avatásán

Ulan Batorban csütörtökön üzembe helyeztek egy új ipari objektumot: egy ruhagyárat, amely a Magyar Népköztársaság pénzügyi és műszaki segítségével, magyar szakemberek közreműködésével épült fel.

A gyár ünnepélyes felavatásán résztvett Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke, Szambu, a Nagy Népi Hural Elnökségének elnöke, valamint a mongol párt és a kormány több más vezetője. Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, aki hivatalos baráti látogatáson van a Mongol Népköztársaságban és a kíséretéhez tartozó személyiségek is résztvettek az ünnepségen.

Luvszan, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának első elnökhelyettese az ünnepségen elhangzott beszédében egyebek között kijelentette: e nagy vállalat felépítése és üzembehelyezése hűen érzékelteti azt az erősödő testvéri internacionalista barátságot és szoros együttműködést, amely a marxista-leninista pártjaink vezetésével, a szocializmus építésének útján haladó mongol és magyar nép között kialakult.

Ezután Losonczi Pál és Zs. Szambu vágta át a piros selyem szalagot.

Este hét órakor Krajcsik Mihály, a Magyar Népköztársaság utánbátori nagykövete a Mongol Külügyminisztérium nagytermében fogadást adott Losonczi Pál tiszteletére. A nagyszabású fogadáson megjelent J. Cedenbal, a párt KB első titkára, miniszterelnök, Zs. Szambu, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke.

Péter János jelentése Franz Jonas és Mohamed Nimeri magyarországi látogatásáról, a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek budapesti tanácskozásáról

A Minisztertanács ülése

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli.

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a külügyminiszter jelentését Franz Jonasnak, az Osztrák Köztársaság szövetségi elnökének június 15. és 19. közötti hivatalos magyarországi látogatásáról. A Kormány megelégedéssel állapította meg, hogy

a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság kapcsolatai az utóbbi években örvendetesen bővültek és az osztrák államelnök látogatása és tárgyalásai hozzájárultak a két ország közötti jószomszédi együttműködés továbbfejlesztéséhez.

A külügyminiszter ezt követően Gaafar Mohamed Nimeri, a Szudáni Demokratikus Köztársaság Forradalmi Parancsnoki Tanácsa elnökének június 22. és 25. között, a Magyar Népköztársaságban tett hivatalos baráti látogatásáról számolt be. A Kormány megelégedéssel vette tudomásul, hogy a szívélyes, baráti légkörben lefolyt tárgyalások hasznosak, eredményesek voltak.

A két ország közötti kapcsolatok mind politikai, mind gazdasági és kulturális téren örvendetesen fejlődnek és a felek megállapodtak abban, hogy az együttműködés bővítésére irányuló kezdeményezéseket továbbra is bátorítani fogják.

A Kormány meghallgatta a külügyminiszter jelentését a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek június 21—22-i tanácskozásáról.

A Minisztertanács megvitatta és elfogadta a kohó- és gépipari miniszter jelentését a közúti járműgyártás fejlesztésének helyzetéről. A jelentés a fejlesztést szolgáló beruházások, a termelés, az értékesítés és a gazdasági eredmények eddigi alakulásával foglalkozik. A harmadik ötéves tervidőszakra előirányzott beruházások túlnyomó része az év folyamán befejeződik.

Az Országos Találmányi Hivatal elnökének előterjesztésére

a Kormány rendeletet hozott a találmányok és egyéb hasznosítható műszaki megoldások külföldre juttatásának engedélyezéséről és nyilvánosságra hozatalának rendjéről.

A rendelet jelentős mértékben egyszerűsíti az ezzel kapcsolatos korábbi intézkedéseket.

Rendelet a találmányok külföldre juttatásának engedélyezéséről

A külkereskedelmi miniszter előterjesztésére a Kormány elfogadta a külföldi hivatalos kiállítások 1971. és 1972. évi programját, valamint a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentését az idei országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás előkészületeiről.

A Minisztertanács titkárságának vezetője ismertette az országgyűlés június 25—26-i ülésszakán elhangzott képviselői észrevételeket és javaslatokat.

A Kormány felkérte az érintett minisztereket és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg a javaslatok megvalósításának lehetőségeit és tájékoztassák arról az országgyűlés elnökét és a javaslattevő képviselőket.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



Tegnap megkezdték a tarlóhántást a csányoszrói Összetartás Termelőszövetkezetben. Az ősziárpa betakarítása után a felszántott tarlóban másodvetésként silótakarmányt termesztenek.

Szokolai felv.

Nasszer meghosszabbította szovjetunióbeli tartózkodását

Kairó:

Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke, aki jelenleg a Szovjetunióban tartózkodik, a kairói Al Ahram jelentése szerint a szovjet vezetőkkel folytatandó további tárgyalások céljából meghosszabbította látogatását. Az elnök hétfőn tartja harmadik hivatalos megbeszélését a szovjet vezetőkkel a közelkeleti válsággal összefüggő problémákról. Addig négyszemközti eszmecseréket folytat szovjet tárgyaló partnereivel.

Megnyílt az SZKP KB plénuma

Moszkva:

Csütörtökön Moszkvában megnyílt az SZKP Központi Bizottságának plénuma. A plénum résztvevői meghallgatták Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának beszámolóját A párt soronlévő feladatai a mezőgazdaságban címmel.

A beszámoló vitájában tizenegyen szólaltak fel, köztük Pjotr Seleszt, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Gennagyij Voronov, az OSZSZSZK minisztertanácsának elnöke, Saraf Rasidov, az Üzbég Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Vaszilij Mzsavanadze, a Grúz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára.

Nixon tv-interjúja

Az elnök „álomvilágban él"

Nixon elnök szerdán a késő esti órákban, magyar idő szerint csütörtökön hajnalban egy órás tv-interjú keretében válaszolt a három legnagyobb amerikai tv-hálózat külpolitikai kommentátorainak kérdéseire. Hivatalbalépése óta Nixon elnök most negyedszer adott tv-interjút, ezúttal először élő adásban.

Az amerikai elnök rövid bevezető nyilatkozatában bejelentette, hogy az Egyesült Államok egyik legismertebb veterán diplomatája, *David Bruce*-t kinevezte a Vietnammal foglalkozó párizsi értekezlet amerikai küldöttségének élére. David Bruce — mint Nixon megjegyezte — demokratapárti politikus, eddig öt elnököt szolgált és diplomáciai pályafutása során Nagy-Britanniában, az NSZK-ban és Franciaországban töltött be nagyköveti tisztséget. Az elnök közlése szerint Bruce augusztus elseje táján veszi át Párizsban az amerikai küldöttség vezetését.

A bejelentéssel kapcsolatban feltett kérdésekre válaszolva Nixon olyan fontos fejleménynek minősítette az új fődelegátus kinevezését, ami — mint mondotta — *„remélhetőleg érdekeltté teszi majd Hanoit az érdemi tárgyalások folytatásában"*. Az elnök hangoztatta, hogy az USA továbbra sem hajlandó a feltétel nélküli kivonulásra, sem pedig a saigoni kormányzat *„feladására"*. Megismételte a csapatok *„kölcsönös visszavonására"* vonatkozó közismert amerikai tételt és kijelentette, hogy amennyiben a dél-vietnami nép nemzetközileg ellenőrzött, szabad választásokon kommunistákat kíván *„bizonyos fokú hatalomhoz"* juttatni, egy új dél-vietnami kormány kebelében, ez ellen az USA nem emelne kifogást, de a maga részről nem hajlandó *„rákényszeríteni"* egy koalíciós kormányt Dél-Vietnamra.

Nixon elnök a továbbiakban kambodzsai intervencióját iparkodott igazolni, amikor megkérdezték, hajlandó-e az elnök kategórikus biztosítékot adni arra, hogy a jövőben semmilyen körülmények között sem ad parancsot újabb kambodzsai invázióra, Nixon először kitérően válaszolt, majd újabb kérdésektől sarokba szorítva ezt mondotta: *„Nem jelenthetem ki most kategórikusan, hogy erre soha, semmilyen körülmények között sem kerülhet sor.*

Az elnököt ezután megkérdezték, milyen törvényes felhatalmazás alapján folytat hadüzenet nélküli háborút Indokínában. Nixon csupán arra hivatkozott *„törvényes felhatalmazásként"*, hogy neki, mint az Egyesült Államok fegyveres erői főparancsnokának, nemcsak joga, hanem kötelessége, hogy *„megvédje az amerikai katonák életét"*.

Nixon a továbbiakban tagadta, hogy az USA kötelezettséget vállalt volna a Lon Nol kormányzat megvédésére, de közvetve elismerte, hogy az intervenciótól a Phnom Penh-i rezsim megmentését reméli.

A közel-keleti helyzetre vonatkozó kérdésre válaszolva Nixon kijelentette, hogy véleménye szerint ott még veszélyesebb a helyzet, mint Indokínában, mert szerinte *az utóbbi térségben csökkent a szupernagyhatalmak közvetlen konfrontációjának veszélye, viszont a Közel-Keleten ez a veszély növekszik.* Befejezésül hangoztatta, hogy az USA-nak és a Szovjetuniónak egyaránt érdeke, hogy ellenőrzés alatt tartsák a súlyos veszélyekkel fenyegető közel-keleti helyzetet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ NYUGAT-BERLIN: Kenneth Rush, az Egyesült Államok bonni nagykövete kijelentette: a Nyugat-Berlinről folytatott négyhatalmi tárgyalásokon mind ez ideig nem sikerült „alapvető haladást" elérni. Az amerikai diplomata a megbeszélések „fő erényeként" a „türelmet" említette. Az amerikai diplomata a Nyugat-Berlin és a Nyugat között létrejött kapcsolatokat „erőseknek és tartósaknak" nevezte.

✦ **MOSZKVA: Az MSZMP Budapesti Bizottságának Moszkvában tartózkodó küldöttsége, amelyet Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára vezet, csütörtökön a magyar vendégek találkoztak a moszkvai lakás- és közületi építési főhivatal dolgozóival, megtekintették a szovjet főváros egyik legnagyobb házgyárát, majd felkerestek több új lakónegyedet.**

✦ *SPLIT: A Spliti Hajógyár leszállította a Szudoimport szovjet külkereskedelmi vállalatnak a Dmitrij Zsloba nevű, 21 000 tonnás teherhajót. Ez már a harmadik hajó, amely a Szovjetunió számára az idén a Spliti Hajógyárban elkészült. Ez a gyár egyébként eddig 14 hajót gyártott szovjet megrendelésre.*

✦ **COLOMBO: A seyloni kulturálisügyi miniszter főként buddhista papokból álló tanácsadótestülete javasolta a miniszoknyák betiltását. Indítványozták továbbá a pornográf irodalom és fotók, a bűncselekményeket ismertető és szexuális jeleneteket tartalmazó filmek, bemutatásának eltiltását.**

✦ NEW YORK: New York idén nyáron éppen a csúcsforgalom idején áramellátás nélkül marad, mivel az egyik elektromos centrálé elromlott és egész nyáron használhatatlan lesz.

✦ **CIUDAD GUATEMALA: Szerdán hivatalába lépett Carlos Arana Osorio Guatemalai elnök. Az 52 éves volt katonatiszt, a szélsőjobboldal képviselője, a március 1-i választások eredményeképpen jutott hatalomra.**

✦ *PITTSBURGH: Pittsburghban üzembe helyezték a Videofonnak elnevezett berendezést, amely a telefonálók képét is közvetíti. Chicagóban és Pittsburghban eddig 35 videofont szereltek fel. Az újfajta telefonnál abban az esetben, ha a felhívott féllel váratlanul, vagy olyankor óhajtanának beszélni, amikor az illető alszik vagy öltözéke hiányos, egy gomb megnyomásával lehetetlenné válik képének közvetítése.*

✦ **BERLIN: Nimeri vezérőrnagy, szudáni állam- és kormányfő, aki szerdán hivatalos látogatásra az NDK-ba érkezett, megkezdte megbeszéléseit Walter Ulbrichttal, az NDK államtanácsának elnökével. Az ADN jelentése szerint Walter Ulbricht „A népek barátságának nagy csillaga" elnevezésű arany érdemrenddel tüntette ki a szudáni vendéget.**

✦ PÁRIZS: A most nyilvánosságra hozott adatok szerint 1969-ben 2,56 millió látogató tekintette meg a párizsi Eiffel-tornyot, 1,13 millió látogató a versaillesi palotát és 1,08 millió látogató a Louvre-t.

✦ **PHILADELPHIA: Szerdán ünnepelte fennállásának 96. évfordulóját az Egyesült Államok legrégibb állatkertje, a philadelphiai állatkert. Az állatápolók és a többi alkalmazottak, tekintettel arra, hogy az évfordulóval egyidőben munkaszerződésük is lejárt, ezt az alkalmat használták fel bérköveteléseik előterjesztésére. A sztrájk ideje alatt az állatok ellátását az állatkert igazgatóságának tagjai végzik.**

✦ *BELGRÁD: Az illetékes jugoszláv és amerikai vállalatok és intézmények megállapodtak egy új jugoszlav—amerikai vállalkozás megteremtésének alapelveiben. A közös vállalkozás célja a két ország közötti kereskedelem és gazdasági együttműködés fejlesztése, valamint Jugoszlávia termelő kapacitásának növelése.*

✦ **NEW YORK: Szerdán az ENSZ székhelyén megtartották a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország ENSZ-képviselőinek 38. találkozóját a közel-keleti válság békés politikai rendezéséről folyó négyhatalmi tárgyalások keretében. A megbeszélésre ezúttal Jakov Malik szovjet fődelegátus szálláshelyén került sor. A következő találkozó időpontja július 15-e.**

✦ *SZÓFIA: Vraca közelében felépült az új vasöntöde, amely a legkorszerűbb Bulgáriában. Az üzem a Szovjetunió közreműködésével készült.*

Tűzharc a repülőgépen

Rio de Janeiro

Nincsen halálos áldozata géprablók és a brazil katonai rendőrség közötti szerdai összecsapásnak. A Caravelli gép fedélzetén lezajlott tűzharc során a gép vezető pilótája lábsérvet kapott. A géprablók egyike öngyilkosságot kísérelt meg, de életben maradt, állapota súlyos. Az utasoknak az ijedtségen kívül nem történt baja, a sikertelen géprablási kísérletben négy személy vett részt, köztük egy Jassie Jane nevű nő, aki állapotosnak tette magát. Valójában erre a trükkre azért volt szükség, hogy ruhája alatt elrejthesse a géprablók kézifegyvereit.

✦ HAVANNA: Kuba eddig legnagyobb arányú cukornádaratása utolsó fázisához érkezett. A hét elejéig nyert 8,3 millió tonna nyerscukormennyiség több mint egymillió tonnával haladja meg az 1952. évi csúcseredményt.

✦ **NIZZA: Jelentékeny rendőri erőket vezényeltek a francia rivierára, ahol ebben az évben hallatlan méreteket öltött a bűnözés. Január 1-e óta 32 rablást követtek el.**

✦ *SZÓFIA: Elutazott Szófiából Kurt Bachmann, a Német Kommunista Párt elnöke, aki szabadságát töltötte Bulgáriában. A német kommunista vezetőt ott-tartózkodása alatt fogadta Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára.*

Trónbeszéd az angol parlamentben

Csütörtökön Londonban II. Erzsébet királynő kilenc perces trónbeszédével megnyílt a június 18-án megválasztott parlament első ülésszaka.

A Heath-kormány által számára megírt trónbeszédben Erzsébet megemlítette a közös piaci belépéssel kapcsolatos tárgyalásokat, hangsúlyozta, hogy a kormány folytatni fogja az EGK-hoz való csatlakozásért tett erőfeszítéseit, tovább kívánja erősíteni a NATO-t, de az európai kelet—nyugati feszültség enyhítésén is munkálkodni óhajt. Megemlítette a királynő a közel-keleti és az indokínai konfliktust, amelyekben a brit kormány „az igazságos és tartós békés rendezést" kívánja szorgalmazni, majd a rhodésiai kérdés „ésszerű és igazságos megoldásának kísérletéről" beszélt, s hozzátette, hogy ennek az ismert öt alapelv keretében kell végbemennie. Az észak-írországi helyzetről szólva a királynő a belfasti kormány erőfeszítéseinek támogatását helyezte kilátásba és dicsérte a brit csapatok „helytállását".

Az ünnepélyes megnyitó szertartáson jelen volt dr. Házi Vencel, a Magyar Népköztársaság londoni nagykövete is.

Észak-írországi helyzetkép

Célt tévesztett lövések egy ellenzéki képviselőre

Belfast

Csütörtökön reggel Belfastban ismeretlen merénylők három lövést adtak le az ablakon keresztül Austin Currie katolikus ellenzéki képviselőre. A képviselő éppen telefonált, amikor a lövések eldördültek, de szerencséje volt, mert mindhárom golyó elkerülte.

Szerdán este — meglepetésre — incidensek nélkül zajlott le a protestánsok újabb nagy felvonulása az orániai ünnepségek keretében.

Reginald Maudling belügyminiszter szerdán újságírók előtt a helyzetet „a veszély és a reménység keverékének" nevezte. A megoldást a tizenegyezer főnyi brit katonaságtól várja, holott már többször bebizonyosodott, hogy a biztonsági erők csupán „tüneti kezelésre" alkalmasak.



BRIT ROHAMOSZTAGOK BELFASTBAN: Észak-Írországban folytatódnak a Bernadette Devlin képviselőnő bebörtönzése után kirobbant zavargások. A brit hatóságok különlegesen kiképzett és felszerelt csapatokat vetnek be a tüntetések szétverésére.

SEATO-tanácskozás Manilában

Lazulás a szövetségben

Manila:

A Fülöp-szigetek fővárosában, Manilában, csütörtökön megnyílt a SEATO, a délkelet-ázsiai katonai paktum külügyminisztereinek értekezlete. A nyolc tagállam közül csak heten képviseltetik magukat, tekintve, hogy Franciaország 1967 óta nem vesz részt a szövetség munkájában. A tagállam Pakisztán csak kis küldöttséggel vesz részt a megbeszéléseken, míg a saigoni rezsim, amely hivatalosan nem tagja a csoportosulásnak, nagylétszámú megfigyelői delegációt menesztett Manilába.

Marcos fülöp-szigeti elnök rövid megnyitója után Rogers amerikai külügyminiszter mondott beszédet. Az Egyesült Államok csendes-óceáni hatalom marad — jelentette ki Rogers. Nem fordítunk hátat nemzetközi politikánknak — folytatta — nem vonulunk izolációnalizmusba.

A SEATO zárt ajtók mögött folyó manilai külügyminiszteri értekezletének első napján Rogers amerikai külügyminiszteren kívül felszólalt még Thaiföld, Dél-Vietnam, Pakisztán és Nagy-Britannia képviselője. Az értekezlet szóvivőjének közléséből kitűnt, hogy a főtéma a kambodzsai helyzet volt.

Thanat Khoman taiföldi külügyminiszter bejelentette, kormánya „valószínűleg katonai intézkedéseket lesz kénytelen foganatosítani, hogy megakadályozza az indokínai háború átterjedését az országra".

K. K. Panni nagykövet, a tüntetően kislétszámú pakisztáni küldöttség vezetője az addig elhangzott felszólalások szellemével szöges ellentétben arra hívta fel az értekezlet résztvevőinek figyelmét, hogy az indokínai helyzetet nem lehet katonai eszközökkel megoldani, a tartós békét csak a közvetlenül érdekelt felek között létrejövő politikai rendezés biztosíthatja.

Anthony Royle, a brit külügyminisztérium parlamenti államtitkára, az angol küldöttség vezetője bejelentette, hogy Anglia új konzervatív kormánya minden rendelkezésre álló eszközt fel akar használni az indokínai béke elérése érdekében. Egyúttal közölte, hogy a kormány konzultációt fog folytatni a nemzetközösség tagjaival a Malaysia és Singapore térségében 1971 után is fenntartandó brit katonai jelenlét kérdéséről.

kommentár

Arab aktivitás

Az arab országok akcióinak összehangolására Tripoliban elfogadott program, amely líbiai, iraki és algériai javaslatokra épül, három alapelvet rögzít: 1. a megszállt területek felszabadításának egyetlen eszköze a harc; 2. az USA ellenséges magatartást tanúsít az arabok iránt, mivel teljesen elkötelezte magát Izrael mellett; 3. a harchoz szükséges arab erőforrások még kimeríthetetlenek, mozgósításukra szükség van.

Tripoliban ezúttal az arab világ országainak megközelítően a fele alakított egységfrontot. Az arab egység kialakítására természetesen Tripoli előtt is tettek lépéseket, de a törekvés a közös ellenség elleni hatékony fellépés e legszükségesebb formájára egészen más jellegű volt, mint most.

A hatnapos háborút követően a khartoumi csúcskonferencia határozataiban szükségesnek mondott akcióegység csak a korábbi ellentétek „befagyasztását" jelenthette. Az arab világ jobbszárnya arra számított, hogy olyan történelmi pillanat érkezett el, amikor a katonailag nehéz helyzetbe került progresszív arab országok helyett az olajmonarchiák kezükbe ragadhatják a kezdeményezést — akár azon az áron is, hogy a nyugati világhoz fűződő kapcsolataikat időlegesen lazábbra engedik. Számításaik kudarcba fulladtak, az arab világot nem sikerült kiszakítani a haladó népek köréből.

Azzal párhuzamosan, hogy csökkent az olajmonarchiák politikai manőverezési lehetősége, ismét jelentkeztek az arab világon belüli politikai törésvonalak, azaz fokozatosan kiújultak a hatnapos háború előtti politikai ellentétek. Következésképpen ismét akadályok támadtak a közös ellenség elleni egységes fellépés útján.

Ez a folyamat, amely bővelkedett jobboldali akciókban, kívülről pénzelt összeesküvésekben, sőt nem nélkülözte a fegyveres konfrontációt sem, megtört a progresszív arab országok erején, egyre szilárduló politikai-gazdasági rendjén. Különösképpen irreálissá vált a líbiai és a szudáni demokratikus forradalmak után.

Ilyen körülmények között, az aktív védekezés politikájának meghirdetését követően a harcot tudatosan vállaló országoknak félreérthetetlenül tudniok kellett, kire számíthatnak és kire nem. A múlt év decemberében rendezett rabati csúcstalálkozó — nem kétséges — ilyen politikai vízválasztóként szerepelt. A Rabatot követő polarizáció mégsem az Izraellel szembeni frontokat gyengítette, hanem a földrajzilag szomszédos, politikailag egymáshoz közelálló, Szudán—Líbia—Egyiptom hármasszövetségnek, vagyis egy progresszív arab csoportosulásnak a kiindulópontjává vált.

Szinte bizonyosnak lehetett tekinteni, hogy ez a pozitív mag képes lesz maga köré gyűjteni mindazokat az arab világon belüli erőket, amelyek maguk is feladatuknak érzik a megszállt területek visszaszerzéséért folytatott harcot és szívesen teszik magukévá — feledve másodlagos jellegű nézeteltéréseiket, „családi perpatvaraikat" — a végeláthatatlan viták helyébe lépő határozott akcióprogramot. Kétségtelenül ezzel magyarázható mind Algéria, mind Szíria, mind pedig Irak aktív jelenléte.

A harcot tudatosan vállaló arab országok Tripoliban bontakozó szövetsége, amit a líbiai fővárosban rendezett összejövetel inkább csak deklarált, közrejátszott abban, hogy az amerikai diplomácia hosszabb szünet után, e részleges csúcstalálkozó előestéjén ismét mozgásba lendült. Úgy tűnik, Washington engedményeket tett korábbi álláspontjához képest. Feladta például Izrael egyik legfontosabb követelésének, a közvetlen tárgyalások koncepciójának támogatását. A közel-keleti válságban tanúsított magatartása alapvetően mégsem változott. Az Egyesült Államok ezúttal is a megszállt területek egy részének átengedését követeli Izrael javára. Érthető ezek nyomán a haladó arab világ elutasító magatartása. Sőt, logikusan következik az is, hogy az egységtörekvések megzavarására irányuló amerikai akció visszájára fordult: éppen — a korántsem teljes, de így is rendkívüli jelentőségű — részleges egység megteremtéséhez járult hozzá.

Kiosztották a Pécsi Ipari Vásár díjait

Nagydíjas a Komlói Carbon, a Szénbányák, a MÉV, a Farostlemezgyár és a Porcelángyár

Akárcsak más vásárokon, a Pécsi Ipari Vásáron is meghirdették a termékek versenyét. A versenyre benevezett termékeket 15 csoportba soroltak és a díjak és nagydíjak odaítéléséről 45 tagú szakmai zsüri döntött. A tegnapi sajtótájékoztató után, délután 1 órakor, az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet dísztermében került sor a díjkiosztásra. A szakmai zsüri munkáját és a zsürizés eredményét *Miseta László* ismertette, majd *Papp Imre*, a Pécsi városi Tanács vb-elnökhelyettese átadta a díjakat.

A zsüri nagydíját nyerték: Magyar Selyemipari Vállalat, BUDAPRINT Pamutnyomóipari Vállalat, ORIOLIK Bútorgyár (Oriovác, Jugoszlávia) és a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat.

A vásáriroda nagydíját nyerték: Mecseki Szénbányák, Mecseki Ércbányászati Vállalat, Mohácsi Farostlemezgyár és a Pécsi Porcelángyár.

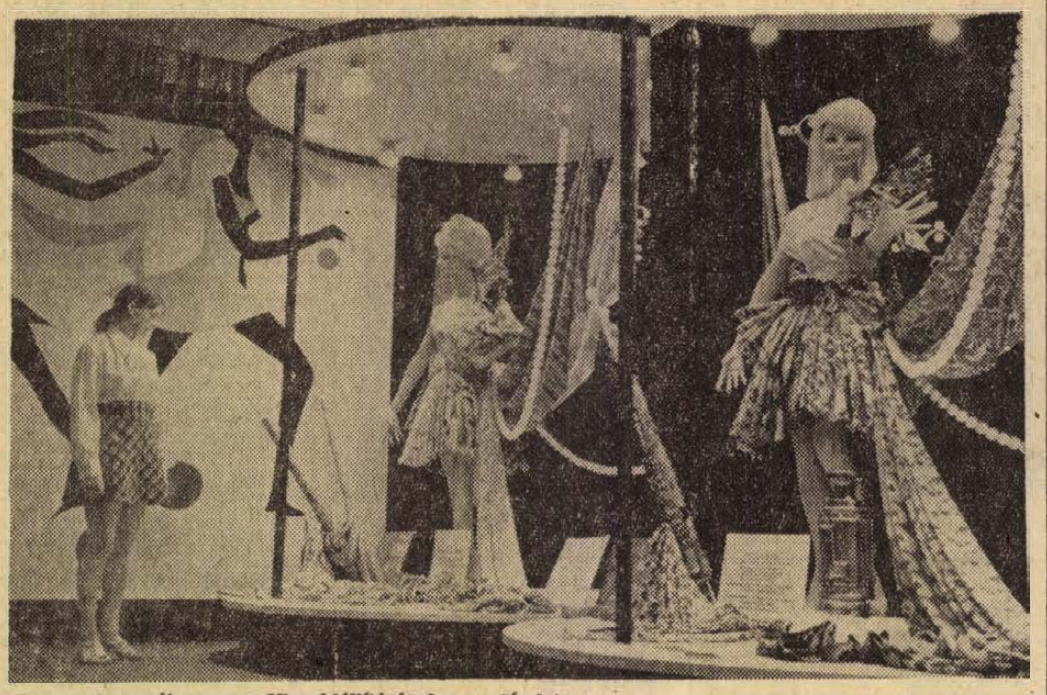
A Baranya megyei Tanács különdíjasa: a MEGYESZER.

A Pécsi városi Tanács különdíjasa: a Pécsi Vegyesipari Vállalat.

A KISZÖV különdíja: a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz-é.

I. díjas termékek:

A *Pamutnyomóipari Vállalat* Jersey-Print terméke, a *Pamutnyomóipari Vállalat* Trilux terméke, a *Pécsi Porcelángyár* pirogránit padlóvázája, a *Pécsi Porcelángyár* pirogránit épületburkoló lapja, a *Kontakta Alkatrészgyár* 206-os mikrokapcsoló családja, a *Pécsi Bútorgyár* „Baranya I." szekrény-sora, a *BARANYATERV Vállalat* harkányi üdülő-szálló és gyógyfürdő tanulmányterve, a *Magyar Selyemipari Vállalat* nyomott fürdőruha szövete, a *Népművészeti és Háziipari Ktsz* kalocsai terítője, a *Sopiana Gépgyár* GF 100-as gyémánttárcsás horonycsiszolója, a *Cserkúti Gépjavító Vállalat* alumínium bortárolója, a *Hódgép Vállalat* szippantó pótkocsija, a *Szekszárdi Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat* fűkaszálógépe, a *VOSZK Hidasi Ipartelep* gabonafelszedő gépe, a *Baranya megyei Háziipari Szövetkezet* térválasztó sötétítő függönye, a *Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat* grabioldresz maxi kabátja, a *Pécsi Vegyesipari Vállalat* női nadrágkosztümje, a *Fővárosi Kézműipari Vállalat* hímzett, 4 részes kompléja, a *Carbon Könnyűipari Vállalat* férfi fonott cipője, a *Carbon Könnyűipari Vállalat* női pumps cipője, a *nyíregyházi Szabolcs Cipőgyár* fonott betétes cipői, a *Pécsi Kesztyűgyár* ezüstszálas nappa női kesztyűje, a *Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet* nappa férfi autós kesztyűje, a *Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet* spriccelt sertés velour női táskája, a *Pécsi Bőrgyár* selyemfényű bikolor velour bőre, a *Pécsi Vegyesipari Vállalat* férfi rámán varrott félcipője, a *Budapesti Vegyiművek* wuxál lombtrágyája, a *Tiszamenti Vegyiművek* Tomi automat mosószere, a *Kozmetikai és Háztartási Vegyipari Vállalat* Luxus Camea gyümölcs kivonatos 3 terméke, a *Jászberényi Hűtőgépgyár* Lehel hűtőgépe, a *Mechanikai Művek* Mekalor automata olaj etage kazánja, a *Szekszárdi Vasipari Vállalat* „Gemenc" hőcsöves szobai olajkályhája, a *Székesfehérvári Videoton* Inter-Star tv-je, a *Székesfehérvári Videoton* Stereó rádiója, a *pécsi MEGYESZER* kaputelefonja, a *Mecseki Szénbányák* légszennyeződés-mérések és városépítéssel kapcsolatos geodéziai vizsgálatok, a *Mecseki Ércbánya Vállalat* tömlőszelepe, az *Országos Bányagépgyártó Vállalat* tranzisztoros sújtólégbiztos robbantógépe, a *Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár* Jester női szövete, a *Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár* Fresster férfi szövete, a *Baranya megyei Tejipari Vállalat* sonkás sajtja, a *COMPACK Kereskedelmi Csomagoló Vállalat* Omnia pörkölt kávéja, a *Paksi Konzervgyár* zöldborsó konzerve, a *Baranya megyei Tejipari Vállalat* Parmezán sajtja, a *budapesti Kereskedelmi Ipari és Szolgáltató Szövetkezet* porított gesztenyéje, a *Pécsi Állami Pincegazdaság* Pannonia vörös pezsgője, a *Szigetvári Konzervgyár* marinált paprikája, a *Bogádi Virágzó Tsz* nagykozári bíbor Cherryje és a *tabi Camping-cikk Vállalat* négyszemélyes Felicia sátra.



A pamutnyomóipar nagydíjas kiállításának egy részlete

Bemutatkoznak az új búzafajták

Az Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet 26 állomásán nagy jelentőségű búzakísérletek vannak folyamatban. Hazai és külföldi fajták közül választják ki azokat, amelyek az eddig ismerteknél többet teremnek és egyéb jó tulajdonságokkal rendelkeznek. Az új ígéretes búzafajtákat ezekben a napokban bemutatják a megyék és a mezőgazdasági nagyüzemek szakembereinek.

Az ország búza vetésterületének 80 százalékán termesztünk jelenleg bezosztáját. E fajtának fontos szerepe van a magyar kenyérgabona termelés fejlődésében. Nagy része van abban, hogy a termésátlagok 15 mázsa fölé emelkedtek, s így kenyérgabonából önellátók lettünk. Ma már azonban még jobb termőképességű fajták kellenek. A fajtakísérleti intézet állomásain is ilyen szempontból vizsgáztatják a különböző hazai és külföldi búzákat. Különösen jónak ígérkezik a kísérletbe vont fajták közül a szovjet Aurora, a Kavkáz, a Kubilejnaja és a Rannaja. A francia Moisson-nak, valamint az ugyancsak szovjet Mikrovszkaja—88-nak ugyancsak fontos szerepe lehet a hazai terméshozamok emelésében. Az új magyar fajták közül a Kiszombori 1-es ígéri a legtöbbet.

A biztonság és ütemesség alapja

Kihasználatlan lehetőség

A MÉM tájékoztatója a több évre szóló termékértékesítési szerződésekről

A mezőgazdasági termékértékesítésről szóló 54/1967. számú kormányrendelet szerint a mezőgazdasági termékértékesítési szerződéseket több évre is meg lehet kötni. Ezt a rendeletet annak idején nagy várakozás előzte meg, a későbbiek folyamán azonban mintha megfeledkeztek volna róla. A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium most akciót indított a rendelet adta lehetőségek tömeges realizálása érdekében. Mi indokolja ezt, s egyáltalán: milyen előnyökkel járnak a több évre szóló szerződések? — kérdéseinkre a MÉM Tájékoztatási Főosztálya válaszolt.

— A mezőgazdasági üzemek számára a több éves szerződések legfőbb előnye — egyes külön kedvezményektől (pl. felár) eltekintve —, hogy az áruértékesítést több évre biztos alapokra helyezi. Ennek különösen akkor van nagy jelentősége, ha a mezőgazdasági termelő a leszerződött cikk termelése érdekében — akár ültetvények telepítése, akár építési jellegű beruházások formájában —, nagyobb beruházásokat eszközöl.

— Az elmúlt időszakban a Magyar Állami Pincegazdaság alkalmazta a legkiterjedtebben a több évre szóló szerződések rendszerét. A mintegy ezer szőlőtermelő nagyüzemnek több mint egyharmadával áll jelenleg is szerződéses viszonyban. Eredményes az együttműködés a Baromfiipari Országos Vállalat és a nagymennyiségű árut értékesítő, korszerű nevelő épületekkel, illetve tojóházakkal rendelkező mezőgazdasági nagyüzemek között is. Az Állatforgalmi Vállalat és a Húsipari Tröszt olyan nagyüzemi gazdaságokkal köt több éves szerződéseket, melyek korszerű, iparszerű sertéshizlalásra tértek át.

— A MÉM fontosnak tartja, hogy a több évre szóló mezőgazdasági termékértékesítési szerződések minél szélesebb körben elterjedjenek. Ez annál is inkább célszerű lenne, mivel ezek a szerződések ma már nem pusztán árukapcsolatot, hanem sokkal inkább termelési kapcsolatot jelentenek — azaz a vertikális kooperáció kialakításának fontos eszközei.

Pécs, a vásárrendező magyar város

A FEHÉR ZÁSZLÓK a kékszínű öttornyos emblémával másodszor lengedeznek a Széchenyi téren. Kitárulkozik a mecsekaljai város és Baranya, a Köztársaság téri iskolák, az iskolaudvar és a szökőkutas tér másodszorra népesül be kezünk teremtményeivel: gépekkel és mindennapi használati cikkekkel. Ez a másodszor azt jelenti, hogy Pécs véglegesen belépett a vásárrendező magyar városok sorába.

Pécsi Ipari Vásár... Tavaly még Baranyai Ipari Vásár volt a neve. Meg kellett változtatni. A vásárokat mindig arról a városról nevezik el, amelyik rendezi.

Milyen volt a tavalyi vásár?

A rövid mérleg, emlékeztetőül: a kiállítók száma 90, a látogatók száma csaknem 100, az üzletkötések megközelítették a másfélmilliárd forintot, fellendült a jugoszláv kishatármenti árucsere forgalom.

És a mostani? A vásár továbblépett, jellege megváltozott. A Pécsi Ipari Vásárnak az idén 34 jugoszláv kiállítója van. Eszéki, vukovári, zágrábi, szarajevói és más jugoszláv városok, községek cégei kerekedtek fel. Féltucatnyi kamion hozta déli szomszédunkból Udvaron át a bútort, élelmiszert, háztartási gépeket és más termékeket. A jugoszlávok a közgazdasági technikum tornatermében rendezkedtek be. Ez plusz 34. De csak ha a hazaiakat nézzük, akkor is meghaladja a 100-at a kiállítók száma. Bemutatkozik Baranya; ipara szinte teljes keresztmetszetét adja. Emellett az idén is elhozták termékeiket a budapesti és az ország más tájainak ipari és kereskedelmi nagyvállalatai, szekszárdiak, győriek, kecskemétiek, békéscsabaiak és mások, köztük olyanok, akiket először láthatunk és üdvözölhetünk városunkban.

Tegnap osztották ki a díjakat, a nagydíjakat, ezek ott lesznek majd a díjnyertes termékek mellett. Hogy kinek mi tetszik, döntse el a látogató, mert a zsüri mellett a látogatónak is van joga szavazni — a vásár végén kiosztják a közönség nagydíjait.

A baranyai nagykereskedelmi vállalatok kicsiben most is árusítanak a vásáron. Árusít a Centrum, a MERUKER, lehet kóstolni az Omniából és így tovább. Nemzetközi vásárokon a nemzetközi szabályok szerint tiltott a kicsiben való árusítás, de a Pécsi Ipari Vásár belföldi vásár. Mégsem a kiárusítás a cél, de még az öncélú magamutogatás sem.

A vásár piac. Fórum. Ahol a termelők, a kereskedelem és a fogyasztók ismerkednek egymással. Ahol a vállalatok és a szövetkezetek megismerik a konkurrens cégek termékeit, termékeik minőségét, használhatóságát. Véleményt formálhatnak a műszaki fejlesztésben elért eredményeikről. Egyben versenyezhetnek. A vásár a versenyszellemet erősíti. Nem véletlen, hogy a rendezők erősen törekedtek a specializálásra, az azonos rendeltetésű termékek egymás mellett kaptak helyet. A vásár — ahol a fogyasztók találkozhatnak az új termékekkel és ezeket a termékeket követelhetik a kirakatba. A látottak formálják a fogyasztói ízlést... Sorolhatnánk, mit jelent a vásár, mint fórum. Ezek régi igazságai minden vásárnak.

A vásár ismerkedés, de végülis a kapcsolatokon a lényeg. Vagyis, hogy mennyi üzletet kötöttek a résztvevő termelők és kereskedők? Nagyon szépek, olykor már fényűzőek a pavilonok, a tárgyalóhelyiségek. Nyilván, a kiállítók költsége valahol be kell hogy térüljenek. Tehát új partnereket, üzleteket remélnek. Ebből a szempontból érdekes megfigyelni a kiállítók „elvárásait". A tavalyihoz képest az idén feltűnően sok a tárgyalóhelyiség, tehát felkészültek, várják üzletkötésre a partnereket. Reméljük, túlszárnyalják a tavalyi másfélmilliárd forintot. És ne lepődjön meg a látogató, ha valami megtetszik és a kiállító képviselője a kezébe nyom egy csekket, fizesse be, megküldik neki a megtetszett terméket. Ez lassan így természetes.

Mától tíz napon át zajlik a vásár. Hány látogatót várnak? Többet mint tavaly. Tavaly csaknem 100 ezer volt. Ez nagy szám! A MÁV a Pécsi Ipari Vásárra látogató baranyaiaknak, tolnaiaknak és somogyiaknak 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít. Akik megteszik az utat Pécsre, bizonyosan nem csalódnak a termékparádéban. A vásár, nem vitás, Dél-Dunántúl jelentős gazdasági eseményének ígérkezik. Aki pedig megfárad, azt várják a vásár vendéglátó helyei. Az idén még cigányzenét is ígérnek. De várja a látogatókat Pécs és Baranya.

A LEVEGŐBŐL röpcédulákat szór a repülőgép: Látogasson a Pécsi Ipari Vásárra! Ebből nehogy azt a következtetést vonjuk le, hogy ezért a felhajtás: mindenképpen a látogatottság a fő cél. A vásárok rangja nem azon dől el, hogy hány ezren, hány százezren látogatják, és hogy milyen rangos vendégeket fogad. A vásárok sorsa, rangja, ügye azokban a már említett tárgyalóhelyiségekben, vagy az azon kívüli üzleti tárgyalásokon dől el. Ha itt siker van, akkor a jövőben még több vállalatot és szövetkezetet üdvözölhetünk a Pécsi Ipari Vásáron.

És több árut a baranyai üzletek kirakatában.

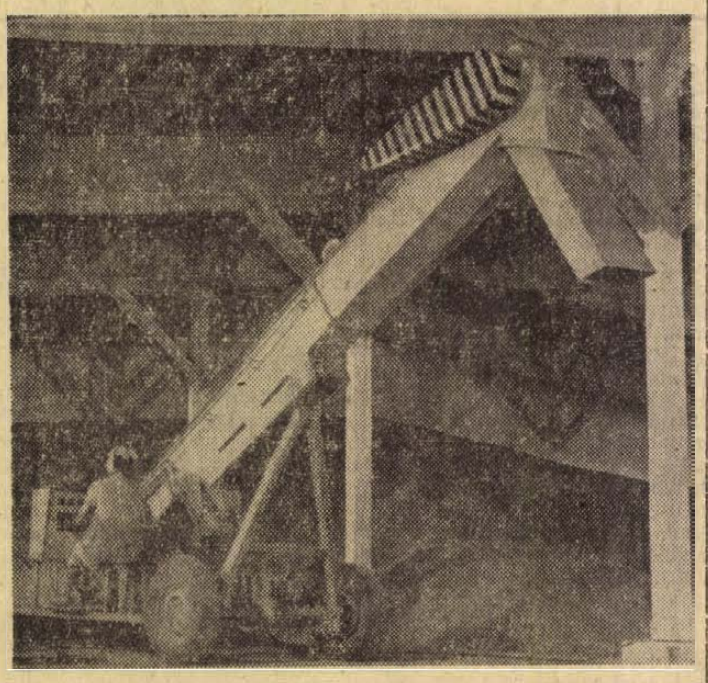
Ezt kívánjuk.

Sikeres vásárt.

Miklósvári Zoltán

Baranyai találmány — a gabonafelszedő

A Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat javítóműhelyének üzemvezetősége és művezetője, Füzes Antal és Kleisz József, az ömlesztett gabona rakodását és forgatását megkönnyítő, meggyorsító gépet szerkesztettek. Eddig 39 készült el a VOSZK hidasi ipartelepén, egy példány pedig a javítóműhelyben készül a Budapesti Őszi Vásárra. Az eddigi felmérések alapján az óránként 50 tonna teljesítményű Delta 50 nevű gabonafelszedő a 90 ezer forintos előállítási árát alig fél év alatt visszatéríti. Képünkön: gabonafelszedő a szentlőrinci raktárban.



Fotó: Erb János

MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt

A PÉCSI IPARI VÁSÁR TERÜLETÉS RENDEZETT KIÁLLÍTÁSUNKRA, MELYEN TERMÉKEINK KÖZÖTT BEMUTATJUK LEGÚJABB TÍPUSÚ HŰTŐSZEKRÉNYEINKET IS. — A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉRI ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME. — Nyitvatartási ideje: 1970. július 3—13., naponta 10—20 óráig.

HŰTŐGÉPGYÁR

hírek

1970. JULIUS

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Kornél

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 3.01, nyugszik 20.10 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart július 4-én, szombaton. Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig. I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81). — II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., II. em. 11. (Telefon: 20-73). III. kerületben: A Petőfi utcai rendelőben (Telefon: 25-88).

Gyermekek részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek. — Ady Endre utca 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre utca, I—II. körzetek. — Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, VRI körzete. — Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50/221 m.): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete. — Veress E. utcai rendelőjében (telefon: 31-71): az öt újmecsekaljai és a mecsekaljai körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. 4-én 14 órától 6-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16-tól 17 óráig.

Felnőttek részére ügyeletes szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben (telefon: 52-88).

Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

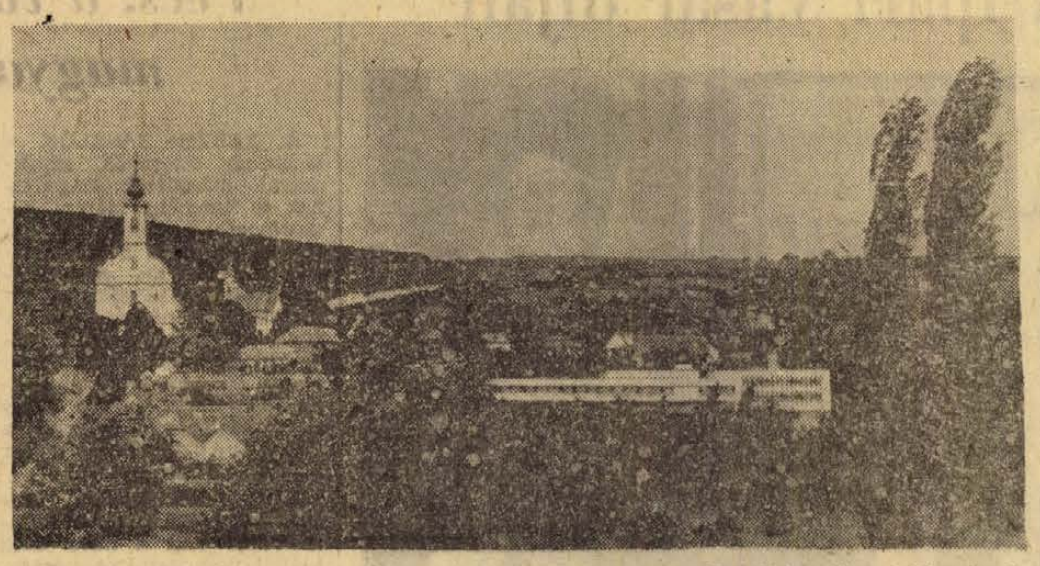
Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 4-én, szombaton este 7 órától július 6-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— 300 ezer darab 6 cm hosszúságú süllőivadékot értékesített a Bikali Állami Gazdaság. Ebből 100 ezret a balatoni halgazdaság, 160 ezret pedig a horgász szövetség vásárolt meg. Ezen kívül a nyugatnémet Majer cég 40 ezer darabot rendelt. Ez évben még 300 ezer darabot értékesítenek.



Szülőföldünk Baranya — Dr. Szász János: Pécsvárad

Pécsi siker az országos sárközi szőttes pályázaton

A napokban értékelték a Népi Iparművészeti Tanács által meghirdetett országos sárközi szőttes-pályázatot. A rangos versenyben szép sikert értek el a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet tervezői és szövői. *Szalavári Imre* a népművészet mestere Sárközi emlék-díjat nyert az általa tervezett háziszőttes térelválasztó függönnyel. *Kálmán Endréné* népi iparművész valamint *Lukics Pálné* második helyezést értek el. A két harmadik díjat *Márkovocs Pálnénak* és *Kárpáti Pálnénak* ítélte a zsüri, a sajátos népi hangulatú szőttes futókért. A díjnyertes munkákat a Pécsi Ipari Vásáron mutatja be a szövetkezet a nagyközönségnek.

*

— **A Dunántúli Napló** július 1-i számában megjelent A hazajutás ára egy meccsjegy? című glosszával kapcsolatban az érdekelt egyesületek, a PVSK, a BTC, a Pécsi Postás és a Pécsi Dózsa elnökségei közlik, hogy a Verseny utcát csak kivételes alkalmakkor zárják le, legutóbb, a kérdéses időpontban a SZÚR szervező bizottsága kérésére zárták le, a várható tolongás elkerülése érdekében. Labdarúgó mérkőzések idején az ott lakók mindig zavartalanul közlekedhetnek.

— **Kelet-Mecseki út.** A jövő héten megkezdik a Pólya utca földmunkáit. A Pólya utca az első szakasza lesz az ún. Kelet-Mecseki útnak, mely a Felszabadulás útját és a Dömörkaput köti össze egymással. Egyelőre a Fürst Sándor utca és Engels út közötti szakaszt építik ki, 1971 közepéig. Ennek földmunkáit kezdik meg a jövő héten.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, többfelé újabb esők, néhány helyen zivatar. Mérsékelt, napközben megélénkülő nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 22 fok volt.

Távolabbi kilátások hétfőig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 10—15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 20—25 fok között. Jelentős mennyiségű — legalább 5 mm — csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

— **Szászváron** fél millió forintért újították fel a filmszínházat. Az ünnepélyes átadást, illetve az első vetítést szombaton tartják.

— **A legszebb.** A mosoly országában Fortuna keresztetik című műsorban —, melyben szépségversenyt is rendeztek — a győztes Fehérvári Mariann lett, akinek képét tegnapi számunkban közöltük, a jelentkezésről szóló riportban. A közönség is egyet értett tehát velünk, mert több mint háromszáz szavazattal juttatta neki az első helyet. Egyébként Pécsi Sándor nem jött el Pécsre, mert a Szovjetunióban filmezik.

— **A magyar—finn barátsági napok** alkalmából Finnországba utazott tegnap Baranya megye és Pécsi város tizennyolc tagú küldöttsége. Egyhetes útjuk alkalmából ellátogatnak Lahtiba és Helsinkibe.

— **Nemcsak a Balaton...** Tegnap, július 2-án idegenforgalmi filmet forgatott a televízió Abaligeten Nemcsak Balaton van a világon címmel. A filmben fellépnek a Pécsi Balett tagjai is. A koreográfiát Tóth Sándor írta.

— **Jazz-fesztivál Cegléden.** Július 3-tól háromnapos nemzetközi ifjúsági jazz-fesztiválra kerül sor Cegléden az Európában működő jazz-iskolák növendékeinek részvételével. A fesztiválla egyidőben az európai jazz federáció oktatási bizottsága tart konferenciát, valamint jazz-fotó kiállítást is rendeznek.

Elnökválasztás Bolyban

Rendkívüli küldöttgyűlést hívott össze szerdán délután a bolyi fogyasztási szövetkezet. A gyűlés egybehívását a szövetkezet új vezetőségének megválasztása tette szükségessé. A közelmúltban elhunyt Andrássy Imre igazgatósági elnök helyére a korábbi elnökhelyettes, Lovász Józsefet, helyetteséül pedig Rebényi Gyulát, a szövetkezet volt áruforgalmi főosztályvezetőjét választották meg.

A rendkívüli küldöttgyűlés egyébként alkalmat adott arra is, hogy megválasszák és jóváhagyják — a megye ÁFÉSZ-ei közül elsőként — a szövetkezet nőbizottságát. Ennek elnöke Hancz Lajosné, titkára pedig Emesz Józsefné lett.

◆

— **Pécsi könyvritkaságok** a fővárosi könyvaukción. Lezárult a jelentkezés a szeptemberben Budapesten lévő országos könyvaukcióra, amelyen több, mint 25 ezer forint értékű anyaggal vesz részt a pécsi antikvárium. Közel 100, a XV—XVI. századból való rézmetszetű térképet, valamint két ősnyomtatványt kívánnak értékesíteni. A restaurált tatott német nyelvű könyvek a szentek életét, nemesi címereket, valamint lovagok hőstetteit mutatják be gazdagon illusztrálva.

— **Munkaruházati szaküzlet** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Vegytisztító szalon** létesül Mohácson. A közel kétmilliós forintos létesítményt a Mohács városi és a Megyei Tanács anyagi támogatásával valósítja meg a Baranya megyei Patyolat Mosoda Vállalat.

— **Redőnyhevederr**, műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** július 7-én, kedden 8 órakor előadást tart a Szabadtéri Színpadon: Halló, itt Balaton címmel. — Fellépnek: Koós János, Kovács Kati, Aradszky László, Fenyvesi Gabi, Angyal János, Balázs Eszter, Express zenekar. Jegyek az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Ma, pénteken délelőtt** veszik át a Pécsi városi Tanács szakemberei a Bányászati Aknamélyítő Vállalattól a Széchenyi tér alatti megerősített pincéket. A föld alatti labirintust a kereskedelemnek illetve vendéglátóiparnak ajánlják fel, hasznosítás céljára. Július 6-án, hétfőn megkezdik a Széchenyi tér Nádor Szálló felőli úttestjének aszfaltozását is. A tér nyugati oldalához hasonlóan a kiskockakő burkolatot korszerű durva felületű aszfalttal vonják be.

◆

Az élet kapujában

Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium

A siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban az idén két osztály érettségizett.

A IV/A osztály 28 tanulója közül Aradi Éva, Hegedüs Mária és Schmidt Henrik jelesen, 6 tanuló jól, 12 közepesen, 5 elégségesen érettségizett, nem felelt meg 2 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,1.

A IV/B osztály 29 tanulója közül Bender Zsuzsa, Dobszai Jenő és Moldván László jelesen, 6-an jól, 10-en közepesen, 8-an elégségesen érettségiztek, nem felelt meg 2 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,0.

Pályaválasztás: 1 Tanárképző Főiskola, 2 Felsőfokú Vegyipari, 3 Tanítóképző (Kaposvár), 4 Jogi Egyetem, 5 Orvosegyetem, 6 Óvónőképző (Sopron), 7 tanuló Közgazdasági Egyetem.

◆

— **Új üdítőitalok** a pécsi főpályaudvaron. A nagy meleg miatt megnövekedett igények kielégítésére, bővítette a választékot az Utasellátó Vállalat. Az eddigi narancs és citromszörp mellett szőlőlé és különféle rostos gyümölcslevek árusítását is megkezdték. Az automaták ugyanakkor Cola-szörpöt kínálnak a málnán, szamócán és som szörpön kívül.

◆

Balesetek

19 éves motorosok

Felborult egy motorkerékpár szerdán délután a Pécsváradra vezető úton. A jobbra ívelő kanyarban kisodródott járművezetője, Kósa Károly 19 éves pécsváradi lakos, valamint az utasként szállított Vetsey Kinga könnyebb sérülést szenvedtek.

*

Nagy sebességgel közlekedett motorkerékpárjával csütörtökön reggel Pécsett, Fekete Gyula, Tolbuhin u. 65. szám alatti lakos. A Majális térnél előzött, majd felbukott. A térdsérülést szenvedett motorost a pécsbányatelepi kórházba szállították a mentők.

*

Szabálytalan előzés közben egy személygépkocsinak ütközött motorkerékpárjával tegnap délelőtt a Bartók Béla utcában Varga László 19 éves, Pécs, Zsolt utca 3. szám alatti lakos. Személyi sérülés szerencsére nem történt.

*

Baleset történt csütörtökön du. a Mecseki Camping közelében. Motorkerékpárjával felbukott és megsérült Berta Ferenc 19 éves, Pécs, Vadász utca 1. szám alatti lakos. Agyrázkódás gyanújával a mentőállomás ambulanciájára szállították.

Mi a teendő?

Lejárt a személyi igazolványom

Ez év elején már foglalkoztunk azokkal a legfontosabb teendőkkel, amelyek szükségesek, ha a személyi igazolványt valamilyen okból cserélni kell. Ma csak azokkal a tudnivalókkal foglalkozunk, amelyek az érvényességi idő lejárta miatt kicserélésre kerülő személyi igazolványok cseréjéhez szükségesek.

① Az állampolgároknak minden esetben ÉRVÉNYES személyi igazolvánnyal kell rendelkezni. Ezért mindenkinek figyelemmel kell kísérni azt, hogy mikor jár le annak érvényességi ideje.

② A személyi igazolvány cserét lehetőség szerint még a lejárat előtt el kell végezni, legkésőbb azonban ABBAN A HÓNAPBAN, amelyben érvényességének időpontja lejár.

③ A cserét a lakóhely szerinti járási, városban a városi rendőrkapitányságokon (Pécsett a Kilián György u. 3. sz. alatt) kell kérni.

④ A cseréhez az alábbi iratok szükségesek:

a) régi személyi igazolvány,

b) 2 db személyi igazolvány fénykép, amely két hónapnál nem régebbi,

c) 10 forintos illetékbélyeg,

d) szabályosan kitöltött és aláírt adatlap.

⑤ Abban az esetben, ha személyi igazolványban szereplő adatokban változás történt, akkor az azt bizonyító okiratot is be kell mutatni (pl. időközben szakképzettségében változás következett be stb.).

⑥ A személyi igazolvány cseréhez szükséges ADATLAP beszerezhető bármelyik postahivatalnál.

⑦ Az adatlapot a kérdéseknek megfelelően kell kitölteni. A szükséges tájékoztatást megtaláljuk az ADATLAP hátoldalán.

⑧ A pontosan kitöltött ADATLAPOT alá kell írni:

a) a személyi igazolványt cserélő személynek,

b) a szállásadónak,

c) a lakónyilvántartónak.

⑨ Az új személyi igazolványt a kézhezvételtől számított HÁROM napon belül be kell mutatni a lakónyilvántartónak.

⑩ Végezetül megismételjük, hogy saját érdekünkben cseréljük ki a lejárt személyi igazolványunkat, még a lejárat ideje előtt, de legkésőbb abban a hónapban, amikor érvényessége megszűnik. A lejárt személyi igazolvány cseréjének elmulasztása, vagy későbbi kicserélése szabálysértési eljárást von maga után.

◆

— **Útépítések és elvándorlások.** Ebben az évben adják át azt a 4 kilométeres utat, amely a közel 300 lakosú Sósvertikát köti össze Selylyével. Bár az út földmunkáit már elvégezték, s a kövezésnél tartanak, mégis újabb három család vándorol el a községből ebben az évben.

— **Fácántojások a keltetőben.** Baranya öt zárttéri fácántelepéről származó negyvenezer fácán tojást keltet a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalatnál a MAVOSZ. Az első fácáncsibék már kikeltek és hathetes előnevelés után kerülnek ki a vadász-területekre.

— **100 darab őzbakot** lőttek ki a baranyai vadászok a tavaszi idény alatt. Az elejtett bakok trófeái között azonban, a Magyar Vadászok Országos Szövetsége baranyai intéző bizottsága bírálata szerint, éremmel díjazható agancs egy sem akadt.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

26.

A főispán szembetűnően feszengett, majd minden ok nélkül bajusza alá nyomkodta a szalvétát.

— Szó se róla, Szöllősy testvér... Ámbár...

— Ámbár? Tekintsem ezt ellentmondásnak?

— Félreért, kegyelmes uram — szeppent meg Magyarffy. — Dillemám eloszlatását várom önöktől. Valóban, a hungarista mozgalom tömött sorokkal dicsekedhet. Csupa-csupa eszmével telített fanatikus. De mi történne, ha a megtorlásokat bíznánk rájuk? A hatás következményein érdemes eltűnődni.

— De hiszen ez hallatlan, főispán úr! — döbbent meg Szöllősy.

— Ellenkezőleg — szólt közbe száraz nyugalommal az őrnagy. — A főispán úr dillemája szerintem indokolt és a dolgok komoly mérlegelésére vall. Lekötelezne főispán úr, ha bővebben kifejtené gondolatait.

A bátorítás ellenére sem enyhült Magyarffy szeppentsége, mert mi lesz, ha Szöllősy akárcsak egy félreérthető jelzőt mond róla, ha majd beszámol Szálasinak? Igyekezett minél körültekintőbben fogalmazni.

— Mindaz, amit gyűjtőnéven operatív prevenciónak nevezünk, szigorúan titkos. Az ilyen akciók végrehajtása sajátos lélekjelenlétet igényel. Egészen másfajta lélekjelenlétet, mint például a frontszolgálat. Kombinált képességeket tételez fel, így többek között az elszántság és a titoktartás képességét. De ha adottak is ezek a képességek, számunkra szükség van egyéb biztosítékokra is. Olyan erkölcsi kényszerre, amely érdekeltté teszi embereinket a titoktartásban. Akármilyen szilárd az eszmei meggyőződés, önmagában nem lehet az erkölcsi kényszer garanciája. További nehézség, hogy gyorsan kell felduzzasztani a karhatalmi létszámot, hiszen az operatív prevenció kibővítése máris időszerű. Ha jólértem, éppen ezzel függ össze az a megtiszteltetés, hogy mától közvetlen harcostársunkként becsülhetjük Gerhard Prinz őrnagy urat.

Sejtette a főispán: ezúttal remekelt. Azt sem bánta, hogy arca verejtékben úszik a lámpaláztól. Leolvashatta a tekintetekről, hogy érvelése osztatlan sikert aratott.

Még Gerhard Prinz is elégedett volt. Végre megállapodhatott annál a véleménynél, hogy a főispán eszességéhez nem fér kétség, csak néha butának tetteti magát, aszerint, mi passzol jobban nagystílű szélhámosságához. Mivel pedig saját használatra gazembernek nyilvánította magában Magyarffyt, teketória nélkül benyújthatta igényét:

— Uraim, akkor hát rakosgassuk tovább a dominót. Főispán úr eszmefuttatása remek logikai építmény. Kérem, ne botránkozzanak meg, a piszkos munkához aljas emberek kellenek.

Mégis megbotránkoztak, de nem mutatták ki.

Az őrnagy hűvös-hanyagul folytatta.

— Hadd érezzék csak a végrehajtók azt a bizonyos erkölcsi kényszert. És ez a bizonyos erkölcsi kényszer ne legyen semmi más, mint az eszközemberek saját előélete. Ezzel kell őket kézbentartani. Aztán van egy másik típus. Az, amelyik karakterisztikusan alkalmas a mi céljainkra.

— Így egészen más — ernyedt kényelembe Szöllősy-Naszluhác a feszült figyelem után. Most vált igazán kínossá a hangulat, hiszen minden jelenlévő tudta, hogy az őrnagy ajánlotta módszer a főispánra is vonatkoztatható. Mivel sikkasztás terhelte Magyarffy előéletét, felettesei és a németek akkor zsarolhatták meg múltjával, amikor csak akarták.

Volkhard kegyesnek mutatkozott. Koccintásra ösztönözte a társaságot és Szénásiról kezdett beszélni.

— A főhadnagy úr érdemeiről se feledkezzünk meg. Precíz, mint egy matematikus, munkabírása szívós, mint egy Opel motoré. Építhet rá őrnagy úr.

— Fogok is — ígérte a közvetlenség minden jele nélkül Gerhard Prinz.

— Úgyszintén figyelmébe ajánlom Faragó Bélát — folytatta Volkhardt

— Ő ki?

— Az egyik legérdekesebb figura, akivel valaha találkoztam. Bizonyos értelemben legendás fickó. Mindenben számíthat rá.

— Köszönöm, nem felejtem el.

Kezdte sokallani Magyarffy a németek oldalvágásait. Legalább a formára adtak volna. Szívesen hajlandó volt mindenre, amíg udvarias virágnyelven hozták tudomására akaratukat, de megsértődött, ha nyíltan éreztették vele fölényüket. Íme ez a Faragó is: az első perctől tudta, hogy a németek embere, de miért kell ezt ilyen otrombán az értésére adni?

(Folytatása következik)

A város jutalmai a színház művészeinek

Az évad kiemelkedő rendezői és színészi produkciói

Tegnap délelőtt *Papp Imre*, a Városi Tanács vb-elnökhelyettese fogadta az évad legjobb színészi és rendezői teljesítményét nyújtó művészeket, hogy ez idén már másodízben nyújtsa át a város köszönetét és jutalmát. Megjelent *Antal Gyula* is, az MSZMP Pécsi városi Bizottságának osztályvezetője, *Gábriel József*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője és *Nógrádi Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója. Papp Imre elvtárs néhány szóban méltatta a megjelent művészek kitűnő munkáját, köszönetet mondott a város közönsége nevében is, majd átadta a hat művésznek a Városi Tanács díjait.

Győry Emil színművésznek az évadban nyújtott színvonalas színészi alakításaiért, elsősorban Illyés Gyula: Tisztá, Brecht: Arturo Ui és Cseres Tibor: Barbár változatok című drámájában játszott szerepeiért, *Sik Ferenc* rendező Bracth: Arturo Uijának és Dürrenmatt: Fizikusok című komédiájának kiemelkedő színpadra állításáért, *Mendelényi Vilmos* a Mágnás Miska címszerepének és a Brecht-darabban Ernesto Roma szerepének megformálásáért kapott díjat. *Labancz Borbála* az Oidipusz király, a Tisztá és a Barbár változatok egy-egy szerepéért, *Bretus Mária* a Pécsi Balett jubileumi előadássorozatának keretében kifejtett kiváló munkájáért, régi szerepeinek magas fokon való interpretálásáért és az új balettbemutatók főszerepeiért, *Vajda Márta* pedig mindenekelőtt a Lüszisztratéban nyújtott magasszínvonalú alakításáért kapta a Városi Tanács idei díját.



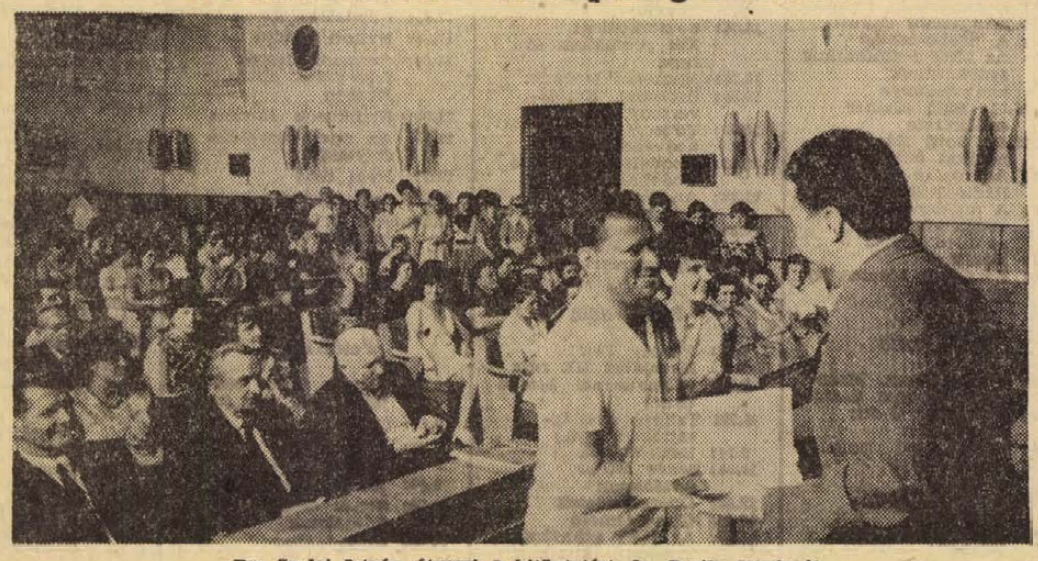
A díjazottak és vendéglátóik csoportképe: balról Győry Emil, Bretus Mária, Mendelényi Vilmos, Labancz Borbála, Papp Imre, Gábriel József, Vajda Márta, Nógrádi Róbert, Antal Gyula

Elismerés baranyai egészségügyi dolgozóknak

Érdemes orvos, gyógyszerész

Érdemes orvos kitüntetést kapott dr. Simovits Márta, a Komlói Rendelőintézet csoportvezető gyermekgyógyász főorvosa, érdemes gyógyszerész lett dr. Németh Miklós, a Baranya megyei Gyógyszertár Vállalat főgyógyszerésze. Ugyancsak az egészségügyi miniszter adta át Szentgyörgyi Józsefnek, a komlói kórház osztályvezető ápolójának és Fábián Dénesnének, az I. Belklinika főnővérének az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést.

Semmelweis-ünnepség Pécsett



Dr. Szalai István átveszi a kitüntetést dr. Breila Istvántól

Semmelweis Ignác évente megrendezésre kerülő emlékünnepségét a pécsi városi egészségügyi hálózat képviselői tegnap tartották a városi tanács épületében. *Dr. Varga Emília* szakfőorvos az egészségügyi szakszervezet nevében mondott ünnepi beszédet. Ez alkalommal a körzeti és üzemi rendelők, szociális otthonok, csecsemőotthonok, rendelőintézetek, a városi kórház dolgozói közül 30 éves folyamatos munkájáért *dr. Cselényi József* körzeti orvos és *Hazai József* körzeti ápoló arany, *dr. Steranits János* városi egészségügyi osztályvezető-helyettes, *dr. Bajza Béla* fogász szakfőorvos, *Ziebenlist Kornélia* nyugdíjas orvos — aki a gyermek szakrendelésen dolgozott — *Rumi Zoltánné* és *Szatmári Józsefné* körzeti ápolónők 20 éves munkájukért ezüst, 79 dolgozó pedig 10 éves munkájáért bronz fokozatú törzsgárdajelvényt kapott.

Visszatért medrébe a Maros

Általános árvízi leszerelés Csongrádban 800 centiméter alatt a Tisza

A Csongrád megyei folyók körzetében megkezdődött az általános árvízi leszerelés. Erre azért kerülhetett sor, mert a Maros visszatért medrébe és Szegednél a Tisza vízállása is a 800 centiméteres szint alá süllyedt. Azonban csütörtökön még fenntartották a harmadfokú készültséget biztonsági intézkedésként, mert a gátak sok helyen meggyengültek, ellenállóképességük erősen csökkent.

Az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatóság az általános leszerelés első lépéseként megszüntette az árvízvédelmi körzeteket és visszatért az eredeti szervezeti rendszerhez. A gátakon a figyelőszolgálat mellett nagy erővel folytatják a védelmi anyagok visszanyerését. Három és félmillió homokzsákot ürítenek ki. Ezeket ki kell selejtezni. Jó ütemben halad Szeged város védelmi vonalának, a körtöltésnek a „kicsomagolása". A töltést 11 kilométer hosszúságban borították be fóliatakaróval, amit most felszednek és majd a mezőgazdaságban hasznosítanak.

Gyors eredmény

Rendőrkézen a rabló

Pécsett június 26-án hajnalban a Virágcsokor elől egy eszméletlen, vérző arcú férfit szállítottak a mentők az Idegklinikára. Reggel, amikor eszméletre tért elmondotta: Kovács Jánosnak hívják, asztalos, az Építő és Tatarozó Vállalatnál dolgozik. Felvette fizetését, aztán lement a Bajcsy-piacra és a pecsenyesütőnél kolbászt és hurkát vásárolt. Egy fiatalember mellette rádiót kínált eladásra, mondván: kell a pénz, mert aznap még nem volt falat a szájában. Fizetett neki is kolbászt. Ezután együtt elindultak, a piacon lévő guruló vendéglőnél sört ittak, majd a Hullám éttermben is sörrel folytatták. A fiatalember javasolta: menjenek még a Virágcsokorba egy feketére. A Virágcsokor közelében azonban hirtelen szerzett ismerőse leütötte... Pénzét hiába keresi...

A rendőrség a személyleírás alapján Fekete László, 21 éves, többszörösen büntetett előéletű — legutóbbi, rablásért kapott 3 év 6 hónapi szabadságvesztéséből május 8-án szabadult — személyében a tettest elfogta. A rablót a sértett valamint a piaci pecsenyesütő, de a Hullám pincérei is felismerték, ő volt, akit aznap Kovács János társaságában láttak. A bizonyítékok hatására Fekete beismerte cselekményét. Ismét rablás büntettéért kerül bíróság elé.

— **Útátadások.** A napokban adták át Pécsett a somogyi utat Vasas I-en és az Endresz György utcát Újmecsekalján. Mindkét út közel egy kilométer hosszú. A Vasas I-i útnál útkorrekciót is végeztek, s korszerűsítették a közvilágítást is.

Az Állami Biztosító sajtótájékoztatója

Mindenkire kötelezővé teszik a gépjármű-biztosítást

A gépjárműbiztosítás időszerű kérdéseiről, terveiről tájékoztatta csütörtökön az újságírókat Balázs József igazgató, az Állami Biztosító gépjárműbiztosítási főosztályának vezetője.

Az idei első félévben sajnálatos módon tovább növekedett a gépjármű balesetek száma. A balesetek, a karambolok anyagi következménye még nem mutatható ki, de előrelátható, hogy lényegesen meghaladja a káreset számának növekedését, mert több az új, az értékesebb kocsi, drágább a javítás, nagyobb a sérültek keresetvesztesége, a rokkantak járadéka stb.

Személyi sérülések, az anyagi károk növekedése teszi szükségessé és sürgetővé a gépjárműbiztosítás általános, mindenkire kötelező bevezetését. A szavatossági biztosítás nevét egyébként július 1-től megváltoztatták, a gépjármű felelősségi biztosítás ugyanis jobban kifejezi azt a célt, amit szolgál. Az Állami Biztosító jogszabálytervezetet dolgozott ki a gépjármű felelősségi biztosításnak mindenkire, az állami vállalatokra is kötelező bevezetésére.

A biztosító az utóbbi időben egész sor intézkedést hozott a gépjárműtulajdonosok érdekében. Így például a CASCO biztosításban díjemelés nélkül nagyobb kockázatot vállalnak, s a CASCO érvényes az alkalmi vezetőre is. Foglalkozik az intézet a CASCO biztosítás választékának bővítésével, s további nyolc országgal tárgyalnak a CASCO érvényének kiterjesztéséről.

Az utóbbi időben gyorsították az ügyvitelt: készpénzelőleget, hitellevelet adnak a károsultaknak, most a kisebb karosszériakárok rendezésének egyszerűsítését tervezik, a főosztályvezető végül bejelentette, hogy az ügyfelek jobb kiszolgálása érdekében jövőre 25 millió forintos költséggel korszerű, műszakilag és technikailag jól felszerelt, új kárrendezési központot helyeznek üzembe Budapesten, a Hamzsabégi úton.

— **Golyó rágógumi.** A pécsi élelmiszer és édesség boltokban is megjelent a Budapesti Csemege Édesipari Gyár új terméke, a mentolos és gyümölcs ízű golyó alakú rágógumi, amely 20-as csomagolásban, füzérként is kapható.

Készülődés az olimpiára

Sokrétű program az Úttörőházban

Megnyílt a gyermekkönyvtár Modellezés, játékszoba, lövészverseny

A pécsi Úttörőházat az iskolai évadban havonta mintegy 800—900 gyerek keresi fel. Az Úttörőház húsz szakköre, a filmvetítések, a táncdélutánok hasznos, kellemes szórakozást nyújtanak.

De nemcsak az iskolai évadban, hanem a nagy vakációban is nyitva az Úttörőház kapuja. A szép parkban délelőtt például a lövészek gyakoroltak a légpuskákkal — készülnek a szegedi úttörőolimpiára.

Van itt élet — azok a fiatalok, akik kellemesen akarják a nyári napokat eltölteni, sokrétű elfoglaltságot találnak. Igazi nyári szórakozás résztvenni az Úttörőház szervezte úszótanfolyamon. Mintegy félszáz gyerek jár reggelente 8 órától 10-ig a Balokányba. Az úszóedzőt az Úttörőház fizeti.

Az olimpiára készülődő lövészeken kívül a lövészkör — mintegy 20 gyerek — hetente kétszer gyakorolhat a park hűsöt adó fái alatt. De akkor sincs vész, ha esik, mert a lőpincében fedett helyen folytathatják a szórakozást.

A barkács szakkör is megkezdte nyári tevékenységét. Fa- és műanyagból játékok készülnek itt, a szórakozás mellett csiszolódik a gyermekek kézügyessége. Működik a vasútmodellező szakkör is — tucatnyi gyerek építi most a terepasztalt.

Sok gyerek kíváncsi Pécs múltjára, ismerkedni akar a város jelenével is. Az Úttörőház vezetői a gyerekek érdeklődéséért úgynevezett idegenvezetői tanfolyamot szervezett. Kellemes városi sétákat rendeznek —, ahol „szakavatott vezetők", most érettségizett fiatalok, mutatják be Pécset.

Új „szolgáltatás": a napokban az Úttörőházban megnyílt a Városi Könyvtár keretében a gyermekkönyvtár. Többszáz érdekes olvasmány áll az érdeklődők rendelkezésére. Mindössze 1 forint egész évre a tagsági díj.

Délelőtt 9-től este 7-ig nyitva a játékszoba. Tollaslabda, rex-biliárd, rádió, televízió — szolgálja a szórakozást.

— Nincs a hétnek olyan napja, amikor ne tudnánk érdekes programot nyújtani azoknak, akik bejönnek hozzánk — mondja Kóczián Erzsébet, az Úttörőház igazgatója. — Mégis az az érzésem: sok gyerek nem tud az itteni nyári lehetőségekről. Szívesen várjuk a fiatalokat.

Gyerekek! Aki unatkozik a nagy nyári szünidőben, nézzen be az Úttörőházba. Kedvére való szórakozást talál.

(—y)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Varga Zoltán, Stojanovits Judit, Orsós József, Orsós Tibor, Németh Boglárka, Gruber Judit, Szabó Sándor, Nagy-Iván Csaba, Gáspár Kornélia, Matusa Andrea, Gergely Zoltán, Frellits Géza, Bódis Zsolt, Szabó Beáta, Doszpoth Pál, Müller Gábor, Strazsanecz Zoltán, Csajági Ildikó, Zakariás Szilvia, Varga József, Tóth József, Samu Szilvia, Farkas Tamás, Kordt Tamás, Vajdics Tibor, Kovács Tímea, Orsós Aranka, Imre Ágnes, Tinusz Edit, Lengyel Erika, Kasper András, Kincse Tünde, Szabó Sándor, Bánhegyi Zoltán, Bódi Lajos, Kavajecz Melinda, Csepeli János, Szauer Anita, Bors Krisztina, Kovács László, Kerekes Tamás, Magyar Irma, Gál Zoltán, Sárfy Mária, Kelemen Ferenc, Németh Edina, Pálfi Péter, Szabó Valéria, Szilágyi Csilla, Maczekó Gábor, Battancs Zsolt, Kovács Attila, Tóth Ágnes, Riszt Beatrix, Aradi Marianna, Tancsik Csaba, Takács Kinga, Vörös Csaba, Vörös Zoltán, Eckert László, Mózes Kornélia, Járai Ferenc, Jelenik Gábor, Sárosi János, Léhmann Beáta, Péterffy László, Gasteiger Gábor, Horváth Gábor, Benkő Krisztina, Varga Erika, Zichy Márta, Szabó Csilla, Glaub András.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kovács Sándor és Mátyás Erzsébet, Major István és dr. Gedeon Klára, Pirák Zoltán és Bónai Zsuzsanna, Miklós István és Pfiszter Margit, Szanyi József és Nokk Margit, Trischler József és Stang Mária, Leibham István és Nagy Edit, dr. Székely Miklós és Sümegi Irén, Hársi Sándor és Koleszár Ilona, Döbrentei Gábor és Ottmár Margit, Maros József és Potz Borbála, dr. Kovács Gábor és Mintál Ágnes, Köcsky Gábor és Turai Georgina, Mosonyi Sándor és Méhes Mária, Vágyi Erik és Kaszti Mária, Budavári Lajos és dr. Erdős Katalin, Gergó Géza és Vass Mária, Strassz András és Czöndör Adrienne, Székelyhidi István és Zsunics Ilona, Stadler Ferenc és Hegyi Éva, Czizik József és Acsai Erzsébet, Varga Lajos és Lénárt Mária, Nagy Gábor és Füzes Eszter, Gruber Zoltán és Guth Mária, Bácskai István és Vusucs Irén, Makaró Rudolf és Bien Ibolya, Horváth József és Devecsery Ildikó, Horvai László és Albrecht Jolán, Szabados János és Tóth Judit, Pinczhelyi Sándor és Koppány Mária, Jutasi István és Mecseki Éva, Vörös József és Tamaskó Judit, Kovács Béla és Székely Erzsébet, Menyhárt Aurél és Németh Mária, Szomolányi László és Megygyesi Veronika, Wágner Gyula és Németh Emília, Szauer Miklós és Bolvári Ágnes.

MEGHALTAK

Molnár János, Sopronyi Józsefné sz. Farkas Katalin, Kisfali János, Bártfai Tivadarné sz. Csallóközi Terézia, Kováts Gáborné sz. Mesterházy Ilona, Papp János, Jakabfi Józsefné sz. Viktor Terézia, Molnár János, Szabó József, Meláth Pál, Sztipánovics István, Rosenberger János, dr. Dolgos Béla, Vass Vendel, Bősz Frigyes, Horváth Istvánné sz. Orovicza Mária, Szili István, Kovács Erzsébet, Szabó Jánosné sz. Jermás Mária, Szobics Jánosné sz. Czakó Anna, Kárpáti Imre, Kaiser István, Gazdag Lajos, Kanizsa János, Ranki Antalné sz. Frei Anna, Vértes József, Kincses Antal, Heiszenberger Antalné sz. Kiefer Teréz, Lakner Imre, Schramko Józsefné sz. Rumi Mária, Schweitzer Jánosné sz. Szlapák Jusztina, Fuksz János, Horgas Pálné sz. Vajda Júlianna, Nendtwich Andor, Vörös Józsefné sz. Kesztyüs Erzsébet, Kovács János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Kincsey József, Deák Éva, Kalányos Irma, Kalányos Flóra, Sandó Gizella, Hornyik István, Tulgyesi István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szomor Tibor és Tankó Agota, Farkas Gyula és János Erzsébet, Kovács József és Tóth Katalin, Győrfi Ferenc és Török Gabriella, Magvas József és Szegódi Magdolna.

MEGHALT

Kerekes Sándorné sz. Balázs Erzsébet.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Sinkó Szilárd, Manga Zsolt, Lenner Péter, Tomonica Ágnes, Kleics Szilvia, Heim Ede, Mamusics Attila Schweier Ildikó, Császárputyi István, Krémer Marianna, Szépe Ágota, Kanyó Krisztina, Kapcsa Zsolt, Bréda Attila, Kátai Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kovács Sándor és Kaszapovics Katalin, Kosztics József és Orsós Erzsébet, Lemel Ferenc és Temesvári Hajnalka, Pénzes János és Mezei Valéria, Bor Pál és Bali Katalin, Deák Gyula és Szemelácz Erzsébet.

MEGHALTAK

Müllerlei Józsefné sz. Emmert Mária, Resitcky József, Sziebert Györgyné sz. Eichorn Mária, Leopold János.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. július 6-tól 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna, 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.)
8.50: Népdalok, néptáncok
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművésze: Wolfgang Schneiderhahn
10.05: Az ismeretlen katona. Regényrészlet
10.25: Zenekari muzsika
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.)
14.05: Pol-beat
14.14: Liszt: Esz-dur zongoraverseny
14.34: Ácstörténetek. VII. rész
15.10: Az MRT Nemzetközi Gyermekkórus Találkozó felvételeiből
15.25: Operettdalok
15.40: Népi zene
16.05: Wolfgang Schneiderhahn hegedűl
16.31: Rodger — Hart: Pal Joey — Álmodozás és finálé
17.20: Lemezmúzeum
17.40: Van új a Nap alatt
17.55: Sajtókonferencia
19.30: Jelentés az Olimpiai Kupa atlétikai versenyről
19.35: A Rádió Kabarészínháza
20.45: Ki nyer ma?
21.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége. VI. rész
22.15: Tánczene

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték I. rész
8.29: Debussy és Ravel zongoraművek
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Magyar táncok egy régi menyegzőn (ism.)
12.18: A moszkvai 73-as számú iskolában
12.33: Új operalemezeinkből
13.03: Barokk muzsika
14.00: Kettőtől-hatig . . .
18.00: Közkívánatra!
19.30: Tudomány a fantázia tükrében II.
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Magyar szerzők kórusműveiből
20.45: Körmikrofon
21.15: Verbunkosok, nóták
22.00: Operarészletek
22.20: Könnyűzene
22.45: Operettrészletek
23.15: Lajtha László: Vasmegyei kurucképek
23.25: A hét előadóművésze: Wolfgang Schneiderhahn (ism.)

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.35: Dalok Petőfi Sándor verseire
19.17: A jazz kedvelőinek: Magyar együttesek játszanak
19.43: 25 év: Gazdaságtörténet — X. rész
19.53: A Finn Rádió Kamarakórusa énekel
20.22: Bartók-művek
21.20: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.40: Az MRT szimfónikus zenekarának Mozart matinéja

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű kulturális körkép
17.45: Ding-dong
17.50: Grickó, a kisegér — bábfilm
18.05: Harlekin — bábfilm
18.15: Tv-óvoda
18.30: A tudomány és mi
19.05: Szórakoztató és népdalokat énekelünk
20.35: Milan Ogrizovic: Hasanaginica — színházi közvetítés

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Harsan a kürtszó!
8.58: Bánk bán. Háromfelvonásos opera
11.39: Mozart: F-dur hegedű-zongora szonáta
12.30: Melódiakoktél
13.45: Törvénykönyv
14.00: Tavaszi motetták Aprily Lajos verseire
14.15: Egyszer már tetszett! Rádiójáték (ism.)
15.10: Mai témák — mai dalok
15.21: Zongoraművek
15.49: Mario Lanza énekel
16.05: Bach: a-moll hegedűverseny
16.21: Több nemzeti jövedelmet. I. rész
16.41: Népdalok
17.20: Farkas Antal: Magyar népdalrondó
17.27: India gondjai. III.
17.42: Könnyűzenei híradó
18.12: Hallgassuk együtt!
19.30: A Szabó-család
20.00: Az MRT Szimfonikus zenekarának hangversenye
Kb. 21.03: Baló Elemér emlékezete
Kb. 21.43: Solti Károly nótákat énekel
22.20: Álomtalan éjszaka. Rádiójáték
22.58: A modern filozófia problémái: az ideológiáról
23.18: Nóták
0.10: Részletek Moniuszko operáiból

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték II. rész (ism.)
8.28: Schubert: G-dur szonáta
9.00: Külpolitikai figyelő
9.15: Színes népi muzsika
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Szimfónikus zene Közben:
12.48: Őserdőben, sivatagban. Útibeszámoló
13.03: A szimfónikus zene folytatása
14.00: Randevú kettőtől-hatig . . .
18.16: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek
20.28: Kóczé-Berki László: Érzelgős és csengeri csárdás
20.35: Fő a vendég. Zenés játék két részben (ism.) Közben:
21.37: A művelődéspolitikai műsor
21.52: A zenés játék folytatása
23.15: Két vonósnégyes
23.51: Brahms-kórusok

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Századunk kamarazenéjéből
19.27: Mozart: Don Juan — az opera finálé ja
20.00: A műsort szerkesztette Szalatnay Rezső (ism.)
21.03: Jazz Új-Zélandból
21.17: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Korongot, korongot. Szovjet rajzfilm
18.25: Cirkusz porondján. Francia film
18.55: Letűnt kultúrák nyomában. Fekete Afrika II. Francia kisfilm
19.20: Esti mese
19.35: A nyugtalan Amerikában. Boldizsár Iván útinaplója. I. rész
20.00: TV-híradó
20.20: Földindulás. Tv-film.
21.25: Tv-bérlet. Változatok egy magyar népdalra.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.00: Albán nyelvű adás
17.45: Ding-dong
17.50: Rajzfilm
18.05: Kicsiny világ
18.30: Reggeltől takarodóig
19.00: A nyár dala
19.05: Boszniai népzene
19.20: Tv-posta
20.35: A jugoszláv énekkari ünnepségek döntő estje, közvetítés
22.05: A híd — jugoszláv film

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Donizetti operáiból
9.00: Huszonöt év noveliatermésében
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó-család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Kamarazene
14.34: Operettrészletek
15.10: Kóruspódium
15.20: Ezüstagancsos őz. Rádiójáték
15.48: Szőnyi Erzsébet fúvósműveiből
16.05: Muzsikáról fiataloknak
16.38: Ácstörténetek. VIII. rész
17.20: Operarészletek
17.50: Világgazdasági figyelő
18.05: Sosztakovics: Két preludium és fuga
18.18: Népzenei Magazin
19.30: Brahms: Kettősverseny
20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel!
21.08: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja
21.48: András Béla feldolgozásaiból
22.20: Esti hangveresny a 22-es stúdióban
23.20: Operettrészletek

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték III. rész
8.29: Könnyűzenei híradó (ism.)
8.59: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.14: Bach-művek
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Operarészletek
12.48: Útibeszámoló
13.03: Az MRT szimfónikus zenekara játszik
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Utak, terek, emberek — Róma terei I.
18.45: Debussy-művek
19.24: Dezséry László riportja „Zengj, zengj, kantele . . .”
19.34: Új könyvek (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szélfutotta puszták dalai
20.57: Losonczy Dezső: Zongoraverseny
21.16: Egy ifjú muzsikus a „német Velencében”
21.46: Régi magyar mulatságok
22.06: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.26: Népi zene
23.15: A XX. század zenéjéből.

Magyar Televízió

9.00: Delta (ism.)
9.25: Egy önérzet története (ism.)
10.30: A nyugtalan Amerikában. I. (ism.)
10.50: Színházi variációk (ism.)
11.15: Váci Mihály emlékműsor (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Riportfilm
18.30: Négy galamb és egy fiú
19.05: A 24 óra . . . Lengyel dokumentumfilm
19.25: Esti mese
19.45: Dokumentumfilm (ism.)
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön, az én helyemben?
21.00: Ewa Cemarczyk énekel
21.25: Körkérdés: A fájdalom nyomában
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.15: Francia gyermekkórusok vendégfellépésének közvetítése
17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Gyere, nőjünk
18.30: Sutjeska, 70 — filmriport
19.00: A nyár dala
19.05: Népszerű zene
19.20: A tenger titkai
20.35: Fedor Vidas: Arc a tükörben — tv-játék
21.05: Márvány és dallamok — hangverseny Arangyelovácból
22.45: Cselle: Nemzetközi atlétikai találkozó (riport).

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Kamarazene
9.00: Tudomány a fantázia tükrében, II. (ism.)
9.25: Verbunkosok, népdalok
10.05: Éjszaka hazamentek a katonák (ism.)
10.39: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Beethoven: Hármasverseny
14.38: Ácstörténetek, IX. rész
15.15: Dundo Maroje. Komédia (ism.)
16.29: Andalúziai dallamok — I. rész
16.49: Simor András hegedül — zongorán kísér: Freymann Magda
17.15: Népdalok, nóták
17.35: Nyitott stúdió
18.00: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben
21.05: Kritikusok fóruma
21.15: Az operaközvetítés folytatása
21.39: Népi zene
22.20: Operettrészletek
22.50: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
23.10: Tánczene éjfélig
0.10: Couperin-művek.

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték, IV. rész (ism.)
8.27: Tánczene
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Weber operáiból
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Virágénekek
12.15: Rahmaninov: c-moll zongoraverseny
12.48: Őserdőben, sivatagban
13.03: Győri stúdiónk jelentkezik
13.20: Tenoráriák
13.35: Magánvélemény — közügyekben
14.00: Kettőtől hatig
18.10: A Stúdió 11 játszik
18.30: Körkép a mai magyar novelláról
19.00: Hangverseny a stúdióban
19.40: Csárdások
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Muzsikáló kút. Rádiójáték. II. rész
21.13: Könnyűzene
21.39: Heinrich Heine költeményei
21.54: Rádió-hangversenyekről
22.24: Fogorvosok debreceni tanácskozása
22.34: Hangverseny
23.47: Fábián Márta és Zsákai János cimbalmozik.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.57: Francia zeneszerzők: Poulenc
19.47: A jazz kedvelőinek: Miles Davis együttese játszik
20.07: Zemplényi Kornél zongorázik
20.35: Kalevala. Finn népi eposz
21.35: Új lemezeinkből.

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Óvodások műsora
18.40: Nehéz lecke — riportműsor
19.25: Esti mese
19.35: Boldizsár Iván útinaplója, II.
20.00: Tv-híradó
20.20: Halló, Ifjúsági vásár
21.20: Egyperces novellák
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.00: Magyar nyelvű tv-krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Távcső
18.30: Makedon népzene
19.00: A nyár dala
19.05: Peru — filmriport
19.20: Marti
20.35: Időszerű beszélgetések
21.35: A 66-os műút — folytatásos film.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Dvorzsák: IX. „Új Világ” szimfónia
9.00: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
9.10: Operettrészletek
10.05: Fiatalok Stúdiója
10.25: Mozart-művek
10.59: Lottóeredmények
11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.05: Operarészletek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi muzsika
13.45: A harmadik évezred felé, XI. rész
14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora
14.26: Andalúziai dallamok — II. rész
14.49: Kóruspódium
15.10: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén
16.05: Kantáta
16.10: Schumann-dalok
16.23: Az élő népdal (3)
16.33: A kórusirodalom remekeiből
17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből
18.16: Mikrofórum
18.31: Könnyűzene, tánczene, jazz
19.30: Kaleidoszkóp
22.20: Meditáció
22.30: Esti pihenő — muzsikával
23.20: Hangverseny
0.10: Julian Bream gitározik.

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték, V. rész (ism.)
8.29: Könnyűzene
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
13.03: Legkedvesebb verseim (ism.)
13.18: Takács Paula és Fodor János énekel
14.00: Mindenki kedvére
18.10: Falusi esték kettőtől hatig
19.00: Sibelius hegedűművek
19.35: Láttuk, hallottuk
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Emlékezés Lavottára
20.36: Puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben
21.57: Ismeretterjesztő előadás
22.12: Az operaközvetítés folytatása.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH zenei kalauz
19.30: Operarészletek
20.10: A jazz kedvelőinek: Szabó Gábor együttese játszik
20.38: Beethoven összes gordonka- és zongoraszonátái, II. rész
21.21: Kortársaink: Simon István (ism.)
22.04: Zenekari muzsika.

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Kuckó
18.25: Utazók. Dokumentumfilm
18.50: Mai Finnország. Finn kisfilm
19.15: Esti mese
19.25: Szovjet kisfilmek
20.00: Tv-híradó
20.20: Miniszterti keresnek. Nyugatnémet film
21.45: Alba Regia. — Videoton Interjazzfesztivál
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.00: Albán nyelvű tv-szemle
17.45: Ding-dong
17.50: Trapolo X h—33 (gyermekfilm műsor)
18.30: Türelmet kérünk
19.00: A nyár dala
20.35: Kisfilm
20.55: A Dubrovniki nyári játékok megnyitója
21.40: A virginiai ember — folytatásos film
23.20: Lovas díjugrató világbajnokság

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Világhírű előadóművészek lemezeiből. Közben:
9.28: Szép magyar vers
9.37: A Világhírű előadók műsor folytatása
10.05: Heléna, az áldozat. Hangjáték (ism.)
11.04: Barokk muzsika
12.20: Zenei anyanyelvünk. 30. rész
12.30: Melódiakoktél
13.50: Jegyzet
14.00: Mongol népdalok
14.10: Indulók
14.20: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.08: Huszas stúdió
17.05: Bölcsek mosolya (ism.)
17.30: Sztevanovity Zorán táncdalaiból
17.40: Az évszázad nagy Beethoven előadói
19.30: Egy óra Zalatnay Saroltával
20.30: Wolfgang Schneiderhahn hegedül
21.11: Az MRT népi zenekara játszik
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Timmy Tom. Mesejáték, VI. rész (ism.)
8.28: Operettrészletek
8.50: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.05: Népzenei Magazin (ism.)
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Vigoperákból
12.50: Könyvszemle
13.03: Riportműsor
13.30: Händel: D-dúr hegedű-zongora szonáta
14.00: Naprforgó
15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.05: Operarészletek
15.30: Falvakban, mezőkön . . .
17.45: Egy hír a mikroszkóp alatt
18.10: Kíváncsiak Klubja
19.00: Nóták
19.24: Tarka krónika muzsikusokról
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Ó, szent művészet
21.18: Schubert-kórusok
21.31: Hangverseny Közben:
22.20: Alkotóműhelyben
22.35: A hangverseny folytatása
23.15: Magyarországon először
23.47: Hárfamuzsika

URH-rádió

16.05: A jazz világa (ism.)
17.05: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Új lemezeinkből
20.40: Mozart: C-dúr vonósnégyes
21.10: Operanyitányok
21.42: Japán jazzegyüttesek játszanak
22.12: Magyar zeneszerzők

Magyar Televízió

9.00: Emberek és gépek. Riportfilm (ism.)
9.25: Minisztert keresnek. Nyugatnémet film (ism.)
10.50: A nyugtalan Amerikában. II. (ism.)
11.10: Szovjet kisfilmek (ism.)
15.03: Díszmagyar. Magyar vígjáték-sorozat
16.40: Hírek
16.45: Boldizsár Iván útinaplója III.
17.00: Telesport: Közvetítés Csepelről, a Nemzetközi Ifjúsági labdarúgó torna döntőjéről
18.00: Fiatal szovjet művészek hangversenye a stúdióban
18.20: Mongol barátainknál
18.40: A TV-jelenti . . .
19.25: Cicavízió
19.35: Kedves verseim. Ilosvay Katalin műsora
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon!
20.25: Két úr szolgája. Vígjáték két részben
22.15: Tv-híradó 2. kiadás
22.25: Éjszakai előadás: Szeszélyes nyár. Csehszlovák film (18 éven felülieknek!)

Jugoszláv Televízió

16.00: Autóverseny (Jugoszlávia)
17.45: Ding-dong
17.50: Népzene
18.20: Ifjúsági tv-játék
19.20: Időgép
20.35: Szórakoztató zenei adás
21.40: Egy játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: MRT Magazin I. évfolyam 7. szám
9.50: Olvasmány élmények
10.05: Gulliver utazásai III. rész
10.52: Az MRT Gyermekkórusa énekel
11.06: Költők albuma
11.22: Hangverseny
12.59: Jegyzet
13.09: Andor Éva és Korondy György énekel
13.30: Rádiólexikon
14.00: Művészlemezek
14.40: Pillantás a nagyvilágba
15.08: Muzsikáló fák
16.10: Egy zongorakísérő emlékeiből VI. rész
16.33: A Lonesome Valley énekegyüttes műsoráról
16.43: Versek
17.05: Nótakedvelőknek
17.55: A muzsika hullámhosszán
19.10: Jövedelmező állás Színmű rádióra
20.44: Slágerstaféta
23.08: Esti hangulatban
0.10: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz
9.30: Zenei anyanyelvünk 30. rész (ism.)
9.40: A bíró is halandó Rádiószínház (ism.)
10.42: Vasárnapi koktél (ism.)
12.12: Jó ebédhez szól a nóta . .
13.02: Mese az aranyhajú lányról
14.00: Táskarádió
15.00: Jelenidőben . . .
15.30: Mit hallunk?
16.05: Operettrészletek
16.45: Ballada a Szamos mentén
17.15: Wolfgang Schneiderhahn hegedül
17.05: Szőlistaparádé
18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.00: Új felvételeinkből: Lux Erika zongorázik
19.23: Népdalesokor
20.10: Puccini operáiból
21.10: Nyárestí programok
21.20: Mireille Mathieu énekel
21.45: Tudósaink arcképcsarnoka
22.00: Tánczene
22.30: Versek (ism.)
22.45: Cigánydalok
23.10: Romantikus kamarazene

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Hernádi Lajos zongoraestje közben:
18.45: Külföldi tudósoké a szó
19.00: A zongoraverseny folytatása
19.40: Két Bach-kantáta
20.40: A jazz kedvelőinek: Oscar Peterson triója játszik
21.19: A Makropulosz-ügy. Három felvonásos opera

Magyar Televízió

9.28: Az Intervízió gyermekműsora Minszkből
10.00: A Tenkes kapitánya 2. (ism.)
10.25: Foxi-Maxi kalandjai (ism.)
10.50: Négy falu egyetértése
11.30: A művészet világából: A Kreml restaurátorai
16.43: Az öreg halász és a tenger. Magyarul beszélő amerikai film (ism.)
18.20: Felszabadulási népdalverseny dalaiból
18.40: Delta
19.10: Esti mese
19.20: A világ térképe előtt . . .
19.35: VOS Titkosszolgálat Jugoszláv rövidjátékfilm-sorozat 2.
20.00: Tv-híradó
20.20: A tárgyalás. Angol film
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

NENDTVICH ANDOR

építészmérnök 75 éves korában elhunyt. Temetése július 6-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, a Kesztyűgyár dolgozóinak, a ház lakóinak és az összes megjelenteknek, akik szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk

ID. FUCHS JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik édesanyánk, ÖZVEGY CZILJÁK JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik feleségem,

HEISZENBERGER ANTALNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KINCSES ANTAL

temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok küldésével mély gyászunkban osztozni igyekeztek. Külön köszönet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Dohánygyár, TÜZÉP és a Hőerőmű dolgozóinak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ESTI Hírlap árusításra

mozgó hírlap-árusokat

— diákokat — azonnal felveszünk, valamint a meszesi áruspavilonba állandó árust alkalmazunk. Jelentkezni lehet: Pécs 1, Postahivatal, városi hírlaposztályán.

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége a nyári szünidőre 14. évet betöltött diákokat alkalmaz. Iskolalátogatási igazolás szükséges. Továbbá felvesz általános adminisztrátornak perfekt gépírót. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3418)

ELADÓT és adminisztrátort felveszünk. AUTÓKER pécsi fiók. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. sz. (3406)

A KPM Közúti Igazgatóság mecsekaljai géptelepe felvesz traktorvezetőt azonnali belépéssel. — Fizetés gyakorlattól függően. Jelentkezni lehet a KPM Közúti Igazgatóság géptelepén. Pécs, Rácváros 68. (3424)

MOSONÓT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (3430)

PARKETTÁS és hidegburkoló szakmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst S. u. 5. (85485)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező törzsállattenyésztőt, szarvasmarha tenyésztési telepvezetőt és állategészségügyi szaksegédet keres azonnali belépéssel. Lakást biztosítunk, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti vezetőnél. (85587)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85621)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (Szabadnap, havi 191 órás munkaidő.) (85620)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85622)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85619)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST, anyagbeszerzőt, építőanyagipari technológust felveszünk. TÜZÉP. Rákóczi út 46. (85605)

A B. M. BARANYA megyei Tűzrendészeti Parancsnokság autó-, motorszerelőt keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—16 óráig. Pécs, Rákóczi út 5—7. szám alatt. (85640)

ANYAGBESZERZŐT, vas és villamosiparban jártast felvesz a MEGYESZER V. (85670)

ADMINISZTRÁTORT, érettségizettet felvesz a MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (85671)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörbe. (85669)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (85674)

FIATALKORÚT — fiút, vagy lányt — 6 óra munkára, állandóra felveszünk. PÉCSI VILLANYMALOM, Szigeti út 69. (85654)

FELVÉTELRE keresünk munkaügyi csoportvezetőt, bérelszámolási csoportvezetőt, gyors- és gépírónőt, gépkönyvelőt, belső ellenőrt, Jelentkezéseket „Iparvállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (85711)

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme (Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz.) felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező egyéneket vágónak, valamint egy közgazdasági technikumot végzett nőt anyagkönyvelőnek — lehet kezdő — és egy autó- és motorszerelőt. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. — Jelentkezés az üzemvezetőnél. (85698)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Jelentkezés: Megye u. 22. Nevelőotthon. (7278)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett könyvelőt azonali belépéssel felvesz az AGROKER Vállalat. Pécs, Megyeri út 90. (85728)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet takarítónőket felvesz. Pécs, Madách I. u. 10. (1097)

BÉRELSZÁMOLÁSBAN jártas nyugdíjas munkavállalót felvételre keres a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. Munkaidőbeosztás megegyezés szerint. (1098)

VÍZFOLYÁSTERVEZÉSBEN jártas tervezési csoportvezetőt és műszaki rajzolókat azonnali belépéssel felveszünk. Csoportvezetőnek lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Rinyamenti Vízgazdálkodási Társulat, Nagyatád, Kiszely utca 9. (1069)

A MÁV HÍDÉPÍTÉSI FŐNÖKSÉG FELVÉTELRE KERES budapesti és vidéki munkahelyire ács, kőműves, vasbetonszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Bérezés teljesítmény szerint. — Jelentkezés személyesen vagy levél útján a következő címen: Budapest, XIV. ker., Mexikói út 71. sz. (8471)

AUTÓBUSZRA

autóvezetőt

sürgősen felvesz gépüzem, Szabadszentkirály, Fő u. 134.

FELVESZÜNK asztalos szakmunkást, segédmunkásokat és játékkezelőket. Mecseki Kultúrpark. Jelentkezni lehet: 8—16 óráig. (1091)

GÖNGYÖLEG telepre női dolgozókat állandó jelleggel — 16 éven felüli diákokat szünidő tartamára — felveszünk. Borpalackozó. Batthyány u. 2. (1082)

PÁLYÁZATOT hirdetünk Baranya megyei vállalatunkhoz útépítési és mélyépítési munkákban nagy gyakorlattal rendelkező főmérnöki és termelési osztályvezetői, illetve főkönyvelői beosztásokra. Fetételek: főmérnöki és termelési osztályvezetői munkakör esetében mérnöki képesítés és hosszabb szakmai gyakorlat, főkönyvelői munkakör esetében okleveles könyvvizsgálói képesítés és hosszabb szakmai gyakorlat. Írásbeli jelentkezést kérünk az eddigi működés részletes leírásával. „Közép Vállalat 1917" jeligére Felszabadulás téri hirdetőbe. (1917)

A VAS megyei Állami Építőipari Vállalat kotrókezelőket vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. (115373)

Vásároljon

a Pécsi Ipari Vásáron

MEKALOR olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE

DÍJTALANUL HAZASZÁLLÍTJUK.

KERESSE FEL A VÁSÁRON A TITÁN — MECHANIKAI MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

BARANYA

állás

16 évet betöltött tanyókat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintéri ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyári üzemgazdasági osztályán Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25.

Villanyszerelő másodállásban elhelyezkedne. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

lakás

Balatonfenyvesen, partmenti szobák kiadók. — Pécs, Szigeti út 15. IV. 3.

Cserélnék nagyméretű, másfélszoba, összkomfortot, uránvárosi, kétszobásért. Lehet házmesteri. Kolozsvár u. 13. I. 7.

Elcserélném Széchenyi tér környéki, 3 szoba, plusz személyzeti szobás lakásom belvárosi vagy Szigeti városrészi, 2 szobásra (központi fűtéses előnyben). Érdeklődni 8—9 és 17 óra után. 15-50/390 mell.

Különbejáratú, albérletbe szobatársnőt keresünk. — Fürdő utca 1., földszint 1. Kossuth térnél.

Fiatal, értelmiségi házaspár augusztus elsejétől üres albérletet keres. „Tágas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban, különbejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, etázs fűtéssel értelmiségi férfinek kiadó. Cím: „Családi ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülállót esetleg házaspárt ellátnának. — „Csendélet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

PIK-házban kettő parkettás szoba, lakható előszoba, konyha éléskamrás víz, szép nagy udvaros lakásomat elcserélném másfélszobás, összkomfortért vagy egy szoba, konyhás, összkomfortért. „IV. emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, össz. komfortos, étkezőfülkés távfűtéses lakásom garzonra vagy hasolónra. — „Meleg nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Igényes középiskolás lány albérletet keres zongora használattal. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó egy régi, faragásos fallóra, Érd.: Kazinczy út 50. 6 után.

Keresek megvételre porcelánt (Zsolnayt), dísztárgyat, régiséget, fa- és csontfaragást, hintaszéket tölcséres gramofont, díszóját, stb. Levélcím: Kress Ádámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. Vidékre is megyek.

Megvételre keresek orosz gyártmányú szántüzelésű kazánt. Juhász Gyula u. 1. szám.

Háromszemélyes sátor eladó, Pécs, László u. 1. Telefon: 43-54.

Argaman ebédlőszőnyeg, brüszeli csipke, étkészlet, evőeszköz, tányérok, könyvritkaságok, eladók. Vennék magyaros tálast. Arra u. 10.

Eladó egy dunna, 200 Ft. Surányi út 52. I/8. Érdeklődni 5 után.

NB MEHCSALÁDOK eladók. Göröcsöny, Rákóczi út 61. sz.

Vas nagykapu, kiskapu eladó. Esetleg külön-külön is. Megtekinthető vasárnap du. Kertváros, Egressy u. 40. Németh.

Morzsolt kukorica eladó. Erreth L. u. 4. sz.

ÉPÜLETANYAG, ÚJ TETŐSZERKEZET ELADÓ. Cím: Terhegy, Aradi utca 4. szám.

Egy tréberes kézi kocsi eladó. Pécs, Szigeti út 127. sz.

Eladó vikendházra colos deszka. Nagyotthalló készülék, gyermekágy, sportkocsi. Petőfi u. 64.

4 darab szép párnázott szék eladó, Pécs. III. ker., Hóvirág u. 31.

CIGÁNYMEGGYET SZÁRASTÓL ÉS MALNÁT FELVÁSÁROLUNK. PÉCS, KAZINCZY U. 6. SZÁM.

Bontási anyag olcsón eladó. Budai vám 70. — Kocsmával szemben.

Sport gyermekkocsi újszerű állapotban eladó. Perczel u. 40.

Építőanyagok eladók. — Pécs, Vadász u. 34.

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— Aramszünet lesz július 4-ig 7—16 óráig Blaha L. u. és környékén. (x)

ingatlan

300 négyszögöl szőlő Donátusban eladó. Pécs, Tüzér u. 10/A. II. em. 7.

500 négyszögöl szőlő — műúttól 5 percre — terméssel eladó. Érdeklődni Patacs, Patak u. 54.

Harkány Ságvári u. 30., nyaralótelek eladó. Érdeklődni szombaton vasárnap helyszínen.

Kettő és fél szoba, csukott veranda, mellékhelyiségekkel, 840 négyszögöl telek ennek fele szőlő, fele gyümölcsös eladó. — Nyugat-Kőhíd düló 3. sz. alatt.

Családi ház, négy szoba, hallos, személyzetis, alagsorral felerészben azonnal beköltözhetően eladó. — Kettőszázötvenezer. „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, összkomfortos több mellékhelyiségekből álló családi ház megosztva. Lakáscserét szeretnék. Pécs, III. ker., Hóvirág u. 20. sz. Érdeklődni minden este 20 óra után.

300 négyszögöl szőlő eladó.. Dr. Münnich F. u. 8/a. 1. ajtó.

Két szoba, komfortos, kertes családi ház eladó, másfélszobás cserével. Pécs, Torda u. 33.

Kákicson az állomás mellett kisebbszerű ház eladó Ságvári u. 18. sz. Jöhet mindenki.

Egy szoba, összkomfortos ház szuterinnal és melléképülettel azonnal beköltözhetően eladó. Kovács Gyula, Pécs, Rigó u. 14. I. kerület.

Balatonmária-alsón, partközeli, 110 négyszögöl telek eladó Telefon: 42-99 Szkeres.

Vennék 200—300 négyszögöl területet lakható épülettel. 1500 forint havi törlesztéssel vagy ugyanekkora bármilyennemű terület megművelését lakásért vállalom. Becsületes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ürögi hegyben 300 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel, kúttal eladó. Ugyanott 291 négyszögöl szőlő eladó, érdeklődni este 6 után. — Uránváros Hajnóczi u. 5/b. II. em. 1.

Pécshez közeli faluban családi ház, nagy konyha, kerttel, sok gyümölcsfával csekély bérért eladó „Minden elvetve" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, családi házrész eladó. Gépkocsit beszámítok. „CI—IB" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

BALATONLELLEN BALATONFÜREDEN és HARKÁNYBAN épülő

társasüdülőkben lakrészek előjegyezhetők

a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth u. 22. Telefon: 23-13.

Családi ház garázslehetőséggel, másfélszobás vagy szoba, előszoba cserelakással azonnal beköltözhetően eladó. Ilona u. 2.

Szőlő, kb. 800 négyszögöl, Bálics u. 30. sz., fizetési könnyítéssel 60 000-ért eladó.

5 szobás villa eladó nagy terasszal, gyönyörű kilátással, 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel. Vendéglátó intézményeknek alkalmas. „Buszmegállónál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Landler u. 17. sz. ház, 2½ szoba komfort beköltözhető.

gépjármű

175-ös Csetka eladó Pécs, I., ker. Kiss Ernő u. 35.

Karambolos, 750-es Zastava, 40 000 km-rel eladó. — Cím: Réger, Baranya utca 18. sz.

175-ös Csetka eladó. Pécs, I., ker., Kiss Ernő u. 35.

CP-s 408-as Moszkvics sürgősen eladó. Kp. + részlet. Érdeklődni: Siklós, Kossuth tér 6.

Fanorámás Record eladó. Pécs, Dischka Gy. u. 1. Porta 8—17 óráig.

Karambolozott Skoda eladó, Vajmló, Jókai u. 19.

850-es Fiat Limousin, CZ 61-80-as rendszámú, 11 000 km-rel, ugyanott egy 80 basszusos tangóharmónika eladó. Érdeklődni 29-52-es telefonon.

Garázs azonnal kiadó a Garay utcában. Telefon: 60-77.

vegyes

GOMBATHUZÁST minden méretben, azonnali határidővel vállalok. Müller Jánosné Pécs, Tolbuhin út 159. sz.

Matematikából pótvizsgára előkészítem. Czimber, Athinay u. 2/B. 10-es busz, Megyeri úti és a 27-es Steinmetz téri megállói között.)

ÉRTESÍTEM MEGRENDELŐIMET, hogy július 6-tól aug. 24-ig üzletemet ZÁRVA TARTOM. Strasszer Pál, vegytisztító, Jókai u. 17.

Általános lakolást pótvizsgára felkészítek. Pécs, Kovácstelep. Gyöngyvirág u. 22 szám.

ASOTT KÚTAK TISZTÍTÁSÁT, FERTŐTLENÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT, SZAKSZERŰ KIVITELEZÉSÉT soron kívül is vállaljuk. Cím: CJ ÉLET MG. TSZ KÚTÉPÍTŐ RÉSZLEGE, Pécs-Keménypuszta. Ügyintéző: Benassy Lajos részlegvezető. Telefon: 21-94.

A Pécsi Ipari Vásár

IDŐTARTAMA ALATT, JÚLIUS 3—13. KÖZÖTT

SELYEMHETEKET

rendez a kiállított termékekből az Országos Selyemipari Vállalat, a Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, valamint a MERUKER Vállalat!

Selyemstólát ajándékozunk

minden vásárlónak, aki 300,— forint értékben női ruhaselymet vásárol a

„MERÜKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN (ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM, FÖLDSZINT) UGYANEZEN KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÍTI ÖNT:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ"
Pécs, Kossuth Lajos u. 23. szám.

„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT
Pécs, Kossuth Lajos u. 15. szám.

„MÉTERÁRUBOLT"
Pécs, Bem utca 16. sz. alatti belvárosi szaküzleteink is!

KELLEMES VISELET!

MODERN MINTÁK!

MINDENKOR ELEGÁNS A NŐ, SELYEM RUHÁBAN!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI MERUKER PÉCS



szállító eszközök és mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

DN SPORT

Mérlegen a Pécsi Bányász labdarúgóinak szereplése

A várnál jobban sikerült

Az esélytelen első lett — lehet ismételni?

Az év elején a legnagyobb igényű Bányász szurkolók sem számítottak arra, hogy június 11-én, az NB I. B osztályú bajnokság befejezésekor az A-csoport tabelláján az első helyen kedvenc csapatuk áll, 16 mérkőzésből szerzett 21 ponttal és kitűnő 19:9-es gólaránnyal.

NE SZIDJUK A JÁTÉKOSOKAT!

Mielőtt azonban az értékelést folytatnám, feltétlenül szeretnék megemlíteni néhány dolgot, amelyet nem árt, ha az igen szép eredmény birtokában sem feledtenek el a játékosok, szurkolók, de vezetők sem. Jó pár hazai mérkőzésen előfordult, hogy ha a csapat hosszabb ideig nem szerezte meg a vezetést, a szurkolók türelmetlenül szidták a játékosokat. Pedig nem szabad elfelejteni — talán ezen többen vitába bocsátkoznak —, hogy a csapat jelenlegi játékerejénél jobb eredményt ért el. Ebben a mezőnyben két csapatnak feltétlenül jobb egyéni képességű játékosai vannak. Gondolok itt elsősorban az Egyetértésre, vagy az Oroszlányra. Különösen, ha azt is figyelembe veszem, hogy ebben a félévben 10 játékos volt hosszabb ideig a sérültek listáján. A sérülés után formába sem lendülhettek a játékosok, máris játszaniuk kellett kiesett társaik helyett.

Mégis miért tudták megelőzni a jobb játékosokból álló csapatokat? Sok esetben — vidéken különösen — az ellenfél birtokában volt a labda a mérkőzés nagyobb hányadában. Amikor pedig a kitűnő fegyelmezett játékosokból álló védelem megszerezte, a két-három gyors csatár óriási zavarokat okozott az ellenfél védelmében.

Előrelépett a csapat a biztonságos védekezésben — mindössze 9 gólt kaptak, a második Egyetértés csaknem kétszer ennyit, a másik csoport győztese, a Szállítók pedig 2,5-szer többet. A védekezésből indított gyors ellentámadások pedig átgondoltan, tervszerűen történtek.

S mégegy: olyan csapatok otthonából sikerült pontokat szerezni, ahol hosszú évek során egy döntetlen eredmény elérése is elérhetetlen álom volt. Az elmúlt évben például összesen 9 pontot sikerült szerezni vidéken — most egy félszezonban. Itt kell megjegyezni, hogy a Pécsi Bányász számára ez a csoport erősebb volt mint a másik, hiszen ott szereplő csapatok: Kecskemét, Szolnok, Ózd, BVSC, DVSC és Békéscsaba az elmúlt években könnyebb ellenfelek voltak, mint jónéhány az itteniek közül.

BIZONYÍTVÁNY

S hogy a papírforma alapján a Bányásznál jobb csapatnak tartanak néhányat, íme a példa: március 10-én az Egyetértés felett aratott budapesti mérkőzés után a Népsport azt írta: az esélytelen győzött. Sőt június 5-én a bajnokság befejezése előtt ugyancsak a Népsport írta: az Oroszlány elsőségére szavazunk, de az Egyetértés is befuthat. A Pécsi Bányász esélyeit a minimálisra értékelték. Ugyanis nem számoltak azzal, hogy akaratban, lelkesedésben a pécsi csapat feltétlenül fölötte áll az előbbieknek. S hogy mégis azt mondottam az írás elején, hogy jobban szerepeltek mint a játékerőből számítani lehetett, abból a féltésből ered, hogy az említett akarat, lelkesedés nélkül minden bizonnyal jónéhány csapat megelőzheti a pécsieket.

Ilyenkor szokás bizonyítványt is kiállítani. Úgy érzem a csapatról nem kell többet mondani. Talán annyit: Kovács József edző nagyon is rászolgált arra a bizalomra, amelyet az elmúlt évben előlegeztek számára, amikor Kontha Károly távozása után rábízták a csapatot.

A játékosok: Bogyai végig megbízhatóan és jól védett. Kelemen elfogadhatóan, Bárány sérüléseivel bajlódva játszott. Tallósi néhány gólt eredményező könnyelműségétől eltekintve kitűnően játszott. Györkő II. évek óta tartja megbízható formáját. Mérei sérülése miatt 5 mérkőzést kihagyott, de az idén is nagyon hasznos, nélkülözhetetlen tagja volt a csapatnak. Halasi és Palkovics I. úgyszintén, sajnos ők is sokat voltak sérültek. Márton sérülés, betegség és ezek következtében talán akarati gyengeség miatt is igen hullámzó teljesítményt nyújtott.

A csatársor és a csapat leggólképesebb embere Bencsik volt. Négy gólt lőtt. Ennél ő sokkal többre képes, játéka néhány indulatos momentumtól eltekintve ennél többre is ösztönözi. Bartal az elmúlt évi 15 góllal szemben 3-mat lőtt. Talán mondanom sem kell, hogy a sérülés őt sem kímélte. Maklári, Palkovics II., Ivanics, Vessző és Köves játéka csak időnként volt kielégítő.

A LEHETŐSÉG ADOTT

Mindent összevetve a cél az volt: minél több pontot vinni a következő bajnoki évre. A 9 pont maximális siker. A helyezés pedig úgy is mondhatnám a hagyományos szereplés szerint történt: 1967-ben 10. 1968-ban 7. 1969-ben 4., 1970-ben pedig első lett a csapat.

Önkéntelenül adódik a kérdés: a következő lépés? Az NB I-ből az elmúlt évben kiesett Eger csak ötödik, az Egyetértés pedig csak második tudott lenni csoportjában. Szurkolóktól és vezetőktől úgy érzem túlzott kívánság lenne egyértelműen követelni az újbóli érmes helyezést. A lehetősége azonban fennáll — játékosok, szurkolók, vezetők összefogásán múlik.

Lombosi Jenő

Öregfiúk rangadója Komlón az árvízkárosultakért

Komlói Bányász—Pécsi válogatott 6:3 (2:2).

Öregfiúk labdarúgó-mérkőzése, Komlón. Vezette: Heisenberger. (Oszvald, Somfai Gy.).

Csütörtökön délután a füves pályán találkoztak a két város veterán labdarúgói, hogy hosszú idő után ismét összemérjék tudásukat és a mérkőzés bevételét az árvízkárosultak javára ajánlják fel. Komló: Magyar — Kanizsai (Krischler), Palotás, Komlói — Kohlmann (Szám I.), Molnár (Tatai) — Korom (Faragó), Perényi, Sós, Szám II. (Daum), Farkas (Nagy L.). Pécs: Krausz F. (Szabó) — Bencsics, Becsei, Szomor — Rákóczi (Énuch), Kresz — Kása, Pintér, Lovig, Opova, Horváth L. (Nagy I.).

Molnár József, a Dél-Magyarországi MLSZ három évtizedes múltra visszatekintő főtitkára, a pécsi öregfiúk szövetségi kapitánya, találóan jegyezte meg: — A cserelehetőségeit ügyesen kihasználó és több játékossal felvonuló Komló reális körülmények között nyert. G.: Sós, Faragó (2—2), Kanizsai (11-esből), Komlói, illetve Pintér, Kása, Horváth L.

Az úttörő olimpia szegedi országos döntőjén a fiúk 100 m-es síkfutásában baranyai kispajtás szakította át elsőként a célszalagot. Leopold Endre 11,5 másodperccel győzött. A kézilabda mérkőzések során a napilapokban közölt hírrel ellentétben Baranya fiú csapata 16:12 arányban győzött Heves ellen.

Ma kezdődik az ökölvívó Baranya Kupa viadal

Vasárnap döntő

Az ökölvívó Baranya Kupa mérkőzések ma délután 5 órakor indulnak meg a PVSK csarnokában. Egész sereg nagynevű ökölvívó lép szorítóba. Több válogatott versenyzőnk is bemutatkozik Pécsett. Igen nagy érdeklődés előzi meg a legutóbb Bécsben bravúrosan szerepelt Csjeff bemutatkozását. A fiatal budapesti ökölvívó a kétszeres Európa-bajnok szovjet Valerij Florovot győzte le a bécsi verseny során. Nagy csata várható a nagyváltósúlyban, ahol a PVSK válogatott ökölvívójának előreláthatóan Turzával, Járaival, Tóthtal és Pintérrel kell megküzdeni a győzelemért. Különösen nagy harcot ígér a Kovács II.—Turza összecsapás. A verseny szombaton délután 5 órakor folytatódik és a döntő mérkőzéseket vasárnap délelőtt vívják a PVSK-csarnokban 10 órai kezdettel.

A mohácsi evezősök erőpróbája:

Szombat-vasárnap rendezik a Duna Kupa viadalt

Mohácson az IBUSZ kirakata tele érmekkel, serlegekkel. Ott helyezték el a mohácsi evezősök különböző versenyeken nyert díjait. Csak az országos versenyeken kiérdemelt tiszteletdíjakat láthatják az érdeklődők, más versenyek után járó díjak már nem férnek el a díszes kirakatban.

A hét végén, szombaton és vasárnap újabb lehetőségük nyílik a mohácsi evezősöknek, a díjak szaporítására. A Duna Kupa evezős verseny az elmúlt években csak úgy, mint az idén, jelentős eseménye az evezős sportnak.

Az igen érdekesnek és látványosnak ígérkező verseny szombaton délután 16 órakor kezdődik, a verseny második részét vasárnap ugyancsak 16 órai kezdettel tartják. A Bajai Spartacus, az Esztergomi SZIM, a Szegedi EOL, a Szolnoki MTE és a Mohácsi TE evezősei találkoznak, s mérik össze erejüket a kétnapos versenyen. A legjobban szerepelt szakosztály nyeri el egy évre a Duna Kupát, melyet az MTS mohácsi járási tanácsa alapított. Az elmúlt évben a mohácsiak nyerték a díszes kupát.

A mohácsi evezősök nagy szorgalommal és alapossággal készültek fel a versenyre. Különösen Szikra Tamás és Handler Vilmos, a kormányos nélküli kétevezős együttes árult el nagyszerű formát a legutóbbi edzések során. De a Köntös, Pécsvári kormányos nélküli kétevezős együttes is biztató teljesítményt nyújtott a legutóbbi napokban. Jó szereplést várnak a mohácsiak a férfi ifjúsági és felnőtt kormányos négyesüktől, a női egypárevezősüktől és a kormányos négyestől.

A férfi utánpótlás is kitűnő. Tehetséges fiatalok látogatják az edzéseket, akiknek nevével hamarosan megismerkednek majd a sportág barátai. A lányoknál csökkent a létszám, s kevés az újonnan jelentkezett lányevezős. A mohácsiak nagyon fájlalják, hogy az országos vidékbajnokságot nyert női négyes tagjai abbahagyták a versenyszerű evezést.

Szombaton délután:

Lovasbajnokság a Szigeti-tanyán

Pécs város lovasbajnokságának színhelye a Szigeti-tanya lesz. Az érdekesnek és látványosnak ígérkező versenyt szombaton délután 3 órakor rendezik. Az előzetes nevezések alapján 25 ló indulására számítanak. Terehegy 11, Békás 19, Mecseki Lovas Klub 5 lovat nevezett. A verseny díjlovagló bemutatóval kezdődik, a Mecseki Lovas Klub két magyar válogatott kerettagú lovasa, Molnár Dénes és Kövi András szerepel. Ezután az ifjú és kezdő lovasok díjugratása következik, majd csikósbemutatót nézhetnek végig az érdeklődők. A program legérdekesebbnek ígérkező számának a vadászugratás ígérkezik Pécs város bajnokságáért. A műsor díjugratással fejeződik be.

Jól sikerült a kézilabda megyebajnokság tavaszi idénye

Befejeződtek a kézilabda megyebajnokságban a tavaszi idény küzdelmei. A különböző osztályokban 66 csapat mérkőzött hétről hétre a bajnoki pontokért.

Igen érdekesen alakult a helyzet a férfi I. osztályban, ahol három együttes, a Pécsi Bányász II., a Siklósi Keszty gyár és a Tanárképző Főiskola azonos pontszámmal vezeti a mezőnyt. A Megyei Kézilabda Szövetség vezetői különösen annak örülnek, hogy milyen élénk kézilabda folyik a Siklósi Kesztyűgyárban. Ifjúsági csapatuk mellett női együttesük is résztvesz a női megyei II. osztályban. A siklósiak a hazai pályán szinte legyőzhetetlenek. Több gólos imponáló játékkal nyertek a másik két bajnokaspiráns csapat ellen. Pálfai András edző munkájának eredménye már most is látszik a csapat játékán. Nagyszerűen szerepel az Ércbányász tartalék együttese is. A vidékiek közül Bóly, Nagyharsány és Mecseknádasd csapatai is jól megállták helyüket, de Beremenden és Szentlőrincen is ütőképes együttesek vannak alakulóban.

A női I. osztályban az István-aknai Bányász, és a Komlói Bányász azonos pontszámmal áll a táblázat élén. Az eddig látottak alapján a pécsieknek van esélyük a bajnoki cím megszerzésére, bár néha igen gyenge teljesítménnyel rukkolnak ki. Meglepetés a Pécsi Spartacus 3. helye. A csapat az elmúlt évekhez viszonyítva igen sokat fejlődött és játékerőben semmivel sem marad el a listavezetőktől. Fejlődést jelent a női bajnokságban, hogy az erőviszonyok kiegyensúlyozottak, minden találkozónak van tétje, a Szigetvári ZMSE, a Nagyharsányi Építők, a Sellyei KSK és a Mohácsi Textiles lánykézilabdázói is megállták helyüket a tavaszi forduló mérkőzésein.

Az ifjúsági fiú, a serdülő fiú és leány bajnokságban zömmel a Sportiskola csapatai szerepelnek.

Összegezve a tapasztaltakat, a sportág vezetői elégedettek a mutatott játékkal, a csapatok teljesítményével, ami a sportág számára biztató.

Női csapatok

1.	Ist. a. B.	11	9	1	1	139: 64 19
2.	Komlói B.	11	9	1	1	135:105 19
3.	P. Spart.	11	8	—	3	148: 91 16
4.	PEAC	11	7	1	3	85: 75 15
5.	P. B. II.	11	7	—	4	112: 89 14
6.	P. K.-gy.	11	6	—	5	136:105 12
7.	Nagyh. É	11	4	2	5	78: 84 10
8.	Sz. ZMSE	10	4	—	6	76: 79 8
9.	B. MED.	10	4	—	6	60: 88 8
10.	Moh. T.	11	2	—	9	87:119 4
11.	S. KSK	11	2	—	9	72:134 4
12.	P Tk. II*	11	—	1	10	44:139 —

*-gal jelölttől 3 büntetőpont levonva.

Férfi csapatok

1.	P. B. II.	11	9	—	2	298:169 18
2.	Sik. Kgy.	11	9	—	2	252:152 18
3.	Tanárk.	11	9	—	2	240:199 18
4.	P. Éb. II	11	7	—	4	205:176 14
5.	B. MED.	11	6	1	4	234:191 13
6.	Ist. a. B.	11	6	1	4	194:159 13
7.	Mecsekn.	11	6	5	5	195:258 12
8.	Nagyh. É	11	5	—	6	221:237 10
9.	PEAC	11	4	—	7	186:187 8
10.	Vas. II. B	11	2	—	9	157:220 4
11.	Szt. Fm.	11	1	—	10	165:273 2
12.	Ber. Ép.	11	1	—	10	152:268 2

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

műsor

Színház

Tájszínház: Cirkuszhercegnő (este 8 órakor), Kadarkút.

Mozi

Park: Dajkamese hölgyeknek (f4, hn6, 8). **Petőfi:** Egy taxisofőr halála (4, 6, 8). **Kossuth:** Egy taxisofőr halála (10, 12, 7, 9). — Dajkamese hölgyeknek (f3, f5). **Gyárváros:** A sólyom nyomában (2). Serafino (6). 16 éven felül! — **Mecsekalja:** Az Angyal vérbosszúja (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Én, te és a telefon (5, 7). **Ságvári Ko.:** Krebsz, az isten (f6). **Vasas I.:** A nagy kék jelzés (6). **Vasas II.:** Hétszer hét (6). **Boly:** Egri csillagok (8 — dupla helyárral!). **Harkány:** A halott gyanús (8). **Mohács:** Jöttem, láttam, lőttem (6, 8). **Sásd:** Maigret felügyelő csapdája (f8). **Sellye:** A makrancos hölgy (6, 8). **Siklós:** A kalandor csődje (8 — dupla helyárral!). **Szigetvár:** Verseny a javából (6 — dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Puccini: Gianni Schicchi. Egyfelvonásos vígopera. — 9.18: Kedvelt régi melódiák. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Győzelem az első nyolcezresen. Dr. Karlóczai János írása. 10.15: Kórody András vezényel. Közben 10.59: Lottóeredmények. — 11.00—11.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.35: A bajadér. — Részletek Kálmán Imre—Kulinyi Ernő operettjéből. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok, néptáncok. 13.50: Fenyő István könyvszemléje. 14.00: Szomszédolás. — 14.24: Diákszemmel a jövő iskolája, VIII. (befejező) rész. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta. — 15.18: Rahmaninov: Rapszódia egy Paganini-témára. 15.42: Ácstörténetek, VI. rész. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Így élünk — az árvíz után. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Egy zongorakísérő emlékeiből. V. rész. 17.44: Mikrofórum. 18.00: Muzsikáló kút. Történelmi regény rádióra, I. rész. 18.40: Győri Szabó József nótákat énekel. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.30: Magnósok figyelem! (ism.). — 20.15: Ponchielli: Gioconda — Órák tánca. 20.26: A katonai junták és a gerillák. Dokumentumműsor. — 20.56: Hírek. 20.59: Házimuzsika. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Turó József népi zenekara játszik. 22.50: Egy falukutató jegyzetfüzetéből. — 23.00: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Esztrádparádé hat ország könnyűzenéjéből. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 12.00: Kovács Gyula nótáiból. — 12.15: Orosz zene. — 12.50: Magánvélemény közügyekben. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Aida. Részletek Verdi operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: ÜZENEtek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Otórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Dohnányi Ernő: c-moll zongoraötös. 18.42: Leckekönyves megváltók. 19.02: Magyar pantheon. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Két Vivaldi-hegedűverseny. — 20.50: Fátyol József klarinétozik, Bártvai Gyula népi zenekara játszik, Soós János énekel. 21.27: Gyulai Gaál János: Hárman Párizsban. 21.45: A Fülöp-szigetek — egy ország, amelyről keveset tudunk. 22.00: A hágai filharmonikusok zenekarának hangversenye a holland fesztiválról. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: My fair Lady. — Részletek Loewe zenés játékából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: A Südwestfunk szimfonikus zenekarának hangversenye a hamburgi fesztiválról — vezényel Ernst Bour. 20.45: Hírek. 20.48: A jazz kedvelőinek. — Murray Tanner kvintettje játszik. 21.06: Ys királya. Részletek Lalo operájából. 21.52: Bach- és Bartók-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás 18.00: Reklám 18.15: A szerkesztőség postájából 18.25: Operettmelódiák 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Munkatársaink, tudósítóink jelentik. — Baranyai népdalok. — Ablak a világba. — Tengerparti hangulatok 19.30: Német nyelvű műsor. — Gyódi portrék. — A fúvószene kedvelőinek 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.48: Műsorismertetés 17.50: Hírek 17.53: Telizsák. Hírnökverseny 18.25: Charlie nagy románca. — Amerikai film 19.35: Reklámműsor 19.45: Esti mese 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Ifjúság, 1970. Döntő, I. rész 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

14.00: Wimbledon — teniszverseny. 16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Varázsvonat. — 18.30: Szervusztok, fiatalok! — ifjúsági klub. — 19.05: A halál névsorolvasása. 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. — 21.50: A virginiai ember — folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 155. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 4., szombat

Termelők, forgalmozók, fogyasztók találkozója

Megnyílt a Pécsi Ipari Vásár

Reggel 10 óra előtt a vásári komplexumban — a Köztársaság téri parkban, ahol a Baranya 25 éves fejlődését demonstráló képzőművészeti kiállítás kapott helyet — a gyárvárosi úttörőzenekar térzenéje fogadta a megnyitásra érkezőket. A megnyitás ünnepélyes aktusára pontban 10 órakor, az általános iskola előtti téren került sor. *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese köszöntötte a hazai és külföldi kiállítókat, és a megjelent vendégeket. A megnyitón jelen volt *Egri Gyula*, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Ambrus Jenő*, a Városi Pártbizottság első titkára, a megye és a város párt, állami és társadalmi életének sok képviselője. *Gáspár Sándor*, a SZOT főtitkára, a Politikai Bizottság tagja, egyben Baranya megye országgyűlési képviselője nyitotta meg a vásárt.

— Múltja, hagyománya van a vásároknak. Igaz, Pécs nem olyan rég múltra tekinthet vissza, de a második jelentőségét növeli az a körülmény, hogy jubileumi vásárnak tekinthetjük. Célja nemes és tiszteletre méltó. Az a cél vezérel bennünket, hogy felhasználjuk az alkalmat: találkozhassanak a termelők, forgalmazók és a fogyasztók és még magasabb szintre jussunk a lakosság igényeinek kielégítésében. Meg vagyok győződve, hogy a vásár sikeres lesz, jó szolgálatokat tesz. Sikeres üzletkötésekre kerül sor, a kiállítók a jövőben még jobb termékekkel jelentkeznek.



Gáspár Sándor elvtárs (jobbról a negyedik) Pécs és Baranya párt- és állami vezetőinek társaságában megtekinti a kiállítást a vásár megnyitása után
Erb János felvétele

A rövid megnyitó után *Gáspár Sándor* és a megjelentek végig járták a vásárt. Hosszas séta után, a koradélutáni órákban került sor az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola dísztermében a megnyitót követő fogadásra. *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács vb-elnökhelyettese köszöntötte a kiállítók képviselőit, köztük a jugoszláv kiállítókat. Az elnökhelyettes egyben köszönetet mondott a vásár rendezőinek.

A VÁSÁR MAI PROGRAMJA:

Szakmai napok: délelőtt 9 órakor a Centrum Áruház, 11 órakor a Magyar Likőripari Vállalat pécsi telepe tart szakmai napot. Mindkettő helye: az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet díszterme.

A vásár ma 10 órától este 8 óráig tart nyitva.

Losonczi Pál mongóliai kitüntetése

Ulánbátor

A Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurájának Elnöksége a Mongóliában hivatalos látogatáson tartózkodó Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a Szuhe-Bator Érdemrendet, a Mongol Népköztársaság legmagasabb kitüntetését adományozta — jelenti a Moncame hírügynökség.

Losonczi Pálnak a magas kitüntetést Zs. Szambu, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja elnökségének elnöke nyújtotta át.

Pénteken délután mongol—magyar barátsági nagygyűlés színhelye volt a Nagy Népi Hurál ülésterme. A gyűlésen Zs. Szambu és Losonczi Pál mondott beszédet.

Megérkeztek finn vendégeink

Negyven fős csoport Pécsett

Pénteken három különrepülőgéppel megérkeztek a finn—magyar barátsági hét finn részvevői. A politikai delegációt *Jaakko Numminen* oktatásügyi miniszter vezeti. A delegáció tagjai: *Anna-Liisa Tiekso* parlamenti képviselő, a Finn Nép Demokratikus Uniójának alelnöke, a Finn Kommunista Párt tagja, volt szociális és egészségügyi miniszter, a küldöttség vezetőjének helyettese, *Anja Lempinenn*, a Finn Demokratikus Ifjúsági Szövetség képviselője, *Edvin Salonen*, a Vasas Szakszervezet második elnöke, a Finn-Magyar Társaság alelnöke, *Erkii Puustinen*, a Finn Munkáspárt sportszövetségének alelnöke, *Antti Pelkola*, a HAKA építési szövetkezet vezérigazgatója, *Henry Olander*, a Svéd Néppárt főtitkárhelyettese, *Timo Nurmi*, a szociáldemokrata fiatalok központi bizottságának tagja, *Jukka Juusela*, a centrumpárti fiatalok szövetsége politikai bizottságának elnöke, *Sakari Virkkala*, a centrumpárti fiatalok szövetsége vezetőségének tagja és *Seppo Naumanen*, a finn egyetemisták szövetségének főtitkára.

A delegáción kívül mintegy háromszáz vendég érkezett a finn testvérvárosokból. Hatvan helsinki vendég Budapesten vesz részt a barátsági hét programjában. Székesfehérvárra Kemiből, *Pécsre Lahtiból*, Miskolcra Tamperéből, Debrecenbe Jyväskyläből, Szolnokra Riihimäkiből, Szegedre Turkuból mindjárt a repülőtérről tovább utaztak negyven fős látogató csoportok.

A vendégeket a fellobogózott Ferihegyi repülőtéren a finn—magyar barátsági hét magyar védnöksége nevében *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára fogadta.

Ott volt *Martti Ingman*, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

„Nagyüzem" a pécsi tervezőknél

Elkészült a kertvárosi lakótelep első ütemének terve

Felújítják e Pannónia Szállodát

Óriás városrész épül Kertvárosban, az új ügyészségi épület, a Jókai utcában, akkor lesz igazán szép, ha felépül mellette az épülettömb másik fele, a bíróság is. Rövidesen megkezdődik a Pannonia Szálló rekonstrukciója — hallottuk a Pécsi Tervező Vállalatnál, amikor az első félév néhány jelentős munkájáról érdeklődtünk.

A kertvárosi lakótelep első ütemében felépülő 430 lakás terveit Erdély Zoltán és Újvári István műtermében készítették. A kertvárosi legdélibb utca sorától délre, a Keszűi, a Megyeri és Málomi út közötti terület közepén kezdődik az építkezés. Ezen a területen lehetett először szanálni, itt lesz a hőtávvezeték központja, itt a legzavartalanabb a kisajátítás, a közmű- és energiaellátást is itt sikerül legelőször felépíteni.

Az építkezés a tervek szerint ez év őszén kezdődik, és az első ütem valószínűleg már a jövő év végére elkészül. Érdemes megemlíteni a tervezők elképzelését, amely szerint az új lakótelep házai szinte belenőnek a kertvárosi kisházak által meghatározott tájképbe. Az épületek ugyanis a Keszűi út mögött, egyszintes házakkal kezdődnek, majd kettő-, négy-, öt-szintessé nőnek és végül 10 emeletes toronyházak zárják le az új városrészt. Az épületek többsége a Szigeti városrészben megismert régi panel-sablonból épül. A következő ütem viszont már újtípusú épületelemből készül. Ekkor már az épületek alagsorát üzletek és szolgáltató egységek foglalják el, a házak között játszó- és pihenőterek nyernek elhelyezést. Az első ütem 110 millió forintos kiviteli beépítési terve az ősszel várható építkezés kezdetére elkészül.

A Megyei Bíróság beruházási programját Köves Emil készítette. A Jókai utcában, a már elkészült ügyészségi épülettől a Rákóczi út felé szervesen illeszkedik az épülettömbhöz. A hatszintes, 50 méter hosszú épület két félemeleti, nagyméretű tárgyalótermével egységes tömböt alkot majd a mögötte levő vendéglátóipari kombináttal is. A földszinten helyezik el a legforgalmasabb helyiségeket: a közjegyzői hivatalt, panaszirodát, telekkönyvi hivatalt és büfét. Az első és második emeleten a tárgyalótermek, a többi szinten pedig a megyei és járásbíróság helyiségei, bűnjelkamrák, irattárak lesznek. A 45 millió forintos beruházás vázlattervét már felterjesztették az Igazságügyi Minisztériumhoz.

Az új építkezések tervezése mellett a PTV munkatársai néhány jelentős rekonstrukciós tervet is készítenek. Legutóbb Nyári József műtermében készült el a Pannonia Szálló rekonstrukciójának tanulmányterve. Valamennyi szobához fürdőszobát építenek, anélkül, hogy a szobák száma jelentősen csökkenne. A mosoda, a Pannonia pince étterme és konyha, a Nádor konyha helyiségeit, gépészeti berendezéseit teljes egészében fel kell újítani. A két szálloda egy-egy széntüzelésű kazánját olajtüzelésűre cserélik ki. A Pannonia teraszán télen-nyáron működő presszót nyitnak, amelyhez külön gyorsfelvonót építenek, az U-alakú épület közepén. A bejárat a tervezett zsibongóból lesz, amely a bár, étterem és presszó közös előtereként épül.

A tervezett gyorslift építése mellett két másik felvonót a személy, egy további pedig a teherfelvonás zavartalan ellátására építenek. A tanulmányterv foglalkozik a kihasználatlan nagyterem átépítésével is. Ezt térelválasztókkal, sajtó- és tolmácsfülkékkel nagyobb rendezvények, előadások és kisebb helyiséget igénylő összejövetelek megrendezésére egyaránt alkalmassá kívánják tenni. A terv további része foglalkozik a két szálloda közel 400 dolgozójának szociális helyiségeinek felépítésével is.

Átadási határidő: 1970. december

Épül a Megyeri úti raktárbázis

Már ez is olyan területe Pécsnek, ahol az ember nagyon kicsinek érzi magát. Mert monumentális és impozáns jelenlegi befejezés előtti állapotában is a Megyeri úti raktárbázis, az ország legnagyobb ilyen jellegű építkezése. Másfél óra, míg Hirt József építésvezetővel bejárjuk nagyjából kész létesítményeit a mintegy 20 holdas terepnek, ahol három éve még kertészet és hizlalda volt.

Mi épült itt, illetve készül el teljesen a decemberi átadási határidőig a 130 millió forintos beruházásból?

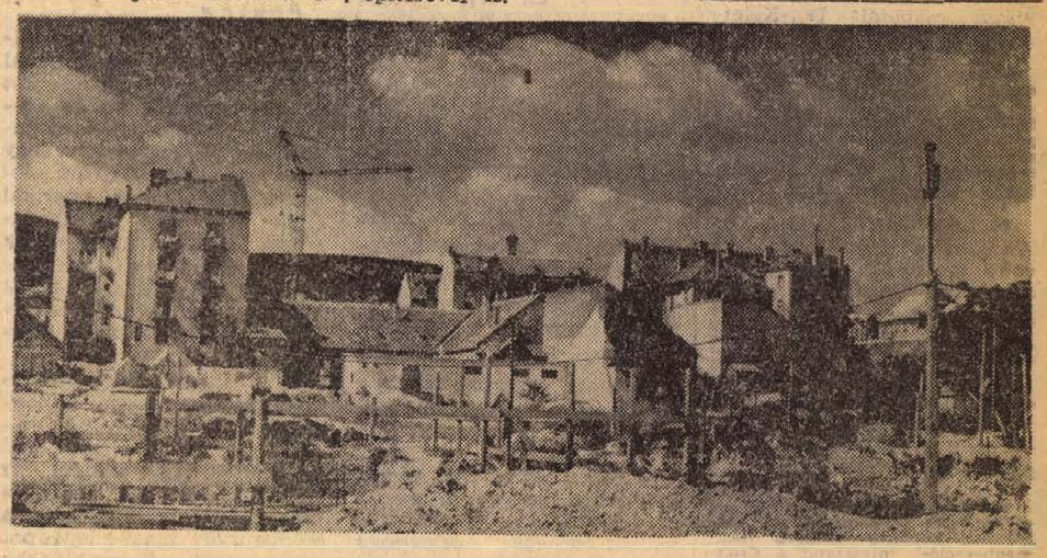
Legszembetűnőbben a nagyraktár, amelynek hossza 216, szélessége 108, magassága 6 méter; 23 500 négyzetméteres alapterületű és 140 ezer légköbméteres. Vasműszaki, üveg és fűszervegyi árukat tárolnak majd benne, tehát három vállalat tulajdona. Mindnek lesz itt bemutatóterme is, köralakú kupolaüveges világítóablakokkal. A nagyraktár fénycsőmegvilágítású, termoventillátoros fűtésű, korszerű szellőzéssel, vagyis az áruknak megfelelően szabályozható a hőmérséklet.

A nyugati oldalon a nagyraktárt egy 30 méteres összekötő előtető kapcsolja az étteremhez és a kétemeletes irodaépülethez, a keleti részen pedig a göngyölegraktárhoz. Ezeket az összekötő tetőket most építik. A göngyölegraktár folytatása a falusi kultúrház méretű kazánház. A három 18 tonnás kazán még kint hever az udvaron. Távolabb északra két különálló raktárban helyezik el a robbanásveszélyes anyagokat, és szintén külön tárolója lesz az üvegballon és hordósárunak.

A nagyraktártól délre húzódik a TÜZÉP mész-, cement- és asztalosáru raktára, mellette oltottmésznek való gödör és jókora nyílt tárolású terület. A bejárat mellett most ássák a két 30 tonnás hídmérlegnek a helyet, és építik a TÜZÉP irodáját.

A bázist három vasútvágány szeli keresztül, és 2 km-es aszfalt- és bazaltbeton út hálózza be majd. Van, ahol már elkészült, a többin dolgoznak. A higanygőzlámpás beton villanyoszlopok már állnak.

Egyszóval látványosság lesz az ország legnagyobb raktárbázisa, arról nem is beszélve, hogy átadása után négy vállalat rengeteg helyen szétszórt kis raktárai megszüntethetők. Itt egy helyen bőven raktározhatnak.



Ebből a szögből „háborús" képet nyújt az épülő pécsi városközpont. A romos részekre modern középületek kerülnek, eltüntetve a vigasztalan törmelékhalmazt

Pompidou—Brandt tanácskozás Bonnban

Párizs

Pompidou francia köztársasági elnök pénteken megkezdte Bonnban kétnapos tárgyalásait Willy Brandt nyugatnémet kancellárral, hogy az 1963-as francia—nyugatnémet együttműködési megállapodás keretében megvitassák a két országot kölcsönösen érdekló kérdéseket.

A AFP értesülései szerint a bonni megbeszélésen az Európai Gazdasági Közösség kilátásairól van szó, Pompidou és Brandt ezenkívül eszmecserét folytat a világpolitikai kérdésekről, ezeken belül is különös hangsúllyal a kelet—nyugati kapcsolatokról és végül, de nem utolsó sorban megvitatják a francia—nyugatnémet kapcsolatok helyzetét.



Pompidou Bonnba utazása előtt sajtóértekezletet tartott. Síkraszállt a kelet—nyugati együttműködés, az amerikai erőknek Indokínából való kivonása, a közel-keleti probléma békés rendezése mellett és kijelentette, hogy Franciaország nem tér vissza a NATO katonai szervezetébe

Csehszlovákia:

A főiskolákról kizárták a reakciósokat

Prága

Juromir Hrbek, a Cseh Szocialista Köztársaság közoktatásügyi minisztere a tanév végén rádió- és televízióbeszédben elemezte a közoktatás területén végbemenő konszolidáció eredményeit.

Megállapította, hogy az elmúlt tanévben a főiskolákon tovább tartott a súlyos helyzet.

Az oktató személyzet soraiban a revizionizmusnak, antikommunizmusnak és a szovjetellenességnek számos híve és ideológusa, valamint a Kétezer szó című kiáltványnak sok aláírója akadt. A marxizmus—leninizmus tanszék munkatársainak nagy része csődöt mondott, s árulóvá vált.

Cseh- és Morvaország egyetemi ifjúságának szövetségét, továbbá a diáksajtót felelőtlen szélsőséges elemek tartották ellenőrzésük alatt. A kollégiumokban az anarchia és a terror légköre uralkodott. A terror főképpen a Lenini Ifjúsági Szövetség tagjai ellen irányult.

A főiskolai törvény módosítása azonban — mondotta Hrbek miniszter — lehetővé tette, hogy elejét vegyék a további felforgató tevékenységnek. Az egyetemek és a főiskolák tudományos tanácsait átalakították, s új választásokkal valamennyi egyetem és főiskola élére olyan tisztségviselőket állítottak, akik méltán élveztek bizalmat.

A tantestületekből eltávoztak a jobboldal és a szocialistaellenes erők fő képviselői. Megfosztottak tanári funkciójától 154 olyan személyt, akik nem rendelkeztek a szükséges feltételekkel, 134-en nyugállományba vonultak a marxizmus—leninizmus tanszékeket feloszlatták.

A Cseh Szocialista Köztársaságban 587 oktatóból az új maxizmus—leninizmus intézetbe csak 286-an mentek át, vagyis mintegy 50 százaléka.

A főiskolákon fokozatosan új professzorokat, docenseket és tanársegédeket neveztek ki. Olyan embereket, akik megfelelnek a magas szakmai, politikai és személyi követelményeknek. A Közoktatásügyi Minisztérium apparátusát csökkentették és átszervezték. Feloszlatták a reakciós cseh- és morvaországi diákszövetséget, betiltották uszító sajtótermékeit. A kormány minden segítséget megadott a csehországi haladó főiskolás diákszövetségnek és sajtójának.

A továbbtanulástól államellenes akciókban való ismételt részvétel miatt 39 cseh és 27 szlovák diákot tiltottak el. Egyéb fegyelmi intézkedésekkel 103 cseh és 96 szlovák diákot sújtottak.

„A fiatalok iránt — hangsúlyozta a miniszter — a legnagyobb jószándékot tanúsítottuk. Figyelembe vettük az élettapasztalatok hiányát és a radikálizmusra való hajlamukat. Fő célunk nem a törvénytelenségek és a felforgatás puszta megtorlása, hanem a becsületes diákok és tanárok eszmei zűrzavarának megszüntetése volt.

A tanárok és a tanuló ifjúság túlnyomó többsége jelenleg már megszabadult a szocialistaellenes és nacionalista elemek hatásától."

Az oktatás alsóbb szintjén kedvezőbb volt a helyzet, s a konszolidáció gyorsabb ütemben megy végbe. Hrbek bejelentette, hogy az elavult és roskatag iskolaépületek helyreállítására a cseh kormány az ötéves terv időszakában 3,86 milliárd koronát fordít. A CSKP KB elnöksége jóváhagyta azt a javaslatot, hogy november elsejei hatállyal lényegesen felemelik a főiskolai oktató személyzet fizetését. Arra törekszenek, hogy az oktatás alsóbb szintjén is mielőbb hasonló intézkedést léptessenek életbe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Befejeződött az SZKP KB plénuma

Az SZKP Központi Bizottságának plénumán pénteken tizennégyen szóltak hozzá Leonyid Brezsnyev beszámolójához. Az ülés végén záróbeszédet mondott Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára. A plénum egyhangúlag határozatot hozott „a párt soron lévő mezőgazdasági feladatairól". Az SZKP Központi Bizottságának plénuma ezzel befejezte munkáját.

◆

✦ **PEKING: Norodom Szihanuk herceg pekingi irodája csütörtökön nyilvánosságra hozta azt a közös közleményt, amelyet Szihanuknak a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban tett látogatásáról adtak ki.**

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken nyílik meg az Egyesült Arab Köztársaság első ipari kiállítása.

✦ **BOSTON: A Massachusetts állambeli Bostonban csütörtökön kihallgatták a Conrad nevű nyugatnémet halászhajó kapitányát. A hajót ugyanis a partvédelem egységei amerikai felségvizeken tartóztatták fel.**

✦ *WASHINGTON: A washingtoni repülőtér közelében leszállás előtt lezuhant egy radioaktív izotopokat szállító kétmotoros repülőgép. A két pilóta életét vesztette.*

✦ **PRÁGA: A csehszlovák kormány legutóbbi ülésén megvitatta a munkaidő csökkentésének és az ötnapos munkahét bevezetésének gazdasági és társadalmi hatásait. Megállapította, hogy lényegében befejeződött az áttérés az ötnapos munkahétre.**

✦ CINCINNATI: A színesbőrűek haladásáért küzdő mozgalom 61. országos konferenciáján az Ohio állambeli Cincinnatiban háromezer küldött csütörtökön felszólította az Egyesült Államok kormányát, hogy vonja vissza csapatait Dél-Kelet-Ázsiából és Európából.

✦ **MOSZKVA: Az MSZMP Budapesti Bizottságának küldöttsége, amelyet Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára vezet, pénteken meglátogatta a moszkvai Scserbakov selyemkombinátot.**

✦ *LOS ANGELES: Los Angelesben egy kézben felrobbant bomba valósággal darabokra tépett egy néger fiatalembert. A város egyik főként négerek által lakott negyedében történt az eset. Mivel a robbanás rendőrőrszoba közelében következett be, feltételezik, hogy a fiatalember be akarta szolgáltatni a pokolgépet.*

✦ **PRÁGA: Frantisek Hamouz csehszlovák miniszterelnök-helyettes Berlinbe utazott, hogy megbeszélést folytasson a Csehszlovákia és a Német Demokratikus Köztársaság kölcsönös gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésének egyes kérdéseiről.**

✦ MADRID: Harminc fiatal diákot és munkást tartóztatott le a madridi rendőrség. Katonai törvényszék elé állítják őket azzal a váddal, hogy az utóbbi két hónap folyamán résztvettek az amerikai vállalatok és bankok elleni „kommandó akciókban" és az illegális kommunista párthoz tartoznak.

✦ **VALLETTA: Megnyílt a 24. máltai nemzetközi kereskedelmi vásár, amelyen Csehszlovákia, az Egyesült Arab Köztársaság, Franciaország, Olaszország, a Német Szövetségi Köztársaság, az Egyesült Államok és más országok kiállítói vesznek részt.**

✦ *CIUDAD GUATEMALA: Katonai díszpompával búcsúztatták csütörtökön Julio Cesar Mendez Montenegro volt guatemalai elnököt, aki az elnöki szék átadása után Madridba utazott. A közép-amerikai ország történelmében ez az első eset, hogy egy elnök megbízatásai idejének lejárta után „saját lábán távozik".*

✦ **BONN: Az „általános katonapolitika" alapvető elveivel foglalkozott a nyugatnémet Bundeswehr parancsnoki kara Kölnben megtartott kétnapos értekezletén. A 150 magasrangú tiszten kívül az értekezleten megjelent Schmidt hadügyminiszter, Leber közlekedésügyi miniszter és Mommsen államtitkár is. Mommsennek, egy hatalmas konszern volt elnökének jelenléte és felszólalása ismét ékesszólóan bizonyította, hogy a nyugatnémet háborús köröket szoros kapcsolat fűzi a monopolkapitalistákhoz.**

Abba Eban elégedett

Tel Aviv

Abba Eban izraeli külügyminiszter, aki visszaérkezett nyugat-európai körútjáról, „mélységes elégedettségét fejezte ki Nixon elnök szerdai televíziós nyilatkozata felett".

„Nixon elnök kinyilvánította, hogy politikája folyamatos; azt mondta, amit Izrael várt az Egyesült Államoktól" — jelentette ki.

Ami az Izraelnek szállítandó újabb amerikai repülőgépeket illeti, Eban úgy nyilatkozott, hogy Nixon hallgatása a témáról helyeselhető. „Elegendő azt tudni, hogy egyetértünk az elvi kérdésekben" — jegyezte meg.

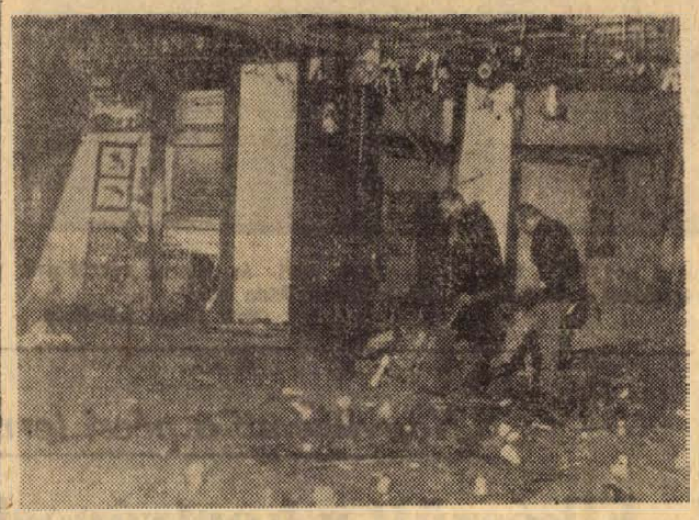
Az izraeli külügyminiszter Luxemburgban preferenciális kereskedelmi egyezményt írt alá az EGK-val, Londonban pedig Douglas Home külügyminiszterrel tárgyalt.

✦ WASHINGTON: Earle G. Wheeler tábornok, a Vezérkari Főnökök Egyesített Bizottságának elnöke csütörtökön megvált tisztségétől. Utóda Thomas H. Moorer tengernagy lett, aki eddig a haditengerészet hadműveleti főnöke volt.

✦ *DJAKARTA: Az Antara indonéz hírügynökség pénteki közleménye szerint egy nyugat-borneoi összetűzés során életét vesztette az indonéz hadsereg egy tisztje és „négy kommunista gerilla".*

Intézkedések a képviselők védelmében

Robbanás Belfastban



A brit hadsereg tájékoztatási és toborzó központja a robbanás után

Hatalmas robbanás rázkódtatta meg pénteken virradó éjszaka Belfast központját. Szakértők szerint a brit hadsereg tájékoztató és toborzó irodájában két bomba robbant fel csaknem egyidejűleg. Az épület homlokzata leomlott és a környező házak ablakai is betörtek. A nagyerejű detonációt tíz kilométeres körzetben hallották. Szerencsére a robbanás éjfél után történt, s ennek köszönhető, hogy csak egy személy sebesült meg.

Nem sokkal korábban egy másik pokolgépet még időben sikerült hatástalanítani az unionista párt székházában.

Az Austin Currie ellenzéki képviselő elleni csütörtöki merénylet nyomán a kormány arról tárgyalt, hogy fegyveres védelmet biztosít a parlamenti képviselőknek.

Indiszkréció

Mint már jelentettük, Conrad Ahlers, a bonni kormány szóvivője a Miniszterelnök tanács ülését követően nyilatkozatot tett a Bahr-papírok közzétételéről. A szóvivő — a már ismertetetteken kívül — kijelentette, a nyugatnémet vezetők úgy vélik, hogy a Bahr államtitkár és Gromiko szovjet külügyminiszter között lefolyt tanácskozások eredményei jó kiinduló alapot szolgáltatnak a Moszkvával megindítandó hivatalos tárgyalásokhoz.

Ahlers e kijelentése az első hivatalos nyugatnémet állásfoglalás volt a Bahr-dokumentumnak a Quick című müncheni folyóirat által történt közzététele óta.

Nagyszabású fogadás

A Szojuz 9. utasai Moszkvában

Moszkva a hagyományokhoz illetően meleg szeretettel és forró lelkesedéssel várta a kozmosz új szovjet hőseit. A szovjet főváros dolgozóinak képviselői pénteken este a Kreml kongresszusi palotájában nagyszabású fogadást rendeztek Nyikolajev és Szevasztyjanov, a Szojuz—9 kozmonautái tiszteletére, akik a csaknem 18 napos rekord időtartamú űrrepülés után hosszabb időt töltöttek különleges csillagvárosi pihenőhelyükön, ahol alapos orvosi vizsgálaton estek át.

Portugál tiltakozás

Portugáliának a szentszék mellett akkreditált nagykövete látogatást tett Jean Villot bíboros államtitkárnál és tiltakozó jegyzéket nyújtott át. Portugália azért tiltakozik, mert VI. Pál pápa szerdán kihallgatáson fogadta a portugál gyarmatok felszabadításáért küzdő forradalmi szervezetek vezetőit.

Portugália pénteken visszarendelte vatikáni nagykövetét, hogy ezzel is kifejezze tiltakozását, mert a pápa szerdán fogadta a portugál gyarmatok felszabadításáért küzdő szervezetek három képviselőjét.

A három forradalmi vezető Marcelino Dos Santos, a Mocambique-i Felszabadítási Front (Frelimo) vezetője, Amilcar Cabral, a Portugál-Guineai KP főtitkára és Agostino „359" az angolai népi felszabadító mozgalom (MPLA) elnöke volt. Találkozásukat a pápával csütörtökön közölte a Vatikán szóvivője.

Kommentár

Eloszlott illúziók

Peking

Tajvan amerikai megszállásának 20. évfordulójával kapcsolatban mozgásba jött a kínai propaganda és diplomácia. Noha pontosan június 27-én volt 20 éve, hogy Truman elnök a tajvani szorosba rendelte az amerikai flottát és ezzel megakadályozta a csangkajsekisták végső menedékévé vált sziget felszabadítását, a lapok továbbra is terjedelmes cikkekben foglalkoznak a kérdéssel.

A kínai megnyilatkozásokból világosan kitűnik, hogy Nixont illetően — ha voltak — az illúziók feltétlenül eloszlottak. Így például az Új Kína egyik kommentárja megállapítja, hogy miután a csődbejutott kínai-ellenes politika egyre népszerűtlenebb lett, Nixon hivatalbalépése után olyan pózt vett fel, mintha „meg akarná javítani" kapcsolatait Kínával. Az elmúlt több mint egy esztendő tényei azonban világosan mutatják, hogy „ez nem volt több közönséges trükknél". „A közvélemény megtévesztésére" és „a bűnös Kína-ellenes politika fokozásának álcázására". A hírügynökség szerint Nixon valójában „szőröstül-bőröstül" átvette elődeinek politikáját illetve még tovább ment azzal a tervével, hogy elfogadtatja a „két Kína" elméletét.

A kínai vezetők a koreai háború kitörésének és Tajvan megszállásának 20. évfordulója alkalmából Kínában és Koreában rendezett tömeggyűléseken kivétel nélkül ezeket a gondolatokat fejtették ki. A kérdésnek az amerikai—kínai kapcsolatokra gyakorolt közvetlen hatásáról a legkonkrétebb módon Huang Jung-seng a kínai vezérkari főnök beszélt június 27-i Phenjani beszédében. Miután kijelentette, hogy a kínai nép szilárdan ellenez minden arra irányuló összeesküvést, hogy Tajvant elszakítsák Kínától, legyen a terv neve „Két Kína" vagy „Egy Kína egy Tajvan" vagy „Független Tajvan", minden ilyen tervre kudarc vár — mondotta Huang Jung-seng, majd így folytatta: „A kínai—amerikai kapcsolatokban a kulcskérdés Tajvan amerikai fegyveres megszállása. Azok az elvek, amelyekhez a kínai fél következetesen ragaszkodott az elmúlt 15 esztendőben a kínai—amerikai tárgyalásokon a következők: 1. Az Egyesült Államoknak vissza kell vonnia összes fegyveres erőit Tajvanról és a tajvani szorosból; 2. A kínai—amerikai kapcsolatoknak a békés együttélés öt elvén kell alapulniok. Az Egyesült Államok azonban mindvégig visszautasította, hogy visszavonja erőit Tajvanról és a tajvani szorosból és ezzel megszüntesse beavatkozását Kína belügyeibe.

Így a kínai—amerikai kapcsolatok enyhüléséről természetesen szó sem lehet.

JORDÁNIA:

Lemondott a tájékoztatási miniszter

Lemondott az egy hete alakult jordániai kormány tájékoztatási minisztere. Mohamed Al-Farra tájékoztatási miniszter csütörtökön levelében kérte Rifai miniszterelnököt, mentse fel tisztsége alól.

Hivatalos közlés szerint Huszszein király hozzájárult a lemondáshoz. Nincs hír arról, hogy új tájékoztatásügyi minisztert jelöltek volna ki. Egyes értesülések szerint Farra, aki miniszteri megbízatása előtt Jordánia ENSZ-nagykövete volt, inkább ezen a poszton kíván maradni.

Az új jordániai kormány a múlt szombaton alakult meg azzal a céllal, hogy „békés együttélést" teremtsen a palesztinai ellenállási szervezetekkel.

Győzött az ember és a technika

Hazaérkezett a Tisza mentéről a pécsi árvízvédelmi osztag

Negyvenkét napos Tisza-völgyi árvízvédekezésből a héten hazaérkezett Kiss György, a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője. Május 18-án délután 4 órakor kapta az értesítést, hogy mennie kell, este 8-kor már Szegedről jelentkezett Dégen Imrénél. Ettől kezdve műszaki szakértőként, majd egy-egy kritikus szakaszon a védekezési munkák irányítójaként dolgozott. Közben hosszabb rövidebb ideig a Tisza országhatári szakaszán, mindkét parton a gátak ellenőrzésével volt megbízva.

Érdemes néhány, a védekezés nagyságára jellemző adatot felsorolni. A szegedi területen 19, a gyulain kilenc ezer ember vett részt az árvízvédelemben. Ugyanitt 4,5 millió homokzsákot, 27 ezer tonna követ és 870 ezer négyzetméter műanyagfóliát használtak fel. A pécsi vízügyi repülőgép évenként általában 320—340 órát repül, most 42 nap alatt 125 órát volt a levegőben.

— Pécsről mekkora apparátus vett részt a védekezésben?

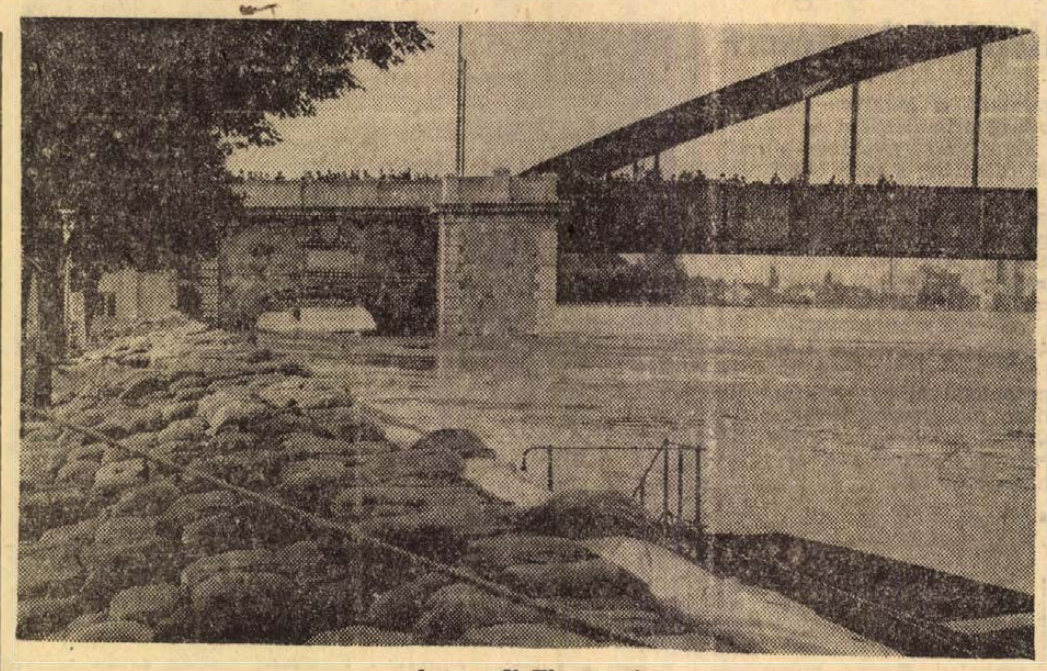
— Háromszázharminc ember, köztük 22 mérnök és 30 technikus. Öt kotró, 15 dózer, 7 szképer, 11 áramfejlesztő, autóbusz, műhelykocsi, személygépkocsik, fúróberendezések, vontatók és teherautók. Keddig az emberek és gépek többmint kétharmada visszaérkezett, de rövidesen hazaérkezik az egész Dél-Dunántúli VÍZIG, hiszen csaknem valamennyien ott voltunk.

— Milyen kritikus szakaszokon dolgoztak?

— Május 19-én a sámson—apátfai szakaszon volt a tűzkeresztség. A Maros 10 kilométerre visszaduzzasztotta a csatornát. Az egyik hídnál le kellett zárni, különben a gyenge gátak átszakadtak volna. Makóra ez jelentette az első veszélyt. A pécsi árvízvédelmi osztaggal dolgoztam itt. Sorolhatnám az emberek „hőstetteit", neveket, de nincs értelme, mert valamennyit megemlíthetném. Egy építkezéstől a panelokat hordtuk el, a makói téglagyárnál 20 homokzsákkal megrakott gépkocsit valósággal a hídhoz kényszerítettünk a máshova szánt homokkal. Végülis sikerült elzárni a csatornát — a darut már alig tudtuk a hídról kimenteni. Egy órás késés esetén, 6 helyen szakadt volna át a csatorna.

— Ezután a makói nagy buzgár következett. Egy 100 méteres szakaszon valóságos töltés alatti csőrendszeren mosódott a gát. Végülis 300 ezer homokzsák, 100 gépkocsi terméskő és 60 tekercs fólia segítségével sikerült elfojtani.

A kritikus helyek szaporodtak. Ferencszálláson a megcsúszott töltés, Szegeden a város védelme, Csongrádon a televízióból jól ismert buzgár, aztán a Körösök partja volt a védekezés további állomásai. A magyar vízügyi szolgálat, a világ egyik legjobban megszervezett és hatékonyan működő szervezete emberfeletti erővel mentette meg a Tisza-völgyét milliárdos károktól. Ebben a munkában nem kis feladatot oldott meg a Dél-Dunántúli Vízügy.



A szegedi Tisza-part

— Milyen új, az 1965-ös dunai árvédelemnél még nem használt, technikai berendezést alkalmaztak?

— Szeged környékén 400, Gyula térségében 270 kilométeres szakaszon folyt a védekezés. Ennek legkevesebb fele ki volt világítva. Úgyhogy éjjel is minden nehézség nélkül lehetett dolgozni. A másik nagyon fontos dolog: a hírközlés példanélkülien jó volt. A vízügyiek, honvédség, munkásőrség és karhatalom kitűnően fel volt szerelve rövidhullámú adóvevő készülékekkel. Nem fordulhatott elő, hogy sürgős intézkedés elakadjon. Az én rádióm például 20 kilométeres körzetben használható. De ha a szentesi relé közelében voltam, akár Budapesttel is közvetlenül beszélhettem. Az autóm 80 kilométeres hatósugarú adó-vevővel van felszerelve. Az előbb említett relé közeléből szinte az egész országgal kapcsolatba tudtam kerülni.

— Újítás, hogy előre elkészített kőzsákokban kaptuk a követ. Uszályok, kompok megrakódva várták az indulási utasítást. Most használtunk először fúróberendezéseket, amelyek segítségével a legpontosabban megállapíthattuk a gátak szerkezetét. Az árvízvédekezésnél újdonság az injektálás is. A meglazult töltésekbe cement- és mésztejet injekcióztunk, szilárdságukat így sikerült megnövelni. Első alkalommal történt, hogy repülős és helikopteres figyelőszolgálat volt. Nem alkalomszerűen — állandóan.

Csak így sikerült megakadályozni, hogy az eddigi legmagasabb vízállást is helyenként több mint egy méterrel túlhaladó vízmagasság nem okozott katasztrofális méretű árvizet.

Lombosi Jenő

Alkotó viták a pártszervezetekben

Mit is jelentenek a pártvezetőség választások egy járás, közelebbről a siklósi járás területén? Ha azt mondjuk, hogy hatszáz pártvezetőségi, csúcsvezetőségi és községi pártbizottsági tagot fognak megválasztani, s 104 pártszervezet fogja a saját munkáját mérlegre tenni, értékelni, már majdnem mindent megmondottunk, hiszen sok munkát, fáradságot, felkészülést kíván az, ha mindezt lelkiismeretesen akarják végrehajtani.

E nagy munka fontos részleteiről nyilatkozott lapunknak Bíró Sándor, a Siklósi Járási Pártbizottság titkára.

AKTÍV, CSELEKVŐ TÁMOGATÁS

Bíró Sándor elmondotta, hogy minden párttagot felkerestek a pártvezetőségek, hogy véleményt kérjenek tőlük. A párttagok örömmel fogadták ezt a lépést, hiszen — mint megjegyezték — egy nagyobb, például 50—100 főt számláló pártszervezet taggyűlésein nincs idő és alkalom arra, hogy mindenki, részletesen kifejthesse a véleményét. Nem is mindenki szeret a nagy nyilvánosság előtt szólni, sokkal közlékenyebb, ha szűkebb körben kérdezik meg őt

Általános és egyöntetű a megállapítás: a párttagság egyetért a IX. kongresszus óta megtett úttal, cselekvően támogatja a párt politikáját. Elismerő hangon beszélnek arról a fejlődésről, amely a járás és községük területén végbement. Kérték, hogy a járási pártbizottság, illetve annak aktívái látogassanak el többet hozzájuk.

Mint várni lehetett, több bíráló megjegyzés is elhangzott. A drávaszabolcsi kommunisták szóvá tették, hogy a tsz építésvezetője nem akarta elengedni az egyhónapos politikai tanfolyamra a KISZ-titkárt. Pedig a tsz-elnök és párttitkár is javasolta, hogy küldjék tanfolyamra a KISZ-vezetőt.

NEM EGYSZERŰ VISSZATEKINTÉS

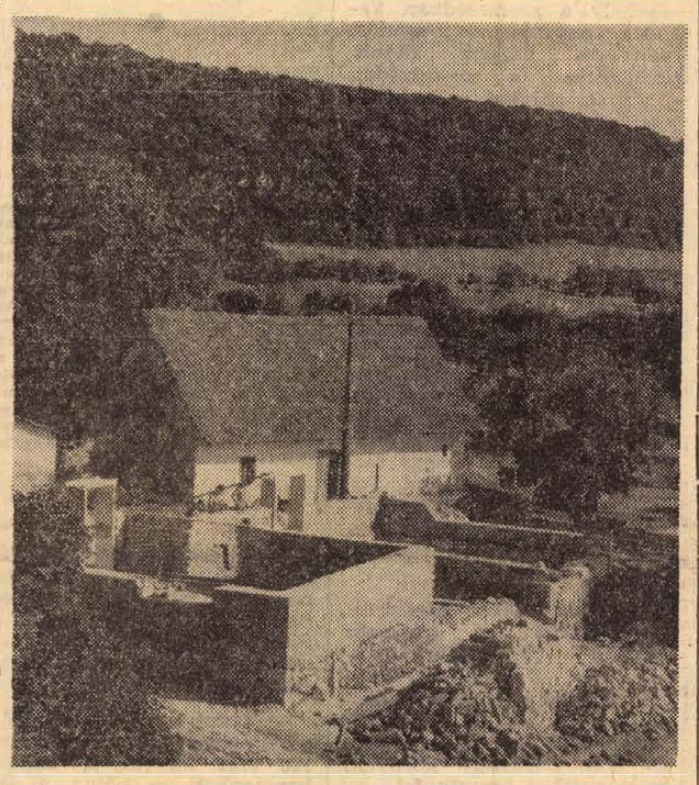
A siklósi járás pártszervezetei gyakran kikérik a pártonkívüliek véleményét is, s amikor a pártszervezetük munkáját elemzik, mindig a hozzájuk tartozó terület, gazdasági egység fejlődéséről gondjairól esik szó. Több helyen síkraszálltak azért, hogy ne spórolják el egyes beruházásoknál a szociális-kulturális részt. Igen gyakran szóba került az urbanizáció, mutatta, hogy mennyire változik a légkör falun is. A siklósi és beremendi kommunisták javasolták, hogy építsenek játszóteret a községükben. Kémesen rámutattak arra, hogy nagyon kicsiny a presszó, következésképp nem lehet kultúráltan szórakozni a községben. Vajszlón szóvá tették, hogy nincs ifjúsági klub. Drávafokon parkot létesítenek a község közepén. A parképítésben résztvesznek a kommunisták is. A vita során több községben megvizsgálták, hol és miképp lehetne az idős emberek számára napközi otthont létesíteni.

Amint a példák bizonyítják, a több éves munka értékelése nemcsak egyszerű visszatekintés, hanem alkotó tevékenység. A pártszervezetek azért teszik mérlegre korábbi munkájukat, hogy abból a jelenre, a jövőre vonjanak le hasznosítható következtetéseket.

MILLIÓS ÉRTÉKŰ VÁLLALÁSOK

Hogy a pártkongresszusi előkészületek széles tömegek ügyévé váltak, azt dokumentálja a kongresszusi munkaverseny is. Kétszázharminchét brigád tett vállalásokat, 4400 embert fog át ez a mozgalom, közöttük mintegy ezer nőt. Kétszer annyi a versenyzők száma, mint ahány párttag a siklósi járásban van. Sok-sok vagon búza, kukorica, hús, ipari termék realizálásáról van szó, milliós értékeket jelentenek e vállalások a járás lakói, az ország számára — mutatott rá befejező szavaiban Bíró Sándor.

Helyreállítják a vízimalmot az orfűi tó partján



Nem mondom, hogy már éppen csak egy vízimalom hiányzik az életemből, de mindig elfog valami nosztalgia, ha szó esik róla. Pedig igazi, működő vízimalmot soha sem láttam, illetve egyszer, gyermekkoromban az Apolló mozi legelső — egyben legolcsóbb — sorából a vásznon. Lehet hogy „Zenélőmalom" volt a címe, a malom mindenesetre zenélt a díszletmunkások jóvoltából és Szeleczky Zita szaladgált az épület körül fehér ruhában és epekedve. Tehát ez sem volt az igazi. Pedig Baranyában — a Mecsek megszámlálhatatlan kis patakja mentén sok malom működött még a harmincas években is. Maradványukat őrzi az idő meg a gaz Pécsvárad, Zengővárkony mentén, aztán Gorica szépséges völgyében, és még egy, éppen Orfűn, mindjárt az elején, a tó túlsó partjánál.

A környék hallatlanul szép. Egy fiatal erdősávon át vezet az út — messzebb egy tisztáson félmeztelen srácok építenek sátortábort, de az úton tovább, sűrű fák közül egyszer csak előbukkan a vízimalom. Jellegzetes fakereke ennek sincs, így hát megint csalódtam, legalább is pillanatnyilag.

— Most falazzuk a gépházat, aztán ha megérkezik a berendezés, azt is el kell helyezni. Nézze csak, itt a vizesárok, ahol valamikor kristálytiszta víz érkezett a hegyről és csapódott rá a kerék lapátjaira...

Az árok két oldalát a hajdani molnár terméskővel rakatta ki, de most felföltődött földdel, amelytől majd meg kell szabadítani a nyílt csatornarendszert. Három kőműves és három segédmunkás — az orfűi tanács házi építőbrigádja — és a vezetőjük, *Hunyadi Lajos* dolgozik itt *Szigetvári János* tervezőmérnök rekonstrukciós tervei alapján. A Megyei Tanács kívánja helyreállíttatni, ha lehet, eredeti formájában, ezt a népi-műemlékjellegű malom-egységet. És ez nem olyan egyszerű. A Gabonafelvásárló és -forgalmazó Vállalat főmérnöke, *Kressz Ottó*, dr. *Bándi Gábor*, a Janus Pannonius Múzeum régésze és a mohácsi múzeumigazgató, *Sarosácz György* közös munkája révén emelkedik majd ki a feledésből és az enyészetből a molnár-világ e szép tanúsága.

A malomépületen kívül van még itt egy tornácos lakóház faragott oszlopdíszítésekkel, szobamintás külső falrésszel. Ez volt a tulajdonos lakása. Az épület végében földbeásott, boltívezett lejárattal borospince, aztán külön egy szekérszérű, ahol a parasztok várakoztak teheneikkel, lovaikkal a friss őrleményre. A lakóépületre merőlegesen szabadég alatt álló búboskemence és még egy épületrész, nem tudni, mire, talán raktárnak, vagy kamrának. Tehát egy zárt egység, amelynek közepén áll a malom.

— Honnét szerzik meg a berendezést, miután itt jóformán semmi sem maradt?

— A célunk az volt, hogy az eredeti formától ne térjünk el, mert a hamisítványnak semmi értelme — mondja Bándi Gábor —, *Pécsváradról és Zengővárkonyból szintén régi vízimalmokból pótoljuk a gépi berendezést, hiszen ezek annakidején többnyire azonos elven működtek. Természetesen minden alkatrészre feltüntetjük származási helyét.*

Az első lépcsőben rendbehozzák magát a malmot, mégpedig augusztus 20-ra. Aztán a rekonstrukciós munkát folytatják. A lakóház egy részében baranyai malomipari kiállítást rendeznek be, addigra remélhetően előkerülnek az orfűi vízimalom történeti dokumentumai is. Sor kerül aztán a szekérszín, a búboskemence és a pince rekonstruálására is, de már a jövő esztendőben.

— Tulajdonképpen működik-e a malom?

— A hajdani őrlési „technológiának" egyes fázisait valószínűleg be tudjuk majd mutatni. Itt a vízszint-viszonyok a tó létesítésével megváltoztak, tehát a vizet nekünk fel kell emelnünk, hogy a csatornába vezethessük. Így aztán a vízimalom óriáskereke természetes energiával jön majd mozgásba. Gabonát őrölni? Ideális elképzelés lenne, de nem tudjuk megoldani, mert miután ragaszkodunk az eredeti, többnyire faszerkezetű berendezéshez, hosszabb üzemeltetés után tönkremenne. Hiszen ezek az anyagok már elöregedtek. Nem is az a cél, hogy gabonát őröljünk ezen, hanem bemutassuk ezt a kezdetleges, de szép, hajdani iparágat. Ezt célozza az az elképzelés is, hogy későbbi időpontban idehozzuk a mekényesi olajütő-malmot.

Rab Ferenc

Hárommilliós a jégkár

A jövő héten megkezdődik a nagyobb kártérítések kifizetése

A hat idei kártokozó jégverés mérlege: hét hold híján ötvenezer katasztrális hold kárbejelentés a baranyai termelőszövetkezetekből és állami gazdaságokból. Külön említésre méltó, hogy a legutóbbi, a péter-páli jég kilenc termelőszövetkezet és három állami gazdaság 8329 holdján okozott károkat.

A repcék, az őszi árpák aratásának megkezdése, a búza rohamos érése nagy próbára teszi a kárszakértői kart, mivel mostantól kezdve őszig több, mint 38 ezer katasztrális holdon kell megállapítaniuk a jég nélkül várható termésátlagokat és az ebben keletkezett kár százalékát.

Ameddig az elmúlt hétig a jégkár kifizetések összege alig haladta meg az egy és negyedmillió forintot, most a legutóbbi hét nap leforgása alatt 2 127 600 forint kártérítési összeget tartalmazó jegyzőkönyv futott be az Állami Biztosító Megyei Igazgatóságára számszaki és szakmai felülvizsgálatra. A kifizetések már a következő héten megkezdődnek. Természetesen a napról napra folyó kárrendezések eredményeként a kárrendezési jegyzőkönyvek száma, vele együtt a kártérítési összeg rohamosan növekedni fog.

A most felülvizsgálandók közül kiemelkedik a belvárdgyulai termelőszövetkezet 362 ezer forintos repcekára, valamint a Bolyi Állami Gazdaság 944 ezer forintos kára, amely őszi káposztarepcemagban keletkezett.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Balatonlellén megtartott 27. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

39, 50, 51, 59, 72

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé eső, helyenként zivatar. Élénk, időnként erős északnyugati szél. Hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete pénteken Siófoknál 21 fok volt.

hírek

1970. JÚLIUS

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ulrik

nevű kedves olvasóinkat

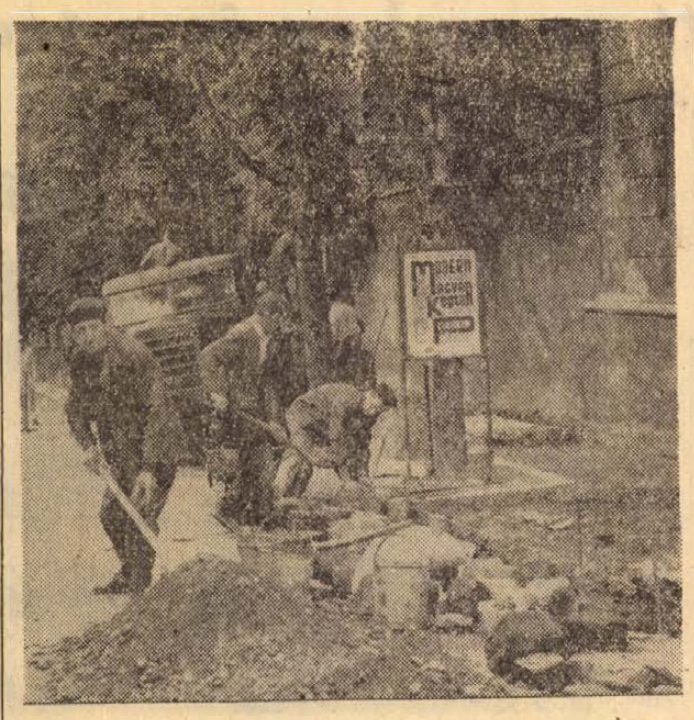
A Nap kél 3.51, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 4.05, nyugszik 20.44 órakor.

Magyar—jugoszláv bizottság a határ menti területek fejlesztésére

Belgrádban pénteken megalakult a Magyar—Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság urbanisztikai és területrendezési állandó albizottsága. Az új szerv általában a területrendezés és az urbanisztika kérdéseivel, s ezen belül elsősorban a határmenti övezetek regionális tervei kidolgozásával és a tervek végrehajtásával foglalkozik.

Az alakuló ülésen az albizottság megvitatta és jóváhagyta az ügyrendet, elfogadta az 1970. évi munkatervet. Megtárgyalták A magyar—jugoszláv határmenti területek regionális vizsgálata című magyar és az Elemek a magyar—jugoszláv határmenti övezetek regionális tervezéséhez című jugoszláv tanulmányt, s ezzel összefüggésben több tennivalót határoztak meg.

Az albizottság magyar tagozatának elnöke Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, a jugoszláv tagozaté pedig Oraniszlav Krsztics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) urbanisztikai és városrendezési bizottságának elnökhelyettese lett.



Pécsett a Káptalan utcában a Szabadtéri Színpad és az Aranyos kút között felszedték a járda bokatőrő, ősi kőburkolatát. A járda aszfaltburkolatot kap és a rongált részeken új szegélyt is

Az élet kapujában

Zipernovszky Károly Ipari Technikum és Szakközépiskola

A Zipernovszky Károly Ipari Technikum és Szakközépiskolában az idén öt osztály érettségizett.

A IV/A gépész-osztály 35 tanulója közül Lovász Zoltán, Nett Zoltán, Tolnai Béla és Vincze József jelesen, jól 8-an, közepesen 14-en, megfelelően 2-en érettségiztek, nem felelt meg 1 tanuló. Érettségi átlag: 3,2.

A IV/B gépész-osztály 35 tanulója közül Aulich Nándor és Jambricht Ágoston jelesen, jól 9, közepesen 16, megfelelően 4 tanuló érettségizett, nem felelt meg 4. Érettségi átlag: 3,0.

A IV/C erősáramú ipari osztály 39 tanulója közül Gaál Gábor, Tóth Lajos, Walter József jelesen, jól 9, közepesen 23, megfelelően 4 tanuló érettségizett. Érettségi átlag: 3,3.

A IV/D erősáramú ipari osztály 42 tanulója közül Dombi István, Dunavölgyi Péter, Fekete Gábor, Palanovics János, Pelle Ervin, Petovári Zoltán és Rumszauer Ferenc jelesen, jól 18, közepesen 16, megfelelően 1 tanuló érettségizett. Érettségi átlag: 3,7.

A IV/E műszeres osztály 43 tanulója közül Albert Péter, Gyenei Ferenc, Kárász Oszkár, Kincsei János, Pető Attila és Wiener József jelesen, jól 17, közepesen 16, megfelelően 4 tanuló érettségizett. Érettségi átlag: 3,6.

Minden osztályban a tanulók egyharmad része kíván továbbtanulni, elsősorban műszaki pályán, kétharmad részük a termelésben helyezkedett el.

●

— Dr. Kispál Gyula I. kerületi állatorvost július 6-tól 18-ig dr. Gazsó Imre kerületi állatorvos helyettesíti. Lakása: Vasas II., telefon: 72. — Dr. Papp Elemér II. kerületi állatorvost július 6-tól 19-ig dr. Velin István állatorvos helyettesíti. Lakása: Csend u. 4., telefon: 44-47. Sürgős esetben dr. Tassi László városi főállatorvos is igénybe vehető reggel 8-tól délután fél 5-ig a városi tanácson, telefon: 30-01 199-es mellék. Lakása: Szilágyi Dezső u. 2.

— Padok, higanygőzlámpák. A drávaszabolcsi Községi Közös Tanács VB-a a községi tanácshoz tartozó községekben lévő autóbuszmegállókhoz padokat és higanygőzlámpákat helyezett a község lakóinak segítségével, akik mintegy kétezer forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá.

Garázdaság

Segélykiáltások zavarták meg június 27-én este a környék nyugalmát. Szakály Ferenc 27 éves cserkúti lakos ittas állapotban kizavarta feleségét és két gyermekét a lakásból. Az asszony menekülni igyekezett az ordítozó férfi elől, aki kővel dobálta és késsel eredt a nyomába. Szakály a szomszédban kereste feleségét, s amikor nemleges választ kapott, megütötte a szomszédot, majd az ablakot is bedobta. Garázdálkodásának a rendőrség vetett véget.

A Pécsi városi járási Rendőrkapitányság szabálysértési hatósága 15 napi elzárásra büntette.

●

— Postás jubileumi sportvetélkedő. A felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére rendezett jubileumi sportvetélkedő területi döntőjét ma és holnap rendezik meg a Postás Sportpályán. A négy megye — Baranya, Tolna, Somogy és Zala — legjobbjai augusztus 15-én Budapesten, az országos döntőn vesznek részt.

— Akác után hársvirág. Befejeződött az akácméz gyűjtés a Vas megyei méhlegelőkön. A közel ezer vándorló baranyai méhész közül sokan indulnak újabb vándorútra. Ezúttal a Kishásság és Somogyhásság környéki hárs erdőket keresik fel.

— A Baranya megyei Gyermek-szívbeteggondozó (Pécs, Nyár u. 8.) közli, hogy gázfűtés szerelése miatt a rendelés július 6-tól 13-ig szünetel.

— Pecsenyebárányok exportra. A napokban indul az utolsó vagon pecsenyebárány külföldre a bükkösdi termelőszövetkezetből. A közös gazdaság ebben az évben több mint hatszáz bárányt szállított Olaszországba és Görögországba.

— A Pécs városi I. kerületi Tanács VB mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a lakosságot, hogy az állami gazdaság daniczpusztai gyümölcsösében július 10-ig emberre, állatra, méhekre veszélyes, foszforsav tartalmú szerrel permetez. A felhasználásra kerülő növényvédőszer hatása 21 nap.

— Magyar—finn barátsági est. A magyar—finn barátsági hét keretében július 6-án, héttőn este 7 órakor a pécsszabolcsi Puskin művelődési ház dísztermében testvérvárosunk, Lahti küldöttei részvételével magyar—finn barátsági estet rendez a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága.

●

Vízkorlátozás Komlón

Komló Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága felhívja a lakosságot, vállalatokat, üzemeket, intézményeket, hogy az ivóvíz fogyasztással takarékoskodni, a felesleges vízelfolyást megszüntetni szíveskedjenek. Az ivóvíz-ellátás biztosítása érdekében a végrehajtó bizottság megtiltja a kertek locsolását, a gépkocsik mosását és felhatalmazza a vízművet ennek ellenőrzésére, valamint a belső vízszerelvények felülvizsgálatára. Ezen rendelkezés megszegése szabálysértést képez.

●

— Úttörő fal. Haraszti Pál festőművész 12 négyzetméteres farost falat készít a 39-es dandár úti iskola halljába, a Pintér István úttörőcsapat részére. Szeptemberre tervezik a fal felavatását.

— Javul a meszesiek zöldségellátása. A MÉK mintegy 100 ezer forintos költséggel korszerűsíti és bővíti a jelenlegi szűk zöldséges boltot. Az új üzletet még a nyár folyamán átadják rendeltetésének.

— Újabb nagyüzemi szőlők. Tramini és hárslevelű szőlőt telepített Márfa határában a diósviszlói termelőszövetkezet. Rövidesen megkezdődik a munka Kisharsányban is, ahol mintegy negyven hold olaszrizlinget és rizlingszilvánit telepítenek. Száz holdas lesz a babarci tsz új telepítésű szajki szőlője, ahol 80 holdon olaszrizling, 20-on pedig tramini terem majd.

— Praktikus gyermekbútor prototípusát készítette el a Baranya megyei FMSZ-ek Közös Vállalkozása. A modern lakásokba való, kis helyet foglaló, íróasztallal kombinált fekhely szétszedhető, variálható.

— Pécsi cipők Svédországban és Kanadában. Egyik neves svéd cipőipari cég vezérképviselője járt a közelmúltban a Pécsi Cipőipari Szövetkezetnél. Az üzletkötés értelmében 45 ezer pár női cipőt szállít a szövetkezet külföldre a TANIMPEX Külkereskedelmi Vállalaton keresztül. Első ízben rendeltek itt árut a kanadaiak, akikkel 8500 pár bőrből készült női csizma készítésében állapodtak meg.

— Megnyílik a Kazinczy. Teljes átalakítás után ma (szombaton) ismét megnyitják a Kazinczy éttermet a nagyközönség számára. Az ünnepélyes megnyitó délelőtt 11 órakor lesz.

— Vadgazdálkodási tanfolyamot indít szeptemberben a MAVOSZ Baranya megyei intéző bizottsága. A hallgatók megismerkednek megyénk természeti kincseivel, vadállományával és madárvilágával, valamint a vadászsport szakmai tudnivalóival. Az egy éves tanfolyam utáni vizsgán megfeleltek vadőri oklevelet kapnak. A MAVOSZ lehetővé teszi, hogy a tanfolyamot középiskolás fiatalok is elvégezhessék.

●

A MÉK árai

A szombati piac újdonsága az őszibarack, amely minőség szerint 19, 16, 14 és 11 forintos áron kapható. A hét folyamán ismét több cikk ára mérséklődött, ugyanakkor a paradicsomot és a zöldpaprikát időlegesen drágában kínálják. A jelenlegi árak: a zöldbab 5,80, a kelkáposzta 2,80, a fejeskáposzta pedig 1,80. A hegyespaprika darabja 60 és 90 fillér, a tölteni való 1,20, 1,70, míg a paradicsom 20 forint. A főzőtök 1,60, a karfiol 4,50, a karalábé csomónként 2 és 3,60 közötti áron vásárolható. A velőborsó 5,40, a csomós zöldség 1,60, a főzőhagyma 1,10, 1,50. Olcsóbb az újburgonya, kilója 3,60 és 4,20 között van. Az óburgonya ára változatlanul 2,40. A salátauborka kilója 6 forint, a kovászolni való pedig 7,60. A málna 20, a ribizke 14, a cseresznye 7 és 9 forint. Az apró meggy ára 8 forint, az üvegmeggy pedig 14 forintért kapható.

Balesetek

Műszaki hiba miatt felszaladt a járdára személygépkocsijával csütörtökön este Mánfán, Zag István 27 éves helybeli lakos. Az arra haladó személyek közül Marton Valéria 19 éves, valamint Keresztes János 52 éves helybeli lakosok könnyebb sérülést szenvedtek. Mindkettőjüket a Komlói Kórházba szállították.

*

Figyelmetlenül közlekedett motorkerékpárjával csütörtökön este Villány belterületén Farkas Frajo 54 éves jugoszláv állampolgár. Nem adta meg az elsőbbséget a kerékpárján szabályosan közlekedő Reip Imre 18 éves kisjakabfalvi lakosnak és összeütközött vele. A baleset következtében a kerékpáros könnyebben megsérült.

*

Körültekintés nélkül lépett az úttestre és elgázolta egy személygépkocsi pénteken reggel Pécsett, a Rózsa Ferenc utcában Lengyel Margit 71 éves pécsi lakost. A figyelmetlen gyalogost agyrázkódással és horzsolt sérülésekkel az I. számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

*

Felborult egy traktor pénteken délelőtt Pécsett, a Surányi Miklós úton. A jármű vezetője, Goják János 30 éves pogányi lakos szerencsére csak könnyebb sérülést szenvedett. Zúzódásokkal és fejsérüléssel az I. számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

*

Baleset történt tegnap délelőtt Pécsett, az istenkúti iskola előtt. Motorkerékpárjával személygépkocsinak ütközött Haraszti János, Pécs, Heim Pál utca 2. szám alatti lakos. A lábán megsérült motorost az I. számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

●

— Szombaton zárul Mohácson a megye tiszteletdíjas könyvtárosainak, honismereti szakkör vezetőinek, illetve fotószakkör vezetőinek 4—4 napos tanfolyama. Valamennyit a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó rendezte.

— Szőlőtermelő társulást hozott létre Pécsett a Baranya megyei MESZÖV húsz dolgozója. A tagok a Bálicsban lévő öt holdas területen szőlőt és gyümölcsöt termelnek majd. Az új társulás a pécsi fogyasztási szövetkezet keretében működik.

Felvétel a Széchenyi Szakközépiskola esti tagozatára

A Művelődésügyi Minisztérium 134/1967. (M. K. 18. M. M.) számú utasítása alapján a Széchenyi István Szakközépiskolában a dolgozók 2 éves szakközépiskolája az 1970/71-es tanévben is beindul. A dolgozók 2 éves szakközépiskolájának célja, hogy a szakmunkástanuló intézetet végzetteknek tanulmányaik beszámításával lehetőséget nyújtson a szakközépiskolai végzettség megszerzésére. A végzettek 2 éves tanulmányi idő után szakközépiskolai érettségi bizonyítványt szerezhetnek. A bizonyítvány a végzetteket feljogosítja mindazon munkakörök betöltésére, amelyekre a szakközépiskola nappali tagozata képesít és egyúttal jogosít felsőbb tanulmányok folytatására.

Az esti tagozat azon tanulói, akik közvetlenül a szakmunkástanuló intézet emelt szintű tagozatai befejezése után jelentkeznek továbbtanulásra, a kétéves tanulmányi időre a honvédelmi miniszter rendelete értelmében a katonai szolgálat teljesítése alól felmentést kapnak. Az esti tagozaton az oktatás a hét három munkanapján — hétfőn, szerdán és pénteken — heti 15—17 órában folyik. A dolgozók szakközépiskolájának 3. osztályába felvenni azt lehet, aki igazolja:

a) Az általános iskola VIII. osztályát sikeresen elvégezte, vagy ezzel egyenértékű iskolai végzettsége van.

b) Emeltszintű „B" tagozat elvégzését igazoló, záradékkal ellátott szakmunkásbizonyítványa, vagy szakmunkásbizonyítvány és ezenfelül a szakmunkástanuló intézeti végzettséget igazoló bizonyítványa és eredményes különbözeti vizsgája van.

c) A dolgozót alkalmazó vállalat nyilatkozata arról, hogy a jogszabályokban meghatározott kedvezményeket a továbbtanuló számára biztosítja.

A szakközépiskolába az alábbi szakmákkal lehet jelentkezni (a beindítás feltétele 30 jelentkező):

1. Asztalos és bú orasztalos.
2. Autószerelő.
3. Bánya-elektroiakatos.
4. Esztergályos.
5. Géplakatos.
6. Gyógyszergyártó.
7. Kőműves.
8. Mechanikai műszerész.
9. Mezőgazdasági gépszerelő.
10. Szobafestő és mázoló.
11. Villanyszerelő.

A szakmunkástanuló intézet „A", hagyományos tagozatán végzett szakmunkástanulók különbözeti vizsga letételével folytathatják tanulmányaikat az előképzettségüknek megfelelő szakirányú dolgozók 2 éves szakközépiskolájában. A szakmunkástanuló iskolai végzettséget iskolai bizonyítvánnyal kell igazolni. A különbözeti vizsga anyaga a szakközépiskola igazgatói irodájában 8-tól 16 óráig vehető át. A vizsga időpontja: augusztus 31. Jelentkezési határidő: aug. 1. A jelentkezés az iskola igazgatósága által rendelkezésre bocsátott jelentkezési lapon történik, amelyhez mellékelni kell a fenti pontok által felsorolt feltételekkel kapcsolatos igazoló okmányokat.

●

— A fasizmus áldozatai emlékére 1970. július 5-én, vasárnap délután 5 órakor templomi gyászistentiszteletet, majd azt követően fél 7 órakor a Mártírok emlékműve előtt gyászünnepélyt tartunk. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívjuk. A Pécsi Izraelita Hitközség elöljárósága. (x)

— Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén július 4-én 13 órától 6-án reggel 6 óráig dr. Gyenizse Lajos állatorvos látja el. Lakása: József u. 22, telefon: 48-99.

— Redőnyhevedert, műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

27.

Neki nem állt jogában a leghalványabb rosszallás sem. Inkább játszotta a boldog butát, és lelkesülten ajánlotta:

— Uraim, tekintsük meg a Nemzeti Számonkérő Szék celláit! Ezidő szerint épp nálunk vendégeskedik egy egész kommunista szervezet!

Tüstént le is vonultak az alagsorba.

Dr. Demeter Zoltán, Weinhoffer Jenő, Faragó Béla pillanatok alatt a folyosóra terelte a József Attila Kör tizenegy tagját. Csupa fiatal, jókötésű munkás sorakozott fel a cellaajtó előtt.

A miniszterelnök-helyettes járás közben furcsán lóbálta rozoga lábait, egész tartása széthulló benyomást keltett. Fújtatva, rekedten humorizált:

— Úgy látom, teljes a futballcsapat. Kaptok egy kis tréninget, aztán mehettek játszani a pokol válogatottjával. Sopronkőhidán állítjuk ki a statáriális útlevelet.

Lazán tartott mancsával hatalmas pofont mért a szélről álló Bogdanov István arcára és lusta kimértséggal sorra verte mind a tizenegy kommunistát.

— Ha nem tudnátok, ezek történelmi pofonok voltak! — világosította fel a rabokat Szálasi helyettese.

Bizalmatlan hunyorítással nézte végig a mutatványt Gerhard Prinz őrnagy. Ugyanez a bizalmatlanság hűvöslött szürke szeméből, amikor Volkhardt eléje vezette Faragót.

— Őrnagy úr, róla tettem említést...

Gerhard Prinz hideg tekintete láthatatlan tűhegyként hatolt Faragó Béla agyvelejébe.

— Rendben van.

A végzet érintése volt ez a két szó. Faragó látott már így nézni emberekre, hallotta így kiejteni ezt a két szót, s néhány perc múlva agyonlőtte azokat, akiket hasonló módon mértek végig a hasonló őrnagyok.

Lábadozó reménye megint összeomlott. Baljós gyanúja támadt, hogy Gerhard Prinz érkeztével sorsa megpecsételődött.

Kellemetlen izgalom kínozta Faragó Bélát. Amióta agyvelejébe döfött az új városi Gestapo-parancsnok, Gerhard Prinz őrnagy jéghideg kíváncsisága, egyre közelledni érezte sorsa beteljesülését. Ugyanakkor aggasztó várakozása ellen szólt Demeter Zoltán csendőrfőhadnagy rokonszenve. Erre a mostani kihallgatásra, amellyel megindította a vizsgálatsorozatot, Weinhoffer helyett őt szemelte ki nyomozótársnak, hogy éreztesse feltétlen bizalmát. Vajha így lenne — sóvárgott reménykedve Faragó, de a szemfényvesztést sem tartotta kizártnak; csak a kellő alkalomra várnak, addig a bajtársi bizalom álarcát mutatják feléje, s aztán, ha elérkezik a nélkülözhetetlenség ideje, elküldik neki a selyemzsinórt. Azt fel sem tételezte, hogy dr. Demeter Zoltán tájékozatlan lenne előélete felől. Ennyi naivitás távolról sem maradt benne három és félévi SS szolgálat után.

Baljós hangulatát az arcán viselte, de ez a helyzetnek is szólhatott. Ő megszokott helyén, a barna cserépkályha mellett ült, a szoba közepére állított széken pedig Stelczer Lajos. A Keffel-gyári tisztviselő nyugodtnak látszott, mindössze azzal árulta el feszültségét, hogy egymásba fonogatta hosszú, csontos ujjait. Demeter Zoltán ezeket a gyötrődő ujjakat nézte, majd azt is megfigyelte ráérősen, hogyan hullik egész a padlóig Stelczel Lajos parkettmintás felöltője.

— Meg tudná mondani, hány embernek állított ki hamis okmányt?

Csak egy rebbenéssel rázta meg a fejét Stelczer Lajos.

— Nem emlékszem.

— Mégis. Úgy körülbelül.

— Körülbelül sem.

Mintha unta volna Demeter a kihallgatást, pedig ez volt az első alkalom, hogy szemtől-szembe került a József Attila Kör egyik tagjával. És a megjelenése sem illett valahogy ebbe a szürke, lehangoló környezetbe. Tiszti egyenruhája helyett gyönyörű acélkék öltönyt viselt, ápolt arca, kényes választékú frizurája hasonlóvá tette egy bonvivánhoz.

— Stelczer, maga gyerekesen erőlteti a durcásságot. Vagy talán tévedek?

— Az meglehet, főhadnagy úr...

Hol az asztal sarkát lovagolta meg, hol pedig türelmesen körbe sétálta a foglyot.

— Tehát nem emlékszik. De magát a tényt, hogy nyomtatványokat lopott a katonai nyilvántartóból, ugye beismeri?

A fogoly kiválasztotta magának a szekrény kulcslyukát, arra nézett, hogy ne kelljen látnia sem Faragót, sem pedig a fali fogason függő gumibotok, korbácsok hosszú sorát.

(Folytatása következik)

Tábori diákparlament

Pénteken délelőtt Balatonfenyvesen, a KISZ Baranya megyei Bizottság vezetőképző táborában közel 200 ifjúsági diákvezetővel találkoztak Baranya megye és Pécs város oktatásügyének vezető szakemberei.

A „tábori diákparlamenten" a tanácsi szervek részéről Gida Béla, Kabar Ferenc, Kiss Elemér, Vörös Károly válaszoltak a diákvezetők által feltett 50 kérdésre.

A kérdések többsége olyan problémákkal foglalkozott, amelyeket a legutóbbi megyei diákparlamenten már felvetettek, de azok megoldására még nem történt hathatós intézkedés. A válaszadások mellett a diákokat tájékoztatták azokról a gondokról, amelyek objektíve késleltették a felvetett problémák gyors és hatékony megoldását. A kérdezők távprognózist kaptak a tantermi, sportpálya építési, kollégiumi és egyéb gondok megoldásának várható üteméről, lehetőségeiről.

Csütörtökre elkészül?

Széchenyi téri helyzetkép

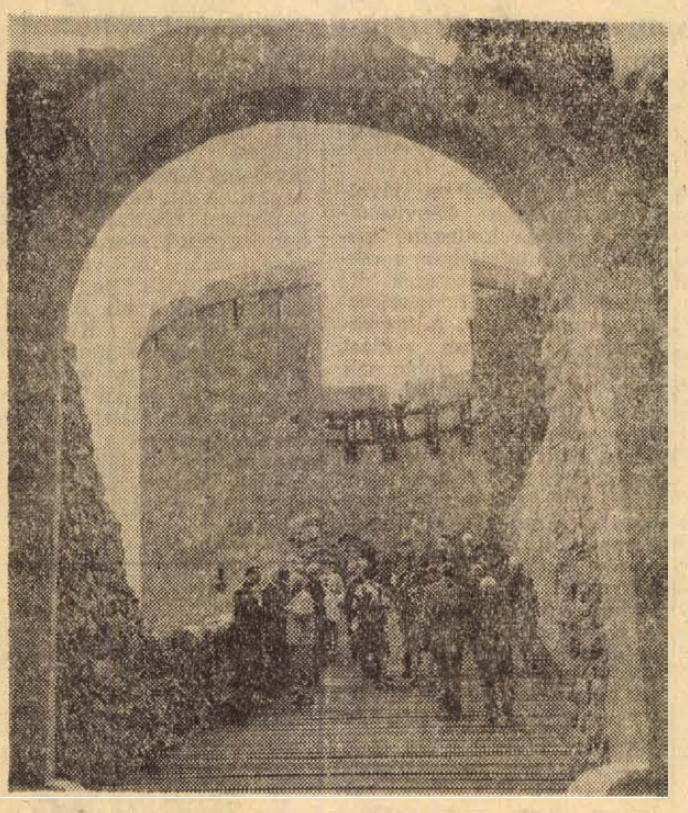
A Széchenyi téri két pince helyreállítását, megerősítését és a tér felújítását végző vállalatok — a Gázmű, a Vízmű, a DÉDÁSZ és a Posta — és a Pécs városi Tanács szakembereiből álló bizottság tegnap a helyszínen megállapította, hogy a helyreállítást lényegében befejezték. A járdában elhelyezett elektromos kábelvezeték helyén azonban a burkolat helyreállítása még nem történt meg. A II. kerületi tanács javaslatára az útburkolati munkák során rendbeteszik az ereszlefolyó-csatornák vízelvezetőit is, ugyanis sok helyen töröttek, eltömöttek voltak, s ezek okozták a járdasüllyedést is, mint az a Nádor szálló előtt látható. A járda helyreállítási munkákra a Köztisztasági Vállalatot kérték fel.

A bizottság megállapította, hogy a Bányászati Aknamélyítő Vállalat munkásai a pincéket határidőre szakszerűen helyreállították. A pincék mennyezete szilárd, a nagy gépjárműforgalom idején beszakadástól tartani nem kell.

Pécs város lakossága és tanácsa reméli, hogy a Köztisztasági Vállalat és az Aszfaltútépítő Vállalat a munkákat olyan ütemben végzi, hogy a csütörtökön kezdődő országos néptáncfesztiválra érkezők már a korszerűsített és kész úton közlekedhetnek a Nádor szálló előtti részen.

N. I.

Átadta a Barbakánt a városnak az Országos Műemléki Felügyelőség



Tegnap délután 4 órakor a felcsendülő fanfárok hangjaival kezdődött meg az a hangulatos ünnepség, amelynek keretében az Országos Műemléki Felügyelőség átadta Pécs városa vezetőinek a feltárt és helyreállított Barbakánt, illetve várkertet. Az ünnepségen ott volt dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, dr. Szabó János, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese, Papp Imre, Pécs m. j. város Tanácsa vb-elnökhelyettese, dr. Cserháti József megyés püspök, továbbá társadalmi és kulturális szervek képviselői. Eljött Borsos Miklós Kossuth-díjas szobrászművész is, akinek Janus Pannonius emlékszobrát majd itt a várkertben állítják fel, dr. Fülep Ferenc, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója, Czeglédy Ilona, a Miskolci Galéria és Diósgyőri Vármúzeum igazgatója, s Jugoszláviából idelátogatott Nagy Sándor, az Újvidéki Múzeum igazgatója, valamint M. Petrovic, a Vajdasági Műemlékvédelmi Intézet építészmérnöke.

A népes közönség előtt elsőként a Mecsek Fúvósötös játszotta el Farkas Ferenc Régi magyar táncok című feldolgozásának első tételét, majd Baracsi Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház művésze mondta el Kopányi György Ének a szülőföldről című versét. Ezután Merényi Ferenc, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója szólott. Elmondta, hogy közös munka fekszik az itt most testet öltött eredményekben, s hogy a pécsi belsővár legjelentősebb részének átadásával régi elképzelések váltak valóra. Hangsúlyozva, hogy a műemlékvédelemben Pécs országosan is példát mutat, átadta a városnak az új műemléki egységet, amelyet az Országos Műemléki Felügyelőség tárt fel, állított helyre, a kutató és tervező munkától egészen a kivitelezésig.

A város nevében Papp Imre vette át a Barbakánt és a várkertet. Beszédében megemlékezett a feltárás történetéről, majd köszönetet mondott azoknak, akik a konkrét munkát az elmúlt években végezték, G. Sándor Mária régésznek, Ferenczy Károly építészeti tervezőnek és Takács György építésvezetőnek. Végül ígéretet tett a város nevében, hogy Pécs jó gazdája lesz az új műemléknek, a régi falakat mai, nívós tartalommal tölti meg, művészeti eseményeket rendez majd itt és a Barbakánt beleilleszti a város kulturális összképébe.

Dr. Szabó János miniszterhelyettes elmondta, hogy a hatalmas feladatot jelentő ipari és kommunális építkezések mellett kötelességünk a műemlékek megőrzése, feltárása is, s egy-egy szép műemlék átadása mindig öröm, különösképp öröm azonban, hogy ezúttal egy olyan kulturális légkörű város szívében adhatják át ezt az országosan is kiemelkedő szépségű műemléket, mint amilyen Pécs. Végezetül a miniszter köszönetét tolmácsolta és elismerő levelét nyújtotta át többek között Galabár Tibornak, a Városi Tanács vb-titkárának és Asztalos Ferencnek, a pécsi Idegenforgalmi Hivatal igazgató-helyettesének. Ezután Papp Imre adta át a város ajándékait a Műemléki Felügyelőség több dolgozójának.

Az ünnepség végén ismét stílusos, a hely hangulatához illő muzsika csendült fel: a Mecsek Fúvósötös játszotta el a Régi magyar táncok harmadik tételét.

Ma este 6 órakor dr. Galabár Tibor adja át a város közönségének a Barbakánt és a várkertet, az első várkerti koncert keretében.

Szerelik a BCM óriás silóit

A főtranszformátorépület, az olajlefejtő-állomás és a kemencealapok után a párosával sorakozó tíz óriás cementsilóban is megkezdik a technológiai szerelést az ÉM. Gép- és Felvonószerelő Vállalat dolgozói. Ez az építményegyüttes egyik legimpozánsabb része a leendő gyárnak. A 36 méter magas, terjedelmes betonhengerekben összesen 50 000 köbméter cement, vagyis, ha már folyamatosan termel a gyár, 25 napi termelésnek megfelelő mennyiség fér el.

Az idős emberek 23 százaléka egyedül él

Mivel tudunk segíteni?

Soha nem volt ennyi hatvan éven felüli, nyugdíjas ember, mint most. A nemzetközi statisztika is, mint erősen elöregedő országot tart bennünket számon, 1980-ra a lakosság húsz százaléka, vagyis minden ötödik ember hatvan éven felüli lesz Magyarországon.

Hogy miért fontos ez? Néhány számmal talán érzékeltetni lehet: a legutóbbi felmérések szerint az idős emberek 23 százaléka teljesen egyedül él, — és még a legrendezettebb körülmények között élő nyugdíjasok 13 százaléka is magára marad, ha ágyba kényszeríti a betegség. Nos, éppen ezért kerül oly sokszor szóba a téma a legkülönbözőbb fórumokon, — hogy mindent meg tudjunk tenni, ne maradjanak egyedül, segítség nélkül az idős emberek. Többek között erről volt szó pénteken délelőtt a Baranya megyei Tanács vb-ülésén, amelyen a szociális gondoskodás helyzetéről tájékozódtak a végrehajtó bizottság tagjai.

Vitathatatlan, a rendszeres szociális segély összege oly csekély, hogy még a létminimumot sem fedezi. A rendszeres segélyezésre fordított összeg így is hatalmas, s ha el akarnák érni a célként kitűzött 425 forintos átlagsegély összeget, két és félmillió forinttal kellene megemelni Baranyában az erre szánt pénzt.

Van egy új dolog, az úgynevezett házi szociális gondozás. Kitűnően bevált, népszerű forma, — tucatnyi előnye közül elég talán csak azt említeni, hogy az idős embert nem kell kiszakítani megszokott környezetéből, a gondozónő házhoz megy. Sajnos, a megyében dolgozó hivatásos gondozónők száma rendkívül kevés: mindössze öten vannak. Munkájukkal így is nagyon sokat segítettek, — tavaly például, ők öten több mint háromszáz idős emberről gondoskodtak rendszeresen. Jó lenne megkétszerezni, háromszorozni a gondozónők számát, — de ez sajnos nem megy. Megoldás azért kínálkozik: a munka jellege olyan, hogy társadalmi összefogással, néhány szerv együttműködésével kitűnően el lehet látni.

A neve már megvan, példa még nincs rá, egyelőre csak terv: „nyugdíjasok házának" neveznék, ebben az épületben kapnának helyet azok az idős emberek, akik megfelelő nyugdíjjal rendelkeznek, — és térítés ellenében panzió szerűen tökéletes ellátásban részesülnének. Az elképzelés jó, bizonyára népszerű lesz majd az idős emberek körében, addig azonban nem valószínű, míg a szociális otthonok térítési rendszerében nem következik be változás. A jelenlegi forma elavult, az ellátásért fizetendő összeget progresszívén kellene megállapítani, a gondozott, és — ez is nagyon lényeges, — a hozzátartozók anyagi helyzetének megfelelően. A rendezés folyamatban van, várható, hogy a jövőben egy igazságosabb, humánusabb térítési rendszerre térnek majd át a szociális otthonokban.

Ki ne hallott volna újdonsült nyugdíjasról, aki a pihenésbe betegedett bele, annyira megszokta a munkát? A szociális otthonokban is nagyon lényeges dolog a foglalkoztatottság, hogy legyen valami, amivel az emberek hasznosan eltölthetik idejüket. A szociális otthonok közül néhányban már dolgozik „foglalkoztatási nővér", akinek éppen az a feladata, hogy megszervezze az öreg emberek hasznos elfoglaltságát.

— **Görgőseket** ma már nemcsak a Szolnok melletti csataszögi termelőszövetkezetben gyártanak. A görgőseke olcsóbb és továbbfejlesztett változatának gyártását megkezdte a kaposvári Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat. A baranyai gazdaságok így lényegesen közelebbi helyről kielégíthetik gépszükségletüket.

Finn—magyar barátsági hét



Dr. Pilaszanovich Imre (jobbról a második) fogadja a finn vendégeket megérkezésükkor

Vendégeink Suomiból

A finn fővárosból repülőn érkeztek Budapestre, innen autóbuszon utaztak Pécsre, kedves finn barátaink, akik a magyar—finn napok keretében Magyarországra jöttek.

A testvér nép asszonyai, leányai — szó szerint, hisz férfi alig akad közöttük — a tizenkét-tizenöt órás útjuk végállomásán, a Nádor szálló előtt fáradtan szálltak ki az autóbuszból, de felvidult az arcuk, mikor *dr. Pilaszanovich Imre*, a Hazafias Népfront Pécs városi elnöke és *dr. Fekete Miklós*, a HNF megyei elnökhelyettese köszöntő szavai kíséretében szekfűcsokrot nyújtott át *Pekonen Penttinek*, a küldöttség vezetőjének, aki szimbólikusan mind a negyven finn vendégnek egy-egy szál szekfűt adott.

A Nádorban történő elszállásolás után, a szálló vadásztermében ebéd várta a vendégeket, akik először ízlelték meg a híres magyar, fűszeres ételeket.

Délután két órától öt óráig kötetlen programlehetőséget adott finn barátainknak, hogy az út fáradalmait kipihenjék, de többen kihasználták a „szabadidő" nyújtotta előnyöket, voltak, akik a Széchenyi téri dzsámit fényképezték, felvételt készítettek a forgalmas tér minden részéről, a Zsolnay-kútról, a Kossuth Lajos utcáról, a divat iránt érdeklődő ifjabbak betértek a Centrum Áruházba, és megnézték a mi „Váci utcánk" több kirakatát.

Öt órakor a Pécs városi Művelődési Központ Déryné utcai székházában a vendégek a vendéglátó házigazdákkal találkoztak. Először filmet vetítettek, melyen bemutatták Pécs és Baranya nevezetességeit, majd a Janus Gimnázium kamarakórusa finn és magyar népdalokkal köszöntötte a testvérnép küldötteit.

A finn vendégek egy hetet töltenek Pécsett, illetve Baranyában.

— nist —

Zajlik a vásár

Eltekintve attól, hogy Gáspár Sándor ünnepi beszéde előtt a hangosító berendezés felmondta a szolgálatot, szépen, rendben indult a Pécsi Ipari Vásár. Az első üzletkötés: a MERUKER megvette a Pécsi Kesztyűgyár kiállítási kollekcióját. Tegnap további üzletkötések történtek.

*

A megnyitó napján két sajtótájékoztatóról számolhatunk be. Mindkettőt a Dunántúli Napló újságíró-klubjában tartották.

Egyesült Vegyiművek: budapesti nagyvállalat több mint 12 ezer embert foglalkoztat, az évi termelési értéke meghaladja az egymilliárd forintot, az egy főre jutó termelékenység (egy fő = 800 ezer forint) a legnagyobb a vegyiparban. A tájékoztatón Vad János igazgató a következőket mondotta:

— Nem főprofilunk a mosószerek előállítása, termékeink döntő részét tovább feldolgozásra adjuk át az iparnak. Nem közömbös azonban, hogy mennyire ismerik a mosószereinket, az Ultracsaládot és más tisztítószereinket, például a vásáron is díjat nyert Autonet autósamponunkat. A statisztika szerint a magyar családok mosószer fogyasztása körülbelül egyharmada a nyugati országokénak. De a statisztika arról is beszél, hogy a vidék egy főre eső mosószer fogyasztása lényegesen alatta marad a budapesti fogyasztásnak. Több mosószer — kevesebb bőrbetegség — kevesebb kiesett óra termelésből... Itt szoros összefüggés van.

— Mi lesz a legújabb terméke az Egyesült Vegyiműveknek?

— Még ebben az évben új fürdősampont hozunk a piacra.

*

A másik nagy budapesti vállalat, a Villamos Berendezés és Készülék Műveknek tíz gyára van az ország különböző részein, összesen 15 ezer embert foglalkoztatnak. A vállalatnak számos baranyai partnere van. Sombor György kereskedelmi igazgató tájékoztatójában elmondotta, hogy először vesznek részt a baranyai ipari vásáron.

— Mit kell megnézni a VBKM kiállításán?

— Elsőként említeném világítástechnikai gyárunk Meteor márkájú csillárjait, a 10 literes boylerunkat és a 2000 W-os hűtő-fűtő hőkandallónkat, amely falra is szerelhető. Fogyasztói ára 850 forint. E mellett szeretnénk bekapcsolódni a jugoszláv kishatármenti árucsere forgalomba. Partnerünkön, a TITÁN Vállalaton keresztül például csillárokat exportálhatnánk — választékbővítésként — Jugoszláviába.

Miklósvári

A 2. PÉCSI IPARI VÁSÁRON KIÁLLÍTOTT SELYEMIPARI VÁLLALAT TERMÉKEI

gazdag választékban
a Mecsek Áruház
méteráru osztályán vásárolhatók

A VÁSÁR IDEJE ALATT 300 FORINTON FELÜLI SELYEMVÁSÁRLÁS ESETÉN

ajándék stólát adunk kedves vevőinknek.

Előzékeny, figyelmes kiszolgálás.

Sáfrány, gyömbér, szerecsendió

Elfelejtett fűszerek

Gazdagon fűszerezettek a világhírű magyar ételek. A régi szakácskönyvekben lapozva láthatjuk milyen sokféle fűszert használtak nagyanyáink, amelyekről a fiatal háziasszonyok többsége már azt sem tudja, mire valók. A Herbária Vállalat Gyógynövény-szaküzletében kínált hazai és külföldi fűszernövényekből rendszeresen vásárol a pécsi Nádor Étterem.

Szabó Dezső főszakácstól érdeklődtünk, hogyan és mivel fűszerezik kitűnő készítményeiket?

— A gazdagon fűszerezettség, nem jelent túlfűszerezést. Arra kell törekedni, hogy az ízek harmónikusan egészítsék ki egymást. Sokan dicsérik kitűnő zamatú mártásainkat, leveseinket. A különleges ízeket nem lehet csupán borssal, paprikával, hagymával előállítani. Aranysárga színű, finom a húsleves, ha néhány gramm sáfránnyal ízesítjük. Még jobb, ha egy kis szerecsendiót is reszelünk bele. Ugyancsak elengedhetetlen az érdekes aromájú, mogyoróhoz hasonló növény a különféle mártások, így a barna- és naracsmártás készítéséhez. Ezen kívül a vadhúsokból készült vagdaltakban is kitűnő. Különféle krémlevesek készítésénél gyakran használunk muskátvirágot. Ebből egy keveset húslevesbe is bátran tehetünk. A kakukkfű a pikáns ételek, tüdővagdalék és májlevesek „lelke".

— Az ismert és élelmiszerboltokban is árusított babérlevél és majoranna felhasználásához milyen tanácsokat ad?

— Többnyire csak néhány étel, főként burgonyafőzelék ízesítésére használják a babérlevelet és majorannát. Konyhánkon a bab- és lencsefőzelék is babérral ízesített. Ugyancsak nélkülözhetetlen a savanyú mártások, az aszpik és kocsonya főzésnél. A burgonyás ételeken kívül a vagdalt és rizses húsokat, valamint az olaszos leveseket is majoranával fűszerezzük. A levesbetétnek készített gombóc a porrá tört gyömbértől nyer sajátos ízt.

Nem kell felvarrni a gombot

Egy amerikai cég bejelentette, hogy megkezdi mágneses szálakkal átszőtt ruhaanyagok gyártását, amelyekre nem kell felvarrni a gombot. A vasmaggal ellátott gombot egyszerűen a kellő helyre illesztik, ahol erősen hozzátapad a szövethez.

Kozmetikusok világkongresszusa

Szépítőszerek régen és ma

Konyhazaj és esőkopogás — „Örök ifjúság" teknőckivonattal

Szépítőszer az esővíz

Kozmetikus kongresszust tartottak a közelmúltban Párizsban. A világ minden tájáról érkeztek szakemberek a divat és a szépítőszerek fővárosába erre az alkalomra. Magyarországról *Komjáthyné Fehér Zsóka* kozmetikust hívták meg a többhetes rendezvénysorozatra.

— Mit látott, mi újdonságot hozott a párizsi kongresszusról?

— Különösen azok a kozmetikumok, alapanyagok ragadták meg figyelmemet, amelyeket a magyar kozmetikusok is felhasználhatnak, hozzájuthatnak. Párizsban évek óta nagy divat és siker a gyógyvizekkel, forrásvizekkel a hidratán kezelés. Porlasztóval viszik fel az arcra az Evian vizet és pakolással rögzítik. A hatás meglepő, a bőr felfrissül, feléled. Magyarországon köztudottan sok a gyógyhatású víz. Kozmetikában nagyszerűen felhasználható.

Láttam plasztikai sebészeti műtéteket, — száj-korrigálást, szemnagyítást, ránceltüntetést, mellplasztikát. Az egyik angol kozmetikus vörös és fehérfoltos páciensei részére készített speciális anyagokból alapozószerű losziont és krémet, melyet különböző színárnyalatban, variálva rakott a bőrre. Egy francia orvos bárányseiteket ültetett az emberi szervezetbe, sejtfelfrissítés céljából. Kozmetikai szerek közül most nagyon divatos aráncok elleni Germe Deblé, a nyugtató hatású Azulene pakolás, s vezető helyre került a planta pakolás. Mi itthon abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy bőséges választék áll rendelkezésünkre a sokféle kitűnő hatású gyógynövényből, amelyek kozmetikai felhasználása ma is időszerű.

— Hallott egzótikus kozmetikumokról is?

— Megismerkedtem távolkeleti országok képviselőivel. A japán kolleganő mesélte, hogy hazájában a családtagok az évezredek óta ismert fogásokkal maszírozzák egymás testét. A kozmetikusok Japánban kicsi, könnyű gépekkel dolgoznak, kedvelik az ultrahangos kezelést. Véleményük szerint az álom szépítő hatással van a bőrre, hogy a paciensei álombamerüljenek, bekapcsolják a magnetofont, amely konyhazajt és esőkopogást hallat. Kozmetikai műhelyüket miniatűr japán kertecskével, bokrokkal, törpe fákkal, sziklákkal, vízesésekkel díszítik. A pakolások alapanyagát —, az algát, a tengervízből nyerik. Karcsú alakjukat a halból, rákokból, tengeri füvekből, rizsből álló táplálék biztosítja.

— Az iráni kozmetikusnő Teheránból jött. Tőle hallottam, hogy a bennszülött nők a trópusi növények nagy leveleit megszárítják, famozsárban összetörik, pálmaolajjal keverik és arcukra kenik, hogy bőrük megfiatalodjék. Az alexandriai nők már évszázadok óta tudják, hogy a teknősbéka vére „örök ifjúsággal" ajándékozza meg az embert. (Sok kozmetikai szer készül teknőc kivonattal) Ezért az alexandriai nők a nap első sugaraival kelnek, s indulnak a halásznegyed felé, ahol a halászoktól borsos áron vásárolják meg a friss teknősvért.

— A szépítő, fiatalító szerek közé újból bevonult a szívvel való fiatalítás. Galambszív, szívkivonat igen népszerű a fiatalodni vágyó francia paciensek körében. Azt már nagyanyáink is tudták, hogy az esővíz, a hólé hatásos szépítőszer. Most hivatalos elismerést kapott a néphit. A St. Louisi egyetem biológusai kísérleti pocsolyában egysejtű moszatokat tenyésztettek. A vizsgálatok megállapították, hogy esőzés után megnő a víz B—12 vitamin tartalma. Különösen áll ez májusi és júniusi esőzések idején. Így most már tudományos alapot is kapott a sokat publikált hidratán kezelés, amelyet a világ asszonyai már ősidők óta használnak. Használjuk hát ma is bátran, a vegyipar korszakában.

Otthon Család

Nyaralás kevés ruhával



Nyaraláshoz a változékony időre számítva lehetőleg úgy válogassuk össze a ruhákat, hogy azok egymással kombinálhatók legyenek. Gondolunk itt elsősorban például a nadrágkosztümre, amely könnyű szövetből, vagy szintetikus len keverésű kelméből készült. Blúzzal, pulóverrel nemcsak hűvős időre, hanem estére is megfelelő. Természetesen hűvős napokra, vagy estékre a kabát is jó szolgálatot tesz és azok, akik nem viselnek nadrágkosztümöt, feltétlenül gondoljanak erre. A kötött kabát, vagy kötött kendő, ponchó szintén a hűvős időre való praktikus ruhadarab. Egy-két karton-, vagy vászonruha, valamint egy elegánsabb selyemruha az esti szórakozáshoz szükséges, de elégséges is lesz, hiszen napközben a Balatonnál, vagy hegyvidéken is frottír ruhát, shortot is viselhetünk. A frottír ruha általában elől gombos, így pongyola helyett is megfelelő, s viselhető az üdülőben étkezéskor is. Fürdőruhában, vagy shortban ugyanis nem lehet étterembe menni és asztalhoz ülni.

Víz mellett legalább két fürdőruhára van szükség, hogy szükség esetén a nedves, hűvős fürdőruhát váltani tudjuk. Egy-két blúz és pulóver és már kész is az üdülési ruhatárunk, melyhez rajzainkban is adunk néhány ötletet.

1—2-es modellünk összeállítható változatosan két ruhából. Az 1-es rajzon látható nadrágnak, a 2-es rajzon van a kiskabátja, míg az 1-es rajzon lévő nyomott karton vagy vászonból készült kabátka a 2-es rajz szoknyájához tartozik. De ahogy a rajzon látjuk az összeállítást, többféle megoldás kínálkozik, a változatos öltözködéshez. Színben harmonizálva pulóvert és ingblúzt viselhetünk minden variációjában.

3-as rajzunkon bemutatunk egy hátul mélyen dekoltált nyári selyemruhát, amelyhez hátul nyitott, megkötött nyakú, hosszú ujjú boleró készült. Meleg nyári estéken elképzelhető, hogy a kivágott ruha boleróval elegendő meleget ad.

4-es rajzunkon kétszínű vászonból kombinált mini ruhát mutatunk be. Díszítése az ellenkező színnel történő vastag gépi tűzés. Színajánlatunk: piros — kék, fehér — sárga, beige — türkiz, piros — fehér stb.

5-ös rajzunkon nagyon fiatalos, csíkmintás, elől végig gombolós frottír ruhát mutatunk be, praktikus, nagy zsebekkel és alján húzott fodorral.

Megjegyezzük, hogy rajzainkon közölt modellek hasonló megoldásokban a szaküzletekben kész konfekcióként is kaphatók, így azok, akik még nem készek a nyaralási ruhatárral, nézzenek szét az üzletekben, mert olcsón rendkívül korszerű ruhák közül válogathatnak.

Újdonságok a boltokban

***Fortuna és társai.** Számos édesipari újdonságot kínálnak az élelmiszer- és édesség boltok. Fortuna fantázianévvel jelent meg egy sajátos ízű tejcsokoládé és újdonság a Cola-szelet is. A mandulás tejcsoki és a 40 dekás jubileumi vegyes linzer mellett biztosan sikert arat a kakaós, kávés, kókuszos és diós extra ropogós is.*

*

Holland húskonzervet hozott forgalomba az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. A 27 és 34 dekás kiszerelésű darált hús különösen kirándulásra és utazáshoz megfelelő.

*

Teenager ing. Az idei nyár divat slágere a műszálból készült színes, virágos, úgynevezett teenager ing, amely most érkezett a Mecsek Áruházba. A lányoknak ugyanakkor tarka selyemből készült, kapucnis megoldású kalappal kombinált ruhákat ajánlanak.

*

Praktikus háztartási apróságokat szerzett be a Baranya Kereskedelmi Vállalat. Régi hiányt pótol az IMPO márkájú osztrák gázgyújtó, és a drót-mosogatót helyettesítő érdes francia mosogató szivacs. Ügyes megoldású a tartályos citromfacsaró, amelyben veszteség nélkül, tisztán gyűlik össze a gyümölcslé.

Süssünk, főzzünk otthon!

Zöldborsós sertésborda

A dunaszekcsői Dunarév Halászcsárda konyhafőnöke, Szücs Tamásné ajánlja az alábbi étrendet:

Ebéd: Lebbencsleves

Zöldborsós sertésborda párolt rizzsel, uborkasalátával

Dunarév palacsinta vagy habrolád.

Vacsora: Filézett hagymás ponty pirított burgonyával, fejessalátával.

❶ Lebbencsleves: hozzávalók: fél kiló burgonya, 3 deka zsír, 5 deka füstölt szalonna, 12 deka liszt, 1 tojás, 1 fej vöröshagyma, paprika, 7 deka lecsó, só.

Előző nap húslevesvékonyságú tésztát gyúrunk, jól kisodorjuk, hagyjuk egy kis ideig száradni, majd széles kockákra vágjuk vagy szaggatjuk.

A burgonyát megtisztítjuk, kockákra vágjuk és sós vízben megfőzzük. Közben a szalonnát is kis kockákra vágjuk és megsütjük. Ha megsült, kiszedjük a szalonnakockákat és a zsírban a finomra vágott hagymát megpirítjuk, pirospaprikát szórunk rá és vízzel feleresztjük, megdinzteljük, majd a megfőtt burgonyát tesszük bele, megsózzuk ízlés szerint, lecsót vagy most már zöldpaprikát, paradicsomot rakunk bele. Az előre elkészített tésztát kevés zsíron, lehetőleg a sütőben aranysárgára pirítjuk és a levesbe öntjük. Kevés ideig együtt főzzük, míg a tészta megfő és utána tálaljuk.

❷ Zöldborsós sertésszelet: hozzávalók: háromnegyed kiló sertésborda, só, 10 deka zsír, liszt, negyed kiló zöldborsó, 1 deci tejfel, zöldpetrezselyem.

A húst megmosás után felszeleteljük, megsózzuk, lisztben megforgatjuk, hirtelen kisütjük (elősütjük). Ezután a szeleteket kiszedjük és a zsírhoz kevés vizet öntünk, majd a húst visszatéve finomra vágott zöldpetrezselyemmel megszórjuk és ha puhulni kezd, rátesszük a megtisztított cukorborsót és ezzel készre pároljuk. Ha kész, tejfellel ízesítjük. Párolt rizzsel és uborkasalátával tálaljuk.

❸ Dunarév palacsinta: A szokásos módon elkészített palacsintatésztát kisütjük, cukros dióval megtöltjük, négybe hajtjuk és csokoládékrémmel a közepét leöntjük.

Habrolád: hozzávalók: piskótatészta massza vagy készen vehető tölcsérek, 12 deka vaníliás vagy csokoládés pudingpor, 8 és fél deci víz, 1 tojásfehérje, 6—10 deka cukor.

A piskótatésztából egy zsírozott, lisztezett tepsi hátára kör alakban vékonyan szétterítünk egy-két kanálnyit, majd melléje másikat, hogy ne érjenek egymáshoz. A gömbölyű formát úgy rajzolhatjuk elő, hogy egy nagyobb bögrének a száját rányomjuk és így kört kapunk. Ezekre a körökre kenjük a piskótatésztát és szokásos módon megsütjük. Előzőleg vastagabb 8—10 centiméter hosszú pévécé vagy alumínium hengereket veszünk és a megsült piskótát még melegen ezekre gyorsan felgöngyölítjük és hagyjuk teljesen kihűlni. Ha kihűlt, könnyen lehúzzuk és megmarad a tölcsér formája, amit az alábbi töltelékkel megtöltünk.

Tizenkét deka vaníliaízű pudingport másfél deci vízzel felhígítunk, egy kis vaníliás cukrot vagy ha csokoládésat készítünk, kakaóport vagy csokoládét adunk még hozzá és a forrásban lévő 8 deci vízzel a higított port leforrázzuk állandó keverés közben. Egy tojás fehérjét felverünk 6—10 deka cukorral, amit hozzákeverünk az előbbi masszához és ezzel a tölcséreket megtöltjük. A tölcsérek végét olvasztott csokoládéba mártjuk, sőt a tetejére is húzhatunk egy csíkot.

❹ Filézett hagymás pontyszelet: hozzávalók: másfél kiló ponty, só, liszt, pirospaprika, 1 fej vöröshagyma, 20 deka étolaj.

A halat kifilézzük, (a bordacsontokat lefejtjük a húsról), felszeleteljük, beirdaljuk, besózzuk, majd paprikás lisztben megforgatjuk és étolajban kisütjük. Ezután 1 fej vöröshagymát karikákra vágunk, lisztlel megszórjuk és szeletekre morzsoljuk szét, majd olajban világos-sárgára sütjük. Pirított burgonyával tálaljuk és a sült hal tetejére halmozzuk a hagymát, fejessalátát adunk hozzá.

Sok időt rabol el a háztartási munka

Egyes nyugati országokban időelemzéssel megállapították, hogy a háztartási munkák ellátásához hetenként 47,5 órára van szükség. Ennek 80 százaléka a nőket terheli. A férjeknek csupán 40 százaléka segít a háztartási munkák elvégzésében.

Milyen a szeretetre méltó férfi?

Milyen a szeretetre méltó férfi? Ezt a kérdést sok nőnek feltettem, s a megkérdezettek legjellemzőbb válaszait így foglalhatom össze:

① A jó külső növelheti egy férfi vonzerejét, de megtévesztő lehet. A nők nem annyira a filmsztár szépségű férfiakhoz vonzódnak, hanek inkább az „érdekesség" vagy a „férfias" külső van rájuk hatással. Vannak nők, akik apjukhoz hasonló férfiakhoz vonzódnak, s noha ez az érzés öntudatlan, gyakran erős hatást gyakorol.

② A legfontosabb tényező, hogy a férfit valóban érdekelje feleségének és gyermekeinek élete. A szeretetre méltó férfi nem fordítja minden idejét, energiáját és érdeklődését munkájára. Feleségét és családját partnereknek, barátoknak és szövetségeseknek tekinti.

③ A szeretetre méltó férfi tisztában van azzal, hogy felesége bonyolult egyéniség, akinek szexuális igényei, érzelmei és reagálásai általános érzelmeitől, jólététől és hangulatától függnek. A férjtől eltérően, a feleség néha nem tud felül emelkedni a problémákon, s amíg ezek nem oldódnak meg, addig nem tud teljes odaadással résztvenni a szexuális életben.

A szeretetre méltó férfi türelmes. Örül, hogy tanulhat és taníthat, s mindig találékony és az adakozó szeretetben. A bensőséges viszony és a boldogság fontosabb számára, mint saját büszkesége. Semmit sem vesz magától értetődőnek, s tudja, hogy milyen fontosak a gyengéd szavak és gesztusok. Nem fél kimondani, hogy „szeretlek", s nem fél érzelmeinek kimutatásától. Tudatában van annak, hogy ha ki tudja fejezni érzelmeit, ezzel férfiasságáról tesz tanúságot.

④ A szeretetre méltó férfi őszintén megmondja, amit gondol és haragtartás nélkül megoldja a problémákat. Tud és hajlandó döntéseket hozni, de feleségét bevonja a családi életet érintő problémák megoldásába. Kész alaposan megtárgyalni a dolgokat, és őszinteségével biztosítja, hogy a családi kapcsolatok nyiltak legyenek. Hajlandó megbocsátani és felejteni.

⑤ A szeretetre méltó férfi feleségét felnőttnek tekinti, nagyra értékeli a háztartás vezetésének óriási feladatát és tudja, hogy a gyermeknevelés nagyon fontos, teljes embert követelő feladat.

⑥ A nők főként az olyan férfiakat értékelik, akik alkalmazkodnak hangulatukhoz, problémáikhoz, szeszélyeikhez és szükségleteikhez, s akik megtanulták, hogyan lehet hatni a nők érzelmeire. Az ilyen férfi megérzi, hogy valami nincs rendben, és rá tudja venni feleségét, hogy beszéljen a problémákról. Ha a feleség beteg, az ilyen férj nem érzi magát elhagyatottnak, s elég érett ahhoz, hogy segíteni tudjon.

⑦ A szeretetre méltó férfi nem a mama kedvence. Bármennyire is szereti szüleit és testvéreit, számára mindig felesége és családja az első.

⑧ Valóban sok vonzó férfi szereti a nőket, de nem flörtöl. Azért házasodott meg, mert szereti a feleségét, nem pedig azért, hogy háztartási alkalmazottja, és szexuális partnere legyen. Annyira szereti feleségét, hogy kész meghalni érte, s ami még fontosabb, kész élni érte. Vigyáz egészségére (nem dolgozza magát halálra, s nem dohányzik és nem iszik mértéktelenül), hogy gyermekeit fel tudja nevelni.

⑨ Végül a valóban szeretetre méltó férfi tudja, hogy a házasságkötés a kapcsolat kezdetét jelenti, s az érzelmek elmélyítésére és fokozására törekszik.

Szarvastragédia Gemencen

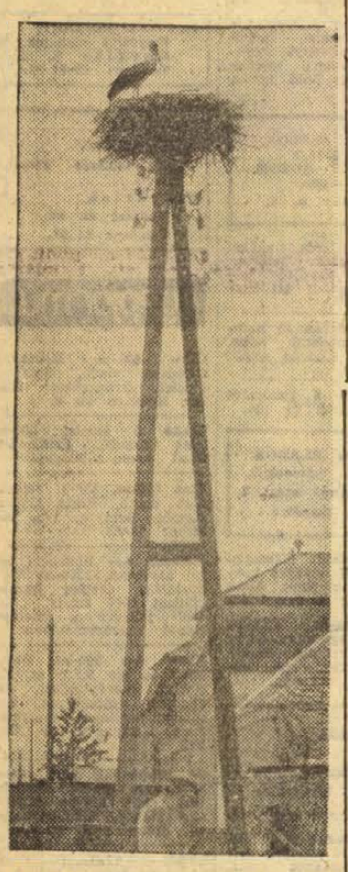
Világrekord-várományos agancsú gimszarvasbika pusztulásáról érkezett hír a gemenci állami erdő- és vadgazdaságból.

Az előzményekhez tartozik, hogy az idei tavaszon a Gemencről begyűjtött hullott gimszarvas-agancsok közt egy olyan méretű agancspárt találtak, amely meghaladta az eddig érvényes világrekordot.

Érthető, hogy a vadgazdaságban érdeklődéssel várták az állat új agancsának kinövését. Abban bizakodtak, hogy a vadászati világkiállításra megjavítják a szintén magyar erdőben ejtett jelenlegi világrekordot.

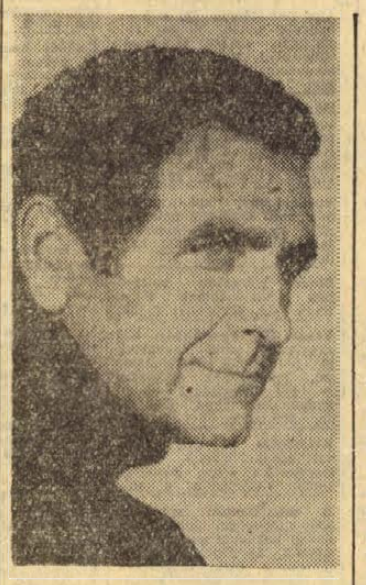
Sajnos, ezek a remények szertefoszlottak, mert egy ismeretlen gépjármű — feltehetően tehergépkocsi, vagy autóbusz — elgázolta a kapitális trófeát növesztő gimszarvasbikát. Bár a hatalmas állat új agancsa még nem fejlődött ki teljesen, így is hat ponttal túlhaladja a világrekord méreteket.

A robusztus gimbika még élt, amikor rátaláltak, s állatorvosi kezelésbe vették: jobb első lába és lapockája zúzódott össze és szerették volna három lábon is megtartani. Megmentése azonban nem sikerült. A ritka agancspárt preparálják, s a gemenci vadászházban különleges érdekességként — mivel így nem trófea — kiállítják majd, emlékezésül az erdő királyára.



Ocsárdon a villanyoszlop tetejére fészkelt a gólya

Gugyerák meghal



Nem igaz, hogy az arc a lélek tükre — Bárdi György tekintete kíméletlen és kemény, de a bozontos szemöldök egy vidám, derűs, örökifjú emberé. A vidéki közönség többnyire filmről ismeri, utóbb a televízióból, a rádióból, de nem a Vígszínházból. S a film a rendező művészete, aki arcokat választ ki magának, amelyekre csak rá kell irányítani a kamerát és jellemeket mutatnak, néha anélkül, hogy megszólalnának. Pedig már 16 éves fejjel, odakint Kispesten eljátszotta — pontosabban akkor játszotta el először — Kodolányi Földindulásának főszerepét. Most így emlékezik vissza:

— *Csak a szabályos mondatot tudom elmondani: sose akartam más lenni, mint színész. Bár az élet kezdetben rákényszerített másféle területre is, de pillanatig nem adtam fel a reményt, hogy színész leszek. A pályám magja valóban Kispesten volt, ahol a református kultúrházban velem egykorú srácokkal rendeztünk már országos hírű előadásokat. A színházi szakma a „Földindulás" főszerepe után figyelt fel rám, s ezáltal több kisebb, de nem érdektelen szereppel tüntettek ki a helybeli színházban.*

Ma: sokoldalú, nagyon népszerű művész, sokféle műfajban, a klasszikusoktól a kabaréig tele sikerrel. Egyébként a Vígszínház tagja.

— *Ahogy mindig pesti voltam és mindig az is akarok maradni, ugyanúgy mindig a Vígszínház tagja szeretnék maradni. Tettem már kisebb kerülőket, először a háború vitt nagyon messzire, másodszor egyéb körülmények miatt kerültem vidékre, így Pécsre is. Erre a városra mindig szeretettel emlékszem vissza, mert örök barátokat szereztem a pécsi erdészek társaságában. De mindig visszatérek a Vígszínházhoz, végleg ott akarok maradni, ott találtam a legjobb kollégákat, legjobb barátokat, ott alakult a legmélyebb barátság köztem és Ruttkai Éva, meg Darvas Iván között, s ott dolgoztam Várkonyi Zoltánnal, akit én a legtöbbre becsülök és a legeurópaibb színházi szakembernek tartok, s akihez ugyanúgy mindig visszakanyarodok, mint a Vígszínházhoz. Pályakezdésemkor is az ő keze alatt alakítottam szerepeimet az akkori Művész Színházban. Ott született első jelentős sikerem Jávor Pali társaságában, amikor Shakespeare: Makrancos hölgyében Gromiót alakítottam. Ezzel a Művész Színház beli korszakkal kezdődött a barátságom Várkonyi Zoltánnal. Azt hiszem, mindent az ő bizalmának és türelmének köszönhetek ezen a pályán.*

Annak ellenére, hogy huszonöt év nagy átlagában színházban, filmen intrikus szerepeket játszott, ezek mellett mégis elég jelentős mértékben mutatkoztak az úgynevezett férfiszerepek, a vonzó, életerős, vagányos, mulatságos figurák.

— *Ha egy színész nagyon sok intrikust játszik, mint jelenség, óhatatlanul ellenszenvessé válik. S bár az életben derűs, vidám valaki, a közönség szemében pár év után tenyérbemászó képű gazember lesz. Ilyenkor a színész keresi az egyensúlyt és sok vidám karakterszerepben találja meg. Nevettetni a legnagyobb színészi feladat. De, ha szeretetre méltó, ám mulatságos figurát játszottam, akkor nem fordulhatott volna elő az az eset, amit így mondanak színházi nyelven: várják a kiskapuban, mert meg kell pofozni ezt a gazembert, olyan ellenszenves volt.*

Végülis nagyon sokoldalú színész lett és a sokoldalúságnak ez a skálája a klasszikus tragédiáktól Gugyerákig terjed. Egyébként az egyik legválogatósabb magyar színész: a színházban a legnagyobb odaadással alakít, vállal el mindent, nem mentegetőzik, még akkor sem, ha más elképzelése van. De az úgynevezett szabad időben, a filmen, a televízióban, rádióban kizárólag olyan szerepet vállal, ami örömöt okoz neki. A sokféle műfajban művészi alapelve: keresni és ha áttételesen is, de kimondani az igazságot.

Végül egy kérdés, amit Bárdi György egészen eddig elkerült.

— Milyen lesz a legközelebbi Gugyerák műsor?

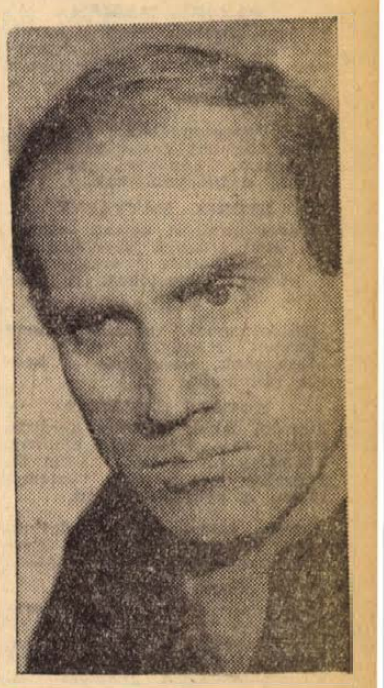
— *Az utóbbi időben a Gugyerák figura olyan mértékben lett népszerű, hogy a közönség egy része és egyes sajtóhangok is összetévesztették Gugyerákot Bárdi Györggyel. Mivel én ragaszkodom ahhoz, hogy pályám és életem végéig Bárdi György maradjak — Gugyerák urat egy lassú, de biztos megszűnésre ítélem. Legközelebbi filmemben viszont — a Rejtő regényekből összetett Halhatatlan légiós című műben — nagyon érdekes, igazi P. Howard figurát bíztak rám.*

Földessy Dénes

Alapelvem: kimondani az igazságot

Sikerek a klasszikusoktól a kabaréig
Jön a Halhatatlan légiós

PÓDIUM



THE FLYING MACHINE. Július 21-én este 8 órakor az Országos Rendezőiroda szervezésében a The flying machine nevű angol beat-együttes lép fel a pécsi szabadtéri színpadon. A műsort Dévényi Tibor vezeti.

✦

AZ ISIS SZENTÉLYBEN. A Pécsi Nemzeti Színház júliusban Szombathelyen vendégszerepel. Az Isis-templom természetes díszletei között mutatja be Szophoklész: Oidipusz király, és Arisztophanész: Lüszisztraté című művét. Képünk Bánffy György, Oidipusz remek alakítója.

✦

NEMRAVA-ZENEKAR. Lassan egy évtizede játszik a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalatnál Nemrava Ferenc és zenekara, három esztendeje — az Olimpia presszójában.

Aki pisztollyal jár kölcsönért

A szenesember „tréfája"

Idős zenetanár és felesége lakik Pécsett a Buzási Ábel úton. Az ablakban a hirdetés: „Ez a ház eladó".

A házaspár nemrég tüzelőt rendelt. A fuvaros meghozta és a ház elé zúdította.

— Kérem, valakinek le is kellene hordani a pincébe, mi idősek vagyunk ehhez — kérlelte az asszony a fuvarost.

— Jó, délutánra majd küldök valakit — volt a válasz, aztán a lovak közé csapott.

Az ígéret nyomán délután egy 53—55 év körüli erős, vállas férfi kopogtatott.

— Jöttem a tüzelőt behordani — mondta.

A munka végeztével 100 forintot kapott.

Törölgette izzadt homlokát és közben a hirdetésre mutatott:

— Látom árulják a házat — magam is szívesen vennék .. hátha megegyeznénk ...

— Van annyi pénze? — kérdezték tőle.

— Igen. Örököltem nemrég. Szóval beszélhetünk a dologról ...

Beszélgettek, aztán a vevő kéréssel fordult a zenetanárhoz:

— Zongorázzon valamit, szívesen hallgatnám ...

Az idős ember készségesen ült a zongora mellé. A vevővé avanzsált szenesember pedig kényelmesen elnyúlt a karosszékben, kezével vezénylő mozdulatokkal kísérte a zongorajátékot ...

— Szép volt — mondta elismerően a játék végén. Akkor holnap reggel eljövök és részletesen megbeszéljük a házvásárt.

Másnap reggel ismét megjelent.

— Ajaj, baj van — mondta. — Tetszik tudni, tegnap a tanár kollégáimmal leültem egy kicsit zsugázni és mi tagadás, vesztettem. Ha tudna kétszáz forintot kölcsönözni.

Az idős házaspár — gondolva üzletfélről van szó — oda adta a kért pénzt.

— Gyorsan megadom a tartozásomat, aztán délután visszajövök — mondta és eltávozott.

Délután újra megérkezett.

— Felvenni az örökséget utaznom kellene, de pillanatnyilag nincs pénzem. Ha kisegítenének háromszáz forinttal.

Megkapta a pénzt.

— Akkor este jövök és mindent elintézünk — mondta és eltávozott.

Este kilenc óra körül ismét bekopogtatott.

— Rendben lenne minden, de még háromszáz forintra lenne szükségem, majd a vételárba betudjuk ...

Most már gyanút fogott az idős házaspár.

— Na, de kérem, sajnos több pénzt nem tudunk kölcsönözni — mondták.

A férfi ekkor farzsebéhez kapott. Egy pisztolyt rántott elő, aztán az asztalra csapott és követelte a pénzt. Még azt is mondta: „Ha nem kapok, akkor itt ez a pisztoly, látják, 12 golyó van benne, az utolsót magamnak szánom" — emlékezik vissza a házaspár. Nagyon megijedtek. A zenetanár reszkető hangon mondta feleségének:

— Jolánka kérem, menjen és hozzon az úrnak 300 forintot, mert lelő bennünket ...

A feleség hozta a pénzt és odaadta.

A férfi ezután kiszaladt a lakásból.

A szenesember, a „házvevő", a „tanár" — ma már a rendőrség foglya. Neve Bíró Gábor. Eddig tizenegy alkalommal volt büntetve, összesen 12 évet ült. Legutóbb ez év márciusában szabadult a börtönből, azóta alkalmi munkákból él ... Azaz alkalomszerű betöréssel is foglalkozik. Június 10-én Pécsett a Mária dűlőben egy présházba tört be ...

A fegyver, amivel a házaspárt fenyegette, játékpisztoly volt — ez is előkerült. Bíró tizenkettedszer kerül bíróság elé ...

(Garay)

Tervezte — Breuer

Breuer Marcelről, a világhírű — magyar származású — építészről Major Máté tanulmánya adott hírt. Major Máté munkája az Akadémia Kiadó gondozásában jelent meg. A könyv hamar elfogyott az üzletekből.

Az Esti Hírlap *Tervezte: Breuer* címmel értékes szemelvényt közöl a műből.

„Breuer Marcel, 1902. május 21-én született Pécsett. Németországban, Gropius Bauhaus iskolájában tanult. 1928-tól Hitler hatalomátvételéig Berlinben dolgozott, majd visszajött Magyarországra. A Budapesti Nemzetközi Vásár pályázatának első díját nyerte. A Mérnöki Kamara azonban tagsági kérelmét elutasította, Magyarországon tervezési munkát nem vállalhatott. Angliába ment, majd az észak-amerikai Harvard egyetem építészeti fakultásán nevelte a hallgatókat. 1946-ban New Yorkban irodát rendezett be.

Világszerte, részben saját, részben társakkal, Gropiusszal, Nervivel, Zehrusszal, Gatjeval, Kenzo Tangeval és másokkal tervezett, nagyszabású feladatokat oldott meg. A sok közül néhány: Breuer munkája az UNESCO párizsi székháza, a New York-i Madison avenuei Whithney művészeti múzeum, a franciaországi, tengerparti, tizenötezer lakosú bolygóváros, a New York-i Flushing Meadows sportparkja és a washingtoni Roosevelt-emlékmű.

— Ha eredetin, egyénin, vagy képzeletgazdagon szeszélyest, ötletszerűt és egyszerit értünk, azt mondom: a modern építészet ne legyen se eredeti, se egyéni, se képzeletdús — vallotta Breuer.

A magyar származású mester sok kitüntetés birtokosa. A Budapesti Műszaki Egyetem doctor honoris causa oklevelének tulajdonosa. Az American Federation of Arts és a Time folyóirat közös bírálótestülete Formaalkotónak nyilvánította, a világ tizenhárom azon tervezőművésze közé sorolta, akiknek munkássága a legkiemelkedőbb a XX. század építészetében" — ennyit közöl az Esti Hírlap.

A Formaalkotó tervezőművész teljes neve: Breuer Marcel Lajos. Apja: Breuer Jakab, anyja: Kann Franciska. Breuer Marcel Pécsett született, a mostani Bem utcában, az akkori Irgalmasok utcája 4-es számú házban. Az épület ma már nincs meg.

Komolytalan rovat

HOGYAN SZŰNIK MEG A KONFLIKTUS?

Tudom, hogy az operabarátok meglincselnek, de nem tehetek róla. Szeretem az operát, de ez az a műfaj, amelyik a legtöbb lehetőséget adja az ördögnek arra, hogy az embert megkísértse.

Hogy jártam legutóbb is! Ülök az Operában és belemerülök a zenébe. Jön Radames kartársam. Bőrgamásni, fityula a fején, mindenfelé aranysujtások és műtyürök. Daliás legény és az ókori miskulancia is pompásan áll rajta. Háta mögött a Nílus, oldalt a templom oszlopai. Énekelni kezd. Ez igen! — mondom magamban. Ezért a legényért érthető az a nagy vetélkedés. Bezzeg érfem nem törne ki ez a nagy hacacáré, állapítom meg már némileg irigyen, de még elkábulva a zene hatásától.

Jön Amneris is. A hangja csodaszép és azonfelül — ami egyáltalán nem elhanyagolható — telt, de formás keblek. Különféle fátyolakban jelenik meg, ami nem rontja le a hatást, sőt! Némi szívfájdalommal nézem és hallgatom az énekét.

Na már most, sok szó esik a kis Aidáról. Ez igen, mondja az ember, ez lehet valaki. Ha még ettől a nőtől is sikerül eltántorítani ezt a jóképű legényt, hogy odadob hadvezéri stallumot, Nílust és főleg Amnerist.

És az ember fel van ajzva és várja a kis Aidát. És a kis Aida megjelenik. A kis Aida azonban nem kicsi. A kis Aida nagy. És kövér keblei is vannak, de valahogy túl bőségesen. Mindenből többje van.

És az ember hessegeti az ördögöt, hogy kotródj innen, nincs igazad! És énekel az a szegény Aida, majd a torka szakad bele. Az ember meg viaskodik az ördöggel, és végül is elveszti a csatát. Mert a lelke mélyén az ember piszok és nagyon jól tudja magáról, hogy erről a konfliktusról már többé szó sem lehetne. Az öreg Amonasro nagyon rendes etióp, hisz eljött a lányáért, odaveszejtve érte fél Etiópiát. De az ember sajnálni kezdi a fél Etiópiát és hiába szaval az öreg a bosszúról, mit sem segít rajta.

És miközben figyeli az ember az éneket és küszködik benne az elszántság, hogy rábeszélje magát: Igenis megérdemli a kis Aida, hisz elvesztette királyságát, oda lett a szép etióp föld, és úgy kell annak a Radamesnek, mert ilyen nő megér egy csatavesztést és milyen jó lenne a helyén lenni és közösen elpusztulni.

De hiába, az ember végleg leszámol magával és az öreg Amonasrot úgy nézi már, mint egy méregkeverőt és némi sajnálkozással vegyes szánalommal pillantgat Radamesre.

— Ó, te címeres ökör! — mondja az ember rosszabbik énje. — Hát kellett neked bajbakerülni, és még a sziklasírban sem jön meg a rendes eszed! És az ember tudja már, hogy Radames helyén szó se lenne itt pusztulásról, az öreg Amonasrót tunikán billentené és Amnerissel hettyegne, aki ott terül el azokban a fátylakban, de igenis csak hadd terüljön, mert rendkívül jól áll neki! A kis Aidát meg legjobb lenne elnélkülözni, és szépen menjen csak haza az etióp földre, sokkal jobb ott neki.

Így gondolkodik az ember, ami már csak azért sem szép, mert oda a konfliktus.

Mi ebből tehát a tanulság? Attól tartok, félreérthető, de annyi, hogy nem szabad szem elől téveszteni a tartalmat sem, de a forma se kutya.

Szőllősy Kálmán

— **Nagyüzemi szőlészet** a nagyharsányi „ördögszántáson". A Szársomlyó úgynevezett kopár oldalán 50 hold szőlőt telepít a Villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezet. A telepítést talajvédelmi munka előzi majd meg. Megfelelő vízelvezetéssel akadályozzák meg a hegyoldal további kopását. A tervek szerint olaszrizlinget termelnek, közteskénd pedig zöldborsót.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk,

TANDICS MÁRIÁN

75 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 7-én 10 órakor lesz a magyarszarlósi temetőben. — A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett drága jó anyám, feleségem, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk,

HLOBIK MÁTYÁSNÉ

79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 6-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyánk, testvérünk és kedves rokonunk,

KOVÁCS ISTVÁNNÉ

kiserdői lakos 54 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 6-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, dédnagyapánk,

VARGA JÓZSEF

„Szabados" ócsárdi, később szavai lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése július 6-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Gáll család.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, MAJOR EDÉNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

BAJOR LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk,

ID. TOPP ISTVÁNNÉ

temetésén koszorúk, virágok és személyes megjelenésükkel gyászunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet az Állattenyésztési Felügyelőség dolgozóinak, valamint drága halottunk munkatársainak a búcsúztatásért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk, LANCZNER NÁNDORNÉ temetésén részvétnyilvánításukkal, szeretettükkel gyászunkat és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, Külön köszönetet mondunk az István-aknai szállítási brigád dolgozóinak, a szabolcsi nőtanács és a Hazafias Népfront tagjainak és a kedves szomszédoknak. A gyászoló család és a rokonság.

— Felkérem azt az illetőt, aki sárga magyar-vizsla, REX névre hallgató kutyámat Rácvárosról kedden este fél 6 órakor elvitte, haladéktalanul hozza viszsza, mert többen felismerték azt a személyt, aki a kutyát elszállította. Dr. Bihari Lajos, Rácváros, telefon: 34-82. (x)

— A reménypusztai Új Élet Tsz málomi üzemegység vörösheretáblán Wofatox-szal permezést végez. A vegyszer méhekre veszélyes. Várakozási határidő 60 nap.

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— Áramszünet lesz 5-én 8—13 óráig Hóvirág u., Levendula u., Rozmaring u., Jácint u., Jázmin u., Mályva u., Gyöngyvirág u., Hajnalka u., Ürögi fasor által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz július 4-ig 7—16 óráig Blaha L. u. és környékén. (x)

állás

Villanyszerelő másodállásba elhelyezkedne. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KAROSSZÉRIÁS GÉPÉSZTECHNIKUSI oklevéllel állást keres. „Tapasztalat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beteggondozást vagy takarítást vállalok lakásért. „Egyműszakos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szakácsnő hosszú gyakorlattal állást változtatna. „Gyümüszakos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kőműves szakmunkást felveszek. Érdeklődni: 7 óra után. Kecse Pál, Pécs, Zsigmond u 3/2.

lakás

Elcserélném sürgősen PIK belvárosi, főbérleti, szoba, konyhárt, centrumi házfelügyelőségem. Perczel u. 12. szám.

Miskolci háromszobás, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos, tanácsi főbérletemet pécsi kisebbre cserélném. „Kizárólag tanács!" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy különbejáratú, bútorozott szoba két személy részére kiadó. Cím: Pécs, Atléta u. 4.

Albérlőt, 2 fiú vagy leánytanulót felveszek. Ujvilág u. 29. Zidaricsné. Érdeklődni 15 órától lehet.

Különbejáratú bútorozott szoba házaspárnak kiadó, esetleg konyhával, kevés bútort hozhat. Mihály u. 15/1. sz.

Belvárosi, különbejáratú, bútorozott szobát keresek. „Dolgozó nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, albérletet keresek, 1 évet előre fizetek. „Tizenötödike" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréljük kétszobás, 2 előszobás (7 helyiség), utcai lakásunkat két kislakásra. „Garzonra térítünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném szép szoba, konyha, éléskamrás lakásomat egy szoba utcai lakásért. „Két személy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rövidesen bontásra kerülő 2 szoba, konyha, éléskamras házrészt elcserélnék egyedülálló 2 szobás családi házra. „OTP átvállalás lehetséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, fürdőszobás lakást cserélnék kisebbre. „Garázs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, központi fűtéssel, gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, Kürt u. 17.

ingatlan

Pécs, Felsőbalokány u. 30. szám alatti ház, szép kis kerttel, eladó. 2 szoba, konyha és mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető.

Eladó Komló, Dávidföld, Rippl-Rónai J. u. 2. sz. ház.

Belvárosi ház eladó. Egy kétszobás beköltözhetőséggel. Érdeklődés délután, baloldali lakásban. Ágoston tér 4.

Beköltözhetően eladó a Kulich Gyula utca 45 számú családi ház.

Dombóváron, Bartók Béla utca 2. alatt ELADÓ HÁROM SZOBA ÖSSZKOMFORTOS VILLA.

Telek 250 négyszögöl, 1—2 lakásos családi házra építési engedéllyel beterülleten, az újklinika közelében eladó. Bővebbet: Pécs, Surányi út 10/a.

Közületek, Vállalatok, Magánosok, figyelem! Pécs, III. ker., Egres utca 2. 135 négyszögöl-ön, magas szintes 7 ÉS FÉL SZOBA, ÖSSZKOMFORT, GARÁZS (új épület) eladó. Azonnal beköltözhető. Megtekinthető mindennap 7—20 óráig. Kótai.

400 négyszögöl jókarban levő szőlő, 650 négyszögöl szántóval, pince teljes felszereléssel, lakható szobával eladó. Petrovics József, Bükkösd, Petőfi u. 29. sz.

BALATONFENYVESEN 71-BEN BEKÖLTÖZHETŐ TÁRSASUDULÓBEN egy szoba, összkomfort 46 ezerért átvehető. Telefon: 17-04.

Balatonlellén, Köztársaság u. 19. alatt megindult társasnyaraló építéséhez néhány garzon és kétszobás lakrész átadó. Jelentkezés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség dr. Selley ügyvéd, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás családi ház, Pécs, III., Utfőrő u. 5.

Kettő és fél szoba, csukott veranda, mellékhelyiségekkel. 840 négyszögöl telek ennek fele szőlő, fele gyümölcsös eladó. — Nyugat-Kőhíd dűlő 3. sz. alatt.

Családi ház, négy szoba, hallos, személyzetis, alagsorral, felerészben azonnal beköltözhetően eladó. — Kettőszázötvenezer, „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

BALATONLELLÉN, BALATONFÜREDEN és HARKÁNYBAN épülő társasüdülőkben lakrészek előjegyezhetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél, Pécs, Kossuth u. 22. Telefon: 23-13.

300 négyszögöl szőlő eladó. Dr. Münnich F. u. 3/a, 1. ajtó.

Egy szoba, összkomfortos ház szuterinnal és melléképülettel azonnal beköltözhetően eladó. Kovács Gyula, Pécs, Rigó u. 14 I. kerület.

Balatonmária-alsón partközeli, 110 négyszögöl telek eladó Telefon: 42-99 Szekeres.

Kis-Daindoiban 400 négyszögöl szép gyümölcsös lakható épülettel eladó. Értesítést: „85 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Három szoba, összkomfortos, kertes, családi ház állattartással eladó. Lakáscserét beszámítok. — Buszmegállótól egy percre. I., Mező Imre u. 77.

Eladó Dunaszekcsőn kétrészes családi ház beköltözhetően. Cím: Bozóki János, Dunaszekcső, Felszabadulás u. 15. Ugyanitt szőlő eladó.

ÓBÁNYÁN szép nagy, háromszobás, verandás nyaraló erdő és patak mellett, őszi beköltözéssel, berendezéssel együtt eladó. Cím: dr. Vándor, Óbánya, u. p. Mecseknádasd.

Balatonfenyvesen 100 négyszögöl telek eladó. — „Olcsó 61 343" jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

Két és fél szobás, központi fűtéses, vagy távfűtéses öröklakást vennék. „Készpénzért" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

252 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, a szőkői műút elején eladó. Borkerttől 5 percre. Érdeklődni: Pécs, Atléta u. 4.

Mecsekszentkúton 250 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni este 5 után. Pécs, III., Tarr Imre u. 6/B., földszint.

Két családnak is megfelelő ház eladó, kétszobás lakáscserével az egész azonnal beköltözhető. „Kis udvar" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, családi ház gazdasági épületekkel, nagy kerttel eladó. Kozármisleny, Rákóczi út 18.

Nagypestavölgyben másfélszobás házrész 800 négyszögöl területtel eladó. — „86 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szépfekvésű víkendtelek tetszés szerinti nagyságban, 36-os buszvégállomásnál balra, igényesnek eladók. Bővebbet a helyszínen. Bálicstető 45.

Alsó-Bélatelepen 125 n-ölön nyaraló eladó, szoba, főzőfülkés, fedett terasszal villannyal. Egri u. 37. sz. Megtekinthető vasárnapokon.

Három szoba, összkomfortos, garázsos családi ház beköltözhetően eladó. Fáklya kombinált és hármasszekrények eladók. Kertváros. Erdély u. 33/1.

Surányi úti két szobás öröklakás OTP-vel igényesnek eladó. „Tetőteresz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás, családi ház beköltözhetően. Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 51.

Vazsas II., Parcsinban 900 négyszögöl szőlő megosztva is, présházzal, felszerelésekkel, 400 négyszögöl eladó. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 33. Hochrein.

Kétszintes új ház OTP-vel eladó. Kocsit, lakást beszámítok. Pécs, Borbálatelep, Veterán u. 4. sz.

A szentmiklósi szőlőknél 980 négyszögöl szőlő, 100 darab barackfával, cseresznyefák, új pince, présház, lakószoba, ólak, megosztva is betegség miatt sürgősen eladó. Új kocsit beszámítok. „Lakható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

200 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Beltelek. Pécs, Patak u. 33.

Bálicsi bódénál 150 n-öl telek eladó. Érdeklődni lehet. Donátusi út 6.

Pécs belterületén 150 n-öl telket házépítés céljára vennék. Értesítést a Bem u. hirdetőbe „Megfelelő" jeligére.

Pécsbányán, Zöldelő u. 3. sz. ház, 180 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó.

Két szoba, összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Perczel u. 35. Zeleniék.

Belvárosban eladó — beköltözhető — házrész (álló 2 szoba, összkomfortból) „Rákóczi út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó nagyobb család részére alkalmas, 4 szobás ház gazdasági épülettel 3 szoba, konyha beköltözhető. Cím: Nagy Elemérné, Pécs, I. ker., Felszabadulás útja 73/1.

Beköltözhetően eladó családi ház, kettő szoba konyha, alatta pince. Patacs, Fő u. 79. Érdeklődni 5 után, vasárnap egész nap.

Gyűrűfűn 20x8-as lakóépület bontási engedéllyel eladó. III. ker., Magyarürögi út 44.

Eladó családi ház, 2 szobás, gazdasági épülettel, kerttel, 1 hold szántóval. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Pipacs u. 23. 16 óra után.

Szigeti út 78. sz. ház beköltözhetően eladó.

Beköltözhetően eladó 2 szoba, összkomfort, plusz külön egy szoba, melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas 708 négyszögöl öntözéses kerttel, Pécs, Gerle utca 12. sz. (Jankovicstelep).

Eladó kétszobás nyaraló Alsóbélatelepen, 1 darab 70 literes Lehel hűtőszekrény. „Andrea" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmárián 197 négyszögöl telek eladó. „Viszközeli" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Balatonmárián víkendtelekhez társat kedesek. „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, szövetkezeti lakást vennék. „Azonnal fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két útra nyíló, 402 n-öl szép szőlő, gyümölcsös, a pellérdi elágazásnál, közvetlen 26-os autóbusz-megállónál, pince, szuterinnal, felszereléssel, berkerítve eladó, Cím: Pécs, III., Páfrány u. 33. I. 5.

Szoba, konyhás házrész augusztusi beköltözéssel eladó, Ady Endre u. 71.

Eladó 400 négyszögöl szőlő, benne gyümölcsfák, kút, présház és pincehasználattal. Pécs, Ürög felsőhegy 9. „Abaligeti út elején" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kis víkendházzal 350 négyszögöl háshelynek is alkalmas telek országút mellett. Pécs, Istenkúti Turistaházhoz 5 perc. Személygépkocsit vagy oldalkocsis motort beszámítok. Érdeklődni bármikor, Borjád, Zombori fagylaltos.

Ujklinikánál 3 szobás, összkomfortos, kertes ház beköltözhetően eladó, Mikes u. 8.

Családi házat életjáradékra keresek, 2 szobás beköltözhetőséggel. „Nyugalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350 négyszögöl szőlő eladó, Kökény, Buszfól 15 perc. Érdeklődni: Koleszárics Márkné, Kökény, Dózsa György u. 11.

Azonnal beköltözhető 2 szoba, konyhás ház 2300 négyszögöl gyümölcsössel és kerttel eladó. Monosokor (Baranya megye) községben. Cím: Molnár József, Pécs Hajnóczi u. 15. I. 2. ajtó.

Jó karban levő szőlő, 481 négyszögöl Balatonmáriafürdő-alsón, Balatonhoz, vasúti megállóhoz közel, eladó. „Telep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 szoba, konyha beköltözhetőséggel, fél ház. Torda u. 9. Jelencsik.

Eladó 210 négyszögöl házhely a magyarürögi úton. Érdeklődni: Donátusi út 20. szám.

Nagyvátyon Kossuth Lajos u. 84. számú 1 szoba, konyhás ház, 480 négyszögöl szép gyümölcsös telekkel, műút mellett, beköltözhetően eladó.

Harkányi hegy legszebb részén víkendháznak való telkek bármilyen nagyságban eladók. Érdeklődni a Tenkes Csárdában.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forintól) részletre is kapható! VÁJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Gázpalackot és gáztűzhelyet vennék. Érdeklődni: Tompa Mihály u. 53. sz., földszint.

Bontásból származó építőanyag eladó. Mecsekjánosi, Fő út 66.

Méhcsaládok (Hunor) eladók. Mecsekjánosi, Fő u. 70.

Kuszkusszt, erdei, szúrós örökzöldet, növényt folyamatos szállításra megvételre keresek. Zöld Ignác, Sárkeresztúr.

REKAMIÉ, SEZLON, KONYHA, HÁLÓ KOMBINÁLT BÚTOR olcsón eladó. Alkotmány u. 7.

Régi ezüst, réz, nikkel pénzeket veszek. Telefon: 45-19 vagy „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ezer darab 20 hetes Shaver tojóhibrid jérce. Dr. Herger András állatorvos, Majs.

Hegesztőtrafó 5 fokozatos eladó, Tolbuhin út 124.

VESZEK és ELADOK modern bútorokat. Alkotmány utca 7. Kórház térnél.

Kaktuszgyűjtők! Kétméteres üvegláda, virágzó kaktuszok eladók. Sági Anna u. 30 Érd.: 5 óra után.

Vas nagykapu, kiskapu eladó. Esetleg külön-külön is. Megtekinthető vasárnap du. Kertváros, Egressy u. 40. Németh.

ÚJ KÜTŐGÉP ELADÓ. „Külföldi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó reneszansz férfi szobabútor (8 darab) igényesnek, faragott diófa. „30" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Örökös győztes apától származó, ragyogó boxerkölykök augusztus elejei szállításra előjegyeztethetők. Mecseknádasd, Liszt 45. sz.

Darálé, fűrészgép, villanymotorral, mázsa, kombinált szekrény eladó, Hétköznap 4 után. Szondi u. 2. Budai vámnál.

Tojókeltrecek és nevelőketrecek 200—200 férőhelyesek, terménydaráló eladók. Kovácstelep, Hóvirág u. 21. szám.

Régi ebédlőkredenc és kihúzható ebédlőasztal eladó. Mátyás király u. 12.

Fürdőkád, nagyméretű, kívül, belül zománcozott eladó, Kolozsiné, Légszeszgyár u. 24/a.

Fáklya kombinált szekrény, 3 ajtós politúros szekrény, csőgarnitúra, asztal, székek, ágy stb. olcsón eladó. Pécs, Jókai u. 38., fsz. 4.

Philips két hangszórós táskarádió eladó. Angyal Andor, Semmelweis u. 15.

10x10 m-es cserepes ebtartető komplett eladó. III., Pellérdi út 2.

Épületanyag és új tetőszerkezet eladó. Cím: Terehegy, Aradi út 4.

Wah-pedál, tornító, 2 csatornás visszhangosító eladó. Béder, Kalinin út 52.

vegyes

CIGÁNYMEGGYET SZÁRASTÓL ÉS MÁLNÁT FELVÁSÁROLUNK. PÉCS, KAZINCZY U. 6. SZÁM.

Olaszországi autós körutazáshoz hölgy-útitársat keresek. „Róma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GOMBATHÚZÁST minden méretben, azonnali határidővel vállalok. Müller Jánosné. Pécs, Tolbuhin út 159. sz.

BÉLYEGGYŰJTEMÉNY KIÁRUSÍTÁS! Magyar, 1960. év utáni, és demokratikus államok kiadásait 20—50%-os engedménnyel kiárusítja a Bélyegmakulátlan, Rákóczi út 48. Egyes darabokat is adok rendelésre. Szombat du., vasárnap de. nyitva.

BUTORALAKÍTÁST, fényezést vállalok. Harrits u. 2. Telefon: 18-81/63.

LEGFŰTŐ-BERENDEZÉST elajtüzelésre készít, javít Friedrich, Rákóczi út 87. Telefon: 23-87.

gépjármű

CP-s 408-as Moszkvics sürgősen eladó. Kp. + részlet. Érdeklődni: Siklós, Kossuth tér 6.

Eladó 9 km-es, 500-as Fiat Combi, Sulklavári, Sásd, Aranyos-puszta.

Fiat 850-es, CP-s, vizsgázott eladó, Fóris Gyula, Komló, Bem u. 1/b. Telefon: 13-82.

Keresek egy hónapon belüli átvehető, 1300-as VW-kiutalást, esetleg garanciálisat 5000 km-ig. „Kp. 110" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Eladó egy 900-as Warburg és egy 3,5x5 m. fa-épület, cseréptetővel, garázsnak tojóháznak, kisállattenyésztésre megfelel. Pécs, Kalinin u. 39. Farkas.

Jó állapotban levő 407-es Moszkvics eladó, Trabantért vagy 500-as Fiatért elcserélhető. Ujmecsekalja, dr. Münnich F. u. 6/a.

28 866-os Trabant Limousin utalvány 69—70-re visszaigazolt, átadó. Felszabadulás útja 27.

Kiskocsi részére garázst vagy társberletet keresek. Kórház tér környékén. Címeket 45-53 telefonra, esténként.

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME felvesz

kesztyűszabász átképzősöket

Átképzési idő 6 hónap, havi 1000 Ft fizetés.

20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: Pécs, Vincze utca 11—29. szám.

A Pécsi Ipari Vásár

IDŐTARTAMA ALATT, JÚLIUS 3—13. KÖZÖTT

SELYEMHETEKET

rendez a kiállított termékekből az Országos Selyemipari Vállalat, a Déldunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, valamint a MERUKER Vállalat!

Selyemstólát ajándékozunk

minden vásárlónak, aki 300,— forint értékben női ruhaselymet vásárol a

„MERUKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN (ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM, FÖLDSZINT) UGYANEZEN KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÍTIK ÖNT:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ"
Pécs, Kossuth Lajos u. 23. szám.

„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT
Pécs, Kossuth Lajos u. 15. szám.

„MÉTERÁRUBOLT"
Pécs, Bem utca 16. sz. alatti belvárosi szaküzleteink is!

KELLEMES VISELET!
MODERN MINTÁK!

MINDENKOR ELEGÁNS A NŐ, SELYEMRUHÁBAN!



BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat tájékoztatja Tisztelt Ügyfeleit, hogy a vállalat új neve 1970. július 1. napjától

Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

Címe:
Pécs, Perczel utca 8.
MNB számlaszáma:
240-10584.

Gépkocsivezetőket

állandó helybeni foglalkoztatással

FELVÉTELRE KERES

a Pécsi Sütőipari V.

Jelentkezés:
Pécs,
Zsolnay V. utca 61.

5—8 fő folyamatos munkáját biztosító, jól felszerelt

asztalosüzemet

Pécsett, vagy környékén

bérbe vennénk.

Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Asztalos" jeligére kérjük.

A PÉCSI TEMPÓ KTSZ értesíti T. ügyfeleit, hogy AUTÓKÁRPITVÉDŐ ÉS BÚTORHUZAT-KÉSZÍTŐ ÜZEMÉT 1970. július 1-i hatállyal a Bem utcai bútorboltból

a Doktor Sándor utca 9. sz. alatti szakrészlegbe helyezte át

Kérjük T. ügyfeleinket, hogy megrendeléseikkel a jövőben a fenti új címünkön szíveskedjenek részlegünket felkeresni!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 36-66, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-63
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 36-66, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

A Pécsi Ipari Vásáron

KIÁLLÍTOTT

jugoszláv importszövetek

HELYSZÍNEN IS MEGVÁSÁROLHATÓK A

„MERUKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN,
A ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM
FÖLDSZINTJÉN,
valamint a következő belvárosi boltjainkban:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ" Pécs, Kossuth Lajos utca 23.
„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT, Pécs, Kossuth L. u. 15.
„MÉTERÁRUBOLT" Pécs, Bem utca 16. szám.

Női tiszta gyapjú kosztüm és ruhaszövetek!
Női szintetikus ruhaszövetek, sima, csíkos és kockás mintákban!

DIVATSZÍNEK!
NAGY VÁLASZTÉK!
LÁTOGASSON MEG BENNÜNKET
AZ IPARI VÁSÁRON!

Keresse fel szaküzleteinket!



Autótulajdonosok!

A KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS

1970. II. félévi díja július-ban esedékes, a hó végéig pótlékmentesen fizethető.

Felvilágosítás, befizetése fiókjainknál.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT felvesz

nikkelező segédmunkára

NŐKET.
Konfekció üzemünkbe idén végzett

FIATAL LÁNYOKAT felveszünk.

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés:
Pécs, Lotz Károly u. 2.

Értesítjük Kedves Ügyfeleinket, hogy a 4-es számú FIÓKÜZLETÜNK (Szabadság u. 13.)

július hó 31-ével megszűnik.

Ezért 15-ig VÁLLAL MOSÁST. Ennek kiváltási határideje 30-a.

BARANYA MEGYEI PATYOLAT MOSODA

Dolgozókat felvesznek

KÓRÉLETTANI Intézet 6 órás állásra 14—18 éves munkaerőt felvenne. Jelentkezés 9—12 óráig. Kossuth tér 3/a. (3427)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége a nyári szünidőre 14. évet betöltött diákokat alkalmaz. Iskolalátogatási igazolás szükséges. Továbbá felvesz általános adminisztrátornak perfekt gépírót. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3418)

A 12-ES AKÖV
2 éves gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket

felvesz

autóbuszvezetőnek.

A vállalat 1970. július 6-ával tanfolyamot indít, melyen az autóbuszvezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik.

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg u. 33.

A KPM Közúti Igazgatóság mecsekaljai géptelepe felvesz traktorvezetőt azonnali belépéssel. — Fizetés gyakorlattól függően. Jelentkezni lehet a KPM Közúti Igazgatóság, géptelepén, Pécs, Rácváros 68. (3424)

URH-KÉSZÜLÉKEK javításában jártas híradástechnikai műszerészt felvesz KPM Közúti Igazgatóság. Pécs, Köztársaság tér 5. II. em. 210. (3423)

RAKODÓKAT alkalmas az Ibafai Petőfi Tsz. (3438)

Autóbuszra
autóvezetőt
sürgősen felvesz GÉPÜZEM.
Szabadszentkirály,
Fő utca 134. szám.

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) és fiatalkorú leányt napi 5 órai munkára felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (3434)

NŐI dolgozókat, férfi segédmunkást, kőművest és vízvezetékszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Mosoda Vállalat, Pécs, Tűzér u. 13. Munkaügyi Osztály. (85502)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos, karosszérialakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (85539)

EGY női munkaerőt keresünk fizikai munkára. Jelentkezni lehet TRIÁL Vállalat. Pécs, Rákóczi út 68. (3433)

ÉRETTSÉGIZETT fiatal fiút vagy leányt könyvesboltba felveszünk. Jelentkezés: Széchenyi tér 17. (85768)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85621)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (Szabadnap, havi 191 órás munkaidő.) (85620)

A B. M. BARANYA megyei Tűzrendészeti Parancsnokság autó-, motorszerelőt keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—16 óráig. Pécs, Rákóczi út 5—7. szám alatt. (85640)

ANYAGBESZERZŐT, vas és villamosiparban jártast felvesz a MEGYESZER V. (85670)

ADMINISZTRÁTORT, érettségizettet felvesz a MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (85671)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörbe. (85669)

A B. m.
Állami Építőipari Vállalat
gépkocsivezető
jogosítvánnyal rendelkező
Multikár-vezetőket felvesz
Jelentkezés:
Pécs, Nagy L. u. 1. sz.
(Kisállomás mögött)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST azonnali belépéssel felveszünk beruházási és fenntartási munkák irányítására. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezés: ÁFÉSZ. Pécs, József A. u. 20. Ipari főosztály. Hétfőtől szerdáig 8—12-ig. (85723)

BÉRELSZÁMOLÁSBAN jártas nyugdíjas munkavállalót felvételre keres a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 5. Munkaidőbeosztás megegyezés szerint. (1098)

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
VÖRÖSLISZT
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló- és feldolgozó Vállalat
PÉCS

NYÁRI DIVAT 1970.

MINI-tól a MAXI-ig!

Divatbemutató

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

1970. július 5-én
délelőtt 11 órakor és délután 4 órakor
a Köztársaság téri szökőkútnál!

Fővárosi manekenek! Zene!
Konferál: Molnár Margit tv-riporter

Fővárosi Kézműipari Vállalat, Budapest
B. m. Ruházati Kereskedelmi V., Pécs

FELVÉTELRE keresünk munkaügyi csoportvezetőt, bérelszámolási csoportvezetőt, gyors- és gépírónőt, gépkönyvelőt, belső ellenőrt, Jelentkezéseket „Iparvállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (85711)

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme (Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz.) felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező egyéneket vágónak, valamint egy közgazdasági technikumot végzett nőt anyagkönyvelőnek — lehet kezdő — és egy autó- és motorszerelőt. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. — Jelentkezés az üzemvezetőnél. (85698)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett könyvelőt azonali belépéssel felvesz az AGROKER Vállalat. Pécs, Megyeri út 90. (85728)

NŐI segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1125)

AUTÓSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (1126)

RAKTÁRI munkára női dolgozókat felvesz a Gabona Trösztt Szolgáltató Vállalat. Bajcsy-Zs. u. 45. (7276)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 19. (1133)

ANYAGMOZGATÓT és raktári segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Soplana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8) (1134.

A PÉCSI Állami Gazdaság rakodómunkásokat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés Pécs, Danitz-pusztán. (1135)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

SZÁLLÍTÁSI ügyintézőt — gyakorlattal — továbbá adminisztrátort közgazdasági technikumi oklevéllel keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (1096)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet takarítónőket felvesz. Pécs, Madách I. u. 10. (1097)

A MÁV HÍDÉPÍTÉSI FŐNÖKSÉG FELVÉTELRE KERES budapesti és vidéki munkahelyeire ács, kőműves, vasbetonszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Bérezés teljesítmény szerint. — Jelentkezés személyesen vagy levél útján a következő címen: Budapest, XIV. ker., Mexikói út 7L sz. (8471)



és **szállító eszközök mezőgazdasági gépek**

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

DN SPORT

Ökölvívó Baranya Kupa

Sárdi remek győzelme a nyitányon

Tegnap délután a PVSK-csarnokban kilenc sportegyesület 42 versenyzőjének részvételével megkezdődtek az idei Baranya Kupa versenyei. A mezőnyben ragos ökölvívók adtak egymásnak találkozót. Szorítóba lépett az Európa-bajnok Gedó, továbbá Kovács F., Kovács II., Nagy L. és Terényi személyében magyar bajnokok. A PVSK 9, a Steinmetz SE 1 versenyzőt indított. Papír-, légy-, harmat-, könnyű- és félnehézsúlyban körmérkőzésekre került sor, a többi súlycsoportban pedig egyenes kiesési rendszerben dől el a továbbjutás kérdése. Az első versenynapon 14 pár lépett szorítóba, az egyes összecsapások színvonalas, remek öklözést hoztak. A nap meglepetése Sárdi, PVSK, győzelme az Újpest bajnok versenyzője, Kovács Ferenc ellen. A pécsi fiú nagyszerűen öklözött, végig támadta mindhárom menetet, lényegesen többet ütött ellenfelénél, nagy fölénnyel nyerte a mérkőzést. A PVSK versenyzői közül még Puporka, Németh és Kovács II. nyert az első napon.

A mai második napon újabb 14 mérkőzés lesz, közte jónéhány nagy csatát ígér. Például harmatsúlyban Junghaus, Bp. Vasas, Puporka, PVSK ellen lép szorítóba. Pehelysúlyban Láng, Tatabánya, Sárdi PVSK, kisváltósúlyban Németh, PVSK, Szirony, Újp. Dózsa és ugyanebben a súlycsoportban Gál MTK, Nagy Csepel összecsapások ígérkeznek csemegének. Nagyváltósúlyban Kovács II., PVSK, az MTK-s Járai ellen lép szorítóba. A szombati napot a Kökény EVIG—Gulácsi mérkőzés zárja.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 4.

Evezés: Duna-Kupa országos verseny első napi futamai, Mohács, 9.30 és 16.00.

Háromtusa: Budapest Kupa IV. fordulójának versenyei, a pécsi versenyzők részvételével, Budapest, lövészet 14.00, vívás 17.00.

Lovaglás: Pécs város bajnoksága, Szigeti-tanya, 15.00.

Ökölvívás: Baranya Kupa országos I—II. o. egyéni verseny második napi mérkőzései, PVSK-csarnok, 17.00.

Tenisz: Országos vidéki ifjúsági bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, Szombathely, 8.30.

Vízilabda: OB II. alosztály mérkőzés: Kaposvári Rákóczi—Pécsi Helyiipari, Kaposvár, 18.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 5.

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Pécsi BTC—Máza-Szászvári Bányász, BTC-pálya, 17.00.

Ökölvívás: Baranya Kupa országos I—II. o. egyéniverseny, döntők, PVSK-csarnok, 9.30.

Evezés: Duna Kupa országos verseny második napi futamai, Mohács, 9.30 és 16.00.

Kerékpár: Tömegrajtos, 170 km-es országúti verseny, a Pécsi Spartacus versenyzőinek részvételével, Budaörsi országút, rajt 9.00.

Kézilabda: Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Bányász—BSG Weisenfels, nők, Pécsújhegy, 10.00.

Háromtusa: Budapest Kupa negyedik fordulójának versenyei, Budapest, terepfutás 8.00.

Tenisz: Országos vidéki ifjúsági bajnokságok versenyei, a pécsi fiatalok részvételével, Szombathely, 8.30.

Vízilabda: OB II. alosztály mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Kaposvári Rákóczi, Balokányi fürdő, 11.00.

Röplabda: MNK mérkőzések az Ifjúsági Stadionban: PEAC—Bp. Spartacus, nők, 12.00. PEAC—Bajai Fehérneműgyár, férfiak, 13.00.

NYÁRI KUPA MÉRKŐZÉS

A hét vége sportműsorán mindössze egy labdarúgó mérkőzés szerepel. A Bőrgyár sporttelepén vasárnap délután nyári kupa mérkőzést játszanak. A Pécsi BTC ellenfele a Máza-Szászvári Bányász lesz. A tavaszi egyidényes bajnokságban már találkozott egymással a két csapat, most ismét összeméri erejét a BTC és a Máza-Szászvári Bányász együttese. A nyári kupa mérkőzéseket a csapatok már az új bajnoki évre való felkészülés jegyében játsszák.

Nemzetközi női kézilabda-mérkőzés Pécsújhegyen

A tavaszi bajnokság befejezése után nem sokáig pihennek a Pécsi Bányász női kézilabdázói. Rövid pihenő után vasárnap délelőtt ismét pályára lépnek a Bányász lányok. Nemzetközi találkozót vívnak. Az ellenfél az NDK egyik legjobb együttese, a BSG Weisenfels lesz. A baráti NDK-beli csapat pécsi bemutatkozását érdeklődéssel várják a sportág hívei.

Világhírnév

Labdarúgás bélyegeken



A labdarúgás az egyik legelterjedtebb téma a filatéliában. E vonzó sportágat ábrázoló bélyegek szinte a világ valamennyi országában nagy népszerűségnek örvendenek.

Az első szovjet „futballbélyeget" 1935-ben bocsátották ki. Azóta a bélyeggyűjtők 16 fajta bélyeget és két, az általánosan kedvelt játék tiszteletére kibocsátott emléktömböt gyűjtöttek. A filatelisták körében legnagyobb hírnévnek azok a bélyegek örvendenek, amelyek valamely eseményt ábrázolnak, így például az 1956-os melbourne-i olimpia labdarúgó tornáját, továbbá az 1958-as és az 1966-os világbajnoki küzdelmeket.

A szovjet futball 1968-ban ünnepelte születésének 70. évét, és a jubileum alkalmából kibocsátott bélyeg ugyancsak felkeltette a bélyeggyűjtők figyelmét. Rovatunkban néhány szovjet futball-bélyeget mutatunk be olvasóinknak.

Atlétika:

Szoros küzdelemben az eszéki nők nyertek

A megye női atléta válogatottja szerdán Eszéken vendégszerepelt, a június 6-i pécsi verseny visszavágójaként. A pontverseny 54—51 arányban a vendéglátók javára dőlt el — szoros küdelem után. A Baranya megyei csapatból hiányzott Wieland — TF felvételi vizsgái miatt és a balesetet szenvedett diszkoszvető Gyimesi. Jellemző a kiegyenlített erőkre, hogy Marosits Vali diszkoszvetésben 2 cm-rel szorult a második helyre és ugyanilyen arányban kapott ki Köves Mária távolugrásban. Köves egyébként 1 cm-rel maradt el az I. o. szinttől! A Baranya megyei versenyzők eredményei:

100 m gát: 1. Köves 15.5, 3. Radocsay 20.0. 100 m: 1. Neducsin 12.3, 2. Kurdi 12.5. 200 m: 2. Neducsin 26.5, 3. Jakab 27.0. 400 m: 2. Szilágyi 60.2, 4. László 62.5. Magasugrás: 2—3. Köves és Radocsay 145 cm. Távolugrás: 2. Köves 579 cm, 4. Radocsay 529 cm. Súlylökés: 3. Bartha 10.92, 4. Marosics 9.95. Diszkoszvetés: 2. Marosics 38.12, 4 Bartha 30.44. Gerelyhajítás: 1. Bartha 46.46, 4. Marosics.

A labdarúgó NB I. 1970—71 évi idényének sorsolása

Az MLSZ-ben elkészítették az NB I. osztályú labdarúgó-bajnokság 1970—1971. évi idényének sorsolását. Az első fordulóra augusztus 9-én kerül sor — ezt megelőzően augusztus 5-én, szerdán MNK-mérkőzések lesznek, majd folyamatosan tart a bajnoki küzdelem november 29-ig. Augusztus 20-án van a Magyar Népköztársasági Kupa döntője és az őszi programot még BEK-, KEK-, EVK-mérkőzések, valamint különböző válogatott találkozók színesítik. A magyar labdarúgó-válogatott őszi programjában négy mérkőzés szerepel. Három barátságos mérkőzést játszik a magyar tizenegy, szeptember 9-én az NSZK ellen — valahol Nyugat-Németországban —, szeptember 27-én Ausztria ellen a Népstadionban, majd november 15-én valószínűleg Genfben Svájc ellen. Megkezdődnek a selejtezők is a második Európa-bajnokságért. A magyar együttes először október 7-én Oslóban, Norvégia ellen lép pályára. A nagycsapattal párhuzamosan az utánpótlás-együttes is EB-ért mérkőzik, október 6-ra ugyancsak Norvégiába utazik a skandináv ország elleni mérkőzésre.

Az NB I. őszi sorsolása és a teljes program:

AUGUSZTUS 5: MNK-MÉRKŐZÉSEK.

1. FORDULÓ, AUGUSZTUS 9: Pécs—Szombathely, Tatabánya—Ferencváros, Szeged—Vasas, Bp. Honvéd—Győr, MTK—Csepel, Dunaújváros—Videoton, Újpesti Dózsa—Salgótarján, **Diósgyőr—Komló.**

2. FORDULÓ, AUGUSZTUS 16: Komló—Újpesti Dózsa, Salgótarján—Dunaújváros, Videoton—MTK, Csepel—Bp. Honvéd, Győr—Szeged, Vasas—Tatabánya, **Ferencváros—Pécs,** Szombathely—Diósgyőr.

AUGUSZTUS 20, CSÜTÖRTÖK: MNK-DÖNTŐ.

3. FORDULÓ, AUGUSZTUS 23: Pécs—Vasas, Tatabánya—Győr, Szeged—Csepel, Bp. Honvéd—Videoton, MTK—Salgótarján, **Dunaújváros—Komló,** Újpesti Dózsa—Diósgyőr, Szombathely—Ferencváros.

4. FORDULÓ, AUGUSZTUS 30: Újpesti Dózsa—Szombathely, Diósgyőr—Dunaújváros, **Komló—MTK,** Salgótarján—Bp. Honvéd, Videoton—Szeged, Csepel—Tatabánya, **Győr—Pécs,** Vasas—Ferencváros.

5. FORDULÓ, SZEPTEMBER 2: Pécs—Csepel, Tatabánya—Videoton, Szeged—Salgótarján, **Bp. Honvéd—Komló,** MTK—Diósgyőr, Dunaújváros—Újpesti Dózsa, Ferencváros—Győr, Szombathely—Vasas.

SZEPTEMBER 8, KEDD: NSZK—Magyarország utánpótlás-válogatott mérkőzés. SZEPTEMBER 9, SZERDA: NSZK—Magyarország barátságos válogatott mérkőzés.

6. FORDULÓ, SZEPTEMBER 13: Dunaújváros—Szombathely, Újpesti Dózsa—MTK, Diósgyőr—Bp. Honvéd, **Komló—Szeged,** Salgótarján—Tatabánya, **Videoton—Pécs,** Csepel—Ferencváros, Győr—Vasas.

SZEPTEMBER 16, SZERDA: UEFA-nap.

7. FORDULÓ SZEPTEMBER 20: Pécs—Salgótarján, **Tatabánya—Komló,** Szeged—Diósgyőr, Bp. Honvéd—Ú. Dózsa, MTK—Dunaújváros, Vasas—Csepel, Ferencváros—Videoton, Szombathely—Győr.

Szeptember 26, szombat Ausztria—Magyarország ifjúsági vál. mérk. Szeptember 27, vasárnap: Magyarország—Ausztria barátságos vál. mérk. Ausztria U.—Magyarország U. mérkőzés. Szeptember 30, szerda: UEFA-nap. Október 6, kedd: Norvégia U.—Magyarország U. mérk. EB selejtező. Október 7, szerda: Norvégia—Magyarország EB selejtező mérk.

8. FORDULÓ, OKTÓBER 11: Pécs—Bp. Honvéd, Tatabánya—Szeged, Videoton—Komló, Csepel—Diósgyőr, Győr—Ú. Dózsa, Vasas—Dunaújváros, Ferencváros—MTK, Szombathely—Salgótarján.

9. FORDULÓ, OKTÓBER 14: Szeged—Szombathely, Bp. Honvéd—Tatabánya, **MTK—Pécs,** Dunaújváros—Ferencváros, Ú. Dózsa—Vasas, Diósgyőr—Győr, **Komló—Csepel,** Salgótarján—Videoton.

10. FORDULÓ, OKTÓBER 18: **Pécs—Tatabánya,** Salgótarján—Diósgyőr, Videoton—Ú. Dózsa, Csepel—Dunaújváros, Győr—MTK Vasas—Bp. Honvéd, Ferencváros—Szeged. **Szombathely—Komló.**

Október 21, szerda: UEFA-nap.

11. FORDULÓ, OKTÓBER 25: Tatabánya—Szombathely, **Szeged—Pécs,** Bp. Honvéd—Ferencváros MTK—Vasas, Dunaújváros—Győr, Ú. Dózsa—Csepel, Diósgyőr—Videoton, **Komló—Salgótarján.**

Október 28, szerdad: Belgrád—Budapest városok közötti mérk.

12. FORDULÓ, NOVEMBER 1: MTK—Szombathely, Dunaújváros—Bp. Honvéd, Ú. Dózsa—Szeged, Diósgyőr—Tatabánya, **Komló—Pécs,** Salgótarján—Ferencváros, Videoton—Vasas, Csepel—Győr.

November 4, szerda: UEFA-nap.

13. FORDULÓ, NOVEMBER 8: **Pécs—Dunaújváros,** Tatabánya—MTK, Szeged—Bp. Honvéd, Csepel—Salgótarján, **Győr—Komló,** Vasas—Diósgyőr, Ferencváros—Ú. Dózsa, Szombathely—Videoton.

November 15, vasárnap: Svájc—Magyarország barátságos vál. mérk., Magyarország U.—Svájc U. barátságos mérkőzés.

14. FORDULÓ, NOVEMBER 22: **Pécs—Diósgyőr,** Tatabánya—Ú. Dózsa, Szeged—Dunaújváros, Bp. Honvéd—MTK, Győr—Videoton, Vasas—Salgótarján, **Ferencváros—Komló,** Szombathely—Csepel.

15. FORDULÓ, NOVEMBER 29: Bp. Honvéd—Szombathely, MTK—Szeged, Dunaújváros—Tatabánya, Diósgyőr—Ferencváros, **Komló—Vasas,** Salgótarján—Győr, Videoton—Csepel, **Ú. Dózsa—Pécs.**

A tavaszi sorsolás

Az NB I-es bajnokság tavaszi idénye március 7-én kezdődik, s az utolsó fordulót június 27-én játszák. Ebben a szakaszban is vannak UEFA-napok és válogatott mérkőzések.

1. FORDULÓ, MÁRCIUS 7: **Szombathely—Pécs,** Ferencváros—Tatabánya, Vasas—Szeged, Győr—Bp. Honvéd, Csepel—MTK, Videoton—Dunaújváros, Salgótarján—Ú. Dózsa, **Komló—Diósgyőr.**

Március 10, szerda: UEFA-nap.

2. FORDULÓ, MÁRCIUS 14: **U. Dózsa—Komló,** Dunaújváros—Salgótarján, MTK—Videoton, Bp. Honvéd—Csepel, Szeged—Győr, **Tatabánya—Vasas, Pécs—Ferencváros,** Diósgyőr—Szombathely.

3. FORDULÓ, MÁRCIUS 21: Vasas—Pécs, Győr—Tatabánya, Csepel—Szeged, Videoton—Bp. Honvéd, Salgótarján—MTK, **Komló—Dunaújváros,** Diósgyőr—U. Dózsa, Ferencváros—Szombathely.

MÁRCIUS 24., SZERDA: UEFA NAP.

4. FORDULÓ, MÁRCIUS 28: Szombathely—U. Dózsa, Dunaújváros—Diósgyőr, **MTK—Komló,** Bp. Honvéd—Salgótarján, Szeged—Videoton, Tatabánya—Csepel, **Pécs—Győr,** Ferencváros—Vasas.

5. FORDULÓ, ÁPRILIS 4: **Csepel—Pécs,** Videoton—Tatabánya, Salgótarján—Szeged, **Komló—Bp. Honvéd,** Diósgyőr—MTK, U. Dózsa—Dunaújváros, Győr—Ferencváros, Vasas—Szombathely.

6. FORDULÓ, ÁPRILIS 11: Szombathely—Dunaújváros, **MTK—U. Dózsa.** Bp. Honvéd—Diósgyőr, **Szeged—Komló,** Tatabánya—Salgótarján, **Pécs—Videoton,** Ferencváros—Csepel, Vasas—Győr.

ÁPRILIS 14. SZERDA: UEFA NAP.

7. FORDULÓ, ÁPRILIS 18: **Diósgyőr—Pécs,** U. Dózsa—Tatabánya, Dunaújváros—Szeged, MTK—Bp. Honvéd, Videoton—Győr, Salgótarján—Vasas, **Komló—Ferencváros,** Csepel—Szombathely.

ÁPRILIS 24., SZOMBAT: Magyarország—Franciaország EB selejtező mérkőzés.

ÁPRILIS 25., VASÁRNAP: Franciaország U.—Magyarország U. EB selejtező mérkőzés.

ÁPRILIS 28., SZERDA: UEFA NAP.

8. FORDULÓ, MÁJUS 9: **Salgótarján—Pécs,** Komló—Tatabánya, Diósgyőr—Szeged, U. Dózsa—Bp. Honvéd, Dunaújváros—MTK, Csepel—Vasas, Videoton—Ferencváros, Győr—Szombathely.

10. FORDULÓ, MÁJUS 12: **Bp. Honvéd—Pécs,** Szeged—Tatabánya, **Komló—Videoton,** Diósgyőr—Csepel, U. Dózsa—Győr, Dunaújváros—Vasas, MTK—Ferencváros, **Salgótarján—Szombathely.**

MÁJUS 19., SZERDA: Bulgária—Magyarország EB selejtező mérkőzés.

Magyarország U.—Bulgária U. EB selejtező mérkőzés.

11. FORDULÓ, MÁJUS 23: Szombathely—Bp. Honvéd, **Szeged—MTK,** Tatabánya—Dunaújváros, **Pécs—U. Dózsa,** Ferencváros—Diósgyőr, **Vasas—Komló,** Győr—Salgótarján, **Csepel—Videoton.**

12. FORDULÓ, MÁJUS 30: **Dunaújváros—Pécs,** MTK—Tatabánya, Bp. Honvéd—Szeged, Salgótarján—Csepel, **Komló—Győr,** Diósgyőr—Vasas, U. Dózsa—Ferencváros, **Videoton—Szombathely.**

JÚNIUS 6., VASÁRNAP: Magyarország—Skócia barátságos vál. mérk.

13. FORDULÓ, JÚNIUS 13: Szombathely—Tatabánya, **Pécs—Szeged,** Ferencváros—Bp. Honvéd, Vasas—MTK, Győr—Dunaújváros, Csepel—U. Dózsa, Videoton—Diósgyőr, **Salgótarján—Komló.**

14. FORDULÓ, JÚNIUS 20: **Tatabánya—Pécs,** Diósgyőr—Salgótarján, U. Dózsa—Videoton, Dunaújváros—Csepel, MTK—Győr, Bp. Honvéd—Vasas, Szeged—Ferencváros, **Komló—Szombathely.**

15. FORDULÓ, JÚNIUS 27: Szombathely—Szeged, **Tatabánya—Bp. Honvéd, Pécs—MTK,** Ferencváros—Dunaújváros, **Vasas—U. Dózsa,** Győr—Diósgyőr, **Csepel—Komló,** Videoton—Salgótarján.

műsor

Színház

Tájszínház: Cirkuszhercegnő (este 8 órakor), Dunaszekcső.

Mozi

Park: Dajkamesék hölgyeknek (f4, hn6, 8).

Petőfi: Egy taxisofőr halála (4, 6, 8).

Kossuth: Dajkamesék hölgyeknek (f3, f5). Egy taxisofőr halála (10, 12, 7, 9).

Gyárváros: Az Angyal vérboszszúja (4, 6). — **Mecsekalja:** Tíz kicsi indián (5, 7). **Pécsszabolcs:** A halott gyanús (5, 7). **Vasas II.:** Serafino (6). 16 éven felül! — **Harkány:** Maga tetszik nekem (8). **Mohács:** Jöttem, láttam, lőttem ... (6, 8). **Sellye:** Hétszer hét (8). **Siklós:** Én, te és a telefon (8). **Szigetvár:** Verseny a javából (8 — dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. **4.33:** Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.45: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Őserdőben, sivatagban. Útibeszámoló, III. rész. — 10.17: Edwin Fischer és Wilhelm Backhaus zongorázik. 10.50: Tóth Ferenc feldolgozása: A Duna mentén. — 11.00: Öröklakás. Rádiójáték, **12.00: Déli krónika, 12.20:** Zenei anyanyelvünk. **12.30:** Melódiakoktél. 13.50: Apai aggodalom. Jegyzet. — 14.00: Kóruspódium. 14.10: Szilárdi Béla táncdalaiból. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! 16.05: Rádióreklám. 16.08: Novellafűzér Asztalos István műveiből. 16.39: Szombat délután. — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 18.08: Új lemezeinkből. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Nóta- és népdalest. — 20.09: Örökölni akarunk! Rádiószatíra. — 21.00: New Orleanstól a világhírig. — Louis Armstrong 70. születésnapján. 22.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Dallal, tánccal a világ körül. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Operett (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 11.45: Útikalauz üdülőknek. — 12.00: Schumann- és Brahms-művek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Kórusok, hangszerszólók. 13.30: Himnusz az időhöz. Versek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: A Gyermekrádió órája. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 16.05: Fischer Annie zongorázik. — 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Geszty Szilvia és Theo Adam operafelvételeiből. **16.35—17.45: A hét műsoraiból (ism.).** 17.45: Találja ki, hol járunk? — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Húszas stúdió. 19.03: Berlioz: Fantasztikus szimfónia. — 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Bangó Margit énekel. — 20.59: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben 22.07—22.22: A Kalevala földjén. Riport. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 23.50: Szijártó Jenő: Zoborvidéki lakodalmas. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A zene nem ismer határokat. 16.40: Joan Sutherland és Simándy József operettdalokat énekel. — 17.10: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 16.58: Hidas Frigyes: Concentino vonószenekarra. — 19.09: Operarészletek. 19.58: Dizzy Gillespie zenekara játszik. 20.38: Richard Strauss: A kufárok tükre. 21.09: A hóember. Rádiójáték. — 21.46: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Szólunk róla. Medveczky László jegyzete

17.40: Szabad szombat. — Zenés hétvégi összeállítás

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Drávakeresztúron élni. Riport. — Hallgatóink kérésére. — Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — Neue Zeitung előzetes. Elmondjuk szombat este. Népi dallamok

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés

9.31: Kertbarátok (ism.)

10.05: Pajkos diákok

11.05: Szabálytalan nyelvtanóra (ism.)

15.33: Műsorismertetés

15.35: Mágnás Miska. — Magyar filmvígjáték-sorozat

16.55: Alba Regia napok. Videoton interjazz fesztivál, I. rész

17.20: Antenna

18.00: Hírek

18.05: Reklámműsor

18.15: Pécs—Baranya műemlékei. Magyar rövidfilm

18.35: A tv jelenti

19.20: Cicavízió

19.30: Próza a pódiumon

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: A törvény. Magyarul beszélő francia film (14 éven felülieknek!)

22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

22.40: Éjszakai bemutató. — A szerető. Tévéjáték 16 éven felülieknek!).

Jugoszláv Tv.

14.00: Wimbledon — teniszverseny. 17.50: Az én falum. 18.20: Ballada a vöröshajúról — ifjúsági játék. 19.20: Időgép. 20.50: Isztria és Quarner melódiái — szórakoztató zenei fesztivál. — 22.10: Az ötödik csillag — jugoszláv film. — 23.40: Isztria és Quarner dallamai — döntő.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 156. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 5., vasárnap

A szövetkezők nemzetközi ünnepén

A világ szövetkezői a béke és emberi jogok gondolatának jegyében ünneplik a 48. nemzetközi szövetkezeti napot. Öt világrész 60 országában több mint 250 millió szövetkező nemzetiségre, bőrszínre, politikai meggyőződésre való tekintet nélkül együtt ünnepel ezen a napon.

E világméretű ünnep ékesen bizonyítja, hogy az a mag, amelyet 1844-ben a 28 rochdali „becsületes úttörő" ültetett el, jó termőtalajba került. „A szövetkezet célja és feladata az, hogy a tagok anyagi hasznáról, társadalmi és gazdasági helyzetének megjavításáról gondoskodjék" — írják a rochdali szövetkezők alapító kiáltványukban.

Napjainkban bárhol járunk a világban, szövetkezeti boltok, áruházak, szövetkezeti mezőgazdasági és ipari termelő üzemek, szövetkezeti takarékpénztárak, bankok és biztosító intézetek, lakásszövetkezeti házak ötlenek a szemünkbe bizonyítva egy nagy tömeg alkotóerejére támaszkodó eszme és társadalmi mozgalom fejlődését és térhódítását.

A különböző országokban igen sokfélék és eltérőek a szövetkezetek tevékenységének feltételei. A világ sok országában a szövetkezetek azért dolgoznak, hogy védelmet biztosítsanak a monopoltőkés társadalom kíméletlen versenyében. A világ más országaiban már nem a kapitalista verseny légkörében tevékenykednek a szövetkezetek. A szocialista társadalmi rendszer létrejöttével a világ egyharmadán új fellődési lehetőségek nyíltak meg a szövetkezeti rendszer előtt is. A szocialista országokban már nincs ellentét a szövetkezeti célok és a társadalom általános fejlődési tendenciái között.

A szocialista országok szövetkezeti szervei szerves és nélkülözhetetlen részei a szocialista társadalom építésének. A szovjet szövetkezeti mozgalom több mint fél évszázados tevékenysége és a többi szocialista ország szövetkezeti mozgalmának fejlődése mutatja, milyen jelentős a szövetkezetek szerepe a szocialista mezőgazdaság, a szocialista kereskedelem és a szocialista kisipar megteremtésében és felvirágoztatásában. Számottevő szerepet játszanak a szocialista országok szövetkezetei a társadalmi életben is.

A különböző szövetkezeteknek igen nagy szerepe van a szocializmus és kommunizmus építésében. Hazánk és ezen belül a Baranya megyei szövetkezetek munkáját igen nagy mértékben segítette az a felmérhetetlen erkölcsi és anyagi támogatás, amelyet a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány adott részükre. Ez a segítség tette lehetővé, hogy a megye 102 termelőszövetkezetének döntő többsége jó eredménnyel zárta az elmúlt gazdasági évet. 11,7 százalékkal növelték az egy szántóegységre vetített termelési értéket. Jelentősen emelkedett a közös munkából származó, egy tagra eső jövedelem és meghaladta a 16 ezer forintot. A kisipari termelőszövetkezetek iránti bizalom növekedését tükrözi, hogy taglétszámuk egy év alatt 6,5 százalékkal növekedett. Árbevételüket a kisipari szövetkezetek egy év alatt 10 százalékkal növelték. Minden munkaterületükön kiemelkedő eredményeket értek el az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek is. 12,7 százalékkal növelték árbevételüket. A falu elválaszthatatlan részévé váltak ma már a takarékszövetkezetek, melyek szinte az egész megyét behálózzák. Erőteljesen fejlődik a lakásszövetkezeti mozgalom is. Tovább szélesedett a szövetkezeti demokrácia, a kisipari termelőszövetkezetek, valamint a fogyasztási szövetkezetek új, a korszerű szövetkezetpolitikai elveknek megfelelő alapszabályt alkottak és fogadtak el. Ez év elején választották újjá mindkét ágazatban a Megyei Szövetséget.

Az idei nemzetközi szövetkezeti nap ünnepélyességét beárnyékolják azok a súlyos károk, amelyek az árvíz következtében érték népgazdaságunkat. A szövetkezeti összefogást szimbolizálja a 9,1 millió forint pénzben, terményben és különféle építőanyagban nyújtott segítség, amellyel megyénk szövetkezetei hozzájárulnak az újjáépítéshez.

A nemzetközi szövetkezeti nap jellegét három szóban lehet meghatározni: „Munka — béke — szolidaritás". A három fogalom szorosan együvé tartozik. Az alkotó munka eredményeit csak béke őrizheti meg a jövő számára. Megyénk szövetkezői is e gondolatok jegyében emlékeznek meg a 48. nemzetközi szövetkezeti napról.

Nagy Sándor,
a Megyei Pártbizottság Szövetkezetpolitikai Bizottságának elnöke



A Hazai Fésűsfonó szebbnél szebb termékeit mutatja be a Centrum Áruház. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Milliós üzletkötések

Finn kereskedelmi küldöttség érkezett a Pécsi Ipari Vásárra
Szakmai napok — Irodát nyitott a Magyar Kereskedelmi Kamara

A nyitást követő délután közel ötezren látogattak a Pécsi Ipari Vásárba. Tegnap 6—7 ezer, ma még ennél is több látogatót várnak. A vásárban lépten-nyomon idegen beszédet hallani, máris sok jugoszláv turista érkezett Pécsre és tekintette meg a vásárt. A tegnapi nap fontosabb vendégei: a finnországi *Lahti* három tagú kereskedelmi szakbizottsága. Pénztek éjjel érkeztek Pécsre és tegnap délelőtt a vásárba is ellátogattak. A finn szakembereket elsősorban a vegyipar, a gépipar és a bútoripar termékei érdekelték. Ellátogatott a vásárba *Szabó János*, építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes. Őt a Pécsi Porcelángyár kiállítási termében várták.

*

Délelőtt az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola díszteremében két szakmai napot tartottak. Elsőként a Centrum Áruház és a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár tájékoztatójára került sor. A házigazdák: *Balázs János*, a gyár osztályvezetője és *Sebők Imre*, az áruház igazgatója. A meghívottak között volt *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára. Előre kell bocsátanunk, ennek a nagy gyárnak az országban egyedül Pécsett van mintaboltja, a Centrum Áruház kezelésében. Termékeik — Jester, Pester, Brillter stb. fantázianevű szövetek — közismertek; 25 országba exportálnak, termékeikkel külföldi vásárokon több aranyérmet és nagydíjat nyertek. Balázs János tájékoztatójában elmondotta, a közeljövőben Frester fantázianévvel új szövetet hoznak piacra. Az anyag légáteresztő-képessége háromszorosa a Jester szövetének. Új termékként kerül forgalomba a tiszta, zsugorított szintetikus szövet, pasztell színekben — nőknek, gyermekeknek való szövet.

*

A Magyar Likőripari Vállalat szakmai napján *Szendrői Sándor* kereskedelmi osztályvezető és a 12-es számú pécsi telep vezetői voltak a házigazdák. Hogy mennyi töménységű szeszt iszik meg egy évben az ország? Szendrői Sándor ezzel kezdte tájékoztatóját: A vállalat egy évben 3 milliárdot fizet be az államkasszába forgalmi adóként, kétévi forgalmi adóból egy új Dunaújvárost lehetne felépíteni. A vállalat a jövőben méginkább fokozni kívánja a palackos áruk részarányát (ez most 60 százalékot tesz ki az összforgalomban), hogy az emberek otthon, ne a kocsmában igyanak. A kispénzű dolgozókra gondoltak akkor, amikor egyre több kis űrtartalmú palackot hoznak forgalomba, de gondoltak a gyűjtőszenvedély kielégítésére is. Új termékeik: Évavermut, kitűnő torinói fűszerrel készült; a 7 decis palack ára mindössze 25 forint, továbbá Amigo elnevezéssel kávélikőr-különlegességet, és még egy likőrkülönlegességet, amelynek pörkölt kávé íze lesz, fantázianeve: Vörös és Fekete — hoznak forgalomba. A gyűjtőknek 12 féle minipalackot készítenek és hoznak piacra.

*

Megtörténtek az első jelentősebb üzletkötések. A lista nem teljes: A TITÁN Kereskedelmi Vállalat óvodai bútorok és berendezések vásárlására kötött szerződést a TANÉRT Vállalattal. A Kecskeméti TÜZÉP a Pécsi Porcelángyártól 25 millió forint értékben falburkolócsempéket, fürdőszoba és más felszereléseket rendelt. A TITÁN a Kontakta Alkatrészgyárral egy távlati szerződés megkötését is előkészítette, a gyár 1971-től 1975-ig évi 10 millió forint értékben szállít majd villamos szerelési anyagokat.

*

Először üdvözölhetjük vidéki vásárban a Magyar Kereskedelmi Kamarát, amely ezúttal irodát nyitott a közgazdasági technikumban. Máris sok kiállító képviselője kereste meg őket és kért tanácsokat export-import ügyekben, termelési és kooperációs kérdésekben. Jelenlétük több fontos eseményt jelent: hétfőn a RÖVIKÖT Vállalatnál területi ülést tart a kamara textil és textilruházati szakmai csoportja. Ez az első kísérlet, hogy vidéken tartanak területi ülést. A másik eseményre kedden kerül sor: megalakul a kamara bőr-, szőrme- és cipőipari szakmai csoportja, és az ezt előkészítő értekezletet éppen Pécsett tartják.

Miklósvári Zoltán

A tartalomból:

Magyar – mongol közös közlemény
(2. old.)

Új termékek a vásárban
(3. old.)

Megnyílt a várkert és a Barbakán
(4. old.)

Egyetemi tanári kinevezések
(4. old.)

Nemzetközi Néptáncfesztivál

13 külföldi, 17 hazai tánccsoport

Július 9 és 12 között rendezik meg Pécsett az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivált. A hazánk felszabadulásának 25. évfordulója jegyében ezidén először megrendezendő fesztiválon 13 külföldi és 17 hazai néptánccsoport méri össze tudását és tart színes, változatos bemutatókat a közönségnek. A fesztivál keretében július 11. a szövetkezeti tánccsoportok napja lesz, vagyis az évről-évre Pécsett megtartott OKISZ néptánc-verseny a fesztivál műsorát is gazdagítja. A szövetkezeti tánccsoportok — szám szerint 15 — délelőtt versenyeznek, este pedig a győztesek adnak műsort.

Mindvégig a színházban lesz a fesztivál részvevőinek verseny-programja, amelyen elsősorban a szakma vesz részt. A nagyközönség több ízben láthatja a legjobb magyar és külföldi együttesek műsorát, amelyeket a szabadtéri színpadon rendeznek és néhány baranyai városban, nagyközségben: Mohácson, Pécsváradon, Mecseknádasdon, Komlón, Siklóson, sőt, a Tolna megyei Tamásiban is. Egy különleges programja lesz a fesztiválnak a gyermek-együttesek, a hagyományőrző falusi együttesek és a népművészek közös műsora, július 10-én délelőtt a pécsi színházban. Egy másik műsor keretében a modern tánckompozíciókat mutatják be.

Már a jövő hét szerdáján megérkeznek az első részvevők, csütörtökön pedig színpompás felvonulás keretében mutatkoznak be a csoportok a város közönségének. A nyitóünnepség a Széchenyi téren lesz, ide vonulnak fel az együttesek, majd a szabadtéri színpadon tartják a nyitó gálaestet. Az ünnepélyes záró ceremónia szintén felvonulással, zászlólevonással zajlik majd.

Ezerhatszáz táncost várnak Pécsre ezekben a napokban. Ugyanakkor a hazai szakma vezetői is itt lesznek, s több szakmai tanácskozásra is sor kerül a fesztivál idején.

Losonczi Pál hazautazott Mongóliából

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Mongóliában tett hivatalos baráti látogatása befejeztével, szombaton reggel elutazott a mongol fővárosból.

Ulan Bator repülőterén Zs. Szambu, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja elnökségének elnöke és J. Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke búcsúztatta a magyar vendégeket. Jelen volt a kormány és a párt politikai bizottsága valamennyi Ulan Batorban tartózkodó tagja és a magyar kolónia képviselői.

Losonczi Pál rövid beszédében sajnálkozását fejezte ki, hogy eljött a búcsú pillanata, elteltek a Mongol Népköztársaságban töltött felejthetetlen napok; ugyanakkor megelégedéssel állapította meg, hogy a viszonylag rövid időt jól használták fel a két nép javára, kapcsolataink és barátságunk további erősítése érdekében.

Losonczi Pál, a Mongol Népköztársaságból útban hazafelé, szombaton Omszkba érkezett.

Az Elnöki Tanács elnöke Omszkból vasárnap reggel utazik tovább Budapestre.

Munkájukra továbbra is számítunk...

A Megyei Nőtanács záróülése

A Nőtanácsok, a nőmozgalom különböző szintű szervei az 1956-os ellenforradalom után nagyon sokat tettek a konszolidáció érdekében, jelentős szerepük volt a különféle termelési, társadalmi mozgalmak szervezésében, irányításában. Közvetítésükkel, segítségükkel sikerült elérni a család és iskola kapcsolatának javulását, a nőtanácsok által szervezett tanfolyamok a nők politikai fejlődését segítették elő, képzettségüket növelték. Figyelmük később a falusi, termelőszövetkezeti nők élet- és munkakörülményei felé fordult, — eredményesen tevékenykedtek ezen a területen is.

— *A Megyei Pártbizottság nevében megköszönöm önöknek, a megyei és különböző szintű nőtanácsok tagjainak, aktíváinak azt a fáradhatatlan tevékenységet, amit a nőmozgalom érdekében kifejtettek* — mondta *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára a Megyei Nőtanács tegnap délelőtt Pécsett megtartott záróülésén.

Dr. Csendes Lajos a párt Központi Bizottságának határozata alapján részletesen taglalta, miért volt szükség a szervezeti változtatásra, a nőmozgalomnak a nők körében végzett munka kiszélesítésére, társadalmasítására. Mert a lényeg tulajdonképpen ez: társadalmi méretű, többcsatornás lesz a nőmozgalmi munka.

A nőtanácsokban tevékenykedő asszonyokról nem feledkeztek meg, ahogy dr. Csendes Lajos elmondta: az ott szerzett sokéves tapasztalatokra ezután is szükség lesz. Arra kérte a nőzmozgalomban dolgozó asszonyokat, hogy továbbra is munkálkodjanak a politikai mozgalomban, a különböző szervek mellett alakult, alakulóban lévő nőbizottságokban.

Barnai Albertné, a Magyar Nők Országos Tanácsa titkárságának tagja köszöntötte ezután a baranyai asszonyokat, a nőtanács keretében dolgozó aktívákat, elismeréssel szólt a baranyai és a pécsi nőmozgalmi munkáról. *Sztergár János*, a Hazafias Népfront megyei titkára arról beszélt, hogy számítanak a nőtanácsok aktivistáira, szükség van rájuk a mozgalmi munkában.

Rameisl Ferencné, aki a megyei nőtanács titkári tisztségét töltötte be, — most az SZMT egyik titkára — így fogalmazott:

— *Együtt emlékezünk a múltra, de együtt tervezzük a jövőt is. Ez a gárda kész arra, hogy bármilyen területen folytassa a munkát, amit elkezdett.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SANTO DOMINGO: Harci repülőgépeket, harckocsikat és katonai egységeket helyeztek riadókészültségbe Santiagoban, 75 kilométerre Santo Domingótól északra, szombatra virradóan azon hirescsés kapcsán, hogy állítólag kormányellenes elemek szállnak partra az ország északi részén.

✦ *PÁRIZS—TOKIÓ: A japán külügyminisztérium szombaton tiltakozott Franciaországnak a mururoai kísérleti terepen végrehajtott nukleáris robbantása miatt. Nyugati hírügynökségek jelentéseiből egyébként kiderül, hogy Franciaország hidrogénbombát robbantott fel. A bomba egy megatonnás volt.*

✦ SAIGON: Rogers amerikai külügyminiszter szombaton repülőgéppel a Fülöp-szigetekről Saigonba érkezett, ahol részt vesz a Vietnam ellen hadat viselő szövetségesek évi konferenciáján.

✦ *CLEARWATER: Norman Baker, a RA—2 papiruszhajó rádiósa pénteken tudtul adta, hogy a hajó valahol Barbados és a Venezuelai partok között éri el a Dél-Amerikai kontinenst.*

✦ LOS ANGELES: Az alaszkai Mcgrath közelében röviddel felszállás után lezuhant egy DC—3 típusú bérelt repülőgép fedélzetén 27 utassal. Az utolsó jelentés szerint heten vesztették életüket, a többiek megmenekültek. A gép 25 eszkimót szállított volna a Nyugat-Alaszkai Galenába, fedélzetén kétfőnyi személyzet tartózkodott.

✦ *VATIKÁNVÁROS: VI. Pál pápa szombaton fogadta Henry Cabot Lodge-ot, Nixon elnöknek a Szentszék mellé rendelt személyes megbízottját. Ez volt Cabot Lodge első találkozója a pápával, mióta fenti minőségében a Vatikánvárosba érkezett.*

✦ BELGRÁD: Előkerült az a harminckét modern festmény, köztük Picasso Utrillo és Miro több értékes vászna, amelyeket június 6-án Londonban adtak postára egy, a jugoszláviai Pulában tervezett kiállításra. Az eltűnt festményeket a „Politika" című jugoszláv lap riporterei találták meg a belgrádi repülőtér egyik raktárhelyiségében. Valószínűnek látszik, hogy nem történt bűncselekmény, csupán gondatlanság a posta részéről.

✦ *MEXIKÓ: Mexikóban július 5-én választanak elnököt és akkor választják meg a parlament képviselőit is. A lajstrombavett választók száma: 22 millió. Az elnöki tisztségért két párt küzd: a jelenleg kormányon lévő intézményes forradalmi párt jelöltje Luis Echeverri, volt belügyminiszter vetélytársa a nemzeti akció párt jelöltje: Gonzales Morfin ügyvéd.*

✦ BERLIN: Nimeri szudáni államfő, aki hivatalos látogatáson az NDK-ban tartózkodik és Walter Ulbricht az NDK államtanácsának elnöke, pénteken Berlinben aláírta a két állam küldöttségeinek tárgyalásairól kiadott közös nyilatkozatot, amelyet később hoznak nyilvánosságra.

✦ *BONN: A bonni gazdaságügyi minisztérium szóvivője tévesnek minősítette azokat a híreket, amelyek szerint a konjunktúra megfékezése érdekében a nyugatnémet márka új felértékelésére kerül sor.*

✦ RIO DE JANEIRO: A Cruzeiro do Sul brazil légiforgalmi társaság egyik japán gyártmányú utasszállító repülőgépét, amely helyi járatban Belemből úton volt az észak-brazíliai Macapa felé, több utas eltérítette útirányából és a pilótát arra kényszerítette, hogy Kubába repüljön. A gépen 54 utas és hat fős legénység tartózkodik. A brazil légitársaság csupán annyit közölt, hogy a gépeltérítést két utas hajtotta végre.

✦ *BARCELONA: Péntek este eltűnt a „Dan-Air" brit légitársaság Comet típusú utasszállító gépe, amely 105 utast és 7 fős személyzetet szállított Manchesterből Barcelonába. A gép, fedélzetén elsősorban vakációra induló angolokkal, magyar idő szerint 17 órakor szállt fel Manchesterben és érkezését két órával később várták Barcelonában. Néhány perccel a landolás előtt minden összeköttetés megszakadt a géppel, amely a barcelonai irányítótorony adatai szerint ekkor mintegy húsz kilométerre volt céljától, és 1800 méter magasságban repült. A spanyol hatóságok azonnal repülőgépeket indítottak keresésére. Szombaton helyi idő szerint hajnali 6 óra körül megtalálták a lezuhant gép roncsait a Monseny hegységben. Még nincs hír arról, túlélte-e valaki a katasztrófát.*

✦ LIMA: Hatvanöt szovjet repülőgépet várnak keddre a perui fővárosba. A gépek élelmiszert, gyógyszereket, ruhákat és bulldozereket szállítanak Peru földrengéssújtotta területei számára.

✦ *ACCRA: Az afrikai egységszervezet állam- és kormányfőinek soronlévő konferenciáját szeptember 4-én rendezik meg Addisz-Abebában.*

✦ SAIGON: Egy japán kórházban epehólyag-műtétet hajtottak végre Creighton Abrams tábornokon, a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok parancsnokán. A Saigonban kiadott jelentés szerint a műtét sikerült.

✦ *KAIRÓ: Az Al Ahram szombati számának közlése szerint a tizenkétezer fegyveres számláló palesztinai felszabadítási hadsereg vezérkari főnöke lemondásra kényszerült lázadás vádja miatt. Ammani keltezésű jelentésében a lap azt írja, hogy Jasszer Arafat, a palesztinai felszabadítási szervezet elnöke, aki a PLA főparancsnoka is egyben, pénteken elrendelte Oszman Haddad brigádtábornok leváltását, a PLA vezérkari főnöki tisztéből. A bejelentés egybeesik a négytagú arabközi békéltető bizottság ammani látogatásával. A bizottság egy péntek esti nyilatkozata szerint a jordániai helyzet optimizmusra ad okot.*

✦ BUKAREST: A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására pénteken Bukarestbe érkezett Enrico Berlinguer, az olasz kommunista párt főtitkárhelyettese és Rodolfo Mechini a párt Központi Bizottsága külügyi osztályának munkatársa.

Magyar—mongol közös közlemény

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Zsamszrangijn Szambunak, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnökének meghívására 1970. június 29—július 4 között hivatalos, baráti látogatást tett a Mongol Népköztársaságban.

Az Elnöki Tanács elnöke és kísérete a Mongol Népköztársaságban ipari üzemeket és kulturális intézményeket tekintett meg Ulánbátorban, ellátogatott a dél-gobi Ajmakba, megismerkedett a mongol nép szocialista építő munkájával, életével. A magyar vendégeket mindenütt testvéri barátsággal fogadták. Az Elnöki Tanács elnöke elismerően nyilatkozott a kimagasló sikerekről, amelyeket a mongol dolgozók a Mongol Népi Forradalmi Párt vezetésével a szocializmus építésében elértek.

A szívélyesség és a testvéri barátság légkörében lefolytatott megbeszélések során a felek tájékoztatták egymást hazájuk szocialista építéséről, véleményt cseréltek a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság közötti szoros együttműködés továbbfejlesztésének feladatairól, valamint a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről.

Megállapították, hogy álláspontjuk valamennyi érintett kérdésben teljesen azonos.

Újabb kedvező lehetőségek nyíltak a politikai, a gazdasági és a kulturális együttműködés további elmélyítésére mind bilaterális alapon, mind pedig a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében. Ez egyúttal a szocialista közösség országai összefogásának erősítését is szolgálja.

Az Elnöki Tanács elnöke és kíséretének tagjai részt vettek a Magyar Népköztársaság segítségével épített ulánbátori ruhagyár ünnepélyes átadásán. Aláírták az 1971—1975-re szóló árucsereforgalmi megállapodást, valamint gazdasági segélynyújtási egyezményt a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság között. A mongol fél kifejezte köszönetét a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság kormányának, a magyar népnek azért a segítségért, melyet a szocializmus építéséhez nyújt Mongóliának.

A felek kifejezték szilárd elhatározásukat, hogy a mongol és a magyar nép érdekében, a béke és a szocializmus javára továbbra is erősíteni és fejleszteni fogják a két ország közötti kapcsolatokat.

Megerősítették eltökéltségüket, hogy folytatni fogják aktív külpolitikájukat a nemzetközi feszültség csökkentése, a népek békéjének és biztonságának erősítése érdekében.

A felek mély felháborodásuknak adtak kifejezést a Vietnam, Kambodzsa és Laosz szabadsága, függetlensége és területi sérthetetlensége ellen folytatódó amerikai agresszió miatt.

Mélységes aggodalommal állapították meg, hogy az USA imperialista körei által bátorított Izrael fokozódó agresszív akciói következtében egyre élesebbé válik a helyzet a Közel-Keleten. Ismételten teljes szolidaritásukról biztosították az agresszió következményeinek felszámolásáért küzdő arab népeket, kifejezték meggyőződésüket, hogy a közel-keleti helyzet rendezése csakis az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1967. november 22-i határozata alapján lehetséges.

A felek hangsúlyozták, hogy egy európai biztonsági rendszer megteremtése rendkívüli jelentőségű lenne a béke és a biztonság megőrzése és megszilárdítása, a nemzetek közötti sokoldalú kapcsolatok fejlesztése szempontjából az európai kontinensen. A mongol fél kifejezte, hogy mindenben támogatja a Varsói Szerződés tagállamainak javaslatát a biztonság és az együttműködés kérdéseivel foglalkozó európai értekezlet mielőbbi összehívására, helyesli a Varsói Szerződés külügyminiszteri értekezletén legutóbb Budapesten elfogadott memorandumban foglaltakat.

Az imperializmus elleni harc sikerének egyik legfontosabb feltétele a nemzetközi kommunista mozgalom, valamint a szocialista országok egységének erősítése. A felek kinyilvánították szilárd elhatározásukat, hogy továbbra is minden lehetséges lépést megtesznek ennek érdekében.

A felek kifejezték meggyőződésüket, hogy Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének látogatása a Mongol Népköztársaságban, a lefolytatott baráti eszmecsere jelentősen hozzá fog járulni a két nép hagyományos testvéri barátságának és sokoldalú együttműködésének további erősítéséhez.

Ulánbátor, 1970. július 3.

A palesztínai ellenállók követelései

Kairói jelentések szerint a tripoli csúcstalálkozón létrehozott négyes bizottság Ammanban megkezdte tárgyalásait a jordániai hatóságok és a palesztinai ellenállási mozgalom képviselőivel. A palesztinai ellenállási mozgalom küldöttei a következő javaslatokat terjesztették a négyes bizottság elé:

— a jordániai kormánynak el kell ismernie a palesztinai ellenállási mozgalom központi bizottságát;

— le kell mondania arról, hogy az ellenállási szervezetek közti egység helyreállításának ürügyével beavatkozzék a mozgalom ügyeibe;

— garantálnia kell az ellenállási akciók eszkalációját.

Francia—nyugatnémet konzultáció

Szombaton a koradélutáni órákban befejeződött Bonnban a kétnapos francia—nyugatnémet konzultáció. Délelőtt Brandt kancellár és Chaban-Delmas miniszterelnök folytatott négyszemközti megbeszélést, majd a két küldöttség plenáris ülésén összegezték az eszmecsere eredményét.

A konzultációról Leo Hamon francia tájékoztatásügyi államtitkár adott információt. „Pompidou elnök külön megkért, mondjam meg a tudósítóknak, hogy elmélyítettük a francia—nyugatnémet barátságot. Minden ezzel ellentétes információ hamis" — mondotta bevezetőben Hamon.

A tárgyalások eredményét összegezve Brandt kancellár hangsúlyozta: Bonnak azt az óhaját, hogy normális kapcsolatokat létesítsen a szocialista országokkal, a francia kormány morálisan és politikailag támogatja. Pompidou hozzáfűzte: nemcsak támogatja Bonn politikáját, hanem üdvözli a Brandt-kormány báforságát és realitásérzékét, amellyel ezt az Európa jövője szempontjából oly nagyjelentőségű kérdést kezeli.

Schumann francia külügyminiszter szerint két ponton vannak problémák: 1. a különböző keleti politikai lépéseknél ügyelni kell az időrendre is. Bonn tárgyalásait Moszkvával és Varsóval időrendben sem lehet különválasztani a Berlin ügyében folyó négyhatalmi tárgyalástól. 2. A francia kormány külön aláhúzza a nagyhatalmak felelősségét Németországgal és Berlinnel kapcsolatban.

Brandt és Scheel e témához szólva, egyetértését fejezte ki a francia állásponttal. Scheel hangoztatta, hogy a különböző keleti politikai egyezmények aláírása vagy ratifikálása egységként kezelendő: egyik egyezmény a másiktól függ.

A budapesti memorandumot Brandt és Pompidou aktuális kérdésként értékelte.

Észak-Írországban elmérgesednek a zavargások

Belfastban, Falls Road nevű katolikus negyedben az éjszaka folyamán több mint 1500 brit katona vett részt az észak-írországi zavargások eddigi legelkeseredettebb ütközetében. Reggel fél nyolcig a polgári lakosság köréből összesen öt halottat számoltak meg: ezzel tizenegyre emelkedett a legutóbbi hét nap alatt elesett polgárok száma. A hadsereg este féltizenegy órától kijárási tilalmat rendelt el, de a Bernadette Devlin szabadon bocsátását követelő fiatalok nem tettek eleget a parancsnak.

Katonai szóvivők szerint a csapatok azért nyomultak be a katolikus negyedbe, hogy a kijárási tilalom betartására kényszerítsék a lakókat. A behatolás azonban nem maradt válasz nélkül: kézigránátok, benzines palackok, sőt pisztoly- és puskalövések fogadták a katonákat, akik közül körülbelül tizenöten könnyebben megsebesültek. A szóvivők azt állítják, hogy a katonák által agyonlőtt civilek között egy-két orvlövész volt.

Bizonyosnak látszik, hogy a tartomány katolikus lakossága nem szünteti meg az ellenállást, amíg hősük és vértanújuk, Bernadette nem szabadul börtönéből. Ugyancsak olajat öntött a tűzre az uralkodó protestáns polgári réteg ostobasága és makacssága: nem hajlandók letenni a július 12-én és 13-án kulmináló „orániai parádék" tervétől. E provokatív menetek rendszerint a katolikus negyedek peremén kígyóznak, s rendszerint részegen sérfegetik polgártársaikat.

HETI VILÁGHIRADÓ

VASÁRNAP: Utcai harcok Belfastban

HÉTFŐ: Losonczi Pál megérkezett Mongóliába. — Nasszer Moszkvában megkezdte tárgyalásait a szovjet vezetőkkel

KEDD: Nixon beszámolója a kambodzsai helyzetről. — Megkezdődött az alkudozás Anglia és a Közös Piac hatóságai között

SZERDA: SEATO-értekezlet Manilában. — Norodom Szihanuk elutazott Phenjanból

CSÜTÖRTÖK: Pompidou sajtóértekezlete. — Megnyílt az angol parlament

PÉNTEK: Francia—nyugatnémet csúcstalálkozó Bonnban. — Az SZKP plénuma határozatokat hozott a szovjet mezőgazdaság fejlesztésére

SZOMBAT: Losonczi Pál hazaindult Mongóliából. — Harcok Phnom-Penh körzetében. — Kitörtek a zavargások Észak-Írországban.

Start a Templomhegyen

Európa egyik legkisebb országában, a mi Nógrádunkkal azonos nagyságú Luxemburgban a főváros büszkesége a húszegynéhány emeletes Európa-palota, a Kirchbergen, azaz a Templomhegyen. Mivel Luxemburg is tagja az Európai Gazdasági Közösségnek, vagyis ott van a közös piacon, a büszke palotát azért építette kormánya, hogy helyet adjon a közösségi intézményeknek és megfelelő keretet teremtsen a közös piaci miniszterek tanácskozásainak.

A luxemburgi Kirchberg a héten a Közös Piac hat országa képviselőinek és Nagy-Britannia egyik új, konzervatív miniszterének, Anthony Barbernek tárgyalásaival vonult be újra a diplomáciai krónikába. Hét évig kellett várnia London úrainak, amíg újra leülhettek a tárgyalóasztalhoz, hogy Nagy-Britannia közös piaci bebocsáttatásának kérdését elővegyék. 1963 január végén ugyanis a brüsszeli hasonló tárgyalások a franciák határozott „non"-ja miatt meghiúsultak: de Gaulle tábornok képviselője nemet mondott az angol csatlakozási kérelemre. Érdekes megemlíteni, hogy őfelsége akkori kormányának az európai ügyekkel megbízott minisztere, aki kénytelen volt elviselni a brüsszeli vereséget, nem volt más, mint Edward Heath, a jelenlegi tory-vezér és miniszterelnök.

Személyes sikere is lenne, ha ez alkalommal az angol csatlakozást — természetesen hosszadalmas tárgyalások: előbb elvi vita, majd technikai természetű alkudozások után — nyélbe tudná ütni... Nem fölösleges néhány címszóban visszautalni Nagy-Britannia belépésének okaira, ugyanakkor hasonló vázlatossággal előre jelezni az angol gazdaság várható nehézségeit. Az angol nagytőke szorgalmazza a csatlakozást, hogy export-termékeit kedvezőbb feltételekkel, ha lehet, vámmentesen helyezze el a közös piacon.

A szigetországban levő leányvállalatai nyomán érdekelt amerikai monopoltőke szintén sürgeti a bejutást a közös piac vámfalai közé. (Nagyjából annyi amerikai tőke van Nagy-Britanniában, mint az Európai Gazdasági Közösség hat országában együttvéve!)

Viszont a közös piaci belépésnek ára van: a londoni kormánynak meg kell szüntetnie az angol mezőgazdaság állami támogatását, lazítania kell a nemzetközösség országaival való kapcsolatait — mindennek pedig az lesz a következménye, hogy megdrágul az élet, a mezőgazdasági termékek ára éppúgy megugrik, mint a nemzetközösség országaiból érkező iparcikkeké, amelyeket például Indiában sokkal alacsonyabb munkabérekkel állítottak elő.

Meglehet, hogy Heath közös piaci sikere — pyrrhusi győzelem lesz, amelyért talán a legközelebbi választáson kell majd fizetnie... Egyelőre azonban még semmi sem dőlt el, a Közös Piac és Nagy-Britannia tárgyalássorozatát a nyár végén folytatják Luxemburgban, csak a start történt meg.

A június 18-i angol választások eredménye befolyásolhatja e tárgyalásokat. A szociáldemokrata bonni kancellárnak, Willy Brandtnak talán nem lesz annyira szívügye az angolok támogatása, mint amikor még a munkáspárti Wilson volt kormányon. S ha a Heath-kabinet a várakozásoknak megfelelően valóban szorosabbra fűzi szövetségesi viszonyát Washingtonnal, ez újjáélesztheti Párizs ellenkezését.

Megkérdőjelezett milliók

Munkások a hullámvölgyről

A szén kell, a változások azonban elkerülhetetlenek
Jobban óvni az embereket

Megkérdőjelezett milliók címmel immár két alkalommal írtunk a Mecseki Szénbányák termelési gondjairól. A tizenhétezer embert foglalkoztató vállalat — a nem mindennapi értékesítési lehetőségek ellenére — valószínűleg nem tudja teljesíteni éves nyereségtervét. A legmagasabb szintű vezetők és az üzemek irányítói már elmondották, miben látják a súlyos helyzet okát, s ezek a megállapítások nagy visszhangot váltottak ki. Levelek, telefonhívások, megkeresések bizonyítják: a gond közös, az egyszerű bányászok tömegei is érzik, hogy baj van, s keresik a kivezető utat.

Mindig a mát

Az egyik legsúlyosabb bányászbetegség, hogy mindig csak a mát nézzük — írták és mondták sokan. A bányák életét, hangulatát, tekintélyét és lehetőségeit immár évtizedek óta az éppen érvényben lévő termelési tervek, illetve azok teljesítésének állása szabja meg. Főmérnöktől a vájárig mindenki csak abban érdekelt, hogy a napi terveket, előirányzatokat teljesítsék —, hogy mit hoznak a későbbi évek, erre senki sem szeret gondolni, s nem is igen kényszerítenek rá senkit. A premizálás és célpremizálás egyetlen célja: ma kihozni az emberekből és a bányákból mindazt, ami kihozható.

Baj van a feltárással. Több üzem máris „leült" megfelelő megkutatottság, illetve megfelelő munkahelyek hiányában, s ez — sajnos — újabb üzemekkel is megtörténhet. Pedig hajtottak feltáróvágatokat tavaly is, azt megelőzően is, mindig. De a csak a mát néző szemlélet e téren is érvényesült. A tervekben folyóméterekben adták meg (és adják meg ma is) a feltárási előirányzatot, s ennek következtében olyan vágatokkal is el lehetett (és el lehet) érni a tervteljesítéssel járó prémiumot, melyek egyetlen deka szénnel sem gazdagították az ismert és művelésre előkészített szénvagyont.

Sok észrevétel hangzott el a munkaerőgazdálkodással kapcsolatban is. A bányamunka nehézségei közismertek. S az is, hogy a teljesítmények — akármilyen lassú, de mégiscsak folyamatos — növelésének eddig szinte kizárólagosan a munka intenzitásának növelése volt a háttere. A bányász tud és szeret hajtani, ehhez azonban erő kell, egészség és munkakedv, méghozzá nem is akármilyen.

Könnyen többet?

Béta-akna fejtési csapatainak tagjai mondják: ennyit talán még sohasem dolgoztak mint, amióta ilyen súlyos helyzetben van az üzem. Hihetetlenül nehéz munkakörülmények között (nem egyszer fekve), kegyetlenül kemény kövekkel birkózva úgy ahogy teljesítik is a tervet, de miután az üzem egésze — objektív okok miatt — lemaradásban van — elmarad a jutalom, a prémium is. Ilyen sokat még sohasem dolgoztak — s ilyen kevés pénzt még nem kaptak talán soha.

Munkakedv. Csodálatos és bonyolult valami. Néha elég egy szó, egy mozdulat, egy mosoly, vagy egy jól időzített ajándékcsomag, hogy az ember hetekre, hónapokra mindennek — a legnagyobb erőfeszítéseknek is — értelmét lássa. De ugyanígy elég egy félszó ahhoz is, hogy mindentől elmenjen az ember kedve, hogy fájjon a gondolat: még két óra és kezdődik a műszak. Régi tapasztalat, s most újra jelentkezik: ha baj van, ha nem megy a termelés, a bányákban megromlik a légkör. Mindenki ideges, különösen a műszakiak, persze, ennek nem volna szabad kiabáláshoz, durvasághoz vezetnie. A cél is közös, a felelősség is.

Egyenlő terhek. A kemény munkát végző ember gyakran sandít a szomszédjára. A terhek elosztásának egyenletességére különösen ilyenkor, a feszültebb légkörű hónapokban, kellene nagyobb gondot fordítani, mert szinte mindenki azt mondja: a teljesítmény, az érdem szerinti bérezés elve legfeljebb brigádszinten érvényesül, ennél magasabb szinteken már csak ígéret, illetve álom.

Sok vagy kevés?

Kevés az ember. Ezt minden üzem-, körlet-, sőt brigádvezető ki tudja mutatni — s igaz is. Többszáz kemény, hozzáértő, a munkát bíró és szerető férfi kellene a földalatti munkahelyekre, már csak azért is, hogy a már régóta dolgozóknak valamicskével könnyebb legyen. Ilyen embereket ma nem könnyű találni az utcán —, de talán nem is csak ott kellene keresni. Minden megkérdezett azt mondja: húszharminc embert biztosan elő tudnék kotorni, aki csak van, kapja a pénzt, de tulajdonképpen semmit se csinál. Egyszóval: a létszámhiány ellenére is fennmaradt számos üzemben és számos területen a kapun belüli munkanélküliség. Az elv: hogy mindenki képességei szerint dolgozzék, ma nagyonis egyenetlenül érvényesül a bányákban. Vannak helyek — például a fejtések, elővájások —, ahol mindenki három helyett dolgozik, s vannak olyan helyek is, ahol aludnának az emberek, ha nem lenne annyi aknász...

A létszámhiány, különösen a fiatal munkavállalók hiánya, természetesen nagy gond, s izgatja a kétkezi embereket is. A szénválságról már senki sem beszél, olyan emberrel nem mostanában találkoztam, aki azt kérdezte: mi lesz a bányászokkal? — annál többen kérdezik azt: mi lesz a bányákkal? — Az igénybevétel óriási, a beinvesztált pénz kevés. A fejlesztési alapok szűk határt szabnak minden rekonstrukciós és fejlesztési elképzelés számára, s ez hosszabb távon valóban aggasztó.

Gépek, félelmek

Gépészek mondják: nem a valóban nehéz geológiai viszonyok, hanem a rendkívül nehéz fejek akadályozzák igazán, hogy széleskörűvé váljon a földalatti gépesítés. Megjelenik egy új szerkezet, egy automata, vagy félautomata — s átrendezi a bányát. A fontossági sorrendet is. A „bányászok" —, akik eddig egyeduralkodó helyzetben voltak —, meg kell, hogy osszák a felelősséget, a hatalmat és persze a pénzt a gépészekkel, s ez nem könnyű dolog.

Kísérletek. Kellenek, ez ma már nem vitás: már úgyis tizenkettedik órában vagyunk. Az azonban, hogy a kísérleti gépre tervet adnak, a kísérleti fejtéstől pontosan meghatározott mennyiségű szenet várnak — már vitatható. Többen mondták: István-akna példája minden üzem számára riasztó. A Gullick-automata múlt évi kísérletsorozata nem csak azért volt kudarc, mert előre nem látott műszaki problémák vetődtek fel, hanem azért is, mert visszavetette a termelést, s ezzel több ellenséget szerzett az új technikának, mint barátot.

A szén kell

A jövő mindenkit izgat, de hogy milyen lesz, ezt a fizikai munkások közül csak kevesen tudják megfogalmazni magukban. Az idei esztendő zárásával kapcsolatos vélemények — bár megoszlóak — alapjában véve optimisták. Még sikerülhet behozni a lemaradást. Arra a kérdésre azonban: mi lesz jövőre, s azután — már aggasztóan eltérőek a válaszok. Mindezek alapján úgy tűnik tehát, hogy a mostani hullámvölgyből való kiemelkedés után az eddiginél sokkal nagyobb erőket kell a különböző szintű vezetőknek és szerveknek a perspektíva meghatározására és tudatosítására fordítaniuk. Az alapvető vita már régen eldőlt. A szén kell, a feketeszén különösen. Ez azonban egyáltalában nem azt jelenti, hogy minden maradhat a régiben.

Békés Sándor

5—8 fő
folyamatos munkáját
biztosító, jól felszerelt
asztalosüzemet
Pécsett, vagy környékén
bérbe vennénk.
Ajánlatokat
a Sallai utcai hirdetőbe
„Asztalos"
jeligére kérjük.

Pavilonról pavilonra



Méltán nyertek I. díjat a Pécsi Kesztyűgyárnak a világ minden részére eljutó termékei

Új termékek paráédja

Az 1970. évi Pécsi Ipari Vásár az új termékekből valóságos parádét rendezett.

*

Első ízben hozták el Pécsre a Hódmezővásárhelyi Gépgyár termékeit, s máris osztatlan sikert arattak. Az Ota—Richárd-cég és a HÓDGÉP közös érdeme a 7, a 8,5 és 10 tonnás teherbírású, egytengelyes, önürítő pótkocsi. Az egytengelyes pótkocsi önsúlya 35 százalékkal kisebb, teherbírása nagyobb, szerkezete egyszerűbb mint a kéttengelyesé. A mezőgazdaságilag fejlett országokban a szállítás 70 százalékát ilyen pótkocsikkal bonyolítják le.

Nagyon tetszik a hódmezővásárhelyiek másik, a STEYR céggel kooperációban készített rendfelszedő pótkocsija is. Két nagyságban készül: a 18 köbméteres 5 perc alatt négy ember egy órás munkáját látja el. A másik, a 30 köbméteres, szintén minden kézi munka nélkül a traktoros irányításával dolgozik.

Sláger a HÓDGÉP HAKO elnevezésű univerzális, kerti törpetraktora is. Felhasználási területe szinte korlátlan: görgős többsoros, asszimetrikus görgős kapálásra, gyomirtásra, sortöltögetésre, szántásra, permetezésre, trágyaeltakarításra, utcaseprésre és számos más műveletre felhasználható.

*

A Mecseki Szén- és Ércbánya pavilonjában a robbantógép vizsgáló gépet mutatják be. A fényképezőgéppel összeépített bonyolult elektromos műszer alkalmas minden gyorsan lejátszódó elektromos folyamat rögzítésére, majd a fényképről annak értékelésére. Lényege, hogy egy oszcilloszkóp-sugár az időalapot, egy másik pedig a robbantógép lesülési görbéjét jelöli. A két sugárból kiszámítható a robbantó vagy más gépek energiája. Régebben 5—8 hónapot is igénybe vett, amíg a meghibásodott gépek a vállalathoz visszakerültek. Most évenként 600—800 gépet tudnak ellenőrizni és természetesen javítani is.

Nehéz lenne elkerülni a Centrum Áruház által bemutatott, a Hazai Fésüsfonó I. díjat nyert termékét. A Frester szövet a BNV nagydíja után Pécsett is a győztesek közé került. Gyűrhetetlen, mosható, alaktartó, nem kell vasalni és viszonylag olcsó. A férfi és női használatra készült változatok szürke, sima és csíkos-szürke valamint keki színben készültek.

*

Nagyon praktikus új termék a Baranyai ÁFÉSZ-ek Közös Vállalkozása asztalosüzemében készült iker rekamié. Az első példány a vásárnyitás napjára készült el. Az eddig ismert heverők mindössze annyiban tér el, hogy kettő egymásra illeszthető anélkül, hogy esztétikailag egy kicsit is rontaná a lakás összhangját. Üdülőkben, kis méretű szobában, ahol két embernek kell aludnia, a célnak jobban megfelelőt nehéz elképzelni.

*

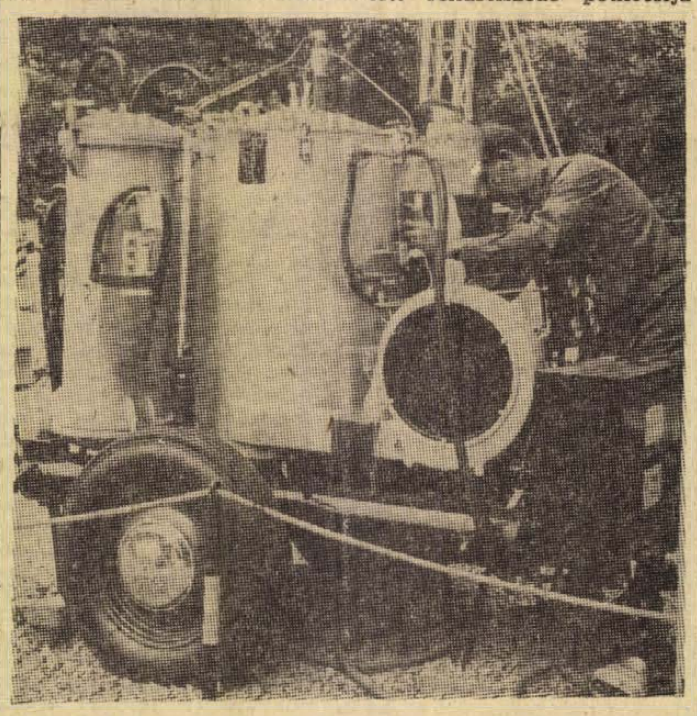
A szabadszentkirályi Béke Tsz gépüzeme kisméretű, könnyen szállítható, viszonylag nagyteljesítményű, nagyon tetszetős kivitelű betonkeverői az építészek elismerését váltották ki. Fázisváltójuk tapasztalt elektroszakembereket is megdöbbentett. A porszívó nagyságú készülék az egyfázisú világítási áramot átalakítja és 3 fázisú aszinkronmotorok, transzformátorok működését lehetővé teszi.

*

A Kecskeméti TÜZÉP pavilonjában bemutatott szám-kombináció-záras ajtót kulcs helyett 6 szám kombinációjából kialakított szám segítségével lehet nyitni és zárni. De az ajtón tulajdonképpen nem is az a szenzáció. A színelt, laminátos farostlemez borítású ajtót soha nem kell mázolni. Amíg sérülés nem éri — akár 150 évig is — a mostani tetszetős formájában, színében marad. Mindössze 20—25 százalékkal lesz drágább az eddig ismert típusoknál.

A kecskemétiek másik szenzációja az óvodák és bölcsődék számára készített mintás fürdőszoba berendezés. A csempén kis állatok, gyümölcsök, mesejelenetek teszik vonzóvá a mosdót. Sikerére mi sem jellemzőbb, mint hogy a vásárnyitást követő második órában 25 millió forintos üzletet kötöttek.

Lombosi Jenő



Az ÉPGÉP gyártotta ezt a külföldieknél nagyobb teljesítményű gyorsgőz-fejlesztő gépet, amely nagyon sok területen, például építkezések télesítésénél, kenyérgyárakban, mosodákban stb. alkalmazható



A szabadszentkirályi Béke Tsz gépüzemének kisméretű, könnyű betonkeverő gépei

Erb János felvétele

Jövőre megkezdik a pécsi kenyérgyár építését

Most már nyugodtan lerögzíthetjük: a Pécsi Kenyérgyár ügye nemcsak hogy kijutott a holtpontról, hanem a beruházási program ma reménytkeltően előrehaladott állapotban van. A közelmúlt eseményei: a tervtárgyalást megelőzően megírtuk, *miért* van szükség a gyárra, miért nem lehet egy percig sem húzni-halasztani a döntést. Ezt követte a tervtárgyalás, amelyen kiderült, hogy a bekerülési költség 72 millió forint, ez sok, tehát az összegből „faragni" kell, mert 8 millió forintra egyébként sincs fedezeti forrás, márpedig ennyi hiányzik a teljes összegből. A tervtárgyaláson megállapodtak abban, hogy egy hét múlva ismét átvizsgálják a Győri Tervező Vállalat által készített programot és lehetőséget keresnek a szükséges összeg előteremtésére.

Ma mi a helyzet?

A Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának közreműködésével az Országos Tervhivatal 60 millió forintra emelte az állami támogatás összegét. Közben a Baranya megyei Beruházási Vállalat, továbbá a Pécsi Sütőipari Vállalat, aztán a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és a tanács tervosztályának képviselői alapos mérlegelés révén 3 millióval csökkentették az eredeti költséget, amely most 69 millió lett. Végül is maradt tehát 9 millió, amelyből a Pécsi Sütőipari Vállalat a fejlesztési alapból vállalt több mint 5 milliót. A fönnmaradt 4 milliót részben hitelből fedezik, másrészt a városi tanács biztosít közel kétmilliót úgy, hogy a szanálásra ítélt Rókus utcai és a Rákóczi út 30. szám alatti sütőüzemek kártérítési értékét a vállalatnak kifizeti. A tanács egyben elengedi azt az 560 ezer forintot is, amelyet a Pécsi Sütőipari Vállalat majd az új gyár után közműfejlesztési hozzájárulás címén fizetne. Így aztán — ahogy végignézzük a különböző pénzügyi forrásokat — kiderül, hogy az OT, a Városi Tanács VB, a Pécsi Sütőipari Vállalat egy sor más intézménnyel karöltve — végül is közös ügyének tekintette a már rég óhajtott kenyérgyár ügyét.

A programot még ebben a hónapban a Pécs városi Tanécs Végrehajtó Bizottságának ülése elé terjesztik. A jóváhagyás után a Győri Tervező Vállalat párhuzamos tervezéssel elkészíti a kiviteli terveket. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 1971-ben kezdi el a munkát Gyárvárosban, a Pólya utcában és az üzembehelyezés időpontja — ha minden jól megy — 1974 nyarán várható. Az új gyár napi két műszakos termeléssel 48 tonna kenyeret süt, annyit, mint amennyi jelenleg a város hételeji napi szükséglete. Természetesen a többi üzemek is üzemelnek, hogy a hétvégi ellátásban se legyen akadály.

— r —

FINN VENDÉGEINK PROGRAMJA

Ismerkedés a várossal

Fázósan léptek ki tegnap reggel a Nádor szálló halljából a messzi északról érkezett finn barátaink. A hölgyek színes gyapotpulóverjeiket magukra öltötték, úgy indultak az autóbusz irányába. A férfiak szolid eleganciája, dohánybarna anyagból készült ruhájuk, fehér ing es nyakkendőjük a hideg, megközelíthetetlen előkelőség látszatát kelti. Ez csupán látszat. Ezek a világoskék szemű emberek rendkívül barátságosak. Mindenáron magyarul akarnak beszélni. A köszönésig már eljutottak. — „Ju regüült..." — integet messziről egy magas szemüveges férfi, majd a felesége karját fogva átbukdácsol a járdán lévő törmeléken. Na és a finn lányok? A divatban tökéletesen megértik egymást, egy nyelven beszélnek a pécsiekkel. A tegnapelőtti mini helyett most feszes nadrágot viselnek. Derekukon lazán fonódik az aranyozott, nagy karikás lánc-füzér. Viszont nem szeretik a lecsós marhaszeletet. Finoman, feltűnés nélkül a terített asztalon hagyták a pénteki ebédnél.

A magyar sörről mi a véleményük, nem tudom. Viszont hogy a sörgyáriak vendéglátására panaszuk nem lehet, arra garancia a Pannónia Sörgyár vezetőségének kedves figyelmessége. A negyven tagú baráti csoport oda látogatott tegnap délelőtt.

Délután — a Pécsett már hagyományos — körséta volt programba iktatva. Az Ikarus ablakán keresztül megnézték az új városrészt. Megálltak a 400 ágyas klinikánál. Betértek a székesegyházba, elidőztek a Zsolnay-múzeum páratlan művészi kincseinél, a késő délutáni órákban a vendéglátók meccseki körsétára invitálták finn vendégeinket. Kár, hogy az időjárás nem kedvezett; mert ez a füstös, kormos Pécs onnan a hegyről nagyon szép látvány.

Remélhető, hogy a mai szalántai, majd harkányi kirándulás s ott a víz kárpótolja természetszerető barátainkat.

— nist —

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 27. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 29 fogadó ért el, nyereményük egyenként 121 174 forint. Három találata 4219 fogadónak volt, nyereményük egyenként 416 forint. A kéttalálatos szelvények száma 131 842 db, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek.

A közeljövőben megoldjuk a komplex szűrővizsgálatokat

A Kiváló orvos



Dr. Breila István városi főorvost Kiváló orvos kitüntetésben részesítette az egészségügyi miniszter. Az indok: többéves eredményes munkája, amelyet Pécs egészségügyi ellátása érdekében mind a mai napig végez.

Szemben ülök a Kiváló orvossal és felteszem neki a sztereotip kérdést: mondjon valamit magáról. Hogy kezdte? Hogyan került mostani munkahelyére? Miben foglalhatná össze eddigi munkáját?

Egy kis jövés-menés után a kezembe nyom egy papírlapot Önéletrajz.

— Nem szívesen forgatok önéletrajzokat. Nem tudná inkább szóban?

— *Negyvennyolcban kerültem a pécsi egyetemre, ötvennégyben végeztem* — olvassa a papírlabról. — *A szülészeti klinikára kerültem, 59-ben tanársegéd lettem, aztán rámbízták a városi rendelőintézet igazgatását, majd 1963 januárjától városi főorvosnak neveztek ki. A szakmámat azért nem hagytam abba, 69 óta adjunktus vagyok a klinikán. Ennyi elég?*

Persze, a szokásos nehézségek... Nem baj, föltesszük a következő kérdést:

— Szakorvos létére hogyan tudott megbirkózni a szervezési feladatokkal? Illetve: milyen kedvvel állt neki ennek a tudtommal kevésbé becsült munkának?

— *Először is: hadd szögezzem le, hogy ha végleg el kellene szakadnom a betegágy melletti munkától, ezt a feladatot se tudnám szívvel-lélekkel végezni. Másodszor pedig: azt is hadd szögezzem le, hogy ez a szervező és irányító munka nem „adminisztráció". Bizonyos értelemben több lehetőséget ad arra, hogy az ember a betegek érdekében fontos tetteket hajtson végre.*

Mi a városi főorvos feladata? Az adott terület lakosságának teljes egészségügyi ellátását irányítja, szervezi, felügyeli. Tipikusan olyan munka, ami, ha jól megy, alig észrevehető. Ha viszont valami probléma van, azonnal eszébe jut mindenkinek: ki is a „főnök"...

Pécsnek nem kell szégyenkeznie, ha az egészségügyi ellátás fokát, a betegellátás megszervezésének színvonalát vizsgáljuk. Tudjuk, hogy legutóbb éppen a kórház-rendelőintézeti egység érdekében történtek intézkedések, vagyis annak érdekében, hogy az egyes beteg sorsát elejétől végéig figyelemmel lehessen kísérni. Vajon mik voltak ennek az előzményei?

— *Kezdetben volt az ősköd* — mondja dr. Breila István tréfásan — *és először csak a város feltérképezését végeztük el. Az volt a célunk, hogy a beteg tudja, kihez tartozik, kihez kell mennie a panaszaival, majd, hogy az orvos is tudja, kik tartoznak hozzá. Aztán megcsináltuk a területi beosztásokat és megoldottuk a területi szakellátást, előbb a gyermek- és nőgyógyászatban, majd a belgyógyászatban és a fogászatban. Később került csak sor azokra az intézkedésekre, amelyek a fekvőbeteg hátteret próbálják megteremteni a korszerűbb és szónvonalasabb járóbetegellátás mögött. Konkrét tervünk a közeljövőben, hogy megoldjuk a komplex szűrővizsgálatokat. A tüdőszűrés mellett kialakítjuk az onkológiai, belgyógyászati, cardiológiai és bőrgyógyászati szűrővizsgálatokat.*

Hogy egy város kialakítsa a lehető legjobb egészségügyi hálózatot — hallatlan sok erőfeszítés, sok ötlet és harc, sok fáradság és szervezőmunka ölt ebben testet. S persze: nemcsak egy emberé.

— *Közvetlen segítőtársaim, Várbíró Béla, Telkes József és Zelles Mária főorvosok nélkül aligha értem volna el eredményt. De hogy legutolsó nagy munkánk, a kórház-rendelőintézeti egység, másféléves vajúdás után végre megvalósul, az is csak annak köszönhető, hogy a saját tanácsi vezetőink és a pártbizottság mellett nagyon sokat segítettek az egyetem vezetői is.*

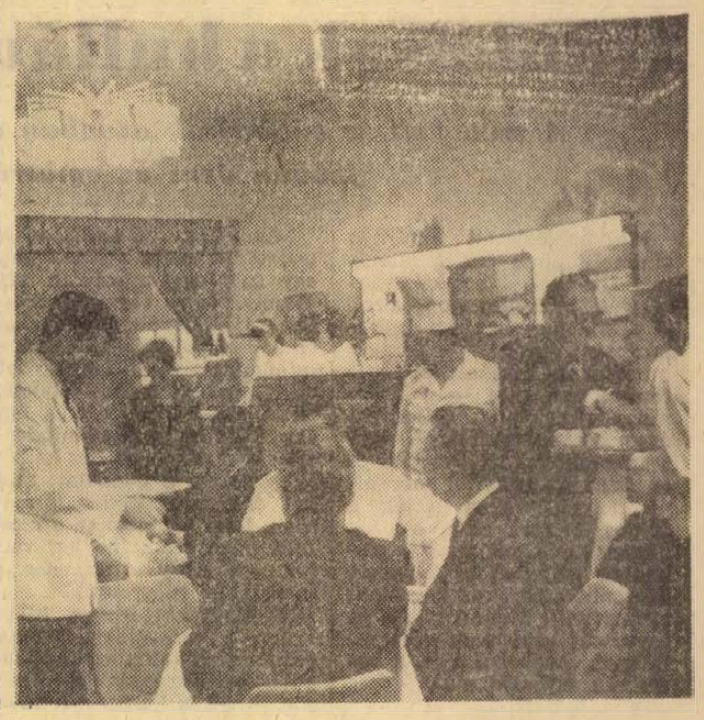
Végső soron kollektív munkáról van szó. De valóban csak egy kiváló orvos képes arra, hogy évek hosszú során át minden problémán és nehézségen keresztül, folyvást a hivatásérzetét segítségül híva, gazdasági és adminisztrációs ismereteket is elsajátítva, szervezze és irányítsa ezt a hatalmas, bonyolult hálózatot, amely végülis — a betegek érdekét szolgálja.

h. e.

Egyetemi tanári kinevezések

Az egészségügyi miniszter dr. Porszász János egyetemi docenst, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gyógyszertani intézetébe, dr. Tényi Jenő egyetemi docenst, a Pécsi Orvostudományi Egyetem egészségügyi szervezéstani intézetébe, dr. Tigyi András egyetemi docenst a Pécsi Orvostudományi Egyetem biológiai intézetébe egyetemi tanárrá nevezte ki és egyben megbízta az intézet igazgatói teendőinek ellátásával, illetve a tanszék vezetésével. A miniszter ezenkívül dr. Andik István egyetemi docenst a Pécsi Orvostudományi Egyetem kórélettani intézetébe egyetemi tanárrá kinevezte.

Felújítva újra megnyílt a Kazinczy



Kétezer adagos konyha?

Néhány hónap alatt teljesen átépítette és új bútorokkal, berendezési tárgyakkal szerelte fel a Kazinczy éttermet, a pécsi belváros egyetlen nagy kapacitású közétkeztetési intézményét a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Ragyogó tiszta a konyha, a mellékhelyiségek, jó ízléssel készültek a bútorok és fehér damasztal, kifogástalan eszközökkel, Kazinczy márkájú pécsi porcelánnal és metszett üvegpoharakkal terítenek a vendégnek. Mindez 1,1 millió forintjába került a vállalatnak.

— Annak ellenére, hogy a belvárosban mostantól ismét ezer adagos konyha üzemel, még mindig nem tudjuk kielégíteni a közétkeztetésre számot tartó tömegek egyre növekvő igényeit — mondotta a szombat délelőtti ünnepélyes megnyitón Hegyes Ferenc igazgató. — Pécsnek minimálisan kétezer adagos, olcsó belvárosi étteremre volna szüksége.

A Kazinczy bővítésével a MÜV. szeretné mielőbb kielégíteni ezt a szükségletet. A Kazinczy utca 6. számú ház e célra történő igénybevételével 200 adagosra lenne növelhető a mai étterem konyhája. A jelenlegi konyha helyén ez esetben — az ott lévő törökkori dzsámi kiszabadításával — török kávézót és kávéházat alakítanának ki. A MÜV. — miután az elgondolással az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség egyetértett — elkészítette a Kazinczy bővítésére vonatkozó tanulmánytervet. A terv alapján mintegy 6—8 milliós ráfordítással megvalósulhatna a 2000 adagos konyha. Ehhez azonban a tanácsi szervek támogatása is szükséges. A MÜV. vezetői — saját áldozatvállalásuk mellett (biztosítják a szükséges 8 milliót) — azt kérik, hogy a tanács vállalja magára a Kazinczy utca 6. számú ház kisajátítási költségeit, valamint az újjáalakított objektum előtt a parkírozók kialakítását.

A Kazinczy étterem szombat estétől teljes kapacitással üzemel.

H. M.



A várkert és a Barbakán

A pécsi várat ábrázoló, háromszáz éves metszet díszíti azt az ízléses meghívót, amely a Barbakán és a várkert szombat délutáni átadására invitálta meg a látogatót: dr. Galabár Tibor, a Városi Tanács vb-titkára adja át a várkertet a város közönségének, hirdette a meghívó, s hirdette egyben az első várkerti koncertet a zeneművészeti főiskolások Antal György vezette zenekarával, amelyet, reméljük, sok szép hangverseny s egyéb előadás követ majd Pécs új, „szabadtéri" hangversenytermében. A megnyitót „A tv jelenti" tegnap egyenes adásban közvetítette.

A város, amely birtokba veszi új parkját, talán elsősorban arra kíváncsi, miért választja el kerítés a hangulatos kis kertet a felső sétatértől. Nos, a választ a szakemberek úgy adták meg: a kerítés nagy vonalakban követi a déli várárok külső falát. Ott, ahol eltér a nyomvonal — a kerítés nyugati végében — utalnak is erre, a várfal maradványai ugyanis itt térdmagasságig megvannak, bár rövid szakaszon, de azért érzékeltetik az eltérés irányát. Másrészt — ez nem tudományos szempont ugyan — a tervezők úgy gondolták, a déli várkert speciális, történelmet lehelő hangulatát és intim légkörét sokkal inkább meg tudja őrizni akkor, ha kerítés választja el a sétatér többi részétől. Egyébként, aki belép a Dóm-tér felől nyíló bejárati kapun és végigsétál az immár elkészült kerten, maga is meg fog győződni arról, hogy a várkert éppen így, éppen zártságával nyűgözi le az embert.

A padokkal, gyeppel, fákkal benépesített kert északi „kerítését" az eredeti várfalak alkotják. A várfalat modern kapu vágja át — ezen juthatnak be a látogatók a falszorosba, amely a Barbakánhoz vezet. A nyaktagon átmenő híd két oldalán úgyszintén az eredeti falak láthatók, az északi oldalon teljes magasságukban — az eredeti lőrésekkel — a déli oldalon viszont csak derékmagasságig, mivel itt a kilátás biztosítása végett úgy döntöttek a tervezők, hogy nem rekonstruálják a falat. A nyugati kapu és a Barbakán között jól láthatók az eredeti keretkövek, az eredeti kapu tartókövei. Megtalálták a farkasvermet is — de ezt természetesen deszkaborítás takarja. A Barbakán hatalmas hengert alkotó falaira az eredeti gyilokjáró helyére épített falépcsőkön és -korláton juthatnak fel a sétálók. A kilátás páratlan szép innen fentről.

A Barbakán északi kapuja még el van zárva, de ha az ásatások és a feltárások a tervek szerint folytatódnak, talán néhány év múlva már körbesétálhatjuk a hajdani pécsi belső várat.

Építész klub

Új színfolttal és lehetőséggel gazdagodott Pécs művészeti élete: pénteken este megnyílt a Magyar Építőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportjának pécsi klubhelyisége. Az avató ünnepségen az új létesítmény egyik életre hívója *Bálint János*, Ybl-díjas építész, a Pécsi Tervező Vállalat igazgatója kijelentette: azt szeretnénk, ha az új klub a város szellemi munkásainak népszerű találkozóhelye lenne, olyan fórum, mely alkalmas egymás jobb megismerésére, s a rendszeres gondolatcserére.

Az Építőművészek Szövetsége nevében *Pogány Frigyes* Ybl- és Állami díjas professzor, az Iparművészeti Főiskola igazgatója, a MÉSZ elnöke vette át a klubot. Rövid beszédében a kollektív gondolkodás, az őszinte véleménycsere és az alkotó vita fontosságát hangsúlyozta, kiemelve: Pécs ez alkalommal is példát mutatott. A pécsi építészek képviseletében *Erdélyi Zoltán* Ybl-díjas, a helyi csoport titkára mutatta be a vendégeknek az új létesítményt. A klub a Pécsi Tervező Vállalat Rákóczi út 1. alatti székházának alagsorában kapott helyet. Több helyiségből áll — köztük egy tanácsteremből és egy játékszobából. A rendkívül ízléses, modern hangulatú helyiségeket a pécsi építészek alkotásainak fotói, illetve a társművészek alkotásai díszítik. A tervek szerint a klubban minden pénteken rendezvényt tartanak. Elsőként — jövő pénteken — Szerdahelyi Károly építész — számol be külföldi utazásainak tapasztalatairól.



Részlet a modern ízléssel berendezett klubból. Jobbszélen az egyik alkotó: Erdélyi Zoltán

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, helyenként esővel. Mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati szél. Hűvös marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor Siófoknál 19 fok volt.

A TUDOMÁNY ÚJ EREDMÉNYEI KÖZÖTT

REMÉNYTELEN vállalkozás lenne a tudományok új eredményeinek összefoglalása — egy rövid cikk keretében. Reménytelen már csak azért is, mert nehezen határozható meg: egyáltalán mi az új, mi az, amit ma újnak tarthatunk, amikor olykor naponta dőlnek meg végérvényesnek tartott hipotézisek, elméletek, elgondolások. Másrészt az nehezíti meg az ilyenfajta összefoglalást, hogy a legújabb eredmények megszületése és „népszerűsítése" között szükségképp idő telik el, ami a széles közönségnek új, az a szakembernek már régi lehet. Jó félévszázada még a természettudósok egymás könyveiből értesültek az eredményekről, később ez lassúnak bizonyult, s a folyóiratokban megjelent szakcikkek váltak a fő információforrássá, ma viszont már ez is lemaradást jelentene, s nélkülözhetetlen a levelezés, sőt a mind gyakoribb személyes találkozás. A szakemberek a legtöbbet a nemzetközi találkozók, szümpoziónok szüneteiben tudnak meg egymás munkájáról.

Ilyen körülmények között nem vállalhatjuk azt, hogy a széles olvasóközönséget a legfrissebb szakcikkek, előadások népszerű tolmácsolásával tájékoztassuk. Nem lenne megfelelő már csak azért sem, mert mindenképpen szerencsésebb a már hozzáférhető eredmények, érdekességek propagálása, amelyeknek az érdeklődők utánanézhetnek.

Ami a ma természettudományára talán leginkább jellemző, hogy a korábban önálló és jól elhatárolható tudományágak összefolynak. A fizika, a matematika, a biológia, az antropológia, a pszichológia számos ponton átnyúlik egymásba, kialakultak az új, összetett nevű tudományágak, a kvantumbiokémia, a molekuláris biopszichológia, az orvosi meteorológia stb. Divatba jöttek a határterületi tudományok — állapítja meg Ádám György professzor új, népszerűsítő könyvében (Érzékelés, tudat, emlékezés.) Sőt, átnyúlnak egymásba a hagyományosan természet- és társadalomtudományokra osztott területek körei is. Az antropológián ma mást értünk Európában, mint Amerikában. Nálunk természettudományként tárgyaljuk inkább, ott a társadalomtudományokat is odasorolják. Az Egyesült Államokban például az antropológiához sorolják a néprajzot, a régészetet, a népzenét, a népművészetet is. De nálunk is több ma, mint néhány évtizeddel ezelőtt. Olyan tudományág területéről jelent meg éppen a közelmúltban hazai szerző tollából ismeretterjesztő munka, mint a régészeti antropológia (Kiszely István: Sírok, csontok, emberek.).

TALÁN A LEGNAGYOBB EREDMÉNYEK a biológia területein születtek. A biológia néhány évtizeddel ezelőtt még nehezen volt sorolható az egzakt természettudományok közé. A fizika már korábban is pontos mérésekre, matematikai összefüggésekre támaszkodott. A biológia azóta mondható egzaktnak, pontosabban azóta indult meg az egzaktá válás útján, amióta biokémiáról, biofizikáról beszélünk. Az átöröklés anyagi alapjának a kutatása csaknem harminc éve indult meg, amikor először hallottunk a dezoxiribonukleinsav, vagy egyszerűen DNS, jelentőségéről, de igazán izgalmassá akkor vált ez a kérdés, amikor Watson és Crick megalkotta a DNS modelljét, ennek alapján megállapították az öröklődés anyagi alapjának a szerkezetét. Hogy az évszázad legnagyobb biológiai felfedezése milyen körülmények között történt, azt maga James D. Watson írta meg. A kettős spirál címen immár magyarul is olvasható visszaemlékezésében. Ez a könyv, amelyről a két kultúra elméletével nálunk is ismertté vált C. P. Snow ezt írta: „Ez a könyv egyetlen eddig megírt könyvhöz sem hasonlít. Első kézből származó beszámoló arról a napról-napra folyó munkáról, amely a század legnagyobb természettudományi felfedezéséhez vezetett. Olyan, mint egy első osztályú háborús riport... Azoknak, akik nem olvasnak tudományos könyveket, egy új világot tár fel." Erről a könyvről csak annyit, hogy írójának — aki 1962-ben már fiziológiai Nobel-díjat kapott — irodalmi Nobel-díjjal való kitüntetése is szóba került. De a DNS beláthatatlan távlatokat nyitott a biológiában. Ma már nincs biológia nélküle. A természettudományos ismeretterjesztés elnyűhetetlen tárgyává vált. John Kendrew, Nobel-díjas angol biológus külön előadássorozatban foglalkozott vele a BBC-televízióban, s ennek az előadásnak az anyaga magyarul is olvasható Kendrewnek Az élet fonala című könyvében. Kiderült, hogy a DNS-nek jelentős szerepe van a rákkutatásban is. A rákkutatás problémáját Szent-Györgyi Albert, a Nobel-díjas magyar származású tudós, szellemesen jellemezte a magyar rádió számára adott nyilatkozatában: nem az az izgalmas, hogy a betegség esetén mitől kezdenek szaporodni, burjánozni a sejtek, hanem az, hogy az egészséges sejteket mi akadályozza meg ebben. „A ráksejtek molekuláris szabályozórendszerében eddig még ismeretlen helyen valamilyen hiba van, a szervezet korlátlan szaporodást akadályozó mechanizmusai hatástalanná válnak a ráksejtek esetében" — írja Csányi Vilmos Sejtbiológia címen a közelmúltban megjelent könyvében.

AMINT A BIOLÓGIA megindult az egzakttá válás útján, úgy mozdultak meg a határterületek is. „Egyáltalán nem vagyok hajlamos arra — írta Freud egyik levelében a századforduló táján —, hogy a pszichológia területét mintegy a levegőben hagyjam lebegni, bármiféle szervi alap nélkül. De ezen meggyőződésemen túl, sem elméletileg, sem terápiásan erről nincsenek ismereteim..." „A kutatás vitathatatlanul bebizonyította — írta már 1915-ben —, hogy a lelki működés annyira az agy funkciójához kapcsolódott, mint semmi más szervéhez..." És hogyan ír csaknem fél évszázad múlva a svéd Holger Hydén ugyanerről a témáról: „A legnagyobb érdeklődést a makromolekulák váltják ki, vagy még specifikusabban a ribonukleinsav és a fehérjék... Az idegsejtek szokatlan mennyiséget tartalmaznak ezekből az alkotórészekből..." S ő mondta tavaly a magyarországi memória-szimpozion alkalmából a televízióban: „minden a génekhez, a sejt, az agysejtek öröklési egységeihez vezethető vissza, s ezek szabályozzák a specifikus agyfehérjék termelését." Ime, így beszél ma a tudós amikor a memória-tárolásról kérdezik. A pszichológia immár nem lebeg a levegőben, területére behatoltak a biokémia és a biofizika módszerei, megszületett a biopszichológia, s mert a modern biológiát okkal nevezik molekuláris biológiának, van már molekuláris biopszichológia is. Problémáit Ádám professzor érinti fent említett könyvében, de készül egy cikkválogatás is e témakörből. Egyébként éppen a tavalyi memória-konferencia kapcsán nevezte Ádám professzor Magyarországot „nagyhatalomnak" az agykutatás területén, hiszen olyan nevek jelzik ezt, mint Szentágothai Jánosé vagy Lissák Kálmáné.

Azzal kezdtük, hogy reménytelen vállalkozás lenne a tudományok, új eredményeinek összefoglalása egy rövid cikk keretében. Példáinkat főleg a biológia területéről és a rokontudományokból vettük, de így is csak néhány jellegzetes példára futotta. Szót sem ejthettünk az alkalmazott kutatások eredményeiről, az orvostudományról stb. S vég nélkül sorolhatnánk a fizika, a matematika, a csillagászat eredményeit, a technikai vívmányokról nem is szólva.

A TUDOMÁNY SIKEREI, a technika vívmányai döntően befolyásolják a ma emberének életét, gondolkodását. Éppen mert egyre kevesebb hipotézis, s egyre több kísérleti eredmény születik, éppen mert az ember az egész élet átalakítását tűzte ki maga elé, szükségszerűen alakul, változik a világról alkotott képe. „Az egyre szorosabban összefüggő emberi társadalom ölében — mondta Paul Langevin csaknem harminc éve —, az egyre inkább kifinomuló technikák és gépek működtetése minden embertől valamennyi embertársának érdekében a nevelésnek egyre magasabb fokát, a világ szerkezetének és a természetet és az embert kormányzó törvényeknek egyre teljesebb megértését fogja megkövetelni."

Korányi Tamás

Vasár- és ünnepnapok

Régen biztosan különleges, jóízeket élesztő zamata volt ennek: vasár- és ünnepnapok. Később nevettünk rajta, aztán úgy nagyjából kiveszett.

Most már lassan más fogalmak társulnak új kifejezéssé, ha nem is ilyen nyelvi leleménnyel. Most azt mondják még: szabad szombat. Később talán szabad hétvégének hívják majd, ne adj isten, week end-nek, mivel mostanában imádjuk az idegen szavakat. Esetleg egyszerűen szombat—vasárnap lesz belőle, de a fogalom új. Nagyonis új.

Hogy mennyire az, nem is gondolná az ember először. Itt is, ott is bevezették a szabad szombatot, halljuk — nagyon jó dolog, persze, gondoljuk. Hiszen annyi dolga van az embernek. X évek óta képtelen meglátogatni a rokonait, már majd megsértődnek ezért. Hát a szabad szombaton majd meglátogatja őket. Y vásárolt egy kis szőlőt, de hogy mennyi munka van ott, nem is sejtette. Jó lesz rá a szabad szombat. Z úgy dönt, hogy elvégzi a megint esedékes ablaktisztítást a szabad szombatján.

Vagyis — nincs semmi probléma ezzel a szabad szombattal, ezernyi apró teendője van az embereknek, így legalább megmarad a vasárnap... Mire?

A minap egy késői séta az újmecsekaljai egyforma házak között furcsa képzetet ébresztett. A hűvös, néptelen utcákon mindösszesze annyi látszott, hogy egy-két ablak mögött sárgán, másutt kéken világít a fény. Nos: van, aki villanyfény mellett, van, aki sötétben szereti jobban a tévénézést. És kacagtak. Minden ablak mögött kacagtak és vihogtak és nyerítettek és cincogtak és megint kacagtak. Jó vidám műsor lehetett.

Nézi a város a televíziót. Hát baj ez? Hát nem baj, persze. Újdonság még ez a televízió, akárhogy vesszük. Nem szokott hozzá a szervezetünk, s akár egy új gyógyszer, bódítóan hat még. Lehet, hogy jön aztán egy újabb csatorna és még egy és még egy, és még mindig bódítani fog. Annyi baj legyen. De ... örökös bódulat lesz ez most már? Rátérünk az ülő életmódra? Szinkronban nevetünk és szinkronban rágjuk a körmünket? És a szabad szombatok reggelén leülünk majd egy készülék elé, hogy a szabad vasárnap estéjén keljünk fel onnan? Mint egy-két amerikai író remek tolla már fel is festette: két műsor közt majd bekotorunk a hűtőszekrénybe egy alufóliás készételért és egy üveg narancsléért?

Csodálatos és veszélyes ez a készülődő új fogalom. Vasár- és ünnepnapokon hajdanában ünneplőbe öltöztek a falvak és városok, és elballagtak a templomba, aztán legfeljebb sörözni mentek, meg felültek a körhintára. Ma néha arra gondolunk, mit csináltak az emberek — mi is! — azelőtt, amikor még nem volt televízió. Hát ilyesmiket. Elmentek ide, vagy oda, találkoztak egymással és megvitatták a világ dolgait. Az igaz, hogy nem feltétlenül nyolc órát dolgoztak naponta, és az is igaz, hogy nem volt két egész napjuk minden hétnek a végén.

Mit fogunk csinálni a szabad hétvégeken? Nagyon sok okos ötlet kellene. Nem volna szabad bolondnak néznünk azokat az embereket, akik üvegfalú házakat képzelnek el a szórakozás és tevékenykedés ezernyi, ma még valóban fantasztikus regénybe illő lehetőségével. Ki kell nyitni rengeteg kaput és utat. Felébreszteni az alkotókedvet mindenkiben, az utazókedvet és a tanulási kedvet. Mert ma még van valami szép és indokolt abban, ha egyszerre nevet egy poénen az egész ország. De, ha nem marad más, mint egyetlen lehetőség és rengeteg semmittevésbe fulladó idő, holt energia — akkor szomorú lesz.

Hollósy Ernő

„SZEGED HÍRES VÁROS..."

AZ ÜNNEPI JÁTÉKOK PROGRAMJA

A Szeged iránti érdeklődést ebben az esztendőben a megáradt Tisza felfokozta. Ilyen magas még nem volt a szőke folyó vízszintje, mint ezen a tavaszon: 960 centiméter! A Tisza parti sétányt a belvárosban homokzsákok borították, ellennyomó medencéket építettek ki a klinikai épületsor előtt és a Móra parkban. A múzeum előtti színes lámpákkal megvilágított szökőkutat a humor költői „dísz buzgárnak" keresztelték, s az abszolút szegedi vicc is így kezdődött, „két ponty beszélget a Széchenyi téren".

A fesztivál intézőbizottsága és a szegediek azonban egy pillanatra sem gondolták azt, hogy tragédiába torkoll a folyók támadása. A Tisza vize magasabban folyt, mint amilyen mélyen a Dóm-tér van, ahol a szabadtéri játékok stábja szorgalmasan készülődött az idei évad nyitására. Az ácsok egyenletesen kopogtatták szerszámaikat, a díszletek készítőit nem keserítette el semmi, a festők is vidáman mázolják a díszleteket, a szerelők javítják a berendezéseket. A nyitásra mindennek készen kell állnia, mintha mi sem történt volna a Tisza parti városban. Felcsendülnek pontos időben a fanfárok: „Szeged híres város..." és felgördül a fényfüggöny a hétezer nézőt befogadó szabadtéri színpad előtt.

Mit ígérnek az idei szegedi ünnepi hetek? A sort ezúttal a Szegedi Ipari Vásár nyitja. Amint bezárja kapuit a pécsi vásár, sok kiállító igyekszik Szegedre, hogy időben elhelyezze termékeit a már nagyobb területű vásáron, ahol 135 hazai és 58 jugoszláv iparvállalat találkozik a kereskedelem képviselőivel és természetesen a nagyérdemű fogyasztó közönséggel.

Az idei szegedi vásár sorrendben a XXV. lesz, s olyan célokat is maga elé tűzött, hogy bemutatja az ismert vállalatok negyedszázados fejlődését. A vásárra egyébként száz cég jelentette be, hogy termékeivel részt vesz a díjakért folyó versengésben.

A Szegedi Ünnepi Hetek fénypontja természetesen a szabadtéri játékok lesznek ebben az esztendőben is. A nyitás július 18-án lesz *Kodály: Háry János* című daljátékával, amely darabot még július 26-án, valamint augusztus 1-én és 8-án tekintheti meg a közönség. A hagyományokhoz híven idén is bemutatkozik a világhírű szovjet balett, ezúttal a Novoszibirszki Állami Akadémiai Opera és Balettszínház együttese *Csajkovszkij: Csipkerózsikáját* mutatja be. A szibériai nagyváros balettegyüttese ismeretlen a magyar közönség előtt, de a világon nagyon is elismert együttes. Műsorukat július 19-én, 21-én és 22-én láthatjuk.

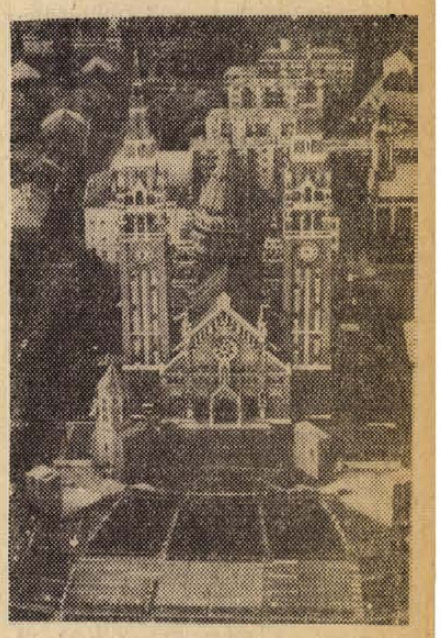
Valószínű nagy élményt jelent majd a színház kedvelőinek *Euripidész—Sartre—Illyés: Trójai nők* című tragédiája, amelyet július 25-én, 31-én és augusztus 2-án láthatnak az érdeklődők. Ebben a darabban Hekabé, azaz a Tróját védő Hektor anyjának szerepét Sulyok Mária Kossuth-díjas Kiváló Művész játssza. A népszerű művésznő a következőket mondta szerepével és a darabbal kapcsolatban: — Euripidész tragédiája ilyen színpadra született. Szó szerint véve is, hiszen a görög drámaíró eredetileg szabadtérre írta tragédiáját, ha nem is a mai szegedi, hanem a kétezer évvel ezelőtti athéni színpadra.

Az operát *Mascagni: A parasztbecsület* és *Leoncavallo: Bajazzók* című darabja képviseli négy előadásban, augusztus 9-én, 12-én, 15-én és 19-én. Az operákat olasz nyelven adják elő és mind a két operában neves külföldi művészeket ismerhet meg a közönség. Idén a Magyar Néphadsereg Művészegyüttese vendégszerepel a szegedi szabadtéri színpadon a *Vitézi énekkel.* Kétszer mutatják be műsorukat, augusztus 16-án és az utolsó előadási napon augusztus 20-án.

A hosszú felsorolás helyett csupán néhány sorban említenénk az Ünnepi Hetek kiemelkedő eseményeit: a már hagyományos és nemzetközi tudományos, kulturális rendezvények mellett tizenegy jelentős kiállítást nyitnak meg az ünnepi hetek során. Öt sportágban ugyancsak nemzetközi versenyt rendeznek, közöttük a nagy érdeklődésre számot tartó maratoni futást és a moforcsónak versenyt.

Három napig a fiatalság veszi birtokába a Tisza parti nagyvárost. Programjukban több érdekesség szerepel, mint az elmúlt években. A hagyományos őszibarack és virágkiállítás ugyancsak megnyitja kapuit a játékok idején. A hagyományos zenei események között említést érdemelnek az orgonahangversenyek a Dóm-ban, s Muzsikáló udvar címen első ízben rendeznek kamarazenei koncerteket a városháza udvarán.

Eddig már ötvenezer jegyet vettek meg elővételben, s a szegedi játékok igazgatósága reméli, hogy az árvízveszély nem tarja vissza az érdeklődőket, ebben az esztendőben is ellátogatnak majd Szegedre, ahol szeretettel, baráti szívességgel várják a vendégeket. Az árvíz elleni védekezés nagyon igénybe vette Szeged dolgozó népét, a Tisza köféltáncot járt az emberek idegein. Akik a közelgő



napokban Szegedre látogatnak, már a szelíd folyót láthatják, mit sem gondolva a nagy veszélyre. Talán el sem hinnék, milyen tragédia fenyegette szép városunkat, ha nem rendeznék meg képekkel gazdagon illusztrált kiállítását a nagy víz elleni védekezésnek. Mégegyszer az adatot. 1879-ben a folyó 806 centiméteres vízállással elöntötte Szegedet, most minden eddigit felülmúlóan megáradt a folyó, de 960 centiméter sem vitte hullámsírba Szegedet.

A fanfárok megszólalnak 1970-ben is, hírül adva, hogy kezdődik az ünnepi hetek programja, a szabadtéri első előadása. Szeged békésen, barátságosan hívja és várja vendégeit.

Gazdagh István

Takáts Gyula:

Ragyogtam és lángoltam

Barlangban ült a láng... A kémia
karján sugárzó szép ara.
S palackba zárva, mint rabot,
hozták a könnyü alkoholt.
A bölcs savat, cukrot, illó olajt,
hozták piros pecsét alatt
s lettem a titkos folyamat
kisérletének eszköze.
Cső, festék, lombik, fiola,
amint a vékonyajku vénák
a titkos képletet felitták.

Figyeltem és engem figyelt a nap
a zöldet lélekző ernyők alatt,
s az áttetsző fény röntgen-sugara
az ég gyöngyház falára irta,
mint süllyedt és emelkedett
a kék erekben égő tinta...
— Hogy irjam hát tovább
e lángragyult való
dus vesszőin kigyulladt látomást? —

Mint kék ágakkal vérző fügefa
ragyogtam és lángoltam ott,
s a vérsejtek sugárzó levelén
ott villogott az ősi fény,
a tiszta álmot tükrözve felém.
Ragyogtam és lángoltam ott,
s tanum a fübehullott könnyü ég,
több voltam, mint e költemény...

Pákolitz István:

Fogyó sorok

„A véres arc a kendőn, mintha élne"
— igymesélik, bár még senki se látta.
Egy műgyűjtő szép summát ígért érte,
s Veronika maga se tudta: hátha
ő is csak álmodta. Vagy kitalálta.

*

Jól elüt egymástól a gitár, meg a trombita hangja,
olvadozó a gitár, harsos a trombitaszó;
mégis a trombitahangot hallod, bár a gitár peng,
ő meg a méla gitárt hallja, ha trombita szól.

*

A tört az egészhez
viszonyítva mindig
kevés volt s kevés lesz.

*

Az emberiségre méretezett
biztonság csak az emberség lehet.

*

A műemlék lényege nem az ócskaság.



VÍG ISTVÁN RAJZA

Bertók László:

Arcok, betűkkel

J.

I.-fej. Abban az értelemben, ahogy a tudósok eljövendő korok embereit elképzelik. A végtagok, az anyagcsere szervei a rendellenes használat, a minimális igénybevétel miatt elsatnyultak, visszafejlődtek. Ezzel egy időben az agy folytonosan növekvő térfogata kitágította, mondhatnánk felfújta a koponyát. I. végtagjai, akár a póklábak vagy az érett tök száradó indája, lényegtelenek, feje, mint a világmindenség. Tejútrendszerek, üstökösök, csillagok, bolygók, körülöttük a végtelen világűrrel. Minden a helyén, minden az égi geometria törvényeinek engedelmeskedik. Karambol kizárva.

Az agyállomány alján, körülbelül a fogakkal egy vonalban helyzekedik el a Föld. Róla nézve, ha I. beindítja, gigászinak, néha félelmetesnek tűnik a mechanizmus a sötétben száguldó, ragyogó vagy pislákoló égitestekkel.

I. az embereket is az égi geometria szerint osztályozza, helyezi el a világban. — Csak a bolygókat engedi maga köré.

R.

R. mindig ellentmond. Nem partnerét akarja meggyőzni álláspontjának helytelenségéről, a maga igazát igyekszik bebizonyítani. A vita során teljesen elfelejti ellentmondása okát. Önmagát járja körül, átrendezi a világot. Mintha minden bútort, ruhát, picket-packot a szoba egyik sarkába hordana össze, dobálna halomba, a szőnyegeket és a padlót is oda hajigálva. Végül vitapartnerét ragadja meg, hogy a kupac tetejére tegye.

Ilyenkor egy pillanatra elcsendesedik, csak a szállított személy szava hallatszik, az is nagyon messziről, a köznapi szférán túlról, valahonnan az Űrből vagy az Égből. A szemtanúk arca megmerevedik, aztán megremeg, jelezve, hogy az Úr hangját hallják az Ember tragédiájából. R. összerezzen, lapossá válik, mint egy kígyó, s észrevétlen kisiklik az ajtó alatt.

Csak a teste marad ott.

A.

A. — üreg. Nem ásta senki, lett. Fiatalabb korában messziről látszott. Tudomásul vették, átugrották, kikerülték. Ahogy évei múltak, felfedezte, hogy tiszta időben visszatükrözi őt az Ég. Ettől kezdve, ahelyett, hogy kitartó munkával lassacskán feltöltődött volna, mindenfélét kieszelt, hogy tengerszint feletti megassága megegyezzék környezete magasságával. Rudakat fektetett keresztbe önmagán, leveles ágakkal, gyeptéglákkal, terepszínű anyaggal borította be magát. Farkasveremmé, tankcsapdává változott, noha egészen mást akart. Naponta beleesett valaki.

A.-nak egyre több idejébe és erejébe került a folytonosság foltozgatása, a látszat megőrzése. Pedig ma már csak idegenek esnek bele. Idegenek és jóhiszemű naivak, akik a divatos álcázás káprázatában nem hallják, hogy kong a Föld.

MATTI HÄLLI:

Post mortem

Az alacsony kőpárkány mögött sudár fák nyújtóztak a hűvösen kéklő ég felé. Meglepően egészséges volt mindenik, noha a szél már alaposan megcsupálta a sárgásvörös lombokat. Egyáltalán nem csenevész városi fák voltak; gyökerük sírdombok és sírkövek között kapaszkodott a föld termékeny mélyébe.

Ösztönösen csendesebbre fogták lépteiket, s már-már hangtalanul lépkedtek. Szuggeszció, — gondolta magában a férfi a mellette lépegető asszonyára pillantva. A csönd hallgatást parancsol. A nő megérezve a pillantást, felé fordította az arcát és összenéztek. Szép arcán nyomát se lehetett látni semmiféle kelletlenségnek, holott mindennek ellenére is, volt benne.

— Miért jöttünk ide, a temetőbe?

— Magam se tudom, válaszolta a férfi. — Csak kijöttünk. Talán azért, mert itt olyan nagy nyugalom van.

Közömbös tekintettel nézegette a sírkövek hallgatag sorát. A napsugarak, — megannyi villogó és kemény acéltű, — csillámló fénybe vonta a sírköveket. A férfi közönyössége is elröppent egyszerre, mintha álarcból bújt volna elő.

— Hát, nézd, — szólalt meg — tulajdonképpen mégse jöttünk ide céltalanul. Az ember soha nem csinál teljesen céltalanul semmit. Hanem épp ma van egy esztendeje Jalava temetésének. Ezért jöttünk ki.

Felesége megrebbenő pillantását nem vette észre. Gondterhelten ráncolta homlokát barátja halálára emlékezve. Ő maga volt az, aki eredménytelenül próbálkozott működésre bírni a megálló szívet. Jalavának azonban, aki egész életében agyonette magát, még nagyobbakat ivott és elképesztően sok nőt szeretett, már nem orvos kellett, hanem sírásó. Meg is kapta.

— Kár, hogy te nem tudtál eljönni a temetésére. Pedig ott kellett volna lenned föltétlenül. Élmény lett volna számodra is.

Elmosolyodott.

— Ugyan miért? — kérdezte az asszony.

— Bizonyára elszórakoztatott volna a helyzet. No, persze, nem a temetés, de annál inkább a meghívott, s még inkább a hívatlanul megjelent résztvevők. A város asszonyainak legalább a fele ott volt Jalava sírjánál. Látnod kellett volna, hogyan zokogtak és a nagy könnytörölgetés közepette mily kíváncsian fürkészték egymást. A gyász, a féltékenység és a kíváncsiság nem fér össze ugyanazon az arcon, legalábbis egyszerre semmiképpen sem. Az ilyenfajta egyveleg inkább komikus. Jalava biztos halálra nevette volna magát, ha nem lett volna már visszavonhatatlanul halott.

— Nekem azonban egyáltalán nem volt rokonszenves, — jegyezte meg halkan az asszony.

A férfi kérdő pillantást vetett rá.

— Neked nem. De talán te voltál az egyetlen asszony a városban, aki nem volt szerelmes belé. Az egyetlen szép asszony, — egészítette ki a mondatot mosolyogva.

— Ez túlzás, — védekezett a nő, de az ő arcán is enyhe mosoly fénylett föl. — Én se vagyok különb a többinél, csak őt nem szívlelhettem. Néha egyenesen elcsodálkoztam, hogy tulajdonképpen mi lehet benne az, ami annyira vonzza az asszonyokat, de ez mindig is rejtély maradt számomra.

— A nőket nemcsak a férfi vonzza magához, — kezdte kioktató és személytelen orvosi hangnemben a férj, — a nő is ugyanúgy vonzza magához a férfit. Közben a feleségére pillantott, s úgy vette észre, hogy az arca enyhe feszültségről árulkodik. Úgy érezte, mintha kissé fölengedett volna a szokásos zárkózottságából és kissé közelebb kerültek volna egymáshoz.

A temetőkapuhoz értek. A vörös salakkal meghintett, fenyők szegélyezte út tovább folytatódott mélyen be a temető közepébe. A betonozott medence vízében néhány idősebb, gyászfátylas hölgy töltögette a locsolókannáját. A csönd súlyos hullámokban áradt az orvosra és a feleségére.

— A sírjához is be akarsz menni? — kérdezte az asszony. Majd az igenlő fejbiccentés után: — Én is elmehetek veled. Jalava már úgyse létezik. Csak emlék: városunk legsikeresebb asszonyhódítója.

A férfi arcán kamaszos mosoly suhant át. — Vannak férfiak, akik még ma is féltékenyek Jalavára, — kezdte mesélni. — Hát hogy is ne bosszantaná őket, hogy nekik kell kifizetni a virágot, amit Jalava sírjára visz a feleségük. Alapjában azonban mégsem haragusznak és nem is haragudtak, legalábbis azok nem, akik személyesen is ismerték őt. Tagadhatatlan, hogy mindig csak férjes asszonyokkal foglalkozott, de egy dologban mégis hajthatatlan volt: a barátai feleségéhez soha nem közelített. És e mellett még őszinte és kedélyes cimbora volt.

Elhallgatott. Az asszony közben a Jalavával történt első találkozásának az emlékét idézte vissza magában: a meglepően kék szempárt, amely vöröslő szemöldökök alól tekintett reá, ferdén lefelé, lévén a férfi csaknem fejjel magasabb. Különösen a nevetés okozta ráncok a szem szögletében maradtak meg az emlékezetében. Arckifejezése eleinte derűs volt, később azonban valami megmagyarázhatatlan ok következtében hideg-közönyösre vált.

Már ott is voltak a nagy, szürke sírkőnél. A sír, mintha csak az imént lett volna a temetés, teli volt friss virágokkal. A hantok alatt korhadó koporsóban van tehát az a valaki, aki esztendeje még kacagós kedélyű, eleven ember volt, s a városkabeli asszonyok szeretője. Szerető?! Nem érezte eléggé kifejezőnek a szót, volt benne valami hamisan csengő, s nem is volt teljesértelmű. Ugyanakkor leküzdhetetlen vágyat érzett, hogy otthagyja a sírt, de tűrtőztette magát. Férje levette a kalapját, s gondolatokba merülve szemlélte a sírkő aranyozott betűit. Kopaszodó fejebúbján a fekete hajszálak között izzadságcsöppek fénylettek. Arcának pirossága azonban semmiképpen sem állott összhangban arckifejezése szomorúságával. Hangjába is akaratlan kajánság keveredett:

— Bizonyára remekül mulatna Jalava is, ha láthatná ezeket a virágokat. Úgyis gyűlölt mindenféle szertartásosságot; mindent játéknak tekintett, még a saját halálát is. Nem is sejted, ugye, hogy mi volt az utolsó szava?

Az asszony nemet intett a fejével.

— „Viszontlátásra", — mondta a férfi, azon a hangon, amelyen általában a vicceit, az orvosi szellemességeit szokta előadni, igyekezvén némi kis pikantériát is keverni azokba. — Tagadhatatlanul megborzongtam, mert az volt az érzésem, mintha engem is magával akarna vinni. Kár, hogy nem ismerted jobban. Vagy ellenkezőleg, talán épp ez az én szerencsém. Egyetlen asszony se volt rá képes, hogy ha csak rövid időre is, belé ne szerelmesedjen... tán épp oly nehéz lehetett ezt nem megtenni, mint téged nem szeretni, — tette még hozzá. Mivel azonban bosszúságot vélt fölfedezni asszonya arcán, mentegetőzőn fűzte hozzá: — Ne hidd, hogy ez csak afféle udvariasság...

— Miért kell örökösen magyarázkodnia? — kérdezte magában az asszony. — Különösen pedig ő előtte, aki egyáltalán nem igényel semmiféle magyarázatot. És miért kell mindent elferdíteni és hamis módon átváltoztatni mulatságossá, fárasztóan mulatságossá? Miért nem képes vele szemben is ugyanolyan előkelően és orvosian kevésszavú lenni, mint a betegeivel? Jobban tette volna, hogyha hallgat; a hallgatás az ürességet is leplezi.

Eszébe jutott, hogy Jalava is milyen kevésbeszédű ember volt.

— Ahogy én tudom, épp olyan kevéssé érdeklődött irántam, akárcsak én ő iránta, — vetette közbe az asszony.

— Csak képzeled, hogy tudod! — vágott vissza a férje határozottan. — Én azonban tudok olyasmit is, ami a te számodra merőben új. Én ugyanis Jalavát úgy ismertem, mint a tenyeremet, s állíthatom, hogy szerelmes volt beléd.

Az asszony szinte akarata ellenére, kérdő szemekkel fordult a férje felé. Körötttük teljes volt a csönd, nyomasztó és kínos, mintha a férfi olyan ajtón nyitott volna be, amelyen nem lett volna szabad benyitnia. Majd lassan visszafordította a fejét, s elnevette magát:

— Tényleg? Kérdező hangjában leereszkedő jóindulat bújkált, mintha gyermekkel beszélne.

— Tényleg! — válaszolta a férfi komolyan. — Be is tudom bizonyítani, s ha megengeded, máris elmesélem.

— Te éppen úton voltál, amikor betoppant Jalava. Mivel diákkoromtól ismertem, az ismeretségünket konyakospohár mellett is megújítottuk és megerősítettük, csaknem minden este, míg odavoltál. Általában a vendéglő leghomályosabb zugában üldögéltünk, mivel Jalava nem kedvelte sem a teraszt, sem a szabadlevegői hangulatot. Augusztus volt, bent a vendéglőben meleg és csönd. A terasz teljes fényben ragyogott, s az emberek úgy üldögéltek ott, mint a rivaldafényben. Ezen az estén Jalava kedvetlennek látszott, s alig beszélt. Annál inkább megrökönyödtem, mikor hevesen megragadta a karomat, s reámszólt:

— Nézz csak oda!

Ezt a hangot hallanod kellett volna. És mostmár a pillantása se volt egykedvű többé. És látnod kellett volna azt az asszonyt is, aki egyedül álldogált a terasz közepén. Szinte minden jelenlevő pillantása őreá tapadt, ő azonban szemmelláthatólag ügyet se vetett a környezetre.

— Ezt a nőt kívánom! — hallottam Jalava sajátságosan izgatott hangját. — És nem lehet olyan akadály, ami tőle visszatartson!

— De, van! — szólaltam meg.

— Micsoda?

ÉRDEKESSÉGEK

KIRÁLYI „NYOMDÁSZOK"

A történelem nem egy olyan uralkodót ismer, aki a kézművesség egyik vagy másik ága iránt is érdeklődött. Nagy Péter orosz cár például Hollandiában hajóépítést tanult, egyes uralkodók más mesterségekbe kóstoltak bele. Feltűnően sok azoknak a száma, akiket a nyomdászat vonzott s akiknek a könyvcsinálás volt a kedvenc szórakozásuk.

✦

I. Frigyes Vilmos szász-weimari fejedelem nevét megörökítette a nyomdászattörténet. Torgauban nagyszerű nyomdát állíttatott fel s mivel maga is elpepecselt kisebb-nagyobb nyomdai munkákkal, a nyomda betűkészletét ezüstből öntette.

✦

A francia királyi „nyomdászok" között XV. Lajos volt az úttörő. Saját munkáját maga szedte és nyomta ki. A betűszedést a betűvetéssel együtt tanulta meg. XV. Lajos leányának szintén volt nyomdája Bourbon-i palotájában és mind a szedést, mind a nyomást megtanulta. Leveleiben a nyomdászattal eltöltött időt élete legszebb perceinek nevezte.

✦

A nyomdászkodó főurak sorát a litván eredetű Radziwill Miklós lengyel herceg nyitotta meg. Szívesen szórakozott szedéssel és nyomással. Nevéhez fűződik egyébként 1563-ban az első lengyel biblia kinyomattatása is. A III. Bogiszlav pomerániai herceg — az egykorú források szerint — nemcsak belekóstolt a nyomdászatba, de élete végéig foglalkozott vele.

✦

II. József, a „kalapos király" a francia felvilágosodás hatása alatt sok üdvös intézkedést vezetett be. Szintén szívesen nyomdászkodott, lakosztályában teljesen felszerelt nyomda állt rendelkezésére. A betűszedést 1755-ben Trattner János Tamástól tanulta meg, a nyomtatást pedig Trassler János Györgytől sajátította el.

✦

A francia királyi „nyomdászok" közül XVI. Lajos volt a legtanultabb és a legszorgalmasabb. A betűszedést már tíz éves korában elsajátította. Saját kezűleg szedte és nyomtatta könyvét. Aktív nyomdászati tevékenysége mellett mindent megtett a nyomdászat fejlesztéséért is. Így Barletti di Saint-Pault egy új szedési és nyomási eljárásáért húszezer frankkal jutalmazta. XVI. Lajos uralkodó korában is szívesen időzött a szedőszekrény és a nyomóprés előtt. Amikor a Temple foglya lett, akkor is a nyomdafelszerelését kérte, hogy börtönében is áldozhasson nemes szórakozásának.

G. F.

KÉT ÉVADON ÁT

VARSÓI MELÓDIA



Törőcsik Mari és Sztankay István

Ha egy kétszemélyes prózai darab két színházi évadon át él, s a második évad végén, is telt ház előtt búcsúzik — az már abszolút színházi siker. *Leonid Zorin* szovjet szerző darabja, a *„Varsói melódia"* 1968 őszén indult a budapesti Katona József Színházban, s most, júniusban is tömött nézőtér előtt játszották. Sikere ez a szerzőnek, sikere a két szereplőnek: *Törőcsik Marinak* és *Sztankay Istvánnak*, sikere a rendezőnek, *Iglódi Istvánnak*, aki baranyai, Magyarbólyban született, Villányban élt és a Színház- és Filmművészeti Főiskola történetében — Orbán Tiborral együtt — először szerzett két diplomát: színészit és rendezőit.

Leonid Zorin darabja mindössze hároméves, 1967-ben mutatta be a leningrádi Lenszovjet Színház. De a moszkvai Vahtangov Színház is műsorára tűzte és nagy sikerrel vendégszerepelt vele Bécsben. A történet: egy szegény orosz egyetemista és egy Moszkvában tanuló művelt varsói énekesnövendék megszeretik egymást, de házasságot nem köthetnek, mert a személyi kultusz szülte törvény tiltja, hogy szovjet állampolgár külföldivel lépjen frigyre. Elszakadnak egymástól, tíz év múlva, amikor már mindkettő házasságban él más-más emberrel, Varsóban találkoznak, még mindig egymást szeretik, aztán újabb találkozás újabb tíz év múltán: s rádöbbennek, hogy elromlott az életük.

A Romeó és Julia szerelme előtt álló középkori gátnál is keményebb törvény ront meg tehát két életet. Nem öli meg őket, hanem élve hagyja kínlódni. Iglódi István azonban nem választotta a kínálkozó nagyszerű drámai lehetőséget, — csakúgy a szerző sem — hanem a darabban rejlő lírai szálat ragadta ki, s bontotta sok színre, de lényegretörően, pontosan tagolva. Legfeljebb némi finom irónia süt át rajta, a dráma helyett ez vádolja a korszakot, amelyben vakvágányra futott ez a két élet. A leglényegesebb azonban Iglódi István rendezői felfogásában, hogy távlatot ad a történetnek, valahogyan azt érzékelteti, Romeók és Júliák mindig vannak, a személyi kultusz torzszülöttét, a házasságot tiltó törvényt besorolja a történelem vissza-visszatérő sötét korszakai közé, s a lélek belső ritmusára figyel inkább, arra, hogy az emberi lélek mindeddig tehetetlen volt a kívülről támadó lelki sérülésekkel szemben. Ez fogja meg a nézőt, ennek igazát érzi, s így élt meg a darab — Chopin egyik gyönyörű dallamának kíséretével — két évadot. Nem szólva arról, hogy Törőcsik Mari pályájának egyik legszínesebb, legsokoldalúbb alakítását nyújtotta benne, Sztankay István pedig korrektül aláhúzta ezt az alakítást.

Földessy Dénes

ÚJ SZOBROK

BOCZ GYULA DOMBORMŰVE

A Pécsi Sopianae Gépgyár kultúrtermében, amely egyben az üzem ebédlője is, két hete leplezték le a gyár dolgozójának, Bocz Gyula szobrászművésznek, hat és fél négyzetméteres, égerfából készült domborművét.

A háromrészes mű első pillantásra is hasonlít a középkori templomok szárnyas oltáraira, (tripfichonjaira), amelyek legfőbb isteni ereje abban volt, hogy szépek voltak, s a szépség előtt áhítattal áll meg a hivő és hitetlen. E „szárnyas oltár" alkotója, a dolgozó ember felsőbbrendű voltában hisz, azok tiszteletére hozta létre művét, akik abban a teremben fogyasztják el napi ebédjüket, tartják ünnepségeiket.

A középső táblán konkrét figurák részletei bontakoznak ki. Egymásba mosódó emberi mellkasok fölé hatalmas kar íve emelkedik, mely nyilvánvaló egy harmadik figurához tartozna, ha figurákat akarnánk keresni e műben.

A közösségben élő és cselekvő ember testrészeit látjuk, amint erőt fejt ki. A háttérbe vesző kezek folytatásaként a néző saját munkatevékenységét érezheti. A közös emberi jellemvonásra, a test legemberszabásúbb állapotára világít akkor, amikor az egymás melletti figurák harmonikus rendben építkező izomrendszerében, a fölszabaduló, hasznosítható energiák dinamikus tömegét hangsúlyozza. A minden fölé emelkedő emberi kar, amely csüggedésében is markolni akar, amely tudja, hogy nem lankadhat, a hatalmassá növő emberi tenyér, arról tanúskodnak, hogy alkotójuk nem a könnyen élők fölényével zengi a munka dicséretét. Ismeri a csüggedés, a fáradtság pillanatait is és pont ezt a feszülésében megfáradt kart vonja ékes csúcsívként — mint a középkori kápolnák menynyezetét — a küzdő-feszülő test oltárképe fölé.

Így lesz a munkavégzésnek ez az ábrázolása korunk kifejezőjévé. A munkaterületek szakosodásával egymás munkájára vagyunk utalva. Külön-külön egyikünk munkájának sem lenne értelme, csak összességében válik hasznossá, értelmessé, mint ahogy a testrészek egymásmellettisége is a teljesség érzetét adja a középső táblán, mivel a szerkesztés egységbe foglalja a látványt.

Bocz Gyula eredeti foglalkozása: géplakatos. Géplakatos, aki tudja, hogy az anyacsavar nem azért hatszögletű, mert így szép, hanem azért, hogy jobban fogja a kulcs, a kombinált fogó. Nem azért lyukas, hogy áflássunk rajta, hanem mert menetet rejt, s a csigázó menet is funkcióval bír. Szakmájában mindenféle formai megnyilvánulásnak konkrét értelme van, mint az emberi értelem teremtette tárgyi világban. Ettől emberszabásúak szerszámaink, gépeink is. S Bocz, ez a csupa érzelem ember, aki gyerekkorától a kavicsokat, gyökereket, virágokat, csigaházakat csodálta, s műalkotásaiban is elsősorban a természeti formák megjelenítésére törekedett — szobrainak megszerkesztésében, felépítésében mindig olyan ésszerű maradt, mintha szerszámokat készítene, gépeket alkotna. Mint az anyacsavarnak — Bocz szobrainak is csak olyan formai megnyilvánulásai vannak, amelyeknek konkrét funkciójuk, rendeltetésük van.

A művészet az ember érzelmeire, hangulatára kíván hatni. A műalkotások részletformái is érzelmi-hangulati tartalommal bírnak, s e formák egymáshoz való viszonyából kerekedik ki a mű jelentése, közlendője.

A két szélső táblát „non-figurális"-nak, elvont absztrakciónak éreznénk, ha nem ugyanolyan formai elemekből épülne, mint a testek izomzata, ha nem a középső részben látott formák megfeleléseit, ellenpontjait, másutt kiteljesedéseit, fedeznénk fel rajtuk. Csak míg a középső tábla az egyén munkahelyi konkrét tevékenységét kívánta érzékeltetni, a szélső táblákon az ember érzelmi élete, vágyai, törekvései, eszményei fejeződnek ki. Ha a középső rész a társadalom alkotó részeseként mutatja be az embert, akkor a szélső táblák a szerelemről, családról, barátságról vallanak.

A szemben álló néző, bal felől markáns férfias hatású formakompozíciót lát, jobbról kecsesen csavarodó, nőies (feminin) plasztikát. A férfias és a nőies elemek ölelésében válik igazán értelmessé az emberi testrészek izomzatának tetőrekész duzzadása.

Bocz Gyula triptichonjával nem csak egy üzem, városunk is gazdagabb lett.

Bükkösdi László

— Én, magam, mert az a nő az én feleségem. Csak pár nap múlva vártam, hogy hazajön. Ma se voltam még otthon, ő pedig tudja rólam, hogy itt szoktam üldögélni. No, megyek is és idehívom. Örülnék igazán, ha megismerkednétek.

Jalava úgy nézett reám, mint aki nem hisz a saját fülének.

— Igazat beszélsz? — kérdezte fojtott hangon.

— Nagyon könnyen bizonyíthatom a szavaimat. Föl is álltam, de Jalava leintett: — Majd egyszer máskor! — mondotta tompa, fáradt hangon. — Most nem vagyok társalgó hangulatban.

A férj elhallgatott és előhúzva zsebkendőjét, letörölgette az izzadtságot tarkójáról és nyakáról, majd visszatette kalapját is a fejére. Az asszony értetlen tekintettel követte a mozdulatait, s csak nézett, de ügyet se vetett semmire.

Ez a „máskor" nem jött el soha, — folytatta halvány mosollyal. — Megpróbáltam rávenni, hogy látogasson el hozzánk, ő azonban mindig udvariasan, de a legnagyobb határozottsággal tért ki a meghívások elől, nyilván nem elvi megfontolások, hanem az erős érzelmek miatt. Most talán már te is elhiszed, hogy szeretett téged. Orvos vagyok és jól ismerem az efféle szimptómákat. Sokszor el is csodálkoztam, hogyan is történhetik az ilyesmi ennyire hirtelenül, mint valami bűvészmutatvány. Talán egy korábbi élményére emlékeztethetted, ki tudhatja, talán épp a legelsőre. Általában mindig is a legelső az, akit később az ember mind reménytelenebbül keres...

— Már megint! — gondolta az asszony. — Megint. — Férje szavai benyomultak a gondolatai közé, s tolakodóan és érzéketlenül hasították szét azok finom szövetét. Mereven nézett maga elé, s gyűlölte férjét és ezt a tolakodó hangot.

— Nem tudod, szerette az ilyen virágokat? — kérdezett közbe gyorsan a sírra láthatólag aznap helyezett rózsacsokorra pillantva, amely ott dölyfölt a sír gyöpén.

— Egyáltalán nem szerette, — válaszolt a férfi. — Ha jól emlékezem, akkor... várj csak... Homlokráncolva gondolkodott:

— Megvan! Georgina! a lakásán is mindig georginákat tartott, Isten tudja miért...

— Szóval georginát, — vágott közbe gyorsan az asszony, hogy megakadályozza a férjét a további fecsegésben. — De eleget időztünk már itt. Induljunk vissza!

Künn, a temetőkapuban a férfi nagyot sóhajtott, mintha csak a megkönnyebüléstől.

— Örülök, hogy ha ily megkésve is, de megismertethettelek Jalavával, — mondotta és a tulajdonos arckifejezésével fűzte karját a feleségéébe. — Igazán nem vagyok féltékeny, — különösen halottakra nem, — azért mégis jóleső érzés, hogy nem te lettél a legutolsó szeretője.

— Te! Nem ugranál fel velem a klubba? Lehajtanánk egy pohárkával Jalava emlékére, úgyis az efféle megemlékezéseket kedvelte leginkább.

Az asszony elhúzta a karját:

— Neked is kellemesebb, ha egyedül mégy, — válaszolta barátságosra erőltetett hangon. Nekem amúgyis van egy elintéznivalóm, amit máris megengedhetetlenül sokáig elhanyagoltam.

Magára maradva jóideig csak céltalanul ődöngött. Arckifejezése furcsán kesernyés volt, mintha megbánt volna valamit és ugyanakkor meg is vetné önmagát.

— Négyfölvonásos dráma — gondolta magában. — Első fölvonás: a város első számú asszonyhódítója. Második: a komoly, kék szemek a vöröses szemöldök alatt. A harmadik: a halál. És a negyedik? nos, mi is volna hát a negyedik fölvonás?

Szeme egy virágbolt kirakatára tévedt, amely a nyárvég súlyos, hamarosan tovaszálló szépségét árasztotta magából. Belépett.

— Georginákat kérek! Elviszem magammal.

Nem nézett az eladó arcába. Fogott egy kis kartont, s ráírta Jalava nevét, alá a sajátját és odatűzte a georginacsokorhoz.

(Finn eredetiből fordította:

SZÁSZ LEVENTE)

A KÉPERNYŐ ELŐTT

A „HÁBORÚ" UTÁN

Csütörtökön este a 11. résszel szép csendesen befejeződött A rózsák háborúja. A Klasszikusok tévéfilmen új maratoni sorozata áprilisban indult, nagy apparátussal, irodalomtörténeti magyarázatokkal és csodálatos családfával. A vállalkozást Shakespeare neve fémjelezte, s a Royal Shakespeare Színház előadása, amely a tévéváltozat alapjául szolgált.

Az adaptáció munkáját John Barton végezte, s ő volt az eredeti előadás egyik rendezője is. A feladat nem lehetett könnyű. Shakespeare krónikáinak történelmi szövevényeiben eligazodni, gondolom, még az angol átlag-nézőnek sem olyan egyszerű. Nekünk pedig még nehezebb. A magyarországi nagy Shakespeare-kultusz ellenére — a III. Richárd kivételével — nálunk sem voltak igazán népszerűek ezek a krónikák; színházaink is ritkán játszották őket.

Az átdolgozás kétségtelenül sokat egyszerűsített a szövevényeken. Igyekezett kiemelni egy központi gondolatot, a címben is jelzett, több emberöltőn végighúzódó háborút, a mellék-szálakat ezzel szemben többnyire elhagyta, s így végül is némi erőfeszítéssel követni lehetett az eseményeket. Az együttes színvonalasnak látszott s az eredeti angol színházi előadás bizonyára jelentős művészi élményt nyújtott az angol közönség számára az ott is viszonylag kevésbé népszerű krónikák felfrissítésével.

A tévéváltozat persze nem azonos az eredeti színházi előadással, hanem újabb *áttétel*, amelynek során újabb rendezők csatlakoznak az előbbiekhez, új igények és koncepciók árnyalják, módosítják az eredetit, míg végül...

Végül egészében elég közepes sorozat lett ez A rózsák háborúja, amelyben voltak Shakespeare-re emlékeztető nagyszerű *részletek*, felvillanások, de az *egész* nem nyújtott annyit, mint egyetlen drámának hiteles előadása.

Az eredeti angol történelmi események a magyar néző számára többnyire érdektelenek maradtak. Így aztán a Shakespeare-nél másutt is gyakran „előforduló" gyilkosság-sorozatok egyik-másik részletben különösen *öncélú* vérfürdővé változtak, a vérrel maszatos arcok premier planjának iszonyú látványa néha a legszebb monológokat is elhomályosította. A színészek alkalmasnak látszottak arra, hogy igazi Shakespeare-i hősöket keltsenek életre, az adaptáció vázlatossága, töredezettsége, sok részletre szabdalása azonban többnyire megakadályozta, hogy ezek a jellemek kibontakozzanak, eredeti gazdagságukban jelenjenek meg.

Csökkentette a sorozat hatásfokát a magyar szinkron is. Nem voltak ebben bántó egyenetlenségek, igénytelen teljesítmények, de hát időnként csak meg lehetett érezni a kép alá olvasás korlátait az akcióban átélt színészi jellemteremtéssel szemben.

A világirodalom klasszikusainak népszerűsítésében a televíziónak páratlan lehetőségei vannak. Valóban milliókhoz közvetíthet olyan kulturális értékeket, amelyek a nyomtatott betű, vagy a színházi előadások útján ma még hasonlíthatatlanul szűkebb rétegekhez jutnak csak el. A probléma azonban mindig ugyanaz: milyen hatásfokon tudja megoldani a televízió a klasszikusok közvetítését, menynyit kell és érdemes feláldozni az eredeti értékekből.

Néhány hónappal ezelőtt Balzac: Elveszett illúziók című regényének tévéváltozatánál úgy éreztük, olyan nagy volt az értékveszteség, hogy magának a vállalkozásnak az értelme is kérdésessé vált. Az adaptáció annyira gyenge, igénytelen volt, hogy többet ártott, mint használt Balzac népszerűsítésének.

A rózsák háborúja ehhez viszonyítva feltétlenül igényesebb, értékesebb sorozat volt. A veszteség azonban itt is fájdalmas, s ennek legfőbb oka az eredeti művek és a tévéfilm közötti többszörös áttételben rejlik. Külön-külön a „közvetítési láncolat" mindegyik tagja igyekezett igényesen megoldani feladatát, az „eltérések" azonban összegeződtek s végül is jelentős hatásfok-csökkenéshez vezettek. Shakespeare-nek persze nem lehet „ártani", de a műveiről, írói világáról kialakuló képet lehet árnyalni, módosítani, fényesíteni vagy homályosítani...

Szederkényi Ervin

KIVÉGZETTEK, AKIK ÉLNEK

Gabon afrikai államban a minisztertanács határozatot hozott, amely szerint a halálraítéltnek megkegyelmezhetnek, de „polgári halott"-nak nyilvánítják. A polgári halott — e rendelkezés értelmében — elméletileg megszűnik létezni, csak titkos helyen élhet tovább megfosztva családi és polgári jogaitól. A következetes újítás arra is kiterjed, hogy a „halottat" az anyakönyvbe is elhunytként jegyezzék be és még az örökségi törvényt is alkalmazzák az esetében.

Egyedül az államelnök joga, hogy a halálos ítéletet és a kivégzést elméleti halállá változtassa át.

FÖLD ALATTI RAKÉTA

Moszkva környékén föld alatti rakétát próbáltak ki. Ezt a sajátos rakétát azoknak az alagút-vezetékeknek az építéséhez tervezték, amelyeket a szovjet szakemberek földgáz szállítására fognak felhasználni. Ez ez elgondolás forradalmasíthatja a föld mélyére történő behatolás eszközeit. Ugrásszerűen javulhatnak az olajkutak, a földgázforrások fúrásának műszaki mutatói. Ciferov mérnök ugyanis sugárhajtásos fúrókészüléket tervezett, amelyben az égő anyag 1000—2000 atmoszféra nyomást hozhat létre.

Az ilyen nagy nyomás alatt a rakéta orr-részéből kitörő gáz bármilyen kőzetet szétrombol. Egyúttal előre viszi a rakétát és olyan atmoszféra-környezetet teremt, amelyben a rakéta előrehaladása közben a felszínre dobja a szétzúzott kőzetet.

HAT HÓNAPJA ESZMÉLETLEN

A hollandiai Alkmaarban hat hónappal ezelőtt autóbaleset következtében eszméletét vesztette és azóta sem tért magához Rosemary Serborck 27 éves stewardess. Érzéketlenül fekszik a klinika egyik betegszobájában, noha az orvosok — természetesen — mindent elkövetnek felélesztése érdekében.

A napokban még abban reménykedtek az orvosok, hogy egy örömteli családi esemény mégis véget vet az ájult állapotnak. Rosemary ugyanis egy egészséges gyermeknek adott életet, ő maga azonban továbbra is eszméletlen állapotban maradt. Rosemary édesanyja, aki természetesen magához vette a ficánkoló bébit, bánata mellett ugyancsak nagy csalódottságot érez, mivel azt sem kérdezheti meg hajadon lányától, hogy ki a gyermek apja.

HASIS-KUTYÁK

Az olasz rendőrség a jövőben kutyákat is be akar vonni a kábítószercsempészek ellen folytatott harcba. Mint ahogy nemrégiben közzétették, már meg is szerezték a megfelelő állatokat, s csak a kiképzés van hátra. A kutyák ezután repülőtereken, kikötőkben és határállomásokon fognak szimatolni a kábítószercsempészek után.

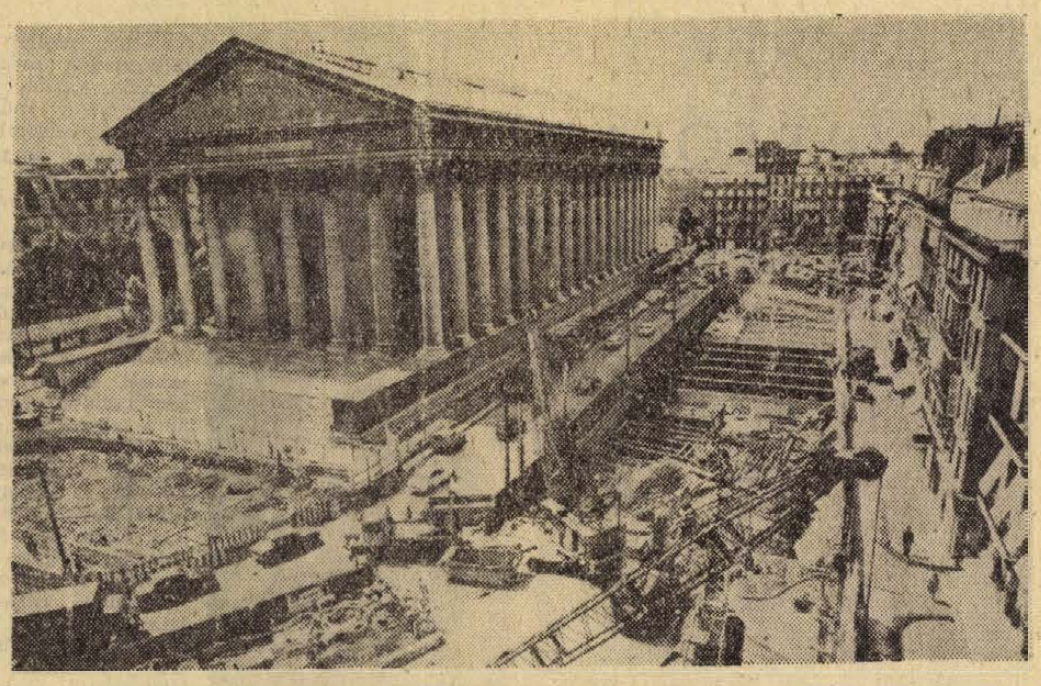
Az utóbbi években az olasz rendőrség ugyanis, nem kevesebb, mint 334 kg hasist, 24 kg ópiumot és 3,5 kg másfajta kábítószert kobozott el.

KÁROMKODÁSI STATISZTIKA

Dr. Paul Cameron, a detroiti Wayne egyetem pszichológusa kétéves megfeszített munkával a következő felfedezésre tett szert: különböző munkahelyen dolgozók közül a legkevesebbet a titkárnők káromkodnak — csak minden kétszázadik szavuk káromkodás. Az egyetemi hallgatóknál — minden 14. szó. Viszont az építőiparban dolgozóknál: minden negyedik szavuk káromkodás.

Föld alatti parkoló

Egy római kori településen végzett ásatásnak tűnik, a valóságban óriási méretű útépítési munkáról készült a felvétel a párizsi La Madeleine templom mellett, ahol hatszintes földalatti parkoló épül. A munkát 1971 augusztusában fejezik be, a parkolóban 1200 gépkocsinak lesz helye.



MEGFEJTETTÉK AZ ŐSI INDUS KULTÚRA ÍRÁSÁT

Koppenhágából érkezett a hír, hogy a Skandináv Ázsia Intézetben egy finn kutatócsoport négy évi munkával logikai-mafematikai alapon megfejtette az indus kultúra maradványain talált, eddig meg nem fejtett jeleket, s ezzel közelebb került e kultúra lényegéhez. A megfejtett szöveg beigazolja azt, amit a tudomány már eddig is feltételezett, hogy t. i. az árja népcsoport i. e. 1500-ban bekövetkezett betörése előtt a mai Nyugat-Pakisztánban egy dravida eredetű kultúra virult. Az árják által feldúlt települések maradványai nagy városokra utalnak. Ez a dravida kultúra olyan vallási és társadalmi törvényeket alkotott — különösen a kasztrendszerre vonatkozóan —, amelyeknek jellegzetes vonásai megmaradtak a következő árjahindu korszakban is.

Az írás megfejtésének munkája négy évvel ezelőtt kezdődött Helsinkiben. Nemrégiben következett be a nagy „áttörés" — részben komputer, részben egyéni ötletek segítségével. Kiderült, hogy — az eddigi feltételezésekkel ellentétben — az indus írás tiszta képírás volt, vagyis minden jel egy-egy szót jelent: kb. 300 ilyen jel van, ezek értelmét azonban a kisegítő jelek — vesszők, vonások — jelentősen befolyásolják. Ezért jelentette ki a tudóscsoport, hogy bár az írást elméletben megfejtették, mégis nagy munka vár még rájuk a szöveg tökéletes értelmezéséig.

FÜRDŐAUTOMATA AZ EXPO 70-EN

A fürdő- és masszázs szeretetéről ismert japán nép rövidesen a legtökéletesebb kényelmet élvezheti e kedvtelésében. Nemrég ugyanis elkészült Japánban a test lemosásán kívül szépségápolásra és egészségápolásra is alkalmas fürdőautomata, amelyet az Osakában megnyílt japán világkiállításon (EXPO 70) mutatnak be.

Az eredetileg ultraszonikus fürdőnek elnevezett berendezés ultrahanghullámokkal, infravörös sugárzással és hasonló hatásokkal működik.

A fürdőkád 1,80 m magas, 1,20 méter széles és 2 méter hosszú. A gömb alakú fürdőautomatában kényelmesen ülő személy megnyom egy gombot, amire számos nyílás kezdi lövellni rá a megfelelően felmelegített vizet, úgyhogy az egész testet érik a vízsugarak. Ez a nedvesítési folyamat öt percig tart.

Utána a mosdás és a masszázs következik. Miután a kád már megtelt melegvízzel, automatikusan megindul egy szivattyú, amely mozgásban tartja a vizet. Ugyanakkor működni kezd egy ultraszonikus sugárzó és a kavargó, pezsgő víz egyrészt teljesen megtisztítja a test felületét, másrészt pedig meggyorsítja a vérkeringést. A melegvíz mozgásának hatására a kádban elhelyezett színes gumilabdák könnyedén végigmasszírozzák a testet. Ennek a mosdatási és masszírozási folyamatnak két perc az időtartama.

A mosdatás és masszírozás után kifolyik a víz a kádból és újabb zuhany következik, hogy megtisztuljon a test az előző víztől. Ez a tisztálkodás két percig tartó folyamat.

Az utolsó művelet a szárítás. A kádba beáramló meleg levegő megszárítja a testet, miközben infravörös és ibolyántúli sugárzás gondoskodik a fertőtlenítésről. Ehhez a művelethez öt percre van szükség.

Ilyen módon a gép 15 perc alatt tökéletes és kényelmes fürdőt nyújt. Mindössze a nyomógombot kell kézzel megnyomni, a többit már mind elvégzi az automata. Ezenkívül kézzel lehet előre beállítani a fürdési időt és a víz hőmérsékletét.

Ezt az ultraszonikus fürdőt Japán egyik reprezentatív villamosipari vállalata dolgozta ki.

SZÁLLODA A VILÁG TETEJÉN

A világ tetejének nevezett Himalája még ma is titokzatossággal övezett területe Földünknek és nemcsak a hegymászók, hanem mások is szeretnék felkeresni.

A nepáli kormány most mindent megtesz, hogy fellendítse a himalájai idegenforgalmat. Ennek keretében japán magántőke részvételével üdülőszálló épül a nagy csúcsok felé vezető utak felezőpontjában, a tengerszint felett 3800 méter magasan kiemelkedő Namchehegyen. Az építkezés a múlt év novemberében kezdődött meg, és a tervek szerint ez év végén, december 24-én megnyílik a Hotel Everest Kilátó nevű szálloda. Egyedülálló vállalkozás ez, mert ilyen magasságban még sehol sincs szálloda a világon.

A Hotel Everest kilátó középületének tizenkét vendégszobája huszonnégy személyt képes majd befogadni, de a következő öt évben hetven személyre fog bővülni a szálloda befogadóképessége.

Kis méretei ellenére a városi szállodának megfelelő kényelmet fogja nyújtani üdülővendégeinek. Saját áramellátása, központi fűtése és oxigéndúsító berendezése lesz, és a tervezők nagy gondot fordítottak arra is, hogy az új szálloda jól beleilleszkedjék a természetes környezetbe, amit az ottani hagyományos kőépítkezés következtében értek el. A szállodai szobákból fenséges kilátás nyílik majd a Himalája csúcsaira, többek között a világ legmagasabb csúcsára is, a Csomolungmára (a tengerszinttől számítva 8848 méter magas Mt. Everestre) és a 8501 méter magas Lhotse-hegyre.

A vállalat tervei szerint repülőgép fogja szállítani a vendégeket Katmandu, Nepál fővárosa, és a szálloda között, úgyhogy repülőtér is épül a Namche-hegyen. A Katmandutól 170 kilométerre levő vidéket, amely majdnem 4000 méterrel van a tengerszint felett, gépkocsival nem lehet elérni, gyalog pedig 12—13 napig is eltart az út.

A TENGER NEM NYEL EL MINDENT

A VÖRÖS ÁRADAT

Az a hír, amely szerint röviddel ezelőtt ismét veszélyes elsüllyesztési manővert hajtottak végre az Északi-tengeren, nem jutott a nyilvánosság tudomására. Egyedül a tenger kutatói reagáltak riadtan. Itt ugyanis egy észak-német alumíniumgyár 20 000 tonnányi szilárd hulladékanyagának próbaelsüllyesztéséről volt szó; s ezekből az ipari hulladékokból összesen hárommillió tonnát akarnak a tengerben elsüllyeszteni. Ez pedig, mint ahogy ezt a norvég partok mentén történt süllyesztések bebizonyították, a tenger vizének tetemes mértékű szennyeződéséhez vezet.

Eddig már kalcium-arzenál, szénklorid, réztartalmú szilicium, mosószerek és higanytartalmú szennyvíz került a tengerbe, 1000—3000 méter mélyre. Nagyiparosok polietilén-fóliákat is akartak a tengerbe meríteni, de nem kaptak rá engedélyt — e kémiai hulladékok ugyanis nem süllyednek el és előbb vagy utóbb kisodródnak a tenger partjára.

A nagyipar számára szükséges, hogy legyenek olyan helyek, ahol hulladéktermékeit elmerítheti, az oceánográfusok viszont védelmezik tengereiket. Kompromisszumként arról beszéltek, hogy kidolgozzák az ellenőrzött elsüllyesztések sémáit, osztályozásokat végeznek és a biológiai tényeket is figyelembe veszik. A biológusok ellenvetése erre az volt, hogy az ügynek csak az a szépséghibája, hogy ezekről a biológiai dolgokról még elég keveset tudunk.

Egyet azonban tudnak a biológusok, mégpedig azt, hogy a tenger az utolsó nagy természeti rezervátum. S ha ez utolsó természeti rezervátumot tönkreteszik, ha a tenger biológiai egyensúlya felborul, ez az ember táplálkozására végzetes következményekkel járhat. S a tengerbe folyó olaj még csak a kisebbik veszély, sokkal inkább fenyegetnek azok a vegyianyagok, amelyeknek a tenger vizére gyakorolt reakciójáról keveset tudunk még.

A helgolandi halászok vajon miért fognak ki egyre gyakrabban nyomorék halakat hálójukkal? A biológusok a jövőben sokkal inkább figyelemmel fogják kísérni a tenger élőlényeit, mint ahogyan ezt eddig tették. Két évvel ezelőtt tűnt fel először Angliánál, az Északi-tengerben az úgynevezett „vörös áradás", egy olyan mérges plankton-virágzás, amelyet a többi országok már ismertek. Sem a tenger emlősei, sem a halak, sem pedig a kisebb organizmusok nem élik túl ezt a fertőzést, amelytől még maga az ember is idegbénulást kap. Amerikában nemrég megjelent, „The Frail Ocean" című könyvben, a szerző leírja azt az eseményt, amikor a tenger Floridánál kékből vörösbe csapott át: „Az akkori vörös áradás kilenc hónap alatt húzódott le és nemcsak a tenger faunájára volt pusztító hatással, hanem katasztrófális gazdasági következményekkel is járt."

GRATULÁLTUNK A BOLGÁROKNAK

Amikor megkaptuk a bulgáriai Szliven megye Agrártudományi Egyesületének meghívását, fokozottan figyeltük a Bulgáriáról szóló tudósításokat. Ezek az információk általában nagyon kedvező képet mutattak. Megtudtuk, hogy egy mezőgazdasági dolgozóra jutó mezőgazdasági nettó termelés évi átlagos növekedése Bulgáriában 1950 és 1965 között 5,4 százalékos volt, ami a magyarországi eredménynél jobb. 1967-ben egy hektár szántóterületre 38 kg-mal több műtrágya hatóanyagot használtak fel, mint mi. Érthető, hogy nagy kíváncsisággal tekintettünk bulgáriai utazásunk elé.

Mindenütt nagy szeretettel vettek bennünket körül. Eredményeikről és terveikről szívesen tájékoztattak. A leggyakrabban elhangzott szavak a nálunk is ismerős specializáció, koncentráció és kooperáció voltak. Egy-egy termelőüzem csak néhány, maximum 5—6 növény termesztésével és csak egy-két állattenyésztési ágazattal foglalkozik. Ezeket az ágazatokat, mivel szellemi és anyagi kapacitásukat nem kell sok felé szétaprózniuk, nagy volumenben és mai szóhasználattal élve iparszerű módon, lehetőleg világszínvonalon művelik. Nem riadnak vissza külföldi licenszek vásárlásától sem, és élénk figyelemmel kísérik a mezőgazdasági szakirodalmat.

Gyakorlatuk helyességét az eredmények igazolják. Szliven megyében, ahol az évi átlagos csapadék 350—400 mm, 1969-ben pl. búzából 35,4 q-ás hektáronkénti átlagtermést értek el, és ami a legmeglepőbb, a tehenenkénti évi átlagos tejtermelés 2942 liter. Keresztül kasul utaztuk a megyét. Mindenütt hatalmas 2—300 holdas táblák mellett haladtunk gépkocsinkkal, de gyomos gabonatáblát nem találtunk. Ellenben le tudtuk fényképezni pl. az elenovói 15 000 hektáros tsz betonkifutóval ellátott növényvédelmi repülőterét az oda épített műtrágya raktárral és növényvédőszer raktárral együtt.

Kísérőink elmondották, hogy a náluk dolgozó repülőgép az állami mezőgazdasági légiflottához tartozik. A központi állami repülőgép állomás a repülőgépszervizt, a javításokat stb. célszerűbben és sokkal olcsóbban meg tudja oldani, mint azt a tsz tehetné.

Izgalmas beszélgetésünk volt a megyei tanács mezőgazdasági osztályának munkatársaival és a tsz vezetőivel. Kitűnt, hogy a mezőgazdasági üzemek önállósága erősen korlátozott. A megyei pártbizottság és megyei tanács által kidolgozott tervek végrehajtása kötelező. Jelenleg pl. a juhtenyésztés fejlesztése érdekében meghatározták, hogy mely tsz-ek fognak tenyészállat előállítással foglalkozni. Előírták, hogy ezek mely árutermelő üzemeknek adják át a tenyészanyagot és azt is, hol épül fel az a 10 000 férőhelyes bárányhizlaló telep, ahová a kosbárányokat összevonják. Az irányító szervek gondoskodnak arról, hogy a kooperációban minden egyes partner azonos szellemi és anyagi ráfordítással azonos nyereséget érjen el.

Elmondottuk, hogy nálunk sok rossz tapasztalat volt a tsz-ek közvetlen irányításával kapcsolatban. Erre azt válaszolták, hogy ilyen problémáik nekik is voltak. Az utóbbi években azonban nagyon ügyelnek arra, hogy vezető állásba — még a választás útján betöltendő állásba is — csak egyetemet végzett, rátermett szakemberek kerülhessenek, akik alkalmasak arra, hogy a korszerű termelési módszerek zászlóvivői legyenek. Így a közvetlen állami irányítás és a termelőüzemi irányítás között most már jó az együttműködés.

A Szliven megyei állattenyésztési kiállításon meggyőződhettünk, az állami irányítás milyen nagy gondot fordít arra, hogy elképzeléseit a tömegekkel megértesse és elnyerje a cél érdekében teljes támogatásukat. A kiállítás külsőségeiben és tartalmában is olyan volt, hogy egy országos kiállításnak is díszére válna. A díjazott állatok felvonultatása esztétikai élményt jelentett. Az ékesen díszített nyakörvekkel ellátott állatokat szép egyenruhába öltözött gondozók vezették. Miközben az állatok az apró zászlócskákkal elkerített pályán köröztek, a mikrofonon keresztül az állatok teljesítményét, értékét és a küldő gazdaság munkamódszerét, valamint üzemszervezését ismertették.

Utunk végeztével gratuláltunk bolgár barátainknak, meghívtuk őket: jöjjenek, nézzék meg a mi eredményeinket. Azt gondoljuk, ők is sok hasznos dolgot tanulhatnak nálunk.

Légrády György

hírek

1970. JÚLIUS

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Antal

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.52, nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 5.13, nyugszik 21.10 órakor.

Az élet kapujában

Leöwey Klára Gimnázium és Szakközépiskola

A Leöwey Klára Gimnázium és Szakközépiskolában az idén hét osztály érettségizett.

A IV/A osztály 37 tanulója közül Becze Zsuzsanna, Bonyár Ágnes, Németh Anikó jelesen, jól 16, közepesen 16, elégségesen 2 tanuló érettségizett. Tantárgyi átlag: 3,5.

A IV/B osztály 25 tanulója közül Görcs Mária, Herzfeld István, Jónás Erzsébet, Kresz Gábor, Lőrincz Piroska, Ruppert Anna, Sarudi Zoltán, Szava Éva és Ultsch Éva jelesen, jól 15, közepesen 1 tanuló érettségizett. Tantárgyi átlag: 4,3.

A IV/C osztály 23 tanulója közül Bakos Mária, Dékány Sára, Dormán Hajnal, Flódung Mária, Horváth Rózsa és Stang Mária jelesen, 12 jól, 4 közepesen, 1 elégségesen érettségizett. Tanulmányi átlag: 4,0.

A IV/D osztály 29 tanulója közül Depinyi Ildikó, Gajári Irén, Gyenes Edit, Hermann András, Kelemen Éva, Kovács Ágnes, Kovács Judit és Márton Erzsébet jelesen, 17-en jól, 2-en közepesen, 2-en elégségesen érettségiztek. Tantárgyi átlag: 4,0.

A IV/E osztály 43 tanulója közül Dévényi Márta, Dlusztus Ágnes, Fábrics Ibolya, Feld István, Kovács Rozália, Pap András, Szalay Géza jelesen, jól 18-an, közepesen 13-an, elégségesen 4-en érettségiztek. Javíthat egy tanuló. Tantárgyi átlag: 3,6.

A IV/F osztály 30 tauníója közül Borbás Ilona, Hágen Magdolna, Hogemann Éva, Horváth István, Kerekes Ibolya, Szijjártó Zoltán és Tamás Edit jelesen, jól 9, közepesen 9, elégségesen 5 tanuló érettségizett. Tantárgyi átlag: 3,6.

A IV/G osztály 39 tanulója közül Frei Anna jelesen, jól 17, közepesen 16, megfelelően 5 tanuló érettségizett. Tantárgyi átlag: 3,5.

Pályaválasztás. Tanárképző Főiskola 30, jogi 12, orvosi egyetem 23, tanári 15, Marx Károly Közgazdasági Egyetem 8, tanítóképző 18, felsőfokú technikumokba 10, gyógyszerésznek 4, ipari tanulónak 13 tanuló jelentkezett, 76-an munkát vállalnak.

●

— **Az Országos Rendező Iroda** július 7-én, kedden 8 órakor előadást tart a Szabadtéri Színpadon: Halló, itt Balaton címmel. — Fellépnek: Koós János, Kovács Kati, Aradszky László, Fenyvesi Gabi, Angyal János, Balázs Eszter, Express zenekar. Jegyek az Országos Filharmóniánál. Színház tér 2. (x)

— **Áramszünet lesz** 5-én 8—13 óráig Hóvirág u., Levendula u., Rozmaring u., Jácint u., Jázmin u., Mályva u., Gyöngyvirág u., Hajnalka u., Ürögi fasor által határolt területen. (x)

Pécsi selyemnapok

A Magyar Selyemipari Vállalat a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalattal, valamint a MERUKER-rel közösen a vásár idején selyemnapokat rendez Pécsett, s ez idő alatt nemcsak a vevők ízlésváltozásait kutatja, hanem kedves meglepetéssel is szolgál: ajándékot ad minden 300 forint értéket meghaladó vásárláshoz.

Több újdonsággal jelentkezett az idei Pécsi Ipari Vásárra a Magyar Selyemipar. Ilyen például a nyomott, rugalmasított szálból készült szintetikus selyem fürdőruhaanyag, a Laforca fantázia nevű terjedelmesített fonalból, csíkos mintázattal gyártott ruhaanyag, a selyem és viszkóza keverékéből kialakított különleges selyem bútorszövet, a Pygmalion elnevezésű krepp, csillámló női alkalmi ruhaanyag és számos más, a PIV-en díjat nyert termékük. Az új termékek egy részét a PIV selyemipari pavilonjában, valamint a MERUKER által kijelölt szaküzleteiben árusítják.

*

— **Helyreigazítás.** A július 4-i, szombati számunkban Megnyílt a Pécsi Ipari Vásár című tudósításunk tizenkettedik sorában kezdődő mondat helyesen így hangzik: „Palkó Sándor, a Megyei Tanács VB-elnöke köszöntötte a hazai és a külföldi kiállítókat és a megjelent vendégeket."

— **A vasút 25 éves fejlődéséről,** valamint Lenin életéről és munkásságáról a pécsi vasúti csomópont tömegszervezetei által rendezett kiállításokat értékelték és a legjobbakat oklevéllel jutalmazták. Első helyezést a Távközlő és Biztosító Berendezések Fenntartási Főnöksége ért el.

— **Régi használati eszközök** átvételét kezdte meg az elmúlt héten a pécsi Bizományi Áruház. Elsőként rokkákat, tölcséres gramofont, valamint régi órákat hoztak a baranyai falvakból.

— **Javul Komló kenyérellátása.** A Megyei Tanács vb. két és fél millió forintot juttat erre a célra. Az összegből még ebben az évben felújítják és korszerűsítik a komlói sütőüzem kemencéit.

— **Térzene a várkertben.** Ma délelőtt 10 órakor a gyárvárosi úttörő zenekar, este 6 órakor az Ércbánya fúvószenekara ad hangversenyt a pécsi várkertben.

— **BÁLINT ANDRÁS ELŐADÓESTJE** július 6-án, hétfőn este 8 órakor a Tettyén (rossz időben a Doktor Sándor Művelődési Központban) Magyarország messzire van címmel. Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában. (x)

●

Tűz

Kigyulladt egy szalmatetős fészer pénteken éjszaka Siklóson, Szalai Károly Postaszállás 6. szám alatti lakásának udvarán. A fészerben mintegy 15 ezer forint értékű gazdasági felszerelés égett el. A tüzet a pécsi tűzoltók fékezték meg. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

*

Elektromos szikra okozta azt a tüzet, amely szombaton reggel keletkezett a Mecseki Szénbányák Komlói Bányaüzemében. III-as aknán, az aknaházban mintegy 100 négyzetméter területen égett el a funérből és vattából készült hőszigetelő. A tűz eloltásához a komlói tűzoltók vonultak ki.

„Május eleji időjárás"

Legfeljebb kirándulásra lesz alkalmas az idő vasárnap, strandolásra aligha lesz mód Magyarországon, de talán egész Európában sem. Nyugat- és Közép-Európában, sőt Dél-Európa nagy részében is tovább áramlik be a hűvös levegő, amelynek első hulláma szombaton reggel már a Murmanszktól Bukarestig húzható, csaknem háromezer kilométeres vonalig jutott el. Az uralma alá gyűrt területeken a legmagasabb nappali hőmérsékletek 4—7 fokkal alacsonyabbak az évszaknak megfelelő értékeknél, valójában tehát július elején „május elejei" az időjárás.

Vasárnapra lehet valami kisebb mértékű javulás, mert valószínűleg kevesebb lesz az eső és a felhőzet felszakadozása az ország nyugati felében is növelni fogja kissé a hőmérsékletet, amely azonban így is elmarad majd az átlagostól. Vasárnapra virradó éjszaka általában 10—15 fok között lesz, és vasárnap kora délután is legfeljebb 18—23 fokig emelkedik majd a hőmérséklet.

●

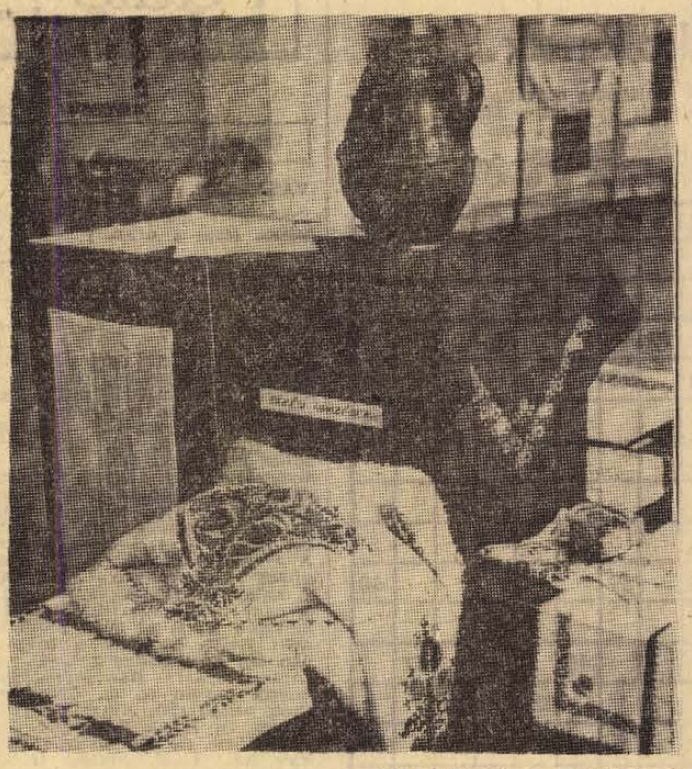
— **Több lesz a barna héjú tojás.** A vásárlók igényeinek megfelelően ötszörösére növelik az idén a barna héjú tojás termelését megyénk tojóhibrid társulásai. A közelmúltban mintegy 30 ezer francia Sex Sal Ling és kanadai Dekalb tojóhibridet szereztek be. A bolyi, komlói és pécsi társulások elsőként cserélik át állományukat új fajtákra.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Üdülés az Adrián.** Az Eszéki Ifjúsági Utazási Irodával kötött megállapodást a COOPTURIST Baranya megyei Kinrendeltsége. A szövetkezeti utazási iroda eddig már öt, és a nyár végén újabb hat utat szervez az Adriai tenger partján fekvő Porecsbe.

— **Újabb személyszállító liftet helyeztek üzembe a Mecsek Áruházban.** Az első a földszintről, a közelmúltban átadott pedig az első emeletről szállítja a különböző emeleti osztályokra a vásárlókat.

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)



Békési hímzések a kiállításon

Hazánkban jelenleg legalább ezer hímző- és szövőszakkör működik. A szakkörök — 15 megyéből — mintegy háromszáz népművészeti tárgyat küldtek Pécsre a népművészeti szakkörök országos jubileumi kiállítására, amelyet tegnap délben Szabó Piroska, a Magyar Nők Országos Tanácsának tagja, a budapesti nőtanács elnöke nyitott meg a Technika Háza nagytermében nagyszámú érdeklődő — közöttük dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára —, Baranya megye és Pécs város társadalmi életének több képviselője jelenlétében. A gazdag kiállítás július 12-ig lesz nyitva

*

Balesetek

A követési távolság be nem tartása miatt tehergépkocsival egy személyautónak ütközött pénteken délután Pécsett, a Fürst Sándor utcában Fiszler János, a 12-es AKÖV gépkocsivezetője. A szabálytalankodó járművezetőt a helyszínen megbírságolták.

*

Szabálytalanul sorolt be a járművek közé és tehergépkocsijával egy személyautónak ütközött pénteken délután Pécsett, a Bem utcában Jámbor István 25 éves pécsi lakos. A baleset előidézése miatt szabálysértési eljárás indult ellene.

*

Megtévesztően viselkedett vezetés közben és balesetet okozott pénteken este Pécsett, a Tüzér utcában Fazekas János 42 éves kővágószőllősi lakos. Jelezte, hogy személygépkocsijával kanyarodni kíván, de nem tette. Az ugyancsak személygépkocsival közlekedő Orsós Sándor kisasszonyfai lakos emiatt ütközött az út közepén megálló autónak. Az ütközés következtében Fazekas János, valamint 17 éves fia és Orsós Sándor is megsérült. A mentők mindhármukat az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították.

*

Cserbenhagyás. Elgázolta egy ismeretlen személygépkocsi pénteken este Boly községben, az úttest közepén álló és a járművet megállítani akaró Kalla Zoltán 32 éves helybeli lakost. A gázoló gépkocsivezető segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. A gyalogos könnyebb sérülést szenvedett.

●

— **Négytagú brigád** — az OTP megyei fiókjának dolgozói — indult útnak vasárnap reggel Nyíregyházára, hogy az ottani takarékpénztári fióknál segédkezzenek az árvízkárosultak építési kölcsöneinek folyósításában. Az OTP pécsi dolgozói két hetet töltenek Nyíregyházán, őket újabb csoport váltja majd.

— **Különdíj Debrecenből.** Negyedszer rendezték meg Debrecenben a Bartók Béla nemzetközi kórusversenyt. Pécsről indult a versenyen a Nevelők Háza Kamarakórusa is, s megkapta a zsüri egyik különdíját. A Kodály Zoltánné által alapított díj a Kodály-művek legjobb tolmácsolóinak jár. E díjat s a velejáró 10 ezer forintot a kórus a hét végén „hozta haza" Pécsre.

— **A Doktor Sándor eszperantó csoport** heti összejöveteleit július—augusztusban a Sétatéri Kioszkban tartja, minden hétfőn 17 órától. Valamennyi csoport tagjait szeretettel várják.

— **Redőnyhevederek,** műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Az ötszázadik.** A gyerekek, szülők és anyakönyvvezetők számára egyaránt ünnepet jelentett, az AGROKER-nél rendezett tegnapi névadóünnepség. Nyul Béla párttitkár Csaba és Sió György osztályvezető Péter nevű gyermeke a vállalat nagytermében bensőséges ünnepség keretében kapott nevet. Balatonyi Zoltán, a II. kerületi Tanács anyakönyvvezetője 500. alkalommal vett részt ezúttal újszülöttek szocialista névadásán.

— **Hármas ikerborjak Geresdlakon.** A Geresdlaki Egyesült Dózsa Termelőszövetkezetben kettes, illetve hármas ikerborjakat ellett két tehén. A két üsző és három bikaborjú egészséges.

E heti növényvédelmi teendők

Az elmúlt hetek és a jelenlegi időjárás rendkívül kedvező a szőlőperonoszpóra fejlődésének. A gomba járványszerűen hirtelen az egész megyében fellépet. A védekezést ezért fokozni kell. A megelőző védekezéseket ne ötletszerűen végezzük el, hanem akkor, amikor a védekezésnek még megelőző jelleggel is van értelme. Így a megelőző védekezéseket a fertőzés megtörténte után pár napon belül el kell végezni, illetve a fertőzés előtt közvetlenül. A szőlőperonoszpóra csak esős időben fertőz. A fertőzéshez vízcseppre és 13 fok feletti éjszakai hőmérsékletre van szükség. E feltételek az elmúlt időben többször is adva voltak. A távlati időjárás, jóslások szerint, továbbra is ilyen lesz.

Megelőző jelleggel használjuk a következő szereket: 1 százalékos bordóilé, Buvicid F Rézoxidklorid (Cobox, Coprantol, Vitigrán, Cupravit), Difolatán, Dithane M—45, Folpán, Lonakol, Maneb, Zineb, Merpan, Perocin 75, Tiezene, Orthophaltán. Eredményesen használható a fertőzés utáni néhány napon belül, amíg az olajfoltok ki nem fejlődnek, az Orthocid és Buvicid K. A felsorolt szerek mind jó hatásúak, csak a megfelelő időben kell őket alkalmazni. Az elmúlt eső után a permetezést július 5-ig kell befejezni.

A szerek hatóideje változó. Általában 8—10 nap. Ezután a permetezést meg kell ismételni. A csomagolóanyagon egyébként ezek az utasítások fel vannak tüntetve. Növényvédőszert olyan csomagolásban, amelyen utasítás nincs, nem szabad árulni és nem is szabad megvenni, kivéve a rézgálicot és néhány hasonló jól ismert, mással össze nem keverhető, nem mérgező szereket.

A permetlébe nagyon sokan kevernek Carbamidot. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy e lombtrágya csak nitrogént tartalmaz, ezért egyoldalú és a lombozatot növeli, sokáig zölden tartja, a vessző később érik be, túlzott adagolás esetén hajtás- és levéltorzulások léphetnek fel, ami a növényi élet szempontjából nem kívánatos. A Carbamidot ezért legfeljebb két alkalommal, de jobb ha csak egyszer használjuk 0,5 százalékos oldatnál nem töményebb permetlében. Helyette sokkal inkább ajánlatos a szőlő alaptrágyázását elvégezni és ezt évközben Wuxal lombtrágyával kiegészíteni. A Wuxal nem alaptrágya, csak kiegészítő és a többi alaptrágya anyag beépülését segíti elő. A Wuxalt évente 2—3 alkalommal használhatjuk, holdanként 2 kg mennyiségben.

A házikertekben, de sok helyen a szőlőkultúrákban is található amerikai fehér szövőlepke. E veszélyes kártevő irtását a fennálló rendelkezések kötelezővé tették. Ahol a termelők ilyen fertőzést észlelnek, azt azonnal szüntessék meg. A kis hernyófészket még le lehet vágni és elégetni, a nagyobbakat pedig vadászó-permetezéssel vegyszerrel lehet elpusztítani.

●

— **A Testvérvárosok Világszövetsége** július 7-től 10-ig Leningrádban tartja soron következő, VII. világkongresszusát. A kongresszuson az öt világrész mintegy hetven országának többszáz városából várnak összesen legalább kétezer résztvevőt. A Testvérvárosok Világszövetségéhez 1323 város tartozik jelenleg. Magyarországot 12 város küldöttei képviselik. Pécs városából Papp Imre, a Városi Tanács VB-elnökhelyettese vesz részt a tanácskozáson.

— **Lesz elegendő virágcumi.** A sokáig hiánycikknek számító áruból több mint egymillió darabot gyárt az idén a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. A jó minőségű, tetszetős cumikat kizárólag bedolgozók készítik.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

28.

— Igen, beismerem. Hiszen találtak nálam ilyen nyomtatványokat a házkutatásnál.

— Mondja, maga kommunista?

— Nem tudom.

— Hát akkor hazaáruló?

— Ha az lennék, nem tartóztattak volna le.

Egyre különösebbnek vélte Faragó ezt a kihallgatást. Meglepetten vette tudomásul a politikai nyomozófőnök pajtáskodó csevegését. Mintha nem is az egyik földalatti vezető ügyét vizsgálta volna. S minél jámborabbnak bizonyult Demeter, annál biztosabb lélekjelenléttel felelgetett neki a fogoly, megkockáztatva még a kihívó viselkedést is. Faragó akárminek tarthatta ezt, csak éppen vizsgálatnak nem. De hallgatnia kellett, egyelőre csak a jelenlétét kérték, véleményét tehát megtarthatta magának.

Elnyűhetetlen türelemmel járkált foglya körül a csendőrfőhadnagy.

— Stelczer, maga végtére is úrnak nevelődött. Kereskedelmi érettségije van. Megbecsülték a Keffel-gyárban, mint műszaki tisztviselőt. Ehhez képest most eléggé különös állapotban van. Hányszor akar még abban a büdös cellában aludni?

Fásult mosolyra rándultak a fiatalember megviselt vonásai.

— Aludni... Egyszer sem sikerült. Állva kell bóbiskolnom, mint a lónak, nehogy összemázoljam magam az emberi trágyával.

— Vegye végre észre, ettől szeretném megszabadítani.

— Valószínű, nem minden feltétel nélkül — billentette le hosszúkás fejét Stelczer Lajos.

— Jól következtet. Nehéz lenne megmagyaráznom, mi az oka, de valóságos szívügyem nekem megmenteni magát. És ha ezt mondom, akkor a kilátásai is biztatóak. Nekem aztán elhiheti. Kissé orvosnak érzem magam. Szinte már hiúsági kérdést csinálok abból, hogy meggyógyítsam a beteget, de persze a betegnek is akarni kell. Választhat.

— A kötél és a hazaárulás között?

— Látom, önkényesen bánik a fogalmakkal. Először is, lehet, hogy golyóáltali halálra ítélik. Másodszor semmi jelentősége nincs annak, hogy magának mi a privát véleménye a hazaárulásról, illetve a hazafiságról. Ezzel szemben sokkal mérvadóbb a hadbíróság véleménye a fogalmak értelmezésében. Arról, hogy szereti a kockázatot, volt szerencsém meggyőződni. Most viszont arról szeretnék meggyőződni, hogy az esze is a helyén van.

Stelczer Lajos óvatosan a szék alá húzta a lábát.

— Miben lehetek a vizsgálat segítségére?

Közömbösen siklott át az felett Demeter, hogy fordulóponthoz érkezett a beszélgetés. Mit sem változtatva léptei ritmusát, eltűnődve magyarázta:

— Lényegében csak a jószándék, a megbánás jelét akarom látni. Mivelhogy hungarista államunk valamennyi ifjú jövőjét a szívén viseli. A megtévedtekét is. Belátása esetén, tette elhamarkodott csínytevésnek minősül, semmi másnak. Így fogjuk fel ügyét, ha radikálisan elhatárolja magát a többiektől.

Saját szorongásairól megfeledkezve hüledezett Faragó: így is eredményhez vezethet a vizsgálat? Elképzelhető, hogy a csodás Demeter mindenféle fizikai kényszer nélkül szóra tudja bírni a kommunistákat?

— A többivel együtt kell vállalnom a felelősséget — jegyezte meg Stelczer Lajos.

Oldalról, ferde fejhajtással sandított rá a csendőrtiszt, de érdeklődésében nem volt semmi fenyegető.

— Őszintesége nem lesz ártalmas a többiekre. Számunkra a megbánás a fontos. Ezt kell bizonyítania. Roppant egyszerű az egész. Mindössze választ ad néhány kérdésemre. Még hangsúlyozni is felesleges, hogy korrektségét lovagiassággal fogjuk viszonozni. Nos?...

— Megpróbálhatjuk...

Demeter vette legkevésbé tudomásul puhítása eredményét. Az unottság határát súroló nyugalma semmit sem változott.

— Már-már nevetséges, olyan egyszerű. Két nevet kérek öntől. Azét, aki a röplapok klisséjét véste és azért, aki a röplapokat készítette. Ez a két név a szabadságát jelentheti.

Abbahagyta ujjai tördelését Stelczer. Két kezét összekulcsolva az ölébe tette és fölfelé fordított tenyerébe figyelt.

— Sajnálom, főhadnagy úr. Nem tudom a választ.

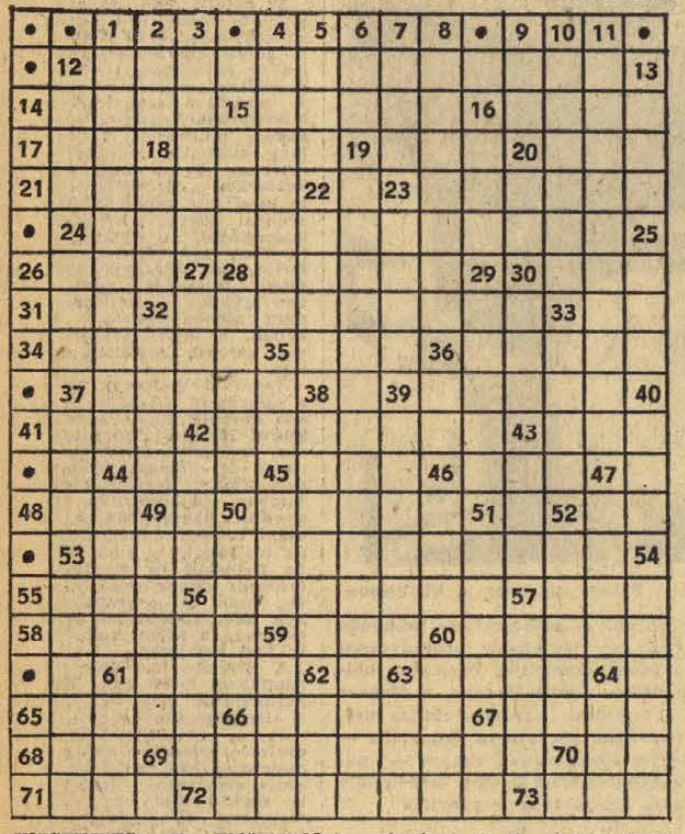
(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Nem az iskolának...

Gyuri hazajön az iskolából s félénken szorongatja kezében a bizonyítványt. Édesapjának átnyújtja, aki nem volt túlszigorú hozzá sohasem. Most mégis indulatosan csóválja a fejét és rászól Gyurira: — Éppen ... (vízsz. 53. és 24.) ... van rossz osztályzatod?

(Folytatása a vízsz. 12., 42., függ. 19. és vízsz. 72. sorokban.)



VÍZSZINTES: 14. Eldöntendő kérdésre adott magától értetődő válasz. 15. Mesebeli lény. 16. Labdát laposan passzol. 17. Azonban. 18. Ritka női név. 19. Sportot űző. 20. Szomorúság. 21. Amerikai nagytőkés család. 23. .....lábra szállt a labda a mexikói VB-n. 26. Vadul harap. 28. Olasz pénzt. 30. Kalarábé, retek jelzője lehet. 31. Német személyes névmás. 32. Sovány vigasz az öttalálatban reménykedő lottózók részére! 33. TZ. 34. Állati szerviz! 35. Kétszó — párosan. 36. Finom balatoni csemege. 37. A kártyázók közül az egyik. 39. Afrikai köztársaság. 41. Vonatkozó névmás. 43. Megelégelt. 44. Hogy, hogyan — oroszul. 45. LRA. 46. Csuk társa (Gajdar). 48. Morse-jel. 50. Szlovák ilona. 52. Felvigyázó. 55. Oda betűi. 56. Szitált. 57. ... Silvia (Romulus és Remus anyja). 58. Híres párizsi sanzonénekesnő (Juliette). 59. Védelmezz! 60. Hízik, gömbölyödik. 61. Közlekedik. 63. Semmikor. 65. A jugoszláviai Trogir szigetek régebbi neve. Ide menekült IV. Béla a tatárok elől. 66. Japán őslakói. 67. Gottwaldov régebbi neve. Itt működött a híres Bata-féle cipőgyár. 68. ..Si Minh. 69. Távolkeleti államszövetséghez tartozó. 70. Csecsemősírás. 71. Távolra mutató szó. 73. Tinta — angolul (Ezt már minden rejtvényfejtő megtanulta!).

FÜGGŐLEGES: 1. Nélkülözhetetlen tárgyak dohányosok részére. 2. Puha fém. 3. A pince boltozott bejárata. 4. Furfangos csel. 5. Henlein találmánya. 6. Fordított határrag. 7. Vízinövény. 8. Vágópenge. 9. Korábban. 10. Latin kettős magánhangzó. 11. Vad. 12. Gyékény, káka. 13. Kíméletlenül rombol. 15. Áraszt. 16. Hiányzik a számból valami! 18. Bírósági eljárás — Szögedében. 20. Régi hosszmérték. 22. A győzelem görög istennője. 23. Jós — népi elnevezéssel. 24. Báránybeszéd. 25. Vásznat készít. 27. Párosan kettőz! 28. Tarajos állatok. 29. Szívre ható szavakkal hosszasabban könyörög. 30. Szúrós állat (nem méh!), 32. „..... eső, szép csendesen ..." (népdal). 33. Kisebb, kerekded nyílás. 35. Baromfiszállás. 36. Kicsinyítő. 37. ... Buchwald. Szatíráíról ismert amerikai újságíró. 38. Fitzgerald műsorát nevezték így el a jazz-kedvelők (kiejtve a második szó!) 39. Éljen — japánul (t. i. tízezer évig). 40. Elvisel. 42. ... right! 43. Szélhárfa. 44. Benzint, olajat forgalmazó vállalat. 45. Arany — spanyolul. 46. Hiányzik az ablak vége. 47. Elei. 49. Vizenyő — görög eredetű szóval. 50. Gyógyszer — közkeletű röviditéssel. 51. Volt magyar király, IV. Béla unokája. 52. Éretté tesz. 53. Közismert krimiregényt író nő keresztneve. 54. Hordódugók. 56. Li .... — középiskola-fajta (régebben filozófiai iskola). 57. ....; nem eszi, nem kap mást! 59. Amerikai egyetem. 60. Bőr — angolul (SKIN). 61. Valamikor épület volt. 62. Macska ... (— „Katzenjammer"). 63. Ugyanezen vízsz. sor utolsó része. 64. Szabad töltésű atom. 66. Afrika kezdete. 67. Ávar István.

*

Beküldendők a vízsz. 53., 24., 12., 42., függ. 19. és vízsz. 72. sz. sorok megfejtései július 10-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A június 28-i számban közölt rejtvény megfejtése: Természetrajzi füzetek — Brassai — Pók — Halászat és pásztorélet — A madárvonulás elemei.

Könyvjutalmat nyertek: Bálint Pálné, Szigetvár. Köztársaság tér 7., Józsa Lajosné, Szabadszentkirály 21. Morvay Gusztáv, Pécs, Irányi D. tér 8. Ék. II. 5. Pataki Kálmán, Pécs, Endresz Gy. u. 9. Solti István, Pécs, Kassa u. 7.

A könyveket postán küldjük meg.

ESTI Hírlap árusításra

mozgó hírlap-árusokat

— diákokat — azonnal felveszünk, valamint a mészesi áruspavilonba állandó árust alkalmazunk. Jelentkezni lehet: Pécs 1. Postahivatal, városi hírlaposztályán.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Szabadtéri Színpad: Mágnás Miska (este 8 órakor)

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A hét kívánság (10), Dajkamesék hölgyeknek (f4, hn6, 8) **Petőfi:** Türelemjáték (10), Egy taxisofőr halála (4, 6, 8) **Kossuth:** Dajkamesék hölgyeknek (10, 12, f3, f5), Egy taxisofőr halála (7, 9) **Gyárváros:** Az Angyal vérbosszúja (4, 6), **Mecsekalja:** A kalózkapitány újra tengerre száll (10), A bosszúállók (3), Tíz kicsi indián (5, 7), **Pécsszabolcs:** A hosszúállók (10), A kalózkapitány újra tengerre száll (3), **A halott gyanús (5, 7), Vasas I.:** A nagy kék jelzés (6), **Vasas II.:** Serafino (4, 6) 16 éven felülieknek! **Boly:** Uj lány a csapatban (4), Egri csillagok I.—II. (6) dupla helyár! **Harkány:** Maga tetszik nekem (6, 8), **Mohács:** Csak neked (10), Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8), **Sásd:** 451 fok Fahrenheit (5, f8), **Sellye:** Hétszer hét (6, 8), **Siklós:** Gábor diák (10), Én, te és a telefon (6, 8), **Szigetvár:** A betyárok bosszúja (10), Verseny a javából (6), dupla helyár!

HÉTFŐ

Park: Dajkamesék hölgyeknek (f4, hn6, 8) **Petőfi:** Dajkamesék högyeknek (4, n7, f9) **Kossuth:** Dajkamesék hölgyeknek (10, 12), Egy taxisofőr halála (f3, f5), Menetelés (f7), Idegen a házban (f9) 16 éven felülieknek! **Gyárváros:** Minden évben újra (6), **Mecsekalja:** Grisa őrmester (5, 7), **Pécsszabolcs:** Jöttem, láttam, lőttem (5, 7), **Ságvári K. O.:** Harc Rómáért (f6) dupla helyár! **Vasas II.:** Az Angyal vérbosszúja (6), **Boly:** Maga tetszik nekem (8), **Harkány:** Verseny a javából (8) dupla helyár! **Mohács:** Veled Madridban (6, 8), **Mohács-Kert:** Dorelik jön! (8), **Sásd:** 451 fok Fahrenheit (f8), **Sellye:** Itélet (8), **Siklós:** A halott gyanús (8), **Szigetvár:** A nagy kék jelzés (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Emléktábla. Riport. 7.56: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Bach: Olasz koncert. 8.30: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara népdalokat énekel. 9.04: Rádióreklám. 9.19: Gulliver utazásai. Rádióregény. II. rész. 10.00: Hírek. 10.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.20: Szerkesztői üzenetek. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta ... 13.00: Nem elég! Jegyzet. 13.10: Világhírű előadóművészek : Sibelius-lemezeiből. 13.42: Pillantás a nagyvilágba. 14.02: Luxemburg grófja. Részletek Lehár Ferenc —Gábor Andor operettjéből. 14.21: Kortársaink. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Slágerstaféta. 15.31: Az évszázad nagy Beethoven előadói. Közben: 16.04—16.19: Költők albuma. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.49: Nagy Zoltán verseiből. 18.04: Századunk mesterműveiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Jelentés az Olimpiai Kupa atlétikai versenyről. 19.15: Mozaikok. Dráma két felvonásban. Kb. 20.27—20.37: A darab szerzőjével és rendezőjével beszélget Szilágyi János. 21.27: Az MRT népi zenekara játszik. 22.00: Hírek. Időjárás. — 22.10: Sporthírek, totó. 22.15: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 23.00: A mikádó. Részletek Sullivan operettjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A Drezdai Kreuz kórus Schütz-műveket énekel, vezényel: Rudolf Mauersberger.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitarius egyház félórája. 7.30: Jiri Reinberger és Sebestyén János orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. 9.30: Zenei anyanyelvünk (ism.) 9.40: Szívesen hallgattuk! Dokumentumjáték (ism.) 10.33: Mozart-művek. 11.05: Fúvószene táncritmusban. 11.17: A Szovjetunió Állami Szimfonikus Zenekarának hangversenye a Moszkvai Rádióban. Közben: 12.06—12.26: Külföldi kulturális híradó. 12.59: A Gyermekrádió felvételeiből. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ez is, az is. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Jelentés az Olimpiai Kupa atlétikai versenyeiről. 18.10: Leckekönyves megváltók. Utijegyzet III. rész. 18.30: Palló Imre Bartók és Lajtha népdalfeldolgozásaiból énekel. 18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.00: Szólistaparádé. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Alpár Gitta és Richard Tauber operettdalokat énekel. 20.36: Tudósaink arcképcsarnoka. 20.50: Petrovics Emil: Bün és bűnhődés. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.52—22.02: Beszéljünk a jó modorról. Jegyzet. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 23.53: Eugen Cicero triója játszik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Magyar fúvósötös hangversenye. Közben: 18.30—18.45: Az Olefin-program. Jegyzet. 19.20: Wagner: A walkür — Wotan búcsúja és a tűzvarázs. 19.36: A jazz kedvelőinek Martial Solal triója játszik. 20.03: Händel: Saul — oratórium. 22.08: Schubert-művek. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. 18.10: Egy hét a Renault gyárban. — Meiszterits István főmérnök zenés útibeszámolója. 18.40: Sanzonok. 18.55: Sporthírek. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vidám vikend. — Zenés összeállítás. 19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám percek. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Népdalok, néptáncok. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművésze: Wolfgang Schneiderhahn. 10.05: Az ismeretlen katona. Részlet Vainö Linna finn író regényéből. 10.25: Zenekari muzsika. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.) 14.05: Polbeat. 14.14: Liszt: Esz-dur zongoraverseny. 14.34: Ácstörténetek. VII. rész. 15.10: Az MRT Nemzetközi Gyermekkórus Találkozó felvételeiből. 15.25: Németh Marika operettdalokat énekel. 15.40: ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. 16.05: Wolfgang Schneiderhahn hegedül. 16.51: Rodger—Hart: Pal Joey — Álmodozás és finálé. 17.20: Lemezmúzeum. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia. 19.30: Jelentés az Olimpiai Kupa atlétikai versenyről. 19.35: A Rádió Kabarészínháza. 20.45: Ki nyer ma? 22.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége. VI. rész. 23.15: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Timmy Tom. Mesejáték I. rész. 8.29: Debussy és Ravel zongoraművek. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Magyar táncok egy régi menyegzőn (ism.) 12.18: A moszkvai 73-as számú iskolában. 12.33: Új operalemezeinkből. — 13.03: Barokk muzsika. 14.00: Kettőtől-hatig ... 18.10: Közkívánatra! 19.30: Tudomány a fantázia tükrében. II. 20.25: Uj könyvek (ism.) 20.28: Magyar szerzők kórusműveiből. 20.45: Körmikrofon. 21.15: Verbunkosok, nóták. 22.00: A három narancs szerelme. Részletek Prokofjev operájából. 22.20: Könnyűzene. 22.45: Kard és szerelem. Operettrészletek. 23.15: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 23.25: A hét előadóművésze. Wolfgang Schneiderhahn (ism.).

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.) 18.55: Dalok Petőfi Sándor verseire. 19.17: A jazz kedvelőinek: Magyar együttesek játszanak. — 19.43: 25 év: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia X. rész. 19.53: A Finn Rádió Kamarakórusa énekel. 20.22: Bartók-művek. 21.20: Láttuk, hallottuk (ism.) 21.40: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Pihenő emberek ... — Zenés összeállítás. 18.10: Üzemi lapszemle. 18.20: Régi kedvelt melódiák. — Közben: Jegyzet. 18.45: Dél-dunántúli híradó. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Ritmus és melódia. — A délszláv néprajzi anyag gyűjtésének problémái. — Sarosac György múzeumigazgató írása. Népdalok. — Hírek. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól. 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Körutazás Baranya kiránduló helyein. — Fúvósok. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP

9.30: Műsorismertetés. 9.31: Hétmérföldes kamera. 9.45: Csak gyerekeknek! 11.15—11.45: A Tenkes kapitánya 1. (ism.). 14.43: Reklámműsor 14.50: Tollaslabda. A felszabadulási egyéni verseny döntői. — Közvetítés a Sportcsarnokból 15.45: Delta 16.10: Kiváló együttesek a kamera előtt. — Bemutatjuk a zalai táncegyüttest 16.40: A VOS titkosszolgálat. — Magyarul beszélő jugoszláv rövidjátékfilm-sorozat. — 1. Egymillió 17.15: Knock out. Musical-krimi. — Közvetítés a fővárosi operettszínházból. — A Szünetben: Esti mese 19.55: Szünet. 20.00: Tv-Híradó. 20.20: Ifjúság 1970. Döntő II. rész. Közben: kb. 22.00: Tv-Híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

17.30: A világ legnagyobb előadása — amerikai játékfilm. — 20.35: A part — szlovén humoros adás. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.05: A nyár dala. 22.25: Vízilabda: Mladost—Partizan (felv.).

HÉTFŐ

17.15: Magyar nyelvű kulturális körkép. 17.45: Ding-dong. — 17.50: Grickó, a kisegér — bábfilm. 18.05: Harlekin — bábfilm. 18.15: Tv-óvoda. 18.30: A tudomány és mi. 19.05: Szórakoztató és népdalokat énekelünk. 20.35: Milan Ogrizovic: Hasanaginica — színházi közvetítés.

A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat tájékoztatja Tisztelt Ügyfeleit, hogy a vállalat új neve 1970. július 1. napjától

Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

Címe:
Pécs, Perczel utca 8.
MNB számlaszáma:
240-10584.

Állami vállalatok,
szövetkezetek,
tsz-ek, FIGYELEM!

Harkányban 3 víkendházból álló, 9 férőhelyes

üdülő

196 négyszögöl területen, azonnali üdülésre alkalmas módon, berendezéssel együtt

eladó.

Érdeklődni:
Pannónia Sörgyár szakszervezeti bizottságánál.
Tel.: 50-80, 81, 82, 83.

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

felvesz

kesztyűszabász átképzősöket

Átképzési idő 6 hónap, havi 1000 Ft fizetés.
20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: Pécs, Vincze utca 11—29. szám.

A 2. PÉCSI IPARI VÁSÁRON KIÁLLÍTOTT SELYEMIPARI VÁLLALAT TERMÉKEI

gazdag választékban a Mecsek Áruház

méteráru osztályán vásárolhatók

A VÁSÁR IDEJE ALATT 300 FORINTON FELÜLI SELYEMVÁSÁRLÁS ESETÉN

ajándék stólát adunk kedves vevőinknek.

Előzékeny, figyelmes kiszolgálás.

MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt

A PÉCSI IPARI VÁSÁR TERÜLETÉN RENDEZETT KIÁLLÍTÁSUNKRA, MELYEN TERMÉKEINK KÖZÖTT BEMUTATJUK LEGÚJABB TÍPUSÚ HŰTŐSZEKRÉNYEINKET IS. — A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉRI ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME. — Nyitvatartási ideje: 1970. július 3—13., naponta 10—20 óráig.

HŰTŐGÉPGYÁR

Vásároljon

a Pécsi Ipari Vásáron

MEKALOR olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE DÍJTALANUL HAZASZÁLLÍTJUK.

KERESSE FEL A VÁSÁRON A TITÁN — MECHANIKAI MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

BARANYA

Árvíz okozta termeléskiesésünk pótlása érdekében
BÉRELNÉNK 2 db 3,5—5 t teherbírású

villás targoncát

BMG makói gyára. Ügyintéző: Gera Sándor.
Telefon: 580. Telex: 082266.

Dolgozókat felvesznek

BÁKODÓKAT alkalmaz az Ibafai Petőfi Tsz. (3438)

A KPM Közúti Igazgatóság mecsekaljai géptelepe felvesz traktorvezetőt azonnali belépéssel. — Fizetés gyakorlattól függően. Jelentkezni lehet a KPM Közúti Igazgatóság géptelepén. Pécs, Rácváros 68. (3424)

URH-KÉSZÜLÉKEK javításában jártas híradástechnikai műszerészt felvesz KPM Közúti Igazgatóság. Pécs, Köztársaság tér 5. II. em. 210. (3423)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort és raktári segédmunkásokat keres azonnali belépésre a Papír és Irodaszer Nagyker. Váll. 15. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. — Előnyös munkafeltételek. (85797)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új, korszerű Görcsönyi 1. sz. Téglagyára géplakatos és villanyszerelő Központi Javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) géplakatos és kovács szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. Bérezés megegyezés szerint. (85776)

AUTÓSZERELŐKET és nyugdíjas telepőrt azonnal felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (85787)

KAPOSVÁRI Húskombinát Pécsi Gyáregysége Rét utca 9. alatt női és férfi fizikai dolgozókat keres felvételre, valamint egy adminisztrátort. (85790)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos, karosszérialakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (85559)

NYUGDÍJAS állományban lévő gépkocsivezetőt személygépkocsira néhány hónapra alkalmazunk. Jelentkezés: Magyar Nemzeti Bank Geisler E. u. 6. munkaügyi előadónál. (85573)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85618)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85620)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85622)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85619)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST, anyagbeszerzőt, építőanyagipari technológust felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. (85605)

ANYAGBESZERZŐT, vas és villamosiparban jártast felvesz a MEGYESZER V. (85670)

ADMINISZTRÁTORT, érettségizettet felvesz a MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (85671)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST azonnali belépéssel felveszünk beruházási és fenntartási munkák irányítására. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Pécs, József A. u. 20. Ipari főosztály. Hétfőtől szerdáig 8—12-ig. (85729)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett könyvelőt azonnali belépéssel felvesz AGROKER Vállalat. Pécs, Megyeri út 90. (85728)

FELVÉTELRE keresünk munkaügyi csoportvezetőt, bérelszámolási csoportvezetőt, gyors- és gépírónőt, gépkönyvelőt, belső ellenőrt. Jelentkezéseket „Iparvállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (85711)

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme (Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz.) felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező egyéneket vágónak, valamint egy közgazdasági technikumot végzett nőt anyagkönyvelőnek — lehet kezdő — és egy autó- és motorszerelőt. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. — Jelentkezés az üzemvezetőnél. (85698)

PÉCSI ÁFÉSZ „Szőlőskert" kisvendéglőbe szakácsnőt felveszünk. Jelentkezni lehet „Szőlőskert" kisvendéglő, Pécs, Kisszkókó 4. sz. alatt. (1144)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, lakatost, autószerelőt, gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, úttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. (7283)

KARBANTARTÓ munkára szakképzett kőművest és festőt keres a Nádor Szálloda. (1145)

NŐI segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1125)

AUTÓSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (1126)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 19. (1133)

ANYAGMOZGATÓT és raktári segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (1134)

A PÉCSI Állami Gazdaság rakodómunkásokat azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés Pécs, Danitz-pusztán. (1135)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet takarítónőket felvesz. Pécs, Madách I. u. 10. (1097)

BÉRELSZÁMOLÁSBAN jártas nyugdíjas munkavállalót felvételre keres a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. Munkaidőbeosztás megegyezés szerint. (1093)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe, közgazdasági technikummal, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező fiatal női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1083)

A MÁV HÍDÉPÍTÉSI FŐNÖKSÉG FELVÉTELRE KERES budapesti és vidéki munkahelyeire ács, kőműves, vasbetonszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Bérezés teljesítmény szerint. — Jelentkezés személyesen vagy levél útján a következő címen: Budapest, XIV. ker., Mexikói út 71. sz. (8471)

FIATAL mezőgépész mérnököt műszaki-kereskedelmi munkakörbe, valamint gyors- és gépírónőt keresünk felvételre. AGROTRÖSZT, Gépfőosztály. Telefon: 328-126. (2264)

FELVESZÜNK asztalos szakmunkást, segédmunkásokat és játékkezelőket, Mecseki Kultúrpark. Jelentkezni lehet 8—16 óráig. (1091)

PÁLYÁZATOT hirdetünk Baranya megyei vállalatunkhoz útépítési és mélyépítési munkákban nagy gyakorlattal rendelkező főmérnöki és termelési osztályvezetői, illetve főkönyvelői beosztásokra. Feltételek: főmérnöki és termelési osztályvezetői munkakör esetében mérnöki képesítés és hosszabb szakmai gyakorlat. Írásbeli jelentkezést kérünk az eddigi működés részletes leírásával „Közép Vállalat 1917" jeligére Felszabadulás téri hirdetőbe. (1917)

FELVÉTELRE keresünk ÉPÍTŐIPARI TECHNIKUST (kizárólag nőt) felmérő-elszámoló technikusi munkakörbe. Bérezés megegyezés szerint. Mecseki Ércbányászati Vállalat Szolgáltató Üzem, Kővágószőllős. (1093)

A 12-ES AKÖV
2 éves gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket

felvesz

autóbuszvezetőnek.

A vállalat 1970. július 6-ával tanfolyamot indít, melyen az autóbuszvezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik.

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg u. 33.

állás

16 évet betöltött lányokat szövőnek, felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét; ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyári üzemgazdasági osztályán Bp. XIII., Szekszárdi u 19—25.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat
felvételt hirdet
ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE
kereskedelmi és adminisztrációs munkakörben. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.
Jelentkezés: FŰSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

Gyermekszerető nőt keresünk féléves kislány mellé egész napra, távfűtéses lakásunkba. — Cím: Uránváros, Endresz u. 13. 8/3.

lakás

Szoba, konyha albérletet keresek, 1 évet előre fizetek. „Tizenötödike" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középkorú, józanéletű házaspár idős férfit, vagy nőt házért, vagy lakásért gondozásra elvállalna. „Családtagnak tekintetünk" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Kodály Zoltán úti földszinti másfélszobás összkomfortos lakásomat Pécs területén I. vagy II. emeleti szoba-konyhás fürdőszobásra szénbányász dolgozóval. — Csillag jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Pécs kétszoba összkomfortos garderobe étkezőfülkés stb.) nagyméretű, távfűtéses, főbérleti lakásomat elcserélném Budapest belterületén fekvő hasonló komfortú utcai lakásra, jelentős költségtérítéssel. Augusztusi csere jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Pesterzsébeti kertes családi házamat (buszmeg. állónál) pécsire cserélném. Számításba jöhet kétszobás főbérleti is. — Kovács, Geisler Eta u. 9. 17 óra után.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szoba kiadó gyermektelen házaspár részére. Márton u. 9. Simonék.

Elcserélném belvárosi szoba-konyhás, éléskamrás lakásomat 1, 2 szoba összkomfortosért. „Lebontásra kerül" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba, hall, személyzetis, összkomfortos lakást cserélnék kétszoba összkomfortosra. „Telefon" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás-konyha, utcai PIK lakásomat hasonlóért. Érdeklődni lehet minden nap délután 3 órától. Vasárnap egész nap. Mecsek utca 23. sz.

35 éves szakmunkás albérletet keres. „Uránváros" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Eladó Dunaszekcsőn kétrészes családi ház beköltözhetően. Cím: Bozóki János, Dunaszekcső, Felszabadulás u. 15. Ugyanitt szőlő eladó.

Eladó nagyobb család részére alkalmas, 4 szobás ház gazdasági épülettel 3 szoba, konyha beköltözhető. Cím: Nagy Elemérné, Pécs, I. ker., Felszabadulás útja 73/1.

Négyszobás, nagy verandás összkomfortos, kertes családi ház eladó. Pécs, Kertváros, Tolsztoj u. 14.

MOHÁCSI VÍZMŰTÁRSULAT
egy 134 m² területű csővázas, téglabetétes
műhelyépületet
hozzáépített 2, egyenként 18 m² területű melléképületet lábon, készpénzért értékesít. Felvilágosítások délelőtt, Jókai utca 8. sz., vagy telefon 506 alatt.

Szulimában Dózsa Gy. u. 1. számban 2 szobás családi ház eladó, 38 000-ért.

Dombóváron a Vörösmarty u. 57-ben beköltözhető családi ház 249 n-öl telken eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Marosvásárhely u. 19-ben.

Eladó kétszintes, új, állandó lakás céljára is alkalmas ház beköltözhetően a Hóló dűlőben (Jakabhegyi út környéke). Érd.: hétköznap 17—18-as telefonszámon, vagy a Bálicsi u. 2. számban.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat
ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI A BONTÁSRA KERÜLŐ
Kosztolányi utcai épületeket.
Az árverésen csak építési engedéllyel rendelkező személyek vehetnek részt.
A bontásra kerülő épületek pontos címe a vállalat Sallai u. 7. szám alatti hirdetőtábláján tekinthető meg.
Az ajánlatokat július 10-ig lehet a vállalat jogi csoportjához benyújtani.
Az árverés helye: Pécs, Sallai u. 7.
Ideje: 1970. június 13, hétfő, 8 óra.

Balatonfenyvesen 125 négyöles házhelyek eladók. Érdeklődők címét „Parti" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

A pellérdi útelágazás és a 26-os autóbusz végállomása között, a 6-os műút és a méhészet mellett 653 n-öl kerti-, vagy szőlőművelésre alkalmas telek, négyszögölenként 50 forintért eladó. Bővebb felvilágosítást 48—10-es telefonszámon, szerdán 15—16 óráig.

BALATONLELLÉN
BALATONFÜREDEN
és
HARKÁNYBAN
épülő
társasüdülőkben lakrészek előjegyezhetők
a Pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél.
Pécs, Kossuth u. 22.
Telefon: 23-13.

Belvárosi egyszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Július jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

580 n-öles házhely építési engedéllyel Pécsújhegyen eladó. Érdeklődni: Hozemann József, Szederkény, Pincesor 17.

Diósviszlói szőlőhegyen 1300 n-öl szántó és szőlő épülettel, felszereléssel eladó vagy kis családi házért elcserélhető megegyezés szerint. Érdeklődni: Varga Imre, Pécs, Újmeszes, Korvin Ottó utca 23.

Fél ház, különbejárattal költözködés miatt olcsón eladó. Felsőhavi u. 52/1.

DOMBORKAPUI TURISTAHÁZNAL
eladó víkendtelek, gyümölcsös, konyhakertészetre alkalmas.
Vízvezeték van. Érdeklődni a helyszínen: Felsőgyükés 16., vasárnap, 5-én egész nap.

Eladó 3 szobás, komfortos családi ház beköltözhetően, Pécs, Nyár u. 3. Telefon: 15-50, 545 melék.

Kertváros, Erdély utcában 3 szoba összkomfortos családi ház lakáscserével beköltözhetően eladó. „Adómentes" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház Orfűn eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle (Ürögi) út 4.

vétel-eladás

250 darab tizenkéthetes Tengelicről származó tenyész Hempshire calbe eladó. Vajszló, Petőfi u. 35. Dohány.

Gázpalackot és gáztűzhelyet vennék. Érdeklődni: Tompa Mihály u. 53. sz., földszint.

Eladó ezer darab 20 hetes Shaver tojóhibrid jérce. Dr. Herger András állatorvos, Majs.

Bútorok, újszerű kombináltszekrények, garnitúrák, fotelágyak, heverők, háromajtós szekrények, konyhagarnitúrák állandóan eladók.
SOÓKY BÚTORÜZLET, Zsolnay u. 1.

Eladó reneszansz férfi szobabútor (8 darab) igényesnek, faragott diófa. „30" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Örökös győztes apától származó, ragyogó boxerkölykök augusztus eleje szállítására előjegyeztethetők. Mecseknádasd, Liszt 45. sz.

A SZAKSZÖVETKEZET megkezdi a
gyümölcsfelvásárlást
Rácváros 7-én, Jánoskúton és Bálicsban 9-én
Átvétel:
6—10 óráig.
vasárnap is.
Szombat kivételével

Győrffyn 20x8-as lakóépület bontási engedélyével eladó. III. ker. Magyarürögi út 44.

Intarziás, antik háromajtós szekrény, subló, asztal és két faragott karosszék eladó. Érdeklődni: 40-07 telefonon.

Favázas kombinált gyalugép, redőny készítésére alkalmas, eladó. Bajnok utca 8. szám.

Új Grundig TK 140 de Luxe magnetofon, Universal mikrofonnal igényesnek eladó. Könyök utca 9. sz.

Lotión nyert Inter Stár televízióutalvány eladó. — Érdeklődni 19—48-on, 8—9 óráig, Plávics.

Hálószoba, konyhabútor, szekrények eladók. Erreth Lajos u. 26. fsz. 2.

gépjármű

Fiat 850-es, CP-s, vizsgázott eladó. Fóris Gyula, Komló, Bem u. 1/b. Telefon: 13-82.

Keresek egy hónapon belül átvehető, 1300-as VW-kiutalást, esetleg garanciálisat 5000 km-ig. „Kp. 110" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Autókerék dísztárcsát, díszkarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít: Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127-884.

Zaporozsec kifutású átadó kp-ért, 100% befizetve. Érdeklődni: Tel.: 62—88., hétfőn.

Szétszedhető garázs eladó. Érdeklődni lehet Komlón Városi Kórház, gazdasági vezetőnél.

Moszkvics 408-as CO-s rendszámmal sürgősen eladó, Pécs, Kilián u. 4. Szabó, Telefon: 19 után 43-79.

Wartburg CT-s, 20 ezer km-rel eladó. Bajnok u. 8. Hétfőtől.

Garázs kiadó. Felsővámház utca 54.

vegyes

Pellérdi
Új Barázda Tsz. I. osztályú rétkaszálót ad ki 300 Ft-ért kh-ként.
Jelentkezni a tsz irodájában.

GÉPÍRÁS, GYORSÍRÁS
tanítását vállalom. Jelentkezés minden héten hétfő és kedd délután.
Pécs, Aang u. 2.

NYÁRI DIVAT 1970.

MINI-től a MAXI-ig!

Divatbemutató

A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

1970. július 5-én
délelőtt 11 órakor és délután 4 órakor

a Köztársaság téri szökőkútnál!

Fővárosi manekenek! Zene!
Konferál: Molnár Margit tv-riporter

Fővárosi Kézműipari Vállalat, Budapest
B. m. Ruházati Kereskedelmi V., Pécs

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT
MERUKER
PÉCS

házasság

Kaposvárhoz közel lakó, jelentős anyagiakkal rendelkező, 58 éves tsz-dolgozó, józanéletű, egyedülálló becsületes nőtlen férfi megismerkedne házasság céljából paraszt származású özvegyasszonnyal akinek fia is van. A fiút örökösévé tenné. Leveleket „Ház, szőlő, nyaraló van" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

„Egyedülálló" jeligét kérem a Pannónia bárban keressen fel, délelőttös vagyok J. Jné.

20 éves, csinosnak mondott, fekete hajú dolgozó leány ismeretség hiányában megismerkedne házasság céljából 26—30 éves korig „Carmen" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Férjhez adnám 23/160, szép arcú, szőke, érettségizett járáshibás lányomat. Korban hozzáillő, szellemileg egészséges, dolgozni tudó rokonszenves férfihoz. Lakás van, vagyon nem számít, „Remény" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából magas, intelligens férfivel 35—40 évesig. — „Margaréta" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

175 cm magas, 23 éves egyedülálló férfi vagyok, szeretnék megismerkedni 18—23 évesig, leány vagy elvált asszonnyal, egy kislány nem akadály. Nyárt találkozás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

44 éves, saját házzal rendelkező bányász házasság céljából megismerkedne vidéki elvált vagy özvegyasszonnyal. Magány jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

78 éves özvegyember jólelkű élettársat keres, nyugdíjast, 60—67 évesig jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Megismerkedne házasság céljából kétcsaládos munkás férfi teltkarcsú nővel, 20—28-ig. Csak fényképes levelekre válaszolok jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

50 éves dolgozó nő, özvegy, 14 éves lányom van, lakással rendelkezem, megismerkednék házasság céljából józan férfivel. — „Csak özvegy" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves jólkereső fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzáillő elvált- vagy özvegyasszonnyal. Ajánlatokat „7238" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

59 éves nyugdíjas, élettársat keres, szerény, otthonra vágyó nő személyében. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állásban lévő, kétszoba összkomforttal rendelkező, 42 éves szőke, 34 éves barna, 165 cm magas karcsú, csinosnak mondott özvegy- és elvált asszony, komoly, becsületes, boldog családi életre vágyó jólkereső férfi ismeretségét keresik házasság céljából 40—50-ig, 35—45-ig. Csak fényképes levelekre válaszolunk. „Egymásért egy életen át" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolid, 32 éves, elvált dolgozó fiatalember házasság céljából keresi korban hozzáillő dolgozó, egy kvermekes elvált asszony ismeretségét. „Főnök" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33 21-60 50-00 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33 21-60 50-00 60-11
Telex: sz 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint Indexszám: 25 054



szállító eszközök és mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

DR SPORT

Mérlegen a Pécsi Dózsa labdarúgóinak szereplése

A csapat képes felvenni a versenyt a budapesti „nagy" egyesületekkel is



A Pécsi Dózsa immár másodszor harcolta ki a legjobb vidéki csapat büszke címét. Képünkön: balról jobbra, guggolósorban Bérczesi, Máté, Tüske, Tóth, állósorban: Köves, Kocsis, Hernádi, Rapp, Maurer, Konrád, Kincses I.

Jól sikerült az együttes felfrissítése

Kovács Imre, a Dózsa volt edzője amikor nem újította meg szerződését a pécsi NB I-es csapatnál, távozásakor azt mondta: mindent kihoztam ebből a gárdából, újat már nem tudok velük produkálni. Nos dr. Czibulka Mihálynak — aki Kovács Imrét követően rövid ideig működő Kapocsi Sándor után vette át a Dózsa edzéseinek irányítását — mégis sikerült előbbre lépnie az együttessel.

PÉCS: A LEGJOBB VIDÉKI CSAPAT

A tavaszi egyidényes bajnokság mérkőzésein nemcsak a szurkolók, de a szakemberek is elismeréssel beszéltek a Dózsa teljesítményéről. A pécsiek méltó ellenfelei voltak a legjobbaknak és otthonukban is megkeserítették az „éllovasok" helyzetét.

A szakosztály vezetői magas mércét állítottak a játékosok elé a bajnokság megindulása előtt: a célkitűzés a csoportmérkőzéseken a 3. hely kiharcolása volt. Dr. Móritz Sándor, az együttes egyik erősségének kiválása után a terv elérhetetlennek látszott. Nem sikerült megvalósítani, de volt idő, amikor egészen közel álltak hozzá a illa-fehérek. De ezért nem érheti szemrehányás a játékosokat. A Dózsa labdarúgói mindent megtettek a csapat jó szereplése érdekében. Végeredményben a 7. helyen a legjobb vidéki csapatként végeztek, a bravúr mindenképpen dicséretes. 1968 után most sikerült ez másodszor a Pécsi Dózsának, és ami nem közömbös, az ősszel induló bajnokságban 5 ponttal rajtolhatnak a lila-fehérek.

BEVÁLTAK A FIATALOK

Rapp, Hernádi, Maurer, Konrád, Bérczesi, Máté, Tüske minden csoportmérkőzésen szerepelt. Kincses I. és Kocsis két-két alkalommal hiányzott a csapatból. A régi rutinos játékosok (Rapp, Hernádi, dr. Dunai, Rádi) mellett szép számmal találunk fiatal labdarúgókat is a csapatban. Dr. Czibulka Mihály bátran nyúlt a fiatalokhoz és azok lelkes, lendületes játékkal hálálták meg a bizalmat. A fiatalok munkabírása, harci készsége, odaadó játéka új színt vitt a csapat játékába. Maurer pótolni tudta dr. Móritz kiválását és ez igen nagy elismerést jelent a fiatal játékosnak. Vele hosszú időre megoldódott a Dózsa középhátvéd gondja. Kocsis a 3. mérkőzésen szerepelt először a csapatban, de olyan teljesítménnyel rukkolt elő, hogy végig biztos helye volt az együttesben. Tóth Eszéken hívta magára a figyelmet, dr. Czibulka Mihály merész húzással bajnoki mérkőzésen is beállította a csapatba és a fiatal fiú igazolta edzőjét. Jól sikerült Kincses II. bemutatkozása is.

ÖTVEN SZÁZALÉKOS TELJESÍTMÉNY IDEGENBEN

Szegedtől és Dunaújvárostól mind a négy pontot megszerezte a Dózsa. 3 pontot szerzett Salgótartjántól, kettőt Szombathelytől és egyet-egyet a Ferencvárostól, a Csepeltől és a Honvédtől. A hazai pályán Csepeltől és a Honvédtől szenvedett vereséget a gárda és idegenben a Ferencvárossal és a Szombathellyel szemben maradt alul. A vidéki mérkőzéseken 50 százalékos a Dózsa teljesítménye. Nem is olyan régen, ha kitették a lábukat a lila-fehérek Pécsről, még a kiesőjelöltektől is ritkán tudtak pontot szerezni és most a vidéki mérkőzéseken is aktív volt a csapat gólaránya, szervezettebb lett az együttes védőjátéka, a csatárjátéknak azonban javulnia kell.

A BUNDÁZÁS KÍNOS EMLÉKEI...

Nem is olyan régen ritka volt az olyan Dózsa-mérkőzés Pécsett, melyet 10—12 ezer nézőnél kevesebb tekintett meg. És most 4—6 ezer volt az átlagos nézőszám az NB I. egy-egy pécsi találkozóján. Megcsappant az érdeklődők száma, pedig a Dózsa talán még egyetlen egy évadban sem nyújtott ilyen jó egyenletes teljesítményt, mint idén tavasszal. De a szurkolók nemcsak Pécsett maradtak távol a lelátókról. Országos jelenség ez. Az előre lefutott mérkőzések kínos emlékét, a bundázások sorát még nem felejtették el a szurkolók.

A Dózsa labdarúgói jó úton járnak. A tavaszi egyidényes bajnokságban ízelítőt adtak: képesek felvenni a versenyt a budapesti nagycsapatokkal is.

És ez igen örvendetes!

Hegyi István

Duna Kupa evezősverseny Mohácson

Már hagyomány Mohácson, hogy az evezősversenyt szinte minden évben esőben vagy erős szélben kell lebonyolítani. Így volt ez tegnap délután is a Duna Kupa evezősverseny első napján. Az igen érdekes versenyen a Bajai Spartacus, az Esztergomi SZIM, a Szegedi EOL, a Szolnoki MTE és a Mohácsi TE evezősei mérték össze nyolc vensenyszámban tudásukat.

Eredmények: ifjúsági férfi, II. korcsoport kormányos nélküli kettes. 1. Esztergom, 2. Szolnok B, 3. Szolnok A csapata. Ifjúsági női első korcsoport egypár evezős: 1 Szeged A csapata, 2. Mohács, 3. Esztergom. Ifjúsági női második korcsoport kettőpár evezős: 1. Szeged, 2. Mohács, 3. Szolnok A csapata. Fiú serdülő egypár evezős: 1. Bende Gábor (Mohács), 2. Maros Zoltán (Baja), 3. Tárcsevics János (Mohács). Felnőtt férfi kormányos négyes: 1. Mohács, 2. Esztergom, 3. Szolnok. Ifjúsági férfi II. korcsoport egypár evezős: 1. Gémes Sándor (Szeged), 2. Szőcs Lajos (Szeged), 3. Koltai Géza (Mohács). Férfi ifjúsági I. korcsoport egypár evezős: 1. Varga Sándor (Szeged), 2. Selmecz Béla (Szolnok), 3. G. Nagy Lajos (Szolnok). Ifjúsági férfi II. korcsoport nyolcas: 1. Mohács, 2. Baja. (A versenyen két csapat indult.) Az első versenynap után a pontverseny állása: 1. a Mohácsi TE 48 pont, 2. Szolnok 33, 3. Szeged 32 ponttal.

Teniszéletünk aktuális kérdései:

Bajnoki esélyekkel várják az őszi rajtot csapataink

Mikor lesz Mohácson, Harkányban és Komlón is teniszélet? Országos mesteredző érkezik júliusban Pécsre



Borsiczky, a Spartacus fiatal versenyzője az NB II. tavaszi mérkőzésein egyik erőssége volt csapatának

A teniszezők idei csapatbajnokságának tavaszi idénye biztató pécsi sikerrel zárult. Az OB II-ben ugyanis a férfiaknál a Pécsi Spartacus, a nőknél pedig a PEAC áll az élén. Méghozzá veretlenül és olyan pozícióban, amiből augusztus végére — 1970. éves végeredményként — bajnoki cím várható. Ez pedig azt jelentené, hogy jövőre egy osztállyal feljebb, az OB I/B-ben erősebb csapatok ellen formálódnának a pécsi fiatalok.

A fiatalokkal való törődés jellemezte ugyanis a két szakosztályban folyó szakmai munkát. A fiúk számára egyre vonzóbb a „fehér sport" és a Pécsi Spartacus jelenlegi 22 és fél éves átlaga ezt megfelelően alá is húzza. *Káplán István* edző eredményesen oktatja ezt a gárdát és emellett tenisztanfolyamot vezet az egészen fiatal korosztályok kezdői számára. Ugyanilyen oktatás folyik női vonalon a PEAC-nál *dr. Czibulka Mártonné* irányítása mellett és az utánpótlás nevelésének szakmai kérdéseiben kettejük között gyakori az egyeztetés.

A PEAC női gárdáját is sikerült egy-két lelkes fiatallal frissíteni. *Schuth Zsuzsa, Czibulka Zsuzsa, Káplán Rita* neveit jegyeztük fel nagy hirtelen mint olyanokét, akik a rutinos csapattagok mellé elsősorban sportszeretettel és nagy akarással igyekeznek felzárkózni. *Orovicza József* mellékfoglalkozású edzőként nagy hozzáértéssel és lelkiismerettel foglalkozik a szakosztály versenyzőivel.

A bajnokság „őszi" fordulóira augusztus 8—23. között kerül majd sor. Addig három nagy egyéni verseny akadályait kell a pécsi teniszezőknek leküzdeniök. Most folyik Szombathelyen az ifik, serdülők és újoncok vidéki bajnoksága, július 16—19. között Debrecenben találkoznak a vidék legjobbjai. A PEAC-ot négy, a Spartacust a tervek szerint hat teniszező képviseli ezen. Július 24—26. között Kaposvárott rendeznek országos versenyt a pécsiek résztvételével. Közben lesz még egy érdekes esemény Pécsett.

— Mezei István országos mesteredző július 14—20. között egy tehetségkutató tanfolyamot tart. A „szerváló" géppel érkező mestert nagy érdeklődés várja — hallottuk a szövetségben. Megtudtuk azt is, hogy még 40 forint lefizetése ellenében lehet erre a tanfolyamra jelentkezni a Balokányi pályán délelőtt 8—10 között és délután 15 óra után.

A megyei teniszsport pillanatnyi helyzetéről ezt a rövid értékelést kaptuk:

— Utánpótlás terén talán jobban állunk az utóbbi évek átlagánál, főleg férfi vonalon jó a minőség és a létszám is. Sajnos kevés a mostani 10 pálya ahhoz, hogy tovább lépjünk előre. Az országos szövetség fejlesztési terveiben szerepel ugyan Ujmecsekalján néhány pálya, de ez csak a jövő „zenéje". Vidéken Boly és Villány mellett nagyon kellene Mohácson, Harkányfürdőn és Komlón is fejleszteni ezt a sportágat.

Tóth Zoltán

Lovasbajnokság Pécsett



Őszies, szeles időben kezdődött tegnap délután a Szigeti tanyán Pécs város lovasbajnoksága. Összesen 43-an indultak három kategóriában a versenyen a Bolyi Állami Gazdaság, a Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet terehegyi lovasai, a Mecseki Lovasklub és a Görösgali Állami Gazdaság színeiben

Ökölvívó Baranya Kupa

A Baranya Kupa második napjára tervezett 14 mérkőzésből csak 11-et tartottak meg, mert Zubik (Úp. Dózsa) betegség, Rácz (Bp. Vasas) és Sárdi (PVSK) sérülés miatt nem mérkőzhettek. Sajnos, Sárdi sérülése hosszantartónak mutatkozik, a pécsi fiú dobhártyaszakadást szenvedett. A növekvő érdeklődés — mintegy 500 néző előtt — lefolyt mérkőzéssorozat résztvevői nem csalódtak várakozásukban, sok jó mérkőzést láttak, több meglepő eredménnyel.

A meglepetések sorát a harmatsúlyú Junghausz (Bp. Vasas)—Puporka (PVSK) találkozó nyitotta meg. A fővárosi versenyző nyert. Könnyűsúlyban Varga (Kaposvár) legyőzte az esélyesebbnek tartott tatabányai Nagyot. A kisváltósúlyúak mérkőzésén Gál (MTK) egyhangú pontozással bizonyult jobbnak a magyar bajnok csepeli Naggyal szemben. A nagyváltósúly újabb bajnokverést hozott. A pécsi Kovács II-t az MTK-s Járaival szemben a budapesti versenyző döntő fölénye miatt már az első menetben leléptették. Minden bizonnyal ez az eredmény lesz az idei Baranya Kupa legnagyobb meglepetése.

Ma, vasárnap délelőtt fél 10-kor kezdődnek a döntők, ahol 14 pár lép szorítóba. Párosítás, papírsúly: Gedó (Bp. Vasas)—Sallai (Úp. Dózsa), légsúly: Zsiga (Kaposvár)—Jerzsabek (Csepel), harmatsúly: Junghausz (Bp. Vasas)—Ábrahám (Csepel), Horváth (PVSK)—Puporka (PVSK), pehelysúly: Marton (Kaposvár)—Láng (Tatabánya), könnyűsúly: Kovács (MTK)—Varga (Kaposvár), kisváltósúly: Németh (PVSK)—Nagy (Csepel), Szirony (Úp. Dózsa)—Gál (MTK), váltósúly: Kovács III. (PVSK)—Gazdag (Ú. Dózsa), Kocsis (Csepel)—Tóth (Tatabánya), nagyváltósúly: Czagány (Bp. Vasas)—Kovács II. (PVSK), Martinovics (Ú. Dózsa)—Járai (MTK), középsúly: Kézi (Tatabánya)—Benke (Bp. Vasas), félnehézsúly: Terényi (Úp. Dózsa)—Gulácsi (PVSK).

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Pécsi BTC—Mázа-Szászvári Bányász, BTC-pálya, 17.00.

Evezés: Duna Kupa országos verseny második napi futamai, Mohács, 9.30 és 16.00.

Kerékpár: Tömegrajtos, 170 km-es országúti verseny, a Pécsi Spartacus versenyzőinek részvételével, Budaörsi országút, rajt, 9.00.

Kézilabda: Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Bányász—BSG Weisenfels, nők, Pécsújhegy, 10.00.

Háromtusa: Budapest Kupa negyedik fordulójának versenyei, Budapest, terepfutás, 8.00.

Tenisz: Országos vidéki ifjúsági bajnokságok versenyei a pécsi fiatalok részvételével, Szombathely, 8.30.

Vízilabda: OB II. alosztálymérkőzés: Pécsi Helyiipari—Kaposvári Rákóczi, Balokányi fürdő, 11.00.

Röplabda: MNK-mérkőzések az Ifjúsági stadionban: PEAC—Bp. Spartacus, nők, 12.00, PEAC—Bajai Fehérneműgyár, férfiak, 13.00.

Ökölvívás: Baranya Kupa országos I—II. o. verseny, döntők, PVSK-csarnok, 9.30.

● **A kanadai Edmontonban magyar idő szerint vasárnapra virradóra kezdődő 1970. évi birkózó világbajnokságot megelőzően ülést tartott a Nemzetközi Birkózó-Szövetség (FILA). A részvevő tagszövetségek képviselői 38:21 szavazatarányban faji megkülönböztető politikája miatt felfüggesztették Dél-Afrika tagságát, de a határozat csak a vb. után lép érvénybe. Edmontonban tehát még szőnyegre állhatnak a dél-afrikaiak!**

FIGYELEM! A Villányi Bútorbolt július 6—18-ig

bútorvásárt tart

12-én, vasárnap is nyitva tart 7—13 óráig.
Lakószoba vásárlása, illetve nagy tételben összeválogatott bútor vásárlása esetén

200,— Ft FUVARTÉRÍTÉST ADUNK.

Lakószobák:

A—65-ös	KANIZSA IV.
Csillag	NAPFÉNY

NATALIE, szovjet
Kis lakószobák összeválogathatók!

Egyéb érdekes bútorok:

Háromajtós szekrények, bőrgarnitúrák, íróasztalok, nagyméretű ágyneműtartók, konyhabútorok 2560,— Ft-tól. 4 személyes rekamiék 3380,— Ft-tól, fotelek 526 Ft-tól, műbőr székek 150,— Ft-tól.
Szeretettel várjuk vásárlóinkat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 157. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 7., kedd

A tartalomból

Hazaérkezett Losonczi Pál (2. old.)

A gyorsuló idő kihívása (3. old.)

Zajlik a vásár (5. old.)

A művelődésügy öt esztendeje (5. old.)

Ifjúsági ház a TÜZEP helyén (6. old.)

A hét vége sportja (8. oldal)

Ha az időjárás engedi, a héten teljes tendülettel aratnak

A Gabonafelvásárló Vállalat megkezdte az átvételt

Sok kárt okozott a belvíz — Az AGROKER ügyelete még csendes

A mai napig 15 vagon őszi árpát vett át a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat siklósi körzeti üzeme a beremendi és a kisharsányi tsz-től. A vajszlói átvevőhelyre pedig a csányoszróiak szállítottak négy vagonnal. Az eddig átvett gabonák víztartalma megfelel a követelményeknek: 14,5 százalékos.

Az aratási dömping ezen a héten indul. A pár napos hirtelen lehűlés sok helyen jól jött — a nagy meleg „besüléssel" fenyegette az őszi árpát és a korai olaszbúzákat is veszélyeztette. Máshol azonban kitolta a kezdési időt. Felkerestünk telefonon néhány mezőgazdasági üzemet, hogy érdeklődjünk a munkák menetéről, valamint a várható termésátlagok felől.

MAGYARTELEK. Tegnap reggel indultak meg a rendvágók: 965 hold takarmány- és 307 hold étkezési búzája van a tsz-nek. A belvíz miatt ez a mennyiség 200 kataszrális holddal kisebb, mint az ősszel vetett terület. Szombaton tartották a gépszemlét: a négy kombájn előreláthatólag 20 nap alatt betakarítja a termést. Tizenhét mázsás holdankénti átlagtermésre számítanak.

KÖLKED. Ugyancsak hétfő reggel kezdték a próbacséplést a kölkediek — az eredménytől függően kezdik a héten az aratást. A termelőszövetkezet 50 hold őszi árpáján 16 mázsás, a 120 hold takarmány-, valamint az 540 hold kenyérgabonán 19 mázsás átlagot várnak.

BEREMEND. A 250 hold őszi árpa aratását pénteken kezdték meg, s két napon belül végeznek: 18—19 mázsás átlagot adott az idei esztendő. A lehűlés jól jött, a gabona túlérését némileg megakadályozta. E hét végén megkezdik az olasz búzafajták betakarítását is: 950 holdon előreláthatólag 18 mázsás átlagot érnek el.

MAGYARBOLY. Holnap kezdik a búza betakarítását: összesen 700 holdon vetettek, ebből 300-on takarmánygabonát. A belvíz sok gondot okozott. Ennek tudható be, hogy a tavalyi 23 mázsás átlaghoz viszonyítva idén csak 18 mázsát várnak.

TURONY. Az elmúlt hét péntekén őszi árpával kezdtek a turonyiak. Három kombájn vágja a termést — alkatrész-probléma egyelőre még nincs. Az átlagtermés 16 mázsa holdanként. A búza betakarítását a hét közepén kezdik — 15 nap alatt szeretnének a feladatokkal végezni.

DUNAVÖLGYE TSZ. A mohácsiak csak 110 holdon vetettek őszi árpát, a belvíz eléggé megritkította a termést: 12—13 mázsa a holdankénti átlag. A hét végén indul meg a takarmánybúza aratása: 460 holdról 15—16 mázsás átlagot várnak. A hónap közepén érkeznek a munka „dandárjához": 2600 hold étkezési búza aratását kezdik.

CSÁNYOSZRÓ. Az őszi árpa betakarítása befejeződött. Száz hold átlagában 12 mázsás eredményt értek el. Ma kezdik 244 holdon a takarmánygabona aratását, majd folyamatosan az étkezési búzáét is — 1068 holdon. A belvíz főleg a takarmánygabonát sújtotta: 226 hold kiesést jelentett ez.

Az AGROKER „ügyeleti könyvében" hét nap alatt csak hét bejegyzés született: többek között Magyartelekről, Kölkedről, Mecsekaljáról, Turonyból és Beremendről érkeztek vevők. Legtöbben ékszíjtárcsáért, terményfelhordóláncért és kaszakésekért. Csendes volt tehát az elmúlt ügyeleti hét — nagyobb forgalomra csak ezután számítanak. A MEGÉV az elmúlt heti pótrendelés hetven százalékát már leszállította.

Szovjet párt- és kormányküldöttség érkezett Bukarestbe

Moszkva:

A Szovjetunió Kommunista Pártja és a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, valamint a két ország kormánya közötti megállapodás alapján hétfőn szovjet párt- és kormányküldöttség érkezett Bukarestbe Alekszej Koszigginek, a Szovjet Minisztertanács elnökének, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának vezetésével.

A látogatás programján szerepel az új szovjet—román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírása.

Délután a Minisztertanács épületében megkezdődtek a szovjet és román delegáció hivatalos tárgyalásai. A két küldöttséget Koszigin, illetve Maurer vezeti. A szovjet delegáció tagjai: M. A. Szuszlov, az SZKP PB tagja, a KB titkára és A. A. Gromiko, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere is.

A román küldöttség tagja többek között Paul Niculescu-Mizil, az RKP Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Corneliu Manescu, az RKP KB tagja, Románia külügyminisztere.

Lemondott az olasz kormány

Róma:

Az Olasz Minisztertanács hétfő délelőtti ülésén Mariano Rumor miniszterelnök bejelentette a kormány lemondását.

Rumor a koalíciós pártok vezetőihez írt levelében — amelyet az AP amerikai hírügynökség ismertet — rámutat: a politikai helyzet mélyreható tanulmányozása alapján határozott így, mert véleménye szerint az olaszországi politikai helyzet világos tisztázására van szükség. Rumor szerint az ország politikai, gazdasági és társadalmi helyzete megköveteli a koalíciós partnerek teljes együttműködését, de mivel ez nem áll fenn, lemondásra határozta el magát.

Előzőleg nem jártak sikerrel Rumor mesterkédései, hogy kormányválság kirobbantásával fenyegetőzve a szocialista vezetőket rávegye a líra leértékelésére és sztrájkellenes rendszabályok elfogadására.

Figyelemre méltó, hogy Rumor eredetileg csak személyében, nem pedig kormánya nevében mondott le. Ennek oka, hogy nemcsak a szocialista párti miniszterek, hanem egyes kereszténydemokrata miniszterek sem helyeselték elhatározását. Az olasz alkotmány értelmében azonban a miniszterelnök lemondása automatikusan a kormány lemondását is jelenti.

A kormány lemondására éppen az ipari, a mezőgazdasági, a kereskedelmi dolgozók, valamint a közalkalmazottak nagyszabású sztrájkjának előestéjén került sor. Nyilvánvalónak látszik, hogy a közelmúltban megtartott községtanácsi választások eredményei — amelyek lényegesen megerősítették a kommunisták pozícióját és vereséget jelentettek a kereszténydemokraták szempontjából — arra ösztönözték a szélsőséges politikai csoportokat, hogy kezdjenek kalandos vállalkozásba.

A lemondás kétségkívül ellentámadás a munkásosztály és a dolgozók szervezetei ellen: Rumor lemondásával a következő két cél egyikét szeretné elérni: vagy nyíltan jobboldali kormány alakítását, amely magáévá tenné az ő javaslatait; vagy a parlament feloszlatását és a választások idő előtti kiírását abban a reményben, hogy jobbratolódás következik be az olasz politikában.

Finn vendégeink a HNF baranyai vezetőivel találkoztak

„Fejlődésük a magyar nép szorgalmát bizonyítja"

A magyar és a finn nép kapcsolata hagyományos ápolásának jelentős állomása a barátsági hét. A két népet a messzi történelmi múltban gyökerező testvéri érzések mindig külön is összefűzték. A rokonság becses kötelékén túl ma, mind a magyar, mind a finn embereket közös törekvések vonják egybehangolt cselekvésre, és ez a törekvés a béke megőrzésére irányul. Az együttműködéshez fokozottan hozzájárult a barátsági hét július 3-tól 7-ig tartó gazdag programja, amely Baranyának rangos eseménye volt.

Július 3-án negyven fős baráti csoport érkezett Pécsre Finnország különböző területéről, főleg az északi országrészekből *Pekonen Pentti* vezetésével. A házigazda tisztét a Hazafias Népfront töltötte be, segítségével vendégeink megismerkedtek művészi értékeinkkel, gyáraink, termelőszövetkezeteink életével. Találkoztak magyar barátaikkal, akik rendkívül szívélyesen fogadták őket.

A finn csoport vezetőjét és több tagját tegnap — hétfőn — délelőtt baráti beszélgetésre hívták meg a Hazafias Népfront vezetői. A találkozón részt vett *dr. Ádám Antal*, a HNF megyei elnöke, *Sztergár János*, a HNF megyei titkára, és *dr. Pilaszanovich Imre*, a HNF Pécs városi elnöke.

Az összejövetelen a kölcsönös érdeklődés jegyében folyt a beszélgetés. Az egyik lényeges kérdés a dolgozók társadalombiztosítása volt. A hazánkban érvényben lévő biztosítási módozatok ismertek. Finnországban is minden dolgozó biztosított. De ha valaki kórházi ápolásra szorul, költségének 60 százalékát a biztosító, negyven százalékát a beteg fizeti. A nyugdíjkorhatárt általában a 63. év betöltésével érik el, de egyes szakmákban — például a repülőknél — előbb is nyugállományba lehet vonulni, az orvos viszont élete végéig is folytathatja praxisát. Érdekes az adózási rendszerük is. Az állampolgárok 0—70 százalékig adóznak keresetük után. Gyakorlatilag minden finn polgár lerója az állam iránti kötelezettségét.

A beszélgetésből kitűnt, hogy vendégeink élénken érdeklődtek a magyarországi könyvtárhálózat felépítéséről, szervezetéről, az évente megjelenő új könyvek számáról.

A találkozó befejezésével *Pekonen Pentti* a következőket mondotta:

— Kedves rokonok! Köszönjük, hogy lehetőséget nyújtottak arra, hogy mi, akik valamennyien tagjai vagyunk otthon a Finn—Magyar Társaságnak — megismerkedhettünk a pusztító háborútól napjainkig megtett útjuk fáradságos építő munkájával. Alkotásaik a magyar nép szorgalmát bizonyítják. Eredményeink továbbfolytatásához most a jubileumi évfordulójuk alkalmával sikereket kívánok.

Pekonen Pentti, dr. Ádám Antalnak átadta *Kaarina Virolainen* magiszter, a Finn—Magyar Társaság elnökének ajándékát, a Finnország legészakibb részeit ismertető fényképalbumot.

Finn barátaink tegnap délután látogatást tettek a Pécsi Ipari Vásáron. Este Pécsszabolcson a Puskin művelődési otthonban ünnepi baráti találkozón az István-aknai bányász szocialista brigádok képviselőivel együtt hallgatták azt a művészi műsort, melyet az ausztriai Eisenerz város bányász fúvószenekara és a Mecseki Szénbányák egyesített fúvószenekara adott a vendégek tiszteletére.

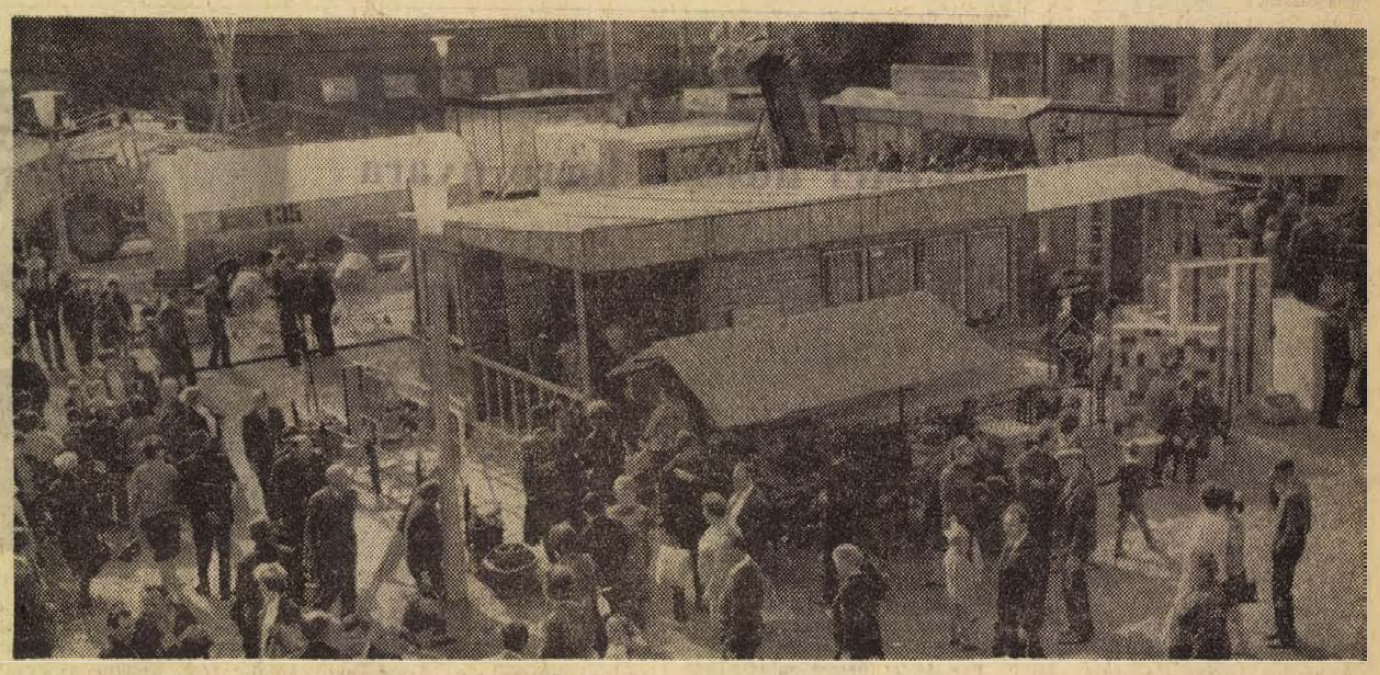
Szövetkezeti szakemberek nemzetközi találkozója Harkányban

„Pannónia 70" SZSZNT

A cím a szövetkezeti szakemberek nemzetközi találkozóját jelzi, amely augusztus 16—29. között lesz Harkányban. A TIT megyei szervezetének kilenc nyelvű prospektusának hírverésére már sokan jelentkeztek nemcsak belföldről, hanem a szocialista és nyugati országokból is az első ilyen jellegű tudományos tanácskozásra. Az újpetrei tsz svéd és német üzlettársait hívta meg, akikkel a sertéstenyésztésben és az 512-es traktorokkal van kapcsolatuk. Árvízkárosult tsz-ek is kaptak meghívást.

A találkozó a világviszonylatban fejlődő szövetkezeti mozgalom újszerű változásainak megismerését és az országok közötti szövetkezeti tapasztalatcserét szolgálja. "A köztudottan fejlett Baranya megyei állami és szövetkezeti gazdaságok, üzemek szervező, irányító, termelő, feldolgozó, értékesítő és szociális-kulturális tevékenységének tanulmányozásával a résztvevők a magyar szövetkezeti mozgalom gazdasági, politikai és szervezeti helyzetéről kapnak átfogó képet.

A kéthetes tanácskozáson a jelenlevők érdeklődési körének megfelelően szakmai napokat rendeznek, a mezőgazdasági, kisipari, általános fogyasztási és értékesítő, takarék- és más szövetkezeti formákat képviselők részére pedig külön szekciókban előadásokat, vitákat. Ezenkívül a tanulmányutak, gyakorlati bemutatók során a mezőgazdasági üzemek és valamenynyi szövetkezeti szektor működésével is megismerkedhetnek a találkozó szakemberei. S természetesen Baranya nevezetességeivel is a kirándulások alkalmával.



VASÁRNAP KÖZEL TIZENÖTEZER LÁTOGATÓJA VOLT A PÉCSI IPARI VÁSÁRNAK (Tudósítás az 5. oldalon.)

Todor Zsivkov Oslóba utazik

Szófia:

Todor Zsivkov bolgár miniszterelnök Per Borten norvég kormányfő meghívására szeptember 21-én hivatalos látogatásra Oslóba utazik. Ezzel viszonozza Borten 1967. évi bulgáriai látogatását.

Gustáv Husák beszéde

Dubceknek viselnie kell tevékenységéért a politikai felelősséget

Prága:

A népek barátságának jegyében évről évre megismétlődő dévényi napok keretében vasárnap a helyi színházban nagygyűlést tartottak, amelyen a csehszlovák párt- és állami vezetők küldöttségének élén megjelent és beszédet mondott *Gustáv Husák*, a CSKP KB első titkára.

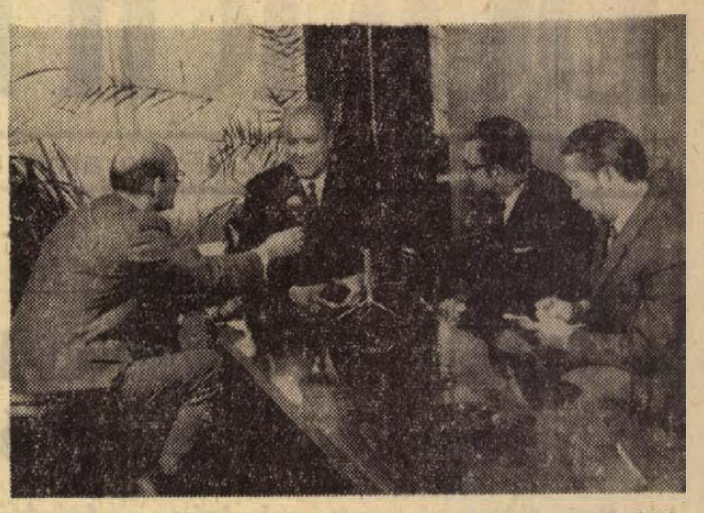
A szocialista országokból érkezett vendégek sorában foglalt helyet *Drucker Tibor*, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság alelnöke és *Loránt Katalin*, a társaság központi bizottságának tagja is.

A párt első titkára beszédében megemlékezett a cseh és a szlovák nép testvéri szövetségének fontosságáról, valamint a szocialista társadalmi rend belső és külső megszilárdításának szükségességéről, s ez utóbbival összefüggésben szólott a közelmúlt politikai tanulságairól.

Husák rámutatott: *„Dubceket a CSKP azért zárta ki tagjainak sorából, mivel első titkárságának viszonylag rövid ideje alatt a CSKP-t minden korábbinál súlyosabb bomlás állapotába juttatta. A nemzetközi kapcsolataink vonatkozásában megbontotta a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal való szövetségünket, s az ország elszigetelten nagy kockázatokba és veszélyekbe sodródott. Annak, aki ilyen magas poszton teljesített szolgálatot, tevékenységéért viselnie kell a politikai felelősséget."*

Megmondhatom azonban — hangoztatta Gustáv Husák —, hogy mind Dubcek kizárása ügyében, mind pedig az összes többi alapvető kérdésben a párt- és állami vezetés soraiban teljes egység, teljes egyöntetűség uralkodott és uralkodik. Az elmúlt napokban lezajlott aktívagyűléseken *a kommunisták teljes egységről adtak tanúbizonyságot Dubcek kizárásának, valamint az elmúlt időszak értékelésének és a jövendő távlati terveknek a kérdésében.* Tanultunk az elmúlt évek tapasztalataiból: tudjuk, hogy a vezetésen és a párton belüli viták csak a szocializmus ellenségeinek, a hazai és külföldi reakciós erőknek kedveznek. Múltunk, jelenünk és jövendőnk kérdéseiben a vezető párt- és állami szervekben nem mutatkoznak ellentétes nézetek.

Hazaérkezett Losonczi Pál



Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke egyhetes hivatalos mongóliai baráti látogatás után vasárnap feleségével és kíséretének tagjaival visszaérkezett Budapestre. A képen: interjú a repülőtéren

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Folytatódnak a szovjet—egyiptomi tárgyalások

Moszkvában folytatódnak a szovjet és egyiptomi küldöttség katonai szakértőinek tárgyalásai — írja hétfőn reggel a kairói Al Ahram.

A lap közli még, hogy Favzi tábornok, hadügyminiszter felkereste Nasszer elnököt és beszámolt neki azokról a megbeszélésekről, amelyeket a múlt héten Grecsko marsall, szovjet honvédelmi miniszterrel folytatott.

◆

✦ RIO DE JANEIRO: A brazil rendőrség önbíráskodó „halálbrigádja" vasárnap újabb gyilkosságokat hajtott végre. Háromhónapos szünet után ezúttal egy csalással, valamint egy pénzhamisítással gyanúsított személyt végeztek ki.

✦ *ATHÉN: Egy athéni különbíróság hétfőn kezdi meg a görög ellenállás tagjainak monstre perét, amelynek során 36 különböző csoportokhoz tartozó ellenállót vontak felelősségre. Jelentések szerint a vezetőkre halál vár.*

✦ **PLZEN: A csehszlovák sörgyártás központjában, Plzenben az élelmiszer-kiállítás rendezvényeként megnyílt a 4. nemzetközi és országos sörösüveg-címke börze. A cserebörzén részt vesznek magyar, osztrák, NDK és NSZK-beli gyűjtők is.**

✦ OTTAWA: Az angol királyi család vasárnap megkezdte tíznapos körútját Kanada északnyugati területein. Az első állomás Fobisher Bay volt, amely mindössze háromszáz kilométerre van a sarkkörtől.

✦ *MELBOURNE: Háborúellenes ausztrál tüntetők hétfőn Melbourne-ben felgyújtották a Mcphersons társaság egyik raktárát. Egy melbourne-i napilap az esettel egyidőben telefonhívást kapott és az ismeretlen telefonáló közölte, hogy „éppen most gyújtottuk fel a Mcphersonékat, mert hadianyagot gyártanak".*

✦ **KAIRÓ: Moro olasz külügyminiszter vasárnap Mohamed Siad tábornokkal, a Szomáli Forradalmi Tanács elnökével tárgyalt — jelentette a mogadishu-i rádió. Moro pénteken érkezett az egykori brit, majd olasz gyarmatra.**

✦ BOMBAY: Bombayból érkező jelentések szerint az indiai Krisna-folyó felső folyásánál elsüllyedt egy utasokkal zsúfolt komp. A szerencsétlenség színhelyén a folyó kilenc méter mély, s a hatóságok szerint alig van remény arra, hogy a komp 150 utasa közül bárki is élve partra vergődjék.

✦ *LONGVIEW: Robbanássorozat rázott meg vasárnap hajnalban egy autóbuszgarázst a texasi Longviewben. A rendőrség szerint valaki behatolt a garázsba, nitroglicerint tartalmazó üvegecskéket kötött a motorokhoz, majd robbantott. Harminchárom iskolai busz szenvedett súlyos sérüléseket.*

✦ **TEHERÁN: Zahedi iráni külügyminiszter hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra Kuwaitba repült. Elutazása előtt kijelentette, hogy „iráni részről senki sem kérte fel Nagy-Britanniát, hogy csapatokat állomásoztasson a Perzsa-öbölben, és senki sem kívánja, hogy a brit csapatok ottmaradjanak".**

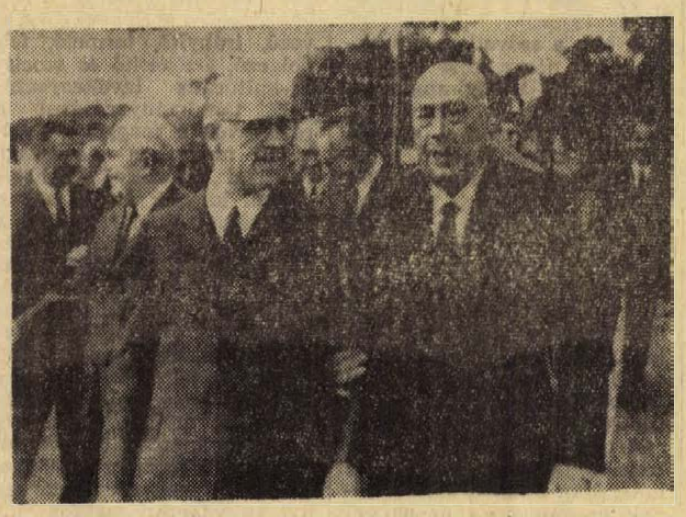
✦ MONTEVIDEO: Az Uruguayi Kommunista Párt montevideoi aktivagyűlésen megállapították, hogy az utóbbi két év folyamán több mint 12 000 új taggal gyarapodtak a párt sorai. Az új párttagok 67 százaléka munkás és alkalmazott.

✦ *TOKIÓ: A tokiói kerületi ügyész hivatala hétfőn a Zengakuren nevű baloldali diákszervezet 104 tagját helyezte vád alá „veszélyes fegyverek raktározása" miatt. A diákok június 14-én részt vettek a japán—amerikai szerződés megújítása ellen tiltakozók menetében és a rendőrséggel való összecsapás után tartóztatták le őket.*

✦ **RAWALPINDI: Lavina végzett egy 18 tagú svájci—olasz—nyugatnémet hegymászó csoport egyik tagjával a 7946 méter magas Nangaparbat-csúcs meghódításakor. A sors iróniája, hogy az expedíció a Nangaparbat egyik 1962-ben elhunyt nyugatnémet áldozatának emlékére indult útnak.**

✦ OSZAKA: Az oszakai világkiállításon hétfőn reggel ötven látogatót vittek kórházba ételmérgezés gyanújával. Ezzel megvolnának az Expo—70 első ételmérgezéses betegei, de a világkiállítás rendezősége szerint a romlott ételeket nem az Expo éttermeiben, hanem valahol, útban a világkiállítás felé fogyasztották.

Találkozás a Béke hídján



Vasárnap a lengyel—NDK határ mentén fekvő Zgorzelec városában ünnepségsorozat kezdődött az Odera—Neisse határt megállapító szerződés 20. évfordulóján. A Willi Stoph miniszterelnök vezette NDK-küldöttség és a Jozef Cyrankiewicz miniszterelnök vezette lengyel küldöttség a Neisse határfolyón Görlitz és Zgorzelec között átívelő Béke hídján találkozott

Választási eredmények Cipruson

Nicosia:

A Ciprus szigetén vasárnap megtartott parlamenti választásokon — hírügynökségi jelentések szerint — a jogosultaknak mintegy 70 százaléka járult az urnákhoz.

A hétfő délig közzétett választási részeredmények szerint a mandátumok, amelyeknek sorsa már eldőlt, a következőképpen oszlanak meg:

Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja (AKEL)	7 mandátum
Egységpárt	6 mandátum
Haladó Front	7 mandátum
Függetlenek Tömörülése	2 mandátum
Demokratikus Centrum Szövetség	1 mandátum

A ciprusi török közösség 15 mandátumának megoszlásáról lapzártáig nem érkezett jelentés.

Kambodzsai helyzetkép

Heves ütközetek Saang városáért

Szihanukot halálra ítélték

A kambodzsai háború egyik legvéresebb csatája zajlott le a Phnom Penhtől 32 kilométerrel délre lévő Saang városában. A kambodzsai felszabadító hadsereg egységei vasárnap este kiürítették a várost, majd néhány óra múlva nagyerejű támadást intéztek a központban berendezkedő kormánycsapatok ellen. A csata hevessége csak hétfőn délelőtt enyhült. Az AP szerint a 27 órás tűzharcban a kormánycsapatok 79 katonát veszítettek.

Hétfőn újabb hazafias egységek érkeztek a Phnom Penhtől 120 kilométerrel északra lévő Kompong Thom nevű stratégiai fontosságú város közelébe. Az AFP szerint a kormánycsapatok helyzete nagyon megingott és a várost valószínűleg kénytelenek lesznek feladni.

*

Saigon:

Koun Wick, a Phnom Penh-i rezsim új külügyminisztere hétfőn váratlanul Saigonba érkezett, hogy ott William Rogers amerikai külügyminiszterrel tanácskozzék.

*

Vasárnap Phnom Penhben végetért az a háromnapos bírósági komédia, amelyen Szihanuk kambodzsai államfő fölött ítélkeztek. A Phnom Penh-i hadsereg képviselőiből álló katonai bíróság Szihanuk herceget távollétében halálra és vagyonának elkobzására ítélte. Az ítéletet a többi között azzal indokolták, hogy Szihanuk „együttműködött a kommunistákkal" és a Lon Nol-rendszer megdöntését sürgette.

MEXIKÓ

Alvarez győzelme

Mexikóváros:

A Mexikóban vasárnap megtartott elnök- és képviselőválasztások biztos győztese az intézményes forradalmi párt, amely negyven év óta van uralmon az országban. Az eddig beérkezett választási eredmények alapján — végleges eredményekre csak a hét végére lehet számítani — az intézményes forradalmi párt jelöltje, Luis Echeverria Alvarez a szavazatoknak körülbelül 90 százalékát szerezte meg és így elsöprő győzelmet aratott egyetlen ellenfele, Gonzalez Morfin, a nemzeti akció párt jelöltje felett.

A barátság hullámhosszán

Barátokat nem választhat el egymástól a sokezer kilométernyi távolság sem — ez lehetne a mottója annak a hat napos látogatásnak, amelyről Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke vasárnap érkezett haza a Mongol Népköztársaságból. Barátságunk alapja az évezredekbe vesző közös őshaza emlékén túl mindenekelőtt az, hogy Magyarország és Mongólia a szocialista országok közösségéhez tartozik, mindkét ország a szocialista tábor, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítésén fáradozik.

Losonczi Pál mostani látogatása ismételten bebizonyította, hogy a közös cél, az ideológiai összhang megtermékenyítően hat országaink kapcsolataira. E kapcsolatok programját, kereteit az 1965-ben megkötött magyar—mongol baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény rögzíti. Az Elnöki Tanács elnökének tárgyalásai a mongol párt- és állami vezetőkkel alkalmat adott az utóbbi öt év fejlődésének lemérésére a két ország együttműködésében és mondhatjuk, mindkét fél elégedett volt a mérleggel. Így vált lehetővé, hogy a következő öt esztendőre aláírt árucsereforgalmi megállapodás összegét 26 millió rubelben állapítsák meg, ami húsz százalékkal több az előző öt év forgalmánál. Az árulista sem érdektelen: Mongólia bőröket és más állati termékeket, színesfémeket szállít, mi pedig távoli barátaink természeti kincseinek kiaknázásához nyújtunk segítséget, iparuk potenciáljának növeléséhez járulunk hozzá. Éppen az Elnöki Tanács elnökének mostani látogatására esett az ulánbátori ruhagyár felavatása, amely magyar tervek alapján és a közreműködésünkkel készült.

A magyar vendégek tapasztalhatták, hogy a Mongol Népköztársaság évről-évre nagy fejlődésen megy keresztül, de még sok lehetőség vár kihasználásra. A mi hozzájárulásunkon kívül mindenekelőtt a Szovjetunió, de a többi szocialista ország is segítséget nyújt mongol barátainknak népgazdaságuk fejlesztéséhez, beruházási, szállítási, munkaerőfejlesztési és egyéb problémáik megoldásához.

Losonczi Pál látogatása alkalmat nyújtott a nemzetközi politika főbb kérdéseinek áttekintésére. Ezek megítélésében a két szocialista ország teljesen egy nézeten van, s kapcsolatainkra e vonatkozásban sem esik semmi árnyék.

Elégedettséggel állapíthatjuk meg, hogy a magyar—mongol tárgyalások, a baráti eszmecserék minden tekintetben hozzájárultak a két nép hagyományos testvéri barátságának, gyümölcsöző együttműködésének további fejlesztéséhez.

kommentár

Ulster hosszú, forró nyara

Ulsterben, ahogy az angolok és az észak-írek is Észak-Írországot leggyakrabban nevezik, június 27-én, szombaton „Hosszú, forró nyár" vette kezdetét. Ezt a kifejezést — egy világhírű Faulkner-regény címét kölcsönvéve — a világsajtó esztendők óta az Egyesült Államok számára tartotta fenn, jellemezve a rendszerint nyaranta feliángoló olykor már szinte polgárháborús méreteket öltő néger polgárjogi mozgalom és a zavargások esemény-sorozatát.

Most Észak-Írországban indult meg a komoly zavargások sorozata, rövid idő alatt is jó néhány halott áldozattal és olyan méreteket öltve, hogy például Austin Currie, a brit parlament egyik észak-ír képviselője kijelentette: „Észak-Írország rohan a polgárháború felé, amely még ezen a nyáron kitör."

Egy jóslat persze mindig kétesélyes, hogy beválik vagy nem. Meglehet, Austin Currie túlságosan komoran látja a helyzetet, de hogy vigalomra semmi ok, az bizonyos. A brit konzervatív politikai körök és a sajtó igyekszik a felelősséget az odavezényelt brit katonákat kövekkel s más hasonló fegyverekkel megtámadó katolikus tüntetőkre hárítani. Valójában azonban a helyzet ilyenfokú elmérgesedéséért a kormánykörök felelősek — mind Londonban, mind Belfastban.

Most még egy esélye van a brit uralkodó köröknek a helyzet megjavítására. Ha betiltják az „orániai rend" által évente megrendezett s legközelebb vasárnap-hétfőn sorra kerülő felvonulásokat, amelyek a gazdag protestánsok provokatív tüntetései kívánnak lenni a szegény katolikusok kihívására. Nem nehéz megjósolni — az elmúlt évek eseményeire is emlékezve —, hogy ha sor kerül rá, ez a felvonulás vérfürdőt eredményez majd.



SZÖGESDRÓT BELFAST UTCÁIN. — Belfastban, a jogfosztott és szegénysorsú ír katolikusok által lakott Falls Road negyedet az angol katonaság szögesdróttal kerítette körül. A negyed lakói a kijárási tilalom miatt nem mehetnek ki lakóövezetükből, még vásárolni sem. Képünkön: egy fiatalember az angol katonák tilalma ellenére élelmiszercsomagot próbál átjuttatni a drótakadályon

Beszélgetés az Országos Vízügyi Hivatal főmérnökével

Folytatódik a gátépítés

Nagy lokalizációs töltésrendszer a határ mentén és az alföldi városok védelmére

Harminc-negyvenezer ember védte a Tisza gátjait heteken át. Amikor a legnagyobb erőfeszítések történtek, nagyon sokan mondták: miért nem építik a gátakat akkor, amikor nincs árvíz? Mások biztos módszert, újítást javasoltak az árvizek megakadályozására. Szerkesztőségünket is többen ostromolták az egyedülálló találmányok publikálásáért.

A szakemberek mosolyognak, vagy néhány átdolgozott éjszaka okozta fáradtság idegességével robbannak ki: „Miért nem locsolják a tűzoltók állandóan a házakat, akkor soha nem lenne tűz!"

— Először is érdemes néhány dolgot leszögezni: Nincs olyan víz, amelynél elméletileg nagyobb ne lehetne — mondja dr. Bogárdi István, az Országos Vízügyi Hivatal főmérnöke. — A „nagy víz", az 1965-ös dunai árvíz volt eddig. Ezt a címet most a Tisza-völgy minden kétséget kizáróan elhódította. Talán nem érdektelen néhány számot lejegyezni: a Krasznán egy, a Szamoson 159, a Túron 74, a Maroson 43, a Fehér-Körösön 43, a Fekete-Körösön 87, a Sebes-Körösön 101, a Kettős-Körösön 76, a Hármas-Körösön 45, a Berettyón 112 centiméterrel magasabb víz vonult le egyes helyeken, mint a korábbi maximum. Természetesen a tiszai árhullám is jónéhány helyen, egy méterrel is meghaladta a maximumot.

Ennél nagyobb vizek is levonulhatnak a Tisza-völgyén. Ha a vízgyűjtőben nagyobb csapadék esik, a mellékfolyókon — valamennyin — egybeesik az árhullám, a Tisza még több vizet kell, hogy szállítson. Természetesen ennek kicsi a valószínűsége: a számítások szerint a Tisza mellékfolyóin 200—400 évenként, a Tiszán 80—150 évenként vonul le ilyen hatalmas árhullám.

Az idei védekezés az 500—600 milliós kiadás mellett számos maradandó értéket produkált. A szakemberek a legfontosabbként a tapasztalatokat tartják számon.

— Az árvíz kialakulása, gyorsasága és tartóssága a jövőre számos feladatot jelölt ki — mondja dr. Bogárdi István. — Ezenkívül kijöttek a partvédelmi művek leggyengébb pontjai. A 2600 kilométeres védővonalon közel 1000 helyen bizonyult gyengének a gát, 40 ponton pedig közvetlen veszély állott fenn. A legkritikusabb pontok: a hirhedt makói buzgár, a Tiszán a körtvélyesi szivattyútelepnél, a Hármas-Körösnél, a zalotai gátőrháznál, a Körösök mentén, a Foki hídnál, aztán Körösladánynál, a Berettyón Szeghalomnál. Közel kétmillió ember volt veszélyeztetve. Egy-egy gátszakadás, a helytől függően, 3 és 7 milliárd forint érték pusztulását jelentette volna. Az árvizet a Szamos-mente kivételével sikerült elhárítani. Óriási mennyiségű anyaggal erősítettük a töltéseket, építettünk újabb védelmi vonalakat.

Önkéntelenül is felmerül a kérdés: mi marad ezekből a védelmi vanalakból maradandó?

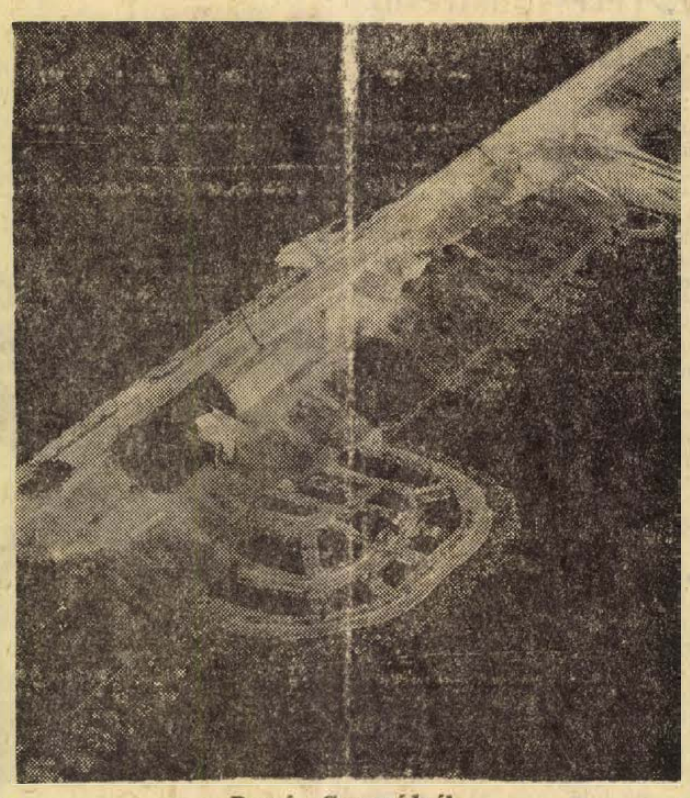
— A már elkészült és jelenleg is készülő munkák során 1.7—1.8 millió köbméter földet építenek a maradandó védelmi vonalakba. Kör- és lokalizációs gátak épülnek a városok védelmére, másrészt a víz terjedése ellen. Makó, Hódmezővásárhely, a zalotai szivattyútelep, a szegedi ipartelep védelmére és Tiszabercelnél körgátak épülnek. A Szamosnál, a határ mentén nagy lokalizációs töltésrendszer épül a határon átfolyó vizek felfogására. Ilyen van a Fehér-, és Fekete-Körös mentén is.

Az 1956-os dunai árvízkor döbbentek rá: hiába a tudomány számos eredménye, ha nincs idő az alkalmazásra. Ezért ezt követően egy generális védekező tervet dolgoztak ki Tápay László nyugdíjas folyammérnök vezetésével.

Egy óriási térképet mutatnak az Országos Vízügyi Hivatalban. Leolvasható róla, hogy gátszakadás esetén a víz milyen irányban folyik, mennyire tölti ki a mélyebben fekvő területeket. A térkép előre eligazít: a behatoló víz útjáról és mennyiségéről. Ennek alapján több kilónyi terv készült az ország valamennyi folyóján bekövetkezett gátszakadás esetén hova, milyen útvonalon, milyen eszközökkel, szerszámokkal, hány embernek kell felvonulnia, mennyi idő alatt lehet lokalizációs vonalat készíteni.

— Most a védekezés befejeztével legfontosabb feladat a gátak szerkezetének felülvizsgálása, s ahol arra szükség van, újbóli építés kezdődik, — mondja dr. Bogárdi. — Magyarországon 4200 kilométeres védvonalra kell ügyelni. Évente több mint 100 millió Ft-ot beruházásra, újabb 100 milliót pedig a mostani partvédelmi művek fenntartására fordítanak. Az új gátak magassága, erőssége azonban mindig függvénye kell, hogy legyen a védett terület értékének.

Lombosi Jenő



Buzgár Csongrádnál

Növekszik a kereslet az autóbuszok iránt

Dr. Horgos Gyula sajtótájékoztatója a közúti járműgyártás programjáról

Hétfőn délelőtt az Országház épületében tájékoztatta a sajtó képviselőit dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter a közúti járműgyártás fejlesztésének helyzetéről és problémáiról.

Mint elmondta, a fejlesztési program végrehajtásában hat vállalatnak jutott különösen nagy feladat. A harmadik ötéves terv időszakára előirányzott beruházások túlnyomó része az idén befejeződik. Az Ikarusnál, a Hajtómű- és Felvonógyárnál, valamint a Kismotor- és Gépgyárnál a pénzügyi feljesítés eléri, a Csepel Autógyárnál megközelíti a 100 százalékot, viszont a Magyar Vagon- és Gépgyárnál csak 88 százalék körül lesz. Ez az utóbbi elmaradás azonban nem akadályozza a központi fejlesztési programban előirányzott termelési feladatok végrehajtását. Az iparág kiemelt termékeinek gyártása a harmadik ötéves tervidőszakban megközelíti, de nem éri el a központi fejlesztési programban meghatározott mennyiséget.

Az Ikarus az elmúlt időszakban évente 15—30 százalékkal növelte termelését és például az Ikarus—200 típus a Monte Carlo-i autóbuszkiállításon ezüst érmet nyert, az augusztusi moszkvai kiállításon pedig az Ikarus—250-et mutatják majd be. A gyár egyébként 1973-ban már 8000 autóbuszt gyárt, szemben az idei 6400-zal.

Győrben a Rába-Man motorokat gyártó kapacitás tervszerűen fejlődik. A hátsó hídgyártó kapacitás — amit az elmúlt években fejlesztettek ki — lehetővé teszi a központi fejlesztési programban előirányzott járművek kibocsátását és a nemzetközi együttműködésből eredő kötelezettségek teljesítését.

A Csepel Autógyár a program előirányzatának megfelelően korszerűsítette és fejlesztette a motor- és járműgyártást. Problémák vannak viszont a Vörös Csillag Traktorgyárral, ahol öt év alatt a tervezettnél 20 százalékkal kevesebb traktor készült.

A járműgyártás fejlesztésének programja — amelynek első és egyben legnehezebb szakaszán már túljutottunk — nagy mértékben járult hozzá a közlekedéspolitikai koncepció megvalósításához és jelentős exportot is lehetővé tett. A szocialista országokba a kivitel az 1966. évi 83 millió rubelről 154 millió rubelre, a tőkés export pedig az 1966. évi 4,1 millió dollárról 8,3 millió dollárra nőtt. Így a járműgyártó ipar az egész gépipari exportnak 1966-ban 16 százalékát, az idén már mintegy 23 százalékát produkálta.

A központi fejlesztési programban résztvevő nyolc kiemelt vállalat — az Ikarus, a Csepel Autógyár, az Autóvillamossági Felszerelések Gyára, a Magyar Vagon- és Gépgyár, a Kismotor- és Gépgyár, a Hajtómű- és Felvonógyár, a Diósgyőri Gépgyár és a Vörös Csillag Traktorgyár — nyereségének együttes összege eléri az előirányzott mértéket. Mivel pedig a fejlesztésre fordított összegek a tervezett kereten belül mozognak, — fejlesztés gazdaságossága nyilvánvalóan megfelel a tervezettnek.

Az autóbuszok iránt növekszik a kereslet — mondotta dr. Horgos Gyula a továbbiakban. — A szocialista és részben más piacok autóbuszigénye 1975-ben előreláthatólag eléri a 10—12 ezret. Jellemzésül megemlítette, hogy Franciaország 2000—3000, Olaszország 3500, a Német Szövetségi Köztársaság 10 000, az USA 19 000, Japán és Anglia pedig egyenként 20 000—25 000 autóbuszt gyárt évente. Mivel pedig ezekben az országokban az autóbuszgyártásban több vállalat osztozik, az Ikarus számadatai világviszonylatban is tekintélyesek.

A tehergépkocsik gyártása előreláthatólag változatlan marad, sőt esetleg csökken, a traktorok és dömperek értékesítésében lényeges javulás nem várható, viszont növekszik az érdeklődés a nehéz „haszonjárművek" hátsóhídjai iránt.

A traktorgyártás problémái között első helyen említette, hogy a magyar kohászat sokkal drágábban állítja elő a járműgyártáshoz szükséges alapanyagokat, mint a külföldiek. Hiszen nálunk csak most sikerül az egyik régi kohót ezer köbméteresre bővíteni, másutt viszont már 2000—3000 köbméteres kohókat építenek. Ugyanakkor külföldön egy tonna nyersvas előállításához 500, nálunk a most épülő legkorszerűbb kohóban is 850 kilogramm kokszot használnak fel.

A gyorsuló idő kihívása

A komputer és az emberi agy memória-teljesítménye
A felejtési index — „Időlassító" tényezők

Egyre több cikket, tanulmányt olvashatunk a gyorsuló időről. Bár a szerzők fejtegetéseit optimizmus hatja át, egyikük sem vonja kétségbe, hogy az idő gyorsulása következtében az ember új problémák, konfliktusok sokaságával találja szembe magát, melyek legyőzéséhez több és intenzívebb tanulásra, jobb alkalmazkodó képességre és sok másra lesz még szükség.

Erről a témáról beszélgettünk Nagy Ferenccel, a Tanárképző Főiskola pszichológiai tanszékének adjunktusával.

— Kezdjük az alapkérdéssel: mi a gyorsuló idő?

— *Nincs módunk és lehetőségünk arra, hogy filozófiai fejtegetésekbe bocsátkozzunk, elégedjünk meg annyival, hogy a világegyetemben nem gyorsult és nem is lassult az idő, következésképp tegyük idézőjelbe a „gyorsuló" szót...*

Marx György mondotta egyik tanulmányában, hogy egy mai ember annyi változást ér meg élete folyamán, amennyit az ókori Mezopotámiában csak száz egymást váltó generáció tapasztalhatott. E példából világos, hogy az általunk észlelt idő kitöltöttsége a döntő. Egyre több eseménnyel, információval találkozunk egységnyi idő alatt, ezért mondjuk, hogy gyorsul az idő.

Mindezt objektív okok idézik elő. Gyorsan növekszik az ipar által piacra dobott termékek mennyisége, s evvel együtt nő a választék is; rohamos mértékben szaporodik a Föld népessége, termelőerővé vált a tudomány stb. Ez utóbbinak olyan következménye van, hogy a történelem kezdete óta élt összes tudósok 90 százaléka ma él és dolgozik. S olyan is, hogy a mai gyermeknek tízszer annyi ismeret áll a rendelkezésére, mint amennyit a szülei tudhattak annak idején. Valamikor 1000 évre volt szükség ahhoz, hogy az emberiség ismeretkincse megkétszereződjék, aztán 100-ra, ma pedig már csak 10-re.

— Mindig csak az idő „gyorsulásáról" hallunk. Nincsenek olyan tényezők, melyek „lassítják" ezt a folyamtot?

— *De igen. Az információk rohamos mértékben növekednek ugyan, a szerkezetek viszont sokkal állandóbbak. 1930-ban például 2 elemi részecskét ismertünk, 1967-ben már 100-at, de azért még nem kellett elavultnak nyilvánítanunk az általános atommodellt.*

„Lassító" tényező az is, hogy a gyorsan avuló ismeretanyag megőrzésével, agyunkban történő „tárolásával" nem kell törődnünk, hiszen ballaszttá váltak. Ebben még az emberi emlékezet mechanizmusa is segítségünkre van, hiszen elég gyorsan felejtünk. Kísérletileg kimutatták, hogy amit ma 100 százalékosan megtanultunk, 24 óra múlva 52 százalékát elfelejtjük

Újabb „lassító" tényező az is, hogy nem kell a rohamosan növekvő információözön egészét a fejünkben tartanunk. Azért találták fel a lexikonokat, komputereket és egyéb segédeszközöket, hogy megszabadítsanak bennünket ettől a gondtól.

— A lassító tényezők ellenére is a gyorsulás fog dominálni, következésképp agyunkat alapos „tornára" készteti az idő. Hogy bírjuk a versenyt? Össze lehet-e hasonlítani az emberi agy és komputer memória-teljesítményét?

— *Igen, Neumann János, magyar származású amerikai tudós könyvet írt erről a témáról. Megállapította, hogy az ember memóriakapacitása 2,8 · 10^{20} bit teljesítménynek felel meg hatvan év alatt, s ez több, mint az elektronikus számítógépeké.*

A Neumann János által említett bit-et úgy is értelmezhetjük, hogy az annyi döntést, ítéletet jelent egy emberélet folyamán. Jefremov szovjet pszichológus úgy értelemzi ezt az adatot, hogy az ember 28 nyelvet képes megtanulni. Hangsúlyozom, Neumann illetve Jefremov számítása az átlagos teljesítményű emberi agyra vontkozik, hiszen voltak és vannak olyan nyelvzsenik, akik 50 meg még több nyelvet is megtanultak. Neumann és Jefremov adataiból ítélve azt is mondhatnánk, hogy a közepes képességű ember 10 középiskola, az átlagon felüli ember pedig 10 főiskola, vagy egyetem anyagát képes megtanulni.

Az emberi agy kapacitásának talán egyharmada sincs még kihasználva, következésképp nyugodtan szembenézhetünk a gyorsuló idővel. S ezzel még nem is használtuk ki tartalékainkat, hiszen rohamosan fejlődik a biológia és orvostudomány is, s ma már nem tartozik az utópiák világába az sem, hogy az emberiség átlagos szellemi teljesítőképességének fokozása érdekében beavatkozzunk az öröklés hihetetlenül bonyolult mechanizmusába, illetve gyógyszeres úton bírjuk élénkebb munkára ellustulásra hajlamos agyunkat.

— Milyen tartalékaink vannak még a gyorsuló idő kihívása ellen?

— *Nagyon sok. Mindenekelőtt egy átfogó iskolareform, mely mélyebben szántó és nagyobb horderejű lesz talán, mint bármelyik az emberiség történetében. A körvonalai meglehetősen élesen kibontakoztak már, néhány évtizeden belül valószínű, a világ minden táján be fogják vezetni. Újabb tartalékot jelent a munkaidő további csökkenése, amelynek — a távlatokat tekintve — még csak szerény kezdetét jelentik a mai szabad szombatok*

Kétségtelen, hogy a felszabaduló idő egy részét tanulásra kell majd fordítani, mint ahogy az sem titok, hogy elmúltak már azok az idők, amikor valaki egy diplomával, vagy szakmával a kezében egész életre bebiztosíthatta magát. A gyorsuló idő tendenciájából és a fejlett országok gyakorlatából ítélve megszokottá válnak majd az átképzések. szakmaváltoztatások, mivel egyes szakmák időközben elavulnak.

Konfliktusokkal jár ez? Igen, tagadhatatlan. A szocialista társadalmi viszonyok azonban lehetőséget nyújtanak arra, hogy a lehető legkevesebb megrázkódtatással, a leghumánusabban oldjuk meg e problémákat.

Magyar László

Fejlődésünk — számokban

A vállalatok, intézmények információ-éhsége egyre nagyobb, s ennek megfelelően egyre több tájékoztató jellegű kiadvány lát napvilágot. A Központi Statisztikai Hivatal az elmúlt évben megduplázta kiadványai számát. A hagyományos kötetek mellett (Ipari adatok, Mezőgazdasági adatok, Kereskedelmi forgalom stb.) egyre több speciális, egy-egy területet teljes mélységében feltáró és bemutató kötet készül. Ilyen a „Magyarország idegenforgalmi szálláshelyei" című gyűjtemény, mely az 1969. június 30-i helyzetnek megfelelően ismerteti szállodahelyzetünket.

1937-ben 1764 szálloda volt az országban 19 830 szobával és 31 450 ággyal. Húsz évvel később, 1957-ben 240 volt a szállodák száma. Ez 5661 szobát és 10 796 ágyat jelentett. Az idegenforgalom megélénkülése hatására mintegy tíz év óta folyik intenzív szállodafejlesztés az országban. Tavalyi adatok szerint a szállodák száma már 260, a szobáké 10 806, a férőhelyeké pedig 25 380. A KSH több mint száz oldalas adatgyűjteménye az összefoglaló adatok mellett ismerteti a szállodák osztálybasorolását, területi megoszlását, a fizető vendégszolgálat szálláshelyeinek elhelyezkedését, és az 1969. június 30. után üzembehelyezett egységek fontosabb adatait is.

Olvasmánynak is izgalmas a KSH Népességtudományi Kutató Intézetének közleményei sorozatban megjelent „Gyermekgondozási segély" című kötet. A gyermekgondozási segélyről szóló rendeletet annak idején osztatlan örömmel fogadta mindenki, a mindennapi gyakorlat azonban felvetett néhány gondot is. Ilyen: miért nem veszik igénybe a segélyt megfelelő arányban a szellemi munkát végző nők? A tendencia, mely szerint a három éves szabadság lehetőségével csak a fizikai munkát végző anyák élnek, már 1968-ban jelentkezett. Azóta még kifejezőbbé vált ez a jelenség. A gyermekgondozási segély egyébként demográfiai vonatkozásban tökéletesen beváltotta a hozzáfűzött reményeket: már 1968-ban, tehát alig egy évvel a rendelet megjelenése után, 5000-rel több volt a gyermeket vállaló családok száma, mint a korábbi esztendőben.

A KSH immár hagyományos, gazdasági jellegű, kiadványai közül ezúttal három jelent meg, „Az ipar rendelésállománya 1970. elején", „Ipari adatok, 1970" és „Nemzetközi adatok a mezőgazdaságról" címmel. Ez utóbbi a FAO magyar nemzeti bizottsága és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium információs központja segítségével készült.

hírek

1970. JÚLIUS

7

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Apollónia

nevű kedves olvasóinkat

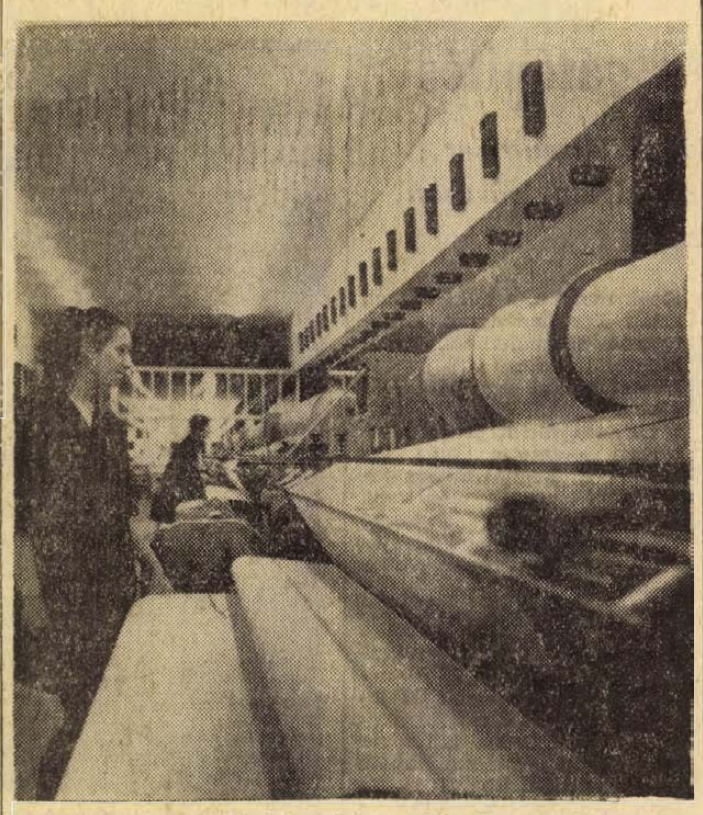
◆

A Nap kél 3.54, nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 7.30, nyugszik 21.48 órakor.

Életrajzi regény dr. Veress Endréről

A Román Művelődésügyi Minisztérium ajánlásával harminc napos tanulmányútra Magyarországra érkezett Árvay Árpád nagyváradi születésű, Bukarestben élő író. Árvay Árpádnak ez év tavaszán Magyarországon a Móra Ferenc Könyvkiadó gondozásában jelent meg Iumbo nem felejt című, igen érdekes ifjúsági regénye, de évtizedek hosszú sora óta a XIX. századbeli román—magyar kulturális és művészeti kapcsolatokkal foglalkozik. Erről a témáról már eddig is számos tanulmánysorozata jelent meg a bukaresti Előre című újságban, valamint a Korunk és a Művelődés című folyóiratban. Magyarországi tanulmányútjának is az a célja, hogy a XIX. századbeli román—magyar kulturális kapcsolatok magyarországi vonatkozásait kutassa és Bukarestben előkészület alatt lévő könyvében feldolgozza.

Magyarországi tartózkodása során néhány napra ellátogatott Pécsre is, Veress Endre zenetanárhoz. Itt gazdag kútforrásokat talált Veress Endre zenetanár nagyapjának: dr. Veress Endre neves történésznek kéziratanyagában. Dr. Veress Endre — a Pécsett elhunyt kiváló történész — ugyanis egyik kiemelkedő tagja volt az 1849 utáni bukaresti magyar emigránsoknak és Koós Ferenc református lelkésszel együtt, őszinte híve a magyar—román kulturális kapcsolatok fejlesztésének.



A Magyar Viscosa Gyár fejlesztésére az idén kb. 300 millió forintot fordítanak. Szeptember elején kezdik a próbaüzemet a danamid-selyem részleg újabb gépegységei. A bővítés nyomán a tervek szerint háromezer tonna lesz az üzem termelése. Jól halad és 1972 végére elkészül a Poliacrylnitril (PAN) gyár építése is, melynek gépi berendezéseit Olaszországból vásárolták. Ez az üzem évente ötezer tonna kötöttáru és felsőruházati termékek alapanyagát készíti majd. — Képünkön: A danamid-selyem üzemben a lánchurkoló gépek már helyükre kerültek

Balesetek

Ittasan vezette személygépkocsiját vasárnap hajnalban Pécsett Sajkunic Pavo 25 éves jugoszláv állampolgár. Szabálytalanul behajtott a Rákóczi út és Bajcsy Zs. út kereszteződésébe és összeütközött egy szabályosan közlekedő személygépkocsival. Az autó utasa Jilling Ádám 57 éves, Pécs, Madarász út 3. szám alatti lakos fejsérülést és csigolyatörést szenvedett. A mentők a II-es számú Sebészeti Klinikára szállították. A rongálódás okozta kár ötezer forint.

*

Árokba borult egy személygépkocsi vasárnap délelőtt Fenyőspuszta közelében. A figyelmetlen járművezetőt, Damjanov Zivana 39 éves jugoszláv állampolgárt a helyszínen megbírságolták. Személyi sérülés szerencsére nem történt.

*

Halálos baleset történt vasárnap délután Szederkényben. Motorkerékpárján közlekedett Hengl Lajos 19 éves monyoródi lakos, utasként falubelijét, a 17 éves Schilling Pétert szállítva. A Felszabadulás utcában az utas leesett a motorról és a helyszínen meghalt. Vizsgálat dönti majd el, hogy az egyébként szívbeteg fiú halálát a betegsége vagy a leesés okozta-e.

*

Előzés közben taposó kerékpárnak ütközött egy motoros vasárnap este, az Ócsárd felé vezető úton. A baleset következtében a motoros Garai Gyula, 23 éves garéi lakos, valamint felesége súlyosan megsérült. A kerékpáros Sziebert István balatonszőllősi lakos könnyebb, míg utasa Sziebert István 39 éves siklósi lakos súlyos sérülést szenvedett. Az ügyben a rendőrség vizsgálatot indított.

*

Szabálytalanul kanyarodott személygépkocsijával vasárnap este Pécsett, a Rét utcában Kiss György 24 éves pellérdi lakos és egy motorosnak ütközött. A balesetnél személyi sérülés nem történt.

Az élet kapujában

Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola

A pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskolában az idén öt osztály érettségizett.

A IV/A autószerelő szakközépiskolai osztály 25 tanulója közül Barta Ferenc, Pánics Zoltán jelesen, jól 3-an, közepesen 9-en, megfelelően 9-en érettségiztek, nem felelt meg 2 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,17.

A IV/B matematika-fizika tagozatú osztály 27 tanulója közül Balogh László, Bódog Piroska, Fekete Mária, Francsics Ferenc, Kakuk Anna, Máté Gyula, Molnár Ferenc, Szabó Árpád, Szente János és Tóth Ágnes jelesen, 9 jól, 7 közepesen érettségizett, megfelelt 1 tanuló. Tantárgyi átlag: 4,11.

A IV/C osztály 31 tanulója közül Benkő László, Kaiser István, Krizsán József, Papp Gábor, Puskás Tamás és Salamon Klára jelesen, 11 jól, 8 közepesen, 4 megfelelően érettségizett. Nem felelt meg 2 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,64.

A IV/D osztály 30 tanulója közül Balogh Mihály, Dunai Imre, Bálint László, Gasz Zoltán és Szalai József jelesen, 8 jól, 8 közepesen, 5 megfelelően érettségizett. Nem felelt meg 4 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,32.

A IV/E osztály 32 tanulója közül Farkas Péter, Fehér László, Papp Gábor, Ritócz Tibor és Savanyú János jelesen, 14 jól, 9 közepesen, 4 megfelelően érettségizett. Tantárgyi átlag: 3,61.

Pályaválasztás: Felsőfokú Mezőgazdasági Technikum 21, orvosi kar 14, Műszaki Egyetem 13, Tanárképző Főiskola 9, Szegedi TTK 6, Felsőfokú Gépészeti Technikum 6, Közgazdasági Egyetem 5, Műszaki Főiskola 4, jogi karra 4 tanuló jelentkezett. Külföldi egyetemi ösztöndíjat kapott három tanuló: Molnár Ferenc, Pálik Ágnes, Tóth Ágnes.

◆

— A HŰVÖS BORÚS IDŐ ellenére igen forgalmas volt vasárnap a Balaton vidéke. A strandok ugyan szinte teljesen üresek voltak, de helyettük megteltek a múzeumok és a vendéglátó helyek. Az igazi kiránduló időben csaknem 20 000 ember indult hosszabb-rövidebb hajókirándulásra. A siófoki hajóállomás különjáratokkal biztosította az üdülővendégek kényelmét.

— **Ötszáz forint** jutalmat adok egy hete elveszett komondorom megtalálójának vagy nyomravezetőnek. Másodikán Meszesen látták. Schmidt, Diósi út 77. (x)

Tűz

Kigyulladt egy propán-bután gázpalack vasárnap délelőtt Komlón, az Eötvös utca 3-as számú házban. A komlói tűzoltók megfékezték a lángokat, így a lakóépület csak kis mértékben rongálódott meg.

*

Tűz volt hétfőn délelőtt a mohács-újvárosi szociális otthonban. Kigyulladt és csaknem teljesen elégett egy olajtüzelésű vízmelegítő berendezés. A kár négyezer forint.

◆

— **Iskolagazdálkodás.** Ács Tibor, a Sásdi járási Tanács művelődésügyi csoportjának gazdasági felügyelője a közoktatásügyi költségvetés-gazdálkodási és számviteli országos pályázat második díját nyerte.

— *TRANZISZTOROS KACSAPÁSZTORT szerkesztett Ficzek György, a győri Jedlik Ányos Gépipari Technikum idén végzett növendéke. A berendezés nem egyéb, mint egy tranzisztoros rádióadó segítségével a partról irányítható hajómodell, amely riasztó hangokat ad le. Ficzek György a napokban a vaszari Hunyadi Termelőszövetkezet telepén a szakembereknek is bemutatta újítását. Tranzisztoros pásztora perceken belül 80 000 kacsát terelt a partra. A szakemberek jövőt jósolnak neki.*

— **Munkaruházati szaküzlet** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Népművelési évadnyitó Siklóson.** Egész napos értekezlet tart ma a Siklósi járási Tanács művelődési osztálya a tanácsok vb-elnökei, művelődési ház és könyvtárvezetők, valamint honismereti szakkörök vezetői részére. A népművelési évadnyitó keretében sor kerül a felszabadulási honismereti pályázat értékelésére, majd dr. Vargha Károly, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezető docense előadást tart a honismereti mozgalom feladatairól.

— **Az Omnia után** a dobozos kiszerelésű Rió kávé is megjelent a pécsi élelmiszerboltokban. A 35 dekás mennyiség elhasználása után, jól záródó műanyag doboza továbbra is alkalmas kávé tárolására.

— **Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium** Lenin-plakettet adományozott a Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola KISZ-szervezetének és tanári karának hazánk felszabadulásának 25 éves évfordulója és a Lenin-centenárium alkalmából meghirdetett emlékversenyben elért kimagasló ereményekért.

— *ÁRVÍZI KRÓNIKA címmel megjelent a Délmagyarország különkiadása a tiszai, marosi és körösi árvízvédekezés két hónapjáról. A különkiadást az egész országban terjesztik. Vízügyi tanulmány, riportok, dokumentumok teszik teljessé az 1970. évi tiszavölgyi árvízvédelem krónikáját.*

◆

Az eisenerzi bányász-zenekar Pécsett

Szombaton érkezett városunkba az eisenerzi bányászzenekar — 42 fő, — a Mecseki Szénbányák Egyesített Fúvószenekarának meghívására. Az osztrák zenekar tegnap este 6 órai kezdettel a Puskin Művelődési Házban közös hangversenyt adott a magyar bányász-zenekarral a Finn—Magyar Baráti Hét alkalmából. Ma reggel a Mecseki Szénbányák bélatelepi üdülőjébe utaztak, ahol szintén fellépnek. Magyarországi tartózkodásuk csütörtökön ér véget. Szeptemberben viszontlátogatásra a pécsi bányász-fúvósok — ugyancsak 42 fővel, — Eisenerzbe utaznak.

◆

— A KÖZPONTI METEOROLÓGIAI INTÉZETBEN hétfőn készült távlati előrejelzés szerint a lassú felmelegedés tovább tart. Péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 13—18, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig eleinte 21—26, később 26—30 fok között lesznek, öt milliméteres, vagy annál nagyobb csapadék az ország területének húsz százalékán várható.

— **Lánykaszandál, 31—36-ig 24** és 36 forintért kapható a Leértékelt Cipők Boltjában. Sallai u. 26. sz. (x)

— *MEGKEZDŐDÖTT a sárgabarack-idény a Duna-Tisza közén. A világhírű kajszisokban — a legújabb termésbecslések szerint — több mint kétezer vagonnyi termést érlelnek a fák.*

— **Redőnyheveder**, műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

◆

Böbe vőlegényt kapott

Megérkezett Münchenből Veszprémbe az a csimpánzhím, amely a nagy látogatottságú vidéki állatkert sztárjának, Böbének a párja lesz. A veszprémi állatkert új szerzeménye a Bandi nevet kapta. A 9 éves csimpánz, amelynek súlya 60 kiló és magassága 156 centiméter, jól érzi magát új környezetében. Első napi menüjét — 2 kiló káposztát, 1 kiló gyümölcsöt és 2 liter teát — jó étvággyal fogyasztotta el.

Az „eljegyzés" nem a legjobban sikerült: Böbe a bemutatkozást nagy felháborodással fogadta, de a csimpánz hím erélyesebb „fellépésére" mérsékelte kitörését. Az állatkert igazgatója úgy véli, hogy rövidebb ideig tartó szomszédság után „férjhez" mehet a 7 éves csimpánzlány.

— **Jugoszláviába utazott a Pécsi Balett.** Tegnap útrakelt a Pécsi Balett, hogy részt vegyen a Ljubljanai Nyári Zenei Fesztiválon. A táncosokkal prózai színészek is utaztak, mint a Veronai szerelmesek mártíriumának szereplői: Holl István, Faludy László, Kutas Béla és Szalma Lajos. Alonso táncdrámáját az együttes ma mutatja be a jugoszláv közönségnek, holnap pedig Bartók-műsort adnak, a Concertót, A fából faragott királyfit és a Csodálatos mandarint.

Vásároljon

a Pécsi Ipari Vásáron

MEKALOR olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE

DÍJTALANUL HAZASZÁLLÍTJUK.

KERESSE FEL A VÁSÁRON

A TITÁN — MECHANIKAI

MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

BARANYA

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

29.

— Ez önre nézve határozott pech. Mi ugyanis tudjuk a neveket, csak éppen a maga lojalitásáról akartam meggyőződni. De hát annyi baj legyen. Most akkor egy komikusan könnyű kérdést teszek fel magának. Kitől szokta kapni a röplapokat?

— Senkitől — jelentette ki egyszerűen a fogoly.

Mintha oda se figyelt volna a válaszra Demeter. Annál jobban érdekelték a fali fogason függő gumibotok. Sorra megvizsgálta mindegyiket, majd gumibot helyett olyan korbácsot választott, amit különböző színű villanyhuzalból fontak. Faragó azt hitte, végre erélyesebb fellépésre határozza el magát halvérű felettese, de a csendőrtisztnek csak azért kellett a korbács, hogy játszadozva hajlítgassa és elnézegesse, milyen tarka színekből illeszkedik össze a fonat.

— Jól van, Stelczer. Tudatosan idegenkedik az úri megoldástól. Elcsüggeszt a konoksága, dehát maga tudja. Talán még van remény. Arra kérem, gondolkodjon a kérdéseimen. Nem szabad az ilyesmit elhamarkodni. Se nekünk, se magának. Ha esetleg eszébe jutna valami fontos, jelentkezzen a zárkaőrnél. Soronkívül állok rendelkezésére. — Aztán a lényére jellemző kényes komótossággal sétált az ajtóhoz, kiszólt az őrnek a folyosóra: — Kísérjék vissza a foglyot a cellájába!

Oda se nézett, hogyan vezetik el Stelczer Lajost. Remélte Faragó, most hallani fog valami érdemlegeset a főhadnagytól, elmondja neki, milyen céllal igényelte jelenlétét a kihallgatásnál.

— Szörnyen éhezem. Átugranál velem a Sárkánylyukba?

— Legyen meg az akaratod — állt fel fürgén Faragó a cserépkályha mellől.

Már a Sárkánylyuk étterem boltívei alatt érezte magát Demeter, amikor a szobába lihegett Bede Antal csendőrzászlós. Ő is civilben volt, szörnyű rosszul állt rajta a szélesen csíkozott zakó. Mint akit örök mozgáskényszer gyötör, minden tagja vibrált.

— Főhadnagy úr, elkészült az áramfejlesztő!

— Hol van? — kérdezte Demeter anélkül, hogy félbeszakította volna kalapja igazgatását.

— Itt a folyosón a mérnökkel együtt.

— Hát akkor lássuk a művet és alkotóját.

Gyűrötten, nehéz szagot cipelve jelent meg a nyilasok között Geiger Aladár munkaszolgálatos elektromérnök. Készítményét az íróasztalra állította és ügyefogyottan várakozott.

Tömör kis szerkezet volt az áramfejlesztő, autómágnesből fabrikálva. Geiger Aladár kényelmesen kezelhető tekerőkart szerelt a forgórészre, a dinamótestből pedig két húzal ágazott ki. A huzalok csipeszekben végződtek.

— Nagyon csinos — szemlélte meg Demeter a masinát — De arra is kíváncsi lennék, hogy működik-e?

— Hozok valakit az alagsorból! — rohant volna el rögvest Bede Antal zászlós.

— Minek — fintorított unottan a főhadnagy. — Elég nekünk az Aladár is.

Amióta megbízták Geiger mérnököt az áramfejlesztő elkészítésével, szerette volna tudni, mire kell a csendőröknek a szokatlan szerkezet. Amit gyanított, most egyszerre bizonyossá lett előtte. Rémülten mosolygott, nem akarta elhinni, hogy rajta akarják kipróbálni a szerkezetet.

De a zászlós nem sok időt hagyott a kételkedésre

— Nyelvet kinyújtani, Aladár.

— Nem úgy — helyesbített a főhadnagy. — Ne kínozzuk fölöslegesen. Az egyik csipeszt a nyakára, a másikat a füle mögötti ideggócra.

Mohó buzgalommal teljesítette Bede Antal a parancsot. A csipeszek felillesztése után még mohóbban vetette magát a hajtókarra.

— Majd Faragó testvér megforgatja — intette le a főhadnagy. — Béla, próbáld ki.

Geiger Aladár rongyai máris rázódtak a test didergésétől, pedig a kísérlet el sem kezdődött. Lehullott a fültőre erősített csipesz. Bede Antal gyorsan visszaerősítette.

Közben forgatni kezdte Faragó a hajtókart.

Szemrebbenés nélkül, majdnem unatkozva tanulmányozta Demeter a hatást. Sebes vibrálás torzította el a mérnök arcát, szája szederjesen remegett, szeme kancsalra torzult, lábujjhegyre állt, teste hullámzón vonaglott, majd ordítva letépte magáról a huzalokat.

(Folytatása következik)

A lakosság áruellátásáról tárgyalt a SZOT Elnöksége

A Szakszervezetek Országos Tanácsának Elnöksége hétfői ülésén Szurdi István belkereskedelmi miniszter és dr. Csikós Nagy Béla államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke tájékoztatója alapján a lakosság áruellátásával, a fogyasztási cikkek minőségével és árszínvonalának alakulásával, a fogyasztói árreform végrehajtásának tapasztalataival foglalkozott.

A tájékoztató megállapította, hogy a kereskedelem az év első felében magasabb színvonalon, javuló kínálattal gondoskodott a lakosság ellátásáról. Az év első öt hónapjában a kiskereskedelmi forgalom tíz egész öttized százalékkal haladta meg a tavalyi azonos időszakét. Az élelmiszerforgalom a terv szerint alakult, ruházati cikkekből kevesebbet, vegyesiparcikkekből viszont csaknem húsz százalékkal többet értékesítettek, mint tavaly. Öt hónap alatt lényegében 700—800 millió forinttal több áru fogyott annál, mint amit a kereskedelem tervezett. Az áruellátás javulásához nagy mértékben hozzájárult az import növekedése.

A kereskedelem készlete május végén 4 milliárd Ft-tal haladta meg a tavalyit.

Sok a jogos panasz viszont az élelmiszerek minőségének romlása, a szavatossági időn túl forgalomba hozott cikkek miatt. Technológiai hibák miatt kifogásolták a bútorok nagy részét.

A fogyasztói árszínvonal az elmúlt öt hónap alatt összességében 1,2 százalékkal volt magasabb a tavalyinál. Az élelmiszerek ára 0,4 százalékkal, a tartós fogyasztási cikkeké 0,3%-kal csökkent, a ruházati cikkeké viszont 2,5%-kal, az egyéb iparcikkeké 3 százalékkal haladta meg a múlt évit. Az utóbbi árucsoportban a tüzelőanyagok ára csökkent. A kereskedelmi vállalatok árumunkája összességében eredményes volt. Egész sor termék fogyasztói árát a beszerzési ár emelkedése ellenére sem növelték.

Külön foglalkozott a SZOT Elnöksége a zöldség-, gyümölcs-ellátással, a piaci felhozatal alakulásával. Megállapította, hogy a korai zöldségfélék 3—4 hetes késését a lakosság kevésbé érezte meg. Az idénycikkek bolti és piaci árszínvonala együttesen országosan 10 százalékkal alacsonyabb volt, mint tavaly. Ezen belül a burgonya ára 2 százalékkal, a hazai gyümölcsöké 57 százalékkal csökkent. Ez kedvezőnek tekinthető, de a jelenlegi zöldség- és gyümölcsárak a korábbi évekhez képest is magasak. A tavaszi primőráruk többségének árszínvonala is meghaladta a tavalyit.

Ülést tartott a Megyei Tanács

A művelődésügy öt esztendeje

Javaslatok napközis étkeztetésre, az óvodák fenntartására, német nemzetiségi diákotthon létesítésére

„Baranya közoktatása és közművelődése a III. ötéves terv időszakában főleg tartalmi vonatkozásban fejlődött. Jelentős eredmények születtek az iskolareform megvalósításában: javult az iskolák kapcsolata az élettel, a reformtantervek és tankönyvek bevezetésével korszerűbb lett az oktatás tartalma és hatékonyabbá vált a szocialista nevelés. A népművelésben az Országos Népművelési Tanács által kiadott irányelvek gyakorlati megvalósításával javult a világnézeti-politikai nevelés, erősödött a közművelődés termelési irányultsága és jó eredmények születtek a közízlés fejlesztésében, a művészeti nevelésben. A fejlődés azonban a rohamosan növekvő minőségi és mennyiségi követelményekkel — korszerű szemlélet, intézményhálózat, felszerelés, szakemberellátás, új módszerek — nem tarthatott lépést" — így kezdődött tegnap délelőtt a Megyei Tanács ülésén a művelődésügyről, illetőleg annak IV. ötéves tervbeli célkitűzéseiről szóló jelentés, melyet egyebek között tegnap tárgyalt a Megyei Tanács. Bár ebben a néhány mondatban benne van a lényeg, hadd idézzünk még néhány eredményt:

Négy év óta közel 5 százalékkal — 90 százalékra — javult a szakrendszerű oktatás aránya, melynek országos átlaga 94 százalék. Javult az általános iskolák nevelőellátása az által, hogy fejlődött a szakos tanárellátás és csökkent a képesítés nélküli nevelők száma (233-ról 121-re). A pályázati rendszer bevezetése óta azonban újra sok képesítés nélküli nevelőt kénytelenek alkalmazni, a pálya elnőiesedése és ezzel összefüggésben a gyermekgondozási segély igénybevétele miatt, valamint azért, mert bár a tanácsok rendkívül sokat tettek — lakásvásárlás, építés, jutalmazás, rendkívüli feljebbsorolás — a pedagógusok életkörülményeinek javítása céljából, mégis sok — egy évben 90 — pedagógus hagyja el a pályát.

Az általános és középiskolák felszerelése fejlődött, korszerűsödött, de a tantervi előírásokat nem éri el, különösen az általános iskolákban. A középiskolai ellátottsággal országos második, az általános iskolákéval országos utolsó helyen állunk, utóbbi oka a sok kis falu sok kis iskolája. Ugyanakkor a tv-akció eredményeképpen 230 új készülékkel gyarapodott a megye, s így ebben az ellátás száz százalékos. A III. ötéves tervben a beruházásból tervezett közoktatási fejlesztést összességében túlteljesítették, főleg a helyi fejlesztési alapok segítségével. Felépült, illetőleg befejezés előtt áll 116 általános és 22 középiskolai tanterem, 14 napközis terem, 80 középiskolai kollégiumi férőhely. A tanteremépítés következtében 227-ről 168-ra csökkent a szükségtantermek száma. Az országban elsők között szervezték meg a Megyei Pályaválasztási Tanácsadót. A minisztériummal közösen megkezdték a szocialista munkaiskola 9 éves kísérletét Szentlőrincen. Az általános iskolai felnőttoktatás viszont közel 50 százalékkal csökkent, ami azért baj, mert az arra köteleseknek 20—24 százaléka nem fejezi be az általános iskolát 16 éves koráig sem.

A népművelés jelentős eredményei közé tartozik többek között a közízlés formálása és a művészeti nevelés. A képzőművészeti nevelés céljára például a megye városaiban, községeiben, üdülőhelyein 5 év alatt 30 köztéri szobrot és emlékművet és 10 más jellegű képzőművészeti alkotást állítottak fel. A múzeum Modern Magyar Képtára 1843 képpel és grafikával, 222 szoborral és kisplasztikával gyarapodott. A Magyar Játékfilmszemle nézőinek és résztvevőinek száma 16 ezerről 24 ezerre nőtt.

Hosszan lehetne sorolni az eredményeket, azonban a Megyei Tanács nem csak ezekről, hanem inkább a IV. ötéves terv művelődésügyi célkitűzéseiről tárgyalt. Ennek lényege: figyelembe venni a megye általános fejlődését, különös tekintettel a települési arculat változására.

A jelentés vitáján több figyelemreméltó javaslatot hallottunk.

Dobos József: A felnőttoktatás helyett arra kell összpontosítani a figyelmet, hogy a lakosság már iskolás korban elvégezze tanulmányait, s ne legyen a megyében 20—24 százalékos a befejezetlen általános iskolai bizonyítványok aránya.

Geosits Sándor: Az általános iskola sikeres elvégzése az óvodába járással kezdődik. Ezért a községek termelő szervei segítsék az óvodák fenntartását, s ez nekik később minőségi szakmunkásgárdában fizetődik ki. Jó erre a bogádi tsz példája, ott ezt teszik. A gyakorlati oktatást pedig úgy irányítsák, hogy segítsék vele a szertárfejlesztést. Végül: Mecseknádasdon szükség van egy általános iskolai német nemzetiségi diákotthonra.

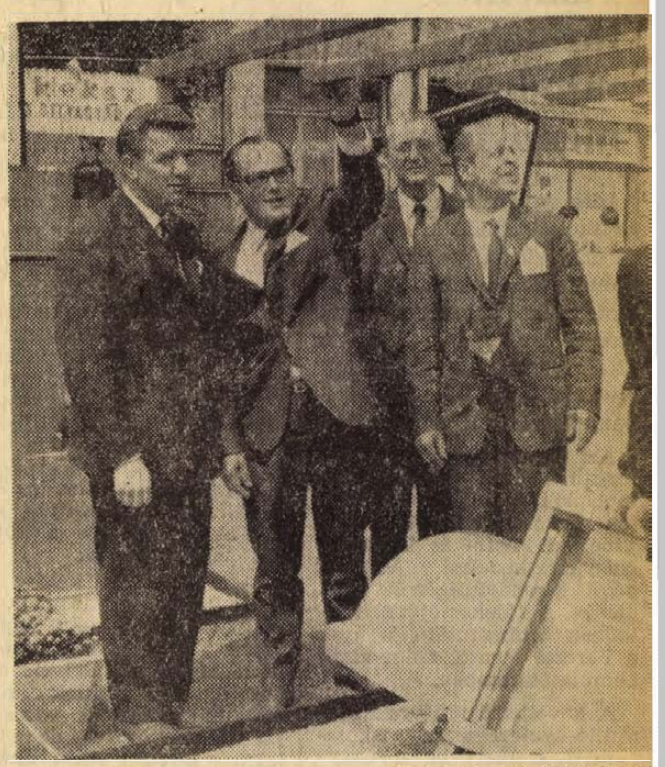
Puskás Istvánné: A helyi tsz-ek közösen tartsák fenn a napközis konyhákat, s ezzel szélesebb körben lehessen étkeztetni a falvak lakosságát.

Végül *Palkó Sándor* vb-elnök felhívta a figyelmet többek között arra, hogy amit ez a tanács megszavaz, azt a következő tanácsnak kell majd megvalósítania, s ez nagy felelősséget jelent. Olyan határozatokat kell hoznunk, amelyek anyagilag megalapozottak és végrehajthatók.

A Megyei Tanács ezen kívül megvitatta az 1969. évi költségvetési gazdálkodás és fejlesztési alap pénzügyi végrehajtását.

Földessy Dénes

Zajlik a vásár



A finn kereskedelmi szakemberek a cserkúti gépjavító kiállításánál. Elöl, balról: Reino Survonen, Voitto Talonen és Veikko Pajunen a lahti vásár műszaki vezetője, igazgatója, igazgatósági tagja, mind hárman Lahti város tanácsának tagjai is

A húszezredik látogató

A vásár kinőtte kereteit — Sikert arat a Sopiana fröccsöntője
Koktél a Pannónia bárban



Molnár György vásárigazgató és Stephan Friš köszöntik és megajándékozzák a húszezredik látogatót

Hűvös, szeles idő fogadta vasárnap reggel a Pécsi Ipari Vásár látogatóit. Ahogyan javult az idő, egyre sűrűbb tömegek érkeztek, a délutáni divatbemutatókor már tumultuózus jelenetekre került sor. (Talán jobban oda kellett volna figyelni és hamarább beavatkozni, mert a kényszerű tolongás nem egy látogatónak kedvét szegte. Az igazsághoz tartozik azonban az is, hogy ez a vásár máris kinőtte jelenlegi kereteit, s az sem kizárt, hogy jövőre a rendezőknek más hely után kell nézniük.

*

Vasárnap, a koradélelőtti órákban lépett be a vásár kapuján a tízezredik látogató. Mischl József, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozója, építésvezetője. Szekszárdról érkezett Pécsre, évzáróra, az építőipari technikum levelező hallgatója. Mivel még volt idő 10 óráig, gondolta, beugrik a vásárra egy adag sülthurkára. Tavaly már járt a vásáron, az idén azonban nem ott van a bejárat, ahol tavaly. A szekszárdi építésvezető elkezdett keringeni a vásár körül, s mire megtalálta a bejáratot, tízezredik lett. A kapuban a vásár rendezői és a Bács—Szolnok megyei Vasműszaki Nagykereskedelmi Vállalat képviselője várták ajándékcsomagokkal.

A késő délutáni órákban érkezett a vásárba a húszezredik látogató. Jó helyre került, ahogy szokták mondani, az ajándékcsomag, benne a tízmázsás szénutalvány és az 500 darab blokktéglára szóló utalvány, továbbá a jugoszláv snapsz. Ez utóbbit a čačaki szeszfőzde képviselője, Stephan Friš adta át Galkó Mátyás nyugdíjas bányásznak, aki Vasasról érkezett a vásárba és elsősorban a jugoszláv bútorokra volt kíváncsi.

*

Lahti háromtagú kereskedelmi szakbizottsága szombaton már megtekintette a vásárt, vasárnap ismét ott találkoztunk velük. Elmondták, nagyon tetszett a vásár különösen a szén- és ércbánya pavilonja. Mindjárt megjegyezték, meglepte őket hogy a magyar kiállítók mennyire nem kereskedők. Csak a jugoszlávoknál tapasztalták: mindjárt kínálták, mindjárt el akarták adni a portékát. A finnek reményüket fejezték ki, hogy egyszer Lahti termékei is parádéznak a pécsi vásáron.

*

Üzletkötések. Szombat óta két üzletkötésről hallottunk. A Kontakta Alkatrészgyárnak annyira megtetszett a Sopiana Gépgyár fröccsöntő célgépe, hogy tízéves időszakra előre lekötötte a kapacitást. A másik: A Pécs—Szekszárdi TÜZÉP 43 millió darab kisméretű téglát rendelt a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalattól. Ezenkívül természetesen folynak az üzleti tárgyalások, a vásár időtartama alatt még számos szerződés aláírására sor kerül.

*

A Magyar Kereskedelmi Kamara részvételéről már írtunk. Szerdán Pécsre várják a kamara vezérkarát. Ezen a napon mutatják be ugyanis a Made in Hungary filmet, majd délután 4 órakor a Pannonia Szálló bárjában koktélt rendeznek. A kamara másik, ugyancsak szerdai eseménye, az energiahordozó ipari szakbizottság megalakulásának előkészítő tárgyalása, amelyet a Mecseki Szénbányáknál tartanak. Csütörtökön a kamara vezetői a Horvátországi Kereskedelmi Kamara képviselőivel tárgyalnak a jugoszláv kishatármenti árucsereforgalom fejlesztésének lehetőségeiről. A tárgyalásoknak két lényeges pontja lesz: 1. Észrevételek, illetve javaslatok a jelenleg érvényben levő kishatármenti árulista felülvizsgálatára, tekintettel az októberi államközi tárgyalásokra. 2. A kishatármenti árucsereforgalom keretében Pécs—Eszék kölcsönös kiállítás, hasonlóan a Szeged—Szabadka kapcsolatokhoz.

Miklósvári Zoltán

Akik a hírekben szerepelnek

MOLNÁR GYÖRGY



Hír: Molnár Györgyöt, a Megyei Tanács ipari osztályának volt főmérnökét június 15-ével a Dél-Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat igazgatójává nevezték ki.

Új területéről, hogy például miért rosszak egyes hazai cipők, nem akarom kérdezni, hiszen egyelőre csak „félállásban" a Cipőnagyker igazgatója. Ezekben a napokban inkább a Köztársaság téri iskolákban, a Pécsi Ipari Vásár területén található meg. Molnár György a vásár főrendezője.

A vásárirodában pokoli a hőség, kicsi a helyiség, megreked a levegő. A beszélgetés ismételten megszakad, percenként nyílik az ajtó, nyüzsög a vásár, a főrendezőnek intézkednie kell. Molnár György, mintha életrajzot vetne papírra, címszavakban felmondja életének fontosabb állomásait.

Tizenhárom éves kora óta párttag. Szinte hihetetlen, de ott van a bejegyzés, a kiállítás kelte a párttagsági könyvben: 1945. Jóformán még gyereknek számít, amikor 1947-ben Barcson, a járási pártbizottság tagjaként ifjúsági szervezője a Magyar Ifjúság Népi Szövetségének. Tizennyolc éves koráig soksok szervezési feladatot kapott, ekkor, 1950-ben önként belépett a néphadseregbe. A légierőknél szolgált. A pálya 1953-ban megtörik. Gépkocsivezető lesz a pécsi ÉPFU-nál. Mindent újra kell kezdeni.

1955-ben felveszik a miskolci műszaki egyetemre, nappali tagozatra. 1957-ben, amikor az első lánya megszületik, otthagyja Miskolcot, a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál mint raktáros helyezkedik el. Az egyetemet levelezőn folytatja és megszerzi a gépészmérnöki diplomát. Az Urántól a Megyei Tanács 1966-ban kéri ki, egy évvel később már főmérnöke az ipari osztálynak.

— Így lettem vásárrendező és itt, a tavalyi ipari vásáron kóstoltam bele először a kereskedői szakmába. Hiszen minden vásár egy nagy piac — mondja Molnár György, aki most már gépészmérnöki diplomájával igazgató egy nagykereskedelmi vállalatnál, tehát tulajdonképpen kereskedő.

— A vásár mindenek előtt, most erre kell koncentrálni. De bizonyára vannak már elképzelései új munkaköréről?

— Természetesen. A lakosságnak minél olcsóbb és nagyobb választékot adni cipőkből. — **mz** —

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

Sajtótájékoztató a PIÉRT-nél

Famentes füzetek minden mennyiségben

Még javában tart a nyár, az iskolai szünidő közepetáján járunk, de a papír-írószerboltok kirakataiban megjelentek a következő tanév előhírnökei, a plakátok: „Nem vártam szeptemberig!" A kereskedelem már javában készül az új tanévre.

Az iskolaszerek várható forgalmáról, a tanszerellátás több kérdéséről tartott hétfőn sajtótájékoztatót Knapp Tibor, a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat pécsi kirendeltségének igazgatója. A tájékoztatóval egyidőben árubemutató is nyílt a Perczel utca 2. szám alatti bemutatóteremben.

A következő tanévre négymillió-nyolcszázezer iskolafüzetet szerzett be a nagykereskedelmi vállalat és juttatott el a bolthálózatba. Tavaly csak kísérleti mennyiségben hoztak forgalomba famentes füzeteket, melyek hamar közkedveltté váltak. Az idén eleget tudnak tenni a pedagógusok és tanulók kívánságának, és első ízben nagy mennyiségben a teljes füzetmennyiség ötven százaléka arányában hoznak forgalomba famentes iskolai füzeteket. A Művelődésügyi Minisztérium a kötelező használatban előírt füzeteknél kisebb változtatásokat rendelt el, az általános iskola harmadik, negyedik osztályában új vonalazású füzeteket kell használni. Az egyes osztályokra előírt új füzetfajtákból megfelelő mennyiséget kapnak a boltok.

A PIÉRT piackutató munkájának egyik jele a divatcikké vált iskolatáskák választékának állandó bővítése. Az elmúlt év végén kiállításon mutatta be a nagykereskedelmi vállalat az új tervezésű iskolatáska-fazonokat. Ez évre 71 féle változatos fazonú, divatos iskolatáskából 40 ezer darab kerül a boltokba.

Az elmúlt tanév elején hiány volt a körzőkészletekben. Az idén 60 ezer körzőkészlet került a boltokba. — Előreláthatólag farajztáblából nem tudják majd fedezni az igényeket. A külföldi tárgyalások nem jártak sikerrel, a hazai ipar pedig nem tud eleget szállítani. A vonalzók terén a műanyag vonalzó megelőzte a fát. Az idei tanévben a boltokba kerülő 200 ezer laposvonalzó és 220 ezer háromszög vonalzó háromnegyed része műanyag vonalzó lesz.

Ifjúsági ház a TÜZÉP helyén!

Tárgyalások kezdődnek a pécsi ifjúsági park ügyében

Évek óta felmerül különböző ifjúsági gyűléseken: miért nincs Pécsnek ifjúsági parkja, ahol a fiatalok szórakozva tölthetik el szabadidejük egy részét, ahol színes programok vonzanák — különösen nyáron — a pécsi fiatalságot? Lapunkban is számos esetben hangot adtunk ennek a kérésnek. Mi az illetékes szervek véleménye, reménykedhetnek-e a fiatalok kérésük megvalósításában?

*

Novák Szilveszter, a Pécs városi KISZ Bizottság első titkára a kérdésre a következőket válaszolta:

— A fiatalok kérése jogos. Pécs diákváros is, ez még jobban aláhúzza egy ifjúsági park létesítésének fontosságát. Mi számos kezdeményezést tettünk annak érdekében, hogy a város ifjúsága színvonalas, de a fiatalok zsebéhez mért árakon működő szórakozóhelyhez jusson. Utalok itt például a Hullám-étteremnek ifjúsági szórakoztatóhellyé történt szervezésére, ahol nagysikerű Ki mit tud?-versenyeket rendeztünk. Egy ideig valóban az ifjúság vette birtokába a Hullám-ot, aztán az egész dolog ellaposodott, ma már ott tartunk, hogy csak *volt* a Hullám ifjúsági szórakozóhely. Nagy látogatottságnak örvendett — ugyancsak a mi kezdeményezésünk alapján — a Pannónia étteremben hétvégeken megrendezett táncesték. Idő múltán aztán ez is megfakult. Pillanatnyilag Újmecsekalján az Olimpia étterem, illetve presszó ad helyet az ifjúságnak vasárnap délután, ahol táncolhatnak, szórakozhatnak.

— Az említettek azonban — mint a tapasztalatok bizonyítják — korántsem pótolják egy ifjúsági park lehetőségeit...

— Valóban nem. Igény jelentkezett egy ifjúsági ház megépítésére. A városközpontban kívánjuk az ifjúsági házat felépíteni. Tervek készen vannak, az anyagi fedezet is mondhatni biztosított. Eddig eljutottunk. A dolog most ott akadozik, hogy a TÜZÉP-telep — itt épülne fel az ifjúsági ház — kiköltöztetése egyelőre rövid időn belül aligha lehetséges. Nem vagyok pesszimista, de 1972 előtt nem sok a remény az ifjúsági ház felépítésére. A fiatalok pedig egyre hangosabban „kopogtatnak", igénylik az ifjúsági szórakozóhelyet. Mi úgy gondoljuk: vagy a Rózsakertet vagy a Balokányt alakítjuk át ifjúsági parkká. Ehhez azonban társadalmi összefogás szükséges. Ha a tanács bizonyos összeget áldozna erre a célra, egy lépést jelentene előre...

Mi a tanács véleménye?

*

Dr. Galabár Tibor, a Pécs városi Tanács titkára mondja:

— Mi is jogosnak tartjuk a fiatalok kérését. Egy ifjúsági ház, egy ifjúsági park sok lehetőséget ad az ifjúság szabad ideje egy részének eltöltéséhez. Ami az ifjúsági házat illeti: a KISZ, valamint a megyei és a városi tanács anyagi hozzájárulásával ez az új objektum felépül. Eredeti tervek szerint mintegy 10 millió forintba került volna, most már a 18 millióhoz közeledik az ára. Mi vállaljuk a megnövekedett összeg terhét, tízmilliót adunk hozzá. A TÜZÉP-telephelyének kiköltöztetésére a megállapodás megtörtént. Minden attól függ, hogy a TÜZÉP új telephelye a Megyeri úti raktárvárosban mikor készül el, mikor költözhetnek. Számításom szerint az ifjúsági ház csak 1972-ben nyithatja meg kapuit. Ami az ifjúsági parkot illeti: mind a Rózsakert, mind a Balokány elképzeléssel egyetértünk. A parkfejlesztéshez a tanács kinyitja a pénztárcáját, tudatában annak, hogy jó ügyről van szó. De ha már a fiatalok szórakozási igényeiről beszélünk, hadd említsem meg: Pécsett új városrészek épülnek, — mint például a 4500 lakásos új kertváros. Már a tervezés szakában gondolni kell, hogy ilyen nagy városrészekben — a kertvárosban például többen laknak majd, mint Szigetváron — igény van ifjúsági klubokra is. Tudomásom szerint ilyenek megépítését nem tartalmazza a terv... Visszatérve az ifjúsági parkra: a tanács támogatja az elképzelést, megvizsgáljuk ehhez anyagi hozzájárulásunk lehetőségeit is.

*

Ha kész lesz az ifjúsági park, vállalják-e a vendéglátást? — ezzel a kérdéssel fordultunk *Görcs Károly*hoz, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat igazgatójához.

— Mi sohasem zárkóztunk el az ifjúság kéréseinek teljesítésétől. Ismeretes, hogy például az Olimpiát vasárnap délutánonként az ifjúság rendelkezésére bocsátottuk. Azt is tudjuk, hogy a fiataloknak nincs tömött pénztárcájuk, ezért árainkat ehhez mérten kell megállapítani.

Három illetékes szerv vezetői nyilatkoztak, — lényegében letették a voksot. Most a következő lépés: üljenek le együtt tárgyalni és határozzák meg konkrétan a feladatokat, — azt is, ki mit vállal belőle. Csak így lehet kimozdítani a holtpontról az ügyet.

Garay Ferenc



Új negyvenegy lakásos szövetkezeti lakóházat építenek Mohácson a Szabadság út és a Perényi utca sarkán. A háromemeletes lakóház földszintjén az Állami Biztosító kirendeltsége kap helyet. Az építők a nyár végén adják át az épületet

Autóvásár Pécsett

„Uram, vegyen lovat!" — Majdnem új Trabant 51 ezerért

A látvány első pillanatra megtévesztő. A kocsisorok között egy percre sem szünetel a forgalom, jönnek mennek, nézelődnek az emberek, néha egy-egy kocsi körül tumultus támad, aztán a tér másik sarkában alakul ki a boly. Így, első pillanatra tökéletes az arány: körülbelül annyi az érdeklődő, hogy minden kocsi gazdára találhatna ezen a vasárnapon...

Csakhogy az érdeklődő és vásárló nem egy és ugyanaz. Az autóvásár egy kicsit a vágyak temetője, — de keltője is: „Ha, mondjuk, lenne ennyi és ennyi pénzem, vajon milyen kocsit vásárolhatnék rajta?" Van, aki csak ezért jön, van aki szabad vasárnap délelőttjét üti agyon itt a vásáron.

A tulajdonosok egykedvűen nézegetnek a volán mögül. A legtöbben az egyszerűség kedvéért a kocsi ablakába tett cédulára írják az árat, így elkerülik a spontán érdeklődők zaklatását. Ha komoly vevő jön, az úgyis nekiesik a kocsinak, — vele már érdemes foglalkozni.

Élvezem a vásárlás rítusát. Általános stílus a kölcsönös nagyképűség: nekem kocsim van, neked pénzed, alapon..

Wartburg, kilométerórája 65 ezret mutat. Kezdődik a vásárlás.

— *És mennyit ment kikötött órával?*

— *Ugyan kérem! Nézze csak meg a motort, ha egyáltalán ért hozzá valamit.*

— *Mutassa!*

Felnyitják a motorháztetőt nézegetik, belebújnak. Most már vagy harmincan állnak körülöttük, a vásárlás mindig jó hecc.

— *Indítsa csak be!*

Beindítja.

— *Kopog a motor.*

— *Vicces kedvében tetszik lenni.*

— *Túráztassa.*

A motor bőg, a vevő-jelölt közben még egyszer körüljárja, aztán lesi a motort.

— *Hatvanért kipróbálhatjuk.*

— *Uram, akkor vegyen lovat.*

Csattan a motorház-tető, a tömeg iszkol ötven méterrel odább, ott egy ötszázas Fiat körül alakul valami...

Itt, mikro-méretekben nem érvényesül a piaci mechanizmus: nagy a kínálat, elenyészően gyér a kereslet Az árak mégis magasak, olykor elképesztően magasak. No persze, nem a pécsi autópiac szabályozza az árakat...

Egyébként tizennégyezer forinttal a „zsebben" már ki lehet jönni a vásárra. Igaz, legfeljebb közlekedési múzeumba illő CA-s Skodát lehet venni rajta, de menni azért megy. Nincs ember, aki meg tudja állapítani, hány kilométeren koptatta már az országutat — és önmagát — ez a kocsi.

Nagy a felhozatal Trabantból, régebbi és új kiadásból egyaránt Az árak? Külemre mutató, állítólag negyvenezret futott 601-es, potom 54 ezer forint. Alig nyolcezerrel több mint az új. Ugyanez a márka CF rendszámmal már 32 ezerért megkapható.

— *Nem akarom megvenni, de maga szerint megéri?*

— *Ja, kérem, ez van. Ez az ára.*

Trabant ötszázas, CB rendszámmal, bizony eljárt felette az idő. Ára 32 ezer forint, — igaz némi részletfizetési kedvezmény is lehetséges. Még szerencse...

Maradjunk a Trabantnál. CN rendszámú, 601-es, negyvenhétezret futott, ennél csak ára több: 49 ezret ér gazdája szerint. Harmincon alul, — rendszámtól, kiadástól és állapottól függetlenül — nem láttam.

Szép számmal hoztak Wartburgot is. Anélkül, hogy ismétlésekbe bocsátkoznék: magasabb árszinten de ugyanaz a helyzet mint a Trabantoknál. Egyetlen példa: CS rendszám, nyolcvanötezer forint. A gazdája azt mondja, olyan mint az új. Majdnem...

A vásár sztárja, — persze csak az érdeklődők és nem a vevők körében — egy kék CR-es Citroen volt 125 ezerért, ennél drágábban csak egy kocsit kínáltak: 130 ezret kért a tulajdonosa egy vajszínű, valóban jó állapotban lévő NSU Princ-ért.

A két vezető márkán kívül — Trabant, Wartburg — volt néhány Moszkvics, Skoda — jóval szolídabban srófolt árakon, — és majd minden márkájú nyugati kocsi a Volkswagentől a Hanzáig. Áruk nagyjából megfelelt állapotuknak.

Kevés kocsi kelt el ezen a vasárnapon. Stagnál a használtkocsi piac, — sajnos stagnálnak az árak is, szembetűnő emelkedés vagy csökkenés egyik márkánál sincs. A hozzáértők azt rebesgetik: hamarosan forradalmi változás lesz a piacon...

D. Kónya József

A műtét sikerült

Vér kellett. Emberéletről volt szó!

Wéber Bálint gyomorvérzéssel került a mohácsi kórházba. Belgyógyászati úton a vérzést elállítani nem lehet, sürgős sebészeti beavatkozásra volt szükség.

Az orvosok — dr. Vendel Csaba, dr. Kresz Antal és dr. Csonka László — szombaton délben döntöttek, megoperálják. Már ment is a telefonértesítés a kórház szomszédságában lévő Véradó állomásra: nagymennyiségű Rh negatív vércsoportú vérre van szükség.

Egy pillanatra nagy riadalom támadt a Véradó állomáson. Csak igen kevés, ilyen vér áll készenlétben, — ugyanis a beteg a megelőző napokban a raktáron lévő mennyiséget felhasználta. A kórház egyik kocsija azonnal elindult Pécsre vérért. A Véradó állomáson előkerültek a kartonok, egy perc múlva már tudták azoknak a véradóknak a nevét és címét, akiknek ilyen vércsoportjuk van.

Richter Ágostonné, véradó szervező kocsiba ült, megkezdődött a hajsza a véradók után. — Szombatról lévén szó, csak kevés remény volt arra, hogy munkahelyükön megtalálják őket, de az is kétséges, hogy otthon tartózkodnak.

Monostori Antal főkönyvelőt otthon találták. Ebédjét hagyta félbe, s máris indult a Véradó állomásra. — Schnell József esztergályos a szőlőhegyen dolgozott. Két óra tájban már ő is ott volt a Véradó állomáson. Kovács Gyula rendőr egyik ismerősének segített házat építeni. Úgy munkaruhában sietett a beteg segítségére. — Veriga Lajos főművezető, a szakmunkás tanulók vizsgáztatását hagyta félbe. Bélavári Ferencné, a Farostlemezgyár dolgozója műszakról sietett be a Véradó állomásra. Frech István, az Öntödei Vállalat munkása üzenetet kapott: a vérére van szükség. Ő sem késlekedett.

A műtéthez egybegyűlt a szükséges vér. Az operáció sikerült. A beteg a közeljövőben elhagyja a kórházat.

Mécs

Hegyháti tóünnep

A Baranyai Vasárnapok következő rendezvénye a Hegyháti Tóünnep lesz, amelyet augusztus 20-án rendeznek Abaliget és Orfű környékén. Már elkészült a gazdag program, amely valóban különleges élményeket ígér. A 120 holdas tavon az ország legjobb horgász-csapatai mérik össze tudásukat. A halfogó versenyt vidám szellemi vetélkedővel, valamint halfőző-versennyel kombinálják. A rendezvény alkalmából Orfűn tanácskoznak a Dunántúl halászati szakemberei.

A tavon vitorlásverseny és víziparádé, a barlangban hangverseny várja az érdeklődőket. A tószínpadon divat- és társastánc-bemutatóra kerül sor, majd megyénk legjobb színjátszó együttesei szórakoztatják a vendégeket. A Hegyháti Tóünnep egyik jelentős eseménye a képzőművészeti kiállítás.

— Ágyneműtoll érkezett! — I. osztályú kacsatoll 106 forint, II. 77 forint, 1 kg-os csomagolásban. Díszpárnatoll 18 forint, 1,5 kg-os csomagolásban. — DIVATÁRUBOLT, Pécs, Kossuth L. u. 62. sz. (x)

Kühlgép

és szállító eszközök mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

Halálozás

Fájó lélekkel tudatom, hogy drága jó feleségem,

DR. SZABÓ JÓZSEFNÉ

szül. Bartek Margit pedagógus, a gyárvárosi iskola ny. igazgatóhelyettese hosszú, de türelemmel viselt szenvedés után 67 éves korában 1970. július 3-án csendesen elhunyt. Temetése július 10-én, pénteken délután 4 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. Gyászoló, bánatos férje.

ÖZVEGY VASS FERENCNÉ, Engels u. 203. sz. alatti lakos július 5-én életének 88. évében elhunyt. Temetése 8-án fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, nagyapám, apósom, sógorunk,

SZALAI LÁSZLÓ,

volt temetkezési vállalkozó július 5-én váratlanul elhunyt. Temetése július 8-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: családja és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, drága jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és kedves rokonunk,

BÓDI LAJOSNÉ

szül. Gadó Anna 77 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és rokonunk,

PÁRTOS JÓZSEF

74 éves korában, hosszú szenvedés után július 3-án elhunyt. Temetése július 8-án, szerdán fél 4 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló Pártos család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VÖRÖS MIHÁLY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Nádor bisztró dolgozóinak és a SZÜV-dolgozóknak.

állás

Két gyermek mellé egy megbízható nénit keresés pótmamának. Július 10-től (Berényi). Vas Gereben u. 5.

Gyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, Engels út 14. (Felső csengő).

Fél napra főzést vállalok. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Augusztus 15-től két igényes fiú részére különbe járatú, erkélyes szoba, fürdőszoba használattal albérletbe kiadó. Hunyadi út 21.

2 szobás, PIK-lakásomat elcserélném 2 szobás, összkomfortos lakásra. Érdeklődni: István u.1.

Kedály utcai, 3 szobás lakásomat elcserélném 2 szobásra, II. ker., zöldövezet, „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás távfűtéses, házfelügyelői lakásom távfűtéses, főbérletire. „1970" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném két és fél szobás, modern, összkomfortos, földszinti, déli fekvésű lakásomat háromszobásra, I. emeletig. Cím: Semmelweis u. 30. 2 ajtó.

Elcserélném meszesi, két szoba összkomfortomat kertes családi házért, szőlőért. „Pécs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen part menti szobák kiadók. — Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Különbejáratú szoba, konyhás albérlet kiadó. Érdeklődni: III. Monostor u. 24/a. szám alatt lehet (női szabók előnyben).

Különbejáratú, üres albérletet keres fiatal, gyermektelen házaspár. „Szoba, konyhás előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

„Igényes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe fiatal, dolgozó házaspár egy gyermekkel különbejáratú szoba, konyhát keres augusztus 1-re.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses PIK-lakásomat hasonló PIK házfelügyelőért. — „Liftes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, másfélszobás, komfortos, házrészt elcserélnék minőségi cserével másfél vagy 2 szobás, szövetkezeti vagy öröklakással. „Minőségi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Bocskai u. 26.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonló távfűtésért, „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 és félszobás, kertes, családi házamat, gazdasági épülettel, garázzsal, 278 négyszögöl telekkel elcserélném 1 és félszobás, PIK-lakásért (közvetlen közelben garázzsal, vagy építési lehetőséggel) I. em.-ig, megegyezés szerint. Távfűtés mellőzve Megtekinthető egész nap. Pécs, I. ker. Kirov u 7. szám.

Elcserélném Pécshez 20 km-re levő 2 szoba, összkomfortos, kertes, állattartásos, tanácsi lakásomat pécsi 3, esetleg 2 és fél szobás lakásért. Különbözetet térítek. „Vidéki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, elsőemeleti, nyugati, egyszobás lakásomat nagyobbra cserélném. „Uránt is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott, albérleti szoba fülkével, otthon tartózkodó házaspárnak azonnal, beköltözhetően adom megegyezéssel. ha a feleség háztartásomban kis munkát vállal. Marosvásárhely u. 13.

Bútorozott, kisebb szoba gyermektelen házaspárnak vagy magánosnak kiadó. Uránosnak alkalmas. — Cupitelep, Gém u. 7.

Albérletbe kiadó különbejáratú szoba fürdőszobával, július 15-re, Pécs, Táncsics Mihály u. 8.

Elcserélném sürgősen Budapestre PIK főbérleti szobáért centrumi, házfelügyelőségem. Pécs, Perczel utca 12.

BELVÁROS SZÍVÉBEN LEVŐ, SZOBA, KONYHÁS, SPAJZOS, nagyméretű lakásomat elcserélném két szoba, összkomfortra lehet házfelügyelői is. Költséget térítek „Jól jár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Új Grundig TK 140 de Luxe magnetofon. Universal mikrofonnal igényesnek eladó. Könyök utca 9. sz.

Fotópuska berendezés eladó, mely áll egy tükörreflexes fényméréses fényképezőgépből, alapoptikából és egy 300,4,5 mm-es telecbjektívből, pisztolyfogantyúval, huzaldobozzal és színszűrőkkel együtt. Cím: Szendrődi József, Pécs Damjanich u. 30. Telefon: 50-00.

Kisképernyős Orion TV eladó. Antal u. 1/1. 18 óratól. Horváth.

400 férőhelyes, gyári tyúkketrec újszerű állapotban eladó. Lucius. Mohács, Pécsi út 6.

Gáztűzhelyet vennék palackkal. „Gáz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HÁRMASSZEKRÉNY eladó új állapotban. Kodály Zoltán u. 26. III. Vékási. 5 órától.

Törzskönyvezett kuvaszkölykök eladók. Érdeklődni: Pécs, Frankel Leó u. 2. Pappné, 13—15 óráig.

Kisipari kombinált bútor, dupla rekamiéval eladó. Szőlő u. 50., szerdán, szombaton du. 6—7-ig. Susegónál.

Gyermekkocsi olcsón eladó. Pécs, Építők útja 5/a. II. 8. Este hatig.

Keresek megvételre porcelánt (Zsolnayt) dísztárgyat, fa- és csontfaragást, hintaszéket, tölcséres gramofont, díszórát, régiséget stb. Levélcím: Kern Ádámné Pécs, Doktor Sándor u. 29. sz. — Vidékre is megyek.

10 család méh, N. B. kaptárban, felszereléssel eladó. Pécs, Nagyárpád, Vigadó u. 7.

Eladó hegesztő transzformátor kitűnő állapotban. Kóczián Sándor u. 9. sz. (Kiskirály u.) Hétköznap az asztalos műhelyben. — Szigeti Béla.

Eladó 2 darab cornwald anya-göbe malacokkal. — Telefon: 15-55.

Skodára ponyva, kitűnő minőség eladó. Hund. Zsolt u. 5/4.

2 darab sárga cserépkályha eladó. Pécs, Móricz Zsigmond tér 9., földszint 1. szám.

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitura (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható: VAJIA karpitos Pécs, Deryne u. 11 Telefon: 36-75.

Gyermekszoba bútor emeletes ággyal eladó. Surányi út 51., du. 5 után.

Bécsi gyártmányú plaminó és dupla heverő eladó. Megtekinthető naponta 8—12 óráig. Cím: „Prima" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Morzsolókukorica eladó. I. ker., Kiskőszeg u. 18.

Háromlángos gáztűzhelyet vennék palackkal együtt. Cím és ármegjelöléssel a Sallai u. hirdetőbe, „Béla" jeligére.

Jó állapotban levő kombinált szobabútor, esetleg kombinált szekrény külön is és 2 szobát fűthető kandalló tartozékaival együtt eladó. Vas Gereben u. 36.

Vennék világos, modern szobaberendezést. „Reklamié" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összecsukható vaságy matraccal eladó. Pécs, Sánc u. 7. sz.

Sötét hálószoba és Bécsi songora eladó. Doktor Sándor u. 24.

14 darabból álló háló, 20 darab hozzávalóval eladó. Felsővámház u. 25. 3. ajtó. Du. 5—7 órakor.

Ezüst étkészlet, 12 személyes új állapotban, dobozzal eladó. „Ezüst" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy használt, de jó karban levő cserépkályha eladó. Megtekinthető egész nap. Kandó Kálmán u. 24. földszint 4. Nógrádi Pál.

gépjármű

175-ös Csetka eladó. Pécs, I., Kiss Ernő u. 22.

Motorkerékpár oldalkocsival, teherszállításra is alkalmas eladó. Pécs, Rózsa F. u. 12.

Nagyméretű oldalkocsi eladó. Bicsérd, Nagy István.

600-as BMW oldalkocsis, eladó. Pécs, Basamalom dülő 37/1.

vegyes

Igen kedvezményes angol nyelvoktatás most jelentkezőknek. Pótvizsgára felkészítés. Tel.: 26-04/87.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81 63.

ingatlan

Nagyharsányban vagy Siklósnagyfaluban két évi befizetésre házat vennék. „Átvétel" jeligére a Bem u hirdetőbe.

Hétvégi ház Orfun alacsony áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle (Orfun) út 4.

Családi ház négy szoba, hallos, személyzetis, alagsorral, felerészben azonnal beköltözhetően eladó. Kétszázötvenezer. — „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2—3 szoba, összkomfortos, kertes, családi házat vennék. „Kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlő eladó. 25 000. „Felsőgyükés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó hétvégi víkendház szőlővel. Pécs legszebb részén. „Panoráma" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás lakás kerttel eladó, Vasas II., Liget u. 32. sz.

Háromszobás villa, 600 négyszögöl szőlővel azonnal beköltözhetően eladó. Pálos-templom felett, gyönyörű kilátással eladó. „Autóbusz kapu alatt" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dimitrov u. 16. számú ház két szoba, konyha beltegség miatt eladó.

Háromszobás ház nagy kerttel eladó. Ady E. u. 79. szám.

Szőlő és gyümölcsös a III. kerületben eladó. Érdeklődni: I. ker., Dugonics u. 34.

Magasiati úton kétszobás, összkomfortos épületében levő társasház részem eladó. „1971" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmárián 150 négyszögöl telek olcsón eladó. Pécs, Bánky D. u. 1. A. I. em. 1.

Eladó 1 szoba, konyha, előszobás házrész azonnali beköltözéssel. „Csak bizalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház 350 négyszögöl szőlővel eladó vagy elcserélhető. Érdeklődni: Bállcstető 11., hét végén.

Belvárosban, Miklós u. 19. alatt ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Huszár u. 8. sz. alatt.

Jó állapotban levő családi ház beköltözhetően eladó. „Készpénzért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

4 szobás, összkomfortos, örökjogú ház eladó. Köztársaság tér 8.

Vennék beköltözhető, 2 és fél szoba összkomfort, központi fűtéses örök- vagy OTP társas házat készpénzért. Tóth, Pécs, Dózsa Gy. u. 21.

Beköltözhető ház eladó. 1+4 négyszögöl. Buszhoz 3 perc. Pogány, Kossuth L. u. 26. szám.

Fönyődon a horgásztelepen egy szoba, előszobás nyaraló eladó. Érdeklődni a horgásztelep gondnoknál lehet.

Beköltözhető garzon öröklakás eladó. „120" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bánfan eladó 2 szobás lakás, istálló, melléképületekkel. 920 négyszögöl megélhetést biztosít. Cím: Kánt 28-as Bolt.

Felsőhavi 62. számú ház azonnal beköltözhetően eladó.

Beköltözhető kis családi ház. Magasiati út közelében eladó. Érdeklődni 49-67.

Dolgozókat felvesznek

A B. M. ÁLLAMI Építőipari Vállalat felvesz bádogos szakmunkásokat, fizetés teljesítmény alapján. Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán. Pécs, Rákóczi út 56. sz. alatt. (1146)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85620)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme (Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz.) felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező egyéneket vágónak, valamint egy közgazdasági technikumot végzett nőt anyagkönyvelőnek — lehet kezdő — és egy autó- és motorszerelőt. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. — Jelentkezés az üzemvezetőnél. (85698)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új, korszerű Görcsönyi I. sz. Téglagyára géplakatos és villanyszerelő Központi Javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) géplakatos és kovács szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. Bérezés megegyezés szerint. (85776)

KAPOSVÁRI Húskombinát Pécsi Gyáregysége Rét utca 9. alatt női és férfi fizikai dolgozókat keres felvételre, valamint egy adminisztrátort. (85790)

A MEZŐGAZDASÁGI Gépjavító Vállalat, Cserkút, raktári segédmunkásokat vesz fel. Megközelíthető a 26-os autóbusz végállomásán. (85855)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 90.), férfi segédmunkásokat vesz fel. (85857)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (85856)

A SZŐLÉSZETI Kutató Intézet felvesz szentmiklósi munkahelyre diákokat kötözéshez, gyomláláshoz. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (85804)

KÖNNYŰ fizikai munkára férfi munkaerőt felveszünk. Textilnagykereskedelmi Vállalat lerakata. Pécs, Megyeri út 78. (85828)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége a nyári szünidőre 14. évet betöltött diákokat alkalmaz, iskolalátogatási igazolás szükséges. Továbbá felvesz általános adminisztrátornak perfekt gépírót. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3418)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) és fiatalkorú leányt napi 5 órai munkára felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (3434)

EGY női munkaerőt keresünk fizikai munkára. Jelentkezni lehet TRIÁL Vállalat. Pécs, Rákóczi út 68. (3433)

AUTÓ-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (3442)

GÉPKOCSIVEZETŐKET alkalmi dolgozóként egy vagy több napra felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (3443)

PLAKÁTRAGASZTÓT állandó alkalmazásra július 15-tel felvesz a Magyar Hirdető. Pécs, Sallai u. 8. (—)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe, közgazdasági technikummal, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező fiatal női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1083)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

RAKTÁRI munkára női dolgozókat felvesz a Gabona Trösztt Szolgáltató Vállalat. Bajcsy-Zs. u. 45. (7276)

NŐI segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1125)

AUTÓSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (1126)

KARBANTARTÓ munkára szakképzett kőművest és festőt keres a Nádor Szálloda. (1145)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, lakatost, autószerelőt, gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, úttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. (7283)

ÚTHENGERGÉPÉSZEKET felvesz a KPM Közúti Igazgatóság. Pécs, Köztársaság tér 5., II. em. 210. (7292)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres halottszállító gépkocsira és tehergépkocsira gépkocsivezetőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a központi temető irodaházában a munkaügyön. (7293)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres udvartakarítót — nem nyugdíjast. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (85883)

KARBANTARTÓ kőművest — váltőműszakos beosztással — heti két szabadnappal, továbbá segédmunkásokat, valamint meghatározott időre gyors- és gépírót és műszaki rajzmásolót alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (85881)

A Pécsi Ipari Vásár

IDŐTARTAMA ALATT, JÚLIUS 3—13. KÖZÖTT

SELYEMHETEKET

rendez a kiállított termékekből az Országos Selyemipari Vállalat, a Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, valamint a MERUKER Vállalat!

Selyemstólát ajándékozunk

minden vásárlónak, aki
300,— forint értékben női ruhaselymet vásárol a

„MERUKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN (ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM, FÖLDSZINT) UGYANEZEN KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÍTIK ÖNT:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ"
Pécs, Kossuth Lajos u. 23. szám.

„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT
Pécs, Kossuth Lajos u. 15. szám.

„MÉTERÁRUBOLT"
Pécs, Bem utca 16. sz. alatti belvárosi szaküzleteink is!

KELLEMES VISELET!
MODERN MINTÁK!

MINDENKOR ELEGÁNS A NŐ SELYEMRUHÁBAN!



BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI MERUKER PÉCS

Most vegyen!
Most válogathat!

Bundavásár

július 15-ig.

Nagy választék férfi és női szőrmebunda, kucsma, gallér, valamint juhnappa, marhahasítás és sertésveloúrbőr kabátban. Futball-labdák. Különleges szőrmék, modern formák, olcsó árak.

SIMONTORNYAI BŐR- ÉS SZŐRMEFELDOLGOZÓ VÁLLALAT,
Pécs, Kossuth L. u. 57.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, legfeljebb néhány helyen átfutó esővel. Az élénk, helyenként még erős északi szél fokozatosan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 18 fok volt.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-63.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

A Pécsi Ipari Vásáron

KIÁLLÍTOTT

jugoszláv importszövetek

HELYSZÍNEN IS MEGVÁSÁROLHATÓK A

„MERUKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN,
A ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM FÖLDSZINTJÉN,
valamint a következő belvárosi boltjainkban:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ" Pécs, Kossuth Lajos utca 23.
„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT, Pécs, Kossuth L. u. 15.
„MÉTERÁRUBOLT" Pécs, Bem utca 16. szám.

Női tiszta gyapjú kosztüm és ruhaszövetek!
Női szintetikus ruhaszövetek, sima, csíkos és kockás mintákban!

DIVATSZÍNEK!
NAGY VÁLASZTÉK!
LÁTOGASSON MEG BENNÜNKET AZ IPARI VÁSÁRON!

Keresse fel szaküzleteinket!

MERUKER PÉCS

DN SPORT

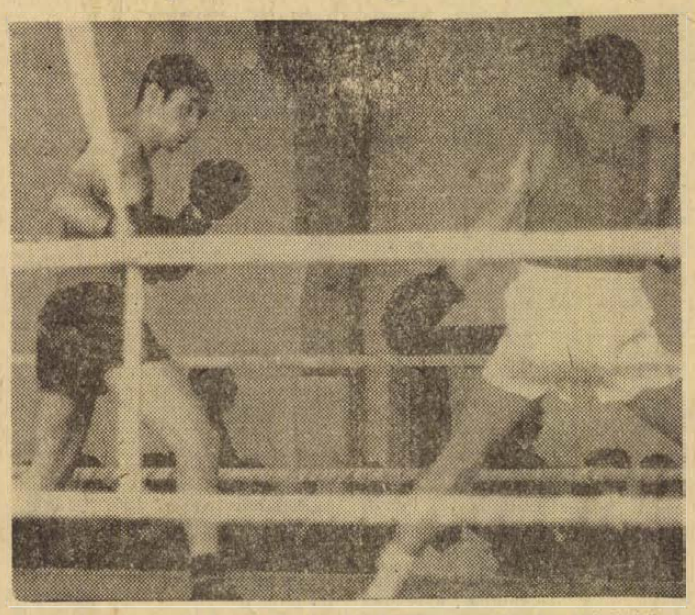
Ökölvívás:

A Bp. Vasas nyerte a Baranya Kupát

Izgalmas, érdekes összecsapásokat hozott a Baranya Kupa ökölvivó verseny döntője. A verseny során egymást érték a meglepetések Három országos bajnok szenvedett vereséget. Kovács F. (Ű. Dózsa), Nagy L. (Csepel) és Kovács II. (PVSK) alul maradt ellenfelével szemben. A pontversenyt és ezzel egy évi időtartamra a Baranya Kupát a Vasas nyerte az MTK előtt. A kaposváriak 3. helye meglepetés, mindössze három versenyzővel jöttek, közülük ketten aranyérmet nyertek.

A legtechnikásabb versenyző részére felajánlott különdíjjal Szirony Mihályt jutalmazta a zsüri, a legeredményesebb edző számára felajánlott tiszteletdíjat Szalai László, a Vasas szakoktatója kapta.

A PVSK ökölvivói mérsékeltebb teljesítményt nyújtottak, ebben közrejátszott Sárdi sérülése, Kovács III. betegsége, valamint Józsi távolléte is. A hazai csapatnak ezúttal meg kellett elégednie a hatodik helyezéssel. A döntők keretében búcsúztatták el a pécsi ökölvivás nyugalombavonuló volt versenyzőjét, edzőjét és társadalmi munkását, Baksa Ferencet, akit ez alkalommal a Megyei Szövetség értékes tiszteletdíjjal jutalmazott.



Ökölvívó Baranya Kupa viadal a PVSK-csarnokban. Képünkön: Gedó (Vasas, balról) győz Sallai (Újpesti Dózsa) ellen.

A III. BARANYA KUPA VÉGEREDMÉNYE

PAPÍRSÚLY: *1. Gedó György, Bp. Vasas, edzője: Szalay László,* 2. Sallai, 3. Zubik, mindkettő Újpesti Dózsa. LÉGSÚLY: *1. Zsiga Endre, Kaposvári Dózsa, edzője: Herbert Jenő,* 2. Jerzsabek Csepel, 3. Rácz, Bp. Vasas. HARMATSÚLY: *1. Junghaus Gusztáv, Bp. Vasas,* 2. Puporka, PVSK, 3. Ábrahám, Csepel. PEHELYSÚLY: *1. Márton Ferenc, Kaposvári Dózsa,* 2. Láng, Tatabánya, 3. Gruber, Bp. Vasas. KÖNNYŰSÚLY: *1. Kovács P. MTK,* 2. Varga, Kaposvári Dózsa, 3. Nagy, Tatabánya. KISVÁLTÓSÚLY: *1. Gál Gyula, MTK,* 2. Szirony, Újpesti Dózsa, 3. Németh, PVSK. VÁLTÓSÚLY: *1. Tóth István, Tatabánya, edzője: Szabó Domonkos,* 2. Kocsis, Csepel, 3. Gazda, Újpesti Dózsa. — NAGYVÁLTÓSÚLY: *1. Járai Zsigmond, MTK,* 2. Martinkovics, Újpesti Dózsa. 3. Kovács II. PVSK. KÖZÉPSÚLY: *1. Benke József, Bp. Vasas,* 2. Kézi, Tatabánya. FÉLNEHÉZSÚLY: *1. Kökény István, EVIG, edzője: Bódis Gyula,* 2. Gulácsy, PVSK, 3. Terényi, Újpesti Dózsa.

A pontverseny végeredménye: 1. Bp. Vasas 17, 2. MTK 15, 3. Kaposvári Dózsa 13, 4. Újpesti Dózsa 12, 5. Tatabánya 8, 6. PVSK 8 pont.

Vízilabda:

Kettős pécsi győzelem Kaposvár ellen



A vizilabda OB II. B. csoportjában a hétvégén két mérkőzést játszott Pécsett a Helyiipar együttese. A pécsiek mindkét alkalommal legyőzték a Kaposvári Rákóczi csapatát.

A vizilabda OB II/B. osztályban a hét végén a Pécsi Helyiipari együttese két mérkőzésen találkozott a Kaposvári Rákóczi csapatával. Mindkét találkozó a pécsi csapat fölényes győzelmét hozta. Ezzel a két győzelemmel a pécsi csapat megkezdte a felzárkózását a bajnoki táblázaton.

Pécsi Helyiipari—Kaposvári Rákóczi 7:0 (3:0, 1:0, 2:0. 1:0), OB II/B osztályú mérkőzés, Kaposvár. Pécsi góldobók: Tóth 4, Gyöngyösi I. 2, Ozorai dr. — Pécsi Helyiipari—Kaposvári Rákóczi 9:1 (1:0, 3:0, 3:0, 2:1), OB II/B osztályú mérkőzés, Balokányi fürdő. Pécsi góldobók: Wortmann, Tilesch 3—3, Gyöngyösi I. 2, Tóth.

TOTÓ

1. Ozd—Oroszlány	1	2:1
2. BKV Előre—FŐSPED	2	0:1
3. ZTE—Kecskemét	2	0:3
4. MÁVDAC—BVSC	1	2:0
5. Sz. MÁV—Szfv. MÁV	1	3:2
6. Győri D.—KISTEXT	2	0:1
7. Budafok—KFSE	1	2:1
8. PBTC—Máza-Szászvár	2	1:5
9. K. Táncsics—Z. Dózsa	x	0:0
10. Nagybátony—Kister.	1	7:1
11. Középítők—Lehel	2	0:3
12. DEAC—Sátoraljaújh.	x	1:1
13. Cegléd—Miskolc	1	1:0
14. Gyula—Szegedi Dózsa	x	2:2

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a július 5-i, 27. fogadási hétre 959 087,5 darab szelvény érkezett be az igazgatósághoz. 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 13 találatos egy akadt, erre 372 893 forintot fizetnek. A 12 találatos szelvények száma 35 darab, ezekre egyenként 7103 forintot fizetnek. 11 találata 423 pályázónak van, nyereményük 588 forint. 10 találatot 4185-en értek el, egyenkénti nyereményük 89 forint. Az ezer forinton felüli nyereményeket július 16-tól, az ezer forinton aluliakat július 11-től kezdik fizetni.

Mohács nyerte a Duna Kupát

Ismét a mohácsiak nyerték el a Duna Kupát. A második versenynapon valamivel jobb volt az idő, nem volt nagy a szél, és nem esett. A délutáni versenyeket mintegy ezren tekintették meg. A versenyen résztvevő öt evezős-klub sportolói 9 versenyszámban mérték össze tudásukat.

Eredmények: felnőtt női egypárevezős: 1. Kopeti Magdolna (Mohács), 2. Kiss Judit (Szeged), 3. Gyöngyös Erzsébet (Esztergom). Ifjúsági női: második korcsoport egypárevezős: 1. Harczel Mária (Szeged), 2. Szénás Zsuzsa (Mohács), 3. Faragó Judit (Esztergom). Junior női kettőpárevezős: 1. Szeged, 2. Mohács, 3. Szolnok A. csapata. Ifjúsági férfi, második korcsoport kettőpárevezős: 1. Mohács, 2. Esztergom, (csak két hajó indult). Férfi ifjúsági második korcsoport, kormányos négyes: 1. Mohács B., 2. Szeged, 3. Szolnok. Fiú serdülő kettőpárevezős: 1. Mohács, 2. Baja csapata (csak két hajó indult). Felnőtt férfi egypárevezős: 1. Csankó Tibor (Baja), 2. Dudás László (Szeged), 3. Pintér György (Szolnok). Férfi felnőtt kormányos nélküli kettes: 1. Mohács, 2. Szolnok, 3. Esztergom. Férfi ifjúsági első korcsoport kormányosnégyes: 1. Esztergom, 2. Szeged, 3. Szolnok.

A csapatversenyt a Mohácsi TE nyerte meg 116,6 ponttal. A második helyen az Esztergomi SZIM evezősei végeztek 75 ponttal, harmadik helyre (69 ponttal) a Szegedi EOL versenyzői kerültek.

NYÁRI KUPA MÉRKŐZÉS

Máza-Szászvári Bányász—Pécsi BTC 5:1 (1:0), BTC-pálya, 200 néző, v.: Vajda. Végig a Bányász-csapat irányította a játékot, fordulás után nagy fölénybe is került. Góllövők: Turós, Jónás, Oglizán, Szalai, Szabó illetve Erdősi. Jók: Németh, Jónás, Oglizán, a BTC-ből senki sem játszott kiemelkedően.

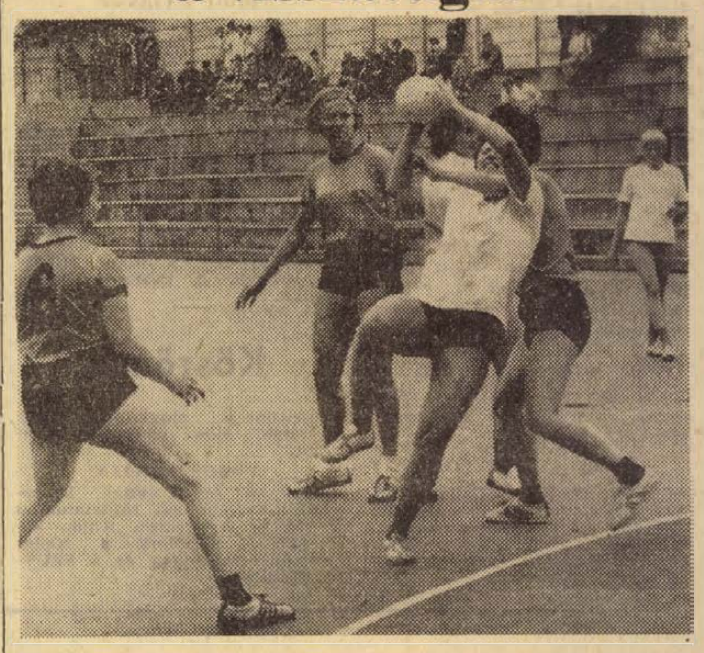
Táncsics SE—Zalaegerszegi Dózsa 0:0.

A csoport állása

1. Máza-Szászv.	2	2	—	7:2	4
2. K. Táncsics	2	—	2	1:1	2
3. Z. Dózsa	2	—	1	1:2	1
4. PBTC	2	—	1	1 2:6	1

Kézilabda:

Nem sikerült a visszavágás



Nemzetközi kézidabda-mérkőzést játszottak Pécsújhegyen. A Pécsi Bányász női csapata döntetlen eredményt ért el az SV Weisenfels együttesével szemben.

Pécsi Bányász—SV Weisenfels 11:11 (6:5).

Nemzetközi női kézilabda mérkőzés, Pécsújhegy, 200 néző, v.: Farkas és Papp Érdekes és változatos játékot, fordulatos gyors eredményváltozással járó mérkőzést hozott a két csapat találkozója. A mérkőzés elején a vendégcsapat 5:2 arányú vezetéshez jutott, később a hazai csapat megfordította az eredményt. Szünet után a pécsi lányok már 10:7 arányban vezettek, de az NDK-beli csapat jó hajrával kiegyenlített. A vendégcsapatban jóképességű együttes mutatkozott be Pécsett. Góldobók: Keszerice, Novosad 3—3, Harka, Fister 2—2, Czeider, illetve: Schanding 4, Perlag 3, Burghardt, Sinok 2—2.

Szép eredmények

Spartakiád a pécsi járásban

Az Ifjúsági Stadionban a XIX. Nyári Spartakiád pécsi járási döntőjében több mint 150 sportoló állt rajthoz a különböző versenyszámokban. Különösen szép számú versenyző gárdával vonultak fel Görcsöny, Berkesd, Olasz és Bükösd falvakból. — Ezek a csapatok nemcsak létszámban múlták felül a többieket, hanem eredményekben is. Atlétikában több kiemelkedő eredmény született. Magasugrásban a berkesdi Kaposit csak sérülése akadályozta meg abban, hogy nem jutott 170 cm-nél tovább. Távolugrásban a bogádiak tehetséges versenyzője Tökölí László túljutott a 6 m-en. A női súlylökésben az olaszi Ulrich Ibolya, magasugrásban pedig Kisfalusi Erzsébet a szentlőrinciek versenyzője ért el jó eredményt. A kozármislenyi Szántó Éva, a bükösdi Czakó Ernő és az olaszi Arany Csaba úgy növelték községük csapatának pontszámát, hogy két versenyszámban is bajnokságot nyertek.

Kézilabdában a már évekkel ezelőtt országos spartakiád döntőn szerepelt Mecseknádasd férfi csapata fölényesen győzött. A nőknél nagy küzdelmet hozott a Görcsöny—Újpetre összecsapás, melyből a görcsönyiek kerültek ki győztesen 6:5 arányban. A kispályás labdarúgás mezőnyéből kiemelkedtek az újpetreiek, biztosan szerezték meg az I. helyet. A férfi röplabda döntőt Berkesd nyerte, Cserdi csapata előtt. Kár, hogy a pécsváradi és szentlőrinci kispályás labdarúgók indokolatlan távolmaradásukkal más csapatokat fosztottak meg a részvételtől.

Jobb eredmények atlétikában: Férfiak: 100 m: Arany (Olasz) 12.2. 1500 m: Czakó (Bükösd) 4:50.1 mp. Magas: Kaposi (Berkesd) 170 cm. Távol: Tökölí (Bogád) 604 cm. — Nők. Magas: Kisfalusi (Szentlőrinc) 135 cm. Súlylökés: Ulrich (Olasz) 870 cm.

Férfi kézilabda: I. Mecseknádasd, 2. Szentlőrinc, 3. Olasz. — Női kézilabda: 1. Görcsöny, 2. Újpetre, 3. Olasz. — Kispályás labdarúgás: 1. Újpetre, 2. Olasz, 3. Görcsöny. — Röplabda: 1. Berkesd, 2. Cserdi, 3. Keszü. — Összesített pontversenyben: 1. Olasz 91 pont, 2. Bükösd 70 pont, 3. Újpetre 60 pont.

RÖPLABDA MNK

Az idei röplabda Magyar Népköztársasági Kupa országos döntőjének második fordulójában a PEAC csapatai Pécsett az NB I-ben szereplő együttesekkel mérkőztek. A férfi csapat sikerrel vette az akadályt, biztosan nyert a Bajai Fehérneműgyár együttese ellen. A nők a Spartacust kapták ellenfelül és csak nagy harcban maradtak alul. Bp. Spartacus—PEAC 3:1, női mérkőzés, Ifjúsági Stadion. PEAC, Bajai Fehérneműgyár 3:1, férfi mérkőzés, Ifjúsági Stadion.

IEGHÍVÓ

Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt

A PÉCSI IPARI VÁSÁR TERÜLETÉN RENDEZETT KIÁLLÍTÁSUNKRA, MELYEN TERMÉKEINK KÖZÖTT BEMUTATJUK LEGÚJABB TÍPUSÚ HŰTŐSZEKRÉNYEINKET IS. — A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉRI ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME. — Nyitvatartási ideje: 1970. július 3—13., naponta 10—20 óráig.

Hűtőgépgyár

műsor

Mozi

Park: Dajkamesék, hölgyeknek (f4, hn6, 8).

Petőfi: Dajkamesék, hölgyeknek (4, n7, f9).

Kossuth: Menetelés (10, 12, f7, f9). Egy taxisofőr halála (f3, f5).

Gyárváros: Minden évben újra (6). **Mecsekalja:** Grisa őrmester (5, 7). **Pécsszabolcs:** Jöttem, láttam, lőttem (5, 7). **Vasas I.:** 451 fok Fahrenheit (6). **Vasas II.:** Az Angyal vérbosszúja (6). — **Boly:** Maga tetszik nekem (6, 8). **Harkány:** Verseny a javából (8 — dupla helyárral!). — **Mohács:** Veled Madridban (6, 8). **Mohácskert:** Dorellik, jön! (8). **Sellye:** Ítélet (6, 8). — **Siklós:** A halott gyanús (8). **Szigetvár:** A nagy kék jelzés (6). Idegen a házban (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Harsan a kürtszó! — 9.01: Erkel: Bánk bán. Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 11.33: Brahms: F-dúr szonáta. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. Determinált-e a bűnözés? 14.00: Hajdu Mihály: Tavaszi motetták Áprily Lajos verseire. — 14.15: Egyszer már tetszett! Pitypang. Mesejáték. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mai témák — mai dalok. 15.21: Zongoraművek. 15.49: Mario Lanza énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bach: a-moll hegedűverseny. 16.21: Több nemzeti jövedelmet! I. rész. 16.41: Urbán Katalin népdalokat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. — 17.20: Farkas Antal: Magyar népdalrondó. — 17.27: India gondjai, III. — 17.42: Könnyűzenei híradó. 18.12: Hallgassuk együtt! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: A Szabó család. — 20.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.00: Hírek. Kb. 21.03: Baló Elemér emlékezete. Kb. 21.38: Soltí Károly nótákat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Éjszakai rádiószínház. — Álomtalan éjszaka. Rádiójáték. 22.58: A modern filozófia problémái. 23.18: Nóták. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Részletek Moniuszko operájából.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Timmy Tom. Mesejáték, II. — 8.28: Schubert: G-dúr szonáta. 9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.15: Színes népi muzsika. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Szimfonikus zene. Közben 12.48: Őserdőben, sivatagban. IV. rész. 13.00—13.03: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.54: Fiatalok hullámhosszán. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Köczé—Berki László: Érzelgős és csengeri csárdás. — 20.35: A Rádió Dalszínháza. Fő a vendég. Zenés játék két részben. Közben 21.37—21.52: Könyvbarátok könyvespolca. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Két vonósnégyes. 23.51: Az MRT énekkara Brahms-kórusokat énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Századunk kamarazenéjéből. — 19.37: Mozart: Don Juan — az opera finálé ja. 20.00: A műsort szerkesztette: Szalatnay Rezső. 21.00: Hírek. 21.03: Jazz Újzélandból. 21.17: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Ipari körkép

18.10: Baranyai fúvósmuzsika

18.25: Bírósági tudósítások

18.30: Kovács Kati és Poór Péter énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. — B. Nusic: Jókedvemben írtam. — Részletek. Könnyűzenei album

19.30: Német nyelvű műsor. — Híreink, tudósításaink. Kívánsághangverseny. — Séta az ipari vásáron

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Korongot, korongot. Szovjet rajzfilm

18.25: A cirkusz porondján. — Francia kisfilm

18.55: Letűnt kultúrák nyomában. Fekete Afrika. Francia kisfilm

19.15: Reklámműsor

19.20: Esti mese

19.35: A nyugtalan Amerikában. Boldizsár Iván útinaplójából. — 1. Diákok között

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Földindulás. Tévéfilm

21.25: Tévébérlet. — Kodály: Fölszállott a páva. Változatok egy magyar népdalra

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.00: Albán nyelvű adás. 17.45: Ding-dong. 17.50: Rajzfilm. 18.05: Kicsiny világ. — 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.00: A nyár dala. 19.05: Bosznia népzene. — 19.20: Tv-posta. 20.35: Nis: A jugoszláv énekkari ünnepségek döntő estje. 22.05: A híd. Jugoszláv film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 158. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 8., szerda

A tartalomból

Minden párt Makarioszt támogatja (2. old.)

Elmúlt a táj (3. old.)

Tettyei esték (3. old.)

Döntés az Ifjúsági Park ügyében (5. old.)

Félidő a vásáron (5. old.)

Hatvan vízmű

Ha vízről hallunk mostanában, árral borított területek, rombadőlt falvak, elsodort utak, vasúti töltések képe idéződik fel bennünk. A víz és a nyomában járó pusztítás. Ám a víz nemcsak pusztít és nem is elsősorban pusztít. A víz olyan természeti kincs, amely nélkül elképzelhetetlen az életünk. Az pedig, hogy a konyhák, fürdőszobák vízcsapjain keresztül van jelen mind több család otthonában, természetes velejárója a fejlődésnek.

A felszabadulás idején alig volt Baranyában néhány vízmű. A falusi lakosság zöme ásott kutakból jutott, többnyire szennyezett, egészségtelen vízhez. Az Országos Közegészségügyi Intézetnek az a megállapítása, hogy minden ásott kút valamilyen formában szennyezett, a baranyai kerekes-kutakra is vonatkozik. Ha vizük nem is mérgező, de mindenesetre szennyezett.

A néhány évvel ezelőtt tett megállapítás óta Baranya községeiben milliókat fordítottak törpe vízművek létesítésére, vízvezetékek építésére. Az első törpe vízművek a legfelvilágosultabb falvakban épültek, ott, ahol előrelátóbbak voltak a tanácsok végrehajtó bizottságai, s eléggé okosak a lakosok ahhoz, hogy megszavazzák, elindítsák és saját hozzájárulásukkal is segítsék a munkát. Ha a lakosság 51 százaléka a vízvezeték mellett szavazott, kénytelen volt követni őket a kisebbség. Felvették a tízéves kölcsönt az OTP-től, összeszedték a családonkénti 3—5 ezer forintos hozzájárulást, és vizet, folyóvizet teremtettek a falunak.

A vízműépítés különösen a hatvanas években vett nagy lendületet. 1945-től 1966-ig 23 vízmű épült a megyében. 1966-ban nyolc, majd az azóta eltelt években újabb 26 vízmű létesült és az 1970-es esztendő végére 57 községi és három városi vízművel fog rendelkezni a megye. A nagyobb községek, mint Boly, Beremend, Hosszúhetény, Pécsvárad, Siklós, Szentlőrinc és Mágocs mellett ma már olyan aprónak számító településeket is üdvözölhetünk a törpe vízműves falvak között, mint Szentdénes, Nagypeterd, Orfű, Molvány, Téseny, Cserkút és Tengeri.

Ha a végeredmény szép is, a vízművek létesítése nem volt ilyen egyszerű. Az „ellenállás" legcsúnyább példáját a sásdiakról jegyezték fel a megyei tanácson. Itt központi beruházásból fúrták meg a kutat és állították fel a hidroglóbuszt, többmilliós ráfordítással. Állami pénzen elkészült a fővezeték is, az utcákba azonban már csak a vízműtársulás költségén lehetett volna a vizet bevezetni. Ha a tanácsnak vízmű kell — jelentették ki többen is — csinálja meg! Dencsházán is megépítették a fővezetéket, de amíg nem épült meg ezzel párhuzamosan tetemes többletköltséggel a másik is, nem tudták a vízműtársulást megalakítani. A Harkányban lakók sem szívesen hoztak áldozatot önmagukért. Mivel a községben üzemelő intézményeknek már korábban is volt vízvezetékük, a község lakói arra vártak, hogy saját anyagi hozzájárulásuk nélkül fogja ezt bővíteni a tanács.

A szép példákból, amelyekből az derül ki, hogy saját felemelkedésük érdekében semmiféle áldozattól nem riadnak vissza a felvilágosult emberek, szerencsére több van. Legtöbb vízműves községben tetemes menynyiségű társadalmi munkát adott az építéshez a lakosság. Tengeri lakossága pedig azzal keltett feltűnést, hogy bejelentette: egyetlen fillért sem kérnek az állami pénzből a törpe vízmű létesítéséhez, csupán egy mérnököt adjanak, aki megtervezi. A terv birtokában két hónap alatt elkészült a tengeri vízmű.

A vízművek gyors építését gyakran akadályozta, hogy a „falu" és a „tsz" nehezen értett szót egymással. Külön vízművet akart a szövetkezet, amit kizárólagosan használhat és termelésének egyetlen cseppjét sem kell átengednie a falunak. Ahol vita támadt, tisztázni kellett, hogy a tsz, amely anyagi áldozatot hoz a vízmű létrehozásáért, erkölcsileg felelős azért, hogy tagjai mind jobb körülmények között éljenek. Mágocson, Geresdlakon, Vajszlón, Csányoszrón, Kaposszekcsőn és Csikóstöttösön már a tanács, a tsz, és a lakosság összefogásából épültek a vízművek.

Ahol víz van, ott az első lépést már megtették a városiasodás felé és jöhet a következő, a csatornázás. A megye járási jogú városaiban, elsősorban Mohácson, további fejlesztésre vár a csatornahálózat. Csatornázzák Sásdot, Pécsváradot, Sikondát, Beremendet, Siklóst is. Most készítik elő, illetőleg tervezik Boly, Villány, Szentlőrinc és Sellye csatornahálózatát. A jó ivóvíz megteremtésében rendkívül sokat haladtunk, hiszen a meglévő 60 vízmű üzemeltetésével a megye lakosságának több mint a fele részesül a vízvezetéki vízellátás áldásaiban. A következő évek feladata lesz, hogy tovább fejlesszük a falusi vízműhálózatot, s ahol a vízművek már rendelkezésre állanak, Pécsvárad, Beremend, Siklós és más példamutató községek nyomán tegyék meg a következő lépést az urbanizálódás felé.

H. M.

Üzemről üzemre

Megvalósulnak a pártkongresszus tiszteletére tett felajánlások

A párt X. kongresszusa tiszteletére pótvállalásokkal gyarapodott a vállalatok, gyárak és üzemek szocialista brigádjainak év eleji vállalása. Figyelmüket a nemzeti jövedelem egy százalékos emelésére, az árvízkárosultak megsegítésére fordítják. Lezárult az első félév. Megkezdődött az értékelés, az eredmények összegezése. Íme néhány eredmény:

2,8 MILLIÓ PÁR KESZTYŰ

Közel kétezer főt számlál a Pécsi Kesztyűgyár 160 szocialista brigádja. Feladatukat már az év elején összekapcsolták a X. kongresszus tiszteletére indult versenymozgalommal. A gyár eredménytervének 5 százalékos emelését tűzte ki célul, ami másfél millió forint pluszt jelent. Ezzel az összeggel a nemzeti jövedelem emeléséhez kívánnak hozzájárulni. Az árvízkárosultak számlájára 170 ezer forintot fizettek be. A szocialista brigádok önzetlen segítőkészségének tanúbizonysága: 48 gyermek üdültetését vállalták. A vállalat ez évi 2.5 millió pár kesztyű legyártását célzó tervét 300 ezer párral növelte.

TÖBBET — TERMELÉKENYSÉGNÖVELÉSSEL

A Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat 35 szocialista brigádjában 880 fő vállalta, hogy a nyereségtervet — kilencmillió forint, — 10 százalékkal túlteljesíti a termelékenység növelésével.

ÖTMILLIÓS PLUSZ

A Mohácsi Farostlemezgyár laminálló üzeme éves tervét 150 ezer négyzetméter lemezzel növelte. A lakkozó üzemrész alap- és segédanyagmegtakarításból valamint termelésnövelésből 1.2 millió forint többletet vállalt. A vállalat egy százalékos faanyagmegtakarítása évi 400 ezer forintot jelent. Az árvízkárosultaknak a pénzsegélyen kívül négyezer négyzetméter farostlemezt szállítottak — a villamosüzem dolgozói vállalták hét új lakóház villanyhálózatának bevezetését. Előreláthatólag a 76 millió forintos nyereségtervet ötmillió forinttal teljesítik túl.

ÚJ TERMÉK A VOPA-PANEL

Másfél napi munkafelajánlással segítették az árvízkárosultakat a Pécsi Betonárugyár dolgozói. A vállalat pécsi, hirdi, és komlói gazdasági egységei az idei féléves eredménnyel rácáfoltak az elmúlt veszteséges esztendőre: a félévet ötmillió forintos nyereséggel zárták. A komlói egység kiegészítette az év eleji vállalását a kongresszus tiszteletére: az új termékből — a vopa panelből — százezer négyzetméterrel többet állítanak elő.

Barátsági nagygyűlés Bukarestben

A. Koszigin látogatása Ploiestiben

Bukarest

Kedd délelőtt az Alekszej Koszigin vezette szovjet párt- és kormányküldöttség a nagy ipari központba, Ploiestibe látogatott. Útjukra elkísérte őket Maurer miniszterelnök és Paul Niculescu-Mizil, a RKP VB és állandó elnökségének tagja.

A szovjet vendégeket Ploiestiben a város lakosainak ezrei üdvözölték.

Koszigin miniszterelnök elismeréssel szólt a meglátogatott üzemek magas műszaki színvonaláról és a Május 1. Kőolajipari Felszereléseket Gyártó Üzem vendégkönyvébe írt soraiban a szocialista országok együttműködésének fontosságát hangsúlyozta.

A delegáció később látogatást tett a Román Kommunista Párt Központi Bizottságában. A Központi Bizottság épületében Nicolae Ceausescu, a párt főtitkára, az Államtanács elnöke fogadta a delegációt. A román párt és kormány vezetői jelenlétében a találkozó után Ceausescu ebédet adott a delegáció tiszteletére.

Délután a szovjet párt- és kormányküldöttség romániai hivatalos látogatásának fontos aktusára került sor: az államtanács épületében aláírták az új román—szovjet baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. A dokumentumot a tárgyalásokon részt vett két delegáció vezetője, Ion Gheorghe Maurer román és Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök látta el kézjegyével.

Az aláírás után a kongresszusi palota nagytermében a szovjet küldöttség baráti nagygyűlésen találkozott a román főváros dolgozóival.

Szovjet—román szerződés

A szovjet—román szerződést, amelyet Bukarestben kedden írt alá Alekszej Koszigin és Ion Gheorghe Maurer, 20 esztendőre kötötték. A szerződés kimondja, hogy „a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Román Szocialista Köztársaság közötti örök és megbonthatatlan barátság, kölcsönös segítségnyújtás, sokoldalú szoros együttműködés, amely a szocialista internacionalizmus megingathatatlan elvein alapszik, megfelel a két ország népei és az egész szocialista közösség létérdekeinek".

A barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés előszavában a szerződő felek kifejezésre juttatják, hogy „szilárd szándékuk elősegíteni Európában és világszerte a béke és a biztonság megszilárdítását, az együttműködés fejlesztését az európai és más államokkal, függetlenül azok társadalmi rendjétől, és ellenszegülni az imperializmusnak, a revansizmusnak és a militarizmusnak."

Mint a szerződés hangsúlyozza, a felek „a jövőben is erősíteni fogják a két ország népei között fennálló örök és megbonthatatlan barátságot és fejleszteni fogják a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Román Szocialista Köztársaság együttműködését politikai, gazdasági, tudományos, műszaki, kulturális területen, a testvéri segítségnyújtás, a kölcsönös előnyök, a szuverenitás és a nemzeti függetlenség tiszteletben tartása, az egyenjogúság és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapján".

A felek kifejezték azt a szilárd eltökéltségüket, hogy megtesznek „minden szükséges intézkedést bármely imperialista, militarista és revansiszta erő részéről fenyegető agresszió megakadályozására, a Varsói Szerződéshez tartozó államok határai sérthetetlenségének biztosítására és az agresszor visszaverésére."

„Abban az esetben, ha az egyik magas szerződő felet fegyveres támadás éri valamely állam, vagy államcsoport részéről, a másik fél, az egyéni vagy a kollektív védelemre való elidegeníthetetlen jogát megvalósítva, az ENSZ alapokmánya 51. cikkelyének megfelelően, haladéktalanul, minden rendelkezésére álló eszközzel, sokoldalú segítséget nyújt számára, beleértve a fegyveres támadás elhárításához szükséges katonai segítséget" — hangzik a szerződés egyik cikkelye.

Eredményhirdetés augusztus 20-án

Aratóverseny

Az elmúlt esztendei kihagyás után az idén ismét betakarítási versenyfelhívással fordult a Duna és a Karasicamenti Tsz-ek Területi Szövetsége a kombájnosokhoz és a bálagépkezelőkhöz. E versennyel szeretnék elősegíteni a nemzeti jövedelem egy százalékos emelése érdekében beindított munka-mozgalmat. Cél a betakarítási munkák gyors elvégzése, a szemveszteség, valamint a gépek javítási kiadásainak csökkentése. A szövetség a területén elért legjobb eredmények alapján három kombájnvezetőt és három bálagépkezelőt jutalmaz. A legjobb kombájnvezető 1200 forint, a legjobb bálagépkezelő pedig 700 forint jutalomban részesül.

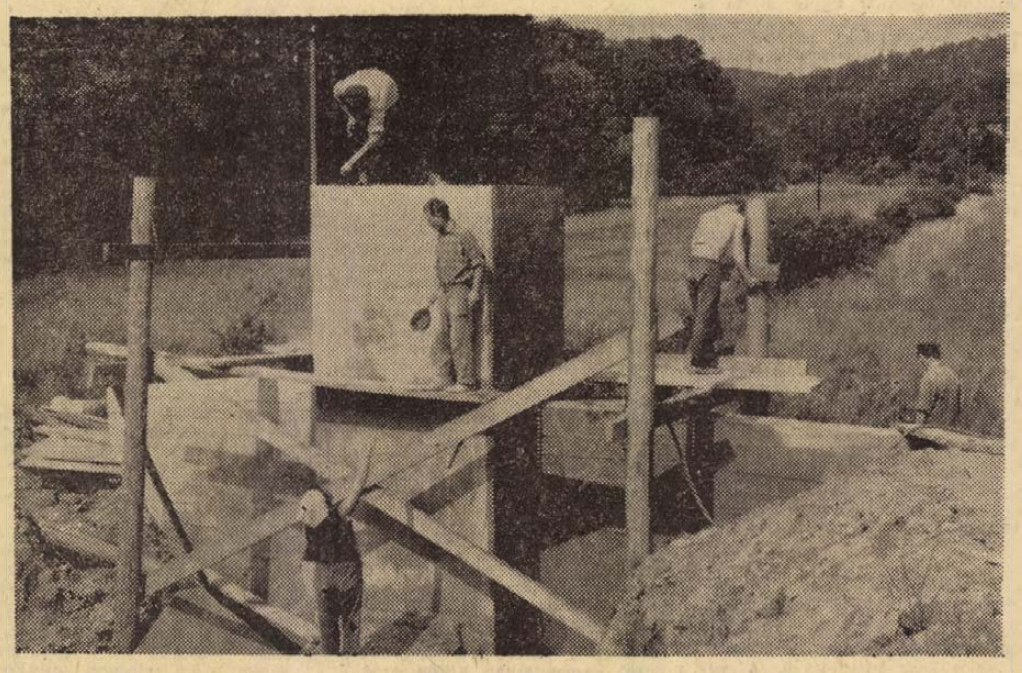
A betakarítási verseny eredményhirdetését és a jutalmak kiosztását augusztus 20-án, a szövetség székházában tartják.

Losonczi Pál fogadta a finn küldöttséget

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden az Országház Munkácsy-termében fogadta a magyar—finn barátsági hét alkalmából Jaakko Numminen oktatásügyi miniszter vezetésével hazánkban tartózkodó finn politikai delegációt.

Losonczi Pál hosszabb közvetlen hangú eszmecserét folytatott a baráti finn küldöttség vezetőivel és tagjaival. Mindkét részről hangsúlyozták az európai biztonsági konferencia létrehozásáért kifejtett erőfeszítések jelentőségét. Egyetértettek abban is, hogy a kulturális, gazdasági, tudományos és személyes kapcsolatok bővítése mindkét nép érdeke. A finn vendégek, akik közül jónéhányan már korábban is jártak Magyarországon, mostani élményeikről beszámolva kiemelték a mindenütt tapasztalható gyorsiramú fejlődést.

A látogatás után a vendégek megtekintették a Parlamentet.



A réginél ötször nagyobb tavat létesítenek a sikondai völgy alsó részén. A gát már megépült, befejezés előtt áll a zsilip és rövidesen megkezdik a túlfolyó építését is. A tóba később halakat telepítenek.

Erb János felvétele

„Elfogadható formu a"

Megegyezés a jordán kormány és a palesztinai szervezetek között

Amman

Mindkét fél számára „elfogadható formulát" dolgoztak ki hétfőn éjjel Ammanban a jordániai kormány és a palesztinai ellenállási szervezetek képviselői. Kammal Nasszer, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet hivatalos szóvivője kijelentette, hogy a „helyzet indokolja a derűlátást".

A „formulából" akkor lesz megállapodás, ha azt mind a Palesztinai Szervezetek Központi Bizottsága, mind pedig a jordániai kormány jóváhagyja. Ha az ammani hatóságok és a palesztinai szervezetek ellentéteit ezzel végleg sikerült megoldani, akkor befejeződik a négytagú arabközi közvetítő küldöttség megbízatása is. Mint ismeretes, a júniusi tripoli „nem hivatalos arab csúcs" Egyiptom, Szudán, Líbia és Algéria képviselőiből bizottságot létesített, és elküldte Ammanba, hogy segítse elő a polgárháborús állapotok felszámolását.

Hillery „titkos magánlátogatása" Belfastban

Dublin

Az Ír Köztársaság hétfőn félhivatalos diplomáciai kezdeményezést tett annak megakadályozására, hogy a hét végén Észak-Írországban megtartsák a robbanásveszéllyel fenyegető protestáns díszfelvonulásokat.

Patrick Hillery, az Ír Köztársaság külügyminisztere Dublinben megtartott hétfő esti sajtóértekezletén bejelentette, hogy délután titokban villámlátogatást tett Belfast katolikus negyedében, a Falls Road kerületben. Hozzátette, hogy a látogatásra Lynch miniszterelnök ösztönözte „a feszültség csökkentése érdekében".

Chichester-Clark Észak-Írország miniszterelnöke — amikor tudomására jutott Hillery látogatása — kijelentette, megdöbbenéssel értesült arról, hogy az ír külügyminiszter Belfastba látogatott, anélkül, hogy erről Észak-Írország kormányát tájékoztatta volna.

Az AFP egyik tudósítása szerint az első meglepetés elmúltával a hivatalos körök Londonban és Belfastban egyaránt igyekeznek megfosztani minden drámai jellegtől Hillery titkos látogatását.



A brit katonaság egyre nagyobb erőket vet be Észak-Írországban a polgárjogi mozgalom elfojtására. Képünk a tüntetések szétszórásához használt, páncélozott katonai járműveket mutatja Belfast utcáján.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A Moszkvában tartózkodó Gamal Abdel Nasszer egyiptomi elnök megtekintette az EAK kiállítását.

Francia küldöttség Pekingben

A kínai kormány meghívására kedden kéthetes hivatalos látogatásra francai küldöttség érkezett Pekingbe André Bettencourt miniszter vezetésével. A két ország közötti diplomáciai kapcsolat felvétele — 1964 tavasza — óta Bettencourt az első hivatalosan Pekingbe látogató francia miniszter, bár előzőleg 1965-ben magánlátogatáson már járt Kínában André Málraux, akkoriban a kulturális ügyek államminisztere, előzőleg pedig Edgar Faure, volt miniszterelnök.

Pekingi megfigyelők rámutatnak, hogy a nyugati hatalmak közül Franciaország tartja fenn a legjelentősebbnek mondható politikai kapcsolatokat Kínával. A népi Kína francia részről történt elismerése a hatvanas évek egyik legjelentősebb diplomáciai eseménye volt.

Kommunista előretörés a ciprusi parlamenti választáson

Minden párt Makarioszt támogatja

Nicosia:

Jelentős sikert hozott a ciprusi kommunisták számára a vasárnap megtartott parlamenti választás.

A végeredmény a következő: Egységpárt 15, AKEL 9, Haladó Front 7, Demokratikus Centrum Szövetség 2, Függetlenek Tömörülése 2 mandátum.

A 35 parlamenti mandátumból egyetlen pártnak sem sikerült az abszolút többséget megszereznie.

Figyelemre méltó, hogy a ciprusi kommunisták az összes leadott szavazatoknak 39 százalékát szerezték meg. Az AP szerint könnyen megtörténhetett volna, hogy az AKEL abszolút többséget szerez, ha nem csak kilenc választókerületben állít jelöltet.

Ugyancsak az AP jegyzi meg, hogy az új parlamentben helyet kapott pártok mindegyike támogatja Makarlosz érseket, főképp az elnök következetes, a sziget török és görög lakosságának megbékítésére törekvő politikáját.

Indokínai harci cselekmények

Súlyos harcok Kambodzsában

A Phnom Penh-i kormányzat csapatai kétnapos harcok után a fővárostól 35 kilométerre délre levő Saang városát visszafoglalták a partizánoktól. A UPI tudósítójának jelentése szerint a harcokba a dél-vietnami légierő is beavatkozott. Kamdobzsa területén egy másik hadműveletben is közreműködtek dél-vietnamiak: a saigoni kormányzat folyami naszádjai Kompong Thom tartományi főváros környékén lőtték a partizánok állásait.

A Reuter Phnom Penh-i tudósítójának közlése szerint a partizánok a jelekből ítélve újabb támadást készítenek elő Saang ellen.

Dél-Vietnamban a demilitarizált övezettől délre a hétfőről keddre virradó éjszaka megélénkültek a harcok, a partizánok 11 esetben intéztek támadásokat amerikai állások ellen, amint azt Saigonban egy amerikai katonai szóvivő közölte.

B—52-es amerikai bombázók őt hullámban hajtottak végre szőnyegbombázásokat Quang Tri tartomány területén, a Dél-Vietnam középső részén elterülő fennsíkon és a kambodzsai határ mentén.



TERROR KAMBODZSÁBAN. A Lon Nol rezsim hadserege kegyetlenkedéssel, brutális terrorral áll bosszút azon vidékek lakosságán, ahol a szabadságharcosokat támogatják. Képünk a főváros közelében, Saang városban készült, ahol a kormánykatonák lábánál fogva felakasztottak és halálra kínoztak áldozatukat.

Kormányválság Olaszországban

Az Olasz Kommunista Párt elítéli Rumor kalandorpolitikáját

Giuseppe Saragat olasz elnök kedden megkezdte tanácskozásait az ország politikai életének vezető személyiségeivel. Ennek során Saragat pártvezetők, volt elnökök és miniszterelnökök véleményét hallgatja meg az országban kirobbant újabb kormányválság megoldásáról.

Saragat kedden reggel elsőként Giovanni Gronchi volt elnököt fogadta. A tervek szerint az elnök kedden nyolc vezető politikussal találkozott, köztük Giovanni Leone és Amiore Fanfani volt miniszterelnökkel. Az UPI szerint számos olasz politikus egyetért abban, hogy a legújabb olasz kormányválság kirobbantásának célja jobboldali politikai fordulat előidézése volt.

Az Olasz Kommunista Párt Politikai Bizottságának hétfőn este közzétett közleménye megállapítja, hogy az az abnormális mód, ahogyan Rumor miniszterelnök kirobbantotta a kormányválságot, anélkül, hogy előzőleg vitát indított volna a képviselőházban és szembesítette volna a koalíciós partnerek alapvető nézeteit, rendkívül súlyos és aggasztó helyzetet idézett elő.

Senkinek sem kerüli el a figyelmét — emeli ki a párt nyilatkozata —, hogy a válság akkor robbant ki, amikor a FIAT Gyár munkáselleni lépéseket tett. Rumor miniszterelnök visszautasította, hogy tárgyalásokba bocsátkozzék a szakszervezetekkel a reformkérdésekről illetően, amiért július 7-re a szakszervezetek általános sztrájkot hirdettek meg.

A kommunisták — hangoztatja a nyilatkozat — minden erőt mozgósítanak annak érdekében, hogy megakadályozzák a felelőtlen manővereket és az önkényes lépéseket. Összefogásra és egységre szólítják fel a Psiup szocialistákat, valamint a szocialista pártot, a katolikus dolgozókat és mindazokat, akik elítélik a válság kirobbantását és a kalandorpolitikát.

*

Saragat köztársasági elnök szombatig befejezi puhatolózó tárgyalásait az ország vezető politikusaival. A legvalószínűbb miniszterelnök-jelöltek a következők: Fanfani volt miniszterelnök, Moro külügyminiszter, Taviani, a Dél-Olaszország ügyeivel foglalkozó miniszter, Colombo kincstárügyi miniszter és Andreotti, a képviselőház kereszténydemokrata csoportjának vezetője.

Nimeri visszatért hazájába

Khartoum:

Gaafar Nimeri, a Szudáni Forradalmi Tanács elnöke több szocialista országban — Bulgáriában, Magyarországon, Csehszlovákiában, Lengyelországban, az NDK-ban és Jugoszláviában tett látogatása befejeztével kedden visszatért Szudánba. A szocialista országokban tett körutazása során Nimeri a baráti kapcsolatok megszilárdításáról tárgyalt a fenti országok vezetőivel.

◆

✦ LONDON: Közel negyedmillió ember botorkált vaktában hétfőn este a londoni metro aluljárójában. Az történt ugyanis, hogy két állomás között elszakadtak az elektromos vezetékek, s a hiba majdnem az egész metróhálózatban áramszünetet okozott.

✦ *HAVANNA: A Kubai Forradalmi Kormány határozatára felmentették funkciójából Llanusa közoktatásügyi és Padron cukoripari minisztert. Llanusa helyére Castilla, a műszaki fejlesztési ügyek eddigi miniszterhelyettese, Padron tisztébe pedig Lage, a havannai egyetem prorektora került. A felmentett miniszterek más beosztást kaptak.*

✦ **LESZKOVAC: Leszkovac jugoszláviai iparváros központjában vasárnap este Dobrivoje Perunicsics jugoszláv őrmester eddig még ismeretlen okból, de minden indíték nélkül a Beograd Szálló előtt őt pisztolylövéssel agyonlőtte Miléne Krgovics 17 éves és Perica Lazarevics 19 éves diáklányokat. A gyilkos menekülni próbált, de a rendőrség elfogta és lefegyverezte. A nyomozás folyik.**

✦ NEWNAN: A Georgia-állambeli Newnan-ban életfogytiglani börtönre ítélték a 25 éves Lorenzo Ervint, aki idén februárban Kubába kényszerítette az Eastern Airlines légitársaság egyik gépét, 67 utassal a fedélzetén.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus hétfőn 32 szavazattal 28 ellenében érintetlenül hagyta a NASA 1971. évi költségvetését. A NASA ugyanis a megajánlott kétmilliárd 496 millió dollar helyett 3 milliárd 319 millió dollárt kért.*

✦ **PORTLAND: Harmine órával azután, hogy az amerikai Oregon-állambeli Portland állatkertjének két oroszlánja megölt egy 19 éves fiatalembert, egy ismeretlen ember hétfőn agyonlőtte a két vadállatot. Cézár, a hím 16 éves volt, Sis, a nőstény pedig 11.**

✦ **WASHINGTON: Az amerikai közúti közlekedés biztonságának védelmére alakult bizottság becslése szerint a legutóbbi háromnapos ünnepi hétvége — csütörtök délután 6 órától vasárnap éjfélig — 560—660 halálos kimenetelű közúti balesettel és 27 000—31 000 közlekedési sérüléssel zárult. A balesetek többségének okozója az ittas vezetés.**

✦ ASBURY PARK: A New Jersey-állambeli Asbury parkban hétfőn este súlyos összetűzésekre került sor a rendőrség és az ifjú tüntetők között. A hatóságok azt állítják, hogy a nagyrészt színesbőrű fiatalok a város egyik néger lakta negyedében gyújtogatni kezdtek. Az összecsapásnak 25 sebesültje van.

Lövöldözés az erkélyről

Moszkva:

Szverdlovszk külvárosában Jurij Szemjonov, 18 éves fiatalember lakásának erkélyéről vadászpuskával lelőtt két utcai járókelőt, többeket pedig megsebesített.

A Szovjetunióban példátlan bűneset óriási felháborodást keltett. Jogászok és bűnüldözési szakemberek elemezték: mi a bűntett gyökere, mi volt az oka annak, hogy egy gyárban dolgozó fiú ilyen tettre vetemedett. Kovaljov szverdlovszki jogi professzor áttanulmányozta az ügy aktáit, megállapította, hogy Szemjonov már korábban is többízben huligánkodott, de engedékenységből mindannyiszor futni hagyták, „nem csináltak bírósági ügyet a dolgából".

A szovjet jogi professzor az eddiginél erőteljesebb harcot sürgetve a huliganizmus ellen, hangsúlyozza: A nagy bűn a kis bűnből születik, a huligánok iránti engedékenység „zöld utat" nyit a bűnözés előtt.

✦ *CORDOBA: Az argentínai Cordobában hétfőn végetért az autóipari munkások sztrájkja, amely 35 napon keresztül bénította meg a város járműiparát. A munkások végül megkapták a kért béremelést, s a szakszervezet elrendelte a munka újrafelvételét.*

✦ **LONDON: Kedden hajnalban benzinespalackokat hajítottak be egy dél-londoni sorozóhelyiség ablakán. Sebesülés nem történt.**

✦ DAMASZKUSZ: A Szíriai Arab Köztársaság iparügyi minisztériuma 150 traktor vásárlásában állapodott meg a Fiat Művekkel. A minisztérium júniusban 650 traktor vásárlásáról kötött megállapodást a Sumica francia autógyárral.

Külpolitikai színes

SHERLOCK—WILSON—HOLMES

Miután Harold Wilsonnak el kellett hagynia a Downing street-i miniszterelnöki lakást, amely a hagyományok szerint a mindenkori kormányfőt — jelenleg a konzervatív Heath-t — illeti, a volt miniszterelnök a londoni Vincent téren bérelt lakást. Az új otthonnak több előnye van. Először is néhány perc távolságra fekszik a Munkáspárt központjától — a Downing street nem bizonyult ilyen közelinek —, másodszor Wilson innen sétálva elérhet a parlamentbe is és végül a személyes biztonsága sem okozhat gondot; a ház egyik oldalán a Sherlock-, a másik oldalán a Holmes-család lakik.

AZ „ELÉGSÉGES" TRÓNÖRÖKÖS

Károly herceg, angol trónörökös most végezte el a cambridge-i egyetem hároméves történelmi tanfolyamát. Az angol sajtó szerint ez az első eset, hogy angol trónörökös diplomás történész lett, jóllehet a neve is bekerül a történelemkönyvekbe. Ezzel kapcsolatban külön érdeklődést keltett, hogy Károly herceg „elégséges" eredménnyel végzett.

— Ez azonban — magyarázta lord Butler, volt konzervatív kormányfő, a herceg professzora —, annak köszönhető, hogy Károly csak a trónörökösi avatása előtti évben tanulhatott zavartalanul Cambridge-ben. A két utóbbi esztendőben már walesi hercegi kötelezettségeinek is eleget kellett tennie, ami arra mutat — egészítették ki az újságok a professzort —, hogy a történelmi szerepért fizetni kell a történelemvizsgán.

AZ AGGLÉGÉNY MINISZTERELNÖK

Pierre Elliot Trudeau agglegény — és éppen ezért — a nők érdeklődésének középpontjában álló — 50 éves kanadai miniszterelnök legutóbb talpraesettségét is bebizonyította a szép nem képviselői előtt.

Honoluluban a vele elsőnek szembe kerülő fiatal miniszoknyás újságírónő, Jaine Wolf kérdését megelőzve szólt hozzá: „Mivel feltételezem, hogy ön mindent tudni akar az én szerelmi életemről, van egy javaslatom. Cseréljük ki a tapasztalatainkat. Ön elmond mindent magáról és utána én elmondok mindent magamról".

A honolului Advertiser barna munkatársnője nem jött zavarba: „Ha elmondom a valóságot, akkor önnek fülvédőt kell használnia". Többet nem árult el és amikor visszautasította Trudeau vacsorameghívását: „Férjes asszony vagyok", a miniszterelnök mosolyogva köszönt el: „Miért rejtette hát akkor el a jegygyűrűjét a jegyzetfüzete mögé?"

KOMPUTER A PARLAMENTBEN

A bonni parlament nyári szünetében a Bundestag üléstermében új szavazó-szerkezetet szerelnek fel, amely komputer segítségével működik. Az új berendezés megkíméli a honatyákat a fáradtító sétálgatástól az urnákhoz, a jegyzőket a szavazatok számlálgatásától és még sok egyéb nehézkes tennivalótól.

Az új készülék legnagyobb előnye a gyorsaság. A szavazók csak egy gombot nyomnak meg maguk előtt, majd ugyanezt teszi a házelnök is, és abban a pillanatban megjelenik az eredményhirdető táblán a pro és kontra szavazatok száma.

Nyugati elektronikus szakértők szerint ilyen korszerű parlamenti szavazógép használatához már csak a törvényhozó honatyák korszerűsítésére lenne szükség.

Politika — pongyolában

A Cirkuszhercegnő 18 mázsa

Elmúlt a táj

Néhány sztori, huszonegy év gyűjteményéből — Tudnak szervezni a népművelők — A színpadmester vallomása

1970. július 4.-e szombat este. A díszletkocsi megáll, elégedetten szusszan egyet. Még nincs éjfél, de egy biztos, most már visszavonhatatlanul: vége!

Meta — alias Mendelényi Vilmos — valami egri emlékről magyaráz, néhányan ásítanak, ketten azt mondják, hogy ez a Szekcső azért mindig jó hely volt. Tulajdonképpen mindenki egyetért abban: a tájszínház felett eljárt az idő, valami mást kell csinálni.

*

Jönnek a sztorik, huszonegy év történeteiből néhány, későn este, ami éppen előbukkan, talán nem is a legjellemzőbbek, nem is legmulatságosabbak, de azért igazi táj-sztorik.

Szalma Lajos: — A hőskor, az volt az igazi. Előfordult, hogy a jelenet végén egy kalapdobozt kellett a darab szerint a díszletek mögül valakinek a fejemhez vágni. De az illető, lelkes kezdő színházi munkás, behozta és elém tette. Elrontotta ugyan az előadást, de „nem nagy fáradtság az neki, behozza azt ő a Szalma művész úrnak!"

Faludy László: — Darab közben meg kellett játszanom, hogy nincs nálam gyufa. Erre belép a színpadra a tűzoltó, elegáns öngyújtóból tüzet ad és odasúgja: „Itt állok kint, rám mindig számíthat a művész úr.

Fülöp Mihály: — Ottót alakítottam a Bánk bánban. De kandeláber helyett csak gyertya volt a kultúrházban és a legdrámaibb pillanatban harsány röhögést hallok, aztán füstölni kezd a hátsó felem. Kigyulladt a nadrágom.

Mendelényi Vilmos: — Játék közben befutott a színpadra egy egér. Ha el nem kapom a primadonnát, elájul. Előadás után a helybéli tűzoltófőnök ráordít az ügyeletes tűzoltóra: „Miért nem akadályoztad meg, hogy befusson az egér?" Mire a válasz: „Hát a franc tudta, hogy nem tartozik a darabba!"

*

Hát ilyenek voltak. Kezdetben, a hőskorban Szalma Lajos még úgy énekelte: „Hej cica eszem azt a csöpp kis szád", hogy felállt közben egy hokedlire és gyújtogatta a színpad lámpáját, el ne aludjon. Akkor még ünnep volt a faluban, ha jött az „ekhós busz", sok helyen vacsorát is adtak. És a napi 30 forintos tájdíj is többet ért. Aztán 56 után kezdett gyérülni a nézőtér, bár Karikás Péter szerint 1965-ig még akadt lelkes közönség. De 66-ban már kaptak két levelet: olyanok írták, akik előbb bent a nagyszínházban, aztán a falujukban látták ugyanazt az operettet és otthon nem ismertek rá a díszletekre. Utána elterjedt a tv és Mágocson a Sztambul rózsája előadása közben Faludy Laci bácsinak és Mendelényinek háromszor kellett ismételni a jelenetüket, mert a soron következő Vári Éva, valahol egy televízión a Kloss kapitányt nézte. Becsületére váljék: a közönség semmit nem vett észre a késedelem miatt, szépen lement az előadás.

Persze, van aki szerint sosem volt hőskor, csak ráfizetés és egy megjátszott népművelés, mert az operettre mindig telt ház jött össze falun, az úgynevezett nevelő célzatú darabokra meg sosem. Mindegy: vége!

*

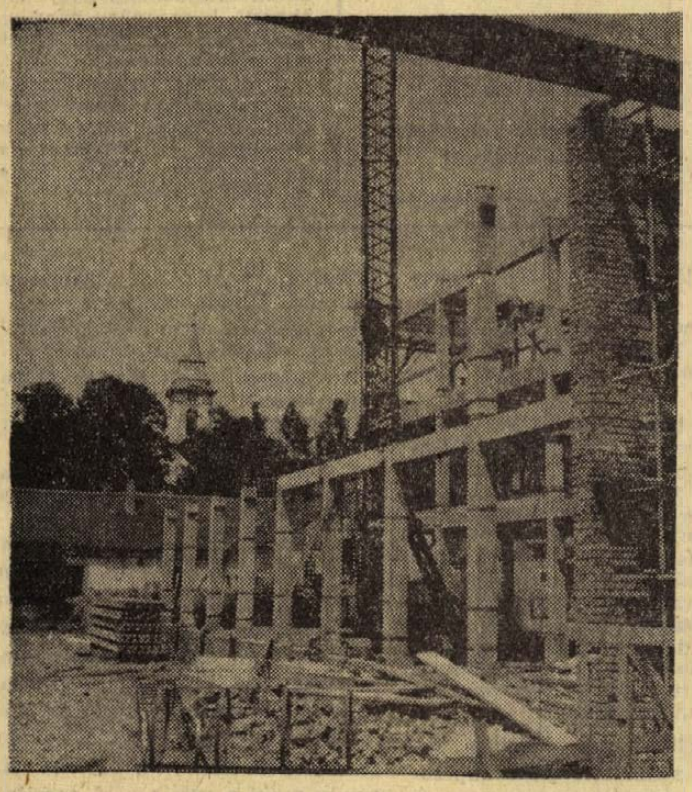
Barcs, ötvenes évek. A „Szabin nők elrablásá"-t játsszák Szabó Samuval, de nincs kocsi, vonattal érkeznek. Kint áll a nép az utcán, és bámulja az erős embert, aki két kezében hatalmas jelmezköteget visz és még a hátán a pianino. Az erős ember tényleg erős, de a pianino mindössze húsz kiló: kasírozott díszlet. Most itt áll előttem, véraláfutásos bal szemhéjjal, huszonegy év utolsó tájelőadásának napján. 1942 óta van a pécsi színháznál: Ádász Ferenc színpadmester. Fejből tudja Délmagyarország legtöbb kultúrházának a méretét — a szűk méretét! — tenyerén, lábán huszonegy év sérülései halvány heg formájában, idegrendszerében huszonegy év káromkodásainak nyoma.

— Tetszik tudni, mi azt mondjuk: a proli joga a káromkodás! Mit tehetünk? Általában 2, 4 vagy 6 ember csomagolt, rakodott le és fel rekordidő alatt, 15—20 mázsát. A Cirkuszhercegnő például 18 mázsa. Hát most megszabadultunk. A balett és operagördüléshez nem kell majd annyi munka, nem kell külön minidíszlet.

*

1970. július 4-én este a dunaszekcsői Cirkuszhercegnő előadásával végleg befejeződött minden tájbemutató. Mi is a huszadik századba léptünk: nem a színház megy a közönség után, hanem a közönség jön be az igázi, nagyszínházba. Alig több pénz kell hozzá és persze utak, járművek. Meg népművelők, akik most megmutathatják, hogy tudnak szervezni. Vajon melyik lesz közülük az első?

Földessy Dénes



A Tolna megyei Építőipari Vállalat dolgozói négytantermes gimnáziumot építenek Sásdon az iskola mellett. A kétemeletes épülethez modern tornaterem, politechnikai tanműhely és megfelelő szertárak is tartoznak majd. Az új létesítmény jövőre készül el.

Jeunesses Musicales

Nemzetközi zenei tábor Pécsett

Pécsett rendezi meg a magyar zeneművészek szövetsége július 16-a és 31-e között a Jeunesses Musicales, az Ifjú Zenebarátok nemzetközi táborát. Két héten át együtt muzsikálnak, együtt dalolnak a tizenévesek — 143-an 23 országból. A fiatalok nemzetközi zenekara Sándor János karmester vezetésével Bartók és Kodály-műveket gyakorol és az ugyancsak nemzetközi kórus Antal György irányításával magyar kórusműveket énekel magyar nyelven.

Tettyei esték

Bálint András műsora

Sajnos, ez a tettyei este nem a Tettyén volt, ahol pedig lágy esti levegő várta volna az embereket, a romok és gondozott virágok különös kontrasztja, egy esőszagú este parányit mélabús hangulata. Tücsökszó és kavicszörgés hiányzott talán ehhez az estéhez, dehát ez technikai kérdés, s az estet végül a művelődési házban tartották meg. Hogy miért emlegetem mégis a Tettyét, az este apró zajait, a lent húzódó régi háztetők sötétbe hulló rajzolatát, az ódon utcácskákba vesző hegyoldalt — az tán egy makacs érzés miatt van, hogy ez a kis (csöppet sem lehangoló) mélabú jól illett volna a műsorhoz.

Bálint András, a nemrégiben még pécsi, mostanában már budapesti színész, első előadóestjét is itt készítette, adta elő Pécsett és a megyében. Mostani estje már eléggé nagy utat járt be, mire most ideérkezett, hogy a nyári ritkább kulturális légkörbe hozzon valami nemeset és emlékezetest.

Az est műsora arról szól, ami a címe: Magyarország messzire van. Alaphangját is ez a csodálatos, alig-alig emlegetett, mert a költő kevésbé érett korszakából származó József Attila-vers szabja meg.

Uram, nem látta
Magyarországot?
Ott ősz van,
kicsike kertjeinkbe
zörgő, száraz virágokat
ültet
az Úr.

Ki látta hát Magyarországot? Látták a költők, az írók, a nemzetépítők, a nyugtalanok, a reformátorok, a szenvedők, a kitaszítottak, az elmenekültek — látták Magyarországot az Ady Endrék és Apáczai Csere Jánosok, a Batsányik és Széchenyi Istvánok, a Mikes Kelemenek és az egyszerű amerikás magyarok. Az ő életükre, szavaikra, leveleikre, írásaikra építette fel Bálint András ezt az estet, amely azért nem az emigráció egyneműbb szomorúságát sugallja csak, hanem ennél jóval többet. A haza fogalmát próbálja meg tisztázni, segíteni, a hazaszeretet meddő és cselekvő formáit, a magyarság mélypontjait és szellemi ragyogásait, történelmünk szomorú és felejthetetlen, tanulságos és nagyszerű hullámhegyeit-völgyeit.

Tulajdonképpen óriási vállalkozás. Bizonyos értelemben reménytelen vállalkozás, mégis a legeredményesebb. Miért? Mert persze meg sem közelítheti a teljességet egy ilyen est. Ugyanakkor a teljesség varázslatos illúzióját kelti a válogatás hallatlanul intelligens, szinte önkínzó szigorúsága. A tartalom, a központi gondolat s a várható hatás nagyon megfontolt tisztelete késztethet csak egy előadóművészt arra, hogy lemondjon nagy versekről és teljes versekről, lemondjon a látványos színészi feladatokról — egy Amerikába hajózott parasztember darabos, suta levelét, egy mai anekdotáért vagy egy névsorért. Igaz, ez a névsor, a külföldre menekült, emigrált művészek, írók, tudósok, filozófusok, politikusok töredékes névsora, ez itt, ebben a környezetben szívbemarkolóbban csengett a legszívbemarkolóbb versnél. S ez már megintcsak a szerkesztés sikere: ebben a műsorban Mikes Kelemen egyik első, naiv és kedves törökországi levele elmélyíti Örkény István novellájának fanyar keserűségét, s Petőfi édesbús dala a szülőföldről aláhúzza a kései Mikes Kelemen-levél sötét és fáradt filozófiáját.

Magyarország messzire van — mondja a cím, s Bálint András nagyszerű műsora végén mégis az a tanulság: Magyarország itt van, rajtunk múlik és mitőlünk függ... Érhet-e el ennél szebb, nagyobb eredményt egy színész?

H. E.

Mozijegyet, egyet vegyek?

Hát bizony csak egyet, vagy ha igényes néző vagy, akkor egyet se! A nyári moziműsort lapozgatva ugyanis igen lehangoló a kép „mozi-ügyben".

Filmforgalmazásunkat évek óta egy igen téves és egyúttal felettébb káros babona tartja bűvkörében. Forgalmazó szerveink és intézményeink miért, miért nem, meg vannak győződve arról, hogy az emberek nyáron butábbak és igénytelenebbek, mint télen. Csak azt nem tudom, honnan veszik ezt a babonát? Miből gondolják, hogy a (statisztikákban is szereplő!) télen igényes mozinéző nyáron csak és kizárólag andalítóan bódító giccsre vágyik? A meleg tenné? De vajon miből gondolják forgalmazóink, hogy a nézőknek nyáron filmművészetet nézni melegük van, de giccset nézni nincs melegük?

A filmművészet és a filmipar kettéválása ma már mindannyiunk számára elfogadandó tény. Valamennyien tudjuk, hogy a film önmagában csak eszköz, mondhatnánk jelrendszer, miként például a hang. Éppen ezért felhasználásával művészi alkotás és ipari termék egyaránt létrehozható.

Azt is tudjuk, hogy az utóbbi tíz év alatt „felnövő" filmművészettel együtt ha nem is túl nagy számban, de felnőtt a filmművészetet értők és igénylők tábora. Azt is tudjuk, hogy az értékes művészet terjesztése, minél nagyobb tömegekhez való eljuttatása művelődéspolitikánk alapvető feladata. Hiszen minden művészetelsajátíttatás nevelési lehetőség is egyúttal. Esetünkben a szocialista embereszmény kialakításának lehetősége. Tudjuk, sőt Lenin nevével fémjelezve hangoztatjuk is, hogy a filmművészetben rejlő nevelési lehetőségeket nem szabad kihasználatlanul hagynunk.

És igyekszünk nem is kihagyni. Télen.

A filmklub-hálózat létrehozásával és fokozatos tökéletesítésével, az art-kino hálózat kialakításával, a premier előtti vetítésekkel és alkotó-közönség találkozókkal igyekszünk a forgalmazás differenciáltságát, a réteg-igényeknek megfelelést biztosítani.

Ezek a módszerek azonban sajnos még napjainkban is csak a „kísérlet" stádiumában vannak. Anyagi és szervezeti problémák megoldatlansága miatt eredményeinkkel korántsem lehetünk elégedettek. Pillanatnyilag e népművelési formák még azoknak az igényeit sem tudják kielégíteni, akiknek már vannak igényeik. Nem beszélve azokról, akik jelenleg még kívül esnek az „igényesek" táborán, s akiknek megnyerése „filmértőkké" nevelése még előttünk álló közművelődési feladat.

Vajon mit teszünk az ő érdekükben?

Mindenfajta ismeretanyag-közvetítés első lépcsőfoka a szelekció. Igényes válogatással, okos szelekcióval a terjesztés folyamata irányítható, a befogadásé pedig eredményesebbé tehető. Vajon forgalmazásunk valóban él ezzel a módszerrel? Vajon közművelődési céljainknak megfelelően történik a vetítési programokat meghatározó szelekció?

Talán választ kapunk kérdésünkre, ha átlapozzuk a Pécsi Műsor júniusi számát, ha megnézzük, mit ajánl nézőinek ezúttal mozihálózatunk.

A kiadvány „Júniusi új filmek" című ismertetője az alábbi csemegékkel szolgál:

Egy „monumentális, látványos, kalandos" lengyel film. Két „izgalmas, kalandos" szovjet film, melyek közül az egyik „csodálatos szép tájak között" játszódik.

Majd a „detektív történeteket kedvelőknek" ajánl az ismertető „izgalmas két órát" egy cseh film jóvoltából.

A júniusban műsorra kerülő magyar film legfőbb vonzereje az, hogy „nagyon szép környezetben, egy hegyi üdülőben játszódik."

Az ajánlott román film nézői „szép mesesorok megelevenedett képeiben gyönyörködhetnek".

Az amerikai filmgyártást reprezentáló júniusi csemege: „kalandos történet egy fagyosszívű gazdag öregemberről".

Majd a dánok színeit képviselő „fantasztikus filmstory" és egy „színpompás, könnyed és látványos" „bűnügyi tragédia" következik.

Ezekután vajon mi lehet még hátra befejezésül?

Nos: egy „izig-vérig, vígjáték" „fantomasi tempóban" egy darab „püspök" és egy darab „bikinis gengszterszex" főszereplésével.

Valóban bőséges választék! Mondhatnám, tökéletes szelekció!

Nem a közönség nyári szórakozási-kikapcsolódási alkalmait sajnálom. Nem a filmipar szerintem is nélkülözhetetlen termékeinek forgalmazása ellen hadakozom. Csak e „látványos színpompás" egyoldalúság zavar.

Hány mozijegyet vegyen tehát az igényes, a filmművészet alkotásait már értő és befogadni kész, a filmművészettől gondolatot és emocionális-intellektuális gazdagodást váró mozinéző.

Havas Gáborné

Árkádok alatt

Ácsmunkások vették birtokukba tegnap reggel a Fegyveres Erők Klubja előtti gyalogjárót. Megkezdték egy árkádsor építését, amely a gyalogosok biztonságos közlekedését segíti elő az épület felújítása idején. Az ácsmunkák elvégzése után hozzákezdenek az épület tetőszerkezetének lebontásához, majd fokozatosan kicserélik a födémek fagerendáit vasbeton gerendákkal, mind a három szinten. Az épület belső helyiségeiben folyik a fűtőtestek és a villamosvezetékek felújítása, valamint a parketták kicserélése. Kivitelező a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat V-ös főépítésvezetősége. A patinás művelődési intézmény felújítási költsége közel 13 millió forintba kerül.

Mit játszhat a kedves vendégnek...

A köztudatban a könnyűműfaj könnyű múzsák ihlette dalainak előadóit irigyelten könnyű foglalkozást űzőkként tartják nyilván. Jóllehet kevesen tudják, hogy ennek ellenére a megfelelő minőségű és mennyiségű szórakoztatózenész utánpótlás biztosítása milyen nagy gondot jelent ország-világszerte. Városunkban a Doktor Sándor Művelődési Ház zeneoktatói csoportjának könnyűzenei tanfolyama — élén Szigligeti Ferenc ének-zongora tanárral — nagy részt vállal e munkából. Tanszakán tett látogatásunk alkalmával meggyőződhettünk, hogy a könnyűműfaj elsajátítása a zenei rátermettség mellett milyen sok türelmet, kitartást, szorgalmas gyakorlást igényel.

— Növendékeim elé mindig a legmagasabb mércét állítom. A jó szórakoztatózenésznek rendkívül sokoldalúnak kell lennie. Technikai felkészültségén túl különböző könnyűzenei stílusok ismeretében olyan gazdag repertoár kialakítására kell törekednie, amivel minden korosztályt külön-külön és együtt is kellemesen elszórakoztat. A vendéglátóiparban — amire növendékeim zömét felkészítem — sokféle igényt kell kielégíteni. A jó üzleti muzsikusnak tudnia kell mikor, mit játszhat a kedves vendégnek. Persze az sem közömbös, hogy hogyan, de mint mindent, ezt is meg lehet tanulni — mondja Szigligeti Ferenc, aki a tanítás mellett maga is kiváló szórakoztatózenész.

A továbbiakban a tanszak munkájáról és növendékeiről érdeklődtünk.

— A tanfolyamon megfelelő előképzettség után zongora és táncdal-ének szakon egyaránt négy év a tanulmányi idő, ami után ki-ki választása szerint amatőr vagy hivatásos pályára léphet, kategória vizsgát tehet. Meszléri Judit táncdalénekesnő növendékem, aki jelenleg a Pannónia bár műsorában lép fel nagy sikerrel, például az idén vizsgázott „B" kategóriára. Gyarmati Miklós, aki a Fenyvesben, Keszthelyi Attila, aki az Olimpia étteremben zongorázik, szintén a közelmúltban vizsgázott eredményesen. Jóleső érzés róluk azt hallani, hogy munkahelyükön remekül megállják a helyüket.

A muzsikus tanár legfőbb büszkesége, ha növendékeit, akikbe lelkiismeretes munkával tudását, zenei tapasztalatait átültette, a siker kapujában kollégaként üdvözölheti az oly sokszor megálmodott, világot jelentő deszkákon.

Bornemissza Géza

hírek

1970. JÚLIUS

8

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ellák

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.55, nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 8.36, nyugszik 22.02 órakor.

Motorbalesetek

Július 6-án, egyetlen napon kilenc közlekedési baleset történt Baranyában.

Összeütközött két motorkerékpár tegnap hajnalban a harkányi víkend-telep közelében. A baleset következtében Rochi Ferenc 19 éves beremendi lakos, Keller János 51 éves siklósi, valamint Krataf Ilona 23 éves siklósi lakos könnyebb sérülést szenvedett.

*

Követési távolság be nem tartása miatt egy motorkerékpárnak ütközött az ugyancsak motorral közlekedő Horváth Vince, 19 éves olaszi lakos. Pécsett, a Szigeti út és a Tüzér utca kereszteződésénél történt balesetnél Horváth Vince sérült meg.

*

Felbukott motorkerékpárjával 6-án délután Pécsett, a Bartók Béla úton Agatics Antal 28 éves, Pécs, Hajnóczy út 35. szám alatti lakos. A motorvezető könnyű sérülést szenvedett.

◆

— **Megoldódik az ivóvízellátás** Mozsgón és Nagypeterden. A szigetvári járási és a községi tanácsok fejlesztési alapjából, valamint lakossági hozzájárulásból még az idén elkészül a törpe vízmű mindkét helyen.

Növénytermelési főágazatvezetőt

(FŐAGRONÓMUST)

KERES

5000 kh-s termelőszövetkezet.

Pécshez közel, 20 perces közlekedéssel elérhető.

Legalább 5 éves gyakorlattal, egyetemi végzettséggel, önéletrajzos jelentkezés.

„Szakember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aranyérmes a pécsi Ficus decora

Kilenc érmet — köztük egy aranyat — hoztak haza Zágrábból a nemzetközi kertészeti kiállításról és vásárról az Országos Kertészeti Egyesülés tagjai. Az egyesülésnek egyebek között tagja a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat is.

A zágrábi kiállítás magyar szakaszát Zalay Buda kertmérnök, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő részlegének vezetője rendezte. A pécsi kertészek elismerését ezen túl még az jelentette, hogy az egyetlen magyar aranyérmet a Pécsett nevelt Ficus decora szerezte meg. Ez, a szokásosnál ellenállóbb és kevéssé igényes ficus-fajta a pécsi otthonokban is kezd meghonosodni.

Eredményesen szerepeltek Zágrábban a magyar virágkompozíciók is. Turu Zsuzsa budapesti és Kosztolányi Viktória pécsi kötőnők virágkompozícióikkal két ezüstérmet és három bronzérmet nyertek. A nagy nemzetközi mezőnyben — a holland Od, a francia Barbaret cégek, a kiváló osztrák, NDK, NSZK és csehszlovák kötőnők versenyében — az öt érem szép teljesítménynek számít.

*

Az élet kapujában

Pollack Mihály Építőipari Technikum

A Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskolában az idén három osztály érettségizett. Az összesen 81 végzős tanuló közül Csuzi András, Sárán Ferenc, Szemere Antal, Balogh Gábor, Koletár István, Temesi Eszter, Reisz Zoltán, Sulák György, Sziládi Zoltán jelesen, 22-en jól, 47-en közepesen, 4-en elégségesen érettségiztek.

Továbbtanulásra legtöbben a Budapesti Műszaki Egyetem építészmérnöki karára és a felsőfokú építőipari jellegű technikumokba jelentkeztek. A tanulók zöme technikusi munkakörben helyezkedik el.

◆

— **Palkó Sándor**, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke tegnap meglátogatta a balatonberényi tanácsi üdülőben pihenő tunyogmatolcsi gyerekeket. Bruck József, a Pécsi Járási Tanács vb-elnöke ugyancsak tegnap adta át Balatonberényben azt a teherautó szállítmányt, mely a gyermekek részére egy-egy öltözet ünneplő ruhát tartalmazott.

— *AZ ALSÓTISZAVIDÉKI Vízügyi Igazgatóság folyószakaszain az intenzív apadás lehetővé tette a védekezés további mérséklését. Már csak első fokú a készültség, amelyet vízügyi szaknyelven őrkészültségnek neveznek: lényegében őrszolgálatra, nappali ellenőrzésre és a vízállás változásainak feljegyzéseire korlátozódik. Jelenleg másfél ezren dolgoznak a gátakon. Ebben a létszámban benne vannak azok az ifjúsági brigádok is, amelyek Makó, Szentes és Csongrád körzetében segítenek a védelmi anyagok visszanyerésében, elsősorban a homokzsákok kiürítésében és elszállításában.*

— **Nagysikerű KRESZ-vetélkedőt** tartottak kedden délután Villányban az ifjúsági építőtáborban. A győztes Várnai Anna, a Tolnai Földvári Mihály Gimnázium tanulója. A második helyre Görbe Lídia, ugyancsak tolnai, a harmadik pedig Ledneczky Piroska bonyhádi diáklány került. A legjobbakat sportfelszerelésekkel és játékokkal jutalmazták.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége július 9-én, csütörtökön délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a szentlőrinci tanács egyik helyiségében. A tanácsadást teljesen díjtalan.**

— *NÉGYSZÁZ AGYAS SZOT—MEDOSZ gyógyüdülőt avattak csütörtökön a gyulai várfürdő tőszomszédságában. A csaknem 50 millió forintos költséggel épített 9 szintes épületben évente több mint tizezren tölthetnek kellemes két hetet. Az üdülő épületét függőfolyosó köti össze a fiziko-therápiás intézettel.*

— **Új iskola épül Somogyhárságyon.** A másfél milliós költséggel létesülő 4 tantermes iskolát még ebben az évben birtokba veszik a felsőtagozatos tanulók. Az építkezést jelentős társadalmi munkával segítik a falu lakói.

— **Diós és kókuszos** töltött ostya jelent meg a pécsi üzletekben. A Jugoszláviából importált jóminőségű nápolyihoz hasonló, szépen csomagolt új terméket a Győri Keksz- és Ostyagyár készíti.

— *GYŐR egyik idegenforgalmi nevezetessége a Széchenyi tér 4. szám alatti barokk stílusú ház sarkán álló, vasszögekkel kivert fatörzs. A győriek vastuskónak nevezik. A vastuskó több mint két és fél évszázada áll helyén. Eredetileg Zittritsch fűszerkereskedő cégére volt. Az idő vasfoga kikezdte ezt a nevezetes műemléket is. A Xantus János Múzeum restaurátorai most konzerválják. Néhány hét múlva szállítják vissza eredeti helyére.*

◆

A MÉK árai

A szerdai piac újdonsága a sárgabarack, amely 7 forintos kilónkénti áron kapható. Megjelent az árpával érő körte is, amely 6 forint. Olcsóbb az őszibarack, kilóját minőség szerint 18, 15, 13, 11 és 8 forintos áron adják. A jelenlegi árak: zöldbab 5,80, a kelkáposzta 2,80, a fejeskáposzta pedig 2 forint, a hegyespaprika 60 és 90 fillér, a töltenivaló 1,50—2 forint, a paradicsom pedig 22 forintért kapható. A főzőtök 1,60, a karfiol 4,50, a karalábé csomónként 2—3,60, a velőborsó 5,40, a csomószöldség 1,60, a főzőhagyma 1,10—1,50, az újburgonya 3,60—4,20, az óburgonya pedig változatlanul 2,40. A salátauborka kilója 6 forint, amíg a kovászolni való 7,60. A málna 20, a ribizke 14, az apróméggy 9, az üvegméggy 14 forint.



A hazalátogatók egy csoportja a szállodába tart az érkezés után.

Amerikában élő magyarok pécsi látogatása

Tegnap a késő délutáni órában Pécsre érkezett a Magyarok Világszövetsége meghívására Magyarországon tartózkodó, Amerikában és Kanadában élő, hazánkban született, de az 1920-as években kivándoroltak népes csoportja. Az óhazába látogatók, akik két autóbusszal és rokonaik kíséretében a Nádorban szálltak meg, ott vacsoráztak, ma Pécs nevezetességeivel ismerkednek. Az egyébként anyanyelvüket jól megőrző magyarok országjáró körútjuk során megtekintik azokat a létesítményeket, gazdaságokat, amelyek bemutatják hazánk huszonötéves fejlődését.

— **Postagalamb-tenyésztéssel** is foglalkozik a pécsi Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet. A még fészken ülő galambfiakból a héten küldik az első szállítmányt, amelyet nyugati országokba exportál a Baromfiipari Országos Vállalat.

— *GYÜMÖLCSLIGETEKET telepített az idén a szarvasok és a vaddisznók „étrendjének" vitaminos bővítésére a Gemenci Állami Erdő és Vadgazdaság szekszárdi erdészete. A Duna-menti erdőség árvizektől védettebb, magasabb fekvésű részeiben — Kis-Gemencben, a fásdunai Göröndön és Makkosparton — egy-egy hektár kései meggyet és eperfát ültettek.*

— **Kisvendéglő épül Nagykozáron.** A pécsi fogyasztási szövetkezet a nagykozári termelőszövetkezettel együttműködve az idén felépíti, jövőre pedig berendezi a másfél milliós vendéglőt. Ezzel megoldódik a tsz-tagok közétkeztetése is.

— **Betörő** járt hétfőn Bogádon a 112-es számú házban. A tulajdonos Fekete József csak este a munkából hazatérve vette észre, hogy a lakást felfeszítették és az ott lévő több mint nyolcezer forint eltűnt.

— *BALATONFÜREDEN és Tihanyban, ahol a főidényben naponta mázsányi képeslap gyűl össze, a postahivatal tehermentesítésére külön önkiszolgáló egységeket hoztak létre. Balatonfüreden az üvegfalú épületet a Tagore sétány és a nagyforgalmú bazársor között építették fel. Az önkiszolgáló postahivatalt 8 képeslap és bélyegárusító automatával továbbá 4 telefonkészülékkel, köztük olyan automatával is felszerelték, amellyel közvetlenül lehet a budapesti számokat tárcsázni. Nemrégen Tihanyban utcai távbeszélő készülékeket szereltek fel. Tihany és Veszprém között pedig távtárcsás telefonösszeköttetést teremtettek.*

— **Új orvosi körzetet** alakítanak ki szeptember elsejével Drávaszabolcson. Ekkor adják át rendeltetésének a most épülő rendelőt és orvos-lakást.

— **Elektromos hőtakarókat** szerzett be az NDK-ból a Baranya Kereskedelmi Vállalat. A hagyományos minőségű dupla takaró belsejében hálózati árammal működtethető fűtőszálak vannak.

AZ OFOTÉRT VÁLLALAT pécsi fotólaboratóriumában elhelyezte a

legmodernebb Variograd automata gépet

A Variograd-gép kidolgozása tökéletes.

Próbálja ki Ön is!

Variograd másolatok mérete modern!

Ki nyert?

Azoknak a kedves újságolvasóinknak drukkolunk, iskolásoknak, nyugdíjasoknak és másoknak, akik részt vettek az 1970. április 27. és május 30. között megrendezett „Vas és alumíniumgyűjtő hetek" hagyományos, népszerű mozgalmában. Közöttük van több olyan sorsjegy tulajdonosa, aki lapunkból értesült a nyereményről és az utalvány számáról. Bár a jelentősebb nyeremények két megye, Baranya és Tolna számíthat, de mivel mi hazai pályán játszunk, a mi csapatunknak szurkolunk.

Ki nyert?

A 10 000 forintos vásárlási utalvány azé, aki a VIII. osztály 016.477, illetve a IX. osztály 040.221 és a XII. osztály 061.882 számú sorsjegy birtokában van.

A 6000 forintos televíziós utalványt a XII. osztály 068.205 számú szelvény tulajdonosa;

a 3000 forintos IBUSZ utazási utalványt a XII. osztály 068.829 számú sorsjegy gazdája nyerte.

A sorsolást július 5-én Budapesten a Madách Színházban rendezték. A sorsolás teljes eredményét a hivatalos nyereményjegyzék alapján a Népszabadságban és a Szabad Földben július 10—15 között teszik közzé.

A szerencsés nyerteseknek előre gratulálunk. És mindazoknak, akik a gyűjtés idején Baranyában és Tolnában 2241 tonna vasat és 21 838 kiló alumíniumot vittek a MÉH telepeire. Ezek az anyagok az ipar részére értékes nyersanyagot jelentenek.

◆

— **Agyneműtoll érkezett! — I. osztályú kacsatoll 106 forint, II. 77 forint, 1 kg-os csomagolásban. Díszpárnatoll 18 forint, 1,5 kg-os csomagolásban. — DIVATÁRUBOLT, Pécs, Kossuth L. u. 62. sz. (x)**

◆

A tárgyalóteremből

Megdöbbentő lopás

Megdöbbentő lopás ügyében ítélkezett a Komlói városi Bíróság. A bűncselekmény ez év tavaszán, a Mecseki Szénbányák komlói Zobák-aknájában történt. Balázs József bűntetett előéletű vájár gázkitörés-veszélyes földalatti munkahelyen a metánmérő készülékek közül ellopott egy 160 000 és 17 000 forint értékű gázészlelő készüléket. A műszereket — részben darabokra szedve — lakásán megtalálták. Azon túl, hogy a társadalmi tulajdonban nagy kárt okozott, huszonnégy bányásztársa életét is veszélyeztette bűncselekményével.

A bíróság Balázs Józsefet négy év és hat hónapi szigorított börtönbüntetésre ítélte. Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, Balázs József és védője fellebbezett.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

30.

— Kitűnő a masinája, Aladár — igazította meg végképp a kalapját Demeter. — Mára két adag ebédet engedélyezek. De mi is menjünk már a Sárkánylyukba, mert éhen halok.

Hagyta, hogy Faragó rásegítse raglán ujjú felöltőjét.

Újabb fordulat, ami növelte a szökött SS-katona zavarát. Nem tudott eligazodni felettese ellentmondásos viselkedésén. Eszes fickónak, remek helyzetfelismerőnek tartotta magát és most egyre jobban meggyőződött, hogy nincs eléggé tisztában értelmi adottságaival. Valósággal pánikba ejtette, mennyi modorbeli finomság takarja el a főhadnagy alattomos kegyetlenségeit. Vonzotta és rettegésben tartotta ez az ember, képes lett volna arra is, hogy megölje, s arra is, hogy minden parancsát teljesítse.

A tegnapi kihallgatáshoz képest merőben más körülmények közt vezették elő Németh László Jánost. Akkor csak Demeter és Faragó tartózkodott a szobában, higgadt viselkedésükön elcsodálkozott, mondhatni egyenrangú félként kezelték. Hellyel és cigarettával kínálták, udvariasan magázták, amikor pedig hatástalan maradt minden faggatózásuk, úgy látszott, türelmük változatlan marad. Most viszont oroszlánverem közepén állt a költő és a falak mentén várakozó csendőrök nem is titkolták, hogy fenevadnak érzik magukat. Németh László János egy-egy elővigyázatos pillantása rosszatsejtőn ismerkedett Dobrai István őrmesterrel, Bede Antal zászlóssal, Csiba Ferenc törzsőrmesterrel — mindegyik csendőr a fal mellől figyelt, s a költőnek az az érzése támadt, hogy csupa megfeszített rugó veszi körül. Faragó Béla a cserépkályha melletti zugba húzódott és egy farkaskutya ült a lába mellett. Dr. Demeter Zoltán ezúttal főhadnagyi egyenruháját viselte, de éppoly kínosan nett volt, mint amilyen civilben szokott lenni.

— Tegnap óta eszedbe jutott valami — kérdezte félig-meddig szórakozottan. Weinhoffer lestrapált íróasztala mögött ült, tiszta papírlapok hevertek előtte, azokra firkálgatott japán töltőtollával. Mivel nem kapott választ kérdésére, kurtán a fogolyra dörrentett: — Süket vagy?

A zömök, kerekarcú költő sápadtan állt a veszedelmes körben. Rajta is egyenruha volt, viseltes honvédmundér, amiben Kisbodakon letartóztatták. Válasz nélkül hagyta a goromba kiáltást is.

— Kíváncsi lennék a pesti elvtársaidra — mélyült el ismét a rajzolgatásban Demeter. — Ki volt a kapcsolatod?

— Önállóan működött a csoportunk.

— Na ne kormozz, még időben mondom. Valamit azért mi is tudunk. Szóval, ki volt a pesti kapcsolatod?

Jogászhallgatóként hallott valamit a költő a nyomozói kihallgatások természetéről, de annyira nem volt felkészült, hogy bátran vállalhassa a kísérteties párbeszédet. Annyit mindenesetre tudott, hogy a faggatásra kétféleképpen szabad csak válaszolnia: vagy tagadással, vagy hallgatással. Természetesen, kapcsolatban álltak a fővárosi antifasisztákkal, Bíró Ernő gondoskodott az összeköttetésről, ám a letartóztatásuk előtt már hetekkel nem találkoztak.

— Mondtam már tegnap is. Nem volt semmiféle pesti kapcsolatom.

— Meséld be annak a kiskunmajsai nagynénikédnek. Utoljára kérdezem: melyik bűnbandához tartoztatok? Az úgynevezett Békepárthoz, az úgynevezett Magyar Fronthoz, vagy az úgynevezett Márciusi Ifjúsághoz?

— Egyikhez sem — válaszolt jámbor eltökéltséggel a költő.

Vinnyogva nyugtalankodott Faragó lábánál a farkaskutya. Gazdája megcibálta a pórázt, erre lehasalt a padlóra.

Demeter elősétált az íróasztal mögül. Megkerülte a foglyot, majd eléje állt.

— Egy bicskát kérek! — parancsolt Dobrai őrmesterre. A Gólem termetű tiszthelyettes kinyitva nyújtotta át zsebkését. A főhadnagy Németh László János ádámcsutkája felé közelített a bicskaheggyel, szándékosan húzta az időt, majd erélyesen a honvédzubony gallérjának esett, fölfejtette az egyik, majd a másik zöld parolint. — Hazaárulókat nem illet meg a fegyvernemi jelzés. — Ezzel letépte és a sarokba hajította.

(Folytatása következik)

Döntés az Ifjúsági Park ügyében:

Balokány? Tettye? — Olimpia!

Szeszmentes délutánok harmadosztályon
Hét végén a fiataloké a Hullám is

Többéves probléma vajúdására tettek pontot az illetékesek tegnap délelőtt. Hol szórakozzanak a fiatalok kulturált körülmények között, ugyanakkor olcsón? Ez a kérdés okozott fejfájást eddig a Városi Tanács, a KISZ és a vendéglátóipar vezetőinek, no meg harmincezer pécsi fiatalnak. Az utóbbi időben egyre több igény merült fel, melynek komoly sajtóvisszhangja is volt.

Legutóbb tegnapi számunkban adott nyilatkozatot *Novák Szilveszter* városi KISZ-titkár, *dr. Galabár Tibor*, a Városi Tanács vb-titkára és *Görcs Károly*, a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat igazgatója. Tervek, elképzelések hangzottak el ezekben a nyilatkozatokban, melyek végén ott áll az újságíró álláspontja: a következő lépés a konkrét tárgyalás, amely elmozdíthatja a holtpontról az Ifjúsági Park ügyét.

E tárgyalásra tegnap — dicséretes gyorsasággal! — került sor. A három illetékesen kívül jelen voltak a KISZ és a vendéglátóipar gazdasági szakemberei is és a megbeszélés eredménye: park ugyan nem lesz *egyelőre*, de létrehoznak egy ifjúsági szórakozóhelyet.

Miért nem lesz park? Sokan tehetik fel ezt a kérdést, de nagyon is egyszerű a válasz. A Balokányliget nem felel meg ennek a célnak jelenlegi állapotában. Ahhoz, hogy ott minden igényt kielégítő, kulturált és nagy befogadóképességű szórakozóhely legyen, többmillió forintot kell áldozni. Például: csatornakutatást kellene végezni, hiszen a területen nincs megfelelő mellékhelyiség. Azt is meg kell építtetni. A parkosítás sokan azt gondolják olcsó dolog. A Tettye parkosítása 3,5 millió forintba került. Bővíteni kellene a meglevő vendéglátóipari épületet is. És mindeddig nem szóltunk a tóról, melynek kitisztítása nagy költséggel volna csak lehetséges.

Nyilvánvaló, hogy egyik napról a másikra ez nem megy. Ha beszélünk Ifjúsági Parkról, és azért beszélünk, mert erről senki nem mondott le; figyelembe kell venni a reális lehetőségeket. A tárgyaló felek gondosan mérlegelték ezeket és megszületett a salamoni döntés: *megkezdik a Balokány ifjúsági parkká történő átalakítását*, de amíg az elképzelés realizálódik, segítenek a fiatalok gondjain. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat az Olimpia elsőosztályú helyiségét ajánlotta fel ifjúsági szórakozóhely céljára. Minden nap délután négytől este kilenc óráig szórakozhatnak itt a fiatalok, röviditalt nem szolgálnak fel, a szeszesitalok közül legfeljebb csak sört, de süteményeket, kávét, üdítőket — harmadosztályú áron! A KISZ védnöksége alatt működő ifjúsági szórakozóhelyen öntevékeny zenekarok játszanak majd, a rendre pedig az ifjúgárdisták ügyelnek. Szombaton és vasárnap, amikor feltehetően szűk lesz az Olimpia, ugyanezen a módon üzemeltetik a Hullám valamennyi helyiségét is — délutáni három órától nyolcig.

Cserben hagyták a pécsieket?

Tegnap reggel 6 órakor nem gyulladt ki a forgalomjelző lámpa a Rákóczi út, Nagy Lajos, Kilián György és Zsolnay utca kereszteződésében. Később bonyodalom támadt a villanyrendőrnél lévő berendezéseknél is. Közlekedési rendőr irányította a nagy forgalmat. A megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetői több órás keresés után találtak egy szakembert, aki délután négy órára kijavította az automatika meghibásodott részeit.

Tegnap sikerült szakembert találni. De ha ma elromlik, akkor mi lesz? Nincs szakember szerződtetve állandó karbantartásra. Egyébként is, mi az oka a több millió forintos költséggel épített, négy rendkívül forgalmas útkereszteződésben elhelyezett jelzőberendezések átadása többszöri meghiúsulásának? A szerződés szerint 1970. január 30-án kellett volna átadni a VILATI-nak. Ez nem történt meg. Ez év június 25-én a város megbízottai nem vették át, július 5-én a kivitelező VILATI nem adta át.

A berendezés nem váltotta ki a hozzá fűzött reményeket? Mióta lámpái kigyulladtak, mellette több rendőr teljesít szolgálatot, holott emberi irányítás nélkül, automatikusan kellene működnie. A legutóbbi sikertelen átadás-átvétel napján a VILATI szakemberei hivatkoztak villámcsapásra, áramfeszültség-csökkenésre, áramkihagyásra, kábelbeázásra stb. A felvett jegyzőkönyvben a többi között ez a szöveg olvasható: „A kivitelező vállalat képviselője bejelenti, hogy a kábelzárlatok megszüntetése érdekében a szükséges intézkedést azonnal megteszik.

Hol van itt az azonnali intézkedés? Tegnap reggel, amikor a VILATI megbízottját szállásán keresték, a portás közölte, a vendég öt órakor elutazott...

A zöld fények villanásai nem keltenek reményeket, sőt úgy véljük, cserben akarnak hagyni bennünket. Legalább is addig azt hisszük, míg a VILATI nem bizonyítja, hogy itt Pécsett is igényt tart hírnevére és vigyáz a szakma becsületére.

Nagy István



A jugoszláv Oriolik-cég nagynyomású autómosó berendezése.

Villáminterjú az Express irodában

Hangulatos külföldi fiatalok érkeztek kedden Pécsre.

— *Franciák. A toulouse-i mezőgazdasági főiskola hallgatói. Tanulmányozzák a magyar mezőgazdaságot. Baranyában a siklósi Magyar-Bolgár termelőszövetkezet vendégei lesznek szerdán, megnézik a szőlészetet, borászatot. Harmincegyen érkeztek. Siklósról Bajára utaznak.*

Horváth Ilonka, az Express Utazási Iroda vezetője a Rákóczi úti helyiségükben két telefonbeszélgetés, egy telexválasz és több magánérdeklődőnek adott felvilágosítás után percnyi időt szakított.

— *A munka dandárjában vagyunk. Rengeteg fiatal utazik valahová júliusban.*

— Például.

— *Tizenhét — 25—30 főből álló — csoport, részben már elment, vagy következő napokban indul az NDK-ba, a Szovjetunióba, Jugoszláviába, Romániába, Lengyelországba.*

— A tanulók érdeklődése milyen?

— *A tizenhét csoportban több mint 300 diák található. Utaznak szakmunkástanulók is szép számmal.*

— A megye melyik területéről mutatkozik fokozott utazási kedv?

— *A mohácsi járásból és a Szentlőrinci Mezőgazdasági Technikumból.*

— Kiket fogadnak a héten?

— *Bolgár úttörőket pénteken este, akik Harkányban ütik le sátraikat.*

„Késsel támadt a lányomra..."

A vádlottat felmentették

Bírósági tárgyalás a konyhában „Részegen jöttem haza"

A Somogyhatvan, Kossuth Lajos u. 9. szám alatti földszintes kis családi ház mestergerendás konyhája tegnap délelőtt bírósági „tárgyalóteremmé" alakult. A Megyei Bíróság Balatonyi Sándor tanácsa — ügyész, ügyvéd, sértett, tanúk, vádlott — jelenlétében itt tartotta meg „emberölés kísérletének bűntettében" helyszíni tárgyalását. Ülőhely híján az egész bírósági apparátus állt a konyha közepén, — csak a vádlott, a 84 éves Bíró Mihály ült a parányi kis ablak melletti asztalnál. Reszketett kezében a sétabot, ijedten tekingetett a hivatalos emberekre.

A bíró felolvasta a vádiratot.

— Megértette a vádat? — kérdezte.

Az idős ember még ijedtebben pislogott.

— Nagyot hall a papa... — szólt halkan a lánya...

*

Mi is történt?

A családi kis házban lakik Bíró Mihály, a veje Balogh József — segédmunkás a Szigetvári Konzervgyárban, — és felesége. A múlt év december 27-én disznóölés volt Baloghéknál. Másnap — míg Baloghné a zsírt sütötte — férje és férfiismerősei a sikeres disznóölés megünneplésére a szőlőbe vonultak. Este — miután alaposan a pohár fenekére néztek — elmentek haza.

— Én kérem nagyon részegen, igen, részegen, nem is emlékszem, hogyan jöttem haza — mondja Balogh József.

A vádlott és a tanúk egyöntetű vallomása alapján miután Balogh József hazaérkezett, kérte a vacsorát. Azonban annyira ittas volt, hogy felesége hiába mutatta az asztalra kitett ételt, „hiszen ott van, nem látod?", újra és újra követelte, aztán hirtelen felugrott az asztal mellől, felkapott egy zsebkést és a feleségének támadt.

— Én ott feküdtem az ágyban — mondja Bíró Mihály és mutat a fal mellett lévő bevetett ágyra. — Amikor láttam, hogy Jóska, a vőm, a lányomra emeli a bicskát, felkeltem és a sparherd alatt lévő baltát felvettem és ütöttem vele...

Négyszer sújtott baltával a veje fejére, aki ezután eszméletlenül, vérző fejjel terült el a konyha kövezetén.

— Nagyon megijedtem, kiszaladtam és szóltam a szomszédoknak... — mondja Balogh né. Gyorsan értesítették a mentőket, akik Baloghot a szigetvári kórházba szállították. Az orvosszakértő megállapította: az ütések ereje nem volt nagy, maradandó sérülést nem okozott.

— Szándékosan akartak eltenni láb alól — ágál a vő.

Bíró: — De hiszen maga támadt késsel a feleségére...

Ügyész: — Máskor is volt tettlegességgé fajult veszekedés maguk között?

Feleség: — Igen. Egyszer úgy fejbevágott egy cső kukoricával, hogy az eltörött a fejemen...

Egy tanú: — Balogh sokszor jött haza ittasan, mindig veszekedtek.

Bíró Mihály: — (akadozó hangon, reszketegen) Gyenge, idős ember vagyok, de akkor a lányom védelmére keltem, amikor láttam vőm kezében a kést... A balta került kezem ügyébe...

*

A helyzet és a körülmény tisztázást nyert. Az ügyészé volt a szó:

— Tisztelt Bíróság! Emberölés kísérletében emeltünk vádat. A sértett jogtalan támadó volt... A vádlott nagyon idős kora miatt hirtelen nem tudta cselekményét felmérni. Végeredményben a lánya védelmére kelt... Megfelelő súlyú szabadságvesztést kérek, de 3 évi próbaidőre az ítélet végrehajtásának felfüggesztését javaslom.

Az ügyvéd: — A vádlott erősen ittas, agresszív emberrel állt szemben... Lánya védelmére kelt...

A bíróság a másik szobába vonult vissza. Az udvaron elszívunk egy cigarettát a barackfa alatt Tyúkok kapirgálnak körülöttünk.

Ítélet: Bíró Mihályt emberölés kísérletének vádja alól büntethetőséget kizáró okból felmenti a bíróság...

Az idős ember a gyengeségtől alig tud állva maradni az ítélethirdetéskor. Nem is hallja a felmentő ítéletet. Nagyon hangosan kell ismételni. Csak bólint, aztán visszaszorgy a székre.

(Garay)

Félidő a vásáron

Félidejéhez érkezett a Pécsi Ipari Vásár. A vásár küszöbét tegnap átlépte a harmincezredik látogató. Újabb üzletkötésekről nem számolhatunk be, az ilyen kérdésekre a legtöbb helyen a válasz: Tárgyalunk...

*

Ma Pécsre érkezik a Magyar Kereskedelmi Kamara vezérkara. Az előzetes hírek szerint a következőkről tárgyalnak: 1. Legyen a kamarának állandó kirendeltsége Pécsett. (Első nem budapesti kirendeltség lenne.) 2. A jugoszláv kishatármenti árucsere-forgalom fellendítése; Szeged—Szabadka mintájára Pécs—Eszék-kiállítások szervezése. A Magyar Kereskedelmi Kamara ma levetíti a Made in Hungary című filmet, ezt követően koktélt rendeznek a Pannónia Szállóban.

*

Zajlik a vásár, a vendéglátóiparnak eddig kedvezett az időjárás. Nincs meleg, a kerthelyiségben üldögélni lehet, nincs tolongás sem; jó ízű a vendéglátó kolbásza, jó a villánykövesdi tsz halászleve. Ez volt eddig. Tegnap azonban kánikulai nap köszöntött a városra, már amennyire az ilyen melegek „köszönteni" szoktak. Bizonyára a melegnek tudható be, hogy a grill-sütő előtt így sóhajtozott egy bácsika:

— Miért a csirke forog? Miért nem hagyják azt a szegény csirkét, miért nem az a berendezés forog a csirke körül?

*

Sok az érdeklődő a jugoszláv pavilonban, a közgazdasági technikum tornatermében. Különösen a jugoszláv bútorokat csodálják; szépek, néhány mozdulattal átalakíthatók. Jugoszlávia itt van a szomszédban. Miért nehézkesek, csúnyácskák — enyhe kifejezések — a magyar bútorok? A kiállított bútorok zömét az Oriolik oriováci cég hozta a vásárra.

*

A mai szakmai napok:

Délelőtt 11 órakor: Budapesti Vegyiművek.

Délután 4 órakor: Magyar Kereskedelmi Kamara. Mindkettőt a Pannónia Szállóban tartják.

M. Z.

Cipőipari és asztalos szakmába

VIII. általános iskolát elvégzett, tovább tanulni nem kívánó fiúkat,

SZAKMUNKÁS-TANULÓNAK BEISKOLÁZUNK.

▼

Vidékiek részére kollégiumi elhelyezést biztosítunk.

▼

Jelentkezés személyesen vagy írásban.

Horváth Sándor

munkaügyi osztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLL. KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS U. 21

Mit láthatunk a PIÉRT vitrinjében

Könnyű így nyaralni!

Eldobó cikkek gazdag választéka

A PIÉRT nincs, de mégis ott van a Pécsi Ipari Vásáron. A Zrínyi Miklós Közgazdasági Technikum épületének földszintjén egész éven át — így most is — ott van a PIÉRT kiállítási vitrinje. A PIÉRT cikkét árusítja a BARANYAKER is pavilonjában.

A kiállítási vitrinben számos újdonságot láthatnak a vásárlátogatók. Mik ezek az újdonságok?

Az egyik legnehezebb házimunka a mosás. Ez még a gépesített háztartásban is időigényes. A most forgalomba kerülő „eldobó cikkek" feleslegessé teszik a mosást.

Rendkívül praktikus a „Csilla" papírtörülköző. Felfüggeszthető, fízléses csomagolásban, tetszetős színekben kapható a BARANYAKER pavilonjában. Száz darab ára mindössze 12 forint.

Nem hiányozhat az ember zsebéből a szenzációs újdonság, a cseh gyártmányú „Lazon" illatosított kéztörlő sem. Piciny táskába van csomagolva. Utazásnál, nyaralásnál, színházban, moziban nélkülözhetetlen, gyors kézés arctisztító eszköz. A mosási gondoktól megóvja a háziasszonyokat az osztrák anyagból készült „Hapci" papírzsebkendő. A nyaralási szezon kellős közepén járunk. Sokan kisbabájukkal keresik fel az üdülőhelyeket. A kismamák örömére kapható a PIÉRT boltjaiban a svéd és olasz anyagból készült „Éva" papírpelenka. A kisbabák amúgy is sok fáradozást jelentenek a fiatal mamáknak. Ez a pelenkafajta megkíméli őket a mosástól. Nem beszélve arról, hogy higiénikussá, gondtalanná teszi a kisgyermekkel történő utazást is.

Nem szükséges többé mosogatni sem. A papírboltokban ugyanis szép mintájú papír asztalterítőt, higiénikus csomagolású műanyag eldobó tányérokat, papír és műanyag poharakat, alufólia bevonatú papírtálcákat lehet kapni. Az alufóliában még ételt is lehet melegíteni. Az alufólia nem engedi át a vizet, a gőzt, a zsírt, a fényt. Ha a kenyér, a kalács felvágott felületét, a hentesárut alufóliába csomagoljuk, azok hosszú időn át megőrzik frisseségüket. A kiszáradásra hajlamos anyagokat a szárazságtól, a könnyen átnedvesedőket a nedvességtől óvja meg az alufóliás csomagolás. Utazáskor, kirándulásnál különösen praktikus az élelmiszerek alufóliában történő csomagolása. Az étel friss marad. A fóliában meg is melegíthető, és abból el is fogyasztható. Nem kell a kirándulásra edényeket vinni.

A Pécsi Ipari Vásáron látható, mindennapi életünket megkönnyítő cikkek a papírboltokon kívül az iparcikkeket árusító üzletekben is kaphatók.

(—)

BAROMFITARTÓK!

4 HETES HAMPSHIRE ELŐNEVELT CSIBE

13 FORINTOS EGYSÉGÁRON JÚLIUS KÖZEPÉN TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSRA LEVÉL ÚTJÁN ELOJEGYEZHETŐ A BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALATNÁL (PÉCS, XAVÉR UTCA 19. SZÁM).

A csibéket költségtérítés ellenében — legalább 100 db-os tétel esetén — házhoz szállítjuk. A szállítás idejéről előzetes értesítést küldünk. Egyéni állattartók a csibék árát szállításkor készpénzben fizetik, közületek inkasszóval rendezik.

Az igényeket az előjegyzés sorrendjében elégítjük ki.

BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI V., PÉCS.

Természetjárás

Július 18—28:

Eszperantista természetbarátok találkozója Abaligeten

Idén harmadszor kerül sor Abaligeten a nemzetközi eszperantista természetbarát találkozóra.

Program:

18-án, szombaton: 20 órakor ünnepi vacsora keretében megnyitás.

19-én, vasárnap: 9 órakor kirándulás a Kalaphegyre, onnan a Tóvidék távlati képének megismerése. Azután a Pécsi-tóban fürdés, közös játékok. Ebéd az orfűi Tóvendéglőben. Délután a Sárkány szakadékon át vissza Abaligetre. Vezető: Kovács Titusznė.

20-án, hétfőn: 9 órakor barlang-túra, (kb. 1 km), vezető: Pallós Istvánné. (Este vetítettképes előadás.)

21-én, kedd: 8 órától egésznapos autóbuszos kirándulást rendeznek Siklósra. — (Középkori vár.) Ebéd a máriagyűdi tsz pincéjében. — Délután fürdés Harkányban, majd visszatérés Abaligetre. Rendezi: Volán Utazási Iroda.

22-én, szerda: Tájékozódási futóverseny Abaliget térségében. Rendezi: a Baranya megyei Természetbarát Szövetség keretébe tartozó PTTE Eszperantó Szakosztálya.

23-án, csütörtök: Pihenés, fürdés, vetítettképes előadások.

24-én, péntek: 8.30 órától egésznapos gyalogtúra, a Mecsek hegység legszebb középső részébe, a mészkőzónába. Ebéd a fehérkúti tanyában. Távolság kb. 20 km. Vezető: Kovács Titusznė.

25-én, szombat: Délelőtt eszperantó ankét. Témája: Mozgalmi propaganda. — Ugyanaznap kezdődnek a nyelv vizsgák is. Este a HVDSZ Szakszervezet kulturális programja a szabadtéri színpadon, a kempingben. (Tábortűz, tánc.)

26-án, vasárnap: Pihenőnap, este Tóünnep. Lampionos csónakfelvonulás az abaligeti felső tavon. Romantikus muzsika.

27-én, hétfő: 9 órától félnapos gyalogtúra a nemzeti parkként kezelt Herman Ottó tóhoz. (Kb. 16 km.) Vezeti: dr. Gádoros Miklós. Este a találkozó ünnepélyes bezárása.

28-a, kedd: 8 órakor külön autóbuszokkal az összes csomagokkal együtt Pécsre utazás.

Ebéd Pécsett. Ezzel az ebéddel a találkozó hivatalos programja végetér.

20., 22., 23 és 25-én díjtalan eszperantó nyelvórákat tart a kezdők számára dr. Hegedüs Béláné.

A találkozóra jelentkezni lehet a B. m. Természetbarát Szövetségnél, Pécs, Megye utca 21.

Autó-motor

FÉLMILLIÓ MAGÁNAUTÓ 1975-BEN

Az Országos Tervhivatal a különböző tárcákkal együttműködve elkészítette a gépkocsiállomány bővítésének, a kocsik jobb kiszolgálásának, a közutak fejlesztésének ötéves tervét. A nagyszabású programról az Országos Tervhivatalban tájékoztatták a sajtót.

A terv fő célja, hogy hazánkban a gépkocsiállomány jelentősen bővüljön, s lényegében megteremtődjék az összhang a forgalomban lévő gépkocsik és az ellátásukhoz szükséges feltételek között. A lakosság tulajdonában lévő gépkocsik száma az 1957. évi négyezerről ez év végére mintegy 200 ezerre nő; e jelentős fejlődés ellenére a személygépkocsiállományunk az igényekhez viszonyítva elmaradt. A múlt év végén 75 ezer olyan igénylő várt gépkocsira, aki részben vagy teljesen ki is fizette annak árát. A negyedik ötéves terv időszakában mintegy 340 ezer személygépkocsit szerzünk be, ilymódon is azonban csak az ötéves tervidőszak második felében kerül egyensúlyba a kínálat a kereslettel. Mindenekelőtt olcsóbb, 60 ezer forint alatti kocsik iránt nagy az igény. A KGST-országok tervhivatalaival folyamatban lévő kétoldalú tervegyeztetések során eddig több mint 300 ezer személygépkocsi importját tárgyalták meg. Kooperációs megállapodások nyomán még további tételeket szerezhetünk be szocialista országokból, de importálunk kocsikat tőkés országokból is.

A gépkocsik üzemeltetését szolgáló ágazatok mai szintjükön nem lennének alkalmasak a megnövekvő hazai gépkocsipark és az idegenforgalom nyomán csaknem évi másfél millióra növekvő külföldi gépkocsi ellátására, forgalmának lebonyolítására. Fejleszteni kell többek között a gépkocsikereskedelmet, s javítani a pótalkatrész-ellátást. Fel kell számolni a gépkocsi- és alkatrész-kereskedelem budapesti koncentráltságát és vidéken készletező-üzembehelyező telepeket kell építeni. Ugyanakkor a fővárosban és több más nagyvárosban meg kell kezdeni a kulturált autó- és alkatrész-kereskedelmi hálózat kialakítását. A kereskedelmi hálózat fejlesztésére és a készletek feltöltésére öt év alatt közel 2,5 milliárd forintot fordítanak.

Öt év alatt előreláthatólag mintegy 800 ezer gépkocsivezetőt és csaknem 50 ezer, a gépkocsikkal foglalkozó szakmunkást képeznek ki; ehhez a fővárosban és vidéken a korszerű oktató intézmények hálózatát kell létrehozni.

Lehetővé kell tenni, hogy bizonyos utcákban és széles járdákon a járdaszegélyeket gépkocsi parkolására igénybe vehessék. A beépítetlen területek hasznosításakor, az utcák és városok rendezésekor új parkoló és elkerített megőrzőhelyeket kell létesíteni.

Lehetővé kell tenni, hogy ne csak az ÁFOR, hanem az üzemanyagkutakkal rendelkező autóközlekedési vállalatok és egyéb intézmények is bekapcsolódjanak — esetleg az ÁFOR-ral kötött szerződés alapján — az üzemanyag-szolgáltatásba.

Egy kormányhatározat nyomán a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium kidolgozta a gépkocsikarbantartó- és javítóhálózat fejlesztésének 1971—75. évre szóló tervét. Eszerint a tervidőszak végéig az ország valamennyi nagyobb településén korszerű szervizt hoznak létre. A KPM autófelügyeletének meg kell szerveznie a gépjárművek, illetve a gépkocsivezetők korszerű nyilvántartását, ehhez elektronikus számítóközpontot is kiépítenek.

A negyedik ötéves tervidőszakban az anyagi forrásokat elsősorban a meglévő utak fenntartására és korszerűsítésére, a még hiányzó bekötőutak kiépítésére koncentrálják. Az országos úthálózatból, több mint 2000 kilométeres szakaszt korszerűsítenek, mindenekelőtt a nagyforgalmú főutakon, másrészt a jelentősebb autóbuszforgalmat lebonyolító alsóbbrendű vonalakon. A vidéki városokban mintegy 260 kilométernyi utat építenek ki és 1200 kilométert korszerűsítenek.

Összegezve: az automobilizmusra a negyedik ötéves tervben minden eddiginél nagyobb összeget, több mint 40 milliárd forintot költenek, ennek nagyrészét az utak fenntartására és korszerűsítésére fordítják, de jónéhány milliárd forintba kerül a gépkocsikat kiszolgáló műszaki hálózat korszerűsítése, kiépítése is. Legutóbb a Gazdasági Bizottság is foglalkozott a tervvel, s végrehajtása érdekében megfelelő határozatokat hozott.

A gépkocsik élettartama

A Svéd Statisztikai Hivatal vizsgálat alá vette az 1968-as főbb európai autómadelleket. Kiderült, hogy a gépkocsik általában tartósabbak, mint ahogy ezt sokan hiszik. Emellett élettartamuk növekvő tendenciát mutat a jobb és gondosabb karbantartás, valamint az eredményesebb korrózióellenes védekezés következtében. A svéd vizsgálatok szerint az egyes modellek élettartama a következőképpen alakul: Volvo — 13.1 év, Volkswagen — 12.4 év, Mercedes — 11.3, Porsche — 11.3, Opel — 10.4, Peugeot — 10.2, Saab — 10.2, Ford — 9.9, Citroen — 9.4, Simca — 8.7, Renault — 8.5, BMW — 8.4, Skoda — 6.7, Moszkvics — 6.1.

A SZABADSÁGRA UTAZÓK TIZPARANCSOLATA

1. Lakásunk ajtajának bezárásával minden problémát hagyjunk otthon. Akit a volánnál hivatali vagy családi gondok foglalkoztatnak, az rossz vezető. Állandóan hibákat csinál, dekoncentráltan vezet, ideges és saját személyén kívül családját, sőt az előtte és mögötte haladó egész autóoszlopot veszélybe sodorhatja.

2. Csak egészségesen és kialudva, tehát teljesen fitt kondícióban szabad az autóutat megkezdeni. Ne induljunk éjjel! Utazás előtt korán feküdjünk le, kora reggel induljunk.

3. Szokjuk meg, hogy az út két részre osztott. Még az autósztrádákon is! Lehetőleg ne vezessük a kocsit az útnak nem megfelelő felén. A forgalom menetéhez, áradatához való alkalmazkodás kevésbé megerőltető.

4. Az útvonalat a legújabb autótérkép szerint már otthon határozzuk meg. Ne álljunk meg kereszteződéseknél, elágazásoknál. Ha eltévedünk, térjünk le az útról és úgy tanulmányozzuk a térképet.

5. Ha fáradtságot érzünk, ásítozni kezdünk, nehéz a szempillánk, azonnal térjünk le az útról. Rövid pihenő (szundítás) csak átmenetileg segít. Leghelyesebb aznapra befejezni az utazást.

6. Gondoskodjunk róla, hogy a kocsiban nyugalom legyen. Ne beszéljünk bele a vezető dolgába. Az autóvezetés nehéz munka. Éppen ezért mindenkinek alkalmazkodni kell a vezetőhöz. Ő dönti el, hogy dohányozzunk vagy sem, vagy hogy milyen rádióműsort hallgassunk. Lehet, hogy a vezető hangulata éppen pezsdítő zenét kíván. Az ablakok kinyitásánál is az övé a döntő szó.

7. Az természetes, hogy a gyermekek helye hátul van. Nem kívánatos, hogy anyák kisgyermekekkel ölükben a vezető mellett elöl üljenek. Nem szabad a vezető figyelmét semmivel sem elvonni.

8. Az autórádió nemcsak szórakoztat, hanem fontos is, mert olyan információkat sugároz, amelyeket az autó vezetője máshonnan nem kaphat meg. Az okos autóvezető ezt jól tudja, és nem mond le az autórádióról.

9. A nők kritikus napjaikban mondjanak le férjük javára az autóvezetésről. Ha nincs férfi vezető, akkor legjobb, ha az utazást arra az időre halasztják, amikor már jobban vannak. Számos tapasztalat igazolja, jobb ha a nő a havi ciklus előtti napon és a ciklus első napján nem vezet. Viszont a nők javára kell írni: hogy megbízhatóbb vezetők, s különösen sokkal jobban vezetnek éjjel, mint a férfiak. A nők igen ritkán szenvednek farkasvakságban.

10. Az egyes ember „biztonsági kvantuma" a vezetés időtartamára vonatkozóan különböző. Az egyik 400 kilométernél, a másik 600 kilométernél fárad el. Persze itt nagy szerepet játszik a jármű nagysága és kényelmessége. A fürdés és strandolás utáni vágynak nem szabad olyan erősnek lennie, hogy az utazásból erőszakos túra legyen. Az ország határain kívül az autóvezetőnek alkalmazkodnia kell az ottani közlekedési stílushoz. Az idegen országút, minden város fokozott óvatosságot követel.

BÉLYEG

Carte-maximum

Mint már korábban megírtuk, egyre nagyobb lesz azok tábora, akik a többféle gyűjtési típust magába foglaló carte-maximum gyűjtésnek hódolnak. Ez is bizonyítja, milyen vonzóan szép, érdekes és értékes is egy olyan gyűjtemény, amely a bélyegek mellett (vagy azoktól akár függetlenül) olyan képeslapokat tartalmaz, amelyek képe bélyegeken is szerepel és a témához, alkalomhoz illő különleges postai bélyegző lenyomata szerepel a lapon lévő bélyegen. Sokan, mint újdonsággal barátkoznak ezzel az új gyűjtési formával. Választásuk és döntésük megkönnyítése érdekében minden bélyeg- és képeslap gyűjtőnek figyelmébe ajánljuk, hogy a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata minden bélyeggyűjtő körrészére biztosítja, hogy a carte-maximum gyűjtéssel kapcsolatos dia-film anyagot díjtalanul igénybevehessék. A többféle színes dia-anyag között van egy 70 képes, 5x5 cm-es géppel vetíthető színes dia, ami a carte-maximum képzés szabályaival foglalkozik. Az igényléssel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Iroda (Pécs, Rákóczi út 39/b.) ad.

Bélyegfüzetek

Sok országban a közönség előszeretettel szerzi be bélyegszükségletét füzet formájában. Kényelmes, mert a bélyegeket zsebben lehet hordani. Hazánkban a felszabadulás óta néhány alkalmi bélyeget adott ki a postaigazgatás füzet formájában, majdnem kizárólag a bélyeggyűjtők részére. Voltak azonban olyan kiadású magyar bélyegfüzetek, amelyekről a gyűjtők alig tudnak és majd a MONOGRÁFIA egyik következő kötetében fognak olvasni róluk. A magyar posta 1901-ben hozta forgalomba első bélyegfüzeteit, e téren az úttörők közé tartozott!

A füzetek külön-külön 4, 5, 10, 25, 35 filléres bélyegeket tartalmaztak. Mindegyikben 4 lapocska volt, egyenként 6 bélyeggel, egy füzetben tehát csak egyfajta bélyeg. A füzeteknek kemény fedőlapja volt és azon szöveg ismertette tartalmát és árát. A 4 filléres füzetek a bérmentesítés költségének emelése miatt már a következő évben kikerültek a forgalomból, a többi füzetet néhány évig még nyomtatta a posta. Mivel azonban a magyar közönség nem kedvelte meg a bélyegvásárlásnak ezt a módját, a készletek a postánál visszamaradtak és a bélyegeket belkezelésben használták fel. 1910-ben azután a bélyegfüzetek kiadását megszüntették.

Országról-országra

A világ leghosszabb bélyegsorozatát nyilván Malaysia adta ki. A virágsorozat nem kevesebb, mint 91 bélyegből áll.

*

Milyen motívumok a legkedveltebbek mostanában a bélyeggyűjtők között? A Nemzetközi Bélyeggyűjtő Szövetség (FIP) motívum-gyűjtő bizottságának legutóbbi tájékoztatása igen meglepő adatokat közöl. Első helyen a zoológia (állattan) áll, de mindjárt utána a képzőművészeti motívum következik, majd a botanika (növénytan). A további sorrend: közlekedés, egészségügy, jótékonyság, vöröskereszt, sport, gazdaság, technika, Egyesült Nemzetek, Európa. Csak ezután következik a világűr, a csillagászat, a földrajz és a geológia.

*

Az Apollo 11. útjának egyik bélyeggyűjtői érdekessége volt, hogy az űrutasok különleges, erre az útra egyetlen példányban készült bélyeget vittek magukkal. 1969. szeptember 20-án a holdon Aldwin a bélyeget bélyegzővel látta el, társai Armstrong és Collins aláírásukkal igazolták a levélen a bélyegnek a holdon történt lebélyegzését. A bélyeg a levéllel, az igazolás és egy ív fogazatlan próbanyomat a New York-i INTERPEX kiállítás nagy érdekessége volt és számos nézőt vonzott. A bélyegeket és a hozzátartozó okmányokat külön teremben, üvegbúra alatt, rendőri őrizet mellett helyezték el.

Horgászat

Elkészült az Orfűi tó strandrésze

A horgászidény ezidei kezdete óta tartott az Orfűi tó vizének leeresztése, hogy a tó strandjának iszapos fenekét iszap- és csúszásmentessé tegyék. A horgászokat boszszantotta, hogy az idény egy jó részében horgásztilalom tartotta távol őket a tótól. Most, hogy elkészült a felújított strandrész és megkezdék a tó vizének feltöltését, amint a tó vize a kellő szintet eléri, ismét horgászhatnak a tóban. Különösen azok a horgásztársaink örülnek majd a tilalom feloldásának, akiknek koruk és nagyobb mozgást nem tűrő egészségi állapotuk nem tette lehetővé a nagy tóra való eljutást. A tilalom feloldásának idejét a sajtó, valamint a halőrök útján fogják közölni a horgászokkal.

Mivel ez a közeljövőben várható, előzetesen felhívjuk a horgásztársak figyelmét az Orfűi tóra érvényes horgászrendben foglaltakra. Egész évben tilos az amúr, a szivárványos pisztráng és a 20 cm alatti compó fogása. Viszont a 20 cm feletti compó fogása július elseje óta itt is, a Pécsi tónál is már lehetséges. Az Orfűi tavon is napi egy 30 cm-es, illetve afeletti ponty fogható. Itt tilos a méret alatti ponty fogása is. Keszeg, kárász, naphal 20 cm feletti compó korlátlanul fogható. Fontos még, hogy az Orfűi tóban fogott halak eredménynaplóba való bejegyzésénél fogási helynek csak az Orfűi tó kerüljön be. Ne keverjük össze a két tóban fogott halak fogási helyeit. Erre azért van szükség, hogy az évvégi kiértékeléseknél világosan kitűnjön, hogy magából az Orfűi tóból hány és milyen hal került horogra; a halutánpótlás érdekében van erre szükség.

Sorokban

Augusztus 23—29-e közötti időben a Pécsi tónál rendezik meg az IB 1970. évi ifjúsági táborát. A táborba minden egyesület minden 50 ifi tagja után egy főt küldhet, akiknek táborozási költségeit az intéző bizottság fogja viselni. Csupán az utazási költség terheli az ifiket. Ezen a kontingensen felül küldhetnek az egyesületek a táborba, azonban azoknál már a táborozás 400 Ft-os költségét fele-fele arányban az egyesületnek és a szülőknek kell viselniök.

*

Június 21-én és 28-án rendezték meg az IB 1970. évi halfogó versenyeit Mohácson illetve Dunaszekcsőn. Az első csapatverseny a dunaszekcsői egyéni verseny volt. A csapatversenyt a Dunaszekcsői HE. II. csapata nyerte meg 1344 ponttal, az 1138 pontot elért Ércbányász HE csapat előtt. Az 1—4. helyezett csapatok és csapattagok értékes díjazásban részesültek. Az egyéni verseny is a dunaszekcsőiek sikerét hozta, az első négy helyen dunaszekcsői horgászok végeztek. Az ifiknél is a szekcsői Frank Lajos lett az első 1216 pontjával, megelőzve a mohácsi Faluhelyi Cecíliát, aki 1153 pontot ért el. Ifj. Szeghy Károly, az Ércbányász ifije 1012 pontos eredményével a 3. helyre szorult. A felnőtteknél is, az ifiknél is az 1—4. helyezettek értékes horgászfelszerelést kaptak.

*

Július 11—12-én Dunaújvárosban rendezi meg a MOHOSZ ez évi országos halfogó bajnokságát, melyen intéző bizottságunkat 4 felnőttből és egy ifiből álló válogatott csapat fogja képviselni. A csapat és vezetőjük július 11-én, szombaton indul a verseny színhelyére.

Akvarisztika

HALAK AZ AKVÁRIUMBAN

Ha beszereztük az akvárium-medencét, szakszerűen berendeztük homokkal és beültettük növényekkel — sor kerülhet az állatok behelyezésére. A kezdő akvarista általában csak halakat akar akváriumban tartani, később azonban arra törekszik, hogy egész életközösséget tartson fenn. Így például lehetnek még az akváriumban szivacsok, hidrák, különféle férgek, rákok, rovarok, kagylók és csigák stb. is. A legnépszerűbb akvárium-lakók azonban kétségtelen a halak.

A benépesítés előtt el kell döntenünk, hogy hideg- vagy melegvizi halakat, békésen együtt tarthatókat vagy ragadozókat, esetleg tenyészhalakat akarunk-e. Ezek már eleve megszabják a további teendőket.

Ha döntöttünk, a betelepítés előtt érdemes a kiválasztott halféleség gondozási igényeit részletesen tanulmányozni, mert ezzel sok boszszúságot, sőt anyagi értéket takarítunk meg. Az akvárium műszaki adottságai is korlátozzák a hallal való betelepítést. Ilyen szempontból fontos az akvárium űrtartalma, fűthetősége, szellőztetése, megvilágítása, vizének vegyi összetétele. Ugyancsak befolyásolja a népesítést a rendelkezésre álló, és a halak gondozására fordítható idő stb.

A kiválasztott, megvásárolt halakat a legrövidebb idő alatt törődés, sérülés nélkül kell új helyükre szállítani. A szállítás alatt nem változhat jelentős mértékben a víz hőmérséklete és oxigéntartalma. Megoldhatjuk a szállítást patentzáras befőttes üvegben, termoszban, hűtőgkannában vagy légmentesen leköthető polietilén zacskóban.

A hazaszállított halak akváriumba helyezése már látszólag egyszerű feladat, pedig itt is több dologra figyelemmel kell lennünk. A legfontosabb: nem szabad a hazaszállított halakat rögtön bezúdítani a medencébe. A leghelyesebb az, ha a szállítóvízzel együtt óvatosan nagyobb edénybe tesszük a halakat. Megvizsgáljuk, hogy van-e közöttük sérült, véraláfutásos, ezeket különítsük el. Ha van elkülönítő medence, először itt helyezzük el a halakat 2—3 hétre, mert itt az esetleges rejtett fertőzéseket hamarosan tapasztalhatjuk.

Ha ezt nem tehetjük, akkor hőmérővel ellenőrizzük a szállítóvíz és az akváriumvíz hőmérsékletét. 2—3 fokos eltérés még nem okoz bajt, de ha ennél nagyobb a különbség, ki kell azt egyenlítenünk. A legcélszerűbb módja, hogy a szállításra szolgáló befőttes üveget — benne a hidegebb vagy melegebb víz a halakkal — állítsuk bele a medencébe, úgy, hogy szájának peremét a medence felső részén átfektetett két léc közé fogjuk. Csak ha megtörtént a hőkiegyenlítődés, halásszuk ki hálóval a halakat egyenként és tegyük az akváriumba. Közvetlenül csak a nagyon kényes halakat és alig szennyeződött szállítóvizet szabad átönteni úgy, hogy a talajt ne zavarjuk fel.

A frissen betelepített halak esetleg átmenetileg elveszítik színüket, elhalványodnak, elbújnak a medence sarkában vagy a növények közé, mások riadtan úszkálnak, nagyokat ugranak, ezért a medencét azonnal takarjuk le fedőüveggel. Ha gondosan jártunk el az akvárium berendezésénél és betelepítésénél, valamint a szállításnál, a halak hamarosan megnyugszanak és játékosan ismerkednek új környezetükkel.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa, testvér és kedves rokon,

KÖSZEGI ANDRÁS

fürdőkezelő 60 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 10-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, testvérem, sógornőnk,

ÖZV. KOVÁCS JÓZSEFNÉ

Benecze Róza 85 éves korában elhunyt. Temetése július 10-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk, BUCHMÜLLER MIHÁLY 56 éves korában elhunyt. Temetése csütörtökön 10 órakor lesz a romonyai temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett drága halottunk, BUZÁSI ÁDÁM temetésén megjelentek és mélységes fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Baranya megyei Kiskereskedelmi Vállalat és központ dolgozóinak a szép rendezésért, a széleskörű rokonságnak, az István-aknai légsúrító műhely dolgozóinak és a kedves ismerősöknek a koszorúkért és a virágokért. Buzási család.

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Csak nálunk!** 50x50-es zsák, 4 forint/db. Bőrbolt, Rákóczi út 16. sz. (x)

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Redőnyhevederműbőr**, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

A PÉCSI TEMPÓ KTSZ értesíti T. ügyfeleit, hogy

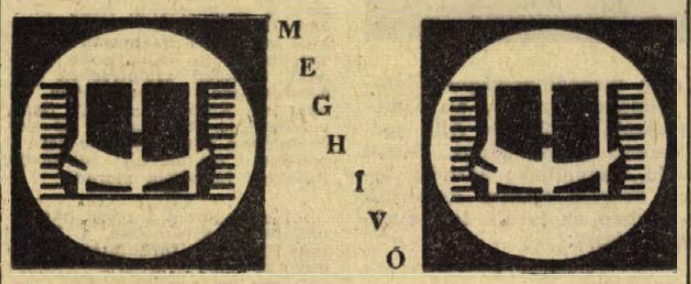
AUTÓKÁRPITVÉDŐ

ÉS BÚTORHUZAT-KÉSZÍTŐ ÜZEMÉT

1970. július 1-i hatállyal a Bem utcai bútorboltból

a Doktor Sándor utca 9. sz. alatti szakrészlegébe helyezte át

Kérjük T. ügyfeleinket, hogy megrendeléseikkel a jövőben Doktor S. u. 9. sz. alatti részlegünket szíveskedjenek felkeresni



Szeretettel meghívunk minden kedves érdeklődőt

A PÉCSI IPARI VÁSÁR TERÜLETÉN RENDEZETT KIÁLLÍTÁSUNKRA, MELYEN TERMÉKEINK KÖZÖTT BEMUTATJUK LEGÚJABB TÍPUSÚ HŰTŐSZEKRÉNYEINKET IS. — A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉRI ÁLTALÁNOS ISKOLA TORNATERME. — Nyitvatartási ideje: 1970. július 3—13., naponta 10—20 óráig.

Hűtőgépgyár

Még rövid ideig ideiglenes helyiségünkben üzemelünk, de változatlanul tartjuk régi ajánlatunkat: a

H. 68. hőcsöves

szekszárdi olajkályha

boltunkban

OTP hitellevélre

is kapható.

55. SZÁMÚ GÁZKÉSZÜLÉK BOLT

Pécs, Kossuth L. u. 1. (Nick udvar)

Telefon: 27-40.

állás

18 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: irásban a P I M Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Bp. XIII. Szekszárdi u. 19—25.

Málna és egyéb gyümölcsszedőt felveszek. Bálics út 20. Höfler.

Édesanyám mellé gondozót keresek. Cím: Ujmecsekalja, Pollack Mihály u. 1. Sass.

Bejárónőt keresek hétfő, szerda, csütörtök délelőttre. Erreth Lajos u. 9.

lakás

Elcserélném két és fél szobás, modern, összkomfortos, földszinti, déli fekvésű lakásomat háromszobásra, I. emeletig. Cím: Semmelweis u. 30. 2 ajtó.

Kétszobás, sajátrendelkezésű kis családi házamat, elcserélném kettő és félszobás házmesteri lakásért. Pécs, II., Bosnyák u. 3.

Igényes középiskolás vagy egyetemista fiú részére különbejáratú, fürdőszoba használatos szoba azonnal kiadó a központban, 42-41 telefonon.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat másfélszobás lakásra. „Augusztus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ujmecsekalja, 2 szobás, távfűtéses, főbérletem elcserélném. „Egyszobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Építők útjai kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti, szövetkezeti lakásomat 2 vagy 1½ szobás tanácsi lakásra. „Uránváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Ujmecsekalja, 2½ szobás, erkélyes, telefonos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szobás hasonló budapestire. „Augusztusi" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, parkettás szoba, konyha és fürdőszoba használattal igényes, 2 dolgozónak vagy gyermektelen házaspárnak július 15-ével albérletbe kiadó. Pécs, Engels út 73.

Elcserélném 1½ szobás, összkomfortos, nagyméretű, PIK-lakásomat kisebbre vagy két kisszobásra. Érdeklődni: 34-55-ös telefonon.

Kis szoba, konyhás, udvari olcsóbérű, magánházban levő lakásomat elcserélném nagyobbra, egyedülálló személlyel. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IV.-es diáklány a Széchenyi tér környékén albérletet keres szeptembertől 1-re. Ajánlatokat BCM Munkásszálló, II-es Gondnokság. Beremend. Erdért berakk kérem.

Két gimnazista kislány részére belvárosi, gázfűtéses, bútorozott albérleti szoba kiadó. „Csak gimnazista" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, kis konyha azonnal kiadó. — Majtényi F. u. 24.

Különbejáratú bútorozott szoba albérletbe dolgozó férfi részére kiadó. Pécs, György u. 11/2.

Uránvárosi, 2 szoba, távfűtéses lakást garzonra cserélnének. „Garzonra cserélnénk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszobás szövetkezeti lakást nagyobbra cserélnék. „Zöldövezet előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Udvari, nagy szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló PIK-lakásomat elcserélném megfelelő házfelügyelői lakásért. „Szép lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Ujmecsekalja, 2½ szobás, erkélyes, telefonos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szobás hasonló budapestire. „Augusztusi" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, parkettás szoba, konyha és fürdőszoba használattal igényes, 2 dolgozónak vagy gyermektelen házaspárnak július 15-ével albérletbe kiadó. Pécs, Engels út 73.

Elcserélném 1½ szobás, összkomfortos, nagyméretű, PIK-lakásomat kisebbre vagy két kisszobásra. Érdeklődni: 34-55-ös telefonon.

Kis szoba, konyhás, udvari olcsóbérű, magánházban levő lakásomat elcserélném nagyobbra, egyedülálló személlyel. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IV.-es diáklány a Széchenyi tér környékén albérletet keres szeptembertől 1-re. Ajánlatokat BCM Munkásszálló, II-es Gondnokság. Beremend. Erdért berakk kérem.

Két gimnazista kislány részére belvárosi, gázfűtéses, bútorozott albérleti szoba kiadó. „Csak gimnazista" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, kis konyha azonnal kiadó. — Majtényi F. u. 24.

Különbejáratú bútorozott szoba albérletbe dolgozó férfi részére kiadó. Pécs, György u. 11/2.

Uránvárosi, 2 szoba, távfűtéses lakást garzonra cserélnének. „Garzonra cserélnénk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszobás szövetkezeti lakást nagyobbra cserélnék. „Zöldövezet előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Udvari, nagy szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló PIK-lakásomat elcserélném megfelelő házfelügyelői lakásért. „Szép lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyódon a horgásztelepen egy szoba, előszobás nyaraló eladó. Érdeklődni a horgásztelep gondnokánál lehet.

Harkányban a víkendtelepen, 2 szoba, hallos nyaraló eladó. „Nagy terasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, Sándor utcában közművesített 757 n-öl telek eladó. Szentpály, Fonyód, Szigetvári u. 2.

3 szoba konyhás ház kis kerttel, beköltözhetően eladó. Egyházasharasztl. Petőfi u. 9.

1000 négyszögöl szőlő épülettel és felszereléssel eladó Hegyszentmártonban, Lukács Géza Egerszegi u. 1. sz.

Azonnal beköltözhető két és félszobás nagyméretű ház eladó. Bessenyei u. 3., földszint 2.

Kettőszobás, beköltözhető szövetkezeti lakás százezer-nyolcvanötezer. Készpénzért eladó. Főposta közelében a Bem u. hirdetőbe.

Családi ház Kórház tér környékén nagy udvarral elcserélném kisebbért vagy eladom. „Rózsa" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Lámpásvölgyben 500 n-öl szőlő eladó lakáscserével beköltözhetően, egy szoba, konyha. Autóbuszhoz közel. „Augusztus 1" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Betegség miatt sürgősen eladó, gazdálkodási lehetőségű 2 szobás, kertes családi ház. Megtekinthető mindennap dú. 5-ig. Pécs, Gyöngy u. 14. (Légszeszgyár u. folytatása).

2 szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó Pécs, Rákóczi út 83. Böröcz.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat

ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI A BONTÁSRA KERÜLŐ

Kosztolányi utcai épületeket.

Az árverésen csak építési engedéllyel rendelkező személyek vehetnek részt.

A bontásra kerülő épületek pontos címe a vállalat Sallai u. 7. szám alatti hirdetőtábláján tekinthető meg.

Az ajánlatokat július 10-ig lehet a vállalat jogi csoportjához benyújtani.

Az árverés helye: Pécs, Sallai u. 7. Ideje: 1970. július 13, hétfő, 8 óra.

Kárászon 2 szobás, összkomfortos ház garázzsal, 100 öles gyümölcsössel, beköltözhetően eladó vagy pécsi lakással elcserélném. Érdeklődni: Gózsy, Szászvár, Felszabadulás u. 2. sz.

Átadó nagyméretű, modern, 1 szoba, összkomfortos, OTP-s, emeletráépítéses lakás százezerért. — „OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 2600 négyszögöl területű lakóépülettel, szabadkézből. Kisjakabfalva, Fő út 62.

Harkányfürdő üdülőtelepen ötszemélyes nyaraló teljes berendezéssel eladó. „Készpénz X." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Tel.: 19-12, du háromtól.

Beköltözhető garzon szövetkezeti lakást átvennék. „Megegyezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban 70 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni Harkányban, Ságvári Endre u. 36.

ingatlan

2 és félszobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti vagy OTP öröklakást vennék készpénzért. „Ősz beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két nagy szoba, komfortos öröklakás beköltözhetően eladó. „Csendes otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, betonstrandtól száz lépésre, szoba konyhás villa, mellékhelyiségekkel eladó. Villany bevezetve, kitűnő ivóvizű kút a telken. Érdeklődni: Pécs, Asztalos János utca 25., földszint 1. szám.

Dömörkaputól 1 percre 2 szoba, csukott verandás, mellékhelyiségekkel, beköltözhetően eladó ház. Érdeklődni: Kulich Gy. u. 23.

Kettőszobás beköltözhető, szövetkezeti lakás százezernyolcvanötezer készpénzért eladó. „Főposta közelében" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Új Geloso táskamagnó eladó. Tel.: 43-31.

Eredeti angol olajnyomású, kerékasinszorítógép kifogástalan állapotban, oszlopos fúrógép és sínhajlítógép eladó. Jéhn Ádám, Székesfehérvár, Engels F. u. 8.

Költözködés miatt eladó világos hálószobabútor, konyhabútor, szelon, 2 darab ágy, konyhaszekrény, asztal ülőkével, szobaasztal, párnázott székkel és egy darab kétajtós szekrény. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 66., udvari lakás Friedmann.

Jó állapotban levő villanytűzhely eladó. Rudas László u. 17.

Új állapotban levő sport gyermekkocsi eladó. Pécs, Szőlő u. 31. Cserveni.

Fekete, hathetes, törzskönyvezett pulikölykök eladók. Pécs, Balassa Bálint u. 11. Budai vám felett.

Előnevelt Kempshire csibe eladó. Ár: 12,— Ft/db. Pécs, Rigó u. 31.

Értesítem kedves vevőimet, hogy akácmés ismét kapható. Németh méhész, Brassó u. 1/a. Kovácstelep.

Fáklya kombinálószekrény, háromajtós, politúros szekrény olcsón eladó. Jókai M. u. 38., földszint 4.

Magno M—8 Calypso eladó. Megyeri út 10. Kispál. 18—20 óra között.

Egy szelon olcsón eladó. Érdeklődni dú. 4-ig. Doktor Sándor u. 29., Hegyiné.

Előnevelt HÚSCSIBÉK és TOJÓKETRECEK olcsón eladók. Pécs, Táltos u. 23.

Vennék sírhelyet a Z-parcellában. „Őszirózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisméretű cserép eladó. Tábor u. 4.

MK 21. magnetofon eladó. Doktor Sándor u. 43. sz. Porta.

Eladó sarokrekamiéval, 7 darabos cseh kárpitozott garnitúra, mosógép, porszívó, fénycsöves csillár. Érdeklődni délután 5-től. Pécs, Mezőzél utca 3/c. II. 7.

Vennék propán-bután gázpalackot, „800" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó, megtekinthető 15 óra után. Pécsbányatelep, András-akna 6.

Trabant 601-es, CT-s, kifogástalan állapotban eladó. Mohács, Vörösmarty u. 40.

Motort vennék, márka és ármegjelöléssel. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CH-s Wartburg de Luxe tolótetős új motorral, erdősori garázzsal együtt eladó. Telefon: 16-40/954, du. 5—7 között.

CI-s, 1000-es WARTBURG jó állapotban eladó. Tolbuhin út 196. sz.

Garázst, József Attila u. környékén azonnalra keresek, 42-41 telefonon.

Simson Star újszerű eladó. Csepelt beszámítok. Városház köz 2. I. em. 1/c.

CM-es kiskerekű Wartburg eladó. Balatonyi, Pécs, Kodály Z. u. 5. 18 után.

CN vagy CM-es rendszámú Wartburg személygépkocsit vennék részletes lefrással. — Ajánlatokat: „Kiskerekű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Nagykerekű Wartburg, CH-s, 1000 kcm-es, jó állapotban sürgősen eladó. Pécs, III., Alpári Gyula u. 18., földszint 2.

500-as TRABANT ELADÓ. Könyök u. 16. sz.

Danuvia rendszám nélküli és kisképernyős Orion tv, kitűnő, eladó. Bánki Donát u. 5. III. 31. Prácser.

125 kcm-es MZ motorkerékpár sürgősen eladó. Megtekinthető dú. 17—19 óráig. Pécs, Tarr Imre u. 8/c. Tóka.

1000-es Wartburg eladó Érdeklődni csak délelőtt Rét u. 35., földszint.

1200-as Volkswagen eladó. Judt, Kodály u. 13. Megtekinthető délután.

CX-es 601-es Trabant 6000 km-rel eladó. „Garancián" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CH-s, nagykerekű Wartburg eladó Megtekinthető mindennap. Autószerviz, Harkány.

vegyes

BÚTORÁT HA RÉGI VAGY ROZOGA, EL NE PAZAROLJA, ALFÁR újjáalakítja. Alsóbalokány u. 41. sz.

Gimnazisták, általános iskolások és felnőttek tanítását német nyelvből lakásomon vállalom. Javítóvizsgára előkészítek. „Tarr Imre u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS? TAMÁS! Tel.: 33-91. György utca 6.

KÚTÁSÁST, KÚTJAVÍTÁST vállal bárhol, bárkinek. Márics Péter kútmester. Pécs, Kispostavölgy 29. sz.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET alkalmi dolgozóként egy vagy több napra felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (3443)

NAPPALI ügyeletes portás szolgálatra nyugdíjas munkaerőt azonnali belépéssel felvesznek. Jelentkezés: RÖVIKÖT Nagyker. rendészénél. Megyeri út 78. (1149)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkásokat és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új, korszerű Görcsönyi t. sz. Téglagyára géplakatos és villanyszerelő Központi Javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) géplakatos és kovács szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. Bérezés megegyezés szerint. (85776)

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT felvesz

nikkelező segédmunkára

NOKET. Konfekció üzemünkbe idén végzett

FIATAL LÁNYOKAT felveszünk.

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés: Pécs, Lotz Károly u. 2.

KÖNNYŰ fizikai munkára férfi munkaerőt felvesznek. Textilnagykereskedelmi Vállalat lerakata. Pécs, Megyeri út 78. (85828)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 90.), férfi segédmunkásokat vesz fel. (85857)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (85856)

A SZŐLÉSZETI Kutató Intézet szentmiklósi munkahelyre felvesz női munkaerőt szőlőkötözéshez, férfiakat pedig egyéb szőlőmunkára. Jelentkezés Szentmiklóson. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (85927)

KARBANTARTÓ kőművest — váltóműszakos beosztással — heti két szabadnappal, továbbá segédmunkásokat, valamint meghatározott időre gyors- és géptíró és műszaki rajzmásolót alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (85881)

Gépkocsivezetőket

állandó helyben foglalkoztatással

FELVÉTELRE KERES

a Pécsi Sütőipari V.

Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. utca 61.

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres udvartakarítót — nem nyugdíjast. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (85883)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme — Sellye — festő szakmunkásokat vesz fel. — Fizetés EM. norma szerint. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. sz. alatt. (85847)

KERESKEDELMI gyakorlattal hálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés: MÉK munkaügyi osztály, Megyeri út 92. (85893)

A B. M. TANÁCS Kórháza fűtő segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Rákóczi út 2. Műszaki osztály vezetőjénél. (1148)

FÉRFI rakodómunkásokat felveszünk. B. m. MÉH, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (85903)

ÁLTALÁNOS vagy finommechanikai műszerészt, autóműszerek javításához, azonnal felveszünk pécsi munkahelyre. — Jelentkezés levélben vagy személyesen: ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE, BP., VI., Lenin krt. 61., műszaki osztályon. (1154)

AUTÓ-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (3442)

NYUGDÍJAS GÉPKOCSIVEZETŐT helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1150)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (1151)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz magasnyomású vizsgával rendelkező hőközpontkezelőt, valamint gépsorhoz női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bathyány u. 2. (1152)

ÜZEMI segédmunkás, mosogató és takarító munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1153)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

A 12-ES AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket

felvesz

autóbuszvezetőnek.

A vállalat 1970. július 6-ával tanfolyamot indít, melyen az autóbuszvezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik.

Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33.

IPARI tanulókat felvesz fonó, szövő szakmára. — Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

NŐI segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1125)

AUTÓSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (1126)

A PÉCSI ÁFÉSZ Szőlőskert kisvendéglőjébe szakácsnőt felveszünk. Jelentkezni lehet: Szőlőskert kisvendéglő, Pécs, Kiszsókó 4. sz. alatt. (1144)

ÚTHENGERGÉPÉSZEKET felvesz a KPM Közúti Igazgatóság. Pécs, Köztársaság tér 5., II. em. 210. (7292)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres halottszállító gépkocsira és tehergépkocsira gépkocsivezetőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a központi temető irodaházában a munkaügyön. (7293)

FIATALKORÚ fiút, lányt hat órai állandó munkára alkalmazunk, egy raktári munkást lisztraktárba felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 89. (85880)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen még zápor, zivatar lehet. Mérsékelt, időnként élénk északkeleti szél. A hőmérséklet tovább emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete kedden 11 órakor Siófoknál 20,2 fok volt.



és szállító eszközök mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

DP SPORT

LABDARÚGÓ NB I.

Augusztus 8.

Rajt a bajnoki pontokért

Ma délután kezdi felkészülését az új bajnoki évre a Pécsi Dózsa Pécs otthonában vívja első mérkőzését Szombathellyel, Komló Diósgyőrben szerepel

A Rába ETO vétója az MLSZ-ben

Nem sokáig pihentek a Dózsa labdarúgói. A lilafehérek NB I-es keretéhez tartozó játékosai ma délután 3 órakor találkoznak a Tüzér utcai pályán, hogy megkezdjék felkészülésüket az augusztus 8-án kezdődő új bajnoki évre. A tartalékok még frissebbek voltak, azok már kedden délután edzést tartottak.

A Dózsa vezetői elégedettek a csapat őszi sorsolásával. A 6., 7. hely megszerzéséhez legalább 50 százalékos teljesítmény szükséges — mondották —, de ezzel nem elégednek meg, előbbre szeretnének lépni, s a legjobb vidéki csapat címének megőrzéséért harcolnak.

Mint jelentettük az MLSZ-ben már elkészítették a bajnoki idény fordulóinak programját. Az idény az MTK—Csepel és az Újpesti Dózsa—Salgótarján mérkőzéssel kezdődik. Mindkét találkozót augusztus 8-án, szombaton játsszák. A Dózsa vasárnap, aug. 9-én délután 5 órakor a Szombathelyi Haladással Pécsett vívja első mérkőzését. — A Komlói Bányász ugyanebben az időpontban Diósgyőrben lép pályára.

*

Az MLSZ-hez távirat érkezett az EVK-bizottságtól. Ebben áll, hogy az 1970—71. évi EVK csoportbeosztást és sorsolást augusztus hó 5-én Luxemburgban készítik el. A Ferencváros mellett a Pécsi Dózsa is érdekelt, abban az esetben, ha a bizottság elfogadja nevezését.

A Győri Vasas ETO labdarúgó szakosztályának vezetősége nem értett egyet az MLSZ azon határozatával, hogy az FTC mellett a Pécsi Dózsa szerepeljen az EVK mérkőzésein. A győriek álláspontja, hogy a nemzetközi kupán való szereplésre csak 1969 évi szabályszerűen lebonyolított bajnokság szolgálhat alapul. Nos, ezzel kapcsolatban csak annyit, hogy az MLSZ minden törekvése arra irányult, hogy a félfordulós, csoportos bajnokságnak tétet adjon és megőrizze a mérkőzések komolyságát. A találkozókon jól szereplő csapatokat nevezte ezért a különböző kupamérkőzésekre is.

*

Az 1970—71. évi sorsolás már szabadság alatt érte a Komlói Bányász labdarúgóit. Július 11-én kezdik meg a felkészülést, amelynek egyik állomása lesz a 12 napos lvovi portya. 15-én utazik a csapat a Szovjetunióba.

— A szurkolók nem is sejtik, hogy milyen öldöklő küzdelem lesz az 1970—71. évi bajnokságban — mondotta Lantos Mihály edző. — Ennél fogva a sorsolásról csak azt mondhatom, minden mérkőzés nehéz lesz. Ráadásul nyolcszor játszunk idegenben és hétszer itthon.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Rajnai és Hirt újabb erőpróbája

Rajnai és Hirt az elmúlt hét végén ismét rajthoz állt a magyar válogatott színeiben. Az Olimpiai Kupa 100 km-es nemzetközi országúti csapatversenyén a három magyar válogatott mellett a lengyel, az NDK és a bolgár válogatott is nyeregbe szállt. A lengyelek Koppenhágából érkeztek a versenyre, ahol legyőzték a svédeket és a dánokat. A legutóbbi berlini győzelem megnövelte a magyar kerékpárosok tekintélyét, a lengyelek két fáradtnak tűnő versenyzőjüket, köztük Szurkowszkit, a Béke Verseny győztesét hazaküldték és két pihent kerékpárost kértek a találkozóra. A magyar kerékpárosok most is jól hajtottak. Keserű, Magyar, Rajnai és Hirt 65 km-nél csaknem fél perccel vezetett a lengyel együttes előtt, ekkor azonban Magyar kerékpárja defektet kapott, a magyar csapat egy percet vesztett és hiába hajráztak nagyszerűen a fiúk, a lengyelek hat másodperccel jobb időt futottak. Az NDK kitűnő együttesét azonban ez alkalommal is sikerült a magyar válogatottnak legyőznie. A viadal másnapján az egyéni versenyen Hirt a 2. legjobb magyarként a 6. helyen végzett. Rajnait defekt és géphiba gátolta meg a jó eredmény elérésében, a középmezőnyben végzett.

Jó verseny volt

Kilenc szakosztály 42 versenyzője indult a III. ökölvívó Baranya Kupa viadalon. A benevezettek egyrésze ismét távol maradt, de azért a Bp. Honvéd és a Zalka SE kivételével az NB I-ben szereplő együttesek elküldték ökölvívóikat Pécsre. Betegség, sérülés, visszalépés miatt a döntőben csak nyolc pár lépett szorítóba és csak öt mérkőzés tartott három menetben át, a nézők ezúttal mégsem távoztak csalódottan, élvezetes összecsapásokat láthattak. A kisváltósúlyban Gál (MTK), Szirony (U. Dózsa) találkozón két kitűnő ökölvívó kilenc percen át lankadatlan erővel, csiszolt technikával, nagy lendülettel küzdött. Méltán jutalmazták a nézők vastapssal remek mérkőzésüket. Ugyancsak rászolgált a nézők elismerésére a két évi kihagyás után a szorítóba ismét visszatért pécsi Gulácsi, aki a 3. menetben döntő fölénnyel győzött az újpesti Terényi ellen. A hét végén ismét érdekes ökölvívó csemegéhez jutnak a sportág hívei, az NDK-beli SC Freiberg a PVSK vendégeként szombaton lép szorítóba Pécsett.

Tizenkét súlyemelőnk készül a szeptemberi világbajnokságra

A szombathelyi Európa-bajnokság, valamint a sportcsarnokban rendezett „pótvizsga" alapján a Magyar Súlyemelő Szövetség tizenkét tagú keretet jelölt ki a Colombusban (Egyesült Államok) szeptember 12-én kezdődő világbajnokságra.

Az EB-n szerepelt versenyzők közül *Nagy Róbert* hiányzik, tagja viszont a keretnek a sérüléséből felépült Európa-bajnok *Bakos Károly*. vb-jelölt a fiatal *Horváth Károly*, továbbá *Nagy Ferenc* és *Nemessányi Árpád* is.

A 12-es vb-keret: lepkesúly: *Holzreiter Sándor*, légsúly: *Földi Imre*, pehelysúly: *Benedek János*, könnyűsúly: *Bagócs János*, váltósúly: *Szarvas Gábor* és *Horváth Károly*, középsúly: *Bakos Károly* és *Horváth György*, félnehézsúly: *Tóth Géza* és *Nagy Ferenc*, nehézsúly: *Hanzlik János* és *Nemessányi Árpád*.

Birkózás:

Varga János világbajnok

Csatári és Kiss ezüstérmes

Hétfőn este Edmontonban befejeződtek a kötöttfogású birkózó világbajnokság küzdelmei. A magyar versenyzők közül Varga János arany-, Csatári József és Kiss Ferenc ezüstérmet nyert.

A tíz súlycsoportban a következő sorrend alakult ki az első három helyen: 48 kg: világbajnok: Gh. Berceanu (Románia), 2. W. Zubkov (Szovjetunió), 3. Szczepanski (Lengyelország).

52 kg: világbajnok: P. Kirov (Bulgária), 2. Sugiyama (Japán), 3. Marinko (Jugoszlávia).

57 kg: világbajnok: Varga János (Magyarország), 2. Hasenwinkel (Egyesült Államok), 3. Kazakov (Szovjetunió).

62 kg: világbajnok: H. Fujimoto (Japán), 2. Koletics (Jugoszlávia), 3. Markov (Bulgária).

68 kg: világbajnok: R. Rurua (Szovjetunió), 2. Popescu (Románia), 3. Tankui (Japán).

74 kg: világbajnok: V. Igumenov (Szovjetunió), 2. Galactopoulos (Görögország), 3. Schröder (NSZK).

82 kg: világbajnok: A. Nazarenko (Szovjetunió), 2. Krumov (Bulgária), 3. Menadics (Szovjetunió).

90 kg: világbajnok: V. Rezancev (Szovjetunió), 2. Kwiecinski (Lengyelország), 3. Venkob (Bulgária).

100 kg: világbajnok: P. Svensson (Svédország), 2. Kiss Ferenc (Magyarország), 3. Zakarenko (Szovjetunió).

100 kilón felül: világbajnok: A. Roscsin (Szovjetunió), 2. Csatári József (Magyarország), 3. Martonescu (Románia).

A VILÁGBAJNOKSÁG ÉREMTÁBLÁZATA:

	arany	ezüst	bronz
1. Szovjetunió	5	1	2
2. Magyarország	1	2	—
3. Bulgária	1	1	2
4—5. Japán	1	1	1
4—5. Románia	1	1	1
6. Svédország	1	—	—
7. Jugoszlávia.	—	1	2
8. Lengyelország	—	1	1
9—10. Egyesült Áll.	—	1	—
9—10. Görögország	—	1	—
11. NSZK	—	—	1

Az úttörő-olimpia labdarúgótornájának győztese:

Baranya



Mint jelentettük, az Úttörő Olimpia szegedi országos döntőjén a labdarúgó-torna győztes csapata Baranya, az újmecsekaljai Építők utcai általános iskola együttese. Álló sorban, balról jobbra: Kenderesi Ferenc, Szabó János, Tavali László, Gaál Péter, Szeszán László, guggolnak: Sárközi József, Nagy Imre, Májer Tivadar, Emmer István, Rezsnyák Ferenc és Hirt Tamás. A hátsó sorban az iskola testnevelő tanára, Garami József.

Garami József, az újmecsekaljai Építők úti általános iskola testnevelő tanára, a Pécsi Dózsa volt labdarúgója, a csapat vezetője, edzője hazaérkezésük után szerényen fogadta a gratulációt.

— Végtelenül boldog vagyok, hogy a gyerekek ilyen jól szerepeltek. Kitűnően játszottak. 20:4 volt a gólarányuk, a csapat öt mérkőzést játszott és a Lökösháza elleni 0:0 arányú döntetlentől eltekintve, minden mérkőzésüket fölényes biztonsággal, nagy gólaránnyal nyerték.

Nézzük csak az eredményeket: Baranya—Budapest 6:1, Baranya—Veszprém 6:1, Baranya—Csondrág 5:1, Baranya—Borsod 3:1, Baranya—Heves (Lökösháza) 0:0.

Az együttes gólzsákja Gaál, Szegeden ontotta a gólokat. Egymaga tíz gólt lőtt a csapat 20 góljából.

Garami József már évek óta foglalkozik a labdarúgóutánpótlás nevelésével. A sportiskola egyik labdarúgó osztályát vezeti, nagy szakértelemmel, lelkesedéssel, odaadással. Az Építők úti általános iskolai kis labdarúgóinak szegedi szép győzelme a népszerű „Kacsa", vagy most már inkább Garami József testnevelő tanár jó munkáját dicséri. És még egy nevet kell feljegyeznünk, amikor a csapat sikeréről beszélünk. Az iskola igazgatója, Jakab László mindent megtett azért, hogy a kispajtások megfelelő körülmények között, jól felkészülten utazhassanak Szegedre.

Sporthírek

A komlói Homoki a lengyelországi Dubnóban öt nemzet atlétáinak részvételével megrendezett maratóni futóversenyen indult. A 30 fokos hőség alaposan megviselte a futókat. A komlói atléta az előkelő 6. helyet szerezte meg. ideje 2 óra 30 p. 50 mp volt.

*

Budapesten az atléták Olimpiai Kupa versenyének 2. napján az 5000 m-es síkfutásban Honti (PVSK) 14:0.5 mp-es jó idővel a 4. helyen végzett.

*

Székesfehérváron az ifjúsági válogatottak tornáján Délnyugat csapata gyengén szerepelt. Az együttes a 6. volt. A csapat mérlege: öt mérkőzésből 1 győzelem, 1 döntetlen és 3 vereség. A tornát Budapest nyerte Közép-Magyarország válogatottja előtt.

*

Debrecenben megkezdődött a Maróthy Géza jubileumi nemzetközi sakkverseny. Négy nemzetközi nagymester, két nemzetközi mester és öt nemzeti mester versenyez a legnagyobb magyar sakkozó születésének 100. évfordulóján. A mezőnyben ott van az Ércbányász SC fiatal versenyzője, Ribli is, aki az első fordulóban döntetlenül végzett, a második fordulóban játszmája Billekkel függőben maradt.

*

Jól szerepeltek a pécsi hárómtusázók a fővárosban a Budapest Kupa IV. fordulójának versenyein. Az ifjúsági — junior összetett versenyben Bank Csaba, a Pécsi Dózsa sportolója harmadik helyezést szerzett. A pécsi fiú lövészetben 10/100 találatot ért el, úszásban egyéni csúcsot javított. A Pécsi Sportiskola úttörő együttese 184 résztvevő közül a harmadik helyen végzett. Az együttesből különösen Dobokai és Varga ért el jó eredményeket.

MODELLEZÉS:

Fonyódon 86 résztvevővel a hét végén rendezték meg a vitorláshajó-modellek Dunántúli bajnokságát. A verseny a Pécsi Ércbányász sportolóinak abszolút győzelmét hozta, mindhárom kategóriában Vönöczky Endre, a pécsiek kitűnő versenyzője szerezte meg a bajnoki címet. Kalkó Ede az „L"-kategóriában második helyezést ért el. A Vönöczky—Kalkó—Kovács összetételű csapat nagy fölénnyel nyerte a pontversenyt, és ezzel negyedszer került a kupa Pécsre, az Ércbányász trófeái közé.

VÁLLALATOK, KÖZÜLETEK, FIGYELEM! IRODÁK, IRODAHÁZAK TELJES BERENDEZÉSÉT

— külön igényeknek megfelelően is — vállaljuk.

SZÁLLÍTUNK EGYEDI IRODABÚTOROKAT, KÁRPITOS ÜLŐGARNITÚRÁKAT, KISBÚTOROKAT, SZŐNYEGEKET és egyéb kiegészítő bútorokat

Tekintse meg a Pécsi Ipari Vásáron bemutatott termékeinket.
A bemutatott termékek megrendelhetők a Vásáron és Pécs, Kossuth tér 8. szám alatti irodánkban.

BARANYA MEGYEI FMSZ-EK KÖZÖS VÁLLALKOZÁSA.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Mozi

Park: Dajkamesék, hölgyeknek (f4, hn6, 8).
Petőfi: Dajkamesék, hölgyeknek (4, n7, f9).
Kossuth: Menetelés (10, 12, f7, f9). Egy taxisofőr halála (f3, f5).
Vasas I.: 451 fok Fahrenheit (6).
Harkány: Verseny a javából (8 — dupla helyárral!). — **Mohács:** Veled Madridban (6). Idegen a házban (8). 16 éven felül! **Mohács-kert:** Dorellik jön! (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Donizetti operáiból. — 9.00: Huszonöt év novellaterméséből. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Kamarazene. 14.34: Dubarry. Részletek Millöcker operettjéből. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. A makói művelődési ház Petőfi vegyeskara énekel. — 15.20: Egyszer már tetszett! Ezüstagancsos őz. Rádiójáték. — 15.48: Szőnyi Erzsébet fúvósműveiből. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról fiataloknak. 16.38: Ácstörténetek, VIII. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Vendégszerkesztő: **Szabó Miklós.** — 17.50: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 18.05: Sosztakovics: Két preludium és fuga. 18.18: Népzenei magazin. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Brahms: Kettősverseny. — 20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel! 21.05: Hírek. 21.08: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 21.48: András Béla feldolgozásaiból. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A vonóshangszerekről. Esti hangverseny a 22-es stúdióban. — 23.20—0.25: Operettrészletek. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Timmy Tom. Mesejáték, III. — 8.29: Könnyűzenei híradó (ism.). — 8.59: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.14: Bach-művek. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 12.00: Igor herceg. Részletek Borodin operájából. — 12.48: Őserdőben, sivatagban, V. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Utak, terek, emberek. Róma terei, I. 18.45: Debussy-művek. — 19.24: Névtelen vagy neves iskola? Riport. — 19.34: „Zengj, zeng kantele . . ." Összeállítás finn népzenéből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Szélfútta puszták dalai. Szemelvények a mai mongol irodalomból. — 20.57: Losonczy Dezső: Zongoraverseny. 21.16: Egy ifjú muzsikus a „német Velencében". — Händel pályakezdése Hamburgban. 21.46: Régi magyar mulatságok. Az aratóünnep. — 22.06: Hanglemezgyűjtők húszperce. — 22.26: Burka Sándor klarinétozik, Nyári Károly népi zenekara játszik. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A XX. század zenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: A Hamburgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. — 20.26: Hírek. — 20.29: Beethoven összes gordonka-zongoraszonátái, I. rész. 21.40: Händel operáiból. 22.15: Szovjet jazzlemezújdonságok. 22.38: Farkas Ferenc—Dsida Jenő: Lírikus kantáta. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Nóták, csárdások
17.50: Összemesélés. Móricz Zsigmond novellájából rádióra alkalmazta Turián György (ism.)
18.25: Kedvelt Huszka-melódiák
18.35: A húselosztásról hallottuk az operatív bizottságnál
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám hangulatban. Zene. — A háztáji agronómus. Portré. — Szerb dalok és táncok. — Kommentár. S. Isovic dalai
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági hírek. Előzetes a Heintje-filmről. — Az NDK legújabb tánczenéjéből. Nemzetközi néptáncfesztivál
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Delta. Tudományos híradó
9.25: Egy önérzet története. Tv-film Gelléri Andor Endre műveiből
10.30: A nyugtalan Amerikában. Boldizsár Iván útinaplójából. — 1. Diákok között
10.50: Színházi variációk (ism.)
11.15: Százhúszat verő szív. Váci Mihályra emlékezünk
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Emberek és gépek. Riportfilm
18.30: Négy galamb és egy fiú. Bolgár esztrádműsor
19.05: A huszoneggyedik óra. — Lengyel dokumentumfilm
19.25: Esti mese
19.35: Reklámműsor
19.45: „Nevess!" — Dokumentumfilm (ism.)
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön az én helyemben? Kérjen tőlünk tanácsot!
21.00: Ewa Demarczyk énekel. — Közvetítés a brassói Aranyszarvas fesztiváról
21.25: Körkérdés. — A fájdalom nyomában
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.15: Franciaországi gyermekkórusok vendégfellépésének közvetítése. 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: Ding-dong. — 17.50: Gyere, nójünk! — 18.30: Sutjeska '70 — filmriport. 19.00: A nyár dala. — 19.05: Népszerű zene. 19.20: A tenger titkai. — 20.35: Fedor Vidas: Arc a tükörben — tv-játék. 21.05: Márvány és dallamok — hangverseny. — 22.45: Celje: nemzetközi atlétikai találkozó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 159. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970 július 9., csütörtök

Szeretettel köszöntjük az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál kedves vendégeit!

Сердечно приветствуем дорогих гостей I-го Международного Фестиваля Народного Танца в Венгрии!

Wir heissen die Gäste der ersten Internationalen Volkstanzfestspiele in Ungarn herzlich willkommen!

Másfél ezer táncos városunkban

Ilyen méretű, igényű és — minden valószínűség szerint — ilyen színvonalú néptáncfesztivál még nem volt hazánkban. Most, amikor a Művelődésügyi Minisztérium közművelődési főosztálya, a Népművelési Intézet és Pécs, azaz Baranya megye tanácsai összefogtak, hogy fórumot teremtsenek a néptáncnak, ünneprontásnak tűnhetne, hogy felemlítjük ezt. Mert részint a folklórjáról és a népi hagyományok ápolásáról is híres Magyarországnak már régen hiányzott egy olyan alkalom, ahol saját néptáncos művészete mellé odateheti a külföldiekét is. Részint azonban nem elkésett dolog ez a fesztivál. Jó, hogy végre megrendezzük, a pécsieknek és baranyaiaknak jó, hogy éppen nálunk — hiszen ebben a soknemzetiségű megyében eddig is nagy tábora és sok művelője volt a néptáncnak. Hogy milyen gazdája lesz Pécs-Baranya a további években ennek a most születő fesztiválnak — majd elválik. Bízunk benne, hogy jó gazdája lesz.

Versenyeznek itt egymással a néptánc különféle formáit művelő csoportok, de ez a verseny nem annyira a díjakért, mint inkább az ügyért folyik. Nagyon sok kiváló együttes van hazánkban, amely magas szinten, a gazdag hagyományokhoz méltóan táncolja népünk hajdani táncait, a múlt iránti tisztelet kifejezéséül és a ma emberének gyönyörűségére. Az OKISZ immár rendszeres fesztiválja éppen ezért szép színfoltként épül bele a nemzetközi fesztivál programjába, mintegy a tömegbázis jellemzéséül is.

De azt hisszük, az élmény nagyobb lesz attól, hogy itt üdvözölhetjük a szovjet, bolgár, román, csehszlovák, finn, osztrák, francia, holland, német és lengyel táncosokat is, akik népük üzenetét is elhozzák a művészi produkciók segítségével. Olyan összehasonlításra, egymás művészetének olyan megismerésére lesz így mód, amely csakis a néptánc további gazdagodását szolgálhatja.

Másfél ezer táncos gyűlik össze ezekben a napokban Pécsett, hogy egymásnak s a közönségnek bemutassa tudását. Kívánjuk, hogy valamennyien töltsenek itt kellemes, élménydús napokat, mérjék össze erejüket és gazdagodjanak tapasztalatokban, szerezzenek örömet a közönségnek és jussanak ezáltal a művészi teljesítmény tiszta öröméhez maguk is.

Fock Jenő miniszterelnök látogatása a Magyar Hajó- és Darugyárban

Tájékoztató időszerű gazdasági kérdésekről

Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke szerdán látogatást tett a Magyar Hajó- és Darugyárban. Társaságában volt Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára és Kónyi Gyula, a XIII. kerületi pártbizottság első titkára.

A vendégeket az üzemben Maracskó László vezérigazgató, Egresi Károly, az üzemi pártbizottság titkára, valamint a szakszervezeti és a KISZ helyi vezetői fogadták. A Minisztertanács elnöke az üzemi vezérigazgatójának és párttitkárának tájékoztatása alapján megismerkedett a vállalathoz tartozó öt gyáregység, — a két angyalföldi részleg, valamint az óbudai, a balatonfüredi és a váci hajóépítő üzem — munkájával, termelési eredményeivel, tájékozódott az említett üzemek több mint tízezer dolgozójának élet- és munkakörülményeiről, a gyárban működő mozgalmi szervek munkájáról.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Fock Jenő miniszterelnök szerdán látogatást tett a Magyar Hajó- és Darugyárban. Balról jobbra: Benkő Andor, a hajógyáregység vezetője, Fock Jenő és Maracskó László, a gyár vezérigazgatója

A házigazdák elmondták, milyen hatalmas fejlődést ért el az 1936-ban épült első gőzhajó óta a magyar hajóipar. Termékei ma már öt világrészben szereznek megbecsülést hazánknak.

A tájékoztatók alapján a miniszterelnök a helyszínen is meggyőződhetett a Magyar Hajó- és Darugyár dolgozóinak jó munkájáról.

Fock Jenő délután a vállalat központi épületének tanácstermében rendezett aktívaülésen — amelyen dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter is részt vett

(Folytatás a 2. oldalon)

Szurdi István Pécsett

Szurdi István belkereskedelmi miniszter Sivo Tibor és Molnár István minisztériumi főosztályvezetők kíséretében tegnap este Pécsre érkezett. A tárca vezetőjét Egri Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára és Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke köszöntötte a Nádor Szálló halljában.

Szurdi István a mai nap egy részét Pécsett tölti.

A szovjet küldöttség hazautazott Bukarestből

Szerdán hazautazott Bukarestből az Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja vezette szovjet párt- és kormányküldöttség.

A szovjet és román állami lobogókkal feldíszített bukaresti nemzetközi repülőtéren a küldöttséget Ion Gheorghe Maurer, a Román Minisztertanács elnöke, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Paul Niculescu-Mizil és Gheorghe Pana, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagjai, a KB titkárai, Ilie Verdet és Gheorghe Radulescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagjai és más hivatalos személyek búcsúztatták. Jelen voltak továbbá a Bukarestben akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői, a szovjet küldöttség búcsúztatására a repülőtéren megjelent a román főváros dolgozóinak számos képviselője is.

Az elutazás előtt Alekszej Koszigin és Maurer beszédet mondott a repülőtéren.

Moszkva

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának vezetésével szerdán Bukarestből visszaérkezett Moszkvába a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége.

Július 12: Vasutasnap

Négyezren ünnepelnek Baranyában

Több mint kétmillió forint jutalmat osztanak ki a Pécsi Igazgatóság területén

Nyolcan részesülnek miniszteri kitüntetésben

A vasutas dolgozók munkája megbecsüléseként idén immár huszadszor kerül sor a vasutasnap megünneplésére. A MÁV Pécsi Igazgatósága hat csomópontján — Pécs, Dombóvár, Nagykanizsa, Kaposvár, Dunaújváros és Bátaszék — összesen tizennégyezer vasutas ünnepel.

A megemlékezések szombaton kezdődnek: a csomópontokon összevont ünnepségeket, míg a szolgálati helyeken rövid megemlékezéseket tartanak. A pécsi vasúti csomópont ünnepségére délután 3 órakor kerül sor a PVSK kis sportcsarnokában. Az ünnepi beszédet dr. Szabó Tibor, az igazgatóság vezetője tartja. Ezután átadja az élenjáró dolgozóknak a kitüntetéseket és a pénzjutalmakat. „Érdemes Vasutas" kitüntetést tizenkilenc fő, „Kiváló Dolgozó" jelvényt 443 fő kap — összesen 2,2 millió forint kerül kiosztásra. Mint minden évben, úgy az idén is a „Kiváló Vasutas" miniszteri kitüntetést Budapesten, a KPM Művelődési Házában veszik át a legjobb munkát végzők — a Pécsi Igazgatóság nyolc dolgozója érdemelte ki ezen elismerést.

A hivatalos ünnepségek után az igazgatóság díszterében délután 5 órai kezdettel az élenjárók tiszteletére fogadást tartanak.

Koreai pártmunkások a Városi Pártbizottságon

Vendégeink látogatása a Porcelángyárban és a 400 ágyas klinikán

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága meghívására, a nyári szabadságát hazánkban töltő koreai pártmunkás-küldöttség tegnap, a Városi Pártbizottság vendégeként Pécsre érkezett.

Pak Nak Ho-t, a Hamhün város pártbizottságának titkárát, *Szin Rjang Szol-t*, a Koreai Munkapárt KB alosztályvezetőjét, *Csu Dzoe Il-t*, a Phenjani Televízió vezetőjét és *Kim Rjo Szen-t*, tartományi Népi Bizottság alelnökét és a kíséretükben lévő Iván Lászlót, az MSZMP KB külügyi osztályának munkatársát *Ambrus Jenő*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára és *Szentistványi Gyuláné*, a Városi Pártbizottság titkára köszöntötte a Megyei Pártbizottság kis tanácstermében.

Ambrus Jenő tájékoztatót adott Pécs város ipari-gazdasági szerkezetéről és kulturális életéről, majd a vendégek városnéző sétára indultak. Ellátogattak a 400 ágyas klinikára, ahol *dr. Boros Béla* rektor, *dr. Tényi Jenő* egyetemi tanár, a POTE Pártbizottságának titkára és *dr. Bartha Ottó* egyetemi tanár, aki a koreai háború idején egy orvoscsoporttal Koreában nyújtott segítséget — megmutatták az impozáns gyógyító-intézményt. A vendégek a klinika teraszáról gyönyörködtek a város panorámájában.

A koreai pártmunkások délután felkeresték a Porcelángyár vezetőit és megtekintették az üzem több munkahelyét, majd visszautaztak balatoni szállásukra.

FOGADÁS A FINN NAGYKÖVETSÉGEN

Martti Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete fogadást adott a magyar—finn barátsági hét alkalmából. Részt vett a fogadáson Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Apró Antal, dr. Ajtai Miklós, Timár Mátyás, a Kormány elnökhelyettesei, Ilku Pál művelődésügyi miniszter, Bencsik István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára és más vezető személyiségek.

Finn részről ott volt a Jaakko Numminen oktatásügyi miniszter vezetésével hazánkban tartózkodó finn politikai küldöttség, a finn testvérvárosokból hazánkba érkezett vendégek, valamint a budapesti finn kolónia tagjai.



Képünkön: dr. Ajtai Miklós, Timár Mátyás, Losonczi Pál és Jaakko Numminen

Válasz Rumor lépésére

Sztrájkok, tüntetések Olaszországban

Róma

Az olasz néptömegek és elsősorban a munkásosztály soraiban közvetlen reakciót váltott ki Rumor lépése, amellyel jobboldali fordulatot akart előidézni váratlan lemondásával, amelyről előzőleg sem miniszter társait, sem saját pártjának több vezetőjét nem tájékoztatta.

Már kedden tömegsztrájkok robbantak ki tucatnyi üzemben és a gyárak százaiban tartottak munkásgyűléseket, amelyeken elítélték a jobboldali kísérletet és a néptömegek követeléseinek megfelelő kormányt követeltek. Különösen sokan vettek részt a FIAT Műveknél és más torinói üzemekben rendezett gyűléseken. Szerdán újabb sztrájkok tucatjairól és a munkásgyűlések százairól számoltak be a hírügynökségek.

A Keresztény demokrata Párt vezetősége egyhangúlag dokumentumot fogadott el, amely lényegében a négy pártból álló középbal koalíció felújítása mellett foglalt állást. Az a tény, hogy a pártvezetőség a korábbihoz hasonló összetételű kormányt akar, arra mutat, hogy — legalábbis politikai síkon — vereséget szenvedett a párt jobboldalának (Fanfani, Rumor, Piccoli) az a törekvése, hogy tisztán keresztény demokratákból álló, a jobboldali erők által támogatott kormány jöjjön létre.

A kormány végrehajtja programját

Brandt, Scheel és Schiller sajtóértekezlete

Bonn:

Willy Brandt kancellár, Walter Scheel külügyminiszter és Karl Schiller gazdaságügyi miniszter szerda reggel együttes sajtóértekezleten számolt be a bonni kormány kétnapos zárt tanácskozásának határozatairól. Mint Brandt mondotta, a legutóbbi időben kételyek merültek fel, hogy a kormánynak lesz-e ereje programját végrehajtani. A kétnapos miniszter tanács pozitív választ adott erre a kérdésre és nemcsak a legsürgősebb tennivalókat határozta el, hanem kidolgozta a perspektivikus terveket is mind a gazdasági, mind a belpolitikai, mind pedig a külpolitikai kérdésekben.

A külpolitikáról szólva a kancellár közölte, hogy a kormány teljes egészében jóváhagyta azokat az irányelveket, amelyek a Moszkvában folytatandó tárgyalásokon, a Bahr—Gromiko eszmecserén kialakultak. Az egyetértés jó alap a tárgyalásokra — mondotta. — „Nem tudjuk, milyen nehezek lesznek a moszkvai tárgyalások, de jó okom van azt hinni, hogy eredményesek lesznek" — fűzte hozzá Brandt.

Scheel hangoztatta, hogy a bonni kormány felfogása szerint a Szovjetunióval kötendő egyezmény célja a két állam kapcsolatainak azon az alapon történő kiépítése, amely az NSZK és a nyugati hatalmak között történt. Ez magába foglalja minden állam területi integritásának és határainak sérthetetlenségét is. Az érvényben lévő nemzetközi szerződéseket a megállapodás nem érinti s ezzel a Szovjetunió is egyetért.

Az európai biztonsági értekezlet kérdéséről szólva Brandt kijelentette: nagy érdeklődéssel vette tudomásul a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek budapesti memorandumát. Az abban foglaltak által egy európai biztonsági értekezlet előkészítésének munkája gyümölcsözőbbé és konkrétabbá vált. Bonn konstruktívan részt akar venni a további előkészítésben. Scheel külügyminiszter Moszkvában erről a kérdésről is tanácskozik Gromikóval — mondotta.

Schiller gazdaságügyi miniszter ezután beszámolt azokról a gazdasági jellegű törvényjavaslatokról, amelyeket a Bundestag pénteken fog megvitatni. E javaslatok célja az áremelkedések leküzdése és a konjunkturális túlhevítettség lefékezése.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—finn baráti nagygyűlés

Finn vendégeink szerdán a magyar—finn baráti hét védnöksége és a budapesti népfront-bizottság által a Bartók Béla szabadtéri színpadon rendezett nagygyűlésen találkoztak a főváros lakosságával.

A magyar és a finn himnusz elhangzása után Bencsik István nyitotta meg a nagygyűlést, majd Ilku Pál és Jaako Numminen, a finn delegáció vezetője mondott beszédet.

◆

✦ *NEW YORK: Egy New York-i irodaház 13. emeletén, az ottlévő Haiti konzulátus tűzszomszédságában kedden bomba robbant és három embert megsebesített.*

✦ **MILÁNÓ: Két bombát dobtak szerdára virradó éjszaka a FIAT-cég egyik milánói bemutatótermébe. Rendőrségi jelentés szerint csak az egyik bomba robbant fel és kárt okozott a helyiségben.**

✦ PRÁGA: A Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsa erélyes tiltakozását fejezte ki a haladó személyek görögországi üldözése ellen. A táviratfelemeli szavát a most folyó athéni perrel szemben.

✦ **NYUGAT-BERLIN: Willy Brandt nyugatnémet kancellár szerdán Nyugat-Berlinbe utazott, ahol megbeszéléseket folytat a Szociáldemokrata Párt ottani vezető testületének tagjaival.**

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus kedden végleg jóváhagyta a NASA költségvetését. A NASA 3 milliárd 319 millió dollárt kap.*

✦ **BERLIN: Az NDK külpolitikai hetilapja, a Horizont legújabb számában kivonatosan ismerteti Nemes Dezsőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának a Német Szocialista Egységpárt berlini nemzetközi elméleti konferenciáján elmondott felszólalását.**

✦ NEW YORK: A Metropolitan operában kedden megkezdte amerikai vendégszereplését a világhírű Mojszejev-együttes.

✦ **TOKIÓ: Rogers amerikai külügyminiszter szerdán megkezdi tárgyalásait japán államférfiakkal.**

✦ *RÓMA: Az Olasz Újságíró Szövetség kedden újabb 48 órás munkabeszüntetés mellett döntött. A mostani sztrájk az új kollektívszerződéssel kapcsolatos követelések támogatását szolgálja.*

✦ **WASHINGTON: Az Amerikai Államok Szervezetének Washingtonban ülésező közgyűlése kedden újból Galó Plaza ecuadori küldöttet, Ecuador volt köztársasági elnökét választotta öt évre az AASZ főtitkárává.**

✦ BONN: Walter Dornberger, a hitleri rakétaprogram egykori vezetője, majd az amerikai űrkutatás egyik jelentős személyisége a jelenlegi amerikai űrprogram teljes átszervezése mellett szállt sikra. Véleménye szerint az Apollo-sorozat semmivel sem járult hozzá az űr valódi meghódításához és kiaknázásához az emberiség érdekében.

✦ *BRÜSSZEL: Baudouin belga király és Fabiola királyné háromhetes afrikai körútja befejeztével kedden hazaérkezett Brüsszelbe.*

✦ **LONDON: Kilencezer-hatszáz dollárt fizetett a repülőjegyéért egy 80 éves hindu vallási vezető, aki kedden utazott Londonból Bombaybe. Az ok: kibérelte az egész első osztályt, nehogy nőkkel kelljen megosztania társaságát, ugyanis fogadalma tiltja, hogy közelről pillantson asszonyi testre.**

✦ PÁRIZS: Az Air France légitársaság kedden kénytelen volt minden Orlyról induló járatát visszatartani, mivel az Air France-hordárok sztrájkot kezdtek.

✦ *SAN SEBASTIAN: A San Sebastian-i nemzetközi filmfesztivál harmadik napján óriási sikerrel mutatták be Igor Talankin szovjet rendező Csajkovszkij-filmjét, amelynek főszerepét Inokentyij Szmoktunovszkij játssza.*

✦ **BRIDGETOWN: A „Rá" papiruszhajó, amellyel Heyerdahl világhírű norvég kutató és társai szelik át az Atlanti-óceánt, már mintegy 200 tengeri mérföldre közelítette meg a Barbados-szigeteket.**

✦ PISA: A pisai ferde torony a szokásos évi mérés adatai szerint újabb egymillimétert dőlt. Szakértők szerint számítani lehet arra, hogy a ferde torony most már nem dől tovább.

◆

Riadókészültség Thaiföldön

Bangkok:

Thanom Kittikacsorn marsall, thaiföldi miniszterelnök szerdán bejelentette, hogy a bangkoki helyőrség és az ország nagyobb városainak helyőrségei riadókészültségben vannak, tekintettel „a feszültségnek és a politikai bizonytalanságnak az egész országban tapasztalható légkörére".

„Tigrisketrec"-botrány Washingtonban



NÉGYSZÁZ FOGOLY BETONCELLÁKBAN. Egy amerikai tanulmányi csoport a Dél-Vietnamhoz tartozó Con Son szigetén megállapította, hogy egy táborban négyszáz teljesen legyengült foglyot zsúfoltak össze pár négyzetméteres betoncellákban. Képünkön: a tábor fő épülete látható

Lemondott állásáról, majd kedden délután sajtóértekezleten számolt be a dél-vietnami Con Son börtönszigeten tapasztalt embertelen körülményekről Thomas R. Harkin, az amerikai kongresszus tisztviselője, aki elkísérte útjára a Dél-Vietnamban járt különleges kongresszusi tény megállapító bizottságot.

A bizottság két tagja, Anderson és Hawkins demokratapárti képviselők hazatérve tv-nyilatkozatban közöltek részleteket a betonvermekben, az úgynevezett „tigrisketrecekben" tartott rabokról és általában a Con Son-i börtönviszonyokról.

Harkin keddi sajtóértekezletén bejelentette, hogy azért nyújtotta be lemondását, mert így kíván tiltakozni az ellen, hogy nemcsak a dél-vietnami börtönhatóságok, hanem magas rangú amerikai hivatalos személyek, s maga a tényfeltáró bizottság elnöke, G. V. Montgomery, Mississippi állam demokratapárti képviselője is mindent elkövetett és elkövet a tények eltitkolására. A 12 tagú bizottság 75 oldalas hivatalos jelentésében támogatásáról biztosítja a kormány vietnami politikáját, helyesli a kambodzsai beavatkozást és mindössze tíz sorban emlékezik meg a börtönszigetről, ahol „tapasztaltak bizonyos körülményeket, amelyek orvoslásra szorulnak".

Harkin elmondotta, hogy a „tigrisketrecekről" már évek óta keringenek hírek, de mindeddig senkinek sem sikerült saját szemével látni azokat. Frank E. Walton, az amerikai segélyprogram (AID) saigoni igazgatója a most hazatért bizottság tagjai előtt ismételten tagadta a Con Son-i „tigrisketrecek" létezését. Sőt, még azután sem volt hajlandó megvizsgálni a tényeket, miután a két kongresszusi képviselő beszámolt neki a börtönszigeten látottakról.

Fock Jenő miniszterelnök látogatása a Magyar Hajó- és Darugyárban

(Folytatás az 1. oldalról)

— tájékoztatót tartott az időszerű politikai és gazdasági kérdésekről, s válaszolt a gyár dolgozóinak hozzá eljuttatott kérdéseire.

Mindenekelőtt arról a nagy érdeklődésről tett említést amely a dolgozó tömegek részéről az utóbbi években — a reformmal összefüggésben — különféle gazdaságpolitikai kérdések iránt megnyilvánul. Ez természetesen nem azt jelenti — mondotta — mintha a különböző rétegekhez tartozó emberek napjaink más fontos problémáiról — például a vietnami helyzetről, a közel-keleti válságról, az európai biztonság kérdéseiről stb. — megfeledkeznének: az azonban tény, hogy ha az emberek körében bármilyen kérdés felmerül, arra mindenképpen válaszolni kell.

Gazdasági vonatkozásban az utóbbi évek fejlődésének rendkívül pozitív tényezőjeként említette meg a miniszterelnök a gazdasági irányítás reformjának bevezetését, amely — mint mondotta — nemcsak a gazdálkodásban hozott figyelemreméltó eredményeket, hanem egész közéletünkre igen termékenyítő hatással volt, elősegítette a demokratizmus fejlődését, hozzájárult államrendszerünk további szilárdításához. Jelentős eredményként könyvelhetjük el azt is, — fűzte hozzá —, hogy hazánk nemzetközi tekintélye az elmúlt esztendőkben nagymértékben növekedett, nemcsak a testvéri szocialista országok előtt, hanem a világviszonylatban is. Ez mindenekelőtt következetes külpolitikai tevékenységünknek az eredménye, továbbá annak az őszinte és nyílt légkörnek tulajdonítható, amelyet mind itthon, mind pedig külföldi tárgyaló partnereinkkel kialakítottunk.

A továbbiakban a miniszterelnök megemlített néhány közérdeklődésre számot tartó észrevételt, amelyet a gyár dolgozói juttattak el hozzá. Egyik kérdésük például a munkaerőhelyzet megoldatlanságára vonatkozott. A miniszterelnök rámutatott, hogy tavaly és az azt megelőző évben valóban sok gondot okozott a munkaerőhelyzet, amellett a termelékenység sem emelkedett kellő mértékben S ezt javarészt az magyarázza, hogy az említett időszakban került bevezetésre a rövidített munkaidő. Azt azonban semmiképpen sem lehet mondani, hogy itt nincsenek eredmények, mert például már az idei első öt hónapban igen jelentős javulás következett be a munkaerőhelyzetben. Ezt egyébként a gyár dolgozói a saját üzemük tapasztalatai alapján is tanúsíthatják. A bérszabályozás pedig népgazdasági szinten további erőteljes javulást hoz majd. A kérdéssel kapcsolatban a miniszterelnök hangsúlyozta: elfogadhatatlan az a nézet, amely szerint adminisztratív intézkedéssel talán eredményesebben lehetne az üzemhez kötni a dolgozókat. Ez nem volna célravezető, inkább átgondolt, ésszerű intézkedésekkel, a szabályozó eszközök megfelelő módosításával kell megoldást találni ebben a kérdésben.

Az elkövetkező időszak feladatairól szólva a kormány elnöke foglalkozott a meglátogatott vállalat, s a magyar hajóipar jövő lehetőségeivel, hangoztatta: a piackutatások és a szerződéskötések tapasztalatai azt mutatják, hogy a magyar hajógyártásnak van jövője, különösen, ha tevékenysége olyan feladatokkal is kibővül, mint a daru- és a kazángyártás.

Végezetül közölte a miniszterelnök, hogy a párt Központi Bizottsága rövidesen megtárgyalja a negyedik ötéves terv irányelveit, utána a kormány foglalkozik ezzel a fontos témával, majd a parlament őszi ülésszakán is napirendre kerülnek az irányelvek.

kommentár

Észak-Írország a polgárháború mezsgyéjén

Az éppen hogy hivatalba lépett tory-kormány elérkezett első politikai vizsgájához. Edward Heath miniszterelnök aligha számított arra, hogy július 12. helyett már a hónap első napjaiban megkezdődik a szokásos észak-írországi „forró nyár". Ugyanis hosszú ideje mindig az úgynevezett orániai rend július 12-i felvonulása váltotta ki Ulsterben a katolikus kisebbség ellenlépéseit.

Megdöbbentő, hogy ez az ország mennyire nem tud kilépni a középkorból. 1690. július 12-én volt az a bizonyos Boyne melletti csata, amelyben a protestáns Orániai Vilmos legyőzte a katolikus II. Jakab királyt, s ezzel meghódította Ulstert, az ír sziget északi felét. Azóta részben az angol bevándorlók soksága, részben az erőszakos térítés következtében a protestánsok kerültek túlsúlyba ezen a területen. Ma egymillió protestáns él Észak-Írországban, a katolikus ír kisebbség lélekszáma pedig alig több félmilliónál. Mivel az angolok hódítóként jöttek az országba, már a múlt század elején megszerezték a legszírosabb földeket; az ő ellenőrzésük alatt ment végbe Észak-Írország gyér iparosítása, ők tehát a gazdagabbak, s a katolikus írek a szegényebbek. Bonyolítja a helyzetet, hogy a sziget déli felén az önálló Ír Köztársaság sohasem mondott le az északi területek visszaszerzéséről, az ország újraegyesítéséről.

A sziget története alig-alig emlékszik nyugodt évtizedekre. A gazdasági fellendülés egy-egy rövid szakaszán a függetlenségi mozgalom elcsendesedett, de mert a protestánsok — akik a közigazgatásban is „birtokon belül" vannak — megengedhetetlen diszkriminációt alkalmaznak a katolikus kisebbséggel szemben, újra és újra fellángol az egyenlőségért küzdő polgárjogi mozgalom. 1968 előtt már úgy tűnt, az észak-írországi írek megelégszenek azzal, hogy a jelenlegi határokon belül vívják ki a polgári egyenlőséget. Az évek múltával azonban mind reménytelenebbnek érezték ezt a küzdelmet s ma — kimondatlanul is — ismét az Ír Köztársasággal való egyesülés igénye elegyedik követeléseikben.

Különösen reménytelennek érzik az írek a helyzetüket, amióta ismét a Konzervatív Párt — az ulsteri unionisták angol megfelelői — vette kezébe a kormányrudat. Ezen a helyi reakció annyira fölbátorodott, hogy Bernadette Devlin letartóztatásával a józan észnek ellentmondó, súlyos provokációra ragadtatta magát. Az alig 23 éves Bernadette a Westminsterben a legfiatalabb képviselő. A mostani választásokon az észak-írországi munkások szavazataival csak még inkább megszilárdította mandátumát. Ez a fiatal, az ír nacionalizmus és britellenes gyűlölet szellemében nevelkedett, tehetséges lány mindössze másfél-kétéves politikai szereplése során felül tudott emelkedni a jogos, de mégis csak szűk és bizonyos fokig illuzionista nemzeti harc korlátlan és az észak-írországi munkásság egészének — protestánsoknak és katolikusoknak egyaránt — közös érdekeit helyezi előtérbe.

Amikor a rendőrség Londonderry határában letartóztatta és börtönbe hurcolta Bernadettet, Belfastban valósággal elszabadult a pokol. Az összetűzések július 4-re már csaknem polgárháborús méreteket értek el. Fegyverropogás, könnygáz és felgyújtott járművek, az épületek lángjai, benzinpalackok fellobbanó tüze, a közápporral támadó fiatalok csatakiáltása és a sebesültek jajveszékelése jellemzi a belfasti helyzetet. Mikor e sorokat írjuk, már tizenegy a halálos áldozatok száma, sokszázan sebesültek meg, de megtörténhet, hogy mire e sorokat kinyomtatják, az áldozatok száma lényegesen nagyobb lesz. Különösen nyugtalanító, hogy mind a kirendelt katonaság, mind az ír tüntetők lőfegyvereket, sőt géppuskákat is használnak. A sebesültek közül hatvanan lőtt sebbel kerültek kórházba.

A nemzeti gyűlöletkódés lángjai oly magasra csaptak, s az események olyan irányt vettek, amilyent a magát szocialistának valló Bernadette sohasem akart. A börtönből is azt üzente eszmetársainak: ne engedjék, hogy megosszák és egymás ellen uszítsák a katolikus és protestáns munkásokat, a szegényeket. Az új angol kormány azonban semmiféle más megoldást nem tud kitalálni erre a rettenetes helyzetre, mint azt, hogy újabb és újabb csapatokat küld Észak-Írországba, mindig több és több fegyver dördül el és semmi sem történik az írek tényleges problémáinak orvoslására.

Ötven új kút Pécsett

Gondok és tervek a Pécsi Vízműnél — Százmilliós beruházást veszélyeztet a munkaerőhiány

Talán ne „kiabáljuk" el a jó hírt: most már csaknem biztos, hogy több mint százmillió forintot kap a Vízmű a IV. ötéves tervben. Igaz, egyelőre nincs szó regionális vízműről, a második dunai (vagy drávai?) vezetékről, de azért lesz pénz. Anyagot is tudnak szerezni, csak egy „komponensnél" fenyeget nagy hiány, s ez az ember.

Újabb ötven kút

No de erre még visszatérünk! Maradjunk egyelőre a több mint százmillió forintnál! Mintegy 50 új kutat akarnak fúrni a pellérdi és tortyogói víznyerő területen, Szilágyi Elemér főmérnök számításai szerint ez kb. 12 ezer köbméterrel növeli a város napi vízhozamát.

A 12 ezer köbméteres „plusz" a város mai 41—42 ezer köbméteres fogyasztásához képest szép mennyiség. Ha kissé szűkösen is, de többé-kevésbé fedezné a város növekvő vízigényeit, feltéve, hogy időközben nem csökkenne a mohács—pécsi dunai vezeték kapacitása. Sajnos azonban, amellett szól a valószínűség, hogy ez csökkenni fog, mert a 40 ezer köbméter napi teljesítményre tervezett vezeték már csak 35—36 ezer köbmétert „szállít", mert — a különböző lerakódások következtében — szűkült a vezeték átmérője.

Az elmondottakból nyilvánvaló, hogy előbb-utóbb meg kell építeni a második dunai (esetleg drávai) vezetéket. Csupán az időpontról lehet vitatkozni még, a megépítés szükségességéről már nem. S az sem lehet vita tárgya, hogy fel kell használni a tisztított szennyvizet is, ha Duna-vizet akarunk felszabadítani a lakosságnak. Nincs más választás.

E pillanatban az egész tisztított szennyvíz-ügy attól a kicsiny — mindössze egy hektáros — víztárolótól függ, amelyet ősszel akarnak átadni a Megyeri útnál. Csak e tározóval — illetve az ott folytatandó kísérletekkel — lehet ugyanis az üzemeket végképp meggyőzni arról, hogy nem mumus a tisztított szennyvíz, a biológiai utótisztítást követően kitűnő ipari vízzé válik. Ha az üzemek igent mondanak, akkor mód nyílik egy nagy víztároló megépítésére, s vele együtt a tisztított szennyvíz nagyüzemi méretű felhasználására.

Csak vizet termelni nem elég, el is kell juttatni azt a lakossághoz. Meggyőzően bizonyította ezt az idei tavasz, amikor elegendő víz volt a Duna-vízzel ellátott területeken, a nyugati városrész és a belváros egyes lakónegyedei mégis szomjaztak, mert szűkek a vezetékek. Ma két, egyenként 300 milliméter átmérőjű vezeték szeli át kelet—nyugati irányban a várost, s egy újabb — 500 milliméter átmérőjű — gerincvezetéket építenek a IV. ötéves tervben. Ez a hét kilométer hosszúságú új vezeték, s a hozzá kapcsolódó belvárosi stb. vezeték-rekonstrukciók megszüntetik majd a jelenlegi szűk keresztmetszeteket. A Pécsi Vízmű 40 millió forintot költ a saját fejlesztési alapjából erre a célra.

Jó hírek vannak a minőségről is. Sikerrel jártak az elmúlt évi ún. aktivált kovasavas derítési kísérletek Mohácson, ezért a Pécsi Vízmű — a Hőerőművel karöltve — az idén meghonosítja ezt az eljárást. Megérkeztek az aktív szénszűrőkhöz szükséges tartályok is, az ősszel a helyükön lesznek. Mindezek alapján bízni lehet abban, hogy jobb lesz a Duna-víz minősége. Ami pedig a pellérdi és a tortyogói területekről származó vizet illeti, ezeknél a vas- és mangántartalmat kívánják csökkenteni.

Nemcsak a vízminőséget javítja, hanem a mennyiségi hozamot is egyenletesebbé teszi majd a pellérdi központi vízmű-telep megépítése, mely szintén a közeli programban szerepel. A többi között azért is, mert egy Diesel-aggregátorral lesz ellátva, következésképp vihar és áramszünet esetén sem kell tartani attól, hogy megszakad a vízszolgáltatás.

Ezért nem volt víz?

De térjünk vissza a jelenre, hiszen az olvasó azt is tudni szeretné, mi várható a nyári hónapokban. Sajnos, nem tudunk teljesen megnyugtató hírt közölni, mert — amint a Vízműnél mondották — a jövőben is vízhiányok keletkezhetnek helyenként, s nemcsak azért, mert több helyen szűk a vezeték, hanem azért is, mert nem termelnek annyi vizet, amennyit a város igényel...

Mivel a Pécsi Vízműnek 7 olyan mélyfúrású kútja van a pellérdi területen, amelyek még nincsenek bekötve a vízszolgáltatásba, kissé értetlenül hallgatja az ember ezt a választ. Nem érti: miért csak augusztus közepén indítják meg a termelést ennél a 7 kútnál? Miért nem előbb?

Erre kaptuk azt a felvilágosítást, hogy krónikus munkaerőhiány gyötri a vállalatot, s még a napi feladatokat sem könnyű ellátni, hogyan bővítsék a termelést?... A Pécsi Vízmű 20—21 ezer forintos évi átlagkeresete sajnos nem elegendő az emberek megtartására. Igaz ugyan, hogy minden évben megemelik néhány százalékkal a fizetést, de mivel alacsony a kiinduló alap, nem számíthatunk fordulatra, amíg nem történik radikális fizetésrendezés. Nagyon sürgős lenne a dolog, mert az a veszély fenyeget, hogy minden meglesz: a pénz is, anyag is, „csupán" az ember hiányzik. Az egész IV. ötéves terv beruházási programja veszélybe került a munkaerőhiány miatt, sőt — amint láttuk — veszélyben van már a napi víztermelés is...

M. L.

Színes filmet forgatnak Pécsett

Sokak számára jelentett felejthetetlen élményt a Vidra című színes természetfilm. Épp ezért sokak számára szenzáció, hogy Hárs Mihály rendezésében készül a Vidra folytatása. Címe: Vízben és szárazon.

A Vízben és szárazont a MAFILM népszerű tudományos stúdiója készíti és 1971-ben a vadászati világkiállítás alkalmából mutatják be Szekszárdon.

Az előkészületek egyik érdekessége, hogy a film főszereplője a pécsi állatkert vidrája lesz. A film forgatásához különleges medence épül, amely vízalatti felvételek készítésére is alkalmas. A medence terveit hétfőn hozták le Budapestről a pécsi állatkertbe, megtörtént a helykijelölés is. A film forgatása augusztus elején kezdődik.

A vevőket tájékoztatni kell!

Válasz gázügyben

„Tisztelt szerkesztőség! Május hónapban egy pébé gáztüzelésű kályhát vásároltunk. Bejelentettük, és a gázpalackigénylést beadtuk. A Pécsi Gázművektől a következő választ adták: Értesítjük, hogy a pébégáz műszaki kapcsolását 1971-ben végezzük el. Szeretném, ha készülékem már a nyár folyamán üzemelne. Kérem segítségüket. Bischof István, Mecseknádasd."

Hasonló levelek nagy számban érkeznek szerkesztőségünkbe. A problémával felkerestük a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatot: mi az oka annak, hogy egy-két évig kell várni a tűzhelytulajdonosoknak, míg készüléküket üzembehelyezik?

— Országos problémáról van szó — tájékoztat Háda Sándor, a vállalat műszaki igazgatója. — Magyarországon az idei esztendőben százezer új propán-bután készülék bekapcsolását tervezte az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt, ez év végére pedig összesen egymillió készülék üzemeltetését. A hihetetlenül nagyranőtt igények hatására a tervezettnél 300 ezerrel lesz több idén az előfizető. A további fejlesztéshez nagymennyiségű pébégázra van szükség. Nagy befogadóképességű tárolók, új töltőállomások létesítését tervezi a tröszt. Ezek a beruházások 300—400 millió forintot igényelnek. Realizálásuk 1974—75-ben esedékes, ami annyit jelent, hogy ebben az időszakban az igényeket korlátlanul kielégíthetjük.

Baranyában hasonló a helyzet. A Gázművek a kétezer tervezett bekötés helyett már négyezernél tart, míg további kétezer előfizetői igény vár sorsára. Így történt meg, hogy új fogyasztói bekapcsolás 11 kilogrammos palackok esetében csak 1971-ben, 22 kg-os pedig csak 1972-ben lehetséges. Az előfizetők száma növekszik ugyan, de még sem tehetik meg, hogy a már bekapcsolt tulajdonosok kárára, felelőtlenül, minden készüléket üzembe helyezzenek.

Felmerül a kérdés: ha ismerték ezeket a körülményeket, miért nem tájékoztatta a kereskedelem a vevőket a palackbeszerzés és az üzembehelyezés problémáiról.

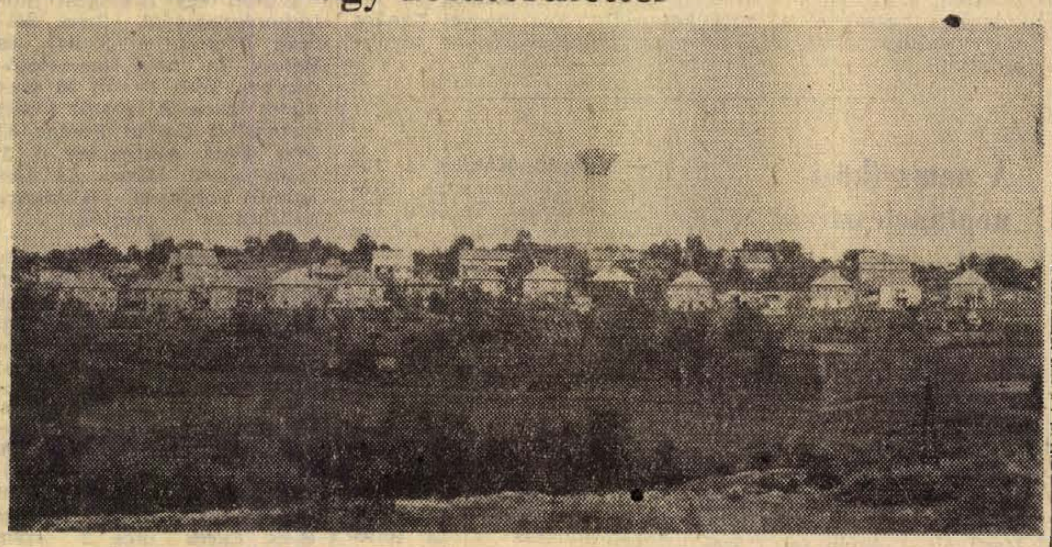
Háda Sándor egy körlevelet mutat: a keltezés 1970. június 12. A Baranya megyei Tanács VB kereskedelmi osztálya értesíti az összes kereskedelmi egységet a fennálló helyzetről, és javasolja, hogy a Gázművektől szerezzenek be további információkat. Rendeljék el a készülékeket forgalmazó üzletekben, hogy a vevőket tájékoztassák a készülék üzembehelyezésének várható időpontjáról.

— Eddig még senki sem jutott el hozzánk — mondja Háda Sándor. — Megoldást igen nehéz találni. — Mutat egy paksaméta levelet. — A panaszosoknak igazuk van, de kérjük őket, legyenek türelemmel, a Gázművek megpróbál elkövetni minden tőle telhetőt. Jól tudom, a kilátások nem „rózsásak".

A válaszok gázügyben nem hoztak megoldást, de úgy gondoljuk, hogy előbb lehetett és kellett volna erről a vevőket pontosan tájékoztatni.

K. F.

Társasházak nagy zöldterülettel



Többet magánerőből!

Nehéz és egyelőre népszerűtlennek látszó témát vetettek fel a komlói vezetők. Kevés lakás épül a városban magánerőből. Amíg más városokban 40 százalékkal, vagy még többel részesedik a magánerős építkezés, Komlón csak 5—10 százalékkal. Nagyon kevés ez, a komlói vezetők a 40 százalék elérését tűzték ki célul.

EZERÖTSZÁZ LAKÁSIGÉNY

A lakásigényekből nem lehet megmagyarázni, hogy miért húzódoznak az emberek a magánerős építkezéstől. — Ezerötszáz lakáskérelem fekszik a Városi Tanácson, a lakáshiány tehát Komlóra is jellemző. Azt sem lehet mondani, hogy kevesebb pénzük van az embereknek, mint más városokban, hiszen minden hatodik családnak autója van, s hasonlóan állnak az üdülőtelekkel is.

Ha az igazi okot kutatjuk, vissza kell pergetni az idő kerekét. Azokra az évekre kell emlékeznünk, amikor várost építettek a falu helyén. Lakást kellett adni, hiszen nem lehetett volna tízezreket a városba telepíteni másképp. Nehéz munkára, a bányába hívták a férfiakat.

És az emberek megszokták, hogy előbb-utóbb lakást kapnak az államtól.

Csakhogy az alapozás időszaka lezárult, nem születő, hanem felépült város már Komló! A lakásépítés korábbi ütemét fenntartani nem lehet. Aki lakást akar, annak erejéhez mérten magának is hozzá kell járulnia az építéshez.

Dicséret és elismerés illeti a Városi Tanács vezetőit, hogy felvetették **ezt a** város lakói előtt.

KI BÍRNÁ CSATORNÁZÁSSAL?

Valószínű, a régi szemléletnek tulajdonítható, hogy a más városokban folyó lakásépítkezés ezernyi gondjához bajához képest kissé furcsa, néha fordított világgal találkozik az, aki Komló területére lép. Itt nem adták-vették annyira a lakást, mint máshol. Előfordult, hogy családi házat épített az, aki bérlakásban élt, s amikor átköltözött, beballagott a tanácsra, és lemondott az állami lakásról. Igaz, hogy minden városban így kellett volna tenni, dehát betartották ezt a szabályt?

Azt is meglepve hallja az ember, hogy van egy új városrész Komlón, ahol nem az a gond, hogy elmaradnak a lakásépítéstől a kapcsolódó beruházások, tehát nincs elég óvoda, iskola, üzletház, orvosi rendelő stb., hanem az, hogy minden megvan, csak nincs hozzájuk elég lakás! Pedig pontosan ez a helyzet a Szilváson. Egyelőre nem tudják jól kihasználni a korszerű ABC áruházát.

Más városokban úgy ellepnék az ilyen városrészeket a társasházépítők, mint a darazsak a mézet. Komlón agitálni kell. Százhúsz társasházi lakást épít fel a következő években az OTP, s egyelőre csak 30 a jelentkező. Tehát igény nélkül építenek. Mégis okosan teszik, hiszen biztosra vehető: mire felépülnek, bőven lesz jelentkező.

— Ha már az én terhemre épül, akkor legyen családi ház — mondják Komlón. Ebben persze nem állnak egyedül, hiszen Pécsett, Szigetvárott meg Mohácson is gyakran hallani ilyesmit. De talán sehol sem olyan erős a családi ház iránti vágy, mint a bányászvárosban.

Igaz, hogy más a bányában dolgozni, mint egy irodában, vagy akár egy üzemcsarnokban. Mégis fel kell tenni a kérdést: mi történne, ha csak családi házak épülnének? Mit szólnának azok néhány év múlva, akik beköltöznek? Éppen tavaly tett panaszt a Hazafias Népfrontnál egy lakóküldöttség Komló Dávidföld nevű városrészéből, tehát a családi házas övezetből. Azt kifogásolták, hogy nincs csatornázás. — Ugyanazok, akik néhány évvel korábban a családi házak mellett kardoskodtak! Nagyon nehezen akarják belátni, hogy nincs olyan Krőzus, aki ki tudná fizetni az ilyen, családi házak tengeréből álló, szétterpeszkedő városrészek csatornázási költségét. Pedig ez az igazság!

TÁRSASHÁZ ÉS ZÖLDIGÉNY

A magyar építészek több társasháztípust kidolgoztak már, köztük olyanokat is, amelyekhez viszonylag nagy zöldterület tartozik. Ilyen típusokat kellene ajánlani Komlón is. Nem hajthatunk fejet ugyan a családi ház iránti nosztalgia, a maradiság előtt, ugyanakkor el kell ismerni, hogy aki a föld mélyében dolgozik, annál kétszeres erővel lép fel a fényés zöldigény. Van tehát megoldás, a többszintes, csatornázott társasház meg a zöldigény összeegyeztethető!

Mindenki nyerne: a város meg a leendő lakók is, ha sok ilyen társasház épülne Dávidföldön. Azok, akik tamáskodnak, gondoljanak azokra, akik panaszt tettek a Hazafias Népfrontnál.

Így talán könnyebb lesz dönteni.

Magyar László

Tizenötezer állás vár 8800 új diplomást

Ezekben a napokban fejeződik be az idén végzett diplomások elhelyezése. Ebben az évben változatlanul két módon juthattak álláshoz az újdonsült szakemberek: pályázati rendszerrel, illetve egyéni elhelyezkedés útján. (A pedagógusok kivételével, akik csak pályázattal helyezkedhetnek el.)

A kezdő szakemberek részére — egy-két kisebb létszámú szaktól eltekintve — az idén is jóval több állás áll rendelkezésre, mint a végzők száma. A tanév végén mintegy tizenegy és félezer új diplomát osztottak, illetve osztanak ki a különböző felsőoktatási intézmények nappali tagozatain. Az új diplomások közül mintegy 2700-an társadalmi ösztöndíjasként kezdik meg munkájukat. Tehát a pályázatra jogosult 8800 végzőst csaknem 15 000 állás várja — s ez megközelíti a kétszeres választékot.

A meghirdetett munkaköröknek kétharmada vidéki és egyharmada fővárosi. Természetesen ez az arány szakterületenként változó: ennél is nagyobb a vidéki lehetőség az orvosok és a mezőgazdasági szakemberek számára. Különösen nagy a kereslet a gyógyszerészek iránt: minden új gyógyszerészre átlagosan két álláslehetőség jut.

A közgazdászok helyzete a legkedvezőbb: a kezdő közgazdászokat most csaknem négyszeres álláskínálat várja.

Változatlanul jelentős a pedagógushiány a vidéki általános iskolákban. Az idén 4014 állást hirdettek meg az alsó- és középfokú oktatási intézmények, ebből 647 fővárosi, 110 megyei jogú városi és 3257 vidéki munkahely. Ugyanakkor csaknem ezerrel kevesebben végeznek, mint a meghirdetett állások száma: várhatóan 3046 pedagógusjelölt kap diplomát, s közülük is 317-en társadalmi ösztöndíjjal végeznek. A betölthető állások száma tehát mindössze 2729.

Nem jobb a létszámhelyzet az új mérnököknél sem.

Se vége, se hossza

A fölöttébb termékeny bürokratizmus ismét világra szült valamit.

Nagy Gyula tizenhét esztendős fiú három évvel ezelőtt tanulónak szerződött a Pécsi Faipari Ksz siklósi üzeméhez. 1969. január 25-én hozzá hasonló korú társaival együtt ő is megkapta a személyi igazolványt. A személyi igazolványt a rendőrség állította és állítja ki ma is. Érthető módon a Siklósi járási Rendőrkapitányságon jegyezték be igazolványába munkahelyét is.

A fiú közben — három év után — szakmunkásvizsgát tett és azt is elhatározta, hogy munkahelyet változtat, amihez joga van. Azért június 27-én, szombaton Pécsre utazott a szövetkezet munkaügyi osztályához, hogy személyi igazolványában tüntessék fel kilépését. Ügyét — szabad szombat lévén — nem tudták elintézni. Hétfőn ismét beutazott. Az osztályvezető távollétében senki nem volt hajlandó a kilépést bejegyezni. Pénteken ismét jelentkezett: az osztályvezetőnő a Szakmunkásképző Iskolába (508.) küldte, hogy ott talán majd megejtik az óhajtott bejegyzést. Nem történt semmi: menjen vissza a szövetkezethez, erre ők jogosultak. Visszament, ahol aztán közölték vele, hogy az első bejegyzést a rendőrség szorgalmazta (hát ki más?!), következésképpen a szövetkezetnek nincs lehetősége arra, hogy...

Szóval se vége — se hossza az érthetetlen tanácsoknak. A fiú már egy hete ingázik Siklós és Pécs között egyre növekvő aggodalommal: „nagykorúsították", amikor kezéhez kapta az igazolványt és ezzel bele is lépett a felnőttek által kreált bürokratizmus bonyolult útvesztőjébe.

— Rab —

hírek

1970. JÚLIUS

9

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lukrécia

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.55, nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 3.42, nyugszik 22.16 órakor.

Ítélet a rendőrgyilkosok ügyében

A Legfelsőbb Bíróság fellebbezés folytán szerdán ítéletet hirdetett a rendőrgyilkosok ügyében; az első fokon eljárt Fővárosi Bíróság ítéletének helybenhagyásával Sági Istvánt halálra, Berényi Sándort 20 évi szabadságvesztésre ítélte.

Mint ismeretes, a többszörösen büntetett előéletű, 29 éves Sági István munkakerülő, csavargó életmódot folytatott, gátlástalanul a legkülönbözőbb bűncselekményeket követte el, számszerint 47-et. A legsúlyosabb bűncselekménye 1969. október 24-én a szolgálatot teljesítő Börcsök András rendőrtörzsőrmester életének kioltása volt, amit társával, Berényi Sándorral együtt követett el.

A Legfelsőbb Bíróság ítéletében a többi között rámutatott arra, hogy a büntetett előéletű és bűncselekmények sorozatát elkövető, nagy fokban veszélyes bűnözővel szemben a társadalom védelme a halálbüntetés alkalmazását teszi szükségessé. Kiemelte azt is, hogy a kötelességüket teljesítő rendőrök élete ellen támadókkal szemben szigorú büntetés kiszabása indokolt. Berényi Sándor 20. életévét a cselekmény elkövetésekor még nem töltötte be, így vele szemben a 20 évi szabadságvesztés a legsúlyosabb büntetés.

◆

— **Ágyneműtoll érkezett!** — I. osztályú kacsatoll 108 forint, II. 77 forint, 1 kg-os csomagolásban. Diszpárnatoll 18 forint, 1,5 kg-os csomagolásban. — **DIVATÁRUBOLT**, Pécs, Kossuth L. u. 62. sz. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb néhány helyen délután zápor, zivatar. Mérsékelt, változó irányú szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül.



Lány az országútról



Matrózszerelem

Könyveket kérnek a tunyogmatolcsi gyerekek

Tunyogmatolcsról újabb hatvan kisgyermek érkezett a Baranya megyei Tanács balatonberényi üdülőjébe. A magyar tenger partján most százhatvan 6—14 év közötti kispajtás tölt kellemes heteket. *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke keddi látogatása alkalmából meggyőződött arról, hogy az árvíz okozta félelmetes élmények nyomása alól a gyermekek lassan felszabadulnak. Új, ideiglenes otthonukban jól érzik magukat. A gyerekek ellátása kifogástalan, naponta ötször étkeznek. Sok úttörő 4—5 kilót hízva utazott haza Tunyogmatolcsra.

A Megyei Tanács vezetői, bár mindennel ellátják a vendégsereget, egy dologban a lakosság segítőkészségére számítanak: kérik, hogy azoknak, akiknek nélkülözhető játékaik, képes- vagy meséskönyveik vannak, és azok állapota kifogástalan, szerezzenek örömöt az árvízsújtotta község kis lakóinak, juttassák el ajándékukat a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályára, ahonnan Balatonberénybe továbbítják.

A nemzetközi néptáncfesztivál mai programja

Ma, július 9-én, este 6 órakor lesz az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál megnyitója. A fesztiválon résztvevő csoportok felvonulnak a Széchenyi térre, ahol az illetékes állami vezetők köszöntik őket, majd zászlófelvonás és egy perces táncok után megnyitják a fesztivált. Délután fél 3 órakor fogadás lesz a Nádor vadásztermében meghívott vendégeknek. Este 8 órakor a Szabadtéri Színpadon — rossz idő esetén a Pécsi Nemzeti Színházban — nyitó gálaestet rendeznek. Ezen a bolgár, a szíléziai, az osztrák, a finn, az üzbég, és a lengyel együttes lép fel a Mecsek Táncegyüttes, valamint több magyar tánccsoport társaságában. Műsorközlő: Kudlik Júlia, tv-bemondó.

◆

— **A Pécsi Állami Gazdaság** mérgező növényvédőszerrel fog permetezni július 9-től 16-ig. A növényvédőszer hatását 21 napig megtartja. (x)

— **Az Autóközlekedési Tanintézet** értesíti ügyfeleit, hogy a félfogadás július 23-tól augusztus 22-ig szünetel. (x)

— **Szombaton** éjjel elveszett egy világosbarna aktatáska. Kérem a megtalálót küldje el a benne lévő címre legalább az iratokat. (x)

— **Áramszünet** lesz 13-án 7—16 óráig Kertváros egész területén. (x)

— **Milorád Kukics**, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Eszéki Területi Bizottságának titkára tegnap Pécsre látogatott és a Megyei Pártbizottság vezető pártmunkásai társaságában megtekintette a Pécsi Ipari Vásár termékeit.

— **Szerdán jelent meg** a pécsi tejboltokban a műanyag pohárban lévő tejföl. A Baranya megyei Tejipari Vállalat új adagoló automatát állított üzembe, amellyel egyelőre naponta 5000 műanyag-poharas tejfölt töltenek.

— **A Széchenyi tér keleti oldalán** lévő útszakasz takarását szemcsézett burkolattal tegnap megkezdték az Aszfaltútépítő Vállalat munkásai. A munkálatok jó ütemben haladnak. A várakozásnak megfelelően ma délre befejezik a tér aljának és a Kossuth Lajos utcától a Déryné utcáig tartó szakasz burkolását.

— **Fizetik a békekölcsönt.** A takarékpénztárak és a postahivatalok július 7-én, kedden megkezdték a II., a III. és a IV. békekölcsön sorsolásán kihúzott kötvények kifizetését. Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei fiókjánál az első két napon összesen 1256 darab kötvényt váltottak be és azokra 304 ezer forintot fizettek ki.

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **Ismét első.** A mohácsi Solti István törzsőrmester — két országos győzelem után —, harmadszor is a leggyorsabb állami tűzoltók egyikének bizonyult a BM Tűzrendészet Országos Parancsnoksága által szervezett országrészi versenyen. A versenyt tegnap tartották Kiskunfélegyházán. A komlói Bencze György őrmester második lett. Az országos döntőt Budapesten tartják a nyár folyamán.

◆

Balesetek

Elütött egy gyalogost motorkerékpárjával 7-én délután Pécsett, a Szalai és Bajcsy Zs. utca kereszteződésében Tóth István 28 éves platói lakos. A lábszár törést szenvedett Gadán Ferenc 62 éves, Pécs, Alkotmány u. 3. szám alatti lakost az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

✻

Féktávolságon belül egy autóbusz elé lépett kedden este Szederkényben Fóris Józsefné 77 éves helybeli lakos. A fejsérülést szenvedett gyalogost a Mohácsi Kórházba szállították a mentők.

✻

Vadnyulat akart elgázolni tehergépkocsival kedden éjszaka Szentlőrinc és Pécs között Kátai József 26 éves Pécs, Egres utca 2. szám alatti lakos. „Vadászat" közben áttért az út bal oldalára és összeütközött egy előzésben lévő motorkerékpárral, amelynek vezetője könnyebben megsérült.

✻

Figyelmetlenül hajtott ki a 6-os útra kerékpárjával tegnap reggel Molnár János 16 éves, Pécs, Buzsáki út 27. szám alatti lakos. Egy tehergépkocsi hátsó kerekének ütközve a kerékpár felborult, és az utasként szállított nyolc éves Molnár Terézia könnyebben megsérült.

✻

Motorkerékpárnak ütközött egy társasgépkocsi, amelyet Kovács Péter 23 éves, Pellérd, Szabadság út 2. szám alatti lakos vezetett. Tegnap délelőtt Pécsett, a Hősök terén történt balesetnél a motoros, Bugyik György, 28 éves komlói lakos, valamint felesége sérült meg. A mentők mindkettőjüket a pécsbányatelepi kórházba szállították. Az anyagi kár kétezer forint.

A hét filmjei

LÁNY AZ ORSZÁGÚTRÓL

Férj, feleség, szerető. Ez a szerelmi háromszög örök filmtéma, a Lány az országútról című színes angol alkotásban azonban mégis ötletesen, meglepően fejeződik be a háromszög története. Ahogy a Montion Picture Herald című amerikai lap írta a filmről: „1969-ben az ember semmiben sem lehet biztos, és ennek a filmnek egyik élvezetes vonása éppen az, hogy törjük a fejünket, mi lesz a megoldás. A sztárok ragyogó alakítást nyújtanak. Steiger és Claire Bloom rendkívül árnyaltan vívják éles szópárbajaikat, a döntő pillanatokban intenzív megrázó érzelmi hatást keltenek." De hadd áruljunk el valamit a történetből is: Claire Bloom egy autóstoppos utcalányt alakít, aki noteszt vezet szeretőjéről, és betör egy családba, hogy az övé legyen a férj. De hogy mi lesz ebből, azt már nem áruljuk el.

MATRÓZSZERELEM

Ebben a színes NDK filmvígjátékban remek színes felvételek, és rokonszenves fiatal szereplők, valamint jó muzsika található. Elsősorban a fiatal nézőket érdekelheti. Brigitte-ről szól, akit szerelmese rendszerint az ablakon át keres fel, de miután a férfit hívják a haditengerészethez... Hogy mi történik ezután, annak tisztázása céljából meg kell nézni a filmet.

— **Fiatal nő holttestét találták** kedden este Pécsett, a Bárány úti kőbányában. A rendőrségi vizsgálat megállapítása szerint a 22 éves, Kaposvárról érkezett lány öngyilkos lett, halálát nagy mennyiségű nikotin okozta.

— **Redőnyhevedер** műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 675 gépkocsit adott át a MERKUR az új tulajdonosoknak. Ebből a legtöbbet, 235-öt Skoda 1000 MB típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 826
Trabant Combi	2 699
Wartburg Limousine	12 186
Wartburg de Luxe	7 994
Skoda 1000 MB	14 467
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 031
Polski FIAT 1300	2 612
Zastava	1 874
FIAT 500	1540
FIAT 850	4 402
FIAT Sport Coupé	158
Volkswagen	1 816
Renault 4-es	824
Zaporozsec	599

Halló, itt Balaton '70

Kedden este az Országos Rendező Iroda egyik legforróbb hangulatú nyári könnyűzenei rendezvényének lehettünk tanúi a Pécsi Szabadtéri Színpadon. A pergő ritmusú, humorral, vidámsággal telített, jól szerkesztett műsor joggal vívta ki a közönség tetszését, elismerését. Az Expressz zenekar kíséretében „olyan csapat nyert mérkőzést", amelynek tagjai egy újszerű kollektív produkció minden lehetőségét kihasználva, az egyéni csillogás megtartása mellett lelkes összjátékból is jelesre vizsgáztak.

Akárcsak a SZUR-on, itt is Aradszky Laci rúgott először labdába a „Valaki hiányzik a táncból" c. dallal, majd Balás Eszter hívott bennünket világkörüli utazásra Párizs—Róma—Hollywood—Moszkva slágereit kellemes hangon, kedvesen tolmácsolva. Angyal János és Fenyvesi Gabi hangutánzó, parodikus összeállítása a maga szellemességében az est egyik csúcspontját jelentette. Hogy Angyal János nagyszerű utánzó parodista, az köztudott, de hogy Fenyvesi Gabi ilyen jól utánozza Honthy Hanna, Késmárky Marika és Sárosi Kati hangját, az valamennyiünket őszintén meglepett. Mindamellett a humor ott bújkált szavaikban; mozdulataikban, minden rezdülésükben úgy, hogy a hangulat egy percre sem hagyott alább a nézőtéren. Aradszky Lacinak úgy odapasszolták a „labdát", hogy ezekután gyerekjáték volt a folytatás. Egykét próbálkozás, egy „fölérúgás", egy aláintonálás, s a „gól" is megszületett. Kitört a vastaps!

Szünet után, ha lehet még több humorral, vidámsággal Kovács Kati, Koós János és az Expressz zenekar sikerszámaikból összeállított csokrai következtek. S e csokrok közt valódi virágcsokrok özöne hullott a színpadra. Mindenkinek jutott belőle — hozzá kell tennem, megérdemelten! Kovács Kati kedves temperamentuma, Koós János önnön paródiája, a Kislány a zongoránál; a Nem vagyok teljesen őrült; a Mondjátok meg Máriának szeretem című dalok kellemes megszólaltatása — az énekerősítés hangszűrkítő hatása ellenére — mindmind felejthetetlen emlékű élménnyé tette a minden vonatkozásban jó szórakozást nyújtó könnyűzenei est vidámság jegyében fogant programját.

Bornemissza Géza

◆

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **A Leöwey Klára Gimnázium** felhívja azokat a tanulóit, akik a bolyi cimerezőtáborba jelentkeztek, hogy július 12-én de. fél 11 órára gyülekezzenek a pécsi nagyállomás előcsarnokában. Jegyéről mindenki gondoskodjék, a helyfoglalásról az iskola intézkedett.

— **Csak nálunk!** 50x50-es zsák, 4 forint/db. Bőrbolt, Rákóczi út 16. sz. (x)

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

31.

A cibálás megtántorította a költőt. Feszesebbre húzta magát és kihasználta az alkalmat, hogy közvetlen közelről égesse gyűlöletét a csendőrtiszt szemébe. Demeter tudomásul vette a megvetést, válaszul a költő álla alá támasztotta a bicska hegyét.

— Meddig szeretnél élni?

— Még nem gondolkoztam rajta.

— Akkor azon szíveskedj gondolkozni, hogy mi közötök van Kőbányához?

— Semmi...

— Pedig jobban szeretnék építeni a memóriádra.

— Sajnálom...

— Na. Hátha eszedbe jut egy kis szabotázs.

Erősödött a bicskahegy nyomása, egyre kíméletlenebbül fájt az a pont, ahová Demeter támasztotta. Erezte Németh László János, csak egy enyhe lökés kell még ahhoz, hogy az áll alatti lágy húsba szaladjon a képenge. Fejét mind magasabbra emelte, mígnem nyaka teljesen hátra merevedett.

Elszánta magát a legrosszabbra is, akkor sem beszélhetett. Volt, igenis volt kapcsolatuk Kőbányával, a sörgyári pincékbe telepített repülőgép osztállyal, amelyet a bombázások miatt költöztettek a föld alá 1944 augusztusában.

— Mit tudsz a tévedésekről, a rossz fuvarlevelekről, meg a félrevezető csomagolásról? — lehelte rá a szavakat fagyasztó kedvességgel Demeter.

Átszakította a bőrt a bicska hegye. Csípőssé vált a fájdalom. Hátrább már nem szeghette a fejét a költő, így hát ágaskodással próbálta enyhíteni a bicskahegy nyomását.

Demeter ismerős dolgokat kérdezett tőle. Amikor kiderült a magyar és a német kormány közös határozata, hogy a bécsújhelyi és a csepelszigeti repülőgyárból, illetve a győri vagongyár repülőgép osztályából létrehozzák az Arbeitsgemeindschaft-ot, vagyis a Munkaközösséget, megpróbáltak közbe avatkozni a munkások. A bátrabbak vállalták az együttműködést a József Attila Körrel, óvatosan bár, de hátráltatták a gépek Kőbányára szállítását és újólagos összeszerelését. Mielőtt még elkezdhették volna Kőbányán a harci repülők gyártását, fel kellett adniok a németeknek az új üzembe vetett reményt. Gyorsan nyomultak előre az Alföldön a szovjet csapatok, s hamarosan hadműveleti területté vált Budapest közvetlen környéke. Így a gyártás helyett a menekülés vált esedékessé. Arra kérték a József Attila Kör tagjai a Kőbányán dolgozó győri munkásokat, hogy próbálják menteni a menthetőt. Újabb államközi szerződést kötöttek a nyilasok a németekkel, amit az egyik fél részéről Vitéz Szakvári Emil háborús termelési miniszter, a másik fél részéről Veesenmayer teljhatalmú német megbízott írt alá. Ennek értelmében a teljes felszerelést a Birodalom és a Cseh Protektorátus területére kellett volna telepíteni. A németek számolatlanul osztogatták a százpengősöket, teherautószámra hordták a munkásoknak a kenyeret, a szalámit, a rumot, míg a nyilasok csőretöltött géppisztolyokkal csináltak kedvet a munkához.

Németh László János mindezt nagyon jól tudta. Nem törődött a húsába ékelődött bicskaheggyel.

Mint ahogy azt is nagyon jól tudta, hogy néhány szavával egycsapásra elégedetté tehetné Demeter főhadnagyot. Kőbánya beláthatatlan pályarengetegén, a távoli mellékvágányokon álltak a vagonok, amelyek soha nem fognak elgördülni a győri gépekkel Németországba. Értesült a megtévesztő csomagolásról, a szándékosan roszszul jelzett tartalomról. Értéktelen kacatokat pakoltak a ládákba, amelyek a Harmadik Birodalomba utaztak, míg a valódi értékeket a Szent István Tápszergyár elhagyatott iparvágányára tolatták. Így is sok drága berendezés indult volna útnak a németek akarata szerint, de néhány vakmerő munkás kicserélte a bárcacédulákat és a pótolhatatlan szerszámokkal, műszerekkel teli vagonok Németország helyett a vagongyár egyik háborús telephelyére, Ménfőcsanakra érkeztek meg.

Káprázatos nyomozói sikert mutathatott volna fel Demeter, ha a bicskahegy megoldja a költő nyelvét. De a költő a némaságot választotta.

— Csiba törzsőrmester! Vágja fejbe a gumibottal! — parancsolta a főhadnagy.

A farkaskutya megint morogni kezdett. Továbbra is a megfeszített áll alá peckelődött a bicska. Csiba Ferenc törzsőrmester, a hosszú karú, bütykös kezű csendőrnyomozó egy vékony gumibotot választott a fali fogasról. Meghajlítgatta, mintha nem lenne egészen egyenes, aztán hirtelen suhintással halántékon ütötte a költőt.

(Folytatása következik)

Tudósítónk jelenti:

Jugoszláv film a Csodálatos mandarinról

Ljubljana, július 8.

Az idén rendezték meg tizennyolcadik alkalommal a Ljubljanai Nyári Fesztivált, amely májustól augusztusig tart, és bemutatja Európa nevesebb zenekarait, együtteseit, előadóművészeit. Ez a rendezvény Európa egyik legrangosabb nyári fesztiválja, amelyet az idén eddig 35 ezren néztek meg. Az idei programban szerepelt illetőleg ezután szerepel a Szenegáli Népi Együttes, egy szovjet népi-, és egy angol balett-együttes, a Wiener Singerknaben és a Bambergi Filharmonikusok. A fesztivál egyik legérdekesebb résztvevője a belga Pejar Balett-együttes.

Most, a fesztivál közepén a Pécsi Balett két napig két programmal szerepel. Kedd este mutattuk be Alberto Alonso: A veronai szerelmesek mártiriuma című sajátos művét. A közel 1300 nézőt előadás végén hosszas tapssal jutalmazta együttesünket, és ez azért öröm, mert a Ljubljanai Nyári Fesztiválon a világ legnagyobb, legjobb együttesei is szerepeltek már. Ma, szerdán este mutatjuk be Bartók-programunkat, a Fából faragott királyfit, a Concertót és a Csodálatos mandarint. Ezt az előadást egyenes adásban közvetíti a ljubljanai televízió, sőt a Csodálatos mandarint filmre is veszik.

A Pécsi Balett egyébként 1966-ban szerepelt már Ljubljanában, most lépünk itt fel másodszor. Az eddigi szakmai vélemények szerint ez a mostani sikeres fellépés tovább erősíti a 10 éves Pécsi Balett nemzetközi hírnevét, hiszen a balettművészet számos „nagy neve" itt van és lát, s elismer bennünket.

Szekeres Dénes

Ma jugoszláv nap a Tettyén

Növényvédőszereket gyártanak Hidason

A Budapesti Vegyiművek fogadása — Pécsett megalakítják a Magyar Kereskedelmi Kamara területi szervezetét



Első utáni pillanatkép a vásárból.

Félszázezer látogatója volt eddig a Pécsi Ipari Vásárnak, az 50 000. tegnap délután lépte át a vásár kapuit. A rendezők ismét rangos vendégeket fogadhattak, tegnap meglátogatta a vásárt a Magyar Kereskedelmi Kamara vezérkara, mára pedig Szurdi István belkereskedelmi miniszter érkezését várják.

Tegnap ismét szakmai napokat, tájékoztatókat tartottak. A nagy múltú Budapesti Vegyiművek délelőtt a Pannónia Szálló halljában adott fogadást. Erre a vegyi gyárra azért kell különösebb figyelmet fordítani, mert első vidéki gyárát éppen Baranyában, Hidason létesíti. Ezért is jegyezte meg tájékoztatójában *Poros Tamás* igazgató, hogy a pécsi vásárt egy kicsit magukénak érzik, egyébként Wuxál elnevezésű lombtrágya készítményük a vásár első díját nyerte. Mint már megírtuk, megszűnik Hidason a brikettgyár, helyén a Budapesti Vegyiművek 100 millió forintos költséggel (ebből 40 millió az építés) vegyi gyárat létesít, ahol növényvédőszereket, bőr- és csontenyvet gyártanak. A tegnapi tájékoztatón természetesen ezzel kapcsolatosan érdeklődtünk. A brikettgyáriak közül senkit sem küldenek el, kezdetben 200, később 400 fő lesz a létszám. Menetközben, tehát még üzemel a brikettgyár, már ennek az évnek a végén beindítják a Hungária L 2-es növényvédőszer gyártását, 25 fővel. Az átállás 1971 második negyedévében kezdődik és 1972 végéig befejeződik. A korszerű üzemben évente 4—4 ezer tonna bőrés csontenyvet gyártanak, és ez a bőrenyv minőségileg jobb lesz, nagyobb viszkozitású, mint a mostani.

*

Számos üzletkötésről kaptunk hírt tegnap. A cserkúti Mezőgazdasági Gépjavító Vállalattól 25 darab bortároló tartályt rendelt 3,6 millió forint értékben a hosszúhegyi állami gazdaság. Ugyancsak a cserkútiaktól 350 ezer forint értékben rakodókat rendelt a véménd és a szederkényi termelőszövetkezet. Az FMSz-ek Közös Vállalkozása kiállításán jelentették be: a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet védőruha üzemétől 5000 darab pufajkát rendelt a Dunai Kőolajipari Vállalat. A Baranya—Tolna megyei FÜSZÉRT szerződése a Paksi Konzervgyárral 6 és fél vagon gyümölcs- és főzelékkonzervre szól, értékben 7 millió forint.

*

Megírtuk már, a Magyar Kereskedelmi Kamara irodát nyitott a vásáron, és hogy első alkalommal kerül ilyesmire sor vidéken. Tegnap Pécsre érkezett a kamara vezérkara és megtekintette a vásárt, majd délután a Pannónia Szálló bárjában, abból az alkalomból, hogy levetítették a Made in Hungary című filmet, *Kallós Ödön*, a kamara elnöke fogadást adott. Bejelentették: a jövő év elején Pécsett megalakítják a kamara területi szervezetét, pontosabban kamarai összekötő bizottságát. Ennek tagjai az itteni tagvállalatok igazgatói lesznek. A Magyar Kereskedelmi Kamara képviselői ma a Horvátországi Gazdasági Kamara képviselőivel tárgyalnak a kishatármenti árucsere-forgalom kibővítésének, illetve a Pécs—Eszék közös és kölcsönös kiállítás megrendezésének lehetőségeiről. A jugoszláv kiállítók egyébként a mai napon tartják szakmai napjukat a Tettye vendéglőben.

Miklósvári Zoltán



Lányok az üzbég táncegyüttesből

Erb János felvétele

Húszmázsás borsótermés

A lánycsóki Hajnalcsillag Tsz már második esztendeje áll szerződéses viszonyban az Iregszemcsei Mezőgazdasági Kutató Intézettel. Az idén 130 holdon termesztik az iregi napraforgót, amelyből az intézet által megadott technológia alapján már tavaly is 17 mázsa vetőmagot fogtak, illetve fémzároltak holdanként, szemben a korábban termesztett, betegségekre érzékenyebb, szovjet napraforgófajta 12 mázsás rekordjával.

A tsz borsószaporító területe, amelyen Erb Pálnak, az Iregszemcsei Kutató Intézet munkatársának jelenlétében tegnap kezdték meg a betakarítást, az idén 70 hold. E területen a legújabb iregi fajtát, az I. P. 3-ast termesztik vetőmagellátásra. Elmondották, hogy ez a fajta tavaly holdanként 20 mázsás termést adott, s a tisztítás, fémzárolás után 19 mázsát tudtak tisztán értékesíteni szemben a hagyományos borsófajták 8—10—12 mázsás átlagával. Az I. P. 3-as iregi borsó ezúttal ismét 20 mázsás termést jelez az első nap betakarítási eredményei alapján, ez duplája az átlagos baranyai borsótermésnek. Mivel vetőmagról, méghozzá keresett vetőmagról van szó, a tsz dupla árat kap érte, tehát kétszeresen is jól jár. Holdankénti bevételük meghaladja a 12 000 forintot. — A Lánycsókon megtermelt mintegy 1000—1400 mázsa fémzárolt iregi borsó jelentősen hozzájárul majd az üzemek vetőmagellátásához.

Félrevezető levél Marikától Péternek

Rablók a bíróság előtt

Zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel tegnap délelőtt a pécsi AKÖV kisállomás mellett lévő kultúrotthona. A Pécsi Járásbíróság tartotta itt tárgyalását Kárpáti József 27 éves, pécsi lakos, a 12-es AKÖV gépkocsivezetője, Ignácz János 43 éves, szigetvári lakos, valamint Kárpáti élettársa, László Julianna bűnügyében.

Ez év március 4-én hajnalban két álarcos férfi ment be az AKÖV Bolgár Néphadsereg útján lévő telephelyének pénztárába, ahonnan két láda pénzt elvittek. Még volt idejük arra, hogy a telefonzsinórt elvágják és az ott szolgálatot teljesítő Pétermann Józsefet falhoz állítsák, majd ököllel megüssék. A tetteseket április 27-én a rendőrség elfogta.

A tárgyalás során a vádlottak, valamint a tanúk vallomásából egy előre megtervelt bűnügy részletei bontakoztak ki. Ignácz János, — Kárpáti József nagybátyja — örökös pénzzavarral küszködött. Volt, amikor egész fizetését elitta, nem is mert hazamenni Szigetvárra, hanem unokaöccsénél aludt. Melyikük vetette fel a pénzszerzés lehetőségét — ezt a tárgyaláson még a szembesítés során sem sikerült tisztázni, — egymásra fogták. Tény az, hogy megegyeztek, együtt hajtják végre a tervet. Beavatták László Juliannát is, de ő ezt a tárgyaláson tagadta, ellentétben a rendőrségi beismerő vallomásával. A tervek végrehajtásának előkészületei szépen szövődtek. Kárpáti József elmondotta: a bűntett elkövetésekor magával vitt zseblámpába egy levelet rejtett. A „Drága Péter" megszólítású és „1970. II. Mohács, — Marika" aláírású levélben Marika Pétertől 600 forintot kér. A rendőrség a zseblámpát a helyszínen megtalálta. „Arra számítottam, hogy ezzel a levéllel félrevezetem a nyomozókat, akik majd egy bizonyos Pétert fognak keresni" — vallotta Kárpáti. A levelet Kárpáti József diktálta László Juliannának. A tényt László Júlianna beismerte, — de azt tagadta, hogy tudta volna: miért írta. Azt azonban beismerte, hogy — élettársa kérésére — két fekete álarcot varrt...

A két férfi meglepte az éjszakai portást. „Meg ne mozdulj, mert agyonlőlek" — mondta az egyik és a falhoz lökte Pétermann Józsefet. „A másik pillanatban egy ökölcsapást éreztem a nyakszirtemen" — vallotta A két vádlott tagadta, hogy bármelyikük is megütötte volna a pénztárost. Az orvosi látlelet azonban bizonyította a sérülést. Kiderült: Kárpáti megfogott két pénzesládát és kifutott vele. A ládákat Ignácz János az AKÖV-telep közelében elrejtette, majd még aznap reggel elvitték Kárpáti lakására. Ott osztozkodtak a pénzen László Julianna jelenlétében. Ignácz vallotta: „Nem számoltam meg a részemet, de úgy 7—8 ezer forint lehetett. Másfél hónap alatt elszórakoztam..." Kárpátiék beosztóbbak voltak: „Három-négyezer forintot a lakás szépítésére fordítottunk, a többit a rendőrség a házkutatás során megtalálta".

A bűnügyhöz mellékkörülményként még hozzátartozik — a bíróság Kárpáti ellen hozott ítéleténél ezt is számításba vette, — hogy nem sokkal a bűntett elkövetése előtt egy ismeretlen személy a Kárpáti vezette autóbuszban egy pénztárcát talált és azt Kárpátinak adta, mint talált tárgyat. A gépkocsivezető a pénztárcában lévő 2020 belga frankot, 120 osztrák schillinget, 10 NSZK márkát és 10 francia frankot — nem szolgáltatta be. A házkutatás során az említett pénzeket is megtalálták.

A Pécsi Járásbíróság Kárpáti Józsefet és Ignácz Jánost bűnösnek találta társtettesként elkövetett rablás bűntettében, László Juliannát pedig bűnsegédi minőségben elkövetett rablásban, ezért Kárpáti Józsefet 3 év 6 hónapi, Ignácz Jánost 3 évi, László Juliannát 1 év 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Kötelezte őket, hogy egyetemlegesen fizessék meg a 16 278 forintot, amely az elrablott 26 ezer forintból hiányzik.

Több is hiányozhatott volna: ha a pénztárból egy másik ládát emelnek el, abban többszázezer forint volt...

(Garay)

Jönnek a táncosok

A busz dijoni, tehát francia. Erre már meg kell állni a Széchenyi téren, mert mondják, hogy a francia lány — különleges valaki. A kíváncsi pécsi nép szép nyugodtan várná is, amint a dijoni lányok kiperdülnek a dijoni buszból, de ez a szép nyugodt nézelődés átváltozik a fejek vízszintes irányú mozgásává. Bizony kapkodni kell a főket, ha mindent látni akar. Emitt friz lányok, a hollandusok honából, azután 17 éves várnai kislány, mondják, ő a legfiatalabb tagja e város tánccsoportjának, és igazi „hubavó", ami olyasmit jelent, mint Pécsett a Kossuth utcában a „csini".

Mit mondjak? — Szép lesz ez a nemzetközi táncfesztivál. Még tarka is. Az üzbégek csak Pestig több mint hétezer kilométert utaztak, Bukharától Taskentig repülővel, onnét 56 órát vonattal Moszkvába és így tovább, végig népviseletben, mert náluk a népviselet még utcai, hétköznapi ruha is. A csehek már nem tudták elviselni a meleget, távirat jött, hogy a sziléziai opavicei tánccsoport előbb elment megfürödni a Balatonban, s csak este tízre érnek Pécsre. Aztán ma, csütörtökön délelőtt érkeznek a finnek, estére — vagyis tegnap estére — várták a pozsonyi technikai főiskola csoportját, amely állítólag a legszínvonalasabb a vendégegyüttesek közül.

A Nagy Lajos Gimnáziumban, a fesztivál irodájában, szívében, egyelőre tehát semmit sem tudnak biztosan, fesztivál előtti „minden lehet"-hangulat uralkodik, bár a bulgárok szerint már most látszik, hogy ez remek szervező munka. De a gyengébb idegzetű illetékesek legszívesebben szép időért imádkoznának, a tolmácsok izgulnak, hogy mit jelent idegenül: Almuska, a szervezők számolgatják, hogy az 1300 vendég közül ki megy a pártiskolára aludni, ki a tanárképzőbe, s hány lesz belőlük a külföldi. Mert változás már most is van, méghozzá olyan, hogy a fesztiválra érkezett valamennyi újságíró majd sírva fakadt: a legegzotikusabb táncos, a legkülönösebb nő, a legjobb riporttéma, akit végre mindenki elolvasna, Sooryakanti Nirsomloo, aki a Mauritius-szigetekről jött volna, lemondta a részvételt, mert beteg a mamája.

Sebaj, lesz még ma felvonulás, sok szép táncos lábbal, ami mindenesetre bizfosítja a közönséget. Mert szeretjük mi a szépet!

Földessy Dénes

Vizsga — kék overálban

Mindenkit hazavárnak

Tavaly ilyenkor már csendes és üres volt a kastély. Most minden folyosón ideges léptek kopognak, minden ajtó előtt motyog néhány ember. Ez is a tűz miatt van. A diákotthon tetőtüze hetekre visszavetette az oktatást, így aztán a sellyei mezőgazdasági szakmunkásképző iskola idén az ország talán legkésőbben „záró" intézete lett.

Az írásbeli vizsgák kedden voltak. Szerda a gyakorlaté. Az osztálykönyvben hatvannégy név szerepel; a vizsgabizottság névsorán hatvanhárom. A 64. Zélity József — a legboldogabb és legirigyeltebb ember. Ő már szakmunkás: negyedik lett a szakma kiváló tanulója címért indított országos versenyben.

Az írásbeli vizsgától mindenki félt: hol van a világon az a gépész, aki szeret fogalmazni? Az eredmény ennek ellenére megfelelő, valamivel jobb is, mint a tavalyi. Tavaly végeztek először Sellyén növénytermesztő gépészek. — Ötvennégyen voltak. Ma valamennyien termelőszövetkezetben dolgoznak, az igazgató legjobb tudomása szerint egy sincs közöttük, aki kétezernégyszáznál kevesebbet keresne.

A tanműhely olyan, mint a patika. Mindig is rend volt itt, a vizsga napjára azonban még a satukat is kisuvickolták. A gyakorlati vizsga két részből áll: Pontosabban: két főrészből. Az első: lakatosismeretek. Fúró, suber, reszelő. A mezőgazdasági munka már régen nem földmunka. Ismerni kell a gépek működési elvét, s ha úgy hozza a sors, meg is kell javítani. Egytized milliméter eltérés a vizsgadarabon: eggyel rosszabb jegy a vizsgalapon. A vizsgabizottság elnöke dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese. Jelen vannak a szakoktatók, az osztályfőnök, az igazgató. A gyakorlati vizsga második menetére a földeken kerül sor. Traktorvezetés, szántás, vetés, kaszálás, rendfelszedés. Harminc fok a hőség, a bizottsági tagok azonban mindenütt ott vannak, s mindent legalább kétszer megnéznek. Az üzemekben sok helyütt még gyanakodva fogadják az új szakmunkásokat — a jövőről van tehát szó, amikor igényesek, következetesek és szigorúak.

Az ötös nem sok, a négyes már több. Hármas szép számmal van — elégséges alig-alig. Ez az osztály nem fog szégyent hozni az iskolára.

— Valamennyiükkel szerződést kötöttek a tsz-ek — mondja Czupy György igazgató, amikor Gereges Jánosnak beírja a második ötöst —, valamennyiüket hazavárják. — A traktorosok, gépkezelők csak betanított munkások — ezek a fiúk tehát az ő csoportvezetőik, brigádvezetőik lesznek. Ezt még a szülők se igen tudják, ezért is kérdezik olyan gyakran: hogy van az, hogy otthon hat hónap alatt traktoros lehet bárki, itt meg három évig kell tanulni?

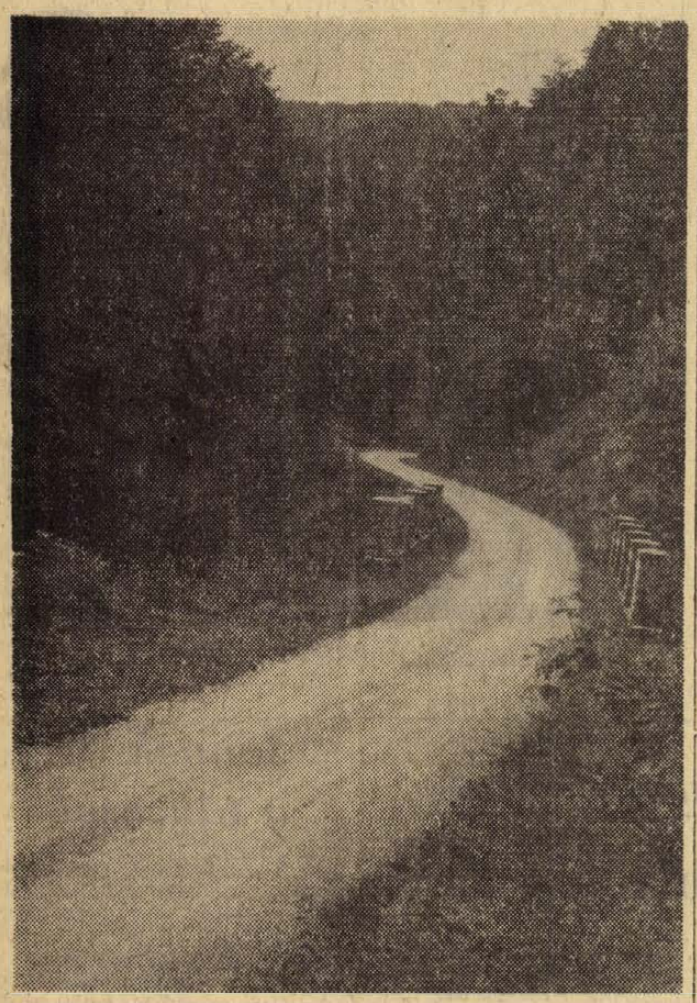
Egy feladatnak vége — a vizsgabiztos kihirdeti a következőt. A kék overálos fiúk bólintanak, s aztán újra felzúgnak a gépek. Egy hét múlva már minden „igazi" lesz: az aratás is, a szántás is, a meghibásodás is. Egy hét múlva megkezdődik az igazi, véget nem érő vizsga.

B. S.

— **Gyümölcsfelvásárlás.** — Naponta több teherautó-rakomány gyümölcsöt vásárol fel Pécsett, a Rákóczi út 66. számú házban a Pécsi ÁFÉSZ. A frissen szedett cseresznyét és meggyet a szigetvári és más konzervgyáraknak szállítják.

BARANYAI UTAZÁS

NYÁR, ERDŐ, KAKUKK



Kiterítem az asztalon a Mecsek hegység turista térképét. A Szentlőrinctől Bátaszékig terjedő vidéket — a falvak piros foltjait leszámítva — csaknem összefüggő zöld sáv takarja. A térképen a zöld szín az erdő hagyományos jelzése.

Nem tudom, hogy Magyarországon sok e, vagy kevés az erdő. A pontos számokat valamely statisztikai évkönyvben megnézhetném. Úgy emlékszem, az ország területének egyhatodát borítja erdő. Most sem tudom, hogy ez sok, vagy kevés.

Valakitől azt hallottam: Fában gazdag, de erdőben szegény ország vagyunk. Szakember mondta, aki a fában csak feldolgozható ipari nyersanyagot lát, aki az erdőt azonnal életkora, a fát minősége szerint osztályozza. Szerinte tehát túl sok a fánk, de kevés az olyan erdő, amely valamely okos célra hasznosítható lenne.

Én csak annak a fejével tudok gondolkodni, aki az erdőben nemcsak hasznosítható tüzifát, épületfát, bányafát, bútornak, papírnak való nyersanyagot lát, hanem akinek az erdő jellegzetes növényi és állati életközösség. Nekem az erdő a nyugalom, a pihenés, a megújulás helye. Nemcsak hasznos, de szép is. Számomra a fának nemcsak cellulóz és nedvesség tartalma, ilyen vagy olyan sűrűségű rostja van, de dereka, koronája és évgyűrűje is. Az erdőnek lakói vannak. Az erdőnek csendje van. Az erdő távoli emléke a paradicsomnak, amelyből hajdanán kiűzettünk. Az erdő — különösen a városlakó ember számára — az „eredeti", az „érintetlen" természet egy darabja.

Persze az ilyen erdőből is kevés van...

AZ ÚJ ÚT

A magyaregregyi faluvégen állunk. A fák alatti strandfürdőt a hegyekből érkező patak táplálja. A patakot megfogták, betonmedencébe vezették. Vize tiszta és hideg, mint a forrásé. Megmártózásra csábít.

— Csak az fürödjön meg benne, akinek még nincs reumája. Itt majd szerezhet — mondja kísérőnk.

A csemetekertnél, a strand mellett kanyarodik el az új műút. Márévárig tavasztól őszig járható. A további szakaszt sorompó zárja el. Zsebünkben a lakatot nyitó engedély.

— A tizennyolc kilométer hosszú utat az erdőgazdaság építtette. Nem közút. Idegen járművek számára tilos behajtani — mondták a kárászi erdészházban. — Egregyet és Pécsváradot kötöttük össze. Az út a hegyen, az erdőn kanyarog keresztül. Olyan helyeken, ahol azelőtt a fát hordó szekerek közül nem egy a mélybe hömbölyödött. Most a mi teherszállító autóink járnak rajta. Hordják a fát ide a feldolgozó üzembe. Parkettaelemet készítünk, és a bútorgyártás számára dolgozzuk föl a fát.

— Miért ez a körülményeskedés, sorompó, engedély?

— Az út az erdőgazdaság kezelésében van. Koronafelülete mindössze három méter széles. A farönkökkel púpozott autók mellett veszélyes volna a járműközlekedés. Óvatosak legyenek maguk is...

Jobb kéz felől elhagyjuk Márévár napfényben csillogó, újjáépített, reneszánsz falait. A felnyitott sorompó után az út fák közé kúszik. Zöld alagútban járunk. Fejünk fölött néha elővillan a szabad ég.

Micsoda levegő, micsoda csend!

Elmarad az országút zaja, a földeken dolgozó gépek búgása, az utca, a városi élet lármája.

Egy ember füvet kaszál az út mellett. Rigószó kíséri a kasza suhintását. Megállunk, kiszállunk az autóból. Egyszerre meghalljuk lélegzetünket, szívünk verését. Érzékeljük a fű növését, a fák sóhajtásait. Észrevesszük a levegő mozgását, apró fodrozódását. Halljuk a virágok beszédét.

— Az erdőgazdaság dolgozója vagyok én is — mondja az útőr.

— A fákat ismeri?

— Van itt minden. Főleg tölgy, bükk, gyertyán. Meg hegyi juhar és kőris. Fenyő is akad.

— Állatok?

— Szarvas, vaddisznó. Kevés őz.

Madárszó pittyeg a csendbe.

— Ez most minek a hangja?

— Vörösbegy. Hívja a kicsinyeit.

— Milyen madár lakik még itt?

— Örvösök, barázdabillegető. Ezek vándormadarak. A cinege, a vörösbegy télen is itt maradnak. Meg a rigófélék közül is néhány. A feketerigó. Aztán vannak itt csízek, sármányok, pintyek, cserregő szarkák...

— Hogy nevezik azt a szemben levő hegyet?

— Köves tető. A távolabbit meg Szerecsenhegy, Baglyashegy, Misketető, Basagödör... Ezen az úton érnek föl Pusztabányára...

HÁNYAT KIÁLT A KAKUKK?

Az út mellett patak kanyarog. Csak a fecsegését hallani. Vize kőről kőre bukdácsol. Tükrét csalán rejti, és esernyő nagyságú lapulevelek fedik.

Valahol kakukk szól. Számlálom a kiáltását. Tudom, most a halálra kellene gondolni. Hány évet élek még? De nem tudok az elmúlásra gondolni. Az életet látom magam körül. Az erdő buja tenyészetét. Az élő természetnek ezt a csodálatos, magasrendű és szervezett egységét, ezt a csodálatos növényi és állati életközösséget.

Megértem a természet szenvedélyes szerelmeseit. Megértem a madárhanggyűjtőket. Azokat, akik magnetofonnal járják az erdőt, hangszalagra rögzítik a madarak énekét, s otthon, a lakásban, a betonfalak között ugyanúgy hallgatják vissza, mint Vivaldi vagy Bach zenéjét. Megértem a koca-turistákat is. Azokat, akik így gondolnak a hétvégekre: legalább kiruccanunk kicsit a hegyekbe... Megértem azokat, akik csak egy kis társalgásra, szalonnasütésre jönnek az erdőbe. És megértem, akik rendszeresen fölkeresik a forrásokat, a hegyi kutakat, akik leülnek a patakok, az apró zúgók és zuhatagok mellé.. Az élettel, a maguk legszemélyesebb életével találkoznak itt.

Valaha azok voltak a hősök, akik erdőt irtottak, égettek. Ma azok, akik fákat ültetnek. A középkori falvak a vadonból hasítottak ki termőterületet, tűzzel, fejszével nyitottak tért rétnek, legelőnek, szántásnak. Ma fákkal kötik meg a gyengébb minőségű talajt, erdősítéssel növelik a föld termőértékét, a természetes növénytakaró megőrzésével védekeznek a felhőszakadás és az árvíz pusztítása ellen.

Az erdő haszna nemcsak a kitermelhető faanyagban, a puskavégre kapható vadállományban van, hanem abban is, amit a fáradt, csöndet és nyugalmat kereső embernek ad.

Az erdőt ma ugyanolyan törvények védik, mint az ember vetette, szántóföldi termést. Az erdőgazdaság ugyanolyan tervszerű gazdálkodást kíván, mint valamely ipari üzem termelése.

KÉT VÁNDOR

Nyiladék vágja ketté az erdőt. Belátni a fák közé. A talajt csenevész aljnövényzet borítja. Az erdő maga gondoskodik növesztéséről. A fák alsó ágai nem kapnak fényt, elhalnak. Csak a korona lombosodik és tör az ég felé.

Balról tarvágás ereszkedik a völgybe. Itt az ember már beleavatkozott az erdő életébe. A gyökérhajtások, a bokrok, a csalitos rész ritkítása után majd negyven-ötven év múlva lesz itt újból erdő.

A szerpentinen egyre följebb kapaszkodunk. Az út a fák magasságában fordul vissza. Az erdőt, amelynek az előbb az aljában jártunk, most felülről látjuk fényben fürödni.

Pusztabányánál fölérünk a tetőre. Alattunk kék és zöld tintával leöntött völgyek csillognak. A Mecsek erdőrengetege. A völgyekben források fakadnak, kutak nyílnak, patakok pántlikáznak. Lobogóskút, Máriaforrás, Halászpatak. Itt-ott egy vadászház piros cseréptetője villog. Távolabb apró, hegyi települések. Kisújbánya, Óbánya, Zobákpuszta, Püspökszentlászló. Hepe-hupás taligautak kötik őket egymáshoz. Kevéssé ismert műemlékek, öreg falusi házak, becses épületek őrzői. Még távolabb középkori romok, hajdani települések nyomai, a vidék Árpád kori életének hírmondói. Rékavár, Miklósvár, Zengővár mohos kövei.

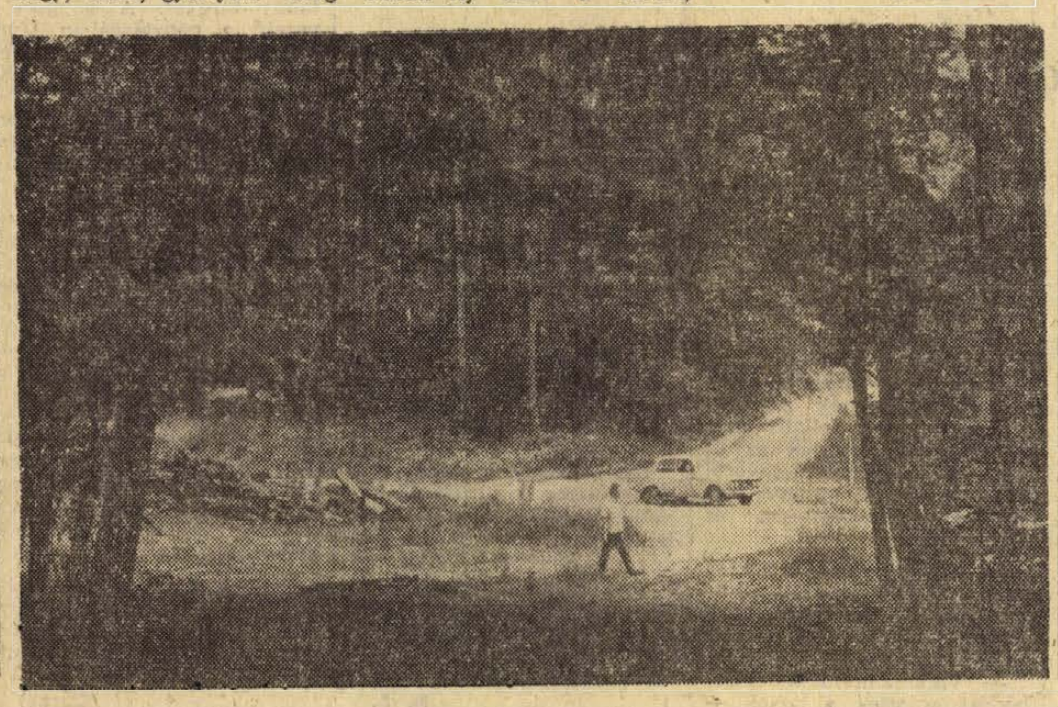
A Vörösparton a sziklák közt különös, ritka növényt találunk. Zöld levelei között piros bogyók rejtőznek. Lónyelvű csodabogyónak mondja a nép. A hagyomány szerint e helyen valamikor nagy csatát vívtak őseink. A halottak és a sebesültek kihullott vére megfestette a földet. Azóta él itt ez a piros bogyókat termő növény.

Mielőtt beérünk Pécsváradra, két gyalogos kirándulót hagy el az autónk. Tömött hátizsák alatt görnyednek. Izzadtság csorog az arcukról. Bottal taszítják magukat előre.

Nem tudok magabiztosan és fölényesen nézni rájuk az autó üvegje mögül. Inkább kicsit szégyenkezem és irigykedem. Magyaregregytől Pécsváradig bizonyára többet látott ez a két gyalogos vándor, mint mi az autóból. Talán mégis ott kellett volna hagyni a kocsit Márévár alatt... Talán mégis jót akart, aki a járműveknek odaállította a sorompót az út elejére...

— Majd legközelebb... Majd mi is gyalog... — fogadkozunk kicsit őszintétlenül.

Tüskés Tibor



Eltűnt pécsi irodalom

Oláh Miklós

A nagy reneszánsz mecénás, *Szalmári György* pécsi püspök nevelte humanistává a nagyszebeni születésű *Oláh Miklóst*, aki apai ágon a Havasalföldről Erdélybe származott olyan román nemesi család sarja, amelyik állítólag a Hunyadi-családdal is rokonságban állott. Már pécsi kanonok korában felvette a kapcsolatot a németalföldi humanistákkal, különösen Rotterdami Erazmussal. Ez az erazmista szellemi légkör formálta véglegessé humanista műveltségét, amely később nagy irodalmi művek keletkezésére késztette Oláh Miklóst.

Amíg Brüsszelben tartózkodott, a hazája iránti féltő szeretet, az itthon hagyott barátokhoz fűződő ragaszkodás levelezésre és versírásra késztette. De gyakran túllépett e nosztalgikus hangulatokon. Latin és görög szövegű versben búcsúzott el a halott Erazmustól, és az udvari költők stílusában dicsőítő éneket írt Mária királynéról, akinek a mohácsi csata után titkára lett. Ez időtől kezdve Oláh pályafutása emelkedő jellegű: püspök, majd 1553 májusában esztergomi érsek lett, 1562-től pedig egyideig királyi helytartó.

1536—37-ben írta meg nagy történelmi visszaemlékezéseit: *Hungaria et Atila* címmel. A három részre szabdalt magyar hazában, a kínok és keservek éveiben Oláh e művével valójában a Mátyás-kori Magyarország dicsőségét és pompáját idézi fel azzal a céllal, hogy a veszni tért feudális osztály előtt felcsillantsa — miként később más vonatkozásban Berzsenyi Dániel teszi — a múlt erkölcsi tulajdonságait, gazdasági és hadászati erejét.

Műve első része, a *Hungaria* fejezeteiben Oláh a régi dicsőségre való visszaemlékezéssel akar hatni. Az első 15 fejezetben Pósa és Kézai gesztája nyomán, de elsősorban gazdag élményraktárából a hún—magyar őstörténetet bontja ki. Oly színes képet fest az állatokban, ásványi kincsekben, palotákban és gyönyörű városokban gazdag országról, hogy ehhez hasonló csak Hagymási Bálint Pécsről írt dicsőítő énekében található. Vérbeli reneszánsz író, aki lírai hangulatú leírásaiban nemcsak a táj szépségében gyönyörködik, hanem annak hasznossági hatására is ügyel. A művében közzétett történelmi, néprajzi, régészeti, földrajzi és természetrajzi adatokból tudományos alaposságára és humanista igényességére következtethetünk. — Pontos adatokat szolgáltatott Buda vára és Visegrád Mátyás-kori állapotáról. Feljegyzései ma is nagy forrásértékűek.

Idézett műve második részében a nagy hún király, Attila alakját idézi, annak nagyszerű győzelmeit, hódításait állítja követendő példaként honfitársai elé. Ideálja a keménykötésű, erős kezű és erkölcsű Atttila és Hunyadi Mátyás. A húnok dicsőségét, erkölcsét, a régi szittya szabadságot már csak a székelyek őrzik, akiknek segítségével — Oláh Miklós elgondolása szerint — még meg lehetne menteni az anarchiába süllyedt feudális országot. A konok, ostorozó szavak ellenére is Oláh Miklós megtartja műve higgadtságát, a retorikus hév csak ritkán ragadja el.

Oláh Miklós idézett kettős műve a Mohácsot megelőző humanizmus értékes históriás hajtása hazánkban, szinte kiegészítője Brodarics István a mohácsi csatáról készített emlékiratának.

Oláh Miklós kiemelkedő írói tevékenységén túlmenően jelentős művelődéspolitikai munkát is végzett: nagy gondot fordított az iskolaügyre. Életrajzírói feljegyezték róla, hogy nemcsak az egyházi, hanem a világi pályára készülők közül is sokan az ő költségén tanultak külföldön, többek között a XVI. sz. II. felének kitűnő humanistái: a Baranya megyei születésű *Istvánffy Miklós, Forgách Ferenc* és a polihisztor *Zsámboki János*, aki 1569-ben közzétette az addig legteljesebb Janus Pannonius kiadást.

Betyárromantika és az idegenforgalom

Ausztriában a század elején a ponyvairodalom témáit jórészben még a bakonyi betyárvilág életéből merítette. A betyártörténetek iránti érdeklődés emiatt még ma is nagy; a külföldi turisták szívesen keresik fel a régi betyárcsárdákat.

A legrégibb csárdák egyike a vámosi, amelynek épületét néhány évvel ezelőtt az Országos Műemléki Felügyelőség állította helyre. A csárdát fenntartó fogyasztási szövetkezet látványosságot is kínál az ide látogató érdeklődőknek. Szórakoztatásként kosztümökbe öltözött lovasok gyakran „megjátsszák" a hajdani betyártámadásokat.

A gyöngyösi csárdában idén nyáron vezetik be a „betyártemetés" szertartását. A vendégek itt csoportosan mennek ki arra a helyre, ahol a betyárokon egykor rajtaütöttek a pandúrok. Az érdeklődők itt megismerkednek a pandúr—betyárütközet történetével, s majd ennek végeztével, a csárdában megkezdődik a tor: magyaros gulyást, betyárpecsenyét és túrós csuszát szolgálnak fel a vendégeknek.

A nagy látogatottságú idegenforgalmi vidéken idén tovább ápolják a csárdák hagyományait. A Somlóhoz közeli dabrokai csárdáról idén könyvet adnak ki. Ehhez a csárdához — a betyártörténetek mellett — hiteles történelmi események fűződnek. Dr. Zákonyi Ferencnek, a könyv szerzőjének levéltári kutatásai szerint, ez a csárda volt a napoleoni hadjárat Pápa—Huszárokelőpuszta környéki csatájának egyik főhadiszállása.

A 12-ES AKÖV
2 éves gyakorlattal rendelkező
gépkocsivezetőket
felvesz
autóbuszvezetőnek.
A vállalat 1970. július 6-ával tanfolyamot indít, melyen az autóbuszvezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik.
Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg u. 33.

Árvíz okozta termeléskiesésünk pótlása érdekében BÉRELNÉNK 2 db 3,5—5 t teherbírású
villás targoncát
BMG makói gyára. Ügyintéző: Gera Sándor.
Telefon: 580. Telex: 082266.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. HERING JÓZSEFNÉ 75 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 9-én, ma du. 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk,

SZÜCSI GÉZA

nyugdíjas 77 éves korában rövid szenvedés után július 7-én meghalt. Temetése július 10-én du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, öccse, külföldön élő nővére, fia és unokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyám,

KÖMÜVES ISTVÁNNÉ

64 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 10-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HLOBIK MÁTYÁSNÉ temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

VÁSÁROLJON A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Mekalor olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE

díjtalanul

hazaszállítjuk

KERESSE FEL A VÁSÁRON

A TITÁN — MECHANIKAI

MÜVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

A Pécsi Ipari Vásáron

KIÁLLÍTOTT

jugoszláv importszövetek

HELYSZÍNEN IS MEGVÁSÁROLHATÓK A

„MERUKER"

ELÁRUSÍTÓ PAVILONJÁBAN,

A ZRÍNYI MIKLÓS TECHNIKUM

FÖLDSZINTJÉN,

valamint a következő belvárosi boltjainkban:

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ" Pécs, Kossuth Lajos utca 23.

„HATTYÚ" MÉTERÁRUBOLT, Pécs, Kossuth L. u. 15.

„MÉTERÁRUBOLT" Pécs, Bem utca 16. szám.

Női tiszta gyapjú kosztüm és ruhaszövetek!
Női szintetikus ruhaszövetek, sima, csíkos és kockás mintákban!

DIVATSZÍNEK!
NAGY VÁLASZTÉK!
LÁTOGASSON MEG BENNÜNKET
AZ IPARI VÁSÁRON!

Keresse fel szaküzleteinket!

AZ IPARI VÁSÁRON NE MULASSZA EL

MEGTEKINTENI

a Pécs-Szekszárdi

TÜZÉP Vállalat

árubemutatóját

A KÉNYELMES FAL- ÉS PADLÓBURKOLÓ

ANYAGOKAT ÉS VÍKENDHÁZAT.

állás

Kisgyermek gondozását iskolás korú gyermek mellett vállalok. „Rétiné, Bem u. 6., emelet."

Most végzett közgazdasági technikus elhelyezkedne. „5 éves eladói gyakorlat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Segédmunkást földmunkára szeresek. Lehet nyugdíjas is. „Jó kereset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat

felvételt hirdet

ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE

kereskedelmi és adminisztrációs munkakörben. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.

Jelentkezés: FÜSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

lakás

2 és félszobás, kertes, családi házamat, gazdasági épülettel, garázzsal, 278 négyszögöl telekkel elcserélném 1 és félszobás, PIK-lakásért (közvetlen közelben garázzsal, vagy építési lehetőséggel) I. em.-ig, megegyezés szerint. Távfűtés mellőzve Megtekinthető egész nap. Pécs, I. ker. Kirov u. 7. szám.

Uránvárosi, 2 szoba, távfűtéses lakást garzonra cserélnénk „Garzonra cserélnénk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekaljai, 2 szobás, távfűtéses, főbérletem elcserélném „Egyszobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis szoba, konyhás, udvari olcsóbérű, magánházban levő lakásomat elcserélném nagyobbra, egyedülálló személyel. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, kertes házban levő, kétszobás, nagyméretű lakásom elcserélném 2½ szobásra, emeletire is. Telefon: 54-57.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pécs, Mező Imre u. 49.

Balatonfenyvesen, partmenti szobák kiadók. Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Pécsi két szoba, összkomfortos (garderobe étkezőfülke stb.) nagyméretű távfűtéses főbérleti lakásomat elcserélném Budapest belterületén fekvő, hasonló komfortú, utcai lakásra, jelentős költségtérítéssel. „Augusztusi csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonlelle központjában 4 személy részére összkomfortos lakrész kiadó, időpont előjegyzést elfogadok. Érdeklődni 19 órától Pécs, Pollack Mihály u. 3 Tóth.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat. Csak tanácsira. I. emeletig ugyanilyenre. Rick Pál, Pécs, III. ker., Pollack M. u. 2. A. lh.

Barcsi, két szoba, összkomfortos, OTP-lakásomat elcserélném pécsi lakásra, „Katalin" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakást adok egy özvegyasszonynak, idős bácsi gondozásáért de nyugdíjas legyen és magányos, 50-től 65 évesig. József Attila u. 2. 5. ajtó.

Elcserélném 3 szoba, személyzeti, összkomfortos, PIK-lakásomat ugyancsak PIK-lakásra, 1½ vagy 1 szoba összkomfortosra. — „Július" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó kertes családi házban albérletbe szép különbejáratú szoba konyha, bútorozva, dolgozó házaspárnak. Tettye buszmegállótól 6 perc. Felsőhavi dűlő 9.

Elcserélném Széchenyi tér közelében levő 3 szoba + szem. szobás lakásom belvárosi vagy Szigeti részen levő 2 szobásra. Érdeklődni: 9—9 óráig, 18—20 óráig 15-50/390 mellék.

Fiatal dolgozó házaspár, különbejáratú, bútorozott albérleti szobát keres, konyha használattal. „Kismama" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném ABC áruháznál, kockaházban levő, uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat hasonló háromszobás, távfűtésesre. „II. emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba összkomfortos, házfelügyelői lakásom, főbérleti hasonló vagy garzonért. Garai u. 32. szám.

ingatlan

Fonyódon a horgásztelepen egy szoba, előszobás nyaraló eladó. Érdeklődni a horgásztelep gondnoknál lehet.

Fonyódon, Sándor utcában közművesített 757 n-öl telek eladó. Szentpály, Fonyód, Szigetvári u. 2.

3 szoba konyhás ház kis kerttel, beköltözhetően eladó. Egyházasharaszti, Petőfi u. 9.

Eladó 2600 négyszögöl terület lakóépülettel, szabadkézből. Kisjakabfalva, Fő út 62.

Dömönkaputól 1 percre, 2 szoba, csukott verandás ház, mellékhelyiségekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kulich Gy. u. 23. szám.

Eladó Dömörkapu, Turistaháznál 280 négyszögöl szőlő (új telepítés), lakható házzal. „Víz, villany van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Családi ház, Mandula u. 2. sz. alatt nagy telekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Garai u. 24. sz. Petrovits.

Kettőszobás, beköltözhető szövetkezeti lakás százanyolcvanötezer, készpénzért eladó. „Főposta közelében" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

220 négyszögöl házhely eladó. Pellérd belterületén. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 94. szám.

Vállalatok, vagy szövetkezetek részére. 16 helyiségből álló modern ikernyaraló eladó. „Balatonföldváron 179 835" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Mecsekpölöske, Petőfi u. 31. szám alatt levő összkomfortos családi ház eladó 316 négyszögöles telekkel, mely részben szőlő.

Kertes kis családi ház eladó. Pécs, I. ker., Diósi út 46.

Patacson 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Xavér u. 34. Onodi, 2 órától.

Családi ház beköltözhetően eladó. „Sürgősen eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó ócsón, karikahajós Singer varrógép. József Attila u. 33.

Eladó két ágy sodronnyal és matraccal. Megye u. 17. szám.

KAGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Grund-magno, 4 darab szalaggal eladó, 2 éves jótállással. Kovács József, Pécs-Szabolcs, Szabadságharc u. 41.

30 m³ folyamkavics eladó. Érdeklődni: Bittner Alajos utca 33. Szabóéknál.

Egy prést és darálót vennék. József Attila u. 35. I. em. 14. Szalvák Ferenc.

Eladó háló- és konyhabútor, székek, asztalok, ágybetétek, vánkosok, dunna, asztali tűzhely, edények, vágott tűzifa, 2 m padlók. Középmeszesi buszmegállónál, 15 óra után. Bocskai u. 40. sz.

Egy világos, keményfa hálószoba bútor, jó állapotban olcsón eladó. Pécsbányarendező áll. — Szintalék.

Leellett, prima borjas üsző 9300 forintért megvehető. Pécsudvard, Széchenyi u. 78.

Vennék 350-től 400 literig boroshordót vagy kádat. Gáti Ferenc, Pécs, Zólyom u. 1.

Veszek esőköpenyt, bakancsot, börszikmát, télikabátot, fekete bundát, cipőt, ruhát, Koltai, Nagy Flórián u. 1. sz.

gépjármű

Trabant 601-es, CT-s, kifogástalan állapotban eladó. Mohács, Vörösmarty u. 40.

CH-s, nagykerekű Wartburg eladó Megtekinthető mindennap. Autószerviz Harkány.

CI-s, 1000-es Wartburg jó állapotban eladó, Tolbuhin út 196.

Jó állapotban levő, CI-s, 1000-es Wartburg eladó. Megtekinthető 16 óra után. Szamuely Tibor u. 5/B. földszint 3. (Kuba mögött).

CH-s Wartburg de Luxe tolótetős, új motorral, erdősori garázzsal eladó. Telefon: 16-40/954. 5—7 között.

Wartburgot 20 000 km-ig vennék vagy idei kiutalást átvennék. „Új típusú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg de Luxe 1000-es, CO-s rendszámú eladó. Pécs, Siklósi út 72. autószerelő.

Opel Record eladó. Doktor Sándor u. 26. Tóthné.

500-as Trabant eladó. Telefon: 32-04. 5 után.

Augusztusi Trabant kiutalásomat 1971. évire cserélném. „Közeljövőben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

ÜZLETFEJLESZTÉSHEZ TÁRSAT KERESEK. 25 százalékkal. „Bizalom" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

FAREDÉNYT mindenféle ablakra legrövidebb határidőre készítek, helyszínre szállítom, felszerelem. Pécs, Doktor Sándor u. 34. sz.

BAROMFITARTÓK!

4 HETES HAMPSHIRE ELŐNEVELT CSIBE

13 FORINTOS EGYSÉGÁRON JÚLIUS KÖZEPÉN TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSRA LEVÉL ÚTJÁN ELŐJEGYEZHETŐ A BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALATNÁL (PÉCS, XAVÉR UTCA 19. SZÁM).

A csibéket költségtérítés ellenében — legalább 100 db-os tétel esetén — házhoz szállítjuk. A szállítás idejéről előzetes értesítést küldünk. Egyéni állattartók a csibék árát szállításkor készpénzben fizetik, közületek inkasszóval rendezik.

Az igényeket az előjegyzés sorrendjében elégítjük ki.

BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI V., PÉCS.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT állandó munkára és fűtőt helyettesítésre felvesz az Oktatási Igazgatóság. — Pécs, Damjanich u. 30. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (3449)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Zrínyi u. 11. (85992)

NYUGDÍJAST éjjeliőrnek felveszünk határozott időre. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. (85990)

NŐI segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1125)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85963)

A Pécsi Sütőipari Váll.

gépkocsivezetőket

állandó helybeni foglalkoztatással és

női segédmunkásokat

állandó munkára IDÉNYPÓTLÉKKAL felvételre keres.

Jelentkezés: PÉCS, ZSOLNAY VILMOS U. 61.

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85961)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85960)

ÁCS szakmunkásokat felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (86061)

FIATALKORÚ fiút, lányt hat órai állandó munkára alkalmazunk, egy raktári munkást lisztraktárba felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (85880)

KERESKEDELMI gyakorlattal hálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés: MÉK munkaügyi osztály, Megyeri út 92. (85893)

A MECSEKI Erdő- és Faipari Dolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. szám alatti központjába takarítónőt vesz fel. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (85877)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme — Sellye — festő szakmunkásokat vesz fel. — Fizetés EM. norma szerint. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. sz. alatt. (85847)

KARBANTARTÓ kőművest — váltóműszakos beosztással — heti két szabadnappal, továbbá segédmunkásokat, valamint meghatározott időre gyors- és gépírót és műszaki rajzmásolót alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (85881)

A SZŐLÉSZETI Kutató Intézet szentmiklósi munkahelyre felvesz női munkaerőt szőlőkötözéshez, férfiakat pedig egyéb szőlőmunkára. Jelentkezés Szentmiklóson. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (85927)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 90.), férfi segédmunkásokat vesz fel. (85857)

A MEZŐGAZDASÁGI Gépjavító Vállalat, Cserkút, raktári segédmunkásokat vesz fel. Megközelíthető a 26-os autóbusz végállomásán. (85855)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85869)

FELVESZÜNK féregirtó segédmunkásokat, nyolc általánossal, 1 éven belül fertőtlenítői, érettségivel további 1 év után gázmesteri szakképesítés megszerzését díjmentesen biztosítjuk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat. — Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (7317)

GYAKORLATTAL rendelkező autó-villamossági szerelőt felveszünk Jelentkezés az Új Élet Tsz málom—péterpusztai gépműhelyénél. (1159)

ÁLTALÁNOS vagy finommechanikai műszerészt, autóműszerek javításához, azonnal felveszünk pécsi munkahelyre. — Jelentkezés levélben vagy személyesen: ORÁSOK SZÖVETKEZETE, BP., VI., Lenin krt. 61., műszaki osztályon. (1151)

FÉRFI rakodómunkásokat felveszünk, B. m. MÉH, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (85903)

AUTÓSZERELŐ szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (1126)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmeneteltől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1375)

PLAKÁTRAGASZTÓT állandó alkalmazásra július 15-tel felvesz a Magyar Hirdető. Pécs, Sallai u. 8. (—)

ÜZEMI segédmunkás, mosogató és takarító munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1153)

A B. M. ÁLLAMI Építőipari Vállalat felvesz bádogos szakmunkásokat, fizetés teljesítmény alapján. Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán. Pécs, Rákóczi út 56. sz. alatt. (1146)

BOSZENFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (1151)

NYUGDÍJAS GÉPKOCSIVEZETŐT helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1150)

A B. M. TANÁCS Kórháza fűtő segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Rákóczi út 2. Műszaki osztály vezetőjénél. (1148)

NAPPALI ügyeletes portás szolgálatra nyugdíjas munkaerőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: RÖVIKÖT Nagyker. rendészénél. Megyeri út 78. (1149)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat gépkocsivezető jogosítvánnyal rendelkező

Multikár-vezetőket felvesz.

Jelentkezés: Pécs, Nagy Lajos u. 1. szám (kisállomás mögött).



és szállító eszközök mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán a Pécsi Ipari Vásáron

Elkészült a labdarúgó NB I. B és NB II. sorsolása

Elkészítették az MLSZ-ben az NB I. B 1970—71. évi sorsolását is. Az őszi idény augusztus 9-én kezdődik, az utolsó fordulót november 29-én játsszák. Tavasszal március 7-én van a bajnoki rajt és június 27-én a befejező — 17. forduló. A sorsolás:

Őszi idény:

1. AUGUSZTUS 9: Ózd—SZMTE, Kecskemét—Fősped, Várpalota—Előre, Szfehérvár—Bcsaba, Egyetértés—Eger, MÁV DAC—Oroszlány, BVSC—DVSC, MÁVAG—Bp. Spart., **ZTE—Pécsi Bányász.**

2. AUGUSZTUS 16: Pécsi B.—MÁVAG, Bp. Spart.—BVSC, DVSC—MÁV DAC, Oroszlány—Egyetértés, Eger—Szfehérvár, Bcsaba—Várpalota, Előre—Kecskemét, Fősped—Ózd, SZMTE—ZTE.

3. AUGUSZTUS 23: Ózd—BKV Előre, Kecskemét—Bcsaba, Várpalota—Eger, Szfehérvár—Oroszlány, Egyetértés—DVSC, MÁV DAC—Bp. Spart., **BVSC—Pécsi B.,** MÁVAG—ZTE, SZMTE—Fősped.

4. AUGUSZTUS 30: MÁVAG—SZMTE, ZTE—BVSC, **Pécsi B.—MÁV DAC,** Bp. Spart.—Egyetértés, DVSC—Szfehérvár, Oroszlány—Várpalota, Eger—Kecskemét, Bcsaba—Ózd, Előre—Fősped.

5. SZEPTEMBER 6: Ózd—Eger, Kecskemét—Oroszlány, Várpalota—DVSC, Szfvár—Bp. Spart., **Egyetértés—Pécsi B.,** MÁV DAC—ZTE, BVSC—MÁVAG, SZMTE—Előre, Fősped—Bcsaba.

6. SZEPTEMBER 13: BVSC—SZMTE, MÁVAG—MÁV DAC, ZTE—Egyetértés, **Pécsi B.—Szfvár,** Bp. Spart.—Várpalota, DVSC—Kecskemét, Oroszlány—Ózd, Eger—Fősped, Bcsaba—Előre.

7. SZEPTEMBER 20: Ózd—DVSC, Kecskemét—Bp. Spart, **Várpalota—Pécsi B.,** Szfvár—ZTE, Egyetértés—MÁVAG, MÁV DAC—BVSC, SZMTE—Bcsaba, Előre—Eger, Fősped—Oroszlány.

8. SZEPTEMBER 27: MÁV DAC—SZMTE, BVSC—Egyetértés, MÁVAG—Szfvár, ZTE—Várpalota, **Pécsi B.—Kecskemét,** Bp. Spart.—Ózd, DVSC—Fősped, Oroszlány—Előre, Eger—Bcsaba.

9. OKTÓBER 4: Ózd—Pécsi B., Kecskemét—ZTE, Várpalota—MÁVAG, Szfvár—BVSC, Egyetértés—MÁV DAC, SZMTE—Eger, Bcsaba—Oroszlány, Előre—DVSC, Fősped—Bp. Spart.

10. OKTÓBER 11: Egyetértés—SZMTE, MÁV DAC—Szfvár, DVSC—Várpalota, MÁVAG—Kecskemét, ZTE—Ózd, **Pécsi B.—Fősped,** Bp. Spart.—Előre, DVSC—Bcsaba, Oroszlány—Eger.

11. OKTÓBER 18: Ózd—MÁVAG, Kecskemét—BVSC, Várpalota—MÁV DAC, Szfvár—Egyetértés, SZMTE—Oroszlány, Eger—DVSC, Bcsaba—Bp. Spart, **Előre—Pécsi B.,** Fősped—ZTE.

12. OKTÓBER 25: Szfvár—SZMTE. Egyetértés—Várpalota, MÁV DAC—Kecskemét, BVSC—Ózd, MÁVAG—Fősped, ZTE—Előre, **Pécsi B.—Bcsaba,** Bp. Spart.—Eger, DVSC—Oroszlány.

13. NOVEMBER 1: Ózd—MÁV DAC, Kecskemét—Egyetértés, Várpalota—Szfvár, SZMTE—DVSC, Oroszlány—Bp. Spart., **Eger—Pécsi B.,** Bcsaba—ZTE, Előre—MÁVAG, Fősped—BVSC.

14. NOVEMBER 8: Várpalota—SZMTE, Szfvár—Kecskemét, Egyetértés—Ózd, MÁV DAC—Fősped, BVSC—Előre, MÁVAG—Bcsaba, ZTE—Eger, **Pécsi B.—Oroszlány,** Bp. Spart.—DVSC.

15. NOVEMBER 15: Ózd—Szfvár, Kecskemét—Várpalota, SZMTE—Bp. Spart., **DVSC—Pécsi B.,** Oroszlány—ZTE, Eger—MÁVAG, Bcsaba—BVSC, Előre—MÁV DAC, Fősped—Egyetértés.

16. NOVEMBER 22: Ózd—Kecskemét, **SZMTE—Pécsi B.,** Bp. Spart.—ZTE, DVSC—MÁVAG, Oroszlány—BVSC, Eger—MÁV DAC, Bcsaba—Egyetértés, Előre—Szfvár, Fősped—Várpalota.

17. NOVEMBER 29: Kecskemét—SZMTE, Várpalota—Ózd, Szfvár—Fősped, Egyetértés—Előre, MÁV DAC—Bcsaba, BVSC—Eger, MÁVAG—Oroszlány, ZTE—DVSC, **Pécsi B.—Bp. Spart.**

Tavaszi idény:

1. MÁRCIUS 7. SZMTE—Ózd, Fősped—Kecskemét, Előre—Várpalota, Bcsaba—Szfvár, Eger—Egyetértés, Oroszlány—MÁV DAC, DVSC—BVSC, Bp. Spart.—MÁVAG, **Pécsi B.—ZTE.**

2. MÁRCIUS 14: MÁVAG—Pécsi B., BVSC—Bp. Spart. MÁV DAC—DVSC, Egyetértés—Oroszlány, Szfvár—Eger, Várpalota—Bcsaba, Kecskemét—Előre, Ózd—Fősped, ZTE—SZMTE.

3. MÁRCIUS 21: Előre—Ózd, Bcsaba—Kecskemét, Eger—Várpalota, Oroszlány—Szfvár, DVSC—Egyetértés, Bp. Spart.—MÁV DAC, **Pécsi B.—BVSC,** ZTE—MÁVAG, Fősped—SZMTE.

4. MÁRCIUS 28: SZMTE—MÁVAG, BVSC—ZTE, **MÁV DAC—Pécsi B.,** Egyetértés—Bp. Spart. Szfvár—DVSC, Várpalota—Oroszlány, Kecskemét—Eger, Ózd—Bcsaba, Fősped—Előre.

5. ÁPRILIS 4: Eger—Ózd, Oroszlány—Kecskemét, DVSC—Várpalota, Bp. Spart.—Szfvár, **Pécsi B.—Egyetértés,** ZTE—MÁV DAC, MÁVAG—BVSC, Előre—SZMTE, Bcsaba—Fősped.

6. ÁPRILIS 11: SZMTE—BVSC, MÁV DAC—MÁVAG, Egyetértés—ZTE, **Szfvár—Pécsi B.,** Várpalota—Bp. Spart., Kecskemét—DVSC. Ózd—Oroszlány, Fősped—Eger, Előre—Bcsaba.

7. ÁPRILIS 18: DVSC—Ózd, Bp. Spart.—Kecskemét, **Pécsi B.—**Várpalota, ZTE—Szfvár, MÁVAG—Egyetértés, BVSC—MÁV DAC, Bcsaba—SZMTE, Eger—**Előre,** Oroszlány—Fősped.

8. ÁPRILIS 25: SZMTE—MÁV DAC, Egyetértés—BVSC, Szfvár—MÁVAG, Várpalota—ZTE, **Kecskemét—Pécsi B.,** Ózd—Bp. Spart., Fősped—DVSC, Előre—Oroszlány, Bcsaba—Eger.

9. MÁJUS 2: Pécsi B.—Ózd, ZTE—Kecskemét, MÁVAG—Várpalota, BVSC—Szfvár, MÁV DAC—Egyetértés, Eger—SZMTE, Oroszlány—Bcsaba, DVSC—Előre, Bp. Spart.—Fősped.

10. MÁJUS 9: SZMTE—Egyetértés, Szfvár—MÁV DAC, Várpalota—BVSC, Kecskemét—MÁVAG, Ózd—ZTE, **Fősped—Pécsi B.,** Előre—Bp. Spart., Bcsaba—DVSC, Eger—SZMTE.

11. MÁJUS 16: MÁVAG—Ózd, BVSC—Kecskemét, MÁV DAC—Várpalota, Egyetértés—Szfvár, Oroszlány—SZMTE, DVSC—Eger, Bp. Spart.—Bcsaba, **Pécsi B.—Előre,** ZTE—Fősped.

12. MÁJUS 23: SZMTE—Szfvár, Várpalota—Egyetértés, Kecskemét—MÁV DAC, Ózd—BVSC, Fősped—MÁVAG, Előre—ZTE, Bcsaba—**Pécsi B.,** Eger—Bp. Spart., Oroszlány—DVSC.

13. MÁJUS 30: MÁV DAC—Ózd, Egyetértés—Kecskemét, Szfvár—Várpalota, DVSC—SZMTE, Bp. Spart.—Oroszlány, **Pécsi B.—Eger,** ZTE—Bcsaba MÁVAG—Előre, BVSC—Fősped.

14. JÚNIUS 6: SZMTE—Várplota, Kecskemét—Szfvár, Ózd—Egyetértés, Fősped—MÁV DAC, Előre—BVSC, Bcsaba—MÁVAG, Eger—ZTE, **Oroszlány—Pécsi B.,** DVSC—Bp. Spart.

15. JÚNIUS 13: Szfvár—Ózd, Várpalota—Kecskemét, Bp. Spart. —SZMTE, **Pécsi B.—DVSC,** ZTE—Oroszlány, MÁVAG—Eger, BVSC—Bcsaba, MÁV DAC—Előre, Egyetértés—Fősped.

16. JÚNIUS 20: SZMTE—Kecskemét, Ózd—Várpalota, Fősped—Szfvár, Előre—Egyetértés, Bcsaba—MÁV DAC, Eger—BVSC, Oroszlány—MÁVAG, DVSC—ZTE, **Bp. Spart—Pécsi B.**

17. JÚNIUS 27: Kecskemét—Ózd, **Pécsi B.—SZMTE,** ZTE—Bp. Spart., MÁVAG—DVSC, BVSC—Oroszlány, MÁV DAC—Eger, Egyetértés—Bcsaba, Szfvár—Előre, Várpalota—Fősped.

NB II. nyugati csoport

Őszi idény:

1. AUGUSZTUS 16: Dorog—Pápa, **Pécsi Érc.—Kaposvári R.,** Szekszárd—Győri D., Ajka—Bauxitb., **Veszprém—Máza,** Táncsics—Füzfő, **Almásfüz.—Pécsi BTC,** Z. Dózsa—Savaria.

2. AUGUSZTUS 23: Pécsi BTC —Táncsics, Füzfő—Veszprém, **Máza—Ajka** Bauxitb.—Szekszárd, **Győri D.—Pécsi É.,** Kaposvári R.—Dorog, Pápa—Savaria, Z. Dózsa—Almásfüzitő.

3. AUGUSZTUS 30: Pápa—Z. Dózsa, Savaria—Kaposvári R., Dorog—Győri D., **Pécsi É.—Bauxitb., Szekszárd—Máza,** Ajka—Füzfő, **Veszprém—Pécsi BTC,** Táncsics—Almásfüzitő.

4. SZEPTEMBER 6. Pécsi BTC —Ajka, Füzfő—Szekszárd, **Máza —Pécsi É.,** Bauxitb.—Dorog, Győri D.—Savaria, Kaposvári R.—Pápa, Almásfüzitő—Veszprém, Z. Dózsa—Táncsics.

5. SZEPTEMBER 13: Kaposvári R.—Z. Dózsa, Pápa—Győri D., Savaria—Bauxitb., **Dorog—Máza, Pécsi É.—Füzfő, Szekszárd—Pécsi BTC,** Ajka—Almásfüzitő, Veszprém—Táncsics.

6. SZEPTEMBER 20: Pécsi BTC —Pécsi É., Füzfő—Dorog, **Máza —Savaria,** Bauxitb.—Pápa, Győri D.—Kaposvári R., Táncsics—Ajka, Almásfüzitő—Szekszárd, Z. Dózsa—Veszprém.

7. SZEPTEMBER 27: Győri D. —Z. Dózsa, Kaposvári R.—Bauxitb., **Pápa—Máza,** Savaria—Füzfő, **Dorog—Pécsi BTC, Pécsi É.—Almásfüzitő,** Szekszárd—Táncsics, Ajka—Veszprém.

8. OKTÓBER 4: Pécsi BTC—Savaria, Füzfő—Pápa, **Máza—Kaposvári R.,** Bauxitb.—Győri D., Veszprém—Szekszárd, **Táncsics—Pécsi É.,** Almásfüzitő—Dorog, Z. D.—Ajka.

9. OKTÓBER 11: Bauxitb.—Z. Dózsa, **Győri D.—Máza,** Kaposvári R.—Füzfő, **Pápa—Pécsi BTC,** Savaria—Almásfüzitő, Dorog—Táncsics, **Pécsi É.—Veszprém,** Szekszárd—Ajka.

10. OKTÓBER 18: Pécsi BTC—Kaposvári R., Füzfő—Győri D., **Máza—Bauxitb., Ajka—Pécsi É.,** Veszprém—Dorog, Táncsics—Savaria, Almásfüzitő—Pápa, Z. Dózsa—Szekszárd.

11. OKTÓBER 25: Máza—Z. Dózsa, Bauxitb.—Füzfő, **Győri D.—Pécsi BTC,** Kaposvári R.—Almásfüzitő, Pápa—Táncsics, Savaria—Veszprém, Dorog—Ajka, **Pécsi É.—Szekszárd.**

12. NOVEMBER 1: Pécsi BTC —Bauxitb., Füzfő—Máza, Szekszárd—Dorog, Ajka—Savaria, Veszprém—Pápa, Táncsics—Kaposvári R., Almásfüzitő—Győri D., **Z. Dózsa—Pécsi É.**

13. NOVEMBER 8: Füzfő—Z. Dózsa, **Máza—Pécsi BTC,** Bauxitb. —Almásfüzitő Győri D.—Táncsics, Kaposvári R.—Veszprém, Pápa—Ajka, Savaria—Szekszárd, **Dorog—Pécsi É.**

14. NOVEMBER 15: Pécsi BTC —Füzfő, Pécsi É.—Savaria, Szekszárd—Pápa, Ajka—Kaposvári R., Veszprém—Győri D., Táncsics—Bauxitb., **Almásfüzitő—Máza,** Z. Dózsa—Dorog.

15. NOVEMBER 22: Pécsi BTC —Z. Dózsa, Füzfő—Almásfüzitő, **Máza—Táncsics,** Bauxitb.—Veszprém, Győri D.—Ajka, Kaposvári R.—Szekszárd, **Pápa—Pécsi É.,** Savaria—Dorog.

Tavaszi idény:

1. MÁRCIUS 21: Táncsics—Pécsi BTC, Veszprém—Füzfő, **Ajka—Máza,** Szekszárd—Bauxitb. **Pécsi É.—Győri D.,** Dorog—Kaposvári R., Savaria—Pápa, Almásfüzitő—Z. Dózsa.

2. MÁRCIUS 28: Z. Dózsa—Pápa, Kaposvári R.—Savaria, Győri D.—Dorog, **Bauxitb.—Pécsi É., Máza—Szekszárd,** Füzfő—Ajka, **Pécsi BTC—Veszprém,** Almásfüzitő—Táncsics.

3. ÁPRILIS 4: Ajka—Pécsi BTC, Szekszárd—Füzfő, **Pécsi É. —Máza,** Dorog—Bauxitb. Savaria—Győri D., Pápa—Kaposvári R., Veszprém—Almásfüzitő, Táncsics—Z. Dózsa.

4. ÁPRILIS 11: Z. Dózsa—Kaposvári R., Győri D.—Pápa, Bauxitb.—Savaria, **Máza—Dorog, Füzfő—Pécsi É., Pécsi BTC—Szekszárd,** Almásfüzitő—Ajka, **Táncsics—Veszprém.**

5. ÁPRILIS 18: Pécsi É.—Pécsi BTC, Dorog—Füzfő **Savaria—Máza,** Pápa—Bauxitb., Kaposvári R.—Győri D., Ajka—Táncsics, Szekszárd—Almásfüzitő, Veszprém—Z. Dózsa.

6. ÁPRILIS 25: Z. Dózsa—Győri D., Bauxitb.—Kaposvári R, **Máza—Pápa,** Füzfő—Savaria, **Pécsi BTC—Dorog, Almásfüzitő—Pécsi É.,** Táncsics—Szekszárd, Veszprém—Ajka.

7. MÁJUS 2: Savaria—Pécsi BTC, Pápa—Füzfő, **Kaposvári R. —Máza,** Győri D.—Bauxitb. Szekszárd—Veszprém, **Pécsi É.—Táncsics,** Dorog—Almásfüzitő, Ajka—Z. Dózsa.

8. MÁJUS 9: Z. Dózsa—Bauxitbányász, **Máza—Győri D.,** Füzfő - Kaposvári R., **Pécsi BTC—Pápa,** Almásfüzitő—Savaria, Táncsics—Dorog, **Veszprém—Pécsi É,** Ajka—Szekszárd.

9. MÁJUS 16: Kaposvári R.—Pécsi BTC, Győri D.—Füzfő, **Bauxitb.—Máza, Pécsi É.—Ajka,** Dorog—Veszprém, Savaria—Táncsics, Pápa—Almásfüzitő, Szekszárd—Z. Dózsa.

10. MÁJUS 23: Z. Dózsa—Máza, Füzfő—Bauxitb. **Pécsi BTC—Győri D.,** Almásfüzitő—Kaposvári R. Táncsics—Pápa, Veszprém—Savaria, Ajka—Dorog, **Szekszárd—Pécsi É.**

11. MÁJUS 30: Bauxitb.—Pécsi BTC, Máza—Füzfő, Dorog—Szekszárd. Savaria—Ajka, Pápa—Veszprém, Kaposvári R.—Táncsics, Győri D.—Almásfüzitő, **Pécsi É.—Z. Dózsa.**

12. JÚNIUS 6: Z. Dózsa—Füzfő, **Pécsi BTC—Máza,** Almásfüzitő—Bauxitb. Táncsics—Győri D., Veszprém—Kaposvári R., Ajka—Pápa, Szekszárd—Savaria, **Pécsi É.—Dorog.**

13. JÚNIUS 13: Füzfő—Pécsi BTC, Savaria—Pécsi É., Pápa—Szekszárd, Kaposvári R.—Ajka, Győri D.—Veszprém, Bauxitb.—Táncsics, **Máza—Almásfüzitő,** Dorog—Z. Dózsa.

14. JÚNIUS 20: Z. Dózsa—Pécsi BTC, Almásfüzitő—Füzfő **Táncsics—Máza,** Veszprém—Bauxitb., Ajka—Győri D., Szekszárd—Kaposvári R., **Pécsi É.—Pápa,** Dorog—Savaria.

15. JÚNIUS 27: Pápa—Dorog, **Kaposvári R.—Pécsi É.,** Győri D.—Szekszárd, Bauxitb.—Ajka, **Máza—Veszprém,** Füzfő—Táncsics, **Pécsi BTC—Almásfüzitő,** Savaria—Z. Dózsa.

KÉZILABDA NB II. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

FÉRFI CSAPATOK

1. Pécsi Érc.	11	10	1	—	258:152	21
2. Tatai V.	11	8	—	3	224:153	16
3. B. Vegy.	11	7	1	3	203:170	15
4. Telefongy.	11	7	—	4	200:172	14
5. Várp. B.	11	6	1	4	176:141	13
6. Gamma	11	6	—	5	180:176	12
7. Híradó.	11	5	—	6	171:193	10
8. P. Kesztyű	11	4	1	6	151:170	9
9. Szek. Sz.	11	4	—	7	195:240	8
10. OGSC	11	3	1	7	164:193	7
11. Szomb. S.	11	2	2	7	145:184	6
12. S. BTC	11	—	1	10	137:260	1

DN SPORT

Huszonhat község 230 sportolója

Spartakiád a sásdi járásban

Huszonhat község 230 sportolója versenyzett a Szászvári Bányász sporttelepén a XIX. sásdi járási spartakiád döntőjében. Atlétikában, kézilabdában, röplabdában és kispályás labdarúgásban vetélkedtek a sásdi járás sportolói. A nagyközségek közötti pontversenyben: *1. Egyházaskozár* 118 p., *2. Magyarszék* 66 p., *3. Sásd* 59 p., *4. Kaposszekcső* 48 p., *5. Szászvár* 37 p., *6. Mágocs* 16 ponttal. A kisközségek versenyében: *1. Kárász* 58 p., *2. Felsőegerszeg* 31 p., *3. Kovácsszénája* 28 p., *4. Felsőmindszent* 26 p., *5. Magyaregregy* 18 p., *6. Kishajmás* 12 ponttal.

A kézilabda-tornán a férfi csapatoknál a szászváriak nyertek Mágocs és Kaposszekcső előtt. A női kézilabda csapatok közül az *egyházaskozáriak bizonyultak a legjobbnak*, megelőzve *Mekényes* és *Sásd* csapatát. A férfi röplabda-tornát *Felsőegerszeg* nyerte, a kispályás labdarúgásban a szászváriak szerezték meg az első helyet. Az atlétikai versenyek győztesei, férfiak: *100 m-es síkfutás:* 1. Bálinti Béla, Sásd. *400 m-es síkfutás:* 1. Varga József, Liget. *800 m-es síkfutás:* 1. Major Gyula, Kárász. *1500 m-es síkfutás:* 1. Balázs László, Kárász. *Spartakiád váltó:* 1. Kárász. *Távolugrás:* 1. Györfi Zsolt, Egyházaskozár. *Magasugrás:* 1. Bodor Jenő, Magyarszék. *Súlylökés:* 1. Nagy József, Magyarszék. *Gránátdobás:* 1. Schöffer Imre, Felsőmindszent. *Nők: 100 m-es síkfutás:* 1. Galló Anikó, Magyarszék. *400 m-es síkfutás:* 1. Lakós Ágnes, Kaposszekcső. *Spartakiád váltó:* 1. Kaposszekcső. *Távolugrás:* 1. Galló Anikó, Magyarszék. *Magasugrás:* 1. Kovács Irén, Kárász, *Gránátdobás:* 1. Blaskovics Istvánné, Sásd. *Súlylökés:* 1. Blaskovics Istvánné, Sásd.

Kijevi sportiskolások Baranyában

A Pécsi Sportiskola vendégeként Pécsre érkezett a Kijevi Sportiskola labdarúgó csapata. Közös edzéseket tartanak a pécsi sportiskolásokkal, Komlóra is ellátogatnak és megismerkednek a Balaton szépségeivel. Szombaton délután a Tüzér utcai pályán mutatkozik be a vendégcsapat, a Dózsa úttörő labdarúgói lesznek a kijevi sportiskolások ellenfelei. A mérkőzés 5 órakor kezdődik.

A szegedi nagy versenyek

A nyári úttörő Olimpia szegedi versenyein kitűnően szerepeltek Baranya megye úttörő sportolói. Ezt bizonyítja a megyék közötti pontversenyben elfoglalt 4. hely, de erről tanúskodik az a hat bajnokság, mellyel hazatértek Baranya úttörő sportolói.

A 4x100 m-es női atléta váltó és a fiú 100 m-es síkfutásban Leopold győzelme után a lövészetben is igen eredményesen szerepeltek a Baranya megyei kispajtások. Megnyerték a lány csapatversenyt és az egyéni versenyben Kis Éva személyében Baranya megyei kispajtás szerzett aranyérmet. Ebben a versenyszámban a bronzérem is baranyai versenyzőhöz jutott, Tusnovics volt a 3. Az úszóversenyek során a 100 m-es fiú hátúszásban Andrei szerzett bronzérmet a Baranya megyei sportküldöttségben. Kitűnően hajráztak a fiú kézilabdázók is. Dr. Csizek Antal és Szakács János tanítványai megérdemelten harcolták ki az első helyet. Még egy aranyérmet szereztek a Baranya megyei úttörő sportolók, a csapat jó szereplését a labdarúgók tetézték jól megérdemelt első helyükkel.

A szegedi jó eredmények, szép győzelmek gondos és tervszerű munka eredményei. Baranya úttörő sportolói kitűnően vizsgáztak a nagy vetélkedőn. Megérdemlik az elismerést és dicséretet.

Teniszoktatás a Balokány-ligetben

Mezei István mesteredző vezetésével egyhetes tenisziskola lesz július 14—20 között Pécsett, a Balokány-ligeti tenisztelepen. 7—8 éves kortól lehet jelentkezni teljesen kezdő gyermekeknek is. Tanfolyam díja: 40 forint. A korszerű oktatás labdaadogató gép segítségével történik. Jelentkezni lehet: 8—10, délután 17—19 óra között Káplán István oktatónál és Czibulka Mártonné edzőnél a tenisztelepen.

E HETI totótippjeink

	K. Sport	Népsport	D. Napló
1. Ózd—FŐSPED Sz.	x 2 1	1 x 2	x 1
2. Oroszlány—ZTE	1 x 2	1 x	1
3. Kecskemét—BKV Előre	1 x	1 x	x
4. Szfv. MÁV—MÁV-DAC	1 2	1 x	1
5. Győri Dózsa—Esztergom	1 x	1 x	x
6. KISTEXT—Bakony VSC	1	1 x	1
7. Almásfüzitő—Budafok	1 x 2	1	x 1
8. Pécsi BTC—Z. Dózsa	1 x 2	x 1	2 x
9. M.-Szászvár—Kaposv. T.	1 x	x 1 2	1
10. Nagybátony—Közép.	1 x	1	x
11. Lehel SC—Kisterenye	1 2	1	1
12. Szegedi Dózsa—Szarvas	1 x	1	1
13. S.-újhely—Leninváros	1 x	x 1	x
14. Kossuth KFSE—Vecsés	1 x	1 x	1 x

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

A XX. vasutasnap keretében

a PVSK-sportcsarnokban
1970. VII. hó 11-én
18 órakor
megrendezésre kerülő

PVSK—BSG TURBINE FREIBERG

nemzetközi ökölvívómérkőzésre jegyelővétel a PVSK sportcsarnokában mindennap: 8—16 óráig.

műsor

Mozi

Park: Lány az országútról (4, 6, 8). 16 éven felül!

Petőfi: Lány az országútról (f5, f7, f9). 16 éven felül!

Kossuth: A bosszúállók újabb kalandjai (10, 12, f3, f5). Matrózszerelem (f7, f9).

Gyárváros: N. N., a halál angyala (6). **Pécsszabolcs:** Történelmi magánügyek (5, 7). **Mecsekalja:** Ó, az a csodálatos háború! (5, 7). **Vasas II.:** Öregember és a gyerek (6). **Harkány:** Nagyítás (8). 16 éven felül! — **Mohács:** A kis lovag (f5, 8 — dupla helyárral!). **Sásd:** Ítélet (f8). **Siklós:** Utazás a bizonytalanságba (6, 8). — **Szigetvár:** A nagy Red (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kamarazene. — 9.00: Tudomány a fantázia tükrében, II. 9.25: Verbunkosok, népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Éjszaka hazamentek a katonák. Hangjáték. 10.39: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Beethoven: Háromversenyű. 14.38: Ácstörténetek, IX. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. — 15.19: Hírek, időjárás. 15.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Tenoráriák. 13.35: Magánvélemény — közügyekben. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Hírek, időjárás. 16.10: A Stúdió 11 játszik. 18.30: Körkép a mai magyar novelláról. 19.00: Hangverseny a stúdióban. Hasopusz Rezső hegedül. Neográdi Magda és Varsányi László zongorázik. 19.40: Csárdások. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Muzsikáló kút, II. 21.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.39: Heinrich Heine költeményei. 21.54: Rádióhangversenyekről. 22.24: Fogorvosok debreceni tanácskozása. — 22.34: A Zeneművészeti Főiskola Liszt Ferenc kamarakórusának hangversenye. — Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. — 23.47: Fábián Márta és Zsákai János cimbalmozik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.30: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Timy Tom, IV. rész. 8.27: Tánczene Finnországból. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Weber operáiból. — 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. — 12.00: Virágénekek. 12.15: Rahmaninov: c-moll zongoraverseny. 12.48: Őserdőben, sivatagban. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Tenoráriák. 13.35: Magánvélemény — közügyekben. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Hírek, időjárás. 16.10: A Stúdió 11 játszik. 18.30: Körkép a mai magyar novelláról. 19.00: Hangverseny a stúdióban. Hasopusz Rezső hegedül. Neográdi Magda és Varsányi László zongorázik. 19.40: Csárdások. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Muzsikáló kút, II. 21.13: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.39: Heinrich Heine költeményei. 21.54: Rádióhangversenyekről. 22.24: Fogorvosok debreceni tanácskozása. — 22.34: A Zeneművészeti Főiskola Liszt Ferenc kamarakórusának hangversenye. — Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. — 23.47: Fábián Márta és Zsákai János cimbalmozik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.57: Francia zeneszerzők. 19.47: A jazz kedvelőinek. 20.07: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók összkiadásáról. 20.32: Hírek. — 20.35: Kalevala. Finn népi eposz. 21.35: Új lemezeinkből. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.53: Látogatás a gyermekkönyvtárban
18.05: A zenei szerkesztő postája
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Nóták és anekdoták. Útközben. Zene aratóknak. — Hírek, lapszemle. Kólók
19.30: Német nyelvű műsor. — Abaligeti mozaik. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.53: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Óvodások filmműsora
18.40: Nehéz lecke
19.25: Esti mese
19.35: A nyugtalan Amerikában. 2. Óceántól óceánig
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: „Halló". Ifjúsági vásár
21.20: Egyperces novellák. Orkény István műsora
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.00: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: Ding-dong. 17.50: Távcső. 18.30: Makedón népzene. 19.00: A nyár dala. 19.05: Peru — filmriport. 19.20: Marti. 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A 66-os múlt — folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 160. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 10., péntek

MEGNYÍLT PÉCSETT A NÉPTÁNCFESZTIVÁL



VÁLLUKON HOZZÁK A MEGNYITÓRA PARTNEREIKET AZ NDK-TÁNCOSOK (Riport az 5. oldalon.)

A. Koszigin—Nasszer tárgyalás Moszkvában

Csütörtökön Moszkvában Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök megbeszélést folytatott Nasszer egyiptomi elnökkel és miniszterelnökkel. A két államférfi megbeszélésén azokról a kérdésekről volt szó, amelyek megvitatását már korábban elkezdték.

A találkozón jelen volt Ali Szabri, az Arab Szocialista Unió Legfelső Végrehajtó Bizottságának tagja.

Felszámolják Jordániában a polgárháborús állapotokat

Amman:

Mind Husszein király, mind pedig a paleszinai vezetők jóváhagyták azt az egyezményt, amely felszámolja Jordániában a polgárháborús állapotokat, és megteremti a feltételeket a kormány és a gerillák hatékony együttműködéséhez.

A megegyezés értelmében Amman semleges terület lesz: *mind a kormánycsapatok, mind a gerillák elhagyják a várost. Csupán a polgárőrség és a légelhárító ütegek tartózkodhatnak ott.*

Fontos pontja a megállapodásnak a *Palesztinai Központi Bizottság elismerése.* A jordániai kormány ezután *„felelős testületnek"* tekinti a KB-t.

A megegyezés értelmében a gerilláknak *nyilvános helyeken tilos fegyvert viselniök,* illetve fegyveresen tüntetésekben résztvenniök.

Az Ammanba tartó járműveket a kormánycsapatok és a gerillák *közös őrjáratai ellenőrzik majd;* ez alól a palesztinai tulajdonban lévő katonai járművek sem képeznek kivételt.

Feloszlatnak minden *„gyanús"* csoportosulást és szervezetet. (Ez megfigyelők szerint éppúgy vonatkozhat az ammani kormány „különleges" — hírszerző, belbiztonsági, rendőri — szerveire, mint a kisebb, renitenskedő ellenállási csoportokra, amelyek nem hajlandók alávetni magukat a Központi Bizottság akaratának.)

A jordániai—palesztinai egyezmény kiszivárogtatott részletei között nincs utalás a gerillák Izrael ellen folyó harci tevékenységére.

Szovjetunió—USA—Izrael

Washington—New York:

Az amerikai külügyminisztérium szerdán bejelentette, hogy Gromiko szovjet külügyminiszter hamarosan fogadja Jacob Beamet, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetét.

A Gromiko—Beam találkozó a közel-keleti válság politikai megoldását célzó szovjet—amerikai kétoldalú tárgyalások sorozatába illeszkedik —, közölte Carl Bartch, a State Department szóvivője.

Időnként Izrael washingtoni nagykövetsége a Szovjetuniót rágalmazó dokumentumot tett közzé. Minthogy Izrael néhány nap alatt jónéhány Phantomot elveszített a szuezi fronton, Tel-Aviv képviselői a Szovjetuniót vádolva akarnak nyilvános ígéretet kicsikarni újabb harci repülőgépek szállítására.

Szerdán a Fehér Ház egyik szóvivője kijelentette, hogy Nixon elnök az izraeli kampány ellenére sem kíván nyilatkozatot tenni a Közel-Keletről. Az UPI hírügynökség jelentette, hogy az Ohio állambeli Cleveland-ben 24 darab M—109-es mintájú önjáró löveget raktak fel „nagy titokban" az „Etrog" nevű izraeli hajó fedélzetére. A Pentagon elismerte a fegyverszállítást, és közölte, hogy a lövegeket egy korábban aláírt megállapodás értelmében adták el Izraelnek.

A kairói Al Ahram viszont olyan értesülésekkel rendelkezik, hogy Nixon elnök döntése értelmében Izrael hat Phantom mintájú gépet kap a Szuezi-csatorna fölött elszenvedett veszteségeinek pótlására.

Harci cselekmények Közel-Keleten

Kairó—Tel Aviv—Amman:

Az egyiptomi tüzérség szerdán a Keserű-tavaktól délre tüzet nyitott egy izraeli harckocsi-oszlopra és kettőt közülük megsemmisített.

Az izraeli légierő — 48 órás szünet után — felújította támadásait a Szuezi-csatorna partján lévő egyiptomi légelhárító állások ellen. Az akcióban — Tel Aviv szerint — 50 gép vett részt.

A Jordán folyó déli völgyében szerdán este tűzpárbajt vívott a jordániai és izraeli tüzérség. Az izraeliek kezdeményeztek, a jordániaiak válaszoltak a tűzre.

Megkezdte a búza átvételét a Gabonafelvásárló

Megkezdődött a búza raktározása: idén először a villányi termelőszövetkezettől vett át a Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat San Pastore takarmánybúzát. Tegnap délig a villányi raktárba négy vagonnal szállított a termelőszövetkezet. Az átvett takarmánybúza hektoliter-súlya 78 kg, víztartalma 14,5—15 százalék — a követelményeknek megfelel.

A jövő hét közepén

Országszerte megkezdhetik a búza aratását

Július második hetében kedvez az időjárás a kalászos gabonáknak. A vidéki mezőgazdasági nagyüzemekből érkező jelentések szerint a június végi viharok, esőzések kárai általában nem voltak nagyobbak az ilyentájt szokásosnál. A szakemberek szerint most már sem a gabonáknak, sem a kapásnövényeknek nincs szükségük újabb esőkre. A gabona ugyanis az ország legnagyobb részén tulajdonképpen már „készen van" és már csak a napsütés hiányzik ahhoz, hogy mindenütt vágásra érett legyen.

Az őszi árpa aratásán a nagyüzemek megfelelő ütemben dolgoznak. A termést sokfelé kombájnnal takarítják be. Ha az időjárás a továbbiakban is kedvez, a jövő hét végéig a munka dandárjával elkészülhetnek. A búza aratása Baranya, Csongrád, Bács, Békés és Somogy megyékben nagyobb területeken kezdődött meg, sőt már Nógrádban is betakarításán dolgoznak. A búza főszezonjának kezdetéről azonban egyelőre még nem lehet beszélni, mert a múlt heti esőzés kissé visszafogta az érést. Most ismét napsütésre van szükség, hogy a búza mindenfelé beérjen. A szakemberek szerint a jövő hét derekán már országszerte arathatnak.

A nyáron épül Pécsett.

Négy új óvodai terem

Iskolák, művelődési otthonok, a színház felújítása
Új tornaterem a Leöweyben

Nyár van, s az iskolákban a körző, vonalzó és a füzet helyett a mészelő és a vakolókanál a divat. A járások, valamint a megyei jogú város kerületei külön-külön önállóan intézik az iskolák és egyéb művelődésügyi intézmények tatarozását, felújítását. A Pécsi megyei jogú városi Tanács művelődésügyi osztályán azonban összesített adatok állnak rendelkezésre: milyen lényeges művelődésügyi munkát végeznek a városban az építők.

— Eszerint az Asztalos János Középiskolai Fiúkollégium rekonstrukcióját befejezik, s ennek idei költsége 2 millió 600 ezer forint. Ebben az évben már belső munkálatokat végeznek, korszerűsítik az épületet és mivel más megoldás nem volt: a ház alatti beszakadásból keletkező üreg helyén egy új szintet, alagsort képeznek ki, mosókonyhák, raktárak, szárítók céljára.

A színházra másfél millió forintot költenek. Ebből a nyáron befejezik a balettterem felújítását, félmillió forintért teljesen kicserélték a szabadtéri színpad padozatát, rendbehozták az öltözőit — ez 150 ezer forintba került —, továbbá 360 ezer forintért bevezetik a színészházba a központi fűtést, aztán belülről a nagyszínházat is tatarozzák. A Mecseki Kultúrparkra 300 ezer forintot költenek, s ezen felújítják az utakat, az állatszállásokat és a játékokat.

Új foglalkoztató termet kap — öltözővel és mosdóval — a Geisler Eta utcai óvoda, mégpedig 250 ezer forintért. Hasonló bővítésben részesül a Rákóczi úti óvoda is — 300 ezer forintért. A Nagy Jenő utcai öregek napközi otthonának a helyén 400 ezer forintért 2 csoportos, vagyis 50 férőhelyes óvodát létesítenek. Felújítják a mecsekalji iskola napközi otthonát is, mégpedig 350 ezer forintért. A Leőwey Gimnázium 600 ezer forintért új tornatermet kap, ennek az összegnek felét azonban társadalmi munkával az iskola adja.

A gyógypedagógiai nevelőotthonban állagmegóvó munkálatokat végeznek a nyáron, 200 ezer forintért. A Radnóti Szakközépiskola szennyvízkivezető berendezésének műszaki kivitelezése 100 ezer forintba kerül majd, ezt is elvégzik az idén. A fonyódi gyermeküdülő tábor felújítására 100 ezer forintot, az ugyanott lévő gyógypedagógiai üdülő felújítására szintén 100 ezer forintot költenek, a városi fiókkönyvtárak felújítására pedig 150 ezer forintot.

Az idei munkálatok közé tartozik a Janus Pannonius gimnázium három új tanterme, valamint díszterme, amelyet 150 ezer forintos költséggel a Mecseki Szénbányáktól átvett épület felújítása révén valósítottak meg. Végül 90 ezer forintért központi fűtést kap a meszesi kultúrotthon.

Segítség az árvízkárosultaknak

Egymillió tégla terven felül

A kisújszállási új téglagyárban március közepén kapcsolták be a földgázt. Egyhónapos próbaüzemelés után — április közepe óta — folyamatosan termelnek. Az új téglagyárban azóta 3,5 millió tégla készült. A kisújszállási téglagyár dolgozói az árvízkárosultak megsegítésére vállalták, hogy szabad szombatjukon és vasárnapokon is dolgoznak, és szeptember végéig — terven felül — egymillió téglát gyártanak az árvízkárosultak megsegítésére.



Képünkön: Nyerstéglagyártás az új üzemben

Befejeződött az RKP KB plénuma

Kétnapos tanácskozás után csütörtökön befejezte munkáját a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plenáris ülése. A plenáris ülés nagyra értékelte a szovjet—román barátsági szerződés aláírását. Ez a dokumentum rendkívüli jelentőségű a két szocialista állam közötti sokoldalú kapcsolatok fejlesztése szempontjából —, hangsúlyozza az ülésről kiadott közlemény. Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára mondott záróbeszédet.

Befejeződött a finn—magyar barátsági hét



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A finn—magyar és a magyar—finn barátsági hét alkalmából a Finnországban tartózkodó magyar politikai küldöttséget Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke is fogadta. Képünkön Kekkonen üdvözli a magyar politikai küldöttség vezetőjét, parlamentünk elnökét, Kállai Gyulát

Kállai Gyula sajtókonferenciája Helsinkiben

Helsinkiben, ahol a gazdag programmal megrendezett finn—magyar barátsági hét befejeződött, csütörtökön délután — a magyar nagykövetség épületében — sajtókonferenciát szervezett a Finn—Magyar Társaság és a barátsági hét előkészítő bizottsága.

Kállai Gyula, a barátsági hét finnországi eseményein résztvett politikai delegáció vezetője, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a magyar országgyűlés elnöke, a finn sajtó, rádió és televízió képviselőinek, valamint magyar újságíróknak a jelenlétében beszámolt a finnországi látogatás tapasztalatairól, azokról a hasznos és kellemes élményekről, amelyeket a hét finn városban lebonyolított barátsági találkozókon szereztek a magyar vendégeknek. Kérdésekre válaszolva

részletesen ismertette a szocialista országoknak az európai biztonsági konferenciával kapcsolatos álláspontját, azt, hogy e tekintetben milyen kezdeményezéseket tettek a szocialista országok külügyminisztereinek — a közelmúltban tartott — budapesti értekezletén,

és kifejtette: az előzetes tárgyalások, konzultációk megerősítették az európai biztonsági konferencia mielőbbi összehívásának szükségességét.

A sajtókonferencián a finn—magyar barátsági hét finn előkészítő bizottsága részéről Unto Niemi elnök örömmel állapította meg, hogy a Finnországban vendégül látott 300 fős magyar csoportnak sokrétű programban volt része. A magyar politikai delegáció magas szintű találkozóin szóba került, hogy

népes finn és magyar csoportok kölcsönös látogatásait, a mostani második csereprogram után, a későbbiekben is megrendezzék.

Kaarina Virolainen asszony, a Finn—Magyar Társaság elnöke elmondta az újságíróknak, hogy az FMT jelenleg mintegy 1500 tagot számlál és a Finnországban működő 36 féle baráti társaság között, az aktivitást illetően az FMT mindjárt a Finn—Szovjet Társaság után következik. A finn—magyar barátsági hét védnökségében — az előkészítés idején történt kormányváltozástól függetlenül — részt vállaltak a politikai és társadalmi élet jeles személyiségei.

*

Csütörtökön Bencsik István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára a Mátyás pincében búcsúebédet adott a finn politikai delegáció tiszteletére.

Fegyverbarátság, továbbképzés

A Varsói Szerződéshez tartozó tagállamok hadseregeinek törzsgyakorlata

A Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői hadműveleti kiképzési tervének megfelelően, 1970 július 1. és 9. közötti időszakban a Magyar Népköztársaság területén szárazföldi, légvédelmi, repülő- és haditengerészeti hadműveleti törzsek együttes gyakorlatot hajtottak végre.

A gyakorlat vezetője I. I. Jakubovszkij, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnoka volt.

Az együttes gyakorlat hozzájárult valamennyi haderőnem törzsmunkája összehangoltságának további fokozásához, a tábornokok, tengernagyok és tisztek hadműveleti kiképzésének tökéletesítéséhez, valamint a baráti hadseregek közötti fegyverbarátság elmélyítéséhez.

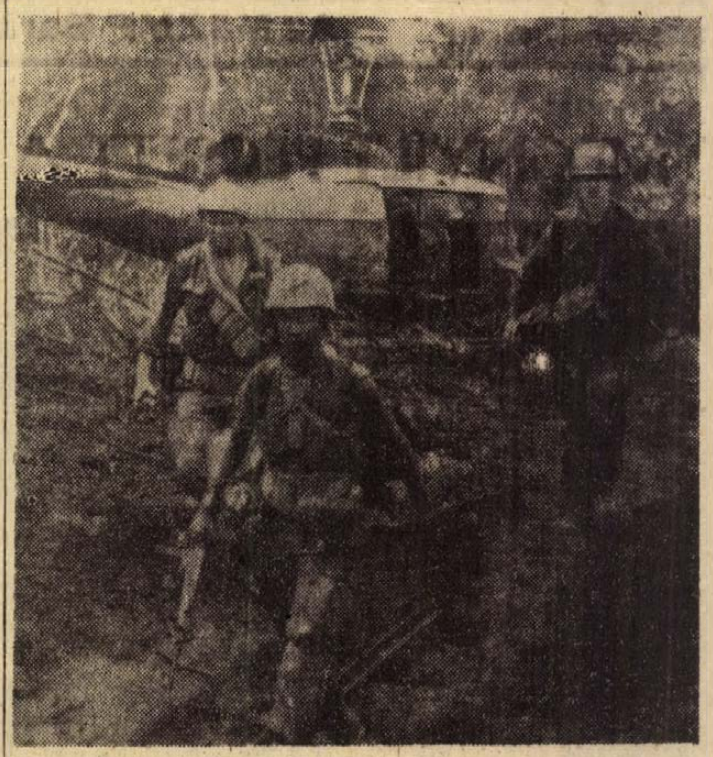
Walter Ulbricht vietnami küldöttséget fogadott

Berlin

Walter Ulbricht, az NSZEP első titkára, az NDK Államtanácsának elnöke csütörtökön fogadta a Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlésének küldöttségét, élén Hoang Van Hoannal, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjával, a nemzetgyűlés elnökhelyettesével.

Indokínai helyzetkép

Eltűnt hét amerikai tiszt



Hivatalosan június 30 óta nem tartózkodnak amerikai katonák Kambodzsa területén. Ez a felvétel azonban — amerikai hírforrás szerint — egy mérföldre készült Kambodzsa határától, a dél-vietnami oldalon. Az Egyesült Államok tehát ugrásra kész állapotban tartja intervenciós csapatait

Saigon

A dél-vietnami szabadságharcosok a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka nyolc akciót hajtottak végre amerikai és dél-vietnami katonai létesítmények ellen. Egy amerikai katonai szóvivő szerint két objektum ellen a partizánok új, nagyerejű robbanószerkezetet vetettek be, de azokról nem volt hajlandó részleteket közölni.

Amerikai ejtőernyősök szerdán a laoszi határtól 5 kilométerre harci érintkezésbe kerültek egy nagyobb partizánegységgel. E körzetben több hét óta ez volt a legnagyobb ütközet.

A saigoni amerikai parancsnokság csütörtökön hivatalosan bejelentette, hogy eltűntnek nyilvánították George W. Casey vezérőrnagyot, az amerikai 1. légideszant gépesített hadosztály parancsnokát és hat másik amerikai katonatisztet akiknek a helikoptere kedden reggel tűnt el.

B—52-es amerikai bombázók Dél-Vietnam területén a csütörtökre virradó éjszaka három hullámban hajtottak végre szőnyegbombázást a laoszi és a kambodzsai határ közelében.

A REUTER jelentése szerint több thaiföldi csapategységet vonultattak fel az ország északkeleti részében, mivel a határ túlsó oldalán nagyobb partizán-egységek ásták be magukat.

MEGBÉNULT A PÁRIZSI REPÜLŐTÉR



Európa egyik legnagyobb légikikötőjében, a párizsi Orly repülőtéren július 8-án sztrájkba léptek a repülés-ellenőrző műszaki tisztviselők és a hordárok. A járatok jelentős részét emiatt sem indítani, sem fogadni nem tudták. Így nézett ki a váróterem

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A 74. vietnami értekezlet Párizsban

David K. Brucének, az amerikai küldöttség új vezetőjének megérkezéséig az Egyesült Államok küldöttsége szemmel láthatóan csak formálisan vesz részt a Vietnammal foglalkozó párizsi értekezleten. Az amerikai küldöttséget ideiglenesen vezető Philip C. Habib nagykövet a csütörtökön megtartott 74. ülésen mindössze néhány mondatos felszólalást olvasott fel, amelyben arra szorítkozott, hogy az amerikaiak tárgyalási készségét hangoztatta. Hosszabb felszólalásában ugyanezt tette Phan Dang Lam saigoni küldött is.

◆

✦ STOCKHOLM: Stockholmban aláírták a Szovjetunió és Svédország hosszúlejáratú (az 1971-től 1975-ig terjedő időre szóló) kereskedelmi egyezményét.

✦ **SZOFIA: Ivan Basev bolgár külügyminiszter szerdán találkozott Vinogradov szovjet külügyminiszter-helyettessel, a szovjet UNESCO-bizottság elnökével, aki jelenleg Bulgáriában tartózkodik.**

✦ *COLOMBO: A most nyilvánosságra hozott közlemény szerint Lengyelország textilgyárat épít Ceylonban. A gyár teljes kapacitása évi 14 millió yard szövet lesz. A ceyloni főváros közelében jelenleg a Német Demokratikus Köztársaság segítségével újabb textilkombinát épül. Az üzem ugyancsak 14 millió yard szövetet állít majd elő évente.*

✦ **VARSÓ: A Balti-tengerparti Kolobrzegben megkezdődött a lengyel katonadalok négynapos országos fesztiválja. A verseny nemzetközi napján magyar, román, NDK-beli és szovjet énekesek is fellépnek.**

✦ LONDON: Az angol bank húsz font sterling címletű új bankjegyet bocsátott ki. A bankjegy egyik oldalán II. Erzsébet királynő portréja, a másikon pedig William Shakespeare képe látható.

✦ **QUEBEC: A szerdáról csütörtökre virradó éjszaka 15 kilométerre Montrealtól négy géppisztolyokkal felfegyverzett bandita feltartóztatott egy személyvonatot, lelőtt egy őrt és megszökött egy pénzeszsákkal, valamint néhány pénzt és pénzes-utalványt tartalmazó táskával. A támadás mindössze 90 másodpercig tartott.**

✦ *ROMA: A gazdasági, tudományos és műszaki együttműködésről folytatandó tárgyalásokra 14 tagú szovjet küldöttség érkezett Rómába.*

✦ **NEW YORK: Egyre több amerikai katona ítéli el az Egyesült Államok délkelet-ázsiai agresszióját. A Christian Science Monitor volt amerikai katonatisztek egy csoportjának levelét közölte, amelyben azok az amerikai haderők azonnali és teljes kivonását követelik Indokínából.**

✦ MÜNCHEN: München egyre inkább a telekspekulánsok Mekkájává válik. A remény, hogy az 1972-ben sorrakerülő olimpiai játékokból nagy hasznot lehet húzni, a telkek, házak, lakások és albérletek árát egyre magasabbra emeli. A nyugatnémet nagyvárosokban egy négyzetméter telek ára eléri a tízezer márkát.

✦ **VARSÓ: Az Egyesült Államokban élő lengyelek az utóbbi időben mind határozottabban követelik az Odera—Neisse határ elismerését.**

✦ *SAN JUAN: Közepes erejű földrengés rázkódtatta meg szerdán a Puerto Rico-i San Juan városát. Ablakok törtek be és épületek rongálódtak meg. A földrengés epicentruma a várostól 200 kilométerre északkeletre volt.*

✦ **ROMA: Aldo Moro olasz külügyminiszter Etiópiában és Szomáliában tett látogatásáról csütörtökön visszaérkezett Olaszországba.**

✦ DJAKARTA: Az indonéz kormánycsapatok Nyugat-Irianban számos helyi lakost és öt kínai személyt tartóztattak le azzal a váddal, hogy segítséget nyújtanak az illegális „szabad pápua mozgalomnak" — közölte az Antara hírügynökség.

✦ **TOKIÓ: Szató japán miniszterelnök és Aicsi Kicsi külügyminiszter csütörtökön megbeszélést folytatott a Japánban tartózkodó Rainer Barzellel, a nyugatnémet CDU/CSU frakció elnökével.**

Ritka régészeti leletek Irakban

Mi volt az ókori vadász sírjában?

Moszkva

Szovjet régészek Irakban befejezték azoknak az ásatásoknak a második szakaszát, amelyek során az időszámítás előtti 6. és 5. évezredi településeket tárnak fel. Ez a térség, a Tigris és Eufrátesz folyók között lévő települések az első földművelők és állattenyésztők hazája volt.

A kutatókat meglepte, amikor tehéncsontokra bukkantak, eddig úgy tudták, hogy a tehenet csak másfél évezreddel később szelidítette az ember háziállattá.

A jelenlegi kutatások érdekes lelete egy ókori vadász sírja, valószínűleg ez a vadász lehetett a település egyik legbátrabb férfia. Maradványai mellett több trófeát, egy hatalmas bikakoponyát, több mint kétszáz gazella- és más állati csontot találtak. Ugyanitt bukkantak rá a vadász fegyverzetére is, egy kőbuzogányra és parittyából hajítható agyaggolyókra.

A tudósok egész sorozat pompás agyagedényt találtak. A tárgyakat szivárványszínű díszítés borítja, amely megőrizte a színek frissességét. A régészek nagymennyiségű miniatűr szobrot és más dísztárgyat gyűjtöttek össze — női figurákat, kő- és agyaggyűrűket, obszidián- és kagylófüzéreket.

kommentár

A józanság győzelme Cipruson

Ritkán tett tanúságot egy kicsiny és politikai szenvedélyektől szaggatott közösség olyan érettségről és józanságról, mint Ciprus görög lakói július első vasárnapján. Egy évtizedes szünet után ekkor tartották az önálló ciprusi állam történetében a második parlamenti választásokat.

Ha a mostani választások eredményeinek értékelése előtt felidézzük a Ciprus lakosságára nehezedő politikai és stratégiai problémákat — valóban fantasztikusan nehéz és bonyolult képletet kapunk.

Mindenekelőtt: Cipruson szuverén brit területnek számító katonai támaszpontok vannak, amelyeket a NATO hosszútávú tervei potenciális NATO-bázisként kezelnek. Egy ideig ezeknek a támaszpontoknak a jelentősége a brit birodalom távolkeleti pozícióinak összezsugorodása miatt csökkent. Az 1956-os Egyiptom elleni agresszió, valamint a jelenlegi közel-keleti helyzet azonban bebizonyította, hogy Ciprus támaszpontjai a politikai nyomás elsőrendű eszközét jelentik az arab világ ellen. E bázisok jelentősége tehát nőtt. S ezzel nőtt az a nyomás is, amelyet a NATO az alig félmilliós lakosságú szigetállam befolyásolására kifejt.

A második, világpolitikailag talán kevésbé jelentős, de a sziget népének mindennapi élete szempontjából sorsdöntő tényező a török kisebbség és a görög többség mindmáig rendezetlen viszonya. Ismeretes, hogy 1963 után véres összecsapások robbantak ki a szigeten. Azóta a sziget török kisebbsége elszigetelt városrészekben, illetve falvakban, úgynevezett enklavékban él. A fizikai feszültség a görögök és törökök között az utóbbi egy esztendőben csökkent és a két közösség képviselői jelenleg tárgyalásokat is folytatnak egymással. Arra azonban nincs remény, hogy ezek a belátható jövőben változást, vagy éppen megoldást eredményezzenek.

Viszonylag új, de kínzóan eleven probléma a ciprusi görög közösségen belüli politikai megoszlás. Amíg Görögországban polgári centrista rezsim volt hatalmon, a görög lakosság döntő többsége az Enozisz, a Görögországhoz való csatlakozás mellett foglalt állást. Ez volt a politikai fővonala Makariosz elnöknek is. Akkor csak a Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja — a kommunisták — figyelmeztették azokra a veszélyekre, amelyeket Ciprusnak a NATO-tagállam Görögországhoz való csatlakozása jelenthet.

Amióta Athénben a katonai junta került hatalomra, a ciprusi görög lakosság magatartásában és politikai hangulataiban egyrészt változás, másrészt polarizálódás következett be. Kialakult egy szélsőjobboldali, terrorista módszereket is alkalmazó csoportosulás, amelynek erejét növelte, hogy a ciprusi nemzeti gárda (így hívják a hadsereget) tisztikarának egy részét Athénből küldték a szigetre, ezek a tisztek voltaképpen a görög rezsim emberei. Ugyanakkor a görög lakosság többsége és a józanul gondolkozó vezető politikusok, élükön Makariosszal egyre inkább elfordultak az Enozisz gondolatától. Felismerték: a demokratikus szabadságjogok birtokában lévő ciprusi lakosság számára személyi és politikai tragédiák sorozatát eredményezné a Görögországhoz való csatlakozás.

Ezért Makariosz és a ciprusi kormány egyre határozottabban állást foglalt a sziget önállósága mellett, s erről akkor sem mondott le, amikor ez év márciusában Makariosz ellen merényletet követtek el a szélsőjobb terroristái.

Ebben a szinte elképzelhetetlenül nehéz, mély szenvedélyeket kavaró és bonyolult helyzetben a józan és önálló Ciprus politikája a választásokon rendkívül komoly győzelmet aratott. A 35 tagú görög közösségi parlamentbe csak olyan pártok képviselői kerültek be, amelyek támogatják Makariosz politikáját. A radikális jobboldal a választásokon teljesen összeomlott. A legnagyobb párt, a Makarioszt támogató, a kormány egyik tagja által vezetett Egységpárt lett 15 mandátummal. Kilenc képviselői helyet szerzett az AKEL, ami egyben azt jelenti, hogy a ciprusi kommunisták a szavazatok 39 százalékát szerezték meg!

Ha figyelembe vesszük a brit támaszpontok jelenlétét, a NATO nyomását, a görög—török konfliktus miatt természetszerűen éleven nacionalizmust — akkor ezt a választási eredményt a józan, higgadt politikai ítélőképesség ritkán tapasztalható győzelmeként kell köszöntenünk.

Főpróba — gondokkal

Szeptember 1-től reformképzés a szakmunkásképző iskolákban
A tanulás vállalati érdek is

A harmadikosok a vizsgabizottságok szobái előtt topognak, a csábítók meg az iskolák kapui körül. Pár nap még, s több ezer ifjú szakmunkást bocsátanak ki az iskolák, s miután napjaink legégetőbb termelési problémája a létszám (s azon belül is a szakmunkáshiány), érthető, hogy a vállalatok egyike-másika ettől a nem éppen sportszerű módszertől sem riad vissza. Hogy kinek milyen jegyek kerültek a bizonyítványába, ezt az „életben" senki se kérdi, s miután a tanárok éppen az idei évben voltak a legszigorúbbak, érthető, hogy mind a szülők, mind a tanulók egyre gyakrabban kérdezik: végül is mit akar az iskola, s egyáltalán: merre tart a szakmunkásképzés?

A reform küszöbén

A kérdésre — mely már évek óta jogos —, ma már viszonylag könnyű válaszolni. Az 1969. évi VI. törvény, illetve az ennek végrehajtását szabályozó MüM-rendelet, világos célokat tűzött a szakmunkásképzéssel foglalkozó szervek és intézmények elé. Szakmunkásokat képezni — a holnap technikája és igényei szem előtt tartásával. Művelt embereket nevelni — az ország általános oktatási céljainak és színvonalának figyelembevételével. Alapot adni a permanens tanuláshoz. Biztosítani, hogy mindazok, akik erre képesek és méltók, a szakmunka szintjéről elindulhassanak az ipar irányító és vezető posztjai felé.

A reform, melynek bizonyos rendeletei már január 1-én életbeléptek, tulajdonképpen szeptember 1-én debütál. A most lezárt tanév tehát, ha úgy tetszik, főpróba volt. Izgalom, várakozás, kétkedés, nagy nekilendülések és kudarcok — ezek jellemzik általánosságban ezt a főpróbát, s hogy ez iskolákra, egyes emberekre lebontva mit jelent, azt jó lenne a lehető legszélesebb körben, s a lehető leggyorsabban minden illetékesnek kielemeznie. Mi az 500-as számú Szakmunkásképző Intézet vezetőivel beszélgettünk. Ez az iskola nemcsak a legnagyobb multú, de létszámban is a legnagyobb ilyen jellegű intézmény Baranyában, s miután mind sikereiben, mind gondjaiban több az átlagosnál, az itt szerzett tapasztalatok számos vonatkozásban megyei érvényűek.

Kevesebb ötös

Tavaly 3,3, idén 2,97 volt az intézeti átlag, az első megállapítás tehát kézenfekvő. Az igények emelése, az ötösök számának csökkenését eredményezte. Az ok? — A kérdésre csak a tantárgyi átlagok elemzése adhat választ. A két buktató tárgy: a magyar és a matematika. Az a megállapítás, mely szerint az általános iskolák — különösen a kis, falusi iskolák — még mindig nem minden esetben tudnak megfelelő útravalót adni a gyerekeiknek, illetve az a tény, hogy a szakmunkástanulónak jelentkezettek többsége még mindig nem érti, miért kell ilyen, a „szakmától távoli" tárgyygyal bíbelődniük —, ma is érvényben van.

Érdemes összehasonlítani az „A" és a „B"-tagozatos gyerekek tanulmányi eredményeit. Az előzőek — mint ismeretes —, a „normál" szakmunkástanulók, utóbbiak az emeltszintű képzés részesei. Az „A" csoport tagjai magyarból 2.88-as eredményt, a „B"-sek 2.31-es szintet értek el. Fura helyzet, hisz a „B"-sek azok, akik előtt nyitva áll az út a szakközépiskolák felé, ők azok, akiknek maguk után kellene húzniuk a többieket. A magyarázat? Azt, hogy kiből lesz „A"-tagozatos, s kiből „B"-s, nem a képesség — a választott szakma dönti el. A szakmákat kategóriákba sorolták; a vájár, a hegesztő, a kovács, a látszerész, a gumijavító, a kárpitos és még egy tucat szakma képviselője az „A" kategóriába tartozik, míg a bányaelektrolakatos, az autószerelő, a forgácsoló, az ötvös, a gépjármű villamossági szerelő stb. „B"-kategóriás. Hogy egy forgácsoló szakmunkásnak miért (és miből) kell többet tudnia, mint egy látszerésznek — nehéz eldönteni; egyszóval: sok kérdőjelet hagy még maga után ez a beosztás, a lényeg mégsem ez. A baj ott van, hogy az emelt szintű képzés részeseivel szemben sem állítanak fel nagyobb felvételi követelményeket.

Új lehetőség

Az első „B"-kategóriás szakmunkástanulók tavaly végeztek. Az összlétszám mintegy 50 százaléka tanult tovább. Eredményeik megfelelnek a papírformáknak: aki a MüM-iskolában jó tanuló volt, az megbirkózott a magasabb követelményekkel is. Idén mintegy 60 százalék a továbbtanulók aránya, s néhány „A"-kategóriás gyerek is szorítóba. áll. Erre egy új rendelet ad lehetőséget. Különbözeti után ők is beiratkozhatnak a szakközépiskolába — ez a különbözeti azonban egyelőre nagyon félelmetes akadály. A matematika például felvételi tárgy — s ők harmadikban nem tanulnak matematikát. Szó volt arról is, hogy a Széchenyi Gimnázium szervez egy előkészítő tanfolyamot, de ez csak terv maradt. A felvillantott és a reális lehetőségek között tehát még nagy a szakadék.

Fluktuáció. Három év távlatában csökkenő a tendencia — s ez a szakmunkásképzés lehető legnagyobb sikere. A pályaválasztási tanácsadás, az előkészítés és a rátermettségi vizsgák gyümölcse lassan beérik. Négy évvel ezelőtt még a szerződést bontó gyerekek 40 százaléka azt mondta: nem erre számítottam. Most alig 5 százalék az, aki erre panaszkodott. Csökken az egyes — divatos —, szakmák varázsa is. A fiúszakmák között az autószerelés ugyan még mindig lista-vezető, de már korántsem egyeduralkodó.

A reform küszöbén az igazi gondok nem is az iskolák kapuin belül, hanem a vállalatoknál jelentkeznek. Az emeltszintű képzés kiterjesztése számos gazdasági vezetőben ellenérzéseket váltott ki, hisz a „B"-kategóriás gyerekek csak három napot állnak a munkapad mellett... Gond a végzett tanulók továbbtanulásának biztosítása is Aki több műszakban dolgozik, az szinte biztos, hogy pár hónap után félbehagyja szakközépiskolai tanulmányait — vagy: munkahelyet változtat. Jönnek-mennek a gyerekek, s bár ez senkinek se jó, alig van, aki tesz ellene valamit. Rágérések a fizetésben, agitálás a továbbtanulás ellen — ezek ma mindennapos dolgok, s ha ma mindez hoz is valamit a vállalatok konyhájára, hosszabb távon egészen biztos, hogy kárt okoz.

Közös erővel

A reform lényege, hogy magasabbra emeli a mércét. Meghatározták az új szakmai szinteket, ami azt jelenti, hogy sutba dobva a közel félévszázados hagyományokat, újra, most már a mai igényeknek megfelelően, lerögzítették, hogy melyik szakma művelőjének miből, mennyit kell tudnia. Pontosították a szakma gyakorlásához szükséges pszichikai előfeltételeket; azt, hogy az oktatáshoz milyen szerszámokra, berendezésekre és segédeszközökre van szükség. Megpróbálták összhangba hozni a szakma várható fejlődési tendenciáit és azt, hogy a különböző, elméleti jellegű tárgyakról mennyit kell tudniok a gyerekeknek.

A most lezárt tanév vegyes tapasztalatai az összefogást sürgetik. Az iskolák, nagyon helyesen, már a holnapot nézik, a vállalatok, s sajnos, sokszor a gyerekek is, csak a mát. Műszaki fejlesztési terve minden gyárnak, üzemnek van. „Szakember-fejlesztési" terve — szinte senkinek. Pedig kellenek ilyen tervek, s ezeket a terveket — a jövő érdekében — akkor is meg kell valósítani, ha pénzbe — sok pénzbe — kerülnek.

Békés Sándor

Tsz-delegáció az NDK-ból

Sok év óta tartó kapcsolat áll fenn a szederkényi és az NDK-beli Güsten városka termelőszövetkezetei között. A jóhírű német szövetkezetből most hattagú küldöttség érkezett megyénkbe. A vendégeket tegnap délelőtt dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese fogadta, tájékoztatót adva Baranya mezőgazdaságának fejlődéséről, fejlesztési távlatairól. A német szakemberek felkeresték a Pécsi Ipari Vásárt is. A látottakról egyöntetű volt a véleményük: színvonalas, színes, európai. A német vendégek látogatását a szederkényiek augusztusban viszonozzák.

Az órákat egyeztették

Hétmillió tégla az árvízi helyreállításokhoz

Meggyorsult a mohácsi téglagyár rekonstrukciója

Kétszer ad, aki gyorsan ad. Ez az öröktörvényű közmondás fejezi ki legjobban a tégla és cserépipari vállalatok programját, amely szerint szeptember 15-ig 66 millió egetett téglát szállítanak az árvízsújtotta területekre. A munkaerőhiány, a kedvezőtlen időjárás miatt ezt a plusz mennyiséget csak a szabadszombatok feláldozásával, vasárnapi műszakok szervezésével és hosszabbított műszakokkal tudják legyártani.

Óriási erőfeszítéseket tesznek, hogy az árvízkárokat szenvedett, évi 40 millió tégla kapacitású, modern technológiájú, fehérgyarmati téglagyár legkésőbb augusztusban ismét termelni tudjon. Több téglaipari vállalat a legjobb szakembereit küldte Fehérgyarmatra az építkezés segítésére.

— Mindent összevetve a belkereskedelem 1200 milliós 1970. évi téglaigényéből mindössze öt százalék kielégítésére nincs lehetőség — mondotta Matejka József, a Téglaipari Egyesülés ügyvezető igazgatója az ÉVM iparfejlesztési főosztálya magasbeosztású munkatársainak tegnapi baranyai látogatása alkalmával.

Az árvízkárok helyreállításához a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalattól mintegy 7—7.5 millió téglát kérnek. Várhatóan ezt a mennyiséget teljesíteni tudják. Ugyanakkor a Duna—Tisza közén, Somogyban, a Balaton térségében, Fejér megyében is el kell látniok az elmúlt években megszerzett piacokat. Sőt a cseh és jugoszláv partnerekkal kialakított jó üzleti kapcsolataikat sem szeretné a vállalat megszakítani. Úgy vélik az év végéig az igények 95 százalékát ki tudják elégíteni.

Ezt elsősorban a nagyberuházások: a görcsönyi és mohácsi téglagyár belépésétől várják. Görcsönyben, bár késve, de sikerült végre az üzem zavartalan működését biztosítani. A 48 millió évi kapacitású gyár az év végéig minden valószínűség szerint 90 százalékos kapacitásra fut fel.

A közelmúltban a Gyárkéményépítő Vállalat vállalta: az árvízsújtotta vidékek újjáépítését azzal is segíteni kívánják, hogy 1—3 hónappal korábban átadják az ország több helyén épülő alagútkemencéket. Egyben felkérték a kooperáló vállalatokat „az órák egyeztetésére". Nos, ez megtörtént. A mohácsi gyárban a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat mindent elkövet a határidő módosítás következtében megváltozott feladatok elvégzésére.

A másik igen jelentős intézkedés, amellyel a plusz igényeket kielégíteni próbálja, az időalap bővítése. Erre két lehetőség kínálkozott. A vállalat dolgozói felajánlották szabad szombatjaikat, sőt a vasárnapokra is többen vállalnak munkát. Ezideig így 1.5 millió égetett téglát tudtak ezeken a napokon biztosítani.

A vállalat a megnövekedett igényekhez rendelkezésre nem álló létszámot nagyméretű toborzással biztosította. Munkába álltak nyugdíjasok, alkalmi munkások, diákok. Sőt a vállalatokat és mezőgazdasági üzemeket is felkérték a segítésre. Akik munkaerőt tudnak biztosítani, elsőbbséget élveznek tégla megrendeléseik leszállításában. Máris előrehaladott tárgyalások folynak 4—5 építőipari vállalattal, állami gazdasággal, amelyek 15—20 fős brigádokat hajlandók 2—3 hétre kölcsön adni. Így elérték, hogy az állományi létszám közel 100, az időszakos akciókból pedig 80—100 fővel emelkedik a létszám. Ebben a helyzetben mód nyílik újabb műszakok szervezésére és arra is, hogy folyamatosan ki tudják szolgálni az állandó, jól begyakorolt munkásaikat.

Lombosi Jenő

A szürkéslila bankó

Az ötvenes évek elején nagyon nagy pénz volt a százforintos, egy piroshasút — így becézik a százforintost — nagyon nehezen lehetett felváltani a piacon. Ma már száz forint nem nagy pénz. Az ötvenes évek elején a szakmunkás nagyon is örülhetett 1000 forintos fizetésének, ma már azonban 1000 forintért a takarítónő sem igen áll szóba egyik munkáltatóval sem. Csökkent tehát a forint vásárlóereje.

Nemrég jelentették be, hogy a Magyar Nemzeti Bank augusztus 21-én 500 forintos bankjegyeket hoz forgalomba. A bejelentés kapcsán sokan eltűnődtek, vagy megjegyezték: Mi az? Infláció van? Ez az aggodalom nagyon is érthető. A második világégést követően Magyarországon söpört át talán a világ legnagyobb inflációja. Még élénken emlékszünk rá. Ijesztően, szinte naponta változtak a címletek, millió, milliárd, billió, trillió, s ebbe már bele lehetett őrülni. Az ember kiment egy aktatáska pénzzel a piacra és nem akartak egy fej hagymát adni a havi fizetéséért.

Nincs ok az aggodalomra, ezt mindjárt leszögezhetjük. *Az 500 forintos bankók kiadását kizárólag technikai, kényelmi okok tették szükségessé. Meg kellett volna már tenni korábban.* Arról van szó, hogy *a lakosság pénzforgalma 1946, azaz a stabilizáció óta közel ötszörösére nőtt.* Amíg 1947-ben csak 47 millió bankjegy — nem forint — bankjegy — kellett a forgalom lebonyolításához, tavaly már 239 millió! Ezzel szemben — ahogy ezt Pulai Miklós, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettese sajtótájékoztatóján megjegyezte — *Európában szinte egyedülállóan alacsony hazánk legnagyobb címletű bankjegye, a százforintos.* Mert nézzünk csak körül! A Szovjetunióban a legnagyobb címlet a 100 rubeles, s ez 1300 forintnak felel meg. A szomszédos Ausztria legnagyobb címlete az 1000 schillinges, az NSZK-ban 1000 márkások, Svédországban pedig 10 ezer koronások vannak forgalomban. *De valamikor Magyarországon is léteztek nagy címletek, gondoljunk csak az 1000 pengősökre.*

Milyen előnyök származnak az 500 forintos bankjegyek kibocsátásából? Már említettük a kényelmet. A bankoknak, pénzintézeteknek és a boltoknak lényegesen könnyebb dolguk lesz, időt takarítanak meg a pénzek számolásával. A másik előny: 30—35 százalékkal kevesebb bankjegyre lesz szükség, s ez a bankjegy készítéséhez szükséges anyagban körülbelül 10 millió forintos megtakarítást jelent. Az 500 forintosok kibocsátásával *a pénz nem fog felhigulni, ezzel párhuzamosan ugyanannyi értékben 100 forintosokat vonnak ki a forgalomból. Azonos mennyiségű pénz marad tehát forgalomban, vagy más fogalmazással: a dinamikus egyensúly fennmarad.*

A lassú inflálódási folyamat minden modern gazdaság jellemvonása, természetesnek vehetjük. Az árak folyton nőnek, a forgalom lebonyolításához mind több bankjegyre van szükség, eközben csökken a pénz vásárlóereje. Az árak még ott is nőnek, ahol árubőség van, hiszen a fogyasztási cikkek, a termékek használhatósága egyre sokoldalúbb, minősége magasabb. Kezdetben volt a lódenkabát, meg a ceignadrág, de ki hord manapság lódenkabátot? Egyre kevesebben. A bőrkabátnak viszont magasabb az ára, mint ahogy a legújabb villanyvasalónak is, melyet elláttak hőfokszabályzóval és túlhevülés esetén automatikusan kikapcsol. Csökkenhet tehát a pénz vásárlóereje, *a lényeg az, hogy a bérek gyorsabban emelkedjenek, mint az árak és hogy a kibocsátott bankjegyek mögött legyen árufedezet.*

Az inflációs jelenségektől a szocialista gazdaság sem kivétel. Mit mondanak a közgazdászok? *A szocialista gazdaságban előforduló inflációs jelenségek egyik fő formája az, hogy a lakosság fizetőképes kereslete meghaladja az árukínálatot, ami áremelést idéz elő.* Az ilyen egyensúlyhiány végsősoron a termelésben rejlik. Az infláció kibontakozását az állam árubehozatallal, a termelési kapacitások növelésével, árutartalékok képzésével, bér-, kamat-, hitel-, pénzügyi- és vámintézkedésekkel, árszabályozással stb. akadályozza meg. Végsősoron: *a szocialista állam a fogyasztási cikkek elkerülhetetlen áremelését rendszerint azonos vagy ezt meghaladó arányú árcsökkentéssel vagy béremeléssel ellensúlyozza, így a dolgozók reálbérének csökkenése a pénz vásárlóerejének csökkenése esetén is elkerülhető.*

Nem kell tehát aggódnunk, amikor augusztus 21-e után a nagy magyar költő, Ady Endre arcképével csupa szürkéslila 500 forintosokban számolják ki a fizetést.

Miklósvári Zoltán

Bevált a „polypack"-tej

Tizennyolc napja gyártják — 3000 litert csomagolnak naponta

A fogyasztók megismerték, megszerették, igénylik —, ez az általános vélemény a polypack csomagolású tejről, amellyel a múlt hónap végén jelentkezett a pécsi piacon a MECSEKTEJ. A gyártást a társulás tarcsapusztai üzemében június 22-én kezdték meg. Az azóta eltelt idő alatt 27 400 egy literes és 39 600 fél literes polypacktej hagyta el az üzemet és került a pécsi, szentlőrinci és szigetvári boltokba.

Mandeville Rudolf, a MECSEKTEJ igazgatója a 60 fillérrel magasabb ár miatt aggódott annakidején, mint azonban kiderült — feleslegesen. A fogyasztók egyrésze a magasabb, 3.6 százalékos zsírtartalom miatt vásárolja, mások a korszerű és nagyon praktikus csomagolást kedvelik. A társulás rövidesen megkezdi az olcsóbb, úgynevezett beállított 2.8 százalékos zsírtartalmú polypack tej forgalmazását, amelynek literenkénti ára 3.60 forint lesz.

Terveikről, fejlesztési elképzeléseikről Mandeville Rudolf így nyilatkozik:

— Jelenleg napi 3000 liter tejet csomagolunk, de kapacitásunk napi 6000 darabot is megenged, mert műanyag — egyelőre jugoszláv importból —, de pár héten belül megkezdik a polypack hazai gyártását is — van elegendő. A fogyasztók igénylik is s most már a kereskedelmen a sor, hogy megfelelő mennyiséget rendeljen. Pécsett 34 boltnak szállítunk, nemcsak hétköznap, de vasárnap is a munkaszüneti napon nyitvatartó boltok részére.

Arra a kérdésre, hogy a polypack megoldja-e az iskola-tej gondokat, a válasz sajnos nemleges. Egyfelől maguk az iskolák sem érdeklődtek, másrészt a tarcsapusztaiak szerint a polypack nem alkalmas e célra, mivel könnyen kilyukasztható, s ez alkalmat ad a gyerekeknek, hogy játékosan össze spricceljék egymást.

Az országban Pécsett árultak először polypack tejet, azóta néhány Pest környéki tsz és a Pest megyei Tejipari Vállalat is megjelent a polypack tejjel. A társulás ebben az évben még tartogat néhány meglepetést. 1970 végén beindul a kacsótai üzemük — amelynek fejlesztését 5 millió forintos költséggel a közelmúltban megkezdték — ott gyártják majd a 10 dekás, műanyagcsomagolású krémtúrót. Szerelik a tejfeladagoló automatát, s megkezdik a 2 decis adagolt, csomagolt, műanyagpoharas tejfel gyártását, forgalmazását.

hírek

1970. JÚLIUS

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Amália

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.56, nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 10.48, nyugszik 22.30 órakor.

Mi a teendő?

Házicsatornát akarok építeni

Az állampolgárok tulajdonában lévő telken előfordul, hogy házicsatornát kell építeni, illetve a meglévőt át kell alakítani, bővíteni, esetleg elbontani. Ezekkel kapcsolatos teendőkről és tudnivalókról az alábbiakban adunk tájékoztató összefoglalást.

① A házicsatorna építéssel, átalakítással stb. kapcsolatos teendőket a telek tulajdonosa köteles elvégezni, illetve elvégeztetni.

② A házicsatorna építéséhez, átalakításához, bővítéséhez, elbontásához a csatornaműtől kell hozzájárulást kérni.

③ A kérelemhez mellékelni kell:
a) az épületen belüli csatorna berendezésének (épületgépészeti) valamint
b) a pincében elhelyezett és az épületen kívüli, de az ingatlan határán belül fekvő csatornát feltüntető tervrajzokat.

④ A tervrajzokat két-két példányban elkészítve kell csatolni az Országos Építésügyi Szabályzat előírásaiban foglaltak szerint. Minden egyes példányt a telektulajdonos, valamint a kivitelező köteles aláírni.

⑤ A kérelem alapján a csatornamű a feltételek fennállása esetén hozzájárul a munka elvégzéséhez.
Hozzájárulását csak a tervek felülvizsgálatát követően adja meg.

⑥ Ezután lehet csak a házicsatorna építését stb. elkezdeni, illetve elvégezni.

⑦ Az építést stb.-t a csatornamű ellenőrzi. Az építés során észlelt szabálytalanságokat, vagy a tervtől való eltérést az ellenőrzést végző csatornamű a telektulajdonossal írásban közli.

⑧ A felmerülő vitás államigazgatási ügyekben — ha azok nem tartoznak a vízügyi államigazgatási hatóság hatáskörébe — az I. fokú építésügyi szakigazgatási szerv határoz.

⑨ Az I. fokon hozott határozat ellen 15 napon belül fellebbezésnek van helye a II. fokon eljáró Építésügyi Szakigazgatási Szervhez. A fellebbezést az I. fokon eljáró hatóságnál kell benyújtani a határozatban előírtaknak megfelelően.

⑩ A másodfokon eljáró szerv döntéséről az érdekelteket határozatban értesíti.

⑪ Mielőtt hozzákezdenénk a munka elvégzéséhez, szerezzük be a szükséges hozzájárulást, mert ezzel sok egyéb problémától és esetleges kiadásoktól kíméljük meg magunkat.

●

— Ha becsületes, aki megtalálta karórámat, amit június 30-án este fél 7 és 8 óra között elvesztettem kérem adja le jutalom ellenében: Kossuth L. u. 7., cipőüzlet, Horváth. (x)

Balatoni beszélgetések 1970.

A helytörténeti bizottságok tanácskozása

A helytörténeti kutatás szakemberei tanácskoztak tegnap Siófokon a balatoni beszélgetések keretében. Molnár János, a művelődésügyi miniszter helyettese tartott megnyitót. Méltatta a helytörténeti kutatás fontosságát a közművelődésben, majd az alábbi teendőkre hívott fel: nagyobb figyelmet kell fordítani az üzemkrónika és művelődéstörténet írása, mint a helytörténeti kutatás két legelhanyagoltabb területére. A felsőoktatási intézményekben tanuló fiatalokat fel kell készíteni arra, hogy pályakezdésük során részeseik, ismerőik legyenek ennek a munkának. A helytörténeti kutatás olyan mozgalom, mely eddig országos irányítás nélkül is élt, terebélyesedett és egyre fejlődött. Ez a körülmény tette szükségessé az Országos Helytörténeti Bizottság megalakítását.

Ezt követően dr. Székely György kandidátus, egyetemi tanár, az Országos Helytörténeti Tanács elnöke mondott vitaindító referátumot.

A tanácskozás ma folytatja munkáját.

*

— **AZ UNESCO** fotoművészeti csúcsszerve, a FIAP nemzetközi fotoszemináriuma és konferenciája ma kezdődik a felső-ausztriai Reichersbergben. A tíznapos rendezvényen hivatalos meghívás alapján részt vesz dr. Szász János, a Mecseki Fotoklub titkára.

— **Az Egyetemi Könyvtár** vezetősége értesíti a könyvtár olvasóit, hogy a könyvtárat július 15-től augusztus 24-ig zárva tartja.

— *A SZEKSZÁRDI hőcsöves szobai olajkályhákból újabb 100 darabot rendelt a Szekszárdi Vasipari Vállalattól a szovjet Raznoexport Külkereskedelmi Vállalat. Ezt megelőzően már 160-at exportáltak a Szovjetunióba. A sarkkutató állomásokon is kipróbálták őket.*

— **A világ minden tája** elérhető azzal a nagyteljesítményű 200 wattos TELRÁD típusú adó-vevő készülékkel, amelyet a közelmúltban kapott a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat rádió-klubja. Az SSB üzemmódú készüléket a jelenleg Komlón lévő haditechnikai kiállításon a nagyközönség is megtekintheti.

— **Szolgáltatóházat kap Sellye.** Az átadás előtt álló épületben fodrász-, cipész- és ruhaszalont üzemeltetnek majd a ktsz-ek.

— **Tejet exportál** a jugoszláviai Bellyébe a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Július másodikától folyamatosan 15—20 ezer litert szállítanak naponta.

— **Strand-vendéglőt** nyitott július első napjaiban a magyarhertelendi fürdőnél a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat. A helyi tanács által épített több mint félmilliós létesítmény meleg étellel látja el a kirándulókat és táborozókat.

◆

— **Elkészült az új harkányi gyógyszertár.** Megtörtént az egymillió 600 ezer forintos költséggel épített új, korszerű harkányi gyógyszertár és a 3 szobás szolgálati lakás műszaki átadása és átvétele. Bútorzatát egy hónapon belül készíti el a Pécsi Faipari Ktsz. Az új gyógyszertár megnyitására előreláthatólag szeptember elején kerül majd sor.

◆

Megalakult a Megyei Ifjúságvédelmi Tanács

Tegnap megalakult Baranya megye Ifjúságvédelmi Tanácsa. Vezetője *Varga László*, a KISZ megyei bizottsága munkatársa, tagjai: *dr. Jászai László*, a fiatalkorúak ügyésze, *dr. Oltay László*, a Pécsi Járásbíróság tanácsvezető bírója, *Murányi Katalin*, a Megyei Tanács munkatársa, *Györkös Jenő* rendőrfőhadnagy, *dr. Farkas Károlyné*, a Megyei Tanács gyámügyi előadója, *Gyenis Gyula* rendőrőrnagy és *dr. Nagy Árpádné*, a Megyei Tanács munkatársa.

Az Ifjúságvédelmi Tanács azzal a céllal alakult, hogy az állami szervekkel együttműködve koordinálja a feladatok megoldását és a jövőben megalakuló járási, városi Ifjúságvédelmi Tanácsok munkáját. Jogi ismeretterjesztést végeznek a fiatalok körében, ezen kívül figyelemmel kísérik a veszélyeztetett, rossz környezetben élő fiatalok életét.

◆

— **Megkezdődött** a vadon termő gyógynövények felvásárlása Baranyában. Főként a pécsi és sásdi fogyasztási szövetkezetek területén gyűjtenek sok hársvirágot, japán akácot és csalánlevelet.

— **Országos virágkötészeti verseny** és kiállítás lesz augusztus 12-től Szegeden, amelyen hat pécsi virágkötő is résztvesz. A virágkötészeti versenyt több kategóriában indítják. Váza- és tálkompozíciót, menyasszonyi csokrot kell készíteniük a versenyzőknek, valamint be kell bizonyítaniuk, hogy otthonosak az egyre divatosabb ikebana díszítésben.

— **Magyar—szovjet diákcsere.** Immár rendszeressé vált a diákcsere-látogatás a pécsi Leőwey Klára Gimnázium orosz tagozatos tanulói és a leningrádi I. számú középiskola tanulói között. Ez év június második felében a Leőwey Gimnázium növendékei voltak Leningrádban, most pedig az ottani középiskola 18 növendéke és 2 nevelője érkezett Pécsre.

◆

A néptáncfesztivál mai programja

Ma a tervezett időpontnál fél órával korábban, vagyis kereken délelőtt 10 órakor kezdődik meg a Pécsi Nemzeti Színházban a gyermekegyüttesek, hagyományőrző falusi együttesek és a népművészek mestereinek műsora. Délután két órakor pedig, ugyancsak a színházban a fesztivál együttesei versenyének első része zajlik majd le. A délelőtti műsort Kudlik Júlia, az ebéd utánit Tamási Eszter tv-bemondó konferálja. Vidéken Mecseknádasdon a magdeburgi, Pécsváradon pedig a lengyel Podhale Gorál együttes és a Bolgár Szövetkezeti Táncegyüttes lép fel. Mindkét előadás este 7 órakor a helyi művelődési házban kezdődik. A Komlói Szabadtéri Színpadon este 8 órakor többek között a holland és a szlovák együttes, Tamásiban este 8 órakor a járási művelődési központban pedig a sziléziai, a várnai és a finn együttes lép fel. Pécsett este 8 órakor a színházban kezdődik az együttesek versenyének második része. A műsorközlő Vass Lajos tv-műsorvezető.

◆

— **Ötven éves házassági évforduló.** Kapitány Géza és felesége július 12-én, vasárnap ünneplik ötvenedik házassági évfordulójukat Pécs, Nagypostavölgy 96. sz. alatti lakásukon dr. Kapitány István fiuk, Hartay Ilona menyük, Ilona és István unokáik, Hartay Jenő és neje nászuk, valamint a többi rokonság körében. (x)

— *HATVAN ÉVVEL EZELŐTT kötött házasságot Erdélyi József nyíregyházi lakos és felesége. Az idős házaspárt nyolc gyermeke, 11 unokája és 22 dédunokája köszöntötte a ritka jubileum alkalmából.*

— **Faipari üzemet** hozott létre az ibafai termelőszövetkezet. A környező, erdőkkel rendelkező közös gazdaságoktól vásárolt tölgy- és bükkrönkből helyben gyártanak bútorlécet és parketta-alapanyagot.

— **Agyonsújtott a villám** három szarvasmarhát szerdán délután Szabadszentkirályon. A környéken tomboló jeges vihar tönkretette a termelőszövetkezet kertészetét.

— **Autósok figyelem! Az Egyesült Vegyiművek AUTONET** autósamponja díjat nyert az idei Pécsi Ipari Vásáron. Az **AUTONET** és a gyár közkedvelt mosó- és tisztítószerei, az **ULTRA**-család a Közgazdasági Technikum emeleti termében találhatók. Tekintse meg az Egyesült Vegyiművek ízléses kiállítását! (x)

— **Vasárnap: XX. vasutasnap.** Huszadszor ünneplik a vasutasok napját július 12-én, vasárnap, amikor országszerte megemlékeznek a mintegy 150 000 vasutas munkájáról. Az ünnep ezúttal jubileummal, a Vasutas Szakszervezet fennállásának 25. évfordulójával is egybeesik. Szombaton a hagyományoknak megfelelően a közlekedés- és postaügyi miniszter kitünteti a vasutasok legjobbjait; többszázan kapják meg a Kiváló és az Érdemes vasutas kitüntetést, többezren pedig a soronkívüli előléptetést. Vasárnap ünnepélyesen avatják a vasút új tisztjeit.

— *SZOMBATHELY KÉTEZER ÉVES, világhírű műemléke, az Isis-szentély négy nyári estén 860 személyes szabadtéri színházzá alakul át. A hagyományokhoz híven két alkalommal, — augusztus 8-án és 9-én — ismét Mozart, Isis-kultusszal rokon témájú operája, a Varázsfuvola kerül színre. Az idén először prózai előadásokat is tartanak az Iseumban. A Pécsi Nemzeti Színház művészeinek vendégjátékában Arisztophanész Lüszisztrate és Szophoklész Oidipusz király című művét láthatja a közönség augusztus 15-én és 16-án.*

— **Sásd** első ötszintes lakóházának építését kezdték meg a közelmúltban. A 16 lakásos épület földszinti részén ABC-jellegű élelmiszerboltot és üzletsort alakít ki a helyi fogyasztási szövetkezet.

— **Szemeskukorica exportra.** Július végéig több mint 400 vagon kukoricát szállít külföldre megyénk tizenkét termelőszövetkezete. A TÁSZI és a BARANYATERMÉK együttes szervezésében értékesített termény Lengyelországba, Ausztriába és az NDK-ba kerül.

— **Fenyő ízű,** hangszálnyugtató eukaliptusz cukorkát hozott forgalomba a pécsi gyógynövény szaküzlet. A bolt másik újdonsága a Gugu fantázia nevű gyógycukorka. Az autót, nyuszit, halat formázó cukorkák gyümölcs zamatúak.

●

Diplomaosztás a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikumban

Ünnepélyes külsőségek között hatvan végzős hallgató kapott diplomát csütörtökön délelőtt a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikumban. Dr. Kisbán László igazgató ünnepi beszéde után Barátossy Jenő, a VEGYTERV főosztályvezetője, az Állami Vízgazdálkodási Bizottság elnöke köszöntötte a technikusokat.

A hatvan diplomát nyert fiatal közül hatan tanulnak tovább műszaki egyetemen. A többieket a gyógyszer-, földgáz-, műanyag-, az alumínium- és élelmiszeripar várja. Helyzetük kedvező, hiszen a meghirdetett állások száma nagyobb a végzősökénél.

OLVASÓ NÉPÉRT

Könyvtárosok a mohácsi gimnáziumban

A nagyvakáció idején is pezseg az élet a mohácsi gimnáziumban, de most a diákok helyét felnőttek foglalták el. Az elmúlt hetekben előbb a klubkönyvtárak irányítói, utánuk a fotó, a honismereti szakkör vezetői, továbbá a tiszteletdíjas községi és a szakszervezeti üzemi könyvtárosok tanultak itt a megye minden részéből.

A néhány napos tájékoztatás elsősorban azért hasznos, mert segítségével eredményesebb munkát végezhetnek a kis könyvtárakban is. De hasznos azért is, mert alkalmat adott a tapasztalatcserére.

Elismeréssel kell szólnunk ezekről a könyvtárosokról, akik egyéb elfoglaltságuk mellett, vagy pihenésük, szabadságuk egy részének feláldozásával a tanulást vállalták. Mert tudvalévő, hogy ezeknek a könyvtári munka nem főfoglalkozásuk s a havi 100—150 forint tiszteletdíjért végzik szép munkájukat.

Örömmel láttuk, hogy az egyik gyakorlati foglalkozáson milyen nagy kedvvel rendelték a könyveket a képzeletbeli 6000 forintért. Volt, aki egyszerre el is költötte mind, mondván, hogy egyszer legalább kedvére vásárolhatott.

Az elméletet sűrűn váltották fel olyan gyakorlati foglalkozások, melyek a kis községi könyvtárakban is megvalósíthatók. Pl. A tájékoztató munkával foglalkozó előadást játékos vetélkedő követte, ahol a hallgatók szórakoztató formában ismerkedtek a lexikonok, összefoglaló munkák felhasználásának módszereivel, s a győztesek könyvjutalomban részesültek. De élmény volt a hallgatóknak a Jelenkor néhány írójával és főszerkesztőjével való találkozás, mely egyben útmutatást adott hasonló rendezvények megtartásához saját községükben.

Sikere volt a Megyei Könyvtár jubileumi kiállításának is, amit erre a hétre a gimnázium folyosóján helyeztek el. Ez a hálózat negyedszázados fejlődését mutatja be, azt, hogy a könyvek száma hatszorosára, az olvasóké háromszorosára emelkedett. Egyik tablón azokat a könyvtárosokat láthatták, akik 10—15 éve segítik községük kulturális életének kedvező alakulását, egy másikon azokat a tanácsi vezetőket, akik példamutató módon segítették könyvtárukat.

Véleményünk szerint ez a néhány nap sikerrel zárult, mert ismét 44 községi és üzemi könyvtáros szerezte meg a jobb munkához szükséges alapfokú képesítést.

Krauter Györgyné
könyvtáros

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változó mennyiségű felhőzet, többfelé zápor, zivatar. Mérsékelt szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Fülledt meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

32.

Németh László János eszméletlenül a padlóra omlott.

Ólomnehéz kábulatból eszmélt, öntudata halványan tisztult, majd durva rántás szakította ki a sajgó mámorból. Ködösen vette tudomásul, hogy a hajába markolva állítják talpra.

Demeter ekkor már ismét az asztal mögött ült.

— Használt a szundikálás?

Kezefejével törölte le álláról a vért a fogoly. Nem szólt semmit.

— Attól félek továbbra kell altatni. Persze, ha mazochista vagy, az más. Nekem úgy is jó. Hajlandó vagy szóba állni velem?

— Nem szívesen..

— Üsse kő, nem vagyok hiú. Kinek adtál utasítást, hogy faragjon klisét a sokszorosításhoz?

— Senkinek.

— Hát akkor kitől kaptad a röpcédulákat?

— Nem leszek áruló.

— Hányszor voltál Ácson november elejétől a letartóztatásig?

— Egyszer sem.

— Cö cö. Talán mégsem káprázott annak a szeme, aki látott néhányszor. Nevetséges vagy, kisöreg. Balogh Mihály már bevallotta, hogy ő nyomta a röplapokat Ácson és te jártál ki hozzá. Képes lennél magad agyonveretni olyasmiért, amit már úgyis tudunk?

— Hogy mit mondott Balogh Mihály, az az ő dolga. De megesküdnék rá, hogy nem vallott be semmit.

Demeter mosolyogva hintáztatta magát a szék hátsó két lábán.

— Hazugsággal vádolsz egy magyar királyi csendőrfőhadnagyot? Ez bizony törvénybe ütközik.

Mint aki unalmában mulatságot keres magának, a gumibotokkal teleaggatott fogashoz sétált. Kiválasztotta kedvenc korbácsát. Megsuhogtatta, érdeklődve figyelt a zizegő hangra.

— Na, nyújtsd szépen előre a tenyeredet, mintha arra lennél kíváncsi, hogy esik-e az eső. Feljebb. Még feljebb. Egész az áll magasságáig!

Szédülés ernyesztette a költőt. Feje még mindig zúgott a halántékára mért ütéstől. Megfeszítette testét, sarkát a padlóhoz szorította, így nyújotta ki karját, nehogy gyengének lássák a nyilasok.

Az első ütés folyékony vasként égetett a tenyerében. A második beljebb súlykolta ezt az eleven tüzet, a harmadik szétfröccsentette ci..tjai, üzületei minden porcikájába a kibírhatatlan, maró forróságot. Ösztönei parancsára elrántotta a kezét.

— Nem szabad idegeskedni — mondta Demeter üde nyugalommal — Nézzed csak tovább, hogy esik-e az eső. Dobrai őrmester! Egy kis esőt!

A Gólem-termetű tiszthelyettes elmozdult a faltól szörnyű tömegével. Hatalmasat köpött a fogoly tenyerére. Mindenki röhögött. A kutya ugatott.

Németh László Jánosnak hidegelésen remegett a szája, és a fogát csikorgatta, hogy elálljanak a könnyei.

Többé nem rántotta el a kezét. Tompa szédületén át kapaszkodott az akaratába, konokul eltökélte, hogy nem omlik össze, tűri a verést, amíg csak tűrni képes a test. Az ütések nyílt húsra zuhantak, mind mélyebbre húzódott a fájdalom, mintha tenyere megsokszorozódott volna. Aztán lassan enyhülni kezdett ez az óriásivá vastagodott kín. Ahogy nőtt tompultsága, úgy sűrűsödött a bódulat az öntudaton. Ismétlődtek, egyre ismétlődtek az ütések, de a költő már nem is tudta pontosan, őt ütik-e egyáltalán. Tenyere érzéketlen duzzanattá változott, olyan lett, mint a pudvás fa. Ez a tömény zsibbadás terjedni kezdett, megbénította a csuklóját, bepólyálta a könyökét, s kúszott tovább a válla felé. Karja nem tartozott a testéhez, lehullott anélkül, hogy tudott volna róla.

De Németh László János a talpán maradt. Iszonyú delirium nehezült agyára, alkonyi homályban látta a szobát, a csendőrök pedig álomszerű fantomokká változva sejlettek fel-felnyíló szemébe.

Egy pohár vizet löttyintettek az arcába. Öntudata kivilágosodott.

— A jobb kezed már megtanulta, hogy mi vár a balra — szólt elfúlón Demeter. Pihenésképpen nagyot sóhajtott. — Folytassuk, vagy társalogjunk?

— Nem bánom... — suttogta a költő, de alig tudta, hogy mit.

Demeter megint az asztal mögé ült.

— Most kivételesen arra lennék kíváncsi, hogy van-e benned erkölcsi felelősség. Jól hallasz?

— Igen...

— Szóval?...

Egy Atlasz erőlködésével emelte meg a fejét a költő.

— Igen, van bennem erkölcsi felelősség.

(Folytatása következik)

Szálloda épül Pécsett és Harkányban

A belkereskedelmi miniszter Pécsett

A miniszter elismerően nyilatkozott az ipari vásárról, helyesli a kishatármenti forgalom bővítését

Szurdi István belkereskedelmi miniszter és a kíséretében lévő főosztályvezetők tegnap a kora délelőtti órákban *Egri Gyulával*, a Megyei Pártbizottság első titkárával, *dr. Nagy József* titkárral és *Palkó Sándorral*, a Megyei Tanács vb-elnökével a IV. ötéves tervben megvalósításra váró kereskedelmi feladatokról tanácskoztak a Megyei Pártbizottság épületében.

Szurdi István ezután ellátogatott a Pécsi Ipari Vásárra, ahol Pécs város Tanácsa nevében *dr. Németh Lajos* vb-elnökhelyettes, valamint a vásár igazgatósága és több vállalatvezető köszöntötte.

A belkereskedelmi miniszter több órát töltött a vásáron. Szinte valamennyi kiállító pavilonját megtekintette. A Tejipari Vállalat légtelenített tasakba szerelt sajtkészítményeiből mintát kért, hogy a kereskedelmi szakembereknek megmutathassa.

A pécsi vásárról alkotott véleményéről és a megbeszéléseiről nyilatkozott munkatársunknak:

— A Pécsi Ipari Vásár és Kiállítás kitűnő kezdeményezés. Nagy érdeme, hogy Pécs és Baranya vállalatai a közismert cikkek mellett számos új terméket, fogyasztási cikket mutattak be mind az élelmiszeripar, mind az iparcikk köréből. A más megyékből érkezett kiállítók szereplése is dicsérendő. Jelenlétükkel bizonyították azt a helyes felismerést, hogy a megye határain túl lehet és tudnak látni.

— A jugoszláv cégek részvétele nemzetközi jellegűvé avatta idén az impozáns Pécsi Ipari Vásárt. A vásárt nemcsak megtartani kívánatos a jövőben, hanem feltétlenül tovább kell fejleszteni a kiállító vállalatok számának növelésével, az árucikkek bővítésével. Keresni kell az útját, hogy necsak a jugoszlávok mutassák be nálunk termékeiket, hanem mi is jelenjünk meg Jugoszláviában, ahogy már folynak a tárgyalások a Pécs és Eszék közötti kölcsönös kiállítás rendezéséről. Célszerű, ha a kölcsönös árubemutatás programjára hosszabb időre szóló közös tervet dolgoznak ki az érdekelt magyar és jugoszláv szervek. Egyetértek azzal is, hogy a kishatármenti árucsereforgalomban az eddigi cikklistát szélesíteni kell. Ezáltal gyorsabbá, rugalmasabbá tehetjük a kishatármenti árucsereforgalom lebonyolítását.

Szurdi István és a helyi vezetők megbeszélést folytattak a jugoszláv külkereskedelmi szervek illetve az Eszéki Gazdasági Kamara Pécsett tartózkodó képviselőivel. Erről Szurdi István a következőket mondotta:

— Nagyon hasznos és érdekes beszélgetés alakult ki a rugalmasabb kishatármenti forgalom gyorsításának lehetőségeiről. De szóba kerültek építkezési gondjaink is. Napirenden van ugyanis Pécsett egy 200 ágyas szálloda és Harkányban egy nagy gyógyszálló építése. Ezek megvalósítását feltétlenül meggyorsítaná, ha Jugoszláviából építőipari kapacitást kapnánk. Mint a beszélgetés során kiderült, a jugoszláv fél részéről erre reális lehetőségek vannak. A szomszédos eszéki építőipari vállalat megfelelő kapacitással rendelkezik. Az illetékes pécsi vezetőkkel együtt a legrövidebb idő alatt konkrét tárgyalásokat folytatunk ebben az ügyben.

Szurdi István ebéd után a Mecsek Áruházba látogatott, ahol *Farkas Imre* igazgató köszöntötte a belkereskedelmi minisztert, Egri Gyulát, a Megyei Pártbizottság első titkárát és Palkó Sándort, a Megyei Tanács vb-elnökét. A vendégek végigjárták az áruház eladótermeit és elismeréssel beszéltek a gondos áruválasztékról és a kulturáltságról.

Útjuk következő állomása az épülő raktárbázis volt. *Nemeskéri László*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatója elmondotta, hogy a 30 ezer négyzetméter alapterületű raktárbázis építési költsége 166 millió forint, befejezési határideje, 1970. december 31. Ezen a napon átadják a négy nagy vállalatnak.

Nagy István



A miniszter elvtárs (középen) megtekinti a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP Vállalat kiállítását

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Zsitkovszky Tamás, Pátkai Hajnalka, Pátkai Dániel, Hermesz Gyöngyike, Csike Lajos, Bartalovics Csaba, Czinege Dóra, Vancsura László, Schmidt Róbert, Kerner Anette, Kata Anette, Somody Katalin, Kocsis Anikó, Vajnóczki Anikó, Bennárik Nicolette, Hetesi Csaba, Varga János, Maszler János, Pál Gabriella, Kaszti Borbála, Fehér Krisztina, Kaiser Zoltán, Pohl Erzsébet, Karanyic Zsolt, Kruller Attila, Horvath Gemma, Bagó László, Zidarics Tímea, Horváth Zoltán, Horváth Éva, Varga Csilla, Tóth Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kovács Károly és Koller Aranka, Gergelics Béla és Kozma Erzsébet, Simon Ernő és Schneider Katalin, Arnold Péter és Glück Mária, Székely Géza és Füzes Margit, Havasi László és Ducsi Hedvig, dr. Lukács László és Hámori Mária, Balaskó János és Sütő Mária, Linguvár Mihály és Jávor Márta, Szeidl László és Horváth Ilona, Háry László és Barta Ágnes, dr. Szabó Tibor és dr. Szabó Renáta, Jelenszky János és Kauer Zsuzsanna, Szentirmai József és Darnyi Erzsébet, Zerényi István és Suvák Gyöngyike, Soós Lajos és Nárai Klára, Panta József és Pálos Rozália, Vlasics György és Farkas Éva, dr. Szarka József és Vesztergombi Zsuzsanna, Kovács Árpád és Lantos Erzsébet, Papp István és László Piroska, Neubauer András és Nemes Irén, Kovács János és Németh Anna, Balikó Zoltán és Horti Mária, Horváth László és Krizsán Margit, Reven Ferenc és Dankó Gabriella, Steinhőfer Róbert és Varga Zsuzsanna, Limperger István és Szabolcsi Klára, Czuczor József és Szántó Mária, Nagy István és Bacsó Irén, Óbányai József és Szerednyei Éva, Balog Sándor és Rein Erzsébet, Haszon János és Szép Sarolta Jenovai János és Bakaricz Ilona, Kovács Lajos és Ronta Mária, Boldizsár János és Szomor Mária, Könyves László és Joós Eleonóra, Richter József és Péntek Ilona, Koszna Mihály és Román Gabriella, Szilika László és Kertész Margit, Stéhli József és Kenéz Margit, Németh István és Góczán Mária, Márcz István és Hegyes Márta, Bachmann Ferenc és Buzási Mária, Bánfai Márton és Milovecz Rózsa.

MEGHALTAK

Kulin József, Bódi Lajosné sz. Gadó Anna, Kardos János, Pártos József, dr. Szabó Józsefné sz, Bartek Margit, Vörös Mihály, Varga József, Hlobik Mátyásné sz. Öhlmüller Katalin, Zvonarics Simonné sz. Meiszter Mária, Szalay László, Bauer Józsefné sz. Máté Verona, Kovács Józsefné sz. Bencze Rozália, Kőszegi András, Nagy Sándorné sz. Oláh Julianna, Szücsi Géza, Lanczner Nándorné sz. Varró Mária, Major Edéné sz. Pap Margit, Czijják Józsefné sz. Lozert Erzsébet, Buzási Ádám, Kovács Istvánné sz. Takács Katalin.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Kincsey Anita, Deák Éva, Kalányos Irma, Sandó Gizella, Hornyik István, Tölgyesi István, Orosz Róbert, Radnóti Zsolt, Nemes Balázs, Nagy Ágnes, Szeteli Zsolt, Kovács Zsuzsanna, Enzsől Ágnes, Vér Róbert, Cifra Márta, Dózsai Krisztina, Papp Csaba, Bozsok Tibor, Kolip Tibor, Tóth Csaba, Orcsik Edit, Szalai Andrea, Harmath Ildikó.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szomor Tibor és Tankó Ágota, Farkas Gyula és János Erzsébet, Kovács József és Tóth Katalin, Győrfi Ferenc és Török Gabriella, Magvas József és Szegődi Magdolna, Magyar József és Janecz Hilda, Ráncsik Károly és Bánusz Erzsébet, Taskovics Vencel és Fehér Mária.

MEGHALTAK

Kerekes Sándorné sz. Balá Erzsébet, Dávid Andrásné s Dániel Mária, Bernhardt Istvánné sz. Erni Katalin.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Duba Ágnes, Burmann Éva, Lőrinc Géza, Szomor Szilvi Limberger István, Matics Tibo Kempf Aranka, Lőrinc Ágne Katona Andrea Kedves Év Kedves István, Kiss Ágnes, Ki Szilvia, Mester István, Kiasz Sándor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bubreg Mátyás és Korp Mária, Szabó Gyula és Új Ágnes, Baráth György és Szátz Mária, Király József Szécsényi Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Rideg Ferenc, Pusztai S Szolnoki József.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Puholák Andrásné sz. Bo kó, Csanádi Zoltán, Turi S bolcs, Romvári Zsolt, Körmen Szilvia, Öss Judit, Borsós Ján

MEGHALT

Puholák Andrásné sz. Venczenleitner Terézia.

Megnyílt a nemzetközi néptáncfesztivál

Sokféle tánc, sokféle ruhában



A szabadtéri színpadon a nyitó gálaest első szereplői a Kapuvári Népi Együttes táncosai voltak a Rábaközi képekkel

Először volt a csikós. Igazi hortobágyi kalapban jött, elől, a Széchenyi tér közepe táján féltérdre ereszkedett és olyat pattintott a karikásostorral, hogy utoljára Fábri Zoltán filmjében, a Körhintában láttak olyat a pécsiek. Pedig az a film még Cannes-ban is sikert aratott. A tér keleti felén meg, a Hunyadi szobor tövében megjelent valami nagy fuvósszerszám, néztük, vajon hány ember tud akkorát belefújni, hogy megszólaljon, de egyetlen üzbég legény kifújta belőle a furcsa ázsiai dallamot. A finnek fehér posztóféle népi ruhában jöttek, mondta is egy ingujjas tüke, na ezeknek fél szaunájuk lesz most, izzasztó nyakig, utána semmi hideg, de hát ez Közép-Európa.

Közben kitört az első tapsvihar. A kalocsai gyermektáncosok lépkedtek ekkor a térre, ruhájuk virágkavalkád, köténykük külön vadvirágmese. Megálltak szépen, s rá sem hederítve arra, hogy az egyik legjobb magyar dokumentumfilmes, Knoll István igyekszik őket a legjobb helyzetben lencsevégre kapni, — bevonulás után rögtön elkezdtek pirospacsizni. Az általános vélemény ez volt róluk: Meg kell őket enni.

A tömeg lassan duzzadt, a kőkorlát mellett szinte már préselte magát. Irigykedve néztük a boldog Széchenyi téri ablaktulajdonosokat, akik magánpáholyból kísérték végig a hazaiakat, meg a 12 külföldi együttes majd 400 táncosát, szinte fél Európa izgalmas, színes világát. Még egy tapsorkán, no lám, szakállas, matrózsapkás népitáncosok is léteznek: jöttek a hollandusok, pontosabban a frizek, még a zászlótartónak is szép, Fred kapitány féle szakálla volt, nem szólva a kurta pipáról, nincs olyan himbálódzó hajó, amely kilendítené a jobb matróz szájából. Nemhiába tengermenti nép a friz.

Lassan végetért a felvonulás, felhúzták a zászlókat és Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács VB elnökhelyettese, aki Molnár János művelődésügyi miniszterhelyettessel és a megye és város párt-, állami, társadalmi vezetőivel együtt a legfelső lépcsőfokon állt, így köszöntötte az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivált:

— A kétezeréves város szeretettel és megbecsüléssel várta a falai közé Önöket, az ősi kultúrák elemeit idéző táncosok ifjú seregét. A művészeteket tisztelő Pécs és Baranya a táncművészetnek is otthona. Több nemzetiségű területünknek élő néptáncmozgalma van, de hajléka városunk a modern balettnek is.

Ezek után a gyárvárosi úttörőzenekar Rajnai Henrik vezényletével eljátszotta a résztvevő országok himnuszait. Egy öreg úr csak annyit sóhajtott mellettem: Istenem, akkor még élt a Sárika! — nem tudni, ki volt a hajdani Sárika, de úgy rémlett, éppen a Gott erhalte-t játszották abban a pillanatban.

Molnár János miniszterhelyettes nyitotta meg a fesztivált. Mint mondotta: a kultúrának sok összetevője van, a népi kultúrának pedig két lényeges vonása: komoly politikai jelentősége, s az a tény, hogy a nép megértette ezt a politikai jelentőséget. A népi kultúrák, e méltóságteljes drámák nélkül nincs modern kultúra.

Utána egyperces táncokkal szórakoztatták a közönséget, sokféle tánccal, sokféle ruhában, egyféle emléket hagyva: Pécs egyik legszebb estéje volt tegnap.

Földessy Dénes

Zajlik a vásár

Jugoszláv nap

Zajlik a vásár, és ha eddig nem is írtunk sokat a jugoszláv kiállítókról, az első dicséretet mindjárt az elején ők kapták. Igaz, nem tőlünk, magyaroktól, hanem a Pécsett járt finn kereskedelmi szakemberektől. Nekik rögtön feltűnt és dicséről meg jegyezték: a jugoszláv kiállítók — ellentétben a magyarokkal — mindjárt kínálták, mindjárt el akarták adni portékáikat.

A második Pécsi Ipari Vásár történetében a tegnapi napot nevezhetjük jugoszláv napnak. Délután a Tettye vendéglő kerthelyiségében az Eszéki Gazdasági Intézet, az EKONOMSKI INSTITUT adott fogadást a jugoszláv kiállítók és a vásár rendezői tiszteletére. Bohuse Jaroszlav, az intézet igazgatója pohárköszöntőjében reményét fejezte ki, hogy a most megkezdett úton tovább lépnek, a kapcsolatok elmélyülnek. A nap másik eseménye, a Kazinczy étteremben vacsorát rendeztek a magyar partnerek tiszteletére a jugoszláv kiállítók.

A jugoszlávok részvételét először üdvözölhetjük a pécsi vásáron. Tavaly még csak a Sloboda cég volt itt, az is a FÜSZÉRT kiállítói helyiségében szerepelt. Az idei Pécsi Ipari Vásáron több mint harminc jugoszláv cég képviselteti magát. Jelenlétük egyben nemzetközi jelleget ad a vásárnak.

Mit láthatunk a vásáron — pontosabban a közgazdasági technikum földszinti tornatermében — a jugoszláv kiállítók házatáján? Ha kis területen is, de sok mindent felsorakoztattak: a méltán világhírű jugoszláv bútoripar remekeitől a cipőkig. Termékeik iránt nagy az érdeklődés, tetszik a látogatóknak, de a magyar kereskedőknek is, hiszen olyan fogyasztási cikkekkel jöttek el a jugoszlávok, amelyek kitűnően bővíthetnék a magyar választékot.

Néhány kiállítót szeretnénk bemutatni. A jugoszláv kiállítók vásári nagydíjasa az oriovaci ORIOLIK, Jugoszlávia egyik legnagyobb kárpitos bútorgyára. Eredeti és nagyon praktikus, sokféleképpen variálható bútorait ismerik az NSZK-ban, a Szovjetunióban, de még az USA-ban is. Sok érdeklődőt vonz a pécsi vásáron is. Ez a cég mutatja meg nap mint nap nagynyomású autómosó készülékét, amely percek alatt fényes tisztára mossa a gépkocsikat. Az ORIOLIK a mi KONSUMEX külkereskedelmi vállalatunkkal folytat tárgyalásokat, remélhetően a jövőben sűrűn találkozhatunk majd a baranyai üzletekben az oriovaci gyár bútoraival.

A kishatármenti árucsereforgalomban erősen érdekelt eszéki Dilj kereskedelmi vállalat több jugoszláv cég termékeit állította ki a vásáron. Stevič Nedeljko igazgató elégedett szereplésükkel, négy első díjat nyertek. Elismerést kapott az eszéki cipő, a szarajevói szénkályha, a ljubljanai JUB cég festékei és az UDI dohányipari egyesülés műanyag filteres cigarettái. Ezek közül kettőt emelnénk ki. A Pluton épülethomlokzati festék mindenre felkenhető, több színben kapható, élettartama minimálisan 12 év. A műanyag filtert amerikai licenc alapján gyártják, iránta érdeklődik mind a pécsi, mind a debreceni dohánygyár. A DILJ egyébként már üzletet is kötött a KONSUMEX-szel építőanyagokra és további tárgyalásokat folytat kőliszt és magnetofonok eladására.

A jugoszláv kiállító cégek vezetői, akikkel beszélgettem, szemmel láthatóan elégedetten válaszolgattak az újságíró kérdéseire. Többnyire azt mondják: tárgyalunk. A vásár végén meglátjuk, milyen eredményei lesznek a tárgyalásoknak.

Miklósvári Zoltán



Az ORIOLIK cég nagydíjjal kitüntetett Dragana nevű garnitúrája

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. július 13-tól 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

- 8.15: Domenico és Alessandro Scarlatti-művek
- 8.40: Régi melódiák
- 9.17: Rádióbörze
- 9.25: A hét előadóművésze: Jon Vickers és Sena Jurinac
- 10.05: A gabalyi kis káplár és más történetek (ism)
- 10.34: Romantikus muzsika
- 11.31: Éneklő világ (ism)
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népi zene
- 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.00: Édes anyanyelvünk (ism)
- 14.05: Pol-beat
- 14.15: Zenekari muzsika
- 14.39: Magyarország felfedezése
- 15.10: Hajnal Baranyában
- 15.54: Gabrielli: Canzona vonószenekarra
- 16.05: Dalok a Fekete Afrikából I. rész
- 16.22: Károlyi Pál: Régi magyar táncdalok
- 16.34: Toldy Mária és az Express-együttes műsorából
- 17.20: Új operalemezeinkből
- 17.45: India gondjai III. (ism)
- 18.00: Népi muzsika
- 18.24: Lemezmúzeum
- 19.25: Fegyveres erőink a nyilvánosság előtt... Kb.
- 21.25: Népdalcsokor
- 22.20: Francia muzsika
- 23.15: Papkos diákok. Operettrészletek
- 0.10: Schumann-kórusok

Petőfi rádió

- 8.05: Népi zene
- 8.40: Fúvószene táncritmusban
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 12.00: A sevillai borbély. Részletek
- 12.48: Őserdőben, sivatagban, VII. rész
- 13.03: Hogy tetszik?
- 13.20: Két Mozart divertimento
- 14.00: Kettőtől-hatig...
- 18.10: Közkívánatra!
- 19.35: Történelmi portré
- 20.25: Új könyvek (ism)
- 20.28: Liszt-művek
- 21.20: Rádiószínház: Albert hídja. Rádiójáték (ism)
- 22.25: Tánczene
- 23.15: A hét előadóművészei (ism)
- 23.50: Kocsár: Kisze járás — szlovák villőzés

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism)
- 18.55: A harmadik évezred felé. IX. rész (ism)
- 19.05: Az MRT gyermekkórusa esti dalokat énekel
- 19.15: Durkó Zsolt: Magyar rapszódia
- 19.29: A jazz kedvelőinek
- 19.46: Déry Gabriella és Ilosfalvy Róbert énekel
- 20.20: Láttuk, hallottuk (ism)
- 20.42: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja
- 22.06: Szvjatoslav Richter zongorázik

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma
- 17.50: Gricko. A kisegér — bábfilm
- 18.15: Tv-óvoda
- 18.30: A tudomány és mi
- 19.00: A nyár dala
- 19.05: Maximéter
- 20.35: Az ellenállás dokumentumai — filmek az Crna Gora-i nép harcáról
- 21.35: Előtérben

KEDD

Kossuth rádió

- 8.20: Harsan a kürtszó!
- 8.51: Csajkovszkij: A Pikk Dáma. Opera: Közben:
- 11.04: Néhány perc tudomány
- 11.10: Az operaközvetítés folytatása
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.47: Új Georgikon
- 14.02: A festődoboz. Mesejáték (ism)
- 15.10: Mozart: B-dur zongoraverseny
- 15.32: Az élő népdal
- 15.42: Ácstörténetek. X. rész
- 16.05: Világok mozgatója — kantáta
- 16.18: Munkateljesítmény-munkamorál-munkahelyi közérzet
- 17.05: Ázsia munkásmozgalma XI. rész
- 17.20: Új felvételeinkből
- 17.46: A Novi Sad-i Rádió tamburazenekara játszik
- 18.00: Már építenek...
- 18.28: Könnyűzenei híradó
- 19.25: A Szabó család
- 19.55: Lemezek közt válogatva...
- 20.30: Lukács István cimbalmozik
- 20.40: Jon Vickers olasz operákból énekel
- 21.03: A Rádió kulturális világhíradója
- 22.20: Verbunkosok, nóták
- 23.10: Tánczene
- 0.10: Gluck: Orfeusz és Euridike — részletek

Petőfi rádió

- 8.05: Schubert: VI. szimfónia
- 8.35: Külpolitikai figyelő
- 8.50: Népdalok
- 9.14: Csinn, Bumm Cirkusz (ism.)
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 11.56 Germinal (ism.)
- 13.03: A Rádió jogi műsora
- 13.20: Kodály: Gordonkazongora szonáta
- 14.00: Kettőtől-hatig...
- 18.10: A Bastille lerombolásáról
- 18.20: Andor Éva és Bojtor Imre népdalokat énekel
- 18.35: Tudományos körkép
- 19.00: Két operettnyitány
- 19.16: Új könyvek (ism.)
- 19.19: Hangverseny a stúdióban
- 20.25: Kortársaink. Mocsár Gábor
- 21.05: Muzsikáról — fiataloknak
- 21.38: Menyasszony búcsúztató
- 21.47: Gondolatok filmekről
- 22.07: Szimfónikus hangverseny
- 23.50: Caplet: Falusi vázlatok

URH-rádió

- 18.10: Magnósok, figyelem
- 18.55: Népszerű zenekari muzsika
- 19.42: Monteverdi: Mise négy tételben
- 20.00: Joao Gilberto új lemeze
- 20.42: Musica Rinata
- 21.27: A bűvös szekrény. Operarészletek
- 21.59: A táltosfiú.

Magyar Televízió

- 17.58: Hírek
- 18.05: Mi a divat?
- 18.20: A jövőnek nevelünk
- 18.55: Esti mese
- 19.10: Egy hét Fejér megyében
- 19.15: Jelentés Magyarországról
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Solness építőmester. Színmű három felvonásban. Az előadás előtt: Színházi jegyzet
- 22.10: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 17.50: Rajzfilmek
- 18.05: Kicsiny világ
- 18.30: Telesport
- 19.00: A nyár dala
- 19.05: Szlovén népzene
- 19.20: Tv-posta
- 20.35: Dokumentumfilm
- 20.50: Ballada a fekete aranyról — amerikai játékfilm
- 22.30: Amerikai találkozások

SZERDA

Kossuth rádió

- 8.20: Zenekari muzsika
- 9.20: Kedvelt régi melódiák
- 10.05: Szaktársak. Elbeszélés
- 10.20: Schubert-művek
- 11.30: A Szabó család
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népi zene
- 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.00: Magyar muzsika
- 14.30: Nőkről — nőknek
- 15.10: Mai témák — mai dalok
- 15.19: Dvorzsák: G-dúr szonatina
- 15.40: Ácstörténetek, XI. rész
- 16.05: Operettdalok
- 16.18: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia. X. rész
- 16.38: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában
- 16.48: Véleményét kérem!
- 17.20: Verdi operáiból
- 18.10: A műhelyben beszélik
- 18.25: Népi zene
- 19.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.
- 20.45: Visszhang. Kb.
- 21.18: Mozsár Imre nótákat énekel
- 21.39: Beszélgessünk zenéről!
- 22.20: Esztrádparádé
- 0.10: Julien Bream lanton játszik.

Petőfi rádió

- 8.05: Népi zene
- 8.45: Ázsia munkásmozgalma (ism.)
- 9.00: Kíváncsiak klubja
- 9.50: Versek
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Márta. Operarészletek
- 12.40: A Falurádió
- 13.03: Fúvósesztrád
- 13.15: Szálljon a dal...
- 13.40: Orvosi tanácsok
- 14.00: Mindenféle kettőtől hatig
- 18.10: Kis magyar néprajz
- 18.15: Magyar fúvószene
- 18.31: Sena Jutinac énekel
- 18.51: Hónapról hónapra
- 19.06: Nyugtalan boldogság. Operett
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Az operettközvetítés folytatása. Közben
- 21.41: „Vendégmunkások a Balatonnál"
- 22.01: Az operettközvetítés folytatása
- 22.20: Rapszódia
- 22.28: Szimfonikus hangverseny.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél
- 18.55: Debussy-művek
- 19.40: Meseoperákból
- 20.23: Simon Preston Franck műveket orgonál
- 20.50: Szimfonikus zene
- 22.23: A jazz kedvelőinek
- 22.40: Sárközy István: Változatok gordonkára.

Magyar Televízió

- 9.30: A szívélyes Amsterdam
- 9.50: Irodalmi összeállítás
- 10.40: Delta. Tudományos híradó (ism.)
- 11.10: A nyugtalan Amerikában. 3. Happening az anti-városban
- 17.58: Hírek
- 18.05: Hogyan ették a kását? Csehszlovák bábfilm
- 18.20: Expedíció
- 18.55: Esti mese
- 19.05: Tv-mintabolt
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: A fekete bikinis lány. Angol bűnügyi filmsorozat, I.
- 21.10: Tv-bérlet, II. Kb.
- 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.50: Parangal kapitány kincse — gyermekadás
- 18.30: Bosznia és Hercegovina kulturális öröksége
- 19.05: Zenei híradó. — Nisi kórusünnepségek
- 19.20: A tenger titkai
- 20.35: Fedor Vidas: Arc a tükörben tv-dráma
- 21.05: Film, színház és...
- 22.25: Stuttgart: NSZK—USA atlétikai találkozó, felvételről.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

- 8.20: Történelmi operákból
- 9.00: Tudományos körkép (ism.)
- 9.25: Népdalok, néptáncok
- 10.05: „Haj, regő rejtem..." (ism.)
- 11.04: Zenekari muzsika
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.40: Az MRT nemzetközi gyermekkórus-találkozójának felvételeiből
- 13.57: Munkahelyük: az Idegenforgalmi Hivatal
- 14.17: Hoffmann meséi. Operettrészletek
- 15.10: Édesanyám... Mama...
- 16.05: Kóruspódium
- 16.13: Haydn: C-dúr vonósnégyes
- 16.39: Ácstörténetek, XII.
- 17.15: Csajkovszkij: Vonósszerenád
- 17.45: A 04—05—07 jelenti...
- 18.13: Magnósok, figyelem (ism.)
- 19.25: Kritikusok fóruma
- 19.35: Nóta- és népdalest
- 20.25: Négy évszak a könyvlabirintusban
- 21.28: Albert Mangelsdorff quintettje játszik
- 21.39: Láttuk, hallottuk
- 22.20: Századunk mestermüveiből
- 23.11: Babavásár. Operettrészletek
- 0.10: Bihari és Rózsavölgyi verbunkosaiból.

Petőfi rádió

- 8.05: Fúvószene
- 8.19: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 8.34: Könnyűzenei híradó (ism.)
- 9.04: Hallgassuk együtt! (ism.)
- 9.50: Magánvélemény — közügyekben
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Barokk muzsika
- 12.48: Őserdőben, sivatagban, VIII.
- 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik
- 13.20: Székely Mihály énekel
- 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
- 18.10: Grieg és Rimszkij-Korszakov-dalok
- 18.30: Bóka László emlékezete
- 19.00: Mozart: Idomeneo. — Opera.
- 20.25: Új könyvek. (ism.)
- 20.28: Az operaközvetítés folytatása. Közben:
- 21.07: Műsorok, műsorfüzetek, plakátok.
- 21.22: Az operaközvetítés folytatása.
- 22.20: A politikai irodalom új könyveiből.
- 22.32: Népi zene.
- 23.15: Vivaldi: Négy concerto grosso.

URH-rádió

- 18.10: Hanglemezparádé
- 19.00: Beethoven-művek
- 19.55: Regie Crespin operafelvételeiből
- 20.24: A jazz kedvelőinek
- 21.04: Kortársaink. Garai Gábor (ism.)
- 21.45: Hangfevételek — fesőfokon.

Magyar Televízió

- 17.58: Hírek
- 18.05: Képzőművészeti játékműsor
- 18.30: Alba Regia Napok
- 19.00: Esti mese
- 19.10: Interpellációk Fejér megyéből...
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: A fekete bikinis lány — II.
- 21.10: Alkotók és ihletőik
- 21.40: Interpellációk Fejér megyéből
- 21.55: Tv-híradó 2. kiadás
- 22.05: Összeállítás amerikai beat-költők műveiből.

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.45: Öt plusz — a versenyműsor döntője
- 19.05: Enciklopédia
- 19.20: Marti
- 20.35: Időszerű beszélgetések
- 21.35: A 66-os műúton
- 22.50: Stuttgart: NSZK—USA atlétikai találkozó, felvételről.

PÉNTEK

Kossuth rádió

- 8.20: Népi zene
- 8.50: Fúvóspolkák
- 9.00: Nemesítés Rádiházán
- 9.10: Zenekari muzsika
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 11.05: Operettrészletek
- 11.27: Éneklő világ
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Zentay Anna és Svéd Sándor nótákat énekel
- 13.45: Új lap indul
- 14.00: Gyermekrádió (ism.)
- 14.30: Kamarazene
- 15.10: Kóruspódium
- 15.20: Zenekari muzsika
- 15.44: Dalok a Fekete Afrikából — II.
- 16.05: Dokumentumjáték
- 17.20: Egy zongorakísérő emlékeiből — VII.
- 18.11: Mikrofórum
- 18.26: Népdalok
- 18.47: Sena Jurinac operarészleteket énekel
- 19.25: Kaliforniai ballada. Rádióelbeszélés
- 20.55: Végvári: Inaktelki muzsika
- 21.07: Az évszázad nagy Beethoven-előadói
- 22.50: Meditáció
- 23.00: Ritmusturmix
- 23.43: A varázshegedű — operarészletek.

Petőfi rádió

- 8.05: Román művészek operafelvételeiből
- 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Zenekari muzsika
- 12.48: Őserdőben, sivatagban — IX.
- 13.03: Emlékezés Pákozdy Ferencre
- 13.18: Sosztakovics: b-moll szonáta
- 14.00: Mindenki kedvére kettőtől-hatig
- 18.10: Wolf- és Richard Strauss-dalok
- 18.36: Mi közöm hozzá?
- 19.06: Mesélő hangszerek
- 19.34: Vendégségben: Ratkó József költőnél
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Skóciai zenés képeskönyv
- 21.08: Ismeretterjesztő előadás
- 21.23: Nótacsokor
- 22.00: Kórusok magyar költők verseire
- 22.18: Operettrészletek
- 23.15: Magyarországon először
- 23.43: A Harmónia énekegyüttes és a Deák együttes műsorából.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: URH Zenei Kalauz
- 19.30: Dalciklus Lorca verseire
- 19.43: A jazz kedvelőinek
- 20.03: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos zenedráma.

Magyar Televízió

- 16.58: Szolnoki Dózsa—OSC bajnoki vízilabda-mérkőzés
- 17.58: Hírek
- 18.05: Czóbel Béla köszöntése (ism.)
- 18.25: A Zeneművészeti Szakközépiskolások díszhangversenye — I. rész
- 19.05: Esti mese
- 19.15: Hat nap. Dokumentumfilm
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Vízszintes-függőleges...
- 21.55: Tv-híradó 2. kiadás
- 22.05: Péntek esti bemutató: Gőz.

Jugoszláv Televízió

- 16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.50: Gyermekműsor
- 18.30: Ifjúsági hangverseny
- 19.05: Tudomány 70
- 20.35: Kvíz: Egy kicsit én, egy kicsit te
- 21.50: A virginiai ember — folytatásos film.

SZOMBAT

Kossuth rádió

- 8.20: Lányok, asszonyok
- 8.40: Hatvani diákjai Daljátékrészletek
- 9.02: „Haj, regő rejtem" II.
- 10.05: Barokk muzsika
- 11.05: Rádiószínház: A lélekfelelős (ism.)
- 12.20: Zenei anyanyelvünk
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.50: Könyvszemle
- 14.00: Verdi-áriák
- 14.20: Kis magyar néprajz
- 14.25: Új Zenei Újság
- 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
- 15.20: Csak fiataloknak!
- 16.08: Huszas stúdió Mikor él az ember?
- 17.05: Hanglemez
- 17.09: A világirodalom humora
- 17.45: Bruno Walter vezényel
- 19.25: Mary, Mary... Vígjáték három felvonásban
- 21.33: Népdalok
- 22.25: Táncoljunk!
- 0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

- 8.05: Cigánydalok, csárdások
- 8.35: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 8.50: Beethoven és Bartók zenei öröksége (ism.)
- 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: A cárevics Operettrészletek
- 12.30: Schumann: Kreisleriana
- 13.03: Jegyzet
- 13.13: Zenekari muzsika
- 14.00: Napraforgó
- 15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
- 15.05: Vladimir Horowitz zongorázik. Fritz Kreisler hegedül
- 15.30: Falvakban, mezőkön...
- 16.05: A hét műsorából
- 18.10: Epizódok Lenin életéből (ism.)
- 18.57: Új könyvek (ism.)
- 19.00: Szimfonikus hangverseny
- 21.05: Régi magyar dalok és táncok
- 21.28: Egy jégbarlang centenáriuma
- 21.43: R. Strauss: A Rózsalovag. II. felv.
- 22.45: Látogatás a „Műgyüjtő" Szerkesztőségében
- 23.15: Bartók-művek.

URH-rádió

- 16.05: Orfeusz az alvilágban Részletek
- 17.00: Ótórai tea
- 18.10: Hanglemezparádé
- 19.00: Wagner: A walkür
- 20.16: A jazz kedvelőinek
- 20.56: Három Haydn vonósnégyes
- 21.54: Zenekari muzsika.

Magyar Televízió

- 9.30: A fekete bikinis lány I—II. rész (ism.)
- 11.10: Tájak, városok, emberek Portugália (ism.)
- 14.18: Fel a fejjel Magyar film
- 16.00: Egri Dózsa—FTC bajnoki vízilabda-mérkőzés
- 17.00: A Borostyánkő úttól az M/7-es útig
- 18.00: Hírek
- 18.05: „Nádas tavon"
- 18.40: A Tv jelenti...
- 19.00: Cicavízió
- 19.35: Operakalauz: Verdi — Rigolettó
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Euróvíziós Fesztivál — magyar módra
- 21.10: A fekete bikinis lány. III. rész
- 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
- 22.20: Urak és elvtársak Politikai kabaré

Jugoszláv Televízió

- 17.50: Belgrádi tavasz — népzene és románcok
- 18.20: Ifjúsági játék
- 19.20: Karaván
- 20.35: Ilidza 70. — Népzenei fesztivál közvetítése
- 21.40: Egy játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

- 8.10: Édes anyanyelvünk
- 8.15: A Lengyel Kultúra Hete
- 10.03: A gyöngyhalászok Operarészletek
- 10.30: Vasárnapi koktél
- 12.10: Jó ebédhez szól a nóta
- 13.00: Jegyzet
- 13.10: Gésák Operettrészletek
- 13.30: Tudósaink fóruma
- 13.50: Művészlemezek
- 14.30: Pillantás a szocialista világba
- 15.08: A Lengyel Kultúra Hete
- 17.05: Faluról — falunak muzsikával
- 17.55: Új lemezeinkből
- 18.28: Költők albuma
- 18.43: Honthy Hanna és Feleki Kamill énekel
- 19.10: A Lengyel Kultúra Hete
- 22.15: „Mozart—Verdi operaest"
- 23.15: Verbunkosok, nóták
- 0.10: A Mescserin együttes játszik.

Petőfi rádió

- 8.00: Operakalauz
- 9.00: Szívesen hallgattuk!
- 10.32: Mit hallunk a jövő héten?
- 11.02: Százados szenzációk
- 11.32: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek
- 13.03: Gyermekrádió (ism.)
- 14.00: Táskarádió
- 15.00: Mit üzen a Rádió?
- 15.35: Edwin Fischer zongorázik
- 16.05: Muzsikáló fák II. rész
- 17.13: A jazz kedvelőinek
- 17.30: Tessék a mikrofon!
- 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
- 18.15: Színes népi muzsika
- 18.38: Könyvek és századok
- 19.03: Verdi: Aida Négyfelvonásos opera
- 22.13: Riportműsor
- 22.33: A Stúdió 11 játszik
- 23.10: Gluck: Don Juan — balett

URH-rádió

- 16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
- 17.35: Hanglemezparádé
- 18.05: Banda Ede gordonkaestje Közben:
- 18.55: Hogyan lehet felfedezni szupernova csillagokat?
- 19.10: A hangverseny-közvetítés folytatása
- 19.40: A jazz kedvelőinek
- 19.54: Mendelssohn: Éliás — oratórium
- 22.05: Magyar zeneszerzők.

Magyar Televízió

- 9.28: Csak gyerekeknek!
- 10.50: Hétmérföldes kamera
- 11.05: A Tenkes kapitánya 3. Buga Jakab (ism.)
- 11.30: Új évad az Operában (ism.)
- 14.58: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai: 1. Támadás a világűrben (ism.)
- 16.00: Tervekről Pannóniából
- 16.30: Úszás — Budapest bajnokság
- 18.10: Állami díjas tudósaink...
- 18.50: A világ térképe előt
- 19.00: Delta
- 19.25: Esti mese
- 19.35: VOS Titkosszolgálat 3. Férfi rózsákkal
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Világszámok cirkusza
- 21.15: Nyitott könyv — Szabó Pál: Isten malmai
- 22.25: Az érem harmadik oldala...
- 22.35: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Pécs város és vidéke AFESZ igazgatósága, párt- és szakszervezeti bizottsága fájó szívvel tudatja, hogy szeretett munkatársuk,

STORCZ ANDRÁS

számviteli osztályvezető és MSZMP alapszervezet titkára, alkotó életének 43. évében — munkahelyén tragikus hirtelenséggel — 1970. július 8-án elhunyt. A Pécs város és vidéke AFESZ saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek. — Emlékét örökké őrzik az AFESZ igazgatósága, felügyelő bizottsága, munkatársai, elvtársai, barátai.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

GYÖRGYI KÁROLY

nyug. MÁV-főfelügyelő hamvainak elhelyezése július 13-án, hétfőn fél 11 órakor lesz az óbudai temető columbáriumában.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk, LUDÁN ERZSÉBET abaligeti lakos életének 77. évében elhunyt. Temetése július 13-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, PAPP JÁNOS sámodi lakos temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Kémesi közös Tanács dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, akik ÖZV. VASS FERENCNÉT utolsó útjára kísérték, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Kiss család.

— **Munkaruházati szaküzlet** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Redőnyhevederr** műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt. Rákóczi út 16. (x)

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Csak nálunk!** 50x50-es zsák, 4 forint/db. Bőrbolt, Rákóczi út 16. sz. (x)

— **Áramszünet** lesz 13-án 7—16 óráig Kertváros egész területén. (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Árvíz okozta termeléskiesésünk pótlása érdekében
BÉRELNÉNK 2 db 3,5—5 t teherbírású

villás targoncát

BMG makói gyára. Ügyintéző: Gera Sándor.
Telefon: 580. Telex: 082266.

---

nagy nyári RUHAVÁSÁR!

30%-os árengedménnyel



Vásároljon

a **MÉH**

Olcsó Áruk Boltjában!

Twill és Spézia 50 százalék kedvezménnyel! Himzett és sima Krisztina, különböző színű könnyű kartonok, színes krepp ágyneműanyagok, matlassé pizsama és köntösanyag, szaténkarton sötétítő függönynek és védőhuzatnak.

Nagy árengedmények 20—50 százalékig!

Keresse fel üzletünket:

PÉCSETT, KOSSUTH LAJOS UTCA 75. SZ. ALATT.

LEGOLCSÓBBAN ITT VÁSÁROLHAT!

Felveszünk uszálykormányosokat,

úszni tudó

matrózokat, gépésztechnikust

18—50 éves életkorig.

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.

Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.

Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

állás

3 évestől 6-ig gyermekére lakásomon felügyeletet vállalok. Cím: Antalné, Uránváros, Pollack M. u. 9. sz.

SZIKVIZÜZEMBE
egy női dolgozót július 15-re felveszek. Cím: Tolbuhin út 180.

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét; ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést, és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán. Bp., XIII., Szekszárdi u. 19—25.

lakás

Kis szoba, konyhás, udvari olcsóbérű, magánházban levő lakásomat elcserélném nagyobbra, egyedülálló személlyel. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszobás szövetkezeti lakást nagyobbra cserélnék. „Zöldövezet előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Ujmecsekalja, 2½ szobás, erkélyes, telefonos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szobás hasonló budapestire. „Augusztusi" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, két szoba, összkomfortos lakásomat hasonlóra, uránvárosi vagy Kolozsvár u. környékén központi fűtéses előnyben. „Garázslehetőség van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Komló központjában levő, három szoba, összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsiért. „Lehet kétszobás is" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szobát keresek egy személy részére, csak belvárosban. „Augusztus 1-től" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szép utcai, 1 szoba, konyha, éléskamrás, belvárosi, főbérleti lakásomat elcserélném 2 vagy 2½ szobás, összkomfortosra. Értékkülönbözetet térítek, lehet állami is. Ajánlatokat: „Hely és ármegjelölés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Három végzős orvostanhallgató egy éves használatra önrendelkezésű, bútorozott lakást bérelne. „Barátok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi nyugdíjas nő keres rendes albérleti szobát, III. kerület előnyben. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs területén (lehet peremkerület is) házaspár részére különbejáratú bútorozott szobát keresek augusztus 1-re, 1 évet előre fizetek. „500 Ft albérlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár idősebb nénit eltartana lakásért vagy házért. „Boldog öregkor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, házrészemet kis kerttel, uránvárosi 1½ vagy 2 szobásra. „I. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, nagy fürdőszoba, éléskamra + mellékhelyiséges lakásomat elhanyagolt házrészért vagy 1½ szobáért. „Garázs lehetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén, új társas üdülőben lakrész kiadó összkomforttal, bútorozva. „Vízparton" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném utcai, két szoba, konyhás, újmeszesi PIK-lakásomat belvárosi, szoba, konyha, előszobásra. „Nem térítéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szép, kertes, háromszobás, családi házamat beköltözhetően elcserélném szanálás alatt levő házért, megegyezéssel. Marx út 86.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
ágyneműtartós ágybetét, modern garnitúra (5 db 1950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Dérynét u. 10.
Telefon: **36-75.**

Háromrészes vaskapu, különb is eladó. Ürögi út 39.

Ülőkádat vennék sürgősen. Pap József, Felsőbalokány u. 42. Telefon 15-52 249.

Üzemképes Kékes tv 900 Ft-ért eladó III. ker., Hajnóczy J. u. 31/B. II. em. 2.

Rekamié egyszemélyes, 2 darab nagy ágyneműtartós, négy székkel eladó. Solymos, Petőfi u. 56.

50 literes villanyboiler eladó. Tolbuhin út 109.

Egy régi, világos, kényfa hálóbútor eladó. Vince u. 44.

Eladó falitál, petrofor, bádogteknő, vadászszék, porcelántál, tollasdunna, fehér és fekete márvány stb. Jókai M. u. 23. sz.

Hálószoba jó állapotban eladó, érdeklődni: Stánglí, Sallai u. 8.

Keresek megvételre porcelánt, (Zsolnayt), dísztárgyat fa- és csontfaragást, díszórát, tölcséres gramofont, hintaszéket régiséget stb. Levélcím: Kern Ádámné Pécs, Doktor S. u. 29. Vidékre is megyek.

Egy alacsony cseh sportkocsi eladó. Kossuth Lajos u. 53. Udvarban balra.

ingatlan

Harkányfürdő üdülőtelepen őtszemélyes nyaraló teljes berendezéssel eladó. „Készpénz X." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

220 négyszögöl házhely eladó. Pellérd belterületén. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 94. szám.

Családi ház, Mandula u. 2. sz. alatt nagy telekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Garai u. 24. sz. Petrovits.

2 szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni egész nap, Kossuth L. u. 91.

Balatonmária-alsón, Nefelejcs u. 35. szám alatt 250 négyszögöl szőlő terméssel együtt, megosztva is eladó. Cím: Simon Istvánné, Nagykanizsa, Somogyi B. u. 30.

Balatonmária-alsón 400 négyszögöles telek egyben vagy két részben, fizetési kedvezménnyel is eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap, Akácfa u. 108.

Átvennék emeletráépítést vagy garzonlakást, 70 kp. + részlet jeligére a Bem u. hirdetőbe.

BALATONFENYVESEN 71-BEN BEKÖLTÖZHETŐ, TÁRSASÜDÜLŐBEN egy szoba, összkomfort, 46 ezerért átveheté.
Telefon: 17-04.

Vennék örök- vagy OTP-s társasházat, lehet emeletráépítés is. „70 kp. + OTP" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2x2 szobás, konyhás központi fűtéssel, megosztva is eladó, két szoba cserével is megoldható. Pécs, Bor u. 74.

Kertes, családi ház eladó haszonélvezettel. — Pécs, Mészkemence u. 6.

Eladó, Bánfán, Fő út 98. 2000 négyszögöl kert, gyümölcsös, családi ház, 2 szoba, 1 konyha, éléskamra, istálló, jó állapotban, olcsón. Pap Sándor, Bánfa, u. p. Rózsafa, B. m.

Beköltözhető garzon öröklakás eladó, „120" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mouyoródon, családi ház gazdasági épülettel eladó Városival cserélve is. Érdeklődni: Pécs, Krúdy Gy. u. 26. Turiék. Fehérhegy. bölcsőde alatt.

Házhely a Mecseken eladó. „Állatkert közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó másfélszobás, szövetkezeti lakás, I. ker., Dobó István 84. 20. ajtó.

Harkányi fél házrész eladó. Választ: „130 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Balatonfenyves, Igloi út 14. számú, 3 szobás nyaraló, vízpart mellett. Szombaton, vasárnap helyszínen vagyunk.

Másfélszobás, szövetkezeti vagy emeletráépítéses lakást keresek. 50 kp. + OTP átvállalással. — „Augusztus 2" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felső-Gyükésben eladó 140 négyszögöl fiatal gyümölcsös víkendházzal. Érdeklődni: 10-36 telefonon. Fölker. 8—16 óráig.

Eladó Balatonfenyves-alsón, állomás és vízpart melletti 3 szoba, összkomfortos új nyaraló. 120 négyszögöl telekkel. Vállalatnak is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, Bartók B. u. 3.

Eladó családi ház, Szőgi József, Hajnalka u. 13. 18 órakor.

Cserkúton 1400 négyszögöl szőlő gyümölcsössel, 26 forint négyszögöle. Szörkű dűlőben, épülettel és megosztva is eladó. A helyszínen lehet érdeklődni. Fenyvesi György, Cserkút.

gépjármű

Jó állapotban levő, CI-s, 1000-es Wartburg eladó. Megtekinthető 16 óra után. Szamuely Tibor u. 5/B., földszint 3. (Kuba mögött).

Opel Record eladó. Doktor Sándor u. 26. Tóthné.

Ujszerű, 601-es Trabant sürgősen eladó. Hird. Szabadság u. 81., du.

403-as Moszkvics jó állapotban eladó. Sellye, Mező Imre u. 34.

Prima 500-as Trabant eladó. Megtekinthető mindennap 5—7-ig. Ujmecsekalja, Pollack u. 4/1. IV. em. 15.

CI-s 600-as Trabant 28 ezerért eladó. Pécs, Buzsáki I. u. 8.

Keveset futott Trabantot vennék. „CY" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Polski Fiat 1500-as eladó. Ajánlatokat: „0 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ŠKODA 445-ös eladó.
Tárnai,
Radnics u. 33. sz.

Velorex 350 kcm-es, új állapotban, 1968-as kiadás, 13 000 km-rel, 250 kcm-es Jáwa motorkerékpár 13 000 km-rel sürgősen eladó. Pécs, III., Bánki Donát u. (Iskola). Papp. 18 óra után.

CF-es Trabant Combi és Jáwa utánfutóval eladók. Pécs, Cupi-telep, Nefelejcs u. 4.

Pannonia oldalkocsis, NC rendszámú motorkerékpár eladó. Molnár László, Pécs, Szabadság út 36.

Skoda 1000-es MB eladó. Megtekinthető vasárnap és hétköznap esténként. — Áthinay u. 6. számú ház előtt.

AUTÓMOSÓ SZARVASBŐRÖK KAPHATÓK.
Harangöntő u. 5. sz. Egész nap.

Skoda 1000-es 53 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 60. 16 óra után.

Szántó Kovács utcában levő garázs azonnal kiadó. Ugyanott egy garázs cserélhető az Építők útja és Tüzér utca környéki garázzsal. Lehet építőlétben is. Napközben 21-36-os telefonon. Építők útja 14/a. II. em. Dr. Sárközy.

vegyes

Belvárosi cipészműhely felszereléssel együtt haláleset miatt átadó életjáradékra is. Déryné u. 31.

Egyedülálló idős nénit családtagnak keresünk, nagymamának, vidéki is lehet. Pécs, Vadász u. 19. II. 2. Kiss.

Figyelem!

1000 forint jutalmat adok annak, aki VI. 30., du. eltűnt, Rex névre hallgató, 18 hónapos magyarvizsla kan kutyámat megtalálja, vagy a tolvajt eredményesen leleplezi. Ismertető jelei: sárga, rövid szőr, mellső lábak közt fehér „mellény" sárga szem, csontos popa, két elülső körön fehér, farka a szokásosnál rövidebb, kb. 14 cm., füle csaknem az orrágig ér. Okos, idomított.

DR. BIHARI LAJOS, RÁCVÁROS. TELEFON: 34-82.

VÁSÁROLJON A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Mekalor olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE

díjtalanul hazaszállítjuk

KERESSE FEL A VÁSÁRON

A TITÁN — MECHANIKAI

MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

BARANYA

AZ IPARI VÁSÁRON NE MULASSZA EL MEGTEKINTENI

a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat árubemutatóját

(A KÜLÖNLEGES FAL- ÉS PADLÓBURKOLÓ ANYAGOKAT ÉS VÍKENDHÁZAT.)

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT állandó munkára és fűtőt helyettesítésre felvesz az Oktatási Igazgatóság. — Pécs, Damjanich u. 30. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (3449)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk. — Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (3471)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (86104)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85869)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat (Pécs, Megyeri út 90.), férfi segédmunkásokat vesz fel. (85857)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme — Sellye — festő szakmunkásokat vesz fel. — Fizetés EM. norma szerint. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. sz. alatt. (85847)

GYAKORLOTT

vízvezetékszerelőt és lakatos

szakmunkásokat

felvesz,

GÉPÜZEM,

Szabadszentkirály, Fő u. 134. szám.

A MECSEKI Erdő- és Faelődolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. szám alatti központjába takarítónőt vesz fel. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (85877)

A PÉCSI Jószerencsét—Búzakalász Tsz faiskolába szemzéshez szemzőket vesz fel. Jelentkezni a pécsszabolcsi kertészetben lehet. (85862)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat éjjeliőröket, a kozári és bükkösdi kőbányája kőbányászokat, valamint egy takarítónőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. — Pécs, Alkotmány u. 77. (85959)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85960)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85961)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (85928)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85963)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

NYUGDÍJAST éjjeliőrnek felveszünk határozott időre. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. (85990)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Zrínyi u. 11. (85992)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk, TÜZÉP, Rákóczi út 46. (85996)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz bádogos, parkettás, hidegburkoló, tetőfedő, hőszigetelő, kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat és kubikusokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Fürst S. u. 5. (86078)

RAKTÁRI segédmunkásokat és kocsikísérőket keres azonnali belépésre a Papír és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. — Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (86089)

FELVESZÜNK gépkocsi-segédvezetőket. Jelentkezés: Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (86100)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz bádogos, kőműves szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. (1157)

ÜZEMRENDÉSZT vesz fel pécsi székhelyű nagy vállalat. Önéletrajzos jelentkezést — nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkező, katonaviseltek — „Motorkerékpár jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (1169)

ASZTALOS, kőműves szakmunkást (nyugdíjast is) felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (1170)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gépészmérnököt. Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi osztályán. — Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1171)

A Miskolci Mélyépítő Vállalat

ELADÁSRA FELAJÁNL

önrakodó dömpert

felújított állapotban. Erdeklődni: 36-994-es telefonon.

Öt évnél hosszabb szakmai gyakorlattal rendelkező lakatosokat és két villanyszerelőt alkalmaz a Pannonia Sörgyár. — Munkabér megállapodás szerint. (1172)

FELVESZÜNK féregirtó segédmunkásokat, nyolc általánossal, 1 éven belül fertőtlenítői, érettségivel további 1 év után gázmesteri szakképesítés megszerzését díjmentesen biztosítjuk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, — Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (7317)

GYAKORLATTAL rendelkező autó-villamossági szerelőt felveszünk. Jelentkezés az Új Élet Tsz málom—péterpusztai gépműhelyénél. (1159)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

ÜZEMI segédmunkás, mosogató és takarító munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (1153)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (34141)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (1151)

NYUGDÍJAS GÉPKOCSIVEZETŐT helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1150)

A B. M. TANÁCS Kórháza fűtő segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Rákóczi út 2. Műszaki osztály vezetőjénél. (1148)

PÉCSI MUNKAHELYRE:

patkolókovácsot,

budapesti munkahelyeinkre:

szíjgyártót

víz- és csőszerelőt,
géplakatost,
patkolókovácsot és
segédmunkásokat
felveszünk, azonnali belépéssel.

Jelentkezés: Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége VII. számú Kirendeltsége, Pécs, Megyeri u. 72. sz., és Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége Bpest., V., Arany János u. 34. sz.

DR SPORT

FÓKUSZ

ÚJABB TALÁLKOZÓK AZ ESZÉKI SPORTOLÓKKAL

A hét végén újabb két sportágban találkoznak Baranya és Eszék sportolói. Komlón és Pécsett eszéki kézilabdázók szerepelnek szombaton, ugyanakkor a PEAC férfi röplabda-csapata Eszéken játszik a hét végén két mérkőzést. Az eszéki női kézilabdázók a Pécsi Bányász női csapatának a vendégei lesznek. A találkozót szombaton 19 órakor játsszák Pécsújhegyen. Az eszéki férfi kézilabdázók szombaton 18 órakor Komlón lépnek pályára.

KÉTSZÁZ KM A BALOKÁNYI MEDENCÉBEN

Az Ércbányász úszószakosztálya értékelte a május-június hónapokra meghirdetett 200 km-es mozgalom eredményét. A 200 km-t elsőnek Hunyadi Mátyás, másodiknak Tari Imre, harmadiknak Orbán István és rajtuk kívül még tízen: Hunyadi Erika, Andrell Zoltán, Tábori Tamás, Mátrai Árpád, Nagyfejeő László, Keserű Anna, Juhász Gábor, Mozsgai Sándor, Kiss Mihály, Sántics Béla teljesítették. A szakosztály vezetősége értékes jutalomban részesítette a jó eredményeket elérő sportolókat.

Vidám vakáció

Napközi a vízben

A bejáratnál egy pillanatra iskolában érzem magam — fekete tábla, fehér krétával felirat. A szöveg vakáció-ízű, a medence „személyi" adatait tartalmazza. Méret, vízmélység és a legjellegzetesebb: vízhőfok 24 Celsius.

És nem unják meg

A vidámság azonban még magasabb fokon áll, hiszen éppen a szabadfoglalkozás időpontjában toppantam a Nagy Lajos Gimnázium udvarára. Ilyenkor félre az órarenddel, illetve a pontosan kidolgozott órarend szerint — mindenki azt csinál, amit akar! Egy kisebb csoport kosárra dob, a két kiskapu között fejelő csata folyik, a nyolcadikos lányok egy magas férfit figyelnek, össze-összesúgva. Most ismerem meg, *Avar István* színművész, aki városunkban pihen és most éppen kisfiával együtt hűsíteni készül magát. Akad, aki olvas, aki tollaslabdázik, de a víz a legnépesebb.

— Nem és nem únják meg! mosolyog a parton *Csaba András* a sportnapközi vezetője. — Eddig minden nap kijöttünk a strandra. Délelőtt ez a kilenc csoport, délután újabb hat. Most százhúsz gyereket talál itt. Mielőtt megkezdtük a szabadfoglalkozást, a kezdőket úszni tanítottuk *Németh Karolával*, a többiek addig a parton foglalatoskodtak, *Jedlicska János*, *Bertók Péter*, a sportéletből is jól ismert testnevelők irányításával.

— *Akad akkor kitől megtanulni a sportszeretetet?*

— Igen. Ez egyik célunk. Nem sportolókat nevelünk, hanem megszerettetjük a sportot. Rendszeres és módszeres mozgást biztosítunk a gyerekeknek, olyan körülmények között, hogy a szülőknek ne kelljen munka közben arra gondolni: vajon merre csavarogható a gyerek és mit csinálhat?

— *Látom, sok szülő élt is ezzel a lehetőséggel!*

— Egyre többen. Kétszer annyian iratkoztak be például most, mint tavaly. A jelenlegi turnus háromszázhatvan fős.

— *Megtanították-e őket a helyes fürdésre is?*

— Kérdezze meg bármelyiket: tele gyomorral nem szabad vízbe menni, a zuhanyozás kötelező!

Mikor megyünk a Pécsi tóra?

Széles vállú kislány lép hozzánk, már nyárias barna bőrrel, vizes haját fésüli.

— *Bandi bácsi, mikor megyünk a Pécsi tóra?* — kérdezi. A válaszra nem csoda, hogy izgatottan vár. *Gergely Judit*, ő a napközi legjobb kajakozója. Talán ha, tíz éves.

— *Nem félnek ezeket az apróságokat a nagy tóra engedni?*

— Ha a tanrendben az orfűi kirándulás következik, természetesen mindenki eljöhet, de kajakot csak az kap, aki itt a medencében levizsgázik úszásból. Kétszer kell a medencét végig úszni. Akinek sikerül, bekerülhet ebbe a naplóba. Ilyeneket mint *Szebényi Attila*, *Major Tünde*, *Krappai Györgyi* meg még jó néhányan — nyugodt lelkiismerettel vízre engedek. Kitűnően úsznak. Holnap indul száz fővel az első csoport a vízitelepre.

Holnap kezdődik elölről

Elbúcsúzom, jó utat és jó szórakozást kívánva ismét egy alkalom, hogy megbánjam amiért már felnőtt vagyok. Mert udom a többi programot is. Délben ebédelnek a Kulich Gyula utcai iskolában. Az ízről és a menynyiségről felsőfokon beszéltek a gyerekek. Ezután a város négy különböző iskolájában csendes pihenő következik. Csendes játékokkal. Majd aki uszodában volt, sportpályára indul és megfordítva.

Holnap azután kezdődik minden elölről, ezen a vidám, nyári forgószínpadon!

S. V.

REPÜLŐMODELLEZÉS

Európa-bajnokság Pécsett

Pályaavatás Újmecsekalján

A Pécsi Ércbányász modellező szakosztálya a hét végén rendezi meg a IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell versenyt. Hasonlóan a korábbi évekhez, az idei verseny iránt is igen nagy érdeklődés mutatkozik, nem kevesebb, mint öt ország és hazánk legjobbjai lesznek ott a rangosnak ígérkező versenyen. A közel 100 főnyi induló valóságos „kis Európa-bajnokság" jelleget ad a versenynek. Az indulók között lesz az 1969. évi Európa-bajnok osztrák Günther—Baumgartner páros, az EB ezüstérmes olasz csapat, a magyarok közül Krizsma Gyula EB második helyezett. Természetesen a Pécsi Ércbányász-három párosa, Mohai—Markotai, Molnár L.—Kuti és Molnár E.—Nyárádi dr. szintén a nevezettek között vannak.

A negyedszer megrendezésre kerülő Mecsek Kupa verseny első győztese a pécsi Molnár L.—Kuti kettős volt. Két évvel ezelőtt az Azor—Katona budapesti páros szerezte meg a trófeát, a múlt évi verseny viszont az osztrák Fischer—Sztraniák duó sikerét hozta. Az idei verseny egy számmal bővül, a sebességi és túramodellkategóriák mellett a műrepülő számot is programba iktatták. A kupa megszerzéséért azonban csak a túramtoros modellezők versenyeznek, a másik két kategóriát a helyezésekkel díjazzák.

*

A szombat-vasárnapi versenyt már új pályán, új otthonukban rendezik meg a pécsiek. A Mecseki Ércbánya Vállalat támogatásával — az újmecsekaljai Komarov Gimnázium melletti szabad területen két korszerű modellező pálya épült. A kisebb 20,5 m sugarú pályán a sebességi és túramodell, a nagyobb 22,5 m sugarú pályán a műrepülő versenyeket rendezik. A pályákon kívül „kiszolgáló" épületet is emeltek, ez 14 helyiségből áll. Műhelyek, irodák, öltözők, fürdők, klubszoba áll a versenyzők rendelkezésére. A pályák már elkészültek, a tereprendezéssel is befejezéshez közelednek, az épületből azonban csak a fontosabb helyiségeket fejezték be, a többit néhány héten belül adják át rendeltetésének. Az idei Mecsek Kupa érdekessége, hogy a Pécsi Ércbányász ezúttal nemcsak versenyez, hanem rendezésből is vizsgázik. Ugyanis a pécsiek kérték az 1971. évi Európa-bajnokság rendezési jogát. Amennyiben a mostani versenyen rendezésből — és reméljük így lesz — jól vizsgáznak, úgy Pécs lesz az EB színhelye.

Sok vidéki versenyző az NDK elleni atlétikai utánpótlás válogatottban

Komoly főpróba előtt állnak a fiatal magyar atléták: szombaton és vasárnap az európai élvonalhoz tartozó NDK utánpótlás válogatott ellen mérkőznek a Knopp utcai sporttelepen.

Örvendetes, hogy ezúttal sok vidéki kapott helyet a két válogatottban: mégpedig a férfiaknál hét, a nőknél 14.

Férfiak: 100 és 200: Korona (Kaposvár), Hack (Szolnok). — 4x100 m: Korona, Pataki (Bp. Honvéd), Aradi (Bp. Honvéd), Madarász (TFSE), 400 m: Fekete (U. Dózsa), Nagy L. (Özd). — 4x100 m: Fekete, Aradi, Madarász, Kövesdi (Bp. Honvéd), Szatmári (Bp. Honvéd). 800 m: Fekete, Szánthó (Debrecen). — 1500 m: Zemen (U. Dózsa), Sári (Debrecen). 3000 m: Szekeres (KSI), Kocsis (Baja). 5000 m: Tóth M. (BEAC), Kormos (Bp. Építők). 3000 m akadály: Sári, Papp (Bp. Építők). 110 m gát: Deák (Bp. Honvéd), Aradi. 400 m gát: Kövesdi, Aradi. Magas: Sidó (Vasas), Tatai (Bp. Honvéd). Rúd: Steinhacker (Bp. Spartacus), Eisenhauer (U. Dózsa). Távol: Kandár (MAFC), Németh Gy. (Pécs).

Nők: 100 m: Bruzsenyák (Debrecen), Neducsin (Pécs). 200 m: Bruzsenyák, Kocsis (Győr). — 4x100 m: Bruzsenyák, Kiss M. (Nyíregyháza), Tóth V. (MTK), Forisek (Tatabánya), Balogh K. (Zalaegerszeg). 400 m: Séfer (Szombathely) Lázár M. (Debrecen). 4x400 m váltó: Séfer, Lázár, Orosz (U. Dózsa), Váradi (MTK), Bíró (KSI). 800 m: Csipán (Bp. Honvéd), Bata (Szolnok). 100 m gát: Balogh K., Wieland (Komló).

A röplabda NB II. tavaszi végeredménye

Férfi csapatok:

1. BNA	13	13	—	39:10	26
2. BKV Előre	13	12	1	36:15	25
3. Pécsi EAC	13	10	3	32:12	23
4. Szombath. Sp.	13	9	4	32:16	22
5. Fürdőigazg.	13	8	5	27:26	21
6. Kaposv. D.	13	7	6	28:24	20
7. Győri Dózsa	13	7	6	29:28	20
8. Bakony V.	13	6	7	23:26	19
9. G.-MÁVAG	13	6	7	24:30	19
10. Szomb. Hal.	13	5	8	25:28	18
11. Komlói B.	13	3	10	22:32	16
12. VM Között*	13	3	10	20:32	15
13. Tatab.*	13	2	11	12:34	14
14. Zirc-Dudari	13	—	13	3:39	13

* egy büntetőpont levonva!

Női csapatok:

1. Győri Dózsa	13	13	—	39: 8	26
2. Pécsi EAC	13	10	3	35:13	23
3. Ferroglóbus	13	10	3	34:17	23
4. Szomb. Spart.	13	9	4	27:14	22
5. Bp. HSG	13	6	5	29:20	21
6. Bakony V.	13	8	5	27:24	21
7. MOGAAC	13	7	6	28:20	20
8. Utasellátó	13	7	6	21:30	20
9. Tatab Petőfi	13	6	7	27:26	19
10. BEAC	13	5	8	20:27	18
11. Gyógyszer.	13	3	10	16:35	16
12. Sz. Haladás	13	2	11	15:33	15
13. Kaposv. Ruh.	13	2	11	7:36	15
14. Zirc-Dudar	13	1	12	8:36	14



Sporthírek

Az Ércbánya Vállalat KISZ bizottsága, az I-es Üzem KISZ valamint MHSZ szervezete polgári védelmi s honvédelmi gyakorlatot, elméleti vetélkedőt rendezett. Az első helyet a MÉV I-es Üzem szocialista brigádja szerezte meg (Miskolci, Dechman, Szabó). A B. m. Karhatalom volt a 2. és holtversenyben a MÉV I-es Üzem Korvin Ottó KISZ szervezete, a MÉV EDÜ Üzem a 3.

*

Sopronban versenyeztek a PEAC női teniszezői. Országos I. és II. osztályú versenyen indultak. Az I. osztályú női egyesben Barics 2. volt, a II. osztályú női egyesben Kiss ugyancsak 2. helyet szerzett, Molnár 3. lett. Legközelebb Debrecenben az országos vidékbajnokságon indulnak a PEAC női versenyzői, ott lesznek a Spartacus férfi teniszezői is.

*

Sorsoltak a bajnok csapatok EK-ban és a kupagyőztesek EK-ban. A bajnokcsapatok EK-jában az U. Dózsa ellenfele a Crvena Zvezda, Belgrád lesz. A Bp. Honvéd a kupagyőztesek EK-ban a skót FC Aberdeennel méri össze erejét.

*

Moór Ede, a Salgótarjáni BTC új edzője. A salgótarjániak közös megegyezéssel szerződést bontottak Marosvári Bélával, a labdarúgó csapat edzőjével. A salgótarjáni NB I-es csapat edzését a héten már az új edző, Moór Ede irányította.

*

Válogatott kézilabda mérkőzés lesz Komlón. Végleges, hogy július 28-án Komlón rendezik a Magyarország—Lengyelország férfi és női ifjúsági válogatott kézilabda találkozókat.

SAKK

A Pécsi Bányász OB II-es sakkcsapatának legnagyobb tavaszi bravúrja a második helyre esélyes Ságvári legyőzése volt. Az első táblán váltották az alábbi kitűnő játszmát.

MORRA-CSEL

Dr. Horváth—Sinkovics

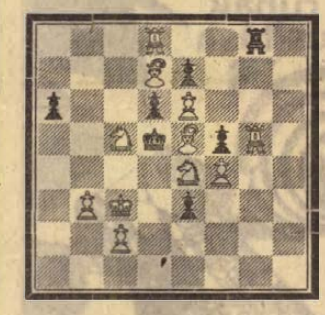
1. e4, c5 2. Hf3, e6 3. d4, ed: 4. c3!? (A Morra-csel alaplépése. Mivel a szicíliai védelem más változataiban világos — az elmélet szerint — a minimális pozíciós előnyt tudja biztosítani, ezért a cseljáték csak az egészséges kockázatokat vállaló versenyzők között népszerű. Értékéről az elmélet még nem mondta ki a végső szót, a mestergyakorlat azonban a világos döntő győzelmi arányát mutatja.) 4. —, dc: 5. Hc3:, Hc6 6. Fc4, Hge7 (Sötét ebben a felállásban védekezhet a legtöbb eséllyel) 7. Ff4, Hg6 8. Fg3, a6 9.0—0, d6 10. Fb3, Fe7 11. Ve2, Hge5 12. He5:, de: (12. —, He5:-re 13. f4 következett volna.) 13. Bfd1, Fd6? (A megnyitás éles voltát bizonyítja, hogy sötétnek ez az egyetlen gyengébb lépése elegendő arra, hogy egyszerre vesztett állásba kerüljön.)

14. Vg4, 0—0 (Nem segít 14. —, g6 sem, mert 15. Fh4, majd Ff6 következik, és a középen rekedt sötét király a világos tisztek áldozata lesz.) 15. Fh4, Vc7 16. Ff6, g6

17. Bd6:! (Az egyik fontos védőtiszt eltávolítása minőségáldozattal. Enélkül még a Be8, Ff8 felállás védelmet jelentett volna.) 17. —, Vd6: 18. Bd1 (Világos tempóval zavarja el a sötét vezért a fontos d-vonalról. A sötét vezér a fenyegető matt miatt kénytelen az a3—f8 átlón maradni.) 18. —, Vc5 19. Vh4, Be8 20. Bd3 (A 19. lépéssel létrehozott kettős fenyegetés újabb tempónyerést biztosít. Fenyeget ugyanis 21. Vh7:!, így sötét következő lépése kényszer.) 20. Vf8 21. Bh3, h5 22. Vg5!, és a fenyegető matt csak vezéráldozattal késleltethető.

87. feladvány

KISS JÁNOS, 1957.



Világos: Kc3, Bd8, Bg5, Fd7, Fe5, Hc5, He4, gy: b3, c2, e6, f4 (11) — sötét: Kd5, Bg8, gy: a6, d6, e3, e7, f5 (7)

Világos indul és a második lépésben mattot ad.

A megfejtéseket július 21-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11.

A 86. sz. (Fieck) feladvány megfejtése: 1. Vg1!

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 16.

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

Mozi

Park: Lány az országútról (4, 6, 8). 16 éven felül!
Petőfi: Lány az országútról (f5, f7, f9). 16 éven felül!
Kossuth: A bosszúállók újabb kalandjai (10, 12, f3, f5). Matrózszerelem (f7, f9).
Gyárváros: N. N., a halál angyala (6). **Pécsszabolcs:** Történelmi magánügyek (5 7). **Mecsekalja:** Ő, az a csodálatos háború (5, 7). **Vasas II.:** Öregember és a gyerek (6). — **Ságvári Ko.:** Serafino (f6). 16 éven felül! **Vasas I.:** A halál 50 órája (6 — dupla helyárral!). **Boly:** A bábu (8 — dupla helyárral!). **Harkány:** Nagyítás (8). 16 éven felül! — **Mohács:** A kis lovag (f5, 8 — dupla helyárral!). **Sásd:** Ítélet (f8). — **Sellye:** Az apáca (8). 16 éven felül! — **Siklós:** Utazás a bizonytalanságba (8). **Szigetvár:** A nagy Red (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Dvorzsák: IX. szimfónia. 9.00: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 9.10: Az elvált asszony. Részletek Fall operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Fiatalok stúdiója. 10.25: Mozart-művek. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Faust. Részletek Berlioz, Gounod és Boito műveiből. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Madras Gábor énekel. 13.50: A harmadik évezred felé, XI. rész. 14.00: Tudod-e?

műsor

A Gyermekrádió műsora. 14.26: Andalúziai dallamok, II. rész. — 14.49: Kóruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Hidas Frigyes—Csoóri Sándor: Szigorú korban élünk — kantáta. 16.10: Hermann Prey Schumann-dalokat énekel. 16.23: Az élő népdal. 16.33: A kórusirodalom remekeiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. 18.16: Mikrofórum. Egyedül és együtt. 18.31: Made in Hungary. — Könnyűzene, tánczene, jazz. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.20—22.00: Kaleidoszkóp: 19.30: Zenés séta Róma utcáin. 19.43: A költészet világa. 20.08: Bergeni fesztivál, 1970. 20.20: Két ember az éjszakában. — 20.24: Juliette Greco énekel. 21.03: Gilda, Tell Vilmos, Sámson, Carmen — tánczenében. 21.14: Százéves a képeslevelezőlap. 21.28: Kontrasztok. — 21.36: Offenbach nyomában, Amerikában. Közben 21.00—21.03: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció. 22.30: Esti pihenő muzsikával. 23.20: A IV. nemzetközi Bartók Béla kórusverseny győzteseinek hangversenye. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Julian Bream gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.05: Timmy Tom, V. rész. Mesejáték. 8.29: Könnyűzene Moszkvából. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. — 9.00: Mai mesemondónk: Békés Itala. 9.06: Zenés képeskönyv. 9.20: Egri kisdobosok. — 9.30: Beethoven: Tizenkét változat Mozart Varázsfuvolájának témájára. 9.40: Nézsai óvodások énekelnek. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 10.59: Lottóeredmények. 12.00: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Legkedvesebb verseim. — 13.18: Takács Paula és Fodor János énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. 15.33: Rivaldafényben — II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Falusi esték. — 19.00: Sibelius-hegedűművek. — 19.35: Láttuk, hallottuk. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Farkas Gyula feldolgozása: Emlékezés Lavottára. 20.36: Bellini: Puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben 21.57—22.12: A Krím, a szovjet Riviéra. Dr. Mérő József írása. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.30: A végzet hatalma. Részletek Verdi operájából. 20.10: A jazz kedvelőinek. Szabó Gábor együttese játszik. 20.35: Hírek. — 20.38: Beethoven összes gordonka-zongoraszonátái, II. rész. 21.21: Kortársaink. Simon István. — 22.04: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Muzsikával faluról falura. Zenés riportműsor
18.00: Reklám. A Magyar Hirdető műsora
18.15: Útközben láttuk, hallottuk
18.25: Komlódi József táncdalaiból
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Aratási dalok. Mozaik. Aratás, 1970. A mohácsi tamburazenekar játszik
19.30: Német nyelvű műsor. — Egy este Kretzer Józseffel
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Kuckó
18.25: Utazók
18.50: Mai Finnország. Finn kisfilm (ism.)
19.15: Esti mese
19.25: Szovjet kisfilmek
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Minisztert keresnek. Magyarul beszélő nyugatnémet film
21.45: Alba Regia — Videoton interjazz-fesztivál, II. rész
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.00: Albán nyelvű tv-szemle. —
17.45: Ding-dong. 17.50: Trapoló xh—33 (gyermekfilm műsor). —
18.30: Türelmet kérünk. 19.00: A nyár dala. 20.35: Kisfilm. 20.55: A dubrovniki nyári játékok megnyitója. — 21.40: A virginiai ember — folytatásos film. 23.20: Lovas díjugrató világbajnokság.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 161. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 11., szombat

ARATÁSI KÖRKÉP

Mindenütt aratnak Baranyában

Közepes termés — Nagyüzem az átvevőhelyeken
Kooperáló üzemek — Akadozik az alkatrészellátás
Aratás után egyhetes balatoni pihenés

Van már dolga az AGROKER aratási ügyeletének. Míg az elmúlt héten alig keresték fel az ügyeletet, addig ez a hét igencsak forgalmas volt. Naponta 100—120 tételt rendeltek, húsz-huszonöt termelőszövetkezet is megfordult az anyagraktárnál. Sajnos úgy néz ki, hogy több igényelt cikket a MEGÉV nem tud visszaigazolni. Így nincs SZK-kombájnhoz csapágy, nincs hidraulika-cső, -tömlő, valamint dinamó —, hogy csak néhányat említsünk.

Tegnap délelőtt meglátogattunk több mezőgazdasági üzemet, hogy az aratás felől tájékozódjunk. A válaszok nyomán megállapíthatjuk, hogy a tavalyi kitűnő esztendő termésátlagait az idén kevés helyen érték el, vagy csak megközelítették. A „belvizes" vidékeken sokat fizetett a biztosító. Egy azonban biztos: nincs olyan hely, ahol ne aratnának már.



Tíz kombájn dolgozik a siklósi termelőszövetkezet búzatábláin. Képünkön az egyik arató-cséplő gép tartályából pótkocsira ömlik a San Pastore búza.
Szokolai felv.

SZALÁNTA: Útunk első állomásán, Szalántán tegnap fejezték be az őszi árpa aratását, és egyben megindult a takarmánybúza vágása. Ma már szeretnének szállítani a felvásárló pécsi raktárába — 16 mázsás holdankénti átlagtermésre számítanak.

TURONY: Tegnap fejezték be szintén az őszi árpa aratását, s ma már takarmánybúzát szeretnének szállítani a siklósi átvevőhelyre. Egy kombájn előverődobjának a tengelye tönkrement — éppen akkor indultak az AGROKER-hez pótlásért.

SIKLÓS: Tegnap délig száz hold takarmánybúzát vágtak le, az 1400 holdas munkát a jövő hét szombatjára befejezik. Mind a tíz kombájn kitűnő állapotban van. Roskó Zsigmond, a tsz elnöke elmondotta, hogy ha a saját termést betakarítják, több környező tsz-nek „besegítenek". Tizenhat mázsás átlagot várnak — a felvásárlónak 160 vagonnal jut. Ha az aratók befejezik a munkát, egyhetes balatoni pihenés vár rájuk — a termelőszövetkezet költségén.

VILLÁNYI TSZ: Sok gondot okoz, hogy három SZK alkatrészhiány miatt áll. Máder Ferenc főagronómus:

— Hetven hold puhabúzát vágtunk le eddig 450 holdból. Termésátlagunk tavaly 19 volt, idén 17 mázsa holdanként. Az alkatrészgondon egy új kombájn vételével szeretnénk segíteni, de minden elromlott helyett nem lehet újat venni!

VAJSZLÓ: Kombájnnal még nem tudnak aratni — rendrevágóval 135 hold takarmánybúzát arattak le, 13-as termésátlaggal. A gabona víztartalma még 17 százalék felett van, így a raktározással még várni kell. A belvíz tíz vagonnal csökkentette a termést.

SELLYE: Az őszi árpa betakarítását befejezték — tegnapelőtt kezdték a búza aratását. A vajszlói keverőüzembe tegnap kezdtek szállítani. A vetés a belvíz miatt 130 kh-on pusztult ki.

TEKLAFALU: Ma kezdik a búza betakarítását mintegy 700 holdon. Az árpával már a hét elején végeztek. A szövetkezet 4 kombájnt ajánlott fel a környező gazdaságoknak e közbeeső 3—4 napra, de nem jelentkezett senki. A vidék homokos talajú — így csak tizenkét mázsás **átlagra számítanak.**

SZIGETVÁR: Talán a legnagyobb kár a szigetvári tszben jelentkezett: a belvíz 1600 hold kalászosból 700(!) holdat elvitt. Az árpa „besült", emiatt tízmázsás átlagot értek el — hektolitersúlya 55 kg.

— Harminchét órája egyfolytában aratnak a kombájnok, éjjel repcét, nappal árpát. Mentjük, ami menthető — mondja Varga László elnök. — Az aratásból eredő kárunk közel kétmillió forint, amit az év hátralévő hat hónapjában kell „visszagazdálkodnunk".

A Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat tájékoztatása szerint tíztizenkét nap múlva befejezik az árpa átvételét. Az átvevőhelyek forgalma egyre nő: Mohács és Pécs környékének raktárai ma kezdik meg az átvételt. Idén 1600 vagon takarmány-, és 12 000 vagon étkezési búza átvételére szerződtek, ennek ellenére minden mennyiségben átvesznek a szerződések felett is.

A tartalomból:

Vita a Bundestagban (2. old.)
Új párttagok (3. old.)
Peregnek a táncok (5. old.)
Zajlik a vásár (5. old.)
Titokban mégis lottózom (6. old.)
Magyar népdalok a Közel-Keleten (6. old.)

Elutaztak finn vendégeink

Hazaérkeztek a magyar—finn barátsági hét magyar vendégei

Kállai Gyula nyilatkozata

Egyhetes magyarországi tartózkodás után csütörtökön késő este elutaztak hazánkból a magyar—finn barátsági hét finn részvevői, a Jaakko Numminen oktatásügyi miniszter vezetésével nálunk járt finn politikai delegáció és a finn testvérvárosok mintegy háromszáz főnyi küldöttsége.

Pénteken reggel hazaérkezett Helsinkiből a finn—magyar barátsági hét finnországi eseményein résztvett 300 tagú magyar társadalmi csoport és Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és az országgyűlés elnöke által vezetett politikai küldöttség.

A magyar vendégcsoportot ugyanaz a három különrepülőgép hozta vissza Budapestre, amellyel Magyarországról hazaérkeztek a finn delegátusok.

A hazaérkezéskor Kállai Gyula az alábbi nyilatkozatot adta az MTI tudósítójának:

— A két ország állami és társadalmi szervei között kialakult jó viszony eredményeként már másodszor valósítottunk meg tömeges látogatócserét.

— Népes küldöttségünk társadalmunk minden rétegét, Budapest, Miskolc, Debrecen, Szeged, Szolnok, Pécs és Székesfehérvár lakóit képviselte. Finnországban kisebb csoportokban látogatást tettünk különböző üzemekben, intézményekben, gyárakban és üdülőhelyeken. Gyárak, intézmények és társadalmi szervezetek mellett finn családok is vendégül látták csoportunk tagjait. Helsinki népével nagygyűlésen is találkoztunk.

— A Hazafias Népfront kilenc tagú politikai küldöttsége eredményesen teljesítette jószolgálati jellegű feladatát. Küldöttségünket fogadta Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke, Teuvo Aura miniszterelnök, Rafael Paasio, a finn parlament elnöke. Látogatást tettünk a legnagyobb finn politikai pártoknál.

— A baráti eszmecserék során a két ország, a két nép kapcsolatainak és a jelenlegi nemzetközi helyzetnek legfontosabb kérdéseiről beszélgettünk. Örömmel állapítom meg — hangsúlyozta a magyar politikai delegáció vezetője —, hogy mind az állami szerveknél, mind az egyes politikai pártoknál folytatott eszmecseréken teljes egyetértés mutatkozott abban, hogy országaink és népeink kölcsönös kapcsolatai kedvezően fejlődnek.

— Ezúton is kifejezem őszinte köszönetünket a szívélyes vendéglátásért, a testvéri fogadtatásért a finn—magyar baráti hét előkészítő bizottságának és az eseménysorozat lebonyolításában részt vett finn pártoknak, szervezeteknek — fejezte be nyilatkozatát Kállai Gyula.

L. Brezsnyev betegsége miatt

Halasztás a moszkvai tárgyalásokon

Kairó:

Leonyid Brezsnyev meghűléses megbetegedése miatt elhalasztották Nasszer egyiptomi elnök és a szovjet vezetők péntekre tervezett zárómegbeszéléseit — jelenti a MENA hírügynökség.

A hírügynökség Moszkvából küldött jelentésében jóértesült forrásokra hivatkozva arról is beszámol, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Arab Köztársaság hamarosan válaszol a közel-keleti helyzetre vonatkozó legújabb amerikai javaslatokra.

Todor Zsivkov meglátogatta Longót

Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön felkereste az üdülés és gyógykezeltetés céljából Bulgáriában tartózkodó Luigi Longót, az Olasz Kommunista Párt főtitkárát.

Több segítséget, megértést!

A nagycsaládok életkörülményeinek javításáról tárgyalt a Szakszervezetek Budapesti Tanácsa

Pénteken ülést tartott a Szakszervezetek Budapesti Tanácsa, s a nagycsaládosok életkörülményeinek javításáról tárgyalt. Az ülésen megjelent és felszólalt Virizlay Gyula, a SZOT titkára. Az ülés elé terjesztett írásos jelentést Verbai Lajos, a Szakszervezetek Budapesti Tanácsának titkára egészítette ki.

A különböző szakmai szakszervezetek, állami szervek és a KSH segítségével végzett vizsgálatok szerint

a Budapesten élő 700—750 ezer család közül 15 000 a sokgyermekes nagycsalád. Többségük, 53,2 százalékuk — munkáscsalád.

Az SZBT Elnökségének véleménye szerint a nagycsaládok életkörülményeit elsősorban az eltartottak száma határozza meg. A szülők szakmai képzettsége és keresete ugyanis nem roszszabb mint más családoknál. A nagycsaládok egy-egy tagjára jutó jövedelem azonban sok esetben az országos átlagnál 40—50 százalékkal is kisebb. Az írásos jelentés szerint a nagycsaládosok családi pótléka a gyermekek eltartási költségeinek 30 százalékát fedezi, de a szóbeli kiegészítés szerint még ennél is kisebb, mindössze 15—20 százalékban fedezik az eltartási költségeket.

A társadalmi juttatások — bár rendkívül sokféle van — nem ellensúlyozzák a nagycsalád egy-egy tagjára jutó jövedelem alacsony szintjét.

A sokgyermekes családok támogatásában elsősorban a pénzbeli segélyek jöhetnek számításba, de természetesen megfelelő differenciálással gondoskodni kell az egyéb kedvezmények növeléséről. Szükség lesz a családi pótlék növelésére is. A legnagyobb növelés indokolt az egyedülálló, többgyermekes anyák támogatásában, majd az egy és a két keresővel rendelkező nagycsaládoknál, az eltartottak számától függően.

A tapasztalatok szerint a nagycsaládok többsége szűkös lakáskörülmények között él.

A sokgyermekes családok lakáshelyzetének javítása érdekében az elnökség javasolja, hogy az új lakások kiutalásánál több kedvezményt kapjanak.

A vitában számos újabb javaslat hangzott el a nagycsaládok támogatásának módszereiről, lehetőségeiről. Többek között felvetették, hogy a vállalatok a fejlesztési alap tíz százalékából — amelyet dolgozóik lakásépítésére fordítanak — adjanak segélyt a sokgyermekes családok új lakásához szükséges készpénz-befizetésre. Virizlay Gyula, a SZOT titkára hangsúlyozta, hogy

nem lehet csupán a központi intézkedésekkel segíteni, ha például az anya dolgozik, akkor megfelelő munkabeosztással könnyítsék meg számára a háztartás ellátását, a gyermekek gondozását.

Ehhez tartozik, hogy gondoskodjanak a nagycsaládok gyermekeinek bölcsődei, óvodai elhelyezéséről.

Az ülés résztvevői megbízták a Szakszervezetek Budapesti Tanácsának vezetőit, hogy az előterjesztés és a vita alapján dolgozzák ki részletesen a javaslatokat, s ezeket terjesszék a SZOT Elnöksége és a Budapesti Pártbizottság elé. Az SZBT Elnöksége 1971 végén ismét napirendre tűzi a nagycsaládok helyzetét.

Augusztus 10-re elkészül

Hetven fős kollégium Vasason

Minden igényt kielégítő szobák — Egymillió forintba került

Hajdan a Mecseki Szénbányák munkásszállója volt. Lakói azonban folyamatosan elhagyták a legényotthont, mígnem a létszám annyira lecsökkent, hogy gazdaságosabbnak bizonyult felszámolni. Az épület azonban nem néptelenedik el: ez év szeptemberétől fiatalok, egyetemista fiúk lakják majd, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett tagozatának hallgatói.

Tizenöt tágas, parkettás szoba két szinten — és a hozzájuk tartozó mellékhelyiségek, beleértve a fürdőket, betegszobát, klubhelyiséget, tanulót, raktárakat — várja az új lakókat. Egy szobában négyen-öten férnek el. Ágyuk modern csőágy lesz, melyben tíz centi vastag poliuretánhab matrac szolgálja a kényelmet. A berendezés — szekrények, éjjeliszekrények, fogasok — felújítva már a szobákban vannak.

Az épület felújítása és belső átalakítása a Művelődésügyi Minisztérium egymillió forintos beruházásából és a Mecseki Szénbányák építőüzeme kivitelezésében készült. Mert lényegében elkészültek a munkával, ami még hátra van, az a kerítés és a tereprendezés befejező munkálatai.

Teljes kényelem várja tehát az új kollégium lakóit. Az alagsorban helyezkedik el a kazánház, ez szolgáltatja a melegvizet. A téli időszakban a fűtést etázsrendszerű cserépkályhákkal oldják meg.

A minden igényt kielégítő kényelmet közlekedési gondok sem zavarják meg. Köztudott, hogy Vasas II. közlekedése nem a legjobb. Az egyetem úgy oldja meg ezt a problémát, hogy a 12. AKÖV-vel külön diákjáratokra szerződik. Ezek az autóbuszok a 48-as térig közlekednek majd, a kintlakó diákoknak megfelelő időpontban.

Külön dicséret illeti a kivitelező vállalatot, a Mecseki Szénbányák építőüzemét. Az építkezés határidőmódosítások nélkül fejeződik be és kifogástalan minőségű munkát adnak át.

Már csak a lakók hiányoznak. De azok sem sokáig. A felvételi vizsgák folynak, eredményükről még a héten döntenek Budapesten. Az új kollégium augusztus 10-re teljesen elkészül — addigra már lakóit is kijelölik.

Fogadás a mongol nagykövetségen



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A mongol népi forradalom győzelmének 49. évfordulója alkalmából ünnepi fogadást rendeztek a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövetségén. — Képünkön: Mongólia nagykövete (jobboldalt) Nyers Rezsővel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával beszélget

A Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete, a mongol népi forradalom győzelmének 49. évfordulója alkalmából pénteken fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson megjelent Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Ilku Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter, dr. Bíró József, külkereskedelmi miniszter, Bondor József, építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, Nagy Dániel, az Elnöki Tanács tagja, Gyenes András külügyminiszterhelyettes, továbbá a politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális élet több más vezető személyisége.

Elutaztak a törzsgyakorlaton részt vett katonai vezetők

I. I. Jakuboszkij, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállami egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka, valamint a Magyarország területén július 1 és 9 között tartott törzsgyakorlatot megtekintő Angel Canev, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának póttagja, Martin Dzur vezérezredes, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzetvédelmi minisztere, továbbá a gyakorlaton részt vett más magasrangú külföldi katonai vezetők elutaztak hazánkból.

A magyar vezetők üdvözlete a mongol nemzeti ünnep alkalmából

JUMZSAGIJN CEDENBAL elvtársnak, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének,

ZSAMZSRANGIJN SZAMBU elvtársnak, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnökének

ULÁNBÁTOR

Kedves elvtársak! Nemzeti ünnepük, a mongol népi forradalom győzelmének 49. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében őszinte jókívánságainkat küldjük önöknek és önökön keresztül a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnökségének, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának, valamint a testvéri mongol népnek.

A népi forradalom győzelme új korszakot nyitott meg a mongol történelemben és lehetővé tette, hogy az évszázados feudális elnyomás alatt szenvedő mongol nép hozzákezdhessen az ország társadalmi és gazdasági életének szocialista átszervezéséhez. Az eltelt közel félévszázad kiemelkedő eredményei Mongóliában is meggyőzően bizonyítják a szocialista társadalom felsőbbrendűségét.

Örvendetes számunkra, hogy pártjaink, országaink és népeink együttműködése újabb és újabb eredményekkel, töretlenül fejlődik a marxizmus—leninizmus, a proletár-internacionalizmus elvei alapján.

Hazájuk nemzeti ünnepén további sikereket kívánunk önöknek és a testvéri mongol népnek szocialista építő munkájukban a szocialista országok közössége további erősítéséért, a népek közötti békéért és együttműködéséért folytatott küzdelmükben.

Budapest, 1970. július 11.

KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

FOCK JENŐ,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

Vita a Bundestagban

Az ellenzék támadja Brandt politikáját

Bonn

A nyári szabadságáról visszarendelt bonni Bundestag pénteken megkezdte kétnapos rendkívüli ülésszakát. Az ülésszak összehívását a kormány által javasolt konjunktura-fékező törvényjavaslatok megszavaztatása tette szükségessé. A 6 pontból álló javaslat legfontosabb része arról intézkedik, hogy az adókötelesek — kivéve a havi 100 márkánál kevesebb adót fizetők — augusztus 1-től kezdve 11 hónapon át 10 százalékos adóelőleget fizessenek be. Ezt az előleget a kormány 1973-ban jóváírja a befizetőknek. Ezzel és a vele kapcsolatos többi intézkedéssel a kormány több mint 5 milliárd márkányi vásárlóerőt akar lecsapolni.

A pénteki parlamenti vita során, amelyet részben heves szócsaták és közbekiáltások tarkítottak, a koalíciós pártok és az ellenzék ellentétes álláspontot képviseltek. A CDU—CSU szónokai főleg azt kifogásolták, hogy a kormány deflációs intézkedéseivel egyidejűleg 1971-re százmilliárdos költségvetést tervez, amelynek kiadási oldala 12 százalékkal meghaladja az ideit. Stoltenberg az ellenzék nevében kijelentette, hogy a CDU—CSU nem hajlandó magasabb állami kiadások finanszírozásához hozzájárulni.

Schiller gazdaságügyi miniszter és Brandt kancellár védelmébe vette a kormány javaslatait. Schiller hangoztatta, hogy a konjunktúrát nem az állami kiadások csökkentésével, hanem a vásárlóerő időleges lecsapolásával és a magánbefektetések visszafogásával lehet lefékezni. Brandt szemére vetette az ellenzéknek, hogy inflációs „félelempolitikát" folytat. Az állami kiadásokat nem lehet csökkenteni, — mondotta — mert a belső reformok halaszthatatlanok.

A Bundestag a vita befejeztével mind a kormány, mind az ellenzék javaslatait az illetékes bizottságok elé utalta, s azok még pénteken letárgyalják a javaslatokat. Szombaton a parlament második és harmadik olvasás után szavaz a javaslatokról.

Ceausescu beszéde

Bukarest:

A pénteki központi román lapok közlik Nicolae Ceausescunak, a Román Kommunista Párt főtitkárának a Központi Bizottság csütörtökön véget ért kétnapos ülésén mondott záróbeszédét. Beszédében a főtitkár a napirendnek megfelelően a következő főbb kérdéseket érintette: a tavaszi árvízkatasztrófa következménye, az ipar és mezőgazdaság előtt álló feladatok, a féléves terv teljesítése, a napirenden szereplő két törvénytervezet megindoklása, az RKP fennállásának félévszázados évfordulójával kapcsolatos feladatok, az RKP és a kormány nemzetközi tevékenysége.

A szocialista építésből fakadó problémák megoldásának hangsúlyozásakor Ceausescu védelmébe vette a román párt és kormány politikáját, amely, mint mondotta, *„távolról sem izolációs vagy nacionalista politika.*

A Román Kommunista Pártnak az utóbbi hónapokban kifejtett nemzetközi tevékenységéről szólva Ceausescu első helyen említette meg a Lenin-centenáriumon való részvételt és az SZKP vezetőivel Moszkvában folytatott kétoldalú tárgyalásokat. *„Szeretném megemlíteni, hogy a tárgyalások munkalégkörben zajlottak le és arra a közös következtetésre jutottunk, hogy folyamatosan fejlesztenünk kell a pártjaink és országaink közötti kapcsolatokat a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus elvei, a jogegyenlőség, a kölcsönös tisztelet és a belügyekbe való be nem avatkozás alapján"* — mondotta, majd pozitívan értékelte a Maurer miniszterelnök vezette kormányküldöttség moszkvai tárgyalásait is.

Ezután a Koszigin vezette szovjet párt- és kormányküldöttség hét elején tett romániai látogatását, a két küldöttség között lefolyt tárgyalásokat és az új baráti szerződés jelentőségét méltatta.

A továbbiakban felsorolta, milyen pártküldöttségek fordultak meg Romániában és a Román Kommunista Pártnak milyen delegációi jártak külföldön.

Ezt követően azt fejtegette, hogy a kommunista és munkásmozgalom erősítését csak *„új alapon"* lehet megvalósítani, amely *„biztosítaná minden egyes kommunista párt teljes autonómiáját és függetlenségét, azt a jogát, hogy maga dolgozza ki általános politikai vonalát, megfelelően azon ország konkrét feltételeinek, amelyben tevékenységét kifejti".* Ezután arról beszélt, hogy a kommunista mozgalom fejlődése feltételezi *„a világban végbemenő változások széleskörű szabad megvitatását, elemzését és tudományos értelmezését, a marxizmus—leninizmus tanításainak alkotó fejlesztését az új gazdasági-társadalmi feltételekkel összhangban."* Kijelentette, hogy a Román Kommunista Párt ebben az értelemben fogja kifejteni tevékenységét a jövőben is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *MEXIKÓ: Szomorúan végződött egy esküvői lakoma Mexikóvárostól 123 kilométerrel délre. A vacsora elfogyasztása után a vendégek rosszul lettek és közülük harminchetet ételmérgezéssel kórházba szállítottak.*

✦ **MOSZKVA: Moszkvában csütörtökön aláírták a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa (KGST) és az Intermetall Vaskohászati Szervezet együttműködésének jellegéről és formájáról szóló jegyzőkönyvet.**

✦ MAJNA-FRANKFURT: Tűz keletkezett csütörtök este Daniel Cohn-Bendit anarchista diákvezér frankfurti lakásában. Az öttagú „kommuna" egyik tagja sem sérült meg, de az anyagi károk jelentősek. A tüzet állítólag gázrobbanás okozta.

✦ **MOSZKVA: Libanoni kereskedelmi küldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttség megkezdte tárgyalásait a szovjet külkereskedelmi minisztériumban a két ország új kereskedelmi és fizetési egyezményének megkötéséről.**

✦ *BOMBAY: Összeütközött két autóbusz csütörtökön az indiai Maharashtra államban. Negyven utas meghalt, sokan megsebesültek.*

✦ LONDON: Még mindig élénken foglalkoztatja az angol közvéleményt Donald Chrowhurst angol hajós esete, aki a múlt évben hajóján világkörüli útra indult. A hajót később az Atlanti-óceánon üresen hánykolódva találták. A vizsgálat mostani állása szerint a hajós megőrült és a vízbe vetette magát.

✦ *BUENOS AIRES: Négy személyt tartóztattak le Argentínában azzal a váddal, hogy részt vettek Aramburu volt elnök elrablásában. Hivatalos helyen közölték, még mindig nem tudják, hogy Aramburu él-e vagy pedig meggyilkolták.*

✦ TOKIÓ: Japán pénteken kinevezte új washingtoni nagykövetét. Hobuhiko Usiba veterán diplomata személyében, aki a második világháború idején Japán berlini nagykövetségén teljesített szolgálatot.

Halálugrás

San Francisco

„Egésa biztos, hogy sikerül". — mondotta a 27 éves Ronald Miller San Francisco-i lakos az összesereglett újságíróknak és fotoriporterekneK. Ezt követően felmászott a víz szintjétől 90 méter magasságban lévő Aranykapu híd korlátjára, mély lélegzetet vett és a mélységbe vetette magát. A víz elnyelte és a búvárok azóta is hiába kutatják.

Az egyik fotoriporter elmondotta, hogy a fiatalember azért vállalkozott a vakmerő ugrásra, hogy ezzel hírnevet szerezzen magának és biztosítsa karrierjét.

Ég a müncheni söröző

Tűz ütött ki csütörtökön München nevezetes, „Hofbraeuhaus" nevű söröződében. Az ismeretlen okok miatt keletkezett tűzvész legalább félmillió márka kárt okozott.

A Hofbraeuhaus, ahol a bajorok már nemzedékek óta óriási kriglikben fogyasztották a sört, kétségtelenül München egyik nevezetessége. Itt kíséreltek meg 1933-ban merényletet Hitler ellen.

✦ NEW YORK: Letartóztatta a titkosrendőrség a 24 éves James Schrödert, akit azzal vádol, hogy „testileg akarta bántalmazni" Nixon elnököt és Spiro Agnew alelnököt. A fiatalember június 30-án az egyik egyetemi gyűlésen megfenyegette az elnököt és helyettesét. Házkutatás során lakásán lőfegyvereket és gránátokat találtak.

✦ **GENF: Janez Sztanovik, az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ECE) ügyvezető titkára az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsa (ECOSOC) nyári ülésszakának vitájában felszólalva a nyugat-európai ipari államokban mutatkozó áremelkedésekre hívta fel a figyelmet. Kijelentette: szinte nincs olyan állam Nyugat-Európában, amelyben az elmúlt 12 hónap során majdnem 4 százalékkal ne emelkedett volna a fogyasztói árindex.**

Francia hadihajók Leningrádban

Egy francia hadihajóraj, amely néhány napos baráti látogatást tett Leningrád kikötőjében, pénteken felszedte horgonyait.

A francia tengerészek megtekintették Leningrád múzeumait és nevezetes helyeit, találkoztak szovjet tengerészekkel és barátságos sportmérkőzéseket játszottak vendéglátóikkal.

A francia hajókat többezer leningrádi tekintette meg.

Szabadon bocsátott püspök

Sanghaj

Az Új Kína hírügynökség közlése szerint Kínában szabadon bocsátották James Edward Walsh 79 éves amerikai katolikus püspököt, akit 1958-ban kémkedés vádjával tartóztattak le és 20 évi börtönre ítéltek. Előrehaladott korára és egészségi állapotára való tekintettel büntetésének hátralevő részét elengedték. Walsh július 10-én Sumcsunnál lépte át Kína határát, hogy onnan folytassa útját Hong Kongba.

Szuhe Bátor földje

Nevét város, szülőhelyén tér és legendák őrzik. Dicső tettei a mongol nép történelmének legemlékezetesebb fejezeteit alkotják. Szuhe-Bátor, a hajdani Urga — ma Ulánbátor — szülötte, egyszerű jobbágy létére negyvenkilenc évvel ezelőtt, 1921. július 11-én, győzelemre vezette a népi demokratikus forradalmat. Alig múlt 28 éves, már a mongol forradalmi hadsereg parancsnoka, s a szovjet Vörös Hadsereg oldalán, csapatai élén megsemmisítő vereséget mér Ungern báró fehérgárdistáira. Felszabadítja a mai fővárost, és megteremti a későbbi Mongol Népköztársaság alapjait.

Nagymultú nép vívta ki függetlenségét, szabadságát azon a 49 esztendővel ezelőtti nyáron. Kétezer éve őseink közös pusztákat birtokoltak: Mongólia mai területe valamikor a hunok törzsszövetségének uralma alá tartozott. Nyolc évszázad telt el azóta, hogy a Csendes-óceántól Európáig rettegték Dzsingiz kán, a feudális mongol világbirodalom megalapítója nevét. Néhány véres, testvérháborúkkal és villongásokkal terhes évszázad múltán kínai militaristák és orosz ellenforradalmárok igázzák le Mongóliát. Szuhe-Bátor elévülhetetlen érdeme, hogy már 1919-ben illegális forradalmi kört szervez, amellyel megteremti a feltételét a Mongol Népi Forradalmi Párt megalakulásának.

A két távoli ország: hazánk és a Mongol Népköztársaság kapcsolatai — miként arról a közelmúltban hivatalos, baráti látogatáson Mongóliában járt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke nyilatkozott — testvéreik, barátaik, a két nép azonos érdekein alapulnak. Nemzeti ünnepük, július 11-e, a népi forradalom 49. évfordulója jó alkalom arra, hogy szívből jövő jókívánságainkon túlmenően áttekintsük kapcsolatainkat és az együttműködés további lehetőségeit. Annál is inkább, mert — büszkén mondhatjuk — kölcsönösen sokat tettünk a barátság ápolásáért. Szakembereink sűrűn és szívesen látott vendégek az ajmakok — mongol kerületek — városaiban és településein. Tapasztalataikat az ország iparosításában, mezőgazdaságának és állattenyésztésének fellendítésében, nem utolsó sorban a sztyeppék éltető kincse, a víz fellelésében és hasznosításában gyümölcsöztetik.

A Mongol Népköztársaság népe ma már fejlődő agrár-ipari országban él, leküzdötte az írástudatlanságot és a pusztító járványokat. Ha a feltételek nem is, céljaink azonosak: virágzó szocialista hazát építünk, a szocialista országok nagy családjának közös ügyét szolgáljuk. Távoli barátaink nemzeti ünnepén ehhez az országépítő munkához kívánunk további sikereket, abban a reményben, hogy testvéri együttműködésünk tovább erősödik népeink javára.

Beruházási bank

Moszkva

A KGST 24. ülésszaka megbízásának megfelelően pénteken a szovjet fővárosban egyezményt írtak alá a nemzetközi beruházási bank létrehozásáról.

Az egyezményt Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió képviselői írták alá. A bank alaptőkéjét egymilliárd transzferábilis (átutalási) rubelben határozták meg.

Utasítás szabálytalan közlekedésre

Nyúlvadászat reflektorral

Megyénk első félévi közúti baleseteinek statisztikája: 18 halott, 155 súlyos, 241 könnyű sérült és 469 sérülés nélküli, úgynevezett koccanás. Mintegy százzal több volt a baleset, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

Kik lesznek a következő félév közúti baleset okozta halottai? Kik lesznek azok, akik máról-holnapra életerejük teljében rokkanttá válnak azért, mert sok gépjárművezető ámokfutóként hajtja járművét, mert semmibe veszi a közlekedés szabályait, mert nem vizsgálja meg járművének biztonsági berendezéseit.

Hibás járművek

A baleseti okok első helyén a figyelmetlen, gondatlan vezetés és a műszaki hibák állnak. Mindkettőnél 78-cal emelkedett a balesetokozás az elmúlt év első feléhez képest. Találni-e elég kemény szavakat arra a felelőtlenségre, amelyet Kátai József pécsi lakos tehergépkocsijával Szentlőrinc és Pécs között a napokban este elkövetett. Nyulat látott az úttesten. Elfogta a vadászszenvedély és a reflektor kévéibe akarta befogni az állatot. A fénykévéket irányítva azzal sem törődött, hogy áttért a menetirány szerinti baloldalra, ahol egy szabályosan haladó motorkerékpárost elütött.

A műszaki hibából adódó közúti balesetek még sohasem szerepeltek a baleseti okok statisztikájában az élen. Vállalatok, intézmények, tszek vajmi keveset törődnek azzal, hogy gépjárműveik műszakilag kifogástalan állapotban hajtsanak a közutakon. A műszaki felülvizsgálatkor — különösen a motorkerékpároknál — hiányzó alkatrészeket az ismerőstől kölcsön kérnek, beszerelik vagy felszerelik vele a járművet, aztán a felülvizsgálat után a kölcsönkért holmit visszaadva ugyanolyan műszaki hibás járműre ülnek, mint felülvizsgálat előtt. Tény, hogy számos alkatrész hiánycikk, — de ez sem menti a baleset okozóját.

A gépjárművek műszaki állapotáért felelős beosztású embereknek erélyesebben kellene megkövetelniük, hogy a gépek kifogástalanok legyenek. Sajnos, éppen ennek ellenkezőjére adódott a napokban úgyszólván példa nélküli eset. A szabadszentkirályi Béke Tsz főagronómusa utasító levelet írt Bodai Lászlónak, a tsz traktorvezetőjének. „Tekintettel a szénabetakarítás nagy munkájára, utasítom, hogy világítás nélküli pótkocsijával irányjelzés nélkül is vegyen részt a silózásban." A levélben meghatározta azokat az útvonalakat, — közutat és főútvonalat is — amelyen Bodai László köteles haladni műszakilag hibás traktorával. A levél így végződik: „...ha a rendőrség mégis felelősségre vonná, a tsz jogilag és anyagilag is vállalja a felelősséget. A dátum: 1970. július 3. Aláírás géppel: Szentes Lázár főagronómus. Az utasítást adó levél kézzel nincs aláírva. Bodai — bár ezt az utasítást nem volt kötelessége végrehajtani — a levélben foglaltak értelmében közlekedett.

Büntessenek szigorúbban!

A szabálytalan előzés következik rangsorban mint balesetet előidéző ok: az elmúlt év első feléhez képest ez év hasonló időszakában közel kétszeresére nőtt. Gépjárművezetők a megmondhatói: nap mint nap, de úgyszólván óráról-órára találkoznak gépjárművezetőkkel, akik agresszív módon, mondhatni minden áron a másik jármű megelőzésére törekszenek. Nem érdekli őket, hogy adott helyzetben nem nekik, hanem a másiknak van elsőbbsége — „kilőnek" a bolyból és máris tovarobognak, — beelőznek harmadiknak. Pécsett különösen a Zsolnay, a Fürst és a Szigeti úton tapasztalható ez. Nem lehet lépten-nyomon rendőr, aki kemény pénzbírsággal sújtaná a közlekedési szabályokat semmibe vevő, erőszakos vezetőket. De a közvélemény már követelően veti fel: büntessék szigorúbban az ilyen szabálytalanságok elkövetőit. Ismétlődő esetben pedig vizsgálják meg: alkalmas-e az illető a gépjárművezetésre?

A követési távolság be nem tartása következik a sorrendben. Ez a szabályszegés Pécsett a 6-os főközlekedési útvonal városi szakaszára jellemző. Az úgynevezett koccanásos balesetek többsége ennek a szabálynak megszegéséből ered.

Az elmúlt év első félévében 92, ez év első felében közel 110 balesetet okoztak az ittas vezetők. Feltehetően ennél jóval többen vezetnek ittasan, eddig megúszták... Az ittas vezetésből származó balesetek többsége a fizetési napokon, valamint szombaton és vasárnap történik.

Az első félévben legtöbb balesetet — 311-et — a személygépkocsivezetők, 197-et a tehergépkocsivezetők és 145-öt a motorkerékpárosok okoztak. Még egy nagyon is figyelemreméltó számot mutat a félévi statisztika: legtöbb balesetet az 1—2 éves, illetve a 3—5 éves jogosítvánnyal rendelkező nem hivatásos vezetők követnek el.

Megyénkben több mint ötvenezer ember rendelkezik vezetői engedéllyel. Elsősorban rajtuk múlik: milyen lesz a második félév statisztikája. Ne csak akkor közlekedjenek szabályosan, amikor rendőrt látnak.

Garay Ferenc

Rókaversenyek

Az országos rádió iránymérő bajnokságot öt fordulóban rendezi meg az idén az MHSZ. Június végén a Miskolcon rendezett Avas Kupa versenyein négy csapatban, Baranya rádióklubjainak 12 tagja vett részt. Az ultrarövid hullámú kategóriában a harmadik helyre került Cziráki Péter, a Baranya megyei Építőipari Vállalat klubjának versenyzője.

A második fordulóra július 11-én Békéscsabán kerül sor, ahol az ultrarövid hullámú felnőtt női, ifjúsági, valamint felnőtt rövidhullámú kategóriákban egyaránt versenyeznek a baranyaiak. Az Alföld Kupa versenyeit július 18-án a veszprémi Balaton Kupa, július 25-én pedig a kecskeméti Hírös Kupa követi. Augusztus 15-én kerül sor Budapesten a nemzeti és nemzetközi versenyre. Az amatőr rádiósok úgynevezett „rókaversenyen" vevőkészülékeikkel felkutatják a rejtett rádióadókat.

Új párttagok

Valamennyien példásan helytállnak

Százkilencvenhárom párttagot vettek fel 1967 óta a szigetvári járásban, s a 193 közül egy sem volt, aki időközben meggondolta magát, s a kilépését kérte. Szorgalmasan dolgoznak valamennyien, példásan helytállnak.

A tagfelvétel legszebb, legtöbb hozzáértést kívánó szakasza a leendő párttagok kiválasztása. Annak a megállapítása, hogy ki alkalmas erre a bizalomra. Nagy emberismeretet kíván ez a munka, hiszen senkinek sincs a homlokára írva, mi válhat belőle. Csak az alkalmasnak ítélt személyek cselekedeteinek, személyiségének gondos mérlegelése vezethet eredményre.

Nézzünk egy példát a gyakorlatban! A szentdénesi kommunisták felfigyeltek arra, hogy Pósa József, a tszépítőbrigád 25 éves dolgozója szorgalmasan dolgozik a munkahelyén. Családi élete rendezett, a fiatalember egész egyénisége, fellépése arról tanúskodik, hogy kiegyensúlyozott tagja a társadalomnak.

Olyan minimumok ezek, amelyek minden párttagtól megkívántatnak, bár korántsem nevezhetők elegendőnek. A párttagoktól még egy nagy pluszt kívánnak: legyen közéleti érdeklődési, cselekvési készsége a közéleti feladatok — más szavakkal a párt politikájának — végrehajtására.

Visszatérve Szentdénesre: ott is az volt a következő lépés, hogy megvizsgálták: van-e Pósa Józsefnek ilyen érdeklődése? Örömmel tapasztalták, hogy igen. Több javaslatot tett például a különböző fórumokon a falu ifjúsági életének megjavítására, új és hasznosítható ötletekkel előálló embernek bizonyult a mindennapi munkában.

A párttagok kiválasztását célzó munka következő fázisa a cselekvési készség megvizsgálása. Ezt úgy szokták megoldani a szigetvári járásban, hogy a kérdéses személyt megbízzák valamilyen politikai munkával. A szentdénesi pártvezetőség például elmondotta Pósa Józsefnek, hogy szeretnék, ha szocialista címért közdő brigád alakulna a tsz építőrészlegében. Megkérdezték: segítene-e a törekvés végrehajtásában? A fiatalember igennel felelt.

A következő szakaszban a pártvezetőségek értékelni szokták, hogy is hajtotta végre a megbízott ember a kérdéses feladatot, s ha a mérleg pozitív, vagy a párt vezetősége kérdezi meg a „jelölttől", hogy nem gondolt-e arra, hogy felvételét kérje a pártba, vagy pedig a „jelölt" jelentkezik időközben. A legtöbbször az utóbbi történik, mint Pósa József esetében is, aki nem sokkal a pártmegbizatás elvállalása után beadta a kérelmét.

A fiatalember eközben már bizonyított, hiszen sok elismerő szót kap az építőbrigád a tsz-vezetőségtől illetve közgyűléstől az utóbbi időben, s a brigád jó munkájában neki is része van, de a szentdénesi pártvezetőség — a járásban folytatott általános gyakorlatnak megfelelően — még mindig alkalmat adott Pósa Józsefnek arra, hogy meggondolja lépését. Kezébe adta a párt szervezeti szabályzatát, megkérte, hogy tanulmányozza át alaposan, hiszen csak így tudja megítélni, mire vállalkozik. Miután ez megtörtént, akkor került Pósa József kérelme a taggyűlés elé, mely egyhangú szavazással felvette.

Hangsúlyozzuk, hogy amit Pósa Józsefről szólva elmondottunk, az nemcsak Szentdénesre jellemző, hanem az egész járásra. A leírtak mindenkit meggyőzhetnek arról, hogy miért állja meg olyan jól a helyét az utóbbi négy évben felvett 193 párttag.

A sikerhez az is hozzájárul, hogy a pártszervek evvel még nem tekintik befejezettnek a munkát. A Szigetvári Járási Pártbizottság például minden évben összehívja az abban az esztendőben felvett párttagokat és megkérdezi tőlük: hogy érzik magukat? Mi nyerte meg a tetszésüket? Véleményük szerint miben lehetne javítani és hogyan?

Újabban az alapszervi pártvezetőségek is kezdik átvenni ezt a módszert. Nagyon hasznos és tanulságos párbeszédet eredményeznek az ilyen találkozások, amelyek legfőbb eredménye abban foglalható össze, hogy az új párttagok már nem is érzik magukat újaknak, hiszen minden alkalmat és lehetőséget megadnak nekik arra, hogy gyorsan és könnyen beilleszkedjenek a pártszervezetek életébe.

Magyar László

Parkok, fasorok, ligetek falun (1.)



Előkertes házsor Görcsönyben — Szokolai felv.

Tisztaság, rend, szépség

Virágágyások és libalegelők

A baranyai falvak határozottan szebbek, mint akárcsak tíz évvel ezelőtt is. Többek között azért, mert zöldebbek, virágosabbak, portalanabbak is, mint korábban. A megszépült utcákban, faluképben nemcsak a helybeli leli kedvét, de az átutazó is.

Mecsekalját rózsagruppjairól, Pellérdet a tsz majorhoz vezető szép nyárfasorról, Görcsönyt virágoktól tarka villasoráról, Bogádmindszentet szép gömbakácairól, Vajszlót gondozott hősi parkjáról, Csányoszrót virágos kőtálairól, Sellyét rózsáiról, szegfűiről, violáiról, rózsalugas övezte parkjáról, Baranyahidvéget udvarokban díszlő fenyőiről, Drávaszerdahelyt tavi tündérrózsáiról, Turonyt illatozó mályváiról, virító muskátlijairól, Szalántát szépen ápolt gömbakácsorairól, Belvárdgyulát parkos utcarészleteiről, Szederkényt olajcserjesövényeiről, Bárt rózsás előkertjeiről, Dunaszekcsőt ezerszámra nyíló rózsatöveiről jegyzi meg az idegen.

Ezekben a községekben, Baranya falvainak túlnyomó többségében a tisztaságot, kulturáltságot illetően forradalmi változások történtek 1961 óta. Azokon a helyeken, ahol a község adottságai lehetővé tették, központi ösztönzésre okos kampányokat hajtottak végre. Művelődési házakat, bekötőutat, járdákat, törpevízművet építettek. A falu e legfontosabb teendői után napirendre kerültek az esztétikai kérdések: a házak, udvarok, utcák tisztasága, rendje, csinossága.

Sok faluban azonban nagyon kevés történt. Még olyan helyen is, ahol csak egy gazda van, mint Üszögpusztán. A puszta ma Pécs és a megye szégyene. Megdőlt kapuoszloppal, gazos árkokkal, omladozó vakolatú épületekkel, rendezetlen gazdasági udvarokkal, gondozatlan ólakkal találkozik itt, Pécs kapujában az idegen. De azokon a helyeken is, ahol egyébként sokat tettek a falu csinosításáért, van ami kimaradt a figyelemből. Ilyenek a haranglábak, például a kacsótai, a pásztorházak, a vásárterek, a temetők, a régi hősi emlékművek. És sokhelyütt, miután százszámra ültették el a fákat, a virágtöveket, megfeledkeztek gondozásukról. Sellye és Dunaszekcső kivételével talán nincs is olyan község Baranyában, amelynek ne lenne takargatni valója. Vagy az árokpart gazos, vagy az évelőket lepte el a gyom, vagy szemetes az utca, a járda. Pedig a falu ma könnyebben rendbentartható, mint korábban. Régen: ahány ház, annyi szérűskert, ahová ki-behordták a szalmát, szénát. Ma összehasonlíthatatlanul kevesebb a ló is. Tartsák is jobban rendben az utcát: kaszálják le a dudvás árkokat, mert úgysem lesz belőle szénája senkinek és ne tűrjék, hogy közületek szerte-széjjel hagyják felszereléseiket.

A falu azonban, s főleg a falusi ház nem szálloda, ahol csak esznek, alszanak, laknak az emberek. Majd minden ház miniatűr üzem is egyben — a háztáji központja. Kudarcra van ítélve, bosszúságba és nevetségbe fúl minden kísérlet, amely a háztáji korlátozásával akar falut díszíteni. Más a bolyi kastélykert és más a csányoszrói főutca. A falusi utca: üzemi út. Azért, hogy az árvácska megmaradjon az árokszélen, nem lehet stráfkocsin fuvarozni a teheneket a legelőre meg vissza. Márpedig nem egy olyan községe van a megyének, amelyben megtiltották a helyi tanácsok az állatok kihajtását. A megye egyik legszebb faluja, Nagynyárád, ahol valamikor százszámra fürödtek a libák a községet átszelő patakban, ma virágos, fásított ugyan, de ennek ellenére szomorúan fest. Mivel a tanács büntetés terhe mellett megtiltotta a libák utcára eresztését, Baranya libatenyésztésre legalkalmasabb községében a parasztok döntés előtt állnak: a központi elgondolást támogassák-e, amely a háztáji termelés növelését szorgalmazza, vagy nyugodjanak bele a helyi elhatározásba és ne tartsanak libákat. Inkább lemondanak a jól jövedelmező baromfitenyésztésről, mintsem ujjat húzzanak a helyi tanáccsal, amellyel ezenkívül semmi más bajuk nincs. A nagynyárádi példa sajnos nem elszigetelt jelenség. Több községben — Erdősmecskén, Fekeden — bosszankodnak az emberek a baromfitartás ilyetén való korlátozása miatt. A túlbuzgó községi tanácsok rendeletei miatt egyre csökkenő háztáji baromfitenyésztés azonban nemcsak nekik okoz bosszúságot. A városi ember a baromfiárak növekedésén, pénztárcája apadásán mérheti majd le az összerűtlen faluvirágosítás hátrányait.

A háztáji fontosságát is figyelembevéve akkor mi lehet a cél? Ne legyen zöld, ne legyen virág a falusi utcán? — De legyen még több zöld, még több virág, csak mellette legyen helye a falusi környezethez elválaszthatatlanul hozzátartozó libalegelőnek is!

Harsányi Márta

Nagyon fáj...

Csütörtökön reggel Misi nem kapta meg szokásos kávéadagját. A bóbitás nővérke elmagyarázta neki, hogy a doktor bácsi látni akarja Misikét, és ha jól viselkedik, később majd ehet, ihat annyit, amennyi belefér, és játszhat is kedvére. De Misi élt a gyanúperrel:

— Megint szurit kapok... — pityergett.

Eltalálta. Gerinccsapolásra vitték Misit. Aki valaha is átesett a lumbáláson, mindig a gerincében érzi annak fájdalmát. A kórteremben mindenki nagyon sajnálni kezdte Misikét.

De hát ki ez a két és fél éves cigánygyerek? Mindenki azt hitte róla, hogy árva gyerek, mert se szülő, se rokon sose nézett feléje. Később azonban kiderült, hogy Misinek a közeli falvak egyik erdőszélén lakik az anyja. Anyja? Kiderült, hogy Misike azért félszemű, mert a „jó" édesanyja verés közben kinyomta a bal szemét. Hogy mi bűnt követhetett el a csöppség, nem tudni. De tény, hogy Misi a megseprűzés óta csak az egyik szemére lát. Arra sem nagyon. Most akarják az orvosok megmenteni, ezért volt szükség a lumbálásra.

A kórteremben együtt fekszenek öregek, fiatalok és néhány gyerek. Amikor a még félszeműen is csinos cigánygyerekre néznek a betegek, elszorul a szívük. Misi nemcsak szobatiszta, de rendkívül játékos, értelmes teremtés. A nővérkék és a járó betegek elhalmozzák cukorkával, süteménnyel, sok-sok játékkal. Ha a többi gyerek szülője visz valamit a klinikára, Misi is kap belőle.

Most bágyadtan pihen a nagy „szuri" után rácsos kis ágyacskájában. Hiába kínálják minden földi jóval a többiek, nem nyúl semmihez sem. Lassan azonban Misit is elnyomja a fájdalomoldó álom. Hogy a jótékony álomtündér merre vitte sétaútjára Misikét, nem lehet tudni. Valószínűleg elszáguldott vele az erdőszéli putriba is, mert Misi egyszer csak felkiáltott álmában:

— Mami, mamikám, többé nem leszek rossz. Gyere ide hozzám! Nagyon fáj...

Tóth Szabolcs

hírek

1970. JÚLIUS

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lili

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.57, nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 11.56, nyugszik 22.45 órakor.

A néptáncfesztivál mai programja

Az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál keretén belül rendezik meg az idén a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetsége csoportjainak versenyét. Ez a verseny ma reggel 8 órakor kezdődik a Leöwey Klára Gimnáziumban.

Délelőtt 9 órakor a Doktor Sándor művelődési központban a nemzetközi fesztivál egyik elméleti programja kezdődik: Ankét a gyermekek táncos nevelésének kérdéseiről. A színházban pedig 14 órakor az együttesek versenyének harmadik része indul Tamási Eszter tv-bemondó közreműködésével.

Este 8 órakor a szabadtéri színpadon — rossz idő esetén a színházban — a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetségének gálaestjét rendezik meg, melyen a Bolgár Szövetkezeti Táncegyüttes, valamint a lengyel és az NDK-beli együttes lép fel, továbbá az OKISZ Erkel Ferenc Művészegyüttese és a délelőtti OKISZ-verseny győztesei.

A nemzetközi fesztivál két vidéki programja: Siklóson este 8 órakor a szabadtéri színpadon a román, a francia, az osztrák, a mátészalkai és a szekszárdi együttes lép fel. Mohácson ugyancsak este 8-kor és ugyancsak a szabadtéri színpadon a következő együttesek adnak műsort: az üzbégek, a finnek, a madocsaiak, a Vegyesipari Dolgozók Szakszervezetének csoportja és a Bartók Béla táncegyüttes.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben helyenként megerősödő északnyugati szél. A meleg kissé mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 22 fok volt.

Baranyaiak építik újjá az árvízsújtotta fülpösdaróci házakat

A Holt Szamos partján fekvő Fülpösdaróc községben több mint hatvan házat pusztított el az árvíz. Az otthonok újjáépítésére a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói vállalkoztak. Azért, hogy a családi házak még az ősz folyamán elkészülhessenek és a megyénkben folyó beruházásoknál se legyen késedelem, több tsz és vállalat ajánlotta fel segítségét.

Az elmúlt héten a helyszínre szállították a gépeket, állványokat és negyven baranyai építő megkezdte a házak alapozását. Hétfőn reggel indulnak Fülpösdarócra a PIK, a Mecseki Ércbánya, a Mecseki Szénbányák, a Bolyi Állami Gazdaság, a pécsi és mágocsi tsz, a Mohácsi Farostlemezgyár, a komlói és szigetvári városgazdálkodási vállalatok dolgozói. A segítségül küldött baranyai kőműveseket és különféle szakmunkásokat kéthetes turnusonként váltják.

★

Az élet kapujában

Dr. Marek József Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola

A mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskolában az idén két osztály érettségizett.

A IV/A osztály 35 tanulója közül Króh Mária, Molnár György és Újvári Mária jelesen, 8-an jól, 19-en közepesen 1 tanuló elégségesen érettségizett. Nem felelt meg 4 tanuló. Tantárgyi átlag: 3,3.

A IV/B osztály 33 tanulója közül Arató József és Bencsik Mária jelesen, 12-en jól, 13-an közepesen, 5-en elégségesen érettségiztek. Súlyos betegség miatt nem képesítőzött egy tanuló. Tantárgyi átlag: 3,4.

Továbbtanulásra a legtöbben a Gödöllői Agrártudományi Egyetemre, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetemre és a Nagykanizsai Felsőfokú Mezőgazdasági Technikumba jelentkeztek.

◆

— ÚJULT ERŐVEL folytatják az irtóhadjáratot a szúnyogok ellen a balatoni nyaralótelepeken. A főidényben időnkint végigpásztázzák a nyaralóövezetet és hatásos anyaggal irtják a szúnyogokat. A partmenti tenyészhelyeken kívül, alkalmankint a nyaralóhelyek parkjait és az üdülőházak kertjeit is szúnyogtalanítják.

— **Készül** a pécsi nagygyógyszerraktár terve. A Baranya megyei Gyógyszertári Központ tárgyalásokat folytat most a Pécsi Tervező Vállalattal a 25 millió forintos költséggel építendő új, nagy-gyógyszerraktár tervének elkészítéséről.

— **Az Országos Rendező Iroda** július 21-én, kedden este 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép Pécsett először: **THE FLYING MACHINE** (a Repülő masina) angol **BEAT**-együttes. Műsorvezető: Dévényi Tibor. Jegyek a Filharmóniánál kaphatók, Színház tér 2. (x)

— **Redőnyhevederek**, műbőr, autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *A ZALAEGERSZEGI kerámia- és cserépkályhagyár tófeji gyáregységében megkezdték a víz- és fagyálló új falburkolóanyag, a vulkolor gyártását. Egy év alatt 50 000 négyzetméter falburkoló lapot állíthatnak elő. Ezeket a lapokat lakó- és középületek homlokzatának burkolására, illetve díszítésére használják.*

— **Hazajött a balettegyüttes.** Tegnapelőtt a késő esti órákban hazaérkeztek Pécsre a balettegyüttes pécsi illetőségű tagjai. Sikeres ljubljanai vendégszereplés után az együttes néhány tagja külföldi nyaralásra indult.

— **Száz kötetes könyvtárat** ajándékozott a pécsi 400 ágyas klinika szakszervezeti bizottsága a rózsafai általános iskolának. A könyvek értéke 4100 forint. Rózsafán napközi otthont építenek. A munkáknál minden vasárnap segítenek a péterfapusztai KISZ-szervezet tagjai és a pécsi Petőfi Sándor laktanya katonái.

— *PÉNTEKEN NYITOTTÁK MEG Veszprémben a 7,5 millió forintos költséggel épült új ABC áruházat. A csemegekereskedelmi vállalat új egysége a vidéki hálózat egyik legszebb üzlete. Az épület 1100 négyzetméteres területéből 360 négyzetméteren alakították ki az önkiszolgáló rendszerű eladóteret.*

— **Fásítás Pécsett.** Ezerkétszáz telepítésre alkalmas előnevelt fa áll rendelkezésre a Pécsi Kertészeti- és Parképítő Vállalat faiskoláiban. Az előnevelt fákat még ebben az évben kiültetik, a Városi Tanács fásítási terve alapján.

— **Szobrász szakos** képzőművészeti főiskolások nyári művésztelepét rendezték be Siklóson a gimnáziumban, Kampfl József szobrászművész vezetésével a főiskolások a közeli kőbányákból kapott köveket faragják.

— **Csak nálunk!** 50x50-es zsák, 4 forint/db. Bőrbolt, Rákóczi út 16. sz. (x)

◆

A MÉK árai

Jelentősen emelkedik a gyümölcsfelhozatal a szombati piacra. Mérsékelődik az őszibarack ára, minőség szerint 12, 11, 9, 7 és 5,50. A sárgabarack és az árpával érő körte kilója egyaránt 6 forint. A tálcás málnát 18-ért, a rekeszeset pedig 16-ért kínálják. Az üvegmeggy kilónként 14 forint, a pipacsmeggy 9, a cigánymeggy 8,50. — A jelenlegi árak: a zöldbab 5,80, a kelkáposzta 2,80, a fejeskáposzta 2,50, a hegyespaprika 60 és 90 fillér, a tőltenivaló pedig 1,20 és 1,60. A paradicsom 14 és 20 forint, a főzőtök pedig 1,40. Megjelent a kilós karalábé ára 2—2,40. A hagyma csomónként 1,10—1,50, kilója pedig 3,60. A gülbaba és rózsaburgonya egységesen 4,20, egyéb fajták ára 3,60. A salátauborka 6 forint, a kovászolni való pedig 7,60.



A turisták már felfedezték városunk „legújabb" idegenforgalmi létesítményét, a várkertet a barbakánnal. Képünkön: a gyulai ápolónőképző növendékei a Kinizsi-bástyán.

Foto: Baksa Jenő

★

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa** értesíti az érdekelt szülőket, hogy a Kőszegen üdülő gyermekek július 14-én, kedden 16 óra 44 perckor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át. Tudatjuk továbbá, hogy a Röjtökmuzsajra beutalt gyermekek részére a második orvosi vizsgálat 15-én reggel fél 9 órától 11 óráig az SZMT székházban lesz. A gyermekek 16-án reggel 5.45 órakor indulnak az üdülőbe. Gyülekezés egy órával az indulás előtt a főpályaudvar nagycsarnokában.

— **A júniusi véradás mérlege.** Az elmúlt hónapban Baranyában 988-an összesen 341 liter vért adtak térítésmentesen a Baranya megyei Vérellátó Alközpontnak. Szigetvárott 162-en, a pécsújhegyi üzemben 139-en, a Siklósi Kesztyűgyárban 132-en, Baksán 116-an, Vasas II-n Petőfi-aknán 102-en, Sellyén a Vegyi Ktsz-nél 70-en, Kovácshidán 85-en, Szabadszentkirályon 68-an, Szalatnakon 48-an, Pécsszabolcson 45-en, Drávasztárán 18-an, a Vérellátó Alközpontban Pécsett pedig 3-an adtak vért térítésmentesen júniusban.

Esténként
LÁTVÁNYOS
REVÜ-MŰSOR
az
Olimpia eszpresszóban.

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék zsódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Új gyógyvíz.** A Hunyadi, Igmándi, Salvus és Jód-Aqua mellett a szénsavval dúsított parádi gyógyvíz is megjelent az élelmiszerboltokban. Az újdonságot főként gyomorbetegek, epe- és májbetegségekben szenvedők vásárolják. Megyénkben legkeresettebb az Igmándi gyógyvíz, amelyből 30—40 ezer üveggel fogy évente.

Vízkorlátozás Szigetváron

A Szigetvári városi Tanács végrehajtó bizottságának megbízásából és a Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat, mint üzemelő felkérésére az alábbiakat tesszük közzé:

A száraz időjárás következtében Szigetvár város vízellátását csak nagyon nehéz körülmények között tudjuk biztosítani. Az ivóvízellátás zavartalan biztosítása érdekében az üzemelő vállalattal közösen korlátozás bevezetését rendeljük el az ivóvíz minőségű víz felhasználásánál. A felhívás megjelenésétől annak ugyancsak felhívással történő megszüntetéséig tilos közműves vízhálózatból származó ivóvíz minőségű vízzel kerteket, magánterületeket és közterületeket locsolni, továbbá gépjárműveket mosni.

Kérjük a város lakosságát, hogy az ivóvíz minőségű vízzel a legmesszebbmenőkig takarékoskodjon, vizet csak szükséges esetben használjon fel, s a felhasználás is takarékosan történjék. A hibás csapokat, kifolyókat azonnal javíttassák meg.

A korlátozás bevezetése a három peremterület kivételével Szigetvár város egész területére vonatkozik. A korlátozás betartását, valamint a takarékos vízfelhasználást a Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat helyi üzemvezetőségével közösen fogjuk ellenőrizni.

A korlátozás megszegői, valamint a víz pazarlói ellen az 1/1969. sz. Baranya megyei Tanács rendelete 27. § (1) bekezdés alapján szabálysértési feljelentést teszünk és ezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtatjuk.

Szigetvár városi Tanács VB építési és közlekedési csoportja

Komlói Víz- és Csatornamű szigetvári üzemvezetősége

●

— **Egyiptomi hűtőgépeket** vásárolt a SZÖVTERV Vállalattól a pécsi 36-os számú műszaki és háztartási gépek boltja. Az Ideál fantázia nevű, 220 literes, luxuskivitelű háztartási hűtőgépben automata jégleolvasztó is van.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart július 11-én, szombaton. Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig. I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81). — II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., II. em. 11. (Telefon: 20-73). III. kerületben: A Petőfi utcai rendelőben (Telefon: 25-88).

Gyermekek részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07); Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek. — Ady Endre utca 8. (Telefon: 18-68); Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre utca, I—II. körzetek. — Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73); 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, VRI körzete. — Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50/221 m.); Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete. — Veress E. utcai rendelőjében (telefon: 31-71): az öt újmecsekaljai és a mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. 11-én 14 órától 13-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő; szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16-tól 17 óráig.

Felnőttek részére ügyeletes szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben (telefon: 25-88).

Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 11-én, szombaton este 7 órától július 13-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén július 11-én 13 órától 13-án reggel 6 óráig dr. Gazsó Imre körületi állatorvos látja el. Lakása: Pécs, Vasas II., telefon: Vasas 72.

— **Házinyúl exportra.** Több száz nyulat helyezett ki tagjaihoz a pécsi Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet. Az akciótól a jelenlegi állomány háromszorosát várják, amellyel export-tevékenységüket növelik. A szakszövetkezet ebben az évben 25 ezer húsnyulat szállított Olaszországba.

— **Áramszünet** lesz 13-án 7—16 óráig Kertváros egész területén. (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

◆

Tanácstagok fogadóórái

Július 13-án, 18 órakor: Lesnyik Gizella, Takács János, Feuerstahler József, Vasas I. telepi kultúrotthonban. — Barkó József, Tátrai Dénes, Balogh György, istenkúti kultúrház. — Kővári Antal, Soponyai József, dr. Németh Lajosné, Bódis Lajos, Kanizslai Istvánné, Kovács Vince, Jávori István, dr. Balassa László, Solymosi Béla, Hadnagy Árpád, Kéreg Istvánné, dr. Kurucz Béla, 33-as dandár úti Általános Iskola.

Július 15-én 18 órakor: Horváth József és ifj. Ress József, Gorkij Kultúrház.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

33.

— Milyen jó véleménnyel vagy magadról — gúnyolódott tűnődve a főhadnagy. — Hát akkor hadd világosítsalak fel a következőről. Tagadásoddal súlyos tragédiába sodrod a társaidat. Minél kevesebbet ismersz be a bűneidből, annál többet hagysz az ő nyakukon. Ebből következik, hogy az őszinteséghez kell az igazi bátorság, nem pedig a tagadáshoz. Mi erről a véleményed?

Szűnőben volt a zsibbadás, helyét visszahódította a fájdalom folyékony tüze. Németh László János végre a tenyerére mert pillantani, de gyorsan el is kapta a tekintetét, mert a látványtól meglegyintette az ájulás: nem a kezét látta, hanem egy felfújt fekete gumikesztyűt.

— Vallani fogok, ha azzal segíthetek a társaimon...

— Remek! — csillant meg a főhadnagy szeme. — Velem aztán igazán lehet beszélni. Még azt is elintézem, hogy az akasztófa helyett a frontra kerülj. Szívesen harcolnál a hazáért?

— Megpróbáltam harcolni, amíg lehetett.

— Hagyjuk a gyerekes hencegést. Adunk egy széket, leülsz közénk, mint jóbarát, aztán elmesélsz mindent, amire kíváncsiak vagyunk.

Leülni — ennél megváltóbb jóság nem érhette volna Németh László Jánost. Egész testében remegett a gyengeségtől, omlani kívánt, ráhagyatkozni az enyhítő gravitációra.

— Köszönöm... inkább állva maradok...

— Jól meggondoltad? Nem muszáj elsietni. Vedd csak mégegyszer fontolóra.

— Megmondtam — szólt nem várt daccal a fogoly. — Ha nálam akarják kezdeni a felgombolyítást, akkor a fonal vége nem én vagyok.

Enyhe gondterheltség suhant át Demeter főhadnagy arcán. Az asztalra tenyerelt, föltápászkodott, szinte vánszorogva lépdelt Németh László Jánoshoz. Mint egy műértő, olyan elegáns mozdulattal emelte meg a költő agyonvert kezét.

— Milyen gyönyörű párnázott ujjaid vannak. — Közömbös megállapítását zengő hahotával fogadták a nyilasok. A főhadnagy közben már nyúlt is a korbácsért. — Na, édesem, akkor tartsd magasabbra a szikárabb kacsódat. Úgy. Közben számold a szikrákat, akkor nagyobb lesz az élvezet.

És a drótkorbács kínt osztó suhogása kezdődött elölről.

A fogoly rövid idő alatt megtanulja, hogy felszólítás, engedély nélkül semmit nem tehet. Ahány önálló mozdulat, annyi szidalom, vagy ütés. Ettől tartott Bogdanov István, aki megadó görnyedéssel állt a folyosón, szemben a tizes szoba ajtajával. Hátba taszította géppisztolya csövével a csendőrfoglár:

— Nyiss már be!

Összevert keze nehéz és érzéketlen volt, mint a tégladarab. Könyökét még csak-csak be tudta hajlítani, de attól lefelé nem engedelmeskedett akaratának a karja. Ólommá dermedt ujjai idegen tárgyakként ágaztak szét püffedt kézfejétől. Tenyerét nagynehezen a kilincsre támasztotta, másik kezével ránehezedett, így sikerült kinyitnia az ajtót.

Bent egy egész csapat csendőr várta, köztük a farkaskutyás Faragó.

— Hallotta valaki a köszönését? — pillantott körbe kérdőn Demeter. Érdeklődésére a többiek is összenéztek tettetett kíváncsisággal. — Mars ki, gyere be újra!

Az ajtót becsukták mögötte, elölről kezdhette kálváriáját a kilincscsel. Visszatérve, a félelemtől sápadtan suttogta:

— Jónapot kívánok...

Demeter főhadnagy egyetlen szemöldökrándítására Bede Antal zászlós izgékonyan a fogoly előtt termett és gyors pofont mért az arcára.

— Így kell köszönni?! Takarodj vissza, ismételd meg!

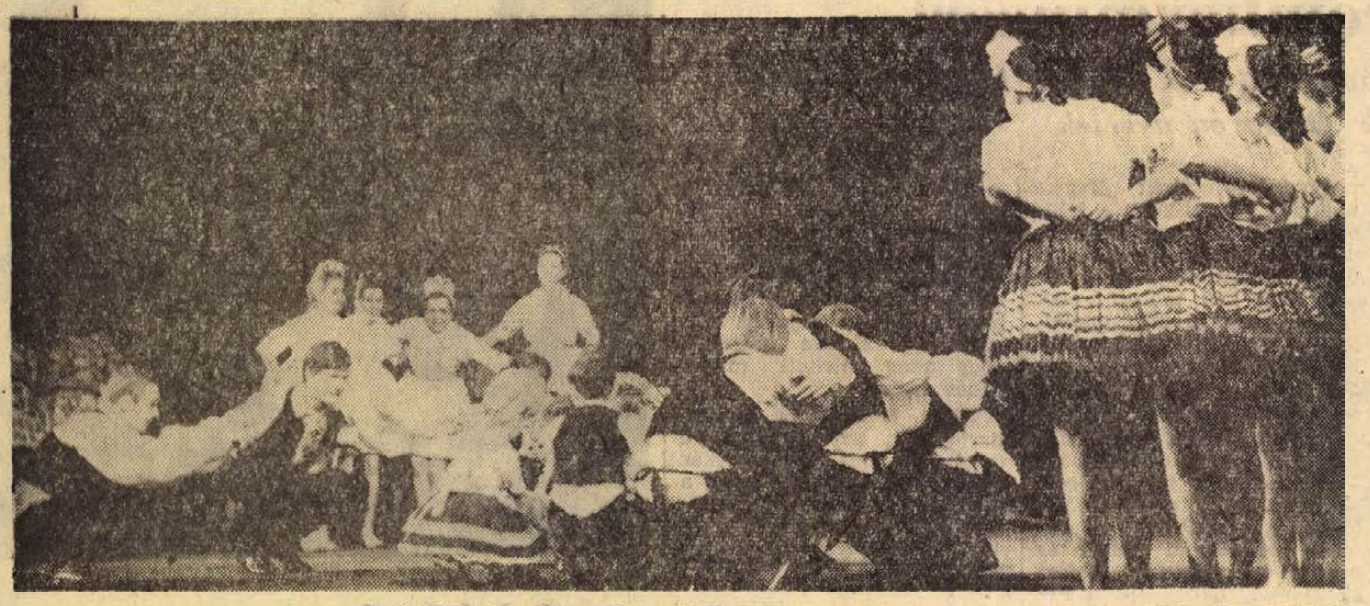
Megint a fájdalmas vesződség a kilincscsel, sarkában pedig a csendőrfoglár. Bogdanov István már a kihallgatás kezdetét is elviselhetetlennek érezte, hiába küzdött a rettegés ellen, félelme kétségbeejtővé hatalmasodott önuralma felett.

— Kitartás — suttogta tétován és nem mert fölpillantani.

Ökölcsapás zuhant az állára. Fájdalmat jóformán nem is érzett: csak valami sötét káoszba hanyatlott, semmivé olvadt össze a fekete semmivel. Feneketlen mélységbe hullott, majd vízbe csobbant az arca — tudomásul vette, hogy fellocsolták. Jó volt az ájulás, nem tudott semmiről, s most ismét ott ágaskodtak körülötte a csendőrök, benne pedig megint ott ágaskodott a kibírhatatlan félelem.

(Folytatása következik)

Több bemutatót a hagyományőrző együttesek műsoráról



Oriási sikert arattak a kalocsai táncosok — Erb János felvétele

PEREGNEK A TÁNCOK

Növekvő érdeklődés
Záróműsor vasárnap a Szabadtérin

Tegnap délelőtt megkezdődött a néptáncfesztivál munkája. A könnyed, bemutatkozó, vagy ünnepélyes hangulatot felváltotta a szakmai komolyság hangulata és délutánra már értékítéletek születtek. Legalábbis a gyermekegyüttesek, hagyományőrző falusi együttesek és a népművészet mestereinek műsoráról. Mi az ország egyik tekintélyes szakemberétől, *Martin Györgytől*, a Magyar Tudományos Akadémia népzenekutató csoportjának fiatal kutatójától kértünk nyilatkozatot e műsorról, aki a zsüri tagja volt. Véleménye:

— Ez a rendezvény rokonszenvesebb volt, mint a versennyel összekapcsolt rendezvények. Ezen olyan együttesek szerepeltek, amelyek a saját falujuk eredeti népi kultúráját mutatták be, szemben a többi versenyben résztvevő együttessel, amelyek viszont az eredeti hagyományhoz képest sokkal több stilizálást, átalakítást mutatnak. A szó tudományos értelmében a népművészek műsora felelt meg legjobban a folklórnak. A csoportok közül legjobban a madocsai, a kalocsai és a székely együttes tetszett a legjobban. Persze a legidősebb generáció táncánál lehet legtisztábban a hitelességről beszélni. A fiataloknak történő átadás legügyesebben Madocsán megy, ahol mindez Földesi János munkásságának köszönhető, és persze az aktív öregek segítségének. Kalocsán már nehezebb a helyzet, mivel az város, s így kevesebb ilyen aktív öreget tudnak nevelni, a hagyományok mégis élnek ott is. A negyed százada Budapesten élő erdélyiekben még mindig elevenen élnek a szülőföld népi hagyományai, például Kassai Zsigmondban, aki a népművészet mestere, egyben képzőművészeti főiskolát végzett festőművész. Összegezve: az ilyenfajta bemutatókat, mint ez a ma délelőtti, nem egyet, hanem hármat is lehetne szervezni egy ekkora nemzetközi fesztiválon. A külföldieket pedig mindenképpen elhozni ide, mert az igazi folklórt az ilyen csoportok mutatják be.

A versenyek, bemutatók sorában eddig még nem sok alkalom nyílott a különböző országok egymás közötti tapasztalatcseréjére. A lehetőségekhez képest hadd pótoljuk ezt most egy interjúsorral. Tárgya: hol, hogyan támogatja az állam az öntevékeny népi táncos művészetet? S a válaszok:

Professzor Hans Bachel, az osztrák csoport vezetője:

— A linzi pedagógiai főiskola tanára vagyok, s a tánccsoport ennek a főiskolának az amatőr együttese, tagjai pedig oktatók és hallgatók. Célunk, hogy a felsőfokú oktatásba is beépülve is képezzük az amatőr csoportok oktatóit. Akik most nálunk táncosok, később iskolájukban tánccsoportot vezetnek majd. Egyébként egyenes állami támogatást kapunk, nem a főiskola közbeiktatásával.

André Sastre, a francia csoport művészeti és zenei vezetője:

— Mi nem kapunk állami támogatást. Előadásaink bevételeiből tartjuk fent magunkat. Persze ilyen hosszabb külföldi útra abból nem telik, de tagjaink saját zsebükből hozzá tudnak e költségekhez járulni.

Alibajeva Amina, az üzbég csoport vezetőhelyettese:

— Nálunk nagy mértékű állami támogatás van, sőt, időközönként tehetségkutató versenyeket is szerveznek. Előadásainkra ingyen lehet eljönni. Ezen kívül külön üzemet létesítettek, ahol a népviseleti ruhákat gyártják.

Marija Buhusova, az OPAVICA művészeti vezetője:

— Mi üzemi együttes vagyunk, s részben az üzem tart fenn bennünket, részben előadásaink bevételét használjuk fel, részben pedig — mivel szinte egész Csehszlovákiába járunk — a vendéglátó területi szervek járulnak hozzá költségeinkhez.

Ennyit tehát összehasonlításképpen. Végül néhány szót a közönségről: a pécsiek eddig nemigen jelentkeztek a néptáncfesztivál előadásaira, a megnyitó felvonulás, az egyperces játékok azonban úgy látszik megnyerték a kedvüket, mert eddig három üzem, a 12. AKÖV, a Sopiana és a Kesztyűgyár vett dolgozóinak jegyeket, sőt, a színházi szakmai előadásokra is nagyon sokan bekérezkedtek. A legszebb műsor persze holnap, vasárnap lesz, a szabadtéri színpadon, amikor lezárják majd a fesztivált.

Földessy Dénes

Zajlik a vásár

Kis vállalatok — nagy üzletkötések

Látványos, nagy szám: egyes felmérések szerint a másfél milliárdot is elérték a tavalyi Pécsi Ipari Vásár üzletkötései. A másfél milliárd azonban egyben csalóka szám. Arról van szó ugyanis, hogy a vállalatok, elsősorban a pécsi nagykereskedelem, a vásár időtartamára rögzítették — egyébként szokásos, amúgy is létrejövő — üzletkötéseiket. Több kiállító számára még most is csupán demonstráció a pécsi vásár, nem pedig üzleti ügy, ezzel szemben akad sok vállalat, amely megtalálta és éppen itt, a Pécsi Ipari Vásáron találta meg számítását. Most két kisebb — vagy jobb fogalmazással nem kimondottan nagy — vállalat üzleti ténykedéséről szeretnék beszámolni.

A cserkúti Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat nem is olyan rég még a mezőgazdasági nagyüzemek gépeit javítgatta. Ez megszűnt, a gépjavító vállalat rövid idő alatt gépgyártó vállalattá lett. Ma már nagyobb, mint a Sopiana Gépgyár; 1600 munkást foglalkoztat, 240 millió forint az évi termelési értéke. Idézzük fel, mit is mondott Lukács Antal igazgató?

— A tavalyi vásárt nem vettük komolyan, csak azért vettünk részt, hogy mi sem maradjunk ki. Most döbbentünk rá, mit is jelent a vásár, mennyi hasznunk van belőle.

Két új termékük — a tartályrendszer (folyékony élelmiszerek, tej, sör stb. tárolására) és az MTZ traktorokra szerelhető ún. homlokrakodó — befutott. A rakodókból a vásár eddigi időtartama alatt 56 darabot



A vásár egyik szenzációja a tranzisztoros rádióval egybeépített nagyteljesítményű kazettás RAMA magnetofon

rendeltek, 3.6 millió forint értékben, továbbá az AGROTRÖSZT 1971-re 500 darabos rendelést adott fel, ennek értéke 30 millió forint. A tartályokra eddig 35 igénybejelentés érkezett, de tárgyalnak a jugoszláv és cseh exportról is. A cserkutiak sikeresnek tartják a vásárt, ott lesznek a budapesti Mezőgazdasági Kiállításon, de a jövő évi pécsi vásáron is.

A kecskeméti TÜZÉP is számos üzletet kötött. A kecskemétiek az idén inkább Pécsre és nem Szegedre mentek, a két vásár időpontja ugyanis ütközik. Nem bánták meg. Eddigi üzletkötéseikről már beszámoltunk, de vannak újabbak. A TÜZÉP a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalattal 20 millió, a Somogy—Zala megyei Tégla és Cserépipari Vállalattal pedig 60 millió darab tégla szállítására kötött üzletet. Megállapodás jött létre a Pécsi Porcelángyárral is, a TÜZÉP vállalkozik a gyár színes fagyálló épületburkoló lapjainak, a lakás és kerti kerámia díszeinek Bács megyében való bevezetésére. Ezeket a termékeket bemutatják a kecskeméti mintatermükben, augusztus 8 és 16 között a Kecskeméti Ipari Vásáron és másutt Bács megyében.

*

Tegnap lépte át egyébként a vásár küszöbét a 70 ezredik látogató, akinek — csakúgy mint az ötvenezrediknek — átadták az ELEKTROTERMAX, a Bács-Szolnok megyei Vasműszaki Nagyker. Vállalat ajándékát, egy grillsütőt. Tegnap este Harkányban, a Napsugár étteremben a jugoszláv JUGOSPED cég adott fogadást magyar partnereinek. Ma délelőtt tartják az érc- és szénbányák fogadását, amelyre magasrangú vendégek érkezését várják.

Miklósvári Zoltán

Csaknem 2300 lakást értékesítenek Pécsett

Amint várni lehetett, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatot bízta meg a Városi Tanács vb. az eladásra kerülő nagyobb részt állami lakások értékesítésével. Az értékesítés részleteiről, miléntjéről egy alkalommal már beszámoltunk. A Városi Tanács vb. tegnapi határozatának megfelelően 2081 állami, 202 vegyes tulajdonban lévő és 96 állami tulajdonban lévő öröklakást adnak el. Az eladásra kerülő lakások jegyzékét később terjesztik majd a Városi Tanács vb. elé.

A vb. megtárgyalta a munkaidő csökkentésének eddigi tapasztalatait is. Amint megállapították, 1969. július 1. és 1970. június 15. között újabb 25 vállalat tért át a csökkentett munkaidőre, csaknem 5200 dolgozóval. Ezzel együtt már mintegy 35 ezren dolgoznak csökkentett munkaidőben a városban. A Pécsi MÁV Igazgatóság, valamint a 12-es AKÖV jelenlévő képviselői elmondották, hogy súlyos munkaerőhiánnyal küzdenek, ezért sajnos nem minden olyan részlegben tudták csökkenteni a munkaidőt, ahol meg volna rá a törvényes lehetőség. Különösen a városi autóbuszforgalomban nagy a gépkocsivezető hiány. Mivel a problémák meglehetősen súlyosak, a vb. indítványozta, hogy a Szállítási Bizottság vizsgálja meg külön a témát, tegyen javaslatot, hogyan lehetne orvosolni a panaszt.

A munkaidőcsökkentéssel kapcsolatban felmérést végeztek Pécs 8 vállalatának 800 dolgozójánál. A kérdőívekre adott válaszokból kiderült, hogy nem mindig sikerül egyeztetni a férj és feleség szabad szombatját. A megkérdezettek jelentős része több ismeretterjesztő előadást, kirándulási lehetőget kér a vállalatától és más intézményektől. A szabad szombattal összefüggően kérték, hogy javítsa meg az áruellátást a kereskedelem is.

Ezen igényekből kiindulva a Városi Tanács vb. kötelezte a szakigazgatási szerveket — Városi Tanács építési és közlekedési, kereskedelmi, művelődésügyi stb. — osztályát, hogy vizsgálják meg, mit lehetne tenni a dolgozók szabad idejének tartalmasabb, színvonalasabb kihasználása érdekében, s záros határidőn belül terjesszenek javaslatokat a vb. elé.

Több alkalommal foglalkoztunk már lapunkban a Pécsi Kenyérgyár beruházásával kapcsolatos problémákkal. A Városi Tanács vb. tegnap — 69 milliós költségelőirányzattal — jóváhagyta a gyár beruházási programját. Dr. Németh Lajos, a Városi Tanács elnökhelyettese bejelentette, hogy a Győri Tervező Vállalat — a kenyérgyárak tervezésében tapasztalt vállalat — hozzáfogott a kiviteli tervek készítéséhez, s a jövő évben megkezdődik az építkezés a Pólya utcában.

Ugyancsak tegnap tárgyalt a vb. Pécs növényvédelmi és növényegészségügyi helyzetéről is. Amint megállapították, 1968-ban 22 ember szenvedett kisebb-nagyobb fokú mérgezést a növényvédőszerektől Baranya megye illetve Pécs város területén, s ebből Pécs 16 személlyel részesedett. A helyzet tehát nem nevezhető megnyugtatónak. A vb. utasította a városi KÖJÁL-t, hogy követelje meg szigorúbban az előírások betartását a növényvédőszerek raktározásánál, szólítsa fel a növényvédőszereket árusító kereskedelmi szerveket a hiányosságok mielőbbi pótlására. A közeljövőben megvizsgálják, nem lenne-e célszerű külön növényvédelmi felügyeletet létrehozni a városban.

Idén 44 000 személyautót importálunk

Pénteken a MOGURT székházában szocialista együttműködési szerződést kötöttek a gépkocsi-importban érdekelt vállalatok.

Idén a tavalyinál 40 százalékkal több autót, 44 000 személy- és 18 000 tehergépkocsit hoznak be külföldről. A negyedik ötéves tervben még többen jutnak majd autóhoz, hiszen a tervidőszak alatt 340—350 ezer személygépkocsit importálunk.

A növekvő behozatal fokozott feladatokat ad a gépjárművek üzemeltetőinek, a vevőszolgálati és a karbantartó vállalatok szakembereinek és az alkatrész-ellátóknak egyaránt. A sokrétű tevékenységet az érdekelt vállalatok ezentúl koordinálják, ami azt jelenti, hogy egy-egy külkereskedelmi ügylet megkötésénél valamennyi fél érvényesíti majd sajátos szempontjait.

A 21. SZ. AKÖV SIÓFOKI ÜZEMEGYSÉGE felvesz

AJKA, SIÓFOK, KAPOSVÁR, DOMBÓVÁR, PÉCS munkahelyeire gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket,

gépkocsiszerelőket

LÁNCTALPAS KOTRÓKEZELŐKET, KENŐKET, FÚRÓMESTEREKET ÉS KOMPRESSZOR-KEZELŐKET.

Jelentkezni lehet

Siófoki Üzemegységen, Balatonkiliti és a fenti munkahelyek vezetőinél.

Új kezdeményezés

Gépkocsit sorsolnak

Gépkocsit sorsolnak a törzsvásárlók között. Számlakönyvvel látja el állandó vevőit a pécsi Kossuth utcai Csemege. Ha az egy év alatt vásárolt áruk értéke meghaladja az ötezer forintot, az összeg két százalékát visszatérítik. A számlák ugyanakkor részt vesznek azon a sorsoláson, amelyen értékes tárgyak, többek között személygépkocsi is nyerhető.

AZ IPARI VÁSÁRON NE MULASSZA EL MEGTEKINTENI

a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat

árubemutatóját

(A KÜLÖNLEGES FAL- ÉS PADLÓBURKOLÓ ANYAGOKAT ÉS VÍKENDHÁZAT.)

Pódium

HOLLANDIÁBA MENNEK. A pécsi gyárvárosi úttörő zenekar újabb külföldi túrnéra készül: Hollandiába mennek rövidesen s ott adnak több hangversenyt.

▽

ORGONAÉPÍTŐ. Weich Péter pécsi orgonaépítőmester Szegeden dolgozik: a Fogadalmi templom orgonáját teszi hangversenyképessé a Szegedi Ünnepi Játékokra.

▽

MEGFIGYELŐ VÁRNÁBAN. Tóth Sándor koreográfus, a Pécsi Balett együttes igazgatója Várnába utazik. Az ottani



nemzetközi balettfesztiválon megfigyelőként vesz részt. — (Képünk: Tóth Sándor.)

▽

ILLÉSÉK PÉCSETT. Ismét Pécsre jön az ország legnépszerűbb beat-zenekara, az Illés együttes. Leggyakoribb partnerükkel Koncz Zsuzsával együtt lépnek fel a Szabadtéri Színpadon július 28-án este 8 órakor.

▽

ESZÉKI SAJTÓ. Az eszéki színházi újság képes írásban számol be a Mecsek Fúvósötös ottani sikeres szerepléséről. A fúvósötös egyébként szeptemberben ismét fellép Eszéken: öt hangversenyt ad.

Titokban mégis lottózom

Háromharmincért

Megálmodtam számaimat — Csinálják ki úgy a húzást, hogy én nyerjek

Valaki rajzolt egy bárgyú szamárfejet, rá jókora füleket, aztán üzenetként melléje írta: „Illen hülék vagytok otépések mind!" Borítékba tette, lenyálazta és elküldte Zalából Pécsre, az Alkotmány utcai OTP-fiókhoz. Ott pedig a levélre rákerült az iktatószám, be egy dossziéba, a többi közé, hogy az utókornak számot adjunk az elkeseredett göcseji lottózóról. De írnak a szelvény hátuljára is, meglehetősen ronda dolgokat, sőt, rajzolnak fura, de ismert ábrákat is.

A könnyebb „műfajba" a levelezők tartoznak. Somogy megyéből írja egy bánatos lottózó: „... Nálunk a családban mindenki játszott eleinte. Aztán a gyerekek felhagytak vele. Utána az uram is. Csak én nem tudok leszokni erről a szenvedélyről. Egyszer rámförmed az uram, azt mondta, sokra megy ez asszony, hagyd abba! Másodszor már nem szólt, hanem pofonvágott. No jó, mondom neki, de most titokban mégis lottózom. Minden este más-más szenthez imádkozom, de hiába, nem nyertem még semmit. Így hát önökhöz fordulok, szánjanak meg engem... csinálják úgy a dolgot, hogy valami jusson nekem is..."

A Tolna megyei levél írója minden kertelés nélkül mindjárt a lényegre tér: „Kellemes húsvéti ünnepeket kívánok. Húzzák ki nekem ezeket a számokat: 20, 23, 28, 67, 77". — Kész. Az alázatos, esdeklő hang sem ritka. F.-községből küldi egy asszony: „... Özvegy vagyok, nagy az én bánatom, hét tőr járja át szívemet. Megálmodtam számaimat (28, 39, 43, 61, 65), de éppen nem volt pénzem szelvényre. Most van, vennék is, de nagyon szépen megkérem tisztelettel, a mélyen tisztelt elvtársakat, hogy érdemes-e? Alázatosan kérem az urakat, intézkedjenek!"

Aki pedig eddig azt hitte, hogy pénzzel nem jár tekintély, az alighanem téved. Baranyából, kisközségből keltezett levélben írja, egy negyvenéves férfi: „Engem senkinek sem néznek a faluban. Segítsenek rajtam. Tudom, az otépé kicsinálhatja úgy a húzást, hogy én nyerjek. Nem kell többször, csak egyszer, egy jó ötös találat. És akkor én itt a falunak a képébe vágnám a pénzt, tudom isten megtudnák akkor, ki vagyok én?!"

Valóban, mi is van azokkal, akik nyertek? Például — bármennyire is ritka eset — nem jön a pénzért. Néhány négytalálatos nyeremény gazdátlanul maradt és egy hónap elteltével, lejárt az átvétel határideje is. Pedig az OTP — ha van cím — kiértesíti a nyertest. Ilyenkor persze jelentkeznek. Egy Zala megyei gépkocsivezető elfelejtette megnézni a szelvényét és az értesítés révén tudta meg, hogy 120 ezer forint tulajdonosa. Örömében majdnem szívbajt kapott. A másik véglet: szintén Zala megyei nyertes. Magányos férfi, erdőkerülő a szakmája. Személyesen közölték vele az örömhírt, miszerint 130 ezer forintot nyert. „Jó, majd átveszem" — ennyit mondott egykedvűen, aztán kapta a puskáját és kiment az erdőre. Szolgálat, az szolgálat.

Társas lottózók — külön típus. Pécsett is akad egy népes társaság, havonta többezer szelvényt töltenek ki. A „lottós klub" egyik tagja ezerötszáz forintért vásárolt szelvényt. Pénteken kihúztak számára egy marék kéttalálatot, összesen 116 forint értékben. Komoly beosztású tekintélyes ember — de ezuttal sírvafakadt... Az ezerötszáz forintot a feleségétől kapta, hogy az asztalosnak adja át előlegként, rekamiéra...

T. bácsi — pécsi éjjeliőr — nem izgatta fel magát a lottón nyert 25 ezer forinttal. Higgadt, nyugodt ember. A pénzt megette. Négy hónap alatt. Vendéglőben reggeli, ebéd, vacsora. Meg kell hagyni, kiadós kajolást csapott: egy ebédre megevett négy adag pirított májat. Nincs igaza?

Végül is azért a háromharmincért azt csinálhat a dolgozó, amit akar. Akár szamárfejet rajzol, akár a Miatyánkot mormogja minden hét péntekjén...

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az Egerben megtartott 28. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

1, 25, 62, 70, 73

Moszkvában 32 000 ember tapsolt...



ANKA

Magyar népdalok a Közel-Keleten
Kairóban kötelező zongoraanyag
Bartók Mikrokozmosza



Itt a sarkon — a „farostnál" — elágazik az országút, Bár irányába, illetve balra, a műútról leágazva a szőlőskertek felé. Nyolc-tíz szilvafa ad némi hűst, ahol keskeny ösvény vezet fel a hegyoldalba. A gyönyörű zöld oldalban egysor-házas faluként következnek a fehér homlokzatú szép présházak. A zápor utáni nedves növényzeten szemetkápráztatóan csillog és törik meg a napsugár. Jobbra 400 egynéhány négyszögölnyi szőlő, fönt ereszes présház és egy kerekeskút tetőzet nélkül a vadul burjánzó magas fű között mármár giccsesen hat.

— Milyen név ez?

— *Anka? Mintha Annát mondanék. Miért? Nem szép?*

— De igen.

A présház előtt alacsony, kedves arcú, idős mama, válla és arca közé szorítva az üveglopó. Anka édesanyja.

— Láttam, hogy jöttök, gondoltam, míg fölértek, megtöltöm a kancsót — mondja és porcelán kancsóba ereszti a bort.

Kersics Anka kötegnyi rafiát hoz ki a présházból, kötözni segítene, de aztán a mama leinti: „Hagyjad! Nem értesz hozzá!"

Megpróbálkozik, aztán kissé csüggedten — amit persze nem kell komolyan venni — abbahagyja.

— *Volt itt egyszer nálam egy francia újságíró, beállt kapálni, de amikor két oltványt kivágott, a mama gyorsan lebeszélte a további munkáról.*

Bort töltenek, kortyolgatjuk.

— *Nos? Szép, ugye, a szőlő?* — kérdi Anka.

— Nagyon szép.

— *És a bor?*

— Nem annyira jó. Kezeletlen. A borhoz egész ember kell.

— *A papa meghalt, anyám már fáradt, nem érti annyira a bor kezelését, én meg tizenkét éve járom a világot, ritkán vagyok itthon...*

Anka portréjához ennyit: beszél délszlávul, oroszul, franciául, olaszul, németül és arabul. Énekelt operát, Bartókot, Kodályt és természetesen népdalokat (magyaron, délszlávon kívül arab és török népdalokat is) Romániában, Jugoszláviában, Bulgáriában, a Szovjetunióban, az NDK-ban, Csehszlovákiában, az NSZK-ban, Franciaországban, Olaszországban, Irakban, Libanonban, Szíriában, Egyiptomban. 1956-ban végezte el a Zeneművészeti Főiskolát, vizsgázott Kodály Zoltánnál.

— Pécsett énekelt?

— *Azt hiszem, egyszer...*

— Mohácson? Szülővárosában?

— *Egyszer.*

— Élmények?

— *Moszkvában egy óriási szabadtéri színpadon 32 ezer ember tapsolt. Libanonban Hacsaturjánnal találkoztam, kaptam tőle egy örmény népzenei albumot. Irakban a díszlet rámdőlt előadás közben. Nizzában a primás beleesett a zeneárokba. Nyugaton csak idegen dalokat szeretnek, Közel-Keleten csak akkor van siker, ha saját nyelvükön saját népdalaikat is műsorra tűztem. Egyiptomban Faironza énekesnőtől tanultam arabul és arab népdalokat. Ami meghatóan legszebb élményem: Kairóban a leány énekkonzervatórium igazgatónője, M. Agiza a hallgatóknak kötelező zongora-anyagként írta elő Bartók Mikrokozmoszát. Amikor meghallgattam egy órájukat, Bartók muzsikájára elsírtam magam. Irakban már elhatározott dolog volt, hogy hetente egyszer magyar, délszláv és román népdalokat adok elő a televízióban zeneismertető sorozatban. De aztán politikai válság tört ki és a terv szertefoszlott.*

— Mit mond a közönségről?

— *Megmondom, de higgye el, semmi túlzás nincs benne: a nyugati közönség szereti a zenét, de közel sem olyan kifinomult igénnyel, mint itthon. No persze, Kodály megtanította népünket érteni is a zenét.*

— Volt férjéről valamit...

— *Görög származású, Scardanasnak hívják. Elváltunk, kivándorolt Ausztráliába, én hazajöttem. Nem tudnék elszakadni Európától, de nem is Európától, hanem egyáltalán, hazulról.*

— Májusban volt ismét kint Párizsban, illetve...

— *Szerződés várt, kiutaztam és Münchenben visszafordultam...* — mondja elcsendesedve.

— Miért?

— *Ki tudja? Meguntam? Azt sem mondhatom, hogy meguntam. Én mindig egyedül voltam, csak utaztam egyik városból a másik országba, rádió- és tv-stúdiókba, pódiumokra és higgye el, nehéz egy magányos nőnek megállnia a helyét.*

— Értsem úgy, hogy befejezte?

Hosszú csend. Kersics Anka egy hónapja az Idegenforgalmi Hivatal mohácsi kirendeltségének modern bútorokkal berendezett szép irodájában dolgozik. Külföldiekkel foglalkozik.

Ezt ő kérdezi:

— *Miért? Nem jó itthon?*

— De igen. Csak hogy Ön megszokja-e ezt a pihentető nyugalmat tizenkét évi állandó utazás után? És egyáltalán abbahagyni a művészi pályát?

— *Nem tudom, nem tudom, mi legyen! Elégedjen meg ennyivel, hogy most itthon vagyok...*

A beszélgetés eléggé felzaklatta, pontosabban ama dilemma elé állította, amire éppen gondolni nem akar: maradjon, vagy járja ismét a fél világot sikert-sikerre halmozva, de a magányosok fáradt szomorúságával.

Rab Ferenc

Fecskék a tanácson

Fecskepár költött ezött a Dunaszekcsői Tanács földszinti folyosójának boltíve alá. Megérkezésük óta kiköltötték fiókáikat, s láthatólag nagyon jól érzik magukat.

Napirendjük nagyjából azonos. A papa kirepül a valóságos csarnoknak számító nagy kapualjon keresztül az utcára, majd amikor zsákmánnyal a csőrében visszarepül, a fecskemama indul körútra. A fecske szülők érkezését akkora csivitelés kíséri, hogy a hűvös hivatali szobákban is tudják: fecskéék reggelíznek, uzsonnáznak, vagy éppen vacsoráznak.

Ám a kosztolással van némi nehézség azontúl, hogy rettentő falánkok a fiókák. A tanácson ugyanis nemcsak az ügyfélfogadási idő szabott, hanem a kapuzárás is. Délután öt órakor becsukják a nagykaput, s attól kezdve egy lélek, azaz dunaszekcsői viszonylatban egy fecske se ki, se be. Épp ezért a fecskevacsorára kapuzárás előtt történik. Kapuzárás után az egész családnak meg kell elégednie a hosszú, hűvös folyosó csendes magányával.

Nyitott kérdés: honnan tudják a fecskék, hogy mikor van kapuzárás?

(Harsányi)

Komolytalan rovat

„Telepíts útszéli csárdát"-mozgalom

Sok jó mozgalom van, ilyen az „Olvasó népért" mozgalom, a „Tiszta udvar rendes ház" stb. Én felfedeztem azt, amelyik valamennyinél életrevalóbb, a legnagyobb sikerrel halad előre és ez a fenti.

Ha valakinek olyan szerencséje van, hogy autóval keresztül rohanhatja az országot, rájön, hogy ez a mozgalom széles, kiterjedt és az alapelvei is már tisztázottak.

Ami a legfontosabb, az a koszt, meg a cím. Az ennivalónak kell, hogy legyen valami népi jellege és lehetőleg összefüggésben legyen a címmel. Ilyen cím: „Kendermagos csirke csárda" jelzi, hogy itt a főétel a csirke. És ha még némi kendermagot is elhintenek a padlóra, meg az asztalra, akkor senkinek sem lehet kételye, hogy jó helyre tévedt.

A „Fekete bárány kisvendéglő" messze hirdeti, hogy az ürű nem kutya és aki a bárányt szereti, az itt megáll. Ha aztán még a Savanyu Zsiga és népi zenekara is itt tevékenykedik és a fizetőpincér cifra szűrrel, meg fokossal állít oda az asztalhoz, akkor a vendég még azt sem veszi észre, hogy megvágták.

Van egy útszéli fán egy kerék! Hogy hogy került oda? Odatették. Ez az „Aranykerék csárda". Itt a cím nem árulja el a jelleget, de az udvaron a nyársak tömege, a szalonnasütésre szolgáló alkalmatosságok, meg a Sobri Jóska ábrázatú kun legény az ajtóban, messze előre hirdeti, hogy itt az ősi néphagyományt gyakorolják.

A reklám az mindennél fontosabb. Az út mellett óriási tábla, ordító betűkkel: 1000 méterre van innen a „Malacpörkölt csárda". 500 méterre megint a tábla. Azután 300 méterrel arrább újabb ékes felírás: „Kanyar után a malacpörkölt csárda".

A kanyar után óriási transzparens: „Itt a malacpörkölt csárda".

Ez csak egy, mert se szeri, se száma pl. a halászcsárdáknak. Már a nevük is költői: EZÜST KESZEG, ARANY KÁRÁSZ, FOGAS SÜLLŐ, KECSKE BEKA stb.

A szabályok jobban kidolgozottak, mint akár a „Tiszta udvar, rendes ház"-é. Pl. hol telepíthető csárda? Az országúton? Igen, de ott se mindenütt. Egy nagy várostól másfél órára, tehát 110—130 kilométeres út után. Amikor már ki kell menni.

Két nagy város között a fele úton. Ott akár hármat is egyszerre. Még halászcsárdából is elmegy kettő, egymástól 100 méterre.

Aztán lehet csinálni az országúttól messzebb is. Vagy 8—10 km-re, ahova nem nagy kockázat még hivatalos út esetén sem kocsival egyet kerülni. Ide lehetőleg hepe-hupás út kell, bögöly, meg szúnyog, hogy kalandjellegű legyen. A híres, nevezetes Orsós, Kalányos, Petrovics, Farkas népzenész család tagjaira meg piros mentét, kék pantallót ésráncos csizmát kell húzni.

Nagy városban is lehet útszéli csárdát alapítani, de azt ésszel kell. Ki kell keresni valami városvégi akácost és abba bele. Ide jó autóút kell és romantikus név. Mondjuk „Akasztódomb csárda". Esetleg stilizált akasztófákat lehet az út mellett elhelyezni, hogy lássák, hogy a vendégtől semmit sem sajnálnak.

Még salakdomb mellé is lehet csárdát telepíteni, de akkor stílszerű cím kell, mint POKOLCSÁRDA, KÉNKÖVES BARLANG. Ilyen helyen szívesen elül a pasas, még a büdösséget is összénépinek érzi.

Persze nem pusztán ezek a döntők. Lehet életrevaló csárdát plántálni leglehetetlenebb helyekre is, de akkor körültekintően kell propagálni. Legjobb a suttogó propaganda. Jó pár ezrest bele kell verni, hogy az egész országban elterjedjen. Valaki felordít mondjuk Debrecenben, egy megdöbbentően jó halászlé közben:

— Ez igen! Ez majdnem olyan jó, mint a homokszekcsői!

Az áldozatnak fogalma sincs, hol van Homokszekcső, nem is szól semmit, de a bogár már benne van a fejében. Addig ki sem megy belőle, míg el nem megy Homokszekcsőre.

Ötven, vagy száz ilyen megfizetett ipse annyi ember fejében ülteti el a bogarat, hogy Homokszekcső híres lesz, és ha véletlenül jó a halászlé, akkor az is marad, úgy hogy a község előbb-utóbb betonútat kap a földút helyébe és idegenforgalmi nevezetességű lesz.

Ha meg a halászlé rossz, akkor is néhány évig simán működik, amíg a rossz híre elterjed.

De azért jobb, ha a halászlé jó.

Ismétlem, szépen terjed ez az életrevaló mozgalom és annyi jó ennivalónk van, amit még nem reklámoztunk, pl. a kozári kovászos uborka, a dunaszekcsői kapros tök, hogy a csárdák rövid idő alatt be fogják hálózni az országot.

Aztán majd betelepítjük a csárdába a művelődési házakat, és a kultúra is megkapja a magáét.

SZÖLLŐSY KÁLMÁN

A félelem természetrajza

Valójában mi is a félelem? Az ember hajlamos a „félelem" kifejezést automatikusan összekapcsolni valamilyen okkal: a haláltól, háborútól, közlekedési balesettől, valamilyen veszteségtől való félelemmel. Pedig anélkül is félhetünk, hogy ennek elképzelt vagy kívülről ható oka lenne.

A legtöbb állat szörnyen fél, bár nem tudja, mitől. Az egér a szabadban, nappal éppen úgy fél, mint az ember éjjel az erdőben. A macskát nem ismerő, laboratóriumban világra jött egerek éppen úgy félnek mindentől, ami világos. A természet ugyanis felvértezte teremtményeit, hogy felismerjék a veszélyes tárgyakat és helyzeteket. A mezei egeret megvilágított területen félelem fogja el a környezettől.

A gyermekkel is vele születik a félelem. Fél, még mielőtt kioktatták volna, vagy saját tapasztalatából felismerte volna a félelem és a halál összefüggését, később aztán másodlagosan megtanul félni a haláltól.

A félelem tehát mindenekelőtt ösztön. Konrad Lorenz professzor szerint az ösztön idegkombinációk és hormonszerű ingerlő anyagok összhatása. Ez a velünk született belső hajlam csak arra vár, hogy valamilyen speciális külső ok érvényre juttassa.

Ez lényegében azt jelenti, hogy a testben a külvilág eseményeitől függetlenül félelem alakul ki. A hormonszerű anyagok állandóan termelődnek és halmozódnak, hogy szükség esetén rendelkezésre álljanak. Hihetetlennek tűnhet, hogy egy állat vagy ember félelemvágyat érezhessen. Ám ki az, aki még nem olvasott bűnügyi regényt, s nem rettegett jólesően rémfilmen?

Szélsőséges esetekben azonban neurózissá válhat a félelem. Kérdés, hol a természetes félelemérzet és a beteges neurózis határvonala?

A természet úgy irányította, hogy minden állatfajban annyi félelem alakuljon ki, amennyi megfelel a veszélyeztetettség általános fokának. Vannak állatparadicsomok, csendes óceáni szigetek, ahol ősidők óta nem élnek nagy szárazföldi vadállatok, és így semmilyen veszély nem fenyegeti a szigetlakó kisebb állatokat. Ezek aztán félelem nélkül élnek.

Az embernél az átlagos „félelemkitermelődés" a kőkorszak veszélyhelyzetéhez igazodik. Bár a kőkorszak óta az ember számos veszélyforrást ártalmatlanná tett, az endogén félelem eltérő keretek között, de ugyanolyan mértékben „termelődik". Éppen ezért szelepeket teremt magának. Az emberben félelmet keltő pótképzetek alakulnak ki. Képzelete megalkotta a démonoktól való félelem babonáját. Valami rosszat tételez fel embertársáról, hogy félhessen tőle. Ennek a magatartásnak szélsőséges megnyilvánulásait nevezzük üldözési mániának. Egy másik szélsőséges megnyilvánulás a hipochondria, s jaj annak az orvosnak, aki nem talál betegséget a képzelt betegnél!

Harkányban

a NAPSUGÁR-ban,
FASOR-ban,
ZÖLDKERT-ben
esténként
NONORI FERENC
és
RIGÓ FERENC
magyarnóta-énekesek
szórakoztatják
kedves vendégeinket.

Lehet-e 180 évig élni?

Fiatalító kapszula

Annak, hogy az ember 180 évig éljen — nincs elvi akadálya. Csak az kellene, hogy megtanuljunk „ésszerűen" bánni minden fontosabb szervünkkel, magyarán szólva — „vigyázzunk magunkra". Ez azt jelentené: idejében tanuljunk meg okosan lélegezni, gazdálkodni az idegeinkkel, főként az agyunkkal, tanuljunk meg lassan sietni, tudatosan irányítsuk izmaink munkáját, a feszülést és az elernyedést, a munkát és a pihenést. Nem elhanyagolhatók a hosszú élet kilátása szempontjából a táplálkozásra vonatkozó ismeretek sem. Kerülni kell a telített zsírsavakat tartalmazó ételek fogyasztását, kellő mennyiségben és arányban kell enni helyette növényi olajokat és fehérjéket tartalmazó ételeket és gyümölcsöket.

MI VAN A KAPSZULÁBAN?

Az ilyen receptekkel sokan tisztában vannak, viszont a hosszú élet reményében mégis alkalmankint sorban állnak a gyógyszertárak előtt azokért a „fiatalító" kapszulákért, amelyeknek tartalma visszaadja az aggok aktivitását, késlelteti az öregedést, megakadályozza a szenilitást, mert erősíti az izmokat, szellemileg felfrissít és így tovább. Van-e alapja ennek a reménynek, létezik-e olyan gyógyszer, amely eme csodálatos hatásokra képessé teszi az öregedő szervezetet?

Ilyen vegyszer létezik, azonban az öregedés folyamatát megállítani ez sem tudja, miután a halál az élet természetes állapota és ez kétségtelen igazság, ha így tetszik természeti törvény. Persze nem mindegy, hogy ez a természetes állapot mikor következik be. A megfiatalítás szintén biológiai képtelenség. De ha a szervezet anyagcseréjét, neuro-hormonális viszonyait megfelelő szinten tartjuk, akkor az öregedés és ennek logikus következménye, a halál, később ér el bennünket.

De mi van a kapszulában? — Sok vitamin, hormon és néhány egyéb fontos vegyület.

Az öregkorban egyre gyakoribbak a vitaminhiányból eredő kóros tünetek. Ezeket többnyire a hiányos táplálkozás, vagy pedig a bélnyálkahártya sorvadása miatt megromlott felszívódás okozza. Ezért rendel az orvos időskorú betegeinek gyakran polivitamin készítményeket, amelyek minden vitaminból kellő mennyiséget megfelelő arányban tartalmaznak. Azonban a szóbanforgó kapszulák kedvező hatását mégsem a vitaminoknak tulajdonítják, hanem a készítményben lévő androgén hormonoknak.

MIÉRT HIÁNYCIKK?

Értékes tulajdonsága az androgén hormonoknak a testsúlygyarapodásra, az izomerőre és a szellemi tevékenységre kifejtett hatása. A nálunk is forgalomban lévő gyógyszer-készítmény ilyen hatását a benne lévő metilandrosztendiol nevű hormonvegyület okozza. Több kísérlet és klinikai tapasztalat igazolta, hogy időskorú egyéneknél a testsúly növekedése mellett fokozódik a fizikai teljesítőképesség. Tehát igen fontos geriatriai gyógyszerről van szó, amelynek jelentős szerepe lehet az élet meghosszabbításában.

Sokakban felmerül a kérdés, ha ennek a szernek ilyen kedvező hatásai vannak, miért nem alkalmazzák nagyobb mértékben, miért nem lehet könnyebben hozzájutni, miért hiánycikk? — Úgy gondolom, a kérdés indokolt, azonban a szakemberek véleménye szerint a gyógyszer nagyobb mérvű elterjesztése, illetve propagálása nem gyártási és forgalmazási probléma csupán, hanem többek között az egyén egészségügyi kultúrájától függ. Igaz, szabadon, orvosi rendelvény nélkül lehet megvásárolni a gyógyszertárakban, azonban mindenkinek, aki fogyasztani akarja, egészségügyi, biológiai intelligenciájától függ, mikor és mennyit „eszik" belőle. A biológiailag képzett embernek tudnia kell, hogy a hormonok a szervezetben akkor fejtik ki a kedvező hatást, ha sem túl sok, sem túl kevés nincs belőlük.

A nemi mirigyek és a mellékvesekéreg csökkent hormontermelése következtében a szervezet súlyos károsodást szenvedhet. Előfordulhat fejlődésbeli elmaradás, sterilitás, idegbántalmak, máj- és bőrbetegségek, reuma stb., stb. Hasonlóan káros következményei lehetnek, ha bizonyos hormonokból a kelleténél több képződik a mirigyekben.

Miután a kutatók rájöttek, hogy a szervezet különböző káros állapotaiért a hormonok is felelősek, mindenütt nagy erővel fogtak hozzá a hormonkutatásokhoz. Az utóbbi évtizedekben jelentős eredmények születtek, számos hormont sikerült mesterségesen is előállítani. Egy időben itt is jelentkezett a nyersanyaghiány. Ugyanis a nemi hormonok előállítása és gyógyászati célokra való felhasználásra állati eredetű anyagokat, — agyvelő, epe, vizelet stb.-t kellett felhasználni. Később élesztőt, szóját, sőt hazai kutatók munkája nyomán a közelmúltban sikerült rábukkanni a burgonyafélék családjába tartozó madárcsucsor nevű növényre, amely igen értékes alapanyagot szolgáltat a szteroid hormonok gyártásához.

Takács László

Nincs többé nátha?

Egy magyar származású orvos felfedezése

Azt hihetnők, hogy minnél rendszeresebb és céltudatosabb a tudományos kutatómunka, annál kisebb tere marad a véletlennek. A laboratóriumi prakszis azonban homlokegyenest ellentmond ennek a feltevésnek: mennél intenzívebben folyik a kutatás, annál több a puszta véletlenből teljesen váratlanul adódó felismerés. Az orvosi kutatásban sem ritkaság az ilyesmi.

Egy stuttgarti orvosprofesszor, Szirmai András, a vérkeringési zavarok kutatója, akinek ennélfogva édeskevés köze van a megfázásos betegségek kérdéseihez, felfedezte most a (szerinte) első „antinátha" tablettát, amely nemcsak enyhítőleg hat, hanem valóban meg is szünteti a náthát. A csodapirula története úgy kezdődött, hogy Szirmai 1954—55-ben egy német kollégájával együtt előállított többek között egy — idősebb emberek vérkeringési panaszainak enyhítését szolgáló — preparátumot, amely az érintett paciensek körében teljesen megszüntette a náthát. Miután ez a jelenség igazolást nyert, egyre több specialista kezdte boncolgatni a meglepetésszerű hatás gyökereit. A G 1-nek nevezett készítményt immár 7 esztendeje vizsgálja 63 kutatócsoport az egész földkerekségen. Az orvosok részben önmagukon, részben érdeklődő pacienseken végzik kísérleteiket, amelyekkel a G 1 további sajátosságait iparkodnak felderíteni. Tapasztalati tény, hogy e szerrel az orron át való légzés akadályozottságát, a nátha e legkellemetlenebb kísérő tünetét minden esetben sikerült megszüntetni. A koffeintartalmú, de a koffein mérgező hatásának csak egyharmadával rendelkező gyógyszernek semmiféle mellékhatását nem észlelték.

A jobb énekes 150 különböző strófát tud

A feketerigó mint zeneszerző

A dal funkciója az érdekszféra dokumentálása

Mivel a rigódal a variációk gazdagsága terén messze felülmúlja az összes hazai madárféléket, akadt már zeneszerző is, például Thiessen, aki egész élete során megragadott minden alkalmat, hogy megfigyelje és lerögzítse a feketerigók énekét. Az így regisztrált motívumok többezer rigó-versszaknyi terjedelműek.

Az eddig többé-kevésbé uralkodó feltevés, hogy a rigó babszemnyi agyvelejében teljesen kötetlenül uralkodik a dalszerző ihlet, az idevágó tudományos vizsgálatok alapján tévesnek bizonyultak. Dietmar Todt, a freiburgi egyetem biológiai intézetének munkatársa alapos elemzésnek vetette alá a rigódal keletkezésének körülményeit és kimutatta, hogy vannak bizonyos tényezők, amelyek irányítólag hatnak az éneklendő strófa kiválasztására mind az éneklés megkezdése előtt, mind pdig éneklés közben. E törvényszerűségek valamint a madár repertoárjának ismeretében bizonyos valószínűséggel előre megmondható, fog-e énekelni a feketerigó egy bizonyos strófát az épp „megkezdődő" műsorában vagy sem.

Egy feketerigó-hím, alkati adottságaitól, korától és a környezetétől eltanulható dalok mennyiségétől függően, mintegy 30—300 zenei „elemet" sajátíthat el. Egy elem egy zenei hangnak felel meg, de mutathat emelkedő vagy csökkenő frekvenciát is. Egy strófa 5—30 elemből állhat. Az egyes elemek közt tartott szünetek átlagban mindössze tizedmásodpercesek, míg a strófák köztiek 0.5—3.5 másodpercesek.

Jobb énekesek repertoárja 150 különböző strófát is tartalmazhat, amelyek jórésze önálló kombináció. E körülmény folytán az iskolázott fülű megfigyelő az énekük alapján is meg tudja különböztetni az egyes hímeket.

A legtöbb feketerigó azonban csak a strófák közepét és végét variálja, „szerteágazza" a strófát. Ez úgy értendő, hogy a madár egy, két vagy három elemmel kezdi el a strófát, de kétféle módon is folytathatja, sőt még erősebb tagolódást is ismernek a kutatók. Miután az egyik módon folytatott dalt kétféle „finálével" fejezheti be, összesen három strófaszerkezet képzelhető el azonos „nyitánnyal". Ezeket a variánsokat foglalja össze Todt „strófaosztályokká".

Ha egy hím zavartalanul énekelhet, 400 strófát is elénekel egyvégből. Megfigyelései során Todt bizonyos statisztikai törvényszerűségeket is észlelt. Ha például a rigókakas egy A-osztályú strófával kezdi el énekét, nagy a valószínűség, hogy a következő strófa csupán ennek variánsa lesz. Sőt az is többé kevésbé bizonyosra vehető, hogy hét-nyolc vagy még több más osztályba tartozó strófa után ismét visszatér az A-típushoz, másszóval hajlik a periódikus ismétlésre.

A következő tényező, amely az énekstruktúrát befolyásolja, a strófatípusok egymásra következésének törvényszerűsége. Megfigyelendő, hogy ezt nem sikerült elég egyértelműen megállapítani a megfigyelések során. Ez a feltételesen érvényes szabály tehát azt jelenti, hogy ha a rigó mondjuk egy A-osztályú strófát énekel, akkor a következő, más szerkezetű strófa G osztályú lesz és fordítva. Hasonló szabályszerűséggel következik a D-osztályú strófa után a C-osztályú.

A feketerigó dalának funkciója is van: a saját terület, az „érdekszféra" dokumentálása. Mint ilyen, befolyása alatt áll a szomszéd körzet hímje által énekelt dalstruktúrának. Ha például a szomszéd énekel egy bizonyos daltípust, akkor az érintett hím vagy ugyanannak vagy egy hasonló osztályú strófának az éneklésével válaszol. Ez a magyarázata annak, hogy a feketerigó-kakas, körzetének különböző határzónáiban bizonyos strófákat sűrűbben énekel, mint másokat.

Ha egy feketerigó meghallja fajtársának énekét, már hét századmásodperc múlva neki is eszébe jut egy saját strófa. Ez azonban nem korreszpondál okvetlenül a hallott strófakezdettel, lehet, hogy nem más mint, amit a madár amúgyis énekelni akart, csak a szomszéd éneke korábban váltotta ki benne az ingert. A befolyás, amelyet a szomszéd dal az övére gyakorol, csak a következő strófától kezdődően érvényesül.

Egy-egy éneklésen belül minden strófának van tehát egy bizonyos „vonzata". Amikor a madár eldönti, hogy miképp folytatja az éneklést, külső és belső tényezők játszanak közre elhatározásának létrejöttében. Külső a maga vagy mások által épp énekelt motívum, belső a hajlam bizonyos motívumok ismétlésére. Az elhatározási folyamatban, állapítja meg Todt elemzései végén, arra a strófa-osztályra esik végül is a választás, amelyre nézve a külső és belső tényezők a legkedvezőbbek. Az összes eddig ismert tényezők azonban csak-is az éneklendő strófa első elemének kiválasztására hatnak. Az éneklés további lefolyását irányító faktorok egyelőre ismeretlenek.

Noha Dietmar Todt a feketerigót inkább csak mint „dal-computert" vizsgálta és a zeneesztétikai szempontokat mellőzte, közben mégis tett egy ilyen vonatkozású, igen érdekes megfigyelést is. Évekig tartó vizsgálódásai során észrevette ugyanis, hogy a feketerigó egyes „elcsépelt" strófákat időnként megváltoztat. Ezt vagy úgy csinálja, hogy egyszerűen új strófát „komponál" vagy pedig csak átcsoportosítja a strófa középső és befejező elemeit. Egy ilyen átcsoportosítás folyamán megváltoznak az elemek közt fennálló vonzás-viszonyok is. Ez a törvényszerűség az emberi zenében is érvényesül.

HORIZONT

Mesterséges gén



Június 2-án hangzott el a nagyjelentőségű bejelentés: a 47 éves H. Gohbind Khorana, indiai származású tudós — akit 1968-ban már Nobel-díjjal tüntettek ki a genetikai kód megfejtéséért — a világon először mesterségesen állított elő gént. A szakemberek már várták a bejelentést — régebben ismert volt, hogy a tudós baktérium-gén előállításán dolgozik — a nagyközönség azonban csak azt érezte, hogy valami rendkívüli történt. A Magyar Rádió is a reggeli krónikában közvetítette New York-i tudósítójának a beszámolóját a felfedezésről, épp úgy, mintha valami jelentős űrkutatási esemény történt volna.

Mit jelent a bejelentés az első mesterséges génről? Ismeretes, hogy az élőlényeket felépítő sejtekben osztódáskor kialakunak az ún. kromoszómák a sejtekben mindig meglevő anyagokból. A kromoszómák dezoxiribonukleinsav (DNS) nevű anyagot tartalmaznak, amelyek alapvetően fontosak az élet és az öröklődés szempontjából. A kromoszómák viszik át a sejtosztódás során az öröklődő tulajdonságokat az utódokba; lényegében hosszú fonalak, amelyeknek egy-egy pontja egy-egy öröklődő tulajdonságot testesít meg. Ennek a pontnak, vagyis az öröklődés legkisebb egységének a neve a gén. És ezt állított most elő Khorana professzor, az amerikai Wisconsin egyetemen.

Eddig az élő sejtből vették ki a kutatók tanulmányozás céljára az öröklődés anyagát és ebből állították elő, ennek mintájára a „másolatokat". Most azonban sikerült kimutatni, hogy a gén egyszerű elemekből (szén, hidrogén, oxigén, nitrogén) előállítható és ehhez még modellként sincs szükség természetes génre.

Mi várható a felfedezéstől? A tudós szavai szerint ma még nem lehet pontosan megjósolni, de az biztos, hogy jobban fog sikerülni „kézben tartani" a biológia legtitkosabb folyamatait. — Várható, hogy egyes öröklődő betegségek pl. a rák, a cukorbetegség, néhány agybetegség gyógyítható lesz, ha sikerül ellátni a betegeket „normális" — mesterségesen létrehozott — génekkel. Mindez pedig talán nem is a távoljövőben valósul meg — éppen ennek a felfedezésnek a hatásaként. Ugyancsak a közeljövő programjává vált a vírusos betegségek leküzdése is — és ma sokan a rák vírusos eredete mellett törnek lándzsát. A távolabbi jövőben pedig reálisabbá vált a lehetőség az „élő egyén megtervezésének" és az „egyedek megsokszorozódásának".

A perspektívák nagyok, a jövő fogja megmutatni menynyi idő alatt valósulnak meg ezek a célok, amelyek bizonyosan hozzájárulnak az emberiség boldogulásához.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérem és kedves rokonunk,

ÖZV. JECH GYÖRGYNÉ,

volt gyűrűfűi lakos 79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 13-án, hétfőn du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem,

DRÉHER ILONA

1970. július 9-én rövid szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése július 15-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvére és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, testvérem és kedves rokonunk,

TÓTH ILLÉS JÓZSEF

nagyvátyi lakos 78 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése július 13-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, após, nagyapa,

LEJA ISTVÁN

78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 13-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. GERGELY LAJOSNÉ

Bonyár Mária hosszú szenvedés után 83 éves korában elhunyt. Temetése július 13-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Nagy család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KÖMŰVES ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, kedves ismerősöknek és mindazoknak, akik drága halottunk, BÜCHMÜLLER MIHÁLY temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KOVÁCS ISTVÁNNÉ szül. Takács Katalin temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Gázmű párt- és szakszervezetének, kiserdei szomszédainknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet rokonainknak, ismerőseinknek, a házbelieinknek, volt szomszédainknak és mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk és nagyapánk, PÁRTOS JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi I. sz. Ügyvédi Munkaközösség tagjainak. — A gyászoló Pártos család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunkat, SZALAY LÁSZLÓT utolsó útjára kísérték, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett nővérünknek,

BARTEK MARGIT

dr. Szabó Józsefné temetésén megjelentek. Köszönet a koszorúkért és virágokért. Bartek és Baum családok.

SZERVIZEK FIGYELEM!

LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a Hűtőgépgyár

Vásároljon a MÉH

Olcsó Áruk Boltjában!

Twill és Spézia 50 százalék kedvezménnyel! Hímzett és sima Krisztina, különböző színű könnyű kartonok, színes krepp ágyneműanyagok, matlassé pizsama- és köntösanyag, szaténkarton sötétítő függönynek és védőhuzatnak.

Nagy árengedmények 20–50 százalékig!

Keresse fel üzletünket:

PÉCSETT, A KOSSUTH LAJOS UTCA 75. SZ. ALATT!

LEGOLCSÓBBAN ITT VÁSÁROLHAT!

állás

SZIKVIZÜZEMBE
egy női dolgozót
július 15-re felveszek.
Cím: Tolbuhin út 180.

lakás

Négyszobás, összkomfortos családi ház eladó, város egyik szép környezetében. „Orvos részére magánrendelőnek alkalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, két szoba összkomfortos, erkélyes, távfűtéses telefonos lakásomat budapestire. Érdeklődés 18—20 óra között a 60-40/836-os melléken.

Pécs, Ujmecsekalja, 2½ szobás erkélyes, telefonos távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szobás hasonló budapestire. „Augusztusi" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném sürgősen Budapestre PIK főbérleti szobáért centrumi házfelügyelőségem. Pécs, Perczel utca 12.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, meszesi lakásomat két szoba, összkomfortos, távfűtésesért, Pécs bármely részére. Bíró Lajos Korvin Ottó u. 25. szám.

Elcserélném szoba, konyha, kis szoba, három melléklehelyiséges főbérleti lakásom szoba, konyhára. „Sürgősen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba konyha kiadó. Érdeklődni az esti órákban. III. ker., Monostor utca 24/a. Varrónők előnyben.

Elcserélném Endresz Gy. úti, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom egy kis családi házért Pécsett. „Lift van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, fürdőszobás, kis kertes házrészem 2 szobás, szövetkezetire cserélném. „Eva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Augusztus 15-től, két igényes fiú részére, különbejáratú, erkélyes szoba, fürdőszoba használattal, albérletbe kiadó. Hunyadi u. 21.

Különbejáratú, bútorozott szoba, központifűtés, fürdőszoba használattal két értelmiségi férfi részére kiadó. Ujvilág u. 18.

Elcserélném különálló, kertes házrészben két szoba félkomfortos házmesteri lakásomat két szoba, főbérletire vagy uránvárosi házmesterire. Szabadság út 25.

Elcserélném Kodály Zoltán utcai 2 szoba, összkomfortos, jó jövedelmező házfelügyelői lakásomat hasonló „Főbérletiért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy falusi házam: 2 szoba, konyha, éléskamra, gazdasági épülettel, 1600 négyszögöl telekkel, szőlő, gyümölcs, minden megterem, elcserélném urán szolgálati vagy főbérleti lakásért. Pécshez 28 km, fő útvonal, vonat és busz közlekedés jó. „Csendes otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, konyha, gyermektelen házaspárnak kiadó. Rigó u. 34. szám.

Egy szoba, összkomfortos, lakókonyhás, modern, emeletráépítéses PIK-lakásomat elcserélném másfél- vagy kétszobásra. „Semmelweis utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujmecsekaljai, erkélyes, garzon lakásomat elcserélném szoba, konyha, kamrás, régi típusú lakásra. Válaszokat: „Száraz lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szeged főpályaudvarnál, első emeleti, egyszobás, összkomfortos főbérletemet elcserélném pécsiért. — „Szivárvány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Kertes, nagyméretű családi ház, műhelynek való nagy alagsori helyiséggel eladó. Lakáscsere szükséges. „Fűtött garázs beépítve" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban a vikendtelepen, 2 szoba, hallos nyaraló eladó. „Nagy terasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CSALÁDI HÁZ
BEKÖLTÖZHETŐEN
ELADÓ.
Böck János u. 10.

Eladó Balatonfenyves-alsón, állomás és vízpart melletti 3 szoba, összkomfortos új nyaraló, 120 négyszögöl telekkel. Vállalatnak is alkalmas. Érdeklődni a helyszínen. Bartók B. u. 3.

Cserkúton 1400 négyszögöl szőlő gyümölcsössel, 26 forint négyszögöle. Szörkű dűlőben, épülettel és megosztva is eladó. A helyszínen lehet érdeklődni. Fenyvesi György, Cserkút.

Másfélszobás, szövetkezeti vagy emeletráépítéses lakást keresek. 50 kp. + OTP átvállalással. — „Augusztus 2" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magaslati úton kétszobás, összkomfortos épülőfélben levő társasház részem eladó. „1971" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház. Mandula u. 2. szám alatt nagy telekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Garai u. 24. sz. Petrovits.

Kert termő barackos és vegyes gyümölcsös, négyszögölenként 20—30 forintért eladó. Villany, víz van. Szabolcs Hősök tere. Rábai, Harkavölgy.

Pellérden eladó, 464 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Pellérd Petőfi u. 3.

Eladó szoba, konyha, beköltözhető é. ház. Torda u. 9. Jelencsik.

400 négyszögöl prima belterületi szőlő, nyaraló házzal, buszközelben, eladó. Érdeklődni: hétfőn, kedden 14—16 óra között, 44-86 telefonon.

CSALÁDI HÁZ
ELADÓ.
2 szoba, összkomfort, melléképülettel.
Engels út 7. szám.

200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Pécs-Patacs, Patak u. 33.

Eladó háromszobás, kertes ház. Vókány, Táncsics u. 22. László Béla.

Pellérden, Damjanich u. 35. sz. ház nagy gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Kecső, Petőfi S. u. 28.

CSALÁDI HÁZ
KÉT SZOBA,
ÖSSZKOMFORTOS,
EGY RÉSZE
SZUTERIN,
MELLÉKÉPÜLETTEL,
GARÁZS
elkezdve eladó.
Ugyanott
2 DARAB
HÁRMAS ABLAK,
1 DARAB
VERANDAABLAK,
1 DARAB
ÜVEGES VASAJTÓ,
1 DARAB
140x185-ös REDŐNY,
1 DARAB AJTÓ,
valamint beton
ÁTHIDALÓK.
PÉCS,
BOGÁR UTCA
11. SZÁM

Kis családi ház 409 négyszögöl szőlővel, felszereléssel, főbérleti PIK-lakásért elcserélhető. Pécs, III. ker., Nagy-Daindol 94. 22-es buszvégállomástól 3 perc.

Eladó Liptódon családi ház gazdasági épülettel, 1200 négyszögöl telekkel. Cím: Liptód, Dobó u. 27.

Gyürüfün, 48. sz. alatt ház, istálló pajta bontásra eladó. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 49.

Balatonlellén 180 négyszögöl ikervillatelek eladó. Cím: Jüngling, Kaposvár, Lenin u. 11. Telefon: 13-057.

Balatonfenyvesen, négyszobás, vízparti villa, állomáshoz 5 percre eladó. Cím: Bakóné, Balatonfenyves, Daru u. 5.

Balatonmárián, a vízparthoz közel, a vasút déli oldalán 400 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonberény, Petőfi u. 28.

3 szobás, előszobás, fürdőszobás családi ház nagy kerttel, beköltözhetően eladó. Cím: István u. 15.

Pécs belvárosához közel, jó környezetben (főút, üzlet, iskola stb. közelében) új, földszinti, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses, öröklakás, garázslehetőséggel — részletfizetésre, OTP kölcsönátvállalással, eladó. Ajánlatokat: „Beköltözés 1972-ben" jeligével kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódligeti társasházban egy szoba, összkomfortos lakás eladó. Köhler, Nagykanizsa, I., Bolgárhadsereg u. 9/b.

Háromszobás, telkes családi ház eladó, vagy öröklakással elcserélhető. Péter u. 14.

Eladó Balatonfenyves-alsó, Közép út 34. alatti komfortos, két szobás villa 470 négyszögöl, 10 éves szőlővel. Téjen lakható. Érdeklődni Szalaiéknál, szomszédban is. Nagykanizsán, Ady u. 73. sz. Kanizsai Lászlónál.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, PIK-lakásomat zöldövezetű lakásért, vagy veszek zöldövezetben egyszobás, komfortos házat. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő, kettő és félszobás, összkomfortos lakást átvennék magas értéken különbözettel. Belvárosi egy szoba, cserealap van. „Lehet szövetkezeti" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kisebb családi házat vagy szövetkezeti lakást keresek. — Ajánlatokat: „Nyugati város" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, előszoba, konyhás, különálló házrész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 31.

Ipari árammal ellátott, nagyméretű műhely-helyiség telekkel, sürgősen eladó. Sipos, Ipar u. 5.

Balatonmária-ajsón (Hullám 99) kétszobás nyaraló eladó. Gépkocsit beszámítok. A helyszínen VII. 11.—VII. 20-ig. Bagyal, Pécs, Regős u. A.

2 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Szigeti út 78.

Katalin utca 13. szám alatti ház eladó. Beköltözhető 3 szoba, összkomfort, mosókonyha, pince, melléklehelyiség. Lakásban ipari áram van. Érdeklődni a helyszínen este 6 és 8 óra között.

Harkányban, rövidesen elkészülő társasüdülőben, földszinti lakrész eladó. Ajánlatokat: „Szánhúsz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Szőlő szántóval, két présházzal felszereléssel eladó. Diosviszló állomásnál. Érdeklődni: Pécs, Gizella u. 3. szám.

Pécsi, pécskörnyéki családi házat egyelőre bérelnék, házam szanálásakor megvenném. „Öregek maradhatnak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Abaligeten, közvetlenül a strand mögött újonnan épült nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy 59-46 telefonon.

Háromszobás családi ház nagy udvarral és gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. Nagypeterd., Kossuth u. 30.

300 négyszögöl szőlő Donátusban eladó. Pécs, Tüzér u. 10/A. II. em. 7.

Szőlő, kb. 800 négyszögöl, Bálics út 30. sz., fizetési könnyítéssel. 60 000-ért eladó.

Három szoba, hallos, összkomfortos, családi ház eladó. Kétszobás, távfűtéses lakáscserével beköltözhető Szövetkezeti lakás előnyben. Ugyanott CH-s Wartburg személygépkocsi jó állapotban eladó. Megtekinthető du. 5 órától. Pécs, Móra Ferenc u. 14.

Kórház tér felett, szoba, konyhás házrész eladó. — „Udvari" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ vagy 2 szoba, szövetkezeti lakást átvennék, 80 000 Ft + OTP. „Távfűtéses" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kertes házrész életáradékra. Erzsébettelep, Székely u. 4/6. 49-es busszal.

Orfűn 200 négyszögöl kert-telek eladó. „Vikend" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jókai utcában, földszinti, 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti öröklakás beköltözhetően eladó. „Jókai út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Régi borbélyüzlet berendezés, ugyanott ház és földingatlan eladó. Özv. Berghoffer Józsefné. Kisharsány.

Eladó családi ház, 2 szobás, gazdasági épülettel, kerttel, 1 hold szántóval. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni: Pipacs u. 22. Pécs, 16 óra után.

Kis-Daindolban, 400 négyszögöl szép gyümölcsös, lakható épülettel eladó. Értesítést: „85 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Háromszobás, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Vak Bottyán u. 44.

Hosszúhetényben szőlő, gyümölcsös, sürgősen eladó, Érdeklődni: Komló, Majakovszkij u. 1. Kapuvári.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: **36-75.**

Hálószoba jó állapotban eladó, Érdeklődni: Stánglí, Sallai u. 8.

Eladó hegesztő transzformátor kitűnő állapotban. Kóczián Sándor u. 9. sz. (Kiskirály u.) Hétköznap az asztalos műhelyben. — Szigeti Béla.

Eredeti angol, olajnyomású, kéréksinszorítógép kifogástalan állapotban, összlopos fúrógép és sínhajlítógép eladó. Jéhn Ádám, Székesfehérvár, Engels F. u. 8.

Eladó sarokrekamiéval, 7 darabos cseh kárpitozott garnitúra, mosógép, porszívó, fénycsöves csillár. Érdeklődni délután 5-től: Pécs, Mezőszél utca 3/c. II. 7.

400 napos forgóingás álló órát veszek üvegbúrával, üzemképtelen állapotban is. „Házhoz megyek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Előnevelt, hathetes Hampshier csibék továbbtenyésztésre minden menynyiségben kaphatók. 14-32 telefon, du. 2-től.

Kerti függőágy, kis jégszekrény, előszobafal olcsón eladó. Heim Pál u. 2. II. 6.

Esküvőre 126 liter saját-termésű fehér bor eladó. „Ebor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 2 darab egyszemélyes rekamié. Cím: Mohács, Kinizsi u. 10. Arató.

Kuzkusszt, erdei, szúrós örökzöldet, növényt folyamatos szállításra megvételre keresek. Zöld Ignác Sárkeresztúr.

Eladó rekamié, 2 fotel, 4 szék, szétnyitható étkező asztallal. Cím: Balás László, Komló, Hóvirág u. 8 Telefon: 29-90. 17 órától.

Közepes méretű, női próbababát vennék. „Ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sport babakocsi — külföldi — és egy Agave (kaktusz) 30 éves, eladó. Anna u. 37.

Pianinó páncéltőkés Stingl kedvezményes áron eladó. Szentlőrinc, Szent István u. 13.

Kisipari rácsos gyermekágy eladó, Pécs, Anna u 22. II. em. 7.

10 mázsa kukorica Baksán eladó, megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: Pécs, Felsővámház u. 37. Ferenc Istvánnál.

Egyfázisú házi vízellátó berendezés eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 8.

20 lóerős villanymotor eladó. Pécs, Hunyadi út 57/a. Radónál.

Motorcsónak-test mahagóni fából eladó. Balatonfenyves, Petőfi u. 172/D.

12 literes palackos gázbojler, új, eladó, Munkácsy u. 41. Pléh.

Vennék sürgősen berliner kendőt. Pécs, Kalinin út 31. sz.

Olcsón eladó: 2 rekamié, 1 nagy szekrény, 1 íróasztal, kétajtós 1 festett éjjeliszekrény, 1 fürdőkályha, komplett, rézhengeres. Vargha Jenő, József Attila u. 36.

Veszek bármilyen méretű, jó minőségű téglát. Cím: Pécsbányatelep, Plébánia utca 13.

Kútkáva gyürükkel eladó. Kaszás Lajos, Terehegy. Érdeklődni lehet: Pécs, 20-85 telefonon is.

Vasprést 150 literest vennék. Kiskovács János, Hosszúhetény.

Egy prima szüretelő kád eladó. Pécs, Alkotmány utca 83.

10x10 m-es cserepes sátortető, komplett eladó. III., Pellérdi u. 2.

gépjármű

OPEL Kadet Luxus, nyitható tetővel, rádióval, ülcsón eladó Szalai, Csoronika 1.

Uj Wartburg gépkocsit vennék, elsősorban Combi típust. Kívánság szerint 1971. évre befizetett Zaporozsec utalványt átadok. Pécs, Huszár u. 1. Szombaton délután és vasárnap délelőtt.

Garázs kocsimosási lehetőséggel augusztus 1-re kiadó. Ungvár u. 5.

350-es Jáwa motorkerékpár, 220 v. hegesztőtrafó eladó. I. ker., Gyöngyössy István u. 10.

1970-re visszaigazolt gépkocsi utalvány átadó. — „412-es Moszkvics" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

„1963 Opel" betegség miatt eladó. Szigetyár, Bútorbolt, udvar.

Ford Taunus 12 M, igényesnek eladó. Keszthely, Felszabadulás u. 1/a. Dr. Saringer Gyula. Telefon: 23-83.

750-es Renault műszaki vizsgázott, szétszedett állapotban eladó. „Alkalmi vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó Kovácstelepen. Érdeklődni: 39-es dandár út 7/C. VI. 3. 3 után.

Skoda Octávia eladó. Érdeklődni lehet a Szülészeti Klinikán.

408-AS, FEHÉR MOSZKVICS
jó állapotban, 30 000 km-rel eladó. Megtekinthető szombaton. Másik napokon reggel 7-ig, este 6 után.
Kacsóta, Kossuth Lajos u. 7. sz.

Jó állapotban levő, generálozott Moszkvics 407-es eladó Érdeklődni egész nap 23-09 telefonon. Lehota.

Polski Fiat 1500-as eladó. Ajánlatokat: „0 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1000-es 53 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 60. 16 óra után.

Skoda 1000-es MB eladó. Megtekinthető vasárnap és hétköznap esténként. — Áthinay u. 6. számú ház előtt.

CX-es 601-es Trabant 6000 km-rel eladó. „Garanciás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es kiskereků, vajszínű Wartburg, újszerű állapotban eladó. Megtekinthető 5 után, vasárnap egész nap. Szilágyi Dezső u. 16.

Moszkvics 408-as, műszakilag kifogástalan állapotban eladó. 25 000 km-t futott. Pécs Tolsztoj u. 37. sz.

Trabant 601-es, felújítva, műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Szántó, Kalinin u. 34. 16 óra után.

Fiat 850-es, soronlevő kiutalás átadó, „Hamarosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

UP-s Limousin Wartburg, műszaki vizsgázott, prima állapotban eladó. Kalinin út 47/a. földszint 1.

vegyes

PARKETTCSISZOLÁST
és
VILUPÁLOZÁST
lakossági megrendelésre is vállalunk.
PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS UTKARBANTARTÓ VÁLLALAT.
Rózsa Ferenc u. 17. Telefon: 60-22., 16-76., 38-93.

KÚTÁSÁST, KÚTJAVÍTÁST
vállal bárhol, bárkinek
Mórics Péter
kútmester.
Pécs, Kispostavölgy 29. sz.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81/65.

5-én Pécs és Sásd között egy vásári csomag lemaradt. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében leadni. Eszes Károly Kaposvár, Füredi u. 16. szám.

Vasaló, kávéfőző, rezsó, táskarádió, hallásjavító, csillár, csengő, villanyszerelés-javítás. **MÁTÉ. Telefon: 49-44. Rákóczi út 57. sz. Udvari emelet.**

Egyedülálló idős nénit családtagnak keresünk, nagymamának. vidéki is lehet. Pécs, Vadász u. 19. II. 2. Kiss.

KÖTŐDEMET MEGNYITOTTAM.
Kötést, horgolást rövid határidőre vállalok.
Simara Lászlóné, Kilián u. 1/A. VIII. 1. Kisállomásnál.

LÉGFŰTŐBERENDEZÉST OLAJTÜZELÉSRE KÉSZÍT, OLAJKÁLYHÁT JAVÍTOK.
Friedrich.
Rákóczi út 37. sz. Telefon: 23-87.

KOSZTÜMÖK, RUHÁK, PULÓVEREK
kötését rövid határidőre vállalom. Norvég mintával is. Kötőde, Citrom utca 12. sz.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőkné Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

nagy nyári RUHAVÁSÁR!

30%-os árengedménnyel

női, leányka és bakfis ruhák végkiárusítása





szállító eszközök és mezőgazdasági gépek

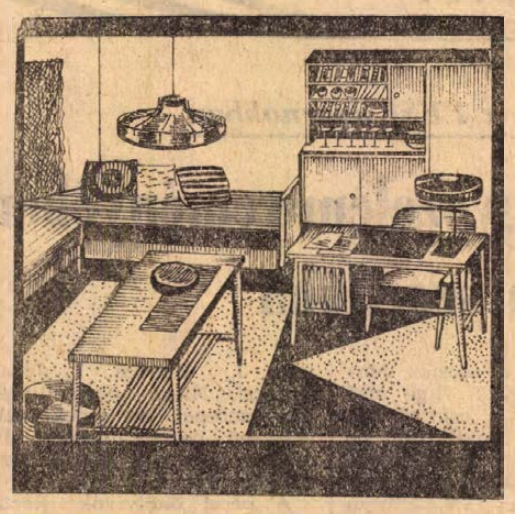
a HÓDGÉP kiállításán, a Pécsi Ipari Vásáron

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
VÖRÖSLISZT
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat
PÉCS



Új lakásba

MODERN BÚTORT

a

Mecsek

Áruházból

Dolgozókat felvesznek

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk. — Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (3471)

SZAKKÉPZETT és betanított vízvezeték-szerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, anyagkezelőt, villamos gépkezelőket, szivattyúkezelőket, éjjeliőrt, női és férfi segédmunkásokat — csatornaszennyvíztisztítás és építési munkákhoz — állandó munkára és idényfürdőkhöz női munkaerőket felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (3494)

A PÉCSI Tejüzem hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt keres azonnali belépésre. Tüzér u. 15. (3495)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme felvesz éjszakás takarítónőt. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (3497)

GYAKORLOTT
vízvezetékszerelőt és lakatos
szakmunkásokat
felvesz.
GÉPÜZEM,
Szabadszentkirály, Fő u. 134. szám.

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme — Sellye — festő szakmunkásokat vesz fel. — Fizetés EM. norma szerint. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. sz. alatt. (85347)

A MECSEKI Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. szám alatti központjába takarítónőt vesz fel. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (85877)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat éjjeliőröket, a kozári és bükkösdi kőbányája kőbányászokat, valamint egy takarítónőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. — Pécs, Alkotmány u. 77. (85959)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85960)

A Pécsi Sütőipari Vállalat
gépkocsivezetőket
állandó helybeni
foglalkoztatással és
női segédmunkásokat
állandó munkára
IDÉNYPÓTLÉKKAL
felvételre keres.
Jelentkezés:
PÉCS,
ZSOLNAY VILMOS U. 61

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85961)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (85928)

Cipőipari és asztalos szakmába

VIII. általános iskolát elvégzett, tovább tanulni nem kívánó fiúkat,

SZAKMUNKÁS-TANULÓNAK BEISKOLÁZUNK.

▼

Vidékiek részére kollégiumi elhelyezést biztosítunk.

▼

Jelentkezés személyesen vagy írásban.

Horváth Sándor
munkaügyi
osztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLL. KOMLÓ, KOSSUTH LAJOS U. 21

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85963)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

KÖZGAZDASÁGI technikumi érettségivel női munkaerőt felveszünk, valamint egy mosónőt egyműszakos mosodánkba. Jelentkezés: Pécsi Fodrászipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér. 9. szám alatt. (85974)

NYUGDÍJAST éjjeliőrnek felveszünk határozott időre. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. (85990)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Zrínyi u. 11. (85992)

ÁCS szakmunkásokat felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (86061)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz bádogos, parkettás, hidegburkoló, tetőfedő, hőszigetelő, kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat és kubikusokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Fürst S. u. 5. (86073)

A Pécsi Állami Gazdaság
dolgozókat felvesz
gyümölcsszedési,
CSOMAGOLÁSI,
RAKODÓI,
LÁDASZEGELÉSI
ÉS ŐSZI MUNKÁKRA.
Jelentkezés:
Danitz pusztán
Rózsai elvtársnál

Színes prospektusok készítését

RÖVID HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

NYÍRSÉGI NYOMDA

Nyíregyháza,
Dózsa György utca 5.
Telefon: 15-23.
Ügyintéző:
Majchrovics.

A Miskolci Mélyépítő Vállalat
ELADÁSRA FELAJÁNL
önrakodó dömpert
felújított állapotban.
Érdeklődni: 36-994-es telefonon.

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. (85996)

RAKTÁRI segédmunkásokat és kocsikísérőket keres azonnali belépésre a Papír és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. — Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (86089)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST előkészítői munkakörbe felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (86086)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

A B. M. ÁLLAMI Építőipari Vállalat felvesz bádogos szakmunkásokat, fizetés teljesítmény alapján. Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán. Pécs, Rákóczi út 56. sz. alatt. (1146)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. „Kossuth" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1177)

A HŐTECHNIKA Építő és Szigetelő Vállalat hazai és NDK-ban folyó munkákra ács, kőműves, hőszigetelő szakmunkásokat és segédmunkásokat vesz fel azonnali belépésre. A külföldi munkákon átlagkeresetet és külszolgálati díjat fizetünk. Jelentkezés: Pécs, Sport u. 2/A. — Külvárosi pályaudvarral szemben. (1178)

ÜZEMRENDÉSZT vesz fel pécsi székhelyű nagy vállalat. Önéletrajzos jelentkezést — nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkező, katonaviseltek — „Motorkerékpár jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (1169)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz bádogos, kőműves szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. (1157)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gépészmérnököt. Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi osztályán. — Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1171)

PÉCSI MUNKAHELYRE:
patkolókovácsot,
budapesti
munkahelyeinkre:
szíjgyártót,
víz- és csőszerelőt,
géplakatost,
patkolókovácsot és
segédmunkásokat
felveszünk, azonnali
belépéssel.
Jelentkezés: Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége VII. számú Kirendeltsége, Pécs, Megyeri u. 72. sz., és Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége Bpest., V., Arany János u. 34. sz.

Vásároljon
a Pécsi Ipari Vásáron
MEKALOR olajkályhát,
AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE
DÍJTALANUL HAZASZÁLLÍTJUK.

KERESSE FEL A VÁSÁRON
A TITÁN — MECHANIKAI MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

nuVán



MINDEN ROVART MEGÖL!

KAPHATÓ
HÁZTARTÁSI ÉS ILLATSZERBOLTOKBAN
ROVARIRTÓ

FELVESZÜNK
azonnali belépésre
ZETOR VEZETÉSÉRE
JOGOSÍTVÁNNYAL
RENDELKEZŐ
gépjárművezetőt.
Bérezés
a megállapított
rendelkezések szerint.
Jelentkezés:
Gédert Tivadar
gk. előadónál,
CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT
Komló,
Kossuth Lajos utca 21.

FELVESZÜNK gépkocsi-segédvezetőket. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (86100)

KUBIKOSOKAT felvesz a bicsérdi tsz állandó munkára. — Jelentkezés az építésvezetőnél. Bérezés teljesítmény szerint. (86088)

A PÉCSI HŐSZOLGÁLTATÓ Vállalat azonnali felvételre keres műszaki rajzolót és gépírónőt. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt a munkaügyön. (86125)

GYAKORLATTAL rendelkező autó-villamossági szerelőt felveszünk. Jelentkezés az Új Élet Tsz málom—péterpusztai gépműhelyénél. (1159)

Értesítjük
Kedves Ügyfeleinket,
hogy a 4-es számú FIÓKÜZLETÜNK (Szabadság u. 13.)
július hó 31-ével megszűnik,
ezért 15-ig
VÁLLAL MOSÁST.
Ennek kiváltási
határideje 30-a.
BARANYA MEGYEI PATYOLAT MOSODA

GÉPSORHOZ női dolgozókat, valamint szakképzettséggel rendelkező elektromos targoncavezetőt keresünk felvételre. Jelentkezés: Borpalackozó, Batthyány u. 2. (1179)

Szőlő—Gyümölcstermelő Szakszövetkezet
FELVÁSÁRLÓ HELYE BÁLICS HELYETT SZKÓKÓBAN,
a Fodor-féle
Borkertben van.

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk, TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (86104)

ÖT ÉVNÉL hosszabb szakmai gyakorlattal rendelkező lakatosokat és két villanyszerelőt alkalmaz a Pannonia Sörgyár. — Munkabér megállapodás szerint. (1172)

Felveszünk
uszály-kormányosokat,
úszni tudó
MATRÓZOKAT,
GÉPÉSZTECHNIKUST.
18—50 éves életkorig.
Érettségivel rendelkező fiatalokkal esetleg szerződést kötünk. Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.
Jelentkezés:
Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltsége.
Budapest XIII.
Cserhalom u. 2.

DN SPORT

PVSK—SV Freiburg találkozó a PVSK-csarnokban

A pécsi ökölvívók a győzelem reményében lépnek a szorítóba

Az ökölvívó NB I. tavaszi mérkőzésein a PVSK ökölvívók jó szereplése volt az idény legnagyobb meglepetése. A vasutasok hat pontjukkal a 3. helyen várják az őszi forduló találkozóit. Emberi számítás szerint már biztosította bentmaradását a PVSK a legjobbak között. Kevés a valószínűsége, hogy az utolsó helyezett, pont nélküli Vasas az őszi idényben három mérkőzést tudjon nyerni.

Az őszi forduló mérkőzései szeptember 6-án indulnak, a PVSK ökölvívói már megkezdték felkészülésüket. Legutóbb a Baranya Kupa viadalon álltak rajthoz és most, a hét végén szombaton nemzetközi mérkőzést vívnak. Az SV Freiburg együttese lesz a pécsiek vendége. Az NDK II. liga első helyezettje csütörtökön Nagykanizsán mutatkozott be és a kaposvári versenyzőkkel megerősített nagykanizsai csapattól 12:8 arányú vereséget szenvedett. Csak tíz mérkőzést vívtak, papírsúlyban nem volt induló.

A PVSK ökölvivói tavasszal az NDK-ban már találkoztak az SV Freiburg csapatával és akkor a pécsiek 12:8 arányban nyertek. A pécsiek most is a győzelem reményével lépnek szorítóba. A vasutasok megerősítik csapatukat, Zomi, a Steinmetz SE és Niesz, a szekszárdiak ökölvívója erősíti a pécsi csapatot, mely a tervek szerint Csiszár, Zomi, Jávor, Dobszai, Németh, Kovács J., Kovács I. Józsi, Gulácsi, Niesz összeállításban szerepel. Az érdekesnek ígérkező összecsapásokat 18 órakor kezdik a PVSK tornacsarnokában.

A pécsi ökölvivók közül Gulácsi van a legjobb formában. Gulácsi egy éves kihagyás után legutóbb nagyszerű győzelmet aratott, a Baranya Kupa mérkőzéseken a magyar bajnok Terényit győzte le. Az NB I. őszi mérkőzésein ő is ott lesz ismét a PVSK csapatában. A vendégek között is találunk több, igen jól képzett ökölvivót. A sportág kedvelői jó mérkőzéseknek lehetnek szemtanúi ma délután a vasutas csarnokban.

Új sportág bemutatkozása Budapesten



Rögbi

Új sportág mutatkozott be Budapesten; a rögbi. De csak nálunk új, mert Angliában két évvel korábban kezdték játszani, mint a futballt. Nevét egy kis angliai falutól Roughby-től kapta, s a közhiedelemmel ellentétben korántsem azonos az amerikai futballal, amelyet helytelenül, sokan neveznek rögbinek.

A rögbi alapvetően abban különbözik amerikai rokonától, hogy egyáltalán nem goromba játék. Sőt! Szabályai a legszigorúbban tiltják a durvaságot. A legkisebb szándékos tettlegességért a játékvezető kiállítja a vétkest, s utána az eltiltás több hónapra, vagy akár egy évre is szólhat. Tizenhatos csapatok játsszák, tömegsport céljaira tehát kiválóan alkalmas. De egyelőre nálunk még nem veszik komolyan. A két lelkes sportkör, a Péceli Spartacus és a Pesterzsébeti Spartacus a meg nem értett hobbyták útját járja. Volt már ilyen a magyar sport történetében.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 11:

Labdarúgás: Vasutas kispályás csapatok területi bajnoksága, PVSK pálya, 14.45. Nemzetközi úttörő mérkőzés: Kijevi Sportiskola—Pécsi Dózsa, Tüzér utca, 17.00.

Atlétika: Területi felnőtt bajnokságok első napi versenyei, PVSK pálya, 17.00.

Kézilabda: Nemzetközi mérkőzések: Komlói Bányász—Osijek, férfiak; Komló, 18.00, Pécsi Bányász—Osijek, nők, Pécsújhegy, 19.00.

Modellezés: IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülő modell verseny első napi futamai, Újmecsekalja, új-körpálya, 9.00 és 14.00.

Ökölvivás: Nemzetközi csapatmérkőzés: PVSK—SV Freiburg (NDK), PVSK csarnok, 18.00.

Sportlövészet: Vasutas napi emlékverseny Külvárosi pályaudvari lőtér, 14.00.

Úszás: Területi ifjúsági bajnokság, a pécsi úszók részvételével, Zalaegerszeg, 9.00 és 17.00.

Vízilabda: OB II/B bajnoki mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Miskolci Vasutas, Balokányi fürdő, 18.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 12:

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzések: Pécsi BTC—Zalaegerszegi Dózsa, BTC pálya, 17.00, Mázа-Szászvári Bányász—Táncsics SE, Szászvár, 17.00. Nemzetközi mérkőzés: Bolyi MEDOSZ—Nádszeg (Csehszlovákia), Boly, 17.00, megyebajnoki mérkőzés: visszavágó az első helyért: Pécsi Porcelángyár—Siklós, porcelángyári pálya, 8.30. Vasutas kispályás területi bajnokság mérkőzései, PVSK pálya, 9.00.

Atlétika: Területi felnőtt bajnokság második napi versenyei, PVSK pálya, 9.00.

Modellezés: IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell verseny döntői, Újmecsekalja, új-körpálya, 9.00-től.

Sportlövészet: Vasutas napi emlékverseny befejező számai. Külvárosi lőtér, 8.00.

Spartakiád: Falusi spartakiád labdajátékok megyei döntői, női-férfi kézi- és röplabdában. Ifjúsági Stadion, 9.00.

Úszás: Területi ifjúsági bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, Zalaegerszeg, 9.00.

Vízilabda: OB II/B mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Kazincbarcikai Vegyész, Balokányi fürdő, 14.30.

BAROMFITARTÓK!

4 HETES HAMPSHIRE ELŐNEVELT CSIBE 13 FORINTOS EGYSÉGÁRON JÚLIUS KÖZEPÉN TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSRA LEVÉL ÚTJÁN ELŐJEGYEZHETŐ A BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALATNÁL (PÉCS, XAVÉR UTCA 19. SZÁM).

A csibéket költségtérítés ellenében — legalább 100 db-os tétel esetén — házhoz szállítjuk. A szállítás idejéről előzetes értesítést küldünk. Egyéni állattartók a csibék árát szállításkor készpénzben fizetik, közületek inkasszóval rendezik.

Az igényeket az előjegyzés sorrendjében elégítjük ki.

BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI V., PÉCS.

Sporthírek

Az autómodellezők országos bajnokságán Budapesten pécsi versenyző is rajthoz állt. Dusa János, az Ércbányász versenyzője a bajnokságon a 4. volt.

*

Három hétig Tatán közös edzéseken vettek részt a cselgáncs utánpótlás kerettel a legjobb pécsi ifjúsági cselgáncsozók. Kreitczer József, Szabó Zoltán és Vágó Zoltán a Dózsa cselgáncsozói készültek az őszi idény versenyeire az utánpótlás kerettel.

*

Az öttusázók országos junior és ifjúsági bajnoksága szombaton, a hét végén kezdődik Budapesten. A versenyen rajthoz állnak a Pécsi Dózsa öttusázói is.

*

Siklóson, a járás ez évi úszóbajnokságán a pontversenyben Siklós győzött 256 ponttal, Villány volt a 2. 57 ponttal és Sellye a 3. 56 ponttal. Legnépesebb gárdával a siklósiak vonultak fel, 27 versenyzővel A villányiak és a sellyeiek 9—9 úszóval képviselték magukat. Versenyen kívül rajthoz álltak a BTC ifjúsági úszói, akik bemutatót tartottak a versenyen megjelent lelkes nézőseregnek.

*

A Sörház u. 8. sz. alatti Dózsa irodában megkezdték a Pécsi Dózsa őszi, hazai mérkőzéseire szóló kedvezményes bérletek árusítását. A régi bérletesek helyeit július 25-ig fenntartják.

*

Albert József, a Vasas szakfelügyelője. A Vasas új edzője a csapat volt sokszoros válogatott játékosa, Mahos Ferenc lett. Az őszi idény mérkőzéseire már Mahos Ferenc készíti fel a Vasas labdarúgóit.

*

Ribli váltakozó sikerrel szerepelt Debrecenben a Maróczy Géza emlékversenyen. A függőben maradt Bilek—Ribli játszmát Bilek nyerte. Döntetlenül végződött Lippai dr.—Ribli mérkőzés. M. Kovács ellen Ribli a 28. lépés után győzött. Az Anderson—Ribli játszma függőben maradt. A mezőny két legfiatalabb játékosa igen szép játszmát vívott, mely Ribli előnyösebb helyzetével maradt függőben.

Készülődnek a Bányász lányok

Ma: nemzetközi mérkőzés Pécsújhegyen

Benépesültek az újhegyi kézilabda-pályák. Július 7-én megkezdte felkészülését a város két NB I-es csapata, a Bányász nők és férfiak. Kéthetes szünet után találkoztak ismét a játékosok. A lányok edzője Zákányi Bálint így nyilatkozik a felkészülésről:

— Sajnos, ismét három játékossal csökkent a keretünk. Tóthné, Györök és Kollár Zsuzsa különböző okokra hivatkozva bejelentették, hogy befejezik a kézilabdázást. E három távozó helyére csupán egy játékos jött, Várnainé Szamos Teréz, aki meggyógyult és hosszabb szünet után újból a csapat rendelkezésére áll. Hogy az ősszel megálljuk a helyünket, feltétlenül javulnia kell a csapat egységének. Jó összhanggal, küzdőszellemmel próbáljuk egyensúlyozni a szakmai veszteséget. Fiatal csapatunkkal csupán a bentmaradást tűzhetjük ki célul. Az augusztus 9-i bajnoki rajtig több előkészületi mérkőzést tervezünk. Elindulunk idén is Gödöllőn a július 25-én kezdődő Tessedik Sámuel Kupa mérkőzésein. A tornán öt mérkőzést játszik a csapat. A Tessedik Sámuel Kupán való részvétel hasznosan segítette az előző évek folyamán is a felkészülést. Két évvel ezelőtt harmadik, tavaly pedig a második helyen végeztünk. Szeretnénk az idén is helytállni — fejezte be tájékoztatóját az edző.

*

A Bányász női kézilabdázói ma este is pályára lépnek. Pécsújhegyen Eszék női csapatával játszanak nemzetközi találkozót. A mérkőzés 19 órakor kezdődik.

Öt megye legjobb atlétái Pécsett

A PVSK-pályán rendezi a megyei atlétikai szövetség a területi felnőtt férfi és női atlétikai bajnokságot. Szombaton délután 17 órakor, vasárnap reggel 9 órakor (a gyaloglás 8 órakor) kezdődik a színvonalasnak ígérkező műsor. Az idén elsőízben 5—5 megye versenyzői vesznek részt a területi versenyeken. Az eddigi három megyéhez (Baranya, Tolna, Somogy) csatolták Pest és Fejér megyét is. Szépszámú nevezés érkezett: a férfiaknál 19 versenyszámra 16 egyesület 300 nevezést küldött, míg a 11 női számra 14 egyesület 130 nevezése érkezett be.

Színvonalasnak ígérkeznek a vágtaszámok — annak ellenére, hogy Wieland és Neducsin, valamint Németh Gyula a magyar utánpótlás válogatottban szerepel az NDK csapata ellen. A férfi középtávokon a PVSK versenyzői legutóbb igen jól szerepeltek Budapesten; most is ők az esélyesek. A hosszabb távokon Homoki és Dudás, a komlói távfutók pályáznak joggal a győzelemre. Jónak ígérkezik a férfi diszkoszvetés, ahol Lovász és a kaposvári Tóth egyaránt 48 m körüli eredményre képes. A nőknél előreláthatólag 400 és 800 méteren láthatjuk a legérdekesebb versenyeket; itt a szekszárdi Szuprics Magda rendelkezik a legjobb eredményekkel, de a komlói és a PVSK-s lányok is esélyesek. A Baranya megyei szakosztályok mellett a következők neveztek a bajnokságra: Kossuth Katonai FSE (Szentendre), Váci Vasas, Székesfehérvári MÁV és Spartacus, Ceglédi VSE, Szekszárdi Dózsa, Bátaszéki VSK, Kaposvári Dózsa, Hőgyészi MEDOSZ. Sajnálatos, hogy a legkevesebb egyesület a szomszédos Somogy megyéből nevezte versenyzőit; egyedül a Kaposvári Dózsa kíván résztvenni a bajnokságon — ők is késve neveztek. Végül: a rúdugrás szombaton 15.30-kor a Dózsa-pályán kerül megrendezésre.

Kerékpár

A Mecsek Kupa programja

A kerékpáros Mecsek Kupa szervező bizottsága Pécsett összeállította a szeptember 1-én kezdődő háromnapos nagyszabású nemzetközi kerékpárverseny műsorát. Az első nap délelőttjén csapatverseny lesz Pécs és Szekszárd között, délután mezőnyverseny indul a Mecsekben. Szombaton a hagyományos hosszútávú versenyre kerül sor, vasárnap pedig a mecseki körpályán kritériumversennyel zárul a találkozó.

műsor

Mozi

Park: Lány az országútról (4, 6, 8). 16 éven felül!
Petőfi: Lány az országútról (15, 17, 19). 16 éven felül!
Kossuth: Matrózszerelem (10, 12, 17, 19)). — A bosszúállók újabb kalandjai (13, 15).
Gyárváros: Öregember és a gyerek (6). Pécsszabolcs: Ő, az a csodálatos háború (5, 7). Mecsekalja: Nem születünk katonának (5, 7). Vasas II.: N. N., a halál angyala (6). Harkány: Történelmi magánügyek (8). — Mohács: A kis lovag (15, 8 — dupla helyárral!). — Sellye: Menyasszony kerestetik (8). Siklós: A hallgatag ember (8). Szigetvár: A nagy Red (6).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Világhírű előadóművészek lemezeiből. — Közben 9.28—9.37: Versek. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rádiószínház: Heléna, az áldozat. — Hanglátók. 11.04: Barokk muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Köszönj szépen. Várkonyi Endre jegyzete. 14.00: Mongol népdalok. 14.10: A Német Néphadsereg Központi Zenekara indulókat játszik. — 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. — 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! 16.05: Rádióreklám. 16.08: Huszas stúdió. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Bölcsek mosolya. Révész Tibor vidám krónikája. 17.30: Sztevanovity Zorán táncdalaiból. 17.40: **Az óvószázad nagy Beethoven**előadói. 18.56: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Ablak. Egy óra Zalatnay Saroltával. 20.30: Wolfgang Schneiderhan hegedül. 21.11: Az MRT népi zenekara játszik. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Timmy Tom. Mesejáték, VI. rész (ism.). 8.28: Leányvásár. Részletek Jacobi Viktor—Martos Ferenc—Bródy Miksa operettjéből. 8.50: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.05: Népzenei magazin (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Vígoperákból. — 12.50: Fenyő István könyvszemléje. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Egri leánykollégisták. — 13.30: Händel: D-dúr hegedű-zongoraszonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.00: A fekete varázsló. 14.11: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.20: Tudományos kismagazin. 14.35: Szegedről jelentjük. Hangképek a VI. nyári úttörő-olimpia eseményéről. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). — 15.05: Werther. Részletek Massenet operájából. — 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.03—17.45: A hét műsorából. — 16.05: A Rádió Kabarészínháza. 17.15: Az élő népdal. 17.25: Lemezmúzeum (ism.). 17.45: Egy hír a mikroszkóp alatt. Dr. Eke Károly riportja. — 18.00: Hírek, **időjárás. 18.10: Kíváncsiak Klubja.** 19.00: Vörös Sári és Dóry József nótákat énekel. — 19.24: Tarka krónika muzsikusokról. — 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00 Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Ő, szent művészet. Molnár Ferenc vidám írásaiból. 21.18: A Berlini Rádió énekkara Schubert-kórusokat énekel. 21.31: A Südwestfunk szimfonikus zenekarának hangversenye a Baden-Baden-i Rádióban. Közben 22.20—22.35: Alkotóműhelyben. — Riport. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Magyarországon először. 23.50: Hárfamuzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.03: A jazz világa (ism.). 17.05: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Új lemezeinkből. — 20.40: Mozart: C-dúr vonósnégyesek. — 21.10: Arturo Toscanini operanyitányokat vezényel. 21.42: A jazz kedvelőinek. 22.12: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla. — Medveczky László jegyzete
17.40: Hallgatóink kérésére. Zenés műsor
18.20: Hétvégi programjavaslat
18.30: Így is tetszik — úgy is tetszik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Népi kincsek nyomában. Horvát népdalok. Hét nap krónikája. — Nyáresti hangulatban. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Neue Zeitung előzetes. Elmondjuk szombat este. Fúvósdalokat közvetítünk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Emberek és gépek. Riportfilm (ism.)
9.25: Miniszterek keresnek. — Magyarul beszélő nyugatnémet film (ism.)
10.50: A nyugtalan Amerikában. — Boldizsár Iván útinaplójából (ism.)
11.10: Szovjet kisfilmek (ism.)
15.03: Műsorismertetés
15.05: Szívesen néztük. — Díszmagyar. Magyar filmvígjáték
16.30: Reklámműsor
16.40: Hírek
16.45: A nyugtalan Amerikában. — Boldizsár Iván útinaplójából. 3. Happening az anti-városban
17.00: Telesport. Közvetítés Csepelről, a nemzeti ifjúsági labdarúgótorna döntőjéről
18.00: Fiatal szovjet művészek hangversenye a stúdióban
18.20: Mongol barátainknál
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Kedves verseim. Hosfalvy Katalin műsora
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.25: Két úr szolgája. Vígjáték két részben. — A József Attila Színház előadása, felvételről
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25: Éjszakai előadás. Szeszélyes nyár. — Magyarul beszélő csehszlovák film. 18 éven felül!

Jugoszláv Tv.

16.00: Autóverseny (Jugoszlávia). 17.45: Ding-dong. 17.50: Népzene. 18.20: Ifjúsági tv-játék. — 20.35: Szórakoztató zenei adás. 21.40: Egy játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 162. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 12., vasárnap

A XX. VASUTASNAP

A mozdonyok elején aprócska zászlók, a pályaudvarokon néhány jelmondat. Egyébként semmi. A mozdonyvezető arcáról csorog a verejték, a fékező alig tud kiugrani az összekoccanó kocsik közül. A forgalmi szolgálattevő ideges, a főnök álmos, a pénztáros kisasszony pedig éppen ötödször mondja egy szigorú úrnak: nem, kérem, Kerekegyházán nem áll meg a gyorsvonat... Vasutasnap. Ünnep, s mégse az. A zászlók, jelmondatok, méltató beszédek ellenére ugyanis ma éppen annyi a munka, mint máskor, talán még egy kicsit több, elvégre nyár van, szezon, s az emberek utazni akarnak...

Huszadszor ünnepeljük a vasutasok napját. Huszadszor tűznek kitüntetéseket a kék egyenruhás sereg legjobbjainak mellére, de nem húszszor — hanem ki tudja hányadszor — mondjuk el: hazánk érrendszerét képezik a sínek, s népgazdaságunk nemcsak leghatalmasabb, de legfontosabb vállalata is a MÁV. Százötvenezer ember. Sok milliárd forintos állóeszköz-állomány. Nincs iparág, s nincs vállalat, melynek munkája, eredménye ne függne össze valamiképpen a vasút munkájával. De ez csak az egyik oldal. A másik: hazánk nem egyedülálló, kőfallal körülvett ország; ezer szállal kötődünk szomszédainkhoz, s egyre többel a távolabbi országokhoz is. A vasutak nem állnak meg a határokon, legfeljebb megtorpannak, a vasutak földrészeket fognak át, kötnek össze, s mint ilyenek nemcsak üzleti, de politikai szempontból is óriási jelentőséggel bírnak. Az a külföldi, aki vasúton indul útnak, hogy megismerje hazánkat, a gyorsvonati fülkében szerzi első benyomásait, sőt az is azt mondja: ismerem Magyarországot, aki csak áthalad. A vasúti szolgáltatások színvonala, a vasúti dolgozók udvariassága, kulturáltsága tehát sokszor az egész országról kialakuló véleményt meghatározza. A vasút — közügy. Közügy a szó legteljesebb értelmében, hisz valamennyiünket szolgál, valamennyiünket érint. Így hát a vasutasnapnak is annak kell lennie — ünnepnek, mely alkalmat ad a jó munka megköszönésére, az áldozatkészség honorálására, s persze arra is, hogy újból számba vegyük közös gondjainkat.

Néhány évvel ezelőtt még nagyon sok adósságunk volt a vasúttal, a vasutas dolgozókkal szemben. A műszaki fejlesztés az ötvenes évek eleje óta közel egy évtizeden át stagnált, s ez — sajnos — még ma is érezteti hatását. A szállítási feladatok — különösen a teheráruk vonatkozásában —, mintegy ötszörösére emelkedtek a felszabadulás óta, a hálózat azonban — szinte a legutóbbi időkig — aligalig változott. A fejlesztés már-már a tizenkettedik órában kezdődött. Elsőként a legfontosabb vonalak felújítására, teherbíró képességének megsokszorozására került sor, majd napirendre került a dieselesítés. Először a gyorsvonatok, majd fővonali távolsági személyvonatok, aztán a tehervonatok élére kerültek korszerű, gazdaságos, a gőzmozdonyoknál sokkal erősebb Diesel-motorok. Gyorsabb lett ezáltal a közlekedés, s könnyebb a vasúti munka. Ennek jelentőségét a program beindításakor talán maguk a tervezők sem érezték, a későbbiek azonban egyértelművé tették: ez is szempont, méghozzá nem is akármilyen. Számos jel — köztük a tragikus kimenetelű szerencsétlenségek — figyelmeztették az illetékeseket: a vasút életében az ember szerepe mit sem változik, pontosabban: mit sem csökken az új technika térhódításával. Ellenkezőleg. Az ember egyre fontosabb lesz ebben a hatalmas rendszerben; egyre többet kell tudnia, egyre több dologért kell felelősséget vállalnia, s egyre nagyobb szükség van arra, hogy belássa: a fegyelem az alapja mindennek.

Vasutasnap — számvetés. Így szoktuk meg, s így van jól. Mit tettünk tavaly óta? A legfőbb gond a túlzott igénybevétel, az ipari üzemek munkaidejénél jóval hosszabb munkaidő volt. A munkaidő-csökkentés immár több év óta napirenden van, s ha lépésről lépésre is, de előrehalad. A különböző szolgálati ágak között egyenletesebb lett a szóródás, s most már csak a mozdonyvezetők, fűtők azok, akik valóban végkimerülésig dolgoznak. A kötelező munkaidőn túli szolgálatért — mert sajnos, ilyen is van, s minden bizonnyal lesz is, hisz az időjárás kiszámíthatatlan, s sok minden más is közbejöhet —, megfelelő túlórapótlékot fizetnek. Országos üggyé lett a bérrendezés. Március 1-én — az országgyűlés döntése alapján —, életbe léptek azok a bérügyi intézkedések, melyek hatására 343 millió forinttal nőtt a MÁV béralapja. Nagy pénz ez, s ha a gondokat nem is oldotta meg, azt egyértelműen bizonyítja: a vasút sem mostohagyerek.

Új technika. Fiatalok. E szavak egyre elválaszthatatlanabbak egymástól. A jövő vasútja más lesz, mint apáink vasútja volt, ehhez azonban nemcsak pénz kell — megfelelő emberek is kellenek. Lelkes, magasan képzett, előítéletektől és megszokásoktól mentes emberek — tehát fiatalok. A vasút ma még nem túlzottan vonzó pálya. Száz érettségiző közül egy, ha azt mondja: a MÁV-hoz megyek, s ha utána nézünk, erről a fiúról is kiderül: az apja, nagyapja is vasutas volt. Épülnek az új villamos vonalak, elkészültek az új motoros mozdonyok prototípusai, s egyre jönnek külföldről is az új gépek. Lesz-e hozzájuk ember? Lesz-e, aki odaáll majd a lassan, de visszavonhatatlanul öregedő „született' vasutasok helyére? Lesz-e, aki erre a hivatásra teszi az életét? Lesz-e, akire bízvást rábízhatjuk az életünket, a népvagyont?

Huszadszor ünnepeljük a vasutasok napját. Huszadszor adunk kitüntetéseket. Ez az idei ünnep — a jelek szerint — minden eddiginél ember-központúbb, s ha valami — hát ez jó. Nem mammut-számokat kell mondani, nem a fényes technikai jövőt kell ecsetelni — azoknak az embereknek kell megszorítani a kezét, azoknak az embereknek kell adni néhányszáz forintot, vagy egy pohár bort, akik megteremtették ennek a fényes jövőnek az alapjait.

Ünnepelünk, de miután a vonatok ezen a napon sem állhatnak, szokásos „jó szórakozást" helyett kívánjunk minden magyar vasutasnak: balesetmentes szolgálatot és — szerencsés utat!

B. S.

Kitüntetések, előléptetések, jutalmazások



A vasutasnapi ünnepség elnöksége.

Ünnepség a vasúton

Nyolc motorvonatot, 24 villamos- és 35 Diesel-mozdonyt vásárolt a Pécsi Igazgatóság

A XX. vasutasnap ünnepi eseményeinek keretében tegnap délután 3 órakor kezdődött a pécsi csomóponti ünnepség a PVSK kis sportcsarnokában. A meghívott vendégek között jelen volt *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Nagy Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, valamint *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, országgyűlési képviselő.

Az elnöki megnyitót *Kinczli József*, a Vasutas Szakszervezet területi bizottságának titkára tartotta, majd *dr. Szabó Tibor* ünnepi beszéde következett. A MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője méltatta a vasutasnap jelentőségét, majd elmondotta, hogy az idén 24 villamos- és 35 Diesel-mozdonyt, valamint nyolc motorvonatot vásároltak. A tervek szerint a IV. ötéves terv időszakában sor kerül a dombóvári és a kaposvári Diesel vontatási telep kialakítására, majd ezt követően a pécsi és a nagykanizsai telep korszerűsítésére is. Az idei beruházási keretet — amely meghaladja a 400 millió forintot, — főleg a vasútvonalak fejlesztésére fordítják.

Az igazgatóság vezetője köszöntötte a vállalat összes dolgozóját, további sok sikert kívánt a munka frontján.

Az ünnepi beszédet követően megkezdődött a kitüntetések átadása. Dr. Szabó Tibor húsz élenjáró vasutasnak nyújtotta át az „Érdemes vasutas" kitüntetést. A pécsi csomópont 101 dolgozója kapta meg a „Kiváló dolgozó" jelvényt, igazgatói dicséretben 185-en részesültek, soronkívül 74-et léptettek elő. Összesen 450 ezer forintot osztottak ki.

Az ünnepség után az igazgatóság dísztermében az élenjárók tiszteletére fogadást tartottak.

*

A XX. vasutasnap alkalmából adományozott miniszteri kitüntetések átadására szombaton délelőtt 11 órakor került sor Budapesten, a Keleti pályaudvar utasellátó étteremében. Dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter köszöntötte a vasutasok legjobbjait, s rajtuk keresztül a MÁV közel 150 ezer dolgozóját. Az ünnepségen 115-en kaptak „Kiváló vasutas" kitüntetést, Baranyából négyen: *Melczer Ferenc* szolgálatvezető váltóőr, a pécsi állomás dolgozója, *Zidarics György* lakatos csoportvezető, *dr. Hámory Károly*, a Pécsi Igazgatóság helyettes főorvosa és *Végvári Antal*, az igazgatóság főelőadója.

3600 építési engedély az árvízsújtotta területre

Az elmúlt napokban tovább emelkedett az építkezni szándékozók száma a felső-tiszai árvízsújtotta terület károsultjai között. Péntek estig 4885 család kért építési engedélyt, s közülük 3666 meg is kapta. OTP-kölcsönt 1690 család kért, s több mint ezernek már folyósították is. Az OTP saját beruházásában készülő lakásokra átvett kérelmek száma 397-re emelkedett. Minden kérelmezőnek megnyitották a hitelt. Az építkezések is egyre nagyobb méreteket öltenek. Eddig 560 lakás alapozását fejezték be. 22 új lakás beköltözhető állapotban van. Az utóbbi két napban az anyagszállításban is kedvező változás történt. A szükséges falazó anyagnak eddig a húsz, a cementnek, 22%-át, a mésznek egyharmadát szállították a helyszínre. A folyamkavicsnak azonban még mindig csak a 4.4 százalékával rendelkeznek az építkezők.

Hétfőn este zár a vásár

A jövő évi kiállításra holland és francia cégek is jelentkeztek

Egy nap múlva, hétfőn este bezárja kapuit a Pécsi Ipari Vásár. A zárás előtt, hétfőn délután 4 órakor kiosztják a közönségdíjakat, ezt követően fogadást tartanak az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola dísztermében.

*

A belgrádi JUGOSPED Nemzetközi Szállító Vállalat pénteken este a harkányi Hotel Napsugárban vacsorát adott a kishatármenti árucsereforgalomban érdekelt magyar kereskedelmi partnerek tiszteletére. A vacsorán megjelent dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára.

*

A „két nagy", a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat tegnap tartotta meg közös fogadását. Tóka Jenő, az ércbánya igazgatója köszöntötte a megjelenteket, köztük Tamási Istvánt, az Egyesült Magyar Szénbányák elnökét és Honti Ferencet, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat igazgatóját. A vásár rendezői nevében Molnár György vásárigazgató mondott köszönetet a vállalat vezetőinek és a közös kiállítás rendezőinek: A szén- és az ércbánya közös kiállítása nagyban emelte a II. Pécsi Ipari Vásár színvonalát. Elismerésül átadták a két vállalat vezetőinek, a közreműködőknek a vásáriroda külön nagydíjait és emlékplakettjeit. A fogadásra az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola dísztermében került sor, egyúttal levetítették a Mecseki Szénbányákról készült színes rövidfilmet.

*

Terjedelmes tudósítást közöl a Pécsi Ipari Vásárról a Világgazdaság című napilap. A Világgazdaság cikkírója leszögezi: a vásár minden bizonnyal nagy szerepet játszik majd a kishatármenti árucsereforgalom további növekedésében. 1968-ban még csak 3 millió, 1969-ben már 6 millió dollárt tett ki a magyar—jugoszláv határmenti forgalom.

Magyarországon a kishatármenti árucsereforgalmat a KONSUMEX és a HUNGAROCOOP intézi. A KONSUMEX önálló irodát nyitott a vásár területén. A Világgazdaság megjegyzi: A HUNGAROCOOP-nak nem lett volna érdemes? A lap végezetül ezt írja:

A Pécsi Ipari Vásár és Kiállítás polgárjogot nyert, mivel a lakosság áruellátásának javításában nagy szerepet játszik. A továbbfejlesztés lehetősége — nemzetközivé tétele — is adott. Már nemcsak jugoszláv, hanem holland, francia cégek is jelentkeztek a jövő évi vásárra. A finn testvérvárosból — Lahtiból — itt járt küldöttség is felvetette annak gondolatát, hogy kölcsönösen szerepeljenek egymás kiállításain.



Az első magyarországi nemzetközi néptáncfesztivál keretén belül tegnap a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetsége csoportjainak versenyét rendezték meg. Képünkön: a zalaegerszegi KISZÖV táncegyüttes

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fésületlen társaság

Fésületlen társaság — így nevezi a Taylor and Cutter nevű angol folyóirat az újonnan alakult angol konzervatív kormány tagjait. „A legrosszabbul öltözött kormányférfi Ian Macleod pénzügyminiszter, aki többnyire vasalatlan és a sok üléstől fényes nadrágban jár-kál".

Őt követi Reginald Maudling belügyminiszter, aki — a folyóirat szavai szerint — „megtanulhatta volna, hogy a begombolatlan kabát két szárnya úgy lebeg, miként a régi idők papjainak köntöse".

A folyóirat szerint a „fésületlen és lompos társaságból" kiemelkedik Douglas Home külügyminiszter, aki az angol arisztokráciára jellemző „hanyag eleganciával" öltözködik.

✦ WASHINGTON: Nixon elnök péntek este díszvacsorát adott U Thant főtitkár tiszteletére az ENSZ fennállásának 25. évfordulója alkalmából. A díszvacsorán számos amerikai közéleti személyiség és külföldi diplomata vett részt.

✦ *DAKAR: A guineai Bissauban állomásozó portugál csapatok újabb provokációkat hajtottak végre Szenegál ellen. Július 4-én két portugál gép megsértette Szenegál légiterét, július 6-án pedig a portugál csapatok összpontosított tűz alá vettek három szenegáli falut és 240 faházat romboltak le. A falvakba betört katonák teljesen kifosztották az ottani lakosságot. Ibrahim Boye, Szenegál állandó ENSZ-képviselője a fent leírt események miatt panasszal fordult a Biztonsági Tanácshoz.*

✦ LONDON: Rogers amerikai és Douglas-Home angol külügyminiszter szombaton megkezdte kétnapos megbeszélését, amelynek napirendjén Indokína, a Közel-Kelet és számos más nemzetközi kérdés szerepel. Ez a két külügyminiszter első találkozója, mióta Heath konzervatív kormánya hatalomra került.

✦ *BELGRÁD: Belgrádban szombaton megkezdődtek a hivatalos tárgyalások Mirko Tepavac jugoszláv és Pierre Harmel belga külügyminiszter között. Harmel péntek délután érkezett négynapos hivatalos látogatásra Jugoszláviába.*

✦ WASHINGTON: Éjszakai „kijárási tilalmat" kezdenek a New York-i taxisofőrök, amennyiben a város rendőrsége nem biztosít megfelelő védelmet számukra. New York város vezetőihez intézett ultimátumukban 6900 taxisofőr képviselői közölték: ha nem javul a közbiztonság, éjféltől reggel 6 óráig nem hajlandók szolgálatot teljesíteni.

✦ *HIROSIMA: A japánok tízezreivel együtt huszonhárom amerikai hadifogoly is meghalt huszonöt évvel ezelőtt, amikor az amerikaiak atombombát dobtak Hirosimára. Erről egy veterán japán tiszt számolt be, akit annak idején Hirosimában az amerikai hadifoglyok őrzésével biztak meg.*

✦ BOGOTA: A volt kolumbiai külügyminiszter után pénteken eltűnt Áristobulo Gonzalez gazdag földbirtokos is.

✦ *GUATEMALA: A guatemalai forradalmi fegyveres erők nevű szervezet tagjai elrabolták Owen Smith amerikai állampolgárt, aki Guatemalában jelentős vagyonnal rendelkezik.*

✦ RIO DE JANEIRO: A brazíliai kormány ismét leértékelte a cruzeirót és a dollárhoz viszonyított árfolyamát az eddigi 4,53—4,56 cruzeiróról 4,59—4,62 cruzeiróra változtatta.

✦ *SALISBURY: „Magánlátogatásra" Pretoriába, Dél-Afrika fővárosába érkezett Ian Smith rhodesiai miniszterelnök. Hírek szerint Ian Smith Vorster dél-afrikai miniszterelnökkel arról kíván tárgyalni, hogy a két fajüldöző rezsim miként javíthatná kapcsolatait Nagy-Britanniával.*

✦ JOHANNESBURG: Összeütközött két vonat pénteken Johannesburg közelében. Húsz utast súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba.

✦ *NEW YORK: A Standard Oil Company of New Jersey olajtársaság bejelentette, hogy az Északi-tengerben, Norvégia partjai mellett, az Ekofisk-i olajmezőtől 180 mérföldnyire nagy olajlelőhelyet tárt fel. A 162 méter mélységű olajkút napi teljesítménye 902 barrel.*

✦ BUENOS AIRES: Az év első hat hónapjában 7,5 százalékkal emelkedtek Argentínában a megélhetési költségek.

✦ SANTIAGO: Az Inter Press Service dél-amerikai hírügynökség elismeréssel emlékezik meg a Magyarország által a május 31-i perui földrengés-katasztrófa áldozatai számára nyújtott segítségéről. A hírügynökség szerint e segítségnek különös jelentősége van, mivel az említett időszakban Magyarországon súlyos árvizek pusztítottak.

✦ *BEJRÚT: Merényletet kíséreltek meg Bejrútban a Palesztinai Népi Felszabadítási Front egyik vezetője ellen. Haddadnak, a Palesztinai Népi Felszabadítási Front második számú vezetőjének bejrúti lakásába szombatra virradó éjjel hat rakéta csapódott. Haddad és felesége, valamint gyermeke megsebesült, de állapotuk nem súlyos. Megfigyelők szerint a merényletet az izraeli titkosszolgálat műve.*

✦ PEKING: Avni Hakani, az Albán Népköztársaság pekingi katonai attaséja pénteken Pekingben fogadást adott az albán néphadsereg megalakulásának 27. évfordulója alkalmából. A fogadáson a többi között jelen volt Kang Seng, a Kínai Kommunista Párt Politikai Bizottsága állandó bizottságának tagja és Huang Jung-seng a kínai néphadsereg vezérkari főnöke.

Moszkvába utazik az NSZK külügyminisztere

Ahlers, a nyugatnémet kormány szóvivője pénteken Bonnban bejelentette, hogy valószínűleg július 23-án, a minisztertanács legközelebbi ülésén dolgozzák ki a kormány téziseit a Szovjetunió és az NSZK között az erőszakról való lemondásról folytatott tárgyalások következő fordulójára. A szóvivő hozzátette, hogy Scheel külügyminiszter Moszkvába utazásának dátumát valószínűleg július végén vagy augusztus elején tűzik ki. A külügyminisztert két államtitkár: Paul Frank és Egon Bahr kíséri el Moszkvába.

Az AFP a fenti hír megerősítését látja abban, hogy Brandt kancellár norvégiai üdülésére szintén csak augusztus első napjaiban szándékozik elutazni. Ez is arra mutat — írja a francia hírügynökség —, hogy azt megelőzően valamilyen döntést hoznak.

Szovjet—egyiptomi tárgyalások

A Kremlben szombaton folytatódtak Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin valamint Gamal Abdel Nasszer tárgyalásai.

Mint az előző megbeszéléseken, megvitatták a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztését érintő kérdések széles körét.

Lángokban lelte halálát az izlandi miniszterelnök



Bjarni Benediktsson izlandi miniszterelnök feleségével és unokájával együtt péntekre virradóan a lángokban lelte halálát, amikor Reykyavik környéki házuk elégett. A tragédia körülményeit még vizsgálják.

Négy holland diák elmondotta, hogy hiába dörömböltek annak a nyárilaknak az ajtaján, amelyben az izlandi miniszterelnök, felesége és egyik unokájuk tűzvész áldozata lett.

Nem tudták, hogy az égő házban a 62 éves izlandi miniszterelnök és családtagjai laknak. Erről csak akkor értesültek, amikor a helyszínre érkeztek az általuk riadóztatott tűzoltók.

A diákok egyike a Reuter tudósítójának elmondotta, hogy társaival együtt péntekre virradó éjjel tüzet észleltek. Először azt hitték, hogy tábortüzet látnak. Később mégis meggondolták magukat és a tűz irányába siettek. Megpróbáltak bejutni a házba, de az ajtót zárva találták. Azt gondolták, hogy a faház üres és ezért csak a közeli szállodából riasztották a tűzoltóságot.

Kiss Árpád

A Tanjug jugoszláv hírszolgálati iroda a Szerbiai Köztársasági Belügyi Titkárságra hivatkozva közölte, hogy szombaton délután a Belgrád—Nis közötti autóműúton súlyos közlekedési baleset történt, amelyben Kiss Árpád miniszter, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke életét vesztette. Feleségét, aki könnyebb sérüléseket szenvedett, a szvetozarevói kórházba szállították.

Kiss Árpád miniszter egyhetes bulgáriai látogatását befejezve gépkocsin átutazóban volt Jugoszláviában.

Október 24. — az ENSZ napja

U Thant ENSZ-főtitkár és Nixon amerikai elnök pénteken a Fehér Házban az ENSZ feladatairól és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről tanácskozott.

A Fehér Ház szóvivője mindössze annyit mondott, hogy a találkozón mindenekelőtt a közel-keleti problémáról volt szó. A megbeszélésen részt vett Henry Kissinger, az elnök külpolitikai tanácsadója, valamint Charles Yost, az Egyesült Államok ENSZ-küldöttségének vezetője is.

U Thanttal való találkozása előtt Nixon elnök október 24-ét az „ENSZ napjává" nyilvánította.

U Thant pénteken találkozott az amerikai szenátus és a képviselőház több tagjával. Ebből az alkalomból mondott beszédében kijelentette, hogy egyelőre kevés reményt lát a délkelet-ázsiai és a közel-keleti válság gyors rendezésére.

Strauss — kancellárjelölt?

A bonni politikai körökben olyan hírek terjedtek el, hogy a Kereszténydemokrata Unió novemberben Hamburgban megtartandó kongresszusán felvetődik a kérdés Kiesingernek, a CDU jelenlegi elnökének leváltásáról és a CDU—CSU részéről új kancellár-jelölt állításáról. A legaktívabban Strauss, a bajorországi Keresztényszociális Unió elnöke pályázik a CDU—CSU kancellár-jelöltjének szerepére.

Andreotti kapott kormányalakítási megbízatást Olaszországban

Nyugati hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint Saragat köztársasági elnök szombaton a délutáni órákban felkérte Giulio Andreotti kereszténydemokrata politikust egy új, négypárti koalíciós kormány alakítására. Andreotti a megbízatást bizonyos fenntartásokkal elfogadta.

Andreotti, aki a Kereszténydemokrata Párt képviselőházi csoportjának vezetője, már számos különböző miniszteri tárcát töltött be. Közismerten jó kapcsolatai vannak a Vatikánnal.

A kereszténydemokrata politikus feltételezhetően megkísérli a négypárti középbal-koalíció újraélesztését.

Amennyiben Andreotti megbízatása kudarccal végződik, akkor vagy egy újabb kereszténydemokrata vezetőt bíznak meg az új kormány megalakításának megkísérlésével, vagy pedig Andreotti, illetve egy másik politikus kisebbségi kereszténydemokrata kormányt alakít ideiglenesen.

Luigi Preti olasz pénzügyminiszter szombaton megcáfolta a líra leértékeléséről terjesztett híreszteléseket. Kijelentette, hogy minden alapot nélkülöznek az ilyen hírek. Igaz ugyan — mondta — hogy az elmúlt tizenkét hónapban az NSZK-ban négy, Olaszországban 5,4, Nagy-Britanniában 5,6, Franciaországban 5,7, az Egyesült Államokban 6, Japánban pedig 8,3 százalékkal emelkedtek a fogyasztói árak, Olaszország gazdasági helyzete azonban nem teszi szükségessé a líra devalválását.

A vitorlás jacht felrobbant

Megtalálták Gaillard volt francia miniszterelnök holttestét

Szombat délben a brit Jersey-szigettől délre egy mentőcsónak megtalálta Félix Gaillard volt francia miniszterelnöknek és kísérőjének, Dominique Cirotteau-nak a holttestét. A mentőosztag pontosan ugyanazon a helyen találta meg őket, ahol szombatra virradó éjjel a francia vámszolgálat egy hajója a francia politikus társaságában volt két nő holttestére akadt. Megkerültek Gaillard vitorlás jachtjának elszenesedett roncsai is, amiből arra következtetnek, hogy a hajón robbanás történt, amely tüzet okozott.

Félix Gaillard, aki szabadságát családjával tengerparti villájában töltötte, csütörtök délelőtt indult vissza Jersey-szigeti kirándulásáról Bretagne-ba. A csaknem 11 méter hosszú vitorláshajó eközben járt szerencsétlenül.

Félix Gaillard 51 éves, négy gyermeke van. Rendkívül fiatalon, 38 éves korában volt a negyedik köztársaság idején Franciaország miniszterelnöke.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Lemond az olasz kormány.
Kommunista siker a ciprusi választásokon.

KEDD Bukarestben aláírják a szovjet—román barátsági szerződést.

SZERDA: A magyar—finn barátsági hét keretében Kekkonen fogadja Kállai Gyulát.

CSÜTÖRTÖK: Koszigin—Nasszer találkozó Moszkvában
Az űrhajósok beszámolnak a maratoni repülésről.

PÉNTEK: Feszültség Észak-Irországban.
Az amerikai külügyminiszter Londonban.

SZOMBAT: Heves harcok Kambodzsában.

Egy titkos okmány, s a harmincegyedik válság

Nagy vihart kevert a minap egy nyilvánosságra került NATO-dokumentum. Az okmány — stílusosan — a római 5-ös számot viselte, s a feljegyzés, amit tartalmazott, Róma bizonytalanságáról szólt, Olaszország kevéssé szilárd belpolitikai helyzetéről.

Az élet ezúttal is kitűnő rendezőként sietett igazolni az okmány megállapításait: a most záruló hét az olasz kormány lekoszönésével kezdődött. Húszegynéhány év alatt immár a harmincegyedik kormányzati krízis tanúi lehettünk Itáliában. Lehet, hogy ezúttal nem fognak a végtelenségbe nyúlni a tapogatózások és tárgyalások, de annál valószínűbb, hogy ismét csupán egy átmeneti, nyári „strand-kabinet" jön létre, s a válság valamikor ősszel megismétlődhet.

Az olasz politikai életet változatlanul belső alap-ellentmondás feszíti. Választásról választásra erősíti a helyzetét a baloldal, mindenekelőtt a kommunista párt. (Ez alig egy hónapja az igen fontos tartományi választásokon is beigazolódott.) A kereszténydemokrata párt jobboldala azonban, nem törődve ezzel a folyamattal, fokozottan jobbra szeretné fordítani az ország kerekét.

Ezek a reakciós törekvések végsősoron felvetik a „görög mintájú" megoldás veszélyét, a puccs s a katonai diktatúra fenyegetését is. Rumor miniszterelnök meglepetésszerű lemondása éppen a tervezett általános sztrájk előestéjén; a szándékosan megindított rémhírlavina a líra leértékeléséről; a politikai és a gazdasági zűrzavar — mindmind olyan tényezők, amelyek egy reakciós fordulat táptalajául szolgálhattak volna. Úgy tűnik, hogy a baloldal, a józan közvélemény fellépése következtében a teljes jobbratolódás veszélye talán csökken — a legdrámaibb viták magán a kereszténydemokrata párton belül lángoltak fel, pártszakadás fenyegetett! — a válságot azonban nehéz lesz megoldani a jelenlegi keretek között. Olaszországnak olyan politikai vezetésre van szüksége, amely figyelembe veszi az ország valóságos érdekeit, az olasz milliók állásfoglalását.

Ugyanazon a napon, amikor lemondott a római kabinet — közzétették a ciprusi választások eredményét. A marxista—leninista AKEL párt a szavazatok harminckilenc százalékát nyerte el, pedig nem is állított mindenütt képviselőjelölteket, csak kilenc körzetben indult. Az eredmény egyértelmű balratolódásról tanúskodik s a ciprusiak ítéletét mutatja az elmúlt hónapok kritikus eseményeiről. (Csak utalnunk a Makariosz ellen elkövetett jobboldali merényletre, valamint a politikai gyilkosságokra, leleplezett összeesküvésekre.)

Lehet, hogy valamelyik NATO-irodában már készülnek a titkos okmányok a ciprusi helyzetről, hiszen az atlanti stratégák különösen érdekeltek a fontos helyen fekvő szigetország jövőjét illetően. Ciprus, mint ez közismert, semleges köztársaság, de területébe még támaszpontok ékelődnek s különböző formában brit, görög és török katonai egységek állomásoznak rajta.

A természetesen csak véletlenül egybeeső itáliai és ciprusi események, párosulva a görögországi perek kiváltotta nyugtalansággal — így vetik fel a NATO egész déli szárnyának problémáját. Az atlanti vezetés, elsősorban az Egyesült Államok azért is kívánja minden lehetséges eszközzel megerősíteni befolyását e térségben, mivel az közvetlen hátvédként szolgál közel-keleti politikájához.

Elég egy pillantás a térképre: a Földközi-tenger keleti medencéjében a következő lépés erre a nyugtalan területre visz, ahol mind a hadszíntereken, mind a tárgyalóasztalok mellett felgyorsulva peregnek az események. A katonai fejleményeket tekintve, a legfontosabb az izraeli repülőgép-veszteségek rohamos emelkedése. A küzdőteret a legutóbbi időkig egyértelmű izraeli légifölény jellemezte, mivel az arab országok nem rendelkeztek elegendő képzett katonai káderrel. A kiképzés azonban természetszerűleg folyik, tehát ezt a hiányosságot semmiképpen sem lehet tartós tényezőként számbavenni. Izraeli részről mégis nehezen hajlandók tudomásul venni a változó helyzetet, s veszteségeik fokozódását „közvetlen szovjet beavatkozásnak" tulajdonítják, jóllehet egyiptomi részről ezt hivatalosan megcáfolták.

A jelek szerint Izrael nemcsak saját közvéleménye előtt próbálja veszteségeit ilymódon magyarázni, hanem Washingtont rá akarja szorítani a repülőgépszállítások erőteljesebb folytatására, nagyobb kötelezettség vállalására. Nixon emlékezetes nyilatkozata megmutatta, hogy az amerikaiakban van erre hajlandóság. Annál is inkább, mert a Fehér Ház ezzel el akarja terelni a figyelmet a délkelet-ázsiai eseményekről, s úgy véli, hogy a közel-keleti ügyekben gyengébb belső ellenzékkel számolhat, mint Vietnam, Laosz vagy Kambodzsa esetében.

A héten tovább folytatódtak Nasszer moszkvai tárgyalásai, szovjet—amerikai érintkezésfelvételekről szóltak a hírek, különböző tervekről érkeztek — egyelőre meg nem erősített — jelentések. A politikai rendezés alapja azonban változatlanul csak a Biztonsági Tanács határozata lehet, aminek egyik kiindulópontja az összes megszállt területek kiürítése.

Kooperáció a Gammával?

Nukleáris műszereket gyárt a MÉV

A sugárzásmérő, nukleáris műszergyártás sikeres, jól jövedelmező vállalkozása a mecseki ércbányáknak. A vállalat kísérleti-, kutatási és automatizálási üzeme a szellemi kapacitás jobb kihasználása, továbbá a drága, külföldön is nehezen beszerezhető célműszerek „házi" előállítása céljából kezdett foglalkozni a nukleáris műszerek készítésével. Már a mintapéldányok nagy érdeklődést keltettek több nemzetközi kiállításon, s rendelést is kaptak.

Ilyen például az MP—402-es típusú szintillációs radonmeghatározó készülék. Feladata a levegő igen alacsony szintű radon, illetve a folyadékok vagy vizek ugyancsak kicsiny rádium tartalmának meghatározása. Ez a célműszer nagyobb érzékenységű, mint a világpiacon forgalomban levő hasonló rendeltetésű műszer. Az uránbányászatban egészségügyi előírások betartása, ellenőrzése szempontjából van fontos szerepe. De jól hasznosítható a közegészségügy területén, geológiai kutatásoknál. Magyarországon a Központi Fizikai Kutató Intézet sugárvédelmi osztálya rendelt belőle ellenőrzési célokra.

Ugyancsak „saját" termékük az express-uránmeghatározó készülék. A szokványos kémiai módszernél gyorsabban ad eredményt, s nélkülözhetetlen az urán technológiai és kutatási munkáknál. A műszer gyors külföldi sikert aratott. Elsősorban a testvér-vállalatoknak szállítják Csehszlovákiába, Bulgáriába, újabban pedig Romániába.

Jelenleg ötven ember foglalkozik nukleáris műszerkészítéssel. A fejlesztés érdekében új üzemrészt épített a vállalat. A jobb körülmények lehetővé teszik újabb típusok kikísérletezését, sorozatgyártását.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tárgyalást kezdett a Gamma Művekkel nukleáris és geofizikai műszergyártás területén kialakítandó kooperációs együttműködésre.

— Paradicsom-bemutató. A Duna—Tisza közi Mezőgazdasági Kísérleti Intézet villányi telepe minden hétfőn egész nap nyilvános paradicsom- és uborkafajta-bemutatót tart. A bemutatásra kerülő 35 fajta és fajtajelölt között megtalálhatók mind az új korai, mind az új konzervipari paradicsomfajták. Az uborkafajta-bemutatón a termesztésben lévő fajták mellett az intézet által előállított új fajták tekinthetők meg.

Csak korszerű technológiákkal oldhatók meg a feladatok

Lesz házgyár Pécsett

Az építőipar a nagy ugrás időszakát éli — Bondor József építési és városfejlesztési miniszter válaszai időszerű kérdésekre

Egymillió lakást kell építeni. Ezt a célkitűzést tíz évvel ezelőtt hirdette meg a párt és a kormány, s bár a feladat teljesítése érdekében mind az ipar, mind a vezetés nagy erőfeszítéseket tett, a mai napig alig több mint 500 ezer lakásba költöztek be a lakók. Az egymilliomodik lakás kulcsát 1975. december 31-ig kell átadni — az eredeti tervek teljesítése tehát csak akkor lehetséges, ha sikerül megkétszerezni az építés ütemét. De hát lehetséges-e ez? — Ezt a kérdést tették fel legtöbben Bondor József építési és városfejlesztési miniszternek azon az aktívaértekezleten, melyet a közelmúltban tartottak Budapesten újságírók és propagandisták részvételével, s ezzel függnek össze azok a részproblémák is, melyekre írásban kértek és kaptak választ az értekezleten részt vett lapok képviselői.

Lapunk kérdése:

Milyen döntést hozott a Gazdasági Bizottság a házgyári programmal kapcsolatban; épülnek-e új házgyárak, s — az eredeti terveknek megfelelően — Pécs ott lesz-e a házgyárral rendelkező magyar városok sorában?

A miniszter válasza:

Az ÉVM öt új házgyár építését tartja szükségesnek. Az ipar előtt álló feladatok — beleértve a lakásprogramot is —, teljesíthetők, ehhez azonban az kell, hogy mielőbb létrejöjjön a paneles építési technológia országos hálózata. A jövőt illetően minden a korszerű technológiák terjedési ütemén múlik. Az új házgyárak ügyében megszületett a döntés: kellenek, felépülnek, s az egyik éppen Pécsett. Évi kapacitása 2500 lakás lesz. Ez a gyár Pécs és Baranya koncentrált — telepszerű lakásépítési igényeit lesz hivatva kielégíteni; de — szükség szerint — hozzájárul Dél-Dunántúl más városainak és vidékeinek lakásépítési feladatai teljesítéséhez is. A működési körzet, az ellátásba bevont települések pontos köre, a későbbiekben kerül majd kialakításra. Ami a határidőket illeti: a pécsi házgyár a IV. ötéves terv végén, illetve 1976 elején kezd majd termelni.

— Az előkészítéssel kapcsolatos tárgyalások, intézkedések folyamatban vannak. Az ÉVM álláspontja szerint egyébként a házgyárak vállalati beruházásként valósulnak meg — hosszúlejáratú hitel és költségvetési támogatás segítségével. Nagy segítséget jelentene, ha az illetékes tanácsok saját fejlesztési forrásaikból is támogatnák a házgyári beruházásokat. Az erre vonatkozó készséget több megye máris kinyilvánította. A minisztérium vizsgálja annak lehetőségét is, hogy a házgyári termékek felhasználásában érintett kivitelező vállalatok saját erőforrásaikkal hogyan vegyenek részt a beruházások megvalósításában. A közös beruházások biztosíthatják a szükséges összegeket és a megvalósítást is meggyorsíthatják.

Másik kérdésünk az úgynevezett poligon-technológiával foglalkozott. Mint ismeretes, a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat is tervezte poligonüzem beszerzését és munkába állítását, s bár erre nem került sor, számos szakember most is erre a módszerre esküszik. Valóban olyan nagy jövője van ennek a technológiának?

A válasz:

A minisztérium véleménye szerint a lakásépítési célkitűzések megvalósításában a házgyári építési módnak kell alapvető és meghatározó szerepet kapnia. A poligonrendszerű panelos lakásépítő bázisok alkalmasak lehetnek kisebb volumenű helyi igények kielégítésére, azonban ez a módszer a házgyárak mellett mindenképpen másodlagos. A poligon-üzemek gazdasági hatékonysága egyébként — számos ellenkező vélemény ellenére —, elmarad a házgyárakétól.

— Ide kívánkozik a megjegyzés: a panelos kapacitás nagyarányú fejlesztése mellett számos más technológia is számításba jön. Így például kedvező eredményeket várunk az alagútzsalus építési mód elterjedésétől.

A lakások ma épülnek — de a jövő század emberei is lakni fognak bennük. Azzal kapcsolatban, hogy mit tettünk, illetve mit teszünk annak érdekében, hogy építményeink ne csak a ma, de a holnap emberének is kellemes otthont, munkahelyet adjanak — Bondor József a következőket válaszolta:

— A jelenleg követendő lakásépítési politikát a kormány 1960-ban nyilvánosságra hozott — 15 éves — lakásfejlesztési terve rögzíti. De már készül az 1985-ig terjedő időszak perspektivikus terve is, mely külön lakásfejezettel rendelkezik. Az ellátás perspektiváját a századfordulóig kívánjuk megjelölni. A követelményeket kutató intézetek és neves szakemberek bevonásával pontosítjuk. A századfordulón túlmutató előrejelzések kimunkálásán is dolgozunk, természetesen csak elméleti szinten. Figyelmet érdemel az úgynevezett rugalmas lakások építésének gondolata. A rugalmas lakóház építészeti, elrendezési és szerkezeti paraméterei olyanok, hogy lehetővé teszik a lakások összetételének, az épület belső kiképzésének későbbi — tehát egyéni ízlésnek megfelelő — variálását.

Mélyépítési kapacitás. Ha lehet, ezen a téren még a magasépítésnél is rosszabb a helyzet. Kérdésünk: mik az elképzelések? Rövid időn belül remélhető-e változás?

A válasz:

— Közműellátottságunk színvonala rendkívül alacsony, lényegesen elmarad az európai színvonaltól. Mindezek figyelembevételével az állam az IV. ötéves tervben igen jelentős összegeket fordít a mélyépítő kapacitás növelésére. Ezt a témát a Gazdasági Bizottság is tárgyalta, s egyetértett azzal, hogy a fejlesztést a központi, költségvetési támogatás mellett hosszúlejáratú hitelekkel is preferáljuk. A meglévő szervezetek mellett sor kerül hat nagykapacitású, regionális — közműépítésre szakosított — mélyépítő vállalat alapítására is.

B. S.

Új járatpár Tekeresen át Abaligetre

A víkendező kiáll az autóbuszmegállóhoz, megvárja a menetrendszerű járatot és fél óra múlva letanyázik a festői orfűi—tekeresi vidék valamelyik pontján. Ha felveszik.

Mert Orfűre, Tekeresre kijutni nem mindig ilyen egyszerű. Több, mint hatszáz telektulajdonos érdekelt már ezen a tájon, és a hétvégi házaknak is se szeri, se száma. Következésképpen ha eljön a nyár, ha jó az idő, ha szabad a hét vége, zsúfoltakká válnak az autóbuszok, s bizony gyakran előfordul, hogy buszjárat hiányában a megállóban kell új programot rögtönöznie az utazáshoz készült családnak.

— Azért nem ennyire vészes a dolog — mondták a 12.-es AKÖV személyforgalmi üzemegységénél, amikor megkértük őket, utazzanak ki velünk Orfűre. Szakonyi Lajos üzemigazgató vállalkozott az útra. Tőle egyebek között azt is megtudtuk, hogy új üdülőterületeink közlekedésének megjavítása az útviszonyokon is múlik. A gépkocsivezető egy-egy éles kanyarban megerősítette ezt a véleményt.

— Ezen az úton — mondta — nehezen tudná elkerülni egymást két faros.

Kanyar kanyart követett, az előzésre nem volt lehetőség, pedig nem autóbusszal, hanem Warszawával voltunk.

— Az abaligeti—orfűi út — született meg végül a szakvélemény — jelenlegi állapotban nem alkalmas tömegközlekedésre.

Nyugodtan állíthatjuk, ez az egyik ok, amiért a 12-es AKÖV nem szívesen közlekedtet erre járatokat. De más, komoly okai is vannak. Ez akkor derül ki, amikor az orfűi tóbüfé egyik napernyője alatt Korpádi Ottóné véleményét hallgatjuk. Korpádiéknak víkendházuk van a tó fölötti domboldalban. Hétvégeken rendszeresen kijárnak. Hétköznapokon is többször megfordulnának a kis házban, ha megfelelőbb volna a közlekedés.

— Reggel a hétharmincassal jöttem ki. Este hatig nincs jármű, ami hazavinne. Kifelé megfelelőnek találom a közlekedést még akkor is, ha sokan állunk az autóbuszban. De vissza?

Ő például váltott műszakban dolgozik. Ha volna déltájban egy Pécsre induló busz, nem okozna gondot, hogyan juthat haza, amikor délutános.

— Nemcsak az a baj, hogy hétköznap mindössze egyetlen járatpár köti össze Pécset Orfűvel, hanem az is, hogy hétvégeken kevés buszt indítanak. Én például vasárnap két buszról maradtam le, s csak a harmadikkal tudtam kijönni Orfűre...

Szakonyi Lajos ekkor mondja meg a második okot, ami miatt nem kielégítő az abaliget—orfűi közlekedés:

— Nincs emberünk, sajnos. A pécsi üzemegységből ötven gépkocsivezető hiányzik. És nemcsak gépkocsivezető. Kevés a szerelőnk is. Pillanatnyilag harminc szerelő munkáját vagyunk kénytelenek nélkülözni.

A tanácson Gothár István vb-elnök megerősíti a telektulajdonosok körében általános véleményt: javítani kell a közlekedést. Bármilyen nehézségei is vannak a közlekedési vállalatnak — mondja — neki a hatszáz pécsi telektulajdonos érdekeit kell védenie. És a községben lakókét, akiknek ugyancsak jól jönne egy dél körüli Pécsre induló autóbusz.

Szakonyi Lajos megpróbál segíteni, mindössze ennyit ígér. De alighogy beér a vállalathoz, telefonálnak:

— Hétfőtől, július 13-tól új járatpárt indítunk Orfű—Tekeresen át Abaligetre, délelőtt 9 óra 30 perckor. A járat 12 óra 15 perckor indul vissza Abaligetről Tekeresen át Pécsre. Ha a járat gazdasági szempontból is kifizetődő lesz, két heti próbaidő után véglegesíteni fogjuk.

H. M.



Tegnap reggel érkezett az első búzaszállítmány a pécsi Felszabadulás útj hatszázvagonos gabonatárolóhoz. Az első tehergépkocsik a pogányi termelőszövetkezetből hozták az új termést, de a szalántai termelőszövetkezet is megkezdte a búza szállítását

---

— Készül a kertvárosi postaépület. Kertvárosban a Honvéd téren most építik az új postát, amelyet alkotmányunk ünnepén, augusztus 20-án adnak át rendeltetésének. Az új posta elkészítéséhez Pécs város II. kerületi Tanácsa 180 ezer forinttal járult hozzá.

VASUTASNŐK

Tegnap délután, amikor megkezdődtek a vasutasnap ünnepségei, Viczina Kálmánné éppen átvette a szolgálatot a Siklósi úti sorompónál, Takács Ferencné úton volt Hosszúhetényből, este 7-kor kezdett a nagyállomási pénztárban. Juhász Józsefné már letette szombati munkáját.

*

Az utasok többnyire csak a jeggyel és visszajáró pénzzel törődnek. Alig emlékeznek a pénztárosra. A pénztár tulajdonképpen egy nagy szoba, deszkafalakkal apró fülkékre osztva, sötétbarna kopott íróasztallal, kis szekrénnyel, magas forgószékkel. A falon menetrend, ezernyi helység kilométer-táblázata. Kinyitható lapos szekrényben vannak a jegyek. Egész-, félárú-, sebes-, pót-, munkás-, helyjegy — négyszáz féle.

Takács Ferencné pillanatok alatt emeli le a megfelelőt. Naponta 25—30 ezer forint forgalmat bonyolít le egy-egy pénztár. A pénzt naponta feladják, az elszámolás azonban csak 10 naponként történik.

— Nagyon izgatott ilyenkor?

— Már nem, 18 éve dolgozom a pénztárban. Előfordult néhány kisebb hiány... Nem vészes. Legjobban arra kell ügyelni, hogy a jegyek ne ragadjanak össze. A munkásjegyek vékony papírból készülnek, könnyen kettőt adhatok egy helyett. Van olyan havijegy, ami 1000—1500 forintba kerül.

Közel két évtizede az akkor kisforgalmú Siófokon ült először a pénztárfülkébe. Azóta egy sor vizsga és rengeteg fárasztó szolgálat után segédfelvigyázó lett. Fizetés a mankópénzzel, éjszakai pótlékkal együtt 1700 forint. A szolgálat úgynevezett 6-os fordulóban történik. Szombaton például 9—19 óráig. Ma 19-től hétfő reggel 9-ig. A következő napon 10 órára jön és este 6-ig marad. Ezután egy szabadnap következik, majd reggel 5-re jön és délután 1-ig dolgozik. Aztán kezdődik elölről. Ilyen munkabeosztás mellett nevelt fel három gyermeket. Hosszúhetényből, hazulról sokszor órákkal előbb útnak kell indulnia.

Leginkább az ragad meg, ahogy az utasok kérésére szinte gondolkodás nélkül adja a jegyet. Szeretnék próbát tenni. Kérdezem menynyi a jegy Nagykanizsára? Vagy nehezebbet: Miskolcra? Battonyát is megpróbálom.

— Kanizsára 38, Miskolcra 75 forint a személyvonati jegy. Battonya 380 kilométer, az 70 forint 40 fillér — mondja gondolkodás nélkül.

*

A Megyeri útról az élőrakodó mellett kell a pályamesteri irodába menni. A felépítményi pályamesterhelyettes kísér zegzugos udvarokon keresztül, amíg az irodához jutunk. Juhász Józsefné 10 éve Nyíregyházán kezdte a szakmát, miután elvégezte a vasútépítési és pályafenntartási technikumot. Apja vasutas — lányát is annak szánta. Vasúti tiszt lett, műszaki ügyintéző.

— Sokat kellett tanulni. Technikum, tiszti tanfolyam, szakvizsgák. Két évig Nyíregyházán, három évet pedig Pécsett technikus-gyakornoki beosztásban dolgoztam.

Most viszont már harmadik esztendeje felelős beosztású vasúti tiszt. A pályamunkások, kitérőgondozók, vonalbejárók és a Megyeri úttól Pécsbányarendezőig a pályaőrök tartoznak hozzá. Negyvenöt munkás. Munkája: reggel munkabeosztás, később a nyomtávszélességek, kitérők ellenőrzése. 32 vágánypár, összesen 42 kilométeres hosszúságban és 116 kitérő gondja terheli a pályafenntartást.

Percenként dübörög el egy vonat, vagy tolató mozdony az ablak előtt. Az egész épület remeg. Juhász Józsefné, a Siklósi úti sorompó iránt érdeklődik. Pénteken beleszaladt egy ZIL teherautó.

*

A sorompót javítják. Két gyerek tárcsával tartja vissza a forgalmat. A „bakter" szőke csinos asszony, tiszteleg az elrobogó mozdonynak. A sor végén tülkölnek az autók. Viczina Kálmánné félreinti a gyerekeket és feltekeri a gyalogjáró sorompóját.

Most egy percet beszélgethetünk. Csak arra elég, hogy megtudom: ő volt az első női „bakter" ennél az átjárónál. Azelőtt csak férfiakra merték bízni ezt a forgalmas helyet. Mindenki azt mondja: az a kedves szőke lány a sorompónál. Pedig hát valójában két szőke lány van, illetve nem is lányok: asszonyok. Az viszont igaz, mindkettő kedves, ha már átjutott az ember a sorompón.

Telefon: szabad a kijárás. Adta I-es. A fiúk máris tartják a jelzőtárcsát. Marika leengedi a gyalogos sorompót.

Napközben 35—38, éjszaka 50—58 vonat halad itt keresztül. Amikor nem jönnek vonatok — ilyen alig van — takarítják az őrházat, váltókat, sorompószerkezetet. Különösen télen ad ez sok munkát.

Az autók a Délvidéki, a másik oldalon pedig az AKÖV előtt tülkölnek. Addig ér a sor. Most nem kedves a Marika. Pedig nem tehet róla, hogy a jelzett 10 óra 52-es lassan jön. Végre azért mégis átpöfög. Telefon: „Elment". A másik csörög. Közben beírja: a 6492/A bátaszéki teher elment. Az átjáró most szabad. Az autósok barátságosan intenek. Marika visszamosolyog.

— Az előbbiek nem voltak ilyen kedvesek — mondja.

Persze ők 10 percet vártak.

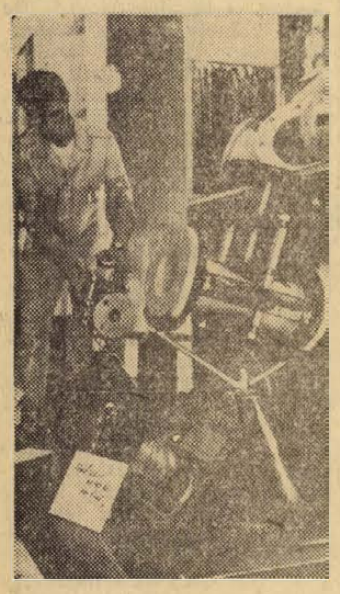
— Szeretem ezt a munkát. De ha majd a felüljáró megépül, tovább akarok tanulni...

Lombosi Jenő

Pavilonról pavilonra

Új termékek a vásáron

Automata borjúszoptató
Lady fürdőkád Kecskemétről
Ötezres megrendelés szentlőrinci pufajkából



Első díjas a bányászati pavilonban látható tömlőszelep

Az utolsó napokat éli a II. Pécsi Ipari Vásár, de még most is fedezhetünk fel új és Készülékek Művek kiállíméket.

*

A Villamos Berendezések és Készülékek Műve kiállításán legelőször az automata borjúszoptató köti le a látogató figyelmét. A Fontan nevű gép feleslegessé teszi a tejkonyhát, villany vagy gázboylert, tejporkeverőt, mosogatót. Egy szekrény nagyságú automata, cuclikkal felszerelve a tejet állandó hőmérsékleten tartja és a borjak étvágyuk szerint szophatnak. A hagyományos gyakorlatban 30—40 borjút nevelt egy állatgondozó. Az automaták üzemeltetésével 300—400 borjút is el tud látni egyetlen szakmunkás.

Ugyancsak a VBKM pavilonjában látható a HK—11 típusú, 2000 W teljesítményű, ventillátoros fűtő és hűtő-kandalló. A táskarádiónál alig nagyobb készülék négy fokozatú fűtő és 2 fokozatú hűtőszerkezetével kisebb méretű szobák, fürdőszobák fűtésére és hűtésére, haj- és ruhaszárításra egyaránt alkalmas.

*

Az idén májusban készült el a Komárom megyei Fémipari Vállalat pavilonjában bemutatott „MITO" keresztáramú, kisméretű hűtőtorony. A torony jelző egy kicsit túlzás, hiszen nem sokkal nagyobb, mint egy íróasztal. Éppen ebben rejlik legnagyobb előnye. Az IPARTERV konstrukciója kiválóan alkalmas ipari vizek hűtésére. Teljesítménye méretéhez képest óriási. Az 1 kW-os motorral működő 490 kp súlyú berendezés 1 óra alatt 60 fokról 50-re képes lehűteni 15 köbméter vizet. Több ilyen berendezés sorbakapcsolásával akár 40 fokos hűtés is elérhető.

*

A vásár első díját nyerte a LAMPART művek „LADY" elnevezésű, Kecskeméten gyártott fürdőkádja. A modern vonalú: belső oldalán könyöklővel ellátott, a célszerűség érdekében a lábrésznél keskenyedő, a felsőtestnél az eddigieknél szélesebb, luxus igényeket kielégítő fürdőkád fehér és színes kivitelben kerül gyártásra. Az első két mintadarabot a BNV-n és Pécsett mutatták be.

*

A HÓDGÉP új típusú pótkocsikkal lepte meg a szakembereket. A biztonságos, könnyen rakódható, nagy teherbírású panelszállító az építőiparban valószínűleg rövidesen elterjed. A mezőgazdaság számára készített 5 köbméteres szippantó pótkocsi felhasználási területe szinte beláthatatlan. Alkalmazható víz, más folyadékok, iszap, permetlé szállítására. Nyolc méteres mélységből önmaga szippantja fel a szállítandó anyagot, és a termőtalajra közvetlenül is képes kiszórni. A pótkocsi két változatban készül. A DETK—5 jelzésű működtetése a vontató traktorról, kardántengely közvetítésével történik. Az 5A típusú — külön motorral — kompresszor meghajtással üzemel.

*

A Mecseki Ércbánya vegyészei is gondoskodtak meglepetésről. Lágy gumiból, műselyem kordszövet betéttel készítettek 10 atmoszféra nyomásig üzembiztosan működő tömlőszelepet. Egyedüli olyan elzáró szerkezet, amely iránytörés nélkül szakítja meg a folyadék áramlását. A karbantartást egyáltalán nem igénylő szerkezet egy kézzel, vagy távvezérléssel működtetett mechanizmus segítségével összenyomja a csövet, mintha egy vizestömlőt szorítanánk ujjunkkal össze. A tökéletes zárást biztosító tömlő mínusz 30 és plusz 80 fok között alkalmazható vegyi üzemekben, hőerőművekben és sok más területen, ahol a korrozió védelem és kopásállóság fokozott igényként jelentkezik.

*

A baranyai ÁFÉSZ-ek közös vállalkozása szentlőrinci üzemében tervezték és készítették a kigombolható vattaruhát. Vagyis a vattaruha kivehető egy mosható anyagból készített, vízhatatlan védőruhából. Így az eddig körülményesen tisztítható pufajkák nem piszkolódnak. A védőréteg a megrendelő kívánsága szerinti színben készül. Már a vásár első felében óriási megrendeléseket kaptak a szentlőrinciek. A Dunai Kőolajipari Vállalat például 5000 darabot vásárolt.

*

A jugoszláv kiállítás a Gyakovoi Konyhabútorgyár I. díjas termékével kezdődik. A fából készült, műanyagborítású bútor világos és sötétebb szürke színben — a fiókok bordók — készül. A mosogató rozsdamentes lemezből. Mögötte műfal, nem kell a konyha falát bontani, tiplizni a szekrényrészek felakasztásakor. A vásáron látható mintabútor 6 darabból áll, de a vásárló igénye, a konyha mérete szerint ennél több és kevesebb részből is összeállítható. Ahol nincs a konyhában vízvezeték, mosogatórész nélkül is alkalmazhatják.

Lombosi Jenő

Fogadások a tánctesztivál alkalmából

Az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál alkalmából két fogadást adtak Pécsett. Az elsőt a Nádor étteremben rendezték meg, s ott *dr. Németh Lajos*, a Pécs városi Tanács VB elnökhelyettese köszöntötte a fesztivál valamennyi vendégét. A másodikat tegnap a pécsi városházán *dr. Németh Lajos*, a Városi és *Takács Gyula*, a Megyei Tanács VB elnökhelyettese adta a hazai és külföldi csoportok vezetőinek tiszteletére, ahol a csoportok vezetői átnyújtották ajándékaikat, illetőleg dr. Németh Lajos emlékplakettel ajándékozta meg őket. Mindkét fogadáson résztvett a megye és a város párt-, állami és társadalmi szerveinek több vezetője, munkatársa.

Mitől függ a néptáncművészet jövője?

A gyermektánc-oktatás gondjai

Miért nem kötelező tantárgy a zenei általános iskolákban? — Lényeg: átvenni a Bartók—Kodály alkotta módszereket

Fejlődik a technika, terjed a civilizáció, a zárt falusi közösségek, ahol az elzárkózottság és éppen a közösség szigorú ellenőrző szeme következtében évszázadokig tisztán élt a népművészet — most felbomlanak, a legkisebb faluba is odaér a nagyvilág, a képernyőn, a rádión. A néptáncnak is legalapvetőbb gondja tehát az utánpótlás, az, hogy a fiatalok vajon átveszik-e, és hogyan veszik át a nemes szépségű hagyományokat. Ezért számíthatjuk az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál központi elméleti rendezvényének azt a tegnap délelőtti ankétot, amelyet a gyermekek táncos neveléséről szerveztek a Doktor Sándor Művelődési Központban.

Az érdeklődő külföldiek részvételével kezdődött ankét vitaindító előadását Oskó Endréné táncpedagógus, a Gyermektánc című könyv egyik szerkesztője tartotta:

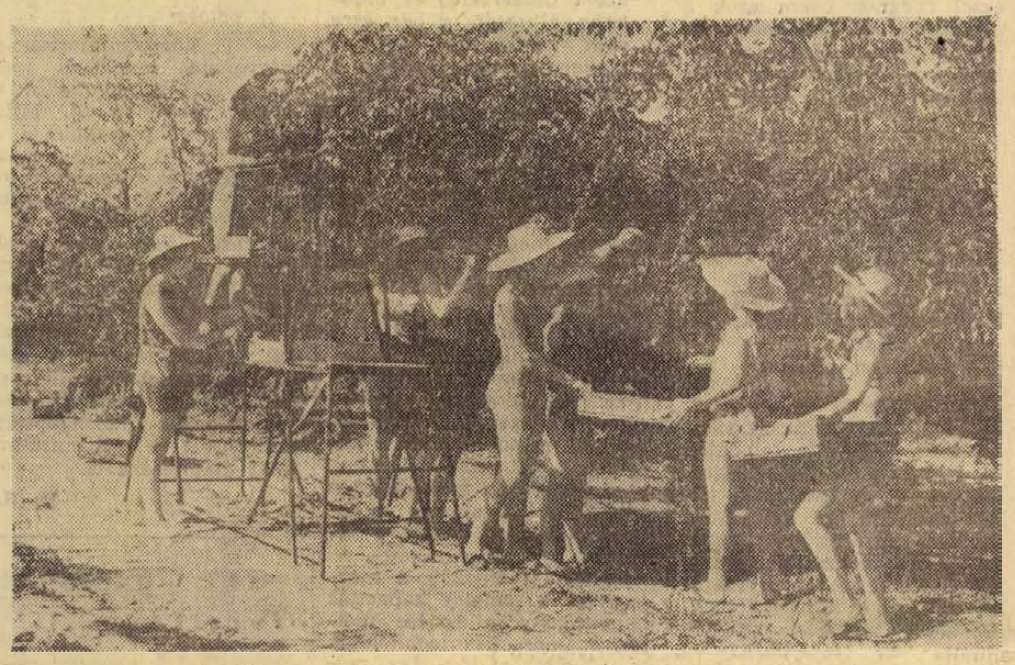
— A gyermekek táncra nevelését is be kell kapcsolni az általános nevelési programba — mondotta. — Az esztétikai nevelésen belül az értelmi nevelés, az etikai nevelés, a testi nevelés — mindez erősen megnyilvánul a táncranevelésben. Magyarországon jelenleg úttörőházakban, iskolai úttörő szakkörökben, zenei általános iskolákban, vagy nagy együttesek utánpótlás nevelésének keretében valósul ez meg. Mivel nálunk nagyon gazdag a népijáték-hagyomány, a nevelés során természetesen erre kell alapoznunk. Példaképünk a kodályi zenepedagógiai elképzelés, ezt akarjuk a táncra nevelésbe átültetni. Tehát az alsó tagozatos gyerekeknek főleg népi játékokat tanítunk, emellett technikai képzést kapnak. Mindig a korosztályi követelményeknek megfelelően nevelkednek tehát táncra, s mire 13—14 évesek lesznek, már komoly néptáncprodukcióra is képesekké válnak. De csak, ha ezt a módszert végig tudjuk vezetni.

Beszéltek az ankéton arról, hogy ezt a tananyagot egy tankönyvbe összegezték, amely három kötetes, 1—4, 5—6, illetőleg 7—8 osztályos gyerek számára, benne osztályonként felosztva a képzési anyag, a gyakorlat, a ritmikai anyag és maguk a színpadi művek. Ezt az anyagot a pedagógusok a Népművelési Intézet által szervezett 3 éves tanfolyamokon sajátítják el, ahol még elméleti anyagot is kapnak, majd vizsga után működési engedélyt.

Gond: a zenei általános iskolákban, ahol kísérletképpen kötelező tárgyként bevezették a táncoktatást, főleg a tánchelyiségek és a képzett oktatók hiánya miatt fakultatívvá kellett ezt tenni. A kérdést azonban még nem zárták le. Dr. Kaposi Edittől, a Népművelési Intézet művészeti osztályának munkatársától hallottuk: a Művelődésügyi Minisztérium támogatja azt az elképzelést, hogy ahol a zenei általános iskolának saját tanári karán belül van képzett táncoktatója, ott ismét bevezessék ezt a tárgyat, mint az esztétikai nevelés, egyben a testnevelés egyik fontos eszközét. Biztató, hogy eddig 200 gyermektáncoktatót képzett ki a Népművelési Intézet.

Végül is az ankét alapkérdése: hogyan tovább? — Nos, elsősorban sok jó, új gyermektánc-koreográfiára van szükség, és ebben a legjobb néptánc-koreográfusokra számítanak, hiszen a gyerekeknek, csak kiválót szabad adni. Aztán arra kell ügyelni, hogy minél közelebb kerüljenek az eredeti népművészethez, módszerben pedig a Bartók—Kodály alkotta zenepedagógiai elméletet a táncpedagógiába ültessék át.

Földessy Dénes



A barackszedő „hawaii lányok"

Most sajnálom igazán, hogy csak fekete-fehér fényképet tudunk közölni. Mert „színeset" érdemelne az a kép, amely a Grácz-pusztai ifjúsági táborban fogad. Végig, ameddig a szem ellát, baracfák, a fák alatt pedig lányok, bikiniben szedik a sárgabarackot.

Minden nyáron benépesül Grácz-puszta. Vidámság és kicsattanó. egészség költözik a tábor épületeibe. Mintegy másfélszáz budapesti lány — 15—16 éves középiskolások — jött ide, hogy segítsenek a gyümölcsösben.

— Szépen dolgoznak a lányok — mondja Felber Mária táborparancsnok. — Ma például 2100 kiló kajszit szedtek.

Munka közben lepjük meg a brigádot. Már messziről hallatszik a nevetés, gyorsan telnek gyümölccsel a ládák.

— És akkor odajön hozzám a fej, azt mondja, hogy...

— Ki ne mondd! — kiált rá a mellette lévő lány. Sajnos, így nem tudtam meg, mit mondott a „fej".

— Nem, azt nem lehet megmondani... de gondolni lehet — mondja. Vagy tíz lány gyöngyöző nevetése nyugtázza a választ. Valamennyien a budapesti Petőfi Sándor közgazdasági szakközépiskola diákjai.

— Nem sok a napi „norma"?

Nevetnek.

— Kétszeresét, háromszorosát is elvégezzük —, mondja Kovács Magdi brigádvezető.

— Igaz, hogy egy kicsit lelombozódunk a fáradtságtól, de délután már ismét frissek vagyunk... — teszi hozzá Buzási Klári.

— Az esti programnál pedig ugyancsak vihráncolunk — állítja Katona Jutka.

Reggel hatkor ébresztő, héttől pedig munka délután fél kettőig. Aztán ebéd, pihenés és kezdődik a délutáni program; száll a tollaslabda, pattog a ping-pong, de rendeznek focimeccseket is, — este tábortűz, különböző vetélkedők, filmvetítés...

— Egyik este jelmezversenyt rendeztünk — mondja Patrik Szilvia. — Nagy sikere volt „Az ifjú pár" jelmeznek. Az egyik lány felemás ruhába öltözött. Egyik fele volt a vőlegény, a másik a menyasszony. Fél-arcát legényesre festette, bajusszal, arcának másik fele volt a menyasszonyos: festett ajak, leomló haj, lepedőből készült menyasszonyi ruha...

Mondják, hogy nagy sikerrel szerepeltek a jelmezversenyen a „hawaii lányok", Raffiából készült tenyérnyi szoknya... Fotóriporter kollégám oldalba bök.

— Ez lett volna az igazi fotó-téma.

— A képet az egyes oldalra vezércikk helyett — mondom. Na, de majd a következő csoportnál „éberebbek" leszünk, ami a fényképet illeti. Mert még négy új csoport érkezik, egész nyáron akad itt az ötszáz holdas gyümölcsösben munka.

(Garay)

Külföldi cégekkel együttműködve

Új cikkeket gyárt a Sellyei Agrokémia

Két neves külföldi céggel kötött együttműködési szerződést a közelmúltban a Sellyei Agrokémia Szövetkezet. A nyugatnémet Shell vállalattól kapott alapanyagból a jövőben hazánkban is gyártanak Glyko-Shell hűtőfolyadékot. Az eddig importált, kitűnő minőségű, gépkocsik üzemeltetéséhez szükséges hűtőfolyadék folyamatos gyártását rövidesen megkezdik a sellyeiek. A második félévben készülő 100 ezer liter Glyko-Shell-t az Inter Service külkereskedelmi ügynökség értékesíti a hazai Shell kutaknál.

Ugyancsak nyugatnémet alapanyagból készül az a speciális rovarirtó, amelynek gyártását ez év augusztusában kezdi meg a szövetkezet. A BIO-STRIP négy hónapra rovarmentesíti a helyiségeket, a szellőztetés ellenére elpusztulnak a legyek, molyok és szunyogok. Az új készítmény használatának különösen a vendéglátóiparban, táborokban, lakásokban lesz jelentősége. Az együttműködés eredményeként a BIO-STRIP lényegesen olcsóbb, mint az azonos hatású Külföldi áru.

Nagy érdeklődésre tarthat számot az az autójavító KITT, amelyet osztrák alapanyagból gyártanak. A különleges anyaggal gyorsan eltüntethetők a törések, repedések a műanyagból és fémlemezből készült autó karosszériákról.

Fejlődik az egyéni turizmus

Mint várható volt, idén az eddigihez képest erőteljesebben fejlődött az egyéni turizmus. Két fontos tényező játszott ebben közre: a magánautók számának növekedése, valamint az AKÖV bérelhető autóbusz-parkjának összezsugorodása. Az utóbbira jellemző, hogy az 1969. évi első félévi 230 autóbusszal szemben idén az év azonos időszakában mindössze 160 autóbuszt kapott társastúrák lebonyolítására a pécsi IBUSZ. Az IBUSZ útlevélosztályától mintegy 650 fővel többen kértek egyéni útlevelet, mint tavaly, s összesen 8423-an vannak olyanok, akik az IBUSZ közbenjárásával jutnak el idén külföldre.

A társasutazásokban résztvevők száma évek óta alig változik. A pécsi IBUSZ iroda szervezésében 1969. I. felében 478-an utaztak külföldre. Idén, az év első hat hónapjában 480 pécsi és baranyai utast vittek más országok szép városaiba, tájaira. Bár a társasutazásokban résztvevők száma viszonylag változatlan, az utazásra költött összeg jelentékenyen emelkedik. 1969. I. felében a nyugatra utazók 640 ezer forintot fizettek be utaztatásuk ellenértékeképpen (145-en voltak), idén hat hónap alatt viszont 965 ezer forintot (204 fő). A szocialista országokba irányuló turistaforgalom idén csökken, de az utazók itt is a hosszabb, költségesebb túrákat részesítik előnyben. 1969-ben 333 pécsi és baranyai polgár utazott szocialista országokba, együttesen 748 ezer forintért. Idén 276 turista együttesen 757 ezer forintot fizetett be utazásra.

Kik utaznak elsősorban nyugati országokba? Orvosok, ügyvédek, tanárok és tisztviselők, s itt-ott elvétve akad egy-egy üzemi dolgozó. A szocialista országokba viszont elsősorban üzemi munkások, kereskedelmi alkalmazottak, adminisztrátorok jelentkeznek.

— **Megverték,** — kórházba kellett szállítani. Szombaton délután verekedés volt Pécsett a Mecseken, a Dömörkapunál. Daróci Antal 24 éves fiatalembert kórházba kellett szállítani, akit feltehetőleg sörösüveggel vertek fejbe.

NÉPMŰVÉSZETI SZAKKÖRÖK KIÁLLÍTÁSA



A népművészeti szakkörök közül a kézimunkával és népi hímzéssel foglalkozó körök az elmúlt másfél évtized alatt mennyiségben és minőségben egyaránt jelentős fejlődést értek el. A Magyar Nők Országos Tanácsa figyelt fel először erre az egyre kedveltebb kis közösségi tevékenységre, s a Népművelési Intézettel összefogva kezdte felmérni az igényeket és közösen kutattuk a segítés módját.

1958-tól a Népművelési Intézet központi tanfolyamokat rendezett, ahol a legrátermettebb szakmai vezetőket igyekeztünk kiképezni. Sikerült olyan tárgyi és elméleti tudással felfegyverzett amatőröket kinevelnünk, akik képesek a sokszor nagyon jó szándékú, de félrenevelt ízlésű és igényű, a giccs iránt fogékony asszonyok köri tevékenységét irányítani. A megyei, járási irányító, munkára alkalmas, legjobb szakkörvezetők ma már otthonosan mozognak mind a saját díszítőművészeti területükön, mind a jóval igényesebb pedagógiai munkában is.

Napjainkban a népi díszítőművészeti szakkör olyan manuális tevékenységet folytató amatőrök kis közössége, mely egy-egy népművészeti ágban való alkotómunkán keresztül esztétikailag fejlett igényű és ízlésű embereket fog össze, akik elsősorban szűkebb közösségük ízlésének kialakításában és fejlesztésében érnek el jelentős hatást.

Országosan mintegy ezer szakkör, illetve tanfolyam, vagy klubszerű népművészeti amatőr kollektíva működik és jelentősnek mondható az az esztétikai hatás, amit kifejtenek. Egy-egy ilyen közösségben átlagosan 20—30, átlag életkorban 30—35 év körüli nő vesz részt. Tekintettel arra, hogy ezekben a szakkörökben javarészt olyan nők tevékenykednek, akik talán másfajta iskolánkívüli népművelési formákba nem is vonhatók be, nemcsak saját fejlődésük, de családjuk nevelésénél is jelentős az az érzelmi ráhatás és tudatos ismeretanyag, amit ezen a réven nyernek. A legérettebb szakkörökben pedig a saját szűkebb hagyományanyagukon kívül más tájak, sőt más népek művészete iránt is felkeltik az érdeklődésüket. Így beérett igényekre támaszkodhatnak azok az ismeretterjesztő előadások, beszélgetések közös film-színház és kiállításlátogatások, melyek az internacionalizmus eszméjét az egyszerű asszonyok számára is életközelbe hozzák. E tekintetben Baranya, Borsod, Tolna megyékben járnak élen a szakkörök, ahol az általános műveltség fejlesztését segítő, rendszeres és tervszerű klubélet alakult ki.

A népművészeti szakkörök munkájukat községi, járási, megyei és országos kiállításokon, előadásokon, baráti találkozókon mutatják be rendszeresen. A Nemzetközi Néptáncfesztiválhoz méltóan kapcsolódik a Pécsett megnyílt népművészeti szakkörök kiállítása, a Magyar Nők Országos Tanácsa, a Népművelési Intézet, valamint a Baranya megyei Tanács rendezésében. A kiállításra több mint 400 hímzést és szőttest küldtek be 15 megyéből. A beküldött alkotások méltóképpen mutatják ennek a szakterületnek több mint másfél évtizedes fejlődését, amelyen méltán az első helyen áll a vendéglátó Baranya, valamint Borsod, Tolna, Bács megye.

A kiállítás rendezésénél jelentős szempont volt, hogy az élenjáró megyék munkáit külön mutassuk be, ismertessük a legkedveltebb hímzéstípusokat, mint a kalocsai, tardi, mezőkövesdi, buzsáki, karádi hímzéseket, a keresztöltéses technikák gazdag változatát, melyek országszerte minden jelentősebb szakkörben megtalálhatók. Így nemcsak a tájegységeket közöltük, ahonnan egy-egy hímzésféleség való, hanem zárójelben, a szakkör nevét. Személy szerint azokat az alkotókat emeltük ki, akiket a Népi Iparművészeti Tanács a Népművelési Intézet április 2-án megrendezett kamarakiállításán bemutatott anyag alapján népi iparművészeknek ismert el. (Baranya megyéből Cser Ferencnét, Tolna megyéből dr. Német Pálné szakreferenst és Lőrincz Aladárné majosi körvezetőt, Borsbd megyéből Takács Sándorné ózdi és Szepesvári Lászlóné szerencsi szakreferenset, Bács megyéből dr. Nagy Györgyné szakreferenset.)

A felszabadulásunk 25. évfordulójára megrendezett népművészeti szakköri kiállítás is bizonyítja, hogy a népművészettel való foglalkozás társadalmunk minden korosztálya és rétege számára kínál különböző lehetőségeket és formákat. A népművelés és a társadalmi intézmények feladata, hogy ehhez az embereket hozzásegítse.

Varga Marianna

ÓRIÁSOK TEMETŐJE

Esztergom és Tát között csaknem ezer esztendős Árpád-kori település nyomait kutatta fel Horváth István, az esztergomi Balassi Múzeum igazgatója. Az országalapítás első évszázadaiban virágzó falu nevét még a szájhagyomány sem őrizte meg, romjait a törökdúlás után futóhomok fedte be. Csak a régi okiratokban esik róla szó. 1150-ig mint Obontó, később Abonyról, majd mint Szentkirályfalváról emlékeztek meg a hajdani település nevéről a fennmaradt írásos emlékek.

A levéltárakban őrzött okmányokból nem mindennapi történet, afféle középkori „krimi" tárul a kutató elé. 1294-ben az Esztergom közelében letelepített johanniták rohanták meg Szentkirályfalvát. Ennek az egyházi rendnek „jámbor" marconái földig rombolták a falu templomát. Homály fedi, hogy erre, még a kor szellemében is fölöttébb lovagiatlan hadjáratra mi késztette a „szentéletű" férfiakat.

Horváth István az Esztergom—Dorog környéki árpádkori települések kiváló kutatója az írásos emlékek feldolgozása és terepbejárásai eredményeként fedezte fel a hajdani település sírmezőjét. Az itt feltárt 111 sír — egyéb leletei mellett — talán antropológiai szempontból a legérdekesebb. A sírokból ugyanis számos, rendkívül nagyméretű csontváz került elő. „Gazdájuk" testmagassága óvatos számítások szerint is két méternél magasabb lehetett.

A 111 feltárt sír csontanyagának tudományos vizsgálata és rendszerezése épp ezért számos, ma még ismeretlen momentumot deríthet ki elődeink életkörülményeiről, a hajdani Obontó titokzatos óriásairól.

Utazásra buzdító

1815-ben, a bécsi kongresszus és a waterlooi csata évében egy angol orvos jár hazánkban. Bizonyos Richard Bright, Bécsből rándul át hozzánk, kitünő ajánlólevelekkel a zsebében. Beutazza a Dunántúlt, megfordul főúri házakban és parasztkunyhókban, találkozik útonálló haramiákkal és művészetpártoló nemesekkel, lát deresre húzott jobbágyokat és népviseletbe öltözött lányokat. Doktor Bright, miután visszaérkezik a szigetországba, terjedelmes könyvben számol be tapasztalatairól, magyarországi élményeiről.

Könyvének legérdekesebb fejezetei nemrég magyar nyelven is megjelentek. Megbocsátható, hogy legelőször azokra a helyekre lapozok rá, amelyek „rólunk szólnak", amelyekben ismert tájakról beszél, amelyek a legszemélyesebb tudósításokat tartalmazzák. — No, — mondom magamban — mit láttál te derék ánglus százötven évvel ezelőtt a Dunántúlon, közelebbről Baranyában és Pécsett? Furdal a kíváncsiság azért is, hogy megidézzem és elképzeljem azt a majdani, másfélszáz év múlva jelentkező olvasót, aki talán majd hasonló kíváncsisággal hajol az én írásaim fölé, hiszen egy és mást én is elmondtam a huszadik századközépi Pécsről és Baranyáról.

De térjünk vissza doktor Bright-hez!

Amikor megérkezik Pécsre, kihajol szállásának ablakán, mely — mint írja — „egy nyílt térre nézett, amelynek túlsó oldalán egy török mecset maradványai voltak a még teljesen ép minarettel..." — Aha, megvan! — csapok le rögtön. Ez a szállás csak a Magyar Korona lehetett, a ház ma is áll a Kórház téren, a Százéves Borozó épülete... Majd így folytatja Bright: „A csordások nagy fekete kutyáikkal az állatokat szedték össze kihajtásra..." — Egyszerre benne vagyok a XIX. századeleji város hangulatában, a mindössze kilencezer lakost számláló (ma talán Siklós lélekszáma ennyi!), „mértéktartóan épített" város életében. „Fekete kutyáikkal" — ez a jelző hitelesíti előttem Bright szavait.

Aztán hosszan ismerteti a város történelmét, Klimo György püspök művészetpártoló érdemeit, a város építészeti sajátosságait. Ezeket, gondolom, akár mástól is hallhatta, másutt is olvashatta, máshonnét is átvehette. Szavának hitele, igazsága akkor fog meg ismét, amikor azt olvasom a ferencesek templomáról: „Egy csoport asszony egyenkint kiosont a templomból, és ájtatoskodását a szomszédos kertben vidám sétával cserélte fel." Hát igen, ezek Éva anyánk utódai, ezek a pécsi nők... Ilyent csak az írhat, aki a maga szemével látta a jelenetet. És azt is csak egy felvilágosult angol orvos tekintete vehette észre, amit az irgalmasok kórházáról olvasok: „Tisztaságban nincs hiány, de a szellőztetéssel, úgy látszik, keveset törődnek, és a gondos testvérek csak azon voltak, hogy tömjénillattal tüntessék el azt, amit egy kis friss levegő tökéletesen kivitt volna."

Miért idéztem ilyen hosszan Bright úr naplóját?

Nyár van ismét, az utazások ideje. Osztálykirándulásra vezeti diákjait a tanár, utazik a színész, országjárásra indul a kesztyűszabász, bakancsot húz a turista, autóját reperálja a külföldi út előtt a gázgyári technikus, olaszországi IBUSZ-társasutazásra készülődik a főorvos...

Az emberiség történetét egyszer talán az utazások szemszögéből is meg lehetne írni. Hiszen az ismeretszerzésnek, a tudományos haladásnak talán egyik legfontosabb serkentői az utazók voltak. Utazott Odüsszeusz és Vejnemöjnen, utazott Vergilius és Dante. Az útleírók elkísérték az idegenben harcoló hadvezéreket. Követjárók szavaiból ismerjük a föld hajdani állapotát. Útleírások őrizték meg, amit a magyarság előtörténetéről tudunk... Utaztak a reformáció tudós prédikátorai, Misztótfalusi és Szenczi Molnár Albert, utaztak a reformkor demokratái, Széchenyi és Wesselényi...

Csak kis idő volt, amikor a német szobatudós vált eszménnyé, a lombikja fölé hajló aranycsináló, a négy fal közé zárkózó, ismereteit gombostűző bogarász, a tudós, aki a perpetuum mobile feltalálásán töri a fejét.

Ma ismét megnyíltak a határok. Begyújtva, utakra várnak a motorok. Napjaink egyik legtársadalmibb jelensége a turisztika, az utazás.

Miért tetszik nekem ez a múlt századi angol orvos?

Richard Bright ismerte az utazás értékét és értelmét. Nem konfekcionált időtöltést, „kikapcsolódást", puszta szórakozást, a csencselés és pénzköltés lehetőségét látta benne, hanem a legmagasabb rendű ismeretszerzést, szellemi gazdagodást, tanulást.

Persze ne számoljon be mindenki 762 oldal terjedelemben nyári utazásáról. Azt is tudom, nincs mindenki zsebében első osztályú szállodákat nyitó ajánlólevél. Tudom, még mindig kevesen látták a tengert.

De ha nyár végén találkozunk, jó volna, ha arra is emlékeznénk: mit láttunk a sümegi szállás ablakából, milyen volt a színe a kolozsvári kutyáknak, és ájtatoskodás helyett mit csináltak a Szent Márk templom melletti téren a velencei nők...

Tüskés Tibor

KOCKA, ZOMÁNCFAL, SUGARAK...

KÉPZŐMŰVÉSZET A PÉCSI IPARI VÁSÁRON

Borsod megye irodalmi lapja, a Napjaink legutóbbi számában rendhagyó kiállításnak értékelte, de ugyanakkor elismerte a pécsi Képzőművészeti Stúdió Miskolci Galériában rendezett kiállítását, most pedig, amikor az anyag nagyrésze még vissza sem érkezett Miskolcról, egy különös összeállítású, anyagában, megoldásaiban monumentálisabb anyag dicséri a fiatal művészek és a Mohácsi Farostlemezgyár, Bonyhádi Zománcművek közös elhatározását: a legkorszerűbb ipari technológiák segítségével összekötni a társművészeteket, monumentális művekkel ennek szükségét hangsúlyozni.

Amíg a miskolci kiállításon a belső terek által inkább meghatározott táblakép jelleg dominált, az Ipari Vásáron kiállított művek a természeti táj, emberlakta betonmonstrumok, vagy akár lakatlan sziklacsúcsok közelébe kívánkoznak. A méretek természetszerűleg módosítják a korábban követett tartalmi megoldásokat, és a technikai megvalósítás is új irányt szab a manufakturális módszerekkel kielégítő intim elgondolásoknak.

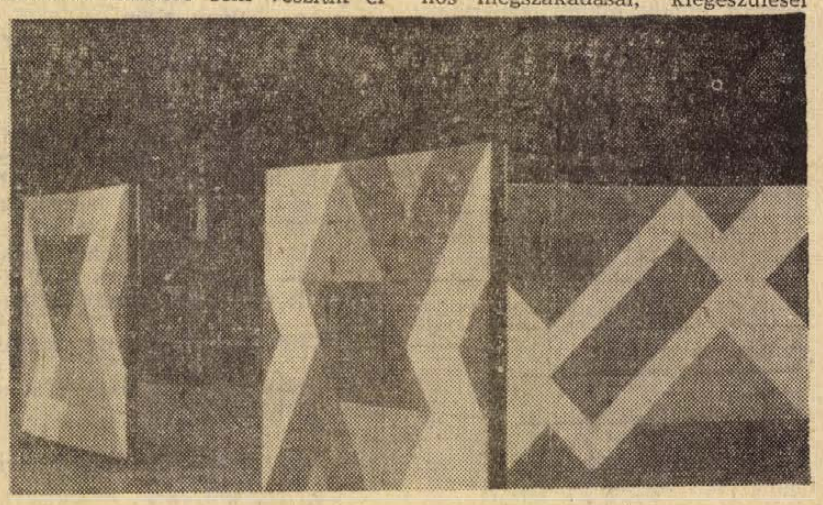
Megmaradt azonban a jelképkeresés, a geometrikus alapozású ábrázolás, a tiszta kontúr, amelyen belül a tompa színek is jobban érvényesülnek, kizárva a részmegoldások elhatalmasodását a művek egésze felett.

A nagy formátum és absztrakt tematika ellenére sem veszítik el ezek a művek személyes hangjukat; ez alighanem kevés esetben gátja a jelentős művészi teljesítmények létrejöttének.

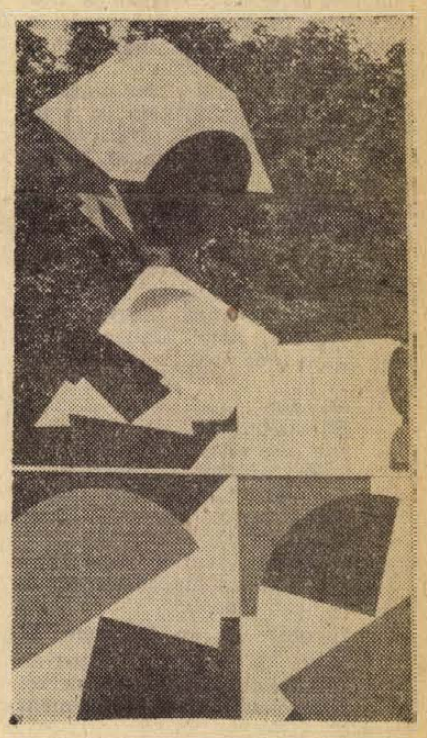
Lantos Ferenc farost-intarzia térplasztikája, a három, hegyével egymásnak fordított kocka a felületeken lévő geometrikus motívumokat pozitívból negatívba váltó áttükrözéssel spirális rendbe igazítja, bizonyítva, hogy a legegyszerűbb formák is képesek hallatlan látás-izgalmakat hordozni. A kort szimbolizáló matematikai-mértanilogikai körülhatároltság Lantos művében egyszerre jelenik meg plasztikai, szín és formai nyelven, a jelképi jelentés egyszerű jellé redukálódik, amikor az együttesben az alapformák előbb említett hármas összefonódása felé vezeti a nézőt.

Az alkalmazott művészi feladatok tudatos vállalása hozta azt, hogy míg korábban a farost-intarzia perifériális kirándulás volt, más anyagban megoldott festmény, — addig a Stúdió táblái a belsőépítész alkalmazott eszközei lehetnek, modern enteriőrt létrehozó alkotások.

Halász Károly négyzetforma indukálta sugaras elfordulásai körkörösen mozgatják meg a környező teret, illuzionisztikus megoldásai pedig alkalmasak arra, hogy a kis terű helyiségeket a képzőművészet eszközeivel kiterjesszék. *Ficzek Ferenc* zárt formáinak különös megszakadásai, kiegészülései



FAROSTINTARZIA *(Bachman Zoltán munkái)*



ZOMÁNC KOMPOZÍCIÓ

fokozott térélményt jelentenek, *Pinczehelyi* nagyvárosi forgalmi eligazítótáblához hasonló, egymásnak szembeszegülő erőket érzékeltető tompa színű sávjai külön térrétegekben a több irányban ható erők játékát, iramodást, megtorpanást, szétáramlást és leszorítottságot jelzik áttekinthető, nagyvonalú előadásban.

A szabadtéri bemutató leghatásosabb teljesítményei *Kismányoky Károly* zománc-falai, amelyeken a kis színes négyszögekből összeépülő nagyméretű tér-játék, a logikus elrendezettség, funkcionális feladatoknak való alárendeltség egyszerre jelenik meg a derűs színharmóniákkal. Ezek az eleve murálismonumentális felhasználást számonkérő alkotások az építészet józan kiszámítottságát nyomatékosítják, de öntörvényű dinamizmusukkal lazább, lényegesen tágabb határú képzettársításokat indítanak el a nézőben.

A pécsi képzőművészeti Stúdió ebben az évben négyszer hallatott magáról. A januári pécsi, majd a budapesti és miskolci kiállítás után a korábbi teljesítményeket méretben, a megvalósítás minőségében is meghaladó műveket állítottak ki az Ipari Vásáron, bizonyságát adva annak, hogy az önmaguk elé állított mércét képesek tartani.

AT

KENDE SÁNDOR:

Vasárnapi tánc

— Drága istenem, de jó, hogy itthon találom!

— Brennerné, maga az? Jöjjön, jöjjön csak.

— Ne haragudjon, drágám.

— Igazán, üljön már le. Mi történt? Fújja hát ki magát. Tessék, félredobom ezt a pár vackot, így, üljünk le... Jaj, ez a rendetlenség! Ágikám mosott reggel, én meg varrogatok ilyenkor utána; tudja, szívem, ez a mi dolgunk. Üljön csak le nyugodtan...

— De jó, hogy itthon van!

— Bizony, ritkán járok én már el hazulról, hiszen tudja... Ágikám épp az előbb ment el; vasárnap van, hát menjen, menjenek.

— Az én kis Csirikém is elment. Vagyis elvitték.. Isten el ne ítéljen, de én csak így mondom: elvitték... Azt mondta, hogy moziba...

— Nem moziba, Brennerné. Hanem táncolni mentek, én tudom.

— Tudja?!!!

— Persze.

— És ilyen nyugodt?! Ágika is azt mondta, hogy moziba?...

— Igen, igen... Tegye le nyugodtan a kendőjét. Főzök egy erős feketét, jó? Elmentek, táncoljanak, hadd táncoljanak. Vasárnap van, délután, hát istenem... fiatalok...

— Házudtak! Én azt hittem... jaj, most megharagszik rám... aranyos, én azt hittem, hogy idejöttek...

— Ide? Hát akkor tőlem félti Csirikét, Brennerné?! Vagy Ágikámtól? Hiszen az iskolában úgyis...

— Dehogy, dehogy, istenem, megbocsásson... Azt hittem... mert, szívem, maga egyébként délután be szokott járni a városba, Csirikém pedig máskor mindig azt mondja, meg a... hogyan is tituláljam?... szóval, a lovagja is, hogy ide jönnek, az Ágikához... De hát vasárnap délután, amikor maga, aranyos, különben nincs itthon: épp most Csirikém is, a lovagja is... vagyis olyan furcsa volt, hogy az egyszer így mondták: moziba...

— Nem, nem, Brennerné; táncolni.

— Ugye?! Ugye, hazudtak, látja! Éreztem, hogy hazudnak! Csak épp azt hittem, hogy idejönnek, jaj, bocsásson meg, hogy ide... mert tudják, hogy aranyos majd bemegy a városba... Bocsásson meg...

— Na de!...

— Bocsásson meg...

— Azt képzeli?!...

— ...én mindent képzelek!... Mert bolond vagyok! Mert már ki sem ismerem magam!... Értse meg, hiszen...

— Nem, ma nem mentem be a városba. Ágika apja jött meg, és elvitte őket táncolni.

— Igazán?! Az én Csirikém is?

— Meg a lovagját, ahogyan mondta, drágám. Ágit is, Csirikét is, a lovagokat is, látja, hadd menjenek.

— Istenem, mekkora kő esett le a szívemről!... De miért hazudtak?! Magának soha nem hazudnak? Persze... persze... Mennyire irigylem! Könnyű magának, drágám, sokkal könnyebb. Ágika édesapja, ugye, meglátogatja minden hónapban...

— Nem minden hónapban. De néha valóban jelentkezik. Elviszi a lányát, beszélgetnek, szereti Ági udvarlóját, táncolnak. Ennyi... Én hát nem megyek be ilyenkor a városba, csak legyenek együtt, mindegy...

— Sistereg a kávé!

— Majd elnéztem; köszönöm. Ez erős lesz! Két cukorral?... Miért irigyel engem, Brennerné?

— Hiszen tudja... Mondtam, mondogatom is mindig... Maguk elváltak, nincs többé veszekedés, nem mérgezik a gyereküket... Látja, eljön, táncolni viszi a kislányt...

— Igen, ma elvitte.

— ...Én nem bírom tovább!... Beleőrülök!

— A kávé!

— Jaj, látja, mit csinálok itt magának! Dobjon ki... Hagyja csak, majd én feltörlöm... ne haragudjon... Én már teljesen bolond vagyok!

— Sírással nem segít, Brennerné. Maradjon, üljön nyugodtan. Főzök másikat... Mi történt hát? Már megint? Volt *odabent*?...

— Voltam, persze, hogy voltam. Amikor lehet, bemegyek, hiszen tudja... Beszélgetünk; semmi baja. Esküszöm, semmi baja, de nem engedik ki. Mindenről tud: rendelkezik, mit csináljak otthon, mi legyen Csirikénkkel, meghallgatom, aztán hazamegyek, elvégzem, amit mondott, s amikor lehet, újra bemegyek hozzá és elmondom neki, hogy mi sikerült és mi nem. Néha veszekszünk, néha megszid, kiabál is, de nem úgy, mint az *odabentiek*, hanem csak rendesen, ahogyan más férj teszi. Ő hallgatom, és megbékélünk, hiszen az uram... Aztán hazajövök, majd egyszer újra bemegyek. Ez a mi házaséletünk, így megy már tizenkét éve. És nem engedik ki, pedig semmi baja, én látom rajta, és én őrülök már meg, nem bírom tovább!... Bocsásson meg, dobjon ki innen...

— És az orvosok? Miért nem beszél más orvosokkal is?

— Beszéltem én már, aranyos, mindenkivel, a magasságos istennel is! Mind ugyanazt hajtogatja, tizenkét év óta ugyanazt, akárha együtt tanulták volna be! Autószerencsétlenség, tudom, hátul sérült meg a feje, tudom, tudom, tudom! Tudom, és ők se mondanak mást: általában rendben van, hane n bármikor kitörhet, és akkor életveszélyes, közveszélyes, mit tudom én! Ő se sose láttam még olyannak, és ők se hajlandók elárulni, hogy mikor szokott kitörni rajta, és egyáltalán kitört-e valaha, hanem csak hogy közveszélyes, közveszélyes, közveszélyes!... Meddig kell kibírnom így?!... Látja, én nem váltam el; hogy is válhatnék el valakitől, aki ilyen állapotban van!... De tizenkét éve... Csirikénk még nem is járt iskolába, most meg már táncolni viszik... Istenem, látja, én nem vagyok elvált asszony, énrám azt mondhatják, hogy tisztességes vagyok! Csakhogy beleőrülök már! Ez a taknyos meg moziba jár a fiújával, és hazudik, hogy sétál, hogy iskola, hogy kirándulás, hogy idejön... és közben táncolni megy!... Ne haragudjon, nem akartam erről beszélni, elrontom a vasárnapját.

— Brennerné, csak nem akarja azt mondani, hogy félti a kislányát, ha idejön?! Az én Ágikámtól félti?! Hát mi rosszat művelnek itt, mit gondol?!

— Hazudik! Nekem!

— Ha nem haragudna rá, amiért...

— ...amiért lovagja van?! Ráér vele! Először tudja meg, menynyit kínlódom érte! Én nem kapok, drágám, nyugdíjat. De még tartásdíjat sem! Mert én nem váltam el, én semmit se kapok, a két kezemmel kell előteremtenem mindent! Hát akkor viszont nem azért nevelem, hogy egy ilyenhez menjen feleségül! Mi lesz ebből? Érettségije sincs; két ruhája, egy cipője: pont ilyent fogjon ki magának?!

— Feleségül? Ugyan! Hiszen gyerekek. Tizenhét éves korban, istenem, ki tudja, mi lesz még?... Táncolni mentek; fogadnék bármiben, hogy nem is beszélnek ilyesmiről. Nyugodjék meg. Nem, nem; különben Ági rég elmondta volna nekem.

— Maga... maga, drágám... idealista, bizonyisten. A lelkemre, hogy idealista. És naiv, ne is haragudjon... És mondtam, hogy magának könnyű. Én azonban említeni se merem a férjemnek; istenem, ha megmondanám!... Hiszen úgyis mindig a gyerek miatt veszekszünk!... Veszekszünk; mit beszélek ostobaságot, lehet is ott veszekedni! Legalább egy ápoló, édesem, mindig ott áll mellettünk. Ma például elejétől végéig ketten ténferegtek körülöttünk... Mindig úgy kezdődik, hogy sokáig hallgatunk. Most azt hiszi, ugye, hogy összevissza beszélek, mert előbb azt mondtam: rengeteget veszekszünk. Igen, igen. De némán. Vagy majdnem egészen úgy. Mert lehet, igenis lehet, még veszekedni is lehet szótlanul, ha muszáj, ha nem szabad másképp, ha meg kell tanulni. Mert az egyik ápoló kezében mindig ott villog egy rudacska, fémből, nikkelből, cső, vagy mit tudom én, micsoda; csillog. A férjem már nem fél tőle; úgy tesz, mintha nem is figyelne rá. És mihelyt elkezdünk valamit, azonnal számonkéri, hogy áll Csirikénk a nyelvtanulással? Ha van rögeszméje: hát ez az. Három nyelvet kell már szegénykémnek tanulnia, ma pedig még azt is mondta az apja... Azaz, nem mondta mindjárt, mert az ápoló épp akkor lelépett. Leült. Rettenetes, soha nem szokott leülni; miért ült le?... Reggel óta ott voltam nála, elsoroltam már mindent, ami egy hét alatt történt velünk, ültünk, ő a térdén nyugtatta a tenyerét, nem támaszkodott hátra, csak nézett; az ápoló közben járkált, egyfolytában ugyanazon a vonalon, az ajtó és az ablak között, később bejött a másik ápoló, nem szóltak egymáshoz, hanem most ez a másik kezdett sétálni, és a régi nekidőlt a falnak. A férjem egyenes derékkal ült, ugye mondtam, hogy a térdére szorította a kezét (így ült, félt akkor is, azon az estén, amikor tea után megkérte a kezem és várta apám válaszát); most, nem tudom, mit várt még, én már beszámoltam neki mindenről, ő következett. S akkor az ápoló, az a régebbi, épp akkor leült... Mi csak néztünk egymásra, megbotránkoztunk. Az uram szeme ezt mondta: — fáradt a fiú. — Én bólintottam, de ezt gondoltam: szemtelen! Férjem azonnal megértette, dühös lett, arccsontja fölött kipirosodott a bőre. Már meg is bántam, de későn. Ő felállt, utánalépett annak az ápolónak, aki sétált, megfogta a karját és kérte, üljön le ő is. Képzelje! Képzelje csak, milyen képet vágott az a fehérruhás ember! Dehogyis ült le. Hanem kétoldalról megszorította az uram vállát és visszanyomta a székére, velem szembe... Hát tessék! Csend. Megint a csend!... De mégse. Mert azt mondta, azonnal, mihelyt leültették, s nem csak a tekintetével, hanem ezúttal koppanón, igazán olyan keményen, mintha a földre ejtett volna valamit. Ezt az egy szót mondta: — spanyol! — Rögtön felálltam, de észrevettem az ülő ápoló kezében azt a csillogó csövet, s úgy tettem, mintha csupán a szoknyámat akartam volna megigazítani... Már meg a spanyol jutott eszébe! Hát még mit akar?! Három nyelvet tanul már ez a szerencsétlen gyerek; most aztán még spanyolul is! Ő könnyen rendelkezik, de én miből győzzem?! Miből?! Hiába mondom neki, mibe kerül egy-egy különóra; képzelheti, drágám! — ő csak parancsol, rendelkezik, elvégre az uram, nem válhatok el tőle; meg kell tennem, amit mond. De meddig kell egy asszonynak mindent kibírnia?!... Tegnap eladtam a kabátját, bevittem a bizományiba, azt, amit a házassági évfordulónkra kapott apámtól még annakidején, eddig őriztem, bundabéléses, megóvóban helyeztem el; de nem bírom, nem bírom már! Taníttatom Csirikénket, iskola, nyelvek, kirándulás, nyaralás, és ugye minden göncöt ráaggatok, amit egy ilyen lány felvehet, hogy ne kelljen szégyenkeznie, és mozi is, és tánc is, mit bánom már én: hát tánc is!... Aztán most még a spanyol... Nem bírom, nem bírom!... És minden, de minden azért, hogy végül belekapaszkodjon egy jöttment fiúba, olyanba, drágám, értse meg, olyanba, aki... aki senki, csak táncolni tud, ugrálni, persze, ugrálni, azt igen... Ezt hogy mondjam meg az apjának?!... Úristen, ki jön?!

— Ugyan, Brennerné!

— De, de. Zörögnek odakint a kertben, az ajtón.

— Ilyenkor, dehogy.

— Rengeteget ültem, fáj már a derekam. Ez a mai nap...

— ...Szevasz, anyu!

— Ági! Ilyen korán?... És te, Csiri?

— Kezicsókolom.

— Mi történt? Ági, apádat hol hagytátok?

— Apa holnap eljön.

— És?... És?! Beszéljetek már!

— Nem mentünk táncolni, anyu...

— Ne-eeem?!

— És a fiúk?!

— Ne rángasd a vállad! Csiri, neked beszélek!... Látja, drágám, milyen haszontalan!... Hallod?! Vesd le a kabátod! Mit bőgsz! Azt mondtam, ne rángasd a vállad!

— Tisztára megbolondultatok, gyerekek. Ági, kezdj csak rá a sírással te is, ha nem szégyelled magad.

— Csiri, ha nem hagyod azonnal abba!

— Abbahagyom... én már mindent abbahagyok...

— Csiri!

— Feri megmondta, hogy anya kiadta az útját!

— Hallgass!

— Kidobta!... Ki!... De miért?! Kit bántott ő; ezt tessék megmondani?!... Anyát bántotta?!...

— Elhallgass! Ülj le!... Látja, drágám. Ne haragudjon...

— Brennerné, nem mondta ezt...

— ...mit nem mondtam?! Mit mondtam volna?! Nekem kell ezt a taknyost felnevelnem! Egyedül nekem! Én tudom, én... én... hogy nem olyan a világ, amilyennek ezek képzelik! Hát ki parancsolja meg nekem, hogy mi a dolgom, mit kell mondanom, kit kell kidobnom?!!!

— Kidobta... Anya kidobta... És soha többé nem jön...

— Rendben van!

— Nem! Nem! Nem!

— Ne kiabálj! Ülj le!

— Hagyjon engem!

— Te!!!

— Mit akar tőlem?!... Még mit?!

— Gyerünk!

— Eresszen el!

— Te! Gyerünk! Hallottad?! A kabátod!

— Hagyjon!

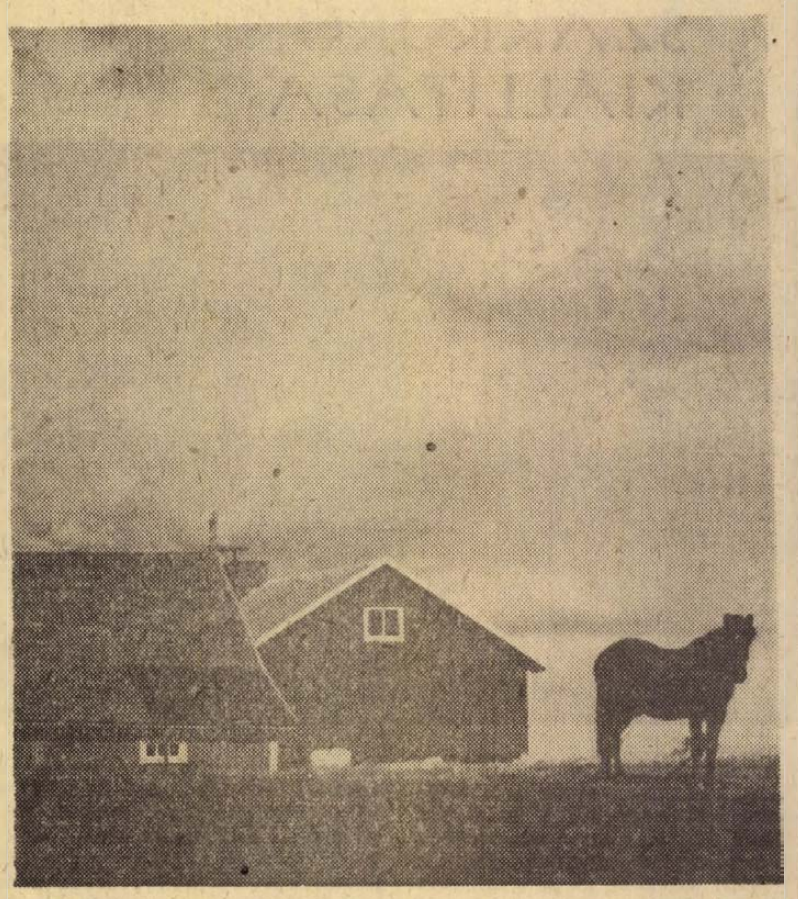
— Hová rohansz?!... Te!...

— Eladta apa kabátját is!... Megmondom neki! Megmondom!...

Még az utcáról is behallatszott a sírás:

— Megmondom... Meg-moondooom... Tudja meg!...

...Különben sokan jártak az utcán, ahogy egyébként is, vasárnap délután mindig. Színes ruhákban, illatosan, karonfogva. S boldogabbak voltak, mint más napokon.



ELMENT A VÍZ *(Gink Károly felvétele)*

Bárdosi Németh János:

Ninive ellen

„Mert vétkesek közt cinkos, aki néma"
(Babits Mihály)

Kiáltson Jónás, predikáljon,
ne a Cethalban, itt nekik!
Amíg még minden szép a tájon,
tücskök cimbalmuk pengetik
gyermek játszik a szálló hintán,
szalad az édes pillanat,
ne bánjon az ostorral csinján,
hallják meg, akik hallanak!

Hallják és lássák mennyi bánat!
Az élet ellen összefog.
Még a néma is predikálhat,
nem elég ellenük a jog!
A szó szánandó, Ninivében
gondolkodni és tenni kell,
tunya, közömbös észretérjen,
mert a szenny szánkat lepi el.

Lassan ivódik pórusunkba,
megbénít, lefog, roncsol és
ha dolgos kezünk szét nem zuzza,
hiába hozzá már a kés,
ésszel élni és tenni bátran
az életért, az emberért,
nem lapulni az igazságban,
védeni minden cseppnyi vért.

Az ember szent és szentebb nincsen,
ezt hirdeti a szó, szavunk,
így adta ezt a tüzes Isten,
emberek ezáltal vagyunk.
Ki hát, ne lapulj költő te sem,
több a te szód és igazabb:
kiálts minden Ninive ellen,
amíg a Cethal elragad.

A kézfogás

A kézfogás
szent volt minekünk
s érdemünk,
hogy a kötés mindig megmaradt.

Ó igaztevő mozdulat!
Az ősök, a betű-nem-tudók
tudták, hogy a becsület
soha ki nem hűlhet,
mit egyszer a kéz megpecsételt.

Ám ezt a tételt
hány hamis kán, király és vezér
csak víznek vette
s az foly s mit sem ér.



SZOBROK A HEGYOLDALBAN

Külföldiek az alkotótáborban — Tömbök a párkányra — Működik az elektromos faragógép

Az út a Szársomlyó zöldellő, kopasz foltokkal ékes halmai mellett fut. Aztán egyszercsak: mintha egy óriás beleharapott volna a hegybe. Látszik a fogak helye, meredeken lezuhanó kőfalak. Rózsaszínen, sárgás-szürkén tátog a hegy kő-húsa.

Ápolt szőlők borítják a hegyoldalt, fent, a harapás alatt, párkány. A párkányon kőtömbök, innét messziről pálcika-figurák serénykednek körülöttük. Jobbra egy transzportőr orra nyúlik a meredek fölé. Az egyik pálcikaember feje fölé emeli a kezét.



Boris Dunimagolski elkészült szobra

Somkóró, varjúháj és katángkóró zizeg a szélben, a földút bekanyarodik a kőbánya öblös hasába, ahol egy magas nyárfa alatt ketten pihegnek. Mondok egy nevet, felnéznek, aztán el a villa felé, végül tanácstalanul nemet intenek a szemükkel. Meleg van.

A nyárfától is felfelé kell nézni, ha a párkányon serénykedőket látni akarja az ember. De csak kicsit kell felfelé nézni, s innét már kivehetők az alakok. Barnabőrű asszony, kék fürdőruhában egy óriási, fekvő kavicsot ütöget a vésőjével. Haján tarka kendő, a lábán papucs. Ketten egy másik kőtömb mellett egy fatörzsön bibelődnek valamivel. Utóbb kiderül, hogy Kigyós Sándor, a pécsváradi művelődési házból ismert fiatal népművelő, most mint szobrász dolgozik itt — ő az egyik. A másik őszhajú, barnarasült férfi, fehér vászonsapkában — egy lengyel szobrász. Epokittból és kőtörmelékből kevert kásával tapasztják be a kifaragott tömb egy repedését. Közben, darabos lengyel nyelven a ragasztóanyagok tulajdonságairól tárgyalnak.

A bányához közelebb eső magaslatról — a tavalyi szobrok nagyrésze arrafelé áll — magas, sovány, félmeztelen ember ereszkedik lefelé. Fején neki is fehér vászonsapka. A szürke kő, amit ott hagyott a kedvünkért, talán a válláig érhet.

— Az idén be akarom fejezni — válaszolja a sapka alól, s a szürke kőre gondol. Rétfalvi Sándor ő, a villányi szimpozion egyik alapító tagja és legszorgalmasabb szobrásza. Beszél még a párkányról, ahová már tavaly kirakták a tömböket, s ahol már mindenki megtervezi, megcsinálja a szobrához a posztamenst is, hogy az oly szépen elképzelt s az országútról is látható szoborkiállítás végre kialakuljon.

Itt van Csenkey Éva is, a megyei tanács képzőművészeti előadója, „szállítja" a szimpozion névsorát: Csiky Tibor, Pauer Gyula, Haraszti István, Seregi József, Kigyós Sándor, Rétfalvi Sándor és Szabolcs Péter szobrászok, Bérczes Gábor grafikus és Haraszti László festő. Van, aki már elment, van, aki még fönt alszik a villában. Az idei négy külföldi közül Milos Chlupac, a csehszlovákiai szobrász szimpozion vezetője éppen nincsen itt, elment a családjáért, a hely annyira megtetszett neki, hogy a munka mellett családi kirándulássá akarja szélesíteni ezt a magyarországi utat. Metodi Sowa és felesége, Irena Molin-Sowa itt vannak. Irena, a kitűnő szobrász közben kék fürdőruhájára lengő fehér köpenyt húzott, napszemüvegét törölgeti, mosolyog: arról kérdezősködünk, hogy érzik magukat. Tört lengyel, kényelmes tempójú német beszédből áll össze a végeredmény: ilyesmi az ő Arany Szimpozionjuk, ami Varsótól 100 kilométerre, egy műtermek melletti parkban van, négy esztendeje. Egy 5 hektáros másik parkban állítják ki a szobrokat, követ és fát faragnak, az anyag, az ellátás, a munkalehetőség fejében a vendéglátókra hagyva munkáikat. A szimpozionok, az ilyen nyári művésztelepek nekik is, a többi külföldinek is, a felszabadult munkának, az asszociációk szabad kiélésének, mondhatni, a játékos alkotásnak a csodálatos lehetőségei. Ez a felszabadult szellem, ez az őszinteség és játékosság új levegőt hozott Villányba is — mondja Rétfalvi Sándor, s nemcsak a maga nevében. Így érzik a magyar fiatalok mind, akiknek számára összehasonlítás eddig alig adódott. A meghívott külföldi művészek pedig egyébként is kitűnő emberek, jó művészek. Négy külföldi részvevője van idén a szimpozionnak, a Magyar Képzőművészek Szövetsége közreműködésével hívták meg őket. A negyedik: Boris Dunimagolski, Jugoszláviából. Ő rendületlenül ül egy fatönkön és dolgozik. Térdén piroskockás törülköző, fején újságpapír-csákó. Egy szobra már készen van, most dolgozik a másodikon, de kiválasztotta már magának a harmadik követ is, amott hátul, a kőbánya lent heverő tömbjei közül.

A cseh szobrász, aki most nincs itt, fogalmazta meg legjellemzőbben Villány értékeit: gyönyörű a táj, intim, kedves és munkára serkentő a szűkebb környezet. Ő végigjárta már, mondják, a fél világ nyári művésztelepeit, Kanadát, Mexikót, egész Európát, járt olyan helyen is, ahol minden művész kocsit kapott használatra, s a méretek lenyűgözőek voltak. Nos, Villányban összesen tízen férnek el a villában, de a kőbánya természetes környezete és a telepet körülölelő, napfényes hegykoszorú egyéni vonzóerőt ad ennek a telepnek.

Teherautó csörömpöl a lerobbantott kőfalak tövében. Emberek jönnek-mennek, a teherautó elindul kifelé, valaki egy ötvenest kér kölcsön és a lengyel szobrász gyűrött Szimfóniával kínálja magyar kollégáját. A megfaragott kövek az időtlenség nyugalmát árasztják a rovaroktól zümmögő katlanban, ahol enyhe, meleg szél járkál a fűcsomók között.



Irena Molin-Sowa munka közben

Szisszenés hallatszik, abbamarad a véső halk, egyhangú csengése. A kockás törülköző a földre esik, Boris az ujját szorongatja. Megesik, hogy valaki az ujjára üt.



... és a készülő második szobor

A lengyelek azt magyarázzák, hogy működik az elektromos faragógép, amit magukkal hoztak. Már kivezették a munkahelyre az áramot, majd be is mutatják. Nagyon hasznos, a nagyolást remekül és gyorsan végzi. Az Arany Szimpozionon kovács is van, és a szerszámokat helyben adják, javítják, nincs velük gond. Ez panasznak is beillik, amit fel kell jegyezni.

Nagyjából ennyi a panasz, egyébként egy csonka-tucat boldog emberről számolhatunk csak be. Dolgoznak. Süti őket a nap. A katlant a vésők finom csengése tölti meg zajjal, s a kőszilánkok pattogó hangja.

Boris megigazítja fején a papírcsákót, és újult erővel verni kezdi a vésőt. A kő az igazi, mondja még Irena, és visszaballag a párkányra, hogy tovább faragja hatalmas-szép fekvő kavicsát. Rétfalvi megy a szürke kövéhez, Kigyós és a lengyel talán megvizsgálják, hogy kötött meg az epokitt.

Lentről tényleg kavicsoknak látszanak a kövek és hangyáknak a szorgoskodó emberek. Egy óriás kiharapta nekik a hegy oldalát és szőlőlevél-szőnyeget terített elébük a lankára.

HALLAMA ERZSÉBET

A KÉPERNYŐ ELŐTT

IFJÚSÁG 1970

Már a cím is jobban tetszett, mint a korábbi Ki mit tud?, melynek örökébe lépett a fiatalok idei vetélkedője. Talán nem olyan hatásos ez a cím, de bölcsebb és pontosabb, mert nem a *versengést* hangsúlyozza, hanem egy *réteget*, a termőtalajt, amelyből kinőttek mindazok, akik ebben a műsorban a képernyő országos nyilvánossága elé kerültek.

A KISZ és a Televízió közös érdeme, hogy a nagy történelmi jubileumok ünnepi időszakában megtalálták az évfordulókhoz méltó játék őszinte és természetes formáját, amely ünnepi összhatást keltett anélkül, hogy egy pillanatra is ünnepélyeskedni akart volna. A korábbi ifjúsági vetélkedőknél szilárdabb tartása, „gerince" volt az ideinek, nem igyekezett a fiatalság minden képességét és szenvedélyét felvonultatni, kiszolgálni és népszerűsíteni, hanem inkább magasabb igényekkel lépett fel, eszményeket adott és követelt.

A „szórakoztató" kategóriák helyett most a *közéleti vetélkedő* került a középpontba, s a korábbi táncdalnok-verseny például teljesen elmaradt. Lehet, hogy egyes rétegek számára ezzel csökkent a vetélkedő vonzóereje, de az nem baj. Fontosabb, hogy az egész vetélkedő értéke és színvonala növekedett, s a „villanykapcsolás népszavazás" méretéből arra következtethetünk, hogy az igényességtől nem kell félteni a közönséget: a „széles tömegeket" nemcsak a táncdalfesztivál érdekli.

A két, éjszakába nyúló döntővel lezárult vetélkedő, a Röpülj páva! ófa a Televízió legnagyobb és legsikeresebb *közösségi* vállalkozása volt. Hatása és „haszna" mérhetetlenül szélesebb körű és általánosabb érvényű, mint magának a képernyőn lejátszódott vetélkedőnek az értéke és színvonala. Ha csak a versenyt tekintjük, emlékezhetünk olyan kategóriákra, amelyekben a korábbi esztendőkben magasabb volt a színvonal. A versmondás és az „egyéb" kategória például alighanem ezek közé tartozik.

A legnagyobb érdeklődés az „új számot", a közéleti vetélkedőt kísérte. A rendezés méltán állította középpontba a döntőben is az öt fiatal külön versenyét, a feladatok általában igényesek és érdekesek voltak. Ha kifogást keresünk, talán azt említhetjük meg, hogy az értékelési rendszert mintha túlbonyolították volna. Értékeltek a szakértők, értékelt a komputer, szavazott a zsüri, szavazott a közönség. De talán nem is ez volt a nagyobb baj, inkább a kieséses, vagy jobban mondva fogyasztásos rendszer. Ezt talán jobb lett volna elkerülni, az öt versenyzőt végig versenyben tartani, s más módszerrel „rangsorolni". Akkor talán kevésbé oszlott volna meg a nézők véleménye, hogy az általában nem vifatott első és ötödik helyezett kivételével a többi helyezés — a második, a harmadik és a negyedik — reális volt-e vajon.

Az egész vetélkedőben az volt a legizgalmasabb, amit ezek a versenyzők *fiatalságból* tudtak nyújtani. Engem nem az okosságuk ragadott meg elsősorban, hanem az a nehezen körülhatárolható többlet, az őszinteségnek, a gyanútlanságnak, a meggondolatlanságnak, a merészségnek, a szenvedélyességnek, a hitnek, az önbizalomnak, a félénkségnek az a különös vegyüléke, megvesztegető varázsa, amit úgy szoktunk nevezni, hogy: fiatalság, ifjúság...

Azt hiszem, tulajdonképpen a felnőtteknek is a fiatalság vizsgája volt ez a vetélkedő. A nézők, s a nézők nevében a zsüri is vizsgázott itt, nemcsak szakértelemből, hanem ifjúság-ismeretből is. Akkor állt helyzete magaslatán, amikor nem csupán a bölcsességet, hanem a magatartást is érzékelni és értékelni tudta, s akkor gyengült el, amikor a nem hibátlan, de szenvedélyes és lobogó tehetségnél többre becsülte a kevesebb hibát elkövető, megnyugtató középszerűséget. A közéleti vetélkedő mindkettőre szolgáltatott példát, s emellett az „egyéb" kategória inkább a zsüri erejét, az egyéni versmondás pedig a gyengeségét mutatta.

Ezen a vetélkedőn talán kevesebb sztár-fióka született, de jobban tudtunk örülni a fiatalságnak, s talán hasznosan járult hozzá ez a műsor, hogy tisztuljon az ifjúságról kialakított képünk.

Szederkényi Ervin

ROMÁNIAI JEGYZETEK

A BERUHÁZÁSOK ÉVEI

Aki bukaresti tartózkodása első útjaként végig autózik a Champs Elysée-n, valami olyasmit érez, mintha valahol Nyugat-Európában lenne, mondjuk Párizs közvetlen közelében. S ez nemcsak a sugárút neve miatt van. Nagyvonalú az építkezés, impozáns a forgalom, megkapóak a fények. De aztán előbb-utóbb végefér a főutca, s jönnek a zeg-zugos mellékutak, melyek mit sem törődnek a belváros vágyakozásával, álmaival. E bazároktól tarka negyedekben mindenki realista. Bukarest közelebb van Konstantinápolyhoz, mint Párizshoz. Szófiáról nem is szólva.

*

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium jóvoltából egy negyven fős magyar mezőgazdasági delegációval közel kétezer kilométert tettem meg ebben a csodálatosan szép, bonyolult, s nap mint nap új meglepetésekkel szolgáló országban. Az első, amit észrevesz az idegen: csodálatosak az utak. A FIAT és Mercedes autóbuszok százkilométeres sebességgel száguldanak a nyugati határállomások irányából az ország belseje felé, s miközben mindenki a tökéletes vendéglátó-, szerviz- és benzinkút-hálózatot dicséri, többnyire csak a gépkocsivezetők veszik észre, hogy milyen sok még az utakon a lovasszekér. Biharkeresztes, Nagyvárad, Kolozsvár, Brassó, Ploesti, Bukarest — legtöbben ezen az útvonalon szerzik első élményeiket, s ezek az élmények, egészen biztos, még évek múlva is visszatérnek. A táj szépsége lenyűgöző. A városok — különösen Kolozsvár, Brassó, Temesvár és Szeben —, a valóságban talán még szebbek, mint a nagy gonddal és kiváló nyomdatechnikával előállított panoráma-képeslapokon. Kő és fa, víz és föld, épület és technika, ember és természet költőien kúsza és mégis harmonikus szövevénye mindahány. Különösen az erdélyi esték felejthetetlenek. A belvárosok sétautcáit elözönli a nép, s ez a színes kavargás estéről estére olyan, mintha éppen valamiféle népek-barátsága karnevált tartanának. Román, magyar, német, szerb szavak keverednek egymással — a külföldi turisták nyelvéről nem is szólva. Az együttélő népek egymásra hatásának ezernyi jele van. A karcsú, manzárd-szobás szász házak között hagymatetős, pravoszláv templom áll, a szebeni kisvendéglők szász zenészei román dalokat játszanak — harmonikán. A román rendőr — ha törve is —, de magyarul válaszol, a magyar lányok meg románul évelődnek a regáti katonákkal. Kellemes, szívet melegítő ez a zsongás, kár, hogy az ember pár nap után más élményeket is szerez. A mélyben élnek még az évezredes indulatok.

*

Divat, kirakatok. A turista ezt nézi elsőnek, s ebből von le szinte minden következtetést. Az áruházak belülről talán nem olyan csillogóak, mint kívül — áru azonban van, aki ráér, órákig válogathat. A hazai ipar előretörése minden területen megfigyelhető: talán nincs is forgalomban olyan árucikk, amit (vagy amihez hasonlót) kisebb-nagyobb sikerrel ne gyártanának. A divatcikkek egy része francia, illetve olasz eredetű — tehát világszínvonalú, de hogy kik hordják ezeket a valóban gyönyörű (s igen-igen drága) holmikat — azt nem könnyű megállapítani. Az utca embere ugyanis rendkívül szerényen öltözik. Ez a nőkre is vonatkozik, sőt a tinédzser-korú lányokra is. Mini — nincs. Maxi még úgy se. Nadrágkosztüm alig-alig.

Az árak rendkívül közel esnek a közép-európai országok áraihoz, talán csak a papír-, fa- és textiláruk árai alacsonyabbak valamivel. A tartós fogyasztási cikkek — televízió, mosógép, porszívó —, drágábbak, mint Magyarországon, s a választék is mintha kisebb lenne.

A bukaresti áruházak többsége öreg, zsúfolt, talán ezért is mutatják meg a fővárosiak, szinte mindenkinek, az új autószalonokat. A világ minden kocsija megtalálható Románia útjain — Bukarestben a Trabant megy olyan csodaszámba, mint nálunk, mondjuk, a Ford-Mustang —, ebben a kocsi-kavalkádban azonban egyre inkább a nemes vonalú Dacia válik meghatározóvá. A Dacia a román Renault. Pitestiben gyártják, nem messze a fővárostól, s azon túl, hogy szép és jó — egy kicsit szimbólum is. Románia komplex ipari hatalom akar lenni, s ha ettől még elég messze is van, az utóbbi évek sikerei egyre látványosabbak.

A Dacia egyébként 1100 köbcentiméteres, de megjelent már a „nagy" Dacia is — az 1300-as. Ez utóbbi nagyon hasonlít az R—16-oshoz, mely tavaly az év kocsija volt. A Dacia—11 56 ezer lei. Részletre nem adják, de aki egyösszegben befizeti a vételárat — hat hónap múlva kocsitulajdonos.

*

Állami mintagazdaság, valahol Bukarest mellett. Az odavezető út meglehetősen keskeny és kátyús, a diadalívre emlékeztető kapun túl azonban már tükörsima az aszfalt. Jellegzetes román épületek, kastélyszerű irodaház. Minden frissen meszelve. A gazdaság összterülete 800 hektár, ami nem mond sokat, az a tény, azonban, hogy e terület utolsó négyzetméterét is öntözik — már izgalomba hozza delegációnkat. Tíz holdnyi melegház, 26 holdas fóliakertészet, 250 hold gyümölcsös, 44 hold szőlő — a többi öntözött szabad-kertészet. A gazdaságnak hét üzlete van a fővárosban, s 700 nagyfogyasztóval (gyárak, iskolák, vendéglők) tartanak fenn közvetlen kapcsolatot. Hétszáz állandó alkalmazottal dolgoznak, csúcsidőben azonban a háromezret is eléri a létszám. Az átlagkereset 1300 lei. Az államilag meghatározott minimum: 800 lei. A bér egy része „mozgó" — tehát a teljesítménytől függ. Ha nem sikerül teljesíteniük a tervet — 10 százalékkal kevesebbet keresnek. A műszakiaktól ugyanakkor 15—20 százalékot vonnak el.

Tíz évvel ezelőtt ez a gazdaság 7 millió lei-es veszteséggel zárta az évet. Tavaly 10 milliós nyereséget értek el. A vezetők állítása szerint ennek kettős magyarázata van: áttértek a primőrtermesztésre, s bevezették az anyagi érdekeltség elvét. Rengeteg paradicsomot visznek piacra, de csak szezon előtt és szezon után. A holland rendszerű melegházak nyarat varázsolnak a télbe — s ez az előrehozott nyár aranyat ér.

*

Szélsőségek. A rendkívül gondosan karbantartott, pihenőkkel, parkirozó helyekkel és mini-kempingekkel kiegészített autóutak csenevész kukoricatáblák, virágos búzatáblák között suhannak. Kevés a vegyszer. Pontosabban: kapás ember már, vegyszer még nincs elég. A termésátlagok messze elmaradnak a világ-, illetve európai színvonaltól, s bár a pillanatnyi gondok nagy részét az árvíz okozta, ez a tény minden bizonnyal összefügg a városok kenyérboltjai előtt álló sorokkal. Jártunk egy állattenyésztő állami gazdaságban. Mindent, még a fejőgépek mosását is automatizálták, de ettől a szuper gazdaságtól alig öt kilométernyire már századeleji viszonyok között bőgtek a drága pénzért importált holland lapálymarhák. Gép rengeteg van: francia, olasz, nyugatnémet és amerikai, minden a legkorszerűbb, ember azonban, aki kezelje már kevesebb. Románia a beruházások éveit téli, az építkezések és gépbeszerzések üteme mindenkit — az idegent is —, magával ragad, az igazi korszerűségig elvezető út azonban még nagyon hosszúnak ígérkezik. A modern gépek többnyire kényesek — javítókapacitás meg alig-alig van, így aztán ma még gyakran előfordul, hogy míg a sokezer dollár értékű masinák a fészer alatt állnak, a földeken ökrökkel vetnek, szántanak.

*

Arad felé száguld az autóbusz — ezek már a búcsú órái. A táj szelíd: mögöttünk az erdélyi Érchegység, előttünk a végtelen Alföld. A hőség már-már elviselhetetlen: jólesik hát a sör. A pincér román, de magyarul mondja: egy pillanat. Nikkelezett állványt, vödröt hoz, egy pikoló fiú jeget. Enélkül Romániában egy kolát, málnaszörpöt se lehet meginni. Tágas éttermek, minden kényelemmel ellátott szállodák, pazar bárok, udvarias kiszolgálás. Itt nemcsak megtanulták, de alkalmazzák is azt az elvet, hogy az idegenforgalomhoz nem elégségesek a szép tájak...

Békés Sándor



A Fekete-tenger északnyugati partvidékén, Herszonesz ókori város mellett százharminc éve folytatnak ásatásokat az i. e. 422—421-ből származtatott ókori település feltárására. Az ásatások során többezer kiállítási tárgyat — hatalmas építészeti egységektől és márványból készült szarkofágoktól a különböző ókori érmékig és amulettekig — gyűjtöttek össze a Herszoneszi Történelmi-Archeológiai Múzeumban. A múzeum kiállítása módot ad a látogatóknak, hogy betekinthessenek az ókori város hajdani életébe. A képen: Herszonesz bazilikájának oszlopai.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Az aranyváros. Kizil-Kum a világ egyik legnagyobb sivataga. Nem is olyan régen ez a terület még lakatlan pusztaság volt. Ma Kizil-Kumban egymás után nőnek ki a földből a városok. Az utóbbi négy évben a sivatag kellős közepén felépítették Zarafsan városát. A város azon a helyen épült, ahol a Szovjetunió leggazdagabb arany-lelőhelyére bukkantak.

*

James Grady és felesége, Mary elhatározták, hogy ötvenszer fognak összeházasodni és elválni az Egyesült Államok 50 államában. A Grady-házaspár így kíván tiltakozni az Egyesült Államok túlságosan is liberális házassági törvényhozása ellen.

*

A nyolc „milliós". Gyors ütemben nő a szovjet városok lélekszáma. Moszkvában átlagosan 10 millió ember tartózkodik, ebből 2—3 millió átutazóban: vendégek, belföldi és külföldi turisták, a központi hivatalokat felkereső ügyfelek. Moszkván kívül hét szovjet város lakosságának száma haladja meg az egymilliót. E városok: Leningrád, Kijev, Baku, Harkov, Novoszibirszk, Gorkij és Taskent. A Szovjetunió 22 városában a lakosság száma 500 000 és egymillió között van.

*

Szokatlan anyaság. Amikor Mr. Ted Kazarovszki tüdőgyulladása után gyógyultan távozott az arizónai Phoenix-város közkórházából, nem csekély mértékben csodálkozott el, amikor a számlát egy kislány születéséért kellett kifizetnie. E szokatlan anyaságban a bűnös a kórház számítógépe volt.

*

Különös rekord. Egy pakisztáni egyetemi hallgató 15 perc alatt 19 keménytojást fogyasztott el. A „bemutatót" a baromfitenyésztők egyesülete rendezte a tojásfogyasztás fellendítése érdekében.

A gondolkodás is okozhat csalódást. Mennyire igénybe vesznek a szellem dolgai egy gondolkodót, példázza egy történet, melyet Ernst Bloch filozófus többször idéz előadásaiban: „Miután Immanuel Kant hosszasan tanácskozott önmagával, elhatározta: megnősül. Midőn azonban választottja házában közölte elhatározását, legnagyobb csalódására megtudta, hogy az elhagyta a várost — már húsz éve!"

*

Franciaország hivatalosan hadat üzent a szennyeződésnek. Georges Pompidou elnök és Chaban-Delmas széleskörű kampányt indított Franciaország légkörének megtisztítása érdekében. Az ország „a rendezetlen védelemről átlép a szervezett ellentámadásra" — jelentette ki a miniszterelnök újságírók előtt. A szennyeződés elleni harcot elsősorban törvényhozás útján indítják meg: egy sor határozat és rendszabály született, amelyek értelmében tilos a 80 százalékig nem bontható vegyszerek alkalmazása, hadat üzentek a zajnak, a tengervíz szennyeződésének, a hulladéknak, füstnek. A kampány keretében számos nemzeti parkot létesítenek: tizenegyet még 1970 vége előtt.

*

Óriási dokk. Japánban a Mitsui hajógyár gigászi dokkot épített, ahol 400 méter hosszú, 72 méter széles, 12,5 méter merülési mélységű, 500 000 tonna vízkiszorítású hajókat is lehet majd építeni.

Félvakok szemüvege. Az újfajta szemüvegnek három erős lencséje van, s olyan emberek is látnak vele, akiken a közönséges szemüveg már nem segít. A három lencse tengelye a szem érzékelő idegközpontjában fut össze. Mint a kísérletek mutatják, ez a szemüveg mintegy 300 százalékkal javítja meg a látást.

●

A szocializmus előnyomulásban

1969. év folyamán tovább szilárdultak a szocialista világ gazdasági pozíciói és növekedett arányrésze a világ ipari termelésében. A szocialista államok gazdasága magas ütemben fejlődik. Különösen dinamikus a KGST tagországok előrehaladása. Az elmúlt esztendő folyamán ipari termelésük volumene az 1950. évinek a 6,2-szerese volt, míg a kapitalista országokban ez a fejlődés csak 2,7-szeres. A KGST tagországokra jelenleg a világ nemzeti jövedelmének 25 százaléka esik, a világ ipari termelésében pedig arányrészük, amely 1950-ben egyötödnél kevesebb volt, most közel egyharmadra emelkedett.

Jelenleg a KGST tagországok olyan hatalmas ipari potenciállal rendelkeznek, amely jelentősen meghaladja a Közös Piacban levő kapitalista országok potenciálját. 920 milliárd kilowattóra villamosenergia, 345 millió tonna olaj, körülbelül 150 millió tonna acél, több mint 130 millió tonna cement — ez a szocialista közösség országai nehézipara évi termelésének színvonala. Összehasonlításul rámutathatunk arra, hogy a Közös Piac országai 1968. év folyamán 488 milliárd kilowattóra villamosenergiát, 98,5 millió tonna acélt és 114 millió tonna cementet termeltek.

●

Egy amerikai cég különösen nagy érzékenységű berendezést készített, amelynek rádió-fejhallgatója pontosan meghatározza, hol és milyen mélységben vannak a halak. Ha a horgász felteszi a fejhallgatót, könnyen tájékozódni tud, mivel pontosan és világosan hallja mindazokat a hangokat, amelyek a víz alatt úszkáló halaktól származnak. A speciális fejhallgató használata esetén gyorsan zsákmány akad a vízbe dobott horogra.

Dilettánsok és autodidakták

Gyakran halljuk, hogy azokat az embereket, akik valamilyen tudománnyal vagy művészeti ággal pusztán kedvtelésből foglalkoznak, lekicsinylően dilettánsoknak nevezik. A „dilettáns" kifejezéshez hozzátapadó lebecsülő árnyalat egyáltalán nem helyénvaló. Ha figyelemmel kísérjük a tudományos felfedezések fejlődését, könnyen megállapíthatjuk, hogy számtalan tudományos felfedezés éppen e lenézett dilettánsoknak, outsidereknek és autodidaktáknak köszönhető.

Ők voltak azok, akik egy ötlet, egy eszme rabjául szegődtek és nem érzékelték a szakképzettség okozta gátló körülményeket, nem ismerték a szakemberek aggodalmait, ezért könnyűszerrel áthidalták mindazokat az akadályokat, melyeket a hagyománytisztelet gördít az érdemes akadémikusok útjába.

E lenézett dilettánsok között számos ismert személyiséget találunk. Ide sorolható például *Benjamin Franklin*, kora kiváló tudósa, a villámhárító feltalálója (még középfokú képzettsége sem volt). Vagy Galvani, a villamosság felfedezője. Sziléziai paraszt volt *Priessnitz*, aki a műveltség elemeivel sem rendelkezett, és így jött rá arra az ötletre, hogy különböző betegségeknél a hidegvizes gyógymódot alkalmazza. Kedvelt módszere a zuhanyozás volt; róla nevezték el a hidegvizes borogatást priznicnek.

A híres dilettánsok listáján különböző társadalmi osztályok képviselői találhatók. *Hirohitó* császár magánszorgalomból tanulmányozta a tenger biológiáját és számos komoly tudományos felfedezést tett. *A. Dryden* munkás a maga erejéből, minden segítség nélkül fedezte fel a rakéták hajtóanyagát (ezen a kérdésen évek óta sokszáz tudós törte a fejét). *B. Mafessoli*, akit még a legkiválóbb szakemberek is a paleolitkori művészet legkitűnőbb ismerőjének tartottak, asztalos volt.

S. Hales anglikán lelkész magánkedvtelésből foglalkozott botanikával és felfedezte a heliotropizmus jelenségét. *A. Dürer* nemcsak nagyszerű festő, de ismert matematikus is volt. *R. Stroud* az alcatrazi börtön foglya volt és fogsága idején írta meg a madarak gyógyításával foglalkozó kitűnő tanulmányát. *M. Farady* pályafutását laboratóriumi edények mosogatásával kezdte *H. Davy* professzornál és nem kisebb tekintélyre tett szert a tudományban, mint professzora.

I. Micsurin autodidaktaként sajátította el kora természettudományának fontos eredményeit, sőt túl is szárnyalta ezeket az eredményeket. Nem csoda tehát, ha e híres szovjet kertészt, aki formai szempontból kertészeti képesítéssel nem rendelkezett, a Mezőgazdasági Tudományok Össz-szövetségi Akadémiája rendes tagjává, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája pedig tiszteletbeli tagjává választotta. *G. Mendel* szürke szerzetesként fedezte fel az öröklődés törvényét.

A lángeszű dilettánsok sorában meg kell említeni *J. Fraunhoffert*, a spektroszkópia kiváló tudósát, aki üvegcsiszoló volt. *W. Herschel* orgonista fedezte fel az általa szerkesztett nagy tükrös teleszkóp segítségével az Uránus bolygót, majd e bolygó két mellékbolygóját.

Sok neves művész foglalkozott kedvtelésből festészettel, *Goethe* még a Werther nagy sikere után sem tudta: festő-e vagy költő. *Saljapin*, a nagyszerű énekes tehetséges festő és szobrász is volt. E képességeit később a maszkkészítésnél kamatoztatta. Valamennyi maszkja külön remekmű volt. *Muszorgszkij*, akit a világ egyik legnagyobb zeneszerzőjének tartanak, orosz katonatiszt volt. Honfitársa az ugyancsak kiváló zeneszerző, *Borogyin*, foglalkozását tekintve orvos, biokémikus volt. Jó festőnek tartották *Winston Churchillt*. Tehetséges zeneszerző volt a Nobel-díjas költő, *Rabindranath Tagore* is, aki több mint kétezer költeményének maga szerezte a dallamát. A költészet mellett festészettel és zenével foglalkozott az 1936-ban meggyilkolt spanyol költő, *F. G. Lorca* is. Pályája kezdetén még az a gondolat is felmerült benne, hogy csak zeneszerzéssel foglalkozik.

hírek

1970. JÚLIUS

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Izabella

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.58, nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 13.06, nyugszik 23.04 órakor.

Az élet kapujában

Komlói Kun Béla Gimnázium

A komlói Kun Béla Gimnáziumban az idén két osztály érettségizett.

A IV/A osztály 19 tanulója közül Faludi Mária, Németh Magdolna és Kapocs György jelesen, 8-an jól, 7-en közepesen érettségiztek, nem felelt meg 1 tanuló. Tanulmányi átlag: 3,6.

A IV/B osztály 30 tanulója közül Belső József, Fekete László és Varga Zsuzsanna jelesen, 10-en jól, 11-en közepesen, 4-en elégségesen érettségiztek, nem felelt meg 2 tanuló. Tanulmányi átlag: 3,3.

Pályaválasztás: a Tessedik Sámuel Felsőfokú Technikumba 6 tanuló, a József Attila Tudományegyetemre 3, a Pécsi Tanárképző Főiskolára 3 tanuló jelentkezett.

◆

— **Ötvenéves jubileumára** készül a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum. A gazdag anyagú, látogatott múzeumot 1923-ban alapították, a Néprajzi Társaság Mohácson megtartott vándorgyűlésén. A jubileumra országos jellegű délszláv népviseleti kiállítással készülnek, és tervezik azt is, hogy ismét itt rendezik majd meg a Néprajzi Társaság vándorgyűlését.

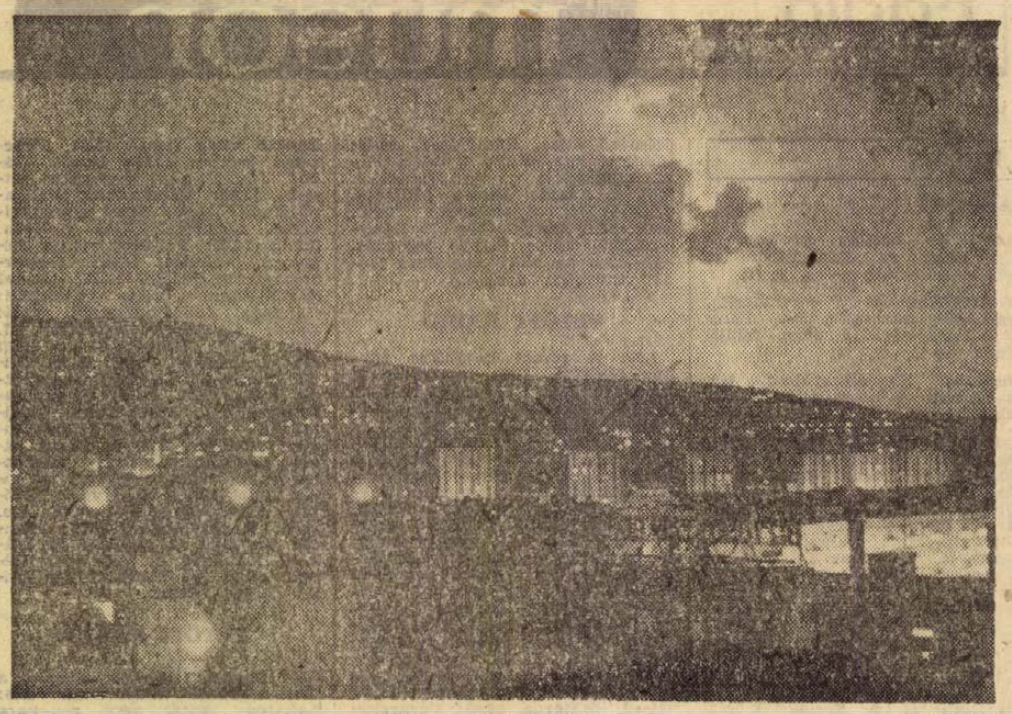
— **Kivirult,** hat színben pompázik a virágszőnyeg Komlón, a Lenin téren. Az elsőízben létesített virágszőnyeget négyzetméterenként száz tő, nyírható egynyári virágokból alakították ki.

— **Két olasz** és egy nyugatnémet gyártmányú vakológépet állított munkába az elmúlt héten a Baranya megyei Építőipari Vállalat. A gépek csövön a magasba juttatják és a falra porlasztják a habarcsot.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. Mérsékelt, változó irányú szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16—21, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 25 fok volt.



Vihar a Mecsek fölött — Czakó foto

„Népvándorlás" a Balatonhoz

A fokozódó kánikulában a hét végén ismét Közép-Európa idegenforgalmi célpontja lett a Balaton. Szombaton már a délelőtti órákban valóságos népvándorlás indult meg a magyar tengerhez.

Az osztrák és a csehszlovák határ felől valóságos gépjárműkaravánok érkeztek. Az osztrák turisták, akik gépkocsin néhány óra alatt elérhetik a Balatont, többezren töltik a víkendet a tó vidékén. A szállodák, motelek mind megteltek. A fizetővendéglátó szolgálat magán-nyaralóiban több mint 15 000-en tartózkodtak, s jóformán csak a víztől távolabb eső helyeken lehetett szobát bérelni. Az érdeklődés így a kempingek felé fordult, s szombaton mintegy tízezren béreltek sátorhelyet.

Nagyüzem volt a tavon is, a nyílt vizeken többszáz hajó látványos versenye kínált élményt a vendégseregnek. Vizen volt valamennyi hajó és telt fedélzettel közlekedtek a sétavitorlások. A tó mintegy 60 fizető- és szabad-strandján több mint 200 ezren kerestek menedéket a kánikulában.

A néptáncfesztivál mai programja

Ma délelőtt 10 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban rendezik meg a modern tánckompozíciók bemutatóját. Este 8 órakor pedig a szabadtéri színpadon kiosztják a fesztivál díjait, bezárják a fesztivált, majd nagyszabású záró gálaestet adnak a pécsi közönségnek.

●

— **Hat-tantermes iskola** épül Mágocson és Felsőmindszenten. A két és fél millió forintos költséggel létesülő új iskolákban még ebben az évben megkezdődik a tanítás.

— **Hogyan készül a kesztyű?** — címmel mozgófilmet készített a FÉNYSZÖV Filmstúdió. A Pécsi Kesztyűgyár tevékenységét, a termék készítésének útját végigkísérő 10 perces színes filmet pénteken mutatták be a Pécsi Ipari Vásár látogatóinak.

— **Fehérhúsú borjak** gyorshizlalását kezdte meg a pécsváradi termelőszövetkezet. A speciális, francia tejporral táplált borjakat 100 napos korban 160—180 kilós súlyban értékesítik.

— **ABC-áruházat épít Pécsett,** a Kodály Zoltán úton az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat. A 450 négyzetméter alapterületű üzletben presszót is kialakítanak. A meglehetősen ellátatlan környék lakói a nyár végén vehetik birtokba az új létesítményt.

— **Elsőízben** épít szarvasmarha-istállókat előregyártott elemekből a Pécsi Járási TÖVÁLL. A Bábolnai Állami Gazdaságban készült panelekből a pécsváradi, kátolyi és berkesdi termelőszövetkezetekben létesül 212 férőhelyes állatszállás.

— **Almamellék** lakosságának már sokszor kellemetlenkedett kiöntéseivel a község mellett elfolyó Almás patak. A Fekete-vízbe torkolló Almás patak alsó szakaszát Szigetvárig, illetve Csertőig már rendezték, most pedig megkezdődött az Almamellék körzetében lévő 6 kilométer hosszúságú szakasz medrének kotrása, a töltés magasítása és megerősítése, hogy elejét vegyék az áradások idején eddig okozott kártevéseknek. A munkálatok elvégzésére Sellyéről a Dráva menti Vízgazdálkodási Társulás gépesített brigádja vonult fel.

LOTTO

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 28. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 34 fogadó ért el, egyenként 104 502 forintot nyertek. Három találata 3476 fogadónak volt, nyereményük egyenként 511 forint. A kéttalálatos szelvények száma 119 442 darab, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek.

●

— **„Kisvendéglő" nyílik Szigetvárott.** A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat Szigetvárott átalakítja a vasúttal szemben, a volt Kátai-féle vendéglőt és azt július 22-én műsorral egybekötve nyitja meg. Ez lesz a vállalat első kerthelyisége Szigetvárott, ahol árnyas fák alatt a szabadban szórakozhat majd a lakosság.

◆

Elfogták a Kék fényben közözött bűnözőket

A Kék fény legutóbbi adásában a rendőrség a lakosság segítségét kérte két bűnöző elfogásához: a két férfi május 24-én délelőtt megjelent özv. Pozdorai Jánosné, Budapest, XIV. kerület, Kalocsai utca 69. szám alatt lévő lakásában: a csalók nyomozónak mondták magukat és 20 ezer forint készpénzt, valamint 80 000 forint értékű ékszert vittek el. A kapott adatok alapján a rendőrség július 8-án elfogta és letartóztatta Komáromi Ferenc 47 éves és Munkácsy József 33 éves büntetett előéletű, foglalkozás nélküli kispesti lakosokat, akik a bűncselekményt elkövették. Egyébként az ellopott ékszerek egy része a nyomozás során előkerült. A Budapesti Rendőrfőkapitányság a bűncselekmény ügyében a nyomozást tovább folytatja.

◆

— **Praktikus csomagolási módot** vezettek be Pécsett a Mecsek cukrászdában. Kartonlapokból kis bőröndszerű, fogantyús táskát hajtogatnak, amelyben összenyomódás, sérülés nélkül vihető haza a sütemény.

— **Hazaérkezett** a finn—magyar barátsági hét tizennyolc fős csoportja, amely Baranya megyét képviselte Finnországban.

— **A VI. dunántúli analitikai konferenciát** Pécsett rendezik július 16—18-án a Technika Házában. A tanácskozáson 50 előadás hangzik el. A konferencián kerül sor a dunántúli analitikai díj átadására.

◆

Halpusztulás a Fekete-vízben

Eddig még soha nem látott nagyságú halpusztulást észleltek a Fekete-vízben és az Almás-patakban. Még a legigénytelenebb hal — a csíkhal — is kipusztult. A vajszlói Horgász Egyesület jelentése nyomán helyszíni szemlét tartott pénteken délután a Pécsi Vízügyi Igazgatóság vízminőségi felügyelete. A vett mintából megállapították, hogy a kár nagymértékű oxigénhiány miatt keletkezett, amit a Fekete-vízbe és az Almás-patakba engedett szervesanyag bomlása okozott.

A szennyeződést a bizottság megállapítása szerint a Szigetvári Konzervgyár idézte elő. A gyár vezetői szerint a szennyvízderítő szivattyúinak hibája miatt voltak kénytelenek a salakterméket a patakba engedni. A kár előzetes becslések szerint közel 30 ezer forint — s ezt még növeli, hogy a két víz mellett lévő gazdaságok, kertészetek nem tudnak öntözni.

◆

— **Drávafokon július 16-án,** csütörtökön országos állat- és kirakodó vásár.

— **A villánykövesdi** önkéntes tűzoltó testület július 11-én ünnepelte fennállásának 75. évfordulóját. Az általános iskola és a művelődési otthon impozáns műsort adott a jubileum alkalmával. Takáts Imre vb-titkár, az ünnepség szervezője kitüntetéseket és okleveleket adott át a testület veteránjainak. Soronkívül 8 tűzoltó részesült előléptetésben.

— **Zártkerteket** létesítenek három „kert nélkül" maradt hegyközségben, Máriagyűdön, Villányban és Nagyharsányban. A fokozatosan kialakított zártkertek nagysága több mint nyolcszáz hold lesz.

— **Dr. Hargitay Zoltán** belgyógyász július 26-ig szabadságon. Rendelés július 27-től. (x)

●

Balesetek

Teherautónak ütközött egy motorkerékpár csütörtökön délután Pécsett. A balesetet Fiedrich Károly 23 éves, Pécs, Baranyavár utca 13. szám alatti lakos okozta, aki motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget a teherautónak. Fiedrich Károly megsérült.

✽

Személygépkocsi elé lépett szombaton reggel Pécsett a Bajcsy-Zsilinszky utca 28. számú ház előtt Csirke Pálné 57 éves málomi lakos. A gépkocsi — amelyet Vendel Ferenc gépkocsivezető vezetett — elütötte a járdáról lelépő asszonyt, aki súlyos sérüléseket szenvedett.

E heti növényvédelmi munkák

A házikertekben a letermett ribizke töveken az öreg száraz vesszőket levágjuk és elégetjük. A kaliforniai pajzstetű elleni permetezéseket is el lehet végezni minden veszély nélkül, 24 fok alatti hőmérsékleten a kellő óvatossági rendszabályok betartása mellett. Permetezésre házikertekben a Bi—58-at javasoljuk.

Szőlőinkben a peronospóra változatlanul erősen terjed. A védekezést tovább kell fokozni. A permetlébe tegyünk Tiovitot vagy más kolloid kéntartalmú szert, mert a szőlőliszharmat is megtámadta már egyes helyeken a fürtöket. A kéntartalmú szerek magas hőmérsékleten (30 fok) perzselést okozhatnak, ezért lehetőleg azokat az enyhébb napszakokban juttassuk ki.

Lucernatábláinkon védekezzünk az aranka ellen. E veszélyes kártevő az egész állományt tönkre teheti, e mellett veszélyessé nyilvánított kártevő és irtását rendeletek írják elő. Aki e kártevő ellen nem védekezik, az szabálysértést követ el. Ezen túlmenően, a magnak szánt lucernatáblát aranka fertőzés esetén kizárják a magfogásból. Az arankát virágzás előtt kell megsemmisíteni, mert ha elvirágzott, akkor már magot is érlel. A védekezést elvégezhetjük úgy, hogy a fertőzött foltot kézikaszával lekaszáljuk, majd Krezonit E-vel vagy más hasonló perzselő szerrel áztatásszerűen lepermetezzük. Ilyen szerek: A—1114, Aretit, Garmoxone stb.

A magnak szánt lucernatáblákon a virág és magkártevők ellen is kell védekezni. Virágzás előtt, zöldbimbós állapotban, virágzó gyomtól mentes táblán védekezhetünk Lindán tartalmú szerekkel. A virágzás kezdetén pedig méhkímélő szerekkel, Melipax-szal. A Melipax dózisára ügyelni kell, mert 14 kg/holdnál kevesebb nem hatásos és 18 kg-on felül már a méheket is veszélyeztetheti. A védekezés előtt minden esetben a termelő üzem növényvédő szakembere (nem szakmunkás!) vizsgálja meg a táblákat és a vizsgálat eredményétől függően kell a védekezést elvégezni.

Virágzás után a zöldcsigás állapotban a magkártevők ellen kell védekezni. E célra használhatók a Lindán tartalmú szerek és a foszforsaveszter típusú szerek is, amennyiben virágzó növény nincs a táblán.

Almás kertjeinkben az almamoly ellen tovább kell védekezni, mert a molyok rajzása elhúzódott. Védekezésre használhatók a Paration tartalmú szerek, a Dimecron. Házikertekben a Bi—58, Wofatox, Sevin, de ehhez atkaölő szert is kell keverni. A takácsatkák elleni védekezésre a nagyüzemek számára javasoljuk az Atkol, Teeion, Dimecron szereket.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

34.

— Hogy mered te a hungarista mozgalom köszöntését a szádra venni?! — leckéztette Faragó. — Ráadásul hitványabb vagy, mint egy tüdőbajos. Szinte utálom magam, hogy egy ilyen pipogya alakot ütöttem le. Igaz, hogy birkóztál?

Bogdanov még bólintani is alig tudott fájdalomtól lüktető fejével.

— Itt most majd megtanulod, hogy milyen az igazi sport. Porhanyósra csépelem a pofádat, ha véletlenül elrontod a kedvem. Megjött végre az eszed?!

Dr. Demeter Zoltán csendőrfőhadnagy erre olyan ájtatos képet vágott, mint egy áldozópap.

— Sokkal halkabban is szót értünk mi Bogdanov úrral. Társai közül feltétlenül ő a legokosabb. Higgye el, Bogdanov úr, diplomás ember létemre nagyon visszataszítónak tartom a verekedést. Csömörrel fanyalodok rá, mert az élet könyörtelen. Adjon választ néhány kérdésemre és kitüntető bánásmódban fogom részesíteni.

Kísértésbe ejtették Bogdanovot a szirénhangok, kacérkodott a lehetőséggel, hogy enged a rábeszélésnek. Már tegnap sem verték volna püffedtre a két kezét, ha elszánja magát a vallomásra. Ma talán megúszhatná — kísértette a remény. Féktelenné fajult a rettegése a csendőröktől és a maga gyávaságától is megrémült. Faragó jól tudta róla, hogy birkózott, meghozzá bátran teperte szőnyegre az ellenfeleit. Ha verekedésre kényszerítették, akkor sem tért ki az ökölharc elől, félelmet soha nem érzett. Most értette meg, mi az oka, példátlan rettegésének. Nem védekezhet, nem üthet vissza, kiszolgáltatott helyzetében valósággal megsemmisíti akaraterejét az egyoldalúság.

— Nem bírom a verést... inkább lőjenek agyon... — mondta dideregve.

Demeter főhadnagy kissé elmélázott.

— Szerintem egyszerűbb lenne válaszolni a kérdésekre.

— De milyen kérdésekre?...

— Például arra, hogy személy szerint kiktől kaptak utasítást röpcédulák készítésére. Aztán az is érdekelne, hogy melyikük faragta a klisét. Lényegében ennyivel meg is elégednék.

Fölrémlett Bogdanov István előtt a cella borzalmas képe. A felismerhetetlenségig összevert Juhász Lajos, Balogh Mihály, Kurella Mátyás, meg a többiek. Legyen az árulójuk? Tudta, hogy a klisét Juhász Lajos, a csoport legidősebb tagja faragta Palma gumitalpból. Azt is tudta, hogy a röplapokat Balogh Mihály nyomta ácsi lakásán. Juttassa őket a hóhér kötelére?

— Nem tudom... erről semmit nem tudok, főhadnagy úr...

Elnyújtva sóhajtott, dr. Demeter Zoltán. Sajnálkozástól ráncolódott alacsony homloka.

— Kár. Azt hittem, segíthetek magán. Mindent elkövettem, hogy meg ne ismétlődjön a tettlegesség, dehát muszáj folytatni. Na, terítse gyorsan a kabátját a padlóra.

Szavaira mozgolódás támadt a szobában. Dobrai őrmester felpuposza roppant hátát, gumibotját hajlítgatta, Faragó előbbre parancsolta kutyáját, Bede Antal zászlós jobbról, Csiba Sándor főtörzsőrmester balról fogta közre a foglyot.

— Cipőt, zoknit levetni — rendelkezett a főhadnagy éppoly szenvtelen rutinnal, mint ahogy az orvos szokott betegéhez beszélni a rendelőben.

Még a vonakodáshoz sem volt bátorsága Bogdanov Istvánnak. Ő, a jókötésű, délszlávosan kreol fiatalember reszketeggé öregedve és sárgára rémülten állt mezítláb a padlóra terített felöltőjén.

— Hasra feküdni! — rúgott a lábikrájába Csiba törzsőrmester.

Miközben engedelmeskedett, valószínűtlennek érezte az egészet. Hiába látta cellájában a veréstől vastagra dagadt társakat, hiába szenvedte el tegnap a tenyerére mért ütéseket, nem akarta elhinni, hogy rá is egyenlő mértékkel sújtja a megpróbáltatást a kegyetlenség. Iszonyú szégyen kínozta gyávasága miatt, nem tudta felfogni, miért félhet jobban a kínzástól, mint a törékeny Stelczer Lajos, a félszegnek látszó és ugyancsak vékony dongájú Németh László János, vagy a nagyon halk, őszülő munkás, Juhász Lajos, meg a többiek, egytől-egyig, mind a tizen, az ő kivételével.

Rettegett, hogy mindjárt az első ütések szétzúzzák az akaratát.

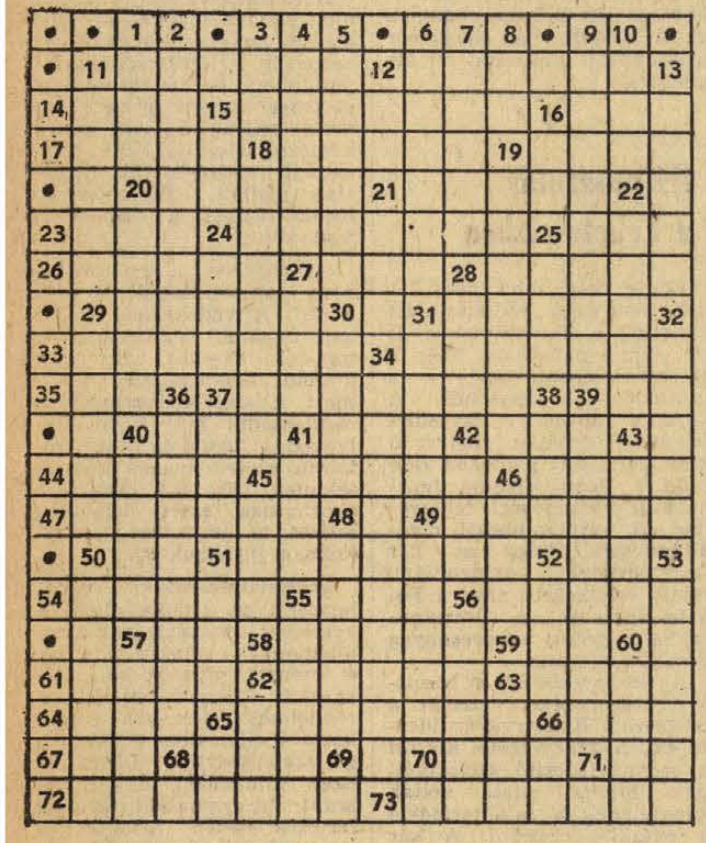
Mégsem Dobrait választotta Demeter főhadnagy a gumibotozó szerepre. Ezt a jogot megtartotta magának. Intésére hárman ugrottak a hason fekvő Bogdanovra.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Félreértelmező szótár

A magyar nyelv roppant gazdag szókincse. (lásd a 7 kötetes Értelmező Szótárt!) teszi élvezetessé a különféle rejtvények megfejtési lehetőségét is. Mai rejtvényünk néhány sorában azonban kissé „félreértelmeztük" a szavakat — sok kedves rejtvénykedvelő olvasónk ismételt kérésére.



VÍZSZINTES: 11. **Gyötör a bánat.** 12. **Vész.** 14. Gyötrelmes testi szenvedés. 15. Üres cérnaorsók — mint játékok. 16. Horony. 17. Fundamentum. 18. Az egykori „azur-flotta" parancsnoka (Italo). 19. A Nautilus parancsnoka volt ez a kapitány. 20. A színtársulat a számára kijelölt környéken játszik. 21. **Hajtószer.** 23. Közteher. 24. Két szó: Kerti szerszám és a filmen is látott oroszlán neve. 25. A dámvad nősténye. 26. Emiatt operálták meg Karinthy Frigyest is. 27. -vál, -vel, németül. 28. Éghajlat. 29. Mérges kígyókat pusztító kisebb ragadozó emlős Indiában. 31. Szülésznő, ápolónő. 33. Mezőgazdasági munkát végzett. 34. Így hívják egyes vidékeken a bognárt. 35. Talajmunkát végez. 37. Az „Ámor" magyarított neve. 39. Kínai hosszmérték. 40. A „Winnetou" írója (Karl). 41. A SZU-ban 1921. után bevezetett új gazdasági politika rövidített elnevezése. 42. . : . itur ad astra. 44. Gyümölcs. 45. Sajtótermékekben több található. 46. „Ajakos" tevékenység. 47. Ezer iv papiros. 49. **Nevetés.** 50. NT. 51. Megengedik neki, hogy a kártyacsomag egy részét felvegye és alulra tegye. 52. Protaktinium. 54. Idegennyelvű szóösszetételek előtagjaként „gyors"-at jelent. 55. Hiányos ruha! 56. Amott — tájszólásban. 57. Háziállat. 58. Thököly Imre feleségének keresztneve. 59. OD. 61. Tűzzel elemészt. 62. Argentína államfője volt, a róla elnevezett mozgalomnak ma is vannak hívei. 63. „Ha semmi másra nem, ifjúságomra . . ." (Petőfi). 64. Fémekkel szulfidokká vegyül. 65. **Füvöltő!** 66. Állati nátha. 67. Mutatószó. 68. A föld felé hanyatlik. 70. Jelez. 71. Valamely hangjegy magasságát félhanggal lejjebb szállító, módosító jel. 72. Egykori híres betyár (Jóska). 73. C-vitamin hiánya következtében fellépő betegség, magyarul: süly.

FÜGGŐLEGES: 1. Finn hosszmérték (10,67 km.). 2. A nyelvújítók „boncnok"-nak nevezték el. 3. Ezüst vegyjele. 4. Kemence és banka jelzője. 5. **Kacat a gazda.** 6. **Ahol az angyalok vásárolnak.** 7. Teljes zűrzavar. 8. Sajátkezűleg. 9. Erkélyek, tetterők. 10. Szeszesital. 11. Pénzösszeg használati díja. 12. Szovjet repülőgéptípus betűjele. 13. Megkönnyezteti néha az embert. 15. Gyermeki köszöntés. 16. Idegen tagadás. 18. A vasúti hajtányt így nevezték régen. 19. Menyecske jelzője. 20. A „Kaméliás hölgy" írója. 21. E sor utolsó száma — németül. 22. . . . .-ámmal. 24. Nem vonz egészen! 25. LDE. 27. Rövidebb felelet a „milyen" kérdésre! 28. Sportöltözet. 29. Valamely szervezet, intézmény aktív munkatársa. 30. Fiatal háziállat. 31. Kerti szerszám. 32. **Fütyülőcske.** 34. **Forgószél.** 36. **Nincs rajta trikó.** 37. Idegen művészet. 38. „. . . bin unschuldig!" (Ártatlan vagyok!) 39. **Pofon.** 40. Régi űrmérték (2 itce). 41. . . . sli (kártyajáték). 42. Angol nevelő. 43. **Régi szőrszerű képződmény.** 45. Ellenőrzi a minőséget. 46. Alma . . . 48. Svájci matematikus, akinek híres tétele szerint „minden szögletes testben a csúcsok és a lapok számának összege 2-vel nagyobb mint az élek száma". 49. Baráti állam fővárosa. 50. „Ilyen" fővárosnak nevezték Budapestet a felszabadulásig. 51. „To be, or . . . to be" (Lenni vagy nem lenni.). 52. Haza, a költőknél. 53. Több, labdával űzött sport eredménye lehet. (Bár látnánk már a „foci"-nál is!). 55. Ritka férfinév. 56. Régi, ódon. 57. Két magyar király neve is volt. 60. Púpos szarvasmarha. 62. Száraz meleg déli szél. 63. Olimpiai bajnok japán tornász. 65. Igen — oroszul. 66. A tér szélei.

•

Beküldendők a vízsz. 11., 12., 21., 49. 65. függ. 5., 6., 32., 34., 36., 39. és 43. sz. sorok megfejtései július 17-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A július 5-i számban közölt rejtvény megfejtése: Földrajzból és történelemből — Hogy fogsz te az életben keresztrejtvényt fejteni.

•

KÖNYVJUTALMAT NYERTEK: Ambrus Zoltán, Mohács. Sallai u. 6. dr. Andrási László né, Pécs, Petőfi u. 46. III. 1. Both Judit, Szágy. Kossuth L. u. 17. Jancsó Sándor, Pécs. Kodály Z. u. 15/a. IV. 12. Tóth Károly, Pécs, Bem u. 2. II. 5.
A könyveket postán küldjük meg.

A Miskolci Mélyépítő Vállalat
ELADÁSRA FELAJÁNL
önrakodó dömpert
felújított állapotban.
Érdeklődni: 36-994-es telefonon.

GYAKORLOTT
vízvezetékszerelőt és lakatos
szakmunkásokat
felvesz.
GÉPÜZEM,
Szabadszentkirály, Fő u.
134. szám.

FELVESZÜNK
azonnali belépésre
ZETOR VEZETÉSÉRE
JOGOSÍTVÁNNYAL
RENDELKEZŐ
gépjárművezetőt.
Bérezés
a megállapított
rendelkezések szerint.
Jelentkezés:
Gédert Tivadar
gk. előadónál,
CARBON
KÖNNYŰIPARI
VÁLLALAT
Komló,
Kossuth Lajos utca 21.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Az alvilág professzora (10), Lány az országútról (16 éven felülieknek — 4, 6, 8)

Petőfi: Kati és a vadmacska, Két bors ökröcske (10), Lány az országútról (16 éven felülieknek — f5, f7, f9)

Kossuth: Matrózszerelem (10, 12, f7, f9), A bosszúállók újabb kalandjai (f3, f5)

Gyárváros: Öregember és a gyerek (4, 6), **Pécsszabolcs:** Kölyök (10), Ungern báró végső tévedése (3), Ő, az a csodálatos háború (5, 7), **Mecsekalja:** Ungern báró végső tévedése (10), Kölyök (3), Nem születünk katonának (5, 7), **Vasas I.:** A halál 50 órája (dupla helyár — 6), **Vasas II.:** N. N. a halál angyala (4, 6), **Boly:** A bábú (dupla helyár — f5, 8), **Harkány:** Történelmi magánügyek (6, 8), **Mohács:** A kis lovag (dupla helyár — f5, f8), **Sásd:** Fehér farkasok (5 f8), **Sellye:** Menyasszony kerestetik (6, 8), **Siklós:** A felrobbantott pokol (10), A hallgatag ember (6, 8), **Szigetvár:** Extázis 7—10-ig (10), A nagy Red (6, 8)

HÉTFŐ:

Park: Matrózszerelem (4, 6, 8)

Petőfi: Lány az országútról (16 éven felülieknek — f5, f7, f9)

Kossuth: Lány az országútról (16 éven felülieknek — 10, 12), A bosszúállók újabb kalandjai (f3, f5.) Célpont: a híd (f7), A legszebb kor (16 éven felülieknek — f9)

Gyárváros: Viszatérés az életbe (6), **Pécsszabolcs:** Nem születünk katonának (5, 7), **Mecsekalja:** Utazás a bizonytalanságba (5, 7), **Ságvári K. O.:** Az ismeretlen lány (f6), **Vasas II.:** Ő, az a csodálatos háború (6), **Boly:** Öregember és a gyerek (8), **Harkány:** A bábú (dupla helyár — 8), **Mohács:** Rejtvény a stadionban (6, 8), **Mohács Kert:** A halál 50 órája (dupla helyár — 8), **Sásd:** Fehér farkasok (f8), **Sellye:** Megölni vagy megmenteni (8), **Siklós:** A kis lovag (dupla helyár — 8), **Szigetvár:** Történelmi magánügyek (6, 8)

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Hang — kép. Magazin. 9.50: Olvasmányélmények. 10.00: Hírek. 10.03: Gulliver utazásai III. rész. 10.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.01: Rádióreklám. 11.06: Költők albuma. 11.22: A Szovjetunió állami szimfonikus zenekarának Csajkovszkij hangversenye a Moszkvai Rádióban. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.59: Nem azért mondom . . . Hámos György műsora. 13.00: Andor Éva és Korondy György énekel. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Művészlemezek. 14.40: Pilantás a nagyvilágba. Bögös László mongóliai útijegyzete. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Muzsikáló fák. Rádiójáték. 16.10: Egy zongorakísérő emlékeiből. VI. rész. 16.33: A Lonesome Valley énekegyüttes műsorából. 16.43: Versek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.55: A muzsika hullámhosszán. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: A Rádiószínház bemutatója. Jövedelmező állás. **Rádiójáték. 20.43:** Slágerstaféta. 21.17: A Bécsi Filharmonikusok hangversenye. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.15: Sporthírek. Totó. 23.00: Esti hangulatban . . . Könnyűzene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Ljonel Rogg Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Csajkovszkij: A pikk dáma. 9.30: Zenei anyanyelvünk. (ism.). 9.40: Szívesen hallgattuk . . . A bíró is halandó. Rádiójáték. 10.42: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora. (ism.). 12.12: Jó ebédhez szól a nóta . . . Máté Jolán és Reményi Sándor énekel. Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 13.02: Egyszer már tetszett. Mese az aranyhajú lányról. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Varázskeringő. Részletek O. Strauss operettjéből. 16.45: Ballada a Szamos mentén. Riport. 17.15: Wolfgang Schneiderhan hegedül. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Szólistaparádé. 18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.00: Új felvételeinkből. 19.23: Népdalcsokor. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Puccini operáiból. 21.10: Nyáresti programok. Riport. 21.20: Mireille Mathieu énekel. Eddy Barclay zenekara játszik. 21.45: Tudósaink arcképcsarnoka. Pach Zsigmond Pál akadémikus. Hajduska István írása. 22.00: Tánczene. 22.30: Miért szép? 22.45: Cigánydalok. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Romantikus kamarazene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczenei műsora. (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hernádi Lajos zongoraestje. 19.40: Két Bach-kantáta. 20.40: A jazz kedvelőinek. Oscar Peterson triója kedvelt melódiákat játszik. 21.19: Janacek: A Makropulosz-ügy. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Virágim, virágim . . . — Népdalfeldolgozások. (ism.)
18.25: Egy héttel a TIT Népek Barátsága nyári egyetem nyitása előtt.
18.35: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.55: Sporthírek
19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor — A földművelő munka költészete. — Zenés irodalmi műsor.
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám percek . . . — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ.

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Domenico- és Alessandro Scarlatti-művek. 8.40: Kedvelt régi melódiák. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművészei: Jon Vickers és Sena Jurinac. 10.05: A gabalyi kis káplár és történetek. (ism.) 10.34: Romantikus muzsika. 11.31: Éneklő világ (ism.) 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Kozák Gábor József népi zenekára játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk. Lőrincze Lajos műsora. (ism.) 14.05: Pol-beat. 14.15: Zenekari muzsika. 14.39: Magyarország felfedezése. 15.10: Hajnal Baranyában. 15.54: Gabrielli: Ganzona vonószenekarra. 16.05: Dalok a Fekete Afrikából. I. rész. 16.22: Károlyi Pál: Régi magyar táncdallamok. 16.34: Toldy Mária és az Express-együttes műsorából. 17.20: Új operalemezeinkből. 17.45: India gondjai III. rész. (ism.) 18.00: Kovács Józsefné énekel, Béres János furulyázik. 18.24: Lemezmúzeum. 19.25: Fegyvert s vitézt éneklek . . . Fegyveres Erőink a nyilvánosság előtt. Kb. 21.25: Népdalcsokor. 22.20: Francia muzsika. 23.15: Pajkos diákok. Részletek Suppé operettjéből. 0.10: Az MRZ Schumann-kórusokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-rádió műsorával. 8.05: Lakatos Antal népi zenekara játszik. 8.40: Fúvószene tácritmusban. 9.00: Ezeregy délelőtt. 12.00: A sevillai borbély. Részletek Rossini operájából. 12.40: Őserdőben, sivatagban. VII. rész. 13.03: Hogy tetszik? 13.20: Két Mozart-divertimento. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Közkívánatra! 19.35: Történelmi portré. Beatrix — Mátyás király hitvese. 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Liszt-művek. 21.20: Rádiószínház: Albert hídja. Rádiójáték. (ism.) 22.25: Tánczene. 23.15: A hét előadóművészei: Jon Vickers és Sena Jurinac. (ism.). 23.50: Kocsár: Kisze járás — szlovák villőzés.

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél. (ism.). 18.55: A harmadik évezred felé. IX. rész. (ism.). 19.05: Az MRT Gyermekkórusa esti dalokat énekel. 19.15: Durkó Zsolt: Magyar rapszódia. 19.29: A jazz kedvelőinek: Kovács Andor együttese játszik. 19.46: Déry Gabriella és Ilosfalvy Róbert énekel. 20.20: Láttuk, hallottuk. (ism.). 20.42: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja. 22.06: Szvjatoszlav Richter zongorázik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Régi kedvelt melódiák
17.45: Üdülőhelyeken láttuk, hallottuk — Zenés riportösszeállítás.
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor — Népszerű komolyzene. — A formák és színek világa. — Riport, Megzenésített impressziók. — Munkatársaink, tudósítóink jelentik.
19.30: Német nyelvű műsor — Hétfői kommentár. — Jódlidalokat közvetítünk. — Mikrofonnal útközben. — Vidám hételeje.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.28: Műsorismertetés.
9.30: Júliusi szvit. Az Intervízió gyermekműsora Moszkvából.
10.00: A Tenkes kapitánya. 2. Az embervadászat. (ism.).
10.25: Foxi Maxi kalandjai. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. (ism.).
10.50: Négy falu „Egyetértés"-e.
11.25: A művészet világából. — A Kremli restaurátorai
16.43: Műsorismertetés.
16.45: Közkívánatra . . . Az öreg halász és a tenger. Magyarul beszélő amerikai film. (ism.).
18.10: Reklámműsor.
18.20: Röpülj páva. A felszabadulási népdalverseny dalaiból. I. rész.
18.40: Delta. Tudományos híradó.
19.10: Esti mese.
19.20: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.
19.35: VOS Titkosszolgálat. Magyarul beszélő jugoszláv rövidjátékfilm-sorozat.
19.57: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: A tárgyalás. Magyarul beszélő angol film.
22.15: Tv-Híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Makedón népzene. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere nőjünk. 11.30: A szkiták — folytatásos gyermekfilm. 12.00: Jónapot, Jugoszlávia! — Szórakoztató és tájékoztató műsor. 12.45: Kazrava: Búcsú. Tv-játék. 16.00: Lovas díjugrató világbajnokság. 18.05: Egy játékfilm. 20.35: Humoros adás. 20.40: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.05: A nyár dala. 22.30: Rajzfilm. 22.45: Vízilabda: Mladost—Kvarner.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.50: Gricko: A kisegér — bábfilm. 18.15: Tv-óvoda. 18.30: A tudomány és mi. 19.00: A nyár dala. 19.05: Maximéter. 20.35: Az ellenállás dokumentumai — filmek a crnagorai nép harcáról. 21.35: Előtérben.

Közlemények

— **Az Autóközlekedési Tanintézet** értesíti ügyfeleit, hogy a félfogadás július 23-tól augusztus 22-ig szünetel. (x)

— **Terilszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Csak nálunk! 50x50-es zsák,** 4 forint/db. Bőrbolt, Rákóczi út 16. sz. (x)

— **SZARATOV hűtőszekrényhez** ajándék szódaszifont adunk. BAJCSY-ZSILINSZKY u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **HÉTFŐTŐL ÚJRA NYITVA A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLT.** (x)

— **Július** 14, 15, 16, 17, 20 és 21-én 7—16 óráig áramszünetet tartunk hálózatátépítés miatt Mecsekalja—Csekút: Állomás u., Pellérdi elágazás, Szentmiklósi u. és a szőlőhegyi lakótelepen. (x)

— **Áramszünet** lesz 13-án 7—16 óráig Kertváros egész területén. (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **30—40 százalékos** engedménnyel karton, mosó és selyemruha-vásár a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Redőnyhevederbőr,** autómosóbőr, PVC-padló nagy választékban. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Női pikéruha** 175 forint helyett 105 forint, Twill selyemruha 290 forint helyett 175 forint, karton mosó pongyola 186 forint helyett 126 forint, kismama-kartonruha 156 forint helyett 96 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

A 21. SZ. AKÖV SIÓFOKI ÜZEMEGYSÉGE felvesz

AJKA, SIÓFOK, KAPOSVÁR, DOMBÓVÁR, PÉCS
munkahelyeire gyakorlattal rendelkező

gépkocsivezetőket,
gépkocsiszerelőket

LÁNCTALPAS KOTRÓKEZELŐKET
KENŐKET, FÚRÓMESTEREKET
ÉS KOMPRESSZOR-KEZELŐKET.

Jelentkezni lehet
Siófoki Üzemegységen,
Balatonkiliti
és a fenti munkahelyek vezetőinél.

KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGHEZ
társat keresek, lehetőleg egyedüli nőt. „Izletesen főzök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem a jelentkezést levélben, belépő összeg megjelölésével.

GÉPÍRÁS—GYORSÍRÁS
tanítását vállalom. Jelentkezés minden héten hétfőn, kedden délután Pécs, Anna u. 2.

Dolgozókat felvesznek

MOSONÓT és beteghordozót keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. (1188)

Halálozás

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága férj, édesapa, testvér,

STORCZ ANDRÁS

temetése 1970. július 15-én, szerdán 16 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

STORCZ ANDRÁS

1970. július 8-án, életének 43. évében meghalt. Halottunktól július 15-én 16 órakor veszünk búcsút a pécsi központi temetőben. Pécs város és vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet igazgatósága MSZMP-alapszervezete és szakszervezeti bizottsága.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-66, 66-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-66, 66-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Vásároljon

a Pécsi Ipari Vásáron

MEKALOR olajkályhát,

AZT PÉCS VÁROS TERÜLETÉRE

DÍJTALANUL HAZASZÁLLÍTJUK.

KERESSE FEL A VÁSÁRON

A TITÁN — MECHANIKAI

MŰVEK KIÁLLÍTÁSÁT.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN augusztus 17.

BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES

tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, üzemanyagpótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPTIŐIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

állás

Orvos-család keres megbízható házvezetőnőt, napi 8 órára. Jelentkezés: 17—20 óra között. Pegaras u. 3. szám.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE kereskedelmi és adminisztrációs munkakörben. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk. Jelentkezés: FŰSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést, és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: irásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Bp., XIII., Szekszárdi u. 19—23.

lakás

Elcserélném pécsi, két szoba összkomfortos erkélyes, távfűtéses telefonos lakásomat budapestire. Érdeklődés 18—20 óra között a 60-40/836-os melléken.

Elcserélném kisméretű, másfél szoba, egy lakható előszoba, kis konyha (gáz, víz van), nagy pince, több mellékhelyiségből álló lakásomat, 2 szoba, fürdőszobásra. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Régi borbélyüzlet berendezés, ugyanott ház és földingatlan eladó. Özv. Berghoffer Józsefné, Kisharsány.

Abaligeten közvetlenül a strand mögött újonnan épült nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy 59-48 telefonon.

CSALÁDI HÁZ ELADÓ. 3 szoba, összkomfort, melléképülettel. Engels út 7. szám.

Két szoba, előszoba, konyhás, különálló lakórész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 31.

400 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni a helyszínen 10—19-ig, Donátus út 50.

Abaligeten üdülő területénél hűsvölgy eladó. Szabó Sándor, Abaliget, Kossuth u. 110.

Nagynyárádon családi ház eladó, gazdasági épületekkel, Kossuth L. u. 15. Jakab Albertné.

Három szoba, összkomfortos, családi házat vennék turándolgozótól. Két szoba összkomfortot adok. Uránváros, Berze Nagy J. u. 11/B. I./3. Begnár. 16 óra után érdeklődni.

Két családnak megfelelő ház beköltözhetően eladó. Pécs, Klapka u. 1. (Szabolcsfalu).

Pécsváradon, Kossuth L. u. 20. sz. ház eladó. — Kultúrházzal szemben.

Orfűi víkendtelek eladó, „Orfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egy szoba, konyhás házrész azonnali beköltözéssel. Érdeklődni lehet: Hajnal u. 21. sz.

Orfűn nyaraló eladó. „Kistónál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban 2 szoba, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. „Csendes otthon X" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Vasprést 150 literest vennék. Kiskovács János, Hosszúhetény.

Szekrénysor újszerű állapotban sürgősen eladó. — Alsóbalokány u. 7. sz.

Törzskönyvezett, két hónapos tigriscsikos boxer kölykek eladók. Érdeklődni: 28-23.

Szétszedhető, nagyméretű gyermekjáróka és egy NDK sport gyermekkocsi kifogástalan állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 21. sz.

ELADÓ 150/1500-AS TUKRÖS TÁVCSŐ azimutális állványzattal (2 m magas). Pécsvárad, Rózsa F. 33. Tel.: 27-03.

Kitűnő skót juhász kutya sürgősen eladó. Pogány, Kossuth út 27.

Csepel típusú, új nagyméretű konyhaszekrény eladó, Rudas János, Móra F. u. 58. emelet.

3 darab sertésüldő olcsón eladó. Megtekinthető egész nap, Lászlő, Tan. Pósa Lajos u. 8. sz.

Jó karban levő konyha- és szobabútor eladó. Farkas István u. 1.

Cserépkályha, 5x3x6-os olcsón eladó. Gábor u. 3.

120 basszusos tangóharmónika eladó. Kodály u. 17. A. lépcsőház. IV. 13.

gépjármű

OPEL Kadet Luxus, nyitható tetővel, rádióval, olcsón eladó Szalai, Csoronika 1.

Új Wartburg gépkocsit vennék, elsősorban Combi típust. Kívánság szerint 1971. évre befizetett Zaporozsec utalványt átadok. Pécs, Huszár u. 1. Szombaton délután és vasárnap délelőtt.

1000-es kiskerekű, vajszínű Wartburg, újszerű állapotban eladó. Megtekinthető 5 után, vasárnap egész nap, Szilágyi Dezső u. 16.

Pannonia oldalkocsis, NC rendszámú motorkerékpár eladó. Molnár László, Pécs, Szabadság út 36.

Autókerék, dísztárcsát, díszkarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó. Budapest, VI., Csengery u. 66. Telefon: 127-584.

601-es Trabant 15 000 kmrel eladó. Pécs, Tiborc u. 60. szám.

Kisfagyasztást Renault BPK—4-es olcsón eladó, Siklósi út 102. sz. Mélies.

900-as Wartburg üzemképes, jó állapotban eladó. Pollack Mihály u. 12., földszint 1. vagy I. em. 5. szám.

Garázs szerelőműhellyel kiadó, Kovácstelep, Pálma u. 30.

házasság

39 éves, 174 cm magas, önhibáján kívül elvált férfi 30—35 évig nő ismeretségét keresi házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolok. Lakással rendelkezők előnyben. „Kölcsönös megértés" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkednék 25—35 éves, intelligens, komoly, gyermekszerető, nőtlen vagy elvált férfivel. Egy gyermek nem akadály. „Fényképes válasz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

70 éves özvegyember jó leiku élettársat keres, nyugdíjast, 60—67 évesig. „Lakás van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ezúton keresek magamnak hű, becsületes férjet két jól nevelt, iskolás gyermekemnek pedig szerető nevelőapát, kimondottan magas, gyermekszerető pozicionált férfi személyében 35—45-ig. Nagyon csinos, jó alakú, érettségizett nő vagyok, szép lakással, jó jövedelemmel. Csak komoly elképzelésű férfiak írjanak, kézzel írott, teljes elmével ellátott levelekre válaszolok. „Nehéz eset" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

165/34 éves asszony gyermekszerető jellemes szakmunkás, őszinte választ várja 48-ig, aki vidéki otthonába jönne. Választ: „Diszkréció" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

175/30 éves, elvált ember házasság céljából megismerkedne 23—29-ig lánnyal vagy elvált asszonnyal, egy gyermek nem akadály. „Elmény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kizárólag intelligens férfi ismeretségét keresem 70 évesig házasság céljából. „Nyáron Balaton melletti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

49 éves, egyedül álló, komoly nő házasság céljából egy 49—52 éves korig, józan, jólkereső, jó megjelenésű férfit keres, akinek lakása van. „Szeretetre vágyó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves férfi, pécsi munkahellyel keresi 17—23 éves leány ismeretségét házasság céljából. „Lehetőleg fényképes leveleket kérek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, nagy lakással rendelkező, csinos asszony, 48—58-ig jó megjelenésű, értelmiségi férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Korrekt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Józanéletű, 60 éves férfi házasság céljából korban hozzáillő nővel megismerkedne. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem. Szőlőkedvelők előnyben.

53 éves özvegy asszony megismerkedne házasság céljából hozzáillő férfivel, kinek háza vagy lakása van. „Megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkedne 28—30 éves, két barát hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Lakással rendelkezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk. — Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (3471)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz éjszakás takarítónőt. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (3497)

SZAKKÉPZETT és betanított vízvezeték-szerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, anyagkezelőt, villamos gépkezelőket, szivattyúkezelőket, éjjeliőrt, női és férfi segédmunkásokat — csatornaszennyvíztisztítás és építési munkákhoz — állandó munkára és idényfürdőkhöz női munkaerőket felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (3494)

A Pécsi Állami Gazdaság dolgozókat felvesz

gyümölcsszedési,

CSOMAGOLÁSI,

RAKODÓI,

LÁDASZEGELÉSI

ÉS ŐSZI MUNKÁKRA.

Jelentkezés:

Danitz pusztán

Rózsai elvtársnál

A PÉCSI Tejüzem hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt keres azonnali belépésre. Tüzér u. 15. (3496)

HATÓRÁS munkára takarítónőt felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. alatt, hátul az udvarban. (86178)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (86171)

EGY lángvágót felveszünk mezőgazdasági gépek bontásához. Változó munkahelyre, járművel rendelkezők előnyben. Két rakodómunkást nehéz fizikai munkára felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a harkányi gépállomás bontócsoport vezetőjénél. (86179)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85869)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme — Sellye — festő szakmunkásokat vesz fel. — Fizetés EM. norma szerint. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. sz. alatt. (85847)

A MECSEKI Erdő- és Faipari Dolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8. szám alatti központjába takarítónőt vesz fel. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (85877)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat éjjeliőröket, a kozári és bükkösdi kőbányája kőbányászokat, valamint egy takarítónőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. — Pécs, Alkotmány u. 77. (85959)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85960)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85961)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. **RÖVIKÖT** pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (85928)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85963)

KÖZGAZDASÁGI technikumi érettségivel női munkaerőt felveszünk, valamint egy mosónőt egyműszakos mosodánkba. Jelentkezés: Pécsi Fodrászipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér. 9. szám alatt. (85974)

NYUGDÍJAST éjjeliőrnek felveszünk határozott időre. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. (85990)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Zrínyi u. 11. (85992)

ÁCS szakmunkásokat felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (86061)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz bádogos, parkettás, hidegburkoló, tetőfedő, hőszigetelő, kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat és kubikusokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Fürst S. u. 5. (86078)

RAKTÁRI segédmunkásokat és kocsikísérőket keres azonnali belépésre a Papír és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata, — Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (86089)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST előkészítői munkakörbe felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (86086)

KUBIKOSOKAT felvesz a bicsérdi tsz állandó munkára. — Jelentkezés az építésvezetőnél. Bérezés teljesítmény szerint. (86088)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (86104)

A PÉCSI HÖSZOLGÁLTATÓ Vállalat azonnali felvételre keres műszaki rajzolót és gépírónőt. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt a munkaügyön. (86125)

ASZTALOS, tetőfedő, festő szakmunkást és segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. szám alatt. (86090)

NŐI segédmunkásokat és fiatalkorú lányokat kétműszakos munkára felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — B. m. Patyolat Mosoda Vállalat, Tüzér u. 13. (86165)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága hivatalsegédet felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 11. (1185)

MOSÓNŐT és beteghordozót keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. (1186)

ÖT ÉVNÉL hosszabb szakmai gyakorlattal rendelkező lakatosokat és két villanyszerelőt alkalmaz a Pannonia Sörgyár. — Munkabér megállapodás szerint. (1172)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gépészmérnököt. Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi osztályán. — Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1171)

A PÉCSI ingatlankezelő Vállalat felvesz bádogos, kőműves szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. (1157)

ASZTALOS, kőműves szakmunkást, állatgondozót (nyugdíjast is) felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (1170)

ÜZEMRENDÉSZT vesz fel pécsi székhelyű nagy vállalat. Önéletrajzos jelentkezést — nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkező, katonaviseltek — „Motorkerékpár jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (1169)

A HŐTECHNIKA Építő és Szigetelő Vállalat hazai és NDK-ban folyó munkákra ács, kőműves, hőszigetelő szakmunkásokat és segédmunkásokat vesz fel azonnali belépésre. A külföldi munkákon átlagkeresetet és külszolgálati díjat fizetünk. Jelentkezés: Pécs, Sport u. 2/A. — Külvárosi pályaudvarral szemben. (1178)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. „Kossuth" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1177)

Autóbuszra

autóvezetőt

sürgősen felvesz GÉPÜZEM.

Szabadszentkirály, Fő utca 134. szám.

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

VILLANYSZERELŐKET, asztalosokat, géplakatost (konyhai és cukrászüzemi gépeket ismerő), kőműves és kőműves segédmunkást alkalmazunk. Jelentkezés reggel 7—8 óra között. Doktor Sándor u. 33. Fizetés megegyezés szerint. (1182)

A PECSI KESZTYŰGYÁR központi üzeme felvételre keres női munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés: Pécs, Vince u. 11—29. sz. alatt. (86196)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓKAT — esetleg kisebb gyakorlattal is — alkalmazunk. Jelentkezés reggel 8 órakor a személyzeti osztályon. József u. 19. I. em. 1. — Fizetés megegyezés szerint. (1183)

ÉJJELIŐRÖKET és segédmunkásokat keresünk felvételre. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Sallai u. 11. (86195)

GYAKORLOTT építésztechnikust — műszaki ellenőri munkára — alkalmazunk. Jelentkezés: Beruh. Fenut. osztályon reggel 8 órakor, Rákóczi út 18—20. Fizetés megegyezés szerint. (1184)

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
VÖRÖSLISZT
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat

PÉCS

A Pécsi Sütőipari Váll.

gépkocsi-vezetőket

állandó helybeni foglalkoztatással és

női segédmunkásokat

állandó munkára IDÉNYPÓTLÉKKAL felvételre keres.

Jelentkezés: PÉCS, ZSOLNAY VILMOS U. 61

Kultiterra

és

szállító eszközök mezőgazdasági gépek

a HÓDGÉP kiállításán, a Pécsi Ipari Vásáron

DN SPORT

Ökölvívás:

Kemény öklű versenyzők voltak a freibergiek

PVSK—BSG Turbine Freiberg 12:10

Nemzetközi csapatmérkőzés — PVSK-csarnok, 500 néző, vezették: Mestco és Pogány (Budapest), Franz és Pfeiffer (Freiberg). A PVSK tavaszi NDK-beli vendégszereplését viszonozó freibergi együttesben jóképességű, állóképes és technikailag képzett gárda mutatkozott be Pécsett. A PVSK versenyzőinek alaposan meg kellett küzdenie a csapatgyőzelemért. Papírsúlyban nem volt induló, viszont kisváltósúlyban mindkét együttes két-két versenyzőt küldött szorítóba. — Eredmények (elöl a PVSK-versenyzők):

Légsúly: Csiszár pontozással vesztett Kupke ellen, 0:2. Harmatsúly: Zomi a 2. menetben döntő fölénnyel volt jobb Esetnél, 2:2. Pehelysúly: Jávor pontozással maradt alul Schreiterrel szemben, 2:4. Könnyűsúly: Dobszai kemény horogcsaták után pontozással nyert Spinner ellen, 4:4. Kisváltósúly: Némethtel szemben Seifert pontozással győzött, 4:6. Kisváltósúly: Sóvári pontozással nyert Kretzschmar ellenében, 6:6. Váltósúly: Tóth az est legszebb mérkőzésén ugyancsak pontozással nyert Nőbel ellen, 8:6. Nagyváltósúly: Kovács III. pontozásos vereséget szenvedett Halforth-tól, 8:8. Középsúly: Kovács II. már az első menetben döntő fölénnyel győzött Klemm ellen, 10:8. Félnehézsúly: Józsi ellenfele, Jaschka, az első menetben feladta, 12:8. Nehézsúly: Paku a második menetben adta fel Keller ellen. A pécsi csapat edzője: Horváth Géza, az NDK csapat edzője: Rudi Fleischer.

Kézilabda:

Győztek a Bányász-lányok

Pécsi Bányász SK—Osijek 16:11 (10:6)

Nemzetközi női mérkőzés — Pécsújhegy, 300 néző, vezették: Horváth J. és Szendrei. Jóiramú, változatos játékot hozott a két együttes találkozója. Különösen a játékidő első részében volt érdekes a játék, ekkor a hazai csapat jobban használta ki helyzeteit és ebben a játékrészben biztosította győzelmét. Góldobók: Kóréné 9, Keszericze, Fister 3—3, Várnainé, illetve: Leutár 4, Stojanovics, Braz 2—2, Bednár, Baracz, Krinicz.

Mecsek Kupa körrepülőverseny

Tegnap délelőtt Mátrai Árpád, a Mecseki Ércbánya Vállalat igazgatóhelyettese ünnepélyes keretek között nyitotta meg az idei sorrendben IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell-versenyt. A megnyitót követően vették birtokukba a Pécsi Ércbányász repülőmodellezői a két új körpályát és a hozzátartozó kiszolgáló épületeket.

A kétnapos versenyre hat ország legjobb modellezői gyültek össze, valóban „kis Európa-bajnokságnak" felel meg a küzdelem. Külföldről Ausztria, NDK, Svájc, Románia, Olaszország és Bulgária modellezői jelentek meg. A hazai élvonalat Budapest, Győr, Szeged, Sopron, Debrecen, Tatabánya, Szekszárd és természetesen a rendező Pécsi Ércbányász sportolói képviselik.

Az első, szombati versenynapon mindhárom kategóriában egy-egy startra került sor. A 2,5 köbcentiméteres sebességi kategória magyar sikereket hozott, az első három legjobb eredményt hazai versenyzők érték el. Krizma Gyula (Bp. MÁV) 225, Bötghe Károly (Győr) és Somogyi Zsigmond (Sopron) 214—214 km-es sebességet ért el. A műrepülő kategória az olaszok kettős sikerét hozta. Luciano Compostella 1045, Salvatore Rossi 864, míg a győri Czetti Béla 844 pontos teljesítményt ért el. A Mecsek Kupa birtoklásáért folyó túramodell-versengés első napján az Európa-bajnoki páros és a múlt évi védő, az osztrák Fischer—Straniák kettős érte el a legjobb időt, a 100 kört 4 perc 22 mp alatt teljesítették. A pécsi versenyzők közül a Molnár E.—dr. Nyárádi kettős 4 perc 58, a Kuti—Molnár L. páros pedig 5 perc 8 mp időt ért el.

Ma délelőtt 9 órától a második startokkal, valamint az elődöntőkkel és a délutáni döntőkkel folytatódik a nagy verseny.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzések: Pécsi BTC—Zalaegerszegi Dózsa. BTC pálya, 17.00, Máza-Szászvári Bányász—Táncsics SE, Szászvár 17.00. Nemzetközi mérkőzés: Bolyi MEDOSZ—Nádszeg (Csehszlovákia), Boly, 17.00, megyebajnoki mérkőzés: visszavágó az első helyért: Pécsi Porcelángyár—Siklós, porcelángyári pálya, 8.30, Vasutas kispályás területi bajnokság mérkőzései, PVSK pálya, 9.00.

Atlétika: Területi felnőtt bajnokságok második napi versenyei, PVSK pálya, 9.00.

Modellezés: IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell verseny döntői. Újmecsekalja, új-körpálya, 9.00-től.

Sportlövészet: Vasutas napi emlékverseny befejező számai. Külvárosi lőtér, 8.00.

Spartakiád: Falusi spartakiád labdajátékok megyei döntői, női-férfi kézi- és röplabdában. Ifjúsági Stadion, 9.00.

Úszás: Területi ifjúsági bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével. Zalaegerszeg, 9.00.

Vízilabda: OB II/B mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Kazincbarcikai Vegyész, Balokányi fürdő, 14.30.

A DÓZSA FIATAL LABDARÚGÓI

3 vallomás és még egy

Alig hiszem, hogy valaki összetévesztené őket, akár a pályán, akár civilben. Pedig Kocsis István, Maurer László és Tóth József, a Pécsi Dózsa fiatal labdarúgói nagyon sokban hasonlítanak egymásra. Mindhárman Czibulka Miska bácsi felfedezettjei, mindhárman nagyon szeretnek futballozni, az idei tavaszon együtt eresztettek gyökeret a csapatban és egyformán szerények.

A napokban beszélgettem velük — már túl voltak a rövidre szabott nyári pihenő utáni első edzések okozta fáradalmakon — úgy tűnt már minden mozdulatukban, gondolatukban az első „komoly" NB I-es szezonra készülnek. Mindhármuktól megkérdeztem: szerintük milyen erényük, hiányosságuk van, milyen álmokat dédelgetnek akár a következő bajnoki évre, akár a távolabbi jövőre. A válaszok:



Kocsis, Maurer és Tóth

KOCSIS: 182 centi magas vagyok, mégis problémáim vannak a fejeléssel. Különösen a kapuskirúgások ívét tudom nehezen kiszámítani. Ezenkívül sokkal jobban kellene látnom a pályán. Rúgótechnikámon is van mit javítani.

A második kérdést kikerüli, újból kérdezem. Akkor is csak álmairól beszél.

— Szeretnék főiskolára járni. Biológia—testnevelés szakra jelentkeztem, remélem felvesznek. A futballpályán? Jó lenne az utánpótlás válogatottban biztos pontként játszani — egyelőre.

MAURER: én 186 magas vagyok, de nekem is a fejelés egyik gyengém. Gyenge a felsőtestem, könnyen elnyomnak és akkor könnyen elszáll az ember feje felett a labda. A szerelésbe is fejlődnöm kell. Az sem jó, hogy ha hibáztatnak mérkőzés közben, ideges leszek, elveszítem önbizalmam, és még többet hibázok. Erényem? Tűrhetően helyezkedem. A jövőben pedig nagyon szeretnék jól játszani.

TÓTH: Erényem? Van nekem ilyen? Talán, csak egy: oda merek lépni. Eléggé kemény vagyok. Fejlődni viszont sok mindenben kell. Mosonmagyaróvárott én is csak olyan uli-buli játékos voltam, mint a csapatban még jó páran. Nem tartoztam a legjobbak közé. Itt pedig alig pár hónap után az ország legjobbjai ellen kell helytállnom. A támadások befejezésére oda kell érnem. Az sem baj, ha gólt is rúgok. Ez a tavasszal egyszer sikerült Diósgyőrben. De az már nagy baj, ha nem érek időben vissza.

— Az biztos, hogy ha jól akarok szerepelni, le kell higgadnom, rutint szerezni, technikailag sokat fejlődnöm, gyorsaságomat fokozni.

KOCSIS ISTVÁN 21 ÉVES. Csornáról került 1968-ban Pécsre. A megyei bajnokságból két esztendő alatt jutott a legmagasabb osztályba. Igaz, már az elmúlt esztendőben is játszott, de az igazi bemutatkozás csak 1970 tavaszán történt.

MAURER LÁSZLÓ 20 ÉVES. Nyolc éve a Dózsa úttörő csapatában kezdett futballozni. Az ifiif szinte átugorva került a tartalék csapatba. Két éve pedig már négy mérkőzést az első csapatban játszott. Azt mondja, ha Móricz Sanyi nem megy el, még hosszú évekig várnia kellett volna, amíg helye lesz a csapatban, de úgy határozott, kivárja, kiharcolja. Sokkal korábban sikerült, mint számított rá.

TÓTH JÓZSEF A LEGFIATALABB. Tizenkilenc éves. Amikor az idén januárban Pécsre jött, úgy gondolta: két év alatt bekerülhet az első csapatba. Három hónap alatt sikerült. Sőt a magyar ifjúsági válogatottal Skóciába is kijutott, és ott az egyik legjobb magyar játékos volt. Az első NB I-es mérkőzése Dunaújvárosban volt.

— Igen, 15 perces a bemutatkozásom. Ott voltam a bal szélen.

Kár helyesbíteni. Negyedóra alatt nehéz játékba lendülni. A következő alkalommal Szombathelyen már egy egész félidőt játszott, a Ferencváros ellen pedig végig.

Az edző szerint mindhárman nagyon tehetségesek. Maurer tudja, mit kell tenni, csak a végrehajtás nem mindig sikerül. Kocsis szédületes fizikumú játékos. Nagyon sok van benne. Rutint kell szereznie, hogy érvényre is tudja juttatni értékes tulajdonságait. Tóth hihetetlen munkabírású. Kettő helyett tud futni, egész az összeesésig és görcsig. Sok edzéssel, rutinnal, célszerű, tudatos játékkal óriási használára válik majd a csapatnak.

Lombosi Jenő

Tornászok, labdarúgók, kézilabdázók, atléták



Pécsi sportiskolások a komlói edzőtáborban

A nyár a vakáció, a strandolás, a kirándulás főszezonja. De az a több mint száz gyerek — tornászok, labdarúgók, kézilabdázók, atléták — akik ezekben a napokban birtokukba vették a komlói labdarúgópálya melletti tornatermet, kézilabdapályákat — korántsem víkendezni jöttek. Kemény munkával töltik azt a két hetet, amelyet arra szántak, hogy továbbfejlesszék tudásukat. A pécsi sportiskola növendékeiről van szó.

A tornateremben tornászok edzenek. Mintegy húsz lány — 10—15 évesek — „az utánpótlás keret" — tagjai gyakorolnak a talajon, gerendán, felemás-korláton, ugrószekrényen. Délelőtt-délután mindennap megizzad rajtuk a tornaruha. Pillanatnyi szünetet sem engedélyez a két edző: Rákosi László és Szücs Mária.

— Nem üdülni jöttünk — mondja Rákosi László. — Az iskolai szezonban *heti három edzésünk* van, most pedig *naponta kettő*. Lényegében ez az edzőtábor jó alkalom a Budapesten decemberben megrendezésre kerülő sportiskolások seregszemléjére való felkészüléshez. Azok vannak itt, akiket erre a seregszemlére, versenyre, számításba vettünk „benevezni".

Ügyesek ezek a fiatal lányok. Szép, könnyed mozdulatok a talajon, erőteljes ugrások a szekrényen, sok figyelmet és összpontosítást igénylő gerendagyakorlatok...

— Bátran emeld ki magad... Ne roggyon a térded... Erőteljesen dobbants... — hangzanak az edzők szavai, akik a különböző gyakorlatok irányításában, segítésében legalább úgy megizzadnak mint a tornászlányok. Hiába, akik sportversenyre készülnek jól tudják: sok edzés kell ahhoz, amíg sportolóvá válik valaki, amíg „zsüri" elé léphet. Az első napokban volt egy kis izomláz, de most már megszokták, hozzáedződtek.

A komlói bányászszálló adott otthont a pécsi sportiskolásoknak. Szép környezetben, jó felkészülési lehetőséget találtak itt. A kézilabdapályákon is kemény a munka. Rójják a köröket, pattog a labda... Nem csoda, hogy farkasétvággyal ülnek mindig asztalhoz.

A nyári edzésnek minden bizonnyal nagy haszna lesz ősszel. Jó szereplést az őszi, téli versenyeken.

(—y)



Beamon, a mexikói olimpia sztárja. Távolugró világcsúcsa 8 m 90 centiméter.

Sportcsillagok a vörös salakon

A hatvanas évek legjobb atlétái

Új világcsúcsok, új bajnokok



Rudolph, az amerikai néger sprinter-lány. Rövid ideig tündökölt, de kitűnő eredményeire még jól emlékeznek a sportág hívei.

A XX. század hatvanas évei valósággal forradalmasították a világ atlétikáját. Több világcsúcsot állítottak fel, mint bármely előző évtizedben. Három olimpia — a római, a tokiói és a mexikói — a „sport királynőjének", az atlétikának nagyszabású fesztiváljává vált. A tudósok segítségével atlétikai körökben gyökeresen megváltoztak a gyorsaság, az állóképesség, a rugalmasság és az erő fejlesztéséről vallott nézetek. A hatvanas évek nagyszerű atlétákkal ajándékoztak meg a világot. Kik ezek a sportcsillagok? Mivel lephet meg bennünket az atlétika a hetvenes években?

Csaknem valamennyi rangsorolásban Brumel került az első helyre. Bizonyára azért, mert magasugró világcsúcsát (228 cm) immár hét esztendeje hiába ostromolják. Brumel volt az egyetlen, aki három évig egyfolytában viselte a „Világ legjobb sportolója" címet. Lényeges szempont volt a rangsorolásban, hogy Brumel általános vélemény szerint a XX. század sportolójának legjobb tulajdonságait egyesítette magában: a rendkívüli céltudatosságot, a makacs győzniakarást, a mérhetetlen küzdőképességet. Végül bámulatot keltett azzal is, hogy súlyos balesete után ismét visszatért a sporthoz.

A legjobb tíz között a második helyet Oester amerikai diszkoszvető szerezte meg. Ha hihetünk a statisztikának, ez az atléta több versenyen vallott kudarcot, mint ahányon győzött. Győzelmeit azonban éppen ott szerezte, ahol a sikernek különösen nagy értéke van: egymás után négy olimpián nyert aranyérmet.

A harmadik helyre rangsorolt Beamont a mexikói olimpia előtt alig ismerték a sportrajongók. Amikor Oerter első olimpiai aranyérmét szerezte, Beamonnak még fogalma sem volt az atlétikáról. A mexikói olimpián szerepelt először nagy versenyen. A szabályok által biztosított hat kísérlet közül lényegében csak egyet használt ki, de azt aztán alaposan! 8.90 méteres világcsúcsát az újságírók a XXI. század rekordjának nevezték. A közeljövőben aligha tudja majd bárki is túlszárnyalni. Míg Brumel és Oerter az emberi lelkierő határtalan lehetőségeit bizonyította be, addig Beamon a fizikai lehetőségekről alkotott elképzeléseket módosította.

A kétszeres olimpiai bajnok, az etiópiai Bikala volt Afrika első képviselője, aki az olimpiai dobogó legfelső fokára lépett. Az ausztráliai Clarke egyetlen olimpián sem győzött, de a hosszútávfutásban elért nagyszerű rekordjai világszerte elismerést keltettek. A hatvanas évek atlétahőseinek listáján még öt név szerepel: Csizsova szovjet női súlylökő, akinek világcsúcsa a mai női atlétika legkiemelkedőbb eredményének számít. Snell új-zélandi futó, Klim szovjet kalapácsvető, Rudolph amerikai futónő és Szmidt lengyel hármasugró. Pályafutásuk egy-egy fényes lap a nemzetközi sport történetében.

A következő évtized atlétahőseinek nevét még nem ismerjük. Sokan közülük talán csak az első lépéseknél tartanak a sportban. Elmúltak már azok az idők, amikor az ember akár a legközelebbi olimpia csúcsait is megtippelhette. A jóslásokba bocsátkozókat a fantázia, de a tapasztalat is sokszor csúnyán megtréfálta. Brutus Hamilton neves svéd edző harminc évvel ezelőtt közzétette az atlétikában elérhető maximális eredmények listáját. Nem tudta elképzelni, hogy akadhat valaki aki 100 méteres síkfutásban 10.2 másodpercnél, magasugrásban 2 méter 10 centiméternél diszkoszvetésben 55 méternél jobb eredményt ér majd el. De még tíz esztendő sem kellett ahhoz, hogy Hamilton „végső világcsúcsainak" több mint a felét túlszárnyalják.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

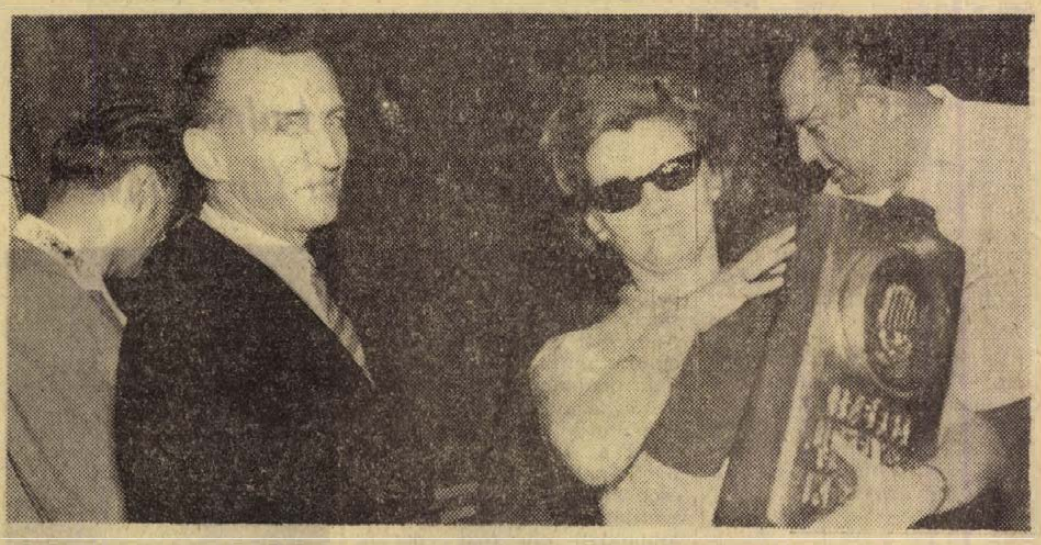
Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 163. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 14., kedd

Bezárta kapuját a Pécsi Ipari Vásár

Százezer látogató

A centercsatár fürdőkádja — Mennek Szegedre — Kiosztották a vásár közönség-nagydíjait — Jövőre: Még több jugoszláv kiállító



A jászberényi Hűtőgépgyár képviselője átveszi a közönség egyik nagydíját. A képen balról: dr. Németh Lajos, jobbról: Grieschisch Rudolf.
Erb János felvétele

Még el sem hangzott a végszó: Vásárlátogatók, figyelem! Bezárta kapuit a II. Pécsi Ipari Vásár!... A HÓDGÉP már csomagolt. Hétfőn este 8 órakor bezárta kapuit a pécsi vásár és több kiállító már bontogatta pavilonját, az idő sürget: Irány Szeged! Július 17-én nyit a Szegedi Ipari Vásár. Vásárt bontott a HÓDGÉP, a Lampart, a budapesti Mechanikai Művek és mások.

A vásár százezredik látogatója hétfőn koradélután lépte át a vásár kapuját. A budapesti Lampart Zománcipari Művek képviselője és a vásár rendezői várták a Lampart fürdőkádjával. A százezeredik látogató *Vincze György*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozója volt. A jugoszláv kiállítást akarta felkeresni.

Vincze Györgyöt különben, mint focistát ismerik, jelenlegi egyesülete a Pécsi Ércbányász.

— *Lassan húsz éve, hogy középcsatárt játszom, és nagyon örülök a kádnak, bár már van kádam* — nyilatkozta az ajándékról a centercsatár.

*

Tegnap bezárt a vásár, mondottuk. Tíz nap alatt százezer ember látta ezt a dél-dunántúli termékparádét. A vásár rendezői a közönséget is leszavaztatták, több tízezer szavazólap került a Köztársaság téri vásárvárosban elhelyezett urnákba.

Az utolsó nap kiértékelték a szavazatokat és az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet dísztermében — amely ezúttal is rendkívüli forróságot árasztott — kiosztották a díszes padlóvázákat, a Zsolnay gyár eozin készítményeit.

A közönség nagydíjait a következő kiállítók kapták: *Lehel Hűtőgépgyár, Jászberény, VIDEOTON, Fővárosi Kézműipari Vállalat, Hajdúsági Iparművek, Lampart Zománcipari Művek, Mechanikai Művek, Tiszai Vegyikombinát, Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár.* A közönség külön nagydíját érdemelte ki a *Mecseki Szénbányák Vállalat* bányarészlet-kiállításáért, közönség külön nagydíját érdemelte ki a vásár jugoszláv kiállítóinak szervezője, az *Ekonomski Institut*, az eszéki Gazdasági Intézet.

Díszoklevelet és emlékplakettet adtak át szolgáltató

(Folytatás az 5. oldalon)

1971 márciusában tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa

Az SZKP Központi Bizottsága július 13-án plénumot tartott. Erről az alábbi hivatalos közleményeket adták ki:

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága 1970. július 13-án plénumot tartott. A plénum megvitatta az SZKP soron következő XXIV. kongresszusa összehívását. Ezzel kapcsolatban a plénumon Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára szólalt fel.

A Központi Bizottság plénuma megfelelő határozatot hozott.

A plénum megvitatta a Szovjetunió Legfelső Tanácsa július 14-én összeülő ülésszakával kapcsolatos kérdéseket is.

Az SZKP Központi Bizottságának plénuma 1970. július 13-i ülésén az alábbi határozatot hozta:

1. Az SZKP soron következő XXIV. kongresszusát 1971. márciusára hívják össze.

2. A kongresszus napirendje a következő:

a) Az SZKP Központi Bizottságának beszámoló jelentése — előadó Leonyid Brezsnyev, az SZKP főtitkára.

b) Az SZKP Központi Revíziós Bizottságának beszámoló jelentése — előadó Gennagyij F. Szizov, a Központi Revíziós Bizottság elnöke.

c) Az SZKP XXIV. kongresszusának irányelvei a szovjet népgazdaság 1971—1975. évi fejlesztésének ötéves tervére vonatkozólag — előadó Alekszej N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke.

d) A párt központi szerveinek megválasztása.

3. Az SZKP XXIV. kongresszusán való képviseletet illetően az alábbi szabályok érvényesek: egy szavazati joggal rendelkező küldött 2900 párttagot, egy tanácskozási joggal rendelkező küldött 2900 tagjelöltet képvisel.

4. Az SZKP XXIV. kongresszusának küldötteit a szervezeti szabályzat értelmében titkos szavazással választják meg a területi és határterületi pártkonferenciákon és a szövetséges köztársaságok kommunista pártjainak kongresszusain. Az Ukrán Kommunista Párt, a Belorusz Kommunista Párt, az Üzbég Kommunista Párt és a Kazahsztáni Kommunista Párt kongresszusi küldötteinek megválasztása területi pártkonferenciákon történik.

Azok a párttagok, akik a hadsereg, a hadiflotta, a belső- és határőr-alakulatok pártszervezeteinek tagjai, a megfelelő területi pártszervezetekkel együtt választják meg a kongresszusi küldötteket a területi, határterületi pártkonferenciákon, vagy a szövetséges köztársaságok kommunista pártjainak kongresszusain.

Azok a párttagok, akik a szovjet hadsereg és hadiflotta pártszervezeteinek tagjai és külföldön tartózkodnak, az illető katonai alakulatok pártkonferenciáján választják meg küldötteiket az SZKP. XXIV. kongresszusára.

Ma összeül a szovjet parlament

Moszkva:

A szovjet parlament kedden megnyíló ülésszakára már megérkeztek Moszkvába a képviselők. A leghosszabb utat, több mint 10 000 kilométert, Linye Tinel képviselő tette meg, aki Csukotkából jött a szovjet fővárosba. A Legfelső Tanács 1517 küldöttét június 14-én választották meg.

A parlament két, teljesen egyenjogú háza először külön-külön ül össze. Kedden 10 órakor a szövetségi, 12 órakor pedig a nemzetiségi tanács kezdi meg munkáját a Kremlben. Az új választások után a kormány — az alkotmánynak megfelelően — benyújtja lemondását. A parlament tagjai ezt követően megválasztják a Szovjetunió Minisztertanácsának tagjait és a kollektív államfő szerepét betöltő Legfelső Tanács elnökségét, amely az elnökből, továbbá a 15 szövetségi köztársaságot képviselő 15 helyettesből, valamint az elnökség további 20 tagjából áll.

Nagy várakozás előzi meg az új kormány elnökének expozéját, amely felöleli a világpolitika és a belpolitika legfontosabb kérdéseit.

A vitában felszólaló képviselőknek maximum 20 perc alatt kell kifejteniök véleményüket. Amennyiben újból szót kérnek, akkor a rendelkezésre álló idő — a házszabályok értelmében — 5 perc.

Változások a bérrendszerben

Emelkedtek a keresetek

Az iparban 2470 forintra emelkedett az átlagos havi jövedelem

A keresetek a népgazdaság minden ágazatában emelkedtek, az elosztás arányaival azonban még baj van. Egy mondatban így lehetne értékelni az elmúlt esztendő bérpolitikáját, illetve e politika eredményeit. Az új gazdasági mechanizmus bevezetésével egyidőben, annak részeként a jövedelemszabályozás, illetve a korábbinál ösztönzőbb, hatékonyabb bérrendszerek kidolgozása is napirendre került, az előrehaladás azonban e téren meglehetősen lassú volt.

Az új tendenciák azonban — mindennek ellenére —, egyre világosabban kivehetők.

A béreknek tükrözniük kell a munka minőségét, értékét. A hóvégi borítékoknak tartalmazniuk kell a fokozott felelősségvállalásért, szorgalomért, valamint az átlagosnál nagyobb szaktudásért és a példamutató hűségért járó pluszt, mintahogy a prémiumoknak, s az évvégi nyereségnek is ezekkel a tulajdonságokkal kell arányban állniuk.

1968-ban az iparban 2260 forint volt az átlagos havi kereset, A jövedelem 2400. A tervszerű bérfejlesztés és a teljesítményekkel (gazdaságosság-növekedéssel) arányban álló plusz-kifizetések eredményeképpen tavaly 2300 forintra emelkedett a keresetek havi átlaga, míg a jövedelemszint elérte a 2470 forintot. A növekedés a mezőgazdaság állami szektorában ennél jóval jelentősebb mértékű volt: a havi keresetek átlaga az 1968-as 1700 forintról egyetlen év alatt 1920 forintra emelkedett. A fejlesztés üteme közel azonos volt az építőipar, a közlekedés és a kereskedelem területén. Valamennyi ágazatra jellemző azonban, hogy a rendeletadta 4 százalékos fejlesztés lehetőségét sehol sem használták ki maximálisan.

A munkabérként kifizetett összegek valamennyi vállalatnál nőttek, a rendelkezésre álló pénz egy jelentős részét azonban nem az arra legérdemesebbek jobb anyagi megbecsülésére, hanem új munkaerő szerzésére fordították. Ezt állapította meg a Megyei Pártbizottság ipari-, építési és közlekedési, illetve mezőgazdasági osztálya is egy közelmúltban végzett felmérés során. A termelés felfuttatását szinte minden területen a létszám növelésével érték el — ehhez pedig hihetetlenül sok emberre volt szükség. A szabadmunkaerő kevésnek bizonyult, megkezdődött hát a munkások csábítása, a ráígérgetés. Az üzemekben végzett közvéleménykutatás tanúsága szerint ez a tény adott okot a legtöbb vitára:

számos, régi törzsgárdatag megbántottságában egész a felmondásig eljutott. Ellenérzéseket váltott ki: a baranyai üzemek, gyárak többsége nem önálló, hanem valamelyik országos nagyvállalat, vagy tröszt része. A munka színvonala és ennek következtében a nyereségből való részesedés üzemenként más és más — ez azonban alig-alig tükröződik a kifizethető nyereségösszegekben.

A nagykalap elv még él és makacsul tartja magát.

Az elmúlt esztendőben nagyon sok bírálat érte az átlagbérgazdálkodást, mely elindítója volt a felvétel-dömpingnek, s végsősorban kapun belüli munkanélküliséghez vezetett. Néhány vállalatnál, üzemben éppen ezért — kísérleti jelleggel —, áttértek a bértömeggazdálkodásra. Így történt ez a MÁV-nál, a Vízügynél, az állami gazdaságokban, az Erdőgazdaságnál és a Szigetvári Konzervgyárban is.

A keresetek fedjék az elvégzett munkát — ez az igény egyre erőteljesebb mind a dolgozók, mind a gazdasági vezetés részéről. Az egyensúly biztosításának egyik fontos módszere a folyamatos „normakarbantartás". Ezen a területen különösen a Mecseki Szénbányák üzemeiben értek el jelentős eredményeket.

Mikor emeljenek? — ez a kérdés egyre többeket foglalkoztat. Fillérenként (tavaly számos vállalat adott 10—20 filléres órabéremelést) vagy jelentős összegekkel?

A tapasztalatok szerint a várt ösztönzést, húzóerőt a nagyobb összegű emelés biztosítja, különösen abban az esetben, ha erre év közben kerül sor.

Az évvégi részesedés vonzereje egyébként egyre nagyobb. Tavaly 84 ezer dolgozó kapott különböző összegeket, s a tapasztalatok azt bizonyítják, hogy azok a vállalatok, melyek rendszeresen s megfelelő összegeket tudnak a tizenharmadik havi borítékba tenni, könnyebben megoldják munkaerő-, illetve utánpótlási gondjaikat.

B. S.

GÁLAEST A SZABADTÉRIN



A szabadtéri színpadon, az **OKISZ** nagysikerű gálaestjén a **holland együttes táncol.**
(Tudósítás az 5. oldalon)

TÖMEGTÜNTETÉS BELFASTBAN

A katolikusok százai menekülnek Írországba



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Észak-Írországban megtartották az Óraniai Unnepségeket, amelyek azzal a veszéllyel fenyegettek, hogy újra kirobbannak az ellenségeskedések. Képünkön: felvonulók, rendőrök és brit katonák Belfastban

Belfast

Hírügynökségi jelentések szerint a Belfastba hétfőn felvonult protestánsok száma elérte a százötvenezret is. Délelőtt tíz órakor zászlókkal, szalagokkal és a felhős idő miatt esernyőkkel felszerelt protestánsok tömege indult el, hogy megünnepelje Óraniai Vilmos hercegnek a katolikus János király hadai felett 280 évvel ezelőtt aratott győzelmét, s fenyegető erejének demonstrálásával félemlítse meg Észak-Írország korlátozott jogú katolikus kisebbségét.

A déli órákig a brit katonaságnak és a rendőrségnek sikerült megakadályoznia, hogy nagyobb incidensekre kerüljön sor. A katolikusok néhány helyen barikádokat építettek, s a belváros egy pontján kisebb lövöldözés is volt. A felvonulók az úgynevezett Finaghy mezőre vonultak, ahol szónokaikat hallgatták meg.

Közben Észak-Írország katolikus százai menekülnek védelmet keresve a szomszédos Írországba. Az ír hadsereg egy szóvívője szerint csütörtök óta csaknem ezernégyszázan lépték át a határt, többségükben asszonyok és gyermekek.

Közel-Kelet:

Folytatódnak a szovjet—egyiptomi tárgyalások

Amerikai repülőszállítmány Izraelnek

Kairó

A MENA közel-keleti hírügynökség azt jelentette Moszkvából, hogy a szovjet—egyiptomi tárgyalásokon a két fél a lényeges kérdésekben teljes egyetértésre jutott: a Szovjetunió politikája az arab álláspontnak kapcsolatban nem változott. Riad egyiptomi külügyminiszter és szovjet kollégája, Gromiko a hét elején folytatják megbeszéléseiket, majd Nasszer hazatérését újabb plenáris ülés fogja megelőzni. Nasszer elnök hazautazásának időpontját még nem tűzték ki.

A palesztinai népi felszabadítási front nyilatkozata az amerikai központi hírszerző hivatal (CIA) ügynökeit teszi felelőssé az egyik gerillavezér beiruti házát ért támadásért. A szervezet központi bizottsága tagjának dr. Haddadnak beiruti házába — mint arról hírt adtunk — szombaton hajnalban négy rakéta csapódott be.

Moszkva

Vasárnap, a munkaszüneti nap ellenére, folytatódtak a megbeszélések az EAK küldöttsége és a szovjet vezetők között —, jelenti a MENA közel-keleti hírügynökség a szovjet fővárosból.

New York

A Newsweek legújabb száma hírt ad arról, hogy Nixon elnök titokban utasította a Pentagont: azonnal szállítson az izraeli légierőnek 8 arab F—4 phantom bombázót és elektronikus radar zavaró készüléket. Nixon, a lap szerint beleegyezett abba, hogy a gépeket még ebben a hónapban leszállítják. Két gépet egy érvényben lévő szerződés alapján, hatot pedig az elmúlt hónapokban elszenvedett izraeli veszteségek kárpótlására.

Hikádé Aladár

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy Hikádé Aladár elvtárs, pártunk alapító tagja, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa elhunyt.

Hikádé Aladár elvtárs temetése július 17-én, pénteken fél 12 órakor lesz a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában.

Elhunyt elvtársunk családtagjai, elvtársai, tisztelői és harcostársai 11 órától róhatják le kegyeletüket a temető fedett díszravatalozójában.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága,

a Magyar Partizán Szövetség,

a Vas-, Fém- és Villamosenergiaipari Dolgozók Szakszervezete

Olaszország:

Andreotti ma kezdi érdemi tárgyalásait

A most kezdődő hét fontosnak ígérkezik az olasz belpolitikai válság megoldásának szempontjából. Giulio Andreotti kijelölt miniszterelnök hétfői megbeszélései után kedden kezdi meg érdemi tárgyalásait.

Külön-külön tanácskozik majd a középbal koalíció pártjainak és parlamenti csoportjainak képviselőivel, szerdán pedig a bal- és jobboldali ellenzéki pártok vezetőivel tárgyal. Andreotti elvben csütörtökön tud majd jelentést tenni Saragat köztársasági elnöknek megbeszélései eredményeiről.

A kereszténydemokrata politikusnak ugyanazokkal a nehézségekkel kell majd megküzdenie, amelyek egy héttel ezelőtt Rumor lemondásához vezettek. Az egyik fő probléma a toscanai és umbriai tartományi tanácsok megalakítása. Ismeretes, hogy a szocialista párt a maga részéről a baloldal képviselőit is be akarja vonni a tartományi tanácsokba



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Saragat olasz köztársasági elnök Giulio Andreottit bízta meg az új kormány megalakításával. Képünkön az 51 éves politikus megérkezik a Kereszténydemokrata Párt főhadiszállására, hogy taktikai megbeszélést folytasson a párt vezetőivel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tito—Harmel tárgyalás

Belgrád

Joszip Broz Tito jugoszláv államfő hétfőn Brioni szigetén fogadta a négy napos hivatalos látogatáson Jugoszláviában tartózkodó Pierre Harmel belga külügyminisztert. A találkozón jelen volt Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter is. A brioni eszmecserével befejeződtek a hivatalos jugoszláv—belga tárgyalások.

✦

✦ ROMA: A szovjet—olasz gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési vegyesbizottság negyedik ülésszaka Rómában befejezte munkáját.

✦ TOKIÓ: Hétfőn reggel az okinawai White Beach amerikai haditengerészeti támaszpontra érkezett a Sculpin nevű amerikai atomtengeralattjáró.

✦ PÁRIZS: A francia kormány jóváhagyta a gáz fogyasztói árának ötszázalékos és a villanyáram díjszabásának 3,5 százalékos emelését.

✦ *CESENATICO: Belga színésznő, a 21 éves, kétgyermekes Ivette Degive nyerte el az 1970. évi Miss Európa címet a filmszínésznők szépségversenyében. A második helyet a csehszlovákiai Eva Fielderova, a harmadikat pedig a svéd Eva Melstrom szerezte meg.*

✦ STOCKHOLM: A most nyilvánosságra hozott statisztikai adatok szerint a svéd külkereskedelmi mérlegben 1970. első öt hónapjában 1 766 000 000 svéd korona összegű deficit mutatkozott.

✦ AMSTERDAM: Egy Rochard Ross nevű holland bűvész nyerte meg vasárnap az 1970. évi mágus-világbajnokságot.

✦ ROTTERDAM: A Verolme holland hajógyárában vízrebocsátották a 255 000 tonna űrtartalmú „Esso Europoort" nevű tartályhajót, amely a világ leghosszabb hajója. A 348 méter hosszú Esso Europoort, a harmadik 255 000 tonnás tartályhajó, amelyet a gyár az Esso olajtársaság számára gyártott.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában közleményt adtak ki Jean Bedel Bokass tábornoknak, a Középafrikai Köztársaság állam- és kormányfőjének július 1—11-ig a Szovjetunióban tett hivatalos baráti látogatásáról.*

✦ KAIRÓ: Irak Arab Olajipari Kutató Intézet Basrában történő létesítéséről kötött egyezményt az Arab Ligával.

✦ MEXIKÓVÁROS: Szombaton este egy éjszakai mulatóban mintegy 100 fiatalember letartóztattak kábítószer-fogyasztás vádjával.

✦ TORINÓ: Az év első hat hónapjában sztrájkok és munkaügyi viták miatt az előirányzottnál 98 000 járművel kevesebbet gyártott a FIAT Művek.

✦ *TBILISZI: A Szovjetszkaja Gruzija könyvkiadó gondozásában megjelent Ilja Tabagua neves történész műve Magyarország gazdasági életéről, kultúrájáról, politikájáról.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai Kereskedelemügyi Minisztérium közlése szerint az Egyesült Államok 1969-ben 249,3 millió dollár értékű árut exportált a kelet-európai szocialista országoknak és onnan 195,5 millió dollár értékű árut importált.

✦ BUENOS AIRES: Juan Peron visszatérni készül spanyolországi emigrációjából Argentinába — közölte Peron volt elnök személyi megbízottja.

✦ MONTREAL: Hetvenkilós bombát tett ártalmatlanná vasárnap este a montreali rendőrség egy banképületben — három napon belül immár a harmadikat. Egy hasonló méretű bomba szombaton este egy gépkocsiban felrobbant, és megölte az autó vezetőjét.

✦ *SAIGON: Az amerikai parancsnokság vasárnap közölte, hogy Saigon közelében lelőttek egy nagy amerikai helikoptert. Két amerikai meghalt, 19 megsebesült. Ez volt az 1708-ik helikopter, amelyet Dél-Vietnamban a szabadságharcosok lelőttek.*

✦ SAO PAOLO: Tizenkét fegyveres — közöttük két nő — vasárnap este megtámadta egy Sao Paoló-i bank pénzszállító gépkocsiját. A fegyverüket is használó támadók két személyt megsebesítettek, majd zsákmányukkal: százezer cruzeiróval elmenekültek.

✦ COLOMBO: A ceyloni külügyminisztérium közleményben jelentette be: Ceylon felveszi a diplomáciai kapcsolatot a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal.

Jugoszláv részvéttáviratok

Kiss Árpád tragikus elhunyta alkalmából Mitja Ribicsics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Végrehajtó Tanácsának elnöke részvéttáviratban fejezte ki együttérzését Fock Jenőnek, a Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány elnökének.

A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Elnöksége ugyancsak részvéttáviratot küldött az MSZMP Központi Bizottságának.

Kínai—francia megbeszélések

Mao Ce-tung hétfőn délután fogadta a francia kormány küldöttségét, amelyet André Bettencourt, a területtervezési és fejlesztési ügyekkel foglalkozó miniszter vezet. A tárgyaláson, amely az Új Kína jelentése szerint baráti légkörben zajlott le, kínai részről jelen volt Lin Piao, Mao Ce-tung helyettese, Csou En-laj miniszterelnök, Kang Seng, az Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának alelnöke és Li Hiszien-nien, az Államtanács alelnöke, valamint több más kínai vezetők. Francia részről a küldöttségen kívül jelen volt a pekingi nagykövet, valamint a külügyminisztérium néhány vezető munkatársa.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

VI. Pál pápa magán-könyvtárában kihallgatáson fogadta Brandt nyugatnémet kancellárt

„Rám lőtt és otthagyott"

Szabadon bocsátott amerikai tengerészek vallomása

Az UPA a DNFF rádiójára hivatkozva közli hétfőn, hogy Hanoiban múlt hét pénteken szabadon bocsátottak néhány amerikai tengerészgyalogost, akik 1969-ben adták meg magukat és kerültek fogságba.

Az amerikai katonák szabadonbocsátásuk előtt sajtókonferenciát tartottak; kijelentették, hogy Svédországba szándékoznak utazni és ott politikai menedékjogot kérni.

A DNFF rádiója ismertette, hogy az amerikai katonák Laosz egyik keleti tartományában adták meg magukat: a 9. tengerészgyalogezred tagjai voltak. Az ezred abban az időben — hivatalosan — Dél-Vietnam északnyugati hegységeiben folytatott hadműveletet. A katonák elmondták a sajtóértekezleten, hogy a hadművelet közben maláriába estek és elszakadtak egységeiktől. Egyikük elmondta: „a parancsnokom erőszakos módon kényszerített, hogy kövessem a többieket a nehéz felszereléssel. Mivel nem bírtam, elhatározta, hogy megöl. Rámlőtt és otthagyott élelem és víz nélkül..."

kommentár

Kacsa a Rajna-parton

Sokasodnak annak a jelei, hogy a nyár, az általános hagyományokkal ellentétben, kontinensünkön nem a viszonylagos politikai uborkaszezon ideje. A szocialista diplomácia ezzel kapcsolatos lépései nyomán a kánikula beköszöntése óta sem lankadt a figyelem a jövő egyik kulcskérdése, az európai biztonság, és az ennek garanciáit megvitatandó konferencia távlatai iránt.

Bár természetesen továbbra is igaz az a tétel, hogy egy ilyen értekezletnek nincsenek, nem lehetnek előzetes feltételei, aligha lehet vitás, hogy bizonyos fejlemények jótékonyan befolyásolnák a biztonsági konferencia közeli összehívásának esélyeit, illetve a tanácskozás sikerét. Az egyik ilyen kívánatos fejlemény a már régebben folyó szovjet-nyugatnémet tárgyalások egyértelműen pozitív kimenetele lehetne.

A Magyar Távirati Iroda bonni tudósítója úgy értesült, hogy eebben a vonatkozásban nincs vakáció a Rajna partján: a Brandt-kabinet valószínűleg július 23-i ülésén formálisan is meghozza döntését a szovjet-nyugatnémet tárgyalások további szakaszáról. A hír közvetlen előzménye, hogy Walter Scheel külügyminiszter, a Szabad Demokrata Párt vezetője megvitatta pártja vezérkarával a még függőben lévő, vagy magyarázatra szoruló problémákat.

A távolabbi előzmény közismert: a néhány hete lezajlott tartományi választásokon a FDP komoly szavazatveszteséget szenvedett és a jobboldali ellenzék ezt nem kevesebbre, mint a kormány megbuktatására szerette volna kihasználni. Úgy tűnik, mind a párt, mind a Brandt-kabinet, legalábbis rövid távon, túljutott ezen a veszélyes szakaszon és energiáját kevésbé köti le a keleti politikája ellen indított belső aknamunka.

Ennek az aknamunkának a célja az volt és maradt, hogy megakadályozza a szovjet-nyugatnémet megbeszélések sikerét, az erőszakról való kölcsönös és ünnepélyes lemondást tartalmazó egyezményt. Egy ilyen megállapodás nemcsak a két ország viszonyában hozhatna örvendetes, új elemeket, hanem összeurópai viszonylatban is. Kiesingerék és Sraussék eddig sem válogattak az eszközökben. Legutóbbi fogásuk annak a kacsának a felröppentése volt, hogy a Szovjetunió lassan „elveszti türelmét" a bonni halogatás miatt.

Mint kitűnt, szovjet részről éppenhogy érzékelteték, mennyire megértik a kormánynak azt a szándékát, hogy megfelelő lélektani és parlamenti hátteret biztosítson a megkötendő egyezménynek.

Titkos ügynökök

Washington

A telefonbeszélgetések lehallgatása, a „megbízhatatlan elemek" megfigyelése, besúgók elhelyezése a különböző társadalmi és politikai szervekben, vaskos dossziék a „másképpen gondolkodókról" — ma már az „amerikai életforma" elidegeníthetetlen részévé váltak.

Mindez azonban már nem elégíti ki a „boszorkányvadászat" rendőrségi szakértőit. A titkosszolgálat ügynökei — a Washington Post című lap tanúbizonysága szerint — figyelmesen tanulmányozzák a nyilvános könyvtárakat látogatók névsorát, és összeírják azok nevét, akik bizonyos irodalmat olvasnak.

A Milwaukee-i nyilvános könyvtár dolgozója elmondta a Washington Post tudósítójának, hogy május elején a titkosrendőrség ügynöke követelte tőle harminc bizonyos könyv olvasóinak névsorát. A könyvtárosnő megtagadta a nevek kiadását, de néhány nap múlva a városi ügyészségtől utasítást kapott, hogy bocsássa az ügynök rendelkezésére a számára szükséges kartonokat.

Az Egyesült Államok más városaiban is tanulmányozzák az olvasók kartonjait.

Gyógyfürdő kimerültség ellen

Tíz percre Miskolctól

Baranyai üdülőhelyekhez szokott szemmel először a víkendházak sorát kerestem. Semerre sem láttam, és ez furcsának tűnt. Nem is állhattam meg szó nélkül, amikor Tállai Andrásné idegenforgalmi hivatali kirendeltségvezetővel beszélgettem. Nem értette a kérdést és mindenáron azt akarta bizonygatni, hogy vannak szép villák, amelyeket tulajdonosaik ki is adnak a fizetővendég-szolgálat révén. A villákat láttam, valóban szépek, mutatósak és ott sorakoznak a Hejő völgyét övező dombok oldalán, de ez nem az, amit én kerestem.

Városi buszjárat

Később az értetlenség magyarázatával az utcán találkoztam. Itt valóban nincs szükség víkendtelepre, hiszen Miskolc-Tapolca — tudatunkban még Görömböly-Tapolcaként él — Miskolc „külvárosa", kékszínű, oldalukon címert viselő autóbuszok közlekednek tízpercenként és a miskolciak akkor jönnek ide ki, amikor akarnak. (Ugyanezeket a kék buszokat láttam utóbb Lillafüreden is és akkor némi irigység kezdett ébredezni bennem, mert arra gondoltam, hogy egyes pécskörnyéki üdülőhelyeket illetően a hasonló megoldás többéves vágyálom csupán.) Persze akad más összehasonlítani való is. Van például egy ragyogóan szép csónakázótó. Nem nagy az egész, mégis — nem akarok nagy számot mondani — legalább másfél tucatnyi csónak ringatózik rajta. (Az Orfűi-tavon hány csónak is van?)

No de nem akarok a minden áron párhuzamot-keresés ingoványára tévedni, ezért nézzük csak egymagában Miskolc-Tapolcát!

Törzsvendégek

A festői környezetű üdülőhely Miskolc belvárosától 7 kilométernyire van, közel az egyetemi városhoz. Forrásainak vizét már a középkorban is használták gyógyításra, kezdetben csak a szabadban, majd fából készült fürdőházban. Az első kőépület a XVIII. századból származik. Azóta lassan, tempósan fejlődött Tapolca. Az utolsó három évtizedben azonban itt is felgyorsult minden. A termálfürdő ugyanis mai formájában 1939-ben épült, s azt hiszem, Miskolc-Tapolca mai fejlődésének kezdetét ehhez lehet kötni. Igaz, hogy azóta ott is sok minden megváltozott — a fürdő előnyére.

Miskolc-Tapolca percenként 2500—3000 liter hozamú gyógyforrásai 600—900 méter mélységből törnek fel, hőmérsékletük 28—31 C fok. Ezek látják el gyógyvízzel az egész fürdőkombinátot. A gyengén rádióaktív, kalcium-magnézium, hidrokarbonátos hévíz gyógyhatása testi és szellemi kimerültség, a vegetatív idegrendszer zavarai, ideges eredetű gyomor- és bélpanaszok, valamint még nem rögzített vérnyomásemelkedés esetén mutatkozik meg. Sokezer azoknak a száma, akik az ország minden részéből évről évre felkeresik Miskolc-Tapolcát és akik közül sokan már törzsvendégként térnek ide vissza.

A termálfürdő legfőbb vonzereje — a víz gyógyító hatása mellett — az európai viszonylatban is egyedülálló barlangfürdő, amely 1959-ben létesült. A páradús barlangfolyosókon mennydörgő robaj irányítja a vendég lépteit a „dögönyözőbe". Ez egy tágas csarnok, ahol a barlang sziklafalából négy, combvastagságú vízsugár zúdul a fürdőzőkre, akik a vérpezsdítő zuhany természetes masszázsa után könnyűnek, frissnek érzik magukat. Egy ellenkező irányú folyosó a szabadba vezet. Kalauzom, Frank István, a fürdő üzemvezetője büszkén mutatja Miskolc-Tapolca legújabb nevezetességét, a néhány hete megnyitott új tavi fürdőt. A hegyoldalnak támaszkodó hatalmas és mégis könnyed betonkupola és az alóla előkígyózó, kristálytiszta vízű medence építészeti alkotásként is elismerésre méltó, bár a fürdővendégeknek hamarosan ez is olyan magszokott lesz, mint a termálfürdő szétnyitható kupolájú előcsarnoka.

A fürdő állandó fejlesztése nyilvánvalóan arra irányul, hogy minél több gyógyulást kereső ember jöjjön ide és találjon is gyógyírt. De gondoskodnak arról is, hogy a Miskolc-Tapolcára érkezőket elhelyezhessék. A hajdani egyetlen — és szerény külsejű — Anna-szállóra nehezedő terhek javát már levették a különböző vállalati és szakszervezeti üdülők, az autós-camping, valamint a tavaly megnyitott Lidó-szálloda, amely négy szinten, 50 szobában 126 vendégnek nyújt kellemes pihenést. És most épül a legújabb: a 9 emeletes Juno-szálloda, amely elkészülte után minden bizonnyal nem csak a Bükk, hanem az egész ország egyik legszebb üdülőhelyi szállodája lesz.

Kedvelt pihenőhely

Ha pedig most azt írom le, hogy „Miskolc-Tapolca — a miskolciak kedvelt pihenőhelye", akkor úgy tűnik, hogy idegenforgalmi szakszöveggel untatom az olvasót. Pedig ahogy elnéztem a késő délután is sűrű egymásutánban érkező kék buszokat, amelyekkel nyilván a városban dolgozó tapolcaiak érkeztek haza, s amelyekre már hosszú sorban vártak azok, kik fürdő után hazaigyekeztek, akkor elvész a mondat reklámíze. A hétköznap délutáni jövés-menésből, a strandról kiszűrődő jellegzetes lármából könnyen elképzelhető, mi van itt hétvégeken, amiből viszont minden kételkedés nélkül elhihető, hogy Miskolc-Tapolca a miskolciak kedvelt pihenőhelye.

És ne feledjük: városi autóbusszal jutnak ki — tíz perc alatt.

Hársfai István

A vasgyűjtő hetek nyertesei

A szentdénesi iskolások és a pécsi délszláv iskola tanulói nyerték a 10 000—10 000 forintos vásárlási utalványt azzal a sorsjeggyel, melyet a MÉH-től kaptak a vasgyűjtő hetek alkalmával. A harmadik tízezer forintos utalvány egyik dombóvári általános iskola birtokába került.

A 6000 forintos televízió utalvány nyertese pécsi lakos: Kincses Mária, lakik a Doktor Sándor utca 49. számú házban. Minden nyertes a Centrum Áruházban, vagy valamelyik ÁFÉSZ-boltban válthatja be utalványát, nem csak Pécsett, de Komlón, Siklóson és Mohácson is. A már ismertetett jelentősebb nyeremények mellett Baranyában sokan nyertek 1000, 500 és 200 forintos utalványt.

A nyereményjegyzéket a napokban nyilvánosságra hozzák.

Az Operaház tervei

Színre viszik a teljes Wagner-tetralógiát

A főváros két dalszínházában — az Állami Operaházban és az Erkel Színházban — is véget ért az 1969—1970-es idény, s Lukács Miklós így összegezi a most véget ért évad eredményeit, gondjait és a jövő terveit:

— Az 1969—70-es évad értékelését egy magyar opera ősbemutatójával szeretném kezdeni. Operaházunk — mint ismeretes — évekkel ezelőtt célul tűzte ki, hogy évente legalább egy új magyar operát ad elő. A választás Petrovics Emil „Bűn és bűnhődés" című alkotására esett. Az új magyar operát a hazai közönség kedvező fogadtatásán túl a külföldi szakemberek, kritikák is nagyra értékelték.

— Operaházunk egy további, nem kevésbé figyelemre méltó művészi törekvése: a teljes Wagner tetralógia színrevitele. Az idén a Walkürt újítottuk fel. Úgy érzem, színvonalas Walkür előadást produkáltunk. Az Operaházban az idén az utolsó bemutató Händel Rodelindája volt.

— Műsorpolitikánk egy további törekvése, hogy az évek során kissé „beporosodott", elöregedett előadásokat felújítsuk, felfrissítsük. Ezek közé tartozott az idén a Trubadúr felújítása. Ezt egy újabb merész vállalkozásunk követte: a Porgy és Bess bemutatása. Ezzel egyben egy régi adósságot is törlesztettünk a közönségnél, igaz, ez nemcsak rajtunk múlott, csupán az idén sikerült elnyernünk az előadás jogát a szerző özvegyétől, illetve a kiadótól, újdonságként adtuk elő a Laurencia című balettet.

— Az eredmények mellett, jól tudjuk, hogy a „hétköznapi" előadásaink nem mindig kitűnőek. Akármennyire is maximalisták vagyunk, egy évben 532 élményt nyújtó előadást produkálni szinte lehetetlen. Ehhez egy létszámban s színvonalban sokkal nagyobb együttesre lenne szükség.

— Világszerte sok szó esik az opera válságáról — folytatta fejtegetését Lukács Miklós igazgató. Én ebben nem hiszek még akkor sem, ha a látogatottságunk egyelőre nem érte el a kívánt nézőszámot. — Tavaly összesen 38 018 (22 268 felnőtt, 12 112 ifjúsági és 3638 főiskolai) bérletet adtunk ki. Az Operaház látogatottsága 1969 szeptember és december között 69.5, 1970. január és július között 67.6 % volt. Az Erkel Színházé ugyanezen időben 64.9, illetve 70.4 százalék volt. Ezek az adatok is azt mutatják, hogy a látogatottság ha nem is nagyarányban, de nőtt.

— A jövőről szólva az igazgató elmondotta: várhatóan decemberben mutatják be az Operaházban Ránki György művét, Az ember tragédiájának operaváltozatát. Bartók halálának 25. évfordulója alkalmából felújítják a mester három színpadi művét. Továbbá Richard Strauss Rózsalovag című operáját. S végül — feltehetően tavasszal — sor kerül Wagner Siegfrid-jének felújítására. Az Erkel Színház legnagyobbszabású produkciója az egész estét betöltő balett, Hertel „A rosszul őrzött lány" című műve lesz, amely az eredeti háromfelvonásos változatban kerül színre. Frederick Ashton-nak, az Angol Királyi Balett igazgatójának betanításában az Erkel Színház felújítása között szerepel a Cigánybáró, a Pillangókisasszony, valamint egy előadásban Donizetti: A csengő és Puccini: Gianni Schicchi című alkotása.

Az új évadban az Operaház társulata ismét több külföldi meghívásnak is eleget tesz.

A pincében aludtak...

Gyerekszoba tizenéveseknek?

„Zarándokok" Pécsről és Pécsre — A szülők már köröztették

A tizenöt éves lány egyik délután azzal indult el Bonyhádról, hogy elhozza azokat a ruháit, amelyek a pécsi rokonoknál maradtak. Végül nemcsak a ruhák maradtak, — a kislány is, „természetesen" nem a rokonoknál. Idősebb pécsi barátnőjével, — akinek sem bejelentett lakása, sem munkahelye nem volt — szórakoztak egy kicsit a Balokányban, majd a kitűnően eltöltött est végeztével nyugovóra tértek. Már amennyire nyugovóra lehet térni a Bajcsy-Zsilinszky utca egyik házának pincéjében, mert hajnalban onnan állította elő őket a rendőrjárőr...

Nyári szünet lévén, a tizenhat éves ipari tanuló kislány unatkozott magában. Nem sokáig, mert megismerkedett egy szintén unatkozó, de vállalkozó kedvű társasággal, s velük tartott és „nagyon vagány" volt, mert hol itt, hol ott húzták meg magukat, — legtöbbször a szabadban. Az ijedtségtől félőrült szülők közben már köröztették eltűnt kislányukat...

A tizenhat éves fiú, aki autóstoppal megjárta Pestet, és két napig csavargott anélkül, hogy szülei sejtették volna, hogy hová tűnt, így nyilatkozott:

— Kíváncsi voltam a Metróra.

— Azért legalább szólhattál volna a szüleidnek.

— Így vagányabb dolog. A srácok is megcsinálták már...

*

Az országutakat nyáridőben meglepik a „stoposok", akik ezzel az olcsó, ám cseppet sem biztonságos módszerrel szeretnének eljutni céljukig. Ha egyáltalán van céljuk, — mert a rendőrség tapasztalatai szerint sokszor teljesen spontán ez az utazgatás, — legfeljebb a kalandvágy az egyedüli cél.

Nyáron az „újkori népvándorlás" egyik fő iránya a Balaton, mert „ott mindig akad haver, aki enni ad, aztán ilyen időben a szállás sem probléma". A probléma általában az szokott lenni, hogy az ilyen jótét lelkű haverok beszerzési forrásai iránt igen élénk figyelmet tanúsít a rendőrség. — így aztán a Balaton-parti „dolce vitának" nagyon kellemetlen következményei lehetnek...

Persze nemcsak a Balatont, a nagyobb városokat is szívesen látogatják ezek az országjárók, akiket — mondani sem kell — nem a műemlékek és a múzeumok vonzanak elsősorban. Pénzük nincs, enni kell, — nosza, ott vannak kora reggel a tejesüvegek, kifli is akad mellette, nálunk nem lehet éhenhalni... Így kezdődik, a folytatást általában a lapok bűnügyi rovatában olvashatjuk.

A rendőrség ellenzi az autóstoppal való utazást. Nem azért, mert ellenségei a fiataloknak — inkább szomorú tapasztalataikra alapozva...

Este tíz óra, Pécs közelében egy kislány ballag az utcán. Mezítláb, cipője a kezében.

— Beül?

— Csak a hátsó ülésre.

— Honnan jött?

— Szekszárdról.

— Gyalog?

— Kocsival. Csak kitettek. Arra talán maguktól is rájönnek, hogy miért.

Majdnem azt mondom, szegény kislány. Csakhogy az a szegény kislány jól tudta, hogy mire vállalkozik...

*

Pécs sem mentes a hívatlan látogatóktól, a fiatalokat általában vonzza a nagyváros. Jöttek, s jönnek az ország minden részéből, voltak itt már Egerből, Miskolcról, Debrecenből, Szolnokról, hogy csak a nagyobb helyeket említsük.

A legfiatalabb kalandor, akivel a rendőrségnek dolga akadt, alig múlt tízéves. Minden bejelentés nélkül eltűnt otthonról. Tapasztalataik szerint a legveszélyesebb a 14—17 éves korosztály, általában közülük kerülnek ki azok, akik gondolnak egyet, és fütyülve a világra, elindulnak valamerre.

Kevesen vannak? Nem is olyan kevesen, pécsi viszonylatban heti 10—15-re tehető az „eltűnt" gyerekek száma, — akik persze néhány nap múlva megkerülnek, legtöbbször a rendőrség segítségével...

A nyár a csavargások szezonja. Az iskolákban szünet van, a szülők dolgoznak, a gyerek unatkozik otthon, mérhetetlenül sok a szabad ideje, — amit nyilván eltölthetne másképp is. Például munkával, ahogy sokan teszik, vagy másképp, de semmiképpen sem ilyen „országjárással". Unalmuk azonban figyelmeztet: több programot kellene szervezni nyáron a fiatalok részére, — több szórakozási lehetőséget biztosítani.

És a szülők? Erről sem árt beszélni, annál is inkább, mert a kalandorok egy része már nem először kötötte fel az útilaput, szép számmal akadnak közöttük rendszeres „túrázók" is, és olyanok, akik szülői engedéllyel — de nagyon sovány zsebpénzzel utazgatnak, a kalauz elől bújva a vonatlépcsőn, vagy autósok jóindulatában bízva.

*

A csavargó gyerekek még nem bűnözők, de a körülmények hatása nagyon erős, és sokszor csak egy „jó haver", kínálkozó alkalom kell, hogy a „buliból" bűncselekmény legyen. A Művelődési Minisztérium rendeletet hozott; lényege az, hogy minden olyan helyen, ahol gyakran megfordulnak csavargó gyerekek, „gyermek-szobát", gondozó helyiséget kell létrehozni az illetékes tanácsoknak — ahol pedagógusok felügyelnek a gyerekekre, ellátják őket addig is, míg eljönnek értük szüleik.

Pécsett a jelenlegi gyakorlat szerint a Kulich Gyula utcai átmeneti otthonba viszik a rendőrség által lefülelt kiskorú „országjárókat", míg rendeződik sorsuk. Ez az intézmény azonban nem erre hivatott...

Mindenki egyetért abban: Pécsett létre kellene hozni a rendeletben rögzített „gyermek-szobát", elég nagy itt a kiskorúak „átmenő-forgalma".

Az első lépés a nézetek azonosítása, — a második a tett. Most a második lépés következik.

D. Kónya József

Megkérdeztük

Miért volt kevés tej hétfőn a boltokban?

Városszerte elégedetlenséget okozott hétfőn, hogy kevés tejet és tejterméket szállított az üzletekbe a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Csongor Elemér áruforgalmi osztályvezetőt kérdeztük meg, mit tud mentségére felhozni a Tejipari Vállalat, mint az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzlethálózatának ellátásáért felelős cég?

— Bőven van tejünk, kefirünk és mindenféle tejtermékünk, és megrendelés szerint szállíthatnánk az üzletekbe, ha elegendő gépkocsi állna rendelkezésünkre. Most adtunk fel telexet a Budapesti Tejipari Szállítási Vállalatnak, amelyben tiltakozunk a gépkocsivezetők munkaidejének csökkentése miatt. Szerdától ugyanis napi 14 órán túl nem szabad foglalkoztatni a gépkocsivezetőket. Ez azzal jár, hogy tovább romlik az ellátás. De a gépkocsivezetőhiány csak az egyik oka a járatkimaradásoknak. A másik ok: a meglévő tankkocsik elhasználódtak, nem vásárolt újakat a vállalat. A harmadik: mióta leszállították a palackok betét díját, túl sok tárolódik belőlük a háztartásokban. Az utóbbi hetekben több tízezer új palack került területünkön forgalomba, de ez a mennyiség is kevésnek bizonyul, s sajnos néha gondjaink vannak a töltésnél.

A Tejipari Szállítási Vállalat kirendeltségvezetőjét is megkerestük kérdésünkkel. Kapoli Ferenc ezeket mondta:

— Szállítóeszközünk még volna, de gépkocsivezetőink közül húsz hiányzik. A meglévő ötven sofőr megfeszített erővel dolgozik. Van közöttük olyan, aki ötven napja nem vett ki pihenőnapot és napi 14—18 órát ül a volánnál. Kétségbeesetten keressük a lehetőséget a város lakosságát is súlyosan érintő probléma megoldására. Úgy határoztunk, hogy mostantól szabadságon lévő, más vállalatoknál alkalmazott gépkocsivezetőket is foglalkoztatunk 12 forintos órabérrel. Ezenkívül egészen friss jogosítvánnyal rendelkező, kezdő gépkocsivezetőket is felveszünk, s vállaljuk helyettük az anyagi felelősséget. Döntöttünk abban is, hogy tanfolyamot indítunk gépkocsivezetéshez kedvet érző fiatalemberek számára, és tanulásuk minden költségét magunkra vállaljuk abban az esetben, ha két éves munkaidőre szerződést kötnek velünk.

A válaszokból az derül ki, hogy nincs közel a megoldás. Pécs lakossága nem várhat, amíg új gépkocsivezetőket képeznek ki. Más intézkedésre van szükség, hiszen egyik legfontosabb élelmiszerünk, a tej, nem hiányozhat az üzletekből!

H. M.

FELVESZÜNK
azonnali belépésre
ZETOR VEZETÉSÉRE

JOGOSÍTVÁNNYAL
RENDELKEZŐ

gépjárművezetőt.

Bérezés
a megállapított
rendelkezések szerint.

Jelentkezés:
Gédert Tivadar
gk. előadónál,
CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT
Komló,
Kossuth Lajos utca 21.

hírek

1970. JÚLIUS

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Eörs

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.00, nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 15.39, nyugszik 23.56 órakor.

Új üzlethházzal gyarapodik Komló kereskedelmi hálózata. A Lenin téri üzletsor folytatásaként a MERUKER nyolcszáz négyzetméter alapterületű ruházati áruházat épít.



Tizenegy baleset két nap alatt

Szombaton és vasárnap tizenegy, köztük egy súlyos és két halálos közlekedési baleset történt Baranyában.

Figyelmetlenül kanyarodott tehergépkocsival a Szászvárról Komlóra vezető útra Munkácsy Ferenc szekszárdi lakos. Azért, hogy az összeütközést elkerülje, motorkerékpárjával az árokba hajtott Müller János 39 éves nagymányoki lakos. A baleset során a motorkerékpár utasa Pauisa Mátyás 48 éves nagymányoki lakos súlyosan megsérült.

✲

Jogosítvány nélkül, nagy sebességgel vezetett egy személygépkocsit Villány belterületén Róth László 18 éves helybeli lakos. Az autó árokba borult és utasa Maros László könnyebben megsérült. A járműben 15 ezer forint kár keletkezett.

✲

Halálos gázolás. Tomsics Ferenc, Pécs, Tiborc utca 69. sz. alatti lakos személygépkocsijával elütötte Göresőny belterületén az ötéves Varga Gyulát. A kisfiú a helyszínen meghalt.

✲

Megbokrosodtak a lovak és a szénával megrakott szekér egy villanyoszlopnak ütközött Erdősmárokon. A kocsit hajtó Kovács Mátyás 75 éves helybeli lakos leesett és a villanyoszlophoz szorult. Súlyos sérüléseibe a helyszínen belehalt.

✲

Kisodródott, majd felbukott oldalkocsis motorkerékpárjával vasárnap hajnalban Szóródi Ernő 46 éves MÉV dolgozó. A Hetvehely felé vezető úton történt balesetnél a motor vezetője súlyos, 14 éves fia pedig könnyű sérülést szenvedett.

◆

— **Az Országos Rendező Iroda** július 21-én, kedden este 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép: Pécsett először a THE FLYING MACHINE (a Repülő masina) angol beategyüttes. Műsorvezető Dévényi Tibor. Jegyek a Filharmóniánál kaphatók. Színház tér 2. (x)

— *MINDEN EDDIGINÉL TÖBB részvevővel rendezik meg ez évben Debrecenben, augusztus 20-án a nemzetközi virágkarnevált. Összesen negyven vállalat, iskola, intézmény vonul végig a nagy alföldi város főutcáján a Nagyerdőbe. A magyar kertészek remekművei mellett osztrák, svájci, jugoszláv, román, bolgár, lengyel virágkocsik is ott lesznek a menetben.*

— **Aramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Az élet kapujában

Művészeti Szakközépiskola

A pécsi Művészeti Szakközépiskolában az idén két osztály érettségizett.

A zenei tagozatos osztály 24 tanulója közül 6-an jól, 12-en közepesen, 6-an elégségesen érettségiztek. Tantárgyi átlag: 3,25.

Az iparművészeti tagozatos osztály 19 tanulója közül Zidarics Ilona jelesen, 10-en jól, 6-an közepesen, 2-en elégségesen érettségiztek. Tantárgyi átlag: 3,6.

Pályaválasztás: legtöbben a Képző- és Iparművészeti Főiskolára, valamint a Zeneművészeti Főiskola ének- és zenetanárképző pécsi tagozatára jelentkeztek.

●

— **Kedden délelőtt nyílik Komlón a** Könyv mindenkié című kiállítás. A Baranya közművelődési könyvtárainak fejlődését bemutató kiállítást vándoroltatják, és ezúttal a tizedik helyen, Komlón július 25-ig a BDSZ körzeti könyvtárban láthatják az érdeklődők.

— *AZ ÁRVÍZ MIATT másfél hónapos késéssel, hétfőn futott ki a tápéi kikötőből és foglalta el megszokott Tisza-parti helyét a Szeged vendégei körében közkedvelt „Szőke Tisza" hajószálló és étterem.*

— **Emléktárgyak Baranyából.** Feliratos és emblémás népművészeti tárgyakat készíttet a Pécsi Népművészeti Szövetkezettel a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal. A faragott és kerámia tárgyakat Siklóson, Harkányban, Mohácson és Abaligeten vásárolhatják meg a turisták.

— **Festő-mázoló szakmunkások versenye.** Siófokon július végén, augusztus elején rendezik meg három dél-dunántúli megye: Baranya, Somogy, Tolna ÉM. építőipari vállalatai a festő-mázoló szakmunkások versenyét. A résztvevőknek gyakorlati és elméleti feladatokat kell megoldaniuk a háromnapos versenyen.

— **Elveszett** szombaton, 11-én délután 12.30—13 óra között, Hosszúhetény—Magyaregregy közötti útszakaszon egy szürkecsíkos sportszatyor. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében Lengvári Józsefnél, a Pécsi Kesztyűgyárnál leadni szíveskedjen. (x)

Megalakult a Pécs városi Nőbizottság

Tegnap délután öt órakor tartotta meg kibővített ülését a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága a MTESZ klubjában. A kibővített ülés feladata volt, hogy megválassza a jövőben a HNF városi bizottsága mellett működő huszonöt tagú nőbizottságot. A jelölőlistát a megjelent kilencven fő nagy többsége elfogadta.

A megalakult nőbizottság elnökéül Pollack Dezsőnét, az Acsádi Ignác utcai iskola igazgatóját, titkárául pedig dr. Tárkányi Ernőné, nyugalmazott gimnáziumi igazgatót választották. A nőbizottság elnöke kooptálással egyben betölti a Hazafias Népfront Pécs városi alelnökének funkcióját is.

◆

— **Akkumulátortöltő részleg.** A kővágószőlősi Vörös Szikla Tsz saját részére is, de a külső megrendelők igényeinek jobb kielégítéséért akkumulátortöltő részleget helyezett üzembe.

— **30—40 százalékos** engedménnyel karton, mosó és selyemruha-vásár a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— *A CSEMŐI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN táncmulatságot rendeztek és utána több fiatalember összeverekedett. Farkas János 36 éves büntetett előéletű segédmunkás, Márton Sándor 31 éves traktorvezető és Hörömpöly Ferenc 19 éves segédmunkás szóváltásba keveredett Sasi Kálmán 18 éves, Détári János 18 éves, Orosz Ferenc 18 éves és Magyar János 22 éves segédmunkásokkal. A vita verekedéssé fajult, és Farkas János zsebkésével szíven szúrta Sasi Kálmánt, aki a helyszínen meghalt. A verekedés során Détári János és Orosz Ferenc súlyos, Magyar János könnyű sérülést szenvedett. A rendőrség a bicskázó Farkas Jánost előzetes letartóztatásba helyezte, két társát őrizetbe vette.*

— **Női pikéruha** 175 forint helyett 105 forint, Twill selyemruha 290 forint helyett 175 forint, karton mosó pongyola 180 forint helyett 126 forint, kismama-kartonruha 156 forint helyett 96 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Idei csúcsforgalom a Balatonnál

A Balatonon, az idei főszezonban vasárnap fogadták a legtöbb vendéget. A kirándulók és a nyaralók száma becslés szerint jóval meghaladta a negyedmilliót.

A gépjármű forgalom tízszerte élénkebb volt, mint a hétköznapokon, egy-egy sorompónál, vagy ideiglenes forgalmi akadálynál a járművek gyakran 2—3 kilométeres karavánokba torlódtak össze. A közlekedésrendészeti szervek megerősített szolgálatot láttak el és fokozták a légi ellenőrzést is.

A nagy hétvégi forgalom a Balaton központi nyaralótelepein idézett elő zsúfoltságot. Siófok főutcája időnként a Nagykörútra emlékeztetett. A tihanyi félsziget déli oldalát valósággal koszorúba vették a gépjárművek. A motelok és idényszállók parkírozóhelyein a világ összes kocsimárkája megtalálható volt.

A szállodákban és a kempingekben 26 országból fogadtak vendégeket. A legnépesebb csoportok ezúttal is Ausztriából és Csehszlovákiából érkeztek a magyar tengerhez.

◆

— **Telkek Mohácsi-szigeten.** A Mohácsi városi Tanács Mohácsi-szigeten a rév kikötőjétől a strand felé eső ifjúsági tábor területe mellett 72 telket alakított ki. A 200 négyzetméter nagyságú telkekre hétvégi házak építhetők. Eddig 50 telek talált gazdára.

— **Alkalmi postahivatal Abaligeten.** Szerdai számunk turista-rovatában hírt adtunk az Abaligeten rendezendő 3. Nemzetközi Eszperantista Természetbarát Találkozóról. Most a bélyeggyűjtők örömére közöljük, hogy a találkozó alatt, amelyre egyébként közel száz résztvevő jelentkezett 13 országból, az abaligeti Camping Étteremben alkalmi postahivatal működik, amely zöld színű, eszperantó szövegű különleges bélyegzőt használ. Az alkalmi posta hivatalos órái: 18-án estétől 27-e estéig déli 12—13 és este 19—20 órák között, 28-án pedig reggel 7.30-tól 8.30-ig.

— **Orvosi rendelő és lakás,** valamint tanácsadó épül Kétújfalun. A közel egymillió forintos költséggel létesülő rendelő mielőbbi elkészülését fuvarral és egyéb társadalmi munkával segítik a község lakói.

— **Központi műhelyt épít Pécsett,** a Megyeri úton a Baranya megyei Villamosgép Javító Ktsz. A négymillió forintos költséggel készülő üzem műszaki átadása most folyik.

◆

A Jelenkor július—augusztusi száma

A hagyományos balatoni témájú összeállítás helyett ezúttal a pécsi, a dunántúli és az innen elszármazott írók, képzőművészek seregszemléje lett a Jelenkor nyári kettős száma. A lírai rovatban többek között *Csorba Győző, Galambosi László, Károlyi Amy, Lakatos István, Pákolitz István, Takács Imre* és *Weöres Sándor* új költeményeit olvashatjuk. A prózai írások sorában *Kampis Péter* pályadíj-nyertes kisregényének első részét, *Moldova György* irodalmi riportját és *Thiery Árpád* véméndi szociográfiáját közli a folyóirat. Érdeklődésre tarthat számot továbbá *Cseres Tibor* Pécsett bemutatott Barbár változatok c. drámájának első része.

A képzőművészeti írások és az egész szám kép-anyaga két jelentős pécsi művészhez kapcsolódnak. *Martyn Ferenc* Tihanyban rendezett kiállítását *Takáts Gyula* méltatja, *Hárs Évának* és *Tüskés Tibornak* a közelmúltban megjelent Martyn könyveiről pedig *Achátz Imre* írt ismertetést. *Hallama Erzsébet* interjú keretében mutatja be *Lantos Ferenc* pécsi festőművészt.

Bertha Bulcsu interjú-sorozatának új darabja *Galambosi Lászlóval* ismerteti meg az olvasót. Az irodalmi tanulmányok közül kiemelkedik *Bata Imre* elemzése *Weöres Sándor* művészetéről.

Mindössze három írás őrzi a kapcsolatot a nyári számban a korábbi balatoni témakörrel: *Vajkai Aurél* Tihany jövőjéről írt jegyzetet, *Ignácz Rózsa* érdekes visszaemlékezéseket közöl Szabó Lőrinccel folytatott balatoni beszélgetéseiről, *Lipták Gábor* pedig bemutatja egy angol tudós balatoni útinaplóját.

◆

— *AZ IDEI BNV-N MUTATTÁK BE először hazánkban a Philips automatáját, amely a pénz bedobása után másodpercek alatt kiadja az evőeszközöket, szalvétát és kenyeret, ezután mikrohullámmal elkészíti a frissen sültet vagy a levest. Az Utaselátó Vállalat kipróbálásra vásárolt egy automatát és rövidesen üzembehelyezi a balatonfüredi mólón. Az ételek olcsók, mindössze 7—9 forintot kell a gépbe bedobni, s éjjel-nappal „udvariasan" kiszolgálja a vendégeket.*

Befejeződtek az egyetemi felvételi vizsgák

Hétfőn országszerte befejeződtek az egyetemi, főiskolai felvételi vizsgák valamennyi — nappali, esti és levelező — tagozaton. Az idén több mint 47 ezren pályáztak felsőoktatási intézményekbe, — köztük 30 ezernél többen a nappali tagozatokra, ahová együttvéve mintegy tizenhárom és félezer elsőévest vesznek fel.

Az aránytalan jelentkezések miatt az első tapasztalatok szerint rendkívül egyenetlen volt a felvételizők megoszlása, szaktudása. Több karra, szakra még 18 ponttal sem lehet bejutni, másutt viszont már 12—14 is elég a felvételhez. Az egyetemek, főiskolák folyamatosan értékelik az eredményeket, s azokat néhány héten belül nyilvánosságra hozzák.

A felvételi bizottságok ezekben a napokban hoznak végleges döntést, s még a héten megkezdik az írásos értesítések postázását. Valamennyi felvételiző számára legkésőbb július 20-ig elküldik a bizottsági döntést. A sikeresen vizsgázott, de elutasított pályázók a bizottság határozata ellen — a kézbesítéstől számított nyolc napon belül — az illetékes miniszterhez fellebbezhetnek. A kérelmeket a felsőoktatási intézmény vezetőjéhez kell benyújtani. A fellebezéseket várhatóan augusztus második felében bírálják el.

●

— **Munkaruházati szaküzlet** — Sallai u. 8. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Előkészületek a harkányi Anna-bálra.** Idén július 25-én, szombaton rendezik meg Harkányban az immár hagyományossá vált Anna-bált a Bányász vendéglő kerthelyiségében. A bálra már megkezdték az előkészületeket. Itt rendezik meg a szintén hagyományos „Harkány szépe" néven ismert szépségversenyt is. Erre július 20-tól kezdve lehet jelentkezni a harkányi Bányász vendéglő vezetőjénél, vagy a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnál, Rákóczi út 18—20. házszám alatt.

— **Július 14, 15, 16, 17, 20 és 21-én 7—16 óráig áramszünetet tartunk hálózatátépítés miatt Mecsekalja—Cserkút; Állomás u., Pellérdi elágazás, Szentmiklósi u. és a szőlőhegyi lakótelepen.** (x)

◆

Tetten ért betörő

Betörő járt hétfőn hajnalban Pécsett, a Felsővámház utca 55. szám alatti Bölénybika italboltban. A tettes az ablakot bezúzva jutott a söntésbe, ahol az ott talált italokat kóstolgatta. A járókelők észlelték, hogy valaki jár a helyiségben és értesítették a rendőrséget. A többszörösen bűntetett előéletű, erősen ittas betörőt a helyszínen tetten érték és őrizetbe vették.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

35.

Dobrai István őrmester Gólem-súlyával a fogoly lapockáira térdelt, medvemancsaival pedig Bogdanov karjait szorította a padlóhoz. A fogoly két lábához egy-egy csendőr jutott, Csiba törzsőrmester balról, Bede zászlós jobbról térdelt a combjára, alsó lábszárait pedig függőleges helyzetbe kényszerítették, erősen markolták bokáját, hogy talpát el ne ránthassa majd az ütések alól. Faragó a pórázt tartotta, míg kutyája Bogdanov fejéhez hasalt.

A precíz előkészületek után feljebb igazította zubbonyujjait Demeter és gumibotjával hatalmas ütést mért a fogoly bal talpára.

Borzalmas erő lobbant Bogdanovba a fájdalomtól, felszökkent, messzire szórva magáról a csendőröket az ütést követő pillanatban. Elsőnek a kutya ugrott neki, majd a csendőrök. Faragó gyorsan megfékezte farkaskutyáját, de Dobrai, Csiba és Bede annál dühödtebben öklözték a foglyot. Bogdanov elalélt az ütésektől, könnyűszerrel teperték le kabátjára, újra a veréshez szükséges pózba rángatták tagjait. Demeter pedig folytatta a talpalást a gumibottal.

Aléltságából az ütések riasztották eszméletre Bogdanovot. Ahányszor talpára zuhant a gumibot, annyiszor tört ki belőle a borzalmas üvöltés. Demeter megállt kifújni magát.

— Van már hangulatod a beszédhez?

— Semmit nem tudok...

— Nono. Kár elhamarkodni. Bennem még pislákol a remény. Na. folytatjuk.

És mintha csak babot csépelt volna, szenvtelen egyhangúsággal verte a fogoly talpát. Cseppet sem zavarta a fogoly hajmeresztő üvöltözése, a kutya dühödt ugatása. Faragó alig tudta fékentartani az egyre őrjöngőbb farkaskutyát; maga tanította be arra, hogy támadjon, ha a vallatott üvöltött a fájdalomtól.

— Beszélek!... Beszélek! — kiabálta Bogdanov.

Csapzottan, szemébe rázódott hajjal szakította félbe Demeter a verést. Szinte álmosnak látszott a fáradtságtól.

— Akkor most vegyük elő a szeretet szavát. Állj fel szépen.

Bogdanov egedelmeskedett, de nyomban össze is csuklott. Nem tudott a talpára állni. Erre Dobrai őrmester a hajába markolt, roppant erejével egyenes tartásra kényszerítette.

— Eljöhetsz velem sétálni, de nehogy bizalmaskodj! — viccelt a csendőr, mire a többiek felröhögtek.

Azt hitte Bogdanov, szilánkokra hullik a lába, ha még egyet lép. Talpába késhegyek hatoltak, lába mintha csonkká nyomorult volna, a késhegyek a talpán át egyenesen a térdébe szúródtak. A kínok kínjával szenvedett meg minden lépésért.

— Örömmel hallgatlak — mondta dallamos hangon Demeter.

Ködös kábulat ülte meg Bogdanov agyát. Mennyi idő lehet még hátra a kínzásból? — próbálta fölmérni. Negyven-ötven perc jutott egy-egy kihallgatásra, így is alig fért bele a nap huszonnégy órájába a tizenegy józsefattilás kétszeri golgotajárása. Bogdanov sem kételkedett abban, hogy tagadása esetén ma még újra felvezetik a tizes szobába és annál is súlyosabb kínvallatásnak vetik alá, mint amilyen a mostani. Inkább a halált vállalta volna.

— Én vésted a klisét — szólalt meg rekedten. Torkát szárazság fojtogatta.

Jámbor évődés látszott Demeter nevető szemén.

— Ennyire semmibe veszed az akasztófát?

— Arra kíváncsiak, hogy ki készítette a klisét.

— Arra is.

— Én voltam...

— Az lehetetlen... — morfondírozott szelíden a főhadnagy. — Nincs neked akkora kézügyességed. Találj ki valami okosabbat. Például az igazat. Adok rá kereken harminc másodpercet. Ha előfordulna az a sajnálatos eset, hogy megint rosszul hazudsz, akkor... akkor bizony tovább talpalunk. Máris figyelem ezt a fürge kis szarkalábat a karórámon. Öt másodperc... tíz másodperc. Ejnye, milyen gyorsan repül az idő.

Balogh Mihály... Juhász Lajos... Balogh Mihály... Juhász Lajos, milyen egyszerű lenne kimondani — és Bogdanov azon kapta rajta magát, hogy hangosan akar gondolkodni. A nyelvére harapott.

— Vajból van az én szívem — mondta Demeter — Több mint egy perce várok. Bogdanov úr, kegyeskedjék hasra feküdni.

(Folytatása következik)

Befejeződött a nemzetközi néptáncfesztivál

Gálaest a Szabadtérin



A várnai együttes vezetője átveszi a nemzetközi táncfesztivál nagydíját.

Vasárnap este még fesztiválformájuk volt a pécsi belvárosi utcáknak. Zászlókkal, tétován parkolóhelyet kereső idegenszínű buszokkal, mindig kilátszott hátulról, hogyan kalimpálnak a vállfán az üres népitáncos rokolyák. A Pannónia sörözőbe meg gyönyörű kalocsai mintás szoknyában ültek be a lányok, de Pal Malt szívtak és vörös volt a körmük. Ez van. Vagyis volt. Mert vasárnap este befejeződött az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztivál.

Előbb persze lezajlott az OKISZ országos fesztiválja is, szombaton már gálaest keretében hirdették ki az eredményt: a nagydíjat immár harmadszor a *Dombóvári Ifjúsági Együttes* nyerte el, így a versenyszabályok értelmében e serleg véglegesen náluk marad. Az idei verseny 5 ezer forintos nagydíját megosztva a *Dombóvári Ifjúsági Együttes* és a *Kalocsai Népi Együttes* kapta, a zenei díjat a kalocsaiak vezetője: *Tóth Ferenc*, a legjobb betanitás díját pedig *Gerner István*, a Pécsi KISZÖV Együttes vezetője — ez az együttes egyébként első díjat nyert a tv „Ifjúság '70" elnevezésű vetélkedőjén — végül a szólótáncosok díját a *kalocsaiak két házaspárja*. Ennyit jegyeztünk fel a díjkiosztáskor, s hozzá egy hírt: a két házaspár egyik nőtagja 70 éves, a nemzetközi fesztivál korelnöke.

Mennyi szín, mennyi tarkaság van itt a táncfesztiválon! Színes, tarka ruhák, színes tarka egyéniségek. Megszámoltam százharminc szakállas férfit a résztvevő félezerből, egy népitáncost, aki frakkban és cilinderben járt a színfalak mögött, a mátészalkai cigányegyüttes lányait, akik mezítláb léptek fel, de utána divatcipőkbe bújtak, és kétezer pécsit a nézőtéren — a több száz éppen nem szereplő táncos között ülve — amint többször nem bírt magával és beletapsolt a játék kellős közepébe.

De végülis nincs fesztivál zsüri és díjak nélkül. A zsüri: *dr. Körtvélyes Géza* elnök, *Sirkka Viitanen* (Finnország), *Rábai Miklós, Maácz László, Borisz Valkov* (Bulgária), *Bahloul Brahim* (Algéria), *Umar Iszlamov* (Üzbegisztán) *dr. Martin György* és *Vásárhelyi László*. S a díjak: a verseny 14 ezer forintos nagydíját egyhangulag a *Várnai Város Táncegyüttesének* ítélték. Gyors interjú tehát *Velcsa Sztatanov Todorov*, megyei szakszervezeti bizottsági elnökkel, a csoport hivatalos vezetőjével:

— Óriási közönségünk van odahaza, mert a bolgár nép szereti a hagyományait és a vérmérséklete is odahozza a nézőtérre. Teljesen amatőr együttes vagyunk, csak a zenészeknek fizetünk, ha kísérnek bennünket. A ruhákat, az útiköltséget, a termet a szakszervezet fizeti. Művészeti vezetőnk Denyo Karadenev rendőrőrnagy társadalmi munkában írja a koreográfiát népi hagyományok alapján, pedagógusunk, Ignat Hrisztov, egy villamos gyár technikusa, ugyancsak társadalmi munkában dolgozik. Hasonlóképpen a táncosok, akik gyári munkások és diákok.

A további rangsor már nem ilyen egyértelmű, mint a bolgárok nagydíja. Dr. Körtvélyesi Géza zsürielnök mondotta: a három első díj nagyjából egyenlő teljesítményt nyújtó, egymáshoz közel álló értékű három együttesé, amelyek között nem is lehet nagy különbséget tenni. Így első díjat adtak a *vajdahunyadi HATEGANA* román folklór együttesnek, másodikat a *budapesti Bartók Béla Táncegyüttesnek*, harmadikat a *Bihari János Együttesnek, egyenként* 8—8 ezer forintot. Mivel a versenyben egymástól rendkívül különböző jellegű csoportok indultak, ezért a zsüri különdíjakat is kiadott. Így az élő folklór meggyőző tolmácsolásáért a *lengyel* együttesnek, aztán külön az együttes szólistáinak: *Maria Bachledának, Stanislaw Bachledának* és *Josep Koszareknek*, a *holland* és a *finn* együttesnek saját folklórjuk tolmácsolásáért egy-egy tárgyjutalmat és különdíjat az *üzbég* néptáncoknak, vagyis a felsőtest mozgására épülő táncművészetnek magas színvonalú bemutatásáért *Makszad Muhammedieva* szólótáncosnőnek tárgyjutalmat, az együttes fiatal kollektívájának különdíját *Marija Buhusovának*, a sziléziaiak koreográfusának és táncosainak dísztárgyat és különdíjat.

Így ért véget a fesztivál, vasárnap este negyed tizenkettőkor. És most nyugodtan le lehet írni: volt fesztiválhangulat. A pécsiek — ha ezt eddig nem is hittük — képesek arra, hogy állandó otthont adjanak, állandó közönsége legyenek egy ilyen nagyvonalú, gazdag folklórfesztiválnak is. Sőt, a megye is mindenütt jó szervezéssel, gazdag ajándékkal, nagy közönséggel bizonyította: a pécsiek mellett áll. Ne legyünk tehát szerények: a fesztivál sikerült.

Földessy Dénes

Százezer látogató

(Folytatás az 1. oldalról)

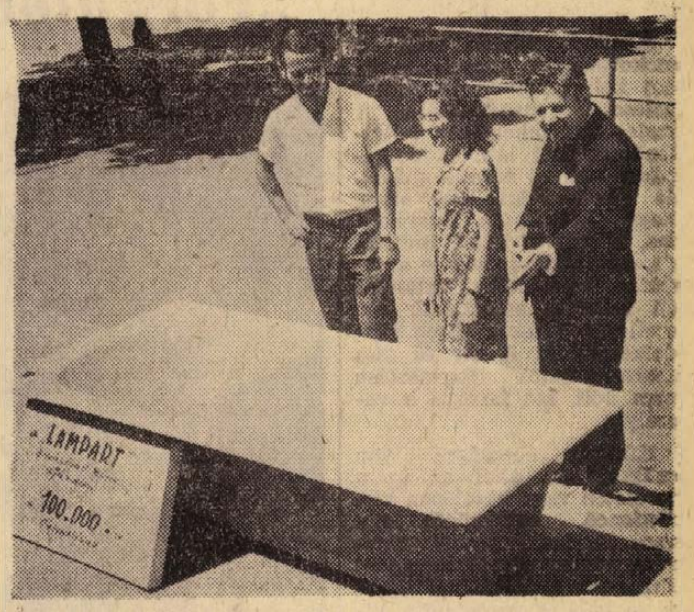
tevékenységükért a *TEMPO Ktsz-nek*, a *Tabi Campingcikk Vállalatnak*, a *Baranya megyei Tervező Vállalatnak*, a *Vendéglátó Vállalatnak*, a *Pécsi Porcelángyárnak*. Díszoklevelet kapott a *Pécs-Szekszárdi TÜZÉP*, a *MERUKER*, a *TITÁN*, a *Kecskeméti TÜZÉP*, a *Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat* és a *FŰSZERT*.

A jugoszláv kishatármenti árucsere forgalomban kifejtett eredményes tevékenységéért emlékplakettet adtak a *DILJ* vállalatnak és a *JUGOSPED* vállalatnak.

A közönség díjait *Molnár György* vásárigazgató adta át.

Dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára értékelése volt a végszó:

— Az üzletkötések, a kapacitás szerződések, amelyek itt a vásáron születtek, arra utalnak, van jövője ennek a vásárnak. Érdemes növelni a területet. A kiállítók — előzetes felmérések alapján — több mint 1 milliárd forint értékű üzletet kötöttek; a kapacitáslekötés körülbelül félmilliárd forint. A vásáron a vendéglátás és szolgáltatás bevétele egymillió forint.



A százezredik látogatót (balról) köszönti a Lampart gyár és a vásáriroda vezetője.

Nagy József kifejezte reményét: a következő vásáron még több jugoszláv kiállítót üdvözölhet Baranya.

A budapesti kiállítók nevében *Sári Sándor*, a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár vezérigazgatója mondott köszönetet a vásáron való részvételi lehetőségért. A jugoszláv kiállítók nevében *Gosp. Perič*, az Ekonomski Institut képviselője, a jugoszláv vásárigazgató köszönte meg a közönség nagydíját.

Ezzel kaput zárt a II. Pécsi Ipari Vásár.

Miklósvári Zoltán

Autóbusszal a tengerparthoz!

Ezzel a jelszóval indította meg közvetlen, menetrendszerinti autóbuszjáratát egy hónapja a 12-es AKÖV. Ma délelőtt 11.40-kor már a negyedik járat viszi az utasokat — Zágráb—Plitvice—Zadar—Biográd irányában.

Az egyhónapos tapasztalat azt igazolja, hogy a menetrendszerinti járat megszervezése helyes volt, mind többen veszik igénybe ezt a szolgáltatást. Akik eddig utaztak az AKÖV járatával, mind elismerően szóltak az utazás kényelméről, azokról a szép tájakról, melyeket láttak, az Adriai tengerpart sajátos, szép panorámájáról, melynek megpillantása a Velebit hegységről lefelé kanyargó szerpentinről, felejthetetlen emlék.

A Volán irodák mindent megtesznek annak érdekében, hogy az utazni vágyók rendelkezésére álljanak. A menetjegyek és a zágrábi pihenő szállás forintban megválthatóak. Zágrábig 80, az úticélig Biográdig 189 forint a menetjegy. Zágrábi szállást személyenként és éjszakánként 100 forintért biztosítanak. Ez előre megrendelhető és kifizethető tartózkodás esetére is. Kedvezményes áron lehet szobát foglalni a tengerparton is, az első osztályú szállások személyenként és éjszakánként 19—22 dinárba kerülnek.

Sokan nem tudják, hogy a menetrendszerinti járatok igénybevétele szinte több kedvezményt biztosít, mintha ezen az útvonalon különjáratokat bérelnének. Hiszen Zágrábból akár egy hét múlva jöhetnek haza az utasok, de az útvonalon lévő üdülőközpontokból: Plitvicéből, Zadarból, Biográdból is egy, vagy két hét tartózkodás után, helyfoglalással, előre megváltott menettérti jegyekkel lehet hazautazni.

Késtek a vonatok

Tehervonatnak ütközött a tolatómozdony Abaligetnél

Baleset történt vasárnapra virradóra a Bakóca és Abaliget közötti vasútvonalon. A bejárati jelző előtt megálló tehervonatnak ütközött a szerelvény korábbi tolómozdonya. Három vagon, valamint a mozdony megsérült és elzárta a pályatestet. A vasárnap hajnalban Budapest és Pécs között közlekedő személy-, valamint gyorsvonat két órát késett, az utasok továbbvitelét átszállással oldották meg. Ugyancsak késett őt, ezen a vonalon reggel közlekedő személyvonat. A pályát még 12-én reggel felszabadították.

Újabb 40 építőmunkás indult Szabolcsba

Azokban a május végi napokban, amikor megmozdult az ország, hogy segítsen az árvízkárosultakon, a Mecseki Ércbányászati Vállalat szocialista brigádjai között elindult egy kezdeményezés: az anyagi segítségen túl munkával is hozzá akarnak járulni a helyreállításhoz. Ugyanakkor az itthonmaradók többletmunkával biztosítanák, hogy a termelésből ne legyen kiesés. A vállalati pártbizottság felkarolta a kezdeményezést és nyomban érintkezésbe lépett a nyíregyházi helyreállítási albizottsággal, hogy jelöljön ki egy községet, ahol 25—30 fő dolgozhat majd. A válasz nem késett: Tunyogmatolcs.

Közben a Baranya megyei Építőipari Vállalat megkapta Fülpösdarócot, ahol mintegy 70 házat kell felépíteni még az ősz beállta előtt. Ez jelenleg olyan megterhelést jelent, ami elkerülhetetlenül a vállalat által végzett nagyberuházások hátráltatásához vezetne. Kézenfekvő volt tehát, hogy a MÉV — és más baranyai vállalatok és szövetkezetek — részéről jelentkező segítőszándékot összehangolják. A BÉV 40 kőművese és segédmunkása a szükséges építő felszerelésekkel a hónap eleje óta — mint arról már beszámoltunk — Fülpösdarócon van —, s tegnap követte őket hat vállalat 40 dolgozója. A Mecseki Ércbányászati Vállalat I. bányaüzeméből tízen mentek, a Bolyi Állami Gazdaságból hatan, a Mecseki Szénbányáktól négyen, Szigetvárról — a Konzervgyártól és a városgazdálkodási vállalattól — ugyancsak négyen indultak a kéthetes munkára. A legnagyobb létszámú csoportot — 16 kőművest és segédmunkást — a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat indította útnak. Jelent-e kiesést ennyi ember hirtelen távozása?

— Átcsoportosítással, többletmunkával pótolják az itthonmaradók a kiesést — válaszolta Hajdu László főmérnök. *— Az első napokban természetesen lesznek zökkenők, oly hirtelen jött a döntés, hogy már most mehetnek a mi embereink is.*

Ott Miklós, a Baranya megyei Építőipari Vállalat termelési osztályának vezetője a napokban járt már Fülpösdarócon. Tapasztalatairól a következőket mondta:

— Mikor ott jártam, tíz épület alapja, lábazata már kész volt, falazásra várt, 4 épület pedig falegyenben volt. A tegnap indult munkások ma munkába is állnak, s akkor úgy gondoljuk, négy kőműves három naponként megcsinál egy falegyent.

— A baranyai vállalatok segítségének nagyon örülünk, mert ezzel most, az indulásnál biztosíthatjuk magunknak az október végi, november eleji befejezést.



Magas, fekete ember. Keze a fotel karfáján egy pillanatra sem nyugszik. Karcsú ujjai — sebészujjak — örökké dobolnak, gesztusai kifejezők: a mindig-tenni-vágyás, hihetetlenül sok tartalék energia kifejezői. Orvos. Tekintete megnyugtató és barátságos, a gyógyító emberé, bizalmat sugárzó és bizalmat nyerő tekintet.

Akik a hírekben szerepelnek

ORVOS — FUNKCIONÁRIUS

Honnan indult?

— Tudja hol van Gyűrűfű? — kérdezi dr. Füzi István és szinte választ sem várva folytatja — Szentlőrinctől kicsit északra. Baranya legkisebb faluja, jelenleg négy házból és tizenkét lakóból áll. Ott születtem.

Az iskolákat kezdettől már Pécsett végezte. Hivatástudata korán kialakult: sebészorvosnak készült. A diákéveknek 1962-ben szakadt vége, ekkor tett esküt a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában, hogy örökre eljegyzi magát az emberek gyógyításával, életét a segítésnek szenteli.

— 1962-ben, saját kérésemre, a kaposvári tüdősebészetre kerültem. Két évig dolgoztam ott, 1964-ben átkerültem a Belügy állományába, a határőrséghez. Itt találkoztam először az egészségügyi szervezés feladataival és — megszerettem azokat.

Nagy szeretettel emlékezik dr. Márton Sándor őrnagyról, aki vezető orvosa volt a határőrségnél és akinek vezetésével két évig dolgozott ebben a viszonylag új szerepkörben.

— Itt már nemcsak a betegágy körüli feladatok, hanem a megelőzés és egyéb szervezési gondok megoldása is az orvosra hárult. És nemsokára, 1966-ban a pécsi karhatalomhoz kerültem vezető orvosnak, ugyanilyen feladatköröm volt, csak valahogy szűkebbnek, kevesebb lehetőségűnek bizonyult. Úgy éreztem, visszalépek. Az ember mindig nagyobb és nagyobb feladatok megoldására vágyik.

A következő állomás: az üzemegészségügy. Bakonyán, a MÉV II-es üzemében lett üzemorvos. Ezután egy egészen rövid ideig a VDM üzemorvosa, innen szólították jelenlegi funkciójába: az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének területi titkára lett.

Orvos — funkcionárius. Óhatatlanul felvetődik a kérdés: vajon távol a betegágytól, a beteg emberekkel való közvetlen kapcsolattól hogyan lehet gyógyító, segítő munkát végezni?

— Sokan feltették már ezt a kérdést — mondja derűsen — de ezek nem egymást kizáró fogalmak. Először is: tavaly megszereztem a tüdőszakorvosi vizsgát, s ennek megfelelően naponta két órát rendelek majd a pécsi tüdőgondozóban. Ugyancsak tavaly iratkoztam be az Orvostovábbképző Intézet kétéves, és egészségügyi szervezés szakvizsgával végződő tanfolyamára. És most igen nagy lehetőségem nyílik a megye egész egészségügyi hálózatára kiterjedő, átfogó szervezési és preventív munkára. Betegágy? Az egészségügyi káderek valamennyi problémája az enyém, s a takarító személyzettől az orvosig bezárólag minden probléma a betegágynál csapódik le... Erre is gondolnom kell.

Feladat, az akad bőven. Az egészségügy gondokkal küzd. Nagy a munkaerő-vándorlás, a bérezés kérdésében is nagy különbségek adódnak. Küzdeni kell azért, hogy a betegek mellett dolgozók stabilizálják helyzetüket egy-egy intézményben, elégedettek legyenek munkabérükkel, munkafeltételeikkel. Sziszifuszi feladat? Azért mégsem az. Egész embert kíván mindössze, energikus, kitartó, lelkes embert. A szakszervezet és a párt vezetői ilyen embert kerestek. A választás dr. Füzi Istvánra esett.

Kampis Péter

A Pécsi Sütőipari Váll

gépkocsivezetőket

állandó helybeni foglalkoztatással és

női segédmunkásokat

állandó munkára IDÉNYPÓTLÉKKAL felvételre keres.

Jelentkezés: PÉCS, ZSOLNAY VILMOS U. 61

Munkavédelem a kánikulában

Kánikula idején még a szokottnál is nagyobb gondot kell fordítani az üzemi balesetek megelőzésére. A meleg munkahelyeken feltétlenül el kell látni a dolgozókat könnyű munkaruhával, és gondoskodni kell arról, hogy kristályvíz, cukrozott tea, kávé, üdítő ital, limonádé, esetleg tiszta víz és autoszifon, gyümölcs, valamint 0,1 százalék sótartalmú víz, esetleg sós keksz álljon rendelkezésükre. A sör és más szeszes italok fogyasztása nem üdít, sőt fokozza a veszélyt.

Különös éberségre van szükség ott, ahol az üzem területén vagy közelében vízmedence, kubikgödör stb. van. Fürdeni ugyanis szigorúan tilos, ebédidőben is! Felhevült testtel vízbe ugrani — halálos veszedelem. Viszont mindig legyen elég víz, hogy a dolgozók a nagy melegben lelocsolhassák magukat, vagy lemosakodhassanak.

A szabadban dolgozók viseljenek könnyű ruhát és széles karimájú szalmakalapot, a kombájnok, traktorok vezetőit pedig ernyővel védjék a napsugarak ellen. Permetezni csak kora reggel, vagy késő délután szabad, melegben mindig tilos. A permetezést végző traktoros hordjon gázálarcot, gumi- vagy műanyagkesztyűt, csizmát, illetve csizmát, és olyan terilén ruhát, amely viszonylag könnyű ugyan, de a mérgező anyagot nem engedi át.

Kánikulában az állatok is idegesebbek, ingerlékenyebbek. A rúgós, vagy harapós állatok sörényébe, vagy farkába figyelmeztetőül szalagot kell fonni. Mielőtt az ember az állathoz lép, előbb beszéljen hozzá, mert különben az egyébként jóindulatú jószág is megijed és ijedtében a legnagyobb bajt okozhatja. Különösen fontosak ezek a szabályok azért, mert nyáron sok városi gyerek kerül ki falura, aki amúgy sem nagyon ismeri az állatokkal való bánásmód szabályait.

A villámcsapás ellen van már megbízható védelem. Sok állami gazdaság és termelőszövetkezet traktorral vontatott autóbusz-pótkocsikon viszi ki a földre és szállítja haza este a dolgozókat, napközben pedig a pótkocsi biztos menedék nemcsak az eső, hanem a villámcsapás ellen is.

Természetesen minden óvó rendszabály csak akkor lehet hatásos, ha az ellenőrzés megfelelő, s nyáron erősebb is az átlagosnál. A figyelem ugyanis a nagy hőségben sokkal hamarabb lanyhul el, s emiatt a baleseteket okozó tényezők veszélyessége is igen nagy mértékben fokozódik.

Filmek kilométerszám

„Forgalomba hozza a MOKÉP"



A cím nyilván ismerős, hiszen minden film bemutatása előtt ezt olvashatjuk legelőször a mozi vásznán. Amolyan „meó" bélyegzője ez a bemutatandó filmnek, ami azt jelenti, hogy technikailag rendben találtatott, tehát vetíthető.

Öt MOKÉP kirendeltség működik az országban, köztük a pécsi is, amely négy megye keskenyfilm szükségletét látja el immár 16 éve. Évente közel 12 ezer filmet kapnak és továbbítanak a megyék moziaiba, de ez csak az egyik és a könnyebbik feladatuk.

— Köztudott ugyanis, hogy a kiadott filmeket egy-egy moziban legfeljebb egy hétig, de többnyire csak egy-két napig tartják műsoron, s így a filmek az év végéig többször is visszakerülnek hozzánk, — mondotta Füzék István, a kirendeltség vezetője. — A dolgok nehezebbje csak ezután következik, mert a visszaérkező filmeket egyenként és nagyon tüzetesen át kell vizsgálni, mielőtt újabb rendeltetési helyükre küldenénk. Hogy csak a tavalyi példát említsem, egész pontosan 17 millió 894 ezer méter filmet vizsgáltak át és javítottak ki a kezelőink. Normánk ugyan nincs, de egy-egy kezelőnőnk különösebb hajtás nélkül is elvégzi a maga 20 ezer méteres napi porcióját.

Úgy képzeltük, hogy minden kezelőnek egymástól jól elszeparált vetítőhelyisége van, ahol a 20 kilométeres napi adag lejártáig szünet nélkül váltja egymást a kalandos, a szerelmes, a krimi és a rajzfilmek izgalmas áradata. És ehelyett mit láttunk?

Egy íróasztalhoz hasonló munkapadot, melyen két villanyégő között kis villanymotor pergette át és orsózta fel a filmtekercset, miközben a kezelője, Bereczki Lajosné éber szemmel figyelt valamit a számunkra semmit sem mutató, szürke egyhangúsággal suhanó filmszalagon. S még csak kérdezgetnünk sem kellett, mert erre nagyobb szüksége volt a melléje beosztott gyakornoknak.

— Na látja, nem is olyan nagy boszorkányság az egész, — bátorítgatta a pártfogoltját. — Csupán arra kell ügyelni, hogy a filmszalagon menet közben észrevegyünk minden olyan apró sérülést, amit vágással, ragasztással helyrehozhatunk. Egészen más a helyzet — magyarázta, — ha magában a képben vagy a hangcsíkban észleljük a hibásodást, mert ezen már csak nagyon bonyolult technikával, technológiával lehet javítani...

Egy emelettel lejjebb, a „kontrollteremben" merőben más gondja, dolga volt Marcsó Istvánnak, a vállalat minőségi ellenőrének. Ezúttal éppen a „Ha" című angol film egyik okkal ellenőrizendő kópiáját fűzte a vetítőgépbe.

— Az engedélyokirat szerint vágás-, illetve rongálásgyanús heget észleltek a film úgynevezett kritikus részén, az erotikus „tigris" jelenetben, — mondotta. — Az én dolgom most az, hogy a jelenet számszerűen is feltüntetett képelemeiből pontosan megállapítsam a csonkítás helyét és tényét, ami csak vetítéssel lehetséges...

Nos, akik látták a Pécsett is oly nagy sikert aratott filmet, bizonyára megértik „aggodalmunkat", amitől sarkallva, nemcsak végignéztük, hanem meg is ismételtettük az említett jelenet „kritikus" filmkockáit. Pedig az ellenőr már az első kontrollnál feljegyezte a képelemek hiánytalanságát, de méltányolva „szakmai tudásszomjunkat", megújrázta a jelenetet.

Látogatásunk végállomásán a filmraktárban már beértük a puszta magyarázattal is, amely javarészt az érkező és továbbítandó filmek műfajszerinti rendszerezésére szorítkozott.

— Ma már a négy megyében alig-alig találni olyan községet, ahova rövid úton ne jutnának el a filmjeink — mondotta a kirendeltség vezetője. — Természetesen keskeny változatban, de ez semmit sem von le az értékükből. Ugyanis a legfőbb törekvésünk az, hogy a legújabb, vagyis a városi filmszínházak műsorán szereplő játékfilmek mielőbb bemutatásra kerüljenek a vidéki mozikban is.

Arra a feltevésünkre, hogy ők, akik annyi sokmillió méter filmet ellenőriznek, javítanak, bizonyára csak matériának tekintik a legjobb játékfilmet is, tiltakozott.

— Ha igaz is a közmondás, ami szerint a cukrász közönnyel, esetleg csömörrel nézi a munkáját, nálunk szó sincs erről. A mi számunkra dupla élvezet a mozinézés, mert a szórakozással, az élménnyel együtt a munkánk eredményét is kontrollálhatjuk. Ez pedig soha sem lesz közömbös a szakmabeliek számára.

P. Gy.

Pestről indultak lopott teherautón



Idegenek a Szúnyog-szigeten

Mint a Dunán a nagy örvény, úgy forognak a birkák az óriási öreg fa árnyékában. A két jókora fülű szamár jó helyen áll, éppen a fa törzsénél, nap őket nem éri, csak az árnyék alól kiszorult, legszélső birka-kört. A hőség olyan nagy, hogy a meleg levegő szinte szárítja az ember torkát. Néha megmegrezzen a fák lombja, attól a kis szellőtől, amely a Duna felől érkezik és a víz illatát, vagy poshadt iszap és sás szagát hozza magával. Ez a Szúnyog-sziget, hat kilométerrel Mohács alatt, a határ irányában. Szép, nagy tisztás, legelő, egy-egy facsoporttal, bozóttal tarkítva, távolabb a horizonton már erdő kezdődik, ott tanyáznak — mondják, szép számmal — szarvasok, őzek, vaddisznók. Határzóna, következésképpen csendes vidék ez.

*

A kölkediek háztáji birkáit őrzi Kolutácz József. Sovány, szikkadt, bölcselkedő férfi, túl a hatvanon. A juhász éppen 11 esztendős volt, amikor az apja mohácsi-szigeti sokához szerződtette bojtárnak s azóta — vagy ötven esztendeje — pásztorkodik, többnyire csak itt, Baranyában.

— Minek a szamár?

— Manapság nincs nagy becsben. Hazafuvarozom velük a szénát. De régebben még, kora tavaszon, fölmálháztam hátára az élelmet, lisztet, sót, krumplit, paprikát, szalonnát, szóval, ami kell, meg a bográcsot, subát és elindultunk munkát keresni. Néha Pécsen túl is elmentünk.

— Most hogy van?

— Most is tavasszal kihajtok és míg a hó le nem esik, itt élek. Igaz, azért hazamegyek néha Mohácsra, főleg mostanában, mert ugye, éjjel dög nagy hőség van, viszont takaró nélkül a szúnyogok miatt nem lehet aludni.

— Suba?

— Elszakadt, nincs. Csak a birka-fogó juhászbotom van meg. Látja, ott a part mentén... ott a gunyhó, abban lakom. Táskarádiónk van otthon, de a gyerekek nem adják oda, azt mondják: „Papa, elviszi majd valaki, mint a biciklidet..." Mert tény, hogy ellopták.

*

A vízen dohogó tolóhajó „tereli" maga előtt uszályait, de csak a hajó antenna-szerelvényét látni, mert eléggé magas itt a part és az erdőség. Kisebb fa alatt ülünk a fűben. Szemerédi határőr-őrnaggyal, a két pulikutya meg a terepjáró, „mindenttudó" GAZ-kocsi alá heveredett s lógatják piros nyelvüket.

— Kik járnak errefelé, Jóska bácsi?

— Hát... tulajdonképpen kevesen. Többnyire a katonák, váltunk néhány szót, „beszélgetnek" a kutyáimmal, aztán mennek tovább. Néha a kölkediek is kijönnek, megnézik, mi van a juhaikkal, nincs-e baj, jól vagyok-e, aztán horgászok is jönnek, más senki. Igaz, tegnap jött egy fiatalember motorral, hátul a sisak alatt leányfélével, leheveredtek ott a fa alatt.

— Idegenek?

— Legutóbb voltak. Mikor is, őrnagy elvtárs? Talán három hete? Hajnali negyed négykor kelek fel, gondolom, a folyóról hozok vizet, mert víz kell az olló fenéséhez, nyírni készültem. No már most, ahogy kászálódok ki a gunyhóból, látom ám, hogy egyik szénám nem olyan szép kúpos, mint a kalap, inkább kicsit zilált. Mert van nekem hat petröncém, ugye, itt a legelő sarkait kaszával levághatom, ez engedélyezve van, ez az enyém. Lehet hogy szarvas dézsmálta? Megyek közelebb, fölhajtok egy ölnyi szénát, ott fekszik ruhástól a pacák és alszik. Visszaeresztem a szénát, lassan hátrálok, szép csendben lemegyek vízért és közben ráhallgattam a folyóra, hátha jönnek a vízi határőrök, de nem jöttek. Mit tudom én, hátha fegyver van nála, és akkor mit tehetek? Jókora bicska akad nekem is, meg itt a botom, pedig higgye el, én soha, de soha még senkit nem bántottam, csak egyszer régen. De akkor is azért, mert fokossal támadt rám egy ember Egyházasharasztiban, így hát a juhászbottal jól hókon csaptam.

— Meghalt?

— Majdnem.

Folytatja az öreg, megyen vissza a gunyhóhoz tűnődve, Mohács messze van, közelebb esik ide a gátőrség, ott már megtalálná a határőrt, de addig? Meglóg az idegen. Milyen szerencse! Kerékpárral jön a Lipozsencsics Matyi, a juhász barátja, neki is van itt negyven birkája, néha meg-meglátogatja az öreget. Mondja neki: „Pacák van Matyi a szénában!" Nem hiszi: „Ne hülyéskedj!" — „De bizisten, gyere csak..." Előszedték a bicskát, odalopakodtak a boglyához, Matyi elkiáltja magát:

— Ébresztő, föl!

Nem egy, hanem két férfi kászálódik elő a széna alól. Nem kelnek fel, csak ülnek, bambán nézegetve. Matyi szól nekik, most már higgadtan:

— Hajnaltájt már illő a pecákat belelógatni a vízbe. Siessenek, ilyenkor van jó fogás...

Az idegenek megnyugszanak, „pecázóknak" nézik őket, morognak, még egy kicsit pihennek, majd később lemennek a partra. A juhász meg társa visszaballagnak a gunyhóhoz, aztán ahogy eltűnnek az idegenek szeme elől, a juhász nekiindul a vízen, sáson, ingoványon át a gátőrházig. Matyi meg a közelben leül, horognyéllel babrál, közben figyeli a szénaboglyát és hogy a gyanút eloszlassa, időnként bekiált az üres gunyhóba:

— Jóska, mi lesz a halakkal? Soha nem reggelizünk?!

A katonák hamar megérkeznek. Kiemelik a két férfit a széna közül. Pestről indultak lopott teherkocsival Balatonra, majd Mohácsra, átúsztak a szigetre, az éjszakát a boglyában töltötték el. Az egyik családi bonyodalmak elől menekülne át a határon, a másik meg — amint mondta: — „Munkát vállaltam volna, mert itthon nagy a hajtás..."

*

Az öreg rátámaszkodik a pásztorbotra:

— Izgalmas reggel volt, annyi szent. Mikor a katonák elvonultak a „vendégekkel", Matyival azonnal begyalogoltunk Mohácsra a rév-büfébe, de a Robi szünnapot tartott, így a piacon belöktünk két-két féldeci kisüstit, két-két sört, rá sült kolbászt. Aztán így megnyugodva, visszaballagtunk a töltésen a legelőre.

Hirtelen fölkapja a fejét, fülel, néz a bokrok mögé, a tisztás túlsó szegélyére és elordítja magát:

— Mit csinál ott, hallja?!! Bütyök, jöjjön ide, a mindenségét, mert a botot odavágom!

Meglepődöm, az őrnagy nevet. A kisebbik puli somfordál elő, nem nagy lelkesedéssel.

— Magázza a kutyáit, Jóska bácsi? — kérdem ámuldozva.

— Ennek ez a rendje. Pertut még nem ittunk...

Rab Ferenc

A 21. SZ. ÁKÖV SIÓFOKI ÜZEMEGYSÉGE felvesz

AJKA, SIÓFOK, KAPOSVÁR, DOMBÓVÁR, PÉCS munkahelyeire gyakorlattal rendelkező

gépkocsi-vezetőket,

gépkocsi-szerelőket

LÁNCTALPAS KOTRÓKEZELŐKET, KENŐKET, FÚRÓMESTEREKET ÉS KOMPRESSZOR-KEZELŐKET.

Jelentkezni lehet

Siófoki Üzemegységen, Balatonkiliti és a fenti munkahelyek vezetőinél.

Balták, kések, iránytűk

Bűnjelárverés a bíróságon

— Egy látcső! Kikiáltási ára: 50 forint!

— Hatvan!

— Hatvan először, hatvan másodszor...

— Hetven!

— Hetven először...

A látcsövet egy idős ember veszi meg. Örömmel emeli a szeme elé és az ablakon kihajolva pásztázza a Széchenyi teret.

— Látni vele, öreg?

— Látni.

Különböző okok miatt a bíróságon maradt bűnjeleket árverezték tegnap Pécsett a Megyei Bíróság egyik termében. Az íróasztalokra tették ki az „árukat". Körülöttük pedig az érdeklődők gyűrűje.

A kikiáltó három kisbaltát vesz kézbe:

— Tizenöt forint az egész „csokor" — mondja.

— Kit ütöttek vele agyon? — kérdi a mellettem álló. — Baltát nem veszek, hátha szerencsétlenséget hoz — mondja a másik. Azért elkel mindhárom. A kikiáltási árért.

Egy kicsorbult pengéjű zsebkés — 2 forintért talál gazdára.

— Egy iránytű! Kikiáltási ár 3 forint!

— Megadom! — mondja egy fiatalasszony.

— Minek veszi meg? — kérdik tőle.

— A gyereknek játszani.

Öt forintért kel el a Magyarország autótérképe — újonnan 11 forint. Alig néhány forintért vesznek meg egy aktatáskát, benne laposfogó, oltókés, kulcsok, kacatok.

Négyágú vasvilla, ácsszekerce, fűrészélű tőr — szúró és vágószerszámok „kínálják magukat" békés munkára —, valamikor izgalmas bírósági tárgyalásokon döntő fontosságuk volt. Egy köteg lyukas zsák, — nem kell senkinek. Elemlámpa kikiáltási ára 10 forint. Egyelőre nincs vevője.

Semmitérő néhány apróság kivételével azért elkelnek a holmik. A bűnjelek befejezték hivatalos szereplésüket.

(—y)

Halálozás

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat pártszervezete, szakszervezeti bizottsága, vezetősége és dolgozói fájdalommal tudatják, hogy

GÁSPÁR LÁSZLÓ

üzletvezető

július 13-án hajnalban elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. A temetésről később történik intézkedés.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk:

id. BÉRCES JÓZSEF

a Hőerőmű nyugdíjasa, 67 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 15-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, édesapa, após, nagyapa,

CSÁSZÁR JÁNOS

géplakatos mester 1970. július 11-én 79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 15-én délután fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa, testvér, kedves rokon és jóbarát

OPPE EMIL

kárpitos 79 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, vőnk és testvérünk, rokonunk BEDEGI ISTVÁN volt bánfai lakos hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése: 15-én, szerdán délután 13 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férj, édesapa, nagyapa és kedves rokon, SZIEBERT KRISTÓF nyugdíjas pékmester, kozármislenyi lakos, életének 78. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 14-én, kedden délután 4 órakor lesz Kozármislenyben a Kozári temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérünk,

MAJZIK ILONA

1970. július 8-án rövid szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése július 13-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei és a rokonság.

ÖZV. BLUMENTÁLER NÁNDORNÉ 81 éves korában elhunyt. Temetése ma, július 14-én 5 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló leánya és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,

KOCSIS SÁNDOR

ny. rendőrőrnagy 74 éves korában rövid betegség után elhunyt. Temetése július 15-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, édesapánk, nagyapánk és nagybátyánk

DUDÁS JÁNOS

nyugalmazott MÁV-főellenőr 66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 15-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Most érdemes!

Karóravásár 25%-os árengedménnyel

JÚLIUS 13-TÓL 25-IG

POBEDA férfi karóra, 15 köves	322 Ft helyett 242 Ft
VOSZTOK férfi karóra, 18 köves	471 Ft helyett 353 Ft
CSAJKA női karóra, 17 köves	440 Ft helyett 330 Ft
CSAJKA női karóra, szíjjal	455 Ft helyett 341 Ft

Új órához, új perlonszíjat!

Egyes típusoknál 25 százalékos árengedmény

KERESSE FEL ÖN IS AZ ÓRA- ÉS EKSZERBOLTOKAT, AZ ÁRUHÁZAKAT, AZ ÓRÁKAT ÁRUSÍTÓ ÜZLETEKET. FONTOS: LEGYEN MINDIG PONTOS!

ÓRA ÉS ÉKSZER ÖE KERESKEDELMI VÁLLALAT

Kiárusítás!

AMÍG A KÉSZLET TART

KOMÁR MOPED 4020 helyett 3390

JÁWA ROBOGÓ 5320 helyett 4750

ÉS EGYÉB MOTORKERÉKPÁROK LESZÁLLÍTOTT ÁRON.

BAJCSY-ZS. ÚT 39. (IPAR UTCA SAROK).

FIGYELEM! A Villányi Bútorbolt július 6—18-ig

bútorvásárt tart!

Lakószoba vásárlása, illetve nagy tételben összeválogatott bútor vásárlása esetén

200,— Ft FUVARTÉRÍTÉST ADUNK.

Lakószobák:

A—65-ös — KANIZSA IV
Csillag — NAPFÉNY

NATALIE, szovjet

Kis lakószobák összeválogathatók!

Egyéb érdekes bútorok:

Háromajtós szekrények, bőrgarnitúrák, íróasztalok, nagyméretű ágyneműtartók, konyhabútorok 2560,— Ft-tól 4 személyes rekamiék 3380,— Ft-tól, fotelek 526 Ft-tól. műbőr székek 150,— Ft-tól.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat.

állás

Orvos-család keres megbízható házvezetőnőt, napi 3 órára. Jelentkezés: 17—20 óra között. Fogaras u. 3. szám.

Intelligens gyermekszerető nénit keresek aki másfél éves kisfiam gondozását a lakásán augusztus 10-től vállalná. Ajánlatokat „Ferike" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

8. ÁLT. VÉGZETT, rendes fiút állandó gépmunkára felvennék. Kóczián S. u. 2. sz. Műszerész.

Termelőszövetkezetek, figyelem! Nagy gyakorlattal rendelkező géplakatos és villanyszerelő villamosenergiaipari technikumi végzettséggel, állást vállalna. Másodállásban vállalnám a környék lakosságának háztartási gépek javítását és villanyszerelési munkálatokat. Lakás szükséges, esetleg komlói lakás cserével. — Ajánlatokat „4 tagú család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

Elcserélném sürgősen Budapestre PIK főbérleti szobáért centrumi házfelügyelőségem. Pécs, Perczel utca 12.

Megegyeznék olyan egyénnel, akinek a háza szanálás alatt van, új lakását szép kertes, háromszobás családi házammal elcserélné, Marx út 86.

Belvárosi, házfelügyelői, két szoba összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló főbérletire. Telefon: 15-50/251. 2 óra után.

Balatonfenyvesen szobák kiadók, egyágyas is. Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Másfélszobás, kis családi házam elcserélném másfélszobás lakásra. „Uránvárosi előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Modern, 2 szoba, hallos, összkomfortos, PIK-lakásomat, másfélszobás, konyhásra cserélném. „Öröm" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, hallos, összkomfortos lakásomat másfélszobásért. — „Tanácsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném VII. emeleti, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat PIK házfelügyelői lakásért. „Pálma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti lakásomat másfélszobás, központi fűtésesért a Jókai vagy a Szigeti részen. „Virág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 vagy 1½ szoba, összkomfortos lakást keresek. „Beköltözhető legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres, albérleti szoba augusztus 1-től házaspárnak kiadó. Vöröskereszt u. 26.

Egy udvari szoba albérletbe kiadó. Érdeklődni: Alkotmány u. 36.

Kettő darab egy házban levő, különálló szoba, konyhás, nagyméretű lakást cserélnék 2 szoba összkomfortért, lehet házmesteri is, Uránban. — „Rózsaszál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős ember vagy hölgy gondozását vállalom lakástérítés ellenében. — „Jószívű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba gyermektelen, dolgozóknak kiadó. Kertváros, Gyulai Pál u. 25.

Budapest, Móricz Zsigmond körtéri, 2 szobás, világos, nagyméretű, régibérű, összkomfortos, társbérleti lakásom pécsire cserélem. „Jó közlekedés" jeligére leveleket a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba, fürdőszoba használattal 2 személy vagy házaspárnak kiadó. július 15-től. Endresz Gy. u. 1/A. (Uránváros). Érdeklődni a házfelügyelőnél.

Keresek albérleti szobát házaspárnak. „Befogadási nyilatkozat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, liftes lakásom belvárosi, összkomfortra. „Kényelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses lakásomat 1½ szobás, tanácsi, után dolgozóval, Város és Ujmecsekalja előnyben. — „Október" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortot adok belvárosi, egy szoba, összkomfortért. „Belváros 70" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Keresek megvételre porcelánt, (Zsolnayt), dísztárgyat fa- és csontfaragást, díszórát, tölcséres gramofont, hintaszéket régiséget stb. Levélcím: Kern Adámné Pécs, Doktor S. u. 29. Vidékre is megyek.

Sötét hálószoba és bécsi zongora eladó. Doktor Sándor u. 24.

Puli kan kölyökkutya, törzskönyvezett, fajtiszta, sürgősen eladó. Pécs, III., Páfrány u. 7. Ertsey, 16 órától.

Fekete leányka kerékpárt vennék. Mező Imre u. 3.

Parapet konvektor eladó. Móricz Zs. tér 1. I. em. 13. sz.

Nagy rekamiét, heverőt veszek. Címet este 7 óra után a 32-84 telefonon kérem leadni.

Világgyűjtés ősöktől borkerekülykök előjegyezhetők és kaphatók. Cím: Gallai Lajos, Hőgyész 126.

KAGYLÓFOTEL, kipedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forintról) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Deryné u. 11. Telefon: 36-75.

MIA-motor és egy Olympia alváz kerekekkel eladó Mauch József, Palé, u. p. Baranyajenő.

Eladó kombinált szekrény, régi könyvek, új lexikon. Munkácsy M. u. 7. 2. ajtó.

Alig használt 10 literes városi gázbojler, költözködés miatt sürgősen eladó, Semmelweis u. 30. Házfelügyelőnél, alagsor.

Háromrészes vaskapu, külön is, eladó, Ürögi út 39.

Bontott ajtók, gerendák, szarufák eladók. Rácváros 51/B.

MK 21. magnetofon eladó, Doktor Sándor u. 33. sz. Érdeklődni: 7—16.30 óráig. Porta.

5 literes, új propán-bojler és egy 3.80 m-es, 120-as vasgerenda eladó. Érdeklődni: Végvári, Felsőmalom u. 21. sz.

Eladó kézimeghajtású Boky eszterga kis munkához és parkettkefélő gép. Nagyvárad u. 18. Traffk.

Tsz-ek, magánosok! Egy bognár asztalos, új gyalupadlap és 200 mecseki rendes hasított keréktalp eladó. Mindenféle szerszám fanyéllel készítése. Rét u. 1. sz. bognárnál.

Eladó hegesztő trafó 380/220 voltos, akkumulátortöltő, 6 és 12 voltos, magasnyomású permetezőkanna. Jakabhegyi út 43/1. Nagyiván.

Hálószobabútor és használt kisméretű cserép eladó. Pélmonostor u. 21.

Vennék jó állapotban levő páncéltökés pianinót, leveleket, árajánlattal kérem. „Pianinó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külföldi, 14 darabos, újszerű, kombinált szobabútor igényesnek olcsón eladó, Orsolya u. 31., alsó csengő.

Bontási anyag eladó. Bartók Béla u. 39. Sárközi Miklós.

2 személyes rekamié, ülőgarnitúrával, sötét hármas szekrény, íróasztal, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 50 Lukács, 6 óra után.

Minjvizor jótállással eladó. Szabadság út 14. Palotás, 6 órától.

Zongora, fekete, rövid, prima eladó. Részletre is, vagy bérbeadó. Telefon: 46-56.

Eladó modern, egyszemélyes rekamié két fotellal, propánbután-gázpalack. — tűzhellyel, 2 ajtós szekrény, előszobafal, vitrin, csehsport babakocsi szőnyegek, nagyméretű gobelin faliszőnyeg, képek. Megtekinthető egész nap. Cím: Derűs u. 3.

Tégla, homok, mész, folyamkavics eladó, Vadász u. 34.

2 darab modern, egyszemélyes heverő eladó, Kolozsvár u. 15. II. 9. Este 6 után.

Nagyothalló készülék új állapotban eladó. Mártírok útja 27.

Egy 6 éves tehén, egyhetes hikaborjúval eladó. Ócsárd 32. szám alatt.

gépjármű

403-as Moszkvics jó állapotban eladó, Sellye, Mező Imre u. 34.

Kisfogyasztású Renault BPK—4-es olcsón eladó, Siklósi út 102. sz. Méhes.

250 kcm-es BMV motorhoz henger és hengerfej, továbbá Izettához sebváltó alkatrészekben is eladó. Óri, Pécs, Berze Nagy János u. 11/A. III. 3.

Polski 1300-as vagy 1500-as — Warsava Combit — limousint adnék Barkasért, Bükfa, Pécs, Katalin u. 2.

SIMSON STAR eladó. Kürt utca 3. szám.

500-as Trabant felújított motorral, 30 000-ért eladó. Módra, Geisler Éta u. 5.

601-es Trabantot, Zastavát ár és rendszám megjelöléssel, kp-ért veszek. „Zoltán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

„Simson" — bukó nélkül vezethető — eladó. Érdeklődni: Pozsonyi, Bajcsy-Zsilinszky út 18., du. 16 óra után.

Wartburg 900-as gépkocsi eladó, felújított motorral, sebváltóval, összel vizsgáztatva, 28 000-ért, I. ker., Baranyavár u. 20.

Fiat Sport Cupé eladó. „Piros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Műszakilag vizsgázott Moszkvics 15 000 forintért eladó. Érdeklődni: Mecsekjánosi Vasútállomás.

1971-re szóló Trabant Combi kiutalást cserélnék 1971-re szóló Skoda vagy Wartburgért. „Párdue" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó CH 1000-es Wartburg új motorral, kifogástalan állapotban, valamint szerelőaknás garázs. Megtekinthető du. 5 óra után. Uránváros, 39-es dandár út 7/B. Fodor.

Eladó 2 darab eredeti Trabant külső. Pécs, Nagyvárad u. 25.

ingatlan

Egy szoba összkomfort, szuterinnal, ami lakható, melléképületekkel, gyümölcsös, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, I., Rigó u. 14. Kovács Gyula.

Háromszobás, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Vak Bottyán u. 44.

Balatonfenyves központjában nemes keményfából épített, szoba, konyha, teraszos vízvezetékes nyaraló bekerített telken, kúttal, villannyal, garázzsal, igényesnek eladó. Érdeklődni: Balatonfenyves, Hámán Kató u. 4.

Három szoba, összkomfortos új öröklakás garázzsal, azonnal beköltözéssel eladó. Készpénz + százezer OTP. Irma u. 2. Este.

Családi ház eladó. Érdeklődni: Szőke, Sibalin Józsefnél. — (Kertészetre, méhészetre alkalmas).

Ikerház építéshez, az üdülő fölötti telkemre társat keresek. „Építést vállalom" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő eladó, a Tüdőszanatórium mellett, Kisszőlőkötető 9. Erősék.

2 szobás családi ház, 240 négyszögöl telekkel, a Mecseken eladó. „150 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti, 2 szobás, távfűtéses lakást vennék. „100 000 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén, Földváron telket vásárolnék. „Vízhez közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 300 négyszögöl szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, III., Mecsekszentkút 39.

481 négyszögöl jó karban levő szőlő Balatontól 500 m, távolságra, 341 négyszögöl telek Balatonmáriafürdő-alsón eladó. — „Állgvári" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonalmádiban kisebb ház, 200 négyszögöl kert, gyümölcsös eladó vagy ugyanolyan házért, esetleg főbérletért cserélhető. Érdeklődni: Pollack M. u. 5., házmesternél.

Puszta-dűlőben 500 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl szántó eladó, út mellett. Érdeklődni lehet: Cserkút, Alkotmány u. 3. szám.

Ürögalsón 850 négyszögöl földiepres eladó. Érdeklődni 17—19-ig, Győr László, Pécs, III. ker., Pollack M. u. 14. sz.

Kettő szoba, összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakást keresek százezer készpénzzel, azonnal beköltözhetően. „Augusztus 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jókai u. 21. szám alatt, ¼ házrész eladó. Érdeklődni: délután 4—5-ig. Illés.

500 négyszögöl szőlő, présházzal eladó, Lámpásvölgy, Csapóéknál.

Belvárosban kettőszobás, komfortos, kertes ház eladó. „Beköltözhető ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen átadnám, belvárosi, 1 szoba, összkomfort, emeletráépítésemet, 65 százalékos készültségi fokkal, „40 000 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keszüben 960 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó, Érdeklődni: 36-23-as telefonon.

vegyes

Modern, komfortos, Széchenyi téri lakással rendelkező, idős nyugdíjas özvegyasszony 55—60 éves nyugdíjas nőt keres, aki szerződéssel vállalja gondozását, részben eltartását. „Lehetőleg értelmiségi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

PARKETTCSISZOLÁST

és

VILUFALOZÁST

lakossági megrendelésre is vállalunk.

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT.

Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. Telefon: 60-22., 10-76., 30-93.

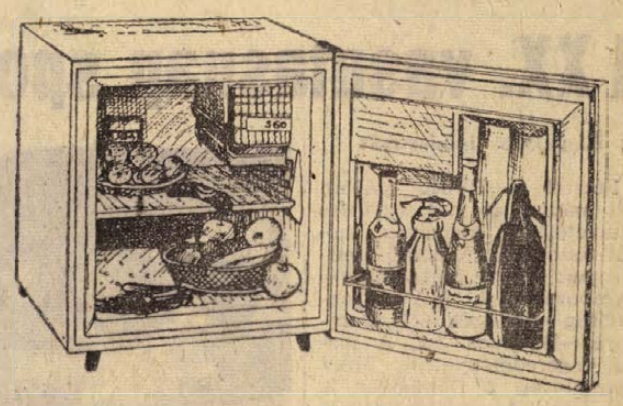
Méhekért elcserélném 1200 négyszögöl teraszos telkemet, Szentmiklóson. Érdeklődni: Rákóczi út 14. sz. Pecze.

Fazonarany és ezüst tárgyait magas áron megvásárolja a BÁV

PÉCSI ZÁLOGFIÓKJA.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. KAZINCZY U. SAROK.

LEHEL S60



60 LITERES ÚRTARTALMÚ, ABSZORPCIOS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉNY

- TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM
- MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS
- MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS
- HOSSZÚ ÉLETTARTAM

5 éves garancia

Ára: 2750,— Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

Dolgozókat felvesznek

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (86171)

HATÁRÁS munkára takarítónőt felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. alatt, hátul az udvarban. (86178)

AUTÓ-, MOTORSZERELŐ, karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat Szigetvári Főnöksége. Jelentkezés: Szigetvári Főnökség. (86186)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz bádogos, parkettás, hidegburkoló, tetőfedő, hőszigetelő, kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat és kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Fürst S. u. 5. (86078)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

ÉJJELIŐRÖKET és segédmunkásokat keresünk felvételre. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Sallai u. 11. (86195)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, és érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (82206)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk, TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál) (86221)

A PÉCSI Kesztyűgyár felvételre keres női és férfi munkaerőket betanított munkára, és nyugdíjas nőket bedolgozó kesztyűbélelőnek meghatározott időre a jelenleg érvényben lévő darabbérezés szerint. Saját üzemünktől és más vállalattól nyugdíjba ment nők jelentkezését egyaránt várjuk. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. (86222)

A PELLÉRDI Új Barázda Tsz. sertéspásztort keres augusztus 1-i felvételre. Jelentkezés a tsz. irodájában. (3507)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1193)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1192)

BÖSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz bádogos, kőműves szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. (1157)

GYAKORLOTT építésztechnikust — műszaki ellenőri munkára — alkalmazunk. Jelentkezés: Bernh. Fennt. osztályon reggel 8 órakor. Rákóczi út 18—20. Fizetés megegyezés szerint. (1184)

VILLANYSZERELŐKET, asztalosokat, géplakatost (konyhai és cukrászüzemi gépeket ismerő), kőművest és kőműves segédmunkást alkalmazunk. Jelentkezés reggel 7—8 óra között. Doktor Sándor u. 33. Fizetés megegyezés szerint. (1182)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓKAT — esetleg kisebb gyakorlattal is — alkalmazunk. Jelentkezés reggel 8 órakor a személyzeti osztályon, József u. 19. I. em. 1. — Fizetés megegyezés szerint. (1183)

VÁLASSZA A BIZTONSÁGOS UTAT!



Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Kevesebb nappali felhőképződés, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati—nyugati szél. A meleg tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 27—32 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 25 fok volt.

DR SPORT

A XX. vasutasnap sportesemények

Kispályás labdarúgás

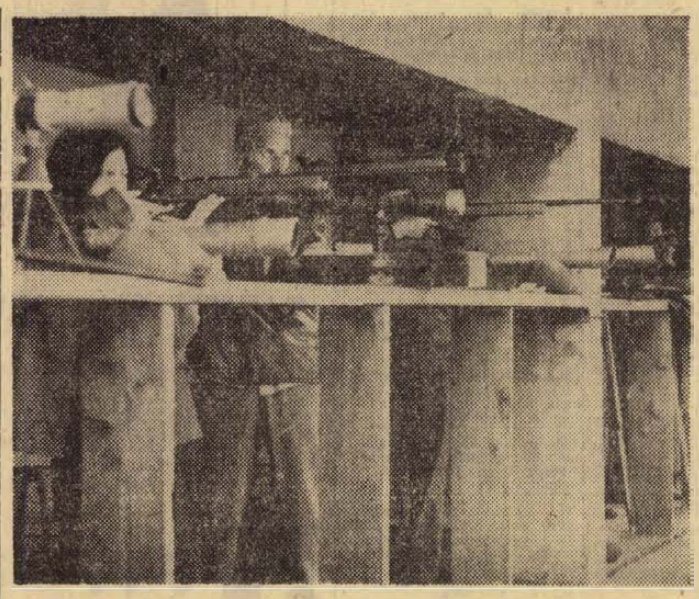
Pécsett a PVSK pályán két napon át hat együttes részvételével kispályás tornát rendeztek. A döntő eredményei: MÁV Igazgatóság—Dombóvár 6:2, MÁV Igazgatóság—Bátaszék 6:1, Dombóvár—Bátaszék 2:2. A torna végeredménye: 1. MÁV Igazgatóság, 2. Dombóvár, 3. Bátaszék. A győztes csapat a Vasutas Szakszervezet Területi Bizottsága díszes serlegét kapta.

Asztali labdarúgás

A PVSK asztali labdarúgói Budapesten — a teljes magyar élmezőny részvételével — országos torna keretében álltak asztalhoz. A verseny a pécsiek nagy sikerét hozta, mind az I., mind a II. osztályban kettős PVSK győzelem született. Így az országos bajnokság után ezen a nagy versenyen is bizonyítottak a pécsiek. Eredmények: I. o.: 1. Nagy II. PVSK, 2. Szendrei, PVSK, 3. Földi, Bp. Testvériség. II. o.: 1. Weisz I., PVSK, 2. Kémery, PVSK, 3. Nagy L. Bp. Testvériség.

Sportlövészet

A tiz számból álló sportlövő versenyen néhány kitűnő, I. o. eredmény született. Eredmények: *Kispuska 60 lövés, összetett:* Schmelczer, Pécsi Dózsa 539, *ifjúsági fiú:* Németh I., MHSz Ércbányász. *Standard puska 60 lövés, fekvő: ifjúsági leány:* Ortlieb, MHSz Ércbányász, 556. *Kisöbü sportpuska, 60 lövés, fekvő:* Prekáczak és Dobra, mindketten Pécsi Dózsa 582—582, *ifjúsági fiú:* Kless, MHSz Ércbányász 557. *Kisöbü sport puska, 120 lövés, összetett:* Dobra 1106, *ifjúsági fiú:* Vámos, Pécsi Dózsa, 1087. *Sportpisztoly: 60 lövés:* Somogyi, MHSz Ércbányász, 528, *ifjúsági fiú:* Földesi, Pécsi Dózsa, 492. *Gyorstüzelő pisztoly, 60 lövés: ifjúsági fiú:* Bayer, Pécsi Dózsa, 556. *Standard pisztoly:* Somogyi, 543, *ifjúsági fiú:* Bayer 556.



A vasutasnapi sportműsorban a sportlövők is versenyeztek. Felvételünkön a versenyzők egy része a lőállásban.

Vízilabda:

Egy győzelem — egy vereség

A hét végén ismét otthonában játszott kettős mérkőzést a Pécsi Helyiipari együttese. Szombaton jó játékkal biztosan győztek a pécsiek a Miskolci VSC ellen, vasárnap azonban a jobban hajrázó Kazincbarcikai Vegyésszel szemben alulmaradtak.

Pécsi Helyiipari—Miskolci VSC 4:2 (1:1, 1:0, 1:1, 1:0), OB II. B. osztályú mérkőzés, Balokányi fürdő, 1000 néző. Pécsi góldobók: Gyöngyösi I. 2., Solymos, Tóth.

Kazincbarcikai Vegyész—Pécsi Helyiipari 5:3 (0:1, 1:1, 2:1, 2:0), OB II. B. osztályú mérkőzés, Balokányi fürdő, 1200 néző. Pécsi góldobók: Tóth 2, Pozsárkó.

A kilencedik forduló után a Bp. Elektromos áll az élen 16 ponttal, további sorrend: 2. Kazincbarcika 14, 3. Miskolc 10, 4. Pécsi Helyiipari 8 pont.

Mérkőzésről mérkőzésre

LABDARÚGÓ
NYÁRI TOTÓ KUPA

Délnyugati csoport:

Mága-Szászvári Bányász—Kaposvári Táncsics 0:0, Szászvár, 300 néző. Vezette: Hámori. Alacsony színvonal. A vendégcsapat — helyzetei alapján — győzelmet érdemelt volna.

Pécsi BTC—Zalaegerszegi Dózsa 1:1 (1:0), Pécs, 200 néző. Vezette: Vegyvesi. Küzdelmes mérkőzésen, a védelmek remekeltek, a csatárok gyengén játszottak. A vendégegyüttes 1:0-ás álláskor 11-est hibázott. Góllövő: Hauschl, ill. Illényi (öngól).

1. Mága-Szászvár	3	2	1	7:2	5
2. K. Táncsics	3	1	2	3:3	3
3. Zalaeg. Dózsa	3	1	2	2:3	2
4. Pécsi BTC	3	0	3	2:7	0

LABDARÚGÓ
MEGYEI BAJNOKSÁG

Pécsi Porcelángyár—Siklósi KSK 5:0 (2:0). Helyosztó mérkőzés visszavágója, porcelángyári pálya, 400 néző, vezette: Király. Pécsi Porcelángyár: Sipos — Sarek, Heim, Futó, Szűcs, Bertus, Könyves, Szobics, Radó, Milkovics, Klajbár. Edző: Rákóczi Ferenc. — Siklós: Mehring — Szigetvári, Lovász, Nagy J., Kanyar, Bíró, Viczai, Szojka, Kozma, Szücs (Horváth). Edző: Vörös István. A félfordulós bajnokság első helyéért folyó második mérkőzésen a pécsi csapat lényegesen jobban játszott ellenfelénél, végig támadta a kilencven percet, helyzetei többségét is kihasználta. Góllövők: Milkovics, Könyves 2—2, Radó. Jók: Sarek, Szobics, Radó, Milkovics, illetve Bíró, Mering, a mezőny legjobbja.

A FÉLFORDULÓS BAJNOKSÁG
VÉGEREDMÉNYE

1. Pécsi Porcelán	2	1	—	1	5:3	2
2. Siklósi KSK	2	1	—	1	3:5	2

LABDARÚGÓ
NEMZETKÖZI MÉRKŐZÉS

Bolyi MEDOSZ—Nádszeg (Csehszlovákia 1:1 (1:0). Boly 400 néző, vezette: Schneider. Jóiramú, változatos mérkőzésen igazságos döntetlen eredmény született. — Góllövők: Ulrich, illetve Győri.

LABDARÚGÓ
SZABAD FÖLD KUPA

Ceglédi MEDOSZ—Véméndi TszSK 1:0 (1:0), Cegléd. A vereséggel a véméndi csapat kiesett a kupaküzdelemből.

TOTÓ

1. Ózd—FŐSPED	1	2:1
2. Oroszlány—ZTE	1	6:0
3. Kecskemét—Előre	1	6:1
4. Szív. MÁV—MÁV DAC	2	1:3
5. Cegléd—Szeg. VSE	1	4:1
6. Győri D.—Esztergom	2	1:5
7. KISTEXT—Bakony	1	2:1
8. Almásfüzitő—Budafok	1	5:1
9. Pécsi BTC—Z. Dózsa	x	1:1
10. Mága-Sz.—K. Táncsics	x	0:0
11. Nagybátony—Közép.	1	6:0
12. Lehel—Kisterenye	1	6:1
13. Szeg. Dózsa—Szarvas	1	1:0
14. Sátoraljaújh.—Leninv.	x	0:0

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közli, hogy a július 12-i, 28. sz. fogadási hétről a nyertesek nagy száma miatt csak tájékoztatót ad ki, a hivatalos nyereményjegyzék kedden készül el. 13 találata 37 fogadónak volt, ezek szelvényenkénti nyereménye 10 375 forint. 13 plusz 1 találatos szelvények száma 8 darab, ezek nyereménye a jutalommal együtt 61 149 forint. 12 találata 1102 fogadónak volt, nyereményük szelvényenként 232 forint. 11 találatot 11 814 fogadó ért el, szelvényenkénti nyeremény 22 forint. 10 találatos szelvények száma 60 724 darab, szelvényenkénti nyeremény 8 forint.

Komlón vendégszerepeltek az SK Osijek férfi kézilabdázói. — Nagyiramú, küzdelmes mérkőzés után a komlói együttes 21:20 arányban nyert.

Úszás:

Pécsi sikerek Zalaegerszegen

A hét végén Zalaegerszegen a területi ifjúsági úszóbajnokságok versenyein álltak rajthoz a Pécsi Ércbányász és Pécsi Dózsa fiataljai. A pécsi úszókon kívül Zalaegerszeg, Nagykanizsa és Kaposvár összesen 123 versenyzőt nevezett. A verseny a pécsi úszók nagy sikerét hozta, 29 bajnoki számból huszonkettőt a pécsiek nyertek. Várkonyi Judit a 100 méteres pillangó úszásban új megyei ifjúsági és felnőtt csúcs eredményt állított fel. — Ugyancsak új megyei csúcseredményt állított fel a Pécsi Ércbányász 4x200 méteres ifjúsági fiú gyorsváltója is. A Pécsi Ércbányász 12, a Pécsi Dózsa 10 bajnoki címmel tért haza. Eredmények:

Fiúk: 100 m gyors: 1. Orbán (É) 1:04.9, *200 m gyors:* 1. Juhász (É) 2:24.6, *400 m gyors:* 1.Juhász 5:02.0,*100 m hát:* 1. Juhász 1:09,6, *200 m hát:* 1. Juhász 2:32.7, *100 m pillangó:* 1. Juhász 1:08.1, *200 m pillangó:* 1. Juhász 2:39.2, *200 m vegyes:* 1. Orbán 2.42.6, *400 m vegyes:* 1. Juhász 5:32.7, *4x100 gyorsváltó:* 1. Ércbányász 4:30.8, *4x200 m gyorsváltó:* 1. Ércbányász 9:55.4, új megyei csúcs. *Lányok: 200 m gyors:* 1. Várkonyi (D) 2:49.4, *400 m gyors:* 1. Hunyadi (É), 6:08.0, *100 m mell:* 1. Bruck (D) 1:28.0, *200 m mell:* 1. Bruck 3:12.7, *100 m hát:* 1. Szigeti (D) 1:25.1, *200 m hát:* 1. Rickert (D) 3:06.2, *100 m pillangó:* 1. Várkonyi 1:18.3, új megyei csúcs, *200 m pillangó* 1. Várkonyi 2:59.2, *200 m vegyes:* 1. Várkonyi 2:55.6, *4x100 m gyorsváltó:* 1. Dózsa, 5:18.8, *4x100 m vegyesváltó:* 1. Dózsa 5:46.0.

A kétnapos verseny két legeredményesebb úszója Juhász Pécsi Ércbányász hét, Várkonyi Pécsi Dózsa négy bajnoki éremmel volt.

REPÜLŐMODELLEZÉS

Remek finálé után pécsi győzelem a Mecsek Kupán

Vasárnap délután a TEAM Racing modellek fináléjával befejeződtek az idei, IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülő modell versenyei. Már jóval a döntő futamai előtt többszáz érdeklődő vette körül a Pécsi Ércbányász új körrepülő pályáját, hogy tanúja legyen a hét nemzet 106 versenyzőjének részvételével lebonyolított nagy nemzetközi verseny zárókakkordjának.

Nos, a nézők nem csalódtak várakozásaikban, mert a finálé remek és érdekes futamot hozott, mégpedig pécsi győzelemmel. A jó formában lévő pécsi kettős, a Mohai, Markotai páros világviszonylatban is kitűnő időeredménnyel szerezte meg az elsőséget. Ezzel a győzelemmel a Mecsek Kupa két évi szünet után ismét Pécsre került. Az elsőízben megrendezett műrepülő verseny abszolút olasz győzelmet hozott, a dobogó mindhárom fokán az azuriak versenyzői álltak. A 2.5 cm_3-es sebességi kategóriában a budapesti versenyzők remekeltek. Eredmények:

TEAM Racing kategória: 1. és egyben a Mecsek Kupa védője: Mohai, Markotai, Pécsi Ércbányász, 9 perc 22 mp., 2. Günthler, Baumgartner, Ausztria, 9 perc 34 mp., 3. Lutchev J., Lutchev M., Bulgária, 9 perc 41 mp. 4. Fischer, Straniák Ausztria, 4 p 22 mp., 5. Kun, Katona, Budapest, 4 p 50 mp., 6. Molnár E., dr. Nyárádi, Pécsi Ércbányász, 4 p 48 mp... 9. Molnár L., Kuti, Pécsi Ércbányász, 4 p 53 mp.,... 11. Buzády, Kiss, Pécsi Ércbányász, 5 p 04 mp.,... 13. Rátkai, Süli, Pécsi Ércbányász, 5 p 14 mp. Az első három helyezett a finálében 200, a többi versenyző az előfutamok során 100 kört teljesített.

Műrepülő kategória: 1. Luciano Campostella, Olaszország, 2111 pont, 2. Clemente Cappik Olaszország, 1984 pont, 3. Salvatora Rossi, Olaszország, 1915 pont, 4. Czetti Béla, Győr, 1754 pont, 5. Angvel Jankov, Bulgária, 1570 pont, 6. dr. Nyárády József, Pécsi Ércbányász 1545 pont.

2.5 cm_3-es sebességi kategória: 1. Krizsma Gyula Budapest, 225.0 km/ó, 2. Bäthge Károly, Győr, 215.6 km/ó. 3. Somogyi Zsigmond, Debrecen, 208.1 km/ó, 4. Kalmár Sándor, Sopron, 203.4 km/ó, 5. Stefan Puritza, Románia, 200.0 km/ó, 6. Klauss Herbert, Sopron, 195.7 km/ó.

A győzteseknek és helyezetteknek Mátrai Árpád, a Mecsek Kupa fővédnöke, a MÉV igazgatóhelyettese adta át a díjakat és a pécsi üzemek, vállalatok által felajánlott tiszteletdíjakat. A legeredményesebben versenyző fiatal modellezőnek a MÉV KISZ-szervezete külön tisztelet díjat adományozott, ezt Kalmár Sándor, a soproniak modellezője kapta.

Kijelölték a VB-n szereplő magyar válogatottakat

A versenyen résztvett dr. Beck Rezső, az országos szövetség főtitkára, aki a helyszínen kijelölte az augusztus 17—25. között a belgiumi Namurban megrendezendő világbajnokságon résztvevő magyar csapatot. A TEAM Racing kategóriában két pécsi páros is magára ölti a címeres mezt.

A VB-én résztvevő magyar válogatottak névsora: *TEAM Racing kat.: Mohai, Markotai, Molnár E., Nyárády dr., Pécsi Ércbányász, Kun, Katona, Budapest. Műrepülő kat.: dr. Egervári Géza, Masznyik Gábor, Budapest, Czetti Béla, Győr. 2.5 cm_3 sebességi kat.: Krizsma Gyula, Budapest, Bäthge Károly, Győr, Somogyi Zsigmond, Debrecen.*



A Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell-verseny eredményhirdetése után. A dobogó legfelső fokán Mohai István és Markotai István, a Pécsi Ércbányász kupagyőztes versenyzői.

SPORTHÍREK

Falusi dolgozók Spartakiádja

Az Ifjúsági stadion látta vendégül vasárnap a Falusi Dolgozók Spartakiádja labdajátékos megyei döntőinek résztvevőit. Ezúttal női és férfi kézilabdában, valamint férfi röplabdában mérkőztek a résztvevők. A győztes csapatok résztvesznek az augusztus 2-án, Szekszárdon lebonyolításra kerülő területi Spartakiád játékokon.

Kézilabda, nők: 1. Boly, 2. Szentegát, a döntőben 15:2, 3. Egyházaskozár. **Férfiak:** 1. Siklós, 2. Boly, a döntőben 10:8, 3. Mecseknádasd. **Röplabda, férfiak:** 1. Felsőegerszeg, 2. Berkesd, a döntőben 3:2.

*

Befejeződtek a labdarúgó Ifjúsági Kupa 1945—1970 mérkőzései. A döntőben a Vasutas válogatott 2:1 arányban nyert a Bányász válogatott ellen. Mindkét csapatban szerepelt baranyai labdarúgó. A győztes csapat tagja volt Varga, a PVSK, a Bányász válogatottban pedig Orsós, a Komlói Bányász csatára játszott. A két fiatal igen jó benyomást keltett.

*

Debrecenben a Maróczy Géza nemzetközi emlékverseny hatodik fordulójában a pécsi Ribli döntetlenül mérkőzött Henningssel. Az Ércbányász fiatal sakkozója 3.5 pontos teljesítményével az élmezőnyben foglal helyet.

*

Rendkívül gyengén ment a versenyzés a magyar atlétikai utánpótlás válogatottnak. Az NDK legjobbjai elleni viadalon a német férfi csapat 138:73, a női együttes 80:52 arányban bizonyult jobbnak a magyarokkal szemben. Elgondolkoztató a magyar fiatalok eredménytelensége.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

* PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft Indexszám: 25 054.

Mozi

Park: Matrózszerelem (4, 6, 8)

Petőfi: Lány az országútról (f5, f7, f9), 16 éven felülieknek!

Kossuth: Lány az országútról (10, 12), 16 éven felülieknek! A bosszúállók újabb kalandjai (f3, f5) Célpont: a híd (f7, f9)

Gyárváros: Visszatérés az életbe (6), **Mecsekalja:** Utazás a bizonytalanságba (5, 7), **Pécsszabolcs:** Nem születünk katonának (5, 7), **Vasas I.:** A Crossbow-akció (6), **Vasas II.:** Ő, az a csodálatos háború (6), **Boly:** Vigyázat, hekus! (4), Öregember és a gyerek (6, 8), **Harkány:** A bábu (8), dupla helyár. **Mohács:** Rejtély a stadionban (6, 8), **Mohács Kert:** A halál 50 órája (dupla helyár) (8), **Sellye:** Megölni vagy megmenteni (6, 8), **Siklós:** A kis lovag (dupla helyár) (8), **Szigetvár:** Történelmi magánügyek (6), A legszebb kor (8), 16 éven felülieknek!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A Gyermekrádió műsora. 8.31: Csajkovszkij: A pikk dáma. Háromfelvonásos opera. Közben 10—10.05: Hírek. Időjárás. 11.04—11.10: Néhány perc tudomány. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Melódiakoktél. 13.47: Új georgikon. 14.02: A festődoboz. Mesejáték. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mozart: B-dur zongoraverseny. 15.32: Az élő népdal. 15.42: Ácstörténetek. X. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Grabócz Miklós—Várnai Zseni: Világok mozgatója — kantáta. 16.18: Munkateljesítmény — munkamorál — munkahelyi közérzet. 16.38: Részletek Thomas operáiból. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Ázsia munkásmozgalma. XI. rész. 17.20: Új felvételeinkből. 17.46: A Novi Sad-i Rádió tamburazenekara játszik. 18.00: Már építenek. Riport 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Lemezek közt válogatva... 20.30: Lukács István cimbalmozik. 20.40: Jon Vickers olasz operákból énekel. 21.00: Hírek. 21.03: Kiláto. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Verbunkosok, nóták. 23.10: Tánczene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Gluck: Orfeusz.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Schubert: VI. szimfónia. 8.35: Külpolitikai figyelő (ism.) 8.50: Népdalok. 9.14: Csinn Bumm Cirkusz. A Gyermekrádió műsora. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Germinál. Drámai képek, rádióra. (Ism.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: Kodály: Gordonka-zongora szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől-hatig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A Bastille lerombolásáról. 18.20: Andor Éva és Bojtor Imre népdalokat énekel. 18.35: Tudományos körkép. 19.00: Két operettnyitány. 19.16: Új könyvek. 19.19: Hangverseny a stúdióban. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Kortársaink. Mocsár Gábor. 21.05: Muzsikáról — fiataloknak. (Ism.) 21.38: Farkas Gyula feld.: Menyasszonybúcsúztató. 21.47: Gondolatok filmekről. Jegyzet. 22.07: A Frankfurti Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Hesseni Rádióban. Közben 23.00—23.15: Hírek. Időjárás. 23.50: Caplet: Falusi vázlatok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Magnósok figyelem! 18.55: Népszerű zenekari muzsika. 19.42: Monteverdi: Mise négy tételben. 20.09: A jazz kedvelőinek. 20.39: Hírek. 20.42: Musica Rinata I. 21.27: A bűvös szekrény. Részletek Farkas Ferenc operájából. 21.59: A táltosfiú. Oláh Gábor regényét rádióra alkalmazta Zeke Gyula. (Ism.) 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Zenélő levelezőlap.

műsor

17.55: Pécsi utcák, híres emberek. — Csortos Gyula

18.20: Operettdallamok. — Közben: Jegyzet.

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. A tartalomból: Vakáció és munka. — Falusi fiatalok. — Pillanatképek. Hírek. — Tarka melléklet. — Tánczene futószalagon.

19.30: Német nyelvű műsor — Hírek, tudósítások. — A mezőgazdaságból jelentjük. — A II. Pécsi Ipari Vásár tapasztalatairól — Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mi a divat...
18.20: A jövőnek nevelünk. Riportfilm
18.50: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.10: Egy hét Fejér megyében
19.15: Jelentés Magyarországról
19.55: Szünet
20.00: Tv-Híradó
20.20: Solness építőmester. Színmű 3 felvonásban
22.10: Tv-Híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv

17.50: Rajzfilmek. 18.05: Kicsiny világ. 18.30: Telesport. 19.00: A nyár dala. 19.05: Szlovén népzene. 19.20: TV-posta. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: Ballada a fekete arányról — amerikai játékfilm. 22.20: Amerikai találkozások.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 164. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 15., szerda

Az eltűnt mosoly

A pult két oldala örök téma humoristák, karikaturisták, kabarészerzők számára. S örök téma vásárlónak, kereskedőnek is. Mert minden nap jön a vevő, s keres, kér, kíván, követel, panaszkodik, méltatlankodik, veszekszik, háborog... A vásárlás — legyen annak helye modern üzletcsoda, szerény falusi bolt, piac — tipikus találkozópontja az árutermelő társadalmak emberének, a vevőnek és az eladónak. A kereskedő mosolya, napjainkban valahogy kiveszett. Műalkotások témájaként, s a pultok mellett... Nincs. Hiánycikk. Hogyan? De hiszen valahol itt van a kutya elásva, mert akkor mogorva a kereskedő, ha a vevő keresi az árut s nem fordítva, az áru a vevőt!

Ilyen közgazdasági, mondjuk némi maliciával, tudományos magyarázata lenne az eltűnt mosolynak? S nem az, hogy a boltos összeveszett a feleségével, a gyerek intőt vitt haza az iskolából, legorombította a főnöke? Ez is indoka lehet olykor a modortalan „modornak", általánosságban azonban mások, mélyebbek és bonyolultabbak az összefüggések. A mindennapos csaták eredője ott van, hogy iparnál, mezőgazdaságnál kevésbé fejlődött a kereskedelem bolthálózata és a szolgáltató ágazat. Ezért, hogy imádkozni kell a szerelőnek, s busás baksist dugdosni a zsebébe. Ezért, hogy a túlzsúfolt borbélyműhelyben a törzsvendégek soronkívüliséget élveznek, a tüzelőt akkor szállítják, amikor éppen a szállító kedve tartja, és így tovább. Ezért a feje tetejére állított világ, ahol az mosolyog, az kér, rimánkodik, aki fizet, s az tűnik kegyet gyakorlónak, jószívűnek, megértőnek, hálát érdemlőnek, aki a dolgát teszi, amiért a pénzt kapja.

A társadalom életét, s benne az egyén magatartását törvényszerű, s ösztönös tényezők egyaránt befolyásolják. Ahol sok ember találkozik, ott éppen ezért társadalom és egyén sokféle vonása, jellemzője lemérhető. A vásárlásban, a közlekedésben, a strandon, a mozikban, az utcákon — a gyalogjárdákon éppúgy, mint az úttesteken — pillanatról pillanatra vizsgát tesz mindenki, egyéni és közösségi magatartásból, viselkedésből, abból, hogy fontos-e számára annyira a másik ember, mint önmaga?! Vizsgáink, mi tagadás, nem túl sikeresek. Sok a bukás. A tülekedés, az otrombaság, az útszéli hang.

Furcsa lény az ember. A fészekből kipottyant madárfiókát őszinte részvéttel babusgatja, esetleg sokadmagával azon töpreng, miként segíthetne. Megáll, bámészkodik hosszú perceken át, mert egy mókás masinával éppen csövet fektetnek. S utána rohan, lökdösődik az üzletben, fittyet hány a sorban állókra a mozipénztárnál, félrelöki a buszmegállóban várakozó idősebbet... Furcsa lény, vagy inkább arról van szó, hogy ösztönös reagálások keverednek rossz beidegzettségekkel? Arról, hogy a felgyorsult életritmusnak vadhajtásai is vannak, de ezek nyesegetésére egyéni, s társadalmi értelemben eddig kevés figyelem jutott.

A tartalomból:

Dagad a „tigrisketrec"-botrány (2. old.)

Osztrák kezdeményezés (2. old.)

Egy kiváló klub (3. old.)

A színház tervei (3. old.)

Helyén van a „megbillent" kenyérgyár (5. old.)

Önálló autóvásár Pécsett (5. old.)

A szerkesztőség postájából (6. old.)

Megkezdte munkáját a szovjet parlament ülésszaka

Moszkva

Kedden a Kremlben megkezdte munkáját a Szovjetunió Legfelső Tanácsának első ülésszaka. Helyi idő szerint délelőtt tíz órakor nyitotta meg a Szövetségi Tanács ülését Konsztantyin Fegyin író, a tanács egyik legrégibb tagja. A Legfelső Tanács Szövetségi Tanácsa kedd délelőtti ülésén egyhangulag Alekszej Sityikovot választotta a Szövetségi Tanács elnökévé.

A Szovjet Parlament Szövetségi Tanácsa kedd délelőtti ülésén megválasztotta a mandátumvizsgáló bizottság 31 tagját. A bizottság elnöke Vitalij Tyitov karagandai küldött lett.

A Szövetségi Tanács ezzel befejezte délelőtti ülését, amelyen részt vettek Leonyid Brezsnyev, Gennagyij Voronov, Andrej Kirilenko, Kosztantyin Mazurov, Nyikolaj Podgornij, Mihail Szuszlov, Pjotr Seleszt és más szovjet vezetők.

*

Kedden a Kremlben megkezdődött a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Nemzetiségi Tanácsának ülése. A Nemzetiségi Tanács elnökévé egyhangulag Jadgar Naszriggyinova képviselőnőt, az Üzbég SZSZK Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökét választották meg.

A Nemzetiségi Tanács jóváhagyta az ülésszak napirendjét és megválasztotta a 31 tagú mandátumvizsgáló bizottságot, amelynek elnöke Vlagyimir Sevcsenko, az ukrajnai Vorosilovgrád képviselője.

A Nemzetiségi Tanács ülésén részt vesz Alekszej Koszigin, Arvid Pelse, Dmitrij Poljanszkij, Alekszandr Selepin.

Az üzbég Jadgar Naszriggyinova, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Nemzetiségi Tanácsának újonnan megválasztott elnöke 50 éves. A harmncas években a ferganai csatorna építkezésén dolgozott. Ezt követően a taskenti területi Komszomol szervezet vezetője, majd az Üzbég Komszomol Központi Bizottságának másodtitkára volt.

A későbbiekben Jadgar Naszriggyinova az Üzbég SZSZK építőanyagipari minisztere, majd Minisztertanácsának elnökhelyettese lett.

*

Az újonnan megválasztott szovjet parlament kedden megnyílt ülésszakán a két kamara — a szövetségi és a nemzetiségi tanács — délután ismét külön-külön ülést tartott. A képviselők meghallgatták és egyhangúlag jóváhagyták a mandátumvizsgáló bizottságok jelentéseit.

A parlament ugyancsak délután megválasztotta az állandó bizottságok tagjait. A két kamara külügyi bizottságának elnöke Mihail Szuszlov, illetve Borisz Ponomarjov lett — mindketten a párt Központi Bizottságának titkárai. A jelenlegi ülésszakon létrohoztak egy új állandó bizottságot is, amely a természet védelmével foglalkozik. A szovjet parlament az elfogadott napirend értelmében szerdán választja meg a Legfelső Tanács elnökségét és a Minisztertanácsot. Bizonyosra vehető, hogy az új kormány elnökéül ismét Alekszej Koszigint jelölik. A napirenden ezenkívül a munkatörvénykönyv tervezetének megvitatása szerepel.

Összehívták a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését július 15-re, szerdára összehívták.

A Politikai Bizottság a nemzetközi helyzet, a gazdasági építőmunka és a pártélet időszerű kérdéseinek megvitatását javasolja.

Jövőre nyitja meg kapuját

Ifjúsági tábor Orfűn

Hatezer általános iskolás korú fiatal él a pécsi járás területén. Nyári üdülésük, táborozásuk kérdése régóta megoldatlan, s gondot jelentett az úttörőelnökségnek, tanácsi illetékeseknek egyaránt. Két év előtt e gond megoldása komoly fordulatot vett. A Pécsi járási Tanács Orfűn — tehát ideális környezetben — vásárolt közel egy holdnyi közműves területet. A tóparti dzsungel, mert két éve még az volt, ilyenformán a létesítendő ifjúsági tábor területe lett.

Tavaly rendkívül sok földmunkát végeztek, a tereprendezés nagy részét befejezték. Imponáló az a széleskörű társadalmi összefogás, amellyel a pécsi járás fiataljai és dolgozói szinte túllicitálták egymást: ki végezzen több társadalmi munkát a tábor érdekében? A Pécsi járási Tanács VB művelődési osztálya és a járási úttörőelnökség közösen felhívást intézett a járás úttörőcsapataihoz: vegyenek részt az „Egy nap az orfűi táborért" elnevezésű mozgalomban, melynek lényege, hogy az otthon végzett társadalmi munka egynapi értékének megfelelő összeget fizessék be a megadott számlára, s így járuljanak hozzá a tábor felszereléséhez.

A társadalmi mozgalom természetesen nem egyedüli forrása a segítségnek. A KISZ KB tavaly tavasszal bocsátotta ki a táborozási sorsjegyet. A pécsi járás fiataljai derekasan kivették a részüket az eladásból, több, mint húszezer sorsjegy talált gazdára területükön. 36 ezer forint maradt a KISZ pécsi járási bizottságánál, mely összeget sátrak, sportfelszerelések vásárlására fordítják.

Anyagi hozzájárulás nélkül azonban nagyon nehéz lett volna létrehozni ezt a tábort. Az eddig befolyt összeg meghaladja a félmillió forintot, pontosan 540 ezer forint. Ebből a Pécsi járási Tanács V. B. 300 ezret, a járás községei pedig 240 ezret vállaltak. A társadalmi munka értékét nem számítva is komoly összeg, joggal vetődik fel a kérdés: hová fordítják, milyen lesz a tábor, megoldja-e a pécsi járás gyermekeinek nyári táborozási gondjait?

A tervek szerint a tábor a jövő nyáron nyitja meg kapuját. A kezdet idején — sátorokban — 60 fiatalt, úttörőt és kiszest látnak vendégül, tíznapos turnusokban. A nyár folyamán tíz csoport váltja majd egymást, s így 600 gyermek üdülése megoldottnak mondható. Ez a járás területén élő úttörőknek tíz százaléka. Kezdetnek ez az arány kedvező, de meggondolva a járás illetékeseinek — tanácsi és mozgalmi illetékeseknek — féltő szeretetét és gondosságát, mely példamutató összefogást eredményezett, biztosra vehető, hogy később ez a tábor bővül és nemcsak az üdülés és táborozás gondjain enyhít, hanem megoldja a vezetőképzés problémáját is.

Budapestre érkezett az iráni gazdasági miniszter

Hushang Ansari gazdasági miniszter vezetésével kedden iráni gazdasági küldöttség érkezett Budapestre, hogy dr. Biró József külkereskedelmi miniszterrel tárgyalásokat folytasson a két ország gazdasági kapcsolatainak bővítéséről. A delegáció néhány napos budapesti tartózkodása során tárgyal a Magyarországra irányuló iráni áruk választékának bővítéséről, illetve a magyar gépipari termékek exportjának fokozásáról.

POTSDAMTÓL VARSÓIG

Baranyai mezőgazdasági szakemberek külföldön

Cél a tapasztalatok hazai hasznosítása

Elkészült az idei program: a Mecsek és a Dráva menti tsz-ek Területi Szövetség szervezésében Baranya mezőgazdasági szakemberei Közép-Európa hat országába látogatnak el augusztus illetve szeptember hónapban. A látogatások célja tapasztalatszerzés mind a növénytermesztés, mind az állattenyésztés területén.

Az első csoport augusztus 7-én tíznapos útra indul. A mágocsi, a hetvehelyi, a szentdénesi, valamint a magyarteleki tsz küldöttei a Szovjetunióban tesznek látogatást. Útjuk célja az Ukrán Mezőgazdasági Kiállítás megtekintése.

A következő csoport augusztus 19-én Svájcba megy, az utazáson főállattenyésztők és főagronómusok vesznek részt. Kilenc napot töltenek az alpesi országban, ahol meglátogatják Yverdonban a GERBER SA sajtgyárat, egy zollikni mezőgazdasági iskolát és a híres Ementáli SA céget is felkeresik. Megtekintik a TOBLER SA csokoládéüzemet is, valamint Bernben a svájci tejipari egyesülést.

Pécsről Rostockig sok üzemet keresnek fel szeptemberben a drávaszabolcsi, vajszlói, sásdi, szigetvári, hetvehelyi, valamint a vasasi tszek — főleg — gépész szakemberei. Több termelőszövetkezet gépparkjának javítóműhelyét tekintik meg, majd a woldegki Karl Marx mezőgazdasági üzem szakembereivel találkoznak. Útjuk végső állomása a Potsdami Állami Gazdaság.

Az ausztriai Burgenland legnagyobb vadászati központjába szeptember közepén utazik egy csoport. Résztvevői a szentlőrinci, baranyahídvégi, nemeskei, hetvehelyi és a magyarteleki termelőszövetkezetekből tevődnek ki. A hétnapos út további állomásai: Zemendorf — itt szarvasmarha- és sertéstenyésztő-állomásokat tekintenek meg — és a linzi műtrágyagyár. Stainach-Irdningben, Ausztria legnagyobb tejipari üzemébe látogatnak még el.

Csehszlovákiába augusztus második felében a baksai és a bicsérdi termelőszövetkezet külön autóbusszal indul. Negyvenkét szakember és tsz-dolgozó ismerkedhet meg az állattenyésztés és a mezőgazdaság legújabb eredményeivel — kísérleti gazdaságokba látogatnak.

Bécs környéki, — hatnapos — utat szervezett a reménypusztai és a magyarteleki tsz. Céljuk a szarvasmarha-tenyésztés, a legelőgazdálkodás és a szőlőművelés területén minél több hasznosítható ötletet szerezni, valamint a melléküzemágak tapasztalatait átvenni.

Az idei programot a Tsz Szövetség vezetőinek lengyelországi utazása zárja. Ez alkalommal viszonozzák a lengyel vezetők tavaszi látogatását. Útjuk azonban nemcsak látogatás: ez alkalommal tárgyalják meg a kölcsönös együttműködés fejlesztésének, valamint a szakembercserék fokozásának további lehetőségeit.



Pécsett a Szkókó oldalában a város vízgondjainak enyhítésére a Pécsi Vízművek megbízásából ezer köbméteres víztárolót épít a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. A tároló betonteste már elkészült, jelenleg a belső bélelésen dolgoznak.

Szovjet segítség Perunak



A világ minden részéből árad a segítség a földrengés sújtotta latin-amerikai országba, Peruba. Limába megérkezett az első AN—12 típusú szovjet óriás szállítógép. Az adományokkal megrakott első gépet még 65 hasonló szállítmány követi. A szovjet segítség szétosztását szovjet és perui katonatisztek szervezik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: A szovjet fővárosban a szocialista országokból érkezett pedagógusok részvételével ülésezik a „Zenei Nevelés Nemzetközi Társasága" 9. értekezlete.

✦ **A Ford Művek, nyugatnémetországi leányvállalatának ellátására sebességváltó berendezéseket gyártó üzemet létesít Franciaországban. Henry Ford Pompidou köztársasági elnökhöz intézett levelében közölte, hogy a 300—400 millió frankba kerülő üzemet az Ardennekben lévő Charleville-ben építik fel.**

✦ *BOGOTA: A bogotai televízió hétfő esti adása szerint Londono volt kolumbiai külügyminiszter, akit a múlt héten raboltak el, életjelt adott magáról. A volt miniszter levelet juttatott el családjához; a levélben tanácsokat ad kiszabadításához.*

✦ **SYDNEY: Ausztrália északi részén, Darwintól keletre második urániumlelőhelyet fedeztek fel.**

✦ WASHINGTON: Az AP hírügynökség jelentése szerint az amerikai kormány a titkosrendőrség tanácsára azt tervezi, hogy az elnök biztonsága érdekében korlátozzák a Fehér Ház környékén a tüntetéseket. „Tömeges támadástól" tartva eltiltják a tüntetőket a Fehér Ház keleti és nyugati oldalán nyíló utcákból, míg a Pennsylvania Avenue-n és a Lafayette Square-en a tüntetésekben maximálisan száz, illetve ötszáz személy vehet részt.

✦ **KAIRÓ: Az Egyesült Arab Köztársaság és Csehszlovákia között 1970-ben 30 millió egyiptomi font értékű árucsereforgalmat bonyolítanak le.**

✦ *NEW YORK: Hétfőn délelőtt tűz ütött ki a Kennedy nemzetközi repülőtéren a SAS skandináv légitársaság elsőosztályú várótermében. A tüzet pillanatok alatt sikerült eloltani; a helyszínen gyertyákat és több doboz gyufát találtak. A rendőrség jelentése szerint négy 12—14 éves fiút őrizetbe vettek, akik igyekeztek elhagyni a repülőteret.*

✦ **BERLIN: A múlt év őszén az NDK fennállásának 20. évfordulója alkalmából felavatott 365 méter magas berlini tv-torony kilátójának és forgó kávéházának eddig 935 000 látogatója volt.**

✦ MADRID: A spanyol fővárosban a rendőrség hétfőn délután száz munkást tartóztatott le, akik a vád szerint engedély nélkül tartott gyűlésen vitatták meg a kollektív szerződéseket és más szociális problémákat.

✦ **LONDON: A 47 000 brit dokkmunkás képviselői hétfőn késő este 37 órás tárgyalások után, három és fél órával az utolsó pillanat előtt elhalasztották a keddre meghirdetett általános bérsztrájkot, amely megbénította volna Anglia minden kikötőjét és súlyosan veszélyeztetné Nagybritannia exportját. Jack Jones, a szállítómunkás szakszervezet főtitkára, hétfőn este rádió- és televízióbeszédben hívta fel a dolgozókat, hogy kedden ismét álljanak munkába, mert a munkáltatók „az eddiginél kedvezőbb ajánlatot készülnek tenni".**

✦ *PÁRIZS: Hétfőre virradó éjjel ötven tüntető megtámadta a párizsi rendőrségnek a városháza, a Motel de Ville mellett álló épületét. A rendőrök visszaszorították és szétoszlatták a támadókat, akik közül húszat őrizetbe vettek.*

✦ HONGKONG: Nicolae Ecobescu román külügyminiszter-helyettes vezetésével küldöttség érkezett hétfőn Phenjanba.

✦ **PEKING: Mint már jelentettük Mao Ce-tung hétfőn fogadta a francia küldöttséget, amely André Bettencourt területtervezési és fejlesztési ügyekkel foglalkozó miniszter vezetésével tartózkodik a Kínai Népköztársaságban. A kétórás megbeszélésen a kétoldalú kapcsolatokról, valamint nemzetközi kérdésekről volt szó.**

✦ *SZÓFIA: Lcsezar Avramov bolgár miniszterelnökhelyettes, külkereskedelmi miniszter meghívására Manuel Pérez Guerrero, az Egyesült Nemzetek kereskedelmi és fejlesztési értekezletének (UNCTAD) főtitkára Szófiában tartózkodik.*

✦ VARSÓ: A Lengyel Tudományos Akadémia „Lengyelország 2000-ben" bizottságának távprognózisa szerint Lengyelország lakóinak száma a következő tizenöt év alatt a mostani 33 millióról 40 millióra növekszik. Ezalatt a városlakók száma 8—9 millióval gyarapszik. (Jelenleg a lakosság 51.5 százaléka él városokban.)

✦ **TIRNOVO: Huszonötéves szocialista fejlődésünket bemutató fotodokumentum-kiállítás megnyitásával és bolgár—magyar barátsági gyűléssel hétfőn magyar hét nyílt a bulgáriai Tirnovóban, valamint a hozzátartozó megyében.**

✦ *MOSZKVA: Gerhard Schürer, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke hétfőn Moszkvában megbeszélést folytatott N. U. Bajbakovval, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökhelyettesével, az Állami Tervbizottság elnökével.*

Dagad a „tigrisketrec"-botrány

Sürgős intézkedést várnak Nixontól

Washington

Az amerikai törvényhozás egyik tagja, aki közreműködött abban, hogy nyilvánosságra kerüljön a „tigrisketreceknek" nevezett dél-vietnami börtönök botránya, kedden levélben szólította fel intézkedésre Nixon elnököt. Megállapította, hogy ha az elnök nem cselekszik azonnal, kivívja azt a kockázatot, hogy „Con Son szigetet Auschwitzzal, Dachauval vagy Buchenwalddal hasonlítsák össze".

William R. Anderson, Tennessee állam demokratapárti képviselője tagja volt annak a képviselőházi bizottságnak, amely a napokban ténymegállapító látogatást tett Dél-Vietnamban, s azok között volt, akik meglátogatták a Con Son szigeti börtönöket is. Anderson képviselőtársaival a múlt héten már jelentést készített a szigeten tapasztalt iszonyatos állapotokról; hétfőn az elnökhöz intézett tizenegyoldalas levelében ismét felvetette a kérdést.

Sürgette Nixont, hogy 48 órán belül tegyen intézkedéseket „a helyzet további romlása és a halálesetek megelőzésére".

Saigon

Mintegy 500 foglyot szállítottak repülővel az elmúlt hétfőn Saigonba a Con Son szigeti „tigrisketrecekből".

A dél-vietnami kormány szóvivője, aki ezt bejelentette, azt állította, hogy a foglyok átszállítása nincs összefüggésben azzal, hogy két amerikai képviselő, Anderson és Hawkins, nemrégiben meglátogatta az említett bötönöket és leírta az ott uralkodó rettenetes állapotokat.

Con Son szigetén egyébként 9000 foglyot tartanak börtönben és a kormány megerősítette, hogy jónéhányat közülük a börtönigazgatóság szűk vasrácsos cellákban tart.

*

Az amerikai parancsnokság szóvivője bejelentette, hogy szerdán megkezdődik a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok kivonásának negyedik szakasza.

A 309. taktikai légi-deszant zászlóalj 280 katonája lesz az első, akiket az ez év október 15-ig tervezett 50 000 között kivonnak Dél-Vietnamból.

Osztrák kezdeményezés

Bécs

Az Osztrák Minisztertanács kedden emlékiratot hagyott jóvá az európai biztonsági konferencia előkészítésével kapcsolatban, a memorandumot valamennyi érdekelt országnak el kívánják juttatni.

Kirchschläger külügyminiszter kijelentette, ez a dokumentum elősegíti majd az európai kontinens biztonsága szempontjából szükséges „enyhülési politikát".

A Varsói Szerződés tagországai külügyminisztereinek budapesti nyilatkozata óta — mutatott rá az osztrák külügyminiszter — az értekezleten résztvevő országok körével kapcsolatos probléma már rendezettnek tekinthető. Az összes európai országokon kívül részt vesz az értekezleten az Egyesült Államok és Kanada is.

„Amikor az összes európai országokról beszélek — szögezte le Kirchschläger — beleértem az NDK-t és az NSZK-t is, mint két egyenjogú európai államot."

Végül kijelentette, hogy az emlékirat szövegét a Nemzeti Tanács elé terjesztik, jóváhagyás végett. Ezt követően eljuttatják azt az érdekelt kormányokhoz, majd nyilvánosságra hozzák.

Olaszország: Andreotti kormányalakítási tárgyalásai

Róma

Andreotti kijelölt miniszterelnök kedden megkezdte érdemi tárgyalásait a politikai pártok vezetőivel a négypárti koalíciós kormány megalakításának megkísérlése céljából. Szerdán a kereszténydemokrata politikus a bal- és jobboldali ellenzéki pártok — a kommunisták, a Psiup-szocialisták, a liberálisok, a neofasiszták és a monarchisták — képviselőivel tanácskozik.

A legtöbb megfigyelő úgy véli, hogy Andreotti különösen a szocialistákkal és a szociáldemokratákkal boldogul majd nehezen, annál is inkább, mert a szociáldemokraták határozottan kijelentették, hogy semmiféle kompromisszumra nem hajlandók, ennek ellenére sok megfigyelő úgy látja, hogy Andreottinak vannak esélyei a sikerre.

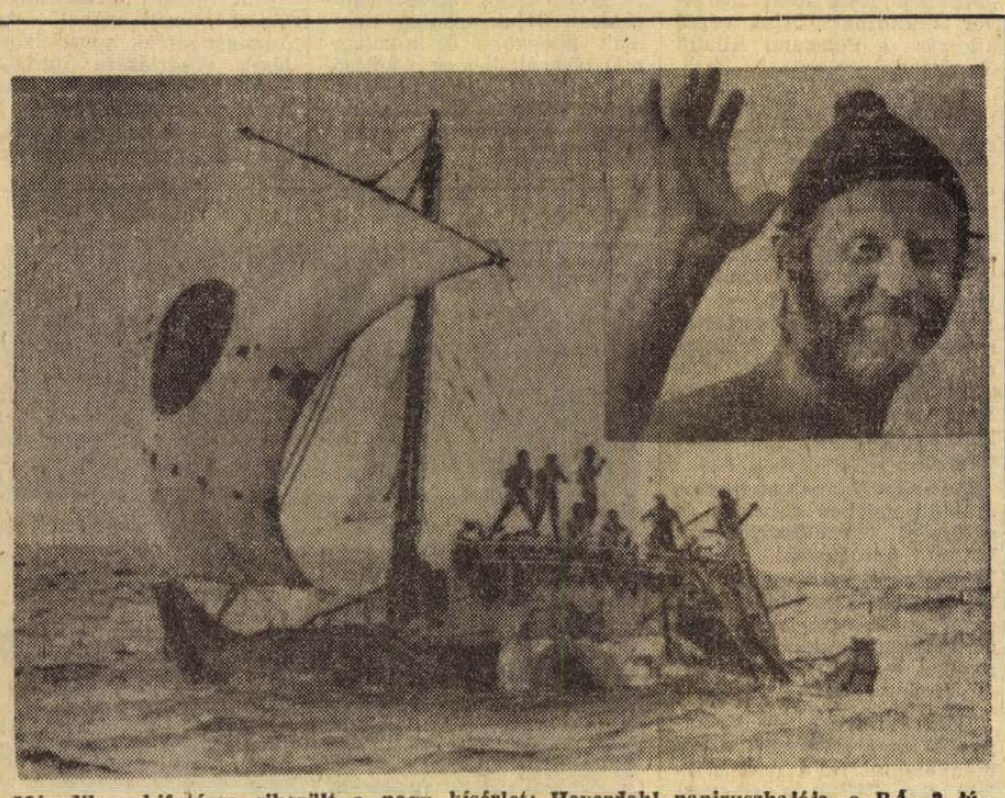
*

Hétfőn este — a szocialista szavazatok segítségével — a kommunista Eli Gabbuggianit választották a toscanai tartományi gyűlés elnökévé. 1947 óta ez az első eset, hogy a tartományban kommunista személyiség ilyen magas tisztséget tölt be. Gabbuggiani ötven szavazatból 26-ot kapott.

Látszólagos nyugalom Észak-Írországban

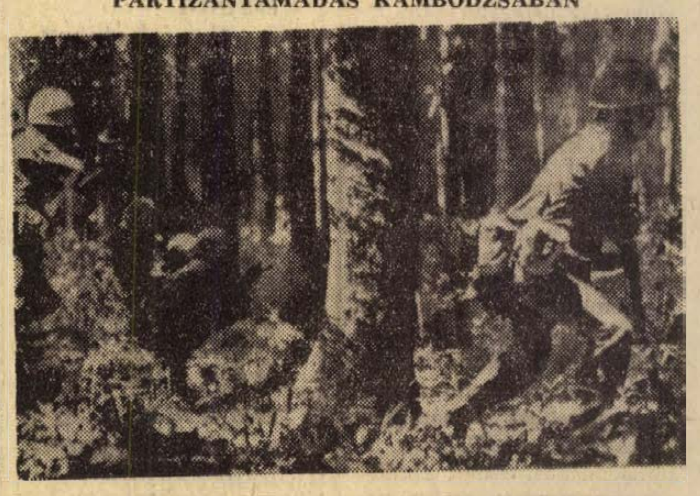
A rendőrség és a brit csapatok példátlan arányú biztonsági intézkedései nyomán kedd reggel is viszonylagos nyugalom volt Belfastban és Észak-Írország más nagyvárosaiban. Igaz, Belfast katolikusok és protestánsok által lakott városrészében ismeretlen személyek benzinbombával felgyújtottak egy szállodát, de szerencsére a hotelben senki sem tartózkodott.

Látszólag tehát béke honol az országban, de ez a látszat nem téveszthet meg a tapasztaltabb megfigyelőket, akik óva intenek attól, hogy az Orániai felvonulás zavartalan lefolyásából túlzott következtetéseket vonjanak le. Ezek a megfigyelők úgy vélik, hogy azok, akik rendbontásra készülnek, természetszerűleg nem azt az időpontot választják ki, amikor az összes rendfenntartó erők maximális készültségben vannak. „Ebben a játékban — idézi az AP hírügynökség az egyik belfasti megfigyelőt — a lépés hatékonysága annak váratlanságán múlik".



Második nekifutásra sikerült a nagy kísérlet: Heyerdahl papiruszhajója, a RA—2 július 12-én kikötött Barbados-szigetén. Képünk a hajóról készült, közvetlenül megérkezése előtt, a kép jobbsarkában Heyerdahl, a hajó kapitánya.

PARTIZÁNTÁMADÁS KAMBODZSÁBAN



Közvetlenül a dél-vietnami határ mentén, a hatalmas kiterjedésű Chup-kaucsukültetvényen a kambodzsai hazafias erők megtámadták a megszálló dél-vietnami csapatokat.

Brandt visszaérkezett Bonnba

Róma:

Willy Brandt nyugatnémet kancellár kedden délelőtt befejezte római látogatását. A szövetségi kancellár különrepülőgépe 10.25 órakor indult el Rómából. Elutazása előtt Brandt még rövid nemhivatalos megbeszélést folytatott Mariano Rumor ügyvezető miniszterelnökkel.

Elutazása előtt a repülőtéren tett nyilatkozatában a nyugatnémet kancellár azt mondta, hogy VI. Pál pápával folytatott megbeszélése még jobban megszilárdította az NSZK és a Vatikán között fennálló jó kapcsolatot. Saragat köztársasági elnökkel és Rumor ügyvezető miniszterelnökkel folytatott nemhivatalos megbeszéléseiről Brandt szintén elégedetten nyilatkozott.

Willy Brandt nyugatnémet kancellár kedden délben visszaérkezett Bonnba.

Politikai gyilkosság

Több pisztolylövéssel meggyilkolták César Gonzalest, a Kolumbiai Kommunista Párt Központi Bizottságának tagját és fivérét, valamint megsebesítették Raul Herrera parasztvezetőt.

A gyilkosság a múlt hét szombatján történt Bogotától nem messze, amikor César Gonzales beszédet akart mondani egy nagygyűlésen a Kolumbiai Kommunista Párt fennállásának 40. évfordulója alkalmából.

César Gonzales Fuzagazuga városi tanácsának kommunista tagja és Cundinamarca megye tartományi gyűlésének képviselője volt. Az utóbbi időben nagy figyelmet fordított a parasztok a földért és az ültetvényesek ellen folytatott harcára.

Kínai segítség Tanzániának és Zambiának

Peking

Pekingben aláírásra került a Kínai Népköztársaság, a Tanzániai Egyesült Köztársaság és a Zambia Köztársaság kormánya között a Tanzánia—Zambia vasútvonal építéséhez nyújtott kínai kölcsönről intézkedő megállapodás jegyzőkönyve, továbbá a vasútvonal építését megelőző helyszíni szemléről, az építési tervekről, s az építési tárgyalásokról készült jegyzőkönyv.

Az aláírásnál jelen volt Csou En-laj, az Államtanács elnöke és Li Hszien-nien, az Államtanács elnökhelyettese.

A jegyzőkönyveket Fang Ji, a külföldi gazdasági kapcsolatok bizottságának elnöke, Valioint Nmir Habib Amal, tanzániai pénzügyminiszter, a tanzániai kormányküldöttség vezetője és Elijah H. K. Mudenda, zambiai pénzügy- és fejlesztésügyi miniszter, a kormányküldöttség vezetője írta alá.

Új professzorok (I.)

Egészségügyi szervezéstan

Az egészségügyi miniszter *dr. Tényi Jenő* egyetemi tanári kinevezésével egyidejűleg július 1-től teljes jogú tanszékké nyilvánította a Pécsi Orvostudományi Egyetem egészségügyi szervezéstani intézetét. Ezáltal a dr. Tényi Jenő vezette kutatócsoport tanszékké alakult. Az új professzort arról kérdeztük, voltaképp mi is az egészségügyi szervezéstan?

— Az elnevezésben vannak eltérések, a világ különböző nagy egyetemein szociálhygiéne, szociális egészségügy, orvosi igazgatás, közösségi orvostan és más elnevezések alatt működnek ugyanezzel a tudományággal foglalkozó tanszékek és intézetek. Ezeknek azonban mind közös vonásuk, hogy a társadalom és az egészségügyi bonyolult kölcsönhatásait vizsgálják.

— Hazánkban és közelebbről Pécsett vannak ennek a tudománynak hagyományai, előzményei?

— Ott kezdeném, hogy a XIX. század közepén következett be az orvostudomány nagy föllendülése, ami aztán párosult azzal a felfedezéssel, hogy a társadalmi és szociális környezeti tényezők a betegségek egész sorának keletkezésében, alakulásában döntő szerepet játszanak. Jó néhány híres orvostudós — többek között Wirchov, Neumann és a magyar Fodor József — munkássága vezetett azután az ún. szociális közegészségtan kialakulásához. Hazánkban előbb a társadalombiztosítás elterjedése, majd különösképp a szocialista egészségügy megteremtésének programja adott nagy lökést a tudományág fejlődéséhez. Vegyük az utóbbit: a szocialista egészségügy kimunkálásakor az egyes törvényszerűségeket kellett hazai viszonyokra alkalmazni, s számos alapelvnek a gyakorlatban lehetséges megvalósulásait kidolgozni. Egy példa: a szocialista egészségügy egyik alapelve a megelőzés, ennek megvalósulása többek közt a huszonöt év alatt kiépült anya- és csecsemővédelmi, vagy az üzemegészségügyi rendszer. Magyarországon egyébként a másik három orvostudományi egyetemen és az Orvostovábbképző Intézetben már működnek ilyen tanszékek. Nálunk, Pécsett ennek előzményei a Közegészségtani Intézethez kötődnek, s hogy itt alakult ki a tanszék magját képező kutatócsoport, az nem véletlen, Fenyvesi, majd Páter professzorok maguk is tanúsították munkájukban az egészségügyi szervezéstan iránti érdeklődésüket, s a lehető legtöbb támogatást kapta az e témakörrel foglalkozó kutatócsoport.

— Mondana néhány kutatási témát, területet, akár a most alakult tanszék témái köréből?

— Most folyik azoknak a tényezőknek a vizsgálata, amelyek a Baranyában igen magas csecsemőhalálozási arányt okozzák. Vizsgálatainkkal segítjük a komplex szűrés rendszerének kialakítását, amelyet Pécs városában terveznek. Úgyszintén a kórház-rendelőintézeti egység gondolatának kimunkálásában is dolgoztunk. Vagy ott vannak például a munkaszervezési problémák. Köztudott, hogy az egészségügy is olyan, mint egy hatalmas üzem, ahol a modern munkaszervezésnek nagy szerepe van. Nem mindegy, hogy az egészségügyre biztosított milliárdokat mire fordítják. A munkaszervezés korszerű módszereit kidolgozni az egészségügyre — ez is a mi feladatunk.

— Bár már az eddigiekből is sejthető, kérem, foglalja össze, mi mindenben nyújt segítséget az egészségügyi szervezéstan az orvostudomány más ágainak, illetőleg a gyakorlati gyógyító munkának?

— A tudományág feladata az egészségügy tervszerű fejlesztésének tudományos megalapozása. Ismernünk kell a megbetegedési viszonyokat, a lakosság egészségügyi állapotát, ebből meg tudjuk állapítani, hol jelentkeznek a legnagyobb igények, hol várható az igények változása. A környezet, életmód, szokások stb. vizsgálataival konkrétan hozzá tudunk járulni az egyes betegségek keletkezési okainak feltárásához is. De az orvostudomány nap mint nap új és új gyógyító eljárásokat is kidolgoz, a mi feladatunk az is, hogy ezeknek alkalmazásához, gyakorlati megvalósításához segítséget nyújtsunk. Egy példa: az életveszélyekben alkalmazott újjáélesztés, elektronikus megfigyelési módszerek stb. nyomán létrejöttek az akut osztályok. De hogyan csinálják ezeket a gyakorlatban? Hol kell ilyen osztály, menynyi emberre, mekkora területre kell gondolni egy osztály esetében, és így tovább — ezeknek a kiszámítása, meghatározása az egészségügyi szervezéstan feladata.

— Kikből áll az új tanszék? Hogyan illeszkedik majd az oktatómunkába?

— Orvosokból, volt klinikusokból és hygienikusokból, jogászból, matematikusból, közgazdászból, statisztikusból, számítógépes programozóból áll az osztály apparátusa. Helyet az új elméleti tömbben kapunk. Egyébként azonban a munkánk alig változik, mert eddig is oktattunk, eddig is szerepelt a tárgy a tantervben. Az egészségügyi szervezéstan tanításának mindenekelőtt az a feladata, hogy megfelelő szemlélettel rendelkező orvosok képzését segítse elő, olyan orvosokét, akik látják az egészségügy helyét és szerepét a társadalomban, s a maguk helyét és szerepét az egészségügy egész szervezetében. A további jó oktatómunka érdekében szemináriumokat szeretnénk szervezni, önálló munkára szoktatni a hallgatókat, akik ezáltal a közügyek iránt is érzékenyebb, érdeklődőbb emberekké válhatnak.

— AZ OLASZORSZÁGBAN ÉLŐ, magyar származású szobrászművész, Amerigo Tot tavaly — nagysikerű tihanyi kiállítása után — a Veszprém megyei Múzeumok Igazgatóságának ajándékozta az „Őfelsége a kilowatt" című alkotását. A művészt — aki jelenleg hazánkban tartózkodik, kedden dr. Bogodán János, a Veszprém megyei Tanács vb-elnöke fogadta.

Csipkerózsika, Carmen, Illyés-komédia

A színház tervei

Két színházi évad között érdeklődtünk: milyen darabokat játszanak majd Pécsett szeptembertől kezdődően?

A válasz:

— A prózai tervben szerepel Shakespeare vígjátéka, a Szentivánéji álom. Továbbá Csehov műveiből Gabriel Arout válogatott össze egy különleges játékot, melyet Az a különös állat... címmel mutatunk majd be két részben. Előadjuk a már tavaly tervezett Donald Freed dokumentumjátékot, a Nyomozást, amely a Rosenberg házaspárról szól. Nagy örömünkre Illyés Gyula ismét ír a színháznak egy művet, ezúttal komédiát, címét természetesen még nem tudjuk, de ez a tény is sokat ígér. Színre kerül Whitting két részes drámája, az Ördögök, s a prózai tervben szerepel még Komlós János új magyar darabja, egy szatíra.

— Az operett? Előadjuk Jacobi Leányvásárát, továbbá Ábrahám Pál: Bál a Savoyban című revűoperettjét. Zenés vígjáték lesz Deval: Potyautas című alkotása. Az opera terveiben szerepel Mozartnak az Isis kultusszal összefüggő alkotása, a Varázsfuvola, Bizet műve, a Carmen. Természetesen egy új balettestünk is lesz, hagyományosan Balett 1971 néven.

— S a gyermekszínház?

— Két darabot adunk elő. Egyik már előre sikert jelent: a Csipkerózsika című mesejáték, Romhányi József szövegével. Másik Marsak műve, ugyancsak mesejáték, címe: Bűvös erdő.

— F —

Egy kiváló klub

Az ácsorgók beülnek a könyvtárba — A beattől az űrkutatásig

Nem sokkal azután, hogy a megye legjobb klubjai közül egyik a szigetvári ifjúsági klub lett, Budapesten is átvehették a Kiváló Klub kitüntetést. Mitől kiváló egy klub? S különösen: mitől lesz kiváló egy ifjúsági klub egy fejlődő, de kicsi városban, olyan helyen, ahol — a beidegződött hiedelem szerint — igen nehéz összefogni a fiatalokat?

A klub régóta létezik, de természetéből eredően a tagsága évről évre változik, „kiöregszik". Amikor két évvel ezelőtt *Szerecz Márta*, a Szombathelyen végzett fiatal népművelő átvette a klub vezetését, a helyzet éppen nem a legrózsásabb volt. Ő maga ma már egy kis önirónjával szemléli azt az irreális tervektől duzzadó, fiatal klubvezetőt, akinek ez volt az első találkozása az „élettel":

— Csodálatos programot állítottam össze, jóelőre, papíron — meséli — *amolyan főiskola-ízű programot: Picasso, mai magyar irodalom... Én huszonegy éves voltam, ők 16—17 évesek. Kinevettek. Szörnyen unatkoztak. Kivonultak az előadások kellős közepén.*

Szerecz Márta talán azonnal abba is hagyta volna a munkát, ha a szigetvári művelődési központnak nem Zágon Gyuláné, a kitűnő, csupaszív, tapasztalt népművelő a vezetője. Tizennyolc évi munka gazdag élményeivel erősítette a fiatal kollegánőt, tartotta benne a lelket.

A következő évben Márta átalakította az egész tervet, mindjárt kezdetben megrendezték a beat-kedvelők vetélkedőjét, hatalmas sikerrel. Ebben a „galeri tagok" is lelkesen részt vettek, a rendezést és az anyag összeállítását is a gyerekek végezték, és maguk szervezték meg a zsürit is. Egy fiú a rendezés fáradalmaitól lihegve megjegyezte a klubvezetőnek, hogy „Hallod, neked is eleged lehet ezekből." Az „ezek" ők maguk voltak.

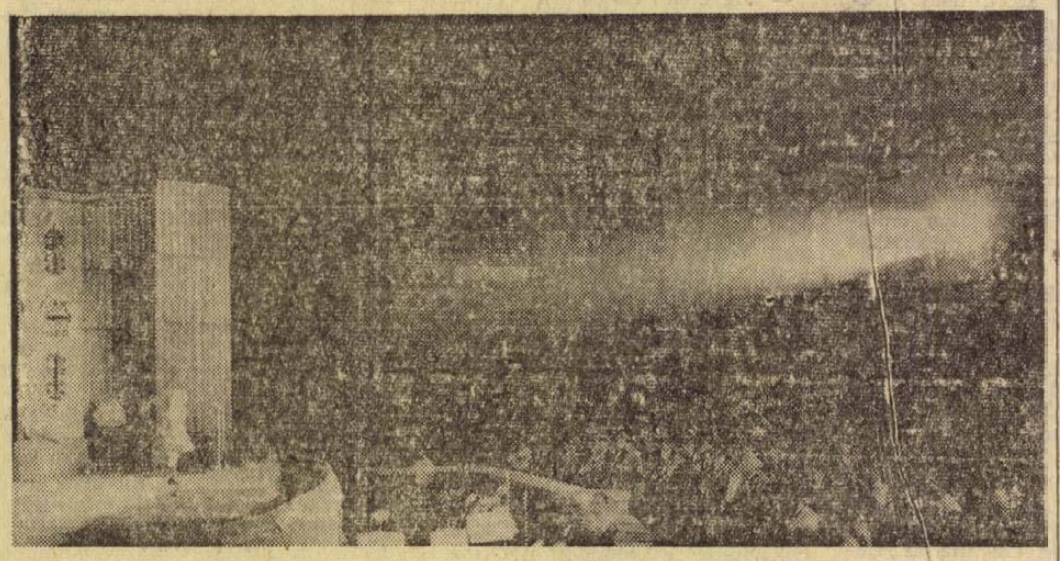
A nyolcvan bejegyzett klubtagból negyven-ötvenen rendszeres látogatókká váltak. Megalakult a tényleg aktív, tényleg felelős klubvezetőség. A Kiváló Klub pályázatra már egyhangúlag be akartak nevezni. Választottak egy területet, ahol példamutatóan dolgoznak majd: ez pedig a más klubokkal való kapcsolat volt. (A pályázat kiírásának egyike). Ehhez már nem volt elég a szalmaláng lelkesedés, ehhez kitartás is kellett. Szerencsére, a klubvezető kitalálta, hogy a művelődési autó erre a célra is kiválóan felhasználható. A megyén örültek, hogy megmozdult az élet Szigetváron. Vidám, zenés ismerkedési estektől a vetélkedőkön át a vitákig — egész sor találkozót rendeztek ezután a rózsafai, az ibafai, a hoboli, a mozsgói fiatalokkal. Ibafán mind az öt klub tagjai ott voltak, amikor az űrkutatásról szóló előadás és az emlékezetes vita történt. Mozsgón éppen két kiállítás volt egyszerre, a község 25 éves történetéről és a Szépművészti Múzeum reneszánsz anyagából. A helybeliek tárlatvezetést tartottak, azután rögtönöztek mindjárt egy vetélkedőt is a látottakból. Bánffy György, Jancsó Andrienne és Kézdy György tartottak önálló estet a szigetvári fiataloknak. Volt már kerekasztal beszélgetés is, amelyre elmentek a szigetvári városi vezetők és a város közéleti gondjairól beszélgettek a fiatalokkal. Tartalmas külpolitikai vitaest győzte meg a részvevőket, hogy az ifjúsági klub tagjai meglepően tájékozottak a napisajtóban, de még a folyóiratokban is. A járási könyvtár és a klub nagyon okos kezdeményezés volt, hogy bevezették a rendszeres könyvtájékoztatást. A könyvtáriak odavittek néhány új kötetet a fiatalok közé és beszéltek róluk. Az eredmény — ez már talán nem is meglepő — az lett, hogy az addig a város különféle pontjain ácsorgó fiatalok beszoktak a könyvtárba.

— A tinédzsereket meg kell ismerni — mondja Szerecz Márta — *és akkor meg is szereti őket az ember. Nagyon őszinték és jószándékúak. Lelkesek és érdeklődők. Izgatja őket a világ, s ha megkérdezzük véleményüket, kiderül, hogy nagyon is van véleményük! A munkásfiatalok helyzetével foglalkozó vitánk az éjszakába nyúlt volna, ha le nem állítjuk. Az ő gondjuk volt, az ő ügyük, volt is róla véleményük.*

A klub tagjai zömmel munkásfiatalok, dolgozó lányok, fiúk. Hetente kétszer — nemsokára talán háromszor — gyűlnek össze a művelődési házban, hogy tartalmas programmal töltsék a szabadidejüket. A fennmaradó időben azelőtt ücsörögtek, mászkáltak, nézelődtek, — ma gyakran a könyvtárban üldögélnek inkább és folyóiratokban lapozgatnak, olvasnak politikát, irodalmat, szociográfiát és kritikát, anélkül —, hogy feltűnne nekik: most éppen művelődnek. Ha van valami, amiért megéri a klub — megérik az ilyen klubok — hát ez már önmagában az.

De mindemellett akad még más is. A klub — közösség. A közösség pedig alakítja és neveli a tagjait. Egyetlen példa: a „keményebb fiúk" közül néhánynak akadt még összetűzése a törvénnyel is. Az egyik fiút ilyesféle ügyek miatt egy évre kizárták a klubból. Néhány hónap múlva visszajött, kérte, vegyék vissza. Nyilvánosan kért bocsánatot s tett ígéretet. Nagy vita volt előbb, aztán a klubtagok döntöttek — a fiút visszafogadták. Hogy mi lesz az eredmény, még nem lehet tudni. De az ácsorgó, unatkozó gyerekek, akik ma már városuk gondjaival is foglalkoznak és vetélkednek a reneszánsz művészetről — mégiscsak közösséggé formálódtak. S ez válasz lehet azoknak is, akik még mindig azt hiszik: a népművelés szépelgő lelkek időtöltése és a kultúrházaknak adott pénz nem kamatozik...

H. E.



Esti előadás a Pécsi Szabadtéri Színpadon.

Erb János felvétele

KÖNYVESPOLC

A — Cal

A cím az utóbbi évek egyik legnagyobb könyvkiadói vállalkozásának első gyakorlati lépését jelzi. Az Akadémiai Kiadó gondozásában megjelent a hat kötetesre tervezett *Világirodalmi lexikon* indító kötete.

Az elgondolás, mint *Király István* főszerkesztő az előszóban írja, már évekkel ezelőtt megszületett. Ennek a kötetnek a megjelenését alapos, a részletekre is minden tekintetben kiterjedő munka előzte meg, hiszen a világirodalom fogalmába tartozó dolgok zavarbaejtően nagy mennyiséget képviselnek. Gondos válogatásra, mérlegelésre volt szükség, amihez külföldi és hazai szakemberek, irodalmárok egész serege nyújtott segítséget. Ez a lexikon nem előzmények nélküli, előtte három alkalommal jelent meg Magyarországon világirodalmi lexikon. Közülük *Benedek Marcell* 1927-es lexikona használható a legjobban még ma is. 1947 óta azonban nem került sor világirodalmi lexikon kiadására, s így az eltelt időszak indokolja leginkább a mostani megjelentetését, hiszen húsz év alatt új írógeneráció nőtt fel, számtalan irányzat született és múlt ki, a gyarmatok felszabadulásával új nemzeti irodalmak indultak el a fejlődés útján.

A lexikon mindenek előtt századunk irodalmáról igyekszik teljes képet adni, mivel minden hasonló műnek tükröznie kell a korát, annak a korszaknak a lényegét, a maga sajátos módján, amelyben megjelenik. Természetesen nem kizárólagos érvénnyel törekszik erre, nem is teheti, mert a történeti teljesség az elsődleges célja. Összefoglalni mindazt, amit a történelem folyamán a föld népei az irodalomban létrehoztak. A szerkesztők elvetették az arisztokratikus irodalmi szemléletet, a lexikon tárgyalja az ún. járulékos irodalmat is (rádió, televízió, film irodalma), foglalkozik a bestsellerekkel, a ponyva- és kalandirodalommal. Esztétikai, stilisztikai kérdésekre is nagy súlyt fektet, az irodalmi irányzatok, törekvések elfogulatlan, objektív megítélését nem csupán adatok tényszerű közlésével valósítja meg, hanem mértéktartó, alapos magyarázatokkal is. Így az egyes címszavak alatt szabályos kis esszéket, tanulmányokat olvashatunk. Természetesen az adatok pontossága, teljessége fontos követelmény, melynek a lexikon szerkesztői, írói mindenkor igyekeztek eleget tenni.

Az első kötet legelső címszava *Aafjes Bertus* holland költő és író, az ő életének, munkásságának, műveinek ismertetésével indul a világirodalom egészét felmérő, nagyszabású könyvkiadói vállalkozás.

K. S.

Az új oktatási év menetrendje

A művelődésügyi miniszter rendelkezése értelmében július 15-től augusztus 24-ig zavartalan pihenést kell biztosítani a pedagógusoknak. Ennek annál inkább nincs akadálya, mert véget értek a hagyományos nyári továbbképző tanfolyamok, az említett miniszteri rendelkezés szerint a nevelőket augusztus 24-e előtt — legkorábban augusztus 21-én — csak indokolt esetben, egyénenként szabad beosztani bármilyen feladatra.

Ami az 1970—71-es tanév rendjét illeti, a szorgalmi idő változatlanul két félévre oszlik. Az első félév szeptember első munkanapján kezdődik és a téli szünidő utolsó napján ér véget. A második félév a téli szünetet követő első munkanapon kezdődik és a rendtartásban előírt napon zárul. A diákok első félévi osztályzatait — a december 19-i állapotot alapul véve — a téli szünetben sorra kerülő osztályozó értekezleten zárják le és a téli szünet utáni első tanítási napon hozzák a szülők tudomására az ellenőrzőkönyv útján. A téli szünidő 1970. december 21-től 1971. január 6-ig tart.

A tanévnyitó értekezletet ez év augusztus utolsó hetében, a nevelési értekezleteket novemberben és áprilisban (a félévi tantestületi értekezletet a téli szünidőben), a tanévzáró értekezletet az általános iskolákban 1971. június 19-éig, a középiskolákban június 30-ig kell megtartani, az igazgató által megjelölt napon. Az írásbeli érettségi, képesítő vizsgák valamennyi középiskolában (gimnáziumban, szakközépiskolában, középfokú technikumban) a nappali tagozaton 1971. május 11. és 18. között lesznek.

hírek

1970. JÚLIUS

15

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Henrik

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.01, nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 16.57, nyugszik —.— órakor.

Az ország leghidegebb pontja

A kánikulai időjárásban az ország leghidegebb pontja a Borsod megye zempléni részein lévő telkibányai „jegesbarlang". 25 méter hosszú, 5 méter széles sziklaüregében most is apró jégkristályok borítják a falakat.

A geológusok már több éve vizsgálják, mi az oka, hogy a kánikulai melegben is mínusz 2—5 fok között váltakozik csak a földalatti üreg hőmérséklete. Az eddigi megfigyelések szerint az ismert üregen kívül a föld alatt egy másik, nagyobb barlangrendszer is húzódik, s a sziklarepedéseken ebből átáramló levegő hűti a földközeli üreg levegőjét.

A telkibányai „jegesbarlangban" — e természetes jégszekrényben — a Borsodi Erdőgazdaság a nyári hónapokban az elejtett vadakat tárolja.

*



Szeptember 15-én befejezik a miskolci sportcsarnok építését. Az épület 61 m széles, 75 m hosszú lesz. 3000 néző számára nyújt kulturált elhelyezési lehetőséget. Jelenleg az épület tetőszerkezetének térrács-elemeit helyezik be és a már kész egységek (edzőtermek, mosdók, fürdők) belső szerelése folyik.

*

Cola ülve, cola állva...

Pécs, Mecsek cukrászda — harminc fok árnyékban. A hangulatos kis kerthelyiségben valami jéghideg után sóvárogva roskad a kedves vendég a székbe, s örvendezve várja a felszolgálót.

Ő kedvesen meg is érkezik, a vendég mosolyogva rendel. Colát kér. A felszolgáló kedvesen rázza a fejét: cola nincs. Némi erőtlen replika következik a vendég részéről: a Hungária Vállalat kezelésében levő üzemekben majd mindenütt kapható ez a közkedvelt ital, itt vajon miért nincs? A válasz meglepő. Van, de csak állva fogyasztható, ülve nem...

A kezdeményezés dicséretes, ám fejleszthető. Mert miért ne vezethetnék be ezután egyéb fogyasztási cikkekre — fagylaltra, esetleg a Mecsek cukrászda kiváló hírű süteményeire — ezt a sajátos korlátozást? Javaslatokat gyűjtöttem, íme egy csokor: csőszkunyhót ezentúl csak törökülésben, a táncparketten fogyaszthat a kedves vendég. Kisadag fagylaltot habbal csak féllábon állva az asztal mellett, hab nélkül mindkét lábat felemelve. Limonádét fejkörözéssel, törzshajlítással ihatnak ezentúl, röviditalt mindkét kezet hátrakulcsolva, mélylégzés.

A vendég kérése csak az lehet, hogy a „fogyasztási állapothatározókat" az árlapon tüntessék fel: ne az asztal mellett érje az esetleges meglepetés...

Persze, mutatkozik még viccesebb megoldás is. Így szól: a vendég leül az asztalhoz, jéghideg colát kér és — kap.

●

— *ELKÉSZÜLT A VELENCEI-TÓ első úszómedencéje. Agárdon adták át rendeltetésének a három oldalról védett, hullámzásmentes, kisebb versenyek lebonyolítására is alkalmas medencét.*

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

◆

Mini Góliát, házi Lucullus

A fővárosban, a Nagykörúton jártomban betértem egy műszaki boltba, hogy táskarádiómhoz való Góliát-elemet vásároljak. (Azért kerestem Budapesten, mert a pécsi üzletekben nem tudtam hozzájutni.) Az eladó válaszul elém tett egy apró elemet, és velősen kijelentette, hogy csak ilyen pici Góliátjuk van. Egy kicsit mintha mosolygott volna is: nyilván tudta, hogy ez fából vaskarika, hiszen a bibliai Góliát hatalmas termetű ember volt. Akaratlanul is Ady szavai jutottak eszembe: „Ilyen gyávák a Góliátok?" — mármint hogy törpéket küldenek maguk helyett? Hiszen ezeknek nemcsak Dávid legyőzéséhez, de még egy Camping rádió megszólaltatásához sem volna erejük!

Szerencsére más boltokban nagyobb sikerrel vásároltam, és fáradtan, de vidáman vendéglő után néztem. Egyszerre egy étterem cégtábláján akadt meg a szemem: Lucullus. Még emlékeztem tanulmányaimból, hogy ez egy gazdagságáról és pazar konyhájáról híres római főúr neve volt. Némi habozás után beléptem, mivel apadó erszényem jutott az eszembe. Mit mondjak: kellemesen csalódtam. Mert nem fogadott ugyan csillogó fényűzés vagy gladiátori játék, mégis többet nyújtott a valóság számomra, mint a reklám: figyelmes kiszolgálást, csendes, jó társaságot. Aki finom házikosztot kíván enni (habár ezt a fogalmat már eléggé lejáratták) és dőzsölésre sem vágyik, annak ajánlom, hogy térjen be ehhez a XX. századi Lucullushoz.

Bán Valér

◆

— 30—40 százalékos engedménnyel karton, mosó és selyemruha-vásár a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Áramszünet lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannónia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Az élet kapujában

Sellyei Általános Gimnázium

A Sellyei Általános Gimnáziumban az idén egy osztály érettségizett.

A 22 fő tanuló közül Bary István, Gajdon Zsuzsa jeles, jól 4, közepesen 11, elégségesen 5 tanuló érettségizett. Tantárgyi átlag: 3,1. Továbbtanulásra jelentkeztek az orvostudományi egyetemre, jogtudományi egyetemre, a Szegedi TTk-ra és különböző felsőfokú technikumokba.

●

— **Neves angol vendégek érkeztek** kedden este városunkba. Az Országos Béketanács meghívására hazánkban tartózkodó Alberte Tomlinson, a Brit Nemzeti Béketanács főtitkára, valamint Liesel Feltham gazdasági vezető a mai napot Pécsett tölti.

— **Két utca villamosítását** kezdték meg kedden Pécsváradon. Az új lakótelepen lévő Radnóti és József Attila utcák közvilágítása két héten belül megoldódik és sor kerül az itt épülő társas- és családi házak villamos vezetékeinek megépítésére is.

— *KEDDEN MEGINDULT a légi barackjárat is. Az első repülőrakományt Angliába küldték. Ezt követően naponta startolnak majd a barackkal megrakott repülők Kecskeméten. Az eddigi kereskedelmi megállapodások szerint 1000 vagon barackot exportálnak vidékről.*

— **Dísztáviratok selyemből.** A nagy sikert aratott RK—1-es anyák napi dísztávirat után, a mai napon újabb selyemre nyomott rézkarc dísztávirat kerül forgalomba. Az RK—2-es távirat selymén rózsaszálat tartó kéz van. Az újdonságot Baranyában egyelőre csak a pécsi postahivatalokban lehet kérni.

— **Klubházat kap** az orfűi tó partján a Vízügyi Sportegyesület. A közel egymillió forintos költséggel létesülő sporttelepet vitorlás-kikötővel is ellátják. Az építkezést már megkezdték, és még ebben az évben át is adják rendeltetésének.

— **Ittasan botrányt okozott,** összetörte a lakás berendezését és bántalmazta családját hétfőn este Hufnágel István 38 éves, Pécs, Pollák Mihály út 17. szám alatti lakos. A garázdálkodó férfit a rendőrség őrizetbe vette, ellene szabálysértési eljárás indult.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége július 15-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.**

— **Bővítette konfekció részlegét** a Mohácsi Szabó Ktsz. Tíz új varrógépet, valamint egy kézi szabászgépet vásároltak, amelyekkel többezer, műszálas anyagból készült női otthonkát gyártanak.

— *ÚJ ÜZEMET KAPOTT a Kismotor- és Gépgyár bajai telepe. Egy hónapig tartó műszaki átadását-átvételét kedden fejezték be. Az új üzemhez, amelynek teljes beruházási költsége 170 millió forint volt, többek között ezer négyzetméter alapterületű hidegüzemi munkacsarnok, ezer személyes szociális épület és szép irodaház tartozik. Ezzel megteremtődött a lehetősége annak, hogy a bajaiak fokozott mértékben járuljanak hozzá a hazai járműgyártási program megvalósításához. Több motor- és légfékszerelvényt s egyéb alkatrészt szállítanak majd a járműgyártó vállalatoknak.*

— **Rövid idő alatt** már a második társasházat építi Villányban a Siklósi járási TÖVÁLL. A közel egymillió forintos költséggel épülő öt lakásos ház leendő lakói pedagógusok.

●

STRAND-DIVAT 1971-RE



Bár fürdőruhára mindenkinek most van szüksége, a szakemberek már a jövő évi kánikulai divaton dolgoznak. Az Április 4. Ktsz bemutatta jövő évi fürdőruha-kollekcióját

Hirtelen halál az utcán

Egy idős férfi feküdt hétfőn este Pécsett, a Felszabadulás út járdáján. Az ittas állapotban lévő Kiss Árpád, 65 éves, Korvin Ottó utca 5. szám alatti lakos nyugdíjbavonulását ünnepelte munkatársaival, majd útban hazafelé rosszul lett. Mire a mentők a helyszínre értek, már meghalt.

*

Kiugrott a Megyei Kórház legfelső emeletéről kedden hajnalban Füzi János 71 éves, Pécs, Deák Ferenc utca 74. szám alatti lakos. Az idős, beteg ember a helyszínen szörnyethalt.

◆

— **Tsz-óvoda Nagypallon.** Július végéig idényóvodát működtet a községi tanács Nagypall községben. A tagság kérésének eleget téve augusztustól a helyi termelőszövetkezet vállalta a napközis óvoda fenntartását.

— **Speciális lábápolószereket** kapott Angliából a pécsi Gardénia illatszerbolt. A világszerte ismert Scholl márkájú kollekcióban többek között bütyök-puhító, valamint körömbenövés és gombásodás elleni folyadék is található.

●

A MÉK árai

A szerdai piac újdonsága a sárgadinnye, amely 14 forintos kilónkénti áron kapható. Van elegendő őszibarack, ára minőség szerint 12, 11, 9, 7 és 5,50. A sárgabarack 4,20, az árpával érő körte pedig 6 forint. A tálcásmálnát 18-ért, a rekeszeset pedig 16-ért kínálják. Az üvegmeggy 14 forint, a pipacs és cigánymeggy 9. — A jelenlegi árak: a zöldbab 5,80, a kelkáposzta 3,80, a fejeskáposzta 3,20, a hegyes erős paprika kilója 17, a tölteniváló első osztályú 25, a másodosztályú pedig 17 forint. A paradicsom 14 és 20, a főzőtök pedig 1,40. A kilós karalábé 2—2,40, a hagyma 3,60. Olcsóbb az újburgonya, a rózsa és gülbaba egységesen 3,80, egyéb 3,20. A salátauborka 6 forint, míg a kovászolni való 7,60-ért vásárolható.

— **Utat építenek Martonfán.** A földmunkát a falu lakói végzik társadalmi munkában, az útépítéshez szükséges anyagot a községi tanács, míg a fuvart a pécsváradi termelőszövetkezet adja.

— **Szennyvízcsatorna** építését kezdték meg Sásdon. Két nyomóvezeték már elkészült és dolgoznak már a szennyvíztelep kialakításán is. A több mint tízmilliós programból az idén hatmillió forint értékű beruházás valósul meg.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló zápor-ral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati-nyugati szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 27 fok volt.

A Pécsi Sütőipari Vállalat

gépkocsi-vezetőket

állandó helybeni foglalkoztatással /és

női segédmunkásokat

állandó munkára

IDÉNYPÓTLÉKKAL

felvételre keres.

Jelentkezés:

PÉCS,

ZSOLNAY VILMOS U. 61

Egyiptomi hűtőszekrény részletre

Az utóbbi nyarak közül az idei az első, amikor a kereskedelem a hűtőszekrények teljes „téli választékát" nyújtja. A Leheleken kívül szovjet, lengyel és csehszlovák hűtőgépek kaphatók az üzletekben, amelyeknek választéka nemrégen 220 literes egyiptomi berendezéssel bővült. A Belkereskedelmi Minisztérium — a Pénzügyminisztériummal és a Magyar Nemzeti Bankkal egyetértésben — az egyiptomi „Ideál 220" típusú hűtőszekrényt is felvette az áruvásárlási kölcsönakció jegyzékébe. Az egyiptomi hűtőgép az általános feltételekkel vásárolható részletre.

GERENCSÉR MIKLÓS: FEKETE TÉL

36.

Nem volt képes engedelmeskedni az állati félelemtől. Gáncsot vetettek neki, ellökték, rárohantak, lefogták. Faragó unta már pórázon tartani a kutyát, ezért Bogdanov zokniját a fogoly szájába tömte.

Folytatódott az őrülethozó talpalás. Sokáig tartott. Bogdanov rég elvesztette azt a képességét, hogy számlálni tudja az ütéseket. A kín önkívületében ordítozott:

Kitépték szájából a rongyot. Hárman térdeltek a fejéhez, cibálták a haját.

— Mit kiabálsz?! Valakinek a nevét mondtad?!

Igen, Juhász Lajos és Balogh Mihály nevét kiabálta, de a rongytól csak hörgő, artikulátlan hangok szakadtak fel vonagló melléből.

Most, hogy érthetően beszélhetett volna, néma maradt. Hasztalan verték padlóhoz a fejét, nem nyitotta ki a száját.

— Jöhet a csárdás! — vezényelt Demeter.

Alig derengett valami gyér öntudat Bogdanov eltompult agyában. A két név hunyorgott benne, meg az a bizonytalan emlékezés, hogy negyven-ötven percnél nem tarthat tovább a kihallgatás. A kínzás perceit ezerszer hosszabbnak érezte, mint a korábbi teljes életét. Rögeszmésen kapaszkodott a bizonyosságba, hogy tovább nem üthetik. Mert ha ütni fogják, világgá üvölti azt a két nevet és vége lesz a szenvedésnek, társai jótékonyan megölik a cellában...

Dobrai talpraállította a hajánál fogva. Nem engedte összecsuklani, fejét tekergetve beszélt hozzá:

— Ismered a csárdást? Kettőt jobbra, kettőt balra. Mintha a búcsúban lennél. Nem érted?!

Bogdanov nem szólt, nem mozdult. Térdei remegtek, talpai szélén próbált megállni. Émelygett a gyomra, belülről is dülöngélt, s ez a lengő rosszullét az ájulás széléről érkezett újra és újra vissza ködülte tudatába.

— Tessék táncolni — kérte udvariasan Demeter.

Szétroncsolt talpizmaira engedte testsúlyát. Vonyítva-üvöltve emelte verejtékes arcát a mennyezet felé.

— Kettőt jobbra! — dirigált az izgékony Bede zászlós.

Képtelen volt megemelni a lábát. Előre tudta, ha megszűnik a talpára nehezedő súly, tömény fájdalommal ömlik tele minden összezúzott izomrostja.

De lépnie kellett. Csiba törzsőrmester gumibottal verte lábujjain a körmöket. Járta a csárdást a kínszenvedés észveszejtő mámorával, aztán elnyelte az ájulat mélysége.

Sokáig locsolták, de nem tért teljesen magához. A millió méhszúrás égető fájdalmán át hallotta alig érthetően:

— Vigyétek vissza a cellába. Majd délután kiszedjük belőle.

Újra elájult. Megnyugodva hanyatlott az eszméletlenségbe, hogy magával viheti a ki nem mondott neveket is.

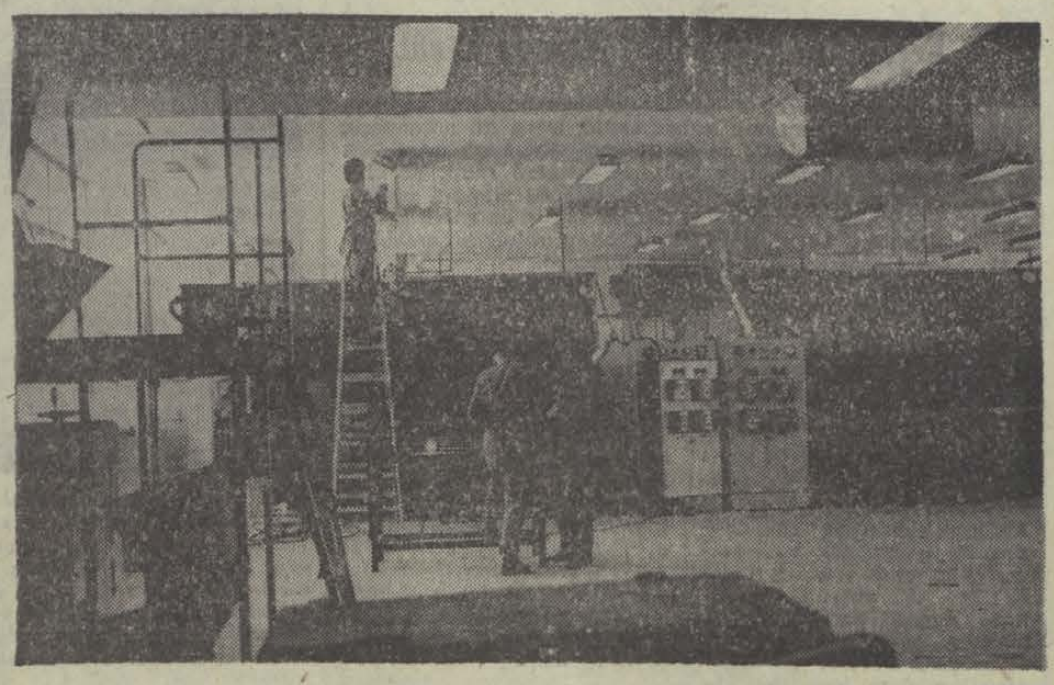
Félt a magányos időzéstől Faragó Béla, de néha mégiscsak egyedül kellett maradnia. Annyira elfáradt a délelőtti verekedéstől, hogy attól tartott, pihenés nélkül nem fogja bírni ebédszünet után a kommunista foglyok kínzását. A vallató rémtettek miatt csupán fizikai kimerültséget érzett. Önkéntelen émelygését, amelyet a szenvedők látványa okozott, könnyen elviselte.

Alvással próbált menekülni a valóság elől, de hiába nyúlt végig szobájában a vaságyon, álom helyett fenyegető hangulatok telepedtek rá. Úgy hallotta, Budapestet bekerítették az oroszok. Őt meg bekerítette a rettegés, többszörösen, a szorongató érzések különböző fajtájával. Iszonyodott szembenézni a biztosnál biztosabb eséllyel, hogy a háborút az oroszok nyerik meg, méghozzá kétségbeejtően rövid idő alatt. Változatlanul rettegésben tartotta a németek kiszámíthatatlansága, egyetlen percét sem érezte megnyugtatónak. Bátornak, sőt vakmerőnek hitte magát, annál kevésbé értette, mi lehet az oka, hogy tehetetlen játékszere a félelemnek, mihelyt a Gestaporól van szó. A nyilasok felől sem érezhette magát biztonságban, mégpedig azért nem, mert Weinhoffer és cimborái a németek besúgóit látták benne, azt a veszedelmes bajtársat, akivel minden körülmények között tanácsos ugyan jóban lenni, de akit a leghamarabb érhet baleset. Félelme okozói között tarthatta számon a rendkívül udvarias modorú Demeter csendőrfőhadnagyot is — ez az ember csupa sötét bizonytalanságot rejtegetett számára úri mosolya mögött. S bármekkora képtelenségnek tűnt előtte, félelemmel töltötték el a József Attila Kör tagjai, ezek a borzalmak borzalmával összetört fiatalok. Ők is titokzatosak voltak, csak egészen másképp, mint a németek, vagy a nyilasok.

(Folytatása következik)

Augusztus 1-én próbasütés

Helyén van a „megbillent" kenyérgyár



— Hat vasgerendán nyugszik az épület középső egysége, súlya 800 tonna. — Mutatta Simon Ernő, a Beruházási Vállalat műszaki ellenőre. — Tizenhét centit süllyedt a manipulációs épületrész, ezt kellett „megfogni" súlyalapokkal, vasgerendákkal.

Tavaly augusztus elejére tervezték az új siklósi kenyérgyár átadását. A határidő a süllyedés miatt egy évvel kitolódott. Az eredetileg 20 milliós beruházás 8—10 millióval került többe. Az épület műszaki átadása hétfőn kezdődött, folyik a hibák összeírása, kijavítása. A belső szerelők is az utolsó simításokat végzik már: előreláthatólag augusztus 1-től indul a próbasütés.

A gyár két műszakban, naponta 22 tonna süttterméket állít elő. Munkásait — mintegy 60—70 fő — a megszűnő, elavult kisüzemekből — Harkány, Nagyharsány, Siklós — toborozzák. A félautomatikus üzemben a munkafolyamatok egymást követik, zárt rendszerben. Tankautóval szállítják a lisztet, felnyomatják a 23 méteres siló tetejére, majd az arányadagolón keresztül a tárolósiló-részbe kerül. Innen a napi tartályokba, majd az adagolókon keresztül az üzemépület első emeletén lévő feldolgozótérbe jut, ahol a dagasztógépek, automatikus vízkeverőgépek sóléadagolók vannak. Ezután a dagasztott masszát a hidraulikus tésztakibillentőn keresztül az osztó és sodrógépekbe nyomják, daraboljják. A kelesztőkocsikban 40—50 percig tartják majd bekerül a kemencékbe. Az üzemben két kenyérsütő és két sütemény-kisütő, olajfűtéses kemence van. Az utolsó mozzanata a kenyérkészítésnek a tárolóhelyiségekbe való — szállítószalagos — kiszállítás.

Budán Ernő az ÉLTERV tervezője, akinek a szerencsi és a nagylétai gyárak után ez a harmadik „kenyérgyára", a következőket mondta:

— A terveken közel hatszázan dolgoztak, problémát csak az jelentett, hogy ez a siklósi az előbbi kettő sütőüzem együttes termelését adja, a gondok így megkétszereződtek. Az épület jellemző méretei: a siló 23 méter magas, az épületrész 18 méter széles, 59 hosszú, kétemeletes. A gyár és a hozzá tartozó kiszolgálóterület 12 ezer négyzetméteren fekszik. — Az épület megcsúszását statikai számításhiba okozta. A többletköltség nagyságát ez, és főleg az azóta emelkedett építőipari árak okozták. — Remélem augusztus 1-e után a siklósiak és a környék lakói nem fognak panaszkodni az itt sült kenyérre.

K. F.

Szeged várja vendégeit

A Csongrád megyei Vendéglátóipari Vállalat kedden az ünnepi hetek előtti utolsó nagy tanácskozásra hívatta össze üzemvezetőit, szakembereit a Szeged Étteremben, ahol egyúttal árubemutatót és sajtótájékoztatót is tartottak. Szabó József a vállalat igazgatója elmondotta, hogy az ünnepi hetekre várható több mint 400 000 vendég ellátására az eddiginél több vendéglátó egység összesen 130 szálloda, étterem, bisztró és bár készült fel. Hozzáfogtak az árvízsújtotta Tisza-parti Körössy-Halászcsárda helyreállításához is. Ezeken a helyeken a körülbelül egy hónap alatt 71 különféle „gasztronómiai rendezvényt" tartanak.

Friss tej negyed tizenegykor

Kedden reggel előző délutáni kiszállításból megmaradt savanyú tejet mértek a Hunyadi utcai tejboltban. A boltvezető figyelmeztetett mindenkit, mielőtt kiszolgálta volna: a tej csak alvasztásra alkalmas. Akik felforralható tejet akartak, órákig várakoztak, mígnem tíz óra és negyed tizenegy között megérkezett a tejesautó.

Felvilágosítást kértünk Szupper Mártontól, a Baranya megyei Tejipari Vállalat főmérnökétől, majd a Tejipari Tröszthöz fordultunk a pécsieket oly súlyosan érintő ellátási problémával.

Szupper Márton:

— Ma az egyes járat nem szállított tejet. Ez a Hunyadi utat és környékét érintette. Oda sajnos, ismerve szállítókapacitással kapcsolatos nehézségeinket, csak negyed kilenckor tudtuk útnak indítani a járatot.

A vállalatnak kedden hajnalban már nem volt palackhiánya, hétfőn délután ugyanis különjáratokkal gyűjtötték be az üres tejespalackokat a város boltjaiból. Azonkívül kedden délben megérkezett két vagon új palack is, ezek birtokában keddtől teljesen zökkenőmentes a töltés. A Tejipari Szállítási Szolgáltató és Készletező Vállalat pécsi kirendeltségével megállapodott a Tejipari Vállalat: mindaddig nem bonyolítanak le vidéki fuvart, amíg Pécsett nem lesz kifogástalan a tejellátás.

Nagy István, a Tejipari Tröszt kereskedelmi igazgatója a késedelmes szállítással kapcsolatban a következőket mondotta:

— A gépkocsihiányok oka, hogy a Román Népköztársaságból májusra esedékes ötven tankgépkocsi érkezése az árvíz miatt szeptemberig elhúzódik. A gépkocsivezetőhiány túlfoglalkoztatást és emiatt jelentős számú súlyos balesetet okozott. A vállalat vezetősége július 15-től kénytelen volt napi 14 órára maximálni a gépkocsivezetők foglalkoztatási idejét. Ez az intézkedés, valamint több gépkocsivezető katonai behívása tovább súlyosbította a szállítási körülményeket. A magunk részéről a fennálló szállítási feszültséget saját erőből kiküszöbölni nem tudjuk, de az a törekvésünk, hogy lehetőség szerint ebből ellátási zavar ne származzon. Július 16-án, csütörtökön Pécsre érkezik a Tejipari Szállítási, Szolgáltató és Készletező Vállalat forgalmi főosztályvezetője, hogy felülvizsgálja a pécsi szállítási kirendeltség munkáját és segítséget nyújt a feltételek megjavításában.

Öblök autóbuszok részére

A 6-os főközlekedési út legjobban leterhelt szakasza Pécs város belterületére esik. Hajnali 3 órától éjfélig megszámlálhatatlan személy-, tehergépkocsi, motorkerékpár, vontató és autóbusz halad a Zsolnay, a Fürst Sándor, a Rákóczi és a Doktor Sándor utcákon.

A növekvő idegenforgalom, a járművek számának emelkedése — a forgalombiztonság szempontjából — szükségessé tette, hogy a 6-os úton közlekedő autóbuszok részére úgynevezett öblöket építsenek. A Közúti Igazgatóságtól kapott tájékoztató szerint ilyen munkákat végeznek az I. kerületi tanács és a Dózsa György út közötti jobboldalon, a gyárvárosi iskola előtti baloldalon, az Eper utcánál a jobboldalon, a Zsolnay domb alatt a baloldalon, a Sütőipari Vállalat előtt a jobboldalon és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Rákóczi úti székháza előtti szakaszon. Az oldal-jelölések a Budai vám irányából a város központjába való haladás szerint értendők.

Az öblösítéssel a gyalogjárókból vesznek el bizonyos területet. Megfelelő altalajmunkák után a nyert részeket bitumennel bevonják, az öblök szegélyét burkolólapokkal látják el, a közműveket is áthelyezik. Az így képzett helyekre beálló autóbuszok elsősorban az utasok számára előnyösek, de a külső sávban haladó más járművek részére is gyorsabb közlekedési lehetőséget biztosítanak.

A munkálatokat — melyekre egymillió-kétszázezer forintot költenek — ezévben befejezik.

HELYTÁLLÁS

Egymillió tégla naponta Szabolcsnak

A Tégla és Cserépipari Egyesülés 186 gyárában ezekben a kánikulai napokban is helytállnak a dolgozók a forró kemencék mellett. A kemence kamrájában 50—60 fokos forróságban rakják a kocsira a kiégetett téglát.

A Budai Tégla- és Cserépipari Vállalat körkemencéinek dolgozói május óta csupán két vasárnapon pihentek. Eddig 2,3 millió égetett téglát készítettek az árvízi műszakok idején. Az iparág 186 gyárában tartott árvízi műszakok eredményeként pedig 72 millió téglát „postáztak" az árvízsújtotta területekre. Természetesen nemcsak a rendkívüli műszakok idején készített téglát szállítják az újjáépítéshez és helyreállításhoz. Most már hetek óta naponta több mint egymillió téglát indítanak útnak Szabolcsba. A helyreállításhoz és újjáépítéshez szükséges 66 millióból így már 22 millió érkezett eddig az árvíz sújtotta területekre.

Önálló autóvásár Pécsett

Ez év májusában 402 autót, 150 motorkerékpárt és 20 biciklit vittek a pécsi vásárra. Júniusban már 554 autó, 210 motorkerékpár, 26 Zetor és 23 kiskerékpár várt tulajdonos cserére. Júliusban mérsékeltebb volt a „felhozatal" a nyaralási idény következtében, augusztusban sem lesz nagyobb forgalom. A fokozott kínálat szeptemberben indul meg, mutatják az előző évek tapasztalatai.

A II. kerületi tanács végrehajtó bizottsága testületi ülésén foglalkozott az autó- és motorvásárok számának növelésével. A végrehajtó bizottság elnöke, Laki Istvánné dr. mondotta:

— A pécsi autóvásár országosan első kezdeményezés volt. Az elsőt négy évvel ezelőtt rendeztük. Sikerrel. A számok mutatják. Jönnek hozzánk Debrecenből, Gyuláról, Miskolcról, Szegedről. Volt szabolcsi ember, aki állította: olcsó és jó kocsit csak Pécsett tudott vásárolni... A vásár iránti érdeklődés szélesedik. Ezért szükséges, hogy a jelenlegi 5 katasztrális hold nagyságú vásárterületet növeljük, legalább két holddal, amit kisajátítás útján szerzünk meg. Egy katasztrális hold már birtokunkban van.

— Külön autóvásárt rendeznek, minden hónap második vasárnapján?

— Az első ilyen jellegű vásárt szeptember második vasárnapján tartjuk. Az szokásos első vasárnapi üzletkötési lehetőség marad továbbra is állandó és rendszeres, ez már hagyományos.

— A vásár forgalmának, színvonalának növelésére Ön javaslatot tett a vb-ülésen.

— Érdekvédelemből, az árfelhajtás ellen indokolt egy szakember, egy „becsüs" kijelölése, aki megnézi az autó, a motor műszaki megbízhatóságát, esztétikai állapotát és díjmentes tanácsot ad a vevőnek. Úgy vélem az Autó- és Motorjavító Ktsz vezetői támogatják ilyen irányú törekvéseinket.

— Felemerül egy gondolat. Mielőtt megkezdődik az autók mustrája, nem lehetne „körbejáratni", elől-hátul megnézni, „lecsutakolni" főleg a távolról hozott gépkocsikat?

— Autómosó állomást létesítünk, ahol szervízszolgálatot nyitunk. Minimális összegért elvégezzük a szükséges kocsimosást, zsírozást, apróbb javítást. A kocsimosó együtt épül a költségvetési üzemünk vásártér melletti új épületével. A munkálatokat ez évben befejezik. Itt jegyzem meg, hogy a vásárlátogatók, autótulajdonosok, vevők étkezésének biztosítására, — ha nem is állandó jelleggel — büfét nyitunk, ahol sikeres üzletkötés esetén, a jó boltra koccinthatnak a vevők, eladók, de csak szeszmentes üdítő itallal.

— nist —

Baranya legnagyobb juhkombinátja

Még ebben az évben megkezdik egy hatezer férőhelyes juhtenyésztő-telep építését az ibafai termelőszövetkezetben. A hatmillió forintos költséggel létesülő kombinát nemcsak Baranya, de az ország legnagyobb ilyen jellegű létesítménye lesz. A kísérleti jelleggel üzemelő hízó- és tenyésztelep mintagazdaság is egyben.

Bár a kombinát, — két lépcsőben —, csak 1972-ben készül el, a termelőszövetkezet már megkezdte a megfelelő tenyészanyag előállítását. Franciaországból különösen szapora Precoce fajtájú kosokat hozattak, amelyekkel ezer merinó anyajuhot fedeztettek. Az így kapott SZ—1-es utódokat jövőre angol húsfajtával, Clunforesttel keresztezik. A szapora és nagy húshozamú, újfajta juhokkal telepítik majd be a kombinátot.

Ki tud jobban közlekedni?

Vetélkedő a villányi építőtáborban

— Tudod a KRESZ-t?

Németh Zsuzsa dombóvári szakközépiskolás vállatvon és nevetve válaszol.

— Eddig még nem ütött el semmi...

A közlekedés tudományáról ez ugyan nem sok, de amikor komolyra fordul a szó, és Csontos János, a Közúti Balesetelhárítási Tanács képviselője, Máthé József rendőralhadnagy, a Baranya megyei Rendőrkapitányság közlekedési-rendészeti osztálya képviselője kiosztja a 16 résztvevőnek a totó-szelvényeket, nagyobb felkészültségről tesznek tanúságot a lányok.

162 Tolna megyei középiskolás lány közül legalább százan szurkoltak tegnap délután Villányban, a Kállai Éva Ifjúsági Építőtábor udvarán megtartott KRESZ-vetélkedőn.

A szorongató kérdés: Kié lesz a majom? Timi ugyanis a jutalmak között a sláger. A vetélkedő kezdetén tűnődve ül a zsűri asztalán a diófa alatt egy asztalitenisz felszerelésen és egy műanyag rulletten — azon tűnődik, hogy 16 csinos lány közül ki lesz a gazdája.

Mindennapra jut valami program itt Villányban. Ez már a második csoport, az első nagyon szépen dolgozott: 62 ezer forintot kerestek a Tolna megyei lányok. Szőlőt kötöznek, gyümölcsöt szednek. Ez a csoport a megérkezés napján illemtani vetélkedőt tartott — a legilledelmesebbnek Szöllősi Ilona bátaszéki gimnazista bizonyult. De nagy várakozás előzi meg a „Ki mit nem tud?" vetélkedőt, a Zeneakadémia kamaraegyüttesének vendégszereplését és a villányi művésztelep meglátogatását is.

A tábort Újvári Erzsébet, a dombóvári gimnázium tanára vezeti, Mezey Hilda, a szekszárdi szakközépiskola tanára és Schermann Mária, ötödéves agrármérnök hallgató a segítőtársai.

A totónak vége, a zsüri a 13 találatot elért Németh Zsuzsának ítélte az asztalitenisz felszerelést. A második Jáki Tóth Ildikó, dunaföldvári gimnázista lett, ő a rulettet kapta meg. Timi is gazdára talált: a majom Szilágyi Gitta bátaszéki gimnazistáé lett.

Az izgalmas vetélkedő után Timi már a gazdájával nézte meg a Zuhanás és Fenegyerekek című filmeket — ezek nem kevésbé izgalmasak voltak, mint a vetélkedő.

K. P.

Felveszünk uszálykormányosokat,
úszni tudó
matrózokat, gépésztechnikust
18—50 éves életkorig.
ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.
Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.
Jelentkezés:
FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.
Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező
gépkocsivezetőket felvesz
autóbuszvezetőnek
A vállalat a KPM. Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970 augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

Jogi tanácsadó

N. V. közlekedési balesetet szenvedett, mint utas. A büntető eljárás során a bíróságon meghallgatták, de kárának megfizetésére nem kötelezték a gépkocsivezetőt. Kérdése: Hol, kitől kérheti a baleset következtében felmerült kárnak a megtérítését?

Az általános szabályok szerint a kár megtérítését a károkozótól kell kérni. A közlekedési baleseteknél ettől eltérő szabályok is érvényesülnek, attól függően, hogy a kárt ki okozta.

Abban az esetben, ha vállalati tulajdonban lévő gépjárművel okozták a balesetet, akkor a kártérítést attól a vállalattól kell kérni, amely vállalatnak az alkalmazottja volt a közlekedési baleset okozója. Ilyenkor a munkáltató köteles a felmerült kárt megtéríteni a baleseti sérült részére.

Ha a balesetet okozó gépjármű magánszemély tulajdonában van, akkor a kár megtérítését a gépjármű tulajdonosától kell kérni. Ez esetben azonban helyes, ha a kár megtérítését a balesetet szenvedett az Állami Biztosítótól kéri. A magángépjárműveknél kötelező biztosítás van. Ennek alapján az Állami Biztosító a gépjármű tulajdonosa helyett megtéríti a sérült kárát. Így a sérült hamarabb megkapja a baleset miatt keletkezett kár összegét.

Olvasónk kártérítése ügyében a most ismertetettek szerint járjon el. Úgy a vállalat — munkáltató — mint az Állami Biztosító az előterjesztett kártérítési igényre válaszolni fog és tájékoztatja arról, hogy a kért és felmerült kárt teljes egészében, vagy részben, illetve milyen mértékben téríti meg.

Ha a kapott tájékoztatással — kártérítéssel — a sérült nem ért egyet, mert az kevesebb, mint ami jogosan megilleti, akkor módjában áll keresettel fordulni a bírósághoz a tényleges kár megállapítása és megtérítése tekintetében.

Ugyancsak a bíróság dönt akkor is, ha a károkozó egyáltalán nem hajlandó az okozott kár megtérítésére.

Tájékoztatjuk még arról is olvasónkat, hogy a büntető eljárás célja a balesetet okozó személy, vagy személyek bűnösségének a megállapítása. Ezért nem foglalkoztak a büntető eljárás során a kártérítés megállapításával.

Horváth I. kérdezi, hogy kell-e bejelentést tenni, ha az építési telek tulajdonviszonyaiban változás következik be?

Igen! A bekövetkezett változást a tulajdonos 15 napon belül köteles bejelenteni az ÁLLANDÓ LAKÓHELYE, valamint a beépítetlen építési telek fekvése szerinti adóhatóságnak.

E bejelentés alapján azután a következő esetekben pótlólag kell megállapítani a telekadót:

① Évközben történt szerzés esetén a telekadónak az építési telek megszerzését követő hónap első napjától időarányos részét pótlólag meg kell állapítani azzal a tulajdonossal (haszonélvezővel) szemben, akinek a szerzés következtében keletkezik telekadó fizetési kötelezettsége.

② Ha a beépítetlen építési telek évközben beépítésre került, arra építési tilalmat rendeltek el, vagy a tulajdonosnak a telekre vonatkozó tulajdonjoga megszűnt, a változással érintett építési telek után megállapított telekadónak a változást követő hónap első napjától időarányos részét törölni kell.

Abban az esetben, ha a telekadó törlésen alapuló körülményt késedelmesen jelentik be, akkor az adónak csak a bejelentést követő hónap első napjától időarányos részét lehet törölni. Tehát a tulajdonosnak érdeke a bejelentés időbeni megtétele.

Az évközbeni telekadó megállapításról vagy törlésről az építési telek fekvése szerint illetékes adóhatóság a tulajdonost (haszonélvezőt) határozattal értesíti.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Tíz év elteltével

A Nyárfa utca mindkét oldalán levő házak több mint 10 éve épültek, szinte kizárólag saját erőből, kisebb-nagyobb állami kölcsönnel. Az utca még a mai napig is eredeti állapotban, azaz közlekedésre alkalmatlan állapotban van. A járdát két évvel ezelőtt társadalmi munkával építettük meg, csak az anyagot adta a tanács. Talán nem tűnik szerénytelenségnek, hogy több mint tíz év elteltével legalább az út megépítését elvárjuk a tanácstól.

A Nyárfa utcának ez a szakasza jelenleg is, — a legnagyobb nyár közepén — olyan állapotban van, hogy szinte nincs jármű, amellyel közlekedni lehetne rajta. Több gépkocsi-tulajdonos van az utcában, sok esetben másutt kellett garázst bérelniök, mert a sajátjukba nem tudnak beállni. Ez év tavaszán a tanács rendelkezésére földgyalu jelent meg és helyenként összetolta a földet, melynek nagy részét el is szállították, de az utána maradt terep sokkal gödrösebb, mint korábban. Tudjuk, hogy a tanács ilyen irányú anyagi kerete korlátozott, mégis kérjük, hogy a jelenlegi állapotot mielőbb szüntessék meg, mert félő, hogy az ősz és a tél közeledtével, a rossz idő beálltával utcánk ezen állapota megmarad és akkor a tüzelő, szemét, építő anyagok szállítása szinte megoldhatatlan.

Mező Jakab

Bérletváltás a nagyállomásnál?

Az utazóközönség érdekében kérem, hogy a főpályaudvar környékén — mely autóbuszközpont is — a bérletjegyek kiváltására alkalmas kis bódét létesítsenek, mert a Citrom utcai 1-től 5-ig túlzsúfolt.

Vértesi Zoltán

Rejtély egy központi antenna körül

Igaz, hogy szép, ha a ház tetején egy központi antenna van és nem pedig maszek antennaerdő. De a mi antennánk csak szép és nem mindig jó és itt a rejtély, hogy mi ennek az oka? Nem-e valamelyik túlbuzgó tv-néző ráköt az erősítőre, vagy esetleg valamit leszerel róla és elfelejti visszatenni? Panaszom nem egyéni, hanem közös és ezért kérem az illetékeseket, hogy nézzenek utána a rejtélyes antennának, hogy rendszeresen használni lehessen.

Panov József
Ybl Miklós u. 7/3.

A Gépipari Elektromos Karbantartó Vállalat vezetője a panaszt megvizsgáltatta és az antennát újra rendbehozatta. Egyben kéri azokat a lakókat, akik bárhol központi antennát használnak, gondosan ügyeljenek, hogy a központi antenna csatlakozóit ne használják más célra, csak az előírásnak megfelelően. Az antenna csatlakozó dugóit ne húzzák ki máskor, csak ha feltétlenül szükséges, mert a visszadugásnál zárlatot csinálhat, és akkor egy többemeletes épületben az alattuk és felettük lakók egész sora nem élvezheti a tv-műsort. A központi antenna használatára nem az a jellemző, hogy rossz, hanem javítja a kép minőségét, tiszta vételt biztosít, csak a lakóknak tudni kell együtt lakni, egymáshoz alkalmazkodni, gondolni a másikra is. Ha viszont valamilyen rendellenesség fordul elő, akkor ne javítsák meg a hibát, hanem jelentsék be, hogy szakember végezhesse el a munkát.

Mikor lesz jó a gép?

Szebény községben is sokan szeretjük a jó filmeket. Szeretünk moziba járni. Sajnos, hosszú éveken keresztül csak mostoha körülmények között nézhettük végig a filmeket, mert rossz volt a kultúrházunk. A véméndi közös tanács 1967/68-ban az épületet — életveszélyesség miatt — lebontatta, de helyette 500 000 forint költséggel új kultúrházat építtetett. Ez most igen szép és jó. Megépült a vetítőkamra is, a pénztárhelyiség és egyéb kellék. Új támlás székeket kapott a kultúrházunk. A MOKÉP már 1968-ban ígérte az új vetítőgépet. Sajnos, azóta sem történt semmi.

Nem hisszük, hogy ezen az áldatlan állapoton nem lehet változtatni.

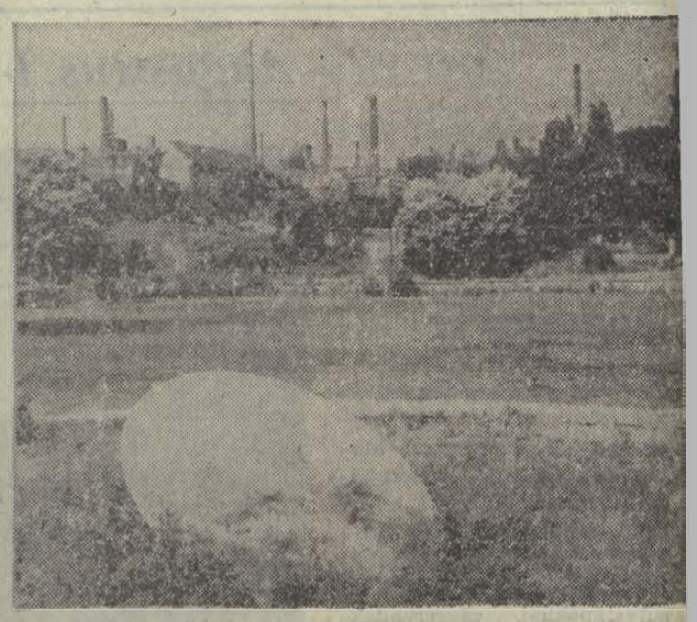
A szebényi mozinézők
(72 aláírás)

Víz nélkül

Mi, Marx úti lakók már évek óta tanácstagi beszámolókon kértünk segítséget a vízkérdés megoldásában. A Marx út egy részén nincs vízvezeték és köztudott, hogy a Szamárkútról hordjuk a vizet vödörben, ami nem kis távolság. Családi házak sorra épülnek fel víz nélkül. Lakóházépítésre engedélyt természetesen csak úgy kapunk, ha fürdőszobát is terveztetünk, viszont ha nincs víz, minek a fürdőszoba?

A rádió és újság útján értesültünk, hogy az 1970-es költségvetésben megszavazták a Marx út vízhálózatának a továbbfejlesztését, amihez jelentős társadalmi munkát is vállaltunk. Eddig még az intézkedésnek semmi nyomát nem láttuk, pedig már júliusban járunk. Úgy gondoljuk, hogy végre mi is megérdemelnénk, hogy a tanács kicsit többet törődjön velünk. Mi tudjuk, hogy nem lehet mindent máról holnapra elintézni, de tűrhetetlen állapot, amiben mi évek óta vagyunk, pedig minden tőlünk telhető segítséget felajánlottunk, hogy mielőbb vizet kapjunk.

Hódosi Lőrinc
és 28 aláírás



A pécsiek egykori kedvenc pihenőhelye, korzója a pécsi Balokány, mint már többször is szóvátettük, úgyszólván alkalmatlanná vált arra, hogy „normális emberi tartózkodóhely" legyen. A tó tükrében senki nem nézheti meg magát, ugyanis mocsársűrűségű, hínár borítja és valami teljesen sajátos búzt áraszt. A környezet sem dicsérhető, mert omladoznak a párkányok, töredeznek a virágtálak, egyszerűen vigasztalan az egész környék. Ígéret már sok hangzott el rendbetételére, de valóraváltásukra az égvilágon semmi.

Az illetékesek válaszolnak

„Miért olyan gazos?"

Lassan eltűnnek a szeméthalmok

Egyet kell értenem Nagy Elek olvasónak azzal a megállapításával, hogy a temető egyes részein az utak mellett nagyobb mennyiségű, sírokról kihordott és elszáradt virág és koszorúrakások vannak. Nem mentségként, de fel kell hoznom azt, hogy a vállalatunk egyetlen teherautója 3 hétig javítás alatt volt és utána a megye 19 kereskedelmi egységének a temetkezési cikkekkel való ellátását kellett biztosítania. Így több mint egy hónapig szemétszállítást nem végzett. Mintegy 6—10 napja viszont a gépkocsi jobbára a szemét elhordását végzi és egyre jobban tűnnek el a szeméthalmok, mely bizonyára megnyugtatja valamennyi temetőbe járó városi polgárt.

A cikk írójának másik észrevételét orvosolni nem áll módunkban, tekintettel arra, hogy a temető kezelőjének az utak és a parcellák padkáinak karbantartása a feladata. A padkákon belül a sírok és a sírokhoz tartozó területek gondozása a temetőrendelet értelmében is a hozzátartozók kötelessége. A gondozatlan sírok a temető rendeletét nem sértik, viszont nem vitás, hogy nem szép látvány. Meg kell említeni, hogy az utóbbiakhoz hasonló sírokat nagyobb mennyiségben csak a lezárt és a lejárat alatt lévő parcellákban és jobbára 10 éven felüli sírok esetében találhatunk, amit el kell tűrnünk.

Kiss Mihály
A B. m. Temetkezési Vállalat igazgatója

„Az Utasellátó vendégei voltunk"

Vizsgálatot folytatunk

Főpincérünk magatartását, illetve ténykedését annak idején megtoroltuk: fegyelmi úton alacsonyabb — kosaras büfés — munkakörbe helyeztük. Ezért a cikkíró nem találkozott vele az étkezőkocsin. Amikor dolgozónk megbüntetését közlöm, ezúttal szíves elnézését is kérem a késedelmes tájékoztatásért. A cikk alapján vizsgálatot folytatunk, az elintézés módjáról tájékoztatást küldünk.

Kulányi Ferenc
az Utasellátó Vállalat osztályvezetője

„Hagyják meg a temetőnket"

A temető betelt, le kellett zárni

A pécsszabolcsi temetőben 1963-ban valamennyi temetőrész betelt és akkor az I. ker. Tanács V. B. egészségügyi csoportja lezárta. 1963-ban az I. ker. Tanács a Szénbányászati Tröszt és a Bm. Temetkezési Vállalat helyszíni szemlét tartott a pécsszabolcsi temetőben és közös megállapodással egy már akkor is erősen sziklás talajú területet a domboldalban jelöltek ki temetés céljára. A bánya és a lakosság társadalmi összefogásával a fent említett részen tereprendezést végzett és viszonylag elfogadható földes, illetve salakos utat is épített a parcellákhoz. Ahogy a parcella telt, egyre kedvezőtlenebbek voltak a munkakörülmények és az utolsó 20 sír ásása már kimondottan életveszélyes volt. A meredek és sziklás talajban egyes esetekben a kötelező sír-mélységet nem tudta tartani a Temetkezési Vállalat.

A Temetkezési Vállalat jelezte a temető betelésének tényét a tulajdonos I. ker. Tanácsnak. Az I. fokú egészségügyi hatóság a fentiek miatt a pécsszabolcsi temetőt lezárta, miután Pécs mj. város Tanácsa 4/1965 számú rendeletének 5. §. (2) bekezdése előírja, hogy ha a temető betelt, vagy más fontos okból a további temetkezések beszüntetése szükséges, a területileg illetékes kerületi tanács végrehajtó bizottsága elrendelheti a temető lezárását.

Hirdi Ferenc
oszt. vez. főmérnök

„Legalább a járda készülne el"

Jövőre meglesz

Kovács Istvánné Pécs, Ürögi fasor 33 szám alatti lakos bírálatát jogosnak tartjuk és a felemlített probléma minélőbbi megoldása érdekében a szükséges intézkedéseket megtettük.

Eddigi intézkedéseink eredményeként közölhetjük, hogy az Ürögi fasor gyalogjáró és út felújítási munkái még ez évben elkezdődnek az Aszfaltútépítő Vállalat kivitelezésében és a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat lebonyolításában. Tekintettel a kivitelező kapacitásra, valamint a felújítási munka volumenére a tervezett munkát áthúzódó munkaként kezeljük. E szerint a várható befejezés 1971 év.

A fentebb említett építési munka a Pécs mj. város Tanácsa vb. építési és közlekedési osztályának felújítási tervében szerepel 2 millió 700 ezer forint összeggel.

Németh Péter
mb. csop. vezető

„40 teherkocsi naponta"

A portalanítást megkezdtük

A harkányi Zója utcát a Községi Tanács a korábbi években a rendelkezésre álló fejlesztési alapból építette. A pénzügyi lehetőségek csak makadám útburkolat kiépítését tették lehetővé. A Községi Tanács anyagi lehetőségeinek figyelembevételével úgy a harkányi, mint a siklósi tanácsi kezelésben lévő utak portalanítását, korszerű burkolattal való elátását folyamatosan végzi. Ennek keretében ez évben Harkány, Siklós és Máriagyűd községekben mintegy 25 000 négyzetméter burkolat portalanítására kerül sor. Ez évi tervünkben szerepel a harkányi Zója utca portalanítása is. Költségvetési üzemünk kivitelezésében a munkákat már megkezdtük és így a Zója utca portalanítása felerészben már meg is történt, és a munkákat folyamatosan végezzük.

Dr. Rudolf József
[illegible]akigazgatási szerv vezető

Szerkesztői üzenetek

H. Gy.-né Pécs: Levele alapján ítélve helyesen számították ki a szülési segélyét.

*

P. László Pécs: Gyermektartást mindaddig kell fizetnie, amíg fia iskoláit be nem fejezi és önálló keresettel nem rendelkezik.

*

T. Gy. Hird: Pécsett működik könnyűzenei, illetve tánczenei stúdió. Az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi kirendeltsége (Pécs, Rákóczi u. 68.) foglalkozik énektanítással.

*

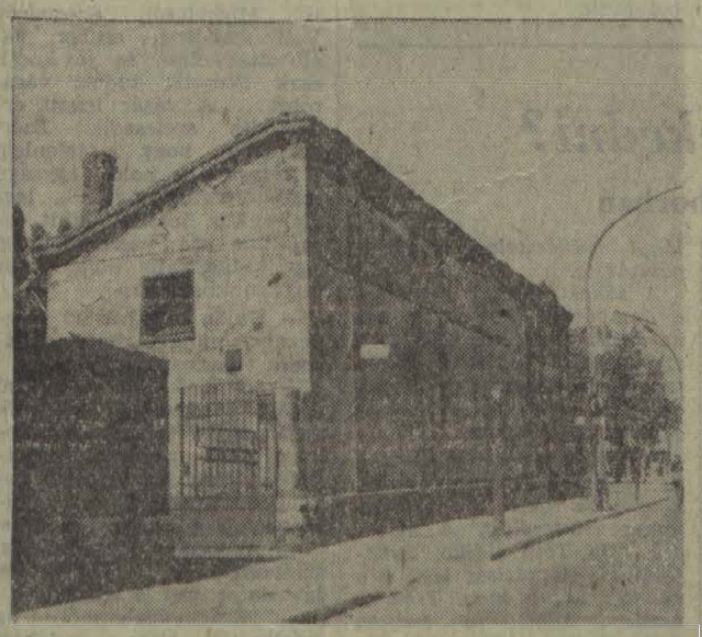
„Temetőbe járók" jeligére üzenjük, hogy az utakat folyamatosan hozzák majd rendbe.

*

P. Józsefné, Mohács: Nyugdíjhatározatát rövidesen meg fogja kapni és természetesen a megállapított összeget visszamenőleg is folyósítja a Nyugdíj Intézet.

*

„Egy idős dolgozó" jeligére üzenjük, hogy közölje szerkesztőségünkkel a pontos helységnevet, ahol a visszaéléseket tapasztalta, hogy kivizsgálhassuk az ügyet.



A Pécsi Faipari Ktsz. Mártírok útja és Kolozsvár utca sarkán lévő TMK-műhelye 36 dolgozójának panaszát, illetve kérését közöljük. Az egykori kaptafagyár roskatag épületét már régen és többször is életveszélyessé nyilvánították. Beszakadással fenyeget a menynyezet és a tető, esők alkalmával áramtalanítani kell a berendezéseket, mert mindenütt csorog a víz. A PIK tulajdonában lévő bérlemény javítására mindeddig csak jegyzőkönyvek készültek.

Halálozás

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám, és édesapám,

GYULAI LAJOS
ÉS GYULAI LAJOSNÉ

tragikus hirtelenséggel elhunytak. Temetésük július 17-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló fiuk.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szövetkezetünk dolgozója, GYULAI LAJOS július 10-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése pénteken délután fél 2 órakor. — Pécsi Bádogos és Szerelő Szakszövetkezet.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédanyánk,

ÖZV. SZÁNTNER JÓZSEFNÉ

hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, drága édesapám, testvérünk és rokonunk,

CSERFAI ISTVÁN

MÁV-főintéző — Pécs-külváros dolgozója — tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 17-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, leánya Gizike és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, menyem, testvérünk és rokonunk, ILLÉS ISTVÁNNÉ szül. Czakó Irén 38 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 17-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. TARR JÁNOSNÉ

57 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 17-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászoló gyerekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, testvér,

ÖZV. SELYMES JÓZSEFNÉ

nyugdíjas 73 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk: BÓDI LAJOSNÉ temetésén részvételükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló Bódi család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik édesanyánkat, ÖZV. KOVÁCS JÓZSEFNÉT, sz. Bencze Rózát utolsó útjára kísérték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, NÉBEL JÓZSEF kozármislenyi lakos temetésén úgy részvétükkel, mint virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Állami Gazdaság vezetőjének a gyors segítségért, valamint Nagypallból és Apátvarasdról érkező ismerősöknek a külön fáradságért. Gyászoló felesége, gyermekei és szülei.

— **Kiadónk 1976. áprilisában** jelentette meg Hárs Éva: Martyn című művét. A kiadvány címoldalának hátlapján a Martyn Ferencről készült fénykép készítőjeként tévedésből Koffár Károly neve szerepel. Közöljük, hogy a szóbanforgó fénykép szerzője Halász Rezső pécsi fotóművész. Corvina Kiadó. (x)

— **Női pikéruha 175 forint** helyett 105 forint, Twill selyemruha 290 forint helyett 175 forint, karton mosó pongyola 180 forint helyett 126 forint, kismama-kartonruha 156 forint helyett 96 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Még ma keresse fel

a legközelebbi IBUSZ irodát,

hogy helyét biztosítsa.

Utazzon:

Olaszországba, Szovjet-Közép-Ázsiába,
Szicíliába, Varsóba, Leningrádba,
Egyiptomba, a Magas-Tátrába, Indiába,
Zakopánéba, Spanyolországba, Bukarestbe,
a Lipcsei Őszi Vásárra.

KORLÁTOZOTT SZÁMBAN JELENTKEZÉSEKET ELFOGADNAK AZ IBUSZ-IRODÁK.

INGYENES
tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES
tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES
tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

▼

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPTIÖIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

állás

Kapálást, kötözést, permetezést vállalok. „Szőlő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosházaspár sürgősen keres gyermeknevelésben jártas intelligens, egészséges asszonyt kétéves ikerfiai mellé. Félnapos elfoglaltság, kizárólag nevelési feladatok. Címeket: „Nevelés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérünk.

Vízvezeték-szerelő munkákat soron kívül vállalunk.

PÉCSI
ÉPÍTŐIPARI
SZÖVETKEZET.
Pécs,
Sallai utca 11. szám.

lakás

Egyetemista leány központi fűtéses, csendes szobát keres. Választ: „Bojleres fürdőszoba" jeligére 175 806. számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Fonyódligeten, augusztus 1-től nyaraló kiadó. Érdeklődni: Pécs, Kassa u. 14. szám.

Doktor Sándor utcában, száraz és szép szoba, konyhás, spájzos lakásomat elcserélném uránvárosi garzonért. Érdeklődni: Móricz Zsigmond tér 3. I. em. 15. ajtó.

Elcserélném pécsi, szoba, konyhás, PIK, házfelügyelői lakásomat nagyobb főbérletiért. „Széchenyi tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi két szoba, konyhás, éléskamrás, olcsóbérű, főbérleti PIK-lakásomat egy szoba, konyhásért + egy különbejáratú szobásért. Érdeklődni 18 óra után. Lánc u. 16. Bánfai.

Különbejáratú bútorozott szobát keres igényes dolgozó nő. „400 Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos távfűtéses, házfelügyelői lakásomat kis családi házra. „Mesze-siek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Egy szoba összkomfort, szuterinnal, ami lakható, melléképületekkel, gyümölcsös azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, I., Rigó u. 14. Kovács Gyula.

Balatonmária-alsón, Nefelejcs u. 35. szám alatt 250 négyszögöl szőlő terméssel együtt, megosztva is eladó Cím: Simon Istvánné, Nagykanizsa, Somogyi B. u. 30.

Beépíthető telket vennék, ikerház építéséhez betársulnék. Czene József, Bedegkér.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 4. számú ház, 3 szoba, konyha, előszoba, nagy gyümölcsös, szőlő, föld, gazdálkodásra, gyártelepnek is igen alkalmas, sürgősen eladó. Beköltözhető.

Nagyméretű, száraz RAKTÁRHELYISÉGET KERESÜNK játék tárolására. Telefon: 19-89.

Pécs legszebb részén azonnal beköltözhetően kertes családi ház eladó. Leveleket: „Készpénz" jeligére a nagykanizsai hirdetőbe.

Balatonlelle, Rákóczi út 95. sz. nyaralómat eladnám. Prolcs.

Eladó beköltözhetően kisebb kétszobás családi ház Pécs, III. Üttörő u. 5. szám.

178 négyszögöl házhely, építési engedéllyel, Bogádon olcsón eladó. „Jó közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágószőlősön 220 négyszögöl szőlő jó termással eladó. Érdeklődni: Pécs, Felsőbalokány u. 4. Dancs.

Családi ház eladó, kétszobás. Cím: II. ker., Bosnyák u. 3.

Balatonfenyvesen 1500 négyszögöl telek, megosztható 35 000-ért eladó, vagy pécsi kisebb telekért elcserélhető. „Vízközel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyon szép fekvésű szőlő pincével, teljes felszereléssel, nagy beköltözhető lakható épülettel, 2 nagy terasszal eladó vagy elcserélhető családi házért. „Nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

279 négyszögöl szőlő, buszmegállónál eladó. Tasnádi, Bálics út 32.

gépjármű

Augusztusban kiadásra kerülő autókiutalást átvennék. Ajánlatokat: „Keleti kocsi" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

Eladó CH 1000-es Wartburg új motorral kifogástalan állapotban, valamint szerelőaknás garázs Megtekinthető du. 5 óra után. Uránváros, 39-es dandár u. 7/b. Fodor.

POLSKI
1300-as vagy 1500-as — Warsava Combit, Limousint adnák Barkasért.
Bükfa.
Pécs, Katalin u. 2. sz.

Közeli Moszkvics utalványt átadom. Választ „412" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

250-es MZ és 250-es P 20-as motorkerékpár eladó. Pécs-Vasas II., Fenyő u. 10. szám.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni nappal 14-27 telefonon, este Petőfi u. 56. III. em. Albrecht.

1 darab
353-as WARTBURG
és 1 darab
493-as MOSZKVICS
SZEMÉLYGÉPKOCSI

megegyezéses áron eladó.

Baranya megyei Autó- és Motorjavító Szövetkezet.
Pécs, Diósi út 49. sz.

Fiat 850 Super áron alul eladó. Ujmecsekalja, Münnich Ferenc u. 16/C., földszint 1.

Augusztusi Trabant kiutalást átveszek. „Limousin 601-es" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CL-es Trabant eladó. Kalinin út 34. Délután 4-től.

Danuvia felújított, levizsgázott eladó. Frankel u. 14. Cseresznyés.

Skoda Combi, alig használt állapotban eladó. — „Kifogástalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vizsgázott 407-es Moszkvics családi okok miatt eladó. Érdeklődni: olaszi postahivatal.

vétel-eladás

MK 21. magnetofon eladó. Doktor Sándor u 33. sz. Érdeklődni: 7—16.30 óráig, Porta.

Külföldi, 14 darabos, újszerű, kombinált szobabútor igényesnek olcsón eladó. Orsolya u. 31., alsó csengő.

Nádpalló, 5 cm-es eladó, nagyobb tételben árengedménnyel. Ezüstkalász Tsz Építőüzemegysége, Ócsárd.

Ujszerű állapotban levő gyermek sportkocsi eladó Doktor Sándor u. 21. sz. Zöldség üzlet.

Eladó hálóbútor, asztal, székek, vánkosok, dunna, asztalitűzhely, kisméretű szőlőprés 25—30 literes boroshordók, kőkád, vágott tűzifa, edények, minden elfogadható árért sürgősen. Középmeszesi buszmegálló. Bocskai u. 40 sz. 15 óra után.

Német boxer tigriscsikos szuka eladó. Komló, Dávidföld, Zengő u. 11.

Bontásból nagyméretű téglа eladó. Érd.: Bem u. 4. hátul az udvarban.

Sötét hálószobabútor eladó. Asztalos J. u. 19. Szőlőskert felett. Horváth.

Eladó rekamié, 2 fotel, kis asztal, ágynemütartó. Gulyás, Torda u. 24.

Kisipari világos, faragott hálószoba bútor eladó. — 2000 forint. Tettye u. 59.

Eladó 2 darab vemhes üsző, szerződött. Egyik nyolcadik, másik 7 hónapos kijárók. Velényben, Karancsinál.

Nagyobb mennyiségű dongafa eladó. Hosszúhetény, Iskola u. 2. sz.

Kétszemélyes cső rekamié, nagyon jó állapotban eladó. Móricz Zsigmond tér 1. I. 8.

Tetőléc eladó. Czirják, Fábián Béla u. 10.

Konyhabútor újszerű állapotban, valamint szőnyegek eladók. Cím: Szűcs István, Pécs, Uránváros, 39-es dandár út 7/a. V 4. sz.

Jóminőségű aranyhegyi bor eladó 25 litertől ls. 500 literes boroshordó eladó. „Fehér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Rekamiék, heverők, hálóbútor, konyhabútor, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 1.

Állóköves (Grenó) daráló, szecskavágó és répavágó eladó. Vida János, Vasas I. Búzakalász u. 44.

vegyes

Televízió, rádió, mosógép centrifuga, porszívó javítás. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

1970. június 5-én. a Szabadtéri Színpadon elveszett egy pántformájú karkötő. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében a Bem utcai hirdetőbe leadni.

TUZIFAFÜRÉSZELÉS? TAMÁS! GYÖRGY u. 6. Tel.: 39-91.

Faredőny készítését, javítást azonnalra vállalok. Pécs, Doktor Sándor u. 34. sz.

BÉRELJEN GYERMEKÉNEK!

Modern mélykocsit, sportkocsit, csecsemőmérleget.

BELKER, KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT.
Pécs.
Rajcsy-Zsilinszky út 3.
Telefon: 10-06.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054



Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Számítástechnikai Vállalat. Pécs, Tűzér u. 3. (3521)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem takarítónőket, konyhalányokat, műtősegédeket, férfi segédmunkást és fiatalkorú lányokat felvételre keres. (86253)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86238)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86239)

A MECSEKI Szénbányák Pécsbányaüzeme elsősegélynyújtót vesz fel. Jelentkezni lehet Pécsbányaüzem munkaügyi csoportjánál. (86261)

A PÉCSI Kesztyűgyár felvételre keres női és férfi munkaerőket betanított munkára, és nyugdíjas nőket bedolgozó kesztyűbélelőnek meghatározott időre a jelenleg érvényben lévő darabbérezés szerint. Saját üzemünktől és más vállalattól nyugdíjba ment nők jelentkezését egyaránt várjuk. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. (86222)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felvesszünk, TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál) (86221)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, és érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

AUTÓ-, MOTORSZERELŐ, karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat Szigetvári Főnöksége. Jelentkezés: Szigetvári Főnökség. (86186)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1193)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz bádogos, parkettás, hidegburkoló, tetőfedő, hőszigetelő, kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat és kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Fürst S. u. 5. (86078)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85669)

A B. M. TANÁCS Kórháza felvételre keres takarítónőket. Jelentkezni az intézeti főnővérnél lehet. Pécs, Garai u. 1. szám. (Kórház tér felől.) (1196)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1192)

HATÓRÁS munkára takarítónőt felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz. alatt, hátul az udvarban. (86178)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévet betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

BÖSZENFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

AZ EZÜSTKALÁSZ Mg. Tsz, Baksa, építési üzeme azonnali belépéssel asztalos szakmunkásokat vesz fel. — Jelentkezés Ócsárdon az építési üzem irodájában. Fizetés teljesítménybérben. (1197)

Cipőipari és asztalos szakmába

VIII. általános iskolát elvégzett, tovább tanulni nem kívánó fiúkat,

SZAKMUNKÁS-TANULÓNAK BEISKOLÁZUNK.

▼

Vidékiek részére kollégiumi elhelyezést biztosítunk.

▼

Jelentkezés személyesen vagy írásban.

Horváth Sándor
munkaügyi osztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLL. KOMLÓ.
KOSSUTH LAJOS U. 21

SZERVIZEK FIGYELEM!

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a

Hűtőgépgyár

nuVán
rovarirtó



MINDEN ROVART MEGÖL!

KAPHATÓ HÁZTARTÁSI ÉS ÁLLATSZERBOLTOKBAN

DP SPORT

Július 15-től 28-ig:

Lvovban szerepel a Komló

A Dózsa és a Pécsi Bányász labdarúgói is készülődnek

A Komlói Bányász labdarúgói a Ferencváros elleni kupamérkőzést követően rövid szabadságot kaptak és július 11-én találkoztak, hogy megkezdjék a felkészülést.

— Az augusztus 9-i bajnoki rajtig már csak 26 nap áll rendelkezésünkre, — mondotta Lantos Mihály edző. — A program meglehetősen zsúfolt. Még ma útrakelünk a Szovjetunióba és holnap lépjük át a határt. Az egyesület társasgépkocsijával megyünk a rövidített kéthetes portyára. Az MNK-ban a legjobb 8 közé kerültünk, ezért július 29-én már itthon kell lennünk. Lvovból közvetlenül Győrbe utazunk és csak az utolsó 10 napot töltjük Komlón. A bajnokságra 19-es keret készül.

A komlóiak már az első napon pályára léptek. A barcsiak meghívásának tettek eleget és két vegyes csapat mutatkozott be. Az eredmény 1:1 lett.

A lvovi kiránduláson a következő játékosok vesznek részt: Erdősi, Buus, Kótai, Lazaridisz, Zimonyi, Csordás I., Horváth, Ficzkó, Makray, Angeli, Bordács, Juhász, Solymosi, Egri I., Csordás II., Bodai, Orsós, Mohácsik, Stier.

A tavasszal szerepelt összetételhez képes annyi változás van a keretben, hogy Földi a tartalékokhoz került, viszont onnan előlépett a nagy munkabírású Stier és a robbanékony Orsós. Bizalmat kaptak az eltiltottak (Kótai, Ficzkó, Egri I., Mohácsik) is.

A tavalyi szovjet kupagyőztes Lvov vendégeként három mérkőzést játszik a kék-fehér gárda. Ezenkívül napi két edzés szerepel a felkészülési programban.

A Pécsi Dózsa labdarúgói már javában készülődnek. A csapat az elmúlt héten, július 8-án látott munkához. Ezen a héten már napi két edzés szerepel dr. Czibulka Mihály edző programjában. Szombaton egymás közt tartottak kétkapus játékot. Ezen Udvarácz is részt vett, aki közel egy éves kényszerpihenő után ismét a csapat rendelkezésére áll. Hosszantartó sérülése rendbejött. Nem ilyen szerencsés Jánosi, aki ugyancsak el szerette volna kezdeni az edzéseket, de gerincfájdalmai kiújultak és újabb gyógykezelésre szorul.

A lila-fehérek július 19-én Keszthelyen, az NB III-ban szereplő egyetemi csapattal játszanak előkészületi mérkőzést, július 26-án Kaposvárra látogatnak, majd 29-én Budapesten a Vasassal vívnak MNK mérkőzést. A csapat négy fiatalja, Polyák, Kincses II., Zombori és Csermeczki Pozsonyban nemzetközi tornán szerepelt. És még egy hír, Konrád L.-t is meghívták az ifjúsági válogatott csütörtökön kezdődő edzőtáborozására.

*

A Pécsi Bányász labdarúgói is munkához láttak. A csapat július 6. óta van edzésben. Az elmúlt évben, és a tavaszi kétcsoportos bajnokságban jól szerepelt játékosok mellett négy új fiú is készülődik. Kosár a PEAC-tól került a Pécsi Bányászhoz. Márk, Rónai és Tolnai, a három ifjúsági játékos is az első csapat keretével dolgozik. Márton, Palkovics I. sérültek. Ők csak később kapcsolódnak be a munkába. A csapat első kétkapus előkészületi mérkőzését július 18-án, a vasutas pályán a PVSK-val vívja.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

RENDEZÉSBŐL JELES!

A IV. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell-verseny díjkiosztó ünnepségét hangulatos záróbankett követte. Az Olimpia étteremben megrendezett vacsorán résztvettek a külföldi és hazai versenyzők, a nemzetközi zsűri tagjai. A jó hangulatú légkörben méleg barátságok szövődtek a sok nyelvet beszélő modellezők között, akik, mint mondották, mindig szívesen jönnek Pécsre. Nagyon sok külföldi gratulált Kovács Lászlónak, a pécsiek szakosztályvezetőjének a remek új létesítményhez, az osztrákok ezüstérmes párosának egyik tagja megjegyezte, irigylésreméltó az a támogatás, amit a vállalat nyújt a modellezőknek.

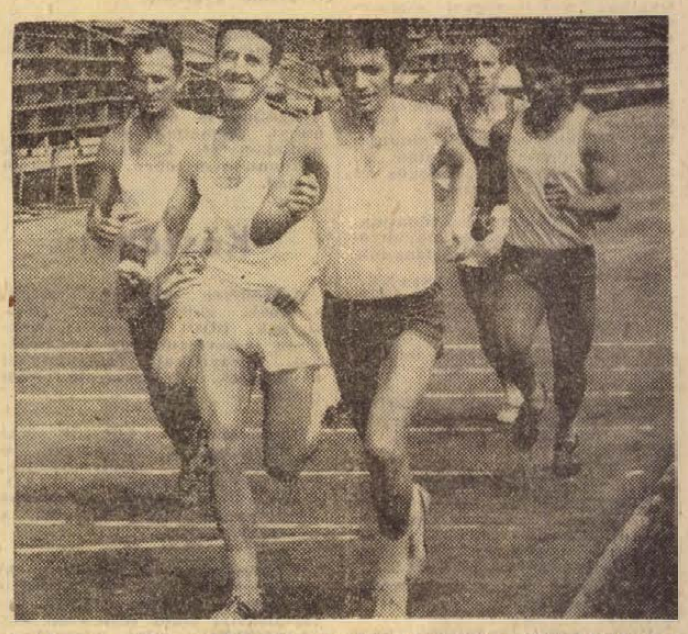
Dr. Beck Rezső, a Magyar Modellező Szövetség főtitkára és a Nemzetközi Szövetség örökös tiszteletbeli elnöke is elismeréssel nyilatkozott az új létesítményről, a kitűnő, zökkenőmentes rendezésről. Pécsett adva vannak az Európa Bajnokság rendezésének lehetőségei és amennyiben az MTS OT elnöksége is hozzájárul a jövő évi EB Magyarországon való rendezéséhez, a maga részéről Pécset javasolja.

MAGYAR SPORT ÉVKÖNYVE

Ismét megjelent a Magyar sport évkönyve, amely részletesen és nagyon pontosan ismerteti 39 hazai sportág elmúlt évi nagyobb eseményeit, a különféle bajnokságok, valamint a nagyobb hazai és nemzetközi versenyek eredményeit. Az 1958 óta minden évben megjelenő évkönyv ma már sporttörténetünk szerves része, amely nemcsak a sport-szakemberek számára nélkülözhetetlen, adattár, hanem nagy haszonnal forgathatják azok is, akik bármely sportág eredményei iránt érdeklődnek. Az 1970-es évkönyv — mint az előző években, most is — az MTS szakszövetségi és módszertani osztályának gondos munkáját dicséri.

Kevés induló, néhány jó eredmény a területi atlétikai bajnokságon

A PVSK pályán rendezték szombaton és vasárnap a területi atlétikai bajnokságot. Öt megye — Baranya, Somogy, Tolna, Pest és Fejér — versenyzői voltak jogosultak az indulásra, de a benevezett versenyzőknek csupán töredéke állt rajthoz. Több versenyszámban a nagy meleg, a vasárnapi erős szél ellenére igen jó eredményt értek el a győztesek, noha ellenfeleik nem késztették őket nagyobb erőkifejtésre. A női számokban két megye — Tolna és Baranya — versenyzői osztoztak a győzelmeken; a futószámokban, a gátfutás kivételével, a szekszárdi lányok, az ügyességi számokban a baranyaiak nyertek bajnokságot. Egyénileg Köves Mária és a szekszárdi Deé Márta három-három aranyérmet szerzett. Középtávon Szuprics Magdi (Szekszárdi Dózsa) eredményei kiemelkedtek és 800-on elért 2:15.3-as egyéni csúcsa, a nagy melegben és szélben a nap egyik legjobb teljesítménye volt. Távolugrásban Köves I. osztályú szintet ért el. Diszkoszvetésben Marosics egyéni csúccsal győzött. A férfiaknál 400 és 800 méteren volt jó küzdelem, míg a hosszabb távokon Dudás illetve Homoki megszorítás nélkül is jó eredménnyel győzött. Gerelyhajításban a bolyiak átvették a „hegemóniát", diszkoszvetésben Lovász ez évi legjobbjával győzött. Jobb eredmények, férfiak: 100 m: 1. Babinszky (Vác) 10.9, 200 m: 1. Babinszky 21.9, 2. Matis (PVSK) 22.0, 400 m: 1. Matis 50.5, 2. Kiss dr. 50.6, 800 m: 1. Hontj (PVSK) 1:55.4, 2. Kiss dr. (PVSK) 1:56.6, 3. Benkovics dr. (PVSK) 1:56.7, 1500 m: 1. Dudás (KBSK) 3:58.8, 5000 m: 1. Homoki (KBSK) 14:40.8, 10 000 m: 1. Homoki 32:29, 110 gát: 1. Szabó (Szekszárd) 15.6. 2. Betlehem (PVSK) 15.7, 400 gát: 1. Betlehem 57.0, 3000 akadály: 1. Salpa (KBSK) 9:34.2, 10 km gyaloglás: 1. Bodó (Kaposvár) 50:16.2. Magasugrás: 1. Tarr (PTK) 18.5. Távolugrás: 1. Göbel (PEAC) 658. — Hármasugrás: 1. Takács (P. Dózsa) 13.45. Rúdugrás: 1. Kulisch (PEAC) 400 cm. Súlylökés: 1. Katics (PTK) 13.68. Diszkoszvetés: 1. Lovász (P. Dózsa) 49.90. 2. Tóth (Kaposvár) 46.46. Kalapácsvetés: 1. Lovász 64.84, 2. Tóth 54.50, Gerelyhajítás: 1. Szabó (Boly) 63.16. 2. Hirmann (Boly) 60.70. — Nők: 100 m: 1. Deé (Szekszárd) 12.2, 2. Kurdi (PVSK) 12.6. 200 m: 1. Deé 25.2, 2. Kurdi 25.8, 400 m: 1. Deé 59.0, 2. Jakab (PVSK) 59.5, 3. Szilágyi (PVSK) 59.6. 800 m: 1. Szuprics (Szekszárd) 2:15.3, 2. Vass (Kaposvár) 2:28.6. 1500 m: 1. Szuprics 4:45. 100 m gát: 1. Köves (PTK) 15.0. Magasugrás: 1. Köves 155, 2. Radócsay (PVSK) 150. Távolugrás: 1. Köves 584 cm, 2. Deé 555 cm. Súlylökés: 1. Bartha (KBSK) 11.30. Diszkoszvetés: 1. Marosics (PTK) 40.50, 2. Kiss (Szekszárd) 40.14. Gerelyhajítás: 1. Bartha 43.88, 2. Kürtös (PVSK) 40.94, 3. Tóth (Hőgyész) 40.80.



A 10 ezer méteres síkfutás a területi felnőtt atlétikai bajnokságon. Elöl a győztes Homoki, mellette Salpa.

Magyar győzelem Pozsonyban

A szlovák fővárosban megkezdődtek Csehszlovákia nemzetközi teniszbajnokságának küzdelmei. A férfi egyesnek 73, a női egyesnek 28 részvevője van. A magyar versenyzők közül Szőke és Csoknyai lépett pályára az első napon s mindketten biztos győzelmet arattak. Szőke (magyar)—Sokol (csehszlovák) 6:1, 6:1. Csoknyai (magyar)—Jankovsky (csehszlovák) 6:4, 6:1.

Nem volt tétje

Az atléták területi felnőtt bajnokságán a nevezésekhez képest kevés volt az induló. A szakemberek ennek okát részben abban látják, hogy a bajnokságnak nem volt különösebb tétje. Maga a bajnoki cím egymagában nem jelent elég vonzóerőt — amint azt a tapasztalatok bizonyítják; az időpont helyességén is lehet vitatkozni, a két nyári hónap mindinkább az újraalapozás, vagy éppen a pihenés, nyaralás szerepét tölti be az atlétáknál.

Sokban emelné a bajnokság tétjét, a részvétel és helyezések fontosságát, ha a különböző szintű bajnokságok egymásra épülnének. A minap járási szinten merült fel ez az igény; amennyiben a versenykiírás tartalmazná, hogy a megyei bajnokságon csak a járási bajnokságok bizonyos számú helyezettjei vehetnének részt, úgy már az alapoknál továbbjutási céllal kellene résztvenni a versenyeken. Ugyanez áll a területi bajnokságokra is: a vidéki bajnokságon csak azok indulhassanak, akik a területin erre jogot szereztek; majd végül, az országos bajnokságon a vidéki, illetve a Budapest bajnokságon jogot szerzett versenyzők vehessenek részt.

Sporthírek

Elkészült a kézilabda NB I. B őszi idényének sorsolása. Augusztus 9-én kezdenek a csapatok, csakúgy, mint a kézilabda NB I-ben. A Komlói Bányász férfi együttese a Miskolci Bányásszal kezd Komlón.

*

Eszéken vendégszerepeltek a PEAC férfi röplabdázói. Két mérkőzést vívtak, mindkét találkozót az eszéki röplabdázók nyerték. Szombaton 3:1 volt az eredmény az eszékiek javára, vasárnap a visszavágón ugyancsak a hazaiak nyertek 3:0-ra.

*

Sportlétesítmények épülnek a pécsi járásban. Átán a labdarúgó-pálya felújítását végzik nagyobb részt társadalmi munkában, nagy segítséget biztosít a pálya felújításánál a termelőszövetkezet. Pogányban kézilabda-pálya építését tervezik.

*

Debrecenben a Maróczy Géza nemzetközi sakk-emlékverseny 7. fordulójában Ribli legyőzte az olasz Paolit és győzelmével a pécsi fiú az élcsoporthoz zárkózott fel. Vezet: Szavon 5, Gufeld, Hennings, Ribli, Zajec 4.5—4.5, Bilek 4 ponttal.

*

Rendkívül erős nemzetközi mezőny gyűlt össze Amszterdamban a hagyományos IBM sakk-tornára. A 18 versenyző között ott van a szovjet Szpasszkij, Polugajevszkij és Geller, a jugoszláv Gligorics és Janosevics, a holland Donner és Ree s a csehszlovák Hort. A magyar színeket Csom István nemzetközi mester képviseli.

Ökölvívás

Még több mint három és fél hónap van hátra az első junior ökölvívó Európa-bajnokság november 8-i rajtjáig, de már nagyban folynak az előkészületek. Eddig 17 ország — Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Finnország, Franciaország, Hollandia, Írország, Jugoszlávia, Lengyelország, NDK, NSZK, Magyarország, Olaszország, Románia, Szovjetunió, Törökország és Wales — jelentette be részvételét.

Még további országok nevezését is várják, így Anglia, Belgium, Skócia, Spanyolország és Svédország is minden bizonnyal elküldi legénységét Miskolcra. Az eddig előzetes nevezést küldött 17 országból 9 teljes csapattal vesz részt a küzdelmekben, így legalább 160 fiatal ökölvívó küzd majd a 11 súlycsoportban.

A mohácsi evezősök Esztergomban

A Mohácsi TE evezősei vasárnap résztvettek Esztergomban az országos minősítő versenyen.

A mohácsi szakosztály 16 számban állt rajthoz. Jó eredményt értek el, négy első, négy második és három harmadik helyet szereztek. Az első helyen végzett Bencze Gábor, a serdülő egypárevezős versenyben, a második korcsoportos egypárevezős versenyszámot Kalocsai József nyerte. Az első helyre került a második korcsoportos férfi négyes, és a serdülő férfi kormányosnégyes is. Különösen értékes a két második helyezés: a felnőtt férfi kormányosnégyes, ugyanis megverte az FTC csapatát, a női felnőtt kormányosnégyes az MTK női négyesét győzte le.

NAGY VOLUMENŰ, KIEMELT BERUHÁZÁSHOZ A

Beremendi Cementmű építkezéshez azonnali felvételre keresünk

ács-állványozókat, vasbetonszerelőket, művezetőket, csoportvezető szakmunkásokat.

Nagyobb létszámú jelentkezés esetén a munkahelyre és a lakóhelyre a dolgozókat gépkocsival szállítjuk.

Jelentkezés:

31. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT, BEREMENDI CEMENTMŰ ÉPÍTKEZÉS.

Mozi

Park: Matrózszerelem (4, 6, 8). **Petőfi:** Lány az országútról (f5, f7, f9). 16 éven felül! **Kossuth:** Célpont: a híd (10, 12, f7, f9). — A bosszúállók újabb kalandjai (f3, f5). **Mecsekalja:** Idegen a házban (5, 7). 16 éven felül! **Vasas I.:** A Crassbow-akció (6). **Harkány:** A bábu (8 — dupla helyárral!). — **Mohács:** Rejtély a stadionban (6). A legszebb kor (8). 16 éven felül! **Mohács-Kert:** A halál 50 órája (8 — dupla helyárral!).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.20: Kedvelt régi melódiák. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Szaktársak. Szakonyi Károly elbeszélése. 10.20: Schubert-művek. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Magyar muzsika. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mai témák — mai dalok. — 15.19: Dvorzsák: G-dúr szonátina. — 15.40: Ácstörténetek. Vaszilij Belov kisregénye folytatásokban. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Elisabeth Schwarzkopf operettdalokat énekel. — 18.18: Huszonöt év gazdaságtörténet — gazdasági stratégia, X. rész (ism.). 16.28: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. 16.48: A véleményét kérem! — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Verdi operáiból. 18.10: A műhelyben beszélik. Riport. 18.25: Az MRT népi zenekara játszik, Szobek Márta és Csapó Károly énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 20.45: Visszhang. Kb. 21.15: Hírek. Kb. 21.18: Mozsár Imre nótákat énekel. 21.39: Beszélgessünk zenéről! — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Esztrádparádé. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Julien Bream, lanton játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Sántha Ferenc népi zenekara játszik, Bodor Blanka énekel, Alsóth Gyula tárogatózik. 8.45: Ázsia munkásmozgalma (ism.). 9.00: Kíváncsiak Klubja. — 9.50: Tormisz: Őszi tájak. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 12.00: Márta. Részletek Flotow operájából. — 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Fúvósesztrád. — 13.15: Szálljon a dal... 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—17.00: Mindenféle — kettőtől ötig. — Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Magyar fúvószene. — 18.31: Sena Jurinac énekel. 18.51: Hónapról hónapra. Illés Lajos folyóiratszemléje. — 19.06: Miljutyin: Nyugtalan boldogság. Háromfelvonásos operett. — Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.41—22.01: Vendégmunkások a Balatonnál. Riport. 22.28: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a berlini Zeneakadémián. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Debussy-művek. 19.40: Meseoperák. — 20.23: Simon Preston Franck-műveket orgonál. 20.47: Hírek. — 20.50: Szimfonikus zene. 22.23: A jazz kedvelőinek. Kenny Burrel együttese játszik. 22.40: Sárközy István: Változatok gordonkára. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Új nótafelvételeinkből
17.50: Munkásportré
18.00: Emberek, emlékek, dallamok (ism.)
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zene üdülőknek. Mozaik. Kultúrcsoportok műsorából. Vidám percek: Sofőr akartam lenni. — Humoreszk. Zenés parodiák 19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások az ifjúság életéből. A nemzetközi néptáncfesztivál műsorából. A villányi művésztelepen. Tánczene fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: A szívélyes Amszterdam. — Holland kisfilm (ism.)
9.50: Hemingway világa. Irodalmi összeállítás (ism.)
10.40: Delta. Tudományos híradó (ism.)
11.10: A nyugtalan Amerikában. — Boldizsár Iván útinaplójából (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Hogyan ették a kását? — Csehszlovák bábfilm
18.20: Expedíció
18.55: Esti mese
19.05: Tv-mintabolt
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A fekete-bikinis lány. — Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat. I. rész
21.10: Tv-bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata. Kb.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.50: Parangal kapitány kincse — gyermekadás. 18.30: Bosznia és Hercegovina kulturális öröksége. 19.05: Zenei híradó. — Nisi kórusünnepségek. 19.20: A tenger titkai. 20.35: Film, színház és... — 22.25: Stuttgart: NSZK—USA atlétikai találkozó, felvételről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXVII. évf. 165. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. júl. 16., csütörtök

Ára: 80 fillér

A tartalomból:

Szovjet nyilatkozat a közel-keleti és az indokínai helyzetről (2. old.)

A Brit Béketanács vezetői Pécsett (3. old.)

Ha per, legyen per (5 old.)

Félévesek a hármas ikrek (5. old.)

Kétmillió öreg

Korábban nem volt ilyen gondunk, — szerencsére most van. Öregszik az ország, a nemzetközi összehasonlító adatok szerint is az erősen korosodó nemzetek sorába tartozunk. Elöregedési indexünk — 64 éven felüliek aránya osztva 15 éven aluliak arányával — például több mint kétszer olyan magas, mint Lengyelországban.

Az 1900-as évektől fokozatosan és intenzíven nő a nyugdíjas korúak száma hazánkban, — a legutóbbi adatok szerint több mint kétmillióan vannak, — és ez a perspektíva a következő években is. Becslések szerint 1980-ra a hatvan éven felüliek aránya meghaladja az összlakosság húsz százalékát, — ami annyit jelent, hogy erre az időre minden ötödik ember nyugdíjas korú lesz az országban...

Mondani sem kell, ez az öregedési folyamat egy sor olyan gondot is okoz, amelyre eddig nem kellett figyelni, megoldása nem jelentett problémát. Most azonban más a helyzet. A hatvanadik évükön túllépő emberek korántsem makkegészségesek, — a baranyai felmérések szerint a járóbeteg forgalom közel fele, a kórházi betegforgalom 30—35 százaléka a nyugdíjkorhatárnál magasabb életkorú emberekből tevődik ki. Ez önmagában még nem jelentene többlet munkát, — egészségügyi intézményeink, hálózatunk alkalmas a megnövekedett forgalom ellátására is, — de arról van szó, hogy az idős emberek nagy része egyedül maradt öregkorára, s egészségi állapota, helyzete miatt képtelen gondoskodni magáról. Számuk jelentős: a rendelkezésre álló adatok szerint a hatvan éven felüli emberek harminc százalékának nincs gyermeke, s a gyermekes öregek közül is csak hatvanöt százalékuk lakik együtt a gyerekkel, vagy unokával.

Segíteni kell, ezt minden értelmes ember érzi, anélkül, hogy szívszaggató érvekkel kellene bizonygatni. Igen, a segítségadásra megvannak az erre hivatott intézmények, segélynyújtási formák. A legegyszerűbb talán a szociális foglalkoztatás, ami nagyon is sokat jelent az idős embereknek: visszaadja önbizalmukat, mert hasznosnak tudják magukat s kereshetnek is valamit. Jelenleg Baranyában csak Komlón és Mohácson van ilyen üzem, — több kellene belőle.

Egy furcsa ellentmondás jellemzi Baranya megye szociális otthoni ellátottságát. A tízezer lakosra jutó „férőhely" — általában így számolnak, — tekintetében igen előkelő helyen állunk, több mint kétszeresen verjük az országos átlagot. Emiatt, és erre hivatkozva persze sokáig nem fejlesztették a hálózatot, így a kielégítetlen kérelmek statisztikájában jóval hátrább foglal helyet Baranya mint azok a megyék, amelyekben nincs annyi szociális otthoni ágy. A kielégítetlen és jogos felvételi kérelmek száma a múlt év végi adatok szerint megközelíti a százat, — a szociális otthonok korszerűtlenek, szűkek — ilyen körülmények között elképzelhetetlen a szociális otthonokban folyó tartalmi munka minőségi javítása, — pedig ezt kultúráltságunk — vagy emberségünk? — egyre inkább megkövetelné...

Tehát vagyunk ahol voltunk, — több szociális otthoni helyre, korszerűbb körülményekre lenne szükség. **Ehhez már csak azt kell hozzátenni,** hogy jócskán emelni kellene a szociális segélyek, a közelmúltban megemelt, de még így is roppant csekély összegét, — lassan össze is állna a kérelem-lista.

Nem nehéz rájönni: erre pénz kell. A számokkal arányítva arra sem nehéz rájönni: erre sok pénz kell. Ez pedig egyszerre nem megy, — bár a jószándék, a segíteni akarás vitathatatlan. Fokozatosan emelni fogják majd a szociális segélyek összegét, a vállalatok, intézmények segítségével több lesz a jól bevált, egyre több szolgáltatást nyújtó öregek napközi otthonának száma, s ha pénz kerül, felépülnek majd az annyira várt nyugdíjas házak, — penzió rendszerű „intézmények", — amelyek a nyugdíjjal, lakással rendelkező, egyedül maradt idős emberek teljes ellátásáról gondoskodnak majd.

Jó dolgok ezek, megnyugtatóan hangzanak a tervek, — nem feledkeztünk el az öregekről. Azért azt is tudjuk: ez még kevés, nem számíthatunk arra, hogy az állam kizárólag saját erőforrásaira támaszkodva rövid idő alatt megnyugtatóan megoldja majd az öregek társadalmának gondját...

Ezért is nem beszéltem eddig, az idős emberekről való gondoskodás egy, még újnak számító, de nagyon jól bevált formájáról, amelyet házi szociális gondozásnak neveznek. Véleményem szerint ez az a forma, — amely kiválóan alkalmas a „társadalmasításra", anyagi eszközök nélkül — vagy csak a legjobbak jutalmazására szánt, valóban elenyésző összegekkel — rövid idő alatt enyhíteni lehet a hatvan éven felüliek gondján. A házi szociális gondozás ugyanis azt jelenti, hogy a gondozónő otthon, a lakásán keresi fel a rászorultat, s a helyszínen segít mindennapos tennivalók ellátásában, intézi a hivatalos ügyeiket, segít bevásárolni, takarítani stb. Hatékony módszer: a Baranya megyében foglalkoztatott összesen öt (!) hivatásos gondozónő összesen 365 idős embert látott el tavaly...

A segítségnyújtás ilyen formája nem túlnagy ördöngősség, a gondozók tulajdonképpen azt csinálják, amit otthon, a ház körül maguk is megtesznek. Nem ördöngősség, tehát más is meg tudná tenni. Gondolok itt vállalkozó kedvű, — vagy csak egyszerűen humánus — lányokra és fiúkra, Hazafias Népfront-, nőbizottsági aktívákra, szociális brigádtagokra... — vagyis a társadalomra.

Volt már erre példa, emlékezhetünk néhány hasonló jellegű akcióra, — ezekre ismét szükség lenne, — de nem az akciókra jellemző szalmaláng fellobbanással — mert néhány év eltelik még addig, míg megnyugtatóan rendeződik a nyugdíjas körben lévő emberek gondja...

A felsorolásban csak intézményekről, társadalmi szervezetekről szóltam. Az „öreg-kérdés" megoldásában segíthetnek — és nagyon kívánatos lenne a segítségük — a vállalatok, termelőszövetkezetek is — legalább annyival, hogy saját nyugdíjasaik ellátásáról gondoskodnának. Erre a közeljövőben hivatalos formában is lehetőség nyílik — egy pénzügyminisztériumi rendelet megjelenésével.

Segíteni kell. Nem akarok érzelegni, — ha másért nem, hát azért: mi is leszünk öregek!

D. Kónya József

Ülésezik a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága szerdán megkezdte ülését. A Központi Bizottság ülésének első napján a nemzetközi helyzet és a gazdasági építőmunka időszerű kérdéseiről tárgyalt; csütörtökön folytatja munkáját.

Befejeződött a szovjet parlament ülésszaka

Megalakult a kormány

Megválasztották a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnökségét

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának kedden megnyílt ülésszaka szerdán délelőtt folytatta munkáját. A két ház a Szövetségi Tanács és a Nemzetiségi Tanács együttes ülésen vitatta meg a munka törvénykönyvéről szóló tervezetet.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa határozatot hozott a Szovjetunió Minisztertanácsa megalakításáról.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa szerda délelőtti ülésén Alekszej Koszigint választották a Minisztertanács elnökévé. Koszigin a szovjet parlament elé terjesztette névsorát, amelyet a Legfelső Tanács egyhangúlag jóváhagyott.

A Minisztertanács elnökének első helyettesei: Kirill Mazurov és Dmitrij Poljanszkij.

A kormányba kilenc elnökhelyettes, a miniszterek, az állami bizottságok elnökei, az állami bank vezetőségének elnöke, a Központi Statisztikai Hivatal vezetője került.

Az alkotmánynak megfelelően mind a 15 szövetségi köztársaság Minisztertanácsának elnöke tagja a kormánynak.

Személyi változásokra nem került sor. Az állami rádió- és televízió-bizottságnak állami szövetségi köztársasági rádió és televízió bizottsággá való átszervezésével e bizottság elnöke is tagja lett a kormánynak.

Ezután Koszigin az ülésen rövid nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy kormánya változatlanul megvalósítja az SZKP lenini fő irányvonalát, amelyet az egész szovjet nép támogat.

Külpolitikájában a szovjet kormány folytatja a harcot a nemzetközi problémáknak a béke és a szocializmus érdekében való megoldásáért — jelentette ki Koszigin. — A kormány nagy gondot fordít arra, hogy még szilárdabbá váljék a Szovjetunió nemzetközi helyzete, az ország biztonsága, szövetségeseink és barátaink biztonsága, még szorosabbá váljék a szocialista közösség összefogása.

A Minisztertanács a jövőben még inkább azzal az igénnyel lép fel saját magával, minden minisztériummal és hivatallal szemben, hogy hazánk erejének gyarapítására, a szovjet nép javára végezzék munkájukat — mondotta Koszigin.

Moszkva:

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszakán, szerdán megválasztották a Legfelső Tanács Elnökségét: az elnököt, a 14 elnökhelyettest, a titkárt és a 20 elnökségi tagot.

Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának, a Legfelső Tanács küldöttének javaslatára — aki az SZKP Központi Bizottsága nevében szólalt fel —, egyhangúlag Nyikolaj Podgornijt választották a Legfelső Tanács Elnökségének elnökévé.

A Legfelső Tanács Elnöksége elnökének helyetteseivé megválasztották a szövetségi köztársaságok legfelső tanácsai elnökségeinek elnökeit. Jadgar Naszriggyinovot, Üzbegisztán Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökét a Nemzetiségi Tanács elnökévé választották.

Az elnökség titkárává ismét Mihail Georgadzet választották.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének tagjai többek között: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Dinmuhamed Kunajev, Kazahsztán Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, Pjotr Maserov, Belorusszia Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, Saraf Rasidov, Üzbegisztán Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, Pjotr Seleszt, Ukrajna Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, Viktor Grisin, az SZKP Moszkvai városi Pártbizottságának első titkára, Leonyid Szobolev író, Szemjon Bugyonij marsall, Anasztasz Mikojan.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának szerdai ülésén megjelent Gamal Abdel Naszszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke és miniszterelnöke.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának új ülésszaka szerdán befejeződött.

Magyar—iráni gazdasági tárgyalások

A Hushang Ansari gazdasági miniszter vezetésével Budapesten tartózkodó küldöttség megérkezése után megkezdte tárgyalásait a Külkereskedelmi Minisztériumban dr. Bíró József külkereskedelmi miniszterrel. A delegáció ezt követően szerdán megtekintette a Csepel Vas- és Fémművek szerszámgépgyárát, majd felkereste dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari minisztert, akivel tárgyalt a magyar gépipari termékek iráni exportjának fokozásáról, valamint az iráni ipari termékek vásárlásának lehetőségeiről.

Tovább apadnak a folyók

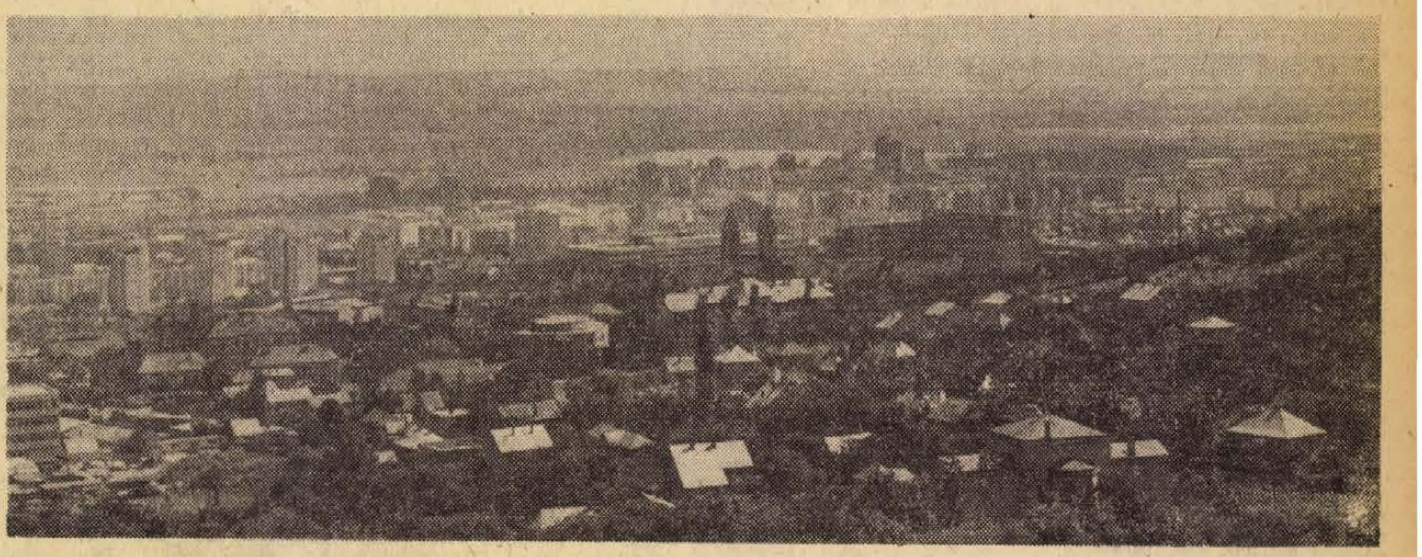
„Megszelídült" a Tisza

A hitelkérelem halogatása késlelteti az újjáépítést

Tovább apadnak a folyók. Az elmúlt napokban átlagosan 30 centiméterrel csökkent Szegednél a Tisza szintje. Visszahúzódott medrébe, s teljesen „megszelídült" a nagy folyó.

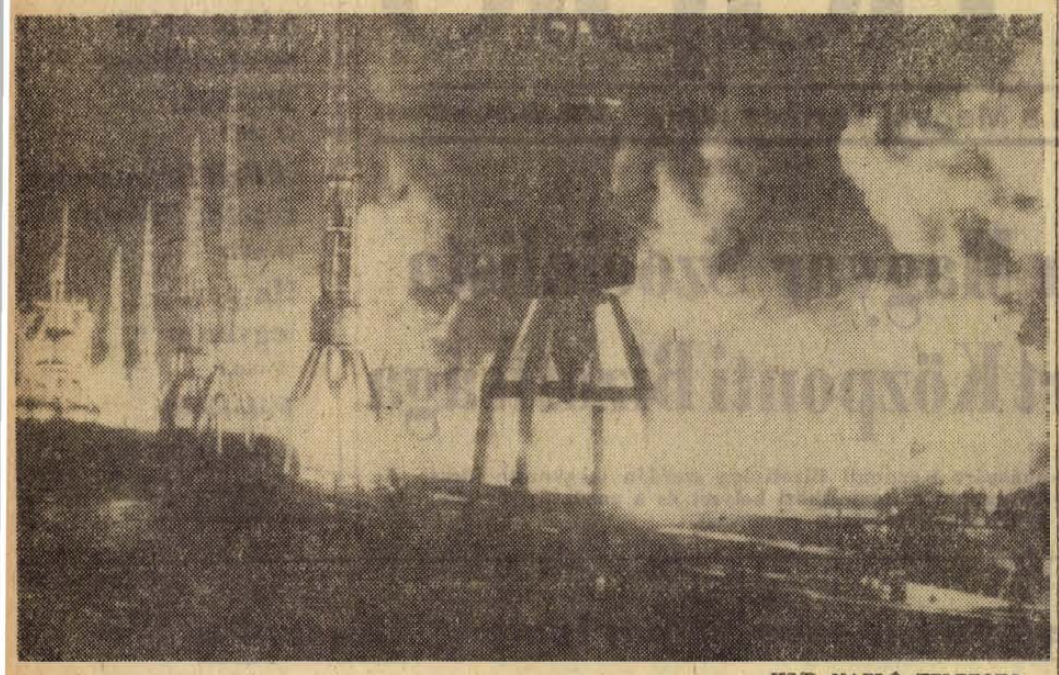
Apad a Maros is. Makó határában a nagy buzgársor keletkezésének okait vizsgálják.

Szabolcs megyében az ÉVM vállalatok és más építőipari szervezetek csaknem 2300 dolgozója vesz részt az újjáépítésben, helyreállításban. Eddig mintegy 100 ház tető alá került és rövidesen beköltözhető, s összesen háromezer-nyolcszáznyolcvanhat ház építési munkálatait kezdték meg. Azonban több mint 500 lakásnál úgyszólván hivatalos megbízás nélkül előlegezték meg a munkát. Eddig ugyanis mindössze 3200—3300 újjáépítendő ház gazdája rendelkezik építési engedéllyel és csak alig 2000 károsult nyújtotta be hitelkérelmét. A sok fontolgatás, halogatás késlelteti az újjáépítést, helyreállítást. Ezért az országos helyreállítási albizottság határozatában kimondta: nem garantálja annak az újjáépítendő háznak november 10-i beköltözhetőségét, amelyiknek tulajdonosa július 31-ig nem szerzi meg az építési engedélyt és nem nyújtja be az OTP-hez hitelnyújtási kérelmét.



Uránvárosi látkép Szkókóból. (Erb)

Tűzvész a hamburgi kikötőben



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A hamburgi szabadkikötő raktárövezetében edig ismeretlen okokból hatalmas tűzvész pusztít.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának nyilatkozata a közel-keleti és az indokínai helyzetről

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszaka szerdán nyilatkozatot fogadott el a közel-keleti helyzetről:

„A Szovjetunió Legfelső Tanácsa mély aggodalmát és nyugtalanságát fejezi ki az általános békét fenyegető veszéllyel kapcsolatban, amelyet Izrael és imperialista pártfogóinak agressziós tevékenysége idéz elő a Közel-Keleten. Izrael azonban folytatja az arab országok elleni agresszióját, megszállva tartja az elfoglalt arab területeket, fegyveres támadásokat hajt végre az EAK, Szíria, Jordánia és Libanon ellen. Ennek következtében a közel-keleti helyzet egy új robbanás veszélyét hordozza magában.

Izrael nem hajtotta végre a Biztonsági Tanácsnak egyetlen határozatát sem. A megszállt arab területeken Izrael a gyarmatosító rablás és a tömegterror politikáját folytatja az arab lakossággal szemben.

A jelenlegi izraeli politika lényege abban áll, hogy megakadályozza a közel-keleti helyzet politikai rendezését, fokozza az arab országokra gyakorolt nyomást és így törekszik megszilárdítani agressziójának eredményét.

A kérdés jelenleg így hangzik: vagy tovább fokozódik a háborús veszély a Közel-Keleten s ez bekövetkezhet, ha az agresszort nem zabolázzák meg, vagy olyan intézkedéseket hoznak, amelyek biztosítanák a politikai rendezést a Biztonsági Tanács 1967. évi november 22-i határozatának teljes egészében való végrehajtása alapján.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa

kifejezi azt a reményét, hogy a nyilatkozat kedvező visszhangra és támogatásra talál az összes békeszerető erőknél és hozzájárul ahhoz, hogy az államok megtegyék a szükséges lépéseket a közel-keleti igazságos és tartós béke megteremtésére.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa megvizsgálta az indokínai térségben kialakult helyzetet. A parlament teljes egészében jóváhagyta a szovjet kormánynak arra irányuló politikáját és gyakorlati lépéseit, hogy az imperialista agresszió elleni harcban támogassa az indokínai népeket.

A nyilatkozat mindenekelőtt rámutat:

a hadműveletek kiterjesztése Kambodzsára közvetlen folytatása az Egyesült Államok vietnami agressziójának és a laoszi fegyveres intervenciójának.

Ezzel összefüggésben a nyilatkozat arra figyelmeztet, hogy miközben az amerikai légi haderő provokációs berepüléseket hajt végre a VDK területe fölé, Washington azzal fenyegetőzik, hogy felújítja a bombatámadásokat a VDK ellen. A Legfelső Tanács egyöntetűen elfogadott nyilatkozata felhívással fordul a világ parlamentjeihez és jószándékú embereihez, hogy tiltakozzanak az amerikai kormány agresszív indokínai cselekményei ellen és határozottan követeljék az amerikaiak és szövetségeseik azonnali, teljes és feltétel nélküli kivonását ebből a térségből.

A Szovjetunió internacionalista kötelességét teljesítve maradéktalanul támogatja a nemzeti felszabadító mozgalmat. A szovjet nép testvéri rokonszenvét nyilvánítja Vietnam, Laosz és Kambodzsa népei iránt, követeli az amerikai kormány agresszív indokínai cselekményeinek beszüntetését.

Nem kétséges, hogy az Egyesült Államok uralkodó köreinek agressziós és rabló politikája Vietnam, Laosz és Kambodzsa népei ellen kudarcra van ítélve — fejeződik be a szovjet parlament nyilatkozata.

Csehszlovákia

Küzdelem az opportunizmus ellen

Prága:

A Cseh Szocialista Köztársaság Igazságügyi Minisztériumában értekezletet tartottak Nemec cseh igazságügyi miniszter részvételével.

Nemec igazságügyi miniszter az értekezleten elhangzott beszédében hangsúlyozta, hogy Husák, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára jogosan bírálta a bírói tevékenységben jelentkező liberalizmust és opportunizmust, amely mindenekelőtt a bűntényeket elkövető személyek ügyében hozott túlságosan liberális ítéletekben mutatkozik meg.

Az igazságügyi miniszter rámutatott, hogy 1960. óta idealista módon kezelték a bűnözés alakulását, holott a bűnözések száma az 1962—1969-es években 50 százalékkal emelkedett.

Bombamerénylet Belfastban

Újabb bombamerényletet követtek el szerdára virradó éjszaka Belfastban. A merénylők ezúttal egy ruhaipari társaság irodaházát borították lángba a Shankill sugárúton, a város protestáns lakta részében. A rendőrség éjfél után érkezett a helyszínre és megállapította, hogy szándékos gyújtogatás történt. Az irodaépület egy része leégett és károk keletkeztek a szomszédos filmszínházban is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az új finn kormány

Helsinki

Jrho Kekkonen finn köztársasági elnök szerdán kinevezte a finn kormányt. Karjalainen miniszterelnök vezetésével megalakult új finn kormány öt parlamenti párt koalíciójaként jött létre. A Finn Szociáldemokrata Párttól öten, a Közép (Centrum) Párttól négyen, a Népi Demokratikus Uniótól hárman, a Finn Néppárttól ketten vesznek részt az új kormányban és egy személlyel képviselteti magát a Liberális Néppárt is. Van továbbá az új kormánynak egy úgynevezett független tagja, aki azonban szintén a Liberális Néppárthoz áll közel.

Külügyminiszter Veinö Leskinen (Szociáldemokrata), hadügyminiszter Gestrin (Finn Néppárt), pénzügyminiszter Carl Olof Fallgren (Finn Néppárt) lett. A parlament 200 képviselője közül 144 támogatja a kormányt.

✦ **VARSÓ: Stanislaw Mikulski, a népszerű művész, a Lengyel Néphadsereg tartalékos hadnagyából főhadnaggyá lépett elő.**

✦ *BONN: Hivatalos adatok szerint a Német Szövetségi Köztársaságban a lakbérek június hó folyamán csaknem 4 százalékkal emelkedtek az elmúlt év azonos időszakához képest.*

✦ **WASHINGTON: Az Amerikai Külügyminisztérium szóvivője beszámolt arról, hogy Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete kedden felkereste William Rogers külügyminisztert. Harmincperces találkozójukon elsősorban az európai biztonsággal kapcsolatos kérdésekről volt szó.**

✦ VARSÓ: Az 1971—1975-ös új ötéves tervben 1 millió 250 ezer lakást építenek Lengyelországban. A lakások átlagos alapterülete 73 négyzetméter lesz.

✦ **BUENOS AIRES: A Buenos Aires-i rendőrség jelentése szerint őrizetbe vették Fernando Carbone 46 éves német születésű papot, akit az Aramburu volt elnök elrablásában való részvétellel vádolnak.**

✦ *PEKING: Pekingben aláírták a Kínai Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság 1970. évi kereskedelmi jegyzőkönyvi megállapodását.*

✦ **LIMA: A május 31-i perui földrengés áldozatainak száma egy hivatalos bizottság kedden nyilvánosságra hozott jelentése szerint hetvenezerre becsülhető. A korábbi, ötvenezer áldozatról beszámoló jelentésekkel szemben ez a szám a halottakon kívül magába foglalja az eltűnteket is.**

✦ MONTREÁL: A Nemzetközi Légiforgalmi Társulás (JATA) adatai szerint a szervezethez tartozó 104 légiforgalmi társaság repülőjáratait 1969-ben 232 millió utas vette igénybe. A repülőtársaságok nemzetközi vonalain 57 millió személy utazott, 16.3 százalékkal több, mint 1968-ban.

✦ **TOULON: Július 14-én, a francia Azur-parton rendezett tűzijáték alkalmából egy petárda a tömeg közé hullott és ott robbant fel. Az első jelentések harminc sebesültről számolnak be.**

✦ *NEW YORK: Az év első hat hónapjában 21 252 Volvo gyártmányú személygépkocsi került eladásra az Egyesült Államokban, 11 százalékkal több, mint bármelyik előző év hasonló időszakában.*

✦ **PÁRIZS: Luis Mariano, a „francia operett egyik királya", kedden éjfélkor egy párizsi kórházban 49 éves korában meghalt. A spanyol születésű Mariano a polgárháború idején menekült el hazájából; Franciaországban énekes-karrierjét megelőzően autószerelőként dolgozott.**

✦ LONDON: A Jaguar típusú angol személygépkocsik exportja 1970 első hat hónapjában 23 százalékkal növekedett.

Kannibálok

Salinas

Két fiatalembert tartóztattak fel egy gyorsforgalmi úton, akiknek a zsebében emberi ujjak lerágott csontjait találták. Mindkettőjüket gyilkossággal vádolják.

A rendőrség kedden bejelentette; hogy Yellowstone-i nemzeti parkban levágott fejű és kivágott szívű holttestet találtak.

A letartóztatottak egyike a 22 éves Stanley Baker beismerte, hogy pisztollyal követte el a gyilkosságot, késsel feldarabolta a holttestet, megette a szívét és levágta ujjairól a húst. Baker nyíltan bevallotta, hogy egy emberevő vallási szekta tagja.

✦ BELGRÁD: Jugoszlávia az év első hat hónapjában mintegy 10 milliárd dínár értékű árut exportált, vagyis 24 százalékkal többet, mint az elmúlt év azonos időszakában.

✦ **KAMPALA: Kampalában kedden Uganda és Franciaország képviselői szerződést írtak alá, amely előirányozza a két ország kulturális, műszaki és tudományos együttműködésének fokozását.**

✦ SZANAA: A Szanaaban aláírt megállapodás értelmében a Német Szövetségi Köztársaság gátakat épít és artézi kutakat fúr a Jemeni Arab Köztársaság több részében.

Kínai Népköztársaság—Franciaország

A Bettencourt vezette küldöttség elégedett a tárgyalásokkal

Peking:

A hangszórókból a Marseillaise áradt és az elnökségben a francia miniszter, Bettencourt mellett maga Csou En-laj állt kedden a pekingi francia nagykövetségnek a nemzeti ünnep alkalmából adott fogadásán. A pekingi diplomáciai testület tagjai pezsgőspoharakkal a kezükben figyelték a kulturális forradalom óta páratlan jelenetet: a kínai miniszterelnök koccintását egy vezető nyugati hatalom miniszterével. Bettencourt hivatalos küldöttségét, amely Pompidou üzenetét hozta Mao Ce-tungnak, Maó és Lin Piao kétórás beszélgetésen fogadta hétfőn. A beszélgetés hosszúságát tekintve is rendkívül figyelemreméltó, s még érdekesebb akkor, ha tudjuk, hogy mint a francia államminiszter elmondotta az MTI tudósítójának, 1964-ben a diplomáciai kapcsolatok felvétele után Bettencourt akkor még alacsonyabb rangban — már egyszer járt Kínában. Azok között volt, akiket akkor is fogadott Mao Ce-tung. A kínai—francia megbeszélésekről eddig nem szivárogtak ki részletek, de a keddi fogadáson elhangzott pohárköszöntők kiemelték a két ország közötti kapcsolatok fő motívumait. Manach francia nagykövet közös elvként emelte ki az egyenlőséget és az egymás belügyeibe való be nem avatkozást. — Hangsúlyozta, hogy francia részről mindig nagyra értékelték Kína törekvéseit a függetlenségre.

A nagykövet aláhúzta Kína világpolitikai szerepét. Örömét fejezte ki a kapcsolatok fejlődésével összefüggésben s ennek kifejezéseként értékelte a Bettencourt vezette küldöttség látogatását.

Indonéziai börtönsziget

Ötezer kommunista foglyot szállítanak át a jövő hónapban a kelet-indonéziai Buru szigetére, ahol a múlt év vége óta már tartózkodik egy ilyen jellegű 2500 fős fogolycsoport.

A szigeten a foglyok szögesdróttal bekerített földkunyhókban élnek, rizs- és zöldségtermesztésből tartják fenn magukat, börtönőrök felügyelete alatt.

Suharto elnök a múlt hónapban bejelentette, hogy jelenleg még „58 000 embert tartanak fogva Indonéziában az 1965. szeptember 30-i sikertelen puccsban való részvétel miatt".

kommentár

Brit kikötők, munkások nélkül

A világot szinte percek alatt bejárta képtávirón az a felvétel, amely az egyik legnagyobb angol kikötőben, Southamptonban készült. Hajóból kiszálló utasok maguk cipelik böröndjeiket és más csomagjaikat. A dokkmunkások sztrájkja miatt a kikötői hordárok sem álltak munkába. Meglehetősen hamar beigazolódott azok komor jóslata, akik azt jövendölték, hogy őfelsége új kormányának meglehetősen barátságtalan mézeshetekkel kell szembenézni...

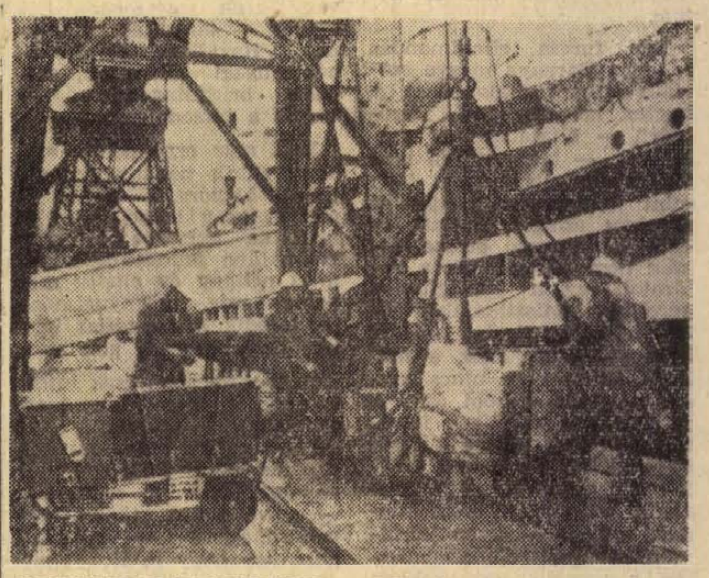
A belpolitika kétségtelenül legtöbb gondot okozó eseménye pillanatnyilag a mintegy negyven kikötő egyelőre részleges megbénulása. Heath, a konzervatív kormányfő számára nem sok jót ígér az a mód sem, ahogyan a munkabeszüntetés bekövetkezett.

Miközben ugyanis a szállítómunkások szakszervezetének londoni székházában döntő tanácskozásra ült össze a szakma két legnagyobb szakszervezetének nyolcvan delegátusa, a munkások gyakorlatilag már döntöttek: szerdán a 47 ezer kikötői dolgozóból 30 000 nem jelent meg a rakpartokon. Ez annyit je.ent, hogy a dokkmunkások hangulata elérte a mélypontot: egyszerűen nem várták meg, elfogadja-e a szakszervezeti vezetés a tőkések által beígért hét százalékot, ők látványosan tudtul adták, hogy a maguk részéről nem fogadják el.

Londoni megfigyelők emlékeztetnek arra, hogy az ilyenfajta „vad-sztrájk" volt a legrosszabb, amitől Heath környezetében féltek. Konzervatív kommentárok sietnek megjegyezni: a dokkmunkások hangulatához még nem sok köze lehet az új tory vezetésnek, ez száz százalékig „a munkáspárti kabinet öröksége". Ezzel a megállapítással nehéz vitatkozni, de a munkáspárttól örökölt dilemával szembenézni mégisecsak a konzervatív vezetésnek kell — és aligha csak a kikötők kérdésében.

Van azonban egy olyan terület, amelyről még a legfanatikusabb tory-barát sem állíthatja, hogy Wilson hagyta örökül Heathre: az angol—délafrikai kapcsolatok furcsa felülvizsgálása. A Magyar Távirati Iroda londoni értesülése szerint a kormány gyakorlatilag már eldöntötte, hogy feloldja a Wilson-kabinet idején érvényben volt fegyverszállítási korlátozásokat.

A döntés londoni progresszív körökben máris érthető vihart váltott ki: a tory-kabinet a külkapcsolatok egy érzékeny területén olyan alapállást vett fel, amely a jövőben befolyásolhatja Anglia viszonyát egész sor afroázsiai — és esetleg nemcsak afroázsiai — országgal.



DOKKMUNKÁS-SZTRÁJK: — Southamptonban ennek a spanyol utasszállító hajónak a kiszolgálását is megtagadták. A képen: a hajó tisztjei szállítják az utasok böröndjeit.

Parkok, fasorok, ligetek falun (2.)

Fásított utcák

A parkosítást meg kell terveztetni

Hogyan lehetne a meglévő szépet még szebbé tenni falun úgy, hogy az érdekeltek ízlésével találkozzék, mert úgyis csak akkor marad meg — ez a kérdés.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat szakemberei, Unger Béla igazgató, Bayer Albert műszaki vezető és Zalay Buda kertmérnök azonos álláspontot foglalnak el a falvak csinosítása ügyében.

Unger Béla:

— Városi jellegű, intenzív parkokat nem lehet csinálni, ennek nincsenek meg falun az objektív lehetőségei. Ennek ellenére mégis lehet magasigényű zöldterületeket kialakítani, de legalább a centrumokban meg kell tervezni a helyi követelményeknek megfelelőt. Más megyékből több község, például Paks és Barcs kért már tőlünk ilyen segítséget. Mi a baranyai falvak elől sem zárkózunk el, szaktanácsot díjtalanul adunk és a parkosításhoz szükséges cserjéket, évelőket is szállítjuk.

— Véleményem: legyen a falu parkosítása egységes, de nem egyforma. Legyen egységes abban, hogy mindenütt kulturált körülményeket teremtenek tartós, kevéssé kényes zöldfelülettel, cserjékkel, évelőkkel. Mégsem egyforma, mert a cserjék úgy változhatnának, ahogy az adott községben élők ízlése, igénye kívánja.

Bayer Albert:

— Alapvetőnek tartom a fásítást, de szakember irányításával. Tapasztalhatjuk ugyanis, hogy vagy közel az úttesthez, vagy a járda helyére telepítik a fákat előzetes tereprendezés nélkül. Ebből azután a közművesítés során sok baj ered.

— Hiba, hogy Baranyában egyetlen falunak sincs zöldterületi rendezési terve, s ötletszerűen ültetik ki a fákat, virágokat. Mindenekelőtt terv kellene, amit igényfelmérés követhet. A telepítendő fákat, cserjéket ugyanis meg kell termelni. És mindenekelőtt azt tanácsolom, hogy alkalmazzanak több cserjét, több évelő növényt.



Dunaszekcső, a gyógyszertár előtti park

Zalay Buda:

— A jó szándék kevés a községek csinosításánál. Ezért mielőtt bárki a település zöldterületi kialakításához fogna, feltétlenül meg kell terveztetnie a parkrendezést, utcakertesítést. Ehhez tudni kell, hogy hova milyen növény való, milyen növényegyütteseket lehet célszerűen, szépen összeállítani. Nem utolsó sorban biztosítani kell a park karbantartási lehetőséget.

— A falu zöldesítése tekintetében az első teendő az utcafásítás. Baranyában ez nagyjából megtörtént. De széles utcákban gyakran kínálkozik lehetőség többsoros utcafásításra is. Terek, középületek kiemelésére is alkalmasak a fasorok. Különös gondot kell fordítani azonban arra, hogy a fák teljes kifejlődésük után se okozzanak a mezőgazdaság szükséglete szerint alakuló forgalomnak akadályokat, vagyis a szénásszekerek is kényelmesen közlekedhessenek. Magastörzsű fákat kell ültetni mindenütt, ahol erre lehetőség van. Baranyában kissé egyhangúan történt a fásítás. A gömbakácon, gömbjuharon kívül utcafásításra alkalmas fajták a platánok, hársak, a virágos kőris, az ostorfa, a japán akác, a vadgesztenye, néhány nyárféleség, tölgyek, berkenye stb. Ahol légvezetékek vannak, kis lombkoronájú fák, berkenye, gömbakác, prunusok telepítése célravezető.

— További lehetőségek az utcakép megjavítására a kerítések befuttatása, valamint cserjecsoportok, sövények telepítése. A középületek, emlékművek előtt csakúgy, mint a városban díszítő célú kerti létesítmények kaphatnak helyet. Jó volna falusi környezetben is megvalósítani az üdülési igényt szolgáló közkerteket, játszótereket, strandokat.

— Nem szabad elfeledkezni a piac és vásárterek fásításáról. A vásárterek széles sövénnyel, három-négy cserjesorral beszegve nagyon előnyösen javíthatják a község képét. Fagyal, maklura, olajfű, lonicériák alkalmasak erre a célra. Nagyon sok helyen égetően sürgős kérdés a temető rendezése. Néhány kiválasztott fa-féleséggel, örökzölddel, fűzfával, nyírfával, körülfutó sövénnyel, az utak rendezésével méltó környezetet teremthetünk elhunyt szeretteinknek.

A vélemények egyezőek. Fásítás mindenütt, virágosítás csak ott, ahol az célszerű. De ne felejtsük el, ha nem botlunk is lépten-nyomon a virágba, a virágos udvar, a virágos tornác, a virágos ablak — egyben utcavirágosítás. Itt annyira az egyéni ízlés, hozzértés dominál, hogy semmivel sem pótolható. Ezt kellene még céltudatosabbá tenni. Meg kell keresni azokat az embereket, akik értenek a parkosításhoz. Meg kell szüntetni a parkosításban elkövetett túlzásokat, de fel kell lépni a rendetlenség ellen is!

Harsányi Márta

Százhat KISZ-lakás a Péter utcában

Igen magas az előtörlesztés összege

Tízezer KISZ-lakásnak kellett volna felépülnie az országban a III. ötéves terv idején. Ezek közül ötszáz lakásba baranyai, illetőleg pécsi KISZ-fiatalok költöztek volna be családjaikkal. Különböző akadályok, főként telekhiány miatt azonban a mai napig Pécsett mindössze 72, vidéken 66 KISZ-lakás épült meg. Pécsett 25 KISZ társaslakás, vidéken 51 lakás építése van folyamatban. Ezek a lakások 1971-ben készülnek el.

Pécsett a Ledinán, a Mártírok útján és a Péter utcában szerveztek KISZ lakásépítési akciót. Nálunk tulajdonképpen a ledinai 72 lakás megalapozásával kezdődött el a III. ötéves terv KISZ lakásépítési akciója. A területet az állam adományozta, így csak a kétszobás összkomfortos lakások tiszta építési költségei terhelték a fiatalokat. A Mártírok úti, 26. szám alatti közművesített, állami tulajdonú telket a városi tanács díjmentesen bocsátotta a Mecseki Szénbányák KISZ-fiataljainak rendelkezésére. Ezen a területen 25 egyszoba-hálófülkés lakást építenek, s ezeket 1970. december 31-ig átadják tulajdonosaiknak.

A KISZ lakásépítési program folyamatossága a közműves területek hiánya miatt akadozott. A városi tanács nem rendelkezett azonnali beépítésre alkalmas állami telekkel, amit a fiatalok felhasználhattak volna. Természetesen fékező hatással volt az akcióra az építőanyagok, nyílászáró szerkezetek áremelkedése is. Mivel telek nem volt, a városi tanács területkijelölésre szorítkozott. A Péter utcában viszonylag olcsón közművesíthető és beépíthető területet szemeltek ki a KISZ-fiatalok számára.

A szakemberek segítettek, hogy mind olcsóbban épülhessenek fel a lakások: az eredetileg tervezett 68 lakás helyett 106 lakás felépítését határozták el, hogy a közmű és egyéb költségek csökkenjenek. A tanács is tovább enyhítette az anyagi gondokat: 9 milliós költséggel megépíttette a Péter utcában az alapközmű vezetéket, s ezen túl 1,9 milliós anyagi támogatást adott a kisajátításhoz, valamint a járulékos közművek megépíttetéséhez. A gázellátást és a villamosenergia-ellátást a Gázmű, illetve a DÉDÁSZ vállalta. A lakásárak olcsóbbá tétele érdekében a Pécs városi KISZ Bizottság felkérésére több vállalat különféle, kisebb-nagyobb szolgáltatás nyújtásával adott és ad támogatást.

A legnagyobb értékű társadalmi segítséget a Pécsi Tervező Vállalat ajánlotta fel, közel félmillió forint értékben. A társadalmi munkaszerződés értelmében a PTV készíti el díjmentesen a Péter utcai KISZ lakásépítkezés terveit. A tervek rövidesen rendelkezésre állnak. Az építkezés még 1970-ben megkezdődik. Az építkezésben résztvevő KISZ-fiatalokat foglalkoztató vállalatoknak módjukban áll még segítséget nyújtani azzal, hogy fejlesztési alapjukból családonként maximum 30 ezer forint vállalati támogatást adnak.

A tanács és a vállalatok anyagi segítségnyújtása jelentős, az akció nagyobb méretűre való kiterjesztésére azonban nem alkalmas. Az építőiparban bekövetkezett áremelkedések, a hitelnyújtás jelenlegi lehetőségei (túl magas az előtörlesztés összege, a Péter utcai lakásoknál kb. 100 000 forint) kizárják a kevés pénzzel rendelkező fiatalokat a lakásépítkezésből. Ezért a KISZ-bizottságok az ifjúsági lakásépítő akciót lezárják.

Megnyerő légkör

A Brit Béketanács vezetői Pécsett

Albert E. Tomlinson, a Brit Nemzeti Béketanács főtitkára és *Liesel Feltham*, a Brit Béketanács munkatársa, akik az Országos Béketanács vendégeként hazánkban tartózkodnak, tegnap Pécsre látogattak. A vendégeket a Hazafias Népfront székházában fogadták.

Tomlinson úr szívesen válaszolt munkatársunk kérdéseire.

— Milyen hagyományokra épül az angol békemozgalom?

— Anglia, illetve Nagy-Britannia, mint közismert: királyság. Társadalmi berendezkedésünk konzervatív. — Rendkívül erős a lordok befolyása. Megtalálható országunkban a nagybirtok és mellette a feudális árnyék is. Angliát 1066 óta senki nem szállta meg. De az ipari forradalom után a munkásosztály kénytelen volt önmagát szervezetté tenni, s ebből formálódott az Angol Nemzeti Békebizottság, melynek alapítása 1908-ban történt. Ma száz békeszervezet található Angliában. A Brit Nemzeti Béketanács ebből ötven szervezetet egyesít magában: ifjúsági, vallási szervezeteket, a nőmozgalom különböző rétegeit, humanistákat és így tovább.

Feladatunk: tiltakozás a nukleáris fegyverkezés ellen. Követeljük, hogy kormányunk vonja vissza csapatainkat a Távol-Keletről. Ellenezzük, hogy a mostani Heath-kormány fegyvereket küldjön Rhodéziába, Angolába, mert azokat a szabadságharcosok ellen használják fel. Felemeljük szavunkat a hazánkban előállított C—S gáz Vietnamba küldése ellen, mert ezzel a vegyifegyverrel az óvóhelyekről, lövészárkokból kikényszerítik és védtelenné teszik a szabadságharcosokat. Békemozgalmunk fokozottan felhívja a figyelmet a levegő, a vizek szennyezésének káros következményeire, de reflektorfénybe állítja a fejletlen országokban élők nyomorát és keresi a segítségnyújtás lehetőségét.

— Hogyan vélekedik az észak-írországi eseményekről?

— A protestáns—katolikus ellentétek 300 évre vezethetők vissza. Írország katolikus lakosságú terület volt. Cromwell Olivér letelepítette a protestánsokat és részükre kiváltságot biztosított. Az északi részen a protestánsok a közelmúltban ünnepelték 300 évvel ezelőtti győzelmüket. Ezen a területen a katolikus vallású ember lakást nem kap, álláshoz nem jut. Nagy a munkanélküliség, a létbizonytalanság, következésképpen a konfliktusok gyökere a gazdasági helyzetbe nyúlik vissza.

— Milyen benyomásokkal térnek vissza a mi országunkból?

— Őszinteség, intelligencia és a kérdésekre felkészülés jellemző magyar barátainkra. Szimpatikus, hogy amikor gazdasági életük fejlődéséről esik szó, a közoktatásról, a művészetek ápolásáról sosem feledkeznek meg. Bármerre járunk élénkség, mozgékonyság, megnyerő légkör vesz körül bennünket. Udvariasság nélkül mondom, az a benyomásunk, hogy a magyar emberek akarnak valamit tenni életkörülményeik megjavítására és azért tesznek is valamit.

Nagy István

Felveszünk uszálykormányosokat,
úszni tudó
matrózokat, gépésztechnikust
18—50 éves életkorig.
ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.
Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.
Jelentkezés:
FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.
Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

HÁRSVIRÁGZÁS IDEJÉN

Mondják, nézzem meg a Zichy-kastélyt, de nem is a kastélyt, hanem széles, tágas erkélyéről azt a csodás, szép vidéket, amely tulajdonképpen már a parkban kezdődik és folytatódik a hárserdővel borított hegyeken, kilométereken át elnyúlva egészen Kaposvárig. Hárságyig aszfaltos út, utána vagy jó háromezer méteren hallatlanul poros földút vezet be Somogyhárságyra. A bordó homlokzatú kastély erkélyéről valóban belátni a hegyhátakat, amelyeket mintha világoszöld bársony borítana. A dús lombú hársfák felől kellemes illatot hoz a meleg szellő. Ez a vidék is — mint egyébként Szigetvár más távolabbi környéke — a méhek és a méhészek birodalma, főként most, hársvirágzás idején.

Ennek az összefüggő erdőségnek egyik szárnyán — innét meglehetősen messzire — a Pótai erdőben van Balogh János méhésztanyája. Van itt persze másnak is. A méhész-tanyákon hasonló élet folyik alkalmilag, mint a vadász- vagy horgásztanyákon. Amikor az akác, vagy később a hárs virágzik, kitelepítik a kaptárakat, viszik a mézeskannákat, mézpörgetőt, meg persze a bográcsot és a belevalót s amíg a méhek szállítják a mézet, a méhészek — gyakran családostul — afféle kirándulásképpen főzőcskéznek és dolgoznak. A Szigetvári ÁFÉSZ Méhész Társulásnak 87 tagja van, akik a környéknek mintegy 30 községében élnek. Kétezer méhcsalád tulajdonosai.

A társulás tagjai az ÁFÉSZ-en keresztül értékesítik a mézet: az idén 400 mázsát vásárol meg tőlük — szerződés alapján — az OMSZK. Tizenkilenc forintot fizetnek kilogrammjáért és még 50 fillért társulási jutalékként, de ha bizományi értékesítésre kötnek megállapodást, akkor a jutalék 80 fillér. Ez persze az akácmézre vonatkozik, mert a legjobb a hársméz, amelyért 20 forintot adnak. Balogh Jánosnak 18 kaptára van, 29 méhcsaládja és egy-egy családba körülbelül 40—60—80 ezer méh tartozik.

— Mennyi mézre számít?

— Kaptáronként 60 kilót pergettem ki.

— Sok vele a munka?

— Munka is, gond is. Szép „szórakozás" ez, anyagilag főként megéri, de van kellemetlen oldala is. Az ember nem tud mindig éjjel-nappal a méhei mellett ülni. A sasréti erdőben Petes János tizenhat kaptárát valaki éjjel lezárta és tizenkét kaptárban valamennyi méh elpusztult, megfulladt. Nyugotszenterzsébeten pedig a mézzel teli kereteket lopták el. No és hát a méhszúrás...

— Igaz az, hogy a méhészek idővel immunisak a csípéssel szemben?

— Mese! Nincs a világon méhész, akinek a szúrás ne okozna fájdalmat. Csak legföljebb másként reagál rá az ember. Tegnap az ajkamba kaptam a szúrást, azonnal feldagadt. De sok esetben viszont nem dagadok fel a szúrás helyén. A jóég tudja, hogy van ez. Most egyébként nagyon telített vagyok méreggel, ezen a tavaszon sok csípést kaptam, mert például repcevirágzáskor a méh nagyon ingerlékeny.

— Lehet valamiképpen védekezni?

— Hát kevés eredménnyel. Annyi biztos, hogy illatos szappannal **nem** szabad mosakodni, ha az ember a kaptároknál dolgozik. Én ilyenkor mindig mosószappannal tisztálkodom, mert az illatos szappan, vagy arckrém szinte csalogatja a méheket. Amikor a kereteket kiemelem, hirtelen megbolydul a család. A méh gyorsan megszívja magát mézzel és támadásra indul. Csak füstöléssel, vagy vízzel lehet őket megnyugtatni. Ennek ellenére mindig akad egy méh, amelyik megbolondul és ahogy mondani szokás, „nem száll le rólam". Eltávolodhatok akármilyen messze, jön utánam és vagy megszúr, vagy agyoncsapom, bármennyire is sajnálom.

A frissen szállított nektár meglehetősen híg. Csak két-három nap múlva kezd sűrűsödni. A nyolcadik-tizedik napon a méhek viasszal zárják le a mézzel telt lépet. A téli „raktározás" ezzel el is készülne, ha... Szóval most kezdődik a „rablás". A méhészek kiemelik a kereteket, az asszonyok fedelezővillával leszedik a viaszt és kipergetik a mézet. Az üres kereteket visszahelyezik és a méhek kénytelenek ismét munkához látni. A megsérült nyolcszögletű sejteket nagyon rövid időn belül kijavítják. A sejtek pontosak, azonos méretűek, kivétel ez alól az anya és a here sejtje. Hogy ezek a hallatlanul szorgalmas és okos állatkák miképpen rendelkeznek ilyen meghökkentően pontos mértani érzékkel, ezt még a mai napig sem sikerült kiderítenie a tudománynak. Furcsa, csodálatos világ ez.

Rab Ferenc

hírek

1970. JÚLIUS

16

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Valter

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 4.02, nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 18.08, nyugszik 0.38 órakor.

Balesetek

Elhaladási elsőbbség meg nem adása miatt összeütközött egy motorkerékpárral a személygépkocsival közlekedő Mayer Ferenc 30 éves kaposszekcsői lakos. Kedden a Mohácsi út és a Fürst Sándor utca kereszteződésében történt balesetnél a motorkerékpárt vezető Varga József 50 éves mánfai lakos, valamint felesége sérült meg.

✲

Takarmányt szállított teherautóval kedden délután Pécsett, Ritter József 43 éves Fürst Sándor utca 64. szám alatti lakos. A Rózsa Ferenc utcába kanyarodva a rakomány megcsúszott és rádőlt egy arra kerékpározó 13 éves kislányra. A gyerek könnyű sérülést szenvedett.

✲

Kisodródott az útszélre, majd az árokba borult pótkocsis teherautóval Mánfa közelében, Kovács Sándor 29 éves magyaregregyi lakos. A szabálytalanul közlekedő gépkocsivezetőt a helyszínen megbírságolták.

✲

Ittasan vezette személygépkocsiját kedden este Pécsett Háber Antal 30 éves, Pécs, Szabó István utca 83. szám alatti lakos. A Szeptember 6. térnél elütötte az úttesten áthaladó, ugyancsak ittas Scheszták József 56 éves, Pécs, Április 4. utca 1. sz. alatti lakost, aki megsérült.

✲

Szabálytalan előzés közben elütött egy kerékpárost szerdán délelőtt Pécsett, a Szigeti úton Illés József 43 éves merenyei lakos. A balesetet okozó tehergépkocsi eltávozott a helyszínről, a későbbiekben úgy szólították fel a visszatérésre. A baleset során a kerékpáros, Bartos Rezső 60 éves, Pécs, Ürögi fasori lakos könnyebben megsérült.

✲

Nem adta meg az elsőbbséget egy motorkerékpárnak, és személygépkocsijával neki ütközött tegnap délelőtt Pécsett, a Rákóczi úton Laskai István jugoszláv állampolgár. A motorkerékpáros, Róth János 22 éves, Pécs, Polák Mihály u. 25. szám alatti lakos megsérült.

◆

— A Baranya megyei Tanács Egészségügyi Szakiskolája felvételt hirdet szeptemberben induló kétéves ápolónői és kétéves szülésznői tagozatára. Az iskolák (ápolónőképző: Pécs, Rákóczi út 2. és Szülésznőképző: Pécs, Hunyadi út 72.) vidékieknek kollégiumi elhelyezést biztosít, pécsieknek bejárásos. A hallgatók tanulmányi eredményüktől függően 120—450 forint közötti ösztöndíjban részesülnek. Felvételi feltételek: érettségi vagy legalább jó rendű nyolc általános iskolai bizonyítvány, 17—32 közötti életév. Beküldendő iratok: születési anyakönyvi kivonat, utolsó iskolai bizonyítvány, orvosi igazolvány, szülők keresetéről igazolás, önéletrajz, fénykép. Határidő: augusztus 1.



A KARDFORGATÓNŐ



A BÁTOR KISASSZONY

Lehet befőzni: van elég üveg, celofán, szalicil

A korábbi éveknél némileg később, de már a piacon vannak — illetve fajtájuktól függően — most érnek be a télire való főzelék- és gyümölcsfélék. Bár a konzervellátás fejlődésével csökken a házi befőzés, a kereskedelem gondot fordít az ehhez szükséges cikkekre, segédanyagokra.

Cukor, a romlást gátló szalicil, s a különféle fűszerek az igények szerint kaphatók. Babos, konzerves, uborkás üvegekből — azonkívül, ami már az üzletekben van — mintegy 6—8 milliót tárol az AMFORA—ÜVÉRT Vállalat, s így bőséges az utánpótlás is. Hosszú évek óta először elegendőnek ígérkezik a drágább, de „üzembiztosabb" külföldi — ezúttal olasz — patent befőttesüveg. Az üvegek lezárásához egyebek között 300 tonna pergamen, 12 millió tasak celofán, 7 millió tasak gumigyűrű áll a háziasszonyok rendelkezésére. Nem kell már kézzel ráírni az üvegekre a befőtt „adatait", erre a célra 200 000 ív színes címkét hoz forgalomba a kereskedelem.

*

Az élet kapujában

Cséti Ottó Bányaipari Aknászképző Technikum

A Cséti Ottó Bányaipari Aknászképző Technikumban az idén két osztály érettségizett:

A IV/A 14 tanulója közül jeles nem volt. Jól érettségizett 4, közepesen 3, elégségesen 7 tanuló. Érettségi átlag: 2,8.

A IV/B 16 tanulója közül Minda János jelesen, jól 3, közepesen 9, elégségesen 3 tanuló érettségizett. Érettségi átlag: 3,1.

— Pályaválasztás: Bp. Műszaki Egyetem 3. Közlekedés- és Távközlési Műszaki Főiskola 3.

◆

— Öregek napja. Ünnepséget rendez idős, nyugdíjas tagjai részére a Pécsi Kesztyűs Szövetkezet ma délután négy órakor a KISZÖV Steinmetz Miklós Művelődési Házában.

— Korszerű üzletház Majson. Több mint másfél millió forintos költséggel kereskedelmi és vendéglátó egységet épít Majson a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ. A munkálatokat még az idén megkezdik, az átadásra a jövő évben kerül sor.

— Női pikéruha 175 forint helyett 105 forint, Twill selyemruha 290 forint helyett 175 forint, karton mosó pongyola 180 forint helyett 126 forint, kismama-kartonruha 156 forint helyett 96 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Az ország első falusi tejbárja nyílott Szentlőrincen. A Baranya megyei Tejipari Vállalat, valamint a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet által létesített tejbárban különleges kelt kalácsokat, rétest és különféle süteményeket is kínálnak a tejtermékeken kívül.

— Libamáj exportra. Ötvenezer libát hizlal az idén az Újmohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet. A hízott libák máját külföldön értékesítik.

— Nagyító címmel megjelent Magyarország első teszt-lapja. A „vásárlási magazin" a fogyasztóknak ad legkülönfélébb vásárlási tanácsokat.



— Több mint másfél ezer gépkocsivezető. Pécsett az Autóközlekedési Tanintézet keretében az év első felében több mint 700 új gépkocsivezető vizsgázott. A második félévben 900 tanulót vizsgáztatnak.

— Kétszázezer dollár értékű üzletet kötött a Baranya—Tolna megyei TÜZÉP Vállalat a jugoszláv kishatármenti árucsereforgalom keretében. Kilencezer tonna mész, ezenkívül bejárati ajtó és mozaiklap érkezik a szomszéd országból. A szállítást a jugoszláv partner azonnal megkezdi és október végéig teljesíti a rendelést.

— Gyógyszermérgezés gyanújával a pécsi Gyermekklinikára szállítottak a mentők két lovászhetényi gyereket szerdán reggel. A három éves Tóth Imre, valamint testvére, a 2 éves Andrea felügyelet nélkül játszott és fogyasztott a talált gyógyszerekből.

— Bontják a Pécsi Ipari Vásárt. Akárcsak a nyitás előtt, ismét csatatérré változtak a Köztársaság téri iskolák — bontják a vásárt. A jövő hét elejére visszaáll a régi rend, s aztán jöhet a tanévnyitó — szeptemberben.

— Emberölési kísérlet árammal. Szücs Vince, Pócsa-pusztai lakos lakásuk ajtajának kilincsébe áramot vezetett azzal a szándékkal, hogy az áram feleségét, akivel sokszor veszekedett — „jól megüsse". Felesége szerencsés véletlen folytán az áramütést elkerülte. Szücs Vincét az ügyészség emberölési kísérlettel vádolja, ugyanis a szakértői vélemény szerint az áram halált okozott volna.

— 30—40 százalékos engedménnyel karton, mosó és selyemruha-vásár a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 658 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet, 234-et Skoda 1000 MB típusúból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 906
Trabant Combi	2 734
Wartburg Limousine	12 243
Wartburg de Luxe	8 110
Skoda 1000 MB	14 701
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 031
Polski FIAT 1300	2 612
Zastava	1 874
FIAT 500	1 638
FIAT 850	4 529
FIAT Sport Coupé	158
Volkswagen	1 816
Renault 4-es	824
Zaporozsec	610

A hét filmjei

A KARDFORGATÓNŐ

E színes, szélesvásznú japán film egy vak leányról szól, akit azonban egy szamuráj, a leghíresebb kardvívó művészek egyike, megtanít az okkult vívás művészetére, s ezáltal a világtalan lány félelmes ellenséggé válik. Hogyan rója végeláthatatlan útját az igazság védelmében, hogy küzd meg ellenségeivel Oichi, a vak lány (akit Yoko Matsuyama, a szép japán színésznő alakít) — erről szól a különös, szép felvételekben bővelkedő, keleti filmdráma.

A BÁTOR KISASSZONY

Vidám csehszlovák film, amely azonban témáját tekintve bőven ad lehetőséget a nézőnek a gondolkodásra is. A bonyolult, kriminek is beillő történet középpontjában Zdenka, a csinos titkárnő áll, akiről kiderül, hogy gyermekeket lop és okiratot is hamisít. De vajon miért? Az ok: Zdenka jó szíve.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Keleten is megnövekvő felhőzet. Többfelé eső, zivatar. Élénk, időnként viharos lökésekkel kísért északnyugati szél. A hőség keleten is megszűnik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 26 fok volt.

A Budapester Rundschau

ez év július 13-i száma Barta Lajos interjúját közli Szederkényi Ervinnel, a Jelenkor főszerkesztőjével. Az interjú szerint a Jelenkor egyik célkitűzése a pécsi és a dunántúli hagyományok ápolása, mert hagyományok nélkül kultúra nem fejlődhet. Ebből adódnak azok a sajátos jegyek, amelyek a Jelenkort a többi folyóirattól megkülönböztetik. De ez csak a folyóirat egyik arculata, a másikra a modern irodalmi törekvésekhez való kapcsolódás jellemző. Szerencsés helyzetben van a Jelenkor az íróutánpótlást illetően, mert sok fiatal jelentkezett az elmúlt két évben Pécsett és Dunántúlon, akik a magyar irodalmi életben fontos szerepet játszanak. Az a generáció, amely 1956 után jelentkezett, bizonyos vonatkozásban elkülönült az irodalmi tradicióktól és egy friss, új hangot ütött meg.

Nemcsak a dunántúli városok, hanem a Balaton és vidéke is a Jelenkor vonzásköréhez tartozik; jók a kapcsolatai a más művészeti ágakkal is, így a képzőművészettel és az építészettel. A pécsi építészeti törekvéseknek különszámmal tisztelgett. Ugyanilyen jók a kapcsolatok a Pécsi Nemzeti Színházzal is, amelyet a kamaraszínházi Jelenkor-estek bizonyítanak. Levelezése nemcsak az országra, hanem külföldre is kiterjed.

A hat vidéken szerkesztett folyóirat közül a Jelenkort kell a legjelentősebbnek tartani — állapítja meg a Budapester Rundschau.

◆

— Új ABC áruház. Pécs-Vasas II. telep lakosságának jobb ellátása érdekében a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a telepen ABC áruházat létesít. Az áruházat a III. negyedévben üzembe helyezik.

NAGY VOLUMENŰ, KIEMELT BERUHÁZÁSHOZ A

Beremendi Cementmű építkezéshez azonnali felvételre keresünk

ács-állványozókat, vasbetonszerelőket, művezetőket, csoportvezető szakmunkásokat.

Nagyobb létszámú jelentkezés esetén a munkahelyre és a lakóhelyre a dolgozókat gépkocsival szállítjuk.

Jelentkezés:

31. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT, BEREMENDI CEMENTMŰ ÉPÍTKEZÉS.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

37

Mindez együtt olyasvalamivé gubancolódott köréje, hogy attól önmagával is szembekerült, egyik énje félt a másiktól, nem tudta volna eldönteni, melyik a Faragó Béla, az-e, amelyik kapkodva védekezik a félelem ellen, az-e, amelyik a félelmet okozza, vagy pedig az, amelyik egy idomított állat engedelmességével szolgálja gazdái akaratát? Túlságosan sok Faragó Béla élt benne, de egyiket sem ismerte, mindegyik idegenül és homályos gomolygásban kötődött hozzá. Ám együtt az egész végzetesen ismerős volt neki, ebből állt a szétválogathatatlan, a félreismerhetetlenül egyetlen Faragó Béla.

Mihelyt erre a megszokott önmagára gondolt, sikerült csillapítania a szándéka ellenére működő tépelődést, ám ekkor meg erőt vett rajta a sértődöttség, amiért közönséges pribéknek használják, mint akármelyik tuskó csendőrt. Ilyenkor, az egyedüllét perceiben haraggal és lázongással védelmezte önérzetét, tudásban, tehetségben magasan a többi nyilas fölé helyezte magát, ha pedig a szolgálat véres taposómalmában kellett versenyeznie, hogy melyikük kezébe illik leginkább a gumibot, igen röstellte volna a lanyhaság látszatát.

Kemény kopogtatás rezzentette meg. Leugrott az ágyról:

— Ki az?!

— Szénási József.

A szavaktól újra összerezzent, ijedtebben, mint az előbb.

— Azonnal ajtót nyitok...

— Siess a tizes szobába. Gerhard Prinz őrnagy úr van itt.

Az idegsejtjei legmélyén lakozó reflexek automatikusan léptek önálló akarata helyére, gondolatai teljes mellőzésével engedelmeskedett a felszólításnak. Homályosan sejtette, jobb is ez így, mert a gondolkodás egyre inkább a kísértetek idézéséhez hasonlított.

Csak vezető beosztású személyek tartózkodtak a tizes szobában. Demeter Zoltán, Weinhoffer Jenő, Bede Antal. A Gestapo városi parancsnoka panyókára vetve viselte köpenyét, háta görcsösen meghajolt, gyomorbajos arcát mély barázdák szabdalták. Szénási József SS-főhadnagy még ebben a szűk szobában is ügyelt arra, hogy minden helyzetben ő legyen a legközelebb Prinz őrnagyhoz.

— Nem vagyok megelégedve a munkájukkal — dohogott Gerhard Prinz. — Már egy hete vacakolnak ezzel a tizenegy vörössel és még mindig semmi beismerés. Vagy talán kaszinózást folytatnak a kihallgatások ürügyén?

Demeter Zoltán minden elfogódottság nélkül magyarázta:

— Nyomozati tevékenységünk megfelel az előírásoknak. Magam is gyorsabb eredményre számítottam, de a letartóztatottak annyira makacsok, hogy a legerélyesebb kényszerítő eszközökre sem hajlandók vallani. Ennek ellenére bízom a vizsgálat rövid befejezésében. Néhány napon belül fel tudom mutatni az aláírt jegyzőkönyveket.

— Nagyon időszerű lenne — ajánlotta félre alig ismerhető nyomatékkal az őrnagy. — Dominics Vilmos hadbíró őrnagy úr türelmetlenül várja a foglyokat Sopronkőhidára. Magam is akkor leszek nyugodt, ha múlt időben emlegethetjük a tárgyalást.

— Mindannyiunk óhaját szíveskedett megfogalmazni őrnagy úr — helyeselt hivatalos udvariassággal a csendőrfőhadnagy.

Láthatták a többiek, dr. Demeter Zoltán egyáltalán nincs megillet ődve a Gestapo-őrnagy rossz kedvétől. Viselkedése azonban nem a más államhoz tartozó tiszt öntudatából fakadt, sokkal inkább azt kívánta érzékeltetni, hogy semmiféle német elhárító nincs alaposabban eltelve a kommunista ellenességgel, mint ő, a magyar királyi csendőrség magas beosztású politikai nyomozója.

Weinhoffer mindjárt felismerte, miről van szó. Vérszemet kapva Demeter egyenrangúságot kifejező társalgásától, még többet engedett meg magának:

— Marhaság ez az egész cirkusz. Ne játszogassunk, hanem egyszerűen nyírjuk ki a lurkókat.

— Maga komolyan beszél, Weinhoffer? — sandított rá érdeklődve az őrnagy.

— Rendszerint komolyan beszélek. Sokkal egyszerűbb, ha ez esetben is érvényesítjük a felkoncolási parancsot. Elfogunk valami kóbor bakát és elintézzük még abban a huszonnégy órában, pedig csak közönséges katonaszökevény. Ezek az elvtársak meg szépen túlélik 1944-et. Mire föl? Mert ezerszer veszélyesebbek a közönséges katonaszökevénynél? Hatalmazzon fel az őrnagy úr, én garantálom, hogy nem érik meg a szent karácsony ünnepét.

(Folytatása következik)

Ki mit csinál szabad szombaton?

A téma: „A munkaidőcsökkentés tapasztalatai". Ez a rendkívül gondos és alapos tanulmány — amelyet Vörös Károly osztályvezető irányításával készített el a Városi Tanács munkaügyi osztálya — került tegnap az SZMT Elnökségének ülése elé tájékoztatás végett.

Pécs város területén 78 munkáltató vezette be a munkaidőcsökkentést 1968. január 1. óta. Ez annyit jelent, hogy a város 68 ezer aktív keresője közül 40 ezer élvezi a szabad szombatokat. Ebből mintegy 35 ezer ipari, illetve építőipari dolgozó. Más népgazdasági ágazatoknál — például közlekedés, kereskedelem, mezőgazdaság, szolgáltatás — viszont még közel sincs megoldva a szabad szombatok rendszere. A kormányzat a munkaidőcsökkentést az említett ágazatoknál csak a későbbiek során tudja megvalósítani.

A Városi Tanács munkaügyi osztálya a közelmúltban reprezentatív felmérést végzett nyolc pécsi vállalat mintegy tizezer dolgozója körében. Ezer név nélküli kérdőívet adott ki, illetve gyűjtött be. A kérdőív I. számú oszlopának tárgya: „Szabadidejét eddig mivel töltötte el?". II. számú tárgya pedig: „A jövőben miként szeretné eltölteni szabadidejét?"

Érdemes az összehasonlító adatokat a két oszlop viszonylatában megnézni. Háztartási munkát végez: I. 55.7 százalék, II. 13.8 százalék. Tehát a jövőben még inkább igénylik az otthoni munka egyszerűsítését, amely a háztartás gépesítés, révén illetve a készletek, vagy hasonló jellegű, gyorsételek elterjesztésével lehet csak megoldani.

Kertjét, szőlőjét műveli, illetve kisállattenyésztéssel foglalkozik: I. 6.3 százalék, II. 3.9 százalék.

Saját házat, garázst, nyaralót épít: I. 1.5 százalék, II. 3.3 százalék.

Kereső tevékenységet folytat, magyarán „maszekol": I. 7 százalék, II. 5.9 százalék.

Jelenleg tehát az összeredmény azt mutatja, hogy a megkérdezettek zöme szabad szombatokon dolgozik, azonban tendenciájában nézve — a II. oszlop alapján — inkább a pihenést választják. Egyébként erre vonatkozóan is vannak adatok, amelyek közül csak egyet említünk. Kirándulással, sétálással tölti szabadidejét jelenleg 7.4 százalék, a jövőben viszont 26 (!) százalék igényli a kirándulás lehetőségét. Ez egyúttal felveti a város-környéki, vagy megyei kirándulóhelyek, üdülőterületek kereskedelmi és közlekedési fejlesztését. A megkérdezetteknek több mint 40 százaléka vállalati rendezvényeket, kötetlen összejöveteleket, kirándulásokat javasolt.

Hétszáz gólya a pécsi felsőoktatási intézményekben

Befejeződtek a felvételi vizsgák, s a bizottságok az elmúlt napokban értékelték ki ezek eredményeit a pécsi felsőoktatási intézményekben. A levelező tagozatokra felvett jelentkezőkkel együtt több mint 900 elsőéves főiskolai, egyetemi hallgató kezdi meg tanulmányait Pécsett.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem Pécsi Tagozata iránt nagy volt az érdeklődés. A 450 jelentkező közül azonban mindössze 190-en jutottak el a szóbeliig, s ebből 110-et vettek fel, 64 leányt és 46 fiút. A kapott tájékoztatás szerint különösen a matematika okozott sok problémát. Az új tagozatra — amely az Orvostudományi Egyetem épületében működik majd — területi megoszlás szerint vették fel a hallgatókat, így a Dunántúl megyéiből, de hozzájuk tartozik Bács megye is. Mivel a jelentkezetteknek csaknem a fele igen gyengén szerepelt a vizsgán, az egyetem ősztől felvételi előkészítő tanfolyamot indít.

Az Orvostudományira jelentkezett 507 felvételiző közül 188-an lesznek ősztől egyetemisták, 103 nő és 85 férfi. Ebből 63-an fizikai dolgozók gyermekei, s ez az összlétszám 33 százaléka. Az idén először voltak központi tételek, s talán ezért az írásbeli eredményei gyengébbek a tavalyinál.

A Pécsi Tudományegyetem Jogtudományi Karának nappali tagozatára 294-en kérték a felvételüket, ebből 33 fiú és 28 leány, összesen 61 jelentkező nyert felvételt. A fizikai dolgozók gyermekeinek száma 27, a létszám 44,2 százaléka. A levelező tagozatra jelentkezett 286 felvételizőből 94-en lesznek joghallgatók.

Legtöbben a Tanárképző Főiskolára jelentkeztek, szám szerint 952-en a nappali, illetve 255-en a levelező tagozatra. A nappali tagozatra felvett 292 hallgatóval és a Művelődésügyi Minisztérium részére fenntartott 28 hellyel együtt 330 gólya kezdi meg tanulmányait a Tanárképző Főiskolán. A nőhallgatók arányszáma itt feltűnően magas, 80 százalék. A hallgatók 51 százaléka fizikai dolgozók gyermeke. A levelező tagozatra a 255 jelentkezőből 128-an feleltek meg. Ezek mind képesítés nélkül működő pedagógusok.

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikumban csak július 30-án döntenek a felvettek létszámáról, mert a 64 jelentkezőből csak kevesen feleltek meg a vizsgán, s így nem töltik be a keretszámot. Ezért most várják a Műszaki Egyetemen megfelelt, de helyhiány miatt felvételt nem nyert hallgatók átirányítását. A Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatán még szintén nem döntöttek a felvételt nyert hallgatók létszámáról, mert itt a keretszám nincs meghatározva.

A felvételi vizsgák eredményeiről a jelentkezők legkésőbb július 20-ig írásbeli értesítést kapnak.

— Éticsiga és csigaházak exportra. Rekord mennyiségű, több mint 23 vagon éticsigát vásároltak fel az elmúlt hónapokban a baranyai fogyasztási szövetkezetek. Ezenkívül tíz vagonnal Somogy megyéből is behoztak. A pécsi és sásdi export-telepekről 28 vagon csigát szállított a MAVAD Franciaországba, Svájcba és Nyugat-Németországba. Ugyanakkor Ausztriába és Svájcba jelentős mennyiség, pástétommal tölthető csigaházat is küldtek.

Jövőre nem jár adókedvezmény a kenyérgabona után

A Magyar Közlöny szerdai számában megjelent kormányhatározat 1971. július 1-vel eltörölte az állam részére értékesített kenyérgabona után járó adókedvezményt.

A kenyérgabona után mázsánként 30 forintnyi adókedvezményt élveznek a mezőgazdasági nagyüzemek. Korábban ezzel az anyagi ösztönzéssel keltették fel a termelők érdeklődését az igen fontos növényi kultúrák iránt. Sikerült is elérni, hogy a mezőgazdaság már megtermeli az ország kenyerét, sőt exportra is jut, a termelés felfutását azonban nemcsak ez az egy — évente összesen 600—700 millió forintot kitevő — kedvezmény segítette. 1966-ban és 1968-ban mindent egybevetve 50 százalékkal növelték a kenyérgabona felvásárlási árát, arról nem is beszélve, hogy időközben a korszerűtlen fajtákat végleg felváltotta a nagyhozamú Bezosztája búza, amely hazánkban kitűnően meghonosodott és évről-évre gazdag termést ad.

A kormányhatározat a jövő évtől elvonja az adókedvezményt. A határozatot minden bizonnyal azért hozták jóval a határidő előtt nyilvánosságra, hogy a termelők ősszel, még idejében a vetés előtt megfontolhassák, továbbra is kitartanak-e a kenyérgabona termesztése mellett. Azt az üzemet, amely netalán nemet mondana, nem éri károsodás, hiszen az idei termés után még jár az adókedvezmény. A szakemberek — a helyzet ismeretében — bizonyosra veszik, hogy a vetésterület jövőre sem változik lényegesen, annál is inkább, mert a kenyérgabona termesztése a kedvezmény elvonása után továbbra is a mezőgazdaság legjövedelmezőbb ágazata marad. Az aránylag kedvező felvásárlási ár ugyanis megfelelően ösztönzi a termelőket.

Ha per, legyen per

Párizs megér egy misét. Ez a szólás jutott eszembe, amikor tegnap a villányi toronypince építkezéséről dr. Pálfy Károllyal, a Villány—Siklósi Állami Gazdaság igazgatójával beszélgettünk.

— Ha egy nagytudású ügyvédnek 200 ezer forintot fizetek, akkor is végigviszem a pert — mondotta. Talán ez a félig-meddig komoly, s ugyanennyire tréfának szánt mondat jellemzi legjobban a huzavonát, amely az állami gazdaság szempontjából nagyon fontos építkezés körül zajlik.

Az elmúlt évben az AGROTERV tervei alapján szerződést kötöttek az Aknamélyítő és B. m. Állami Építőipari Vállalattal egy 24 ezer hektoliter tárolókapacitású pince építésére. Az ötszintes toronypincét a sziklás hegyoldalba tervezték, amely egy rövid átjáróval csatlakozik majd a régi földalatti pincerendszerhez. Az építkezés első ütemében az Aknamélyítő Vállalatra hárult az a feladat, hogy az épület alapját, mintegy 3 ezer köbméter földet és sziklát megmozgatva, kialakítsa. Erre a határidő 1970. április 30-ra állapították meg. Ebben az esetben az építőipari vállalat a szüretre elkészítette volna a pincét. A gazdaság éves tervében számított is erre a tárolótérre.

Az Aknamélyítő Vállalat az elmúlt évben a munkát elkezdte. Már az első időben kitűnt, hogy az alap kirobbantása a számítottnál sokkal nehezebben oldható meg. A közelben levő épületek miatt minimális mennyiségű robbanó anyaggal, igen rossz hatásfokkal lehetett a robbantási munkákat végezni. A rongálódásnak kitett épület kisajátítása és a vállalat több más nehézsége miatt a műszaki átadást csak május 3-án lehetett megkezdeni. Ekkor rájöttek, hogy az építési naplóban rögzített 19 méteres átmérő nem elég, minimálisan 21 méter szükséges. Ehhez többletmunkaként járult még, hogy az átjárót a tervezett 6 méter helyett 12 méter hosszúságban kellett a sziklából és agyagból szabaddá tenni. A felmerült többletmunka ellenére az aknamélyítők május 20-ra vállalták a terület átadását. Ekkor már szó sem lehetett arról, hogy a pince a szüretig elkészül. Kompromisszum született az állami gazdaság és kivitelezők között: a visszalevő időben legalább 10 ezer hektoliter tárolóteret a szüretig elkészítenek. Műszaki és az állami gazdaságtól kért feltételek hiánya miatt május 20-ra az aknamélyítők nem tudták átadni a területet. Az építési vállalat azonban ettől függetlenül sem vette volna át, mert az állami gazdaság sem biztosította a feltételeket a munka folytatásához. A tegnapi napon a munkaterület a június 26-i állapotok szerint állt, azóta oit csak az építők készítgetik a zsalukat.

Az aknamélyítők kétnapos munkát nem hajlandók elvégezni, mert az már a munkaszerződésben nem szerepel. Azt mondják, azért akadékoskodnak, mert az állami gazdaság méltánytalanul kötbérezi őket a késedelemért. Pálfy Károly, az állami gazdaság igazgatója nem is annyira az aknamélyítőket okolja, mint a tervezőket. Ugyanis azt mondja: a tervek a környezet és rendelkezésre álló idő figyelembevételével nem voltak megalapozottak. Ennek ellenére az aknamélyítőket terheli kötbérrel.

Az aknamélyítők viszont azt állítják, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségüknek maradéktalanul eleget tettek, már az áprilisi határidőre. A késés csak a többletmunka miatt történt.

Az építkezés áll, a szőlő fejlődik. Az is, amit a szüret után az új toronypincében akartak tárolni. A munka azonban az eddigieknél sokkal nagyobb intenzitással folyik. Sajnos, az érdekelt vállalatok vélt igazuk tudatában most már csak a vita jogi elrendezésére használják az említett munkaintenzitást. Az állami gazdaság kénytelen lesz a szőlőt értékesíteni, ha nem akarja, hogy ott rohadjon Ezzel mintegy 3 millió forint veszteséget szenved. Ezt az összeget, vagy egy részét a per folyamán reméli visszanyerni. Az aknamélyítők az egész munkáért 1,3 millió forintot kaptak. Előfordulhat — hiszen az elmondottak szerint az igazságot alig-alig lehet kihámozni —, hogy ennél magasabb kártérítésre kötelezik.

Az állami gazdaság nyeri a pert, vagy az aknamélyítők? Nem vállalkozhatunk a kérdés megítélésére. Egy azonban bizonyos: a népgazdaság mindenképpen vesztese lesz.

Lombosi Jenő

„Minden napom nagyon szép"

Félévesek a hármas ikrek



— Jó kisfiúk?

— Angyalok.

— Most melyik nyugtalankodik?

Dobos Dezsőné arca feléélénkül. Pillanatnyi habozás után határozottan kijelenti:

— Ez a Csanád. Igen, ez az ő hangja. De nem fogja felébreszteni a testvéreit. Bezzeg a Szabolcs... Óurasága nem tudja elviselni a társtalanságot. Ha véletlenül előbb ébred, mint a másik kettő, hát nincs pardon. Olyan üvöltést csap, hogy lehetetlenség tovább aludni.

Dobosék nevezetes napot ünnepeltek tegnap. Százhetvenkét napja születtek a hármas ikrek, s éppen most voltak fél évesek. Fejlődésükről, étkezésükről, szokásaikról napló tanúskodik. Ez árulkodik arról is, hogy súlyra nemcsak utolérték hasonló korú társaikat, hanem...

— Csanád nyolc kiló hat deka, Szabolcs hét kiló negyvenkettő, Dezső ötnyolcvannyolc. Réka, a kislányom ilyen idős korában csak Dezsőke súlyát haladta meg.

A naplóban keddről egy bejegyzés: „Szabolcs rendszeresen hasrafordul". Szerdáról: „Csanád is hasrafordult".

A három kisfiú megtévesztésig hasonlít egymásra. Szőke a hajuk, élénk-kék a szemük, huncut a mosolyuk. Egyformán rázzák a csürgőt, egyformán gőgicsélnek és egyformán elégedetlenkednek, ha eljön az ideje. A szülők mégis különbséget tudnak tenni. A mama szerint nem teljesen azonosak a vonásaik, másként mosolyognak és főleg, mindháromnak más a tekintete. Esküszik rá, hogy csak az idegenek fogják összetéveszteni őket.

— Azért már velünk is előfordult, hogy Dezsőt kétszer egymásután akartuk fürdetni, mert az első fürdetés után nem saját helyére fektettük...

Dobosné kávét tesz az asztalra, ő nem iszik, pedig fáradtnak látszik.

— Bevallom, fáradtak vagyunk. A férjem is és én is. Mert ne higgye senki — teszi sietve hozzá —, hogy egymagam képes lennék ellátni négy pici gyereket. Nappal gondozom őket, főzök, etetek, mosok, vasalok, javítgatok, de a munka java arra az időre marad, amikor már a férjem is itthon van.

Szépen elosztották egymás között a munkát. A férj legfőbb esti teendője a fiúk fürösztése, etetése. Amíg kisebbek voltak, nem rúgkapáltak, nem tépték le magukról a szalvétát, a fürdetés és az etetés is könnyebb volt. Most, hogy már nagyobbacskák, cumi helyett kanállal kapják az ételt. Valóságos tortúra egy-egy etetés.

— Melyik nap volt a fiúkkal töltött időszakból a legkedvesebb?

— Azt hiszem az, amikor a harmadikat is hazahozhattuk. Vagy talán az, amikor először mosolyogtak? Nem is tudnám megmondani. Minden napom nagyon szép.

— És van-e a gyerekekkel kapcsolatos kívánsága?

— A leghőbb, hogy egészségesek legyenek. De van még valami: egy telefon. Mert isten ments, hogy valami baj legyen velük napközben, amíg egymagam tartózkodom a házban. Egy gyerekkel még elfut az ember, de hárommal, hova tudok rohanni, ha mondjuk orvosra van szükség?

A telefont 1972-re ígérték. Igaz, akkor is szükségük lesz rá. De most jobban kellene. Nem lehetne „születésnapi" ajándékul rajtuk segíteni?

Harsányi Márta

Pécsi és debreceni kutatók találkozója:

Tájkutatási tudományos ülés

Debrecenben, a Déri Múzeumban tájkutatási tudományos ülést rendez a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete és a debreceni Déri Múzeum július 18-án, szombaton.

A közös rendezvény első előadója dr. Babics András, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója, aki az intézet múltját és munkásságát ismerteti. A helytörténetírás történelmi és módszertani problémáiról dr. Mérey Klára, az intézet főmunkatársa, a regionális ipartörténeti problémákról dr. Szita László munkatárs. A piac és a magyarországi városfejlődés című témakörről dr. Ruzsás Lajos osztályvezető, a dunántúli és alföldi pásztorkodásról dr. Andrásfalvy Bertalan munkatárs tart előadást. A pécsi tudományos kutatókon kívül a debreceni múzeum munkatársai is tartanak előadásokat, dr. Varga Gyula az alföldi agrárviszonyokról, Módy György az alföldi városfejlődés kérdéseiről, dr. Dankó Imre a Déri Múzeum igazgatója pedig a múzeumról mint tájkutató intézményről.

Ma nyílik a nemzetközi ifjúsági zenei tábor

A hálószobából rendezői szobává vedlett teremben rengeteg a programfüzet és egyéb tájékoztatást szolgáló stencillevonat. Nekem is jut belőle bőven.

„1970 nyarán ismét szeretettel várjuk a pécsi zenei táborba azokat az ifjú zenebarátokat — olvasom a tájékoztatóban —, akik szívesen töltik a nyári vakáció egy részét tanulással egybekötött szórakozással, akiknek örömet szerez a kamaramuzsika és a zenekari játék."

— Az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezete és Pécs város Tanácsa eddig kétszer rendezett nemzetközi táborozást a világ zeneszerető ifjúsága számára, 1967 és 1968 nyarán. Mivel az elmúlt évben a Jeunesses Musicales Budapesten tartotta 23. kongresszusát és 24. közgyűlését, nem vállalkozhattunk a zenei tábor megrendezésére is — mondja Szávai Nándorné, a tábor egyik „parancsnoka".

— Hányan érkeznek és honnan?

— Százötvenen jelezték érkezésüket. Ebből bizonyára néhányan, közbe jött okok miatt, nem tudnak majd eljönni. Huszonegy országból tevődik össze ez a létszám. Legtöbben hazánkból, közel hatvanan jelentkeztek. Ezután Lengyelország következik tizenhat fővel, majd Hollandia tizennégyes létszámmal, ezt Svájc követi tíz fővel. De lesznek itt angol, belga, görög, kanadai, norvég, svéd és szovjet fiatalok és idősebbek is.

— Hogy-hogy?

— Igaz, hogy ez elsősorban ifjúsági zenei tábor, de nem tanácsolhattuk el azokat a lelkes „idősebbeket" sem, akik meg szeretnének ismerkedni az iskolai énekzeneoktatás magyar módszerével. Nagyon sokan érdeklődnek ezirányt világszerte. Ezt a témakört itt Agócsy László ismerteti.

— Kik tartják a többi foglalkozásokat?

— A tábor zenekarával Sándor János fog dolgozni. Vonós és fúvós kamarazenével (zongorával és anélkül) Sándor Frigyes, Dávid Gyula, Graef Matild, Barth István, Kovács Imre és Bánrévi Antal foglalkozik majd. Az énekkarral és a kórusvezénylés problémáival Antal György.

— Pécsen kívül mit tekintenek még meg a hallgatók?

— Ellátogatnak Siklósra és Harkányba. Ezenkívül részt vesznek egy egésznapos balatoni kiránduláson.

— Mikor hallhatja a pécsi közönség a fiatalokat?

— Két nyilvános záróhangversenyen, július 30-án és 31-én. Az utóbbin Kocsis Zoltánt is, a Rádió zongoraversenyének ezévi győztesét, aki ez évben is tagja a pécsi tábornak.

Ma reggel 9 órakor lesz a tábor megnyitása.

— nai —

Kiállítás a Képcsarnokban

A Képcsarnok Vállalat pécsi boltjában július 17-én, pénteken du. fé 6 órakor dr. Borsos József a Városi Tanács népművelési csoportvezetője nyitja meg Diósy Antal festőművész kiállítását. Az 1965-ben, hetvenedik születésnapján a Munka Érdemrend arany fokozatával kitüntetett művésznek 50 képe lesz látható a Kossuth Lajos utcai teremben, nagyrészt tájképek a Balatonról, a Mátrából és Budapestről, továbbá több csendélet.

Honfoglalás Baranyában (7.)

BARANYA

Iráni eredetű „vár" szavunk értelmét mindnyájan jól ismerjük. Az ember és vagyona őrzése céljait szolgáló, erődített menedékhely. A honfoglalás korát kutatva úgy tűnik, hogy népünk a X. században hasonló értelemmel nemcsak ezt a szót használta. Ez természetesnek is látszik, hisz honfoglalóink nem voltak egy nyelvűek. A magyar nyelvű tömeggel érkezett a kazár birodalomból kiszakadt (kabar) török és iráni nyelvű törzstöredék is. Előbbiek részben valódi kazárok, utóbbiak alánok, kálizok s nem kis számban khorezmi eredetűek voltak. A dolgokat bonyolítja, hogy a török és iráni nyelvet a magyar vezető réteg (egy része) is beszélte s ott, ahol a különböző nyelvű csoportok települései érintkeztek, akárcsak hasonló esetben ma is, a lakosság kétnyelvű volt.

Így tehát azzal kell számolnunk, hogy honfoglalás-kori *településneveinkben* a már kialakult magyar nyelv megfelelő kifejezései mellett a magyarsággal együttérkező idegen nyelvű elemek szállás-helyet jelölő szavai is elénk kerülnek. Sőt, ahol a különböző ethnikumok szomszédságban éltek, magyar—török, magyar—iráni, török—iráni stb. kétnyelvű helynevek is feltűnhetnek.

A Kárpát-medencei helynévanyag összehasonlító vizsgálata alapján úgy vélem, hogy honfoglalóink szállásközpontjaikat iráni nyelven vár-nak, törökül ól-nak (aul!), magyarul szeg-nek (Szüg, szög), illetve ung-nak hívta. Úgy látszik, hogy utóbbi szavunk már a honfoglalás századában bizonyos népelemek ajkán nyíltabban „ong~ang"-nak hangzott s igen korán feltűnik a szó magashangú változata is: eng.

Ott, ahol népünk többnyelvű, feltűnnek az ilyen többnyelvű elnevezések: Ólvár, Ólong, Ungól, Szegvár, Várszeg, Ungvár, Várong, Ungszeg, Enyszeg, Szegénye, Enyevár, Szegilong, Énykszegvár stb.

Úgy tudom, nyelvészetünk az ung→ong→ang helynevek értelmezésével nem foglalkozott túl sokat, bár volt (Melich), aki a helynevet a török Ong személynévre vezette vissza. Bőven foglalkozott azonban az „eny, enyh" szavunkkal, sőt hivatalosnak imponáló vélemények is alakultak ki róla, hisz előbb a Gombócz—Melich-féle „Etymologiai szótár", majd a Bárczi-féle „Szófejtő szótár", végül 1967-ben a „Történeti Etimologiai Szótár" is véleményt alkot vele kapcsolatban. Általában az a nézetük, hogy az eny, enyh =széltől, esőtől védett hely, ahol meg lehet húzódni.

Az Eny — Ény *helynévre* vonatkozóan az „Etymologiai szótár" két adatot említ: az egyik a Vas megyei En falu, mely tudomása szerint 1283 körül szerepel először írásainkban (ma Enyi erdő az izsákfai határban), a másik a Bars megyei Ény falu (szlovák neve: In, Inya), melyről első írásos adata 1234-ből származik.

Ugyancsak a szótár véleménye, hogy az Ény -d képzős származékai az Enyed helyneveink, -g képzős származék az Enyi(n)g, -cs képzős származék a számos Encs heységnév, míg a Baranyában is szereplő Enyezd helynevek -s + -d képzős alakok.

Igen ám, de Győrffy újabb történeti adataiból tudjuk, hogy a már említett Bars megyei „Ény" 1156-ban még „Eng". Sőt a Békés és Sopron megyei Enyed korai alakjában ugyancsak „Eng" tővel tűnik fel. Baranyai németjeink az Enyezd középkori helységnévnek Engezd — Enkes alakját őrizték meg az utókorra (Hímesházán pl.) s a feltehetően a Patacs mellett elpusztult Enyezd-ről származó pécsi családokat a XVII. századi német környezet Engesszer-nek titulálta.

Azt is tudjuk, hogy a középkori Valkó megyében Eng jelentékeny város s Biharban is szerepel egy Engolaszi. Szeged határában pedig ma is élnek Eng- előtagú földrajzi helynevek s a városban ismert az Engi (tehát Eng-ről származó) családnév.

Így az eng→ény fejlődést bizonyítottnak látom ugyanakkor az is világos, hogy az „eng" a nyelvfejlődéssel nem tűnt el nyomtalanul.

Még feltűnőbb ez a mélyhangú alakokkal kapcsolatban.

Ung az egykori Ungvár megyében folyó- és városnév. A folyónév arra utal, hogy az elnevezés igen régi. Meglepő, hogy Anonymus kora óta („partes Hung"-irja!) a név kiejtése nem változott.

A Zala megyei Ung 1251-ben jelenik meg írásainkban. E helységnév kiejtésének nyíltabbá válása megindult, hisz a XV. században Ong-nak írják, ma azonban újból zárt alakjában áll előttünk: Ung puszta.

Ugyanakkor az Abaúj megyei Unga (az -a=képző!) ma Onga, a középkori Heves megyében, a patai esperesség területén fekvő Unga pedig már a XIV. században Onga-nak hangzik s a vele nyilván összefüggő, a Patai vár felől lefolyó víz már a XV. században is Ang patak. (1446: „fluvium de Patha fluentem, qui Angpathaka apellaretur.")

A középkori Győr megyében is volt „Ang" nevű szállás s Ang-hely nevű puszta ma is található. — Ugyancsak ismerünk a XIII. század elejéről Uruk-ang nevű települést (Urk-ény!). Mivel az „uruk" jelentése: nemzetség, felteszem, hogy az összetett szó jelentése: nemzetségi szállás, váracs.

Az ong→ény fejlődésre utal pl. a Heves megyei Abony, mely a XIV. században „Obong" alakban is előjön.

Az Ang-hely pedig megítélésem szerint teljesen megfelel a mai nyelvünkben is ismert „enyh-hely" kifejezésnek, míg a Tolna megyei Anya-vár (a Sárvíz szigetén állt egykor) a Valkó megyei „Enye-vár"-nak.

Ismételten kifejeztem már véleményemet, hogy a fejedelmi méltóságot kifejező „úr" szavunk a honfoglalás évtizedeiben legalább népünk egy csoportjának nyelvén Húr~Kúr-nak hangzott (lásd: Húrhida, Hórháza stb.).

Így rá kell mutatnom egyúttal arra is, ha a védett szálláshely fejedelmi személyé. azaz úr-é volt. ez az Ung-Eng helynevekben is kifejeződik s máris előttünk állanak a Hurung→Horon(g)→Haran(g) s az ezekből fejlődött Horány, Horény, Haram sb. és a Kurung→Koron(g)→Karan(g) s a Korány, Kárán, míg idegen nyelvi környezetben Goron(g)→Garan(g) ejtésű helységnevek.

Az „úr" szállásain később rendszerint népesebb települések alakulnak, városok valódi várak épülnek. Nem csoda, ha az ilyen eredetű helynevek a középkorban sorozatosan, mint városok, várak nevei tűnnek fel.

Ilyen eredetűnek látom pl. a Mura-Szemenyén állt „Korong vár"-at, a Kárán-Sebesi (egykori Temes m.) királyi várat, az egykori Krassó megyében állt Horon (=Haram) királyi várat, a Valkó megyei Eng várost, a Szerém megyében a középkorban jelentős szerepet betöltő Karon (=Karom) várat stb.

De arra is gondolok, hogy idegen nyelven Gran, Hronnak nevezett Esztergom s a vele szemben torkolló Garam folyó neve (Anonymusnál Gron, középkorban Goron) szintén a Gor-on(g) = úr-szállása fogalomra vezethető vissza!

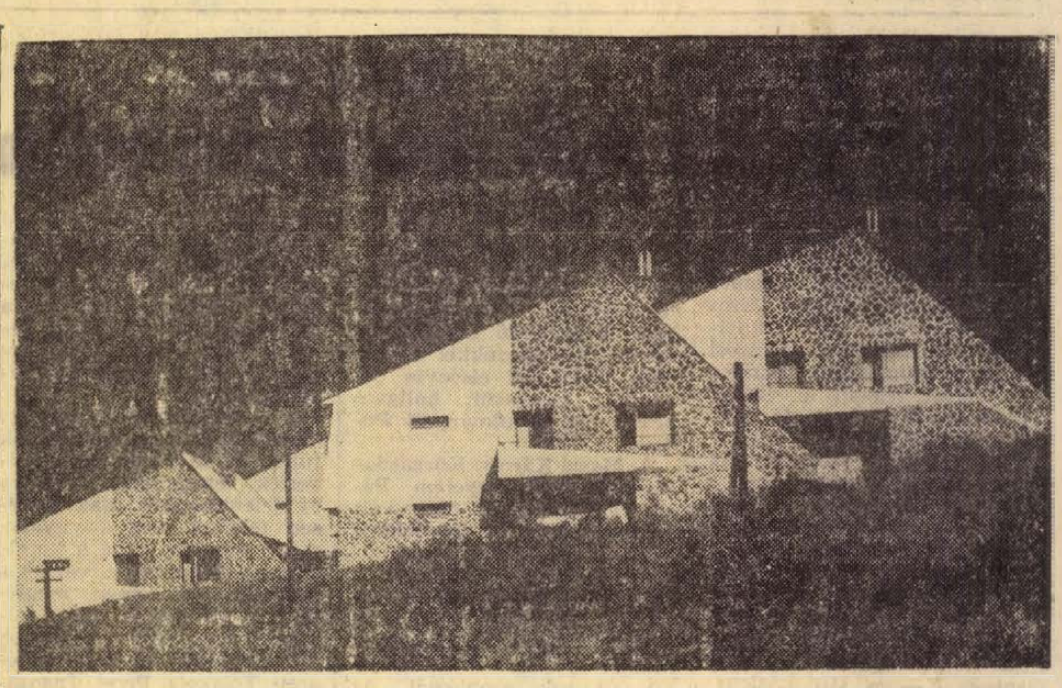
Midőn az Ung~Eng, illetve a belőle fejlődött Uny~Ény valamely honfoglaló személy birtokában alakul ki, hol alanyesetben áll s így kapcsolódik a puszta személynévvel (ősibb forma!), máskor birtokos jelzős alakba kerül.

Lássunk ilyen helységneveket:

Puszta személynév	Szálláshely	Középkori megye.	Birtokjelzős alak.	Megye.
Cséb	Csebény	Tolna	Csebinye	Zemplén
Csem	Csemény	Baranya, Bács, Bodrog	Semenye (?)	Baranya
Sebeh	Zebegény	Baranya, Hont, Bars	Zebegunya	Baranya
Ete, Hete	Etény, Hetény	Baranya, Csongrád, Szatmár, Komárom stb.	Hetenye	Baranya
Gég	Gégény	Szabolcs, Szerém, Bihar		
Tés	Téseny	Baranya		
Tét	Tétény (Teting!)	Pilis, Moson		
Dém	Deménd, Demenk	(Vas, Heves, Hont, Torda stb.)		
Veczk	Veczken-d, Vezekény	Zala, Sopron stb.		
Zete	Zétény	Ung, Zemplén		
Pete	Petény	Pozsony, Nógrád	Petenye	Szilágy, Somogy
Ders			Derzsenye	Hont
Gelle	Gellén	Nógrád, Zala, Baranya	Gelencze	Háromszék, Nyitra
Lék, Lök			Lekencse, Lekencze	Gömör stb.
Levő	Lébény	Moso:	Lebenye, Levenye	Abaúj, Baranya
Déd	Dédény (szeg)	Torontál		
Mély hangú alakok:				
Pota	Potony (Baranya)			
Pata	Patony	Veszprém, Pozsony	Patona	Veszprém
Sur	Surány	Szatmár, Pozsony, Vas stb.		
Csur	Csurány, Csurény	Be. Szolnok		
Sala, Csala	Salánk	Ugocsa stb.		
Oba, Aba	Obong, Abony	Baranya, Pest, Heves stb.		

És végül az Ond vezértől leszármazó Bár-Kalán nemzetségben feltűnő Boor, Baar személynévvel kapcsolt ong, ang a Borony, Barany (Zala, Pilis, Bács) és birtokviszonyban a Boronya, Baranya (Ung, Baranya, Szilágy, Komárom, Mármaros).

Dr. Zsolt Zsigmond



Dr. Szász János — Orvoslakások Komlón

DOMBÓVÁR

Város, három megye határán

Szép ez a baranyai táj. Utunk a Kapos-völgyben vezet. Balról a Zselic keleti lankái kísérik utunkat, jobbra a Völgység összetöredezett dombjai.

Kaposszekcső után feltűnnek Dombóvár templomtornyai. Autónk elrobog a laktanya mellett, jobbra kanyarodunk. Baloldalt a vár romjai, érdekes módon — a Kapos-völgyben. A város a Somogy—Tolnai dombvidék délnyugatra nyúló két dombjára települt.

A Kapos-híd megyehatár; Tolna megyében vagyunk. Hiába keresünk hasonló helyzetű várost a térképen: egyetlen helységünk az országban — több megye határán.

VASUTASLAKOSSÁG — ÉLÉNK KERESKEDELEM

A község már a rómaiak idején lakott település volt, Pons Sociorumnak nevezték. Határában fontos, az egész Dunántúlt átszelő útvonalak találkoztak. Fejlődését mégis elsősorban a vasútépítésnek köszönheti.

1872-ben a Dombóvár—Zákányszék, 1873-ban a Dombóvár—Bátaszék közötti, 1882-ben pedig a Budapest—Pécs közötti vasútvonal nyílt meg. A Hajmáskér—Újdombóvár közti vasutat 1895-ben adták át a forgalomnak, a kisvasutak, amelyek a Somogy—Tolnai dombvidék kis községeit kötötték össze Dombóvárral, az 1935 és 45 közötti időszakban épültek.

Jellemző, hogy a község lakossága 1840-ben még csak 2300 fő volt. 1900-ra ennek négyszeresére, 1930-ra, nem egészen 100 év alatt majdnem hétszeresére növekedett. Az ugyancsak vasútvonalmenti Kocsola és Döbrököz lakossága ez idő alatt mindössze kétszeresére-háromszorosára nőtt.

A község területének nagy része az Eszterházy-család birtoka volt. A vasúti vonalvezetés számára az ugyancsak a család birtokában lévő vizenyős, termelésre kevésbé alkalmas területeket kaphatták meg. Eredménye az lett, hogy a mai Dombóvár vasútállomása 2—3 kmre fekszik a község belterületétől.

Az iparosodás éreztette hatását a lakosság számának növekedésében: az 1920-as években Újdombóvár 5 ezer lakosával szinte a földből nőtt ki.

Ma a lakosságnak több mint fele a közlekedésben, zömmel a MÁV-nál van foglalkoztatva, több mint egyharmada kereskedő és egyéb foglalkozású.

VÁROSI MAG NÉLKÜL

A jelenlegi „városközpont", a Hunyadi tér meglehetősen feldúlt állapotban van. Jobbra a szálloda épül, immár négy év óta, balra az új áruház betonelemeit szerelik össze. Keveset látunk az üzletsorból, a földszintes épületeket fák, cserjék takarják el. Meglepően kevés a többszintes épület. A posta, az általános és középiskolák, a tanácsok, az ügyészség és még néhány társas ház a községben szerteszét.

Átmegyünk a két városrészt összekötő úton: alattunk a Tüskei-árok és a Dombóvár—Inám—Cserepespuszta vasútvonal. Egy roskadozó kéményű, már nem üzemelő téglagyár és az új kórház egymás közelében kontrasztnak látszanak, de egyben az erősödő fejlődési tendenciát jelképezik.

Újdombóváron rendezett utcákkal, a családi házak egész sorával találkozunk, mégis úgy érezzük, valahogy hosszúra nyúlt ez a város. Nehéz lehet a város vezetőinek igazgatni, a kiskereskedelemnek ellátni, közművesíteni, az autóbusznak a Kapos-völgytől 5 km-re a dombtetőre felkapaszkodni.

Mindjárt érthetőbbé válik a település nagy kiterjedésének oka, ha megtudjuk, a felszabadulás óta épült lakások, házak 86 százaléka magánkezdeményezésből lett. Főként családi házak, kerttel, telekkel — egyszinten. Kedvező ez az arány, ha az emelkedő életszínvonalat nézzük, a városiasodás folyamatának azonban nem kedvezett.

A Kakasdomb a község hajdani magva, szanálásra ítélt öreg viskókkal, csendes mellékutcák falusi házakkal, ahol már a főkaput nem használják állatok kihajtására, a kertváros összkomfortos családi házai, mindez Dombóvár városképének változatosságát mutatja.

KITERJEDT ELLÁTÓKÖRZET

A Kaposvár felé vezető útról már messziről látjuk a táblát — Somogy megye. A völgyben 100 méternyire a város szélétől Kapospula házai látszanak. Délkelet felé a hegyoldalon Csikóstöttös, a Kapos-völgyben Kaposszekcső házai piroslanak.

18 községet lát el a város kiskereskedelme és ebből 13 község más megye területén fekszik. Ez 38 ezer ember ellátását jelenti. Áruház nélkül, 12 élelmiszer és 17 vegyesbolttal. Nem csoda, ha az egy főre számított kiskereskedelmi forgalomban a dombóvári járás az ötödik helyet foglalja el az ország járásai között.

Rendelőintézete és szakrendelője a kórház felépítése előtt 12 község 33 ezer lakosát látta el. Az ellátott községek nagy részét Somogy és Baranya megye területén találjuk. A kórház felépítése óta 50 ezerre emelkedett az egészségügyi ellátókörzet ellátottjainak száma.

A 17 ezer lakosú városnak 3 közép- és 9 általános iskolája van, három és félezer tanulóval. Könyvtárainak ma több mint 20 ezer kötet könyve van, művelődési otthona 350 négyzetméter alapterülettel rendelkezik.

Baranya megye északi községeiből, Sásdról, Bikalról, Kaposszekcsőről sok tanuló jár be a község iskoláiba. A Gőgös Gimnázium tanulóinak átlagosan egyharmada, az Apáczai Csere János Szakközépiskolában a tanulóknak egytizede Baranya megyei.

MIT HOZ A JÖVŐ?

A várossá válás rangot jelent és Dombóvár esetében előlegezett bizalmat is. Tolna megyének is érdeke, hogy beruházásokkal az eddiginél hatékonyabban segítse a megindult városiasodási folyamatot. Így a közművesítést, az állami lakóházépítkezést, a város jövő magvának kialakítását.

Sokat lendítene a városfejlődésen, ha kiterjedt ellátókörzetének megfelelően, Baranya és Somogy megye beruházásokkal támogatná a város költségvetését.

A közhittel ellentétben nem hiszem, hogy a város megyehatárokon belüli hovátartozásnak megváltoztatása lényeges kérdés lenne a fejlődés szempontjából. Bármelyik megyéhez is tartozik a város, peremhelyzete a megyerendszerben mindenképpen fennmaradt. Viszont két-három községnek a városhoz való csatolása, figyelembevéve a tényleges ellátókörzetet, életrevaló megoldás lenne. Javítaná a községek sokszor akadozó ellátását és közelebb vinné a községek lakóit a városhoz.

A gazdasági körzetesítés idővel számos említett közigazgatási problémát meg tudna oldani és segítene a gazdasági kérdések megoldásában is.

Dr. Vuics Tibor

Konfekció üzemünkbe,

idén végzett fiatal

LÁNYOKAT

varrni betanítunk

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,

Lotz Károly u. 2. szám.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a szeretett férj, gyermek, testvér és rokon,

GASPAR LÁSZLÓ
vendéglátóipari üzletvezető

július 13-án hajnalban — 42 éves korában — elhunyt. Temetése pénteken, 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi Köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,

ÖZV. WEIMERT GYÖRGYNÉ

Tarai Júlia 69 éves korában rövid betegség után elhunyt. Temetése július 17-én 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. — Gyászoló leányai.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. TOPOS GYULÁNÉ szül. Tinódi Anna, Csurgó dűlő 14. szám alatti lakos türelemmel viselt hosszú betegség után július 14-én 78 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CZEININGER KÁROLY

nyugdíjas 65 éves korában elhunyt. Temetése július 17-én du. 5 órakor a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Pécs Külváros Állomás dolgozói fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

CSERFAI ISTVÁN

főintéző, árupénztáros tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése pénteken 4 órakor. Az állomás dolgozói.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett drága halottunk,

ÖZV. JECH GYÖRGYNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az ÁFOR, a B. m. Állami Építőipari Vállalat, a Dunántúli Napló vezetőségének, dolgozóinak, a gyűrűfűi és kovácstelepi szomszédoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen jó férj, drága édesapa,

CSÁSZÁR JÁNOS

temetésén mind részvétükkel, mind koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Villamosipari és Gépjavító Ksz dolgozóinak. A gyászoló család.

Kiárusítás!

AMÍG A KÉSZLET TART

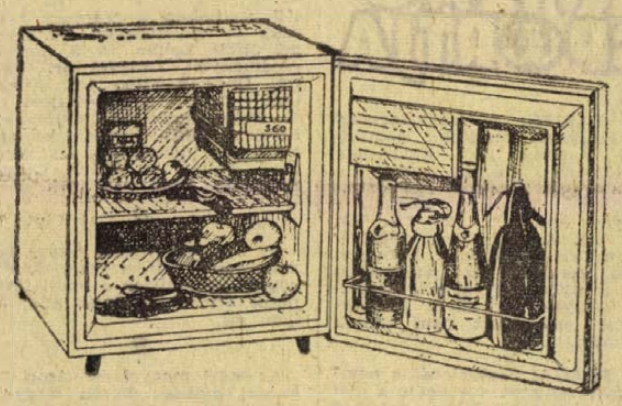
KOMÁR MOPED 4020 helyett 3390

JÁWA ROBOGÓ 5320 helyett 4750

ÉS EGYÉB MOTORKERÉKPÁROK LESZÁLLÍTOTT ÁRON.

BAJCSY-ZS. ÚT 39. (IPAR UTCA SAROK).

LEHEL S60



60 LITER ÚRTARTALMÚ, ABSZORPCIÓS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉNY

- TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM
- MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS
- MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS
- HOSSZÚ ÉLETTARTAM

5 éves garancia

Ára: 2750, — Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM. Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV. Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

nuVán rovarirtó



MINDEN ROVART MEGÖL!

KAPHATÓ HÁZTARTÁSI ÉS ILLATSZERBOLTOKBAN

állás

Augusztus 1-től kisgyermek gondozását lakásomon vállalom „Kisgyermek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Bejárónőt keresek hétfő, szerda, csütörtök délelőttre. Erreth Lajos utca 9.

lakás

Egyetemista leány központi fűtéses, csendes szobát keres. Választ: „Bojleres fürdőszoba" jeligére 175 806. számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Balatonfenyvesen, partmenti szobák kiadók. — Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Üres szoba konyhát albérletbe keresünk III. kerületben. „Igényes, azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3—4 szobás, főbérletért központi fűtéses, szövetkezeti lakást adnék nagyobb családi házért. „I. emeleti, távfűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, szövetkezeti lakást adnék nagyobb családi házért. „I. emeleti, távfűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szép, parkettás, bútorozott szoba, konyha, fürdőszoba használattal gyermektelen dolgozó házaspárnak albérletbe azonnal kiadó. Pécs, Engels út 73.

Elcserélném 1½ szobás lakásomat 2½ szobásra. „Páfrány utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár lakást bérelne. Hosszabb időre előre fizetünk. „Összkomfortos előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi gyermektelen, fiatal házaspárnak bútorozott szoba kiadó, főzőfülkével. 550 forintért. Pécs, István u. 46.

gépjármű

1000-es Wartburgot vennék. „Kiskerekű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotú műszaki vizsgázott Tünde eladó. Pécs, Derűs u. 3.

Garázs kiadó. Táncsics M. u. 38. Ugyanott kis tacskók eladók.

Fiat 850-es piros Cupé jó állapotban alkalmi áron eladó. Megtekinthető: Kossuth L. u. 55.

Trabant 500-as eladó. Siklósi út 102. (Udvarban, Korpusz).

CH-s Wartburg eladó. — Megtekinthető: Harkány, Autószerviz.

Zastava 750-es eladó. Érdeklődni 17 óra után, 27-61 telefonon.

1 darab
353-as WARTBURG
és 1 darab
403-as MOSZKVICS
SZEMÉLYGÉPKOCSI

megegyezéses áron eladó.

Baranya megyei Autó- és Motorjavító Szövetkezet
Pécs, Diósi út 49. sz.

Skoda 1000-es MB. 30 000 km-rel. CS-s rendszámú eladó. „Házhoz megyek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es Wartburg eladó. Rét utca 35., földszint. Csak du. 4-től.

Piros Pannonia, műszaki vizsgázott, eladó. Sallai u. 44. Udvarban.

Wartburg CM-es, kiskerekű eladó. Balatonyi, Kodály u. 5. 15 óra után.

1969—70-re visszaigazolt Trabant Limousin kiutalás átadó. Érdeklődni: Építők útja 3/A. II. 7. 17—19 óra között.

Eleserélném jövőhéten érkező Wartburg Limousin kiutalásomat közeli Trabant Limousinra. „Kiutalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
ágyazható ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 36-75.

Nádpalló, 5 cm-es eladó, nagyobb tételben árengedménnyel. Ezüstkalász Tsz Építőüzemegysége, Ócsárd.

Újszerű állapotban levő gyermek sportkocsi eladó. Doktor Sándor u. 21. sz. Zöldség üzlet.

Tetőléc eladó. Czirják, Fábián Béla u. 10.

Eladó kézimeghajtásos Boley eszterga kis munkához és parkettkefélő gép. Nagyvárad u. 18. Trafik.

Új-Zélandi anyanyulak eladók. Rott József, Komló, Zabák-akna. Érdeklődni mindennap 9—12-ig.

Napvédő műanyag zsaluziákat használt állapotban értékesít Takarékpénztár. Kossuth L. u. 11. Érdeklődni: gazdasági főelőadónál.

Sajátnevelésű hízónak való süldő eladó. Hajnalka u. 21. Kovácstelep.

MOSHATÓ GYÖKÉRKALAPOK kaphatók. KERTÉSZ kalaposnál. TANÁCSHÁZ KÖZ.

Teljesen új, 80 literes villanybojler új állvánnyal eladó. Jókai u. 37. I. 28. Esti órákban.

250 darab tojótyúk részére ketrec olcsón eladó. Fürst S. u. 41.

Nagyméretű rhododendron eladó. Telefon: 24-54/53 mell. 8—14-ig.

Nagy gyümölcsszállító kocsi eladó. Pécs, Zsinkó István u. 16.

Egy nagyméretű kandalló, egy vörösréz fürdőkályha eladó. Szállítását vidékre is vállalom. Péca, Ujvilág u. 42.

Kovács Imréné, Keszűi u. 75. Bontási anyag olcsó áron eladó. Cserép, léc, szarufa, gerenda, deszka.

Ifjúság útja 1. sz. alatt kocsi szerszám, 1 pár ló eladó.

Keresek megvételre porcelánt (Zsolnayt), disztárgyat, fa- és csontfaragást, díszórát, tölcséres gramofont, hintaszéket, régiséget, stb. Levélcím: Kern Ádámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. Vidékre is megyek.

Férfi- és 1 női kerékpár eladó, Kulich Gyula u. 23. szám.

ingatlan

Beépíthető telket vennék, ikerház építéséhez betársulnék. Czene József. Bedegkér.

Egy szoba összkomfort, szuterinnal, ami lakható, melléképületekkel, gyümölcsös azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, I., Rigó u. 14. Kovács Gyula.

Vállalat keres megvételre, beköltözhető,

5—6

lakható helyiségből álló házat

BELVÁROSBAN.

„Fizetés egyösszegben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 4. számú ház, 3 szoba, konyha, előszoba, nagy gyümölcsös, szőlő föld, gazdálkodásra, gyártelepnek is igen alkalmas, sürgősen eladó. Beköltözhető.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Dr. Münnich Ferenc u. 8/a., f. 1.

Háromszobás, kertes, családi ház azonnal beköltözéssel sürgősen eladó. — Pécs, Hold u. 10. Érdeklődni du. 5-től szombat, vasárnap egész nap.

Kertes családi ház, beköltözhetően eladó, 3 szoba, 2 konyha és mellékhelyiségek. Virág u. 19. sz.

Eladó Nagyszőlőkötető 6. szám alatt levő 600 négyszögöl termő barackos, két részre osztva is. Érdeklődni a helyszínen lehet. Horváth.

Orfűn víkendtelek, 333 négyszögöl eladó. „Felesbe is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Megtekinthető 6 óra után, Pécs, Kisgyűd u. 12. Baromfikeltetőnél.

Épülő társasházba belépnék vagy átvennék. „Sürgős 1948419" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fél ház szabadkézből, beköltözhetően eladó. Érdeklődni este 7 óra után. Sándor u. 16. alatt.

Fonyódon kétszer két szoba, hallos, összkomfortos vállalati üdülőnek alkalmas, befejezés előtt álló ház eladó. Weldin Ferenc kőműves, Fonyód.

Eladó Szágy, Kossuth L. u. 10. számú ház, egyszer hétszáztíz négyszögöles telekkel. Érdeklődni: Gyenes Jánosnál lehet, Kossuth utca ötvenöt. Ugyanott bontásból épületanyag eladó.

Azonnal beköltözhető állapotban eladó Vasas I. Kőbánya u. 25. sz. alatti szoba, konyhás, présház, pince, nyári konyhás ház, szőlő termővel és felszereléssel együtt. Érdeklődni: Kiss, Vasas I. Rücker-akna 1. sz.

Kettőszobás, új családi ház 750 négyszögöl szőlővel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Ujhegy, Deák Ferenc u. 34.

vegyes

Nagyméretű, száraz **RAKTÁRHELYISÉGET KERESÜNK** játék tárolására. Telefon: 19-89.

ÚJDONSÁG BARKÁCSOLÓKNAK!

Béreljen kézi villanyfúrógépet, Crova készletet, benzin forrasztólámpát!

BELKER KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT.
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 3. Telefon: 10-06.

OLCSÓ NŐI

papucsvásár

A LEÉRTÉKELT CIPŐBOLTBAN.

SALLAI U. 26.

nagy nyári RUHAVÁSÁR!

30%-os árengedménnyel

női, leányka és bakfis ruhák végkiárusítása



Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem takarítónőket, konyhalányokat, műtőssegédeket, férfi segédmunkást és fiatalkorú lányokat felvételre keres. (86253)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86238)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86239)

A MECSEKI Szénbányák Pécsbányaüzeme elsősegélynyújtót vesz fel. Jelentkezni lehet Pécsbányaüzem munkaügyi csoportjánál. (86261)

PÉCSI MUNKAHELYRE:

patkolókovácsot,

fiatalkorú leányt napi 6 órai munkára

budapesti munkahelyeinkre:

szíjgyártót,

víz- és csőszerelőt, géplakatost, patkolókovácsot és segédmunkásokat felvesszünk, azonnali belépéssel.

Jelentkezés: Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége VII. számú Kirendeltsége, Pécs, Megyeri u. 72. sz., és Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége Bpest., V., Arany János u. 34. sz.

A PÉCSI Kesztyűgyár felvételre keres női és férfi munkaerőket betanított munkára, és nyugdíjas nőket bedolgozó kesztyűbélelőnek meghatározott időre a jelenleg érvényben lévő darabbérezés szerint. Saját üzemünktől és más vállalattól nyugdíjba ment nők jelentkezését egyaránt várjuk. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. (86222)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál) (86221)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

AUTÓ-, MOTORSZERELŐ, karosszérialakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat Szigetvári Főnöksége. Jelentkezés: Szigetvári Főnökség. (86186)

VÍZ-, gőz-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, műszaki rajzolókat, valamint autószerelőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86293)

A PÉCSI HÖSZOLGÁLTATÓ Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel, szakmai és betanított munkási munkakörbe. (85669)

LISZTRAKTÁRBA raktári munkást — fiatalkorút is — felveszünk, alkalmazás után betanított munkásként foglalkoztatjuk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (86287)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Számítástechnikai Vállalat. Pécs, Tüzér u. 3. (3521)

A PELLÉRDI Új Barázda Tsz. sertéspásztort keres augusztus 1-i felvételre. Jelentkezés a tsz. irodájában. (3507)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Jókai utcai Általános Iskola. Pécs, Jókai u. 49. (3530)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat, programozói, számítógép-kezelői és kártyalyukasztói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — DÉDÁSZ Vállalat. Pécs, Rákóczi út 73/b. (1208)

A HARKÁNYI Gyógyfürdőkórház azonnali belépéssel diétásnővért keres. Nővérszálláson elhelyezés biztosítva. — Fizetés kulcsszám szerint. — Az állásra érettségizett, 25—35 év közötti szakképzetlen nőt is felvesznek. Jelentkezni a kórház igazgatójánál lehet. Az állás Pécsről bejárással is elátható. (1209)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vállalati építészmérnöki és építésztechnikusi állás betöltésére. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Vállalat. Pécs, Rákóczi út 73/b. (1210)

ISKOLAI szünetben fiatalkorú diáklányokat kisegítőként alkalmaz a Nádor Szálloda. (1211)

AZ EZÜSTKALÁSZ Mg. Tsz, Baksa, építési üzeme azonnali belépéssel asztalos szakmunkásokat vesz fel. — Jelentkezés Ócsárdon az építési üzem irodájában. Fizetés teljesítménybérben. (1197)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt helyettesítésre felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1192)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (1193)

KEZDŐ JOGÁSZT keresünk — jogügyi előadói munkakörbe. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (1212)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendeljkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1123)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 18-án 7—16 óráig Basamalom u., Basamalom dülő által határolt területen. — 20-án 7.30—16.30 óráig a Málomi út, Lőtér u., Kertész u., Nyárfa u., Gyulai P. u., Vig u., Bogár u., Megyeri út által határolt területen. (x)

A Bécsi Jégrevü (Wiener Eisrevue)

Rendező: WILL PETTER Zene: ROBERT STOLZ

A KISSTADIONBAN **JÚLIUS 22-TŐL**

Csak 12 előadás — minden este fél 9-kor

A bécsi jégrevű sztárjai: **EMMERICH DANZER, REGINA HEITZER, MILENA, RONNIE McKENZIE, PAUL SIBLE ÉS A JÉGHOKIZÓ CSIMPÁNZOK**

100 TAGÚ EGYÜTTES!
VILÁGATTRAKCIÓ!
KÁPRÁZATOS KOSZTÜMÖK!

A szünetben a Fővárosi Ruházati Bolt divatbemutatót tart **PIQUE DAME** termékeiből. **Jegyek válthatók:** a Magyar Cirkusz és Varieté jegyirodájában (VI., Népköztársaság útja 61., tel.: 420-349 és 225-643), a Kamara Varieté elővételi pénztárában (VI., Lenin krt. 106., tel.: 120-430), az IBUSZ-nál, az idegenforgalmi kirendeltségeknél, a Volán Irodákban, a Színházak Központi Jegyirodájában, az üzemi közönségszervezőknél. Csoportos jegyigénylés: **A Magyar Cirkusz és Varieté Jegyirodájában** (VI., Népköztársaság útja 61.)

DN SPORT

Az egyidényes bajnokság után

Szabadságon a PVSK labdarúgói

A Pécsi Vasutas Sport Klub stadionjában üres a játéktér, üresek az öltözők. Szabadságon vannak a labdarúgók. A Délnyugati NB III-as „mini" labdarúgó-bajnokság győztesének, a PVSK labdarúgó csapatának legközvetlenebb szakvezetőit — Hirczi Ferenc intézőt és Horváth László edzőt — a MÁV Igazgatóságon, a munkahelyükön találjuk. Amíg a csapat nagy része egyénenként, vagy családi körben élvezi a nyarat, addig ők munkahelyi kötelességüknek tesznek eleget. Mellékesen azonban még számotvetnek az elmúlt egyidényes szezon szép szerepléséről és gondolkodnak máris — a minden bizonnyal keményebb, izgalmasabb — a jövőt illetőleg.

Megelégedettségük a biztos csoportelsőségükön túl annak is szól, hogy az NB II-ből történt kiesésük után, a játékosok nem vesztették el önbizalmukat és a bajnokságban képességeiknek megfelelően játszottak. Tény ugyan, hogy a magasabb osztályból velük együtt távozó Nagykanizsai Olajbányász is a Nyugati NB III-as bajnokság éllovasa lett, de a Siófoki Olajbányász már az Északnyugati NB III-as tabella 6. helyén kötött csak ki. Való az is, hogy a régi csapatból csupán Vessző távozott el a P. Bányászba és Kaszás a P. Dózsába, de a helyettük jött vajszlói Földesi és Mester a P. Ércbányászból szerényebb képességűek.

Döntően esett latba, hogy az első hat forduló után 14:1-es szenzációs gólaránnyal állottak az élen. Érdekes, hogy a szurkolók egy része még ekkor is elégedetlen volt csapatával. Jó, jó — mondogatták — szépek a győzelmek, de azokat nem elég „korszerű" játékkal érték el. Ez egy kicsit megzavarta a hangulatot.

A jövőt illetőleg inkább az edzőé a szó. A csapat szerkezetében lényeges alakulást nem tervez. A védelem adva van. A csatársorban azonban lesz átszervezés. A több egyforma képességű játékosból mindig a legjobb formában levő kerül a támadósorba. A játékos keretben számottevő változás nem lesz. Szárazi és Wald bevonult. Viszont másfél év után a katonaságtól „hazatért" Balogh Gábor, a keménykötésű, egykori ifjúsági válogatottuk. Igaz, hogy máris komoly sérüléssel bajlódik, de az indulásnál ott lesz. A bajnoki cím birtokában egyáltalán nem veszik félvállról a most jövő bajnokságot. Tisztában vannak azzal, hogy fordulhat a kocka. Előttük a példa: a Kaposvári Vasas tavaly, éppen hogy elkerülte a kiesést, most meg biztos második lett. Vagy a Pécsi Volán; 1969-ben erősen az élbolyban végzett, idén meg — igaz, hogy többen azóta eltávoztak tizenegyükből — totál utolsó.

Ez évben a fekete-fehérek szakítottak a hagyománnyal. A szokásos nyári vasutas Toto kupa meccsekre nem neveztek. A játékosok a június 26-ig tartó levezető edzések után, teljes szabadságot kaptak. Zömmel a Balaton hűs vizében pihenik ki a szezon fáradalmait. Akad azonban közöttük olyan, aki nem ment sehova. Nagy János dolgozik, és a „családi boldogságban úszik". Feleségének ugyanis gyermeke született és ahogy mondja, most két hétig meghalt a sport, nincs nyaralás.

Varga Istvánnak, a csapat 17 éves, tehetséges jobbösszekötőjének, még ennyi szabadság sem jutott. Ő a szezon befejezése után először a délnyugati ifjúsági labdarúgó válogatottjaként Székesfehérváron vette ki továbbiakban a fociból a részét, majd a magyar ifjúsági vasutas válogatott kerettagként a SZOT nemzetközi ifjúsági labdarúgó tornáján folytatja. Mire pedig visszajön, már kezdődik megint a felkészülés az augusztus 16-i rajtra, — a most már súlyosabb, tétremenő bajnokságra.

Dr. Pazar Ferenc

Ezüstserleg, ezüstlabda a legjobbaknak

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság ajándéka a Pécsi Bányásznak és az Ércbányásznak

Az egyidényes labdarúgó-bajnokság színvonalának emeléséért sokat tett a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. Ezüstlabdát és ezüstserleget ajánlott fel az NB I., az NB I. B és az NB II. legeredményesebb együtteseinek. A kiírás szerint ezekben az osztályokban nemcsak a bajnokcsapatokat, de az idegenben legjobban szereplő klubokat is megjutalmazta a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság a totó ezüstlabdájával és serlegével, melyekhez a játékosok számára a díjak kicsinyített mása járult.

Az NB I. B-ben az idegenben szerzett legtöbb pontért a 2. helyen végzett Pécsi Bányász lett a totókupás. Az NB II. nyugati csoportjában a bajnokságot az Ércbányász labdarúgói nyerték, de idegenben is a legjobban szerepeltek a csoportjukban és ezért mindkét teljesítményükkel kiérdemelték a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság ezüstlabdáját és ezüstserlegét. A díjakat szerdán délután az Ércbánya Vállalat műszaki klubjában ünnepélyes külsőségek között adták át az Ércbányász SC labdarúgóinak és a sportkör vezetőinek.



Borovácz Sándor csapatkapitány az átvétel után felmutatja az értékes díjakat.

Foto: Erb János

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Az úttörő-olimpia győztes fiú kézilabda-csapata a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola együttese

Aranyérmesek

A megyei utánpótlás táborban a legvidámabb társaság a fiú kézilabdázók csoportja. Még most is gyakran emlékeznek a fiúk a szép szegedi napokra. Az úttörő olimpia országos döntőjén a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola fiú kézilabda csapata aranyérmet nyert.

Szakács János testnevelőtanár, a csapat vezetője a dicséret hangján beszél a fiúk teljesítményéről.

— Nagyon kitettek magukért játékosaink. Lelkesedésből, küzdenitudásból jelesre vizsgáztak. A torna egyik legjobb egyéni teljesítményét kapusunk, Németh Ferenc nyújtotta.

A szegedi döntőn igen izgalmasak és érdekesek voltak a kézilabda torna mérkőzései.

— Először Eger ellen nyertek a fiúk 16:14-re — emlékszik vissza Szakács János. — Aztán Szolnokkal 17:17 arányú döntetlen eredményt csináltunk. A következő mérkőzésen Békés megye ellen 21:13-ra nyert a csapat. Igen nehéz mérkőzést nyert az együttes Budapest ellen 14:13-ra. Az utolsó mérkőzésen volt a legnagyobb csata. Győr ellen fejfej melletti küzdelmet vívtunk. Félidőben 10:6-ra vezettünk, a győriek kiegyenlítettek a második félidőben, de végeredményben mi nyertünk 14:11-re.

Az Egyetem utcai fiú kézilabdázók hat éve indulnak évről-évre rendszeresen az úttörő olimpián. Három alkalommal jutottak el az országos döntőig. Egyszer második, egyszer negyedik helyen végeztek és mostani szereplésével tette rá a koronát a csapat eddigi sikereire, Szegeden aranyérmet nyert.

Szakács János éveken keresztül játszott a Dózsa színeiben az NB I-ben, aztán a Bányászban lőtte a gólokat a legjobb magyar csapatoknak. És most, hogy játékos pályafutását befejezte, az utánpótlás nevelésével foglalkozik. Az eredmények arról tanúskodnak, hogy nem is akárhogyan.

— hi —



Álló sor (balról jobbra): Szakács János testnevelő, Maiyer Zoltán, Kékes Ferenc, Limberidisz József, Kőszegi István, Pfeffermann Gyula, dr. Csizek Antal edző, guggoló sor: Marosfalvi Árpád, Elias Tamás, Koroknai János, Pongrácz Attila. Fekvők: Baranyai Aurél, Németh Ferenc (kapusok).

Öttusaverseny Moszkvában

Moszkva

A moszkvai nemzetközi öttusaverseny negyedik napján a 300 méteres úszásban szovjet versenyző került az első helyre:

1. Szenyein 3:33.1 perc, 1168 pont; 2. Szalminen (finn) 3:33.7 p., 1164 pont; 3. Moszalov (szovjet) 3:41.4 p., 1116 pont.

Az összetett egyéni verseny állása négy szám után:

1. Lukjanyenko (szovjet) 4017 pont; 2. Arjukov (szovjet 3966 pont; 3. Szvatenko (szovjet) 3846 pont; ... 8. Pető (magyar) 3758 pont; ... 17. Varga (magyar) 3635 pont.

A csapatverseny állása:

1. Ukrán SZSZK 11 246 pont, 2. Szovjet vál. 11 190 pont, ... 6. Magyar A-vál. 10 743 pont, ... 12. Magyar B-vál. 9689 pont.

Innsbruck: Az Innsbruckban rendezett nemzetközi atlétikai versenyen a kirobbanó formában levő Chi Cheng (tajvani) folytatta kiváló szereplését. Ezúttal 100 méteren győzött 11.1 mp-es idővel, ami a világ idei legjobb teljesítménye ezen a távon, s csak 1 tizeddel maradt el a világcsúcstól.

A VILÁG SPORTJA

● **PÁRIZS:** A franciaországi La Bauleban rendezett nemzetközi verseny férfi egyesének döntőjében Gulyás István a francia Jauffret-től szenvedett vereséget. Jauffret (francia)—Gulyás (magyar) 0:6, 2:6, 6:2, 10:8, 6:1. A férfi páros döntőjében a Zaletta (bolíviai), Lumdsen (svéd) kettős az első játszmában 7:5 arányban győzött a Jauffret, Gulyás pár ellen. A mérkőzést eső miatt nem tudták folytatni.

● *PRÁGA: Csehszlovákia nemzetközi teniszbajnokságán a női egyes első fordulójában mind a két magyar versenyző győzött: Borka (magyar)—Tomanova (csehszlovák) 6:1, 6:3. Szabó E. (magyar)—Kujelova (csehszlovák) 3:6, 6:4, 6:2. A férfi egyes első fordulójában Machán Róbert 6:3, 6:3 arányban vereséget szenvedett a csehszlovák Kascsaktól.*

● **BARCELONA:** Barcelonában kedden megkezdődött a Davis Kupa európai zónája A-csoportjának döntője a spanyol és a jugoszláv csapat között. — A spanyolok 2:0 arányú vezetésre tettek szert. Santana (spanyol)—Franulovics (jugoszláv) 6:4, 6:4, 1:6, 6:4. Orantes (spanyol)—Spear (jugoszláv) 6:4, 6:2, 6:2.

Sporthírek

Debrecenben a Maróczy Géza sakk emlékversenyen jól szerepel Ribli Zoltán. A 8. forduló eredményei: Lengyel—dr. Paoli 1:0, Ozsváth—Filep 1:0, Bilek—Liptay dr. 1:0, Sydor—Zajcev 1:0. A Dely—Andersson, Gufeld—M. Kovács, Ribli—Bukics, Szavon—Hennings döntetlen. Az élcsoport: Szavon 5.5, Bilek, Gufeld, Hennings, Ribli 5—5 pont.

*

Az országos junior öttusa bajnokságon a három szám után az egyéni versenyben a Pécsi Dózsa fiatal öttusázója Bank a 6. helyen áll.

*

Az MTS megyei és városi Tanácsa együttes ülésén tárgyalja csütörtökön délután Baranya megye utánpótlás helyzetét. A legutóbbi időkben több hasznos kezdeményezés történt az utánpótlás jobb és eredményesebb nevelése érdekében, a mostani együttes ülésen újabb fontos döntéseket hoznak.

*

Újpetrén új kézilabda pályát építenek. A vörös salakos kézilabda pálya mellé öltöző építését is tervezik. Még egy hírt kaptunk Újpetréről, a felszabadulási jelvényszerző versenyek népszerűek az újpetrei sportolók körében, eddig több mint 20 versenyző kapott emléklapot.

E HETI totótippjeink

	Népszava	N.-szab.	Népsport	D. Napló
1. Kecskemét—FŐSPED	1 x	x 2	1 x	x
2. Oroszlány—BKV Előre	1 x	1	1	1
3. ZTE—Özd	1	1	1 x	x 1
4. Szfv. MÁV—BVSC	x 2	x 1	1 x	x
5. Sz. MÁV—MÁV-DAC	1 x 2	1 x	1 x	1
6. SZVSE—MVSC	1	1	1	1
7. BMTE—Győri Dózsa	1 x	1 x	1	1
8. Vecsés—Bakony	1 x	1 x	1 x 2	2 x
9. KKFSE—KISTEXT	x 2	1 2	x 2 1	1
10. Esztergom—Almásfüzitő	1	1 2	1	1
11. M.-Szászvár—Zal. Dózsa	1 x	2	1 x	x 1
12. Nagybátony—Lehel	1	1	1	1
13. Középítők—Kisterenye	1 x 2	1	1 x	x
14. Szegedi D.—Kiskunf.	1	1	1 x	1

műsor

Mozi

Park: Futóhomok (4, 6, 8).
Petőfi: A kardforgatónő (f5, f7, f9).
Kossuth: Futóhomok (10, 12). — Bátor kisasszony (f3, f5). — A kardforgatónő (7, 9).
Gyárváros: Ködös éjszaka (6). **Mecsekalja:** Nagyítás (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Öten az égből (5, 7). **Vasas II.:** Arc (6). — **Harkány:** Kezdő katonakoromban (8). **Mohács:** By, by Barbara (6, 8). — **Sásd:** Szemtől szembe (f8). **Siklós:** Világfiak (6, 8). **Szigetvár:** Harc Rómáért (8 — dupla helyárral!).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Történelmi operákból. 9.00: Tudományos körkép (ism.). 9.25: Népdalok, néptáncok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Hej regő rejtem... Néprajzkutató úttörők országos versenye, I. rész (ism.). — 11.04: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Az MRT nemzetközi gyermekkórus-találkozójának felvételeiből. 13.57: Munkájuk: az idegenforgalom. Riport. 14.17: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Édesanyám... Mama... — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.13: **Haydn:** C-dúr vonósnégyes. 16.39: Ácstörténetek, XII. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Csajkovszkij: Vonósszerenád. 17.45: A 04—05—07 jelenti. — Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Nóta- és népdalest. 20.25: Négy évszak a könyvlabirintusban. 21.25: Hírek, 21.28: Albert Mangelsdorff kvintettje játszik. 21.39: Láttuk, hallottuk. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Századunk mestermüveiből. — 23.11: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Bihari és Rózsavölgyi verbunkosaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Az Észt Rádió fúvószenekara játszik. 8.19: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.34: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.04: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora (ism.). — 9.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Barokk muzsika. 12.48: Öserdőben, sivatagban. VIII. rész. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: Székely Mihály énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek, időjárás. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. — 16.30 és 17.30: Hírek, időjárás. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Grieg- és Rimszkij-Korszakov-dalok. 18.30: Bóka László emlékezete. 19.00: Mozart: Idomeneo. Háromfelvonásos opera. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.07—21.22: Műsorok, műsorfüzetek, plakátok. Riport. 22.22: Kierkegaard: Filozófiai írások. Könyvismertetés. 23.32: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Tombor Ágnes énekel. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Vivaldi: Négy concerto grosso. A harmóniai találékonyság. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Beethoven-művek. — 19.58: Regine Crespin operafelvételeiből. 20.21: Hírek. 20.24: A jazz kedvelőinek. 21.04: Kortársaink. Garai Gábor (ism.). 21.45: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Jegyzet
18.00: Táncról táncra
18.25: A szerkesztőség postájából
18.35: Könnyű fúvósmuzsika
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tengerparti hangulatok. — Zene. Hírek, lapszemle. Jegyzet. — Elfáradt a kedvesem... Népdalok
19.30: Német nyelvű műsor. — A lippói Béke Öre Tsz baromfitelepén. Riport. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Képrejtvény. — Képzőművészeti játékműsor
18.25: Reklámműsor
18.30: Alba Regia napok. Videoton interjazz fesztivál
19.00: Esti mese
19.10: Interpellációk Fejér megyéből
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A fekete-bikinis lány. — Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat, II. rész
21.10: Alkotók és ihletőik. Nyár a muzsikában
21.40: Interpellációk Fejér megyéből
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Üvöltés. Összeállítás amerikai beat-költők műveiből.

Jugoszláv Tv

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. — 17.45: Öt plusz — a versenyműsor döntője. 19.05: Enciklopédia. 19.20: Marti. 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A 66-os műúton. 22.50: Stuttgart: NSZK—USA atlétikai találkozó, felvételről.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 filléi

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 166. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 17., péntek

KÖZLEMÉNY
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának július 15—16-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1970. július 15—16-án kibővített ülést tartott; megtárgyalta az időszerű nemzetközi kérdéseket, a IV. ötéves terv irányelveit és a X. pártkongresszus előkészítésének feladatait. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül rész vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Budapesti Pártbizottság titkárai, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Központi Bizottság osztályvezetői, a KISZ KB első titkára, illetve a miniszterek, az államtitkárok, a kormány tájékoztatási hivatalának elnöke, a SZOT titkárai, a Tudományos Akadémia elnöke és főtitkára, valamint a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság a napirendi pontok tárgyalása előtt kegyelettel megemlékezett az elhunyt Hikádé Aladárról, a Kommunisták Magyarországi Pártjának alapító tagjáról és Kiss Árpádról, a Központi Bizottság tagjáról.

I.

Komócsin Zoltán elvtárs, a Központi Bizottság titkára tájékoztatást adott a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

① Az európai béke és az ezzel összefüggő biztonsági értekezlet megvalósulásának kilátásai a Varsói Szerződés tagállamainak erőfeszítései nyomán, a konferencia eszméjével szemben álló erők törekvései ellenére, az utóbbi időben javultak.

Előrelépést jelentett a Varsói Szerződés országai külügyminisztereinek június 21—22-i budapesti ülése. A külügyminiszterek értekezlete — a többi érdekelt ország elgondolásait is figyelembe véve — konstruktív javaslatokat dolgozott ki. Kialakul az egyetértés a résztvevők körét és a napirendet illetően; ez tovább javítja az európai kormányok biztonsági konferenciája összehívásának reális feltételeit.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság kormánya kezdettől fogva részt vesz az európai biztonság ügyét előmozdító erőfeszítésekben és a továbbiakban is mindent megtesz a kontinens népeinek békéjéért, biztonságáért.

② Az Amerikai Egyesült Államok kormánya — miután képtelen volt katonai győzelmet kicsikarni Vietnamban — agresszióját kiterjesztette egész Indokínára. Folytatva Laosz felszabadított területeinek bombázását, közreműködött Norodom Szihanuk kormányának megdöntésében, majd amerikai, valamint dél-vietnami és thaiföldi csatlós erők felhasználásával háborút indított Kambodzsában is.

Az amerikai agresszorok háborújának folytatása és kiterjesztése mélységesen felháborítja a világ népeit. Új lendületet vett az indokínai népek iránti világméretű szolidaritás, fokozódott az Egyesült Államok nemzetközi elítélése, elszigeteltsége.

A magyar dolgozó nép, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Magyar Népköztársaság mélységesen elítéli az Egyesült Államok indokínai agresszióját, amely azzal fenyeget, hogy egész Délkelet-Ázsiát lángba borítja. Szolidárisak vagyunk Vietnam, Laosz és Kambodzsa népeinek igazságos harcával és internacionalista feladatunknak tekintjük az agresszió elleni küzdelmük hathatós támogatását. Az indokínai népek — a világ haladó embereinek segítségével — kiharcolják, hogy Indokína a béke, a szabadság és a nemzeti függetlenség térsége legyen.

③ A világ közvéleménye, így a magyar dolgozó nép is, aggodalommal tekint a közel-keleti térségre, ahol az Egyesült Államok által támogatott izraeli agresszió folytatása állandósítja és fokozza a háborús feszültséget. Az agresszorok bármit tesznek, nem érik el céljaikat: újabb országok lépnek a társadalmi haladás útjára és fokozódik az arab népek imperialistaellenes harca.

Támogatjuk a közel-keleti térség problémáinak politikai rendezésére irányuló törekvéseket, a Biztonsági Tanács 1967 novemberi határozata alapján. A békés megoldásnak továbbra is alapvető feltétele, hogy az agresszor ne élvezhesse az agresszió eredményeit.

Továbbra is szolidárisak vagyunk az agresszió áldozatául esett arab népekkel és változatlanul síkra szállunk igazságos ügyük mindenirányú támogatása mellett. El vagyunk tökélve, hogy továbbra is erősítjük antiimperialista akcióegységünket az arab országok népeivel.

II.

Nyers Rezső elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján a Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az 1971—75. évi IV. ötéves népgazdasági terv irányelveit, s úgy döntött, hogy azokat nyilvánosságra hozza.

III.

Kádár János elvtársnak, a Központi Bizottság első titkárának előadói beszéde alapján a Központi Bizottság megvitatta a X. kongresszus politikai és szervezeti előkészítésének kérdéseit.

① A Központi Bizottság úgy határozott, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusát 1970. november 23-ára hívja össze.

A Központi Bizottság a kongresszusnak a következő napirendet javasolja:

a) a Központi Bizottság beszámolója,

b) Javaslat a szervezeti szabályzat módosítására,

c) a Központi Ellenőrző Bizottság jelentése,

d) a fellebbviteli bizottság jelentése,

e) a párt vezető szerveinek megválasztása.

② A Központi Bizottság megvitatta és jóváhagyta a X. kongresszus irányelveit, valamint a párt szervezeti szabályzatának módosítására vonatkozó tervezetet, s azokat augusztus elején a pártszervezetek rendelkezésére bocsátja.

A Központi Bizottság úgy határozott, felkéri a Hazafias Népfront Országos Tanácsát, a Szakszervezetek Országos Tanácsát, az Országos Szövetkezeti Tanácsot, a Magyar Nők Országos Tanácsát, a Tudományos Akadémia elnökségét, hogy a kongresszusi irányelveket tárgyalják meg és véleményüket juttassák el a Központi Bizottsághoz.

A kongresszus irányelveit és a szervezeti szabályzat módosítására vonatkozó tervezetet a Központi Bizottság megküldi a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának véleményezés céljából.

A Központi Bizottság az ország közvéleményének tájékoztatása céljából a kongresszusi irányelveket augusztus második felében a sajtóban nyilvánosságra hozza.

③ A Központi Bizottság üdvözli a X. pártkongresszus tiszteletére mind szélesebben kibontakozó szocialista munkaverseny részvevőit. Nagyra értékeli és támogatja a mozgalmat; meggyőződése, hogy a dolgozók öntudatos, szorgalmas, odaadó munkája közelebb visz a szocializmus építésében kitűzött céljainkhoz; a pártkongresszus tiszteletére indított munkaverseny hazánk, népünk javát szolgálja.

Megnyílt a siklósi kerámiai szimpozion

A siklósi vár kongresszusi termében tegnap délben ünnepélyesen megnyílt a nemzetközi kerámia szimpozion. Dr. Vida Sándor, a Siklósi járási Tanács vb-elnöke mondott megnyitót több állami és pártvezető jelenlétében.

Dr. Vida Sándor megnyitójában elmondta, hogy örömmel üdvözlik a helybeliek a vendégművészeket, s öröm számukra, hogy Siklós adhat otthont az immár nemzetközi kerámia alkotótelepnek. Siklós hajdan híres volt fazekasairól, Pécs a porcelángyáráról, a múzeum az Európa-hírű porcelán- és kerámiagyűjteményéről, ehhez járult az elmúlt években a Kerámia Biennálé meghonosulása Pécsett — ilymódon egész sereg tényező indokolja, hogy Baranya legyen a bázisa a magyar kerámiaművészet továbbfejlődésének. A két éve megszületett gondolatot a tettek és az összefogás követte. Siklós tartja fenn a telepet, de a Képzőművész Szövetség is segített lebonyolítani az idei meghívásokat, a Művészeti Alap pedig a kemencék építését vállalta. A porcelángyár tavaly is segített már ahol tudott, anyaggal, az égetési lehetőség biztosításával. A Megyei és a Siklósi községi Tanács is együttműködött a telep létrehozásában.

— Idén nemzetközivé vált a szimpozion — mondotta végül dr. Vida Sándor — s a külföldi művészek meghívásával a hazai művészeket is szeretnénk segíteni abban, hogy kiszélesíthessék látókörüket, jobban bekapcsolódhassanak a művészet egyetemes áramkörébe. A telepet a következő hat hétre átadjuk a művészeknek, alkossanak felszabadultan, kedvükre, s gazdagítsák a kerámiát, ezt az ősi és ma is modern, örökéletű művészetet.

Majoros János kerámikusművész köszönte meg a létrehozó és fenntartó szervek minden támogatását, s vette át képletesen, a művészek nevében a telepet.

A szimpozion ünnepélyes megnyitása után a vendégek átmentek az alkotóházba, ahol Horváth Sándor kerámikus mutatta meg a kemencéket, munkatermeket. A volt kolostor előtt ott lengett a szimpozion fehér zászlaja, a bejárat előtt a szimpoziont jelképező kerámiaszobor várta a vendégeket — és néhány fehér vászonsapka, amit a művészvendégek között a helyszínen szétosztottak. Noha a nap most nem sütött, s a munka sem kezdődött meg azonnal, a szimpozion-tagságot jelképező sapkák mégis fölkerültek a fejekre. Így járták végig a jelenlévő vezetőkkel együtt az alkotóházat a művészek, megnézték a két nagy elektromos égetőkemencét, a fatüzelésűt és a negyediket, ami a mázpróbákra szolgáló laboratóriumi kemence, a két kitűnően felszerelt munkatermet, ahová tavaly óta egy sor célszerű és ízléses munkapad, szék stb. került, továbbá a pihenőszobát, ami kellemes, hangulatos klubhelyiségnek is beillik. A vendégek a teraszon különösképp lelkesen nyilatkoztak a helyről, amely így első pillantásra is a lehető legideálisabb munkafeltételekkel szolgál.

Tíz magyar kerámikus a szimpozion hazai vendégserege, köztük a neves művész, Schrammel Imre és Csekovszky Árpád főiskolai tanár, valamint Pécsről Fürtös György és Nádor Judit. Tizenketten lesznek a külföldiek, közülük már megérkezett Mehmed Uyanik török kerámikus, Olli Vasa finn és Leif Helge Erger norvég művészek, a svéd Anders Liljefors és a csehszlovák Vaclav Serak, aki a csehszlovákiai bechynei művésztelep üdvözletét is elhozta. Az osztrák Ohnsorg professzor, aki valamennyi osztrák szimpozionnak a vezetője, úgyszintén az ausztriai művésztelepek nevében is üdvözölte a nemzetközi szimpozionok sorába lépett siklósi kerámiatábort.

Végül megnézték a vendégek a tavalyi munkákból készült kis kiállítást. Mától megkezdődik a munka a telepen, s tart egészen augusztus 20-ig.

Aktívaülés a Megyei Pártbizottságon

A munkaerő és bérgazdálkodás helyzetéről, problémáiról aktívaülésen tanácskoztak tegnap délután Pécsett a jelentősebb vállalatok, gazdasági, társadalmi vezetői a Megyei Pártbizottság tanácstermében.

Baranya megye korábbi időszakának sajátosságaitól eltérő, lényegesen feszítettebb munkaerőipac kialakulásáról, a foglalkoztatottság nagyobb mérvű növekedésének bizonyos objektív okairól, valamint a munkaerőhelyzet alakulásában közrejátszó szubjektív tényezőkről, továbbá az élőmunkával való takarékosabb gazdálkodás érdekében javasolt intézkedésekről *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára mondott tájékoztatót. A beszámolót követő vitában tizenegyen szólaltak fel.

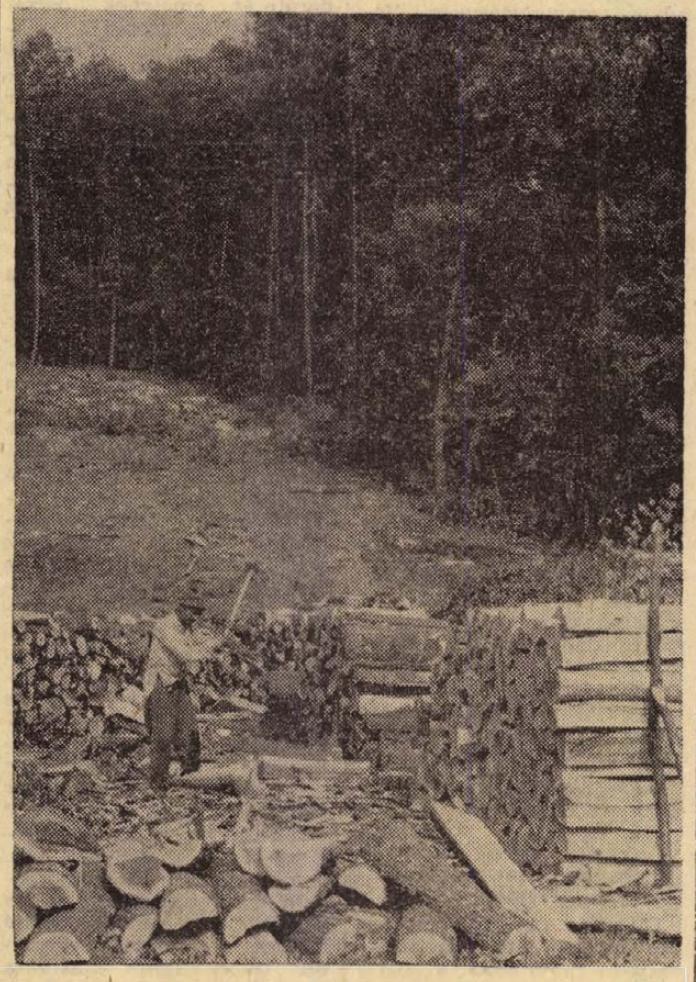
Egy marék föld a szovjet hősök sírjáról — Szverdlovszkba

A Szovjetunió egyik távoli városából, az Urálban levő Szverdlovszkból nemrég küldöttség érkezett Budapestre: a magyarországi felszabadító harcokban hősi halált halt, s Budapesten nyugvó szovjet katonák sírjáról egy-egy marék földet juttassanak el a szovjet város múzeuma részére.

Csütörtökön a Kerepesi temetőben levő szovjet emlékműnél katonai tiszteletadás mellett urnába helyezték a hősök sírjáról vett földet, amelyet a közeljövőben magyar küldöttség ad át Szverdlovszk város múzeumának.

Reklámkonferencia Szegeden

A Belkereskedelmi Minisztérium kereskedelemfejlesztési és szervezési főosztálya rendezésében csütörtökön kétnapos reklámkonferencia kezdődött Szegeden. A megnyitón mintegy 300 vállalati vezető, kereskedelmi és árupropagandával foglalkozó szakember vett részt.



Úgynevezett villanypásztát vágnak a sikondai erdőben a Halásztanyával szemben, az árpádlelői erdészet dolgozói. Az épülő új tó medrében húzódó villanyvezetéket ide helyezik át.

Véglegesen helyreállították a Szamos megrongálódott gátjait

Két hónappal a szamosi árvízkatasztrófa után véglegesen helyreállították a folyó megrongálódott, átszakított és átvágott gátjait. A munkálatokat már a nagy árvíz elvonulása után megkezdték, de az erősen felázott talaj és az újabb árhullám miatt csak ideiglenesen javították meg azokat. Ám csak ezt követően kezdhették meg a végleges helyreállítást. Ehhez majdnem nyolcvanezer köbméter földet használtak fel.

Befejezték az árvízvédekezéshez felhasznált anyagok visszamentését is.

Hozzáláttak a partvédő berendezésekben, műtárgyakban keletkezett károk felméréshez, helyreállításához. Ez a munka hosszabb időt vesz igénybe.

Az árvízkárosultak közül már kis híján ötezren adták be építési engedélykérelmüket az illetékes hatóságokhoz, több mint négyezrüknek már ki is állították. Hetvenegy különböző építőipari szerv, s 125 kisiparos munkálkodik a Tisza—Szamos-közben, s körülbelül ezer lakóházon dolgoznak, hozzávetőlegesen 500 családi ház alapozását már befejezték, s jónéhányat hoztak tető alá.

Az Országos Takarékpénztár Szabolcs-Szatmár megyei szervei feldolgozták az eddig beérkezett hitelkérelmeket: a legfrissebb adatok szerint 2711-en kértek építési kölcsönt: 2673 családnak már folyósították is a hitelt. Az eddigi összeg túlhaladta a 300 millió forintot.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

NIXON KÖSZÖNETE LOSONCZI PÁLNAK

Richard M. Nixon, az Amerikai Egyesült Államok elnöke táviratban mondott köszönetet Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének az amerikai nemzeti ünnep alkalmából küldött jókívánságaiért.

◆

✦ *PÁRIZS: A francia—vietnami orvosi szövetség szerdán kiadott felhívásával nagyszabású gyűjtést indított abból a célból, hogy nagymennyiségű ellenanyagokat vásároljanak azoknak a mérgező anyagoknak a semlegesítésére, amelyeket a Kambodzsából visszavonult amerikai egységek hagytak maguk után és amelyek fél évig minden emberi tevékenységet és állati életet lehetetlenné tesznek a megfertőzött területeken.*

✦ DAKAR: Szenegál kérte a Biztonsági Tanács sürgős összehívását. A kérés — dakari hivatalos körök csütörtöki tájékoztatása szerint — azért történt, mert portugál csapatok megtámadtak több Portugál-Guineával határos szenegáli falut.

✦ *TIRANA: A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége baráti látogatásra Albániába érkezett, az albán nemzetgyűlés meghívására.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön Moszkvából Limába indult egy Anteusz óriás-repülőgép. Segítséget vitt a földrengés sújtotta perui lakosságnak. A repülőgép egyebek között kórházi berendezést és különböző gyógyszereket visz Peruba. „Ez lesz a leghosszabb út, amelyet valaha is megtett az Anteusz" — mondotta indulás előtt Vlagyimir Jalin elsőosztályú pilóta, a gép parancsnoka.

✦ WINNIPEG: Erzsébet angol királynő szerdán tíznapos kanadai körútjának befejeztével hazautazott.

✦ *PÁRIZS: A párizsi vietnami tárgyalásokon résztvevő négy küldöttség csütörtök délelőtt Párizsban megtartotta a tanácskozás 75. ülését.*

✦ SAIGON: Bunker, az Egyesült Államok saigoni nagykövete a hét végén Washingtonba repül, hogy részt vegyen a nemzetbiztonsági tanács ülésén, ahol a párizsi tárgyalásokon tanúsítandó amerikai magatartást vitatják majd meg. Washingtoni értesülések szerint Bunker Bruce-szal együtt tér vissza Washingtonból Saigonba, az amerikai küldöttség vezetője mielőtt augusztus 1-én átveszi hivatalát Párizsban, előbb látogatást kíván tenni Dél-Vietnamban.

✦ *BRÜSSZEL: Gerard Smith, a bécsi Salt-tárgyalásokon résztvevő amerikai küldöttség vezetője csütörtökön — egy héten belül immár másodszor — Brüsszelbe érkezett és tájékoztatta a NATO-szövetségeseket a tárgyalások előrehaladásáról. Részletek nem szivárogtak ki.*

✦ TEL AVIV: Dajan izraeli hadügyminiszter csütörtökön kijelentette, hogy véleménye szerint „az izraeli—arab konfliktus következő fordulója nem a tárgyalóasztalnál, hanem ismét csak a csatatéren zajlik le". A tábornok a béketárgyalások késlekedéséért szokás szerint a másik felet tette felelőssé. Dajan kénytelen volt beismerni, hogy amint múlik az idő, Izrael ellenfelei egyre erősebbé válnak, s ez különösen megmutatkozik a Szuezi-csatorna felett folyó légiháborúban.

Szovjet–amerikai légügyi tárgyalások

Az amerikai külügyminisztérium bejelentése szerint szovjet-amerikai légügyi tárgyalások kezdődtek Washingtonban szerdán. A tárgyalások célja a két ország közötti polgári légiforgalom bővítése.

Nasszer befejezte moszkvai tárgyalásait

Brezsnyevet meghívták Kairóba

A moszkvai Kremlben végetértek a tárgyalások Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, valamint Gamal Abdel Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke és miniszterelnöke, az Arab Szocialista Unió elnöke között. Nasszer elnök az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének és a szovjet kormánynak a meghívására június 29 óta tartózkodik Moszkvában.

Az Al Ahram című egyiptomi lap jelentése szerint az EAK állam- és kormányfője meghívást adott át Leonyid Brezsnyevnek.

Megállapodtak abban, hogy Nasszer elnök baráti látogatásáról közös közleményt adnak ki.

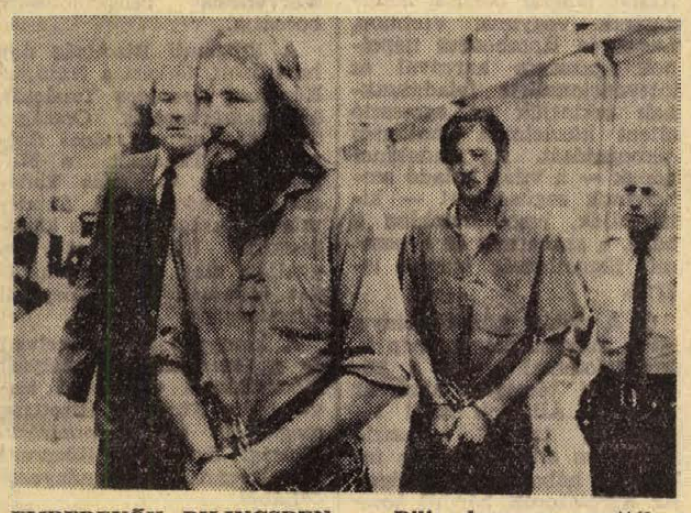
Thaiföldi intervenció Kambodzsában

Bár a thaiföldi kormány mind ez ideig nem ismerte be, csütörtökön a Lon Nol-rezsim katonai szóvivői elmondották, hogy a thaiföldi légierő gépei a híres Angkor romváros közelében megkezdték támadásaikat.

Hozzáfűzték, hogy thaiföldi repülőgépek kambodzsai terület ellen július 11-én hajtották végre első légitámadásukat, a Siem Reap-tól 15 kilométerrel délkeletre lévő Rolous falucska ellen. A következő napon, azaz július 12-én thaiföldi sugárhajtású repülőgépek újabb támadást intéztek a Phnom Krom falucska közelében lévő állítólagos partizán-állások ellen.

A katonai szóvivők végül elmondották, hogy július 3-án a thaiföldi szárazföldi hadsereg és a légierő technikusai érkeztek Kambodzsába légvédelmi berendezések kiépítésére. Hozzáfűzték, hogy a thaiföldi légierő „Kambodzsa északnyugati térségében magára vállalja a felderítő tevékenységet és a bombatámadásokat".

Egyébként jól értesült bangkoki szóvivők is „csaknem bizonyosak" abban, hogy a thaiföldi kormány reguláris csapatokat is bevet majd Kambodzsában. A bangkoki kormány magatartását múlt hét végén szemléltetően összegezte egy külügyminisztériumi szóvivő, aki azt mondotta „jobb megvédeni Thaiföldet úgy, hogy Kambodzsában harcolunk, sem hogy Thaiföldön harcoljunk..."



EMBEREVŐK BILINCSBEN. — Bilincsbeverve vezették a kihallgatásra Kaliforniában a hosszúhajú 22 éves Stanley Bakert és 20 éves társát, Harry Stroupt-ot, akikről bebizonyosodott, hogy a Yellowston Parkban azért gyilkoltak meg egy férfit, mert meg akarták enni testének bizonyos részeit. A két fiatalember bevallotta, hogy egy vallási szekta tagja, ez az oka kannibalizmusuknak.

Potsdam szelleme

Negyed századdal ezelőtt, 1945. július 17-én ült össze a Berlin melletti Potsdamban a hitleri Németországot legyőző három nagyhatalom, a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagybritannia kormány-, illetve államfője, hogy kiutat keressen Németország és végső soron egész Európa számára abból a tragikus káoszból, amelybe a fasizmus döntötte kontinensünket. Olyan politikai megoldást kellett keresni, amely komoly és tartós biztosítéka lett volna Németország demokratikus újjászületésének, az imperializmus és a militarizmus kiirtásának német földön.

Potsdamban még úgy tűnt — a megkötött egyezmények is ezt tanúsították, — hogy a nagyhatalmak tanultak a történelmi leckéből. Elhatározták, hogy Európa térképén csakis olyan egységes, demokratikus Németország jelenhet meg, amelyben sem a monopóltőke, sem a porosz militarizmus nem játszik többé vezető szerepet, részletekbe menő intézkedésekben állapodtak meg Németország nácitlanítására. Az egyik legfontosabb döntés arról született, hogy az Odera és a Neisse lesz az újjászületett, poraiból ismét támadó Lengyelország nyugati határa, nehogy a német szoldateszka valaha is még egyszer hídfőálláshoz jusson a lengyel nép és Kelet-Európa többi nemzete ellen.

Potsdam negyedszázados évfordulóján elsősorban arra kell emlékeztetnünk, hogy tartós béke és biztonság csak akkor lesz Európában, ha a potsdami szellemet az NSZK-ban is rehabilitálják és végre az a német állam is olyan útra tér, amely nem torkollhat sem fenyegetésbe, sem revansista háborúba.

A Rudé Právo cikke Dubcekről

Az elmúlt napokban a Rudé Právo két újságoldalnyi levelet közölt, amelyet a párttagok 1968-ban intéztek a CSKP vezetőihez — így Dubcekhez is és amelyben élesen bírálták az akkori pártvezetés hibáit és figyelmeztettek a várható súlyos következményekre. A Rudé Právo csütörtöki száma terjedelmes elemzésben foglalkozik Dubcek hibáival, tévedéseivel. Az alábbiakban kivonatosan ismertetjük a cikket.

„A CSKP Központi Bizottságának 1968 januári ülése eredményét nem minősítjük véletlennek, még kevésbé palotaforradalomnak. Ellenkezőleg ide vezetett az a hosszú folyamat, amelynek során a párt szervezete védekezett az idült betegség, a leninizmustól való eltérés ellen, amely mind nyilvánvalóbban megmutatkozott a Novotny-féle pártvezetés politikájában.

A pártban és a társadalomban nőtt az elégedetlenség, 1968 januárja szükséges és elkerülhetetlen volt. Csakhogy már 1968 januárja előtt nyilvánvaló volt, hogy minőségi különbség van a Novotny-féle pártvezetést bíráló emberek különböző csoportjai között. Két eltérő célokat kitűző áramlat jött létre. A kommunisták zöme és velük együtt az állampolgárok döntő többsége a hibák és a torzulások bírálata mellett, őszintén kereste a kérdések megoldásának olyan módszerét, amely megtisztítaná, megerősítené és meggyorsítaná a szocialista fejlődést és megszilárdítaná a kommunista párt vezető szerepét a társadalomban.

Ezek az emberek vívták ki 1968 januárját.

Az egészséges áramlat mellett azonban fokozatosan erősödött a magát ügyesen elleplező, ellentmondásos áramlat, amely a Novotny-féle pártvezetés hibáinak és torzulásainak bírálata címén elsősorban a szocialista társadalom alapjainak megingatására és a kommunista párt történelmi küldetésének lejáratására és tagadására törekedett.

Ebben a helyzetben a CSKP Központi Bizottságának januári plénuma visszahívta tisztségéből Novotnyt, a Központi Bizottság első titkárát és a legmagasabb pártfunkcióba meglepetésre Alexander Dubceket választotta meg. Ez szükségmegoldás, kompromisszum volt, amelyben még a párt régi vezetősége egyezett meg.

A bonyolult helyzet megkívánta volna, hogy a párt élére marxista edzettségű, osztályöntudatos, eszmeileg szilárd ember kerüljön, aki egyszersmind jó szervező is. Alexander Dubcek ezeknek a követelményeknek csak nagyon kis mértékben felelt meg. A Központi Bizottság plénuma mégis Dubceket fogadta el a régi pártvezetőség egyetlen jelöltjeként, így került a párt élére szükségmegoldásként a programmal nem rendelkező Dubcek.

A jobboldali opportunista és a szocialistaellenes erők eleinte hűvösen és tartózkodóan fogadták Dubcek megválasztását. Azonban hamarosan nyilvánvalóvá vált, hogy Dubcek nem lesz terveiknek akadálya. Dubcek személyi levéltárában ezrével vannak olyan levelek, amelyekben a kommunisták és pártonkívüliek már 1968 első heteiben tájékoztatták őt a reakciós erők aknamunkájáról. Dubcek azonban nem válaszolt a becsületes emberek leveleire, hanem nyilvános szerepléseivel elkendőzte azt a reális veszélyt, amely köztársaságunk szocialista alapjait fenyegette. Sok kommunista meglepetésére „januári férfiakként" olyan emberek kezdtek feltűnni Dubcek mellett, akikről közismert volt, hogy elvtelenül kiszolgálták Novotnyt. Ezek közé tartoztak Smrkovsky, Kriegel, Sik, Boruvka, Slavik és mások.

A jobboldaliak és a szocialistaellenes erők gyorsan változtattak Dubcek iránti hűvös magatartásukon. Valóságos csodálattal kezdték övezni őt, mint „január életrehívóját". Amikor februárban megszüntették a sajtócenzúrát és a pártvezetőség már nem gyakorolhatott semmilyen befolyást a hírközlő szervekre, s e szerveket gyakorlatilag a reakciós tömb kezére játszotta, szinte egetverő mértéket öltött Dubcek népszerűsítése. Ez a népszerűsítés kifejezetten személyi kultusszá vált. A jobboldaliak odáig mentek, hogy kizárólag Dubceknek tulajdonították „a szocializmus új modelljének, a demokratikus, emberarcú szocializmusnak" szerzői jogát, bár közismert, hogy a szocialista országok elleni amerikai stratégiának ezt a kotyvalékát már 1968 előtt megfogalmazták a Literarny Noviny szerkesztőségében.

Ugyanakkor megkezdték a pártfunkcionáriusok „kilövését". Nemcsak olyan emberekről volt szó, akik a Novotny-féle vezetés alatt valóban lejáratták magukat antileninista módszereikkel.

A hírközlő eszközök az igazi marxisták ellen rágalmazó kampányt folytattak. A népirtás jellegű kampány számos elvtársat az öngyilkosságba kergetett.

Dubcek néhány beszédében ugyan általános frázisokban rámutatott a pártnak ártó szélsőségekre, de a valóságban semmit sem tett az elvtársak, gyakran közeli munkatársai védelmére. Szabad teret nyitott a jobboldalnak és a szocialistaellenes erőknek. A szocializmus záloga, a kommunista párt céltáblája lett a reakciós ellenforradalmi erőknek és parancsnoki kara, a Központi Bizottság elnöksége kettészakadt. Ebben a kritikus helyzetben megbénult a CSKP KB apparátusa, amelyben sok elvhű marxista tevékenykedett. Dubcek ezeket az elvtársakat martalékul dobta az embervadászoknak és különféle tanácsadókból létrehozta saját apparátusát, amelynek összetételét természetesen a jobboldaliak szabták meg. A jobboldal kihasználta Dubcek habozását, megszerkesztette a hírhedt, ellenforradalmi felhívást, a kétezer szót. A kétezer szó nyomán a kerületi és a járási konferenciákon is megbomlott az egység, s a párt kezéből teljesen kicsúszott a vezetés.

A cikk ezután leleplezi Dubcek magatartását a Varsói Szerződés 1968 júliusában megtartott csehszlovákiai hadgyakorlatával kapcsolatban, majd felsorolja a szövetséges országoknak adott és soha be nem tartott ígéreteit. A cikk részletesen foglalkozik azzal, hogyan utasította vissza Dubcek Brezsnyev elvtárs meghívását, hogyan intézte el, hogy a CSKP küldöttsége ne menjen el a varsói találkozóra, s titkolta el, hogy idejében értesült a találkozóról. Ezután a cikk így folytatja:

Ezekben a napokban a nacionalista és a szovjetellenes hisztéria már úrrá lett számos város utcáin. A párt vezetősége kettészakadt, nem volt ura a helyzetnek, ekkor Frantisek Kriegel, a CSKP elnökségében azzal a javaslattal állt elő, hogy fel kellene használni a felkorbácsolt szenvedélyeket és a CSKP-t össz-nemzeti párttá kellene átalakítani. Alexander Dubcek nem utasította vissza ezt a leplezetlenül ellenforradalmi javaslatot.

Dubcek az ágcsernyői és később a pozsonyi tárgyalások folyamán már bevált taktikával lépett fel. A tények és érvek nyomására megígérte, hogy intézkedéseket foganatosít és felszámolja a túlkapásokat, majd visszatérése után újból megjátszotta a hőst, aki ellenáll „az idegen nyomásnak".

Az ellenforradalmi erők pedig többé nem játszottak színházat, nyíltan beszéltek Csehszlovákia kilépéséről a Varsói Szerződésből, a semlegességről, a Szovjetunióhoz fűződő szövetségi kötelékek megszakításáról, sőt a Szovjetunióval fennálló gazdasági kapcsolatok felszámolását is felvetették. A CSKP vezetősége lemondott arról a lehetőségről, hogy mozgósítsa az egészséges erőket, megengedte a párt lefegyverzését. És a szövetségeseknek nem maradt más kiút, mint internacionalista segítséget nyújtani a szocializmus megmentésére Csehszlovákiában.

Dubcek hű maradt elvtelenségéhez, és kétszínűségéhez, az 1968. augusztus 20-ról 21-re virradó éjszaka a veszély pillanataiban is. Egy nappal azelőtt aggódó levelet kapott az SZKP Központi Bizottságának Politikai Bizottságától, amelyben rámutattak, hogy nem teljesíti a pozsonyi megállapodást. Felvehette volna a telefonkagylót, tájékoztathatta volna a szovjet elvtársakat a helyzetről, hatékony intézkedésekben állapodhattak volna meg. De nem tett semmit. A szovjet elvtársak fontos levelét csak egy órával azelőtt ismertette a CSKP KB elnökségével, hogy a szövetséges csapatok átlépték határainkat.

Dubcek teljes felelősséget visel azért, hogy a CSKP KB elnökségének 1968. augusztus 21-i nyilatkozata fegyvert adott osztályellenségeink kezébe a szocializmus ellen, a kommunista mozgalom ellen, a Szovjetunió és a többi szocialista ország ellen, megtévesztette és hamisan tájékoztatta nemcsak a pártunkat és állampolgárainkat, hanem a kapitalista országok kommunista pártjainak vezetőségét és tagjait is.

Az elnökség 1968. augusztus 21-i nyilatkozata lehetővé tette az ellenforradalmi erőknek, hogy a hazafias lelkesedés leple alatt külső erők segítségével az utolsó pozíciókat is meghódítsák. A szövetséges csapatok jelenléte azonban meggátolta őket abban, hogy véres erőszakkal leszámoljanak ellenfeleikkel.

Dubcek 1968 augusztusa után sem vonta le a tanulságot. Moszkvából való visszatértének másnapján találkozott az illegálisan megválasztott központi bizottsággal, s magáévá tette e pártellenes csoport kategórikus követeléseit.

Dubcek politikája 1968 augusztus után teret nyitott a jobboldali antiszocialista erőknek és lehetővé tette számukra válsághelyzetek kialakítását.

De a pártban és a társadalomban a helyzet végül is megváltozott. A CSKP KB 1969 áprilisi ülése véget vetett Dubcek elvtelen opportunista politikájának és elvhű politikai harcot hirdetett a párton belüli jobboldali opportunizmus, és általában az ellenforradalmi tömb ellen.

A CSKP KB 1970 júliusi ülésén Dubceket kizárták a pártból. Ez nem bosszú. Nem valamilyen szubjektív cselekedete a pártvezetőségnek. Csupán kifejezi az objektív történelmi igazságot Alexander Dubcek szerepéről. A kizárással befejeződött Alexander Dubcek elvtelen, megalkuvó és nem becsületes tevékenysége. Így fogadta a CSKP KB döntését a párttagság, s így fogadta azt állampolgáraink többsége is.

A párt új vezetősége lehetővé tette Dubceknek, hogy megértse hibáit és amennyiben lehetséges, megtalálja a renegátság fertőiből kivezető utat. Dubcek ezt az utat nem találta meg — fejezi be cikkét a Rudé Právo.

A tsz-ek állami felügyeletéről

Miért nem lépett közbe az állam?

A járási mezőgazdasági osztályok tavaly félszáz vizsgálatot végeztek

A pellérdi földcsuszamlás meglepte a közvéleményt. Az év elején még alig 1,8 milliós veszteségről szóltak a hírek, most meg már ott tartunk, hogy nincs felelős ember, aki pontosan meg merné határozni a hiányzó összeget. Egy termelőszövetkezet csődbe jutott. De vannak más példák is. Nem is olyan régen a somogyapáti mérleghamisítás volt megyeszerte beszédtéma, a kozármislenyi, illetve felsőmindszenti válságról nem is szólva. A veszteségesség, illetve a mérleghamisítások híre minden esetben felvetette a kérdést: de hát hogy történhetett? Miért hagyták, hogy idáig fajuljon? Miért nem lépett közbe az állam?

Dr. Földvári János, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, akivel a termelőszövetkezetek állami ellenőrzésének, illetve felügyeletének tapasztalatairól, problémáiról beszélgettünk, elöljáróban leszögezte: az új gazdaságirányítási rendszerben a termelőszövetkezetek önálló — vállalatszerű —, gazdálkodást folytatnak, s így zárszámadásaikat csak a közgyűlésnek kell jóváhagynia. A mérlegek tanácsi felülvizsgálata tehát máról-holnapra elmaradt, ami — figyelembevéve azt a tényt, hogy számos tsz vezetője még ma is csak hiányosan ismeri a mérlegkészítéssel kapcsolatos utasításokat —, nagyon sok buktatót rejt magában.

— Az új helyzetben Baranya úttörő-munkát végzett: a tsz-szövetségek — mint arról annak idején mi is beszámoltunk —, szakértői bizottságokat szerveztek, melyek elvégezték a mérlegek zárszámadás előtti vizsgálatát. Végül is milyen tapasztalatokat hoztak ezek a vizsgálatok?

— Közel ötven olyan mérleget találtak, melyben súlyosabb hiba volt. Több esetben a mérleg eredményének jogtalan módosítására is fény derült, ami megyei szinten 8,4 milliós eltérést eredményezett. Elkövettek két mérleghamisítást is — a felelősök ellen bűnvádi feljelentést tettünk. Mindennek ellenére azt kell mondanom: az a kép, mely az utóbbi időben a közvéleményben a tsz-ek pénzügyi fegyelmével, pontosabban: fegyelmezetlenségével kapcsolatban kialakult túlzó, alaptalan. 1969-ben megyénk 101 termelőszövetkezete 139 millió forinttal (13,5 százalék) növelte bruttó jövedelmét, s elérte az 1,2 milliárd forintot. Az éves árbevétel 2,6 milliárd forint volt, míg a halmozott termelési érték 2,8 milliárd. Olyan óriási számok ezek, melyekről tíz évvel ezelőtt még álmodni se mertünk volna. Ha mindezek figyelembevételével beszélünk a 8—10 milliós veszteségekről, hiányokról, gondolom, más színezete lesz a dolognak. A pénzügyi fegyelem megszilárdítása terén sok még a tennivaló, de az az út is tiszteletreméltóan nagy, amit bejártunk.

— A tsz-törvény azt mondja: az állam felelős azért, hogy a szövetkezetek jogszabályszerűen működjenek...

— Tavaly a járási mezőgazdasági osztályok éppen félszáz vizsgálatot végeztek ez ügyben. Az ellenőrzéseket 36 esetben utóvizsgálat is követte. A vizsgálatok legyakrabban visszatérő megállapítása: szövetkezeteink életében sok még a formalizmus, s a termelőszövetkezeti demokrácia sem érvényesül úgy, ahogy érvényesülhetne. Különösen a termelőszövetkezeti bizottságok munkája hagy maga után sok kívánnivalót. Nem üléseznek, ha igen, nem végeznek érdemi munkát. A tsz-elnökök — számos helyen — elmulasztják a vezetőség időbeni összehívását, nem vezetnek pontos jegyzőkönyveket. De találtunk néhány „konkrétabb" hibát is. A tsz-ek jelentős része nem kötött munkaszerződést a bedolgozó családtagokkal, illetve nem tartotta be a háztáji föld kiadására vonatkozó szabályokat. Az illetményföld kiadásánál többlet-kiadások is előfordultak. Az állattenyésztésben — nagyon sok helyen — nem biztosítják rendszeresen a heti pihenőnapot. — Ellenőrzéseink két-három napon át tartanak, s azon túl, hogy megfelelő jegyzőkönyveket vesznek fel a bizottságok a feltárt hiányosságokról, minden esetben sor kerül szakmai beszélgetésekre, a helyzet kiértékelésére is.

— A jogszerű működés egyik kritériuma, hogy megfelelő alapokat — köztük biztonsági, illetve tartalék-alapot — képezzenek a szövetkezetek. Ezzel kapcsolatban milyenek a tapasztalatok?

— Abszolút összegben 1,2 milliárd forint volt az elmúlt évben szövetkezeteink bruttó jövedelme. E hatalmas összegből 746 millió forintot fizettek ki a tagoknak, alkalmazottaknak. Az alapok képzésének vizsgálatakor ugyanakkor kitűnt: a korábbi évekhez képest jelentős az arányeltolódás. A fejlesztési, szociális és kulturális alapok nőttek, ugyanakkor — például a pécsi járás tsz-einél — a biztonsági alap jelentősen csökkent. Ezzel a tendenciával, természetesen, nem értünk egyet.

— A beruházási kedv óriási. A szövetkezetek jelentős része komoly hiteleket vesz fel. Arra is volt példa, hogy ez a beruházási éhség megbillentette egyik-másik — egyébként jóhírű, tekintélyes —, gazdaság egyensúlyát...

— Pénzügyi ellenőrzéseink kimutatták: csökkennek a forgóalapok. Ez a tény valóban arra mutat, hogy a szövetkezetek egy része valamennyi pénzeszközét beruházásokra fordítja. Arra is volt már példa, hogy elkészült egy-egy létesítmény, de benépesítésére már nem volt pénz. Az is elég nagy gond, hogy lelassult a beruházások megvalósulása, azaz egyre tovább tartanak az építkezések. 1969-ben 161 millió forint volt a befejezetlen beruházások összértéke.

— Hitelek. Ennél a témánál érdemes kicsit hosszabban időzni. A szanált pellérdi termelőszövetkezet nem is olyan régen még hitelképesnek talált tatott. Azt jelenti ez, hogy a hitelfedezeti vizsgálat nem több egy rutinkiszállásnál?

— A kérdés jogos: a Nemzeti Bank hitelfedezeti vizsgálatának időben felszínre kellett volna vetnie Pellérd minden problémáját. Hogy ez miért maradt el — nem az én feladatom megválaszolni. A problematikáról azonban szívesen beszélek: sok múlik azon, a jövőt illetően is, milyen mélységűek ezek a vizsgálatok? Amíg egy tsz nem kér hitelt — különösebb baj nem lehet vele. Ha hitelt kér, kockázatot vállal. Megvannak-e ehhez a megfelelő tartalékok? Megfontolták-e, mibe kezdenek? Nem esett-e a vezetőség néhány nagyfantáziájú kalandor csapdájába? — A szocialista állam fenntartja magának a jogot, hogy belenézzen a szövetkezetek „kártyáiba", mint ahogy azt is vállalta, hogy baj esetén megfelelő segítséget ad. Az állam több szerven keresztül realizálja ellenőrző funkcióját. Ezek közül egy a tanács, s egy a bank. Bármelyik is végez felületes munkát, a következmények rendkívül súlyosak.

— Személyi problémák. A tsz — aranybánya, gondolják manapság elég sokan, s egyre több vállalkozó szellemű „szakember" vállal munkát a kisegítőüzemekben. Olyanok is, akik másutt már „bizonyítottak". Az egyházaskozári példa csak egy. Mi a biztosítéka, hogy a jövőben büntetett előéletű emberek nem kerülhetnek a tsz-eknél vezető beosztásba?

— A tsz-ek személyi vonatkozásban is önállóak. Azt, hogy kit vegyenek fel — nem mondhatjuk meg, azt azonban, hogy kit nem: igen. Ezt pontosan szabályozták az illetékesek. Nekünk az a feladatunk, hogy ezeket a szabályokat mindenhol betartsák.

Békés Sándor



Az épületelemgyár új gyártócsarnoka

Szorítanak a határidők

Az egyetem és a főiskola szeptemberben elkészül

Az idei esztendő fokozott terheket ró az építőiparra. A hosszú tél sok időkiesést okozott, az árvíz meg lekötötte a szállítóeszközök nagy részét, nőtt az anyaghiány. Hogyan állnak a beruházások, sikerül-e a terveknek megfelelően biztosítani az átadási határidőket?

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál Rikker Mihály főmérnök elmondotta, hogy a beruházások közül a panelüzem rekonstrukciója a tervezett ütemnek megfelelően halad, s ha jövő év első felében kész, ötszáz lakás előállítását teszi lehetővé a jelenlegi 1200-on felül. Az orvosi egyetem és a műszaki főiskola szeptemberre kész, a raktárbázist ez év végére átadják.

A lakásépítkezések állása a következő: 420 készült el, ebből 340-et már átadtak. A további átadásokat az épületszerelvények hiánya — többek között a gázboiler, — késlelteti. Az erre az évre előirányzott 1250 lakás fennmaradó részét a második félévben kell felépíteni.

A sörgyári rekonstrukció mintegy 60 millió forintot igénylő munka. A nagycsarnok tető alá került, lassan megkezdik a technológiai szerelést.

Pécs talán legégetőbb problémája a telefonkérdés. A kétszázötvenmillió forintos költséggel épülő műszaki és szociális épület 1972-ben készül el. Jelenleg az úgynevezett fogadószint épül, rövidesen megindul a látványosabb rész is, a panelszerelés. A diósi úti komplex járműtelepre még júliusban költözik ki a posta javítóműhelye.

*

A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál Bertrám Jenő, a vállalat igazgatója és Forster Miklós műszaki osztályvezető az alábbiakban vázolták a beruházások helyzetét.

A véméndi sertéstelepen — 40 millió forintos költséggel épül — az utolsó simításokat végzik. Szeptember végén átadják a hizlaldákat. A szúró-boncoló, a szociális épület, valamint a módosított takarmánytároló van még vissza — a munka megfelelő ütemben halad. A villányi állami gazdaság Újmajorjában ugyancsak sertéstelep épül 22 milliós beruházással. Jelenleg a kilenc hizlaldaépület közül kettő vázszerkezete kész. A munka 1972-re befejeződik. A dunaszekcsői sertéstelep felvonulási munkái megkezdődtek — augusztus elején munkához látnak az építők.

A csertői gyermekotthon szeptemberi átadási határidejének tartása érdekében mindent elkövetnek. Sajnos, cserepet nem lehet kapni, így palával szeretnék a tetőfedést megoldani. A plusz költség természetesen a beruházót illeti. Itt negyven férőhelyes oktatási épület és otthon készül. Az orfűi szolgáltatóház építésének megkezdését előreláthatóg még az idén, a negyedik negyedévben megkezdik.

A posta Diósi úti telepén a tanácsi vállalat a munkásszállót és a szakoktatói épületet készíti: jelenleg az alapozásnál tartanak.

Dolgozó nyugdíjasok

A MÁV Igazgatóság 46 nyugdíjast foglalkoztat, a Baranya megyei Építőipari Vállalat 130-at, a 12-es AKÖV 102-őt, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 65-öt... Nincs olyan vállalat, ahol ne találnánk dolgozó nyugdíjasokat.

Sok oka van annak, hogy nyugdíjasok ismét munkába lépnek. Az első helyen áll a munkaerőhiány. A fenti vállalatok mind úgy nyilatkoztak, nehéz lenne a dolguk, ha most hirtelen nélkülözni kellene őket. Ezért a legtöbb helyen már levelet is írtak a jobb erőben lévő, munkaképes nyugdíjasoknak, hogy nem akarnak-e visszajönni, vagy pedig, mielőtt nyugdíjba mennek, megkérdezik őket, nem akarnak-e maradni még. Így tesznek például a vasútnál.

A segíteni akarás is szerepet játszik persze a vállalatok részéről, hiszen ismerik, megszokták a régi dolgozóikat, tudják, hogy elkel egy kis nyugdíjkiegészítés. A nyugdíjasokat is elsősorban ez ösztökéli a munkára, bár egyre nagyobb szerepet játszanak a pszichológiai tényezők is.

Ugyanis nem mindenkinek öröm a megérdemelt pihenés, még akkor sem, ha várták. Kínzó feleslegesség érzés lehet úrrá a jobb erőben lévő embereken, ezért egyenesen ajánlatos, ha — testi és szellemi erejének megfelelően — minden nyugdíjas tesz-vesz még valamit. Így lehet megőrizni a jó kedélyt, az életörömöt, így lehet széppé tenni az emberi élet őszét.

Ha tíz-húsz évvel előre nézünk, amellett szól a valószínűség, hogy a jövőben még több nyugdíjas dolgozik. Nincs jele annak, hogy enyhülne a munkaerőhiány, sőt az elmúlt évtized demográfiai hullámvölgye akkor érezteti igazán a hatását, ha az a gyér számú nemzedék felnő. Másodszor: az életszínvonal növekedése, az egészségügyi-szociális ellátás javulása következtében mind nagasabb lesz az átlagos életkor, s vele együtt mind több lesz a még munkaképes nyugdíjasok száma is. Vannak olyan fejlett kapitalista országok — nem is egy Európában — ahol még ma is 65 év a nyugdíjkorhatár a férfiaknál.

Ezzel nem azt akarjuk mondani, hogy nálunk is emeljék fel a korhatárt. A hatvan év nagy vívmány — szocialista vívmány — mely tekintetbe veszi, hogy az emberek tekintélyes része bizony belefárad a munkába ebben a korban, sőt, vannak szakmák, ahol még előbb is. Nem minden nyugdíjas tud már dolgozni 60 éves kora után, s aki tud, az sem feltétlenül a szakmájában. A nyugdíjas vájárok például — akik az ácsolásban és falazásban egyaránt jártasak — többnyire az Építőipari Vállalatnál találták meg helyüket, az egykori városi autóbuszvezetők általában raktárosnak, éjjeliőrnek mennek, az öreg vasúti fűtők pedig a központi fűtésű épületek kazánházait keresik fel. S vannak munkaképes nyugdíjasok, akik sehol sem állnak munkába, mert szőlejük van.

Mindezt leszámítva, a nagy számok törvénye mégis arra mutat, hogy a jövőben több lesz a munkaképes nyugdíjas. Az állam számol evvel, s — ez is a munkaerőhiányra mutat — több olyan rendelet jelent meg már, mely valamilyen úton-módon megkönnyíti a nyugdíjasok foglalkoztatását. Ilyen volt például az a rendelet, mely „összevonja" a havi 500 forintokat, vagyis lehetővé teszi a nyugdíjasoknak, hogy 12 hónap helyett akár három hónap alatt is megkeresheséssék ezt az összeget. Amint az Építőipari Vállalatnál, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál is elmondják, nehéz túlértékelni e rendelet jelentőségét, hiszen minden szakmában előadódhatnak olyan időszakok, amikor hirtelen felfut a munkaerőszükséglet. De maradjunk a tárgynál: a nyugdíjasok foglalkoztatását segíti elő az a legújabb határozat is, mely felhatalmazza arra a tanácsokat, hogy működési engedélyt adjon az olyan nyugdíjasoknak, akik a lakosság számára vízvezeték-, villanyszerelést és más fontos munkákat végezhetnek. Ez is rendkívül előnyösen érezteti majd hatását, hiszen a megye mintegy 43 ezer ipari, alkalmazotti, állami gazdasági, erdőgazdasági nyugdíjasa közül több mint tízezer olyan van, aki kőműves, lakatos, vízvezeték- és villanyszerelő volt valaha. Bár a fenti létszámból nem mindenki munkaképes, s feltehető, hogy a munkaképesek zöme is dolgozik valahol, még mindig lehetnek olyan tartalékok, amit feltár ez a határozat.

Mivel a munkaképes nyugdíjasok közül nem mindenki tud, vagy akar dolgozni az eredeti szakmájában, vagy vállalatánál, állandó mozgás, áramlás figyelhető meg a vállalatok között. A munkaképes, dolgozni akaró nyugdíjasok keresik, hol helyezkedhetnek el, s nagyon sokszor nem találják meg, mert nincs aki tájékoztassa őket. Egyáltalán nem tudni, hogy mennyi lehet a számuk, hiszen senki sem foglalkozik városi szinten ilyen szempontból a nyugdíjasokkal, csupán a megkérdezett vállalatok elmondásából lehet arra következtetni, hogy nem lehetnek kevesen.

Felvetődik: nem lenne célszerű intézményesen foglalkozni evvel a témával? Nem lehetne olyan hely, ahol a nyugdíjasok tájékozódhatnának? Például a Városi Tanács munkaügyi osztályán.

Nem biztos, hogy ez a javaslat a legjobb megoldás. Más talán ki tudna találni jobbat is. A lényeg a fontos: valahol tájékozódhassanak, s ha akarnak, dolgozhassanak a nyugdíjasok.

Senki sem vár csodákat. A főteher ma és a jövőben is a fiatal és jó munkabírású középkorú nemzedékre hárul. Ez az élet rendje. De azért sokat segíthetnek a nyugdíjasok is.

Magyar László

Jelentkeztek a szabadságos sofőrök

Két újabb gépkocsi a tejszállításnál

Csütörtökön Pécsre érkezett Mázik István, a Tejipari Szállítási, Szolgáltató és Készletező Vállalat forgalmi főosztályának vezetője, hogy pécsi partnereivel karöltve megoldást keressen a tejszállítási gondokra.

A tárgyalás után, melyet a B. m. Tejipari Vállalatnál tartottak, dr. Csongor Elemér áruforgalmi osztályvezető elmondta, hogy cikkünk alapján nagyon sok szabadságon lévő gépkocsivezető jelentkezett nyolc—tíz napos munkára. Nagyobb részük máris résztvesz a tejszállításban. Így mód nyílt arra, hogy a meglévő szűkös gépkocsiparkot gazdaságosabban kihasználhassák anélkül, hogy túlmunkában foglalkoztassák a gépkocsivezetőket.

A tegnapi tárgyalás eredménye: a szállítási vállalat még egy gépkocsit adott tejszállításra, ezenkívül elvontak a húsipartól egy termoszkocsit, amely a tejüzemnél most tartalékként szolgál. Csütörtökön már a plusz gépkocsi is munkába állt, s így sikerült nagyobb zökkenők nélkül eljuttatni a város minden részébe a tejet. A tárgyaláson Mázik István bejelentette, hogy augusztus közepétől várhatók az első romániai tankkocsik.

A Tejipari Szállítási, Szolgáltató és Készletező Vállalat pécsi kirendeltségén külön megbeszélést folytattak. Megállapodtak, hogy vidéki gépkocsivezetők részére Pécsett díjmentes szállást adnak, valamint a vállalathoz szegődő sofőrök esetleges vizsgaköltségeit is kifizetik.

A B. m. Tejipari Vállalat áruforgalmi osztályvezetője kijelentette:

— Érzésem szerint néhány hétig rendben mennek majd a dolgok, legalábbis addig, amíg szabadságon lévő gépkocsivezetőket tud szerezni a szállítási részleg.

hírek

1970. JÚLIUS

17

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Elek

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.03, nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 19.06, nyugszik 1.36 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart július 18-án, szombaton. — Felnőtt lakosság számára rendelés reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.) — II. kerületben: Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73.) — III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 31-71.)

Gyermekek részére rendelési idő 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek;

Ady Endre u. 8. (telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek;

Munkácsy M. u. 19. (telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád;

Semmelweis u. 20. (telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress E. utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében (telefon: 31-71): az öt újmecsekaljai és a mecsekaljai gyermekorvosi körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. 18-án 14 órától 20-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 30-00.

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 31-71).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 18-án, szombaton 19 órától július 20-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— Munkaruházati szaküzlet — Sallai u. 8. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Pécsett forgalmas helyen kis telket, vagy szuterint, esetleg házrészt borozónak. Harkányban olcsó családi házat vagy részt veszek. — „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

Ötvenéves a pécsbányatelepi Kodály Zoltán Bányász Férfikar

Fennállásának ötvenedik évfordulóját ünnepli az 1920-ban alakult pécsbányatelepi Bányász Férfikar, amely 1967 óta Kodály Zoltán nevét viseli. A kórus — a ma már sajnos csekély számú — kizárólag fizikai dolgozókból verbuválódott együttesek közé tartozik. Az ötven esztendő alatt sok szép hangversennyel gazdagították zenei életünket, s az új szellemű kórusművek és a munkásmozgalmi dalok ápolásáért 1960-ban elnyerték a „Szocialista Kultúráért" kormánykitüntetést.

A kórustalálkozóval és országos énnekari minősítő hangversennyel egybekötött jubileumi ünnepségekre július 18-án és 19-én kerül sor. Az ünnepségek díszvédnöke Kodály Zoltánné. A program 18-án, szombaton 9.15-kor énekkari összpróbával kezdődik a pécsbányatelepi Béke parkban. 10 órakor a Zalka Máté Művelődési Ház szabadtéri színpadán kerül sor az együttes ünnepi műsorára. Délután 17 órakor tartják az énekkarok minősítő hangversenyét a Doktor Sándor Művelődési Házban. Vasárnap 9 órától a találkozón résztvevő kórusok ajándékhangversenyt adnak a Zalka Máté, a Doktor Sándor és a pécsszabolcsi Puskin művelődési házakban. A találkozó vasárnap 11 órakor ünnepélyes eredményhirdetéssel zárul. Helye: a Mecseki Szénbányák Központi Kultúrterme. Az összes rendezvényre a belépés díjtalan.

Tűz

Tűz pusztított szerdán este Pécsett a Postaigazgatóság által bérelt MÁV-rakterületen a Mártírok útja közelében. Eddig ismeretlen okból kigyulladt és elégett, mintegy 200 új és három vagon használt telefonoszlop. A becsült kár értéke 150 ezer forint. A pécsi tűzoltókat 21.30 órakor riasztották, később a komlói tűzoltók is bekapcsolódtak az oltásba. Éjfél előtt sikerült a tűz továterjedését megakadályozni. A megmentett érték 200 ezer forint. Az illetékes szervek a tűz keletkezésének okát vizsgálják.

◆

— **Vitaest a Jelenkorban.** Tegnap vitaestet tartott az Írószövetség Dél-dunántúli csoportja a Jelenkor szerkesztőségében, melynek keretében Szöllősy Kálmán, a Városi Könyvtár igazgatója előadást tartott a MI 68 írócsoport tagjainak nemrég megjelent Útközben című antológiájáról.

— **Az Országos Műemléki Felügyelőség** kivitelezésében elkészült a siklósi vár külső fala helyreállítási munkáinak első szakasza. A munka átadására tegnap került sor.

— **Halálraítélt falvak.** A Mozsgói ÁFÉSZ területén rohamosan csökken a lakosság néhány faluban. Legutóbb Margita községben számolták fel a boltot, mert a községnek csak húsz lakója maradt.

— **Szinte elborítja** a Mozsgó környéki erdőket az ezerjófű. Különösen Korpád határában van sok, ahol a helyi fogyasztási szövetkezet felvásárolja. A gyógynövénygyűjtés főként a vakációzó diákoknak, nyugdíjasoknak és háztartásbeli nőknek jelent kereseti lehetőséget.

— **Pecsenyekacsa exportra.** Közel egymillió pecsenyekacsát neveltek az idén a baranyai halastavakon. A legtöbbet a Baranya megyei Halgazdaság, a hímesházi, valamint a somogyapáti termelőszövetkezetek értékesítették. A kiváló minőségű baromfit az NSZK-ba, Svájcba és a Szovjetunióba szállította a Kaposvári Húskombinát.

— **Javul a vízellátás.** Három új kutat kötöttek a pécsi vízhálózatba a tortyogói víznyerő területen. Az új kutak napi vízhozama 700 köbméter, s ez a vízmennyiség a Szigeti városrész vízellátását nagymértékben javítja.

◆

Megszűnt a púposszúnyog invázió

Az árvíz idején egy korábban ismeretlen veszedelmes szúnyogfajta, az úgynevezett púposszúnyog, jelent meg a Közép-Tisza vidékén. Csapatokba verődve főként a reggeli és esti órákban támadtak, az emberen és állaton egyaránt kellemetlen, fájdalmas csípéseket okoztak. Csípéseik nyomán erős helyi bőrgyulladásos, vizenyős, lobos beszűrődések keletkeztek, de levertséget, hidegrázást és lázt is okoztak.

A veszedelmes szúnyogok megjelenése után a KÖJÁL széleskörű védekezést rendelt el. A Tisza menti településeken nagyarányú vegyszeres szúnyogirtást végeztek. A gyors beavatkozás ellenére is Szolnok megye Tisza menti településein kétezerháromszáz ember fordult orvoshoz a púposszúnyog csípések okozta kellemetlenségek miatt. Közülük százötven személyt vettek táppénzállományba. Jelenleg az ártéri csípősszúnyogok ellen van folyamatban irtóhadjárat, mivel ez a „hagyományos" szúnyogfajta még most is nagy csapatokban rajzik a vízmenti területeken.

◆

— **A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ** képzőművészeti stúdiója a Népművelési Intézet tokaji művésztelepének ideje alatt a tokaji pártbizottság székházában mutatja be alkotásait. A kiállítást Bánszki Pál művészettörténész, a Népművelési Intézet osztályvezetője nyitotta meg.

— **Zöldáru a bányászkertekből.** Százöt holdra növekedett az idén a komlói kertszövetkezetek megművelt területe. A több mint 1200 tag a saját fogyasztásra termelt gyümölcsön és zöldségfélén kívül egymillió forint értékű áruval segíti a város ellátását.



Tegnapelőtt délután néhány óra alatt viharos hidegbe csapott át a kánikula. A tegnapi vigasztalan eső valóságos őszt hozott a júliusi nyárba.

Erb János felvétele

Balesetek

Az elmúlt 24 órában 11 közlekedési baleset történt Baranyában.

Nem tartotta be a követési távolságot és személygépkocsijával egy előtte haladó autónak ütközött szerdán délután Mohács és Pécs között, Csikos Mihály 37 éves csányoszrói lakos. A Schäffer Antal lippói lakos által vezetett személyautó utasai, Bujtos Csaba 28 éves, valamint a 23 éves Bujtos Ferenc megsérültek.

*

Kivilágítatlan lovaskocsinak ütközött egy tehergépkocsi 15-én este a 6-os úton, a 193-as kilométerkőnél. Orsós János 63 éves üszögpusztai lakos által hajtott lovaskocsin ülők közül Orsós Jánosné agyrázkódást, Lukács Ferenc pedig súlyos fejsérülést szenvedett. A mentők mindkettőjüket az Idegklinikára szállították.

*

Álló busz előtt átszaladva, féktávolságon belül egy teherautó elé került szerdán délután Görcsönyben Horváth Erzsébet 18 éves bogádmindszenti lakos. A figyelmetlen gyalogos könnyebben megsérült.

*

Összeütközött egy teher- és egy személygépkocsi csütörtökön délután Szalántán. A baleset következtében a személyautó vezetője, Fazekas József 27 éves Tolna megyei lakos koponyasérülést szenvedett. A mentők a Honvéd Kórházba szállították.

◆

— **Borsóexport.** Tegnap fejezték be a Szigetvári Konzervgyárban a zöldborsó feldolgozását. A tervezett 480 helyett 590 vagonnal szállítanak ki idén a gyár kapuin — e mennyiségből 300—350 vagon exportra megy.

— **Az Országos** Rendező Iroda július 21-én, kedden este 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép: Pécsett először a THE FLYING MACHINE (a Repülő masina) angol beategyüttes és a MARMALADES angol együttes. Műsorvezető Dévényi Tibor. Jegyek a Filharmóniánál, kaphatók. Színház tér 2. (x)

— **Torony-magtárak Szentlőrincen.** Több mint 20 millió forintos költséggel 2000 férőhelyes szakosított sertéstelep, valamint takarmánytároló telep létesül a szentlőrinci Úttörő Termelőszövetkezetben. A jövőre elkészülő beruházás második lépcsőjeként július 16-án adták át a három, 15 méter magas, egyenként 32 vagonos gabonatárolót.

— *AZ ÜLLŐI ÚT VÉGÉN, a Ferihegyi útelágazásnál tavaly októberben még erdő volt, — most már készen áll a főváros első Touring Hotelje, az Aero szálló. Nyolc hónap alatt elkészült a négyemeletes, 144 szobás — minden szoba loggiás, fürdőszobás — 286—300 személyes, B-kategóriás szálloda. A hotel építése 27 és félmillió forintba, teljes berendezésével együtt 34 millió forintba került. A szállóban 150 személyes étterem, 50 személyes drinkbár és ajándékbolt is helyet kapott. Ez az első Touring Hotelünk télen-nyáron használható.*

— **Lángolt pulykamell és tyúkvirsli.** Baromfihúsból készült újdonságok árusítását kezdte meg csütörtökön az újmecsekaljai és a meszesi ABC-áruház, valamint Pécs nyolc önkiszolgáló élelmiszer boltja. A lángolt pulykamell, a tyúkhúsból készült virsli és párisi, valamint a műbélbe töltött tyúkpástétom a Kaposvári Húskombinátból érkezett.

— **Áramszünet** lesz 18-án 7—16 óráig Basamalom u., Basamalom dűlő által határolt területen. — 20-án 7.30—16.30 óráig a Málomi út, Lőtér u., Kertész u., Nyárfa u., Gyulai P. u., Vig u., Bogár u., Megyeri út által határolt területen. (x)

Mi a teendő?

Magyar állampolgárságot akarok szerezni

Napjainkban elég gyakori, hogy külföldön élt személyek magyar állampolgárságot kívánnak szerezni. Legtöbbször külföldre szakadt személyek akarnak visszatérni. Többen olyanok, akik hazánkban élő gyermekükhöz kívánnak letelepedni és élni. Ezért a mai alkalommal az idevonatkozó legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

① Ha valamely külföldi állampolgár magyar állampolgárságot kíván szerezni, honosítást vagy visszahonosítást kell kérelmezni.

② A kérelmet a LAKÓHELY szerint illetékes községi, városi (városi kerületi) tanács végrehajtó bizottságának igazgatási, szakigazgatási szervénél kell előterjeszteni (anyakönyvvezetőnél).

③ A honosítás, illetve visszahonosítás iránti kérelmet a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsához kell címezni.

④ A kérelemhez mellékelni kell:

a) A kérelmező születési anyakönyvi kivonatát, ha házastársa is kéri, akkor annak születési anyakönyvi kivonatát, továbbá a házassági anyakönyvi kivonatot. Özvegy esetén az elhalt házastárs halotti anyakönyvi kivonatát.

b) Hazánkban élő gyermekének magyar állampolgárságát igazoló bizonyítványt. Abban az esetben, ha gyermeke személyi igazolvánnyal rendelkezik, akkor elegendő a gyermek személyi igazolványának sorozat- és sorszámát közölni.

c) Az előző állampolgárság kötelékéből való elbocsátást igazoló okiratot (amennyiben a kérelmező megelőzően szovjet, lengyel, csehszlovák, román, illetve bolgár állampolgár volt).

d) A rendelkezésekben meghatározott illetéket le kell róni.

⑤ A további szükséges felvilágosítást és esetleges kellékeket a tanács szakigazgatási szervénél megkapja a kérelmező.

⑥ A kérelmet a szükséges mellékletekkel együtt azután a tanács továbbítja.

⑦ Tekintettel arra, hogy az összes esetekkel nem tudunk foglalkozni, így csak a legáltalánosabb és legfontosabb tudnivalókat és csatolandókat közöltük.

◆

— **A Kőlliom vára.** A Pécsi Szikra Nyomdában rövidesen elkészül Galambosi László: „A Kőlliom vára" című legújabb verseskötete, amely három eposzt tartalmaz. A kötetben szereplő „A Kőlliom vára" című eposz az 1966. évi országos Zrínyi-emlékpályázaton díjat nyert.

— **Aramszünet lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig** Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **Rekord mennyiségű mézet** pergettek az idén a megye 28 méhésztársulásának tagjai. A baranyai fogyasztási szövetkezetek előreláthatólag 45 vagon akác-, valamint vegyes virágmézet vásárolnak fel.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként felszakadozó felhőzet, többfelé futóesővel, egy-két helyen zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk északi szél. A szokatlanul hűvös idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 21 fok volt.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

38.

Úgy tűnt, Gerhard Prinz hajlandó feladni leckéztető stílusát. Türelmesebb kifejezést öltött fakirsovány arca, sőt egy mosollyal is megjutalmazta Weinhoffert, ámbár ez a mosoly a legkevésbé sem hasonlított a jóindulat jelére.

— Talán Dominics hadbíró úr példája lelkesítette fel ennyire? Ha nem ismerné az esetet, elmondom. Amikor halálra ítélte Bajcsy-Zsilinszky Endrét, rögtön kocsiba ült, maga sietett jóváhagyatni az ítéletet Szálasi Ferenc úr főhadiszállásán. Azt mondta, nyugodtan akarja tölteni az ünnepeket, tehát az elítéltnek nem szabad megérnie a karácsonyt. Bajcsy-Zsilinszky Endrét ma reggel felakasztották.

— Mi is megérdemeljük, hogy jó karácsonyunk legyen — csökönyösködött tovább Weinhoffer. — Kérem, őrnagy úr felhatalmazását.

— Nem adhatok ilyen felhatalmazást. Mégpedig több okból nem. Az egyik ilyen ok, hogy részegekre alig szoktam kényes feladatot bízni. A másik ok, hogy nem vagyok az önök felettes hatósága. A harmadik okot pedig el fogja önnek magyarázni Demeter főhadnagy úr. Gyors eredményt és kellemes ünnepeket kívánok az uraknak. Heil Hitler.

Amilyen meglepetésszerűen jött, épp úgy távozott, sarkában Szénási főhadnaggyal. Általános megszeppentséget hagyott maga után.

— Jó lenne elejét venni a legközelebbi látogatásának — hibázott rá Faragó mindannyiuk véleményére.

Demeter közömbösen hallgatott. Bede zászlós eleve jelentéktelennek számított ahhoz, hogy szólni merjen. Weinhoffert a felháborodása némította el, egy ideig a mérgét nyelte, csak azután kezdett szitkozódni:

— Rohadjon meg ez a büdös élet! Az ember gürcöl, vállalja a legpiszkosabb munkát, és akkor ezt kapja! Részegnek nevezik szemtől-szembe, mint egy csavargót.

— A Gestaponak általában megbízhatók az értesülései — vélekedett egykedvűen Demeter.

— Iszok, igenis iszok! Nem kérek se vagyont, se kurvákat, se magas pozíciót! Akinek nem tetszik, az csinálja helyettem! Van itt gumibot elég, lehet verekedni, csak aztán bírják gyomorral!

Ismerték Weinhoffer dúló-fúló természetét, mégis váratlanul hatott ez a dühöngéssel határos kifakadás. Demeter már egyáltalán nem óhajtott egykedvű maradni.

— Ideje észhez térned. Folytatni kell a munkát. Szedd össze magad, mert perceken belül kihallgatásra kéretem Balogh Mihályt.

— Köpök az egészre. Még az éjjel agyonlövetem mind a tizenegy fickót. Sokkal egyszerűbb, mint a kimerülésig csépelni őket.

— Azt mondtam, szedd össze magad — tanácsolta nyersen a csendőrfőhadnagy. — Szükségünk van az ügy törvényes lefolytatására!

Weinhoffer mérge röhögésbe fordult.

— Ha jól értem, most következik az, amit Prinz őrnagy szerint el kellene magyaráznod.

A többiek még hangosabb lélekzetvétellel sem mertek beleszólni a két főnök vitájába. Demeter Zoltán annál nagyobbat sóhajtott, mintegy türtőztetve elhatalmasodó idegességét.

— Jól érted. Csak azt nem érted jól, hogy miért kell mellőznünk a te kedvenc módszeredet.

— Csak tudnám, hogy miért éppen a kommunisták a kivételek.

Azzal a jellegzetesen gúnyosudvarias tekintettel mérte végig Demeter a polgári felderítés parancsnokát, ahogy a foglyokat szokta a második kihallgatás elején.

— Végtére is politikai nyomozók lennénk. Ebből pedig az következik, hogy elvárható tőlünk némi politikai érzék. Azért nem bunkózhatjuk le ezt a tizenegy fickót csak úgy egyszerűen, mert a vagongyárban tizenegyezer munkás dolgozik. Vagyis mindegyikükre pontosan ezer szaki jut. Demonstrálni illik a szigorú törvényességet, elvégre jogállamban élünk. Méginkább illik vigyázni a munkások hangulatára, elvégre fontosabb a háborús termelés, mint a te rövidített eljárásod. Erről ennyit. Most pedig kéretem Balogh Mihály elvtársat.

Bede Antal zászlós szó nélkül indult a fogolyért az alagsorba. Weinhoffer előkészülete annyiból állt, hogy kiadósat húzott a demizsonjából, míg Faragó az áramfejlesztőgépet igazította kezeügyébe a padlóra.

A fogoly Bede Antal zászlós és Dobrai István őrmester között lépett a szobába. Alig állt meg a szoba közepén, Weinhoffer ökölcsapása reccsent az orrán. Nyomban elöntötte a vér, de nem esett össze. *(Folytatása következik)*

Pécsre érkezett az Osztrák Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága titkára

Kedves vendég érkezett Pécsre tegnap délután Otto Podolsky személyében, aki az Osztrák Kommunista Ifjúsági Szövetség KB-titkára. A KISZ KB részéről György Sándor, a KB munkatársa érkezett vele. A vendégeket Novák Szilveszter, a KISZ Pécs városi Bizottsága titkára és Varga László, a KISZ Baranya megyei Bizottsága munkatársa fogadták.

A KISZ városi bizottsága klubjában a megérkezés után baráti beszélgetést folytattak, melyen egyrészt tájékoztatták a vendéget a város és a megye nevezetességeiről, történetéről, másrészt érintették az aktuális ifjúságpolitikai és mozgalmi kérdéseket is. A beszélgetés után városnézésre indultak: megtekintették a nemrég átadott Barbakánt, a Székesegyházat, a nagyobb létesítmények közül a 400 ágyas klinikát és látogatást tettek a Magyar Építőművészek Szövetsége pécsi klubjában.

A vendégek Siklóson szálltak meg.

Pécsi zenei tábor

Tegnap délelőtt 9 órakor a Pártiskola nagytermében ünnepélyesen megnyílt a III. Pécsi Ifjúsági Nemzetközi Zenei Tábor. A közel százötven fős hallgatóságot, a vendéglátó város nevében Gábriel József, a Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztályának vezetője köszöntötte.

A megnyitó ünnepség után az iskolai ének-zeneoktatás magyar módszerével foglalkozó szekció Agócsy Lászlóval meg is kezdte a munkát. A hangszeresek a nap folyamán meghallgatásokon vettek részt. Az énekkarvezetők kora délután láttak munkához Antal György vezetésével.

És ezzel birtokukba is vették két hétre a fiatalok a próba- és zenetermeket, amelyek szép élmények színhelyei lesznek minden bizonnyal... Kinek-kinek a helyét nem lesz nehéz megtalálnia, mert Kaján karikaturista jóvoltából igen szellemes rajzok jelzik az ajtókon a bent folyó munka jellegét.

Megkezdődött az analitikai konferencia

A levegőben levő radongázok sugárzását könnyebb volt megállapítani a MÉV Kísérleti és Kutatási Üzemében készített műszerrel, mint a rendezőknek a résztvevők pontos számát. Kétségtelenül nem volt könnyű dolguk, hiszen nem kevesebb mint 170 vegyész jött össze Pécsett.

Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettesének megnyitója után tegnap délelőtt sor került a tanulmányok értékelésére. Az elmúlt esztendőben dr. Upor Endre kandidátus, a MÉV vegyészmérnöke nyerte el a díjat. Az idén dr. Flóra Teréz veszprémi és Küttel Dezső szombathelyi vegyész előadása volt a legszínvonalasabb.

Az ezúttal hatodszor megrendezett konferencia évekkel ezelőtt Pécsről indult el. Különösen nagy jelentősége van az összejöveteleknek olyan városok számára, mint Pécs, ahol nincs vegyipar és így a szakemberek többsége különböző iparágakban analitikai tevékenységet folytat. — A mintegy 50 előadás szerzői között neves egyetemi tanárok mellett az üzemekben dolgozó fiatal vegyészek is megtalálhatók.

A húskérdés kulcsa a cement

Kritikus helyzet a szakosított telepek építésénél — Százmilliós többletköltség fedezet nélkül

Súlyos problémákat feszegettek azon a csütörtöki tanácskozáson, amelyet a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, az Állattenyésztési Felügyelőség valamint a két baranyai tsz-szövetség hívott össze Vajszlón. A szakosított állattenyésztési telepeket építő termelőszövetkezetek nagy számban képviseltették magukat, mivel a tanácskozás módot adott a beruházókat sújtó nagyon is égető problémák feltárására.

Az értekezlet — amelyet Baracs József, a Megyei Tanács osztályvezetője nyitott meg, s amelyen Álló Miklós közgazdasági csoportvezető, Pék János az Állattenyésztési Felügyelőség és dr. Láng Miklós az Állategészségügyi Állomás vezetője tartott előadást — vitájában két kérdés került igen élesen terítékre: az eredetihez képest tetemesen megemelkedett többlet bekerülési költség, és a már szinte bénító építőanyag-, mindenekelőtt cementhiány.

Jelenleg 33 szarvasmarhatelep és 22 sertéstelep épül a tsz-ekben, az összes beruházási összeg meghaladja a félmilliárd forintot, s a kivitelezők 64 százalékban maguk a termelőszövetkezetek. Az év elején nagy lendülettel beindult munka az utóbbi két hétben helyenként csaknem teljesen leállt. Ahol megy, mint például Hímesházán, ott úgy, hogy a tsz a tagjaival — lakossági keretből — vásároltatja meg a TÜZÉP-nél a cementet a sertésólak befejezéséhez, különben augusztusban nem tudja az akkor érkező állatokat hova tenni. Az ily módon beszerzett cement — arról nem is szólva, hogy ez másutt hiányzik — 30 százalékkal többe kerül a tsz-nek, s ez tovább drágítja a már amúgy is igen felszökött bekerülési költséget. Brachman János vajszlói tsz-elnök kijelentette: az, hogy 1971-ben ad-e tízezer hízott sertést közellátásra a társulás, azon múlik, hogy a közeljövőben hozzájutnak-e cementhez, betonidomhoz, be tudják-e időre szerezni a szellőző- és fűtőberendezéseket és bojlereket. A telepet már ez év végén be kellene telepíteni, ezzel szemben — és nem a kivitelező, a Pécsi Aknamélyítő Vállalat hibájából — a körülmények jelenlegi állása szerint még 1971-ben sem adják át. Utalt a pénzügyi nehézségekre is, részben technológiai módosítás, nagyobb részt azonban a megnőtt anyagárak miatt az eredetileg 27 milliós költségű objektum ma már 36 milliónál tart, amire a társulásnak nincs fedezete. Nagy Károly bicsérdi tsz-elnök kétmillió forintos, a szabadszentkirályi felszólaló 13 millió forintos többletköltségnövekedésről tett említést. A megyében összesen 100 millió forintot tesz ki az áremelkedések folytán előállt költségtöbblet, amelynek, tekintettel a rossz gazdasági évre, nem látszik biztosítva a fedezete.

A bonyolító vállalatot, a MEZŐBERT is elmarasztalták. Túlságosan sokféle a telepek típusa, s a magas bekerülési költséghez mérten nem elég korszerűek ezek. A feszített beruházási program — hisz alig van olyan tsz, amelyet ne érintene — rendes körülmények közt is nagy próbatétel, így azonban súlyos következményekhez vezethet. Megyénkben csak a tsz-ekben 55 telep áll félig készen, a tehenészeti telepek készültségi foka 51—52, a sertéstelepeké 45—48 százalék. Kormányintézkedésre lesz szükség, hogy a helyzet enyhüljön s a húsprogram sikerüljön.

A vidéki vásárokat össze kell hangolni

Ma nyílik a Szegedi Ipari Vásár

Hatezer négyzetméternyi területen 183 kiállító, köztük 73 jugoszláv cég

Munkatársunk telefonjelentése

Alighogy bezárt a pécsi, ma megnyílik a Szegedi Ipari Vásár. A Tisza-parti városban nyoma sincs már az árvízi felfordulásnak. A város hagyományos nyári rendezvényeinek lázában él. Ipari vásár, ünnepi játékok, táncfesztivál és a többi. A legnagyobb publicitása természetesen az ipari vásárnak van. Öles transzparensek három nyelven hirdetik a Szegedi Ipari Vásárt, amelyet a háború után immár huszonötödször rendeznek meg, és voltaképpen Budapest mellett Szeged következik a rangsorban, második magyar vásárrendező város.

A vásár sajtótájékoztatóját a Szegedi városi Tanácson tartották meg. Dr. Csikos Ferenc vb-titkár tájékoztatójában párhuzamokat vont Szeged és a többi — Pécs, Győr, Zalaegerszeg, stb. — újnak számító vásárrendező város között. „Örülünk ezeknek a vásároknak — mondotta a vb-titkár — nem tekintjük riválisainknak." Külön gratulált Pécsnek, ahol végeredményben két év alatt megcsinálták azt, amit a szegediek 25 év alatt. Egyre több vidéken a vásár — ez örvendetes —, szükség van azonban arra, hogy összeegyeztessék ezeket a vásárokat. A vb-titkár munkatársunk kérdésére elmondotta, mindenekelőtt az időpontokat kell egyeztetni. A vb-titkár javasolta, az érdekelt városok mihamarább üljenek le tárgyalni.

A vásár egy részletét láttam, a kiállítási termekben még nagy felfordulás volt, meglátszik, hogy az előkészületeket késleltette az árvíz. Hasonlóan Pécshez, itt is iskolákban rendezik a vásárt. Nos, az első benyomásokról annyit, hogy nem sikerült a szegedieknek az iskola-jelleget eltüntetni, a folyosókon mindenütt tablók sorakoznak, vásári hangulatot nekünk inkább sikerült teremtetnünk. A kiállítói terület összesen hatezer négyzetméter, ebből négyezer négyzetméter a fedett terület. Ha összehasonlításokat teszünk: a szegedi vásár kiállítási alapterülete harmada a pécsinek. A kiállítók száma több mint 180 (tavaly csak 120) szegedi, vidéki és budapesti vállalatok, köztük 73 jugoszláv cég. Az idén nemcsak Szabadkáról, hanem Jugoszlávia szinte egész területeiről érkeztek kiállítók.

Jellegét tekintve a Szegedi Ipari Vásár a fogyasztási cikkeket bemutató áruparádé, de évről évre több a termelőeszköz. Legnagyobb számmal a vas- és fémipari cikkeket előállító vállalatok szerepelnek, ezeket követi sorrendben a textil, a fa, és bútoripar, az élelmiszeripar, a szőrme-bőr és a vegyigyárak. A baranyai vállalatokat mindössze a Mohácsi Farostlemezgyár képviseli és egy harkányi bőrdíszműves van a Szegedi Ipari Vásáron.

A Szegedi Ipari Vásár, amely a fogyasztási cikkeket termelő vállalatok áruinak jelentős hazai seregszemléjét ígéri, július 26-ig tart nyitva. De nemcsak ezzel várja Szeged látogatóit. Szombaton a Dóm téren kigyulladnak a reflektorok, a Háry Jánossal kezdetüket veszik a Szegedi Szabadtéri Játékok. Ipari vásárt és rangos kulturális programot együtt talán egyetlen európai vásárrendező város sem képes nyújtani.

Miklósvári Zoltán

Megtartani az embereket!

A Mecseki Szénbányák legégetőbb problémája a létszámhiány — A cél: megteremteni a további béremelések feltételeit

— A bányászat, s azon belül a Mecseki Szénbányák, legégetőbb feladata: megállítani az elvándorlást, s felszámolni a létszámhiányt — mondotta tegnap délelőtt Pozsgai Károly, a Mecseki Szénbányák műszaki igazgatóhelyettese a vállalat második negyedévi műszaki konferenciáján.

A vállalat 1970-re 230 millió forintos nyereség realizálását tűzte maga elé célul. Az időarányos teljesítésről nincsenek még ugyan pontos számok, a jelek szerint azonban több mint 20 milliós a lemaradás. Az elmúlt esztendő súlyos katasztrófái — tüzek, vízbetörések —, a jelek szerint idén éreztették csak igazán hatásukat, s miután több üzemben — mindenekelőtt Bétán —, a geológiai helyzet is rosszra fordult, a most következő félév nagy erőpróbának ígérkezik.

A szénbányászat jövője — melyről nem is olyan régen sokan már csak kérdőjelesen beszéltek — piaci oldalról biztosított — nem tudnak annyit termelni, amennyit el ne lehetne adni —, most tehát iparági, vállalati oldalon kell a stabilizációnak bekövetkeznie. A Mecseki Szénbányák vezetése nagy erőfeszítéseket tesz a műszaki fejlesztés meggyorsítása érdekében. Sokmillió forintért vásárolnak kisgépeket, könnyű hidraulikus támokat, s talán már ma újrakezdődnek a Gullick-kísérletek is. A munka könnyítése, az emberek védelme — mint ahogy azt Pozsgai Károly igazgatóhelyettes megfogalmazta — a legfontosabb műszaki fejlesztési problémává lépett elő.

Az ország szénigénye, illetve a vállalat célkitűzéseinek mind teljesebb megvalósítása megköveteli, hogy a jövőben is szervezzenek szabad szombatos termelőműszakokat. A vállalatvezetés, amikor megköszöni az eddigi áldozatkészséget, további támogatást kér a dolgozóktól, szocialista brigádoktól. A III. és IV. negyedév még számos lehetőséget ígér, s miután a nehézségek, lemaradások ellenére nagyszerű eredmények is születtek — az I. negyedévben a szénbányászati vállalatok közül egyedül a mecseki csökkentette termelési költségét, méghozzá 2,5 százalékkal —, december 31-ig még sokat változhat a kép. A nyereségterv teljesítését azért is rendkívül fontosnak tartja a vezetés, mert ennek függvényében kerülhet sor a további fizetésemelésekre. A cél 4 százalékos bérfejlesztés, s legalább a tavalyihoz hasonló vastagságú tizenharmadik havi boríték.

B. S.

Vendégségben a munkatársak között



Sok-sok virág, egy kis sör és sütemény van a két hosszú, szépen terített asztalon. Mintegy ötven vendég, többnyire asszonyok, valamennyien a Pécsi Kesztyűs Szövetkezet nyugdíjas dolgozói. Itt vannak — még az üzemben dolgozó — régi barátok, barátnők is. A találkozót a szövetkezet rendezte, hiszen a végérvényesen kiváltott munkakönyv egyáltalán nem jelez teljes eltávolodást az üzemtől.

A párttitkárnő — Magyar Béláné — meleghangú köszöntőjében mondja, milyen szándék vezette a szövetkezet vezetőségét, amikor ezt az összejövetelt megrendezte:

— *Nagyon kellemesen szeretnénk eltölteni ezt a délutánt Önökkel, hogy elbeszélgessünk egymással, mi minden történt azóta, hogy elbúcsúztak a munkatársaktól, munkaasztaloktól, a megszokott környezettől. Hiszen napjainkban is sokat emlegetjük régi munkatársainkat, akik kitűnő munkájukkal hozzájárultak szövetkezeti eredményeinkhez, termékeink sikeréhez.*

Néhányan elmerengve bólintanak maguk elé, amikor a párttitkárnő arról beszél: mennyire nem könnyű abbahagyni a munkát hosszú évek után és elvonulni a zajos hétköznapokból a pihentető csendbe, nyugalomba. Ez az az idő, amikor az ember számot adhat magának útjáról, egy emberöltőn át végzett munkásságáról.

— *Kérjük önöket* — mondotta, — *hogy továbbra se szakadjanak el tőlünk. Bármikor erre vezet útjuk, nyissanak be szövetkezetünk ajtaján, mi mindig nagy szeretettel és tisztelettel fogadjuk régi munkatársainkat.*

A KISZÖV székházának emeleti termében tegnap délután megtartott találkozón kellemes órákat töltöttek el a szövetkezet nyugdíjasai.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Szabó Zsolt, Varga Franciska, Papp Gábor, Bottlik Csaba, Kelemen Mária, Pásztor Ilona, Ferencz Tímea, Horváth Flóra, Rákosi András, Tóth Zita, Slavonics Anikó, Rozmer Margit, Simon Csilla, Petrovics Katalin, Tichy Klára, Merkás Valéria, Farkas Csaba, Bati László, Bati József, Szanyi Rita, Király Erzsébet, Fauszt Renáta, Sellei Sándor, Csiga Zsolt, Horváth Zoltán, Nyaka Gábor, Oszbach Judit, Mesztegnyei Tünde, Molnár Csaba, Babus Árpád, Szász Hajnalka, Sárosi Zsolt, Szabó Péter, Harka Gabriella, Szücs Gábor, Kling Gabriella, Stumf Erika, Paragi Zsolt, Eklics Judit, Kisbáró Emese, Hergert Éva, Kadia Piroska, Kozári Zoltán, Bodrogi Beáta, Tolnai Katalin, Gölöncsér Ágnes, Orsós István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Deák Árpád és Rozgonyi Éva, Berkner Ferenc és Kiss Erzsébet, Garamvári Gábor és Uzsoki Judit, Matyók János és Istokovics Mária, Jontovic Michael és Hamar Ilona, Buzás Imre és Tóth Erzsébet, Mohó László és Maklári Magdolna, Balogh János és Kiss Mária, dr. Baksa Károly és Móring Mária, Hoffmann András és Simonyi Anna, Kardos Imre és Nemes Izabella, Végh László és Bakos Ilona, Erdősi József és Fehérváry Piroska, Sántavy Csaba és Száva Ibolya, Komáromi József és Kövesfalvi Mária, Kovarik József és Fónod Ágnes, Bukovics László és Fónod Veronika, Gallai László és Berta Erzsébet, Sándor József és Vlasics Edit, Zsigovics József és Rosta Erzsébet, Varga István és Szávorits Mária, Schmidt Márton és Bertanicz Ágota, Tabár György és Sós Valéria, Szabó Sándor és Kurdi Mária.

MEGHALTAK

Horváth Péterné sz. Schmeller Erzsébet, Buchmüller Mihály, Sárics Ignác, Oppe Emil, Jandó Ferencné sz. Kamenár Erzsébet, Gáspár László, Kővári Károlyné sz. Bognár Veronika, Gergely Lajosné sz. Bonyár Mária, Nagy Mihály, Baranyai József, Majzik Ilona, Bauer József, Hofer Vendel, Somlyay Gábor, Dudás János, Jeh Györgyné sz. Konfár Anna, Dréher Ilona, Storcz András, Bérces József, Császár János, Cserfai István, Selymes Józsefné sz. Waldinger Mária, Tarr Jánosné sz. Füstös Anna, Szántner Józsefné sz. Gruber Erzsébet, Illés Istvánné sz. Czakó Irén, Huszti József, Zerényi Kálmánné sz. Ditrich Anna, Bedegi István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Vörös Viktória, Krem Anna, Elő Mária, Huber Attila, Mihálovics Gábor, Szabó Róbert, Dudás Angéla, Schmidt Zsuzsanna, Polics László, Vári Ildikó, Policsek Ferenc, Mojzes Viktória, Fultz Zoltán, Márton Csaba, Sarus Zoltán, Gyuricza István, Sós Péter, Hesz László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Pápai István és Raj Terézia, Kepner Miklós és Körper Irén, Márz János és Szemerédy Jolán.

MEGHALTAK

Pécsi Istvánné sz. Bali Mária, Erdősi János, Haász Lőrinczné Mozsgai Anna, Vörös Jánosné sz. Jaksits Anna.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Szilber Andrea, Horváth Tünde, Kanizslai Ferenc, Karádi Zsolt, Tóth Szilvia, Szabó Anikó, Horváth Zsuzsanna, Egres Sándor, Hirt László, Tamás Zoltán, Fischer Edina, Csonka Julianna, Zsifkó Norbert Gazdag Mária, Korcz Zsuzsanna, Freifogl János, Kántor József, Maczkó Gyöngyi, Kapronczai Lívia, Mekis Tamás, Nagy József, Pucsli Éva, Kalányos Árpád, Fodor Csaba, Simon László, Papp Éva, Izsák Ilona, Rapkai Sándor, Papp Zsolt, Dombai Edit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Horváth Béla és Bosztonics Rozália, Horváth Károly és Schneider Mária, Tóth István és Nyári Rózsa, Székely István és Csontos Margit.

MEGHALTAK

Egresi Sándor és Harrer István, Kolovics János Kiefer Józsefné sz. Kiefer Katalin, Légrádi János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Kalányos Katalin, Szigligeti Roland, Szabó Tibor, Bögyös Attila, Mázsa Kálmán Kárpáti Tibor, Ambach Beáta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kalocsai Vilmos és Fésüs Julianna, Schuszter Sándor és Aitz[illegible] Anna.

MEGHALT

Kocsis Sándor.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. július 20-tól 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.)
8.50: Verbunkos muzsika
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművésze: Carlo Maria Giulini
10.05: Barokk muzsika
10.59: „Haj, regő, rejtem . . .” III. rész
11.30: Tánczenei koktél
12.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
12.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Wilhelm Kempff zongorázik
14.31: Pol-beat
14.39: Az asztal. Elbeszélés
15.10: Egri napok summája
15.36: A terepszínű. Szatíra
16.05: Vokális muzsika
16.18: A mikrofon előtt: a közegészségügy őrei
16.38: Melis György operettekből énekel
17.20: Riccardo Stracciari énekel
17.37: Párbeszéd a művelődésről
17.57: Huszas stúdió
19.25: Népdalcsokor
19.52: Nevelő klasszikusok
20.58: A Lengyel Kultúra Hete
22.20: Könnyűzene, tánczene, jazz
23.00: Magyarországon először: Mihail Jora: I. vonósnégyes
23.21: Nóták
0.10: Kórusok.

Petőfi rádió

8.05: A Budapesti Koncert fúvószenekar játszik
8.30: Ray Alston zongorázik
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Vállaljuk a kockázatot?
13.20: Régi magyar operaénekesek felvételeiből
14.00: Kettőtől-ötig . . .
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Bartók kamarazenéjéből
20.55: Operettest
21.35: Nőkről nőknek (ism.)
22.05: Cigánydalok
22.25: A hét előadóművésze: Carlo Maria Giulini (ism.)
23.15: Megzenésített mitológia

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Gyermekoperarészletek
19.05: Operarészletek
19.26: A jazz kedvelőinek: Clark Zerry sextettje (ism.)
19.45: A harmadik évezred felé. XII. rész
19.55: Moniuszko-dalok
20.31: Zenélő Nagyvilág
21.10: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.30: Az MRT szimfónikus zenekarának Mozart-matinéja

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű kulturális körkép
17.50: Gricko, a kisegér — bábfilm
18.15: Tv-óvoda
18.30: A filmillúziók vége
19.00: A nyár dala
19.05: Diapazon
20.35: Shakespeare: Colanusi. A Belgrádi Nemzeti Színház előadása
21.35: Párbeszédek

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Operanégyesek
8.50: Harsan a kürtszó!
9.25: Népi zenekarok műsorából
10.05: Felsült vőlegény (ism.)
10.26: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.45: Törvénykönyv
14.00: Kóruspódium
14.11: Egyszer már tetszett: Tüneményes Ferdinánd
15.10: Carlo Maria Giulini vezényel
16.05: Mai témák — mai dalok
16.17: Ácstörténetek. XIII. (befejező) rész
16.37: A Lengyel Kultúra Hete
17.20: Operarészletek
17.48: Mit szól a miniszter intézkedéséhez?
18.16: Lemezmúzeum
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó-család
19.55: Az évszázad nagy Beethoven előadói
21.04: Kozmosz
21.29: Népi zene
22.20: Operettrészletek
23.10: Szimfónikus zene
0.10: Filmzenerészlet

Petőfi rádió

8.05: Tánczene
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Fúvószene Weiner Leó műveiből
9.15: Kamarazene
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Vitnyédi lakodalmas játék (ism.)
12.28: Hydn-operáiból
13.03: Kórusok, hangszerszólók
14.00: Randevú kettőtől-hatig . . .
18.10: Fiatalok hullámhosszán
19.40: Művelődéspolitikai műsor
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Nóták
21.06: Colas Breugnon. Rádióregény
22.00: A Lengyel Kultúra Hete
23.15: Ritmusturmix

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Századunk kamarazenéjéből
19.10: Renata Scotto és Franco Corelli énekel
19.58: A Rádió kulturális világhíradója
20.57: A jazz kedvelőinek: Calder Prescott oktettje játszik
21.17: Új felvételeinkből
21.32: Hangfelvételek felsőfokon

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Mindenki közlekedik . . .
18.45: Ebédszünet. Riportműsor
19.25: Esti mese
19.35: A Lengyel Népköztársaság Nemzeti Ünnepén
20.00: Tv-híradó
20.20: Verdi: Rigoletto. Opera három felvonásban
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.50: Egy rajzfilm
18.05: Kicsiny világ
18.30: Önöknek az országúton
19.00: A nyár dala
19.05: Makedon népzene
19.20: Tv-posta
20.35: Egy rövidfilm
20.45: Százezer dollár a napon — francia játékfilm
22.35: Vízilabda: Partizán—Jadran (felvételről)

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Huszonöt év novellatermésből
9.20: Zenekari muzsika
10.05: Én igazán csak jót akartam
10.42: Operarészletek
11.30: A Szabó-család
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Katonadalok, csárdások
13.40: Vita falusi fiatalokról
14.00: Borodin: I. szimfónia
14.49: Kóruspódium
15.10: Kamarazene
15.40: Életutam, I.
16.05: Muzsikáról — fiataloknak
16.30: Népi zene
17.20: Carlo Maria Giulini vezényel
18.34: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén
19.25: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera
21.27: Gondolat
22.20: Nóták
22.40: A modern történetírás problémáiról
23.00: Tánczene éjfélig
0.10: Éji zene.

Petőfi rádió

8.05: Giuletta Siminoato és Leonard Warren énekel
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Nótacsokor
9.40: A mikrofon előtt a közegészségügy őrei (ism.)
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Könnyűzenei híradó
12.30: Paganini: D-dúr hegedűverseny
13.03: Barokk kamaramuzsika
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Operettrészletek
18.40: Atlasz
18.55: Hanglemezgyűjtők húszperce
19.15: Tardos Péter táncdalaiból
19.25: A lengyel kultúra hete
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Egy zenemű több élete (ism.)
20.51: „Csazmu isten pörölyös papjai”
21.11: Közvetítés a Nyugati pályaudvar éttermében
21.40: A lengyel kultúra hete
22.42: Könnyűzene
23.15: Hangverseny
23.49: Daróczi Bárdos Tamás: Csángó lakodalmas.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: A lengyel kultúra hete
20.21: A zenekar története. Bartók: II. rész
21.01: Tanyai történet (ism.)
21.26: Elisabeth Schwarzkopf és Dietrich Fischer-Dieskau énekel
22.00: A jazz kedvelőinek: A Halász—Ráduly quintett játszik
22.21: Operarészletek.

Magyar Televízió

9.30: A fekete bikinis lány, III. rész (ism.)
10.20: Delta (ism.)
10.45: Kisfilmek
16.53: Nyugdíjasok műsora
17.40: Hírek
17.45: A gyáva. Kisfilm
18.05: Szerkesztik a nézők
18.55: Fiataloknak!
19.05: Napilapok, hetilapok
19.20: Esti mese
19.30: Radar
20.00: Tv-híradó
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei tv-filmen
21.35: Hangverseny-sorozat, III. rész
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Gyere, nőjünk
18.30: Az útszakaszon — filmriport
19.05: Antonie — szórakoztató zene
19.20: A tenger titkai
20.35: Fedor Vidas: Szerelem házastárs módjára — tv-dráma
21.05: Tv-etüdök.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, nóták
8.53: Kozmosz (ism.)
9.18: Daljáték
11.35: Liszt-zongoraművek
12.30: Melódiakoktél
13.40: Tanácsaink a tudományos kutatás tükrében
14.00: A lengyel kultúra hete
14.30: A magyar munkásmozgalom dalaiból
14.39: Szép magyar novella
15.10: Új lemezeinkből
16.05: Iskolák az árvíz után
16.25: Kálmán Imre operettjeiből
16.43: Bányászvárosi kiskertek
17.15: Színes népi muzsika
17.50: Nyitott stúdió
18.16: Beethoven-felvételek
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: A bigband mesterei
20.35: A lengyel kultúra hete
22.20: Szimfonikus zene. Közben
23.00: A lengyel kultúra hete
23.20: A szimfonikus zene folytatása
0.10: Régi magyar dalok.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Az élő népdal (ism.)
9.10: Fúvószene
9.32: Műszer a konyhaasztalon (ism.)
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Népművészek a mikrofon előtt (ism.)
12.16: Egy nap az uszodában
12.46: Kodály-művek
13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik
13.20: Koloratúrszoprán áriák
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Negyedszázad emlékezetes regényei
18.40: Presser Gábor táncdalaiból
18.50: Népi muzsika
19.21: Rádió-hangversenyekről
19.51: Új könyvek (ism.)
20.25: Bartók- és Kodály-művek
20.39: Goriot apó, I. rész
21.45: Carlo Maria Giulini vezényel
22.18: Népszerű történelem
22.28: A lengyel kultúra hete
23.15: Operettrészletek.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.59: A lengyel kultúra hete
20.10: Mahler: II. szimfónia
21.34: A jazz kedvelőinek: A Modern Jazz Quartett játszik
21.55: Operarészletek
22.25: Zongorművek.

Magyar Televízió

16.23: Hírek
16.30: Telesport
18.35: Róma hagyatéka — Dokumentumfilm
19.10: Riportfilm
19.30: Esti mese
19.40: A Nílustól az Eufráteszig
20.00: Tv-híradó
20.20: Üdv a kapitánynak Lengyel tv-film
21.20: Tábortűz
21.40: Integrál
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Távcső
18.30: Népzene
20.35: Montré rózsája — egy svájci ünnep
21.35: A megingathatatlan — új folytatásos film.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika
9.20: A légkör titkairól
9.30: Népi zene
10.05: Két elbeszélés
10.25: Schubert: B-dúr trió
10.59: Lottóeredmények
11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.05: Olasz operarészletek
11.50: Amirov: Azerbajdzsáni capriccio
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Irányvonat
14.00: Mesélő Magyarország
14.23: Életutam II.
14.40: A Lengyel Kultúra Hete
15.10: Carlo Maria Giulini vezényel
16.03: Galamb a kalitkában. I. rész (ism.)
17.20: Muszorgszkij: Egy kiállítás képei
17.58: Mikrofórum
18.13: Operett
19.25: A sárkány. — Közvetítés a debreceni Csokonai Színházból
21.19: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
22.20: Meditáció
22.30: A Lengyel Kultúra Hete
23.36: Nóták
0.10: Rafael Márta és Palócz László énekel.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, népdalok
8.30: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Zenés játék részlet
12.20: Magánvélemény — közügyekben
12.30: Lassus kórusművek
12.45: Versek
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Mindenki kedvére kettőtől-hatig . . .
18.10: Menekülő könyvek
19.00: Hangverseny a stúdióban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az Állami Népi Együttes műsorából
20.59: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia. IX. rész
21.09: Hangverseny Közben:
21.40: Láttuk, hallottuk
22.00: A hangverseny folytatása
22.30: Szólistaparádé
23.15: Operarészletek.

URH-rádió

15.55: Trisztán és Izolda. Háromfelvonásos zenedráma Közben kb.
17.20: Kortársaink (ism.) Kb.
18.10: A közvetítés folytatása. Közben kb.
19.35: URH zenei kalauz Kb.
20.10: Legkedvesebb verseim (ism.). Kb.
20.25: A közvetítés folytatása. Kb.
21.50: A jazz kedvelőinek: John Hiseman „Colosseum” együttese játszik
22.15: Musica rinata.

Magyar Televízió

16.28: Telesport
18.30: Hírek
18.35: Zseb-tévé (ism.)
19.10: Esti mese
19.25: Magyarországon át. A Lengyel Televízió dokumentumfilmje
20.00: Tv-híradó
20.20: Cirkusz mindenhol
20.40: Kávécsarnok
21.15: A kocka el van vetve . . . Zenélő órák
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Gyermekműsor
18.30: Dzsessz — Duke Elington
19.05: Tudomány 70
20.35: A nyár dala — a finálé közvetítése
21.50: A virginiai ember — folytatásos film.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.44: „Haj, regő rejtem” (ism.)
10.05: Műszaki, gazdasági könyvespolc
10.15: Operarészletek
10.49: Öt perc dicsőség Rádiójáték
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.51: Riport
14.01: Kantáta
14.08: Dalcsokor
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Rádióreklám
16.08 Mese és költészet
16.35: Szombat délután
18.06: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
19.25: Nótacsokor
19.58: Bruno Walter operafelvételeiből
20.28: A Lengyel Kultúra Hete
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika Közben:
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: A zenekari muzsika folytatása
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Könyvszemle
12.10: Kamarazene
13.03: Az Elnyújtott Kamaszkor
13.30: Négy madrigál
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Napraforgó
15.00: Schumann: d-moll trió
15.30: Falvakban, mezőkön
16.05: A hét műsorából
16.55: Egy hír a mikroszkóp alatt
17.10: Szívesen hallgattuk (ism.)
18.10: Huszas stúdió
19.07: A becsület diadala Háromfelvonásos opera. Közben:
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az operaközvetítés folytatása
21.11: Mi legyen a közművelődési törvényben?
21.26: Népdalok
21.57: A Lengyel Kultúra Hete
23.15: Népdalok, néptáncok.

URH-rádió

16.05: A bigband mesterei (ism.)
17.05: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Tusa Erzsébet zongorázik
19.40: Muzsikáló könyvek II. rész
20.29: Purcell és Haydn-művek
21.41: Aucasin és Nicoletta-oratórium ófrancia szépkori történetére.

Magyar Televízió

9.00: Ebédszünet (ism.)
9.35: Üdv a kapitánynak (ism.)
10.30: Állatorvosok (ism.)
10.50: Kisfilmek
11.35: „Életet az éveknek” (ism.)
14.25: Telesport
17.00: Dollárpapa. Magyar filmvígjáték
18.35: Hírek
18.50: Ki tud róla?
19.00: A tv jelenti
19.45: Cicavízió . . .
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon!
20.25: A tv zenés színháza: A Vörös macska
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Nana. Magyarul beszélő angol tv-filmsorozat I. (18 éven felülieknek)
22.55: Reklámrevü.

Jugoszláv Televízió

17.50: A Belgrádi Rádió és Televízió népi zenekarának 25. évfordulója
18.20: Tamás bátya kunyhója — Ifjúsági tv játék
19.20: Karaván
20.35: Omiš 70. — A dalmáciai dalfesztivál
21.50: Játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Szivárvány
9.50: Olvasmányélmények
10.03: Nem boszorkányság
11.14: A Rádió Lemezalbuma
12.50: Jegyzet
13.00: Spirituálék
13.30: Rádiólexikon
14.00: Operarészletek
14.44: Miért szép?
15.08: A Lengyel Kultúra Hete
15.18: Nótakedvelőknek
16.08: Jordán Elemér első két hete a túlvilágon
17.05: Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett
17.55: Költők albuma
18.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
19.41: Töltsön egy órát kedvenceivel
20.41: Forgószínpad Weöres Sándor műveiből
21.49: Régi magyar táncok szóló hárfára
22.15: A Lengyel Kultúra Hete
23.15: Kedvelt táncdalok — népszerű énekesek
0.10: Mozart: G-dur duó.

Petőfi rádió

7.54: Miska bácsi lemezesládája
8.25: Operakalauz
9.24: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.34: A hét műsorából (ism.)
10.40: Vasárnapi koktél (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Művelődéspolitikai műsor
13.10: Egyszer már tetszett A rút kis kacsa
14.00: Táskarádió
15.00: Mit hallunk?
15.30: Homokországban
16.05: Carlo Maria Giulini vezényel
16.57: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
17.07: Művészlemezek
18.05: 25 év magyar hangjátékaiból
18.52: Népdalcsokor
19.35: Miről tárgyal a Földrajzi Társaság soproni vándorgyűlése?
20.10: A Lengyel Kultúra Hete
21.20: „Láttam a vén asszonyt macska képibe” . . .
21.55: János vitéz Daljátékrészlet
23.10: Verdi operáiból

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Sándor Judit dalestje. Közben:
18.35: A Föld fényképezése az űrből
18.50: A dalest folytatása
19.20: Magyar zeneszerzők
19.56: Victoria de Los Angeles és James McCraken énekel
20.32: A jazz kedvelőinek: Stan Getz Quartettje játszik.
20.56: Új lemezeinkből
22.14: Bastien és Bastianne. Egyfelvonásos opera

Magyar Televízió

10.00: Csak gyerekeknek!
11.30: Az aranygyűrű. Közvetítés Moszkvából
12.00: A Tenkes kapitánya 4. A fürdőmester (ism.)
14.08: A természet arca a művészetben VI.
14.30: Telesport
17.00: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai 2. (ism.)
18.05: Képes kalendárium
18.35: Tv-szőttes: Hortobágy
19.05: Esti mese
19.15: A világ térképe előtt . . .
19.25: VOS Titkosszolgálat Jugoszláv filmsorozat 4.
20.00: Tv-híradó
20.20: A hóditás iskolája, avagy Don Juan bűnhődése
21.50: Egy, kettő, három... Ének, zene, tánc
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérünk, vőm, nagybácsink, sógorunk és kedves rokonunk,

TÓTH JÓZSEF

(Tolbuhin u. 150. szám alatti lakos) elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem és rokonunk,

LINGL JÓZSEF

58 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagypapa, após, testvér és rokon, HORVÁTH VENDEL nyugdíjas 95 éves korában elhunyt. Temetése 18-án, szombaton 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KISS ANDRÁS ny. gépkocsivezető 60 éves korában elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettárs, édesapa, nagyapa és rokon.

KISS JÓZSEF,

a Gázmű dolgozója 63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, vő, sógor és kedves rokon, HUSZTI JÓZSEF 37 éves korában elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, TÓTH ILLÉS JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem, KÖSZEGI ANDRÁS temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és gyermekei.

állás

Villanyszerelő kisiparos nagyüzemi gyakorlattal vállalatoktól tsz-ektől is vállal munkát. Hegesztőtrafó eladó. Pécs, Vasas II., Fenyő u. 62.

Orvosházaspár sürgősen keres gyermeknevelésben jártas intelligens, egészséges asszonyt kétéves ikerfiai mellé. Félnapos elfoglaltság kizárólag nevelési feladatok. Címeket: „Nevelés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérünk.

Idősebb nő gyermek mellé elhelyezkedne. „Munkanap" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másodállást vállalna lakatos és gépkocsivezető. „Másodállás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Munkaügyi szakember 15 éves gyakorlattal állást változtatna. Felsőfokú szakvizsga, norma, munkajogi, munkaerőgazdálkodási, tervezési, statisztikai különös eredménnyel rendelkezésre áll. „Építőipari" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Cipőipari technikus 7 éves gyakorlattal munkahelyet változtatna. „Lakás szükséges" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném egy szoba, konyhás, telekkönyvileg leválasztott házrészemet, két szoba, konyha, előszobás, PIK főbérletért. — „Azonnali csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném egy szobámat egy- vagy kettőszobás, összkomfortosért. „Magas térítéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba kiadó. Apáffy u. 37.

Pécsi, PIK-lakásom elcseréln**ém** szobáért, II. kerületben. Érdeklődni este 7 után. Pécs, Alkotmány u. 15. sz. Sós.

Bútorozott szoba, konyha, használattal, esetleg üresen is kiadó, azonnal. 1 év előrefizetéssel. Kertváros, Bólyai Farkas u. 29.

Pécs külterületén, bárhol egy üres albérleti padlós szobát keresek. „Ár nem számít" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szövetkezeti, 1½ szobás, összkomfortos, meszesi vagy uránvárosi, távfűtéses lakásom ugyanolyan, Budai vámnál levő szoba, összkomfortért. Dobó István u. 76., földszint 3. Este 8 órakor.

Elcserélném belvárosi, nagy szoba, konyhás, komfortos lakásomat uránvárosi hasonlóra. Válaszokat levélben kérek. Marinka Jánosné, Radnóti u. 19.

Elcserélném kettő szoba, konyha, nyári konyha, kis kertes főbérleti lakásomat másfélszobás házmesteri lakásért. Zsolnay Vilmos u. 59.

Egyetemista jeány központi fűtéses, csendes szobát keres. Választ: „Bejáróeresz fürdőszoba" jeligére 175 806. számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Bútorozott szobába 2 albérlőt keresek. Lehet házaspár is. Gungl, Rudas László u. 31.

Elcserélném uránvárosi, 3 szobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat ugyanilyen kétszobás, távfűtésesért, lehet uránosi is. — „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti, bútorozott szoba, konyha használattal, központi fűtés, kertes háznál gyermektelen házaspárnak kiadó augusztus 1-re vagy azonnalra. Dolgozóknak előnyben. I. ker., Pósa Lajos u. 29.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi kockaházban levő lakásomat hasonló háromszobásra. Cím: Polácek M. u. 13. II. em. 2. szám.

Elcserélném III. emeleti, 2½ szobás lakásomat hasonlóra vagy kétszobás, kertesre. „Összkomfort nem szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásomat 2 szoba, konyhásra vagy 1½ szoba, összkomfortra. „Kleopátra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakást vagy különbejáratú szobát keres igényes házaspár 1 évre. Leveleket a Bp. V., Felszabadulás tér hirdetőbe kérjük „Sürgős, augusztus" jeligére.

Balatonfenyvesen szobák azonnalra is kiadók. Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Építőanyag, tégla, cement, mész, ajtó, ablak eladó. Érdeklődni 18 óra után. Gyárváros, Ságvári E. u. 37. Tóth.

Tetőléc eladó. Czirják, Fábián Béla u. 10.

Ifjúság útja 1. sz. alatt kocsi szerszám 1 pár ló eladó.

Uj-Zélandi anyanyulak eladók. Rott József, Komló, Zabák-akna. Érdeklődni mindennap 9—12-ig.

Kisképernyős „Orion" televízió eladó. Vak Bottyán u. 85.

Japán táskamagnó eladó. Áron alul. Pécs, Páfrány u. 7. Ertsey.

Festett hálószobabútor, ománcozott fűrészporos kályha, előszobafal, kolbásztöltőgép, álló, kétszárnyas redőnytokos ablak, újszerű állapotban eladó, Pécs, Kertváros u. 61. Megtekinthető szombat, vasárnap.

Törzskönyvezett kuvaszkölykök eladók. Érdeklődni: Frankel Leó u. 2. Papné.

Olcsón eladó sikkötőgép. Érdeklődni egész nap. Közgazdasági Technikum (porta). Rét u. 10.

Díjnyertes szülőktől származó kuvasz kölykök eladók. Pécs, III., Rácváros 23. sz.

Eladó gerenda, szarufa, deszka, darab-tégla, légfűtő berendezés. Bokor u. 44. sz.

Olcsó áron eladó egy jó állapotban levő, üzemképes Tavasz Tv. Megtekinthető: Pécs, Verseny u. 2. Andics. Ceunentipari mellett.

ingatlan

4 szoba, összkomfort, garázzsal + mellékhelyiséggel, azonnali beköltözéssel eladó, Kertváros, Berzsenyi Dániel u. 6. szám. Érdeklődni: 4 óra után.

Beköltözhetően eladó 1½ szoba, konyha, előszoba, éléskamra, pince, nyári konyhás fél ház. Kert nincs. Pécs, Mészkemence u. 2. Biczó.

Azonnal beköltözhető állapotban eladó Vasas I. Kőbánya u. 25. sz. alatti szoba konyhás, présház, pince, nyári konyhás ház, szőlő terméssel és felszereléssel együtt. Érdeklődni: Kiss Vasas I. Rücker-akna 1. sz.

Eladó Szágy, Kossuth L. u. 10. számú ház, egyenes hétszáztíz négyszögöles telekkel. Érdeklődni: Gyenes Jánosnál lehet. Kossuth utca ötvenöt. Ugyanott bontásból épületanyag eladó.

Három szoba, összkomfortos új öröklakás garázzsal, azonnal beköltözéssel eladó Készpénz + százezer OTP. Irma u. 2. Este.

BALATONFENYVESEN, 71-BEN BEKÖLTÖZHETŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN egy szoba, összkomfort, 46 ezerért átvehető. Telefon: 17-04.

Balatonlellén 180 négyszögöl tiker villatelek eladó. Cím: Jüngling, Kaposvár, Lenin u. 11. Telefon: 13-057.

220 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó. Víz, villany van. Bálics u. 42.

Vennék szoba, konyhás házrészt ármegjelöléssel. „Pellérd" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás, komfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Hunyadi út 39.

Kettőszobás, szövetkezeti lakás száznyolcvanötezerért eladó. „Főposta közelében" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tettye felett beköltözhető 2 szoba, veranda, présház, pince, 214 négyszögöl kerttel, mellette 268 négyszögöl gyümölcsös eladó, Kecpe, Jászai u. 25. Szombat, vasárnap.

840 négyszögöl szőlő és 340 négyszögöl parlag eladó sürgősen. „18 ezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó családi ház (351 négyszögöl telek), Vasas II., Szövetség u. 106. Gyalog László.

Vennék 40—60 négyszögöl telket Sikondán vagy Magyarhertelenden, esetleg víkendházzal. Torda u. 31. Telefon: 36-64.

Idős nénit életjáradékra lakásért eltartanék. Fazekas Rafaelné, Légszeszgyár utca 2.

Szőlő egészben vagy részben is eladó. Telefon: 51-98., du. 5-ig.

Sétatéri, 3 szobás, összkomfortos öröklakás eladó. „Pécs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ szobás lakást keresek 80 000—100 000 kpvel + OTP, sürgősen. Szövetkezeti és társasház előnyben, augusztus 5-re. „Egyetemista" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő és gyümölcsös, építési lehetőséggel, részleti kedvezménnyel a III. ker.-ben eladó. Érdeklődni: Dugonics u. 34.

gépjármű

500-as Trabant olcsón eladó. Doktor S. u. 33. Dekoráció.

1970. IV. negyedévben átvehető „Wartburg de Luxe" típusú személygépkocsi kiutalás átadó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. u. 3., reggel 8—12-ig. Telefon: 71. Brozovics.

CH-s Wartburg eladó. — Megtekinthető: Harkány, Autószerviz.

900-as Wartburg eladó. Deák Ferenc u. 22.

CS-s 601-es, fehér Trabant kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Cím: Páfrány u. 29. I. em. 5. Érdeklődni szombaton 16—20 óráig.

Fiat 500-as kiutalást átadok. Sorszám: 1650. Pécs, Páfrány u. 17. II. 17. Szabó. 16 óra után.

601-es, CS-s, frsz., fehér Trabant személygépkocsi, 25 000 km-rel sürgősen eladó. Megtekinthető: mindennap, Szigetvár, József Attila u. 22. sz. alatt.

500-as Trabant Combi és Limousin, valamint Jáva utánfutóval eladók. Pécs, Cupi-telep Nefelejcs u. 4.

250-es MZ 5000 km-rel, garanciális, eladó, Egyházasharaszti, Barr.

1968-as Ford Taunus M 17-es, újszerű állapotban igényesnek eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap 10—18 óráig. Pécs, Páfrány u. 35. III. 4.

vegyes

Zongora, rövid, hibátlan, bérbeadó. Irásztal, világos, keményfa, 9 fiókos, olcsón eladó. Damjanich u. 36.

ÉRTESÍTEM a lakosságot, hogy EXNER LÁSZLÓ villanyszerelő mester, Pécs, Vak Bottyán u. 25. sz. alatt MŰKÖDÉSEM MEGKEZDTEM. Vállalok villanyszerelést, ezenkívül villamos háztartási gépek javítását.

Modern, komfortos, Széchenyi téri lakással rendelkező idős nyugdíjas özvegyasszony, 65—80 éves nyugdíjas nőt keres, aki szerződéssel vállalja gondozását, részben eltartását. „Lehetőleg értelmiségi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

3—4 SZOBÁS

házat vagy lakást bérelnénk

A BELVÁROSBAN

iroda céljára.

Címeket: „Iroda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SZERVIZEK FIGYELEM!

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a Hűtőgépgyár

Dolgozókat felvesznek

MOSÓNŐT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (3545)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (863322)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, vontatóvezetőket és hengergépészt azonnal felvesz a Közúti Igazgatóság géptelepe. Jelentkezni lehet: Pécs, III., Rácváros 68. sz. alatt. (3546)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Számítástechnikai Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (3521)

A BARANYA megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat keres árukísérőket, autószerelőket és szervizes segédmunkást. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Bolgár Néphadsereg u. 37. (86375)

FÜRÉSZES munkakörbe dolgozókat felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. sz. (86372)

FELVESZÜNK fiatalkorú női munkaerőt, valamint női munkaerőket anyagmozgatási munkára. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86374)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek, Komló, kőbánya. (86355)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót, valamint férfi segédmunkást felveszünk. „Elzett". Hőerőmű, 33. épület. (86376)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (86392)

NŐI segédmunkásokat borgépsor melletti munkára, valamint 12 órás munkaidő-beosztással éjjeliőrt felveszünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (1216)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkási munkakörökbe. (85668)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

A MECSEKI Szénbányák Pécsbányaüzeme elsősegélynyújtót vesz fel. Jelentkezni lehet Pécsbányaüzem munkaügyi csoportjánál. (86261)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86239)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86238)

LISZTRAKTÁRBA raktári munkást — fiatalkorút is — felveszünk, alkalmazás után betanított munkásként foglalkoztatjuk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (86287)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, műszaki rajzolókat, valamint autószerelőt. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86293)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT, asztalost és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Kulich Gy. u. 15. szám alatt. (86316)

Konfekció üzemünkbe,

idén végzett fiatal LÁNYOKAT

varrni betanítunk

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,

Lotz Károly u. 2. szám.

PÉCSI MUNKAHELYRE:

patkolókovácsot,

fiatalkorú leányt napi 6 órai munkára

budapesti munkahelyeinkre:

szíjgyártót,

víz- és csőszerelőt,
géplakatost,
patkolókovácsot és
segédmunkásokat
felveszünk, azonnali belépéssel.

Jelentkezés: Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége VII. számú Kirendeltsége, Pécs, Megyeri u. 72. sz., és Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége Bpest., V., Arany János u. 34. sz.

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévet betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

A SZIGETVÁRI Zrínyi Mg. Tsz gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket, erő- és munkagépszerelőket azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a tsz gépműhelyénél. (1128)

ISKOLAI szünetben fiatalkorú diáklányokat kisegítőként alkalmaz a Nádor Szálloda. (1211)

Boroshordó-vásár!

Új és felújított hordók, szőlőprések, puttonyok, egyéb borászati cikkek.

PÉCS,

RÓZSA FERENC U. 25. SZ.

(Vasúti sorompónál).

A BARANYA MEGYEI ÉPITOANYAGIPARI VÁLLALAT BÜKKÖSDI ÜZEMÉBEN LEVŐ, 4 DARAB

mészégető kútkemencéjének

ÜZEMELTETÉSÉHEZ

vállalkozókat keres

Jelentkezés:

A VÁLLALAT GAZDASÁGI IGAZGATÓ HELYETTESÉNÉL.

PÉCS, ALKOTMÁNY UTCA 77. SZ. ALATT

Bejárat: Rókus utca felől.

Hatalmas kül- és belföldi gyártmányú

szőnyegkészlet

a Mecsek Áruház lakástextil-osztályán

Egyes szőnyegfajtákból engedményes kiárusítás

120x200 buklé	**580,— Ft helyett**	**338,— Ft**
200x300 buklé	**1450,— Ft helyett**	**840,— Ft**
Buklé futó	**256,— Ft helyett**	**150,— Ft**

Előzékeny, udvarias kiszolgálás.

Közületeket is kiszolgálunk.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN augusztus 17.

BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES

tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, időnpótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPTIÖIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.



DN SPORT

FÓKUSZ

JÉGPÁLYÁT AVATNAK AZ IDÉN DUNAÚJVÁROSBAN?

A magyar műkorcsolyasport mind ez ideig Budapestre korlátozódott, s a magyar országos bajnokság akár Budapest bajnokság néven is szerepelhetett volna. A jégsport hívei örömmel fogadták a hírt, hogy elkészült a dunaújvárosi teljes méretű jégpálya terve. Ez természetesen még csak az első lépés, s a megvalósításig hosszú az út, de ha minden úgy történik, ahogyan tervezik: november 7-én már pályaavatóról számolhatunk be. Az első vidéki jégpálya avatásáról! Sok pécsi szíve megdobbanna, ha ez a jégpálya Pécsett épülne fel.

BÉLYEGEK A LABDARÚGÓ-VILÁGBAJNOKSÁGRÓL

Legutóbb beszámoltunk a szovjet sportbélyegekről. Most újabb sportbélyegekről kaptunk hírt. Úgy látszik, a mexikói labdarúgó-világbajnokságnak minden korábbit meghaladó számú filatéliai emléke marad fenn. Már véget értek a küzdelmek, de egyre újabb bélyegkiadásokról kapunk hírt. Ezek közül — sporttörténeti szempontból is — legérdekesebb az a kilenc címletből és két blokkból álló sor, amelyet Paraguay postája bocsátott ki. A bélyegek mozgalmas jeleneteket ábrázolnak, egyben megemlékeznek a korábbi világbajnokságokról is. Paraguay egyszer sem lett világbajnok, ezért úgy örökíti meg a maga labdarúgósportja dicsőségét, hogy az egyik bélyeget az 1953-ban Peruban rendezett dél-amerikai bajnokságnak szenteli. Ezt ugyanis Paraguay csapata nyerte meg.

A LABDARÚGÓ-VILÁGBAJNOKSÁG CSILLAGAI

A labdarúgó-világbajnokság emlékeit nemcsak sportbélyegek örökítik meg. A napokban jelent meg A labdarúgó világbajnokságok világcsillagai című sportkönyv. Már eddig is sokat forgatták, de a második, bővített kiadás, a mexikói VB után különösen üdítő olvasmány. A két szerző: Hoppe László és Hoppe Pál — írja az előszóban dr. Csanádi Árpád — színes, szakavatott tollukkal megkíséreltek a labdarúgó-világbajnokságok már sokszor megírt történetét újra megírni.

A hangsúly az újra megíráson van! Mert a 328 oldalas könyv az időrendi sorrend megtartása és a statisztikai jellemzők közlése ellenére sem egyhangú krónika, hanem fűtött atmoszférájú mérkőzéssorozat, amelyben az elmúlt évtizedek csillagai emberközelbe kerülnek. Megismerjük az ablaktörő Meazzát, a becsúszást feltaláló Andradét, az „újjáoperált" Sindelart, s újra tündökölni „látjuk" Sárosi Gyurkát, Puskás „Öcsit", Sándor „Csikart". Albert „Flórit", megint csodáljuk Schiaffinót, Pereirát, Matthewst, Pelét, Garrinchát, Kopát, Didit, Eusebiót, Charltont és a többieket. Betekinthetünk a Rimet kupa kulisszái mögé, s mindez csak 28,50 Ft-ba kerül.

Az őszi rajt előtt:

A Bányász és az Ércbányász férfi kézilabdázói

A bajnokság őszi mérkőzéseire készülődnek a Pécsi Bányász és az Ércbányász férfi játékosai. A Bányász férfi csapata kitűnően szerepelt a tavasszal. Sokáig a második helyen álltak, végül is az előkelő negyedik helyen zárták a szezont. A csapat fiatal edzője, Szabó Czinderi István tájékoztatott bennünket a felkészülésről és az őszi tervekről:

— Jelenleg alapozunk és az előkészületi mérkőzések sorát a Somogy megyei Kézilabda Szövetség által kiírt Balaton Kupán kezdjük meg. A Balaton Kupa július 24-től július 31-ig tart. Az induló csapatokat még nem ismerjük, de az elmúlt évben az első helyen végeztünk és ez az eredmény jó játékra kötelez bennünket. Egy héttel a bajnokság kezdete előtt nemzetközi tornát rendezünk. A tervek szerint jugoszláv és lengyel csapatokat láthatnak majd a pécsi nézők. Az már biztos, hogy jugoszláv csapat indul a tornán. Amennyiben más külföldi csapat nem nevezne, úgy magyar NB. I-es csapatokkal egészítjük ki a mezőnyt. Csapatunk az őszi szezonra sajnos egy kissé meggyengült. A tavasz folyamán az első csapatba beépített fiatal játékosok közül három, Csalami, Szászi és Kiss bevonult katonának. Helyükre csak a most leszerelt Gergász jött. A tavasszal nyújtott jó szereplés alapján egyes szurkolók dobogóra várják a csapatot. Véleményem szerint optimizmusuk kissé túlzott. A megfiatalított gárdától az is szép eredmény, ha a középmezőnyben végeznek. Ehhez szükséges továbbra is az a csapatszellem, ami a tavaszi fordulóban lejátszott mérkőzések során jellemző volt a fiúkra.

A CÉLKITŰZÉS:

A BAJNOKSÁG MEGNYERÉSE

A város másik végén az Ércbányász SC férfi kézilabdázói készülődnek. A tavaszi évadot az NB. II-ben veretlenül, 5 pont előnnyel az első helyen zárták. Mindössze 1 pontot vesztettek. Az MNK-ban is nagyszerűen szerepelnek. Férfiaknál az alsóbb osztályú csapatok közül a Pécsi Ércbányász jutott a legtovább. Az augusztus 5-én sorrakerülő elődöntő 8 csapat között ott lesznek az Ércbányász játékosai is. Ellenfelük a Szondi SE csapata, mely nem legyőzhetetlen az újmecsekaljaiak számára.

Az MNK mérkőzések előtt az Ércbányász SC kézilabdázói résztvesznek a július 20-a és 24-e között a Tessedik Kupa mérkőzésein. Bödő László, az egyesület elnöke szerint bíznak abban, hogy a torna jól szolgálja a felkészülést. Gödöllőn délelőtt edzéseket tart majd a csapat, délután lesznek a mérkőzések. A visszaérkezés után a bajnokság kezdetéig pécsi csapatokkal játszanak edzőmérkőzéseket. A sérültek, Csikós, Zagyva és Szabó Béla meggyógyultak és így teljes a csapat az őszi kezdésre. Az Ércbányász játékosok célkitűzése: megnyerni a bajnokságot.

Lázár Lajos

Futás a „Kilimandzsáróra"

A legjobb vidéki szakosztály — Huszonhatan futnak — Futókollégium Komlón?

A Kilimandzsáró Komló mellett van, a kökönyösi pályáról vezet hozzá az út. Aki már legalább egy hete részt vesz a komlói közép- és hosszútávfutók edzésein, azt küldik: fusson el a Kilimandzsáróra és vissza.

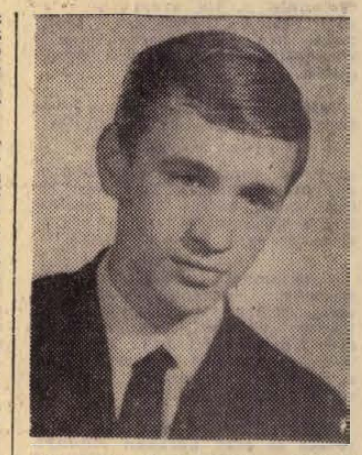
— Húsz kilométer ez a táv — mondja *Fogarasi Sándor*, a Komlói Bányász huszonhat közép- és hosszútávfutójának főfoglalkozású edzője — ezt a húsz kilométert az ifik másfél, az újoncok pedig egy és háromnegyed óra alatt teszik meg. Közben megállhat, sétálhat, ahogy neki tetszik.

Fogarasi Sándor fiatal ember, 1963-ban végzett a pécsi Tanárképző Főiskolán — testnevelés szakosként. Jó módszerekkel dolgozik. A tavalyi bajnoki évben a férfiak között elnyerték a „Legjobb vidéki szakosztály" címet. Jó csapattal rendelkezik — ezt a nevek, *Dudás, Homoki, Salpa, Kispál* igazolják — ahol kitűnő a hangulat.

— Sokat futnak a gyerekek az erdőben. Bírálat is ért már, hogy rengeteget dolgoztatom őket. De eredményt csak így lehet elérni. És erdőben futni egész más, mint pályán. Részben a saját iramára van utalva, meg a hangulata is más...

Jó kapcsolatot teremtettek a Zentai Atlétikai Klubbal. Ott ugyanis tartan pályán futhatnak. Mert céljaik vannak: elsősorban bajnoki versenyeken szerepelni úgy, hogy megtarthassák első helyüket, de tovább is néznek. Münchenre is gondolnak, Homoki Vince a maratoni távon, Dudás István 5 vagy 10 ezren, és kitudja, hogy az első éves ifi versenyző Kispál László, aki országos első helyezést ért el és alaposan megjavította Varga Nándor eddigi megyei csúcsát 3000-en, milyen eredményeket hoz két év múlva?

Titkos tervük is van. A középtávfutás fellegvárává szeretnék varázsolni Komlót. A lehetőségek adottak — a Mecseki Szénbányák mind anyagi, mind erkölcsi vanatkozásban sokat segít. — A MASZ korábban ígérte, hogy futókollégiumokat létesít. Kökönyösben ez is megoldható lenne. Kellene is, hiszen az utánpótlás biztosított a Sportiskolából, az 501-es Szakmunkástanuló Intézetből és a komlói általános iskolákból.



Kispál László, a Komlói Bányász fiatal, igen tehetséges atlétája kitűnő eredményekkel hívta fel magára a figyelmet. Országos bajnokság aranyérme is díszíti vitrinjét.

Dudás István magyar válogatott hosszútávon.

— Az 1500 méter kiegészítő számom — mondja — az igazi távom a tízezer. Tavaly az országos bajnokságon harmadik helyezett voltam. Jó lehetőségeim vannak az edzésekre, ki is használom. Kétszer edzek naponta, Salpával együtt dolgozom. Legjobb eredményem 5000-en 13:58, tízezer méteren 29:20.4. Úgy érzem, az idén menni fog. Kellene néhány komoly verseny, kicsit még lassú vagyok. Célom, hogy stabilizáljam helyemet a válogatottban. Ez nem könnyű, olyan ellenfeleim vannak, mint az újpesti Tóth Béla, a salgótarjáni Mecser, valamint Simon Dénes.

Úgy látszik, szeretik a futást a komlói fiatalok. Nemrég egy hét alatt öten jelentkeztek az edzőnél, hogy igazolja le őket. Eddig egy évben jelentkeztek mintegy tízen. Érdemes erre felfigyelni.

Kampis Péter

SPORTHÍREK

Az országos ifjúsági kézilabda kupa megyei selejtezőjére három női, a Pécsi Vörös Meteor, a Porcelángyár és a Bányász csapata nevezett, a fiúknál öt együttes, Szentlőrinc, Komló, Siklós, az Ércbányász és a Pécsi Bányász indul. A mérkőzéseket szeptember 9-e és október 15-e között játsszák.

*

Debrecenben 30 egyesület 150 versenyzője részvételével csütörtökön megkezdődtek az országos vidéki felnőtt egyéni teniszbajnokságok versenyei. Pécsről a PEAC női és a Spartacus férfi játékosai szerepelnek Debrecenben. A PEAC női játékosai elsősorban Tamásy és Barics esélyes helyezésre, a fiúknál Bóta mellett Baritz érhet el jó eredményt.

*

Vezet a labdarúgás. A Baranya megyei községekben is a labdarúgás a legnépszerűbb sportág, 150 sportkörnek van labdarúgó szakosztálya, míg az igazolt labdarúgók száma: 4204.

*

A hét végén újabb két mérkőzést játszanak a Helyiipar vízilabdázói. A pécsi vízilabdázók Budapesten a Bp. Elektromossal mérik össze erejüket. Cegléden pedig a helyi csapattal játszanak a bajnoki pontokért. A legutóbbi mérkőzésen jó formát árult el az együttes, a vezetők most arra kíváncsiak, vidéken hogy állja meg helyét a csapat.

*

Debrecenben, a Maróczy Géza nemzetközi sakkemlékverseny 9. fordulójában Bilek győzött, a szovjet Szavon döntetlent ért el, így holtversenyben ketten kerültek a verseny élére. A 3—5. helyen Ribli, a szovjet Gufeld, az NDK-beli Hennings áll 5,5—5,5 ponttal.

*

A Kaposvári Rákóczi labdarúgó-csapata hat mérkőzést játszott a Szovjetunióban: négyszer győzött, egyszer döntetlent ért el és egy vereséget szenvedett.

*

Uruguayban olyan hírek terjedtek el, hogy a 24 éves Ladislao Mazurkiewicz, a világ első-számú kapusa az Ajax Amszterdamhoz szerződik.

Mazurkiewicz klubjának, a Penarolnak egyik vezetője közölte: tudomása van a hollandokkal folyó tárgyalásokról. Az Ajax csillagászati összeget kínált a híres kapusért.

Mazurkiewicz öt éve őrzi az uruguayi válogatott és a Penarol kapuját, résztvett az 1966. és az 1970. évi világbajnokságon is.

HANZLIK SÉRÜLÉSE RENDBE JÖTT

augusztus elején jelölik ki a világbajnokságra utazó súlyemelő-csapatot

A tizenkét versenyzőből álló világbajnoki súlyemelő-keret Tatán folytatja előkészületeit. Orvos András vezetésével naponta tartanak edzést a jelöltek.

— Igen alapos, kemény munka folyik — mondotta Ajan Tamás, a Magyar Súlyemelő Szövetség főtitkára. — Örvendetes, hogy az Európa-bajnok Bakos Károlyon nyoma sincs már az EB előtti sérülésnek. A Szombathelyen megsérült Hanzlik is rendbe jött. A tengerentúlon sorra kerülő világbajnokságra augusztus elején jelöljük ki a kilenc versenyzőt. A keret tagjai a döntés előtt két válogató — zárt ajtók mögötti, de hivatalos bírók előtt sorrakerülő — versenyen vesznek részt.

Míg a felnőttek nagy útra készülnek, a 21 éven aluli versenyzőkből álló válogatott a hét végén Uzsgorodon az ukrán válogatott ellen lép porondra. Augusztus közepén az olimpiai reménységek tornája és a junior Duna Kupa szólítja rajthoz a jövő ígéreteit.

AZ ORSZÁGOS JUNIOR KOSÁRLABDA-BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Női csapatok

1. MTK	13	13	—	775:443	26
2. BSE	13	11	2	976:687	24
3. TFSE	13	11	2	814:529	24
4. BKV Előre	13	9	4	742:643	22
5. Kecskemét	13	8	5	655:553	21
6. Bp. Spart.	13	7	6	595:630	20
7. Bp. V. Met.	13	7	6	572:543	20
8. Bp. HSC	13	6	7	525:575	19
9. Szigetvár	13	5	8	571:696	18
10. Székesf. Ép.	13	5	8	635:688	18
11. Eger	13	4	9	528:631	17
12. Videoton	13	2	11	403:716	15
13. Szolnok	13	2	11	545:690	15
14. Bp. Ped.*	13	1	12	329:640	12

* két büntetőpont levonva.

DÁNIA NYERTE A NŐI LABDARÚGÓ VILÁGBAJNOKSÁGOT

35 000 néző előtt Dánia nyerte a női labdarúgó világbajnokságot, miután a döntőben 2:0 (1:0) arányban győzött Olaszország ellen.

A női világbajnok csapat a következő összeállításban szerepelt:

Termensen — G. Nielsen, B. Nielsen, Lind — Scheffert, Evers — Mandickova, Hansen, Irene Christensen, Ingrid Christensen, Sevcikova.

A TEKE NB I. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Ifjúsági fiú csapatok

1. BKV Előre	13	10	583	38
2. Csepel	13	9	926	35
3. SZSE	13	10	458	34
4. Szegedi VSE	13	10	374	34
5. Ózdi Kohász	13	10	085	33
6. P. Vasas	13	10	321	33
7. FTC	13	9	960	28
8. P. Textil	13	9	852	28
9. Rába ETO	13	10	133	27
10. SZAK	13	9	392	26
11. Ganz-MÁVAG	13	10	065	20
12. Pécsi Gáz	13	9	366	14
13. Egri Spartacus	13	8	977	10
14. Cserző EMTK	13	8	936	5

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM. Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

Felveszünk uszálykormányosokat,

úszni tudó

matrózokat, gépésztechnikust

18—50 éves életkorig.

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.

Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.

Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

műsor

Mozi

Park: Futóhomok (4, 6, 8). **Petőfi:** A kardforgatónő (f5, f7, f9). **Kossuth:** Bátor kisasszony (10, 12, f3, f5). — A kardforgatónő (7, 9). **Gyárváros:** Kati és a vadmacska + Két bors ökröcske (2). — Ködös éjszaka (6). **Mecsekalja:** Nagyítás (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Öten az égből (5, 7). **Ságvári Ko.:** Bűbájosok (f6). **Vasas I.:** Ha... (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** Arc (6). **Boly:** Egy nehéz nap éjszakája (8). — **Harkány:** Kezdő katonakoromban (8). **Mohács:** By, by Barbara (6, 8). **Sásd:** Szemtől szembe (f8). **Sellye:** Szüzet a hercegnek (8). 16 éven felül! **Siklós:** Világfiak (8). **Szigetvár:** Harc Rómáért (4, 8 — dupla helyárral!).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: A pásztói szövetkezet népi zenekara játszik. — 8.50: Fúvós-polkák. 9.00: Nemesítés Rádiházán. 9.10: Zenekari muzsika. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.59: Lottó. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Részletek Huszka Jenő operettjéből. 11.27: Éneklő világ. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Zentai Anna és Svéd Sándor nótákat énekel. 13.45: Új lap indul. Riport. 14.00: Róka Móka bábszínháza (ism.). 14.30: Kamarazene. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. 15.20: Zenekari muzsika. 15.44: Dalok a fekete Afrikáról, II. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Miért halt meg Erzsébet? Dokumentumjáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Egy zongorakísérő emlékeiből, VII. rész. 18.11: Mikrofórum. 18.26: Budai Ilona népdalokat énekel. 18.47: Sena Jurinac Mozart Figaro házassága című operájából énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Rádiószínház. Kalifornia ballada. Rádióelbeszélés. 20.55: Végvári Inaktelki muzsika. 21.04: Hírek. 21.07: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. — Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 22.50: Meditáció. — 23.00: Ritmusturmix. 23.43—0.25: A varázshegedű. Részletek Werner Egk operájából. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Román művészek operafelvételeiből. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 10.59: Lottó. 12.00: Zenekari muzsika. 12.48: Őserdőben, elvatagban, IX. rész. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Esthajnal. Emlékezés Pákozdy Ferenc költőre. 13.18: Sosztakovics: b-moll szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — Közben 14.30—14.35: Hírek. 14.50: Üzenetek. — Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Wolf- és Richard Strauss-dalok. 18.36: Mi közöm hozzá? Riport. — 19.06: Mesélő hangszerek. 19.34: Vendégségben. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Skóciai zenés képeskönyv. 21.08: Egy birodalom bukása. I. rész. 21.23: Nótacsokor. 22.00: Kórusok magyar költők verseire. 22.18: Részletek Ábrahám Pál operettjeiből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Magyarországon először... — 23.43: A Harmónia- és a Deák-együttes műsorából. 24.00: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.31: Kocsár Miklós: Lamenti. 19.43: A jazz kedvelőinek Vukán György trója játszik. — 20.03: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos zenedráma. Közben 21.15—21.18: Hírek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás 18.00: Ritmikus percek. Közben Reklám 18.20: Hétvégi programjavaslat 18.30: Dalok, versek 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Bács megyei mozaik. A bajai tamburazenekar játszik. — Egy nap a Dunán. Riport. Elfelejtett melódiák. — Zene 19.30: Német nyelvű műsor. — Vendégeink voltak Ausztriából. Zenés riportműsor 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

16.58: Műsorismertetés 17.00: Szolnoki Dózsa—OSC bajnoki vízilabda-mérkőzés közvetítése Szolnokról 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Jubileumi arcképcsarnok 19.25: A zeneművészeti szakközépiskolák díszhangversenye, I. rész 19.00: Reklámműsor 19.05: Esti mese 19.15: Hat nap... Dokumentumfilm 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Vízszintes — függőleges... Zenés keresztrejtvényműsor 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás 22.05: Péntek esti bemutató. Gőz.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Gyermekműsor. 18.30: Ifjúsági hangverseny. 19.05: Tudomány '70. 20.35: Kvíz: egy kicsit én, egy kicsit te. 21.50: A virginiai ember — folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 167. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 18., szombat

Aratunk

A magtárakban gyűlik az élet, a kenyér, s bár az idei aratás körülményei semmilyen vonatkozásban sem nevezhetők ideálisnak, nem hogy izgalom, de még csak különösebb érdeklődés sem nyilvánul meg e nagyfontosságú munka iránt a közvélemény részéről. A bizonyosság, hogy jövőre is meglesz a kenyerünk, oly erős ma már mindenkiben, hogy eszünkbe se jut, mit jelentett akárcsak öt évvel ezelőtt is egy rideg tavasz, egy esős, vagy szeles nyár a közellátás szempontjából. Az aggodalom: nem lesz-e sorbaállás, a félelem: nem emelkednek-e majd a liszt-, kenyér-, illetve süteményárak, olyan távoli már, mint egy rossz álom. A mezőgazdaság ma gazdálkodásunk egyik legbiztosabb pontja. Olyannyira biztos, hogy a súlyos bel- és árvizek, aszályok se tudják már a termésátlagot illetve az ellátás színvonalát különösképpen befolyásolni. Tartalékaink is vannak, soha nem látott mennyiségben. Tavaly, nem sokkal az aratás után, hírül adták a lapok: kenyérgabonát ajánlottunk fel a FAO-nak, az ENSZ élelmezésügyi segélyszervezetének. Magyar búzából ettek kenyeret az éhínségsújtotta India számos vidékén, a Közel-Keleten, s Afrikában. Akkor ezt a hírt csak nagyon kevesen vették észre, s a hivatalos szervek se csináltak belőle különösen nagy ügyet. Pedig kellett volna. Érdemes lett volna megállni egy percre, mert ez a hír, illetve az az esemény, amit a hír takart, mérföldkő volt. Egy folyamat, egy nagyszabású akció lezárása, vagy ha úgy tetszik: új, lelkesítően szép távlatok kiindulópontja.

A szocialista magyar mezőgazdaság felnőtt lett: erős, megbízható támasza országunknak. Mindaz, amit rááldoztunk, mindaz, amit tettünk érte, mindaz, amit — ha fogcsikorgatva is —, tudomásul vettünk érte, most kamatozni kezdett. Az az út, az az ívelés, amit az ötvenes évek mélypontja után megtett ez a mezőgazdaság, olyan agitatív, s olyan magával ragadó, mint kevés más eredménye két és fél évtizedes küzdelmünknek.

Aratunk. A magtárakban gyűlik az élet, s ha vannak is gondjaink — kevés a gép, a raktár, s még kevesebb az alkatrész — a kenyér nem téma. Megtermett. Lesz. Az idei aratás — illetve az aratás ürügyén az egész élelmiszergazdaság —, mégis megérdemelné, hogy többet beszéljünk róla, hisz a harmadik ötéves terv utolsó évében járunk, egy új tervidőszak küszöbén, s most kell eldönteni, pontosítani, hogy merre is akarunk tovább menni.

Öt évvel ezelőtt azt a célt tűztük a mezőgazdaság elé, hogy termelése az előző öt év átlagánál gyorsabb ütemben növekedjék. Pontos számok még nincsenek, évzárás előtt nem is lehetnek, de a termésbecslések alapján egyértelműen leszögezhető: ezt a feladatot mezőgazdaságunk egésze teljesítette. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok termelése 15—16 százalékkal haladja meg a II. ötéves terv átlagát, az élelmiszeripar termelése pedig nem kevesebb, mint 30 százalékkal lesz magasabb, mint 1965-ben volt. Különösen kiemelkedőek a kenyérgabona-, a kukorica-, a cukorrépa-termesztés, valamint a konzerv-, a baromfi- és a hűtőipari-termelés eredményei. A hazai ellátás kiegyensúlyozott és biztos, az export pedig erőteljesen felfelé ível.

A megnövekedett termelés változásokat idézett elő az értékesítésben is. Kialakulóban van a többcsatornás értékesítési rendszer, épülnek — ha a kívánatosnál lassabban is —, a hűtőházak, tárolóhelyek, s szépül, kulturálódik a csomagolás, az áruterítés. Természetesen mindez nem jelenti azt, hogy a mező-, illetve élelmiszergazdaság vonalán minden rendben van. A húsmizéria közismert. Az is milliók beszédtémája, hogy mindmáig megoldatlan a nagyvárosok zöldségellátása. Mit ígér hát a IV. ötéves terv? Merre halad, s előreláthatólag meddig jut el mezőgazdaságunk az elkövetkezendő öt évben?

A fejlesztés főiránya az állattenyésztés. Előzetes számítások szerint 1970 és 1975 között a közös gazdaságok 60 százalékkal növelik majd állatállományukat. A felmérések szerint a belföldi piacon elsősorban sertés- és baromfihúsra, az export-piacokon pedig szarvasmarhára lesz szükség. A tervekben a tehénállomány 60 ezer darabbal való növelése szerepel. Öt év alatt 225 ezer korszerű tehénférőhelyet építenek, s ennek felét 300 férőhelynél nagyobb befogadóképességű, szakosított telepeken. A növendék- és hízómarha-istállók befogadóképességét 200 ezer férőhellyel növelik, s miután a magyar konyha mindenekelőtt sertéshúst igényel, 1,4 millióval emelik a nagyüzemi hizlaldák kibocsátóképességét.

Az új hizlaldák egy része már épül, másokat most terveznek, s bár a beruházásokra szánt összegek egy jelentős részét rekonstrukciókra, az elavult, megöregedett létesítmények felújítására kell fordítani, a tervidőszak végére remélhetőleg a húshiány is csak rossz emlék lesz. Magyarország — Európa éléstára, mondjuk sokszor, s ha ez túlzás is, szerepünk az európai ellátásban, s részesedésünk az ebből származó haszonból egyre tekintélyesebb. Természetesen a továbblépésnek nemcsak anyagi előfeltételei vannak. Változtatni kell a szemléleten is, azon a nézeten, mely szerint a tömegtermelés a siker egyetlen biztosítéka. Az export — különösen a nyugati piacok vonatkozásában —, egyre inkább minőségi árukat követel, s ha ezt nemcsak belátjuk, de figyelembe is vesszük a fejlesztési tervek, beruházások realizálásánál, a kertészetek — illetve mezőgazdaságunk egésze — rövid időn belül népgazdaságunk aranybányája lehet.

Aratunk. Megtermett a kenyerünk, minden nehézség ellenére. A magtárakban gyűlik az élet, s bár az önmagában is beszédes dolog, hogy ezt valamennyien természetesnek találjuk, szóban megfogalmazni, kimondani is érdemes, amit érzünk. Kitűztünk egy célt, nem is kicsit, s maradéktalanul teljesítettük. Egy elmaradott, lerongyolódott mezőgazdaságot európai szintre emeltünk. — Az aratás számunkra mindig is ünnep volt, szimbólum. Ez az idei is az. Erősödésünk és előrehaladásunk szimbóluma.

Békés Sándor

Ülést tartott a Minisztertanács

- **Külügyminiszteri beszámoló Losonczi Pál mongóliai látogatásáról**
- **Zárójelentés a Tisza-völgyi árvízvédelemről**
- **Új nyitvatartási rend az élelmiszer- és iparcikk-üzletekben**
- **1972-től: nemzetközi szakvásárok Budapesten**

A kormány tájékoztatási hivatala közli:

A Minisztertanács pénteken ülést tartott. Meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a külügyminiszter beszámolóját, Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének június 29. és július 4. között a Mongol Népköztársaságban tett hivatalos, baráti látogatásáról. A testvéri barátság légkörében lefolytatott megbeszéléseken — amelyek a kétoldalú kapcsolatokon kívül felölelték a legfontosabb nemzetközi kérdéseket is — a felek álláspontját valamennyi érintett kérdésben a teljes nézetazonosság jellemezte.

A kormány megelégedéssel állapította meg, hogy a látogatás és a tárgyalások jelentősen hozzájárultak a két nép hagyományos, testvéri barátságának további elmélyítéséhez.

A kormány meghallgatta és elfogadta az árvízvédelmi kormánybiztos zárójelentését a Tisza völgyi árvízvédelemről.

A belkereskedelmi miniszter előterjesztése alapján a Minisztertanács úgy határozott, hogy az élelmiszer- és iparcikk-üzletek nyitvatartási idejét — a lakosság igényeinek megfelelően — módosítani kell. Elfogadta az új nyitvatartási rend irányelveit és utasította az érintett minisztereket, hogy a szükséges intézkedéseket szeptember 30-ig tegyék meg. Egyben felkérte a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy a végrehajtáshoz nyújtson segítséget.

A kormány a külkereskedelmi miniszter előterjesztése alapján határozatot hozott a Budapesti Nemzetközi Vásár és Budapesti Őszi Vásár nemzetközi szakvásárokká való továbbfejlesztéséről. A határozat szerint a BNV 1972-től kezdve Budapesti Műszaki Nemzetközi Vásár néven szakvásárrá alakul át és feladata — a BNV hagyományainak megfelelően — minden év májusában anyagok, gépek és egyéb termelési, beruházási javak bemutatása lesz. Szeptember végén, október elején kerül sor — ugyancsak 1972-től kezdve — a helyszíni vásárlásra is lehetőséget nyújtó, tartós fogyasztási cikkeket is bemutató Budapesti Nemzetközi Fogyasztásicikk Vásár megrendezésére.

A Minisztertanács ezután a művelődésügyi miniszter javaslatára rendeletben szabályozta a főiskolák, a felsőoktatási intézetek, valamint az egyetemeken szervezett főiskolai karok feladataival, vezetésével és irányításával összefüggő kérdéseket.

A kormány a Minisztertanács tanácsszervek osztályát — hatáskörének növelésével — a Minisztertanács tanácsi hivatalává szervezte és meghatározta feladatait, majd egyéb ügyeket tárgyalt.

*

Az árvízvédelmi kormánybiztos zárójelentése megállapítja, hogy a Tisza völgyét ez évben rendkívüli árvizek sújtották. Az erők nagyarányú és gyors összpontosítá-

(Folytatás a 2. oldalon.)

A tartalomból:

Tunyogmatolcs talpra áll
(3. old.)

Napirenden a munkásvédelem
(5. old.)

Üzérkedés rózsatővel, nádpallóval, szénnel
(6. old.)

Nemzeti park — Óbánya
(8. oldal)

Kátyúmentesek-e a baranyai utak?

Ötvenmillió forint útfenntartásra

A korszerűsítés terv szerint halad — Megépülnek a bekötőutak?

A tél erősen megrongálta Baranya útjait. Az esedékes javításokra határidőt szabott meg a KPM. Eszerint a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága kezelésében levő főútvonalak kátyúmentesítését május 31-ig, az alsóbbrendű útvonalakét pedig június 30-ig kellett befejezni. A mai napig is láthatók és tapasztalhatók azonban olyan hibák, hiányosságok a közutakon, amelyek akadályozzák a biztonságos közlekedést.

Mi ennek az oka? Ezt a kérdést tettük fel a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságán, s a következő tájékoztatást kaptuk: a határidőket — mely a fagykárok elhárítására vonatkozott — betartották. Az utak, különösen az alsóbbrendű utak állandó kátyúmentesítése azonban az erőfeszítések ellenére még megoldatlan kérdés. Ez csupán bitumenhiányra vezethető vissza. A megjavított útfelületet le kell zárni. Ehhez kell a bitumen, melyet Irakból és Törökországból importálnak. A lezáratlan felületek mellett újabb meghibásodás keletkezik rendszerint, s ez azt a látszatot kelti, hogy az útjavítók nem végezték el a szükséges javításokat. Egyetlen számadat, mely bizonyítja, hogy a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságát nem terheli felelősség ebben az ügyben: a II. negyedévi bitumenszükségletük 2400 tonna volt és mindössze csak 800 tonnát kaptak. És ezzel a kevéssel óvatosan kellett gazdálkodniuk.



A harkányi út felújításán dolgoznak az útépítők

A korábbi évekhez viszonyítva azonban — különösen a főútvonalakon — maradandóbb javításokat, korszerűsítéseket végeznek. Így terven felül, harmincmillió forint értékben végzik el a Pécs—Mohács, Pécs—Harkány és Pécs—Kaposvár között húzódó főközlekedési utak hullámmentesítését, aszfaltszőnyeggel történő ellátását. De az alsóbbrendű utakon is komoly munkát végeznek. A Szigetvár—Kaposvár, Szigetvár—Kadarkút, Hird—Szászvár közötti utak burkolását sorolhatjuk a fontosabb munkák közé — utóbbi esetében egy, már régóta problematikus útszakaszt, — a hosszúhetényi átkelés szakaszát — korszerűsítenek. Aszfaltszőnyeggel látják el a sikondai bekötőutat is.

Négy vállalat — az Aszfaltútépítő, a pécsi és kaposvári Közúti Építő Vállalat, és a Baranya megyei Építőipari Vállalat — végzi a munkákat. A kőanyagellátás kifogástalan, és valamennyi kivitelező erején felül igyekszik mind gépparkja korszerűsítése, mind munkaerő-koncentrációja segítségével pontos, minőségi munkát végezni. Valóságos „aszfaltgéplánc" fekteti a Bitumac elnevezésű hengerelt aszfaltot az útkorszerűsítések folyamán. A beruházó — a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága — az építtetés, fenntartás gondjain túl viszont hatósági funkciót is betölt. Az összeg, melyet ebben az évben útfenntartásra fordítanak: ötvenmillió forint. Ezen kívül 230 millió forintért épülnek utak — ez összeg nagy részét a 6-os út Pécs—Barcs közötti szakaszának építésére fordítják.

Tervlemaradás — az útkorszerűsítés tekintetében — félév elmúltával nem tapasztalható. Nem mondható el viszont ugyanez a bekötőutak építésének programjáról. A sósvertikei bekötőút biztosan elkészül a megadott határidőre, szeptember végére, ezzel szemben komoly gondot jelent Ág, Köblény, Ózdfalu, Lothárd, Márok, Szemely és Drávapiski bekötőútjainak megépítése. Ezeket még ebben az évben át kellene adni. Ehhez alighanem segítséget kellene nyújtania a kaposvári és pécsi Közúti Építő Vállalatnak.

Az ifjúsági termelési mozgalmakról tárgyalt a KISZ KB Ifjúmunkás Tanácsa

Pénteki ülésén a KISZ KB Ifjúmunkás Tanácsa javasolta, hogy a vállalatok — a szakmunkásjelöltek érdekében — kössenek szocialista szerződést a szakmunkásképző intézetek szervezeteivel. Az Ifjúmunkás Tanács helyesnek tartja, ha az üzemek szakszervezeti tanácsain belül ifjúmunkás albizottságokat alakítanak, s a munkahelyeken évente szakmunkásavató ünnepségeket rendeznek. Ugyancsak a tanács javaslatai között szerepel, hogy az illetékesek a társadalmi ösztöndíjban részesülő fiatalok tanulmányi idejét a vállalatnál eltöltött időnek ismerjék el. Második napirendi pontként azt vizsgálták, hogy az ifjúsági termelési mozgalmak miként szolgálhatnák jobban a műszaki fejlesztéssel, a termelékenység növelésével összefüggő feladatok megoldását. Javasolták, hogy az üzemi KISZ-szervezetek vállaljanak védnökséget egy-egy műszaki fejlesztési téma kidolgozása, megvalósítása és bevezetése felett.

Az Ifjúmunkás Tanács ajánlja, hogy az üzemi, vállalati KISZ-szervezetek műszaki és közgazdász tanácsai a termelési mozgalom lehetőségeivel jobban sáfárkodva járuljanak hozzá a fiatalok szocialista jellemvonásainak erősítéséhez.

Kekkonen Moszkvában

Kekkonen finn elnök a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének és a szovjet kormánynak meghívására pénteken hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. Az államfővel együtt utazott a Szovjetunióba a finn kormány több magasrangú személyisége.

Podgornij, Koszigin és Kekkonen pénteki tárgyalásait a Kremlben meleg baráti légkör jellemezte.

A tárgyalófelek megvitatták a két ország jószomszédi viszonya további erősítésének és fejlesztésének kérdéseit. Véleménycserét folytattak a feleket kölcsönösen érdeklő időszerű nemzetközi problémákról. A véleménycsere során nagy súlyt helyeztek az európai biztonság kérdéseire.

Szovjet—egyiptomi közlemény

Moszkvában közös közleményt adtak ki Gamal Abdel Nasszernek, az Egyesült Arab Köztársaság elnökének június 29-től július 17-ig a Szovjetunióban tett baráti látogatásáról.

A közlemény elmondja, hogy Nasszer elnök megbeszéléseket folytatott a szovjet vezetőkkel, Leonyid Brezsnyevvel, Nyikolaj Podgornijjal és Alekszej Koszigginnel. Ennek során megállapították, hogy „egyöntetű nézeteket vallanak a közel-keleti helyzetet illetően, amely továbbra is igen veszélyes. A két fél „leszögezte, hogy támogatja az ENSZ keretei között teendő és a közel-keleti politikai rendezés elérésére irányuló erőfeszítéseket". Kifejezésre juttatták törekvésüket, hogy tovább bővítik és erősítik a Szovjetunió és az EAK baráti együttműködését.

Brezsnyev, Podgornij, Koszigin elfogadták a meghívást, hogy tegyenek látogatást az Egyesült Arab Köztársaságban.

A két ország „szolidaritását nyilvánította a vietnami néppel", a feleket „komoly aggodalom tölti el a délkelet-ázsiai helyzet, az indokínai népek ügyeibe való amerikai beavatkozás kiterjesztése miatt".

Megvitatták azokat a további lépéseket, amelyekre véleményük szerint szükség van a közel-keleti válság politikai rendezésének elérésére és állást foglaltak erőfeszítéseiknek ilyen irányú további összehangolása mellett.

„Gamal Abdel Nasszer elnök mély elismerését nyilvánította azért a sokoldalú segítségért, amelyet a Szovjetunió népe és kormánya nyújt az EAK népének és kormányának, valamint azért a határozott támogatásért, amelyben a Szovjetunió az arab nemzetet részesíti az izraeli agresszió ellen folytatott nehéz és bonyolult harcában".

Ülést tartott a Minisztertanács

(Folytatás az 1. oldalról.)

sának, a legveszélyeztetettebb helyekre való átcsoportosításának, a védelem szervezettségének és összehangolt együttműködésének, a védekezésben résztvevők helytállásának és az árvízvédelem fejlett technikájának tulajdonítható, hogy a Tisza mentén mindenütt és — a Szamos kivételével — valamennyi mellékfolyó védvonalain sikerült az árvizet a gátak között megtartani.

Közel 3 millió holdnyi terület, több mint egymillió ember, a falvak százai, nagy alföldi városaink, több milliárdnyi népgazdasági érték menekült meg a rendkívüli árvíz pusztításaitól.

A védekezés rendkívüli méreteire jellemző, hogy hosszú időn át egyidejűleg 2800 kilométer hosszúságú védvonalon volt árvízvédelmi készültség, és egyszerre 1600 kilométeren kellett rendkívüli védekezési intézkedéseket foganatosítani. A védekezés lényegesen meghaladta az 1965. évi nagy dunai árvíz elleni védekezés méreteit.

A népgazdasági erőforrások nagyarányú mozgósítása mellett a védekezésben résztvevők áldozatkész helytállásának köszönhető, hogy a Tisza-völgyi árvízvédekezés eredményes volt. A védekezésben résztvevők átlagos napi létszáma meghaladta a 30 ezer főt. A védelem munkáját az ország minden részéről a Tisza völgyébe irányított hatalmas géppark segítette és rendkívüli méretű volt az anyagfelhasználás is.

Több tízezer ember mentésének kiváló szervezettségét és fegyelmezett végrehajtását bizonyítja, hogy a nehéz körülmények ellenére a lakosságot a vízzel körülzárt településekről sikerült emberáldozat nélkül kimenteni. A Szamos mentén a lakosság közül két személy a mentés során, egy pedig az árvízi anyagszállítás közben közlekedési baleset áldozata lett.

A helyreállítás, a károk mielőbbi megszüntetése, ugyanolyan helytállást, áldozatvállalást és segítőkészséget igénylő feladat, mint a védekezés. A helyreállítási és újjáépítési munkákat úgy kell ütemezni, hogy elsősorban a Szabolcs-Szatmár megyei árvízkárosult lakóépületek helyreállítása történjék meg, és biztosítani kell, hogy minden árvízsújtotta család feje felett november 10-ig tető legyen. Gondoskodni kell az ország egyéb területein bekövetkezett árvíz- és belvízkárok, s a lakóépületek mellett a károsult közintézmények, az ipari és mezőgazdasági termelőerők helyreállításához szükséges valamennyi feltétel fokozatos megvalósításáról is.

A kormány felhívja az árvízsújtotta területeken élő lakosságot, hogy a helyreállítás munkájában való személyes részvételével támogassa az államnak az árvízkárok megszüntetésére, az új otthonaik megteremtésére irányuló erőfeszítéseit.

Az árvízkárok felmérése folyamatban van, végleges összegük még nem állapítható meg. Az eddigi adatok szerint a nemzeti vagyont ért károk helyreállításának költsége, a védekezés és áttelepítés költségeivel, s a mezőgazdasági művelés ráfordításaival együtt kb. 3,5 milliárd forintot tesznek ki. Különösen jelentősek az épületkárok (a Szamos mentén kb. 5600 épületet kell újjáépíteni, s 4000-et helyreállítani), valamint a mezőgazdaságban bekövetkezett károk.

A társadalom önkéntesen és gyorsan sietett az árvízkárosultak segítségére. A július 15-ig beérkezett társadalmi segély összesen 265 millió forint.

A közületi gazdálkodó szervek, vállalatok, szövetkezetek, költségvetési szervek folyamatosan bocsátják rendelkezésre — a kormány korábbi felhívásában foglalt irányelvek szerint — hozzájárulásukat a népgazdaságot ért károk csökkentéséhez. A kormány ismételten felhívja a minisztériumok és a főhatóságok vezetőit, valamint az érintett gazdálkodó szerveket és a termelőszövetkezeteket, hogy felajánlásaikat mielőbb juttassák el az e célra megnyitott számlára.

A kormány szükségesnek tartja az árvíz- és belvízvédelem fejlesztésének meggyorsítását, valamint, hogy a Tisza vízgyűjtő területén érdekelt államokkal még hatékonyabb, többoldalú vízügyi kapcsolatok alakuljanak ki, a közös vízgyűjtő egészére kiterjedő vízjárási viszonyok kölcsönös megismerése, a vízkárelhárításnál és a vízhasznosításnál egymás érdekeinek figyelembe vétele, az árvízi előrejelzés korszerű megszervezése és a védekezés során a közvetlen és folyamatos együttműködés érdekében.

A szocialista országok együttműködése és segítőkészsége az 1970. évi árvízvédekezésnél is megmutatkozott. Az MSZMP Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány köszönetét fejezi ki a Szovjetuniónak és a többi baráti szocialista országnak az áldozatkész segítségükért, és az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet katonai alakulatoknak, amelyek kimagasló segítséget nyújtottak a védekezés és a mentés munkájában.

Köszönetet mond a kormány mindazoknak az országoknak és nemzetközi szervezeteknek, amelyek adományaikkal az árvízkárok enyhítéséhez hozzájárultak.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Minisztertanács elismerését fejezi ki mindazoknak, akik hozzájárultak a védekezés eredményességéhez. Külön köszönetét és elismerését fejezi ki a vízügyi szervezet dolgozóinak, a fegyveres testületeknek, valamint Szabolcs-Szatmár, Csongrád és a többi érintett megye párt- és tanácsi szerveinek. A kormány úgy határozott, hogy kitüntetésben kell részesíteni azokat, akik a védekezésben kimagaslóan helytálltak. Felhatalmazta az árvízvédelmi kormánybiztost, hogy a védekezésben tevékenyen közreműködőknek Árvízvédelmi emlékérmet adományozzon.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Scheel nyugatnémet külügyminiszter (jobbról) Angliában brit kollegájával, Douglas-Home-val tárgyalt

✦ PÁRIZS: Carlos Lamarca dél-amerikai gerillavezető a Le Monde-nak adott interjújában kijelentette, emberei mindaddig folytatják a diplomaták és más közéleti személyiségek elrablását, amíg a brazil kormányzat nem hagy fel a bebörtönzött foglyok rendszeres kínzásával.

✦ *MAGADAN: A szovjet sarkvidéken fekvő Csukotkán hatalmas aranyrögre bukkantak: súly 2 kg 756 gramm.*

✦ PÁRIZS: Negyven fiatal tüntető csütörtökön behatolt Görögország párizsi nagykövetségének épületébe; a jelenlegi görög rezsim ellen tiltakozó jelszavakat és horogkereszteket mázoltak a falakra és szétverték a követség halljának berendezését. A fiatalok elmenekültek, mielőtt a rendőrség a helyszínre érkezett volna.

✦ *VARSÓ: A felső-sziléziai Dabrowca Wielkán üzembehelyezték Lengyelország legmodernebb és egyik legnagyobb cinkólom-bányáját. Az építés teljes befejezése után — 1972-ben — az új bánya adja majd a lengyel cink- és ólomérctermelés felét.*

✦ *WASHINGTON: A Fehér Ház megerősítette azokat a híreket, hogy jövő kedden összeül a nemzetbiztonsági tanács a Párizsban folyó tárgyalások kérdésének megvitatására.*

✦ DETROIT: James Johnson 35 éves autóipari munkást művezetője fegyelmezetlenség címén hazazavarta a Chrysler Corporation detroiti telepéről. A felháborodott Johnson azonban visszatért, méghozzá egy M—1 típusú automata puskával. Néhány riasztó lövéssel szétkergette az útjába állókat, majd művezetőjét őt lövéssel leterítette. Maradék töltényeivel megölt még két munkást, mire sikerült lefegyverezni és átadni a rendőrségnek.

✦ *RÓMA: Csütörtökön délután kétízben rázta meg földrengés Róma környékét. Kisebb anyagi károk keletkeztek. Az időjárás sem kíméli az országot: hó takarja a Dolomitok csúcsait, a nagyerejű jeges viharok az ország északi részében megrongálták a távközlési vezetékeket, letépték a tv-antennákat a házak tetejéről. Súlyos károk keletkeztek a gyümölcsösökben is.*

Walter Ulbricht a két Németország kapcsolatáról

A balti államok, Norvégia, és Izland Rostockban folyó munkáskonferenciáján csütörtökön felszólalt Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára, az NDK Államtanácsának elnöke.

Megállapította, hogy az NDK munkásosztálya az ország demokratikus erőivel együtt megvalósította azokat a célokat és feladatokat, amelyekért a Szovjetunió és a Hitler-ellenes koalíció más országai küzdöttek.

A két Németország kapcsolatairól szólva Walter Ulbricht rámutatott, hogy Nyugat-Németországban gyarapodnak az NDK elismeréséért, a két Németország közötti kapcsolatok normalizálásáért síkraszálló erők.

A Brandt kancellár vezette új kormány hatalomra jutásával Nyugat-Németországban kezd kirajzolódni az európai realitások iránti megértés irányzata. E realitások elismerésére az NSZK kormánya részéről akkor kerül majd sor, ha megszületik az erőszakról való kölcsönös lemondás szerződése a Szovjetunió és az NSZK között.

Az NSZEP KB első titkára a továbbiakban azon nyugatnémet erők veszélyes növekedéséről szólt, amelyek megpróbálják az NSZK politikáját a revansizmus régi útjára terelni.

Nasszer hazaérkezett

Pénteken a délutáni órákban hazaérkezett Moszkvából Nasszer egyiptomi elnök. Az egyiptomi államfő a közel-keleti helyzetről tárgyalt a szovjet vezetőkkel.

Fontos gazdasági intézkedések Jugoszláviában

A jugoszláv parlament illetékes házai a Szövetségi Kormány javaslatára az ország gazdasági helyzetének megszilárdítása érdekében elhatározták: korlátozzák a költségvetési és általános fogyasztást, s ezért zárolják az idei költségvetési többletet. Egy másik indítvány értelmében — ideiglenes jelleggel — ötszázalékos behozatali illetéket vezettek be a vámköteles áruféleségekre.

A jugoszláv kormány nevében dr. Mikola Miljanics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettese mindkét intézkedést azzal indokolta, hogy az első félév gazdasági jelenségei arra utalnak, nem lehet teljes egészében megvalósítani az 1970-es esztendőre meghatározott gazdaságfejlesztési feladatokat, kiegészítő rendelkezések végrehajtására van szükség az áremelkedések megfékezése és a gazdasági helyzet súlyosbodásának megakadályozása érdekében.

A gazdasági életet minden eddigi intézkedés ellenére sem sikerült kellőképpen megszilárdítani. Az árak és a termelési költségek emelkedésével együtt jár a fizetési mérleg további romlása, a bankjegyforgalom növekedése is. A jugoszláv kormány szerint ebben a helyzetben egyetlen megoldás van csupán: az egyensúly helyreállítása a nemzeti jövedelem elosztásában, vagyis megfelelő arányok kialakítása a termelés, a beruházások és a fogyasztás között.

Jugoszláviában nyugtalanítónak tartják a termelési költségek állandó emelkedését, ami kedvezőtlen hatással van Jugoszlávia versenyképességére a világpiacon, így elkerülhetetlenül a fizetési mérleg további romlásával jár együtt.

A költségvetési többlet zárolásával a jugoszláv kormány korlátozni kívánja a költségvetési és általános fogyasztást. Az ötszázalékos ideiglenes behozatali illeték bevezetésétől azt remélik, hogy az mérsékelni fogja a túlzott behozatalt és kedvezően hat a kivitel fellendítését célzó erőfeszítésekre.

Megtalálták a volt argentin elnök holttestét

Csütörtökön megtalálták Pedro Eugenio Aramburu, volt argentin elnök holttestét egy, a fővárostól mintegy 400 km-re elhagyatott farmon.

A már oszlásnak indult holttestet egy feljelentés nyomán fedezték fel – egy mésszel töltött kútban, nem messze Carlos Tejedor várostól. Állítólag nyakkendőtűjéről és jegygyűrűjéről sikerült azonosítani. Az illető kezei hátra voltak kötözve, két golyót küldtek a mellébe.

Csütörtök este egy rendőrségi szakértőkből álló bizottság utazott a helyszínre, hogy minden kétséget kizáróan azonosítsa a holttestet. Az argentin kormány közölte, hogy pénteken „végleges" bejelentést tesz az ügyben.

A 67 éves volt elnököt május 29-én rabolták el Buenos Aires-i lakásáról. A rendőrség néhány napja nyomára jutott egy fiatalokból álló csoportnak, amelynek letartóztatott tagjai közül három fiatalember és egy lány ellen már vádat emeltek az elrablásban való közvetlen részvétel címén.

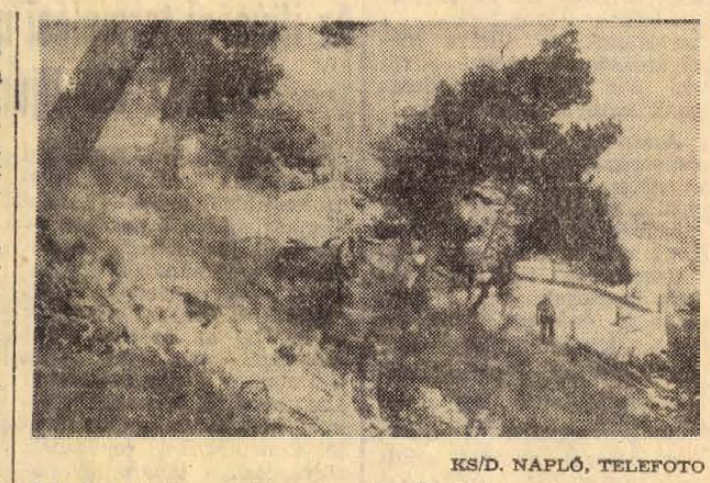
Egy „Montoneros" nevű szervezet, amely Juan Peron volt elnök követőjének vallotta magát, hetekkel ezelőtt azt állította, hogy ő rabolta el Aramburut. Ismeretes, hogy Aramburu hat héttel Peron bukása után került hatalomra, és rendszerét 30 hónapon keresztül a peronisták kíméletlen üldözése jellemezte.

Példátlan méretű erdőtűz a francia Riviérán

Egy nap alatt tízezer hektárnyi erdőt pusztított el a példátlan méretű erdőtűz a Cote d'Azur-ön és Korzikán. Egy ember elégett, egy másik eltűnt. A nyaralók ezrei véget vetettek üdülésüknek és visszaindultak a földközi-tengeri partvidékről.

A tűzoltóknak a legtöbb körzetben a Földközi-tenger partvidékén sikerült meggátolniuk a tűz továbbterjedését, de a félelmetes Mistral, a Földközi-tenger mellékének száraz szele bármelyik pillanatban újból feltámadhat és felszíthatja a már eloltottnak hitt tüzeket.

A tűzoltással egyidőben megindult a vizsgálat a tűz okainak megállapítására is, egy esetben a vizsgálat gyújtogatást állapított meg a tűz eredeteként. Egy gyújtogatót, a 40 éves Paul Bolo személyében, aki Nanterre-i egyetem filozófia tanárának mondta magát, őrizetbe is vettek. Az erdőtűz oltásában részvevő nyaralók tetten érték Bolot, amint egy erdőrészt felgyújtott. A többi tűzesetnek elővigyázatlanság volt az oka.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Óriási erdőtűz pusztít a francia Riviérán. Képünkön: egy tulajdonos nézi a villájához közeledő lángokat

✦ SYDNEY: Ausztrália nyolc olajfinomító üzeme közül öt hétfőtől kezdve bezárta kapuit a munkások általános sztrájkja miatt. A sztrájk Sydney közlekedésének 90 százalékát megbénította; üzemanyag hiányában csütörtökön este már a rendőrségi gépkocsik sem indulhattak szokásos körútjaikra.

Költségvetési üzem mindhárom kerületben

Gödrösek maradnak az utak?

Nyereség — ráfizetéses munkákból?

Pécsett a II. kerületben 1969 májusában, az I. és a III. kerületben pedig 1970. január 1-ével hozta létre a tanács az úgynevezett költségvetési üzemet. Az üzemek megalakításának célja:

a tanácsok felügyelete alá tartozó intézmények — óvodák, bölcsődék, iskolák, szociális otthonok — állandó rendbentartása, javítása, felújítása;

a tanácsi utak javítása, járdák felújítása;

a parkok fenntartása, gondozása.

Teljesítették tervüket

Mindezeknek a feladatoknak a megoldása a költségvetési üzemek létrehozása előtt is a tanácsokhoz tartozott, akkor azonban még saját üzemük nem lévén, különböző tatarozó és karbantartó vállalatokkal kötöttek szerződést. Volt, amikor sikerült szerződést kötni, volt amikor nem találtak kivitelezőt. Lényegében tehát a tanács — ha nem talált kivitelező partnert —, úgyszólván semmit sem tudott tenni intézményeinek, útjainak javítása érdekében.

A költségvetési üzemek az első félévben teljesítették tervüket, egy sor hasznos munkát elvégeztek. A III. kerületi például a Kassa utcai szociális otthont alakította át és felújította a Tüzér utcai szociális otthont, buszvárót épített a Nyár utcában.

A költségvetési üzemek 80 fős létszámokkal — parkjavító, magas- és mélyépítő részlegekkel — dolgoznak. Mégis számos munka elmarad. Hosszú lenne felsorolni azokat a pécsi utcákat, ahol nincs megfelelő járda, ahol szemetesek a lefolyóárkok. De úgyszólván rendszeres téma az utak rossz állapota is, azoké, amelyek tanácsi kezelésbe tartoznak. Miért?

Ráfizetés

Létrehozásuk szükségességével mindenki egyetért. Valóban igény van tevékenységükre, a sokszor aprómunkaként jelentkező feladatok megoldására, amelyeket a nagy vállalatok nem szívesen, vagy egyáltalán nem végeznek el. De lassan ott tartunk, hogy a költségvetési üzemeknek sem kifizetődő például az utak kátyúinak rendbehozása, egy-egy utca járdáinak felújítása, vagy karbantartása. Kétségtelen, hogy ezeken a munkákon nincs sok nyereség, sőt sok esetben veszteségesek. Ha pedig veszteségesek, máris viszolyognak elvégzésüktől. Mert ezeket a költségvetési üzemeket is nyereségre tervezték a tanácsok, illetve minimumként a rentabilitást jelölték meg célul. Például a III. kerületi üzemnek ez évi termelési terve ötmillió forint, plusz legalább három százalékos nyereség. Az I. kerületi költségvetési üzem éves terve öt és fél millió forint. A tervek nyomán a cél, amelyet az üzemek vezetői maguk előtt látnak: a pénzügyi terv teljesítése, belül maradni a béralapon.

„A pénzügyi terv teljesítése." De hogyan? Ráfizetéses munkákkal? Így lehetetlen. Akkor pedig olyan munkát kell keresni, amelyik hoz a konyhára. Például egy új objektum — óvoda, bölcsőde — felépítése. Van üzem, amelyik már ilyen munkák vállalását latolgatja, holott nem új építése, hanem a felújítás, a karbantartás a feladatuk. Nem kétséges: új objektumot is tudnak építeni. De ugyanakkor majd elmarad egy iskola padlójavítása, egy másik intézmény üvegezése, továbbra is kátyusak lesznek az utak...

Dotált munkák

A költségvetési üzemek nem rendelkeznek megfelelő technikai felszereléssel. Még a legjobban ellátott I. kerületi üzemnek sincs elég teherautója, a III. kerületinek nincs úthengere... A nyári hónapokban ezernyi munkájuk adódna például az iskolák kifestésével. Sokkal több festő-mázolót tudnának alkalmazni. De erre nem is gondolnak. Mert a téli hónapokban nem tudnák őket foglalkoztatni. Az I. kerületben másként jelentkezik a munkaerő-gond. A kertészeti részlegük már az első félévben elvégezte a tanács által kijelölt 800 ezer forint értékű munkát, most problémát jelent a kertészeti részleg további foglalkoztatása.

Pécsett a három tanács költségvetési üzeme az I. félévi terv teljesítése után minden valószínűség szerint a második félévben is teljesíti tervét. De félő, hogy továbbra is kijavítatlanok lesznek a járdák, gödrösek az utak, festetlenek, tatarozatlanok a különböző intézmények. Meggondolandó lenne az eleve veszteséges munkák elvégzéséért bizonyos állami dotáció. Mert akár tetszik, akár nem, — vannak veszteséggel járó munkák, de elvégzésük hanyagolása még nagyobb veszteséggel jár. Felmerül egy másik gondolat is: alapelvként elfogadható, hogy a tanácsok rendelkezzenek irányításukkal működő költségvetési üzemekkel — azonban Pécsett a jelenlegi három üzem összevonásával — mind munkaerő, mind a felszerelés célszerűbb kihasználása érdekében — egy központi üzem létrehozásának alternatíváját is érdemes lenne megtárgyalni.

Garay Ferenc

Az építkezés üteme imponálóan gyors



Készül az alap. Szabó Lajosék novemberre már az új házban laknak.

Tunyogmatolcs talpra áll

Szabó Béla nyíregyházi mérnök, — aki a nagy víz óta legfeljebb csak vasárnaponként mondhatja magát nyíregyházinak, — térképet mutat:

— Tessék megnézni, ez Tunyogmatolcs rendezési terve. Még 1964-ben készült, most ennek alapján építjük újjá a községet. És tudja mi a vicc? Itt ez a vastag piros vonal azt jelöli, hogy a falunak ezeket a részeit fokozatosan elsorvasztásra ítélték a tervezők, — akkor 1964-ben. A víz rövid úton elintézett mindent, mintha csak igazolni akarta volna a tervezők elképzelését.

Valóban, a községnek abban a részében pusztított leginkább a víz, amely kívül esett azon a bizonyos piros vonalon. Ide most már nem szabad építeni, másutt kaptak házhelyet a Béke, Toldi, Zalka utca és a Dankó sor egykori lakói. A falun belüli helyváltoztatástól idegenkednek, de volt olyan is, aki ezt mondta: — Mindegy hogy hová, csak olyan helyre tessék tenni mérnök úr, ahol nem látok többé vizet... Vita azon is van, járnak-e a rendeletben rögzített kedvezmények.

Egyébként is sok a vaklárma, a félreértés, félremagyarázás.

— Itt adják a tízezer forintot? — nyit be az irodába egy ingerült férfi.

— Nem, itt nem adnak pénzt.

— Nekem pedig azt mondták.

Félórába telik míg kiderül: megrokkant, de még helyreállítható házára kaphat ugyan hitelt, de azt sem pénzben, a TÜZÉP-en keresztül építőanyagot biztosítanak számára.

— Hát akkor nem is kell, — mondja a delikvens és sértődötten távozik.

Vannak ilyenek is, ez a kisebb baj. Az azonban már rossz hatású, hogy a felépítendő házak áráról a mérnökök sem tudnak mit mondani, nem egészen tiszta a helyzet. Márpedig az tökéletesen érthető, hogy az ár az első kérdések közé tartozik...

*

Majd egy hónappal az első gátszakadás után ismét nehéz napokat élt át a község. Feltört egy erős buzgár, s ha nincsenek résen az emberek, ismét végigsöpör a víz a településen. Ettől megmenekültek, de az időjárás egy cseppet sem akar segíteni. Az ott töltött néhány nap mindegyikén volt eső, zivatar, és azt mondják, így megy ez „azóta". Amikor már nézegetik a földet, — ha megszikkad egy kicsit, holnap talán rá lehet menni, — akkor este holtbiztosan megjön a zivatar.

Az emberek nem várnak csodára: sokan kísérleteznek a kert felásásával, amelyből minden növényt kitörölt a a víz, sok háznál nevelnek már kiscsirkéket, és jut takarmány a megmaradt állatoknak is.

Az építkezés üteme imponálóan gyors, alig látni házhelyet, ahol ne állna készen az alap, vagy kiásva, deszkákkal gondosan megjelölve az új ház helye. Az utcasoron építőkockaszerűen magasodnak a falak, az első ház már a múlt hét végén tető alá került.

Nyolc ktsz dolgozik itt, szalagszerűen építik a házakat. Míg az egyik helyen megköt az alap, a másik háznál falaznak, a harmadiknál az ablakokat, ajtókat rakják be. A falazó blokkokkal gyorsan lehet dolgozni: két nap alatt felhúzzák a falakat.

A törpe vízmű korábban lefektetett csöveit szintén használhatatlanná tette a víz, most újból árkok szántják keresztül-kasul a községet, — hogy a kapott pénzzel „megerősödve" minél előbb elkészüljön a vízmű.

Az utcákon szinte menni sem lehet a kerítés mellé lerakott építőanyagoktól, a gépkocsik meg sem állnak reggeltől-estig, hordják az utánpótlást. A faluban „állomásozó" KISZ rohambrigád ütő-, pontosabban emelőképes csapat: mindig oda dobják be őket, ahol a legnagyobb szükség van a gyors, erős kezekre. A környékbeli ifjúsági építőtáborokból Tivadarból, Jánkmajtisról kapnak majd segítséget, — csak győzzenek munkát adni a fiataloknak. Egyik mérnök azt mondja: „sok lesz a segítő kéz, talán nem is tudjuk jól kihasználni". Véleményem szerint arra is fel lehetne használni a fiatalokat, hogy melléképületeket építsenek, segítsenek azoknak az embereknek, akik egyedül nem boldogulnak. Az élethez itt nemcsak ház kell, legalább olyan fontos a fészer, az ól is...

*

Itt is, ott is köztudomású: Baranya megye patronálja Tunyogmatolcsot, — ezt minden hírverésnél jobban bizonyítja a tunyogmatolcsi emberek véleménye.

De nemcsak mi segítünk, — az általános iskola előcsarnokában és tantermeiben lefektetett matracokon ózdiak alszanak, akik jól megférnek a szintén itt elszállásolt kaposváriakkal, zalaegerszegiekkel, győriekkel, békéscsabaiakkal. Láttam víkendházat, amelyet jelenlegi tulajdonosa az Országos Likőripari Vállalattól kapott, — de szép számmal kerültek ide mutatós hétvégi házak Győrből, és még ki tudja honnan...

Önmagunknak reklámot csinálni ízléstelen dolog lenne, — a segítség csak úgy ér valamit, ha önzetlen, — de, — emberek vagyunk, — a köszönet, a hála jólesik. Volt, aki — miután belémtukmált egy pohárral, a megmentett, és azóta is félve őrzött szilvapálinkából, — így búcsúzott: — „Mondja majd meg mindenkinek, hogy köszönjük az emberségüket".

Megmondtam.

*

A tanácselnök gyakran még a fél arcát sem borotválhatja meg, amikor zörögnek az ajtón: — „elnök elvtárs, mondja meg mit csináljunk..." — és sorolják a gondokat. Sokszor az elnök sem tud mit mondani, — ezt a „tantárgyat" sehol sem tanítják...

A hivatalos ügyintézés mindig is nehézkes, még „békeidőben" is elég hosszú egy-egy akta átfutási ideje. Itt most megsűrűsödtek a gondok, megsokszorozódtak az akták. Kíváncsi voltam, hogyan boldogulnak, beálltam a tanácsháza előtt kora reggeltől várakozó csoportba. Hatan voltak, tízféle problémával. Megnyugodva jöttek el....

A hivatalos idő most addig tart, míg a gondok, kora reggeltől késő estig jönnek az emberek. Az ügyintézés gyors, rugalmas, lelkiismeretesen foglalkoznak mindennel és mindenkivel. Lelkiismeretesen és türelmesen: a rendkívüli állapot, rendkívüli gondokat szült, olyanokat, amelyekre eddig nem volt példa a tanácsi gyakorlatban...

Persze ezt a falut sem lakják csupa szentek. Előfordul itt is, hogy valaki most akarja megfogni az isten lábát, ravaszkodik, s néhány vödör konyhába öntött vízzel árvízkárosultnak kiáltja ki magát. Manipulációikkal nem mennek sokra, — elakadnak az első buktatón, az emberek igazságérzetén.

Tunyogmatolcson néhány emebernek már nem köszönnek.

*

Nagy dolog, amit itt, ennyi idő alatt elértek, — elértünk. Pontosabban: nagy dolog kezdődött. Mert sok még a gond, sok idő, törődés kell ahhoz, hogy azt mondhassuk: Tyunyogmatolcs talpra állt.

D. Kónya József

— Építési terület garázsoknak. Versenden kijelölték 10 garázs építési területét, s hatra már igénylő is jelentkezett. A garázsépítési igény kielégítésére a mohácsi járás más községeiben is folynak az előkészületek olyan központi fekvésű, beltelki területek kijelölésére, amelyek egyéb felhasználásra alkalmatlanok.

Rokkák, citerák, szamovárok

Virágkehely formájú tölcsérrel felszerelt régi gramofont csodálgattak a járókelők az elmúlt héten a Bizományi Áruház kirakatában. A századeleji szenzáció másodszor is azzá vált. A valaha legkorszerűbb „zenegép" átmeneti feledés után ismét divatos lett, a régiségkedvelők divatja. Sok minden hiányzott róla, az alkatrészek nem pótolhatók, mégis csaknem ezer forintot fizetett ki érte jelenlegi tulajdonosa.

De nemcsak a tölcséres gramofon keltett feltűnést. Bekerült az áruházba egy Zsolnay krámia gyümölcsöstál 1200 forintos áron. Ezt a darabot főleg az ára miatt csodálgatják az emberek, mert mindeddig nem akadt gazdája. Azóta viszont, hogy ez az előkelősködő darab a vitrinbe került, igen sok mázas cserépedényt, dísztálat, kancsót, köcsögöt közvetített eladók és vevők között az áruház. Pihenőhelyet váltottak a rokkák is. Lekerültek a meszelt falú, tornácos házak padlásairól, s most ott díszlenek a Bizományi Áruház értékeket rejtő vitrinjeinek tetején. A kézzel festett, sajátos népi faragással készült rokkák 350—400 forintba kerülnek.

Szőke fiatalasszony, Szalay Gézáné becsüs veszi át az eladóktól a régiségeket. Rézmozsarak, habüstök, szamovárok, petróleumlámpák, rokkák, japán teázókészlet és egyéb régiség fordult meg a kezében az utóbbi néhány hétben, mióta a Bizományi Áruház központja szorgalmazza ezek felvásárlását. Az emberek érdeklődését felkeltette az újságban többször megjelent hirdetés, s nemcsak a vásárlók, az eladók is özönlenek az áruházba. Átvesznek mindent, ami eladható.

— Nekem famozsaraim vannak — állított be csütörtökön Tihanyi József, a pécsi 1. számú háztartási bolt dolgozója. — Legalább tizenöt darab. Behozhatom?

Tihanyi József szenvedélyes régiséggyűjtő. A rengeteg famozsár falusi padlásokról vándorolt hozzá, de főleg Gyűrűfűn kapta őket.

A Bizományi Áruház jó üzleti érzékkel nemcsak a mai magyar lakások számára akarja hasznosítani a már-már múzeális értékű használati tárgyakat, hanem exportlehetőséget is teremt. A hazai rokkák, mázas edények, citerák, lovasszánok iránt főként németek érdeklődnek, ám lehetséges, hogy a „piac" kiszélesül. Egyelőre óriási Pécsett a kínálat, az áruházban viszont szűk a hely, nem voltak felkészülve a „régiség"-akcióra. Ezért, ha zökkenők vannak, ha lassabban megy az áruátvétel, hát szíves elnézést kérnek.

Harsányi Márta

Megjelent a Pártélet júliusi száma

A párt kongresszusára készülve

A folyóirat júliusi száma elsősorban a párt X. kongresszusa előkészítésével kapcsolatos munkához kíván segítséget nyújtani. Ehhez a témakörhöz kapcsolódik a folyóirat vezércikke is, mely a párt társadalomirányító szerepét elemzi. Az írás többek között azt hangsúlyozza, hogy a párt vezető szerepének legfőbb politikai és szociális tartalma a munkásosztály érdekeinek képviselete, valóraváltása. Ez emeli a pártot, mint a munkáshatalom egész rendszerének irányító, vezető erejét, döntő hatalmi tényezővé, ami természetesen nem jelentheti, hogy módszerei azonosak az államhatalom adminisztratív szerveinek módszereivel. A párt a munkásosztály célkitűzéseit elsősorban politikai eszközökkel igyekszik megvalósítani. Különösen figyelemreméltók azok az írások, melyek az alapszervezeti taggyűlésekkel, a beszámolók tartalmi problémáival foglalkoznak.

A pártmunka időszerű kérdései című rovatban a párt belső életének eseményeivel foglalkozó információs munka igényesebbé tételéről, a tanácsok szerepéről és feladatairól a nők helyzetéről szóló KB határozat végrehajtásában, és a termelőszövetkezetekben dolgozó fiatalok helyzetéről jelentek meg írások. A gazdaságpolitikai agitációt segítik a lakásépítés fejlesztésével és a mezőgazdasági üzemek állattenyésztési gazdálkodásával foglalkozó cikkek.

A folyóiratban újabb hozzászólások jelentek meg a pártszervek hatásköréről és korunk kommunistáinak magatartásáról szóló vitában.

A tiszai árvízhez két írás is kapcsolódik a folyóiratban: *Győri Imre*, a Csongrád megyei PB első titkára azt elemzi, hogy milyen rendkívüli körülmények, új feladatok elé állította az árvíz a pártmunkát, és megállapítja, hogy a kommunisták, a pártszervezetek helytállása nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a megye lakossága, az országos párt- és állami szervek segítségével, az egész társadalom segítségével elhárítsa a veszélyt, megvédje értékeinek jelentős hányadát. *Farkas Kálmán* írásában felvillantja azoknak az egyszerű embereknek a cselekedeteit, akik nehéz körülmények között élenjártak az ár elleni harcban.

M. E.

hírek

1970. JÚLIUS

18

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Frigyes

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.04, nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 19.50, nyugszik 2.51 órakor.

Különös árkorrekció

Az egyik üdülőhelyi vegyesboltban tapasztaltam minap. A boltvezető délután egyórás késéssel nyitott, nem tudott előbb visszaérni Pécsről. A rá várakozóknak méltatlankodva magyarázta, hogy délelőtt a pécsi áraknál olcsóbban adta a burgonyát és az uborkát, ezért a különbözetet be fogja kaszírozni azoktól, akik vásároltak ezekből az árukból. És már sorolta is, kik fizethetik a „pótdíjat".

Meglepett ez. Élénken él ugyanis a tudatomban — és azt hiszem, valamennyi vásárlótársam tudatában is, — hogy a „pénztártól való távozás után semminemű reklamációnak helye nincs!" Eltűnődtem azon, hogy a sok évtizedes aranyszabály vajon csak a pult egyik oldalán érvényes, a másik oldalon pedig tetszőlegesen lehet alkalmazni?

A boltvezető délelőtti tévedése kétségtelenül kárt jelent neki, s ezt a kárt üzleti kockázatnak is nevezhetném. A vevő jóhiszeműen vette meg olcsóbban az árut, az utólagos árkorrekciót pedig még egy falusi bolt familiáris viszonyai között sem lehet áthárítani rá. Az egyszeri eset a bizonytalanság érzését keltheti a szóbanforgó bolt vásárlóközönségében, mivel nem tudhatja, mikor áll elő a boltvezető hasonló „igénnyel". S ha megtagadja a vevő az utólagos fizetést? Jogában áll, hiszen ő már rendezte egyszer az üzlettel — a boltos közlése alapján! — az anyagiakat.

(—i—n)

●

— **Elutasították Csertő csatlakozási kérelmét** a Szigetvári városi Tanács ülésén. Csertő korábban kérte, hogy Szigetvárhoz csatolják. A város a kérelmet nem tartotta indokoltnak.

— **A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy július 19-én, vasárnap a 30-as vonal (Főpályaudvar—Kürt utca) járati útvonalát az Alkotmány utca felnyitása alkalmával újra az eredeti útvonalon — Kórház tér—Alkotmány utca—Kürt utca — közlekedteti.**



A virtuóz

Erb János felvétele

Rekordtermést ígér a TRITICALE

Búza és rozs keresztezéséből állították elő a Triticale nevű újfajta gabonát, amelyet megyénkben első ízben a drávaszabolcsi Dózsa Termelőszövetkezet termeszt. Somogy megyéből, a Lábodi Állami Gazdaságtól kapott magvakat gyenge minőségű, homokos, kultúrnövények gazdaságos termesztésére alkalmatlan területen vetették el.

Bár a 34 holdas tábla aratására csak július végén kerül sor, az eddigi tapasztalatok is biztatók. A növény jól bokrosodott, a fagy és szélsőséges időjárás hatására sem ritkult. Ellenállónak bizonyult a gabonarozsda, lisztharmat és más betegségekkel szemben. A növények erős szárúak, nem dőltek meg, kombájnnal arathatók. A tápanyagban szegény talajon ígérkező holdankénti 25 mázsás átlagtermés valóban rekordnak számít. A tervek szerint a termelőszövetkezet legalább 150 hold gyenge minőségű talajon termel Triticalet a jövő évben.

*

— **KISZ-lakások Mohácson.** Három tizenkét-lakásos társasházat épített a Sallai utcában a Mohácsi Építőipari Szövetkezet. A fiataloknak épített lakótömb utolsó 12 lakását pénteken adták át rendeltetésének.

— **Emblémás porcelán** étkészleteket gyárt több fővárosi szálloda és étterem megrendelésére a Pécsi Porcelángyár. Arany D-betű, valamint szegély és piros csík díszíti azokat a csemegés és zsúrtányérokat, teás- és mokkáscsésze-párokat, melyeket a Hotel Duna részére készítettek. Zöld levélminták tarkítják a különlegesen vékony porcelán edényeket, amelyekkel a Margitszigeti Nagyszálló szolgálja ki vendégeit.

— **Jugoszláv ZMAJ márkájú** csőtörő- és fosztógépeket szerzett be a Bolyi Kossuth Termelőszövetkezet. Ugyanakkor kombájnra szerelhető, a morzsolást is elvégző Bród adaptereket is vásároltak. Az új gépek segítségével csaknem teljes egészében géppel végzik az idén a kukorica betakarítását.

— **Skandinávia építészete.** A Magyar Építőművészek Szövetsége pécsi klubjában tegnap délután vetítettképes előadást tartott Szerdahelyi Kálmán építészmérnök skandináviai körútjáról.

— **Két héten át** 25 fehérgyarmati gyermeket üdültetett harkányi üdülőjében a Beremendi Cementgyár. Mindezt — az összes költség közel 50 ezer forint — év végi nyereségrészesedésükből fedezték, de a költségekhez a beremendi Dózsa Termelőszövetkezet is hozzájárult.

— **Korszerűsítés.** Több mint félmillió forintos költséggel teljesen felújítja Mohácson, a Kossuth utcában lévő női-férfi fodrász részlegét a Baranya megyei Fodrász Ktsz. Az üzletben bevezetik a kozmetikai szolgáltatást is.

●

A MÉK árai

A szombati piac újdonsága a nyári alma, amely kilónként 4 és 6 forintos áron kapható. Olcsóbb a sárgadinnye, ára 10 forint. Az őszibarack minőség szerint 13, 11,50, 10, 9, 6,50 és 4,50. A sárgabarack 4,20, míg a körte 6 forintért vásárolható. A tálcásmálnát 18-ért a rekeszeset pedig 16-ért kínálják. Az üvegmeggy 14 forint, a pipacs- és cigánymeggy egyaránt 9. A jelenlegi árak: a zöldbab 7,80, a juliskabab 9, a kelkáposzta 3,80, a fejeskáposzta 3,20, míg a hegyes erőspaprika kilója 14, a töltenivaló paprika, I. osztályú 22, II. osztályú 16. A paradicsom 14 és 20, a főzőtök 1,20, a kilós karalábé 2—2,40, a hagyma 3,60. Újburgonya, rózsa és gülbaba 3,80, egyéb 3,20. A salátauborka 4 forint, a kovászolni való 5,50.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a Szombathelyen megtartott 29. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

44, 47, 48, 55, 60

●

— A „TV-JELENTI" szombati számában egyetlen, de annál érdekesebb témával foglalkozik: mi történik napjainkban az árvízsújtotta Szamosháti községek egyikében, Komlódtótfalun. Ebből a községből ki kell telepíteni az embereket és új hajlékukat másutt lehet csak felépíteni. Egyesek belátják az intézkedés szükségességét, mások nem hajlandók tudomásul venni a döntést. Vértessy Sándor és Zolnai Pál dokumentum riportfilmjét a stúdióban vita követi.

●

Tanácstagok fogadóórái

Július 20-án, 18 órától, mecsekaljai új iskola: Borbás Béla, Kovács Ferenc.

18 órától, Bánki Donáth úti általános iskola: Marosi Károlyné, Ambrus Jenő, dr. Patla Károly, Dibusz Jenő, Hertelendi Kázmér, dr. Szabó Lajosné, Biri János, Chovan Jánosné, Várhegyi Pál, Sjati Mihály.

●

— **Kodolányi emlékfalat** készít a Vajszlói Művelődési Ház honismereti szakköre, a rövidesen elkészülő községi olvasóklubban. Az emlékfal a község és a neves író kapcsolatát idéző dokumentumokat és műveket mutatja majd be.

— **Fedett piacot** építtet a községfejlesztési alapból a szentlőrinci tanács. A több mint 150 ezer forintos költséggel létesülő új piacon a helyi fogyasztási szövetkezet, a tsz és a MECSEKTEJ Társulás is nyit elárusító pavilont.

— *KINEVEZÉS. a kormány dr. Papp Lajos miniszterhelyettest a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökévé, dr. Varga Józsefet a hivatal elnökhelyettesévé nevezte ki.*

— **Szegeden** a vásáron már árusítják a Pécsi Ipari Vásáron kiállított, a Mohácsi Farostlemezgyárban készített intarzia-képeket. A gyár más termékeivel együtt már Pécsett is nagy tetszést aratott farost-intarziák minden bizonnyal nálunk is jó üzletet jelentettek volna.

— **A járás 27 nyugdíjas pedagógusát** látta vendégül a Siklósi járási Tanács VB. művelődésügyi osztálya Siklóson a központi művelődési házban. A nyugdíjasok, akiket egésznapos műsorral szórakoztattak, a közös ebéd után a késő délutáni órákig együtt maradtak.

●

Halálos ítélet

A Legfelsőbb Bíróság helyben hagyta az elsőfokú bíróság ítéletét, melyben Zoboki Sándor volt főhadnagyot fegyveresen, szolgálati ténykedés felhasználásával elkövetett külföldre szökés miatt távollétében halálbüntetésre és teljes vagyonelkobzásra ítélte. Zoboki ez év április 7-én gyakorló repülés közben MIG—15 típusú repülőgéppel elhagyta az ország légterét és egy olaszországi repülőtéren leszállt, majd az olasz hatóságoktól politikai menedékjogot kért.

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén július 18-án 13 órától 20-án reggel 6 óráig dr. Kispál Gyula, kerületi állatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső utca 18. Telefon: 25-94.**

— **Üzletházat létesít Vásárosdombón a sásdi fogyasztási szövetkezet.** A 2,5 milliós beruházáson kívül Ág és Gödreszentmárton községekben új boltot és italboltot alakítanak ki. Az új létesítmények még az ősz folyamán elkészülnek.

— **Nagyszabású lovasbemutatót** rendez július 26-án, délután 2 órai kezdettel a harkányi sportpályán a siklósi tsz sportegyesülete. A bemutatóan, amelyen lesz díjugratás, csikós parádé és lovasjáték, résztvesz a kaposvári, a kutasi és a görösgali Állami Gazdaság, a bolyi MEDOSZ, a Mecseki Lovasklub, a kaposvári Felsőfokú Mezőgazdasági Technikum és a siklósi tsz sportegyesülete.

— **Július 22, 23, 24-én 7—16 óráig áramszünetet tartunk hálózatátépítés miatt Mecsekalja-Cserkút, Állomás u., Pellérdi elágazás, Szentmiklós dűlő és a szőlőhegyi lakótelepen. (x)**

— **Amatőr tánczenei verseny.** A tízéves fennállását ünneplő Mecseki Kultúrpark augusztus 20-án ismételten megrendezi a Mecsek Kupa amatőr tánczenei versenyt. Az amatőr tánczenekarok és szólóénekesek augusztus 1-ig jelentkezhetnek a Mecseki Kultúrpark irodájában.

Karbantartó részleg a lakásszövetkezeteknél

Figyelemre méltó számok: 15 lakásszövetkezet alakult Baranyában az elmúlt 10 esztendőben. A tagság létszáma 2020 fő, a felépült lakások száma pedig 3228. A távlati tervek szerint az épülő lakásoknak mintegy 50—60 százaléka kerül a szövetkezeti tagok tulajdonába.

E néhány adat bevezetésként szolgálja a Baranya megyei Lakásszövetkezetek Választmányának tegnap délutáni ülését, amelyet a MESZÖV székházban tartottak meg. Nagy Emil választmányi elnök és Méder László, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárságának előadója tartott beszámolót. Mindketten utaltak azokra a határozati javaslatokra, amelyek még a tavasszal a MESZÖV küldöttgyűlésén hangzottak el és fokozatosan végrehajtásra kerültek.

A MESZÖV az elmúlt időszakban gazdasági, számviteli, jogi, és az erőhöz mérten anyagi segítséggel is támogatta a lakásszövetkezet tevékenységét. Segítséget nyújtottak műszaki problémák megoldásában is: résztvettek az műszaki átvételeken, a létesítmények garanciális bejárásánál, de a műszaki ellenőrök és a jogtanácsos vitás ügyekben képviselte a szövetkezet érdekeit a döntőbizottság előtt is. A MESZÖV 90 ezer forintot adott irodahelyiség és barkácsműhelyek berendezésére.

A küldöttgyűlésen hangzott el az a javaslat is, hogy karbantartó részleget kell létrehozni. 1970. július elsejével a részleg megkezdte munkáját: egyelőre festőmázoló, vízvezetékszerelő, villanyszerelő, tetőfedő-szigetelő csoportok működnek. A választmány szeretné elérni, hogy a jövőben mindenféle javítást kizárólag a részleg végezzen el, távoltartva a kontárokat, fusizókat.

Az elnöki beszámoló felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy a különböző anyagi segítségek ne szüljenek elégedettséget, mert a dotációra nem lehet és nem is szabad a jövőben számítani. A lakásszövetkezeteknek kell vállalniok a lakóépületek állagmegóvását, fenntartását és meg kell értetni a lakástulajdonosokkal, hogy a költségek változhatnak, mint ahogy változnak a bérek és a fogyasztói árak is. Ezért kell megkeresni azokat a lehetőségeket, amelyek különösebb anyagi megterhelést még sem jelentenek a tagság számára.

●

— **Az Országos Rendező Iroda július 21-én, kedden este 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép: Pécsett először a THE FLYING MACHINE (a Repülő masina) angol beategyüttes és a MARMALADES angol együttes. Műsorvezető Dévényi Tibor. Jegyek a Filharmóniánál kaphatók. Színház tér 2. (x)**

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

39.

— Ne vérezd össze a padlót! — üdvöltött rá Dobrai és ő is a fogoly arcába sújtott.

Balogh Mihály ettől már a padlóra omlott. Dobrai menetrendszerűen nyúlt a vizeskannáért, eszméletre locsolta az ájult férfit.

— Alkalmasnak érzed magad a kihallgatásra? — kérdezte tőle Demeter.

Kabátujjával itatta fel a vért az arcáról Balogh Mihály. Csontos alkatú, erős izomzatú fiatalember volt, érdes, nyugodt vonásai is arról vallottak, hogy a tűrni tudók fajtájához tartozik. Délelőtt már borzalmasan megkínozták, szeme körül duzzanatok sötétlettek, szája feszesre püffedt a lila daganatoktól.

Válasz nélkül hagyta a kérdést. Demeter ráérősen beszélt hozzá.

— Minden jel szerint te gyártottad Ácson a röpcédulákat. Ez annyira biztos, hogy már csak a te becsületszavad hiányzik hozzá. Részemről akár azonnal befejezettnek tekinthető a tárgyalás, ha aláírod a jegyzőkönyvet. Tessék, tiéd a kezdeményezés joga.

Idősebb is, gyengébb is volt Juhász Lajos, a klisé készítője, mégis hallgatni tudott. Balogh Mihály semmiképp nem akarta ételmetellenné tenni az őszülő barát önfeláldozását.

— Nincs mit aláírnom.

Demeter lehorgasztott feje a gondterheltség látszatát keltette.

— Pedig tudom, hogy alá fogod írni. Sőt őrjöngve könyörögsz majd, hogy adjunk tollat a kezedbe. Mert amit kaptál, az gyengéd szúnyogcsípés ahhoz képest, ami a közeli percekben vár rád. Elhamarkodottsággal igazán nem vádolhatsz. Még egyszer megkérdezem: te gyártottad a röpcédulákat?

— Nem én gyártottam.

— Engem kizárólag a hazugság képes felbosszantani. Remélem, sikerült tartósan megjegyezned, hogy milyen vagyok, ha elfog a méreg. Szóval nem te gyártottad a röpcédulákat?

— Nem.

Sajnálkozva vonta meg a vállát a csendőrtiszt.

— Na jó, akkor másképp kérdezünk. Vetkőzz le szépen tetőtől talpig. Meztelenre. Igaz, a pucérságod megviseli majd a szeméremérzetünket, de mi ezt is kibírjuk. Nézd, édes fiam, amíg levetkőzöl, addig szépen kikészítem ide az asztalra a jegyzőkönyvet, a tollat, meg a tintát. Majd meg fogsz róla győződni, hogy mennyire indokolt az előrelátásom.

Balogh Mihály úgy viselkedett, mintha egyedül lenne a szobában. Csak ezzel tudott védekezni a megszégyenítés ellen. Felöltőjét önkéntelenül a közeli székre tette, mire Weinhoffer ráordított:

— A padlóra hányd a rongyaidat!

Ha egyáltalán voltak fokozatai Balogh Mihály gyűlöletének, akkor Weinhoffert gyűlölte a legjobban. Napközben ritkán avatkozott a vallatásba a polgári felderítés megyei parancsnoka, annál buzgóbban tette pokollá a foglyok éjszakáit. Kísértetjárásai éjfél után kezdődtek, részeg üvöltözéssel csörtetett az alagsorba, folyosóra terelte a letartóztatottakat és megszállottan ütlegelte őket órákon át. Különösen a József Attila Kör tagjait szerette gyötörni, addig gumibotozta, rúgdalta a kínzásoktól eltompult fiatalembereket, amíg erőt nem vett rajta az álmosság és a kimerültség.

Mihelyt mezítelenre vetkőzött Balogh Mihály, hárman megragadták: jobb karjába és vállába a bikaerős Dobrai őrmester markolt, balról Weinhoffer és Bede zászlós kapaszkodott rá. Eközben Faragó Béla az áramfejlesztő géppel volt elfoglalva. Intésére térdre kényszerítették a foglyot. Faragó az áldozatra parancsolt:

— Nyelvet kiölteni!

Látva Demeter a vonakodást, Balgoh Mihály fejére suhintott a gumibotjával. Erre az mégjobban összezárta a száját. Faragó megragadta a cserépkályha mellett heverő piszkavasat. Balogh Mihály keményen összeharapott fogsorainak esett vele, addig verte, feszegette, amíg a fogoly megadta magát. Kiöltött nyelvére erősítette az egyik huzalt, amely csipeszben végződött. A másik pólus huzalát a fül mögötti ideggócra csíptette Balogh Mihály számára világos volt, hogy mi vár rá, próbálta magáról lerázni eleven béklyóit, de annyira erősen tartották, hogy moccanni sem tudott térdelő helyzetéből.

(Folytatása következik)

Elnéptelenedtek a Balaton-part strandjai

A kánikulát felváltó hűvös, esős időjárásban elnéptelenedtek a Balaton-part strandjai. A tó vizének hőmérséklete 17 fokra süllyedt, és a nagy esőzés miatt erősen lehűlt levegő még a legedzettebb sátorlakókat is próbára teszi. Egyes helyeken, így a zamárdi autóskempingben, ahol alacsony fekvésű a tábor, sokan kénytelenek voltak sátort bontani. Ebből a táborból mintegy hatszázan távoztak el és kerestek fedett helyet. A többi táborban is dideregnek a vendégek, de egyelőre nem bontottak sátrat, bíznak abban, hogy a hét végére megváltozik az időjárás. A déli part szállodái változatlanul tele vannak.

A mulasztókat vonják felelősségre

Napirenden a munkásvédelem

Ülésezett a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Baranyában 1969-ben 7264 üzemi baleset történt, ezek következtében 170 958 a kiesett munkanapok száma. Ez annyi, mint egy feltételezett 550 főt foglalkoztató üzem egy esztendei termeléskiesése. Tavaly 49 személy vesztette életét az ipari és mezőgazdasági munkában balesetek következtében, ami kétszerese az 1968. és az azt megelőző évinek.

A munkásvédelem helyzetével már foglalkozott a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának elnöksége, tegnap a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága tűzte napirendre. A jelentést Bogár József, az SZMT vezető titkára ismertette.

A balesetek alakulásában jelentős szerepet játszik a nem megfelelő munkaszervezés, korszerűtlen anyagmozgató és szállító eszközök, az elnéző magatartás, a biztonsági előírások megszegése, a közöny, az egymás testi épségéért való felelősségérzet hiánya.

Ennek bizonyítására egynéhány példa: a Mecseki Szénbányák és az Ercbánya Vállalat üzemeiben 1969-ben 15 dolgozó halt meg a munka közben okozott sérülés miatt. Ebből öt dolgozó azért vesztette életét, mert a biztosítatlan bányatérségből tilalom ellenére egy-két lapát szenet, egy-egy darab bányafát akart szerezni és eközben kőzetomlásba került, ami halálát okozta. Nyolc dolgozót szállítás közben a kas, a mozdony, a csille a légajtónak, vagy a buktatónak nyomott és ez okozta halálukat.

Tíz halálos üzemi baleset-ből hét dolgozó halálát a szállító eszközök — dömperek, gépkocsik — borulása, vagy vonatgázolás okozta.

A mezőgazdaság állami szektoraiban és a termelőszövetkezetekben bekövetkezett tizenöt halálos baleset többsége ugyancsak a szállítóeszközök, tehergépkocsik, pótkocsik, traktorok gázolásából, borulásából történt.

A Baranya megyei Építőipari Vállalatnál 1968-ban 134, 1969-ben 172 volt az üzemi balesetek száma. A Mohácsi Farostlemezgyárban 12-ről 23-ra emelkedett, az Építőgépgyártó Vállalatnál megháromszorozódott. A Bolyi Állami Gazdaságban pedig az 1968-ban történt 23 üzemi baleset száma 1969-ben 56-ra növekedett. A Szigetvári Konzervgyárban majdnem megháromszorozódott, ugyanez a helyzet a Sopiana Gépgyárban is.

A szomorú statisztika, a puszta számok mögött nem csupán a termelésre gyakorolt kedvezőtlen hatást kell észlelni, hanem a családi tragédiát, a pótolhatatlan veszteséget.

Az SZMT munkavédelmi bizottsága, a vegyesbizottságok, a tanácsok jelentős segítséget adnak a munkavédelmi szakemberképzéshez. Több ezer különböző beosztású ember tett sikeres biztonsági vizsgát. Ez is szerepet játszik abban, hogy az 1970-es év első 6 hónapjában 95-tel kevesebb baleset fordult elő, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A vállalatok, munkahelyek gazdasági-műszaki vezetői, a mozgalmi szervek ismerik az adott területek baleseti helyzetét. A legtöbb helyen mégsem tapasztalható az a gyors, céltudatos intézkedés, amely a megelőzés érdekében szükséges lenne.

A Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága a határozati javaslatában leszögezi: a mulasztókkal szemben élni kell a felelősségrevonással. — És ez legyen érvényes nem csupán a tanácsok irányítása alatt működő vállalatoknál, de a gazdálkodás minden területén.

Nagy István

Nagy részvéttel temették el Kiss Árpádot

Pénteken a Kerepesi temetőben a munkásmozgalmi panteonban mély részvéttel temették el Kiss Árpádot, az MSZMP Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány tagját, országgyűlési képviselőt, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökét. Részt vett a temetésen és az elhunyt ravatalánál díszőrséget állt Apró Antal, Nyers Rezső, dr. Ajtai Miklós, Ilku Pál, Kisházi Ödön, továbbá a kormány és a Központi Bizottság számos tagja, a tudományos és a műszaki élet számos vezető személyisége.

Részt vettek a temetésen és díszőrséget álltak a baráti országokból érkezett küldöttségek: a szovjet delegációt K. B. Csernyajev, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Állami és Tudományos Bizottság elnökhelyettese és F. J. Tyitov nagykövet, a jugoszláv küldöttséget Marko Bolc, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának tagja, és Géza Tikviczki nagykövet vezette. Magasszintű küldöttség vett részt a temetésen Bulgáriából, Lengyelországból és a Német Demokratikus Köztársaságból is.

Az MSZMP KB nevében Nyers Rezső mondott gyászbeszédet:

— Pártunk Központi Bizottsága régi, ötször újraválasztott tagját veszítette el, aki fáradhatatlan volt a munkában, aki tapasztalt volt az élet sok területén, aki méltó volt az emberek szeretetére, s akit szinte mindnyájan szerettünk, gyászoljuk őt és emlékezünk.

Huszonöt éves korától, 1943-tól a szocializmusért küzdött, ezért dolgozott a felszabadulástól kezdve Sashalmon, a Ganz Villamossági Gyárban, majd országos hírű politikusként, hosszú ideig miniszterként.

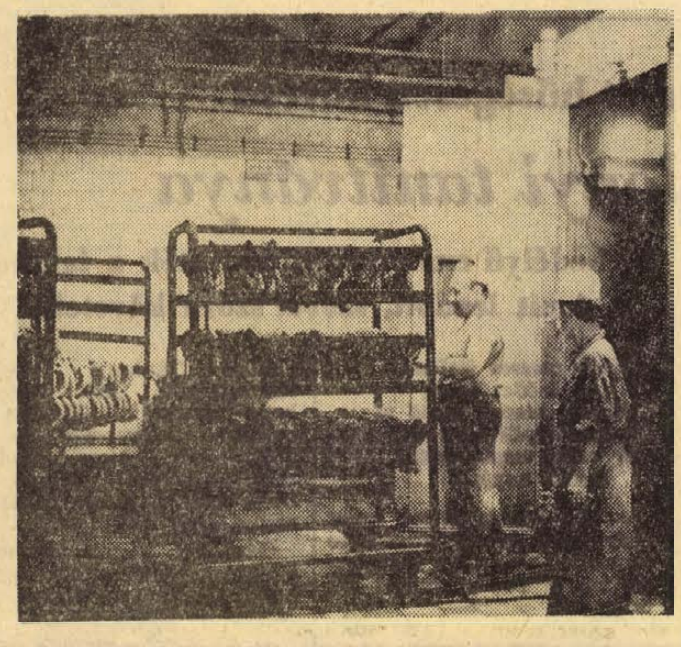
Értelmiségi ember volt, kinek életútja a munkásvilágból indult, aki értelmiségiként visszatért létének forrásához, azonosult a munkásság osztálycéljaival. Munkás szülők gyermekeként, nélkülözések közepette vált mérnökké, konstruktőrré, a technika ismerőjévé, fejlesztőjévé, és lehet mondani, szerelmesévé. Ugyanakkor nagyon korán felismerte, hogy a technika mit sem ér, ha nem a népet és a demokráciát szolgálja, viszont csodákra képes, ha összekapcsoljuk a tömegek felemelkedésének ügyével. Ezzel a felfogásával tudott egyik összekötő kapocssá válni a kommunista mozgalom és a műszaki értelmiség széles tömegei között. Értelmiségi, aki a munkásnak küzdőtársa a jobbért, — ez volt Kiss Árpád elvtárs.

A kormány nevében dr. Ajtai Miklós, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és a Műszaki és Természettudományos Egyesületek Szövetsége nevében Sebestyén János, az OMFB elnökhelyettese búcsúzott az elhunyttól.

A gyászbeszédek elhangzása után Kiss Árpádot a munkás-gyászinduló hangjai mellett a panteon sír-sétányán helyezték örök nyugalomra.

A gyászszertartás az Internacionálé hangjaival ért véget.

Füstölés, főzés egy menetben



Huszonöt perc alatt három mázsa debreceni

Huszonöt perc alatt 300 kiló debreceni füstölését-főzését végezte el a Húsipari Vállalat új automata berendezése. A gépből kikerült friss terméket megkóstoltuk: íze kitűnő.

— Négy műveletet old meg ez a Húsipari Kutatóintézet által kikísérletezett berendezés: a szikkasztást, a füstölést, a füstszemcsék beégetését és a főzést — tájékoztatott Fehér Sándor, a vállalat főmérnöke. — Eddig a hagyományos módszerrel más helyen füstöltünk, más helyen főztünk — az állandó hőmérsékletváltozások, az állásidők rontották az áruk minőségét. Az új gépek előnye — a gyorsaságon és a könnyen kezelhetőségen kívül —, hogy javult a töltelékáruk íze, zamata, szebb lesz a színük.

Három, egyenként 300 ezer forint értékű füstölő-főző gépet vásárolt a vállalat. Az egy hete indult próbaüzem beváltotta a hozzá fűzött reményeket.

A gépekben lévő négy motort óraszerkezet kapcsolja — percenkénti váltással. Két elszívó ventilláttor cirkuláltatja bennük a levegőt s a megfelelő hőmérsékletet egy kapcsolással be lehet állítani. A vállalat füstölési-főzési kapacitása 60 százalékkal nőtt: egy műszak alatt 30 mázsa töltelékáru kapja meg végső „formáját". Míg az eddig kiszállított áruk színvesztése egy-két nap alatt megkezdődött, addig az e gépből kikerülőknél ez a veszély nem áll fenn. Még csak töltelékárukkal kísérleteztek, de a jövő héten már megkezdik az első adag szalonna füstölését is.

Holovics János, főzőmester aki 23 éve dolgozik a szakmában, rövid idő alatt megszerette az új gépeket:

— Ezt a változást, csak én tudom igazán értékelni. Volt idő, amikor a füsttől alig látott az ember, a nagy melegben izzadtunk. Az áruk pedig hamar „visszasápadtak". — Az új berendezésekkel öröm dolgozni.

— kf —

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felszakadozó felhőzet, néhány helyen esővel. A helyenként erős északi szél fokozatosan mérséklődik. A nappali felmelegedés egy-két fokkal emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 16—21 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 18 fok volt.

Diósy Antal kiállítása a pécsi Képcsarnokban

Tegnap délután fél 6-kor dr. Borsos József, a Városi Tanács művelődési osztálya népművelési csoportjának vezetője megnyitotta Diósy Antal festőművész kiállítását a Képcsarnok Vállalat Kossuth Lajos utcai üzletében.

Megnyitó beszédében szólt arról, hogy a sok nagy rendezvények között, amelyek mostanában vannak városunkban, különösen örülünk ennek a kis akvarellkiállításnak. A meghívó két évszámot tartalmaz. 1895 és 1970. Az első a művész születési éve, a második pedig az idős mester friss, mai alkotásainak esztendeje. Öröm számunkra az is, hogy a harsogó színű mai világ kontrasztjaként rendkívül finom pasztellszínekkel festett, meleghangú akvarelleket láthatunk. Különösen tájképei és virágcsendéletei nagyon hangulatosak.

A mester, aki az Iparművészeti Iskola tanára volt, több nemzetközi képzőművészeti díj és a Munka Érdemrend arany fokozatának tulajdonosa, kérdésünkre elmondotta, hogy most jár negyedszer Pécsett. Két találkozása a várossal kellemetlen, háborús emlékekkel kapcsolatos. A mostani találkozásnak azonban nagyon örül, hiszen régi vágya teljesült. Az első önálló kiállításával szerepel Pécsett, abban a városban, amelyet annyira tisztel kulturális élete és hagyományai miatt.

A kiállítás, amelyen a művész festményei meg is vásárolhatók, naponta fél 10-től 6 óráig, szombaton fél 3-ig tart nyitva.

Eltemették Hikádé Aladár elvtársat

Pénteken a Mező Imre úti temetőben mély részvéttel kísérték utolsó útjára a 82 éves korában elhunyt Hikádé Aladárt, a párt egyik alapító tagját, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosát.

A munkásmozgalmi panteon fedett díszravatalozójában az elhunyt búcsúztatására nagyszámú gyászoló közönség gyűlt egybe. A családtagokon, rokonokon kívül eljöttek a végső tiszteletadásra Hikádé Aladár barátai, harcostársai, társadalmi életünk ismert személyiségei közül többen. A koszorúkkal borított ravatalnál, — mely előtt párnákon helyezték el az elhunyt kitüntetéseit, lerótta kegyeletét és díszőrséget állt Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Friss István és Sebes Sándor, a Központi Bizottság tagjai, Tóth Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Vágó Ernő, a Magyar Partizán Szövetség titkára, Gáti József, a Munkásőrség Országos Parancsnokának helyettese.

A munkásőrség központi férfikarának — amelynek Hikádé Aladár egykor tagja volt — munkásmozgalmi dala után elsőként az MSZMP Központi Bizottsága nevében Sebes Sándor mondott búcsúbeszédet.

— Mélységes fájdalommal búcsúzom pártunk alapító tagjától, Hikádé Aladár elvtárstól. Halálával fájdalmas veszteség érte a pártot, a magyar munkásmozgalmat. A pártnak olyan hű fiát gyászoljuk, aki 65 éven át harcolt a munkásmozgalom soraiban. Élete összeforrt a párt történetével. A munkások szerették, mert kész volt a nép ügyéért minden áldozatra. Az elnyomók gyűlölték, mert minden izmában a forradalom ereje feszült. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom idején már kommunista volt, ezért találkozott össze életútja mindazokéval, akik Lenin magyarországi követőinek vallották magukat és meggyőződésüket tettekkel is bizonyították. A párthoz akkor is tántoríthatatlanul hű maradt, amikor a törvénytelenségek őrá is lesújtottak. 1957-ben fegyvert fogott a néphatalom védelmében — munkásőr lett.

A Vas-, Fém- és Villamosenergiaipari Dolgozók Szakszervezetének Központi Vezetősége, a Munkásőrség, a Partizán Szövetség nevében Bárányos József, a szakszervezet titkára búcsúzott az elhunyttól.

Spiesz József a család, a régi harcostársak, a barátok nevében mondott búcsúszavakat.

A végső tiszteletadás az Internacionálé hangjaival ért véget.

Szóból ért az ember

Értene, ha a mondatokká fűzött szavak egyértelműen világosak, mindenki számára érthetőek, legalább annyira, mint a feltett kérdések. Ellenpontja ennek a körülkerített magyarázkodás, meg-megtüzdelve frázisokká kopott jelzőkkel, ami manapság közéletünknek szinte „népbetegsége".

Divatos, hogy kétféleképpen osztályozzuk honunk derék lakosságát: vannak „vezetők" és vannak „egyszerű" emberek. Pedig hát tudjuk, hogy az „egyszerűt" a „rendkívülitől" közel sem a beosztás és a rang különbözteti meg.

Hanem micsoda?

Nos, sok egyéb mellett — ezt tapasztaltam a csütörtök esti tv-műsorban — a gondolatok ilyen vagy olyan megfogalmazása is. Dicséretükre legyen mondva, Molnár Margit, Horváth János és Rancsányi László tv-riportereknek, valóban mindent elkövettek, hogy a játékszabályok betartására ösztökéljék a „szőnyegen" birkózó vezetőket és egyszerű embereket. Hogy nem mindig sikerült, nem ők tehetnek róla.

A képernyőn láthattuk a községek tanácselnökeit és lakóit, akik igazán egyszerűen és tömören elmondták a problémát.

— Községünkben nincsen víz. Vannak családok, akik hetente egyszer jutnak fürdéshez...

— Négy kilométeres rossz útszakasz miatt negyven kilométeres kerülővel érjük el az orvost, gyógyszertárt, egyebeket...

— Az állami gazdaság szabadban tárolja a fűrészport, a szél behordja a lakásokba, kénytelenek vagyunk zárt ablakok mögött élni...

Nem szószerint idéztem, de ez volt a lényeg. Viszont minden kérdésnek volt egy közös tulajdonsága: rövidek és világosak voltak.

A válaszok viszont ekképpen hangzottak el hosszan, magyarázkodva: „Kivizsgáljuk... Figyelemmel kell lenni a népgazdasági érdekekre... Előirányoztuk a következő esztendőre és majd napirendre tűzzük... Megvitatjuk a legközelebbi ülésen... Megbízzuk az ilyen meg olyan különbizottságot, amely majd felméri a problémákat... és majd..."

Nagyon elszomorodtam.

A vezetők nem tudtak megszabadulni az ülések, értekezletek, jelentések nyakatekert hivatalos zsargonjától. No de, még így is lehet pontos, konkrét választ adni. De a konkrét válasz is többnyire ez volt: „Most nem tudunk választ adni, de majd..." Aztán: „Lehet, hogy..." Aztán: „Valószínű a negyedik ötéves tervben..."

Pedig elképzelhető „fentről" is az egyenes beszéd. Ha a felvetődött bajokról, hiányosságokról eddig nem volt tudomásuk, vallják be. Aztán mondják meg pontosan, mikor oldják meg az említett községek út-, ivóvíz-, építési gondjait: a jövő évben, két esztendő múlva, 1978-ban, vagy soha-napján. Azért, mert nincs pénz, illetve van, csak erre meg erre kell. Mondják meg, hogy a sürgősségi sorrendet másképpen állapították meg, végül is elhihető, hiszen az egész megyéről csak nekik, vezetőknek lehetnek átfogó ismereteik.

A magyarázkodás, a frázisok örökös hangoztatása Fejér megyei szokás? Egyáltalán nem. Csupán eszembe juttatta. Ezért is teszem szóvá, végül is szóból ért az ember.

(Rab)

Műszíves borjú

A Szovjetunió legújabb tudományos szenzációja, a műszíves borjú, amely néhány óráig élt. A polimér anyagból készült, lapos üveghez hasonló műszívet Valerij Sumakov moszkvai orvosprofesszor helyezte el a kiszemelt borjú belső részébe. Magát a műveletet számos kísérlet előzte meg.

Az orvostudósok véleménye szerint az operáció technikai szempontból mitsem különbözött az élő szív átültetésétől. Jóllehet a műanyagból készült mesterséges szív még korántsem tökéletes, mindamellett szovjet orvosi körökben nagy eredményként könyvelik el, hogy a polimér-szíves borjút több órán át sikerült életben tartani.

A műszív a szovjet szakemberek több éven át folytatott kísérleteinek eredménye. Egyes részeit speciális tervező irodában konstruálták. Most az iroda munkatársai megbízást kaptak arra, hogy dolgozzanak ki egy kisméretű „atomreaktort" a szív helyettesítése céljából. Ennek a problémának a megoldásán jelenleg számos kiváló tudós és szakember munkálkodik.

Ami a borjú műszívét illeti, az erre vonatkozó kísérleteket a szovjet főváros klinikai és kísérleti sebészeti intézetében végezték, amelyet Borisz Petrovszkij akadémikus, a Szovjetunió egészségügyi minisztere, a hazánkban is ismert kiváló sebész irányít. Petrovszkij véleménye szerint a műszívre nagy jövő vár. Ennek kapcsán a professzor felhívta a figyelmet arra, hogy évenként többszázezer ember hal meg különböző szívbetegségekben és aligha lehet mindannyiuk számára megfelelő szívadó-donort találni.

Sumakov professzor sajtónyilatkozatában közölte, hogy az intézet néhány hónap múlva megkapja az emberen végzendő műtét céljából a szívkamrát pótló szivattyúrendszer mintadarabjait. Súlyos szívbetegség esetében — húzta alá a professzor — a beteg szívet meg lehet szabadítani az erejét meghaladó munkavégzéstől, olyanformán, hogy a szív munkájának egy részét a pótszervre hárítják át.

Sumakov a műszívvel kapcsolatban kiemelte, hogy azt biológiai szempontból inerciás anyagokból kell készíteni.

— Közel egymillió forintért létesült Vajszlón a Községi Tanács és a KISZ megyei bizottsága közös beruházásában a KISZ ifjúsági klub. Az új klubhelyiség korszerű felszereléssel kényelmes, szép otthont nyújt a vajszlói fiataloknak.

Üzérkedés rózsatővel, nádpallóval, szénnel...

2500 forintos alaptőkével milliós forgalom

A múlt év közepén alakult meg a Leányvcsóki Mezőgazdasági és Kertészeti Szolgáltató Társulás. Működési engedélyük az általuk termelt mezőgazdasági termékek árusítására szólt. A huszonöt alapító tag 100 forint (egyszáz forint) belépési díjat tett az asztalra, tehát alapításkor 2500 forint alaptőkével indultak. Ami egy ilyen vállalkozást illeti, nem túlságosan nagy összeg... Néhány hónap alatt azonban kitűnően kamatozott a befektetett pénz, 1969 december végéig több mint másfélmillió forintos forgalmat bonyolítottak le... De hogyan? Erről beszélgetünk Réti Bélával, a társulás megalapítójával és ügyvezetőjével, aki most a mohácsi rendőrkapitányságon tölti napjait...

Magas, kövér ember, a kérdésekre bőbeszédűen válaszol.

— Nem ismeretlen önnek a rendőrségi kihallgatás, a bírósági tárgyalás?

— *Nem kérem, már folyt ellenem eljárás. Amikor a százhalombattai tsz főmezőgazdásza voltam, 60 ezer tégla miatt 6 hónapi szabadságvesztésre ítéltek, — üzérkedés volt a bűntett...*

— És az edelényi járásban?

— *Igen, akkor a rakacai tsz főmezőgazdásza voltam, állatvásárlás körül volt a differencia, csalás miatt folyik ellenem az eljárás...*

— Most pedig?

— *Úgy mondják, hogy üzérkedés miatt vagyok itt...*

— Kezdjük a rózsatövéknél!

— *Az úgy volt kérem, hogy az alapító tagok a háztájiban valóban termeltek rózsát, ezt mi, illetve a társulás értékesítette.*

— De vásároltak is!

— *Igen. A pogányi tsz-től 12 ezer rózsatőt vettünk és különböző intézményeknek, közületeknek eladtuk. A rózsák darabjáért 10 forintot fizettünk és 20 forint körüli összegért adtuk tovább...*

Ezen az üzleten — úgyszólván semmiség a többihez képest — mintegy százezer forintot kerestek.

— Vásároltak teherautókat is?

— *A szekszárdi AKÖV-től és az ÉPFU-tól kilenc teherautót. Mert úgy gondoltuk, hogy a szállításokat a magunk fuvareszközével végezzük. A tagok vették meg, kiselejtezetteket, 30—40 ezer forintért, aztán fuvaroztak vele.*

A társulás égisze alatt a teherautók tulajdonosai nem kis haszonra tettek szert.

— *Egy autó napi bevétele 1100—1200 forint körül volt, ennek 25 százalékát befizették a társulásnak, a többi az övék maradt* — mondja Réti Béla. — *Nem volt rossz üzlet...*

Valóban nem. Ez a gebinrendszer-féle körülbelül — ha üzemanyag és egyéb költséget le is számítjuk — napi 500 forintot, havi 12—13 ezer forintot hozott.

— *A tulajok a kocsiért havi 1800 forint alapbért, ezen kívül havi 1800 forint útiátalányt is kaptak.*

— Volt fuvar?

— *Bőven. Szállítottunk például nádpallót Borsod megyébe, onnan pedig szenet a visszafuvarban.*

Mondani sem kell, hogy a nádpallót nem a társulás termelte, a szén pedig... A legjobb jóindulattal sem nevezhető mezőgazdasági terméknek!

Nem bízták a vakvéletlenre tevékenységüket.

— *Kérem, az új gazdasági mechanizmusban elengedhetetlen a piackutatás. Ki mit akar eladni, ki mit akar venni? Ez kérem, az én újításom, le is írtam. Összehozni a feleket.* (Ha nem is újítás, de az alapelv igaz.) *Például egy intézménynek cirokseprűre van szüksége. Mi felkutattuk, hol lehet beszerezni, megvettük és eladtuk. Vagy tíz piackutatónk dolgozott.*

— Hízómarhák vásárlásával, eladásával is foglalkoztak?

— *Nem, csak a közvetítéssel, természetesen nem ingyért. A kondorosi tsz-nek és már nem is tudom melyik szövetkezetnek, ha jól emlékszem, közel 300 hízómarhát közvetítettünk, kilónként 50 fillérért.*

— Mennyit keresett egy piackutató?

— *Úgy 4—5 ezer forint körül...*

— Nem vezettek könyvelést?

— *Kellett volna, de hát nem volt, aki vezesse. Így aztán én adminisztráltam mindent. Igaz, volt pénztárosom is, egy 17 éves kislány, esti tagozaton jár a harmadik gimnáziumba, de hát nem értett semmihez, hogyan is értett volna hozzá...*

— Mint ügyvezetőnek mennyi volt a fizetése?

— *Háromezer-négyszáz forint. De ebben az évben kaptam volna a forgalom után egy százalék jutalékot...*

A forgalom pedig — Réti bevallása szerint — 1969 júliusától 1970 januárjáig egymillió 700 ezer forint volt. Tehát még 17 ezer forint járt volna. Fizetéssel együtt havi 6000 forint körül.

— Miben érzi magát bűnösnek?

Hosszú gondolkodás után:

— *Ahogy vesszük...* — mondja. — *Én csak jót akartam a társulásnak, jó keresetet...*

Ami azt illeti, nem is volt a kereset rossz. Egy papírt aláírni, 100 forinttal „beszállni", és dőlt a pénz a szabályokkal teljesen ellentétes tevékenység nyomán. Az égvilágon semmit sem termeltek, csak a kereskedelmi tevékenységet vállalták, alapos felárat tettek az árura, amíg az eladótól eljutott a vásárlóig. S mindezt a Réti módján elképzelt új gazdasági mechanizmus jegyében.

A vizsgálat eredménye mutatja majd meg, hogy üzérkedéssel összesen mekkora pénzt vágtak zsebre.

A társulás minden további tevékenységét a tanács megszüntette.

Garay Ferenc

PÓDIUM

BARACSI GYŐRBEN. Baracsi Ferenc az új színházi évadban két darab eljátszására szerződött a Győri Kisfaludy Színházzal. Ebből az egyik Kreon alakja Szophoklész: Ödipusz királyában, amit a múlt évadban sikerrel játszott a művész Pécsett.

✦✦✦

PETRANO. Pécsett az Olimpia presszó éjszakai műsorában zeneparódia is van: Petrano, az ismert budapesti zenekomikus lép fel.

✦✦✦

KÉT DEFA-FILM. Bus Kati, a Pécsi Nemzeti Színház új tagja ezekben a hetekben második NDK filmfőszerepét alakítja. A művésznő eddig a Virágvasárnap című magyar filmben játszott jelentősebb szerepet, ezen kívül a Halálos tévedés című NDK-filmben. Új filmjének még nincs címe.

✦✦✦

MINDENÜTT MAGYAR NÓTA. Három harkányi vendéglőben, a Fasorban, a



Zöldkerben és a Baranya étteremben mindennap magyarnóta-est van. Ezeken Monori Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház tagja és Rigó Ferenc, aki eddig az újvidéki rádió magyarnóta-énekese volt, lépnek fel. A Baranyában Dörömböző Géza kíséri őket. (Képünk: Monori Ferenc.)

A természet rendjét hűségesen kövesd

Gárdonyi tanítványa

Jó kedélyű ember volt, szerették a faluban

Amit leadott, szóról szóra követelte

A Mohácsi Ifjúsági Ház honismereti szakkörének tagja, Balajti Katalin újságolta szakkörvezető tanárának, Kiss Bélának, édesapja népszámláskor rábukkant Gárdonyi Géza talán egyetlen még életben lévő tanítványára. Darabos János a neve, a Mező utcában lakik.

A napokban felkerestem.

Fürge öregember jött elém, rövid nadrágban, könnyű ingben:

— Éngem keresnek? Csak nem megint a Gárdonyi miatt? No, de kerüljön beljebb!

A nyitott verandán ülünk le beszélgetni. Önkéntelenül is megcsodálom a szépen gondozott kertet.

— Gárdonyi tanító úr mondta: *„Nézzed meg a házatáját s megismered a gazdáját!"*. Ez a kis mondás elvemmé vált, mint annyi más, amit ő tanított nekünk. Sokszor a tanításait versbe foglalta. Amit aztán be kellett bifláznunk.

— El tudna mondani egyet is közülük?

— Akár kettőt is:

A természet rendjét
hűségesen kövesd,
Annak, bölcs törvényét
semmiben meg ne vesd.
Mértékletes légy, csak
annyit egyél-igyál,
Mennyit természeted,
s nem a szád-torkod
kíván,
Mert ha sok étellel
gyomrodat terheled,

Vagy szeszes italban
györöd leled,
Korán hinted majd el
nyavalyák magvait,
S ezek megkeseritik
életed napjait.

— Én így is éltem egész életemben. Mértékletesen és munkával. Ma már kint kapáltam a földön reggel fél ötkor.

— Gárdonyi is ilyen szellemben élt?

— Nem vetette meg éppen a bort, de soha senki nem látta részegnek. Jókedélyű ember volt. Szerették is nagyon a faluban. De mennyire! Nem múlt el lakodalom, mulatság, szüret, hogy meg ne hívták volna. A tanító úr gyakran tett eleget a meghívásnak, — szerette a társaságot. Amikor elment a faluból, nagyon megsiratták a lányok is...

Gárdonyi Géza 1892-től 1894-ig Somogyban, Karádon tanított. Darabos Jánosnak az ötödik—hatodik elemiben volt a tanítója magyarból, írásból, számtanból, földrajzból, természetrajzból és természettanból, néha meg rajzból is. A középtermetű, sovány, mozgékony tanító nagyon szigorú volt. Amit leadott, szóról szóra követelte. Tanítványa még mindig élénken emlékszik, hogy mit tanított Gárdonyi Moson vármegyéről: *„Sík, termékeny térség, a Fertő-tava partján. Nevezetes helye Magyaróvár, híres gazdászati főiskolával. Moson, a Duna szélén, élénk búzakereskedéssel"*

Gárdonyi nagyon szerette a rendet. Megkövetelte, hogy mindenki reggel időben ott legyen az iskola előtt.

— A rajzot szerette legkevésbé oktatni a tantárgyak közül. Nála már előre tudtuk, hogy mit fogunk rajzolni: vagy templomot, vagy kutyát. A mai napig sem jöttem rá, miért. Először lerajzolta mindenki a saját kutyáját, aztán az egyik, másik szomszédét, majd a kertszomszédét, végül Karád valamennyi kutyáját.

Diákjai a szigora ellenére nagyon szerették tanítójukat. Igaz ugyan, hogy Gárdonyi legszívesebben úri társaságba járt el, de nem feledkezett meg szegény tanítványairól sem. Évente többször felkereste otthonukban diákjait. Így már előre tudta, ha szépírás óra következett, melyik kisgyereknek nem lesz szépírásmintára pénze. A mintákat legtöbbször ő vette meg a szegény diákok helyett.

— Ha visszagondol, mi jut legelőször eszébe Gárdonyiról?

— Bármennyire meglepően is hangzik, csak pipával tudom elképzelni. Ott ül a tanítási szünetben az iskolaudvar egyik szögletében. Fogja hosszú pipáját, megtölti, szájába veszi. Int egy nebulónak, gyújtsa meg. Olyan hosszú volt a pipája — ahogy visszaemlékszem —, hogy egymaga nem tudta meggyújtani. Aztán kiveszi a hatalmas pipát szájszegletéből és megfenyegeti valamelyikünket az udvaron.

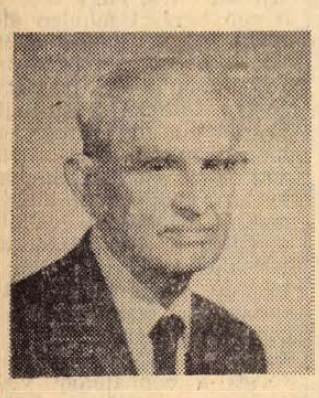
Darabos bácsi szemébe könny szökik, latolgat, mondja-e tovább, vagy talán mégsem...

— Tőlem mindig megkérdezte: Jancsikám, te mért nem mész haza ebédelni? Én ugyanis nem jártam haza ebédre, mert jó három kilométerre laktunk az iskolától. Délután ismét megkezdődött a tanítás, nem értem volna vissza. Nézem a képeket — válaszoltam. Így is volt. Rengeteg kép volt az iskolánk falán: gombák, madarak, halak... Még ma is tudom a halfajtákat, ezt is ő tanította meg velünk: fajtok, fogassüllő, kecsege, kősüllő, márna, szőreng, szintok, viza, tetemes tok...

Mécs László

Ötvenéves a pécsbányatelepi énekkar

VARAJTI KÁROLY



Bizony: „vissza nem foly az időnek árja", — ahogy azt Arany tanár úr is mondotta, de amíg kissé melankólikusan szemléljük magunkon a mulandóságráncait, szép vígasztalásokat is találunk. Az egyik vigasztaló dolog az öregségben az, ha van olyan, amire az ember szívesen emlékezik vissza. Az emlékek be tudják ragyogni az óráinkat. Most is azt veszem észre, hogy a halk szavak csobogásától lassan csupa méz és arany a szoba.

Itt van például egy oklevél.

Mi minden lehet egy ilyen oklevélben? Kíváncsian kezdem olvasni, de előbb még pár pillanatig gyönyörködöm a pompás kivitelben. „Az Országos Magyar Dalosszövetség igazgatóválasztmánya *Varajti Károly* urat, a pécsbányatelepi „Turul" Dalárda díszelnökét a hazafias magyar dalosügy és zenei kultúra, közelebbről a „Turul" Dalárda anyagi áldozatokat, fáradhatatlan, önfeláldozó munkásságot követelő alapítása és vezetése körül elért, a magyar dal nemes céljait szolgáló eredményekért értékes munkásságának elismeréseül jelen elismerőoklevéllel tüntette ki". Budapesten, 1932-ben...

— 1907-ben, Pécsett szereztem meg a tanítói oklevelet, aztán néhány évig Sopronban, majd Buzsákon voltam, s 1912-ben kerültem Pécsbányatelepre, s a bányászok tanítója maradtam 55 éves koromig, 1942. szeptember 1-én történt nyugdíjbavonulásomig. Nem, nem nyelvbotlás volt, amikor azt mondtam, hogy a bányászok tanítója voltam, mert őket is, nem csupán a gyerekeiket tanítottam. S érdekes, méghozzá csaknem azonos létszámú közösségekben. Volt II. elemi osztályom, ahol például 82 gyerek szorongott a padsorokban, s az 1918-ban megalakított Pécsbányatelepi Ifjúsági Önképzőkörömben is 80 fő munkálkodott. Az Önképzőkör 1919-es közgyűlése aztán elhatározta egy dalárda létesítését. 1920-ban aztán meg is alakultunk, s 75 fős létszámmal be is mutatkoztunk. Szinte magam sem akarom elhinni, hogy ennek bizony éppen 50 éve... Aztán 22-ben már Sárvárra vittem őket, 25-ben meg Sopronban a dalosversenyen szerepeltünk. De minden évben volt átlagban 20 rendezvényünk, kisebb, nagyobb persze, de mindig nagy sikereket értünk el. Fogalom lett, neve lett a dalárdánknak!

Aztán a „Turul" Sportegyesület — a Pécsi Bányász őse is 1919 végén alakult. Mi csináltuk a bányatelepi sportpályát. A lőrinctelepi palahányón volt az első pálya, aztán az 1000 éves gesztenyével szemben volt a második, a jelenlegi. Legalább ötször kaptam meg, de ahányszor megkaptam, másnap a D. G. T. vezetősége mindig semmisnek mondta az adást. De én rendületlenül mindig újra kértem. Végül is végérvényesen megkaptuk a gesztenyést. Mondtam is Bodányi esztergályosnak: Francikám, most aztán kidöntjük a fákat! Néhányan hozzáláttunk, s csigasorral kihúztuk a 10—12 útban lévő gesztenyét. Ezután következett az egyengetés. Reménytelennek látszott. Martinek Ferenc mérnök szívességből nivellálta a terepet. Az északi részről a déli felére kellett a földet szállítani. Én is sokat talicskáztam. Azt hittük, sohasem leszünk készen. Aztán a Lámpásban volt egy légaknamélyítés. Ők megértettek engem, s így ezeknek a kubikosoknak segítségével — ha ez az akkori szabályoknak nem is egészen felelt meg — de lassan mégiscsak elkészült a pálya. És most büszke vagyok, hogy a Pécsi Bányász milyen szépen szerepel a tabellán!

— Hát igen, annak idején sokat kellett harcolni, küszködni a bányászok testi, lelki kultúrájáért! De most büszke vagyok. És boldog is, mert nyugdíjas korom óta is minden nagyobb összejövetelre meghívnak és kivisznek Pécsbányára...

Harcos Ottó

Vénusz az idők változásában

A régebbi időkben Vénusznál kétségtelenül a természetes testesség dominált. Másként állt a helyzet az úgynevezett sötét középkorban.

A középkorban a keletről kiinduló kereskedelmi útvonalakon pompás anyagok érkeztek az Alpoktól északra elterülő ködös országokba. Az egyház azt követelte, hogy a női test a felismerhetetlenségig be legyen burkolva. A meztelen test erkölcstelenség volt. Így született meg a gótikus Vénusz: aszketikusnak ható, kismellű, sovány jelenség, magasan zárt ruhákban, amelyek szorosra fűzték a kebleket és megnyújtották az alakot. Ezeket a deformált női testeket számos nagy festő képeiről ismerjük.

Egyébként ebben az időszakban keletkezett a fűző is. Az ingből alakult át, amely akkoriban olyan szűk volt, hogy oldalt kellett ki- és befűzni. Ez a fűzőzsinóros ing lett később a fűző. És alig találták fel, a divat elkezdte követelni a női test darázsderekúvá való „zsinórozását". Wolfram von Eschenbach lovagi költő olyan leánykákról énekelt, akiknek olyannyira fűzték a testét, mintha egy hangyának a derekát viselték volna.

A gótikus Vénusznak nemsokára teltté, felül lepel nélkülivé kellett válnia. Feltalálták a dekoltázst. A krétai nők valamikor olyan ruhákat hordtak, amelyeken köralakú nyílások voltak, ahol kibukkantak a mellek. Idáig a gótikus Vénusz nem merészkedett, de a ruhákon a kivágások mind bőkezűbbé váltak. A derék még mindig fűzve maradt. Ez így tartott egészen a renaissanceig, amikor hirtelen felfedezték az antik világot. Most tehát Vénusz kiszabadult szűk fűzőjéből és immár pompás ruhák alatt hullámzó formákat kellett mutatnia. A festők dőzsöltek a színekben és buja formákban. Ki ne ismerné a nevüket? Correggio, Leonardo da Vinci, Vecchio, Raffaello, és a magas északon: Peter Paul Rubens.

Amikor az újjászületést a barokk kor váltotta fel, csak az épületek lehettek buják. Az akkor uralkodó spanyol divat ismét az asszonyi test erklöcsös leplezését követelte. Vénusz testformáit teljesen el kellett rejteni. Most úgy fűzték be, hogy a női test olyan volt, mintha egymásra helyezett kúpokból állt volna. Feltűnt az abroncs szoknya, amely alatt szegény Vénusz be volt fűzve és kivolt tömve. Akkortájt sokat szenvedett...

A harmincéves háború után azonban a Vénusz ismét hirtelen egész természetessé vált. Most hullámzó és lebegő ruhákat viselt.

A rokokóban is a Spanyolországból származó krinolin győzedelmeskedett. Vénusz magasra tornyozott hajviseletet hordott. A dekoltázsok őszinték voltak, egyébként viszont a testből nagyon keveset lehetett látni; Vénusz kellemdús, szeszélyes sőt, kisebb szerelmi kalandokra is hajlamos volt.

Egy szép napon azonban Vénusznak elege lett az abroncsos szoknyából és parókákból. Kikelt a krinolin abroncsaiból és ismét régi római minta szerinti, nagyon hullámzó ruhákkal leplezte magát. Az empír stílus azonban szintén nem sokáig tűrte az újra természetessé vált testformát és a kebleket hirtelen magasra fűzte. Ennek a „felértékelésnek" a során a fűző megint divatos lett.

A divat azonban mindinkább higiénikusabbá vált és tudatosabbá tette a természetes testformát. Bár a Vénusz nem mondott le az extravaganciákról, testét többé — már nem formálja másmilyennek — kivéve a kivételeket.

VÍZÁRTALOM

Nagy melegben együnk gyümölcsöt - Ecetes, sós víz szomjúság ellen — Legmegfelelőbb ital a tej

Furcsa, szokatlan szó: vízártalom.

Hogyan? Hát a víz is megárthat az embernek?

Meg bizony! És nem is csak akkor, ha fertőzött, szennyezett, káros anyagot tartalmaz, vagy felhevülten, kimelegedetten jéghidegre hűtve hirtelen issza valaki, hanem másképpen is.

Meleg nyári napsütésben izzad és szomjazik az ember. Minél jobban szomjazik, annál többet iszik. Minél többet iszik, annál jobban izzad. Ezt ma már mindenki tudja.

Azt is tudjuk, hogy a verítékezés a szervezet hőszabályozásának egyik igen fontos üteme. A veríték elpárologtatása — az izzadt test megszáradása — komoly hőmennyiséget igényel és ezt a hőt a szervezettől vonja el. Az izzadással tehát az emberi test önmagát hűti. Ezért életfontos folyamat.

Végül azt is tudja mindenki, hogy a veríték sós; konyhasót, zsírsavakat, kevés cukrot, vasat és egyéb vegyi bomlástermékeket is tartalmaz. Így az izzadó ember nemcsak vizet, hanem tekintélyes mennyiségű vegyianyagot — elsősorban konyhasót — veszít.

...és most állítsuk csak fel az egyenleget: melegben az izzadás természetszerűleg fokozódik, a szomjúság nő, a folyadékfelvétel szaporodik, de a felvett víz csak a folyadékmennyiséget szaporítja, a sót valósággal kimossa a szervezetből. Az ártalomnak tehát a víz az oka, ezért helyes, ha ezen a furcsa néven nevezzük.

A sóveszteség okozhat valamilyen kellemetlenséget, a vízártalom észlelhető panaszokat okoz? Sajnos igen! Jó ideig nem tudtuk, hogy nagy melegben, tikkasztó nyárban, kohó- és téglagyári munkásoknál, szén és mészégetőknél, aratóknál mi okozza a gyakori étvágytalanságot, fejfájást, gyengeség és levertség érzését. Ma már tudjuk: a szervezet sóvesztesége, ami a vízártalom következménye.

A sóveszteség persze pótlásra szorul. Ma már az izzasztó meleg munkahelyeken dolgozók a védőital mellé sós kekszet kapnak, hogy szervezetük só-egyensúlya ne károsodjék. Az üzemorvosi megfigyelések azt bizonyítják, hogy a sós keksz fogyasztásával a vízártalom vitathatatlanul megelőzhető.

Ezek szerint kevesebb vizet igyék, inkább tűrje a szomjúságot valaki? — hangzik a jogos kérdés. Nem! Az ilyen önkínzás káros és szükségtelen. Az izzadás csökkenthető a folyadékfelvétel megszorításával, de ilyen esetben a hőmennyiség elvezetéséről — a test lehűtéséről — más módon kell gondoskodni és ez felesleges munkát jelent. Sokkal egyszerűbb a folyadékpótlás helyes megszervezése, illetve annak a megszokása, hogy ne csak vizet, szódavizet, fröccsöt, vagy sört igyék valaki, hanem olyan folyadékot amiben vegyi anyagok, elsősorban sók is vannak. Sőt! A szomjazást enyhítik, a folyadék egyensúlyt biztosítják a folyadékbő táplálékok, a leves, a főzelékek, a salátafélék és a gyümölcsök. Az italok között a gyümölcsleveket, gyümölcsszörpöket és a különböző üdítő italokat említhetjük. A bennük található sók, a konyhasónál lényegesen hasznosabbak. A két csoport között áll a legfontosabb és leghasznosabb ital és egyben étel a tej, aminek kellően hűtve folyadékszaporító, sópótló és még kellően hűsítő hatása is van.

Még egy gyakorlati tanácsot arra a kérdésre, hogy mivel csökkentsük nagyobb létszámú, erős napon dolgozó, az átlagosnál többet izzadó munkáscsoportok tagjainak szomjúságát, úgy hogy a vízártalmat megelőzzük? Egyszerű módon! A gondosan kezelt tiszta ivóvíz minden literében oldjunk egy gramm konyhasót és cseppentsünk három csepp közepes erősségű ecetet. Ez az ital kellemes üdítő és a gyakorlat azt bizonyítja, hogy a vízártalom kellemetlenségeit megelőzi.

Hétszer vétkezünk arcbőrünk ellen

Mindössze naponta öt percet kellene bőrápolásunknak szentelni. Az arcbőr csak akkor marad tiszta, ha ez az ápolás éppolyan rendszeressé válik, mint a fogaké. Nem elég, ha csak kivételes esetekben és gyorsan hozzuk magunkat rendbe. Aki szép akar lenni és maradni, annak ezzel naponta kell foglalkoznia.

Fontos tanács: válasszuk ki gondosan a bőrünknek leginkább alkalmas kozmetikai készítményt. Azt viszont, amit kiválasztottunk, rendszeresen használjuk, mert különben mit sem használ. Kidobott pénz, ha valamilyen krémet vásárolunk és azt állni hagyjuk.

A szép arcbőr ellen elkövetett hét főbűn a következő:

① Elkésett lesminkelés. Ha az ember fáradt, természetesen legszívesebben lerogyna az ágyra, anélkül, hogy a festéket eltávolítaná. De óvakodjunk ettől! A festékmaradványok és az utca pora nemcsak a pórusokat tömik el, hanem lassankint a bőrt is durva szemcséjűvé teszik. Mindennapi alapos tisztálkodás — a bőrápolás fontos része.

② A túl vastag make-up. Ezzel is feltétlenül eltömjük a pórusokat. Azonkívül nem is szép, mert arcunkat merevvé és érdessé teszi, különösen a nagy pórusú orr- és állrészeken.

③ Gondatlan kezelés. A krémet és a make-up-ot csak az ujjak hegyével szabad felkennünk, mégpedig úgy, hogy enyhén fölfelé és kifelé dörzsöljük.

④ Nem kellő védelem. Minden bőrnek szüksége van a védelemre, azaz naponta valamilyen nedves emulzióra, alapozásra.

⑤ Kevés friss levegő.

⑥ Helytelen táplálkozás.

⑦ Túl bőséges, késői vacsora.



STRANDDIVAT



Fiatal, karcsú nők részére tervezett kétrészes fürdőruhák. Két jellegzetes képviselője az idei fürdőruha-divatnak, paszpollal, zsinórral és fémcsattal díszítve. Fürdőhelyen való mozgáshoz használhatjuk hozzá az idei strand-divat egyik érdekességeként a maxi rövidnadrágot, amely csaknem térdig ér és a szellős, áttetsző mini köpenyt. De ha egy csinos frottír ruhát, vagy köpenyt öltünk fel hozzá, akkor sem érezhetjük magunkat divatjamúltnak.

Újdonságok a boltokban

Divat és bevásárló táska. Érdekes táskákat importáltunk az NDK-ból, amely becsukva retikülnek hat, a zippzár elhúzásával pedig netzbetétes bevásárlótáskának használható. A kombinálható táska négyféle fazonban és színben kapható.

*

Több színben, különleges női fehérnemű garnitúrákat hozott forgalomba a MERUKER. Az NDK és nyugatnémet gyártmányú hálóinghez, kombinéhoz és melltartóhoz azonos színű fűző is tartozik.

Három új üdítőital jelent meg a napokban Pécs hat belvárosi önkiszolgáló élelmiszerboltjában. Az Extra citromos limonádé, az Extra Cola, valamint a sajátos zamatú Extra Tonich, a Kaposvári Szikvízipari Vállalatnál készült.

*

Camea LUXUS fantázia névvel kőpúder kompaktot hozott forgalomba a pécsi Centrum Áruház. Ugyancsak újdonság a Camea család új készítményeként megjelent, külföldi alapanyagokból készült gyöngyház ajakrúzs.

Virágok a lakásban

SZARVASAGANCS-PÁFRÁNY

A szarvasagancspáfrány (Platycerium) Ázsia, Afrika és Ausztrália meleg, csapadékban gazdag őserdeiben fán lakó növény. A jávorszarvasagancshoz hasonló alakú leveleiről kapta ez a páfrány a néples nevét. Különlegesen szép alakja, érdekes tartási, felhasználási lehetősége miatt minden kényesebb dísznövénnyel is foglalkozó virágkedvelő vágya, hogy egy ilyen növény is díszítse otthonát. Sajnos azonban e növények közkézen, kertészetekben, vagy kereskedelmi forgalomban nem forognak, beszerzési nehézségük és viszonylagosan ritka voltuk miatt értékes növények. Csak botanikus kertekben, vagy magángyűjtőknél szerezhető be.

Tekintve, hogy hazájában állandó párás, meleg csapadékban gazdag környezetben él, ezért lakásunkban is hasonló körülmények között kell tartanunk. Földszintes, párásabb lakásokban az ablak közelében, ném tűző napon szépen fejlődik. Szárazabb emeleti vagy központi fűtéses lakásokban szoba-üvegszekrényben helyezzük el.

Általában cserépbe ültetve, vagy léckosárban tartjuk a kis növényt, de tarthatjuk csőszerűen kikorhadt faágban is, amelyet erdei sétáink alkalmával szerzünk. A faágat madárodú nagyságúra, esetleg nagyobbra fűrészeljük, belsejéből a korhadó részt az esetleges benne lévő rovarok miatt kikaparjuk. Ha az oldalán külön nyílás nincs, vagy egy kb. 25 cm 2 nagyságú lyukat faragjunk bele, ahová majd a gyökereket dugjuk bele. Ezt az éket azután kettéfűrészeljük, s úgy szegezzük vissza, hogy megfelelő nyílás maradjon a gyökér behelyezésére.

A Platycerium epifita életmódját feltétlen szem előtt kell tartanunk a talajának, ültetési anyagának megválasztásában. A növény kerek, ún. humuszgyűjtő levelekkel borul a gyökereire, s szinte rátapad a faágra. Középtájról fejlődnek ki a hosszan csüngő, szarvasagancs alakú asszimiláló levelek. A növény tehát a kéregrepedésekben meggyűlt kevés korhadó szervesanyagból táplálkozik. A humuszgyűjtő levelei felül fodrosak, elállnak a faágtól, alul szorosan hozzátapadnak. Így a faágakat végigmosó esővíz mindig visz be magával táplálkozására alkalmas anyagot, leváló paradarabkákat, port stb. a gyökereihez. Ezek a gyökerek alkotta szövevényben megakadnak, a víz pedig alul kifolyik.

Legjobb ha a szarvasagancspáfrányt az orchidea ültetési anyagába — édesgyökerű páfrány (Polypodium) gyökér és Sphagnum moha keveréke — ültetjük. Ha ez nincs, megfelel a darabos bükklombföld is. Ezzel az anyaggal az alul részben elzárt törzsdarabot a növény részére hagyott nyílásig megtöltjük, nagyon vigyázva arra, hogy az anyag ne legyen levegőtlen-túltömött. A növény gyökerét ebbe óvatosan belehelyezzük, körültömjük ültetési anyaggal, hogy szilárdan álljon, majd a faág felső peremeig rakjuk az ültetési anyagot. Az akasztóval ellátott faágat ezután vagy falra akasztjuk, vagy epifitafára helyezzük. Ha száraz lakásunk levegője, akkor szoba-üvegházban, vagy -szekrényben helyezzük el.

Nagyon óvatosan öntözzük, mert gondoljunk arra, hogy saját hazájában gyakran esik ugyan az eső, de az esővíz átszalad a humuszgyűjtő levelek alatt, s bár gyökerei továbbra is páradús levegőben maradnak, de nem áznak sokáig vízben. Ha a humuszgyűjtő levelek eltakarják a cserép felső részét, akkor vödörben, állott vízben megszívatjuk a cserepet, de ne áztassuk órákig a növényt, mert ezt nem tűri. Kellően fűtött helyiségben naponta permetezhetjük is leveleit.

Ha a szarvasagancs-páfrány levelét nagyítóval megnézzük, érdekes kép tárul elénk. Hópehelyszerű csillagszőrök borítják, amelyek a növény életműködésében létfontosságúak. Ha a növényről ledörzsöljük e csillagszőröket, előbb fodrossá válik, majd elpusztul a levél. A Platycerium levelének fonákján, a levélvégeken barna foltokban fejlődnek ki a sporangiumok. Szobai körülmények között a spóráról való szaporítása nem szokott sikerrel járni. Jó tulajdonsága azonban e növénynek, hogy sarjakat hoz, ezeket leválasztva az anyanövényről otthon is lehet szaporítani.

A növény kártevője a pajzstetű, mely levelein szívesen megtelepszik. Ezért időnként vizsgáljuk át a leveleket és óvatosan szedjük le róluk ezeket a kártevőket.

Győri Miklós

Süssünk, főzzünk otthon!

Baranyai kolbászka

Szente Lajos, a Szentlőrinci Aranykalász kisvendéglő konyhafőnöke az alábbi étrendet ajánlja vasárnapra:

Ebéd: 1. Tavaszi leves.

2. Baranyai kolbászka petrezselymes újburgonyával, uborkasalátával.

3. Omlós haboslepény.

Vacsora: Olajban párolt sertésborda rizzsel, káposztasalátával.

① Tavaszi leves: hozzávalók: 20 deka kalarábé, 20 deka kelvirág, 20 deka vegyes zöldség, 15 deka cukorborsó, 1 deka törött bors, só, paradicsom, paprika.

A kalarábét, zöldséget karikákra vágjuk, kevés zsíron megpároljuk, a kelvirágot a cukorborsóval hozzátesszük, megsózzuk, borsózzuk és még kb. 10 percig pároljuk. Majd kevés liszttel megszórjuk és felengedjük kb. egy liter vízzel, paradicsomot, zöldpaprikát teszünk bele és fél órát főzzük, míg végül kis kockatésztát szórunk bele és ha a tészta megfőtt, apróra vágott zöldpetrezselyemmel hintve tálaljuk, kis tejjel ízesíthetjük.

② Baranyai kolbászka: hozzávalók: fél kiló sertés apróhús, bors, só, pirospaprika, 1—2 gerezd fokhagyma, fél vöröshagyma, kész lecsó.

A húst megmosás után ledaráljuk, kellően megsózzuk, borsozzuk, majd pirospaprikát hintünk rá. Ezután fél vöröshagymát kis kockákra vágunk és 1—2 gerezd fokhagymát finomra vágva hozzáteszünk és az egészet jól összedolgozzuk, apró rúd alakura formáljuk és bő zsírban kb. 5 percig sütjük, majd kiszedjük.

Ezalatt zsírban karikára vágott hagymából, zöldpaprikából, paradicsomból ízlés szerinti sózással lecsót készítünk, vagyis fedő alatt addig pároljuk, míg megpuhul. Ezzel egyidőben kockára vágott burgonyát sós vízben megfőzzük, majd zsírban átforgatjuk és zöldpetrezselyemmel meghintjük. Tálaláskor a tál aljára petrezselymes burgonyát, rá a kolbászkákat tesszük és ezeket leöntjük a lecsóval. Uborkasalátát adhatunk mellé.

③ Omlós haboslepény: hozzávalók: 40 deka liszt, 20 deka zsír vagy egy margarin, 1 sütőpor, 3 tojás, reszelt citromhéj, 1—2 deci tejfel, 35 deka cukor, 20 deka darált dió, baracklekvár.

A zsírt a liszttel elmorzsoljuk, a liszttel összekeverjük a sütőport, majd citromhéját reszelünk és hozzáadjuk a 15 deka porcukrot, a három tojássárgáját, az egészet kevés tejfellel összegyúrjuk, két centi vastagra kisodorjuk és a tepsibe tesszük. A tésztát baracklekvárral megkenjük, majd rászórjuk a 20 deka cukorral, reszelt citromhéjjal összekevert darált diót és kb. 20—25 percig sütjük. Amíg sül, a tojásfehérjékből habot verünk, majd rákenjük a tészta tetejére és visszateszszük sülni, amíg a hab halványrózsaszínű nem lesz. Vaníliás porcukorral meghintjük és kockákra vágjuk.

Vacsora: olajban párolt sertésborda; hozzávalók: fél kiló sertéskaraj, só, 1 deci olaj, liszt.

A karajt felszeleteljük, megsózzuk és azután húsverővel kiverjük, majd lisztben megforgatjuk és kevés olajban elősütjük. Elősütés után egy lábasba tesszük és ráöntjük azt az olajat, amiben megsütöttük, majd kevés vizet teszünk hozzá és fedő alatt 10 percig pároljuk. Olajban finomra vágott zöldpetrezselyemmel cukorborsót párolunk és a szokásos módon készített párolt rizzsel összekeverjük. A bordákat cukorborsós rizzsel és káposztasalátával tálaljuk.

Család az ebédlőasztalnál

Élet a százalékok mögött

A tipikus családot természetesen Kovácséknak hívják. Vasárnapi ebédjüket fogyasztják éppen. Húslevest, jugoszláv levesporból, gyárilag készített cérnametélttel, mélyhűtött csirkét rántva, szárított burgonyát köretként, konzerv savanyú uborkát, s almakompótot. Az étrend nemcsak Kovácsék életéről árul el sokat, hanem arról is, hogy lényegesen megváltoztak táplálkozási szokásaink, mert megváltozott, alapjaiban más lett az élelmiszeripar. Vegyük sorra ismét: iparilag feldolgozott áru a levespor, a cérnametélt, a csirke, a burgonya, a savanyú, s az almakompót sem mentes az ipar közbejöttétől, hiszen éppen most kér még cukrot a családfő, mert a kompót neki nem elég édes... Maradjunk a cukornál. Magyarországon 1931—1935 között éves átlagban 109 ezer tonna cukrot készítettek. 1961—1965 között ez a mennyiség 409 ezer tonna volt, kerek háromszázezer tonnával több! Az egy főre jutó fogyasztás a háború előtt hat kg volt. Napjainkban meghaladja a 30 kg-ot.

Manufaktúra helyett ipar

Csinos s mosolygó hölgy biztat arra, a plakátokon, hogy főzzünk kávét ilyen meg olyan keverékből. Alufóliás s mirelit ételek kínálják magukat, időnként konzerv-vásárt hirdetnek az üzletek, nemrég került forgalomba a műanyagba csomagolt, fölszeletelt szendvicskenyér, közkedveltté váltak a különböző gyümölcsökkel ízesített krémtúrók és yoghurtok... Az élelmiszeripar valóban iparként ontja a termékek bő választékát. Élelmiszerekre és élvezeti cikkekre 1960-ban 32.4 milliárd forintot fizettünk ki a kiskereskedelem pénztárainál. 1965-ben már 44.5 milliárdot, 1969-ben pedig 60.9 milliárd értékű volt vásárlásunk. Tavaly kilenc százalékkal nőtt az élelmiszerforgalom. 1970-ben nyolc százalék a tervezett emelkedés.

Élelmiszerek, melyek a való életből az emlékek birodalmába szorulnak: kukorica, liszt, köles, száraz borsó... Élelmiszerek, melyek viharos gyorsasággal hódították meg a háztartásokat: a „zacskós csirke", azaz a mélyhűtött, tisztított baromfi, a gyári száraz tészták, réteslapok, a liofilizált zöldségek, a bébi-ételek... Minőségében más napjainkban a fogyasztás, mint volt korábban, minőségében más tehát maga a termékeket földolgozó, előállító ipar is.

A fölszabadulás előtt a hazai élelmiszeriparon belül csupán a malom- és cukoripart, valamint a sörgyártást nevezhetjük iparnak, a többi ágazat — például a konzervipar is! — manufakturális körülmények között s eszközökkel tevékenykedett. Lényeges fejlesztés csak a második hároméves terv idején, 1958—1960 között kezdődött meg, igaz, azóta szakadatlanul tart is. A fejlesztések eredményeként az élelmiszeripar 1965-ben másfélszer annyi terméket állított elő, mint 1960-ban, 1950-hez mérten pedig termelése 312 százalékra rúgott.

Lépésváltás, sokféle módon

A magyar élelmiszeripar exportja 1960-ban 2268 millió deviza-forintot tett ki, 1969-ben az export értéke 5611 millió deviza-forintra rúgott. A választék bővítése érdekében ugyanez idő alatt megkétszereződött az import, s 1969-ben 2494 millió deviza-forintot ért el. Nyolc év alatt 1,2 milliárd forinttal emelkedett a cukor és cukorka, csokoládé vásárlás, s míg nyolc esztendeje csupán 1216 tonna pörkölt kávé vált illatos nedűvé a különböző főzőmasinákban, addig a múlt esztendőben ez a mennyiség már — 13 ezer tonnára rúgott!

A látszatra össze nem tartozó példák nagyon is logikus láncot alkotnak. A hazai és a külföldi piacokra történő szállítások növekedése mellett lényegesen megváltozott az élelmiszeripar termékszerkezete: előtérbe kerültek az iparilag feldolgozott áruk, s megnőtt az élvezeti cikkek fogyasztása. Hiszen 1950-ben mindössze 1369 tonna csokoládét produkált az ipar, 1968-ban viszont 17 909 tonnával... márpedig a csokoládé nem tartozik az alapvető „élelmiszerek" közé. Ha erre jut — márpedig jut rá — pénz, miért ne futná a valóban alapvető élelmiszerekre? Mert hiba lenne elfeledni: nemcsak az élelmiszeripar termelésének növelése volt a feladat, hanem a fizetőképes kereslet bővítése is. Az például, hogy Kovácséknak, akiket bevezetőben említettünk, ne okozzon gondot a gyárilag földolgozott baromfi megvétele. S nem okozhat gondot, hiszen Kovácsék, s a Kovácsok, Nagyok, Kissek megvásárolják ezt a zacskós csirkét. Az ipar 1960-ban még csak 19 554 tonnás mennyiséget szállított ki a gyárkapukon. 1969-ben 70 724 tonna baromfi került le a földolgozó szalagokról...

A több helyett inkább mást

Az ENSZ statisztikai évkönyve szerint 1958 és 1967 között az élelmiszer-termelés Arikában egy, a Közép-Keleten 3.1, Észak-Amerikában 6.1, az európai szocialista országokban 15.5, s a nyugat-európai országokban 18.9 százalékkal emelkedett. Magyarország az egy főre jutó kalóriafogyasztást tekintve a világranglista vezető helyeinek egyikén áll, s ma már nem az a fő teendő, hogy többet egyenek az emberek, hanem az, hogy mást fogyasszanak! Élelmiszertermelésünk — s ami ettől elválaszthatatlan — élelmiszeriparunk — legfőbb fogyatékossága, hogy a kelleténél nagyobb szerephez jutnak a szénhidrátok, s kisebbhez a fehérjék, s túl nagy az évszakoktól való függőség.

Évente 3—4 százalékkal nőtt 1965—1969 között az élelmiszeripar termelése, a múlt évben 19 százalékkal volt több, mint 1965-ben. Ezen belül azonban a konzervipar megkétszerezte termelését, az egészséges fogyasztásban nagy szerepet vivő tej- és tejtermékek, valamint hús- és húskészítmények előállítása más élelmiszeripari termékekhez mérten gyorsabban növekedett. Az élelmiszergazdaság, tehát a mezőgazdaság és az élelmiszeripar együttműködésének kialakítására tett erőfeszítések növekvő eredményekkel kamatozni kezdenek...

Az ebédlőasztalnál ülő család napról napra lemérheti, az adatok, százalékok mögött miként változott az élet. Elég, ha ránéznek az asztalra, ha jóétvággyal elfogyasztanak egy kiadós, több fogásos vasárnapi ebédet, vagy egy gyorsan elkészített, ízletes, egészséges vacsorát.

Új lakótelep Szentlőrincen

Az elmúlt évben 42, az idén pedig 52 hold házhely kialakítására alkalmas területet rendez a szentlőrinci községi tanács. A falu rendkívül gyors ütemben fejlődik, új lakótelep létesül. 1972-ig több mint 200 új lakás épül a kijelölt területen. Az új lakók már 48 lakást birtokba vettek, és a jövő hónapban újabb nyolc négylakásos társasházat adnak át rendeltetésének. Ugyanakkor ismét hatvan család jelentkezett társasház építésre. Azért, hogy a városi rangú új telep lakóit megfelelően elláthassák, a helyi fogyasztási szövetkezet már meg is kezdte egy új ABC-áruház építését. A mintegy két és fél millió forintos költséggel készülő áruház 1970-ben nyit.

Háromnegyed millió magyar Észak-Amerikában

Gyermekeikkel, unokáikkal már angolul beszélnek

Dr. Kálmán Béla, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem nyelvészprofesszora beszámolt a múlt évben befejezett amerikai tanulmányútjáról. Útjának egyik célja az volt, hogy kövesse a magyar nyelv sorsát az amerikai magyarság körében.

Észak-Amerikában — tehát az Egyesült Államokban és Kanadában — jelenleg háromnegyedmillió magyar él, a többi beolvadt. Kálmán Béla 12 amerikai városban 78 személytől több mint órányi magyar szöveget vett magnetofonra, javarészt olyanoktól, akik az első nemzedékhez tartoznak, tehát maguk vándoroltak ki. A hatalmas anyag feldolgozása közben már eddig is megállapítható, hogy az amerikás magyarok általában valamelyik itthoni nyelvjárás megfelelőjét beszélik, méghozzá régies, 50—70 évvel ezelőtti formájában. A legtöbben már gyerekeikkel és unokáikkal is angolul beszélnek, a magyar nyelvet általában csak házastársak és régi barátok használják egymás között.

Az első nemzedék teljesen magyarosan képezi a hangokat, a beszédjükben használt angol szavakat jórészt elmagyarosítják. A második nemzedék beszédében is megtalálhatók az angol fül számára idegen ő, ü és gy hangok. A mindkét nyelvben előforduló hangok jórészét azonban angolosan ejtik, sokuknál már a mássalhangzók áthasonítása is az angol nyelv törvényei szerint történik. Amíg ugyanis a magyaros áthasonításban, asszimilációban a sorrendben hátrább álló mássalhangzó változtatja meg az előtte állót és így lesz a „vasból", „dobtam" szavakból a kiejtésben „vazsból" és „doptam", az angol asszimiláció fordított és ennek hatását mutatja, hogy a hegyekben szót sokan már hegyekpennek ejtik, másik bácsi helyett másik pácsit mondanak stb. Hiányzik a szóhasználatukból a magázás, általában a tegező-formát használják többes számban is. A mondataik szórendje is sokszor angolos.

Földrajzi megoszlás szerint az Egyesült Államok legnagyobb „magyar városa" New York 120 000 magyar lakossal; Clevelandben 51 000, Los Angelesben 42 000 magyar él, de 25 000-nél több magyar lakója van Chikágónak, Detroitnak, Pittsburghnak és Philadelphiának is. Kanadában Ontario államban él a legtöbb magyar, több mint 50 000.

Nemzeti park — Óbánya

Víkendtelkek a Réka völgyében
Újra betelepítik a pisztrángos patakot

Nem jöttem rosszkor, csak mégis sajnálkozik Fóris János elnök és a titkár Makk Ádám, hogy nem tarthatnak velem: várják a német néptáncosokat, akik valóban meg is érkeznek és dobokat, cintányért, trombitákat, hegedűket és harmonikákat szednek le a buszról, kese-szőke lányok pedig bőröndöket és hímzett táncruhákat. Mindegy, el nem tévedek Mecseknádasdon, a Réka-völgyben vagy éppen Óbányán. Ismerek itt kőfaragókat, néhány kádárt, vagy az óbányai híres gölöncséreket, Keszler Antalt, Teimel István vagy Hauer Jancsit, a tanácsi kirendeltség félállásos képviselőjét, fönt a mini-strand kedves öreg kocsmárosát, kinek nevét nem tudom, de bárhol megismerném örökké borostás fejéről.

Mi változott itt? Vagy mi változik majd, a két községben és festői szépségű környékén? A turisták tömegeinek, vagy a szabad szombatos pécsi munkásoknak, tisztviselőknek érdemes lesz-e felfedezniök Nádasdot, a meredek két hegyoldal közé szorult kis Óbányát, a kellemesen hűvös Réka-völgyét, csobogó csermelyeit, öreg vízimalmát? A Megyei Tanács elnöke, Palkó Sándor mondotta, létesítményekkel csak Nádasdot szabad gazdagítani, Óbányát nem, ez maradjon meg afféle nemzeti parkként, „szűzen", ahogy a természet megformálta hegyeit, völgyeit, patakjait, maradjon romantikus szépségében, érintetlenül. Hogy az ide ránduló emberek, ha csak órákra is, de feledjék kissé e rohanó, benzingőzös városi világot.

A római út — amelyre ráépült a 6-os út — felső kanyarulatánál most hozzák helyre az ezeréves István kápolnát, földrétegtől, hordaléktól szabadítják meg az eredeti várfalakat. A katolikus kápolna később református kézbe került, éppen a törökdúlás idején és talán ennek köszönhető, hogy épségben maradt. Bent a községben, Mecseknádasdon az 1750-ben épült püspöki nyaraló elé Liszt Ferenc szobrát állítják, mert a mester itt komponált egy kedves dalocskát Garay János versére. Megpróbálják megmenteni Réka vára maradék falait is, ahol skóciai hercegek éltek számüzetésben. Ez a történelmi múlt.

Mecseknádasd mai portréjához: 2300 lélek lakja, a községet közel hatszáz épület alkotja, az utóbbi tíz-tizenöt esztendőben száz új családi ház épült. Gazdag, jómódú község, összesen vagy 25 millió forint a postai és az OTP takarékbetét állomány. Ennek az esztendőnek januárjában adott először kitűnő vizet a 2.5 milliós törpevízmű, pontosabban az az ötven nyomóskút, amelyet a község utcáin elhelyeztek. Harminc-negyven ház vízvezeték bekötése is folyamatban van, tehát rövid néhány év múlva minden épület vizet kap. A keresőképes felnőttek 85 százaléka ipari, vagy bányamunkás. A lakosság zöme német ajkú, valamikor az 1700-as években települtek ide a Rajna vidékéről az „Amreinek", akik aztán meghonosították a kádár és kőfaragó szakmát. Négy kilométerre van ide Óbánya, 300 lakosával, túlnyomórészt szintén németajkúak. A fazekasokról már szóltam, sajnos, az itt hajdanában meghonosodó üvegfúvó mesterségnek már nyoma sincs.

A két község között nyúlik el Réka-völgye, ahol már megkezdték a víkend-telkek parcellázását. Fennségesen szép vidék ez, szinte belenőve Mecseknádasdba. Hetven—száz négyszögölnyi kis parcellákat ad el a Községi Tanács és néhány éven belül körülbelül 100 teleknek lesz gazdája építési kötelezettséggel. Féltő szigorúsággal vizsgálnak majd meg minden egyes épülettervet, hogy a környezetbe nem illők, még véletlenül se kerüljenek tető alá. És persze víz kell ide, meg kereskedelmi „hálózat" és hát a várható gépkocsiforgalom bizonyára igényel valamiféle gyors szerviz-állomást is. Úgy hírlik, hogy erről a mecseknádasdi Bercsényi Termelőszövetkezet gondoskodik. És az út. Hihetetlen rossz út vezet Réka-völgy irányába. Pedig a tanács idehozatta az alapkövezetet, meg más egyéb anyagot, csak kivitelező nincs, aki megépítené.

Óbánya — külön világ.

Szép, tiszta s··ib-parasztházak, tornácosak, rendezett udvarokkal. Meredek főutcáján csak lépésben lehet hajtani, mert az esőzéskor lerohanó víz minduntalan vájja, mélyíti az úttestet. Fönt a falu végén néhány méternyi betonmedence, ez a mini-strand, mellette zöldre festett filagória, asztalokkal, kis söntéssel. Az ellátás eléggé hiányos s ezen bizonyára változtat majd az ÁFÉSZ, ha megnövekszik a turistaforgalom.

Balról zuhog le egy dúsvizű patakocska, amelyben még évekkel ezelőtt pisztráng is volt. Próbaképpen telepítették be a patakot, a kísérlet bevált, a pisztrángok kitűnően érezték magukat a gyorsfolyású, kristálytiszta, hideg vízben, amíg ki nem fogták valamennyit. De lesz itt pisztráng! Ahol a völgy elkeskenyedik, a vízimalom fölött egy kotrógép dolgozik: két — lépcsőzetesen emelkedő — kis tavacskát építenek, ha minden jól megy, ősz elején a patak vizét ideirányítják. Pisztráng tenyészetet létesítenek, persze kifolyóval, hiszen a pisztráng nem tűri az állóvizet, amikor már „önállóan" éli világát.

Nem „fedeztem fel" újra a nádasdi—óbányai völgyet, a Mecseknek egyik legcsodálatosabb vidékét. Csupán az okos és reménytkeltő elképzelések bölcsőjénél statisztáltam egy szép nyári délutánon.

Rab Ferenc

Élelmiszer

Ha Komlóra utazik,

vegye igénybe a

MÁVAUT végállomással szemben levő

ÉLELMISZERBOLTUNK SZOLGÁLTATÁSÁT!

Naponta friss

TEJ, KAKAÓ
FORRÓ VIRSLI
FŐTT DEBRECENI
PRESSZÓKÁVÉ
CUKRÁSZSÜTEMÉNY.

Helyben is fogyasztható. Nyitva: 6 órától 18 óráig

Dolgozókat felvesznek

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége takarítónőket keres felvételre, meghatározott időre. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3551)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Számítástechnikai Vállalat. Pécs, Tüzér u. 3. (3521)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, vontatóvezetőket és hengergépészt azonnal felvesz a Közúti Igazgatóság géptelepe. Jelentkezni lehet: Pécs, III., Rácváros 68. sz. alatt. (3546)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót, valamint férfi segédmunkást felveszünk. „Elzett". Hőerőmű, 33. épület. (86370)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

FELVESZÜNK fiatalkorú női munkaerőt, valamint női munkaerőket anyagmozgatási munkára. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86374)

FŰRÉSZES munkakörbe dolgozókat felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. sz. (86373)

A BARANYA megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat keres árukísérőket, autószerelőket és szervizes segédmunkást. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Bolgár Néphadsereg u. 37. (86375)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

RAKTÁRI segédmunkásokat alkalmazunk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86296)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, műszaki rajzolókat, valamint autószerelőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86293)

LISZTRAKTÁRBA, raktári munkást — fiatalkorút is — felveszünk, alkalmazás után betanított munkásként foglalkoztatjuk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (86287)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek. Komló, kőbánya. (86355)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (86392)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86205)

MEGYEI Bőr- és Nemibeteg gondozó Intézet napi 4 órás elfoglaltságra asszisztensnőt keres délelőtti órákra. Jelentkezni lehet Kisfaludy u. 2. szám alatt, délelőtt. (1217)

KŐMŰVES segédmunkásokat pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 33. sz. munkahelyen, július 21-én 8 órakor. Bérezés teljesítmény szerint. Pécsváradi Építő Ktsz. (1218)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 9. sz. alatt. Pécsi Tempó Ktsz. (1219)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés: energetikai csoportnál. Kaposvár, Rákóczi tér 12. Fizetés megegyezés szerint. (94141)

KARBANTARTÓ munkára kőművest keres a Nádor Szálloda. (1207)

TAKARÍTÓNŐT és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (1220)

MOSÓNŐT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (3545)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, testvér, nagyanya és kedves rokon,

SZÉKELYI ENDRÉNÉ

szül. Stepán Erzsébet 67 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 22-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló Székelyi, Öss, Roszprim és Varga család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy MAKAI JÓZSEF tetőfedő, 88 éves korában elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

KISS MIHÁLY

nyugdíjas, volt puskaműves 72 éves korában elhunyt. Temetése július 20-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik szerették, hogy

KISZT MÁRTON

(volt gyűrűfűi lakos) türelemmel viselt szenvedés után 68 éves korában elhunyt. Temetése július 22-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk, ÖZV. GERGÁCS LAJOSNÉ szül. Polgár Anna, július 15-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 22-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a Pécs város és vidéke ÁFÉSZ igazgatóságának, párt- és szakszervezetének, dolgozóinak, valamint a kedves rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

STORCZ ANDRÁS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen kisfiunk,

KOVÁCS GYUSZIKA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DUDÁS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Áramszünet** lesz **22-én** 7.30—16.30 óráig Kossuth L. u. 1-től 13. sz. házig. (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 18-án 7—16 óráig Basamalom u., Basamalom dűlő által határolt területen. — 20-án 7.30—16.30 óráig a Málomi út, Lőtér u., Kertész u., Nyárfa u., Gyulai P. u., Vig u., Bogár u., Megyeri út által határolt területen. (x)

— **Felhívás!** Pécs város I. ker. Tanács VB költségvetési üzeme felhívja a lakosság figyelmét, hogy Pécs város I. kerületében, Zsolnay V. utcában, Fürst Sándor úton, Fekete Gyémánt téren, Hősök terén, I. kerületi Tanács parkban, rózsapermetezést végez PHOSDRIN-nal, erős méreg, a méhekre veszélyes. — Permetezés ideje: 1970. július 18. Várakozási idő öt nap. (x)

— **Elveszett** 16-án **fekete** (hátán kissé őszülő) pulim. Kérem a becsületes megtalálót, értesítsen (22-73), Szücs Gabika, Pécs, Geisler Éta u. 13. (x)

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM. Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

INGYENES
tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács állványozó szakmunkások.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES
tízhónapos építőipari könnyű

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

ÖNKÖLTSÉGES
tízhónapos

szakmunkásképző

tanfolyamra jelentkezhetnek, kőműves vagy ács, állványozó betanított munkások.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

A BARANYA MEGYEI ÉPITOANYAGIPARI VÁLLALAT BÜKKÖSDI ÜZEMÉBEN LEVŐ, 4 DARAB

mészégető kútkemencéjének

ÜZEMELTETÉSÉHEZ

vállalkozókat keres

Jelentkezés:
A VÁLLALAT GAZDASÁGI IGAZGATÓ HELYETTESÉNÉL,
PÉCS, ALKOTMÁNY UTCA 77. SZ. ALATT
Bejárat: Rókus utca felől.

állás

Villanyszerelő kisparos nagyüzemi gyakorlattal vállalatoktól, tsz-ektől is vállal munkát. Hegesztőtrafó eladó. Pécs, Vasas II., Fenyő u. 62.

Kisgyermek gondozását otthonomban vállalom. — Kovácstelep, Pálma u. 21. szám.

Egyedülálló idős férfi háztartásának ellátására tiszta, pedáns nőt, bentlakásos ellátással felveszek. „Ürlember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermekek napközbeni felügyeletét vállalom a lakásomon. Tompa M. u. 50. I. em.

Biológia, kémia szakos vészes előtt álló (levelezők) vegyésztechnikus házaspár állást változtatna. Értesítést: „Lakás 212" jeligére a debreceni hirdetőbe kérjük.

Közgazdasági technikumi végzettségű, mérlegképes könyvelő 10 éves tsz főkönyvelői gyakorlattal, felesége képesített könyvelő, anyagkönyvelési gyakorlattal, elhelyezkednének. Ajánlatokat: „Sürgős" jeligére 175 807. számra a Kapcsvári hirdetőbe.

lakás

Pécsi 2 vagy 3 szobás lakást, komfortost, budapestire cserélnék. „Hullámfürdőnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyhás, telekkönyvileg levályasztott házrészemet, két szoba, konyha, előszobás, PIK főbérletért. — „Azonnali csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném szanálásra kerülő egy szobámat egyvagy kétszobás, összkomfortosért. „Magas térítéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyugdíjas férfi albérleti lakást keres teljesen egyedülálló nőnél. Lehet vidéken is. „Negyvenöt-ötvenes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, főbérletiért elcserélem belvárosi, modern, házfelügyelői lakásomat. „Jövedelmező" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kisebb lakásért 471 négyszögöl területem. Termő gyümölcsfák, ivóvíz, faház és kisebb épülettel, pincével. Érd.: 14-től 16 óráig. Jácint utca 18. (Kovácstelep).

Cserelakás, belvárosi, földszintes, régibérű, egy szoba, konyha (víz, gáz bent), elcserélném 1 vagy 2 szobásra, lehet központi fűtéses is. „Zsuzsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélem sürgősen Budapestre PIK, főbérleti szobáért centrumi, házfelügyelőségem. Perczel u. 12. sz.

Fiatal házaspár különbejáratú, albérleti szobát keres. „Szeptember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti részen levő, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, állandó melegvizes, házfelügyelőt lakásom elcserélném PIK, főbérleti két szoba, összkomfortossra. „Idén" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Négy szoba összkomfortot két kisebbért cserélnénk. „Hortenzia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi kettő szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásom elcserélném hasonló főbérletire. 15-50/251 melléképület.

Belvárosi, főbérleti szobámat esetleg konyhával elcserélném két szoba, összkomfortra. „Magas értéktülönbözettel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fonyódon, nartmenti, összkomfortos lakrész kiadó. Pécs, Kulich Gyula u. 35.

2 szoba, összkomfortot adnék 1 szoba, összkomfortért + egy szobáért s. város bármely részén. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Beköltözhetően eladó 1½ szoba, konyha, előszoba, éléskamra, pince, nyári konyhás fél ház. Kert nincs. Pécs, Mészkemence u. 2. Bicző.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Dr. Münnich Ferenc u. 8/a., f. 1.

220 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó. Víz, villany van. Bálics u. 42.

Fonyódon kétszer két szoba hallos, összkomfortos vállalati üdülőnek alkalmas, befejezés előtt álló ház eladó. Weldin Ferenc kőműves, Fonyód.

Kertes családi ház, beköltözhetően eladó, 3 szoba, 2 konyha és mellékhelyiségek. Virág u. 19. sz.

Vállalat keres megvételre, beköltözhető,

5—6

lakható helyiségből álló házat

BELVÁROSBAN.

„Fizetés egyösszegben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szoba, összkomfort, garázzsal + mellékhelyiséggel, azonnali beköltözéssel eladó. Kertváros, Berzsenyi Dániel u. 6. szám. Érdeklődni: 4 óra után.

Háromszobás kertes, családi ház azonnal beköltözéssel sürgősen eladó. — Pécs, Hold u. 10. Érdeklődni du. 5-től szombat, vasárnap egész nap.

Eladó családi ház, 2 szobás, gazdasági épülettel, kerttel, 1 hold szántóval. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni: Pipacs u. 23. Pécs, 16 óra után.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni: Rudas László u. 21. Vágó.

Szőlő terméssel együtt, építési lehetőséggel, kedvezményesen eladó. Szentmiklós, Süvegdomb 4. Érdeklődni délután a helyszínen, este 7 órától a 15-50/310 melléken, telefonon.

3—4 SZOBÁS

házat vagy lakást bérelnénk

A BELVÁROSBAN

iroda céljára.

Címeket: „Iroda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, nagyméretű, összkomfortos, műhellyel, garázzsal eladó. „Iparosnak való" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, négy szoba, összkomfortos, garázzsal eladó, a város egyik szép környezetében. „Orvos részére magánrendelőnek alkalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

573 négyszögöl szántó Pécsújhegyen, 302 négyszögöl szőlő, 1 szoba, főzőfülke, pince, cisterna. Alsógyükés 21. sz. alatti eladó. Érdeklődni: Pécsújhegy Szőcske u. 2.

Vennék beköltözhető szoba, konyhás házrészt. — Ajánlatokat: Szigeti út 70-be kérem.

Házrész, szoba, konyha beköltözhéssel, ötemető utcában eladó. Érdeklődni: Harangöntő u. 4.

400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, szoba, konyhás épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen: Cserkút, Kültelek 92. (26-os busz végállomásánál).

Fa víkendház farostlemezzel bélelve, palastetős, padlásteres, szétszedhető, Harkányban eladó minden elfogadható áron. Érdeklődni: Forró Józsefné, Mohács, Tanulóváros 4. épület, fsz. lehet mindennap, vasárnap kivételével 5 óra után.

Eladó két szoba, távfűtéses, szövetkezeti lakás. „Építők útján" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyümölcsös, 800 négyszögöl szőlőskert, szoba, konyhás lakással eladó. „Belterületen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában 2 szobás fél ingatlan eladó, Jelige: „Üzlethelyiségnek is alkalmas" a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsudvard, Széchenyi u. 37. sz. ház beköltözhetően eladó, 3 szoba, konyha, 1200 négyszögöl kerttel.

Csarnótán 44. számú, két szobás, kertes, családi ház igényesnek is eladó, Harkányhoz közel. Érdeklődni: Szabó János, Komló, Attila u. 41.

Kétszobás családi ház eladó, kisebb házrészt átvesznék. Sarló u. 14.

ELADÓ

CSERTŐ KÖZSÉGBEN, A KUTOSDI DŰLŐBEN LEVŐ, VOLT ERDÉSZLAKÁS.

FELVILÁGOSÍTÁST AD:

MECSEKI ERDŐ-ÉS FAFELDOLGOZÓ GAZDASÁG.

PÉCS, RÉT UTCA 5. SZÁM.

Eladó víkendház 156 négyszögöl szőlővel. „Igényes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, előszoba, konyhás, különálló házrész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 31. sz.

530 négyszögöl szőlő, gyümölcsös a Szikorsky-féle barackos közelében eladó. Bálicsi út 48. Varga.

Lakást, emeletráépítést, leválasztást vennék. Ezüst evőeszköz eladó. „Szeptember 10" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető, 2 szobás ház mellékhelyiségekkel, szőlővel eladó. Ürög, Felsőhegy 6. sz. Lajkó megállónál.

2x400 négyszögöl házhely, szőlő és barackos eladó Cserkúton (részletre is). Cím: Cserkút, József A. u. 10.

Turbéki szőlőhegyen, műút mellett, buszmegállótól 1 percre 1470 négyszögöl szőlőterület parcellaként is eladó, ugyanott termelői bor, 25 literen felül kapható. „Méhészetre alkalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy Szigetvár, 172 telefonon.

950 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is, üzlethézzal, beköltözhető kettő szoba, összkomfortos lakással, gazdasági épülettel eladó. Pécs, Nagyszikó-tető 43., volt Egerszegi vendéglő. Telefon: 32-66, 17 óra után.

Eladó háromszobás beköltözhető, új családi ház. Pécs, Kertváros, Erdély u. 19.

Kétszobás, kertes, családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Lakáscserét is beszámítok. Nagy-Daindol 20.

Harkányban 146 négyszögöl házhely eladó. „Harkány" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KETTŐSZOBÁS SZÖVETKEZETI VAGY OTP-LAKÁST ÁTVENNÉNK II. EMELETIG.
„Bízunk egymásban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házhely eladó. 250 négyszögöl. Pécs, I., Veterán u. 6. Érdeklődni vasárnap a helyszínen.

Szép fekvésű víkendtelkek, tetszés szerinti nagyságban. 36-os buszvégállomásnál balra, eladók. Bővebbet a helyszínen, Tóth Mihály, Bálicstető 45.

Kettő szoba, összkomfortos, szövetkezeti, távfűtéses lakás eladó. „Szeptemberi beköltözéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 2600 négyszögöl szőlő lakható présházzal, megosztva is. Pécs, III ker., Alsóhegy 6.

Belvárosi kertes villaház (emeleti), mely áll: egy háromszobás és egy kétszobás lakásból, kedvező fizetéssel, garázslehetőséggel eladó. A kétszobás, teraszos lakáshoz egyszobás cserelakás szükséges. Megye u. 19. Telefon: 11-83.

Nagypostavölgy 119. számú háznál, szép fekvésű víkendtelek eladó.

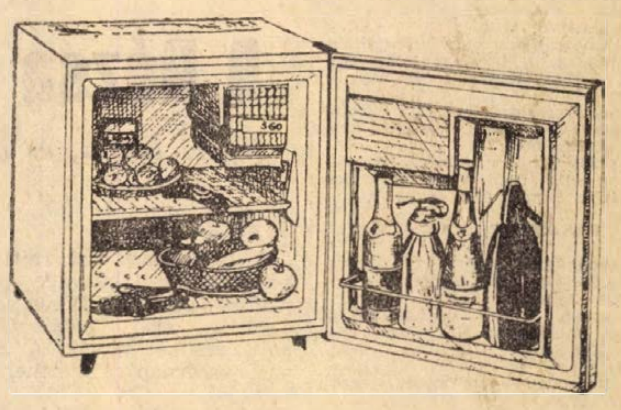
Eladó 526 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, egyszobás lakóépülettel. Érdeklődni 14 órától. Pécs, Nagyszikó 20/D. Lakáscserét beszámítunk.

Családi ház nagy telekkel eladó, vagy elcserélem kisebbért. Bartók Béla u. 8.

Három szoba, két konyha, fürdőszobás ház beköltözhetően eladó. Pécsszabolcs, Tolbuhin út 213.

Eladó hétvégi víkendház 156 négyszögöl szőlővel Pécs legszebb részén. — „Panoráma" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LEHEL S60



60 LITER ÚRTARTALMÚ, ABSZORPCIOS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉN"

- **TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM**
- **MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS**
- **MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS**
- **HOSSZÚ ÉLETTARTAM**

5 éves garancia

Ára: 2750, — Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

Balatonlellen, Balatonhoz közel, 180 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonlelle, Május u. 5, Kovács.

150 NÉGYSZÖGÖL SZŐLŐ ELADÓ.
Tel.: 54-54. Németh.

Eladó 3 szobás, kertes családi ház, Vókány, Táncsics u. 22. László Béla.

Életjáradékra eladó, nem beköltözhetően, új, kertes, családi ház. „Haláiunk után lesz átadó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István u. 15. sz., háromszobás, előszobás, fürdőszobás, családi ház nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Vízitelepnek, üdülőnek alkalmas, 480 négyszögöl vízparti telek, esetleg megosztva eladó. Bárányné, Balatonfenyves, Mária utca 30.

Eladó Kulich Gyula u. 14. számú, 3 szobás, hallos, összkomfortos ház, esetleg egy utcai szoba, konyhát belvárosban beszámítok.

Harkányfürdőn, Kossuth L. utca 64. sz. ház eladó.

Magasiati úton, kettőszobás, összkomfortos — összkel kezdődő kivitelezéssel — OTP-s öröklakás átadó. „Krisztina" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház eladó, Pécsszabolcs faluban, Szabadságharc u. 18.

Pécs, Borbálatelep, Veterán u. 12. sz. tkerház beköltözhetően — megosztva is — eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Kozármislenyben, Pécsi úton 66. számú, újonnan épült, 3 szobás, összkomfortos ház, 250 négyszögöl telekkel — műút mellett — eladó. Pécstől 6 km. 130 000 + 40 000 OTP.

Öröklakás eladó. 2½ szoba, hallos, összkomfortos, beköltözhetően, József A. u. 7., földszint 2. 12—18 óráig. Kétszobás, összkomfort cserevásárlás lehetséges, Jókai—Petőfi utca körzetében.

vegyes

Balatoni nyaraló, 5 szobás, bérbeadó. Ajánlatot: „Balatonlelle" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

LÉGFŰTÉSET ÁTALAKÍTOM OLAJTÜZELÉSRE, OLAJKÁLYHÁT JAVÍTOK SZAKSZERŰEN.
Friedrich, Rákóczi út 37. sz. Telefon: 23-87.

Társat keresek egy üzlet beindításához. „Jövedelem lesz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

FÜGGÖNYKARNIS MINDEN MÉRETBEN ÉS SZÍNBEN RENDELÉSRE KÉSZÜL.
Felsőmalom utca 3.

Egyedülálló, 56 éves, lakással rendelkező, önhibáján kívül elvált asszony, korban hozzáillő, becsületes szándékú férfi levelét várja házasság céljából. Kaland kizárva. „Őszinte" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses lakást és Skoda MB-s személygépkocsit cserélnék családi házért. Cím: Nagy István, Pollák M. u. 10.

Gépírás és gyorsírás tanítását korrepetálását vállalja szaktanár, szeptember elsejétől. Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (6 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó új, M 12-es magnetofon, Exa tükörakna, új fényképezőgép, Építők útja 20. sz. Kósa.

Napvédő műanyag szalagokat, használt állapotban értékesít Takarékpénztár. Kossuth L. u. 11. Érdeklődni: gazdasági főelőadónál.

Új-Zélandi anyanyulak eladók Rott József, Komló, Zabák-akna. Érdeklődni mindennap 9—12-ig.

Építőanyag, tégla, cement, mész, ajtó, ablak eladó. Érdeklődni 18 óra után. Gyárváros, Ságvári E. u. 37. Tóth.

Tigriscsikos boxer kan, 1 éves eladó. Kőrösi Csoma S. u. 16/B. III. 1.

Új 20 q-ás spediterkocsi a hozzávaló aggyal, tárcsával, gumival együtt eladó. Siklósi út 5. Kovácsműhely.

Versenykerékpár, sznagós, pótgumikkal olcsón eladó Pécs, Felsőhavi u. 6. sz. Frick.

Farostlemez eladó, 24 darab, hossza 160 cm. Dunántúl út 10. sz.

Super 8 filmfelvevő, tartozékokkal igényesnek olcsón eladó. „Gumioptika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háztartás felszerelésből sok minden. Horváth, Rózsa Ferenc u. 11. sz.

Világosbarna kandalló (Zsolnay) olcsón eladó. Sallai u. 5.

8—4-es Puch, 40-es bilgeri eladó. Jókai u. 6.

NB 24 kertes gyári kaptárak jó állapotban eladók Pécs, Baranyavár u. 1.

Eladó fényképezőgép. Super Ikonta igényesnek. Teleobjektív Exához. Szabadság út 29.

Mélykocsi, mózeskosár huzattal, gyermekmatrac eladó, Bauer, Pécs, Teréz u. 1.

Akváriumok teljes felszereléssel és többfajta díszhal eladó. Pécs, Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 22.

Termokokasz melegvizes, központi fűtőberendezés, családi ház fűtésére, 45 m² 600 mm használt öntöttvas radiátor eladó. Hunyadi út 61.

Kétszemélyes rekamié olcsón eladó. Gyimesi József u. 3. szám.

Cac. Cacib. Hfgy. Hpj. örökös győztes apától származó német boxer kölykök még eladók. Meseknádasd, Liszt F. u. 45 6-os műút mellett.

Kuzkuszt, erdei, szúrós örökzöldet, növényt folyamatos szállításra megvételre keresek. Zöld Ignác, Sárkeresztúr.

Eladó matyóhímzéses asztalterítő, ebédlőszőnyeg, ágyhuzatok, csipkeminták Schillers werke, dunnaangin. Érdeklődni délután, Ágoston tér 4., baloldali lakás.

Rövid, páncéltökés, bécsi zongora eladó. Érdeklődni: Komló, Hangulat presszó.

Víkendház, szétszedhető, eladó. Megtekinthető: Balatonmária, Rákóczi u. 208. sz.

Galambtenyésztők, figyelem! King, röp- és díszgalambok, rendkívül olcsón eladók, Szőlő u. 10.

Szalagelsiklós vasállványos gép eladó. „Porelszívóval" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Eladó öntözésre benzinmotor szivattyúval. Megtekinthető: Zólyom u. 19. Műszerboltban.

Moped kismotorkerékpár, kevés kilométerrel, kétszárnyas ajtó (230x120), cseréptetős szerszámos ház, amely méhészetre is alkalmas eladó. Kiss E. u. 8.

gépjármű

Augusztus Trabant kiutalást átveszek. „Limousin 601-es" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1970. IV. negyedévben átvehető „Wartburg de Luxe" típusú személygépkocsi kiutalás átadó. Érdeklődni: Pécsvarad, Kossuth L. u. 3., reggel 8—12-ig. Telefon: 71. Brozovics.

600-as Trabant olcsón eladó. Doktor S. u. 33. Dekoráció.

Garanciális Wartburg Touristot, szeptemberig érkező utalványt vennék. „Ősz előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350 cm³, oldalkocsis IZS motorkerékpár, szétszedve és egy villanymotoros átemelő szivattyú olcsón eladó, Mészkemence utca 22.

Nyugatnémet, négyszemélyes kisautó eladó. Érdeklődni: Pécs, Székesfehérvár utca 9. Halász.

Moszkvics 408-as, garazsírozott, műszakilag kifogástalan állapotban van, 26 000 km-rel sürgősen eladó, Pécs, Tolsztoj u. 37.

Vennék karambolozott személygépkocsit. „Karambol" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601-es, 1969-es, 15 ezerrel kitűnő állapotban eladó, 55 ezerért. Kaszás Lajos, Pécs, Rákóczi út 56. BÉV asztalos üzem.

Karambolozott 402-es Moszkvics olcsón eladó. Komló, Alkotmány u. 11.

Jó karban levő Warszawa, kis Jáwa sürgősen eladó, családi okok miatt. Basamalom dűlő 9.

Trabant 601-es (garanciális 5200 km-rel) eladó, Pécs, Móricz Zs. tér 15. I. em. Fehér. Megtekinthető du. 2 órától.

Fiat 850-es gépkocsi 0 km-rel eladó. Érdeklődni: 46-05 telefonon.

Trabant Limousin jó állapotban, igényesnek eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap, Pécs, Jászai Mari u. 11/1.

Rövid ideig

minőségi borok árleszállítása

A MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG
Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában:

	Régi ár:	Leszállított ár:
Mecseki Rizling	**24,— Ft**	**23,— Ft**
Siklósi Olasz rizling	**29,— Ft**	**26,— Ft**
Csemege, fehér, vörös	**34,— Ft**	**32,— Ft**

Rendezvényekre, családi összejövetelekre, fogyasztásra szerezze be borát a

MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG
Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában.

OLCSÓ ÁRAK, KIVÁLÓ MINŐSÉG!

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33. 21-60 50-00 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60 50-00. 60-11
Telex sz. 2220
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Meles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

DP SPORT

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 18:

Labdarúgás: Barátságos mérkőzés: PVSK—Pécsi Bányász, PVSK-pálya, 17.30.
Atlétika: Országos utánpótlás bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Budapest, 15.30.
Sportlövészet: MNK IV. fordulójának versenyei, Külvárosi pályaudvari lőtér, 13.00.
Úszás: Területi felnőtt bajnokságok első napi versenyei, Balokányi fürdő, 9.00 és 17.30.

VASÁRNAP, JÚLIUS 19:

Labdarúgás: Nyári Totó Kupa mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa, Szászvár, 17.00, Szabad Föld Kupa mérkőzés: Görcsönyi Tsz SK—Kunágota, Görcsöny, 17.30. Barátságos mérkőzés: Keszthelyi Haladás—Pécsi Dózsa, Keszthely, 17.00.
Atlétika: Országos utánpótlás bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Budapest, 8.
Sportlövészet: MNK IV. fordulójának második napi versenyei, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.
Spartakiád: Falusi dolgozók spartakiádjának megyei atlétika döntői, PVSK-pálya, 9.00. Üzemi dolgozók Spartakiádjának megyei döntői, Ifjúsági stadion, 9.00.
Úszás: Területi felnőtt bajnokságok befejező versenyei, Balokány-fürdő, 9.00.
Vízilabda: OB II. B osztályú mérkőzés: Bp. Elektromos—Pécsi Helyiipari, Budapest, 11.00.

Sporthírek

A labdarúgó utánpótlás válogatott a jövő héten kezdi meg felkészülését az őszi találkozókra. A keretbe meghívták a Pécsi Bányász tehetséges labdarúgóját, Ivanicsot is.

*

A kézilabda NB II. őszi idénye augusztus 9-én indul. A Pécsi Ércbányász Tatán a Volán SC-vel vívja első mérkőzését, a Pécsi Kesztyűgyár Pécsett mérkőzik az első fordulóban a Szekszárdi Spartacussal. A női csapatoknál a Pécsi Vörös Meteor Almásfüzitőn, a Tanárképző Főiskola Keszthelyen kezd, a Porcelángyár a hazai pályán a Győri Magasépítőkkel méri össze erejét.

*

Előkelő helyeket biztosítottak maguknak a Pécsi Dózsa labdarúgói a Népsport rangsorában, melyet a tavaszi egyidényes bajnokságon nyújtott teljesítmények alapján állítottak össze. Az egyidényes bajnokság válogatottjába két pécsi játékos is bekerült: Konrád, aki teljesítményével a legjobb vidéki labdarúgó címét érdemelte ki, s a fiatal Tóth az ismeretlenségből került az érdeklődés előterébe.

*

Kész programmal várják Komlón a magyar utánpótlás kézilabda-válogatottakat, s a lengyel ifiket. A hónap végén rendezendő Magyarország—Lengyelország férfi-női ifjúsági válogatott viadalokra, s azon túl a Jugoszláviában sorra kerülő Ifjúsági Barátság Kupára készülve is a bányászvárosban töltenek néhány napot kézilabdás utánpótlásunk legjobbjai.

*

Elkészült a röplabda MNK elődöntőjének csoportbeosztása. Az állva maradt 24 férfi és 24 női csapat hatszor négyes csoportba sorolva körmérkőzéssel küzd a továbbjutásért. Az elődöntőket augusztus 1-én és 2-án bonyolítják le, a PEAC férfi csapata a 2. csoportban Dunaújvárosban a BSE-vel, a Dunaújvárosi Kohásszal és a Székesfehérvári Volán SC-vel küzd a továbbjutásért.

Kik kapták a totó különdíjait?

A tavaszi félidényes labdarúgó bajnokságban legeredményesebben szereplő csapatok részére a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság versenydíjakat ajánlott fel. A bajnokság végeredménye szerint a kiírt díjakat a következő labdarúgócsapatok nyerték:

A Totó ezüstlabdáját az NB I. B osztályban a FŐSPED Szállítók, az NB II. nyugati, északi és keleti csoportjában a Pécsi Ércbányász, a Szolnoki MÁV és a Volán SC nyerte.

Az ezüstsorleget az Újpesti Dózsa, továbbá a Pécsi Bányász, valamint az NB II-es csapatok közül a Szolnoki MÁV, a Volán SC és a Pécsi Ércbányász kapta.

Felveszünk 14—16 éves korig

útburkoló

(kövezés és aszfaltozás) ipari tanulókat, akik a 8 általános iskolát elvégezték.

Az iskola időtartama két év. Helye: Budapest. A tanulmány során felmerült költséget vállalatunk viseli. A tanulmány elvégzése után jó kereseti lehetőséget biztosítunk.

Jelentkezés:

PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT, Pécs, Köztársaság tér 5. Személyzeti vezetőnél.

A Dózsa labdarúgói Keszthelyen

Nyári Kupa, és barátságos mérkőzések — Szabad Föld Kupa visszavágó Görcsönyben

A bajnokság őszi rajtjára készülődnek labdarúgó csapataink. A Pécsi Dózsa labdarúgói első előkészületi mérkőzésüket vívják. A csapat vasárnap Keszthelyen szerepel.

Előkészületi mérkőzést játszik a Pécsi Bányász és a PVSK együttese is. A két csapat ma délután a Vasutas sportpályán találkozik. A Mázа-Szászvári Bányász és a Pécsi BTC együttesei Nyári Totó Kupa mérkőzéseket vívnak. Szászváron a Zalaegerszegi Dózsa lesz a hazaiak ellenfele, a BTC csapata Kaposvárott a Táncsics SE-vel mérkőzik.

Érdekes mérkőzés lesz vasárnap Görcsönyben. Az idei Szabad Föld Kupa döntőbe jutásért két Baranya megyei csapat mérkőzött. Az első forduló találkozóin mindkét csapat vereséget szenvedett. A. Véméndi Tsz SK Cegléden az alacsonyabb osztályban szereplő MEDOSZ-tól 1:0 arányban kikapott, így kiesett a további küzdelemből. A Görcsönyi Tsz SK Kunágotán játszott, ahol a hazai csapat 3:0 arányban nyert. E találkozónak — mivel azonos osztályban szereplő együttesekről van szó — visszavágója is lesz. Ezt a mérkőzést vasárnap Görcsönyben játsszák. A baranyai csapat vezetői bizakodással néznek a holnapi mérkőzés elé, mint mondották, a 3:0 arányú vereség ellenére csapatuk teljesen egyenrangú ellenfél volt, a vereséget kapusuk korai sérülésének tudják be. Az első találkozón mutatott játék alapján együttesüket képesnek tartják a három gólos hátrány ledolgozására. Ebben az esetben pedig a görcsönyi labdarúgók augusztus 20-án — az MNK-döntő előtt — a Népstadionban játszhatnának a Szabad Föld Kupa megszerzéséért.

Szombat-vasárnap területi úszóbajnokságok a Balokány fürdőben

A területi úszóbajnokságok kétnapos versenyszámai szólítják szombaton és vasárnap a Balokány fürdő medencéinek rajtkövére a legjobb pécsi és kaposvári úszókat. A viadalon az Ércbányász SC és Dózsa úszói mellett rajthoz állnak a Kaposvári Vasutas, Kaposvári Rákóczi és a Kaposvári Sportiskola versenyzői is.

— A kétnapos program, melyben 24 egyéni és váltószám szerepel, felöleli a teljes olimpiai műsort, — tájékoztatott bennünket Hermesz Béla, az MTS Pécs városi Tanácsának munkatársa. A versenyt három részben bonyolítjuk le, szombaton délelőtt 10 egyéni és egy váltószámot rendezünk, szombaton délután a hét egyéni szám mellett két váltóban dől el a bajnokság és a helyezések kérdése, vasárnap délelőtt is hét egyéni és két váltószám szerepel a műsorban.

— Kiktől várhatunk jó eredményeket?

— A férfiaknál az Ércbányász SC kitűnősége, Mátrai több számban is rajthoz áll, legnagyobb ellenfeleinek a megyei csúcsok ígérkeznek. A lányoknál az Ércbányásznál Dunai és Geresics van jó formában, a Dózsás lányoknál Baracs és Várkonyi szereplésétől várnak jó eredményeket a szakosztály vezetői. A Dózsa fiúk közül Sik árult el biztató formát a legutóbbi hetekben.

Az időjárás előreláthatóan nem kedvez majd a hét végén az úszóknak, és ez erősen befolyásolhatja a eredményeket.

A VILÁG SPORTJA

● **ROSTOCK: A rostocki nemzetközi vitorlásverseny ötödik futama után a finn-dingi osztályban továbbra is a magyar Haán vezet.**

● **SYDNEY: Az ausztrál labdarúgó-válogatott összel európai, ázsiai és dél-amerikai túrára indul. Kilenc európai országban játszanak mérkőzéseket.**

● **STUTTGART: Csütörtökön este Stuttgartban 20 000 néző volt kíváncsi az Egyesült Államok—NSZK atlétikai viadal második napjának versenyszámaira. A férfiak vetélkedésében az amerikaiak növelték előnyüket s végül 22 ponttal győztek. A női versenyben a hazaiak a második napon is kitűnően szerepeltek s végül 29 ponttal győztek. A második nap kiemelkedő eredményeit a 800 méteres síkfutásban érték el. Az amerikai Swenson 1:44.8 perccel új amerikai csúcsot futott. Mögötte Adams beállította az Európa-rekordot.**

● **MALMÖ: Ricky Bruch diszkoszvetésben 66.37 méteres dobással, a világ idei legjobb teljesítményével győzött.**

● **BARCELONA: A Davis Kupa európai zónájának A-csoportjában a Spanyolország—Jugoszlávia mérkőzés 4:1 arányú spanyol győzelemmel fejeződött be.**

A nagyok között a legnagyobb

Csi Cseng — huszonhat éves és minden bizonnyal az atlétika történetének legnagyobb női vágtázója. Vagy legalábbis útban van arrafelé. Feltétlenül belül kerül a női 100 igazi bűvös határon, a 11 másodpercen. „Ha hatvan karhajlítást tudok csinálni fekvőtámaszban, akkor azt mutatja, hogy jó formában vagyok. Legutóbb már a hetven is sikerült" — mondta legutóbb.

Csi Cseng 1944-ben született Hsin Chu-ban és 1963 februárjában érkezett az Egyesült Államokba, hogy valamiféle diplomát szerezzen.

— Odahaza is tanultam angolul — meséli —, de csak olyasféléket, hogy hol járkálsz báránykám, meg ragyogj, ragyogj, csillagocska.. Ezzel nem juthattam túl messzire...

Most már magában is angolul beszél. Ez szép produkció, minden verseny előtt vad önvitával végzi a melegítést. Vad iramban járkál fel s alá a salakon, pattogtatja, az ujjait és magában beszél: „Készen vagy?", „Igen, készen vagyok", „Fenét sem érsz", „De igenis, hogy érek". „Akkor menj és kínlódj!"

Az elmúlt két év során 121 versenyen indult és ebből csak kettőt nem nyert meg. Tizenegy ázsiai, hat amerikai és négy világcsúcsot tart.

Június 20-i versenye különösen jól sikerült. Portlandben 22,9-ről 22,7-re javította Margaret Burvill 220 yardos világcsúcsát, majd alig háromnegyed órával később kerek 10 másodpercet futott 100 yardon. A régi világcsúcsot Tyus és Mathews 10,3-mal tartotta. Háromtized javulás 100 yardon... tetszik tudni mit jelent? Hogy Csi még az idén 11 mp-en belülre átkozhatja magát 100 méteren is.

Legutóbb ismét kitűnő teljesítményéről számoltak be a hírügynökségek. A hétközben Innsbruckban rendezett nemzetközi atlétikai versenyen Csi Cseng folytatta kiváló szereplését, a 100 m-es



női futásban 11,1 mp-cel győzött és ez csak egy tizeddel maradt el a világcsúcstól.

Falusi és üzemi sportolók vetélkedői

A falusi dolgozók nyári spartakiád versenyeit immár a 19. alkalommal rendezik. A megyei döntők első részét a labdajátékokban az elmúlt vasárnap tartották. Most vasárnap a legjobb falusi atléták versenyeznek a PVSK sporttelepén.

— Nem kis tétje van a megyei döntőnek — mondotta Szitytya Imréné, az MTS megyei Tanácsa munkatársa. Nemcsak az elsőségek és a helyezések kérdése dől el, hanem az is, hogy ki képviseli Baranyát Kecskeméten augusztus 18-án és 19-én sorrakerülő országos döntőn.

A labdajátékok megyei döntőjén nem egy falusi együttes hívta magára a figyelmet jó játékával, remek felkészülésével. Most vasárnap a kézilabdázók, röplabdázók és kispályás labdarúgók után az atlétákon a sor.

— Közel 150 indulóra számítunk — mondotta informátorunk. A legjobb szereplést a siklósi és a mohácsi járás atlétáitól várhatunk. A bolyi atléták közül nem egy az országas versenyeken is magára hívta már a legutóbbi hetekben a figyelmet. A járási döntők eredményei arról tanúskodnak, tehetséges falusi atlétákban most sincs hiány Baranyában.

A falusi dolgozók spartakiád versenyének megyei döntője mellett vasárnap rendezik Pécsett az Egyetemi Tornacsarnok melletti pályákon az elsőízben kiírt munkahelyi spartakiád megyei döntőit. Kézilabdában és kispályás labdarúgásban találkoznak a járási és városi munkahelyi spartakiádok legjobb csapatai. A női kézilabdázóknál a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, a Baranya megyei Építők és a komlói Carbon csapatai kerültek a döntőbe. A férfi kézilabdázóknál az Ércbánya Vállalat, a Baranya megyei Építők, a komlói Béta-akna és a szigetvári Cipőgyár csapatai alkotják a mezőnyt. A labdarúgó tornán öt csapat méri össze erejét, az Ércbánya Vállalat III-as Üzeme, a Pécsi Gázmű, a Komlói Szénbányák villamosüzeme, a Mohács városi Tanács és a Szigetvári Cipőgyár.

— A munkahelyi spartakiád járási, városi versenyei jól sikerültek, hallottuk az MTS megyei Tanácsán. A csapatokban nem egy volt neves játékos lépett ismét pályára. A mérkőzések versenyei jó alkalmat biztosítottak az üzemi dolgozóknak a versenyszerű sportolásra. A vasárnapi megyei döntőn a legjobbak találkoznak. Minden bizonnyal érdekes, izgalmas csatákat vívnak majd.

Bilek és Ribli az élen

Debrecenben a Maróczy Géza jubileumi sakk emlékverseny tizedik fordulójában ötórás játszma után csak három mérkőzés ért véget. A többi játszma éles küzdelem után függőben maradt. A X. forduló eredményei: Ribli—Filep 1:0, Dely—Paoli dr. (olasz) 1:0, Bilek—Andersson (svéd) döntetlen. Az Ózsváth—Szydor (lengyel), Lengyel—Zajcev (szovjet), Szavon (szovjet)—Bukics (jugoszláv) Gufeld (szovjet)—Hennings (NDK) és Liptay dr.—M. Kovács játszma függőben maradt.

Ribli jó szereplése a verseny egyik legnagyobb meglepetése, a fiatal pécsi sakkozó most Debrecenben bizonyítja, hogy nemcsak a hazai, de a nagy nemzetközi versenyeken is helyt tud állni.

műsor

Hangverseny

Zalka Máté Művelődési Ház: Jubileumi ünnepség a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara fennállásának 50. évfordulója alkalmából (délelőtt 10 órakor).

Doktor Sándor Művelődési Ház: Országos minősítő kórushangverseny (délután 5 órakor).

Mozi

Park: Farkasvisszhang (4, 6, 8). **Petőfi:** A kardforgatónő (f5, f7, f9). **Kossuth:** A kardforgatónő (10, 12, 7, 9). — Bátor kisasszony (f3, f5). **Gyárváros: Nagyítás (6). 16 éven felül! Mecsekalja:** Arc (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Kis titkok (5, 7). **Vasas II.:** Ködös éjszaka (6). — **Harkány:** Világfiak (8). **Mohács:** By. By Barbara (6, 8). **Sellye:** Dillinger halott (8). 16 éven felül! **Siklós:** Öten az égből (8). **Szigetvár:** Harc Rómáért (8 — dupla helyárral!).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Hatvani diákjai. Részletek Kemény Egon—Ambrózy Ágoston daljátékából. 9.02: Haj, regő rejtem... Néprajzkutató úttörők országos versenye, II. rész (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Barokk muzsika. 11.05: Rádiószínház. A lélekfelelős. Komédia. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Fenyő István könyvszemléje. — 14.00: Jon Vickers Verdi-áriákat énekel. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Rádióreklám. 16.08: Húszas stúdió. Meddig él az ember? 17.00: Hírek, időjárás. 17.09: A világirodalom humora. 17.45: Bruno Walter vezényel. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Közvetítés a József Attila Színházból. Mary, Mary... — Vígjáték három felvonásban. 21.33: Madarász Katalin és Varga András népdalokat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthíradó. — 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Cigánydalok, csárdások. — 8.35: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.50: Beethoven és Bartók zenei öröksége, IV. rész (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: A cárevics. Részletek Lehár Ferenc—Kulinyi Ernő operettjéből. — 12.30: Schumann: Kreisleriana. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Divat és közművelődés. Furkó Zoltán jegyzete. — 13.13: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 14.00: A mohácsi honismereti szakkörben. — 14.15: A Soroksári Táncsics Mihály Zenei Általános Iskola énekkara énekel. 14.23: Őszerdőben, sivatagban, X. rész. 14.43: Schumann: Gyermekjelenetek. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). — 15.05: Vladimir Horowitz zongorázik, Fritz Kreisler hegedül. — 15.30: Falvakban, mezőkön. Riport. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—18.00: A hét műsorából: 16.05: Az élő népdal (ism.). 16.15: Lemezmúzeum (ism.). 16.50: Magyarország felfedezése (ism.). — 17.10: Nóta- és népdalest (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Egyszerű történet, V. rész. 18.57: Új könyvek. 19.00: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben 19.49: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika, II. 21.05: Régi magyar dalok és táncok. 21.28: Egy jégbarlang centenáriuma. Dr. Uherkovich Gábor írása. 21.43: Richard Strauss: A rózsalovag — II. felvonás. 22.45: Látogatás a Műgyűjtő szerkesztőségében. Riport. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Bartók-művek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Orfeusz az alvilágban. Részletek Offenbach operettjéből. — 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos zenedráma. 20.16: A jazz kedvelőinek. Dave Pike együttese játszik. — 20.56: Három Haydn-vonósnégyes. 21.54: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla. — Medveczky László jegyzete
17.40: Szabad szombat. — Zenés összeállítás
18.20: Mai vendégünk...
18.30: Szombat esti muzsika
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Régi népi hangszerek. Száz évig élni. Riport. Boszniai dalok. — Hét nap krónikája. — Szombat esti zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzetünk. Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: A fekete-bikinis lány. Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat, I—II. rész (ism.)
11.10: Tájak, városok, emberek. Portugália (ism.)
14.06: Műsorismertetés
14.08: Szívesen néztük... Fel a fejjel. Magyar film
15.45: Hírek
15.55: Reklámműsor
16.00: Egri Dózsa—FTC bajnoki vízilabda-mérkőzés közvetítése Egerből
17.00: Körkép. — A Borostyánkő úttól az M 7-es útig
18.00: Nádas tavon
18.35: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.30: Cicavízió
19.40: Tv-operakalauz. — Verdi: Rigoletto
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Stúdió Zéró. — Eurovízió-fesztivál — magyar módra
21.10: A fekete-bikinis lány. — Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat, III. rész
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Urak és elvtársak. Politikai kabaré.

Jugoszláv Tv.

17.50: Belgrádi tavasz — népzene és románcok. 18.20: Ifjúsági játék, 19.20: Karaván. — 20.35: Ilidza '70 — népzenei fesztivál közvetítése. — 21.40: Egy játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 168. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 19., vasárnap

A IV. ötéves terv irányelvei

Az MSZMP Központi Bizottsága 1970. július 15—16-i ülésének határozata

A Központi Bizottság megállapítja, hogy a szocialista építőmunka az 1966—1970. években a párt politikai céljainak megfelelően sikeresen előrehaladt, a 3. ötéves terv fő előirányzatai teljesülnek. A népgazdaság termelőerői jelentősen bővülnek, a termelés, a fogyasztás és a felhalmozás folyamatosan nő, miközben erősödik a termelési viszonyok szocialista jellege. A gazdasági reform elősegíti a gazdasági tevékenység hatékonyságának fokozását, a munkások, a parasztok és az értelmiség alkotó munkájának kibontakozását.

A Központi Bizottság népgazdaságunk további tervszerű fejlődése érdekében szükségesnek tartja, hogy a következő ötéves tervben a gazdasági munka magasabb minőségi követelményeit állítsuk előtérbe. Fejleszteni kell a termelőerőket, rendszeresen tovább kell javítani a dolgozók életkörülményeit, elő kell segíteni egész nemzetünk fejlődését.

I.

A gazdasági fejlődés fő vonásai az 1966—1970. időszakban

Az 1966—1970. években a gazdasági fejlődés iránya megfelel az ötéves tervnek, a növekedés mértéke pedig nagyobb a tervezettnél. A terv időszakában a nemzeti jövedelem 39—40 százalékkal növekszik a tervezett 19—21 százalékos növekedés helyett. A szocialista szektor tovább erősödik, részaránya a nemzeti jövedelemből a tervidőszak végére megközelíti a 98 százalékot. Az állami vállalatok és a szövetkezetek nagy része dinamikusan fejlődik, önálló kezdeményezéssel törekszik a teljesítmény növelésére és a munka minőségének javítására. Ennek döntő szerepe van a gazdasági fellendülésben.

A gazdasági növekedés lényegesen gyorsabb az előző ötéves időszakénál. Nagyfontosságú tény, hogy emellett fokozatosan javul a gazdaság egyensúlya. Ebben az időszakban sikerült a gazdasági növekedést úgy szabályozni, hogy elkerüljük a nagyobb aránytalanságok keletkezését, s a fő arányok megfelelnek a tervnek, a növekedés javuló egyensúlyi állapot mellett folyik. A nemzeti jövedelem termelése és felhasználása kellő összhangban történik. A tervidőszak végére elértük a népgazdaság külső egyensúlyi helyzetének javítására kitűzött célokat, ennek eredményeként javult és egyenletesebbé vált a lakosság ellátása és fogyasztása. Változatlanul fennmaradt azonban a beruházási tevékenység kiegyensúlyozatlansága, a beruházások hatékonyságára vonatkozó gazdaságpolitikai céljaink irányába csak kismértékű az előrehaladás.

A magyar népgazdaság nemzetközi kapcsolatai szélesedtek és fejlődtek. A külkereskedelmi áruforgalom a nemzeti jövedelem növekedését meghaladó mértékben, kb. 50 százalékkal bővült. A vállalatok külkereskedelmi aktivitása — különösen a gazdaság irányításának reformja után — nőtt, a versenyképességük javult. A legutóbbi években több termelési együttműködési megállapodás született, s a KGST országokkal — elsősorban a Szovjetunióval — folytatott külkereskedelmünk alapját képezte gazdaságunk fejlődésének. Kereskedelmi kapcsolataink a fejlett tőkés- és a fejlődő országokkal is gyors ütemben bővültek.

A szocialista iparban erősödött a törekvés a hatékonyabb termelésre és az országunknak kedvezőbb termelési szerkezetváltozásra. Öt év alatt az ipar termelése a tervezett 32—36 százalékos növekedéshez hasonlóan, 34 százalékkal nőtt, de a nemzeti jövedelemhez való hozzájárulása a termelést meghaladó mértékben, 40 százalékkal emelkedett, ami az ipari hatékonyság javulásának egyik fontos jele, és kifejezi az ipari termelés szerkezetében végbement és tervezett céljainkkal egybevágó irányú változásokat is. Az irányítási reform után különösen a termelés gyártmányösszetételének javulása, a termékek műszaki színvonalának fejlődése kapott lendületet.

Az ipari munka termelékenysége növekedett, azonban nem érte el a tervezett mértéket, s nem tudta megfelelően ellensúlyozni a munkaidő csökkentésével kieső munkaidőalapot. A termelés növekedésének csak 55 százalékát fedezték a termelékenység javulásából. A termelékenység tervezettnél lassúbb fejlesztése a termelőmunka szervezettségének és a munkafegyelemnek hiányosságaira mutat.

A mezőgazdaság termelése — az öt évi átlagokat összehasonlítva — a felszabadulás óta most éri el legnagyobb ütemét. A mezőgazdaságban dolgozók létszámának csökkenése ellenére a termelés 16—17 százalékkal növekszik a tervezett 13—15 százalék helyett. Az eredmények döntő forrása volt, hogy a szocialista nagyüzemek gazdaságilag és szervezetileg jelentősen fejlődtek. A háztáji gazdaságokban azonban még máig sem sikerült úgy kihasználni az állattartás lehetőségeit, ahogyan azt pártunk politikája megköveteli.

Mezőgazdaságunk fejlődésének fő jellemzője, hogy a növénytermelésben csökkentek a termésingadozások és nőttek a termésátlagok, de még viszonylag nagy az állattenyésztés elmaradása. Ennek folytán a mezőgazdasági termelőerők lehetőségei még mindig nincsenek kellően kihasználva.

A termelőágazatok dinamikus növekedése révén meggyorsult az elmaradott területek gazdasági fejlődése. Az új ipari üzemek — az ipartelepítési elveknek megfelelően — nagyobbrészt vidéken létesültek. Előrehaladás történt a mezőgazdasági és az ipari területek fejlettségi színvonalának kiegyenlítődésében.

Az öt év nemzeti jövedelmét a tervezett arányban fordítottuk felhalmozásra és fogyasztásra. A népgazdasági felhalmozás öt év átlagában a nemzeti jövedelem 24 százalékát képviseli, a fogyasztás pedig 76 százalékát. A tervidőszak folyamán a felhalmozásból a számításba vettnél nagyobb mértékben nőttek a készletek és a befejezetlen beruházások állománya. Ezért a felhalmozás terv szerinti arányának fenntartása érdekében a központi szerveknek fékezniük kell a készletnövekedés ütemét, és sokoldalú összehangolt intézkedésekkel csökkenteniük kell a befejezetlen beruházások állományát.

A 3. ötéves terv életszínvonalpolitikai céljai teljesültek. Az öt év során minden társadalmi réteg jövedelme és fogyasztása nőtt, összességében a tervezettnél nagyobb mértékben. A munkások és alkalmazottak reáljövedelme a tervezett 14—16 százalékkal szemben 30—32 százalékkal, a reálbér pedig a tervezett 9—10 százalék helyett 16—17 százalékkal emelkedett. A parasztság személyes reáljövedelme a tervidőszak végére elérte a munkásokét. Ez közrejátszott abban, hogy az egészségtelen mértékű elvándorlás megszűnt a faluról.

A lakosság áruellátása lényegesen jobb az előző tervidőszakénál, de a fogyasztási cikkek termelése, importja és kereskedelmi, továbbá a szolgáltatások fejlődése még nem képes a mai gyorsabb jövedelememelkedés mellett kellő összhangba hozni a kereskedelem kínálatát a lakosság keresletével.

Az 1968—1970. években megvalósult az ipari és építőipari dolgozók munkaidejének heti 44 órára való csökkentése. Pártunk IX. kongresszusának határozatát sikerült átvinni az életbe és érdemlegesen javítani a magyar munkásosztály életkörülményeit. A munkaidőalap csökkenése nagy feladat elé állította a gazdasági vezetést, ebből átmeneti nehézségek is keletkeztek, jónéhány vállalatnál nem teljesítették a termelékenység növelésével kapcsolatos vállalásukat. Ennek tanulságait hasznosítani kell az iparban és a későbbiekben a gazdaság más ágaiban is.

A Központi Bizottság megállapítja, hogy a reáljövedelem tervezettnél gyorsabb fejlődése kedvező, mert összhangban van a gazdaság növekedésével. Ugyanakkor gazdaságunk sajátos problémáját mutatja a reáljövedelem összetételének alakulása. A bérek emelkedését szűkíti és korlátozza egyfelől a béren kívüli szociálpolitikai juttatások gyorsabb növekedési üteme, másfelől a foglalkoztatottak számának még mindig jelentős növekedése a mezőgazdaságon kívüli területen. Mindez bizonyos mértékig ellentmond annak a kívánalomnak, hogy erősödjön a bérrendszer ösztönző ereje, hogy a bérek jobban differenciálódjanak a munkateljesítmény szerint, hogy nagyobb anyagi megbecsülést biztosítson a jobb munkáért és fokozottabban elismerje a dolgozók törzsgárdájának munkáját.

Az 1966—1970. években hatottak — és még jelenleg is hatnak — a fejlődést fékező és a helyzetet nehezítő tényezők.

Különösen lassan javul a beruházások hatékonysága. Mind az állami nagyberuházások, mind a vállalati beruházások terén megfigyelhető még a „többre vállalkozás — lassú kivitelezés" gyakorlata.

Az egy foglalkoztatottra jutó termelés a mezőgazdaságban kielégítően, az iparban csak lassan javult. Az ipari termelékenység emelkedési üteme egyenetlen volt, 1968—1969-ben jelentősen csökkent és csak 1970-ben növekszik ismét kellően.

A gazdasági életben még mindig számos fogyatékosság tapasztalható, amely mögött egyszerűen emberi hanyagság, feszültség vagy közönyösség keresendő. A tervidőszak tapasztalatai azt mutatják, hogy a reform elveinek jobban be kell hatolniok a vezetési és szervezési munkába, gyorsítani kell

(Folytatás a 3. oldalon.)



Zsürizték az Elefánt-tömb tervpályázatait

Idegenforgalmi központ

Megbízást kapott a Baranyaterv

Az Elefánt-tömb rekonstrukciójára kiírt tervpályázatra a Baranya megyei Tervező Vállalat, a Pécsi Tervező Vállalat és a Városépítési Tervező Iroda nyújtott be pályamunkákat. A Pécsi városi Tanács, az Országos Műemléki Felügyelőség és a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat megbízottaiból álló zsüri pénteken bírálta el a pályaműveket, melyek közül kivitelezésre legalkalmasabbnak a Baranyaterv Jankovics Tibor vezette tervező csoportjának munkáját találta, s ennek a tervező vállalatnak adott megbízást a kiviteli tervek elkészítésére.

Az elfogadott pályamű számolt legjobban a realitásokkal, ami legfőképpen abban nyilvánult meg, hogy ez irányozza elő a legkevesebb lakás szanálását. Az Elefánt-épület teljes egészében vendéglátó-jellegű lesz a terv szerint. Megmarad a jelenlegi étterem, a presszó helyén azonban kávéház szerepel. Az emeleten 12 szobás mini-szálloda lesz. Jelenlegi helyén marad az IBUSZ, megkapta viszont a felette lévő emeleti részt is, így ez a saroképület hangsúlyozottan idegenforgalmi jelleget kap. Ez egyébként jellemző vonása az egész pályamunkának, amely az Elefánt-tömböt a város idegenforgalmi centrumává alakítja. A jelenlegi üzleteket kiköltöztetik innen, viszont itt helyezik el a városi és a megyei Idegenforgalmi Hivatalt, s új — idegenforgalmi jellegű üzleteket, bemutatótermeket hoznak létre. Kiszabadítják a tömbbelsőt, amely részben fedett, három oldalról is megközelíthető — a budapesti Felszabadulás téri Párizsi Udvarhoz hasonló — átjáró udvar lesz, ahol az Elefánt hátsó traktusában drink-bár, körben pedig kirakatok, kisebb üzletek, pavilonok lesznek.

A terv egészében kihangsúlyozza az Elefánt-tömb városképi jellegét, friss, korszerű rekonstrukciót javasol és merészen alkalmazza egymás mellett a régi és a legmodernebb építészeti elemeket. A kiviteli tervek elkészítésénél természetesen figyelembe veszik a másik két pályamű legjobb javaslatait is. Az Elefánt-tömb rekonstrukciója előreláthatóan a jövő év vége felé kezdődik meg.

Apró Antal a Szegedi Ipari Vásáron

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szombaton Szegedre látogatott. Csongrád megye és Szeged város párt- és állami vezetőinek társaságában megtekintette az ipari kiállítás és vásár több pavilonját, illetve bemutató termét.

Szép magyar dal, drága nyelvünk

Jubilál a pécsbányatelepi kórus

Szombaton délelőtt 10 órai kezdettel a pécsbányatelepi Zalka Máté művelődési házban tartotta jubileumi ünnepséget az ötven éves Kodály Zoltán Bányász Férfikar. Az ünnepség előtt a Mecseki Szénbányák fúvószenekara szórakoztatta a közönséget.

Suhadja Tibor, a Mecseki Szénbányák kultúrfelelőse üdvözölte a megjelent vendégeket, a kórusokat és a rendező szerveket. Beszélt arról, hogy nem mindennapi zenei eseménynek vagyunk tanúi, amikor egy jubiláló munkáskórus hangversenyét hallgatjuk. A sok szereplés és az eredmények az ötven esztendő alatt hírnevet szereztek a kórusnak. Ezután bejelentette, hogy az eddigi pécsbányatelepi Kodály kórus neve a jövőben a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán Férfikara lesz.

Bachmann Mátyás, a Mecseki Szénbányák igazgatóhelyettese a vállalat vezetőségének elismerését és jókívánságait tolmácsolva átadta a kórusnak a Szénbányák által adományozott zászlót. Az énekkar a „Szép magyar dal, drága nyelvünk" című ars poeticájával köszönte meg a zászlót.

Kedves színfoltja következett az ünnepségnek, amikor a vendégkórusok felkötötték szalagjaikat a jubiláló kórus új zászlajára. Kodály Zoltánné, aki nem tudott személyesen megjelenni az ünnepségen, levélben küldte el jókívánságait és üdvözletét a kórusnak. A Kodály kórus is felkötötte szalagjait a vendégkórusok zászlóira, majd Gábriel József, a Városi Tanács művelődési osztálya nevében köszöntötte az énekkart és átadta a művelődési osztály ajándékát.

Az ünnepély záróakkordjaként a jubiláló kórus adott hangversenyt. Műsorukban régi és mai szerzők dalai szerepeltek. A közönség lelkes tapssal jutalmazta az előadást.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

ÉLŐ KOMPUTER

Kollégái „élő-komputer"-nek nevezik Juzef Prihogyko szovjet mérnököt, nemrég a helyi művelődési ház nagytermében Prihogyko mérnök matematikusok, orvosprofesszorok, tanárok jelenlétében számológépet megszégyenítő gyorsasággal végzett különféle számtani műveleteket.

A sajátos képességű mérnök, a jelenlévők csodálkozására játszi könnyedséggel szorzott fejben öttagú számokat, háromtagú számokat az ötödik hatványig emelt, tetszés szerint.

A fejszámoló mérnök legutóbb a szovjet fővárosban versenyre kelt egy elektronikus számítógéppel is. Meglepő eredmény született: Prihogyko hét perc alatt 25 számtani műveletet oldott meg fejben, gépi versenytársa az azonos műveleteket alig egy perccel gyorsabban végezte el.

Prihogyko vállalatánál a bérosztályon dolgozik, s számára felesleges bármilyen gépi segítség.

*

✦ TOKIÓ: A Nissan Motor Corporation japán autógyár közlése szerint állandóan emelkedik az Egyesült Államokban eladott japán gyártmányú személygépkocsik száma. A májusban az Egyesült Államokban nyilvántartásba vett japán gyártmányú autók száma meghaladta a tavaly májusi szintet. Ugyanakkor csökkent az egyéb külföldről importált gépkocsik száma.

✦ *REGGIO DI CALABRIA: Reggio di Calabriában pénteken folytatódtak a heves tüntetések, a várost már csak légi úton lehet megközelíteni. A tüntetők kövekkel, botokkal és benzines palackokkal támadtak a kivezényelt rendőrökre, akik könnyfakasztó gázzal és gumibotokkal válaszoltak.*

✦ WASHINGTON: Lemondott Robert Mayo, Nixon elnök gazdasági tanácsadója, — közölték pénteken a Fehér Házban. Mayo július 29-től egy nagy chicagói bank elnöki tisztét veszi át.

✦ *ATHÉN: Patakosz görög belügyminiszter sajtókonferencián foglalkozott az emigráns görög politikusok helyzetével. Szavaiból megfigyelők olyan következtetést vonnak le, hogy az athéni junta pereket indít majd több külföldön élő ellenzéki görög vezető, közöttük Papandreu és Theodorakisz ellen.*

✦ MANIZÁLES. Londono y Londono volt kolumbiai miniszterelnök elrablói kapcsolatba léptek két püspökkel azzal a céllal, hogy a főpapok közvetítsenek Londono családja és az elrablók között. Az egyik püspök újságíróknak kijelentette, hogy a volt kormányfő szabadonbocsátása csak órák kérdése.

✦ *WASHINGTON. Nixon elnök leánya nagyszabású bált rendezett pénteken a Fehér Házban az amerikai körúton tartózkodó walesi herceg és Anna hercegnő tiszteletére. A bálra több mint 500 fiatal volt hivatalos, — valamennyien illusztris amerikai családok gyermekei. Nixon a Fehér Ház egyik távoleső szárnyába vonult korosabb vendégeivel.*

✦ CHICAGO: Agyonlőttek pénteken két rendőrjárőrt Chicago négernegyedében. Mintegy ötven rendőr vette ostrom alá azt a házat, ahonnan a lövések eldördültek. Bevetettek egy helikoptert is.

✦ *BRÜSSZEL: Jól tájékozott brüsszeli körökből nyert értesülés szerint a Közös Piac tagállamai megállapodtak abban, hogy kereskedelmi egyezmény megkötéséről kezdenek tárgyalásokat Japánnal.*

✦ NIIGATA-SENDAI: Japánban a Niigata és Sendai környékére lezúdult nagymennyiségű eső következtében az államvasutak két vonalán a forgalmat kénytelenek voltak leállítani, a körzetben a folyók vízszintje veszélyesen megemelkedett. Az egyik városban 342 házat öntött el a víz, az utakra sok helyen földomlások zúdultak.

✦ *FRANKFURT: A Frankfurtban nyilvánosságra hozott nemzetközi statisztikai adatok szerint a tőkés ipari államok gépexportja 1969-ben az előző évhez képest 17 százalékkal növekedett és értéke elérte a 26 milliárd dollárt.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai haditengerészet egyik jégtáblán úszó kutatóállomásán egy puskalövés halálra sebezte Bennie Lightsy tudóst. A baleset körülményei még nem tisztázódtak, mivel — mint a Pentagon közölte — értesülései hiányosak. Az állomással a rádiókapcsolat rossz és az egyetlen szemtanú a megrázkódtatás miatt nincs kihallgatható állapotban.

✦ *HOUSTON: Amerikai tudósok egy új ásványt fedeztek fel egy hold-kőben. A vasat, magnéziumot és titánt tartalmazó ásványt az Apollo 11. legénységének tiszteletére nevük kezdőbetűiből „armalcolite"-nek nevezték el.*

✦ BRIDGETOWN: Thor Heyerdhal papiruszhajóját szárazra vontatták, hogy elvégezzék rajta a szükséges vizsgálatokat. A RÁ—2 teljesen sértetlen, mindössze a magába szívott víztől kétszer olyan súlyos, mint útjának kezdetén.

✦ *OSLO: Negyvenháromezer dollár értékű ékszert loptak el az olasz nagykövet oslói lakásából — jelentette be pénteken este a rendőrség. A rablás körülményei egyelőre nem világosak, a rendőrök semmiféle nyomot nem találtak, ami erőszakos behatolásra utalna.*

Kekkonen Kijevben

Kekkonen finn köztársasági elnök, aki szombaton Nyikolaj Podgornij társaságában Kijevbe utazott, látogatást tett Pjotr Selesztnél, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségi tagjánál, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkáránál, Vlagyimir Scserbickijnél, az Ukrán Minisztertanács elnökénél és Alekszandr Ljaskónál, az Ukrán Legfelső Tanács Elnökségének elnökénél. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen jelen volt Nyikolaj Podgornij.

Később Kekkonen és Podgornij megkoszorúzta a második világháborúban elesett szovjet hősök emlékművét és az ismeretlen katona sírját.

Az amerikaiak helyeslik a nyugatnémet—szovjet tárgyalásokat

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter szombaton 40 perces megbeszélést tartott Richard Nixon amerikai elnökkel.

Ronald Ziegler, a Fehér Ház szóvivője, a megbeszélés után közölte: Nixon és Scheel találkozója a két ország permanens konzultációinak folytatása volt.

Mint Köves Tibor, az MTI washingtoni tudósítója politikai megfigyelők véleményét idézi, az amerikai kormány csupán általánosságban adta áldását a nyugatnémet külügyminiszter Moszkvában folytatandó tárgyalásaihoz, de nem kötelezte el magát a részletkérdésekben.

Scheel külügyminiszter szombaton sajtóértekezletet tartott az amerikai fővárosban. Kijelentette, az NSZK nyugati szövetségesei nemcsak helyeselték Bonn politikai célkitűzéseit, és az általa követett eljárási módot, hanem „teljes nézetazonosság is mutatkozott a tárgyaló felek között". Július 26-án abban a biztos tudatban utazom Moszkvába — hangoztatta, — hogy szövetségeseink teljes támogatásával kezdhetem tárgyalásaimat Gromiko külügyminiszterrel".

Izraelnek atombombája van?

A New York Times szombati számában vezető helyen, szenzációs tálalásban, amerikai hírszerző forrásokra hivatkozva, terjedelmes jelentést közöl „megbízható értesüléseiről", amelyek szerint Izraelnek már van kész atombombája, vagy legalábbis minden szükséges alkotóelem a rendelkezésére áll egy ilyen bomba gyors összeszereléséhez.

A New York Times cikkírója úgy értesült, hogy a szenátus külügyi bizottságának július 7-én megtartott zárt ülésén Richard Helms, a CIA (Központi Hírszerző Szolgálat) igazgatója adott szigorúan bizalmas tájékoztatót Izrael nukleáris programjának alakulásáról.

Washingtoni megfigyelők a New York Times cikkének időzítéséből arra következtetnek, hogy két izraeli atombomba rémének ismételt falrafestése része annak a lélektani hadjáratnak, amellyel Washington és Tel Aviv próbál hatást gyakorolni az arab országokra és a Szovjetunióra.

Grosset bombái

Grosset professzor, az amerikai atombomba egyik „atyja" ismét megörvendeztette honfitársait. Új fegyvert szerkesztett — kifejezetten a tüntetők feloszlatására. Ez nem egyéb, mint különleges gázzal töltött golflabda nagyságú palack-bomba. Grosset új találmányát az amerikai seriffek egyesülete „felette demokratikusnak" minősítette.

Magasabb felvásárlási árak a Szovjetunióban

A szovjet állam elhatározta, hogy magasabb árakon vásárolja meg az állattenyésztési termékeket.

Az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Minisztertanácsának határozatáról kiadott közlemény szerint május 1-től átlagosan 20 százalékkal emelik a tej és a tejszín felvásárlási árát — új árakat szabtak meg a szarvasmarhára és ezenkívül a 300—420 kilogrammnál súlyosabb növendékmarha után 35—50 százalékos felárat fizetnek.

Ötven százalékos felárat fizetnek majd a gazdaságoknak az állam számára terven felül eladott szarvasmarháért, baromfiért, tejért, gyapjúért és tojásért.

Az új felvásárlási árakat az ország különböző övezetei szerint differenciálták, de ezek a felvásárlási árak minden övezeten belül azonosak a kolhozok, a szovhozok és a lakosság számára.

Lövedékek kemény gumiból

Kemény gumiból készült lövedékekkel szerelték fel az Észak-Írországban állomásozó brit csapatokat, jelentik a hírügynökségek Belfastból.

Katonai források szerint ezek a lövedékek a brit csapatok tüntetőkkel vívott csatározásaiban kerülnek majd felhasználásra. „Előnyük", hogy nem hatolnak be a testbe, viszont könnyen okozhatnak csonttörést.

Szombaton reggel a belfasti rendőrség hajszát indított két ismeretlen személy ellen, akik az éjszaka folyamán rálőttek két rendőrtisztre a város egyik, főként katolikusok lakta negyedében.

Az erőszakos cselekmények tehát folytatódnak, s az érdeklődés most ismét Londonderryre terelődik. Az ottani protestáns fiatalok pénteken elutasították Lynch írországi miniszterelnök felhívását, hogy mondjanak le augusztus közepére tervezett provokatív felvonulásaikról.

Befejeződött a világifjúsági közgyűlés

Pénteken este New Yorkban végetért az ENSZ égisze alatt megtartott világifjúsági közgyűlés, amelyen 118 ország és terület több mint 600 küldötte vett részt.

A záróülésen a világ ifjúságának képviselői üzenetet intéztek az ENSZ-közgyűlés soronlévő 25. ülésszakához, amely egyebek között követeli „az indokínai nép elleni amerikai agresszió haladéktalan beszüntetését, az amerikaiak és szövetségeseik csapatainak az indokínai félszigetről való kivonását és az indokínai népek önrendelkezési jogának biztosítását.

A világifjúsági közgyűlés az izraeli delegáció és néhány nyugati küldöttség, elsősorban az angolok tiltakozása ellenére a záróokmányban kinyilvánította szolidaritását az arab nép küzdelmével és követelte az izraeli csapatok kivonását az összes megszállt területekről.

Elfogadták a közgyűlés bizottságainak az ifjúság nevelésével, a gyengén fejlett országok támogatásával és az embert körülvevő környezet átalakításával kapcsolatos javaslatait.

A közgyűlés elhatározta, hogy a világ ifjúságának képviselői ezentúl minden két évben összegyűlnek a legfontosabb időszerű problémák megvitatására.

U Thant ENSZ-főtitkár zárszavában méltatta e nagyszabású találkozó jelentőségét és eredményeit, s rámutatott, hogy a közgyűlés megcáfolta azoknak a rosszindulatú jóslatait, akik arra számítottak, hogy ez az összejövetel káoszba és zűrzavarba fullad.

Pazarló honatyák

Nixon elnök a kongresszushoz intézett üzenetében hívta fel az amerikai honatyákat a nagyobb takarékosságra. Az elnök felszólítja a kongresszust, állapítson meg felső határt az állami kiadásokra.

George P. Schultz, a szövetségi igazgatási és költségvetési hivatal igazgatója kijelentette, hogy „a kongresszus túlzott költekezése komoly kihatással lehet az amerikai gazdasági életre.

HETI VILÁGHIRADÓ

HETFŐ: 1971 márciusára összehívják az SZKP XXIV. kongresszusát.
Andreotti próbálkozik az olasz kormányalakítással.

KEDD: Finnországban haladó koalíciós kabinet alakul.
Gyűrűzik a „tigrisketrecek" botránya Washingtonban.

SZERDA: Nasszer befejezi moszkvai tanácskozásait.

CSÜTÖRTÖK: Szükségállapotot rendelnek el Nagy-Britanniában a dokkmunkások sztrájkja nyomán.
Izraeli csapatok betörése Libanonba.

PÉNTEK: Kekkonen finn elnök moszkvai útja.
Walter Ulbricht a két német állam viszonyáról.

SZOMBAT: Heves harcok Kambodzsában.

Csúcsforgalom az „uborkaszezon"-ban

Amikor a minap egy turista, a nevezetes skóciai tó partján ismét felfedezni vélte a lochnessi szörnyet, a londoni lapok megjegyezték: ez biztos jele a nyári uborkaszezon beköszöntésének. A brit szigetország polgárait a tónál azonban jobban érdekelte az óceán, s a hullámzó vizekről a kikötőmunkások sztrájkja, valamint az ennek nyomán elrendelt szükségállapot juthatott eszükbe...

Elegendő egy pillantást vetni az eseménynaptárra: az idei nyár nemcsak az időjárás fordulataiban szolgáltat meglepetéseket, hanem a szokásos „holtszezon" elmaradásával is. A világpolitika nem mehetett szabadságra.

Ha statisztikát készítettünk volna, hogy a hét legfontosabb táviratainak élén milyen helységjelzés szerepet, vitathatatlanul Moszkva vitte volna el a pálmát. Nagy hete volt a szovjet belpolitikának, hiszen a párt Központi Bizottságának plénuma a jövő koratavaszra összehívta a következő kongresszust s a szovjet parlament újraválasztotta a Legfelső Tanács Elnökségének illetve a kormánynak tagjait. Két fontos külpolitikai határozat is napvilágot látott, világunk válsággócairól, Délkelet-Ázsiáról, valamint a Közel-Keletről. Ez az utóbbi okmány újólag megerősíti a Biztonsági Tanács döntésének érvényét, s a bonyolult krízis kölcsönösen elfogadható, békés rendezése mellett száll síkra.

A határozat jelentőségét emelte, hogy éppen ezidőben tartózkodott Moszkvában Nasszer egyiptomi elnök, számos magasrangú munkatársa kíséretében. A tárgyalások időbeli elhúzódása — jóllehet ebben olyan emberi momentumok is közrejátszottak, mint Nasszer gyógykezeltetése és Brezsnyev meghűlése — mutatta, hogy a két fél igen alaposan áttekintette a közel-keleti problémákat. Erről tanúskodik a tárgyalásokról kiadott közös közlemény is.

Alighogy elbúcsúztatták az egyik államfő-vendéget — megérkezett a másik: Kekkonen finn elnök. Moszkvai fogadtatása, a különösen meleghangú méltatások megfeleltek a szovjet—finn jószomszédi kapcsolatoknak, amelyek a békés egymás mellett élés kitűnő példáját jelentik Európában. Túl Kekkonen elismert nemzetközi tevékenységén, az európai biztonság ügyében kifejtett munkásságán — az elnök az elmúlt napokban igen aktívan közreműködött a finn belpolitikai nehézségek lerendezésében. Helsinkiben ugyanis erőteljes jobboldali akció bontakozott ki egy reakciós kabinet megalakítása érdekében. A baloldali pártok összefogása és sikeres ellentámadása következtében — négy hónapon át tartó átmeneti megoldások után — kialakult ötpárti kormánykoalíció, a kommunisták és szociáldemokraták részvételével. Az új kormány biztos, csaknem hetvenöt százalékos parlamenti többséggel rendelkezik, s ha számolnia is kell gazdasági problémákkal, a lehető legjobb alapot nyújtja a megoldásra. Kontinensünk számára nem mellékes, hogy a külügyminiszterként megismert Karjalainen lett az új kormányfő, tehát remény van arra, hogy a belpolitikai csatározások mérséklődésével Finnország ismét kezdeményezőbb szerepet vállalhat az európai biztonság érdekében. Kekkonen tárgyalásai ezen a ponton nyilván túlmennek majd a közvetlen kétoldalú érdekű témákon.

A moszkvai diplomáciai vendégkönyv további bejegyzéseket is tartogat, hiszen a hét végén hivatalosan is bejelentették Scheel nyugatnémet külügyminiszter moszkvai utazását. A jelek szerint kialakulóban van az erőszakról való lemondás ügyében megkötendő szovjet—nyugatnémet szerződés, pedig annak puszta kilátása ellen valósággal összpontosított rohamot intézett a bonni jobboldal. (Mint emlékezetes, az „övön aluli" ütésektől sem riadt vissza, amikor közzétette a Bahr-papírokat, a bizalmasan kezelt tárgyalási terveket és feljegyzéseket.)

A nyugatnémet politikában végbemenő polarizálódásra utalt Walter Ulbricht is, amikor rostocki beszédében a két német állam viszonyát értékelte. Az NDK Államtanácsának elnöke úgy vélte, hogy a szovjet—nyugatnémet egyezmény megkötése az európai realitások elismerését jelenti a Brandt-kormány részéről. Vagyis ez a lépés nyilvánvalóan előnyösen értékelhető majd abban a „gondolkodási szünetben", amelyet a kasseli találkozó után határoztak el a két német állam közötti párbeszédben. A helyzet — pozitív vonásai ellenére — sem teljesen zavartalan, hiszen miközben Nyugat-Németországban gyarapodnak a normalizálásért síkraszálló erők, jelentős befolyású csoportok az NSZK politikáját annak régi útjára akarják visszaterelni. (Akár cseppben a tenger, úgy tükröződik ez a törekvés a kereszténydemokraták belső vitájában: küldjenek-e megfigyelőket a moszkvai tárgyalásokra.) Ha a szovjet—finn párbeszéd során eljutottunk Európáig, aligha kell hangsúlyozni, hogy Moszkva és Bonn eredményes megbeszélései ugyancsak tovább követnék egy európai biztonsági konferencia útját.

A IV. ötéves terv irányelvei

(Folytatás az 1. oldalról.)

a vállalati belső irányítási és felelősségi rendszer korszerűsítését, tovább kell fejleszteni az alsóbb vezetők és a dolgozók ellenőrzésének és számadásának rendszerét.

A 3. ötéves terv időszakában mutatkozó fejlődés, valamint a gazdasági reform révén korszerűsített tervgazdasági rendszerünk kedvező feltételeket teremt a hetvenes években a további előrehaladáshoz, a szocializmus teljes felépítésének folytatásához.

II.

A népgazdaság fejlesztésének távlati követelményei

A Központi Bizottság megállapítja, hogy a népgazdaság 15 éves távlati terve prognózisának kidolgozása folyik, a végleges elkészítéshez még további vizsgálat és nemzetközi egyeztetés szükséges. A 4. ötéves terv a lehetőségeknek megfelelően hasznosítja a hosszú távú tervezés eddigi eredményeit, valamint a tudományos-műszaki fejlődésre készített népgazdasági prognózisokat.

A hosszú távú tervező munka a következő másfél évtized fejlődésének irányát, jellemzőit és problémáit tisztázza, azzal a céllal, hogy segítse és megkönnyítse tervgazdálkodási rendszerünk alapjának, az ötéves terveknek a kidolgozását. Vagyis tisztázza, hogy milyen legyen a gazdaság növekedési üteme, milyen technikai fejlesztés és népgazdasági struktúraváltozás kívánatos, miképpen fejlődnek a nemzetközi gazdasági kapcsolatok és milyen lesz a jövő szocialista társadalmának általános képe. A 4. ötéves terv az alábbi hosszútávú fejlődési irányok alapulvételével készült:

1. Alapvető célunk a szocializmus teljes felépítése hazánkban. Ez sokoldalú fejlődést követel, ezt kell szolgálnia a gazdaságpolitikának. Ennek érdekében:

— Gyorsítani kell a termelőerők fejlesztését és a gazdasági hatékonyság szempontjából közelíteni kell a gazdaságilag fejlett országokhoz.

Ezért a következő időszak központi feladata az egész gazdaság intenzív fejlesztése, a társadalmi munka termelékenységének és a népgazdasági jövedelmezőségnek a javítása;

— a mainál magasabb fokú általános és szakképzés, és kiterjedtebb foglalkoztatás alapján az egyéni képességek fokozottabb kibontakoztatásának kell teret engedni;

— az anyagi javak fogyasztásának magas — a mainál célszerűbb és választékosabb — színvonalát, és a mai értelemben vett lakásprobléma megszüntetését kell elérni;

— a mainál teljesebb körű kulturális ellátást és fejlettebb szociális, egészségügyi gondoskodást kell kiépíteni.

2. A következő másfél évtized központi kérdése számunkra a tudományos-technikai fejlődés vívmányainak jobb hasznosítása lesz, mert ez a feltétele annak, hogy meggyorsuljon a termelőerők fejlődése, mind újabb és újabb termékek és vállalatok érjék el a világ legjobb színvonalát, és ezúton népgazdaságunk általános színvonala közel kerüljön a gazdaságilag fejlett országokéhoz. Mindezek érdekében:

növelni kell a dolgozók készségét a korszerű technika, valamint a hatékony szervezési-vezetési módszerek elsajátítására és alkalmazására. Ennek feltételeként az oktatás színvonalát emelni, a továbbképzés rendeszerét fejleszteni és a vezetés korszerű technikával való ellátottságát javítani kell;

— ezzel összhangban, a Központi Bizottság irányelveit hatékonyabban érvényesítve, olyan káderpolitikát kell folytatni, amely a szocializmusért felelősséget érző tehetséges szakembereket a gazdasági irányítás különböző vezetői posztjaira juttatja;

— a nemzeti jövedelemből tudományos kutatásra és technikai fejlesztésre fordított erőforrásokat növelni kell, a távlati fejlesztési céljainknak megfelelő kutatásokra koncentrálva felhasználásukat. A hazai és nemzetközi kutatások eredményeinek gyakorlati alkalmazását meg kell gyorsítani;

— a termelést és a szolgáltatást egyre inkább olyan struktúrában kell fejleszteni, hogy hazai adottságainkat a nemzetközi együttműködés keretében jól hasznosíthassuk, kijelölve a strukturális fejlődés döntő előfeltételeit képező távlati fejlesztési célokat és megoldásra váró műszaki feladatokat.

3. Távlati orientációnk a KGST országokkal való szocialista gazdasági integráció megteremtése. Továbbra is intenzíven részt kell venni a gazdasági integráció programjának kidolgozására irányuló munkálatokban. Az integráció kifejlődését elő kell mozdítani az együttműködés elmélyítésének valamennyi lehetséges formájában, a tervegyeztetés fejlesztésével, a közös érdekeket szolgáló fejlesztések együttes megvalósításával, a termelési kooperáció bővítésével, a kereskedelmi módszerek, a valuta és a hitel funkcióinak korszerűsítésével. Az integrációs lehetőségek révén képesekké kell válnunk a magas szintű technika kifejlesztésére, hatékony alkalmazására és a nemzetközi versenyben való helytállásra.

4. Adottságainkkal összhangban szélesíteni kell kapcsolatainkat valamennyi európai országgal, amellyel ez lehetséges, továbbá a világ más részeivel. Bővíteni kell a fejlődő országokkal, továbbá a fejlett tőkés országokkal való termelési, tudományos, technikai együttműködésünket, a kölcsönös előnyök és a politikai szuverenitás alapján.

5. Társadalmunk fejlődését továbbra is olymódon kell irányítani, hogy az ország területeinek gazdasági fejlettsége a specializálódás és a munkamegosztás elvét követve, fokozatosan kiegyenlítődjön. Ennek megfelelően:

— a nagyipari jellegű központokat ott kell kialakítani, ahol a telepítés a legnagyobb gazdasági hatékonyságot eredményezi;

— a mezőgazdasági területeken és megyékben a gazdasági struktúrát agrárcentrikus jelleggel kell fejleszteni;

— mindenütt lehetőséget kell teremteni a helyi adottságokat hasznosító kis- és középüzemek gazdaságos működésére, beleértve a nagyiparral való termelési kooperációt;

— a megyék és egyes területek népességének jövedelmi viszonyait a foglalkozási struktúra szerint kell fejleszteni, az általános életkörülményeket közelíteni kell egymáshoz.

A 4. ötéves tervtörvényt a fenti elvekkel összhangban kell elkészíteni és az országgyűlés elé terjeszteni.

III.

Irányelvek a IV. ötéves tervtörvény elkészítéséhez és megvalósításához

A 4. ötéves terv politikai céljául a Központi Bizottság a szocialista társadalom építésének előbbrevitelét jelöli meg, s ennek megfelelően: a szocializmus anyagi-technikai bázisának továbbépítését, a szocialista tervgazdálkodás fejlesztését a gazdasági reform elveinek következetes alkalmazásával; a munkások, parasztok és értelmiségi dolgozók életszínvonalának további emelését; az ország védelmi képességének biztosítását.

A Központi Bizottság a politikai célokból kiindulva szükségesnek tartja, hogy a 4. ötéves terv összpontosítsa népünk erőfeszítését

— a munka termelékenységének gyorsabb növelésére;

— az ipari termelés korszerűsítésére és nemzetközi versenyképességének javítására;

— a lakásépítés jelentős fokozására, különösen a városokban;

— a hústermelés fellendítésére, az ellátás és az export egyidejű fejlesztésére.

A Központi Bizottság e célokkal összhangban határozza meg a gazdaság fejlesztésének irányára, ütemére és fő arányaira vonatkozó tervcélokat, melyek meghatározzák az országgyűlés elé terjesztendő végleges tervjavaslat gazdaságpolitikai jellegét.

1. Az 1971—1975. évi időszakban a nemzeti jövedelem 30—32 százalékos növekedését kell előirányozni. Az arányos és kiegyensúlyozott gazdasági fejlődés érdekében törekedni kell a növekedés egyenletességére.

A nemzeti jövedelem növekedését alapvetően a gazdasági hatékonyság javításával kell megalapozni. A jövőben is összehangolva kell fejleszteni az ipart és a mezőgazdaságot. Az ipar hatékonyságának javításával el kell érni, hogy a nemzeti jövedelemhez való hozzájárulása — a termelés 32—34 százalékos mennyiségi növekedésénél gyorsabban — kb. 40—42 százalékkal emelkedjen. A termelés növekedésének 75—80 százalékát a munka termelékenységének emelésével kell elérni. A mezőgazdasági termelést az előző öt évhez képest 15—16 százalékkal, a nemzeti jövedelemhez való hozzájárulását 13—14 százalékkal kell növelni úgy, hogy a termelékenység a termelést meghaladó mértékben növekedjék.

Minden területen javítani kell a termelés alkalmazkodóképességét a fogyasztók és megrendelők fokozódó igényességéhez.

2. A népgazdaság fejlődésének fő arányait úgy kell tervezni és szabályozni, hogy a népgazdaság tartós egyensúlyának fő feltételei biztosítva legyenek. Ennek érdekében:

— a nemzeti jövedelemből a fogyasztás részarányát 75—77 százalékra, a felhalmozását pedig 25—23 százalékra kell tervezni és törekedni kell a tervezett arányok stabilitására;

— meg kell teremteni az egyensúlyt a beruházási javak kereslete és kínálata között;

— a versenyképesség fokozásával, a külkereskedelmi áruforgalom tervszerű alakításával, valamint közép- és hosszúlejáratú hitelek felvételével tovább kell szilárdítani nemzetközi fizetési helyzetünket;

— tervszerű jövedelemkibocsátás mellett az igényeknek megfelelő összetételben — hazai termelésből és import útján — növelni kell a fogyasztási javak kínálatát;

— a pénzügyi politika elsősorban az érdekeltségi rendszer javításával és ezen keresztül a hatékonyság fokozásával törekedjen a pénzügyi egyensúly megszilárdítására, hogy az állami költségvetés folyó és felhalmozási kiadásai — az ésszerű takarékosság érvényesítése mellett — az állami bevételekkel megalapozott lehetőség és a tervben meghatározott fogyasztás arányában emelkedjenek.

3. A felhalmozáson belül az állóeszközök korszerűsítésére és bővítésére fordított eszközök arányát növelni, a készletállomány növekedését mérsékelni kell. A tervidőszakban biztosítani kell a beruházási tevékenység egyenletességét és hatékonyságának javítását. Az iparban a fejlesztési eszközök nagyobb részét a meglevő kapacitások hatékonyabb működését biztosító rekonstrukciókra és a technológia korszerűsítésére: a mezőgazdasági nagyüzemi gazdaságokban pedig a korszerű technológiák bővítésére kell fordítani. A beruházásokon belül gyorsabban kell növelni a lakosság életkörülményeit közvetlenül javító építkezéseket, elsősorban a lakás- és az ehhez közvetlenül kapcsolódó közműépítés részarányát.

A beruházások területén meglevő hiánygazdálkodás felszámolása, az építési munka minőségének javítása érdekében a tervidőszak során az építési-szerelési tevékenységet a népgazdaság átlagos fejlődését meghaladó ütemben, kb. 41—43 százalékkal kell növelni. Magasabb fokra kell emelni az építőipar technikai felszereltségét, teljesítőképességét, a munka termelékenységét és csökkenteni kell az építkezések megvalósítási idejét. A beruházások gyors és hatékony kivitelezése megköveteli a technológiai szerelési tevékenység erőteljes fejlesztését. Az építmények jobb karbantartása korszerű fenntartási építési kapacitások és szervezetek további létrehozását teszi szükségessé.

4. Az iparpolitika alapvető célkitűzése: a termelés növelése mellett az intenzív fejlesztés kibontakoztatása, a hatékonyság fokozása. Ezt az alkalmazott technika és technológia korszerűsítésével, a termelésszerkezet differenciált fejlesztésével, az automatizálásnak elsősorban a dinamikusan fejlődő ágazatokban történő fokozásával, a munka termelékenységének javításával, a nemzetközi munkamegosztásba való aktívabb bekapcsolódással, a nemzetközi versenyképesség fokozásával, valamint a szervezés és a vezetés színvonalának emelésével kell megvalósítani.

Biztosítani kell a progresszív ágazatok dinamikus növekedését és a gazdaságtalan tevékenységek megszüntetését, illetve korlátozását.

A szénbányászatban — az energiastruktúra korszerűsítésével összhangban — fejleszteni kell a népgazdaság energiaellátásában továbbra is fontos szerepet betöltő gazdaságos széntermelést, fokozatosan leállítva a gazdaságtalan bányaüzemek termelését. A villamosenergia-termelésnek és az importnak biztonságosan ki kell elégítenie a népgazdaság gyorsan növekvő villamosenergia-igényét. A vegyipari termékek iránt gyorsan növekvő igények jobb kielégítése érdekében a vegyipart az ipar átlagát meghaladóan, az építőanyagipart pedig a beruházási feladatok teljesítése érdekében az építőiparnál gyorsabban kell fejleszteni.

A gépiparban a fő feladat a termelési szerkezet korszerűsítése, a gyártmányok nemzetközi versenyképességének fokozása. A kohászatban a termelés gazdaságosságának javítása és adottságainknak jobban megfelelő termékstruktúra kialakítása a követelmény.

Az élelmiszeriparban a lakosság színvonalasabb ellátása, a háztartási munka megkönnyítése, valamint az exportlehetőségek fokozottabb kihasználása érdekében növelni kell a magasabb feldolgozási fokú, előre csomagolt, konyhakész termékek termelésének arányát. A könnyűiparban a lakossági és az export-igényekkel összhangban a tervidőszak során a fő feladat: növelni a korszerűbb, jobb minőségű termékek arányát.

Az iparfejlesztésben koncentrálni kell az eszközöket az előző tervidőszakban megkezdett és a távlati gazdaságfejlesztési céljainkkal összhangban lévő következő fő strukturális célok megvalósítására:

— az energetikai struktúra korszerűsítésének folytatására a földgázprogram megvalósítására, a szénhidrogének felhasználásának gyors ütemű elterjesztésére, ami biztosítja energiatermelésünk gazdaságosságának számottevő javítását, a népgazdaság más ágazataiban a hatékony energiafelhasználást, s hozzájárul a kulturált életkörülmények kialakításához;

— az alumíniumipar további fejlesztésére, ami a népgazdaságnak korszerű minőségű és választékú alumínium-félgyártmányból, késztermékből való jobb ellátását biztosítja és a kiviteli lehetőségek bővítése révén kedvező befolyást gyakorol a fizetési mérleg egyensúlyára;

— a korszerű közúti járművek és szállítóeszközök fejlesztésének folytatására, ami a hazai és a nemzetközi termelési kooperáció mellett gazdaságilag előnyös és nélkülözhetetlen az áru- és személyforgalom modernizálásában, kedvező hatást gyakorol több gépipari ágazat versenyképességére;

— az építőanyagipari bázis fejlesztésére, a korszerű építési móddal készült épületek, épületszerkezetek gyors elterjesztésére, ami előfeltétele az építőipari termelékenység növelésének, a beruházások kivitelezési ideje csökkentésének, az építőipari tevékenység színvonala és hatékonysága emelésének:

— a kőolajtermékek vegyipari feldolgozása alapjainak megteremtésére, ami a népgazdaság jövőbeni kemizálásához szükséges;

— a ruházati ipar rekonstrukciójára, az elavult gépek helyett modern termelőeszközök üzembeállítására, ami a lakosági igények jobb kielégítése és az export fokozása érdekében bővíti a termelő kapacitásokat, javítja azok hatékonyságát és elősegíti a változó keresletnek megfelelő divatos termékek gyártását;

— a számítástechnikai eszközök alkalmazására és gyártására, ami feltétele a népgazdaság különböző területein a termelés és értékesítés magas színvonalú szervezésének, irányításának, és egyúttal a gépiparban új, a nemzetközi versenyképességhez nélkülözhetetlen termelési kultúra kifejlesztését eredményezi.

A vállalatok fejlesztési eszközeinek felhasználásában a szabályozással és szelektív hitelpolitikával ösztönözni kell a fő iparfejlesztési feladatok megvalósítására, a beruházások építési arányának mérséklésére, a gépesítés fokozására, az elavult gépek gyorsabb kicserélésére és a technológia korszerűsítésére. A vállalati eszközök koncentráltabb és hatékonyabb felhasználása érdekében fejleszteni kell a vállalatok közötti fejlesztési-beruházási együttműködést.

5. Az agrárpolitikában a soron következő években a fő feladat a stabil húsellátás feltételeinek megteremtése, a termelés egyenletesebb emelése. A mezőgazdaság és az élelmiszeripar korszerű anyagi-műszaki bázisának továbbépítése mellett a hatékonyságot javítani, a vezetés színvonalát emelni kell az egész élelmiszergazdaságban.

Az állattenyésztés fejlesztését meg kell gyorsítani, a mezőgazdaság össztermelésében emelkedjék az állattenyésztés részaránya. A belföldi húsellátás javítása és az export növelése érdekében meg kell szüntetni a hústermelésben meglevő ingadozásokat. Különösen fontos feladat a sertéshústermelés növelése. Ennek érdekében a nagyüzemi állattenyésztést — főként gazdaságos, gyárszerű telepek létesítésével — jelentősen fejleszteni kell. Egyidejűleg a kisüzemi — mindenekelőtt a háztáji — gazdaságok termelési lehetőségeit jobban ki kell használni.

Az állattenyésztés magasabb termelési színvonalát az állatállomány létszámának növelésével, valamint az intenzív termelésre képes állatfajták elterjesztésével, és korszerű férőhelyek létesítésével kell elérni.

Az állatállomány növelése és az állati termékek termelésének fokozása érdekében bővíteni kell a takarmánybázist és javítani a takarmányfelhasználás gazdaságosságát.

A növénytermesztés fejlesztésében a terméshozamok növelése a legfontosabb feladat. Az ország kenyérgabona szükségletét a jövőben is hazai termelésből kell biztosítani.

A műtrágya- és növényvédőszer ellátás javításával biztonságosabbá kell tenni a növénytermesztést és emelni kell a hozamokat a szántóföldi és kertészeti termelésben. Folytatni kell a növénytermesztésben a munkaműveletek gépesítését, a nagyüzemi, korszerű technológiák elterjesztését. A belterjesség fokozása érdekében növelni kell az öntözhető területet, fokozni kell a talajvédelmet és a talajjavítást.

A mezőgazdasági szövetkezetek és vállalatok fejlesztési eszközeinek jobb hasznosítása, a termelékenység fokozása érdekében elő kell segíteni az üzemek feldolgozó és kiegészítő tevékenységét, továbbá a közös vállalkozásokat és az üzemek közötti együttműködést a termelésben és a forgalmazásban.

A vízgazdálkodás tervszerű fejlesztésével biztosítani kell a lakosság, az ipar és a mezőgazdaság növekvő vízszükségletének kielégítését, a racionális vízgazdálkodás feltételeinek javítását, vízkészleteink minőségének, tisztaságának védelmét.

A tervidőszakban be kell fejezni a Tisza völgye gazdasági-társadalmi fejlődése szempontjából nagy jelentő-

(Folytatás a 4. oldalon.)

A IV. ötéves terv irányelvei

(Folytatás a 3. oldalról.)

ségű létesítmény — a kiskörei vízlépcső — építésének első szakaszát, s meg kell tenni az előkészületeket a víz hasznosítására. Az ár- és belvízvédelem biztonságának fokozása céljából bővíteni és korszerűsíteni kell a védelmi létesítményeket.

6. A szállítás és forgalmazás arányos fejlesztése és korszerűsítése növekvő jelentőséget foglal el a társadalmi termelés hatékonyságának fokozásában és az ellátás javításában.

A közlekedés fejlesztésével és korszerűsítésével biztosítani kell a népgazdaság növekvő áru- és személyszállítási szükségleteinek kielégítését, a távlati közlekedéspolitikai koncepciónak megfelelően a közlekedési ágazatok közötti munkamegosztás előnyeinek kihasználását. A tervidőszak végére a vasút korszerűsítésében be kell fejezni a vontatás villamosítását és dieselesítését, és folytatni kell a záhonyi átrakó körzet fejlesztését. A közúti közlekedést a közlekedési ágazat átlagát meghaladó mértékben kell fejleszteni. A gépkocsi-közlekedés gyors növekedését az utak korszerűsítésével és a szervizhálózat bővítésével kell elősegíteni. A városi tömegközlekedésen belül kiemelt feladat a budapesti közlekedés javítása.

A hírközlés területén a távbeszélőhálózat bővítése és korszerűsítése, a nemzetközi távbeszélő összeköttetés fejlesztése, az országon belül a rádió és televízió adás-vételi lehetőségeinek javítása, a második televíziós adás bevezetése és a színes adást sugárzó országos televízióhálózat kialakításának megkezdése a feladat.

A népgazdaság minden ágában fejleszteni és korszerűsíteni kell a tárolási feltételeket, s ezzel előmozdítani a veszteségek csökkentését, a termékek minőségének megóvását és a fogyasztó jobb kiszolgálását. Az áruforgalmazás költségeinek csökkentése érdekében a termelőeszközök forgalmazásában meg kell szüntetni a feleslegesen közbeiktatott közvetítő tevékenységet és bővíteni a kis- és középvállalatok közvetlen raktárról történő kiszolgálását.

A növekvő kereskedelmi forgalom lebonyolítása érdekében a fejlesztés céljára rendelkezésre álló eszközökből a hálózati egységek, boltok technikai ellátottságának javítását, kapacitásnövelését kell biztosítani. Az új létesítményeknél racionális telepítésre kell törekedni és általában a koncentráltabb, gazdaságosabb üzlettípusok kialakítását kell előtérbe helyezni. A meglevő hálózat kapacitásának jobb kihasználásával, a munkaszervezés javításával, rugalmasabb boltnyitvatartási munkarenddel kell javítani a vevők kiszolgálását.

7. A gazdaságfejlesztési célkitűzések megvalósítása érdekében a tervidőszakban mind a szocialista, mind a tőkésországokkal bővíteni és jelentősen hatékonyabbá kell tenni a külgazdasági kapcsolatokat. A jövőben is alapvető a szocialista országokkal való együttműködés mind szélesebb kibontakoztatása. A népgazdaságunk dinamikus fejlesztése megköveteli, hogy a szocialista és a tőkés piacokon egyaránt gazdaságos és versenyképes termékek gyártását és exportját fokozzuk. Az importpolitika tudatosabb alkalmazásával fokozni kell a behozatal szerepét mind a lakossági igények kielégítésében, mind a hazai iparral szembeni verseny erősítésében. Törekedni kell előnyös közép és hosszú lejáratú fejlesztési hitelek felvételére.

A KGST-országokkal, és elsősorban a Szovjetunióval az árucsere gyors ütemű növelése mellett törekedni kell a gazdasági együttműködés további lehetőségeinek feltárására és a munkamegosztás szélesebb körű fejlesztésére. A termelési együttműködést tovább kell fejleszteni az energiagazdaságban, a kohászatban, a járműgyártásban, a számítástechnika területén, valamint a népgazdaság mindazon ágaiban, ahol a hatékony fejlesztés csak nemzetközi együttműködéssel hajtható végre. További erőfeszítéseket kell tenni a szocialista importlehetőségek feltárására.

A fejlődő országokkal a gazdasági kapcsolatok bővítése mind gazdasági, mind politikai szempontból érdekünkben áll. Erőteljesebben kell támaszkodni ezeknek az országoknak a piacaira mind a növekvő nyersanyag és féltermék, illetve fogyasztásicikk-import igényeink kielégítésében, mind a feldolgozó iparunk — elsősorban gépiparunk termékeinek — exportjában.

A fejlett tőkésországokkal minden olyan esetben indokolt a gazdasági kapcsolatok szélesítése, amikor az gazdasági érdekeinknek megfelel és nem jár politikai hátránnyal. Törekedni kell a műszaki fejlődésünket elősegítő és a piaci kapcsolatainkat javító kooperáció bővítésére. A tőkésországok viszonylatában alapvető követelmény a nemzetközi fizetési helyzetünk megszilárdítása.

8. Foglalkoztatás-politikánk fő célkitűzése a teljes foglalkoztatás fenntartása növekvő termelékenység mellett.

A gazdasági fejlődés fontos feltétele, hogy a vállalatoknál nem hatékonyan foglalkoztatott munkaerő átkerüljön a jövedelmező termelési ágakba. Arra kell törekedni, hogy a vállalatoknál a munkatermelékenység műszakilag és anyagi eszközökkel megalapozható emelkedését ne akadályozza a helyenkénti „kapun belüli munkanélküliség". A kapacitások jobb kihasználása és az egyenletes termelés biztosítása érdekében — különösen az építés, szerelés és szállítás területén — szélesebb körben kell alkalmazni a folyamatos munkarendet. A létszám az iparban, a korábbi éveknél mérsékeltebb ütemben növekedjen. Azzal kell számolni, hogy a gépesítés, a munka szervezettsége és hatékonysága javulásának eredményeként a mezőgazdaságban foglalkoztatottak száma tovább csökken.

A munkások és alkalmazottak életkörülményeinek javítása érdekében központi szabályozás keretében folytatni kell az áttérést a 44 órás munkahétre a népgazdaság mindazon területein, ahol ehhez a feltételek megteremthetők.

Javítani kell a munkahelyi körülményeket. Vállalati eszközökkel is fokozni kell az egészségre ártalmas és nehéz testi munkák (anyagmozgatás, rakodás, szállítás) gépesítését. Különös figyelmet kell fordítani a dolgozó nők munka- és életkörülményeinek javítására. Növelni kell a nők foglalkoztatását, bővíteni a lehetőségeket rövidebb munkaidőben történő foglalkoztatásukra és az otthon végzett termelőmunkára. A dolgozó gyermekes anyák helyzetének könnyítése és nevelési szempontok egyaránt indokolják, hogy tovább fejlesszük a gyermekintézmények — bölcsődék, óvodák, napközi otthonok — hálózatát. Ennek terheit fokozottabban meg kell osztani a vállalatok, a szövetkezetek, a helyi tanácsok és az állam között.

9. A IV. ötéves tervidőszak alapvető életszínvonal-politikai célja a növekvő munkateljesítményekkel, a gazdasági lehetőségekkel összhangban a dolgozók jövedelmének emelése, a szociális-egészségügyi ellátás javítása, valamint kedvezőbb feltételek teremtése a művelődéshez, a szakképzéshez, a pihenéshez és az egyéni képességek kibontakoztatásához.

a) A dolgozók keresetének növelése az eddigieknél következetesebben kapcsolódjon a végzett munka eredményéhez, a termelékenység és a hatékonyság növekedéséhez. A munkások és az alkalmazottak egy keresőre jutó reálbére 16—18 százalékkal növekedjen. A kialakult béraránytalanságok csökkentése céljából egyes szakmákban, foglalkozási ágakban részleges központi béremelésre van szükség. A keresetek növelésében jobban kell érvényesíteni a teljesítmények szerinti differenciálást.

A munkások és alkalmazottak, valamint a parasztság egy főre jutó, a pénzbeni társadalmi juttatásokat is magába foglaló reáljövedelmének növekedési üteme legyen azonos, öt év alatt mintegy 25—27 százalék. A termelőszövetkezetek közötti jövedelem-differenciálódást — az adó- és pénzügyi rendszer útján — mérsékelni kell.

b) A szociálpolitikai intézkedések fő célja a családi jövedelem-különbségek mérséklése a családi pótlék és a nyugdíjak emelése útján. Időszerű, hogy a munkaképtelen öregek és a gyermekek eltartásából az állam a népgazdaság teherbíró-képességének növekedésével fokozatosan többet vállaljon magára. Ez a családi pótlék és a nyugdíjrendszer fejlesztését is igényli.

Az egészségügyi ellátás fejlesztésében az előtérben álló feladat mindenekelőtt — a területi és speciális feladatokat ellátó nagy intézmények korszerűsítésével és fejlesztésével — a fekvőbeteg-ellátás feltételeinek további javítása. Csökkenteni kell az ellátás területi aránytalanságait.

c) Az áruellátás a lakosság minden rétege számára fejlődjön. A kiskereskedelmi forgalom 38—40 százalékkal növekedjen. Javítani kell a lakosság áruellátását főleg tartós fogyasztási javakból, húsból, korszerű ruházati cikkekből, építőanyagokból. A lakosság szolgáltatási igényeinek jobb kielégítésére elsősorban a textiltisztítás, a lakáskarbantartás, valamint az elektromos és híradástechnikai, háztartási gépekkel kapcsolatos szolgáltatások kapacitásai bővüljenek.

d) 400 000 lakás felépítésével meg kell gyorsítani a lakáshelyzet javítását. Fő feladat a városi lakosság, elsősorban a munkások lakáshelyzetének javítása, ezért állami erőforrásból mintegy 180—200 ezer lakás épüljön meg. A program megvalósítása szükségessé teszi a vállalatok és a lakosság anyagi eszközeinek nagyobb mértékű bevonását.

Jelentős fejlődést kell elérni a lakosság közműellátottságában. Ennek érdekében az új építés mellett gyorsítani kell az elavult hálózat rekonstrukcióját is. Fontos feladat a községek egészséges ivóvíz-ellátásának fejlesztése. A lakosság tüzelő-felhasználásában jelentősen növelni kell a gázfogyasztás arányát.

10. A társadalmi-gazdasági fejlődés, a technikai és tudományos haladás fontos feltétele a népesség általános műveltségének és a szakmai ismeretek színvonalának növelése. Az oktatás fejlesztésében ezért az eddigieknél jobban előtérbe kell állítani az általános iskolai képzés színvonalának emelését, az iskolák közötti színvonalkülönbség csökkentését. A középfokú oktatásban mérsékelni kell a gimnáziumok és emelni a szakközépiskolák arányát. A tehetséges munkás és paraszt fiatalok továbbtanulásának elősegítése érdekében tovább kell növelni a diákotthoni férőhelyek számát. A felsőfokú oktatásban a képzést tovább kell közelíteni a gyakorlati követelményekhez. A tudomány és technika eredményeinek gyors alkalmazása, valamint a társadalmi átrétegeződés szükségessé teszi az általános és szervezett továbbképzés és átképzés rendszerének fejlesztését.

A gazdaság intenzív fejlesztése érdekében megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a szakmunkásképzés korszerűsítésére, az ipari és mezőgazdasági dolgozók szakmai ismereteinek bővítésére és a korszerű technika alkalmazásához nélkülözhetetlen szakmai kultúra megteremtésére és elterjesztésére.

A vidéki művelődési központok fokozatos kiépítésével bővíteni kell a népművelési, művészeti intézmények és a közkönyvtárak hálózatát. Emellett a meglevő intézmények működési feltételeit is javítani kell. A tervidőszakban az ifjúsági mozgalom intézményeinek hálózatát bővíteni és korszerűsíteni kell. A sportintézmények fejlesztését szolgáló eszközökből elsősorban az oktatási intézményekkel együtt megvalósuló testnevelési létesítmények, valamint a tömegsport intézmények számát kell növelni és jobb működésének feltételeit biztosítani.

A műszaki-technikai haladás gyorsítása érdekében a tudományos kutatási munkák finanszírozására fordított összeget a nemzeti jövedelem növekedési üteménél gyorsabban, az előző tervidőszakhoz képest mintegy 60 százalékkal kell növelni. A kutatási kapacitások hatékonyabb hasznosítása érdekében a kutató- és fejlesztőtevékenységet távlati célkitűzéseinkkel összhangban koncentrálni kell, különösen a számítástechnikai, kémiai és biológiai kutatásokra, valamint a tudományos és technikai haladással összefüggő társadalmi problémák vizsgálatára.

Növelni és korszerűsíteni kell a kutatási intézmények műszerezettségét és felszereltségét. Jelentősen csökkenteni kell a kutatási eredmények gyakorlati bevezetésének időtartamát, közvetlenebb kapcsolatot teremtve a kutatás és a termelés között. Az átlagosnál gyorsabban kell fejleszteni az üzemi és egyetemi kutatómunka feltételeit. A tudományos munkában az eddigieknél jobban kell hasznosítani a nemzetközi munkamegosztásból adódó lehetőségeket.

11. Területfejlesztési politikánk a jövőben kettős feladat megoldását követeli:

— biztosítani kell a népgazdaság és az egyes területek erőforrásainak hatékony hasznosítását, a településhálózat korszerűbbé és racionálisabbá tételét;

— a területek foglalkoztatottsági és termelékenységi, valamint a települések ellátottsági színvonalának további közelítésével el kell érni az egyes területek népességének anyagi és kulturális színvonalában meglevő különbségek fokozatos mérséklését.

Termelőüzemek általában ott települjenek, ahol működésük feltételei a leggazdaságosabban biztosíthatók. Budapest és környékének iparát a foglalkoztatott munkaerő bővítése nélkül intenzíven kell fejleszteni és intézkedéseket kell tenni az ország szellemi élete túlzott budapesti koncentrálódásának mérséklésére.

Az Alföld a kőolaj, a gázipar és a vegyipar fejlesztése révén az ország iparilag leggyorsabban fejlődő területe Észak-Magyarország ipari szerkezetében kedvezőbb arányokat eredményez a szénbányászat rekonstrukciója és a vegyipar gyors ütemű fejlesztése. Észak-Dunántúl fejlődését a meglevő ipari bázisokhoz kapcsolódó fejlesztési programok — alumíniumipar, járműgyártás — határozzák meg. Dél-Dunántúlon erőteljesen fejlődnek az építőanyagipar, gépgyártás és a könnyűipar egyes ágai.

A mezőgazdasági területeken elsősorban a mezőgazdasági termelés színvonalának emelésével és a kiegészítő tevékenység bővítésével kell biztosítani a lakosság jövedelemszintjének emelését.

A kedvezőtlen természeti adottságú és a fejlődésben elmaradott területeken a termelés fejlesztését a központi területfejlesztési alapból nyújtott állami támogatás növelésével kell előmozdítani.

12. A IV. ötéves terv célkitűzéseinek megvalósítását a gazdasági reform elvei alapján az irányítási rendszer előnyeinek kibontakoztatásával és a szabályok tökéletesítésével kell biztosítani. Csökkenteni kell az időlegesen alkalmazott szabályozó eszközök szerepét, néhány területen pedig gazdasági céljaink megvalósulását hatékonyabban szolgáló eszközöket kell alkalmazni.

a) A bérszabályozást úgy kell módosítani, hogy az a mainál jobban ösztönözzön a hatékonyabb és termelékenyebb munkára, tegye lehetővé a jobb keresetdifferenciálódást, gátolja meg az indokolatlan létszámnövelést.

b) A vállalati pénzügyi szabályozást úgy kell megszabni, hogy az a gazdaságos, korszerű termelést serkentse. Viszont azoktól a gazdaságtalan tevékenységet folytató vállalatoktól, amelyek fejlesztése nem indokolt, és ahol nem tudnak átállni korszerű termékek gyártására, a fejlesztési eszközöket el kell vonni. Csökkenteni kell továbbá a veszteségtérítés jellegű állami támogatásokat is. A mezőgazdasági beruházások támogatásának automatizmusát úgy kell szabályozni, hogy az ne vezessen az állami költségvetés terven felüli terhelésére. A támogatások a jövőben termelési követelményekhez fűződjenek.

c) Az árpolitika segítse elő az árarányok javulását, az árszínvonal viszonylagos stabilitását. Az árszínt emelkedés ne haladja meg az évi 1—2 százalékot. Az árarányok javítása részben az egyes árak növekedése, részben csökkentése útján is történjen.

d) Az exportszerkezet gazdaságosságának javítása érdekében az állami visszatérítés rendszerét úgy kell továbbfejleszteni, hogy fokozott anyagi ösztönzést biztosítson a hatékonyabban exportáló vállalatoknak, a gazdaságtalanul exportáló vállalatok fejlesztési lehetősége pedig korlátozódjék.

e) A helyi tanácsok hatáskörének bővítése érdekében növelni kell a részükre átengedett központi és saját bevételeket. Az eszközlekötési járulék és az illetményadó egy részének az illetékes tanács részére történő átengedése mellett a vállalatok és a jövőben a termelőszövetkezetek is fizessenek városi-községi hozzájárulást.

13. A Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy a vállalatok dolgozzák ki ötéves tervüket és hosszabb távra szóló fejlesztési koncepcióikat, a termelés jobb megszervezéséhez és a munkakörülmények javításához szükséges tennivalókat. A vállalatok terveik összeállítása során vegyék figyelembe a fejlődést meghatározó központi fejlesztési programok iránymutatását, a termékeik iránt jelentkező igényekre és azok változására vonatkozó prognózisokat és a vállalati kollektíva javaslatait a termelés jobb megszervezésére, a meglevő tartalékok feltárására és hasznosítására.

IV.

A gazdaságpolitikai szervező munka feladatai

A Központi Bizottság megállapítja, hogy pártunk gazdaságpolitikai szervező munkája nagy horderejű, és helyesnek bizonyult változásokat indított el gazdasági életünkben. A IV. ötéves terv időszakában folytatni kell az aktív gazdaságpolitikai szervező munkát a gazdaság pártirányításában és ellenőrzésében.

A gazdaságpolitikai szervező munka legfontosabb feladatai:

1. A pártszervek és pártszervezetek a gazdasági munka fokmérőjének a hatékonyság javulását, a gazdasági tevékenység végső eredményét tekintsék, és a politikai munkában segítsék az új követelmények megértését. Általánossá kell tenni azt a felismerést, hogy a társadalom anyagi forrásai csak olyan mértékben bővíthetők és a társadalom gazdasági gondoskodása csak úgy szélesedhet, ahogyan a társadalmi munka hatékonysága javul.

2. Gazdasági céljaink elérése megköveteli, hogy minden szinten és minden munkahelyen erősítsük a feladatok elvégzéséhez szükséges politikai és szakmai felkészültséget. Az eddiginél szervezettebbé és céltudatosabbá kell tenni az emberek felkészítését gazdasági lehetőségeink jobb hasznosítására, a korszerű technika alkalmazására, a munka eredményességének javítására.

3. A központi funkcionális és ágazati gazdaságirányító szervek munkájában tovább kell erősíteni az egységes népgazdasági szemléletet és fejleszteni koordinációs tevékenységüket.

A népgazdasági tervhez kapcsolódóan készítsenek ágazati fejlesztési koncepciókat, műszaki, fejlesztési prognózisokat.

A minisztériumok az egész ágazatra, minden vállalatra és szövetkezetre kiterjedően munkálkodjanak a népgazdasági tervben meghatározott gazdaságpolitikai célok teljesítésén. Rendszeresen vizsgálják, értékeljék a gazdasági fejlődés alakulását, gazdaságpolitikai eszközökkel kezdeményezzék és támogassák a vállalatok közötti egészséges verseny fejlődését, továbbá a külföldi vállalatokkal való termelési kooperáció létesítését.

A minisztériumokban és a központi állami szervekben dolgozó kommunisták gondoskodjanak arról, hogy rendszeres és folyamatos gazdaságelemző és ellenőrző tevékenységgel feltárják területükön a gazdasági fejlődés új problémáit és kellő időben felkészüljenek a szükséges változtatásokra, intézkedésekre.

4. A megnövekedett tanácsi önállóság körülményei között növekvő jelentőségű a terület egész gazdaságának, város- és községpolitikai fejlődésének elemzése, a felhasználható tartalékok hasznosítása, a vállalatok és a lakosság részvétele a terület gazdaságának állandó fejlesztésében. A ta-

(Folytatás az 5. oldalon.)

Három év alatt

Hatvanmilliós beruházás Szabadszentkirályon

1969 és 1971 között hatvanmillió forint értékű új létesítménnyel gazdagodik a szabadszentkirályi termelőszövetkezet. A három szakaszos programban tavaly egy 200 vagonos magtár, műhely, borjúnevelő, mélyfúrású kút és hidroglóbusz létesült.

Még az idén elkészül a gabonasiló, a sertéskombinát és egy újabb hidroglóbusz. A jövő évben kerül sor többek között egy tehenészeti telep, tejház, valamint egy 108 férőhelyes szarvasmarha istálló kialakítására. Az új létesítmények üzemeltetéséhez szükséges szellőző berendezéseket, trágyaelszívókat és egyéb technológiai berendezéseket a közös gazdaság lemezfeldolgozó üzeme gyártja.

Díjnyertes pályaművek

Szombaton délelőtt a MESZÖV kultúrtermében hirdették ki annak a jeligés pályázatnak az eredményét, amelyet a felszabadulási évforduló alkalmából hirdetett a MESZÖV, a KISZÖV valamint Baranya két tsz-szövetsége.

A szövetkezetpolitikai bizottság nevében *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke tolmácsolta a bíráló bizottságok döntését és adta át a díjakat. Szépirodalmi és szövetkezetpolitikai jellegű témákban 19 mű, köztük több vers, riport és tanulmány érkezett. A munkák a tsz-ek, fmsz-ek, takarékszövetkezetek tevékenységét egyaránt feldolgozták.

A szövetkezetpolitikai kategóriában első díjat nyert a beremendi tsz fejlődését bemutató „Község" című riport. A szerzőt, *Rab Ferencet*, a Dunántúli Napló munkatársát háromezer forinttal jutalmazták. Második díjat nem adtak ki, a harmadik díjat *Decsi Sándor* beremendi iskolaigazgatónak ítélték a helyi takarékszövetkezetekről írott tanulmányáért.

Az irodalmi kategóriában első díjat nem adtak ki, a második díjjal „Az úton menni kell" című művet jutalmazták, amelynek szerzője *Füzes János*, a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatója. Harmadik díjat nyert *Varga László* egri pályázó Tavaszi álmok című versciklusáért. Külön díjban részesült *dr. Végső Pál* jogtanácsos, *Vörös János*, a sellyei tsz brigádvezetője, *dr. Németh Lajos* és *Valek Lajos* a pécsi ÁFÉSZ dolgozói, *Miklósvári Zoltán* a Dunántúli Napló munkatársa valamint *Miklósvári Tibor*, a MESZÖV dolgozója.

A IV. ötéves terv irányelvei

(Folytatás a 4. oldalról.)

nácsok hatósági jogkörüket következetesen érvényesítsék a közigazgatási területükön működő valamennyi gazdálkodó szerv tevékenységének ellenőrzésében.

A tanácsok a tervezési tevékenység jobb koordinálásával lássák el a megnövekedett feladatukat a területi gazdaságfejlesztés társadalmi-gazdasági összefüggéseinek összehangolásában, a kommunális ellátás és a szolgáltatások anyagi feltételeinek létrehozásában.

5. A szakszervezetekben dolgozó kommunisták segítsék elő, hogy a szakszervezetek mozgósítsanak a terv megvalósítására, betöltsék politikai nevelő, szervező és érdekképviseleti funkcióikat, gyakorolják megnövekedett jogaikat a szocialista munkaviszony fejlesztésében, a szociálpolitikai feladatok megoldásában és a munkakörülmények javításában.

6. A szövetkezetekben és azok szövetségeiben dolgozó kommunisták segítsék a szövetkezeti szektor gazdasági tevékenységének tervszerű fejlesztését, a szocialista, s a közérdeket szolgáló szemlélet érvényesítését. A szövetkezeteknek nyújtott állami támogatást hatékonyan használják fel, ugyanakkor tegyenek eleget az állam iránti kötelezettségeiknek, vegyenek részt a közösségi gondok megoldásában.

7. A szocialista építőmunka alapkövetelménye, hogy a vállalatok és a szövetkezetek vitassák meg terveiket a dolgozó kollektívákkal, tevékenységüket a tervek alapján szervezzék meg és a vállalati pártszervek folyamatosan kísérjék figyelemmel és ellenőrizzék a tervek végrehajtását. A vállalati vezetők és a szakszervezeti bizottságok biztosítsák, hogy a dolgozók szerezzék meg a vállalatok előtt álló feladatok megoldásához szükséges ismereteket és kellően tájékozottak legyenek a kisebb közösségek, üzemi kollektívák életében fontos szerepet betöltő kérdésekben. A vezetők segítsék elő a munkahelyeken az egészséges légkör kialakulását és a szocialista munkafegyelem megszilárdulását.

A vállalati vezetők a tervezésben és a végrehajtásban támaszkodjanak a szakemberekre, a munkásokra, a szocialista munkaverseny és a brigádmozgalom kezdeményezéseire.

8. Tovább kell fejleszteni a vállalatok belső szervezetét, gazdálkodási rendszerét. Bátrabban kell alkalmazni az országos nagyvállalatok gyáregységeiben és telepeiben az önálló elszámolás elvét és olyan intézkedéseket kell tenni, hogy a vállalati szervezet és hatásköri megoszlás alkalmasabbá tegye a gazdálkodó egységeket a változó gazdasági feladatok, a népgazdasági tervből származó követelmények ellátására, a hazai és az exportigények kielégítésére. A vállalatok belső mechanizmusának tökéletesítése járjon együtt a korszerű vezetési-szervezési elvek, módszerek, eszközök gyors térhódításával és mindezek révén a vállalati gazdálkodás szervezettségének színvonala emelkedjék.

9. A vállalati gazdálkodás színvonalának emelése a vezetés további javítását teszi szükségessé. A gazdasági vezetők politikai felelősséggel dolgozó szakértők legyenek, akik fogékonyak az újra, irányítani és szervezni tudják a termelési-értékesítési folyamatokat a műszaki-technikai haladás körülményei között.

Nagyobb figyelmet kell fordítani a megfelelő káderutánpótlásra, a különböző szinteken dolgozó vezetők folyamatos nevelésére és továbbképzésére. Szervezett formában meg kell oldani a vezetők továbbképzését, a korszerű szervezési, vezetési ismeretek terjesztését. Nagy súlyt kell helyezni a közgazdasági ismeretek, a gazdasági összefüggések elsajátítására, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok, és a nemzetközi gazdasági tendenciák követelményeinek megismerésére.

10. A pártszervezetek kísérjék figyelemmel és értékeljék a gazdasági vezetők munkamódszerét, a vezetői határozottság és a demokratikus módszerek egyidejű érvényesülését, valamint a vezetőknek a dolgozókkal való kapcsolatát. A kommunisták a pártunk politikája iránti bizalomra építve igényeljék és bátorítsák az állampolgárok aktivitását a gazdasági élet egész területén, segítsék a közérdekű javaslatok megvalósítását. A közösségi gondok megoldását vállalók élvezzék a munkahely és a társadalom megbecsülését.

*

A Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy a gazdaságpolitikai szervezőmunkával a mindennapi tevékenységet jól segítő, a gazdasági összefüggések kellő megértését szolgáló színvonalas agitációs propagandamunka párosuljon. Felszólít minden pártszervezetet és minden kommunistát, hogy aktív munkával vegyen részt népgazdaságunk fejlesztésében, a szocialista Magyarország gazdaságának építésében.

Segítse minden dolgozó a terv célkitűzéseinek megvalósítását, a gazdasági hatékonyság további javulását, a szocialista munkaerkölcs mind nagyobb térhódítását. A Központi Bizottság kéri ehhez a pártonkívüli dolgozók támogatását és széleskörű részvételét.

Ma kezdődik

a Népek Barátsága Nyári Egyetem

Ezidén tizenkettedik alkalommal rendezi meg a TIT Baranya megyei szervezete a Népek Barátsága Nyári Egyetemet. Ma délelőtt 9 órakor lesz az ünnepélyes megnyitó a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében, ahol köszöntik a hazai és külföldi vendégeket, s ismertetik számukra a két hét programját.

A nyári egyetem két hete alatt a hallgatók megismerkednek a kétezer éves Pécs műemlékeivel, történetével, nevezetességeivel, iparával és oktatásügyével, majd Siklóssal, Szigetvárral, Harkánnyal, Sikondával. A program hirdeti az abaligeti tavat és cseppkőbarlangot, a bányászvárost, Komlót és a Duna menti Mohács városát, a közelben fekvő híres villányi bortermő vidékkel együtt. Különösképp a megye sok nemzetisége az, amivel a nyári egyetem hallgatói közelebbről megismerkednek — de részt vesznek hangversenyeken, műsoros esteken is, sőt, tábortűz és balatoni kirándulás teszi majd emlékezetessé a programot.

A gazdag látnivalók, tartalmas előadások, kirándulások ezidén is egész sor külföldi vendéget vonzanak. Bár a jelentkezések alapján 200—250 vendéget várnak, szombat-vasárnap folyamatosan érkeznek a részvevők, így pontosan nem tudják, mennyien lesznek majd és közülük mennyi a külföldi. De a tapasztalatok szerint a részvevők túlnyomó többsége ezidén is a környező — sőt, távolabbi — országok lakója. A hazai vendégeken kívül várnak a Szovjetunióból, Franciaországból, a NDK-ból, Ausztriából, Bulgáriából, Lengyelországból, Olaszországból, Romániából és az USA-ból vendégeket.

Könnyűzenei olimpia

A könnyűzenei olimpia döntőjét kilenc ország — Belgium, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Kanada, NDK, NSZK Portugália, Spanyolország és a Szovjetunió — rádiószerkesztőinek részvételével — augusztus 4. és 13. között tartják, s minden este más-más nemzet 40 perces műsorát sugározzák — közölték a rádió könnyűzenei osztályának vezetői.

A vetélkedő érdekessége, hogy a rangsorolást nem zsűri, hanem a közönség dönti majd el. A hallgatók a 250-000 telefonszámon, illetve a Rádióújságban megjelenő cédulákon szavazhatnak. — Nemcsak a verseny résztvevőit, hanem a szavazó közönséget is díjazzák.

Amerikai professzor Pécsett

Tanfolyam az Anatómiai Intézetben

Hormonok mennyiségi meghatározása immunológiai módszerekkel — Budapestről, Debrecenből, Szegedről érkeznek kutatók

A pécsi Anatómiai Intézetben július 20-tól, hétfőtől egyhetes tanfolyam kezdődik, amelyet *Don Schalch* amerikai professzor vezet, s amelynek célja egyes hormonok mennyiségi meghatározására szolgáló immunológiai módszerek elsajátítása. Ezzel kapcsolatban megkérdeztük *dr. Flerkó Béla* professzort, az Anatómiai Intézet igazgatóját: ki rendezi a tanfolyamot, hogyan született a gondolata?

— A nemrégiben alakult Pécsi Akadémiai Bizottság egyik fő célkitűzését abban jelölte meg *Tigyi József* professzor, a PAB elnöke, hogy az előmozdítsa a Magyar Tudományos Akadémia és a Dél-Dunántúlon működő tudományos intézmények sokirányú együttműködését. E célkitűzés realizálódik többek között ebben a most kezdődő, rendkívül hasznos rendezvényben, amit a PAB keretében a Pécsi Orvostudományi Egyetem egyik intézete tervezett és szervezett meg, de azt csak az Akadémia segítségével tudta kivitelezni. Arról van szó ugyanis, hogy a hazánkban eddig még nem alkalmazott módszerek Pécsett történő beállítására és megtanítására sikerült megnyernünk e módszerek egyik, világviszonylatban legjobb szakértőjét, a New York állambeli Rochester egyetemének professzorát, Don Schalchot, aki hasonló céllal tervezett olaszországi útját kapcsolta össze az egyhetes pécsi tartózkodásával. Végülis ezt az MTA biológiai osztálya elnökének, *Szentágothai* professzornak javaslatára a természettudományi főosztály anyagi támogatása, és *dr. Láng Istvánnak*, az Akadémia egyik főtitkárhelyettesének megértő segítsége tette lehetővé. E módszerekkel nyilvánvalóan minél előbb dolgozni kell hazánkban is. Kizárólag tudományos közlemények leírásai alapján beállítani és begyakorolni ilyen komplikált módszereket nem lehet, azaz sok felesleges energiával és drága anyagpazarlással jár. Összehasonlíthatatlanul célszerűbb és gazdaságosabb idehozni egy szakembert, mint a különböző érdekelt intézményekből akárcsak egy szakembert is külföldre küldeni a módszer elsajátítására. Schalch professzor egyébként a klinikai kémia professzora. Ennek a tudományágnak, amely Nyugaton erősen terjed, kettős feladata van, egyrészt magasszintű laboratóriumi módszereket alkalmaz a klinikum számára, másrészt kutatómunkát végez új klinikai laboratóriumi módszerek kidolgozására.

— Milyen módszerekről van tulajdonképpen szó?

— Egészen új módszerekről, amelyeket fehérje típusú hormonok mennyiségi meghatározására néhány éve dolgoztak ki. Az eljárás lényege: a hormonnal szemben fajlagos, azaz csak a hormonhoz kötődő ellenanyagot (antiserum) termelnek valamilyen állatban, rendszerint nyúlban vagy tengerimalacban. Szükség van ezenkívül izotóppal jelölt, tisztított hormonkészítményre. Egy hormon ismeretlen mennyiségét úgy határozzuk meg, hogy az ellenanyaghoz adunk a jelölt hormonból és a vizsgálandó anyagból. Mindkettő menyiségének arányában kötődik az antiserumhoz. Minél több hormont tartalmazott az ismeretlen anyag, annál kevesebb jelölt hormon fog az ellenanyaghoz kötődni. A kötődött jelölt hormon mennyiségét sugárzásmérő műszerrel pontosan meg tudjuk határozni. Miután ismert mennyiségű jelölt hormont adunk a rendszerhez, továbbá ismerjük a felhasznált antiserum menyniyiségét is, pontosan ki lehet számítani, hogy mennyi jelöletlen hormon kötődött az ellenanyaghoz, vagyis a vizsgált anyag mennyi hormont tartalmazott. A módszerrel a hormon millimikrogrammnyi mennyiségét lehet meghatározni. Tanfolyamunkon insulin és növekedési hormon meghatározására szolgáló módszerek alkalmazásának begyakorlására lesz mód. Különösen kiemelendő, hogy az eljáráshoz szükséges tisztított hormon készítményeket és ellenanyagokat dr. Schalch ajándékként hozza magával.

— Kik vesznek részt a tanfolyamon?

— Pécsről azokról a klinikákról és intézetekből, amelyekben hormonlaboratóriumok vannak, illetve ahol endokrinológiai kutatások folynak, így az élettanról, kórélettanról, anatómiáról, a gyermek-, a szülészeti, az I. belklinikáról, valamint a központi klinikai laboratóriumból, ezenkívül Budapestről, Szegedről és Debrecenből összesen huszonkét kutató vesz részt. A résztvevők számát kénytelenek voltunk korlátozni, mert azt a műszerek száma és a rendelkezésre álló anyagok mennyisége megszabja. A máshonnan részvevő kutatók elhelyezéséről a pécsi egyetem gondoskodott. A minden részletre kiterjedő fáradságos szervezőmunkát *Halász Béla* docens végezte. A tanfolyamot egyébként július 20-án reggel 9 órakor az Anatómiai Intézetben annak volt igazgatója, Szentágothai professzor, az Akadémia biológiai osztályának elnöke nyitja meg.



Ausztria egyik eszperanto vendégét, Rudolf Seiwald, salzburgi vasúti alkalmazottat (jobbról) fogadják érkezésekor.

Eszperantisták Abaligeten

A hűvös „őszi" szél felborzolta az abaligeti tavat, a szép fűzek is majdnem földig hajolnak. Nem valami kellemes időjárás ez így július derekán, de hát a dús, tíznapos programba még napsütést is belekalkulálni — bizony lehetetlen. Tegnap a déli órákban már vagy huszonöt eszperantista érkezett a megye egyik legszebb kirándulóhelyére, de azonmód lepihentek, hiszen többen közülük távoli országokból érkeztek. Pallós Istvánné, az Eszperantó Szövetség Területi Bizottságának titkára — egyébként a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat műszaki ügyintézője — enyhe iróniával kulcsolja imára a kezét:

— Legalább holnaptól kezdve melegedne fel az idő!

Az eszperantista természetbarátok nemzetközi találkozója tulajdonképpen szombaton, tegnap este — nyílt meg és tart tíz napig.

— Menyi vendéget várnak?

— Összesen vagy hetvenet tizenhárom országból. Ez a harmadik találkozó, amit az utóbbi három évben itt Abaligeten rendeztünk. Eddig mindegyik sikerült, reméljük ez is.

— Mi a program?

— Lesz egy 20 kilométeres mecseki gyalogtúra, aztán kirándulunk Siklósra, Máriagyűdre, Harkányba és természetesen Pécsre. Egyébként a találkozó célja az, hogy különböző nemzetek esxperantistái megismerkedjenek egymással és közben bemutathassuk nekik megyénk legszebb vidékeit.

Közben megnézzük a jelentkezési lapokat: kanadai pedagógusházaspár, lengyel színésznő, bolgár nyugdíjas, jugoszláv nyugdíjas ezredes, magyar technikus és bányász, NDK-beli szakácsnő és egy matróz, szovjet villamosmérnök, ghanai archeológus, svéd háziasszony és egyetemista, holland tudományos kutató.

— Hogyan bonyolították le a meghívásokat?

— A Rotterdamban székelő Eszperantó Világszövetség évkönyvet ad ki. A címeket ebből a könyvből kapjuk meg. Mi ajánlatot teszünk, milyen programmal várjuk a jelentkezőket. Enynyi az egész.

— Pécsett hány tagja van a szövetségnek?

— Körülbelül háromszáz, de sokkal többen ismerik a nyelvet.

— Tulajdonképpen mit jelent a közös nyelv ismerete?

— Azt, hogy nincs uralkodó nyelv, az eszperantó egyenjogúvá emeli a nemzeteket és kibontakoztatja a barátságot.

*

Végezetül ennyit.

Tavaly a bolgár eszperantistákat elkísérték a harkányi bolgár hősök temetőjéhez. Egy bolgár lány egészen váratlanul megtalálta apja sírját. Leroskadt a hideg kőemlékre. Nem tudott sírni sem...

R. F.

AVARKORI SIROK

SZERINTEM teli van a világ elvetélt titkos régészekkel. Egy föld alól kiásott törött cserépdarab vagy egy bronz csat ezreket lázbahoz. Százak és százak gondolnak mélységes elégtétellel s némi irigységgel Schliemann Henrikre, a negyvennyolc éves kereskedőre, aki elindult, hogy megkeresse Tróját. És megtalálta. És ki tudja, mennyien tudják az avarokról, hogy a hatalmas Bizáncot nemegyszer adófizetésre kényszerítették! S hogy itt volt birodalmuk, a Duna völgyében...

Bizonyára erre a röpke kirándulásra is sokan szívesen eljöttek volna, Sátorhely felé, az avarkori sírokhoz. Nos, tegyünk együtt egy kirándulást, kukkantsunk be a sírokba, találgassuk, kik temették el itt halottaikat, a Duna árterületének mentén egy észak—dél irányú füves teraszon.



Megtisztítják a megtalált csontvázakat

Az országút mentén egy jókora építkezés jellegzetes körvonalai bontakoznak ki. Daru, felhalmozott építőelemek, felvonulási épületek, csövek — és a dózerek, amelyeknek hangjától fölröppennek a réti madarak és elmenekülnek az ürgék. Az ürgékre amúgyse járnak itt jó idők. Túrják, gyalulják, ássák a földet. A kukoricaföld mentén már aránylag sima földút vezet hátra, oda, ahol az épülő sertéskombinát szennyvízgödrét tervezik.

Itt történt, hogy nem sokkal ezelőtt nekiálltak a gépek lehordani, leegyengetni a földet. A mohácsi honismereti szakkör egyik tagja, Szücs József — különben a vendéglátónál dolgozik — itt lábatlankodott a közelben. Észrevette, hogy a súlyos lánctalpak nyomán csontok kerültek a felszínre. Jobban megnézve azt is látta, hogy lósírt bolygatott meg a gép. A fölfedezést jelentette, a gépek átmenetileg abbahagyták a munkát, megérkeztek a muzeológusok és nekikezdtek az ásatásnak. (Mohácson persze titokban azt remélték, a nagy török—magyar összecsapás nyomai kerültek felszínre...)

Nekikezdtek az ásatásnak — de ez azért nem ilyen egyszerű. Először is: a múzeum régésze, Kiss Attila párhuzamosan vezeti a pécsváradi és a kozármislenyi ásatást. De szerencsére éppen itt volt Kárpáti Gábor, régészgyakornok, aki most végez Prágában — őt mindjárt Sátorhelyre küldték. Másrészt azonban a múzeum ásatási munkásai is el vannak halmozva munkával. Honnan vegyenek embert? Egy-két tapasztalt munkást áthoztak, de egyébként...

ÉS A LEGYALULT terepen, a sírok között most mégis egy csomó fiatalember és lány hajladoz. A lányok benn ülnek egy sírban és ecsettel, kissöprűvel tisztogatják a földet a csontokról. A férfiak ásóval mélyítenek, „nyesnek". Köztük egy fehértrikós, középkorú férfi, vietnami szalmakalapban — nagyon ismerős. A szalmakalap alól aztán Kiss Béla tanár, a honismereti szakkör vezetője kandikál ki, a régészt hívja, kezében egy cserépdarab-szerűség. Megkonzultálják: nem cserép ez, hanem egy koponya darabja. Az ásót félre kell tenni — újra egy sírra bukkantak.

— Nyilvánvaló, hogy segítünk — mondja derűsen Kiss Béla — itt van még egy tanár, most jött három főiskolás Pécsről, a gimnáziumból öt lány segít, aztán persze a szakköri tagok... Éppen tanfolyamon voltak a honismereti szakkörvezetők, amikor előkerültek a sírok. Igen, igen, nem egészen véletlenül, megbeszéltük, hogy mindig lesz itt valaki az építkezés körül, hátha... És tessék! Szóval itt volt például a kölkedi igazgató-tanító a tanfolyamon, aztán elküldte segíteni a fiát, ez itt Nyul Gabi...

Vékony fiú bólint a nevének hallatára, ő is egy ásóval érkezett, hogy a frissiben előkerült koponyát megnézze. Nagy közös ügy ez itt — és a honismereti mozgalom egyik fényes győzelmének bizonyítéka.

Kárpáti Gábor megmutatja a térkép-vázlatot: a hetvenhatodik sírnál tartanak. Köztük üresek is akadtak, de lelet is van bőven — nagyrészt beszállítva a múzeumban — a jellegzetes avarkori sírleletek: szemesgyöngyök, hullámveretes köcsögök, áttört bronz ékszerek. Ami eltér ettől a szokványos avar képtől, az két pajzsdudoros sír és a kardok. Egyébként emberi és lócsontvázak szép számmal akadnak a sírgödrökben.

JÖVŐ HÉTEN kelet felé, a terasz széléig szeretnék felásni a terepet. Ez valószínűleg még mindig nem lesz a teljes temető, de arrafelé biztosan érdemes menni, az a terület még szerves folytatása emennek. És itt sír sír hátán.

Kiss Attilát a múzeumban sikerült elcsípni.

— A hatodik század utolsó és a hetedik század első harmadából származik ez a temető — mondja. — Etnikumát még nehéz meghatározni, de biztos, hogy elüt a szokványostól, főleg a kardos és pajzsdudoros sírokkal, a sok fésűvel, a másmilyen kerámiafajtákkal és a mélyebben található sírokkal. Eddig Baranyában főleg késő avarkori temetőket tártak fel, ebből a korábbi időből viszonylag keveset az országban is, s főleg a római utak mentén. Ez a temető is az Aquincum (Budapest) — Mursa (Eszék) római főútvonal mentén található. Az út a Duna mentén húzódott, s az avarok számára is fontos lehetett a főút őrzése. Feltehetőleg tehát egy őrszolgálat jellegű település temetkezőhelyével van dolgunk.

H. E.



Egymás után tárulnak fel a sírok rejtelmei

BARANYA MÚLTJÁNAK KRÓNIKÁSA

Július 23-án, 110 esztendeje lesz annak, hogy 1860-ban Kaposvárott született Várady Ferenc (Sárosi Váradi) költő, hírlapíró, levéltáros. „Somogyország" fővárosából jött a Mecsek alján elterülő városba, de haláláig „tősgyökeres" baranyai maradt.

Pályafutását, mint hírlapíró az 1880-ik év őszén, a „Pécsi Figyelő" című politikai és társadalmi hetilapnál kezdte. 1884—1890 között a lap felelős szerkesztője volt. 1892-ben megindította a Dunántúl első politikai napilapját: a „Pécsi Napló"-t, amelynél mint felelős szerkesztő, majd segédszerkesztő 25 éven át bámulatos energiával dolgozott. 1890-től Baranya vármegye főlevéltárosa volt és 22 éven át ő szerkesztette a vármegye hivatalos lapját.

Számos vers- és elbeszélő kötete jelent meg: javarésze Pécsett látott napvilágot. Verseskötetei közül ismertebbek: „A vadvirágos Mecsekaljáról", „Versek", „Újabb költeményei", „Tavaszom virágai", „Lant", „Tövisek", „Emlékül"; „Hulló levelek", „Panasz", „Versei", „Nagy időről szól az ének", „Mikor az est leszáll", „Kialvó lángok", „Elmúlt idők, dalos évek", „Milliók csatája".

A pécsi újságok alapítása, versek, elbeszélések és karcolatok írása mellett azonban Várady Ferenc legnagyobb érdeme, hogy ő volt a szerkesztője és kiadója a „Baranya múltja és jelene" című 2 kötetes 1400 oldalas, gazdagon illusztrált műnek, amelyet a Magyar Tudományos Akadémia és a sajtó elismeréssel fogadott. Baranya vármegye közönsége pedig az 1899. április 11-én megtartott törvényhatósági közgyűlésén e nagyszabású monográfiájáért Várady Ferencnek köszönetet szavazott és érdemeit jegyzőkönyvbe foglalva megörökítette.

Várady Ferenc nemcsak elvégezte ezt a hatalmas munkát, nemcsak adatokat gyűjtött, képeket szerzett, írt és szerkesztett, hanem a nagy monográfia kiadásának még az anyagi részét is vállalta. A 24 000 forintba került monográfia költségeinek elszámolása 12 000 forintot meghaladó hiánnyal zárult. Ezt az összeget Várady Ferenc több évtizeden át szerény keresetéből fizette ki.

Művével a múltat örökítette meg a jövő számára. Monográfiájában találjuk meg a „Zsongorkő" című Pécs környéki népmonda, valamint az „Ördögszántotta hegy" c. nagyharsányi népmonda feldolgozását is.

P. J.

Feltevések

Orova János V. oszt. ált. iskolai tanulót bevádolta padszomszédja: a történelem könyvben összefirkálta a Nagy Politikus arcképét. A vád igaznak bizonyult, a tényt Orova János sem tagadta. Más gyerek talán megpróbálkozott volna holmi dilettáns-hazudozással; Orova János azonban bevallotta: igenis, ő volt; lila színesceruzával rajzolta a frizurát, az öblös tajtékpipát grafittal, a pipából kicsapó lángot természetesen vörössel.

A tanár nem csinált belőle nagy ügyet, mindenesetre kioktatta Orova Jánost, úgy, hogy a többiek is értsenek belőle. Inkább tárgyilagosan, semmint lelkesedéssel elmagyarázta, hogy a Nagy Politikusnak milyen munkásmozgalmi érdemei vannak, hogy éveket töltött börtönben kommunista meggyőződéséért, az eszméért; elmondta a tanár, hogy a Nagy Politikus milyen szerepet töltött be a nemzetközi munkásmozgalomban, stb. „Nem illő, — emelte föl a hangját — hogy ilyen gyerekes meggondolatlansággal bárki is gúnyt üzzön belőle."

Az ügy ezzel lezárult, a tanárt azonban továbbra is foglalkoztatta a dolog indítéka. Miért firkálta össze Orova János a Nagy Politikus arcképét?

Nyilvánvaló: ellenérzésből. Orova János a szülői házban aligha hallhatott hízelgő szavakat a búzakalászsimogató köpcös férfiúról. Idősebb Orova János ugyanis kulák volt. Vagyis: a szülők reakciós szemléletét, ellenséges magatartását, sőt, a termelést is szabotáló bűnös tevékenységét kell látni a gyerek gesztusában. Persze, mit lehet várni egy kulákgyerektől, kinek az apját minden csip-csup ügyben ide-oda rángigálták, elég gyakran fölpofozták, internálták, nem is szólva az adóztatásról, a büntetésekről. Az ilyen szülő gyereke úgy vág vissza, ahogy éppen tud. Ez a feltevés lélektanilag is, logikailag is elfogadható.

De lehetséges az is, hogy Orova János nem a fenti politikai indítékból követte el tettét. Hát akkor miért?

Lehetséges, hogy a fiúnak egyszerűen csak hiányérzete támadt. A kopasz fejet nem tudta elviselni, ezért rajzolt rá hajzatot. Esztétikailag ugyan vitatható, hogy mért pont lila színessel; de ha vörös hajat pingál, inkább vehette volna bárki gúnynak. A lila a változatosságot is szolgálhatta, hiszen Orova János valóságérzékét esetleg naturalizmusát éppen az bizonyítja, hogy a pipa parazsa-lángja mégiscsak vörös volt.

A tanárnak eszébe jutott, hogy annak idején ő is pipát rajzolt Hannibálnak. S még arra sem gondolt akkor, hogy milyen bődületes anakronizmust követett el.

Nem kell tehát túlkombinálni a dolgokat. Neki is csupán hiányérzete volt, akár Orova Jánosnak.

És az is feltehető, hogy Orova János V. oszt. ált. iskolai tanulótól érzelmileg legalább olyan távolságban volt az összefirkált képű politikus, mint amennyire időben a tanártól a punok vezére.

Páskándi

KITÜNTETETT SZÍNÉSZEK

Labancz Borbála

Fanatikusan és alázatosan színész. Ül velem szemben a Radnóti utcai lakásban, feje felett, könyvespolcán, Jászai Mari régi kiadású, műérték ritkaságú kötete: levelezése. Fellapozza.

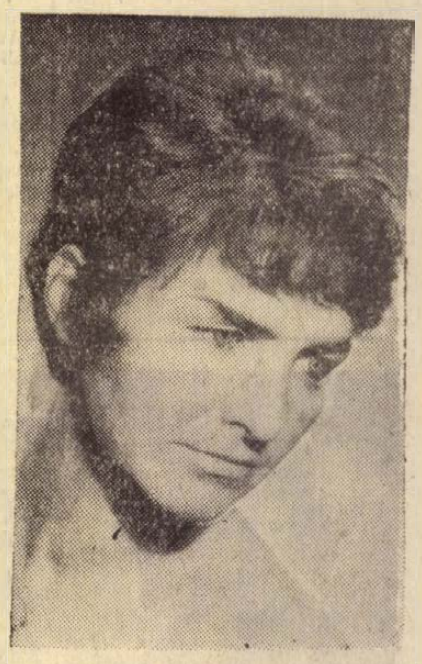
— Jászai Mari írta: „Mit ér a művész, ha az embernek nincs súlya?" Ennél nagyobbat írtak már, de színész számára maradandóbbat nem. Amióta először olvastam, azóta ez a mondat vezérfonalam a pályán. És hát ő is tartozott néha a kalaposnőjének, vitatkozott a mindenkori igazgatójával, szóval színésznő volt.

Ahogy beszél, eszembe jut egy régi szerepe, valamikor az ötvenes években láttam, valahol Bácskában, egy tájelőadáson. Csak dereng, hogy valami akkor időszerű gazdasági feladatot reklámozott a darab, ezen kívül semmi emberi mélység nem volt benne, természetes tehát, hogy sem a szerzőjére, sem a címére, sem a mondanivalójára nem emlékszem már. Csak Labancz Borira, akinek ebben a papírmasé szerepben is súlya volt. Egyik jelenetben puskát fogott a kezébe és a közönség szinte lehúzódott a székekbe, annyira elhittük, hogy ez a lány itt most lőni fog. Mert minden művészetnek el lehet sajátítani a mesterségbeli részét, de ahhoz a kis többlethez, amitől a mesterségből művészet lesz, ahhoz egyéniség kell. Erős színészegyéniség mellett pedig még az ilyen papírmasédarabokban sem lehet elmenni.

— No persze, nehogy szerénytelennek írjon meg. Mert a pálya első három évében bizony nem törődtem mással, mint hogy szép legyek. Kaméliás hölgyet játszottam, meg ilyesmiket. Aztán Kecskeméten Páger rendezett, Kodolányi Földindulásában a fiatal parasztlány szerepét bízták rám. Ott az egyik próbán rámszólt Páger Antal: „Borika! Ne zavarja magát, hogy ez csak egy egyszerű feketekendős parasztlány. A színpadon a jelmez, a díszlet úgyis meghatároz sokmindent. Maga csak befelé figyeljen és keresse ennek a parasztlánynak a belső igazságát!" Ott állt Berki Lili néni is és abban a percben fordult egy nagyot a pályám, azóta csak a figura emberi súlyára figyelek. Utána a próbákon vagy tizenötször szembeöntöttek hideg vízzel, amíg olyan lány tudtam lenni, aki lelki fásultsága miatt szemrebbenés nélkül tudja tűrni a hirtelen jött hideg vizet.

Legtöbbször hosszú az út addig, amíg egy színész és egy rendező elképzelése találkozik. Fél éjszakát nézik a mennyezetet, az utcán elfelejtenek köszönni a saját anyjuknak. Megszállottak, százhúszas érveréssel. Mert a színpadon nem lehet hazudni, a színpad — ez már közhely — lemeztelenít. Ebben a kemény életben kell a puha otthon. Ezért rendezte olyan puhává lakását. Néhol több a szőnyeg, mint a fal, a szoba sarkaiban pedig két rejtett hangszóró, hogy kellemes legyen a rádió hangja. A lakásajtónál nincs csengő, csak egy mesés, alpesi hangulatú harang.

A lakást egyébként pénzért vette, pesti otthona árán. Odafönt azt mondták: Pesten kívül Pécs



az egyetlen hely Magyarországon, ahol élni lehet. Nem ismerte a várost, s most már ha nem is tüke, de pécsi. A nyáron is csak csillagtúrákat tesz Balatonra, Egerbe, Pestre, közben mindig vissza-visszajön Újmecsekaljára, a Pécsi tóhoz. A városi tanács díja pedig „tüke-alap" lesz: telket vesznek rajta a Pécsi tónál. Az összel önálló estet ad majd Választott városom címmel — Pécsről. A díjat egyébként Iokaszté nagyszerű megformálásáért, valamint a Tiszták és a Barbár változatok című darabban nyújtott alakításáért kapta. De ezekről nem akar beszélni. Azt mondja:

— Aki látta, annak beszéltek a szerepek.

Földessy Dénes

A NÉPTÁNCFESZTIVÁL UTÁN

Tánc és zene

A lezajlott Nemzetközi Néptáncfesztiválon ékesen beigazolódott, hogy a *magyar* néptánchagyomány semmivel sem szegényebb, mint más népeké. Sőt, néhány nemzetet magunk mögött hagynánk, ha versenyszerűen összemérnénk a tánclépéseket, azok variációit, a cifrázatokat, egyszóval a néptáncok „szókincsét". Ez így igaz, mint ahogy az is, hogy nagyon kevesen ismerik a *régi* magyar táncok alapképleteit. Egy terjedt el ország-világszerte, a csárdásé, ez azonban nem népi eredetű; a XIX. században keletkezett. A nép sosem használta a csárdás szót táncai megjelölésére. A csárdások eleinte csak a városokban váltak népszerűvé, s a falu csak nagysokára fogadta be. És érdekes módon — akárcsak a nóták a népdalokat — maguk alá temették az egyes községek helyi táncait, a régi táncokat, a páros táncokat: a lippentős, a mártogatós, a kopogós, az ugrós, a dobogós, a dobbantós, a szökkenős, a forgós, a kukós, a toppantót, a süvegest, a csalogatós, a kállai kettős, stb. a leánytáncokat, a karikázót, a ridázót, stb., a pásztortáncokat, a legényeseket és a verbungokat.

Itt az ideje, hogy a régi néptáncok motívumai ismét ismertté legyenek. Ez két szempontból is időszerű és megvalósítható. Hála a népdalgyűjtők fáradozásának, együtt van gazdag népzenénk. Lejegyezték, tankönyvekben és különböző népdalfüzetekben megtalálhatók azok a népdalok, amelyekre hajdanában táncoltak. A legismertebbek ezek közül: Kinyílt a rózsa, Az én rácsos kapum, Hej, kendermag, Harcsa van a vízbe, Csütörtökön virradóra, Hopp ide tisztán, Vékony cérna köménymag, stb. Éneklésük eredetibbé válna, ha tudnánk, hogy milyen táncokat roptak rájuk. Ha már énekeljük ezeket a dalokat, miért ne járjuk a hozzájuk kapcsolt tánclépéseket?! Néptáncoktatókon a sor, hogy a csoport vezetése mellett segítsék iskolák, művelődési otthonok szakköreiben és klubösszejövetelein a különböző néptáncok megismertetését.

Ez a munka minden bizonnyal megtérülne. És a zenekíséretet játszó zenészek — megismerve ezeken az összejöveteleken az egyes néptáncok alaplüktetését — jobban el tudnák látni feladatukat, mert — ezen a fesztiválon is volt rá bőven példa — nem egy magyar együttes zenekísérete illetve emiatt produkciója „borult fel" időnként, és hatott kellemetlenül.

A régi öregek szokták mondani: „Másként táncol a táncos, ha a muzsikus „talpalá" húzza, mintha csak éppen valahogy kíséri a táncot". Valamikor rangsorba szedték a muzsikusokat, a bandákat. A legjobbakat messze földre is elvitték. A jó táncos nem szívesen mutatta be ügyességét, tánctudását idegen vagy rossz muzsikára.

A jó néptánczenére az jellemző, hogy alig észrevehető lassításokkal, gyorsításokkal, egy-egy hangsúllyal a zenét szinte a táncosok „talpa alá adja" és arra oda kell figyelni. Az öregek az újkori táncokat azért bírálják legfőképpen, mert szerintük ezeket úgy is lehet járni, hogy nem figyelnek a táncosok a muzsikára, hanem csak kedvük szerint — mint ahogy ők mondják — „lökdösődnek"

A fesztiválon arra is volt példa, hogy az éneklő, táncoló párok, csoportok nem figyeltek a zenére.

Olyan magas színvonalú ma már néptánckultúránk, hogy megérné a tánc és a zene szerves egybekovácsolásának kérdésével többet foglalkozni.

Várnai Ferenc

Művésztelep Mohácson

A művésztelepen nyoma sincs semmiféle látványosságnak. A mohácsi kollégium udvarán éppoly szép kis virággruppok és gyalogutak láthatók, mint bármikor máskor, a szobákban éppoly emeletes ágyak, egy részük megvetve, mások elhagyottan ásítva. Egy légy zümmög a folyosón, egy asztalon három szem barnuló körte — különben semmi.

De a városban azt mondta egy ismerős: kedves gyerekek ezek a főiskolások és nagyon szorgalmasak. Épp az imént láttam egyet a rajztáblájával, ott, abban az utcában...

Persze, épp azért, mert szorgalmasak, nehéz őket megtalálni. De délben összegyűlnek a gimnázium étkezdéjében — ahol csakis az ő részükre főznek ebben a nyári hónapban.

— Komolyan mondom, ez nagyon szép tőlük — mondja Kocsis Imre, a művésztelep vezetője, tanársegéd a Képzőművészeti Főiskolán, egyébként pedig őt magát is főiskolásnak nézhetné bárki — és egyáltalán: ezt tapasztaljuk mindenütt, nagy megértést, kedvességet, segítő szándékot. Július hónapot töltjük itt, huszonegy hallgató, festő és grafikus szakosok, nagyrészt első évfolyamosok.

Van azért néhány művésztovábbképzős is itt, a hatodéves Takács Klára és az ötödéves Gábor István.

A főiskolán különben kötelező a nyári művésztelep, afféle harmadik szemeszter. Ősszel ki-ki saját mesterének bemutatja, mit végzett a nyáron. De a munka teljesen kötetlen, mindenki azt fest és rajzol, amit akar. A nyár — az egyéniség fölfedezésének is az ideje.

— Hódmezővásárhelyen már több mint egy évtizede van a főiskolának művésztelepe. Idén Veszprémbe, Siklósra és Mohácsra mentek még hallgatók. Úgy látom, a főiskola mostanában fedezi fel ezt a Baranyát — mondja Kocsis Imre lelkesen — de nem is csoda, remek lehetőségek vannak itt. Siklóson a szobrász-szakosok kaptak helyet, és itt végre nem rossz műkövet faragnak, aminek semmi értelme sincs, hanem valódi követ, a máriagyűdi bányából kapják. Én tavaly Villányban is voltam, az alkotótelepen, őszintén szólva, kontárkodtam, követ faragtam. Az idén is megyek, innen egyenesen. De azt hiszem, most festeni fogok, isteni ott a vidék. De itt is, Mohácson... Legtöbben a Duna-partra járnak ki, az meghatározza az egész város karakterét, de amúgyis: ott mindig történik valami. Jönnek-mennek a hajók, az uszályok, rakodás folyik, átkel a komp. És itt a városban a nemzetiségi jelleget is jobban fel lehet fedezni, mint másutt. Élőbben, mélyebben. Ezek a sokac asszonyok — van, aki csak őket rajzolja, festi. És a túlsó partról milyen szép a város sziluettje!

Kaptak a kollégiumban egy kiürített tantermet is, műterem céljára. Aki akar, csak vázlatokat készít kint a városban, s itt nyugodtan festhet, rajzolhat. Esténként persze amolyan kötetlen szakmai beszélgetésekre is sor kerül. A fiatal tanársegéd szabadjára engedi a fiatalok kedvét, fantáziáját, de ha ilyenkor véleményét kérdik, tanácsot ad, segít, véleményt mond. Olykor kiballagnak a városba, nem dolgozni, csak nézelődni, szórakozni.

— Kedvenc helyünk a Török presszó — mondják. — És persze a Duna-part, a nap minden szakában.

Tervbe vettek azért egy pécsi és egy siklós—villányi kirándulást is.

— Az idén másodszor vagyunk itt, de ha ilyen jó marad a kapcsolat, Mohácsra még évtizedekig lejárhatnak a főiskolások — mondja végezetül Kocsis Imre. — Most egy nagyon-nagyon szimpatikus és szép tervet mondtak a tanácsiak: a művésztelep végén az itt készült munkákból kiállítást rendezünk a mozi fölötti galériában. Úgy mondták, a legjobb mohácsi témájú képek alkotóinak valamilyen tiszteletdíjat is adnak. Ilyen baráti gesztussal eddig még nem találkoztunk.

H. E.



Munka közben

A KÉPERNYŐ ELŐTT

GÖZ

Az elmúlt hét szórakoztató-slágere alighanem *A fekete-bikinis lány* volt. Egy jó kriminek — ráadásul ilyen címmel — nem kell külön propaganda, ez a sorozat azonban talán a vártnál is nagyobb karriert futott be nálunk. Együtt „érkezett" szerdán a hűvös óceáni légtömegekkel, s a zord időjárás még azokat a nézőket is a képernyő elé terelte, akik nyáron, szép időben hajlamosak a hűtlenségre — a televízió iránti kapcsolat lazulására gondolok természetesen —, s szívesen cserélik fel a kép örömeit egyéb örömökkel.

De hát szerdán zúgott a szél, csapkodott a mennykő, szakadt az eső, s a különböző színű bikinik békésen száradtak a fregolikon, amikor elkezdődött a nagy attrakció. Mire ezek a sorok napvilágot látnak, már mindnyájan túl leszünk a befejezés megrázkódtatásain is, amikor azonban *tródnak*, hiányzik még a korona a Műről, s csak azt a remegtető izgalmat érzem, amely egyetlen közösségbe kapcsolja ilyenkor, „a megoldás előtt" hazánk tévénéző lakosságát.

A nagy krimi értékelése helyett szerényebb témánál kell hát maradnunk, s ezúttal a Televízió péntek-esti bemutatóját ajánlom a néző emlékezetébe, Karinthy Ferenc: *Gőz* c. játékát, amely nem nyújtott ugyan a fekete-bikinis lányéhoz hasonló izgalmakat, de az a gyanúm, hogy összehasonlíthatatlanul értékesebb és szellemesebb.

A Gőz nem volt éppen vadonatúj bemutató, két éve játszották már Budapesten, a Madách Kamara Színházban, mindenképpen megérdemelte azonban a tévé szélesebb körű nyilvánosságát. Annak is csak örülhetünk, hogy a képernyőn is, miként a színházban, *Körmendi Jánossal* és *Márkus Lászlóval* láthattuk a darabot, az eredeti előadást is rendező *Lengyel György* értelmezésében.

Karinthy Ferenc kitűnő játékainak értékei a televízióban talán még jobban érvényesülnek, mint a kamaraszínpadokon. Több egyfelvonásosának tévé-változata nemzetközi sikert aratott: emlékeztetnék a Bősendorfer vagy a Dunakanyar „karrierjére". De emlékezhetünk még a tavaly bemutatott Víz-re is, Básti Lajos remekre sikerült öregedő vízipólózójára. A Gőz-ben talán kevesebb volt a látványosság, szerkesztési sziporkázás, mint a Víz-ben. Ott az emlékképek felidézése és „bevágása" a monológba nemcsak képi változatosságot jelentett, hanem mintegy történelmi távlatot és mélységet adott egy ember kibontakozó sorsának. A Gőz két ember párbeszédére épül, rendkívüli helyzetben, egy gőzkamra forróságában; itt nincsenek emlékképek, időeltolódások; ezért külső mozgalmasság, képi változatosság itt nem segít. Az író bravúrja, hogy a párbeszéd önmagában elég hozzá, hogy a történet mégis mélyebb jelentést, általánosabb emberi tartalmakat nyerjen. A Gőz persze nem allegória, a párbeszéd nem fordítható le közvetlenül például két hatalom vagy világrendszer vitatkozására. Nem is szimbólum, amely homályosan sejtetne valamit, amit az író nem akar vagy nem tud világosan elmondani. Nem is parabola, amely valami fontos tanulságot igyekszik megfogalmazni egy érdekes helyzet vagy cselekmény elemzésével.

A Gőz mégis egy kicsit mindez együtt. A rendkívüli helyzetben találkozó két ember párbeszéde távlatot és mélységet kap, nem két jellem nyer csupán megvilágítást, hanem általános emberi alapszituációk idéződnek fel, sőt itt-ott történelmi analógiák is beszűrődnek. Emellett a részletek hitelesen egyediek, ismerősen és ellenőrizhetően személyesek maradnak, akik ismerik valamelyest a pesti fürdők társaságát és ezeknek a fürdőzőknek az életét, azok külön örömöt találnak ebben a pontosságban.

De alighanem ez a Karinthy művek sikerének a titka is. A kitűnő valóságismeret, a személyes hitelesség, s ugyanakkor az általánosító képesség, amely az egyedi elemekből és helyzetekből ki tudja bontani a mélyebb emberi jelentést: egyszóval művészi valóságot tud teremteni.

A külső forma itt is szórakoztató, a hatás azonban bonyolultabb, mint a rejtvényfejtés izgalma. Itt önmagukról s a világról kell gondolkodnunk.

Szederkényi Ervin

Aukció

A KÉPET felteszik az emelvényre.

— Székely Bertalan: A mostoha lány. Olaj. Kikiáltási ára: nyolcezer forint.

— Nyolcezer-ötszáz.

— Kilencezer.

— Kilencezer-öt.

— Tízezer... tizenegy... tizenkettő... tizenhárom... tizennégyezer!

— Senki többet?

— Tizennégyezerért a barna ruhás úré, jobbra a harmadik sorban.

Hozzák a következő képet. Szőnyi István: Fekvő borjú. Gouache. Kikiáltási ára: ezerötszáz forint.

— Ezerhatszáz... ezerhétszáz... kétezerkétszáz... háromezer.

— Háromezer először. Háromezer...

Az utolsó sorból újabb kéz emelkedik.

— Háromezer-kétszáz.

— Senki többet...

— Újabb kép, újabb ajánlatok. Egyiknél, másiknál felzúg a terem. Rippl-Rónai József: Kerti jelenet gróf Somsicsék kertjében című olajfestménye a 12 ezer forintos kikiáltási ár helyett 52 ezerért kelt el, a másik Rippl-Rónai mű, a párizsi Pont Neuf 18 ezer helyett 48 ezerért. Thorma János Október 1. című képéhez készült vázlatát ötezerről húszezerre licitálták. Ugyanakkor például Munkácsy Mihály az Éjjeli csavargókhoz készült tanulmányfeje 15 ezer forintos kikiáltási áron talált gazdára.

•

Minden évben két alkalommal rendezi meg a művészeti képaukciót a Bizományi Áruház Vállalat. Árverés előtt már fél évvel veszneknek fel festményeket, műtárgyakat (az értékesebb darabokra előleget fizetnek). Azután az aukció valamennyi tárgyát egyhetes kiállításon mutatják be a közönségnek.

Gyűjtők, érdeklődők, múzeumi szakemberek töltik meg a kiállítótermet. Jegyzetelnek, kalkulálnak.

— Egészen beleszerettem ebbe a Koszta-képbe! — mondja a fiatalasszony a férjének. — Nézd micsoda ereje van a sötétből elővillanó háztetőnek.

— Ha lemondanánk a nyaralásról, megvehetnénk!

— Főleg, ha nem verik nagyon fel az árát!

— Megérné.

— S milyen jó helye lenne a nagyobbik szobában.

Két idősebb férfi az ismeretlen 17. századi holland festő tájképe előtt vitatkozik. Szemüveggel, nagyítóval vizsgálják a vásznat.

Vidéki és budapesti múzeumok munkatársai szemlélődnek. Néhány alkotást megvesznek majd közgyűjteményeinknek.

Az aukció napján zsúfolásig megtelik az árverési terem. Kezdés előtt fél órával már helyet is alig találok.

•

Az utóbbi években örvendetesen megnőtt a műgyűjtők tábora. Sokan vásárolnak márkás festményt, műalkotást. S érdekesen alakul az érdeklődési kör. Néhány éve még a 19—20. századi magyar művészek munkái keltek el a legmagasabb áron. Újabban a gyűjtők egy része a régi mesterek képeiért is áldoz. A 16. századi olasz, a 17. századi németalföldi, a 18. századi északolasz, osztrák barokk, vagy a 19. századi osztrák festészet alkotásait kíséri élénk érdeklődés.

Az árverési ár természetesen nem mindig követi a művek valódi értékét. Olykor valószínűtlenül magasra verik fel egy-egy festmény árát. Máskor szerényebb összegért sikerül jó kvalitású műhöz jutni.

Az árverés csupa izgalom, csupa meglepetés. Persze nem annyira, mint például egy angol képaukción. Ott bárki, bármilyen alkotást benyújthat árverésre, amilyen áron akarja. A vevő dolga, hogy megítélje, megéri-e? Nálunk egyaránt képviselik a vásárló és az eladó érdekeit. Az aukcióra felvett műveket múzeumi szakemberek bírálják felül, megállapítják hamis-e a kép, árazzák, egyiket-másikat védetté nyilvánítják.

A KIKIÁLTÁSI ÁR reális kiindulási alap az értékesítéshez. A „divatos" festők képei aztán sokszor kétszeres, háromszoros áron találnak gazdára.

A Bizományi Áruház Vállalat már megkezdte a decemberi nagy aukcióra a műtárgyak felvételét.

Kádár Márta

Varga László:

HULLÁMVIRÁG

A folyó szélesen terpeszkedve vonult lefelé. A rakpart alsó lépcsőit csúszósra nyaldosták a hullámok. Időnként motorcsónak vagy hajó hasította ketté a folyó mellét. Ilyenkor a part felé göngyölgő hullámok megiramodtak, nekicsapódtak a köveknek, kiszakították magukat a mederből és végigrohantak a lépcsőkön. A felröppenő hullámokat pirosra festették a napsugarak.

A lépcsőkön apró kis titkok nyíltak fel. A fejek felett autók suhantak, villamosok nyikorogtak. A szikrázó napfény áthatolt a ruhákon, lemeztelenítette az ücsörgőket. Kettéhasadt a világ. Vas-beton-acél-kő ötvöződött a csillogó, piros hullámokkal. Feloldódott a civilizáció moraja, mértanisága, precíz-ésszerűsége. A rakparton ülők egymásba kapaszkodó, egymást kereső-kutató párokká választódtak ki.

Csavargó megrészegülve csodálta a Dunát és kereste a víz illatát. Látta a sirályokat, a híd korlátja felett eldübörgő film- és fogpaszta reklámokat, próbálta kibetűzni a tajtékot verő hajók neveit, de nem ért el hozzá a víz illata. Elkedvetlenedett. Imádta a vizet és a hullámokat. Ismerte és tudta a napsugarak vízben oldódó fortélyait, ismerte az összes kikeverhető színek palettáját, de most nem érezte a hullámok illatát. Tudta, amíg nem csapja meg a jól ismert és régóta várt illat, addig idegenként, megtűrtként ücsörög a rakparton. Tudta, hogy a hullámok illatukkal köszöntik és fogadják be a sóvárgókat.

Csavargó a lányra nézett. Szőkesége feloldódott a fényben, szemei a hullámok között nevettek. Csavargó elszégyellte magát. Rágyújtott. A cigaretta megnyugtatta. Jobbra lent, egymásba fonódtak a karok, lábak. Felette egy szoknya himbálódzott és látta a kivillanó fehérséget. Széles kocsi gördült melléje és sziszegett. Csavargó bólintva nyugtázta, hogy a szoknya tovább sétálva ringatózott. Utálta a kocsikban terpeszkedő fejeket. — Dögölj meg! — morogta magának. A kocsi tovább koslatott, csápjai újabbak után kutattak.

Csavargó ismét a lány kitárt arcába nézett. Megenyhültek a vonásai. Átkarolta a vállát és ketten szívtak egy cigarettát. A lány hátrahajtotta a fejét és Csavargó megtalálta a száját. Szorosan összetapadtak, érezte a lány apró, ruganyos melleit. A hullámok ismét végigsiklottak a lépcsőkön, odacsapódtak a kövekhez, millió darabra porladva zuhantak vissza és Csavargót elborították illatukkal. Pórusai mohón szívták magukba ezt a kissé nyirkos, de simogató hűvösséget.

Csavargónak ismét barátai voltak a hullámok. A part felé sietve, egymásba olvadva, átbukva, szétválva sok mindent meséltek. Szépre, jóra emlékeztették. Tudta, hogy a hullámok is, valamikor születésük pillanata előtt sima, rezdülésnélküli életet éltek. Csavargó szerint a hullámok testvérei voltak a szerelmeknek. Azt is tudta, hogy néha nagyon messze erednek és váratlanul, vagy észrevétlenül mindig széthasították, szétválasztották őket.

Tudta, hogy a hullámok az örök vágynak engedve egyre nagyobb sóvárgással rohannak szerelmük, a part felé. Csavargó látta, hogy ilyenkor önálló életet élve kiemelkednek a folyóból és végig száguldva a parton megcsókolják a köveket.

Csavargó ujjongott, mert ismét értette a hullámok üzenetét. Szét tudta választani a világot és azt is sejtette, hogy a hullámok illata most már örökké beleivódott. Tudta, akárhányszor jön a lánnyal a rakpartra, már nem lesz idegen, ők is besorolást nyertek az egymásbakapaszkodók közé.

A part felé sodródó hullámok fodrozott gallérukat felöltve, kiegyenesedve köszöntötték Csavargót. Behintették illatukkal, lebuktak a szőke lány előtt és Csavargó boldogan intett feléjük, mert Hullámvirágnak nevezték kedvesét.



TAKÁCS DEZSŐ: LINÓMETSZET

FIATALOK

IMRE ISTVÁN:

Vihar

A szél süvít, mint egy dacosan robogó vonat,
visít, mint ép elmében a fájó gondolat.
Letépi a fák zsenge ágait,
s mi földi, mindent a végzetbe taszít.

Nincs mi megállítaná a csufos pusztulást,
szivekbe maró megannyi kiáltást,
ugy száguld, tombol, dühöng
mint kitört vulkáni rög.

Ami ember és természet szülötte,
betiporja a fájó rögökbe,
kéjeleg a vad rombolásban,
azután semmivé lesz e gyászos orgiában.

ILLÉS ZSUZSA:

Felnőtté válás

Helyet
cserélt
bennünk
gyermekkor,
ifjuság,
muló napokba
tömöritve
megváltoztak
a
régi fák.

Más lett
szavuk
a
szeleknek,
ábrándos
mesék
földre
peregtek,
uj utakra
térve
menetelnek
a
házak.

Lekopott
a
mézizü
gondtalanság,
földerengett
a valóság:
igazság
hazugság.

Végtelen
felé
kanyarodnak,
szélesednek
az
utak
ismeretlen
eljövendő
órák
kövezik
áthatolhatatlanságukat.

BENCZE JÓZSEF:

Szijácsok

1.

Tüdőbajos a föld
kovász-hólyag ernyed,
hangyaharangszót
szed, nyugtatószernek.

2.

A hidegtől borzad
kocsikerék s lóláb,
de a régi világ
énérettem jót áll.

3.

Indul az apám is
a mezőm kifulladt,
gyiktestü tökinda
a szivemhez surrant.

4.

Csetlő-botló élet,
szekér-derékvető,
hosszura vett nyujtó
rövidre nyütt erő.

5.

Apám szivét hallom,
üres szérü dohog,
száll a por az égen
s a teli zsák sehol.
Valahol aratnak,
de szive nem lendül,
nyár magába szivja
és virrasztva fent ül.

6.

Apám körül traktor
kártevő Óperencia,
a nyersizü füst közt
lelke is megriad
Szénaillat hógalambja
riadtan égre száll,
apám szive bujdosik
álma is ott kaszál.

CSERMÁK KATALIN:

Koncert

Szinte érinthető feszültségben
a lámpák vibrálása idegesitően
csillog ezrek szemében.
Öröm-mámortól lelkesitő taps
sikolyokat röppent az éjszaka
langyos csendjébe, s minden érzés
felszabadulva tör
a felszinre, mit eddig
elfojtott egy szó:
A megszokott fegyelem

Arató Károly:

Barátnőmmel a kertben

Barátnőm Répa, azaz Réka mostanában csak piros kis nadrágot visel és sérti, ha nem veszik észre. Csüggedten turkál színes bádogkanalával a homokban a kert hátsó kőfala mellett. Jobb tenyeréből tölcsért formál s átereszti rajta a csillogó homokszemeket, láthatóan kedvetlenül.

— Te most mit csinálsz?

Hátamat épp a kikopott kőlépcsőnek támasztom, felteszem napszemüvegemet. Fent gyülekező viharfelhők.

— Akkor Répa odamegy hozzád...

Réka tömör, almamag-színre barnult combokkal áli a diófa alatt, néhány lépésre a téglával körülkerített homokbuckától, bal kezében pléhvödört tart tarkán összefonódó virágokkal. Egyelőre bizonytalan.

— Nem csúszkál... Oviban se csúszkál...

Elmosolyodom. Ez felbátorítja, lelkesen mellém huppan és vakarni kezdi karján a csaláncsípéseket.

— Fiúk is vannak — közli bizalmasan. — Nem úgy pisilnek...

Dörrenés távolból, Réka összerezzen.

— Mi ez?

— Dörög. Vihar lesz.

— Az mi?

— Zuhogni fog. Víz lesz, sok víz... Tutajozni lehet az utcán.

Látom: nem érti a tutajt. Kaján magyarázatként hozzáteszem:

— Ilyenkor veri az ördög a feleségét.

— Ördög bácsi nem árvizel — mondja határozottan.

— Csend. Arca hirtelen elsötétül, töpreng néhány másodpercig, majd kételkedő hangon:

— Mindig fentről zuhog?

— Mindig. Ha nagy a vihar, jég is van.

— És fáj?

— Persze.

— A fecskének is?

— Neki is.

— Pedig apu nem mondta. Fecskén röpült, mégse mondta... Moszkolába...

— Hová röpült apu?

— Moszkolába. Messze. Egy nagy fehér fecskén.

— Nem fecske volt az. Repülőgép.

— Akkor se mondta, hogy fáj. — mondja ingerülten.

Míg én e különös logikán próbálok eligazodni, ő zavaromat élvezi és diadalmasan belémcsíp.

— Nem én voltam! Répa volt. Fogd meg!

Réka már a kőlépcső felső fokán áll, fülig érő mosollyal, futásra készen, hogy üldözőbe vegyem. Villanás — kis piros nadrág tűnik el a pompázó dáliák és kardvirágok között, húsos leveleik összecsapódnak utána.

— Fogd meg!

Ekkor villámlik először, tompa, mély dörrenés kíséri. Lassan gurul át a kert fölött.

Várom, hogy Réka újra játszani hívjon, de már hátam mögött áll, teljes erővel belecsimpaszkodik kezembe és rángatni kezd befelé.

Bent a biztonságot jelentő szobában percről percre oldódik riadalma, a csukott ablakhoz merészkedik és ameddig egy-egy dörgés eltart, szakadatlan pislog.

— Látod? Ostorral veri! Pfuj!... Szegény ördög néni!...

Ebben maradunk. Réka az ablak előtt, háta mögött én, vállán a kezem.

Kint a háztetőkön géppuskagolyókként kopog a jég.

Bűnhődés

Úgy kezdődött, hogy erős kezek nagyot lódítottak rajtam, s én hemperegve kötöttem ki a sarokban. Szemem lassan megszokta a szürke félhomályt, s az irdatlan, hatalmas helyiségben emberi alakok imbolyogtak előttem. Ijesztő lánccsörgés zaja keveredett a lebencsleves illatával. Közvetlenül a fejem fölött egy kis ablakot pillantottam meg, ízléses rácsozattal. A rémület sietős léptekkel haladt fel a hátamon. Rekedten fordultam a szomszédomhoz, aki modern, keresztcsíkos ruhát viselt. Láthatóan az egyik előkelő belvárosi üzletben vette a darócot.

— Bocsánat a zavarásért. Hol vagyok?

— Szeretettel üdvözlöm körünkben. Sztonyek börtönbizalmi vagyok — nyújtotta a kezét. — Ön az Adósok Börtönébe került.

— Örvendek. De nincs valami tévedés a dologban? Hisz nem egy Dickens-regényben vagyunk a múlt Angliájában, hanem 1970-ben. Hogy kerül ide az Adósok Börtöne?

— Ön talán senkinek se adósa? — kérdezte válasz helyett.

— Dehogynem. Gondáéknak, a szomszédoméktól kértem kölcsön nyolcszáz forintot. A menyasszonyomnak vettem belőle egy püspöklila olaszkát.

— Azzal, hogy a legközelebbi fizetésnapon a pénzt becsszóra visszaadja, ugyebár? Mióta tartozik a nyolcszázzal?

— Pünkösdkor lesz három éve — húztam ki magam büszkén.

— No látja! Kölcsönt kérni bizsergető, kellemes, cirogató érzés. A kölcsönt visszaadni égető, tüzes, kínos kellemetlenség, amelyet szívesen halasztunk minél későbbre. A notórius tartozók, a kölcsönt vissza nem fizetők ellen radikális intézkedésre volt szükség. E célból épült közadakozásból az Adósok Börtöne. Remélem, majd jól érzi magát — mondta barátságosan.

— És hogy lehet innen kiszabadulni? — érdeklődtem kétségbeesetten.

— Angol minta szerint. Ha megfizeti az adósságát, vagy valaki kiváltja.

— Elvesztem — villant át rajtam a szörnyű gondolat. — A vállalatnál, ahol dolgozom, senki sem fog fizetni értem, hiszen tartozom Fűnek is, Fának is.

— Most megmutatom magának a társait, akik az elkövetkezendő időkben a környezetéhez fognak tartozni — mondta szimpatikus kísérőm.

Elindultunk az óriási teremben. A falak mentén nagyobb csoportok ácsorogtak.

— Ezek itt Győr-Sopron megye notórius adósai. Azok ott a Zala megyeiek. Itt a budapestiek beszélnek — mutatott egy hatalmas csoportosulásra, majd így folytatta: — Lassan kevés lesz a férőhelyünk. A zsúfoltságon emeletráépítéssel próbálunk javítani. Érezze magát otthon nálunk — szólt, és magamra hagyott.

Sápadtan rogytam le a döngölt földre. Az adósok egyesített vegyeskara szomorú dalt énekelt, melynek ez volt a visszatérő refrénje:

Az élet jól pofonvágott,

Mért csináltam adósságot...

Keserű gondolatok sűrűsödtek bennem. Miért is nem adtam meg Gondáéknak azt a vacak nyolcszáz forintot? Hiszen már rég kifizethettem volna. Különben is az ember addig takarózzék, amíg a takarója ér.

Felugrottam, és dühösen rázni kezdtem a rácsot. Nem engedett. Elfúló lélegzettel futottam a terem kijárata felé. Hatalmas vasajtóba ütköztem. Már teljesen hatalmába kerített a kétségbeesés, mikor agyamba villant a menekülés egyetlen útja: felébredtem.

Leszálltam az ágyról, és amúgy pizsamában betámolyogtam a szomszédba, Gondáékhoz:

— Kedves szomszéd, én három évvel ezelőtt nyolcszáz forintot kértem maguktól kölcsön — lihegtem kínzó önváddal.

— Igen — nézett rám reménykedve Gonda.

Elszorult a torkom, úgy bukott ki belőlem a szó:

— Adjon még kétszázat, elsején kap kereken ezret.

GALAMBOS SZILVESZTER

hírek

1970. JÚLIUS

19

VASÁRNAP

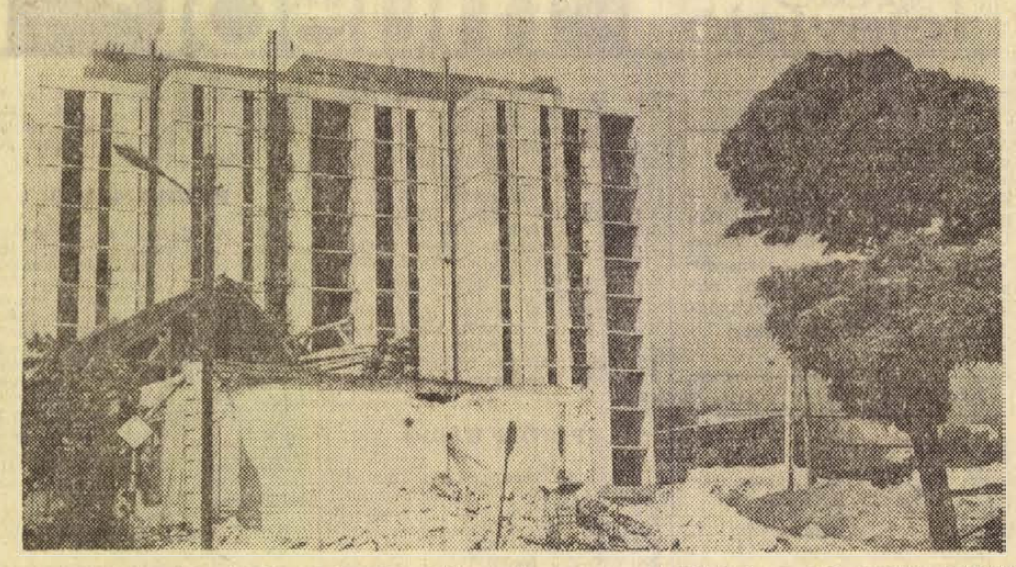
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Emília

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.05, nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 20.22, nyugszik 4.18 órakor.



Pécsett a Szigeti út északi oldalán lebontják a még megmaradt házakat, a volt orvosi rendelőt, irodát és így rövidesen teljesen láthatók lesznek abefejezés előtt álló, impozáns épületek.
Erb János felvétele

„Elkopott" a történet fele

Füttykoncert kísérte az elmúlt vasárnap délelőtti vetítést a rácvárosi Rákóczi filmszínházban. Köztudott, hogy a matinékat főként fiatalok látogatják, s talán ennek tudható be az állandó zaj. Ezúttal azonban nem egyszerűen rendetlenségről volt szó. A nézők — köztük nagyon sok felnőtt — felháborodva tiltakozott a félbeszakadt jelenetek miatt. A film, szinte percenként „ugrott", már-már érthetetlen volt a cselekmény.

Délelőtt 11 óra 10 perckor véget is ért a 10 órakor kezdődő előadás. A pénztárnál, majd a gépkezelőnél reklamáltunk.

— Sajnáljuk, nem tehetünk semmit — mondták. — A film 1961-ben készült már, csak 60 százalékos...

Tudjuk, hogy a vasárnapi matinék kedvezményes áruak. Ám a nézők többsége azt gondolja, ezért a pénzért is viszonylag teljes értékű filmet láthat. Talán elkerülhető lenne a vetítés alatti botrány, ha a mozilátogató tudná, mire számíthat. Valahogy így: Szíves elnézésüket kérjük, a vetítésre kerülő film 40 százaléka hibás.

Jó szórakozás a vasárnapi matiné nemcsak gyerekeknek, felnőtteknek és kispénzű nyugdíjasoknak is. Becsülje ők annyira, hogy tudassák velük, miért kapnak olcs áron „olcsó" filmet.

◆

— A komlói nyugdíjas szakszervezet 20-án délután 3 órakor a Kossuth-bánya kultúrtermében félévi taggyűlést tart, mellyel egyidőben nyugdíjas találkozót, vagyis öregek napját, melyre szeretettel várja a tagtársakat a vezetőség.

— Fácántollak külföldre. Több mint hatvan mázsa liba- és kacsatollat vásároltak fel az első félévben a megye fogyasztási szövetkezetei. Újdonság, hogy fácánkakasok dísztollait is átveszik, amelyeket nyugati államokba exportál a TOLLKER.

Félbeszakadt az aratás

Szerdán országszerte félbeszakadt az aratás: a helyzet a hét végére — ha lehet — tovább romlott. A mezőgazdasági nagyüzemekből érkező jelentések szerint jelenleg a kisebbik baj az, hogy sokfelé esik az eső, átázik a rendre levágott, vagy a még „lábon"-álló termés és fellazul a talaj; sokkal komolyabb kárt okozhatnak a viharos szélrohamok. Az őszi árpa kevésbé „tartja" a szemeket és így elhullhat a termés java. A búzánál egyelőre nincs baj. A szovjet Bezosztája—1 ugyanis híres arról, hogy a vad szélviharokban sem peregnek ki a szemek a kalászokból. A kombájnoknak még a jó idő beállta után is 1—2 napot várniok kell, a talaj ugyanis többfelé erősen felázott és nem bírná el a gépeket.

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 29. játékhéten öttalálatos szelvény nem akadt, négy találatot 31-en értek el, nyereményük 114 979 forint. A hármas találat 2891 darab, 616 forintot fizet és a kettő találat 100 523 darab, 20 forintot fizet.

●

— Hajdinát és kölest termeltet a környező tsz-ekkel a siklósi ÁFÉSZ. A rizs pótlását szolgáló hajdina termesztésének különösen a méhészek örülnek, mert a növény virágja kitűnő méhlegelő.

— Új otthont kap a város központjában a mohácsi Járási és Városi Könyvtár. Az Eötvös utcában közel ötmillió forintos költséggel épülő háromszintes könyvtár még ebben az évben elkészül. Berendezésére, a korszerű polcrendszer beépítésére a jövő év elején kerül sor.

— FELVÉTELI HIRDETMÉNY. A Baranya megyei Tanács Egészségügyi Szakiskolája felvételt hirdet szeptemberben induló 2 éves ápolónői és 2 éves szülésznői tagozatára. Az iskolák (ápolónőképző Pécs, Rákóczi út 2. és Szülésznőképző Pécs, Hunyadi út 72.) vidékieknek kollégiumi elhelyezést biztosít, pécsieknek bejárásos.

A hallgatók tanulmányi eredményüktől függően 120—450 Ft közötti ösztöndíjban részesülnek.

Felvételi feltételek: érettségi, vagy legalább jó rendű 8 általános iskolai bizonyítvány. 17—32 közötti életév.

Beküldendő iratok: születési anyakönyvi kivonat, utolsó iskolai bizonyítvány, orvosi igazolvány, szülők keresetéről igazolás, önéletrajz, fénykép.

Határidő: augusztus 1.

— A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság Tiszántúlról viszszaérkezett brigádjai július végén megkezdik a Karasica patak jugoszláv szakaszának mederkotrását. A pécsi és eszéki vízügyi szervek megállapodása szerint ebben az évben 50 ezer köbméter iszap kotrására kerül sor. A gépparkot és a szakszemélyzetet Mohácsról irányítják a Karasica mederrendezési munkálatainak elvégzésére.

— Gyermekrajz, foto, kézimunka. A pécsi Állatkert és Vidámpark gyermekrajz, foto, kézimunka és gyűjtőpályázatot hirdetett. A pajtások a pályázati anyagot augusztus 1-ig juttathatják el a kultúrpark irodájába. Az eredményhirdetésre augusztus 20-án kerül sor a szabadtéri színpadon.

— Vasból készült régi gépek, használati eszközök felvásárlásával is foglalkozik a sásdi fogyasztási szövetkezet. Ebben az évben negyven vagon haszonvasat kívánnak felvásárolni a környező falvakból.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként kissé felszakadozó felhőzet, kevesebb helyen eső, zivatar. Élénk, helyenként erős viharos lökésekkel kísért északnyugati szél csak lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 16—21 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor 16 fok volt.

— Pénteken Mohácson tartotta alakuló ülését a Duna- és Karasicamenti Tsz Szövetség nőbizottsága. A nőbizottság elnökéül Szernkovicz Antalnét, nagykozári termelőszövetkezeti tagot választották meg. A nőbizottság tagjai lettek: ifj. Troszt Jánosné babarci, Szili Lajosné újpetrei, Varju Istvánné majsi, Juger Éva pécsváradi, dr. Mikolcz Júlia dunaszekcsői, Matuzs Lászlóné mohácsi (Új Barázda Tsz), Tolnai Tivadarné kozármislenyi és Fischer Jánosné magyarbolyi tsz-tagok.

— Bébiételek Ausztriából. Különleges, tartósítószer nélkül készült osztrák bébipüréket hozott forgalomba a pécsi Kossuth Lajos utcai Csemege. A 13,5 dekás spenót konzerv darált sonkával, a sárgarépa pedig csirkehússal dúsított. A vegyes főzelék kelvirágból, burgonyából és paradicsomból készült.

— Francia turisták érkeztek tegnap városunkba. A 30 fős, vasutasokból álló IBUSZ-csoport Pécs nevezetességeivel ismerkedett.

— Melyik ad több termést? Hatvan holdon végez fajtaösszehasonlító kísérletet a himesházi termelőszövetkezet. Egy táblán, öt-öt holdnyi területen vetették el a Martonvásári Kutató Intézettől, valamint a Jugoszláviából kapott kukoricát. A kísérleti táblán nyert terméseredmények alapján választják ki azt a fajtát, amelyet a jövőben nagy területen termesztenek.

— Viktor felesége. A Mecseki Állatkert galléros páviánja néhány éve megfojtotta feleségét. Nemsokára méltó büntetésben részesül: Lengyelországból új feleséget kap.

— Találtak egy esernyőt, egy pénztárcát, egy karkötőt, különböző ruhaneműket. Igazolt tulajdonosa a siklósi Járási Rendőrkapitányságon átveheti.

— Négy tunyogmatolcsi árvízkárosultnak juttatott ingyen telket Sellyén a tanács, — és további három házhelyet adnak még az árvízsújtotta község lakóinak. A Baranyába települő tunyogmatolcsiak a termelőszövetkezetben kapnak munkát.

— Húszezer forintot ajánlott fel a beremendi termelőszövetkezet a községi művelődési ház munkájának támogatására, ugyanilyen összeggel segíti a Cementgyár is a népművelési célok megvalósítását.

◆

Kiürülnek a kempingek

A csütörtökön megkezdődött vihar, szombaton a nap nagyrészében még hevesen tombolt a Balaton vidékén. Szerdán az idegenforgalmi szervek csúcsforgalomról számoltak be. A Hungarhotels eddigi legnagyobb forgalmát érte el. A több mint 150 ezer főnyi vendégseregre kellemetlen meglepetésként hatott az őszies időjárás, sokan költőpénzük jó részét melegítők, pulóverek, esőkabátok vásárlására fordították. A rendkívül heves szél és a hűvös időjárás még a kirándulóknak sem kedvezett. Az üdülők beutaltjai a társalgókban és a játéktermekben töltik idejük jórészét. — A kempingekben azonban mostohábbak a körülmények. A táborozók több mint húszezer főnyi serege pénteken még reménykedve várta az időjárás jobbra fordulását, szombaton azonban már egymás után futottak ki a gépjárművek százai a kempingek kijáratain. A balatoni országúton ezúttal fordított volt a forgalom, mint más hétvégeken: nem a tó felé, hanem a lakóhelyek irányába kígyóztak a járműkaravánok.

◆

— Az idei Zrínyi-emlékünnepség a korábbiakban kialakult gyakorlattól eltérően nem szeptember első vasárnapján, hanem augusztus 30-án lesz.

— Brumi és Miska, a Mecseki Állatkert óvodájának két népszerű lakója karriert csinált. Az Atlasz cirkusz vásárolta meg őket. A négy ikerből már csak Vackor látható az állatóvodában.

— Habszivacsos, hangszigetelő Grabofix műanyag padlóburkolatot készítenek a most épülő mohácsi lakásokba. A helyi építőipari szövetkezet a Terv utcában 84, a Perényi utcában pedig 76 új lakásban alkalmazza a legújabb gyártmányú, korszerű hazai burkolóanyagot.

— Mozgó vonatokon is használható öblös csészéket gyárt az Utasellátó Vállalat megrendelésére a Pécsi Porcelángyár. Ugyancsak itt készülnek az „Utasellátó"-feliratos mokkás-csészék és tányérok is.

E heti növényvédelmi munkák

Burgonyatábláinkon fellépett a burgonyavész. A betegség ellen haladéktalanul védekezni kell, mert ha ezt elmulasztjuk, néhány nap alatt az egész tábla lombozata megbetegedhet. A betegséget felismerhetjük arról, hogy az alsó levelek csúcsi levélkéjén kezdetben olajfolt majd sárga, végül barna folt található, a folt fonáki oldalán pedig laza alig látható, fehér penészgyep jelenik meg. Azokon a táblákon, ahol ilyen beteg foltok megjelentek, ott a védekezést azonnal el kell végezni. Ahol még ilyen foltot nem találtak, ott megelőző jelleggel kell védekezni. Védekezésre használható szerek: Cobox, Coprantol, Cupravit, Vitigran, Dithane M—45, 1%-os Bordóilé, Zineb, Thiezene, Maneb.

A paradicsom tábláinkat is fenyegeti a paradicsomvész, ami küllemében és megjelenésében azonosnak látszik a burgonyavésszel, csak a paradicsomot károsítja. A lombozat ennél a betegségnél is néhány nap alatt leszáradhat. Védekezésre megelőző jelleggel Dithane M—45 vagy Zineb, Maneb, Thiezene szerek valamelyikét használjuk.

A paradicsomon a barnarothadás is jelentkezhet. A betegség ellen a paradicsomvészre használható szerekkel is védekezhetünk és ha már kezdeti fertőzést észlelnek, akkor Orthocid, Orthophaltán, Buvicid K, Difolatán, Folpan, Merpan szerek valamelyikét kell alkalmazni.

A paradicsom permetezésnél nagyon ügyeljünk a felhasznált szerekkel kapcsolatban a fogyasztás előtti várakozási idő betartására.

Hagymatábláinkon a hagymaperonoszpora ellen védekezzünk, még ha a hagyma levele zöld, mert a betegség a zöld leveleken elhatalmasodhat és behúzódhat a hagymafejbe is. A gomba télen illetve raktározás alatt rothadást okoz. A betegség ellen védekezhetünk, Orthociddal, rézoxikloridokkal, vagy Zinebbel ill. Manebbel. A védekezésnél ügyeljünk arra, hogy nagyon finom ködporlasztást érjünk el és a permetlébe tapadást fokozó szert is tegyünk, mert másként a permetlé cseppek lefolynak a hagyma leveléről.

◆

— Július 22, 23, 24-én 7—16 óráig áramszünetet tartunk hálózatátépítés miatt Mecsekalja-Cserkút, Állomás u., Pellérdi elágazás, Szentmiklós dűlő és a szőlőhegyi lakótelepen. (x)

— Áramszünet lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 22-én 7.30—16.30 óráig Kossuth L. u. 1-től 13. sz. házig. (x)

— Áramszünet lesz 20-án 7.30—16.30-ig a Málomi út, Lőtér u., Kertész u., Nyárfa u., Gyulai P. u., Víg u., Bogár u., Megyeri u. által határolt területen. (x)

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

40.

Faragó lassan forgatni kezdte az áramfejlesztő karját. Az áldozaton heves remegés futott végig. Faragó egyre gyorsabban tekerte a forgatókart. Balogh Mihályból hosszúhosszú üvöltés szakadt fel. Csökkent az áramerősség, majd teljes odaadással megforgatta Faragó a sátáni masinát. A szenvedés hirtelen megsokszorozódása robbanó energiát szabadított fel a fogolyban, iszonyú erővel rúgta magát talpra, s a testébe csimpaszkodó nyilasokat messzire röpítette. Azok feltápászkodtak, dühödten rárohantak, rúgták, öklözték. Balogh Mihály csupasz teste fénylett a verejéktől és ahogy vonaglott az ütések alatt, iszappá mázolódott rajta a padló szennye.

— Talán mégis elegánsabb lenne, ha aláírnád a jegyzőkönyvet — beszélt hozzá fuvolázó hangon Demeter.

A csendőrfőhadnagyra nézett semmire sem hasonlító tekintettel. Demeter Zoltán értett belőle. Alig észrevehetően biccentett Dobrainak. A nyilasok vékony kötelet szedtek elő, sűrű hurkokkal megkötözték Balogh Mihály kezét, lábát, majd újra a padlóra lökték.

Alaposan begyakorolta már Faragó az emberkínzás minden fázisát. Mesterségszerűen foglalkozott masinájával, semmi jelét nem mutatta annak, hogy tele van sérelemmel alantas szerepe miatt.

Tehetetlenül, gúzsbakötve hevert előtte Balogh Mihály. Ismét működésbe hozta az áramfejlesztőt. Az elektromosság hátborzongató zűrzavart okozott a szervezetben, össze-vissza kapkodtak a felriasztott reflexek, vadul tiltakoztak az áram támadása ellen. Balogh Mihály lehetetlen idomokba forgatta testét, cibálta kötelékeit, velőt rázó üvöltésétől még a nyilasok is megborzongtak.

— Ne lármázz, beteg van a másik szobában! — szólt rá Faragó anélkül, hogy abbahagyta volna az áramfejlesztést.

A sűrű borzalmakban vergődő férfi véresre rágta a nyelvét, dúlt arca annyira eltorzult, hogy nem hasonlított önmagára. Amikor már eszméletlen volt, gépiesen rángott tovább az áram hatására.

— Hagyd abba — rendelkezett Demeter. — Locsoljátok fel. Kiviszszük Ácsra házkutatást tartani. Meg kell találnunk azt a rohadt klisét.

Gyanújukat arra alapozták, hogy valamennyi röplapon felismerték Balogh Mihály ujjlenyomatát. A Nemzeti Számonkérő Szék politikai főnyomozója perdöntő bizonyítékot akart, fitogtatni szerette volna kivételes szakmai talentumát. Úgy képzelte el a hadbírósági tárgyalást, hogy leteszi majd dr. Dominics Vilmos hadbíró őrnagy asztalára a József Attila Kör nyomókliséjét a lefoglalt papírokkal, festékkel együtt. Legszebb reményeit változtatta köddé a kommunista fiatalok tagadása. Tárgyi bizonyítékok helyett a puszta gyanúsításra lesz kénytelen alapozni a vizsgálat eredményét, ez pedig szarvas szépséghiba mindenféle nyomozati konstrukción. Abban persze nem kételkedett, hogy Dominics Vilmosnak a gyanúsítás is éppen elegendő az ítélet meghozatalához, de ő igényelte a csillogást, arra vágyott, hogy kiváló emberének tekintse Orendy Norbert, a Nemzeti Számonkérő Szék országos vezetője.

Az áram okozta reszketés után a hidegtől didergett Balogh Mihály. Annyira vacogott, hogy kezéből kihullott a ruha, amikor öltözködni kezdett a csendőrfőhadnagy parancsára. Még azt sem engedték meg neki, hogy letörülgesse magáról a vizet, amelyet eszméletretérítésekor öntöttek rá. Bódult volt, a legegyszerűbb dolgokra is csak erőlködve tudott koncentrálni.

— Megyünk Ácsra — közölte vele Faragó. — Ha megtaláljuk a klisét a lakásodon, ott helyben foglak darabokra vágni.

Nem is értette pontosan, mit mondtak neki. Bizonytalan, lassú mozdulatokkal öltözött tovább. Tudatához elérkezett a hallottak értelme és ettől egycsapásra visszanyerte uralmát a gondolatok felett. Mozgása remegőbb lett, de már a rémülettől. Mi lesz, ha valóban megtalálják a sokszorosító eszközöket? Akkor értelmetlenné válik minden tagadás, világos lesz az egész, következhet a halálos ítélet.

Letartóztatásakor is szörnyen megijedt, de az csak játék volt mostani félelméhez képest.

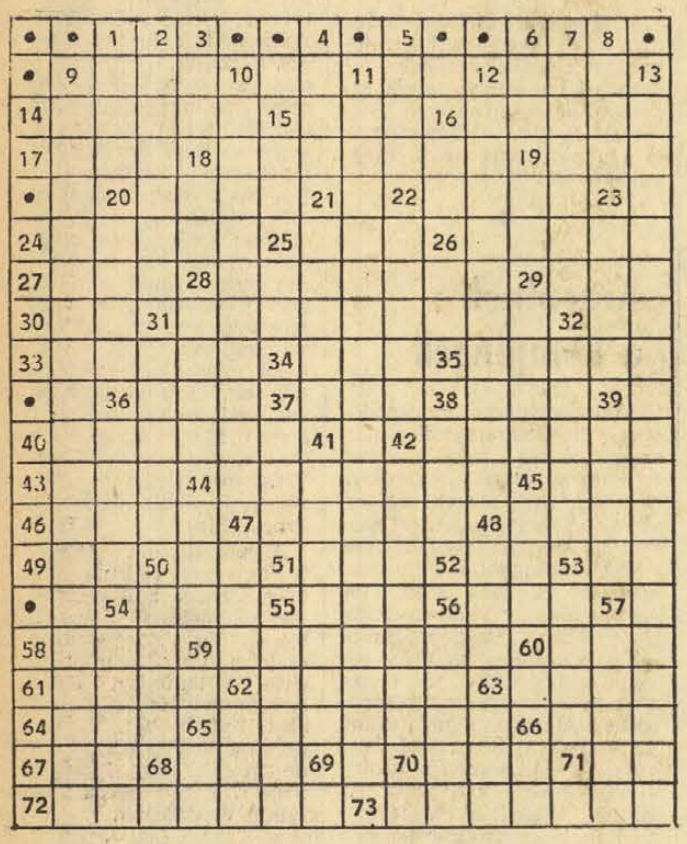
Vigyázott, nehogy elárulja a pánikot. Ezúttal szerencsének mondhatta borzalmas állapotát, eltorzult arcvonásai elvesztették azt a képességüket, hogy az érzelmek kifejezői legyenek. A vegetálás mentsvárába húzódott, tette, amit parancsoltak neki, tőle telhetően gyorsította az események pergését, hadd essen át minél előbb azon, aminek meg kell történnie. Mindenre hajlandó volt, csak a beismerésre nem.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Benczur Gyula

Ötven évvel ezelőtt — 1920. július 16-án — halt meg a magyar történeti festészet egyik jelentős alakja. Mint a budapesti „Mesteriskola" vezetőjének nagy befolyása volt festészetünk realista irányban való fejlődésére.



VÍZSZINTES: 9. Képes. 10. Költői felkiáltás. 11. Nevét nem tudom! 12. Napszak. 14. Erős, nagytestű harapós kutya. 15. Vonatkozó névmás. 16. Háremőr (kiejtve). 17. Alvadni kezd! 18. Katonai rang. 19. Útólap. 20. Régi űrmérték. 22. Csuklyás női köpeny. 23. NY. 24. Gyertya, mécses tartozéka. 25. Havasi legelő — németül. 26. Lajstrom. 27. Igekötő. 28. Cimborák. 29. A tized 3/5-öd része! 30. Ó — Berlinben. 31. Két szó: fári ikerszava és a vadludak tanyája. 32. Római szám tizen alul. 33. Kossuth-díjas, érdemes és kiváló művész (Gyula). 34. Elmúlt nap! Malájok rágcsálással fogyasztott izgatószere. 36. Faipari szakmunkás. 37. Tied — latinul. 38. Időszak, korszak. 40. Használhatatlanná tesz. 42. Minden lényeges részletre kiterjedő. 43. Egyenes dorong. 44. Szeptemberi időszak! 45. A zöld ász felirata. 46. Lendület — franciából átvett szóval. 47. Pécs testvérvárosa. 48. A proletárdiktatúra kezdete. 49. Percegni szokott (első kockában kettősbetűvel). 50. Talajmunkát végez. 51. Sóbálvánnyá változott. 52. Brecht-hős, akit meg kellett állítani. 53. Biztatószó. 54. Arra a helyre. 55. Közteher. 56. Capek híres színműve. 58. Se béka, se hal. 59. Az elsőt 1954-ben, az USA robbantotta fel (kiejtve — persze, csak szóban!). 60. Állati lakhely. 61. .... but not least (utoljára, de nem utolsó sorban). 62. 50 százalékos kedvezmény. 63. Párizsi csavargó (utolsó kockában kettősbetűvel). 64. Vágószerszám széle. 65. Az egyik európai fővárosból való. 66. Fehér fém rövidített neve. 67. Ételízesítő. 68. Görög betű. 70. Olyképpen. 71. A nagyidai cigányok írójának névbetűi. 72. Páratlan számú gyümölcs! 73. Fájdalommal szembeni érzéketlenség — görög eredetű orvosi kifejezése (zárt betűk: A. G.).

FÜGGŐLEGES: 1. Pozsonyi tanár (Mátyás, 1684—1749). Hazánk történeti és földrajzi leírását adó műve úttörő jelentőségű volt. 2. Amerikai író (Washington, 1783—1859). 3. Olasz király. 4. Féltucat. 5. Város Jugoszláviában. 6. A függ. 53-mal a végén világrész. 7. Pálinka — idegenből átvett szóval. 8. Ismeretében van. *9. 1875-ben készült képe. A hatalmas kompozíció, festői kémesség legjavát mutatja. 10. Mitológiai tárgyú festménye. 11. 1907-ben készült műve, mely a csoportfestészet hagyományát élesztette fel. A kép 1944-ben elpusztult. 12. Nővérének és öccsének neve. Előbbiről portrét is festett. Utóbbi, mint építész vált ismertté. 13. Első nagyjelentőségű képe, melyet a kiegyezés évében mutatott be Pesten.* (Az egyik magyar festmény-sor 1.50 forintos névértékű bélyegen is megtalálható.) 15. A pincébe. 16. Zsák határbetűi. 18. Fertő. 19. Ludolf-szám. 20. Szöösszetételekben légit jelent. 21. Ódon. 22. Hradzsin városa. 23. A sivatag hajójának is nevezik. 25. Argon. 26. Elek Dezső. 28. Postai küldemények címzésében szerepelt régebben (helyben). 29. Bona .... signorina (sláger). 31. Klastrom. 32. Bárzongorista. 36. Berg Alban operája. 37. Átesel — csak párosan. 38. Becézett Aranka. 39. Lopódzik. 41. Dunántúli község. 42. Török eredetű, díványszerű háttámla nélküli ülőbútor. 44. Vízinövény. 45. Valamely zenei tempó fokozását előíró jelzés. 47. Iráni uralkodó. 48. Hites férje. 50. Franciaországi folyó. 53. Lengyelországi folyó a szlovák határ közelében. 54. Suta — népies kifejezéssel. 55. Mákony — Zrínyi Miklós szerint. 56. A kommunista és az ellenállási mozgalom mártírja (Éva, 1917—1945). 57. Láma — jelző. 62. Volt sakkvilágbajnok. 63. Járom. 65. Tantál. 66. Fordított kettősbetű.

Beküldendők a függ. 9., 10., 11., 12. és 13. sorok megfejtései július 24-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A július 12-i számban közölt rejtvény megfejtése: Marabu — ékszer — ostor — hahaha — fordító — uralom — égbolt — sipka — levélhordó — meztelen — csapadék — óhaj.

Könyvjutalmat nyertek: Kecskés Károly, Pécs, Jókai u. 35. I. 14., Kolbert Ferencné, Nagymányok, Zalka M. u. 10., Sárdi Mária, Pécs, Petőfi u. 54., dr. Tunyoghy András, Pécs, Szabadság u. 60., Vitek Pál, Mohács, Eötvös u. 3.

A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió műsor színház mozi

Hangverseny

VASÁRNAP:

Zalka Máté Művelődési Ház — Doktor Sándor Művelődési Ház — Pécsszabolcsi Puskin Művelődési Ház: A bányászkórus jubileuma alkalmából Pécsett tartózkodó kórusok ajándékhangversenye (délelőtt 9 órakor)

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Rejtély a stadionban (10), Farkasvisszhang (4, 6, 8)

Petőfi: Én és a nagyapám (10), A kardforgató nő (f5, f7, f9) 14 éven felülieknek.

Kossuth: A kardforgató nő (10, 12, 7, 9) 14 éven felülieknek. Bátor kisasszony (f3, f5)

Gyárváros: Én és a nagyapám (4), Nagyítás (6), 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Kati és a vadmacska + Két bors ökröcske (10), Liliomfi (3), Arc (5, 7), **Pécsszabolcs:** Liliomfi (10), Kati és a vadmacska + Két bors ökröcske (3), Kis titkok (5, 7), **Vasas I.:** Ha... (6), 16 éven felülieknek! **Vasas II.:** Ködös éjszaka (4, 6). **Boly:** Betyárok (4), Egy nehéz nap éjszakája (6, 8), **Harkány:** Világfiak (6, 8), **Mohács:** Alfa Rómeó és Júlia (10), Bye, bye Barbara (4, 6, 8), **Sásd:** Modern Monte Cristo (5, f8), **Sellye:** Férfibeszélgetés (4), Dillinger halott (6, 8), 16 éven felülieknek! **Siklós:** Ismeri a szandi mandit? (10), Öten az égből (6, 8), **Szigetvár:** Az alvilág professzora (10), Harc Rómáért (4, 8), dupla helyár.

HÉTFŐ:

Park: A kardforgató nő (4, 6, 8) 14 éven felülieknek.

Petőfi: A kardforgató nő (f5, f7, f9) 14 éven felülieknek.

Kossuth: A kardforgató nő (10, 12) 14 éven felülieknek. Az ujjlenyomat (f3, f5), Világfiak (f7), Szégyen (f9), 16 éven felülieknek!

Gyárváros: A tetovált férfi (6), **Mecsekalja:** Kis titkok (5, 7), **Pécsszabolcs:** Bye, bye, Barbara (5, 7), **Ságvári K. O.** Kezdő katonakoromban (f6), **Vasas II.:** Nagyítás (6), 16 éven felülieknek! **Boly:** Arc (8), **Harkány:** Ködös éjszaka (8), **Mohács:** Dr. Holst fantasztikus esete (6, 8), **Mohács—Kert:** Szüzet a hercegnek! (8), 16 éven felülieknek! **Sásd:** Modern Monte Cristo (f8), **Sellye:** Szemtől szembe (8), **Siklós:** Bátor kisasszony (8), **Szigetvár:** Futóhomok (6, 8)

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Nagy családok. Riport. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: A Lengyel Kultúra Hete. 9.50: Olvasmányélmények. Mikszáth Kálmán: Új Zrínyiász. Illés Béla írása. 10.00: Hírek. 10.03: A gyöngyhalászok. Részletek Bizet operájából. 10.25: Rádióreklám. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Zala Tóth Erzsébet és Melis György énekel, Boross Lajos népi zenekara muzsikál. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. 13.10: Gésák. Részletek Jones—Monkton operettjéből. 13.30: Tudósaink fórum. 13.50: Művészlemezek. 14.30: Pillantás a szocialista világba. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: A Lengyel Kultúra Hete. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.55: Új lemezeinkből. 18.28: Költők albuma. Versek. 18.43: Honthy Hanna és Feleki Kamill énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: A Lengyel Kultúra Hete. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.15: Mozart—Verdi operaest. 23.15: Verbunkosok. nóták. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25. A Mescserin-együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.00: Operakalauz: Wagner: Trisztán és Izolda. 9.00—10.32: Szívesen hallgattuk. 9.00: A Jóka ördöge. Rádiójáték. 9.30: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 9.46: Lotte Weimarban. Rádiójáték. 10.32: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 11.02: Százados szenzációk. 11.32: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 13.03: A kis kanász. Mesejáték. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Edwin Fischer zongorázik. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Muzsikáló fák. 17.13: A jazz kedvelőinek. 17.30: Tessék a mikrofon! 18. Hírek. Időjárás. 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.15: Színes népi muzsika. 18.38: Könyvek és századok. 19.03: Verdi: Aida. Négyfelvonásos opera. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.10: Hírek, Időjárás. 22.13: Vendég voltam lengyel klubokban. Riport. 22.23: A Stúdió 11 játszik. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Gluck: Don Juan — balett. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Banda Ede és Wehner Tibor szonáta-estje. Közben: 18.55—19.10: Hogyan lehet felfedezni szupernova csillagokat? 19.45: A jazz kedvelőinek Ervin Booker zenekara játszik. 19.54: Mendelssohn: Éliás — oratórium. 22.05: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.

18.00: Vakáció. — Zenés beszélgetés nyaraló, dolgozó, tanuló fiatalokkal.

18.55: Sporthírek.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Népi kincsek nyomában. — Zenés összeállítás.

19.30: Német nyelvű műsor. — Falusi vidámságok. Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Verbunkos muzsika. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművésze: Carlo Maria Giulini. 10.05: Barokk muzsika. 10.59: „Haj, regő, rejtem ..." III. rész. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.) 14.05: Wilhelm Kempff zongorázik. 14.31: Pol-beat. 14.39: Az asztal. Elbeszélés. 15.10: Egri napok summája. 15.36: A terepszínű. Szatíra. 16.05: Vokális muzsika. 16.18: A mikrofon előtt: a közegészségügy őrei. 16.38: Melis György operettekből énekel. 17.20: Riccardo Stracciari énekel. 17.37: Párbeszéd a művelődésről. 17.57: Húszas stúdió. 19.25: Népdalcsokor. 19.52: Nevető klasszikusok. 20.58: A Lengyel Kultúra Hete. 22.20: Könnyűzene, tánczene, jazz. 23.00: Magyarországon először: Mihail Jora: I. vonósnégyes. 23.21: Nóták. 0.10: Kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 8.30: Ray Alston zongorázik. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Zenekari muzsika. 13.03: Vállaljuk a kockázatot? 13.20: Régi magyar operaénekesek felvételeiből. 14.00: Kettőtől ötig ... 18.10: Közkívánatra! 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Bartók kamarazenéjéből. 20.55: Operettest. 21.35: Nőkről — nőknek. (ism.) 22.05: Cigánydalok. 22.25: A hét előadóművésze. Carlo Maria Giulini. (ism.) 23.15: Megzenésített mitológia.

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Részletek Békefi—Nádas: A tábori kukta című gyermekoperájából. 19.05: Részletek Halévy, Meyerber és Verdi operáiból. 19.26: A jazz kedvelőinek: Clark Zerry sextettje (ism.) 19.45: A harmadik évezred felé (XII. rész). 19.55: Moniuszko-dalok. 20.31: Zenélő Nagyvilág. 21.10: Láttuk, hallottuk (ism.). 21.30: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Öt perc próza, húsz perc muzsika.

17.55: A mikrofon előtt.

18.00: Faluról, falura. — Zenés műsor.

18.40: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tamburazene. — Kommentár. — Z. Imamovic énekel. Munkatársaink, tudósítóink jelentik. Zenével búcsúzunk hallgatóinktól.

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Népi dallamok. Aratási körkép. A fúvószene kedvelőinek.

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

VASÁRNAP:

9.28: Műsorismertetés.
9.30: Csak gyerekeknek!
10.50: Hétmérföldes kamera
11.05: A Tenkes kapitánya (ism.) 3. rész.
11.30—11.40: Új évad az Operában (ism.).
14.58: Műsorismertetés.
15.00: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. 1.
16.00: Tervekről — Pannóniából.
16.30: Úszás — Budapest-bajnokság.
18.05: Reklámműsor.
18.10: Állami-díjas tudósaink — III.
18.50: A világ térképe előtt...
19.00: Delta.
19.25: Esti mese.
19.35: VOS Titkosszolgálat. III. rész.
19.57: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Világszámok cirkusza.
21.15: Szabó Pál: Isten malmai.
22.25: Az érem harmadik oldala.
22.30: Tv-Híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

8.25: Barázda — magyar nyelvű adás. **9.00:** Folklórszemle. **9.45:** Rajzfilm. **10.00:** Földműve lőknek. **10.50:** Parangal kaptány kincse. **11.30:** Szkipi — foytatásos film. **12.00:** Jónapot, Jugoszlávia. **16.00:** Nemzetközi ökölvívó revű. **17.45:** Kisfilm. **18.05:** Egy játékfilm. **20.35:** Humoros adás. **21.20:** Videofon. **21.35:** Sportszemle. **22.05:** A nyár dala.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű kulturális körkép. **17.50:** Gricko, a kisegér — bábfilm. **18.15:** Tv-óvoda. **18.30:** A filmillúziók vége. **19.00:** A nyár dala. **19.05:** Diapazon. **20.35:** Shakespeare: Colamiti. A Belgrádi Nemzeti Színház előadása. **21.35:** Párbeszédek.

Közlemények

— **A Szegedi Szabadtéri Játékok** „Háry János" című előadására augusztus 8-ra belépőjegyek korlátozott számban, a VOLÁN Utazási Irodánkban Pécs, Déryné u. 1. sz. alatt kaphatók. 12. sz. AKÖV. (x)

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** július 21-én, kedden este 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép: Pécsett először a THE FLYING MACHINE (a Repülő masina) angol beategyüttes és a MARMALADES angol együttes. Műsorvezető Dévényi Tibor. Jegyek a Filharmóniánál kaphatók. Színház tér 2. (x)

— **Pécsett,** forgalmas helyen kis telket, vagy szuterint, esetleg házrészt borozónak, Harkányban olcsó családi házat vagy házrészt veszek. „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

— **KIÁRUSÍTÁS!** Komár Moped 4020 Ft helyett 3390 Ft. Egyéb motorkerékpárok nagy árengedménnyel. Bajcsy Zsilinszky u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, anyósunk, nagyanyánk, dédiknk

ÖZV. KNAPP ANTALNÉ

július 17-én, 85 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése 22-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton fejezzük ki köszönetünket a B. m. Vendéglátó V. pártszervezetének, szakszervezeti bizottságának, vezetőségének, dolgozóinak és mindazoknak, akik GASPAR LÁSZLÓ temetésén a temetés megrendezésével, koszorúk küldésével és a temetésen való megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk

ID. BÉRCES JÓZSEF

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Hőerőmű V. vezetőségének és az újhegyi garázs dolgozóinak a küldött koszorúért. A gyászoló család.

Befőtt érettségű

kajszit vásárolunk

Rákóczi út 66.
36—40 mm felett
31—35 mm felett
jam minőségű originált, érett kajszi átvételi árát naponta határozzuk meg.
Átveszünk minden mennyiséget.
Felvásárlás 7—14 óráig.
Tel.: 15-50/566-os mellék.

Rövid ideig

minőségi borok árleszállítása

A MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG

Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában:

	Régi ár:	Leszállított ár:
Mecseki Rizling	24,— Ft	23,— Ft
Siklósi Olasz rizling	29,— Ft	26,— Ft
Csemege, fehér, vörös	34,— Ft	32,— Ft

Rendezvényekre, családi összejövetelekre, fogyasztásra szerezze be borát a

MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG

Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában.

OLCSÓ ÁRAK, KIVÁLÓ MINŐSÉG!

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

A BARANYA MEGYEI ÉPITOANYAGIPARI VÁLLALAT BÜKKÖSDI ÜZEMÉBEN LEVŐ, 4 DARAB

mészégető kútkemencéjének

ÜZEMELTETÉSÉHEZ

vállalkozókat keres

Jelentkezés:
A VÁLLALAT GAZDASÁGI IGAZGATÓ HELYETTESÉNÉL.
PÉCS, ALKOTMÁNY UTCA 77. SZ. ALATT
Bejárat: Rókus utca felől.

Felveszünk 14—16 éves korig

útburkoló

(kövezés és aszfaltozás) ipari tanulókat, akik a 8 általános iskolát elvégezték.

Az iskola időtartama két év. Helye: Budapest. A tanulmány során felmerült költséget vállalatunk viseli. A tanulmány elvégzése után jó kereseti lehetőséget biztosítunk.

Jelentkezés:

PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT, Pécs, Köztársaság tér 5. Személyzeti vezetőnél.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

állás

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat

felvételt hirdet

ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE

kereskedelmi és adminisztrációs munkakörbe. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.

Jelentkezés: FŰSZER VIL. Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

Cipőipari technikus 7 éves gyakorlattal munkahelyet változtatna. — „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném másfélszobás lakásomat 2 és fél szobásra. „Páfrány utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szövetkezeti másfélszobás, összkomfortos, meszesi vagy uránvárosi távfűtéses lakásom ugyanolyan, Budai vámnál levő szoba, összkomfortért. Dobó I. u. 76. fszt. 3. Este 8-kor.

Három végzős orvostanhallgató egy éves használatra önrendelkezésű bútorozott lakást bérelne. — „Barátok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba összkomfortos, távfűtéses lakásom liftes, belvárosi kétszoba, összkomfortosra. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba konyhás másfeligyelőt lakásomat hasonló belvárosi időbérletre. Jókai u. 4. Házfelügyelő.

Összeköltözők figyelem! Komló, Pirst u. 19. sz. alatti háromszobás lakásomat elcserélném két komlói egyszobásért. — Nagyné.

ingatlan

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, előszobás, magas földszintes, alagsoros, amely műhelynek alkalmas, családi házam. „220 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ELADÓ

CSENDES KÖRNYEZETBEN, A KUTOSDI DŰLŐBEN LEVŐ, VOLT ERDÉSZLAKÁS.

FELVILÁGOSÍTÁST ÉS: BECSEKI ERDŐ- ÉS FAFELDOLGOZÓ GAZDASÁG, PÉCS, ESZ UTCA 2. SZÁM.

Családi házhely Uránváros mellett eladó. „Házhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vajsalón háromszobás garázsos ház eladó. Érdeklődni a helyszínen Fürediéknél.

Belvárosban kétszobás öröklakás eladó. Azonnal beköltözhető. Tel.: 25-26.

Harkányban a vikendtelepen 2 szoba hallos nyaraló eladó. „Nagy terasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, két konyhás, ház, gazdasági épületekkel 500 négyszögöl kerttel eladó. László László, Jágónak Kossuth utca 28.

Egyszoba összkomfortos kis ház melléképülettel eladó. Kozármisleny Ujtelep, Zrínyi u. 25.

vétel-eladás

Varrógép tisztázó és egyenes varrásra, újszerű állapotban eladó. Szőlő utca 81. szám.

Super 8 filmfelvevő, tartozékokkal igényesnek olcsón eladó. „Gumioptika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kanadai, barna, fényes, bő, pézsmahátbundanyestboák, prémgallérok, női kabátok, ruhák eladók. Jelige: „Pézsmabunda" a Sallai utcai hirdetőbe.

Rekamiék, heverők, hálóbútor, konyhabútor, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók, Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Eladó 2 db anyagöbe, mahagónkkal. — Bártfa u. 31.

Modern, esküvői ruha eladó. — Bártfa u. 31.

Eladó öntözésre benzinmotor, szivattyúval. Megtekinthető: Zójom u. 19. Műszerboltban.

NB 24 keretes gyári kaptárak jó állapotban eladók. Pécs, Baranyavár utca 1. szám.

Gyönyörű csipke, hosszú menyasszonyi ruha eladó vagy kölcsönadó. „Elegáns" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pointer kölykök Hungária fajta, győztes anyától és HPJ apától eladók. Szigetvár, Pf.: 26. Telefon: 288.

Hegesztőtrafó 5 fokozatú 220 V, 80—240 Amper eladó. Tolbuhin u. 124.

Sötét kombinálszoba bútor eladó. Megtekinthető: Kereztespuszta, Szociális otthon.

Kedvelj a kutyát? Házőrzésre, hű társnak, sportra fajtiszta győztes Dobermann szülőktől kölyök kapható. Antónia u. 14.

Gyermekágy matraccal együtt és egy sportkocsi eladó. Cím: Hunyadi u. 84/b. Meisner.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi u. 48. **HÁZHOZHÍVÁS:** 26-48. (43-09) Centrifuga, porszívó, kerékgép javítása. **GARANCIA.**

Sírkő megrendelést vállalok. Szállítás rövid határidőn belül. — Pécs, Tettye u. 14.

FÜGGÖNYKARNIS MINDEN MÉRETBEN ÉS SZÍNBEN RENDELÉSRE KÉSZÜL. Felsőmalom utca 3.

gépjármű

Garanciális Wartburg Touristot, szeptemberig érkező utalványt vennék. „Ősz előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350 cm³, oldalkocsis IZS motorkerékpár, szétszedve és egy villanymotoros átemelő szivattyú olcsón eladó. Mészkemence utca 22.

Felicia felújított motorral, fizemképes állapotban, kis karambollal sürgősen eladó. Szentlőrinc, Deák utca 1. szám.

Trabant utalvány 1971-re szóló, átadó. Tel.: 19-40. Munkaidőben.

Autókerék, dísztárcsát, díszkarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. — Telefon: 127-584.

Simson kismotorkerékpár, jó állapotban levő, olcsón eladó. Érdeklődni: Lajkó megálló, Palotaiéknál.

Trabant Limousin jó állapotban, igényesnek eladó. Érdeklődni szombat: vasárnap, Pécs, Jászai Mari u. 11/1.

Skoda 1000 MB újszerű állapotban, családi okok miatt sürgősen eladó. — „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs átadó a Páfrány utcában. Építők útja 20. Garzó.

Panorámás Opel, 600-as Trabant eladó. — Pécs, Bolgár u. 4. sz.

házasság

25/160 cm magas férfi megismerkedne házasság céljából szülő lánnyal vagy elvált asszonnyal, 27 éves korig. „Szerény, házias" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jómegjelenésű 32 éves 170 cm magas, elvált dolgozó szakmunkás fiatalember megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő dolgozó, elvált asszonnyal, egy gyermek nem akadály. „Őszi esküvőre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

57 éves, 162 cm magas tisztviselő hozzávaló nővel megismerkedne házasság céljából, akinek lakása is van. „Egyetértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bányamérnök keresi azt a családott lány vagy asszony ismerettségét házasság céljából, aki hű feleség akar lenni. Lehetőleg fényképes választ kérek. „Kikelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves tiszta, jólelkű nő megismerkedne lakással rendelkező férfivel házasság céljából. „Jólelkű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 éves nyugdíjas, özvegyasszony, lakással „élettársat keres" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves szakmunkás megismerkedne házasság céljából szolid nővel. Berendezett lakás van. — „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, önhibáján kívül elvált, becsületes dolgozó nő vagyok. Házasság céljából megismerkednék 60—68 éves férfivel. Vidéki előnyben. — „Hűség H. 17960" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából keresem azt a 20—28 éves kort nőt, aki számomra boldog otthont tudna nyújtani. „Lehet vidéki is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Élettársat keresek 60—62 éves értelmes özvegyember személyében, kinek saját otthona van. „55 éves" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

165 cm magas, 30 éves férfi megismerkedne házasság céljából csinos karcsú, házias nővel, csak fényképes levélre válaszolok. Kaland kizárva. Lakás van. „Őszinteség" jeligére, Pécs, Bem utcai hirdetőbe.

Vezető beosztású elvált, gyermektelen vidéki, keresi korban hozzáillő özvegy, vagy elvált asszony ismerettségét, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „45 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22 éves 178 cm magas csinosnak mondott, fekete, teltkarcsú dolgozó leány, társaság hiányában megismerkedne magas, korrekt, józanéletű férfivel házasság céljából, 25—30 évig. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Fekete tulipán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

168/39, jószituált, művészetkedvelő, független férfi megismerkedne házasság céljából gyermekszerető, korban hozzáillő nővel. „Gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

NOKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86239)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86238)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (85971)

ÉPÍTÉSZ- és általános (statikus) mérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs. Telefon: 19-40. (86389)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, szállítómunkásokat felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (86427)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86426)

BOLYI és pécsi telephelyre gépkocsivezetőket felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (86442)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, gépírót, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. **RÖVIKÖT** pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (86446)

GÉPKOCSIVEZETŐT — Csepel gépkocsira — azonnal felveszünk. Jelentkezés: Patyolat, Tűzér u. 13., gépkocsi-előadónál. (86448)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat költségvetés-készítői és -szerkesztői munkakörbe, valamint kazánfűtőket, egy anyagkönyvelésben jártas adminisztrátort asztalos üzemünkhöz, egy gépkocsivezetőt négyhónapos időtartamra (nyugdíjas is lehet). — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél. (86441)

FIATAL, gépírni tudó női munkaerőt adminisztrációs munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86443)

ÁRUKISÉRŐI munkakörbe nyugdíjas dolgozót felveszünk. Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat. Megyeri út 78. (86456)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat vontató- és dömpervezetőket. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alatt. (86451)

PÉCS város Egyesített Egészségügyi Intézmények Igazgatósága alkalmazni kíván szakmunkásokat: festő, vízvezetékszerelő, villanyszerelő, asztalos, kőműves szakmákban, valamint takarítónőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, III. ker. dr. Veress E. u. (Rendelőintézet) IV. em., munkaügyi csoportnál. (1227)

JUTALÉKOS bérezéssel utcai virágárusokat, továbbá egy segédmunkást öntözési munkára felveszünk. Jelentkezés: Új Élet Mg. Tsz. Pécs, Nagyárpád úti kertészetében. (1228)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, úttisztító munkásokat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. alatt. (1221)

A GÖRÖSGALI Állami Gazdaság pályázatot hirdet építésvezetői munkakör betöltésére. Pályázni lehet építészmérnöki végzettséggel, vagy építőipari technikusi végzettséggel, legalább 5 éves gyakorlattal, tervezési és kivitelezési gyakorlattal. A pályázatot írásban kérjük, végzettség és eddigi működési terület megjelölésével. Fizetés besorolás szerint, plusz illetményföld. — Cím: Görösgali Állami Gazdaság, Görösgal. (1229)

KŐMŰVES segédmunkásokat pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 33. sz. munkahelyen július 21-én 8 órakor. Bérezés teljesítmény szerint. Pécsváradi Építő Ktsz. (1218)

ANYAGKÖNYVELŐT és konyhai segédmunkásokat alkalmaz a mecseki SZOT-üdülő. (1230)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 9. sz. alatt. — Pécsi Tempó Ksz. (1219)

TAKARÍTÓNŐT és segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (1220)

ÉPÍTŐIPARI anyagbeszerzésben jártas anyagelőadót felveszünk. — Jelentkezés: „Vegyesanyag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (86467)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, vontatóvezetőket és hengergépészt azonnal felvesz a Közúti Igazgatóság géptelepe. Jelentkezni lehet: Pécs, III., Rácváros 68. sz. alatt. (3546)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VÍZ-, gőz-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

RAKTÁRI segédmunkásokat alkalmazunk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86296)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

FELVESZÜNK fiatalkorú női munkaerőt, valamint női munkaerőket anyagmozgatási munkára. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (86374)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek. Komló, kőbánya. (86355)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (86392)

Olcsó áron!

20 százalékos árengedmény!

Egyes pamut alapanyagú férfi és fiú

NYÁRI ING

végleges árcsökkentése a

MERUKER

pécsi, siklósi, mohácsi, komlói, szászvári üzleteiben

Ajánlatunk:

	Régi ár	Új ár
FIÚ ING		
	34,— Ft	27,20 Ft
	45,10 Ft	36,— Ft
	50,50 Ft	40,40 Ft
	66,— Ft	53,— Ft
FÉRFI ING		
	92,— Ft	73,50 Ft
	97,50 Ft	78,— Ft
	118,— Ft	94,50 Ft
	124,— Ft	99,— Ft
RÖVIDUJJÚ BANLON		
	184,— Ft	147,— Ft
	188,— Ft	150,— Ft



MERUKER PÉCS

CSAK A MERUKER BOLTOKBAN!

Női segédmunkásokat

könnyű fűrészüzemi munkára export bútorléc gyártáshoz azonnali belépéssel felveszünk. **Segédmunkásokat, betanított munkássá képezünk át.** —

Ugyanitt

szállítási és anyagmozgatási munkakörbe teljesítménybérrel felveszünk férfiakat azonnali belépéssel. Szociális juttatásokat a kollektív szerződés szerint biztosítjuk.

Jelentkezni lehet szombat kivételével minden nap 8 órától 16 óráig.

GEV.,

Hidas, üzemvezetőjénél.

Még ma keresse fel

a legközelebbi IBUSZ irodát,

hogy helyét biztosítsa.

Utazzon:

Olaszországba, Szovjet-Közép-Ázsiába, Szicíliába, Varsóba, Leningrádba, Egyiptomba, a Magas-Tátrába, Indiába, Zakopánéba, Spanyolországba, Bukarestbe, a Lipcsei Őszi Vásárra.

KORLÁTOZOTT SZÁMBAN JELENTKEZÉSEKET ELFOGADNAK AZ IBUSZ-IRODÁK.

Háziasszonyok figyelmébe!

AZ EGYESÜLT VEGYIMŰVEK 3 korszerű, a Kiváló Áruk Fórumán kitüntetett terméke megkönnyíti a második műszakot.

ULTRA—LUX

Folyékony finom mosószer, a fehérneműk kézi mosására pótolhatatlan.

ULTRA—DAISY

Folyékony mosogatószer, háztartási eszközök, üveg, csempe és műanyag nagyhatású tisztítószere. Öblögetés után a törölgetés felesleges.

ULTRA—SOL

Fertőtlenítő hatású lemosószer. A lemosást és a fertőtlenítést egy művelettel megoldja. Fertőtlenítő hatásánál fogva a kézen mindig jelentkező baktériumokat a kézmosással egyidejűleg elöli.

OLCSÓ ÁRAK!
KORSZERŰ CSOMAGOLÁS!

Beszerezhetők:

A HÁZTARTÁSI ÉS ÉLELMISZERBOLTOKBAN

EVM

68 kiváló áruk fóruma

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
VÖRÖSLISZT
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat

PÉCS

Komlón táborozik a labdarúgó JT

A Baranya megyei labdarúgó Játékvezetők Testülete ebben az évben is Komlón rendezi meg hagyományos továbbképzéssel egybekötött nyári táborozását. A táborozás hétfőn, július 20-án kezdődik és pénteken fejeződik be 80 résztvevővel. A továbbképzés programjában elméleti és gyakorlati foglalkozások egyaránt helyet kapnak. A szervező bizottság a legjobb pécsi és országos szakemberek bevonásával biztosította a továbbképzés színvonalát. A fővárosi előadók között lesz dr. Szilágyi György, a JT országos elnöke, Major István, a JT oktatási bizottságának vezetője, részt vesz a táborozáson Kovács József, az MLSZ elnökségi tagja.

A VILÁG SPORTJA

● AMSZTERDAM: Az IBM nemzetközi sakkversenyen a nagymesterek csoportjában Csom István a harmadik fordulóban a szovjet Geller ellen függőben maradt játszmáját a folytatásban elvesztette, a negyedik fordulóban döntetlenül mérkőzött a csehszlovák Horttal. A csoport állása: 1. Polugajevszkij (szovjet) 3 pont, 2—4. Szpasszkij (szovjet), Gligorics (jugoszláv) és Uhlmann (NDK) 2.5—2.5 pont. Csom 1.5 ponttal holtversenyben a 13. helyen áll. A mester-csoportban Adorján újabb győzelmet aratott, ezúttal a holland Piket ellen. A fiatal magyar sakkozónak félpontos előnye van. 1. Adorján 3.5 pont, 2. Prins (holland) 3 pont, 3. Timman (holland) 2.5 pont.

● *BARCELONA: Luis de Cerro Forn spanyol sportoló, a kisöbü sportpuska fekvőszámában 559 körrel új világrekordot állított fel. A kisöbü sportpuska egyéni összetettben Cerro Forn 1187 körrel nyerte a spanyol bajnokságot.*

● MEXIKÓVÁROS: Juan Botella, az 1960. évi római nyári olimpiai játékok bronzérmes műugrója családi okokból kifolyólag öngyilkos lett. A 28 éves sportoló három éve hagyta abba az aktív versenyzést és azóta csak a civil életben tevékenykedett, építészmérnök volt.

● *STOCKHOLM: Ovar Bergmark, a svéd labdarúgó válogatott 40 éves szövetségi kapitánya öt évi működés után ez év novemberében lemond tisztségéről. Bergmark kijelentette, hogy már elég hosszú ideje foglalkozott az A válogatottal, a továbbiakban klubcsapatoknál szeretne működni.*

DP SPORT

A labdarúgó vb után — a bajnokság előtt

A bajnokság megindulása előtt megkérdeztünk egy játékost, egy edzőt, egy játékvezetőt és egy szurkolót, számára milyen tanulságot hozott a vb, mi újat látott a tv képernyőjén, és mit lehet hasznosítani ezekből a bajnokság mérkőzésein.

Bércesi Ferenc, a Pécsi Dózsa jobbszélsője:

A tv-ben, minden találkozót megfigyeltem. Szerintem Mexikóban egy egész labdarúgó kor zárult le. Ugyanakkor elkezdődött valami új, valami nagyszerű. Az csak természetes, hogy a nyugatnémet Grabowski és Libuda, a csehszlovák Petrás, valamint a brazil Jairzinhó időnként fenomenális szélsőjátékát figyeltem elsősorban. Élmény volt, ahogy „húzták" maguk után őrzőjüket és zilálták így szét az ellenfél védelmét. A vb megerősítette bennem a hitet, hogy a kötetlen labdarúgásé a jövő. Bámulatos volt számomra az a ragyogó kondíció, amely kell ehhez, — és amellyel minden színrelépő kivétel nélkül rendelkezett is. Meggyőződésem, hogy ezért nem volt egyetlen labdarúgóban sem kisebbségi érzés, egyetlen védőnek sem ok a durváskodásra és az ellenfél megfélemlítésére. Nem vitás, hogy minden magyar lebdarúgónak is e téren előre kell lépnie. Mint az iparban, vagy az élet más területén, aki nem tud az új követelményekhez igazodni, az lemarad.

Herbst János, az NB III-as P. Volán edzője:

— A világbajnokságon mindenki előtt végigvonult a labdarúgás különböző típusa. Az angol „nagyiparos" futball. A nyugatnémet technika. És a győztes, a mindkettővel rendelkező brazil játék. A vita eldőlt. Most már nem lehet mellébeszélni. A posztok elmosódtak. Ez az irány a fejlődés útja. Az ettől eddig idegenkedő játékosaim is most már belátják, hogy az edzőnek — még alacsonyabb szinten is — erre kell felkészíteni őket. Igaz, ehhez az így gondolkodó, megfelelő játékos is kell. Így lett ránk kisebbekre is, hasznos hatással a nagy futball-fiesta.

Dr. Kamarás István NB I-es játékvezető.

— Érthetőleg én elsősorban játékvezetői szemmel néztem a nagy futballcsatákat. E tekintetben a legnagyobb pozitívum az, hogy egyetlen kiállítás sem történt. Összbenyomásom, hogy rendkívül sportszerű mérkőzések voltak. Sem eredményt befolyásoló tényezők, sem botrányok nem adódtak. Ez abból indult ki, hogy a nagy tétre a játékosok úgy készültek fel és a vezetőik úgy irányították a csapatokat, hogy — az angliai világbajnoksággal szemben — a súlyos kilengéseket egyenesen kerüljék. Így a kisebb szabálytalanságokon kívül olyan sohasem adódott, ami a testi épséget sérthette volna, vagy a megfélemlítés eszközét akarták volna az ellenféllel szemben alkalmazni. Más tekintetben ahhoz nem kívánok hozzászólni, hogy például az Olaszország—NSZK találkozón Barreto Ruiz uruguay bíró hibát követett-e el, amikor Seeler buktatásáért nem adott 11-est. Ugy láttam viszont, hogy Tschenscher nyugatnémet játékvezető egyszerűen szétfújta a Szovjetunió—Mexico kezdő mérkőzést. Lehet viszont, hogy figyelmeztetést kapott előtte, hogy minden szabálytalanságot csírájában fojtson el, — akkor is átesett a ló túlsó oldalára. A játékosok sportszerűsége könnyűvé tette a vezetést. Sohasem kellett figyelmüket megosztani, hátratekintgetni, egy esetleges alattomos fault miatt. A bírók szürkén, de megbízhatóan irányították a találkozókat. Olyan egyéniség azonban, mint például egy Leo Horn, vagy például Zsolt (függetlenül attól, hogy lehet jó, vagy lehet rossz napja) nem akadt. Itteni formáját ismerve — két határbírói működés helyett — Emsberger is különb lett volna vezetésre, mint például a két meccset is irányító izraeli Klein.

Járomi János Pécsi Dózsa és Pécsi Érchányász szurkoló:

— Annak ellenére, hogy adódtak unalmas találkozók is, az összkép felejthetetlen. Hallatlan erőnlét, ugyanakkor labdaművészet. Ramsey bukása. Csúcs taktikai elképzelések. Ez utóbbinál volt rossz is. Például a világ legdrgább játékosa — Riva — szerintem, Valcareggi rossz taktikájának áldozata. Látszott, hogy a legnagyobb csillagok is zokszó nélkül alávetették magukat a csapat érdekének. És ez a legnagyobb tanulság a mai labdarúgóink számára. Meg az, hogy hiába vannak sportiskoláink, hiába járnak legtehetségesebbjeink a „Zeneművészeti főiskolára", amit csak ott tanulnak, az nem elég, „otthon" is kell gyakorolni. Végtelen örömmel láttam, hogy a vb-n megbukott a védekező futball, újra kezd élni a támadó. Mindez figyelmeztető kell hogy legyen egyes magyar csapatoknak is.

Dr. Pazar Ferenc

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Totó Kupa mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa, Szászvár, 17.00, Szabad Föld Kupa mérkőzés: Görcsönyi Tsz SK—Kunágota, Görcsöny, 17.30, Barátságos mérkőzés: Keszthelyi Haladás—Pécsi Dózsa, Keszthely, 17.00.

Sportlövészet: MNK IV. fordulójának második napi versenyei, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Spartakiád: Falusi dolgozók spartakiádjának megyei atlétikai döntői, PVSK pálya, 9.00. Üzemi dolgozók spartakiádjának megyei döntő, Ifjúsági stadion, 9.00.

Uszás: Területi felnőtt bajnokságok befejező versenyei, Balokányi fürdő, 9.00.

Pécsi versenyző az öttusa-válogatottban

Az országos junior öttusa-bajnokság versenyei befejeződtek. A Pécsi Dózsa öttusázója, *Bank Csaba* az összetett versenyben a 7. helyet szerezte meg és ezzel biztosította válogatott kerettagságát. Legjobban a lovaglásban szerepelt, ahol 990 pontos eredményével az élcsoportban végzett. Vívásban, lövészetben és a terepfutásban közepes teljesítményt nyújtott, úszásban jól versenyzett, elmúlt évi eredményén 23 másodpercet javított.

A magyar bajnokság után a fiatal versenyzőnek nincs ideje pihenésre. A hét végén edzőtáborba utazott, ahol három heti komoly munka vár rá. Varsóban augusztus 15-e és 20-a között az olimpiai reménységek öttusaversenyén képviseli Bank a magyar színeket.



Az egyik akadály felett

Eddy a Tour de France élén



Eddy!... Eddy!... visszhangzik a környék, amerre a világ legnagyobb kerékpárversenyének a Tour de France résztvevői elviharzanak. A franciák is megtanulták Merckx nevét. Az útvonal mentén sokezren buzdítják a belga versenyzőt, aki egyremásra aratja szakaszgyőzelmeit. Csak valami komoly bukás veheti el tőle a végső győzelmet!

Ez a 25 éves belga fiatalember nagy utakat tesz kerékpáron, és ezzel tisztes keresetre tesz szert. Eddy Merckx mindig mindent megnyer, s a szakma meghajtja előtte a lobogót.

Louison Bobet, a Tour de France háromszoros (1953—55) győztese: — Eddy tökéletes keékpáros, egyszerűen mindent tud. A legnagyobbak közt a helye, jóllehet ellenfelei között nem akad egy Fausto Coppihoz vagy Jacques Anquetilhez fogható klasszis. Izomzata, idegzete, gondolkodása minden vetélytársáénál különb. Raphael Geminiani, az ötvenes évek világklasszisa: — Ha ilyen iramban folytatja, minden idők legtekintélyesebb győzelmi listáját gyűjtheti össze. Már eddigi sikereivel is biztosította helyét a legnagyobbak, a sportág halhatatlanjai között.

Hogy is fest hát ez a lista? 1966: 19 győzelem, 1967: 27 győzelem, 1968: 26 győzelem, 1969: 43 győzelem. Ez világcsúcs, Rik van Looy 1965-ben 42 versenyt nyert. Továbbá 1964-ben amatőr, 1967-ben profi világbajnokságot nyer. 68-ban megnyeri az olasz körversenyt, 69-ben a francia körversenyt, 70-ben a belga körversenyt, 1966-ban, 67-ben és 69-ben a klasszikus Milánó—San Remo verseny megnyerésével a Világ-Kupa győztese. 1970-ben fedettpályás Európa-bajnok.

— Hogyan edz?

— Január 1-től december 31-ig naponta. Csak a többnapos versenyek után tartok egy-egy pihenőnapot.

— Hogyan versenyez?

— Igyekszem mindig magamat is legyőzni. Ha ez sikerült, elégedett vagyok még akkor is, ha más nyerte a versenyt. Csak az bosszant, ha saját hibámból kapok ki. Igyekszem végignézni a versenyeim filmjét. Ilyenkor olyasmit is észreveszek, ami ott a küzdelem hevében elkerülte a figyelmemet. Ezen rendszerint dühöngeni szoktam.

— Étrend?

— Sok nyers gyümölcs és saláta. Sovány, száraz hús.

— Szórakozás?

— Piff-puff filmek, romantikus zene és mindenekelőtt a családom.

— Barátok?

— Jacky Ickx, az autóversenyző és Paul van Himst, a labdarúgó.

— Elismerés?

— Két-háromszáz levél jön naponta. És a Tour de France után Baudouin király hívott meg magához. Hosszan beszélgettünk, rendes fickó a király.

— Vágyálom?

— Ha öt órával hosszabb lehetne a nap...

Kis csapatok házatáján

Több segítséget!

Az idei félfordulós labdarúgó megyei bajnokság nyugati csoportjában a Pécsi Dinamó volt az utolsó helyezett csapat. Az együttes gyenge szereplése meglepetésnek számított, hiszen az előző évben a legjobbak méltó ellenfele volt, a mezőny első felében végzett és hosszú ideig az éllovasok között állt.

A múlt év végén nagy veszteségek érték az együttest. Öt játékos — Kozma Pécsi BTC, Lengyel Szombathelyi Dózsa, Potocsár Pécsi Bányász és a Fonyódi fivérek Szekszárdi Dózsa — magasabb osztályú csapatokhoz távoztak. Három labdarúgó katonai szolgálatra vonult be. A félidényes bajnokságban csaknem teljesen új csapattal szerepeltek, hiányzott a rutin, az összeszokottság. Nem vált a csapat használa az sem, hogy a sportkör vezetése csupán a sportoláshoz szükséges anyagi és dologi feltételeket biztosította. Nem volt szakosztályvezető és intéző, aki foglalkozott volna a játékosok ügyes-bajos dolgaival és a válságos időkön erkölcsi támogatással segítette volna át a fiúkat.

Dinasztia a medencében!

Szelídmosolyú, csendes, szőke, kék szemmel, kitűnő tanuló, tehetséges mellúszó, lila mezben, Katalin keresztnévvel! Nem tudom, ki hogyan van vele: engem Kármán Katira emlékeztet. A manapság olyan közkedvelt barkochba-játék végén is az ő nevét vágnám ki, nem pedig Várkonyi Katiét. Pedig a lényeges különbség — egy befejezett pálya áll, egy indulóval szemben, egy már lezárt sportmúlt, egy sokat sejtetővel.

Most már minden kétséget kizárólag az alig tíz éves kis Kati, a pécsi vízek legtehetségesebbje. Korosztályában országos listavezető, még vékony alkatával tán fel sem tudná emelni félkézzel az eddig szerzett érmeket — számszerint kilencvenet —, melynek több mint fele arany! Tavaly három országos bajnokságot nyert, de áll már a vitrinben egy vándorserleg is, melyet mint a Pécsi Dózsa úszószakosztályának 1969-ben legeredményesebb sportolója kapott. Jaj annak, aki jövőre el akarja vándoroltatni a Várkonyi-otthonból azt a serleget, mert Kati ugyan még kicsi, de nagyakaratú!

A sport, szívós embereket formál, már az aprók útja is munkával és könnyekkel van kikövezve. Várkonyi Kati júniusban fejezte be a negyedik osztályt, mégpedig mindvégig délutáni oktatásban. Mint orosz tagozatos, csak öt óra körül hagyta el a meszesi iskolát, de edzéséről nem hiányzott azért szinte soha. Átesett az első könnyet-hullató nagy csalódáson is: Európa legjobb gyermekúszóinak hagyományos trentói versenyére, a három országosan is veretlen vidéki listavezetőt — még ma is érthetetlen okoból — nem vitték ki! De — úgy tartják — az ellenállás acélozza az akaratot, Kati megtörölte szemeit és változatlanul dolgozik tovább.

A Várkonyi név már egyszer feltűnt a pécsi úszóéletben. A papa — Várkonyi Tibor — pontosan harminc évvel ezelőtt, a PEAC színeiben nyert országos bajnokságot, a fiú korosztály legjobb magyar gyorsúszója volt. A következő esztendőben Nagyváradon megvédte a címet, ismét aranyat hozott Pécsre. Aztán jött a háború, a tizenötéves Várkonyi Tibor pályafutása befejeztetett.

De nem adta fel! Négy—öt évvel ezelőtt megerősítve jelent meg a medence mellett, a most tizenhat éves Jutkával és a kis Katival, akinek az első iskolai beiratással majdnem egyidőben töltötték ki sportolói igazolását. Jutka, ma a Leöwey Klára Gimnázium tanulója és otthon a tekintélyt még tartja, mert neki már száztíz bajnoki érme van.

— Azért a legszebb, egy tavalyi — mondja büszke vidámsággal. Kétszáz pillangón második voltam az országos ifjúsági bajnokságon.

A Várkonyi család hétvégi útjait olyan könnyű szemmel kíserni, csak bele kell nézni a versenynaptárba. Zalaegerszegtől—Debrecenig valamennyi versenyen a mama is, a papa is ott szurkol a rajtkő mellett.

— Ez a mi szórakozásunk, hobbynk, pihenésünk, ez jelenti izgalmainkat, örömeinket, programjainkat — meséli Várkonyi Tibor. Május óta csak egyetlen egy esős vasárnap maradt kikapcsolódásként. Eddig minden hétre jutott verseny. Most nehéz hetek következnek, elérkeztünk az országos bajnokságok hajrájához. Egy hét múlva Katinak kell bizonyítani a legjobbak között. Várjuk az érmeket!

A szokásosnál is jobban szorít tehát majd a Várkonyi család — akik telente soha nem figyelik a vírustörzsek járását Európában, mert soha nem találni beteget a családban — de szorít az egész pécsi úszó és szurkoló társadalom, mert nemcsak mint tehetségek, de mint sportemberek is megérdemlik. Jutka tavaly a szakosztály pontversenyében a középiskolások között első lett — eredményei és magatartása alapján. Kati pedig a már említett serleget vitte haza. Kati, aki szelídmosolyú, szőke, kék szemmel, kitűnő tanuló, tehetséges és mellúszó.



A két testvér, balról Kati, jobbról Jutka. A pécsi úszósport két reménysége

Somogyvári Valéria

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 169. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 21., kedd

Mennyit ér a jövő?

A felelősségébresztés folyamata elkezdődött. Mi sem bizonyítja jobban, mint az MSZMP február 18—19-i ülése, mely ifjúságpolitikai kérdéseket tárgyalt, és az ülésen született állásfoglalást követő 1016/1970. sz. kormányhatározat. A központi határozatok azonban semmit nem érnek akkor, ha nem vonatkoztatjuk őket saját magunkra, ha a felelősség nem egyenként, mindennap, mindannyiunkban ébred.

Az ifjúság-problémák igen jelentős hányadát az ún. hátrányos helyzetűek ügye jelenti. A hátrányos helyzet létezését továbbtanulási arányszámok és egyetemi felvételeikről szóló statisztikák bizonyítják. A vidéken lakó és a munkás—paraszt származású fiatalok nem elsősorban anyagi vonatkozásban szenvednek hátrányokat. Hátrányaik életmódbeliek, a fürdőszoba és könyvespolc nélküli otthonokban kezdődnek és a rosszul felszerelt, szaktanárral kevéssé ellátott iskolákban folytatódnak. Ők azok, akik nem kerülnek be a városi kollégiumokba, akik otthon maradnak dolgozni, akik számára a továbbtanulás lehetősége már adott, de feltételei még nem biztosítottak.

Az iskola elvégzése és felnőtté válásuk, a „befejezettség" állapota között azonban még van egy nagyon lényeges, a hátrányos helyzet megszűntetésének enyhítésére kiválóan alkalmas életszakasz: a beilleszkedés, a társkeresés és helykeresés ideje. Amikor a fiatalok már életkorukból és anyagi helyzetükből adódóan elég függetlenek ahhoz, hogy maguk választotta közösségben töltsék el szabadidejüket, hogy saját ízlésüknek megfelelően szórakozzanak.

Statisztikai adataink szerint a művelődési intézményeket 70 százalékban fiatalok látogatják. A megye művelődési házaiban legnagyobb számmal működő népművelési forma az ifjúsági klub.

Az ifjúsági klubok elvi elkötelezettségei igen tetszetősek. Mint a falusi fiatalok közösségei, olyan céllal jönnek létre, hogy a demokratikus közélet lehetőségét, az információszerzés és művelődés lehetőségét és a társas élet, a szórakozás lehetőségét biztosítsák a fiatalok számára. E szép célkitűzések azonban csak ritka esetben jutnak el a megvalósulásig.

Baranya megyében 67 ifjúsági klub működik. Ezeknek körülbelül a fele nem rendelkezik a működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételekkel. Hogyan képzelhető el ilyen körülmények között nevelés, a hátrányos helyzet újratermelése helyett a hátrányos helyzet megszüntetése?

Hogyan válhatnának ifjúságunk közéleti fórumaivá azok a klubok, melyekkel a község vezetői nem törődnek? Hogyan válhatnának a demokratikus közéletiségre nevelés színhelyeivé azok az ifjúsági klubok, melyekbe a község vezetői be sem teszik a lábukat? Mitől alakulna ki a társadalom, illetve a közvetlen környezet ügyeibe való aktív beleszólás igénye fiataljainkban, ha soha semmiről nem kérdezzük meg őszinte véleményüket? Azt mondjuk, hogy a fiatalok körében érdektelenség, passzivitás tapasztalható. Igényeljük egyáltalán aktivitásukat?

A tömegkommunikációs eszközök ma már lehetővé teszik, hogy ugyanaz az ismeretanyag ugyanabban a pillanatban jusson el az ország bármely pontjára. De, sajnos nem élünk lehetőségeinkkel. Ifjúsági klubjaink nincsenek ellátva a legújabb kézikönyvekkel, a legfrissebb folyóiratokkal és napilapokkal, tv-vel, rádióval, magnetofonnal. Látogatásaim alkalmával nem egy esetben láttam sarokban hányódó „kibelezett" televíziót, régen elavult újságok rendezetlen halmazát, javíthatatlan magnetofont és recsegve üvöltő 10—15 táncdallemezt kopottra nyúzó lemezjátszót.

Az eszközökkel való ellátottság ilyen szintjén ugyan mitől várjuk a korszerű, a „napra friss" információt? Az eszközök ilyen szintű kezelése mellett hogyan képzelhető el a szerzett információk tudatos felhasználása? Hiszen a tömegkommunikáció csak a lehetőséget nyújtja. A válogatás, a figyelemfelkeltés, a problémafelvetés, a megvitatás, a kapott információk elsajátítása már nem az eszközök dolga.

Régi tapasztalat, hogy az a klub becsüli meg leginkább felszerelését, melynek létrehozásában a fiatalok maguk is részt vettek. De kezdeményezni, támogatni, munkára buzdítani azért kell a fiatalokat.

Ifjúsági klubjaink nagy része művelődési házakban kap helyet. Mint már említettem, művelődési intézményeink munkájának gerincét jelentik az ifjúsági klubok. Természetes, hogy költségvetésükből jelentős összegeket áldoznak e klubok fenntartására. De több pénzük nincs. Az állami támogatásból nem futja. Az ifjúsági klubok esetében többre, a helyi erőkre, a helyi pénztárcákra, gazdasági vezetőink felelősségvállalására van szükség.

Az 1016/1970. sz. kormányhatározat 8. pontjában a következőket olvashatjuk: „A IV. ötéves terv időszakában jelentős összegeket kell előirányozni az ifjúságpolitika célkitűzései megvalósítására. Ezen túlmenően azonban szükséges, hogy a vállalatok, szövetkezetek saját erőforrásaikkal is vegyenek részt az ifjúságpolitika megvalósításában, elsősorban a náluk foglalkoztatott fiatalokat illetően."

Az országos figyelmeztetés tehát elhangzott. Most már csak az a kérdés, hogy a községek, a szövetkezetek és a vállalatok vezetői mikor látják be, hogy az ifjúság nevelésére fordított energiák hosszabb távon ugyan, de többszörösen megtérülnek.

Havas Gáborné

Új bedolgozóüzem létesítését tervezik

Elkészült a hirdi rekonstrukció

Évente egymillió háromszázötvenezer négyzetméter ponyva

Elkészült a Hirdi Kenderfonó szövőműhelyének harmadik egysége, mintegy kétmillió forintos költséggel. Jelenleg a rekonstrukció utolsó mozzanatánál tartanak: megkezdődött a szegedi központból érkezett — számszerint tizenkilenc — gépek beszerelése. A teljes termelés szeptember 1-én kezdődik. Az új szövőműhely segítségével a tervezett egymillió négyzetméter ponyvatermék helyett egymillió háromszázötvenezret állítanak majd elő.

Az új épületben szociális létesítmények — öltözők, mosdók, fürdők — is helyet kaptak. Így lényegesen jobb körülmények között tisztálkodhatnak és öltözhetnek a nődolgozók: a régi öltöző már igencsak szűk volt. A másik két szövődeépületből két felvetőgépet, három vetülék csévélőt, három kivarró állványt és két meo-asztalt már átszállítottak az újba, ezzel az ottani zsúfoltság is megszünt.

A rekonstrukció mellett már további fejlesztési lehetőségek is foglalkoztatják a gyár vezetőségét.

— Tervbevettük egy bedolgozóüzem létesítését is — tájékoztatott Juhász László igazgató. — Körülbelül 80—120 nő munkalehetőségét szeretnénk biztosítani. Egyelőre megfelelő ajánlatunk még nincs. Szükség volna egy 180 négyzetméter alapterületű helyiségre, ahol a gépeket helyezhetnénk el és ezen kívül raktár, iroda, valamint szociális helyiségek is kellenének. Olyan vidék jelentkezését várjuk, ahol e lehetőségek adva vannak mind létszám, mind helyiség tekintetében. Mi is állandóan tárgyalunk, kutatunk ez ügyben, eddig eredménytelenül. Jó volna, ha segítséget kapnánk. Biztosan akad Baranyában olyan község, ahol szívesen vennék egy ilyen üzem létesítését.

Bővül az üzlethálózat Pécsett:

Befejeződtek a versenytárgyalások

Két új lakótelep kommunális ellátottságára írt ki versenytárgyalásokat a Pécsi városi Tanács. A IV. ötéves terv időszakában megépülő Megyeri kertvárosi, valamint a Szigeti városrész lakossága húsz új üzletet kap. Ezek közül tizenkettő a Szigeti, nyolc pedig a Megyeri kertvárosi lakótelepen nyílik. A versenytárgyalásokat a Baranyaker, Meruker, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, a megyei ÁFÉSZ-ek közös vállalkozása, a Bádogos és Szerelő Ktsz, a Patyolat, a Villamosipari Gépjavító Vállalat, az Állami Fodrászipari Vállalat, a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat és az Építő Ktsz nyerték.

A peremkerületek üzlethálózata kívánnivalókat hagy maga után. A helyzet ugyan nem katasztrofális, de igények itt is jelentkeztek. Így Kertvárosban, a Móra Ferenc utcában épül új vegyes élelmiszerüzlet, a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat kezelésében és Újhegyen, a szőlőhegy környékén a Pécsi ÁFÉSZ nyit vegyesboltot. Versenytárgyalást írtak ki egy Tolbuhin úti zöldségbolt létesítésére is, azonban jelentkező hiányában e szándék meghiúsult.

48 millió forintért épülnek boltok a IV. ötéves terv folyamán Pécsett.

Egy hét múlva kezdődnek a szovjet—NSZK tárgyalások

Egy hét múlva kezdődnek Moszkvában a Szovjetunió és Nyugat-Németország tárgyalásai az erőszak kizárási szerződésről. Erről nyilatkozott vasárnap és hétfőn több nyugatnémet politikus.

Karl Mörsch, a bonni külügyminisztérium parlamenti államtitkára a Baden-Baden-i rádióban nyilatkozott. Mint mondotta, számítani lehet arra, hogy a moszkvai tárgyalások „hosszú ideig fognak tartani", majd kijelentette: „Németországban sokan soha nem értették meg, hogy a második világháborút nem nyertük meg, s hogy azt utólag sem lehet megnyerni... nem formálhatunk igényt arra, hogy egyedül képviseljük az összes németeket!"

Az AFP hírmagyarázatában azt írja, Moszkvában Scheel nehéz feladat előtt áll, de a bonni kormány szerint a tét megéri a fáradtságot".

Növelte az aratási gondokat az esőokozta kiesés

Az elmúlt heti hirtelen időváltozás, majd a többnapos zivataros-esős időjárás — mint arról vasárnapi számunkban is hírt adtunk — országszerte megakasztotta az aratást. Vasárnap óta javulás mutatkozik, de ha így marad az idő, akkor is kell még néhány napot várni, amíg a gépekkel ismét teljes lendülettel neki lehet látni az aratásnak. Mit jelent Baranyában a hetes kiesés, mire kell tekintettel lenni a gazdaságokban? Kérdésünkre Baracs József, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője így tájékoztatott:

— A megyében 25—30, helyenként 40 milliméter csapadék hullott le ezekben a napokban. Ez nálunk is akadályozta a munkát és növelte a gondokat. Baranyában is teljes mértékben géppel folyik az aratás és az erősen felázott földekre néhány napig még nem lehet rámenni a kombájnokkal. Jelentősebb károkról nem kaptunk jelentést. A megyében elvetett búza 80 százaléka keményszárú, intenzív fajta, ami nem dől meg annyira, mint a hagyományos fajták.

— Nem lehet azonban ma még felértékelni, amit a kukorica és általában a kapások, valamint a takarmányfélék nyertek a száraz kánikulai időjárás utáni bőséges csapadék révén.

— Az aratást illetően valamennyi gabona megérett, így most a legfontosabb, hogy minden gazdaság nagy gondot fordítson a sorrendiségre. Elsősorban az őszi árpára kell összpontosítani, mivel ennél nagy veszteséget okozhat minden nap késedelem. A továbbiakban is úgy kell megállapítani a „menetrendet", hogy minél kisebb legyen a szemveszteség. Célszerű a San Pastoreval, majd a Libelulla-val kezdeni, utána a francia és a szovjet fajtákat sorravenni, s végül a magyar fajtákkal befejezni a munkát.

Tizenhat évvel ezelőtt kötötték meg az indokínával kapcsolatos genfi egyezményt

Nagygyűlés Budapesten

Hétfőn délután a Budapesti Húsipari Vállalatnál nagygyűlésen emlékeztek meg arról, hogy 16 évvel ezelőtt kötötték meg az indokínával kapcsolatos genfi egyezményt. Az eseményen résztvett és az elnökségben foglalt helyet dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Lázár György munkaügyi miniszter, Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke, az Országos Béketanács alelnöke, Szépvölgyi Zoltán, a Budapesti Pártbizottság titkára. Ott volt — szintén az elnökség tagjaként — Luu Kiem, a Dél-Vietnami Köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Hantos János, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese mondott beszédet.

Chan Tho Thong, a VDK magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, aki — Hantos János után — a nagygyűlés másik szónoka volt, többek között hangsúlyozta: az Egyesült Államok az elmúlt 16 esztendő alatt rendszeresen szabotálta az Indokínára vonatkozó 1954-es genfi egyezményt, valamint a Laosszal kapcsolatos 1962. évi genfi megállapodást, azért, hogy az indokínai országokat újtípusú gyarmatává, katonai támaszpontjává tegye.

A nagygyűlés részvevői állásfoglalásban rögzítették, hogy a világbéke megteremtésének első számú feltétele most a szégyenteli vietnami háború azonnali befejezése, az Indokína népeit sújtó véres agresszió megszüntetése.

Szépvölgyi Zoltán mondott zárszót a nagygyűléshez, majd felcsendültek az Internacionálé hangjai.

Hazaérkezett a magyar ifjúsági küldöttség

Hétfőn hazaérkezett a Magyar Ifjúság Országos Tanácsának az a küldöttsége, amely Szücs Pálnak, a KISZ KB osztályvezetőjének, a MIOT elnökének vezetésével részt vett New Yorkban az ENSZ világifjúsági találkozóján.

A tanácskozást értékelve Szücs Pál a következőt mondotta:

Sok oldalról hangzott el az óhaj, hogy a világbékét fenyegető veszélyt, elsősorban a vietnami háborút meg kell szüntetni, és az izraeli csapatokat ki kell vonni a megszállt arab területekről. Az amerikai imperializmust e tanácskozáson olyan kritika érte, amely az ENSZ falai között eddig még soha nem hangzott el.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTO

Az indokínai kérdéssel kapcsolatos genfi egyezmények 16. évfordulójáról nagygyűlésen emlékeztek meg Budapesten, a Húsipari Vállalat kultúrtermében. — Képünkön: Hantos János, a Fővárosi Tanács vb-elnökhelyettese beszédét mondja

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Aczél György Prágába utazott

Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Garamvölgyi József, a KB osztályvezető-helyettese a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Prágába utazott.

Apró Antal Moszkvába utazott

Hétfőn reggel a Ferihegyi repülőtérről elutazott Moszkvába, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa végrehajtó bizottságának 48. ülésére Apró Antal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese.

◆

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban hivatalos látogatáson tartózkodó Urho Kekkonen finn köztársasági elnök, aki Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke társaságában két napot Kijevben töltött, vasárnap visszatért Moszkvába. Kijevi tartózkodása során Kekkonen találkozott az ukrán párt- és kormányvezetőkkel, megismerkedett az ukrán főváros nevezetességeivel.*

✦ DAR ES-SALAAM: Tanzánia kilép a brit nemzetközösségből, mihelyt az angol konzervatív kormány bejelenti, hogy felújítja a dél-afrikai fegyverszállítmányokkal kapcsolatos tárgyalásokat — írja a Dar Es-Salaam-i The Standard című kormánypárti napilap hétfői száma.

✦ *HAMBURG: Vasárnap Hamburgba érkezett Angie Brooks asszony, libériai politikus, az ENSZ-közgyűlés elnöke, aki hatnapos látogatást tesz az NSZK-ban.*

✦ ATHÉN: Vasárnapra virradó éjjel egy athéni kórházban szívroham következtében meghalt Panajotisz Pipinellisz görög külügyminiszter. A 73 éves politikust, aki szombat este lett rosszul, azonnal kórházba szállították.

✦ *NEW YORK: Az amerikai Newsweek magazin szerint Izrael még július hónapban hat darab Phantom-mintájú harci repülőgépet kap, s ezeket polgári pilóták vezetik majd Tel Avivba. A Newsweek úgy tudja, hogy jelenleg Washington egy olyan egyéves szerződés lehetőségét vizsgálja, amelynek értelmében Izrael 25 phantomot kapna. Mégpedig havonta kettőt-kettőt.*

✦ SZÓFIA: Andrej Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere vezetésével július 21-én szovjet katonai küldöttség érkezik hivatalos látogatásra Bulgáriába, Dobri Dzsurov, hadseregtábornok, bolgár nemzetvédelmi miniszter meghívására.

✦ KAIRÓ: Nasszer egyiptomi elnök vasárnap fogadta Abu Baker Junisz Dzsabirt, a líbiai forradalmi parancsnokság tanácsának tagját, a líbiai fegyveres erők vezérkari főnökét. Jelen volt líbia Kairóba akkreditált nagykövete is. A találkozóról részleteket nem tettek közzé.

✦ *NIZZA: A francia rendőrség vasárnap letartóztatott egy 23 éves fiatalembert, aki ellen az az alapos gyanú merült fel, hogy része volt a tűzvész előidézésében, amely a múlt héten a francia Riviera erdőségeiben pusztított. A rendőrség szerint a fiatalember már be is ismerte, hogy „különleges gyönyört érez, ha lángokat szemlélhet...”*

✦ PEKING: Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével vasárnap magyar kereskedelmi küldöttség érkezett Pekingbe, ahol a repülőtéren Csou Sua-Min külkereskedelmi miniszterhelyettes fogadta. Jelen volt Halász József pekingi magyar nagykövet is.

✦ *LONDON: Hétfőn reggel új köntösben jelent meg a Morning Star, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának lapja. Az újság a Német Demokratikus Köztársaságból szállított nyomdagépen már az új offset-eljárással készült, elsőként az angliai napilapok közül.*

Kukalakó Diogenész

Brügge:

Az ókor híresség ének, a hordólakó Diogenésznek utódja akadt, neve Tage Lienstrand, 27 éves, és mindössze abban tér el görög kollegájától, hogy ő nem egy hordóban, hanem egy nagyobb méretű kukában lakik. A kuka „motorizált” — ahogyan ez korunkhoz illik —: kerekei vannak, és egy bernáthegyi kutya húzza. A „gördülő Diogenész” most szálláshelyet változtatott: bevonult a brüggei rendőrségi fogdába. „Tragédiája” azzal kezdődött, hogy a bernáthegyi megharapott egy gyereket. Ekkor pénzbírságra ítélték, és utasították a rendőrőrszemeket, ha ráakadnak, tartóztassák le. Ő azonban a külföldiet választotta. Hogy hogy nem, a szíve mégis visszahúzta Belgiumba, s mikor átlépte a határt, őrizetbe vették.

✦ LAS PALMAS: A „Fulvia” utasszállító hajó, amely vasárnap a Kanári-szigetek mellett kigyulladt, hétfő délelőtt elsüllyedt. Utasait és legénységét épségben szállította partra a segítségükre siető „Ancerville” francia utasszállító hajó.

✦ *SZÓFIA: Július 25-én bolgár párt- és kormányküldöttség érkezik Havannába Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a bolgár minisztertanács elnökének a vezetésével. A küldöttség a kubai párt és kormány meghívásának tesz eleget.*

✦ BONN: Dr. Ernst Wilhelm Blatzheim miniszteri tanácsos, a bonni közoktatási és tudományos-kutatási minisztérium osztályvezetője hétfőn öngyilkos lett, felakasztotta magát. A tanácsos holttestét egy munkás fedezte fel a minisztérium épületének 18. emeletén. A minisztériumban — mint a DPA írja — kizártnak tartják, hogy Blatzheim öngyilkossága és a minisztérium egyik titkárnőjének kémkedési ügye között összefüggés lenne. A titkárnőt ez év tavaszán vették őrizetbe kémkedés vádjával.

✦ *BERN: Svájc és Albánia megegyezett abban, hogy nagykövetei szinten diplomáciai kapcsolatokat létesít — jelentette be hétfőn a svájci külügyminisztérium.*

PÉCSI MUNKAHELYRE:

patkolókovácsot,

fiatalkorú leányt napi 6 órai munkára,

budapesti munkahelyeinkre:

szíjgyártót,

víz- és csőszerelőt,
géplakatost,
patkolókovácsot és
segédmunkásokat
felveszünk, azonnali belépéssel.

Jelentkezés: Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége VII. számú Kirendeltsége, Pécs, Megyeri u. 72. sz., és Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Szállítási Üzemegysége Bpest., V., Arany János u. 34. sz.

Anglia ismét exportál fegyvereket Dél-Afrikába

Az angol kormány hétfőn bejelentette, hogy megszakítja a Dél-Afrikai Köztársasággal szemben bevezetett fegyverszállítási embargóját és „bizonyos, korlátozott haditengerészeti fegyverkategóriákat” exportál pretóriának.

Az erről szóló nyilatkozatot Sir Alec Douglas-Home külügyminiszter ismertette az alsóházban. A döntés — bár végleges — egyelőre még csak elvi jellegű és „befolyásolhatják” azok az üzenetváltások, amelyek jelenleg is folynak London és a brit nemzetközösséghez tartozó országok között — mondotta.

A nyilatkozatot követő parázs vitában Sir Alec azzal próbálta mentegetni a nemzetközösségi országok soraiban hatalmas vihart kavaró elhatározást, hogy Anglia nem tekinti kötelező jellegűnek a Biztonsági Tanács három határozatát, amely felszólította az ENSZ-tagállamokat a dél-afrikai fegyverszállítások megszüntetésére.

Angol sajtóértesülések szerint a dél-afrikai vezetőség partvédelmi hajók, repülőgépek — közöttük gerillaellenes harcra alkalmas Buccaneer zuhanóbombázók — és helikopterek eladását kérte. Wilson, volt miniszterelnök, s a nemrégi külügyminiszter: Stewart kérdéseinek pergőtűzében Douglas-Home kijelentette, hogy a Dél-Afrikának szánt fegyverek jellegéről a kormány később határoz és döntését adandó alkalommal közli a házzal.

A hétfői vitára összesen 65 interpeliációt terjesztettek be a törvényhozók. A további kérdésekre válaszul Sir Alec kijelentette, hogy a kormány „megvárja”: van-e lehetőség a kiegyezésre a rhodesiai rezsimmel, mielőtt Smithék rendszerétől végleg megtagadná az elismerést.

Reginald Maudling belügyminiszter azokra a kérdésekre válaszolt, amelyek a tüntetések szervezése miatt félévi börtönbüntetésre ítélt észak-írországi katolikus képviselőnő, Bernadette Devlin-t az armaghi börtön mosodájában dolgoztatják és a londoni parlament „az északír autonómiára” hivatkozva nem érvényesítette mentelmi jogát. Maudling szerint a képviselőnő jogtanácsosai most tárgyalnak a belfasti belügyminisztériummal, hogy Devlin kisasszony részt vehessen a parlament ülésein — esetleg fegyveres őrizet alatt.

Kekkonen hazaérkezett Helsinkibe

Szovjet—finn közös közlemény

Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke, miután befejezte hivatalos látogatását a Szovjetunióban, hétfőn kíséretével hazaérkezett Helsinkibe.

Közös közleményt adtak ki abból az alkalomból, hogy Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke július 17—20-ig hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban. A szovjet—finn közös közleményben a felek hangsúlyozzák, hogy a két ország között „létrejöttek és fejlődnek a jószomszédi kapcsolatok, amelyek nem függenek a nemzetközi politikában végbemenő változásoktól”.

„A két fél ismét megállapította, hogy Finnország békeszerető semleges politikája és baráti viszonya minden országgal jó hatást gyakorol a nemzetközi kölcsönös megértés fejlődésére és ezáltal az általános békére.”

A közös közlemény kimondja: „a beszélgetések során különös figyelmet szenteltek az európai biztonság kérdéseinek”. A két ország államférfiai „megelégedéssel állapították meg, hogy az összeurópai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásáról szóló javaslat széleskörű nemzetközi támogatásra talál”. A felek véleménye szerint folytatni kell a tevékeny munkát az értekezlet gyakorlati előkészítése és megtartása érdekében”.

Brandt nyilatkozata a moszkvai tárgyalások előtt

Nyugatnémet politikai körökben egyre fokozódó érdeklődéssel tekintenek azoknak a politikai tárgyalások elébe, amelyek mához egy hétre kezdődnek Moszkvában Scheel nyugatnémet és Gromiko szovjet külügyminiszter között.

A nyugatnémet külügyek irányítója nem csupán általános politikai véleménycserére utazik a szovjet fővárosba, hanem azért — Brandt kancellár szavai szerint —, hogy tető alá hozza az erőszak kizárásáról kötendő egyezményt és megvitassa a Szovjetunió és Nyugat-Németország között kialakítandó együttműködés konkrét lehetőségeit. Willy Brandt az Essenben megjelenő Neue Ruhr Zeitungnak adott nyilatkozatában — amely a lap hétfői számában jelent meg — közölte, hogy Scheel külügyminiszter a szerződésről érdemi tárgyalásokat kíván folytatni szovjet kollegájával. Az NSZK elsőrendű céljának tekinti a szerződés mielőbbi megkötését, ami egyúttal tetemesen növelné nemzetközi politikai súlyát is. Hozzáfűzte, hogy a szerződés szövegén még dolgozni kell, noha annak „bizonyos fontos elemei” már adottak.

A nyugatnémet kancellár kifejtette, hogy Bonn rendezett kapcsolatokat akar kiépíteni a kelettel, ilymódon kiegészítve a nyugati szövetségesekkel kialakult jó viszonyt. Nem lehet viszont arról szó, hogy keleti politikájának előmozdítása érdekében az NSZK lazítsa nyugati kötelékeit. Bonn célja, hogy az Atlanti Szövetségre támaszkodva alakítson ki jó gazdasági, műszaki és kulturális együttműködést a szocialista országokkal és részt vegyen a velük folytatandó politikai véleménycserében.

Brandt azt is aláhúzta, hogy a moszkvai tárgyalások sikerét csak akkor látja biztosítottnak, ha a Szovjetunió tekintetbe veszi az NSZK nyugat-berlini érdekeit, mert — tette hozzá nyomatékosan — Nyugat-Berlinben „ugyanaz a gazdasági rend érvényesül és ugyanolyanok a jogi adottságok, mint az NSZK-ban”.

Részben az ellenzék megnyugtatására, de részben a Szovjetuniónak szánt figyelmeztetésként Brandt kijelentette, ha „Moszkva ebben a vonatkozásban nem veszi kellően számításba a Szövetségi Köztársaság érdekeit”, akkor „elvben nem tartja kizártnak”, hogy javasolja Scheelnek: várjon még a szerződés aláírásával.

A nekik szánt megnyugtatások ellenére a kereszténydemokrata ellenzék növekvő idegességgel várja a tárgyalások megkezdését és mindent elkövet megtorpedózásukért. Rasner CDU—CSU parlamenti ügyvivő felszólította Scheelt, hogy ne parafálja a szerződést mindaddig, amíg moszkvai küldetéséről részletesen nem tájékoztatja a szövetségi gyűlést. Hozzáfűzte, hogy az úgynevezett Bahr-dokumentum — amely köztudomású an indiszkréció folytán került nyilvánosságra — teljesen elfogadhatatlan az ellenzék számára.

A CDU—CSU azzal is nyíltan fenyegetőzik, hogy a szövetségi gyűlésben megakadályozza egy esetleg moszkvai megállapodás elfogadását. Az ellenzék arra hivatkozik — amit Genscher belügyminiszter vasárnap kétségbevont —, hogy a moszkvai szerződés (a Bahr-dokumentum alapján) a nyugatnémet alkotmányt is érinti és ilyen esetekben a parlamenti jóváhagyáshoz kétharmados többség szükséges.

Árvíz Csehszlovákiában

A több napig tartó szakadatlan esőzés megduzzasztotta a folyókat Morvaországban és Szlovákiában.

Vasárnapra hirtelen megnőtt a folyók vízszintje Morvaország északi részén, főleg a lengyel határvidéken. A megvadult áradat hidakat sodort el, házakat döntött romba és két fiatalember halálát okozta. Az Olse, Ostravice és főleg a Becva áradása eddig több millió koronára tehető anyagi kárt okozott. Hétfőn szerencsére lassú apadás indult el és megkezdték a károk helyreállítását. Bohumin és Zsolna között jelenleg nem közlekednek a vonatok. A kitartó esőzés Morvaország déli részén is megduzzasztotta a folyókat, aminek következtében Gottwaldovban a víz elöntötte a Svit vállalat egyes gyáregységeit. Veszedelmesen emelkedik a Morva folyó szintje, úgyhogy alsó szakasza mentén harmadfokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el.

Szlovákiában is vasárnap fordult súlyosra a helyzet, amikor az Orava (az Árva-folyó — a szerk.) és a Poprád rohamos duzzadása miatt Frantisek Hagara, szlovák erdő- és vízgazdálkodási miniszter, az árvízvédelmi kormánybizottság elnöke harmadfokú készültséget rendelt el Zsolna, Trencsén, Nagyszombat, Érsekújvár és Komárom járásban. Néhány faluban — így Ciernaban, Cadcaban, Tvrdosinban, Podbielben és másutt összesen mintegy 240 lakóház került víz alá. A veszélyeztetett területekről kitelepítették a lakosságot.

Rakétatámadás Thieu palotája ellen

Hétfőn hajnalban két hatalmas robbanás rázta meg a dél-vietnami fővárost. A robbanásokat a hazafiak által kilőtt 122 milliméteres rakéták okozták. Az egyik rakéta Thieu elnök palotájának közvetlen közelében robbant.

Éjszaka egyébként a DIFK erői összesen 10 rakéta és tüzérségi támadást intéztek a kormánycsapatok ellen Dél-Vietnam különböző frontjain. Támadást indítottak egyebek között a demilitarizált övezet mentén fekvő amerikai állások és egy Saigontól északra lévő dandárfőhadiszállás ellen. A demilitarizált övezettől néhány kilométerre a hazafiak megütköztek az ötödik amerikai gépesített gyalogos hadosztály alakulataival. Az amerikaiak vesztesége egy halott és kilenc sebesült.

Vasárnap Kambodzsában is megélénkültek a harci cselekmények. Az ott harcoló dél-vietnami intervenciós csapatok a hét végén halottakban és sebesültekben 30 embert vesztettek. Két jelentős összeütközés volt az 1. sz. főútvonal mentén, amely a legfontosabb utánpótlási vonal Saigon és Phnom Penh között.

Egy harmadik partizán hadművelet Tuk Meas térségében az ország délkeleti csücskében indult meg ugyancsak a dél-vietnami intervenciósok ellen. A saigoniak itt tüzérségi erőket és helikoptereket is bevetettek a támadás elhárítására.

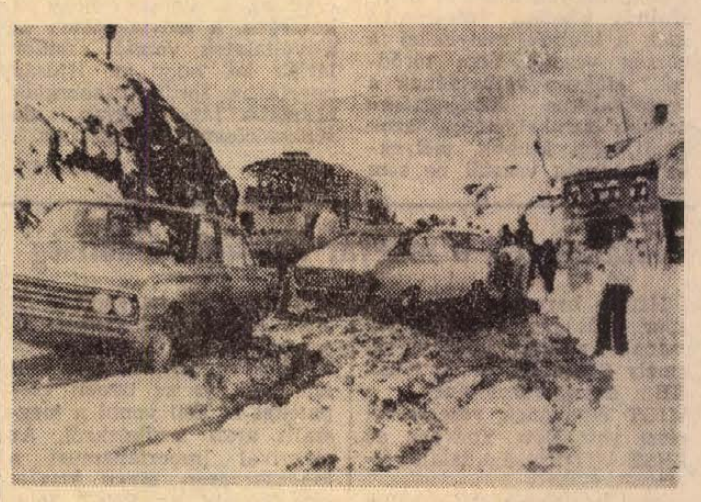
A TASZSZ közleménye

Július 25-e és augusztus 25-e között hordozórakéták felbocsátására kerül sor a Szovjetunióban, a Csendes-óceán vízterületén. A szóbanforgó térség sugara 40 tengeri mérföld, koordinátái pedig a következők:

— az északi szélesség 33 fok 00 perce;

— a keleti hosszúság 137 fok 37 perce.

A TASZSZ-t felhatalmazták annak közlésére, hogy a Szovjetunió kormánya biztonsági okokból felkéri a csendes-óceáni légi- és viziutakat használó más országok kormányait: adjanak utasításokat az illetékes szerveknek arra, hogy a hajók és a repülőgépek a Csendes-óceán vízterületének és légiterének ezt a térségét kerüljék el, mégpedig a jelzett időszak minden napjának második felében, 12 óra és 24 óra között.



„TÉL” AUSZTRIÁBAN. A hét végén az Arlberg-hágó télies képet mutatott Ausztriában: a dél felé ig. elvőket behavazott utak fogadták

Meszesi gondok a megoldás útján

Lesz szakközépiskola — Bevezetik a gázt — Bővítik az óvodát

Februárban — egy korábban megtartott területi Népfront-értekezlet nyomán — két riportban számoltunk be Meszes évtizedes gondjairól, s meghallgattuk az illetékeseket, van-e lehetőség azok megoldására. Akkor nem sok biztatót írhattunk, de jeleztük, hogy a dologra visszatérünk.

Garai Istvánné, a kerület országgyűlési képviselője is részt vett azon az emlékezetes Népfront-értekezleten, amelyen a megjelentek szabad folyást engedtek a panaszoknak. Ő akkor csak annyit ígért, hogy mindennek utánanéz és, amit lehet, megtesz az érdekükben.

Már a következő napokban megtette az első tájékozódó lépéseket. Tárgyalt a Megyei és a Városi Pártbizottság vezetőivel, a Városi Tanács elnökével és ezek az első megbeszélések is arról győztek meg, hogy számíthat a helyi vezetők segítségére.

A Parlament márciusi ülésszakának legelső szünetében odalépett Ilku Pál művelődésügyi miniszterhez, hogy elmondja neki: Meszesnek szakközépiskolára van szüksége. A miniszter — egykor pécsi párttitkár — nyomban útbaigazítást adott a szükséges lépések megtételére, egyben megígérte, hogy ő maga is azon lesz, hogy ez a nagy munkáskerület megkapja a szakközépiskolát.

A személyes tárgyalások és levelezések eredményeként mutat egy levelet, amelyet áprilisban kapott a minisztériumból, s ebben az áll, hogy Meszesen a negyedik ötéves tervben szakközépiskolát létesítenek. Utóbb egy kevésbé megnyugtató hír is érkezett, a meszesi iskola ügye bizonytalanná vált. — Újabb lépések és végül mégis kedvező döntés született: a meszesi szakközépiskola létesítését felvette ötéves tervébe a város, jóváhagyták az Országos Tervhivatalban is és amikor a képviselőnő a legutóbbi országgyűlési ülésszakon a meszesiek köszönetét tolmácsolta a miniszternek Ilku elvtárs ígéretet tett, hogy a berendezéshez hozzájárul a minisztérium is.

A meszesiek a gáz hiánya miatt a város „mostohagyerekeinek" érzik magukat. A vezetékes gáz a városokban hovatovább olyan alapvető szolgáltatásnak számít, mint a víz, vagy a villany. Bizonyára ezért is mutatott olyan nagy megértést Bese Vilmos, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt vezérigazgatója is a meszesi gázprobléma iránt, amikor Garainé dr. Németh Lajossal, a Városi Tanács vb-elnök-helyettesével és Bereczky Istvánnal, a Pécsi Gázmű igazgatójával felkereste és kérte a tröszt segítségét a gáz bevezetéséhez. Megegyeztek abban, hogy Meszest a negyedik ötéves terv folyamán el kell látni városi gázzal, a szükséges tanulmánytervek elkészítésére pedig utasítást kapott a Pécsi Gázmű. A tervek most készültek el, azokat hamarosan megvitatják egy szélesebb körű értekezleten az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt és határoznak a megvalósítás részleteiről, nevezetesen arról, hogy a költségeket milyen arányban vállalaja a tröszt és a város.

Februári riportunkban Bencze József, az I. kerületi Tanács vb-elnöke elmondta, hogy a gáz bevezetésével egyidejűleg elkerülhetetlen lesz a meszesi lakótelep általános felújítása. Most, hogy a gázellátás szinte elérhető közelségbe került, egyre több szó esik a városrész esetles rekonstrukciójáról is, aminek leglényegesebb eleme az emeletráépítés. Ez természetesen még különböző statikai vizsgálatokat igényel annak megállapítására, hogy mely épületek lehetnének erre alkalmasak.

Cikkünkben utaltunk arra a beszélgetésre, amelyet Stier Józseffel, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkárával folytattunk. Stier elvtárs akkor ezt mondta: „Az a tény, hogy a Szénbányák központja Meszesre költözik, feltétlenül nagyobb súlyt ad a területnek és talán sikerül egyes problémák megoldásában is előbbre jutni". Nos, ennek jeleként tett ígéretet Garamvölgyi János igazgató Vörös Pállal, a meszesi területi Népfront Bizottság elnökével folytatott megbeszélése során a meszesi óvoda bővítésére a Szénbányák tervezésében és kivitelezésében — 1971-re. A vállalat gondoskodik a kultúrotthon fűthetővé tételéről is. Támogatást kap a Tolbuhin úti iskola is: a Szénbányák átad egy lakást, amelyben az iskola orosz nyelvi laboratóriumot rendez be, továbbá segítséget nyújt egy iskolai úszómedence építéséhez. Ennek jelentőségét akkor lehet igazán megérteni, ha figyelembe vesszük, hogy a Tolbuhin úti iskola az I. kerület testnevelési tagozatos iskolája, amelynek tantervében a tanulók úszásoktatása is szerepel.

Meszes évtizedes gondjai tehát kimozdultak végre a holtpontról. Valami lesz végre, s ami lesz, az a bányászlakosság javát szolgálja.

Hársfai István

Női segédmunkásokat

könnyű fűrészüzemi munkára export bútorléc gyártáshoz azonnali belépéssel felveszünk. **Segédmunkásokat, betanított munkássá képezünk át. —**

Ugyanitt

szállítási és anyagmozgatási munkakörbe teljesítménybérrel felveszünk férfiakat azonnali belépéssel. Szociális juttatásokat a kollektív szerződés szerint biztosítjuk.

Jelentkezni lehet szombat kivételével minden nap 8 órától 16 óráig.

GEV.,

Hidas, üzemvezetőjénél.

Vietnamiak a szabolcsi újjáépítésnél

Az árvíztől megrongált Szabolcs megyei házak újjáépítésének és helyreállításának támogatására, a munkálatok meggyorsítására a hazánkban tanuló 209 vietnami egyetemista és főiskolás hétfőn a jánkmajtisi KISZ építőtáborba utazott. A nyugati pályaudvaron Prakusz Lajos, a KISZ KB egyetemi és főiskolai osztályának helyettes vezetője és Nguyen Van Cong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára búcsúztatta a társadalmi munkára utazó vietnami fiatalokat. Jelen volt az ünnepségen dr. Rostás István, a Magyar Vöröskereszt főtitkára is. A vietnami főiskolások két hétig segítik a károsultak otthonainak helyreállítását, felépítését.

Egy megsüllyedt akna és két szivattyú...

Még a halak is hibásak?

Újsághír: Az Almás-patakból és a Fekete-vízből szennyezés miatt az összes hal kipusztult. A kár — előzetes becslések alapján — 30 ezer forint. A szennyezést valószínűleg a Szigetvári Konzervgyár okozta. Az ügy kivizsgálása megkezdődött.

Még alig száradt meg a tinta a siklósi járásbíróság ítéletén, amellyel a Szigetvári Konzervgyárat — közel kétéves per után — vízszennyezés miatt tizennégyezer forint kártérítésre ítélte, amikor újabb jelentés érkezett az Almás-patak és a Feketevíz mellől. Ismét pusztulnak a halak. Pedig a gyár okulva azon, hogy tavaly közel 700 ezer forintot fizetett ki szennyezési bírság címén, új tisztítórendszert épített. Új szivattyúk beszerzésével, derítőgödör ásásával egyszer s mindenkorra megoldotta gondját — illetve oldotta volna! Ugyanis a — közel 12 millió forintba került — tisztítórendszer dán gyártmányú szivattyúi rövidebb-hosszabb idő után felmondják a szolgálatot. A dán cég már kétszer cserélt — garanciális időn belül —, ennek ellenére a három szivattyú közül kettő jelenleg is áll.

Hallgassuk meg a konzervgyár főmérnökének, *Tuska Sándornak* véleményét:

— *Megpróbáltunk minden tőlünk telhetőt, de a kisegítőleg üzembe helyezett magyar gyártmányú szivattyúknak kisebb a teljesítményük. Különben is, számomra teljesen érthetetlen a halpusztulás. Tavaly háromszor ennyi „salakterméket" engedtünk az Almás-patakba, mégsem lett semmi baj. Véleményem szerint meg kellene vizsgálni a többi szennyezőt is. Így például a városi strandot, cipőgyárat, a víz mellett lévő általános iskolát és a Csertői Nevelőotthont is.*

Kiderült, hogy Szigetvár új városrészének csatornái tisztítás nélkül egyenesen az Almás-ba folynak. A csatornahálózat a Komlói Víz- és Csatornaművek kezelésében van. Ők üzemeltetik a város 1-es számú szennyvízátemelő telepét is. Ezen kellene átfolynia a konzervgyár házi szennyvizének is. Az emelő rendeltetése, hogy a patakon keresztül átvigye a szennyvizet a tisztítógödrökbe. Persze csak rendeltetése: az átemelő melletti I-es akna — kivitelezési hiba miatt — megroggyant, elnyírta a bevezetőcsöveket. E miatt nem jut sem a városi, sem a gyári szennyvíz a tisztítóba — csak az Almáspatakba. A kivitelező a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat volt. Jelentették ugyan a hibát, de azóta misem történt.

A Komlói Víz- és Csatornaművek műszaki vezetőjének, *Katics Jánosnak* véleménye:

— *Mi ebben nem vagyunk hibásak. Külön problémát jelent, hogy a II-es átemelő, amit a Dunántúli Vízépítő Vállalat csinál, még nem készült el. Mindezek ellenére megpróbálunk három szivattyút beszerezni és ideiglenesen üzembe állítjuk. A részünkről történő szennyezés e hónap végére megszűnik. A szivattyúk ára 60 ezer forint.*

Tehát szennyezi egyszer a konzervgyár ipari vize és szennyvize, valamint az újváros fekália-vize a patakot. S oly nagy mértékben, hogy még a „sokat kibíró" csíkhal is kipusztult. A kár azonban nemcsak a három — szigetvári, sellyei és vajszlói — horgász egyesületet sújtja, hanem a környező partmenti mezőgazdasági üzemeket is. A szennyvíz ugyanis semmiféle mezőgazdasági célra sem alkalmas.

A helyszínre kiszállt a Pécsi Vízügyi Igazgatóság vízminőségi felügyelete is:

— *Vettünk mintát az összes befolyóból, ami a konzervgyárból és ami a város felől jön. Meg fogjuk vizsgálni a gyáriak által javasolt többi befolyót is. Szerintünk az iskolai és a nevelőotthoni szennyezés nem lehet jelentős. Jelenleg megállapított tény, hogy a gyárból napi 200, a városi hálózatból pedig 70 köbméter szennyvíz folyik a patakba.*

Eddig az ügy, amit egy megsüllyedt akna és két elromlott szivattyú, valamint eddig még ki nem derített dolgok okoztak. További — hosszan gyűrűződő — vizsgálatok, tárgyalások, egyezkedések következnek. A Baranya megyei Tanács illetékesének „jóslata":

— *Ebből lesz egy szennyezési bírság, kárkifizetés és egy feljelentés. Ma még nagyon az elején tartunk. Kis túlzással azt mondhatjuk: a dán cégtől kezdve mindenki, még a halak is hibásak...*

Kozma Ferenc

Én már örökre itt maradok...

Nevelőszülők — gyerekek

Jobb családnál, mint intézetben — Nyolcszázhuszonöt kihelyezett gyerek

Általános vélemény: a nevelőszülők csak a pénzért vállalják az állami gondozott gyermekeket.

*

Mohács, park. A hatalmas gesztenyefák alatt gyerekrajcsúr. Hintáznak, egyikük madzagot húz a földön, néhányan odébb guggolnak a bokrok mellett — biztosan fontos dolgokat beszélnek meg... Játszanak.

— Téged hogy hívnak?

Rövidnadrágos, feketeszemű fiú. Érdeklődve néz, készségesen válaszol.

— *Czári Lajosnak.*

— Hol laksz?

— *A Vörösmarty utca 32-ben a Tasnádi Györgynénél. Ott van még a Kövesdi Magdi is... Őt elviszik, de én már örökre ott maradok.*

— Ki a Tasnádi Györgyné?

Kis szünet, a gyerek felnéz, elmosolyodik.

— *Anyuka...*

*

Anyukát otthon találjuk a Vörösmarty utcai házban. Televízió, szépen berendezett lakás, tisztaság, otthonosság. Kutya is van, rendkívül barátságos, örül nekünk. Tasnádinéval beszélgetünk erről-arról. Három gyereket nevel, egyikük nemrég látogatott haza — édesanyjához.

— *Fogalmuk sincs, hogyan érkezett meg az a gyerek. Éhes volt, koszos, istenem a hajából le kellet vágni olyan koszos volt...*

És sírva fakad.

*

Brenka mama valamivel odébb, a Korsós utcában lakik. Két gyógypedagógiás gyereket nevel immár tizenkét éve. A Bálint lányok ikrek, e hónap 29-én töltik be tizennyolcadik életévüket. Állami gondozásuk megszűnik. Hivatalos emberekkel vagyok, szó esik a gyerekek további sorsáról.

— Elvigyem őket? — kérdezi egyikük.

Brenka mama ijedten kap az arcához.

— *Dehogyis, a világért se... Hanem, ha lehet inkább még egyet... egy kisebbet. Mert, ugye ezek már megnőttek...*

Lehet, Brenka mama...

*

Baranyában 2051 állami gondozott gyermek él. Az utolsó statisztika szerint 825 nevelkedik nevelőszülőknél, tehát családi környezetben. Bizonyítható tény, hogy — különösen a kisgyermekkorban — a gyermek számára a családi környezetet a legszebb intézet sem pótolja. A szeretet hiánya a legkülönfélébb személyiségzavarokat eredményezheti, érzelmi elsivárosodáshoz, beszűkültséghez vezet. Az igazság: az intézeti pedagógus is szereti a gyermekeket, de — fegyelmet kell tartania, megkövetelnie és nem egy vagy két gyermektől, hanem sokszor harminctól... képtelen úgy szeretni azt a gyermeket, ahogy kellene.

A statisztikák azonban egyéb érdekes mutatókkal is szolgálnak. A kihelyezett 825 gyermek 535 nevelőszülőnél van. Harminc éven aluliak tizenhatan, a legtöbbjük — 214-en negyven és ötven közöttiek. Foglalkozásukat tekintve (csak a nevelőanyát figyelembe véve) mezőgazdasági dolgozó 66, ipari dolgozó 223, a többiek háztartásbeliek, alkalmazottak vagy értelmiségiek. Utóbbiak elhanyagolhatóan kevesen vannak.

A nevelőszülőknél nevelkedő gyermekek legtöbje 4—14 éves. A kritikus korban — három éves korig — sajnos csak 65 tartózkodik családban, közel ötszázan 4—10 évesek, százötvenen 11—14 évesek. Az idősebbeket nem szívesen vállalják. Ők a továbbtanulók, szakmunkástanulók vagy gimnazisták és bizony, nekik is szükségük lenne az optimális környezetre. Az intézetiekkel szemben jobb tanulmányi eredményeket mutatnak fel, harmonikusabb a személyiségképük, kiegyensúlyozottabbak.

*

Pécsett a Tündér utcában valóságos gyermekvárost találunk. Staub Józsefné három gyermeket nevel, közöttük van a kis Halmai Ági, nyolcéves.

— *Ölben vittük ki* — mondja *Hideg Gyula*, a Gyermek és Ifjúságvédő Intézet igazgatója — *emlékszem ez a gyerek se járni, se beszélni nem tudott. Idióta.*

Ági barnárasülten játszik az udvaron. A kérdésre megfelelő választ ad és fut (!) a „mamához". Staubnét a kórházban, ahonnan nemrég hazahozta Ágit, az orvos „Halmai anyukának" szólította. Nem tiltakozott.

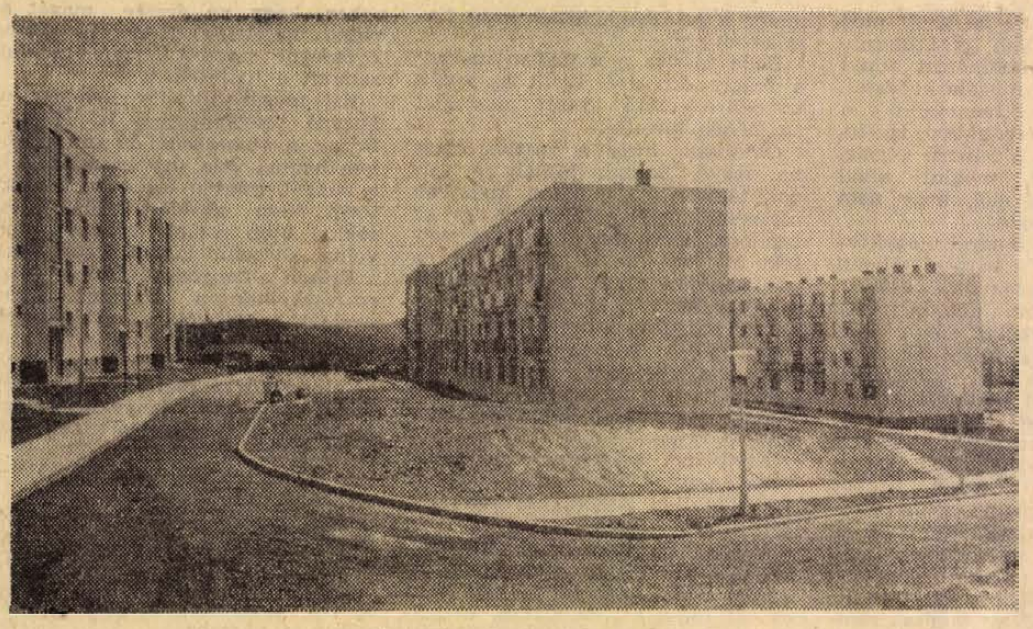
A szomszédban, Reinéknél a hirtelenszőke négyéves Paulovits Pityu nevelkedik. Szemmel láthatólag elégedetten ül a „mama" ölében. Haver is akad: szemben Asztalos Vincéné neveli Göregy Gabit, aki zsinóros kalapban fogadott bennünket és óriási parolával... itt két kislány van, ötévesek, mosolyognak, négerbarnák.

*

A pénz. A tartásdíj, amit a nevelőszülők az államtól kapnak 300-tól 600 forintig terjed. A plafont csak magatehetetlen, ágybavizelő idióták után kapják, normális gyermek után 3—400-at, 400-tól 550-ig a különböző súlyosságú fogyatékos gyermekek után. Ez a pénz kevés. És a kép egészen mást mutat a nevelőszülők sok helyen maguk többet áldoznak anyagilag, mint amennyit kapnak. Az igazsághoz azonban hozzá tartozik, hogy az utóbbi hónapokban közel 30 gyermeket visszaadtak a nevelőszülők, mert keveselték a tartásdíjat. Nem véletlenül hozott a kormány határozatot: január 1-től alaposan megemelik ezt az összeget. Meg kell azonban jegyezni, hogy a ruházati norma — évi 1200 forint — az marad, azt nem emelik. És az is kevés.

Vállalom kimondani: aki pénzért vállalja a gyermeknevelést, — mert biztosan van ilyen is — nem csinál nagy üzletet... De ha pénzért neveli szépen a hozzá kiadott gyermeket akkor is jól jár a gyermek is, a társadalom is. Azokon a helyeken, ahol én jártam nem ez a helyzet. Igazi családi hangulat, nagy-nagy szeretet fogja körül a kis nebulókat...

— **Villanyt kapnak** a máltetői házak. A Hosszúhetény déli részén épülő új lakótelepre még az idén bevezetteti a villanyt a községi tanács. Ugyanakkor gondoskodnak közvilágítás kiépítéséről is.



Új lakóházak a komlói Platón.

hírek

1970. JÚLIUS

21

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dániel

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.08, nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 21.06, nyugszik 7.17 órakor.

Balesetek

Tolatás közben csuklós autóbusznak ütközött egy tehergépkocsi 18-án délelőtt Pécsett, a Rákóczi út és Kilián utca kereszteződésében. A tehergépkocsi vezetője, Szabó József, 22 éves, Komló, Tompa Mihály u. 9. szám alatti lakos szabálytalanul a kijelölt gyalogátkelőhelyen állt meg, majd visszatolatott, így következett be a baleset. Személyi sérülés nem történt.

*

Előzésben lévő társasgépkocsit akart előzni személygépkocsijával 18-án este Pécs és Harkány között, Furkó Gábor, Pécs, Korvin Ottó utca 12. szám alatti lakos. Fékezni kényszerült, majd nekiütközött egy másik társasgépkocsinak. A személyautó utasai közül Marton Istvánné 27 éves győri lakos sérült meg, a mentők gerinctörés gyanújával az Idegklinikára szállították.

*

Fékezés közben megcsúszott és árokba borult egy személygépkocsi 18-án este a Pécsről Harkányba vezető úton. A Hoch György 19 éves versendi lakos által vezetett jármű utasai közül senki sem sérült meg. A rongálódás okozta kár tízezer forint.

*

Elütött egy gyalogost társasgépkocsival 19-én éjszaka Komlón, a Szabadság úton, Bölcske László 42 éves székelyszabari lakos. A baleset során megsérült Berze János 23 éves, Komló, Liliom utca 6. szám alatti lakost a Komlói Kórházba szállították a mentők.

*

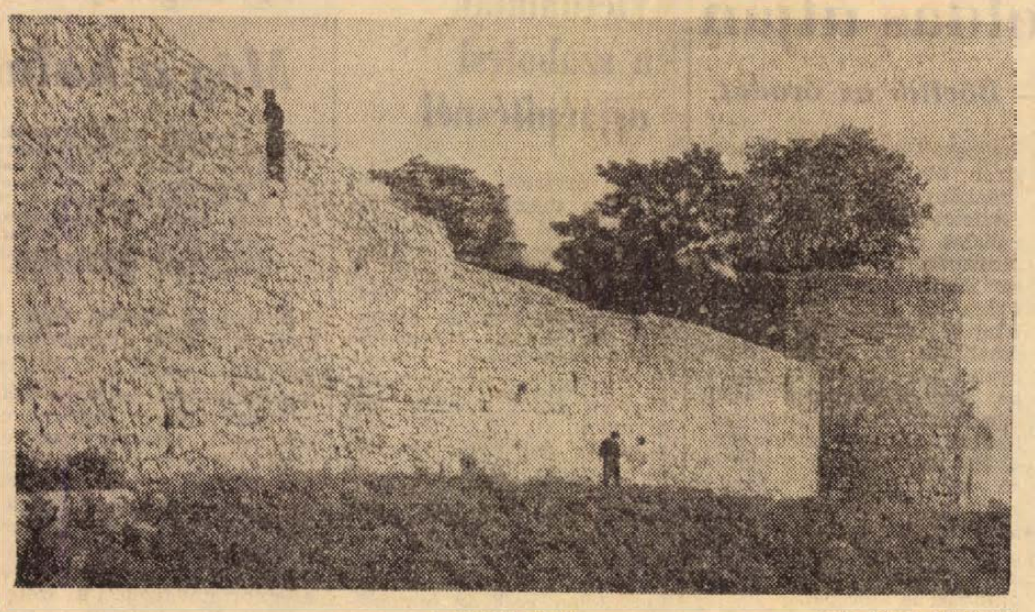
Gyorshajtás miatt kisodródott, majd felbukott egy motorkerékpáros 19-én a késő esti órákban Hosszúhetényben. A jogosítvány nélkül motorozó Gálosi Ferenc 17 éves perekedi lakos, valamint utasa, az ugyancsak perekedi Boda Mihály megsérült.

◆

— **Befőtt érettségű kajszit vásárolunk:** Rákóczi út 66. 36—40 mm felett, 31—35 mm felett jam minőségű, originált érett kajszi átveteli árát naponta határozzuk meg. Átveszünk minden mennyiséget. Felvásárlási idő 7—14 óráig. Telefon: 15-50/566. mellék. (x)

— **KIÁRUSÍTÁS!** Komár Moped 4020 Ft helyett 3390 Ft. Egyéb motorkerékpárok nagy árengedménnyel. Bajcsy Zsilinszky u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Értesítjük a lakosságot,** hogy gázvezetéképítés miatt július 22-től az Ifjúság utcát, a Pacsirta u. és a Kürt u. torkolatai közötti szakaszon teljes szélességben lezárjuk. A lezárás időtartama várhatóan három hét lesz. Ezen idő alatt a lezárt szakaszon csak a mentők, tűzoltók és a Köztisztasági Vállalat járművei közlekedhetnek. — B. m. Állami Építőipari Vállalat. (x)



A siklósi várfal — Erb János felvétele

A magyar felsőoktatás helye a világban

Az utóbbi években rendkívül gyorsan fejlődött az egyetemi, főiskolai tanulók, illetve hallgatók száma. Míg 1937—38-ban 16 felsőoktatási intézményben 36 karon 11 700 hallgató tanult, húsz évvel később; 1958—59-ben már 30 volt a felsőfokú tanintézetek, 49 a karok és 34 000 a hallgatók száma; ezen belül a nappali tagozatokon 23 és félezren tanultak, — ma pedig 87 felsőoktatási intézmény működik, 110, karral 80 000 hallgatóval — köztük 53 000 nappali tagozatos tanulóval. Jelenleg a műszaki képzés aránya az egészen belül 40 százalék, az agrár-, a közgazdász- és orvosképzés 10—10 százalék, a pedagógusképzés pedig mintegy 25 százalék.

Megnövekedett a külföldön tanuló ösztöndíjasaink száma is: 1958—59-ben még csak 263 egyetemistánk tanulhatott határainkon kívül, ez a szám a befejeződött tanévben már 1512 volt. Ugyanakkor hétszeresére nőtt a nálunk tanuló külföldi diákok száma.

A magyar felsőoktatás igen gyors ütemű fejlődése ugyanakkor nem haladta túl a fejlettebb ipari országok és a környező szocialista országok fejlődési ütemét: velük körülbelül azonos szinten mozog. Így ma felsőoktatásunk a fejlettebb ipari országok között a középszint felett helyezkedik el.

*

— **Új otthont kapott** a Magyar Autóklub pécsi szervezete. Megszüntették a korszerűtlen Citrom utcai irodát és az újat a mai napon nyitják Pécsett, a Citrom utca 5-ben.

— **Mini-palackok** töltését kezdte meg a MÁP Mecsekvidéki Üzeme. Elsőként a kétdecis pezsgő jelent meg, és a napokban forgalomba kerül az egydecis Pécsi Cirfandli és Mohácsi Rizling is. A gyűjtők által kedvelt minipezsgőből húszezer üveggel rendelt az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat.

— **Teljesen őszintén** magunkról, teljesen őszintén nekünk címmel érdekes nyári rendezvénysorozatot szervez az újmecsekaljai Ságvári Művelődési Ház. Az ifjúsági klub tagjai köztiszteletben álló felnőtteket látnak vendégül, akikkel problémáikról beszélgetnek.

— **KISZ-ház épül** Szigetváron a Sánc utcában. A háromemeletes házban huszonnégy kétszobás lakás lesz, amelyekbe az ősszel költözhetnek be a fiatal párok.

— **Elveszett** 16-án fekete (hátán kissé őszülő) pulim. Kérem a becsületes megtalálót, értesítsen (22-73), Szücs Gabika, Pécs, Geisler Eta u. 13. (x)

— **Pálinka, kupicákkal.** Az emblémás poharakkal ellátott tokaji boros díszdobozok után, a különleges csomagolású ajándéknak való kecskeméti fütyülős barackpálinka is megjelent a pécsi élelmiszerboltokban. A márkás italhoz hat kis pálinkás pohár is tartozik.

— **Új klubkönyvtár** épült Új-Mohácson. A műszaki átadás július 15-én volt, s a könyvtárt hamarosan megnyitják az olvasóközönség számára.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: nyugat felől megnövekvő felhőzet, elsősorban északon és nyugaton több helyen esővel, zivatarral. Élénk, helyenként erős déli, majd nyugatira forduló szél. A nappali felmelegedés az esős helyeken a hétfőihez képest gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 18—22, délkeleten 22—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 17 fok volt.

Távolabbi kilátások péntekig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 13—18 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének hatvan százalékán várható.

A Csipkerózsika Szegeden

A szegedi ünnepi hetek vasárnapi eseményeire a menetrend szerint közlekedő járművekkel, valamint tíz belföldi és hat külföldi különautóbusszal mintegy tizennyolc ezer ember érkezett a városba. Körülbelül tízezren nézték meg a szegedi ipari kiállítást és vásárt, ahol délelőtt divatbemutatót tartott a Fővárosi Kézműipari Vállalat. A nemzetközi turistatalálkozó tizenkét országból érkezett mintegy hatszáz vendége mikrobuszos városnéző sétán ismerkedett Szegeddel.

Este a Dóm téren a Novoszibirszki Állami Akadémiai Opera- és Balettszínház száztagú együttese bemutatta Csajkovszkij Csipkerózsika című balettjét K. M. Szergejev rendezésében.

A Csipkerózsika július 21-én és 22-én szerepel még a szegedi szabadtéri játékok műsorán.

◆

— **Véradó napot** tartottak az elmúlt hét végén Komlón, Kossuth-bányán. Ezúttal 204-en adtak térítésmentesen vért és július 24-re újabb 206 önkéntes véradó jelentkezett.

— **Savanyú erdőtalajon** végez búza fajta-összehasonlító kísérletet a Bükkösdi Rákóczi Termelőszövetkezet. A számmal jelzett Jugoszláviából származó fajtajelölt búzákat, a már köztermesztésben lévő Bezosztája, Szkoroszpelka, Libellula, Fertődi 293-as és más fajtákkal mérik össze. A jövőben azt a fajtát termesztik a kérdéses területen, amelyik a legnagyobb termésátlagú, fagyálló és nem érzékeny a gabonabetegségekre.

— **Új általános iskolai napköziotthon épült** Szigetváron, a Rákóczi úton. A 120 férőhelyes, kétmillió forintos költséggel épült napköziben tanári- és tanuló szobák, tágas étterem és zsibongó van.

— **Áramszünet** lesz 22-én 7.30—16.30 óráig Kossuth L. u. 1-től 13. sz. házig. (x)

— **Ifjúsági pinceklub.** Eddig használaton kívüli, feltehetően több száz éves pincét alakít át klubbá a Sallai utca 11-ben a Pécsi Építőipari Szövetkezet. A boltíves falak vakolását, a villany bevezetését és a rejtett világítás elkészítését társadalmi munkában végezték a szövetkezet dolgozói. Az ifjúsági klubot —, amelynek berendezése most folyik — a KISZ-szervezet kapja meg.

◆

Meglőtte vadásztársát

A közelmúltban egyik éjszaka a Somogy megyei Kötcse község határában vaddisznólesre indult Vodnyánszky Gyula, a helybeli Jóreménység Tsz 44 éves mezőőre és Hegedüs György 45 éves állatgondozó. Vodnyánszky felmászott egy vadalmafára, Hegedüs pedig a közeli gabonatáblába gyalogolt, és innen kis idő múlva egy bozótos felé igyekezett. Vodnyánszky a mozgó alakot vaddisznónak vélte és rálőtt. Hegedüs Györgyöt hét durvaszemű sörét érte, amelyekből három a gerincébe került. A mentők a szerencsétlen férfit a budapesti Péterffy Sándor utcai kórházba szállították, de az orvosi beavatkozás már nem segített és Hegedüs György meghalt.

A Somogy megyei Rendőrfőkapitányság Vodnyánszky Gyulát előzetes letartóztatásba helyezte.

◆

— **Nagyüzemi gyümölcsösök.** Még ebben az évben 10 holdas körtést telepít a Bolyi Kossuth Termelőszövetkezet. A Nagykozári Virágzó Tsz 10 hold szamócát, a magyarteleki közös gazdaság pedig 10 hold szamócát és nyolc holdon meggyfát ültet.

— **Munkaruházati szaküzlet** — Sallai u. 8. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Közmű-térképek készítése.** E témakörben kétnapos országos tanácskozást rendez Pécsett a Technika Házában július 20—21-én a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület Pécsi Csoportja, valamint a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat.

— **Pécsett,** forgalmas helyen kis telket, vagy szuterint, esetleg házrészt borozónak, Harkányban olcsó családi házat vagy házrészt veszek. „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

— **Kézi villanyfűrógép,** autószereléshez nélkülözhetetlen kulcskészlet és benzin forrasztólámpa a Belkereskedelmi Kölcsönző pécsi fiókjának legújabb kölcsöntárgyai. Különösen a benzin forrasztólámpának vehetik nagy hasznát a barkácsolók, ez ugyanis lágyforrasztáshoz, ajtók, ablakok, konyhai felszerelések festésének előkészítéséhez és még sok egyéb célra használható.

— **12-én Sikonda és Magyarszék között elveszett egy kék** műanyagtáska. Tartalma: ruhanemű. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében, értesítsen. Pécs, Bartók Béla u. 37. Arany Ferenc. (x)

Fehér köpeny

Guillaume Dupuytren (1777—1835) kiváló francia sebész, a Hotel Dieu kórház főorvosa, a modern sebészet egyik megalapítója, számos kiváló tudományos munka szerzője — minden tudománya mellett rendkívül szerette a pénzt. Egyszer az ismert bankárt, Rotschildot kezelte, aki a sikeres kúra után jelentős pénzösszeget küldött az orvosnak köszönőlevél kíséretében. Dupuytren elfogadta a honoráriumot, de a pénzeslevél átvételét nem igazolta vissza. — Ezért Rotschild, amikor legközelebb a híres sebésszel egy estélyen találkozott, megkérdezte: elégedett-e a kapott honoráriummal. Dupuytren közölte, hogy megkapta az összeget, de ugyanakkor csodálkozását fejezte ki, hogy még egy ilyen gazdag paciens is, mint amilyen Rotschild, részletekben fizet.

Semmiféle orvosi tiszteletdíjra nem számított viszont akkor, ha az operáció nem sikerült és a gazdag paciens meghalt. Egyszer azonban egyik elhunyt betegének örököse kötelességének érezte, hogy felkeresse a sebészt és külön megköszönje neki a nagybátyjával való törődést. Dupuytren igen elcsodálkozott; mint fösvény és cinizmusra hajlamos ember ugyanezt feltételezte másokról is, ezért durván félbeszakította az unokaöccs beszédét és cinikusan megkérdezte:

— Mire való ennyi érzelmesség? Talán van még egy nagybátyja, akivel szolgálatot tehetek Önnek?

*

Samuel Hahnemann (1755—1843) német orvos, a homöopátia megalapítója (a gyógykezelés abban állt, hogy minimális adagokat rendelt olyan orvosságokból, melyek nagyobb adagban az adott betegség megfigyelt tüneteihez hasonló tüneteket okoznak) egyszer egy gazdag angolt fogadott, aki bőbeszédűen ecsetelte különböző bajait. A vizit végén Hahnemann elővett a faliszekrényből egy kis üveget, a beteg orra alá dugta és kijelentette: „Szagolja meg jól, és valamennyi bajától megszabadul". „Mennyit fizetek a kezelésért?" — kérdezte a beteg. „Ezer frankot" — hangzott az orvos felelete. Ekkor az angol habozás nélkül elővett a pénztárcájából egy bankjegyet, Hahnemann orra alá dugta és kijelentette: „Kérem, szagolja meg jól és ezzel a honorárium ügyét rendeztük".

*

Maurycy Madurowicz (1831—1894) a lengyel szülészet megalapítója, a krakkói Jagello Egyetem szülészeti tanszékének és klinikájának vezetője, számos új és eredeti szülészeti módszer feltalálója egyszer egy gazdag kereskedő feleségének szülését vezette le. Minthogy minden simán és viszonylag gyorsan ment, a férj meggondolta magát és kijelentette, hogy a korábban kitűzött honorárium túl magas. A professzor igyekezett meggyőzni a kereskedőt eljárása helytelenségéről, de végül, mikor látta, hogy érvelvel semmire sem jut, odahívta a szülésznőt: „Madame, tegye vissza a gyereket!". Az újdonsült szülők viharosan tiltakoztak és végül is kifizették a korábban megállapított honoráriumot.

*

Bernard Langenbeck (1810—1887) az ismert német sebész, a korszerű plasztikai sebészet úttörője megszokta, hogy magas tiszteletdíjakat vágjon zsebre. Egyszer azonban rendkívüli családás érte. Egy gyermekhez hívták akinek a torkán akadt egy kis pénzdarab. A sebész ügyesen és gyorsan kivette a pénzt és diadalmasan átnyújtota a kis paciens apjának. Ez azonban elháritó mozdulatot tett és kijelentette: „Kérem, professzor úr, tartsa meg mint honoráriumot."

◆

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

41.

Demeter, Faragó és Bede Antal kísérték a Vármegyeháza udvarára. Második hete nem látta a szabad eget, második hete nem szippantott szenny nélküli levegőt. Még az is újdonságnak hatott, hogy szemerkélt az eső, nyirkos hideg van és verebek gubbasztanak a tetőpárkány alatt. Megbilincselve betuszkolták egy fakóra vénült sötétkék Opel személykocsiba. Bede Antal mellételepedett. Demeter a sofőr szomszédságában foglalt helyet. Faragó is megérkezett rövidesen: pórázon vezette Wolfot, az ajándék farkaskutyát és egyenesen a fogoly ölébe ugratta. A kutya betanultan helyezkedett el, szemét le nem vette Balogh Mihályról.

— Egyetlen gyanús mozdulat és ez a kutya átharapja a torkodat — közölte Faragó.

Indulás után sokáig nem beszéltek. Lompos katonák, elnyűtt járművek között haladtak ki a városból, a rossz ablaktörlő akadozva söpörte le az üvegről az esőlét.

Faragót a házkutatás esetleges eredménye sem érdekelte őszintén. Számára teljesen mindegy volt ez a kis részletkérdés a nagy katasztrófához képest. Ezegyszer igazat adott Weinhoffernek: a legegyszerűbb lenne teketória nélkül tarkón lőni a tizenegy kommunistát. Csak abban merte kiélni őszinteségét, hogy szabadjára engedte az ellenállási csoport iránti gyűlöletét. Azt viszont nem merte bevallani magának, hogy ellenséges érzése inkább az irigységből fakad, mint a gyűlöletből. Bármennyire kínozhatták a tizenegy fiatalembert, számukra az élet értelmes folytatását jelentette a jövő, még akkor is, ha el kell pusztulniuk. Ő pedig hiába próbálkozott annyi vakmerőséggel, megalázkodással, kegyetlenkedéssel menekülni a végzet elől, utoléri akkor is, ha életben maradhat a háború végéig.

Mint annyiszor, megint azzal menekült önmaga elől, hogy nem érdemes gondolkodni.

Ács Komárom megyei nagyközség szétszórtan, barátságtalanul komorlott a decemberi esőben. Ódivatú ház előtt állt meg az autó. Balogh Mihályt sietve lökdösték az udvarra, rászóltak, mutassa meg, melyik ajtó nyílik a lakásába. Erdélyből költözött erre a vidékre, feleségével albérlőként lakott a régi parasztház leghátsó szobájában. Fiatal felesége ijedten a szájára kapta a kezét, amikor meglátta a betoppanó nyilasokat.

Se szó, se beszéd, Demeter és Faragó rögtön a szekrénynek esett, az utolsó szálig mindent kiszórtak belőle, majd a többi szekrény fiókjait kutatták át. Nem találtak semmit.

— Mozgás kifelé! — ordított Demeter a sötéthajú, kerek arcú fiatalasszonyra.

Bede zászlós a szobában maradt a fogoly őrzésére. Leült az egyik hokedlire, csőre töltött pisztolyát az ölében tartotta.

Óvatosan, hogy a zászlós észre ne vegye, Balogh Mihály a falnak támasztotta a hátát, különben összeesett volna. Fájdalmai és az izgalom kétszeresen próbára tették. Mi lesz, ha a kamrában, a padlásfeljáró alatti zúgban megtalálják a bűnjeleket? Illegális munkáját annyira titokban tartotta, hogy még a felesége sem tudhatott róla. Valamit gyanított, de aztán megnyugodott, amikor mondta neki, hogy gyerekes paszszió az egész.

Attól félt, szégyenszemre elájul, most, amikor senki sem bántja. Kibírhatatlan lassúsággal múltak a percek.

Végre hallotta a döngő lépteket. Elsőnek a felesége jelent meg, sikerült elkapnia a tekintetét, és ez csodát művelt vele. Öröm, nyugalom, erő szállta meg egy pillanatra. Ennyi jótétemény elegendő volt ahhoz, hogy ne érezze magát a végső elesettség legmélyén. Bizonyosságot szerzett: nem találtak semmit a nyilasok.

Ezt megállapíthatta Demeter és Faragó viselkedéséből is. Dúltak-fúltak, a szokásosnál is gorombábban bántak vele, úgy taszigálták ki a házból, mint a legutolsó gonosztevőt. Nem törődött vele. Most sokkal több rosszat is képes lett volna elviselni kínzói kudarcáért.

Erősen alkonyodott, amikor visszatuszkolták a kocsiba. Sietni akartak a nyilasok, de a kivénhedt Opel mélyre ült a sárba várakozás közben. Hiába bőgette a pártszolgálatos sofőr a motort, egyhelyben pörögtek a hátsó kerekek. Balogh Mihályt kilökte Faragó a sárba. Ő is kiszállt.

— Töld meg, te nyavalyás! — rikácsolt habzó szájjal.

Balogh Mihály bilincsbevert kezével feszült a sárhányónak, arcába latyakot fröcsköltek a kerék. Nagynehezen kikecmeregtek a kátyúból, sötét lett, mire elindultak vissza a városba.

(Folytatása következik.)

Pécs és Szeged után:

Ipari kiállítás és vásár Győrben

Egymást érik az idén a vásárok, Budapest, Pécs, Szeged, Zalaegerszeg... és közben új nevek kerülnek fel a vásárrendező magyar városok listájára. Ezúttal Győr rendez ipari kiállítást és vásárt, mégpedig akárcsak Zalaegerszeg, első ízben.

A Rába-parti város 400-as ipari szakmunkásképző iskolájának összes termeiben és a hatalmas iskolaudvarokon július 24. és augusztus 2. között 76 győri, budapesti és más dunántúli vállalat és üzem állítja ki termékeit. Köztük a híres győri gyárak. Európában, Afrikában és Dél-Amerikában kevés olyan ipari és kereskedelmi szakember van, aki ne ismerné a 18 ezer embert foglalkoztató Magyar Vagon- és Gépgyár híres Rába emblémáját. A Vagongyár a magyar járműprogram bázisa, itt készülnek a híres MAN-motorok és a gépjárművekhez a korszerű hátsóhidak. Az új motorgyár felépítése eddig mintegy 6 milliárd forintba került az államnak. Már készül a korszerű öntöde is, ennek költségei 450 milliót tesznek ki.

A győri textilgyárak is világhírűek. A Richards Finomposztógyár termékeit évente 15 nagy nemzetközi vásáron mutatják be. A méteráruboltok kirakataiban sűrűn találkozni a szebbnélszebb női jersey és szintetikus, valamint a gyapjúból készült férfi ruhaanyagokkal, a Richards termékeivel.

A Rábatex zsebkendői és ágyneműi szintén közismertek, Pécsett is van a vállalatnak mintaboltja. A Cardo Bútorgyár Firenze lakószobája több nagy európai vásáron első díjat nyert, a Cardo egyébként kiállított az idei pécsi vásáron is.

A tárgyalóteremből

Az orvos-szakértők véleménye

Ritkán fordul elő, hogy közlekedési balesetnél az Országos Egészségügyi Tanácshoz fordul a bíróság perdöntő szakvéleményért. Ez történt abban a halálos gázolási ügyben, amelynek vádlottjaként Georgev Kirilov *Kolev* 28 éves szigetvári lakos, a Pécsi Építőipari Szállítási Vállalat gépkocsivezetője került a Pécsi Járásbíróság elé.

A vádirat szerint a gépkocsivezető a múlt év szeptember 11-én Pécsett egy 7 tonnás Skoda teherautóval a Kénes utcából elsőbbség megadása nélkül ráhajtott a Tolbuhin útra. A szabálytalan vezetés miatt elütötte a Hősök tere felé motorozó *Feiler János* 45 éves pécsi lakost, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat gépkocsielőadóját, aki kórházba szállítása után belehalt sérüléseibe. Az előzetes letartóztatásba helyezett gépkocsivezető elismerte a KRESZ súlyos megsértését, de azzal védekezett, hogy a karambol előtt erős gyomorgörcsöt kapott, öntudatlan állapotba került és ezért nem tudta elhárítani a szerencsétlenséget.

Az Egészségügyi Orvosi Tanács szakértői véleménye, a pécsi igazságügyi orvosszakértők véleményével egyezően, a vádlottnál fellépő öntudatlan állapotot kizártnak minősítette. Erre való tekintettel a járásbíróság megállapította a gépkocsivezető bűnösségét és Georgev Kirilov Kolevet 2 évi és 6 hónapi szabadságvesztésre ítélte, 3 évre eltiltotta a gépjárművezetéstől és elrendelte egy korábban felfüggesztett 3 hónapi büntetésének letöltését is. A vádlott és védője fellebbezett. A Megyei Bíróság azonban a fellebbezést elutasította és az elsőbíróság által kiszabott büntetést jogerőre emelte.

Tíz országból kétszáz résztvevő

Népek barátsága nyári egyetem

Vasárnap délelőtt 9 órakor a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében tíz ország mintegy 200 résztvevője és több párt, állami, társadalmi vezető, köztük *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, és *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkára jelenlétében emelkedett szólásra *dr. Karlinger Gy. Tihamér* egyetemi tanár, a TIT megyei elnöke, hogy megnyissa a Népek Barátsága Nyári Egyetem tizenkettedik eseménysorozatát. A megnyitó beszédet *dr. Vonsik Gyula*, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat főtitkára mondta.

Bevezetőben utalt arra, hogy az ország tizenegy városában nyílnak meg ezekben a napokban az immár hagyományos nyári egyetemek, köztük néprajzi, műszaki, mezőgazdasági jellegűek. A pécsi Népek Barátsága egyetemről szólva, kitért arra a tényre, hogy hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulóját ünnepeljük, eredményeinket, tapasztalatainkat vesszük számba ebben az esztendőben — s ebben a számvetésben nem utolsó helyen az is szerepel, hogy 25 évvel ezelőtt a népek barátságának új alapjai, lehetőségei is megteremtődtek. Kiemelte a pécsi nyári egyetemnek azt a vonását, hogy kezdettől a népek barátságának egyik fóruma, felismerve saját lehetőségét ennek ápolásában.

Dr. Vonsik Gyula ünnepi beszéde után Gábriel József, Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztályának vezetője üdvözölte a vendégeket.

Az ünnepi megnyitó *Selymes Ferenc* tanszékvezető főiskolai tanárnak, a Nyári Egyetem igazgatójának tájékoztatójával ért véget, aki a két hét programját ismertette a vendégekkel, azaz ellátta őket a legszükségesebb technikai tudnivalókkal. Hagyományos, kedves színfoltként virágcsokrokat adott át a nyári egyetem hölgyvendégeinek.

Ezzel megkezdődött a XII. Népek Barátsága Nyári Egyetem Pécsett.

Óriáshálóval húzzák a Dunát

Eredményesen húzzák a hálót a dunai és a tiszai halászok. A levonult ár után élénk a haljárás. A Tiszán a ragadozóhalakból sok a zsákmány, a Dunán pedig szinte példátlan mennyiségű angolna kerül a hálóba. Az élővizekről a bajai és az alpári halászok eddig tíz vagon halat értékesítettek. A bajai Új Élet Halászati Termelőszövetkezet halászai megkezdték a keszeg-fogást. Az ízletes húsú apróhalból jó fogás esetén nyolc—tíz vagonnyi is hálójukba kerül. Ezért most óriás hálóval húzzák a Dunát, s kihelyezték a varsákat is.

Rövid ideig

minőségi borok árleszállítása

A MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG

Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában:

	Régi ár:	Leszállított ár:
Mecseki Rizling	24,— Ft	23,— Ft
Siklósi Olasz rizling	29,— Ft	26,— Ft
Csemege, fehér, vörös	34,— Ft	32,— Ft

Rendezvényekre, családi összejövetelekre, fogyasztásra szerezze be borát a

MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG

Mecsekvidéki Üzemének Irányi D. téri boltjában.

OLCSÓ ÁRAK, KIVÁLÓ MINŐSÉG!

Levegőtisztaság-védelmi bizottság alakul Baranyában

Az évek óta tartó küzdelem a levegőszennyeződés ellen, egy lépéssel közelebb jutott, ha nem is a végleges megoldáshoz, de az elviselhetőségi szint betartásához. A közeljövőben jogszabályba foglalják a szennyezőkre háruló kötelezettségeket.

Az országos szervezet mellett, négy városban — Pécsett, Miskolcon, Veszprémben és Komáromban — megalakulóban van a Területi Levegőtisztaság-védelmi Bizottság. Előkészítésére tegnap megbeszélést tartottak Pécsett több minisztérium képviselői, a Baranya megyei és Pécs városi Tanács vb-elnökhelyettesei, osztályvezetői és a KÖJÁL igazgatói.

A Területi Levegővédelmi Bizottság a levegőszennyeződés káros következményei elleni hatékony védelem kérdéseiben a tanácsok szakmai tanácsadó testületeként működik majd a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács közös fórumaként. Feladatait ügyrendben határozzák meg. Többek között figyelemmel kíséri a levegőtisztaság védelmével foglalkozó intézkedéseket és ezek hatását működési területén. Foglalkozik területe településfejlesztési — különösen ipartelepítési programjával, annak végrehajtásával és az ebből eredő levegőtisztaságvédelmi következményekkel. Állásfoglalásával, ajánlásával és javaslatával alátámasztja elsősorban a megyei, városi hatóságok, de az Országos Levegőtisztaság-védelmi Bizottság, illetve az Építési és Városfejlesztési Minisztérium munkáját is.

Ez rendkívül fontos programpontja a leendő bizottságnak. Baranya levegőtérképén — melyet a KÖJÁL tart birtokában — nemcsak Pécs, de Komló is fel van tüntetve, és rajzolják már a BCM-et, valamint Sellyét és Hidast is. A felépülő és működő BCM-ből „termelődő" por szennyezése a Villány—Siklósi Állami Gazdaság szőlőjének valamint gyümölcsösének okozhat felmérhetetlen károkat. A megyei KÖJÁL megelőző méréseket végez és ajánlásokat tesz a technológiai megoldásokra. Sellyén és Hidason a vegyüzem okozhat káros szennyeződést és gázaival mérgezést. Ezekre a jelenségekre és várható következményekre már most indokolt felhívni az intézkedésre jogosultak figyelmét. A közlekedési járművek, füst, s más szennyezése elleni védekezésre a budapesti bizottság kezdeményezésére az ATKI kifejlesztette az ellenőrző berendezését. A KRESZ módosítása után helyszíni ellenőrzésre és bírságolásra is sor kerül. Az ellenőrző berendezésre a baranyai és a pécsi lakosok is igényt tartanak és az ősszel megalakulandó bizottság munkájától eredményt várnak.

—nist—

Kísérletek Petőcön

Fémtámos fejtések

Összeomlik az öreg fejtés, vagy nem? — Ez a kérdés dönti végül is el: hogyan alkalmazhatják a fémtámos fejtésbiztosítást Petőcön. Az már bizonyossá vált a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál is, hogy az anyag felhasználásában, a műszakról-műszakra szükséges fa biztosítóanyag bekészítéséhez szükséges időben óriási megtakarítások érhetők el.

A korszerű acél biztosítóelemeknél viszont az eddigi előírások szerint mindössze 6 méteres nyitott bányatérség maradhatott vissza. Amennyiben a kőzet magától nem omlott le — az ércbányászatban, különösen a mecseki területen pedig a fedőkőzetek ilyenek — robbantással kellett azt leomlasztani. Ez költséges, nehézkes művelet. A petőci kísérleteket a Bányászati Kutató Intézet is nagy figyelemmel kíséri, ugyanis az ő jelentéseik alapján adja meg végül is az engedélyt a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség.

Egy hete folynak a kísérletek. Ma kerül beépítésre az utolsó acéltámsor az 1,5 méteres pászta kidolgozása után. Amennyiben az éjszakai omlasztás sikerrel jár, vagy robbantással sikerül kikényszeríteni, szerdától üzemszerűen működik majd a Mecseki Ércbányászati Vállalat első fémtámos fejtése. Ha a fedőkőzet továbbra is szilárdan helyén marad, akkor sem lesz akadálya a fejtés további üzemelésének. A Bányászati Kutató Intézet ugyanis olyan szilárdságúnak találta a mecseki kőzetet, hogy 40 méteres, pillérsorral biztosított bányatérség is nyitva maradhat — véleménye és a bányaműszaki felügyelőség engedélye alapján.

Egységes térkép a közművekről

A városok fejlődésével párhuzamosan mindjobban előtérbe kerül olyan térképek készítésének szükségessége, amelyek már nemcsak a föld feletti létesítményeket tüntetik fel, hanem megfelelő információt adnak a föld alatti vezetékek helyzetéről is.

A városokban mindjobban sűrűsödik a különböző szolgáltatásokkal kapcsolatos vezetékhálózat. Pécsett, főleg a viharos gyorsasággal épülő Újmecsekalján a világításhoz, az ivóvíz továbbításhoz, a híradáshoz, a hőszolgáltatáshoz, s a szennyvíz elvezetéshez a szolgáltató vállalatok nagy mennyiségű vezetéket helyeztek a föld alá. Az új intézmények létesítése alkalmával, vagy a IV. ötéves tervben megvalósuló lakásprogram végrehajtása során hasonló munkák várhatók. Nem elegendő azonban, hogy egyes üzemek csak saját vezetékeiket ismerjék. A tervezésnél, a karbantartásnál elengedhetetlen, hogy ismerjék a társüzemek szolgáltatásait ellátó vezetékhálózatokat is.

Súlyos gondot okoz napjainkban az, hogy a felszabadulás előtt a közmű térképek készítését és vezetését elhanyagolták és ma a karbantartási munkáknál, valamint a bővítéseknél nincs megfelelő támpont a föld alatti létesítmények helyzetéről. Emiatt több esetben súlyos balesetek is előfordultak, azonkívül a szolgáltatásokban zavarok keletkeztek. Ismert esetek közé tartozik a villamoskábelek átvágása, vagy a távvezetékek megsértése csupán azért, mert egyik vállalat nem ismeri, hogy a másik, hol, milyen vezetéket helyezett a föld alá.

Mind az üzemelő, mind a társvállalat jelenlegi gondjának keres végleges megoldást az az országos utasítástervezet, amely egységesen kidolgozza majd a közműhálózat térképezésére vonatkozó szabályokat, mintákat, és biztosítja az egységes közműtérképet.

Ezt a munkát segíti az a kétnapos tanácskozás, mely tegnap kezdődött Pécsett, a Technika Házában. Az országos szintű megbeszélés házigazdája a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület pécsi csoportja, valamint a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat.

Az ankéton ismertetik a közműtérképekkel kapcsolatos előirányzatokat, a nagyvárosi közműfelmérés, vizsgálat és térképezés tapasztalatait, a közművek felmérését és nyilvántartását.

Az előadásoknak és a vita során elhangzott kiegészítéseknek az a célja, hogy az egységes utasítást kidolgozó országos bizottság részére — az eddigi tapasztalatok alapján — tájékoztatást nyújtson, és a már kialakított irányelveket megvitassa.

— A rádió és televízió műsorvételének javítására Nagykanizsa közelében levő kerülő-pusztai tetőn csaknem 200 méter magas közvetítő állomás épül. Az óriás torony alapozási munkáit hétfőn kezdte meg a Zala megyei Állami Építőipari Vállalat. A közvetítőállomás 1972 augusztusában kezdi meg működését.

Konfekció üzemünkbe

idén végzett fiatal

LÁNYOKAT

varrni betanítunk

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,

Lotz Károly u. 2. szám.

Bányász-énekkarok minősítő hangversenye

Nyolc énekkar teljesítményét minősítették szombat délután a Doktor Sándor Művelődési Házban a rangos zsüri tagjai: Turcsányi Emil és Nagy Olivér zeneművészeti főiskolai tanárok, valamint Lénárt Elek, a Népművelési Intézet munkatársa. A zsüri az értékelésnél figyelembe vette az egyes énekkarok fejlődését, működésüknek sajátos körülményeit, lehetőségeit.

A Tatabányai Bányász Vegyeskórus művészi teljesítményével kiemelkedett a mezőnyből. Egységes, tömör, nemes-szép hangzásukkal, a művek salangmentes, lényegretörő zenei megformálásával, átélt előadásával mély benyomást keltett. Karnagyuk, Ugrin Gábor, szuggesztív és egyben anyagszerű vezénylésével tetőzte be a kórusépítés és a betanítás munkáját. Méltán kapta meg az együttes az elérhető legmagasabb minősítést, az aranykoszorút diplomával. — A következő fokozatot — aranykoszorút — a Salgótarjáni Bányász Férfikar (karnagy: Maróti Gyula) érte el. E sokat fejlődött énekkar érces, telt, de ugyanakkor hajlékony hangzásával tűnt ki, példát mutattak a műsorválasztás terén is, a művek nehézségi fokának megtalálásában.

Két énekkar kapott ezüstkoszorút diplomával. Köztük a félévszázados jubileuma alkalmából a kórustalálkozót megrendező Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán Férfikara, Ivasivka Mátyás vezetésével. A pécsbányatelepi dalosok nemcsak kitűnő gazdái voltak a nagyszabású kórustalálkozónak, de gazdag múltjukhoz méltón szerepeltek, képességeik javát nyújtották. Kívánjuk, hogy ez újabb szép siker újabb jóhangú fiatalokat vonzzon körükbe, akikkel kiegészülve további sikerek elébe nézhet e lelkes együttes, ötletben, energiában fáradhatatlan karnagyával. — A Hollós Lajos vezette Várpalotai Bányász Békekórus, ha intonációs téren voltak is hiányosságai, érdekes műsorával keltett feltűnést. Bemutatóként énekelték Balázs Árpád Bányász-szerelem című alkotását, Lendvay Kamilló Új kor nyitánya című művében értékes többletet jelentett Kiss Gyöngyi művészi zongora-közreműködése.

Három énekkar teljesítményét jutalmazták ezüstkoszorúval. Mindhárom együttes szerény körülmények között dolgozik nagy ambícióval. A hangképzés, a ritmus pontossága és a harmóniák tisztasága terén elő-előfordult hibákért sokban kárpótolt az énekesek dalolókedve. Az Ózd—Farkaslyuki Vegyeskórust (karnagy Vámos József) a túlzottan nehéz művek műsorra tűzése, a Tokodaltárói Bányász Énekkart (Pálinkás József) Kodály-művek kevéssé sikerült megszólaltatása gátolta még a magasabb minősítés elérésében. A találkozó egyetlen nem bányász énekkara, a népies hangvételű Tokaji Erkel Ferenc Vegyeskar és vezetőjük, Nagy János részére az ezüstkoszorú szép siker. Fél éve sincs, hogy új karnagy, Russai Olivérné vezeti a nagykanizsai Olajipari Művelődési Ház ugyancsak Erkel Ferencről elnevezett kórusát. Megoldásra váró feladataik során célszerű, ha egyelőre könnyebb műveket tűznek műsorra. Bronzkoszorúval és diplomával tüntették ki az együttest.

A hangversenyt követően a Zalka Máté Művelődési Házban megtartott díszvacsorán ismertették az értékelés eredményét, majd a zsüri tagjai a karnagyok és a kórusok vezetői részére részletesen elemezték a hallottakat, útmutatást, baráti tanácsot adtak a további munkához.

Szesztay Zsolt

Rendelet az idegenvezetők díjazásáról

A munkaügyi miniszter és a belkereskedelmi miniszter együttes rendeletet adott ki az idegenvezetők díjazásáról. A rendelet összefügg azzal, hogy a kormány felhatalmazása alapján a belkereskedelmi miniszter nemrég szabályozta az idegenvezetést.

Mint a Munkaügyi Minisztériumban elmondották, az új szabályozás nyomán várható, hogy az eddigiektől eltérően nemcsak esetenként, hanem rendszeresen foglalkoztatnak majd idegenforgalommal foglalkozó vállalatok, szövetkezetek idegenvezetőket, így díjazásukat is meg kellett szabni. A határozatlan időre, vagy egy hónapot meghaladó határozott időre létesített munkaviszony nyomán az idegenvezetők a vállalati alkalmazottak bizonyos kategóriáinak megfelelő alapbért kaphatnak, 1150—3100 forintig. Változás az is, hogy most megszüntették az esetenként foglalkoztatott idegenvezetők eddigi besorolási osztályait, e helyett csupán azt írja elő a rendelet, hogy az esetenként foglalkoztatottak 40—130 forintos napidíjat kaphatnak. Ezen belül az idegenforgalmi vállalat a végzett munka és jellege alapján dönti el, hogy mennyit fizet. Ha az esetenként foglalkoztatott idegenvezetők magasszintű küldöttséget, szakmai delegációt kísér, vagy gépkocsivezetéssel és idegen nyelv használatával egybekötött munkát végez, s legalább három éves gyakorlattal rendelkezik, úgy napidíját legfeljebb 50 százalékos pótlékkal növelni lehet. A több napos idegenvezetés előkészítéséért és a munka befejezésével kapcsolatos munkákért a kezdő és befejező napokra 20 százalék pótlékkal lehet növelni a napidíjat.

Az új rendelet azt is kimondja, hogy az idegenvezetőnek az általa vezetett csoportéval azonos, térítés nélküli étkezés jár, ha pedig a csoportnak, illetve egyéni turistának a vállalat nem nyújt főétkezést, úgy az idegenvezető öt órát meghaladó vezetés esetén 20—30 forint élelmezési térítési átalányt kap.

Idegenvezetői munkakörben egyébként csak az foglalkoztatható, aki az Országos Idegenforgalmi Tanács által előírt idegenvezetői vizsgát letette.

Négyszáz főnyi személyzet

Angol kocsma a Pannóniában

Légkondicionáló berendezést kap a konyha, a Pannónia étterem és a bár — Ötvenezer vendég a négyszáz férőhelyes szállodában

Talán semmi túlzás nincs abban, hogy Pécs legforgalmasabb vendéglátó-kombinátja a Nádor—Pannónia. Az elmúlt esztendőben mintegy 50 ezer vendég vette igénybe az — összesen 400 férőhelyes — szállodai szolgáltatást. Az utóbbi három évben 10 millióval nőtt meg az évi forgalom, amely így — 1969-ben — meghaladta a 36 millió forintot. A túlzottan is zárt egységhez tartozik: az I. osztályú kávéház, étterem, Mecsek-cukrászda, Hírlap-presszó, és a Pannónia-bár, illetve a II. osztályú Nádor-söröző, a Pannónia-étterem és a Pannónia-bisztró. A magasabb besorolásból következik a vendégek igényessége is, hozzátehetjük: joggal. Ezt az igényt — egyes esetektől eltekintve — a mintegy 400 főnyi személyzet ki is elégíti.

Ezekről az „egyes esetekről", illetve a vállalatot érintő fejlesztési elképzelésekről beszélgettünk *dr. Bolgár Andrással*, a Nádor Szálló igazgatójával.

— A közelmúltban szóvá tették önök, hogy a Mecsek-cukrászdában csak az alsó helyiségben adnunk colát. Erre csak azt mondhatom, hogy legalább tizenötféle árut sorolhatnék fel, amit csak állva-fogyasztásra szánunk és az alsó helyiségben nem árusítunk vagy éppen fordítva. Például a pultnál nem szolgálunk fel szeszesitalt, viszont üdítőitalokból — ha nem is mindenből — de bizonyos mennyiségnek lennie kell. Ez mindig az ellátástól és az üzletvezető elgondolásától függ. Bevezettük például a hideg és forró kakaót mazsolás kaláccsal, de állva ez sem fogyasztható, mert ehhez már terítéket kell biztosítanunk.

— *Lehet-e továbbra is megőrizni a Nádor-kávéház jellegét? A hazai kávéházak mindig is ezért kedveltek, mert otthonos légkörük van, amit előidéz az is, hogy a pincér-gárda összetételén nem változtatnak.*

— Nézetében osztozom. Tudom azt is, hogy a törzsvendégek — akiket nekünk elsősorban meg kell becsülnünk — hiányolják a megszokott arcokat. Mégis átszerveztük a gárdát, mert az idősebb, tapasztaltabb felszolgálókra másutt van szükségünk. Mit tehettünk volna mást? Saját nevelésű tanulóink közben levizsgáztak, el kellett őket osztanunk. Így kerültek fiatalok a kávéházba.

— *Bevezették a közelmúltban az új számolási rendszert. Mi indokolta ezt? Ugyanis az a véleményem, hogy a felszolgálást lassítja, főként csúcsidőben.*

— Nézzük csak, mi ennek a mechanizmusa? A korábbi gyakorlat ez volt: a pincér felvette a rendelést, utána kiállította a francia blokkot, amelynek egyik példányát leadta a konyhán, vagy a söntésben. Most a francia blokk alapján. a közbeiktatott számlázó a rendelést rávezeti a több példányos számlára. Minden tételt tartalmilag és árban is feltüntet. Amikor a fizetésre kerül a sor, a pincér a számlázótól megkapja már a kész számlát és leteszi a vendég elé. Kizárt dolog, hogy a számlán olyan tétel szerepeljen, amelyet a vendég nem kapott meg, vagy hogy egyáltalán: magasabb legyen a végösszeg. mint szabadna. Tehát elsősorban a vendég érdekében történt mindez. Persze számunkra bizonyos terhet jelent a számlázók beállítása, de éppen a vendég érdekében mégis megéri. Nem is volt azóta reklamáció. Egyébként központi elhatározás szülte az új számlázást, de tudomásom szerint Budapesten például több más vendéglátó vállalat is bevezeti.

— *A szándék helyességét nem kétlem, azonban most is állítom, hogy a felszolgálás — sajnos — lelassult ezzel. Miután nem tudjuk meggyőzni egymást, nézzük az utolsó kérdést: milyen jelentős beruházás révén kívánjuk korszerűsíteni a kombinátot?*

— A Pannónia nagytermét átalakítjuk tolmácsberendezésekkel ellátott konferencia-teremmé. A Pannónia belső hallja szalonkiképzést kap és itt feketét, illetve néhány féle italt árusítunk majd. A Pannónia-étteremből magyaros éttermet építünk. Légkondicionáló berendezést kap az étterem és a bárhelyiség. Nyári József, a Pécsi Tervező Vállalat mérnöke tervezi meg az úgynevezett „angol-kocsmát". A Pannónia-bárral szemközti oldalon, a földszinten rendezzük be. Hazánkban itt lesz először ilyen jellegű szórakozóhely. A falakat faburkolattal fedjük be, szőnyegpadlóval pedig a padlózatot. Fotelekkel, kényelmes ülőgarnitúrával rendezzük be a helyiséget. Nappal tart nyitva, kiszolgálás csak a pultnál lesz, de azonnal kell fizetni és a vendég akár a bárszéken, akár az asztaloknál fogyaszthatja el az italt. Valószínű, hogy angol sört mérünk, de hazai és külföldi röviditalokat is biztosítunk. Egyébként az angol-kocsma besorolása osztályon felüli lesz. Megépítjük végre a Pannónia bejáratát is. Márványlap-burkolatot kap a födémszerkezet, a bejáratot pedig kivisszük a Kossuth utcáig. Fönt természetesen tetőzetet építtetünk. Az egész átalakítás körülbelül 30 millió forintba kerül.

R. F.



A közeli napokban adják át az új SZOT, MEDOSZ gyógyszállót a gyulai várkertben. Az ötvenmillió forint költséggel épült pompás létesítményben négyszáz mozgásszervi beteget tudnak kurzusonként elhelyezni

Uraságod rossz lóra tett...

Mindenbe fogadnak — „Egy fillért se ezeknek!"

— Figyelem, öt perc múlva indítás!

A hangosbeszélő varázsütésre mozgatja meg a négyezer embert. Újsággal a kezükben sétálnak a lelátók és a versenypálya között. Diskurálnak, tippelgetnek. Némelyik fontos arccal jár-kel, látszik rajta: biztos tippe van.

Három magas lelátó, páholyok... odafönt szinte senki. Valamennyien a pénztárablakoknál. Több, mint hatvan ablak. Hosszú sorok. Ên is beállok. 119-es pénztár, befutó fogadás. Tíz forintos pénztár. A sor közepes nagyságú. Mellettünk ötért lehet fogadni, ott jóval többen állnak. Négy ablakkal balra ötvenért, ott viszont nem áll senki. Amott, az alvégen háromért is fogadhatnak.

A cigaretták egykedvűen, vagy idegesen összepréselt szájak között morzsolódnak előttem, mögöttem, mellettem...

*

A lovak délelőtt egykedvűen álldogálnak az istállókban. Abrakolnak, nyerítgetnek. Háromszázhatvanan vannak. Kollégák. Versenylovak. Kutasról, Bakról vagy Mezőhegyesről valók. A ménesekből másfél éves korukban kerültek fel. Félévig etikettet tanulnak — a versenypálya íratlan szabályait. Kocsihoz, hámhoz szoktatják őket. És aztán: kezdődik a karrier. Kétéves korukban indulnak az első versenyen. Addig a ló csak tünődik, vajon mi lesz belőle? Favorit? Átlag? Vagy szürke senki?

Huszonegy tréner — tapasztalt lovas szakemberek — kezében formálódik jármódjuk, fejlődik gyorsaságuk, állóképességük. A legtöbb tréner maga hajt. Ismeri a ló képességeit, tudja, mikor kell és tudja, mikor lehet hajtani... A ló is csak ember.

Ha a versenyzésből kiöregednek, a köztenyésztésbe kerülnek. Nagyértékű generációk váltják egymást a pályán és a ménesekben. Az ország lóállománya állandóan javul: szebbek és jobbak lesznek a lovak. Szépenlépők, kecsesek. S a vég...? Megöregednek ők is, tisztes ősz sörényű aggok lesznek. Vagy amire még gondolni is rossz: virslik...

*

Senecára teszek. Kicsit bizonytalanná válok magam is: vajon jól tippeltem? Melyik nyer? Seneca? Ribillió? Vagy Rózsalovag? A Turf a tizenegy ló közül kilencet favorizál. Az újság szerint bármelyik nyerhet... ez mindenesetre jó tanács.

— Fogatok a helyükre... starthoz... starthoz...!

Négyezer ember tolong a korlátokhoz Fele jóismerős: bekiabálnak a hajtóknak. A büfékből is előjönnek. Kezükben apró papírcédula: a kasszagépből jött elő. A remények, nagy pénzek, a szenvedély cédulája. Valóságos tizest nyelt el a gép — két darab ezres lehetőségét adta...

Mert lehetőség, az mindig van. Nyerni lehet. Tavaly akadt valaki, aki közel hetvenezret nyert. Nemrég negyvenkétezret. De volt már kilencvenen felül is a nyeremény összege.

— Egy, kettő... Rajt!

A lovak szépen, simán és gyorsan ügetnek. Hajtóik színes zubbonyokban, bukósisakban terpesztenek mögöttük. A rajtnál még nagyon sok a gazdag ember. Az első kör után már más a helyzet. Stentori ordítás hallatszik mellettem:

— Csibész! Csibész! Látja, uram, direkt visszafogja a csibész!

A lovak megnyúlt testtel, nagy iramban fordulnak a célegyenesbe. Az első futamnak vége. Kevesen örülnek. Rutka nyert. De még hét futam indul — van lehetőség. Indulás a büfébe.

*

Két lelátó között csoportosulás támad. Közepén tisztes, ősz sörényű úr ír valamit. Bandi úr kérem. Nevét meszsziről hallani. Élénk vita folyik valamiről.

— Még lehet, uraim, from. Ön szerint tehát hetvennégy?

— Hetvennégy? — kérdezi valaki — azzal maga nem nyer...

— Van rá egy kilóm — mondja a harmadik.

— Nekem is...

Homo ludens. Itt, a börzén, mindenben fogadnak. Fogadnak, hogy hányszoros osztalék lesz, fogadnak, hogy a söntésben tetovált-e a csapos, fogadnak, hogy elered-e az eső öt percen belül?

Egyik helyen abban fogadnak, hogy van-e a haveron atlétatrikó? A tét: egy kiló. Fiatalember lobogtatja. A szél kikapja a kezéből, a mellette álló utána kap.

— Hagyd, hadd vigye a francba... úgyis oda megy...

*

Tekintetüket a távolba merítik. Némelyiknek hangtalanul mozog a szája. Káromkodik? Ki tudja. A lelátókról lassan libegnek a kis, fehér cédulák — a hajdani remények, nagy pénzek, szenvedélyek cédulái. Havazik. Ötezer forintos havazás. A Turfban jegyezgetnek, ízlelgetik a következő futam esélyeit. A férfi vécé mellett valaki százast dug egy borostásképű ember zsebébe. Cserébe egy holtbiztos tippért? A jólértesültségnek ára van...

A börze minden futam után kialakul.

— Hat-négyet veszek...

— Mennyi?

— Száznegyven.

— Maga pancser. Legalább huszonnégyszeres a lóvé.

De van, aki eladja. A kis cédula gazdát cserél, aki megvette, szakember: sejti, hogy jól járt néhány tizessel...

A börzén más is kelendő. Hideg van: jól jön a kékszínű vadonatúj pulóver százötvenért. De eladó egy felöltő ruhatári jegye is: ötvenesért elkel. Istenbizony rózsafa pipa: huszas. Ha nem vigyázok, eladnak nekem is egy elhasznált vasúti jegyet.

*

Huszonöt év körüli fiatalok beszélgetnek mellettem.

— Mondtam, öregem, hogy azonnal menj haza. Megnyerted az ötszázasodat, takarodj. Egy fillért se tovább ezeknek. Most nézhetsz utána, meg a saját dohányod is elment...

— Ugyan, teljesen más a helyzet, ha hajt az a piszok... bunda az egész...

*

A leeresztett vasrácsok mögött délelőtt még csend és nyugalom honolt. Tisztaság mindenütt. A pálya szépen, szürkén, egyenletesen várta a versenyt. Most este van — a versenynek vége. A pályára újból csend és nyugalom költözik. Mindenütt kosz, papírszemét. Apró kis fehér cédulák ezreit kavargatja a szél. Koszos kis remények, nagy pénzek és nagy szenvedélyek cédulái...

Négyezer ember vonul a már sötét Kerepesi úton. Tekintetük a távolba merül. A következő versenynap jár gondolataikban: ott biztosan több szerencséjük lesz...

— Még soha nem volt a lóversenyen?

— Még soha.

Az öreg legyint egyet.

— Ne is jöjjön többet...

Kampis Péter

AKI MEGTALÁLTA A VIZEK ANYJÁT

Pontosan 120 évvel ezelőtt érkezett el Magyar László, a regényes életű Afrika-kutató életének nagy napja: megtalálta a nagy afrikai folyók bölcsőjét, a fekete földrész vízválasztóját, a Kongó és a Zambézi szülőhelyét. Felfedezését így örökíti meg naplójában: „Nem hiszem, hogy földünkön sok ilyen, földrajzilag érdekes pont léteznék. Innét ered a teljesen ismeretlen, hatalmas Kasszai folyam, amely észak felé folyván a Kongót gyarapítja. De innét szakad ki a Zambézi folyamot alkotó rengeteg vízér... Én ezt a geográfiai pontot méltán nevezném a „Vizek Anyjá"-nak.

Persze sok víz folyt le a Dunán, a Kongón és a Zambézin, amíg a szombathelyi cselédlány törvénytelen fia elnyeri a bihéi néger fejedelem lányának szívét, majd első európaiként eljut Afrika szívébe, a nagy vízválasztóhoz.

Magyar László a betűvetést Dunaföldváron, a „Nemzeti Oskolában" tanulta, majd a kalocsai gimnáziumban tanult tovább, s végül pedig sikerrel elvégezte a fiumei tengerészeti iskolát. Egy osztrák postahajón vállal szolgálatot, ezzel a hajóval jut el Brazíliába; de a császári tengerészkadét a távoli tengerek, ismeretlen országok bűvöletében él; a partmenti hajózás helyett elhajózik Afrika nyugati partjaira, s eljut Indiába is. Dél-Amerikába való visszatérte után élete a meghökkentő kalandok sorozatává válik, s bizonyára nemzetközi sikerű tv-sorozat készülhetne belőle. La Plata állam (Argentina) flottájának hadnagyaként részt vesz az Uruguay elleni háborúban, s csak a szerencse menti meg a hadifogságba esett Magyart a haditörvényszéktől. Különös sorsa ezután Afrikába veti, ahol a calabári szultán flotillájának parancsnokaként rozoga ágyúnaszádokkal portugál emberkereskedőkre vadászik. Később dereglyén behatol a Kongó torkolatába, s az első utazók egyikeként eljut Bomáig, Afrika legnagyobb rabszolgatelepéig. Az ott tapasztalt, szinte elképzelhetetlen borzalmakat szemléletesen, nagy megjelenítő erővel írja le. A nagy kaland következő felvonása a bihéi néger király udvarában játszódik le. Kajája Kajángula, a hatalmas fejedelem, a „Dühös Oroszlán" kegyébe fogadja, sőt hozzáadja feleségül lányát Ina Kullu Ozorót. Hozományul pedig 300 válogatott testőrt adott mellé. „Ennek a „fekete sereg"-nek a kíséretében indult el nagy jelentőségű kutató útjaira. Térképei, feljegyzései nyomán neve csakhamar ismert lett nyugaton, — írja Petur László, a Földgömb hősei című munkájában. Az őserdők mélyén című életrajzi regény előszava megállapítja, hogy felfedezéseihez jelentőségében csak Livingstone és Stanley kutatásai mérhetők. Magyar László, a messzeségbe szakadt, senki által nem támogatott magyar utazó e két felfedezővel egyenrangú úttörője a közép-afrikai vízrajz kutatásnak".

Senki által nem támogatott... Idézzük Magyar László egyik apjához, Magyar Imre jankováci uradalmi ispánhoz intézett leveléből: „Nékem kötelességem mindenekelőtt honi segélyhez folyamodnom. Mert tudd meg, Édesatyám, ha akarok portugáliai segítséghez fordulni, azt e gyarmatok kormányzójától hamar megnyerem. De akkor munkám — sajnos már nem lesz magyar nemzeti érdem".

Az Akadémia azonban nem tudott segítséget nyújtani, Magyar László pedig nehéz körülmények közé került, mert apótsát, a Dühös Oroszlánt megölték, neki menekülnie kellett Bihéből. Az jelentett némi vigaszt számára, hogy az Akadémia levelező tagjává választotta, s 1859-ben kiadta magyar és német nyelven három kötetre tervezett munkájának első kötetét. S a szomorú epilógus: Magyar László 1862-ig küldte jelentéseit az Akadémiának. 1868-ban aztán végre valakinek eszébe jut az Akadémián, hogy miért nem érkezik semmiféle hír Magyar Lászlóról. Kérdéssel fordulnak a portugál kormányhoz, s hamarosan megérkezik a válasz: a hírneves magyar Afrika-utazó 1864 novemberében Benguéla afrikai város körzetében elhunyt.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk, FÜZES JÁNOS 71 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 22-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Drága édesanyám, WITTMAYER JÁNOSNÉ elhunyt. Temetése július 22-én fél 2 órakor a központi temetőben lesz.

Minden külön értesítés helyett értesítünk mindenkit, hogy BUKTA ERZSÉBET (Lenke) temetése július 21-én, ma du. 6 órakor lesz a belvárosi plébánia kriptájában. Gyászoló testvérei.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy LŐRINCZ JÓZSEF nyugdíjas, Vas Gereben u. 31. szám alatti lakos elhunyt. Temetése 22-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. SZANTNER JÓZSEFNÉ temetésén részvételükkel, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, DRÉHER ILONA temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik CZEININGER KÁROLY temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal részvétüket fejezték ki. Köszönet a ház lakóinak, kisfiam osztálytársainak, tanárnőjének, a Széntröszt tervosztályának. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága édesanyánk,

ÖZV. TARR JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a B. m. Tanács Gyógyszertári Központ és a B. m. Állami Építőipari Vállalat összes dolgozójának.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk, KOCSIS SÁNDOR temetésén fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottainknak, GYULAI LAJOS és GYULAI LAJOSNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Bádogos és Szerelő Ktsz vezetőségének és dolgozóinak megjelenésükért és koszorúkért. A gyászoló család és rokonság.

Ingyenes

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

Ingyenes

tízhónapos építőipari könnyű-

gépkezelőképző

segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

▼

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, időnpótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Állami Építőipari Vállalat

KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

FELVESZÜNK AZONNALI BELÉPÉSRE ZETOR VEZETÉSÉRE,

jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőt

Bérezés a megállapított rendelkezések szerint.

Jelentkezés

Gédert Tivadar

gk.-előadónál.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT, KOMLÓ, Kossuth Lajos u. 21.

BEREMENDI CEMENTGYÁR gépészeti szereléséhez felveszünk:

lakatos, hegesztő, ács szakmunkásokat és segédmunkásokat

▼

Jelentkezés:

Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén, f. hó 21—22-én,

Siklósi Járási Tanács Munkaügyi Osztályán

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

állás

Két és féléves kisgyermek gondozását vállalom lakásomon. Kovácstelep, Árvácska u. 12.

Matematika—fizika felvételire előkészítő tanárt keresek. „Szorgalom, 1971" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Érettségivel rendelkező képesített gyors- és gépíróhó 4 órás állást keres. — „Gépíró" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

lakás

Albérleti szobákat keres dolgozót részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Fizetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Bútorozott szoba, konyha, használattal gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krúdy Gyula u. 2. (Óvoda alatt).

Összeköltözők figyelem! Komló, Fürst u. 19. sz. alatti háromszobás lakásomat elcserélném két komlói egyszobásért. — Nagyné.

Elcserélem sürgősen Budapestre PIK. főbérleti szobáért centrumi, házfelügyelőségem. Perczel u. 12. sz.

Fonyódon partmenti, összkomfortos lakrész kiadó. Pécs, Kulich Gyula u. 35.

Balatonfenyvesen szobák kiadók, azonnalra is. Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Fiatal házaspár különbejáratú albérleti üres vagy bútorozott szobát keres a belvárosban. „Augusztus 1-től" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat hasonlóért. Pécs, Sörház u. 20. sz. Visontai.

Elcserélném belvárosi, nagy szoba, konyha, fürdőszobás lakásomat távfűtéses másfélszobásra. — „Nyár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Falusi házra elcserélném meszesi egy szoba, konyhás lakásom. Fazekas Jánosné, Kővágószőllős, Goigota 41.

Gyermektelen házaspár bútorozott szobát keres fürdőszoba és konyha használattal. „Katalin" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyhás, telekkönyvileg leválaztott, belvárosi házrészemet kétszobás, falusi házért. „Pécs környéki legyen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, Építők úti, I. emeleti, szövetkezeti lakásomat 1½ szobásra. Ajánlatokat: „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 1½ szobás, összkomfortos, beépített konyhás, gázbojleres, fürdőszobás lakásom 1 kis garzonra. Özv. Ózdy Jánosné, Uránváros, Bánki Donát u. 25

Elcserélném Dunaújváros központjában levő, 2 szobás összkomfortos lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni: Újmeszes, Komjáth A. u. 1. III. em. 3 Varga.

Elsejére keresek különbejáratú, albérleti szobát házaspár részére. Választ: „Babát várunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném Budapest, XIII. ker., szoba, konyha, éléskamrás lakásom pécsi komfortosra. „Váci út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Központi fűtéses, két szoba, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném 2 és fél vagy 3 szobásra. „Jókai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném I. kerületben levő kétszobás, házrészemet kis kerttel, uránvárosi 1½ vagy 2 szobás lakásért. „Cím hiányzik" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai, két szoba, összkomfortos lakásomat pécsi hasonló lakásért. Kovács Andrásné, Nagykanizsa, Oswald u. 4.

IX. emeleten levő, kétszobás, központi fűtéses lakásom elcserélném 2½ szobás, első emeleti, kétszintes, kályhás lakásra. „Olajkályhás előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba konyha, gyermektelen nem igényes házaspárnak azonnal kiadó. Vadász u. 57 27-es buzz. Zsolnay-gyár végállomásnál.

Elcserélném belvárosi, 3 szobás, I. emeleti, összkomfortos lakásomat hasonló kétszobásra. — „Augusztusi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres vagy bútorozott szoba fürdőszoba használattal igényes gyermektelen házaspárnak kiadó. III. ker. Kovácstelep Szarkaláb u. 3. sz.

Különbejáratú albérleti szobát keresünk egy 4 éves kislányal. I. kerületben csendes helyen. — „Sürgős, augusztus 1." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló szoba, konyhát bérelne fiatal dolgozó házaspár, egy gyerekkel, augusztus 1-re. „Balázska" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét,
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon: **36-75.**

Kanadai, barna, fényes, bőr, pézsmahátbunda, nyestboák, prémgallérok, női kabátok, ruhák eladók. Jelige: „Pézsmabunda" a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háztartás felosztásból sok minden. Horváth, Rózsa Ferenc utca 11. szám.

Rövid, páncéltőkés, bécsi zongora eladó. Érdeklődni: Komló, Hangulat presszó.

Nagy, PHILIPS kazettás magnetofon eladó. „Jótállás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermek sportkocsi, járóka és magasított gyermek szék eladó. Mánfai, Pécs, Kaposvári u. 17.

Ezüst evőeszköz új állapotban eladó. „12 személyes" jeligére a Bem u. hirdetőbe

Kőműves állványok és zsaluzó anyag eladó. — Gyurka László kőműves. Kővágószőllős. Goigota 52.

MARSALL ERŐSÍTŐ
eladó.
Pécs,
Mészkemence u.
16/3. szám.

Keresek megvételre 160x160-as ablakra vasredőnyt vagy neki való anyagot. „Redőny" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy sötét háló eladó. Érdeklődni esti órákban. — Megyeri út 10.

Víkendházba bútor, emeletes ággyal eladó. Sürányi M. út 51. 5 óra után.

Teljes háló, kombinált szoba, valamint két szekrény és egy ágy, betéttel eladó. Felsővámház u. 35., délután 5-től.

Hármasszekrény és íróasztal eladó. Attila u. 8., jobbra 2. ajtó.

Egy kereszthúros, körpáncélos bécsi zongora eladó. Pécsbányatelep, Káposztásvölgy 8.

Orvosi vérnyomásmérő olcsóbban eladó, Pécs, Kazinczy u. 3. Fényképészetben. (5 órától).

Nyugdíjasok, figyelem! — Erős alakra férfiruhák, kabátok eladók. Pécs, Kazinczy u. 3. Fényképészet. (5 órától).

Piros, sodrott, gyapjúfonál, szőnyegszövéshez olcsóbban eladó. Pécs, Kazinczy u. 3. Fényképészet. (5 órától).

ingatlan

Családi ház, négy szoba, hallos, személyzetis garázs, alagsoros, felerészben beköltözhetően eladó. — 250 000.— „Huliámfürdőnél" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás beköltözhető, kettőszobás, legmodernebb, eladó, 180 000 készpénzért. „Főposta táján" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Diószpusztán családi ház, istálló melléképületekkel, 300 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Palaczki Zoltán, Szigetvár, Aradi u. 8.

Pécsudvard, Széchenyi u. 37. sz. ház beköltözhetően eladó. 3 szoba, konyha, 1200 négyszögöl kerttel.

Harkány József Attila u. 10. alatt. 200 négyszögöl telek eladó.

Pécs Vadász u. 40. alatt, kb. 190 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap. Táncsics M. u. 46.

Ház eladó, 300 négyszögöl szőlővel, Pécs, Ujhegy. Barázda u. 15.

260 négyszögöl házhely, építési engedéllyel és építési anyaggal eladó. Érdeklődni: Szabo, Pécs, Kaposvári u. 17. 16 órától.

Dinnyeberki 72. sz. ház eladó. Három szoba, két konyha spájz, istálló, pajta, pince, présház. 700 négyszögöl gyümölcsös kaszálóval. 128 négyszögöl konyhakert Vasút, Cerdi Helesfa.

Nagypostavölgyben víkendtelek eladó. „Ideális pihenő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányban 140 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Táncsics u. 17.

Fekete út 3. sz. alatt, Szülészettől 6 percre, termő szőlő, 3—400 négyszögöl nagyságban eladó. Kút van, 30 m³ nagyságú, faszerkezetű épület építhető. Érdeklődni: Zójom utca 17. Juhász.

Mecsek legszebb részén, 5 helyiségből, 2 terasz, 600 négyszögöl szőlő azonnal beköltözhetően eladó. — FÖLDSZÖV. tsz-nek borkimérésre igen alkalmas, volt vendéglő. „Megálló a kapu előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ürög, Alsóhegyen 212 négyszögöl szőlő, új szoba, konyha pince, présházas épülettel eladó. Érdeklődni: Szigeti út 23. III. 1.

Közeljövőben lebontásra kerülő kis házrészem beköltözhetően eladó. Radnics u. 13.

Eladó 350 négyszögöl gyümölcsös, fele szőlő. Istenkúti turistaházhoz kézel. „Országút szélén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1200 négyszögöl szőlő, présházzal eladó. Hegyszentmártonban. Érdeklődni: Vicze Lajos, Sellye, Vasút u.

ELADÓ
a város legszebb helyén,
3 SZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS, KERTES CSALÁDI HÁZ,
azonnal beköltözhetően, garázslehetőséggel.
Pécs,
II., Vak Bottyán u. 44. szám.

gépjármű

601-es Trabant Limousin, CL-es eladó. Fekete Károly, József u. 14. Telefon: 43-19.

Belvárosban garázs kiadó. Aradi vértanúk útja 28.

Opel Olympia, 1950-es, üzemképes állapotban olcsón eladó. Megtekinthető: Bánki Donát u. 5. III. em. 27.

CH-s Wartburg de Luxe kitűnő állapotban eladó. Pécs, Kodály u. 1. II. em. 3. 16—20 órálg.

Egy Danuvia motor eladó. Jókai u. H/2-ben.

350 kem-es Jáwa motor, nagykerekű, olcsón eladó. I., Baranyavár u. 26.

Vennék Skoda Felicia gépkocsit. Címeket műszaki állapot és ármegjelöléssel. „Zárt tető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázst bérelnék a Kórház térnél. „Kórház tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Orosz korrepetálást vállalok. Rét u. 7.

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS?
TAMÁS!
Telefon: 39-91.
György utca 6. szám.

Ikerház építéshez, az Üdülőszálló melletti telekre társat keresek. — „Azonnal építkezünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

AUTÓ-MOTORSZERELŐ MŰHELYEMET MEGNYITOTTAM.
Táncsics M. u. 57. sz.

Most érdemes!

Karóravásár 25%-os árengedménnyel

JÚLIUS 13-TÓL 25-IG

POBEDA férfi karóra, 15 köves	**322 Ft helyett**	**242 Ft**
VOSZTOK férfi karóra, 18 köves	**471 Ft helyett**	**353 Ft**
CSAJKA női karóra, 17 köves	**440 Ft helyett**	**330 Ft**
CSAJKA női karóra, szíjjal	**455 Ft helyett**	**341 Ft**

Új órához, új perlonszíjat!

Egyes típusoknál 25 százalékos árengedmény

KERESSE FEL ÖN IS AZ ÓRA- ÉS ÉKSZERBOLTOKAT, AZ ÁRUHÁZAKAT, AZ ÓRÁKAT ÁRUSÍTÓ ÜZLETEKET.

FONTOS:
LEGYEN MINDIG PONTOS!

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

EGYES

női és bakfis nyári ruhák



40%-OS

VÉGLEGES LEÁRAZÁSA!

AJÁNLATUNK:	régi ár	új ár
Női selyemruha	360,—	216,—
Női selyemruha	295,—	197,—
Női kartonruha	132,—	79,—
Bakfis ruha	130,—	78,—
Bakfis kartonruha	125,—	75,—

„ELEGANCIA" Pécs, Széchenyi tér.

„IFJÚSÁG DIVATHÁZ" Pécs, Kossuth Lajos utca 12.

Dolgozókat felvesznek

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi építésvezetősége takarítónőket keres felvételre, meghatározott időre. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3551)

KÁDÁR SZAKMUNKÁSOKAT és kádár szakmában betanulni vágyó segédmunkásokat felveszünk. — Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. (86487)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek. Komló, kőbánya. (86355)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót, valamint férfi segédmunkást felveszünk. „Elzett", Hőerőmű, 33. épület. (86370)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (86392)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, szállítómunkásokat felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (86427)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86426)

FIATAL, gépírni tudó női munkaerőt adminisztrációs munkakörbe azonnal felveszünk. TITAN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86443)

BOLYI és pécsi telephelyre gépkocsivezetőket felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (86442)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, gépírót, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (86446)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat költségvetés-készítői és -szerkesztői munkakörbe, valamint kazánfűtőket, egy anyagkönyvelésben jártas adminisztrátort asztalos üzemünkhöz, egy gépkocsivezetőt négyhónapos időtartamra (nyugdíjas is lehet). — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél. (86441)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat vontató- és dömpervezetőket. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alatt. (86431)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)

KARBANTARTÓ munkára kőművest keres a Nádor Szálloda. (1207)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Megye u. 22. Gyermekotthon. (86367)

A III. kerületi Tanács Bölcsődéjébe nyolc órai munkára takarítónőt keres. — Jelentkezni: Szigeti út 33., I. e. 103. (86464)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkást, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86466)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, 1-es Téglagyár, valamint Pécs, kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vál'alat. (4673)

PÉCS város Egyesített Egészségügyi Intézmények Igazgatósága alkalmazni kíván szakmunkásokat: festő, vízvezetékszerelő, villanyszerelő, asztalos, kőműves szakmákban, valamint takarítónőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, III. ker. dr. Veress E. u. (Rendelőintézet) IV. em., munkaügyi csoportnál. (1227)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, úttisztító munkásokat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. alatt. (1221)

A GÖRÖSGALI Állami Gazdaság pályázatot hirdet építésvezetői munkakör betöltésére. Pályázni lehet építészmérnöki végzettséggel, vagy építőipari technikusi végzettséggel, legalább 5 éves gyakorlattal, tervezési és kiviteleési gyakorlattal. A pályázatot írásban kérjük, végzettség és eddigi működési terület megjelölésével. Fizetés besorolás szerint, plusz illetményföld. — Cím: Görösgali Állami Gazdaság, Görösgal. (1223)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 9. sz. alatt. — Pécsi Tempó Ksz. (1219)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

KEZDŐ JOGÁSZT keresünk — jogügyi előadói munkakörbe. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (1212)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vállalati építészmérnöki és építésztechnikusi állás betöltésére. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Vállalat, Pécs, Rákóczi út 73/b. (1210)

ÉPÍTŐIPARI anyagbeszerzésben jártas anyagelőadót felveszünk. — Jelentkezés: „Vegyesanyag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (86467)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

Kézilabda:

Az Ercbányász legyőzte a magyar bajnokot

Gödöllőn megkezdődtek a Tessedik Kupa férfi kézilabdatorna mérkőzései. A Pécsi Ércbányász kézilabdázói nagyszerűen rajtoltak. Nagy meglepetésre a magyar bajnok Elektromost győzték le a pécsiek.

Ércbanyász—Elektromos 23:22 (17:9). Legjobb dobók: Mihalovics 8, Harmath és Pados 4—4, illetve Vass S. 5. Jók: Hadnagy (a mezőny legjobbja), Harmath és Mihalovics, ill. Agoston, Horváth és Nagy. Az Ércbányász különösen az első félidőben játszott nagyszerűen. Szünet után feljött az Elektromos, de a hajrában a pécsiek erősíteni tudták és maguknak szerezték meg a győzelmet. A torna további eredményei: Bp. Spartacus—Nové Zámky (Érsekújvár) 29:8 (11:4), FTC—Gödöllői EAC 37:16 (15:5).

Kerékpár:

Pécsi sikerek Zalaegerszegen

Vasárnap Zalaegerszeg térségében bonyolították le a területi hosszútávú bajnokságokat, melynek mezőnyében nagykanizsai, kaposvári, szekszárdi és pécsi versenyzők álltak rajthoz. A verseny, mint várható volt, a pécsi kerekesek sikerét hozta, az ifjúsági futam kivételével valamennyi számban a Spartacus versenyzői szerezték meg bajnoki címeket és a legtöbb helyezést. A nap kiemelkedően legjobb idejét Hirt István érte el, aki a juniorok futamában indult.

Eredmények: Felnőttek, táv 140 km: 1. Rajnai, 3.19:35, 2. Schneider 3.19:36, 3. Sturm 3.19:37, mindhárman Pécsi Spartacus. Juniorok, táv 140 km: 1. Hirt 3.14:52, 2. Gyulai 3.14:10, mindketten Pécsi Spartacus 3. Ranka, Szekszárd, 3.45:30. Ifjúságiak, táv: 100 km: 1. Davidovics, Nagykanizsai Olajbányász, 2.46:45, 2. Jutasi, Nagykanizsa VTE, 2.48:10, 3. Zsinka, Szekszárd, 2.58:25. Vaskerekes serdülők, táv 40 km: 1. Balogh, 1:11:15, 2. Varga, 1.11:20, 3. Herke, 1.11:21, mindhárman Pécsi Spartacus. Üttörők, táv 20 km: 1. Gazdag, Pécsi Spartacus, 41.30, 2. Tóth, Kaposvár 41.40, 3. Kiss, Nagykanizsai VTE 41.45.

Vízilabda:

Kettős vereség az idényzárón

A Pécsi Helyiipari vízilabdázói a hét végén játszották a bajnokság utolsó két mérkőzését. A találkozók nem hoztak sikert a pécsi csapat számára, a bajnokságot nyert Bp. Elektromostól s az élmezőnybe tartozó Ceglédi VSE-től vereséget szenvedtek.

Bp. Elektromos—Pécsi Helyiipari 11:3, OB II. B mérkőzés, Budapest. — Ceglédi VSE—Pécsi Helyiipari 7:2, OB II. B mérkőzés, Cegléd.

MERCKX NYERTE A TOUR DE FRANCE-OT

Merckx jegyében zajlott az idei Tour de France is: a legyőzhetetlen belga Eddy Merckx végig dominált a 4350 kilométeres távon, s végeredményben 13 percel előzte meg a holland Hoetemelket. Vasárnap az utolsó szakaszon (Versailles—Párizs, 54 km, 1 óra 09:39) is Merckx szerepelt a legjobban.

DP SPORT

Készülődnek a labdarúgók

Pécsi Dózsa—Keszthelyi Haladás 6:1 (2:0)

Keszthely, 600 néző, vezette: Lékai. A szemre szép, de kisse mély talajú keszthelyi pályán a Dózsa az alábbi összeállításban kezdett: Rapp — Hernáu, Mauer, Kincses — Kocsis, Konrád — Bérczesi, Köves, Tüske, Daka, Tóth.

A pécsi csapat azonnal támadott, de az első gólra 17 percet kellett várni a sok pontatlan átadás miatt. Ekkor a hazai kapus kirúgását Kocsis nagyszerűen lefejelte Daka elé, aki 20 m-ről lőtt a hálóba, 1:0. A pécsi csapat kezében tartotta a játék irányítását, a sokat mozgó, energikusan küzdő hazaiakkal szemben, de az összjátékba sok hiba csúszott. A 44. percben Tüske szöglétét Daka fejelte a léc alá, 2:0.

A II. félidőben Rapp helyére Polyák, Tüske és Köves helyére Zombori és Rádi állt be. Az új összetétel csak arsor többet mozgott a II. félidő elején és 10 perc alatt 3 gólt hoztak össze. A 48. percben Konrad óriási erővel lőtt egy szabadrúgást 18 m-ről a bal felső sarokba, majd 5 perc múlva Hernádi hosszú előreadását a kifutó kapus felett fejelte a léc alá a hazai középhátvéd, Bognár. 1 perc sem telt el és Kocsis egyéni játék után helyezte a hálóba a labdát, 5:0. Ezután a hazai csapat vette át a kezdeményezést és feltűnt, hogy a két pécsi szélsőhátvéd ebben a negyedórás időszakban mennyit bizonytalankodott. Polyák kapuját egy alkalommal csak a szerencse mentette meg a góltól. A 70. percben baloldali összjáték után Tóth elé került a labda, aki 24 m-ről nagy gólt lőtt a jobb felső sarokba, 6:0. Ismét a hazaiak következtek és a 76. percben Kincses és Konrád között Horváth közelről megszerezte a hazaiak becsületgólját.

A pécsi csapat első előkészületi mérkőzését játszotta idegen ellenfél ellen az őszi felkészülés során és ez meg is látszott a játékon. Sok volt az egyéniskedés, késett a labda továbbítás és átadási hibák rontották a játék folyamatosságát. Dicséretes volt a csapat minden tagjának akarása. Néhány játékos máris jó erőben van, elsősorban Mauer, Kocsis, Konrád, Bérczesi és Tóth. A kapusoknak nem sok dolga volt.

A keszthelyi csapat igen jó edzőtárs volt és a mérkőzés kitűnően szolgálta az őszi felkészülést.

Szekeres Ambrus

PVSK—PÉCSI BÁNYÁSZ 1:1 (0:0)

Barátságos mérkőzés. PVSK-pálya, 200 néző, vezette: Hámori. Az erős szél nagyon zavarta a két csapat játékosait. A vasutas csapat tagjai jobban alkalmazkodtak az időjárási és pályaviszonyokhoz, a Bányász együttes idényeleji formában játszott. Góllövők: Molnár, illetve Vessző.

LABDARÚGÓ NYÁRI TOTÓ KUPA

Táncsis SE—Pécsi BTC 0:0

Kaposvár, 500 néző. Vezette: Gáspár. A hazaiak többet támadtak, de a bőrgyáriak jól védekeztek és rászolgáltak az egyik pontra.

Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa 0:0

Szászvár, 400 néző. Vezette: Király. A szászváriak többet támadtak és több helyzetet dolgoztak ki. De csatáraik hadilábon álltak a lövésekkel.

Délnyugati csoport

1. Mázа-Szászvár	4	2	2	—	7:2	6
2. K. Táncsics	4	—	4	—	1:1	4
3. Z. Dózsa	4	—	3	1	1:2	3
4. Pécsi BTC	4	—	3	1	3:7	3

Görcsöny a Szabad Föld Kupa döntőjében

Görcsöny—Kunágota 3:0 (2:0)

Szabad Föld Kupa elődöntő Görcsöny, 500 néző. Mivel az első találkozó a Kunágota 3:0 arányú győzelmével végződött, a szabályok értelmében mindkét csapat 5—5 tizenegyest rúgott. A büntetőrúgásokból a Görcsöny együttese mind az ötöt értékesítette, a vendégek csak négyet. Így Görcsöny együttese került az idei Szabad Föld Kupa döntőbe, melyet augusztus 20-án a Népstadionban a Ceglédi MEDOSZ ellen fognak lejátszani.

Két vidéki, egy pécsi győzelem a Spartakiádon

Az Ifjúsági stadionban 12 csapat részvételével rendezték meg a munkahelyi Spartakiád labdajátékainak megyei döntőit. Kézilabdában négy férfi és három női csapat, labdarúgásban öt együttes küzdött meg az elsőségért és helyezésekért.

Kézilabda. Férfi mérkőzések: A torna végeredménye: 1. BM Építők, 2. Komlói Béta-akna, 3. Ércbánya III. üzem, 4. Szigetvári Cipőgyár. Női mérkőzések: A torna végeredménye: 1. 1. Komlói Carbon, 2. B. m. Építők, 3. Pécsi Titán.

Kispályás labdarúgás. A döntőben a Mohács városi Tanács csapata 3:2 arányban győzte le az Ércbánya III. üzem együttesét. A győztesek jövő vasárnap a PVSK pályán — Somogy és Tolna megyék legjobbjaival a területi döntőkben találkoznak.

SPORTHÍREK

Befejeződött a Pécsi Dózsa ötösa részversenye. A programban lövészet, úszás és futás szerepelt. A versenyt kiemelkedő teljesítménnyel Cserna nyerte, 2748 ponttal, 2. Varga 2601 p., 3. Nagy 2506 p.

*

Debrecenben a Maróczy Géza emlékversenyen a 11. fordulóban Ribli váratlan vereséget szenvedett a lengyel Sydortól. A 12. fordulóban Ribli javított, szép győzelmet aratott a magyar Osváth ellen. A verseny állása: Szavon 8.5, Bilek 8, Ribli és Sydor 7.5—7.5.

*

Budapesten az országos utánpótlás atlétikai bajnokságon a női gerelyvetésben Barta, a Komlói Bányász versenyzője 43 m 66 cm-rel 4. volt.

*

Csi Cseng világcsúcsebedlitása. Az ausztráliai Maria-Enzersdorfban — tartánpályán — rendezett nemzetközi atlétikai versenyen a kirobbanó formában lévő tajvani Csi Cseng ezúttal a 100 m-es női sikfutásban 11 mp-cel bedlitotta az amerikai Tyus világrekordját.

*

Bolyban megkezdődtek a labdarúgó Felszabadulási Kupa mérkőzések. Az első forduló eredményei: Boly—Sátorhely 4:0, Szederkény—Villány 4:1. Jövő héten a két győztes és a két vesztes játszik egymás ellen.

*

Hódmezővásárhelyen a legjobb magyar lovasok részvételével országos lovasversenyt rendeztek. A díjlovaglás A—B kategóriában a Mecseki Lovasklub két versenyzője értékes helyezést ért el. Molnár Dénes a 4., Kövi András az 5. helyen végzett.

*

A vízilabda bajnokságban az OSC vasárnap 4:2-re legyőzte az U. Dózsát és ezzel már megvédte bajnoki címét. A csapat eddig kitűnően szerepelt, 15 mérkőzését megnyerte, gólaránya is imponáló, 82:35.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Úszás:

Nem kedvezett az idő a területi bajnokságoknak

Huszonöt Ércbányász aranyérem

Két napon át a Balokányi fürdő volt a színhelye a területi felnőtt egyéni úszóbajnokságok versenyeinek. A 24 egyéni és 5 váltó számból álló sorozaton két kaposvári és két pécsi sportkör úszói vettek részt. 100 fős mezőny gyűlt egybe, mely a kellemetlenül hűvös, esős, szeles idő mellett is dicséretes módon versenyzett. A rossz idő miatt elmaradtak a várt jobb időeredmények, a pécsieknek nem sikerült újabb csúcseredmények felállítása. Mint várható volt a bajnokság a Pécsi Ércbányász és a Pécsi Dózsa versengését hozta, és mint néhány héttel ezelőtt, most is az Ércbányász nagyobb sikerével.

Az Ércbányász versenyzői 20 egyéni és 5 váltó számban szerezték meg a győzelmet, a Pécsi Dózsa úszói négy esetben álltak a dobogó legfelső fokán. Az Ércbányász úszók fölénye különösen a férfi mezőnyben volt nagy, egyedül a dózsás Sík tudta sikersorozatukat megtörni. A nőknél kilenc Ércbányász és három Dózsa győzelem született. A férfiaknál egyénileg Mátrai (Ércbányász) volt a legeredményesebb versenyző, hat egyéni és három váltóban szerzett első helyet. Utána az Ércbányász két újabb versenyzője következik, Hunyadi 6 és Juhász öt aranyéremmel. A női mezőnyből a szintén Ércbányász Dunai hét, Geresics hat bajnoksága elismerésre méltó teljesítmény. A Dózsás lányok közül Baracs, Bruck és Várkonyi iratkozott fel a bajnokok listájára. Eredmények:

Nők: 100 m gyors: 1. Geresics (É), 1:10.9, 2. . . . 3. Hunyadi (É). 200 m gyors: 1. Geresics, 2:40.6, 2. Hunyadi. 400 m gyors: 1. Geresics, 5:42.7, 2. Hunyadi. 800 m gyors: 1. Geresics, 12:04.5, 2. Hunyadi, 3. Várkonyi (D). 100 m mell: 1. Bruck (D) 1:29.1, 2. Dunai (É). 200 m mell: 1. Dunai, 3:10.1, 2. Bruck. 100 m hát: 1. Dunai, 1:18.1, 2. Szalay C. (É), 3. Szigeti (D). 200 m hát: 1. Dunai, 2:52.8, 2. Szigeti. 100 m pillangó: 1. Baracs, (D), 1:22.3, 2. Várkonyi. 200 m pillangó: 1. Várkonyi, 3:02.6, 2. Baracs, 3. Dunai. 200 m vegyes: 1. Dunai, 2:52.2, 2. Várkonyi, 3. Baracs. 400 m vegyes: 1. Dunai, 6:17.5, 2. Várkonyi, 3. Szalay J. 4x100 m vegyesváltó: 1. Ércbányász A (Dunai, Szalay C., Szalay J., Geresics) 5:24.4, 2. Dózsa A, 3. Ércbányász B. 4x100 m gyorsváltó: 1. Ércbányász A (Geresics, Hunyadi, Keserű, Dunai) 5:08.6, 2. Dózsa A.



A területi úszóbajnokságokon Dunai Zsuzsa, az Ércbányász SC versenyzője öt számban nyert bajnokságot és tagja volt az Ércbányász SC két győztes váltójának is.

Férfiak: 100 m gyors: 1. Hunyadi (É), 1:02.6, 2. Orbán (É), 3. Juhász (É). 200 m gyors: 1. Mátrai (É) 2:21.3, 2. Sík (D). 400 m gyors: 1. Hunyadi, 5:16.4, 2. Czirkos (D). 1500 m gyors: 1. Hunyadi, 21:02 2, . . . 3. Tari (É). 100 mell: 1. Mátrai, 1:16.8, 2. Sík. 200 m mell: 1. Mátrai, 2:55.1, 2. Varga (D), 100 m hát: 1. Juhász, 1:09.4, 2. Mozsgai (É), 3. Tari. 200 m hát: 1. Mátrai, 2:31.5, 2. Juhász, 3. Sík. 100 m pillangó: 1. Sík, 1:09.4, 2. Juhász, 3. Orbán. 200 m pillangó: 1. Juhász, 2:45.1, . . . 3. Czirkos. 200 m vegyes: 1. Mátrai, 2:28.5, 2. Sík. 400 m vegyes: 1. Mátrai, 5:48.8, . . . 3. Orbán. 4x100 m vegyesváltó: 1. Ércbányász A (Mozsgai, Mátrai, Juhász, Hunyadi) 4:56.2, 2. Dózsa A, 3. Ércbányász B. 4x100 m gyorsváltó: 1. Ércbányász A (Juhász, Hunyadi, Orbán, Mátrai), 4:24.6, 2. Dózsa A. 4x200 m gyorsváltó: 1. Ércbányász A (Mátrai, Juhász, Hunyadi, Orbán) 9:56.7, . . . 3. Dózsa A.

TOTÓ

1. Kecskemét—FŐSPED	1	1:0
2. Oroszlány—KBV Előre	x	2:2
3. ZTE—Özd	1	1:0
4. Szfv. MÁV—BVSC	1	4:2
5. Szoln. MÁV—MÁV-DAC	1	4:0
6. SZVSE—Miskolc	1	1:0
7. Budafok—Győri Dózsa	1	7:0
8. Vecsés—Bakony	x	3:3
9. KKFSE—KISTEXT	2	1:2
10. Esztergom—Almásfüz.	x	0:0
11. M.-Szászvár—Zalaeg. D.	x	0:0
12. Nagybátony—Lehel SC	1	3:1
13. Középítők—Kisterenye	1	2:0
+1		
14. Szegedi Dózsa—Kiskunf.	1	3:0

A 29. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény hét darab, a nyeremény egyenként 53 455 forint. Ebből 13 plusz egy találatos öt darab, a nyeremény és a jutalom együtt egyenként 81 172 forint. 12 találatos szelvény 185 darab, a nyeremény egyenként 1348 forint. 11 találatos szelvény 2369 darab, a nyeremény egyenként 105 forint. 10 találatos szelvény 16 294 darab, a nyeremény egyenként 23 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Sportlövő MNK:

Rossz idő — jó eredmények

Két napon át a külvárosi pályaudvar melletti lőtéren Pécs, Kaposvár, Dunaújváros és Baja sportlövői a Magyar Népköztársasági Kupa IV. fordulója keretében versenyeztek. A kedvezőtlen borús, esős idő ellenére több jó eredmény született. A pécsi győztesek:

Standard puska, ifjúsági fiú, 60 lövés, fekvő: Szeifert, MHSZ Ércbányász, 563. Standard puska, ifjúsági, fiú, 60 lövés, összetett: Németh, MHSZ, Ércbányász, 502. Kisöbű sportpuska. 60 lövés, fekvő, felnőtt, férfi: Bózsa, Pécsi Dózsa, 580. Kisöbű sportpuska, 60 lövés, összetett, ifjúsági, fiú: Vogronics, 468. Pécsi Dózsa. Gyorstüzelő pisztoly, 60 lövés, felnőtt, férfi: Valek, Pécsi Dózsa, 568, ifjúsági: Bayer, 550. Standard pisztoly, 60 lövés, felnőtt, férfi: Somogyi, MHSZ, Ércbányász, 550.

SZERVIZEK, FIGYELEM!

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a

Hűtőgépgyár

műsor

Hangverseny

Szabadtéri Színpad: The Flyning Machine és a Marmelades angol beat-együttes műsora (este nyolc órakor).

Mozi

Park: A kardforgatónő (4, 6, 8).

Petőfi: A kardforgatónő (f5, f7, f9)).

Kossuth: Az ujjlenyomat (10, 12, f3, f5). Világfiak (f7, f9).

Gyárváros: Liliomfi (10). A tetovált férfi (6). **Mecsekalja:** Kis titkok (5, 7). **Pécsszabolcs:** By, By Barbara (5, 7). — **Vasas I.:** Bogáncs (6). **Vasas II.:** Nagyítás (6). 16 éven felül! **Boly:** Arc (6, 8). **Harkány:** Ködös éjszaka (8)). **Mohács:** Dr. Holst fantasztikus esete (6, 8). **Mohács-kert:** Szüzet a hercegnek! (8) 16 éven felül! **Sellye:** Szemtől szembe (6, 8). **Siklós:** Bátor kisasszony (8). — **Szigetvár:** Futóhomok (6). Szégyen (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Operanégyesek. 8.50: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.25: Népi zenekarok műsorából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Felsült vőlegény. Rádiójáték. 10.26: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Törvénykönyv. Fegyelmi ügyek — kártérítési ügyek. — 14.00: Kóruspódium. Veszprém város vegyeskara énekel. 14.11: Egyszer már tetszett. Tüneményes Ferdinánd. Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Carlo Maria Giulini vezényel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mai témák — mai dalok. 16.17: Ácstörténetek, XIII. (befejező) rész. 16.37: A lengyel kultúra hete. A Slask és a Mazowsze együttes műsorából. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Traviata. Részletek Verdi operájából. 17.48: Mit szól a miniszter intézkedéséhez? — 18.16: Lemezmúzeum. — 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. 21.01: Hírek. — 21.04: Kozmosz. Tudományos magazin. — 21.29: Az MRT népi zenekara játszik, Török Erzsébet énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 23.10: Szimfonikus zene. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Vidám vásár. Részletek Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Tánczene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Fúvószene. Weiner Leó műveiből. 9.15: Kamarazene. — 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Vitnyédi lakodalmas játék. — 12.28: Haydn operáiból. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kórusok, hangszerszólók. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.40: Fiatalok hullámhosszán. — 18.10: A pékerdei mérkőzés. Eseményjáték. — 18.40: Ifjú Zenebarátok Klubja. 19.18: Pályaválasztás. — 19.32: Száz este — száz népdal. 19.40: A moszkvai 73-as számú iskolában. Jegyzet (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Nóták. 21.06: Colas Breugnon. Rádiójáték. 22.00: A lengyel kultúra hete. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Ritmusturmix. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Századunk kamarazenéjéből. — 19.19: Renata Scotto és Franco Corelli énekel. — 19.58: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 20.54: Hírek. 20.57: A jazz kedvelőinek. Calder Prescott oktettje játszik. 21.17: Új felvételeinkből. — 21.32: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Munkás portrék
18.05: A nemzetközi ifjúsági zenei tábor résztvevői között
18.20: Vidám melódiák. Közben: Jegyzet
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés összeállítás
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. A mezőkről jelentjük. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mindenki közlekedik
18.45: Ebédszünet. Riportműsor
19.20: Reklámműsor
19.25: Esti mese
19.35: Az ifjúság országa
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Verdi: Rigoletto. — Opera három felvonásban. — Az Olasz Rádió és Televízió (RAI) felvétele a Pármai Teatro Regio előadásáról
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.50: Egy rajzfilm. 18.05: Kicsiny világ. 18.30: Önöknek az országúton. 19.00: A nyár dala. 19.05: Makedon népzene. 19.20: Tv-posta. 20.35: Egy rövidfilm. 20.45: Százezer dollár a napon — francia játékfilm. 22.35: Vízilabda: Partizán—Jadran (felvételről).

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 170. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 22., szerda

Társadalmi ellenőrök

Ellenőrzés volt júniusban két alkalommal Pécs több ruházati szaküzletében. Az ellenőrzést a Megyei Tanács kereskedelmi osztálya végeztette a város legaktívabb társadalmi ellenőreivel. A vizsgálat végső eredménye eléggé lehangoló. A keresett cikkek hiánya miatt 1109 vevő közül 384 távozott dolga végezetlenül. Az ellenőrzés napjain hiányzott az üzletekből a férfi habselyem alsó, a férfi kötött pamut alsó, az olcsó fürdőnadrág, a gyermek fehér nylon térdzokni, a fiú habselyem ing és alsó, a fekete férfi nylonzokni és a hasonló színű harisnya, a szatén és puplin anyagból varrott melltartó, a rövid ujjú, nyári szintetikus férfi ingpulóver, a frottír ing, a férfinadrág különleges, feles és negyedes méretekben, az ezer forintnál olcsóbb férfi öltöny és a nyári férfi zakó. A társadalmi ellenőrök tehát megállapították, hogy mely cikkek esetében nincs összhang a kínálat és a vásárlói kereslet között. De más megállapításokat is tettek. Például: az ipar teljesen megszüntette a puha gallérú Neva férfiingek gyártását, és a férfi habselyem atlétatrikók is hasonló okból tűntek el a boltokból. Megállapították, hogy a férfi frottíringek ára kétszeresére emelkedett, s hogy drágábbak lettek a női krepp hálóingek is, darabonként 30—40 százalékkal, noha kevesebb anyagot használnak fel elkészítésükhöz, mint korábban.

A kereskedelmi osztályon örültek az ellenőrök közreműködésének. További megbízást is adtak nekik: figyeljék egész éven át az olcsóbb ruházati cikkeket, pontosabban azt, hogy folyamatosan kaphatók-e ezek.

A társadalmi ellenőrök munkájának eredményességéről ritkán hallhatunk. Jobbára csak a bolti ellenőrző könyvek tanúskodnak fáradhatatlanságukról. Baranyában 591 szakszervezeti kereskedelmi társadalmi ellenőr működik, s évente csaknem négyezer ellenőrzést végeznek. A társadalmi ellenőrök túlnyomórészt munkások, de foglalkozásra nézve sokféle embert találunk közöttük az adminisztrátortól az orvosig. A társadalmi ellenőrök tisztségviselők. A szakszervezeti tagság választja őket, s mandátumuk a szakszervezeti bizottság megbízatásával együtt kétévenként lejár. A pécsi társadalmi ellenőrök közül legaktívabbak a szénbányászok. Százhetvenöten vannak és tavaly 1200 vizsgálatot végeztek. Sokat és jól dolgoznak az ércbányászok, a vasutasok, a kesztyűgyáriak, a postások, a bőrgyáriak, az építők, a 12. AKÖV, a DÉDÁSZ és a Hőerőmű dolgozói. Galambos Sándor (Posta), Szabó György (DÉDÁSZ), Koszér Gyula, Csegezi Ferenc (Szénbánya), Szauer István, Garay István, Szolárov Gyula, Török Sándor, Ormos László (Ércbánya), Bodor László, Kárpáti János, Kassa Péter (AKÖV) neve ismerősen cseng kereskedelmi berkekben.

Tévedés azt hinni, hogy a boltokban mindig szívesen látják a társadalmi ellenőröket. A boltvezetők zaklatásnak veszik megjelenésüket, s az eladók egy-egy ügyesen elejtett megjegyzéssel képesek a társadalmi ellenőrök ellen fordítani a közhangulatot. Nemrég a Mecsek Áruház egyik részlegvezetőjét kellett rendreutasítani, mert akadályozta a társadalmi ellenőrök működését. A pécsi 13-as húsbolt vezetőjének ügyét most vizsgálják illetékesek. A boltvezető raktárában különböző csomagokban összesen harminc kiló húst találtak elrejtve egy olyan alkalommal, amikor a boltban „húshiány" miatt elküldték a vásárlókat. Amikor a társadalmi ellenőrök megtalálták a húscsomagokat, a boltvezető durván sértegette őket, s végül megtagadta a jegyzőkönyv aláírását, de ez nem változtat a tényeken. Amint ilyen esetekben szokás, az ügyet átadják a szabálytalanság megtorlása céljából az Állami Kereskedelmi Felügyelőségnek. A MÉH olcsó áruk boltjában sem veszik jónéven a gyakori ellenőrzéseket, noha az üzletben tapasztaltak jócskán okot adnak a társadalmi ellenőrök sűrű megjelenésére. Legutóbb például azt fedezték fel, hogy a boltvezető bizonylat nélkül adott át nagyobb mennyiségű árut a siklósi MÉH-telepnek, veszélyeztetve a társadalmi tulajdon biztonságát. Társadalmi ellenőrök fedték fel, hogy a MÉH-nél igen gyenge a belső ellenőrzés, bár a vállalatvezetés dicséretére legyen mondva, az olcsó áru boltjának vezetőjét tetőtől talpig átvizsgálás nélkül felelősségre vonták.

Mit sem érne az ellenőrzés, az ellenőrző könyvekbe írt bejegyzések, ha az SZMT — a társadalmi ellenőrök munkájának szervezője és fő irányítója — nem gondolt volna a javaslatok végrehajtásának ellenőrzésére. A kereskedelmi vállalatoknál külön ellenőrzik a bejegyzések alapján tett intézkedések végrehajtását, amióta rájöttek, hogy egyes vállalatoknál nem sokra becsülik a társadalmi ellenőrök munkáját. A munka ott megy jól, a vásárló kívánságaival ott törődnek többet, ott lesz kevesebb a megkárosított vásárlók száma, ahol a vállalati vezetők felismerték a társadalmi ellenőrzésben rejlő nagy erőt. A MERUKER igazgatója szívesen vesz minden észrevételt, amely munkájuk javítására ösztökéli őket. A B. m. Vendéglátó Vállalat igazgatója külön kérte az SZMT-t, nyújtsanak segítséget — főként a nyári időszakban — a vendéglátó egységek sűrűbb ellenőrzéséhez. Nem véletlen, hogy a társadalmi ellenőröknek mintegy 40 százaléka a vendéglátó szakmával foglalkozik. S erre sajnos, nemcsak az igazgatói kérés miatt van okuk. Még mindig sok a visszaélés, a fogyasztók megkárosítása a vendéglátó egységekben. Az élelmiszerboltokban sem sokkal jobb a helyzet, ezért foglalkozik a társadalmi ellenőrök másik 40 százaléka ezzel a szakmával, míg a fennmaradó hányad a ruházati szakmára és a MÉK-hálózatra jut.

Amikor az SZMT közgazdasági bizottsága negyedévenként elkészíti jelentését a lakosság áruellátásáról, az árak és a minőség alakulásáról, a fogyasztói érdekek védelméről, rendszerint a társadalmi ellenőrök észrevételeit összesítik. Egy-egy ilyen jelentés csak alátámasztja azt a tényt, hogy a társadalmi ellenőrzésben nagy erő rejlik, s szükség lesz rá mindaddig, amíg egyéni érdek fűződhet a vevők megkárosításához. Ezt a társadalmi erőt meg kell becsülniük a vevőknek, a kereskedelmi dolgozók tisztességes és nagy többségének, hivatalos szerveknek egyaránt.

H. M.

Meggyorsult az őszi árpa aratása

A mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések szerint az esőzések után az ország nagyobb kiterjedésű vidékein újra megkezdődött az aratás. A brigádok azon igyekeznek, hogy először a már korábban beérett őszi árpát takarítsák be. Ezzel a munkával az elmúlt évben július 10—12-ig már mindenhol elkészültek, a késői kitavaszodás és az esős július eleje miatt azonban idén eléggé kitolódott. Ezt a növényi kultúrát idén 300 000 holdon termesztik, tehát csaknem 100 000 holddal kisebb területen, mint 1969-ben. Mindez azonban nem jelenti, hogy a gabona összes vetésterülete csökkent; a gazdaságok ugyanis százezer holddal több takarmánybúzát vetettek őszi árpa helyett.

Az Alföldön és a déli megyékben az őszi árpa háromnegyed részét már learatták. Az ország északi megyéiben a munka felével készültek el. Ezeken a vidékeken ugyanis lényegesen több a mélyebb fekvésű rész, ahol a kombájnokkal nem tudnak rámenni a táblákra, mert a csapadék átáztatta a talajt.

A búza betakarításán országszerte nagy erővel dolgoznak.

883 millió forint a fejlesztési alapból az árvízkárok enyhítésére

A kongresszusi versenyben pótolják a felajánlott összegeket

A vállalatok, intézmények, tanácsok eddig 883 millió forintot ajánlottak fel fejlesztési alapjukból más vállalatok és közületek árvízkárainak enyhítésére; ebben az összegben nincsen benne az a 176 millió forint, amely a károsult lakosság közvetlen megsegítésének számláján gyűlt össze.

Sok üzemből érkezik hír arról, hogy a fejlesztési alapból felajánlott összegeket a kongresszusi versenyben hatékonyabb munkával, nagyobb nyereség elérésével, fokozott takarékossággal pótolják, s egyben a nemzeti jövedelem növeléséhez is a tervezettnél nagyobb mértékben járulnak hozzá.

A Csepel Vas- és Fémművek a legkülönbözőbb formákban csaknem 20 millió forinttal segíti az árvízkárok pótlását; ebből 15,7 millió a fejlesztési alapból nyújtott támogatás.

A Chinoin-gyár eddig több mint kétmillió forintot utalt át fejlesztési alapjából az árvízkárok pótlására. A tervezett beruházásokra azonban így is sor kerülhet, mert a munka hatékonyságát, a nyereséget itt is lényegesen növelni akarják.

A Könnyűipari Minisztériumhoz tartozó vállalatok fejlesztési alapjukból eddig 62 millió forintot utaltak át az árvízi számlára, ezenkívül 7,3 millió forint értékű árut szállítottak segélyképpen az árvíz sújtotta vidékekre. A tárcához tartozó vállalatok közül huszonhárom már azt is jelezte, hogy milyen módon kívánja növelni terven felüli hozzájárulását a nemzeti jövedelemhez. Ezek az üzemek a legkülönbözőbb szervezési, műszaki intézkedésekkel a kongresszusi versenyben 286 millió forint értékű, a piacon rendkívül keresett árut gyártanak terven felül. Több vállalat elhalasztotta jelenleg nélkülözhető beruházásait, a Pamuttextilművek például tízmillió, a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyár 1,6 millió forintos építési beruházást halasztott el, más vállalatok egyelőre lemondtak tervezett bútorvásárlásaikról.

Megkezdték a belvízkárok felmérését

A közelmúltban Baranyában is megalakult az a megyei albizottság, amelynek feladata a megye mezőgazdaságát ért ár- és belvízkárok pontos felmérése. A kárt az üzemnek kell bejelenteni az Állami Biztosítónak. Ezt követően száll ki a Megyei Tanács és a Biztosító szakértőiből alakult bizottság, hogy a terület megszemlélése és a terméskiesés meghatározása után felmérje a kár mértékét, fokát. Említésre méltó árvízkárról Baranyában nem érkezett jelzés, csak Mohács, Mohácssziget, Kölked és Bár körzetében kerültek víz alá az ártéri területek, zömmel rétek. A belvízkár azonban helyenként igen súlyosnak látszik. Mohács-szigeten az előzetes hírek szerint 2000 holdat ért belvízkár, s a terméskiesésből származó anyagi kár itt több millió forintot tesz ki.

A bizottság a múlt hét elején megkezdte munkáját, pontos képet azonban csak akkor kaphatunk, ha az üzemek élnek is bejelentési jogukkal — a tapasztalat szerint kisebbnek tűnő csak néhány holdas foltokban jelentkezett belvíznyomást nem jelentettek a tsz-ek. — Ez nemcsak a várható kiesés pontos megállapítása szempontjából nagyon fontos, de az üzemek elsőrendű érdeke is, hisz a rendelet kimondja, hogy a nem biztosított területeken keletkezett károkat is megtéríti az állam. A térített összeg itt természetesen nem éri el a biztosított területekre kifizetett kártérítés mértékét. A kiesést itt is felmérik, s az Állami Biztosító ezekre a felét fizeti ki annak az összegnek, amit biztosítás esetén fizetett volna.

Napirenden a szocialista munkaverseny

„A brigádokat érdekeltté kell tenni..."

A Mecseki Szénbányák szakszervezeti, termelési vezetőinek értekezlete

— Célunk a szocialista brigádmozgalmat „helyére tenni", s megadni a brigádoknak azt a bizonyosságot, hogy ha helytállnak a munka frontján az anyagi és erkölcsi megbecsülés nem maradhat el — mondotta tegnap délelőtt vitaindító előadásában Fábián Béla, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti közgazdasági bizottságának vezetője.

A meszesi központban megtartott értekezleten részt vettek a szakszervezeti bizottságok küldöttei, az üzemek versenyfelelősei és a termelési megbízottak. Fő napirendi pontként a mozgalom és a szocialista brigádok kapcsolata szerepelt. Az összejövetelt Markwart Károly, a Mecseki Szénbányák szb-titkára nyitotta meg, amit a vitaindító előadás követett.

Fábián Béla — hivatkozva a szocialista munkaverseny ez év január 1-ével életbelépett reformjára — elmondotta, hogy a reform célkitűzéseit ezideig nem sikerült egységesen elfogadtatni, s a meg nem értés sok problémát szült. Pedig a mozgalom értékelésének új formája ösztönzőbb, nagyobb vállalások és eredmények kovácsa. Példának említette, hogy az aranykoszorús jelvény eléréséhez nyolc év kellett, amihez elég volt egy állandó színvonal tartása is. Nem ösztönzött a többre, jobbra. Az új értékelési mód már a harmadik évben lehetővé teszi e kitüntető cím elnyerését, és az aranyjelvény birtokosainak sem lehet „megelégedniük": a „vállalat", a „szakma", valamint a „Magyar Népköztársaság kiváló brigádja" cím megszerzésének lehetősége további erőfeszítések tételére serkent. Eddig sok gondot okozott a brigádok tagjainak kiválása, új brigádok alakulása a mozgalmi élet szempontjából. A nem megfelelő adminisztráció miatt csak az egységek mozgalmi éveit jegyezték. Most ez országosan egységessé válik, biztosítja a dolgozók jogfolytonosságának elismerését.

— Az értékelő bizottságok szemléletében is változásokra van szükség — mondotta befejezésül Fábián Béla. — A kimondottan pontok és felajánlások szerinti teljesítés, a százalékok számítása mellett több figyelmet kell szentelnünk egyéb tényezőkre is. Így a demokratizmus kiszélesítése is a munkaverseny alapja. Egy mozgalmi év alatt azonban nehéz, sőt lehetetlen értékelni, határvonalakat húzni.

Az értekezleten tisztázódtak a pénzügyi kérdések is: akik munkájukkal a vállalati eredmények emeléséhez hozzájárulnak, azok jutalma nem maradhat el!

ÚT ÉPÜL A LEDINÁRA



Nem is olyan régen még a környékbeli gyerekek játszóhelye volt Pécsett a Ledina. Az utóbbi években beépült a Zsolnay gyár mögötti domb számos lakóházzal és egy ABC áruházzal. A Felsővámház utca felől most utat építenek az új lakótelepre

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pártmunkásküldöttség utazott Romániába

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására magyar pártmunkás küldöttség utazott Bukarestbe Klézl Róbertnek, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesének vezetésével.

◆

✦ BUENOS AIRES. Cordobában vasárnap éjjel önkezével vetett véget életének egy 32 éves munkás — annak a csoportnak a tagja, amely saját bevallása szerint annakidején Aramburu volt elnököt elrabolta. Hector Arturo Diaz főbelőtte magát, amikor a rendőrség betört a lakásába, hogy őrizetbe vegye.

✦ *MOSZKVA: Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára kedden fogadta Rapai Gyulát, Magyarország moszkvai nagykövetét, akivel baráti beszélgetést folytatott.*

✦ FORLI: Egy körülbelül hét méter hosszú, 25 centiméter széles, 42 lábú lángot lövelő tarajas szörnnyel találkozott egy meldolai parasztember két ízben is az olaszországi Forli közelében. A hír hallatára falu lakói, a csendőrökkel karöltve kutatásba kezdtek, sajnos mind ez ideig nem sikerült a csodalény nyomára bukkanniuk.

Meztelen szépség avagy: aki mer, az nyer

Ruhában jött, hogy megszemlélje a látványosságot, ruhátlanul állt a színpadra, majd ismét felöltözve távozott, de 1000 dollárral a zsebében és egy szépségkirálynői koronával a fején.

A történet hőse a 23 éves Marty Kuiper, aki mixernő. Az elvált asszony elhatározta, hogy Roselawn városában megtekinti, hogyan választják meg az Amerika 1970-es „meztelen szépét". A jegyszedőnő felvilágosította, 10 dollár ellenében bemehet, de csak akkor, ha versenyezni fog. Miért ne? — gondolta Marty, aki mert és — mint később kiderült — nyert is.

✦ HANOI: A Patet Lao hírügynöksége közölte, hogy a laoszi felszabadító erők 1970. június 25-től július 16-ig további 9 amerikai repülőgépet lőttek le, s ezzel 1500-ra emelkedett a Laosz térségében megsemmisített amerikai támadó repülőgépek száma. A laoszi felszabadító erők az 1500. amerikai gépet múlt héten csütörtökön semmisítették meg Sam Neua térségében.

✦ *RECIFE. A múlt heti súlyos esőzések okozta földcsuszamlások legalább 12 ember halálát okozták Észak-Kelet Braziliában. A helyzet iróniája, hogy a szóbanforgó térségben húsz év óta nem volt olyan szárazság, mint a mostani nagy esőket megelőzően.*

✦ ATHÉN: Szigorú biztonsági intézkedések közepette temették el kedden Athénban Pipinelisz volt görög külügyminisztert, aki vasárnap szívroham következtében hunyt el. A junta képviselői csak az athéni katedrálisban rendezett gyászmisén vettek részt teljes létszámban. A temetés idején Papadopulosz miniszterelnök már Pipinelisz utódlásának kérdéséről folytatott tárgyalásokat.

✦ *SAN SEBASTIAN: A San Sebastian-i filmfesztiválon a Révész György rendezte Utazás a koponyám körül című Karinthy-film főszereplője: Latinovics Zoltán nyerte el a nemzetközi zsűritől a legjobb férfi alakítás díját.*

Újabb szovjet segély Perunak

A perui főváros nemzetközi repülőterére újabb négy szovjet repülőgép érkezett, köztük két AN—22 típusú hatalmas szállítógép, amelyek egy helikoptert, gyógyszereket, közlekedési eszközöket és más berendezéseket szállítottak. A helikoptert a szovjet tábori kórház rendelkezésére bocsátják.

A repülőgépeken érkezett orvosok és egészségügyiek, már útrakeltek a földrengés sújtotta Huaylas völgyébe. Ide szállítják a tábori kórházat is, amely közvetlenül orvosi segélyben és egészségügyi ellátásban részesíti a földrengés sújtotta környék lakosságát.

◆

✦ *KAIRÓ: A MENA jelentése szerint Zaki egyiptomi gazdasági és külkereskedelmi miniszter kedden Indiában és Japánban tett látogatásáról hazaérkezett Kairóba. Az egyiptomi miniszter megvitatta az Indiával való áruforgalom növelésének perspektíváit, valamint japán cégek részvételével az EAK gazdaságfejlesztési terveinek kidolgozásában.*

✦ OVIEDO. Mintegy kétezer ausztriai bányász lépett sztrájkba hétfőn a béremelési követeléseik alátámasztására.

✦ *ÚJ DELHI: Nguyen Thi Binh, a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztere, aki Indiában tartózkodik hivatalos látogatáson, kedden találkozott indiai kollégájával Szvaran Szingh-hel. A találkozó után egy indiai kormányszóvivő közölte, hogy a két külügyminiszter megbeszélésein „foglalkozott a kölcsönös kapcsolatok kérdéseivel és az indokínai probléma békés rendezésének lehetőségeivel".*

✦ DELHI: Az indiai kormány nagykövetséget létesít a Mongol Népköztársaságban — jelenti az Indian Express című lap. — Eddik a moszkvai nagykövet látta el országa képviseletét Ulan Batorban.

✦ *LONDON. Hétfőn éjjel Londonban szívroham következtében elhunyt Iain Macleod brit pénzügyminiszter.*

Macleod-on két héttel ezelőtt sürgős vakbélműtétet hajtottak végre. Állapota azóta fokozatosan javult, és vasárnap már gyógyultan távozhatott a Szent György kórházból.

Hétfőn este éppen lefekvéshez készült, amikor szívroham érte. Tíz perc múlva halott volt. Elhunytáról Heath kormányfő adott ki közleményt.

Macleod egyike volt a legtehetségesebb konzervatív politikusoknak.

✦ MOSZKVA. Kedden Moszkvában Gheorghe Radulescu román miniszterelnökhelyettes elnökletével megkezdte munkáját a KGST végrehajtó bizottságának 48. ülésszaka.

Budapesten tanácskoztak a Béke-világtanács kibővítéséről

Romes Csandra főtitkár nyilatkozata

Romes Csandra, a Béke-Világtanács Lenin-békedíjas főtitkára, aki — a Magyar Országos Béketanács vendégeként — Budapesten tartózkodik, a BVT munkájáról, idei terveiről nyilatkozatot adott az MTI tudósítójának:

— Ezen a nyáron a nemzetközi békemozgalmi munka homlokterében az indokínai probléma, az indokínai népek harcának támogatása áll. Különösen fontossá teszi most a szolidaritást, hogy a beígért csapatkivonások ellenére az indokínai térségben nemhogy béke lenne, hanem egyre-másra újabb hírek érkeznek a háború eszkalációjáról. Ezekben a napokban az indokínai helyzet rendezéséről szóló genfi egyezmény 16. évfordulója kapcsán szerte a világon gyűléseken, megmozdulásokon ítélik el a béke erői az imperialisták fokozódó agresszióit.

— Ezeken a békeakciókon mind nagyobb számban vesznek részt olyan szervezetek, csoportosulások is, amelyek nem tartoznak a Béke-Világtanács kötelékébe, de céljait támogatják, magukévá teszik. Ugyanakkor sokasodik a BVT-hez csatlakozni kívánó szervezetek száma is. A nemzetközi békemozgalom ilyen „utánpótlását" a nyugati országokban többek között a vallásos tömegek és nem ritkán katonai szolgálatot teljesítők jelentik. Az Egyesült Államokban százával vannak olyan mozgalmak, például a négerek politikai és vallási tömörülései, különböző pacifista szervezetek, amelyek a legutóbbi időben jelezték, hogy be kívánnak kapcsolódni a Béke-Világtanács munkájába. A harmadik világból is egyre több nemzeti párt, nem egy kormánypárt, nemzeti felszabadító mozgalom jelentkezik ilyen igénnyel.

Időszerűvé vált tehát a BVT sorainak szervezeti szélesítése. A világtanács úgynevezett strukturális bizottsága rövidesen — szeptember 12—13-án — ülésezik, és a csatlakozási kérelmekről — miután ezeket több hónapon át a különböző nemzeti békemozgalmakban is megvitatják — javaslatokat terjeszt a Béke-Világtanács vezető testülete elé. Örömmel közölhetem — mondta Romes Csandra —, hogy a strukturális bizottság tanácskozása Budapesten lesz.

A következő hónapok BVT-rendezvényei között a főtitkár megemlítette, hogy szeptember elején nemzetközi szemináriumon emlékeznek meg Potsdamban, az ott kötött 1945-ös egyezmény évfordulójáról. A német kérdés lesz ennek a tanácskozásnak legfőbb napirendi témája. Ugyancsak szeptemberben olyan nemzetközi békeértekezletre kerül sor, amelyen a Béke-Világtanácson kívül valamennyi békeszervezet is részt vesz. Elküldi képviselőit a BVT az afrikai kormányfők csúcsértekezletére, amely Addis Abebában lesz az ősszel. Ugyancsak ott lesz a képviselője a nemzetközi békemozgalom vezető testületének a zambiai Lusakában, ahol szeptember 8-án tanácskoznak az el nem kötelezett országok vezetői.

Októberben a latin-amerikai népekkel vállalt szolidaritás hete szerepel a Béke-Világtanács eseménynaptárában. Kanadában — valószínűleg Torontó városában — hívja össze a világtanács a faji kérdésekkel foglalkozó nemzetközi konferenciát.

A közel-keleti helyzet adja majd a témát a Damaszkuszban megrendezendő — nemzetközi szemináriumnak; napirend szerint elsősorban Izrael és a világimperializmus kapcsolatáról lesz szó. Az ősz folyamán összehívják az Európában működő nemzeti béketanácsok közös konferenciáját, amelyen az európai biztonság kérdését vizsgálják meg és összehangolják a kontinens békéjéért, biztonságáért kibontakoztatandó akciókat. Hasonlóképpen szervezik meg a Német Demokratikus Köztársaság elismertetéséért induló békemegmozdulások hónapját is.

Befejezésül azt is közölte Romes Csandra, hogy a BVT elnöksége legközelebb — valószínűleg októberben — Új-Delhiben ülésezik, s ott végleges formába öntik a nemzetközi békemozgalom jövő évi programját.

Aczél György hazaérkezett Prágából

Kedden hazaérkezett Prágából Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására rövid látogatást tett Prágában, ahol baráti eszmecserét folytatott a CSKP vezetőivel. Búcsúztatására a prágai repülőtéren megjelent Jozef Kempny, a CSKP elnökségének tagja, a KB titkára, a KB cseh-irodájának elnöke, Jan Fojtik, a CSKP KB titkára, valamint Vince József prágai magyar nagykövet.

A Ferihegyi repülőtéren fogadására megjelent Sándor József, az MSZMP KB tagja, a KB osztályvezetője, valamint F. Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Női foglyok tigrisketrecekben

A dél-vietnami Can Tho börtönben őrzött női foglyokat is „tigrisketrecekben" kínozzák, akárcsak a hírhedt Son Son sziget foglyait — közölte kedden a VNA hírügynökség.

A Can Tho-i börtön női foglyai levelet juttattak el a dél-vietnami partizánokhoz. Ebben elmondották, hogy kezük és lábuk ujjaira kapcsolt elektrodokkal kínozzák, korbácsolják és éles tárgyakkal ütlegelik a foglyokat, akiket moszkitótól hemzsegő kis cellákban zsúfoltak össze.

A börtönőrök — a levél szerint — azzal szórakoznak, hogy csípőfogóval kihúzogatják a foglyok fogát, szappanos meszes vizet öntenek a szájukba és más módokon kínozzák őket.

Magyar vezetők üdvözlő táviratai a lengyel nemzeti ünnep alkalmából

WLADYSLAW GOMULKA elvtársnak, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága titkárának,

MARIAN SPYCHALSKI elvtársnak, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnökének,

JOZEF CYRANKIEWICZ elvtársnak, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének,

VARSÓ

Kedves elvtársak!

A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és egész dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük önöknek és a Lengyel Népköztársaság valamennyi dolgozójának. Őszinte örömmel töltenek el mindannyiunkat azok a jelentős eredmények, amelyeket a lengyel nép a Lengyel Egyesült Munkáspárt vezetésével a szocializmus építésében elért. Népeink testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése évről évre örvendetesen fejlődik és erősödik.

Meggyőződésünk, hogy az országaink közötti együttműködés fejlődése, népeinknek a marxizmus—leninizmus, a szocialista internacionalizmus elvein alapuló megbonthatatlan barátsága az egész szocialista közösség erősítését és az európai béke és biztonság megszilárdítását szolgálja. Szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és további sikereket kívánunk a szocialista hazájuk felvirágoztatását és a testvéri lengyel nép további felemelkedését szolgáló tevékenységükhöz.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottsága első titkára,

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsa elnöke

FOCK JENŐ,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke és Péter János külügyminiszter táviratban üdvözölte Czeslaw Wycech-et, a Lengyel Szejm elnökét, illetve Stefan Jedrychowskit, a lengyel külügyminisztert Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából.

A Szakszervezetek Országos Tanácsa, a magyar szolidaritási bizottság, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és az Országos Béketanács szintén táviratban üdvözölte a lengyel testvérszervezetet.

Megkezdődtek a brüsszeli tárgyalások

Kedden délután nemsokkal három óra után a brüsszeli modern Charlemagne-palotában megkezdődtek a hivatalos tárgyalások Anglia közös piaci felvételéről. A megbeszéléseken Nagy-Britanniát Anthony Barber, a konzervatív kormány külügyminiszterhelyettese, (Lancester hercegség kancellárja, s mint ilyen a kabinet tagja, akinek külön megbízatása a közös piaci tárgyalások lebonyolítása), a közös piac hat tagállamát pedig a külügyminiszterek képviselik. Közülük azonban csak egyikük, a közös piac miniszteri tanácsának ez idő szerinti elnöke, Walter Scheel bonni külügyminiszter szólalt fel valamennyiük nevében.

Nixon sajtóértekezlete

Az elnök csillapítani akarja a kedélyeket?

Nixon elnök hétfő délután a Fehér Házban 40 perces rögtönzött sajtóértekezletet tartott.

A közel-keleti válsággal kapcsolatban a többi között kifejtette, mind az Egyesült Államok, mind a Szovjetunió arar törekszik, hogy mindenütt Ázsiában, Közel-Keleten, vagy másutt elkerülje a nagyhatalmak konfrontációját.

Az Egyesült Államok elutasítja egy olyan dél-vietnami koalíciós kormány gondolatát, amely nem magának a dél-vietnami népnek a szabad választásából alakul meg. Arra a kérdésre nem volt hajlandó válaszolni, hogy David Bruce-nak, a párizsi amerikai küldöttség új vezetőjének szándékszik-e olyan instrukciókat adni, amelyek módosítják az eddigi amerikai álláspontot. Csak annyit mondott, hogy az amerikai diplomatának nagy mozgási szabadsága lesz ahhoz, hogy megvitasson bárhonnan érkező békejavaslatot. Nixon kijelentette, hogy az Egyesült Államok jövő év áprilisáig további 150 000 amerikai katonát szándékszik kivonni Dél-Vietnamból.

Nixon a többi között kitért az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság varsói kétoldalú megbeszéléseire, s azt mondotta, hogy azok holtpontra jutottak.

Az Egyesült Államok polgárainak Nixon azt ígérte, hogy az év második felében megjavul a gazdasági helyzet és emelkedik a termelékenység. Kifejezte azt a véleményét, hogy az infláció lelassítása két főbb akadályba ütközik: az egyik az amerikai kongresszus „költekezési hajlama", a másik pedig az a tény, hogy „az amerikai gazdasági élet a háborús gazdálkodásról a békés gazdálkodásra való átmenet állapotában van".

Az első hírügynökségi kommentárok megállapítják, Nixon elsősorban azért tartotta meg hétfői sajtóértekezletét, mert személyesen akarta lecsillapítani azt az izgalmat, amelyet főbb tanácsadóinak a közelmúltban tett kijelentései az amerikai közvéleményben hoztak. Az egyik dr. Henry Kissinger volt, aki nemrégiben harciasan nyilatkozott a Szovjetunió által az arab országoknak nyújtott katonai segítséggel kapcsolatban, a másik pedig Rogers külügyminiszter volt, aki ázsiai utazásának befejeztével kétségbe vonta a kambodzsai amerikai beavatkozás eredményességét.

Felszabadulásának évfordulóját ünnepli a testvéri lengyel nép

Július 22, a Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepe, az ország felszabadulásának évfordulója. A szovjet hadsereg, a lengyel antifasiszta katonai erők támogatásával 26 esztendeje szabadította fel Lengyelországot a nácik rémuralma alól. Az évfordulóról hazánk népe is bensőségesen emlékezik meg.

A magyar és a lengyel nép barátsága régi keletű. Barátságunk és együttműködésünk új tartalmat kapott, amikor a két állam a szocializmus építésének útjára lépett, s ennek alapján 1948-ban megkötötte, 1968-ban pedig megújította a magyar—lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést.

Eredményesen fejlődnek és erősödnek a két állam politikai, gazdasági, kulturális, idegenforgalmi és sportkapcsolatai. Ez világosan kifejezésre jutott és jut országaink párt- és kormányküldötteinek találkozóin, s a legkülönbözőbb területeket képviselő szakemberek rendszeres konzultációin és tapasztalatcseréin.

Magyarország és Lengyelország szorosan együttműködik a Varsói Szerződés és a KGST keretei között. A magyar—lengyel gazdasági és kereskedelmi együttműködés is ennek szellemében, gyors ütemben fejlődik. A két ország árucsereforgalma 1958 óta több mint háromszorosára növekedett és összességében túlhaladta az évi 200 millió rubelt. A magyar külkereskedelmi forgalomban Lengyelország a negyedik, Lengyelországban pedig hazánk az ötödik helyet foglalja el.

Sikeresen fejlődnek és bővülnek a magyar—lengyel tudományos és kulturális kapcsolatok is. A tavaly aláírt, két évre szóló magyar—lengyel kulturális munkaterv értelmében szélesítik a két ország tudományos akadémiájának együttműködését. Élénk kapcsolat alakult ki a két baráti ország felsőoktatási intézményei között. Az egészségügyi együttműködés például tíz tudományos intézmény közvetlen kapcsolataira terjed ki. A kulturális kapcsolatok bővítése terén kiemelkedő érdemeket szerzett a Budapesti Lengyel Kulturális Központ és a Varsói Magyar Intézet.

Magyarország népe a lengyel nemzeti ünnep alkalmából őszinte testvéri üdvözletét küldi és további nagyszerű sikereket kíván Lengyelország baráti népének.

Továbbra is egyedüli megoldás:

A vállalatok segítsék az óvodákat

Beszédes számok — Közeleg a felvételi időszak — Kinek biztosítanak előjogot? — Félezer helyre ezer gyerek Újmecsekalján

Egy hónap és megkezdődik a harc az újmecsekaljai óvodákért. Körülbelül félezer helyre tolong majd ezer kisgyermek. Ez a két szám az utóbbi években makacsul változatlan, pedig sokféleképpen próbáltak már változtatni rajta, csökkenteni a kettő közötti különbséget. Így a Városi Tanács művelődésügyi osztálya és szerkesztőségünk az ősszel kezdeményezett egy akciót: a termelő vállalatok szociális-kulturális alapjukból segítsék az óvodaépítést. Az akció azonban a szervezésben résztvevők betegsége, egyéb elfoglaltsága, sőt halála következtében nem volt elég hatékony, így mindössze negyed millió forint gyűlt össze e célra. Ebből pedig új óvodát építeni nem lehet. Az említett két számadat azonban nem engedi meg, hogy bárki is belenyugodjék az újmecsekaljai óvodahelyzetbe, ezért az akciót, most már határozottabban — folytatjuk.

Az alapelvet, amivel az akció indult — a termelő üzemektől igényelt támogatást — az országgyűlés tette azóta magáévá. Sőt, Pécsett és Baranyában bizonyos szélességű közvélemény is kialakult már mellette. Ezt igazolják az eddig pénzt felajánlott vállalatok, továbbá a Megyei Tanács legutóbbi ülése is, ahol elhangzott a kívánság: még falun is — ott köztudomásúan kicsi az óvodák iránti igény — a tsz-ek, más gazdasági szervek támogassák ezeket a gyermekintézményeket, mert a társadalom nevelése ezeken alapszik. Lássuk mostmár — a Városi Tanács művelődésügyi osztálya oktatási csoportjának segítségével — a számokat arról, hogy mely munkahelyen dolgozó szülőknek hány gyermekük van jelenleg a pécsi óvodákban, továbbá a munkahelyek közül hánynak van üzemi óvodája, s hány kisgyermeket nevelnek azokban.

Az első adat meglepő: egyedül a Dohánygyár tart fenn akkora üzemi óvodát, amekkorára szüksége van. Ebben 15 gyári és 31 „idegen" kisgyermek van, azonban a városi — vagyis tanácsi — óvodákban éppen 31 dohánygyári kisgyermek található, ez tehát pontos egyenleg. S a többi vállalat üzem, intézmény? A Mecseki Szénbányák több üzemi óvodájában 247 gyerek fér el, de ezen kívül 350 bányász-apróság van a városi óvodákban. Az Építőipari Vállalat üzemi óvodájában 43 kisgyermeket nevelnek, holott a vállalatnak további 249 gyereke jár tanácsi óvodába. A MÁV 64 férőhelyes óvodájába 50 vasutasgyerek jár, míg a tanácsi óvodákban is található 47 MÁV-dolgozó gyermeke. Jobb az arány a Porcelángyárban, ahol 78 „saját" gyerek van, s e gyár dolgozóinak gyermekei közül a tanácsi óvodákba mindössze 30 szorul. A bőrgyáriaknak 34 gyereke az üzemi, de 66 (!) a tanácsi óvodákba jár. Van a rendőrségnek, pontosabban a Belügyminisztériumnak is saját óvodája. Ott 66 kisgyermek van, s ebből 43 a „saját", de a tanácsokéban még 59 BM-kisgyermeket nevelnek. A Kesztyűgyár 105-ös létszámú intézményében 59 a saját dolgozó gyermeke, de városi óvodákban is van még bőven, összesen 96.

De továbbra is az oktatási csoport számadatairá szorulunk, ha igazolni akarjuk: több olyan „sokgyermekes" vállalat van Pécsett, amely üzemi óvodát sem tart fent, ugyanakkor eddig pénzbeli hozzájárulást sem adott az óvodákhoz. Ezeknek a vállalatoknak a szociális-kulturális alapja számtalan egyéb célra elfogy, miközben a tanács kénytelen szűkös óvodákban nevelni sok dolgozójuk gyermekét — sokat pedig nem is tud felvenni.

A XIV. Autójavító Vállalatnak 101, a 12. AKÖV-nek 75, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnak 40, a postának 39, a termelőszövetkezeteknek 43, az állami gazdaságoknak 24, a Hőerőműnek 93, a DÉDÁSZ-nak 39, a Geodéziai Vállalatnak 29, a Vegyesipari Vállalatnak 24, a Ruházati Ktsz-nek 21, a Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetnek — régi nevén: fmsz-nek — 23 gyereke nevelkedik városi óvodákban. A legnagyobb szám: a Mecseki Ércbánya Vállalat dolgozóinak 551 gyermekét fogadták be. Igaz, ez a vállalat nagyon sok segítséget nyújtott az óvodafejlesztéshez, többek között lakásátadással is. Aztán a Hőerőmű is végzett bizonyos munkálatokat ilyen ügyben.

Mondhatnánk most azt, hogy szeptemberben, ha majd sok szülő kényszerűségből megkapja az elutasító határozatot, miszerint kisgyermeke nem fért be egyik óvodába sem, nos, mondhatnánk, hogy akkor ezek a szülők kérdezzék meg vállalatukat, mire költötték a szociális-kulturális alapot, az óvodatámogatásra adtak-e belőle? E kérdés helyett azonban egyelőre soroljuk fel a lehetséges megoldásokat.

A Városi Tanács először is már most szeptemberben felvételi előjogot biztosít a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalatnak, a Kesztyűgyárnak és a Tejipari Vállalatnak, mivel ezek pénzt adtak az óvodaépítéshez. Igaz, hármuk pénze nem volt elegendő, s az ígéret csak az így felépült óvodákra vonatkozott, a tanács tisztességes módon mégis biztosítja ezt a jogot. Továbbá a tanács végrehajtó bizottsága elfogadta a művelődésügyi osztály tervét. E szerint a kivitelező vállalatnak bizonyos óvodai férőhelyet biztosítanak, ha az óvodaépítést határidőre befejezi, sőt ennél is több helyet, ha már határidő előtt. Mivel eddig az egy gyermekre jutó óvodaépítési költséget új épületre számították, s így magas összeget, 25 ezer forintot kértek — most felmérték a bővítési, átalakítási lehetőségeket. Ilyen esetekben például a közművesítés nem kerül semmibe. Ezzel a gyermekenkénti 25 ezer forintot körülbelül 5—10 ezer forinttal csökkentik majd.

Ami a lényeg: kérjük az érdekelt vállalatokat, hogy szociális-kulturális alapjukból járuljanak hozzá a pécsi óvodák bővítéséhez.

Földessy Dénes

Vegyünk-e mozijegyet?

A Dunántúli Napló július 8-i számában *„Mozijegyet egyet vegyek?"* címmel Havas Gáborné szinte parodizálva veszi nagyító alá a mozik nyári műsorát, illetve csak a bemutató filmszínházak új filmjeit. Ez a tény önmagában nem baj, lehetne felhívás önvizsgálatra mindazoknak akik a filmek vásárlásával, megjelentetésük időzítésével, műsorratűzésükkel foglalkoznak, de nagyítója torz, a helyzet ilyen egyéni látásmódból való leszűkítése, a filmforgalmazás sokoldalú feladatainak csupán a filmművészeti nevelés ennyire szűken értelmezett átvitele a mozik feladatainak egészére, több szempontból nem egészséges és a konklúziók nem igazak.

A forgalmazás szervezői nem élnek semmilyen téves bűvkörben, de figyelembe veszik azokat a jelenségeket, amelyek a filmbemutatást befolyásolják, ismerik feladataikat és lehetőségeiket is. Nem nézzük butának sem a közönséget — tapasztalatból állítjuk, hogy sokféle forrásból rendkívül jólértesült, tájékozott — sem a forgalmazás szervezésében, időszakos feladatainak meghatározásában dolgozó vezetőket és szakembereket. A filmek kiválogatása, megvásárlása, forgalombahozatala a párt és a kormány megfelelő szerveinek ellenőrzése és közreműködése mellett történik.

A Moziüzemi Vállalat tehát nem üzleti fogásokat alkalmaz, nem bevételi forrásként kezeli a filmeket és a mozikat még akkor sem, ha ezt a feladatot a társadalom adott helyzetének és jelenségeinek mérlegelése mellett, a feladatok céljának és adott lehetőségeinek figyelembevételével végzi, de úgy, hogy a népgazdaság erre a célra fordított támogatásának felhasználásában a vállalatoktól elvárt gondossággal jár el. A párt kultúrpolitikai irányelvei sokkal komplikáltabb feladatokat rónak a vállalatra, mint ahogyan ezt a cikkíró értelmezi, de a filmeknek a népművelési tevékenység egészébe való beépítésének sokkal több lehetőségét is megadják egyúttal, mert sokoldalúbban értelmezik a film szerepét és lehetőségeit mint Havas Gáborné, akinek Lenin idézetéhez szabad legyen hozzáfűznöm, hogy Lenin is sokkal tágabb értelemben nevezte az összes művészetek között a legfontosabbnak a filmet. A vállalat a film társadalmi jelentőségét előtérbe helyezve végzi a megye mozijainak műsorszervezését, kihasználva azokat az értékeket, amelyek az egyes filmekben akár a szórakoztatás, ismeretterjesztés, politikai befolyásolás és tudatformálás, akár a filmművészeti nevelés területén adva vannak.

Tudomásul kell azonban venni, hogy ezt a feladatot a moziüzemi vállalatok csak rendeltetésük és lehetőségük határáig végezhetik. Az olyan feladatok továbbszervezését, amelyeket a cikkíró a filmklubok és ART KINO eredményeit — a helyzetet ismerőkkel ellentétben — kezdetinek nevez, másutt kell tovább vinni. Mi tudjuk, hogy 1400 Balázs Béla filmklub tag nem igazi értelemben vett „filmklub". De ki akadályozza meg a népművelési hálózatot abban, hogy ebből az érdeklődő nagy létszámból kiválogassa és igazi filmklubokba szervezze a továbbképzésre igényt tartókat, akik ezt bizonyára szívesen vennék?

Visszatérve a megbírált nyári műsorokra azt hiszem, senki sem állítja, hogy a nyári szünidő és szabadságolások ideje alatt a filmbemutatás lehetőségei sem változnak meg és az igényeket ezek a változások nem befolyásolják. Nyáron szünetet tartanak a színházak, nincsenek ismeretterjesztő előadások, nem működnek a különböző klubok, megcsappan a könyvtárak és múzeumok forgalma. A kérdés miértje válasz nélkül is egyértelmű. Ne támasszon senki olyan elvárást — és az irányító szervek nem is támasztanak, — hogy nyáron pont a Moziüzemi Vállalat ne vegye mindazokat a körülményeket figyelembe, amely a nehezebb műsorok szervezését lehetetlenné teszi, vagy előre lejárasson olyan értékes alkotásokat, amelyeket a nagymérvű szabadságolások és kirándulások, a tanulóifjúság, az egyetemi és főiskolai hallgatók távolléte kudarcra kárhoztatnának.

Ennek ellenére is azt kell állítanunk, hogy ha valaki a pécsi nyolc filmszínház műsorát figyeli, megtalálhatja benne azt, amit keres. A megbírált időszak alatt kétszer is műsoron voltak az alábbi filmek: Arc, Így jöttem, Ítélet, Ó, az a csodálatos háború, Szemtől szembe.

Természetesen, mi sem tekintjük minden aggodalom nélkül azokat a nehézségeket, amelyekkel a művészeti nevelés és ízlésfejlesztés területén meg kell küzdenünk. Talán az a tény, hogy a Magyar Játékfilmszemle vállalatunk erőfeszítései nyomán lett itt otthonra, a felszabadulás 25. évfordulójára az egyes községek felszabadulásának előestén rendezett ünnepi vetítések, a Lenin centenárium ünnepi bemutatói és ezt megelőzően oly sok szervezett rendezvény, az a tény, hogy vállalatunk a kiemelt filmalkotásokat az öt legjobb eredményeket elért megye között vitte sikerre, mondanak valamit arról, hogy nemcsak a filmesztétikai nevelést tartjuk fontosnak, de teljesítjük a párt kultúrpolitikai irányvonala által megszabott feladatainkat is.

Nos, kedves Mozinéző, vásároljon-e mozijegyet, vagy sem? Nekünk az a véleményünk, ezek után úgy dönt — mint eddig is —, hogy ezt bátran megteheti. Még a szórakoztató filmekre is. Ugyanis mindamellett, hogy nagyon komolyan vesszük mindazt, amit a haladás érdekében tennünk kell, nem hiszünk abban, hogy egy kacagtató vígjáték, kalandfilm, vagy dráma után egy esztergályos selejtet csinál, a pedagógus pedig hamis nézetekre neveli a fiatalságot.

Rejtő János

2000 kilométeres kulturális misszió

Budapesten, a Népköztársaság útján működik a József Attila klub, amely a művészeti KISZ-szervezetek, az ifjú művészek klubja. Tagjai közül nyolcan a Budapesti KISZ Bizottság felkérésére az árvíz sújtotta területen lévő falvakba és építőtáborokba mentek az elmúlt héten kulturális műsorokat, előadásokat adni és szervezni. Köztük volt a pécsi Dömölki Lajos, a Budapesti Iparművészeti Főiskola hallgatója is. Vele beszélgettünk nem mindennapi élményeiről.

— Hogyan is kaptátok ezt a megtisztelő, de nehéz feladatot?

— Az árvíz sújtotta területeken a KISZ újjáépítő táborokat hozott létre. Itt nagyon sok lelkes fiatal dolgozik, segít az újjáépítésben. A táborok közül a legnagyobb egy Tivadar nevű faluban működik, itt kétezer fiatal lakik. A KISZ-től azt a megbízást kaptuk, hogy járjuk sorra a táborokat, tartsunk különböző előadásokat, szervezzünk kultúrműsort és ahol lehet, vonjuk be ebbe a környék lakosságát is.

— Hogy sikerült végrehajtani a megbízást?

— A Nyíregyházi Tanárképző Főiskola kollégiumában laktunk. Innen indultunk napi 4—500 km-es utunkra. Én — mivel iparművészeti főiskolás vagyok —, a modern építészetről, A mai építőművészet, iparművészet, mint a modern világ tükröződése címmel tartottam színes diákkal kísért előadást. Kifeszítettünk egy fehér lepedőt, hogy áram honnan került, azt máig sem tudom, de volt, és kezdődhetett az előadás.

— Érdekes lehetett olyan helyen előadást tartani a modern építészetről, ahol a legfőbb gond az épületek újjáépítése.

— Igen. Akadt is probléma, kérdés elég. Egy ízben Corbusiernek a zürichi tó partján épült ultramodern, csupa üveg és beton pavilonjáról vetítettem színes diákat. A vetítés után egy öreg paraszt bácsi megkérdezte: — Tessék mondani, nem lehetne a mi falunkban is ilyeneket építeni? Komolyan kérdezte. Milyen nehéz volt a bácsinak megmagyarázni, hogy ennek anyagi okai is vannak, gyorsan is kellenek az új házak! Ezért is van az, hogy túl egyformák a házak, szinte jellegtelenek az új épületek. Megpróbáltam tanácsot is adni az építkező falusi embereknek. Hat—nyolc-féle típusterv között választhatnak. Ez nem túl sok, de nem is kevés. Mindenki megtalálhatná a számára legmegfelelőbbet. Mégis utcasorok állnak egyforma házakból, mert a szomszéd ilyent választott, hát én is ilyent, erre a következő szomszéd is, a harmadik is és így tovább. Amikor ezt láttam, előadást tartottam az otthon funkciójáról, a lakás berendezéséről. Sokszor kellett így improvizálni, alkalmazkodni a kérdésekhez, a kialakult vitához. Az újjáépítés azonban jó ütemben halad, novemberre mindenkinek tető lesz a feje felett. Az új házak sokkal kényelmesebbek, modernebbek és komfortosabbak a régieknél.

— Milyen meglepetés ért, amire nem számítottál?

— Először jártam ilyen vidéken, először láttam árvíztől összedőlt falvakat. Csenger, Kishódos, Komlótótfalu szinte teljesen rombadőltek. Szörnyű volt látni az összedőlt házak romjait, a még mindig sáros, feltúrt vidéket. Számítottam valami ilyesmire, de más erről olvasni és más látni. Aztán naivul azt hittem, hogy lesznek kultúrházak, ahol műsort adunk, előadást tartunk. Vannak is kultúrházak, de azokban laknak az építők, és a még hajléktalanok. Így aztán a falusiak is az építőtáborokba jöttek el meghallgatni az előadásainkat. Ennek nemcsak a fiatalok örültek, hanem az idősebb falusi emberek is, hiszen a környéken az egyetlen szórakozási lehetőség a kocsma. Meglepődtem azon is, hogy a mi szépen előregyártott terveink néha csődött mondtak, s alkalmazkodni kellett az új helyzethez. Itt vettük nagy hasznát szervezési gyakorlatunknak. A szükség, az új helyzet diktált mindent. Végeztünk anyagmegrendelést, vizet hordtunk, orvost hívtunk egy beteghez, szóval nemcsak kultúrmunkát. Sárosan és piszkosan mondogattuk jelmondatunkat, a megfordított mondást: Itt okos lehetsz, de szép nem. Valóban, cselekedni kellett, nem beszélni.

— Hogy tetszett a műsorotok a táborlakóknak és a falusiaknak?

— Nemcsak az építészetről volt szó, hanem vidám műsort is adtunk. Volt velünk előadóművész, pantomimművész is. Karinthy, Móra és a mai magyar írók, költők műveiből adtunk elő, az öregeknek Petőfit. Nagy siker volt.

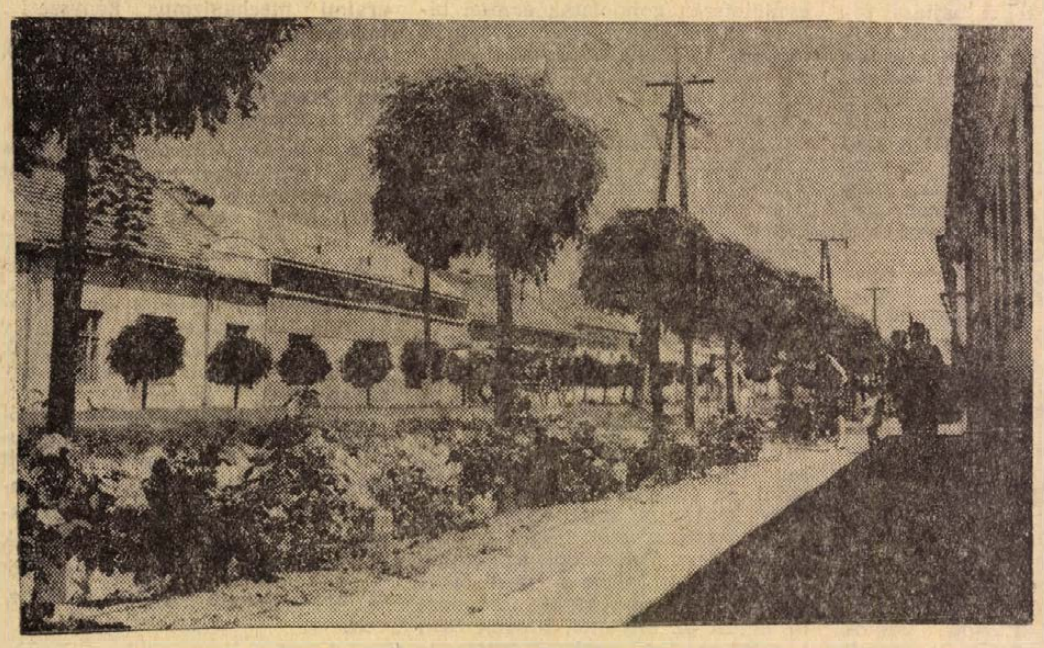
— Hogy látod te az árvíz sújtotta területek kulturális jövőjét?

— Nehéz kérdés. Az iskolai oktatás szeptemberben megindul. Látványos kultúrmunkát egyelőre itt még nem lehet végezni. Köztudott, hogy Szabolcs megye elmaradott vidék, de nemcsak gazdaságilag, hanem kulturális téren is. Az árvíz miatt pedig az egyéni bajok még túlságosan elfoglalják az embereket. Az új telepítésű szabolcsi almafák éppen most fordultak volna termőre... Ezek majdnem mind kárba vesztek. A szellemi információknak pedig nemigen van kontrollja. Épp ezért nekünk, akik ilyent adunk, nagy a felelősségünk.

— Hogy látod most, munkátok végeztével annak jelentőségét?

— Több szempontból is hasznos volt a mi utunk. Egyrészt adtunk, másrészt mi is kaptunk. Nekem, mint leendő iparművésznek hasznos, hogy megismertem a falusi embereket, hogy láttam épülő falvakat, így tudom, hogy mik az igények, mit vár a közönség az iparművésztől. Jó, hogy bepillanthattam abba a hatalmas szervezési mechanizmusba, ami az árvíz sújtotta falvakban folyik. Mintha az országépítés mechanizmusát ismertem volna meg. Az árvíz ideje alatti szervezés és az utána következő újjáépítés azt hiszem, országunk politikájának egyik fokmérője, és mint ilyen, annak helyességét a legmesszemenőbben igazolta. Nagyon örülök, hogy részt vehettem ebben a munkában. Sok tapasztalatot gyűjtöttem, mert ez nem volt mechanikus munka. E tapasztalatok birtokában persze most már sokmindent másképp csinálnék, ha újból ott kellene lennem. Szívesen vállalnám még egyszer.

(Fánics)



Sellye főutcája mindkét oldalon gömbakácokkal, virágágyásokkal

hírek

1970. JÚLIUS

22

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Magdolna

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.09, nyugszik 19.32 órakor. A Hold kél 21.25, nyugszik 8.42 órakor.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége július 22-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11. sz.). A tanácsadás díjtalan.**

— **A Szakma Ifjú Mestere — mesterfokozat.** Az Állami Fodrászipari Vállalat fiataljai közül már több, mint huszan birtokosai a Szakma Ifjú Mestere arany, ezüst vagy bronzfokozatának. Továbbképzésük érdekében dolgozza ki a vállalat KISZ-szervezete a Szakma Ifjú Mestere verseny mesterfokozatának feltételeit. Ez a kezdeményezés országosan az első.

— **Lucernaszárító üzem épül** a kaposcsekcsői Kossuth Termelőszövetkezetben. Az ötmillió forintos költséggel létesülő üzemben naponta két vagon lucernalisztet gyártanak. A meleglevegős berendezés kukorica szárítására is alkalmas. A szakosított telepeket — a három 800 férőhelyes sertéshizlaldát, valamint szarvasmarha-tenyészetet — ellátó üzem műszaki átadására ez év novemberében kerül sor.

— **Százezer kémény vizsgálata.** A kéményseprők nyáron sem pihennek. Több, mint százezer kémény általános vizsgálatát végzik el. A vizsgálat kiterjed a kémények építési szerkezeteire és egyéb tűzbiztonsági szempontokra is.

◆

Turnusváltás

Végetért a géberjéni árvízkárosult gyerekek balatoni nyaralása

Ma ér véget a Mecseki Szénbányák bélatelepi üdülőjében a 98 géberjéni árvízkárosult gyerek kéthetes üdülése. A gyerekeket a vállalat külön autóbusszal vitte a Balatonhoz, az üdülés idején messzemenően gondoskodott ellátásukról és szórakoztatásukról és meg is ajándékozták őket. Ma ugyancsak külön autóbusz viszi haza Géberjénbe családjukhoz a gyerekeket, s elkísérik őket a vállalat megbízottai is.

A bélatelepi üdülőben az árvízkárosult gyerekeket a Zwickauból érkező német bányászok első csereüdülőcsoportja váltja. A 90 tagú csoporttal első ízben érkeznek a Balatonra csereüdülésben résztvevő gyermekek — 15 leány és 15 fiú — szülői kíséret nélkül. A Mecseki Szénbányáktól ugyanilyen összetételben indulnak a Német Demokratikus Köztársaságba kéthetes üdülésre dolgozók családtagjaikkal és külön gyermekek is.

Tűz

Feszültség alatt lévő elektromos vezetékhez ért hétfőn este Dunaszekcsőn, a helyi termelőszövetkezet 30 mázsa bálázott szalmával megrakott pótkocsis vontatója. A szalma meggyulladt és a rakomány pillanatok alatt lángba borult. A tüzet a mohácsi, valamint a helyi önkéntes tűzoltók fékezték meg.

Kigyulladt és elégett kedden reggel Homorudon, a Felszabadulás út 13. szám alatt egy lakóépület, valamint egy bognárműhely tetőszerkezete. Az anyagi kár 20 ezer, a megmentett érték 30 forint. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

Feltehetően öngyulladás következtében, leégett egy hagyományosan rakott lucernakazal tegnap hajnalban, az ibafai termelőszövetkezet majorjánál. A tűz oltásában a szigetvári, kaposvári és pécsi tűzoltók vettek részt. A becsült kár 70 ezer forint.



Újra festve, kicsinosítva fogadja ismét az utazóközönséget a pécsi főpályaudvar nagycsarnoka
Erb János felvétele

— **Fürdőépület létesül Mohácson** az új sportuszoda mellett. A kétmillió forintos költséggel épülő kétszintes házban öltözők, és különféle kiszolgáló helyiségek lesznek.

— **Balatoni körúton** vesz részt a kozármislenyi termelőszövetkezeti tagok egy csoportja, július 23—24-én. A kétnapos IBUSZ-úttal a legjobban dolgozó tsz-tagokat jutalmazták.

— **Sétány létesül Hosszúhetényben.** A községi tanács még az idén parkosítja a falu déli részén lévő területet. A vízlevezető árkok közelében lévő rendezetlen területen pázsitot létesítenek, rózsákat és cserjéket ültetnek, valamint sétautakat alakítanak ki.

— **Pizsama, műanyagból.** A pécsi Centrum Áruház új termék árusítását kezdte meg: a Habselyem Kötöttárugyár nylon férfi pizsamákat szállított, saját anyagából való köntössel, melyet külön is megvásárolhatnak az érdeklődő férfiak.

— **Úttörő fúvószenekart hozott létre** a szászvári Művelődési Ház. A községi tanács negyvenezer forintot adott hangszervásárlásra és a már meglévő trombitákat, klarinétokat is a gyerekek rendelkezésére bocsátotta. Az ifjúsági zenekar bemutatkozására augusztus 20-án kerül sor.

— **KIÁRUSÍTÁS!** Komár Moped 4020 Ft helyett 3390 Ft. Egyéb motorkerékpárok nagy árengedménnyel. Bajcsy Zsilinszky u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

◆

Balesetek

— Álló tehergépkocsi mögül rollerrel az úttestre hajtott és egy motorkerékpár elé került hétfőn délután Pécsett, a Munkácsy Mihály utcában Jakab Zoltán 8 éves Bálicsdűlő, 9. szám alatti lakos. A motorkerékpáros — hogy a kisfiút el ne gázolja — fékezni kényszerült, felbukott és megsérült.

— Ittasan motorozott 20-án délután Régert Ferenc 22 éves kiskassai lakos. Újpetre felé haladva letért az útról és az árokba borult. A baleset következtében a motoros megsérült.

— Szaladt a kijelölt gyalogátkelő helyen és féktávolságon belül egy autó elé került hétfőn este Pécsett, a Zsolnay utcában Dömse János 20 éves, Pécs, Felsőbalokány u. 52. szám alatti lakos. A figyelmetlen gyalogos könnyebben megsérült.

— Előtört egy gyalogost 20-án éjjel Királyegyházán az ittasan motorozó Kablicskó János 40 éves szentlőrinci lakos. A gyalogos, valamint a motorvezető megsérült.

◆

— **Megoldódik Szászvár ivóvíz ellátása.** Több mint három millió forintos költséggel, még az idén elkészül az a törpe vízmű, amely harminc közkutat lát el jóminőségű ivóvízzel. A beruházást másfél millió forinttal támogatja a községi tanács.

— **Új üzletházat kap Szigetvár.** A város meglehetősen ellátatlan területén, a Bem utcában létesülő reprezentatív vegyes élelmiszerboltot még ebben a hónapban átadják rendeltetésének.

— **Áramszünet** lesz 22-én 7.30—16.30 óráig Kossuth L. u. 1-től 13. sz. házig. (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, helyenként esővel, zivatarral. Mérsékelt, később megélénkülő délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 18 fok volt.

Szovjet írók Baranyában

Szovjet írók harminc fős csoportja érkezett hétfőn este Baranyába, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága vendégeként. A kurszki vendégek tegnap délelőtt, *dr. Takács Józsefnek*, a Hazafias Népfront városi titkárának társaságában Baksára látogattak. *Baksai Antal*, a tsz elnöke megmutatta a korszerű baromfitelepet, s az ott folyó építkezést, a lucernakészítő üzemet és a szarvasmarha-telepet. A szovjet vendégek ebéd után több háztáji gazdaságot meglátogattak, majd a termelőszövetkezet vezetőinek meghívására Harkányba utaztak, ott a baksaiak üdülőjében együtt megvacsoráztak, ezt követően a harkányi fürdőben töltöttek néhány kellemes órát.

★

— **Nyári vetélkedők.** Hasznos és szórakoztató rendezvényeket tart a nyár folyamán az újmecsekaljai Ságvári Endre Művelődési Ház. Honismereti, földrajzi, politikai és szépirodalmi témákból rendeznek vetélkedőket. A legjobban szereplőket könyvvel és hangulatos ajándékokkal jutalmazzák.

— *HARMINCHÉT ÉS FÉL KILOGRAMMOS ÓRIÁS HARCSÁT FOGOTT ki a Rábából Bíró Ferenc, a rábapatyi horgászegyesület tagja, Rábapaty község határában. Hasonló horgász szerencse érte Siklér Imre tsz-tagot Rábagyarmaton. A Rában egy huszonnyolc kilós harcsa akadt a horgára. Mindkét horgász több mint fél órát fárasztotta a nagy halat, mielőtt partra húzta.*

— **Parkolóhely a belvárosban.** Társadalmi munkában eltakarítják a lebontott épület romjait és parkosított, szép autóparkolót alakítanak ki a Citrom utcában a Magyar Autóklub pécsi szervezetének tagjai. A régóta hiányolt belvárosi parkolóban elsősorban a klubtagok helyezik el gépkocsijaikat.

— **Értesítjük kedves vendégeinket, hogy Szigetváron a volt Kátai-féle vendéglő helyén, ma délután 14 órakor nyitjuk meg „Kertvendéglő" egységünket. Fél hét órai kezdettel pedig szórakoztató műsorral várjuk vendégeinket. Baranya megyei Vendéglátó V.** (x)

— **Önkiszolgáló üzemi étkezdék** részére speciális, kis tálcán elhelyezhető, négy részes tányér-garnitúrákat gyárt a Pécsi Porcelángyár. Az eddig használt műanyag tálkákat és tányérokat ilyen porcelán garnitúrákkal cseréli fel az ország csaknem valamennyi üzemi vendéglátó vállalata.

◆

A MÉK árai

A szerdai piacra növekszik a gyümölcsfelhozatal. A nyári alma kilója 4 és 6 forint, a sárgadinnye pedig 10 forintos áron kapható. Az őszibarack minőség szerint 13, 11,50, 10, 9, 6,50 és 4,50. A sárgabarack 4,20, a körte pedig 6 forint. Kifogyóban van a málna és meggyből is csak kevés kapható már. Az üvegmeggy kilója 14, a pipacs- és cigánymeggyet egyaránt 9 forintért kínálják. — A jelenlegi árak: zöldbab 7, juliskabab 9, kelkáposzta 4,20, fejeskáposzta 3,60, főzőtök 1,20, kilós karalábé 2—2,40. Mérséklődött a paradicsom ára, kilója 10 és 15 forint. A hegyes erőspaprika kilónként 14, a töltenivaló pedig 16 és 22 forint. A hagyma kilónként 3,60. Újburgonya, rózsa és gülbaba 3,80, egyéb 3,20. A salátauborka 3 forint, míg a kovászolni valót 4,20-ért árusítják.

Orfűi tó — augusztus 1.

A fenti dátum az orfűi tó eddigi horgásztilalmának feloldását jelenti. A napokban megtartott szakvizsgálat — a vízfőforrás hozamának, valamint július-augusztus havi napi félcentiméteres párolgás figyelembe vételével — állapította meg, hogy augusztus 1-re a tó vize eléri a normális — a halak életfeltételeihez szükséges — optimális vízszintet.

A vizsgálat azt is megállapította, hogy a tavaszi és nyár eleji alacsony vízszint miatt elmaradt a pontyok és compók ívása. Most azonban megkezdődött ezeknek a fontos, értékes halainknak ívása. Védelmük érdeke is azt kívánta, hogy augusztus 1-ig tartson a horgásztilalom.

Felhívjuk a horgászok figyelmét, hogy a tóra érvényes horgászati rendet saját érdekükben tartsák be, illetve tartassák be mindenkivel. Tilos a 30 centiméter alatti ponty, a 20 centiméter alatti compó kifogása. Az Amur és a szivárványos pisztráng kifogása tekintet nélkül méretekre, ugyancsak tilos. Az Amur védelmére különösen ügyeljünk, hogy feladatát a tóban elvégezhesse. A napi egy darab 30 centiméteres ponty mellett korlátlanul fogható a 20 centiméter feletti compó és méretre való tekintet nélkül a keszeg, kárász és a naphal. Az itt kifogott halak feljegyzésénél feltétlenül az „orfűi tó" megjelölése kerüljön a fogási eredménynaplóba.

◆

— Befőtt érettségű kajszit vásárolunk: Rákóczi út 66. 36—40 mm felett, 31—35 mm felett jam minőségű, originált érett kajszi átvételi árát naponta határozzuk meg. Átveszünk minden mennyiséget. Felvásárlási idő 7—14 óráig. Telefon: 15-50/566. melléke. (x)

Felveszünk

uszály-kormányosokat,

úszni tudó

MATRÓZOKAT, GÉPÉSZTECHNIKUST.

18—50 éves életkorig.

Érettségivel rendelkező fiatalokkal esetleg szerződést kötünk. Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltsége,

Budapest XIII. Cserhalom u. 2.

A tárgyalóteremből

Gyorsított eljárás

Kötekedő verekedő természetű ember Fenyvesi Orsós József, a PIK segédmunkása, keszüi lakos. Már többször folyt ellene szabálysértési eljárás — 300, 500, 800 forintra bírságolták esetenként. Botrányos magatartása miatt 1968. január 1-től 1970. január 1-ig rendőrségi felügyelet alatt volt. A keszüi önkéntes rendőrök is számos esetben intézkedtek ellene, feljelentették.

Fenyvesi Orsós József július 18-án a délutáni órákban, miután nagymennyiségű szeszesitalt fogyasztott, hazafelé ment. Útja Óvári Gyula önkéntes rendőr háza előtt vitt el. Óvári a konyhája előtt ült. Amikor Fenyvesi Orsós meglátta — mivel Óvári is többször intézkedett ellene — bekiabált a kerítésen, sértő szavakat mondott nemcsak Óvárira, hanem a keszüi önkéntes rendőrökre is. Óvári a kerítéshez lépett és szép szóval csitítgatni kezdte, „menjél haza Jóska, nagyon be vagy rugva." Fenyvesi Orsós erre lecsatolta nadrágszíját és a csatos felével többször megütötte az idős, nyugdíjas Óvári Gyulát, aki az ütések következtében nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. Óvári ezután kilépett a kerítés mögül és ismét küldte haza Fenyvesi Orsóst. Fenyvesi Orsós azonban nem tágított, sőt meglökte az önkéntes rendőrt, aki elesett. Ezután a támadó elfutott, majd néhány perc múlva egy baltával tért vissza, ismét fenyegette az önkéntes rendőrt. A baltát a történet tanúi, Óvári szomszédai vették el Fenyvesi Orsóstól.

A Pécsi Járásbíróság gyorsított eljárással vonta tegnap felelősségre a támadót és hivatalos személy elleni erőszak bűntette miatt 7 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Fenyvesi Orsós felmentésért, az ügyész súlyosbításért fellebbezett.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

42.

Gyilkos hangulat lett úrrá a nyilasokon. Úiközben megállás nélkül ütötték a foglyot, s ettől a kutya hisztérikusan csaholt.

— Szemét... elrontotta a karácsony esténket.... — sziszegte Faragó.

Balogh Mihály tompultan gubbasztott a hátsó ülésen. Túl volt azon, hogy szívére vegye a pofonokat, már azon is túl volt, ami elképzelhetetlen. És élt, még mindig élt — ezt értette a legkevésbé, amikor néha-néha felpislákolt benne az öntudat parányi szikrája.

Lesvárpusztán túl, az országút és a Rózsakanális között egy fácánkakas sétált a lucernatarlón. Ezzel a látvánnyal búcsúzott Németh László János az ismerős tájtól. A következő percben átgurult a rozoga autóbusz a Rózsakanális hídján, és egyszerre szívszorítóan idegen lett minden. Gyermekkorában a hídig szokott cserkészni pajtásaival a költő. Külön-külön ismerték valamennyi eperfát, melyiken milyen gyümölcs terem: illatos hamvaslila, mézédes fehér, avagy savanykás fekete? Tovább, Rábapatona felé már nem mertek engedni, a csábításnak, különben öreg estére vergődtek volna haza. Tervezték, elmennek majd Eneséig, sőt Kónyig is, ha nagyobbak lesznek, és akkor vonattal utaznak vissza a városba.

Elérkezett az ideje annak, hogy Németh László János megismerje a Rózsakanálison túl kezdődő, képzeletét oly sokszor foglalkoztató tájat. Régi pajtásai közül senki nem tartott vele. Új barátokkal, életre-halálra hozzá tartozó társakkal indult Sopronkőhidára a győri MÁVAUT hatóságilag igénybevett különjáratán. A bilincs egyik karikája az ő bal csuklóján, a bilincs másik karikája Bogdanov István jobb csuklóján. Ugyanígy egymáshoz bilincselve a többi bajtárs, fejük alig látszott ki a magas üléstámlák közül, gondba, némaságba merülten dülöngéltek a rázódástól. Mindannyian magukon viselték a kínzások nyomait. Arcukat nyílt sebek, daganatok torzították el, szakadt ruhájukat szenny- és vérfoltok borították. Hallgattak, mert ez volt a parancs, de ha megengedik a beszélgetést, akkor sem lett volna kedvük hozzá.

Hallgattak a csendőrök is. Éberen, a fölény közérzetével. Számukra ünnephez hasonlított ez az út, egyenruhájukat simára kefélték, csizmájukat fényesre bokszolták, képüket gyulladásosra borotválták az alkalom kedvéért. Karabélyuk tusáját az autóbusz rácsos padlójához támasztották, úgy markolták a fegyvercsövet. Dr. Demeter Zoltán jólápoltsága, kincstári eleganciája bizarr tévedésnek tűnt az ócska buszon, a riasztóvá kínzott foglyok környezetében. Őt csupán az unalom kínozta, mindig a szájához emelte kesztyűs kezét, ha ásított. Mégis kitartott a szótalanság mellett, kurtán válaszolt, ha Faragó mondott neki valamit.

A költő meg-megfeledkezett gyűlöletéről, gondolatai, érzései bilincs nélkül kalandoztak térben és időben. Ellentéte szószerint halálos volt hurcolóival, mégis arra eszmélt, hogy szánalma felébred irántuk. Szeme daganatai közül elelnézte jósvádájú kínvallatóit, és a nyakukon látta a hóhér kötelét. Bűnhődésük víziója nem a bosszúvágy reménye, hanem a közeljövő biztos jóslata volt. Németh László János ismerte a holnapot. Tudott a számadás eljöveteléről, de ez az előrelátás csak súlyosabbá tette a maga tragédiáját.

Mindazt, amit könnyű megmagyarázni egy sétaúton a kellemes nyári estében, mindazt most dermedten csodálta, mint a felfoghatatlanságon túl kezdődő titkokat. Nem értette, milyen ösztönök parancsára hajlandók gyilkosokká válni az emberek olyan áron is, hogy közben a saját öngyilkosságukat készítik elő. Nem értette, hogyan lesz valakiből a kínzás megszállottja, holott a szadista is volt valaha szelíd kisfiú, imádkozni tanult az anyjától, illedelmesen köszönt a tanítóinak, megborzongott, ha kiejtették előtte a szót: gyilkos. Hivatás? Parancs? Az uralmi mechanizmus kényszerítő logikája? Ha így lenne, akkor ő és annyian mások miért szálltak szembe ezzel a kényszerítő logikával? Mert bátrabbak, becsületesebbek és okosabbak?

Ha ezerszer így van, akkor sincs ok a lelkiismeret nyugalmára, sőt nyomasztóbb a tragédia. A lét egyszerű tényei szerint is vizsgálható az élet. Amilyen banális dolog, hogy a világ egy adott darabja táplál bennünket, hogy ismerős tájak kenyerén, gyümölcsén növekedtünk egészségesekké, épp oly mély okkal kérdezhetjük a velünk egy tájon élőktől, a velünk egy anyanyelvet beszélőktől: mivégre épített értük iskolát a kőműves, mivégre szabott rájuk ruhát a szabó, mivégre púposodott meg a paraszt a mezőn a kenyerükért? Milliók éltek abban a hitben, hogy becsületes munkájuk jó jövőt hoz és íme, a verejték és a szorgalom gyilkosokat nevelt.

(Folytatása következik)

Festők a felhők felett

A városból úgy tűnt, néhány apró felhőt kerget a szél az épülő toronynál. Idefent ebből mit sem vettek észre. Az elmúlt hét utolsó napjai óta ismét megnőtt a forgalom a toronyban. Pénteken megérkeztek Miskolcról a csúszózsaluk kezelői, szombaton pedig a második erkély alól elindult lefele a zsalu. Igaz csak 20 centimétert tudott ereszkedni, hiszen az óriás szerkezetet minden porcikájában rázta a viharos erejű szél. Végül is csak vasárnap sikerült leengedni.

Az eddig elkészült két erkélyen a televízió-adó műszaki helyiségeit rendezik be. A harmadikon, ahol ma kezdődnek a betonozás munkái a kilátó erkély, az ez alattin pedig a presszó kap helyet.

Váradi János művezető elmondotta, hogy folynak az előkészületek a 3 méteres, vagyis a mostani legfelső toronyrész festéséhez. — Amennyiben az idő megengedi, csütörtökön már megkezdődik a festés. A 37 méter hosszúságú, 3 méter átmérőjű hengeren 3 piros és két fehér 5.4 méter szélességű csíkot festenek. Ez a légi akadály jelzése. A csíkok határán lesznek a vaserkélyek. A festéshez az időjárásnak jól ellenálló, különleges festéket használnak. A munka előreláthatólag augusztus végén fejeződik be. A középső, 5 méteres henger festésére valószínűleg csak a jövő évben kerül sor.

A tv-torony építésén szeptemberig a festést, az erkélyek kialakítását és néhány belső munkát végeznek még el.

Szovjet pártmunkásküldöttség érkezett megyénkbe



A vendégeket a Megyei és a Városi Pártbizottság vezetői fogadták. Szokolai felv.

Tegnap délelőtt *A. M. Koroljov* elvtársnak, az SZKP főiskolája rektorhelyettesének vezetésével tizennégy tagú szovjet pártmunkásküldöttség érkezett megyénkbe. A küldöttség tagjai az SZKP főiskolájának oktatói, hat köztársaság tíz városában működő pártiskola tanárai.

A küldöttséget a Megyei Pártbizottságon fogadták, melyen résztvettek *Novics János* és *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkárai, *Szentistványi Gyuláné*, a Pécs városi Pártbizottság titkára. A küldöttséget *Novics János* elvtárs üdvözölte, külön köszöntötte Koroljov elvtársat, a delegáció vezetőjét, aki 1957-ben mint Komszomol funkcionárius személyesen is segítette megyénkben a KISZ megszervezését és azóta is sok személyes és baráti kapcsolat fűzi megyénkhez. Tájékoztatót adott a megye gazdasági és kulturális életéről, pártszervezeteink tevékenységéről, beszámolt a párt X. kongresszusára való felkészülés feladatairól. Ismertette a megyénkben folyó pártpropaganda munkát, a Megyei Pártbizottság mellett működő oktatási igazgatóság tevékenységét.

A szovjet pártmunkásküldöttség tegnap a város nevezetességeivel ismerkedett, látogatást tettek a 400 ágyas klinikán és a Pannónia Sörgyárban. Ma Siklós, Harkány, Villány meglátogatása szerepel a programban, holnap a Bikali Állami Gazdaság látja őket vendégül.

Megyei nőbizottság alakult

Asszonyokkal, lányokkal zsúfolásig telt meg tegnap délelőtt Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Ház díszterme. A Hazafias Népfront megyei elnöksége Baranya minden járásából, városából meghívta azokat, akik a nőmozgalomban az elmúlt évek során eredményesen dolgoztak, de ott voltak az ifjúság képviselői is, akik majd átveszik és továbbviszik a köznapi tennivalókat.

A nagyszámú résztvevő azért találkozott, hogy megválassza a megyei nőbizottságot és annak elnökét, titkárát.

Dr. Ádám Antal, a Hazafias Népfront megyei elnöke nyitotta meg a tanácskozást, majd *Sztergár János*, a Hazafias Népfront megyei titkára ismertette az MSZMP KB határozatából adódó feladatokat, melyeket a nők között végezni kell a népfront mozgalom keretein belül.

A nők egyenjogúsága politikailag, közjogilag rendezett, ugyanakkor a gyakorlat azt mutatja, hogy az egyenlő munkáért egyenlő bér — elvét számos helyen még nem alkalmazzák. A közelmúltban huszonegy üzemben végeztek felmérést. Az ott dolgozó 15 ezer nő 65 százaléka kevesebb bért kap, mint az azonos munkakörben foglalkoztatott férfi. A nők munkájukat pontosan végzik, eredményeik jók. Ezt misem igazolja jobban, mint az az 1016 Kiváló Dolgozó jelvény, melynek asszonyok, lányok a tulajdonosai. Baranya mezőgazdaságában 100 szocialista női brigád dolgozik.

Ezekre az asszonyokra támaszkodik a Népfront. A már megválasztott nyolcvan nőbizottság legalább 900 tagja, ahol munkát végez ott vesz részt az őket érintő problémák eldöntésében, tanácsot ad, véleményt formál, javaslatot tesz életkörülményeik javítására, eszmei, politikai képzettségük szélesítésére.

A tegnapi ülésen a Hazafias Népfront elnöksége mellé 37 tagú megyei nőbizottságot választottak. Az elnöki tisztséget, dr. Pilaszanovich Imréné tölti be, a titkári teendők ellátására Gregor Sándornét választották.

— nist —

Otthont kapott a pécsi autósklub

Új iroda, klubhelyiség és műszaki állomás a Citrom utcában

Tegnap nyílott meg Pécsett, a Citrom utca 5. szám alatt a Magyar Autóklub pécsi szervezetének új irodája. Bár a frissen festett helyiségekből még hiányzik a berendezés egy része, a klubtagok már az első napon örömmel vették birtokba. A tágas ügyfél-fogadóhoz irattár tartozik, a szomszédos szobát pedig klubhelyiségként működtetik. Több százezer forintos költséggel korszerűsítették a 12-es AKÖV Citrom utcai volt szerviztelepét, amelyet az autóklub vett át. A drága műszerekkel felszerelt műszaki állomás a jövőben a klubtagok rendelkezésére áll.

Az idén 70 éves fennállását ünneplő Magyar Autóklub jelentősen fejlődött a felszabadulás óta. Országosan a második legnagyobb, a több ezer tagot számoló pécsi klub. A taglétszám, valamint a nyújtott szolgáltatások számának növekedése tette szükségessé, hogy a szervezet megfelelő otthont kapjon. Ugyancsak indokolt volt, hogy a napi négy óra helyett egész napos ügyintéző foglalkozzék az utósok problémáival.

A műszaki állomáson ingyenesen végzik a klubtagok gépkocsijainak műszeres felülvizsgálatát, a fényszórók beállítását, a javításból kikerült járművek számla szerinti munkáinak ellenőrzését. Az országúti segélyszolgálat, a közismert sárga angyal ugyancsak díjmentesen segít a bajbajutott tagokon. Naponta 150—200 ügyfél fordul meg irodájukban, ahol kedvezménnyel intézik a gépkocsik kiviteli engedélyét, valamint camping carnetet és AIT nemzetközi ajánlólevelet is adnak.

Négy szocialista országban váltható be az a kétezer forint értékű csekk, amelyet hitelbe kapnak a külföldre utazók. A kirakatban látható magyar és idegen nyelvű térképeket díjtalanul adják és a szükséges kiadványokon kívül túraajánlattal és jogi tanácsokkal is ellátják az autósokat.

— A TELEVÍZIÓ egyik legnépszerűbb műsora, a Fórum július 28-án ismét jelentkezik. Ezúttal az egészséggüggyel kapcsolatos problémákról kérdezhetnek a nézők, s a legilletékesebbek válaszolnak: dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter, dr. Pesta László, az országgyűlés egészségügyi bizottságának elnöke, Gál László, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára tájékoztatja a kérdezőket a képernyőről és telefonon. A riporter Szepesi György lesz.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Újabb szobor Siklóson

Siklós szobrot állít egykori földesurának, gróf Batthyány Kázmérnak, aki Magyarországon elsőként — még 1848 előtt — felszabadította jobbágyait. A haladó szellemű, radikális gondolkodású főúr lett Baranya vm. főispánja a 48-as forradalom győzelme után, majd Kossuth Lajos a Délvidék kormánybiztosává nevezte ki. 1849-ben külügyminiszterként szolgálta a független magyar kormányt és a szabadságharc bukásakor Kossuth-tal együtt emigrált Törökországba. 1854-ben hunyt el Siklóson, amelynek ősi várát birtokolta és ahol önként földet adott a népnek. A szobra avatására a jövő évi várfesztivál alkalmával kerül majd sor.

Fonyódot gyógyfürdővé fejlesztik

A megye gyógyfürdőinek helyzetéről, fejlesztéséről tárgyalt kedden Kaposvárott a Somogy megyei Tanács végrehajtó bizottsága. Mint rámutattak, a megyében jelenleg mintegy tíz olyan hőforrás van, melyek hasznosítására fürdő épült. E fürdők kihasználása azonban még messze elmarad a lehetőségektől. A vb. állást foglalt amellett, hogy a fonyód—táskai, az igali és a csokonyavisontai fürdőket korszerű gyógyhellyé kell fejleszteni. A legnagyobb jelentőséget a fonyód—táskai hőforrásnak tulajdonították. Ezt idegenforgalmi, illetve országos jelentőségű gyógyfürdővé szándékoznak alakítani. Lehetőség van ugyanis arra, hogy a táskai gyógyvizet Fonyódra vezessék s ezzel ott a jelenlegihez mérten számottevően megnyújtsák az üdülési szezont. Ugyanott kitűnő lehetőség kínálkozik a melegvíz mezőgazdasági hasznosítására is. A melegvíz mezőgazdasági hasznosítására több állami és szövetkezeti gazdaság társulást hozott létre.

Született 1870-ben

Éljen még sokáig Magda néni

A biblia lapjai már rég nem simulnak szépen, finoman egymásra. Gyűrődöttek, széleik berepedtek, elsárgultak és most duzzadt a kis könyvecske, szinte ledobta magáról a hajdani bőrkötést. Özv. Kudár Szaniszlóné, Pávics Magdolna — született 1870-ben — megcsókolja a biblia fakult Krisztusát és keskeny, pöndörödött szövetszalaggal általköti.

— Magda néni! Holnap nevenapja...

— Holnap...? Holnap... — motyogja, aztán a nap felé fordítja kerek arcát.

Szalántától egy kilométer Németi, a Fő utca 80. alatt — zöldre festett vaskerítés mögött — két szép ház, az egyik tiszta tornáccal, virágokkal. A másikat is nemrég építették. Az egész udvart lebetonozták és csak a baromfiudvar kerítése mögött van füves tisztás. Szomszédok nézegetnek be a kapun, várják mi lesz, mert jön majd Markovics Miklós szaláncai tanácselnök, meg a kisiskolások, hogy köszöntsék a 100 esztendős Pávics Magdolnát. Kicsiny termetű, háta meghajolt, ül a széken és minduntalan kibontja, beleolvas, majd ismét beköti a bibliát.

— Szemüveget nem használ?

— Nem fiam.

— Jó egészségben él-e?

— Nem voltam még beteg. Régen, fiatalasszony időmben néha fájt a fejem.

Tavaly hagyta abba a horgolást. Most „már" nem megy, nincs türelme hozzá. Mihez van türelme? Valamit tenni-venni, de a lányai nem engedik. Titokban felhajt a kerekeskúton egy vödör vizet, vagy kukoricát morzsol. De neki semmit nem engednek dolgozni. Panaszkodik. Megnézem az új házban Magda néni otthonát. Redőnyös ablak, nagy asztal, ágy, fehérzománcos villanytűzhely meg egyebek. A lányai főznek itt, azért itt, hogy anyjuk ne maradjon egyedül, nem tudja elviselni a magányt. Az udvaron — koros lányai — a családfát próbálják összehozni a rádióriporternek: „Öten voltunk lányok, két fiútestvérrel, de ezek



meghaltak. Aztán van 8 unoka, 8 dédunoka, 7 ük-unoka és 2 ük-ük-unoka..." Vitatkoznak, nevetnek, bizonygatnak. Édesanyjuk, Pávics Magdolna pedig némán figyeli őket, mint valami öreg tölgy, szélfújta, ágasbogas susogó lombozatát.

— Mit szeretett legjobban életében?

— Hogyan? Jha, hogy mit szerettem? A cukrosvizet. Azt nagyon szerettem.

— Eljár néha a háztól?

— Lányaimhoz, többnyire, itt laknak közel. Meg a templomba. Ma is voltam.

A tanácselnök csokoládét hoz, az iskolaigazgató könnyű kis vörösbort, az úttörők cérnahangon mondanak kedves köszöntőt. Az a vége, hogy éljen még sokáig Magda néni.

Támaszkodunk többen a tornácon. Valaki mondja, csendes szomorúsággal: „Mi soha nem érjük meg ezt a kort. Egy infarktus és kész..." Búcsúzom a mamától.

— Isten áldja!

— Isten áldjon fiam. Már jobb lenne ott fönt... — mutat a tiszta, ragyogó égboltra. — Sok volt a száz év...

Rab Ferenc

Cseregyerekek

Irjö, a volt testőr, majd nekiment tegnap a Városi Tanács kapujának, annyira nézte a finnországi hiánycikket, a feketeszemű pécsi asszonyokat. Ilyen nincs Lahtiban és milyen erkölcsösek! — magyarázta még odafent az elnöki irodában is. Végül is pécsi gyerek, társaival, a brácsás Hannu Parvianennel és Leena Kavilo csellistanővel cseregyerekként fogadta őket Pécs tanácsa. Most szemben ülnek dr. Galabár Tibor vb-titkárral, aki tökéletes kiejtéssel tudja már finnül mondani, hogy futballpálya és lahti dialektusban hallva is felismeri, hogy Irjö Leppänen Puskást, a bőrlabda magyar nagymesterét emlegeti.

Tulajdonképpen hivatalos fogadás kezdődik, dr. Galabár Tibor fogadja a három lahti fiatalt, akik a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor résztvevői, de nem a saját, hanem Pécs város költségén. Cserébe helyettük három pécsi ifjú megy ki néhány nap múlva Lahtiba, egy hasonló rendezvényre. Átadják a finn város hivatalos személyiségeinek hivatalos üdvözletét, aztán dr. Galabár Tibor rutinja és némi magyar pálinka révén azonnal feloldódik a hivatalos nyelv. Irjö elmeséli, hogy kísérleti iskolában tanít, istentelen nehéz ügy, mert svéd közvetítéssel szervezték át ezt az iskolát amerikai mintára, kilenc év a kötelező általános iskola, ehhez szervesen kapcsolódik a nem kötelező 3 éves középiskola. Leena a Sibélius Zeneakadémia csendes növendéke, alig szól pár szót, míg Hannu folyvást dicséri a magyar kosztot és szőke fejét oldalt billentve mosolyog.

Elhisszük Irjö Leppänennek, hogy az idei zenei táborban már eddig is egyöntetű sikert aratott a Kodály-módszer. Még a bírálatot is őszintén elfogadjuk; Kodály pedagógiájának nagyobb nemzetközi propaganda kellene, s hogy Lahti már Finnország-szerte híres e módszer alkalmazásáról, ott azóta növekedett a hangversenyek látogatottsága, és szükségük van egy magyar zenepedagógusra, aki hosszabb időre kimenne oda tanítani. Még leírat velünk valamit Irjö Leppänen:

— Nem járt még Pécsett a legjobb énekkarunk, a Lahti Kórus, amely kizárólag finn folklórt és Sibélius műveket ad elő. Megbízatásom van, hogy felajánljak egy cserehangversenyt. Kérem Galabár urat, hogy ezt hivatalos levelek útján tárgyalja meg velünk. Továbbá sajnálom, hogy nem járt még Pécsett professzor Matti Lehtinen, aki a világ négy vezető énekesének egyike.

Galabár Tibor ajándékokat ad át Pécs három cseregyerekének, sőt, átnyújtja nekik az Egy napot Pécsért című emlékplakettet, megérdemlik, mivel ők két hétig népszerűsítik a zenei táborban a magyar kultúrát, a magyar muzsikát. Biztatja őket, jöjjenek máskor is, lesz Pécsett finn étterem, sőt a Balokányban szauna is. Brr! — nyilatkoznak erre a fogadás pécsi résztvevői. Irjö, aki katonakorában Kekkonen finn elnök testőre volt, szép szál szőke legény, Sibélius: Finnország című hatalmas zenemüvét hozta el lemezen, ajándékképpen. Aztán megegyeznek abban, hogy estére lemennek Dunaszekcsőre a halászcsárdába, hogy teljes értékű cseregyerekek legyenek.

Földessy Dénes

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Kilépni a tantermekből

Mérlegen: a vásár

Másodszor rendeztünk ipari vásárt, ezzel Pécs véglegesen belépett a vásárrendező magyar városok sorába

Milyen volt az idei vásár? Jobban sikerült, mint az első, a tavalyi. Nagyobb volt, igényesebb, látványosabb, és ami lényeges, minőségileg különbözött az elsőtől. A II. Pécsi Ipari Vásár az idén nemzetközi jelleget kapott, több, mint 30 jugoszláv kiállítót fogadott.

Biztató üzletkötések

A vásár tömör mérlege: a tavalyinál egyharmadával nagyobb, összesen 15 ezer négyzetméternyi terület, 135 kiállító, 100 ezer látogató, több százmilliós üzletkötések, kapacitáslekötések. Újabb, tekintélyes kiállítók. A tavalyinál sokkal több gép. De szerepeljen a mérlegben sok kiállító azon felismerése és szemlélete, hogy: „a vásár nem valamiféle olimpia, ahol csupán a részvétel a fontos." Születtek szép üzletkötések. Most nem azokra gondolok, amelyeket a vásár időpontjára időzítettek és amúgy is létrejöttek volna, hanem azokra az üzletekre, amelyeket valóban a Pécsi Ipari Vásár hozott össze, azzal, hogy találkozóhelyet biztosított az iparnak és a kereskedelemnek — és természetesen a fogyasztónak, minden üzlet tulajdonképpeni nyertesének. Végül szerepeljenek ebben a mérlegben a kiállítók tárgyalóhelyiségei. Az idén feltűnően sok tárgyalóhelyiség volt, ez örvendetes, még akkor is, ha egyelőre főként reprezentációs célokat szolgáltak.

Dicsérjük a rendezést, hiszen nagy munka volt ipari vásárt és igazi vásári hangulatot teremteni a Köztársaság téri iskolákban és az iskolaudvarokon. A hiányosságokat írjuk a tapasztalatlanság számlájára, a vásárrendezés kezdetén járunk, ennek ellenére azonban nem is olyan rosszul csináltuk. Néhány dolgot azonban szóvá kell tenni. A vásárra való be- és kijárás megoldása nem volt szerencsés. El lehetett volna kerülni a divatbemutató tumultuózus jeleneteit. Kötelezni kellett volna a kiállítókat a tantermek szellőztetésének megoldására, már csak azért is, mert a pokoli hőségtől nemcsak a látogatók, de maguk a kiállítók is szenvedtek. És még egy dolog. Sok volt a díj. Rengeteg. Szinte több vásári díjat osztottak, ahány termék benevezett a termékek versenyére. Végeredményben minden kiállító hazavitt egy vagy több díjat. Mi szükség van erre? Persze, értem én az egészet, titkot sem árulok el vele, azért adtunk díszes vázákat és plaketteket sok kiállítónak, hogy jövőre is eljöjjenek. De ennyi díj —, sok, nem kell.

A jugoszlávok és a kereskedelmi kamara

Először vettek részt — és nem is kis számban — jugoszláv kiállítók a Pécsi Ipari Vásáron. Részvételüket üdvözöljük. Annak ellenére, hogy a kiállítás színvonalában nem is sikerült a maximumot nyújtaniuk, nagy sikert arattak, sok látogató indult kifejezetten azzal a szándékkal a vásárba, hogy először a jugoszláv kiállítókat keresi fel. A jugoszlávok üzleteket kötöttek a magyar, elsősorban a baranyai nagykereskedelmi vállalatokkal; jelentős az a kooperációs megállapodás is, amelynek értelmében az eszéki kekszgyár bérmunkában magyar lisztet dolgoz fel késztermékké. Túl a megkötött üzleteken, még jelentősebb az a tény: a Pécsi Ipari Vásár kitűnő alkalmat szolgáltatott arra, hogy a magyar és a jugoszláv cégek között személyes — akár baráti — kapcsolatok szülessenek. Ez meg is történt. Végsősoron a II. Pécsi Ipari Vásárt a magyar—jugoszláv kishatármenti forgalom fejlődésének jelentős állomása volt, még több üzleti tárgyalásnak nyitott utat.

Először üdvözölhettük Budapesten — és éppen a pécsi vásáron — a Magyar Kereskedelmi Kamarát. A számos baranyai tagvállalattal rendelkező kamara információs pavilont nyitott a vásáron. Sajátos eszközeikkel megpróbáltak segítséget adni a vásár továbbfejlesztéséhez és a kishatármenti árucsereforgalom fellendítéséhez. Ez alkalommal tanácskoztak a jugoszláv kamara képviselőivel és itt szóba került a két testvérváros, Pécs és Eszék közötti kölcsönös árubemutató ügye, hasonlóan a Szeged—Szabadka kapcsolatokhoz. A párbeszéd tehát megkezdődött és nem kizárt, hogy már a jövő évtől kezdve már megvalósul az elképzelés.

Vásárdömping

Ezekután pedig arról, hogy hogyan tovább?

Úgy érzem — le is írtam már — a lehetőségekhez képest sikerült igazi vásári hangulatot lehellni a Köztársaság téri iskolákba. A szegediek már huszonöt éve csinálják, hasonlóan a mi körülményeinkhez, iskolákban, és éppen az ő véleményük szerint mi két év alatt megcsináltuk ugyanazt, amit ők huszonöt év alatt. Úgy néz ki, ez az út — a szegedieké — járható, így kezdte és ezt járja Pécs, és a legújabb vásárrendező város, Győr is. A Köztársaság téri iskolák alkotta komplexumban még növelhető is a kiállítói terület, főként a szabadtéri, hiszen szükség esetén a Rét utcát is le lehet zárni.

Véleményem szerint tovább kellene lépni, azaz: ki kellene lépni a tantermekből. Minél előbb, annál jobb; később annál kedvezőbb helyzetben leszünk. Miért? Nos, az idén már vásár-dömpingnek lehettünk szemtanúi, vásárt rendezett Pécs, Szeged, Zalaegerszeg, Győr, Kecskemét. De hol van még Miskolc és Debrecen, jövőre esetleg ezek a városok is meggondolják magukat. Már most gondok támadtak az időpontokkal, a vásárok időpontjai elkerülhetetlenül ütköznek. Ott voltam a szegedi vásár sajtótájékoztatóján, s bár gratuláltak és kinyilvánították, nem tekintik riválisuknak a pécsi vásárt, nyílt titok, Szeged végsősoron neheztel Pécsre, nem örül a versenytársnak. Az idén ütköztek az időpontok, és éppen ők vetették fel: egyeztetni kell a vidéki vásárok menetrendjét, hogy ne gyengítsék a városok egymást.

Állandó vásárterület

Látni kell, a vidéki vásároknak alkalmazkodniuk kell a budapesti vásárokhoz. A tavaszi nyitány a Budapesti Nemzetközi Vásár, az őszi zárás (a jövő évtől kezdődően ez az elnevezése) a Budapesti Nemzetközi Őszi Vásár, a két időpont között jöhetnek szóba a vidéki vásárok. De az intervallum még szűkebb, ha meggondoljuk, iskolákról van szó, a vásárokat csak a szünidőben lehet megrendezni. Kétkét és fél hónap áll tehát rendelkezésre. A kiállítani szándékozó vállalatoknak — a budapestieknek és a vidékieknek — tehát választaniuk kell, Pécsre, Győrbe vagy Szegedre menjenek.

Az igaz, hogy a vidéki vásároknak elsősorban az illető terület iparára kell épülniük. Ez az alap, ez a hátter. Baranya iparszerkezete azonban eléggé egyoldalú, számunkra — ha rangot akarunk kivívni — létszükséglet a budapesti és az ország más vidéke nagyvállalatainak jelentkezése, részvétele. Ez nem nagyzási mánia. Azt akarjuk, azt szeretnénk, ha a pécsi ipari vásárok még teljesebb, még hasznosabb találkozóhelyei lennének az iparnak, a kereskedelemnek, és a fogyasztóknak, azt szeretnénk, ha még több jugoszláv céget fogadhatnánk. Szükség van erre, mert ezzel is tovább gyarapítjuk Baranya árualapját, de nyer a vásárral — magunkról nem beszélve — az idegenforgalom is. Távlatban még az is elképzelhető, hogy Pécs lesz a helye egy-egy országos, vagy nemzetközi szakvásárnak.

Ehhez azonban ki kell lépni a tantermekből és egy állandó vásárterületet kiszemelni, pavilonokat felállítani. Tudomásom szerint megvan a hajlandóság a vállalatokban állandó pavilonok építésre, többen örömmel üdvözölték ezt a gondolatot. Hogy mást ne mondjunk, a szénbánya tavalyi és idei pavilonjából kitelne egy hét nyelven beszélő állandó pavilon. Ha kialakulna a majdani vásárváros magja, évek folyamán ez csak gyarapodna, beépülnek. A vonzerő: aki állandó pavilont épít, az bizonyos évig, évtizedig nem fizet kiállítói és bérleti díjat, tehát ingyen vehet részt a pécsi vásáron. A pavilonokat aztán az év további részében kitűnően kihasználhatná a város. Raktározásra, rendezvények tartására, gépkocsik parkírozására, de akár ipar is (például kesztyűvarrók) telepíthető ide.

Munkálkodni kell a jövőn

A magam részéről el tudom képzelni a jelenleginél jobb sorsra érdemes Balokányt, amelyet pillanatnyilag semmire sem használnak. A város ingyen odaadhatná a területet. Ideális hely, még fürdő is van helyben. Építhetnének oda akár egy fedett sportcsarnokot is, ez a vásár idején átalakítható a kiállítás céljaira. Egy felüljáróval átjuthatnánk a vasúton túlra, itt is vannak területek. Amint hírlik, jövőre mezőgazdasági kiállítást is rendez Pécs, lehetne a helye a későbbiekben a vasúton túl.

Ez csak néhány gondolat, sok más javaslat elhangzott már az állandó vásárterületet illetően. A lényeg az, hogy ki kell jelölni és minél előbb hozzákezdeni az állandó pavilonok építéséhez. Az arra hivatott szakemberek vizsgálják meg a lehetőségeket, a városfejlesztési elképzelésekkel összhangban állítsanak fel alternatívákat, készítsenek költségvetést, induljon meg a szervezés. Költséges dologról van itt szó, nem vitás, hiszen maga a közművesítés sok-sok millióba kerül. De megéri, nyer majd vele a város, nyer vele Baranya.

Ehhez önálló vásáriroda is kell. Megfelelő hatáskörrel és alappal, amellyel saját maga gazdálkodna. Meg kellene fontolni: ne legyenek-e esetleg a vásár gazdái a baranyai nagy- és kiskereskedelmi vállalatok? Létrehozhatnának valamiféle egyesülést. Hiszen a kereskedelem tudja a legjobban, hogy milyen árukra (és kiállítókra) van szüksége a megyének.

Egy budapesti gazdasági szakember jegyezte meg: polgárjogot nyert Magyarországon a Pécsi Ipari Vásár. Múltja nem nagy, de a kezdet sikeres, nagyon biztató. Munkálkodjunk most már azon: hogyan tovább?

Miklósvári Zoltán

Dr. Garamvölgyi Károly és Csikós Nagy Béla előadásai

Mit ígér a Közgazdasági Társaság a második félévben?

Elkészült a Közgazdasági Társaság megyei csoportjának második félévi munkaterve, amelyben több érdekes előadás és rendezvény szerepel. Lássuk először a budapesti előadókat:

Szeptember második felében: A szocialista országokkal való pénzügyi kapcsolatok kérdéséről dr. Garamvölgyi Károly, a pénzügyminiszter első helyettese;

Október elején: A tőkés világ pénzügyi rendszeréről és valutaproblémáiról Fekete János, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese;

December 10-én: A FAO szervezetéről és működéséről, hazánk részvételéről a világszervezet tevékenységében dr. Márton János, az Agrárgazdasági Kutató Intézet igazgatója;

December második felében: A vállalati gazdálkodást befolyásoló közgazdasági szabályozók értékeléséről és várható továbbfejlesztésükről Csikós Nagy Béla államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke;

1971. januárjában: A tanácsok gazdaságszervező munkájának várható átalakításáról Lakos Sándor, a Társadalmi Tudományos Intézet vezetője tart előadást.

További érdekesebb események:

Dr. Hoóz István tanszékvezető egyetemi tanár tájékoztatója a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi tagozatának megindulásáról. A gazdasági szakemberek és az ifjú közgazdák klubjának e közös rendezvényére augusztusban kerül sor.

Baranya megye társadalmi-gazdasági helyzete és fejlődésének főbb tendenciái. A KSH megyei igazgatósága kiadványának széleskörű megvitatását a statisztikai szakbizottság szervezi.

Októberben a megye építőiparának fejlődéséről Nemeskéri László, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatója tart előadást.

Az ipartelepítés lehetősége és szükségessége Szászvárra és környékére — ennek a témának feldolgozására és tanulmányként való átadására a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat kérte fel a társaság területi és távlati tervezési munkabizottságát. A téma októberben kerül napirendre.

A második félévben egy-egy előadás hangzik el a szarvasmarhatartás, valamint a sertéstartás időszerű ökonómiai kérdéséről. Az előadók a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola tanárai.

Egymillió tonna szén a Haldex üzemeiből

Tárgyalások a lengyel—magyar együttműködés kibővítésére

Az egymilliomodik tonna fekete szenet várja a magyar ipar Lengyelországból. A Haldex Rt. üzemeiből. E lengyel—magyar részvénytársaság alapító okmányát 11 évvel ezelőtt írták alá a magyar nehézipari minisztérium és a lengyel bánya- és energiaügyi minisztérium képviselői. Létrehozásának célja a a lengyel kőszénbányák meddőhányóinak értékesítése.

A közös vállalkozás működésének 11 éve alatt az eredetileg előírt program szerint valósította meg beruházási céljait, s annak megfelelően érte el az államközi megállapodásban rögzített széntermelést. A közös vállalkozás alapjait 320 millió zlotys beruházással teremtették meg. Ebből az összegből épült fel — magyar tervdokumentáció alapján — az első lengyel meddőfeldolgozó üzem, és tavaly adták át az ötödik ilyen létesítményt. Ezekben az üzemekben a tatabányai szakemberek találmányának alkalmazásával eddig összesen 15,5 millió tonna meddőt dolgoztak fel és nagytömegű 6000 kalóriás szenet nyertek belőle. A kitermelt szén egyik felét — önköltségi áron — a magyar partner, másik felét a lengyel ipar kapta. Rövidesen már a 2 milliomodik tonna szenet nyerik vissza a Haldex üzemeiben. Így a magyar ipar ez év szeptemberére várja az egymilliomodik tonna lengyel fekete szenet.

A lánycsóki ügy

Elszaporodott a gazdasági krimi. Az új gazdasági mechanizmus két és fél évében szinte több visszás ügy pattant ki, mint az azt megelőző tíz évben együttvéve. És az is igaz, hogy gazdasági krimikkel Baranyában leginkább a szövetkeztek szolgáltak. Elég csak kapásból néhányat említeni, Kozármisleny, Somogyapáti, Pellérd, vagy a Pécsi Kesztyű- és Bőrkonfekció Ktsz, a Villamosipari Gépjavító Ktsz, stb. És most ismét egy gazdasági krimi, ismét egy lebukás: a zsebből és zsebre gazdálkodó lánycsóki társulás. Rózsatővel, nádpallóval, szénnel üzérkedtek, 2500 forintos alaptőkével milliós forgalmat csináltak.

Az új gazdasági mechanizmusban köztudottan rendkívül megnövekedett a szövetkezetek önállósága. Ez nem azt jelenti, hogy azt csinálnak amit akarnak, gazdálkodásuk meg kell, hogy feleljen a jogszabályoknak, az általános gyakorlatnak. Ténykedésükről tehát időről időre számot kell adniuk a külső és belső ellenőröknek. Ennek ellenére előfordulnak visszásságok. Nos, Baranyában több minden történt az ellenőrzés színvonalának, hatékonyságának növelésére. A kisipari termelőszövetkezetek revizori társulást hoztak létre, ajánlásukra egy-egy szövetkezet közgyűlése igénybe veheti a revizori társulás segítségét, de a mezőgazdasági termelőszövetkezetek is felkérhetik a tsz-szövetségek revizori csoportjait ellenőrzésra. A külső és a belső ellenőrzés tehát egyre javul, ennek ellenére — amint a lánycsóki példa mutatja — előfordulnak visszásságok.

Pedig itt is be lehetett volna avatkozni korábban. A lánycsóki Mezőgazdasági és Kertészeti Szolgáltató Társulás tulajdonképpen a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ égisze alatt működött. A társulás tavaly nyáron alakult és nem sokkal később kitűnt, az ügyvezetők zsebből gazdálkodnak, üzleti ügyeikről nem vezetnek kimutatást. Már a tavalyi év mérlege is — enyhén szólva — hibádzott. A fogyasztási szövetkezet vezetői ugyanakkor látták a szabálytalanságokat. Bár többször is figyelmeztették a táruslás vezetőit és végsősoron a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ tette meg a feljelentést, megkockáztatnám: nagyobb eréllyel és már korábban be kellett volna avatkozni, s bizonyára nem fajult volna el ennyire a dolog.

Ez az egyik tanulsága az ügynek. A másik? Tulajdonképpen nem is azért a tevékenységéért kell elmarasztalnunk a lánycsóki társulást, amit csináltak, hanem ahogyan csinálták. Mert miről volt szó? Egyes intézményeknek cirokseprűre volt szükségük, nem lehet azonban cirokseprűt kapni. Akadt azonban egy élelmes vállalkozó, egy társulás, felhajtotta, megszerezte. Ez a társulás egyebek mellett kiselejtezett teherautókat vásárolt, kereskedett, adott-vett, közvetített. Ha 2500 forintos alaptőkével rövid idő alatt milliós forgalmat lehet csinálni, akkor e mögött van valami, erre a tevékenységre szükség van, ez a tevékenység képes hasznot hajtani.

A lánycsóki társulás a tagjai által termesztett mezőgazdasági termékeket bocsáthatta áruba, erre szólt a működési engedélyük. Ám menetközben kiderült, egyes hiánycikkek felhajtása és közvetítése jobb üzlet. Nos, véleményem szerint kereteket kellene adni és legalizálni az ilyen kereskedő-közvetítő társulásokat is. — Természetesen tisztes közvetítő díjakat kellene megszabni, a túl nagy nyereséget lefölözni, illetve szabályozni az ilyen társulások tagjainak jövedelmét. És természetesen hathatósan ellenőrizni a társulások ténykedését.

Nem tudom, az előkészületben lévő egységes szövetkezeti törvény biztosít-e majd keretet az említett tevékenységnek. Mindenesetre érdemes lenne foglalkozni a kérdéssel. Ami pedig az ellenőrzést illeti a szövetkezetekben, lényegesen növekszik az ellenőrzés színvonala, hiszen az Országos Szövetkezeti Tanács felkérte a kormányt a kérdés jogszabályi rendezésére. Lényegében ugyanennek az elvnek az érvényesülése segíti majd azt, hogy az általános fogyasztási, a kisipari és más típusú szövetkezetekben is megoldódjanak az ellenőrzés különféle problémái.

M. K.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, leányunk, nagyanyánk, testvérünk és kedves rokonunk,

SCHULTZ KÁROLYNÉ

sz. Kiszler Mária boltvezető 48 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 24-én, pénteken 3 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

SCHULTZ KÁROLYNÉ

boltvezető 48 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 24-én, pénteken du. 3 órakor lesz a központi temetőben. — Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, fiam, vőm, testvérünk, sógorunk,

VUKOVICS JÁNOS

tanár, 47 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 24-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Az 506. sz. Elek Tamás Ipari Szakmunkásképző Intézet igazgatósága, tanári kara, gazdasági dolgozói, valamint tanulóifjúsága mély megrendüléssel tudatja, hogy

VUKOVICS JÁNOS tanár

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 24-én délután 4 órakor lesz. Az intézet igazgatósága, MSZMP szervezete, szakszervezeti bizottsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, testvérünk, sógorunk, nagyapánk, nagybácsink és kedves rokonunk,

JOÓ IMRE

nyugdíjas bányász, július 18-án hosszú betegség után 66 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án, csütörtökön du. 4 órakor lesz a mázai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy akit nagyon szerettünk, RUDOLF MÁRIA gyermekgondozónő 43 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 24-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

ÖZV. NYERS JÓZSEFNÉ

nyugdíjas (ürögi lakos) 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 24-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, testvér és rokon, GÁL ISTVÁNNÉ nyugdíjas 86 éves korában elhunyt. Temetése július 24-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatom, hogy ÖZV. SZOKOLOVICS GYULÁNÉ szül. Pichler Katalin fájdalmas szenvedés után 74 éves korában július 20-án elhunyt. Temetése július 24-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. — Bakos Mátyás.

Köszönet

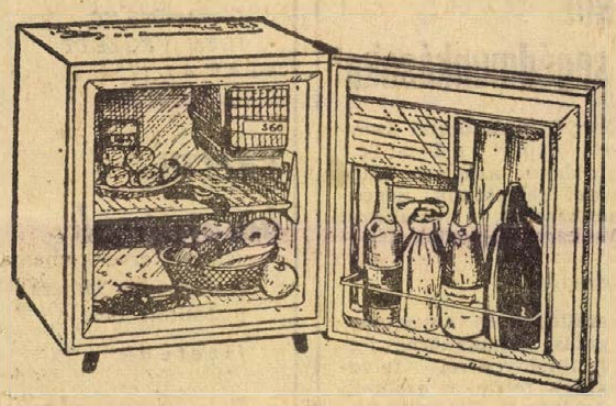
Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, kedves ismerősöknek, a szabolcstelepi kézimunka-szakkör tagjainak és mindazoknak, akik drága jó férjem, TÓTH JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal, virágokkal és részvéttáviratukkal mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a testvéreknek, rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CSERFAI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet Pécs Külváros, Pécs Alsómalas szakszervezetének és dolgozóinak, a Janus Pannonius Gimnázium III/A osztályának. — Bánatos özvegye és leánya.

LEHEL S60



60 LITER ÜRTARTALMÚ, ABSZORPCIÓS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉNY

- **TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM**
- **MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS**
- **MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS**
- **HOSSZÚ ÉLETTARTAM**

5 éves garancia

Ára: 2750, — Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

KÉTMŰSZAKOS, GALVANIZÁLÓ ÜZEMÜNKBE

nikkelező segédmunkára nőket

FELVESZÜNK.

✦

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Pécs, Lotz Károly utca 2. sz.

FELVESZÜNK AZONNALI BELÉPÉSRE ZETOR VEZETÉSÉRE,

jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőt

Bérezés a megállapított rendelkezések szerint.

Jelentkezés Gédert Tivadar gk.-előadónál.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT, KOMLÓ, Kossuth Lajos u. 21.

állás

Villanyszerelő 18 évi gyakorlattal, másodállást vállal. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Katonaidejét letöltött általános gépipari technikus állást változtatna. Ajánlatokat: „Gépésztechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet ERETTSEGIZETT FIATALOK RESZERE kereskedelmi és adminisztrációs munkakörbe. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk. Jelentkezés: FÜSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

lakás

Elcserélném zalaegerszegi, szövetkezeti, erkélyes, első emeleti, kétszobás lakásomat pécsi lakással. — „Sürgős 99 972" jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

Keresek száraz, üres szobát, kanyhát a belvárosban, II.—III. kerületben albérletbe. „Marika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szekszárdi régibérű, nagy szoba, konyha, előszobás, belvárosi lakásomat pécsi, szoba, konyhásra. „Géder, Szekszárd, Dózsa Gy. u. 3.

Albérleti szobákat keres dolgozói részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Fizetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Bútorozott szoba, konyha, használattal gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krúdy Gyula u. 2. (Óvoda alatt).

Összeköltözők figyelem! Komló, Fürst u. 19. sz. alatti háromszobás lakásomat elcserélném két komlói egyszobásért. — Nagyné.

Házaspár gyermekkel, üres szoba, konyhás albérletet keres, elsőtére, vagy idősebb személyé házért vagy lakásért eltartana. III. kerület előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Hunyadi út 38. Ózdi.

Belvárosi, kettő szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásom elcserélném hasonló főbérletire, 15-50/251 mellék.

Elcserélném szanálásra kerülő egy szoba, konyhás + egyszobás lakásainkat kétszobásra. „Komfortos lakásra" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás (különbejáratúak), távfűtéses összkomfortos, házfelügyelői lakásomat. — „Két szoba, komfortosra" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertes házban levő, verandás, két szoba, összkomfortos lakásomat, három vagy négy szoba, összkomfortosra, vagy uránvárosi két és fél szobásra, II. emeletig. — Érdeklődni: FÉNYSZÖV. Bem u. 22.

Különbejáratú, bútorozott kis szoba, egy dolgozó személy részére kiadó. Kertváros Gárdonyi u. 43.

Elcserélnék két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakást másfélszobásra és 1 szobásra. „1200" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló, üres szoba kiadó házaspárnak vagy kettő nő személynek 1-re. érdeklődni egész nap Ienet, Kertváros, Tolsztoj u. 51.

Elcserélném háromszobás, modern, 8 helyiségből álló, PIK lakásomat másfélszobás, távfűtéses vagy tömbfűtéses, PIK-lakásért, Szigeti vagy Jókai utca környékén, II. emeletig. — „Konyhás előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Várpalotai, két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló vagy kisebb pécsiért. Cím: Pécs III. ker., Bánki D. u. 19., földszint 3. Várpalota, Ságvári E. u. 1.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű, világos, szoba, konyhás lakásomat mezősi vagy uránvárosi lakásért. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, világos házrészemet elcserélném kétszobás fürdőszobás lakásért a belvárosba. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott albérleti szoba kiadó házaspárnak vagy dolgozó nők részére. Zerge u. 25/1. Érdeklődni 17 óra után.

Elcserélném Hősök terén levő szoba, konyha, éléskamrás és melléképületes, nagy kertes lakásom, belvárosi szoba, konyhásért. Érdeklődni lehet: Mógéknál, Pécs I. ker., Tárna u. 10.

ingatlan

Dióspusztán családi ház, istálló melléképületekkel, 300 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Palaczki Zoltán Szigetvár, Aradi u. 8

Családi ház, négy szoba hallos, személyzetis, garázs, alagsoros felerészben beköltözhetően eladó. — néi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás beköl- 250 000,— „Hullámfürdő tözhető, kettőszobás, legmodernebb eladó. 130 000 készpénzért. „Főposta táján" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

István u. 1. sz., háromszobás, előszobás, fürdőszobás, családi ház nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Beköltözhető házrész eladó belvárosban. Nagy Flórián u. 11. Déryné utcai kapu.

Kozármisleny, Pécsi út 54. sz., kétszobás, családi ház 243 négyszögöl telekkel, termő szőlő és gyümölcsfákkal. 160 000 + OTP 25 000 eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Balatonszemesi nyaralóövezetben, vízparti, modern, új hétvégi nyaraló eladó. Érdeklődni: Katona József, Látrány, Rádpuszta.

Kaposváron kétszobás, kertes családi ház eladó. Cím: Schönhercz u. 21.

Kétszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Cím: II. ker. Bosnyák u. 3.

Fekete út 3. sz. alatt, Szülészettől 6 percre, termő szőlő, 3—400 négyszögöl nagyságban eladó. Kút van, 30 m² nagyságú, faszerkezetű épület építhető. Érdeklődni: Zójom utca 17. Juhász.

Magaslati útra tervezett társasházból kilépnék, felerészem eladó. Anna u. 4. Benkő.

Eladó kisebb ház kerttel, beköltözhetően. Érdeklődni: III. ker., Körösi utca 3/1. (Mecsek Áruház mögött). Borbélyék.

BEKÖLTÖZHETŐ háromszobás szuterinos HÁZ eladó, Telefon: 38-66.

Üdülőtelek eladó Orfűn. Érdeklődni: Pécs, Marx út 5.

Kis kertes családi ház eladó, Pécs, Diósi út 46.

Közép-Daindol hegyhát 23. sz., szőlő, két szoba, konyha, 468 négyszögöl szőlő, pince teljes felszereléssel eladó. Megtekinthető mindennap.

Kettő szoba, összkomfortos házrész másfél-kétszoba lakáscserével eladó. „A város bármely részén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen eladó vidéki két szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, szőlő, gyümölcsössel, családi ház. Varga, Kán. u. 9. Hetvehely.

Kettő szoba, összkomfortos házrész a III. kerületben, egy szoba, mellékhelyiségekkel, beköltözhetően eladó. „Sürgős 42" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyházasharasztiba 4 szobás ház 900 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Kásádi Lajosnál.

Vennék 2—2½ szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakást készpénzért, beköltözhetőt. — „Második emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Átvennék két szoba, összkomfortos, társas házrészt. „Készpénz + OTP átvállalással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, kertes, családi ház, két szoba beköltözhetően eladó. Kürt u. 15. Érdeklődni du. 17 óra után.

Beremend, Kossuth u. 42. sz. alatt gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécsszabolcs, Wesselényi u. 10. alatti családi ház beköltözhetően eladó.

Szalántán 1. sz. ház eladó, nagyobb telekkel, de a telek külön is eladó házhelynek. Érdeklődni ugyanott.

vétel-eladás

Kőműves állványok és zsaluzó anyag eladó. — Gyurka László kőműves. Kővágószőllős Golgota 52.

Egy kereszthúros, körpán, célos bécsi zongora eladó. Pécsbányatelep, Káposztásvölgy 8.

Kitűnő hangú, nagyon jó állapotban levő hegedű eladó. Megtekinthető naponta. Cím: Farkas Mihály, Pécs, Sallai u. 15.

50 literes hűtőszekrény eladó, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 4. III. em. Laufer.

Férfi lengyel bundát, magas termetre vennék. Leveleket: „Bőr" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern új, egyszemélyes rekamié, két fotellel, (sárga szín, zöld mintás), előszobafal öz agancsokkal; nagyméretű vitrin, új cseh sport babakocsi, gépi perzsaszőnyeg, nagyméretű gobelin falliszőnyeg, hangulatos olajfestmények eladók. Megtekinthetők egész nap. Cím: Derűs u. 3. sz. a 45-ös, 46-os, 48-as, 50-es autóbusszal, a Dózsa György útnál.

Eladó 8 darab betonáthidaló, 150-es. Patacs, Fő utca 47/1.

Eladó két darab négyszemélyes rekamié, 2 fotel, 2 szék, 2 darab ágy, ágybetéttel, 2 éjjeliszekrény. Cím: Kertváros, Honvéd tér 1. Kertváros utcai bejárat.

Új, műanyag padló (szürke színben) eladó, ragasztóval és szegéllyel együtt. Rácváros 51/2.

Bontásból eredő ajtó, ablak, gerenda, parketta, tégla cserép, léc, cementlap deszka eladó. Kosztolányi D. u. 11. Volt Kiskereszt u. Petrovics Kálmán.

Bontásból eredő anyagok, tégla, cserép, gerenda, deszka, ablak, ajtó eladó. Kosztolányi D. u. 11.

NB 24 keretes gyári kaptárak jó állapotban eladók. Pécs, Baranyavár u. 1.

Öt ürméter kemény tűzifa 1000.— forintért eladó. Pécs területén házhoz szállítva. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 43.

MARSALL ERŐSÍTŐ eladó. Pécs, Mészkemence u. 16/3. szám.

90 literes akvárium, teljes felszereléssel és egy háromféleképpen variálható babakocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Feketegyémánt tér 8., földszint 1. 9—16-ig.

9 hónapos prima akciós, vemhes üsző eladó. Szemely, Kossuth u. 13.

Eladó minden elfogadható áron hálószoba, szekrények, Madonna, szőnyeg, „Szigma" nagyképernyős tv, stelázsi, toll, kukta, szifon, mérleg, Rákóczi út 63. Körbérek.

Bontási anyag eladó, Bartók Béla u. 39. Sárközi Miklósnál.

Háromszárnyú, üi garázsajtó eladó. Pécs, Lánc u. 35. Uher.

VESZEK férfiruhát, esőkabátot, nadrágot, gumicsizmát, egyéb lábbelit. Heténvi, Rákóczi út 55. szám. (Jelmezkölcsönzővel szemben).

Kútkáva két gyűrűvel eladó Kaszás Lajos, Terehegy, Petőfi u. 77.

gépjármű

Hamarosan érkező Moszkvics 412-es utalványomat átadom vagy bármilyen későbbire cserélném. Címet: „1972" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Egy 1971—72 első negyedévi Trabant Limousin kiutalás átadó. Lánc u. 26. Rittinger.

407-es, felújított, most vizsgázott Moszkvics sürgősen eladó. Pécs, Kalinin út 34., II. em. 3. Érdeklődni este 7-től.

601-es Trabant Limousin, GL-es eladó Fekete Károly, József u. 14. Telefon: 43-19.

Volkswagen 1200-as jó állapotban eladó, Pécs, Kalinin út 22/a.

Kisablakos Volkswagen rendszámnélküli, műszaki vizsgára előkészítve eladó vagy elcserélhető 600-as Trabantra. — Érdeklődni egész nap, Közép-Daindol 40. sz.

1969—70-re visszaigazolt Trabant utalvány átadó. Lovász István, Hidas, Petőfi u. 25.

1971-re szóló 100 százalékot befizetett Zaporozzec kiutalás eladó. Ybl M. u. 4. III/23. 16—19 óráig.

Trabant 601-es jó állapotban, CN-es rendszámmal 50 000 km-rel eladó, Pécs, Uránváros, Radnóti u. 7/B. II. 7.

Fiat 850-es eladó. Münnich F. u. 16/c., földszint 1. 18 óra után.

Fehér, kifogástalan Wartburg eladó. Ajánlatokat: „Garanciális" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Forgalomból kivont Tátraplán személygépkocsi olcsón eladó. Pécs, Frankel Leó u. 24.

Egy jobbkaros rokkantkocsi eladó. Szebadszentkirály 3. házszám.

CH-s Wartburg eladó. — Tolbuhin út 51. Fehérvári.

Trabant vagy Wartburg kiutalást átvennék. „Közelit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Moszkvics, CI-s eladó. — Erzsébettelep, Kun u. 4. Délelőtt.

vegyes

FÜGGÖNYKARNIS MINDEN MÉRETBEN ÉS SZÍNBEN RENDELÉSRE KÉSZÜL. Felsőmalom utca 3.

Televízió, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.



KÜLFÖLDI ÚTJÁRA KÖSSÖN BALESET- ÉS POGGYÁSZBIZTOSÍTÁST!

Dolgozókat felveszne'k

ASZFALTÚTÉPÍTŐ vállalat pécsi építésvezetősége takarítónőket keres felvételre, meghatározott időre. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3551)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VIZ-, gőz-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint, Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek, Komló, kőbánya. (86355)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (86392)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, gépírót, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakat. Pécs, Megyeri út 78. (86446)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat vontató- és dömpervezetőket. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alatt. (86451)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)

ÉPÍTŐIPARI anyagbeszerzésben jártas anyagelőadót felveszünk. — Jelentkezés: „Vegyesanyag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (86467)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86552)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkást, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86465)

KÁDÁR SZAKMUNKÁSOKAT és kádár szakmában betanulni vágyó segédmunkásokat felveszünk. — Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. (86487)

GYAKORLOTT lakatost, motorszerelőt keres a központi üzemébe (Pécs, Felszabadulás u. 14. sz.) és görcsönyi korszerű üzemébe, továbbá férfi segédmunkásokat vesz fel kézifúróberendezéshez — külszolgálatos munkahelyre — (fizetés órabér plusz teljesítménybér) a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat. Pécs, Rákóczi út 11. sz. Jelentkezés az üzemekben vagy a központban (Pécs, Rákóczi út 11. sz.). (86483)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. — Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Tímár u. 2., pénzügyi vezetőnél. (86532)

A BELVÁRDGYULAI tsz T—100-as traktorra dózeroláshoz értő traktorvezetőt felvesz, kedvező fizetéssel. Jelentkezés a gépműhelyben. (86546)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86550)

PÉCS város Egyesített Egészségügyi Intézmények igazgatósága alkalmazni kíván szakmunkásokat: festő, vízvezetékszerelő, villanyszerelő, asztalos, kőműves szakmákban, valamint takarítónőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, III. ker. dr. Veress E. u. (Rendelőintézet) IV. em., munkaügyi csoportnál. (1227)

KEZDŐ JOGÁSZT keresünk — jogügyi előadói munkakörbe. — Jelentkezés a személyzeti osztályon DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (1212)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN augusztus 17.

BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű-

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Állami Építőipari Vállalat

KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970 augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

DN SPORT

Rajnai és Hirt a világbajnoki csapatban

A Magyar Kerékpáros Szövetség leiratban értesítette a Pécsi Spartacus Sportkört, hogy Rajnai Györgyöt és Hirt Istvánt beválogatták a jövő hónapban Angliában megrendezésre kerülő országúti világbajnokságon résztvevő magyar válogatottba.

Ribli Debrecenben

Már hagyománnyá vált, hogy nyaranta Debrecenben nemzetközi sakkversenyeket, vegyesmesterversenyeket, ifjúsági sakkfesztiválokat rendeznek. Az idén e város vállalta, hogy méltó emléket állít minden idők legnagyobb magyar sakkozója Maróczy Géza emlékének, születésének centenáriuma alkalmából.

Az emlékversenyre meghívták dr. Bax Euwe exvilágbajnokot, a Nemzetközi Sakkszövetség alelnökét, Maróczy nagymester egykori tanítványát. A megnyitó ünnepségen megjelent Maróczy két gyermeke, György és Magdolna is.

A 16 fős mezőnyt nyolc magyar, három szovjet, valamint egy-egy jugoszláv, lengyel, svéd, olasz és NDK-beli versenyző alkotja. Az első helyre a szovjet Szavon és a magyar Bilek látszik legesélyesebbnek.

Ribli Zoltán a nagy versenyen az utolsó forduló előtt 8 pontjával az élcsoportban helyezkedik el. Amikor a versenyre elutazott arról beszélt, hogy legfőbb célja a 8.5 pontos nemzetközi mesteri norma elérése. Nos hamarosan eldől, hogy lesz-e a pécsi sakkozás történetében először Pécsnek nemzetközi mestere. Ribli két vereséget szenvedett Debrecenben a XIII. fordulóig, Bilek nagymesterrel szemben maradt alul és a lengyel Sydorral nem bírt. A visszalévő két mérkőzésen Riblinek elég egy döntetlen és máris kiharcolta a büszke címet.

MOHÁCSI EVEZŐSÖK A BUDAPEST BAJNOKSÁGON

A rendkívüli időjárás nem kedvezett a Budapest evezős bajnokság résztvevőinek. A sokszor életveszélyes hullámok között mégis színvonalas verseny alakult ki. A mohácsi evezősök is értékes helyezéseket értek el. Eredmények: serdülő férfi egypár evezősben Bende Gábor a döntőben 3. helyre került. Handler Vilmos és Pécsvári Sándor a junior férfi kormányos nélküli kettesben 3. helyen végzett. Az ifjúsági női négyes: Lázár Klára, Szebényi Beáta, Pull Katalin, Kovács Klára a döntőben 4. helyezést ért el.

Felnőtt férfi kormányos négyes: — Handler Vilmos, Pécsvári Sándor, Köntös Tibor, Szikra Tamás, Greinger László — sérült hajóban, előfutamban 3. lett és így a döntőbe nem jutott.

TOVÁBBRA IS ADORJÁN VEZET AMSZTERDAMBAN

Az IBM nemzetközi sakktorna mester-csoportjában a 6. fordulóban a magyar Adorján András döntetlenül mérkőzött a holland Timman ellen, s továbbra is az élen áll.

1. Adorján (magyar) 5 pont.
2. Prins (holland) 4 pont (1).
3. Timman (holland) 4 pont.

A nagymester csoportban a szovjet Szpasszkij vezet, a magyar Csom István vereséget szenvedett a holland Ree-től, s most 2 ponttal a 14. helyen áll.

A hét végén újabb előkészületi mérkőzést játszik a Dózsa és a Bányász

A hét végén a Pécsi Dózsa és a Pécsi Bányász labdarúgói újabb előkészületi mérkőzést vívnak. A Dózsa Kaposváron a Vasassal méri össze erejét, a Pécsi Bányász edzőpartnere a Volán SC lesz, mindkét találkozót szombaton játsszák. A nyári Totó Kupa mérkőzések során érdekes mérkőzés lesz. A Szászvári Bányász a Pécsi BTC-t fogadja vasárnap. A Komlói Bányász Lvovban készül az őszi idényre.

Vasárnap két labdarúgó MNK-mérkőzést játszanak. A Kisterenye—Diósgyőr találkozót Bana, a SZEOL—Ujpesti Dózsa összecsapást pedig Kaposi vezeti. A július 29-én sorra kerülő Vasas—Pécs mérkőzésen Zsolt, míg a Rába ETO—Komló találkozón Emsberger lesz a vezetőbíró.

Ősszel és a jövő évben mozgalmas programja lesz a válogatottnak. Az őszi mérkőzések már ismeretesek. Az MLSZ-ben csaknem teljesen elkészült már a válogatott 1971-es programja is: április 24: Magyarország—Franciaország (EB), április 12, vagy 19: Bulgária—Magyarország (EB) Szófia, június 6 (ez a dátum nem biztos még): Magyarország—Skócia (Budapest), augusztus 25 (még tárgyalás alatt, a spanyolok legújabban áprilist javasolták: Magyarország—Spanyolország (Budapest), szeptember 25: Magyarország—Bulgária (EB), október 9: Franciaország—Magyarország (EB), október 27: Magyarország—Norvégia (EB).

A labdarúgó nagyválogatott hamarosan megkezdi felkészülését az őszi mérkőzésekre. Az A válogatott váci előkészületi mérkőzésére Konrád mellett a Dózsa fiatal, tehetséges labdarúgóját Tóthot is meghívták.

A Megyei Labdarúgó Szövetségben is készülődnek a bajnoki rajtra. Az NB III. délnyugati csoportjában augusztus 16-án kezdődnek meg a mérkőzések, s az idény november 22-én fejeződik be. A szövetségben már elkészült a sorsolás. Az első forduló találkozói: PEAC—Steinmetz SE, Marcali Vörös Meteor—Pécsi VSK, Barcs—Pécsi Volán, Nagymányok—Bonyhádi Vasas, Mohács—Szekszárd, Kaposvári Vasas—Latinka SE, Bajai MTE—Lábod, Dombóvári Vasutas—Pécsi Helyiipar.

A Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztálya most ünnepli fennállásának 20. évfordulóját. Ebből az alkalomból augusztus 1-én a magyar bajnokcsapat, az Ujpesti Dózsa lesz a pécsi lilafehérek ellenfele Pécsett.

Sporthírek

Budapesten az országos atlétikai utánpótlás bajnokságon a 3000 m-es akadályfutásban pécsi siker született. A győzelmet Németh, a Pécsi Dózsa tehetséges versenyzője szerezte meg. Ideje: 9:24.8 mp. volt. A férfi gerelyvetésben egy bólyi versenyző ért el jó eredményt. Szabó 61 m 34 cm-es dobásával ezüstérmet szerzett.

*

Az MHSZ Békés megyei elnöksége kétnapos országos rádió tájékozódási versenyt rendezett Békés határában. Az Alföld 16 megye közel 200 versenyzője állt starthoz. Egymástól 3—3 km-re öt, úgynevezett rókaadót rejtettek el, s a versenyzőknek ezeket kellett megkeresniök a maguk készítette rádiókkal. A résztvevők négy kategóriában indultak. Az ifjúsági fiúknál ifj. Varga János, (Baranya megye) szerezte meg a győzelmet.

*

A mohácsi járásban is készülődnek a labdarúgó csapatok. A járásban egy csapat az NB III-ban, kettő a megyei I. osztályban, öt a megyei II. osztályban, 14 a járási I. osztályban, 12 pedig a járási II osztályban szerepel. Az utánpótlás biztosítására most is megrendezik a nagy népszerűségnek örvendő járási labdarúgó utánpótlás bajnokságot.

*

Az Elektromos elleni szép győzelem után Gödöllőn a Tessedik Kupa kézilabda mérkőzéseken a Pécsi Erőbányász SC együttese a második találkozóján 18:16 arányban alulmaradt a Martfűi Tisza Cipőgyár csapatával szemben.

BRAZÍLIA A DAVIS KUPA ZÓNAKÖZI DÖNTŐJÉBEN

Sao Paulóban befejeződött a Brazília—Kanada Davis Kupa mérkőzés az amerikai zóna döntőjében. A harmadik napon 1—1 egyest nyertek a brazilok és a kanadaiak, s így a találkozó 3:2 arányú brazil győzelemmel ért véget.

A brazil csapat a zónaközi döntőben a spanyolok ellen mérkőzik majd.

Lelkes fiatalok — jó eredmények a falusi spartakiád megyei döntőjén

A 19-ik falusi spartakiád megyei döntőjét rendezték meg vasárnap a PVSK-pályán, atlétikában. A résztvevők most is a körzeti, majd a járási versenyek szűrőin keresztül jutottak el a megyei döntőig. A kiválasztás meglátszott az eredményeken is; a győztesek és helyezettek sok esetben komoly küzdelemben döntötték el az elsőség kérdését. Növelte a verseny jelentőségét, hogy az 1—2. helyezettek jogot nyertek a területi döntőn való részvételre, mely augusztus 2-án Szekszárdon kerül lebonyolításra. A szekszárdi verseny legjobbjai pedig augusztus 20-án Kecskeméten küzdenek meg az országos döntőben a legjobb falusi atléta címéért.

Legtöbb számban a mohácsi járás versenyzői diadalmaskodtak, de a siklósi és pécsi járás versenyzői is megállták helyüket. 100 méteren a bolyi Reisz Tamás imponáló futással győzött. A magasugrásban első helyen végzett Erdős a gránáthajításban is a legjobbnak bizonyult. Nem adta alább a siklósi Bender sem, aki távolugrásban és a váltófutás 800 méteres távján tűnt ki.

A lányok közül Porteleki Mária érte el a legjobb eredményt.

Férfi eredmények: 100 m: 1. Reisz (Mohácsi j.), 11,6. 400 m: Varga (Sásdi j.), 56,9. 800 és 1500 m: 1. Szép Ferenc (Mohácsi j.), 2:11, ill. 4:42. Váltó: 1. Siklósi járás, 3:48,8. Magasugrás: 1. Erdős (Mohácsi j.), 170, 2. Bender (Siklósi j.), 170. Távolugrás: 1. Bender, 621. Gránátdobás: 1. Erdős, 80,68 m. Súlylökés: 1. Molnár (Mohácsi j.), 11,67, 2. Váradi (Sásdi j.), 11,60. *Női eredmények:* 100 m: 1. Navratil (Szigetvári j.), 14,1. 400 m: 1. Joó (Pécsi j.), 71,6. Váltó: 1. Pécsi járás, 2:52,3 Magas- és távolugrás: 1. Porteleki (Mohácsi j.), 135 ill. 484 cm. Gránátvetés: 1. Tigelmann (Mohácsi j.), 41,80. Súlylökés: 1. Blaskovitsné (Sásdi j.), 10,17.

Vereség Romániától

Csehszlovákia és a lengyel ifjúsági válogatott legyőzése után a 4. fordulóban ismét vereséget szenvedett a magyar röplabda válogatott. A varsói nemzetközi tornán 3:1 arányban maradt alul Romániával szemben.

România—Magyarország 3:1 (—14, 8, 16, 8).

Lengyelország—Szovjetunió 3:1 (—11, 10, 6, 5).

Lengyel ifj. vál.—Csehszlovákia 3:1 (6, —11, 7, 11).

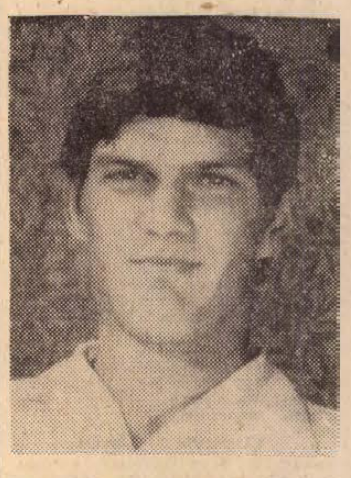
Az élcsoport állása:

1. Lengyel „A" vál. 4 győzelem, 12:1 játszmaarány.
2. Szovjetunió, 3 10:7 j.a.
3. Magyarország 2 gy., 9:7 j.a.
4. România 2 gy., 8:8 j.a.

A magyar csapat hátralévő ellenfele a lengyel „A" válogatott.

A területi úszóbajnokság legeredményesebb versenyzője:

Mátrai Árpád



A Pécsi Orvostudományi Egyetem egyik harmadéves hallgatója a tudományos diákkörök országos konferenciáján ötödévesek társaságában biofizikából előadást tart. Pár héttel később öt számban bajnokságot nyer az 1970. évi megyei úszóbajnokság döntőjében. Jeles szigorlat az egyetemen a hét elején, a hét végén pedig 6 másodperccel megjavítja a 200 m-es hátúszás megyei csúcsát. A csúcsjavítás után egy-két nappal újabb jeles vizsgával zárja a harmadik évet. Mindezek az Ércbányász tehetséges úszójával, Mátrai Árpáddal történtek a közelmúltban.

Hat évvel ezelőtt kezdett versenyszerűen úszni, jelenlegi edzője, dr. Vlaskovits József irányításával. Az első kiemelkedő eredményt 1966-ban érte el 200 m-es mellúszásban. Jelenleg hat számban tartja a megyei csúcsot. Ebből négyet 1969-ben állított fel, kettőt pedig az idén. Kedvenc úszásneme a hát. Ebben a számban az országos bajnokságon volt már ötödik is.

Az idén augusztusban lesz az országos bajnokság Budapesten. Valószínűleg a 200 m-es háton és vegyesúszásban indul. A 200 háton 2:24 mp-es időt szeretne elérni és talán ezzel titkos vágya is teljesül: a dobogó 3. foka. Ugyancsak Kaposváron rendezik augusztusban az országos vidékbajnokságot. Eddig nem sikerült a vidékbajnokságon aranyérmet szereznie, hat 2., illetve 3. helyet szerzett. Az idén előbbre szeretne lépni.

A tanulás és a sport **jól** megfér nála egymás mellett. Igaz, az egyetem első évében, a vizsgaidőszakban még edzésre sem ment, de később fokozatosan belelendült. 1969-ben a főiskolás bajnokságot júniusban rendezték, az év végi vizsgák idején. Ez azonban nem zavarta Mátrai Árpádot abban, hogy a 100 m-es mellúszásban aranyérmet szerezzen. 1968-ban és 1969-ben is sikerült elnyernie a jó sportoló, jó tanuló címet.

A versenyzés mellett jut ideje a sportszervezésre is. Az egyetemen több sportágban a KISZ-alapszervezetek között versenyeket írtak ki. Az első helyet az az alapszervezet szerezte meg, mely a legtöbb versenyzőt indította. Mátrai Árpád alapszervezete, melynek ő volt a sportfelelőse, megnyerte a versenyt.

Női segédmunkásokat

könnyű fűrészüzemi munkára export bútorléc gyártáshoz azonnali belépéssel felveszünk. **Segédmunkásokat, betanított munkássá képezünk át. —**

Ugyanitt

szállítási és anyagmozgatási munkakörbe teljesítménybérrel felveszünk férfiakat azonnali belépéssel. Szociális juttatásokat a kollektív szerződés szerint biztosítjuk.

Jelentkezni lehet szombat kivételével minden nap 8 órától 16 óráig.

GEV.,

Hidas, üzemvezetőjénél.

KONFEKCIÓ ÜZEMÜNKBE, IDÉN VÉGZETT FIATAL LÁNYOKAT

varrni betanítunk

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

▽

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,

Lotz Károly utca 2. sz.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a dombóvári szövetkezet, vásárlással egybekötött

bútorkiállítást

rendez.

Helye: Dombóvár, Vasutas Művelődési Ház

▼

Nyitva:

Július 22—27-ig naponta 10 órától 18 óráig.

Mindenkit szeretettel vár az ÁFÉSZ Igazgatósága.

Mozi

Park: A kardforgatónő (4, 6, 8).
Petőfi: A kardforgatónő (f5, f7, f9).
Kossuth: Világfiak (10, 12, f7, f9). Az ujjlenyomat (f3, f5).
Mecsekalja: Hét katona meg egy lány (5, 7). 16 éven felül! **Vasas I.:** Bogáncs (6). **Harkány:** Ködös éjszaka (8). — **Mohács:** Dr. Holst fantasztikus esete (6). — Szégyen (8). 16 éven felül! — **Mohács-kert:** Szüzet a hercegnek! (8) 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Huszonöt év novellatermésből. 9.20: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Egyszer már tetszett. Én igazán csak jót akartam. Rádiójáték gyermekeknek. — 10.42: Hovanscsina. Részletek Muszorgszkij operájából. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Katonadalok, csárdások. — 13.40: Vita a falusi fiatalokról. 14.00: Borodin: I. szimfónia. — 14.34: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.49: Kóruspódium. A budai Juventus női kar énekel. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kamarazene. 15.38: Rádióreklám. 15.40: Életutam. Bazsó Károllyal beszélget Fekete Gyula. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról — fiataloknak. — 16.30: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Carlo Maria Giulini vezényel. — 18.04: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 1. Az MRT nemzetközi gyermekkórus találkozójának felvételeiből. 2. Soha többé háborút! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. Közben 20.42—20.45: Hírek. 21.27: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Mozsár Imre nótákat énekel. 22.40: A modern történetírás problémáiról. 23.00: Tánczene éjfélig. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Giulietta Simionato és Leonard Warren énekel. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Nótacsokor. 9.40: A mikrofon előtt a közegészségügy őrei (ism.). — 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). — 12.30: Paganini: D-dúr hegedűverseny. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Barokk muzsika. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. — Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. Kb. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 16.15: Lady Hamilton. Részletek Künneke operettjéből. — 18.40: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 18.55: Hanglemezgyűjtők húszperce. 19.15: Tardos Péter táncdalaiból. — 19.25: A lengyel kultúra hete. A két dúvad. Tomasz Lubienszki jelenete. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Egy zenemű több élete (ism.). 20.51: „Csazmu isten pörölyös papjai". Bogdán István írása. 21.11: Babay Gyula népi zenekara játszik, Mátray Elemér énekel. 21.40: A lengyel kultúra hete. Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin-összkiadását. 22.42: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A IV. országos kamarakórus fesztivál záróhangversenye a pécsi Liszt Ferenc-teremben. 23.49: Daróczi Bárdos Tamás: Csángó lakodalmas. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: A lengyel kultúra hete. Penderecki: Lukács-passió. 20.18: Hírek. 20.21: A zenekar története, II. rész. 21.01: Tanyai történet. Rádiójáték. — 21.26: Elisabeth Schwarzkopf és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. — 22.00: A jazz kedvelőinek. 22.21: Peter Grimes. Részletek Britten operájából. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fúvószene
17.45: A jubiláló bányászkórusról
18.00: Egy határozat nyomában...
18.15: Nóták, csárdások
18.40: Déli-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Bács megyei mozaik. A bajai tamburazenekar játszik. — Népi kincsek nyomában. Vélin István műsora. Népdalok
19.30: Német nyelvű műsor. — A villányi művésztelepen jártunk. Ifjúsági hírek, tudósítások. Ifjúsági portrék. Tánczene fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: A fekete-bikinis lány, III. (ism.)
10.20: Delta. Tudományos híradó
10.45: Kisfilmek
16.53: Műsorismertetés
16.55: „Életet az éveknek . . ."
17.40: Hírek
17.45: A gyáva. Lengyel kisfilm
18.05: Szerkesztik a nézők
18.35: Flataloknak!
19.05: Napilapok, hetilapok . . . — Miről ír a világsajtó?
19.20: Esti mese
19.30: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei tévéfilmen
21.35: Tévébérlet. Muszorgszkij—Ravel: Egy kiállítás képei
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Gyere, nőjünk! 18.30: Az útszakaszon. Filmriport — 19.05: Antonie — szórakoztató zene. — 19.20: A tenger titka. 20.35: Fedor Vidas: Szerelem, házastárs módjára — tv-dráma. 21.05: Tv-etűdök.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 171. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. július 23., csütörtök

A holnap kontúrjai

Mit értünk el, s merre tartunk? — A IV. ötéves terv közelmúltban közreadott irányelvei ismét közérdeklődésünk középpontjába állították e kérdéseket, s bár általános értékelésként egyértelműen leszögezhető, hogy a III. ötéves terv évei alatt ezernyi nagyszerű létesítménnyel, vívmánnyal lettünk gazdagabbak, nagyon is jogos az embereknek az az igénye, hogy a most lezáruló tervidőszak eredményit, gondjait minden szervnél és minden szinten a lehető legalaposabban, legőszintébben értékeljék.

A Központi Bizottság az országos értékelést elvégezte. A tervidőszakban nemzeti jövedelmünk 40 százalékkal növekedett, ami közel 90 százalékos túlteljesítést jelent. Az ipari termelés — a tervezett 32—36 százalékkal szemben — 34 százalékos felfutást ígér, s miután a mezőgazdaság fejlődése is gyorsabb volt a vártnál (a 13—15 százalékos előirányzattal szemben 17 százalék a növekedés) gazdasági fejlődésünk mennyiségi vonatkozásban kielégítő. Népgazdaságunk külső egyensúlya stabil. Az elmúlt öt év során minden társadalmi réteg keresete, illetve vásárlóereje nőtt — legfeljebb az arányokkal van baj —, s miután valamelyest az összmunkaidő is csökkent, az élet- és munkakörülmények javulása elvitathatatlan tény.

Hazánk a közepesen fejlett országok sorába lépett, nemzetközi tekintélye egyre nőtt. A világversenyben igaz, vannak nálunknál látványosabb eredményeket elérő országok is — kiegyensúlyozottabb, nyugodtabb életet biztosító azonban csak nagyon kevés. Ez azonban csak az érem egyik oldala. A másik: baj van a termelékenység alakulásával, a munkaerőgazdálkodással, a műszaki fejlődés ütemével, az állattenyésztéssel — hogy csak a legégetőbbeket említsük. A megjegyzés: nincs szilárdabb a mi gazdaságunknál, hisz a tengernyi „lezser", hanyag, lelkiismeretlen, hozzánemértő ember ellenére is prosperál — sajnos minden túlzása ellenére jogos. Mind a tervszerűség, mind a meggondoltság, mind a munkafegyelem vonatkozásában óriásiak a tennivalók, ezért is olyan fontos ezekben a hetekben, hónapokban, hogy az üzemekben, vállalatoknál alapvető követelménnyé váljon a tárgyilagos őszinteség. A számadás, az összegezés, a tanulságok levonása — egyszóval az alapozás, a felkészülés — időszaka kell hogy legyen ez a félév, s miután az elkövetkezendő ötéves terv úgy épül majd rá az előzőre, mint egyik emelet a másikra, nemcsak könnyelműség de bűn is minden kozmetika, önámítás.

Mert óriásiak a célok, feladatok. Gazdaságunk az intenzív fejlesztés korszakába lépett — a termelés 32—34 százalékos növelését 75—80 százalékban a termelékenység növelésével kell biztosítani. Az ember egyre nagyobb érték lesz közgazdasági értelemben is, előtérbe kell hát kerülnie a műszaki fejlesztésnek, a termelés totális korszerűsítésének. De ezt követelik külkereskedelmi érdekeink is: a versenyt állni kell.

Merre tartunk? — kérdezik az emberek, s elsősorban

(Folytatás a 2. oldalon.)

Tatarozás, csereüdültetések

Felsőfokú diákotthonaink nyáron

Csak 1975. után oldódnak meg a Tanárképző kollégiumgondjai



A Pécsi Tanárképző Főiskola épülő új kollégiuma

Szokolai felv.

Vakáclóznak a hallgatók — üresek a diákotthonok. Elvben legalábbis, a gyakorlatban más a kép. Körkérdéssel tájékozódtunk, s a válaszok szerint felsőfokú intézményeink diákotthonainak többségét nyáron is kihasználják.

Az orvosegyetem kollégiumában a felvételi vizsgák után megkezdődött az általános belső rekonstrukció keretében folyó tatarozás. A Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi karának Rákóczi utcai kollégiumában a szokásos évi karbantartások mellett szakszervezeti csereüdültetést bonyolítanak le. A szegedi társintézmény dolgozói és családjuk részére augusztus 22-ig három turnust szerveztek.

Hasonló akciót a Tanárképző Főiskola is szervezett. A tanévzárás után július 10-ig — többszöri váltással — mintegy 600 levelező hallgatót, majd több, mint ezer felvételizőt fogadott diákotthonuk. Jelenleg a nyári egyetem hallgatóinak, a jövő héttől pedig a hagyományos szakszervezeti csereüdültetésben résztvevőknek adnak otthont. Az üdültetésben mintegy 80 személyre számítanak. Mindannyian valamelyik társintézmény: a budapesti, a szegedi, a miskolci, az egri, a debreceni egyetem, vagy főiskola tanárai, dolgozói, családostul vagy anélkül. Az idei évben — korábbi kapcsolataik alapján — Nagyszombatból is várnak üdülőket a Tanárképző kollégiumába, akik Péccsel, Baranyával ismerkednek ezen a nyáron a csereüdültetés jóvoltából. Ezenkívül főiskolai, illetve egyetemi szakmai gyakorlatukat Pécsen töltő fiatalokat is fogadnak az ország más városaiból. Viszonzás alapján — a korábbi gyakorlat szerint.

Érdeklődtünk a kollégiumi elhelyezés várható fejlesztéséről is. Márk Bertalan főigazgató a következőket mondta el a Dunántúli Napló munkatársának:

— A kollégiumi fejlesztésben elmaradtunk. A nyolc éve felépült szép új kollégiumunk egy kissé elterelte a figyelmet arról, hogy a hallgatók létszáma ugyanakkor lassan megközelíti az 1400-at.

A régi kollégium rekonstrukciójának tanulmányterve előreláthatólag októberben készülnek el. Több alternatíva lesz; később döntik el, melyik elképzelés valósul meg.

Mint ismeretes, szóbeli ígéretünk van a minisztériumtól arra, hogy főiskolánk részére 1975 után új 400 személyes kollégium épül. Ezenkívül a fejlesztési programban szerepel a jelenlegi új kollégium belső felújítása; a társalgó, a kiszolgáló helyiségek korszerűsítése is. Ennek is készülnek a tervei.

Előreláthatólag kb. nyolc év múlva tudjuk kielégítően megoldani hallgatóink kollégiumi elhelyezését. Addig sajnos ez a probléma továbbra is megmarad; vagyis a hallgatóknak csupán 50,6 százalékát tudjuk fogadni a két kollégiumban. Addig az 1400 hallgató közül bizony sokan kényszerülnek albérletbe még.

Ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága

Dr. Horváth István első titkár elnökletével szerdán ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága. A tanácskozáson — amelyen megjelent Tóth Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője is — elsőként dr. Horváth István adott részletes tájékoztatót a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának július 15—16-i üléséről. Ugyancsak ő terjesztette elő azokat a javaslatokat, amelyek megjelölik a X. pártkongresszusra való felkészülés ifjúsági feladatait, s a KISZ-nek az MSZMP KB ifjúságpolitikai határozatából adódó teendőit.

A fiatal nők helyzetéről szóló jelentést Kárpáti Sándor, a KISZ KB titkára terjesztette elő. A párt Központi Bizottságának határozata szerint a KISZ-nek is az eddiginél rendszeresebben kell foglalkoznia nőpolitikai kérdésekkel, s intézkedéseket kell kidolgoznia a nők általános helyzetének javítására.

Utolsó nagyobb lélegzetű napirendi pontként a Központi Bizottság a KISZ nemzetközi tevékenységének néhány kérdésével foglalkozott.

Közepes kajszi- és őszibaracktermés Baranyában

Kedvez az időjárás az exportszállításoknak
Megkezdődött Szigetváron is a barackszezon

Javában benne vagyunk a gyümölcsszezonban. Egyes fajták — mint a bogyósok — már eltűnőben vannak, s a boltokban, piacokon átadják helyüket a következőknek. Mind több kajszi és őszibarack kapható, s ezekből a gyümölcsökből teljes lendülettel megindult az export is, sőt a „május virága" őszibarack már le is futott. A következő fajták éréséig minden figyelmet a kajszira lehet fordítani, ami a tavalyi rekordtermés után idén gyengébben fizet, de a gazdaságok így is elégedettek.

A Bikali Á. G.-ban exportra kiválóan alkalmas a kajszitermés, az első szállítási napon azonban máris szállítási nehézségük volt. A MÁV nem állította ki szerdán az előre megrendelt hűtővagont, ezért a leszedett gyümölcs egy részét teherautón kellett a HUNGAROFRUCT budaőrsi raktárába szállítani, más részét pedig a szigetvári konzervgyár kapta idei első kajsziszállítmányként. Ezzel a gyár elégedett volt, minőségét jobbnak ítélte a tavalyinál. A Villány—Siklósi Á. G. kajsziállományát súlyos jégkár érte, a termés nagy része alkalmatlanná vált exportra. A várható 60 vagonos termésből 10—12 vagonra való tartósított gyümölcsöt szállítanak Jugoszláviába pulpkészítésre. A Zengőaljai Á. G.-ban a tavalyi holdankénti 80 mázsás termés után idén 40—50 mázsára számít, ennek minősége azonban jobb. A barack szedés után nyomban „útnak indul" részben exportra, részben a nagykőrösi konzervgyárba.

Az őszibarack szezonja ezután indul. A Pécsi Á. G.-ban a tavalyinál mintegy 30 százalékkal jobb termésre számítanak. Az utóbbi hetek időjárását kedvezőnek ítélték, mert hizlalóan hatott a gyümölcsre. Elégedettek a minőséggel is: mai állapotában a szerződöttnél nagyobb mennyiséget is küldhetnének exportra. A termés fele a konzerviparnak megy, egyharmada exportra, s a fennmaradó rész kerül belföldi fogyasztásra. Bikalon sok virág megfázott, a gyümölcselhelyezkedés nem egyenletes, mégis remélik, hogy elérik a tavalyi 40 vagonos termést — jobb minőségben. A gazdaság a késői fajtákkal rendelkezik, így az értékesítés augusztusban indul. A Villány—Siklósi Á. G.-ban is a hónap vége felé kezdik a szedést és szeptember közepéig folyamatosan szállítják az őszibarackot. Megkezdték a szállítást a Pécs környéki magántermelők is.

A Szövetkezetek Baranya megyei Központjában elmondták, hogy kajsziból mintegy 40 vagonos termésre számítanak a tsz-ektől, ebből 5 vagon megy exportra, 4 vagon helyi értékesítésre; őszibarackból 45 vagonnal vásárolnak fel, ebből 2 vagonnal exportálnak, 14—16 vagonnal Pécsett értékesítenek.

A HUNGAROFRUCT baranyai megbízottja szerint a mostani időváltozás javítja az exportlehetőségeket, — amennyiben széthúzza a gyümölcsök érését, ezáltal növelhetik a szállítási napok számát.

Jó munkakörülmények — 8 millióért

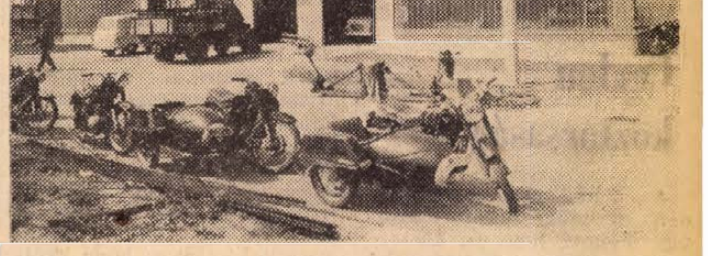
Elkészült a posta új szállítási telepe — Négy megye postai járműveit javítják a Diósi úton

Jártunk a régi telepen is, hogy némi összehasonlítási alapunk legyen. Parányi műhely, kiszolgált munkaeszközök — javítani csak a szűk udvaron lehet. Közel négyszáz jármű zsúfolódott egymásra. Nyugodtan mondhatjuk: az igazgatóságok műhelyei között a legelavultabbat, legkorszerűtlenebbet számolta fel a hét elején a Pécsi Postaigazgatóság.

Az első nagyjavított gépkocsi ma kerül ki a Diósi úti új telepről. Ma fejezik be a közel háromezer négyzetméter alapterületű kocsiparkoló aszfaltozását. Készül a fedett kocsimosó is. Szeptemberre saját benzinkútból tankolják már a postakocsikat. S mindez csupán nyolcmillió forintba került.

— Ünnep ez a mai nap, hisz nagyon régóta vártuk e korszerű objektum létrehozását — mondotta Keszthelyi István üzemvezető. Büszkék vagyunk új munkahelyünkre: az országban ez a legkorszerűbb postai járműtelep.

A teljes beköltözés szombatra fejeződik be. Huszonöt szerelő végzi majd a négy megye — Baranya, Tolna, Somogy és Zala — járműveinek nagyjavítását. Ezzel évente több millió forintot takarítanak meg, ugyanis eddig e munkát az AKÖV-telepek végezték. Számítások szerint öt—hat év alatt „visszagazdálkodhatják" a telep beruházási összegét. — Jó kapcsolat alakult ki már a „szomszédvár" — az Autójavító Ktsz — vezetőivel is. A ktsz-nek köszönhető, hogy a postai dolgozók étkezését biztosították saját üzemi konyhájukon. Tervezik egy közös kút létesítését is a járműmosáshoz. Kisegítik egymást munkaeszközökkel, alkatrészekkel. A „kooperáció" jó úton halad. — Egyetlen probléma még, hogy a Pólya utcától a Diósi út végig földút. Még járda sincs.



Az új telephely a Diósi úton

Mindent összevetve az új telep sokat jelent: az üveges, világos csarnokokban öröm dolgozni.

— Amikor a múlt hét végén a költözködéskor, a hideg, esős idő beköszöntött, véletlenül nyitva hagyta valaki a műhely ajtaját — mesélte Tihanyvári István csoportvezető — már kiabáltak a bent lévők, hogy hideg van. Mondtam is nekik: De hamar elfelejtettétek a Rákóczi utat...

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Levonulóban a lengyelországi árhullám

Milliárdos károk

Lengyelországban a Kárpátok hegyláncánál húzódó térületeken levonult a folyók árja. A veszély most elsősorban a Visztulának, az ország legnagyobb gyűjtő folyójának középső szakaszát fenyegeti. Ezért a varsói és a lublini vajdaság határát járásában harmadfokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el.

A krakkói vajdaság mezőgazdaságában mintegy 700 millió zloty kárt okozott az árvíz. Emellett igen jelentősek az épület- és egyéb károk. Csupán a fő közlekedési utakon 12 hidat elsodort, 28-at pedig megrongált a víz. Így a vajdaság árvízkárai meghaladják a másfél milliárd zlotyt.

A krakkói vajdaságban még több ezer hektár víz alatt van, a lengyel—csehszlovák határátkelő helyek azonban mind működnek.

A rzeszowi vajdaság árvízkárait kb. százmillió zlotyra becsülik.

✦ *TOKIÓ: Az okinawai amerikai támaszponton egyre gyakoribbá válnak az amerikai katonák fegyveres rabtámadásai. Július 21-én egyetlen éjszaka alatt öt gyalogsági puskát raboltak ki.*

✦ BERLIN: Paul Verner, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével szerdán Kairóba utazott az NSZEP Központi Bizottságának küldöttsége, hogy részt vegyen a forradalom 18. évfordulójának ünnepségein és az Arab Szocialista Unió I. kongresszusának tanácskozásain.

✦ *ANN ARBOR: Sikeres szívátültetési műtétet hajtottak végre kedden a Michigan Állambeli Ann Arborban. A páciens, egy fiatal zongoraművész, új szívét egy gépkocsibaleset áldozatául esett férfitől kapta. A műtét után állapotát „teljesen kielégítőnek" minősítették.*

✦ WASHINGTON: Westmoreland tábornok kéthetes távol-keleti utazásáról visszatérve Washingtonban újságírók előtt az amerikaiak kambodzsai beavatkozását „sikeresnek" minősítette.

✦ *DJAKARTA: Szuharto indonéz elnök augusztus 31-én Európába, majd Afrikába utazik. Az elnök utazása során látogatást tesz Hollandiában és Nyugat-Németországban, valamint részt vesz az el nem kötelezett országok zambiai konferenciáján, közölte szerdán az indonéz külügyminisztérium.*

✦ PERPIGNAN: Tűz ütött ki, majd robbanás történt a franciaországi Perpignan városka gázgyárában. A szerencsétlenség következtében tizenkét személy megsérült és a környékbeli házak ablakai betörtek. Halálos áldozatról nem érkezett jelentés.

✦ *PEKING: Csou En-laj kínai miniszterelnök táviratban üdvözölte Nasszer egyiptomi elnököt az Egyesült Arab Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.*

✦ HELSINKI: Kekkonen finn köztársasági elnök, Väinö Leskinenk külügyminiszter és más hivatalos finn személyiségek kíséretében szerdán ötnapos hivatalos látogatásra az Egyesült Államokba utazott. Tárgyalásokat folytat Nixon elnökkel, Agnew alelnökkel és Rogers külügyminiszterrel, találkozik U Thant ENSZ-főtitkárral is.

✦ *BERLIN: A Berliner Zeitung írja, hogy szerdán egy lengyel házaspár egynapos lublini látogatásáról hazatérve, az alábbi szövegű papírlapot találta lakása ajtaján: „Gyermekeik felfordították a házat. Ágyba kergettem őket. A fürdőkád már kiöntött. Elzártam a csapokat, azután kiszedtem a hűtőszekrényből a félig megfagyott macskát. Örüljenek, hogy még vannak jószándékú betörők."*

✦ BRÜSSZEL: Szerdán délelőtt Brüsszelben megnyílt a 4. európai űrkutatási konferencia. A konferencia elnökévé Theo Lefevret, a belga tervezés és tudományos ügyek miniszterét választották. A két vagy három napig tartó értekezlet célja egy európai űrkutatási program összeállítása, az űrkutatással foglalkozó intézmények egyöntetűvé tétele és az úgynevezett „Apolló utáni" amerikai programban való együttműködés kérdéseinek megvitatása.

✦ *MANILA: Kudarcot vallott a manilai börtön rabjainak hétfő éjszakai kitörési kísérlete. A börtönigazgatóság közleménye szerint a szökni próbáló foglyokra a fegyház őrsége tüzet nyitott és hetet agyonlőtt közülük. Három fogolynak sikerült kereket oldania, de egyiküket azóta elfogták.*

✦ COLOMBO: Colombóban hivatalosan bejelentették, hogy Nguyen Thi Pinh asszony, a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztere július 27-én a ceyloni kormány hivatalos vendégeként Colombóba érkezik. Binh asszony találkozni fog Bandanaraike asszony ceyloni miniszterelnökkel és kormányának tagjaival.

✦ *WASHINGTON: Melvin Laird amerikai hadügyminiszter kedden fogadta Izhak Rabin izraeli nagykövetet, akivel egyórás megbeszélést folytatott. A Pentagon „általános eszmecserének" minősítette a találkozót és nem közölt róla részleteket. Mindazonáltal világos, hogy ezúttal is az Izrael által követelt 125 harci repülőgép szerepelt az eszmecsere középpontjában.*

✦ LA PAZ: Bolíviai gerillák vasárnap elraboltak két nyugatnémet technikust és 48 órás határidőt szabtak a kormánynak tíz partizán szabadon bocsátására. A bolíviai kormány úgy döntött, hogy teljesíti a két nyugatnémet technikust fogságban tartó Nemzeti Felszabadító Hadsereg nevű gerillaszervezet követelését, tehát szabadon bocsát 10 politikai foglyot. A döntést hír szerint Ovando elnök az ország népéhez intézendő üzenetben hamarosan hivatalosan is bejelenti.

◆

Ceylon köztársaság lesz

A ceyloni parlament kedden egyhangú határozattal úgy döntött, hogy új köztársasági alkotmányt vezet be és ezáltal megszakítja kötelékeit a brit koronával.

A ceyloni alkotmányozó nemzetgyűlés első ülését július 29-ére tűzték ki.

Ceylon jelenleg érvényben lévő alkotmánya még abban az időben született, amikor az Indiai-óceánon fekvő szigetország még brit gyarmat volt és 1948-ban, a függetlenség kikiáltásával egyidőben lépett életbe. A májusban megtartott általános választásokon Bandaranaike asszony Szabadságpártja, valamint a többi pártok — köztük a Ceyloni Kommunista Párt — egyöntetűen úgy határoztak, hogy Ceylonban kikiáltják a köztársaságot.

Losonczi Pál üdvözlő távirata Nasszer elnökhöz

Őexcellenciája Gamal Abdel Nasszer elnök úr, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke,

Kairó

Elnök úr!

Az Egyesült Arab Köztársaság nemzeti ünnepe, az 1952. július 23-i forradalom győzelmének 18. évfordulója alkalmából a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, kormánya, a magyar nép és a magam személyes jókívánságait tolmácsolom önnek és az ön személyén keresztül a baráti egyiptomi népnek, amely a jelen áldozatos harcát vívja az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, az igazságos és tartós béke feltételeinek megteremtéséért.

Elnök úr! Méltán vívják ki a magyar közvélemény elismerését és nagyrabecsülését azok a nagyszerű eredmények, amelyeket az egyiptomi nép a forradalom 18 éve alatt a politikai és gazdasági függetlenség megteremtésében, a társadalmi igazságosság, a haladás útján elért. E nemes célok megvalósítása során az EAK bátor népe maga mögött érezheti az összes békeszerető demokratikus erő támogatását, a világ antiimperialista táborának széles frontját. A Magyar Népköztársaság, a magyar nép nagy érdeklődéssel és rokonszenvvel követi azokat az erőfeszítéseket, amelyeket az egyiptomi társadalom a haladás és felemelkedés útján tesz.

Biztosíthatom önt, hogy a magyar nép a jövőben is teljes mértékben támogatja és szolidaritásáról biztosítja az imperialista befolyás, cselszövések ellen igazságos küzdelmet folytató egyiptomi népet.

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

*

Péter János külügyminiszter a nemzeti ünnep alkalmából táviratban üdvözölte Mahmoud Riadot, az EAK külügyminiszterét.

Kétpárti kormány Olaszországban?

Az Egységes Szocialista Párt (szociáldemokraták) kedd este visszautasította Andreotti kijelölt miniszterelnök programjavaslatait a kormányválság megoldásáról. Ez egyszersmind azt jelenti, hogy a szociáldemokraták nem kívánnak részt venni a kormánykoalícióban. Luigi Caputo, az MTI római tudósítója rámutat, hogy a szociáldemokratáknak tulajdonképpen három céljuk van: mindenekelőtt egy konzervatív és tekintély uralmi politikai vonalat követő kormány megalakítására törekednek. Másrészt arra számítanak, hogy a szocialistáknak a kormánykoalícióból való kizárásával esetleg megszerezhetik a szélsőjobboldal támogatását, ha másként nem, úgy, hogy annak képviselői a parlamenti bizalmi szavazás során tartózkodnak a szavazástól. Végül a szociáldemokraták a centrista politika maszkja alatt, a kommunisták és általában a baloldali erők kizárásával tulajdonképpen egy jobboldali orientációjú kormányt kívánnak létrehozni.

Az Egységes Szocialista Párt kedd esti határozata Andreotti kormányalakítási kísérleteinek megtorpedózását jelenti.

A szociáldemokrata határozatnak ezen túlmenően az a célja — mutat rá a tudósító —, hogy előtérbe állítsa azokat a jobboldali kereszténydemokrata vezetőket, mindenekelőtt Fanfanit, a szenátus elnökét, akik a kormányválság kirobbantásában főszerepet játszottak.

*

Az AFP francia hírügynökség rámutat; megfigyelők szerint Saragat elnöknek két lehetősége marad, hogy elkerülje a rendkívüli választások megtartását.

Felkérheti a kereszténydemokratákat és a szocilistákat kétpárti kormány megalakítására. Egy ilyen kormánynak azonban a parlamentben mindössze 11 szavazatos többsége lenne és minden bizonnyal heves ellenállásba ütközne a jobboldali kereszténydemokrata és szociáldemokrata vezetők köreiben.

Másrészt Saragat felkérheti a lemondott Rumor miniszterelnököt, hogy ismét kérjen bizalmi szavazást a képviselőházban. Amennyiben Rumor visszautasítaná ezt a megoldást, úgy elkerülhetetlenné válna a rendkívüli választások kiírása és egy ügyintéző kormány kinevezése.

Végül nem kizárt az sem, hogy Andreotti egy utolsó kísérletet tesz a négy párt főtitkárával folytatandó megbeszélésen a nézetek közelítésére.

✦ *KAIRÓ: Mahmud Riad, az Egyesült Arab Köztársaság külügyminisztere fogadta dr. Randé Jenő nagykövetet megbízólevelének közeljövőben történő átadásával kapcsolatban.*

A holnap kontúrjai

(Folytatás az 1. oldalról.)

arra kíváncsiak, hogy alakulnak majd az árak és a bérek, sikerül-e végre megfelelő lakáshoz jutniuk, s elfelejthetjük-e végre ezt a sok bosszúságot jelentő szót: hiánycikk? A IV. ötéves terv nagy teret szentel a népjólét fokozásának. A nemzeti jövedelem 30—32 százalékos növekedése alapot ad a bérek, illetve a szociális és kulturális színvonal további emelésére, a kifizetésre kerülő összegek folyamatos emelkedésének biztosításán túl azonban valami mást is meg kell oldani. S ez a differenciálás. El kell érni végre, hogy aki többet dolgozik, az többet keressen. Garantálni kell, hogy a jutalmak, prémiumok, fizetésemelések mögött valós többletmunka, illetve többleteredmény legyen. Törvénnyé kell tenni, hogy aki jobban dolgozik, nagyobb áldozatot hoz — az jobban éljen. Mintahogy azt is biztosítani kell, hogy változzon a közszellem is, s a közmegbecsülés egyetlen és kizárólagos kritériuma a végzett munka, illetve annak értéke legyen.

Számolunk, tervezünk. Az irányelveket konkretizálni kell, az országos számokat le kell bontani helyiekké. Ez a munka nagy felelősséget és gondosságot igényel, mintahogy arra volt szükség a helyi — járási, városi, megyei, tájegységi —, előtervek távlati fejlesztési irányelvek elkészítésénél is, melyeket az országos tervezet kidolgozásakor messzemenően figyelembe vettek. Tudni mit akarunk, s világosan látni, mire van lehetőségünk — ez minden siker titka. Baranya lehetőségei feltárása és a célok megfogalmazása tekintetében országos vonatkozásban is példát mutatott: 1968 végére elkészült a mező- és élelmiszergazdaság, tavaly év végére pedig a megye iparának távlati fejlesztési prognózisa, koncepciós terve, melynek alapelveit most az országos programban is viszontláthattuk. E terveket népes szakbizottságok alakították ki, viták, őszinte véleménycserék alapozták meg, s ezt a vállalati, gyári, üzemi tervek készítőinek sem szabad „megspórolniuk".

A keret adott, az azonban, hogy mi kerül ebbe a keretbe, ezután dől el. Az irányelvek világosan kimondják: strukturális változásokra is szükség van. A gazdaságos ágazatok felfuttatása a gazdaságtalan ágazatok rovására még akkor is elkerülhetetlen lesz, ha ezt — helyi meggondolások vagy csoportérdekek alapján —, itt-ott ma még tudatosan fékezik is. A vállalatok számára központi feladat a jövedelmező ség folyamatos emelése, ennek azonban nem az áremelés az útja. A IV. ötéves terv hatalmas távlatokat nyit, de csak azok számára, akik már tudják, illetve, akik rövid időn belül belátják: a gazdaságban semmi sem állandó. Ami tavaly jó volt, ami most éppen sikeres, az holnap már avult, értéktelen, ráfizetéses valami lehet. Nincs megállás. A folyamatos fejlesztés, a jobb állandó keresése, a tökéletesebb megoldások szenvedélyes kutatása már ma is alapkövetelmény, de holnap már ennél is több minden siker, sőt a fennmaradás alapeleme — lesz.

Eljutottunk egy bizonyos szintig, s most tovább kell lépni. A terv, melynek küszöbén állunk, világos, emberközpontú és mélységesen realista. Nem fogunk száguldani. Nem lesz magyar csoda. Nem lesz nagy ugrás. De holnap jobban fogunk élni, mint ma, s holnapután egy kicsivel még jobban. Pérsze ehhez az kell, hogy mindenki belássa: a munka senkinek se magánügye. A munka nem tűr elnézést. A munka a lehető legnagyobb dolog.

Békés Sándor

Nagy-Britannia elfogadta a Közös Piac mezőgazdasági politikáját

Több mint öt óra hosszat tartott, amíg a hatok megfogalmazták írásos válaszukat Barber brit miniszternek, aki hét ténymegállapító munkacsoport megalakítására tett javaslatot, a közös piaci angol belépésről kedden Brüsszelben megnyílt tárgyaláson.

Csaknem este 11.00 óra volt, amikor a brit miniszter a hatalmas és különben teljesen üresen álló modern Charlemagne-palota 13-ik emeletén közölte, hogy tudomásul veszi a hatok válaszát.

Miután az angol küldöttség elfogadta a hatok javaslatát, a tárgyalások első napja véget ért. Bár Nagy-Britannia beleegyezett egy közös mezőgazdasági politika elvi elfogadásába, az eljárási kérdések kapcsán máris megmutatkozott, amit a folyosón az újságírók körében többen is hangoztattak: De Gaulle tábornok vétója nélkül sem lesz könnyű a brit belépés legalább két évig tartó tárgyalássorozatra számítanak.

A kedden megkezdett tárgyalásokat csak a nyári szünet után, szeptemberben folytatják.

Az egyiptomi forradalom útja

Tizennyolc esztendővel ezelőtt, 1952. július 23-án győzött az egyiptomi nemzeti demokratikus forradalom. Ezzel megkezdődött az a folyamat, amely az Egyesült Arab Köztársaságot a nemkapitalista fejlődés útjára, a harmadik világ antiimperialista politikát valló országai közé vezette.

Faruk reakciós királysága ellen a Szabad Tisztek titkos szervezete irányította a sikeres akciót. Ez a csoport 1948-ban alakult, programjaként Egyiptom függetlenségét és korszerűsítését írta zászlajára. 1950-ben alakították meg Végrehajtó Bizottságát, ennek Nasszer ezredes lett a vezetője. A következő hónapokban rohamosan kritikussá vált a helyzet Egyiptomban, a Szuezi-csatorna övezetében rendszeressé váltak a fegyveres összetűzések. 1952 januárjában a brit titkosszolgálat emberei, a királyi udvar tudtával, hatalmas tűzvészt idéztek elő Kairóban. Ezt használták fel ürügyként a statárium bevezetésére, a terror példa nélküli fokozására.

Betelt a pohár, s a Szabad Tisztek cselekvésre határozták el magukat. 1952. július 23-án hajnalban a Nasszer és Amer vezette katonai egységek letartóztatták a királyhű tábornokokat, Khaled Mohieddin (marxista politikus, jelenleg az EAK Béketanácsának elnöke) páncélosai körülzárták Faruk palotáját.

Győzött a vértelen forradalmi megmozdulás, nemsokára kikiáltották a köztársaságot.

A nem is egészen két évtized, amely az egyiptomi évezredekhez képest valóban rövid időszak, kiemelkedő eredményeket hozott a nagymúltú ország életében. Hozzákezdtek a földreformhoz, az iparosításhoz, a sivatag termővé tételéhez, államosították a Szuezi-csatornát. A múlt súlyos örökséget hagyott hátra: írástudatlanságot, pusztító népbetegségeket, elképesztően alacsony életszínvonalat, a nők teljes jogfosztottságát — mindezeknek felszámolása ugyancsak megkezdődött.

A fejlődés bonyolult külső és belső körülmények között ment végbe. Egyiptomot kétszer érte agresszió: 1956 őszén angol—francia—izraeli támadás, majd 1967 júniusában az izraeli roham. Az imperialista hatalmak többször szőttek összeesküvéseket a kairói vezetés ellen, kihasználták a szélsőjobboldali Muzulmán Testvéreket; nem vetették el a gazdasági zsarolás eszközét sem. Jelentkeztek azonban sajátosan belső problémák is. A július 23-i átalakulás végrehajtói különböző osztályérdekeket képviseltek, nem lehetett hosszútávú, közös programjuk. Az ellentétek gyakran vezettek következetlenségekhez, ellentmondásokhoz, vargabetűkhöz, de vajon forradalmi fejlődési szakasz zajlik-e konfliktusok nélkül?

Tizennyolc év múltán megállapíthatjuk, hogy az egyiptomi forradalom eszméje kiállta az idő próbáját. Az EAK ma az arab világ legtekintélyesebb állama, amely a megrázkódtatások ellenére jelentősen megerősítette belső helyzetét, megszilárdította nemzetközi tekintélyét, s az antiimperialista harc első vonalában küzd a közel-keleti helyzet békés és igazságos rendezéséért. Jó viszonyt épített ki a szocialista országokkal, amelyek a nehéz években önzetlen barátként álltak oldalára. Ennek az együttműködésnek alapvető szerepe volt és van Egyiptom védelmi képességeinek helyreállításában, a gazdasági nehézségek leküzdésében.

A történelmi évfordulón szívélyes köszöntésünk száll Kairó felé, s miközben új sikereket kívánunk az Egyesült Arab Köztársaságnak, cselekvő szolidaritásunkat nyilvánítjuk a haladó arab erők harcával.

(—i)

A Városi Tanács munkaügyi osztályának vizsgálata

Hogyan töltik a szabad szombatot?

Szervezzenek közös kirándulásokat! Szombaton délután ne legyen tanítás!

Két és fél esztendő elég arra, hogy a csökkentett munkaidő tapasztalatait mérlegre tegyük. Lehet ezeken okulni, de lehet a következő feladatokon finomítani is. Mindehhez kitűnő anyagot adott a Pécs város Tanácsa munkaügyi osztálya, amelynek munkatársai a közelmúltban gondos felmérést végeztek. Erről a napokban be is számoltunk, az SZMT elnökségi ülése alapján.

Pécs iparára és építőiparára jellemző nyolc vállalat dolgozói körében osztottak ki ezer kérdőívet. A kérdések két csoportba oszthatók: hogyan töltik jelenleg és hogyan kívánják eltölteni a jövőben a munkaidő csökkentés adta szabadidőt?

A többség dolgozik

Ha a válaszokat elemezzük, azonnal kiderül, hogy a szabadidő helyes felhasználása erősen sántít. Ugyanis a megkérdezettek 55,7 százaléka —, tehát több, mint fele, s ennek is kétharmada nő — otthon háztartási munkát végez, tehát főz, mos, takarít és bevásárol. Még az sem vigasztaló, hogy a jövőben ugyanezt a tevékenységet csupán 13,8 százalék kívánja folytatni, mert ez is s o k. Arról nem is beszélve, hogy a többieknek csak az óhaja van, de elképzelése nincs, e nehéz otthoni munka könnyebbé tételére.

A segítség csak intézményesen jöhet számításba. Még több, változatosabb és minőségileg is jobb készételek, félkész ételek elterjesztése az egyik lehetőség. Még mindig elég sokan tartózkodnak a hűtött ételektől, ami nem is csoda, mert bármennyire is dicséretreméltó a gyártó cégek, például a konzervgyárak, vagy a gasztrofolt előállító Dél-Budai Vendéglátó Vállalat igyekezete, minőségben, árban és sajnos mennyiségben sem tudják fedezni az igényeket. Sokkal inkább hátrább vagyunk még az előtisztított, kellőképpen csomagolt konyhakerti növények (zöldségféleségek) bevezetésével. A Patyolat-szolgáltatás rendkívül sokat fejlődött az utóbbi években, de valószínű, hogy itt meg a kellő propagandával van baj. Igaz, munkaerőhiány gátolja az élelmiszer bevásárlást helyettesítő házhoz szállítást is, de nem hinnénk, hogy ezen a már szinte akut-kérdésen ne lehetne változtatni. Ide tartozik még: némely nagyobb forgalmú élelmiszerbolt — hosszú évek tapasztalata ellenére sem tudja figyelemmel kísérni a vásárlóerő hullámzását. Így fordulhat elő, hogy szombat délutánokon, vagy vasárnap délelőttökön nemcsak kenyér nincs, de még olyan áru sem, amelyet egyébként országszerte hirdetnek, mint például a hűtött baromfi.

Országjárás

A szabadidő otthon töltésének másik elterjedt változata: alvás, olvasás, tévé-nézés, barkácsolás... stb. Feltétlenül előnyösebb az előbbinél, de felveti — sőt, a megkérdezettek többsége fel is vetette! — a hét végi televíziós műsorok gazdagítását. Igaz, hogy a kívánságok, óhajok aligha kerülhetnek közös nevezőre, ezt a világ egyetlen tv-társasága sem képes megoldani, tekintettel az ízlések különbözőségére. De azoknak talán inkább igazuk van, akik egészen részletes meghatározással a vasárnap délelőtti műsort találják egysíkúnak, örökös képtárlátogatások, egyáltalán nem izgalmas kisiskolás vetélkedők. Többnyire „senkinek sem szólónak" minősítik, mondván, hogy a gyermekek — akiknek számára a műsor tulajdonképpen képernyőre került a kor technikai ismeretanyagából is, de a romantikus, „izgalmas" kalandfilmekből is többet kérnek.

Elgondolkoztató a következő adat: a megkérdezettek 7,4 százaléka tölti kirándulással a szabad szombatot — de a jövőre vonatkozóan ilyen igénnyel lép fel 36 százalék! A természetjárást, kirándulást, minden korosztály és minden foglalkozási ágban tevékenykedő dolgozó igényli. És még hozzá kollektív jelleggel. Üzemi, vállalati közös kirándulásokra gondolnak — akár az IBUSZ rendezésében is — Orfűre, Abaligetre, Harkányba, Siklósra. Nagyon soknak az a véleménye, hogy a MÁV (vagy az IBUSZ) indítson úgynevezett „filléres" vonatokat, nem egy, hanem két napra a Balaton mellé. Hasonlóképpen népszerű l e n n e — legalábbis a vélemények alapján — még több országjáró turistaút, sőt egyesek szerint más városban lévő testvérüzemek dolgozóival szeretnének találkozni. Ezek a kívánságok már csak azért is figyelmet érdemelnek, mert az a bizonyos „kollektív szellem" lám realizálódott, és ha egész héten át együtt munkálkodnak, hát néha-néha szabad szombatokon is együtt kívánják eltölteni az időt.

Családi program

Összegezve a véleményeket: a munkaidő csökkentése főként az 50—60 éves korúak között talált általános megelégedésre, akik megfelelő élettapasztalattal rendelkeznek és így párhuzamot tudnak vonni a régi „látástól-vakulásig", illetve a mai 40—44—48 órás munkarend között. A megkérdezettek jelentős százaléka (11,7) javasolta, hogy szabad szombaton egyáltalán, vagy legalább délutánján ne legyen tanítás az iskolákban, hogy gyermekeikkel kétnapos közös programot tudjanak összeállítani. A tanulmány egyben felhívja a vállalatok figyelmét arra, hogy a szabadidővel kapcsolatos felvilágosítás nem volt mindenütt megfelelő. Ugyanis még ma sincsenek tisztában sokan azzal, hogy a szabad szombat tulajdonképpen milyen jelleggel bír a munkaviszonyt illetően. Irreális kívánság például a szabad szombat külön „felszámolása" a rendes évi szabadságnál. Ha a szabad szombat beleesik a szabadságidőbe, azt a dolgozónak tudomásul kell vennie, tehát nem „nyújthatja" meg egy vagy két nappal szabadságát. Éppen így nem lehet a szabad szombatot „kifizetni" sem, ha az éppen valamelyik kettes ünnep egyik napjára esik. A vállalatok gazdasági és mozgalmi vezetőinek tehát a jövőben több gondot kell fordítaniuk az ilyen téves elképzelések tisztázására. A munkaidő-csökkentés rendkívül nagy vívmánya társadalmunknak, de azért be kell látni azt is, hogy a népgazdaság anyagi ereje véges és a túlzott álmok illuzórikusak.

R. F.

Fejlesztik a pécsi rostműbőrgyárat

A pécsi gyárban hosszú évtizedekig a szemétbe került sok tonna, a bőrök faragásakor keletkező hulladék anyag. A közelmúltban felépített gyárrészlegben a hulladékot porrá őrölik, majd ragasztó anyagokkal, hengerléssel kiváló talpbélés anyagot gyártanak belőle. Az első évek sikeres termelése után felmerült a fejlesztés lehetősége, amely most Bérci Pál igazgató olaszországi látogatásakor realizálódott. Megállapodás született, a már működő gyár berendezéseit is készítő, veronai SAIFECS céggel, amely még az ősz folyamán megkezdi az újabb szárítók beszerelését.

A bővítés minden valószínűség szerint még ez év szeptemberében megkezdődik, és még 1970-ben be is fejeződik, amikor majd a jelenlegi létszámmal évi 2000 tonna rostműbőr gyártására nyílik lehetőség.

Megvalósulnak a fejlesztési elképzelések

Megszépült vendéglők

„Javulnak Pécsett a szórakozási lehetőségek" — írtuk meg lapunk 1970. január 17-i számában a B. m. Vendéglátó Vállalat vezetőinek nyilatkozata alapján, s részletesen felsoroltuk, milyen presszókat, üzleteket alakítanak át, korszerűsítenek az év folyamán. Fél év múlt el azóta, s máris arról számolhatunk be, hogy a hálózatfejlesztéssel, korszerűsítéssel kapcsolatos tervek nagyobb hányada megvalósult.

Komlón, a Kossuth-aknán még az első negyedévben megnyílt az új büfé. *Harkányban* felépítették a régi és az új medence között azt a 19 méteres pavilonsort, amely a Lepke bisztró, az ABC áruház, a téli fürdőben lévő büfé és számos pavilon mellett a fürdőzők jobb ellátását szolgálja. — Üzembehelyezésével szinte teljesen megszűnt délidőben az ebédelők sorbanállása.

Magyarhertelenden a Sásdi járási Tanács, valamint a helyi Tanács nagy anyagi erőfeszítései árán felépült és megnyílt a strand melletti bisztró. *Mohácson* új kórházbüfé létesült, amely az SZTK rendelő betegeinek kiszolgálására is alkalmas. *Sikondán* felújították a Vadásztanyát, új WC blokkot építettek, rendbehozták a kerthelyiséget. *Harkányban* felújítva nyílt meg a Zöldkert vendéglő, a Bányász étterem és a Fasor kisvendéglő. *Pécsett* a Tettyét, a Kioszkot és a Csendes éttermet újították fel.

A B. m. Vendéglátó Vállalat folyamatban lévő hálózatfejlesztési elképzelései közül talán legfontosabb a *Misinán* nyitandó étterem és presszó. A megnyitás az építkezés befejezésétől függ. A Kedves cukrászda átalakítása az év végéig befejeződik, s a szórakozóhelyiség Kolumbia néven nyílik meg újra. A Mokka presszó zsúfoltságának enyhítésére presszót alakítanak ki a Sopiana söröző bejárati részén. *Szigetvárott* jól halad az Oroszlán szálló építkezése, de ez évben nem fejeződik be. Remélhető azonban, hogy az 1971-es főidényre megnyílik. A *harkányi* pavilonsorban épülő vendéglátóegység építése sajnos veszélyben van. A kivitelezést végző drávaszabolcsi termelőszövetkezet építőbrigádja lassan halad a munkával.

Készen vannak a tervei, de még nem valósulhattak meg: ilyen többek között a Sarokház presszó, amelyben galériát akarnak kialakítani. Mivel a munka a PIK-kel közösen készül és a vállalat a következő évben tudja csak megvalósítani a tervet, a Sarokház átalakítása 1971 előtt nem várható. Hasonló a helyzet a *siklósi* Sportvendéglő ügyében is. A községi TÖVÁLL múlt év végéig ígéri a munka kivitelezését, de az ígéretből nem lesz vendéglő. Nem valósult meg a *mohácsi* Béke étterem kerthelyiségének rendbehozatala és a volt Vadászkürt vendéglő falatozóvá való átalakítása. A B. m. Vendéglátó Vállalat most úgy döntött: ha másként nem megy, magánkisiparossal fogják a munkát elvégeztetni.

Az év végéig még van idő, a fejlesztési elképzelések zöme addig megvalósulhat. A vállalat pénzügyi kiadásain már így is lemérhető, hogy csinosodtak, kellemesebbek lettek a vendéglátó egységek, hiszen fenntartásra 3.8 millió, fejlesztésre 3 millió, üvegekre, porcelánokra, konyhai eszközökre, textíliákra és egyéb fogyóeszközökre 1,4 millió forintot fordítottak az első félévben, lényegesen többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Fogyóeszközökre például két és félszer annyit költöttek, mint 1969. I. félévében.

Parkok, fasorok, ligetek falun (3.)

Ne sajnálják az anyagiakat!

Nem szabad megtiltani az állatok kihajtását

Évenként csaknem húsz községrendezési tervet készítenek Baranya falvai számára a Baranya megyei Tervező Irodában. A tervezésnél figyelembe veszik a falvak parkosítási, fásítási igényeit is. A rendezési terv azonban csak javaslat, csak körvonalazza: a tereket, parkokat hogyan alakítsák ki.

— A kertmérnöknek, ha tervezni akar — mondja Fortwingler László tervezőmérnök — rendelkezésére áll a falu rendezési terve. Persze a rendezési terv húsz éves távlatokra szól...

A parkosítás is évtizedekre. Ezért bármilyen sokba kerülne is, ha egy község áldozatot hozott a rendezési terv elkészítéséért, ne sajnálja az anyagiakat, ha parkosítási koncepciók kidolgozásáról lesz szó.

Vértes Tibor, a Baranya megyei Tanács vb-titkára is egyetért ezzel a javaslattal. Őt egyébként azért kerestük meg, hogy visszapillantsunk az 1961-től eltelt időszak eredményeire. Ekkor kezdődött ugyanis verseny a megyében a Baranya legtisztább, legkulturáltabb községe címért.

— A Megyei Tanács évi 550 ezer forintot fordít arra, hogy szépítésre, csinosításra serkentse a községeket. A versenyben elért eredményekért kapott jutalmakat legtöbb község okosan, tervszerűen használja fel. Ez figyelhető meg leggondozottabb községeinkben, Dunaszekcsőn, Mágocson, Sellyén, Szentlőrincen. Mivel azonban a község adottságai és a vezetők képességei együtt döntötték el, milyen legyen a fásítás, parkosítás után a falu, az összkép vegyes. Sok olyan községünk van, mint Bár, Baksa, Páprád, Csányoszró, Drávaszerdahely, Nagycsány — és ki tudná felsorolni valamennyit? — ahol ötletszerűen fásítottak, virágosítottak. Szebbek lettek a falvak, de a mozgalom — bár megyei szintről anyagilag serkentve volt — a falvak nagy többségében mégis spontán maradt, kellő megfontoltság, szakemberek irányítása, érdekek összeegyeztetése nélkül.

Az „érdekek" a Megyei Tanács vb-titkári szobájában különös hangsúlyt kapnak. Több község lakóinak panasza jutott már el Vértes Tibor íróasztaláig. A panaszok lényege mindig az volt, hogy a parkosítás akadályozza az állattartást. Borjád és több más község lakóinak kérésére meg is szüntették a sérelmes tanácsrendeleteket.

— Nem érthetünk egyet azokkal a tanácsrendeletekkel — mondja a Megyei Tanács vb-titkára, amelyek megtiltják az állatok kihajtását, hiszen nem férnek össze a központi elgondolásokkal sem. Az idegenforgalmi szempontból fontosabb, nagyobb községek főutcáján meg lehet tiltani az állatok kihajtását, de a mellékutcákban ott nem. Ha mégis így történik, az a helyi tanácsok túlbuzgóságára utal. Sajnos, mi csak akkor léphetünk közbe, ha az esetről tudomást szerzünk, ha a lakosság jelzi, hogy sérelem érte. Egyébként az a véleményem, hogy a falusi élettel együttjáró szükségleteket okvetlenül figyelembe kell venni, bármihez kezdünk a községekben. Ez természetesen a parkosításra is vonatkozik.

Bármilyen furcsán hangzik: a községfejlesztésnek ma nincs gazdája a Megyei Tanácsnál. A spontaneitás azért is nyomja rá bélyegét a falvak arculatára. A KÖFA csoport megszűnésével megszűnt a községpolitikai munka központi irányítása. A községpolitikában azóta a pénzügyi szemlélet uralkodik. A tervosztály — sok egyéb teendője mellett — a jelenlegi körülmények között nem képes másra, minthogy felosztja a hiteleket és számot ad a felhasználásról. Ha megfigyeljük a Megyei Tanács vb. ülésein napirenden szereplő ügyeket, a községfejlesztés koncepcióival foglalkozó kérdéseket már nem találunk. A Megyei Tanács a KÖFA csoport felállítása idején sok okos községpolitikai kampányt indított. Most? A községi tanácsok szabadkezet élveznek, ám többségükben még nem eléggé önállóak ahhoz, hogy központi instrukciók nélkül minden vonatkozásban kifogástalanul dolgozzanak.

— A községpolitikai munka irányítását — mint Vértes Tibor mondotta — a Megyei Tanács vb-titkárságának kellene most kézbevennie.

Hogy miért nem teszik ezt, ha tudják? Egyszerű a magyarázat. A községek jelenlegi perspektíváival foglalkozó téma idén már kétszer is napirendre került volna Baranyában, ha nem késnének a tanácsok helyzetét meghatározó központi rendelkezések.

Harsányi Márta

Elhárult a hínárveszély

Már 27 halfaj él a Hermann Ottó tóban — Nem hagyják túlszaporodni a növényevő halakat

Megyénk egyik természeti érdekessége, a 49 holdas tekeresi Hermann Ottó tó a nyár elején erős hínárosodásnak indult. Júniusban a szakemberek már 10,5 vagonra becsülték a tavon termelődött hínárt, márpedig ha ezt az ősz beálltáig nem távolítják el, a nagy mennyiségű hínár elkorhad, metángáz képződik belőle, ami különösen a téli jégpáncél alatt jelent szinte katasztrofális veszélyt a halakra.

Környezetének természetes szépsége mellett a tekeresi tó értékét és érdekességét épp a benne élő ritka halfajok együttese adja meg. A Magyarországon őshonos valamennyi halfajt — hazánk édesvízeiben 72 halfaj él — be kívánják telepíteni a tóba, amelyben máris 27-féle hal található, ilyen ritkaságok, mint a szivárványos pisztráng, amelyből tavaszal 6 ezer zsenge ivadékot és 20 darab kétnyaras pisztrángot helyeztek a tóba, ezeket Szilvásváradról hozták. De található a tóban kecsege (500 darab), csuka, veresszárnyú koncér, jászkeszeg, piros szárnyú kele, ragadozó őn vagy másnéven balin, compó, paduc, süllő, fenékjájó küllő, szélhajtó küsz, angolna és egyebek.

És természetesen van a tóban 136 darab növényevő amur, valamint 20 darab busa is (ez utóbbi nem hínárral, hanem fitoplanktonnal él). Több amur a biológiai egyensúly felborulásának veszélye nélkül nem helyezhető bele. Az amur nagyon falánk hal, önsúlyának hat-nyolcszorosát képes naponta megenni, tehát egy 1 kilós amur napi 6—8 kiló hínárt is megehet, s ha a hínár elfogy, nem válogat más vízi növényekben sem. A tekeresi tóban élő 136 amur — súlyuk most átlag 1 kiló és 20 deka — ebben a szezonban több mint 700 mázsa hínárral képes megbirkózni. A Megyei Tanács és a Megyei Horgász Szövetség döntése értelmében további növényevő halak betelepítése helyett a fennmaradó 300—350 mázsa hínárt inkább hagyományos eszközökkel távolítják el a tóból. Az elmúlt napokban végezték el ezt a munkát, balatoni halászköteleket használva kézi, illetve gépi erővel húzták ki a partra a nagy mennyiségű hínárt.

A halak most már biztonságban vannak a kuriózum-tó és környéke teljes biztonságot azonban csak a hivatalos védetté nyilvánítás után kaphat, amely reméljük nem késik soká. A tórezervátum különleges védettséget élvez majd, a tóban kizárólag egyesületi tagok horgászhatnak, környékén a növényállományt megbolygatni, fákat kivágni szigorúan tilos.

— Kné —

— Tenyésztojás Ausztriának. A siklósi fogyasztási szövetkezet a HUNGAROCOOP-on keresztül 90 ezer tenyésztojást exportált Ausztriába.

Baranyai trófeák az országos kiállításon

A hét elején érkezett vissza az a nyolc trófea, amelyekkel a baranyai vadászok képviseltették magukat a június végén Budapesten rendezett országos trófea-kiállításon. A rangos bemutatón láthatták az érdeklődők dr. Horváth Bélának a siklósi Táncsics vadásztársaság területén ejtett aranyérmes szarvas-trófeáját. Kiállították még Kutnyánszki Gyula, a villányi Új Alkotmány Vadásztársaság tagja által elejtett aranyérmes őz-agancsot. Ezen kívül hat ezüstérmes szarvas, illetve őz-trófeával szerepeltek megyénk vadásztársaságai.

A most bemutatott trófeák közül több az 1971-es budapesti vadászati világkiállításon is szerepel majd.

hírek

1970. JÚLIUS

23

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lenke

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.10, nyugszik 19.31 órakor. A Hold kél 21.43, nyugszik 10.04 órakor.

Tovább tart az időjárás változékonysága

Észak-Afrika tájékáról igen nagy tömegű, rendkívül meleg levegő mozgásáról érkeztek jelentések a Központi Meteorológiai Intézethez — mondotta szerdán kora délután dr. Máhr Jenő tudományos csoportvezető. — Azt azonban, hogy ez az áramlás milyen pályára tér és eljut-e hozzánk, vagy sem, csak később, esetleg csütörtökön lehet megállapítani. Így egyelőre csak azt vehetjük tudomásul, hogy ezekben a hetekben változékony időjárás uralma alatt állunk.

Szerdán hazánkban már a déli órákban is sokfelé érte el a hőmérséklet a 29 fokot, s Budán, a Központi Meteorológiai Intézet székházánál is 27 fokot mértek.

A Beremendi Cementgyár gépészeti szereléséhez felveszünk

lakatos, hegesztő, ács

szakmunkásokat

és

SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés:

Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén naponta 8—16 óráig. —

Siklós, Kossuth tér 2.



Elkésett virágok

A HÉT FILMJEI

ELKÉSETT VIRÁGOK

Abram Room rendezte ezt a színes, szélesvásznú szovjet filmet Csehov novellája nyomán. Az irodalombarátok általában ismerik a történetet: a kiváló orosz író egy végzetes szerelem históriáját alkotta meg vele. A filmen pedig, különösen a főhősnőt alakító Irina Lavrentyina érdemel figyelmet.

HEINTJE

Írták: Johanna Sibelius és Eberhard Keindorff. Rendezte: Werner Jacobs. Heintjéről szól, akinek szülei 13 éves korában meghalnak, ezután nagynénjénél, Monikánál lakik. Így kezdődik a történet, melyet az 1956-ban Hollandiában született Heintje, a legnépszerűbb német gyermekcsillag számára írtak. Heintje 10 esztendős kora óta énekel a nyilvánosság előtt, filmen azonban első ízben szerepel. A film története tulajdonképpen keretjáték ahhoz a nyolc dalhoz, amit a kis énekes rendkívül árnyaltan, kultúráltan és éretten ad elő.



Heintje

— *STRAUB F. BRUNO akadémikust, az Akadémia Biokémiai Intézetének igazgatóját három évi időtartamra megbízták a magyar tudományos akadémia szegedi biológiai központja főigazgatói teendőinek ellátásával.*

— **Lantos Ferenc** pécsi festőművész és Laborcz Ferenc budapesti szobrászművész közös kiállítását rendezi meg a Tokaji Múzeumban a tokaji múzeumbarátok köre. A kiállítást július 25-én Bánszki Pál művészettörténész nyitja meg.

— **Komlói cipő Jugoszláviának?** A komlói Carbon Könnyűipari Vállalat a pécsi vásár idején több jugoszláv céggel tárgyalt a komlói cipők exportjáról. A további tárgyalások, amelyet a KONSUMEX vesz kézbe, döntik el, létrejön-e az export-ügylet? A komlói cipők a jugoszláv piacokon egyébként olcsó áruk miatt versenyképesek.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 803 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet, 281-et Skoda 1000 MB típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	27 037
Trabant Combi	2 754
Wartburg Limousine	12 259
Wartburg de Luxe	8 302
Skoda 1000 MB	14 982
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 031
Polski FIAT 1300	2 612
Zastava	1 944
FIAT 500	1 668
FIAT 850	4 561
FIAT Sport Coupé	169
Volkswagen	1 816
Renault 4-es	824
Zaporozsec	610

— **Honvédelmi verseny.** Az MHSZ siklósi járási összetett honvédelmi versenyt augusztus 2-án délelőtt 9 órakor rendezik Siklóson a harkányi út mentén. Akadályverseny, „határsértő" elfogása, a siklósi modellezők rakéta és repülőbemutatása és még számos érdekes program teszi változatossá a versenyprogramot.

— **Svéd kórus a zenei táborban.** Svédországból érkeztek tegnap vendégek a pécsi zenei táborba. Az OKISZ meghívására Magyarországon tartózkodó Göteborgi kamarakórus este hangversenyt adott — a tábor két kamaraegyüttesének felléptével — a tábor hallgatóinak. A 37 tagú svéd együttes két napig tartózkodik Pécsett.

— **Új szolgáltatást** vezetett be a pécsi tsz szövetség. Azokban a tsz-ekben, amelyekben még nincs növényvédő szakember, a szövetség saját szakemberét küldi ki az erős mérgekkel történő permetezések levezetésére. Eddig tíz tsz vette igénybe a segítséget.

— **Ötezren a céltáblák előtt.** Ennyien vettek részt az üzemi és községi MHSZ lőversenyeken a siklósi járásban. A legtöbb köregységet teljesítők négy kategóriában: 15—18 éves fiúk és lányok, férfiak, nők résztvehetnek a rövidesen Vajszlón megrendezésre kerülő honvédelmi lőversenyen.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya** kéri, hogy tanúkihallgatás végett jelentkezzenek azok a személyek, akik az 1970. június 27-én 05 óra 20 perckor Pécsett a Fürst Sándor út—Álmos utca kereszteződésében történt motorkerékpár—gyalogos balesetet látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. emelet 105-ös helyiségben, vagy a tel. 17-43, 244-es mellékén.

Vezető szovjet állattenyésztési szakemberek baranyai tanulmányúton

Július 23-án, csütörtökön szovjet mezőgazdasági szakemberek érkeznek Baranyába. A. I. Kravcsenkó, a Mezőgazdasági Minisztérium Állattenyésztési Főigazgatósága, Állami Törzstenyésztő Gazdaságok Központjának vezetője, I. I. Kruglják, a Mezőgazdasági Minisztérium Állattenyésztési Főigazgatósága sertéstenyésztési és tartástechnológiai osztályának vezetője, E. M. Goncsarov, a Voronovo Szarvasmarhatenyésztő Kísérleti Gazdaság igazgatója.

A kétnapos tartózkodásuk alatt a Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség szakemberei kíséretében ellátogatnak az újpetrei, bolyi, sombereki termelőszövetkezetekbe, valamint a szentlőrinci tangazdaságba, ahol megtekintik az iparszerű mezőgazdasági létesítményeket, nevezetesen a szakosított szarvasmarha-, sertéstelepeket és tanulmányozzák a zöldtakarmányok korszerű tartósítását.

◆

— **Elkészült a mágocsi új takarékszövetkezeti székház.** A mintegy 600 ezer forintos költséggel készült épület belső berendezése a napokban érkezik Mágocsra. Augusztus elején már itt bonyolítják a hivatalos ügyeket, a régiben pedig községi könyvtárat alakítanak ki.

— **Az ifjúsági klubon és** könyvtáron kívül öregek szobája is lesz abban az új művelődési házban, amely egymillió forintos költséggel épül Görcsönyben. A reprezentatív létesítményt a jövő hónapban adják át rendeltetésének.

— **Virágot mintázó,** gyümölcs ízű, valamint narancs és cirtom zamatú zselét hozott forgalomba a napokban az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. A tetszetős csomagolású 13 dekás zselé csehszlovák gyártmányú.

— *TÓTH ELEK az új belgrádi nagykövet. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Marjai József rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, érdemeinek elismerése mellett, más fontos beosztásba történő kinevezése miatt felmentette a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása alól. Az Elnöki Tanács egyben megbízta Tóth Elek rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet hazánk belgrádi nagykövetségének vezetésével.*

— **Vendégjárás Pécsett.** Hetek óta foglaltak a szobák a pécsi szállodákban. A naponként érkező hazai és külföldi turistacsoportokon kívül állandóan vannak jugoszláv, svéd, francia és kanadai egyéni látogatók.

— **Orvosi körzetet** alakítottak ki Királyegyházán. Az új körzethez Sumony, Gyöngyfa és egy puszta tartozik, emelynek a lakói eddig Szentlőrincre jártak orvoshoz.

— **Elütötte a vonat** kedden este a komlói állomás jelzőjénél G. János 19 éves és G. Margit 15 éves balassagyarmati lakosokat. A feltehetően öngyilkossági szándékkal vonat elé ugró fiatalokat életveszélyes állapotban szállították a mentők az I-es számú Sebészeti Klinikára. A sérültek állapota válságos.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: főként nappali felhőképződés, a délutáni órákban helyenként kialakuló záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk, változó irányú szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 20 fok volt.

Baromfifeldolgozó Cserkúton?

A pécsi tsz-szövetség Déryné utcai székházában csütörtökön folytatódnak a tárgyalások a pécsi baromfi húsfeldolgozó és vágóhídkombinát ügyében. Ezúttal a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium illetékeseivel és a BOV-val. A társulás — amelybe a Baromfiipari Országos Vállalat is belép — létrejötte elől végleg elhárultak az akadályok. A nagy broiler termelő tszek — Mágocs évi 180 vagon, Lippó évi 300 vagon húsbaromfit állít elő, Pogány, Baksa és Boldogasszonyfa — ez utóbbi kacsával lép be a társulásba, és a többi is — már mind nyilatkoztak, és pozitív választ adtak. Az évi 1000 vagon kapacitású baromfihús-feldolgozó részére már per ma 700 vagon húsbaromfit tudna biztosítani a megye, mire azonban felépül, a társ tszek annyira felfejlesztik termelő kapacitásukat, hogy előreláthatólag a kombinát nem szorul behozatalra. A társulás a tervek szerint a Pécsi Keltető Állomást is átveszi a golgotai pulykateleppel egyetemben, s ezzel, valamint a tag tsz-ek saját keltető kapacitásával biztosítja majd naposcsibe-szükségletét.

Már a helykijelölés is megtörtént. A kombinát Cserkúton, a Gépjavító Vállalat szomszédságában egy 10 hektáros területen fog felépülni, amelyet részben állami tartalékterületek igénybevételével részben kisajátítások folytán tűztek ki. A baromfifeldolgozó és vágóhídkombinát tervét a BOV tervező részlege készíti el. Az üzem a nagyfokú automatizáltsága ellenére 600—700 embernek ad állandó munkát, s a kombinát leendő dolgozóinak 90 százaléka nő lesz. Egy részüket tanfolyamok beindításával szakmunkásnak képezik ki. A társulás beindításával és a kombinát építésével, valamint üzemelésével kapcsolatos előzetes közgazdasági számításokat a tsz-szövetség szakemberei már elvégezték. A mai tárgyaláson e számításokat veszik bonckés alá és döntést hoznak fontos részkérdésekben.

◆

— *TILTOTT HATÁRÁTLÉPÉS elősegítéséért négyhónapi szabadságvesztés. A Pesti Központi Kerületi Bíróság Margit Bogatschnik osztrák állampolgárt szerdán bűnsegédként elkövetett tiltott határátlépés miatt négyhónapi szabadságvesztésre és az országból való kiutasításra ítélték. Nevezett útlevelét átadta egy másik külföldi állampolgárnak, aki azzal kiszökött az országból.*

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

43.

Németh László János a hazát látta a rozoga busz ablakából. Pompás terméseket látott a rábaközi földek kánaánján. Hiába csillogott vastag zúzmara a szántásokon, az ő kedvéért kivirult a mező, zöldtarajos hullámokat vetett a gabonatábla, lányok kendője virított a derékig érő kukoricásban, zengett a levegő a méhek döngésétől a bíborhere felett — éppen úgy, mint tíz év előtt, amikor mezítláb jöttek eprészni a Rózsakanális hídjáig. Mire volt jó a földek bősége? A föltáplált testek jeltelen sírokban porladnak, oda kerül ő is, az áldozat és odakerülnek a hóhérok is. Ahelyett, hogy hosszú élettel róhatnák le hálájukat az életnek a jóért, hanyatt-homlok száguldanak a gödör felé...

Nem irtózott a költő a legvégső gondolatoktól, tudta, hogy az ő számára itt van az idejük. Már akkor tudta, amikor Stelczer Lajossal együtt elhatározták a vizsgálati jegyzőkönyv aláírását. Látniok kellett: mindannyian elpusztulnak a kínzásoktól, ha tovább tagadnak. Annyit, amennyit Demeterék egyébként is tudtak, bevallottak. Ezzel egycsapásra lezárult a vallatás. Stelczer Lajos is, Németh László János is eleve tisztában volt azzal, hogy rájuk, a csoport vezetőire a legsúlyosabb ítélet vár a hadbírósági tárgyaláson. Tehát akár vallanak, akár nem, helyzetük megváltoztatására semmi remény. Ha viszont tovább folynak a kínzások, minden bizonnyal összeroppannak néhányan a bajtársak közül, vallomást tesznek és akkor rájuk sem várt volna más, csak halálos ítélet. Mivel pedig szoros összefüggést alkotott valamennyiük illegális munkája, az egész csoport fölött ott lebegett a kivégzés veszélye.

A halál közelsége ellen a megnyugvás szelídségével védekezett Németh László János. Amíg tartott a vizsgálat, kínszenvedéseit megkettőzte az önvád. Egyszemélyben érezte magát felelősnek társaiért. Átélte a többiek gyötrelmét is, a maga fájdalmaira alig figyelt, társainak sebei erősebben sajogtak testén, mint a sajátjai, lázuktól ő kétszeresen vacogott és szemérmessége még annyit sem engedett meg neki, hogy legalább bevallja bűntudatát Most, amikor méterről-méterre ragadta az autóbusz a végleges és teljes múltidő felé, nem kellett mástól szenvednie, csak a halálfélelemtől.

Sopronkőhidán a fegyőrtelep elemi iskolájában tartották a József Attila Kör tagjainak hadbírósági tárgyalását. Minden vádlottra egy-egy szuronyos csendőr vigyázott. Dr. Demeter Zoltán főhadnagy, Faragó Béla, Bede Antal szolós, Csiba Sándor törzsőrmester szintén fölfegyverkezve álltak sorfalat az ablak felőli oldalon. Ők voltak a tanúk, ennek ellenére megengedte nekik a bíróság, hogy kézigránátokkal, géppisztolyosan vegyenek részt a tárgyaláson.

A tanterem belső harmadában, a dobogóra helyezett asztal mögött hárman ültek: középütt egy tábornok, mint a bíróság elnöke, balján egy százados, mint laikus szavazóbíró, jobbján a tárgyalásvezető dr. Dominics Vilmos hadbíró őrnagy.

Rohamtempóban zajlott a tárgyalás. Dr. Dominics Vilmos pillanatnyi szünetet sem engedélyezve pásztázta végig mogorva megvetéssel a vádlottakat.

— Kívánnak-e szólni az utolsó szó jogán?

Németh László János a hadbíró szalonnásan kerek, sötétbarna képébe nézett.

— Igen.

— Hát akkor ne vacakoljon sokat, pofázhat, de csak röviden.

Itt állt két szurony között a költő és mondania kellett valamit. Valamit, amiből barátai és halálos ellenségei egyaránt megértik, hogy erőszakkal őt nem lehet büntetni. Ezeknek vigaszt kell nyújtania, azoknak bebizonyítania, hogy jobban tiszteli a jogot, mint gyilkosai.

— Mielőtt elhangzana a verdikt, inkább a barátaimhoz szólnék, mint a vádlóimhoz.

— Hol marad a megszólítás, te hazaáruló! — hördült rá Dominics.

A költő veszedelmes könnyűségben lebegett, attól félt, ereje és akarata összeroppan, lelkigyengeség teszi képtelenné a gondolkodásra.

— Tisztelt bíróság. Önök úgysem adnak az én szavamra, tehát bármit mondanék, helyzetem nem enyhülhet, súlyosabbra pedig aligha változtathatnám. Még abban sem reménykedhetem, hogy kötél helyett golyóval végezzenek velem.

— Rövidebben, fattyú, rövidebben! — ordított rá Dominics őrnagy.

— Barátaim, sokat vívódtam miattatok, ezerszer szólalt meg bennem a lelkiismeret, hogy jogom volt-e önfeláldozást kérnem tőletek. Többé nincs bennem tépelődés. Mindannyian úgy viselkedtetek, ahogy csak a szabad akarattal rendelkező emberek bírnak. Köszönöm a bizalmatokat és ha a sok szenvedés után a harc eredményét is látni fogjátok, csináljátok meg mindazt a szépet, amiről annyit beszélgettünk.

(Folytatása következik)

Különös vb-ülés

Mohácsi építkezések



A vendégek a Terv utcai építkezésen

Különös végrehajtóbizottsági ülés volt tegnap Mohácson. Tulajdonképpen a korábbi vb-ülések összegezése volt ez a Kossuth filmszínházban megtartott tanácskozás, amelyen Fischer János, a városi tanács vb-elnökhelyettese számolt be Mohács fejlődéséről és ismertette a további városfejlesztés útját. Az ülés különösségét az adta meg, hogy a rövid szóbeli tájékoztató után a végrehajtó bizottsági tagok és a meghívott vendégek gépkocsiba ültek és mintegy háromórás körút során megtekintették a közelmúltban befejezett és a jelenleg folyamatban lévő építkezéseket.

Tompa Mihály utca. Az útkeresztezésben két dolgot tudott bemutatni az elnökhelyettes. Itt épülnek a városi „szükséglakások", szám szerint négy, ahová a városban felújításra kerülő lakások lakóit költöztetik átmenetileg. A másik látnivaló a vágóhídi út, amely már a befejezés stádiumában van. Halasi Lajosné, Mohács országgyűlési képviselője megkérdezte: mi lesz a közeli Terv utcai híddal, amely alacsony teherbíró-képessége miatt sok gondot okoz. Az elnökhelyettes közölte: a híd idén elkészül.

Terv utcai tömbbelső. Földszintes házak által közrefogott terület, nemrégen még a házakhoz tartozó kert volt, ma pedig hét négyszintes lakóépület épül itt a város KISZ-fiataljainak. Öt épület szalagban lesz, ennek még csak az első szintje — a garázssor — kész. A sort két oldalon lezáró házaknak még csak az alapjuk van kiásva. Egy elhangzott vélemény: ez a házsor a városképet aligha emeli majd, annyira eldugták a környező házak közé; célszerűbb lenne szanálással építeni házakat, amelyeknek levegősebb a környezetük.

Frech János utca. Egyik oldalon a négylakásos társasházak, másik oldalon a most elkészült — részben már be is költözött — háromemeletes házak. A lakók elégedettek? Szloboda Ferenc építésvezető szerint: igen, említésre méltó kifogással eddig nem éltek. Járda, út még nincs, de idén az is elkészül.

Szabadság tér. Pár lépés után kijutunk a Dunához. Hatalmas építmény, deszkazsaluzat, égbemeredő betonvasak. Ez lesz Mohács szennyvízátemelő-telepe. Amit látunk, az már elkészült súlylyesztőszekrény. Hétfőn kezdik a betonozást, s egyúttal a kolosszus alatti földtömeg kitermelését. A szekrény fokozatosan tűnik majd el a mélyben. Mohács 24 milliós csatornázási költségéből 17 milliót visz el ez. Kapacitása napi 20 ezer köbméter lesz, ennyi derített vizet visz a Dunába, a folyó közepére vezetett csöveken. A vízmű jelenlegi kapacitása 6 ezer köbméter. Az átemelő tehát sokéves fejlődést elbír.

Új strandfürdő. Közel a Dunához, közvetlenül az út mellett van. Egyelőre városi ivóvíz van a medencében, de augusztus közepétől tisztított — ivóvízminőségű! — dunavízzel üzemel. A tisztítóreaktor már itt van, most folyik a szerelése. Épül az 500 személyes öltöző is. Pár év múlva szabad kijárást csinálnak a Dunához, ott egy úszókosaras uszodát létesítenek és közvetlen révátkelést teremtenek a túlparti szabad stranddal.

A vb-tagok látogatásának következő állomása az új rendelőintézet, majd a Farostlemezgyárral közösen épülő lakóház, ami idén beköltözhető lesz. A Vízmű épülő székházának megtekintése után az utolsó állomás a Mohácsi Vegyesipari Vállalat új telepe. Az epedarészleg csarnokát mutatják elsőül, s alig hinni el, hogy ez is olyan lesz, mint a kapcsolószekrény-gyártó üzemrész imponálóan szép szerelőcsarnoka. Az építkezés jól átgondolt koncepció alapján folyik: beleillik másfél évtized minden fejlesztési lehetősége.

A vb-ülés vendégeként végigjárta a várost Siófok két vezetője is: Jankó Ferenc vb-elnök és dr. Németh István vb-titkár. Milyen tapasztalatokat szereztek útjukon? Kérdésünkre az elnök válaszolt:

— Sok hasonló kisvárost ismerek, tudom, milyen fejlesztési lehetőségeik vannak. Az, amit Mohácson láttam, nagyon tiszteletre méltó, mert arra vall, hogy a rendelkezésre álló alapokkal kitűnően gazdálkodik a város. Látogatásunkat különben csak az első lépcsőnek tekintjük. Szeretnénk a két város között minél szorosabb kapcsolatot kialakítani, hiszen a kilométerekben mért távolság ellenére a problémáink közösek, testközelben vannak, megoldásuk is könnyebben megy, ha tapasztalatainkat gyakrabban kicseréljük.

H. I.

Szenvedélyes hangú vita a NEB ülésén

Még mindig szorít a cipő...

Kifogásolható a cipők minősége — Rosszak az építőanyagok

Sokan bosszankodnak cipővásárlás után, mert a drága pénzen vett áru talpa hamar leválik, sarka letörik, foltos lesz, vagy elszakad. Egyre több „cédulás" cipő hagyja el a gyárakat: a cédulák arra figyelmeztetnek, hogy esőben, sárban, vizes talajon nem ajánlják hordani...

Beszéljenek egy kicsit a számok. Az utóbbi két évben a cipőipari üzemek termékei ellen jelentős mennyiségű reklamáció merült fel. A Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége 1968-ban 308 ezer pár cipőt adott a belföldi piacra. A kereskedelem közel harmincezret kifogásolt! A komlói Carbon Könnyűipari Vállalat tavaly 263 ezer pár férficipőt értékesített, közülük 14 400 volt minőségileg kifogásolható.

Mi ennek az oka? Ezt kutatták a népi ellenőrök az elmúlt hónapokban, s vizsgálataik eredményéről tegnap számoltak be a Baranya megyei és Pécsi Népi Ellenőrzési Bizottság ülésén. Az összefoglaló jelentés említést tesz a bőrök minőségéről is — ezek sok esetben nem felelnek meg a szabványoknak. A vita során kiderült, hogy a magyar szabványok ésszerűtlenül feszesek, „A" minőségű bőr szinte nincs is. A rossz minőségű bőr nem lehet az oka különben sem a cipők kifogásolható minőségének, hiszen a legjobb bőröket az állami szektor kapja. A magánkisiparos a legrosszabb bőrökből miért tud akkor jobb minőségű cipőt előállítani? Nyilván a nyereségtömeg emelése miatt, amely elsőrendű fontosságú kérdése minden vállalatnak, de amelyet nem megfelelő technológia alkalmazásával, a fogyasztókra káros minőségrontás útján szereznek.

Nemcsak a bőr- és cipőipari termékek kerültek terítékre a NEB ülésén, hanem az építőanyagipar termékei is. A minőség, a termékek minőségvédelmi rendszerének működése, az ár—minőség összefüggései tekintetében a vitázó felek egybehangzó véleményen voltak. Köztudottan szegények vagyunk ugyanis az építőanyagokban, és ezért nem túl reális az áruk minőségéről polemizálni: örülnünk kell, ha egyáltalán van. Nyílászáró szerkezetek minősége? Elcsépelt téma. Importcikk, kis mennyiségben érkezik a TÜZÉP telepeire, azonnal elkapkodják, s ezért kevesen is reklamálnak — minek? Téglák osztályba sorolása? Az építtető közvetlenül a gyártól viszi, a TÜZÉP ellenőrei nem nagyon találkoznak az áruval. Majdnem mindig előfordul, hogy harmadosztályú téglát adnak el elsőosztályú áron... Természetesen így is lehet növelni a nyereséget.

Építőanyag a cement és a gipsz is... Érdekes módszert vezetett be egy veszprémi helyiipari vállalat: a stukatúrgipszet, melynek kilója 97 fillér, nylonzacskóba teszi, és kilónként három forintért hozza forgalomba...

Minden áron nyereség? Szegény fogyasztó elsikkad a fontossági sorrendek sűrűjében. Pedig ez már korántsem közgazdasági probléma. Ennek már több köze van az etikához. Demagóg szöveg? Nem lehet az: mindenki nyújtsa a legjobbat a saját területén, s ne hivatkozzon örökké másokra. És a felelősségrevonás ne csak mindig az egyszerű munkásokat sújtsa, hanem arányosan nyúljanak a vezetők zsebébe is, amennyiben hibáztak. Meg kell tanulni a szocalista munkaerkölcsöt!

K. P.

A Flying Machine együttes koncertjén



Light show, misztériumjáték

A zsúfolt házzal farkasszemet néző fényfüggöny vakító fényében még azt találgattuk, vajon nem okoz-e majd csalódást a Pécsi Szabadtéri Színpadon e szezonban bemutatkozó második angol beat együttes is, aztán ahogy kialudtak a fények s a színpadról a négy szinpatikus megjelenésű angol fiú üdvözlő mosolyát egy nagyszerű rock and roll követte — átadva magunkat a zene élvezetének — mindjárt megfeledkeztünk e dilemmánkról.

Már az első részben meggyőződhettünk, hogy a Flying Machine együttes annak ellenére, hogy stílusában nem követ avantgardista irányzatokat, énekkultúrájával a négyszólamú vocal tisztán intonált interpretálásával, messze túlnőtt az eddig hallott külföldi együttesek (szakzsargonnal) „eladós" teljesítményén. A rock and roll számokon kívül ugyanis olyan melódikus számokat szerepeltet műsorán, melyeknek harmóniáiból nemcsak a hagyományos tánczene, hanem időnként a jazz hangzásvilágából ismert fordulatok sem hiányoznak. (I gat you under my skin — vagy népszerű világslágere a Smile a little smile for me.) Minden művészi produkció értékét elsősorban a mit és a hogyan határozzák meg. A négy angal fiú, amit vállalt, tökéletesen meg is oldotta.

Szünetben rövid interjút kértem Stewardes basszusgitárostól, az együttes vezetőjétől:

— Hosszú, fárasztó skandináv turné után érkeztünk Magyarországra. Már az első két előadáson kedves sztori történt velünk a Kisstadionban. Az első napon virágcsokrokat szórtunk a közönség közé, amit nagy szeretettel fogadtak, ezért másnap meg akartuk ismételni, de nem kaptunk virágot, s helyette öt kiló őszibarackot szórtunk a lelátókra. Repülő masinák helyett azóta „repülő őszibaracknak" becéznek bennünket. — Eddig egy nagy és két kislemezünk jelent meg. Otthon egy éves szerződés vár ránk egy londoni beat kabarében, de birminghami klubunkban is fellépünk időnként. Ezen kívül másfél éves amerikai turnéra is ajánlatot kaptunk. Ahhoz képest, hogy egy éve játszunk együtt, hízelgő ajánlatnak tartjuk. Hogy rászolgálunk-e, azt döntse el a második rész után.

Eldöntöttem. Rászolgálnak. Amit a második részben, Dévényi Tibor hangulatos, léggömbös vetélkedővel egybekötött konferansza után hallhattunk, teljes egészében meggyőzött erről. Két kislemezük számaiban a vocalon kívül szólógitárosuk is bizonyíthatott. Stílusos, ízes improvizációi — ilyet is hallhattunk — külön dicséretet érdemelnek. Ezután következett a könnyűzenei sokkhatás keltésének legújabb szerkezetét alkalmazó, vizuális és hallóérzékünk egyidejű teljes elkápráztatását szolgáló Light show, misztériumjáték, melynek sztorijában a magasba repülni vágyó ember próbálkozásainak győzelmét láttuk megvalósulni sajátos eszközökkel.

Bornemissza Géza

Siófoktól Purmerendig



Sikerül-e meghódítani Hollandiát?

Pénteken indul a gyárvárosi úttörőzenekar különrepülőgépe

Hollandia meghódítása tulajdonképpen az elmúlt nyáron kezdődött, amikor a gyárvárosi úttörőzenekar Siófokon szerepelt. Akkor a véletlen úgy hozta, hogy ott nyaralt családjával együtt dr. J. O. Laan a Beemster-i fesztiválok menedzsere, akit a zenekar azonnal meghódított. Aztán már minden ment a maga útján. Dr. Laan úr otthon beszámolt a felfedezéséről, és megírták a meghívót, miszerint szívesen látják a gyárvárosi úttörőket a Beemster-i ünnepi hétre. A hollandiai utazással egyetértett a Kultúrkapcsolatok Intézete és a Művelődésügyi Minisztérium is, a pécsi vállalatok és intézmények pedig anyagi támogatásukkal biztosították, hogy a hosszú utat a gyerekek repülőgépen tehessék meg a fárasztó vonatozás helyett. A gyerekek pedig kettőzött szorgalommal gyakoroltak minden nap, hogy valóban sikeres legyen a vendégszereplésük.

Nem sokkal az indulás napja előtt azután újabb meghívót kapott a zenekar. Ezt már Purmerendben adták fel, ahol négyévenként rendezik meg az ifjúsági zenekarok fesztiválját. Az ottani szereplés felér jóformán egy zenei olimpián való részvétellel. Az idén is tizennyolc nemzet ifjúsági zenekara versenyez majd az elsőségért. Közöttük minden bizonnyal a pécsiek lesznek a legfiatalabbak, hiszen az ifjúsági zenekarok többsége 15—18 évesekből áll, a pécsiek között viszont a legidősebbek 14 évesek, a legfiatalabbak pedig 6 évesek. A purmerendi fesztivál rangos mezőnyében két 35 perces hangversenyt adnak a pécsi gyerekek. Nem érdektelen megjegyezni, hogy ezt a két fellépésüket a teljes program elkészülte után illesztette be a rendezőség a zsúfolt koncertműsorba, ami azt bizonyítja, hogy nagy várakozással tekintenek a fellépésük elé.

Persze nagy az izgalom a „hódítók" között is. Hiszen ilyen távol és ilyen jelentős rendezvényeken még sohasem szerepeltek. No és a csomagolás sem egyszerű dolog, meg a repülőút is nem mindennapi élményt ígér. De vasárnap már a sok munka és gyakorlás jutalmául le lehet aratni az első tapsokat Hollandiában.

HARMINCNYOLC MADAME

A harmincnyolc madame egyelőre még fehér blúzban, sötét aljban, és remegő kézzel áll a teremben: ki tudja, hogyan sikerült a vizsga. — Negyvenen kezdték, ketten maradtak csak le, s két év után most mutatták meg, mennyire szolgálnak majd rá erre a megszólításra: Madame!

Madame! — Szülésznő, akire valamikor ráragadt ez a franciás megszólítás, aki első napjainkat segíti, fél kézzel felemel bennünket, fejjel lefelé, s akire öntudatlanul ordítunk, mert ilyenkor nem tudunk még ízes kifejezésekkel tiltakozni. Tegnap volt a diplomaosztási ünnepség. Ott állt a harmincnyolc madame-jelölt, valahogy furcsán, félszegen, de mindenki biztos volt benne, hogy egy hónap múlva, ha majd felsír az ő segítségükkel világrajött első kisgyerek, határozott mozdulatokkal látnak munkához. Addig azonban hátra van még Kovács Ferencné, a Baranya megyei Egészségügyi Szakiskolák igazgatója, aki sorban szólítja a Madame-jelölteket:

— Kitűnően végzett Benked Borbála, Kaszás Tóh Mária, Kis Peti Irén, Ludvig Zsuzsa és Szemes Mária.

Kiderül: hárman közülük — Benked Borbála, Kis Peti Irén és Ludvig Zsuzsa az országos tanulmányi versenyen is sikeresen szerepeltek. Továbbá 7 növendék jeles, 17 jó és 9 közepes eredménnyel fejezte be tanulmányait.

Vége van tehát a két évnek. Egy érettségizett osztály harmincöt új, fiatal Madame-ot ad a szülészetnek, jöhetnek a kismamák, képzett gárda várja őket. A harmincnyolcból egy-egy megy Zala megyébe, illetőleg Budapestre, a többi Pécsett, Baranyában és Dombóváron lát munkához. Ma még kiosztják az ápolónők oklevelei is. Közülük Halasi Miklósné kitűnően, 2 jelesen, 9 jól, 7 közepesen, egy pedig elégségesen végzett. Aztán jön majd az új generáció, mégpedig nagy reményekkel, hiszen most már magas ösztöndíjat kapnak, az érettségizettek 120—450, az általános iskolában végzettek 100—350 forint között, aztán a tanulmányi eredménytől függően később felmehet az összeg 600 forintra is. Sőt, mellé társadalmi ösztöndíjat is kaphatnak még. Szóval jöhetnek a kismamák a szülészetekre, képzett madameok várják majd ott őket.

F. D.

A megszámlált ember

Tízmillió a hárommilliárdból

Megjelent az 1970. évi népszámlálás adatait nyilvánosságra hozó könyvsorozat első kötete. A rendkívül sok érdekes tényt, adatot magába foglaló könyv jó alkalmat nyújt arra, hogy megismerjük múlt és jelen azon jellemzőit, amelyek elődeink és magunk „megszámláltatásának" eredményei.

Az első, hivatalos, minden tekintetben megbízható népszámlálás — 1869. december 31-én — adatai szerint 5 millió 011 310 fő élt hazánkban, s mivel 1970. január elsején 10 315 597 főt számláltak összesen, elmondhatjuk: kivándorlások, háborús vérveszteségek ellenére egy évszázad alatt megkétszereződött Magyarország lakossága. A világ hárommilliárdnyi népességéből több, mint tízmillió él a Föld e darabján. Milyen tényezők játszottak közre a népességszám alakulásában az eltelt évszázadban?

Természetes szaporodás

Az ország népességének növekedését gyorsította a halandóság, s különösen a csecsemőhalandóság nagymérvű csökkenése, illetve a két világháborút követő áttelepülés. Lassította a népesség növekedését a születésszám fokozatos mérséklődése, a kivándorlás, a nagy járványok, különösen az 1873. évi kolerajárvány, s a két világháború. A népesség növekedésének legfőbb tényezője a természetes szaporodás, azaz a halálozások és a születések pozitív vagy negatív mérlege.

A tényleges szaporodás mértéke számszerűen a legnagyobb évi átlagot az 1900-as évek első évtizedében érte el, 76 ezret tett ki. A legalacsonyabb volt az 1870—80. közötti évtizedben, évente 29 ezer, illetve az 1960—70. közötti években 35 ezer. A cikksorozat következő részében részletesen foglalkozunk majd ezzel, most csupán mint legfőbb forrásra utaltunk a továbbik megértéséhez. Egy ország népessége ugyanis döntő mértékben — ritka kivételektől eltekintve — csakis a természetes szaporodás pozitív egyenlegével emelkedhet. Egy-egy országon belüli terület — megye, város, község stb. — népességét azonban rendkívüli mértékben befolyásolhatja a vándorlás. Lássuk ezek után, hol, hogyan helyezkedik el hazánk népessége?

A főváros után a legtöbben Miskolcon élnek — a főváros: 1 940 212 fő, Miskolc 172 952 — majd Debrecen, Pécs és Szeged a sorrend. A járási jogú városok közül Győr a legnépesebb — 87 105 lakos —, majd Kecskemét következik, 77 484 lélekkel. A legkisebb Leninváros (a volt Tiszaszederkény) 9834 lakossal. (Azt, hogy az élet milyen gyorsan szülli a változásokat, igazolja: a népszámlálás óta született fiatal város is, Százhalombatta, 5974 fővel.) Leninvárost Kőszeg — 10 164 — és Kapuvár — 10 500 fő — követi. A megyék közül Pest a listavezető: 869 864 embert számláltak meg területén. Borsod-Abaúj-Zemplén a következő, 608 368 fővel. A legkisebb lélekszámú megye Nógrád — 241 122 — majd őt követően Tolna. S hogy játsszunk is a számokkal: egy-egy fővárosi kerület lakosságából bőven futná nyolctíz kisvárosra, hiszen 151 205 ember lakja a XI., s 146 942 a XIII. kerületet...

A népsűrűség

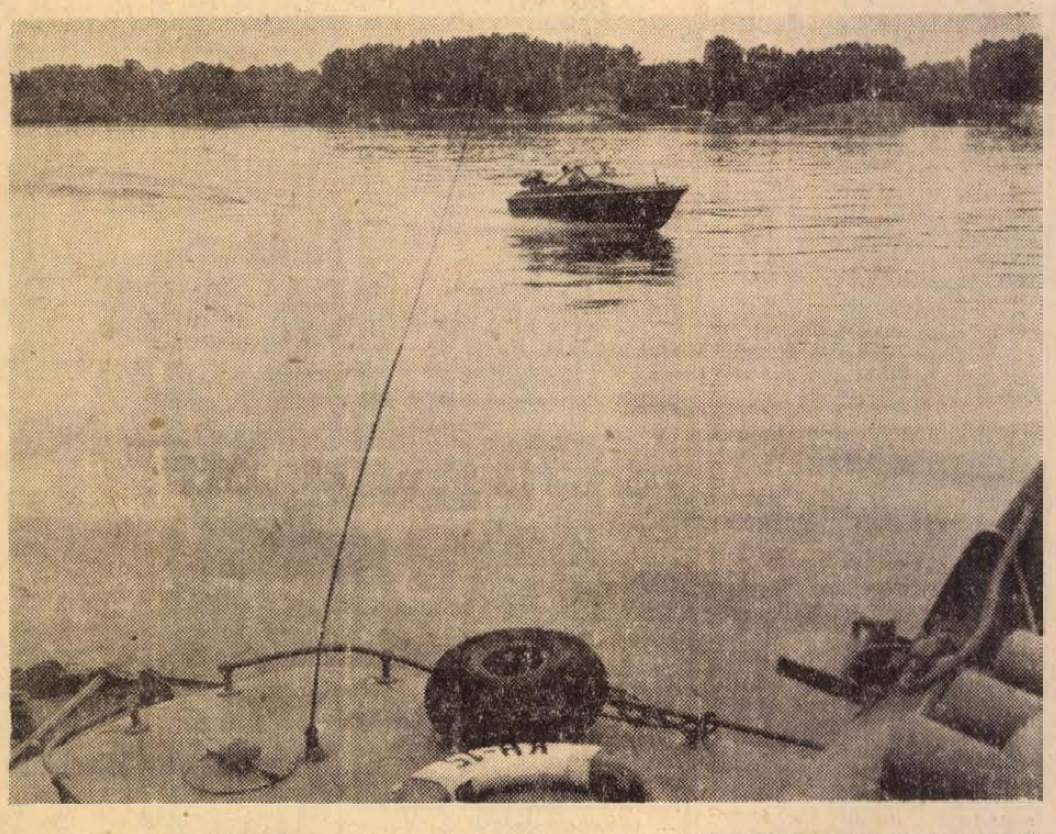
Azt írtuk föntebb: hol és hogyan helyezkedik el hazánk népessége. A hogyan-ra jó mércéje van a nemzetközi statisztikának: a népsűrűség. A népsűrűség az adott területre — általában egy négyzetkilométerre — jutó népesség. Persze, itt is vannak megszorítások. Mert jónéhány ország területe nem azonos az emberi letelepedésre alkalmas földdel. (Hollandia összterülete 40 893 négyzetkilométer, ebből azonban csak 32 450 négyzetkilométer a szárazföld!) A nagy vizek, a kétezer méteren felüli magasságok nem alkalmasak az ember tartós letelepedésére, s ezért a nemzetközi szakirodalom ún. nyers népsűrűségi mutatóként fogja fel az említett mércét. Ilyen értelemben a Föld népsűrűsége 1960-ban 20 fő volt négyzetkilométerenként. Ez az átlag azonban rendkívüli szélsőségeket takar. Mert pl. Óceániában 1,8, míg Európában 53,6 volt az egy négyzetkilométerre jutó népesség. Akárcsak hazánkban is — részletesen szólunk majd róla —, ahol Budapest és Kecskemét — ilyen értelemben — csillagászati távolságra esik egymástól.

Csak a számunkra szűkebb világot, Európát tekintve is meghökkentő szélsőségeket találunk. A legmagasabb volt a népsűrűség — 1960. évi adatok alapján — Hollandiában, 350 ember élt átlagosan egy négyzetkilométeren. A tulipánok országát Belgium követi (298), majd a Német Demokratikus Köztársaság (221). A legalacsonyabb népsűrűséget a Szovjetunióban (9), Norvégiában (11) és Finnországban (13) találjuk. Hazánk ilyen értelemben — 1960-ban 107, 1970-ben 111 fő jutott átlagosan egy négyzetkilométerre — a középmezőny élén áll. Sűrűbben lakott — a már említetteken túl — mint például Ausztria, Csehszlovákia, Lengyelország, Portugália, Románia, s kevésbé, mint Anglia, a Német Szövetségi Köztársaság, Olaszország, Svájc. Hazánkhoz viszonyítva több a ritkábban, mint a sűrűbben lakott ország, mert 25 európai állam közül hét előz csak meg bennünket, tizenhét mögöttünk áll.

Az 1840-es években hazánk mai területének népsűrűsége 43 fő volt. Az első népszámláláskor is — 1869-ben — csupán 54. Száz fölé 1941-ben emelkedett, de tájanként már akkor is nagy eltéréseket mutatott, s e különbségek azóta még szembetűnőbbé lettek, földrajzi, gazdasági és társadalmi hatásokat tükrözve. A népsűrűség legnagyobb — érthetően — a városokban. Budapesten 3694.6, a megyei jogú városokban 638.1, a járási jogú városokban 227.7 ember él átlagosan egy négyzetkilométeren, míg a községekben ez a szám 69.3.

A főváros után Szegeden a legnagyobb a népsűrűség: 1052.1 lélek él egy négyzetkilométeren. A nagyvárosok további sorrendje: Pécs, Miskolc, Debrecen. A kisebb városok közül Kaposvár még Szegedet is megelőzi, az egy négyzetkilométerre jutó 1212.2 fő a három és félszerese a debrecenieknek... A főváros után tehát Kaposvár a legsűrűbben lakott hely. A legritkábban lakott pedig Kecskemét: 1,7 ember él egy négyzetkilométeren... A megyék közül Pest a listavezető: 136,1 fő jut egy négyzetkilométerre, Komárom megyében nem sokkal kevesebb, 134,2. Száz fölött van a népsűrűség még Győr-Sopron megyében, míg a legkisebb Somogyban (59,8), majd Baranyában (63,7).

Általános és szembetűnő vonás, hogy az ipari, s újonnan keletkezett városok népsűrűsége jóval fölötte áll a mezővárosokénak, s jónéhány történelmi patinájú településének. Így például Győrben 938,4, Dunaújvárosban 840,8, Tatabányán 711,9 a népsűrűség mutatója, míg Cegléden 155,4, Gyulán 146,7, Hajdúnánáson 68,6, s Kalocsán 2,7...



Napfényben, viharban a Dunán

Amivel száguldunk a Dunán ugyan szolgálati kishajó, de most már tudom, hogy „mit esznek" annyira a balatoni jachtokon a gazdagok. Nagyszerű érzés ez, mert — ha jól meggondolom még motorcsónakon sem ültem soha életemben, nem ilyen fürge kis klassz micsodán, aminek Volvo a neve, ötezer fordulattal fut a vizen, ami 75 kilométeres sebességnek felel meg. Félkörben fordulunk a mohácsi kikötőből Szekcső felé. Először lassan, a vízi szabályoknak megfelelően, hogy a parti horgászladikokat, sportcsónakokat ne csapja sziklához, kőhöz a hullám. Holló Ferenc törzsőrmester a ladik irányába kiált:

— Van valami Bak bácsi?

Már mint fogás. Mondják, Bak bácsi a legjobb márnázó itt a mohácsi Dunán. Tenyerét kifordítja, vállát vonja. Ma nincs szerencséje.

A kishajó megiramodik.

— Akkor jó, amikor lefekszik a vízre!

Igen, mert az „orra" még egy ideig rézsút mered az égre, de ahogy gyorsul, úgy ereszkedik rá a selymes hullámokra. Két ülés elöl — egyiknél rendes autókormány — hátul szintén két kényelmes ülés, mögöttük a motor. Aztán hirtelen jön egy könnyű zápor. Csak egy darabka felhőből zuhog, távol, a Duna fölött még szivárvány is köti össze színes szalagjával a két part haragoszöld sávját. De a határőrtörzsőrmester azt mondja, nincs baj, meg nem ázhatunk ezen az okos kis „jószágon". Elöl ugyanis — a két ülés között — kinyitja az ajtót és bent lám egy bőrhuzatú heverő, két barátom be is nyomakodik az eső elől. Minket meg nem ér, mert a szélvédő szétcsapja a vizet, fejünk magasságában.

— Szép élet ez itt — jegyzem meg.

Holló felnevet:

— Gondolja? Ez most egy kirándulás. Újságíróknak szól. Elmegyünk Szekcsőre, eszünk egy halászlét és vissza. De jöjjön egyszer novemberben, vagy még később, amikor még ugyan nem áll be a folyó, de olyan jeges szél borotválja az ember képét, mint egy rossz tanyasi borbély. Aztán éjjel... szélben, viharban... És kint a parton, a parti őrségnél... Ajaj!

Igen, ezt mondja a parancsnok is, Sz. alezredes a napokban. A határőrök tevékenységének itt a vizen pontosan kidolgozott rendje van. Egyrészt a vízi határvédelem, másrészt a határforgalom lebonyolítása. NSZK, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és Szovjetunió — vagyis a Duna menti államok hajói lépnek ki, illetve be a mohácsi hajóállomáson. Először a hajó kapitánya, vagy annak megbízottja lép partra. Bemutatják a személyzeti lajstromot és az útleveleket. Ezután a szolgálatos határőrök a hajón elvégzik a személyazonosítást, nagyon rövid idő alatt nagy gyakorlattal átvizsgálják a hajót és ezzel az ellenőrzés befejeződik, a kijelölt külföldiek partraszállhatnak. Általában élelmiszert vásárolnak a selyemgyár alatti „hajósboltban", vagy éppen a piacon. A szovjet hajósok precízebbek, mert a mohácsi kirendeltséggel már rádión előre közlik a kívánt élelmiszert.

Még az alezredestől kérdeztem:

— Határsértés gyakori-e?

— Itt a vizen nem. Tizenkilenc esztendeje teljesítek itt szolgálatot, de nem emlékszem rá, hogy valaha is történt-e?

— Csempészés?

— Akad, de többnyire kisebb értékű holmikból hoznak be többet a megengedettnél.

Az irodai beszélgetésből ismét „visszatérek" a hajóra, amely most nagy kört ír le, közben kollégáim előkászálódnak a „kajütből", meglehetősen izzadtan, csapzottan.

— Ismeri a vidéket?

— Mint otthon a lakásomat. Itt nőttem fel Mohácson — mondja a törzsőrmester. — Nagyapám negyven esztendőt, apám huszat töltött el a vizen, én is vagy tizennyolc évet. Ötvenkettőben a flotillásokhoz vonultam be, majd leszereltem, aztán visszakérezkedtem a határőrséghez. Tudja, a feleségem azt mondta, vagy őt választom, vagy a Dunát. Nos, egyiktől sem akarok elszakadni, így aztán gondoltam, ha katona leszek, akkor ott teljesítek szolgálatot, ahova a parancs szól. Ez ellen az asszonynak sem lehet kifogása, nem igaz?

Ravaszul hunyorít, valóban, okosan oldotta meg a dolgot. Elhúzunk egy vontatóhajó mellett, Holló dudál, a hajókürt is megszólal hosszan hangzó, öblös dudájával és a kormánykerék mellől int valaki üdvözlésképpen a határőrnek. Nagyon szép vidék ez, így a Duna felől nem is láttam még a partvonalat. Ezüstösen rajzolódik az égboltra a Farostlemezgyár karcsú rakodódaruja és a még magasabb magasfeszültségű centrálé. Elhagyjuk a Cselepatak torkolatát, aztán ott van a Pécsi Hőerőmű vízkiemelő üzeme, amelynek aknájában — így mesélték az üzemiek — mindig találnak halakat, rákokat, gyakran egy kosárra valót. Feltűnik a dunaszekcsői termelőszövetkezet kertészete, pontosabban a kertészettől leágazó keskeny patak torkolata. Itt pecáztunk egy nyáron, nem fogtunk semmit, de még a vízbe lógatott boros üvegjeinket is elvitte a tolóhajó nagy hulláma.

Dunaszekcső... A falu kapaszkodik apró kis játék-házaival a hegyoldalba, különben — így tűnik innét — belecsúszna a vízbe, ebbe a sokat szidott, néha vad, néha szelíd, de mindig kiismerhetetlen öreg Dunába. Halászlé mellett mélázunk el a folyóról, amely kenyeret és örömöt, de kemény munkát és bánatot is ad végig a part mentén tíz és tízezernyi embernek.

És elszakadni tőle ezért nem lehet.

Rab Ferenc

FIRENZÉBŐL SZÁRMAZNAK

Új tagokkal bővül a forint család. A réz-kettes után rövidesen megjelenik az 500 forintos bankó, majd pedig az új ötforintos, valamint a tíz forint névértékű fémpénz.

Az országszerte közszeretetnek örvendő forint-család ősei olasz eredetűek és Firenze városából indultak világhódító útjukra; ám egy idő után nemcsak a firenzei pénzt nevezték forintnak, hanem annak mintájára vert külföldi érméket is. Olasz származását bizonyítja családi neve is. Firenzéről, más néven Florenzről nevezték florenusnak, florinusnak, de mint a „virágok városa" Firenze—Fiorenza kialakulásánál, itt is közrejátszott a régi firenzei érméken látható virág, a liliom is.

A forint századrésze, a fillér viszont német eredetű, a „vierer" azaz négyes elnevezésű aprópénz magyarosabban hangzó változata, de nyilván kihatott hangalakjának formálására a heller nevű váltópénz ismerete is. (Ez utóbbi a németországi Hallból származik, ahol a XIII. században készültek az első hällerek.)

A forint elődje, a pengő régen nem pénznév, hanem a pénz jelzője volt. Pengő pénznek nevezték azt a fémérmét, amely asztalra, földre ejtve pengő hangot adott. A pengő ősét, a koronát meg veretéről szólították; monarchikus idők pénze lévén, a királyi korona volt látható az egyik felén.

A korona idején divatos krajcár, vagyis kreutzer a rajta látható keresztről kapta nevét. A garas nevű régi váltópénz pedig a groschen, valamint a lengyel groszyhoz hasonlóan a „grossus", tehát „vastag" elnevezésű érmecsalád tagja, s eredetileg úgy értelmezték ezt a vastagságot, hogy a grossusokat nem érintette a fémpénzek öntésénél szokásos kincstári súlycsonkítás...

S végül a tallér. Ez a kuruc nótákban is megénekelt pénznem eredetére nézve Joachimsthalból ered. Itt verték a XVI. század elején a Thalert, ami egyszerűen völgyből, azaz Joachimvölgyből származót jelent. S ha a tallér ma már nem is járja nálunk, de azért más formában, mint a Thaler újvilági névrokona a dollár, ma is megfordul nyugatra utazó turistáink tárcájában.

S visszatérve a kiindulópontunkra, emlékezzünk meg egy történelmileg nevezetes forint-féléről, amelyet Kossuth-bankó névvel illet a köznyelv. 1848 viharos nyarán bocsátotta ki a Batthyány kormány 1, 2, 5, 10, 100 és 1000 forintos címletekben ezeket a bank-, illetve címlamjegyeket. Kossuth-bankónak pedig azért nevezték el, mert Kossuth Lajos pénzügyminiszter aláírása volt olvasható rajta. A Kossuth-bankókat a szabadságharc levérése után az önkényuralmi rendszer térítés nélkül beszedette és megsemmisítette.

Meddig titok a titok?

Hindu bölcsek tanításai szerint csak addig, amíg egy ember ismeri, s az az egy — halott. Itt van, pontosabban szólva hamarosan itt lesz az eleven cáfolat. Úgy hívják: Aqua Agriensis, Egri Víz. Összetétele, készítésének műhelytitka ismeretlen. Legalábbis minden avatatlan előtt. Gyógyital, a „gyomrosok" medicinája. Állítólag sikerrel kel birokra a makacs hurutokkal, fekélyekkel, bélbántalmakkal és egyéb gyomorzavarokkal.

Nemzedékről-nemzedékre szállt receptjének titka, s a kör nem bővült. Úgy mondják, a török hódoltság után betelepedett franciaországi szerzetesrend tagjai hozták magukkal a leírást, s maguk készítették, forgalmazták is. Az 1700-as évekből mindenesetre már bőséggel vannak híradások az aqua-ról, amelyet az egri mecset szomszédságában árusítottak, vékony, mélykék üvegcsékben. Nemcsak agriensis-nek (egri), hanem miserabilis-nek (csodálatos) is titulálták — valószínűleg nemcsak hatásáért, hanem ízéért, aromájáért is. Joggal, mert magas alkoholtartalma ellenére (ereje vetekszik a „legrövidebb" röviditalokéval) sem torok-kaparó, illata pedig az ánizsra emlékeztet.

Még a háború előtt néhány évvel is kapható volt az irgalmasrend patikájában, mintegy három évtizede azonban eltűnt a gyógyszertári polcokról. Néhány hónap múlva viszont forgalomba kerül — az egri érsekség ugyanis átadta a városnak a féltve őrzött receptet. A 16 növényből — köztük 5—6 Indiából származó virágból, fűből — készülő gyógyital titkáról azonban továbbra sem lebben föl a fátyol. Veheti, kaphatja mindenki — de az ódon újdonság előállításának mikéntje titok marad. Eger városának titka.

— **Baranyai bútorok** címmel kiállítást rendez a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya a Népet barátsága nyári egyetem tiszteletére és hallgatói számára. A július 25-i déli 12 órai megnyitón három baranyai népművész is közreműködik: Ardai József dudaművész, Drávakeresztúrról, Gyurka Mihályné népi énekes Egyházaskozárról és Wohlschein Ferenc harmonikaművész Mecseknádasdról.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy GEIDER GYULÁNÉ szül. Werndorfer Erzsébet türelemmel viselt betegsége után váratlanul elhunyt. Temetése 21-én 10 órakor az olaszi temetőben. Gyászolják: férje, gyermeke, szülők, testvérei, sógor, sógornői és rokonok. (x)

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, nagyapám és apósom,

KOSZTKA GYULA

július 20-án életének 68. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérem,

BÉKÁS GÉZA

38 éves görcsönyi lakos tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése pénteken du. fél 4 órakor a görcsönyi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. SELYMES JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, OPPE EMIL temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KISS MIHÁLY temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a 12. sz. AKÖV dolgozóinak. A gyászoló család.

KÉTMŰSZAKOS, GALVANIZÁLÓ ÜZEMÜNKBE

nikkelező segédmunkára nőket

FELVESZÜNK.

✦

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Pécs, Lotz Károly utca 2. sz.

A Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat

1970. VII. 27—VIII. 1. között

árusítással egybekötött

MŰSZERKIÁLLÍTÁST

rendez a

Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikumban

(Pécs, Rókus u. 2.)

amelyre az érdeklődőket tisztelettel meghívjuk.

Közlemények

— **Pécs város I. kerületi Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a lakosságot, hogy az állami gazdaság daniczpusztai gyümölcsösében július 22-től augusztus 1-ig emberre, állatra, méhekre veszélyes szervesfoszforsav észteres tartalmú szerrel permetez. A felhasználásra kerülő növényvédőszer hatása 21 és 5 nap. (x)

— **Elveszett** egy háztartási robotgép a Magaslati úton. Kérem a becsületes megtalálót 400 forint jutalom ellenében adja le a Zsolnay utca 3. sz. alatt a Háztartási boltban. (x)

— **Szombaton** Harkányban a Bányász vendéglőben hagyományos **ANNA-BÁL.** Asztalfoglalás és a szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél. (x)

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. **BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK).** (x)

— **Sírhelyet,** sírboltot, főbejárat és kápolna környékén vagy a temető északi részén azonnal vennék. — Huber, Felsővámház u. 47. (x)

— **Áramszünet lesz** július 31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

SZERVIZEK, FIGYELEM!

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a Hűtőgépgyár

FELVESZÜNK AZONNALI BELÉPÉSRE ZETOR VEZETÉSÉRE, jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőt

Bérezés a megállapított rendelkezések szerint.

Jelentkezés Gédert Tivadar gk.-előadónál.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT, KOMLÓ, Kossuth Lajos u. 21.

Felveszünk uszály-kormányosokat,

úszni tudó

MATRÓZOKAT, GÉPÉSZTECHNIKUST.

18—50 éves életkorig.

Érettségivel rendelkező fiatalokkal esetleg szerződést kötünk. Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltsége,

Budapest XIII. Cserhalom u. 2.

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV. Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. **fsz. 6. sz.**

állás

Villanyszerelő 18 évi gyakorlattal, másodállást vállal. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magános nyugdíjas állást keres. Kert, nyaraló, szőlő gyümölcsös gondozást vállalok. „Szorgalmas" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Építészmérnöknő lakásbiztosítással pécsi állást vállal. „7-es" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—17 éves fiatalokat

KŐMŰVES SZAKMÁBAN IPARI TANULÓNAK

szerződtetünk.

Díjmentes munka- és védőruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk.

Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ,

Budapest, XI., Soproni u. 149. sz. Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető: **Móricz Zsigmond körtértől a Fehérvári úton Albertfalva-kitérőig bármelyik villamossal.**

Telefon: 252-240.

lakás

Elcserélném dunaújvárosi, III. emeleti, kétszobás, központi fűtéses, gázos lakásom másfél- vagy kétszobás belvárosira. Érdeklődni: Tolbuhin út 43. I. 1. 15 óra után.

Elcserélném egy szoba, konyha, éléskamra, előszobás, kertes öröklakásomat 2 szoba, összkomfortosra. „Nyári költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobákat keres dolgozói részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Fizetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Keresek száraz, üres szoba, kanyhát a belvárosban, II.—III. kerületben albérletbe. „Marika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyhás, telekkönyvileg leválasztott, belvárosi házrészemet kétszobás, falusi házért, „Pécs környéki legyen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném zalaegerszegi, szövetkezeti, erkélyes, első emeleti, kétszobás lakásomat pécsi lakással. — „Sürgős 99 972" jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

Magunkhoz vennénk és eltartanánk egy idős asszonyt, aki gyermekem felügyeletét vállalná. Házunkban különbejáratú szobát biztosítanánk. Leveleket „178 512" számra a kaposvári hirdetőbe.

Különbejáratú szoba házaspárnak kiadó. Öregmese Bocskai u. 26.

Elcserélném belvárosi, kétszobás, főbérletemet hasonlóra vagy házmesteriért. „Lehet lebontási is" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, kertes, házmesteri lakásom. „Gyermeknek előnyös" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szép szoba, konyhás éléskamrás lakásomat nagyobbra. „Nagyobb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartana idős házaspárt vagy egyedülálló személyt életjáradékra is, havi ezer forint biztosíték. „Egy szoba van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rákóczi úton levő egy szoba, komfortos lakásomat elcserélném gépkocsiért. „Tél előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár különbejáratú üres szoba, konyha albérletet keres. „Augusztus 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Csendes albérleti szobát keresek „Orvos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magaslati út vagy annak környékén levő, lehetőleg magányos kertes lakásért gyönyörű 3 szoba, összkomfortos belvárosi lakást adok megegyezéssel, garázs lehetőség szükséges. „Centrum" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Két családnak megfelelő családi ház, beköltözhetően eladó. Komló, Csizmazia u. 49.

Családi ház, négy szoba hallos, személyzetis, garázs, alagsoros felerészben beköltözhetően eladó. — 250 000,— „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás beköltözhető, kettőszobás, legmodernebb eladó, 180 000 készpénzért. „Pósposta tájón" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Kispostavölgyben, 1000 négyszögöl szőlő, felparcellázva is. Érdeklődni: Pécs, Felsőbalokány u. 65.

Új családi ház bepucolás nélkül, 2 szoba, összkomfort, 241 négyszögöl gyümölcsössel és melléképülettel, OTP átvállalással, szabadkézből eladó, Pécs, Kertváros, Egresi u. 42. sz. Érdeklődni egész nap.

A belvárosba, összkomfortos, kétszobás öröklakás, magasföldszintes, utcai, kisebb lakás beszámításával azonnal beköltözhetően eladó vagy kisebbért cserélhető is I. emeletig. — „Öregség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telkek 300—400 négyszögölenként eladók. Jakabhegyi út 8. sz.

Dinnyeberki 60. szám alatt gazdasági épület lebontásra eladó. Érdeklődni a 20-as szám alatt, Kiss Bélánál.

Kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Szeptember 1. beköltözéssel jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Megvételre keresek porcelánt, Zsolnay kerámiát, díszlégyat, fa- és csontfaragást, díszórát, tőlcséres gramofont, régiséget stb. Levélcím: Kern Ádámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. Vidékre is megyek.

50 literes hűtőszekrény eladó, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 4. III. em. Laufer.

VESZEK

esőköpenyt, vattaöltönyt, férfiruhát, bakancsot, gumicsizmát, téli bundát.

Koltai, Nagy Flórián utca 1.

Kőműves állványok és szaluzó anyag eladó. — Gyurka László kőműves. Kővágószőllős Golgota 52.

Kitűnő hangú, nagyon jó állapotban levő hegedű eladó. Megtekinthető naponta. Cím: Farkas Mihály, Pécs, Sallai u. 15.

Vadonatúj Unipress kávéfőző, használt törpe villanytűzhely, masszív keményfaágyak sodronnyal, újjeliszekrények, régi, szép szekrények, antik falióra (Fünfkirchen!), hosszú rézkarnis, márványlap, régi fakorongos csillár, porcelánedény, zsírosbödön, ágynemű, befőttesüveg, szemüvegek eladók. Megye u. 11., földszint jobbra.

KÖNNYŰZENEI ÚJDONSÁGAINK:

Kottás daloskönyv 66. szám	**4,— Ft**
Slágerszövegek 27. szám	**3,— Ft**
Beatles-album I.—IV.	**15,— Ft**
Csak fiataloknak III.	**25,— Ft**
Hungária-album	**15,— Ft**
Beat-Story	**35,— Ft**
Táncalbum 1970.	**25,— Ft**

ZENEMŰBOLT, PÉCS, SALLAI Ü. 2.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, **modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. **Telefon: 36-75.**

Kettő darab elsőrendű sezlon eladó. Mező I. u. 3. szám.

25—40 kg-os süldők továbbtartásra olcsón eladók. Érdeklődni: Légszeszgyár u. 34. 18.30—19.30 óráig.

alváz kerekekkel eladó. — Mauch József, Palé, u. p Baranyajenő.

MIA-motor és egy Olympia 3000 M3-as ventillátor és Zsuzsi kézikötőgép eladó. Dr. Várady A. u. 22.

7 q morzsolt kukorica eladó, Pécs, Ady Endre u. 19. szám.

Új, 130x200 Tesaer redőnyös ablak eladó, Szondi Gy. u. 9. sz.

Eladó: modern, világos szobabútor, újszerű állapotban, 1 háromasszekrény 1 könyvszekrény, 1 kétszemélyes heverő, 1 kétszemélyes rekamié, 2 fotel, 1 kis asztal, 1 ágyneműtartó, 1 ebédlő és 3 darab összekötő szőnyeg. Megtekinthető naponta 9 órától 14-ig. Cím: Farkas Ferenc, III., Hajnóczi u. 19/c. I. emelet.

Konyhaszekrény, kismérető és fehér zománcos nagy fürdőkád eladók. — Érdeklődni délután. Jakabhegyi út 8.

Japán tranzisztoros magnó eladó. Doktor S. u. 33. Érdeklődni 7—16.30-ig. Porta.

Eladó egy új, nagyméretű Zsolnay kandalló. Mindennap kettő után. I. ker., Sellő u. 9.

gépjármű

407-es, felújított, most vizsgázott Moszkvics sürgősen eladó. Pécs, Kalinin út 34. II. em. 3. Érdeklődni este 7-től.

Egy 1971—72 első negyedévi Trabant Limousin kiutalás átadó. Lánc u. 26. Rittinger.

Hamarosan érkező Moszkvics 412-es utalványomat átadom vagy bármilyen későbbire cserélném. Címet: „1972" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Garázs szerelőaknával kiadó. Egy nagyméretű előszoba ablaktok és egy előszobafal eladó. Pécs, I. ker., Kirov u. 14.

125 kcm-es Csepelt cserélnék Riga, Komar Jáva Pionirt, „Simson" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IB-s Polski Fiat 1300-as, 4500 km-rel eladó. Pécs, I. ker., Gorkij u. 3. 5—7-ig.

850-es Fiat Cupé, piros, jó állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, Ady E. u. 2. Autószervíznél. Szombaton 8—12-ig.

71-re visszaigazolt Trabant Limousin utalvány átadó, Pécs, Vadász u. 21. II. em. 2. Varga.

Jó állapotban levő 500-as Trabant sürgősen eladó. Mozgó, Petőfi u. 4.

Fekete Pannonia kitűnő állapotban eladó. Kossuth utca 79., emelet, felső csengő.

1971-re igazolt Wartburg de Luxe kiutalás átadó. Garai u. 6.

Forgalomban levő Renault, hétezerért eladó. Pécs, Siklósi út 102. sz. Méhes.

Skoda Octávia Super eladó. Megtekinthető este 6 óra után. Megyeri út 72. (udvarban).

1000-es kiskerekű Wartburg, újszerű állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 16. szám.

Eladó 125-ös Danuvia. Pécs, Ilona u. 8.

Volga személygépkocsi elsőkézből eladó, 55 000 kmrel, vállalatnak is. Érdeklődni: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 35. szám, Nyul Béla.

Garázst keresek a Szabadság út környékén. Telefon: 42-41.

Trabant Combiért felújítás alatt levő 600-as BMW négyszemélyes gépkocsit cserélek. Cím: Bagoly dűlő 6. sz.

Trabant 601-es jó állapotban, CN-es rendszámmal, 50 000 km-rel eladó, Pécs, Uránváros, Radnóti u. 7/B. II. 7.

Skoda Octávia személygépkocsi eladó, Ugyanott 200 négyszögöl szőlő lakható házzal eladó. Érdeklődni: egész nap, Tolbuhin út 140.

Dolgozókat felvesznek

VAGONRAKÓT, éjjeliőrt felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. (86600)

NYUGDÍJAS férfi kereskedelmi eladót meghatározott időre felveszünk. — Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 39. (86675)

NŐI dolgozókat fizikai munkára felveszünk. Pezsgőpincészet, István tér 12. (1236)

ELEKTROMOS targoncavezetőt, megfelelő vizsgával felveszünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2—4. (1237)

A PÉCSI Megyei Bíróság hivatalsegédi munkakörbe dolgozót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 14., II. em. 52. (3024)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VÍZ-, GÁZ-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek. Komló, kőbánya. (86355)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86426)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkást, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86466)

KÁDÁR SZAKMUNKÁSOKAT és kádár szakmában betanulni vágyó segédmunkásokat felveszünk. — Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. (86487)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. — Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Tímár u. 2., pénzügyi vezetőnél. (86532)

A BELVÁRDGYULAI tsz T—100-as traktorra dózeroláshoz értő traktorvezetőt felvesz, kedvező fizetéssel. Jelentkezés a gépműhelyben. (86546)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86552)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86530)

FŰTÉSSZERELŐK és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (86505)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt a 6000 forintos kereseti lehetőség mellett, asztalos szakmunkást és segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. szám alatt. (86592)

A PÉCSI I. kerületi Tanács VB költségvetési üzeme — Pécs, Fürst S. u. 69. — felvesz gépkocsirakodókat, kubikosokat, útépítésben jártas dolgozókat, kőműveseket, kőművesek mellé segédmunkásokat, valamint építésztechnikust művezetőnek (lehet kezdő is). Diákokat és egyetemistákat is alkalmazunk. (86605)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet, Pécs, Kulich Gyula u. 22., egy konyhalányt és egy takarítónőt keres felvételre. (86606)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, női, férfi segédmunkásokat és éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (86609)

MŰANYAGRÉSZLEGÉBE fröccsöntőket, szövőrészlegébe szövőnőket és X-orsózókat felvesz a B. m. Házipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (86618)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres hentes szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. szám, munkaügyi osztály. (86640)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, 1-es Téglagyár, valamint Pécs, kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat. (4673)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vállalati építészmérnöki és építésztechnikusi állás betöltésére. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon. **DÉDÁSZ Vállalat, Pécs, Rákóczi út 73/b.** (1210)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévet betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN augusztus 17.

BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű-

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.

A tanfolyam kezdete:

KECSKEMÉTEN szeptember 14.

BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Állami Építőipari Vállalat

KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

Ribli nemzetközi mester

A debreceni Maróczy Géza nemzetközi sakkverseny hajrája rendkívül izgalmasan alakult. Legutóbb a 14. fordulóban a magyar Bilek szép játszmában legyőzte a szovjet Zajcevet, míg az eddig vezető szovjet Szavon hatalmas küzdelemben döntetlenül mérkőzött a fiatal magyar Riblivel. Így Bilek utolérte Szavont.

Gratulálunk Riblinek, aki a lengyel Sydor társaságában már elérte a nemzetközi mester minősítéshez szükséges 8,5 pontot. Az élcsoport állása az utolsó forduló előtt: Bilek, Szavon 9,5—9,5 pont, Ribli, Sydor 8,5—8,5 pont, Gufeld (szovjet), Hennings (NDK) 8—8 pont.

A FALUSI SPARTAKIÁD VERSENYEK

megyei döntői befejeződtek. Baranya legjobb falusi sportolói vetélkedtek. Lelkesen, nagy akarással küzdöttek. A sport iránti érdeklődés nem csökkent a falusi fiatalok körében. Változott a gondolkodás, a szemlélet, de változtak az igények is. Ma már van igény a sportra a falvakban is. A falusi sportélet kibontakozásának akadályozója sok helyen a megfelelő sportvezetők hiánya. Ahol akad egy lelkes pedagógus, régi sportember, aki hajlandó a sportmozgalom szervezésére, vezetésére, ott nagyszerű eredményekkel rukkolnak elő a falusi fiatalok, a lelkes sportvezetők munkájának eredményeként vidéken is megalapozódik a sport és testnevelés szeretete. Ahhoz azonban, hogy a falvakban előbbre tudjanak lépni a falvak állami-társadalmi, gazdasági vezetőinek jobban kell megismerni és megérteni a sport jelentőségét: a cél, kielégíteni a lakosság szórakozási, felüdülési, kikapcsolódási igényeit, és ezért érdemes dolgozni, fáradozni.

DN SPORT

Az egyidényes bajnokság

Beszédes számok az NB III-ról

Labdarúgásunk negyedik vonalában is befejeződtek az egyidényes bajnokság küzdelmei. A bajnokságról készített statisztikák azokat a tudósításokból kimaradt érdekességeket tükrözik, amelyek segítséget nyújtanak a bajnokság mérlegeléséhez.

Hazai pályán elért eredmények alapján:

1.	Mohács	8	7	1 —	20 : 6	15 (11)
2.	Sz. V.	8	6	2 —	25 : 5	14 (—)
3.	Baja	8	6	2 —	16 : 8	14 (11)
4.	PVSK	7	6	— 1	18 : 5	12 (—)
5.	Kaposv.	8	6	— 2	17 : 9	12 (6)
6.	St. SE	7	5	1 1	14 : 4	11 (8)
7.	Nagym.	8	4	2 2	10 : 6	10 (13)
8.	Lábod	8	4	2 2	11 : 9	10 (12)
9.	PEAC	7	3	3 1	15 : 8	9 (10)
10.	Bonyh.	7	4	1 2	18 :11	9 (8)
11.	P. H.	8	3	3 2	13 :10	9 (—)
12.	Domb.	7	4	— 3	15 : 9	8 (11)
13.	Lat. SE	8	3	2 3	9 : 7	8 (—)
14.	Barcs	7	3	2 2	11 :10	8 (13)
15.	Marcali	7	2	2 3	13 :15	6 (—)
16.	P. Vol.	7	1	1 5	5 :14	3 (11)

Idegenben lejátszott mérkőzések alapján:

1.	PVSK	8	6	— 2	15 : 6	12 (—)
2.	Bonyh.	8	4	1 3	14 : 7	9 (7)
3.	Kaposv.	7	3	2 2	12 :11	8 (3)
4.	P. H.	7	4	— 3	13 :14	8 (—)
	PEAC	8	3	2 3	14 :18	8 (3)
6.	Lábod	7	3	2 2	8 : 9	8 (5)
7.	Nagym.	7	2	2 3	7 :11	6 (1)
8.	Domb.	8	1	3 4	10 :19	5 (2)
9.	St. SE	8	1	2 5	9 :16	4 (3)
10.	Baja	7	—	4 3	8 :16	4 (5)
11.	Barcs	8	1	1 6	3 :19	3 (6)
12.	Mohács	7	1	— 6	5 :14	2 (5)
13.	P. Vol.	8	—	2 6	6 :18	2 (10)
14.	Marcali	8	—	2 6	4 :24	2 (—)
15.	Sz. V.	7	—	1 6	4 :10	1 (—)
16.	Lat. SE	7	—	— 7	3 :18	— (—)

Megjegyzés: zárójelben az 1969. évi tavaszi idény pontszámait tüntettük fel.

Hazai pályán nem szenvedett vereséget a Sz. Vasas, Mohács és Baja, idegenben viszont a P. Volán, Baja, Marcali és a Latinka SE egyszer sem tudott győzni. Igen gyenge szereplést mutat a Latinka SE vidéki mérkőzéseinek mérlege, miután a 7 mérkőzéséből még pontot sem tudott szerezni.

Javult a gólátlag

Az NB III. Délnyugati csoportjában az egyidényes bajnokságban 366 gól született, amely a tavalyi 306 góllal szemben javuló gólátlagot eredményezett. Egy fordulóra 24,4 — egy mérkőzésre pedig 3,05 gól esett átlagban.

A tizenöt forduló során a legtöbb gól — 33 — a 12. fordulóban, a legkevesebb — 15 — a bajnokság 3. fordulójában esett. A gólátlag kedvezőbben alakult, mint az elmúlt évi bajnokság tavaszi idényében, mivel akkor egy mérkőzésre 2,55 — míg egy fordulóra 20,4 gól jutott. A bajnokság 366 gólja-ból a 4. és a 11. fordulóban egy-egy öngólt vétettek. Tavaly az öngólok száma 4 volt.

Tovább csökkent a nézők száma

Az egyidényes bajnokság 120 mérkőzését 46 ezer néző tekintette meg, 4300-al kevesebb, mint az elmúlt évben. Ez a visszaesés az 1968. évi bajnokság tavaszi idényének nézőszámához viszonyítva már 17 500 fős csökkenést mutat.

Egy fordulóra 3066, egy mérkőzésre pedig 383 néző jutott. A bajnokság nézőcsúcsát a Bajai Vasas MTE tartja. A bajaiaknak a Pécsi Helyiipar elleni 6. fordulóban lejátszott mérkőzését 1200 néző látta. A csapatok hazai mérkőzésein a nézők száma a következő rangsort eredményezte: Baja 5300, Mohács 4600, Pécsi EAC 3700, Latinka SE 3600, Barcs 3300, Dombóvári VSE 3100, Kaposvári Vasas és Marcali 3000, Nagymányok 2900, Pécsi VSK és Szekszárdi Vasas 2700, Bonyhád 2500, Lábod 2400, Pécsi Helyiipar 1500, Pécsi Volán 1000, Steinmetz SE 700.

Sportszerűség

A 15 forduló során 10 játékos neve szerepelt a vasárnapi tudósításokban, akiket a játékvezető kiállított.

Gólok büntetőből

Az egyidényes bajnokságban a játékvezetők által megítélt büntetőrúgásokból 14 gól született, kettővel kevesebb, mint tavaly. Tizenegyesből a Baranya megyei csapatok ellen 7, a Somogy megyeiek ellen 5, a Baja és Nagymányok ellen pedig 1—1 gólt szereztek. Büntetőből a legtöbb gólt Mohács szerezte, számszerint négyet. Legtöbb tizenegyest, hármat a Pécsi Volán elleni mérkőzésen értékesítettek.

Legtöbbször 2:1-es győzelem

A bajnokság 120 mérkőzésén 17 féle eredmény fordult elő. A legtöbbször előfordult eredmény a 2:1 volt, ami húsz találkozó végeredményét jelentette. Az 1:0-as győzelem 18-szor fordult elő. Tizenkét mérkőzés hozott 1:1-es, tizenegy pedig 2:0-as eredményt. A 3:1, 3:2 és a 4:1 egyaránt hétszer szerepelt a vasárnapi tudósításokban. Hat találkozó végződött 3:0-ás, és öt találkozó pedig 0:0-as eredménnyel. A 2:2 és a 4:2 egyaránt négyszer, a 4:0 és az 5:0 pedig háromszor fordult elő. A 3:3-as döntetlen két mérkőzésen fordult elő. Egyegy találkozó végeredményét jelentette az 5:2, 6:0, 6:3 és a 9:1. A legtöbb gól — 10 — a Szekszárdi Vasas—Marcali mérkőzésen esett a 7. fordulóban. Gólokban gazdag találkozó volt a Bonyhád—P. Helyiipar mérkőzés is, ahol a pécsi csapat 6:3-as vereséggel hagyta el a pályát.

Érdekesen alakult a Baranya megyei csapatok egymás elleni eredményei alapján összeállított táblázat:

1—2.	PVSK	5	4	— 1	13 : 5	8 (—)
1—2.	Moh.	5	4	— 1	13 : 5	8 (8)
3—4.	St. SE	5	2	1 2	7 : 7	5 (9)
3—4.	P. H.	5	2	1 2	6 : 6	5 (—)
5.	PEAC	5	2	— 3	5 : 8	4 (8)
6.	P. V.	5	—	— 5	2 :15	— (5)

Nem tudta megismételni tavalyi szereplését a Steinmetz SE és a Pécsi EAC. A legszembetűnőbb visszaesést a P. Volán szereplése mutatta. öt mérkőzésből egyetlen pontot sem gyűjtött a Baranya megyeiek ellen.

Baranya megyei csapatok — Tolna megyeiek ellen:

1.	Nagym.	6	3	2 1	9 : 9	8 (3)
2.	Bonyh.	6	3	1 2	16 : 9	7 (8)
3.	PVSK	4	3	— 1	7 : 3	6 (—)
4.	PEAC	4	2	2 —	7 : 5	6 (4)
5.	St. SE	4	2	1 1	7 : 5	5 (3)
6.	Domb.	6	2	1 3	6 : 9	5 (7)
7.	Sz. V.	6	1	2 3	6 : 5	4 (—)
8.	P. H.	4	1	2 1	7 : 9	4 (—)
9.	Mohács	4	1	— 3	2 : 8	2 (4)
10.	P. V.	4	—	1 3	2 : 7	1 (6)

Megjegyzés: a csapatok pontszáma utáni zárójelben az 1969. évi tavaszi idény pontszámait tüntettük fel.

Gólrekorderek

A bajnokságról vezetett góllövőlista élén kettős holtverseny alakult ki a 14 gólos Mihály (PVSK) és Fehér (Sz. Vasas) között. A baranyai csapatok legeredményesebb gólszerzői:

Pécsi VSK: Mihály, 14. Pécsi EAC: Bálint—Füle, 8—8. Mohács: Völgyesi, 8. Steinmetz SE: Hajós—Cziegler, 6—6. P. Helyiipar: Lengyeltóti—Marténvi, 4—4. P. Volán: Solymos—Telek—Tóth, 2—2—2.

Fekete László

Tenisz: Semmi sem sikerült Debrecenben

Az országos vidéki teniszbajnokságokon nem sok babér termett a pécsieknek Debrecenben. Az időjárás nem kedvezett a versenyeknek, mindössze a férfi és női egyesben tudták befejezni a mérkőzéseket. A férfiaknál a pécsieknek, Bótának és társainak nem sikerült bejutni még a legjobb 16 közé sem, a nőknek sem termett sok babér. Tamássy a 16 éves békéscsabai Rózsavölgyitől kapott ki az első fordulóban. Barics jutott a legtovább, aki az első nyolc közé került. A többi PEAC lány a legjobb 16-nál vérzett el. A Barabás emlékversenyen, melyet ugyancsak Debrecenben rendeztek, Tamássy az I. osztályú női egyesben 3. volt, a II. osztályú női egyesben 2. helyet szerzett. A női párosban a Tamássy—Gráczollal (Bp. Honvéd) az oldalán megnyerte a versenyt, a vegyespárosban a PEAC versenyzője 3. helyen kötött ki budapesti partnerével.

Vereséggel búcsúzott a röplabda-válogatott Varsóban

A varsói Torwar sportcsarnokban befejeződtek a nemzetközi férfi röplabda torna küzdelmei. A magyar válogatott az utolsó fordulóban sem tudott javítani: óriási küzdelemben, négy játszmában vereséget szenvedett a lengyel „A" válogatottól. Így a hazai csapat veretlenül nyerte meg a tornát, melynek reális értékeléséhez az is hozzá tartozik, hogy a Szovjetuniót az OSZSZK válogatottja, Csehszlovákiát Szlovákia együttese, Romániát pedig a „B" válogatott képviselte. Így nem csoda, ha a lengyel sajtó a torna legnagyobb meglepetéseként említi a magyarok várakozáson aluli, gyenge szereplését.

Eredmények: Lengyel „A" válogatott—Magyarország 3:1 (14, —14, 15, 6) Szovjetunió (OSZSZK vál.)—Csehszlovákia (Szlovák vál.) 3:0 (2, 8, 10). Románia (B vál.)—Lengyel ifjúsági vál. 3:0 (9, 5, 6).

A torna végeredménye: 1. Lengyel „A" vál. 5 győzelem, 15:2 játszmaarány, 2. Szovjetunió (OSZSZK) 4 gy., 1 vereség 13:7 J. a., 3. Románia (B vál.) 3 gy., 2 v. 11:8 j. a., 4. Magyarország 2 gy, 3 v, 10:10 j. a., 5. Lengyel ifjúsági vál. 1 gy., 4 v, 4:13 j. a., 6. Csehszlovákia (Szlovák vál.) 0 gy., 5 v. 2:15 játszmaarány.

A VILÁG SPORTJA

● **Győzött a SZEOL. Szerdán Szegeden a SZEOL labdarúgócsapata 1500 néző előtt 2:1 (1:1) arányban győzött a Stahl Eisenhüttenstadt ellen. Idényeleji játékot mutatott a SZEOL csatársora, nem bírtak a vendégek kemény védelmével. — Góllövők: Ruttkay (2), illetve Kittel.**

● **MESSINA. Nemzetközi női kosárlabda-tornán hosszabbítás után Franciaország 68:63 (58:58, 32:32) arányban legyőzte Jugoszlávia együttesét.**

● **BITOLJ. A főiskolai labdarúgó Európa-bajnokság negyeddöntőjében a Szovjetunió válogatottja 3:1 (1:1) arányban győzött Csehszlovákia ellen. A csehszlovák csapat szerezte meg a vezetést a 7. percben. A szovjetek a 43. percben egyenlítettek, majd átvették a vezetést és a 89. percben még egy gólt rúgtak.**

● **RENAIX. A Tour de France fölényes megnyerése után újabb versenyen végzett az első helyen Eddy Merckx, a belgák kitűnő kerekese. Ezúttal 81 km-es távon bizonyult a leggyorsabbnak, 1 óra 25 perces eredménnyel.**

● **STOCKHOLM. Ricky Bruch, a svédek kiváló formában lévő díszkoszvetője folytatta jó szereplését. Kedden a Malmöben rendezett versenyen 67,14 m-es dobással a világ idei legjobb eredményét érte el.**



A Pécsi Dózsa labdarúgó csapatának 19-es kerete: Állósor balról: Hernádi Ferenc, Lutz György, Kocsis István, Kincses II. Viktor, Maurer László, Udvarácz Vincze, dr. Dunai János, Zombori Sándor, Máté János, dr. Czibulka Mihály edző. Guggoló-sor: Polyák Antal, Tóth József, Köves László, Bérczesi Ferenc, Daka László, Rapp Imre, Tüske Csaba, Kincses I. Nándor, Konrád I. János, Pollár István.

Női segédmunkásokat

könnyű fűrészüzemi munkára export bútorléc gyártáshoz azonnali belépéssel felveszünk. **Segédmunkásokat, betanított munkássá képezünk át. —**

Ugyanitt

szállítási és anyagmozgatási munkakörbe teljesítménybérrel felveszünk férfiakat azonnali belépéssel. Szociális juttatásokat a kollektív szerződés szerint biztosítjuk.

Jelentkezni lehet szombat kivételével minden nap 8 órától 16 óráig.

GEV.,

Hidas. üzemvezetőjénél.

KONFEKCIÓ ÜZEMÜNKBE, IDÉN VÉGZETT FIATAL LÁNYOKAT

varrni betanítunk

A betanítás idejére biztosított bért fizetünk.

▽

Jelentkezés:

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,

Lotz Károly utca 2. sz.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemz.	Népsport	D. Napló
1. Kecsk. D.—Oroszl. D.	1 x 2	1	1	1
2. FOSPED—ZTE	1	1	1	x 1
3. BKV Előre—Ózdi K.	1 x	1 x	1 x	1
4. BVSC—MÁV-DAC	1	1	1 x	x
5. Szfv. MÁV—Szoln. MÁV	1 2	1	1 x	1
6. MVSC—Ceglédi VSE	1	x 1	1 x 2	x 2
7. Bakony VSC—KFSE	1 x 2	1 x	1	1
8. Kistext—Almásfüzitő	1	1 x	1 x	1
9. Esztergom—Budafok	1 x	1	1 x	x
10. Zal. D.—Kaposvári T.	1 x	x 1 2	1 x	1 x
11. Lehel SC—Középítők	1	1	1	1
12. K.-félegyh.—Szarvas	1	1 x 2	1 x	x 1
13. Bors. B.—Leninv.	1 x	1 x	1 x 2	x 2
14. III. k. TTVE—Tűzoltó D.	1 x	1	1	1

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

műsor

Mozi

Park: Heintje (4, n7, f9).
Petőfi: Elkésett virágok (f5, f7, f9).
Kossuth: Két úr esernyő nélkül (10, 12, 7, 9). Heintje (f3, hn5).
Gyárváros: Így jöttem (6). **Mecsekalja:** A nyolcadik (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Ófelsége, Herceg elvtárs! (5, 7). **Vasas II.:** Flórián kapitány (5 — dupla helyárral!). **Harkány:** Traianusz oszlopa (8 — dupla helyárral!). — **Mohács:** Történelmi magánügyek (6, 8). **Sásd:** Harc Rómáért (f8 — dupla helyárral!). **Siklós:** A Szaturnusz nem válaszol (5, 8 — dupla helyárral!). — **Szigetvár:** Magányos vadász a szív . . . (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, nóták. 8.53: Kozmosz. Tudományos magazin. 9.18: Kodály: Háry János. Daljáték. — Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 11.35: Liszt-zongoraművek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Tanácsaink a tudományos kutatás tükrében. Riport. 14.00: A lengyel kultúra hete. 14.30: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 14.39: Szép magyar novella. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Új lemezeinkből. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Iskolák az árvíz után. — Riport. — 16.25: Kálmán Imre operettjeiből. — 16.43: Bányásznóták. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Színes népi muzsika. 17.50: Nyitott stúdió. — 18.16: A Frankfurti Rádió muzeális Beethoven-felvételeiből. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: A bigband mesterei. 20.35: A lengyel kultúra hete. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Szimfonikus zene. Közben 23.00—23.20: A lengyel kultúra hete. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Régi magyar dalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Az élő népdal. 9.10: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 9.32: Műszer a konyhaasztalon. Riport. — 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Népművészek a mikrofon előtt. 12.16: Egy nap az uszodában. 12.46: A Debreceni Kodály-kórus Kodály-műveket énekel. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.02: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Koloratúrszoprán-áriák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Toronyzene. 14.10: Falusi percek. — 14.15: Faragó Laura népdalokat énekel. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Indulók operákból. 14.54: Nyitott boríték . . . — 14.59: Mai témák, mai dalok. 15.10: Néhány perc tudomány. 15.15: Hangszerszólók. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Liszt: IX. magyar rapszódia. 16.47: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. — 16.57: Pol-beat. 17.08: Találkozás. Nádasdi Péter frása. 17.14: Régi kedvelt melódiák. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Negyedszázad emlékezetes regényei. 18.40: Presser Gábor táncdalaiból. 18.50: Albert István népi zenekara játszik, Kerekes Tóth Erzsébet énekel. 19.21: Rádióhangversenyekről. — 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: A Debreceni Zeneművészeti Szakközépiskola énekkara Bartók- és Kodály-műveket énekel. 20.39: Goriot apó. Rádiójáték. 21.45: Cario Maria Giulini vezényel. 22.18: Népszerű történelem. 22.28: A lengyel kultúra hete. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Bécsi vér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.59: A lengyel kultúra hete. — 20.07: Hírek. 20.10: Mahler: H. szimfónia. 21.34: A jazz kedvelőinek. A Modern Jazz Quartett játszik. — 21.55: A windsori víg nők. Részletek Nicolai operájából. 22.25: Zongoraművek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: Kulturális magazin. — Nevelésügyi világkongresszus Berlinben. A siklósi képzőművész szimpozionokról. — A Dante-kutatás újabb eredményeiről. — A tájkutatók értekezlete után. — Nagy út előtt a gyárvárosi úttörő-zenekar
18.10: Népszerű együttesek műsorából
18.25: Üzemi lapszemle
18.35: Keringők
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor. —
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

16.23: Műsorismertetés
16.25: Hírek
16.30: Telesport. A Szovjetunió—Egyesült Államok atlétikai viadal közvetítése Leningrádból
18.30: Reklámműsor
18.35: Róma hagyatéka. Amerikai dokumentumfilm
19.10: Állatorvosok. Riportfilm
19.30: Esti mese
19.40: A Nílustól az Eufráteszig. Víz, víz, víz . . .
20.00: Tv-híradó
20.20: Üdv a kapitánynak. Magyarul beszélő lengyel tévéfilm
21.20: Tábortűz
21.40: Integrál
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.*

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.50: Távcső. 18.30: Népzene. —
20.35: Montré rózsája — egy svájci ünnep. 21.35: A megingathatatlan — új folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 172. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 24., péntek

Köszönjük a magyar nép segítségét

Az Országházban tett látogatást a vietnami parlamenti küldöttség

A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlésének küldöttsége csütörtökön délelőtt a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

Ezt követően *Kállai Gyula*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke az Országház delegációs termében fogadta a vietnami parlamenti küldöttséget, amelynek vezetője *Hoang Van Hoan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlése állandó bizottságának elnökhelyettese; a küldöttség helyettes vezetője: *Nguyen Xien*, a Szocialista Párt főtitkára, a nemzetgyűlés állandó bizottságának alelnöke, tagjai: *Nguyen An Ninh* képviselőnő, a Vietnami Nőszövetség Központi Végrehajtó Bizottságának tagja, *Nguyen Thi Thac* képviselőnő, a munka hőse, *Lo Van Hac*, a nemzetgyűlés állandó bizottságának tagja, a nyugati autonom területi bizottság elnöke, *Nguyen Quang Du*, a nemzetgyűlés tagja, a Vietnami Demokrata Párt hanoi városi pártbizottságának titkára, *Nguyen Van Chi*, a nemzetgyűlés állandó bizottságának titkára.

A megbeszélés során a tárgyaló felek kölcsönösen tájékoztatták egymást a két országot érintő időszerű kérdésekről, a parlamenti kapcsolatokról, a nemzetközi helyzet megítélésében kialakult álláspontjukról.

A tanácskozás után a vietnami vendégek megtekintették a parlament épületét.

Kállai Gyula azután a parlament vadásztermében díszebédet adott a vietnami vendégek tiszteletére. Az ebéden részt vett *Kisházi Ödön, dr. Beresztóczy Miklós, Gyenes András* külügyminiszterhelyettes, *Perjési László*, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, *Nagy Miklós*, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, továbbá az országgyűlés tisztikarának több tagja, több parlamenti képviselő.

Ugyancsak jelen volt az ebéden *Chau Tho Thong*, a Vietnami Demokratikus Köztársaság, valamint *Luu Kiem* a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A szívélyes, baráti hangulatú ebéden *Kállai Gyula* pohárköszönőt mondott.

— A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, az Országgyűlés, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány nevében meleg szeretettel üdvözlöm a Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlésének hazánkban tartózkodó küldöttségét, élén Hoang Van Hoan elvtárssal, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjával, a nemzetgyűlés állandó bizottságának elnökhelyettesével. Az önök személyében annak a vietnami népnek a képviselőit tisztelhetjük most itt körünkben, amely dicső történelmével, elszánt antiimperialista harcával, szorgos országépítő munkájával, politikai és morális erejével kivívta népünk nagy elismerését, és őszinte baráti érzelmeit.

— A magyar nép őszintén örül a vietnami nép sikereinek és szívből gratulál nagy eredményeihez. Kormányunk — népünk óhaját kifejezve — arra törekszik, hogy továbbfejlessze országaink széles körű együttműködését, népeink megbonthatatlan barátságát. Közös érdekeink parancsolóan írják elő, hogy szorosra vonjuk sorainkat. Az imperializmus ellen vívott világméretű harcban a szocialista országok egységes ereje képezi azt a legyőzhetetlen legfőbb erőt, amely le tudja fogni az imperialista agresszorok kezét és biztosíthatja, hogy népeink békésen végezzék alkotó munkájukat. Internacionalista politikánkból eredően a Magyar Népköztársaság a jövőben is minden tőle telhető segítséget, erkölcsi és politikai támogatást megad, hogy a Vietnami Demokratikus Köztársaság népe megvédhesse nemzeti függetlenségét, biztosíthassa hazája szocialista fejlődését.

— Meggyőződésünk, hogy a testvéri vietnami nép igazságos harca győzedelmeskedik. Kívánom, hogy a vietnami népnek az ország helyreállításáért, a szocializmus felépítéséért végzett munkáját is újabb sikerek koronázzák.

Az országgyűlés elnökének szavaira válaszolva *Hoang Van Hoan* pohárköszöntőjében hangsúlyozta:

— Nagy örömmel látjuk, hogy országaink népei között a harci szolidaritás és a testvéri együttműködés mind szilárdabb, s gyümölcsözően fejlődik. A vietnami nép honvédő harcában, valamint északon, a szocialista építésben állandóan élvezi a magyar nép, a Magyar Szocialista Munkáspárt, az Országgyűlés és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány rokonszenvét, értékes segítségét. Ebből az alkalomból őszinte köszönetet mondunk ezért az értékes segítségért és biztosítjuk önöket, hogy minden erőnkkel még szorosabbá tesszük az országaink népei közötti harci szolidaritást és testvéri együttműködést, fokozzuk antiimperialista harcunkat, hozzájárulunk a világ népeinek a békéért, a nemzeti függetlenségért és a szocializmusért vívott harcához.

Pohárköszöntője végén Hoang Van Hoan a magyar nép további sikereire, a vietnami és magyar nép szilárd, megbonthatatlan szolidaritására, testvéri együttműködésére, a magyar vezetők egészségére emelte poharát.



A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlésének hazánkban tartózkodó küldöttsége csütörtökön megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét.

Élénk iparcikkforgalom az első félévben

Hétszáz személygépkocsi hat hónap alatt

Baranya lakossága 1970. első felében, a tanácsi és szövetkezeti kereskedelem előzetes adatai szerint 11 százalékkal vásárolt több árut, mint egy évvel korábban — közli a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának gyors jelentése. A tanácsi vállalatok forgalma tíz, az ÁFÉSZ-eké 14 százalékkal fejlődött. Élelmiszerekből 5,3, iparcikkekből 17,1 százalékkal nőtt az értékesítés.

Figyelemre méltó Baranya iparcikk-fogyasztása. Az első féléves adatok szerint a tartós fogyasztási cikkek közül bizonyos telítődés figyelhető meg porszívókból, mosógépekből, centrifugákból, hűtőszekrényekből, asztali rádiókból, kisképernyős és nagyképernyős televíziókból, mert a felsorolt cikkek mindegyikéből kevesebbet adtak el, mint 1969. első félévében. A vásárlók figyelme az elmúlt hat hónapban főként a zseb-rádiók, a zseb- és karórák, a fényképezőgépek, a gyermekkocsik, a varrógépek, az olajkályhák, a magnetofonok, a motorkerékpárok, kerékpárok, gázkályhák és villanybojlerek felé irányult. Néhány adat: zsebrádióból 9326, zseb- és karórából 14 126, fényképezőgépből 2444, gyermekkocsiból 1669, olajkályhából 5785, taposókerékpárból 4250, villanybojlerből 689 darabot értékesítettek. A tavalyinál több személyautót vásároltak a baranyaiak. 1969 első felében 616 új személygépkocsi érkezett a megyébe, idén hat hónap alatt összesen hétszáz.

A megye kiskereskedelme magasabb árukészletekkel bonyolította a forgalmat. A június 30-i állapot szerint 42,1 millió forinttal haladta meg az első félévi árukészlet értéke a tavalyi év hasonló időszakáét.

Újra arat az egész megye

Csúcsforgalom az átvevőhelyeken — Az eső után romlott a búza minősége



Négyszáz vagon kenyérgabonát vettek át tegnap estig a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat pécsváradi kirendeltségén. A képen: a belvárdgyulai termelőszövetkezet a szabadtéri tárolóhelyre szállítja a búzát.

A hűvös, esős idő néhány napra megbénította a nyári betakarítást, de két nap óta újra aratnak egész Baranyában. Az aratás megkezdése óta első ízben dolgozik az egész géppark, mind a 400 gabonakombájn. Tehát most van itt az igazi nagy aratás ideje, amikor nemcsak az aratók vannak hajnaltól napestig talpon, de a betakarításban érdekelt valamennyi vállalat meghosszabbított munkaidővel igyekszik alkalmazkodni a nagy nyári kampányhoz. Az idő sürget, a gabona beérett és a távprognózis esőket jelez.

Ez az oka annak, hogy az üzemek igyekeznek lerövidíteni a szem útját a táblától a tárolóhelyig, vagyis egyre több termelőszövetkezet a saját tisztító kapacitás kiiktatásával, közvetlen a kombájntól adja át a termést natur gabona formájában: A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat igyekszik megbirkózni a tervezettnél nagyobb natur gabona mennyiséggel, s ezzel nagymértékben meggyorsulhat a betakarítás. Szerdán és csütörtökön csúcsforgalmat bonyolítottak le az átvevőhelyeken, melyek most már éjjel-nappali műszakban nyitvatartanak. A július 22-én estig átvett búzamennyiség kereken 2200 vagon volt, amiből 1200 vagon a takarmánybúza és 1000 vagon az étkezési búza. Tizenöt mázsás megyei átlagterméssel számolva ez kb. 14—15 ezer hold termésének felel meg, a ténylegesen learatott mennyiség azonban ennél kb. 20 százalékkal több.

Az eső után átvett búza minősége gyengébb, mint a korábbié. Míg az aratás kezdetén a búza hektolitersúlya jobb volt a tavalyinál (80 körül mozgott), most alig éri el a 78-at, vagyis a szabványt, a takarmánybúza fajsúlya pedig 76 körül mozog. A Gabonafelvásárló Vállalat az elmúlt két évi rekord átvételek után most mennyiségi kiesést is vár. 12 ezer vagon kenyérgabona átvételére készültek fel, s pillanatnyilag 11 ezer vagonra számítanak. Ezt azonban nyomatékkal hangsúlyozták, hogy mindez nem jelent kenyérellátási gondot majd, hisz jelentős tartalékok vannak, a megye tavalyi készlete 2000 vagon. Tehát még jó pár hétig régi lisztből készült kenyeret eszünk majd, ha fokozatosan keverik is az újjal.

A Pécsi Sütőipari Vállalat éppen a mai napon kapja az első új búzából őrölt lisztet a Gőzmalomtól, természetesen nem tisztán, hanem keverten, az arány 80 százalék tavalyi és 20 százalék új liszt. Az új búza lisztjének sütőipari értékéről, annak minőségéről két-három hét múlva tud csak érdemben nyilatkozni a vállalat.

Nagyobb fennakadás az aratásban eddig nem volt, s az új termény beszállítását saját gépjármű kapacitással bírják az üzemek. Az AGROKER aratási ügyelete két nap óta újra csúcsforgalmat bonyolít. A legtöbb üzem kombájn, közelebbről SZK—3 és SZK—4 gabonakombájn és szalmabálázó alkatrészt kér a gyors szolgálattól. Bizonyez a napi 40—50 kérelem azt mutatja, hogy az ellátás terén lényeges változás nem történt, továbbra is Budapest, a MEGÉV központ tartja kézben közvetlenül az ellátást. A kért alkatrészek 48 órán belül érkeznek meg.

A beszállított gabona víztartalma a rossz idő előtt szabványos volt 14,5 százalékos. Most az eső után 15 százalékkal veszi át a vállalat, vagyis a szárítás eddig nem okozott különösebb gondot, s tárolási problémák sem jelentkeztek.

Fock Jenő látogatása Zala megyében

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány elnöke csütörtökön — kétnapos látogatásra Zala megyébe érkezett. Délelőtt Zalaegerszegen, a Megyei Pártbizottság épületében a megye vezető pártaktíváival találkozott.

Délután Gellénházát, a dunántúli kőolajbányászat központját kereste fel. Itt a kormány elnöke és az olajipari vezetők a magyar kőolajipar helyzetéről és jövőjéről folytattak eszmecserét, majd Ortaháza község határában megtekintették a Dunántúl egy új szénhidrogén-lelőhelyét.

A Minisztertanács elnöke pénteken folytatja Zala megyei látogatását.

Marad a hőség

Tulajdonképpen most is ugyanaz a levegő vesz körül bennünket, amely olyan hidegen érkezett hozzánk az elmúlt napokban. Azóta azonban itt megnyugodott, megülepedett és nem kapott több hidegutánpótlást, így aztán a nap sugarainak hatására egyre jobban felmelegszik.

Mint a meteorológusok által készített távolabbi előrejelzés mondja, hétfő estig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 16 és 21, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig 29 és 34 fok között lesznek. Öt milliméteres, vagy azt meghaladó csapadék az ország területének 40 százalékán várható, inkább csak ennek a néhány napos időszaknak a végefelé.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Milliomos egy garniszállóban

Kasson Avery San Francisco-i átlagügyvéd négy évtizeden keresztül meglehetős szerény életmódot folytatva éldegélt egy külvárosi garniszállóban. Négy évtizeden keresztül 35 centért reggelizett és két dollárért költötte el szerény ebédjét.

Egy alkalommal, még 1932-ben furcsa megjegyzést tett a szálloda igazgatójának: „Egy napon találnak majd egy holttestet valahol az utcán, megállapítják róla, hogy Kasson Avery hunyt el, a Sir Francis Drake-szálló lakója, és ezután meglepetés következik."

A nyomorgó ügyvéd tudta, mit beszél. Hátrahagyott öröksége csaknem kétmillió dollár volt, melyet teljes egészében az Üdvhadseregnek és két katolikus ifjúsági szervezetnek adományozott.

✦ BONN: Az elmúlt kilenc esztendőben megháromszorozódtak a fejlődő országokban a nyugatnémet magánberuházások. E beruházások összege 1969 végére meghaladta a 5,4 milliárd márkát. Ebből az összegből 3,3 milliárd jut Latin-Amerikára, 929 millió Európára, 792 millió Afrikára, 383 millió Ázsiára.

✦ *BELGRÁD: Szerdára virradó éjszaka megkezdte a próbaüzemelést a jugoszláv—román közös beruházásként épülő vaskapui vízierőmű első jugoszláv aggregátja. Az erőmű, amely jövőre készül el, részben a Szovjetunió által szállított, részben pedig a szovjet tervek alapján Jugoszláviában gyártott berendezésekkel működik. Az aggregát egyelőre „üresjáratban" dolgozik, hamarosan megkezdi azonban az áramtermelést is.*

✦ RÓMA: Az AFP francia hírügynökség az űrhajózás jövője szempontjából alapvető fontosságú felfedezésekről ad hírt. A Giovanni de Maria professzor vezette olasz tudósok csoportjának ugyanis sikerült gáznemű oxigént kivonniok azokból a Holdról származó kőzetmintákból, amelyeket a NASA bocsátott rendelkezésükre. Az olasz tudósok legújabb felfedezése szerint 20 kilogramm holdpor elméletben elég annyi oxigén előállításához, amennyi egy asztronauta 24 órai lélegzéséhez szükséges.

✦ *LONDON: Az angol alsóház szerdán este elvetette a munkáspárti bizalmatlansági indítványt, amelyben az ellenzék felszólította a korzervatív párti Heath-kormányt, hogy vonja vissza a dél-afrikai fegyverszállítások felújítására tett ígéretét.*

✦ SZÖUL: Japán és Dél-Korea miniszteri szintű tanácskozásáról közös közleményt adtak ki, amely a várakozásnak megfelelően azt hangoztatja, hogy „az Egyesült Államok katonai jelenléte a Távol-Kelet biztonsága fenntartásának kulcsfontosságú tényezője". A közlemény szerint „Japán növeli a Dél-Koreának nyújtott pénzügyi segélyt és kedvezően vizsgálja meg azt a dél-koreai kérést, hogy százmillió dollár értékben kölcsönt nyújtson a mezőgazdaság korszerűsítéséhez és a dél-koreai gazdaság fejlesztéséhez".

✦ *PRÁGA: Gustav Husak, a CSKP KB első titkára és Lubomir Strougal, a CSKP KB elnökségének tagja, a szövetségi kormány elnöke szerdán a Szovjetunióba utaztak, ahol szabadságukat töltik.*

✦ BELFAST: 1971. január 31-ig mindenfajta felvonulást betiltottak Észak-Írországban — közölte csütörtökön a belfasti kormány.

✦ *NAIROBI: A Brit Nemzetközösség kelet-afrikai tagállamai csütörtökön Nairobiban rendkívüli ülésen tárgyalják meg Nagy-Britanniával szemben kialakítandó közös politikájukat, amennyiben az angol kormány elhatározná a Dél-Afrikai Köztársaságba irányuló fegyverszállítások folytatását. A rendkívüli ülésen Kenya, Tanzánia, Zambia és Uganda külügyminiszterei találkoznak.*

✦ VIENTIANE: A laoszi kormány Dél-Laosz területére csütörtökön kihirdette a szükségállapotot, miután a felszabadító erők nagy területeket vontak ellenőrzésük alá. A kormány a szükségállapot elrendeléséről a hadsereg-főparancsnokság jelentésének meghallgatása után döntött. A Laoszi Hazafias Front Pártja rövidesen újabb küldöttet indít útnak Vientiane-ba, hogy a központi kormánnyal előzetes béketárgyalásokat folytasson.

✦ *BONN: Kenneth Rush, az Egyesült Államok bonni nagykövete felesége társaságában csütörtökön egyhetes magánlátogatásra Moszkvába utazott.*

✦ BONN: Angie Brooks asszony, az ENSZ-közgyűlés elnöke csütörtökön Bonnba érkezett. A tervek szerint Brooks asszony még a mai nap folyamán találkozik Walter Scheel külügyminiszterrel és pénteken fogadja őt Willy Brandt kancellár.

✦ *NIZZA: Több mint egy évig tartó szívós nyomozással göngyölített fel a francia rendőrség egy nemzetközi kábítószercsempész bandát. A rendőrség közleménye szerint eddig kilenc embert tartóztattak le. A sikeres akció egy francia detektívnek köszönhető, aki az elmúlt év tavaszán a banda bizalmába férkőzött és ezzel lehetővé tette, hogy a rendőrség az ügynökök és összekötők minden lépését figyelemmel kísérhesse.*

✦ INNSBRUCK: Kőomlás veszélye miatt csütörtökön kitelepítették Wildlahner osztrák alpesi falucska lakosságát. Az osztrák hatóságok fontolgatják a falu végleges kitelepítését, mivel a közelmúltban háznagyságú sziklák omlottak le a helység fölötti hegyoldalról és sok sziklatömb omlással fenyeget.

✦ *RÓMA: Az Unitá közli, hogy július 20-ig 1 458 359 olasz kommunista kapta meg 1970-es párttagsági könyvét. 93 117-en ez évben léptek a párt soraiba. A tagkönyvcsere folytatódik.*

✦ MOSZKVA: A következő ötéves terv során szovjet segítséggel építik fel Románia első atomerőművét. Szovjet intézményekben dolgozzák ki a 440 000 kilowatt teljesítményű erőmű tervét, s a Szovjetunió szállítja a fő berendeezéseket és felszereléseket. Most dolgozzák ki annak a vaskohó megépítésének műszaki kérdéseit, amely ugyancsak szovjet közreműködéssel kezdi majd meg termelését.

✦ *RÓMA: Nem merénylet okozta a Palermo—Torino express kisiklását a calabriai Gioia Tauroban — jelentette ki Reggio Calabria rendőrfőnöke. A kategorikus kijelentésnek azonban ellentmond az az újabb hír, amely szerint csütörtökön reggel Reggio Calabriától 15 kilométerre a Villa San Giovanni és Cannitello közötti vasúti pályán egy villanyvezetéket tartó oszlop tövében a rendőrség kanóccal ellátott dinamit köteget talált. A Gioia Tauro-i vasúti szerencsétlenség áldozatainak száma kilencre emelkedett. Az express kisiklása következtében mintegy hatvan ember megsérült.*

Befejeződött az egyiptomi hadsereg újjáépítése

Az izraeli légifölény megtörését tűzte ki célul Nasszer elnök — Egyiptom elfogadta az amerikai tűzszüneti javaslatokat

„Az egyiptomi hadsereg újjáépítése rekordidő alatt befejeződött, mindenekelőtt a szovjet segítség következtében" — mondotta Nasszer elnök nagy érdeklődéssel várt tegnapi beszédében. Rendkívül fontos harci szakaszban vagyunk jelenleg — mondotta az elnök. — Arról van szó, hogy meg kell törni Izrael légifölényét. „Az amerikai Phantom-gépek egykor megkezdték területeink elleni támadásokat és most mi megkezdjük ezeknek a gépeknek az elfogását."

Az EAK elnöke így folytatta:

Az ellenség naponta hajt végre légitámadásokat a Szuezi-csatorna térségében. E támadások elsősorban légvédelmi egységeink ellen irányulnak, meg akarják akadályozni, hogy légvédelmünk elláthassa feladatát. Kísérletek azonban nem járnak sikerel, s ma már ellenségeink is elismerik, hogy légvédelmi ütegeink száma egyre növekszik, ahelyett, hogy csökkenne.

Nasszer elnök a továbbiakban elismeréssel szólott a palesztínai ellenállási mozgalomról, elsősorban az el Fatahról, amely — mint mondotta — „a palesztínai menekültek nemzetét a harcolók nemzetévé tette."

Az elnök megelégedéssel nyugtázta, hogy kudarccal jártak azok a törekvések, amelyek a jordániai és a líbiai kormány, illetve az ellenállási mozgalmak közötti ellentét kiélezését célozták. Kifejezte reményét, hogy sikerrel járnak Kadhafi ezredesnek „az arab keleti front" megerősítését célzó erőfeszítései.

Az angol konzervatív kormány politikájáról szólva az EAK elnöke elítélte a dél-afrikai fegyverszállítások felújítását, és felhívta a figyelmet a brit kormánynak arra a szándékára, hogy 1976 után is fenntartsa az angol katonai jelenlétet a Perzsa-öbölben. „Ez a törekvés ellenkezik az arab szabadság törekvésekkel és az arab nép harcolni fog azért, hogy az öböl térségétől eltávolítsák a brit erőket" — mondotta.

Az AFP és UPI hírügynökségek Nasszer elnök beszédéből kiemelik:

„Mahmud Riad külügyminiszter tudomására hozta William Rogers amerikai külügyminiszternek, hogy az EAK elfogadja az amerikai javaslatokat, amelyeket a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatai maguk is tartalmaznak."

Csou En-laj Párizsba látogat?

Az André Bettancourt ... rület-tervezési és fejlesztési

Román katonai küldöttség Pekingben

Csütörtökön Pekingbe érkezett az Ion Ionita, a fegyveres erők minisztere vezette román katonai delegáció. A román küldöttség Huang Juang-sengnek, a Kínai Népi Felszabadító Hadsereg vezérkari főkökének meghívására baráti látogatásra érkezett Kínába, miután befejezte a Korai Népi Demokratikus Köztársaságban tett látogatását. A két fél között csütörtök délután megkezdődtek a tárgyalások.

miniszter vezette francia kormányküldöttség szerdán este hazaérkezett a Kínai Népköztársaságban tett látogatásáról.

Bettancourt megérkezésekor kijelentette, a francia küldöttség kéthetes hivatalos kínai látogatása pozitív volt. Megemlítette: lehetséges, hogy Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke egyelőre még meghatározatlan időpontban Párizsba látogat majd.

„Azt hiszem e látogatás újabb szakaszt jelent a francia—kínai kapcsolatokban — fűzte hozzá Bettancourt. — Lépéseket teszünk majd a két ország közötti kereskedelem fejlesztésére is, amelyek még nem olyan jók, mint diplomáciai kapcsolataink ..."

Az izraeli „béketerv"

Abba Eban izraeli külügyminiszter csütörtökön külföldi újságírók előtt ismertette a közel-keleti helyzet rendezésével kapcsolatos elképzeléseit. „Béketervének" főbb pontjai a következők:

— hatékony tűzszünet a szembenálló felek között;

— annak elismerése, hogy minden kérdés megvitatható;

— izrael a területi kérdéseket nem tartja lezártnak;

— nemzetközi konferencia rendezése az arab menekültek problémájáról;

— közös, nyílt határ Jordániával.

Eban megismételte az arabokkal folytatandó előkészítő tárgyalásokra vonatkozó javaslatát, majd közölte, hogy az amerikai javaslatban foglalt, korlátozott időre szóló tűzszünet elfogadhatatlan; az ilyen tűzszünet nem lenne más, mint „a háború egy bizonyos fázisa".

Andreotti visszaadta kormányalakítási megbízását

Giulio Andreotti megbízott miniszterelnök csütörtökön délelőtt felkereste Saragat köztársasági elnököt és közölte vele, hogy visszaadja kormányalakítási megbízását, mivel eddigi tárgyalásain nem sikerült biztosítani egy négy pártból álló középbal kormány megalakulását.

Saragat szombaton kezd újabb tanácskozásokat az olasz politikai vezetőkkel.

Bomba robbant az angol alsóházban

„Belfast! Lássuk, hogy tetszik!" felkiáltással két könnygázbombát hajított egy férfi csütörtökön délután a karzatról az angol parlament üléstermébe. Az első könnygázgránát az ellenzéki padsorokat érte, a második a kormánypárti padsorok közé hullott. Robbanásfól tartva, a képviselők hasra vágták magukat a padlón. Amikor felismerték a veszélyt, egymást lökdösve rohantak a menedéket jelentő folyosóra. Horace King házelnököt, aki szemlátomást rosszul lett a füsttől, a teremőrök támogatták ki a szabadba. A termet, ahol éppen Anthony Barber számolt be brüsszeli tárgyalásairól, pillanatok alatt ellepte a gázfelhő.

A könnygázgránátos merénylőt a teremőrök tették ártalmatlanná, majd átadták a rendőrségnek. A parlament ülését átmenetileg félbeszakították.

U Thant fogadta Heyerdahlt

U Thant ENSZ-főtitkár szerdán fogadta a New Yorkba érkezett Thor Heyerdahl norvég tudóst és a Rá—2 expedíció legénységének többi tagját. S átnyújtotta neki az ENSZ 25. évfordulója alkalmából alapított ezüstérmeket.

Heyerdahl a fogadáson elmondotta, hogy útja során aggodalommal tapasztalta: az óceán vize egyre szennyezettebbé válik. Olajmintákat is átnyújtott az ENSZ-főtitkárnak azzal a céllal, hogy a világszervezet nemzetközi szinten kezdeményezzen akciót az óceánok tisztaságának megőrzésére.

Heyerdahl kijelentette, nincs szándékában bizonyítani, hogy időszámításunk előtt három évezreddel az óegyiptomiak hozták el civilizációjukat az amerikai kontinensre, de a Rá—2 sikeres vállalkozása igazolta egy ilyen elméleti feltevésnek a létjogosultságát.

Megkezdődtek a lengyel—nyugatnémet tárgyalások

Csütörtökön délelőtt 10 órakor a varsói Külügyminisztérium épületében megkezdődött a lengyel—nyugatnémet politikai véleménycsere ötödik fordulója.

A Lengyel Népköztársaság küldöttségét Jozef Winiewicz külügyminiszter-helyettes, a Német Szövetségi Köztársaság delegációját pedig Georg Ferdinand Duckwitz külügyi államtitkár vezeti. A tanácskozáson részt vesznek tanácsadók és szakértők is.

A csütörtökön délelőtt Varsóban kiadott kommüniké ezúttal már konkrétan megjelöli a megbeszélések témáját: az ötödik forduló során a küldöttségek hozzáfognak a kétoldalú kapcsolatok rendezésének alapjaira vonatkozó megállapodás kidolgozásához és megszövegezéséhez.

Mostantól fogva tehát nem pusztán tapogatózásról, szondázásról van szó, hanem azoknak a pontoknak okmányba foglalásáról, amelyekben az előző négy forduló során és azt követően egyetértés mutatkozott a felek között.

Lengyel részről soha nem hagyták kétséget afelől, hogy az államközi kapcsolatok normalizálásának alapkérdése az Odera—Neisse határ bonni részről történő elismerése. Ha Bonn valóban letett arról, „hogy hátsó kaputt" tartson nyitva a határkérdésben, akkor elhárulhat a fő akadály a két ország kapcsolatainak normalizálásának útjából, a mostani megbeszélések feltehetően választ adnak majd erre a kérdésre.

Thaiföldi „önkéntesek"

Lon Nol tábornok, kambodzsai miniszterelnök a thaiföldi vezetőkkel folytatott kétnapos megbeszéléseinek befejeztével, elutazása előtt nyilatkozatot adott, amelyben közölte: Thaiföld kilátásba helyezte katonai egységek küldését Kambodzsába a Phnom Pehn-i kormányzat megsegítésére. A miniszterelnök az országába küldendő thaiföldi csapatok összetételéről és létszámáról nem volt hajlandó nyilatkozni.

A két ország katonai együttműködéséről szólva Lon Nol közölte, hogy 2000 kambodzsai katonát Thaiföldre küldenek kiképzésre. Bangkokban ugyanakkor azt közölték, hogy 10 000, kambodzsai származású thaiföldi katona „önként" kambodzsai frontszolgálatra jelentkezett és e katonákat az országba küldendő kambodzsai katonákkal együtt képezik ki. Lon Nol sejtetni engedte, hogy ez a kiképzés már megkezdődött.

A kambodzsai helyzetről szólva Lon Nol azt állította, hogy az „javulóban van", aminek jele az is, hogy egyáltalán elutazhatott Bangkokba.

Nyilatkozata végén a kambodzsai miniszterelnök segítséget kért kormánya számára. Hangoztatta azonban, hogy a SEATO-tól nem kér segítséget és kormánya nem szándékozik ehhez, vagy más hasonló szervezetekhez csatlakozni.

Repülőgéprablások

Engedett a bolíviai és a görög kormány

Szerdán este még a gerillák által megszabott határidő lejárta előtt a chilei Arica kikötővárosba érkezett a bolíviai légierő egyik gépe, fedélzetén azzal a tíz politikai fogollyal, akinek szabadonbocsátása fejében a partizánok hajlandók elengedni a vasárnap elrabolt két nyugatnémet technikust.

Az Olympic Airways görög légitársaság repülőgépe teljes személyzetével a fedélzetén Kairóból az éjszaka folyamán visszaérkezett Athénba. Andre Rocha, a Vöröskereszt képviselője, akit a géprablók tuszként vittek magukkal az EAK fővárosába, hírek szerint csütörtökön ugyancsak visszatér a görög fővárosba. Ez annyit jelent, hogy a palesztínai komandók akciója sikerrel járt és Patakosz miniszterelnök helyettessel megegyeztek az Athénban fogva tartott hét társuk szabadonbocsátásában. A Palesztínai Népi Felszabadítási Front nevű gerillaszervezet szóvivője Damaszkuszban vállalta a felelősséget a géprablásért, s közölte: „El vagyunk szánva az összes Görögországban fogva tartott gerillák szabadonbocsátásának kieszközlésére."

Bár a görög kormány ez alkalommal engedni kényszerült, Athénből máris érkeznek olyan jelentések, hogy figyelmeztették az arab országok nagyköveteit: ha újabb partizántámadások érik Görögországban az izraelieket, minden arab állampolgárt kitoloncolnak, illetve kitiltanak az országból.

Baranyában az országosnál is feszítettebb a helyzet

Húszezer kilépés

A foglalkoztatottak száma nőtt, a termelés üteme csökkent
Tavaly 100 millió forintba került a fluktuáció

Húszezer baranyai munkás változtatott az elmúlt esztendőben munkahelyet. A soha nem látott méretű fluktuáció megközelítően 100 millió forint értékű termeléskiesést okozott, a minőségromlás következtében bekövetkező károkról nem is szólva. A döbbenetes méretű ipari népvándorlás minden szinten és minden szervnek gondokat okoz. Most legutóbb — miután már a párt végrehajtó bizottság is tárgyalt a témáról — a Megyei Pártbizottság tartott megyei szintű nagyaktivát. A szenvedélyes hangú tanácskozás két alapkérdése: mi idézte elő ezt a nagyarányú mozgást, s mit lehet tenni ellene?

Az ember olcsóbb?

Az ipar termelése 1968-ban 5,4, 1969-ben 2 százalékkal nőtt. A foglalkoztatottak száma ugyanebben az időben 5,1, illetve 2,8 százalékkal emelkedett — szemléletesen bizonyítva, hogy a vállalatok túlnyomó többsége szinte kizárólagosan létszámbővítéssel kívánta megoldani termelésfejlesztési feladatait. A foglalkoztatottak számának ilyen arányú növelése (1969-ben, egyetlen év alatt 3400 fővel nőtt az ipari létszám), megszüntette a „munkaerőpiacon" a maradék egyensúlyt is: a kereslet korlátlanná vált, s ez, természetesen, kihatott a kínálatra is. Azok az emberek, akik eddig — nótórius „vándorok" lévén — valahol a közmegbecsülés perifériáján éltek, most egyszeriben körüludvarolt sztárokká lettek, s hogy ez az elvtelen, mindenáron létszámnövelést akaró munkaerőgazdálkodási koncepció hova vezetett, azt a gazdaságvezetők többsége ma már nagyon világosan látja, s csak a legelkeseredettebben tud róla nyilatkozni. Az újfelvételesek túlbecsülése — pontosabban: túlfizetése — gátszakadást idézett elő a törzsgárdák vonatkozásában, s ma már ott tartunk, hogy kiváló szakmunkások is — tíz—tizenöt évi szolgálati idővel — a munkahelycserétől várják boldogulásukat. A korlátlan elhelyezkedési lehetőség, illetve az ebből következő örökös jövés-menés lezüllesztette a munkafegyelmet, törést okozott a minőségben, és aggasztó mértékben megnövelte a költségeket.

A múlt év figyelmeztető jeleit tudomásul véve a kormány az idei esztendőre több, közgazdasági jellegű szigorítást vezetett be — megnövelték az új felvételekkel kapcsolatos közterheket —, az eddigi tapasztalatok azonban azt mutatják: az ember még így is olcsóbb, mint a gép.

Saját erőből...

A baranyai munkaerőhelyzet elemzéséből kiderül: a földcsuszamlás valamikor a csökkentett munkaidőre való áttérés időszakában, tehát 1968. elején kezdődött. Mint ismeretes, az új munkarendre való áttérés alapfeltétele az volt, hogy a vállalatok saját erőből biztosítsák a kieső munkaidő pótlását. Ebben az időben nagyon sok szó esett a „belső tartalékok" feltárásáról, a műszaki fejlesztésről, illetve a jobb munkaszervezésből fakadó lehetőségek kihasználásáról, a valóságban azonban meglehetősen keveset tettek az illetékesek. Ezzel szemben megkezdődött a létszám felfuttatása. A „legelőrelátóbb" vállalatok már az áttérést megelőzően megteremtették a saját erőből való hiánypótlás feltételeit: annyi embert „tartalékoltak", amennyit csak lehetett.

Most már biztos: a bérszínvonal-gazdálkodás is kedvezőtlen hatással volt — s van — a létszámgazdálkodásra. Fiatalkorúak és nők százait vették fel — csak azért, hogy ily módon pénzhez jussanak. A foglalkoztatottak számának növelésével járt a hároméves gyermekgondozási segély bevezetése is. 1969. december 31-ig Baranyában 5230 anya élt a rendelet-adta lehetőséggel — s ha ideiglenesen is, de az ő helyettesítésükről is gondoskodni kellett. De hogyan?

Fejpénz, csábítás

A munkaerő-pótlás módszerei tekintetében ma már csak kevesen „konzervatívok". Embert — minden áron! — ez a jelszó, s a cél ez esetben is szentesíti a módszert. Csábítás — ráígérés a fizetésre, a balatoni üdülő, harkányi víkendtelep, orfűi horgásztanya emlegetése „mézesmadzagként" — ma már mindennapos; sőt megjelent a „fejpénz" is. Aki embert hoz, az jutalmat kap. Hogy honnan hozta el, s ott milyen kárt okozott ez a helycsere, ez senkit sem érdekel.

Hogy milyen méreteket öltött bizonyos iparágak, illetve vállalatok vonatkozásában ez a nem kívánt népvándorlás, bizonyítsa néhány szám! A Téglaipari Vállalatnál 1969-ben 1281 fő volt a vállalati összlétszám. Felvettek — egyetlen év alatt! — 1298 embert — eltávozott 1437. Hirdi Kenderfonó: az összlétszám 94,7 százaléka mozgott! A megye két nagy bányavállalatánál 4229 új munkást vettek fel, s most mégis közel 1500 fővel kevesebb az emberük, mint amennyi egy évvel ezelőtt volt. A vándorlás iránya? — Szolgáltató iparágak, szövetkezetek, termelőszövetkezeti melléküzemágak. A tsz kisegítőüzemek a múlt évben 1400 embert vontak el az ipartól, s bár kétségtelen, hogy ezen üzemek többsége hasznos, eredményes munkát végez, az is tény, hogy termelési szintjük jóval alacsonyabb a nagyipar szintjénél — s így — legyenek mégoly eredményesek is —, a népgazdaságot mégiscsak kár érte.

A teendők

Valamit tenni kell, méghozzá gyorsan — ebben a nagyaktíva minden résztvevője egyetértett. Országos és helyi intézkedésekre van szükség — a pillanatnyi helyzet ugyanis nemcsak rengeteg pénzt és időt rabol el, de lehetetlenné teszi a jövő alaposabb kimunkálását is. Országos vonatkozásban a műszaki fejlesztés preferálása (kedvezményekkel, dotálással való segítése) látszik a legégetőbb intézkedésnek. A mostani helyzetet — mely szerint az élőmunka olcsóbb, mint a gépi — mielőbb fel kell számolni. A fluktuációt természetesen jogi, gazdasági szabályozókkal is befolyásolni lehet — az ezzel kapcsolatos rendeleteknek is mielőbb meg kell születniük. A vállalatvezetőket anyagilag is érdekeltté kell tenni az észszerű, takarékos munkaerőgazdálkodásban, s bár ebben a vonatkozásban elég nagy az ellenállás, az elképzelést keresztül kell vinni.

Helyileg a munkaerő kötelező közvetítésének több szakmára való kiterjesztése ígéri a leggyorsabb eredményt, illetve az a törekvés, mely a törzsgárda-tagok méltóbb megbecsülését célozza. Minden körülmények között meg kell szüntetni azt az előnyös, mármár kiváltságos helyzetet, melyben a vándormadarak, hűtlenek vannak. Erősíteni kell a munkafegyelmet, fel kell számolni a kapun belüli munkanélküliséget, s ha még oly „népszerűtlen" intézkedés is lesz — gátat kell vetni a csábításnak. Az egyéni képességeknek legjobban megfelelő — „legtesthez állóbb" munkahely kiválasztásához mindenkinek joga van, az azonban megengedhetetlen, hogy valaki csak azért jusson előnyökhöz, mert üzemről üzemre vándorol.

BS — NI

Kétszáz éves a diósgyőri vasmű

A diósgyőri Lenin Kohászati Művek dolgozói július 28-án köszöntik gyáruk alapításának 200. évfordulóját. A ma már több mint 18 ezer embert foglalkoztató vas- és acélgyártó kombinát elődjének építését 1770-ben kezdték meg Fazola Henrik würzburgi születésű, egri lakatosmester irányításával a Bükkhegységben. Az első olvasztóműt Ómassára, a Garadna patak partjára, a hámorokat pedig a Szinva völgyébe telepítették.

A jubileumról július 25-én, szombaton emlékeznek meg. E napon nyílik meg a Lillafüred melletti Alsó-Hámorban a hajdani „kancellária" épületében az európai viszonylatban is egyedülálló kohászati múzeum.

Vizsga 40 méter magasan

Négy vakológépet vásárolt a BÉV
Megoldódott az egyik legnehezebb építőipari munkafázis gépesítése

Megjött Putzmeister. Amikor még csak a híre volt itt, mindenki kételkedett benne, különösen az idősebbek. Száz négyzetmétert bevakolni egy nap alatt? — Nem, az képtelenség...

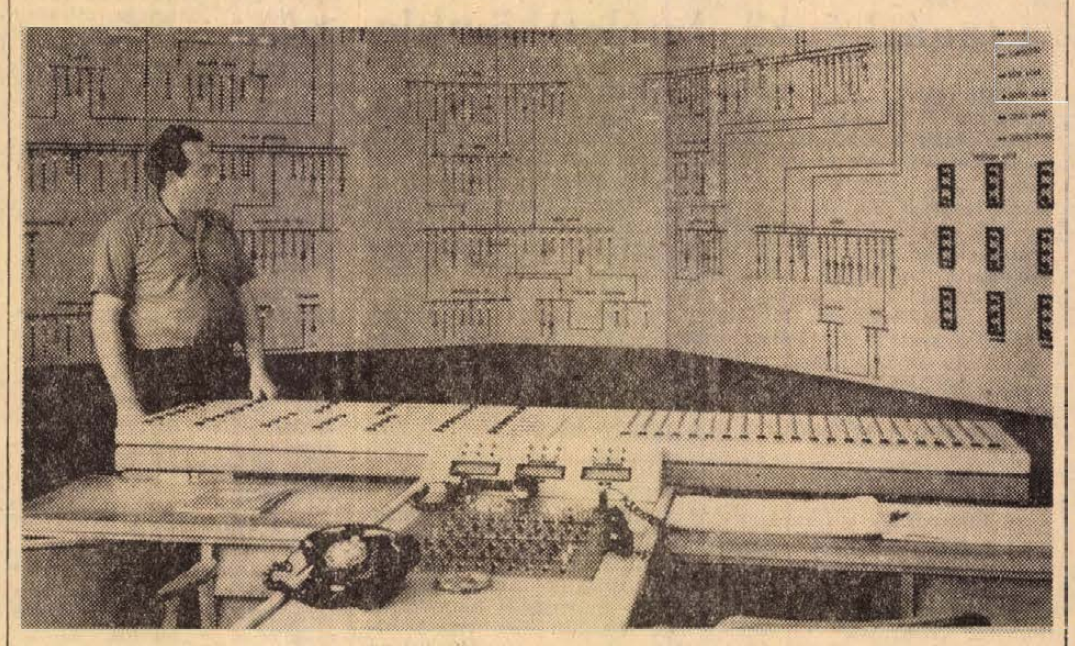
A bizonyításra negyven méter magasan, a Pécsi Kesztyűgyár épülő irodatornyának hetedik emeletén kerül sor. A szivattyút, illetve nyomórendszert az épület lábánál, egy nádtetős fészerben helyezték el. Innen futott a tömlő a hetedik emeleti szórófejig. A keverést egy régi, hazai géppel végezték, a használati utasítás ugyanis nem írt elő semmiféle külön szabályt. Egy gombnyomás, s odafent fütyölni kezdett Putzmeister, „akiről" egyébként már megérkezése előtt kiderült: nem ember, gép. Sárga villanymotor, dugattyúk. Az egész szerkezet alig nagyobb egy százötvenliteres betonkeverőnél. Kerekei is vannak: percek alatt új helyre telepíthető. A fütyülő hangot a tömlőrendszerből kiáramló levegő adta. Azóta csendben van, legfeljebb akkor dohog, ha kevés odalent az anyag..

A rendkívül udvarias hangú gyári tájékoztatóban a teljesítményt illetően nincsenek pontos adatok. Weintraut Ádám, a művezető nem is tudja megmondani, mire képes — nincs annyi ember, hogy elbírják anyaggal, illetve követni tudják simítófával. A száz négyzetméter azonban ezzel a géppel nem teljesítmény. Egy jó kőműves harminc négyzetméternyi felületet képes bevakolni egy műszak alatt, most kilencen vannak mellette, s valamennyien azt mondják: végre egy kollega, „aki" helyettük is elvégez valamit.

Kisebb hibák voltak, persze, de Putzmeisternek Gazdag Antal brigádjában még nincs haragosa. Vakológépről egyébként már sokat hallott a brigád, sőt egyikük-másikuk még arra a tizenegynéhány év előtti kísérletre is emlékezik, amit a vállalat egy másik géppel folytatott. Akkor három nap után mindenki azt mondta: ingyen se kellene. Térdig jártak a malterban, teljesítmény mégse volt. Amit elvégzett a gép, az se volt jó — napok mentek rá a javításra, igazításra. Ez most más. A munka első fázisa: fröcsölés. A híg vakolóanyag szinte minden cseppje fenn marad a falon — biztos alapot teremtve a durva-vakoláshoz. A szórófej alig ököl-nagyságú. Akár félkézzel is tartani lehet. Egy másik ember lent van a gépnél, egy harmadik a tömlőre ügyel. A brigád többi tagja a sarkok, élek simítását, egyengetését végzi. Putzmeister a „grund" után a simítóréteget is felteszi.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a közelmúltban négy vakológépet vásárolt. Kettőt Nyugat-Németországból, kettőt az olaszoktól. Mind a négy jónak ígérkezik, a német Putzmeisterek különösen. Érdekességük: két nyomóhengerrel látták el őket, így az anyag adagolása már nem lökésszerű, hanem tökéletesen egyenletes. A kesztyűgyári építkezésen, ahol közel 1800 négyzetméternyi felület vár vakolásra, mindenki örül a gépnek. Ha túl lesznek a betanulási időn, mindenki számára könnyebb lesz a munka, s minimálisan háromszorosára nőnek a teljesítmények.

B. S.



Megfékezték a Kaszárnya patakot

Betonozott, zárt mederben a víz

Meglehetősen sok bosszúságot okozott a komlóiaknak, a városon végighúzódó Kaszárnya patak. Esőzések alkalmával a szeszélyesen kanyargó víz megduzzadt, néhol kiöntött, veszélyeztette a lakóépületeket.

A patak megfékezésére már húsz évvel ezelőtt készültek tervek, de a tényleges megvalósítás csak 1964-ben kezdődött. A hat éves beruházást az elmúlt hetekben fejezte be az Állami Hídépítő Vállalat. A kanyargókat levágva alakították ki a betonozott medret, amelyet lefedtek. Így a patak vize, valamint a bele ömlő szennyvíz és csapadék zárt mederben hömpölyög a város alatt. A szabályozás esztétikailag is sokat jelent.

Nyolcvanezer tranzisztor „birodalmában"

Az új diszpécser-szoba a bányák energiaellátásának ezerszemű őre. Büszkék is rá a Mecseki Szénbányák újhegyi villamosüzemének diszpécserei. A központi asztallal szemben U alakú, többrészes berendezés, belsejükben nyolcvanezer tranzisztor. A táblákon megszámlálhatatlan piros és zöld lámpácska jelzi, hogy merre van bekapcsolt kompresszor, hol dolgoznak a fejtőkalapácsok. Sorra gyulnak ki az aknák jelzései, csöng a telefon:

— A kettesben állítsátok le a 400 kilowattos egységet! Vigyázni, már 16,7-nél vagyunk!

A diszpécserasztalnál ketten ülnek, más dolguk sincs, mint a pislogókat szemmel tartani. Stolcz Antal, a központ vezetője magyarázza az irányítás tennivalóit.

— Napközben a vállalat 17,2 megawattig használhat az országos energiahálózatból, ha túllépjük, büntetést kell fizetnünk. A DÉDÁSZ-nál a mi berendezésünkkel szinkronban, jelzik az esetleges túllépéseket, no meg a napi fogyasztást. Azon a központi táblán állandóan leolvasható a jelenlegi terhelés — mutat a sok kapcsoló között egy számlálóra — s ha az értéket megközelíti, gyorsan közbe kell avatkozni. Persze a túllépést nem lehet „letagadni": a központ impulzusain keresztül írógépek rögzítik az adatokat.

A logikai áramkörökkel épült központot nemrég adták át. A főpróbát a napokban tartották. A közel kilencmillió forintba került berendezés a bánya energia- és sűrítettlevegő ellátásának a „lelke". Létrejöttéhez közel 45—50 kilométer hosszúságú kábelfektetés kellett, no meg a régi telefonos módszer likvidálása. Ugyanis eddig az irányítókat távbeszélő vonalon keresztül értesítették az energiafelhasználás mértékéről, különböző gépek bekapcsolásáról, üzemzavarról. A diszpécserek térképen kikeresték a helyszíneket — most a táblán van a térkép, a lámpák azonnal jelzik az energiafelhasználó helyét. A telefonos módszernél mire a közlés befutott és az újabb utasítást a diszpécser kiadta, sok idő telt el, sokszor több óra munkakiesést jelentett lent a föld alatt.

— Példának említhetném — mondja Rauschenberg János szolgálattevő technikus, — hogy ha elromlik az aknák egyik szellőztetője, mi azonnal észrevesszük. Utasítjuk a javítóbrigádot — közben kisegítünk a segédszellőztetővel.

— A központ előnyei között szerepel évi 1,2 millió forint megtakarítás — mondja Fábián István főmérnök. — A munkaidő kieséseket minimálisra tudjuk csökkenteni.

A Mecseki Szénbányák Vállalat havonta közel 14 millió kilowattóra energiát használ fel. Ez energiamennyiség felhasználása felől dönt az új központi berendezés segítségével két technikus. Munkájuk egész embert kíván, s ahogy Stolcz Antal mondta:

— A diszpécsernek „át kell látni" az egész termelést, s ehhez ad az új központ „szemüveget..."

(Kozma)

Boroshordó-vásár!

Új és felújított hordók, szőlőprések, puttonyok, egyéb borászati cikkek.

PÉCS,

RÓZSA FERENC U. 25. SZ.
(Vasúti sorompónál).

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

hivatásos személy-teher gépjárművezetői tanfolyamot indít

A 12. AKÖV RÉSZÉRE.

A jelentkezőket az AKÖV a tanfolyam kezdetén állományba veszi és a tanfolyam költségét térítik.

Jelentkezés:
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33.
III. EMELET 6.

Új lakótelep

Pécs irányába terjeszkedik Hird. A község új lakótelepe a Rózsa Ferenc utca folytatásaként épül, ahol a napokban adtak át értékesítésre 50 házhelyet. Ugyancsak házépítési célra rövidesen újabb 100 telket jelöl ki a községi tanács.

Már épülnek házak Szászvár északi részén, ahol a napokban újabb 66 házhelyet alakítottak ki. A gyorsan fejlődő lakótelepre a közeljövőben vezetik be az ivóvizet.

Készülnek a tervei annak a háromszáz lakásos telepnek, amely a negyedik ötéves tervben épül Mohácson. A Liszt Ferenc utcai OTP társasházakat és tanácsi épületeket alagútzsalus technológiával építik.

hírek

1970. JÚLIUS

24

PÉNTEK

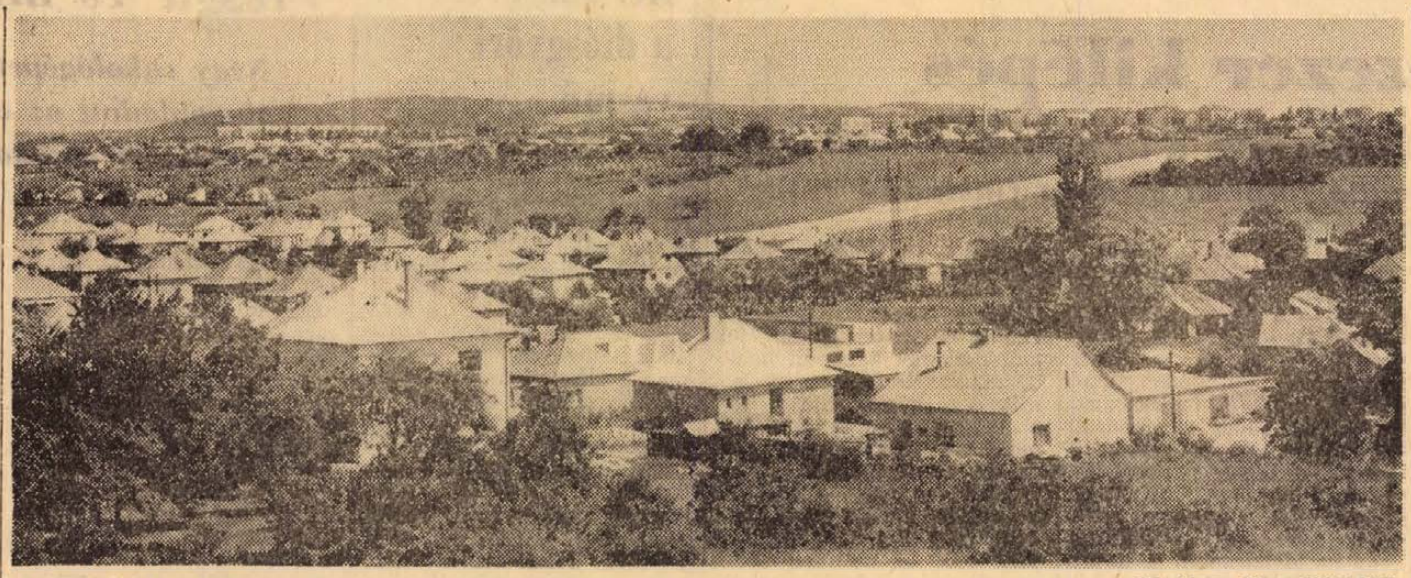
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Kinga

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.11, nyugszik 19.29 órakor. A Hold kél 22.01, nyugszik 11.23 órakor.



Szülőföldünk Baranya

Erb János: Pécs, Diósi dűlő

Miről ír?

A VALÓSÁG júliusi száma első helyen közli *Aczél György* művelődésügyi miniszter-helyettes felszólalását, mely ez ev májusában rendezett népművelési konferencián hangzott el. Aczél György mindenek előtt a közművelődés fogalmának mai tartalmával foglalkozik, s érint olyan fontos, és kulturális forradalom szempontjából elsődleges problémákat, mint a tudományos-technikai műveltség és a közművelődés viszonya a modern szocialista társadalomban, a politikai kultúra jelentősége, valamint az elitkultúra és tömegkultúra kapcsolatának sokat vitatott kérdései. A folyóirat írásai közül hangsúlyozottan ki kell emelnünk *Vitányi Iván* eszmefuttatását — *Ideológiai vallomások* — melyben a szerző nyíltan, nem ritkán merészen új megvilágításban tárgyalja néhány kulcsfontosságú fogalom negyedszázados „ideológiai történetét."

Vitányi a felszabadulás után induló nemzedék tagja, a „fényes szellők" korszakának lendületével indult. Nemzedékével együtt átélte az országépítő örömöt, a későbbi csalódásokat, a józanságra kötelező időket. Kicsit önvizsgálat is ez az írás, egy generáció nevében. Nemzet, pénz, hatalom, szabadság, forradalom, halál, jövő stb. döntő fontosságú fogalmak. Mit értett rajtuk a negyvenes évek végének fiatalsága? És hogyan ítéli meg ma tartalmukat, lényegüket, negyedszázad tapasztalatainak birtokában? Szerzőnk ezeket a kérdéseket veszi bonckés alá, kíméletlen őszinteséggel, racionális következetességgel.

Ugyancsak az érdeklődő olvasó figyelmébe ajánljuk *Buda Béla* tanulmányát — *Lelki egészség a modern társadalomban* — mely, mint a cím is jelzi, a mai ember egyik aggasztó problémájának alapos vizsgálatára vállalkozik. Végül még két érdekes nyilatkozat, illetve interjú a folyóiratból. Az egyiket *Günter Grass* író tette, a másikat *Hangs Magnus Enzensberger* költő adta. Mindketten a nyugati társadalmak és művészet kérdéseiről vallanak.

A KORTÁRS írásai között első helyen *Hegedüs András* szociológus tanulmányát kell említenünk, melynek címe: *A bürokratizmus, mint a szakigazgatás szociálpatológiája.* A szerzőnek e témakörben, ugyancsak a Kortárs hasábjain, már korábban is olvashattuk fejtegetéseit. Hegedüs, mikor a szakigazgatás keretén belül megjelenő bürokratikus „betegségekkel" foglalkozik, arra törekszik, hogy feltárja a jelenség lényegi összetevőit, s így keressen lehetőségeket a gyógyításra. Sajnos, a szocialista társadalom irányító szervei sem mentesek a bürokráciától. Hegedüs András alapos vizsgálatai kimutatják a jelenség újratermelődésének okait, s ezzel egyidejűleg jelezni próbálják a kiküszöbölés útjait.

K. S.

Mi a teendő?

Munkaügyi vitám keletkezik

A munkaviszony fennállásának ideje alatt előfordulhat, hogy a dolgozó és a munkáltató között vita keletkezik a munkaviszonnyal kapcsolatban. A leggyakoribb viták, problémák a munkavégzéssel, a munkabérrel, a munkaviszony megszűnéssel kapcsolatosak. Ma az e téren szükséges legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

① Abban az esetben, ha a dolgozó munkáltatója — vállalata — sérelmes intézkedést hoz, akkor a tett intézkedés ellen panasszal lehet fordulni a vállalati munkaügyi döntőbizottsághoz.

② A Munka Törvénykönyv rendelkezése értelmében a dolgozó és a munkáltató között a munkaviszonnyal kapcsolatos vitákban elsőfokon a vállalati munkaügyi döntőbizottság dönt.

③ A panaszt az alábbi esetekben a kézhez vételtől számított 15 napon belül kell előterjeszteni:

a) a vállalat által történő egyoldalú munkaszerződés módosítása,

b) a munkaviszony megszüntetése,

c) a kártérítésre és a tévesen kifizetett munkabér visszafizetésre kötelező határozat, fizetési felszólítás, valamint,

d) fegyelmi határozat és a fegyelmi eljárás mellőzésével büntetést kiszabó határozat ellen.

④ A benyújtott panasznak tartalmazni kell a döntésre irányuló határozott kérelmet és az annak alapjául szolgáló tényeket és bizonyítékokat.

⑤ A benyújtott panasz alapján azután a vállalati munkaügyi döntőbizottság lefolytatja a szükséges eljárást és dönt a Munka Törvénykönyv rendelkezései és a bizonyítékok alapján.

⑥ Döntéséről a panaszost és a munkáltatót — vállalatot — határozattal értesíti. A határozat a jogorvoslati lehetőséget is tartalmazza.

⑦ Az eljárás jogerős befejezése után a hozott határozat mind a panaszosra — dolgozóra — mind a munkáltatóra egyformán kötelező.

Sok esetben tapasztaljuk, hogy az érdekelt dolgozók nem ismerik a fent leírtakat és jogos, vagy jogosnak vélt sérelmeiket csak későn, vagy egyáltalán nem érvényesítik. Ezért ha a dolgozó a munkáltatója intézkedését sérelmesnek tartja, akkor a Munka Törvénykönyvben biztosított jogorvoslati időn belül panaszolja meg. Így tudja a sérelmes intézkedést idejében orvosoltatni.

◆

— Munkaruházati szaküzlet — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Egy év múlva készül el a tanárképző elméleti tömbje

Mintegy 15 millió forintos költséggel épül fel a Pécsi Tanárképző Főiskola új tanszéki épülettömbje. A jelenlegi elképzelések szerint az állattani, a kémiai és a földrajzi tanszéket helyezik el benne. Az épület hatodik szintjén kap helyet két, egyenként 160 személyes nagy előadóterem a közös tárgyak oktatására, és egy kisebb terem is. Valamennyi tanszék önálló 60 személyes előadóteremmel és arculatának megfelelő korszerű kiszolgáló helyiségekkel (laboratóriumok, előkészítő helyiségek, szertárak, kutatószobák stb.) rendelkezik majd.

A szép, modern, távfűtéses épülettömböt a fejlesztési program szerint 1971 szeptemberében adják át rendeltetésének. Az anyaépületben a három tanszék megüresedő helyiségeit, termeit a többi tanszék bővítésére, fejlesztésére használják fel, későbbi tervek szerint. Tegnapi számunk első oldalán ennek az épületnek a fényképét közöltük.

— **Elkészültek a tervei** annak a törpe vízműnek, amelyet a helyi tanács és a Hirdi Kenderfonó közösen létesít a községben. A mintegy 5 kilométer hosszúságú csővezetékről 200—300 méterenként elhelyezett közkutakat táplálnak. A hatmillió forintos beruházás megkezdésére 1971-ben kerül sor.

— *AZ EMEXPORT fővállalkozói vállalat útnak indította az indiai Hyderaabadban épülő üveggyár gépi berendezésének utolsó szállítmányát. A magyar gépgyártók gyors munkát végeztek: négy hónap alatt szállították le a naponta 85 tonna üveget olvasztó és feldolgozó gyár berendezéseit. A gépek szerelése a jövő év első hónapjaiban kezdődik.*

— **Higanygőzlámpák** világítanak majd a hosszúhetényi utcákon. A községi tanács még ebben az évben leszerelteti a régi világítótesteket és 60 ezer forintos költséggel higanygőzlámpákkal cseréli fel. Az új oszlopokat sűrűbben helyezik el, mint korábban volt.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya** kéri, hogy tanúkihallgatás végett jelentkezzenek azok a személyek, akik az 1970. június 27-én 05 óra 20 perckor Pécsett a Fürst Sándor út — Álmos utca kereszteződésében történt motorkerékpár—gyalogos balesetét látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. emelet 105-ös helyiségben, vagy a tel. 17-43 244-es mellékén.

— **Rekord súlygyarapodás.** Kísérleti táppal hizlalták azokat a bébi-bikákat, amelyek súlya másfél kilóval gyarapodott naponta a kaposszekcsői Kossuth Tsz-ben. A kilenc hónap alatt 450 kilóra hizlalt fiatal állatokból 54-et exportáltak Hollandiába a közelmúltban. Az ősz folyamán újabb 60 bika-borjat hizlalnak majd speciális takarmánnyal.

— **Őz-hívás síppal.** A hét végén kezdődő őzbak vadászatokon 150—200 selejtezésre ítélt vadat lőnek ki. A vadászok — kihasználva az őzek üzekedését — az őzsuta és gida síró hangját utánzó sípszóval csalogatják magukhoz az őzbakokat. Szemrevételezés után állapítják meg, hogy a vad puskavégre kerüljön-e.

— **Sport-lőteret** építenek társadalmi munkában a MÉV II-es üzemének szocialista brigádjai. Az új lőtér az MHSZ keretében működő lövész-köröknek ad otthont.

— *EZ ÉVBEN FOLYTATJÁK a debreceni Nagyerdő rekonstrukcióját: a nagyerdei Vigadó, a stadion és az egyetem környékén az évszázados, pusztuló tölgyek helyett fiatal fákat ültetnek. A felújítással egyidőben fokozott figyelemmel védik a Nagyerdőnek a Pallagi út menti részét, amelyet természetvédelmi területté nyilvánítottak.*

— *ROMÁN BELKERESKEDELMI DELEGÁCIÓ érkezett csütörtökön Budapestre, Novac Mauriciu miniszterhelyettes vezetésével, a magyar—román belkereskedelmi munkacsoport IV. ülésszakára. Az ülésszakon megvizsgálják az 1970. évi belkereskedelmi választékcsere és műszaki tudományos együttműködés helyzetét és megtárgyalják a belkereskedelmi kapcsolatok 1971. évi programját.*

— **Lovasbemutató Harkányban.** A siklósi tsz sportköre vasárnap délután 2 órakor a harkányi sportpályán lovasbemutatót rendez. A műsorban díjugratás, csikós parádé, lovasjátékok szerepelnek, a kaposvári, kutasi, görösgali, bolyi és mecseki lovasklubok részvételével.

— **Új drazsék.** A napokban jelent meg a pécsi édesség- és élelmiszer boltokban a DUNA Csokoládégyár két új terméke. A Mókus drazsé mogyorós, a Santos drazsé pedig kávés tölteléket tartalmaz.

— **Halálos baleset** történt csütörtökön hajnalban Somogyhárságy határában. Vastinek Péter 47 éves traktoros zetorral dolgozott a Vörös Sugár Tsz lucernásában. Munka közben nem vette észre a bozóttal és gyomnövényekkel körülvett nyolc méter mély szakadékot és a géppel együtt a mélybe zuhant. A szerencsétlen ember a helyszínen szörnyethalt.

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK.) (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés, főleg nappali felhőképződés, néhány helyen kialakuló helyi zápor, zivatar. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, zivatar idején átmenetileg megélénkülő változó irányú szél. Igen meleg idő, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 29—34 fok között.

A Balaton vízének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 22 fok.

Özv. Kovács Antalné

Özv. Kovács Antalné, a párt, a munkásmozgalom régi harcosa, a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettje 1970. július 22-én, 67 éves korában elhunyt.

Egész életében a munkásmozgalomban tevékenykedett: 1939-ben lett a párt tagja, majd a felszabadulás után a szakszervezet aktívájaként dolgozott. A Baranya megyei Tanács pénzügyi osztályára 1951-ben került. Társadalmi munkáját a Tanács pártvezetőségének tagjaként végezte 1957-ig, nyugdíjazásáig. Férjét, a nyomda gépszedőjét a nyilasok, a Gestapo hurcolta el, a Nürnberg melletti herzburgi táborban mártírhalált halt.

Özv. Kovács Antalné nyugdíjas éveiben is a közösségért tevékenykedett mint az MSZMP Pécs-belvárosi pártszervezet tagja. Az elhunytban a párt régi harcosát, igaz kommunistát vesztett. Hamvasztás előtti búcsúztatásának időpontjáról később történik intézkedés.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága

◆

— *MÁR MOST, a hagyományos Anna-bál időpontjának közeledte tartja lázban Balatonfüred vendégseregét. A szombati — sorrendben 145. — Anna-bál iránt az idén is világszerte nagy az érdeklődés. A bál zavartalansága miatt idén csak korlátozott számban, összesen 400 belépőjegyet adnak ki. Előnyben részesítették a tengerentúli országokból érkező első bálos lányok kérelmét.*

— **Lószerszám,** PVC-padló, redőnyheveder. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya** kéri, hogy meghallgatás végett jelentkezzenek azok a személyek, akik az 1970. június 8-án 15 óra 10 perckor Pécsett, a Rákóczi út—Rózsa Ferenc utca kereszteződésében történt motorkerékpárosok balesetét látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. e. 105-ös helyiségben, vagy a tel.: 17-43 244-es mellékén.

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

44.

Dominics az asztalra vert tömzsi öklével.

— Fogja már be azt a kommunista pofáját Még egy gyanús kijelentés, és megvonom a szót!

Az aranygalléros tábornok türelmesebb hangon vetette közbe:

— Vádlott, ön joghallgató volt, illene tudnia, hogy az utolsó szó jogán a bírósághoz szokás beszélni.

— Köszönöm, tábornok úrnak, hogy erre bátorít — mondta a költő a lélek pokoljárása után következő nagy nyugalommal. — A tisztelt hadbíróság, eltekintve a hangnemtől, szigorúan ügyel a külső alakiságra. Mindössze az a szokatlan, hogy a vád tanúi fegyveresen jelenhettek meg a tárgyaláson.

— Ehhez semmi köze! — torkolta le Dominics.

Mint akit fullasztó kánikula kínoz, aléltan sóhajtott Németh László János.

— Akinek az életéről van szó, annak nem mindegy, hogy mivel és hogyan vádolják.

— A vizsgálat során beismerték bűnösségüket, magukra bizonyult az államellenes szervezkedés!

— Beismerésünket egyöntetűen visszavontuk, mert a legkegyetlenebb fizikai kényszerre írtuk alá a jegyzőkönyvet. Bűnösségünk tehát nem nyert bizonyítást, annál is inkább bizonyítható a kínzás, mivel nyomait e pillanatban is mindannyian viseljük.

— Ezen már rég túl vagyunk, Németh — intette le türelmetlenül Dominics őrnagy. — Ne kanyarodjon örökké vissza a bizonyítási eljáráshoz! A tanúk eskü alatt vallották beismerésük önkéntességét és nekem semmi okom kételkedni a magyar királyi csendőrség tagjai őszinteségében! Valami újat, mielőtt végképp elveszteném a türelmemet.

— Tárgyalásvezető hadbíró úr, én az utolsó szó jogán beszélek.

— Folytassa kérem! — intett az elnöklő tábornok, mielőtt Dominincs újra üvöltheteti volna.

Egyre gyengülőbben állt a költő a két szuronyos csendőr között. Bakaköpenyéről levágták a gombokat, bakancsából hiányzott a fűzőszíj. Néhány pillanatig lehunyta a szemét, várta, hogy ismét egy kis erő gyűljön az agyába.

— Folytatom, engedelmükkel... Éppen azért, mert önök gyakorlottak a jogászi munkában, nálamnál is jobban tudják, hogy a bíráskodás eszköze mindig a politikai hatalom kezében van. Némely politikai hatalmat egyáltalán nem lehet azzal vádolni, hogy ne élne ezzel az eszközzel. A bírói jogkörben rejlő lehetőség kegyetlen támadó fegyverré válhat. Amikor pedig bitorlott politikai hatalommal állunk szemben, szükségszerűen válik bitorlóvá a bíráskodás is.

— Ez minden?! — csattant fel Dominics.

— Még valamit, engedelmével, hadbíró úr... A bitorlott hatalom bűntettnek nyilvánít mindent, ami nem felel meg zsarnoki céljainak. Ezek szerint a célok szerint dönti el, hogy mi a megengedett, és mi a meg nem engedett. Minél zsarnokibb, annál több természetes emberi jogot minősít üldözendőnek. Ahogy fokozódik a hatalmi téboly, úgy terjed a terror. Vannak, akik nem képesek ezt elfogadni. Közéjük tartozom. Ez minden...

Furcsa módon a fekete sörtéjű Dominics nem kapott dührohamot.

— Na látja, Németh, ha semmit sem tudnék magáról, ezekután akkor is világos lenne számomra, hogy mit érdemel. Kételkedésre semmi oka. A bíróság ítélethozatalra vonul vissza. Mindenki maradjon a helyén.

Nem szólították sétára a reggeli után. Most már bizonyos volt, hogy elérkezett utolsó órája. Szíve a szakadékban vergődő motor kétségbeesésével dolgozott. Hány dobbanásra teremtette a szívét a természet? Huszonegy esztendején túl hány lüktetésre rendezkedtek be a legkényesebb izom sejtjei?

Szürke és fehér: szürke az ajtó, a padló, az ágy, a pokróc, a kisasztalka. Fehér a négy fal, a mennyezet, fehér a papír a költő előtt. Búcsúlevelet kellene írnia ebben a szűk, száraz cellában, amely a siralomháza. „Kedves apám!..." Ennyit már papírra vetett. A győri Fürdő közben lakó nevelőapjának, Struhár Jánosnak szánta az utolsó sorait, de csak érzések áradtak belőle. Rá, az elítéltre következetes szigorral vonatkoztak a börtönszabályok egész a bitóig, de végzetét, de végzetét nem akarta súlyosbítani azzal, hogy gondolatainak foglár módjára parancsoljon. Szabadon bocsájtotta őket, hadd száguldozzanak kedvük szerint, ragadják magukkal őt is a hóhér hatalma fölé.

Talán Stelczer Lajos sem retteg túlságosan a haláltól. Vagy talán már nincs is mitől rettegnie?...

(Folytatása következik)

Orvostanhallgatók külföldi gyakorlaton

A Pécsi Orvostudományi Egyetem tanácsa és Kisz-bizottsága az idén is megszervezte az egyetemi ifjúság 20 fős csoportjainak külföldi cserelátogatásait. A lvovi orvostudományi intézettel és az erfurti Orvosakadémiával évekkel ezelőtt kötött megállapodáshoz hasonlóan, az idén elsőízben már a lipcsei Orvosakadémia is vendégül látja a pécsi medikusokat.

Az egyhónapos szakmai gyakorlatok sorát a július elején Lvovba utazott pécsi orvostanhallgatók nyitották meg. Az ottani orvosakadémián dolgozó fiatalok július végén egy hetet Kijevben és Ogyesszában fognak tölteni és augusztus 3-án érkeznek vissza Pécsre 20 lvovi egyetemista társaságában.

A Lipcsébe tegnap elindult pécsi csoport augusztus 20-án jön vissza, míg a lipcsei vendégek a múlt hét közepén érkeztek Pécsre és augusztus 18-ig tartózkodnak nálunk. Baranyai, balatoni és budapesti kirándulásaikról a KISZ-bizottság gondoskodik. Az erfurti cserelátogatást úgy szervezték meg, hogy a pécsi csoport július 26-tól augusztus 22-ig végez szakmai gyakorlatot az ottani orvosakadémián, az erfurtiak pedig július 31-től augusztus 27-ig tartózkodnak majd Pécsett.

Nagyképűség nélkül

Szerda délben, nem sokkal 2 óra előtt. Kánikulai hőség a Kossuth-téren. Sok ember vár a 34-es, mecseki autóbuszra. Mecseklakók, a Mecseken dolgozók és az ott pihenést, felüdülést keresők. A busz csak nem jön, pedig már tíz perce indulnia kellett volna a menetrend szerint. (A Tettyére tízpercenként induló 33-asok katonásan sorakoznak a téren.) Megkeresem a forgalmistát: mi történt, reménylhetünk-e. Forgalmis — nincs, mert aki illetékes lenne, már eltávozott, az új pedig — szavait idézem — még nem ismeri ki magát. Megkérdek egy autóbuszvezetőt, miért nem tájékoztatják a közönséget, a válasz: „Ugyan, uram, mit nagyképűsködik!"

Nem szánom nagyképűségnek a következő megjegyzéseimet sem. A helyi közlekedés egyike a legáltalánosabb, csaknem mindenkit érintő szolgáltatásoknak. Elvárjuk, hogy megbízhatóan és kultúráltan részesüljünk benne. Tapasztalataink az esetek jelentős részében kedvezőtlenek. Közismertek az AKÖV nehézségei. Régebben autóbusz nem volt elég, újabban a vezetők hiányára hivatkoznak. Becsületes választ vár az utazó közönség: miután már rendezték a viteldíjak árát, miért nem képesek úgy rendezni a vállalaton belül a bérkérdéseket, hogy megszűnjék a létszámproblémájuk?! A pécsiek joggal igénylik, hogy a város közlekedési viszonyait alapvetően javítsák meg. És a hangnemet is, amelyben a közlekedési vállalat dolgozói az utasokkal beszélnek . . .

s. z.

Omlás Kossuth-bányán

Két halott, egy súlyos sérült

Tegnap a korahajnali órákban omlasztás közben szerencsétlenség történt Kossuth-bányán a VIII. szint déli főkeresztvágattól keletre a 12-es telep 1. szeleti fejtésében. *Junger Henrik* 46 éves csikóstöttösi vájár és *Sudár Miklós* 51 éves komlói gázmérő technikus életét vesztette, *Soós Károly* vájár súlyos, nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. A szerencsétlenség körülményeinek kivizsgálását megkezdték.

3 óra 23 perc. Jelentés a külszinre: 3 perce a szállítóvágat omlasztásánál a leszakadt főte több embert maga alá temetett, kérik a bányamentők segítségét.

3 óra 32 perc. A legsürgősebb tennivalók után értesítés az üzemvezető főmérnöknek: szerencsétlenség történt. Nem lehet megállapítani, hányan maradtak az omladék alatt, mert az aknász kabátja a műszaknaplóval együtt a szerencsétlenség helyén maradt, az emberek pedig szétszaladtak segítségért. Mindenkit kiértesítettek . . .

4 óra 12 perc. A külszini bányamentők megérkeztek a helyszínre és azonnal megkezdték a munkát. Annyit már megállapítottak, hogy az omlás Junger és Soós vájárokat, valamint Sudár technikust temette maga alá, még egy ember hollétéről nem tudnak. Az omlás környékén a légáramlás biztosított, telefonösszeköttetés a helyszínnel nincs. Ennek ideiglenes pótlására embereket állítanak fel a hírek, utasítások továbbítására.

4 óra 20 perc. Soós Károlyt kiszabadították az omlás alól. Fején és a testén sérülések, kiszállításáról intézkedtek. Az omlásból hang- és fényjeleket vélnek észlelni.

4 óra 22 perc. Összeköttetés egy szemtanúval, a fejtési gépkezelővel: a közelben volt, amikor látta, hogy megindul a főte és az alsó szállítóvágatból menekülnek az emberek. Heten tartózkodtak ott, nem tudja, hányan tudtak elmenekülni.

4 óra 27 perc. Az orvos, az elsősegélynyújtók, a bányamester és a műszaki vezető helyettes a helyszínre érkeztek.

4 óra 30 perc. Sudár Miklóst is kiszabadították. Az orvos a beállott halált tudta megállapítani. Biztosan bent van még Junger és talán még valaki.

4 óra 42 perc. Megkezdték Junger kiszabadítását. A korábban észlelt hang- és fényjelek megszűntek.

4 óra 50 perc. Soós Károly vájárt a mentő elszállította a komlói kórházba.

4 óra 56 perc. Junger testét csaknem teljesen kiszabadították. A mentést tovább folytatják, mert bizonytalan, hogy nincs-e ott még egy ember.

5 óra 7 perc. Jungert teljesen kiszabadították. Az orvos megállapította a halált. A fejtési létszámból más nem hiányzik, a szerencsétlenségnek tehát két halálos és egy sebesült áldozata van. A bányaépület homlokzatára kitűzték a fekete zászlót. Kossuth-bánya gyászolja az elhunyt bányászokat.

*

Háromnegyed hétkor közli a kórház az üzemvezetőséggel, hogy Soósnál nincs közvetlen életveszély. Lent a bányában rögzítik a szerencsétlenség időpontjának megfelelő állapotot, a szakértők megkezdik a vizsgálatot. A bánya megbízottai szomorú útra indulnak: közölni a hozzátartozókkal, hogy a férj, az édesapa nincs többé. Junger három kisgyermeket hagyott hátra. Sudár 18 éves fia korábbi, bányában szerzett sérülése miatt még kórházban van, 13 éves kislánya bátyja felgyógyulásáig egyedül marad.

Szerencsés találkozás:

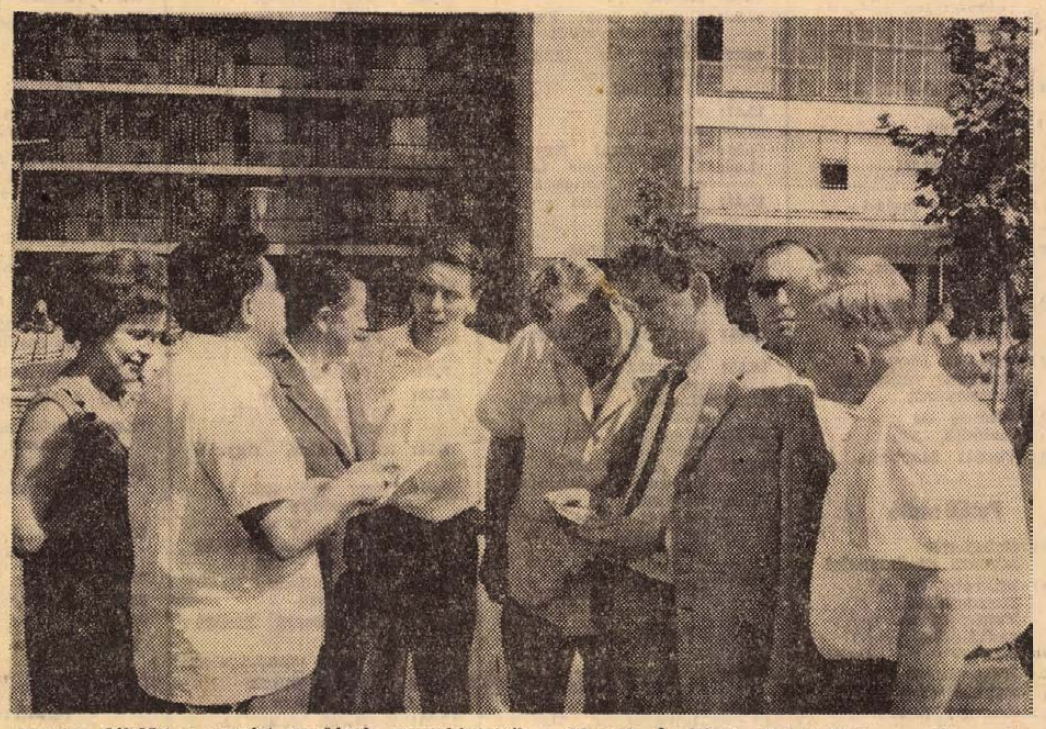
Népművészet és idegenforgalom

Az idegenforgalom ismét felfedezte a népművészetet. Az idegenek persze mindig érdeklődtek utána, de sokszor hiába. Igényeiket tehát valahogyan ki kellett elégíteni, meg kellett szervezni a kapcsolatot. Ezért a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal tegnap elkezdte néhány népművészeti tárgy szállítását a vidéki idegenforgalmi hivatalok, szállodák, táborok irodáiba, portáira, ahol árusítja majd azokat.

Az előzmény: a hivatal összeállította azoknak a tárgyaknak a névsorát, amelyeket emlékként szívesen vásárolnak, s ezt kibővítette néhány modern ruházati cikkel is, mivel a népviselet — legalábbis nyomokban — ismét felfedezhető a divatos ruhákon. Így az ország különböző területein élő népművészek, elsősorban természetesen baranyaiak munkáját rendelte meg a Pécsi Háziipari Szövetkezet és a Pécsi Népművészeti Szövetkezet révén. Ennek a szövetkezetnek úgynevezett bedolgozó munkásai ugyanis a népművészek. Körülbelül félszáz tárgyat készíttetett.

A népművészek munkájából kevés van még, általában 5—10, legfeljebb azonban 30 darab egy-egy féléből. Tegnap Mohácson és Harkányban már vásárolhatták a turisták, s rövidesen kiviszik Siklósra, Szigetvárra, és Abaligetre is.

Elutazott a szovjet pártmunkásküldöttség



Tegnap délelőtt a szovjet vendégek megtekintették a Mecsek Áruházat. Felvételünk az újmecsekaljai látogatásuk során készült.

A. M. Koroljov elvtárs vezette szovjet pártmunkásküldöttség tegnap délelőtt Újmecsekaljára látogatott. — Megtekintették a Mecsek Áruházat, elismerőleg szóltak a gazdag árukészletről, választékról. Ezt követően a Bikali Állami Gazdaságba látogattak, felkeresték az alsómocsoládi üzemegységet. A küldöttséget elkísérte *dr. Nagy József* elvtárs, a megyei Pártbizottság titkára.

A pártmunkásküldöttség tagjai elismerően szóltak a gazdag, tartalmas baranyai programról, különösen Siklós—Harkány—Villány vidékének szerdai megtekintéséről. Megismerkedtek a siklósi várral, a harkányi strandal, látogatást tettek a Siklósi Állami Gazdaság villányi üzemében is. A küldöttséget ezen a napon elkísérték *Novics János* és *dr. Csendes Lajos*, a megyei Pártbizottság titkárai, *Szentistványi Gyuláné*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, és *dr. Szabó József*, a siklósi járási Pártbizottság első titkára.

A szovjet pártunkások tegnap a kora délután továbbutaztak Veszprém megyébe.

Magyarország helye a nemzetközi ranglistán

A közeli napokban megjelenik az 1970-es nemzetközi statisztikai évkönyv, amelyben a KSH közreadja a világ jelentősebb országainak összehasonlító adatait. Megtudjuk, hogy a világ országainak többségében — nálunk is — több a nő, mint a férfi. Hazánkban 1068 nő jut 1000 férfira. A nők túlsúlya a Szovjetunióban és az NDK-ban a legnagyobb, nőhiány van viszont Pakisztánban, Indiában, Albániában és Írországban. Svédországban viszonylag a legkiegyensúlyozottabb a helyzet, itt 1000 férfira 1002 nő jut.

A nők túlsúlyában közrejátszik, hogy 4—8 évvel túlélik a férfiakat. Hazánkban a férfiak átlagos életkora 66,6, a nőké 71,9 év; ezzel az életkorral erősen megközelítettük a legfejlettebb országok átlagát.

Magyarország a nemzeti jövedelem növelésében a nemzetközi átlagot meghaladó eredményeket ért el. Hazánkban 1951 és 1968 között évi átlagban 5,7 százalékkal nőtt a nemzeti jövedelem, Ausztriában 4,9, Dániában 3,7, Angliában 2,8, az Egyesült Államokban 3,9 százalékos volt a növekedés. A nem szocialista országok közül csak Japán, az NSZK és Mexikó ért el hazánkénál jobb fejlődési ütemet. A világ ipari termelése 1950 óta 3,38-szorosára, ezen belül a szocialista országoké 6,28-szorosára nőtt. A világ ipari termelésének jelenleg 39 százalékát adják a szocialista országok, szemben az 1950. évi 20 százalékkal. A statisztikák ismertetik, hogy a különböző országok a fontosabb cikkekből mennyit termelnek. Hazánk továbbra is a bauxittermelő országok élvonalába tartozik, évi kétmillió tonnás termelésünkkel a ranglista 7. helyét foglaljuk el, megelőzve a bauxitban ugyancsak gazdag Görögországot, az USA-t, Guineát és Dominikát.

Az élelmiszerfogyasztásban továbbra is az elsők között vagyunk. Az ország egy-egy lakosa naponta átlag 3141 kalóriát fogyaszt, s ilyen szempontból csupán Új-Zéland, az Egyesült Államok, Svájc, Anglia, Dánia és Kanada szárnyal túl bennünket.

A tárgyalóteremből

Felmentés a kalapácsos bűnperben

Felmentő ítéletet hozott szerdán délután a Megyei Bíróság *dr. Balatonyi* tanácsa a mohácsi kalapácsos bűnperben. A bűnügy azért kapta ezt a jelzőt, mert *Szajkó Ferenc* 40 éves mohácsi segédmunkás, a TEMAFORG dolgozója ellen kalapáccsal elkövetett emberölés kísérlete miatt emeltek vádat. A vádirat szerint február 24-én a késő esti órákban *Szajkó kalapáccsal leütötte főbérlőjét, az egyedül élő Bingold Kálmán 61 éves nyugdíjast.* Az öregember koponyacsonttörést szenvedett, a nagyerejű ütéstől a beszédközponti idegek súlyosan megsérültek és emiatt elvesztette a beszélőképességét.

Bingold Kálmán a nyomozás során és a bíróság előtt is, jelbeszédes kihallgatásán, kitartott amellett, hogy Szajkó ütötte le, mert az, mint lakójától, meg akart tőle szabadulni. *Szajkó Ferenc* őrizetbevételétől kezdve tagadta a bűnösségét. Kijelentette, Bingold nem volt útjában, jóba voltak az öreggel, aki gyakran ment hozzájuk melegedni és ilyenkor ebédet, vagy vacsorát is adtak neki.

A bíróság az elentmondásos vallomások tisztázása érdekében széles körű bizonyítást folytatott le. Ennek során nem nyert bizonyítást, hogy Szajkó szándékosan üldözte volna az öreg nyugdíjast. De a sértett egyedüli terhelő vallomása sem nyert igazolást, nevezetesen az, hogy a bűncselekményt a vádlott követte volna el. — Ezért a *bíróság bizonyítottság hiányában Szajkó Ferencet felmentette a vád és következményei alól* azzal, hogy a kalapácsos bűncselekményt eddig még ismeretlen személy követte el.

Az ügyész fellebbezett, így a bűnperben a Legfelsőbb Bíróság mondja ki a döntő szót. A Megyei Bíróság a védő előterjesztésére *Szajkó Ferencet szabadlábra helyezte.*

Szombaton HARKÁNYBAN
a „BÁNYÁSZ" vendéglő
kerthelyiségében
hagyományos
ANNA-BÁL
Asztalfoglalás és a szépségversenyre jelentkezés az üzletvezetőnél.

— **Autós-csárdát épít** az új 6-os út mellette a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet. Az új benzinkút melletti bisztró jellegű vendéglátó egységben hideg ételekkel, kávéval és üdítőitalokkal várják majd az autósokat.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Gerner Ágnes, Sal András, Borbély Mária, Tallász Zsuzsanna, Várszegi Nándor, Petrovics Anna, Hódosi Zoltán, Tóth Éva, Fónai László, Nagy Zsuzsanna, Schmidt Ferenc, Petrovics Rudolf, Kis Éva, Vecsernyés István, Szabó Norbert, Selyem Beatrix, Pál Róbert, Szalontay Ferenc, Horváth István, Dóka Ágnes, Kovács Gábor, Danku Piroska, Gál István, Blahó Ildikó, Tóth Rita, Zelnik Zsófia, Zelnik Zsuzsanna, Márkus Mónika, Fazekas Rita, Szántó Péter, Peitler Zoltán, Cserepes László, Földesi Andrea, Kranz Erika, Pum Ferenc, Körösheyi Anikó, Panyi Tibor, Kiss Tímea, Máté Árpád, Újvári Zsolt, Dezse Gyöngyi, Laisz Mónika, Székelyi Csilla, Gergely Éva, Metzing Oszkár, Bánfai Sándor, Somlai Ingrid, Heiszám Valéria, Friedszám Adél, Csörnyei Orsolya, Balázs Norbert, Ölymos Zoltán, Komóczi József, Péter János, Bakán András, Géczi Ildikó, Bernáth Ildikó, Bőröcz Eszter, Zalabai János, Benhardt Mónika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bonnet Gábor és Wéber Edit, Dánfalvi Csaba és Bálint Rozália, Deáky István és Kovácsik Ágnes, Márk Árpád és Gaál Mária, Reiter Gábor és Pretz Erzsébet, Tóth András és Halász Etelka, Sántha János és Harmath Ildikó, Balázs István és Szieberth Klára, dr. Temesi László és Nagy Zsuzsanna, dr. Müller Pál és Becsei Ibolyka, Marton Aladár és Papp Rozália, Komló József és Berger Anna, dr. Rideg László és Juhász Irma, Papp Ferenc és Gyura Anna, Sziray Zoltán és Szüts Ágnes, Steiener György és Szolga Ibolya, Tóth István és Csák Júlia, Jeffrey Ian Campbell és Székelyhidi Eszter, Varga Gyula és Németh Zsuzsanna, Szathmáry Elemér és Sebők Márta, Dánfalvi Ferenc és Békés Zsuzsanna, Illés György és Eisenmann Klára, Hessz József és Kakuszi Elvira, Horváth János és Dombai Éva, Takács Zoltán és Schván Éva, Szörényi Sándor és Schreer Erzsébet, Varga József és Blummer Gizella, Kovács Mihály és Molnár Gizella, Németh Péter és Spohn Hilda, Farkány Károly és Farkas Zsuzsanna, Panyik István és Sellei Sarlota, Tornai József és Bijcseva Éva, Csonka János és Nyári Ildikó, Ócsai László és András Erzsébet, Ambrus Tibor és Marics Júlianna.

MEGHALTAK

Kiss András, Gyulai Lajos, Czeininger Károly, Kiss Mihály, Frabert Teréz, Kiszt Márton, Bukta Erzsébet, Farkas Ferencné sz. Tüttös Mária, Gál Istvánné sz. Varga Júlianna, Weimert Györgyné sz. Tarai Júlianna, Topos Gyuláné sz. Tinódi Anna, Horváth Vendel, Kőműves Istvánné sz. Kemény Éva, Ottó János, Leja István, Tóth Illés József, Blumentaller Nándorné sz. Sander Antónia, Dancsó Antalné sz. Csepregi Erzsébet, Kiss József, Tóth József, Gergács Lajosné sz. Polgár Anna, Lőrinc József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Dankó Gabriella, Nemes Andrea, Orsós Mária, Bársics Gabriella, Gulyás Ibolya, Szabó Szilvia, Szalma Rita, Fischer Ferenc, Mihályi Gabriella, Orsós Teréz, Bálint Anita, Varnyú Krisztina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Németh Ferenc és Takó Mária, Kristály Árpád és Molnár Magdolna, Both Károly és Holczmann Erzsébet, Leirer László és Harmati Mária, Schmidt Ágnes, Loczhenbauer Miklós és Szederkényi Lujza, Bábel László és Steingruber Wanda, Matyó Sándor és Balogh Gizella, Achim János és Kapitány Erzsébet, Göcsei Attila és Hähn Magdolna.

MEGHALTAK

Kovács Józsefné sz. Bodony Mária, Ferenczy Sándorné sz. Ocsenás Teréz, Zsiga Józsefné sz. Rechner Ágnes, Herczegh Ferencné sz. Krivanek Berta.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Kernya Erzsébet, Szekeres Gábor, Dékány Gábor, Horváth Csaba, Maár Attila, Kosztics Ibolya, Pesti József, Sárosácz Mira, Schmidt Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Schmidt György és Burány Katalin, Alabert György és Schäffer Katalin, Göller János és Bokor Veronika, Horváth Sándor és Pöpl Éva, Fekete István és Lesch Mária, Vajda László és Bognár Matild.

MEGHALTAK

Gyulai Mihályné sz. Kun Zsófia, Makai József, Halena István, Rideg Ferencné sz. Tatai Borbála.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Bálint Erika, Mozsgai Sándor, Majszterics György, Tóth Andrienne, Kovács Tiema, Jakab Tibor, Pap Anikó, Mike Róbert, Vass Sándor, Gyergyák Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Gombos János és Szulimán Mária, Kellner Jenő és Csonkics Emília.

MEGHALT

Mozsgai Jánosné sz. Horváth Katalin.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. július 27-től augusztus 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Kedvelt régi melódiák
9.00: Új ház. Riport.
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművészei: a Magyar Fúvósötös és Rudolf Kerer
10.05: Körkép a mai magyar novellákról (ism)
10.35: Zenekari muzsika
11.09: Uttörő regősök a tengerparton
11.30: Tánczenei koktél
13.15: Kamarazene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Dalok
14.39: Huszonöt év novellaterméséből
15.15: Az MRT Nemzetközi Gyermekkórus Találkozójának felvételeiből
15.30: Operettrészletek
15.47: Az élő népdal
15.57: Rádiószínház: Pilátus
17.20: Janacek: Sextett
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: Huszas stúdió
18.25: Lemezmúzeum
18.38: Nóta- és népdalest
20.32: Az én könyvtáram
21.05: Reiner Frigyes vezényel
22.20: A Stúdió 11. játszik
22.45: Szabadidő és társadalom
23.00: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását.
0.10: Filmzene

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Hangfelvételek — érdekességek (ism.)
12.25: Haydn-kórusok
12.45: Művelődéspolitikai műsor
13.03: Zenekari operarészletek
14.00: Kettőtől-hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Parasztbecsület. Operarészletek.
21.05: Verbunkosok, katonadalok, csárdások
21.40: Reneszánsz arcképek: Nádasdy Tamás
22.00: A haj. Zenésjáték részletek
22.25: A hét előadóművészei (ism.)
23.15: Tánczene éjfélig

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Vokális zene
19.16: Móra Ferenc karcolata
19.21: Ella Fitzgerald énekel
20.01: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó V. Mozart lemezét
20.56 25 év: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia XI.
21.06: Új operalemezeinkből
21.40: Láttuk, hallottuk (ism.)
22.00: Herbert von Karajan vezényel

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: A hó kék színe — bábfilm
18.15: Tv-óvoda
18.30: A karmesteri pálca
19.05: Muzikoráma
20.35: Hipohondriákus — a varazdini színház előadása
22.05: Dubrovniki nyári játékok

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, népdalok
8.58: Harsan a kürtszó!
9.33: Legendák zeneszerzőkről
10.05: Zenekari muzsika
10.50: Szép magyar novella
11.02: Olasz operarészletek
12.30: Melódiakoktél
13.47: Új Georgikon
14.00: Egyszer már tetszett: Csinn-Bumm Cirkusz
15.10: Beethoven: Esz-dur zongoraverseny
15.49: Kóruspódium
16.05: Kovács Apollónia énekel
16.23: Jogász világkongresszus Helsinkiben
16.48: Pol-beat Berki Tamás dalaiból
17.20: Capua: A cigánylány
18.04: 12 hónap története
18.29: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó-család
19.55: Nótacsokor
20.29: Kék mezőben fehér Glóbusz, IX. (ism.)
21.02: A Suisse Romande zenekar hangversenye
22.54: Vita az idegenforgalmi vállalatok versenyéről
23.14: Ritmus és melódia
0.10: Verdi: Macbeth.

Petőfi rádió

8.05: Schubert: Miriam diadaléneke
8.24: Mikrobi és a Holnaplátók. Fantasztikus rádiójáték. I. rész
8.49: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.04: Operett (ism.)
9.49: Örmény versek
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Bach- és Bartók-művek
13.03: Művelődéspolitikai műsor
13.20: Schubert: VIII. „Befejezetlen" szimfónia
14.00: Kettőtől-hatig . . .
18.10: Muzsikáról — fiataloknak (ism.)
18.35: Tudomány a fantázia tükrében III.
19.00: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását
19.50: Új könyvek (ism.)
20.25: Egy éj Velencében (ism.)
21.56: Népi zenekarok műsorából
22.30: Művelődéspolitikai műsor
23.15: Kár lenne elmulasztani . . .

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Látványosság mindenütt
19.00: Francis az ősi Afrikában. Filmsorozat: 1. A vaskorszak kezdetén
19.35: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Fórum . . . Az egészségügyről. Kb.
21.50: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.50: Egy rajzfilm
18.05: Kicsiny világ
18.30: Telesport
19.05: Népzene
19.20: Tv-posta
20.35: Egy kisfilm
20.45: Tea és szimpátia — amerikai játékfilm

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Hunyadi László. Operarészletek
9.00: Arcok munka közben
9.10: A penzancei kalózok. Operettrészletek
10.09: A papám meg a csillagok. Humoreszk
10.25: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Nóták
13.51: Nőkről — nőknek
14.19: Keszthelyi Helikon
14.44: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.10: Kazatsay Tibor: Pro memoria
15.32: A francia forradalom dalaiból
15.43: Dalok
16.05: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből
16.27: Eszmecsere lengyel közgazdasági újságírókkal
16.47: Mai témák — mai dalok
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Rudolf Kerer Liszt-műveket zongorázik
17.44: A műhelyben beszélik
17.59: Népi zene
18.23: Lemezek közt válogatva
19.25: A műsort szerkesztette: Nagy László
20.15: Stúdiónk vendége: Deák Tamás
20.53: Adottságok, lehetőségek
21.23: Mario del Monaco énekel
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: Az Állami Népi Együttes műsorából
22.49: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását
0.10: Veronika. Operettrészletek.

Petőfi rádió

8.05: A Mecsekerin-együttes játszik
8.18: Mikrobi és a Holnaplátók. II. (ism.)
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Magyar fúvószene
9.20: Kórusok, hangszerszólók
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Falurádió
13.18: Orvosi tanácsok (ism.)
13.23: Verdi tenoráriák
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Cigányszerelem. Operettrészletek
18.40: Vendégségben
19.00: A kövendég. Háromfelvonásos opera. Közben:
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az operaközvetítés folytatása
21.19: Visszhang
21.49: Kórusok népdalokat énekelnek
22.15: Zenekari muzsika
23.00: Hírek. Időjárásjelentés
23.15: Esti hangulatban — Könnyűzene.

Magyar Televízió

9.30: A 900 éves Wartburg (ism.)
9.55: Augusztusi kaland (ism.)
11.10: Nehéz lecke (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Csak gyerekeknek!
18.35: Az Omega-együttes műsora (ism.)
19.10: Esti mese
19.20: A civilizáció genetikai hatásai
20.00: Tv-híradó
20.20: Ilyen nagy fiú. Szovjet film
21.45: 15 perc a Swingler Singers-sel
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Parangal kapitány kincse — gyermekműsor
18.30: Turizmus
19.05: Meloritmus
19.20: A tenger titkai
20.35: Fedor Vidas: Szerelem, házastárs módjára — tv-játék
21.05: Komolyzenei hangverseny.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika
9.00: Tudomány a fantázia tükrében, III. (ism.)
9.25: Népdalok, néptáncok
10.05: Rossini operáiból
11.16: A honti igricek (ism.)
12.30: Melódiakoktél
13.40: Arany János: Bolond Istók (ism.)
14.00: Rudolf Kerer zongorázik
14.50: A muzsika hangja
15.10: Zengjen dalunk!
15.40: A Humblebums-folkbeat-együttes bemutatása
16.05: Új felvételeinkből
16.34: Lakatos Sándor szerzeményeiből
17.15: Pillangókisasszony. Részletek
17.48: Nyitott stúdió
18.13: Magnósok, figyelem (ism.)
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: A Bambergi Szimfonikusok hangversenye
21.06: Gondolatok Kína külpolitikájáról
21.36: Népdalok
22.20: Egyveleg Fényes Szabolcs műveiből
22.50: Meditáció
23.00: Tánczene
23.30: Janacek operáiból.

Petőfi rádió

8.05: Fúvósesztrád
8.24: Mikrobi és a Holnaplátók. III. (ism.)
8.54: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.09: Nagy énekesek életregénye
9.40: Tanácsaink a tudományos kutatás tükrében
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.30: Gesualdo madrigálok
12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől—hatig
18.10: Dokumentumműsor
19.00: Hangversenynaptár
19.15: Színes népi muzsika
19.44: Nagy magyar orvosok: Hőgyes Endre
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Napkeleti királykisasszony
21.59: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összes kiadását
23.15: Népi zene

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.57: Az álarcosbál. Részletek
19.40: Kórusok
20.10: A jazz kedvelőinek: Friedrich Károly együttese játszik
20.34: Barokk muzsika
21.29: Külföldi tudósoké a szó
21.44: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: A zeneművészeti szakközépiskolák díszhangversenye II.
18.40: Írók, könyvek, kritikusok
19.00: Esti mese
19.10: Erőpróba. Riportfilm
19.35: Parabola
20.00: Tv-híradó
20.20: Széchenyi. Történeti dráma két részben
22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Gyermekműsor
18.30: Sinji karika
19.05: Encyklopédia — Peru
19.20: Ilyesmi is megesik — Angol folytatásos film
20.35: Montré rózsája
21.35: A megingathatatlan — folytatásos film

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Fúvószene táncritmusban
8.36: Hangos levél a visegrádi ásatásokról
8.46: Az ezred lánya. Kétfelvonásos vígopera
10.44: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.49: Schütz- és Lassus kórusművek
10.59: Lottóeredmények
11.00: Zenekari muzsika
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.46: Asszony és titok (ism.)
14.06: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.31: Éneklő világ (ism.)
15.10: Szvjatoszlav Richter felvételeiből
15.46: Gulyás: Első szerelem
16.05: Így élünk mi, Galgamenti szlovákok
17.18: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és fúvószenekarra
17.41: Mikrofórum: Az érvényesülésről
17.54: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója: Goriot apó
18.28: Karsai Elek dr. összeállítása
18.54: Népi zene
19.25: A hónap slágerei
20.00: Zenés est négy tételben
21.16: Hogyan készül a negyedik ötéves terv?
21.26: Erkel Ferenc népszínmű dalaiból
21.39: Láttuk, hallottuk
22.20: A jazz világa
23.20: Bartók-művek
0.10: Könnyű hangszerszólók

Petőfi rádió

8.05: Népi zene
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Zenekari muzsika
12.45: Versek
13.03: Joan Sutherland és Michel Dens énekel
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig . . .
18.10: Mire jó a zongorista? I. rész
18.28: 1945 Potsdam
18.43: Népi zene
19.12: Hangverseny a studióban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Magyar Pantheon (ism.)
21.18: Patachich Iván szerzeményeiből
21.46: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összes kiadását
23.15: A cigányprímás. Részletek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Magyar zeneszerzők
20.33: Lortzing operáiból
21.32: Jazzélet a Szovjetunióban
22.00: Bach-művek

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Telizsák!
18.35: Magyar kisfilmek
18.55: Riportműsor
19.20: Esti mese
19.35: Sanzonról — sanzonra . . .
20.00: Tv-híradó
20.20: A háromszögletű kalap. Tv-film 14 éven felülieknek!
21.30: Nyáresti muzsika
21.50: A TV Galériája . . .

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Gyermekműsor
18.30: Szervusztok fiatalok! — ifjúsági klub
19.05: Panoráma
20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te
21.50: A virginiai ember — folytatásos film

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.46: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből
10.05: Rádiószínház: A gyanús személy
11.15: Verdi operáiból
12.20: Jelentés az Úttusa VB-ről
12.30: Zenei anyanyelvünk
12.40: Melódiakoktél
13.55: Jegyzet
14.05: Kóruspódium
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.08: Vadrózsák Két jelenet
16.38: Szombat délután... Bemutatjuk a Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását
18.09: Nóták
19.40: BUÉK 1964!
23.45: Híres primások muzsikálnak
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Mikrobi és a Holnaplátók IV. rész
8.48: Muzsikaszó
9.42: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Juanita csókja Operettrészletek
12.20: Könyvszemle
12.30: Mozart: C-dur „Jupiter" szimfónia
13.03: Brahms: f-moll Zongoraötös
14.00: Napraforgó
16.10: A hét műsorából
17.45: Apró műemlékvárosok a dalmát tengerparton
18.10: Mongóliai útijegyzetek II.
18.47: Új könyvek (ism.)
18.50: Népdalcsokor
19.16: Verdi: Falstaff Háromfelvonásos opera Közben:
21.10: A Nemzetközi Diákolimpia után
21.25: Az operaközvetítés folytatása
22.13: Táncoljunk!

URH-rádió

16.05: Giuditta Operettrészletek
16.30: Népdalok
17.00: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Vivaldi: A harmónia és találékonyság erőpróbája. Közben:
19.43: Versek (ism.)
19.50: A Vivaldi-műsor folytatása. Közben:
20.33: Futamok
20.40: A Vivaldi-műsor folytatása
21.29: A jazz kedvelőinek Garay Attila triója játszik
21.44: Schubert Pisztrángötös
22.21: Wilhelm Furtwängler operanyitányokat vezényel.

Magyar Televízió

9.00: Erőpróba Riportfilm (ism.)
9.25: Francis az ősi Afrikában. 1. A vaskorszak kezdetén (ism.)
9.50: A háromszögletű kalap. 14 éven felülieknek! (ism.)
11.00: Közgazdaság és politika (ism.)
11.25: Tv Mintabolt (ism.)
14.48: Szívesen néztük Kölyök. Magyar filmvígjáték
16.20: Hírek
16.25: Telesport: Kajak-kenu VB — Atlétika EK
18.45: Antenna
19.30: Cicavízió
19.40: Interjú: Görgey Gábor versciklusa
20.00: Tv-híradó
20.20: A tv zenés színháza Régi nyár Kb.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.20: Éjszakai előadás: Nana II A kurtizán 18 éven felül!

Jugoszláv Televízió

16.35: A belgrádi RTV népi zenekarának 25 éve
17.25: Az európai férfi könnyűatlétikai bajnokság előd öntője
20.35: Tv Magazin
21.40: Romanov és Julija — angol játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Rudolf Kerer Prokofjev-műveket zongorázik
8.30: Gyöngy Pál szerzeményeiből
8.59: Kecskemét, az aranyhomok városa
10.03: Szerelmi kettősök Puccini operáiból
10.20: Olvasmányélmények
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jelentés az Úttusa VB-ről
12.20: Jó ebédhez szól a nóta
13.10: Jegyzet
13.20: Porgy és Bess Részletek
13.40: Pillantás a nagyvilágba
14.00: Művészlemezek
14.44: Mai lengyel költők versei
15.08: Tánczene
15.47: Az évszázad nagy Beethoven előadói
17.15: Faluról falunak muzsikával
17.55: Költők albuma
18.10: A Magyar Fúvósötös játszik
18.28: Mágnás Miska Részletek
19.10: Jelentés az Úttusa VB-ről
19.20: Kedves lemezeim
20.20: Olaszország
21.50: Hubay: II. csárdásjelenet
22.10: Jelentés az Úttusa VB-ről
22.20: A Berlini Rádió szimfonikus zenekara játszik
23.10: Esztrádparádé

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz
9.30: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.40: Szívesen hallgattuk: Híd a Szamoson
10.33: Haydn: D-dur trió zongorára, fuvolára és gordonkára
10.52: Mit hallunk a jövő héten?
11.22: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben:
12.16: Mesterek — mestermüvek
12.36: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek c. műsor folytatása
13.01: A kis hableány Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Latin-amerikai dalok
16.05: Ez is, az is . . .
18.05: Annie Cordy és Yves Montand énekel, Horst Jankowski zongorázik
18.30: Közvetítés az OSC—FTC vízilabdarangadóról
18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.00: Haydn-művek
19.34: Mi ez? Fotórejtvény
20.10: Slágerstaféta
20.51: Riportműsor
21.01: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását
22.20: Operettrészletek
23.10: Francia operákból.

URH-rádió

15.55: Wagner: Parsifal. Háromfelvonásos zenedráma Közben: kb.
17.45: Magyar Parnasszus (ism.) Kb.
18.35: Az operaközvetítés folytatása Közben: kb.
19.45: „Szavakból élet" (ism.) Kb.
20.35: A közvetítés folytatása Kb.
21.50: A jazz kedvelőinek: McCoy Tyner együttese játszik
22.15: Musica Rinata — III.

Magyar Televízió

10.00: Hétmérföldes kamera
10.15: Foxi Maxi kalandjai (ism.)
10.40: A Tenkes kapitánya. 5. A tőzsér (ism.)
11.05: Bartók Béla IV. Nemzetközi Kórusfesztivál
14.23: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. III. A törvény őrei (ism.)
15.25: Telesport: Kajak-Kenu VB közvetítése
16.50: VOS Titkosszolgálat V. Fogat fogért . . .
17.20: A világ térképe előtt
17.35: Variációk
17.45: Atlétikai Európa Kupa férfi elődöntő II
19.45: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Egy tanú a városban Francia film
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.



Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk, SZABÓ GYÖRGY nyugdíjas bányász 76 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 27-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága szeretett jó férjem, forrón szeretett édesapám, testvérünk, nagybácsink, sógorunk, kedves rokonunk,

HUBER JENŐ

szíve július 19-én életének 66. évében váratlanul megszűnt dobogni. Utolsó útjára 1970. július 27-én (hétfőn) délután 4 órakor kísérjük a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy idős Papp Sándor, volt bogdásai lakos 71 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése 27-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk és dédapám,

DR. BUDAY GYULA
ny. egyetemi tanár

áldásos életének 83. évében Budapesten meghalt. Utolsó útjára Pécsett kísérjük, 1970. július 27-én fél 3 órakor. Buday, Jobbágy, Cselényi és Czopf család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, LINGL JÓZSEF temetésén koszorúkkal, virágokkal részvétükkel fájdalmamat enyhítették. Özv. Lingl Józsefné.

Ezúton mondunk köszönetet az 506. Intézet igazgatójának, összes dolgozójának, tanulóinak és ismerőseinek, akik szeretett férjem,

VUKOVICS JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

— Hunyadi úton elvesztettem pénztárcámat, igazolványokkal. Becsületes megtaláló —, pénz megtartása mellett — juttassa vissza a benne lévő címre. (x)

— Áramszünet lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannónia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű-

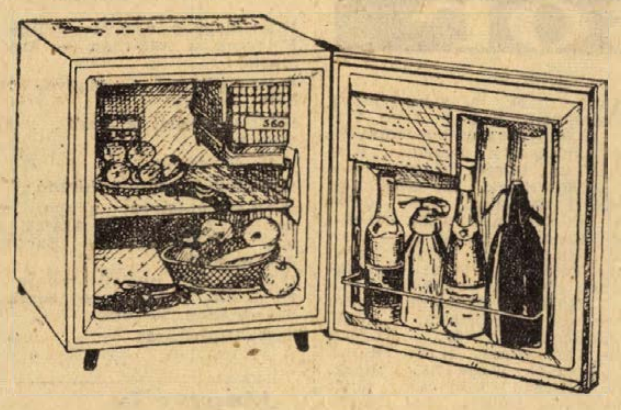
gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztositunk. Különélést, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Allami Építőipari Vállalat
KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

LEHEL S60



60 LITER ÚRTARTALMÚ, ABSZORPCIÓS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉNY

- TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM
- MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS
- MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS
- HOSSZÚ ÉLETTARTAM

5 éves garancia

Ára: 2750,— Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

állás

Francia pótvizsgára előkészítő **tanárt** keresek. — „Francia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Saját gépkocsival elhelyezkednék ipari vagy kereskedelmi vállalathoz ellenőri, instruktori munkakörbe. Szíves megkeresést „Keresk. érettségi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

GÉPMUNKÁRA FIOT vagy NOT, fiatal szakmunkást, lakatost felvennék. Kőczián S. u. 2. sz. Műszerész.

Kémia szakos tanárt keresek, aki kislányomat pótvizsgára sürgősen előkészítené. „Magdolna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal agrármérnök 5 éves nagyüzemi gyakorlattal munkahelyet változtatna, lehetőleg növénytermesztésbe. Lakás szükséges. „1 941 424" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—17 éves fiatalokat

KŐMŰVES SZAKMÁBAN IPARI TANULÓNAK

szerződtetünk.
Díjmentes munka- és védőruhát.
vidékieknek munkásszállást,
napi háromszori étkezést,
havi egyszeri hazautazási költségtérítést
biztosítunk.
Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ.

Budapest, XI., Soproni u. 149. sz. Munkaügyi Osztályán.
Megközelíthető:
Móricz Zsigmond körtértől a Fehérvári úton
Albertfalva-kitérőig bármelyik villamossal.
Telefon: 252-240.

lakás

Elcserélném másfélszobás (különbejáratúak), távfűtéses összkomfortos, háztulajdonosi lakásomat, — „Két szoba, komfortosra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szanálásra kerülő egy szoba, konyhás + egyszobás lakásainkat kétszobásra. „Komfortos lakásra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁSCSERE, pécsi földszintes, összkomfortos, belvárosi, 2½ szobásért hasonló budapestiért. — „Megye utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szobákat keres dolgozói részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Fizetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Elcserélném egy szoba, konyhás telekkönyvileg leválasztott, belvárosi házrészemet kétszobás, falusi házért. „Pécs környéki legyen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyha, éléskamra, előszobás, kertes öröklakásomat 2 szoba, összkomfortosra. „Nyári költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi, III. emeleti, kétszobás, központi fűtéses, gázos lakásom másfél- vagy kétszobás belvárosira. Érdeklődni: Tolbuhin út 43. I. 1. 15 óra után.

Különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Hunyadi út 38. Ózdi.

Egy különbejáratú szoba augusztus 1.-vel kiadó. Víz bent van. Egy évi bért előre kérek. Pécs, Fürst S. u. 10.

Elcserélném Dunaújváros központjában levő 3 szoba összkomfortos lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni Újmeszés. Komjáth A. u. 1. III. em. 5 varga.

Kodály Z. úti, kétszobás, összkomfortot cserélek III. kerületben, másfélszobás, összkomfortra, tröszti dolgozóval. „Attila úti előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe

Üres albérleti szoba kiadó. Engels út 195.

Megvásárolható kettő szoba összkomfortos kertes, telefonos, PIK-lakásomat, garázsépítési lehetőséggel, elcserélném két és félnáramszobás, távfűtéses szövetkezetire, kp. és OTP átvállalással. — „Kertes 3913" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném PIK főbérleti, egy szoba, konyhás, éléskamrás — gáz, víz bent — lakásom hasonlóra vagy egy szoba, összkomfortra. Megegyezünk. Sallai u. 14., felsőudvar, Vargáék.

Elcserélném belvárosi, összkomfortos, II. em. lakásom szoba, konyha, előszobásra, I. emeletig. — „Távfűtéses kizárva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szobába felsőbb iskolázott szobatársat keresünk szeptember 1-re. Kovács István József u. 29. Érdeklődni lehet 18—20-ig.

Elcserélném egy szoba, konyhás, I. emeleti, uránvárosi vagy újmeszesiért ba összkomforttal, uránvárosi vagy újmeszeniért. „Szóban lerendezzük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás lakásomat hasonlóra „Csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi szoba, konyha, félkomfortos, olcsóbérű főbérletemet gorzon, két szoba, összkomfortosig. „Megegyezés szerint X" jeligére a Sallai u. hirdetőbe vagy Dobayné OTP, Színház tér.

Szoba konyha kiadó. Pécs, Ürög Kócsag u. 24. sz.

Elcserélném kétszobás, főbérletem másfél vagy kétszobás házmesterire. — „Anikó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba konyhás, albérletet keresek vagy idős személyt lakásért eltartanék. „Egy gyermek van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó. Sánc u. 3.

Skoda 1000-es gépkocsi 0 km-rel eladó, vagy átcserélhető 1971-es kiutalásra. „Július vége" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kifogástalan P—20-as sürgősen eladó, esetleg részletre is. Semmelweis u. 9., de. 9—12-ig.

Uj, garanciális Wartburg igényesnek eladó. Érdeklődni szombat és vasárnap. Pécs, III. ker., Rodostó u. 17.

Skoda Octávia Super eladó. Megtekinthető este 6 óra után, Megyeri út 72., (udvarban).

Kisabiakos Volkswagen rendszámnélküli, műszaki vizsgára előkészítve eladó vagy elcserélhető 600-as Trabantra. — Érdeklődni egész nap, Közép-Daindol 40. sz.

IB-s Polski Fiat 1300-as, 4500 km-rel eladó, Pécs, I. ker., Gorkij u. 3. 5—7-ig.

1973-ra visszaigazolt Wartburg Limousin utalványt átvennék. „Limousin" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó karban levő Pannonia motorkerékpár igényesnek eladó Dr. Münnich Ferenc u. 6 a. III. em. 12. ajtó, Drobny.

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT
MEGVÉTELRE FELKÍNÁLJA.

1 darab használt Szuper-zetorját.

ÉRDEKLŐDÉS 65-47-ES TELEFONON.

Skoda Octávia Super gépkocsi olcsón eladó. Kertváros, Egressy u. 15.

1000-es Simca, C1-s rendszámú sürgősen, részletre is eladó. Szombaton délután, Komló, Orosz Gyula u. 34.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
spedarugos agybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VÁJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Eladó egy darab kézikocsi, Zólyom u. 1.

Megvételre keresek porcelánt Zsolnay kerámiát, dísztárgyat, fa- és csontfaragást, díszórát, tőkésrés gramofont, régiséget stb. Levélcím: Kern Adámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. Vidékre is megyek.

50 literes hűtőszekrény eladó, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 4. III. em. Laufer.

Kisipari magas, sport gyermekkocsi eladó. Mártírok u. 39.

11 hónapos, törzskönyvezett kuvasz kan eladó. Pécs, Táncsics u. 44. sz. Kertváros.

Bécsi, kereszthúros, körpáncélos zongora olcsón eladó. Semmelweis u. 1.

Ezüst evőeszköz, modern, 6 személyes eladó. Telefon: 35-67, 6—7 óra között.

VESZEK
háromajtós szekrényeket, rekamiékat, garnitúrákat, szőnyegeket, heverőket, konyhaberendezéseket, és egyéb modern bútorokat.
Mártírok útja 16. sz.

Nagy madonna kép, dunna és párnahuzatok és matracok eladók. Nagy Flórián u. 10 II. em. 4.

Sport gyermekkocsi ernyővel eladó. Tolbuhin út 11. Radnai.

SÍRHELYET, SÍRBOLTOT
főbejárat és kápolna környékén vagy temető északi részén azonnal vennék.
Huber, Felsővámház u. 47.

Kombinált szekrény, könyvespolc és szekrényágy eladó. Pécs Mezőszél u. 37., emelet balra. Érdeklődni du. 4 után.

Szép, erős nyúlketrec eladó. Leöwey gimnázium, porta.

Eladó 1 darab kilenchetes bikaborjú. Zók 33. hsz.

vegyes

TÁRSAT KERESEK IPARHOZ.
„Fejlesztés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Garanciális gépkocsiért luxuskivitelű vikendházat adok, esetleg Duna parti telekkel is, megegyezés szerint. Cím: Nászay, Bagoly dűlő 6. szám. Pedő iskola mellett, 16 óratól.

SÍRKŐ MEGRENDELÉST VÁLLALOK.
Szállítás rövid határidőn belül.
Martinkovics Antal,
Pécs, Tettye utca 14. szám.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
MŰANYAGPADLÓ
HAJÓPADLÓ
ÉS
PARKETTÁS
munkákat vállal, azonnali kezdéssel, rövid határidőre.
Megrendelést kérjük
Sellye, Ságvári u. 8. szám alatti címünkre küldeni.

Leinformálható idős asszony elmenne házaspárhoz, mint családtag. — „Tiszta asszony" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

FEVERŐK, ágybetétek, rekamiék, fotelok, székek, garnitúrák készítését és javítását vállalom.
Illavári, kárpitosmester.
Kovácstelep, Ürögi fasor 37.

ingatlan

Eladó 330 négyszögöl szőlő Szentmiklós legszebb részén. Érdeklődni: Vincze Pál Pécs, Hegyalja u. 104.

Eladó kettő és fél szobás, összkomfortos, új családi ház, azonnali beköltözéssel, Kertváros, u. 55. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen

A cserkúti csárda felett 560 négyszögöl szőlő, 60 darab barackfával, épülettel, felszereléssel eladó. Telefon: 54-07 (17 óra után).

Ipari árammal ellátott műhelyhelyiség udvarral eladó. Sipos, Ipar u. 5.

Családi ház négy szoba hallos, személyzetis, garázs, alagsoros felerészben beköltözhetően eladó. — 250 000.— „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos házrész a III. kerületben, egy szoba melléképülettel beköltözhetően eladó. „Sürgős 42" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás beköltözhető, kettőszobás, legmodernebb eladó, 130 000 készpénzért. „Főposta tálán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

345 négyszögöl szőlő Patacson eladó. Érdeklődni: Üttörő u. 14.

1469 négyszögöl szőlő lakható épülettel, pince, felszereléssel, buszmegállónál víz, villany, fizetési könnyítéssel, megosztva is eladó. Bálics u. 30.

Fekete u. 3. sz. alatt, Szüleszettől 6 percre termő szőlő, 3—400 négyszögöl nagyságban eladó. Kút van, 30 m² nagyságú faszerkezetű épület építhető. Érdeklődni: Zója u. 17. Juhász.

Eladó kétszobás ház, 1114 négyszögöl kerttel. Kis házat átveszek bárhol, falun is. Cím: Dudás Ferenc, Pécsudvard, Széchenyi u. 19. szám.

Kis házat keresek sok gazdasági épülettel, 35 ezerig. „Pécsközel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Göresöny Aszódi u. 12. sz. ház 56 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, Xavér u. 18. Tóth. 18 óra után.

Egy családi ház sürgősen eladó. Bekerített melléképülettel. Cím: Kovács József, Gyöngy u. 8. sz. Légszeszgyár utca folytatása.

Két szoba, komfortos, kertes családi ház, másfél szobás cserével, valamint bécsi zongora eladó. Pécs, Torda u. 33.

514 négyszögöl területen levő kertes családi ház és 714 négyszögöl házhely eladó. Sánd, II. ker., Árpád u. 47.

OTP-s vagy szövetkezeti, 2 szobás lakást vennék. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő családi ház, beköltözhetően eladó. Komló, Csizmazia u. 49.

Közös ajánlatunk:

Kézi formálással, valamint gyári öntéssel készült

cserépkályha beépítésére rendelést felveszünk

9. SZ. VASBOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel.: 20-67.

104. SZ. EDÉNYBOLT, Komló, Kossuth L. u. 45. Tel.: 22-48.

201. SZ. VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8. Telefon: 91.

302. SZ. VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34. Tel.: 27.

Tekintse meg boltjainkban felépített kályhákat és csempemintákat.

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRNI TUDÓ adminisztratív női munkaerőt keres azonnali belépésre a Papír- és Irodaszer Nagyker. Váll. 15. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (86706)

FERROGLOBUS V. Pécsi Telepe segédmunkásokat felvesz órabérrel. Jelentkezni lehet a telepen, szombat kivételével minden nap reggel 7 órától 15 óráig. Címünk: Urán II-es rakodó (Platónál). Megközelíthető minden Kővágószőllős felé menő busszal. (86689)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (86669)

VILLANYSZERELŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Megyeri út 103. (86668)

ALKALMI gépkocsivezetőket július 27-től felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. Megbeszélés végett 25-ig jelentkezzenek a vállalatnál. (86670)

II. BELKLINIKA azonnali belépéssel konyhalányt keres. (86663)

NYUGDÍJAS férfi kereskedelmi eladót meghatározott időre felveszünk. — Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 39. (86675)

MŰANYAGRÉSZLEGEBE fröccsöntőket, szövőrészlegébe szövőnőket és X-orsózókat felvesz a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (86618)

FÉRFI és női szabószakmunkásokat és betanított munkásokat és egy varrógép-műszerészt felveszünk. Textilfeldolgozó Vállalat. Edison u. 17. (Hőerőműnél.) (86691)

A PÉCSI I. kerületi Tanács VB költségvetési üzeme — Pécs, Fürst S. u. 69. — felvesz gépkocsirakodókat, kubikosokat, útépítésben jártas dolgozókat, kőműveseket, kőművesek mellé segédmunkásokat, valamint építésztechnikust művezetőnek (lehet kezdő is). Diákokat és egyetemistákat is alkalmazunk. (86685)

VAGONRAKÓT, éjjeliőrt felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46. (86600)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86426)

FŰTÉSSZERELŐK és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (86505)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86552)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. 86550)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkást, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86466)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)

GÉPKOCSI- vagy vontatóvezetői jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat veszünk fel dömpervezetőnek, Komló, kőbánya. (86335)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

VÍZ-, gőz-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

FIATALEMBERT segédmunkásnak felveszünk. Ötnapos munkahét. Textilnagyker. Megyeri út 78. (1242)

DIÁKOKAT nyári foglalkoztatásra, továbbá rakodókat, kerti traktorvezetőt, kubikosokat, kőműveseket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 101., a temető főbejáratával szemben. (1243)

MIGÉRT

A Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat

1970. VII. 27—VIII. 1. között
árusítással egybekötött

MŰSZERKIÁLLÍTÁST

rendez a

Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikumban

(Pécs, Rókus u. 2.)

amelyre az érdeklődőket tisztelettel meghívjuk.

DPI SPORT

FÓKUSZ

A DUNASZEKCSŐI SAKKOZÓK FELHÍVÁSA

A dunaszekcsői Duna Gyöngye Tsz SE egyesített sakk-szakosztályának vezetősége is az árvízsújtotta lakosság megsegítésére siet. Nem nagy összegről van szó, de azt a dunaszekcsői sakkozók önként és nagy szeretettel adják a rászorulóknak. A sakk csapat vállalja, hogy őszi első idegenbeli mérkőzésén lemond az élelmezési költségekről és ezt az összeget az árvízkárosultak megsegítésére fordítják. Egyben felhívják az ország összes sakk-szakosztályait, annak versenyzőit, hogy az őszi mérkőzések során egy idegenbeli mérkőzés élelmezési költségeit ajánlják fel e nemes célra. A dunaszekcsői sakkozók remélik, felhívásuk visszhangra talál és a sakkozók meghozzák azt a csekély áldozatot, mely országos viszonylatban már komoly összeget tesz ki.

SZÁZNYOLCVAN KILOMÉTERES SEBESSÉGGEL

Ha időjárásunkon nem is látszik, mégiscsak nyár közepe van. Svájcban viszont fent a hegyekben most folynak a síelők sebességi világcsúcskísérletei. A hét elején az osztrák Edi Schwaiger 179,19 km-es sebességet ért el lesiklásban. A szakemberek szinte elképzelhetetlennek tartották, hogy ezt a rekordot felül lehet múlni. A napokban azonban Zermattban a japán Nishi 183,206 km-es gyorsasággal siklott le. A 21 esztendős tokiói egyetemista idejét egykilométeres távon mérték. Az elektromos órák akkor indultak, amikor a versenyző már teljes sebességgel siklott le. Autóval is ijesztő ez a gyorsaság — nemhogy sítalpakon.

Ezen a csúcskísérleti versenyen még tizen érték el, illetve múlták felül a 180 km-es sebességet. A japán Morishiti 183,019, Schimizu pedig 182,833 km-es átlaggal ért el még kiemelkedő eredményt. A 180-asok között volt még egy japán, négy olasz, két osztrák és egy finn síző. A volt világrekorder Schwaiger 181,726 km-es eredménnyel 5. lett a ranglistán, de még így is nagyot javított régi csúcseredményén.

KECSKEMÉTEN KÉSZÜLŐDNEK

Hónapok óta a kecskeméti harangzúgásra várnak, készülnek a falusi spartakiád résztvevői. Ez jelzi majd augusztus 18-án Kecskemét főterén a falusi spartakiád országos döntőjének kezdetét. Ezt megelőzően azonban még augusztus 2-án a területi döntőkön kell vizsgázniuk a megyei döntők legjobb falusi sportolóinak.

Közben Bács-Kiskun megye székhelye lázasan készül a nagy eseményre. A széktói stadionban, ahol a három sportág fináléját rendezik, tulajdonképpen már minden rajtra készen áll. Csupán az atlétikai pálya kisebb felújítása van hátra.

A szervező bizottság megtekintette a szálláshelyeket, a tervezett kulturális programok színhelyét. Itt is minden rajtra kész, már csak egyetlen vitatéma van: a kulturális műsor gerincét a folklór képviselői mellett a beat-muzsika reprezentánsai alkossák vagy sem. Hát ez, mindenesetre, megnyugtató, hiszen a vita aligha befolyásolhatja, hogy a három sportágban — atlétika, kézilabda, röplabda — nagyszerű versenyeket vívjanak a legjobb falusi sportolók.

A labdarúgó NB III. őszi sorsolása

I. forduló, VIII. 16: PEAC Pécsi H. Steinmetz SE, Marcali VM—Pécsi VSK, Barcs—Pécsi Volán, Nagymányok—Bonyhádi Vasas, Mohácsi MTE—Szekszárd, Kaposvári Vasas—Latinka, Bajai MTE—Lábod, Dombóvári VSE—P. Helyiipari.

II. forduló, VIII. 23: Lábod—Kaposvári Vasas, Latinka SE—Mohácsi MTE, Szekszárdi Vasas—Nagymányoki B., Bonyhád—Barcs, P. Volán—Marcali VM, Pécsi VSK—Pécsi EAC, Steinmetz SE—Pécsi Helyiipari, Dombóvári VSE—Baja.

III. forduló, VIII. 30: Steinmetz—Dombóvár, Helyiipari—PVSK, PEAC—Volán, Marcali—Bonyhád, Barcs—Szekszárd, Nagymányok—Latinka, Mohács—Lábod, Kaposvár—Baja.

IV. forduló, IX. 6: Lábod—Nagymányok, Latinka—Barcs, Szekszárd—Marcali VM, Bonyhád—PEAC, Volán—Helyiipari, PVSK—Steinmetz, Baja—Mohács, Dombóvár—Kaposvár.

V. forduló, IX. 13: PVSK—Dombóvár, Steinmetz—Volán, Helyiipari—Bonyhád, PEAC—Szekszárd, Marcali—Latinka, Barcs—Lábod, Nagymányok—Baja, Mohács—Kaposvár.

VI. forduló, IX. 20: Lábod—Marcali, Latinka—PEAC, Szekszárd—Helyiipari, Bonyhád—Steinmetz, Volán—PVSK, Kaposvár—Nagymányok, Baja—Barcs, Dombóvár—Mohács.

VII. forduló: IX. 27: Volán—Dombóvár, PVSK—Bonyhád, Steinmetz—Szekszárd, Helyiipari—Latinka, PEAC—Lábod, Marcali—Baja, Barcs—Kaposvár, Nagymányok—Mohács.

VIII. forduló, X. 4: Lábod—Helyiipari, Latinka—Steinmetz, Szekszárd—PVSK, Bonyhád—Volán, Mohács—Barcs, Kaposvár—Marcali, Baja—PEAC, Dombóvár—Nagymányok.

IX. forduló, X. 11: Bonyhád—Dombóvár, Volán—Szekszárd, PVSK—Latinka, Steinmetz—Lábod, Helyiipari—Baja, PEAC—Kaposvár, Marcali—Mohács, Barcs—Nagymányok.

X. forduló, X. 18: Lábod—PVSK, Latinka—Volán, Szekszárd—Bonyhád, Nagymányok—Marcali, Mohács—PEAC, Kaposvár—Helyiipari, Baja—Steinmetz, Dombóvár—Barcs.

XI. forduló, X. 25: Szekszárd—Dombóvár, Bonyhád—Latinka, Volán—Lábod, PVSK—Baja, Steinmetz—Kaposvár, Helyiipari—Mohács, PEAC—Nagymányok, Marcali—Barcs.

XII. forduló, XI. 1: Lábod—Bonyhád, Latinka—Szekszárd, Barcs—PEAC, Nagymányok—Helyiipari, Mohács—Steinmetz, Kaposvár—PVSK, Baja—Volán, Dombóvár—Marcali.

XIII. forduló, XI. 8: Latinka—Dombóvár, Szekszárd—Lábod, Bonyhád—Baja, Volán—Kaposvár, PVSK—Mohács, Steinmetz—Nagymányok, Helyiipari—Barcs, PEAC—Marcali.

XIV. forduló, XI. 15: Lábod—Latinka, Marcali—Helyiipari, Barcs—Steinmetz, Nagymányok—PVSK, Mohács—Volán, Kaposvár—Bonyhád, Baja—Szekszárd, Dombóvár—PEAC.

XV. forduló, XI. 22: Lábod—Dombóvár, Latinka—Baja, Szekszárd—Kaposvár, Bonyhád—Mohács, Volán—Nagymányok, PVSK—Barcs, Steinmetz—Marcali, Helyiipari—PEAC.

Tizennyolc csapattal indul a megyei I. osztály

Kétcsoportos lesz a megyei II. osztály

A labdarúgó megyei I. osztályban 18 csapattal indulnak meg augusztus 9-én a bajnokság küzdelmei. Az egyfordulós tavaszi bajnokság 16 csapata mellett, versenyen kívül résztvesz a mérkőzéseken a Pécsi Ércbányász és a Pécsi Bányász tartalék gárdája is. A két csapattal kiegészülve a következő együttesek alkotják a megye I. osztályú mezőnyét: Szigetvári ZMSE, Pécsi Ércbányász II., Pécsi Dinamó, Pécs Kesztyűgyár, István-aknai Bányász, Boly, Pécsi Gázmű, Beremend, Mágocs, Pécsi Kinizsi, Szászvári Építők, Véménd, Siklós, Vasas II. Bányász, Pécsi Vasas, Szigetvári Kinizsi, Pécsi Bányász II., Porcelángyár.

A labdarúgó megyei II. osztály mérkőzéseit ismét két csoportban rendezik, csoportonként 14—14 csapattal. A mérkőzések itt augusztus 23-án indulnak. A csoportbeosztás, keleti csoport: Pécsvárad, Hidas, Vókány, Kaposszekcső, Lippó, Sásd, Szederkény, Komlói Helyiipar, Újmohács, Hosszúhetény, Töttös, Sátorhely, Villány, Liget.

Nyugati csoport: Magyarszék, Kétújfalu, Sellye, Bogádmindszent, Görcsöny, Pécsi Postás, Baksa, Szigetvári Volán SC, Mozsgó, Vajszló, Szentegát, Drávafok, Szabadszentkirály, Drávaszabolcs.

A liga-értekezletet a megyei I. osztályú csapatok vezetőinek részvételével július 27-én, 17 óra 30 perckor tartják a szövetség helyiségében (Pécs, Megye utca 21.), a megyei II. osztályban szereplő csapatok liga-értekezletét augusztus 3-án, 17 óra 30 perckor rendezik ugyancsak a szövetség helyiségében.

Sporthírek

Három tiltakozás. A Pécsi Dózsa, a Békéscsabai Előre és a Bocskai SE az idény megkezdése előtt előterjesztést küldött az MLSZ-hez, amelyben kérte, hogy melyik játékvezetők küldését mellőzze az országos JB. A többi egyesület a jelek szerint elégedett volt a mérközéseire küldött bírók tevékenységével.

*

Befejeződött Debrecenben a Maróczy nemzetközi sakkemlékverseny. Az utolsó fordulóban a pécsi Ribli döntetlenül végzett Delyvel és végeredményben az igen előkelő 3. helyet szerezte meg az Ércbányász sakkozója. Ribli félponttal túlteljesítette a nemzetközi mesteri normát. Az első helyen Bilek végzett 10 ponttal, a szovjet Szavon volt a második ugyancsak 10 ponttal.

*

Gödöllőn a Tessedik Kupa férfi kézilabdatorna küzdelmei során az Ércbányász SC 37:11 arányban győzött a gödöllői járási válogatott ellen. A csapat legközelebbi mérkőzését az FTC-vel vívja.

HAZAUTAZTAK A KIJEVI SPORTISKOLÁSOK

Hazautaztak a kijevi sportiskolások. Két hetet töltöttek a Pécsi Sportiskola vendégeként a kijevi sportiskolások labdarúgói. Három mérkőzést is játszottak. A Pécsi Dózsa úttörőcsapata ellen fölényesen nyertek és legyőzték a komlói sportiskola labdarúgó csapatát. A pécsi sportiskolásokkal döntetlenül végeztek.

Teniszpalánták a Balokány-ligetben

Huszonöt fiú, 18 lány, a legfiatalabb 7, a legidősebb 15 éves. Egy hete csiszolják tudásukat Mezei István, a Tenisz Szövetség vándor edzőjének irányításával a Balokány ligeti pályákon.

A sportág utánpótlásának nevelésében Mezei István értékes munkát végez. Ebben az évben megfordult már Nyiregyházán, Szolnokon, Egerben, Szombathelyen, Fűzfőn. Pécs után Villány lesz a legközelebbi állomása és augusztus 11-től 18-ig Bolyban oktatja a tenisz iránt érdeklődő fiatalokat.

— Most is vannak tehetséges teniszezők vidéken is. Nyiregyházán, Győrben, de Pécsett is.

A beszélgetés a Balokány ligeti teniszpályákon folyik, ahol éppen a mindent tudó adogatógéppel gyakorolnak a jövő bajnokai.

Mezei István egy piros melegítős kisfiúra mutat.

— Bakó Péter, az édesapja is teniszező És a jelek azt mutatják, hogy Petiből is jó teniszező lesz. Ügyes, szorgalmas, tehetséges gyerek.

A lányok kevesebben vannak, de köztük is van nem is egy, akin megakadt Mezei István szeme.

— A legtehetségesebb gyerekeket meghívjuk majd Budapestre az utánpótlás táborba, ahol két héten keresztül délelőtt és délután gyakorolhatnak, játszhatnak.

Ügyes masina a teniszgép. Nemcsak az ütéseket lehet vele gyakorolni, de a játszmaelemeket is.

— Elkelne belőle Pécsett is. Percenként harminc labdát adogat. Nagy előnye, hogy előre, oldalt és felfelé is kidobja megfelelő ívben a labdákat — magyarázza a gép működését Mezei István.

— A gyerekek tehetségesek, szorgalmasak, jól kihasználják az időt. Csak jót mondhatok róluk.

A Balokány ligeti pályákról nagyon rossz véleménynyel van a mester.

— Az ötvenes évek eleje óta járok Pécsre. De ilyen szörnyű állapotokat még nem találtam a Balokány ligetben.

Mezei Istvánnak igaza van. A teniszház megrokkant, a teniszezők nem használhatják az öltözőket, fürdőt, de más mellékhelyiség is nagyon hiányzik.

— Remek környezetet, nagyszerű pályákat találtunk itt mindig és a legjobb magyar teniszezők is szívesen jöttek Pécsre versenyezni, de most még versenyt sem lehet rendezni az öltözők hiányában. A pécsieknek kellene megoldást találniuk. A pályák jelenlegi üzemeltetése nem megnyugtató, s ennek csak a sport látja kárát.

Elgondolkoztató szavak. — Egy létesítmény, mely szebb napokat látott, rendbehozatalra szorul, de sürgősen!

— hi —

Asztalitenisz- és ökölvívó-toborzó Komlón

A Komlói Bányász tehetségkutatást tart. Két szakosztály hirdet felvételt. Az asztaliteniszezőkhöz jelentkezhetnek az 1958—59—60. évben született fiúk és lányok. A KBSK tornacsarnokában kedden, csütörtökön fél 5 órakor.

Az ökölvívó szakosztály egy hónapig várja a fiatalokat. Mindazok bekapcsolódhatnak a szakosztály munkájába, akik ebben az esztendőben töltik be a 13. évet, vagy ennél idősebbek. A korhatár: 20 év.

Az új sportolók hétfőn, szerdán és pénteken délután 5—6-ig jelentkezhetnek.

A Komlói Bányász győzelme

A Komlói Bányász labdarúgó-csapata Lvovban készül az őszi idény mérkőzéseire. Első szovjetunióbeli találkozójukon a komlóiak egy másodosztályú együttessel a Novij Rosztov csapatával játszottak, a komlóiak 3:0-ra nyertek. Még két mérkőzést játszanak a Bányász labdarúgók a baráti országban, a csapat a Szovjetunióból augusztus 29-én egyenest Győrbe utazik, ahol MNK mérkőzése lesz a Komlói Bányásznak a Győri Vasas ETO-val. A komlóiak jól érzik magukat, kemény edzéseket tartanak, és a hátralévő két szovjetunióbeli mérkőzésükön is jól kívánnak szerepelni.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

Mozi

Park: Heintje (4, n7, f9)
Petőfi: Elkésett virágok (f5, f7, f9)
Kossuth: Két úr esernyő nélkül (10, 12, 7, 9). Heintje (f3, hn5)
Gyárváros: Így jöttem (2, 6).
Mecsekalja: A nyolcadik (5, 7).
Pécsszabolcs: Ofelsége Herceg elvtárs! (5, 7). **Ságvári kultúrotthon:** A japán feleség (f6).
Vasas I.: Férfiak hallgatása (6).
Vasas II.: Flórián kapitány (dupla helyár — 5). **Boly:** Krebsz, az isten (8). **Harkány:** Traianusz oszlopa (dupla helyár — 8). **Mohács:** Történelmi magánügyek (6, 8). **Sásd:** Harc Rómáért (dupla helyár — f8). **Sellye:** Ne ingereljétek a mamát! (6, 8). **Siklós:** A Szaturnusz nem válaszol (dupla helyár — 8). **Szigetvár:** Magányos vadász a szív . . . (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A Lányok, asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. 9.20: A légkör titkairól. 9.30: Boross Lajos népi zenekara játszik, Máthó Jolán és Bolla Tibor énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.04: Két elbeszélés. 10.25: Schubert: B-dúr trió. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Olasz operarészletek. 11.50: Amirov: Azerbajdzsáni capriccio. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 13.45: Irányvonat. 14.00: Mesélő Magyarország. 14.23: Életutam. 14.40: A Lengyel Kultúra Hete. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Carlo Maria Giulini vezényel. 15.58: A világgazdaság hírei. 16.05: Galamb a kalitkában. Rádiójáték. I. rész (ism.). 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Muszorgszkij: Egy kiállítás képei. 17.58: Mikrofórum. 18.13: Operett . . . Rátonyi Róbert műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból. A sárkány. Színmű három felvonásban. Közben: 20.35—20.38: Hírek. 21.19: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A Pege-együttes nyilvános hangversenye. 23.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció. 22.30: A Lengyel Kultúra Hete. 23.36: Józsa Ibolya és Kiss Károly nótákat énekel. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Rafael Márta és Palócz László énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió órája: 9.00: Mai mesemondónk: Szemes Mari. 9.05: Zenés képeskönyv. 9.20: Tücsökciripelés. 9.31: Pézel: Toronyzene. 9.40: Óvodások műsora. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 10.59—11.00: Lottó. 12.00: Candide. Részletek Bernstein zenés játékából. 12.20: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.30: Lassus-kórusművek. 12.45: Jankovich Ferenc, Kiss Tamás és Takáts Gyula versei. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Öt órai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Menekülő könyvek. 19.00: Hangverseny a túdióban Balásfay Attila zongorázik, Komándy Gerzson énekel. 19.40: Egy birodalom bukása II. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.59: 25 év Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia. IX. rész. 21.09: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 21.40: Láttuk, hallottuk. 22.30: Szólistaparádé. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Az eladott menyasszony. Részletek Smetana operájából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

15.55: Kapcsoljuk a Bayreuthi Festspielhaust, Wagner: Trisztán és Izolda. Háromfelvonásos zenedráma. Közben: 17.20: Kortársaink. Kb. 17.58—18.10: Hírek. Időjárás. Kb. 19.35: URH zenei kalauz. Kb. 20.10—20.25: Versek. Kb. 21.50: A jazz kedvelőinek. 22.15: Musica Rinata. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

műsor

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Emberek a határban —, Riportműsor
17.55: Reklám. A Magyar Hirdető műsora
18.05: Megszólal a múlt . . . Ásatásokon
18.15: Tánczene
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Aratás 1970. Aratási dalok. Találkozások. Baranyai népdalok
19.30: Német nyelvű műsor — Kulturális magazin — Hírek — Szalatnakon jártunk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

16.28: Műsorismertetés
16.30: Telesport. A Szovjetunió—Egyesült Államok atlétikai viadal közvetítése Leningrádból
18.30: Hírek
18.35: Zsebtévé
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.25: Magyarországon át. A Lengyel Televízió dokumentumfilmje
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Cirkusz mindenhol
20.40: Kávécsarnok. Tévéjáték
21.15: A kocka el van vetve . . . Zenélő órák
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Gyermekműsor. 18.30: Dzsessz — Duke Ellington. 19.05: Tudomány '70. 20.35: A nyár dala — a finálé közvetítése. 21.50: A virginiai ember — folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 173. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 25., szombat

Szolidaritási nagygyűlés

a genfi egyezmények aláírásának évfordulója alkalmából

A Szakszervezetek Országos és Budapesti Tanácsa pénteken az Újpesti Cérnagyár művelődési termében nagygyűlést rendezett a genfi egyezmények aláírásának 16. évfordulója alkalmából. A nagygyűlésen nagy számban vettek részt Újpest dolgozói. Az elnökségben foglalt helyet Kiss Károly, a SZOT alelnöke, Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke, Venéczi János, a Budapesti Pártbizottság titkára és Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács titkára, továbbá Luu Kiem, a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes ügyvivője, Buen Dinh Can, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nagykövetségének képviselője, és a hazánkban tartózkodó vietnami szakszervezeti delegáció tagjai. A nagygyűlést Jellinek Kálmán, a Szakszervezetek Budapesti Tanácsának titkára nyitotta meg, majd Kiss Károly, a SZOT alelnöke mondott beszédet.

— *A magyar szervezett dolgozók kezdettől fogva nagy figyelemmel kísérik az indokínai eseményeket, Indokína népeinek függetlenségükért folytatott hősi harcát. Az Indokínával kapcsolatos 1954. évi genfi egyezmény aláírásának évfordulója alkalmával is teljes szolidaritásunkról biztosítjuk az indokínai országok baráti szakszervezeteit, dolgozóit, népeit, s mélységes felháborodással ítéljük el az amerikai imperializmus agresszióját* — mondotta egyebek mellett a szónok, majd felidézte az amerikaiak indokínai agresszív politikájának különböző lépéseit, méltatta a szabadságukért harcoló indokínai népek hősi küzdelmét, helytállását.

— *Az indokínai népek harca elválaszthatatlan e térség többi népeinek az imperializmus ellen, a szocializmus haladásért vivott harcától. Ezért hosszabb távon is fontos feladat a világ dolgozói számára, hogy hozzájáruljanak e térség szakszervezeti mozgalmának erősítéséhez* — hangsúlyozta *Kiss Károly*, majd ismertette a Szakszervezeti Világszövetség által július 18—19-én Versailles-ben megrendezett világkonferencia lefolyását. Ezen a konferencián — mondotta többek között — Ázsia, Afrika, Latin-Amerika és Európa munkásszervezeteinek küldöttei egységes határozatban követelték ennek a barbár, fasiszta jellegű háborúnak azonnali megszüntetését, az amerikaiak kivonulását Indokínából, és azt, hogy Indokína népei maguk intézzék sorsukat.

— *A SZOT, a magyar szervezett munkások három és félmilliós tömege szívvel-lélekkel támogatja a versailleси konferencia felhívását és ahogyan eddig is, a jövőben is támogatja az indokínai népek szabadságharcát.*

Kiss Károly beszéde után nagy taps közben *Luu Kiem* emelkedett szólásra. Meleg szavakkal mondott köszönetet azért, hogy Budapest dolgozó népe nagygyűlésen emlékezik meg az Indokínára vonatkozó genfi megállapodások aláírásának 16. évfordulójáról.

*

Pénteken délután Sarlós Istvánnál, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnökénél tett látogatást a Vietnami Demokratikus Köztársaság Nemzetgyűlésének Hoang van Hoan vezette küldöttsége. A delegációt elkísérte a látogatásra dr. Jókai Lóránd, az Országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkára, valamint Chau Tho Thong, a VDK budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Az utóbbi évek legnehezebb aratása

A Gabona Tröszt sajtótájékoztatója

Az elmúlt néhány napban teljes erővel megindult az aratás, a betakarítás azonban így is legalább három hetet késik — mondotta *Rékai Gábor*, a Gabona Tröszt vezérigazgatója pénteki sajtótájékoztatóján. Tavaly ősszel idejében elvetették — 2,4 millió holdon a búzát, a kedvezőtlen téli időjárás, valamint az ár- és a belvízkárok miatt azonban legalább 200 ezer holdon kipusztult a termés. Rozsból 40 ezer, őszi árpából 25 ezer holdra tehető a veszteség. Főleg az alföldi részekről jelentettek nagyobb mértékű pusztulást. A termés-eredmények megítélésénél a szakemberek egyelőre óvatosak, ami — a nehézségek ismeretében — mindenképpen indokolt. Annyi máris biztosra vezető, hogy *az idei termés alatta marad az elmúlt évi rekordnak, de az is kétségtelen, hogy ennek ellenére kenyérgabonából többet takarítanak be, mint amennyi az ország szükséglete.*

A búza az elmúlt három év átlagához hasonló termést hozott. Sok függ azonban attól, hogy a következő három hétben hogyan alakul az időjárás és a mezőgazdasági nagyüzemek mekkora veszteséggel takarítják be a termést. Az idei gabonák kevesebbek a tavalyinál, főképpen azért, mert a késői kitavaszodás miatt a gyomirtással nem tudtak időben elkészülni a nagyüzemek. Területenként nagyon változó a búza úgynevezett beltartalmi értéke is.

Az idei aratás, mindent egybevetve, jelentősen nehezebb, mint az elmúlt években bármikor volt. Főképpen a gyomok okoznak gondot. *Az aratáson közel 13 ezer kombájn dolgozik és eddig 30 ezer vagonnyi kenyérgabonát takarítottak be, ami azonban lényegesen kevesebb a tavalyinál* (az elmúlt évben ilyenkor már 150 ezer vagonnyi gabonát vettek át a felvásárlók).

A felvásárló vállalatok tovább növelték a nagy teljesítményű átvevőhelyek számát. Ezzel lehetővé tették, hogy egyszerre több mezőgazdasági üzem nagyobb várakozás nélkül adhassa át az árut. A tröszt vállalatainak több olyan átvevőhelye van, ahol 24 óra alatt 1500—2000 tonnányi gabonát tudnak átadni a termelők.

A raktárkapacitás egyetlen év alatt százezer tonnával bővült, ennek ellenére a tavalyinál nagyobbak a tárolási gondok. Mindezt azzal magyarázzák, hogy még mindig nagyok a tavalyi készletek, ezért szükségtároló-helyeken kénytelenek majd elraktározni az új gabona egy részét.

A Gabona Tröszt vezérigazgatója hangsúlyozta: *Az aratás eltolódása miatt kialakult nehéz helyzetben arra van szükség, hogy a termelők és a felvásárlók munkáját mindenhol szinte menetrendszerű pontossággal egyeztessék.*

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott Kubába

A Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Kubai Forradalmi Kormány meghívására magyar párt- és kormányküldöttség utazott Havannába, a július 26-i nemzeti ünnepre, a küldöttség vezetője Pullai Árpád, az MSZMP KB titkára. Soós Lőrinc, a Magyar Népköztársaság havannai nagykövete a helyszínen csatlakozik a küldöttséghez.

Újabb külföldi segélyszállítmányok

A napokban érkezett meg a Magyar Vöröskereszthez a Csehszlovák Vöröskereszt segélyszállítmánya, amely sátrakat, hálózsákokat és gumimatracokat tartalmaz. Az értékes szállítmányt dr. Z. Gazdik főtitkár adta át.

Megérkezett a Jugoszláv Vöröskereszt mintegy 200 000 új dinár értékű szállítmánya is: takarók, kempingágyak és gyermekruhák. A Dán Vöröskereszt 40 000 korona értékben orvosi műszereket küldött. Négyezer font értékű gyógyszerszállítmány érkezett az Angol Vöröskereszttől.

Losonczi Pál látogatása Somogyban

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Somogy megye országgyűlési képviselője, pénteken Somogy megyébe látogatott. A vendéget Kaposvárott *Szigeti István*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Bőhm József*, a Megyei Tanács vb-elnöke, *Dombóvári László*, a Kaposvári járási Tanács vb-elnöke fogadta. A megye és a járás vezetőivel folytatott rövid eszmecsere után Losonczi Pál — Szigeti Istvánnak, a Megyei Pártbizottság titkárának és a kaposvári járás párt- és tanácsvezetőinek társaságában — felkereste a kaposfői termelőszövetkezetet. Itt a közös gazdaság és a község vezetői fogadták az Elnöki Tanács elnökét, aki a vendéglátókkal az időszerű gazdasági kérdésekről beszélgetett, majd megtekintette az aratási munkákat. A délutáni órákban Losonczi Pál a társaságában lévő megyei és kaposvári járási vezetőkkel együtt a Bárdibüki Állami Gazdaságot kereste fel, ahol *Kiss János* igazgató és *Csizmadia József*, a helybeli termelőszövetkezet elnöke tájékoztatta a gazdaságaik munkájáról, terveiről, majd a vendégek megtekintették a gazdaságban folyó aratási munkákat.

Fock Jenő látogatása Dél-Zalában

Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja pénteken Dél-Zalát kereste fel. Varga Gyulának, a Megyei Pártbizottság első titkárának társaságában meglátogatta a három község határában elterülő szepetneki Egyetértés Termelőszövetkezetet.

A termelőszövetkezet központi irodájában Komjáthi Mihály, a közös gazdaság elnöke ismertette a csaknem 6000 holdas termelőszövetkezet gazdálkodását és termelési eredményeit. A tájékoztató után a kormány elnöke megtekintette a tsz központi szarvasmarha-telepét, majd a falu szélén arató komplex-brigád munkáját.

Fock Jenő zalai programjának következő állomása a Nagykanizsai Üveggyár volt. A gyár bejáratánál Gál Róbert, a Nagykanizsai városi Pártbizottság titkára, Pagonyi Gyula, a Városi Tanács VB elnökhelyettese és Láng Róbert gyárigazgató fogadta a vendégeket. Láng Róbert tájékoztatója után a miniszterelnök megtekintette a gyárat.

Ezt követően a kétnapos Zala megyei látogatás befejezéseként felkereste a Kanizsa Bútorgyárat —, ahol Tollár József igazgató ismertette a gyár történetét, gazdasági tevékenységét —, majd a miniszterelnök a délutáni órákban visszautazott a fővárosba.

Konzervipari kooperáció

A világhírű svájci Nestle konszern és a Konzerviprai Tröszt pénteken kereskedelmi, ipari szakembereknek, a Fogyasztók Tanácsa és a Magyar Nők Országos Tanácsa képviselőinek 16-féle levest, levesport, ételsűrítményt és különféle szárított árukat mutatott be a MÉM Váci utcai bemutató termében. Ezeket az élelmiszereket a Nestle konszern különböző üzemeiben készítették és most szó van arról, hogy hazánkban is nagyobb tételeket hoznak majd belőlük forgalomba. A Nestle konszern és a Konzerviparі Tröszt ugyanis rövidesen kooperációs megállapodást köt.

A nők és a fiatalok helyzetéről tárgyaltak

a Bányaipari és a Közlekedési Dolgozók Szakszervezetében

Pénteken ülést tartott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége. A központi vezetőség irányelvet adott ki a bányászatban dolgozó nők és fiatalok politikai, gazdasági és szociális helyzetének további javítására, érdekeik fokozottabb védelmére és az ezzel kapcsolatos szakszervezeti feladatokra.

A jövőben nagyobb erővel kell védeni az iparágban dolgozó csaknem 22 000 nő érdekeit. A régi, korszerűtlen szénosztályozókat fel kell újítani, megszüntetni a por- és zajártalmat, nem halasztható tovább a fűtési lehetőségek megteremtése, a fürdők átalakítása révén és a nők alkatának legjobban megfelelő munkaruhák és védőeszközök rendszeresítése, beszerzése sem. Az egészségügyi szolgálatnak több figyelmet kell fordítania a nők sajátos egészségügyi kérdéseire.

Az irányelvek szerint olyan helyeken, ahol női munkaerőkínálat jelentkezik, célszerű számukra kisegítő, kooperációs és bedolgozó üzemeket létesíteni.

Részletesen foglalkoznak az irányelvek a fiatal dolgozók és a szakmunkás-tanulók problémáival is, annál is inkább, mert a bányászati dolgozóknak több, mint egyharmada az ifjúsági korosztályhoz tartozik.

A nőkről és a fiatalokról tárgyalt a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezetének vezetősége is. A közlekedésben és szállításban a csaknem 130 000 dolgozónak több mint 20 százaléka nő és az összdolgozók 36 százaléka fiatal — 30 éves, vagy azon aluli.

Biró Ottó, a szakszervezet szervezési és káderosztályának vezetője a központi vezetőségi ülésen tartott beszámolójában hangsúlyozta, hogy a nők helyzetének javulása a munkaerőgondok enyhítésén, jobb munkaszervezésen kívül csak a létszámemeléssel, a nehéz munkák gépesítésével oldható meg, s ehhez a vállalatoknak központi anyagi segítségre is szükségük van. A szakszervezet ennek megvalósításáig is javasolta, hogy a vállalati szakszervezeti szervek fordítsanak fokozottabb figyelmet a nődolgozók túlóráztatásának csökkentésére, ügyelve arra, hogy a kereseti színvonal ne csökkenjen és főleg a nagycsaládosok, egyedülálló anyák foglalkoztatásának ideje mérséklődjön.



Fock Jenő miniszterelnök, a magyar olaj- és gázipar vezetőinek társaságában, az orto-házi szénhidrogén-lelőhely egyik kútjánál.

A KGST Végrehajtó Bizottságának ülése

Moszkva:

Július 21—24. között Moszkvában megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa végrehajtó bizottságának 48. ülésszakát.

A végrehajtó bizottság — egyebek mellett — tudomásul vette a KGST-tagállamok tervezési- és gazdaságirányítási rendszereinek tökéletesítésével kapcsolatos, sokoldalú alapon megvalósuló, rendszeres tapasztalatcseréjének végrehajtási rendjét.

Az ülés javasolja a KGST—tagállamoknak, hogy a fűtőanyag-energetikai, fémkohászati és más nyersanyagtermelő ágazatok termékeiláttottságában jelentkező problémák megoldásánál, valamint a termelési szakosodás és kooperáció területén hajtsák végre az együttműködés alapvető fejlesztési irányzatainak megvalósítására hozott intézkedéseket, és folytassák az e területekre vonatkozó alapvető együttműködési fejlesztési irányzatok konkretizálását úgy, hogy ezt összeegyeztetik a távlati perspektivikus tervek összehangolásával. A KGST megfelelő szervei megbízást kaptak, hogy készítsék elő az érdekelt országok tehervagon és Diesel-mozdony-, nagy rakterű teherautó-, traktor-, alapvető mezőgazdasági munkagép gyártásának, valamint a mezőgazdasági létesítmények komplex technológiai irányelveinek és felszerelésének fejlesztésére irányuló javaslatokat a szakosodás és a kooperáció alapján, a termelés jelenlegi tudományos-műszaki szintjének figyelembe vételével.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PEKING: Csou En-laj, a Kínai Államtanács elnöke pénteken délután fogadta Halász Józsefet, a Magyar Népköztársaság pekingi nagykövetét, aki rövidesen távozik állomáshelyéről, és baráti beszélgetést folytatott vele.

✦ *RÓMA: Az olasz köztársasági elnök rendeletére a második világháború alatt és az olasz ellenállási mozgalomban tanúsított kimagasló hősiességért a legmagasabb olasz kitüntetésben részesítettek egy grúz származású szovjet katonát — Fore Mosszulisvili-t. Az egykori olasz ellenállási szervezetek nyilvántartásaiból kiderült, hogy körülbelül ötezer szökött szovjet hadifogoly harcolt a németek ellen Olaszországban.*

✦ VARSÓ: A Visztula tovább árad: az árhullám csütörtökön tetőzött a fővárosnál, méghozzá példátlan gyorsasággal: a délelőtt folyamán a víz szintje óránként 20 centiméterrel emelkedett. 16 óra körül 151 centiméterrel haladta meg a készültségi szintet. A hegyi folyók és patakok már kezdenek megnyugodni. A krakkói, katowicei és rzeszówi vajdaságok lakóinak nagy részét már nem fenyegeti veszély.

✦ *WASHINGTON: A hawaii szigeteken — mint már jelentettük — befejeződött az Egyesült Államok és a dél-koreai rezsim magasrangú katonai képviselőinek kétnapos tanácskozása. A záróközlemény szerint az Egyesült Államok a jelenlegi szinten tartja dél-koreai katonai potenciálját.*

✦ POOLE. George Tomkin angol munkanélküli, a brit hadsereg volt rohamosztag tagja és boxbajnoka a maga nemében páratlan panaszt emelt az angliai faji megkülönböztetés ellen. Tomkin ugyanis elmondotta, hogy az utcán kurtán-furcsán bánnak vele, úton-útfélen molesztálják, s elhelyezkedni sem tud, mert vesebaja folytán elváltozott bőrének színe, s azt hiszik róla, hogy ázsiai... Tomkinnak krónikus nefritisze van és heti 30 órát tölt egy vesegépben. Elmondotta, hogy amióta ebben a betegségben szenved, bőrének színe napról napra változik, s néha egészen sötétbarna lesz. A brit hadsereg volt boxbajnoka a faji kapcsolatok bizottságának nyújtotta be panaszát. E bizottság hivatott intézkedni a faji megkülönböztetés ellen emelt panaszok ügyében.

✦ *FOKVÁROS: Fokvárosi hivatalos forrásból közölték; brit hadihajók dél-afrikai hadihajókkal együtt vesznek majd részt az Atlanti-óceán déli térségében, a Jóreménység fokától nyugatra tartandó tengeralattjáró — hadgyakorlatokon.*

✦ RÓMA: Az olaszországi Emilia-Romagnaban kommunistákból és szocialistákból álló tartományi kormány alakult. A kormány elnöke a kommunista Guido Fanti. Gino Raugi személyében ugyancsak kommunistát választottak meg Livorno polgármesterévé.

✦ *ATHÉN: Pénteken Athénban megkezdődött Eliasz Dergarabedian és Manszur Murad pere, akik a múlt év novemberében, 27-én merényletet követtek el az El Al izraeli légitársaság athéni irodája ellen. A merénylet során — mint ismeretes — egy kisgyermek meghalt és többen súlyosan megsebesültek.*

✦ MANILA: Fegyveres banditák csütörtökön éjjel megtámadták Gualberto B. Lumauig-ot, a Fülöp szigeti Ifugao tartomány kormányzóját. A kormányzó megsebesült, két társa életét vesztette.

✦ *VARSÓ: Pénteken délelőtt a varsói külügyminisztérium épületében folytatódott a lengyel—nyugatnémet politikai véleménycsere ötödik fordulója. Winiewicz lengyel külügyminiszterhelyettes és tárgyalópartnere, Duckwitz külügyi államtitkár 11 óra 30 perckor találkozott ismét. Eszmecseréjük középpontjában az államközi kapcsolatok rendezésének alapjaira vonatkozó egyezmény kidolgozása és megszövegezése áll. A megbeszélés több mint egy óra hosszat tartott. A megbeszélés után Duckwitz újságírók kérdéseire azt válaszolta, hogy a tanácskozások „igen jól folytak".*

✦ LONDON: Szmirnovszkij, a Szovjetunió londoni nagykövete pénteken felkereste hivatalában Sir Dennis Greenhillt, a külügy- és nemzetközösségi ügyek minisztériumának állandó államtitkárát. Értesülések szerint a szovjet diplomata dokumentumot nyújtott át a közel-keleti kérdés rendezésével kapcsolatban. Szmirnovszkij és Greenhill megbeszéléséről nem szivárogtak ki részletek.

MacLeod után Barber?

Heath keresi az új „Mister Európát"

Pénteken délután Yorkshirei szülőfalujában eltemették Iain MacLeodot, a munkáspárti kormány három nappal ezelőtt, szívrohamban elhunyt pénzügyminiszterét. A temetésen a kormány tagjai között ott volt Heath miniszterelnök is.

Heath Skóciában megbeszélést tartott az ugyancsak ott tartózkodó II. Erzsébet királynővel. Heath a hírek szerint közölte az uralkodóval, hogy kit jelölt ki Mac Leod utódjául a kulcsfontosságú posztra.

Londonban úgy tudják, hogy Heath jelöltje a „belső kabinetbe" Anthony Barber, a konzervatív kormány „Mister Európája". Barbernek, a közös piaci csatlakozással kapcsolatos tárgyalásokra szakosított miniszternek átirányítását hivatalosan valószínűleg csak szombaton jelentik be.

Jelölésével Heath el akarta kerülni a nagyobb szabású kormány átszervezést, mert ez megbontotta volna a kabinet belső egyensúlyát. Kérdéses azonban, hogy ki lesz Barber utódja az európai „hatokkal" megkezdett tárgyalásokon. Ezzel kapcsolatban eltérnek a londoni vélemények. A pénteki Evening News Geoffrey Rippont, a technológiai ügyek miniszterét jósolja a következő, „Mister Európának", bár vannak források, amelyek lehetségesnek tartják, hogy Christopher Soames párizsi nagykövet veszi át ezt a feladatkört.

*

Párizs.

Október második hetében miniszteri szinten folytatódnak a tárgyalások Anglia közös piaci belépéséről. A hat közös piaci külügyminiszter e kérdéssel foglalkozó állandó helyettesei nevében csütörtökön a nyugatnémet Hans-Georg Sachs október 16-át, 23-át, vagy 28-át javasolta a hatok nevében a brit állandó megbízottnak. Az angolok gyorsabb ütemben, még szeptember folyamán szerették volna folytatni a megbeszéléseket. Szeptember második felében azonban, a Közös Piac képviselői a belépést kérő további három ország, Dánia, Írország és Norvégia külügyminiszterével kezdik meg külön-külön a tárgyalásokat, amelyek azonban kevésbé bonyolultnak ígérkeznek (a mezőgazdaság itt nem okoz problémát), mint az angolokkal folyó megbeszélések.

✦ TÜBINGEN. A tübingeni Wickert intézetek e heti közvélemény kutatásának eredménye szerint az NSZK 18 éven felüli lakosainak 92 százaléka híve a Szovjetunióval való végleges kibékülésnek. A Szovjetunió és az NSZK „kibékülését" a legnagyobb számban (98 százalék) a 18 és 29 év közötti fiatalok helyeslik.



DOKKMUNKÁSSZTRÁJK ANGLIÁBAN: Több mint egy hete tart az angol dokkmunkássztrájk. Képünkön: a szakszervezeti sztrájksegélyért sorakoznak a dokkmunkások Kelet-Londonban.

Közel-Kelet:

Légicsaták, nyilatkozatok

Kairó.

Az izraeli légierő 46 gépe pénteken a reggeli órákban támadást intézett a Szuezi-csatorna mentén lévő egyiptomi katonai létesítmények ellen. Az egyiptomi légierő a betolakodó gépeket elűzte. A támadás Egyiptomnak nem okozott veszteségeket — közölte pénteken egy egyiptomi katonai szóvivő.

Varsó.

Nasszer elnök minden fejtörés nélkül elvethette volna az „új amerikai békekezdeményezést", hiszen az nagyon gyenge lábakon áll, és nem tartalmaz konkrét elemeket. Az a tény, hogy Nasszer nem ezt tette, újabb bizonyítékát szolgáltatta békés szándékainak —, írja pénteki számában a Slowo Powszechne című varsói napilap. A lap cikkében utalt a szovjet—egyiptomi tárgyalásokról kiadott közleményre is, amely szintén azt mutatja, hogy mind a Szovjetuniónak, mind az EAK-nak feltett szándéka, hogy megragad minden lehetőséget a közel-keleti válság politikai rendezésére.

Teherán

Irán pénteken hivatalosan visszautasította Hasszán Al-Bakr iraki elnök javaslatait a Perzsa-öböl arab védelmi szövetségének megalakításáról, illetve arról, hogy a Satt El-Arab folyón való hajózást szabályozó, 1937-ben kötött szerződés érvényességét nemzetközi bíróság döntse el.

(Al-Bakr javaslatait július 16-án elhangzott ünnepi beszédében fogalmazta meg. A Perzsa öböl védelmét biztosító szövetség, az elnök szerint, a brit kivonulás után keletkező űrt lenne hivatva betölteni. Beszédében Al-Bakr nehézményezte, hogy ezzel kapcsolatos kezdeményezéseire számos érdekelt ország mindeddig nem válaszolt.)

Indokína:

Amerikai visszavonulás

Egy amerikai katonai szóvivő pénteken Saigonban közölte, hogy az Auétól mintegy 40 kilométerre nyugatra levő amerikai tűzérségi támaszpont kiürítése során három amerikai katona vesztette életét és húsz megsebesült. Ugyanakkor az UPI saigoni tudósítója 61 amerikai halottról és 345 sebesültről tesz említést, ottani jól értesült katonai forrásokra hivatkozva.

Az AFP-nek az említett támaszpontról visszaérkezett tudósítója drámai beszámolót közölt a kiürítésről. Az amerikai szállító helikopterek a partizánok állandó tűzében érkeztek a támaszpontra, hogy elszállítsák onnan a 101. ejtőernyős-hadosztály katonáit és az amerikai tűzérséget. A hadművelet már javában folyt, amikor a Da Nang-i amerikai parancsnokság csütörtökön délután elhatározta, hogy hivatalosan bejelenti a támaszpont kiürítését. A támaszpontot néhány órával a kiürítési hadművelet megkezdése után teljesen elborította a füst, mivel az amerikai műszaki alakulatok felrobbantották azokat a lőszereket, amelyeknek elszállítására már nem volt idő.

Kormányválság — strandválság

Két hét telt el Rumor olasz miniszterelnök lemondása óta. Andreotti az új kormány megalakítására kijelölt miniszterelnök két hétig tárgyalt a pártok képviselőivel, az olasz politikai élet vezetőivel. Az eredmény: visszaadta megbízatását Saragat köztársasági elnöknek, nem tudta összehozni a négy pártból — a kereszténydemokratákból, a szociáldemokratákból, a szocialistákból és republikánusokból — álló úgynevezett középbal kormányt.

Két heti tárgyalássorozat után sincs tehát kormánya Olaszországnak. A strandszezon krízise Rómában tökéletes, mert a kormányválsággal egyidőben még strandválság is jelentkezett. Az olasz főváros tengerparti fürdőhelyén Ostiában tekintélyesen hosszú tengerparti szakaszon járványveszély miatt tilos, vagy legalábbis nem ajánlatos fürödni.

A közegészségügyi szervek jelentése szerint a járványveszély rövidesen szünik, a kormányválság ennél bizonyára tovább tart majd — elsősorban a szociáldemokraták jóvoltából. A középbal négy pártja közül ugyanis a szociáldemokrata volt az egyedüli, amely nem szavazott bizalmat Andreotti kormányprogramjának. Római politikai körökben általában úgy értékelik, hogy a szociáldemokratáknak ez a lépése a négy párti középbal koalíció végét jelenti. Ezt a helyzetet világítja meg Berlinguernek, az Olasz Kommunista Párt főtitkárhelyettesének nyilatkozata. Berlinguer kifejti, hogy a válság legutóbbi fejleményei mindenki előtt világossá tették a szociáldemokratáknak és ultrajobb kereszténydemokratáknak szándékait. Ezek az erők, jegyzi meg Berlinguer, nem tartották kielégítőnek még azokat a jelentős engedményeket sem, amelyeket Andreotti programdokumentuma ajánlott számukra. Ez bizonyítja, hogy ezek az erők mindenáron a politikai helyzet jobbra tolódását akarják elérni.

— Az olasz kereszténydemokrácia választ előtt áll, de ugyanúgy az olasz demokratikus és népi erőkre is próbatétel vár. El kell utasítani a zsarolásokat és meg kell szabadítani Olaszországot ettől a zavaros légkörtől, hangoztatja Berlinguer. Az országnak világos demokratikus vezetésre van szüksége, amely eltávolítja a gazdasági válság veszélyeit, lehetővé teszi a dolgozók vívmányainak fejlődését és biztosítja a parlament és minden demokratikus intézmény korrekt és teljes működését.

Saragat köztársasági elnök szombaton új tanácskozásba kezd. Július 26-án vagy 27-én már ismeretessé válik, hogy ki lesz a megbízott miniszterelnök. Nem tartják kizártnak, hogy ismét Andreotti kap megbízást a kormányalakításra, de ezúttal más céllal. Valószínűleg úgynevezett egyszínű, tehát csupa kereszténydemokratákból álló kormányt kellene alakítania, amelyet a középbal pártjai kívülről támogatnának. Egy ilyen kormány léte Olaszországban azonban olyan bizonytalan, hogy már megalakulásakor azon kellene gondolkozni, hogy ki lesz a következő miniszterelnök.

Kerekes Imre

Folytatódik az NSZK—szovjet párbeszéd

A többség a megbékélés mellett van

Scheel nyugatnémet külügyminiszter pénteken délben röviden tájékoztatta a Szövetségi Gyűlés és Szövetségi Tanács külügyi bizottságának tagjait vasárnap kezdődő moszkvai látogatásának előkészületeiről és kormánya célkitűzéseiről.

A külügyminiszter — mint ismeretes — vasárnap délben indul a szovjet fővárosba.

A nyugatnémet közvélemény túlnyomó része helyesli a tárgyalások megkezdését, a szovjet—nyugatnémet viszony megjavítását. A tübingeni Wickert közvéleménykutató intézet legújabb felmérése szerint a Szövetségi Köztársaság lakosságának (18 éven felüliek) 92 százaléka híve a két ország közötti békés viszony tartós kialakításának. A megkérdezetteknek csak öt százaléka ellenzi a megbékélést, három százaléknak pedig nem volt véleménye. A 18 és 29 év közötti korosztály 98 százaléka az enyhülés megteremtését szorgalmazza.

Bettencourt nyilatkozata

Az ellentétek dominálnak

Párizs

André Bettencourt francia területtervezési és fejlesztési miniszter, aki a napokban tért haza Kínában tett hivatalos látogatásáról, pénteken a francia állami rádió és televízió társaságnak adott interjújában számolt be útjáról.

Mint mondotta, látogatásának az volt a célja, hogy felderítsék azokat a kérdéseket, amelyekben Kína és Franciaország egyetért és őszintén tisztázzák álláspontjukat. A látogatás tanulsága Bettencourt számára az volt, hogy fontosabbnak látszanak azok a tényezők, amelyek elválasztják Kínát és Franciaországot azoknál, amelyek közelebb hozzák a két országot egymáshoz.

A kapcsolatok alakulásáról szólva, a francia miniszter megállapította, hogy a kereskedelmi kapcsolatok lassan, de biztosan fejlődnek, míg az egy ideje szünetelő kulturális kapcsolatok felújítására megvan a remény.

Izrael fenyegetőzik

Görög tiltakozás

Athén

Xontopulosz-Palamasz görög külügyminiszterhelyettes pénteken magához kérette az arab országok athéni nagyköveteit és átnyújtotta nekik a görög kormány tiltakozását az Olympic Airways gépét ért támadás miatt. A külügyminiszterhelyettes felszólította az arab kormányokat, hogy „minden befolyásukat vessék latba a palesztínai ellenállási mozgalmaknál az ilyen jellegű erőszakos cselekmények megakadályozása érdekében".

Időközben az izraeli kormány hivatalosan is felszólította a görög kormányt, hogy ne tartsa magát a gerillákkal kötött megállapodáshoz, amely „erőszak és zsarolás" hatására jött létre.

Patakosz miniszterelnökhelyettes a csütörtöki Ebanyilatkozat hangnemét ismétlő felszólításra kijelentette: „a Vöröskeresztnek tettünk ígéretet és ígéretünket — a körülményektől függetlenül — meg is tartjuk".

Ankét a szerkesztőségben

Négy nagyközség

Nemcsak javasolni, dönteni! — Sok még az átfedés

Nagyközségek. Izlelgetjük a szót — ismerős, s mégis valahogy új. Sokan teszik fel a kérdést: mi a különbség a régi nagyközség, és a most adományozott nagyközségi rang között? Sokan és sokféleképpen magyarázzák a különbséget. A legfrappánsabb választ dr. Sárosi Mátyástól, a siklósi nagyközségi tanács vb-elnökétől hallottam: „Hogy mi a különbség? — Száz év."

Nagy különbségek

Mindenki tudja, hogy a nagyközségi rang nagyobb jogot, több önállóságot jelent a községnek. Szokás úgy is fogalmazni: közelebb került a lakossághoz. Ez így roppant szépen hangzik, ám a hangzatos megfogalmazás mögött rejlő tartalomról már jóval kevesebb fogalmunk van.

Amikor beszélgetésre invitáltuk Baranya megye négy nagyközségének — Siklós, Sellye, Sásd, Pécsvárad vb.-vezetőit, arra gondoltam: valaki majd elmondja — a gondokat, lehetőségeket — s a többiek legfeljebb megerősíthetik az elmondottakat. Nem így történt. Annyira nem, hogy a szerkesztőségben megtartott ankéton nemcsak az újságírónak, egymásnak is tudtak újat mondani a nagyközségi vb-vezetők. Ebből azt hiszem kitűnik: az azonos hatáskör ellenére nincs két egyforma nagyközség.

Vegyük csak a legalapvetőbb különbséget: míg Pécsváradnak és Sellyének például hét-nyolc környező község közösködésére volt szüksége, hogy elérje a nagyközségi ranghoz szükséges lélekszámot, — addig Siklós egymaga is ki tudna állítani, vagy négy nagyközségnyi embert...

A siklósi tanács vezetőknek gyakorta foglalkozni kell idegenforgalmi kérdésekkel, döntéseiket ennek megfelelően differenciálni, Sellyén és Sásdon kisebb gondjuk is nagyobb annál, hogy idegenforgalmi ügyeken polemizáljanak. Siklós már csatornázott, jelentősen urbanizálódott település, a többi három nagyközségben csak most kezdenek mutatkozni az erősebb tempójú urbanizáció első jelei...

Egészen nyilvánvaló: másként és más irányban kell kamatoztatni a nagyközségi ranggal járó előnyöket, lehetőségeket mind a négy községben...

Több jog

Megnövekedett a hatáskör. Nagyon természetes, hogy ehhez emberek is kellenek, hozzáértő, közigazgatási gyakorlattal rendelkező emberek, akik élni tudnak a valóban megnövekedett hatáskörrel. Vannak ilyen emberek? Vannak, csak kevesen. Édel János sásdi vb-titkár szerint egy kicsit korán jött az áldás, jobb lett volna, ha előbb meg tudják teremteni a személyi feltételeket. Dr. Kasza Gyula, a sellyeiek vb-titkára pedig még a beszélgetés után is lelkemre köti: feltétlenül írjam meg, hogy műszaki ügyintézőt keresnek, mert mért még jó pénzzel sem tudnak erre a státuszra embert fogni. Pécsváradon is idő kell, míg belerázódnak a munkába. Siklóson a tanács apparátusát korábban a járási tanácsnál dolgozó szakemberekkel sikerült kiegészíteni, már most úgy állnak, hogy nyugodtan vállalhatnák a városi rangú közigazgatást.

Mit is jelent tulajdonképpen az, hogy egy község július elsejétől mint nagyközség „funkcionál"? Rangot jelent, mert maguk dönthetnek a település sorsát érintő jelentős kérdésekben. Most kapja meg méltó rangját a tanácsülés, az a választott testület, amely fontos kérdésekben dönteni, határozni hivatott.

Több a joguk, nagyobb a felelősségük. A nagyközségekben például foglalkoznak munkaközvetítéssel. Nagyobb lélekszámú, urbanizálódó település nem engedheti meg magának azt a luxust, hogy ne legyen tisztában a település munkaerő-helyzetével. A másik: az utógondozás így valóban gondozás lesz, figyelemmel tudják kísérni a börtönből szabadult ember életét, munkáját, gondjait, segíteni tudnak a rossz szociális körülmények között élő családoknak.

Szabadabb kezet kapnak gyámügyekben is. Eddig az állami gondozásba-vételre a községi tanácsok csak javaslatot tehettek, dönteni a járási tanács döntött a környezettanulmány alapján. „Nincs olyan környezettanulmány, pontos leírás, mint amit az ember lát, esetleg évek óta ismer" — mondta dr. Kufiás Mihály pécsváradi vb-titkár.

A hatáskör bővülésre legjobb példa a család. Korábban az „alapul vett" család lakásgondját a község vezetőinek kellett megoldani, de munkába esetleg a járási tanács helyezte, s ha netán segélyre volt szüksége, afelől is a járásnál döntöttek. El lehet választani egymástól ezeket az ügyeket? Nehezen, hiszen szembetűnően összefügg mindhárom téma. A nagyközségekben már nincs ilyen kényszerű szétszakítás.

Lehetőségek

Dr. Rudolf József siklósi mb. szakigazgatási szerv vezető, azt mondja: a nagyközségi hatáskör az első lépés kell hogy legyen, amit további hatáskör bővülésnek kell követni. Igazságát nehéz vitatni — különösen Siklós esetében —, de azért is, mert jelenleg még sok az átfedés. Az állami gondozásba vételről például dönthet a nagyközségi tanács, pártfogó kijelöléséről, ami semmivel sem nagyobb jelentőségű az előzőnél, már a járási tanács határoz. A közületi elhelyezés a nagyközségi tanácsok joga. Arról viszont, hogy az épületben elhelyezett vállalatnak kezelésbe adják a házat, már a járási tanácsnak kell dönteni. Ez már csak azért is mulatságos, mert a járás nem tehet mást, szentesíti a község által teremtett állapotot. A gyámügyi segély ügyében a nagyközségi tanács dönt, a szociális segélyről viszont a járási tanács határoz... Lehetne sorolni tovább, de nincs különösebb értelme. Mint minden új dologban, ebben is lehet hibát, furcsaságot találni. A lényeg az, amit beszélgetésünk alkalmával mind a négy nagyközség vezetője hangoztatott: jó ez a forma, lehetőséget ad egy átgondolt, önálló községpolitika kialakítására.

D. Kónya József

Készül a IV. ötéves terv törvényjavaslata

Dr. Bognár József elnökletével pénteken a Parlament Gobelin termében ülést tartott az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága. Részt vett a tanácskozáson Csikós Nagy Béla államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke, Faluvégi Lajos pénzügyminiszterhelyettes, Dreclin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, valamint az országgyűlés más bizottságainak több vezetője és számos meghívott szakértő. Az ülés részvevői kézhez kapták az Országos Tervhivatal által elkészített anyagot a negyedik ötéves terv formálódó törvényjavaslatának fő vonásairól. E napirendi témához adott kiegészítő tájékoztatást az ülésen Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, majd megvitatták a készülő törvényjavaslat fő vonásait.

Kötelező munkaerő-közvetítés a gépkocsivezetőknél

Pécsett, a Városi Tanács vb-elnöke elrendelte a gépkocsivezetők kötelező munkaerő közvetítést. A rendelkezés július 25-én lép hatályba.

A rendelkezésről magyarázatot kértünk *dr. Nebecz Józseftől*, a Pécs városi Tanács munkaügyi osztályának főelőadójától. Kérdésünkre, hogy mi tette szükségessé a gépkocsivezetőknél a munkaerő közvetítés kötelezővé tételét, a következőket mondotta:

— A jelenlegi utasítás csupán kiegészítése a Pécs területére 1970-re érvényes közvetítési utasításnak. A módosítás kifejezetten a gépjárművezetőkre vonatkozik.

— A gépkocsivezetőknél olyan méreteket öltött a munkaerővándorlás, hogy a nagyszámú gépkocsivezetőt foglalkoztató vállalatok már egyre nehezebben tudnak eleget tenni szállítási feladataiknak. Mind gyakoribbá válik, hogy az autóbuszok késéssel indulnak, egyes járatok teljesen kimaradnak. Az AKÖV havonta mintegy 100—110 különjárati bejelentést kénytelen visszautasítani. A teherszállítások terén is súlyos a helyzet. A Tejipari Szállítási Vállalat gépkocsivezetői például napi 14—18 órát dolgoznak azért, hogy a tejet időben és friss állapotban rendeltetése helyére juttassák.

— Ezek szerint nemcsak a munkaerővándorlás fokozódik, hanem a gépkocsivezetők száma is kevés.

— Igen, jelenleg például mintegy kétszáz gépkocsivezetőre lenne szüksége a város területén üzemelő négy nagyobb szállítási vállalatnak, a 12-es AKÖV-nek, a B. m. Tejipari Szállítási Vállalatnak, az ÉPFU-nak és a Belkereskedelmi Szállítási Vállalatnak. — Természetes, hogy a velük szemben támasztott fuvarozási követelményeket csak akkor elégíthetik ki, akkor tudnak időben és kellő mennyiségben szenet, gázolajat, gázpalackot, egyebet szállítani, ha megfelelő számú gépkocsivezetővel rendelkeznek. Remélhető, hogy a kötelező munkaerőközvetítés bevezetése némileg javít a helyzeten.

— Mit jelent a kötelező közvetítés?

— Az intézkedés azt jelenti, hogy Pécs területén a jövőben csak közvetítés útján lehet gépkocsivezetői munkakört betölteni. Kivételt képez az áthelyezés, valamint a jogosítványnak saját költségen történt megszerzése utáni első munkavállalás. Nem terjed ki az utasítás hatálya azokra, akik állandó jelleggel vidéki munkahelyen kerülnek alkalmazásra, továbbá a fegyveres erőkre, fegyveres testületekre, rendészeti szervekre, tanácsi, bírói, ügyészi szervekre, valamint a politikai és társadalmi tömegszervezetekre.

— Elképzelhető, hogy indokolt esetben felmentést adnak a kötelező közvetítés alól?

— Erre a munkaügyi osztály vezetője jogosult. A rendelkezés megengedi a szabad mozgást, ha a gépkocsivezető a 12-es AKÖV-nél, a Mecseki Ércbánya Vállalat üzemeinél, a Baranya megyei Tejipari Szállítási Vállalatnál, a Pécsi Sütőipari Vállalatnál, a Belkereskedelmi Szállítási Vállalatnál, vagy az ÉM Építőipari Szállítási Vállalatnál akar elhelyezkedni.

— Remélhető-e, hogy a kötelező közvetítés megszünteti a munkaerő-vándorlást?

— A gépkocsivezetőket visszatartja a vándorlástól az a tudat, hogy csak annál a munkáltatónál tudnak elhelyezkedni, amelyhez kiközvetítik őket. Természetesen a rendelkezés sikere elsősorban a vállalatokon múlik. Ezért külön felkérjük a vállalatok vezetőit, hogy betartását kísérjék figyelemmel. Az utasítás megszegése egyébként munkaügyi szabálysértésnek minősül.

— Svájciak Baranyában. A MALÉV-vel együttműködve, hetenként kétszer száz fős svájci turistacsoportot lát vendégül a jövő évben a Megyei Idegenforgalmi Hivatal. A Baranya iránt érdeklődő svájciak valószínűleg 3—3 napot töltenek itt.

— Juharfa-sorok a görcsönyi utcákon. Az utak szélén, a vízlevezető árkokon több mint 500 gömbjuhar suhángot ültettek el társadalmi munkában a község lakói. A fásításhoz szükséges 2 méteres suhángokat a helyi tanács vásárolta.

— Melegvizes strand lesz Újpetrén? Az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezetben már kifogyóban volt a víz. Ezért a tsz majorjában újabb ivóvíz után kutattak. Kútfúrás közben azonban közel 40 fokos melegvízre bukkantak.

Tízezreket érő könyvek

Forintfogás

Meggyőződésem: a nagy számok, kerek összegek bizonyító erejűek ugyan, de hatástalanul peregnek le az emberről. Értékrendem — és azt hiszem, nem vagyok egyedül — felső határa úgy kétmillió forint körül mozog. Ritkán, igen szerencsés esetben ennyit lehet a lottón nyerni. Ha azt hallom, százmillió, csettintek egyet, ez igen, de tovább semmi, még csak izgalomba sem hoz ez az igen tekintélyes summa...

Ezért is választottam vizsgálódásom tárgyául egy községet. Megfoghatóbbak, érzékelhetőbbek így a számok, mintha egy megye, bizonyára „fejbeverő" takarékossági adatait boncolgatnám.

Számok

Hidas. Háromezer körüli lélekszám, erős közepes termelőszövetkezet, jobbára az iparban foglalkoztatott férfi lakosság. A postai takarékbetét-könyvek Meskó László hivatalvezető tájékoztatása szerint ötmillió forintot őriznek. Plusz—mínusz néhány ezer nem számít a betétállomány összege amúgy is ingadozik. Nyáron és kora télen — nyaralás, disznóvágás, karácsony — kifelé áramlik a pénz, nyereségrészesedés és hűségjutalom fizetés időszakában „visszavonul" a forint.

Mit mondjak? A község 770 lakásából több mint négyszázban van televízió, a rádióelőfizetők száma megközelíti a nyolcszázat, és vagy félszáz házhoz garázs is tartozik —, természetesen nem üresen.

— Az idén megint vagy nyolcan—tízen kapnak gépkocsit — ez alaposan megcsapolja majd a betéteket —, mondja Meskó László, a hivatalvezető.

Takarékszövetkezet, pontosabban takarékszövetkezeti kirendeltség. Itt több, mint három és félmilliót őriznek a kis könyvecskék, s ötezer híján kétszázezer az az összeg, amely szerencsés esetben gépkocsit „kamatozik" a betétkönyv tulajdonosoknak.

Durván számolva kilencmillió forintot spórolt össze a község, ami ugyancsak durván számolva annyit jelent, hogy Hidas minden polgárának — az aggastyánokat és a gyerekeket is beleértve — háromezer forintja lehetne a takarékban...

Módszerek

A takarékosságnak nincs kiskátéja, mindenki ott, azon, és annyit spórol, amennyit tud. Az anyaggyűjtés közben megismert módszerekből közreadok néhányat, inkább az érdekesség kedvéért, mintsem ajánlásként. Ámbár, ki tudja...

Fiatalember, technikus. Havonta kétezerhatszázat tud összehozni.

— Szóval ez úgy van, hogy szeretem a sört. Meg aztán, minek is tagadjam, a lányokkal sem a mai magyar irodalomról szoktam beszélgetni. Nem is ez a lényeg, ehhez pénz kell. Nem is maradt soha egy árva petákom, pedig az embernek előbb-utóbb kezdeni kell valamihez. Fizetéskor félre is raktam öt darab százast — szerényen kell kezdeni — mondom, ezt majd szépen berakom a takarékba. Egy fenét raktam. Elindult a vezérhangya, szóval besegítettem a vendéglátónak a terv teljesítésbe. És most fog hanyattesni, már van ötezrem a takarékban. Tudja, mit csináltam? Felvettem szépen ötezer személyi kölcsönt, azt a másik asztalnál beraktam egy könyvbe, tartós betétre. A részleteket fizetnem kell, ha megszakadok is, nem igaz? Ami nem az enyém, azt nem lehet elkölteni...

Lány, adminisztrátor, ezerkettőért. Tízezer forintja van, két év alatt gyűjtötte.

— Egyszerű dolog. Háromszázért lakom, kettőért eszem. Ez kajára nem sok, de legalább a vonalaimra is vigyázok. Ötszáz a takarékba, a fennmaradó kettőből egyet félreteszek, ebből három havonként tudok venni magamnak egy-egy darabot. Százas az apró cseprő kiadásokra elég.

— Stafirung?

— Dehogy. Lakás. Még egy évem van, ki kell bírni.

Fiatal házasok, összjövedelmük három és félezer forint.

— Van egy vaskazetťánk. Nevetségesnek hangzik, de ez a legjobb módszer. Fizukor hat darab százast felváltunk csupa tízesre. Ebből minden áldott nap kettőt szabad kivenni. Egy a reggelire, egy a vacsorára. A szórakozás is be van ütemezve. Egy százas, ebből kijön két mozi és egy presszó. Többet egyelőre nem engedélyezhetünk. A két tízes meg azért jó, mert nem csábítja az embert. Amíg nem ezt csináltuk, majd minden nap túlléptük a keretet azzal, hogy majd holnap kevesebbet költünk. Persze, hogy nem lett belőle semmi.

— Ki a pénzügyis?

— A nejem. Néha azért vállalok egy kis plusz munkát —, szégyellném a kollégák előtt, hogy nálam sosincs pénz...

A takarékoskodók legirigyeltebb kasztja: berendezett lakás, kiegyensúlyozott életvitel, havonta rendszeres összeg a takarékba, mindenféle fondorlat nélkül. Többségük negyvenen felüli, s az sem titok, hogy ők is valahogy így kezdték...

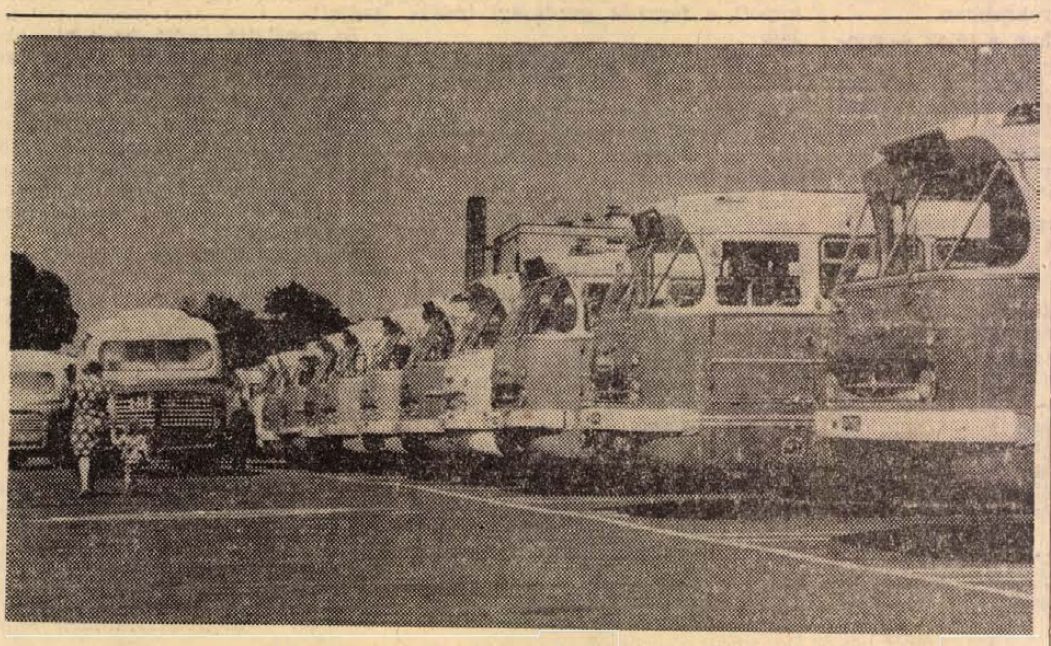
Akadnak kuriózumok is: van, aki havonta bizonyos összeget ad a barátjának azzal, hogy ha veréssel fenyegeti se adjon belőle egy fillért sem. Hallottam olyanról is, aki a dögnehéz diófaszekrény mögé dobálja a pillanatnyilag feleslegesnek ítélt pénzt, s mivel roppant keserves munka a szekrényt elmozdítani, csak akkor szánja rá magát, ha végképp nincs más megoldás...

Célok

Ahány ember, annyi vágy. Ha statisztikát készítenénk, bizonyára a lakás, ház és a gépkocsi kerülne az első helyekre. A kisebb összegek tulajdonosai először csak biztonsági alap megteremtésére törekednek — „mindig jöhet valami váratlan dolog, s a váratlan dolgok általában pénzbe kerülnek" — aztán a nagyobb összeg elérése a cél, s majd lassan határozott képet öltenek a könyvben őrzött forintok.

Szívem szerint azokat is a gyűjtők közé sorolnám, akik áruvásárlási kölcsönre vásárolnak. Jó helyre megy a forint, mindig egy-egy komoly darabbal gyarapodik a háztartás.

A vágyak mozgatórugója azt hiszem valahol azonos: a nyugodtabb, biztonságosabb életre való törekvés.



Pihenőben két járatközt a Pécsi MÁVAUT állomáson.

hírek

1970. JÚLIUS

25

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Jakab

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.12, nyugszik 19.28 órakor. A Hold kél 22.23, nyugszik 12.43 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart július 25-én, szombaton. Felnőtt körzetek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Tel.: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy Mihály u. 19. II. em. 13. (Tel.: 20-73, 37-es mellék.)

III. kerületben: A III. k. Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Tel.: 31-71.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő: 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Tel.: 18-68): Pécsbánya és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, V. R. I. körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u. Gyermekkórház körzete.

Veress E. u.-i rendelőintézet 2 rendelőjében (Tel.: 31-71): az őt újmecsekaljai és a mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében. (Munkácsy M. u. 19. Tel.: 20-73.) 25-én 14 órától 27-én reggel 7 óráig.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő; szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 51-81)

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében, Munkácsy Mihály u. 19. (Tel.: 30-00)

III. kerület részére a III. k. Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Tel.: 31-71)

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 25-én, szombaton este 19 órától július 27-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.



Bizonyára sokan megfordultak a pécsi utcákon tegnap az új Ikarus autóbusz után. Az Ikarus—250 típusjelzésű autóbusz próba-rendszámtáblával járja az országot.

200000 ember a balatoni strandokon

A napok óta tartó hőségben Közép-Európa egyik legforgalmasabb idegenforgalmi központja a Balaton. A szomszédos országok turistái a nagy melegben nem várnak a víkendnapokra, hanem hét közben is tömegesen látogatnak el a magyar tengerhez. Csütörtökön és pénteken az északi és a nyugati határ felől karavánokban érkeztek az osztrák, az NDK, a csehszlovák és a lengyel rendszámú személygépjárművek. Tovább fokozódott a nyugateurópai országokból beáramló idegenforgalom is.

A pénteken érkezett újabb külföldi turisták közül sokan a hegyvidéki idegenforgalmi helyeket cserélték fel a Balatonnal a nagy hőség miatt. A vendégsereg több mint 90 százaléka a strandokon keresett menedéket. A Balaton 70 strandján becslés szerint mintegy 200 000 ember tartózkodott.

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa** értesíti a kedves szülőket, hogy a Röjtökmuzsajon üdülő gyermekek július 29-én 16.44 órakor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a Főpályaudvaron vegyék át. Közöljük továbbá, hogy a 30-án Ormándra és Tóalmásra induló gyermekek részére a második orvosi vizsgálat július 28-án délelőtt 9 órától 11 óráig lesz az SZMT Székházban (Színház tér 1.). A gyermekek Tóalmásra 6.13-kor, Ormándra 6.46 órakor induló vonattal mennek. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a Főpályaudvaron lesz.

— **Nyári alkotótáborba** mennek ma a MÉV Ságvári Endre Művelődési Ház Derkovits Gyuláról elnevezett képzőművész körének tagjai Dunaszekcsőre.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb néhány helyen futó záporral, zivatarral. Éjjel gyenge légáramlás, napközben mérsékelt, időnként élénk, a Dunántúlon helyenként erős déli, délnyugati szél. Fülledt, meleg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16—21, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 29—34 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

— **Égő cigarettacsikk** okozta azt a tüzet, amely pénteken délben keletkezett Sásdon. A mozgói Zrínyi Termelőszövetkezet tehergépkocsija takarmányos zsákokat szállított. A vezetőfülkében ülő egyik segédmunkás égő cigarettacsikket dobott ki az ablakon, amely a zsákokra esve parázslott. Mire a tüzet észrevették, 22 zsák már teljesen, 19 pedig félig elégett. A kár 700 forint.

— **Az állatorvosi ügyeletes** szolgálatot Pécs város területén július 25-én 13 órától 27-én reggel 6 óráig dr. Velin István kerületi állatorvos látja el. Lakása: Csend u. 4. Telefon: 44-47.

— **Próbaéneklést** hirdetünk a Magyar Rádió és Televízió énekkarába, 30 évnél nem idősebb férfiénekesek részére. Az írásbeli jelentkezéseket kérjük, zenei tanulmányok és énekkari gyakorlat részletezésével augusztus 15-ig beküldeni a következő címre: Magyar Rádió zenei főosztálya, Budapest, VIII., Bródy Sándor u. 5—7. A borítékon kérjük feltüntetni „Próbaénekles". (x)

— **Áramszünet** lesz 14—31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannónia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK.) (x)

Kovács Antalné a párt, a munkásmozgalom régi harcosának temetése július 28-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága

◆

— **Nem sárga lesz.** Korábbi híradásunktól eltérően nem sárga, hanem szürke műkőborítást kap az újmecsekaljai „felhőkarcoló". A változtatásra műszaki meggondolásból került sor. Az épület északi falán félig kész már a burkolat, tegnap kezdték meg az érdesítést, a déli falon pedig tíz nap múlva kezdik meg a működő felhordását.

— **Jelentkezzenek a károsultak!** 1970. július 9. és 15. között több személytől loptak el karórákat és kisebb összegű pénzt. A tettesek kézrekerültek. A Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság kéri mindazokat, akik a fenti ügyben károsultak és eddig még nem tettek feljelentést, jelentkezzenek Pécs, Kilián György, utca 3., I. emelet 70-es számú szobában.

— **RENDKÍVÜLI AJÁNLAT!** Orkán-anorák 13—16-ig sárga és piros színben 650.— Ft helyett 280,— — 340.— Ft-ig. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23—25. (x)

◆

A MÉK árai

Olcsóbb lesz a paradicsom a szombati piacon, kilóját 3 és 4 forintos áron adják. A hegyes erőspaprika kilója 11, a tölteni való pedig 12 és 18 között van. Mérséklődik az őszibarack ára is, minőség szerint 9, 7, 5,50, 4, 3, 2,50 és 2 forint. A nyári alma 4 és 6 forint, a sárgadinnye pedig 8 forintért vásárolható. Növekszik a sárgabarack felhozatal, kilója 4,20. A jelenlegi árak: zöldbab 7, juliskabab 9, kelkáposzta 4,20, fejeskáposzta 4,40, főzőtök 1,20, kilós karalábé 2, 2,40. Újburgonya, rózsa és gülbaba 3,80, egyéb 3,20. A hagyma kilónként 3,60, a salátauborka 2,60, a kovászolni való pedig 3,60-ért kínálják.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Hajduszoboszlón megtartott 30. heti lottó sorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 10, 23, 84, 87

◆

— **Telt ház** van a Mecseki Camping-ben. Jelenleg lengyel, jugoszláv, német, angol, francia és olasz vendégek töltik itt szabadságukat. Egy belga házaspár —, akit megejtett a Mecsek varázsa — már az ötödik éve nyaral itt lakókocsijával. A napokban utazott el a tábor kedvence egy afrikai fiatalember.

— **Felszaladt a járdára** egy személygépkocsi pénteken délután Pécsett, az Ágoston téren. A járdán várakozó Vezér Jánosné 25 éves, Pécs, Hegyalja utca 22. szám, alatti lakost elütötte, akit zúzott sérülésekkel szállítottak a mentők az I-es számú Sebészeti Klinikára.

— **A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy július 26-án üzemkezdéstől a 45., 46., 48., 49., 50-es járatok útvonalát az Ady Endre utca helyreállítása alkalmából eredeti útvonalán: — Főpályaudvar — Szabadság út — Szalai A. út — Bajcsy-Zs. u. — Széchenyi tér — Déryné utca — Ágoston tér, továbbá ugyanazon útvonalon közlekedteti. Ennek következtében a Főpályaudvarról induló járatok nem érintik a Szabadság út — Bercsényi u. — Irányi Dániel téri megállókat.**

◆

Szépségverseny és vidám műsor

Ma este Anna-bál

Telt házra számítanak ma este Harkányban a Bányász vendéglőben rendezendő hagyományos Anna-bálon. Péntek délutánig 800 jegyet adtak el és számos jelentkező van a mindig nagy érdeklődésre számot tartó szépségversenyre is. A bált rendező Baranya megyei Vendéglátó Vállalat színvonalas műsorról is gondoskodik. Meglepetésnek szánják a kétrészes előadást, annyit azonban elárultak, hogy neves fővárosi művészek lépnek fel.

A zsűrit ezúttal a helyszínen, sorsolással választják a közönség soraiból. Ők döntik el, ki lesz 1970-ben Harkány szépe, aki üdülési beutalót kap a Baranya Szállóba. Természetesen a szépségverseny valamennyi résztvevőjét megajándékozzák. A Bányász vendéglő főszakácsa különlegességeket készít az alkalomra, a speciális csirkeételeken kívül Anna-tálat, és Anna koktélt is felszolgálnak. A hajnalig tartó táncmulatságon Mester József és tánczenekara szolgáltat zenét. Éjszaka, vonatmentes időben különjáratot indít a VOLÁN Pécsre, így a vendégek még reggel előtt hazajuthatnak.

Csütörtökön este...

Ságvári Művelődési Ház, csütörtök este, fél 9. Felbandukolok a lépcsőn. A kanyarban plakát hirdeti: Nyitvatartás: hétköznapokon 8—22 óráig; ünnepen 9—22 óráig.

Mire azonban felérek, elalszik a folyosói világítás. Visszafordulok, s most már nyolcan-tizen botorkálunk a kijárat felé. „Sereghajtónk" egy termetes asszonyság. Erőteljes hangon biztat bennünket élénkebb mozgásra — kifelé.

A művelődés házából. Este fél kilenckor.

Nem állhatom szó nélkül.

— Elnézést, ön gondnok itt?

— Nem tartozik magára, mi vagyok.

— A táblán az áll: 22 óráig tartanak nyitva...

— Ez a rendezvényektől függ. És elvégre ön is nyolc órát dolgozik a munkahelyén, nem?....

Na, erről beszélhetnénk, de ez nem tartozik ide. Nem vitatkozom, nincs értelme. Egy területi vagy pláne munkásszállási művelődési háznak valóban feladata volna legalább 22 óráig nyitva tartani. Illene... Akkor is, ha éppen csak öten vagy tizen veszik igénybe szolgáltatásait. Különösen, ha meghatározott nyitvatartási időt függeszt ki a plakátjára. S ha netalán a tv-műsor elhúzódik este tíz utánig, az embereket még akkor sem üldözni elküldeni.

Ezen elmélkedve értem a munkásszálló bejáratához. A kép itt: bent a C-épület félemeleti társalgójában áramszünet miatt éppen nem működik a tv. A másik szárnyon pedig legalább százan zsúfolódnak a tv-készülék előtt. A lépcsőn ketten támogatják egymást. Egyik panaszos dalra fakad: „O, ha milliomos lennék..."

A bejáratnál nyolc—tíz fiatal támasztja a korlátot, meglehetősen tanácstalanul. Odább, az épület sarkánál valaki masszívan ücsörög a járda szélén. Társa — gesztusaiból úgy látom — továbbhaladásra próbálja rábeszélni.

Talán ők is a művelődési házba igyekszenek?

◆

Tanácstagok fogadóórái

Július 27-én, 18 órától, 506. sz. Szakmunkásképző Tanintézet (Építők u. 9.): Pavlicsek János, Somogyi István, Erdősi Andrásné, Sashalmi György.

Július 27-én 18 órától, MSZMP siklósi külvárosi alapszervezete, Szabadság u. 30.: Komáromi József, Láng Antalné, Bernáth Ferenc, Tancsik Lajos, Paulik Mihály, dr. Szotánczky Mihály, Kováts Károly, Gáldonyi Béláné, Sarkadi György, Dancsó Klára, Varga János, Kovács Imre, özv. Ölbei Lajosné, Gasparik Kálmán, Halász Rezsőné, Havasi István, Makai Ferencné, Bodó Pál, Szabó Györgyné, dr. Keczely Ferenc, Szász Antalné.

— **Lőszerszám**, PVC-padló, redőnyheveder, Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

GERENCSÉR MIKLÓS:

FEKETE TÉL

45.

A maga végzetét tudomásul vette Németh László János, de az hihetetlennek tűnt, hogy legjobb barátja életét is kioltják. Szegény, drága cimbora!... Lehetetlen, hogy ne lássa többé nyugodt, komoly arcát, lehetetlen, hogy ne barangoljanak a közelgő tavaszban a város ódon utcáin, a szellős Dunasoron, a Radó tér sárga kavicsos sétányain. Mennyit vitatkoztak, hányszor indulatba hozták egymást eltérő véleményükkel! Aztán a nagy dolgokból egy könnyed fordulattal ugrottak fejest legényvágyaikba, a lányok nyomába szegődtek és abban versenyeztek, ki tud szebbeket mondani a bakfisoknak. Vajda János költészete és a szép Jankovics lány kacérsága, József Attila szonettkoszorúja és a Kazinczy utcai drogéria gyönyörű eladókisasszonya épp úgy hozzátartozott sokszínű ifjúságuk teljességéhez, mint a Bercsényi Liget jázminbokrai és Hegel dialektikája, a sarokerkélyek kedvessége és Marx értéktöbblet elmélete, a szűk utácskák gázlámpái és a konspiráció technikája, vagy a langyos éjszakák, amikor a város keleti szegélyéről messzire hallatszik a gyárak zaja, mintha Herkules rámolna, sóhajtozna álmatlanságában.

A költő mellére is ránehezült a halálfélelem, szíve megtorpant a döbbenettől, de aztán súlyos rándulásokkal hadakozott tovább. Mégis kell néhány búcsúsort írni — fohászkodott neki Németh László János olyan megindultsággal, mintha ő, a távozó kegyelettel tartozna az élőknek.

El lehet-e mondani szavakkal, mennyire boldog volt, amikor Struhár János először fürdette meg, új ruhába öltöztette, soha nem látott drága cipellőt húzott sebes lábára? Egyetlen délelőttön királyfit varázsolt Struhár János a zalaegerszegi esett kisgyerekből. Sétálni vitte a városba és záporozott rá a látványok csodatömege. Mekkora boldogság volt! Az édesanyja hiányzott, néhány nap múlva nem tudott nyugodni a sajgástól, majd lassan-lassan elcsillapult a fájdalom. Évek múlva megint feltört, egyre gyakrabban.

Talán a fájdalom a lélek — gondolta a költő. — Talán a fájdalom a hallhatatlan, kiszáll a csendes testből és megkeresi azokat, akiket a legjobban szeretünk. Iszonyodva fohászkodott, nehogy rászabaduljon a lelke egy ismeretlen asszonyra a távoli Zalaegerszegen...

Sűrűsödő, hangosodó bakancskopogás közeledett cellája felé. Felállt az asztaltól, szembe fordult az ajtóval. Odakint kulcsok csörögtek, reteszek csattogtak. Sarkig vágódott az ajtó. Négy szúronyos katona állt a folyosón, előttük Sztasák Mátyás tizedes, a hóhér.

— Mozgás! — parancsolt rá nyersen a tizedes.

Nem mozdult a költő. Eszébe jutott, valaha egy aranyat adtak a bakónak az elítéltek, mielőtt a bárd alá hajtották fejüket. Ha pénze lenne, ő akkor sem adna ajándékot ennek a Sztasák Mátyásnak. Brutális, állati ábrázatáról csak a kegyetlenség imádatát lehetett leolvasni. Pedig szegény ördög volt Mezőkovácsházáról, három gyermek apja. Mivel az állami ítéletvégrehajtó a bekerített fővárosban maradt, önként jelentkezett hóhérnak és minden kivégzésért huszonöt pengő jutalmat kapott a fegyház gazdasági irodáján.

— Nem értetted?! Mozgás! — ismételte meg nyersebben Sztasák.

Néhány percnyi irgalmat akart kérni, hogy megírhassa búcsúlevelét, de eloldozta magát immár minden szándéktól.

— Megyek. Adjanak egy cigarettát. — Bizalmatlan körültekintéssel teljesítette kívánságát a hóhér. Szelíden mondta, miután rágyújtott: — Sztasák tizedes, hadd mondjak magának valamit. Ha volt olyan elvetemült, hogy Bajcsy-Zsilinszky Endrét huszonöt pengőért felakasztotta, akkor értem egy fillért se merjen elfogadni. Indulhatunk.

Sztasák tizedes kitaszította a folyosóra. Ott azonnal közrefogta a négy szúronyos őr. Németh László János fedetlen fővel, köpeny nélkül lépett a szabad ég alá. Verőfény szikrázott, vakítón verte vissza a ragyogást a hó. A fegyház két szürke épületóriása között, az udvar mélyén meglátta a bitófát. De mintha egészen mellékes lett volna, csak futólag figyelt oda. Tekintete a négy fénylő szúronyhegy közül az ablaksorokra siklott, kereste barátait, a József Attila Kör súlyos fegyházbüntetésre ítélt tagjait.

És meglátta őket! Az egyik ablakban Balogh Mihály, Oszterman Ferenc és Kiss István, a másikban Juhász Lajos, Jánossi Péter, Baranyai Mihály, a harmadikban Bogdanov István, Kucsera László, Kurella Mátyás — mind a kilencen! Zokogva tapogatják a rácsos ablakot, homlokukat az üveghez szorítják...

A költő sápadtan felmosolygott az ablakokra, kivette szájából a cigarettát és köszönést intett barátainak.

Amikor szorosan a bitó mellé állították a pribékek, még mindig látta az ablakok mögött zokogó embereket. Aztán elhomályosult a szeme. Mégis, mégis összeomlott, erejét vette a gyászoló szeretet...

— Ne sírjatok! — suttogta az ablakok felé. — Tavaszra szabadok lesztek!...

A halál már nem is volt halál. Néhány idegen ember valami értelmetlen dolgot cselekedett körülötte —, s kilobbant minden fény a világból.

Vége

Pécs és Szeged után:

Vásárnyitás a Rába-parti városban

(Kiküldött munkatársunktól.)

Amint Budapestről jövet Győrbe ér az autós, az úttól jobbra, mindjárt egy óriási iskolaépület tűnik a szemébe. A „400-as Ipari Szakmunkásképző Iskola" feliratot most egy eddig ismeretlen, op-art hatású embléma (három lapjával felénk néző kocka) fedi el, s mindez azt jelenti, hogy új város iratkozott fel a vásárrendező magyar városok sorába. Tegnap, a Rába parti városban megnyílt az I. Győri Ipari Kiállítás és Vásár.

Győr az ország harmadik legnagyobb gyárvárosa. E tekintetben Pécs és Szeged is mögötte van, mégis a pécsi és a szegedi ipari vásárok polgárjogot nyertek, országos hírűek. Az a meglepő, hogy Győr csak most szánta rá magát erre a lépésre, holott azzal dicsekedhet, hogy már 1846-ban, elsőként rendezett ipari vásárt Magyarországon. Nos, azzal a szándékkal utaztam Győrbe, hogy a látottak alapján összehasonlítást tegyek, vajon mit tudott nyújtani az ország harmadik legnagyobb városa?

Amint említettem, a Győri Ipari Kiállítást és Vásárt a négyemeletes szakmunkásképző iskolában és a hatalmas iskolaudvaron rendezték meg. Összesen 76 kiállító van és a névsorba belelapozva rögtön kitűnik, szinte kizárólag a győri és a Győr megyei gyárak és üzemek vonultatták fel termékeiket, a kiállítás tehát a helyi ipart reprezentálja. Itt vannak az ismert és külföldön is elismert győri gyáróriások, mindenekelőtt a Magyar Vagon és Gépgyár kitűnő RÁBA-MAN motorjaival, kiállít a Richards Finomposztógyár, a RÁBATEXT, a Pamutszövő és Műbőrgyár, a Cardo Bútorgyár, a Keksz- és Ostyagyár és mások. De megragadta az alkalmat és részt vesz a győri kiállításon néhány vidéki nagyvállalat, a VIDEOTON, a Jászberényi Hűtőgépgyár, a Hajdúsági Iparművek és egy-két budapesti cég.

Az ipari kiállítás nagyon lelkes rendezői elmondták: a kiállítást nem egykönnyen hozták tető alá, a felkészülésre nagyon kevés idő, — mindössze 3 hónap — állt rendelkezésre. Tudvalevő továbbá, hogy a győri vállalatok szinte kizárólag belföldön hiánycikknek számító, vagy pedig nagyrészt exportra kerülő termékeket állítanak elő, kapacitásuk több évre lekötött, tehát a győri ipari kiállítástól nem várnak üzleteket. Ezért bizony — lokálpatriotizmusukra appellálva — úgy kellett őket beszervezni, s nyilván, ez nem volt könnyű. De a rendezők — dicséretükre legyen mondva — mindent elkövettek, hogy tető alá hozzák a vásárt. És sikerült is a kezdet, ha meggondoljuk, midezt főpróbának szánták: az első igazi ipari vásárt jövőre szeretnék rendezni, tekintve, hogy 1971-ben ünneplik Győr várossá nyilvánításának 700. évfordulóját.



A csinos lányok és a szeszipar Club 99 scotch whiskyje — mondják tréfásan a győri rendezők — mindnyájan az I. Győri Ipari Kiállítás és Vásár színvonalát hivatottak emelni.

Máris bontakozik a Győri Ipari Kiállítás és Vásár jövője, és ez az, amire úgy hiszem, nekünk is érdemes nagyon is odafigyelni. Arról van szó, hogy a győriek máris kijelöltek egy szép ligetes helyen állandó vásárterületüket, ahová 30 millió forintos költséggel 2 ezer főt befogadó kiállítási és sportcsarnokot építenek. A tervek már el is készültek. A hatalmas csarnokban időszakonként ipari kiállításokat, máskor sporteseményeket rendeznek, s tulajdonképpen ez lesz a magja a későbbi állandó vásárvárosnak. Igaz, jövő évben még a mostani helyén lesz az ipari kiállítás, de bízvást állíthatjuk, jövőre Győr felnő Szegedhez és Pécshez. Országos vállalatokat hívnak majd meg, sőt már felemelik karjukat: itt lesznek a cseh, itt pedig az osztrák kiállítók.

Miklósvári Zoltán

— *SVÉD CÉGEKKEL újabb 31 autóbusz-karosszéria szállítására kötött szerződést az Ikarus Karosszéria- és Járműgyár, valamint a MOGÜRT Külkereskedelmi Vállalat. Az Ikarus—Volvo márkajelzésű autóbuszok közül tíz stockholm város közlekedési vállalatánál, huszonegy pedig a svéd államvasutaknál működik majd.*

— **Szegedi ifjúsági napok.** Szombat-vasárnap negyedik alkalommal fogadja Szeged az ország minden részéből odaérkező fiatalokat, az ifjúsági napok résztvevőit. Baranya megye képviseletében 125 fiatal indul szombaton reggel, az Express külön autóbuszain a Tisza-parti városba.

Dél-dunántúli képzőművészek kiállítása Győrött

A Győr megyei és a Győri városi Tanács anyagi támogatásával a Győri Tanítóképző Intézet az idén másodízben adott otthont két hétre a dunántúli képzőművészeknek. A Pécsről, Szekszárdról, Tatabányáról, Pápáról, Szombathelyről, Ajkáról érkezett festők, grafikusok, szobrászok és kerámikusok két hét alatt mintegy félezer művet alkottak.

A Győrött, Győr környékén és a vadregényes Szigetközben készült alkotásokból pénteken kiállítás nyílt a Tanítóképző Intézet díszteremében.

— **Lvovi úttörők Balatonfenyvesen.** A KISZ Baranya megyei Bizottságának csereakciója keretében 33 lvovi úttörő nyaral a KISZ balatanparti táborában, a baranyai úttörők egy csoportja pedig Lvovban tölti a nyár egy részét.

Harmincnégy fok árnyékban

Nagyon meleg van. A levegő mozdulatlan.

Pécs szűk utcáin tegnap délután olyan forróság ömlött végig, hogy a gumitalpú cipők és a gépjárművek kerekei mélyen süppedtek és nyomot hagytak a megpuhult aszfaltban. A rekkenő hőségben tetőfedők dolgoznak a Perczel utca egyik háza tetején. Meztelen felső testük fénylik. Svájci sapkájuk alul kibúvó hajtincseikről csurog a verejték. A villanyrendőr üvegfülkéjében ülő irányító zsebkendőjével törli homlokát, szürke zubbonyának felső gombját megnyitja egy pillanatra, hogy a bőre valahonnan egy kis levegőt kapjon. Órájára néz, az csak hármat mutat, hej mikor lesz még nyolc. Az idegenvezető a Nagy Lajos kollégiumának fala mellett állva-dülve mormolja az ezerszer ismételt szöveget: „.... Ott a hajdani Gázi Khasim dzsámija áll... 22 méteres magas félgömb kupolával..." A turisták közömbösen hallgatják. Mit tudom én? Lehet hogy a strandra gondolnak. Igazuk van...

Víz. Vajon mennyit fogyasztunk egy nap?

Víz- és Csatornaművek műhelyében elmondták, hogy csütörtökön kánikulai csúcsot mértek. 40 000 köbméter víz fogyott el Pécsett. Pénteken sem kevesebb.

A szikvízüzemből kivittek 16 000 liter szódavizet és 20 000 üveg üdítőitalt. Pénteken 18 000 liter szódavizet és 25 000 üveg bambit, szörpöt kértek tőlük. Teljesítették. Két tehergépkocsijuk állandóan úton volt, megállás nélkül dolgozott.

És vajon mennyi fagylalt és sör fogyott? A Vendéglátó Vállalat központjában pontos kimutatást vezetnek. Eszerint csütörtökön Pécsett 26 mázsa, Baranyában mintegy 12 mázsa fagyi fogyott. Pénteken a fagylaltból 28—30 mázsát kértek az üzletvezetők. A sörről csupán annyit tudtunk meg, hogy naponta 180 hektólitert szállítanak a „hálózatba" s mind egy kortyig elfogy.

Fagylalt vagy ételmérgezés a mai napig nem volt. A KÖJÁL ellenőrzi a fagylaltkészítő helyeket, az árusítókat és a kisvendéglőket.

Dr. Ratkóczi Károly, a városi KÖJÁL igazgató főorvosa elmondta, hogy kisebb vendéglőkben találtak olyan ételeket, melyek az előző napról maradtak meg, holott a tésztát, a pörköltet, a szalontüdőt nem szabad másnapi eladásra hűtőszekrényben tárolni. Találtak szabályszegőket. Megbírságolták őket. Az orvos kéri a fogyasztókat, hogy a kisvendéglőkben frissen készült ételeket kérjenek. Ezzel megelőzik a kánikulában előfordulható mérgezés kellemetlen következményeit.

Jártam tegnap délután az utcákat, árnyékos oldalon, tűző napon. A Széchenyi téren, a Rákóczi úton, még a Szigeti úti építkezéseken sincs olyan elbírhatatlan hőség, mint a Kokszművek (ez a régi neve) gázkemencéinél. Szegedi István üzemmester csütörtökön és pénteken 65 fokot (!) mért. Mint mondta délután 1—4 óráig kábító ott minden. Nincs levegő, csak gázfelhő és fojtó szag, tüzel a nap, csapkod a láng és a kemencék tetején hat ember dolgozik, lent az ürítőknél tizenhárman a tüzes kokszot borítgatják. A munkások naponta, illetve munkaidejük alatt 50—60 üveg szódavizet isznak meg. Ez a védőitaluk.

Pécsett a Sipőcz-patika falában áll ismereteim szerint a város legnagyobb hőmérője. 1970. július 24-én, délután 16 órakor 34 fokot mutatott.

Telitalálatot ért el a Meteorológiai Intézet csütörtöki előrejelzése.

Nagy István

Felajánlások a pártkongresszusra

Csökkentik a kirakodási időt

Termelési tanácskozás a MÁV dombóvári csomópontjánál

A MÁV dombóvári dolgozói a párt X. kongresszusának tiszteletére a tegnap délelőtt megtartott tanácskozáson felajánlásokat tettek. Ezek jegyében végzik továbbra is úgy gazdasági tevékenységüket, hogy megtartsák a „Kiváló Csomópont" címet és a MÁV Igazgtóságok közötti versenyben továbbra is biztosítsák a Pécsi Igazgatóság első helyét.

Vállalták a tárgyi és személyi balesetek tovább csökkentését, az anyag- és energiafelhasználás optimálissá tételét, a személyvonatok vezetői vállalták, hogy létszámhiány esetén tehervonatokat is továbbítanak. A pályafenntartási főnökség dolgozói csökkentik a kirakodási időt és ezzel nagy gondot vesznek le a szállítás illetékeseinek válláról. A szertárfőnökség biztosítja a folyamatos anyagellátást és csökkenti az önköltséget továbbra is két százalékkal.

A tanácskozáson részt vett Bencze József, a KPM Vasúti Főosztálya főfelügyelője is. A MÁV dombóvári csomópontja baranyai vonatkozásairól a következőket mondotta:

— A dombóvári csomópont Dél-Dunántúl legnagyobb vasúti csomópontja. Az itt folyó munka nemcsak Baranya ipari üzemeinek munkájára, de az egész ország vasúti hálózatának munkájára is erősen kihat. Gondolok elsősorban a Budapesti Igazgatóságra, melyet a déli Balatonparttól az országhatárig terjedő területtel Dombóvár kapcsol össze. Két nagy határállomás, Gyékényes és Magyarboly ki- és bejövő szerelvényei itt alakulnak irányvonatokká. A komlói szénbányák üres kocsi ellátása kizárólag innen történik. Nagyharsány, a BCM vagonjai is ide futnak be. Dél-Dunántúlon — és ezen belül Baranya — ipara erősen fejlődik, s ehhez a szállításnak is igazodnia kell.

És itt mindjárt felmerültek a gondok. Elavult az állomás vágányzata, a biztosítóberendezés, aránytalanul szűk a dombóvári vasuti csomópont kapacitása. Úgynevezett tiszta vonatokat nem is tudnak összeállítani, mert rövidek a vágányok. Munkaerőhiánnyal is küzdenek kocsi- és vonatkísérők tekintetében. Bencze József elmondotta, hogy a KPM Vasuti Főosztálya elkészítette a dombóvári csomópont átépítési terveit, s az új rendezőpályaudvar előreláthatólag a IV. ötéves terv végén kezd bekapcsolódni a munkába. A biztosítóberendezések korszerűsítése folyamatosan történik, modern Integra-Domino automata berendezések segítik majd a vasutasok munkáját.

Ugyancsak tegnap délelőtt tartott műszaki konferenciát a dombóvári Vontatási Főnökség is. Itt komoly javaslat született: kapcsolódva az árvíz okozta károk megtérülésére indított országos kezdeményezéshez, a nemzeti jövedelem egy százalékos növeléséhez, elhatározták, hogy az üzemanyag megtakarítás terén a korábbi egy százalékot háromra emelik. Ez éves viszonylatban kétezer tonna szén és kétszáz tonna diesel-olaj megtakarítását jelenti. Előre is látható gondokat jeleztek ezen a konferencián: a két éve beszerzett Diesel mozdonyokhoz nincs alkatrész. Az őszi csúcsforgalomra ez nem túl jó prognózis. Nagy segítség lenne számukra, ha a debreceni villamosítás után az ott felszabaduló Diesel vontatókból 4—5 mozdonyt megkapnának. Ehhez rendelkeznek a megfelelően kiképzett járművezetőkkel is.

K. P.

Ságvári-napok Oroszlón

Az oroszlói KISZ alapszervezet védnöksége alatt, az idén immár harmadszor rendezik meg a Ságvári napok ünnepségsorozatot, amely a község fiataljainak kellemes nyári szórakozást biztosít. A Ságvári napok ünnepségsorozatát tegnap, pénteken este 7 órakor nyitották meg. Az Irodalmi Színpad ez alkalommal ünnepi műsort adott, majd az úttörők műsora után filmvetítésre került sor.

Ma, július 25-én reggel 9 órakor kiállítás keretében muttajják be a szakkörök munkáját, majd délután fél 5 órakor megrendezik a motorosok KRESZ-vetélkedőjét, utána pedig a lövészversenyt. Este fél 8 órakor kerül sor a KISZ alapszervezet zászlóavató ünnepélyére, míg este 8 órakor a színjátszó szakkör bemutatja Örkény István: „Voronyezs" című darabját.

Az ünnepségsorozat harmadik napján, július 26-án, vasárnap reggel 9 órakor labdarúgó és női kézilabda villámtornát rendeznek, majd ezt követi a járási összetett honvédelmi verseny. Délután fél 4 órakor a színjátszó szakkör ad műsort, délután 6 órakor záróünnepélyt tartanak, majd este 7 órakor ifjúsági bállal zárul a III. Ságvári napok ünnepségsorozata Oroszlón.

„Ha elkezdek inni, nem tudom abbahagyni"

Rendőrkézen az éjszakai támadó

Feldúlt állapotú asszony jelentkezett a komlói rendőrkapitányságon és izgatott hangon beszélte el: „Takarítónő vagyok, általában éjszakai műszakban dolgozom. Július 13-án is dolgoztam, velem volt 16 éves nevelt lányom. Éjfél után körülbelül fél kettő tájban befejeztem a munkát. Azért korábban, mert nevelt lányom is segített takarítani. Hazafelé mentünk. Kenderföldön lakunk, hogy megrövidítsük útunkat, az egyik gyalogösvényen haladtunk, elöl ment nevelt lányom, utána pedig én. Amikor a garázssor mellé értünk —, sötét éjszaka volt — egy férfi haladt el mellettem, majd nevelt lányomat utólérve elkapta, a földre rántotta. — Odaszaladtam, a támadót hajánál fogva lerántottam a lányról. Segítségért kiáltoztam, mire a férfi elszaladt. Feljelentést teszek az ismeretlen tettes ellen. Ahogy a nagy izgalomban megfigyelhettem: körülbelül 180 centi magas, erős termetű, arca ovális, barna, őszülő haja van. A dulakodás nyomán a lány ruhája elszakadt, cipője sarka letört."

A rendőrségi vizsgálat során számos tanút hallgattak ki, akik a segélykiáltásokra kinéztek a környező házak ablakain, akik közül néhányan láttak egy férfit az egyik házba bemenni. Így jutottak el a gyanúsítottig, Glász Mihály vájárig.

A rendőrségen több férfit — köztük a gyanúsítottat is — állítottak egy sorba, majd a szobába bevezették az asszonyt és a nevelt lányát. Mindketten azonnal felismerték Glász Mihály személyében az éjszakai támadót. Ezután Glász beismerte tettét. „Aznap sokat ittam és már délután határoztam, hogy nem megyek műszakra. Éjszakás lettem volna. Ha elkezdek inni, nem tudom abbahagyni. Ittassan követtem el tettemet, mást nem tudok mondani... Nem gondoltam, hogy megtalálnak..."

Az éjszakai támadó ügye bíróság elé kerül.

Van már elegendő hűtőszekrény, olajkályha és fürdőkád

A KGM összesítése szerint a tárca vállalatai az első félévben 4.34 milliárd forint értékű vas- műszaki cikket adtak át a belkereskedelemnek, 24.3 százalékkal többet, mint a tavalyi első félévben. Forgalmuk minden eddiginél nagyobb volt, az igényeket az évekig hiányzó cikkekből is jobban, sőt a legjelentősebbekből teljes egészében ki tudták elégíteni.

A minisztérium a 42 legfontosabb közszükségleti cikk gyártását külön is figyelemmel kíséri, s megállapította, hogy az első félévben szinte valamennyiből lényegesen több készült, mint a múlt év első felében. A KGM vállalatok fél év alatt 98 000 hűtőszekrényt, 141 000 televíziót, 120 000 olajkályhát, 512 tonna alumíniumedényt, 15 ezer magnót, 70 millió forint értékű lakatot, zárat és bútorvasalást adtak át a kereskedelemnek. (Hűtőszekrényből 9000-rel, televízióból 28 000-rel, fürdőkádból 13 000-rel, olajkályhából 47 000-rel, zárból, lakatból és vasalásból majdnem 20 millió forint értékkel többet, mint tavaly.)

A belkereskedelem és a kohó- és gépipar már egész évre egyeztette az igényeket, illetve a gyártási lehetőségeket, s az év folyamán összesen 8.7 milliárd forint értékű vas- műszaki cikket ad át a hazai kereskedelemnek a kohó- és gépipar. Ennek a mennyiségnek éppen a fele készült el az első félévben. Részleteiben azonban még most sem tudják teljes egészében kielégíteni a szükségleteket. Az első félév folyamán például a kelleténél kevesebb vízcsövet tudott csak szállítani a Csepeli Csőgyár. Száraz elemből — bár 30 százalékkal többet adtak át a kereskedelemnek mint tavaly — ugyancsak hiány van még. Ennek egyik oka, hogy az Angliából vásárolt elemgyártó gépsor késve érkezik. Várhatóan augusztus végén helyezik üzembe, s s utána tovább javítják az ellátást. Még ma sem teljes a választék kerékpárból, motorkerékpárból, magnetofonból, s több más cikkből.

Afrikából jöttünk?

Ismerjük meg végre egymást!

Ghanai archeológus Abaligeten

A meleg, úgy tűnik, afrikai itt az orfűi tó partján. A büfé magyar milliméteres porral az asztalain. A riportalany megintcsak afrikai: Bernard Golden, a Ghanai Egyetem archeológiai intézetének — a mi fogalmaink szerint — docense. Rendkívül kedves, szolíd úr szemüveggel, ingujjban. A kérdés ismét originál magyar:

— Régészet Ghánában, ahol számunkra a mai világ is oly egzotikus, olyan ősi és olyan ismeretlen, mint a régészet világa lehet általában! Bizonyára sok újdonságot tud mondani a magyar olvasóknak.

A válasz finoman figyelmeztető:

— *Igen, sok újdonságot. Hiszen Magyarországon sajnos épp oly kevésbé ismerik Ghánát, mint Ghánában Magyarországot. Amikor az ottani hivatalos szervektől kértem az útlevelet Magyarországra és Jugoszláviába, előbb térképen megnézték, hol is lehet megtalálni ezeket a kis államokat.*

Bernard Golden úr persze eljött ide is: eszperantista, s résztvesz az abaligeti eszperantó táborban. Számára nem újdonság egy ilyen hosszú út: New Yorkban végzett régész-szakon, aztán kiegészítette tanulmányait Angliában, Franciaországban, Spanyolországban, Itáliában és Mexikóban. Kicsit küzd a szerénységével, aztán mégiscsak megállapítja:

— *Azt hiszem, Európában nem annyira alapozzák meg a régészet oktatását, mint New Yorkban. Az itteni egyetemeken nem tanítanak olyan nagy mennyiségű fizikai antropológiát, etnológiát, általános nyelvészetet, mint Amerikában, ahol csak ezek mélyreható ismerete után, jól megalapozottan kezdik el a régészet oktatását. Itt Európában is ezekkel a fokozatokkal kellene a megfelelő alapszínvonalat biztosítani a régészethez.*

Szótlanul jegyezzük a noteszbe ezeket a mondatokat, mert a tudás tiszteletre kényszerít, és ezekben a pillanatokban a vén Európát érezzük fiatalnak, vagy inkább talán kicsinek, az egzotikus Afrikához képest.

— *A tizenkilencedik századtól kezdve egyes amatőr régészek érdeklődtek az ősi afrikai kultúrák iránt, de nem tudtak komoly munkát végezni. Pedig nekünk az angolokénál is régebbi történelmünk van. A gyarmati uralomnak csak a végén jöttek hivatásos európai régészek iratokat, tárgyakat gyűjteni, mert rájöttek, hogy igen régi kultúránk van, a kőkorszaktól egészen mostanáig terjed. Ma már hivatalosan szervezik Ghánában a régészetet. S a világ különböző szakemberei egyre többen állapítják meg: az ember fejlődésének legértékesebb maradványai nem Európában, hanem éppen Afrikában találhatók. Elsősorban Kelet- és Dél-Afrikában lelik meg az emberi fejlődés nagyon egyszerű, primitív formáinak maradványait.*

Ezek után a tudományban még vitatott nézetet mond el, szerényen, nem valamiféle afrikai öntudattal, hanem tárgyilagosan:

— *A tudomány mai állása szerint az ember kifejlődése Afrikában kezdődik, mert onnét vándorolt át Európába egy olyan, bár primitív emberi lény, akinek azonban már munkaeszközei voltak, s a gondolatai közlésére nyelvet használt.*

— Azt hiszem, a régészetben az a vonzó, hogy az ember, ha már nem lát a jövőjébe, szeretne legalább — olcsó vigaszként — a múltjába látni.

— *Igen. De a régészetnek ma már az a feladata, hogy a maradványokból rekonstruálja az ember történetét, s nem az, hogy egyszerűen kutasson. Eddig kerestek a tárgyakat, a csontokat, vasat, követ, s Európa múzeumai megteltek velük. A korszerű régészet, így a ghanai régészet is, tárgyak helyett inkább dátumokat keres az ősember életéről. Arra vagyunk kíváncsiak, hogy milyen volt az életmódja, vadászott-e, s hogyan, milyen állatokat s évszakonként mikor, avagy halászott-e vagy vad gyümölcsöt szedett? Hogyan készítette el ezeket az állatokat, hogyan vágta le? Nemzetségenként hogy élt? Új technikai eljárások révén megvan a lehetőség arra is, hogy rekonstruáljuk az ősember korának éghajlatát. Ehhez geológusokkal dolgozunk együtt, és persze sok más tudományos ág képviselőivel. A föld geológiai összetételéből már meg tudjuk állapítani az időjárást. A földben évezredek alatt összegyűlt magvakból a botanikusok következtetni tudnak arra, hogy milyen növények lehettek évezredekkel ezelőtt. A lakásviszonyokra már korábban következtettünk az ásatásokból. Mindezek időtartamát, sőt az időtartam elég pontos kezdetét és végét fizikai, kémiai módszerekkel számítjuk ki.*

— *A régészet komikus ellentmondása viszont* — folytatja —, *hogy én, aki az egyetem archeológiai intézetének gyakorlati munkáját, és a konzerválást irányítom, rengeteget küzdök, mert a régről előkerült, s meglehetősen ép vastárgyakat a rozsda, a fatárgyakat a gombák és a bogarak emésztik a mi nedves éghajlatunk alatt. Állandóan kutatjuk a legkorszerűbb tartósító eljárásokat, s reméljük, egyszer sikerül majd a XX. századnak is oly könnyen megőrizni a leleteket, mint a föld megőrizte hosszú évezredeken át.*

— Még egy perc, kedves Mr Golden: mi volt életének eddigi legnagyobb öröme?

— *Az, hogy sokat utazhattam.*

— Vágya?

— *Ebben a pillanatban az, hogy minél több olcsó könyv jelenjen meg Ghánában Magyarországról, és persze fordítva is, hadd ismerjük meg végre egymást.*

Földessy Dénes

Pódium

ÜDVÖZLET AZ OPERETTTŐL

A Pécsi Nemzeti Színház operettrészlegének három vezető tagja: Cseh Mária primadonna, Vári Éva szubrett és Mester István bonviván az Adriai tenger parti Medulinból — ahol együtt nyaralnak — képeslapon küldte üdvözletét a Dunántúli Napló olvasóinak, a pécsi közönségnek.

◆

KODÁLY SZEMINÁRIUM

Július 20. és augusztus 20. között nemzetközi Kodály szemináriumot rendeznek Kecskeméten, a nagy zeneszerző szülővárosában. Ezen Szesztay Zsolt, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának tanára gyakorlati foglalkozást vezet. Továbbá a komlói Kodály Zoltán zenei általános iskola énekkara is fellép Tóth Ferenc vezényletével.

◆

NYITOTT KÖNYV

E héten a Pécsi Nemzeti Színház három tagja: Kézdy György, valamint a két Kaposvárról érkező új tag: Kiss István és Koltai Róbert a televízióban felvételen vesz részt. A Nyitott könyv című műsorban szerepelnek majd augusztusban.

◆

HÁRFA

Az ismert mohácsi hárfaművész — Baranya egyetlen ilyen hangszeren játszó zenésze — Gertner János most a pécsi Aranykacsa étteremben szórakoztatja a vendégeket esténként.

Fehérgyarmati jegyzetek

A Szamos az utóbbi napok esőzései következtében ismét emelkedett, de iszapos vize békésen hömpölyög az ármarta partok között, s ha nem látnám a horizontig nyúló gyomverte földeket, el sem hinném, hogy két hónappal ezelőtt milyen veszedelmet zúdított a szamosháti falvakra, közöttük a járási székhelyre, Fehérgyarmatra.

Az árvíz következtében az 5000 lakosú község lakóházai közül 685 dőlt össze, 685 család maradt máról holnapra fedél nélkül, nagyon sokan egy szál ruhában, vagy talán még abban sem. Az összedőlt házak mellett többszáz olyan van, amelyek előbb, vagy utóbb összedőlnek.

A Főút magasabban fekszik, mint a mellékutcák, így egy-két leroskadt épületen kívül valamennyi ház áll, sőt olyan is akad, amelynek csak a kertaljáig nyomult a víz. Így üzemelnek az üzletek, a posta, a hivatalok.

A vállalatok

Az emberek többsége kezd magához térni fásultságából. Én négy utca lakóival beszélgettem. Iskolám 100 tanulója és 3 tanára a Béke, a Dózsa, a Lenin és Petőfi utcában dolgozik. Fiatalok és öregek, nők és férfiak, amikor megtudják, hogy a négy utcában dolgozó diákok igazgatója vagyok, azonnal körülvesznek és olyan szeretettel, bizalommal mondják el életük nagy élményének eseményeit, hogy szinte átélem a borzalmakat. Aztán tanulóimat és tanáraimat dicsérik. Az emberek és a diákok kapcsolatához csak annyit, hogy kevés megmentett élelmüket is megosztják a portájukon dolgozó fiatalokkal. Szalonnát, kenyeret hoznak, fánkot, süteményt készítenek és azzal kínálják őket, mintha saját gyermekeiknek adnák.

Fehérgyarmaton öt nagy állami vállalat és legalább kétszer annyi szövetkezet és tanácsi vállalat vonult fel közel 700 dolgozóval. A KISZ tivadari négy építő altáborában 2400 önkéntes fiatal segíti az újjáépítést. A pécsi építőipari szakközépiskolások a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalathoz tartoznak. A nagy vállalatok mellett tucatnyi a kis vállalatok, szövetkezetek száma, amelyeket a nagy vállalatok patronálnak.

A Tolna megyei vállalat központja a község egyik óvodájában működik a Lenin utcában. Az épület három helyiségből áll. Az előtérben — kis óvodás asztaloknál, hozzávaló széken — az anyagos dolgozik, jobbról, balról emeletes ágyak. A következő helyiség az építésvezetőség, Rottler Antal és munkatársainak főhadiszállása. Asztal asztal mellett. Mindenki itt dolgozik, aki a 450 főnyi munkáscsoportot irányítja. A harmadik a nagyterem. Itt sűrűn állnak az ágyak, mind emeletes. Aludni lehet, de a rendelkezésre álló tér ezen kívül semmire sem ad lehetőséget.

Így érthető, hogy szürkület után megtelnek a szórakozó helyek építőmunkásokkal. Különösen a Halásztanya nagyon népszerű, ahol két csinos lány veri a dobot, illetve a zongorát. Összesen két helyiségből áll és este nyolc óra körül állóhelyet is nehéz biztosítani mindkét helyiségben. Hasonló a helyzet az eszpresszóban is, ahol a füstöt vágni lehet és a zenekar hangereje folyamatosan átlépi a zajártalom felső határát.

A vállalatok igen nagy áldozatokat hoznak, hogy dolgozóik számára elfogadható életfeltételeket biztosítsanak és, hogy ez nem sikerül, nem rajtuk múlik. Máskülönben a munka rendkívül sok nehézséggel indult. Baj volt az anyaggal, a szállítással, a gépekkel, szerszámokkal és főleg a vasúti szállítással. Jellemző, hogy a Tolna megyei vállalat gépei, szerszámai és más felszerelések 21 napi utazás után érkeztek meg Szekszárdról Fehérgyarmatra.

Példamutató a vállalatok közötti együttműködés, egymás segítése. Alkalmam volt erről is meggyőződni és különösen példamutató és minden elismerést megérdemelnek a kis „vezérkarok", a kihelyezett építésvezetőségek, amelyek egy-egy építésvezető irányításával végzik nagyon nehéz munkájukat. Iskolám tanárai hívták fel figyelmemet egy — számomra nagyon örvendetes — jelenségre; lépten nyomon a pécsi építőipari technikumban végzett technikusokkal és művezetőkkel találkoztam, akik önként jelentkeztek az újjáépítés nehéz munkájára és munkájukat nagy felelősséggel, becsülettel végzik.

Az építőtábor

A KISZ eddig legnagyobbra méretezett építőtábora 12 kilométerre van Fehérgyarmattól, a Tisza túlsó partján, Tivadar község mellett, pontosan a Tisza árterületén. Jelenleg 2400 tanuló tartózkodik a táborban, július 25-én érkezik a következő csoport hasonló létszámmal. A 2400 tanuló közül 400 építőipari szakközépiskolás, szakmunkásként dolgozik. A többi segédmunkás, rakodó, kubikos.

A főtábor négy altáborból áll. Az építősök a Bajcsy-Zsilinszky Endre táborban laknak 200 gépiparistával, akik kisegítő munkát végeznek. Lehet, hogy szép időben kellemes és megfelelő a tábor, de most — harmadik napja felváltva esik, vagy zuhog az eső — nagyon barátságtalan. Olyan nagy a sártenger, hogy közlekedni csak gumicsizmában, vagy mezítláb lehet, a sátrakban minden nyirkos, minden vizes. Nem vagyok elragadtatva a tábortól, amellyel kapcsolatban a kezdet kezdetén annyi jót ígértek, rossz érzéssel távozom. A táborban nincs melegvíz, az illemhely nádpallókkal körülkerített, tetőnélküli latrina és mindenütt sár-sár és víz. Az étkezésnél hosszú sorok állnak katonai sátorlapjaikba burkolózva, így védekeznek a váltakozó mennyiségben hulló, vagy zuhogó eső ellen. A koszt azonban jó és bőséges. A táborban büfé működik, ahol mindent megkapnak a tanulók, amire szükségük van.

A tanulókat autóbuszokon szállítják a környező falvakba, ahol dolgoznak. A munkaidő hét óra és két váltásban dolgoznak. Reggel hattól egy óráig és egy órától nyolc óráig. A tanulók vidámak és — különösen az építőipari szakközépiskolások — példamutatóan dolgoznak. Az altábor vezetője Pados Antal mérnök-tanár, a budapesti szakközépiskola tanára, igen jól irányítja a táborrész, illetve altábor életét és az egyes iskolák között nagyon jó kapcsolat alakult ki. Állandó a sokirányú tapasztalatcsere és ez is örvendetes, mert sokat tanulnak egymástól.

Jellemző a tanulók magatartására, hozzáállására, hogy a táborban — eső ide, eső oda — labdarúgó, sakk és asztalitenisz bajnokságot szerveztek és az utolsó hét, a negyedik, a döntők hete. Mellékesen jegyzem meg, hogy Pécs mindhárom sportágban a döntőben van.

A tanárokról külön is kell írnom. Úgy érzem, hogy az a kapcsolat, az a viszony, ami itt kialakult tanár és tanuló között, lényegében szocialista tanár-tanuló viszony, amire iskolán belül is állandóan törekszünk, de jóval kevesebb eredménnyel. Meg is értem e jó kapcsolatot, mert Mujdricza Ferenc, Pál István és Róth Vilmos reggel hat órától este nyolc óráig ott van a tanulók mellett, együtt dolgoznak velük, vagy éppen anyagot „szerezznek be". Mert az anyagszerzés, anyagbiztosítás itt nagy dolog. És, ha végetért a munka, akkor is a tanulók között vannak, ugyanolyan körülmények között, ugyanolyan rajsátorban, mint ők.

A táborral kapcsolatban még annyit, ha ilyen jellegű tábort hoznak létre a jövőben, a tábor egész vezetősége legyen építőipari szakember. A joghallgatók és fiatal tanárjelöltek lehet, hogy sok mindenhez értenek, de ehhez nem valószínű, hogy igen. Nem vonom kétségbe a táborvezetőség jószándékát, de ha a jószándék mellett megfelelő szakmai ismeretekkel is rendelkeznének, sokminden másképpen menne.

Még egy észrevétel: semmiképpen sem szabad ilyen mély fekvésű, árterületre tábort telepíteni. Ezen a vidéken nemcsak lehet, hanem számítani is kell a nagyobb esőzésekre és mindarra, ami az esőzésekkel jár.

Amikor megérkeztek három héttel ezelőtt, nem volt szerszám, nem volt anyag és nem volt gép és a megrokkant házak rajta ültek a telkeken, ahová az új házakat kellett építeni. Így tehát — a lehetőségeknek megfelelően — bontottak, romot takarítottak és száz és száz köbméter földet szállítottak el, kitűztek és alapárkot ástak, betonoztak, lábazatot készítettek és végül néhány napja építenek. Erre a legbüszkébbek és ezt várták türelmetlenül, hiszen ez a mutatós munka, látszata van, mérni lehet. A minőség viszont kifogástalan, száz százalékos teljesítmény mellett a minőség eléri a legjobb szakmunkás szintet. És ez nagyon nagy dolog.

Nagyon büszke vagyok rájuk. A száz tanulóra és a három műszaki tanárra egyaránt.

Bízunk bennük...

Az utóbbi években sokat vitatkozunk arról, hogy milyen is a magyar ifjúság?! — Azt hiszem bátran leírhatom, hogy — eltekintve egy vékony rétegtől — ilyen, amilyenek a szamosháton dolgozó építőipari szakközépiskolások, gimnazisták és ipari tanulók, akik nagyon mostoha körülmények között becsülettel megállják helyüket, mert érzik, hogy bízunk bennük és éppen ezért felelősségteljes feladattal bíztuk meg őket.

Debitzky István

Felfújható, összehajtható bútor

Kezdetben voltak a felfújható tetők, sátrak, sőt egész épületek. Ezután következett a felfújható bútor. A tervezők először olyan konstrukciót igyekeztek kialakítani, amely a hagyományos bútorra emlékeztetett: karosszékeket, heverőket stb. Ez azonban ésszerűtlennek bizonyult. Ekkor született a szellemes ötlet: olyan formában kell készíteni a felfújható bútort, amelynél teljes mértékben hasznosítani lehet a pneumatikus szerkezet sajátosságait.

Komolytalan rovat

LÁTJUK A FILM MÚLTJÁT

Nagy szerencsénk van! Ha nem volna Tévénk, semmitsem tudnánk a filmnek, ennek a nagyhatalomnak a múltjáról.

Nemrég láttuk például a világ első vidám játékfilmjét 1914-ből. Úgy vélem ezelőtt láttuk a másodikat, meg a negyediket is. Hogy a harmadik miért maradt ki, a fene érti?

De maradjunk csak annál az elsőnél! Ez a film természetszerűleg még nem volt hangos, csak a kommentátor szavalt, de szerencsére lelkesen.

Láttuk Chaplin első botladozásait. Beleszeretett egy Tillie nevű széles, hosszú és erős leányzóba, csuda maszszív nő volt. Apja zord milliomos, a frigyet vadul ellenezte. Chaplin dörzsölt vagányt játszott, aki dobálódzott a gyengéd lelkű, de jó felépítésű leány érzelmeivel. Sok minden történt még a filmen. Az érzékeny teremtés szétvert néhány berendezést és ha jól emlékszem átmenetileg rendőrkézre is került, de a vége happy end volt. A leány megfogta Chaplint, beköltöztek a milliomos lakásába és a vaskos hölgy a továbbiakban idejét a vékony, nyeszlett Chaplin megfékezésével töltötte.

Az eddigi kedvező előjeleket látva bízom abban, hogy ez csak az első tétova lépés a filmművészet alapos megismerésére. Ahogy én ismerem a mi Tévénket, látni fogjuk, vagy már láttuk is a Lumiére testvérek 1895-beli első filmjük vetítését, amikor is valami vasútállomáson zötyögtek a pasasok, mert befutott a vonat. Látjuk a meglocsolt locsolót, amikor is, aki locsolt, azt lelocsolták. Látjuk Chaplint 25 éves, Marlene Dittrichet 15 éves korában, Garbót, amint még meg sem született és látni fogjuk Ramon Novarrot, Max Lindert. Tanúi lehetünk a már 1919-ben lehiggadt Fritz Long művészetének, szemünk előtt vonul el Pudovkin zseniális rendezése, látni fogjuk a svéd film első botladozását.

Itt azonban nem szabad megállnunk, a hazai világot sem hagyhatjuk ki. Nem elégedhetünk meg a Mágnás Miskával, van még adósságunk a magyar film kezdetével kapcsolatban is. Itt van például Uher Ödön: Nővérek című filmje, ami rendkívül izgalmas száma lehetne a Tévének is. Vagy az annak idején nagy sikerrel játszott Harrison és Barrison-féle Korda film az 1917 körüli időkből is hiányzik.

Nem folytatom a felsorolást, van még pótolni valónk. Itt van például a Lidércnyomás című film 1920-ból, vagy a Mici Maca 1917-ből. Ezek mind olyanok, amelyek arra jók, hogy film-esztétikailag hiányos műveltségünket helyrebiccentsük és az estéinket tartalmas szórakozással töltsük el.

Hogy aztán mikor fogunk látni mai filmet, mondjuk a 6—8 év előttieket, azt a csuda tudja. Na majd talán fiaink fiai, akik ugyanolyan szenvedéllyel szemlélik majd a mi korunkbeli filmeket, mint amilyen szenvedéllyel mi a Lumiére testvérekét.

Szőllősy Kálmán

Tudomány-technika

Miért van hőség az autóbuszokban?

Nyaranta az autóbuszokban fúllasztó hőség tikkasztja az utasokat, a hőmérséklet 7—8 fokkal magasabb, mint a szabadban. Nyáron az autóbuszok belső légterének egy köbméterét általában 210 kalória/óra meleg éri. Ez sokkal több, mint a meleg üzemekben megengedett, igaz a városi buszokban az utasok csak percekig tartózkodnak.

Egy kísérlet során — a busz a nyári napnak megfelelő teljesítményű infravörös lámpákkal sugározták be — megállapították, hogy az ülés magasságában 34,5; fejmagasságban 38,2; közvetlenül a mennyezet alatt 40 Celsius fok hőmérséklet alakult ki, ugyanakkor kívül mindössze 25 Celsius fok meleg volt.

A további vizsgálat megállapította, hogy a gépkocsiszekrény felmelegedése csak az egyik alapvető tényező. Az ablakokon — különösen a tetőablakokon — keresztül igen sok meleg érkezik és természetesen a hajtómű hatása sem elhanyagolható.

A tervezők arra a következtetésre jutottak, hogy a tetőt és az oldalfalakat hőszigetelő anyagból, fényvisszaverő felülettel kell készíteni. Az ablaküvegeknek is hőszigetelőnek kell lenniük. Természetesen beépíthető légkondicionáló berendezés is, de nagyon költséges és a motor teljesítményének egyharmadát felemészti.

Célszerűbb: a hőszigetelés és a természetes ventilláció fokozása, a nyitható felületek növelésével. A légcsatornában végzett kísérletek során kialakított nyitható ablakfelületek segítségével elérték, hogy a buszban mindössze 2—3 Celsius fokkal magasabb hőmérséklet alakult ki, mint a szabadban.

Láthatatlan védőhártya

A gépet egy időre használaton kívül helyezték. El kellett szállítani és tárolás előtt megfelelően konzerválni. Nyilván jól bezsírozzák és mehet a raktárba — gondolná a laikus. Pedig sem a zsírozás, sem az elszállítás nem okvetlenül elvégzendő művelet — ha az új védőanyagot használják.

Az új anyag mindössze húsz—harminc mikron vastag, szabad szemmel nem látható kompakt védőréteget alkot a felületen, de ez tökéletesen elegendő a nedvesség és a különböző gázok elleni védelemhez. A felkenés után a gépet polietilén védőhuzattal takarják le és nyugodtan otthagyhatják a helyén, akár öt évre is.

Az új anyag védi az acélt, az alumíniumot, a vasat, a rezet és más fémeket is.

Korszerűbben, olcsóbban

Előregyártás a lakásépítésben

A lakáshiány világjelenség. Annak ellenére, hogy a világ úgyszólván minden területén — így hazánkban is — mindent elkövetnek a lakáshiány felszámolása érdekében, sajnos, még hosszú ideig probléma marad. Évente óvatos becslések szerint a világon mintegy 13 millió lakás épül, ugyanakkor 20 millió lakásra lenne szükség. Ezt a számot alátámasztják hazai felmérések is, ugyanis jelenleg kb. 340—350 ezer lakásra lenne szükség, vagyis ilyen nagyságú lakáshiánnyal kell számolnunk.

Miért van lakáshiány?

A sok ok közül a legfontosabbak: A háborúk a meglévő lakásállományban rendkívül nagy pusztítást végeztek. Magyarországon több mint 120 ezer lakás semmisült meg a II. világháború idején, és alig maradt ép ház vagy lakás. A lakosság nagy hányada a háború után közvetlenül embertelen körülmények között lakott. A másik ok, a népszaporulat meggyorsulása; nemzetközi statisztikusok becslése szerint 2000-ben 6,5 milliárdra növekszik a világ népesedése. Ez azt jelenti, hogy kereken kétszer annyi lesz a Föld lakóinak száma, mint 1960-ban volt. A harmadik ok a házasságkötések és válások számának a jelentős növekedése.

Mindezek azt mutatják, hogy a lakásépítés ütemét meg kell gyorsítani. A régi, hagyományos építőipari technológiákat az előregyártott — korszerű — technológiáknak kellett és kell átvenniök. Tömegméretű lakásépítkezések csakis így valósíthatók meg.

Segít a betonipar

Jogosan tehető fel a kérdés, hogy az építés iparosításában kulcsszerepet betöltő beton- és vasbetongyártó iparág milyen formában tud segítséget nyújtani a lakásépítés egésze, és különösen annak szerkezeti megoldásai terén? Ha egy-egy lakóházépítkezést látunk, akár több emeletes vagy földszintes családiház is legyen az, megfigyelhetjük, hogy a falazáshoz régóta használatos tégla mindjobban eltűnik és a vasgerendák is csak javításoknál használatosak. Ennek oka, hogy ezek a hagyományos építőanyagok drágák, és nagy a munkaráfordítási idejük.

Ezeket a régi technológiákat kiszolgáló építési anyagokat ma többek között: a beton és a vasbeton helyettesíti. A beton alapanyaga tudvalévően cement, homokos-kavics (sóder) vagy más adalékanyag és víz. E három anyag keverékéből készül a beton, amelyet egyébként már a rómaiak is ismertek. 1867-ben Monier francia kertésznek tulajdonított találmány alapján elterjedt a vasnak és a betonnak együttes alkalmazásából származó anyag, a vasbeton.

Korszerű építkezés

A mai kor építőipari szakemberei „elővették" a már ismert építési anyagokat, hogy a korszerű építkezésekhez korszerű formában felhasználhassák. Mindenekelőtt különböző előregyártott vasbetongerendákat, áthidalókat készítettek, a vasgerendák helyett. A vasbetongerendák közeit kitöltő (téglaboltozatokat helyettesítő) béléselemek is tartozékai lettek az építkezéseknek. De megjelentek különböző feszített betonkörüreges födémpallók is.

Már az első időben igen kedveltek lettek, azt bizonyítja, hogy pl. a Beton- és Vasbetonipari Művek gyáraiban együttvéve szinte minden percben 13 méter előregyártott födémgerendát készítenek. Így átlagosan 6 percenként készül el egy-egy lakás födéméhez a szükséges gerendamennyiség. De előregyártva készülnek a lépcsőelemek, lépcsőkarok, lépcsőpihenő-pallók, lépcsőpihenő-áthidalók is.

E termékek mellett mindjobban előtérbe kerültek a szobanagyságú falpanelek. Ezek is előregyártva készülnek, és az építkezés helyén csak össze kell szerelni őket. A vasbeton előregyártás e szerkezeteit, tovább bővítették. Megjelentek az úgynevezett térelemek, vagy másnéven vizesblokkok, lakásmagok. Ezek olyan vasbetonból készült előregyártott „dobozok", amelyekben a fürdőszoba, konyha, wc, teljesen felszerelve kerül az építkezés színhelyére. Itt már csak a beemelést és a vezetékek bekötését kell elvégezni.

Az előregyártó iparágak termelési volumenének állandó növelését igénylik a nagy lakásépítési programok. Míg 1945. előtti években átlag 34 ezer lakás épült, addig az elmúlt években már 60 ezer lakással számoltunk. 1969-ben 61 845 lakást adtak át. Az előregyártás tehát nagymértékben segíti elő a tömeges lakásépítést, mert az épület elemeit fedett helyen, gyártócsarnokokban készítik, nincsenek kitéve az időjárás viszontagságainak. Az előregyártást tovább kellett fokozni, ami olyan megoldásokat eredményezett, mint a házgyárak építését. Itt már úgyszólván minden szerkezeti elemet elkészítenek, az építkezés színhelyén csak a szerelőiparosoknak és a szakiparosoknak van munkájuk. Jellemző szám: a Budapesten megépült, 3 házgyárban évente kb. 9 ezer lakást tudnak már előállítani. A többi gyár termelésével együtt évente mintegy 20 ezer lakás készül el. Jelenleg befejezés előtt áll a Debreceni Házgyár és épül a Szegedi Házgyár is. A házgyári hálózat további kiszélesítése révén tíz éven belül még 5 házgyárra lesz szükség.

A lakásépítési programokat előmozdító új technológiák felhasználásával nemcsak lakóházak, hanem természetesen ipari, mezőgazdasági és más kommunális jellegű épületek is készülnek.



Építkezés előregyártott „dobozok"-kal.

HORIZONT

MINI-KONDENZÁTOR

Az Airtronic cég kifejlesztette a világ legkisebb kondenzátorát. Tantalból készült. Mérete 2.5x1.5 milliméter, kapacitása 0.47 mikrofarad. A mini-kondenzátor felhasználható az elektromos karórákban és a telefonkészülékekben.

MINI TENGERALATTJÁRÓ

A svéd mérnökök eredeti búvárcsónakot konstruáltak. Szivaralakú testében csupán egy személy számára van hely. A konstruktőrök szerint a búvárcsónak maximális merülési mélysége 70 méter. Ebben a mélységben 8 óráig tartózkodhat. Rendeltetése: fénykép- és filmfelvételek készítése a tengeri állatokról.

TÖRHETETLEN ÜVEG

Lengyelországban „Bistan" néven új műanyag-fajtát hoztak ki, amelynek az a jellemzője, hogy csodálatosan tiszta, átlátszó. Éppen ezért a lehető legjobban felhasználható kirakatok üvegezésére, utcai lámpabúrák és más törékeny tárgyak készítésére. A „Bistan" — 80 és + 130 fok között nagyszerűen bírja a hőmérséklet-ingadozásokat.

KÉZÍRÁST OLVASÓ SZÁMÍTÓGÉP

Az OFAC svájci vállalatnál beállítottak egy új IBM elektronikus számítógépet, amely egyéb berendezésektől eltérően kézzel írt szövegeket és számokat „olvas". A programozáshoz nincs szükség lyukkártya-rendszerre. Teljesítménye percenként 620 oldal, vagyis másodpercenként körülbelül 300 betű. Azt a munkát, amelyhez a vállalatnál eddig 64 órára volt szükség, a gép két óra alatt elvégzi.

A NUKLEÁRIS KUTATÁSOK ÁRA

Dr. E. Sternglassnak, a pittsburgi egyetem tanárának állítása szerint az egy évnél fiatalabb korukban elhunyt amerikai és angol gyermekek 50 százaléka — a nukleáris kísérletek során képződött radioaktív sugárzás és csapadék áldozata. Dr. Sternglass szerint az Egyesült Államokban 400 000 gyermek, Angliában pedig kb. 100 000 gyermek halt meg a nukleáris kísérletek káros utóhatásai következtében. A tudós számításai szerint a halva született gyermekek és a vetélések száma még nagyobb: csupán az Egyesült Államokban kb. 2 millió.

A BAKTÉRIUM-SZÁMLÁLÓ TELEVÍZIÓ

A mikroszkóp a képernyőre vetíti a vizsgált tárgyakat. A tárgyakat „lerajzoló" elektronsugár felvillanását elektronikus számláló rögzíti, amely nagyság szerint osztályoz és regisztrál. A vizsgálat tárgya porszemek, vörös vértestek és baktériumok is lehetnek.

TECHNIKA A FÜRDŐKÁDBAN

Egy német cég szabadalmaztatta a fürdőkádba helyezhető, a masszázst helyettesítő berendezést. Egy ventillátor levegőt fuvat a fürdőkád alján elhelyezett sűrűn lyukacsos gumipárnába. A lyukakon kiáramló levegő a fölötte fürdőző testét kellemesen végigdörzsöli részben vízsugarakkal, részben levegőbuborékokkal. Frissíti és élénkíti a vérkeringést, jótékony hatású az idegekre. Hálózati árammal működik, s fogyasztása viszonylag kicsi.

HANGOSBESZÉLŐ — VÍZ ALATTI HASZNÁLATA

Franciaországban forgalombahoztak egy miniatűr rádiót, amit víz alatt lehet használni. Vízhatlan tokba van beépítve egy hangerősítővel ellátott mikrofon. — Nagysága 8.3x8.5 cm. Ezzel a készülékkel például utasítani lehet az úszómedencében víz alatt úszó tanulókat. Alkalmas arra is, hogy hajókról összeköttetést tartsanak fenn a víz alatt dolgozó búvárokkal. Természetesen még sok egyéb módon is lehet hasznosítani ezt a készüléket.

LÁMPAGYÚJTÁS SUGÁRPISZTOLLYAL

Angliában a közúti rendőrség sugárpisztolyokat használ az autópályák mentén elhelyezett reflektorok bekapcsolására. Ezeket a reflektorokat csak sűrű ködben használják. A művelet végrehajtásához ki sem kell szállni a kocsiból.

Mikrofilm és aktahegyek

„A mikrofilm elolvasztja az aktahegyeket" — „A mikrofilm a mentsvár a papíráradat ellen."

Ilyen feliratokat olvasunk, s ugyanakkor rögtön, a jégheggyel való összehasonlítás tódul emlékezetünkbe. Ebből is csak egy hetede látszik, s a további hatheted rész a víztükör alatt elrejtve fekszik.

Hol vannak hát ténylegesen az olvadó aktahegyek? Hol vannak a mikrofilmgátak a növekvő papíráradat ellen? Ha csak azt vesszük figyelembe, hogy körülbelül 40 vállalat évente 500 millió lap papírt használ fel, s ennek a tömegnek egy része mondjuk fele, azaz 250 millió lap nem a papírkosárba, hanem a rendezőbe vándorol, akkor pusztán ennek tárolására 3750 négyzetméteres raktárhelyiség, s körülbelül 200 alkalmazott szükséges.

Ugyanez mikrofilmre véve 50 szekrényt vesz igénybe mindössze, körülbelül 25—30 négyzetméteres helyfelhasználással. Feldolgozásukra pedig mindössze 30—35 munkatárs elegendő. Nem elég érv ez a mikrofilm mellett?

Az állami könyvtárak a világ minden részén áttérnek már arra, hogy felbecsülhetetlen értékű könyvállományokat mikrofilmre vive biztonságba helyezzék. A gazdasági életben, az államigazgatásban és a kutatásban egyre növekszik az irományok terjedelme. Csak egy példa erre. A századforduló idején a világon összesen körülbelül 100 szakfolyóiratot adtak ki a legkülönbözőbb tudományterületek. Ezzel szemben ma több mint 100 szakterület van, s ezek egyenként több mint 100 jelentősebb szakfolyóiratot adnak ki. Az egyes ember ezt az információáradatot már nem tudja legyűrni, s így itt már csak a mikrofilm segíthet.

A mikrofilm másik előnye annak biztonságossága. Mindegyik filmről egy második kópiát is csinálnak, s így az eredeti filmet biztos helyen megőrizhetik. Szükség esetén pedig bármikor pótolhatják az elveszett kópiát.

A feldolgozási idő is sokkal rövidebb, mint akár a komputeré. 140 000 sort például a komputer 2,5 óra alatt vesz fel, az új mikrofilmrendszer pedig ugyanezt a munkát körülbelül 10 perc alatt intézi el. De nem megvetendő az a különbség sem, ami súlyban mutatkozik a két eljárás között. Az első esetben a végeredmény egy 23 centiméteres film, amely egy 9x2 cm-es filmdobozban elfér, s mindössze 216 grammot nyom.

ÜVEGSZEGEK

Angliában az egyik egyetemi laboratóriumban eljárást dolgoztak ki a szegek üvegből való előállítására. Az ilyen szegek az üvegen kívül műanyagot is tartalmaznak.

Harc a repülőgéprablók ellen

A repülőgépeltérítések egyre emelkedő száma — amit többnyire lőfegyveres fenyegetéssel hajtanak végre — indokolttá teszi bizonyos megelőző intézkedések bevezetését. A párizsi Orly-i repülőtéren a TWA légitársaság utasainak beszállás előtt a képen látható, két függőleges alumíniumcsőből álló „kapun" kell keresztülhaladniuk. Ha fegyver, illetve ahhoz hasonló nagyságú fémtárgy van valakinek a csomagjában, vagy a ruházatába rejtve, a „csőkapuhoz" csatlakozó műszer figyelmeztető jelzést szolgáltat meg.

A jelzőberendezés azon az elven működik, mint a föld alatti (fém) csővezetékek nyomvonalát kimutató, a földben vagy falban elrejtett fémtárgyak felderítésére szolgáló „kincskereső műszer". A két „antenna" (a két alumíniumcső) között létesített elektromos teret a fémtárgy „megzavarja", ekkor lép automatikusan működésbe a figyelmeztető jeladó.



Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen testvérünk, nagynénink, sógornőm, ÖZV. KOVÁCS ANTALNÉ, sz. Püspök Teréz hosszú türelemmel viselt szenvedés után 1970. július 22-én 68 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy FÁBITH ROZÁLIA elhunyt. Temetése f. hó 27-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

HORVÁTH MIHÁLY

kertész, Magyarürögi út 24. sz. (volt szabadszentkirályi lakos) 1970. július 19-én 74 éves korában elhunyt. Temetése július 27-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy

HORVÁTH PÉTERNÉ

(volt Pfeffer Béláné) hamvainak elhelyezése július 28-án, kedden 4 órakor lesz a központi temető Columbáriumában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagyanya, anyós,

VARGA JÁNOSNÉ

sz. Ámon Magdolna volt üzsög-állomási lakos 80 éves korában elhunyt. Temetése július 27-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, testvér, apa, após, nagyapa, nagybácsi,

HEIGL FÜLÖP

szobafestő 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 28-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

BENYOVSZKY JOLÁN temetése július 28-án fél 4 órakor.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédmamánk és kedves rokonunk, ÖZV. VÖRÖS FERENCNÉ (volt Szigeti úti lakos) jelenleg Janus P. u. 4. sz. 81 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy

DOMBI JÓZSEF,

Felsőmalom u. 2. sz. alatti lakos, hosszú betegség után 78 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, kedden 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Gyászolják felesége, édes húga és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GERGELITS SÁNDOR

nyugdíjas 51 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló élettársa, kisfia Zolika és testvérei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér,

BÓDI JÁNOS

72 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, kedden 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága jó férjem

PETRÁS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Özv. Petrás Jánosné

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik BÉKÁS GÉZA temetésén megjelentek. Külön köszönet a téglagyár vezetőinek és dolgozóinak és a szociális otthon dolgozóinak. Gyászoló özvegye és gyermekei.

állás

Gépírás és gyorsírás tanítását, korrepetálását vállalja szaktanár szeptember elsejétől. Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

Autóbuszvezető, nehézgépkezelő és szerelői gyakorlattal állást változtatna. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Az NDK Lunapark Igazgatósága felvesz kisegítő ellenőröket és pénztárosokat a mohácsi vendégszereplés idejére. Jelentkezés: 1970. augusztus 1-én 10 órakor az irodakocsinál.

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—17 éves fiatalokat

KŐMŰVES SZAKMÁBAN IPARI TANULÓNAK

szerződtetünk.

Díjmentes munka- és védőruhát.
vidékieknek munkásszállást.
napi háromszori étkezést.
havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk.

Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ.

Budapest, XI., Soproni u. 149. sz. Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető: Móricz Zsigmond körtértől a Fehérvári úton

Albertfalva-kitérőig bármelyik villamossal.

Telefon: 252-240.

lakás

Elcserélném szép, utcai szoba, konyhás házrészemet tanácsi vagy szövetkezeti, 2 szoba, összkomfortos lakásért. „Magasföldszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném kertes házban levő, 3 szoba, összkomfortos lakásomat a város bármely területén levő, 2 vagy 2½ szobáért. „1970." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobákat keres dolgozói részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Fizetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Elcserélném másfélszobás (különbejáratúak), távfűtéses összkomfortos, házfelügyelői lakásomat. — „Két szoba, komfortosra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szanálásra kerülő, egy szoba, konyhás + egyszobás lakásainkat kétszobásra. „Komfortos lakásra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁSCSERE, pécsi földszintes, összkomfortos, belvárosi, 2½ szobásat hasonló budapestiért. — „Megye utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyhás telekkönyvileg leválasztott, belvárosi házrészemet kétszobás, falusi házért. „Pécs környéki legyen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélem sürgősen Budapestre PIK. főbérleti szobáért centrumi, házfelügyelőségem. Perczel u. 12. sz.

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

▼

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ,

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

Elcserélném 2 szobás, Építők úti I. emeleti, szövetkezeti lakásomat 1½ szobásra. Ajánlatokat: „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, parkettás, bútorozott albérleti szoba házaspárnak augusztus 1-re kiadó. Marosvásárhely u. 13.

Kisdiáknak bútorozott, összkomfortos szoba kiadó. Jókai u. 21. Fali csengő. Telefon: 41-98.

Elcserélném egyszobás, összkomfortos, belvárosi lakásomat hasonló tágasabbért vagy másfélszobásért. „Ágnes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, kettőszobás, komfortos lakásomat másfélszobásra. „Központ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat hasonlóra. Zöldfa u. 4. Kun.

Elcserélném Petőfi utcai, két és félszobás, összkomfortos lakásom belvárosi vagy Szigeti út környéki kétszobás, cselédszobásra vagy háromszobásra, ahol garázs vagy garázsépítési lehetőség van. „Petőfi utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba 3 nő vagy férfi részére kiadó. Leveleket: „Tanulók és diákok előnyben" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő és fél szobás, I. emeleti, belvárosi garázsos, főbérleti lakásomat kertes családi házban levő lakásért. — Ajánlatokat: „Légszeszgyár utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Szigeti részen levő, két szoba, összkomfortos, távfűtéses állandó melegvizes, házfelügyelői lakásom elcserélném PIK főbérleti két szoba, összkomfortosra. „Idén" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Összeköltözők! Összkomfortos két nagy szobás, két erkélyes újmeszesi lakásomat elcserélném két darab pécsi egyszobásért. — „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyméretű egy szoba, komfortos lakásom elcserélném hasonló távfűtésesért Szigeti részen. Érdeklődni naponta 5—7-ig. Garai u. 32/a. II. 15.

Orvostanhallgató fiamnak albérletet keresek fürdő szoba használattal. Dr. Tibay Szekszárd, Wesinszky lakótelep C/2. E/2. sz.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos lakásomat Pécs vagy Pécs környéki hasonlóra. „772-es" jeligére a keszthelyi hirdetőbe.

ingatlan

Két családnak eloszthető, szép fekvésű, gazdálkodásra kiváló tanya, Pécs közelében betegség miatt eladó. „Ötszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telek eladó szabadkézből. Abaligeten, Kossuth u. 3/a. alatt. Érdeklődni ugyanott lehet.

Szőlő eladó! 445 négyszögöl, lakható épülettel 32 darab termő francia barackfával, teljes felszereléssel, Patacshoz, főúthoz, buszmegállóhoz 10 perc. „Víz, villany van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohács Szőlőhegyi iskolához és országúthoz közel belterületen fekvő 325 négyszögöl terület, 200 négyszögöl útelepítésű szőlővel és építőanyaggal eladó. Érdeklődni lehet: Mohács, Liget u. 6. Telefon: 683.

Ikerház építéséhez, az Üdülő Szálló melletti telekre társat keresek. — „Azonnali építkezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Balatonfenyves-alsón, víz és állomás melletti 3 szobás, összkomfortos nyaraló. Érdeklődni a helyszínen, Bartók Béla u. 3.

Eladó 3 szobás, kertes, családi ház. Vókány, Táncsics u. 22. László Béla.

Tettyénél 266 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Szegediné, Kossuth u. 30.

Ház eladó. Érdeklődés: Istókovics György, Kökény, Kossuth L. u. 16. sz. alatti lakosnál.

Telek eladó, 110 négyszögöl. „Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, összkomfortos, családi ház kerttel, melléképületekkel, OTP részlettel eladó. Pécs, Fürj u. 27/1. Erőműnél.

850 négyszögöl kertes szőlő házzal, betegség miatt jutányosan eladó. Kassai, Petőfi u. 66.

Felsőgyükésben 428 négyszögöl — hétvégi házzal beépíthető — betelepítésre alkalmas szőlő, OTP átvállalással eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Dobó István u. 34., földszint 3. Haraszti.

Eladó háromszobás szövetkezeti, kandalló fűtéses öröklakás őszi beköltözéssel vagy kétszobás, távfűtésesre elcserélem. „70 őszi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Borkimérésre alkalmas helyiséget vagy házrészt keresek megvételre vagy bérbe. Pécs, III., Pollack M. u. 2/1. III. em. 11.

Kovácstelepen, Monostor utca 7. sz. alatti ház lakáscserével beköltözhető, valamint Felső-Makár dűlő 1. szám alatt 1109 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Kétújfalu, Görömbei.

Szigeti út 78. sz. ház beköltözhetően eladó.

Pécs, Mecsekszentkút 8. sz. telek termő gyümölcsfákkal, terméskővel, épületanyaggal eladó. Villany a telek előtt. Buszmegálló 5 perc. Irányár: 25 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, III., dr. Münnich F. u. 20. A/2.

Két családnak megfelelő családi ház, beköltözhetően eladó. Komló. Csizmazia u. 49.

Fekete u. 3. sz. alatt. Szüleszettől 6 percre termő szőlő. 3—400 négyszögöl nagyságban eladó. Kút van. 30 m³ nagyságú faszerkezetű épület építhető. Érdeklődni: Zója u. 17. Juhász.

Eladó kettő és fél szobás, összkomfortos, új családi ház, azonnali beköltözéssel. Kertváros, u. 55. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen.

A cserkúti csárda felett 560 négyszögöl szőlő 60 darab barackfával, épülettel, felszereléssel eladó. Telefon: 54-07 (17 óra után).

Két kh. barackos a harkányi út 4-es km-nél, megosztva is eladó. Pécs Csend u. 4. Tel.: 44-47.

Eladó családi ház, két szoba, összkomfortos, 400 négyszögöl szőlő, pince, présházzal. Két szoba, összkomfortos, főbérleti, esetleg szövetkezeti lakást beszámítok. „Abaligeti út elején" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, szövetkezeti lakást vennék. „100 000 Ft kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Aranyhegy legszebb részén 200 négyszögöl szőlő felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: József u. 43 Telefon: 49-78.

Szövetkezeti lakás beköltözhető, kettőszobás, legmodernebb eladó. 180 000 készpénzért. — „Főposta táján" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház, négy szoba, hallos, személyzetis, garázs alagsoros, felerészben beköltözhetően eladó, 250 000. „Hullámfürdőnél" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, komfortos, különálló házrész, külön udvarral, mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Alsó-Balokány u. 31.

Kettőszobás szövetkezeti lakást vennék. Címeket: „Őszi beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magaslati úton társasházban másfélszobás, összkomfortos lakás azonnal beköltözhetően eladó. Levelet: „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Katalin u. 13. házrész. Lakáscserével beköltözhető.

Harkányi Tenkeshegy lábánál a buszmegállóhoz 300 m távolságra, 675 négyszögöl zártkerti telek és bárhol felállítható palatetős víkendház, motoroskapa eladó. „Összel átvehető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető házrész eladó belvárosban. Nagy Flórián u. 11. Déryné u. kapu.

400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös házhelynek alkalmas, város közelében eladó. Besenczy István Mártírok útja 68.

Háromszobás ház melléképületekkel, 9 kh. szántó lucernás, szőlő, gyümölcsössel, betegség miatt eladó. Besenczy István, Mártírok útja 68.

Eladó szoba, konyha, beköltözhetőséggel fél ház. Torda u. 9. Jelencsik.

Hegyalja u. 4. sz. emeleti ház felerésze eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Háromszobás, összkomfortos ház beköltözhetően eladó. Erdély u. 33.

Három szoba, összkomfortos, új öröklakás garázzsal azonnal beköltözhető. Tetytyén, Irma u. 2. Este.

Átvennék 2 vagy 3 szobás központi vagy távfűtéses lakást ár- és címmegjelöléssel. „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Négyszázezret érő, 3 szobás, összkomfortos ház egyszázezerért eladó lakáscserével. „Pécsi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dunaszekcsőn víkendtelephez 100 méterre, szoba, konyhás épület, 350 négyszögöl gyümölcsös és szántó szabadkézből eladó. Érdeklődni: Bari János, Dunaszekcső, Vásártér, Tanya 9.

Eladnám Fonyód, Mandulás u. 18. számú új családi házamat beköltözhetően, lakás három szoba, összkomfort, 202 négyszögöl telekkel.

Hatház utcában, négyszobás ház nagy kerttel eladó, részben beköltözhető. Érdeklődni: Kaposvári u. 14-ben.

Balatonmáriában, központban, partmenti telkek eladók. Kálmán, Kaposvár, Berzsenyi u. 32.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, spedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

TOJÓKETREC, új, 100 férőhelyes eladó. Muth, Pécsbánya, Andrásbányavölgy 9.

Macskát vásárol kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet, Rákóczi út 2.

2 darab új, 9 blokkos nyúlketrec anyanyulakkal együtt eladó. Hajdu János Szigetvár, Turbék, Szőlőhegy.

Ezüst evőeszköz új állapotban eladó. „12 személyes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

120-as Hohner tangóharmónika. — Kavizett és nagyméretű kalózkályha eladó. Pécs, Surányi M. u. 1. 6-os ajtó.

Cserépkályhába beépíthető folytonégő Termokoksz-betét eladó. Józsa, Hargita u. 8.

Eladó 3 darab kétszárnyú ajtó tokkal, 2 darab egyszárnyú ajtó tok nélkül, ablakszárnyak, 1 darab üvegezett lépcsőházajtó tok nélkül. Kis Flórián u. 9. szám.

Eladó konyhai falikút, gázpajzs, zománcozott, nagyméretű fürdőkád, vaskorlát teraszhoz, kb 2.20 m. hosszú. Kis Flórián u. 9.

Hordozható kandallók, teatűzhely, Singer varrógép (endlizős) olcsón eladó. Kiss Ernő u. 27.

Háromcm darab lószőrmatrac, asztali villanylámpa eladó. Szt. István tér 1. I. 6.

Egy kisipari kombinált-bútor, egy cseh fonott babakocsi, egy közepes méretű gyermekágy matraccal, egy Köller-féle légfűtéses kályha, egy 8x100-as vasablak és egy vasaló eladó. III., Egres u. 5. (Szigeti vámnál).

HEVERŐK, ágybetétek, rekamiék, fotelok, székek, garnitúrák készítését és javítását vállalom. Biharvári, kárpitosmester. Kovácstelep. Ürögi fasor 37.

Konyhaszekrény, új, nagyméretű, eladó. Rudas János, Móra Ferenc u. 58.

Eladó 2 darab négyszemélyes rekamié, két fotel, két szék, kettő darab ágy ágybetéttel, két éjjeliszekrény. Cím: Kertváros, Honvéd tér 1. Kertváros utcai bejárat.

Kétszemélyes rekamié olcsón eladó. Gyimesi János, József u. 3. szám, emelet.

Méhek (70 család), 37 nagyboconádi kaptárban, teljes felszereléssel, sürgősen, olcsón eladó, részletre is vagy bérbeadó. Ugyanott törzskönyvezett szülőtől 12 hetes magyarvizsla kölykök eladók. — Pongrácz, Esztergom, Galagonyás 4.

Gyönyörű, kéthónapos skót juhász kölykök eladók. Balatonfüred, Óvoda u. 20. sz.

1200 négyszögöl lucerna kaszálása és 12 család méh nagyboconádi kaptárral vagy kaptár nélkül eladó. Dlósviszló, Petőfi u. 11. sz.

Pingpong-asztalt vennék. Székely, Mecsek u. 12.

Ablak alá szerelhető gázkonvektor eladó. Móricz Zs. tér 1. I. em. 13.

Eladó 1 darab 4.5 KW, 2800 fordulatú villanymotor, 1 darab komplett 1.5 KW villanymotor daráloval és ablakok. Görcsöny, Dózsa Gy. 16.

Jó állapotban levő zongora eladó. Nyers Mária, Komló, Gorkij u. 7.

GYŐZTES szülőktől sárga boxerkölykök eladók. Kővári, Hőgyész, Ady E. u. 47. sz.

gépjármű

Generálozott Skoda Octávia eladó. Érdeklődni mindennap 17 órától, Ybl Miklós u. 6. I. 15.

1000-es kiskerekű Wartburg, újszerű állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 16. szám.

900-AS WARTBURG eladó. Pécs, Deák Ferenc utca 22.

Kifogástalan P—20-as sürgősen eladó, esetleg részletre is. Semmelweis u. 9., de. 9—12-ig.

Skoda 1000-es gépkocsi 0 km-rel eladó, vagy átcserélhető 1971-es kiutalásra. „Július vége" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új, garanciális Wartburg igényesnek eladó. Érdeklődni szombat és vasárnap Pécs III. ker. Rodostó u. 17

Skoda Octávia Super gépkocsi olcsón eladó. Kertváros, Egressy u. 15.

Skoda 445 falujított állapotban sürgősen eladó. Kocsóta, Kossuth u. 60.

OLDALKOCSIK „PANNONIA ötezer km-rel eladó. Szigetvár, Bútorbolt.

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HUSIPARI VÁLLALAT MEGVÉTELRE FELKÍNÁLJA 1 darab használt Szuper-zetorját. ÉRDEKLŐDÉS 65-47-ES TELEFONON.

Nyugatnémet, négyszemélyes, 5 éves kisautó eladó. Érdeklődni: Halász, Székesfehérvár utca 9.

Jó állapotban levő 601-es Trabant eladó. Magyarürögi út 45.

Moszkvicsot, 403-ast veszek 32 000 kp., többi 2—3 havi részlet. „Jó állapot" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pannonia oldalkocsis motorkerékpár és Csepel motorkerékpár eladó. Pécs, Ybl M. u. 5. Schäffer.

Garázs kiadó. Petőfi utcában. Érdeklődni 29-32 telefonon, hétköznap 8—16 óráig.

175 kcm-es Heinkel Robogó eladó. 15 óra után. Gyulai Pál u. 24.

Gogomobil kisautó eladó. Pécs, Felső-Balokány u. 21. Vörös.

1968-as Ford Taunus M 17-es, kifogástalan állapotban igényesnek eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap 10—18 óráig. — Pécs Páfrány u. 35. III. emelet 4.

Közeli hetekben átvehető 1500-as Polski Fiat kiutalásom elcserélném Wartburg kiutalásért vagy átadnám. „1085" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Garáza kiadó. Aradi vértanúk útja 28.

Jó karban levő 1500-as OPEL REKORD eladó. — Telefon: 16-40/819.

Skoda-Felicia első kézből, kitűnő állapotban eladó. Telefon: Komló, 18-35, 15 óra után.

Wartburgot vennék, új állapotban. „De lux előnyben" jeligére a Mohácsi hirdetőbe.

vegyes

FIGYELEM! VÁROSIAK JÖJJENEK A SZABADBA! A nagykozári tsz kiad nagyobb területet MÁLNA ÉS SZAMÓCA FELES TERMESZTÉSRE pécsi és Pécs környéki lakosok részére 1970 ŐSZÉTŐL KEZDŐDŐEN. Jelentkezni és felvilágosítást kérni lehet 1970. július 28-án 9—19 óráig. PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉR 6. SZÁM, I. emelet 6. alatt.

LÉGFŰTŐ BERENDEZÉSÉT olajtüzelésre átalakítom, olajkályát javítok. Friedrich, Rákóczi út 37. Telefon: 23-87.

TÁRSAT KERESEK IPARHOZ. „Fejlesztés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ MŰANYAGPADLÓ HAJÓPADLÓ ÉS PARKETTÁS munkákat vállal, azonnali kezdéssel, rövid határidőre. Megrendelést kérjük Sellye, Ságvári u. 8. szám alatti címünkre küldeni.

Télen is teljes foglalkoztatást biztosít a BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz:

ácsokat, kőműveseket, bádogosokat, épületburkolókat, szobafestőket,

továbbá

kubikusokat, női és férfi segédmunkásokat

telepített és változó munkahelyeire.

Bérezés teljesítmény alapján.

Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán. Pécs, Rákóczi út 56. szám.

KÜLÖNLEGES,

olcsó műlakk szandál

ÉRKEZETT!

BELVÁROSI ÁRUHÁZ

A DÉLDUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

felhívja nyugdíjasainak figyelmét, hogy

július hó 27-én,

(hétfőn) délután 3 órakor a Vállalat Felszabadulás u. 110. szám alatti étkezde helyiségében köszönti nyugállományba vonult régi dolgozóit. A vállalat vezetősége szeretettel meghívja az érdekelt nyugdíjasokat.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű-

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélést, üdénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Állami Építőipari Vállalat

KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

Közös ajánlatunk:

Kézi formálással, valamint gyári öntéssel készült

cserépkályha beépítésére rendelést felveszünk

9. SZ. VASBOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel.: 20-67.

104. SZ. EDÉNYBOLT, Komló, Kossuth L. u. 45. Tel.: 22-48.

201. SZ. VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8. Telefon: 91.

302. SZ. VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34. Tel.: 27.

Tekintse meg boltjainkban felépített kályhákat és csempemintákat.

BARANYA

SZERVIZEK, FIGYELEM!

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a

Hűtőgépgyár

Balatonföldváron

a Bethlen és Jókai út saroktelken kétemeletes — 9 lakásos — üdülőépítéshez társakat szervez a MESZÖV.

Jelentkezni lehet:

ALTALÁNOS FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK

Somogy megyei Szövetsége Takarék- és Lakásszövetkezeti Titkárság, Kaposvár.

Levélben, vagy személyesen. Telefon: 13-346.

MIGÉRT

A Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat

1970. VII. 27—VIII. 1. között árusítással egybekötött

MŰSZERKIÁLLÍTÁST

rendez a

Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikumban

(Pécs, Rókus u. 2.)

amelyre az érdeklődőket tisztelettel meghívjuk.

MA ESTE

a „Bányász" Vendéglő kerthelyiségében Harkányban hagyományos

ANNA-BÁL

A műsorban neves fővárosi művészek

Szépségversenyre jelentkezés és asztalfoglalás az üzletvezetőnél. 02 órakor külön autóbuszjárat Pécsre a „Bányász" vendéglőtől.

Amíg a készlet tart!

A MECSEK ÁRUHÁZ lakástextil és méteráru osztályán

egyes szőnyeg, függöny és férfi szövetekből engedményes végkiárusítás

BUKLÉSZŐNYEGEK:

	Régi ár	Új ár
120×200 cm-es	585,— Ft helyett	338,— Ft
200×300 cm-es	1460,— Ft helyett	840,— Ft
150×225 cm-es	1250,— Ft helyett	1000,— Ft
200×300 cm-es	2200,— Ft helyett	1780,— Ft

FUTÓSZŐNYEGEK:

80 cm széles velour	256,— Ft helyett	150,— Ft
80 cm széles buklé	297,— Ft helyett	237,— Ft
100 cm széles buklé	370,— Ft helyett	296,— Ft
120 cm széles buklé	445,— Ft helyett	355,— Ft

CSIPKEFÜGGÖNY:

300 cm széles	171,— Ft helyett	90,— Ft
175 cm széles	122,— Ft helyett	70,— Ft

BOLGÁR DARÁZSTÖRÜLKÖZŐK DARABONKÉNT

9,70 FORINTÉRT REKLÁMÁRON!

FÉRFI SZÖVETEK:

Adonisz	400,— Ft helyett	240,— Ft
Peszter	353,— Ft helyett	210,— Ft
Péter—sabu	272,— Ft helyett	190,— Ft

Ezenkívül hatalmas, nagy áruválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Közületeket is kiszolgálunk!

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

Dolgozókat felvesznek

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat Pécsi Üzeme, Pécs, Légszeszgyár u. 30. felvételre keres hegesztővizsgával rendelkező személyeket lángvágónak, valamint egy fő autó- és motorszerelőt, egy fő gépkocsivezetőt és rakodómunkásokat. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. (86647)

ALKALMI gépkocsivezetőket július 27-től felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. Megbeszélés végett 25-ig jelentkezzenek a vállalatnál. (86670)

VILLANYSZERELŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (86668)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (86669)

FERROGLOBUS V. Pécsi Telepe segédmunkásokat felvesz órabérrel. Jelentkezni lehet a telepen, szombat kivételével minden nap reggel 7 órától 15 óráig. Címünk: Urán II-es rakodó (Platónál). Megközelíthető minden Kővágószőllős felé menő busszal. (86689)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas kalkulátort felveszünk. Az érdeklődők a Pécsi Közúti Építő Vállalat, Pécs, Köztársaság tér 5. munkaügyi osztályán jelentkezzenek. (86667)

RAKTÁRI segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. Vasútállomásnál. (86645)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, női, férfi segédmunkásokat és éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (86609)

FÉRFI és női szabószakmunkásokat és betanított munkásokat és egy varrógép-műszerészt felveszünk. Textilfeldolgozó Vállalat. Edison u. 17. (Hőerőműnél.) (86601)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felveszünk, valamint 6 órás munkaidőre takarítónőt. Bér megegyezés szerint. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (86594)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86556)

FŰTÉSSZERELŐK és kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (86505)

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VÍZ-, GŐZ-, CSATORNAHÁLÓZAT üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár személyzeti osztályán. (86130)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)

GYAKORLOTT lakatost, motorszerelőt keres központi üzemébe (Pécs, Felszabadulás u. 14. szám) és göresönyi korszerű üzemébe, továbbá férfi segédmunkásokat vesz fel kézifúró berendezéshez, külszolgálatos munkahelyre. (Fizetés: órabér+teljesítménybér). A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat, Pécs, Rákóczi u. 11. sz. Jelentkezés az üzemekben, vagy a központban (Pécs, Rákóczi u. 11. sz.) (86483)

FELVESZÜNK férfi, női, valamint fiatalkorú segédmunkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől). (86720)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkásokat, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, heti 2 szabadnappal, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86466)

FIATALEMBERT segédmunkásnak felveszünk. Ötnapos munkahét. Textilnagyker. Megyeri út 78. (1242)

DIÁKOKAT nyári foglalkoztatásra, továbbá rakodókat, kerti traktorvezetőt, kubikosokat, kőműveseket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (1243)

NŐI dolgozókat fizikai munkára felveszünk. Pezsgőpincészet, István tér 12. (1236)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, 1-es Téglagyár, valamint Pécs, Kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat. (4673)

DUNANTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft Indexszám: 25 054.

Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.

Telefon: 30-91

A 12. sz. AKÖV 2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felvesz

autóbuszvezetőnek

A vállalat a KPM Autóközlekedési Tanintézettel közösen 1970. augusztus 5-ével tanfolyamot indít, melyen az autóbusz-vezetéshez szükséges „D" vizsgát a jelentkezők díjmentesen megszerezhetik. Jelentkezés: 12. AKÖV, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. fsz. 6. sz.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

hivatásos személy-teher

gépjárművezetői tanfolyamot

indít a 12. AKÖV részére. A jelentkezőket az AKÖV a tanfolyam kezdetén állományba veszi és a tanfolyam költségét megtéríti.

Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 6.

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
VÖRÖSLISZT
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat

PÉCS

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

megvételre

felkínálja 1 darab használt

SZUPER-ZETORJÁT.

Érdeklődés 65-47-es telefonon.

Felveszünk uszálykormányosokat,

úszni tudó

matrózokat, gépésztechnikust

18—50 éves életkorig.

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ FIATALOKKAL ESETLEG SZERZŐDÉST KÖTÜNK.

Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

FOLYAMSZABÁLYOZÓ ÉS KAVICSKOTRÓ VÁLL. DUNAI KIRENDELTSÉGE.

Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. szám.

Kaposvár:

A Dózsa előkészületi mérkőzése

A Pécsi Dózsa labdarúgói július 8-án kezdték meg felkészülésüket az őszi idényre és pénteken már a 21. edzésnél tartottak. Nagy gonddal és alapossággal készülődnek a lilafehérek. Naponta kétszer is dolgoznak. Délelőtt erőnléti edzés szerepel a programban, délután technikai s taktikai gyakorlatokat végeznek a játékosok. Érdekes újítást vezettek be a Dózsánál. A jövőben elmaradnak a szokásos szerdai kétkapus edzőmérkőzések, a szerda délutáni séta-mecscseknek vége. Helyette nagy megterhelésű, erős edzéseket tartanak és csütörtökön a tartalék csapat lesz majd a nagyok ellenfele.

Ma délután Kaposváron, a Vasassal játszik edzőmérkőzést a Dózsa. Tóth és Konrád a válogatottban szerepel Vácott, helyettük Karel és Kincses II. utazik Kaposvárra. A jövő hét szerdáján már komoly erőpróbához jut a csapat: Budapesten a Vasassal játszik Magyar Kupa mérkőzést.

Az alacsonyabb osztályban játszó csapatok is készülődnek. Edzőmérkőzést játszik ma délután a Pécsi Bányász és az Ércbányász is. Szászváron vasárnap nyári Totó Kupa mérkőzésen szerepel a hazai csapat, az ellenfél a Pécsi BTC lesz. Bolyban a Felszabadulási Kupa második fordulójának mérkőzéseit játsszák, Villány, Sátorhely, Boly és Szederkény alkotja a mezőnyt.

Lovasbajnokság Harkányban

A Mecseki Lovas Klub vasárnap délután Harkányban rendezi meg az idei területi lovasbajnokságok versenyeit. A bajnokságokra sok indulót várnak, a baranyai versenyzőkön kívül somogyi lovasok is jelezték részvételüket. Az eddig beérkezett nevezési lapok szerint Somogy megyéből a bőszénfai, kutasi, valamint a Kaposvári Mezőgazdasági Technikum lesz ott az indulók között. Baranyát a rendező Mecseki Lovas Klub, a Bolyi MEDOSZ, Siklósi Tsz és Görösgali Állami Gazdaság lovasai képviselik. A délután két órakor kezdődő és közel négy órás műsorban három bajnoki szám — kezdők, ifjúságiak és felnőttek díjugratása — szerepel, ezt csikósbemutatókkal egészítik ki.

DP SPORT

Kétnapos verseny Debrecenben

A vidéki atléták nagy seregszemléje



A Tanárképző Főiskola gerelyvetőnője, Takács Ágnes is ott lehet a legjobbak között a vidékbajnokságon.

Ma, szombaton reggel 8 órakor a 20 kilométeres gyaloglással kezdődik az atléták vidéki bajnoksága Debrecenben, majd az ügyességi számok selejtezőivel és a 100 méteres női és férfi síkfutás előfutamaival folytatódik a reggeltől estig tartó kétnapos versenyműsor.

Fokozott érdeklődés előzi meg az idei bajnokságot, ugyanis rangot kapott a legjobb vidéki atléták találkozója: az egyesületek rangsorolását célzó bajnoki pontversenybe felvették a vidéki és Budapest bajnokságot is. Eddig csak a különböző korosztályok országos bajnokságán elért helyezések után számítottak bajnoki pontot. Ezúttal első ízben, minden versenyszám 1—8. helyezettje a vidéki bajnokságon is pontot szerezhet egyesületének. Ez a tény nagyban fokozza az érdeklődést, s szinte biztosítja, hogy a legjobbak hiánytalanul rajthoz állnak majd. Pécsi szempontból külön érdekességgel bír, hogy a PVSK férfi csapata az elmúlt két évben elnyerte a vándorserleget és most szeretné harmadszor is, végleg birtokba venni az értékes trófeát. Pontverseny keretében értékelik a megyéket is, az egy megyéhez tartozó egyesületek versenyzőinek összteljesítménye alapján. Nos ezen a téren Baranya megye versenyzői minden bizonnyal megtartják első helyüket. Népes gárdával utazott Debrecenbe a PVSK, de a Pécsi Dózsa, PEAC, Tanárképző, a Komlói Bányász és a legjobb bolyi versenyzők is ott lesznek a rajtnál.

Néhány versenyzőnk a bajnokság megnyerésére is esélyes, bár a nagyon kiegyenlített erőviszonyok mellett legfeljebb *Lovász* (kalapácsvetésben) és *Honti* (1500 méteren) első helyét vehetjük biztosra. Az esélyesek közé tartozik még Kulisch rúdugrásban, *Gaál* gerelyhajításban, *Dudás* és *Homoki* valamelyik hosszabb távon. (Ugyanis Mecser ahol indul ott verhetetlen.) *Németh Gyula* távolugrásban, s a lányok közül *Neducsin Mira* 100 méteren, *Takács Ági* és *Bartha Júlia* gerelyhajításban. Jó helyezésre esélyesek az akadályfutók, *Salpa* és a kétszeres utánpótlás bajnok *Németh*, továbbá a bolyi gerelyhajítók, a PVSK 800 méteres futói; *Kiss dr., Benkovics dr.* és 400 méteren a meglepetésre képes *Matis Géza*. A lányok közül elsősorban *Köves* a két ugrószámban érhet el jó helyezést és *Wieland* a gátfutásban. Nagyon nehéz dolguk lesz fejlődő női 400-as futóinknak, hisz ebben a versenyszámban a szombathelyi Séfer, a debreceni Lázár a magyar válogatottnak is erőssége.

Körülbelül ez a papírforma, de mint mindig most is előfordulnak majd meglepetések. Reméljük baranyai szempontból kellemes meglepetések.

Sporthírek

Nem kedvezett az időjárás a Szovjetunió—Egyesült Államok közötti férfi és női atlétikai viadal első napjának Leningrádban. Az esőt hűvös szél is kísérte. Sorozatos meglepetések után a viadal első napján a férfiaknál három, a nőknél 22 ponttal vezetnek a hazaiak.

*

Gödöllőn a Tessedik Kupa férfi kézilabda torna küzdelmei során az FTC 16:11 arányban legyőzte az Ércbányászt. A döntőt a múlt évi védő FTC és a Bp. Spartacus játssza.

*

A szegedi nemzetközi maratóni versenyen a Komlói Bányász Salpa, Demeter kettőse szerezte meg az első helyet a csapatversenyben, ezzel megvédte a MOGÜRT vándordíját. A komlóiak időeredménye 5:17:44.6 volt.

*

A Televízió gazdag és változatos programot állított össze a labdarúgó NB I. és az őszi válogatott viadalok közvetítéseiből. Augusztus 15-én Budapestről közvetítik a Ferencváros—Pécsi Dózsa találkozót is.

*

Az EVK menetrendjét augusztus 5-én állapítják meg, s ugyancsak augusztusban kerül sor a KK-sorsolásra is. Az EVK-ban a Ferencváros és remélhetőleg a Pécsi Dózsa is érdekelt, a KK-ban pedig a Vasason kívül még három NB I-es csapat,



Köves Mária, a Tanárképző Főiskola versenyzője legutóbb a területi bajnokságon kitűnő formát árult el, a távolugrásban és a magasugrásban is biztosan győzött. Most Debrecenben nyílik alkalma bebizonyítania jó formáját.

Labdarúgó megyei I. osztály őszi sorsolása

I. forduló, VIII. 9: Szigetvári ZMSE—Pécsi Ércbányász II., Pécsi Dinamó—Pécsi Kesztyűgyár, István-aknai B.—Boly, Pécsi Gázmű—Beremend, Mágocs—P. Kinizsi, Szászvár—Véménd, Siklós—Vasas II. B., P. Vasas—Szigetvári Kinizsi, P. Bányász II—Porcelángyár.

II. forduló, VIII. 16: Pécsi Porcelán—Pécsi Vasas, Szigetvári Kinizsi—Siklós, Vasas II. B.—Szászvár, Véménd—Mágocs, P. Kinizsi—Gázmű, Beremend—István-aknai B., Boly—Dinamó, P. Kesztyűgyár—Szig. ZMSE, Ércbányász II—P. Bányász II.

III. forduló, VIII. 23: Szig. ZMSE—Boly, Dinamó—Beremend, István-aknai B.—P. Kinizsi, Gázmű—Véménd, Mágocs—Vasas II. B., Szászvár—Szig. Kinizsi, Siklós—Porcelángyár, P. Vasas—P. Bányász II., Ércbányász II—Kesztyűgyár.

IV. forduló, VIII. 30: P. Vasas—Ércbányász II., P. Bányász II—Siklós, Porcelángyár—Szászvár, Szig. Kinizsi—Mágocs, Vasas II. B.—Gázmű, Véménd—István-aknai B., P. Kinizsi—Dinamó, Beremend—Szig. ZMSE, Boly—Kesztyűgyár.

V. forduló, IX. 6: Szig. ZMSE—P. Kinizsi, Dinamó—Véménd, István-aknai B.—Vasas II. B., Gázmű—Szig. Kinizsi, Mágocs—Porcelángyár, Szászvár—Bányász II., Siklós—P. Vasas, Ércbányász II.—Boly, Kesztyűgyár—Beremend.

VI. forduló, IX. 13: Siklós—Ércbányász II., P. Vasas—Szászvár, Bányász II—Mágocs, Porcelángyár—Gázmű, Szig. Kinizsi—István-aknai B., Vasas II. B.—Dinamó, Véménd—Szig. ZMSE, P. Kinizsi—Kesztyűgyár, Beremend—Boly.

VII. forduló, IX. 20: Szig. ZMSE—Vasas II. B., Dinamó—Sz. Kinizsi, István-aknai B.—Porcelángyár, Gázmű—Bányász II., Mágocs—P. Vasas, Szászvár—Siklós, Ércbányász II—Beremend, Boly—P. Kinizsi, Kesztyűgyár—Véménd.

VIII. forduló, IX. 27: Szászvár—Ércbányász II., Siklós—Mágocs, P. Vasas—P. Gázmű, Bányász II.—István-aknai B., Porcelángyár—Dinamó, Sz. Kinizsi—Sz. ZMSE, Vasas II. B.—Kesztyűgyár, Véménd—Boly, P. Kinizsi—Beremend.

IX. forduló, X. 4: Szig. ZMSE—Porcelángyár, Dinamó—Bányász II., István-aknai B.—P. Vasas, P. Gázmű—Siklós, Mágocs—Szászvár, Ércbányász II.—P. Kinizsi, Beremend—Véménd, Boly—Vasas II. B., Kesztyűgyár—Szig. Kinizsi.

X. forduló, X. 11: Mágocs—Ércbányász II., Szászvár—Gázmű, Siklós—István-aknai B., P. Vasas—Vasas II. B., Bányász II—Szig. ZMSE, Porcelángyár—Kesztyűgyár, Szig. Kinizsi—Boly, Vasas II. B.—Beremend, Véménd—P. Kinizsi.

XI. forduló, X. 18: Szig. ZMSE—P. Vasas, Dinamó—Siklós, István-aknai B.—Szászvár, Gázmű—Mágocs, Ércbányász II—Véménd, P. Kinizsi—Vasas II. B., Beremend—Szig. Kinizsi, Boly—Porcelángyár, Kesztyűgyár—Bányász II.

XII. forduló, X. 25: Gázmű—Ércbányász II., Mágocs—István-aknai B., Szászvár—Dinamo, Siklós—Szig. ZMSE, P. Vasas—Kesztyűgyár, Bányász II.—Boly, Porcelángyár—Beremend, Szig. Kinizsi—P. Kinizsi, Vasas II. B.—Véménd.

XIII. forduló, XI. 1: Szig. ZMSE—Szászvár, Dinamó—Mágocs, István-aknai B.—Gázmű, Ércbányász II—Vasas II. B., Véménd—Szig. Kinizsi, P. Kinizsi—Porcelángyár, Beremend—Bányász II., Boly—P. Vasas, Kesztyűgyár—Siklós.

XIV. forduló, XI. 8: István-aknai B.—Ércbányász II., Gázmű—Dinamó, Mágocs—Szigetvári ZMSE, Szászvár—Kesztyűgyár, Siklós—Boly, P. Vasas—Beremend, Bányász II—P. Kinizsi, Porcelángyár—Véménd, Szig. Kinizsi—Vasas II. B.

XV. forduló, XI. 15: Szigetvári ZMSE—Gázmű, Dinamó—István-aknai B., Ércbányász II—Szig. Kinizsi, Vasas II. B.—Porcelángyár, Véménd—Bányász II., P. Kinizsi—P. Vasas, Beremend—Siklós, Boly—Szászvár, Kesztyűgyár—Mágocs.

XVI. forduló, XI. 22: Dinamó—Ércbányász II., István-aknai B.—Szig. ZMSE, Gázmű—Kesztyűgyár, Mágocs—Boly, Szászvár—Beremend, Siklós—P. Kinizsi, P. Vasas—Véménd, Bányász II.—Vasas II. B., Porcelángyár—Szig. Kinizsi.

XVII. forduló, XI. 29: Szig. ZMSE—Dinamó, Ércbányász II—Porcelángyár, Szig. Kinizsi—Bányász II., Vasas II. B.—P. Vasas, Véménd—Siklós, P. Kinizsi—Szászvár, Beremend—Mágocs, Boly—P. Gázmű, Kesztyűgyár—István-aknai B.

A Misina Kupa tekeviadal

A férfi tekézők az őszi bajnoki rajt előtt a hagyományos Misina Kupa versenyen indulnak a hét végén. A viadal színhelye az Építők újmecsekaljai tekecsarnoka lesz. Eszék együttesének részvétele a versenynek nemzetközi jelleget biztosít. A pécsi színeket a Gázmű és az Építők együttesei képviselik. Rajthoz állnak a Kecskeméti MÁV, a Szegedi Vasutas, a Szegedi Építők csapatai is a jugoszláv tekézők mellett. A Baranyai Építők tekézői az elmúlt évben végleg elnyerték a kupát, ezért új kupáért folyik a versengés. Az érdekesnek ígérkező tekeverseny szombaton délután 2, vasárnap reggel 8 órakor kezdődik. Ünnepélyes eredményhirdetés vasárnap a déli órákban lesz.

A VILÁG SPORTJA

● **Szombaton és vasárnap a szlovákiai Povazska Bystricán kerül sor a Szlovákia—Budapest férfi és női válogatott atlétikai viadalra. A magyar csapatok pénteken reggel autóbuszon utaztak el a viadal színhelyére.**

● ***BUDAPEST: A fiatal birkózók olimpiai reménységek tornáját ebben az évben Magyarországon — a tatai edzőtáborban rendezik meg. A kötött- és szabadfogásban lebonyolításra kerülő viadalra a következő tíz ország nevezett: Bulgária, Csehszlovákia, Koreai NDK, Kuba, Lengyelország, NDK, Románia, Mongólia, Szovjetunió és Magyarország.***

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 25:

Labdarúgás: **Barátságos mérkőzések: Kaposvári Vasas—Pécsi Dózsa, Kaposvár, 17.00, Pécsi Bányász—Pécsi Volán SC, Pécsújhegy 15.00, Pécsi Ércbányász—Mohácsi TSZTE, Újmecsekalja, 17.00.**

Atlétika: **Országos vidéki felnőtt bajnokságok, a baranyai versenyzők részvételével, Debrecen, 15.00.**

Kézilabda: **Balaton bajnokság, a pécsi és siklósi férfi együttesek részvételével, Fonyód, 8.00-tól egész napon át.**

Ökölvívás: **Balaton bajnokság, a Honvéd Steinmetz SE ökölvívói részvételével, Keszthely 18.00.**

Teke: **Misina Kupa nemzetközi férfi verseny első napi mérkőzései, Újmecsekalja, Építők csarnok, 14.00.**

Tenisz: **Országos ifjúsági és felnőtt verseny, a pécsi női és férfi teniszezők részvételével, Kaposvár, 8.30 és 14.00, ifjúsági csapatok területi döntői, a PEAC leány és a Pécsi Spartacus férfi együttesei részvételével, Győr, 8.30 és 14.00.**

Úszás: **Országos ifjúsági bajnokságok, a Pécsi Dózsa és Pécsi Ércbányász versenyzőinek részvételével, Budapest.**

Vízilabda: **Pécsi Helyiipari—Cegléd, Balokányi fürdő, 17.00.**

VASÁRNAP, JÚLIUS 26:

Labdarúgás: **Nyári Totó Kupa mérkőzés: Mága-Szászvári Bányász—Pécsi BTC, Szászvár, 17.00. Felszabadulási Kupa mérkőzések: Villány—Sátorhely, Boly, 15.45, Boly—Szederkény, Boly 17.30.**

Atlétika: **Országos vidéki felnőtt bajnokságok befejező versenyei, a baranyai atléták részvételével, Debrecen, 9.00.**

Kézilabda: **Balaton bajnokság, a pécsi és siklósi férfi csapatok részvételével, befejező játszmák, Fonyód, 8.00, egész napon át, Tessedik Kupa mérkőzések, a Pécsi Bányász női együttese részvételével, Gödöllő. 15.00.**

Lovaglás: **Területi bajnokságok versenyei, Harkány, 14.00.**

Ökölvívás: **Balaton bajnokság, a Honvéd Steinmetz SE versenyzőinek részvételével, döntők, Keszthely, 18.00.**

Spartakiád: **Munkahelyi spartakiád versenyek labdajátékainak területi döntői Somogy, Tolna és Baranya megyék legjobb együtteseinek részvételével, kézi- és röplabda, kispályás labdarúgás, PVSK pálya, 10.00.**

Teke: **Misina Kupa nemzetközi férfi verseny befejező játszmái, Újmecsekalja, Építők csarnok, 8.00.**

Tenisz: **Országos ifjúsági és felnőtt verseny a pécsi női és férfi teniszezők részvételével, Kaposvár, 8.30 és 14.00, ifjúsági csapatok területi döntői, a PEAC leány és a Pécsi Spartacus férfi együtteseinek részvételével, Győr, 8.30.**

Úszás: **Országos ifjúsági bajnokságok, a Pécsi Dózsa és Pécsi Ércbányász úszóinak részvételével, Budapest.**

Kerékpár: **Nemzetközi Bükk Kupa verseny, Miskolc, a Spartacus kerékpárosok részvételével, 8.00.**

Mozi

Park: Heintje (4; n7, f9)
Petőfi: Elkésett virágok (f5, f7, f9)
Kossuth: Elkésett virágok (10, 12). Heintje (f3, hn5). Két úr esernyő nélkül (7, 9)
Gyárváros: Flórián kapitány (dupla helyár — 6). **Mecsekalja:** Ofelsége, Herceg elvtárs! (5, 7). **Pécsszabolcs:** A nyolcadik (5, 7). **Vasas II.:** A valcerkirály (6). **Harkány:** Az ismeretlen lány (8). **Mohács:** Történelmi magánügyek (6, 8). **Sellye:** Harc Rómáért (dupla helyár — 8). **Siklós:** Bilincs és mosoly (16 éven felülieknek — 8). **Szigetvár:** Magányos vadász a szív . . . (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok (ism.). Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.44: Hej rego, rejtem . . . Néprajzkutató úttörők országos versenye (ism.). 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Műszaki, gazdasági könyvespolc. 10.15: Dzsamile. Részletek Bizet operájából. 10.49: Rádiószínház, Öt perc dicsőség. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.51: Vízben, vízparton. 14.01: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Crescendo-kantáta. 14.08: Dalesokor. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Rádiórekám. 16.08: Mese a költészet. 16.35: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 18.06: Az MRT szimfonikus zenekarát Ottó Klemperer vezényli (ism.). 18.58: Haligatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Nótacsokor. 19.58: Bruno Walter operafelvételeiből. 20.28: A Lengyel Kultúra Hete. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Táncoljunk. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

5.20: Torna. 5.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. Közben: 8.45—9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Fenyő István könyvszemléje. 12.10: Kamarazene. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Az elnyújtott kamaszkor. 13.30: Négy madrigál. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája 14.00: Rejtvényes utazás. 14.15: Éneklő világ. 14.35: Mi van a varázsdobozban? 15.00: Schumann: D-moll trió. 15.30: Falvakban, mezőkön. Riport. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsorából (ism.). 16.55: Egy hír a mikroszkóp alatt. Dr. Eke Károly műsora. 17.10: Szívesen hallgattuk. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Huszas stúdió. 19.07: Alessandro Scarlatti: A becsület diadala. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.55: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.11: Mi legyen a közművelődési törvényben? Jegyzet. 21.26: Gaál Gabriella és Marczis Demeter népdalokat énekel, Bige József furulyázik. 21.57: A Lengyel Kultúra Hete. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Népdalok, néptáncok. 24.00—0.10: Hírek, Időjárás.

műsor

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A bigband mesterei. 17.05: Öt órai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadásából Tusa Erzsébet zongorázik. 20.20: Purcell- és Haydn-művek. 21.41: Károly Pál—Tóth Árpád ford.: Aucasin és Nicolette — oratórium. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla . . . Medveczky László jegyzete
17.40: Anna nap. — Zenés műsor
18.40: Mai vendégünk . . .
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Vidám ritmusok — Hét nap krónikája. — Hanglemeztárunk újdonságai. — I. Andric: Travniki krónika. — Részlet. — Szombat esti hangulatban
19.30: Német nyelvű műsor. — Neue Zeitung előzetes. — Annanapi kívánsághangversenyünk. I. rész. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Ebédszünet. Riport (ism.)
9.35: Üdv a kapitánynak. Magyarul beszélő lengyel tévéfilm (ism.)
10.30: Állatorvosok. Riportfilm (ism.)
10.50: Kisfilmek (ism.)
11.35: Életet az éveknek . . . Nyugdíjasok műsora
14.28: Műsorismertetés
14.30: Telesport. A magyar nemzetközi teniszbajnokság közvetítése a Margitszigetről. Filmbeszámoló a szocialista országok berlini vívóversenyéről
17.00: Szívesen néztük . . . Dollárpapa. Magyar filmvígjáték
18.35: Hírek
18.40: Reklámműsor
18.50: Ki tud róla?
19.00: A tv jelenti. Aktuális riportműsor
19.45: Cicavízió
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.25: A tv zenés színháza. A vörös macska. Lehár Ferenc „Clo-clo" című operettjének televíziós változata
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Klasszikusok tévéfilmen. Nana. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. I. rész. (18 éven felülieknek!)
22.55—23.05: Reklámreyű.

Jugoszláv Tv.

17.50: A Belgrádi Rádió és Televízió népi zenekarának 25. évfordulója. 18.20: Tamás bátya kunyhója — ifjúsági tv-játék. 19.20: Karaván. 20.35: Omis '70. — A dalmáciai dalfesztivál. 21.50: Játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 174. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 26., vasárnap

Nyári gondok

Tisztelettel adózunk lapunk hasábjain azoknak a munkásoknak, akik ezekben a rendkívül meleg hetekben bizony sokat szenvednek. Szinte minden munkahelyen nehéz elviselni ezt a tikkasztó forróságot, hiszen plusz 30 fokon felül már lélektanilag és fizikailag is próbára teszi az embert a huzamos ideig tartó kánikula. Veszélyes természeti jelenség ez, amely ellen az üzemekben — úgyahogy védekezni is lehet, azonban a „gyárkapun" kívül már vajmi kevés törődés tapasztalható. Pedig az az ember, aki 8 órát — az építőiparban ennél többet is —, eltölt a munkahelyén, felléphet olyan jogos igénnyel, hogy legalább a szabadidejében mérséklődjék a 34—37 fokos hőség okozta bántalma, kínlódása.

Ilyenkor mindennemű külső hatásra sokkal érzékenyebben reagál mindenki, mint normálisabb körülmények között. Idegesíti az embert, hogy amikor családosan, vagy barátaival, de akár magányosan beül egy frissítőre, (például nemrég a Kedves cukrászdába), ahol egyszerre kifogyott a fagylalt, a szódavíz és mindenféle üdítőital és ha kútvízzel kér jeget, azt sem kap. Idegesíti az is, amikor (a Hősök-terén lévő presszóban) üveg sört kér és a felszolgálónő — valami érthetetlen makacssággal bizonygatja, hogy a sör igen is hideg, amikor a napnál is világosabb, hogy meleg és ihatatlan. Akut probléma a vendéglátóipar szűk hűtőkapacitása. És vajon miért? Eszembejut egy négy évvel ezelőtti sörgyári összejövetel, ahol a jelenlévő vendéglátóipari és kereskedelmi szakembereknek a gyár igazgatója kijelentette: mi lenne, ha a jövőben csak oda szállítana sört, ahol a szükséges és megfelelő hűtőtérrel rendelkeznek, megóvandó a gyár termékének minőségét, jó hírnevét? Fenyegetését — egyelőre — nem váltja be, mert ebből országos botrány lenne. De elvileg megtehetné. Tudok olyan — milliós értékrendű — vendéglátóipari beruházásról, (igaz, a szomszédos megyében történt), ahol a hűtőkapacitásra fordított összeg csupán 15 ezer forint volt.

Ma az ember szinte nap mint nap riadtan gondol arra, hogy reggel és délután autóbuszra kell ülnie, hogy eljusson munkahelyére, vagy otthonába. Éppen nemrég olvasom, hogy külföldi kísérletek megállapították: a városi autóbuszok belső légterében körülbelül fejmagasságban már plusz 40 fok hőség van, holott a külső hőmérséklet — a vizsgálat idején — csupán 25 Celsius fok volt. Most képzeljük el, hogy miként alakul ez az arány most, amikor a külső hőmérséklet 32—34 fok? Mert nem hinném, hogy a mi autóbuszaink szellőztetése jobb volna, mint bárhol másutt. Sőt. A felső — úgynevezett billenő ablakok — de a tolóablakok is többnyire olyan nehezen záródnak télen, hogy a réseken behatol a hideg. Nyáron ezek az ablakok szintén elmozdíthatatlanok és léghuzatot előidézni egyszerűen lehetetlen. Azért, mert a zárószerkezetek elrozsdásodtak, lemeredvedtek. Nem egyszer tapasztalhatjuk azt, hogy a tetőszellőző ajtót azért nem lehet felnyitni, mert bedrótozták. És azért drótozták be, hogy le ne repüljön a tetőről, ugyanis a zárószerkezet hiányzik. És hiányzik hetek, hónapok, évek óta. Az utasok fulladoznak, izzadnak, a ruházatot kiveri a veríték és a só, akár el is dobhatják. Mindez lezajlik negyed, vagy kétszer negyed óra alatt. Valami rosszul értelmezett szolidaritást vállal a kalauzno, amikor a huzatra panaszkodó — jóllehet egyetlen utas miatt — lezáratja az ablakot, mintha a fülledség és a rossz levegő közel sem ártana annyira a többi negyven utas egészségének, mint a friss levegőt szállító állítólagos „huzat".

Az áldásos szellőztetéstől nagy gonddal foszt meg bennünket néha, egy-egy építőipari „blikk-flangos" újítás is. Enyhe iróniával azt is mondhatnám, hogy elértük a fejlett országok építőipari produkcióit. Mert például a csikágói Hillton-szálló egyetlen ablakát nem lehet kinyitni. Ugyanígy elmozdíthatatlan a mohácsi halászcsárda Dunára néző szép üvegverandájának tolóablaka is. Mondják, hasonló gond van a harkányi Napsugár szállóval, de tudok én Pécsett is több olyan tárgyalótermet, ahol a nagy nyílászárók seki, se-be rendszer alapján működnek. Csak hogy a Hillton-szállók bármelyikét légkondicionáló berendezéssel szerelték fel, míg nálunk egy közönséges ventilátor beépítése is „plusz-kiadásként" könyvelendő el, tehát el sem kezdik. És ha igen, akkor sem sokat ér. Furán hangzik, de ráférne néha a szellőztetés az utcára is... Az uránvárosi kukásedények fedele — a jóég tudja miért — egyszerűen felnyithatatlan. Ha marad egy nyitott, az néhány órán belül megtelik és a lakók — mi mást is tehetnének? — a többi szemetet a bödönök mellé öntik. Ebben a forróságban aztán intenzívebb a rothadás, következésképpen olyan bűz támad, hogy az ember lélegzete elál. A Kórház téri hentesüzlet raktári bejáratából, — vagy talán a húst szállító kocsikról — húslé csordogál végig a járdamentén, ki az úttestre, hallatlanul kellemetlen szagot árasztva. Azt aztán már csak a KÖJÁL szakemberei tudják, hogy az ilyen rothadó hulladék szabadtárolása és elcsorgása milyen súlyosabb következményekkel járhat, 36 fokos melegben.

Veszélyes ez a kánikula. Hozzáteszem: életveszélyes. A gépjárművezetők figyelőképessége eltompul, ólomsúlyúvá válnak a reflexek, álmosságot idéz elő az ablakon bevágó forró léghuzat. Munkatársam a héten öt autókarambollal találkozott Pécs és Budapest között, mindösszesze három és fél óra alatt. A száguldás, a figyelmetlen vezetés soha nem vezetett jóra. Világos, hogy ebben a hőségben még fokozottabb óvatosságot kell tanúsítaniuk a járművezetőknek.

De a figyelmességet, a megértést ki lehet terjeszteni akár egész közösségünkre. Csak ezzel lehet egyensúlyozni a kánikula okozta ingerültséget, túlhevült érzékenységet a dolgozók, munkatársak körében, a kereskedelmi életben, közlekedésben egyaránt.

Rab Ferenc

Elsőként a megyében

Befejezték az aratást

Tegnap délben — Baranyában elsőként —, befejezte a kalászosok aratását a vejti Rákóczi Termelőszövetkezet. A közel 200 hold puhabúza és 700 hold keménybúza betakarítását tizenkét nap alatt végezték el. Négy kombájnnal arattak — egy NDK gyártmányú és 3 SZK 4-es, összesen tizenötezer mázsa gabona került a raktárakba. — A Libelulla fajtából 11 mázsa lett holdanként, míg a Bezosztája 16 mázsát adott.

A termelőszövetkezet vezetői felajánlották a „munka nélkül maradt" kombájnokat, s kérik az arra rászoruló mezőgazdasági üzemeket, hogy jelentkezzenek.

Küzdelmes betakarítás — változó terméshozamok

Az évtized legnehezebb aratásaként tartják számon az ideit országszerte. A legnagyobb nehézséget a gabonának nagymérvű gyomosodása okozza. A tavasszal ugyanis a rendkívül csapadékos időjárás miatt a kalászosok többségére nem tudták kiszórni a gyomirtó vegyszereket. További nehézséget okoz, hogy a még mindig gyakori esőzések miatt a talajok sokhelyütt nedvesek, nem bírják el a nehéz kombájnokat. A határban ezért szinte mindenütt készenlétben állnak a nagyteljesítményű lánctalpas traktorok, hogy a nedves talajokon megrekedt kombájnokat „szárazra" húzzák.

Mezőgazdasági üzemeink dolgozói, mint ez a hétvégi jelentésekből kiderül, a nehézségek közepette is derekasan helytállnak. Bár a múlt év hasonló időszakához viszonyítva még mindig meglehetősen nagy az elmaradás, az elmúlt héten elismerést érdemlően előrehaladt a betakarítás. Az ország egyik legfontosabb gabonatermék körzetében — Békés megyében — több mint 700 kombájn vágta az elmúlt héten a búzát és az őszi-árpát. A kombájnoktól 1000-nél több tehergépkocsi és vontató szállította a tárolóhelyekre az új búzát. A szérükön éjjel-nappal tisztították, szárították a termést. Győr-Sopron megyében nagyjából hasonló arányban, a vetésterület egyharmadán végeztek az aratással. Az állami magtárak az új búzából 1200 vagonnyit, árpából pedig több mint 600 vagonnyit vásároltak fel eddig.

Fejér megyében, ahol 450 kombájnnal vágták a búzát, naponta 6000 hold termését takarították be. A megye 110 000 holdnyi kenyérgabona vetésének eddig, az előbbiekhez hasonlóan, körülbelül 30 százaléka van biztos fedél alatt. Somogyban, félezernél több kombájn, együttesen 60 000 hold gabona aratásával végzett a hét végéig. Hajdu-Biharban a termelőterület egynegyedéről takarították be a termést.

Örvendetes, hogy az aratással egyidőben mindenütt jó ütemben végzik az úgynevezett járulékos munkákat — a tarlóhántást és a másodvetést. Csongrádban az árvízi veszteségek pótlásának egyik legjobb módját látják ebben. A frissen szántott területeken burgonyát, silókukoricát és káposztát vetnek, illetve ültetnek.

A terméshozamok változóak. Csongrádban különösen nagy különbségek vannak. A vízjárta földek mindössze 5—6 mázsával fizetnek, az elemi csapásoktól nem érintett táblákon viszont ugyanakkor 15—20 mázsa is megtermett holdanként. Békés megyében eléggé alaposan módosítani kellett az előzetes termésbecsléseket.

A megyék nagyrészéből — például Baranyából — alkatrészhiányról adnak jelentést. Különösen Fejér megyében áll sok gép — többek között 100 pótkocsi és 50 traktor —: különböző alkatrészek beszerezhetetlensége miatt. A gépek e kényszerpihenője az aratás késése, említett nehézségei miatt az idén különösen érzékenyen érinti a gazdaságokat.

Termelőszövetkezeti vezetők továbbképzése

Elnökök az iskolapadban

Az új gazdasági mechanizmus bevezetése, az önálló vállalatszerű gazdálkodás erősítése a mezőgazdaságban, a jelentős műszaki fejlesztés sokoldalúan képzett szakembereket kíván. A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Értesítő májusi számában foglalkozott a tsz-elnökök és elnökhelyettesek továbbképzésének lehetőségeivel, módjaival. Az irányelvek leszögezik: bár a tsz-elnökök elévülhetetlen érdemeket szereztek a szövetkezeti mozgalom fejlesztésében, a parasztság új életformájának kialakításában, az egyre növekvő követelmények még alaposabb és sokoldalúbb elméleti és gyakorlati ismereteket követelnek. További képzésre van tehát szükség.

Baranya megye 104 termelőszövetkezetének közel kétszáz vezetőjét érinti ez az intézkedés.

A pécsi tsz szövetség továbbképzési terve három részre tagozódik: olyan vezetők számára, akik felsőfokú, akik középfokú, valamint akik ennél alacsonyabb előképzettségben részesültek már, külön-külön indítanak tanfolyamokat.

Az egyetemi végzettséggel rendelkezők számára a MÉM felsőoktatási intézményeiben — Budapesten, Debrecenben, Keszthelyen, és Mosonmagyaróváron — mérnök és vezető továbbképző, nyolchónapos kurzusokat indítanak. Baranyához Keszthely esik legközelebb, ezért az ottani Agrártudományi Főiskolát választották a tsz szövetség illetékesei.

A középfokú végzettséggel rendelkező vezetők számára az országban négy helyen indul — Zsámbék, Székesfehérvár, Orosháza és Debrecen—Pallag — tanfolyam. A baranyai szakemberek Székesfehérváron tízhetes képzést kapnak.

Az olyan elnökök, akik nem rendelkeznek középfokú képesítéssel, a szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola levelező tagozatára iratkoznak be.

Kétmillió forintos támogatás a szolgáltatások fejlesztésére

A lakossági szolgáltatás fejlesztésére Baranyában 2 millió forintot irányzott elő az Országos Tervhivatal.

A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága az összegből elsősorban a gyorsan fejlődő Mohács szolgáltatását kívánja fejleszteni. Ezért a Patyolat Mosoda Vállalatnak másfélmillió forintot biztosítottak. A Mohácsi városi Tanács a Vörösmarty utca és a Szabadság utca sarkán lakást épít. Az épület földszinti helyiségeit üzleti létesítmények kialakítására átengedi. A Mosoda Vállalat ott egy „Patyolat" szalont hoz létre.

A Baranya megyei Fodrász Ktsz a részére juttatott 170 ezer forintból Mohácson, a Kossuth Lajos utcában korszerűsíti a női-férfi fodrászatát. Az új épületben egy helyiségben kozmetikai szalont rendeznek be. Szigetváron, a Zrínyi utcában lévő női fodrász és kozmetikai szalonjukat korszerűsítik, Drávaszabolcson férfi és női fodrászrészleget létesítenek.

A Pécsi Tempó Ktsz részére 100 ezer forintot hagyott jóvá a végrehajtó bizottság. Ugyanis Mohácson, Szigetváron, Komlón és Siklóson komoly igény jelentkezett az áruszállításra. A Tempó Ktsz a jelzett települések áruszállításának enyhítésére három egy tonnás tehergépkocsit vásárol. Ehhez szükséges a céltámogatás.

Sellyén az Autó- és Motorjavító Ktsz a múlt évben megszüntette a gépjárműjavítást. A telepet a Sellye és Vidéke Építő Szövetkezet megvette az üzemeltetni akarja, ennek egyik feltétele egy jelentős összegű beruházás, melynek egyrészét a KISZÖV biztosítja. A Sellye és Vidéke Építő Szövetkezetnek a Baranya megyei Tanács vb. — 100 ezer forintot juttatott a beruházások megvalósításához.

A Szerelőipari és Szolgáltató Vállalattól mindtöbben kérik a háztartási gépek villamosberendezéseinek tekercselését. A szolgáltatás gépigényes. A fejlesztéshez mintegy 200 ezer forintos gépi beruházás szükséges, amelyből 100 ezer forint áll a vállalat rendelkezésére. A kapott 60 ezer forinttal kiegészítve a szükséges gépi berendezéseket megvásárolják.

Megérkezett az újabb lehűlés

Dánia felett kialakult ciklon sodorja hozzánk a hűvös óceáni levegőt. Az előzetes számítások arra mutattak, hogy időjárásunk ennek a ciklonnak a hatására csak vasárnap délután változik meg, de a hűvös levegő beáramlása már szombaton reggel megkezdődött. Ez volt az okozója a szombat délelőtti záporoknak, zivataroknak és szélviharoknak a Dunántúlon. Sopronban és környékén tizenhárom-tizennégy fokos maximumokat mértek, a keleti megyékben még sokfelé 30, Baján pedig 31 fokig emelkedett a hőmérséklet. Jellemző, hogy Budapesten 12 órakor még 30,2, fél egykor már 27.2, háromnegyed egykor pedig csak 21 fok volt a hőmérséklet.

A siófoki Meteorológiai Intézet szerint az idő vasárnap is szeles marad, de kirándulásra alkalmas lesz.

Öt év alatt százezer lakás kap telefont

Igen sok telefonra várakozót érdekel, hogy meggyorsul-e a távbeszélő hálózat bővítése, mikorra várható az igények kielégítése. Ezzel kapcsolatban az Országos Tervhivatalban a következőket mondták az MTI munkatársának:

— Sok egyéb sürgős feladat miatt hazánkban sajnos nem fejleszthettük az igényeknek megfelelően a telefonhálózatot. Jelenleg 385 000 főközpontú és 330 000 a vállalatok, intézmények alközpontjaihoz kapcsolt telefonállomás működik, s különösen a főállomásokban nagy a hiány. A negyedik ötéves tervidőszakban a fejlesztési lényegesen meggyorsítjuk. A hírközlés bővítésére, korszerűsítésére 60 százalékkal többet költünk, mint az előző öt évben, nagyobb összeget, mint eddig bármikor. A fővárosi központok fejlesztésén kívül növelik a váci, pécsi, siófoki, hódmezővásárhelyi, debreceni, szegedi, győri, egri, nyíregyházi miskolc— diósgyőri központok befogadóképességét is.

— A telefonállomások számszerű bővítésén kívül fontos feladat a hálózat technikai korszerűsítése. Folyamatban van az automatizálási program, ennek célja, hogy mind több várospár között teremtsük meg a közvetlen tárcsázás lehetőségét. A negyedik ötéves terv időszakában újabb 24 várospárra terjesztik ki a közvetlen tárcsázás lehetőségét. Automata útján tarthat telefonkapcsolatot Budapest Székesfehérvárral, Szombathellyel, Zalaegerszeggel, Debrecennel, Gyöngyössel, Péccsel, Váccal, Siófokkal, Veszprém, Székesfehérvárral, Szombathellyel, Zalaegerszeggel; Kaposvár Siófokkal, Veszprém Péccsel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Heath Barbert választotta

Edward Heath miniszterelnök Nagy-Britannia új pénzügyminiszterévé szombaton az 50 éves Anthony Barbert nevezte ki, aki eddig európai ügyekkel foglalkozó miniszter volt.

A pénzügyminiszteri tárca tudvalevőleg Iain Macleod halálával üresedett meg. Heath a hivatalos kinevezést tartalmazó közleményt egy nappal Macleod temetése után hozta nyilvánosságra, és ugyancsak egy nappal azután, hogy az alsóház megkezdte októberig tartó nyári vakációját.

Heath még nem döntött, kit nevezzen ki Barber utódjául a Közös Piaccal folytatott tárgyalások irányítására. A legvalószínűbb jelölt — a szombati angol lapok szerint — Geoffrey Rippon, a technológiai ügyek 46 éves minisztere.

*

Vietnami vendégeink programja

A magyar országgyűlés meghívására Hoang Van Hoannak, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjának, a VDK nemzetgyűlése állandó bizottsága elnökhelyettesének vezetésével hazánkban tartózkodó vietnami delegáció tagjai ma délelőtt városnéző sétán vettek részt.

A küldöttség és kísérete este a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon megtekintette A hattyúk tava című balettet, másnap pedig dunai sétahajózáson vesz részt.

◆

✦ BOMBAY. Nguyen Thi Binh asszony, a dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztere, aki az indiai kormány vendégeként kilencnapos látogatást tett az országban, pénteken indiai körútjának utolsó állomására, Santa Arruzba érkezett, Binh asszony hétfőn utazik el Indiából a ceyloni Colomboba.

✦ *LONDON. A londoni rendőrség közleménye szerint egy 58 éves angol mérnököt letartóztattak azzal a váddal, hogy több mint egymillió fonttal próbálta megzsarolni az Onasszisz házaspárt, azt állítva, hogy a görög hajómágnás és az amerikai felesége ellen emberrablási kísérletet terveznek, amelyet csak ő tud megakadályozni.*

◆

MAGYAR—KÍNAI ÁRUCSEREFORGALMI MEGÁLLAPODÁS

Peking.

Pekingben aláírták a Kínai Népköztársaság Kormánya és a Magyar Népköztársaság Forradalmi Munkás—Paraszt Kormánya közötti 1970-re szóló árucsereforgalmi és fizetési megállapodást.

A megállapodást Csou Mua-Min kínai külkereskedelmi miniszterhelyettes és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, a magyar kereskedelmi delegáció vezetője írta alá. Az aláírásnál jelen volt Li Csiang külkereskedelmi miniszterhelyettes és Halász József pekingi magyar nagykövet is.

◆

✦ *RECIFE. A brazíliai Recife államban az árvíz eddig 66 halálos áldozatot követelt. Ötvenezren maradtak hajlék nélkül, s az anyagi károkat legalább 65 millió dollárra becsülik.*

✦ WASHINGTON. Az Egyesült Államokban hivatalos látogatáson tartózkodó Urho Kekkonen finn köztársasági elnök pénteken Amaurice Stans amerikai kereskedelemügyi államtitkárral tárgyalt a két ország közötti árucsere bővítéséről.

✦ *RIO DE JANEIRO. Emilio Garrastazu Medici brazil elnök sürgős vizsgálatot rendelt el az úgynevezett „halálbrigád" ügyében. Az erről szóló hivatalos nyilatkozat megállapítja, a szövetségi kormány utasította a Sao Paolo-i hatóságokat, hogy vonják felelősségre a múlt heti gyilkosságsorozat vétkeseit.*

✦ RÓMA. Huszonnégy órás sztrájkba léptek pénteken este nyolc órakor az olasz polgári légiforgalom pilótái. A pilóták tiltakoznak az Al Italia légitársaság igazgatóságával megkezdett tárgyalásoknak a társaság részéről történt megszakítása miatt és követelik, hogy kössenek új munkaszerződéseket.

Eltűnt az Intelsat

WASHINGTON:

A pénteken felbocsátott Intelsat—3 távközlési műhold néhány órával felbocsátása után elveszett a világűrben. A földi ellenőrzési központban távvezérléssel bekapcsoltak egy kisebb hajtóművet, amelynek az lett volna a feladata, hogy végleges pályájára állítsa a műholdat.

A műhold a nemzetközi távközlési műhold konzorcium tulajdona volt, létrehozása és felbocsátása 13 millió dollárba került. A nemzetközi konzorcium, — amelyhez 76 állam csatlakozott, — eddig összesen nyolc hasonló típusú távközlési műholdat bocsátott fel, s ezek közül öt kering pályáján.

✦ MOSZKVA. Moszkvában gyászjelentést adtak ki arról, hogy fiatalon elhunyt Revaz Pruidze, a grúz miniszterelnök első helyettese, külügyminiszter. Pruidze 1923-ban született. Részt vett a nagy honvédő háborúban, majd megsebesült, s felgyógyulása után egy repülőgyárban dolgozott. Később magas tisztségeket töltött be a pártban. 1970. áprilisában nevezték ki a Grúz Minisztertanács első elnökhelyettesévé és külügyminiszterré. A grúz és a szovjet Legfelső Tanács képviselőjévé is többször megválasztották.

✦ *RÓMA. Saragat olasz köztársasági elnök szombaton este Emilio Colombo kereszténydemokrata politikust, a lemondott Rumor-kormány költségvetésügyi miniszterét kérte fel, hogy kísérelje meg az új kormány megalakítását.*

◆

NÉPSZAVAZÁS MAROKKÓBAN

Rabat.

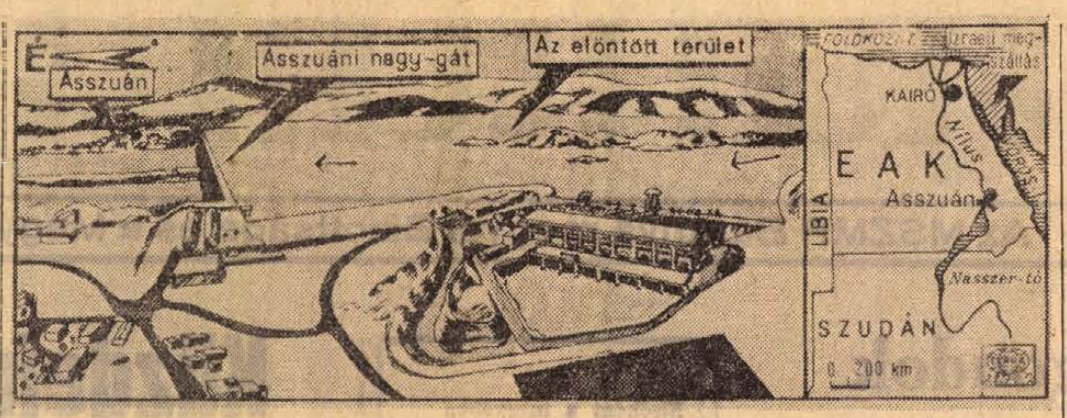
Marokkóban pénteken népszavazást tartottak az uralkodó által július 8-án előterjesztett alkotmány tervezetéről.

A szombaton reggelig ismeretessé vált részeredmények szerint a marokkóiak 98,35 százaléka az új alkotmánytervezetre szavazott.

Az új alkotmány a többi között véget vet az országban 1965. június 7-én elrendelt rendkívüli állapotnak és egykamarás képviseleti rendszerrel váltja fel a parlament jelenlegi két házát.

◆

✦ *AMMAN. Szombat estére rendkívüli ülésre hívták össze a palesztinai ellenállási szervezet központi bizottságát — közölték ammani forrásból. Az ülésen tanulmányozzák az új helyzetet, amely azt követően alakult ki, hogy „egyes arab országok" elfogadták a közel-keleti konfliktus rendezésére irányuló „amerikai kezdeményezést".*



Teljes üzemben a Sadd El-Aali

Július 23-án az asszuáni nagygát 12. turbinájának átadásával befejeződik Afrika legnagyobb vízierőművének építése. A szovjet segítséggel felépített gátóriás, amely 17 piramis tömegének felel meg — hossza 3600 m, magassága 111 m, a gát felső korona szélessége 40 m és az alapozáshoz a 200 m vastag homokréteget cement-műanyag bepréselésével kellett megkötni — komplex módon hasznosítja a Nílus vizét. 2100 MW kapacitású erőműve 10 milliárd kWó áramot termel, a gát mögött felduzzasztott víztároló pedig teljes feltöltése után 164 milliárd m³ öntözővizet biztosít a mezőgazdaság számára. A hatalmas kiterjedésű — 480 km hosszú, átlagosan 10 km széles — Nasszer-tó javítja a Nílus hajózhatóságát, sőt előnyös lesz a halászat számára is. Egyiptom népének azonban legfontosabb az árvizek felfogása, így lehetőség nyílik újabb 527 ezer hektár föld öntözésére egész éven át, a termelt energia egy részével pedig a Nílus-delta vidékén és az oázisokban a föld alatti vizek is bevonhatók az öntözésbe. A gát révén növelhető Észak-Szudánban is az öntözött terület.

Amerikai javaslat a teljes fegyvernyugvásra?

Carl Bartch, a Fehér Ház sajtótitkára péntek este sajtóértekezletet tartott, amelyen a Külügyminisztérium nevében közölte, hogy az Egyesült Arab Köztársaság és a Szovjetunió „pozitívan" reagált a Közel-Kelettel kapcsolatos június 19-i amerikai kezdeményezésre. Az Egyesült Államok most Jordániától várja a választ Rogers levelére.

Amerikai és izraeli források pénteken kitérően nyilatkoztak arról, mennyi időn belül várható Izrael hivatalos reagálása.

John. M. Mightower, az AP amerikai hírügynökség kommentátora jól tájékozott forrásokra hivatkozva azt írja, hogy az Egyesült Államok a Rogers-féle levélben csupán összegezte rendezési javaslatait, anélkül, hogy részletezte volna azokat. Washington a hírmagyarázó szerint most részletesebb és nagyobb horderejű javaslatok megvitatására készül.

A bővített amerikai tervezet a kommentátor szerint egy igen jelentékeny pontban továbblépést jelent a Rogers levélhez viszonyítva. Ugyanis a háromhónapos tűzszünet helyett, illetve annak továbbfejelsztéseként állítólag felveti a teljes fegyvernyugvás gondolatát. Mivel Izrael legfőbb „aggodalma" éppen az a feltételezés, hogy az ideiglenes tűzszünetet az EAK katonai fölényének megalapozására használná ki, egy ilyen javaslat Izrael részéről kevésbé támadható.

*

Kairó.

A líbiai kormány megkezdte az előkészületeket annak a 11 összeesküvőnek a bíróság elé állítására, akik Kadhafi miniszterelnök pénteki bejelentése szerint a monarchia visszaállítására szervezkedtek. Az összeesküvőket, köztük két volt miniszterelnököt, őrizetbe vették. Letartóztatásukkor fegyvereket találtak náluk. A Líbiai Televízió pénteken este be is mutatta e tárgyi bizonyítékokat.

A líbiai kormány egyébként pénteken tiltakozó jegyzéket juttatott el Olaszország tripoli nagykövetségére, amelyben az olasz kormányt teszi felelőssé a líbiai római nagykövetsége előtti tüntetésekért és azok minden lehetséges következményéért.

Folytatódik a „Sátán" pere

Los Angeles:

„Ezzel a jellel kivül helyeztem magamat ezen a világon. A bennem égő hit erősebb mint fegyvereitek, kormányaitok, gázkamráitok vagy bármi, amit tenni szeretnétek velem" — közölte ügyvédjén keresztül a pénteki tárgyaláson egy homlokába vésett x jellel mejelenő Charles Manson.

A „Krisztusnak" és „sátánnak" titulált hippi „családfő" lehangoltan ülte végig a pénteki bírósági tárgyalást. A gyilkosságra felbújtó bandavezér védekezésében egyébként új motívumok bukkannak fel. Állítása szerint a gyilkosságokat a beat-dalok és a biblia kinyilatkoztatásai által ihletett vízió hatása alatt rendelte el, abból a célból, hogy országos méretű polgárháborút robbantson ki a négerek és a fehérek között. A látomás azt sugallta, hogy e háború befejeztével ő és „családja" fogják kormányozni az országot.

A hétfői tárgyalásra kulcsfontosságú szemtanút idézett meg a bíróság, akinek a vallomásával bizonyítani akarják, hogy Manson rendelte el a gyilkosságokat. A tanú egyebek között vallomást tesz arról is, hogy Sharon Tate gyilkosság után a bandavezér megdorgálta a családtagokat, mert úgymond „piszkos" munkát végeztek, továbbá vall majd arról a tervezett gyilkosságról, amelyet múlt év augusztus 10-én akartak végrehajtani, de a tanú — a 21 éves Linda Kasabian — szándékosan rossz címre vezette a banda tagjait. Az ügyészség pénteken közölte, hogy abban az esetben, ha Linda Kasabian tanúvallomást tesz e „család" többi tagja ellen, büntetlenséget biztositanak számára.

Magyar államférfiak üdvözlő táviratai a kubai vezetőkhöz

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepe, a nemzeti felkelés 17. évfordulója alkalmából Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, és Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt kormány elnöke táviratban üdvözölte dr. Fidel Castrót, a Kubai Forradalmi Kormány miniszterelnökét és dr. Osvaldo Dorticos Torradot, a Kubai Köztársaság elnökét. Ugyancsak táviratban köszöntötte kubai kollégáját Czinege Lajos honvédelmi és Péter János külügyminiszter is.

Kuba nemzeti ünnepe

Moszkva:

A Krasznaja Zvezda szombati számában a kubai nemzeti felkelés évfordulójának (július 26.) szentelt cikkében megállapítja, hogy a forradalom eredményeként a dolgozók érdekében olyan politikai, gazdasági és társadalmi változások történtek Kubában, amilyenekre az amerikai kontinensen még nem volt példa. Felszámolták a földesurak és külföldi nagybirtokosok kasztját, földet adtak a nincstelen parasztoknak és államosították a fontosabb ipari üzemeket. Szociálpolitikai vonatkozásban is jelentős változások történtek. A lap megjegyzi, hogy mindezt az a gazdasági rendszer tette lehetővé, amely egyre biztosabban halad a szocialista vágányon.

A szocialista társadalom eredményei nyomán hatalmas repedések keletkeztek az amerikai imperialisták agresszív Kuba-ellenes gazdasági blokádjának falain. Hiába fenyegetőzött az amerikai külügyminisztérium, és hiába intézett erélyes hangú jegyzékeket a latin-amerikai országokhoz, azok egyre jobban sürgetik a kereskedelmet Kubával, többen már meg is tették a gyakorlati lépéseket. Mindez Kuba növekvő nemzetközi tekintélyét bizonyítja.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: A szovjet—finn barátsági szerződés meghosszabbítása Moszkvában.
Közös piaci tanácskozás a brit belépésről

KEDD: A bonni kormány elítéli a jobboldali ellenzék zavartkeltő manővereit.
Granadában a spanyol rendőrök tüzet nyitnak a tüntető munkásokra.

SZERDA: Ostromállapot Bolíviában, ökölharc a kolumbiai parlamentben.

CSÜTÖRTÖK: Nasszer beszéde az ASZU kairói kongresszusán.
Lengyel—nyugatnémet tárgyalások Varsóban.

PÉNTEK: Heves harcok Indokínában.
Világszerte elítélik a Dél-Afrikába irányuló angol fegyverszállítások tervét.

SZOMBAT: Újabb incidensek a közel-keleti térségben.

Aki „a"-t mond...

Aki a-t mond, mondjon b-t is... — így szól a régi közmondás. Távol álljon tőlem, hogy általános bölcsességekkel példálózzam, az olvasónak betű szerint kell vennie a megállapítást. Mindenekelőtt az „a"-ról van szó, határozott névelői minőségben.

Az a diplomáciai jegyzék, amellyel Kairó az Egyesült Államok új közel-keleti rendezési tervét válaszolta meg, nyomatékosan hangoztatta: Izraelnek ki kell ürítenie a megszállt területeket, enélkül nem lehet közelíteni a békés megoldáshoz. Az amerikai fogalmazások ugyanis meglehetősen pontatlanok, s politikailag kétértelműek. Megszállt területek visszaadásáról szólnak, de az „a" névelő elhagyása miatt kétségessé teszik: vajon valamennyi hódítást értik-e e kifejezéssel? Ezekután aligha csodálkozhatunk azon, hogy a brazil ENSZ fődelegátus egy alkalommal hetven perces előadást tartott a Biztonsági Tanács 1967. november 27-i, közel-keleti határozatának szövegelemzési és jelentéstani problémáiról...

Mégse lovagoljunk a szavakon, hiszen az elmúlt hét jelentős mozgásfolyamatok elindítója volt világunknak e kritikus sarkában. A nagyhatalmi diplomáciai tárgyalások, valamint a Washingtonra nehezedő nyomás eredményeként az Egyesült Államok olyan új javaslatokat tett közzé, amelyek jobban figyelembe vették a Biztonsági Tanács eredeti döntését. Ezért — jóllehet az amerikai elképzeléseknek számos tisztázatlan és kidolgozatlan részlete van — felelős arab vezetők a korábbi terveknél pozitívabban ítélhették meg azokat.

Ismét kifejezésre juthatott tehát, hogy az Egyesült Arab Köztársaság érdekelt a politikai rendezésben, hajlandó ésszerű kompromisszumokra. Ezeknek természetesen határa van: a megszállt területek kiürítése és a palesztín nép jogos követeléseinek figyelembe vétele. Kairó kész a diplomáciai erőfeszítésekre — ezt a tényt nyomatékosan leszögezte a moszkvai Pravda is, csütörtöki számában — diktátumot azonban nem fogad el. Az izraeli részről megnyilvánuló katonai manőverek viszont éppen erről az igyekezetről vallanak. Elegendő Nasszer bejelentésére utalni, hogy az izraeli légierő napi átlagban ezer tonna robbanóerővel rendelkező bombát szór egyiptomi célpontokra. Mivel az első atombomba 20 kilótonnás volt, ez megfelel havi másfél „Hiroshimának".

Kézzelfogható jelképe volt az EAK őszinte béketörekvésének Nasszer bejelentése, hogy elkészült az asszuáni nagygát, s az ország újabb lépést tesz előre a sivatag meghódítására, a villamosítás kiterjesztésére. Egyiptom, még a kényszerűen megnövekedő katonai kiadások ellenére is jelentős eredményeket ért el a gazdaság fejlesztésében, s a sikerek nyilván még nagyobbak lehetnének békés körülmények között.

Izraeli részről feltűnő módon máris megkezdték az ellenakciókat. Az utóbbi idők eseményei egyébként elősegítették s várhatólag gyors ütemben továbbra is elősegítik az Izraelen belüli polarizálódást. Mind többen felismerhetik, hogy a szélsőséges elemek katasztrófapolitikát folytatnak, sőt a nemzeti öngyilkossággal kacérkodnak. A belső erjedéssel párhuzamosan a nemzetközi elszigeteltség is fokozódik: Izrael a világközvélemény jelentős rétegeinek szemében korábban a „fenyegetett kis ország" alakját öltötte, most viszont a politikai rendezés kerékkötője.

A közel-keleti válsággal kapcsolatban sokszor és sokféleképpen hangzik el az alapkérdés: kinek dolgozik az idő? A kérdésre nem könnyű a felelet, hiszen a krízisnek számos szintje van és az egyes tényezők gyakran egymással ellenkező hatást fejtenek ki. Gazdasági, katonai, politikai, diplomáciai elemeket kell tehát nagyító alá vennünk, méghozzá a maguk fejlődésében és kialakulásában. Ilyen alapos vizsgálat után állapíthatta meg Nasszer a sokatjelentő igazságot: „Az idő nekünk dolgozik". S álláspontjának indokolásánál nemcsak Kairó és Moszkva viszonyára, az EAK belső fejlődésére, de a nyugati közvélemény hangulatváltozására és az izraeli belső változásokra is utalt.

Vajon az amerikaiak kimondják-e, szavakban és tettekben, azt a bizonyos b-t? Igaz, egyelőre az a-t is határozottan vállalniok kellene...

Baranyai termékek nyomában

Összeről a dominósor?

Az ipar egyik legkeresettebb hiánycikke a villamos biztosíték
A nyomok a porcelángyárakhoz vezetnek — A VBKM véleménye: nem az akarattal van baj

A mecseki szén Dunaújvárosban koksz, majd acél, Győrben pedig vasúti kocsi „alkatrésze" lesz. Bejárja az országot — világot. A Pécsi Bőrgyár sertés velúrja BNV nagydíjas termék: útja Európa, Észak- és Dél-Amerika számos országa. Megoldhatatlan feladat lenne Baranya összes termékét, azok dicsőségét és kudarcát nyomon követni. Sorozatunkban mégis kísérletet teszünk arra, hogy a — pozitív és negatív értelemben egyaránt — „leghíresebb" termékek útját figyelemmel kísérjük. Időről-időre beszámolunk tapasztalatainkról, majd módot adunk az érintett gyárak, vállalatok képviselőinek a jó vagy rossz vélemények kommentálására.

Magyar krimi.

Ezt a címet adta írásának a Villamos Berendezések és Készülék Művek „Kapcsoló" címmel megjelenő újságjának munkatársa, amikor a pécsi és kőbányai porcelángyárak késedelmes, sokszor gyenge minőségű áruszállításáról írt.

Kétségtelen, hogy talán az egész országban nincs egyetlen villamos szaküzlet, vagy műszaki bolt sem, ahol a vásárló könnyűszerrel biztosítófejhez juthat. A felmérések szerint 500 ezer hiányzik csak a 6 amperes biztosítókból. Ez miatt késnek a lakás átadások, az emberek otthon „patkolják", dróttal toldozgatják kiégett biztosítékaikat, számos balesetet, tűzet okozva.

A VBKM 18 ezer féle terméke között jelentős szerepet kapott a biztosítófej gyártása. Évi 100—120 millió forint értékben készítenek csak ebből az árucikkből. A budapesti és Kaposvári Világítástechnikai Gyárak kapacitása már évekkel ezelőtt sem fedezte az igényeket. Éppen ezért Kaposváron új üzemrészt létesítettek, ahol külföldről vásárolt, drága célgépeken 200 ember foglalkozik a biztosítófejek gyártásával.

Az első dominó

Illetve csak időnként foglalkozik. Ugyanis a legfontosabb alkatrész legtöbbször hiányzik. A szalagon dolgozó munkások a gépkocsikról kapkodják le a porcelánszállítmányokat. S ez még mindig jobb, mint a kényszerszabadság, vagy átcsoportosítás. A betanított munkások ugyanis másik üzemrészben csak műhely söprésre és takarításra alkalmazhatók. Két esetben előfordult, hogy egyetlen darab porcelán sem volt. Májusban 4, júniusban 11 napra teljesen le kellett állítani az üzemet.

Sombor György, a VBKM kereskedelmi igazgatója levélhalmazból keresi ki, a sajnálatosan látványos, illusztráló számokat. *A Finomkerámiai Ipari Művek FIM Kőbányai Porcelángyárától 22 millió porcelánbiztosítót rendeltek. A gyár 15—16 millióra tett ígéretet. Az első félévben mindössze 4 milliót szállított.* A III. negyedévre kért 8,9 millióval szemben csak 2 millió gyártására tettek ígéretet a kőbányaiak. A szükséges 6 típus helyett pedig csak kettőt.

A pécsi gyárról sokkal kedvezőbben nyilatkoznak a VBKM-nél, de a számok ezt nem túl meggyőzően bizonyítják. Az elmúlt esztendőben 380 ezer DF—2-es biztosítófejhez szükséges porcelánt nem szállítottak le. Ezt az idén, az első félévben behozták, de a II. negyedévre rendelt sajtolt porcelánokból 15 tonnával ismét adósak maradtak. Késtek a DF—3-as típusú biztosítófej szállításával is — a kaposvári gyár egy hónappal később tudta kiszállítani nyugatnémet és holland exportját. Eldőlt a következő dominó. Érdemes ennél a kérdésnél egy pillanatig időzni. *A nyugati kereskedelmi partnerek* — nem szükséges bizonygatnunk, hogy a valutára mennyire szükségünk van — azonnal a *„megbízhatatlanság" bélyegzőjét sütik rá a gyárra.* Más eset: a Szentesi Kontaktagyár termékei közül jónéhányat csak akkor vásárolnak a külföldiek, ha biztosítófejet is kapnak.

A VBKM 300 milliós exportját nagyon károsan befolyásolja, ha mondjuk 20 millió lemaradás van a biztosítófej gyártásában. *Nem egészen pontos számítások szerint a 20 millió, 60 millió forintos kár a VBKM-nek, népgazdasági szinten pedig még ennél is jóval több.*

A jövő...?

A VBKM-et hosszú idő óta nagyon jó — évi 30—35 millió forintos — kereskedelmi kapcsolatok kötik a Pécsi Porcelángyárhoz. Szerintük *nem az akarattal van a baj.* Valószínű, hogy — ez a VBKM-ben kialakult vélemény — a kőbányaiak, pécsiek és talán az egész FIM ugyanabban a cipőben jár: *nincs pénz fejlesztésre.* A régi gyárak pedig a lehető legkorszerűtlenebb körülmények között dolgoznak. Talán nem is járnak messze az igazságtól. A szegénységre két nagyon jellemző példát említ Sombor György. *Műszaki feladatokra, fejlesztésre a VBKM 3,6 millió forintot ajánlott fel a FIM-nek. Ebből 600 ezer a pécsi gyárat illeti.* Július 16-án, a feladat első harmadára kitűzött határidő másnapján, a pécsiek máris jelentkeztek az egyébként jogos 200 ezer forintért.

Más: 18 ezer dollárért vásárolt a VBKM egy présgépet, amely a jövő év áprilisától a kőbányai porcelángyárban üzemel majd, természetesen elsősorban az annyira szükséges biztosítófejek porcelánalkatrészeit gyártja.

Talán segít a pillanatnyi helyzeten, hogy a VBKM saját érdekében besegít a FIM-nek. Van számos példa a vállalatok ilyen irányú kapcsolatára. A téglaiparban az kap előbb téglát, aki munkaerőt kölcsönöz. A mostani súlyos helyzeten bizonyára sokat javít az is, hogy 1971-ben a Pécsi Porcelángyárban felszerelnek egy új présgépet.

A VBKM ugyanakkor tárgyalásokat kezdett jugoszláv porcelángyárakkal esetleges import lehetőségekről. De ez nagyon meggondolandó: *a vám és szállítási költségek miatt a hazainál sokkal drágább biztosíték lenne.* Úgy tűnik, a sokirányú, helyes intézkedések következtében megnyugtatóan alakul a pillanatnyi igények kielégítése. *Végleges, a távolabbi jövő szempontjából azonban a mostani operatív beavatkozások nem látszanak kielégítőnek.*

Tőkeszegénység

Az 1970-es évben 160 millió forint értékben igényeltek biztosítófejet. Csak 100 millió körül teljesítik. Jövőre és az elkövetkező években ennél sokkal nagyobb kereslettel kell számolni, hiszen a lakásépítési program is nő. A VBKM tervez Kaposváron egy 30 millió forintos bővítést. Kérdés, hogy a pécsi vagy budapesti porcelángyárban lesz-e lehetőség a kapacitás további bővítésére. A FIM az átlagosnál sokkal tőkeszegényebb. Ezt tapasztaltuk már más porcelántermékek problémáinál is.

A probléma végleges megoldását véleményünk szerint csak az jelenthetí, ha az építőiparban tapasztalható nagyarányú fejlesztésből a FIM is részesedik.

Lombosi Jenő

Ásó helyett robbanóanyag

Új módszert dolgozott ki a Peremartoni Ipari Robbanóanyaggyár szakember gárdája a mezőgazdasági csatornarendszerek, vízvezető árkok kiképzésére. Az új eljárás lényege: robbanóanyagot töltenek a kívánt hosszúságú műanyagkábelbe. A föld alatt elhelyezett robbanó vezeték pillanatok alatt 1.3 méter mély és 2 méter széles árkot „húz" oly módon, hogy a földet 10 méteres körzetben egyenletesen elteríti. Az első kísérletek Peremartonban és a Csepel szigeten igen eredményesnek bizonyultak. A módszer nagyüzemesítését a szakemberek a postai munkálatoknál használatos kábelfektető gépekkel kívánják megoldani, amelyek a robbanóanyag töltetet gyorsan és biztonságosan süllyesztik a föld alá.

Ügyek, jelentések

A szervek, intézmények telefonjai ilyenkor nyáron sokszor percekig búgnak a néptelen szobákban. Van, ahol egyszercsak felemelik és azt mondja egy álmos női hang: nincsenek bent, kérem... szabadságon vannak, kérem... én erre nem tudok felvilágosítást adni, mert én itt csak átmenetileg... és helyettesítésképpen. Nos, kánikula van, szabadságon van a szerv, hát istenem — gondolja az ember.

Egy hivatalnok ismerősöm viszont a múltkor panaszkodott, hogy nem ér rá megnézni ezt meg azt, kiutazni ide meg oda, mert írnia kell a jelentést. Az egész iroda a jelentések fölött görnyed és vágyódva gondol a széljárta erdőkre és napsütötte vízpartokra.

Furcsa nálunk az élet ezzel a nyárral. Mert egyszer van az a jelenség, hogy XY egyszerűen elmegy szabadságra — ez tényleg „megjár" minden dolgozónak, s mikor menjen, ha nem nyaralóidőben — és az ügyek ábbamaradnak. Hétfőn még sürgős volt, az íróasztalon tornyosodott a tennivaló, szerdán már senki nem tud semmit, két hétig az oly fontos és sürgős ügy senkit sem érdekel. Az ügyek maguktól is elintéződnek — szokták mondani tréfásan. Úgy tűnik, valóban így van.

Másrészt a nyár sokhelyen a jelentések ideje. S a jelentések nem várhatnak. A jelentések a világ legsürgősebb ügyei, mert misztikus köd veszi körül őket, a jelentések fütyülnek a nyárra és fütyülnek minden más munkára, az igazán fontos, az operatív feladatokra, a jelentéseket akkor is el kell időben készíteni, ha utána aztán senki se olvassa el őket, csak valamikor ősszel, amikor összegyűlt aktákra is sor kerül.

Persze, az üzemekben nyáron se áll le a termelés, a földeken teljes erővel folyik a munka és a betegeket se küldik el nyári szabadságra a kórházakból. Sütnek nyáron kenyeret és nyitva vannak a boltok és járnak az autóbuszok, akármilyen meleg van. S nem mindenki olyan szerencsés, hogy szabadságát összehangolhatja az időjárással. De ha valaki teheti — tegye. Csak éppen az ügyekre figyelve tegye.

Mert — ellentétben a még mindig sokhelyen meglévő szemlélettel — az ügyek a fontosak, nem a jelentések.

Egy éjszaka útnak indultak a halak...



„Süllőgyár" Bikalon

Az idén már azt is észrevették, mikor akarnak szökni a halak. Ez egy jó hónappal ezelőtt történt, június közepén. Wohlschein Ferenc halászati ágazatvezető azt mondja: könnyű volt, már napokkal előbb a vak is látta: idegesek. A szökés éjszakája világos, meleg éjszaka volt. A zsilipnél üzembe helyeztek egy nagyteljesítményű szivattyút: így lett a tóból folyó. Habzott, sustorgott a víz, s egyszercsak megjelentek benne a halak. Csapatostól jöttek, fanatikus hévvel — szembe az árral. Három-négy centinál egy se volt nagyobb, tehát pont abban a korban voltak, amikor végleges helyére kell telepíteni az ivadékot.

A jelenség pontos magyarázatát senki sem tudja. Állunk a tóparton, nézzük a víztükör közepén imbolygó ladikokat: egy hónap telt el a szökés éjszakája óta, legfeljebb, ha öt centisek a halak, s mégis egészen másak. Az egyik halász azt mondja: melankólikusabbak. Az aprószemű hálót négy ember húzza a part felé: akkor egyetlen éjszaka hetvenezer kis süllőt fogtak be, most meg — nyolc-tíz órai munkával —, legjobb esetben is csak az ötödét. A durvapikkelyes, erős uszonyú halak kétségbeesett tátogással vergődnek. A háló és a bárka között mindössze tizedmásodpercig tarthat az út: a süllő, valamennyi hal között, a leggyorsabban pusztul el a szabadlevegőn.

A sással övezett tóparti ösvényen két balatoni halász jön: sürgetik az újabb szállítmányt, meg aztán a „pocsolyát" is látni akarják, ahol a „gyermekkorukat" töltik a balatoni süllők. A főhalász elégedetten mosolyog. Négyöt évvel ezelőtt, amikor az első nemzedéket vízbe eresztették, még mindenki kételkedett. Most, néhány hónap alatt, ötszázezer ivadékot adtak el, s bár különösképpen sehol se hírleszelték, mivel foglalkoznak, június végén egy nyugatnémet halkereskedő is megjelent Bikalon.

Gyűlölködő tekintetű, hihetetlenül gyors halak. Némelyiknek már látszik a foga is. A törékeny, gyöngyháztestű keszegek ijedt rajokban menekülnek a vízparti nádasok sekélyebb, melegebb öblei felé: ide talán nem jönnek utánuk... A még szinte átlátszó keszeg-ivadék, s az alig tökmagnagyságú ponty persze csak előétel a süllők étlapján. A morcona húsevők saját súlyuknál négyszer-ötször súlyosabb halakat is elfognak, felfalnak. Igaz, s ez becsületükre legyen mondva, öncélúan, sportból nem ölnek.

Imbolyognak a csónakok: reggelre útrakészen kell állnia egy harmicezres szállítmánynak. Az úti cél: Győr. A horgász szövetségek szinte lázban vannak, mióta híre ment: a Bikali Állami Gazdaság megoldotta a süllőivadékok tömeges nevelését. A fogas süllő a legízletesebb, s legdrágább európai halak egyike, mesterséges tenyésztése azonban hihetetlenül nehéz. A gazdaság 444 holdas tógazdasága néhány kisebb tavon kezdte meg a kísérletet. A gondolat egyébként magamagát adta: júniusig üresen álltak a tavak, a pontyivadékot ugyanis csak akkor engedik vízbe. A vadhalak szaporodása is intézkedést követelt.

Az anyahalak egy kisebb, alig öt holdas tóban vannak. A mozdulatlan víztükröt néha ékalakú hullám hasítja szét: a mélyben minden másodpercben lezajlik egy dráma. Etetni nem kell az anyákat: másutt próbálkoztak húslisztte, az eredmény azonban csak annyi volt, hogy kövéren döglöttek meg a halak. A süllő csak tiszta, oxigéndús vizet kér — a többit előteremti maga. Harc, küzdelem, megpróbáltatások és győzelmek nélkül az élet mit sem ér.

A kifli alakú, közel negyven holdas ivadéknevelő a süllők életútjának második állomása. Születési helyük egy másik, különleges tó, melyet fészkekkel látnak el minden év tavaszán, a jóidő beköszönte után. A fészek nem más, mint egy aprószemű, többrétű háló, amit kövekkel a sekély s langyos parti vizekbe süllyesztenek. A sülőpárok erre rakják az ikrát, illetve tejet. Az anyák két-három kilósak. A két balatoni halász, akik eljöttek pocsolyát látni, gyönyörködve nézik az egyik kifogott példányt. Ha nem lépnek időben közbe, a jövő horgászai már el sem hiszik, hogy a Balatonon valamikor ilyen hal is akadt a horogra.

Wohlschein Ferenc persze nem horgász — üzletember. Az eddig eladott ötszázezer süllő-ivadék több mint 600 ezer forintot hozott. — Ráfordítás alig volt. Egy kis süllő háromszor annyit ér, mint egy ponty, s ráadásul ponty mindenütt van.

A ladikosok átvergődnek a túlsó partra. Ott állnak a kocsik a medencékkel. Nézik a vizet, aztán próbálgatják az oxigén-palackokat. Győr messze van. A fogas süllő pedig nem él poshadt vízben, inkább összeszorítja a száját, s elpusztul.

Békés Sándor

Mozi a vagonban

Mozi? Előadóterem? Egyik sem és mégis mind a kettő. Négytengelyes vasúti személykocsi — átalakítva. Ötvenen férhetnek el benne kényelmes zsölyékben, s minden ülés előtt kihúzható asztalka. A légkondicionáló berendezés működik ugyan, de a tikkasztó kánikulában alig érezni a hatását. Persze nem is ér rá nagyon odafigyelni az ember a melegre. Inkább a filmre kell figyelni. Hamisítatlan burleszk van műsoron. — A színhely pedig olyan burleszk-üzem, amit elképzelni is bajos. A hagyományos tortahab helyett gépzsír repked marékszám a levegőben, a tüzet benzinnel oltják, semmihez sem lehet hozzáérni a földindulás veszélye nélkül, s a melósokat malőr malőr után éri, mivelhogy itt csak termelni lehet. Takarítás? Munkásvédelem? Hohó, arra nem érnek rá kéremszépen. A mini-nézőtéren pillanatonként hullámzik végig a jóízű kacagás és a nézők nevetés közben tanulják meg, hogy egy rendetlen üzemben nem hogy termelni, de még biztonságosan megállni sem lehet.

A másik kocsiban nagy felnőtt-játékot állnak körül. Irigylésreméltóan pompás terepasztal nagyon sok szerelvénnyel és váltóval, szemafórokkal és villogó jelzőlámpákkal, állomásépülettel, hidakkal, lakótelepekkel és egy csomó Matchbox-autóval. A vonatok vidáman zakatolnak ide-oda, megállnak és továbbmennek. Laikusszemmel ki tudja, meddig lehetne nézegetni, de akik körülállják, azok nem a játékot látják benne. Pillanatonként vesznek észre vaskos szabálytalanságokat, amelyekből — az igazi pályán — súlyos katasztrófák származhatnak.

Játszva — vagy inkább szórakoztatva — nevelni. A fentiek szerint ez lehetne a mottója a vasút utazó munkásvédelmi kiállításának, amely egy hetet töltött Pécsett. Tegnap látogatták meg az utolsó csoportok, s hétfőn már a kiskunhalasi csomópont vasutasai ismerkedhetnek a látnivalókkal.

A két kocsiból álló kiállítás három esztendeje járja ebben a formájában az országot. Az előtte lévő nagyon szerény volt minden tekintetben, de ez a legmagasabb igényeket is kielégítheti. Eddig mintegy 65 ezer vasutas tekintette meg a vándorkiállítást.

Külön pécsi tv-riporter

A televízió pécsi és baranyai nézőinek bizonyára már korábban feltűnt, hogy a városról, a megyéről viszonylag több riport, híradó jelenik meg a képernyőn, mint más városról, megyéről. Nyolc éve ugyanis Kovács Sándor, a Baranya megyei Tanács VB fotólaboratóriumának vezetője külső munkatársként havi három-négy riportot készített és küldött fel Pestre a műsorba. Az épülő pécsi tv-torony, aztán a televízió vezetőségének az a törekvése, hogy a centralizált munkát kissé lebontsa, azt eredményezte, hogy az ország három nagy városában, először Pécsett, majd Miskolcon és Győrött saját állományába vegyen egy-egy riportot. Így Kovács Sándor mostantól kezdve a Magyar Televízió politikai főosztálya tv-híradó osztályának belső, de Pécsett működő munkatársa lett. Világosítót és technikust ugyan továbbra is külső munkatársi viszonyban alkalmaznak Kovács Sándor segítésére, de talán már jövőre egy egész úgynevezett „stáb" függetlenített állományba kerül. A szerkesztést azonban továbbra is Pesten végzik, hiszen csak odafönt, a fővárosban látják egyszerre az egész ország eseményeit, s ott tudják azokból kiválogatni a legfontosabbakat, legérdekesebbeket.

A szabadegyetem alkalmából

Népi bútorkiállítás nyílott

Az első német telepesek faragott tárgyai — Mohácsi szerb ikon



A bútorkiállítás egy részlete

Már tavaly a 11-ik szabadegyetemen kiállítást rendeztek baranyai népművészetéről, hogy a külföldiek ezen a módon is ismerkedjenek Magyarországgal, Baranyával. Tegnap pedig — a Tudomány és Technika Házában — a népművészet egyik sajátos ágából, a népi bútorokból nyílt meg egy kiállítás, amelyet Mándoki László, a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának vezetője rendezett. Tizenhat baranyai magyar, 7 német és 4 délszláv faluból hozta be az anyagot, s így a múzeumból kihozott néhány tárggyal együtt háromszáz népi bútorból áll a kiállítás. Néhány érdekesség belőle: Szajkról kaptak egy 1784-ben egyetlen fatömbből készült német széket, melyet valószínűleg még az első telepesek faragtak, primitív népi motívumokkal díszítve. Lipótdról olyan teljes szentképsort szereztek be, amelyet az eredeti szokáshoz híven tudtak a falra sorakoztatni. A kiállítás egyik dísze a mohácsi szerb ikon.

A megnyitó ünnepségen részt vett a szabadegyetem sok külföldi hallgatója. Nagyon tetszett nekik Gyurka Mihályné egyházaskozári székely népi énekes és Wolhschein Ferenc mecseknádasdi német népi harmonikaművész bemutatója. A kiállítás augusztus 9-ig lesz nyitva.

Országos ifjúsági napok:

Ötezer fiatal ünnepe Szegeden

Különjáratok Pécsről és az országból
Tánc, karnevál, szabadtéri játék

Kiküldött munkatársunk telefonjelentése:

Szombaton a déli óráktól megfiatalodott a Tisza parti város: 5 különvonat és tucatnyi különjáratú autóbusz hozta a fiatalokat az ország minden részéről, a most IV. alkalommal megrendezett országos ifjúsági napokra. Tizenhét megye és a főváros ifjúságának képviseletében ötezer fiatal ünnepel, szórakozik, ismerkedik szombat, vasárnap Szegeden. Egyébként a program meghosszabbítására is lehetőség van, — az idén először háromnapos a találkozó, néhány csoport hétfőn is a város vendége marad.

Pécsről három különjáratú autóbusz indult szombaton reggel pécsi, komlói bányász-fiatalokkal, kereskedelmi dolgozókkal, hogy részt vegyenek a kétnapos változatos programon. Jöttek volna többen is, a Pécsi Expressz Irodánál 200-nál is több volt a jelentkezők száma, — sajnos az AKÖV nem tudott elegendő autóbuszt biztosítani erre a kirándulásra és péntek délután még az is kétséges volt, hogy a korábban biztosra ígért gépkocsikat útnak tudják majd indítani...

A fiatalok tömege „feldobta" a város hangulatát, már az első délután a kölcsönös ismerkedés, barátkozás jegyében telt el. Erre egyébként bőven volt lehetőség: a szegedi ifjúsági napok hivatalos megnyitóján délután 5 órakor tartották a Széchenyi téren, majd a már hagyományosnak számító karneválra került sor. A „szerencsétlen szám" ellenére — az idén 13-szor rendeznek Szegeden karnevált és tulajdonképpen ebből nőtt ki az országos ifjúsági randevú jól sikerült.

Az esti program: Euripidesz: Trójai nők című tragédiájának megtekintése a szabadtéri színpadon, majd bál a Széchenyi tér platánfái alatt.

Vasárnap jut idő városnézésre is. Az idegenvezetők szegedi fiatalok lesznek, de a hivatalos programon kívül is sok lehetőség van szórakozásra: itt van a Szegedi Ipari Vásár, a Tisza pedig a pécsiek számáraexkluzív látványosságot kíván, — vasárnap itt rendezik meg a nemzetközi motorcsónak-versenyt. Ha valaki a várossal maszekalapon akar ismerkedni, annak sincs akadálya: az ifjúsági napok résztvevői ingyenesen utazhatnak a szegedi villamosokon. Természetesen a könnyűműfaj sem hiányozhat az ifjúsági randevúról, az újjáalakított újszegedi szabadtéri színpadon az Express-show műsorát élvezhetik vasárnap délután a résztvevők. Annyit nem árt megjegyezni, hogy sem a Dóm téri műsor, sem az Express-show nem jelent különkiadást a fiataloknak, a részvételi díjban a jegyek ára is benne van.

Közvetlen a hangulat. Ha ötezren vagyunk is egymás között vagyunk...

D. K. J.

Eozin, porcelán, pirogránit

Mintaboltot nyitott a Jókai téren a Pécsi Porcelángyár



Régóta vártuk és örömmel köszöntjük azt a mintaboltot, amelyet szombaton délelőtt nyitott a város központjában a Pécsi Porcelángyár. A Jókai utca 2-es számú, több mint száz éves ház boltíves helyiségében egy ugyancsak évszázados hagyományokkal rendelkező gyár világhírű termékeihez juthanak a vásárlók. Az új üzlethelyiséget Máthé András belső építész tervei alapján készítették el, mely hangulatában, ízlésesen elhelyezett vitrineivel, betekintő kirakatával szépen illeszkedik a belváros építészeti hagyományaihoz, igyekszik zett vitrineivel, betekintő és egyben szép környezetet biztosít a gyár termékeinek kínálatához.

Az EOZIN nevet viselő reprezentatív új üzletet azzal a kívánsággal adta át tegnap Bosnyák János igazgató, hogy a gyár új termékeit a jövőben elsőként a város lakói ismerjék meg. Az üzlet, mint kereskedelmi létesítmény, értékesítéssel foglalkozik, ugyanakkor bizonyos értelemben bemutató jelleggel működik. Nem várhatunk egy-egy cikkből nagy mennyiséget, hiszen az áruválaszték az új cikkek megjelenésével párhuzamosan változik. Az üzemből közvelenül a boltba kerülnek a termékek, többnyire hiánycikkek, így legalább Pécsett hozzáférhetők.

Több mint kétszázezer forint értékű sorakozik a polcokon, köztük a gyár neves művészeinek munkái. Török János Napimádója, Nádor Judit zöld eozin békája, kakasa, Kovács István áttört és relifes virágtartói egyaránt megtalálhatók itt. A pirogránit padlóvázákat és faliképeket Fürtös György készítette. Nem hiányoznak a már klasszikussá vált porcelán figurák, a szilaj bika, a játszó medvék és a szalonnázó paraszt sem. A háziasszonyokat barokk étkészletekkel várják. Különösen érdekesek a kézzel festett eozin vázák és az őszre ugyancsak kézzel festett, porcelán-fajanszok is forgalomba kerülnek.

Tájékoztató a balatoni forgalomról

Július 26-án, vasárnap délután 17 órától 21 óráig Siófok belterületén a Sió-hídon és a körzetében előreláthatólag jelentkező forgalomtorlódás megszüntetése érdekében az alábbi — kísérleti — intézkedésre kerül sor. A Zamárdi irányából Budapest felé haladó forgalmat két sorban párhuzamosan vezetik át — 7-es számú főútvonal Siófok belterületi szakaszán. A párhuzamos közlekedésre kijelölt útszakaszt terelőkúpokkal jól láthatóan megjelölik. A terelőkúpokkal határolt útszakakszon mindkét irányban tilos a megállás. A BM közlekedési csoportfőnökség kéri a járművezetőket, akik az említett időszakban ezen az útvonalon közlekednek, hogy ott, ahol az út összeszűkül, és a járműveknek ismét egy forgalmi sávba kell sorolniuk, legyenek türelmesek, és előzékenyek egymással szemben. A forgalom zavartalanságát és gyorsaságát forgalomirányító rendőrök segítik. A járművezetők a gyorsító jelzés esetén fokozzák a járművük sebességét.

Nga, Dung, Mr. Havashy, Herr Tärrer

Arcok a nyári egyetemről

Légiesen karcsú jelenség mindkettő. Nga Dinh villamosmérnök, Dung Phan gyógyszerészhallgató. Másfél éve tanulnak Budapesten.

Halkan beszélgetnek a fehérasztal mellett. Halk és finom törékenység, engem mégsem majolika vázára, inkább erdei áfonyára emlékeztet ez a két kislány. És nem is ragyogó szemük vagy hosszú, leomló, kékesfekete hajuk színe miatt. A fekete áfonya a legkitartóbb hangacserjék közül való. A legmostohább talajon, a legnehezebb életfeltételek közt is ragyogni képes. Ereje, szépsége elpusztíthatatlan.

Ez a két áfonyaszemű kislány húsz—huszonkét éves. Hanoiban jártak gimnáziumba. Dung pedagóguscsaládból való, Nga szülei nyugdíjasok. Másfél éve nem látták őket, a levél járása hetekbe telik...

Otthoni életükről kérdezem őket. Lassan, tagoltan, de tiszta, szép magyar szóval mesélnek.

Barátok és iskolatársak; munka és tengerparti kirándulások s a közeli erdők friss lehellete töltötte ki életüket. Szabadidejüket pedig a találkozások, az összejövetelek, a közös ének, a dalok összetartó ereje a klubban. Egy dalt fel is idéznek. A dal szövege a harcról szól és a fiúról, akit hűséggel vár vissza a lány. „És viszont is" — tette hozzá mély meggyőződéssel Dung, a Budapesten tanuló gyógyszerészhallgató kislány. A legkedvesebb számunkra mégis az ősi vietnami népdal, amit egyhúrú hangszeren kísér a zenész. A hangszer neve hangját utánozza: „DAN BAU — mondja erőteljes véghangsúllyal érzetetve a pengő húr elnyújtott rezgését —. Így: Dan-*bau*. Ez gyönyörű!" — ragyog a szeme rajongó hittel.

A tanulás hihetetlen szorgalmat, energiát követel tőlünk. Elsajátítani a magyar nyelvet, jegyzetelni az előadásokon; utána tanulni, olvasni, kiegészíteni a jegyzeteket. A „prof" ugyanis gyorsan beszél, **nehéz** megérteni. „De kell, nekünk tudni kell, otthon várnak..."

Ezt, hogy *kell* és *muszály*, sokszor hallottam tőlük. Mindennap este késő órákig kell tanulniok. Vizsgaidőben sokszorosan többet. És sokszorosan többet bármelyik magyar egyetemistánál. Lemondva szórakozásról, sétáról is. Néha az ablakból csöndben nézegetik a holdfénybe boruló budai hegyeket. Ez olyan, mint otthon...

Nga először, Dung másodszor jár Pécsen. S e két hét legkedvesebb programja a kirándulás. Ez ad erőt, fényeket és felüdítő erdei levegőt. A fekete áfonya is így kap életre nehéz idők után. És akkor újra kékesen ragyog a zöld rengetegben, mert ereje, szépsége elpusztíthatatlan.

*

Mr. Havashy Imre Los Angelesből. Jóviális öregúrnak nézném, de ez csak a látszat. Közelről mr. Havashy nem néz ki ötvennek sem, pedig mint bevallja, elmúlt **hatvan** is. Köpcös alkata is csak látszat: jólszabott öltönye alatt kidolgozott izomzat feszül. A kartotékján ez áll: természetgyógyász-filozófus. A természeti gyógymódok kutatója évtizedek óta. Bejárta Közel- és Távol-Keletet: élt a tibeti lámakolostorokban, és hosszú ideje tanulmányozza a természeti gyógyászat évezredes hagyományait. Több ezzel foglalkozó kutatócsoportnak is tagja.

Életelve, vágya, törekvése az emberek kiegyensúlyozottabb élete, amely — megítélése szerint — a perzsa, hindu filozófiákkal is bizonyított természeti gyógyászat módszereivel közelíthető meg.

Mr. Havashy huszonhat éve él az Egyesült Államokban. Másodszor látogat haza Magyarországra, mindenekelőtt szülővárosába, Tatabányára.

Pécsre is rokonlátogatás közben jutott el, a nyári szabadegyetem prospektusa nyomán. Ha néhány hét múlva visszatér los-angelesi otthonába, megkezdi kutatásainak feldolgozását: a természeti gyógyászatban elért eredményeinek szakirodalmi összegezését.

*

Karl Tärrer történész és publicista Lipcséből heteddszer vesz részt a nyári szabadegyetemen. Dia-képes előadásai nyomán több, mint százan érkeztek ezúttal is Pécsre az NDK-ból. A szabadegyetem vezetői Pécs és Baranya legkitűnőbb NDK-beli propagandistájának tartják.

„Na ja, erre én minden szerénytelenség nélkül büszke is vagyok. 1965 óta mintegy ezer honfitársamat hoztam el ide. Négy hete Lipcse legnagyobb hoteljának vezetősége kért fel előadásra. Ilyenkor az egyetlen gondom az, hogy utána 30—40-en kérik: tartsam meg ezt az előadást náluk is.

Igen rokonszenves emberekkel és kedves vendégszeretettel találkozunk itt évről évre. S hogy ez mennyire kölcsönös, arra csak egy példát: az önök tiszai áradása az utóbbi hetekben ugyanolyan gondokkal töltött el bennünket és még nagyon sok embert is az NDK-ban, mintha a saját szülőföldünk lenne veszélyben.

Az a vágyam, hogy Pécset és környékét tavasszal és ősszel is keresztül-kasul járhassam egyszer. Színes képeimmel szeretnék hozzájárulni, hogy ezt a vidéket nálunk még jobban megismerjék".

W. E.

HÁROM KÖLTŐ ÚJ KÖTETEIRŐL

Három pécsi költővel beszélgettünk: milyen új köteteik vannak előkészületben, mikorra várják megjelenésüket?

PÁKOLITZ ISTVÁN:

— 1971 első negyedében jelenteti meg a Magvető Könyvkiadó *Jel* című verseskötetemet, mely az 1948 és 1968 közötti húsz esztendő termésének válogatása. A kötet címét egy vers adja, mely egyben azt a gondolatot is kifejezi, hogy az embernek az életében végeznie kell valamilyen olyan hasznos tevékenységet, maradandót, mely egy jelként utána megmarad. Én ilyennek tartom verseim egy részét, leginkább azokat, melyek e válogatásban szerepelnek, visszaadva gondolataimat, véleményemet az életről, az emberekről, a természetről és a társadalomról. A kötetben körülbelül száz vers olvasható majd, terjedelme tíz ív lesz. 1968 óta folyóiratokban, újságban több új versem jelent meg. Ezek lassan egy új kötetbe rendeződnek el, s talán lesz kiadó is, aki megjelentetését vállalja... De a *Jel* című kötet részemről már elkészült!

Pákolitz Istvánnak ez lesz a kilencedik megjelenő kötete.

ARATÓ KÁROLY:

— *Alul és felül* címmel jelenteti meg a Magvető harmadik kötetemet. Egyelőre úgy tervezi, hogy 5—6 ív terjedelemben 50—60 versem lesz benne. Elkészüléséig előreláthatóan még két évet kell várnom. A kötet címét egyik versem adja. Azt akarom vele kifejezni, hogy a világot, annak jelenségeit több oldalról lehet és kell megközelíteni, megérteni. Ami még új: előző köteteimben a versek többsége leíró jellegű volt, ebben a kötetben már több lesz az intellektuális tartalmat viselő...

GALAMBOSI LÁSZLÓ:

— Egyszerre két kötetem is készült. Már nem sok idő hiányzik és elhagyja a Pécsi Szikra Nyomdát a *Kőliliom vára* című kötetem, mely három eposzt tartalmaz. A címadót a szigetvári centenárium alkalmából írtam, talán ezért is vállalta a kötet gondozását, megjelentetését a Szigetvári járási Tanács. 1971-ben jelenteti majd meg a Szépirodalmi Könyvkiadó új verseim gyűjteményét: *A láng örömei* címmel. A 7 íves kötetben az utóbbi három esztendőben írt kb. 120 versem jelenik majd meg. A kötet címe jelképes: elsősorban az emberben lévő ihlet kifejezésének örömére utal, az alkotás örömét hirdeti. Nagy öröm számomra az is, hogy a Móra Kiadó megjelentet egy gyermekvers-antológiát, melyben Pákolitz István és az én verseim is helyet kaptak. Az utóbbi időben több új gyermekverset írtam, melyeket kötetbe rendeztem, *Lepketánc* címmel, remélem lesz kiadó mely vállalja gondozását...

M. E.

A PÁLYAVÁLASZTÁS GONDJAI

1

Az ember egész pályáját, jövendőjét és lelki egyensúlyát befolyásolja a pillanat: milyen élethivatást választ? Azt, amihez vonzódik, vagy azt, ami felé taszítódik? Azt, amelyre készül, vagy azt, amelybe belecseppen?

Súlyos gond. Százezreké.

Tizennégyévesek gondja, tizennyolcéveseké és szülőké, s a szülőkön túl rokonoké, a nagy családi köré, az egész környezeté.

Ebben az esztendőben 166 527 fiatal végezte el az általános iskolát, ezeknek 87 százaléka kíván továbbtanulni. Ehhez a számhoz vessék hozzá a maturandusokat: a régi Horthy-világban évente közel 7 ezer ifjú érettségizett, idén több mint harmincezer. Az általános iskolai tanulókkal együtt idén közel kétszázezer ifjú töprengett, viaskodott és döntött arról, hogy mi legyen, hol tanuljon, milyen hivatást válasszon? Ebben az esztendőben tehát — elnagyoltan — kétszázezer családot, s miután egy család legalább két tagból (feleség, férj) áll, a pályakereső ifjún kívül legalább négyszázezer felnőttet, s ha ehhez hozzászámítjuk a szűk rokonságot, közel egymillió embert foglalkoztatott, érintett és késztetett gondolkodó választásra a kérdés:

Mi legyen a fiúból? Lányból? Hogyan döntsünk?

2

Hazai gond?

Világgond is, mindenesetre. Pályát választani olyan korban, mikor az ismeretanyag gyorsan változik, s amelyben úgy kell élni, még magasképzettségű tudományos embereknek is, hogy fejüket időnként kiszellőztetik, hogy új ismeretanyag befogadására tegyék képessé. Az UNESCO jelentése szerint a japániak fogalmazták meg a leghelyesebben a pályaválasztási tanácsadás módszerét. A japán tanácsadás elő kívánja segíteni, hogy az ifjúság választása, a tényleges szükségleteknek megfelelően olyan szakmai összetételű legyen, mint amilyen irányban az ország gazdasága fejlődik.

Mi is ezt szeretnénk, mi sem törekszünk másra. Mi is azt szeretnénk, hogy legyen elegendő építőipari szakmunkásunk és ne legyen annyi..., de a másik hivatást, amely területen túlzsúfoltság van, nem is említem, ezt bárki behelyettesítheti ide.

Világgond? Mindenesetre a szintézist, a középarányost megtalálni. Azt neveljük, annak neveljük, amire szükségünk van, ami népgazdasági érdek, s úgy neveljük annak, hogy az ifjú egyénisége töretlen, vágyai érintetlenek maradjanak, s bölcsen és harmonikusan találkozzék a társadalom szükséglete és az egyén álma. Álma? A választott hivatás iránti törekvése, mindenesetre.

Az UNESCO Nemzetközi Nevelésügyi Irodájának a tanulmánya 73 ország pályaválasztási tanácsadásával foglalkozik, azt méri fel. A legkülönbözőbb országokat választották ki: ezeknek ötvenöt százalékában nagyon régen, némely országban nemrég, 9 országban pedig még nem működik a pályaválasztási tanácsadás.

Nem kényszer sehol sem! Segítség, inkább.

Mi, ki döntse el a pályát? Egyén vagy társadalom, teszt-vizsgálat vagy pszichológiai laboratórium, család vagy közösség, a nagyobb, az ország, vagy a legalkalmasabb, az iskola, már az iskola, ahol a pedagógus s a diák szinte testközelben él, s ahol a jó pedagógus diákja minden képességét megismeri?

Ezt vizsgálták Bulgáriától az NSZK-ig, Franciaországtól Japánig. Keresték a legmegfelelőbb módszert ott, például Ausztriában, ahol szinte már Mária Terézia óta folyik pályaválasztási tanácsadás és keresték ott is, például Angliában, ahol az egész kérdés körül vihar robbant ki. A bonyolult teszt-vizsgálatok, lelki laboratóriumok, ügyességvizsgálatok, gondos képesség-próbák mellett általában arra kezd rájönni a világ, hogy a pályaválasztási tanácsadást, az irányítást, az érdeklődés felkeltését már az iskolában kell elkezdeni.

Az UNESCO minket, bármennyire súlyos a gondunk, s még a próbák útját járjuk, megdicsért, nevezetesen azt a törekvésünket dicsérte meg, hogy az iskolai nevelés segítségével igyekszünk a pályaválasztás gondját megoldani.

3

Akkor miért szólunk gondról, mégpedig elég súlyosról?

Az a kívánság a mi legfőbb gondunk, hogy a pályaválasztás teremtsen egyensúlyt a népgazdasági szükséglet, s az egyén vágyai, tervei közt. Ez, őszintén, illúzió. Üzdeni lehet, parancsolni nem is lehet, de nem is szabad. A szülők a nagyon jó, gyors keresetű foglalkozásokat keresik (gyermekeik számára), s hiába marasztaljuk el őket azért, hogy gyermeküket fodrásznőnek adják, nem szövőnőnek, a küzdelem nehéz, mert a legoktondibb dolog azt várni, hogy az emberek anyagi érdekeikkel ellentétes cselekedetekre szánják rá magukat.

A gond azonban, e megállapítás ellenére is jelen van, s valamenynyiünk élete, sorsa, jövedelme, életszínvonala, az egész ország állapota nem is részben attól függ, hogy a népgazdaság számára kinevelik-e a megfelelő munkaerőmennyiséget. Szövőnőt is. Építőipari munkást is. S nem csupán fodrásznőt vagy szobafestő-mázolót, mert annak szívesen adják a szülők gyermekeiket, mert az sokat „maszekolhat", noha általában az építőipar munkaerőhiánnyal küzd.

Az ember értékét, helytállását, munkája minőségét nem csupán az méri, hogy kielégíti-e a népgazdaság érdekét, hanem az, legfőképpen az, hogy a kérdéses személy azt csinálja-e, amit szeret, amire vágyik, ami nem csupán munkája, hanem választott hivatása, szinte a szenvedélye?

4

Hogyan csináljuk jól, vagy jobban a pályaválasztási tanácsadást, ezt a segítő igyekezetet, ezt a kényszermentes befolyásolást? A kormány kilenc esztendővel ezelőtt hozott határozatot az ifjúsági pályaválasztási tanácsadás megszervezéséről. Mit értünk el?

Kialakult — s helyesen — az elv, hogy a pályaválasztási tanácsadás pedagógiai feladat, mert a fiatalt a legjobban — legteljesebben — tanítója, tanára ismeri, illetve ő képes a legjobban felismerni képességeit. E munkát először az osztályfőnökök gondjává tettük úgy az általános iskolákban, mint a gimnáziumokban. Később kialakult egy vonzóbb forma: a pályaválasztási felelős, az iskola-pszichológus.

Az úttörő — a kísérlet elindítója — Baranya megye volt, ahol a kiválasztott pedagógusokat, ezeket a jövendő pályaválasztási felelősöket kétéves tanfolyamon képezték ki. Baranya példáját Somogy, s Tolna és más megyék követték. A baranyai kísérlet győzött: a módszert elfogadta a Művelődésügyi Minisztérium, az Országos Oktatási és Ifjúságpolitikai Tanács. Az így megindult pályaválasztási tanácsadó munkát az iskolák pályaválasztási felelősei teszik hatékonyabbá. Ezek a pályaválasztási felelősök heti négy órás órakedvezményt kapnak.

Ezen felül a megyeszékhelyen szerveződnek a pszichológiai laboratóriumok, ahol orvos, pszichológus, és pedagógus vizsgálja majd meg azokat az ifjakat, akiket a pályaválasztási felelős hozzájuk küld. Eddig tizenkét megyeszékhelyen létesült, illetve van alakulóban pszichológiai laboratórium, de vannak megyeszékhelyek, ahol külön a megyei jogú város is életrehívott ilyen intézményt. Budapesten a Deák Ferenc utcában működik a legnagyobb létszámú tanácsadó intézmény.

5

Világgond, magyar gond, szülői gond, gyermeki gond.

Mindenesetre a hazai ifjúságnak, s ennek az országnak a jövőjéről nem lehet szólni csak úgy általában, ilyen valóságos, s nehéz kérdések ismerete nélkül.

Ruffy Péter

A KÉPERNYŐ ELŐTT

NYÁRI ÖRÖMÖK

Megrázó élményeket, forró izgalmakat, nagy népi játékokat nem szolgáltat mostanában a televízió, de jól is teszi. Elég elviselni a nézőnek a megvadult nyár forró—hideg szeszélyeit, s rendben tartani a vérnyomását.

Inkább csak szelíd-szolid nyári örömöket kínál szeretett dobozunk; szívesen kalandozik a múltba (Róma hagyatéka), vagy messzi tájakra (A Nílustól az Eufráteszig), a szerkesztők sűrűbben keresik fel az archívumot, hogy összevagdossanak a régiből valami újat, könnyűt, szórakoztatót (Cirkusz-műsorok).

Még a krimi-termés is megszelídült. A fekete bikinis lánynak a címe volt a legizgalmasabb, maga a sorozat olyan jámbor és a végén olyan unalmas volt, hogy akár egy apáca-nevelő intézetben is be lehetett volna mutatni. A címben mézesmadzagként említett leányzóról perceken belül kiderült, hogy a történet idején már meg van halva, a fényképeit is csak olyan rövid ideig mutogatták, hogy annak alapján nem tudott igazán a szívünkhöz nőni, így aztán elhalálozásának körülményei sem keltettek bennünk különösebb érdeklődést. A bonyolítás elég jól haladt az első két részben, gyanúsított is akadt bőven, a végén azonban mintha a film alkotói is megunták volna az ügyet, s több homályos részletet elfelejtettek kibonyolítani. A néző számára pedig ez a legnagyobb bosszúság...

A csendes nyári örömök sorában főműsorrá léptek elő a cirkuszi attrakciók. A vasárnapi valóban csodálatos összeállítás volt, jól fényképezett és szórakoztatóan kommentált világszámokkal, a pénteki azonban annál kevésbé tetszett. Itt a színvonal feltűnően szegényesebb volt, s emellett erőltetett rendezői ötletek is szomorították a nézőt. Engem legalábbis inkább dühít, mint lelkesít, ha egy buzogányt hajigáló fiatalember a nagyobb hatás kedvéért nem a manézsban, hanem XVI. századi műemléki környezetben jelenik meg gyenge produkciójával.

A műsor egyetlen telitalálata a befejező fakír-szám volt: a titokzatos keleti férfiú rezzenéstelenül feküdt végig a szögekkel kivert ágyon, amikor viszont utána „véletlenül beleült egy rajzszögbe, fájdalmasan felordított. Ebben volt valami lélektani mélység, tanulság, mely elmélkedésre késztet...

Az irodalom kedvelői szép műsort láthattak vasárnap a Nyitott könyv sorozatban Szabó Pál: Isten malmai c. regényéről. A gondosan szerkesztett filmrészletek a teljesség igénye nélkül is jól idézték a művet, a súlyosan beteg író megjelenése megrendítő, fájdalmas képsor volt. Kár, hogy Urbán Ernő kommentárja nem valami szerencsés hangot ütött meg, s jóval bőbeszédűbb volt a kelleténél...

Kellemes szórakozást nyújtott a pénteki Kávécsarnok, Szép Ernő kedves-érzelmes egyfelvonásosa, amelynek sikeréhez persze két olyan kiűnő alakításra is szükség volt, mint Bulla Elmáé és Páger Antalé.

A zene szerelmesei sem maradtak lelki táplálék nélkül a héten. A keddi Rigoletto-felvétel ügyes választása a televíziónak. Nem volt ez világszínvonalú, nagy előadás, inkább a megbízható olasz átlag, de tetszett, hogy *élő* előadás volt: a színpad körül ott lelkesedett egy hálás olasz közönség, amely értően becsülte és ünnepelte a nálunk is ismert vendégművészt, Peter Glossopot csakúgy, mint az együttes kevésbé ismert többi tagját. S tetszett persze, hogy milyen magas színvonalú, élvezetes, temperamentumos ez a bizonyos olasz *átlag*-opera...

Pénteken este véget ért végre A kocka el van vetve... kínos sorozata. A műsor alkotói, játékosai és játékvezetői láthatóan „biztonsági játékra" törekedtek, s igyekeztek „feltűnés nélkül" pontot tenni egy félresikerült ötlet végére. Reméljük, a sorozat ebben a formájában végérvényesen jobblétre szenderült s ősztől újjászületve láthatjuk majd viszont. A nyári szünet bizonyára megfelelő időt és lehetőséget biztosít, hogy a komolyzene játékos népszerűsítése színvonalas és erőltetettség nélküli formát találjon.

Szederkényi Ervin

PUCCINI ÉLETÉNEK KRÓNIKÁJA

NÁDOR TAMÁS KÖNYVE

Egy teljesen új és rendkívül érdekes könyv-sorozattal lepte meg a zenei irodalmat kedvelőket a Zeneműkiadó. A „Napról napra..." főcímet viselő sorozat nagy muzsikusok életét dolgozza fel eredeti dokumentumok és hiteles feljegyzések alapján. Eddig öt könyv jelent meg. A napokban került a boltokba a hatodik könyv, melyet a pécsi *Nádor Tamás* írt Giacomo Pucciniről.

A szép kivitelű könyv — a sorozat koncepciójához híven — Puccini, a XX. század kiemelkedő operakomponistájának az életútját, operabemutatóinak körülményeit, környezetét és korát mutatja be kronologikus rendben, a legfontosabb évszámok, hónapok és napok feltüntetésével; az azokhoz kapcsolódó események elmondásával, kommentálásával.

A szerző — nagyon helyesen — korszakokra osztja fel a gazdag életutat. Tizenöt nagyobb fejezet és egy codetta-szerű zárófejezet található a könyvben, ilyen eredeti címekkel: Út a sikerhez, Le Villi és Edgar, — Pillangókisasszony, Tétlenségre kárhoztatva, Tragikus intermezzo, A Turandot születése, Versenyfutás a halállal stb.

A könyv zenetörténeti értékét több, eddig nem vagy tévesen közölt adat mellett nagyban emeli az, hogy első ízben ad részletesebb ismertetést Puccini családfájáról. Megtudhatjuk, hogy *„Fenn a toszkánai hegyek között, a Serchio folyó jobb partján fekvő, gesztenye- és olajfákkal körülvett üde mélyedésben megbúvó kis hegyi falu, Celle egyik magasba kanyarodó utcájában áll a Puccini-család ódon, kőből épült háza. — Giacomo a neve a Puccini-család legősibb muzsikus tagjának, akárcsak öt nemzedékkel később az utolsónak, akiben a legmagasabb csúcsra emelkedik az apáról fiúra öröklődő, s a családnak immár világhírnevet szerző zenei tehetség."*

Az adatok felkutatása, kiválogatása és a „szerkesztői kívánalmak" szerinti elrendezése nem jelentett könnyű munkát. Nádor Tamás kitűnő szerkesztőkészséggel oldotta meg ezt a feladatot.

Érezhetően ügyelt arra, hogy stílusban ne essen a romantizálás csapdájába. Mondatai egyszerűek, világosak és tárgyilagosak. Nem akar olyan eseményekből mindenáron érzelmekre hatni, **amelyek erre nem alkalmasak. Tömören:** korrekt közlésre törekszik. A könyv ennek ellenére vagy éppen ebből adódóan igen olvasmányos. Aki kézbe veszi, egykönnyen nem tudja letenni.

Nádor Tamás nemcsak Puccini életútját és művészete döntő eseményeit rajzolja meg, hanem a történésekben résztvevők: kortárs zeneszerző-barátok (Mascagni, Leoncavallo), karmesterek (Toscanini, Kerner István), énekesek (Caruso, Szamosi Elza) portréjait is gazdagítja közléseivel.

Puccini furcsa és nyugtalan életet élt. Sokat utazott. Erről is hű képet kapunk a könyvben

A szakemberek számára is tartogat néhány megszívlelendő sort Nádor Tamás könyve. *„Szokása szerint* — olvashatjuk a New York-i Manon próba kapcsán — *itt is... megváltoztatja az előadás zenei tempóit.* Másutt, Puccinit idézve: *„Mindenekelőtt azonban szeretném (sőt akarnám) ismerni a szövegkönyvet, mert ha nem felel meg, akkor egy millióért sem írok hozzá zenét."*

Jól nyomonkövethető a könyvben a kritika és a közönség —



legtöbbször ellentétes — megnyilatkozása is az egyes operákról.

Mindent összevetve: egy jól megírt zenei könyvvel lett gazdagabb a magyar zenei irodalom. Őszintén ajánlhatom mindenkinek!

Várnai Ferenc

PAKOLITZ ISTVÁN:

NAMÁRMOST

**Ezek a szelídnek látszó, de csöppet sem békés galambok
egyáltalán nem tudnak disztingválni;
nem tisztelik sem a hagyományt, sem a tekintélyt,
egyformán rossz a véleményük minden köztéri szoborról.**

**S még véletlenül sem az alkotót kritizálják:
hebehurgyán lekicsinylik
a szoborrá merevített szentet, mártírt, költőt,
művészt, államférfit, tudóst, vezért.**

**Jó lenne jobb belátásra bírni őket,
mert nem valami megnyugtató
ez a hosszúlejáratú makacskodás, tapintatlanság,
inszinuáció, tökkelütöttség, mittudomén.
(A nemkívánt szó törlendő.)**

Nem hiszem, hogy megoldás lenne a galambok kiirtása.

**Veszítene a városkép is:
Széchenyi tér, Ferenciek tere, Szent Márk tér satöbbi**

**Lehetne esetleg több szobor.
Vagy valamivel kevesebb galamb.**

**És ha nem bronzból, vagy ércből öntenék,
de fehérmárványból faragnák a szobrokat?**

**Ez is csak látszatmegoldás lenne,
mert fehéren a fehér ugyebár — —**

**Legföljebb nem v i r i t a n a a bélyeg,
a végignemgondolt különvélemény.**

Namármost, feleim, mi legyen a határozat?

GALAMBOSI LÁSZLÓ:

GYŰRŰ

**Gyengülnek már a felhők sűrűjében
lépkedő aranyszarvú ökrök, koronázott
homlokú bivályok. Lassan vontatják
a szerelem szétesni készülő szekerét.
A napraforgószárból csinált lőcsök
megbarnulnak, a kikericsből font
oldalak kiszáradnak, a krizántémból
fűzött saroglyák lehullnak.
Jóhiszeműség: a választott kocsis,
leszédül a bakról, fehér sapkáját
átüti a vér.**

**Gombolyukamba tűzve
a fekete virág, mellvértemet nem dobhatom
félre, kell, hogy sokasodjon a hiánytalanság
földje. Halottaim nem emelkedhetnek ki
derékig szemétből, nem imbolyoghatnak
égett tagokkal álmaim szögesdrótokkal
kerített kivégzőtelepén.**

**Szólítom apámat.
Megjelenik az arc, eltakarja
az utolsó borostát az utolsó kalap.
Mozdulnak a rögök, akár a pikkelyes
iszap, ha jönnek a szomorú, vénülő halak.
A halhatatlan idő fényét sírokra ereszti,
látom a csiszolatlan követ, a jelölésre
való tömböt.**

**Halálfélelmem kígyógyűrűjét
senkisem feszítheti szét.
Vállamra bocsátják kócsag-fehér
szárnyukat az Isten öregedő almafái,
szőlőmben s szobám eresze alatt
jegesednek a bogyók, az ártatlan venyigék.**

S. BODA ANDRÁS:

A JEL

A tártablakú könyvelésbe becsúszott a késő délutáni zaj. Buszok böffenő indulása, villamos recsegő fékjei, emberek zaja.

A könyvelésbe a nyitott panorámaablakokon hasábban beúszott a hazamenők energiája.

— Folytatjuk Kiss Úr?

A könyökvédős kitakarta szemét a homlokszorításból.

— Őrjítően fáradt vagyok.

— Folytassuk Kiss Úr!

— Olvassa!

A két könyökvédős, gallérjuk és ingük között merített papírral: hogy ne koszolódjék az ing, egymással szemben ült. Csak ők ketten urazták egymást az irodában.

— Bár szólíthatnánk egymást elvtársnak is hehe... Nem igaz? — kérdezte egyszer doktor Szánthó, kivel közös zárkába zárta Kis urat az évente tizenkétszer ismétlődő hóvégi zárás ötnapos éjfélig tartó túlórázása.

— Olvassa, Szánthó Úr.

— Kétezernyolcszázhuszonhét...

Halkan recseg, tekereg az öreg Brunswiga.

— Igen.

— Tízezerötszáz...

Az összeadógép ötven éve adja össze a számokat, Brunswiga.

— Igen.

— Igen.

— Igen... igen... igen... — ezredszer fordul az összeadókar.

— Igen... Nincs több? Akkor mondja Szánthó úr a végösszeget.

— Kétszázhuszonnyolcezer négyszázhatvankettő.

— Igen. Mennyi?

Mintha csak az egyik könyökvédő lenne Kis úron.

— Kétszázhuszonnyolcezer négyszázhatvankettő.

— IGEN.

Kis úr feláll.

IGEN!!! Üvölti és Szánthó úr felugrik asztala melől.

IGEN!!! JELEN!!! Üvölti, suttogja.

Mert ezt kell mondania. Elvesznek az íróasztalok, az utca zaja, az autóbuszok, a villamos, az emberek, csak a számok maradnak, és a

IGEN. JELEN!!!

Látja a sírkamraszerű priccsrengeteget. Látja a bevetődő fények sárgasávos csontváz arcait. Látja a lábat, mi tétován lenyúl, támaszt keresve megáll a koporsó szélén. Hangokat hall. Hallja a saját rekedt suttogását.

— Hová mész?

— Orvosért.

S meghallja ezt egy harmadik.

— Orvos? Ah. Orvos kell neki. Kísérlethez? Akad barátom. Orvos kell? Kozmetikus, borbély, író, igazgató, színész, költő, főkönyvelő nem kell? Akad pedig! Orvos kell?! Gyógyszer barátom...

— Hallgattassátok el.

— Ez itt meghal. Piros csík megy a szíve felé, vérmérgezés.

— Hol itt egy orvos? Miféle gyógyszer kell neki? Széttört here? Apám velője? Itt van, itt szárítom, Hülyék.

— Azt mondják a vizelet...

— Pszt! Az őrség!

Fényre kushad a kripta. Álmot tettetnek a csontok. S a sötétséggel indul megint a suttogás.

— Azt mondják a vizelet... az jó a sebre.

— Emberek! Kinek kell vizelnie?

A beteg nyög.

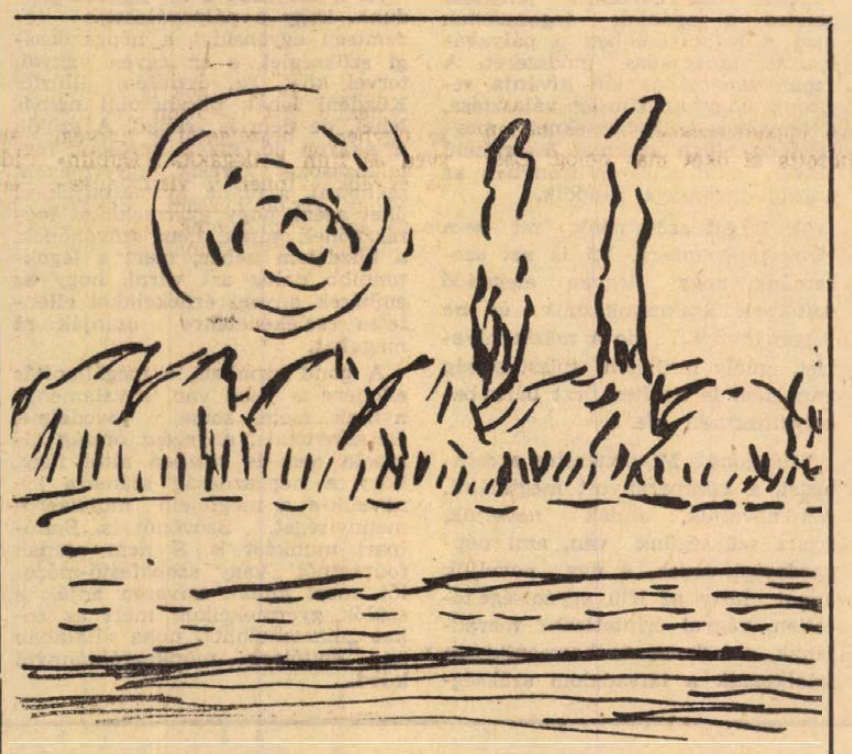
— Oh, Adonáj!

És látja Klein a reggeleket. Az Appel platzot. A támolygó vigyázzba meredt négyszöget. A hajnali névsorolvasást. S az ő nevénél a döbbenet.

— Hát csak ennyi lennék? És ennyien.

És vigyorgó pofájú vérebek, és az iszonyat, hogy túléljük, és találkozunk majd:

— No, lám-lám Klein, hogy vagyunk, hogy vagyunk?



GRAIN ANDRÁS RAJZA



VIGH ISTVÁN RAJZA

NEM ÉRDEKEL. Túlélni. ELFELEJTENI.

De most kísértenek az éji hangok.

— És te Rosenthal, Szalai? Ti mit csináltok?

— Én boltot nyitok. Kócerájt, magunknak — ha él az asszony.

— Én meg elégek...

— Emberek, ki ismer engem?!! Ki ismer engem? Mondjátok a nevem.

„Megveszem majd ezt a pricscset. Itt a fogam nyoma. Meg akarom majd mutatni embereknek. Aludj Klein, aludj. Reggel a vigyázzhoz erő kell. A JELEN-hez. Hogy úgy üvöltsd, hogy higgyék azt, ikreket szülsz, annyi az erőd. És nyeld le, nyeld le... ne érts németül! Mondd milliószor az egyszeregyet és számold a napokat.

A számok kenyeret adtak neked, életet!"

Magával vitázva.

A számok? Hát számold a napokat.

És ne felejtsd a névsorolvasást. Ne felejtsd a jelre üvölteni, hogy JELEN, ne felejtsd a vigyázzt. Ez most mindent jelent. És várj a jelre:

— Zweihundert achtungzwancigtausend vierhundertzwei und sechtzig.

— JELEN...

— Kérem, mi csak összeadtunk. És akkor Kis úr.

Az egyenruhások összenéznek. Most meghalt a város. Kettévágta zaját a sziréna.

A hordágy a számológép mellett terpeszkedik a két íróasztalon.

A falon oklevél a „FELSZABADULÁS Szocialista brigádnak".

— Kérem, mi csak Kis úrral összeadtunk és akkor... Nézzék! Nézzék a kezét!

Ahonnan letépték a fekete könyökvédőt a szőrtelen kar belsején, épp az ütőér fölött I. G. FARBEN reklám:

— 228 462.

KAMPIS PÉTER:

Szia öcsi...!

Hajnal volt, s mindannyian egy meztelen nő körül gyűltünk össze, férfiak. Nagyon szép márványnő körül, aki egy kagylóban állt. Vénusz születése. Az egyetlen, ami megragadott, a haja. Lágy vonalak, semmi kőszerűség. Körötte vízipálmák nőttek, rövidtörzsű, erőslevelű vízipálmák, emlékszem: azon goldolkodtam, miképpen tenyésztették ki ezt a fajtát. Érdekes.

Aztán nem nagyon gondoltam semmire. Vagyis talán mindenfélére gondoltam egyszerre. Mittudomén már. Legalább hatvanszor megszámoltam, hányan vagyunk. Mindannyiszor kilencig jutottam — csak egyszer tévedtem, az elején. Akkor magamat kifelejtettem.

Voltak köztünk nyugodtak és voltak köztünk járkálók. A nyugodtak egykedvű, majdnem bamba tekintettel meredtek maguk elé. Mellettem egy vasutas állt — negyven körüli — erős borostával, karikás szemmel, látszott rajta, hogy nem aludt. Testtartása kicsit görnyedt, egyenruhája fakó, de tiszta volt. Arca barázdált, kegyetlen véső mélyítette el rajta a ráncokat... Időnként felsóhajtott, kiegyenesedett és tenyerét végighúzta a nadrágján, hátul.

Jampecünk is akadt, a városból már jó ismerős. Igen nagy elegancia, hanyagul kilógatott díszzsebkendővel körítve, ápolt körmök, hullámzó haj — egyszóval rettenetesen szép ember. A járkálók közé tartozott. Negyedóránként rágyújtott. Nyugati cigarettát szívott. Azt hiszem, valamennyien mélán utáltuk.

Hat nyugodt és három járkáló. Egyikük — nagyon sokat cigarettázott — megállt a vasutas előtt. Nézték egymást egy darabig. Aztán a járkáló földre dobta a cigarettát, másik után kotorászott a zsebében és megszólalt.

— Van már?

A vasutas csendesen bólogatott.

— Már négy... ez lesz az ötödik.

Aztán újból csend lett. Hárman tovább róták az utat, mi pedig falnakdőlve bámultunk a semmibe. Távol, a folyosó végén megjelent egy fehérköpenyes ember és bement egy ajtón. Lift zúgott. Amikor a zúgás megszűnt, a liftajtó kitárult, s kilépett rajta egy szemüveges középkorú nő, kék ruhában, végignézett rajtunk és elmosolyodott.

A mosoly. Hirtelen valahogy megnyugtatott és összerendezte gondolataim sorát. Klárira gondoltam. Ahogy előző este furcsán mosolygott otthon, révedőn, és kicsit akadozva mondta: azt hiszem, mehetsz a taxiért...

Tizenegy volt, mire beértünk. Klári eltűnt valahol az ajtók mögött, engem kirekesztettek mindenből. Akkor már hárman álltak a folyosón: köztük a szomorú tekintetű vasutas. Némán fogadtak maguk közé. Férfiak voltunk, nagyok és erősek, de valahogy nem stimmelt valami: most, hogy utánagondolok, szánalmasan és tehetetlenül álldogáltunk a falnak dőlve. Magunkban mostuk kezeinket...

Hajnalra kilencen lettünk. Hat nyugodt és három járkáló. Egy meztelen nő körül gyűltünk össze, férfiak. Kagylóban álló, nagyon szép márványnő. Nem érdekelt bennünket: az egyetlen, ami megragadott akkor, a haja. A kagyló körül vízipálmák tenyésztek, erőstörzsű, lándzsalevelő vízipálmák. Érdekesek.

Már egészen világos volt, odakint kezdődött a másnap. Akkor érkezett meg a tizedik. Megállt a lépcső alján, kezében hatalmas rózsacsokor, istenem, egy valóságos vagyon, gondoltam. A pasas kissé borzas volt, sötét ruhában, nyakkendője félrecsúszva. Ránkvigyorgott.

— Hahó — mondta lentről.

A vasutas szomorúan nézett, a jampec elfordult és tovább járkált. Nem szóltunk. Az új fiú közben felért.

— Na mi van? — kérdezte. — Tudjátok már, mit csináltatok?

Egy kis élet költözött a társaságba. Még nem tudtunk semmit. A tizedik élcelődött, hadonászott a rózsáival és beszélt, beszélt és kezdtük jól érezni magunkat. A társalgás hiányzott valamennyiünknek. Szóval tartott bennünket késő délelőttig. Akkor már mindnyájan tudtuk, hogy mi az eredmény. De vártunk, megígérték, hogy az üvegfalon keresztül megmutatják őket.

Aztán szóltak, hogy mehetünk. Odatódultunk mind a tizen. Orrunk az üveghez nyomódott, mint gyermekkorunkban a cukrászda kirakatához és bebámultunk. Odabent egy asztalon tíz csomag hevert. A szemüveges, kékruhás, középkorú nő egyenként mutatta fel a csomagokat. Mind egyforma volt. Kis vörös, gyűrött, tátott szájjal ordító emberkezdemények. Némák voltunk. A hatodiknál tartottak. Akkor a vasutas felordított

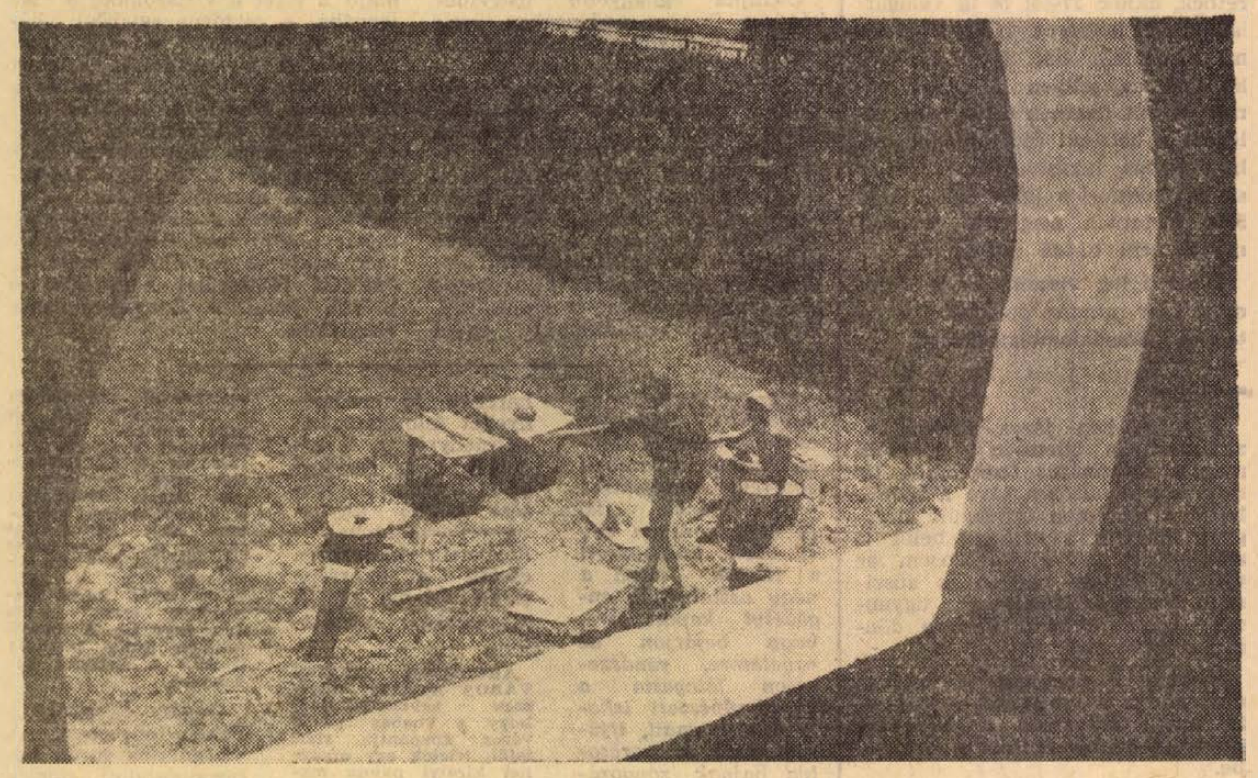
— Szia öcsi...? Itt a fater! Itt a faterod! Nézz már ide egy kicsit!

Sapkáját feltolta, kezét csípőre tette. Arca mély ráncai ezer szarkaláb lettek, szemét elfutotta a könny. Sorban gratulált valamennyiünknek. És mindig ezt mondta:

— Tudtam, hogy fiú lesz, tudtam...

Ő volt az egyetlen közöttünk, aki nem tévedett.

SIKLÓSI KERÁMIAI SZIMPOZION, 1970



PIROS felfújható gumikád pompázik az udvar zöld gyepén — zöld mezőben piros folt, piros mezőben pedig rózsaszínű folt. Egy álmatag, rózsaszínű, angyalképű kisköly ök pancsol a fényes vízben.

Nos, talán nem ez a jellemző a táborra, de az alaphangot mindenesetre megadja. Családiasság és játék — rengeteg, önfeledt játék. A művészek egyrészről a legboldogabb emberek: munkájuk játék is egyben, amit szeretnek csinálni.

Nem tudom, a kerámia talán különösképpen ilyen.

A kinti mindent elborító forróság után belépni a folyosóra valóságos felüdülés. Az egyik munkateremben Mehmet Uyanik dolgozik a sarokban. Török különben, de Ausztriából jött. Nagy, tört felületeken piszmog, a domború és homorú felületeken játszik a fény, elmélyülten nézegeti. Fordít egyet a munkaasztalon, a félkész mű megpenderül. Az ajtóban valaki tréfásan hajdani janicsárokat emleget. A hosszúhajú kamaszban így messziről semmi harcias sincs.

— Ami azt illeti — sóhajt egy szőke, kopaszodó fiatalember — majd szétszedik a lányok a strandon...

A török fiú észreveszi, hogy fényképezik, belemosolyog a lencsébe és kezét egy pillanatra mozdulatlanná mereviti a levegőben. Barátságosan és lelkesen bólogat.

A szőke lány, akinek lába egy állványon nyugszik, szintén mosolyog. Aranyszőke haja lófarokba kötve. Ő finn, Catharina Kajandernek hívják. Némán és csöndesen mosolyog, keze ütemesen simogat egy darab agyagot. Tükörsima, kagylóformájú valami.

— Fül — tájékoztat kísérőm, némi hitetlenkedéssel — füleket meg kezeket csinál.

A FINN LÁNY mellett, celofánnal letakarva egy pár finom, sima kéz, csuklóban levágva.

Szék nagyságú, nylonnal beborított agyagmunka — antik kapuk hangulatát idézi — a másik munkaasztalon. Vaclav Seraké, aki Csehszlovákiába utazott haza, kis időre, a Nemzetközi Kerámia Akadémia ülésére, amit a bechynei művésztelepen tartanak. Schrammel Imre is ott van. A tábor lakói jelen pillanatban még két osztrák, Gerda és Kurt Spurey, a svéd Anders Liljefors, a finn Olli Vasa, a norvég Leif Helge Enger, s a hazaiak: Garányi József, Szekeres Károly, Majoros János, Horváth Sándor, Nádor Judit és Molnár Imre. A szimpozion részvevői, csak éppen ezekben a napokban szólította el őket más dolog: Csekovszky Árpád, Lőrincz Győző, Fürtös György, Szávoszt Katalin.

Körsétánk negyedórára elakad. Ez a klubszobában történik, ahol a bőrkanapékat meleg sárga plédek takarják, s az ablak alatt halkan berreg valami. Talán egy varrógép. Egy női és egy gyerekfej hajol össze fölötte, s csendben pusmognak. Szakállas, középkorú férfi érkezik, ő Kurt Ohnsorg, a linzi Művészeti Akadémia professzora. Az ausztriai művésztelepek „vezére", lelkes szervező és utazó, elhatározta, hogy megteremti az európai kerámia szimpozionok hálózatát. Néhány napot töltött Siklóson. Készséggel és megfontoltan nyilatkozik:

— Ezek a szimpozionok természetüknél fogva igen hasonlók, Siklóst azonban komolyabbnak, megalapozottabbnak érzem a többinél. És ez a szimpozion újabban nagyon fontos láncszemet jelent. Az európai szimpozionok kapcsolata két ágon létezik, az egyik, ami már megvan: vezetőik ismerik egymást, nemegyszer jóbarátok, szakmailag mindenesetre tisztában vannak azzal, ami másutt történik. E szimpozionok azonban a szakmai tapasztalatok kicserélésén kívül szolgálhatják az egyes nemzetek közeledését is, egymás jobb megismerését. Az UNESCO most megszervezi ezt a szimpozion-hálózatot, ősszel Dublinban lesz egy tanácskozás, ahol eldönti, hogyan, milyen formában támogatja a szimpozionokat. Eddig Ausztriában, Csehszlovákiában, Magyarországon, Lengyelországban működnek művésztelepek, Olaszország most indít Velencében, lesz Kanadában és Indiában, s szeretnénk, ha a skandináv országok is bekapcsolódnának. Itt Siklóson tudtam ez ügyben beszélgetni a norvég, svéd és finn kollégákkal. Dublinba egyébként innen is viszek anyagot, hogy bemutathassam, mire képesek ezek a művészek, azaz milyen perspektívái vannak ezeknek a telepeknek.

Siklós tehát ezen a nyáron fontos „diplomáciai" színhely is lett.



Mehmet Uyanik egy térplasztikán dolgozik.

Professzor Ohnsorg eltávozik, s mi belátogathatunk a másik, a nagyobbik munkaterembe, ahol egy hosszú asztalon elhagyatott jaffás üvegek közt Horváth Sándor éppen címlistát készít — s éppen a professzor részére. Odébb Nádor Judit álldogál egy állvány előtt, amelyen jellegzetes, pirogránitba képzelt, szép figuráinak egyike pihen. Mintázógyűrű, mintázófa, duplavéső és egy speciális, hegyesre köszörült késféle hever mellette. Szórakozottan köszön, hátrább lép, töprengve nézi a művét, aztán egy bélyegméretű rajzot böngész. A rajzon csigaház rajzolatának stilizált változata.

Horváth Sándor intézi a tábor ügyes-bajos dolgait, emiatt aztán kissé elkeseredve fedezi fel a pincében, hogy megmintázott agyagja eltörött.

— Nem volt időm felvinni szárítani — mormogja.

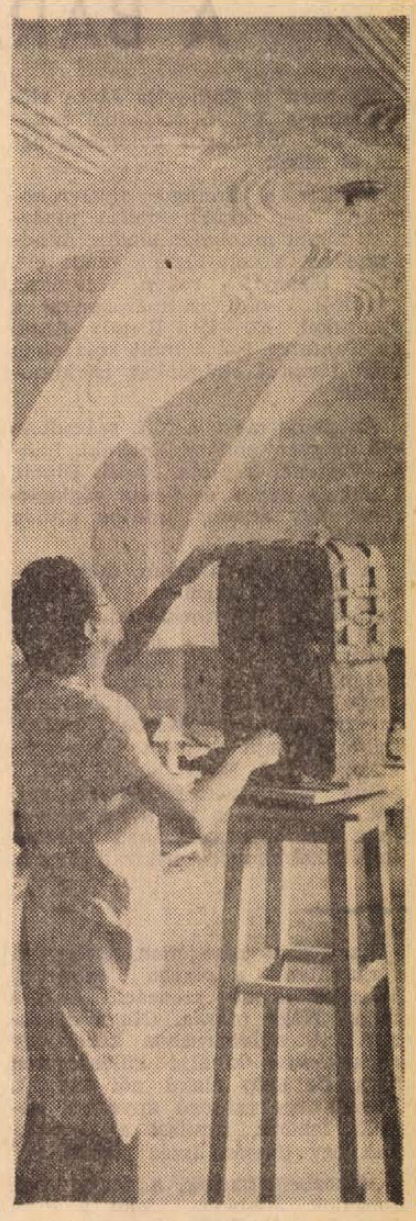
A PINCÉBEN igazi pincehűs van, itt tárolják az agyagokat: a pirogránitot, a tokmasszát, a csőmasszát, a porcelánmasszát, a városlődi vörös agyagot és az alacsonytűzű fazekasagyagot. A csőmassza és a vörös agyag a sztárok.

Fent a teraszon és az udvaron most csak a rendíthetetlen napimádók dolgoznak. A szőkebarkós finn fiatalember is behúzódott egy kisebb pincefélébe, hatalmas nylonkötényben egy félbevágott görögdinnyét próbál összeilleszteni. A görögdinnye azonban ezúttal fehér — a porcelánhártyát gipsz borítja. Mi készül ebből — ki tudja, a finn fiú azonban nagy ragaszkodással pásszítja a dinnye két felét, s kissé ideges mosolyt küld a hivatlan vendégek felé.

— Ez miszlikekre szétesik neki — vélik mellette magyarul. De nem mondják neki, részint mert nem tudnak finnül, részint mert nem is illik. És hátha nem esik szét...

Gyűlnek a munkák, száradnak, alakulnak. Azért persze van annyi idő, hogy kimenjenek a strandra, elsétáljanak a várba, sőt, Villányba a szobrászokhoz is gyakran átrándulnak.

Mint éppen most is. Horváth Sándor is készülődik, felesége, két kis gyereke is itt van, a csöpp lány vizes zoknijait lobogtatva már útrakészen, de Mikit, a hatévest keresni kell. Ezüstpikkelyes, csillogó kis manó kerül elő, sötét szemében a munka igézete ragyog. Közelebbről látszik, hogy meztelen teste csupa agyag és ezüstpor. Megismerem: ő dolgozott az imént az egyik korongon. Kis csuprot csinált talán, mint az ükapja és annak az ükapja — mindnyájunk ükapja.



Nádor Judit a műteremben.

VARÁZSLATOS egy mesterség ez — mondanám, de a borzas kismanó, talpig ezüstben, megelőz:

— Fogja tudni a bácsi, hogy merre kell Villányba menni?

Hallama Erzsébet

KITÜNTETETT SZÍNÉSZEK

Mendelényi Vilmos

„Az az érzésem, hogy a nagy tehetségeket az különbözteti meg a köznapi tehetségektől, hogy mély, komoly gondolataik mellett meg tudják őrizni közvetlenségüket is. Ez vonatkozik a drámairókra, a színészekre, a rendezőre, sőt a díszlet- és jelmeztervezőre egyaránt." — írja A. Efrosz: Milyen színházat szeretnék c. tanulmányában. Úgy tűnik Mendelényi Vilmosnak, vagy ahogy mindenki szólítja: Metának, helye lenne Efrosz ideális színházában is.

Filmen mindig kamasz-szerepeket játszott. Suhanc teste mellett, erre elsősorban természetes közvetlensége, könnyed humora tette alkalmassá. Ez a kamaszosan természetes jókedv, közvetlenség sugárzik belőle utcán, színpadon s a futballpályán. (A portréhoz hozzátartozik, hogy az országos színészválogatott állandó, előretolt oszlopa!)

Az életben lezser, s a színpadra is úgy jön be, mintha csak épp erre járt volna, s ha már bekukkantott nem hagyja ki, hogy ne kapcsolódjon a játékba. Ezért van, hogy bármit tesz, nem érezzük erőltetettnek. A szituáció élteti s tőle él a szituáció. Számtalan operett előadásán megfigyeltem, hogy ahol üresjárat következne, azaz a cselekmény stagnál s csak beszélni, meg beszélni kell, Meta „megpörgeti a szöveget". Szédítő gyorsasággal hadar, teljesen érthető mondatokat. Ez önmagában komikus, színpadi esemény lesz, s átmenti a már megteremtett hangulatot a következő helyzetkomikum tálalásáig.

Sok operett táncos-komikus szerepét játszotta el 1964 óta a pécsi közönség előtt, s amikor egy bilárd-parti közben megkérdem nem kényelmetlen, hogy elsősorban operettekben és zenés-vígjátékokban foglalkoztatják? Furcsán néz: Mi az, te is sznob lettél? Majd mikor megnyugtatom, hogy nem az operettet kívánom bántani, elismeri a kérdés jogosságát.

— Persze, hogy kényelmetlen. Nincs egy szabad vasárnapom. Meccsre is alig járhatok. Mások víkendeznek, én meg két előadást csinálok vasárnap, Újévkor, Karácsonykor, Húsvétkor, április 4-én — mindig. De hát amikor valaki teszem azt, pincérnek megy, az sem igen gondolhatja, hogy Szilveszterkor majd őt fogják kiszolgálni, nem igaz? Azonkívül pedig hagyjuk az operettet. Először is őriz valamit azokból az értékekből, amelyek a színháznak születésétől sajátjai voltak. Dramaturgiája a közönség százéves reagálásain csiszolódott. Másodszor, közönségünknek nem azért kell az operett, mert konzervatív az ízlésük, hanem mert nincs elég jobb frissebb alkotás a szórakoztató műfajban. Azonkívül a mi operettjeink egyszerre jelentenek fricskát a műfajnak, annak a világnak, amelyben játszódik, s idézik is kicsit az operetti légkört, az idillt. Ebben az összetettségben a néző, talán a saját felülemelkedettségét élvezi mindazon, amit a színpadon lát.

— És nem szeretem, ha sajnálnak. Kaptam én feladatot, lehetőséget a zenés műfajon kívül is. Még Twist Olivér is voltam a gyermekszínházban, s nagyon a szívemhez nőtt két Brecht szerep. A Koldusopera után, most az Arturo Ui-ban is egyik legizgalmasabb karakterfigurát alakíthattam.



Valóban. Haumann újszerű Ui alakítása mellett Mendelényi Ernesto Romája keltette a legnagyobb figyelmet szakmai körökben, a Sik Ferenc rendezte előadásban. Roma — Mendelényi megformálásában — gátlástalan gengszter, de egyben gazdájának Uinak, hűséges pincsikutyája. Pitizve, reszkető hűséggel követi a vezért, mert érzi, annak céltudatosabb gazemberségét. Bátran él a komikus hatású karakter-mozgással is, hogy mindezt megmutassa. A gátlástalanságában minden emberi jellemvonástól megszabaduló Arturo Ui figurája azért lehetett olyan félelmetes, mert mellette ott élt egy „barátságot" halálig komolyan vevő, emberszabásúbb, árnyaltabb bandita — Roma.

A Mágnás Miska címszerepéért s Ernesto Roma egyéni felfogású alakításáért kapta a városi tanács nívódíját.

B. L.

A BARÁTSÁG LÉGIHÍDJA

Ha most jó Sajnovics János előléphetne a XVIII. századból és körülnézne, bizonyára boldogság fogná el szívét.

Amikor a finnugor nyelvrokonokról első összehasonlító nyelvtudományi munkáját kiadta, mindössze azt a célt tűzte maga elé, hogy bizonyítsa rokon voltunkat, egytőről való származásunkat a finnekkel. Követői: Reguly Antal és Hunfalvy Pál a múlt században már törzsrokonságunkat is kimutatták.

Én pedig most, a XX. században élő magyar, amikor Helsinki, Lahti, Vestend, Tapiola, Espol, Dipoli, Mukkola utcáin és terein végigmegyek, úgy érzem, mintha otthon volnék.

A környezet is olyan, mint Pesten a Margitszigeten. Víztükör, lombos fák, gyermekkacaj, golyózó fiúk és fagylaltot nyaló lányok. Lahti pedig Pécs-Újmecsekaljához hasonlít. (Az egész Lahti!) Csakhogy itt a házak, az új épületek színesebbek, levegősebbek, művészibb formájúak, mint Újmecsekalján. Tillai Ernő jónevű építészünk ugyancsak fényképez, rajzol. Különösen a kő, a fa, az üveg és a vas felhasználásának módozatait, alkalmazásuk arányait figyeli.

Az árakat nézegetem. Gyönyörű sárgaszilva a piacon rengeteg. Ilyenkor ez még szenzáció. Az ára is az. Négy márka. (Negyven forint.) A szilvaárushoz közel egy sapkakészítő kínálja különlegesen fura, de szép alakú női sapkáit. Veszek egy csillogó anyagból készült fehéret, simliset a lányomnak egy tízesért (száz forint).

Miközben fizetek, a tenger felé fordulok. Jobbkéz felől a Finn öböl, balkéz felől a köztársasági elnöki palota. Mindkettő a piacteret fogja körül, mintha céltudatos vagy szándékos lenne ez a helyzet! Itt a piacon mindennap át lehet tekinteni a társadalom minden rétegét. Látni a színeket, látni lehet Finnország gazdasági életének egy-egy fontos színfoltját. Mert ez a piac nem olyan, mint a pécsi piacterek. Itt nincsenek avult áruk, ócska holmik, itt csak friss gyümölcs van, gusztusos hal, illatos zöldségáru, cipő, ruha, játék, edény, halászati felszerelések — és udvariasság, tisztelet, előzékenység, meg ami fölöttébb tetszik nekem, mindenhol, minden árusnál alkudni lehet, éspedig eredményesen.

Szövetkezeti áru is van bőven, mert Finnországban igen széleskörű a szövetkezeti mozgalom. Behálózza az egész országot.

Már második napi ottartózkodásom első óráiban találkoztam a szövetkezeti mozgalommal. Az OTK (Oman Toutannon Kehittäjänä) nem más mint kisipari termelő szövetkezetek szövetsége, amelynek üzemei, gyárai és üzlethálózata valóban átfogják Finnország városait. Amit termelnek, saját boltjaikban hozzák forgalomba. Van edény, bútor, szőnyeg, kozmetikai, konfekció, elektromos háztartási gép, édesség, élelmiszer, sportcikk, női divatáru üzeme és boltja. Fontos kereskedelmi alapelv, hogy a vásárló igényei szerint kell termelni is, eladni is. Ilyen értelemben a termelés maga a kereskedelmi szempontoknak van alárendelve: a kereskedelmi szempontok pedig a lakosság igényeinek. Ebből következik, hogy a visszavitt árut, ki kell cserélni. Mindegy, hogy a kedves vevőnek mi a kifogása. Nem firtatja a boltos. Abból indul ki, hogy ha már valaki visszahozta az árut, hogy kicserélje, bizonyára oka van rá. Nem kell a cseréhez se blokk, se magyarázat.

Kedves ország. Tenger, tó, erdő, sziklák — szigetek és szigetcsoportok. Nem írhatom, hogy gyönyörű, mert ezzel nem mondtam semmit. Több annál.

Csak azt emlegetik minden beszélgetésben szomorúan, hogy nem szaporodik a kívánt ütemben a lakosság. Az ország területe csaknem négyszerese hazánkénak, lakóinak száma viszont mindössze 4 638 000. Ritkán lakott ország. A terület 71 százaléka erdő s mindössze 9 százaléka művelt terület. Érthető, hogy állami támogatással és szövetkezéssel — de egyénileg is — nagyon sokat fordítanak a mezőgazdasági termelés gépesítésére, a fejlett agrotechnikára. A hatvanezer tó — és az azokat összekötő csatornahálózat — kitűnő lehetőséget ad az öntözéses gazdálkodáshoz. Igaz, hogy a pihenéshez, üdüléshez is.

Egészséges ország Suomi. Képletesen is, kézzel fogható értelemben is. Az iparvárosok levegője tiszta, füstmentes. Az átlagosnál magasabb az egészségi színvonal, kórházai, szanatóriumai olyan orvosigépekkel vannak felszerelve, amelyek a maximális mértékben biztosítják a gyógyítást és pihenést.

És én azt hiszem, hogy társadalmi, politikai értelemben is helytálló, amit előbb leírtam. Egészséges ország, mert annak ellenére, hogy társadalmi rendszere különbözik a szocialista országokétól, politikájában az aktív el nem kötelezettség híve. A kapitalista országok közül Finnország ápolja a legszorosabb kapcsolatokat a Szovjetunióval és a szocialista országokkal.

Láttam szövetkezeti boltokban szovjet gyártmányú gépeket, televíziós készüléket és mosógépet is. Volga személygépkocsikat is láttam a helsinki utcákon, — bár igaz, hogy az autótulajdonosok többsége egyelőre még nem az ipari munkásokból és alkalmazottakból áll. De vannak közülük is, akiknek telik már autóra. Takarékoskodásból mindenekelőtt, mert nyerni, szerencsejátékon hozzájutni is lehet ugyan, de korántsem olyan mértékben, mint nálunk.

Viszont nagyon erős az akarat az autószerzésre, szívósan spórolnak, hogy megvehessék, mert az ország területe nagy, a közlekedés pedig drága. Kedves ismerőseink üdvözlése sem olcsó mulatság: egy-egy színes képes üdvözlőlap öt és 7 forintnak megfelelő összegbe kerül, a bélyeg pedig Magyarországra 30 penni, vagyis 3 forint. Vettem újságot is, hiszen írtak rólunk mindennap! Az Etelä-Suomen Sanomat című 8 oldalas újság ára 40 penni vagyis 4 forint. A 600 ezres példányszámú Helsingin Sanomat, amelynek 26 oldalából naponta 15 oldalnyi a hirdetés, 70 pennibe kerül.

Aki feleségének vagy menyasszonyának cipőt vett Lahtiban vagy Helsinkiben, kifizetett párjáért 300 forintnyit, olcsóbbat nem volt érdemes vennie. Igaz, hogy női ruhát már 10 márkáért is lehet venni, de ha csinosabbat szeretnék, akkor 27-től 50-ig válogathatok. A lakbérek is érdekeltek, megkérdeztem hát finn újságíró kollégáimat, milyen lakásban laknak és mit fizetnek érte. Van kollégám a helsinki rádiónál, aki szoba-konyhás lakásban lakik, mert az összkomfortos lakás bérét havi 5000 forintnak megfelelő jövedelméből nem tudná megfizetni.

Okos dolog viszont, hogy Finnországban minden dolgozót bevontak a társadalombiztosításba.

Joutjärvi-ben járva elcsodálkozom, milyen ötletesen építették meg a református templomot, tíz méternyi távolságra téve a főépülettől a merészen égbenyúló tűhegyes tornyot; s aztán belül is szemügyre véve ámuldozom az ultramodern és nagyon is absztrakt formájú Krisztuson, ugyancsak valószínűtlenül ferdére döntött keresztjével.

Sziklák a templom belsejében úgy, ahogy a természet oda-alkotta, mégis stílusosan beilleszkedve az áramvonalas építmény belsejébe.

Lahtiban a városi könyvtárat nézzük meg, amely 175 ezer kötetével, külön zenei könyvtár-részlegével, éves méretekben egymillió 280 ezer finn-markka költségvetésével ugyancsak lenyűgöző tény. A 250 fajta napilap bekötése, nyilvántartása és őrzése ugyancsak ennek a könyvtárnak a feladata. Van 415 tekercs mikrofilmjük is régi-régi folyóiratokról, amelyeknek az őrzése már — nagy tömege miatt — lehetetlenné vált. Harmincas alkalmazottal dolgozik a könyvtár és van kb. 10 000 olvasója. Ezek a törzsvendégek.

A kórházra már utaltam, végignéztük a kórtermeket. Tökéletes, maximális gépesítettség mindenütt, csönd, nyugalom, fegyelem. Az orvosi és az ügyeletes nővéri szobákban mindenütt televízió készülék. Ezen — bárhol jár az épületben az ember — ellenőrizheti a kórtermekben lévő betegeket. Látni, hogyan viselkednek, mit csinálnak, jeleznek-e kézükkel vagy tekintetükkel, ha kérnek valamit. Így gyorsabban, eredményesebben lehet odasietni és segíteni, mint ha csengetne a beteg.

Igaz, hogy az orvosi ellátásnak nehézségei is vannak, tudniillik jelenleg még csak 1400 lakosra jut egy orvos Finnországban. A betegbiztosítási rendszer általános ugyan és ez jó, de egy beteg napi kórházi költsége 75 markka és ebből a biztosított beteg is 10,40 markkával járul hozzá naponta. (Kb. száz forinttal.)

Háromszázan jártunk Finnországban, három különrepülőgéppel. A barátság légi hídját teremtettük meg ezzel a látogatással a két nép között és kialakult, kezdetét vette ezzel a két ország népeinek népi diplomáciája, ahogyan finn testvéreink ezt találóan megjegyezték.

A finn állam megalakulásának ötvenedik, Magyarország felszabadulásának pedig 25. évfordulója kitűnő alkalom is volt arra, hogy áttekintsük múltunkat és együttes erővel lépjünk fel a békés jövőért.

Gyevi Károly

MINDENFÉLE—*mindenfelől*

Csatorna a Donyec-medencében

Ukrajna legnagyobb iparvidékén, a Donyec-medencében csak sekélyvízű folyók vannak, ezért e vidék vízellátását elsősorban a földalatti források biztosítják. A szovjet szakemberek nemrégiben tervet dolgoztak ki egy csatorna építésére, amely Ukrajna legnagyobb folyóját, a Dnyepert és a Donyec-medencében folyó Északi Donyecet köti össze. E terv megvalósítása érdekében a Dnyeperen felépítik a dnyeprodzerzsinszki víztárolót. A csatorna 263 kilométeres első szakasza 30 méter széles lesz. Tizenhét szivattyúállomás emeli majd a vizet a víztárolóból a csatornába. A csatorna egyúttal megoldja Harkovnak, e nagy ipari központnak a vízellátását is, mert külön ágat építenek a város és a főcsatorna között. A csatorna első szakaszának elkészültével lehetőség nyílik több mint százezer hektár kolhoz- és szovhozföld öntözésére is. A második szakasz — az előzetes tervek szerint — 240 kilométer hosszú lesz. Segítségével 500 ezer hektárra növelhetik majd az öntözött földterület nagyságát és tovább javul a Donyec-medence vízellátása.

★

Gérald Antione az Egyesült Államok csodagyereke. A Massachusetts állambeli egyetem matematika professzorának fia, 14 éves korában egy év alatt levizsgázott a liceum mind a négy osztályából, engedélyt kapott arra, hogy bejárjon az egyetemre, rendszeresen látogatta a képzőművészeti iskola tanfolyamait, ifjúsági úszó és korcsolya bajnok, zongorázik, gitározik.

Afrika amerikai növényekből „él" Legújabb kutatások bebizonyították, hogy az afrikai kontinensen termő növényeknek legalább 30 százalékát rabszolgahajók juttatták oda a két amerikai kontinensről. A leghasznosabbak: kukorica, yam-gyökér, burgonya, ananász, napraforgó, paradicsom, vanilia, kakaó és kókuszpálma.

HARC A CECELÉGYGYEL. — Kedvező eredményhez vezetett az ötvenes években valamennyi afrikai trópusi ország részvételével megrendezett cecelégyirtó hadjárat. Vegyi- és biológiai eszközök segítségével jelentős területeken kipusztították ezeket az ártalmas rovarokat. A légyveszedelemtől megszabadult államok — pl. Zambia —, speciális óvóintézkedéseket hoznak most az újabb veszély elhárítására. Elővigyázatosság okából a határon külön állomásokat létesítettek, ahol az átkelő utasokat és az állatokat megvizsgálják, a gépkocsikat pedig fertőtlenítik. A bokrok sűrű levélzetében rejtőzködő alattomos cecelégy ugyanis annyira megtanult alkalmazkodni, hogy árnyékot keresve a gépkocsi-karosszéria bármely kis résében megbújik és így jut át más területekre.

Tilalom a DDT-re. Svédország példáját, amely a DDT használatát az állatokra és az emberekre gyakorolt káros hatása folytán két évre betiltotta, most Kanada és California állam (Egyesült Államok) is követte.

Érdekes kombináció. A folcisteinről, az öregedés elleni harcban jó eredményeket felmutató készítményről az is kiderült, hogy ösztönzi a növények fejlődésére kiható anyagcserefolyamatokat. Folcistein használata esetén a cukorrépa terméshozama pl. 27 százalékkal emelkedik.

ARCHÍVUM THEBES VÁROS ALATT. Régészek bebizonyították, hogy a Thebes görög város központja alatt talált leletek egy mykénei királyi palota maradványai, s a leletek között talált agyagtáblácskák a királyi palota archívumából való feljegyzések. A táblácskákon talált írásjelek megelőzik a görögök által használt írásmódot, amiből régészek arra következtetnek, hogy a lelet i. e. 1250-ből való. Az ásatások — bár a lelet igen nagyjelentőségűnek látszik — egyelőre nem folytathatók, mert ehhez Thebes város modern központjának és piacterének kisajátítására és régészeti feltárására lenne szükség.

Emilio Maltiuti új divatot kreált, „a gombok ellen": a kézifestésű, fantáziadús mintájú konfekció ruhák gomblyuk nélkül készültek, kizárólag hurok és zippzár segítségével záródnak.

Mesterséges talaj. Szovjet tudósok szintetikus talajt állítottak elő, amelyet a műtrágyához hasonlóan száraz állapotban lehet szállítani. A szintetikus talajban elültetett növények öntözésen kívül semmiféle más gondozást nem igényelnek, a műtalajban elültetett burgonya, uborka, paradicsom stb. nagyszerűen fejlődik és bő termést hoz. A tudósok számításai szerint a szintetikus talaj kitűnően alkalmazható majd a sivatagokban, a távoli Északon és tengerjáró hajókon létesítendő veteményesekben.

HATTYÚK TAVA A HOMOKSIVATAGBAN. Hattyúk a közép-ázsiai sivatagban — sokan szinte délibábnak tekintik. Ilyent még a legcsodálatosabb mesék költői sem álmodtak. Pedig ezt a mesebeli helyet pontos cím jelöli: Közép-Ázsia, Juzsnoszurhani víztároló. Ez a Szovjetunió déli részén legutóbb létesült, emberkéz gyártotta mesterséges tó. Itt telepedtek meg a hattyúk, amelyeknek létezéséről a környékbelliek korábban csak hallomásból tudtak. A 20 pár hófehér hattyú a szokatlan hidegtől a környék egyik taván keres menedéket, amely soha nem fagy be. A tóparti faluban külön társaság létesült a hattyúk védelmére.

Dagály és apály a Fekete-tengerben. A vizsgálatok során bebizonyosodott, hogy a Fekete-tengerben is van dagály és apály. Magasságuk mindössze 12 cm és 12 óra 25 percig tartanak.

Csődbe jutott Koppenhágában a „világ legmerészebb" pornográf vállalata. A cég a Balti-tengeren közlekedő vaporettót rendszeresített, amelyen „örjöngő" estélyeket rendeztek. A hajó fenntartásához azonban esténként 200 vendégre lett volna szükség, míg általában mindössze 50-en jelentkeztek.

GYŰRŰ-PRÓBA. Régóta ismerik a kiváló orenburgi kendőket és sálakat, amelyek pehelykönnyűek és olyan vékonyak, hogy — a hagyományos minőség-ellenőrzés szerint — át lehet húzni őket egy gyűrűn. Az orenburgi sálakhoz felhasznált legjobb gyapjút a Magas-Altáji Autonom Terület különleges kecskefajtája adja. Egy-egy ilyen kecske három orenburgi sálat is „hord" magán. A Magas-Altájban ma már körülbelül 100 ezerre tehető a kecskék száma és 1975-ig számuk megkétszereződik.

Automata italbolt. A svédországi Lundében utcai automata szeszes italokat árusít. A vásárló bedobja a pénzérmét, mikrofonon közli annak az italnak a nevét, amelyre kedve támadt, majd megnyomja a gombot és az automata már szervírozza is palackban a kért italt. A kívánságot azonban világosan és érthetően kell a mikrofonba bemondani. A hebegő részeget nem érti meg az automata és nem adja ki számára a pálinkát.

„Óceán" hadgyakorlat

Július 26-án ünneplik a Szovjetunió tengerészei a hagyományos flotta napját.

Óceán-hadgyakorlat. Így nevezték a szovjet hadiflotta nagyszabású hadgyakorlatait, amelyek 1970-ben zajlottak le az Atlanti- és a Csendes-óceán, valamint a Barents-, az Északi- és a Földközi-tenger térségeiben.

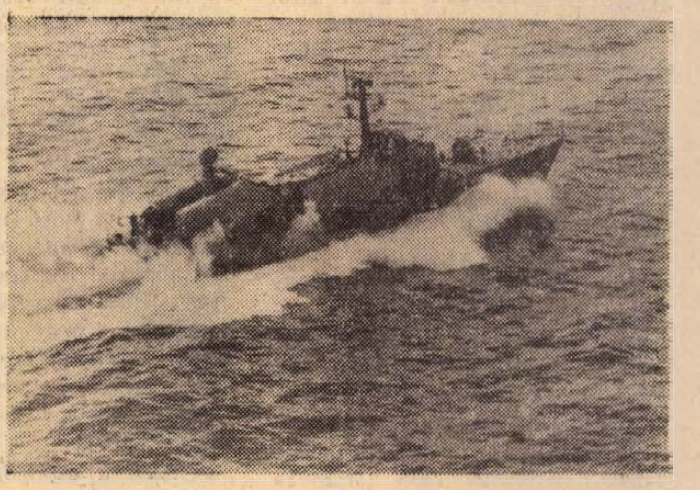
A hadgyakorlatokon részt vett a szovjet hadiflotta valamennyi hadihajója és tengeralattjárója, haditengerészeti repülője és tengerészgyalogos egysége.

A hadgyakorlat célja az volt, hogy gyakorlatilag kipróbálják a hadihajók, a repülőgépek és a tengerészgyalogosok együttműködését. Nemcsak a szovjet, de a nemzetközi haditengerészet történetében is először történt, hogy a különböző óceánokon és tengereken, egymástól gyakran többezer kilométer távolságra tartózkodó erők, egységes elképzelés, elgondolás szerint működtek. A gyakorlatokon az „ellenfél" elleni küzdelemben a fegyverzetek valamennyi eszközét alkalmazták.

A mai korszerű hadihajók és tengeralattjárók harci lehetőségeit össze sem lehet hasonlítani azzal, amit nemrég még a technika legtökéletesebb fokának tartottak. A közelmúltban például egy tengeralattjáró csak viszonylag korlátozott sugarú körben tudta felkutatni és megtorpedózni az ellenséges hadihajót, vagy kisebb deszantcsoportot partra tenni az ellenség hátában. A mai atommeghajtású tengeralattjáró lényegében korlátlan ideig tartózkodhat a nyílt vizen, bármilyen távolságot meg tud tenni, anélkül, hogy a felszínre kellene feljönnie, és végül, bármilyen célpontra megsemmisítő atomcsapást tud mérni.

A szovjet hadiflottára mindig is jellemző volt, hogy a legkorszerűbb harci, navigációs és egyéb technikát használta, alkalmazta. A hajókon ma már elektronikus számítógépek és műszerek tevékenykednek az emberi agy helyett. A gyakorlatok során felgyűlt adatokat e technika segítségével nyomban feldolgozták és a parancsnoki figyelőállásba továbbították, úgyhogy ott az események minden részletéről tájékozódtak.

A hadgyakorlatok feltételei rendkívül bonyolultak voltak. A tengerészeknek sok nehézséggel kellett megküzdeniük. A feltételek emellett szinte percenként változtak és megközelítették a valódi harci állapotot. Minden hajó és repülőgép, tekintet nélkül a mostoha időjárásra, pontosan manőverezett, időben partra tették a deszantalakulatokat, az utánpótlást. A harci gépek üzemanyagfelvétele menetközben a tengeren, vagy a levegőben történt. A flotta, a repülőrajok és a gyalogos egységek legénysége kitűnően állta a sarat, jól kezelte a rábízott felszereléseket és bebizonyította, hogy fizikailag edzett, politikailag érett.



Rakétakilövő naszád

A feladatokat, amelyeket a parancsnokság a résztvevők elé tűzött — sok kísérleti jellegű is volt köztük —, maradéktalanul végrehajtották.

hírek

1970. JÚLIUS

26

VASÁRNAP

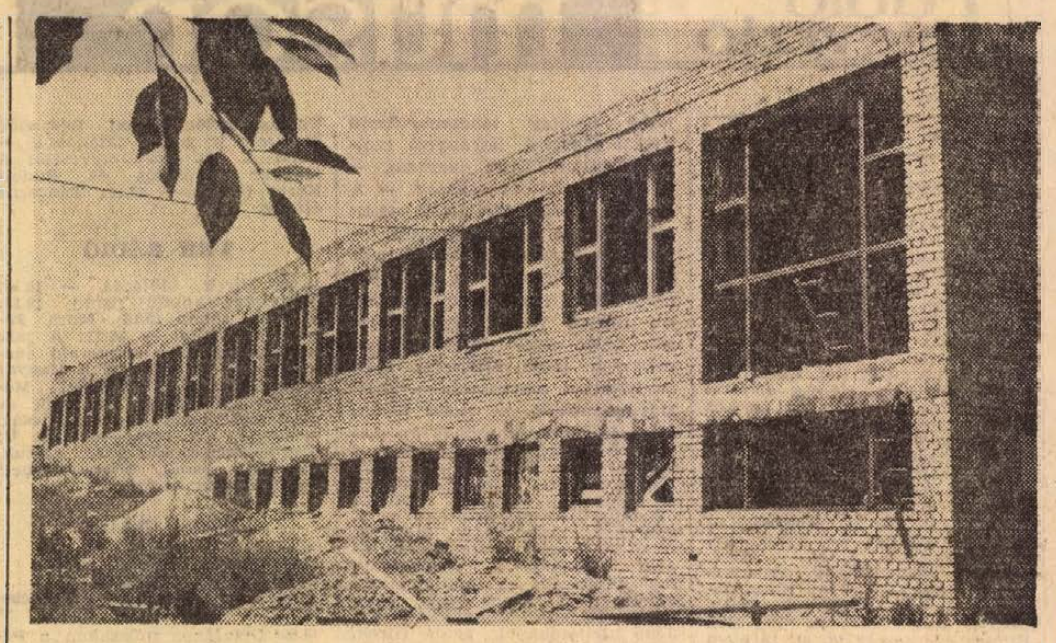
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Anna

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.13, nyugszik 21.27 órakor. A Hold kél 22,48, nyugszik 14.01 órakor.



Új iskolát építenek Mágocson, melynek beruházási költsége meghaladja a két és félmillió forintot.

E heti növényvédelmi munkák

Házikertjeinkben is és az árutermelő rózsabokrokon is nagy mértékű lisztharmat fertőzést észlelhetünk. A lisztharmat, amellett, hogy a díszönvények szépségét csökkenti, még káros is, mert a beteg növények sok tápanyagot adnak át a gombának, és ennek következtében a virágok rendszerint kisebbek a normálisnál. A kórokozó ellen nehéz védekezni, de kitartó és ismételt védekezés eredményre vezet. A gomba ellen tiszta kénkészítményekkel a legcélszerűbb védekezni, vagy speciális lisztharmatölő szerekkel. Ilyen szerek: Thiovit, Comulus, ventillált kénpor, Morestán.

Szőlőinkben a peronoszpóra mellett a lisztharmat is erősen fertőz és e betegség ellen most fokozottan kell védekezni. A védekezésre tovább használható a peronoszpóra elleni permetlébe kevert Thiovit, vagy más kéntartalmú szer, vagy esetleg külön menetben porozással védekezhetünk. Porozásra a ventillált kénport, vagy Badacsonyi rézkénport a legcélszerűbb használni.

Az uborkát is kezdi károsítani a lisztharmat. Amennyiben a tövek még nem teremtek le magukat, úgy célszerű védekezni. Védekezésre használható a Badacsonyi rézkénpor. Nagy melegben ne juttassuk ki a szert, mert esetleg a gyenge hajtásokat károsíthatja a kén.

Barackosokban a barackmoly rajzik és e veszélyes kártevő ellen augusztus elsejéig be kell fejezni a védekezést. A védekezéseknél ügyeljünk arra, hogy olyan növényvédőszert használjunk, ami a barack érése előtt még lebomlik. A várakozási időket minden esetben be kell tartani.

A szilvamoly is rajzik. E nemzedék okozza a legtöbb férgesedést, és a károsodott szilvák korábban színeződnek, lehullanak. A későbbi fertőzés eredményeképpen a szilva piacképtelen lesz. A kártevő ellen házikertekben Lebaycidot, Metilparathiont, Wofatoxot használjunk. Nagyüzemekben a többi parathion tartalmú szereket, Dimecront stb. használhatnak. A szerek felhasználásánál ügyelni kell arra, hogy nagy melegben ne juttassuk ki a szereket, mert részben a szerek gyorsabban bomlanak, részben emberegészségügyi vonatkozásai miatt. Nagy melegben a szerek gyors párolgása miatt a mérgezési veszély is nagyobb. Lehetőleg az éjszakai órákat és a hűvös időt kell kihasználni.

Lucernásokban az aranka elleni védelemre nagy gondot kell fordítani. A legkisebb foltokat is azonnal ki kell pusztítani. Az arankás széna etetésre nem alkalmas, és a fertőzött táblákról magot nem szabad fogni.

Az idén először, Egerben és Pécsett

Angol szakcsoport a Tanárképző Főiskolán

Mint jeleztük, szeptembertől új szak indul a Pécsi Tanárképző Főiskolán is: az angol—magyar.

Megindítását az általános iskolákban is terebélyesedő idegen nyelvoktatási igények tették szükségessé. Szaktanárokat egyelőre az ország két főiskoláján képeznek: Egerben és Pécsett.

A felvételik itt is befejeződtek. Pécsre viszonylag kevesen, mindössze harmincöten jelentkeztek erre a szakra. Ennek az az oka, hogy az új szak megindításáról későn döntöttek, lehetősége a hivatalos tájékoztatóban sem szerepelt.

Tapasztalatok szerint a jelöltek jó felkészültségét tanúsították, bár viszonylag kevés helyen működik még az országban angol tagozatos középiskola. (Pl. Pécsen, Győrben, Székesfehérváron.) Így a megyei szóródás a többi szakhoz képest ezúttal szűkebb.

Az első angol—magyar szakos évfolyamnak a pécsi főiskolán 24 hallgatója lesz. A felvételin 22 hallgatót vettek fel; két helyet fellebbezésre tartottak fenn. Az angol nyelvű oktatást a most megszervezett szakcsoport biztosítja részükre. A két megbízott előadó: Dr. Bernáth Béla docens és dr. Bognár József adjunktus.

Az elképzelések szerint fokozatos fölfejlesztéssel később a magyar—angol szaknak is tanszéket szerveznek.

— A Somogy megyei Gyékényes vasútállomásán egy Diesel-mozdony nekiütközött egy gőzmozdonynak, amely négy vagont tolatott. A baleset következtében a Diesel-mozdony vezetője, Kurviger István 43 éves mozdonyvezető súlyosan megsérült, míg a gőzmozdony vezetője és fűtője könnyű sérülést szenvedett. Jelentős anyagi kár is keletkezett.

◆

Időjárásjelenés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, keletre is átterjedő zápor, zivatarral. Az élénk nyugati, északnyugati szél a zivatar idején helyenként viharossá fokozódik. A meleg keleten is mérséklődik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—19, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22—27 fok között, az erősen felhős helyeken 20 fok körül lesz.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

— Toronyszárító berendezést vásárolt a bicsérdi termelőszövetkezet. A több százezer forint értékű gép, amelyet most szerelnek be — ötven mázsa gabonát szárít majd óránként.

— Új szennyvíz-csatorna Komlón. A régi, valamint a jövő évben épülő új szennyvíztisztító telep között 2,2 kilométer hosszúságban építenek szennyvíz főgyűjtő csatornát. Az év végére elkészülő építkezés a 43 milliós beruházás első lépcsőjeként valósul meg. A Mecsekjánosiban létesülő kétszer 20 ezer lakóegyenértékű szennyvíztisztító telep átadására 1975-ben kerül sor.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri, hogy meghallgatás végett jelentkezzenek azok a személyek, akik az 1970. június 8-án 15 óra 10 perckor Pécsett, a Rákóczi út — Rózsa Ferenc utca kereszteződésében történt motorkerékpárosok balesetét látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. e. 105-ös helyiségben, vagy a tel.: 17-43, 244-es melléken.

— Alkotmányunk ünnepére készül el az a kereskedelmi kombinát, amelyet 700 ezer forintos költséggel építtet Görcsönyben a helyi fogyasztási szövetkezet. Az üzletházban élelmiszer-, műszaki- és ruházati részleg, valamint húsbolt lesz.

◆

A tárgyalóteremből

Nem érdemelte meg a közkegyelmet

Kovács Sándorné 25 éves komlói lakos, elvált háztartásbeli, március végén közkegyelemmel került szabadlábra. Egyébként lopásért és közveszélyes munkakerülésért kiszabott 10 hónapi büntetése október elején járt volna le. Kiszabadulása után férje visszafogadta, mert *bízott az asszony ígéretében, hogy megjavul és becsületes életet kezd.*

Két heti együttélés után azonban, április 11-én, amikor ura munkában volt, *Kovácsné* megszegte ígéretét, egy fejszével felfeszítette a konyhaszekrény lezárt ajtaját és onnan ellopta férje 1600 forintját. Beutazott Pécsre, ahol a különböző szórakozóhelyeken elköltötte a lopott pénzt. Április végén a pécsi Pálma cukrászdában megismerkedett egy férfivendéggel, akinek kabátzsebéből észrevétlenül *kiemelte a pénztárcáját, amelyben 1200 forint volt.* Ezt a pénzt is elherdálta és amikor a rendőrség május elején letartóztatta, már egy fillérje sem volt.

A Pécsi Járásbíróság *Kovács Sándornét* visszaesőként elkövetett zártöréses lopás, zsebtolvajlás és közveszélyes munkakerülés miatt mondotta ki bűnösnek és ezért *3 évi börtönre ítélte.* Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője fellebbezett.

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 44 fogadó ért el, nyereményük egyenként 81 651 forint. Hármas találata 4224 fogadónak volt, nyereményük egyenként 425 forint. A kéttalálatos szelvények száma 134 446 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— Tisztes adomány. Az Állami Gazdaságok Tolna—Baranya megyei Főosztályához tartozó 21 állami gazdaság saját alapjából 4,5 millió forintot ajánlott fel és fizetett be központi számlára, az árvízkárosultak segélyezésére. Kiemelkedő gesztusról tett tanúságot a többszörösen kitüntetett Bolyi Állami Gazdaság, a maga 1 millió 400 ezer forintjával. A gazdaság dolgozói saját keresetükből pedig 217 ezer forintot gyűjtöttek összsze a károsultak támogatására.

— Szamóca-velő exportra. Húszezer öt literes üvegben, mintegy 10 vagon szamócavelőt szállít Jugoszláviába a HUNGAROFRUCT Külkereskedelmi Vállalaton keresztül a MÉK Mohácsi Tartósító Üzeme. A szállítmányt július végén indítják külföldre.

— Villány—mároki bekötőút. Jó ütemben halad a villány-mároki bekötőút építése, annak ellenére, hogy közel két hónapig szállító-járműhiány volt a tiszai árvízvédelmi munkálatokhoz történt gépátcsoportosítás miatt. Szeptember 10-ig elkészül az alapozás, a szilárd burkolat, október közepéig pedig az itatásos munkálat. A tervmódosítás szerint a bekötőút átadására október végén kerül sor.

— Vízbe fulladt egy kisgyerek. Ifj. Horváth György 2 éves, Dencsháza—Kárászpusztán pénteken délután a házuk közelében lévő téglagyári gödörben fürdött. Fürdés közben a 80 centis vízben megfulladt.

— A Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola igazgatósága közli az érdekeltekkel, hogy az esti tagozatra jelentkezéseket még elfogad.

◆

Balesetek

Pénteken este 8 és 10 óra között háromszor is riasztották a mentőket közúti balesethez. Klász György 18 éves ácssegéd, szűri lakos motorkerékpárral Pécsről Hird felé közlekedett, és a 6-os főútvonalon belehajtott a vele azonos irányban haladó Keszler György 71 éves hirdi lakos által hajtott egyfogatos lovaskocsiba. A motorkerékpár vezetője az úttestre esett és 8 napon túl gyógyuló sérülést szenvedett. Szedlák István 54 éves kőműves, somogyapáti lakos kerékpárral Adorjánpuszta és Somogyapáti között felbukott, súlyos sérüléssel a szigetvári kórházba szállították. Könyves László 22 éves keszthelyi asztalos, pécsi lakos, motorkerékpárján feleségét szállította Pécsett a Hőerőmű barakkjainál — vezetői engedély nélkül. A barakkok között egy 20 fős csoportot került, a csoportból kilépett Győri Éva 15 éves, pécsi lakos —, akit a motorkerékpáros elütött. A kislány nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

Higiénia Utaselátó módra...

Javára legyen mondva, sokat változott, korszerűsödött az utóbbi néhány év alatt a MÁV pécsi főpályaudvarának utasellátó restije. Kiszolgáló pultjainak üvegburái alól rég átvándorolt már a zsemlével ékelt fasírozott, a túrósbukta, a tepertőspogácsa és sok más ínyenc falat, a sokkalta higiénikusabb ételautomatákba.

Tele van velük a váróterem, de még a folyosók is, kedvére válogathat az utas. És még csak sorba sem kell állniuk, mint az említett pult előtt, ahol a sör, bor és a mustárosvirsli kivételével ugyanazt kaphatja a vendég amit az automatáktól. Persze „valamivel" lassabban, és éppen ezért nem egyszer csak kölcsönös hangoskodás, sértegetés árán.

Pedig a személyzet igazán elkövet mindent a tumultus és vele járó kellemetlenségek megelőzéséért. Vegyük példának a cukrász és presszó pultot, ahol a higiéniára kényes vendégek kedvéért „automatizálták" a kiszolgálást. És milyen „egyszerűen, céltudatosan". Egy persely féle áll a pulton, abba csak bele kell dobni a cukrászsüteményekért, a feketékért járó forintokat és már „szalagon" kapja is ki-ki a maga porcióját.

Azaz csak kapná, mert bizony elég gyakran előfordul az is, hogy forintos híján tizessel, huszassal fizetne a vendég, amivel aztán alaposan felboritja a rendet. — Hogyne, hiszen mi a csodából is kaphatna vissza, amikor a forintosokat elnyeli a persely. De velük együtt a vendég türelmét is, amikor a felszolgálótól azt a tanácsot kapja, hogy „egye, vagy igya le" a visszajáró pénzt, vagy pedig várjon a sorára, amíg összejön az apró...

Na, de mi van akkor, ha erre nem hajlandó a vendég, — mert ilyen példa is akad bőven. — Semmi különös. Mindössze annyi, hogy néhány kölcsönös és nem éppen udvarias szóváltás után a felszolgáló átszalad a pult másik végén ügyködő kollégáihoz egy marék aprópénzért, és már helyre is állt a béke.

Az ugyan helyre, de az elv, melyet az említett perselynek kellene megtestesitenie felborult, fejére állt. Ugyanis a felszolgáló, mintha mi sem történt volna, puszta kézzel, amivel előbb még az aprópénzt számolta vissza, azzal rakosgatta a süteményeket is a vendég orra elé.

Kényelmes volna levonni a konzekvenciát azzal, hogy „nesze neked elv, nesze neked higiénia", de úgy érezzük egyoldalú lenne ha csak a felszolgálót marasztalnánk el e „sajátos" módszereiért. Szívünk szerint azt illetné inkább, aki kiagyalta ezt az „automatát" és jószerével talán még az újítási díjat is felvette érte...

P. Gy.

ASZÓDI JÁNOS: A KRIMINALISZTIKA KALANDOS TÖRTÉNETE

1.

AZ AZONOSÍTÁS TÖRTÉNETE

Ami a bűnügyi nyomozást illeti, Sherlock Holmes olykor naiv detektívnek tűnik. Ennek ellenére, az irodalomban legalábbis, ő volt az első detektív, aki tudományos nyomozási módszereket alkalmazott. Sherlock Holmes azonban még ha a leghíresebb is, nem az első detektív, aki helyet köve elt magának a világirodalomban. 1887-ben teremti meg A. Conan Doyle a híres nyomozózsenit, a bűnügyi regények romantikus főhősének prototípusát, Watson doktornak, a nagy detektív barátjának tolmácsolásában.

Következtek még más nagy detektívek is, ámde az olvasóközönség szívébe egyikük sem tudta úgy belopni magát, hírnevét és varázsát úgy megőrizni, mint Sherlock Holmes a maga kockás malaclopó köpönyegével, tányérsapkájával és mindenekelőtt pipájával, amely a bűn üldözőinek valóságos szimbólumaként, detektívregényhősök számos nemzedékének közvetítésével eljutott egészen a nagy detektív mai kollégája, Maigret rendőrfelügyelő fogai közé is...

Módszereit illetően Sherlock Holmes sokkal inkább felhasználja a tudományt, mint elődei vagy mint sok utódja. Dupin az egzakt gondolkodás híve volt, nem használt sem nagyítót, sem vegyszereket. Lecoq volt az első detektív az irodalomban, aki megmérte, kutatta és értékelte a lábnyomokat. „Nektek egy lábnyom mitsem mond — kiáltott fel. — De számomra minden lábnyom eleven..." Amikor A. Conan Doyle bemutatja Sherlock Holmest, a kriminalisztika már jelentős vívmányok birtokába jutott. A pipás embert úgy kell tekintenünk hát, mint a mai rendőrtudomány irodalmi hősét? Korántsem! Mert az említett vívmányokból Holmes csak igen keveset ismer. Vajon mi ennek az oka?

A Sherlock Holmes kalandjairól írt első könyvének megjelenése után Arthur Conan Doyle hátat fordított újszülött hősének, s irodalmi babérokra vadászva, a múltat akarta feleleveníteni történelmi regényeiben. Egy amerikai kiadó, no meg a londoni Strand című folyóirat biztatására Conan Doyle még megírt ugyan két kötetnyi Sherlock-kalandot, ám ezt a munkát inkább nyűgnek tekintette. Sherlock Holmes gyors sikere Conan Doyle irodalmi alkotómunkájának derekán következett be, s hogy szabaduljon a detektívregény-írás kellemetlenné váló feladatától, még egy kötetet írt, amelynek befejező részében „pontot tett" a hírneves detektív életére: Sherlock elesett a Moriarty nevű bandítával folytatott harcban. Igen ám, csakhogy az olvasóközönség nem törődött bele kedvence elvesztésébe. A világ minden tájáról felcsattanó tiltakozás hatására Conan Doyle kénytelen „feltámasztani" Sherlock Holmest; az újabb kalandsorozatok tudományos vonatkozásai azonban satnyák, elmosódottak. Nem eléggé eredeti már az a kép sem, amelyet a nagyítóval felszerelt, kezén a láthatatlan nyomok laboratóriumi kutatása során szerzett égések és hegek nyomait viselő detektívről rajzol. Mindez azonban semmivel sem csökkenti annak a kezdeményezésnek az értékét, amely Conan Doyle nevéhez kapcsolódik. Ő volt az, aki a múlt század végén rávilágított a tudományos bűnüldözés fejlesztésének szükségességére.

2.

AZONOSÍTÁS

Valamely bűntény kivizsgálása egykor főként a tanúvallomásokra épült. Igen, a tanúk szerepe óriás volt, jóllehet ma már tudjuk, hogy a tanúvallomás nem mindig kifogástalan bizonyíték. A tanúk vallomásainak tévedéseit azonban sem megállapítani, sem pedig kizárni nem lehet.

Amikor látott vagy hallott dolgokról van szó, nemritkán megesik, hogy a tanúk — egész sor különböző tényező hatására, vagy az illető esemény bekövetkezésének szubjektív körülményei folytán — egymástól eltérően értelmezik, jegyzik meg és elevenítik fel a történést.

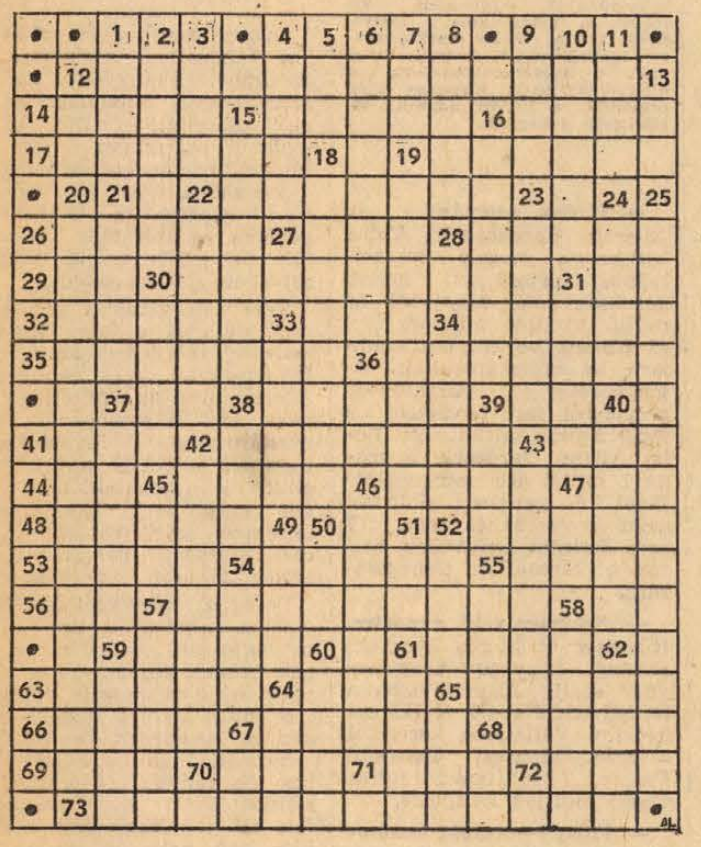
A fizika, a vegyészet, sőt a matematika vívmányainak fel-felhasználásával a rendőrtudomány egész sor újabb, eddig elsikkadt bizonyítékkal siet az igazságszolgáltatás segítségére.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

OSCAR STRAUS

Száz éve született a neves osztrák operettkomponista. Ő és kortársai (Lehár, Kálmán, Fall) teremtették meg az ún. bécsi operett második fénykorát. Műveiből idézünk rejtvényünkben.



Vízszintes: 12. 1907-ben bemutatott és legnépszerűbb operettje. 14. Nobel-díjas francia író (André). 15. Japán kikötőváros a Hokkaido szigeten. 16. Peer Gynt anyja. 17. Teljes győzelem. 19. Franciaország elődje. 22. Ő mondta, hogy: „Ejh, ráérünk arra még!". 26. Velence strandja — névelővel. 27. Egy — angolul és fordítva. — 28. Hamis szülő. 29. Szélnélküli szél!! **30. Jazz-operettje.** 31. Féltve véd. 32. Észak-olaszországi város. — 33. Végtelenül esik. — 34. Zsiráfhoz hasonló állat. 35. Épületet javít. 36. Kószál. 37. Azonos magánhangzók. 38. Színe elüt a környezetéből. 39. TD. 41. Talál. 42. Kézápolás — franciából átvett szóval. 43. Becézett szülő. 44. Fordított kettősbetű. 45. Szerep a Trubadurban. — 46. Háromkeresztes zenei hangnem. 47. Csahos állat. — 48. Használt holmi, melyet, egyesek árusítani szoktak. 52. Régi ruhanemű. 53. Bor — németül. 54. „Ez" a kő egy 883 m magas csúcs neve. 55. A megrágott étellel keveredve elősegíti az emésztést. 56. Asztatin. **57. 1904-ben bemutatott operája** (ebben a műfajban is próbálkozott). 58. Kiejtett mássalhangzó. 59. Női név. 61. A rómaiak ruhája. 63. Végtelenül szólott!! 64. Gyulladás. 65. Vékonyra hengerelt vaslemez. 66. Hajdu-Bihar megyei község. 67. Kilenc bábbal játszható társasjáték. 68. Bányafolyosó. 69. Király — franciául. 70. Súlyos kór. 71. Egyik minisztériumunk betűjele. — 72. Mók ikerszava. **73. Filmoperettje.**

Függőleges: 1. Római szám tízen alul. 2. Olasz szobrász család (apa és két fia, kik hazánkban is tevékenykedtek). 3. Vörös — angolul. 4. A Germinal írója. 5. ST. 6. Fegyelmezett, feszes magatartású. 7. Német személyes névmás. 8. Lábával löké. 9. Pakisztáni folyó a Soumianiöböl közelében. 10. Római császár (Servius Sulpicius, i. u. 68—69), akit testőrei vertek agyon. 11. Nagyon régi. 12. GD. 13. EA. 15. Névelős hazárd kártyajáték. — 16. Szkita lovasnép, amelyet a nyugati gótok semmisítettek meg **18. 1925-ben bemutatott operettje.** 19. Államtudomány. **20. 1920-ban bemutatott operettje.** — 21. Ady költészetének ihletője. 22. Görög mitológiai királylány, akit Zeusz aranyeső alakjában tett anyává. 23. A dugattyú tevékenysége. 24. Angol költő (Alexander, 1638—1744). Tankölteményeket és szatirikus műveket írt. **25. 1905-ben bemutatott operettje.** 30. Bíró teszi. 31. Folyó Bulgáriában — de cigaretta neve is. 33. Algériai kikötőváros. 34. Skála — vagy ujjgyakorlat a zenében. 36. A szabadba. — 37. Murillo szerszáma volt. 38. Grác folyója. 39. Szeszesital (vagy az előbbi fordítottja). 40. Régi nagy ötkrajcáros váltópénz. 42. Szellemességéről és szépségéről híres francia kurtizán (Ninon de, 1616—1706). — 43. Az ellenséghez csatlakozó áruló. 45. Duplán véve cukorkafajta. — 46. Pusztít, darabokra tör. 47. Kettős mássalhangzó. 49. Női becenév. 50. Vés. 51. Tiszteletbeli. 52. Ismeretterjesztő szerv betűjele. — 54. Romániai folyó. 55. Nemzetközi Olimpiai Bizottság. 57. Őseim — régies kifejezéssel. — 58 Heves megyei község. 59. Hangszer. 60. Fényláz. 61. Jó — eszperantóul. 62. Eltulajdonít. — 64. Kerámiai tárgyak bevonására szolgál. 65. Római 1002. 67. Eres! 68. Egymást követő mássalhangzók.

✻

Beküldendők a vízszintes 12, 20, 57, 73., a függőleges 18, 20, és 25. sz. sorok megfejtései július 31-én, péntek déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. — A július 19-i számban közölt rejtvény megfejtése: Vajk megkeresztelése — Bacchánsnő — Millenniumi hódolat — Etelke, Béla — Hunyadi László búcsúja.

Könyvjutalmat nyertek: Jancsula Vincéné, Szigetvár, Kárpátok útja 36., Papp András, Pécs, Engels u. 17., dr. Radnai László, Pécs, Móricz Zs. körtér 14. I. 8., Törzsök József, Komló, Ságvári u. 8., Vajda Margit, Pécs, Székely Bertalan u. 28. A könyveket postán küldjük meg.

TMK műhelybe SEGÉDMUNKÁST felveszünk.

MÉH

vállalat, Pécs, Doktor S. utca 14. szám.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Macskákat nem veszünk fel (10). Heintje (4, n7, f9). **Petőfi:** Hazai pálya (10). Elkésett virágok (f5, f7, f9). **Kossuth:** Elkésett virágok (10, 12). Heintje (f3, hn5). — Két úr esernyő nélkül (7, 9). **Gyárváros:** Flórián kapitány (6 — dupla helyárral!). **Mecsekalja:** Különös házasság (10). Az örökös (3). — Ófelsége, Herceg elvtárs! (5, 7). **Pécsszabolcs:** Az örökös (10). Különös házasság (3). — A nyolcadik (5, 7). **Vasas I.:** Férfiak hallgatása (6)). **Vasas II.:** A valcerkirály (4, 6). **Boly:** A nagy Medve Fiai (4). Krebsz, az isten (6, 8). **Harkány:** Az ismeretlen lány (6, 8). **Mohács:** Az ujjlenyomat (10). — Történelmi magánügyek (4, 6, 8). — **Sásd:** Hogyan szabaduljunk Helenkától? (5, f8). — **Sellye:** Harc Rómáért (5, 8 — dupla helyárral!). **Siklós:** Alfa Rómeó és Júlia (10). Bilincs és mosoly (6, 8). 16 éven felül! **Szigetvár:** Sivatagi 13-ak (10). Magányos vadász a szív... (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Heintje (4, n7, f9). **Petőfi:** Heintje (f5, hn7, 9). **Kossuth:** Heintje (10, 12). — Két úr esernyő nélkül (f3, f5). Elkésett virágok (f7). — Egy falat kenyér (f9). **Gyárváros:** Magányos vadász a szív... (6). **Mecsekalja:** Történelmi magánügyek (5, 7). **Pécsszabolcs:** Szent Péter hadművelet (5, 7). **Ságvári Ko.:** Vadászjelenetek Alsó-Bajorországban (f6). **Vasas II.:** A nyolcadik (6). **Boly:** Fehér apácák titka (8). **Harkány:** Ófelsége, Herceg elvtárs! (8). **Mohács:** Flórián kapitány (5, 8 — dupla helyárral!). **Mohács-Kert:** Majd a Leontine (8). 16 éven felül! **Sásd:** Hogyan szabaduljunk Helenkától? (f8). — **Sellye:** Kötéltánc (8). **Siklós:** A fal (8). **Szigetvár:** Megölni vagy megmenteni (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.28: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Szivárvány. 9.50: Olvasmányélmények. Stendhal: Vörös és fekete. Benedek Marcell írása. 10.00: Hírek. 10.03: Nem boszorkányság — Füles... — A Gyermekrádió vidám rejtvény-műsora. 11.07: Rádióreklám. 11.14: A rádió lemezalbuma. — Közben 12.00—12.10: Hírek, lapszemle, időjárás. — 12.50: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.00: Spirituálék. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Bohémélet. Részletek Puccini operájából. 14.44: Miért szép? 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Varsói levél. — 15.18: Nótakedvelőknek. 16.13: Jordán Elemér első hete a túlvilágon. Rádiójáték. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. — Egyfelvonásos operett. 17.45: Versek. — 18.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. — Közben 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00—19.10: Hírek, időjárás. — 19.41: Töltsön egy órát kedvenceivel! 21.41: Forgószínpad Weöres Sándor műveiből. 21.49: Patachich Iván: Régi magyar táncok szólóhárfára. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.15: A lengyel kultúra hete. — 23.15: Kedvelt táncdalok — népszerű énekesek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Mozart: G-dúr trió.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 7.54: Miska bácsi lemezesládája. 8.24: Operakaluz. Wagner: Parsifal. — 9.24: Zenei anyanyelvünk (ism.). 9.34: A hét műsorából. (ism.). — 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 13.00: A látványról szólva. Ambrus Tibor jegyzete. — 13.10: Egyszer már tetszett. — A rút kis kacsa. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 15.30: Homokországba. Riport. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Carlo Maria Giulini vezényel. 16.57: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. — 17.07: Művészlemezek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Huszonöt év magyar hangjátékaiból. Eberling, a magyar apa. Rádiószatíra. 18.52: Népdalcsokor. 19.35: Hangképek a Földrajzi Társaság soproni vándorgyűléséről. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: A lengyel kultúra hete. — 21.22: Láttam a vénasszonyt macska képibe... Dokumentumműsor. 21.57: János vitéz. Részletek Kacsoh Pongrácz—Heltai Jenő daljátékából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Verdi operáiból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Sándor Judit dalestje. — Közben 18.35—18.50: A Föld fényképezése az űrből. 19.20: Magyar zeneszerzők. — 19.56: Victoria de Los Angeles és James McCracken énekel. 20.32: A jazz kedvelőinek. 20.56: Új lemezeinkből. — 22.14: Mozart: Bastien és Bastienne. Egyfelvonásos opera. — 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenés ajándékműsor a Népek Barátsága Nyári Egyetem résztvevőinek. 18.30: Versek. 18.40: Vasárnap esti muzsika. 18.55: Sporthírek. 19.00 Szerbhorvát nyelvű műsor. Folyók, városok, dalok. — Zenés összeállítás. 19.30: Német nyelvű műsor. Az Anna-napi kívánsághangverseny második része... 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Új ház Riport. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművészei: A Magyar Fúvósötös és Rudolf Kerer. 10.05: Körkép a mai magyar novellákról (ism.). — 10.35—11.09: Úttörő-regősök a tengerparton. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik (ism.). 14.05: Dalok. 14.39: Huszonöt év novellatermésből. 15.15: Az MRT nemzetközi gyermekkórus találkozójának felvételeiből. 15.30: Füredi Annabál. Operettrészletek. 15.47: Az élő népdal. 15.57: Rádiószínház: Pilátus. 17.20: Janacek: Sextett. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Húszas stúdió. — 19.25: Lemezmúzeum. 19.38: Nóta- és népdalest. 20.32: Az én könyvtáram. 21.05: Reiner Frigyes vezényel. 22.20: A Stúdió 11 játszik. 22.45: Szabadidő és társadalom. 23.00: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin összkiadását. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Hangfelvételek — érdekességek (ism.). 12.25: Az MRT énekkara Haydn-kórusokat énekel. 12.45: Művelődéspolitikai műsor. 13.03: Zenekari operarészletek. 14.00: Kettőtől hatig. 18.10: Közkívánatra! — 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Parasztbecsület. — Részletek Mascagni operájából. 21.05: Verbunkosok, katonadalok, csárdások. 21.40: Reneszánsz arcképek: Nádasdy Tamás. 22.00: A haj. Részletek MacDermot zenés játékából. — 22.25: A hét előadóművészei: A Magyar Fúvósötös és Rudolf Kerer (ism.). — 23.15: Tánczene éjfélig.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Vokális zene. 19.16: Móra Ferenc karcolata. — 19.21: A jazz kedvelőinek Ella Fitzgerald énekel. 20.01: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Mozart-lemezét. 20.56: Huszonöt év gazdaságtörténet — gazdasági stratégia, XI. rész. — 21.06: Új operalemezeinkből. 21.40: Láttuk, hallottuk (ism.). 22.00: Herbert von Karajan vezényel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Régi kedvelt melódiák. 17.50: Közegészségügyi tapasztalatok. 18.00: Délutános műszakon a Pécsi Kesztyűgyárban. — Zenés riportműsor. 18.45: Délidunántúli híradó. 19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Dalmát dalok. Kommentár. Tamburazene. Hírek, tudósítások. Szerenád. I. Robic énekel. 19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Népi dallamok. Szigetvár városfejlesztéséről... Riport. Tájak, dalok. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

10.00: Műsorismertetés 10.01: Csak gyerekeknek! — Kisfilmek 11.30: Az aranygyűrű. Közvetítés Moszkvából a Volga-parti városok építészeti emlékeiről 12.00: A Tenkes kapitánya. Tv—film (ism.). 4. A fürdőmester 14.30: Telesport. A magyar nemzetközi teniszbajnokság közvetítése a Margitszigetről 17.00: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. Magyarul beszélő nyugatnémet filmsorozat. 2. Az eltérített bolygó 18.00: Reklámműsor 18.05: Képes kalendárium 18.35: Tévé-szőttes. Hortobágy 19.05: Esti mese 19.15: A világ térképe előtt. — Heti külpolitikai összefoglaló 19.25: VOS Titkosszolgálat. Magyarul beszélő jugoszláv rövidjátékfilmsorozat. — IV. Nyulas Micka 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: A hódítás iskolája, avagy Don Juan bűnhődése. Tv-játék 21.50: Egy, kettő, három... 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

14.30: Balkáni tornászbajnokság (felvételről). 15.10: Dorian Gray arcképe — játékfilm. 17.45: Balkáni tornászbajnokság. — 18.45: Egy rajzfilm. — 19.00: Vízilabda: Partizan—Mladost. 20.35: A part — humoros adás. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.05: A házasságról.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: A hó kék színe — bábfilm. 18.15: Tv-óvoda. — 18.30: A karmesteri pálca. — 19.05: Muzikoráma. 20.35: Hipohondriákus — a Varazdini Színház előadása. — 22.05: Dubrovniki nyári játékok.

Augusztus havi vásárok

Országos állat- és kirakodóvásár lesz: Pécs: augusztus 2, Mohács: augusztus 17, Dunaszekcső 3-án, Pécsvárad: 24-én, Szentlőrinc: 12-én, Siklós: 10-én, Sellye: 4-én, Vajszló: 19-én, Szigetvár: 14-én. — Országos autó- és motorvásár lesz: Pécs: augusztus 2-án, Mohács: 16-án.

INGYENES

tízhónapos

művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ácsállványozó szakmunkások.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN augusztus 17.
BAJÁN augusztus 24.

INGYENES

tízhónapos építőipari könnyű-

gépkezelőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek építőipari segédmunkások, blokkozók, betonozók és kubikosok.
A tanfolyam kezdete:
KECSKEMÉTEN szeptember 14.
BAJÁN szeptember 21.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget, munkásszállást és ebédet biztosítunk. Különélési, idénypótlékot és utazási hozzájárulást fizetünk. Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatást

Bács megyei Állami Építőipari Vállalat
KECSKEMÉT, KLAPKA UTCA 34. SZÁM.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
hivatásos személy-teher

gépjárművezetői tanfolyamot

indít a 12. AKÖV részére. A jelentkezőket az AKÖV a tanfolyam kezdetén állományba veszi és a tanfolyam költségét megtéríti.

Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 6.

Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.
Telefon: 30-91

Amíg a készlet tart!

A MECSEK ÁRUHÁZ
lakástextil
és méteráru osztályán

egyes szőnyeg, függöny és férfiszövetekből engedményes végkiárusítás

BUKLÉSZŐNYEGEK:

	Régi ár	Új ár
120×200 cm-es	585,— Ft helyett	338,— Ft
200×300 cm-es	1460,— Ft helyett	840,— Ft
150×225 cm-es	1250,— Ft helyett	1000,— Ft
200×300 cm-es	2200,— Ft helyett	1780,— Ft

FUTÓSZŐNYEGEK:

80 cm széles velour	256,— Ft helyett	150,— Ft
80 cm széles buklé	297,— Ft helyett	237,— Ft
100 cm széles buklé	370,— Ft helyett	296,— Ft
120 cm széles buklé	445,— Ft helyett	355,— Ft

CSIPKEFÜGGÖNY:

300 cm széles	171,— Ft helyett	90,— Ft
175 cm széles	122,— Ft helyett	70,— Ft

BOLGÁR DARÁZSTÖRÜLKÖZŐK DARABONKÉNT
9,70 FORINTÉRT REKLÁMÁRON!

FÉRFISZÖVETEK:

Adonisz	400,— Ft helyett	240,— Ft
Peszter	353,— Ft helyett	210,— Ft
Péter—sabu	272,— Ft helyett	190,— Ft

Ezenkívül hatalmas, nagy áruválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Közületeket is kiszolgálunk!

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

MECSEK

állás

Félszakmai végzettségű nő, nyelvtudással elhelyezkedne pécsi munkahelyre. — „Szeptember X" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat

felvételt hirdet

ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE

kereskedelmi és adminisztrációs munkakörbe. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.

Jelentkezés: FÜSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

Gyermekszerető asszonyt keresek, aki 2½ éves kislányomat lakásomon ellátná. „Zsolti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középfokú vizsgával 15 éves gyakorlattal terv statisztikus munkakörben állást változtatnék. Levélbeli megkeresését „Iparszakos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem leadni.

lakás

Albérleti szobákat keres dolgozói részére a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat Mohácson. Piszetés személyenként havi 300 forint. Válaszokat kérjük Mohácsi Napló Szerkesztőségébe, Szabadság u. 4.

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

▼

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ,

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

Elcserélném kertes házban levő, 3 szoba, összkomfortos lakásomat a város bármely területén levő, 2 vagy 2½ szobásért. „1970." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Várpalotai, két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló vagy kisebb pécsiért. Cím: Pécs III. ker., Bánki D. u. 19., földszint 3. Várpalota, Ságvári E. u. 1.

Egy különbejáratú szoba augusztus 1.-vel kiadó. Víz bent van. Egy évi bért előre kérek. Pécs, Fürst S. u. 10.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, bajai társas lakásomat hasonló pécsiért. Cím: Sörös Mihály, Vasas II., Liget u. 32. szám.

Idős házaspárt vagy nénit lakásért eltartanánk, vagy életjáradékot fizetnénk. „Családos vagyok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy és fél szobás, összkomfortos Szigeti úti szövetkezeti lakást cserélnék 2½ szobás, összkomfortos tanácsira, erkélyes, Szigeti úti előnyben, II. emeletig. „Csaba" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vidéki, kertes, családi házamat elcserélném pécsi kettő szoba, összkomfortos lakásért. „III. kerületi előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérletet keres. „Egy gyermek van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ingatlan

Két családnak eloszthető, szép fekvésű, gazdálkodásra kiváló tanya, Pécs közelében betegség miatt eladó. „Őtszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 330 négyszögöl szőlő Szentmiklós legszebb részén. Érdeklődni: Vincze Pál, Pécs, Hegyalja u. 104.

Szőlő eladó! 445 négyszögöl, lakható épülettel. 32 darab termő francia baracképával, teljes felszereléssel, Patacshoz, főúthoz, buszmegállóhoz 10 perc. „Víz, villany van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orfűn, a nagytónál 200 négyszögöl telek eladó. — Érdeklődni délután 4—6-ig. Telefon: 16-40/787.

Bekölözhető kétszobás családi ház nagy kerttel eladó. Bakonya, Kossuth u. 12. sz.

Balatonszemesi nyaraló övezetben, vízparti, új modern hétvégi nyaraló eladó. Érdeklődni: Katona József, Látrány, Rádpuszta.

Kozármislenyben 800 négyszögöl szőlő 600 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, Varjú (Jakabhegyi út mellett) dűlő 1.

500 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, esetleg szőlőttel eladó. Betegség miatt. Mozgó, Alsószőlőhegy, Érdeklődni Pécsett is, Tettye u. 20.

vétel-eladás

TOJÓKETREC, új, 100 férőhelyes eladó. Muth, Pécsbánya, Andrásbányavölgy 9.

VESZEK
háromajtós szekrényeket, rekamiékat, garnitúrákat, szelonkat, heverőket, konyhaberendezéseket, és egyéb modern bútorokat.
Mártírok útja 16. sz.

Macskát vásárol kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet. Rákóczi út 2.

Kútkáva két gyűrűvel eladó. Kazsás Lajos, Terehegy, Petőfi u. 77.

Eladó különböző méretű, kitűnő állapotban levő gerenda, épületfa. Kis Flórián u. 9.

KETTŐ NAGY
(fél Mura)
LÓ ELADÓ.
Pécsvárad, Vár u. 35. sz.

Eladó tüzelő, szeneskanna, konyhai állvány, vasalódeszka, lekvárfőző lábos, fedővel, láda, összecsukható kottatartó. Telefon: 43-52.

Eladó egy jó hintó, egy pár 4 éves magyar ló. Mindenre alkalmasak. Bakonya, Petőfi út 34. sz.

VESZEK
férfiruhát, csőkabátot, nadrágot, gumicsizmát, egyéb lábbelit.
Hetényi,
Rákóczi út 55. szám.
Jelmezkölcsönzővel szemben.

Építkezéshez bontásból mindenféle legjobb anyag kapható. Vaslemez, kapu és garázsajtók eladók. — Kosztolányi u. 5. sz. (Volt Kiskereszt u.).

Kukorica górában tárolva nagyobb tételben eladó. Mártírok u. 2.

500 darab 11 hetes Sek-Sal-Link jérce, sürgősen eladó. Nagyárpád, Fő tér 39. szám.

NDK gyermek sportkocsi és bundazsák igényesnek eladó. Aradi vértanúk útja 19. szám.

Rekamiék, heverők, hálóbútor, konyhabútor, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók, Molnárnál, Felsővámház u. 2.

A világ legújabb rózsáit, kizárólag nálunk szerezheti be. Ingyenes árjegyzék. Halasi rózsakertészet, Budapest, II., Völgy u. 30.

gépjármű

Generálozott Skoda Octávia eladó. Érdeklődni mindennap 17 órától. Ybl Miklós u. 6. I. 15.

1000-es kiskerekű Wartburg, újszerű állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 18. szám.

Autókerék, disztárcsát, díszkarikát készítőnél vásárolion. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó, Budapest VI., Csengéry u. 66. — Telefon: 127-584.

1970-es Moszkvics kiutalás átadó. Fürst S. u. 73., földszint 4.

BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT
MEGVÉTELRE FELKÍNÁLJA
1 darab használt Szuper-zetorját.
ÉRDEKLŐDÉS 65-47-ES TELEFONON.

1 tonnás IFA Bárkász (platós) eladó. Hosszúhetény, Ormándi u. 1. Garán.

BMW személygépkocsi sürgősen, olcsón eladó. Megtekinthető: Pécs, Tolbuhin út 194-ben.

CS-s rendszámú fehér Trabant eladó. Pátrány u. 29/a. I. 5.

CT-s frsz. Wartburg, karambolozott eladó. Pécs, I., Zsdanov u. 4. Kis autójavító.

Moszkvics 407-es eladó. Pécs, III. ker., Pátrány u. 5. I. em. 6.

vegyes

1000 négyszögöl lucernás bérbeadó, széna eladó. — Pécs, Miklós u. 16.

FIGYELEM!

VÁROSIAK JÖJJENEK A SZABADBA!

A nagykozári tsz kiad nagyobb területet

MALNA ÉS SZAMÓCA

FELES TERMESZTÉSRE

pécsi és Pécs környéki lakosok részére

1970 ŐSZÉTŐL KEZDŐDŐEN.

Jelentkezni és felvilágosítást kérni lehet 1970 július 28-án 9—19 óráig.

PÉCS, KÖZTÁRSASÁG TÉR 6. SZÁM. I. emelet 6. alatt.

Villanyszerelő, motor, bojler, tűzhely, épület vagy bármely szerelési munkát elvállal új kukoricáért. — Ajánlatokat: „Ősszel fizet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ

MŰANYAGPADLÓ HAJÓPADLÓ ÉS PARKETTÁS

munkákat vállal, azonnali kezdéssel, rövid határidőre.

Megrendelést kérjük

Sellye, Ságvári u. 8. szám alatti címünkre küldeni.

házasság

37 éves gépkocsivezető megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő nővel. „Kék ibolya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

25 éves, elvált szakmunkás vagyok. Keresek magamhoz megfelelő nőt, akinek lakása van, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. — „Ketten együtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Leinformálható, özvegyasszony, 74 éves, hozzáillő nyugdíjast keres házasság céljából. Lakás kell. Ötszáz forint nyugdíjam van. „Tiszta asszony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Társaság hiányában, 34 éves, különváltan élő asszony keresi minden káros szenvedélytől mentes férfi ismeretségét házasság céljából, 40 évesig. „Fényképes válasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rendes, komoly csinos, özvegyasszony férjhezmenne jó megjelenésű, őszinte, korrekt férfihez, 55—60-ig. „Szép napok lönnek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

41 éves, önhibáján kívül elvált szakmunkás korban hozzáillő feleséget keres, nem dohányzó, „Mozdonyvezető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Értelmiségi férjet keresek, ki albérletét othonra cserélné. „Ötvenöttől" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60 éves, egyedülálló özvegyasszony 800 forint nyugdíjjal, komoly élettársat keres, aki jóleikű és megértő férj lenne. Lakás van. „Szeretetre vágyó" jeligére a Mohácsi Naplóba.

Megismerkednék házasság céljából 50 év körüli férfivel. „Szimpátia" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

42 éves, jó megjelenésű, barna asszony, férjhez menne, lakással rendelkező, józanéletű férfihez. — „Piros szegfű" jeligére a komlói hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkedne, gyermektelen, dolgozó, komoly, korrekt nővel, házasság céljából, 46-ig. „Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A DÉLDUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

felhívja nyugdíjasainak figyelmét, hogy

július hó 27-én,

(hétfőn) délután 3 órakor a Vállalat Felszabadulás u. 107. szám alatti étkezde helyiségében köszönti nyugállományba vonult régi dolgozóit. A vállalat vezetősége szeretettel meghívja az érdekelt nyugdíjasokat.

Dolgozókat felvesznek

A 12. AKÖV felvesz teher- és autóbusz gépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodókat, autószerelőket, lakatost, hálózati villanyszerelőt, esztergályost és kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (86206)

VIZ-, gőz-, csatornahálózat üzemeltetésében jártas, gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk. Energetikusi vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Borgyár személyzeti osztályán. (86130)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86452)
NOKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

VÁLTOZÓ munkahelyre segédmunkásokat, továbbá váltóműszakos beosztással karbantartó kőművest, heti 2 szabadnappal, valamint kubikosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (86466)

GYAKORLOTT lakatost, motorszerelőt keres központi üzemébe (Pécs, Felszabadulás u. 14. szám) és görcsönyi korszerű üzemébe, továbbá férfi segédmunkásokat vesz fel kézifúró berendezéshez, külszolgálatos munkahelyre. (Fizetés: órabér+teljesítménybér). A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat, Pécs, Rákóczi u. 11. sz. Jelentkezés az üzemekben, vagy a központban (Pécs, Rákóczi u. 11. sz.) (86483)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. 86550)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86552)

A 12. AKÖV portásokat felvesz. Bolgár Néphadsereg u. 6. (86556)

Gyakorlott
BÉRELSZÁMOLÓT
azonnali belépéssel felveszünk.
Baranya—Tolna megyei
MÉH
Vállalat, Pécs, Doktor S. utca 14. szám.
Jelentkezés a főkönyvelőnél.

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felveszünk, valamint 6 órás munkaidőre takarítónőt. Bér megegyezés szerint. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (86594)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, női, férfi segédmunkásokat és éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (86609)

RAKTÁRI segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. Vasútállomásnál. (86645)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas kalkulátort felveszünk. Az érdeklődők a Pécsi Közúti Építő Vállalat, Pécs, Köztársaság tér 5. munkaügyi osztályán jelentkezzenek. (86667)

FERROGLOBUS V. Pécsi Telepe segédmunkásokat felvesz órabérrel. Jelentkezni lehet a telepen, szombat kivételével minden nap reggel 7 órától 15 óráig. Címünk: Urán II-es rakodó (Platónál). Megközelíthető minden Kővágószőllős felé menő busszal. (86689)

A KOHÁSZATI Alapanyagellátó Vállalat Pécsi Üzeme, Pécs, Légszeszgyár u. 30. felvételre keres hegesztővizsgával rendelkező személyeket lángvágónak, valamint egy fő autó- és motorszerelőt, egy fő gépkocsivezetőt és rakodómunkásokat. Fizetés a kollektív szerződésben foglaltak szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. (86647)

GÉPÍRNI TUDÓ adminisztratív női munkaerőt keres azonnali belépésre a Papír- és Irodaszer Nagyker. Váll. 15. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (86706)

FELVESZÜNK férfi, női, valamint fiatalkorú segédmunkásokat, Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől). (86720)

FELVESZÜNK villanyszerelők mellé segédmunkásokat 18 éves kortól Mohács és Mohács környéki munkákhoz. Jelentkezni lehet a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén, Mohács, Budapesti út. (Nosztra teleppel szemben.) (86617)

A POSTA Városi Távközlési Üzeméhez férfi raktári dolgozót felveszünk. Pécs, Rákóczi út 1. (86694)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (86728)

RUHÁZATI szakmai képesítéssel rendelkező férfi és női dolgozókat, gépírót, valamint segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakata, Pécs, Megyeri út 78. (86746)

KONYHALÁNYT és takarítónőt felvesz a Gyermekkórház — Nyár u. 8. (5)

KAZÁNFŰTŐT felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (1)

A KŐFARAGÓ Vállalat siklósi bányaüzeme felvételre keres motorszerelő, villanyszerelő és kovács szakmunkást, azonnali belépésre. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (1)

SZEMÉTTELEPI ellenőrt, gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, úttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (3037)

MÉTERÁRU-kereskedőt, többéves szakmai gyakorlattal felvesz a Bizományi Áruház 81. sz. fiókja. Pécs, Bem u. 2. Jelentkezés az üzletvezetőnél. (86767)

NYUGDÍJAS ASZTALOSOKAT keres a Bútorbolt. Pécs (villanyrendőrnél). (1251)

A PÉCSI Járásbíróság adminisztrációs munkakörre, gyakorlott gépírót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 14. I. em. 46. számú szobában. (3035)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, azonnali felvételre keres autó-motorszerelő, géplakatos és asztalos szakmunkásokat. (1252)

DIÁKOKAT nyári foglalkoztatásra, továbbá rakodókat, kerti traktorvezetőt, kubikosokat, kőműveseket keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (1243)

MEGJELENT

a 3,6%-os

ZSÍRDÚS TEJ

műanyag csomagolásban,

fél- és egyliteres kiszerelésben.

ÁRA: 2,10 ILLETVE 4,20 FT.

Kapható: Az ÁBC áruházakban, csemegeüzletekben, tejboltokban és az önkiszolgáló élelmiszerüzletekben.

Gyártja:

a „MECSEKTEJ"

Tarcsapuszta

Télen is teljes foglalkoztatást biztosít a BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz:

ácsokat, kőműveseket, bádogosokat, épületburkolókat, szobafestőket,

továbbá

kubikosokat, női és férfi segédmunkásokat

telepített és változó munkahelyeire.

Bérezés teljesítmény alapján.

Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán. Pécs, Rákóczi út 56. szám.

MIGENT

A Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat

1970. VII. 27—VIII. 1. között

árusítással egybekötött

MŰSZERKIÁLLÍTÁST

rendez a

Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikumban

(Pécs, Rókus u. 2.)

amelyre az érdeklődőket tisztelettel meghívjuk.

Jön Mohácsra! Új látványosságokkal

az NDK Lunapark

12 FÉLE SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉGGEL (ÓRIÁSPÓK, SZELLEMVASÚT, LENGETŐVASÚT, GYERMEKKARUSSZEL, NEVETŐHÁZ, SZERENCSEKERÉK, SOUVENIR, KARIKA ÉS LABDADOBÁLÁS, CÉLLÖVÖLDÉK).

NYITÁS: AUGUSZTUS 1-ÉN DU. 14 ÓRAKOR.

DR SPORT

Idénykezdés előtt a BTC labdarúgói

„Kemény munkát végzünk — s ennek biztosan meglesz az eredménye"



Az NB II. mezőnye az elmúlt szezonban újoncként látta viszont a Pécsi BTC labdarúgó-csapatát. Az újonc csapat arra törekedett, hogy a középmezőnyben biztosítsa a helyét, de mindenképpen elkerülje a kieső zónát. Ennek a várakozásnak a csapat teljesítménye nem felelt meg. Az utolsó helyen végeztek. Milyen okok játszottak közre ebben, és hogyan tovább? Ezekkel a kérdésekkel kerestük meg *Dara János* edzőt, *Farkas László* szakosztályvezetőt és *Seres Gábort*, a csapat kapusát.

— *A szezon közepéig a várakozásnak megfelelően szerepeltünk* — mondja Dara János — *de május közepétől nem ment a játék. Hat mérkőzést vesztettünk el egymás után, tizenöt gólt kaptunk, egyet rúgtunk. A magyarázat? Az idény kezdetén még tartott a lendület, aztán jöttek a sérültek: Bárácz, Huszti, Hauschl, Palotai, Gyurkovics, Solymos. Sajnos nincs annyi játékosunk, hogy őket pótolhattuk volna a mérkőzéseken. Enynyi sérültet a Bőrgyár nem engedhet meg magának. Másik ok pedig, hogy az elején néhány játékosban fölös önelégültség támadt, ami később megbosszulta magát. A sikertelenség ugyanis a másik végletbe hajtotta őket, elvesztették önbizalmukat, s ez megviselte lelkileg az egész csapatot.*

— *Az is baj volt* — szúrja közbe *Farkas László* —, *hogy a csapat nagy fölénnyel nyerte az NB III. bajnokságát. Ez nagyban hozzájárult a fölösleges önbizalom kialakulásához. Állítom, hogy a csapat többet tud, mint amennyit nyújtott. A vezetés részéről levontuk a tanulságot: munka nélkül nincs eredmény. Sokat kell dolgozni, hogy a csapat ebben az osztályban sikeresen szerepeljen.*

— *Szerencsénk sem volt* — állította *Seres Gábor*. — *Három tizenegyest kihagytunk, közülük egyet jómagam, ezenkívül kaptunk négy öngólt. A Kaposvári Táncsics elleni mérkőzésen egy perc alatt kettőt... A védelem jól dolgozott az elején, de Bárácz kiválása végképpen megpecsételte a sorsunkat.*

A „félszezon" tét nélküli volt. Őszel viszont már nem babra megy a pontgyűjtés. Hogyan tovább?

— *Legelső feladatunk a sérültek csatasorba állítása* — mondja *Dara János*. — *Egyébként az egész csapatot komoly edzésbe fogtuk. A nyári kupa mérkőzésein ütőképes garnitúrát alakítunk ki. Számítunk Varga Béla fedezetjátékára, aki eddig elfoglaltsága miatt csak a kettőben játszott. És igyekszünk megértetni a fiúkkal, hogy nekünk szívvel-lélekkel kell játszanunk, hiszen jóval rosszabb anyagi lehetőségeink vannak, mint ellenfeleinknek. Azt tapasztalom, hogy a játékosok megértéssel vannak, bízom a szereplésben.*

— *Könnyűipari vállalat gyáregysége vagyunk* — magyarázza *Farkas László*, amikor az anyagi helyzetről faggatom — *és kedvezőtlenebb a helyzetünk, mint Veszprém, Pápa, vagy Szekszárd csapatának. Ezek ugyanis a város vezető csapatai, jóval nagyobb társadalmi és anyagi összefogás áll mögöttük, mint a mi esetünkben. — A gyáregység vezetőitől nagyon sok segítséget kapunk, sokszor a lehetőségeket is túlszárnyalva. A szakvezetés a jövőben is minden segítséget megad a csapat jobb szerepléséhez. Nincs más célunk: biztosítani helyünket az NB II.-ben.*

— *Kemény munkát végzünk valamennyien* — mondja *Seres Gábor* —, *aminek biztosan meg is lesz az eredménye. Bízunk az edzőben és bízom játékostársaimban egyrészt, hogy megfelelő alapot kapunk, másrészt, hogy a pályán, mérkőzéseken a maximumot nyújtják. Így sikerülnie kell a bentmaradásnak. És remélem, hogy az ősszel Fortuna is mellénk szegődik, mert az is fontos.*

Az őszi bajnokság nem lesz könnyű kezdet. A BTC idegenben kezd: Almásfüzítőn. Utána az NB II. négy bajnokjelöltje lép ellenük pályára: a Kaposvári Táncsics, Veszprém, a Szekszárdi Dózsa és a Pécsi Ércbányász... Ha ezt az akadályt legalább ötven százalékos eredménnyel veszik, az már jó prognózist jelent a bajnokság hátralévő mérkőzéseire.

Kampis Péter



Nagy versenyre készülődnek a Spartacus kerékpárosai. Szeptember 11-én, 12-én és 13-án rendezik meg a Mecsek Kupa nemzetközi viadalt. Tíz nemzet jelezte részvételét, az olasz, a nyugatnémet, a belga, az osztrák, az NDK és a román, valamint lengyel, jugoszláv, csehszlovák és bulgár kerékpárosok mellett a legjobb magyar versenyzők állnak rajthoz a három napos viadalon.

Módosították a labdarúgók átminősítését

Érdemes rá feltigyelni

Az MTS OT fontos határozatot hozott a kedvezményesen átigazolt labdarúgók játékjogosultságának időszakos korlátozásáról.

A felsőfokú intézmények nappali tagozatára felvett hallgatók közül azok, akik kedvezményes átigazolással NB I-es vagy NB I. B-s osztályú egyetemi, vagy főiskolai egyesületbe kerültek, az 1970—71-es bajnokságban csak a tartalékegyüttesben játszhatnak. Az NB II. és ennél alacsonyabb bajnoki osztályban szereplő egyesülethez kedvezményesen igazolt labdarúgók közül az első csapatban annyian szerepelhetnek, ahányan az egyetemi-főiskolai klubból a kedvezményes átigazolás kapcsán eltávoztak. A többiek csak a tartalékban juthatnak szóhoz.

A fegyveres erőkhöz sorkatonai szolgálatra bevonult játékosokra ugyanaz a szabály vonatkozik, mint az egyetemi és főiskolai sportkörökre.

És mi a helyzet az egyetemet végzett labdarúgókkal? Azonal igazolhatók bárhová, de 1970—71-ben csakis a tartalékok között játszhatnak.

A leszerelő katonák azonnal igazolhatók abba a sportegyesületbe, ahonnan bevonultak, s ott bármelyik csapatban játszhatnak. Azok, akik más egyesületbe mennek és kiadták őket, és azok is, akiknek félévet várniuk kell, a most következő őszi—tavaszi idényben csakis a tartalékcsapatban játszhatnak.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Totó Kupa mérkőzés: Mázа-Szászvári Bányász—Pécsi BTC, Szászvár, 17.00. Felszabadulási Kupa mérkőzések: Villány—Sátorhely, Boly, 15.45, Boly—Szederkény, Boly 17.30.

Atlétika: Országos vidéki felnőtt bajnokságok befejező versenyei, a baranyai atléták részvételével, Debrecen, 9.00.

Kézilabda: Balaton bajnokság, a pécsi és siklósi férfi csapatok részvételével, befejező játszmák, Fonyód. 8.00, egész napon át, Tessedik Kupa mérkőzések, a Pécsi Bányász női együttese részvételével, Gödöllő, 10.00.

Lovaglás: Területi bajnokságok versenyei, Harkány, 14.00.

Ökölvívás: Balaton bajnokság, a Honvéd Steinmetz SE versenyzőinek részvételével, döntők, Keszthely, 18.00.

Spartakiád: Munkahelyi spartakiád versenyek labdajátékainak területi döntői Somogy, Tolna és Baranya megyék legjobb együtteseinek részvételével, kézi- és röplabda, kispályás labdarúgás, PVSK pálya, 10.00.

Teke: Misina Kupa nemzetközi férfi verseny befejező játszmái, Újmecsekalja, Építők csarnok, 8.00.

Tenisz: Országos ifjúsági és felnőtt verseny a pécsi női és férfi teniszezők részvételével, Kaposvár, 8.30 és 14.00, ifjúsági csapatok területi döntői, a PEAC leány és a Pécsi Spartacus férfi együtteseinek részvételével, Győr, 8.30

Úszás: Országos ifjúsági bajnokságok, a Pécsi Dózsa és Pécsi Ércbányász úszóinak részvételével, Budapest.

Kerékpár: Nemzetközi Bükk Kupa verseny, Miskolc, a Spartacus kerékpárosok részvételével, 8.00.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft Indexszám: 25 054.

Pécsi Dózsa — Kaposvári Vasas 6:1 (2:1)

Kaposvár, 200 néző, vezette: Tóth. Az edzőmérkőzésre a Dózsa: Rapp (Kollár), Hernádi, Maurer, Kincses II., Kocsis, Ludz (Karel), Bérczesi, Köves, Tüske, Daka, Rádi (Zombori) összeállításban állt fel. A sikos pályán a kaposvári csapat szerezte az első gólt. Utána fölénybe került a Dózsa és biztosan győzött. Nagyon sok gólhelyzet kimaradt. Góllövők: Daka (2), Bérczesi (2), Rádi, Tüske, illetve Fábián. Jók: Kocsis, Bérczesi és Daka, illetve Csaba.

Huzavona egy futballcipő körül

London:

A Lloyd Társaság londoni fiókja bejelentette: nem tudott megállapodásra jutni Pelével, hogy milyen összegre biztosítsák a brazil csillag mezét, nadrágját, futballcipőjét, labdáját és aranyérmét — a mexikóit.

Pelé igénye és a Lloyd Társaság ajánlata között volt némi különbség. Pelé 120 ezer fontsterlingre akarta biztosítani tulajdonát, a Lloyd ötvennél sokkal kisebb kockázat vállalására lett volna hajlandó.

A világkiállítás szervezőbizottságának titkára úgy értesült, hogy a Lloyd cég vállalná a 120 ezer fontsterlinges összeget is, azzal a feltétellel, hogy a mezben Pelé is benne van.

LELÁTÓ

Változatosság

Sosem volt nyugdíjas állás...

Amikor a Fulham, a sokszoros válogatott, Johnny Haynest szerződtette Bobby Robson helyébe, a klub elnöke mély meggyőződéssel jelentette:

— Johnny személyében olyan edzőt találtunk, aki hosszú-hosszú időre megoldhatja problémáinkat.

— Pontosan tizenhét nappal később már Bill Dodgim volt a Fulham mestere.

Minden azon múlik, mit nevezünk hosszú-hosszú időnek...

Reccs

Az amerikai kosárlabda válogatott igen gyatrán szerepelt a ljubljanai világbajnokságon.

— Megmondom miért — magyarázta Washington, a csapat feketebőrű csillaga. — A tempódobásoknál mindig az orrom mentén céloztam. Nos, a selejtezők során eltörött az orrom. Megdagadt, elgörbült. Attól fogva minden tempódobásom mellé ment.

Műfű

Az Egyesült Államokban egyre több sporttelepet fednek a Grasstex nevű textilipari mesterséges fűvel. Rengeteg előnye van, nem kell vetni, gondozni, locsolni, mindig sima, egyenletes, ruganyos és lágy. Robert Beck, az öttusaválogatott veterán virtuóza azonban kifogást emelt.

— Ha a lovam nem tudja lelegelni, akkor az a fű kutyát sem ér.

Lovász nem adta fel

Ez a harc a válogatottságért, helyeseben a magyar atléta-válogatottban a második kalapácsvető hely visszaszerzéséért folyik. Amikor két évvel ezelőtt Mexikóban Lázár olimpiai bronzérmet szerzett — a pécsi sportközvélemény igen nagy örömére — ez a válogotottság néhány hosszú évre előre biztosítottnak látszott. Hogy mégis közbejött valami, az elsősorban Lovászt bántotta. És hogy nem adta fel a harcot, az meg azt tanusítja, hogy elég erőt érez magában a feltörésre.

Az olimpiai kerettagok mindegyike — Lázár is közibük tartozik — tervszerűen dolgozik. A pécsi fiú idei „előirányzata" 68,5 méter volt (az 1972-es olimpiai évre 72 méter!) és eddig ezévben a legjobb eredmény 66,68. Majdnem két méter hiányzik a „tervből" és ezt a számot csak leírni könnyű.

— Úgy érzem, jó erőben vagyok, nagyot tudnék dobni, de a mozgást nem tudom úgy kivitelezni, ahogy szeretném. Kértem a válogatott keret edzőjének is a segítségét. Nem kellene más, mint egy film a mozgásomról, hogy ellenőrizni tudjam a hibáimat. Zsivótzky Gyula is ezt kérte, de mindeddig nem tudták ezt nekünk biztosítani — panaszkodik Lázár.

Elmondja készséggel azt is, hogy a téli munka nem úgy sikerült, ahogy szerette volna. Megvolt a hónapra, hetekre, sőt a napokra lebontott előirányzat, de sokszor közbejöttek apró akadályok, magánéletében is adódtak problémák. És ha egy ciklusból kimarad valami, azt bizony nemigen lehet pótolni. Lovász ennek ellenére a formábahozó időszakban alaposan „ráerősített" és bizakodással várja a magyar bajnokságot.

— Augusztus elején nagy harc lesz a Népstadionban. Úgy érzem, hogy megvan az a formám, hogy megszorítsam a riválisokat, főleg Encsit. Edzéseken 64—65 métereket dobok, technikai problémákra figyelve, és minden azon múlik, hogy mikor sikerül kiugranom egy nagyobb eredménnyel.

Beszélgettünk arról is, hogy biztosították-e számára mindazokat a feltételeket, amelyek az intenzív sportmunkához szükségesek. Gondolkozás nélkül mondja, hogy hálás a Pécsi Dózsának, hiszen minden tárgyi akadályt elhárítottak az útjából. A Tüzér utcai pályán az ő „tiszteletére" készült el a védőrács és a kifogástalan dobóhely. Edzésidőben is minden igényét kielégítik. A tárgyi feltételek tehát biztosítottak. Mégis lenne egy olyan probléma, amiben nagyon elkelne a segítés.

— Aki már küzdött valamilyen területen a nagy eredményekért, megérti könnyen, hogy az úgynevezett tárgyi feltételek mellett milyen nagy szükség van a nyugodt idegállapotra. Hogy végleg rendbehozzam a magánéletemet, meg kell oldanom a lakásproblémámat is.

Mit fűzhet hozzá ehhez az újságíró? Reméli, hogy elhárulnak az akadályok Lázár útjából, amelynek a végén a válogatottság és majd az újabb olimpiai kiküldetés várja. Az a sportember, aki a sikerek érdekében nem adja fel a harcot, megérdemli a szurkolók együttérzését. És Lovász is az ilyen típusú sportemberek közé tartozik!

T. Z.

Közös ajánlatunk:

Kézi formálással, valamint gyári öntéssel készült

cserépkályha beépítésére rendelést felveszünk

9. SZ. VASBOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel.: 20-67.

104. SZ. EDÉNYBOLT, Komló, Kossuth L. u. 45. Tel.: 22-48.

201. SZ. VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8. Telefon: 91.

302. SZ. VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34. Tel.: 27.

Tekintse meg boltjainkban felépített kályhákat és csempemintákat.

BARANYA

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 175. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 28., kedd

Községpolitika és a fiatalok

A tanácsok akkor folytatnak helyes ifjúságpolitikát, ha nemcsak meghallgatják, hanem igénylik is a fiatalok véleményét, sőt bevonják őket a tervek megvitatásába éppúgy, mint a megvalósítás munkájába. A tapasztalat azt bizonyítja, hogy a fiatalok szívesen kapcsolódnak be ebbe a munkába akár egyénileg, akár az ifjúsági szervezeten keresztül. A tanácsok jó ifjúságpolitikája tehát egyúttal azt is jelenti, ha a legrátermettebb fiatalokat az eddiginél nagyobb számban választják be a helyi vezető testületekbe, ahol a felnőttekkel azonos jogokkal és kötelezettségekkel vehetnek részt a közös munkában.

A tapasztalat szerint amit az ifjúság helyesnek tart, az az esetek többségében nem mond ellent az idősebb korosztályok céljainak, érdekeinek sem. A falukorszerűsítés például szívügye mindenkinek — függetlenül évei számától. Ki ne akarná, hogy községe egyre jobban közelítse meg a városi szintet, hogy minél több betonjárda készüljön s a városihoz fokozatosan közelítő új, kulturált életforma, a kereskedelemben, a szolgáltatásoknál s a községpolitika valamennyi területén az eddiginél gyorsabb ütemben valósuljon meg. Ma sokan panaszkodnak arról, hogy a falu szépítésére felhasználható összeg mennyire szűkös. Ám a társadalmi munkaakciók egész sora bizonyítja, hogy ott, ahol meg kell fogni a munkát, a fiatalok az első sorokban állnak. Bizonyítja ezt többek között: megyénkben 92 falusi KISZ-alapszervezet kötött a tanáccsal szocialista szerződést a községfejlesztési munkák elvégzésének segítéséért. A KISZ-szervezeteken keresztül mintegy 1800 fiatal kapcsolódott a munkába, soktízezer óra társadalmi munkát végeztek. Szorgos kezük nyomán szebbé, otthonosabbá vált a község. Nagypallon a fiatalok parkosítottak a tsz-iroda előtt, utat is építettek. A kacsótai fiatalok többezer facsemete kiültetésével szépítették községüket, a pécsváradi fiatalok több mint ezer társadalmi munkaórát fordítottak a községszépítési feladatok elvégzésére és még hosszan lehetne sorolni a fiatalok tevékenységét. Munkás kezük révén olykor százezrekkel tágítható egy-egy faluban a faluszépítés költségkerete. A lehetőségekhez mérten a tanácsok is támogatják a fiatalok munkáját, célkitűzéseik megvalósítását. A Baranya megyei Tanács költségvetési keretéből ebben az évben mintegy félmillió forintot juttatott a falusi fiataloknak. A járási KISZ-bizottságok felmérték: melyik község fiataljai érdemlik meg legjobban, hogy jelentősebb összeget kapjanak ebből a pénzből különböző elképzeléseik megvalósításához.

Vannak olyan sajátosnak nevezhető igények is, amelyeknek teljesítése főként a fiatalság szívügye. Ilyen a fiatalok kulturális, művelődési, szórakozási lehetőségeinek bővítése, a rendszeres sportolás ügye. Ebben a vonatkozásban meglehetősen sok megnemértéssel találkozhatunk a helyi tanácsoknál. Évek óta nem tudják megoldani számos helyen, hogy a fiatalság valóban otthont találjon a községi művelődési házakban. Igaz, része van ebben annak is, hogy a községek jelentős számában még a régebbi elképzelés alapján épült művelődési házak találhatók, ahol az egyetlen nagy terem főként az egész községet átfogó rendezvények céljait szolgálja. Ahol pedig vannak is kisebb helyiségek, ott is gyakran zárva találják azokat a fiatalok. Jó kezdeményezésnek mondható az a mostanában kialakuló szokás, hogy a kultúrház fenntartásának anyagi gondját a községi tanács és a helyi termelőszövetkezet közösen viselik.

Az eddiginél még többet, még konkrétabb feladatokat megjelölve kell foglalkoznunk az ifjúság helyzetével, segíteni őket célkitűzéseik megvalósításában — hangzik a párt iránymutatása. Ennek nyomán a tanácsoknak is feladatul adták, hogy a következő években az eddiginél fokozottabban vegyék figyelembe a költségvetés elkészítésénél az ifjúságpolitikai célokat, anyagi lehetőségükhöz mérten a legtöbbet fordítsák a fiatalok igényeinek kielégítésére. Most az szükséges, hogy a fiatalok is aktívabban szóljanak bele a községfejlesztési, községszépítési tervek elkészítésébe, hallassák hangjukat céljukról, elképzelésükről — s ezeket pedig a községek vezetői hallják is meg! Vannak már községek, ahol mind jobban számításba veszik a fiatalok igényét. Ha pedig a fejlesztési összegek szűkösek, akkor közös összefogással igyekeznek a terveket megvalósítani. Sellyén például felmerült egy ifjúsági ház építésének igénye. De honnan vegyék elő a kétségtelenül jelentős összeget. Már megkezdődtek a tárgyalások: a tsz, az ÁFÉSZ, a Vegyi Ktsz és a tanács vezetői közös erővel tervezik az objektum megépítését, ki milyen összeggel tud a megvalósításhoz hozzájárulni. Az összefogás sok akadályt képes legyőzni — ez az út feltétlen mások számára is követhető.

Különösen megnőtt a fiatalok sportolási igénye. Sajnos nem mindenütt fordítanak rá kellő gondot, hogy ezt az igényt kielégíthessék. Sok helyütt elhanyagoltak a sportpályák, hol vagyunk még attól, hogy egy-egy községben többféle sportág is szakosztályt tarthasson fenn. Hiányoznak a sportszerek, a minimális eszközök.

Mindezek a községpolitika tárgykörébe tartoznak és elodázhatatlan tennivalót jelentenek a községek vezetői számára is, ha azt akarjuk, hogy a községek fiataljai ne kívánkozzanak el hazulról.

G. F.

Megkezdődtek a szovjet—nyugatnémet tárgyalások



Moszkva:

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter vasárnap délután hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. Scheel a tervek szerint július 31-ig szándékozik a szovjet fővárosban tartózkodni, ahol Andrej Gromiko, szovjet külügyminiszterrel folytat tárgyalásokat. A seremetyevói repülőtéren a vendéget Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Helmut Allardt, az NSZK moszkvai nagykövete fogadta.

Nyugati hírügynökségek jelentették, hogy hétfőn moszkvai idő szerint 15 órakor (magyar idő: 13 óra) a programnak megfelelően megkezdődtek a hivatalos megbeszélések Scheel nyugatnémet és Gromiko szovjet külügyminiszter között.

A Külügyminisztérium vendégházában, a Szpiridonovpalota tárgyalótermében tartott tanácskozáson Valentyin Falin és Anatolij Kovaljov, a szovjet külügyminisztérium kollégiumának tagjai, Egon Bahr, a nyugatnémet szövetségi kancelláriai hivatal államtitkára, Paul Frank, a nyugatnémet külügyminisztérium államtitkára, Helmut Allardt, a Német Szövetségi Köztársaság moszkvai nagykövete és más hivatalos személyiségek is résztvesznek.

A vietnami parlamenti küldöttség Szolnokon

Nagygyűlés a MÁV járműjavító üzemében

A Vietnami Demokratikus Köztársaság Nemzetgyűlésének küldöttsége hétfőn Szolnokon tett látogatást. A delegációt elkísérte *Perjési László*, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője és *dr. Jókai Lóránd*, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkára, valamint *Chau Tho Thong*, a VDK budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A megyei tanács székháza előtt a vendégeket a megye és a város vezetői fogadták, majd a tanácsháza dísztermében *Csáki István*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára köszöntötte a kedves vendégeket, *s beszámolt Szolnok megye életéről, politikai, gazdasági helyzetéről.*

A tájékoztató után a vendégek városnéző sétára indultak.

Délután a vietnami parlamenti képviselők felkeresték a szolnoki MÁV Járműjavító Üzemet, és *megismerkedtek azzal a két szocialista brigáddal, amelyek vietnami hősök — Nam Cao, illetve Nguyen Van Troi — nevét viselik.*

Ezt követően a vietnami Nemzetgyűlés küldöttsége a járműjavító kultúrházában nagygyűlésen találkozott Szolnok dolgozóival. A himnuszok hangja után *Brezvai István*, a városi pártbizottság titkára üdvözölte a résztvevőket, majd Csáki István mondott beszédet. Ezután *Hoang Van Hao* lépett a mikrofonhoz. Hangoztatta:

— *A magyar dolgozók sikerei világosan bizonyítják a szocialista rendszer fölényét, — a Magyar Népköztársaság aktív részvételét a világ forradalmi népeinek a békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harcában.*

Vietnam hősi harcáról szólva *Hoang Van Hao* rámutatott:

— *A vietnami nép az amerikaiak elleni honvédelmi harcában nagy sikereket ért el. Dél-Vietnam népe győzelmesen, sikerrel száll szembe az amerikaiak és bábjaik csatlósainak hadseregével. Az észak-vietnami nép győzedelmeskedett az amerikai agresszorok felett, és sikeresen építi a szocializmust, erősíti gazdasági és honvédelmi potenciálját.*

Érkeznek a gépek a mezőgazdasági kiállításra

Javában tartanak az augusztus 20-án megnyíló 67. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár előkészületei. Az Albertirsai úti kiállítási területre már befutottak az első gépek. A Szovjetunióból egyebek között megérkezett a korszerű burgonyakombájn, a T—40-es szupertraktor és a nagyteljesítményű hidraulikus bálázógép. A kiállítás iránt nagy az érdeklődés. Eddig 32 000-en jelentkeztek a szakemberek számára tartandó bemutatókra és előadásokra.

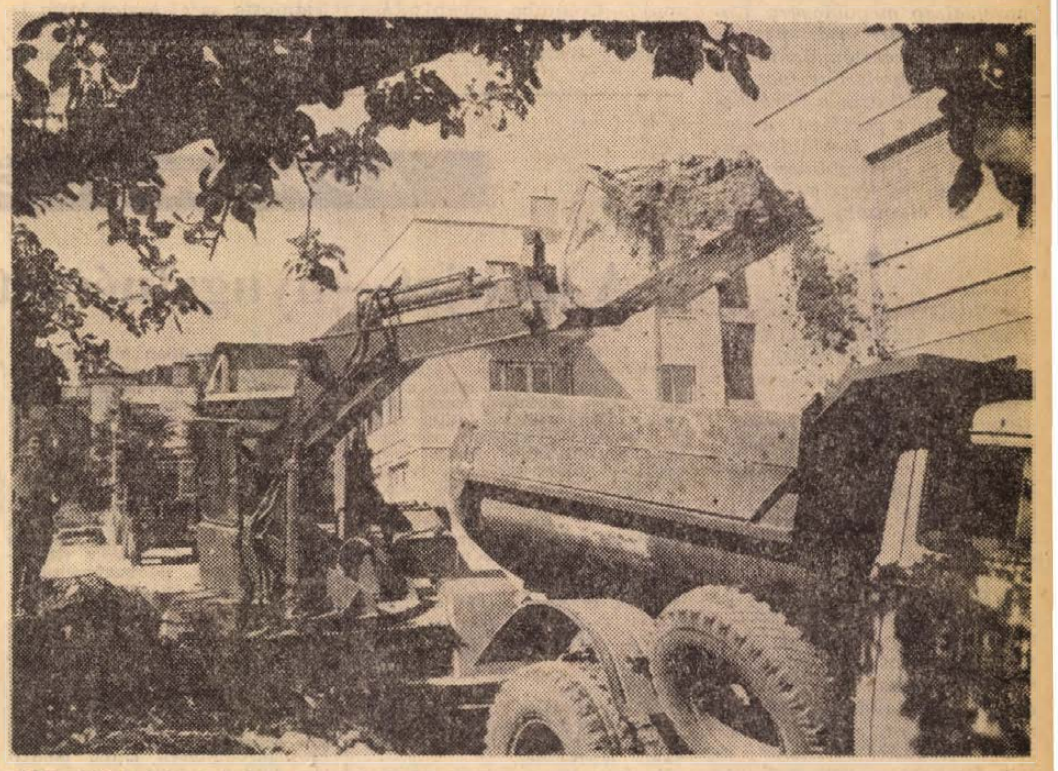
Segítenek az építő-szövetkezetek

Az árvízkárosultak megsegítésére felajánlott pénzösszegen kívül, egymillió forint értékben küldtek faházakat és különböző építkezést segítő eszközöket Baranya kisipari szövetkezetei. A lakáskérdés ideiglenes megoldását 39 fából készült kis-házzal segítették. A házak egy részét beépített bútorokkal is ellátták. Ugyanakkor küldtek szállítóeszközt, betonkeverő gépeket, valamint csővázas állványokat.

A pécsi, pécsváradi, mohácsi, sásdi, siklósi és szigetvári építő szövetkezetek vállalták, hogy a Tiszamentén lévő Kisar községben húsz új kétszobás, fürdőszobás családi házat építenek. A szerződések megkötésére tegnap került sor, a jövő héten pedig megkezdik a felvonulást, a szükséges gépek, állványok helyszínre szállítását. Az építő szövetkezetek KISZ fiataljai ezenkívül öt fehérgyarmati szövetkezeti dolgozó rombadőlt házát építik újjá, térítésmentesen.

Mongol vendégek Mezőtúron

M. Das, a Mongol Népköztársaság hazánkban tartózkodó földművelésügyi minisztere, hétfőn Mezőtúrra látogatott. Útjára elkísérte Zsemcin Bolod, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete, és Sári Mihály, a Szolnok megyei Pártbizottság osztályvezetője. A vendégek felkeresték a Magyar—Mongol Barátság Termelőszövetkezetet, megtekintették az 1. számú üzemegységet, ahol a kenyérgabona komplex gépesített betakarítása folyik.



Új, szilárd útburkolatot építenek a Berzsenyi utcában a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozói. Jelenleg az úttest építését készítik elő, a kitermelt földet szállítják. Az utca burkolata ez év végére készül el a tervek szerint.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta Sean Nolant

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára hétfőn fogadta Sean Nolant, Írország Kommunista Pártjának elnökét. A találkozó alkalmával eszmecserére került sor, amelyen érintették a két testvérpárt kapcsolatait és az időszerű nemzetközi problémákat. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón részt vett Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Garai Róbert, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

✦ *BUDAPEST: Hétfőn hazaérkezett az a magyar pártmunkásküldöttség, amely a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Klézl Róbertnek, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesének vezetésével tartózkodott Romániában.*

✦ TOKIÓ: Az amerikai légierő egyik DC—8 típusú szállítógépe a japán Naha melletti légitámaszpont betonjára való leszállás közben lezuhant. A katasztrófát a személyzetnek mindössze két tagja élte túl.

✦ *LONDON: Vasárnap több százan tüntettek Londonban, követelve a bebörtönzött Bernadette Devlin szabadon bocsátását. Egy tüntető kijelentette, hogy a hatóságok számíthatnak a múlt héten az alsóház ülésén hatalmas pánikot keltett bombarobbantáshoz hasonló akciókra.*

✦ PÁRIZS: Nyolc, bombákkal és vasrudakkal felszerelt motorbiciklis fiatal vasárnap éjszaka bezúzta egy spanyol bank párizsi épületének ablakait, és gyújtóbombákat dobott a bank helyiségeibe. Mire a tűzoltóság a helyszínre érkezett, a tettesek elmenekültek.

✦ *RIO DE JANEIRO: A brazil hatóságok úgy döntöttek, hogy határozott intézkedésekkel véget vetnek az önkényesen igazságot szolgáltató „halálbrigádok" tevékenységének. Az intézkedések egyelőre nem tünnek eredményesnek: a halálbrigádok az elmúlt 48 óra alatt újabb nyolc áldozatukon „hajtották végre az ítéletet".*

✦ TOKIÓ: A Tokiótól 880 kilométerre Dél-Nyugatra lévő Kyushu sziget déli részén hetes erősségű földrengés pusztított. Az első jelentések szerint kilenc ember könnyebben megsebesült.

✦ *LONDON: Hivatalos brit körök bejelentették, hogy Londonba érkezett Szaid Bin Taimur, Maszkat és Oman volt szultánja. A hatvan éves volt uralkodót az elmúlt héten palotaforradalom fosztotta meg az Arab-félsziget délkeleti részén fekvő szultánság trónjától. A palotaforradalmat 28 éves fia vezette, akinek javára Szaid Bin Taimur végül is lemondott. Brit értesülések szerint az új szultán fegyveres erői rövid időn belül helyreállították „a rendet és nyugalmat" és a szultánságban már „minden csendes". A volt szultánt egy londoni kórházban gyógykezelik, mert a palotaforradalom során könnyebb sérüléseket szenvedett.*

◆

SALAZAR MEGHALT

Lisszabon:

Antonio Salazar volt portugál miniszterelnök hétfőn 81 éves korában Lisszabonban elhunyt — közölte a Portugál Tájékoztatásügyi Minisztérium irodája. Salazar 22 hónappal ezelőtt agyvérzést kapott, amely megbénította. Ekkor Marcello Caetano lett az utódja a miniszterelnöki székben.

◆

✦ *TOKIÓ: Szombaton este Tokiótól 402 kilométerre nyugatra a sűrű ködben összeütközött egy dán és egy japán tehergőzös. A japán hajó elsüllyedt; a hét fős legénység közül hatan a vízbe fulladtak, a hetediket a dán gőzös legénysége kimentette.*

✦ RÓMA: A köztársasági elnöki hivatal közleménye szerint Saragat megbízta Colombot, alakítson új középbal kormányt. A megbízásból azonban hiányzik a „négypárti" szó. Ez azt jelenti, hogy Colombo — ellentétben elődjével — nem köteles négypárti koalíciós kormányt alakítani, hárompárti kormányt is alakíthat. Ilyenformán Saragat, amikor megbízást adott Colombonak, szem előtt tartotta a szocialisták, továbbá a kereszténydemokraták egy részének követeléseit. Colombora — várhatóan — a szociáldemokraták szintén nyomást gyakorolnak majd. Colombo megbízatása a szociáldemokraták akarata ellenére történt.

COLOMBONAK SIKERÜL?

Róma:

Emilio Colombo kijelölt olasz miniszterelnök hétfőn reggel megkezdte a tárgyalásokat a politikai pártokkal a már három hete tartó kormányválság megoldására. Colombo először saját pártjának, a kereszténydemokratáknak a képviselőit fogadta. Kedden találkozik a középbal három másik pártjával, a szocialistákakl, a szociáldemokratákkal és a republikánusokkal, végül felveszi a kapcsolatot az ellenzéki pártokkal is.

◆

✦ TOKIÓ: A Japán Szocialista Párt küldöttsége a Szovjetunióban és az NDK-ban tett látogatása befejeztével vasárnap visszaérkezett Tokióba. A küldöttség Tomomi Narita, a párt elnöke vezetésével a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, a pártközi kapcsolatokat vitatta meg az SZKP, illetve az NSZEP küldöttségével.

✦ *CARACAS: A venezuelai rendőrség szombaton közölte, hogy négy felfegyverzett férfi pénteken este el akarta rabolni Francis John Southcombe új-zélandi mezőgazdasági szakértőt, a FAO venezuelai küldöttét és Victor Lewis Parkert, a caracasi brit nagykövetség biztonsági szolgálatának vezetőjét. A rablási kísérletet meghiúsították.*

A Gromiko—Scheel-találkozó a nemzetközi sajtó tükrében

A *Rudé Právo* bonni tudósítója a következőket írja:

Brandt kormányának nem kellene elszalasztania azt a lehetőséget, amelyet a Szovjetunió és az NSZK között hétfőn Moszkvában kezdődő tárgyalások nyújtanak. Ezt várják a választók, akiknek a kormány tavaly kölcsönös megértést ígért a Kelettel, valamint mindazok, akik érdekeltek Európa békéjében és jövőjében.

A *Pogled* című bolgár lap közli Gornenszki kommentárját a szovjet—nyugatnémet tárgyalásokról. Ezekkel a megbeszélésekkel kapcsolatban megállapítható, hogy nem csupán két nagy európai ország kapcsolatairól van szó, hanem az egész európai földrész jövőbeni politikai légköréről is. A moszkvai tárgyalások eredményeitől függ, hogy tesznek-e újabb határozott lépést a békés egymás mellett élés elvének megerősítése, a háborúnak és a katonai erővel való fenyegetésnek a kizárása felé az államok közötti kapcsolatokban. A kommentár úgy véli, hogy inkább derűlátásra van ok, mintsem borúlátásra.

Belgrádi Politika: A belgrádi Politika hangsúlyozza a megbeszélések nagy fontosságát nemcsak a szovjet—nyugatnémet viszony, de Európa szempontjából is. A lap kijelenti: „Kétségtelen, hogy ma egyetlen harmadiknak sincs semmi oka arra, hogy féljen ezektől a kétoldalú tanácskozásoktól. És Scheel, mielőtt elutazott volna a tárgyalásokra, mégis szükségesnek tartotta, hogy elzarándokoljon Párizsba, Londonba és Washingtonba s biztosítson ott mindenkit, hogy senkit nem ér károsodás az erőszak elvetéséről szóló szerződés miatt.

Combat: Nem valószínű — írja vezércikkében a Combat hétfői száma — hogy Scheel nyugatnémet külügyminiszter már magával vigye erről az útjáról az erőszakos módszerek kizárásáról szóló szerződést, pedig ez utazásának a célja.

Bochkor Jenő, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

Valamennyi nyugatnémet lap kiemeli, hogy Scheel „komoly diplomáciai feladat" előtt áll, amelynek megoldása igen nagy jelentőségű egész Európára nézve.

A Frankfurter Rundschau külön vezércikkben is foglalkozik a nyugatnémet jobboldal bomlasztó tevékenységével és megállapítja, hogy a Brandt—Scheel kormány ellen az utóbbi hetekben megindult nacionalista hecckampány végzetesen hasonló ahhoz az uszító hadjárathoz, amelyet a húszas években indítottak a jobboldali erők a weimari köztársaság megsemmisítésére.

A *Süddeutsche Zeitung* megbélyegzi az CDU—CSU, elsősorban pedig a CSU-pártvezér, Franz Josef Strauss céltudatos zavarkeltését.

A *Spiegel* című folyóirat legújabb száma hosszú cikkben foglalja össze a szovjet—nyugatnémet viszony eddigi alakulását. A Brandt-kormány helyzetét vizsgálva rámutat, hogy az SPD—FDP koalíció sorsa is kockán forog a moszkvai tárgyalásokon, mert Brandték mindmáig nem valósították meg az NSZK-ban a beígért belső reformokat, ezért csak valamilyen jelentős külpolitikai sikerrel szilárdíthatják meg pozícióikat.

Összeesküvés Sekou Toure ellen

Abidjan:

A Conakry-i rádió közölte, — hogy összeesküvést leplezték le, amelynek tagjai merényletet akartak szervezni Sekou Toure guineai elnök ellen.

Az összeesküvés vezetője, a rádió szerint, feltételezhetően Thierno-Habib Diallo, a Nemzeti Felszabadítási Front nevű titkos szervezet parancsnoka.

Részt vett az összeesküvésben egy svájci cég guineai képviselője és egy meg nem nevezett európai ország főkonzulja is.

Ünneplés — a gondok jegyében

Castro semmit se titkolt

Fidel Castro kubai miniszterelnök vasárnap este mintegy kétszázezer főnyi hallgatóság előtt beszédet mondott a kubai forradalom 17. évfordulója alkalmából.

A miniszterelnök beszédében kizárólag belpolitikai problémákkal foglalkozott, őszintén ecsetelve elsősorban a nehézségeket, a problémákat, amelyeket eddig még nem sikerült megoldani és amelyek még az elkövetkező öt évben jelentkezni fognak Kuba gazdasági életében.

Fidel Castro az országban bekövetkezett demográfiai robbanást a szakképzett munkaerő hiányát és az ipari vezetés hiányos képzettségét sorolta fel a többi között, mint olyan tényezőket, amelyek megakadályozták a vezetők elképzeléseinek, a forradalom gazdasági célkitűzéseinek megvalósítását.

Közölte a miniszterelnök, hogy *bizonyos változásokat fognak végrehajtani a kormány összetételében és felajánlotta saját lemondását is,* arra az esetre, ha a nép úgy látná, hogy személy szerint ő is hibáztatható. Fidel Castronak erre a kijelentésére a *tömeg lelkes „Fidel, Fidel!" felkiáltásokkal válaszolt.*

A miniszterelnök javasolta továbbá, hogy a munka jobb megszervezése érdekében szervezzenek kollektív csoportokat, a munkások, a fiatalok, a párttagok és a nő-dolgozók részvételével és ezek a kollektív csoportok biztosítsák a jobb kapcsolatot a vezetők és a dolgozók között. Közölte, hogy hétnyolctagú gazdasági koordinációs bizottságot állít fel a kormány.

Fidel Castro hangsúlyozta, hogy *a kubai nép csak két út között választhat: vagy végrehajtja a forradalom célkitűzéseit, vagy szembe kell néznie az ellenforradalommal.*

Végül bejelentette, hogy *néhány héten belül népszavazást tartanak majd. Akik a forradalmi célkitűzések végrehajtása, a problémák és nehézségek vállalása és a munka helyett inkább az „édes életet" választják, — kiengedik az országból.*

ÁSZU-nyilatkozat:

A párt egyhangúlag támogatja Nasszert

Kairó:

Az Arab Szocialista Unió országos kongresszusának negyedik ülésszakán vasárnap este Labib Sukeir, a nemzetgyűlés elnöke ismertette a kongresszus zárónyilatkozatát, amelynek főbb pontjai a következők:

— A párt teljes támogatásáról biztosítja Nasszer elnöknek az amerikai javaslatok elfogadására vonatkozó döntését.

— Követeli, hogy az Egyesült Államok szüntesse be az Izraelnek nyújtott katonai segítséget mindaddig, amíg Izrael arab területeket tart megszállva.

— Megállapítja, hogy az EAK céljainak eléréséhez továbbra is szükséges a fegyveres erők harckészségének fokozása.

— Köszönetet mond azért a katonai, politikai és gazdasági segítségért, amelyet a Szovjetunió nyújt az arab államoknak.

— Határozottan elítéli Nagy-Britannia reakciós, imperialista politikáját a Dél-Afrikai Köztársaságba irányuló fegyverszállítások felújítását.

Kairó:

Egyiptomi vadászbombázók hétfőn délután támadást intéztek izraeli katonai állások ellen a Szuezi-csatorna északi övezetében.

Az egyiptomi gépek súlyos veszteséget okoztak az izraeli csapatoknak, egy fegyverraktár felrobbant. Valamennyi egyiptomi gép sértetlenül tért vissza támaszpontjára.

Tel-Aviv:

A Tel Aviv-i katonai szóvivő szerint izraeli pilóták hétfőn lelőttek két egyiptomi MIG—17-es gépet, amelyek izraeli állásokat támadtak a Szuezi-csatorna keleti partján.

Amman:

Az Al Fatah palesztinai ellenállási szervezet lapja vasárnapi számában a szervezet vezetőjének, Jasszer Arafatnak nyilatkozatát közli. Arafat a többi között kijelentette, hogy a közel-keleti helyzet bármiféle békés megoldásának elfogadása „jelenleg behódolást jelentene Izrael hódító szándékai előtt. Nem ismerünk el ebben az ügyben közvetítőt, sem Jarringot, sem mást. Egyetlen út áll előttünk: hazánkat fegyverrel kell felszabadítanunk. Vagy győzünk, vagy elpusztulunk Más választásunk nincs".

Osztrák memorandum

Bécs:

Bécsben hétfőn nyilvánosságra hozták az osztrák kormánynak a múlt héten az európai államokhoz, valamint az Egyesült Államok és Kanada kormányaihoz eljuttatott memorandumát.

Az európai biztonsági konferencia napirendjére az osztrák memorandum a következőket javasolja:

① Az európai biztonság megszilárdítása, az erőszak alkalmazásáról, illetve az erőszakkal való fenyegetésről való lemondás az európai államok egymásközötti kapcsolataiban.

② A kereskedelmi, gazdasági, tudományos-technikai és kulturálas kapcsolatok bővítése az egyenlőség alapján, az európai államok politikai együttműködésének növelése érdekében.

③ Az európai katonai potenciál kölcsönös és kiegyensúlyozott csökkentése. Ausztriának az a véleménye, hogy az európai fegyveres erők csökkentésének nemcsak az európai területen állomásozó külföldi csapatokra kell korlátozódnia — hangoztatja a memorandum.

Az osztrák kormány úgy véli — emeli ki ezután az emlékirat, hogy ennek a témának (a csapatok számának csökkentése) egy konferencia után létrehozandó szervezet vagy munkacsoport keretei között folytatódhatna.

kommentátor

A szovjet—nyugatnémet párbeszéd

Az óriásgép, Scheel külügyminiszterrel és négyszáz újságíróval a fedélzetén, vasárnap ereszkedett le a moszkvai Seremetyevo-i repülőtérre és július 27-én a szovjet fővárosban megkezdődtek a hivatalos szovjet—nyugatnémet megbeszélések. A tárgyalások közvetlen célja egyezmény kötése a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság között az erőszakról való lemondásról. A tét azonban nemcsak kontinensünk e két országát érinti, hanem egész Európát. Ha ugyanis megszületik ez a diplomáciai tárgyalásokkal oly hosszasan előkészített egyezmény, a bonni állam nemzetközi jogilag elismeri az európai realitásokat, kontinensünk statusz quoját. Ezzel új szakaszt nyit a nyugatnémet állam politikájában, s kedvező helyzetet teremt a további lépésekhez.

A tárgyalások jelentősége, s a már említett, egész Európát érintő — tét nagysága — sokféle erőt hozott mozgásba, elsősorban az NSZK-ban. A csaknem tíz hónapja hivatalban lévő Brandt-kormány kétségtelenül jelentős lépéseket tett a realitások elismerésére. Noha nem hozott konkrét eredményt, létrejött a két német állam kormányfőjének erfurti és kasseli találkozója, megindultak a lengyel—nyugatnémet s a most külügyminiszteri szintre emelt szovjet—nyugatnémet megbeszélések, A Brandt-kormány eddigi lépései számunkra nem egyszer tétovának tűnhettek, de azokat túlságosan soknak és „veszélyesnek" tartották bonni ellenfelei. Annyira, hogy mint ismeretes, Brandt kancellárt a „német érdekek kiárusításával" vádolták, s amikor a közelmúltban nyilvánvalóvá vált, hogy megteremtődtek az erőszakról való lemondásra vonatkozó szerződés lényeges feltételei — a jobboldali Springer-konszern lapjai példátlan módon nyilvánosságra hozták az ezzel kapcsolatos fogalmazványokat. Az úgynevezett titkos Bahr-papírok célzatos szellőztetése része volt annak a széleskörű kampánynak, amit a tavaly ellenzékbe szorult CDU—CSU intézett a szociáldemokrata-liberális koalíció megbuktatására.

Strauss, a bajorországi CSU elnöke vállalta ennek a kampánynak vezérségét, hadat üzenve az európai enyhülésnek és a Moszkvában megkötésre váró egyezménynek. A nyugatnémet jobboldal most Franz-Josef Strauss körül gyülekezik, s mint Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke minapi rostocki beszédében figyelmeztetett, a hatalmas hadfelszerelési monopóliumok által támogatott és Nyugat-Berlinre is kiterjedő jobboldali mozgalom ma a legfőbb veszély Nyugat-Németországban. Ilyen körülmények között különösen figyelemre méltók Walter Ulbrichtnak a Brandt kormányzatra vonatkozó megállapításai. Az NDK államfője üdvözölte az erőszakot kizáró egyezmény megkötésére tett lépéseket, amelyeket úgy értékelt, mint a realitások bonni részről való elismerésének jelét — ha ezt az egyezményt Moszkvában aláírják. Ebben az esetben további előrehaladásra lehet számítani az NSZK és az NDK közötti érintkezésben, s mint mondotta, valamelyest meg lehetne rövidíteni a gondolkodási szünetet, vagyis a kasseli és a legközelebbi NDK—NSZK találkozó közötti időszakot.

A bonni koalíció — nyilvánvalóan az ellenzék lecsendesítésére is — igyekezett magát „lefedezni" nyugati szövetségeseinél, illetve támogatást szerezni keleti politikájához. Ennek érdekében repült néhány nappal ezelőtt Scheel külügyminiszter Londonba és Washingtonba, (Párizs egyetértését Pompidou elnök fejezte ki Bonnban) ahonnan visszatérve hangzatos nyilatkozatokat adott a vezető NATO-hatalmak támogatásáról. Hogy ennek milyen árat szabtak, arra következtetni lehet azokból a nyugatnémet sajtóhangokból, amelyek újólag összekötik a szovjet—nyugatnémet tárgyalásokat a nyugat-berlini probléma rendezésével. Még Brandt is az NSZK „nyugat-berlini érdekeiről" beszélt egy hétfőn megjelent interjúban. Washington és London felemás — a részleteket elkerülő — támogatása nem csendesíti, hanem bátorítja a Strauss vezette ellenzéket és újabb nehézékeket helyez Scheel moszkvai útipoggyászába.

Sebes Tibor

Rajt: augusztus 20-án

Jó utat, Libegő

Repülő karosszékek Zugliget felett — Megkezdődtek az első magyar személyszállító drótkötélpálya üzempróbái — Már tervezik a mecsekit is

Karosszékkel Yen japán császár repült először. Egy vesztett csata után, a XI. században, sebtiben kifeszített kötélen menekült át egy vadregényes völgy felett. Most üresen úsznak a kék égbe vesző város felett a székek: a rajt augusztus 20-án lesz, ez a mostani menet csak üzempróba...

Negyven év után

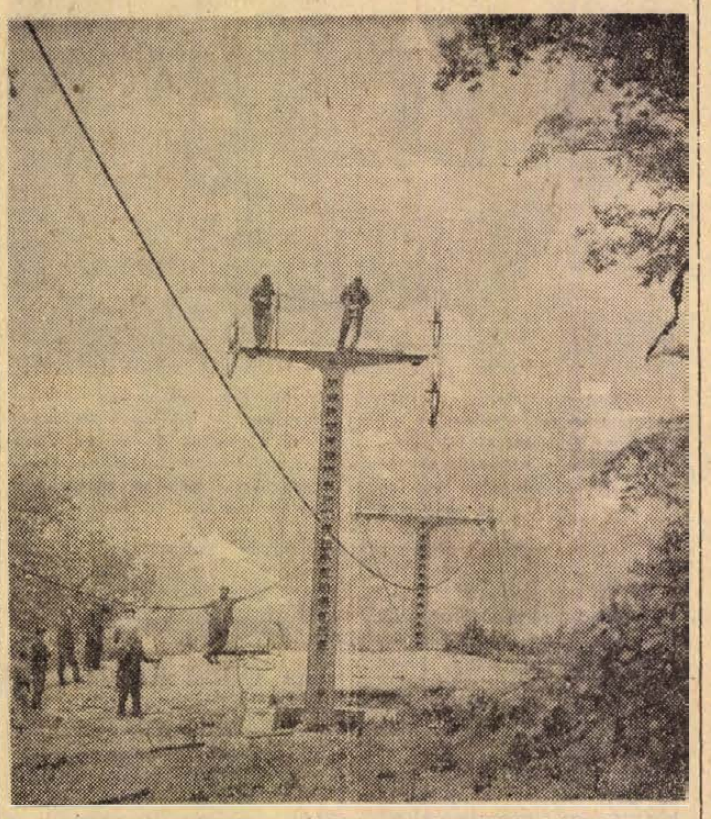
A mérnökök miniatűr rádióadó-vevővel a kézben állnak az oszlopok alatt: a finom-állítás, a legkényesebb munka, még vissza van. Az Országos Bányagépgyártó Vállalat kötélpálya specialistái minden traverzet bemérnek különleges műszereikkel — a tizenhét oszlop egyike sem térhet el a függőlegestől. A motor fent van a János hegyen, a völgyállomás a Zugligetben. A pálya teljes (vízszintesen mért) hossza 1040,6 méter. Az áthidalt szintkülönbség 261,9 méter — innen félútról, a János hegy oldalából, azonban legalább mégegyszer annyinak látszik. Az ülőkék húsz méterenként követik egymást. A 26 milliméteres, végtelenített sodronykötelet elnyeli a fény: száz mese-szék száll a mese-szép tájkép fölé.

Az első magyar személyszállító drótkötélpálya tehát kész. A János hegy oldalán kanyargó szerpentinen kocsik tucatja áll: a nap minden órájában jönnek a város, a természet és a technikai különlegességek kedvelői. Az érdeklődés már negyven évvel ezelőtt, a terv megszületése pillanatában is megvolt, Hantos István mérnök álmából azonban hol ezért, hol azért, de nem lett valóság. A pálya tervezett hossza 922 méter volt. A 30 személyes kabinok 360 embert szállítottak volna fel óránként. Kijelölték az oszlophelyeket, néhány alapot le is betonoztak, de a sebtiben összehozott részvénytársaság erejéből többre már nem futotta.

Reccsen a rádió: ötös oszlop kész... A munka, mely alig egy éve kezdődött, látható örömére szolgál minden résztvevőnek. A mérnökök már a folytatásról beszélnek. A zugliget—jánoshegyi pálya ugyanis csak a kezdet. Ezt követi majd a farkashegyi, azt meg a kétszakaszos, hármashatárhegyi. Az Úttörővasút északi, hűvösvölgyi végállomásához csatlakozó sodronypálya induló állomását valahova a Bécsi út sarkára tervezik. A pálya hossza 2200 méter lenne, az áthidalt szintkülönbség pedig 350. Egyszóval: ez a vonal már méreteiben is európai...

Megéri?

A személyszállító kötélpályák hazai apostola Sidlovics József, az UVATERV osztályvezető mérnöke. A jánoshegyi pálya tervét 1967-ben tette le a XII. kerületi tanács asztalára, s miközben tucatnyi bonyolult műszaki problémát oldott meg munkatársaival, arra is volt ereje, hogy kampányt indítson a lanovkák védelmében. A leggyakrabban visszatérő vád az volt: luxus; — a számítások azonban ennek ellenkezőjét igazolták. A hegyi utak építése, az autóbuszok rendkívül gyors elhasználódása önmagában többe kerül, mint a kötélpálya, a hagyományos közlekedés kényelmetlenségeiről, veszélyeiről nem is szólva. Megéri — ezt bizonyítják a külföldi statisztikák adatai is. Olaszországban 189 személyszállító kötélpálya van — évi tízmilliós utasforgalommal. Ausztriában 146, Svájcban 129, Franciaországban 60, NSZK-ban 65, Norvégiában 11, Lengyelországban pedig 6 vonalon közlekednek a repülő székek, illetve kabinok.



A Zugliget és Jánoshegy közötti személyszállító kötélpálya elkészült és a gépek próbajáratását július 17-én megkezdték

A vasbetonszerkezetű, rendkívül modern vonalú jánoshegyi végállomás motorházában egy 50 kilowattos villanymotor van. A száz szék (egy, illetve kétszemélyesek) 6—12 méter magasan száll. A terv elkészítésekor a fokozott biztonságérzetet nyújtó, zárt kabinos megoldásra is gondoltak — a táj magával ragadó szépsége, s a viszonylag kis magasság azonban hamar eldöntötte a vitát. A kötélpálya alatt barátságos sétaút, lépcsősor, illetve fűvel fedett irtás húzódik — e szelíden nyújtózó táj felett képtelenség félni.

A sebesség 1,5 méter másodpercenként, azaz 5,4 kilométer/óra. A menetidő 13 perc. És ha félúton ér valakit az áramszünet? A szerelők nevetnek: nemrég volt itt egy férfi, ő is ezt kérdezte. Mondták neki: nincs baj, a villanymotor mellett van egy benzines is. Egy Trabant. A férfi majdhogynem ugrált örömében. Azt mondta, neki megérne egy üveg konyakot, ha írásba adnák, hogy nem Volga, nem Renault, nem Mercedes, s nem is Fiat — hanem Trabant 601-es jelenti majd ég és föld között a biztonságot...

Völgyállomás: a Barbakán

Az UVATERV műtermeiben a Libegő „frontáttörése" óta mindennapos téma a sodronyköteles személyszállítás. A badacsonyi kötélpálya tervei készek, s asztalon van a pécsiek elképzelése is. A mecseki kötélpálya völgyállomása a Barbakán, hegyállomása a Misina lesz. A lehetséges megoldások közül (körforgalmú kiskabinos, körforgalmú függőszékes, ingajáratú nagykabinos) valószínű a kiskabinos megoldást választják.

Lent a történelmi hangulatú bástya, fent a már-már XXI. századi tv-torony... A két szál acélsodrony tehát — miközben összeköti majd a természetet és a várost — letűnt évszázadokat ível át.

Békés Sándor

Négyezer betöltetlen hely a középiskolákban

A Művelődésügyi Minisztériumban most készült el az idei középiskolai felvételekről a statisztikai összesítés. E szerint a különböző típusú középiskolák első osztályaiba 59 378 tanuló iratkozott be. Ez az általános iskolát végzettek 35.1 százalékának felel meg. A felvettek közül 30 221-en (50.9 százalék) gimnáziumban, 29 157-en (49.1 százalék) szakközépiskolában kezdik meg ősszel tanulmányaikat.

A beiratkozott fiatalok 54 százaléka fizikai dolgozók gyermeke. A gimnáziumi első osztályokban ez az arány 47 százalék, a szakközépiskolák első osztályaiban 60.7 százalék. Az első osztályosok létszámán belül a leányok aránya 59.1 százalék. Ennek iskolatípusonkénti megoszlása a következőképpen alakult: a gimnáziumokba felvett fiatalok között 67.7 százalék, a szakközépiskolák első osztályaiba iratkozottak között 50.2 százalék a leányok aránya.

Változatlanul kevés a középiskolai kollégiumi hely, ezért az oda jelentkezettek 51.8 százalékát nem tudták felvenni.

Az 1970—71-es tanévi középiskolai felvételi keretszámot 63 000—64 000 között szabták meg. Ebből következően még több mint négyezer betöltetlen hely van.

A szakszervezeti és az állami szervek együttműködéséről tárgyalt a SZOT elnöksége

A SZOT elnöksége hétfőn ülést tartott, s a többi között a szakszervezeti és az állami szervek együttműködésének tapasztalatairól tárgyalt.

Megállapította, hogy a SZOT és a kormány vezetőinek kapcsolatai elvszerűek és eredményesek. 1966 óta rendszeresen megvitatják és elemzik a legfontosabb gazdaságpolitikai kérdéseket, a dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulását. A következtetések alapján meghatározzák, hogy a különböző feladatok megoldásáért a szakszervezeti és az állami szerveknek együttesen, vagy külön-külön mit kell tenniök. Az együttműködés nyomán jelentős intézkedések történtek. Ezek közé tartozik például a Munka Törvénykönyvének kiadása, a kollektív szerződések megkötése, a munkaidő fokozatos csökkentése, a gazdasági szabályozók módosítása, az anyagi és erkölcsi ösztönzők reálisabb alkalmazása, az alacsony nyugdíjak felemelése stb.

Jelenleg a negyedik ötéves terv kidolgozásával a lakásépítés, elosztás és lakbérszabályozás végrehajtásával, az ár- és bérintézkedések összhangjának biztosításával kapcsolatos állásfoglalások kialakítása, előterjesztése van folyamatban.

Nemcsak legfelső szinten, hanem a SZOT főosztályai, illetve állami partnereik között is javult az együttműködés. Jelentős eredmény, hogy a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának vezetője bekapcsolódott az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának munkájába. A javulás ellenére még sokat kell tenni. A minisztériumok javaslatokra nem egyszer csak nagy késéssel válaszolnak. A vállalati önállóságra hivatkozva a minisztériumok, főhatóságok csak ritkán vizsgálják, ellenőrzik a dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulását. Lényegében kontroll nélkül elfogadják a vállalatok jelentéseit például a túlórák felhasználásáról, a dolgozók szociális ellátásáról.

Lényeges javulás tapasztalható viszont a szakszervezetek és az állami szervek kölcsönös informálásában.

A szakszervezetek megyei tanácsai és a megyei tanácsok együttműködése kedvezőbb, tervszerűbb, mint a szakmai szakszervezetek és a minisztériumok kapcsolatai.

A SZOT Elnöksége fontosnak tartja, hogy az állami szervek vezetői rendszeresen tájékoztassák a szakszervezeteket a dolgozók élet- és munkakörülményeit érintő intézkedéseikről, azok végrehajtásának tapasztalatairól. Hasznos volna, ha a vitás kérdések eldöntéséhez a minisztériumok és az ipari szakszervezetek kikérnék felsőbb szervek véleményét.

A SZOT Elnöksége további napirendi pontként a mezőgazdasági szakszövetkezeti tagok kötelező kölcsönös nyugdíjbiztosításával kapcsolatos javaslatot is megtárgyalta. E javaslat a kormány elé kerül.

Öt és fél dollárt adnak már négyzetméteréért

A nagy üzlet

A raktárba legalább ötven kondát behajtottak. Bőrük laposra simítva, tisztán és konzerváltan fekszik itt. Enynyi sertésbőr rég nem volt a Pécsi Bőrgyárban. Talán a háború alatt, amikor kénytelenek voltak ezt is feldolgozni. Emlékszem a disznóbőr bakancsokra. Átáztak, de még a szél is átfutt rajtuk.

Amikor Ribli János, a Pécsi Bőrgyár sertés-gyárrészlegének vezetője 1947-ben befejezte a műegyetemet és a mohácsi gyárba került, ott már nem gyártottak sertésbőrt lábbelinek. Akkor csak kevés sertést dolgoztak fel olcsó bélésbőrök és díszmű formájában. Még 1968-ban is csak napi 12 tonna került ki a gyárból. Ma már viszont sokszor 21 tonnánál is több.

A pécsi gyárban Ribli János olyan technológiákat dolgozott ki, hogy alacsony értékű sertésbőrökből keresett, magas áron eladható ruházati velurt tudnak előállítani, amit az 1970. évi BNV-n nagydíjjal tüntettek ki.

Amikor 1965-ben megkezdődtek a kísérletek, 654 négyzetméter ruházati velurt készítettek. A következő években 5800, 66 612, 182 000, 337 716, az idén az első félévben már 226 000 négyzetmétert gyártottak. Még néhány szám: 1968-ban 30 000 dollár, 69-ben 1 millió 70 000, az idén pedig júliusig 857 ezer dollár volt az exportbevétel. Az igényes nyugati üzletemberek eleinte 4 dollárt adtak egy négyzetméter velurért. Ma szívesen fizetnek 5,5 felett is.

A jugoszlávok már régebben kísérleteztek azzal, hogy a sertésbőrt ruházati velurrá dolgozzák fel. A döntő sikert mégis Pécsett sikerült elérni. A legújabb termékek már állják a versenyt a kecske- és juhbőrből készült velurral is.

A cseres műhelyben egy kiskocsin nagy halom kék, nedvesen csillogó bőr. Most került ki a hordóból. Az üzemvezető megfordít egyet. Horzsolás, karcolás, fogak nyoma tarkítja.

— Ez a lényege a mi „nagy találmányunknak". A bőr szín oldala, vagyis a külső, tele van sérülésekkel. Ez meg — fordítja vissza a bőrt — szinte hibátlan. Tehát a belső felét kell megmunkálni, gondoltuk. Ha ez tökéletesre sikerül, ruházati anyagként lehet használni, ehhez sok jó tulajdonsággal rendelkezik.



Ribli János mérnök „modellen" szemléli meg az új bőrféleséget

Addig azonban még sok rossz tulajdonságát is le kellett győzni. A sertésbőr a hátulsó résznél kemény, páncélos. A nyak és hasalja pedig lágy. A szabók csak egynemű anyagot tudnak feldolgozni. Talán ez volt egyik legnehezebb feladat a kísérleti műhelyben. Végül is sikerült. Fehérjelebontó enzimekkel sikerült a far-részt meglágyítani. No, de erről ennyi elég is, hiszen az eozin titkát is évtizedekig hét pecsét alatt őrizték.

Géppel faragják, husolják a bőröket. Majd zsírozzák. Minden fázisban van olyan új technológia, amelyet Ribliék dolgoztak ki.

— Voltam Kubában néhány évig. Ott és az Egyesült Államokban is sokkal nagyobb termelékenységgel, természetesen nagyobb menynyiségben is készítik ki a bőröket. Azonban egyetlen darabot sem lehetne Európában eladni.

Egy polírozó gépen fényesítik a mohaszerű szőrt, majd utolsó simításként kézzel átkefélik.

— Ezt szeretik most. Úgy hívjuk, hogy schreib velur — mondja Ribli János, s ujjával neveket ír a selymes bőrre. Jól látszik az írás. A másik asztalon ritkán látható, csúnya lila bőr. Ametiszt. Egy osztrák kereskedő rendelte. Kanadába szállítja. Van fekete, sötétzöld, grafit és platinaszürke, dzsungel-, moha- és palackzöld, tűzpiros, teracotta, barna, aranysárga szín. A legújabb, a folthatású, a napokban került ki a kísérleti műhelyből. Angol, francia, svéd, olasz, dán és még sok más országban készülnek majd belőlük divatos kabátok.

Sajnos, egy valami azért hiányzik a bőrökből. Egy egész kicsi dolog. Egy embléma. Egy kis jel. Lássák a világon, hogy Magyarországon, Pécsett készült a bőr.

Lombosi Jenő

Mi legyen a neve?

A hazai helységnévadás történetében minden bizonnyal egyedülálló esetnek számít a Bolyi Állami Gazdaság új állattenyésztő telepének elnevezése. A gazdaság több mint 90 millió forintos költséggel az ország egyik legnagyobb, legkorszerűbb sertéskombinátját hozta létre a Duna menti síkságon. A lakott helyektől távol alakítják ki a majdan gyárszerűen termelő állattenyésztő telepet. A gazdaság vezetőinek sok fejtörést okozott: miként nevezzék el az új üzemet, tekintettel arra, hogy egyik környékbeli községhez sem tartozik, tehát egyik sem illetékes a névadásra.

Károlymajor és Izabellaföld neve ma is a hajdani főhercegi családtagok keresztnevére utal. — A szakemberek elvetették azt a lehetőséget, hogy valamelyik régi — az úri világra emlékeztető — pusztanevet ruházzák rá az épülő telepre. A pécsi Janus Pannonius Múzeum munkatársaihoz fordultak: segítsenek a helyhez illő nevet találni. — Dr. Kiss Attila régész, az Árpád-kori településekről készített térkép alapján megállapította, hogy az építkezés közelében valamikor virágzó falucska állt — Földvár. Ez az ősi magyar település 1526-ban, a mohácsi vész idején tűnt el.

A régészek a feltárt épületmaradványok alapján azonosították a csata közben leégett falu pontos helyét, ami pár száz méterre van csak az épülő üzemtől. A gazdaság vezetősége úgy döntött, hogy az új állattenyésztési telepet „Földvári telep"-nek nevezi el.

hírek

1970. JÚLIUS

28

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Szabolcs

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.15, nyugszik 19.25 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 16.24 órakor.

Anekdoták

Mikor Henri Matisse a tisztáson festőállványa előtt ült, egy arra jövő sétáló a következőket kérdezte tőle:

— Ugye elég nehéz egy ilyen tarka képet összehozni?

— Igen, igen, — morogta Matisse, — de még ennél is nehezebb megszabadulni tőle...

*

Tristan Bernard, a francia vígjáték- és regényíró, hosszú ideig gyomorbeteg volt. Felépülése után meghívást kapott egy hölgytől, aki különösen ismert volt fukarságáról. A meghívólevélre Bernard a következő válaszlevelet küldte:

— Legkedvesebb barátnőm, valóban nagyon sajnálom, hogy kosarat kell adnom Önnek; de újra egészséges vagyok és újból rendesen ehetek...

*

Egy napon a 90 éves Bernard Shaw, miközben gyalog ment fel az emeletre, megállt egy pillanatra és így szólt kísérőjéhez:

— Hát igen! Ezekben a pillanatokban érzem, hogy már nem vagyok 70 éves!

*

Bernard de Fontenelle francia akadémikus reggeli imája (meghalt 1757-ben):

Uram, add, hogy soha meg ne nősüljek! — Uram, add, hogy ha megnősülök, ne csaljanak meg! — Uram, add, hogy ha megcsalnak, sohase tudjam meg! — Uram add, hogy ha megtudom, ne higgyem el! — Uram, add, hogy ha elhiszem, ne törődjem vele!

*

A színház előnyei közé tartozik az is — mondotta Bernard Shaw — hogy ez az egyetlen hely, ahol a szegények lenézhetik a gazdagokat — a karzatról!

*

A kiváló angol írót, Gilbert Chestertont egyszer megkérdezte egy könyvkiadó:

— Milyen könyvet választana ki magának, ha lakatlan szigetre csöppenne?

Hajóépítési kézikönyvet! — mondotta az író gondolkodás nélkül.

Nyúlvadászat csak novembertől

A Magyar Közlönyben megjelent a MÉM közleménye a hivatalos vadászati idényről, illetve az egyéni vadászatról. A közlemény részletesen felsorolja, hogy az egyes vadfajokra mikor lehet vadászni. A szarvasbikára például szeptember 1-től január 31-ig, a dámbikára október 1-től december 31-ig, az őzbakra pedig április 20-tól október 15-ig. Az elmúlt évhez képest némileg megváltozott a nyúl és a fácánkakas vadászati idénye. Miután a kedvezőtlen időjárás megtizedelte a nyúlállományt — az ár- és belvizek különösen nagy pusztítást okoztak — ezért a vadászat idén egy hónappal később, nem október, hanem november 1-vel kezdődik. A fácánkakas szezonja ugyanakkor néhány nappal tovább tart, és február 15-e helyett, a mostaniban február 28-án végződik. A mesterséges szaporítás ugyanis kedvezően érezteti hatását.

A megyei tanácsok a mezei nyúl, a fogoly és a fácánkakas vadászatát egyes területeken megtilthatják, amennyiben az állomány száma ezt indokolttá teszi. A közlemény szerint apróvadas vadászterületen a szalonkát és a vízivadat egyénileg is lehet vadászni.

*

— Berki Viola festőművész kiállítása július 31-én nyílik a Janus Pannonius Múzeum Rákóczi úti kiállító termében. A kiállítás augusztus 17-ig tart nyitva Megnyitó július 31-én.. Megnyitót mond: Romváry Ferenc művészettörténész.

— Az egykori egyetemi Táncsics Mihály ellenállási alakulat tagjai az egység történetének összeállítása céljából augusztus 1-én, szombaton délután 3 órakor összejövetelt tartanak a Magyar Partizán Szövetség helyiségében (Budapest, V., Szabadság tér 16. I. emelet). A rendező bizottság kéri az alakulat volt tagjait, hogy az összejövetelen jelenjenek meg. Érdeklődés a 181-202 számú telefonon.

— A Modern Magyar Képtár legszebb grafikáiból 50-et kiállított a múzeum, amelyek augusztus végéig tekinthetők meg.

— A SZEGEDI ÜNNEPI JÁTÉKOK szombat, vasárnapi előadásai: a Trójai nők és a Háry János, valamint az ipari vásár, a IV. szegedi ifjúsági napok, a nemzetközi motorcsónakverseny s egyéb rendezvények több mint húszezer hazai és külföldi vendéget vonzottak a fesztiválvárosba. Csupán az ifjúsági napokra több mint 5000 fiatal érkezett különvonatok és autóbuszok seregén. Száz idegenvezető kalauzolásával mikrobuszokon járták be a várost.

— Barna Sándor 39 éves csoportvezető, ecseri lakos Szegeden engedély nélkül igénybevette az Országos Gumijavító Vállalat fejlesztési és kutatóintézetének egyik motorcsónakját, bár kezeléséhez nem értett: egy tizenhét éves fiúval indult csónakázni, de nekihajtottak egy vasvázas vízigarázsnak és felborultak. Barna Sándor vízbefulladt, a fiút pedig súlyos sérüléssel vitték kórházba. A rendőrség vizsgálatot indított a baleset ügyében.

— Munkaruházati szaküzlet — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

◆

Időjárásjelenés

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, néhány helyen esővel. Mérsékelt, napközben megélénkülő délnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 20 fok volt.

— A nyaralók és a víkendezők negyedmilliót meghaladó seregét a szombati vihar „száműzte" a balatoni strandokról. A vendégeket a hűvösebb időjárás és az egy nap alatt 6—7 fokkal csökkent vízhőmérséklet vasárnap már csak kisebb számban csalogatta a strandokra. Tízezres tömegek keltek útra, hogy a verőfényes, ideális kiránduló időben a tó partvidékének látványos és nevezetességekben gazdagabb helyeit felkeressék. A hajók zsúfolt fedélzettel közlekedtek és alig győzték a révkikötőknél várakozó gépkocsis turisták szállítását. Különösen mozgalmas volt az élet Badacsonyban, ahol legalább 30 ezer ember töltött hosszabb-rövidebb időt.

◆



Biztos Ön abban fiatalember, hogy el tud tartani egy családot? Mi ugyanis kilencen vagyunk.

◆

— Az Egyesült Izzó nagykanizsai fényforrásgyárában hétfőn új nagyteljesítményű normál lámpaégő gépsort helyeztek üzembe. Óránként kétezer égőt készít.

— MEGKEZDTÉK a MÁV első központi forgalomirányító berendezésének szerelését a szerencs—nyíregyházi vonal Mezőzombor—Nyíregyháza közötti szakaszán. A szovjet berendezéssel automatikusan vezérelhető a 45 kilométeres vasútvonal 8 állomásának forgalma. Az automatát — mely a váltóállítástól a jelzőlámpák kapcsoldásig minden forgalomirányítási és forgalombiztonsági feladatot ellát — — egyetlen forgalomirányító kezeli majd, a MÁV debreceni Igazgatóságának székházában lévő központi vezérlőteremből. A biztosító berendezés üzembehelyezését jövő nyárra tervezik. A közeljövőben a MÁV újabb központi forgalomirányító berendezéseket vásárol az NDK-tól és a Szivjetuniótól, sőt, itthon is készül majd ilyen berendezés. Legközelebb a dél-balatoni vonalat automatizálja a MÁV.



A vidéki ipartelepítés kapcsán felépült Sopronban az AFIT — Autófelszerelési Vállalat — új gyáregysége. Az új üzem különféle gépjármű-felszerelési cikkeket, műszaki gumiárut és az autófenntartó iparban hiánycikket jelentő garázs-berendezéseket gyárt. Az AFIT új létesítménye több mint 15 000 négyzetméteren helyezkedik el és 9 millió forintba került.

◆

— Tehergépkocsival ütközött össze az az oldalkocsis motorkerékpár, amely tegnap a déli órákban Pécsett, a Szigeti út 168 számú ház előtt a jobboldali kanyarban balra sodródott. A motorkerékpár vezetője Gida Tibor 26 éves kőműves, pécsi lakos, Gida Géza és felesége zúzott sérüléseket szenvedtek. A mentők mindhármukat kórházba szállították.

— ÚJABB toncserélő gyantákkal bővítette választékát a fűzfői Nitrokémia. A vegyi óriás kutatói a Műanyagipari Kutató Intézet szakembereivel közösen, olyan toncserélő anyagot állítottak elő, amely segítségével megtisztíthatók a gyümölcslevek, felhasználásával az eddigi módszereknél gyorsabban vonhatják ki a mákgubóból az ópiumot. Laboratóriumi méretekben sikerült előállítaniuk olyan sugárzás álló variánst is, amely az atomerőművek víztisztítására is alkalmas. A jelenlegi kutatások újszerű, poralakú toncserélő gyanták előállítását szolgálják, amelyekkel tovább bővíthetik a felhasználás körét. Az új toncserélő gyanta variánsok termelésére a jelenlegi kapacitás nem elegendő, ezért a Nitrokémiánál megkezdték az üzem bővítését.

Tehergépkocsi és vonat karambolja

A 12-es AKÖV mohácsi üzeme egyik teherszállító járművének pótkocsiját egy Diesel-mozdony vasárnap az éjféli órákban Kecskemét és Dunaföldvár között, Fülöpszállás közelében elütötte. Jelentések szerint a Nyul Miklós vezette YC 57-81 rendszámú teherszállító gépkocsi a vasúti sorompónak ütközött azt áttörte, a sínekre futott és a gyorstehervonat mozdonya a gépjármű pótkocsiját magával rántotta. A karambol következtében személyi sérülés nem történt. A gépkocsiban és az áruban keletkezett kár becsült értéke 50 ezer forint. A rendőrség a vizsgálatot megindította.

◆

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. **BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK).** (x)

PARADICSOM,
BORSÓ,
GYÜMÖLCS,
ZÖLDSÉG

szállítására alkalmas

38x63x20 cm-es méretű perforált (208,— forint) és zárt kivitelű (225,— forint) egymásra illeszthető

rekeszeket raktárról, vidékre is szállít a

VASÉRT

3. SZÁMÚ BOLTJA.

BUDAPEST, VIII., MÁRIA U. 34. TELEFON: 143-677.

TOLLSEPRŰ

Jön vagy megy?

Sokáig a nyelvhelyességi tilalmak közé tartozott a *jön-megy* igék összecserélése. Tanáraink jórésze ma is megpirostintázza a kirívó eltévesztéseket.

A *jön-megy* igének egymással való felcserélését már Arany János tilalmazta. 1863-ban egyik cikkében így ír: „Ami az író vagy beszélő felé *közeledik*, az *jö*, ami *távozik* tőle, az megy... Úgy sem lehet összevéteni, mint az *itt* és *ott* helyjelentő szavakat."

Szarvas Gábor másként látja a helyzetet. Szerinte: „A tényleges helyzet, hogy az *„onnan ide, innen oda"* elve csak akkor irányadó, ha a beszélő azt elfogadja, ha egy képzeletit nem állít helyébe..." Simonyi, Balassa, Sajó és Molnár János pesties szólásmódnak, germanizmusnak tartják e két ige helytelen használatát. Szerintük németes szóhasználat: *Majd odajövök hozzád.* Vagy: *Odahozom a könyvedet.* (Helyesen: *odamegyek, odaviszem.)*

A *jön-megy* összecserélésének megakadályozására Ferenczy Géza könnyen érthető szabályt állított fel: „Ha mondatunkba az *ide* határozószó illik bele, akkor a *jön, hoz* igét kell választanunk; ha pedig az *oda* határozószóval vág egybe a mondat, akkor a *megy, visz* a jó."

Ezt a szabályt most megdönteni igyekszik Szepesy Gyula a *Nyelvőr* múlt évi számában (93/4. sz.). A szerző bebizonyítani igyekszik, hogy a *jön-megy* felcserélése nem magyartalanul, nem német eredetű, nem logikátlan és nemcsak a pesti nyelvben terjedt el.

A német nyelvben ugyanis a *kommen* ige *jön—megy* változatban egyformán használható. A cikkíró kimutatja, hogy az angol, olasz, görög nyelvben, sőt a finnben sincs különbség a *jön* vagy a *megy* ige használata között. Azt is bizonyítja, hogy a *mindjárt jövök, jövök már* szókapcsolatot nemcsak a pestiek, hanem az ország más részein lakók is ekként használják.

Néha igazat kell adnunk a cikkírónak: a színházból inkább *kijönni* és nem *kimenni* szoktak az emberek; az iskolából *kijövet (jövet)* tovább menni szoktunk. A Ferenczy-féle szabály is inog: *Ez ide jön, az meg oda jön. Csak ide megyek a sarokra. Nem jön álom a szemére.*

Mindebből kitűnik: a *jön-megy* ige használatának eldöntése még ma sem könnyű feladat. Az Értelmező Szótár hat sűrű oszlopban foglalkozik vele. Korántsem kimerítően!

◆

— Szivacsal töltött campingkispárna 11,80-ért, női piké és zefir ruha 105 forintért, női kötény 22,20—32 forintért, férfi esőkabát 80 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

ASZÓDI JÁNOS: A KRIMINALISZTIKA KALANDOS TÖRTÉNETE

2.

A kriminalisztikában lényeges szerepet játszik a személyazonosság megállapításának, az igazság kiderítésének folyamata. Gyökerei mélyen visszanyúlnak a történelembe, s az a szükségesség hívta életre, hogy felfedezzék, elszigeteljék és megbüntessék a társadalomra ártalmas elemeket. Elsősorban is az ismeretlen gonosztevő kilétét kell megállapítani. Ki a tettes? — ennek a kérdésnek a tisztázása volt mindenkor a rendőrség fő feladata.

Másodsorban azt kell felderíteni, hogy nem visszaeső bűnözőről van-e szó, akit már elítéltek, s aki álnév mögé rejtőzve ismét bűnözik. A tüzes vassal való megbélyegzés, amelyet a múlt században még alkalmaztak, éppen e célt szolgálta. A tüzes bélyeg azt jelezte, hogy az illető előzőleg már büntetett, visszaeső bűnöző. A tüzes bélyeg — a személyazonosság megállapításának megkönnyítése mellett — mintegy tetőzte, kiegészítette a gonosztevőre mért ítéletet.

Franciaországban a tolvajokra V betűt (Voleur), a hamisítókra F betűt (Faux), a visszaeső bűnösökre pedig W betűt sütöttek. Jeremy Bentham, a neves angol filozófus és jogtudós javasolta, hogy a személyazonosság megállapítása érdekében nemcsak a gonosztevőket tetoválják, hanem az egész lakosságot. Az angol közvélemény azonban elutasította Bentham indítványát, mint emberi méltósággal összeszerelhetőt. Bentham rendszere különben sem oldotta volna meg a törvényszéki azonosítás kérdését. A tetoválást ugyanis módosítani is, eltávolítani is lehet. Egyik sikertelen kísérlet a másikat követte. A kísérletezők arra törekedtek; hogy a visszaeső bűnösök azonosságának megállapítására hatékony rendszert dolgozzanak ki. Az első, szinte általános elfogadott rendszer Alphonse Bertillon módszere — a törvényszéki antropometria — volt.

Alphonse Bertillon, a párizsi rendőrprefektúra segédjegyzője, 1879 júliusában jelentést terjesztett a rendőrfőnök elé. Ebben javasolta, hogy a gonosztevők személyazonosságának megállapítása céljából alkalmazzanak bizonyos antropológiai méréseket. Bertillon elmélete arra a feltevésre épült, hogy nem létezhet azonos testrészekkel rendelkező két ember, továbbá, hogy az emberi csontváz, méreteit tekintve, a változatok végtelen sokaságát mutatja. Bertillon módszerének alapját a test méreteinek megállapítása képezte. Tehát: a test és a fej méretei, a balláb hossza, a balkéz középső ujjának hossza, a bal alkar és a karok kiterjesztett hossza, a felsőtest méretei stb. Mint láthatjuk, Bertillon a test baloldalán végezte el a méréseket, mivel ez kevésbé van kitéve a fizikai munka okozta elváltozásoknak, torzulásoknak.

Bertillon ötlete a főkapitányság kicsiny és poros szobájában született, ahol munkáját végezte: kartotékokra, törzslapokra vezette rá a gonosztevők ismertető jeleit. Hamar rájött, hogy a személyazonosság megállapításának ez a módszere sztereotíp megfogalmazásokra épül (orr — kicsi, nagy, rendes; száj — mint előbb, szem — fekete, kék, zöld; áll — borotvált, és így tovább), s mint ilyen szinte teljesen értéktelen, használhatatlan, hiszen ezer és ezer ember ismertető jelei teljességgel azonosak. Bertillon antropometriája olyan időpontban született, amikor a bűnözők száma — nemzetközi vonatkozásban is — szüntelenül emelkedett. A rendőrségek nyilvántartása, amely szerte a világon elavult személyazonosítási rendszerekre épült, túl volt zsúfolva gyakorlatilag alig használható kartonokkal, bűnügyi nyilvántartó lapokkal, kortotékokkal. A visszaeső bűnözésre és a számüzetésre vonatkozó törvények következtében Franciaországban és egyebütt is nagyszámú gonosztevő élt álnév alatt, kilétét elpalástolva.

Bertillon 1879-ben nyújtotta be javaslatát, ámde kerek két esztendeig kellett várnia, amikor is a régi rendőrfőnököt leváltották. Utódja megértőbbnek mutatkozott s így Bertillon elkezdhette a munkát. Rövid idő alatt számottevően megszaporodtak a kartotékok s a személyazonosítások is.

1884-ben Bertillonnak sikerült felderítenie 300 olyan bűntettet elkövető személyt, akik a régi személyazonosítási módszerek rostáján egyszer sem akadtak fenn. A rendőrnyomozók azonban korlátozottaknak tekintették az elért eredményeket. Jogosan tették fel a kérdést: „A rendszer jó, ha már lefüleltünk egy gonosztevőt. De hogyan alkalmazzuk a letartóztatás előtt, amikor a bűnözőt keressük, de még nem kaptuk el?"

(Folytatása következik)

A legszebb lányok szigetváriak

Anna-bál Harkányban



Fónay Márta az Anna-bálon

Anna-bál napján, szombaton, ragyogó reggelre ébredtünk. Az égbolt kristálytiszta és kék. Pécsről a szabad szombatosok tömege indul autón, motoron, buszon, vonaton Harkányba. A Bányász-étterem óriási kerthelyiségében már az utolsó „simításokat" végzik a takarítók. Söpörnek, asztalokat és székeket törölgetnek és izzadnak. Délelőtt 11 órakor a hőmérséklet 30 fok árnyékban. A konyhán többszáz adag halászlét főznek. Többek között. A jegyek elkeltek: 800 vendég jutott belépőhöz, többet nem adtak ki, mert a kerthelyiség befogadó-képessége véges.

Az Anna-bálok „örök" és rutinos szervezői, Regős Árpád és Csigó Zoltán, mint a Vendéglátó Vállalat képviselői, abban a tudatban élnek, hogy az 1970. évi harkányi Anna-bált megusszák végre eső nélkül.

Este fél nyolckor — bízisten láttam! — a Baranya Szálló kerthelyiségében egy vendég — hazulról hozott — fűszeres, gőzölgő forraltbort ivott termoszból „titokban". A hőmérséklet talán 15 fok.

— Tíz év óta minden évben egyik rendezője vagyok a bálnak — mondja Regős Árpád —, egy-egy könnyű zápor ha megzavart bennünket. De ilyen még nem volt. Attól tartottam, hogy fülvédőt kell kiosztanunk a vendégek között...

Az eső és a hirtelen lehűlt levegő sem tudta azonban a vendégsereget visszatartani a hagyományos báltól. Mezei András, a Vendéglátó Vállalat osztályvezetője és munkatársai megszervezték a legnagyobb „produkciót": teherkocsikat futtattak Pécsre és Mohácsra székekért, asztalokért. Arról már szó sem lehet, hogy a bált a Bányász-kerthelyiségben bonyolítsák le. Kihelyeztek egy táblát, amelyen a belépők számát megosztva közölték a vendégekkel: szívesen várják őket a Baranyában és a Zöldkertben.

— És a műsor?

— Kétfelé osztottuk. Egyidőben volt műsor a Baranyában és a Zöldkertben is, szünet után pedig váltottak.

A műsorban Fónay Márta, Fenyvesi Gabi, Angyal János, Darás István és a Bodor-fivérek szerepeltek. Kitűnő hangulatot teremtettek „dupla" fellépéssel, „halálosan" fáradtan.

Éjfél előtt megválasztották a szépségkirálynőt: I. Sobion Mária kirakatrendező, Szigetvári ÁFÉSZ, II. Szokol Erika, a Consumturist boltvezetője, Harkány, III. Radvai Genovéva óvónő, Szigetvár.

Vendéglétszám: háromezer ember a két szórakozóhelyen — pendlizéssel. Sör kevés fogyott, ellenben kisüsti pálinka, július 25-én, a nyár közepén Harkányban... — uramisten... soha ennyit pálinkából nem ittak.

R. F.

Új búzát őröl a mohácsi malom

Acélosak az idei búzák

Elsők között a megyében tegnap a mohácsi malomban megkezdték az új búza őrlését.

A mohácsi járás egyik legrégibb malmának péntek óta szállítják a tsz-ek a kenyérgabonát. Tegnap hozzáláttak az új búza őrléséhez. Az öreg-malom első emeletén a hengerpadok mellett találtuk Ribli Antal művezetőt. Már negyven éve molnár, de minden új őrlésnél ugyanazt az izgalmat éli át: milyen lesz az új liszt?

— A búza acélossága jó az idén — mondja. — Érdekes, az a tapasztalatom, hogy a Bezosztája jobban bevált, mint a hazai tenyésztésű Fertői búzánk. Most a lánycsóki tsz Bezosztája búzáját őröljük elsőként.

— Mit lehet megállapítani első látásra az új lisztből.

— Talán előbb a búzáról: az őrléshez felhasznált búza hektólitersúlya jobb a szabványnál. A tavalyihoz hasonlít. A nedvességtartalma pedig egyenesen kiváló, 13—13,5 százalékos.

A művezető kis vágódeszkán tésztának tűnő masszát mutat.

— Vizes Pekár-minta — magyarázza. — Ebből állapítjuk meg az új liszt színhatását. Ugyan a szabvány még egyelőre fehérebb az újonnan őröltnél, de ha egy pár hetet pihen az új liszt, akkor a szabványnak megfelelő lesz.

A mohácsi malomból a hét közepén 50 zsák új lisztet küldenek a mohácsi kenyérgyárba. A hét végén ebből a lisztből végzik az első próbasütést.

12 000 kilométeres tanulmányúton

Dr. Horvát A. Olivér, a biológiai tudományok kandidátusa, a neves pécsi botanikus, most tért vissza két hónapos nyugat-európai tanulmányútjáról. Vonattal és autóval összesen 12 000 kilométeres utat tett meg. Hét országban járt, két nemzetközi kongresszuson vett részt és húsz napot töltött terepkutatással.

Bécsben Hübl Erik professzorral Bécs környékének magyaralföldi, Pannónia és alpesi hatás alatt lévő flóráját és az ottani Növénytani Intézet munkáját tanulmányozta.

Nyugat-Németországban, — Freiburg mellett, a Mecsekhez hasonló növényvilágot kutatta. Ezen a területen éppen úgy előfordul a majomkosbor nevű növény, mint a Mecseken. Az NSZK-ban részt vett a természetvédelmi év alkalmából rendezett kongresszuson és kutatásának középpontjában a Harz hegység növényvilága állott.

Hollandiában a tavasszal Pécsett járt Westhoff professzor és társainak látogatását viszonozta és 5 napig Hollandia növényvilágát tanulmányozta.

Franciaországban Toulouse térségében a Mecsekhez hasonló szubmediterrán flórát kutatta, majd 17 napos spanyolországi úton volt.

Madrid és Barcelóna környékének szubmediterrán és mediterrán növényeit tanulmányozta és azokat összehasonlította a Mecsek növényzetével. Ellátogatott a sevillai és granadai Növénykutató Intézetbe is.

Olaszországban a páviai egyetem professzoraival az északi Appenineknek a Mecsekhez hasonló szubmediterrán flóráját kutatta. Ezenkívül Genfben is végzett botanikai kutatásokat. Az Alpesi Kutató Intézetben Innsbruckban pedig részt vett a kelet-alpesi és dinári vegetáció munkaközösségének kongresszusán, amelyen mint egyetlen magyar résztvevőt elnöklésre kérték fel, majd részt vett a tiroli tartományi kormányzó fogadásán. Külföldi tanulmányútjáról Pécsett rövidesen vetítettképes beszámolót tart a botanika kedvelőinek.

JÖVŐRE:

HUNGAROCOOP információs iroda

Hiányoltuk mi is a Pécsi Ipari Vásáron, hogy a KONSUMEX Külkereskedelmi Vállalat mellett miért nem nyitott információs irodát a HUNGAROCOOP. Nos, a szövetkezeti külkereskedelmi vállalat nyilatkozott, tekintettel arra, hogy a pécsi vásárok nagy szerepet játszanak a magyar—jugoszláv kishatár-menti árucsereforgalom alakulásában, jövőre már a HUNGAROCOOPT is információs irodát állít fel a vásár időtartamára.

A HUNGAROCOOP üzletkötői egyébként jártak a Pécsi Ipari Vásáron és találkoztak a külföldi és a hazai partnerekkel. A tárgyalások eredménnyel zárultak: a megkötött export-szerződések értéke közel 600 ezer kliringdollár, az import értéke körülbelül félmillió dollár, továbbá 200 ezer rubel. A magyar vállalatok a szerződések értelmében többek között szörpös- és borosüvegeket, konzervárukat szállítanak; cserébe sört és Vegetát kapunk a jugoszláv partnerektől.



A szépségkirálynő-választás győztesei: Középen az első helyezett Sobion Mária, tőle balra Szokol Erika és a harmadik helyezett, Radvai Genovéva

Az első itthon töltött hétvége

Tíz fülpösdaróci házon már födém van

A Baranya megyei Építőipari Vállalat fülpösdaróci kihelyezett építésvezetőségének dolgozói elutazásuk óta most voltak először itthon, s ugyancsak hazajöttek az árvízsújtott faluból a többi baranyai üzem és szövetkezet önként jelentkezett dolgozói is. Az első hetek mérlege kedvező, s a BÉV-től szerzett értesülés szerint az építkezés eddigi menetével elégedettek a vállalatnál, mivel a munka az átmeneti nehézségek ellenére is ütem szerint halad. Tíz épületen már födém is van, ezeken a tetőszerkezetetet kell elkészíteni. További 24 épület teljes falegyenben van, itt a soronkövetkező lépés a födémek elhelyezése. 33 épület pedig kész alapokkal várja a falazást. Ez azt jelenti, hogy csaknem valamennyi lakóház, amelynek felépítését a baranyaiak elvállalták, munkában van már.

Fülpösdarócról debreceni autóbusz hozta haza a baranyai építőmunkásokat, s hétfőn reggel ugyanez az autóbusz vitte vissza utasait, akik között már újak is voltak, hiszen a Mecseki Ércbányászati Vállalattól új csoport indult a következő két hétre.

Augusztus 19—20:

Gépkocsinyereménybetétkönyv-sorsolás

Az OTP augusztus 19—20-án rendezi meg a gépkocsinyereménybetétkönyvek 37. sorsolását. A kétnapos sorsolás első részét augusztus 19-én délután Gyulán, a szabadtéri színpadon tartják, ahol a vidéken váltott gépkocsi-nyereménybetétkönyvekre sorsolják ki a nyereményeket. Augusztus 20-án délelőtt a Budapesten váltott betétkönyvek húzására kerül sor, ugyancsak Gyulán az Erkel Művelődési Házban. A 37. sorsoláson az 1970. április 30-ig váltott és július 31-én még forgalomban levő ötezer és tízezer forintos gépkocsi-nyereménybetétkönyvek vesznek részt. A következő sorsolást 1970. novemberében tartják, amelyen a július 31-ig váltott és október 31-ig forgalomban levő gépkocsi-nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

Jégverés Baranyában

Jeget hozott a július 25-i, szombati zivatar és a vele érkező közel 100 kilométeres sebességgel tomboló szélvihar. Pécsett több ház tetőzetét megrongálta és a kéményeket ledöntötte. A múlt heti trópusi meleget hirtelen felváltó lehűlés során széles jégfront alakult ki, és a belvárdgyulai Közös Út, az egerágri Gyöngyvirág és a kozármislenyi Damjanich Termelőszövetkezetek földjén a lábon álló gabonában tett kárt.

Az Állami Biztosító szakemberei a kárbecslést megkezdték.

Emlékezés Schneider Lajos népdalgyűjtőre

Holnap, július 29-én Várnai Ferenc összeállításában emlékműsor hangzik el a Pécsi Rádióban a tíz éve elhunyt Schneider Lajosról.

A mohácsi születésű népdalgyűjtő Baján szerzett kántortanítói oklevelet. Első munkahelye Kiskőszeg volt, közben magántanulóként végezte zenei tanulmányait a Budapesti Zenekonzervatóriumban. Utolsó vizsgái előtt azonban kitört a világháború, ahonnan csak 1918-ban tért haza. Kántortanító, majd 1923-tól igazgató a mohácsi külvárosi elemi népiskolában. Lelkes szervezője a város zenei életének; alapító tagja a mohácsi dalárdának és a városi zenekarnak. Megtanul fúvóshangszereken is játszani, hogy oktathassa a zenekar tagjait.

1934-ben kezdte el az ősi mohácsi dalok gyűjtését és 26 év alatt közel 1500 dallamot jegyzett fel. Munkásságát — levelek tanúsága szerint — maga Kodály Zoltán is nagyra becsülte. Több ízben együtt indultak gyűjteni az egybehívott nótafákhoz. Nagy segítséget nyújtott felgyűjtött népdalainak rendezésével, átadásával dr. Berze Nagy János baranyai néphagyományokkal foglalkozó könyvéhez is.

Akik a hírekben szerepelnek

TÓTH ZOLTÁN



A közelmúltban nevezték ki városi főépítésznek Tóth Zoltán építészmérnököt, a Pécs városi Tanács építési és közlekedési osztályának főmérnökét. Személyében először került ebbe a funkcióba olyan ember, aki a tanácsi apparátuson belül kizárólagosan Pécs építési, városrendezési ügyeivel foglalkozik.

Fiatal ember, mindössze 29 éves, aki talán maga is csodálkozik még azon, hogy ilyen gyorsan elérte azt, ami egyetemista kora óta a vágya volt.

Egyetem. Egy év késéssel kezdett, ez alatt több mindennen próbálkozott. Mikor aztán bekerült az egyetemre, figyelme hamarosan a városrendezési, városépítési témák felé fordult. Aktív tagja lett a műszaki egyetem városrendezési diákszakkörének. A tanulmányi kirándulások alkalmával ismerkedett Péccsel. S hogy akkor volt-e olyan érzése, hogy egyszer talán még beleszólhat ennek a nagymultú városnak a jövőjébe, azt nehéz lenne ma már megmondani.

Amikor végzett, társadalmi ösztöndíja Szolnokra szólította az ottani építőipari vállalathoz. Ma már nagyon örül az ott eltöltött éveknek, hiszen a gyakorlati építészmérnöki munkával ismerkedhetett meg, hasznát pedig azóta is érzi. Jelentkezett a városrendezési szakmérnöki továbbképzésre és a Mecsek aljára jött. Valami emlék azért maradt Szolnokból. Hivatali szobájának falán három középkori metszet másolata közül az egyik — Buda és Győr mellett — éppen „Zolnock"-ot ábrázolja.

1968 tavasza már Pécsett találta. Az I. kerületi tanács építési csoportjának az élére került. A tanácsi iskola rövid ideig tartott, de hasznos volt. A kitűnő kollégák mellett megismerhette az építési hatósági munka minden csínját-binját és közben a város egy részét is, ahol mindenféle probléma sűrítve jelentkezik. Ami pedig az ismeretekből hiányzott még, azt megszerezte akkor, amikor 1969-ben a városi tanácsnál került felelős beosztásba. Ebben a napi hivatali „apró-munka" mellett már nagyon sok lehetősége volt arra is, hogy városrendezéssel foglalkozzon. Saját szempontjából egyébként nagyon kedvező időben kezdett a városi tanácsnál. Pécs távlati városrendezési tervén akkor végezték az „utolsó simításokat", mielőtt tanácsülés elé vitték jóváhagyásra. Most pedig városi főépítészi minőségében ugyanezt a városrendezési tervet kell úgy előkészíteni, hogy a közeljövőben végleges jóváhagyásra a kormány elé lehessen terjeszteni.

Mi is a városi főépítész feladata? Egy most készült irat másolatát veszi elő: szakvélemény a pécsi városi művelődési ház elhelyezéséről. Sorraveszi benne a lehetőségeket, az igényeket és a város fejlődésének tendenciái alapján indokolja meg a szerinte legcélszerűbb megoldást. Ezen persze biztosan vitatkoznak még, de ez reménhetőleg nem lesz meddő vita és eredménye egy szép kultúrház lesz. Szóval ez lesz tulajdonképpen a feladata: véleményt mondani a tervekről, hasznot hajtó vitákat folytatni a tervezőkkel és közben őrködni a városfejlesztési tervek megvalósításának egységén.

A beszélgetés végén nem lehet már tovább halogatni a kezdettől esedékes kíváncsi kérdést: a rövid pécsi múlt nem jelent-e hátrányt a főépítészeti ténykedésében? Habozás nélkül válaszol nemlegesen. Azt vallja, hogy a város múltjának ismeretéhez nem feltétlenül szükséges „tüké"-nek lenni és ezt Pécs ama legkiválóbb ismerőinek neveivel igazolja, akik maguk soha nem voltak pécsiek. A városi főépítésznek különben is elsősorban a jövővel kell törődnie és ebben talán nem is rossz, ha nem befolyásolják a túlzottan szubjektív érzések. A jövőt illetően pedig megvannak az elképzelései. Reméli, sikerül ezekhez megfelelő partnereket is találni.

H. L.

Közlekedési balesetek

Tizenhárom közúti baleset történt Pécsett és Baranyában szombaton, vasárnap és hétfőn.

Csuklós autóbuszt vezetett szombaton Budai Barnabás pécsi gépkocsivezető a délutáni órákban. A nehéz jármű a Zsolnay utca 4—6 számú ház előtt kisodródott és az autóbusz hátsó része kicsöntött egy lámpaoszlopot. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár négyezer forint. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Bak Károly diszpécser, bugyi lakos, szombaton személygépkocsijával Szalánta és Turony között a vizes úttesten megcsúszott s a jobboldali árokba hajtott. A kocsi először jobbra, majd balra borult, de szerencsére visszaállt kerekeire. A járműben ülő Bak Károly 2 éves kisfiú és Orbán Lajos 78 éves férfi nyolcnapon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

*

Elütötte az úttesten tartózkodó Bercsényi Endre 23 éves pécsi lakost Németh Sándor, aki vasárnap Pécsett személygépkocsijával a Szent István téren egy álló autóbuszt került. Bercsényi Endre nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

*

Egy kanyarban kisodródott és felborult motorkerékpárjával Szabó László műszerész, hosszúhetényi lakos vasárnap délután, amikor Komlóról Magyaregregy irányába hajtott. Szabó László és utasa: Sós Sándor asztalos könnyű sérülést szenvedett.

*

A betonkorlátnak ütközött motorkerékpárjával vasárnap délután Bencsik Tibor MÁV forgalmista, almamelléki lakos a horváthertelendi útkanyarban. Bencsik Tibor és utasa Tatár Zsuzsanna 17 éves ibafai lakos, nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

*

Árokba borult motorkerékpárjával a kozármislenyi új telepnél vasárnap éjfélkor Balogh György kétújfalusi lakos, arra hivatkozott, hogy egy szembejövő tehergépkocsi fényétől nem látta az útszegélyt. A vele együtt utazó Ágoston József kétújfalusi juhász szintén az árokba zuhant, mindketten könnyebb sérülést szenvedtek.

*

Nem tartotta be a követési távolságot Bükkösdi Csaba villanyszerelő, alsómocsoládi lakos és személygépkocsijával összeütközött egy utánfutós tehergépkocsival, amely a kővágószőlősi platóra fordult be hétfőn délelőtt. Az ütközés következtében a személygépkocsi felborult. Bükkösdi Csaba és Szíjjártó Imre mágocsi lakos könnyű sérülést szenvedett.

Pillantás az alkotóműhelyekbe

Neves szobrászművészek munkájukról, művészi terveikről

Szobrászművészeink többsége a nyári hónapokban sincs szabadságon: a műtermekben pattognak a vésők, művészi formát ölt a gipsz.

Pátzay Pál műtermében a kenyérszegő két és fél méteres szoboralakja fogadja a látogatót.

— Még a huszas évek közepén történt, kölyök-művész koromban, hogy Szegeden barangolva valami különleges, szinte ódai illatra lettem figyelmes. Nyomon követtem: a kenyérpiachoz vitt az út. Testes asszonyok szelték a tanyavilágban sütött, tiszta búzalisztből dagasztott kenyeret. Dunántúli ember vagyok és ott kisebbek is a kenyerek, meg rozzsal is keverik lisztjét — így persze illatuk is más. Megkapott az új élmény: nyomban csináltam egy vázlatot, de a háború alatt megsemmisült. S most, évtizedek múltán valahogy feltámadt bennem az emlék, s csak úgy a magam kedvére végre megszületik Kenyérszegő-m. Gyóni Géza portréja a másik új munkám: Békéscsabán állítják majd föl. És megkért a főváros is: komponáljak a várba illő, játékos vízikutat bronzból. Ez következik hát a sorban.

*

Somogyi Józsefet a Bartók-évforduló foglalkoztatja.

— Fővárosi emlékművet tervezek korunk, nemzetünk egyik legnagyobb egyénisége, Bartók Béla tiszteletére. A vivódás-gyötrődés, a gondolkodás-tervezés, egyszóval az érlelés állapotában vagyok, hiszen a műnek többnek kell lennie mint egyszerű képmásnak. Szeretném mindezt emlékművemben is kifejezni, amit a bartóki életmű számunkra jelent.

— Közben készítem Veszprém városának új díszkútját; a három és fél méteres bronzkompozícióban elsősorban a játékosságra törekedtem. Balatonöszödre kerül másik művem, melynek két alakja a víz jelképes szerepét idézi a múlt és a jelen találkozásában. Az őszi, jubileumi felszabadulási képzőművész kiállításon pedig további két művemmel szeretnék részt venni.

*

Mikus Sándor műtermét most hagyta el Csortos Gyula síremléke. Augusztus 1-én lesz 25 éve, hogy a színpad nagy mágusa elhunyt.

— Jelképesen, egyik nagy szerepének, Lucifernek a jelmezében ábrázoltam Csortost. Többször is láttam ezt az alakítását, s úgy éreztem: művészi munkájának leginkább az lehet jelképe. Itt jegyzem meg, hogy közvetlenül mellette nyugszik a temetőben Petrovics Elek, a Szépművészeti Múzeum hajdani igazgatója: a haladó művészbarát. Hányszor megtette, hogy összehívta a nagypénzű mecénásokat és bejelentette a mit sem sejtő pénzemberek előtt: úgy tudja, megvásárolják ezt, vagy azt a remekművet a múzeum számára. A jelenlévők megtapsolták a meglepett mecénásokat, az újságírók megírták „nagylelkűségüket": s azok nem tehettek mást, valóban megvásárolták a műalkotást. (Ily módon szerezte meg a Szépművészeti Múzeum számára például a francia impresszionisták remekeit.)

— Jövőre lenne száz esztendős Bokányi Dezső, a Tanácsköztársaság kimagasló egyénisége. Az őszirózsás forradalom idején, még siheder-fejjel hallgattam a parlament előtt a lenyűgöző szónoki tehetséget. Így mészkő mellszobra —, amelyet a MÉMOSZ székházában állítanak majd fel — mondhatom személyes ihletettségű alkotásom. Majd 700 esztendeje adta át V. István királyunk a városi alapítólevelet Győr polgárainak. A Rába-partiak jövőre ünneplik az évfordulót. Nyolc méteres bronzdomborművem 33 alakja a győri városháza előtt hirdeti majd a város történetét a legrégebbeni időktől a törökök kiűzésén át, a felszabadulás dicső napjaiig.



A Duna „cápája"

Halászberkekben az a hír járja, hogy hosszú idő után ismét megjelent a Duna „cápája", a viza. Ez a hatalmas tokfajta hal a világ tengerei közül csak a Kaspi-tengert és a Fekete-tengert lakja. A több mázsás óriásokat a szaporodási ösztön űzi fel időnként a Dunán, a Dnyeperen és a Volgán.

Régi oklevelek, jegyzőkönyvek sűrűn emlegetik mélyvizeink tengerjáró vándorát, a „fejedelmek halát és a halak fejedelmét". Zsigmond király udvari krónikása jegyezte fel, hogy 1412-ben Zsigmond sok külföldi vendégfejedelemmel fényes udvari kísérettel nézte végig Komáromnál a tavaszi vizafogást. A Vág-torkolat vidékén sokszáz halász gyűlt össze sípokkal, dobokkal és vidám kiáltásokkal tereltek a mederbe levert kettős cölöpsor vizafogó kapujához a Duna gőlátjait. Huszonhat óriás viza és 5000 kisebb tokhal volt akkor a zsákmány. A legnagyobb vizát ugyancsak a komáromiak fogták a 16. században. Ennek a példánynak kereken egy tonna és hat mázsa volt a súlya. Adataink vannak arról, hogy a tatárjárás után IV. Béla 200 darab besózott vizával, esztendőre való „konzervvel" kedveskedett a heiligenkreuzi ciszterci kolostor szerzeteseinek.

Mátyás király is megbecsülte mélyvizeink tengerjáró vándorát. Egy ízben Komáromnál 30 vizát elevenen fogatott meg, s a tatai kastély tavába telepítette őket. Arról azonban már nem szól a történet, hogy megéltek-e s meddig éltek a tenger sósvizéhez szokott új lakók a tatai tóban.

A gőzhajózás, majd a Duna menti ipartelepek mérgező szennyvizei, s nem utolsó sorban a háború aknarobbanásai elriasztották a folyamból ezt a halóriást. Természettudósaink már-már azt hitték, hogy az a dunapataji példány lesz a vizák halotti anyakönyvének utolsó hazai szereplője, amelyet 1936-ban ejtette rabul a dunai halászok (preparált bőre a Nemzeti Múzeumban van). Am az elmúlt években Ercsi, Százhalombatta és Okécske halászai újra „magyar cápát" ejtettek, s ha a legújabb hír igaznak bizonyul, talán ismét sikerül hálóba csalni a „fejedelmek halát, s a halak fejedelmét".

Ha elkezdődik a rókavadászat

Tábor az iskolában

Államköltségen moziba
Illések Mecsekalján

Ezt is megértük: szívesen mennek a gyerekek a suliba! Kellett hozzá egy tanár úr, egy fürdőnadrág és egy öntözőfecskendő. A srácok hidegzuhanyt kaptak a nyakuk közé, és akkor szólal meg a vízsugár alól egy alt fiúhang:

— Brr! Micsoda különbség!

Mert:

Ez itt egy iskola, de nincs benne osztálynapló, államköltségen viszik az ember fiát moziba, a tanár úr fürdőnadrágban leáll velük heccelődni ezzel a locsológumival, a múltkor még fagyit is fizettek fent az állatkertben, igaz, csak forintosat, és amikor valamelyik srác még egyszer oda állt, hogy másodiknak talán kétforintosat kap, hát akkor észrevették, — de ez a forintos is szép dolog az államtól. Azt azért tessék megírni, hogy azok a cérnabábuk a moziban nagyon undokok voltak.

Ez utóbbi Belle Ágnes véleménye, aki Építők úti lány, az ottani iskola első osztályát már el is végezte, és a barátnőjének sem tetszettek a madzagbábuk. A Liliomfit viszont rendes bácsinak tartják, meg persze a Csizmáskandúrt is.

Jellemzésnek ennyit a harmadik kerületi nyári napközitáborról. Helyszín: a Mecsekaljai Általános Iskola, fákkal, üde udvarral, Mecsek-közelben, városátvolban. Az ötlet a Városi Tanács VB művelődésügyi osztályától ered, már tavaly megvalósították, idén zalaegerszegi tapasztalatok alapján fejlesztették. Persze Zalaegerszegen könnyű, ott majd tíz holdas területet adott át az erdészet, az tényleg tábor. De a pécsiek sem maradnak le, a megoldás gavallér: a szülőknek csak a tanévi rendes tarifa szerint kell fizetni a szokásos napközitotthoni étkezési díjat. A többit: kirándulási buszköltséget, alkalmi fagyidíjat, a nevelők napi díját mindhárom kerület táborában a tanács fizeti, csak a III. kerületben 83 ezer forintot.

Tegnap egyébként tényleg rókavadászat volt, mert a múlt héten az ügyeletes gyerekek ebéd alatt szolgálati jelvényüket, a zászlókat és a nyakkendőket kitámasztották a régi rácvárosi napközi kerítésének, és a Somogyvári János táborvezető-helyettes tanár bácsi elhozta. Meg is ijedtek a gyerekek, de most ötven papírrókát dúgtak el a környéken, minden megtalált rókáért egy csokit adnak és amíg mind az ötven elő nem kerül, nincs zászló, sem nyakkendő. A pillanat kicsit izzó, mert ugye a zászlók, és persze a csokik... Percek múlva megváltozik a táj, ha itt elkezdik a vadászatot. De hadd csinálják, ezért van ez a tábor. Közben — Básthy Endréné táborvezető távollétében — néhány nevelővel váltunk pár szót:

Varga Mária: — *Huszonhat évig tanítottam, most nyugdíjas vagyok, és tapasztalatból állítom, hogy ebben a táborban jobban lehet nevelni, mint évközben, mert a pedagógusok beleszólás nélkül, szabadon választják meg a játékos módszereket, több az idő, és ami a legfontosabb: egy-egy nevelő mindössze 18—20 gyermekkel foglalkozik.*

Lévai Jánosné: — *Most fejezzük be a csokitestű bábukat, minden gyerek kap egyet emlékeztetőnek, búcsúzónak. Aztán velük közösen készítjük a tábor állandó játékait, rókákat, sündisznót, mi varrjuk ezeket, ők tömik. A Guth Jóskának például ráér a nagymamája, mégis jobban szeret itt bandázni a többiekkel.*

Somogyvári János: — *Napi 45 forintot kapunk fizetésen felül a vezetők valamivel többet, de általában két-három-négy hétig van itt egy-egy pedagógus, tehát alaposabban megismeri a gyerekeket. A konyha — gondolom — jó, legalább hetente kétszer-háromszor van gyümölcs is, és most már legkésőbb egy órára elkészül az ebéd.*

De közeleg a rókavadászat rajtja, s a tábor egyik Illése — itt is öten vannak, mint a híres Illések, öt Építők úti Illés-testvér — odakacsint:

— *A zászlók alá is eldúgtam egy rókát. Hát ha ezt megtalálják...*

Földessy Dénes

A SZENESEK

Nem éppen szívderítő látvány. Az egész — hosszan elnyúló — udvaron szénporral keveredik a talaj, amelyet szél, vagy a gépkocsik kerekei vernek fel az ember szemébe. De szél nincs, a levegő megállt, pontosan merőlegesen tűz a nap a csillogó szénhegyre, amely — úgy tűnik — sohasem akar elfogyni. Pedig a teherkocsik ugyancsak gyorsan fordulnak, hogy aztán ferdén álljanak a hegy tövéhez. Így lehet a lapátokkal jobban megközelíteni. A sofőrök kiugranak a forró „pléh-kaszni"-ból és a hasábfából emelt rakások árnyékában keresnek menedéket. Hőmérséklet: 36 Celcius fok.

A rakodók félmeztelenül dolgoznak.

Ennél a kocsinál — 6 tonnás teherautó — ketten, Kádár István és a fiatalabbik, Petró Mihály.

— Mennyi a kötelező norma?

— Nincs norma, illetve, illő három-négyszáz mázsát naponta széthordani. Akkor van benne pénz, ha nem is sok.

— Mennyi?

— Havi kétezerhétszáz. Az AKÖV nyolcvan fillért ad mázsánként. Ha a megrendelő kívánja, le is hordjuk a pincébe, négy-öt-hat forintért mázsáját. Attól függ, milyen messze van a pince, ahova vödrözni kell.

A lapátnak eléggé lírai neve van — amennyiben a stilizált szívről keresztelték el — de a súlya 7 kiló és egy merítésre körülbelül 10 kilónyi szén marad rajta, amit föl kell hajítani a kocsi platójára. Vagyis tízszer tíz az száz, százszor tíz, meg ezerszer tíz, meg... Számolni lehet, de még abba is beleizzad az ember.

— Hét éve csinálom, de a nyár a legrohadtabb — mondja Kádár István. Alacsony, sovány ember, szénporos arcáról korát még csak saccolni sem lehet.

— Elhiheti, enni sincs kedvünk. Délelőtt egy falatot, aztán estig semmit, nincs étvágyam.

— Sört?

— Én még azt sem.

— Megiszom — mondja Petró Mihály. — Bent az AKÖV-nél, meló után lefürdünk, utána ha többet nem is, de egy korsóval meg kell innom. Hazamegyek, de mire feleségem vacsorát készít, gyakran elalszom. Pedig huszonöt esztendős vagyok, jó a „kondim" is, de hát ez barbár munka.

— Miért csinálja?

Petró Szabolcsból jött Pécsre, még tavaly nyár végén. Sógorával Daindolban — a Lajkó környékén — megalkudtak egy kis házra, 40 ezer forint, de két lakást lehet ebből varázsolni. Igaz, még egy tizessel megtoldották, így hát fejenként 25 ezret kell kifizetniök.

— A sógoromtól kérdeztem, hol lehet Pécsett lehetőleg gyorsan dohányt keresni. Mondta, hogy az AKÖV keres rakodókat. El is vállaltam, nekem most az a lényeg, hogy a lakást kifizessem. Van egy három éves kisfiam, a feleségem nem dolgozik, tehát kell a pénz.

— Meddig akar lapátolni?

Gondolom, az AKÖV még szívesebben fogad gépkocsivezetőket...

— Jó lenne, ha valami papír van az ember kezében, szó sincs róla — feleli eltűnődve. — De látja ott azt a gépkocsivezetőt? Több mint tíz éve dolgozik a cégnél és nem keres többet kétezernél. Azért ez kevés, nem?

A magánfuvarozó két lóval — azt mondja elég öregek már — többnyire a hegyoldali utcákba szállít, ahova a teherkocsi már nem tud felkapaszkodni.

— Egyedül dolgozik?

— Nem. Másodmagammal. Ő rakja a szenet, én meg hajtom a kocsit és szerzem a megrendelést.

Fiatal férfi — koromfekete felső testtel izzadtan, csapzottan lapátol, aztán amikor befejezi, szól a gazdájának: „Mehetünk!" A gazdát még visszatartom.

— Mennyi a fuvar?

— Attól függ. Ugye... a meredek utak... Meg aztán nézze: a két ló napi fenntartási költsége 210 forint. Beleértve ebbe már az adót is, meg a munkabért is. Ha csak ennyit keresek meg egy nap, felkopik az állam. Érti, nem? No, isten áldja.

A TÜZÉP-telep vezetője — itt az Alkotmány utcában — Vörös Imréné.

— Lakosság részére menynyi szén megy ki naponta?

— Átlagosan 18—20 vagon. A napi kiszállításra nagyon ügyelünk. A megadott időpontra visszük a tüzelőt, de előfordul, hogy éppen a megrendelő nem tartózkodik otthon. Az emberek nem tehetnek mást, lerakják a tüzelőt. Ha nincs zivatar vagy záporeső, akkor szerencséje van a vevőnek.

A kávéfőző „üzemben" van. Vörösné mondja, hogy a rakodóknak, gépkocsivezetőknek főzik a kávét, ilyen forró kánikulában a forró ital hűsít valamit.

— Persze az igazi az lenne, ha telepünkön legalább egyetlen rakodógép dolgozhatna. Rossz nézni is, ahogy ezek a fiúk izzadnak, kínlódnak a napon, de ősszel, esőben, hidegben éppen olyan embertelen munka ez.

R. F.

Balatonföldváron

a Bethlen és Jókai út saroktelken kétemeletes — 9 lakásos — üdülőépítéshez társakat szervez a MESZÖV.

Jelentkezni lehet:

ALTALÁNOS FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK

Somogy megyei Szövetsége Takarék- és Lakásszövetkezeti Titkárság, Kaposvár.

Levélben, vagy személyesen. Telefon: 13-346.

Halálozás

Életének 71. évében hosszas szenvedés után elhunyt

FÖLDVÁRI ÁDÁM

kölkedi lakos. Temetése 29-én, szerdán de. 9 órakor Kölkeden lesz. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett drága egyetlen gyermekünk,

IFJ. LAJOS ISTVÁN

gépésztechnikus, tragikus körülmények között 21 éves korában elhunyt. Temetése 29-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — Gyászoló szülei és hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és testvérem, ÖZV. HORVÁTH JÓZSEFNÉ néhai szobafestő özvegye 79 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, édes nagymamánk, nagyon szeretett dédmamánk és kedves rokonunk,

ESKÜDT JÓZSEFNÉ

szül. Kunitz Etelka, volt hegyszentmártoni lakos 80 éves korában elhunyt. Drága halottunkat július 29-én, szerdán 11 órakor a hegyszentmártoni temetőben lévő családi sírboltban helyezzük örök nyugalomra. — A gyászoló család.

Mélységes fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, apósom, papikánk, testvérünk, nagybácsink, sógorunk,

KOVÁCS JÁNOS

július 24-én elhunyt. Temetése 29-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság mély megrendüléssel tudatja, hogy

KOVÁCS JÁNOS

munkásellátási csoportvezető életének 60. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság saját halottjának tekinti, temetése 1970. július 29-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi köztemető ravatalozójából. — Munkatársai kegyelettel őrzik emlékét.

Fájdalommal tudatjuk, hogy PAULIK GYÖRGY nyugdíjas 38 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk,

SZEDERKÉNYI FERENC

47 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 30-án, csütörtökön de. 11 órakor lesz a pécsváradi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa,

KUN LAJOS

nyugdíjas, 67 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, nagyanyánk és rokonunk, ÖZVEGY BENCZE JÁNOSNÉ 79 éves korában elhunyt. Temetése július 30-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a patacsi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KISZT MARTON temetésén való részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Állami Gazdaság kertészeti kerülete vezetőségének és dolgozóinak, a Bőripari Vállalat dolgozóinak, a volt gyűrűfűi és megyeri lakóknak, rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SZÉKELY ENDRÉNÉ temetésén megjelentek, virágaikkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

HUSZTI JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Érdbánya Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának az anyagi támogatásért, Hornung elvtársnak a búcsúztatásért, a bányászzenekarnak, a ház lakóinak koszorújukért, támogatásukért, a fatelep dolgozóinak támogatásáért, a munkásőrségnek a koszorúért és támogatásért, horgász egyesületnek koszorújáért, rokonoknak, barátoknak, munkatársainak, akik mély fájdalmunkban osztoztak. — Gyászoló özvegye és gyermekei.

— Lőszerszám, PVC-padló, redőnyheveder. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— RENDKÍVÜLI AJÁNLAT! — Orkán-anorák 13—16-ig, sárga és piros színben 650 forint helyett 380—340 forintig. Belvárosi Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 23—25.

— Áramszünet lesz július 31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 28-án 7—16 óráig Jakabhegyi u., Alsómakár u. területén. (x)

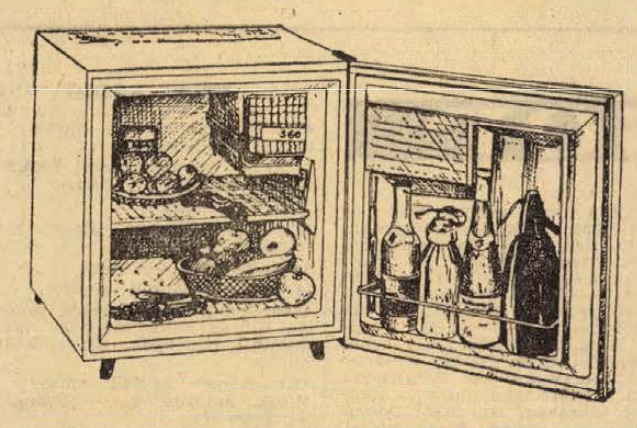
Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.

Telefon: 30-91

LEHEL S60



60 LITER ŰRTARTALMÚ, ABSZORPCIÓS, VILLAMOS HÁZTARTÁSI HŰTŐSZEKRÉNY

- TELJESEN ZAJTALAN ÜZEM
- MINIMÁLIS ÁRAMFOGYASZTÁS
- MEGBÍZHATÓ MŰKÖDÉS
- HOSSZÚ ÉLETTARTAM

5 éves garancia

Ára: 2750,— Ft

Gyártja: a Hűtőgépgyár

állás

Autóbuszvezető nehézgépkezelő és szerelői gyakorlattal állást változtatna. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kapálást permetezést kötözést vállalunk. „Szőlő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

FINOM GÉPMUNKÁRA fiút vagy lányt felveszek. Kúczián S. u. 2. szám. Műszerész.

Érettségizett műszaki rajzoló állást keres. Szabadi János. Megye u. 15/2. Pécs.

Idősebb magányos férfi vagy nő háztartásvezetését vállalja, vidéken is, bentlakással, alacsony fizetéssel. 55 éves, egyedülálló asszony. Nagyné. Pécs, Damjanich u. 8.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE kereskedelmi és adminisztrációs munkakörbe. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.

Jelentkezés: FÜSZER VII., Dohány u. 40., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

lakás

Siklósi, 3 szobás, konyhás lakásom elcserélném pécsi kétszobásra. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 3. földszint.

Fiatal mérnök különbejáratú, bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Távfűtés X" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélem sürgősen Budapestre PIK, főbérleti szobáért centrumi, házfelügyelőségem. Perczel u. 12. sz.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, bajai társas lakásomat hasonló pécsiért. Cím: Sörös Mihály, Vasas II., Liget u. 32. szám.

LAKÁSCSERE, pécsi földszintes, összkomfortos, belvárosi 2½ szobásat hasonló budapestiért. — „Megye utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy és fél szobás, összkomfortos Szigeti úti, szövetkezeti lakást cserélnék 2½ szobás, összkomfortos tanácsira, erkélyes, Szigeti úti előnyben, II. emeletig. „Csaba" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen szobák kiadók. Egyágyas is. Pécs, Szigeti út 15, IV. 2.

Különbejáratú, bútorozott szoba központifűtés fürdőszoba használattal, két értelmiségi férfi részére kiadó augusztus 1-re. Ujvilág u. 18.

Elcserélném egy szoba, konyhás, elsőemeleti, uránvárosi lakásomat, két szoba, összkomforttal uránvárosi vagy újmeszesiért. „Szóban lerendezzük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, komfortos saját házrészem két szoba, összkomfortos főbérletire. Kert van. — „Erzsébettelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Páfrány utcai lakásomat elcserélném szoba, konyhásra a Hajnóczi úton, I.—II. emeletig. „Hajnóczi u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásunkat elcserélnénk ugyanilyen tanácsira. Cím: Rick Pál, Pécs, III. Pollack M. u. 2. Ugyanott egy centrifuga is eladó.

Családi házban levő, belterületi háromszobás, félkomfortos, kertes lakásomat elcserélném két szoba, komfortos lakásra. „Nyáron" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba két dolgozó férfi részére augusztus 1-re albérletbe kiadó. Rácváros, Üttörő u. 3.

Szeretettel ápolnánk és eltartanánk idős bácsit vagy nénit lakásért vagy házért. Vadrózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

▼

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ,

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

Elcserélném I. emeleti, nagyméretű, egy szoba, összkomfortos kandallós, Kórház téri lakásom (ha kell, garázs van) másfélvagy nagyszobásra (konyha éléskamra legyen). — Telefon: 12-49. „Jól jár X" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, központi fűtéses újmecsekaljai lakásomat másfélszobás lakásra „József" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba, bútorozva kiadó. Pécs, Kertváros, Bólyai Farkas u. 29.

Különbejáratú albérleti szobát (konyha) keres sürgősen gyermekes házaspár „Gyermekes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, konyha albérleti lakást keresünk házaspár részére. „Dunakanyar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos, tágas helyiségből álló PIK-lakást, garázslehetőség van, másfél vagy két szoba összkomfortért. „Távfűtéses előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Alsóbélatelepen, vízparti nyaraló augusztus 1-től kiadó. Honvéd u. 24.

Egy szoba konyhás lakrészt keresek a „Budai részen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

137 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonmáriafürdő. Rákóczi u. 189. Eizenbmachné.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 4. sz. ház. 3 szoba, konyha előszoba, szőlő, gyümölcsös eladó. (Gazdálkodásra alkalmas).

Eladó Balatonfenyves-alsón, víz és állomás melletti 3 szobás, összkomfortos nyaraló, Érdeklődni a helyszínen. Bartók Béla u. 3.

Vennék egy vagy egy és fél szobás, szövetkezeti lakást 50 ezer kp., plusz OTP. „Augusztus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakást vennék. „Készpénz + OTP" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető, két szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Kisebb lakáscserét beszámítok. Perczel u. 35. Zeleniék.

Elcserélném kétszobás, kertes házrészemet, két szoba, összkomfortos lakásért. „Szeretnénk költözni" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, modern, kertes, szuterinos házrész a 400 ágyas kórháznál 280 000 (kettőszáznyolcvan) Ft-ért beköltözhetően eladó. Felvilágosítás: Donátusi út 33., a kápolna mellett.

Szőkéd 84., két szoba konyha, mellékhelyiség, gyümölcsös telek eladó. Állomás 5 perc, 20 km.

Harkányfürdőhöz közel Diósviszlón 125. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet: Márfa 27. sz. alatt.

Szőlőtelepítésre, kertészkedésre alkalmas 350 n-öl, 55 barackfával, 30 forint/n-kint eladó. Építési lehetőség, villany, víz van. Szabolcs, Hősök tere, Harkavölgy, Rábai.

Mohácson két szoba, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vásárhelyi Pál u. 36.

Fekete út 3. sz. alatt — szállészettől 6 percre — termő szőlő, 3—400 négyszögöl nagyságban eladó. Kút van 30 m³ nagyságú, faszerkezetű épület építhető. Érdeklődni: Zója u. 17., Juhász.

Kárászon Mecsek legszebb részén, nyaralásra alkalmas helyen 100 öles gyümölcsfás telken kétszobás, összkomfortos ház eladó garázzsal. Érdeklődni: Gőzsy, Szászvár. Felszabadulás u. 2.

Balatonmárián, központban partmenti telkek eladók. Kálmán, Kaposvár, Berzsenyi u. 32.

Fonyódligeten KÖZMŰVES ÍKERTELEK építési engedéllyel, igényesnek Opel Kadett eladó. „Garancia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsváradon, Kossuth L. u. 20. sz. ház eladó, központi fekvésű. Kultúrházzal szemben. Közlekedés is igen alkalmas.

Belvárdgyula, Rákóczi u 5. számú ház, két szoba, konyha beköltözhetően eladó.

387 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, építőanyaggal — pince és felszerelése van — Szentmiklóson eladó. Érdeklődni a 32-49-es telefonon és Pécs, Honvéd u. 3. I. 5. szám alatt.

Eladó 400 négyszögöl telek, szoba, konyhás házzal. (a Cserkúti Csárda melletti harmadik ház, 26-os busz végállomásánál). Érdeklődni a helyszínen.

Összeköltözők figyelem! Bor u. 74-es ház azonnal beköltözhetően eladó, 2x2 szoba, konyha, 700 négyszögöl szőlő. Másfél-kétszobás lakást vagy házat beszámítok.

Vállalatok részére főútvonalon telek, rajta 1 szoba konyhás házzal eladó. Ajánlatokat: „Zsolnay" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy- vagy másfélszobás szövetkezeti vagy öröklakást keresek sürgősen, 70 kp. + OTP-vel, lehet emeletráépítés is. „Ecsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, szövetkezeti lakás eladó. Kp. + OTP. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón 200 négyszögöl telekkel villa eladó, „150 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három és félszobás, szuterinos, családi ház eladó. Érdeklődni lehet hétköznap 2—8-ig. Tiborc u. 7. Telefon: 59-20.

Harkányban 140 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Táncsics u. 17.

Három szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló kertes családi ház, új garázzsal, pincével, présházzal nyárival konyhával egyéb melléképületekkel költözködés miatt azonnal beköltözhetően eladó. Vízvezeték a lakásban. — Érdeklődni lehet: Videcz Ferenc, Pécs-Vasas II. Gubér-köz 6 sz. alatt.

Aranyhegy leszebb részén 200 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni: József utca 43. Telefon: 49-48.

Harkányfürdő, vikendtelepen modernül berendezett üdülő igényesnek eladó. Harkány, Liget u. 19. sz. Üdülőtelep, Érdeklődni vasárnap.

Pécsbogotán 9. számú ház, 1600 négyszögöl területtel, gazdasági épülettel együtt eladó.

Kettőszobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Hunyadi út 29.

Pécs, környékén kertes házért vagy házrészért életjáradékot fizetek. — „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, ágyazós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Egy sötét háló betéttel és egy nagy filodendron eladó, III., Egres u. 5. (Szigeti vámnál).

Gázpalackot nyomáscsökkentővel vennék. Gönczöl, Bokor u. 26.

Eladó háztartás felszámolásából sok minden. Horváth, Rózsa Ferenc u. 11.

Varrálható gyermekkocsi (mély és sport) kitűnő állapotban eladó. Petőfi u. 63. II. 10.

Eladó heverő, szekrény, éjjeli szekrény, íróasztal, Kalor-kályha. József A. u. 36. Vargha.

1 darab szelon, 3 darab paplan Leöwey- és Janusista egyenruha olcsón eladó. Jókai M. u. 38., földszint 4.

Háromnegyedes, barna, páncéltőkés — kereszthúros zongora eladó. Landler u. 5. sz. Egész nap.

Dísz- és húsgalamb tenyészpárok eladó. Pécs, Vilmos u. 4.

gépjármű

1 tonnás IFA Bárkász (platós) eladó. Hosszúhetény, Ormándi u. 1. Garán.

CT-s frsz. Wartburg, karambolozott eladó. Pécs, I., Zsdanov u. 4. Kis autójavító.

Moszkvics 407-es eladó. Pécs, III ker., Páfrány u. 5. I. em. 6.

IC-s rendszámú Wartburg de Luxe eladó, Ürögi út 47. sz.

MIA-motor és egy Olympia alváz kerekekkel eladó Mauch József, Palé, u. p. Baranyajenő.

Új Fiat 850-es Limousin eladó. Ajánlatot: „Bordó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CI-s Moszkvics jó állapotban eladó. Erzsébettelep, Kun u. 4.

Panorámás Opel Record eladó, esetleg elcserélhető Skoda Combiért. Dara Albert Máriagyűd.

750-es Zastava eladó. Villány, Rákóczi út 11.

CR-es, 750-es Zastava eladó. Pécs, III. ker., Páfrány u. 43. IV. 4. 5—8-ig.

Skoda Octávia eladó. Érdeklődni lehet a Szülészeti Klinikán.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Szigeti út 11., földszint 3., délután 6-tól.

CL-es, 601-es Trabantot, ingatlanért cseréiném, esetleg eladnám. „Készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 850-es, vajszínű, 0 km-rel eladó. Gizella u. 3. szám.

Jó állapotban levő, CL-es 601-es Trabant gépkocsi eladó. Érdeklődni hétköznap 18—20 óráig. Szigeti út 25. III. em. 1.

Skoda 1000-es MB, CP-s eladó. Érdeklődni: Autójavító Ktsz. porta.

vegyes

Értesítem kedves vendégeimet, MUNKAHELYEM MEGVÁLTOZOTT. Új címem: BAJCSY-ZS. ÚT 30. PEDIKŰR SZALON Szücs Jánosné pedikűrös. Marika

Villanyszerelő, motor, boiler, épület vagy bármilyen szerelési munkát vállalok útikukoricáért. Ajánlatokat: „Ossel fizet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

PARKETTA-CSISZOLÁS, LAKKOZÁS. Telefon: 45-36. D. Kovács L.

Termelőszövetkezetek, figyelem! Szakavatlanság miatt lerobbant juhállományukat rendbehozom, és nagy szakértelemmel vállalom. Baranya és Somogy megye előnyben. „Elmennék juhásznak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.



HŰTŐSZEKRÉNY LEGYÁRTÁSA ALKALMÁBÓL RENDEZ.

A sorsoláson minden gyártási szám résztvesz.

Figyelje hűtőszekrényének gyártási számát!

Dolgozókat felvesznek

A KŐFARAGÓ Vállalat siklósi bányaüzeme felvételre keres motorszerelő, villanyszerelő és kovács szakmunkást, azonnali belépésre. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (1)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás. Pécsvárad. (86332)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. — TIT, Janus Pannonius u. 11. (1256)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, női, férfi segédmunkásokat és éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (86609)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas kalkulátort felveszünk. Az érdeklődők a Pécsi Közúti Építő Vállalat, Pécs, Köztársaság tér 5. munkaügyi osztályán jelentkezzenek. (86667)

FELVESZÜNK férfi, női, valamint fiatalkorú segédmunkásokat, Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zölyom u. felől). (86720)

FELVESZÜNK villanyszerelők mellé segédmunkásokat 18 éves kortól Mohács és Mohács környéki munkákhoz. Jelentkezni lehet a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén, Mohács, Budapesti út. (Nosztra teleppel szemben.) (86617)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (86728)

GYORS- és gépírót, műszaki munkakörbe technikust és segédmunkást felveszünk. — DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (86607)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres karosszéria-lakatosokat, gépkocsiszerelőket, fényezőket, általános lakatosokat, esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (86789)

RAKTÁRI segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesz az AGROKER Vállalat alkatrészraktára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. (86758)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola — Szent István tér 8. — hivatalsegédet keres. Jelentkezés a gazdasági irodában 9—14 óráig. (86777)

ÉJJELIŐRÖKET, napi 12 órás munkaidő-beosztással felveszünk. Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. (1255)

A BARANYA megyei Tanács Gyógyszertári Központja három takarítónői állást hirdet pécsi gyógyszertárakba. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. — Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt. (1257)

NOKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

KAZÁNFŰTŐT vesz fel a Nádor Szálloda, állandó munkaalkalommal. (1258)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vontató vagy tehergépkocsivezetőt és 18. életévét betöltött férfiakat alkalmaz kedvező munkafeltételekkel. (1259)

KERESKEDELMI vállalat férfi raktárost és váltott műszakkal fiatal adminisztrátort keres. — „Erkölcsi bizonyítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1260)

SZEMETTELEPI ellenőrt, gépkocsivezetőket gépkocsirakodókat, útkarbantartó segédmunkásokat, takarítónőket, üttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (3037)

NYUGDÍJAS ASZTALOSOKAT keres a Bútorbolt. Pécs (villanyrendőrnél). (1251)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, azonnali felvételre keres autó-motorszerelő, géplakatos és asztalos szakmunkásokat. (1252)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, 1-es Téglagyár, valamint Pécs, Kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat. (4673)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vállalati építészmérnöki és építésztechnikusi állás betöltésére. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Vállalat. Pécs, Rákóczi út 73/b. (1210)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (22)

VILLANYSZERELŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (21)

ÁLLANDÓ nappali munkára férfi segédmunkásokat és egy nyugdíjas adminisztrátort felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (24)

Télen is teljes foglalkoztatást biztosít a BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz:

ácsokat, kőműveseket, bádogosokat, épületburkolókat, szobafestőket,

továbbá

kubikosokat, női és férfi segédmunkásokat

telepített és változó munkahelyeire.

Bérezés teljesítmény alapján.

Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán.

Pécs, Rákóczi út 56. szám.

DN SPORT

A PVSK és Baranya nyerte a vidéki bajnokság pontversenyét Debrecenben

Debrecenben az időjárás nem zavarta meg a vidéki atlétikai bajnokság küzdelmeit, a vihar csak az esti órákban ért oda, így az elsőnapi versenyek fülledt meleg időben folytak le. Amint várható volt, az utóbbi évek legszínvonalasabb vidéki bajnokságának lehetett szemtanúja a szépszámú, mintegy 1000 főnyi nézősereg.

Egyes számokban valósággal drámai küzdelmet vívtak a versenyzők és sokszor az utolsó kísérletnél, vagy az utolsó métereken dőlt el a bajnokság sorsa, s ebben a baranyai versenyzők általában érdekeltek voltak — amint azt öt bajnokság és hat második helyezés tanúsítja. Kiemelkedő teljesítményt ért el Honti Róbert, a PVSK válogatott futója; 1500 és 5000 méteren nyert bajnokságot, 800 méteren ezüstérmet. Homoki 10 ezer méteren már az első körtől fogva esélyesnek látszott és biztosan győzött a hajrában. Rúdugrásban Kulisch nagy küzdelem után nyert a kecskeméti Kullaival szemben. Egyedül Lovászt nem tudták megszorítani bajnokaink közül, aki egyébként vasárnap négy versenyt vívott és a kalapácsvetés döntőjére már meglehetősen fáradtan állt rajthoz. A Debreceni Gördülőcsapágygyár külön tiszteletdíját a férfiaknál Honti és Lovász nyerte el, a futó illetve ügyességi számokban nyújtott legjobb teljesítményükért. A férfi távolugrásban Németh (Tanárképző) az utolsó ugrásig vezetett, egyenletes 720 cm fölötti ugrásokkal, amikor ellenszélben egyetlen jól sikerült ugrással egy centiméterrel túlugrotta. Köves Mária egyéni csúccsal szerzett ezüst érmet távolugrásban.

Az egyesületek közötti pontversenyt a férfiaknál a PVSK egymásután harmadszor nyerte meg, míg az összesített pontversenyben Baranya megye végzett az első helyen. Férfi pontverseny: 1. PVSK 70, 2. Debreceni Építők 51. Összesített pontverseny 1. Baranya megye 185, 2. Hajdu-Bihar megye 171,5. 3. Borsod megye 122,5. A győztesek és a Baranya megyei versenyzők eredményei:

Férfiak: 100 m: 1. Sille (Tatabánya) 10.8. 200 m: 1. Bánhidi (DVTK) 22.0, 4. Matis (PVSK) 22.6, 6. Regős (PVSK) 22.8. 400 m: 1. Marosán (D. Építők) 49.3, 4. Matis 49.8, 5. Kiss dr. (PVSK) 50.4. 800 m: 1. Marosán 1:53.8, 2. Honti (PVSK) 1:54.1, 4. Benkovics dr. (PVSK) 1:54.8. 5. Kiss dr. 1:55.3. 1500 m: 1. Honti 3:51.4. 2. Mecser (Salgótarján) 3:51.9, 6. Dudás (KBSK) 3:55.9. 5000 m: 1. Honti 14:36.8, 2. Dudás 14:38.8, 4. Salpa (KBSK, 14:57.2. 10 000 m: 1. Homoki (KBSK) 31:05.8, 5. Salpa 32:48.8. 200 gát: 6. Betlehem (PVSK) 26.6. 400 m gát: 8. Betlehem 57.6. 3000 m akadály: 3. Homoki 9:14.6, 7. Németh (P. Dózsa) 9:34.8. Magasugrás: 1. Dóczi (Nagykanizsa) 205 cm, 7. Tarr (Tanárképző) 180 cm. Rúdugrás: 1. Kulisch (PEAC) 410, 2. Kullai (Kecskeméti Dózsa) 400. Távolugrás: 1. Varga (Szolnoki MÁV) 728, 2. Németh (Tanárképző) 727, 3. Ivanov (Kaposvári Dózsa) 718 cm. Hármasugrás: 1. Ivanov 15.53. Súlylökés: 1. Faragó (DVTK) 18.40. Diszkoszvetés: 1. Tégla (SZVSE) 60.16, 5. Lovász 46.40. Gerelyhajítás: 1. Mároty (Bajai MTE) 64.02, 2. Gaál (PVSK) 63.60, 5. Lukács (PVSK) 59.46. 6. Szabó (Boly) 59.36, 7. Wéber (PVSK) 56.44. Kalapács: 1. Lovász (P. Dózsa) 65.48, 2. Németh (Szombathely) 59.36.

Nők: 100 m: 1. Bruzsenyák (DEAC) 11,9. 200 m: 1. Séfer (Szombathely) 25.0, 3. Szilágyi (PVSK) 26.1. 400 m: 1. Lázár (D. Építők) 56.1, 3. Szilágyi 58.8. 800 m: 1. Pásztor (Szolnoki MÁV) 2:12.5, 6. László Zs. (KBSK) 2:20.1. 1500 m: 1. Pásztor 4:31.6, 8. Szabó Zs. (KBSK) 5:10. 100 m gát: 1. Balogh (ZTE) 14.2, 5. Köves (Tanárképző) 15.7. Magasugrás: 1. Komka (Salgótarján) 163. Távolugrás: 1. Forisek (Tatabánya) 602, 2. Köves 585 cm, új megyei csúcs! Diszkoszvetés: 1. Nyitrai (DVTK) 49.94, 5. Marosics (Tanárképző) 37.76. Gerelyhajítás: 1. Kucserka (Fűzfő) 46.24, 2. Bartha (KBSK) 45.60, 4. Takács (Tanárképző) 40.12, 5. Kürtös (PVSK) 37.60.

NEMZETKÖZI KÉZILABDA TORNA KOMLÓN

Már tegnap együtt volt a komlói nemzetközi kézilabda torna teljes mezőnye. A magyar ifjúsági női válogatott július 22-től edzőtáborban vett részt — Komlón.

A technikai értekezletet hétfőn este tartották a résztvevők. Megállapodtak a részletes program lebonyolításában. Ezek szerint kedden délután 17.30-kor a Komlói Bányász NB I. B-s együttese mérkőzik Varsó ifjúsági válogatottjával. A férfi mérkőzés után (18.30-as kezdettel) Magyarország—Lengyelország női ifjúsági csapatai mérik össze tudásukat.

Szerdán szintén 17.30-kor kezdődik a program, amikor a Komlói Bányász női csapata Varsó ifjúsági válogatottjával találkozik. A befejező viadalon (18.30-kor) Magyarország—Lengyelország férfi ifjúsági válogatottjai lépnek pályára.

A nagyszerű kézilabda-csemege iránt igen nagy az érdeklődés a bányász városban. A rendező KBSK nagy gondot fordít arra, hogy a várakozásnak megfelelően, sikeresen bonyolítsák le a mérkőzéssorozatot. A résztvevők játéktudását illetően egyöntetű a vélemény: kitűnő csapatok találkoznak a két napon. Az ifjúsági válogatottak ugyanis a közvetlen utánpótlást képviselik, akik közül rövidesen a nagyválogatottban is helyet kapnak.

Népes mezőny, színvonalas verseny a harkányi lovasbemutatón

Népes mezőnyök részvételével zajlott le vasárnap Harkányban a Baranya és Somogy megyei lovasklubok vetélkedőjének második fordulója. Rajthoz álltak a Kutasi ÁG somogysádi ménese, a Kaposvári ÁG bőszénfai ménese, a Kaposvári Felsőfokú Mg Technikum, Bolyi ÁG békáspusztai ménese, a Görösgali ÁG, Mecseki Lovasklub, Lótenyésztési Felügyelőség és a rendező-vendéglátó Siklósi Magyar-Bolgár Testvériség Mg. Tsz ménesének lovasai. A jól előkészített, szépen fellobogózott pályán tetszetős akadályok fogadták a megnyitóra felsorakozott közel félszáz lovast. Az első szám az ifjúsági díjugratás volt 20 résztvevővel, 10—12 éves lovaspalánták is rajthoz álltak.

Ifjúsági lovasok (80—90 cm), egyszerű összevetés: 1. Málik Zoltán „Ciceró", Boly ÁG 0 hp, 30 mp. 2. Kövi András „Szeles", Mecseki Lovasklub, 0 hp, 31 mp. 3. Erdélyi Lajos „Dárda", Boly ÁG, 0 hp, 32 mp. 4. Fekete Tibor „Dália", Siklósi Tsz Sportklub, 0 hp, 33 mp. Auth László „Dóra", Boly ÁG 0 hp, 33 mp.

Amíg a pályát átrendezték a siklósi tsz csikósai, Szabolcsi László, Czinder István, Rózsahegyi Zoltán bemutatót tartottak, méltán nyerték el a mintegy 5000 főnyi nézőközönség tetszését és elismerését.

A soron következő versenyszámokban is a gyakran felcsattanó nyíltszíni taps jelezte egy-egy lovas hibátlan, szép lovaglását.

Kezdő lovasok díjugratása (110 cm) 32 induló, 1. Rózsahegyi Zoltán „Csámborgó", Siklósi Tsz SK, 0 hp, 1,08 mp, 2. Szapper Imre „Pirók" MLK, 4 hp, 1,01 mp, 3. Marics József „Kába", Kutas ÁG, 4 hp, 1,06 mp. 4. Czinder István „Szárcsa" Siklósi Tsz SK, 4 hp, 1,07 mp. 5. Auth József „Délifény" Boly ÁG, 4 hp, 1,08 mp.

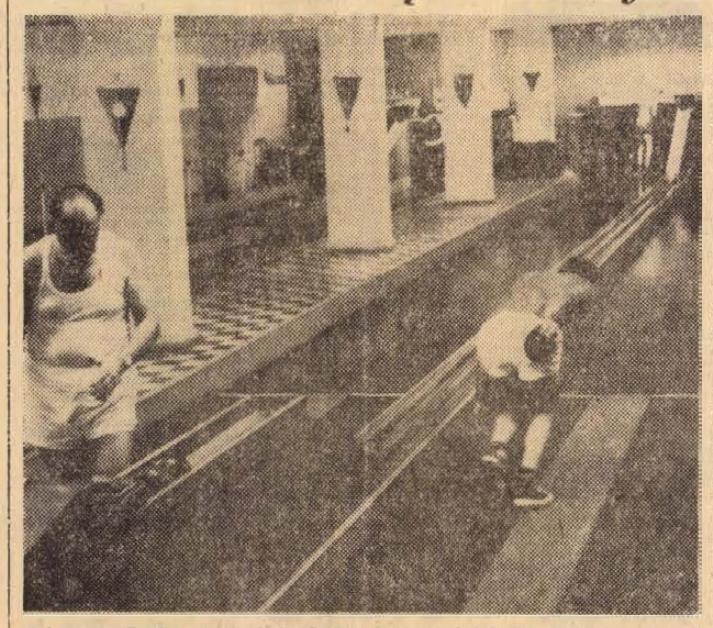
Ezt követően lovasbemutatót tartottak a siklósi tsz ifjú és legifjabb lovasai. A műsoron népi játékokat mutattak be, nagy derű kíséretében, majd a gyerekek által „patronált" miniatűr hintóban, parádés szerszámmal felvonuló pónifogat következett. E bemutató legifjabb tagja Major István edző-versenyző négy éves kisfia volt. Még ugyan édesapja segítségével fektette le parányi lovacskáját, de néhány év múlva ifjú Major István minden bizonnyal már önállóan mutatkozik majd be, apja nyomdokait követve.

Felnőtt lovasok (120 cm) 29 induló, háromszori összevetés. E versenyszám színvonalára jellemző volt, hogy még a harmadik összevetés után is, mely 140 cm-en zajlott le, a hibátlan és azonos időt futó lovasokat csak holtversenyben lehetett elbírálni.

1. Marics József „Kába", Kutasi ÁG 0 hp, 0,14 mp. 2. Kiss János „Arany", Kaposvári ÁG 0 hp, 0,15 mp. 3. Süveges Béla „Figaró", Görösgali ÁG 0 hp, 0,16 mp. Málik Zoltán „Ercsi", Bólyi ÁG, 0 hp, 0,16 mp, 4. Konyhás József „Bibic", Siklósi Tsz SK, 0 hp, 0,35 mp. Légrádi Ferenc „Lúcia", Kutasi ÁG, 0 hp, 0,35 mp.

A szép számú lovassportot kedvelő nézőközönség, a résztvevő versenyzők száma, az idősebb rutinos lovasok mellett a legifjabbak részvétele azt bizonyítja, hogy szükség van erre a szép sportágra és van jövője a lovassportnak.

Építők-győzelem a teke Misina Kupa versenyen



Pécsi győzelemmel fejeződött be a tekézők Misina Kupa versenye. A győzelmet az Építők csapata szerezte. Képünk: az Építők újmecsekaljai tekecsarnokában készült a verseny során.

Az idei Misina Kupa nemzetközi férfi tekeversenyt szombat—vasárnap az Építők újmecsekaljai csarnokában rendezték meg. Az öt magyar együttesen kívül két eszéki csapat rajthoz állt. A verseny kitűnő szolgálatot tett a jövő heti bajnoki rajt előtt álló magyar NB I-es és NB II-es együtteseknek. A kupa megőrzéséért folyó versengés a két pécsi szakosztály fölénye jegyében zajlott le. Végül is a csapatgyőzelmet 39-fás előnnyel a Baranyai Építők csapata szerezte meg. A győzelemmel az Építők együttese vette át egy évi megőrzésre a trófeát. Az eszéki csapatok az erős mezőnyben az utolsó két helyen végeztek. Az egyéni versenyben egy-egy Építők és Gázmű győzelem született. Eredmények:

Az 1970. évi Misina Kupa végeredménye:

1. Baranyai Építők, 2595, 2. Pécsi Gázmű, 2556, 3. Baranyai Építők II., 2484, 4. Szegedi VSE, 2465, 5. Kecskeméti MÁV, 2384, 6. SK Osijek, 2324, Spartak Osijek, 2243. Egyéni verseny, 1.—2-es pálya: 1. Deák Baranyai Építők, 481, 2. Ruzsinszky, Baranyai Építők, 444, 3. Jámbor, Pécsi Gázmű, 420. 3.—4-es pálya: 1. Gulyás, Pécsi Gázmű, 481, 2. Kocsis, Baranyai Építők, 458, 3. Balogh Kecskeméti MÁV, 449.

TOTÓ

1. Kecskemét—Oroszlány	2	0:1
2. FŐSPED—ZTE	1	4:2
3. Előre—Ózd	x	1:1
4. BVSC—MÁV-DAC	1	1:0
5. Szfv. MÁV—Szol. MÁV	1	3:1
6. MVSC—Cegléd	1	3:0
7. Bakony—KKFSE	2	2:3
8. KISTEXT—Almásfüzítő	1	1:0
9. Esztergom—Budafok	x	1:1
10. Z. Dózsa—Táncsics	1	2:0
11. Lehel—Középítők	x	2:2
12. Kiskunf.—Szarvas	2	0:1
13. Borsod—Leninváros	2	0:1
+1		
14. III. ker.—Tűzoltó D.	1	3:0

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 30. heti totó nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos, amely egyben 13 plusz 1 találatos is, egy darab, a jutalom és a nyeremény együttesen 498 298 forint. 12 találatos 10 darab 24 242 forint. 11 találatos 165 darab, 1469 forint. 10 találatos 1575 darab, a nyeremény 231 forint.

A PÉCSI BÁNYÁSZ NYERTE A KÉZILABDA BALATON KUPÁT

Fonyódon 18 csapat részvételével rendezték meg az idei férfi Balaton bajnokságokat. Az idei bajnokság ismét a Pécsi Bányász sikerét hozta, veretlenül szerezték meg az elsőbbséget és ezzel végleg elnyerték a kupát. A második helyen a III. ker. TTVE, a 3. helyen a Komlói Bányász csapatai végeztek.

NEGYEDIK HELY A TESSEDIK KUPÁBAN

Gödöllőn a hét végén befejeződtek a Tessedik Kupa férfi kézilabda mérkőzések. A döntőbejutásért folyó találkozón a Pécsi Ércbányász vereséget szenvedett az FTC-től, majd a harmadik helyért a bajnok Bp. Elektromossal került szembe. Ezúttal a bajnokcsapat nyert 17:13 arányban és így az Ércbányász a negyedik helyen végzett. A kupát a Bp. Spartacus együttese nyerte.

Labdarúgás:

Barátságos mérkőzések

Pécsi Bányász—Pécsi Volán SC 3:2 (0:2). Pécsújhegy, 100 néző. Vezette: Nagy. Góllövők: Makári, Mérei, Palkovics II. Telek, Tóth II.

Pécsi Ércbányász—Mohácsi TSZTE 6:1 (3:0). Újmecsekalja, 100 néző. Vezette: Hámori. Góllövők: Szabó, Lubastyik 2—2, Csöre, Lieber, illetve Völgyesi.

Felszabadulási Kupa mérkőzések: Boly—Szederkény 3:0 (1:0), Boly, Sátorhely—Villány 3:2 (1:0). A torna végeredménye: 1. Boly, 2. Szederkény, 3. Sátorhely, 4. Villány.

Nyári Totó Kupa

Máza-Szászvári Bányász—Pécsi BTC 2:1 (0:0). Szászvár, 400 néző. Vezette: Kőó. Az első félidőben a bőrgyáriak irányították a játékot, ekkor a pécsi csapat Solymos góljával vezetéshez jutott. Szünet után a hazaiak több helyzetet teremtettek és maguknak biztosították a győzelmet. A szászváriak góllövői: Czebei és 11-esből Demeter voltak.

Zalaegerszegi Dózsa—Táncsics SE 2:0.

A NYÁRI TOTÓ KUPA ÁLLÁSA:

Délnyugati csoport

1. M.-Szászvár	5	3	2	—	9:3	8
2. Zala Dózsa	5	1	3	1	3:2	5
3. K. Táncsics	5	—	4	1	1:3	4
4. Pécsi BTC	5	—	3	2	4:9	3

A komlóiak Győrben

A közel kéthetes lvovi portya után szerdán Győrben vendégszerepel a Komlói Bányász labdarúgó csapata. A gárda vasárnap indult el a Szovjetunióból és közvetlenül Győrbe tartott. A jelentések szerint a sportküldöttség valamennyi tagja egészséges.

A kék-fehér együttes napi két edzést tartott és három barátságos mérkőzésen mutatkozott be. Az első győzelem után egy vereség (0:1) és egy újabb győzelem (2:1), született.

A komlóiak titkos reménye, hogy Győrben eredményesen szerepelnek.

Ökölvívás:

A STEINMETZ SE VERSENYZŐI KESZTHELYEN ÉS NYIREGYHÁZÁN

A Steinmetz SE ökölvívói két versenyen indultak. Keszthelyen a Balaton Bajnokságon, melyen bolgár, NDK, csehszlovák ökölvívók is rajthoz álltak a légsúlyban Szarka a 3. helyet szerezte meg, a félnehézsúlyban Horváth S. volt. Legjobban Takács szerepelt a pécsiek közül, ő a 2. helyet érte el. Nyiregyházán hét egyesület 69 versenyzője, köztük a Steinmetz SE ökölvívói találkoztak a Szamuely Tibor emlékversenyen. Az ifjúságiak csoportjában a pécsiek közül Gál aranyérmet szerzett, a felnőttek közt Horváth, Győri és Kapitány súlycsoportjában a legjobbnak bizonyult. Az összetett pontversenyben a Steinmetz SE a 3. volt. A legtechnikásabb versenyző tiszteletdíját a pécsi Gál nyerte.

műsor

Hangverseny

Szabadtéri Színpad: Az Illésegyüttes műsora (este 8 órakor).

Mozi

Park: Heintje (4, n7, f9). **Petőfi:** Heintje (f5, hn7, 9). **Kossuth:** Heintje (10, 12). Két úr esernyő nélkül (f3, f5). Elkésett virágok (f7, f9). **Gyárváros:** A nagy Medve fiai (10). Magányos vadász a szív... (6). **Mecsekalja:** Történelmi magánügyek (5, 7). **Pécsszabolcs:** Szent Péter hadművelet (5, 7). **Vasas I.:** Bajtársak voltunk (6). **Vasas II.:** A nyolcadik (6). **Boly:** Fehér apácák titka (6, 8). **Harkány:** Ofelsége, Herceg elvtárs! (8). **Mohács:** Flórián kapitány (5, 8 — dupla helyárral!). **Mohácskert:** Majd a Leontine (8). 16 éven felül! — **Sellye:** Kötéltánc (6, 8). **Siklós:** A fal (8). **Szigetvár:** Megölni vagy megmenteni (6). Egy falat kenyér (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, népdalok. 8.58: Harsan a kürtszó! — 9.33: Legendák zenészekről. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. — 10.50: Szép magyar novella. — 11.02: Olasz operarészletek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.47: Új Georgikon. 14.02: Egyszer már tetszett. Csinn-Bumm Cirkusz. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. — 15.49: Kóruspódium. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Kovács Apollónia népdalokat és cigánydalokat énekel. 16.23: Törvénykönyv. 16.48: Pol-beat. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Capua: A cigánylány. Intermezzo két képben. 18.04: 12 hónap története, XI. 18.29: Könnyűzenei híradó. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. 19.55: Nótacsokor. 20.29: Kék mezőben fehér glóbusz, IX. rész. 20.59: Hírek. — 21.02: A Suisse Romande zenekar hangversenye. Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 22.54: Kinek a hasznára? 23.14: Ritmus és melódia. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Verdi: Machbeth — a II. felvonás fináléja.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Schubert: Miriam diadaléneke. — 8.24: Mikrobi és a Holnaplátók. Fantasztikus rádiójáték, I. 8.49: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.04: Operett (ism.). 9.49: Parujr Szevak örmény költő versei. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Bach- és Bartók-művek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Merre tart a nevelésügy a világon? — 13.20: Schubert: VIII. szimfónia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Muzsikáról — fiataloknak (ism.). 18.35: Tudomány a fantázia tükrében, III. 19.00: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin-összkiadását. 19.50: Új könyvek. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Egy éj Velencében. Johann Strauss operettjének rádióváltozata. 21.56: Népi zenekarok műsorából. 22.30: A mártélyi alkotóházban. Riport. 22.45: Az Akkord énekegyüttes műsorából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kár lenne elmulasztani. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.35: Váry Ferenc: Tíz gyermekkar Csanády Imre verseire. 19.05: Sándor Judit és Bódy József operafelvételeiből. 19.30: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának Beethoven-hangversenye. 20.38: Hírek. 20.41: A jazz kedvelőinek Les McCann zongorázik. 21.20: Haláltánc. Wolfgang Weyrauch hangjátéka. — 22.30: Századunk kamarazenéjéből. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: Új könyvek pécsi íróktól. Hárs Éva: Martyn Ferenc 18.05: Olasz dalok 18.20: Építkezéseken láttuk, hallottuk 18.30: Táncról — táncra 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Nyár, szünidő, élmények. Zenés összeállítás 19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Látványosság mindenütt... Puglia 19.00: Francis az ősi Afrikában. Filmsorozat. — 1. A vaskorszak kezdetén 19.25: Reklámműsor 19.35: Esti mese 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Fórum. Az egészségügyről Kb. 21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.50: Egy rajzfilm. 18.05: Kicsiny világ. 18.30: Telesport. — 19.05: Népzene. 19.20: Tv-posta. 20.35: Egy kisfilm. 20.45: Tea és szimpátia — amerikai játékfilm.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 176. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 29., szerda

Nyolc százalékkal nőtt a termelés

A munkásbérek 7,5 százalékkal emelkedtek — A gazdasági fejlődés főbb adatai 1970 első felében

A Központi Statisztikai Hivatal összegezte az első félév gazdasági fejlődésének főbb adatait. Eszerint a szocialista ipar nyolc százalékkal termelt többet, mint tavaly az első hat hónapban, a termelés valamennyi fontosabb iparcsoportban nagyobb volt, mint egy évvel ezelőtt. A vegyipar termelése 15 százalékkal nőtt, nagyobb mértékben, mint a harmadik ötéves tervidőszakban eddig bármikor. A gépipar fejlődésének üteme is elérte az előző évek legmagasabb szintjét. Elsősorban a textilruházati ipar termelésének élénkülése nyomán jelentős, hét százalékos volt a könnyűipar termelésének növekedése. Az építőanyagipari termelés színvonala a tavalyi első félévi csökkenés és az idei kismértékű, három százalékos növekedés mellett a félév egészében nem érte el a két évvel korábbi szintet.

Mivel a létszám csak kismértékben nőtt, az állami ipar termelésének többlete 87 százalékban a termelékenység növekedéséből adódott. Ugyancsak az állami iparban az egy főre jutó termelés az első hat hónapban 5,8 százalékkal haladta meg a tavalyit.

Az idén az első félévben a lakosság bevételei a főbb forrásokból elérték a 68 milliárd forintot, és ezzel 8 százalékkal túlhaladták a tavalyit. A munkásbérek — elsősorban az átlagkeresetek erőteljesebb növekedése nyomán — 7,5 százalékkal emelkedtek.

A kiskereskedelmi forgalom — folyó árakon számítva — 11,2 százalékkal haladta túl a tavalyi első félévit. Viszonylag mérsékelten, 6,5 százalékkal emelkedett az élelmiszerek és a vendéglátás forgalma. A ruházati cikkek eladása 10 százalékkal nőtt. A múlt évi viszonylag szerény növekedés után az idén ismét a vegyes iparcikkek forgalma emelkedett a legnagyobb mértékben, 19,4 százalékkal. A megnövekedett forgalmat a kereskedelem kedvezőbb feltételek mellett bonyolította le, mint tavaly.

Az idén minden hónapban lényegesen több árut szerzett be, mint 1969 azonos hónapjaiban, a fél év egészében 29 százalékkal több árut vásárolt, mint a múlt év első felében. Különösen az importáruk beszerzése nőtt. 1970. június 30-án a belkereskedelmi készletek értéke 27,9 milliárd forint volt, 4,4 milliárddal több, mint tavaly ilyenkor.

A dél-vietnami békeerők küldöttsége Budapesten

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnökségének meghívására baráti látogatásra kedd délelőtt Budapestre érkezett a Vietnami Nemzeti Demokratikus és Békeerők Szövetségének háromtagú küldöttsége. A delegációt dr. Trinh Dinh Thao jogászprofesszor, a szövetség központi bizottságának elnöke, a Dél-Vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya konzultatív tanácsának alelnöke vezeti. A delegáció tagja dr. Le Van Hao, a szövetség Hue városi bizottságának elnöke és Lien Hoa Ngo Thi Phu asszony, a szövetség Saigon-Cho Lon-i városi bizottságának tagja.

A Gazdasági Bizottság határozata

Szigorú intézkedések a vasúti kocsifordulók meggyorsítására

A kormány Gazdasági Bizottsága legutóbbi ülésén foglalkozott a vasúti fuvarkapacitások alakulásával és azok hatékonyabb felhasználásával. Az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének erről szóló előterjesztése megállapította, hogy *az elmulasztott és késedelmes rakodások miatt mind nagyobb nehézségekbe ütközik az áruszállítás zavartalan lebonyolítása, a fuvaroztatók igényeinek kielégítése.* Rendszeresen a kocsik tömege áll kirakatlanul és egyre több a késedelmesen rakodó fuvaroztató. A vasuti kocsikba túlnyomórészt kedd és péntek között, a nappali órákban rakódnak. Ezért *a kocsipark kihasználása egyenlőtlen.*

A MÁV a kapacitás jobb kihasználása érdekében több műszaki fejlesztési megoldást alkalmazott. A fuvaroztatók azonban nem élnek kellő mértékben a rakodást meggyorsító lehetőségével, számukra a régi módszerrel, kézi erővel végzett rakodás még akkor is kifizetődő, ha az a szállítóeszközök kihasználását hátráltatja. *Ez viszont a népgazdaságnak súlyos kárt okoz, s az ország árvízsújtotta vidékeinek újjáépítését is hátráltatja.*

Mindezeket felmérve, a *Gazdasági Bizottság az 1970. augusztus 15-től 1971. február 28-ig terjedő időszakra szigorú intézkedéseket hozott.* Határozata többek között kimondja: a fuvaroztatók (vállalatok, gazdaságok, stb.) kötelesek a vasuti vagonokba, illetve azokból rakódni éjszaka és üzemszüneti napokon is.

A határozatot megszegő vállalat, gazdaság stb. vezetőjével szemben felettes minisztere köteles gazdasági szankciót alkalmazni és erről a Gazdasági Bizottságot tájékoztatni.

Az éjszaka és az üzemszüneti napokon végzett rakodás többletköltsége nem befolyásolhatja, tehát nem érintheti kedvezőtlenül a fuvaroztató vállalatok, gazdaságok átlagbérszínvonalát; erről a munkaügyi miniszter és a pénzügyminiszter együttesen gondoskodik. *A rakodási határidőt túllépő fuvaroztatónak a vasút köteles felemelt kocsiálláspénzt felszámítani. Ez az összeg úgy hatványozódik, hogy például a második 24 órában kocsinként és óránként négyszerese, majd a 49. órától kezdve nyolcszorosa az első 24 órában fizetett összegnek.*

Félbeszakadtak a munkálatok

Várhatóan másfél évet késik a megyei KÖJÁL-székház építése

Ide s tova kilenc éve „téma" Pécsen a megyei KÖJÁL székház építkezése. Jóllehet a vidéki társintézmények között a legnagyobb létszámmal, a legmostohább feltételek mellett (összesen hét épületben, szétszórtan) végzi nagy társadalmi hasznú és felelősségű munkáját.

Mint annak idején hírül adtuk, a tervek elkészülte és a hely végleges kijelölése után ez év első negyedében megkezdődött a hatalmas modern KÖJÁL-épületkomplexum alapozása az I/Á-városközpontban. Az alapozási munkálatok néhány hete félbeszakadtak. A kivitelező vállalat igazgatójának rádiónyilatkozata szerint az új KÖJÁL-székház építkezése — amely a tervek szerint berendezéssel együtt mintegy 29 millió forintba kerül — az árvízsújtotta vidékek újjáépítési feladatai következtében maradt félben. Bizonytalan ideig, mivel a vállalat kapacitását, felső-tiszai kötelezettségei kötik le s a fennálló nehézségek, az anyaghiány is hátráltatja a KÖJÁL-építkezés továbbfolytatását. Az épület 1971. május 31-i átadási határideje tehát nyilvánvalóan eltolódik. Megkérdeztük dr. Szűcs Endrét, az intézmény igazgató főorvosát: várható-e valamilyen áthidaló megoldás az új székház felépüléséig?

— A beruházó vállalat szerint várhatóan legalább másfél évvel később fejeződik be az építkezés az árvíz okozta károk helyreállítása miatt. Tervek szerint, ha az orvosegyetem mikrobiológiai intézete kiköltözik a megyei kórház területéről, a helyükre a megyei KÖJÁL Kulich Gyula utcai részlege és laboratóriuma; ide pedig a nemibeteggondozó kerül.



Kajsziszezon a Szigetvári Konzervgyárban

Hatszázötven vagon főzelékfélét és százötven vagon gyümölcsöt dolgoztak fel a szezon kezdete óta a Szigetvári Konzervgyárban. Jelenleg a kajszibarack és a franciabarack feldolgozása folyik.

Szokolai felv.

Burgonyafeldolgozót építenek Mohácson

Talán véletlen, de az is lehet, hogy az ottani jobb munkaerőhelyzet magyarázza azt, hogy a megye legnagyobb burgonyatermelő üzemei Mohács környékén alakultak ki. Egyedül Somberek évente 200 vagon árut ad közellátásra, és ebből a kis körzetből — beleértve Mohácsszigetet is — évente 600—800 vagon burgonyát vásárol fel a MÉK. Ez adhatta az ötletet az itt működő tsz-eknek, hogy a MÉK-kel kooperálva a területi szövetség segítségével közös burgonyafeldolgozó üzemet indítsanak be Mohácson, illetve ennek felépítésére, üzemeltetésére társuljanak. Az üzem helyének kijelölésére a MÉK mohácsi tartosító üzemének területe jött szóba, azon a tárgyaláson, amelyet a társulni akaró partnerek tartottak meg a napokban Mohácson, a sombereki, a dunaszekcsői, a mohácsi Új Barázda, a mohácsszigeti Dunavölgye Tsz és a MÉK.

Ezen a tárgyaláson a felek abban állapodtak meg, hogy megbízzák a tsz szövetséget, készíttesse el számukra a beruházási költségekre, az üzemelés gazdaságosságára vonatkozó közgazdasági számításokat, valamint a feldolgozó tervét. Megállapodtak abban is, hogy a végleges döntést megelőzően szakembereket küldenek ki az NSZK-ba, vagy Dániába illetve Svédországba az ilyen típusú üzemek tanulmányozására. A választott típustól függően lesz 5—6 vagy 15—20 millió forintos a beruházás. Az utóbbiban a legkorszerűbb hűtőház és szárítóaszaló részleg is bennfoglaltatik. Kapacitása évi 1200—1500 vagon lenne s burgonyán kívül hagymát, zellert, petrezselymet is szárítanának.

A nők és fiatalok helyzete

a Vasutasok Szakszervezete központi vezetőségének napirendjén

A vasútnál az 1950. évi 7600-ról 26 ezer fölé emelkedett a nődolgozók száma; ez az összlétszám 16 százaléka. A MÁV sok intézkedést hozott a nőket védő törvények megsértésének megakadályozására, a nők egyenjogúságának biztosítására. Probléma viszont, hogy a vasútnál dolgozó nők nem kapnak utazási kedvezményt férjük részére, holott ez fordított esetben biztosított. A mostani tárgyalások biztatóak, hogy e problémát a közeljövőben megoldják.

A fiatalok helyzetével foglalkozva a Vasutasok Szakszervezetének Központi Vezetősége megállapította, hogy általában nincs bérezési eltérés a fiatalok rovására, probléma azonban, hogy előléptetésnél, jutalmazásnál a szakmai vezetők elsősorban a kort nézik, nem pedig a felkészültséget, a szakmai tudást, a végzett munkát.

A kongresszus tiszteletére

Tizennégyezer kilométer

Ennyit hagynak maguk mögött „Magdáék" havonta. Nagy szükség van rájuk. A pihenőben, ahova beinvitáltak, hét oklevél borítja a falat. Középen a brigádzászló. A brigádvezető — Magda József —, nemrég jött haza az árvíztől. Az ott töltött hatvan nap alatt részt vett Makó kiürítésében, mint oszlopvezető. Kocsijának nyoma ott maradt az Alföld veszélyeztetett területeinek valamennyiién.

— Egy jégszekrényt hoztam be a bizományiba, s bizony meg kellett emelnem — szól kézmosás közben. — Csak nem nézhettem, hogy asszonyok emelik.

— Mikor jár le?

— Ma ötkor szálltam nyeregbe, úgyhogy fordultam egyet-kettőt. Este hétre talán hazajutok.

A 12-es Autóközlekedési Vállalat tehertaxi irodájában percenként cseng a telefon. Gyükéstől Aranyhegyig, Mekényestől Kásádig ösztökélik a Barkasokat a Május 1. szocialista brigád tagjai. Huszonnégyen vannak. A várost, a megyét úgy ismerik, mint a tenyerüket. Prohászka Lajosné az egyetlen női gépkocsivezető, akinek engedélye van három és féltonnás teherautó vezetésére. Egyben a brigád egyetlen nőtagja is. Kormánykitüntetett. Húsz éve a vállalat dolgozója.

— Olyan terepen is járunk, hogy míg a volánt fogja az ember, közben „imádkozni" kell.

A brigádvezető odasúgja: mégis elvezette a GAZ-t százezer kilométerig, javítás nélkül. — Különben a brigád egyetlen tagja sem karambolozott önhibájából négy esztendő óta. Pedig „ugyancsak" sürögni kell itt a városi forgalomba. Hegyre fel, hegyről le.

Egyre többen leszünk a kis teremben. Hengl István ötezer kilométert ment az árvízi mentésben... Fábián nélkül humor nem létezik — kiváló társadalmis... Említik a vállalati szellemi vetélkedőt: legutóbb is oklevelet szereztek. A vietnámi műszakon huszonhét vagont „dobtak ki" egy vasárnapon. Gyöngyösmellékre egy általános iskolának televíziót adományoztak. Az árvizes műszakra nem egy, hanem két napot áldoztak. Megemelték a kongresszusi vállalást is: negyvenkét forintra nőtt az egy órára jutó fejenkénti termelési érték.

— Van úgy, hogy személy szerint kérik a gépkocsivezetőket — mondja Lehel Jenőné, irodavezető. — Panasz ritkán adódik.

Idén már aranyért dolgoznak. A pártkongresszus tiszteletére vállalták, hogy az ezüst- után a szocialista brigádmozgalom aranykoszorús jelvényét is megszerzik. Magda József az indulástól kezdve brigádvezető. Megesett, hogy elfáradt, le akart mondani. A többiek nem engedték. Igazságos — mondják. Magáról senki sem beszél.

— Összeszokfunk, megértjük egymást. Nekem elhiheti — mutat a brigádvezető a szemközti falra —, ha felragasztanék a faliújságra egy hirdetést, hogy holnap este hatkor társadalmi munka lesz, vagy árvízműszak, mindenki itt lenne...

K. F.



A Texas állambeli Houston városában a rendőrség s egy nemrég alakult néger szervezet közötti tűzharc során heten megsebesültek, az egyik sebesült a kórházba szállítás után meghalt. Képünkön elsősegélyben részesítenek egy sebesültet egy gépkocsi tetején

Magyar antifasiszták kitüntetése

A Német Demokratikus Köztársaság kormánya a német népnek a fasizmus alól történt felszabadulása 25. évfordulója alkalmából tíz magyar internacionalistának, antifasisztának kitüntetést adományozott. A kitüntetéseket kedden dr. Herbert Plaschke nagykövet nyújtotta át. Heten, Fodor Zoltán, Balogh István, Borgos Gyula, dr. Vida Ferenc, Házai Miklós, Hazai Jenő és Szendrő Sándor — az antifasiszta ellenállási harcban szerzett érdemekért — A fasizmus elleni harcos, hárman, Horváth Imre, Brocskó János és Kovács József — a spanyol nép nemzeti forradalmi szabadságharcában tanúsított hősies helytállásukért — a Hans Beimler érmet kapták.

Izrael még mindig hallgat

Egyiptomban több palesztínai rádió adását betiltották

Washington:

Washingtoni hivatalos körökben bosszusan fogadták azt a hírt, hogy 24 órával elhalasztották az izraeli minisztertanács keddre kitűzött ülését, amelytől a döntést várták az USA közel-keleti kezdeményezése ügyében. Kormányszóvivők továbbra is nyomatékosan hangsúlyozzák, hogy napokon belül választ várnak Izraeltől, s azt sugalmazzák, hogy *a válasz nem lehet más mint pozitív.*

Joseph Sisco külügyi államtitkár hétfőn este egy héten belül harmadszor tanácskozott Rabin izraeli nagykövettel. Az amerikai—izrael konzultációt a legteljesebb hivatalos titoktartás veszi körül, de a mindkét féltől kiszivárgó értesülésekből annyi mindenesetre kiderül, hogy *a „pozitív" válasz fejében Izrael maximális előnyöket akar kicsikarni további amerikai fegyverszállítmányok és „biztosítékok" formájában.*

Kairó:

Kairóban kedden hivatalosan bejelentették, hogy az Egyesült Arab Köztársaság hírközlő szervei ideiglenesen beszüntetik néhány palesztinai szervezet rádióadásának közvetítését. Egy kairói hivatalos szóvivő hangoztatta: *„e döntés összefügg azzal az állásponttal, amelyre egyes palesztin szervezetek az amerikai javaslatnak egyiptomi részről történt elfogadása után helyezkedtek. Jóllehet egyes palesztinai szervezetek megértést tanúsítottak az egyiptomi álláspont iránt, a közöttük kirobbant viták saját nézeteikkel ellentétes cselekedetekre ragadtatták őket"* — mondotta a szóvivő.

Az Egyesült Arab Köztársaság hivatalos szóvivője által ismertetett nyilatkozat befejezésül hangsúlyozza: „Egyiptom azért bocsátotta hírközlő rendszerét a palesztinai szervezetek rendelkezésére, hogy hozzájáruljon a palesztinai ellenállás szellemének fokozásához. Ugyanakkor *hiba lenne, ha e hírközlő szerveket a palesztinai szervezetek hatalmi viszonyait szolgáló manőverek érdekében használnák ki".*

Amman:

A jordániai erők hétfő éjszaka meghiusították egy izraeli egység átkelési kísérletét a Jordán folyón. Az ammani rádió közlése szerint az akció során két izraeli katona életét vesztette.

Moszkva:

A Pravda tudósítója jelenti, hogy a luxemburgi Kapellenben lévő NATO-raktárakból küldenek Izraelnek tartalék repülőgép-alkatrészeket és más hadianyagot.

A hadianyag-szállításokat egy új amerikai magántársaság cégére mögött bonyolítják le. Ez az amerikai társaság 50 millió dollárért vásárolt a NATO európai raktáraiból tartalékalkatrészeket sugárhajtású repülőgépekhez és egyéb hadianyagot. Haladó luxemburgi személyiségek, akiket nyugtalanít, hogy országuk területéről küldenek fegyvert Izraelnek, kérdést intéztek illetékesekhez ebben az ügyben, amire azt a választ kapták, hogy csupán a NATO „hadianyagfeleslegéről" és „kiselejtezett anyagokról" van szó.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PHNOM PENH: A Lon-Nol-féle kambodzsai kormány szóvivője bejelentette, hogy a kambodzsai szabadságharcosok hétfőn kilencórás elkeseredett harc után a fővárostól 120 kilométernyire délnyugatra Kampot városban elfoglaltak egy cementgyárat. A várost védő kormánycsapatok kénytelenek voltak 11 kilométernyire a várostól délre új állásokat foglalni. A szóvivő a kormánycsapatok veszteségeit nem részletezte.

✦ *ÚJ-DELHI: Az indiai Bihar állam kormánya úgy határozott, hogy kisajátítja a fölösleges földeket 125 nagybirtokostól. Ezzel 40 ezer hektár földterülethez jutnak majd az állam nincstelen parasztjai.*

✦ LONDON: Színesbőrűek hétfő este megostromoltak egy londoni rendőrőrsöt, követelve három letartóztatott társuk szabadon bocsátását. A rendőrség kutyákat uszított rájuk, majd gumibottal szétverte a tömeget. Hatan megsebesültek, tizenkét személyt őrizetbe vettek.

◆

MANSON-PER

Los Angeles:

A Sharon Tate amerikai filmszínésznő és mások brutális meggyilkolásával vádolt Manson-féle hippi-család ügyét tárgyaló bíróság hétfőn kihallgatta a 21 éves Linda Kasabiant, aki, noha a véres akciókban maga is résztvett, tagadja, hogy ténylegesen gyilkolt volna és ellene vallott társainak. Perdöntő vallomásáért cserébe már korábban megígérték, hogy ügyét külön fogják tárgyalni.

A hippi-vezér védőügyvédje kifogásolta Kasabian asszony kihallgatását, arra hivatkozott, hogy a fiatalasszony „nem beszámítható", mert rendszeresen hódolt az LSD-elnevezésű kábítószer élvezetének. A bíróság a kifogásnak nem adott helyt, és Linda Kasaiban az úgynevezett „Manson-család" életmódjáról számolt be a hüledező bíróságnak és hallgatóságnak. Kihallgatását kedden folytatják.

◆

✦ LUSAKA: Ülést tartott Lusakában az el nem kötelezett országok csúcskonferenciájának előkészítő bizottsága. A bizottság a szeptemberben megrendezésre kerülő csúcskonferencia dokumentumainak megfogalmazásával foglalkozott.

✦ *RIO DE JANEIRO: Hétfőn hozott ítéletével a braziliai rezsim tizenkét hónapi börtönbüntetésre ítélt egy újságírót, aki egy cikkében azt állította, hogy a hatóságok meghamisítják a megélhetési költségek növekedésére vonatkozó adatokat.*

✦ PÁRIZS: Letartóztatták Gilbert Castrot, a Proletár Baloldal elnevezésű betiltott anarchista szervezet pénztárosát. Az a vád ellene, hogy újjászervezte a pártot.

✦ CHICAGO: Egy chicagói vállalat bejelentette, hogy a város egyik nyugati kerületében hozzákezd a világ legmagasabb épületének építéséhez. A 109 emeletesre tervezett, 442 méter magas építmény költségei meghaladják a százmillió dollárt.

✦ *SAO PAULO: Egy Sao Paulo-i lap statisztikája szerint a volt rendőrökből álló, öntevékeny igazságot osztogató „halálbrigádok" az elmúlt húsz hónapban Brazíliában 120 embert öltek meg. A statisztika megállapítja, hogy a brigádok főképpen 19—25 éves fiatalokra specializálják magukat. 120 áldozatuk között egyetlenegy nő van.*

✦ LONDON: Idén az év első hat hónapjában 76 443 személygépkocsit importált Nagy-Britannia. Az importált személygépkocsik listájának élén a Volkswagen autók álltak. Sorrendben utána a Renault művek gyártmányai következtek.

✦ *GENF: A genfi leszerelési értekezlet kedden ülést tartott. Felszólalt Lord Lothian, az angol külügy- és nemzetközösségi ügyek minisztériumának parlamenti államtitkára, az angol küldöttség új vezetője. Felhívta a konferencia résztvevőit, hogy fogadják el a biológiai fegyverek betiltására vonatkozó angol egyezmény-tervezetet, amelyet még tavaly a munkáspárti kormány képviselője terjesztett elő.*

✦ BUENOS AIRES: Tíz fegyveres hétfőn délután néhány percre hatalmába kerített egy Buenos Aires-i rádióadót. Éppen kiáltványukat akarták beolvasni, amikor a rendőrség a helyszínre érkezett és rövid tűzharc után kiűzte a támadókat.

Bányászsztrájk Amerikában

New York:

Az Appalache-i hegyek körzetében, az Egyesült Államok „szénövezetében" kirobbant bányász-sztrájk a National Observer című lap kifejezésével élve azzal fenyeget, hogy „kiolt minden tüzet Amerikában". A már három hete tartó sztrájk azzal kezdődött, hogy a bányákban munkaképtelenné vált bányászok nagyobb nyugdíjat követeltek. Jelenleg több mint 16 ezren sztrájkolnak és ha bekövetkezik az, amit az amerikai sajtó jövendöl, hogy Nyugat-Virginia, Virginia, Kentucky, Ohio és Pennsylvania bányászai csatlakoznak a sztrájkhoz, az USA barnaszén termelésének 72 százaléka kiesik.

Folytatódtak Gromiko és Scheel tárgyalásai

Moszkva:

Kedden folytatódtak a tárgyalások Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Walter Scheel, az NSZK külügyminisztere között.

Gromiko villásreggelit adott Scheel tiszteletére. A villásreggelin részt vett Egon Bahr, az NSZK kancellári hivatalának államtitkára, Paul Frank külügyi államtitkár, Helmut Allardt, a Német Szövetségi Köztársaság moszkvai nagykövete és több más nyugatnémet hivatalos személyiség.

Szovjet részről Vlagyimir Novikov, a Minisztertanács elnökhelyettese, Nyikolaj Patolicsev külkereskedelmi miniszter, külügyminiszter-helyettesek és más személyiségek vettek részt a villásreggelin, amelyen Andrej Gromiko és Walter Scheel mondott pohárköszöntőt.



Bonn:

A keddi nyugatnémet lapok első oldalon, fényképes riportban számolnak be arról, hogy Moszkvában megkezdődtek a szovjet—nyugatnémet tárgyalások az erőszak kizárását célzó szerződés megkötéséről. Érdemi kommentárt egyelőre még nem fűznek az eseményhez. Rámutatnak arra, hogy a tanácskozó teremből semmi sem szivárog ki, mert a tárgyalófelek teljes hírzárlatban egyeztek meg és a legapróbb részleteket is bizalmasan kezelik.

A tárgyalások légköre viszont nagyon jó — mutat rá a nyugatnémet sajtó. Több lap méltatja a szovjet házigazdák vendégszeretetét, figyelmességét és barátságosságát. A nyugatnémet újságírók minden támogatást megkapnak vendéglátóiktól.

Párizs:

Három akadályt kell még legyőzni, mielőtt sorrakerülhet Moszkvában az erőszakról való lemondást tartalmazó egyezmény aláírása a Szovjetunió és az NSZK között — írta kedd reggel az Humanité azzal kapcsolatosan, hogy Moszkvában megnyíltak a tárgyalások Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter és Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter között.

Nyilvánvalóan korai lenne — írja a lap — megjósolni, hogy miképpen végződnek ezek a tárgyalások. A béke szempontjából kívánatos szerződés nem pusztán a Szovjetunió jóakaratán múlik. Három fő akadályt kell még legyőzni. Egyrészt arról van szó, hogy a szövetségi kormány — és ez nem titok senki előtt — heves nyomásnak van kitéve a kereszténydemokrata ellenzék részéről, amihez még hozzá kell számítani a tőle nem sokban különböző újnáci erőfeszítéseket.

Az ellenzék által támasztott akadályokhoz járul egy második: a Brandt-kormány gyengesége. Ez arra készteti a kancellárt, hogy engedményekkel keresse ellenfelei kegyét ahelyett, hogy világos harcot folytatna ellenük.

A harmadik akadály végül az NSZK-n kívül keresendő. Scheel londoni és washingtoni utazása és a nyugatnémet vezetőknek Pompidouval folytatott megbeszélései ellenére sem kétséges, hogy a szövetségi Németország legközvetlenebb partnerei nem túlságosan jó szemmel nézik az NSZK és a Szovjetunió között folyó tárgyalásokat.

kommentár

Közel-keleti fejlemények

Még naponta érkeznek, szinte rutinszerűen, a harci cselekményekről beszámoló jelentések a Közel-Keletről. Ezekben a napokban mégis úgy van vele az ember, hogy ezeket türelmetlenül futja át, mert másfajta hiradást keres a földkerekségnek erről a puskaporos övezetéről.

Persze, hogy másfajta hírekre lesünk, hiszen a jelek mintha valamiféle fordulatra, de legalábbis újfajta mozgásra utalnának. Az arab világ legfontosabb állama, az Egyesült Arab Köztársaság, lényegében elfogadta az Egyesült Államoknak azt a „Rogers-terv" néven forgalomba hozott elképzelését, amelynek egyik fő alapeleme, hogy három hónapos tűzszünetre szólítja fel a feleket, a másik fő vonását pedig úgy határozhatnánk meg, hogy immár közel áll a Biztonsági Tanács 1967. november 22-én hozott határozatához.

A héják Izraelben nehéz helyzetbe kerültek, ám — az eddigi látszat szerint — a kormányban ők a hangadók, s nyilván ezért késik oly soká a válasz. A katonai főlény erőpolitikájára bazírozó héják ugyanis egyszersmind az USA-ra alapozzák elképzeléseiket: kellemetlen lenne tehát éppen egy Washingtonból kiinduló tervet kereken elutasítani. A galambok hangját ugyanakkor felerősítheti, hogy arra hivatkozhatnak: „Lám, már Nasszer is elfogadta az amerikai tervet: ha mi elutasítjuk, a világ közvéleménye előtt óhatatlanul mi kerülünk a vádlottak padjára, az EAK pedig jelentős diplomáciai csatát nyer".

Bonyolítja persze a helyzetet az arab világ egységének hiánya. A palesztinai ellenálló szervezetek elutasították az amerikai tervet. Erre érdekes válasz érkezett Kairóból: kedden hivatalosan bejelentették, hogy az EAK hírközlő szervei ideiglenesen beszüntetik néhány palesztinai szervezet rádióadásának közvetítését. Különös, de történelmileg nagyon is ismerős helyzet: a jobboldali izraeli héják és a szélsőséges arab körök, noha látszólag egymásnak engesztelhetetlen ellenségei, valójában egy platformra kerültek negatív magatartásukban.

Kreisky cáfolja

Bécs:

Dr. Bruno Kreisky osztrák kancellár keddi sajtókonferenciáján cáfolta a hamburgi Spiegel legújabb számának nagy feltünést keltő cikkét. A Spiegel szerint ugyanis az idén tavasszal titkos politikai megállapodás jött létre a kisebbségi kormányt alakító szocialisták és a nagynémet törekvéseiről hirhedt Osztrák Szabadság Párt között: ez a törpepárt kötelezte magát. hogy két évig nem támogat bizalmatlansági indítványt a kormány ellen (vagyis gyakorlatilag megakadályozza a kormány megbuktatását), és ezért az ígéretért nyolc millió schillinget kapott a szocialistáktól.

Kreisky légből kapott kitalálásnak minősítette a hamburgi hetilap „szenzációhajhászó leleplezését" és felszólította a Spiegelt, hitelt érdemlő bizonyítékokkal támassza alá vádjait.

Szeptemberben indul a közgazdasági tagozat

110 első éves — Székhely: az egyetem központi épülete
Vállalati szintű közgazdászokat képeznek

A pécsi közönség jól tudja már, hogy a következő tanévben a „diákvárosban" valamivel több gólya járkál majd, mint az előző években: az új, most induló közgazdasági tagozat diákjai. A szervezés most már olyan stádiumban van, hogy csaknem minden kérdés eldőlt, s eldőlt a legfontosabb is: az orvosegyetem augusztus folyamán megkezdi a költözködést az új elméleti tömbbe, s így a központi épület első emeletét át tudják adni az új intézménynek. A dékáni jogkörrel felruházott tagozatvezető, *dr. Hoóz István* egyetemi tanár ezekben a nyári napokban is hivatalában intézi az induló tagozat nem éppen könnyű ügyeit.

— Bár az előzmények nagyjából ismertek, hadd kérdezzük meg: milyen körülmények döntötték el a pécsi tagozat megindulását?

— Azt mindenki tudja, hogy az utóbbi években ugrásszerűen megnőtt a különböző gazdasági szervek közgazdász-igénye. Olyan mértékben, hogy a szükségleteket a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem már nem tudja kielégíteni, még akkor sem, ha a maximális fejlesztést végrehajtja. A Gazdasági Bizottság igénye szerint 1980-ig 18 ezer közgazdászt kell képezni. Márpedig az egyetem évente 900—1000 diplomást bocsájt ki, beleértve az esti és levelező tagozatot is. Másfelől viszont a képzett hallgatók 70—80 százalékára Budapest tartott és tart igényt, így tehát a fejlesztésnek olyan lehetőségeit kellett megkeresni, amelyek a vidék közgazdász-ellátását megoldják. Pécs mellett a már kialakult egyetemi-főiskolai rendszer és főként a személyi feltételek szóltak. Mi természetesen a közgazdász-képzés gondjain túl arra is gondoltunk, hogy jó lenne, ha a pécsi egyetemnek még egy kara lehetne, s a közgazdaságtudományi és a jogtudományi kar révén létrejöhetne Pécsett a kétkarú társadalomtudományi egyetem. Új kart azonban csak a Minisztertanács létesíthet, ami hosszú adminisztrációs utat is jelent, s hogy ezt megtakarítsuk, s legalább két évet nyerjünk, a Művelődésügyi Minisztérium Pécsett létrehozta a Közgazdaságtudományi Egyetem kihelyezett nappali tagozatát. Természetesen az oktatás megindulása után megindítjuk az eljárást, elkészítjük a kérelmeket, amelyek az új kar létesítéséhez szükségesek.

— Mint a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem kihelyezett tagozata, milyen szakembereket képez majd a pécsi tagozat?

— A képzés igen korszerű lesz, bizonyos fokig megelőzi a közgazdasági egyetem most megkezdődött korszerűsítését. Mivel az idén csak elsőéveseink lesznek, s ott a képzés inkább alapozást jelent, ez megegyezik a budapesti képzéssel. A második évben aztán két szakra bomlik az évfolyam, vállalati tervező, elemző, illetve piacszervező szakokra. Vagyis vállalati szintű közgazdászokat képezünk majd. A harmadik évfolyamon ismét tovább tagozódnak a szakok, ma még nem tudjuk, mik lesznek ezek, valószínűleg ipar, mezőgazdaság, esetleg belkereskedelem és pénzügy.

— Milyen az érdeklődés az új tagozat iránt?

— Jellemző, hogy a 100—120 helyre 450 jelentkező volt. A meglehetősen szigorú felvételi vizsgán 190-en feleltek meg. Végül a területi elv érvényesült a felvételnél, azokat, akik a környező megyékből Pestre jelentkeztek, ide, akik viszont az ország távoli részéből hozzánk jelentkeztek, Budapestre vették fel. Mivel az első évben egységes a képzés, ez semmiféle hátrányt nem jelent, s ha valaki a későbbiekben olyan szakot választ, ami csak Budapesten van, átmehet oda. A továbbiakban is ezt az elvet érvényesítjük majd a felvételeknél.

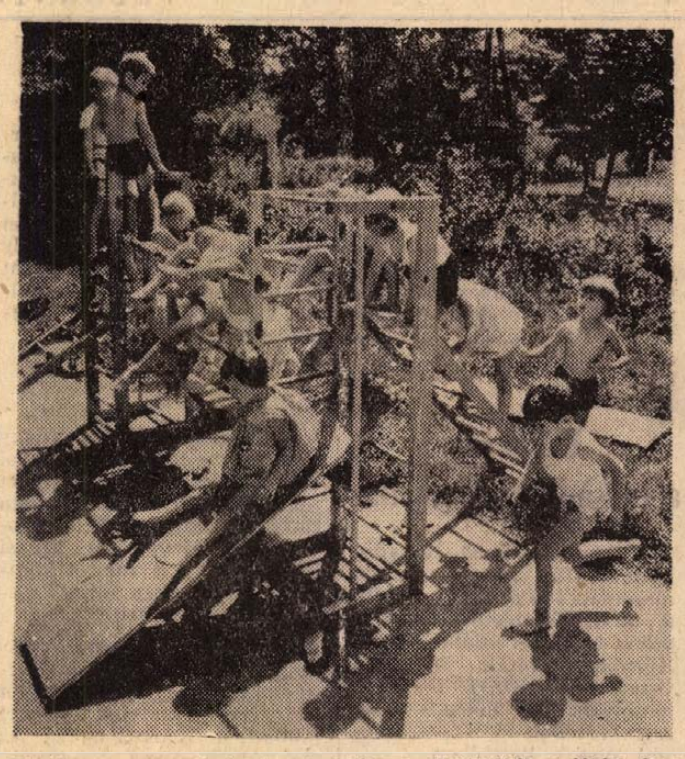
— Egy intézmény beindulása ezerféle apró ügy megoldását feltételezi. Mondana ezekről valamit?

— A kollégium gondját egyelőre megoldottuk, idén ezzel már nem lesz probléma. Az orvosegyetem rektori hivatalának, tanulmányi osztályának, hivatalainak kiköltözésével megkapjuk az első emeleti szárnyat, az pillanatnyilag elég lesz az oktatás lebonyolításához. A gondok jövőre jelentkeznek majd, amikor kétszeresére nő a létszám az új elsőévvel, de máris megállapodtunk a Zippernovszky technikummal, hogy néhány helyiséget kölcsön kapunk tőlük oktatási célra. Az orvoskar elméleti intézeteinek áttelepülése csak 1972-re várható, akkor mi további helyiségeket kapunk. Hogy véglegesen hogy alakulnak a hely-problémák, sokmindentől függ, az évfolyamonkénti 120-as létszámot azonban addig semmiképpen nem növelhetjük, amíg ilyen gondjaink lesznek. Csak egy példa: a nyelvoktatás tizes csoportokban történik, elképzelhető, hogy ez milyen helyiség-igényekkel jár. Mindamellett nem látok súlyos gondokat ebben az ügyben sem. Ami az oktatói személyzetet illeti, a kinevezések részben megtörténtek, részben augusztusban várhatók. Egyelőre 20—22 oktatónk van, ez elegendő, a végleges létszám valószínűleg 40 lesz. Szervezeti felépítésünk az ésszerűség jegyében úgy alakul, hogy egyes tanszékek, intézmények közösek lesznek a jogikarral, így például a könyvtár, a tornacsarnok vagy a gazdasági hivatal. A későbbiekben is, azokat a tanszékeket, amelyek mindkét egyetemen szükségesek, logikus megoldásként, „elosztjuk" egymás között. A tagozatnak négy tanszéki csoportja lesz: a közgazdaságtani, a gazdasági-módszertani, a vállalatgazdaságtani és a piacszervezési (marketing). Amikor majd létszámban is felfejlődnek ezek a tanszéki csoportok, az egyes tanszékek fokozatosan kiválnak.

— Milyen lesz a kapcsolata a tagozatnak a helyi vállalatokkal, intézményekkel?

— Erre akkor lesz nagy szükség, amikor a hallgatók gyakorlati képzésére is sor kerül. Az egyetem arra törekszik, hogy a különféle vállalatok szakembereit minél szorosabban, hatékonyabban bekapcsolja az oktatómunkába is, akár az egyetemi gyakorlatok vezetésébe, akár a hallgatóknak a helyszínen végzendő gyakorlati munkájába.

H. E.



Tíz éves a mozsgói óvoda. A jubileum alkalmából a járási és a városi tanács hétezer forint értékű játékot vásárolt az óvodának.

Gépbe táplált szőttesminták

Ormánsági szegfűs, lakócsai madaras
A részlegvezető: a népművészet mestere

A kapualjban már hallatszanak a zajok, de hátul a szövőműhelyben teljesednek ki igazán: hat jókora szövőgép jár fülsiketítő hanggal, a hetedik is csak átmenetileg hallgat. Ez Szalavári Imre szűkebb birodalma, a Háziipari Szövetkezet itt bent dolgozó szövőrészlege.

Szalavári Imre rendelkezik a Szocialista Kultúráért kitüntetéssel, a Népművészet mestere címmel. Az országos népi szőttes pályázatokon az utóbbi években hét alkalommal nyert első díjat, ötször másodikat, nyolcszor harmadikat. Az idén elsőízben kiadott nagydíj is az övé lett.

A népművészet mestere „civilben" kék munkaköpenyt visel, s földbesüppedt kis irodájában szakasztott olyan íróasztala, széke, naptára, mieegyebe van, mint amilyen más kisüzemek részlegvezetőinek szokásos. A fiókjából kis egybefűzött mintakollekció kerül elő, s noha egy ormánsági ősi minta változatai ezek, a kerek cédulán mégis ez áll: „Bogád", Dess: 60, 130 cm sz. Egy téglaszínű anyag szürkével, téglaszín zölddel, majd barnával, majd kékkel, aztán sárga feketével és sárga bordóval — azaz piros és fekete színekből összeszőtt mintával.

A technológiák, cikkszámok és ehhez hasonlók mögött azonban mégis egy *népművész* rejtőzködik, gondolom, s megkérdem:

— Mikor és hogyan kezdett szőni?

— *Huszonöt évvel ezelőtt* — válaszolja — *s első sikereimet exkluziv szövetekkel arattam, amiket a pesti Váci utcába szállítottak...*

Nos, azután mégiscsak az történt, hogy Szalavári Imre, az exkluziv szövetek tervezője és készítője a népművészet felé fordult. Igaz, üzleti okokból. A szövetkezet — aminek alakulása, vagyis 1952 óta tagja — másképp nem tudott volna a gyárak mellett létezni, csak úgy, ha új és új termékekkel áll elő. A falvakból akkortájt kezdték felvásárolni a népi kézipar termékeit. Szalavári Imre, aki akkor még Hosszúhetényben élt és dolgozott, megkísérelte átültetni a népi szőttesek mintáit a gépi technikára. Egyre többet és többet tervezett és szőtt, egyre inkább csak ezzel foglalkozott, s lassan, apránként jutott el ennek a munkának a művészi magaslataiig. Nem minden előzmény nélkül ugyan:

— *A pécsi Széchenyi gimnáziumban végeztem hajdanán, s a rajztanárom külön is foglalkozott velem. Szerettem rajzolni, festeni, tervezni. A pályaválasztásomat először mégis az befolyásolta, hogy akkoriban úgy tartották: a vasút biztos állást ad. Apám vasutas volt, állomásvezető, egész gyerekkoromat Baranya különféle tájain éltem le. Gyakran jártam a házakban, ahol télen az asszonyok szőtték a régi szőtteseket...*

Tősgyökeres somogyi magyar család sarjaként így került közel a baranyai nemzetiségek népi díszítőmotívumainak a világához is — ma is nagyon sok sokac mintát használ. Lakócsait, ormánságit, néha sárközit is — a tavalyi első díjas szőttes falvédőjének alapmotívumát például egy sárközi bábostól „leste el". Egy csikos anyagot is mutat — ősi magyar minta ez a palmettás, hajdan a pásztorok díszítették vele bőrtarisznyájukat. Ezzel az anyaggal rendezték be a moszkvai magyar éttermet.

— Mivel csinált divatot eddig?

— *Hát a bordürös szoknya, az igen nagy divat lett. Most pedig ezek a bútorszövetek...*

— Van saját néprajzi gyűjteménye?

— *Nekem nincs, de a szövetkezetnek van. És ha kíváncsi vagyok egyébre is, hát bemegyek a múzeum néprajzi osztályára, ott mindent megtalálok.*

— Miben tér el a régi, a hagyományos szőttesektől?

— *Természetesen a technikában, nálunk csak géppel érdemes dolgozni. Ámbár minden minta azért nem táplálható be a gépbe... Másrészt eltér az ember annyiban, amennyiben szükséges, hogy a modern lakáskultúrában felhasználható legyen az ősi szőttes, illetve annak változata.*

Első lépés az automata írógép felé

Magyar beszédhangelemző gép született

A közvetlenül diktálásra működő automata írógép megszerkesztése egyelőre még a tudósok vágyálma. A Magyar Tudományos Akadémia akusztikai kutató csoportjának kísérletei azonban ezen a téren rendkívül biztatóak.

A Magyar Tudományos Akadémia akusztikai kutató csoportja ugyanis dr. Tarnóczy Tamás professzor irányításával elkészített egy olyan készüléket, amely — mint ezt a legutóbbi tokiói nemzetközi akusztikai kongresszuson is elismerték — több szempontból mindeddig páratlan a világon.

Jelenleg a legkorszerűbb elektronikus számítógép számára is szinte megoldhatatlanul bonyolult feladat az egyes hangok számtalan fizikai jellemzője közül kiválasztani a leglényegesebbet, a hang „besorolásának" döntő tényezőjét. Ebből a szempontból az agy legalább milliószorta nagyobb teljesítményre képes, mint a „legokosabb" számítógép. De még ennek a feladatnak esetleges megoldása után is kérdéses, tud-e majd boldogulni a gép a hadaró, a selypítő, vagy egyéb nem teljesen szabályos beszéddel.

A magyar készülék már megoldott két olyan feladatot, amellyel külföldi versenytársai eddig hiába birkóztak. Az egyik az, hogy ez a készülék egyformán használható a férfi és a női hangok felismerésére, ami nagy eredmény, mert például a férfi á és az e, a gépek számára könnyen összetéveszthető a női o, illetve é hanggal. Éppen ezért külföldön eddig csupán olyan készülékeket tudtak előállítani, amelyek vagy csak a férfi vagy csak a női beszédet „értik". Ezenkívül ez a magyar berendezés túlteszi magát az egyéni ejtési, hanghordozási, tónusbeli különbségeken is. Mind a kilenc magyar magánhangzót pontosan felismeri, csak a hosszú és a rövid változatok között nem tud különbséget tenni.

A készüléket most olyan irányban fejlesztik tovább, hogy a folyamatos beszéd közben képes legyen megszámolni a felismert magánhangzókat. A készülék egyébként legkönnyebben azokon a nyelveken „ért", amelyekben szabályos egymásutánban egyenként változnak a magán- és mássalhangzók. Ideális számára a polinéziai, a japán, az olasz és a finn nyelv, a legnehezebb pedig az angol, ahol a kettős hangzók szétválasztásával csaknem képtelen lesz megbirkózni.

A magyar szakemberek szerint elképzelhető, hogy három évtized alatt megszülethetik az élőbeszédet közvetlenül rögzítő automata írógép.

Tudományos együttműködési tervezet
Pécs és Újvidék között

Ez év tavaszán a Magyar Tudományos Akadémia vendégeként Magyarországon tartózkodott Lőbl Árpád, az újvidéki egyetem tanára, aki Pécsett igen érdekes előadást tartott a második világháború alatti bácskai agrárpolitikáról. A professzor meghívásának egyik célja volt, hogy tárgyalásokat folytathasson a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetével.

A tárgyalások eredményeként több évre szóló tervet készítettek a Pécs és Újvidék közötti tudományos munkára. Eszerint a Dunántúli Tudományos Intézet az újvidéki Hungarológiai Intézettel, továbbá a Vajdasági Történelmi Intézettel, valamint az újvidéki egyetem bölcsészettudományi kara néhány tanszékével kooperációs munkálatokat kíván végezni.

A távlati terv szerint a magyarországi kutatók a saját területükön, a jugoszláviaiak pedig ugyancsak a saját területükön oldanák meg a közös problémákat a földrajz-, a történelem- és néprajztudomány területén. Lehetővé kívánják tenni tudományos kutatók, tudósok cseréjét is a négy intézmény között.

Gazdaságföldrajzi vonatkozásban a Dunántúli Tudományos Intézet évek óta foglalkozik az építőanyagipar földrajzi elosztásával, területünk nyersanyagadottságaival, a nyersanyag és a gyártmányok piaci viszonyaival. Ebben a vonatkozásban tehát érdekes lenne az európai hírű jugoszláviai, beocsini cementipari vállalkozás múltjának, fejlődésének, jelenlegi helyzetének, valamint a nálunk átalakítás alatt álló beremendi cementgyár racionális piaci területének kutatása.

A tervben szerepel a településföldrajzi sajátosságok kutatása a délszláv és a magyarlakta területek érintkező sávjain. Ezen kívül a talaj- és a belvizek helyzetének feltárása, talajvíztérképek készítése és a kutatási eredmények gyakorlati alkalmazása.

Néprajzi tekintetben az Intézet nagy gondot fordít a Duna baranyai és Tolna megyei szakasza sajátságos ártéri gazdálkodására. Jugoszlávia bácskai részeinek néprajzosai ezért az Intézet eddigi munkálataira támaszkodva, hasznosan működhetnének együtt a pécsi néprajzosokkal. A pécsieket különösen érdekli az északbánsági magyarság néprajza mind tárgyi, mind pedig folklorisztikai szempontból.

Történelmi, néprajzi, művelődési- és nemzetiségpolitikai áttekintést nyújthatnak a két ország érintkező sávjain élő sokacokról, bunyevácokról, magyarokról; nyelvészeti szempontból a délDunántúli magyar és szerbhorvát nyelvjárások kölcsönhatásáról. Együttes erővel szintézist hozhatnának létre a magyar és szerb művelődéstörténeti kapcsolatokra nézve az utolsó három évszázadban (1670—1970).

A terv szerint a pécsi és a jugoszláviai intézmények közötti közös együttműködés megkezdésére ez év második felében kerülhet majd sor.

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT
Pécsi Üzemegysége a KPM Autóközlekedési tanintézettel közösen hivatásos

személy- és tehergépjárművezetői tanfolyamot indít.

A tanfolyam költségeit az üzemegység vállalja és azt előre kifizeti.

A tanfolyam ideje alatt az Üzemegység gépjárművezetéssel és ezzel kapcsolatos műszaki ismeretekkel összefüggő munkakörben foglalkozást biztosít.

Jelentkezni lehet: az üzemegység munkaügyi osztályán, szombat kivételével.

PÉCS, MEGYERI U. 50.

Megközelíthető: 10-es és 40-es autóbusszal.

hírek

1970. JÚLIUS

29

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Márta

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.17, nyugszik 19.23 órakor. A Hold kél 0.02, nyugszik 17.23 órakor.

Záróhangversenyek:

A Beethoven-verseny győztese Pécsett

A III. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor az árvízkárosultak javára rendezi meg záróhangversenyét Pécsett a Liszt-teremben, a Kossuth Lajos utca 83 szám alatt.

Holnap, július 30-án, csütörtökön este fél 8 órakor kamarazene- és kórushangverseny lesz, amelyen Antal György Liszt-díjas, a tábor mintegy 20 országból összesereglett fiataljait vezényli. A műsoron Bárdos, Kodály, Bartók és Tanyejev műveket adnak elő, továbbá a fúvós- és kamaraegyüttesek Haydn, Mozart, Beethoven és Járdányi műveket, illetve azok részleteit mutatják be.

Július 31-én, pénteken este fél 8 órakor nemzetközi ifjúsági zenekari hangverseny lesz, ahol Sándor János Liszt-díjas vezényli a zenekart. A műsor: Bartók: Magyar parasztdalok, Beethoven: G-dur zongoraverseny és Beethoven: V. szimfónia. A G-dur zongoraversenyen Kocsis Zoltán, a Magyar Rádió idei Beethoven zongoraversenyének győztese működik közre. — Mindkét záróhangversenyt felveszi a Magyar Rádió.

●

— **SÁNDOR GYÖRGY ELŐADÓESTJE.** Szatirák és groteszkek augusztus 3-án, hétfőn este 20 órakor a Tettyén (rossz időben a Doktor Sándor Művelődési Központban). Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában. (x)

— **Terliszter** mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb egy-két helyen jelentéktelen futóesővel. Mérsékelt, napközben megélénkülő nyugati, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 21 fok volt.

Költözik a rektori hivatal

Tegnap délelőtt tíz egyetemi hallgató segítségével tehergépkocsira rakták a POTE rektori hivatalának irattári anyagát és az értékes, félévszázados dokumentumokat az új rektori hivatalukba, az épülő Szigeti úti elméleti-tömbbe szállították. A teljes költözést augusztus 15-től tervezik. Ebben a munkában részt vesz majd az a 80—100 fős csoport, amely augusztus 3-tól orvostanhallgatókból verbuválódik és mint egyetemi építőtábor működik. A hallgatók segítenek az elméleti-tömb építési munkálatainál, a tereprendezéstől kezdve a berendezések végleges elhelyezéséig.

Húszéves a társadalombiztosítás

A szakszervezeti társadalombiztosítás 20. évfordulója alkalmából Pécsett rendezik a társadalombiztosítási dolgozók országos találkozóját a Közalkalmazottak Szakszervezete és a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóság szervezésében a szakszervezeti napok keretében.

Az ünnepi nagygyűlést augusztus 19-én, 10 órakor tartják a Tanárképző Főiskola nagytermében, amelyen részt vesznek a megyék szakszervezeti aktivistái és a társadalombiztosítási dolgozók küldöttei. Beszédet mond a Közalkalmazottak Szakszervezetének főtitkára és a Társadalombiztosítási Főigazgatóság főigazgatója.

●

— **Ötven pécsi és komlói fiatal** vett részt az elmúlt héten a pogányi repülőtéren rendezett MHSZ ejtőernyős táborban. Közülük 25-en első ízben értek földet ernyővel. A közel kétszáz ugrásból több úgynevezett jubileumi ugrás volt, többen 150, 300, illetve hatszázadik alkalommal hagyták el a gépet 1000—1500 méter magasságban.

— **Hangulatos faházikóban** borkimérést nyitott az elmúlt héten a harkányi strandon a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet. Még az idén újabb három, házilag készült szétszedhető pavilont állítanak fel a harkányi parkban, a Siklósra vezető műút mentén, valamint a Várkertben.

— *AUGUSZTUS 7—17. között nagyszabású építészeti kiállítást rendeznek Kaposvárott, amelyre mintegy hatvan vállalat és szövetkezet jelentkezett.*

— **Böngészőt létesített** a földszinten a Mecsek Áruház. A válogató pultokon ruházati „1000 aprócikket" kínálnak. Ugyanakkor bővítették a férfi divatáruk választékát, a második emeletre helyezett méteráru osztály helyén a jövőben férfi ernyőt, kalapokat és nyakkendőket is árusítanak.

— **Komfort fantázia-névvel** praktikus szőnyegseprő gépet hozott forgalomba a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Az NDK gyártmányú, nyeles, kerekeken guruló gép tartályába három kefe sepri a szőnyegekről a szemetet.

— **SZARATOV** hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. **BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK).** (x)

— **Tegnap délután** nagy részvét mellett temették el özv. Kovács Antalnét, a párt régi harcosát, a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosát. A Megyei és Városi Pártbizottság, a megye kommunistái nevében Rajczy Lajos elvtárs búcsúztatta el.

— **KRESZ-vetélkedő.** A villányi Kállai Éva ifjúsági építőtáborban tegnap vetélkedőt tartottak a fiatalok: ki ért jobban a KRESZ-hez? Az első Aradi Anna szekszárdi, a második Hervai Mária gyönki, harmadik pedig Kocsi Erzsébet bonyhádi középiskolás lett.

— **Lucerna a fóliás-árokban.** A Német Demokratikus Köztársaságból érkezett gépek segítségével, teljesen gépesíti az idén a lucerna betakarítását a magyarbólyi Tartós Béke Termelőszövetkezet. A kétszáz holdon termesztett takarmánynövényt fóliával bélelt, légmentesen elzárt árkokban tárolják, ahol a lucerna zölden, kevés levélveszteséggel marad meg.

— *RESTAURÁLTÁK egyik legérdekesebb középkori műemlékünket a vörösberényi erőd-templomot. A szakértők megállapításai szerint a vörösberényi templom már 1290-ben állt a Balatonalmádi mellett húzódó mostani Malomvölgy torkolatánál. A templomot a feljegyzések szerint eddig négyszer alakították át.*

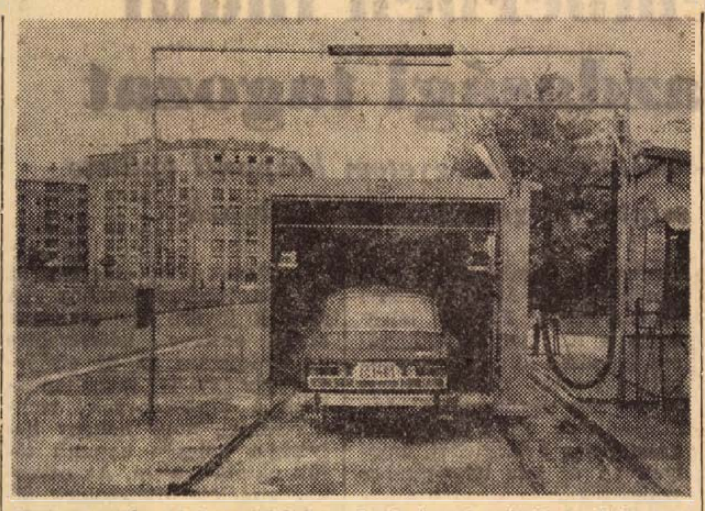
— **Épületalapozás közben** egy teljesen ép cserépedényben, 169 darabból álló ezüstérem-gyűjteményt találtak a Szabolcs megyei Nyiribrony községben. A leletet beszolgáltatták a nyiregyházi Jósa András múzeumnak. A kétforintos nagyságú érmék európai államok középkori érméi. Pontos eredetüket a restaurálás után numizmatikusok határozzák meg.

— **Szivaccsal** töltött campingkispárna 11,80-ért, női piké és zefir ruha 105 forintért, női kötény 22,20—32 forintért, férfi esőkabát 80 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

●

A MÉK árai

A szerdai piac újdonsága a görögdinnye, amely kilónként 7 forintért kapható. A sárgadinnye 6 forint, a nyári alma 4—6, az őszibarack pedig minőség szerint 9, 7, 5,50 4, 3, 2,50 és 2 forint. A jelenlegi árak: a paradicsom 3,80—4,60, a hegyes erős paprika 11, a tölteni való pedig 12 és 18 forint. A zöldbab 7, a juliskabab 9, a kelkáposzta pedig 4,20-ért kapható. A fejeskáposztát 4,80-ért kínálják, míg a főzőtök változatlanul 1,20. Olcsóbb a burgonya, a rózsa és gülbaba kilója 3,60, egyéb 3 forint, a salátauborka 2,60, a kovászolni való pedig 3,60.



Modern autómosó és szárító berendezés üzemi próbáit kezdték meg a Petőfi-híd budai hídfőjénél. Az automatikusan működő berendezést a Híradástechnikai Gépgyárban készítették. A sikeres próbák után rövidesen megnyitják az új gépkocsimosó állomást

— **Új utca útburkolatának építéséről** közöltünk képet lapunk keddi számának első oldalán. Az útépítés nem a Berzsenyi utcában, hanem a Bessenyei és Babits utcában történik.

— **Szalaghidak készítésére** kapott megrendelést az Építőgépgyár pécsi gyáregysége. A korszerű szerkezetek a szegedi házgyár részére készülnek mintegy 3,2 millió forint értékben. A pécsi gyár munkásai vállalták, hogy a hat szalaghídból kettőt határidő előtt elkészítenek.

— **Véradás.** Nyolcvankilenc liter vért adott 254 ember a Kossuth-bányán rendezett véradó-napon.

— **A csertői gyermekotthonba látogat** ma a TIT nyári egyetem közel kétszáz fős hallgatósága. Kirándulásukat felhasználják, hogy megyénk történelmi nevezetességeivel ismerkedjenek, ezért Csertőről Szigetvárra utaznak, ott megtekintik a vármúzeumot és kedvező időjárás esetén strandolással fejezik be napjukat.

— *OLASZ LABDARÚGÓ EDZŐK MAGYARORSZÁGON. Tizenhárom olasz labdarúgó edző — turistaként — két hétre Magyarországra érkezik, itteni edzések, mérkőzések látogatására, tanulmányozására. A vendégek szerdán az MTK—Ú. Dózsa MNK mérkőzést tekintik meg, majd pénteken a Bp. Honvéd edzését nézik végig.*

— **A jánoshalmi vasútállomáson** Marcze Terézia 18 éves alkalmi munkást —, aki a sínek között tartózkodott — egy személyvonat elgázolta. A fiatal lány olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházban meghalt.

— **Pécsi előadó** is szerepel a Dunaföldváron július 31-én megnyíló országos ifjúsági alkotótábor szakmai továbbképzésén. Augusztus 8-án a pécsi Tillai Ernő Ybl-díjas tervező mérnök „A mai modern építészet" címmel tart előadást.

— **Leesett egy vontató** pótkocsijáról és súlyosan megsérült tegnap délelőtt, Illés József 19 éves palotabozsoki lakos. Az eszméletlen fiatalembert az Idegklinikára szállították a mentők. Állapota válságos.

Haditechnikai kiállítás Pécsett

A Hadtörténeti Múzeum, a Magyar Honvédelmi Szövetség és a Magyar Néphadsereg helyi alakulatai augusztus 7-től 20-ig haditechnikai kiállítást rendeznek Pécsett, a Jókai utcai Általános Iskolában külső és belső tárlattal egybekötve. Ez alkalommal bemutatásra kerülnek vadászgépek, harckocsik, légvédelmi- és páncéltörő lövegek, továbbá a gyalogsági fegyverek, valamint a Magyar Honvédelmi Szövetség modellező klubjának repülő-, hajó- és autómodelljei.

A kiállításon fényképes tablókon keresztül bemutatják a magyar és a baráti szocialista hadseregek, valamint a Magyar Honvédelmi Szövetség életét. A kiállítás alatt előadásokkal egybekötött filmvetítéseket is tartanak. A kiállításra a belépés díjtalan lesz.

●

— **Ledőlt a fal.** A Veszprém megyei Homokbödöge községben Stubán Ferenc 37 éves téglagyári munkás háza udvarán közvetlenül a konyhafal mellett — id. Lakat István 47 éves téglagyári munkás segítségével — egy pincét akart kiásni. Több mint másfél méter mélységben segédkezett Lakat 6 éves István nevű kisfia is. A homokos talajon a konyha tűzfala megcsúszott és mindhármukat maga alá temette. Stubán Ferenc és a kisfiú a helyszínen meghalt, id. Lakat István könnyű sérülést szenvedett.

— **Kigyulladt** egy áruszállító motorkerékpár tegnap délután Komlón, a Mánfai úton. Az égő kábeleket és üzemanyagot egy segítségül siető tartálykocsi poroltó készülékével oltották el. A tüzet feltehetően műszaki hiba okozta.

— **Áramszünet lesz** július 31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Módosul a boltok nyitvatartása

Keserű Jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes kedden a Gellért Szállóban tájékoztatta a megyei tanácsok vb-elnökhelyetteseit és kereskedelmi osztályvezetőit a belkereskedelem eredményeiről és az ágazat negyedik ötéves tervének koncepcióiról. A tanácskozáson szóba került a boltok nyitva tartási rendje is, amelynek módosítására a kormány a belkereskedelmi miniszter előterjesztésére irányelveket adott ki.

A kormány határozata alapján a belkereskedelmi miniszter rövidesen keretrendeletet ad ki. Ennek alapelve, hogy a nyitva tartások módosításakor — erre 1970. október 1-től kerül sor — mindenütt vegyék figyelembe a lakosság érdekeit, a terület sajátosságait. A nyitva tartást módosító javaslatokat maguk a vállalatok dolgozzák ki, azokat a tanácsok egyeztetik, s gondoskodnak arról, hogy a kormány irányelveiben, illetve a miniszteri keretrendeletben foglaltak érvényesüljenek.

A megyeszékhelyeken és a többi városban általában indokolt növelni a késő délutáni és esti órákban nyitva tartó iparcikküzletek számát. Helyes, ha a kereskedelmi vállalatok, illetve szövetkezetek elsősorban csütörtöki és pénteki napokon az üzleti negyedekben a megyeszékhelyeken általában 19 óráig, a többi városban 18 óráig tartják nyitva. A jelenleg is hosszabb ideig nyitva tartó üzletekben nem célszerű a zárórán változtatni, mivel azok nyitva tartását a vásárlóközönség már megszokta.

Az iparcikk-boltok szombati nyitva tartásának eldöntésekor differenciálásra kell törekedni. Célszerű, ha szombatonként a megyeszékhelyeken 17 óráig tartanak nyitva az áruházak, a jelenleg 16 óráig nyitva tartó, nagy alapterületű ruházati és vegyes iparcikk-üzlet számát pedig itt is megkétszerezik. A többi városban indokolt az áruházak nyitva tartása 16 óráig, továbbá az, hogy a 15 óráig nyitva tartó ruházati és vegyes iparcikkboltok számát itt is körülbelül megkétszerezzék.

A vasárnapi — kiegészítő jellegű — élelmiszervásárlások könnyítéséhez több módosítás szükséges. Indokolt, hogy a városokban átlagosan kétszeresére emeljék az egész éven át vasárnap is nyitva tartó élelmiszer- és csemegeboltok, ABC-áruházak számát.

Az élelmiszer- és iparcikkboltok nyitva tartási ideje a községekben nem változik.

A kereskedelmi alkalmazottak napi és heti munkaidejét nem lehet növelni. A nyitva tartási rendtől függetlenül a dolgozók részére hetenként egy teljes pihenőnapot kell biztosítani, a kedvezőtlenebb munkafeltételek ellensúlyozására pedig progresszív pótlékot kell fizetni.

ASZÓDI JÁNOS: A KRIMINALISZTIKA KALANDOS TÖRTÉNETE

3.

Bertillon mint buzgó feltaláló nem csüggedt, s csakhamar kibővítette rendszerét a bűnözők fényképeivel (szemből és oldalnézetből), majd olyan ismertető jeleket írt a kartonlapra, mint például az arcbőr színe, az arckifejezés, esetleges hegek, a haj színe, az orr formája stb. És így a rendőröknek a gonosztevők olyan pontos és részletes leírása állt rendelkezésükre, amilyen még soha azelőtt.

Ebben a diadalmas pillanatban úgy tűnt, hogy Bertillon módszere végérvényes győzelmet aratott. Valójában éppen akkor állt a legközelebb a bukáshoz.

Bertillon megkísérelte egy tudományos alapokra helyezett használható nyilvántartási rendszer kidolgozását. És ezt vitathatatlan érdemének tudjuk be. De gyakorlati szempontból a törvényszéki antropometria tudománytalannak és használhatatlannak bizonyult.

Tekintettel arra, hogy az egyének közötti eltérések rendkívül változatosak, az antropometriai mérések jegyzéke nem kevesebb mint 61-re szaporodott. Még ez sem tette azonban lehetővé, hogy kiküszöbölje a bertillonálás tévedéseit és hibáit, amelyeknek fő forrása annak a tételnek az elfogadása, hogy a csontozat fejlődése a 20. életév betöltése után megáll. Érdekes viszont az, hogy az Interpol ma átvette Bertillon rendszerének néhány gondolatát és — valahányszor nem áll rendelkezésre valamely nemzetközi gonosztevő ujjlenyomata — alkalmazza is azokat.

3.

HOLMI UJJNYOMOK

Úgy 100 000—60 000 esztendővel időszámításunk előtt valamelyik művészi hajlamú ősünk nekiállt, hogy lerajzolja kezét. Pontosabban: a balkezét, mivel jobbját, akárcsak mi, munkavégzésre használta. Ezeket az őskori rajzokat századunk elején fedezték fel a franciaországi Aurignac mellett. A rajzok némelyikén eléggé világosan megfigyelhetők a bőrredők — az ujjfodorszálak. Így tehát már a „homo aurignac" észrevette, hogy ujjai begyét milyen fura rovátkák borítják.

A kéz művészi ábrázolásának kezdeteit, mint láttuk, a történelem köde fedi; az ujjlenyomatok tudományos kutatása azonban csak a XVII. században indul meg, s egy olasz orvos, Malpighi nevéhez fűződik. Ámde sem ő (1686-ban), sem pedig csaknem másfél évszázaddal utána (1823-ban) Purkyne cseh tudós nem tettek mást, minthogy tanulmányozták, leírták és osztályozták a bőrfodorrajzolatokat. Egyiküknek sem jutott eszébe, hogy az ujjlenyomatokat esetleg hasznosítani lehetne a bűnüldözésben, a gonosztevők személyazonosságának megállapítására.

W. J. Herschel, Bengáliában szolgáló brit gyarmati tisztviselő jutott arra a gondolatra, hogy az „ujjnyomokat" — akárcsak az ókori Kínában — aláírásként használja fel. „Sok ezer ujjnyomot gyűjtöttem össze, s most ezek alapján azonosítani tudom a nyilvántartásomban szereplő személyeket" — írja Herschel 1877. augusztus 5-én a bengáliai börtönök főfelügyelőjének. Herschel felmérhetetlen fontosságú felfedezést tett. Észrevette, hogy az emberek ujjait borító rajzolatok sohasem változnak meg, sohasem alakulnak át. Az életkor, a legsúlyosabb betegségek sincsenek hatással rájuk. Az ember megöregszik, haja megőszül, lefogy, arcát ráncok lepik el, de ujjnyomai nem változnak, születésétől haláláig. Az ujjlenyomatok felfedezésétől egészen napjainkig sok százmillió ujjlenyomat került kartotékra a világ daktiloszkópiai nyilvántartásaiban. Ennek ellenére egyetlen ismétlődés sem fordult elő. Herschelnek tehát igaza volt. Javaslata mégsem talált megértésre. És így az ujjlenyomatok elvesztették az első csatát.

DÉL-AMERIKA MEGELŐZI EURÓPÁT

1892. június 29-én késő éjjel velőt rázó kiáltozás verte fel Necochea argentin kisváros szegénynegyedének nyugalmát. Egy fiatal asszony, Francisca Rojas sikoltozott: „A gyermekeim... megölte őket... Velasquez megölte őket..." A nyomorúságos kunyhóban szétzúzott koponyával hevert a földön Francisca két törvénytelen gyermeke: egy hatéves kisfiú és egy négyéves leányka.

(Folytatása következik)

Együttes tervezés

Apró Antal nyilatkozata a KGST Végrehajtó Bizottságának üléséről

Nemrég ülést tartott a KGST Végrehajtó Bizottsága. Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese, aki az ülésen hazánkat képviselte, tájékoztatta a sajtót az ülés munkájának néhány jelentősebb vonásáról, részleteiről. Mindenekelőtt arról, hogy az értekezlet hogyan foglalkozott az integrációs kérdésekkel, ezek mennyiben érintik népgazdaságunk fejlesztésének távlati követelményeit, új ötéves tervünk irányelveit.

— A KGST Végrehajtó Bizottsága — hangzik a válasz — ezúttal is igen sok kérdésről tárgyalt. Olyan kérdésekről, amelyek a KGST tagállamok mindegyikét és ezen belül a Magyar népgazdaság távlati fejlesztésének kérdését is érintik. Pártunk Központi Bizottságának irányelvei kimondják, hogy erősíteni kell gazdasági kapcsolatainkat a szocialista országokkal és aktívan részt kell vennünk a KGST tagállamok integrációjának kidolgozásában. Ezzel kapcsolatban néhány fontosabb kérdést szeretnék kiemelni a végrehajtó bizottság mostani üléséről.

— Magyarországon most van kidolgozás alatt a népgazdaság 15 éves távlati fejlesztési terve. A hosszútávú tervező munka a következő másfél évtized fejlődésének irányát, jellemzőit és problémáit fogja tisztázni, hogy ezzel segítse az ötéves tervek kidolgozását. Igyekszünk majd meghatározni, hogy milyen legyen népgazdaságunk fejlődési üteme, a műszaki-technikai fejlődés és a népgazdaságban milyen struktúraváltoztatás kívánatos. Nem utolsó sorban választ ad hosszútávú tervünk arra is, hogy miképpen fejlődhetnek nemzetközi gazdasági kapcsolataink a KGST tagállamokkal és a többi szocialista országgal, valamint a tőkés államokkal.

— A KGST XXIV. ülésszakán Varsóban a tagállamok elhatározták, hogy tovább fejlesztik együttműködésüket a népgazdasági tervezésben és kidolgozzák a szocialista gazdasági integráció kifejlesztésének stratégiáját. Ennek az elvi iránymutatásnak gyakorlati kérdéseit tárgyalta most a végrehajtó bizottság. Itt mindenek előtt arról van szó, hogyan lehetne szorosabb, magasabb szintű együttműködés útján jobban kihasználni a szocialista termelési viszonyokból adódó előnyöket, lehetőségeket az egyes országok és az egész szocialista közösség gazdasági fejlődésének meggyorsítása érdekében. Ezekben az elképzelésekben az országok terveinek koordinálása lesz gazdasági együttműködésünk összehangolásának fő formája és különösen nagyfontosságú új feladat jut az országok tervhivatalainak.

— A KGST tagállamok kormányai rendszeresen tájékoztatják egymást gazdaságpolitikai elképzeléseikről, beleértve a legnagyobb jelentőségű beruházásokat, a főbb népgazdasági ágak fejlesztésének irányait, ötéves és ennél hosszabb, tíz—húsz éves időszakra.

— Az ülésszakról kiadott közlemény utal arra, hogy a KGST-ben az együttes tervezés gondolatával is foglalkoznak. Milyen munka folyik ezzel kapcsolatban?

— Igen, a végrehajtó bizottság mostani ülésén is szerepeltek ilyen előterjesztések. Az együttes tervezés célja nemcsak a kölcsönös információ, hanem az is, hogy az érdekelt országok közös erőfeszítéseket tegyenek nagyobb jelentőségű és közös érdekeltségű népgazdasági feladatok megoldására. A KGST államok eddig is önállóan készítették terveiket, ez a jövőben is így lesz. Vagyis az együttes tervezés a fontosabb népgazdasági ágakban nem azt jelenti, hogy csökken az országok belső tervező tevékenysége, annak önálló, nemzeti jellege. Az együttes tervezés elő fogja segíteni az országok szükségleteinek jobb, biztonságosabb kielégítését, mindenekelőtt nyersanyagokban, energiában, a gépgyártás bizonyos ágaiban — a többi között a számítástechnika területén — a közlekedésben, valamint a vegyiparban. Az ilyen közös tervezés bizonyos mértékig érinti a mezőgazdaságot, illetve a fogyasztási cikkeket előállító iparágakat is.

— Az együttes tervezés a megfelelő termelési kapacitások létrehozását is célul tűzi ki, ezek a kapacitások, erőforrások természetesen továbbra is nemzeti tulajdonban maradnak.

— Az újszerű együttműködés a népgazdaságok tervezésében egyben szélesíteni fogja a munkmegosztást és kedvező feltételeket teremt a részvevő országok számára ahhoz, hogy olyan gazdasági-műszaki fejlesztési feladatokat oldjanak meg gyorsabban amelyeket külön-külön, saját erőből nem tudnának megvalósítani. Vagyis a közös erőfeszítés meggyorsítja a fejlődést, az országokon belül és nemzetközileg új tartalékokat tár fel, elősegíti egyes iparágak gyorsabb fejlesztését, új termékfajták bevezetését.

— Úgy gondoljuk, hogy az említett célokat a legreálisabban az érdekelt országok kormányközi és vállalatok közötti megállapodások, illetve szerződések formájában tudják megoldani. Az elmondottak természetesen feltételezik, hogy most, amikor a komplex távlati integrációs program kidolgozásán munkálkodunk, fokozatosan megoldjunk olyan problémákat is, mint az országaink közötti áru- és pénzviszonyok hatékonyabb felhasználása, a valutáris és hitelviszonyok továbbfejlesztése és a kölcsönös kereskedelem növelése.

— Mindez együttesen hozzájárul országainkban a népgazdasági erők és lehetőségek jobb koncentrálásához, magasabb szintű tervszerűség útján a fejlődés növekedéséhez.

— A közös közlemény szerint a végrehajtó bizottság ülésén javáhagyták a KGST tagállamok műszaki-tudományos együttműködésének továbbfejlesztésére vonatkozó javaslatokat. Ezek mire vonatkoznak?

— Ezzel kapcsolatban megemlítem, hogy a gazdaságpolitika fő irányának koordinálása és a gazdasági fejlődést meggyorsító hosszútávú koncepció kidolgozása elősegíti a tudományos-műszaki politika összehangolását is. A közös erőfeszítések meggyorsítják és szélesebb körben lehetővé teszik a tudomány és technika új vívmányainak bevezetését. Ez is része, még hozzá nagyon fontos része a kidolgozás alatt álló integrációs komplex programnak. A KGST-ben részt vevő államok között már eddig is nagyon jelentős volt a tudományos-műszaki együttműködés. A varsói ülésszak külön felhívta a figyelmet e munka fontosságára. Itt is az anyagi és szellemi erők egyesítéséről van szó a közös célok érdekében. Ezért ésszerűnek tartunk létrehozni a fontosabb ágazatokban műszaki-tudományos együttműködést elősegítő közös intézeteket, ezenkívül koordinációs központokat. Mindez elősegíti, hogy az országok tudományos intézetei hosszútávú tervek alapján működjenek együtt, közösen oldjanak meg feladatokat, s mód nyílik nemzetközi tudós kollektívák létrehozására is. A műszaki kutatásokkal foglalkozó KGST bizottság máris több mint húsz olyan fontos témát jelölt ki, amelyet együttműködés útján a legreálisabb megoldani. A közös program lehetővé teszi a folyamatos együttműködést a kölcsönös érdekű problémák gyorsabb megoldásában, új gyártási eljárások kidolgozásában is.

— Hogyan működik majd az újonnan létrehozandó nemzetközi intézet, amely a szocialista világrendszer közgazdasági problémáival foglalkozik?

— Az eddig elmondottak is utalnak arra, hogy a szocialista integráció megvalósítása és a következő évtizedben történő kibontakoztatása számos új közgazdasági, elméleti, módszertani probléma kidolgozását teszi szükségessé. Sem Marx, sem Lenin nem vállalkozhatott arra, hogy a mi korunk új közgazdasági problémáira is választ adjon. Ezért nagyon időszerű, hogy a közgazdasági tudományok továbbfejlesztésében is szervezettebb legyen a szocialista országok közötti együttműködés. Ezért hoztuk létre a közgazdasági tudományokkal foglalkozó nemzetközi intézetet. Ennek az intézetnek a tevékenységét támogatni fogják az országok közgazdaságtudományi intézetei, szervezetei. Közös kutatásokat végeznek, konferenciákkal, tudományos értekezésekkel, elméleti kérdések rendszeres vitájával tisztázzák a szocialista országok legidőszerűbb közgazdasági kérdéseit.

Kitűnő bizonyítvány a mohácsi farostlemezről:

A legjobb termék

Az MTI jelenti: a Faipari Minőségellenőrző Intézet megvizsgálta a faipar korszerű gyártmányainak, a farostlemezeknek és a forgácslapoknak a minőségét. A vizsgálatok egyértelműen bizonyították, hogy ma már lényegesen jobb termékek kerülnek ki az üzemekből, mint évekkel ezelőtt. Különösen elégedettek a Mohácsi Farostlemezgyár készítményeivel. Ezeket a KGST-országok farostlemeziparának első helyére sorolják, mivel minőségük valamennyi külföldi mintáét megelőzte.

Ennyi a hír. A friss jelentés telex-példányát többször is elolvassa Fáy Mihály igazgató — akit a hír kommentálására kértünk meg, — bár a benne foglaltak számára semmi újat nem mondanak. Mégis: az elismerés új megnyilatkozásával került szembe, ez pedig mindig jólesik. A papírlapról másolat készül, a Távirati Iroda jelentése odakerül a gyár közel kétévtizedes történetének egyéb dokumentumai közé.

— Kezdettől fogva szigorúan vettük a minőséget — kezdi ezekután hírmagyarázatát az igazgató. — Nyugatról mindig a legjobb minőségű farostlemez került be az országba, ilyent kellet nekünk is gyártani, hogy termékünket elfogadtathassuk, s hogy leküzdhessük a farostlemezekkel szemben akkor még széltében tapasztalt ellenkezést.

— Export?

— A hatvanas évek közepén sokat szállítottunk olyan nyugat-európai országokba, amelyek nálunk sokkal előbb gyártottak farostlemezt. — Egyetlen reklamáció nem volt. Most nincs exportunk, mert amit termelünk, az a hazai piacra is kevés. Idei tervünk 48 ezer tonna, a hazai igény ennek kétszerese. Hiába no, messze vagyunk attól, amikor az első szériákból kéretlenül is küldtünk egyes vállalatokhoz, amelyek aztán azt sem tudták, mihez kezdjenek a furcsa szállítmánnyal. A farostlemez csatát nyert a magyar iparban is.

— A jelentés a KGST-országok legjobbjaként említi a mohácsi farostlemezt. — Miért?

— Természetes mértékegységben kifejezhető mutatók összehasonlítása alapján mindig figyelemmel kísérhetjük a minőségek alakulását. Innen tudjuk, hogy a mi farostlemezünk vízfelvétle a legkisebb, ebből következik, hogy alaktartóssága is stabilabb, hajlítószilárdsága pedig nagyobb, mint bármelyik ország terméke Ezek a legfőbb minőségi mutatók, mi pedig igyekszünk ezeket maximálisan betartani.

— Van-e összehasonlítási lehetőség más országok termékeivel?

— Ugyanezeknek a mutatóknak a segítségével — igen. Ismerjük a nagy hagyományokkal rendelkező amerikai, svéd, finn farostlemezipar termékeit — ezek az országok már a 20-as években gyártottak farostlemezt —, túlzás nélkül mondhatom, hogy világviszonylatban is előkelő helyen állunk. Termelékenységünk, technikánk és technológiánk egyaránt a világszínvonalon áll és bármilyen lemezfajta gyártására képesek vagyunk, amit a világon valahol is előállítanak.

A mohácsi farostlemezről tehát kitűnő bizonyítványt állítottak ki a szakértők. A gyár dolgozói számára ez nem jelent különösebb szenzációt. A termékek minőségére folyamatosan ügyelnek attól a pillanattól kezdve, hogy az rönkök formájában bekerül a gyárba, egészen addig, amíg natúr, lakkozott, vagy laminátos farostlemezként kijut a kapun.

H. I.

A TETRAPACK-ban hat hónapig elál a tej

Az Emmentáli hazájában

Elsőízben szervezett külföldi tanulmányutat a Mecsekvidéki és Dráva menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége: egy hétig volt Svájcban hat mezőgazdasági és 15 tejipari szakember. Az út sikeres volt. Strab János, a Pécsi Tejipari Vállalat termelési osztályvezetője így összegezte tapasztalatait, élményeit:

— Kinttartózkodásunk alatt ezerkétszáz kilométert tettünk meg autóbusszal. Meglátogattunk mezőgazdasági termelő egységeket, úgynevezett farmokat, sajtgyárakat, csokoládégyárakat.

— Az ottani vidék nemcsak szemetgyönyörködtető, hanem éghajlatánál, természeti adottságainál fogva igen alkalmas állattenyésztésre. Hatalmas — portalan — legelők a legideálisabb fűfélékkel. Egy tehén évi tejhozama 5000—5200 liter, melynek zsírtartalma 4 százalék felett van. Ebből a kitűnő tejből készül aztán a híres Emmentáli sajt, melynek világpiaci ára 50 százalékkal magasabb az egyéb országok gyártmányaiénál. Igen fejlett gépesítéssel találkoztunk. A tisztaság a teljes szakmában döntő. Nagyon elöljárónak ebben is.

— Figyelemmel kísértük az ottani technológiákat, gépi berendezéseket, sokat kérdeztünk. A berni városi tejellátó üzemben naponta kétezer liter tejet csomagolnak. Nagyon elterjedt a TETRAPACK csomagolás, mely szinte egyenlő a konzerválással. A különböző tejtermékek 4—6 hónapig is elállnak bennük. Igen érdekes volt a zollikoffeni sajtgyárban tett látogatásunk. Innen az emberi munka szinte „ki van lőve". Nagyon sok új konstrukciójú gépet láttunk, melyet a zollikoffeniek bevallása szerint házilag készítettek. Néhányat mi is megcsinálunk.

— Jártunk mind mezőgazdasági, mind tejipari taniskolákban is. Példának említeném, hogy a sajtmesteri címhez 3 év inasidő, négy éves elméleti képzés, plusz 1 éves szakmaelsajátító kell. Ez persze érthető: a szakmának nagy hagyományai vannak.

— Összefoglalva annyit mondhatnák: sok hasznosítható tapasztalattal tértünk meg tarsolyunkban, s holnap már kezdjük az út szakmai kiértékelését.

—k—

Tinédzser-koktél

Mindennap tele van az ifjúsági szórakozóhely — Jól érzik magukat a fiatalok

A folyosón nagy ládákban jegelt italok — cola, jaffa, kétféle gyümölcslé, na és az elmaradhatatlan szalon sör — várják a délután négy órát és a fiatalokat. Már nap mint nap felkészül az Olimpia a tinedzserek fogadására, akik este kilencig birtokukba veszik az elsőosztályú presszót és beat-zeneszó mellett szórakoznak.

Az igaz, hogy az elején — az elmúlt szombaton egy kis szervezési hiba csúszott az ifjúsági szórakozóhely megnyitásába, de a fiatalok feltalálták magukat és a nyitás, ha nem is tökéletesen, de sikerült... Az Olimpia üzletvezető-helyettese ugyanis nem tudta a megnyitás idejét, kész helyzet elé állt. A sok bába között veszett el a gyerek — egy átirat a Vendéglátó Vállalat és a KISZ Városi Bizottsága aláírásával —, de végül is megkerült és — él.

Vasárnap délután zsúfolt ház volt — sajna, kevés üdítő. Pedig ez szeszmentes délutánoknak kiáltódott ki: az asztalokon zömmel szalon sör, vagy pedig a nem túlságosan kedvelt őszibaracklé. Szendvics? Nincs, Cola? Nincs...

De hétfőn már egész más a helyzet. Cseh Gyuláné üzletvezető lelkesedve közli terveit: már valószínűleg e hét végén a palackozott jaffa, a sztár-cola és még kétfajta üdítő mellett felszolgálnak „tinédzser-koktélt" is, amely gyümölcslevekből készül, minimális szesztartalommal, négy forint körüli áron. Ennivalóról is gondoskodnak: sós és édes sütemények lepik majd el a pultot, s ezen kívül készítenek zsúrszendvicseket is. Jól is jönne a sör mellé...

Vasárnap és kedden a Tinódi együttes muzsikál. Hétfőn nincs zenekar, magnó viszont igen: a fiatalok ellepik a parkettet és táncolnak, jól érzik magukat. A hét többi napján a McAlor együttes szolgáltatja a zenét. A zenészek is fiatalok, középiskolások vagy szakmunkástanulók.

És ki szolgálja ki a tizenéves vendégsereget? Az Olimpia harmadévesei, tanuló felszolgálók, akiknek a zenehallgatás mellett jó kis pluszgyakorlatot is jelent a délutáni műszak.

A diskuráló fiatalok minden nap megtöltik a presszót. Táncolgatnak, iszogatnak, udvarolgatnak. A zene szüneteiben sokan otthagyják azonban az elsőosztályú helyiséget — no, nem mennek messzire, csak a kupolabárba egy fagyira...

k. p.

A RIKKANCSBAJNOK

A rikkancs — nem rikkancs. De bajnok. Felső fokon képzett geodéziai technikus Pécsett és a Magyar Rádió egyik versenyében országos bajnok lett. Rikkancsbajnok — ami ebben az esetben a legötletesebb magyarországi fiatalembert jelenti. A versenyen ugyanis rikkancsszövegekkel, rikkancsjelszavakkal lehetett résztvenni, s Harth József huszonhárom éves siklósi fiú országos első lett ezzel a három jelszóval: Tanácskoztak, Kikaptunk, Fellőtték. Mivel a rikkancs valamiképp az újságíró kollégája, s így kicsit szakértőnek számít az is, aki jó rikkancsötletével rikkancsbajnok lesz — beszélgettünk vele.

Ugyanabban a házban, ugyanabban a szobában ültünk, ahol huszonhárom évvel ezelőtt született, Siklóson, a főtéren. Oldalt, az ágy felett, fehérruhás baba képe: az egykori Harth Józsika. Most jókötésű, barna srác, farmerben, előtte a Filmvilág legfrissebb száma.

— Székesfehérvárott végeztem a felsőfokú technikumot, aztán letöltöttem a tényleges katonaidőmet, egy hónapja szereltem le. A seregben, ha néha ráértünk, azzal csaptuk agyon az időt, hogy újságcímeket vágtunk össze, s ezekből a montázsokból nagyon vicces dolgok jöttek ki. Azt hiszem, így szereztem azt a rutint, amivel most megnyertem ezt a versenyt.

— A három jelszó azt jelenti, hogy ehhez minden lapban hozzá lehet kapcsolni valamit?

— Én ezt azért írtam, mert a tanácskozások korát éljük, de érdemi döntés mégis nagyon kevés van, így illik szerintem a „tanácskoztunk" szóhoz a „fellőtték" szó, mert ezeket a tanácskozókat fel kellene már egyszer lőni. S hogy „Kikaptunk"? — Hát ez is jellemző, például a futballban.

— A Filmvilágot állandóan olvassa?

— Nagyon érdekel minden, ami szép, főleg a film. Legnagyobb élményem Antonioni alkotása, a Nagyítás. Gyönyörű és igaz, mert az ifjúság világproblémáját hordozza, azt, hogy a rohanó, lüktető ritmusú életben nem értenek meg bennünket és mi csendben lázadunk.

— A lázadás az ifjúság életkori sajátossága. Léte független a történelmi korszakoktól. De a tárgya? Végül is a mai ifjúság mi ellen lázad?

A gimnáziumban rózsaszínű életet tanítottak nekünk. Érettségi után örültünk, hogy felnőttek leszünk. Aztán jöttek a pofonok az élettől. Egészen pontosan azért lázadunk, mert a világ nem őszinte.

— No, de végül is rikkancsötletben lett bajnok. Kérjük, mondja meg: a friss Dunántúli Naplót hogyan árusítaná?

— Sajnos, még nem láttam mai lapot. Siklóson fél tizenegykor hozzák ki, amellett az egyetlen újságáruda vasárnap zárva van, olyankor más lapot nem is vehetünk, sem mi, sem a kirándulók, turisták —, de miután a kocsiból hozunk neki egy Naplót, pillanatok alatt kiolvas két rikkancsszöveget: „Acélosak a legszebb lányok?" „Kezdődik a rókavadászat, hol vagytok Illésék?"

Túl van már a teenagerkoron, azt mondja: kicsit pocakosodik, mert szereti a sört. Ott, abban a kis szobában, ahol született is, átvitte magával huszonéves korba az ötleteit, a szépség iránti szomjúságát és a csendes lázadását.

Földessy Dénes

Jogi tanácsadó

K. N. több mint egy éve rokkantsági nyugdíjban részesül. A nyugdíjának megállapításakor nem számították be az ötéves megszakítást megelőzően fennállott munkaviszonyait. Kérdése: rokkantsági nyugdíjasoknak be kell-e számítani a megszakítás előtti éveket az új rendelkezés alapján?

Az új rendelkezések *nem adnak arra lehetőséget*, hogy a megszakítás előtti éveket a rokkantsági nyugdíjasok esetében beszámítsák. Az ötéves megszakítással kapcsolatosan megjelent módosító rendelkezés azt tartalmazza, hogy csak azoknál lehet a megszakítás ellenére figyelembe venni a korábbi éveket, akik a nyugdíj iránti kérelmet 1970. június 30. napja után terjesztik elő. További követelmény a rendelkezés szerint, hogy a kérelmező a megszakítást követően legalább újabb öt évvel rendelkezzék.

Olvasónk igénybejelentés alapján részesül már rokkantsági nyugdíjban, így esetében az új rendelkezés nem alkalmazható.

Horvát I. olvasónk problémája is az ötéves megszakítással kapcsolatos. Kérdése: mennyi megszakítás lehet az egyes munkaviszonyok között, ahhoz, hogy a megszakítás előtti időket is beszámítsák?

Abban az esetben, ha az igénybejelentést megelőzően legalább öt év figyelembevehető idővel rendelkezik olvasónk, akkor a megszakítás nagyságára tekintet nélkül be kell számítani a korábbi munkaviszonyban eltöltött éveket. Ha például 1929-től 1938-ig folyamatosan dolgozott, majd munkaviszonya megszűnt és csak 1951-ben kezdett újból dolgozni, akkor is be kell számítani az 1938-ig megszerzett időket, ha a megszakítás nagyobb mint öt, vagy tíz stb. év. Egyetlen feltétele van, hogy a megszakítást követően rendelkezzen legalább öt évi olyan munkaviszonnyal, amely biztosítási kötelezettség alá esik. Hasonló a helyzet a termelőszövetkezeti tagság és a kisipari biztosítás tekintetében is.

Gy. J. olvasónk sérelmesnek tartja a nyugdíj-megállapító határozatot, mert az éveknél nem vették figyelembe az 1951 szeptembertől 1952 szeptemberig fennállott termelőszövetkezeti tagságát. Kérdése: Miért nem lehet ezt az idejét beszámítani és helyesen jártak-e el a nyugdíj megállapító-szervek?

Amint levele alapján sikerült megállapítani, olvasónk részére az 1958. évi 40. sz. tvr. alapján állapították meg a nyugdíjat. Ez a jogszabály nem ad arra lehetőséget, hogy a termelőszövetkezetben eltöltött éveket is beszámítsák. Ezért nyugdíja megállapításánál helyesen jártak el, akkor amikor a termelőszövetkezeti tagsági idejét nem vették figyelembe. Más lenne akkor a helyzete, ha mint termelőszövetkezeti tag kéri a nyugdíjának megállapítását és a megállapítás időpontjában a 65 életévét betöltötte vagy rokkant. Ez esetben az iparí — 1958. évi 40. sz. rendelkezés alapján figyelembevehető — időket is be kell számítani.

A rendelkezések még ez esetben is különbséget tesznek az első belépés éve és a többi év között. Ugyanis az 1966. december 31. előtti időben az első belépés évét kivéve, a termelőszövetkezeti tagként eltöltött éveket csak akkor lehet nyugdíjévként figyelembe venni, ha a termelőszövetkezeti tagsága

a) egész éven át fennállt (január 1-től december 31-ig);

b) a termelőszövetkezeti férfitag az évi 120, a nő tag az évi 80 munkaegységet teljesítette és;

c) járulék fizetésre kötelezett volt.

Az ismertetett szabály alapján az 1952-es termelőszövetkezeti tagsági időt még akkor sem lehetne beszámítani, ha nyugdíját az 1966. évi 30. sz. tvr. alapján állapították volna meg. Levele szerint ugyanis termelőszövetkezeti tagsága 1952. szeptemberében megszűnt, tehát egész éven át nem állt fenn tagsági viszonya.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Árusítás Shell módra?

Öröm töltött el, amikor hallottam és főleg tapasztaltam, hogy Pécsett is nyílt Shell benzintöltő állomás és autószerviz. Kezdetben mindig pontos és udvarias kiszolgálást tapasztaltam és tankoláskor többnyire még a szélvédőüvegemet is letisztították.

Nos, e kellemes tapasztalatok után, mint derült égből a villámcsapás ért, amikor ugyanott ablakpáramentesítő fóliát akartam vásárolni. Ennek ára hatvan forint, viszont csak 25 forint felszerelési díj ellenében árusítják. Ezt még megértem. A meglepetés csak akkor ért, amikor kértem, hogy akkor legyenek szívesek felszerelni is.

— Azt a szerelőink nem vállalják — közölte velem a bájos kisasszony az irodában. — Csak egy vödörjük van — mondta — és abban nem lehet úgy beáztatni, hogy ne gyűrődjék össze a celofán. — Ezután azt javasolta, hogy mindezt otthon a fürdőszobában szépen meg lehet csinálni. És amikor erre azt válaszoltam, hogy ez esetben ne számítsák fel a meg nem szolgált felszerelési díjat, a kisasszony már zordabban válaszolt:

— Kérem azt nem lehet, utsítás van rá!

Meg kell még említenem, hogy július 19-én a balatonfüredi Shell kútnál is tankoltam, s ott is nyomozást folytattam a páramentesítő ügyében. Nos, a 60 forintos ár mellett a felszerelési díjat itt már 30 forintban állapították meg. Úgylátszik a plusz 5 forintot a „nagyobb vödör" beszerzési árának fejében kérték.

Dr. Lajos László
Pécs, Endresz Gy. u. 3.

Unnep Nagy-Daindolban

Nagy öröm számunkra, hogy a régóta nélkülözött autóbuszjáratunk újra megindult. Ebből az alkalomból szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik ehhez hozzásegítettek bennünket, a III. ker. Tanács építési osztályának, a rendőrségnek az Útfenntartó Vállalat és Autóbuszközlekedési Vállalat dolgozóinak. Segítségükkel a munkálatokat határidő előtt társadalmi munkában be tudjuk fejezni. Boldogok vagyunk, hogy a sok utánjárás és munka nem volt hiábavaló.

Lukács Béla

Miért sötétek a belvárosi utcák?

A Dunántúli Napló nem is egyízben megírta már, hogy ha sok költséggel is, de megtörtént a belvárosi utcák közvilágításának felújítása. Véleményem szerint ma is sötétek az utcák. Hogy miért?

Mert a DÉDÁSZ elhanyagolja a világítóberendezések karbantartását. Példa erre többek között az is, hogy a januári karbantartáskor jónéhány olyan foglalat maradt utánuk, amibe még égőt sem csavartak. Különösen jellemző ez a Széchenyi tértől keletre eső utcákra, melyekben már hónapok óta „vak" a higanygőzlámpák egyharmada. De más hibák is vannak. Például a Perczel és Munkácsy utcában az égők műanyag ernyői olyan piszkosak, hogy már alig-alig szűrődik át rajtuk a fény.

Kérdezem, miért maradt el a karbantartás, amikor tudomásom szerint az illetékes kerületi tanácsok, a lámpatestek után járó átalányban fizetik az áramfogyasztást. Szeretném remélni, nem arról van szó, hogy miután az említett lámpák egyharmada nem tölti be hivatását, — ez azt jelentené, hogy ilyenformán a DÉDÁSZ is megtakarítja a közvilágítási díj egyharmadát.

Dr. Csatlós Lóránd
Pécs, Anna u. 13.

Szomorú tanulság

Ha igaz is a közmondás, ami szerint minden csoda három napig tart, én bizony még a mai napig is számontartom az önök lapjában megjelent tűzesetet, mely július 15-én történt a főpályaudvar rakodóterségében.

Több oka is van e számontartásomnak. Kezdeném azzal, hogy azon az estén, amikor az ablakomból kitekintve észrevettem az akkor még csak parázsló és enyhén füstölgő feltornyozott telefonoszlopokat, haladéktalanul a MÁV-bérház sarkán lévő nyilvános telefonfülkéhez rohantam. Talán mondanom sem kell, hogy hasznavehetetlen volt. Így hát addig rohangáltam háztól-házig, amíg nem találtam egy telefontulajdonost, ahonnan végre értesíthettem a tűzoltóságot. Ezalatt közel negyedóra telt el, ami elég volt ahhoz, hogy az imént még parázsló fészek lángoszloppá változzék.

A tűzoltók dicséretére legyen mondva, hogy alig pár perc elmúltával már a helyszínen voltak, és nem rajtuk múlott, hogy csak tetemes késéssel foghattak hozzá az oltáshoz. Ők ugyanis azonmód a megjelölt „tűzcsapra" vetették magukat, de sajnos eredménytelenül. — Ugyanis csak a „jelzést" találták meg, ami mögött nyoma sem volt a tényleges csapnak. Úgylátszik a kivitelezők elfelejtették felszerelni. Így újabb értékes percek teltek el, amíg vizet találtak, ami után rövidesen el is oltották a tüzet.

Szomorú tanulság, hogy a telefon és a tűzcsap hiányosságai miatt minden bizonnyal sokszorosára emelkedett a tűzkár.

H. Lászlóné
Kandó K. u. 24.

Szégyenítő megkülönböztetés

Július 15-én, szerdán két ismerős asszonnyal Pécsett voltunk kórházi látogatáson. Utána 1 órakor a nagy melegben betértünk az Elefánt vendéglőbe és sört kértünk. Félórai várakozás után figyelmeztettük a pincért, hogy hozza már a sört. Erre azt felelte: Menjenek a tsz-be kapálni! Végül is ital nélkül voltunk kénytelenek kiszégyenkezni onnan.

Tóth Erzsébet
Berkesd

Szerkesztői üzenetek

S. J.-né Szulimán. Ha a szülést megelőző két éven belül 270 nap biztosítási idővel rendelkezik, ez esetben teljesösszegű szülési segélyre jogosult, ha viszont 180 napot meghaladó idővel rendelkezik, akkor a szülési segély fele összegét kaphatja meg. Ennél kevesebb idő esetén nem jogosult semmilyen ellátásra, segélyre.

*

R. Mihály Komló. Volt munkáltatója nem köteles visszavenni munkára. Ha a munkaviszonya megszűnése előtt, vagy a megszűnést követő három napon belül keresőképtelen állományba vette az orvos, ez esetben táppénzre jogosult. Ha nem kaphat táppénzt, de rokkant, akkor kérje rokkantsági nyugdíjának a megállapítását.

*

R. József Töttös. Ha a járásbíróság ítéletében foglaltakkal nem ért egyet, akkor jogában áll az ítélet ellen a kézhezvételtől számított 15 napon belül a Megyei Bírósághoz fordulni fellebbezésével. Végső soron ott döntenek az ügyében.

*

Gy. József Egyházaskozár. Leveléből úgy tűnik, hogy még a jogorvoslati időn — fellebbezési időn — belül van. Így a sérelmes határozatot fellebbezze meg és a hozzánk írtakat is fogalmazza bele a fellebbezésébe.



Pécs egyik legszebb építménye a Ledinán lévő Zsolnay mauzóleum. Sajnos, a műemlékszámba menő épület omladozik, töredezik, ablakai nincsenek már és a szétrombolt bejáró szemétládául szolgál pillanatnyilag.

Az illetékesek válaszolnak

Minden napom nagyon szép

Dobosék telefont kapnak

A „Minden napom nagyon szép" címmel megjelent július 16-i közlemény ama részére vonatkozóan, amelyben Dobos Dezsőné a hármas ikreire való tekintettel a telefont szükségesnek tartja —, megjegyzem, hogy Dobosék a gyermekeik megszületése után hamarosan írásban is kérték a telefon bekapcsolását.

Annakidején a műszaki és egyéb helyzet megvizsgálása után megállapítottam, hogy Dobosék problémája hasonló ama három és félezer kérelmezőjéhez, akik a telefont nagyon nehezen nélkülözhetik, azonban a kábelhálózat, valamint a pécsi telefonközpontok közismert telítettsége nem tette lehetővé, hogy az egyébként méltányos kérelmeket, köztük az övékét is azonnal, vagy rövid úton teljesíthessük.

Sajnálom, hogy Dobosék kérelmével kapcsolatosan is ez volt a helyzet, de azóta a Pécs városi Távközlési Üzemnél intézkedtem, hogy amint műszaki lehetőség nyílik, az állomást kapcsolják be. Erre előreláthatólag már a közeli hetekben sor kerül.

Kántor Sándor,
a Postaigazgatóság igazgató helyettese

Kimaradt járatok...

Valóban, tarthatatlan helyzet

A Dunántúli Napló egyik korábbi számában a fenti címmel megjelent panaszos sorokra, az alábbi választ adjuk:

Vállalatunknál a gépkocsivezető hiány oly számottevő, hogy megoldásával immár a legmagasabb szinten is foglalkoznak. Ugyanakkor a járművek fokozott igénybevétele rendkívül nagymérvű elhasználódást eredményezett. A műszaki meghibásodások eredményeként egyes esetekben valóban csak késve, vagy egyáltalán nem tudjuk közlekedtetni az említett járatokat.

Az általunk is tarthatatlannak minősített helyzet megoldására saját hatáskörben gépkocsivezetői tanfolyamokat szerveztünk és szervezünk, és ezzel egyidejűleg új gépkocsik vásárlásával kívánjuk emelni autóbuszaink műszaki színvonalát.

Laki Pál
12. AKÖV igazgató h.

Leveleink nyomában

„Segítsenek Meszler Józsefen!"

A levél csak néhány mondatos és az aláírása is olvashatatlan:

„Fiatal ember még, harminc egynéhány éves, de a sorsa örökös tehetetlenségre ítélte. Néhány éve tőből amputálták mindkét lábát és azót ott üldögél esőben, napon a Rákóczi út 22. szám alatti lakása kapujában. Aki nem ismeri, azt hinné róla, hogy koldulni ült oda, s nem egyszer meg is történt, hogy szégyenlősen visszautasította az adakozó szívű járókelők felkínált forintjait. Hallottam már a szabadkozását is, hogy ő csak az életet, a mozgást akarja látni, ami tőle elvétetett. Pedig kaphatna valamicskét ő is belőle, ha segítő kezet nyújtana neki a társadalom. Gondolom, hálás szívvel fogadná, ha valamelyik üzem vagy intézmény megajándékozná egy kézihajtású bicikllivel, hogy körülnézhessen kicsit a kapun túli világ szerény, de az ő számára minden bizonnyal sok élményt nyújtó forgatagában. Kérem, segítsenek Meszler Józsefen!"

Ott ült ezúttal is a kapu aljában és egy papírzacskóból kenyérmorzsát szórogatott a körötte nyüzsgő galamboknak. Még rám is szólt, amikor hozzálépve pillanatokra elrebbentettem a „jószágait".

— Óvatosan mozogjon, mert bizalmatlanok ahhoz, akit nem ismernek, — figyelmeztetett. — Nekem már évek óta kosztosaim. Én megismerem és jellemük szerint meg is különböztetem őket egymástól...

Rámutat az egyik különösen torkos madárra.

— Az ott ni, az a fehérbögyű, jópofa kis jószág, amolyan bigámista jellem. Nem egyszer vendéget is hoz magával. De csak egy-két alkalomra, aztán „ejti" és új partnerrel érkezik a következő lakomára...

Mondaná, mesélné tovább kedvenceinek szokásait, de amikor megtudja, hogy mi járatban vagyok, szemlátomást zavarba jön.

— Lám, a sorsomra kíváncsi, én meg a kis meséimmel traktálom itt, a kapu alatt, — szabadkozott, és már invitált is beljebb a „lakásába".

Azt vártam, hogy majd bekiabál valakinek a kapu mögé, vagy az én segítségemet kéri ehhez a „pár lépéses" úthoz, de ehelyett csak arra kért, forduljak el, ha kellemetlen látvány az ő „tenyeres lépkedése"...

A lakása, ahol hellyel kínál, leírhatatlanul sötét, nyirkos odu. Villanyt gyújt, hogy át ne botoljak a már első lépésnél útbaeső fapricscsen, ami mögött már csak a szekrénynek, a széknek és a kis asztalkának jutott hely a valamikori fáskamrában.

Rám csodálkozik, amikor a róla írt levelet említem.

— Nem tudom, ki írhatta, de bizonyára tájékozatlan volt az illető. Mert van nekem két biciklim is, — mondja — még a vállalattól kaptam végkielégítésnek, amikor az érszűkületem miatt elveszítettem a két lábamat.

Meg is mutatja a „bicikliket", dicséri, hogy jó karban vannak, csak éppen nem tudja, mit kezdjen velük.

— Nincs már erőm a meghajtásukra, mert egy éve a karjaimba is befészkelte magát az érszűkület. Kaptam ugyan jótanácsot, hogy legalább az egyikre szereltessek egy kis Berva motort, csak azt nem mondták, hogy miből. Örülök annak is, hogy a kis rokkantságimból törleszthetem a lakbért, a villanyt, ami egésznap ég, ha a rossz idő elől behúzódok ide a sufnimba. A többit meg felemészti az eltartásom.

Pedig de szívesen összerakná „maradék" pénzét, s nemcsak a kis Berva motorra, hanem egy rádióra is, mert azt is nagyon hiányolja.

— Különösen esténkint, amikor teljesen magamra maradok. Úgy elhallgatnám olyankor a magyarnótákat, színdarabokat, de így csak a szevenál, meg a valeriána békéltet meg a sorsommal...

Amikor elköszöntem tőle, „nem kísért ki", meg akart kímélni az újabb „kellemetlenségtől", de utánam szólt, hogy lehetőleg csínján bánjak a kívánságaival.

— Talán elég lenne, ha csak az egyiket írná meg, — óvatoskodott. — Nem szeretném, ha azt mondanák rólam, hogy kapzsi vagyok...

P. Gy.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiam, apósom, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

KOVÁCS FERENC

nyugdíjas szabó 57 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 31-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa,

CSOLAKOV JORDÁN kertész

68 éves korában elhunyt. Temetése július 31-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MOLNÁR IMRE,

a Közúti Igazgatóság dolgozója (volt sásdi lakos) 46 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 31-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, akik felejthetetlen édesapánk, SZABÓ GYÖRGY temetésén részt vettek és koszorúk küldésével, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, RUDOLF MÁRIA temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fejezték ki együttérzésüket. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem, GEIDER GYULÁNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet Szentkútpuszta vezetőinek és dolgozóinak és a Mozifüzemi Vállalat vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon kedves rokonnak és ismerősnek, a Dohánygyár vezetőségének és dolgozóinak, kik drága szeretett jó férjem, forrón szeretett édesapám,

HUBER JENŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével szívünk fájdalmát enyhítették és gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

SCHULTZ KÁROLYNÉ

született Kiszler Mária temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KOSZTKA GYULA temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ gyors- és gépírónőt felvesz a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat pécsi lerakata előnyös munkafeltételel. Jelentkezni lehet: PIÉRT áruforgalom (félemelet) július 29—30-án 8—12 óráig. (86920)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (22)

VILLANYSZERELŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (21)

A KŐFARAGÓ Vállalat siklósi bányaüzeme felvételre keres motorszerelő, villanyszerelő és kovács szakmunkást, azonnali belépésre. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Siklós, Széchenyi u. 23. (1)

E—1514-es típusú hidraulikus exkavátorra gépkezelőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-vezetőnél 7—10-ig. (86877)

A CSERKÚTI Gépjavító Vállalat vizsgázott kazánfűtőket azonnal felvesz. Fizetés megegyezés szerint, Megközelíthető a 26-os autóbusz végállomásánál. (86868)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat fizikai munkakörbe gépésztechnikusokat, érettségizetteket, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női betanított munkásokat vesz fel. Az érettségizetteket rövid idő alatt villamosipari szakmunkássá képezzük. (86857)

Mezőgazdasági gépjavítás,

vezetésben gyakorlott technikust

keres „Béke" Mg. Tsz. Szabadszentkirály. Fizetés megegyezés szerint.

FELVESZÜNK villanyszerelők mellé segédmunkásokat 18 éves kortól Mohács és Mohács környéki munkákhoz. Jelentkezni lehet a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén, Mohács, Budapesti út. (Nosztra teleppel szemben.) (86617)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

KAZÁNFŰTŐT vesz fel a Nádor Szálloda, állandó munkaalkalommal. (1258)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vontató vagy tehergépkocsivezetőt és 18. életévét betöltött férfiakat alkalmaz kedvező munkafeltételekkel. (1259)

KERESKEDELMI vállalat férfi raktárost és váltott műszakkal fiatal adminisztrátort keres. — „Erkölcsi bizonyítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1260)

NYUGDÍJAS ASZTALOSOKAT keres a Bútorbolt. Pécs (villanyrendőrnél). (1251)

A TOLNA—BARANYA megyei Halgazdaság, Dombóvár, azonnali felvételre keres autó-motorszerelő, géplakatos és asztalos szakmunkásokat. (1252)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, 1-es Téglagyár, valamint Pécs, Kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat. (4673)

— A MECSEK Kisállattenyésztő Szakszövetkezet nyúltenyésztő tagjai részére szakmai értekezletet tartunk 1970. augusztus 1-én (szombat) du. fél 6 órai kezdettel a Városi Tanács Széchenyi tér 1., félemeleten lévő termében. Előadó: dr. Csikváry László, a PHILAXIA főosztályvezetője. Tagjaink pontos megjelenését kérjük. Az igazgatóság. (x)

— A DONÁTUSI BÚCSÚ augusztus 2-án 11 órakor lesz. (x)

— Lószerszám, PVC-padló, redőnyhevederb. Bőrboltban, Rákóczi út 16. (x)

— Felkérem kedves ügyfeleimet, hogy kész ruháikat szíveskedjenek elvinni, mert iparomat szüneteltetem. Solt Dénes kelmefestő, vegytisztító. (x)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86854)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86854)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86849)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres karosszéria-lakatosokat, gépkocsiszerelőket, fényezőket, általános lakatosokat, esz.ergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (86739)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola — Szent István tér 8. — hivatalsegédet keres. Jelentkezés a gazdasági irodában 9—14 óráig. (86777)

GYORS- és gépírót, műszaki munkakörbe technikust és segédmunkást felveszünk. — DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (86607)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs. Megyeri út 92., munkaügy. (86728)

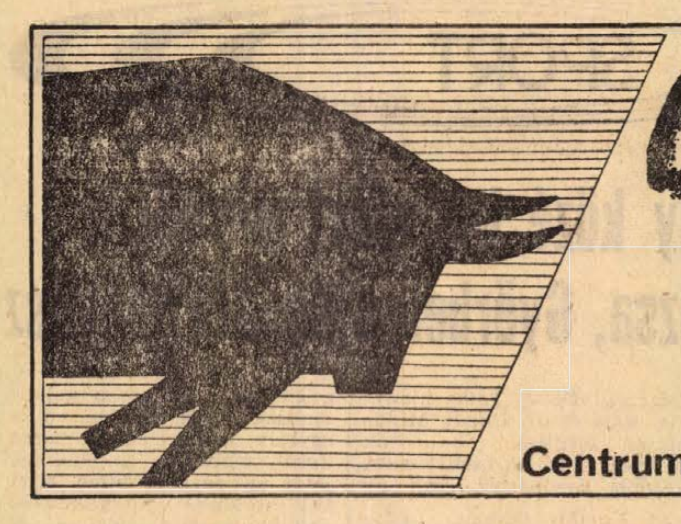
GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres a Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Hunyadi út 3. sz. alatt. (1265)

TMK műhelybe

segédmunkást felveszünk.

MÉH VÁLLALAT

Pécs, Doktor S. u. 14.



Goulaschki

FÉRFI CIPŐ

198 ft.

Csak a Centrum Áruházban kapható!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Közületek figyelmébe!

Nagyobb méretű strand-hinták, fém, háromajtós szekrények, fém egy és kétajtós iratszekrények érkeztek a

BÚTORBOLTBA

(Pécs, villanyrendőrnél.)



HŰTŐSZEKRÉNY LEGYÁRTÁSA ALKALMÁBÓL RENDEZ.

A sorsoláson minden gyártási szám résztvesz.

Figyelje hűtőszekrényének gyártási számát!

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz

autószerelő szakmunkásokat

telepített üzembe.

Jelentkezés: Pécs, Nagy Lajos u. 1.

GÉP ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ RÉSZLEG.

TAKARMÁNY!

KEVERÉKTAKARMÁNYOK,
SZEMESTAKARMÁNY,
KORPA,
MINDEN MENNYISÉGBEN
KÉSZPÉNZÉRT KAPHATÓ

AZ EGÉSZ MEGYÉBEN
A GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT
RAKTÁRAIBAN, ÜZEMEIBEN
ÉS A
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat

PÉCS

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

▼

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ,

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

állás

Vidéki ÁFÉSZ műanyag szakmában jártas, több éves gyakorlattal rendelkező vegyészmérnököt, vagy technikust keres azonnali belépésre. — Ajánlatokat „Önálló munkaerő 2988" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe kérjük Bp.

Mezőgazdasági technikusnő, most végzett, állást keres szakmájában, vagy adminisztrátorként. — Ajánlatokat „vidékre is elmegyek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Siklósi, 3 szobás, konyhás lakásom elcserélném pécsi kétszobásra. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 3. földszint.

Fiatal mérnök különbejáratú, bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Távfűtés X" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres albérleti szoba háziaspárnak kiadó. Kertváros, Kertész utca 13. szám.

Négyszobás belvárosi lakásomat elcserélném másfélszobás összkomfortosra. Leveleket „Jó kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Különálló üres szoba dolgozó házaspárnak albérletbe 1-re kiadó. Érdeklődni egész nap. Kertváros, Tolsztoj utca 51.

50 m² vagy nagyobb alapterületű száraz, lehetőleg központi fekvésű

RAKTÁR HELYISÉGET KERESÜNK

TAKARMÁNYOK BOLTI FORGALMAZÁSÁHOZ SIKLÓSON, SZIGETVÁRON, SÁSDON és PÉCS III. KERÜLETÉBEN

hosszú lejáratú bérleti szerződésre.

Írásbeli ajánlatokat kérjük a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat, Pécs, Hunyadi út 3. címre küldeni.

Fiatal házaspár egy gyerekkel különbejáratú üres szoba-konyha albérletet keres. Lehetőleg Meszesen, vagy környékén. — Ajánlatokat „Száraz lakás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném Komló központjában levő háromszobás lakásomat hasonló pécsiért megegyezéssel. „Lehet kétszobás is" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Távfűtéses kettőszobás házfelügyelői lakásomat hasonló másfeles föbérletire. Budapest és környékén, vagy szép vidéki városival cserélném el, hármascserével is. Ujmecsekalja, Radnóti Miklós u. 9.

Pécsi egyszoba összkomfortos nagyméretű belvárosi lakásomat elcserélném Budapesti félkomfortért. Telefon: 19-18.

Központi fűtéses lakásba nemdohányzó közép- vagy főiskolás fiatalember részére bútorozott szoba — fürdőszoba használattal — kiadó. Kodály Z. u. 15/B fsz. 3—4 óra után.

Szekszárd központjában levő főbérleti kétszoba összkomfortos lakásomat elcserélném egyszobás összkomfortos pécsire. — „Szekszárd" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Átvennék másfélszobás szövetkezeti vagy OTP lakást. „70 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Szoba-konyhás lakást beszámítok. Kulich Gy. u. 45.

137 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonmáriafürdő. Rákóczi u. 189. Eizenbachné.

Hosszúhetény, Hegyalja u. 4. sz. ház, 3 szoba, konyha, előszoba, szőlő, gyümölcsös eladó. (Gazdálkodásra alkalmas).

Balatonmárián 200 négyszögöl telek eladó. Balatonlelle, Duvidp, Borsos.

Egy-másfélszobás szövetkezeti lakást vennék, vagy új kocsiért cserélnék, megegyezéssel. „IX. emeletig" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően, kisebb kétszobás családi ház Pécs, III., Úttörő u. 5.

Balatonbogláron kétszoba, összkomfortos, télen is lakható villa eladó. Munkácsy u. 20.

Figyelem! Figyelem! Pécs külterületén őrlási pénzt kereshet gazdálkodással. Erre rendkívül kedvező, új családi ház 800 □-es kertes gyümölcsössel, egészben 95 000 telek leválasztással 80 000 eladó. Buszmegálló van jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fellérdi elágazásnál új ház szőlőben eladó. Lakóház jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék egy kis beköltözhető házat falun ahol fodrász nincs 40 000-ig. Ajánlatokat: Rendes hely jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Sikondán, villasorban 160 n-öl erdő, társasüdülő létesítésére eladó. Érdeklődni lehet augusztus 6-ig. Cím: Aszalós, Sikonda, Bagolyvár.

ABALIGET: TÓPARTON VIKENDTELEK ELADÓ.

Érdeklődni: Abaliget, Vikendtelep 8. sz.

Szoba-konyhás családi ház beköltözhetően eladó. Felsőhavi utca 62.

Belvárosi háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. „Lakó nincs" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Aranyhegyen, Johan-szőlőből 330 n-öl terület eladó. Telefon: 12-07.

Két szoba, két konyha, két éléskamra, 40 n-öl kerttel sürgősen eladó. — Cím: Pécs, Erzsébet utca 10. szám.

283 n-öl terület, szobakonyha, kis költséggel beköltözhető és egy betontetős melléképülettel Közép-Daindolban 55 000-ért eladó. Érdeklődni: Kertváros, Keszü u. 29.

Eladó Pellérden 300 n-öl szőlő jó terméssel és 200 n-öl kert betegség miatt. Érdeklődni: Tóth István, Pécs, III. ker. Athynal u. 3. II. e. 2.

Nyaralónak alkalmas 400 n-öl szőlő Kis-Daindolon eladó. Érdeklődni: Honvéd u. 1. Göts.

Kettőszobás ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Tel.: 19-12., du. 3-tól.

Szentmiklósi dűlőbe 500 n-öl jókarba lévő szőlő eladó. Víz van. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 46.

Harkányi Ságvári-telepen víkend és családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: Ságvári utca 22.

Kispostavölgyben 500 n-öl részben szőlő, gyümölcsös konyhakert, terméssel eladó. Takács János, Kolozsvár u. 9.

vétel-eladás

Törzskönyvezett kuvaszkölykök eladók. Érdeklődni: Frankel Leó u. 2. I. em. Papné.

50 l-es prima ballonüveg vaskosárban, 130-as csavarnit ágcső, 100-ról 50-es ágcső, üvegpala eladó. — Surányi u. 48.

Eladó 2 db teljesen új 550-13 semperit autó gumiköpeny. Cím: Burics István, Zója u. 19. I. em.

Egy db 5 hónapos bikaborjú, kettő db 50 kilós süldő, négy db választási sertés eladó. Nagypostavölgy 1. sz. Turcsányi, (kéményseprő).

Épületfa 8 fm-es gerendák, ajtók, ablakok eladók. Pécs, Tettye u. 8.

Eladó fehér csempe, 250 db. Érdeklődni: Búzatéri újságos bódénál.

Propán-bután gázpalackot vennék megfelelő áron. Cím és ár megjelöléssel értesítést kérek „PB" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

85x45-ös 2 db dupla ablak és egy nagy filodendrón eladó, Tompa Mihály utca 18/1.

Megvételre keresek porcelánt, Zsolnay kerámiát, dísztárgyat, fa- és csontfaragást tölcséres gramafont, régiséget stb. — Levélcím: Kern Ádámné, Pécs, Doktor S. u. 29. Vidékre is megyek.

Sötét hármasszekrényt, íróasztalt vennék. Alkotmány u. 44. Tel.: 19-94.

Eladó szikvíztöltő gép felszereléssel. Sellye, Mező Imre u. 81.

gépjármű

Közeljövőben átvehető Moszkvics kiutalás átadó. „IX. hó" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Baranya u. 18. Régert.

Garázs azonnal kiadó. — Málna u. 14. sz. (Szigeti és a Tiborc u. között.)

1251-es kiadású Opel gépkocsi olcsón eladó. Üzemképes. Érdeklődés: Hidas, Bányatelep 1.

Opel alkatrészek és egy vaskerítés eladó. Kolozsvár u. 22. 15 órától.

CO-s rendszámú Skoda 1000 MB kifogástalan állapotban, valamint háromszemélyes felfújható gumi motorcsónak 175 cm³-es motorral új állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Szamuelli u. 1. 1. em. 3., délután 15—20 óra között.

1971-re szóló Wartburg de Luxe kiutalás átadó. Garai utca 6.

CE-s rendszámú NSU FIAT eladó. Hajnal, Felszabadulás u. 14.

CE 750-es Zastava, kitűnő állapotban eladó. Horváth, Mohács, Liszt utca D/4. sz.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. HÁZHOZHIVÁS: 26-48. (43-09). Centrifuga, porszívó, kefélő gép javítása. GARANCIA!

TUZIFAFŰRÉSZELÉS? TAMÁS! Tel.: 39-91. György utca 6.

Televízió, rádió porszívó, mosógép, centrifuga javítás, Házhoz megyünk. Telefon: 43-38, 42-88.

Villanymotor tekereselés, mosógép, centrifuga, porszívó gépek javítása garanciával.

Katona Lajos

villanyszerelő mester, PÉCS, SZIGETI ÚT 53.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

ELISMERÉS AZ ÉPÍTŐKNEK

A hét végi teke Misina Kupa küzdelmek sikereiért kétszeres elismerés jár a Pécsi Építőknek. Az egyik a kitűnő rendezésért, a másik pedig a nagyszerű győzelemért. *Pilgermayer Béla* szakosztályvezető, a versenybíróság elnöke érthető örömmel emlékezett vissza a nagyszerű versenyre.

— Negyven fával győztünk, a serleg immár másodszor került hozzánk és ezúttal a Ruzsinszky fivérek, Deák István és Kocsis János kiemelkedő versenyzésén múlott a sikerünk. Deák 481 ütéssel pályacsúcsot ért el és a másik pályán ugyanennyit ütött Gulyás, a Gázművek versenyzője is. Arra külön is büszkék a mieink, hogy két NB I-es gárdát, a Szegedi VSE-t és a Pécsi Gázművet is megelőzték.

Akik kint voltak a kétnapos versenyen az újmecsekaljai Építők csarnokában, színvonalas, igen sportszerű küzdelmeket láttak. Ebben megegyezett az eszéki válogatottak véleménye is, akik ezúttal először — és ígéretük szerint nem utoljára vettek részt a viadalon.

FELLENDÜLÉS ELŐTT A BARANYAI LOVASSPORT

Nagy kár, hogy nem hallották a kedves olvasók Szamos Ferencet, aki olyan lelkesen ecsetelte a lovassport szépségeit, hogy az ember legszívesebben egy „táltos" nyergébe pattant volna. Sajnos elég ritkán szerepeltek nyilvánosság előtt a baranyai lovasok, ezért nem is számított talán meglepetésnek, hogy vasárnap Harkányban mintegy ötezren váltották meg jegyüket a versenyszámokkal tarkított nagyszerű bemutatóra.

— Ez a remekül sikerült vasárnap délután is bizonyította, hogy életképesek egy „hazai" területi szövetség megalakítására vonatkozó terveink. Eddig ugyanis a baranyaiaknak Kiskunhalasra, a somogyiaknak Szombathelyre kellett utazniok, ha versenyezni akartak. Ha ez a két megye itt helyben összefogna, ez biztosan ennek a szép, igazán magyaros sportágnak a fellendülését jelentené — mondotta Szamos Ferenc lótenyésztési felügyelő.

A harkányi verseny eredményei tegnapi számunkból már ismertek. Szeretnénk még hozzátenni, hogy a sok egészen fiatal kis lovas nagy igyekezete, a siklósi Major István edző négyesztendős fiacskájának közönségsikere, az ifik és a felnőttek mezőnyében a nehéz pálya ellenére bemutatott feltűnően nagyszámú hibátlan lovaglás, mind azt bizonyítják, hogy érdemes ezzel a sportággal is az eddiginél többet törődni!

Az MNK négy közé jutásáért mérkőzik Budapesten a Dózsa, Győrben a Komlói Bányász

Hétközben szerdán MNK mérkőzések lesznek. Az MNK szerdai menetrendje így alakul: *Bp. Vasas—Pécsi Dózsa*, Budapest, 17.00. Játékvezető: *Zsolt. Rába ETO—Komlói Bányász*, Győr, 17.00, játékvezető: *Soós. — MTK—Újpesti Dózsa*, Budapest, 17.00, játékvezető: *Vadas. Csepel—Diósgyőr*, Csepel, 16.30. Játékvezető: *Bíróczki.*

A Pécsi Dózsa nehéz ellenfelet kapott. A Bp. Vasas nagyszerű játékosanyaggal rendelkezik. A Vasas legutóbb Jugoszláviában szerepelt, ahol két győzelmet ért el, és egy alkalommal vereséget szenvedett.

A pécsiek nem táplálnak vérmes reményeket a mérkőzés eredményét illetően. „A találkozó a Vasas győzelmét ígéri, de azért nem adjuk fel a harcot" — hallottuk. *Dr. Czibulka Mihály* edző tervezett csapatösszeállításából *(Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses I., Kocsis, Köves, Tüske, Bérczesi, Daka, Tóth)* hiányzik *Máté* és *dr. Dunai.* Mindketten sérüléssel bajlódtak jó ideg és az edzéseket ezért később kezdhették csak el.

A Komlói Bányász Lvovban készült fel az őszi idény mérkőzéseire. A komlóiak formájáról és eredményeiről csak rövid híreket kaptunk, a bányász csapat ellenfele a Rába ETO legutóbb Pozsonyban szerepelt barátságos mérkőzésen és ott 6:0 arányú vereséget szenvedett. Ezek szerint *a győriek még nem érték el jó formájukat.*

A mai MNK mérkőzések tétje: a legjobb négy közé jutás. *A papírforma szerint erre a Bp. Vasas, a Győri Vasas ETO, a Csepel és az Újpest esélyes.*

Érdekes újítást vezetnek be. *Gólarány helyett gól különbség!* Az 1970—71-es bajnoki kiírás megváltoztatta a sorrend megállapításának módját. Azonos pontszám esetén a helyezést nem a gólarány, hanem a gólkülönbség dönti el. Ha ez is egyezik, akkor az a csapat kerül előbbre, amelyiknek jobb az egymás ellen elért két mérkőzés pontszáma és gólkülönbsége. Ha ez is egyenlő, akkor *az az együttes ér el jobb helyezést, amelyik több gólt rúgott.*

Befejeződött a Baranya megyei labdarúgó-játékvezetők 5 napos továbbképzése Komlón. 80 játékvezető vett részt az NB I. mérkőzések vezetőitől kezdve a járási bajnokságok találkozóin szereplő játékvezetőkig.

Rolléder Károly, a Megyei JT egyik vezetője megelégedéssel nyilatkozott a tanfolyamról. *„Nagyon hasznos volt és igen sokat tanulhattak a játékvezetők. Az előadók között az Országos JT vezetői is szerepeltek. Különösen sok szó esett a továbbképzés során a játékvezetők felelősségéről, a kemény és durva játékkal kapcsolatban."*

Munkahelyi spartakiád:

Egy pécsi győzelem a területi döntőkön

Vasárnap a PVSK pályán találkoztak Baranya, Somogy és Tolna megyék munkahelyi spartakiádjának megyei győztesei. A területi döntők keretében három sportágban — kézi- és röplabda, valamint kispályás labdarúgásban — mérkőztek az országos döntőbe jutásért. Somogy és Tolna megyék egy-egy női és férfi kézi- s röplabdacsapatot, valamint egy kispályás labdarúgó együttest, Baranya csak két kézilabda és egy kispályás labdarúgó-csapatot szerepeltetett.

Mindhárom sportágban lelkes és küzdelmes találkozók után dőlt el az elsőség kérdése, mely egyben az augusztus közepén Salgótarjánban megrendezésre kerülő országos döntőn való részvétel jogát is jelentette. A baranyai résztvevők közül a BM Építők férfi kézilabda csapata kiharcolta az országos döntőbe jutás jogát. A komlói Carbon női kézilabdázói és a Mohács városi Tanács kispályás labdarúgói a második illetve harmadik helyen végeztek.

Kézilabda női mérkőzések: Tolnai ÁFÉSZ—Kaposvári Egyesült Izzó 11:7, Tolnai ÁFÉSZ—Komlói Carbon 9:2, Komlói Carbon—Kaposvári Egyesült Izzó 10:7. 1. Tolnai ÁFÉSZ, 2. Komlói Carbon, 3. Kaposvári Egyesült Izzó.

Férfi mérkőzések: Baranyai Építők—Somogyi Építők 24:7, Baranyai Építők—Tolnai Gépjavító 21:17, Tolnai Gépjavító—Somogyi Építők 23:12. 1. Baranyai Építők, 2. Tolnai Gépjavító, 3. Somogyi Építők.

Röplabda. Női mérkőzés: Kaposvári Pamutfonó—Tolnai Selyemfonó 3:0, 1. Kaposvári Pamutfonó, 2. Tolnai Selyemfonó.

Férfi mérkőzés: Kaposvári Pamutfonó—Dombóvári MÁV Fűtőház 3:0. 1. Kaposvári Pamutfonó, 2. Dombóvári MÁV Fűtőház.

Kispályás labdarúgás. Kaposvári Egyesült Izzó—Mohács városi Tanács 3:0, Kaposvári Egyesült Izzó—Tolnai ÁFÉSZ 1:0, Tolnai ÁFÉSZ—Mohács városi Tanács 0:0. 1. Kaposvári Vasas Izzó, 2. Tolnai ÁFÉSZ, 3. Mohács városi Tanács.

Köves Mária — a hat méter közelében

Vidéki bajnokságot nyert versenyzőink teljesítményéről már szóltunk, de a hat ezüstérmet szerzett atlétáink eredménye is igen értékes. Köves Mária négy év után megjavította saját megyei csúcseredményét távolugrásban, s 15 centiméterre megközelítette a hat métert. Kevesen tudják, hogy Köves hetek óta sérült, érzékeny bokával versenyez; ez meg is látszott a nekifutásnál, s ha egészségesen, teljes erejű nekifutással végezheti el az ugrásokat — reméljük nem lesz hosszúéletű jelenlegi 585 cm-res megyei csúcseredménye.

A férfi távolugrásban is tanárképzős versenyző, Németh Gyula szerzett ezüstérmet, bár jobban érzékeltetnénk a tényállást, ha azt mondhatnánk, hogy az utolsó sorozatban vesztette el az aranyat. Németh 720 cm feletti ugrásokkal végig a verseny élén állott; legjobb ugrását a 727 cm-t a többiek meg sem tudták közelíteni, mignem az utolsó sorozatban a szolnoki Varga — aki eddig a harmadik helyen állt — egyetlen centiméterrel túlugrotta a pécsi versenyzőt. — Németh eredménye megyei utánpótlás csúcs. A komlói Bartha Júlia javuló teljesítménnyel szerezte meg a második helyet gerelyhajításban, de a fűzfői Kucserkának nem tudott visszavágni az egy héttel korábban elszenvedett vereségért. — 5000 méteren a baranyai versenyzők külön versenyt vívtak; Dudás végig vezetett, igyekezett erős iramot diktálni, ezt csak Honti bírta és a végén nagy hajrával szerezte meg második bajnokságát — a belső pályán sportszerűen utat engedő Dudás előtt — a vasutas versenyző. A gerelyhajító Gaál hosszabb kihagyás után kezdett ismét versenyezni, így második helyével elégedettek lehetünk

Szilágyi Ági élete legjobb formájában állt rajthoz, s mindkét versenyszámban egyéni csúccsal szerzett két bronzérmet. Négyszáz méteren már csupán háromtized másodperc választja el Kulcsár Magdi 58.5 mp-es megyei csúcseredményétől. Szilágyi egyébként joggal panaszkodhat a futambeosztásra: méterekkel előzte meg ellenfeleit.

SPORTHÍREK

Varsóban, Lengyelország—Magyarország ifjúsági férfi és női atlétikai válogatott viadal volt. A pontversenyben 120:80 arányban győztek a lengyelek. A magyar női csapatban szerepelt Neducsin, a PVSK, Wieland, a Komlói Bányász versenyzője, a férfi csapatban pedig Kiss Pál, a Komlói Bányász atlétája is rajthoz állt.

*

A Pécsi Kinizsi sportkör értesíti labdarúgó szakosztálya tagjait, hogy az őszi bajnoki idényre való felkészülést ma délután megkezdik. Kérik a játékosokat, hogy délután 5 órára az öltözőben jelenjenek meg.

*

Értekezlet szerdán! A labdarúgó NB III. Délnyugati Bizottsága szerdán délután fél hatra a megyei TS Megye utcai székházába hívta össze a bajnokság résztvevőinek képviselőit. Az értekezleten beszélik meg a lebonyolítással kapcsolatos kérdéseket.

*

A vízilabda OB II. B csoportjában befejeződött a bajnokság. Az elsőséget a Bp. Elektromos együttese szerezte meg és ezzel a fővárosi csapat feljutott az OB II. osztályba. A Pécsi Helyiipari a negyedik helyen fejezte be az idényt.

*

A magyar labdarúgó válogatott keret Vácon 6:0 (3:0) arányban győzött a helyi csapat ellen. A válogatottban szerepel Konrád és játszott Tóth, a Dózsa labdarúgója is.

*

Labdarúgás. Jenában az NDK labdarúgóválogatottja 10 000 néző előtt 5:0 (3:0) arányban győzött Irak ellen.

Berlinben Karin Balzer, az NDK kiváló sportolója 100 méteres gátfutásban 12.7 másodperces eredménnyel új világrekordot állított fel. A régi világcsúcsot — 12.8 mp-cel — a lengyel Teresa Sukniewicz és a tajvani Chi Cheng tartotta.

*

A labdarúgó MNK mérkőzések során az Újpesti Dózsa 3:1-re győzött a SZEOL ellen, a Diósgyőr 2:0-ra verte Kisterenyén a helyi csapatot, ezzel az Újpesti Dózsa mellett a Diósgyőr is a legjobb 8 közé jutott.

*

Kerékpár: Vasárnap befejeződtek a Bükk Kupa küzdelmei. A kétnapos összetett viadalt Gera (MVSC), illetve az U. Dózsa csapata nyerte. A versenyen a pécsi kerékpárosok is rajthoz álltak. Második napon Rajnai a miskolci célba nyolcas bollyal együtt elsőnek érkezett a célba. Az összetett egyéni versenyben nem sikerült a pécsieknek az első hat közé kerülni.

*

Kaposváron a városi teniszbajnokság versenyein 13 sportkör 100 versenyzője, köztük a pécsiek is pályára léptek. Női egyesben Tamássy PEAC 2. helyet szerzett, a harmadosztályú férfi egyesben Káplár, Pécsi Spartacus 2. volt. Győrben rendezték meg az ifjúsági teniszezők területi csapatbajnokságát, a Pécsi Spartacus fiú együttese második, a PEAC leánycsapata 3. lett, így egyik pécsi együttes sem került az országos döntőbe.

Nemzetközi kézilabda torna

VARSÓ VÁLOGATOTTJA GYŐZÖTT

Kedden délután megkezdődtek Komlón a nemzetközi kézilabda torna mérkőzései. Az első találkozón Varsó válogatottja az NB I. B Komlói Bányász ellen 22:13-ra nyert.. Ezt követően a magyar—lengyel női ifjúsági csapatok találkoztak és 10:5 (5:4)-re a magyarok nyertek.

Szerdán újabb két mérkőzés lesz 17.20-kor Komló—Varsó női utánpótlás válogatott mérkőzés. 18.30-kor Magyarország—Lengyelország férfi ifjúsági válogatott.

Kézilabda MNK-mérkőzés Újmecsekaljén

Szerdán, ma délután nemcsak Komlón lesz érdekes kézilabda-műsor, Újmecsekalján az MNK legjobb négy közé jutásért mérkőzik az Ércbányász SC és a Szondi SC együttese. A találkozó 18.00 órakor kezdődik. Az Ércbányász kézilabdázói meglepetésre készülnek, nagy harc várható a találkozón.

VÍZILABDA

Pécsi Helyiipari—Ceglédi VSE 8:8 (2:2, 2:2, 2:0, 2:4). Balokányi fürdő, 400 néző. A pécsi együttes következő összeállításban játszott. Abay II. — dr. Ozorai, dr. Pozsárkó, Tilesch, Fitos, Solymos, Wortmann. Csere: Korhecz, Kiss, Baracs. Pécsi góldobók: Wortmann, Tilesch 3—3, Solymos, dr. Pozsárkó.

Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.

Telefon: 30-91

Mozi

Park: Heintje (4, n7, f9).
Petőfi: Heintje (f5, hn7, 9).
Kossuth: Heintje (10, 12). Két úr esernyő nélkül (f3, f5). Elkésett virágok (f7, f9).
Mecsekalja: A makrancos hölgy (5, 7). **Vasas I.:** Bajtársak voltunk (6). — **Harkány:** Ötelsége, Herceg elvtárs! (8). — **Mohács:** Flórián kapitány (5 — dupla helyárral!). Egy falat kenyér (8). **Mohács-kert:** Majd a Leontine! (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Hunyadi László. Részletek Erkel operájából. — 9.00: Arcok — munka közben. Riport. 9.10: A penzancei kalózok. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A papám meg a csillagok. Szamuli Satrov humoreszkje. 10.25: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Nóták. 13.51: Nőkről nőknek. 14.19: Keszthelyi Helikon — a muzsika jegyében. Riport. — 14.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kazatsay Tibor: Pro memoria. 15.30: Rádióreklám. — 15.32: A francia forradalom dalaiból. — 15.43: Dalok Pálóczi Horváth Ádám Ötödfélszáz énekek című gyűjteményéből. Patachich Iván feldolgozásában. 16.00: A világgazdaság híre. 16.05: Könnyűzene Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. — 16.27: Eszmecsere lengyel közgazdasági újságírókkal. 16.47: Mai témák — mai dalok. Radnai György énekel. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Rudolf Kerer Liszt-műveket zongorázik. 17.44: A műhelyben beszélik... Riport. 17.59: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Simon Józsefné énekel, Béres János furulyázik. — 18.23: Lemezek közt válogatva... 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: A műsort szerkesztette: Nagy László. — 20.15: Stúdiónk vendége: Deák Tamás. 20.50: Hírek. 20.53: Adottságok, lehetőségek. — 21.23: Mario del Monaco énekel. 21.39: Beszélgessünk zenéről! 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.49: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin-összkiadását. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Veronika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A Mecserin-együttes játszik. — 8.18: Mikrobi és a Holnaplátók. Fantasztikus rádiójáték. — 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Magyar fúvószene. — 9.20: Kórusok, hangszerszólók. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. — Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. — 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.18: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.23: Verdi-tenoráriák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Járdányi: Hajnali tánc. 14.10: Falusi percek. 14.15: Donizetti: Don Pasquale. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Kedvelt régi melódiák. 15.30: Hírek. 15.33: Zenekari muzsika. 15.52: Bélyeggyűjtők ötperce. 15.57: Payer András táncdalaiból. 16.07: Magyar művek rézfúvós szextettre. — 16.21: Pol-beat. 16.30: Hírek. — 16.33: Hangszerszólók. 16.47: A kerti ház. Georges Simenon bűnügyi játéka. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. — 18.15: Cigányszerelem. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor operettjéből. 18.40: Vendégségben. 19.00: Dargomizsszkij. A kövendég. — Háromfelvonásos opera. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.19: Visszhang. 21.49: Kórusok népdalokat énekelnek. 22.15: Zenekari muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Esti hangulatban. Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: A Parrenin vonósnégyes hangversenye. 18.58: Figaro házassága. Részletek Mozart operájából. 20.37: Hírek. 20.40: A jazz kedvelőinek. Cannonball Adderley kvintettje játszik. 21.20: Bárdos Lajos kórusműveiből. — 21.45: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Karda Beáta és Szécsi Pál énekel

17.45: Gyevi Károly finnországi beszámolója

műsor

17.55: Schneider Lajos mohácsi népdalgyűjtő emlékére
18.20: Filmdalok. Közben: Jegyzet
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Humoreszk. — Vidám hangszerszólók. Aratnak. Tudósítások. — Aratási dalok. Nyár a Dunán. Riport. Dalok a Dunáról
19.30: Német nyelvű műsor. — Beszélgetés egy fiatal amerikai egyetemi tanárral. — Tánczene fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: A 900 éves Wartburg. NDK kisfilm
9.55: Augusztusi kaland. Tv-film
11.10: Nehéz lecke. Riportműsor (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Csak gyerekeknek! — Kisfilmek
18.35: Tízezer lépés. Az Omega együttes műsora
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.20: A civilizáció genetikai hatásai
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Ilyen nagy fiú. Magyarul beszélő szovjet film
21.45: Tizenöt perc a Swingle Singers-szel. Az Olasz Televízió kisfilmje
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.50: Parangal kapitány kincse — gyermekműsor. 18.30: Turizmus. 19.05: Meloritmus. 19.20: A tenger titkai. 20.35: Fedor Vidas: Szerelem, házastárs módjára — tv-játék. — 21.05: Komolyzenei hangverseny.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

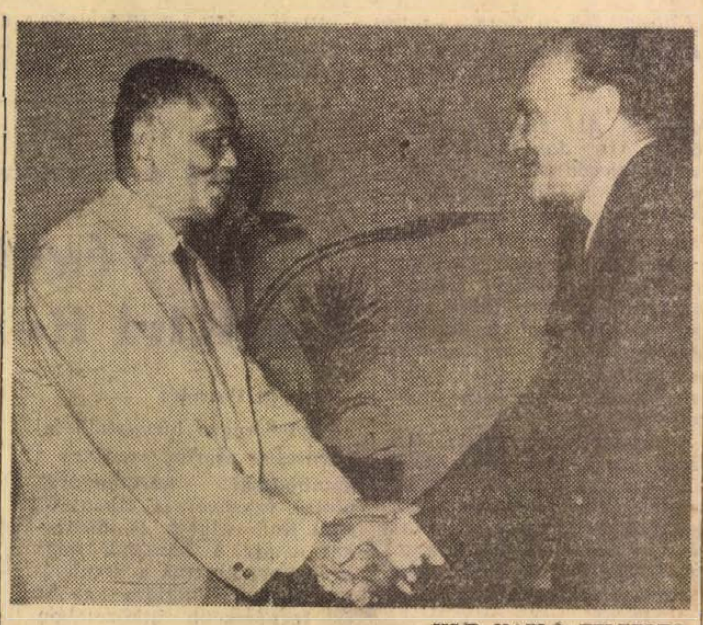
XXVII. évfolyam, 177. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 30., csütörtök

Kádár János fogadta a VDK parlamenti küldöttségét

Látogatás Losonczi Pálnál és Tímár Mátyásnál

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán fogadta a Vietnami Demokratikus Köztársaság Nemzetgyűlésének küldöttségét, amely Hoang Van Hoannak, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjának, a VDK Nemzetgyűlése állandó bizottsága elnökhelyettesének vezetésével tartózkodik hazánkban és szívélyes, baráti beszélgetést folytatott a vendégekkel. A látogatásnál jelen volt Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke, dr. Perjési László, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, továbbá Chau Tho Thong, a VDK magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Ugyancsak szerdán a Parlamentben fogadta a VDK nemzetgyűlésének delegációját Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón részt vett Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, valamint dr. Jókai Lóránd, az Országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkára. Ott volt Chau Tho Thong is.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Vietnami Demokratikus Köztársaság hazánkban tartózkodó parlamenti küldöttségét szerdán fogadta Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. Képünkön: Kádár János üdvözli Hoang Van Hoant, a VDK-delegáció vezetőjét

Ezt követően a vendégek dr. Timár Mátyásnál, a kormány elnökhelyettesénél tettek látogatást, aki tájékoztatást adott a népgazdaság helyzetéről.

Kállai Gyula fogadta a vietnami békeerők küldöttségét

Kállai Gyula, az Országgyűlés elnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke szerdán a Parlament Delegációs termében fogadta a Vietnami Nemzeti Demokratikus és Békeerők Szövetségének küldöttségét, amely dr. Trinh Dinh Thao jogászprofesszornak, a Szövetség Központi Bizottsága elnökének, a Vietnami Demokratikus Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya konzultatív tanácsa alelnökének vezetésével tartózkodik hazánkban. Szívélyes, baráti eszmecserét folytattak a Hazafias Népfront munkájáról, a magyar békemozgalom tevékenységéről és a népek közös feladatairól az imperializmus elleni harcban.

A találkozón részt vett Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkárhelyettese, dr. Réczei László, az Országos Béketanács elnökhelyettese, Mátyás László, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára. Ott volt Dinh Ba Thi, a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövete.

Bonyolódik a közel-keleti helyzet

Általános sztrájk Ammanban és Kairóban?

Eddig hat ország — Jordánia, Libanon, Líbia, Szudán, Kuwait és Jemen — biztosította támogatásáról az EAK-ot azzal a döntésével kapcsolatban, hogy elfogadja a közel-keleti helyzet rendezésére irányuló amerikai tervet. Az EAK álláspontját Irak és a Palesztinai ellenállási mozgalmak határozottan és egyértelműen, Szíria és Algéria óvatosabb megfogalmazásban elvetette.

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet ammani szóvivője bejelentette: a szervezet hat országba — Algériába, az EAK-ba, Szíriába, Irakba, Líbiába és Szudánba — megbízottakat küld, hogy az illetékesekkel folytatott tárgyalásaikon megpróbálják érvényre juttatni a PFSZ-nek az amerikai tervvel szemben elfoglalt álláspontját. A PFSZ Központi Bizottsága egyébként álláspontjának alátámasztására csütörtök déli kezdettel kétnapos általános sztrájkot hirdetett meg Ammanban és Kairóban.

Változások Pécs közép- és felsőoktatásában

Vegyipariak a megszűnt bányaipari technikum helyén — Szeptembertől: új műszaki főiskola indul

Az utóbbi négy évben csökkenő számban indultak meg a Cséti Ottó Bányaipari Technikum osztályai. Az elmúlt tanév végén pedig lerettségizett a technikum utolsó két osztálya is. Ezzel a bányaipari technikum — miután küldetését a népgazdasági igények szerint több mint húszéves fennállása alatt betöltötte — megszűnik.

A város középiskolai ellátottsága azonban nem változik meg. A Nehézipari Minisztériumhoz tartozó három technikum, illetve szakközépiskola, a vegyipari-gépészeti, a vegyipari és a bányaipari közül az utóbbi kettő eddig is folyamatos kapcsolatban állt. A négy év óta megszűnő bányaipari osztályok helyét arányosan vegyipari szakközépiskolai osztályokkal töltötték fel. Így a volt bányaipari technikum Székesfehérvár utcai (az Építőipari Technikummal közös épületben levő) osztálytermeit a következő tanévtől véglegesen birtokába vette utódja, a vegyipari szakközépiskola. Ezzel együtt a bányaipari kollégiumi helyeket is természetesen vegyipari diákok kapják meg.

Pécs oktatásügyének a másik fontos újdonsága a felsőoktatásban várható szeptembertől. Rövidesen a Minisztertanács elé kerül a pécsi műszaki főiskola megvalósításának terve. Eszerint a Budapesten felsőfokú technikumként ismert épületgépész, szilikátgépész és épületvillamossági technikum, mint ilyen, megszűnik és negyedik fakultásként a volt pécsi felsőfokú vegyipari gépész technikummal kiegészülve négy ágazatú műszaki főiskolaként működik ezután. Feladata szerint üzemmérnököket képez a népgazdaság számára. Az első három szakterületen a felvételi vizsgák a fővárosban voltak. Eredményeiről a felvételi bizottságok a hónap utolsó napjaiban hoznak érdemi döntést. Ennek ismertetésére visszatérünk.

A vegyipari-gépész fakultás eredeti helyén marad a Rókus utcában; a másik hármat a Boszorkány utcában felépült új műszaki főiskolában helyezik el.

Szeptembertől tehát a négy karon 280 elsőéves hallgatóval új műszaki főiskola kezdi meg működését Pécsen.

Felső-tiszai jelentés

Több mint kétezer lakás építésén dolgoznak

Több mint kétezer lakás építését kezdték meg a felső-tiszai árvízsújtotta területen. Közülük csaknem 600 lakás falegyenben, jónéhány pedig tető alatt, illetve beköltözhető állapotban van. Az árvízsújtotta területre eddig 55 816 vagon építőanyag érkezett, ami azt jelenti, hogy a felépítendő lakásokhoz szükséges építőanyagoknak a fele már a helyszínen van.

Az építési kérelmek száma — a belvizesekkel együtt — meghaladta a hatezret. Az építkezések előrehaladásával megkezdték az OTP-hitelek folyósítását is. Eddig — 1187 tételben — 78 millió forintot fizettek ki. Jól halad az ingókársegélyek kifizetése is. Negyvennégy községben 5105 család eddig 56 millió forintot kapott.

Európában egyedülálló méretű

Nagypaneles vágatbiztosítás Zobák-aknán

A Mecseki Szénbányák zobáki üzemében európai viszonylatban is újszerű bányabiztosítási kísérlet kezdődött tavaly ősszel. A hagyományos betonidom-falazás, illetve TH-acél helyett panelivekkel béleltek a II. szint egyik országútnyi szélességű, 5,5 méter átmérőjű vágatát. A nagypaneles bányabiztosítás Magyarországon teljesen új módszer. Belgiumban, Franciaországban, illetve Csehszlovákiában folytatnak hasonló kísérleteket, a vágatok átmérője azonban jóval kisebb a zobákinál. A biztosításhoz használt, darabonként több mint 1 tonna súlyú betonelemeket a Vasbetonipari Művek komlói gyáregysége készíti. A tágas bányafolyosóban egy teljes panelkör öt elemből áll. A vágathajtás is a legkorszerűbb eljárással történik: a robbantás után angol gyártmányú, oldalürítős gép rakja csillékbe a kőzetet, majd a Csehszlovákiában vásárolt hidraulikus emelő emberi erő kifejtése nélkül könnyűszerrel elvégzi a biztosítási műveleteket.

A nagypanelos vágatbiztosítás jól vizsgázott: a 140 méter hosszan beépített panelszerkezeteken hónapok múltán sincs rongálódás.

Tervek Harkányban, Szigetvárott

Bővül a téli pavilon

32 millió forintért új fürdő épül

Harkány zsúfolt — a gondok megoldását egyedül a bővülés jelenti. A meglevő téli pavilon mellé újabb szárnyat építenek, mely 1200 fő befogadását teszi majd lehetővé. Az új pavilonrészben minden szolgáltatás megtalálható — büfé, fodrász, orvosi rendelő és pihenő. A kétszintes pavilon megépítése után — ez a munka előreláthatólag 1972-ben fejeződik be — sor kerül a meglevő téli pavilon emeletráépítésére. Itt a pihenő az alsó szinten megszűnik, helyére eszpresszó költözik.

Egy későbbi időpontban a Baranya megyei Fürdőigazgatóság a harkányi strandfürdő főbejáratát a Baranya Szállóval szemben jelenleg elhelyezkedő forgókijárat helyére telepíti. A harkányi tervek megvalósítása az előzetes számítások szerint 18 millió forintba kerül. Ezt az összeget a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága biztosítja a vállalatnak. A fürdőigazgatóság saját fejlesztési alapját a meglevő felszerelések korszerűsítésére fordítja. Ez éves szinten kétmillió forintot jelent.

Szigetvárott, a vár nyugati oldalán elterülő parkban új fürdőkomplexumot képeznek ki, az ugyancsak IV. ötéves terv idején megépülő új járási kórház tőszomszédságában. A szigetvári gyógyvíz összetétele hasonló a hajduszoboszlóihoz, a közönség kedveli. Hétezer fő befogadására alkalmas, hatalmas fürdőparadicsom épül itt: három medencével, valamennyi fürdőszolgáltatással. A téli medence fölött piramis alakú napozó épül. A szigetvári új fürdő megépítése 32 millió forintba kerül majd — az építkezés előreláthatólag a jövő év második felében, de legkésőbb 1972 tavaszán megindul.

Az új fürdőkomplexum — melynek végleges elkészülte az V. ötéves tervben várható — kedvező fürdési lehetőséget biztosít Baranya nyugati része, Somogy határos területei lakóinak, illetve a Barcs felől érkező jugoszláv turisták számára is. Harkány zsúfoltságát nagymértékben képes majd enyhíteni a szigetvári új létesítmény.



Uszályokkal szállítják a kukoricát exportra a mohácsi tárházból. Tegnap egy hatvanöt vagonos szállítmányt bocsátottak útjára MAHART-uszályokkal Szokolai felv.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lengyel–belga közös közlemény

Varsó:

Varsóban szerdán közös közleményt adtak ki Harmel belga külügyminiszter háromnapos hivatalos lengyelországi látogatásáról. A közleményben mindkét külügyminiszter aláhúzta országa érdekeltségét az európai biztonsági értekezlet alkalmas időben történő összehívására. A miniszterek megvitatták, mennyiben lenne célszerű létrehozni egy európai biztonsági szervet, s megtárgyaltak más, az európai biztonság tartós rendszerének megteremtésével kapcsolatos indítványokat is. A két külügyminiszter síkraszállt a közel-keleti válság és a vietnami konfliktus politikai rendezése mellett, a népek önrendelkezési joga alapján.

*

✦ LA PAZ: Benyújtotta lemondását a bolíviai kormány tájékoztatásügyi minisztere, Alberto Abiley Gutierrez, aki — nyugati hírügynökségek szerint — Ovando kormányának utolsó baloldali tagja volt. Lemondásakor kijelentette, hogy Ovando a bolíviai fegyveres erők vezetőinek nyomására szélsőjobboldali álláspontra helyezkedik. Megfigyelők szerint a történtek arra utalnak, hogy az elnök meg akarja tisztítani a kormányt a potenciális ellenzék utolsó képviselőjétől is.

✦ *MADRID: Kedden este a madridi rendőrség letartóztatott 15 munkást, akik — a vádak szerint — általános sztrájkot akartak szervezni az országban, tiltakozásul az ellen, hogy az elmúlt héten a rendőrség tüzet nyitott a granadai munkástüntetőkre és három személyt megölt.*

✦ LIMA: A perui fővárosban kedden este négyes ikreknek adott életet Florentina de Lopez 36 éves asszony. A négy fiú és az anya jól érzik magukat.

✦ *RIO DE JANEIRO: Alfredo Buzaid brazil igazságügyminiszter a jogászok nemzetközi szövetségéhez intézett táviratában visszautasította a szövetségnek azt a szándékát, hogy vizsgálatot indít a brazil börtönökben. „A kormány nem engedheti meg, hogy kétségbe vonják kijelentéseit és helyt adjanak a terrorista ügynökök rémhíreinek" — hangzik a távirat, utalva a jogászszövetség megállapítására, — amely szerint az ország 12 ezer politikai foglyát rendszeresen kínozzák.*

●

KOZMOSZ 354.

Moszkva:

A Szovjetunióban szerdán földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz 354. mesterséges holdat. A szputnyik fedélzetén elhelyezett tudományos berendezés segítségével folytatják a kozmikus térség kutatását az 1962. márciusában meghirdetett programnak megfelelően.

A mesterséges holdat az alábbi paraméterekkel bocsátották pályájára: A Föld felszínétől való maximális távolsága — 208 kilométer; — Minimális távolsága 144 kilométer; — Pályájának az Egyenlítő síkjával bezárt szöge — 50 fok.

●

✦ TOKIÓ: Az öngyilkosság különös módját választotta egy japán asszony. A 78 éves nő 40 cigarettát lenyelt.

✦ *HAMBURG: Az angol dokkmunkások sztrájkja miatt kritikussá vált a helyzet a hamburgi kereskedelmi kikötőben. Jelentések szerint a raktárak beteltek, az árukat már a szabad ég alatt kénytelenek tárolni, mindamellett a kikötő 1000 főnyi munkáshiánnyal küzd.*

✦ MARSEILLE: Még mindig pusztít a tűzvész Dél-Franciaország számos körzetében. Kedden éjszaka újabb erdőtüzeket jelentettek; az oltási munkálatokat nehezítik a környéken dúló viharok. Az éjszaka folyamán repülőgépekről folytatták a tűz elleni harcot, amelybe újabb katonai egységeket is bevontak.

✦ *TOKIÓ: A Sanyo Electric Company japán cég augusztusban törpe magnetofon árusítását kezdi meg. A 14x8.8x3.6 centiméter méretű magnetofon súlya 620 gramm. Zsebben hordozható, táplálásáról három elem gondoskodik. Megszakítás nélkül 120 percig működik.*

✦ VARSÓ: A lengyel országos árvédelmi bizottság jelentése szerint szerdára a Visztula árhulláma elérte a Balti-tenger vidékét, s többé nem jelent fenyegetést a lakott területekre. Hétfőn és kedden egyébként sorra oldották fel az árvízvédelmi készültségeket a korábban fenyegetett lengyelországi körzetekben. Az előzetes felmérés adatai szerint az árvíz 79 járás 1669 községét sújtotta. Tízezerötszáz épület dőlt romba, vagy rongálódott meg súlyosan.

●

NEW YORK FÉLIG SÖTÉTBEN

New York:

A Consolidated Edison Társaság, amely gyakorlatilag monopolizálta New York villamosenergia ellátását, nem tudott megbirkózni a hűtőberendezéseknek a nagy meleg okozta megnövekedett áramfogyasztásával.

Kedden a New York-i rádió és televízió állomások egész nap közvetítették Lindsay polgármester felhívását, hogy a város lakói a lehető legnagyobb mértékben korlátozzák villamosenergia fogyasztásukat. A közlekedő metro-szerelvények számát egyharmaddal csökkentették. A legtöbb felhőkarcolóban a liftek és a mozgólépcsők jelentős részét kikapcsolták.

●

✦ *PEKING: Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöke szerdán fogadta a román katonai küldöttséget, amely Ion Ionita vezérezredesnek, a fegyveres erők miniszterének vezetésével tartózkodik Pekingben. A fogadáson Csou En-laj, a Kínai Államtanács elnöke is jelen volt. A találkozón megbeszélés folyt szívélyes, baráti légkörben.*

✦ LIMA: A perui főváros közelében lévő nemzetközi repülőtérre tovább érkeznek a szovjet repülőgépek a földrengés sújtotta lakosságnak szóló segélyszállítmányokkal. Szerdán két AN—12 jelzésű repülőgép érkezett több tonna felszereléssel.

Moszkvai tárgyalások

Akcióban a nyugatnémet jobboldal

Moszkva:

Gromiko szovjet és Scheel nyugatnémet külügyminiszter szerdán folytatta a tárgyalásokat a feleket kölcsönösen érdeklő kérdésekről.

Bonn

A nyugatnémet jobboldali ellenzék a jelekből ítélve elégedetlen a moszkvai külügyminiszteri tárgyalások eddigi menetével és *attól tart, hogy Scheel és Gromiko megbeszélései eredményesen zárulnak.* Annak ellenére, hogy Kiesinger múlt pénteki sajtóértekezletén a nyugatnémet—szovjet tárgyalások időtartamára „fegyvernyugvást" hirdetett — a CDU—CSU vezető politikusai ismét kiásták a csatabárdot.

Franz Josef Strauss, a bajor CSU elnöke kedden este Münchenben hevesen támadta Scheel külügyminisztert, *azzal vádolta, hogy Moszkvában „presztizsokokból" akarja minden áron megkötni az erőszak kizárásáról szóló szovjet—nyugatnémet szerződést és „árujáért önköltségi érték alatt" akarja eladni, ahelyett, hogy többet követelne.* Strauss jelezte, hogy pártja esetleg a Szovjetségi Gyűlés rendkívüli ülésszakának összehívását kéri. *A Moszkvában megkötendő szerződés igen alapos parlamenti vitát igényel* — mondotta —, *és jogi szempontból is megvizsgálandó,* hogy a szerződés ratifikálásához nem szükséges-e kétharmados többség.

Schröder, volt keresztény-demokrata külügyminiszter, a Quick című képes folyóiratnak adott nyilatkozatában a moszkvai tárgyalások alapjául szolgáló úgynevezett *Bahr-dokumentumot pécézte ki ismét támadása célpontjául. Azt állította, hogy ebben a dokumentumban „nem fejeződnek ki megfelelően az NSZK érdekei."*

Az SPD sajtószolgálata viszont arra mutatott rá, hogy a moszkvai tárgyalások máris „figyelemreméltó pluszt" mutatnak, mert a többi szocialista országgal is lehetőség nyílhat a kapcsolatok megjavítására, „egy egész sor hasonló szerződés megkötésére".

A Német Kommunista Párt lapja, az Unsere Zeit hangsúlyozza, hogy *Scheel külügyminiszternek most rendkívül kedvező lehetőségei nyíltak Moszkvában „egy új fejezet" megnyitására, és ezt nem szabad elmulasztania.*



Gromiko szovjet külügyminiszter villásreggelit adott Moszkvában a tárgyalásokon ott tartózkodó Scheel nyugatnémet külügyminiszter tiszteletére

OLASZ VÁLSÁG

Sorsdöntő megbeszélések

Róma:

Emilio Colombo kijelölt olasz miniszterelnök a kormányválság megoldását célzó tárgyalásai során „sorsdöntő" megbeszélést tart szerdán az Olasz Szocialista Párt és az Egységes Szocialista Párt (szociáldemokraták) képviselőivel.

A két párt közötti ellentétek geskedés hevesebb, mint valaha annak nyomán, hogy kedden Toszkána tartományi végrehajtó tanácsában (a helyi „kormányban") — a kommunisták szavazataival — szocialista párti elnököt választottak.

Kedden, a toszkánai és umbriai végrehajtó tanács — választással egyidőben nyilvánosságra hozták Mancininak, az OSZKP főtitkárának levelét, amelyben megerősíti — a párt helyi vezetői számára — a pártvezetőségnek azt az elhatározását, hogy kitart a kommunistákkal helyi szinten megvalósítandó együttműködés mellett.

Támadás a szovjet ENSZ-képviselet rezidenciája ellen

New York:

Az úgynevezett zsidóvédő liga cionista huligánjainak egy csoportja durva támadást intézett a szovjet ENSZ-képviselet New York állambeli glennkowi nyári rezidenciája ellen.

A huligánok behatoltak a rezidencia területére, szovjetellenes jelszavakat mázoltak a gépkocsibejáró aszfaltjára, patkószögeket szórtak szét és megrongálták az épület kerítését.

A Szovjetunió tulajdonát képező épület megtámadói közül a kihívott helybeli rendőrség néhány huligánt letartóztatott.

A Szovjetunió állandó ENSZ-képviselete az esetet az ENSZ mellett működő amerikai missziónak jelentette, s egyben határozott tiltakozását fejezte ki a cionista huligán-akció miatt és követelte a vétkesek szigorú felelősségre vonását.

Perui évforduló

Új társadalom?

Juan Velasco Alvardo, perui elnök az ország függetlensége kikiáltásának 19. évfordulója alkalmából üzenetet intézett a perui néphez, üzenetében értékeli az 1968. október 3-án hatalomra jutott kormány tevékenységét..

Célunk „elősegíteni Peruban egy olyan új társadalom megteremtését, amelyikben az ember szabadnak érezheti magát" — mondotta Valeasco Alvarado. Peru nemzetközi kapcsolatairól szólva az elnök kijelentette, hogy a kormány független külpolitikát folytat. A május 31-i tragédiáról szólva az elnök kijelentette, hogy a peruiak minden erőfeszítésükkel arra törekednek, hogy a földrengés következményeit leküzdjék. Mély háláját fejezte ki minden országnak, amely a nehéz órákban segítséget nyújtott a perui népnek.

A hazafiak győzelmével

Véget ért a Kiri Rom-i csata

Pnom Penh:

Egybehangzó hírügynökségi jelentések szerint szerdára a kambodzsai kormányerők utolsó egységei is elhagyták Kiri Rom várost, és környékét s így a hazafiak nagy győzelmet arattak a kambodzsai háború eddigi legnagyobb és legvéresebb ütközetében. Ennek a győzelemnek — írja az AP amerikai hírügynökség — komoly következményei lesznek a kambodzsai főparancsokság összes tervelre.

A Lon Nol rezsim csapatainak Kiri Romnál elszenvedett vereségét az amerikai tengerészgyalogosoknak a délvietnami Khe San-ban bekövetkezett emlékezetes veresége hasonlítják.

Ceylon megszakította kapcsolatait Izraellel

Kétórás meddő vita — válsághangulatban

Jeruzsálem:

Nyugati hírügynökségek jóltájékozott körökre hivatkozva közlik, hogy kétórás vita után végetért az izraeli kabinet ülése anélkül, hogy döntést hozott volna az amerikai javaslatokra adandó válasz kérdésében. A kormány Meir elképzeléseit támogató többsége „a nap folyamán kapcsolatban marad" a szélsőjobboldali nacionalista Gahal-párt miniszterével.

A kiadott szükszavú közlemény mindössze az ülés tényéről számol be, és közli, hogy csütörtökön az izraeli kabinet ismét összeül.

Colombo:

Ceylon csütörtökön hivatalosan bejelentette, hogy megszakítja diplomáciai kapcsolatait Izraellel. A döntést nem indokolták.

Szerdán délelőtt ismét összeült az izraeli kormány, hogy megtárgyalja az amerikai javaslatokra adandó hivatalos Tel-Aviv-i választ. Golda Meir miniszterelnök az ülést megelőzően fogadta a kabinet hat, Gahal-párti tagját, akik lemondásukkal fenyegetőztek, ha a kormány Golda Meir tervezetét elfogadva igenlő választ ad. A találkozót — mint az AFP tudósítója írja — a „válság légköre" jellemezte.

Hírügynökségek rámutatnak, hogy a Gahal-párti miniszterek lemondása nem vonna feltétlenül kormányválságot maga után. A hat miniszterrel szemben a kabinet további 18 tagja támogatja Meir asszony elképzeléseit; a koalíciós partnerek a Gahal-párt nélkül is többséggel rendelkeznek a 120 tagú parlamentben.

Líbia egyetért Nasszerral

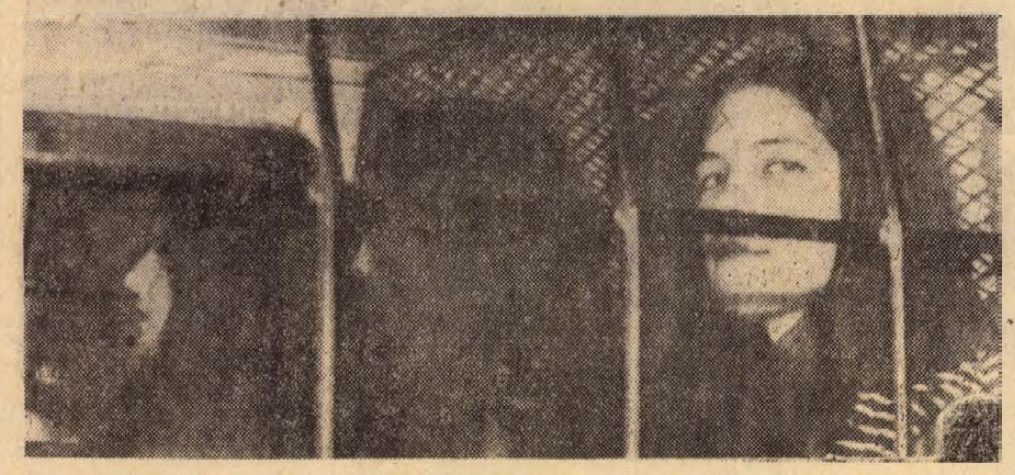
Kairó

Szerdán délután váratlanul Kairóba érkezett Faruk El-Kodumi, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Központi Bizottságának tagja. El-Kodumi, aki Ammanból érkezett az EAK-fővárosába. Arafatnak, a PFSz vezetőjének nevében fog az EAK vezetőivel tárgyalni a közelkeleti helyzet rendezésére tett legújabb amerikai kezdeményezésekkel kapcsolatos arab magatartásról, valamint az EAK-nak arról a keddi döntéséről, amellyel ideiglenesen felfüggesztették a palesztinai szervezetek rádióadásainak sugárzását. Jól értesült körök szerint El-Kodumi Heikallal, az EAK tájékoztatásügyi miniszterével fog tanácskozni.

Líbia helyesli Nasszer elnöknek azt a döntését, hogy elfogadja az Egyesült Államok közel-keleti rendezési tervét, — jelentette ki Abdusszalam Buszairi líbiai külügyminiszter, aki úton Ankarába, szerdán délután Beirutba érkezett. A líbiai külügyminiszter hozzáfűzte, hogy az úgynevezett Rogers-terv nem tartalmaz semmilyen új elemet, a tűzszünetről és Jarring közvetítő tevékenységének felújításáról van szó benne.

Khartoum

Az EAK után Szudán is bejelentette, hogy hírközlő szervei ideiglenesen beszüntetik a palesztinai ellenállási szervezetek rádióadásainak közvetítését. A hivatalos közlemény hangsúlyozza: az intézkedés nem jelenti azt, hogy Szudán felhagyna az ellenállási mozgalom anyagi és erkölcsi támogatásával.



A „MÁGIKUS JEL". A Los Angeles-i hippi gyilkosok perének egyik érdekessége, hogy a Manson-féle gyülekezet tagjai keresztet karcoltak homlokukra, hiszen abban, hogy a „mágikus jegy" megvédi őket az igazságszolgáltatástól. — Képünkön: a gyilkos hippi-„család" egyik tagja homlokán a bűvös jellel

Válaszolunk olvasóink kérdéseire

Lakásépítés, lakáselosztás, lakbér

Lapunkban egy ízben már válaszoltunk azokra a kérdésekre, amelyek a pártnak és a kormánynak a lakásépítés fejlesztésével, a lakáselosztással és a lakbérek új rendszerével kapcsolatos határozatával hozzánk érkeztek. Azóta újabbakat kaptak a megyei, a városi szervek és a szerkesztőség. Ezért ma és még két-három alkalommal — mindig csütörtökön — ezekre adunk választ, megjegyezve, hogy a határozat végrehajtásához sokoldalú kormány, miniszteri és tanácsszintű rendeleteket, intézkedéseket kell alkotni. Számos kérdésben ezért ma még részletes és határozott állásfoglalás nem várható, csupán a megoldás irányára, valószínű módjára utalhatunk.

Hogyan emelkedik a lakbér akkor, ha a lakó saját erőből komfortosította a lakást, vagy hozzáépített?

Ha a lakó saját erejéből komfortosította a lakását, illetve hozzáépített, úgy a jövőben is figyelembe kell venni majd a bérlő befektetéseit.

A lakások egész alapterületét veszik-e figyelembe a lakbérek megállapításánál?

A lakbérek megállapításánál — kisebb, lényegtelen kivétellel — a lakások egész alapterületét veszik figyelembe.

Hogyan állapítják meg a lakbért ott, ahol együtt laknak nyugdíjasok és keresők?

A lakbért egyformán állapítják meg, akár nyugdíjasok, akár keresők laknak a lakásban. Eltérés a lakbérhozzájárulás megállapításában lesz, amelyet a végrehajtási szabályok fognak részletesen rendezni.

Hogyan állapítják meg a lakbéreket eltartási szerződés esetén?

Az eltartási szerződéses lakásokban is ugyanúgy állapítják meg majd a lakbéreket, mint más lakásokban. Az eltartott ilyen esetben is kap lakbérhozzájárulást.

Hogyan állapítják meg a magántulajdonú bérleményben lakók bérét?

A jelenleg kötött lakbérű magántulajdonú lakások lakbérét az állami lakások béréhez igazodóan fogják megállapítani. A személyi tulajdonú lakások körében viszont továbbra is érvényben maradnak a szabad lakbér megállapodások.

Kik állapítják meg, melyik kategóriába tartozik a lakás? A lakbér megállapítás ellen lesz-e fellebbezési lehetőség és ha igen, milyen fórumnál?

Az Ingatlankezelő Vállalat állapítja meg, hogy melyik komfort-kategóriába tartozik a lakás, mégpedig a jogszabályok alapján. A lakbérek új összegét a tanácsok közlik a bérlővel. A tanácsok lehetőséget adnak a lakás-alapterület, a komfort-kategória megállapítása során arra, hogy e műveleteket az ingatlankezelő vállalatok a bérlők, esetleg társadalmi bizottságok bevonásával végezzék. Fellebbezési lehetőségnek indokolt helyt adni, azonban nem lenne helyes hosszadalmas bírói vagy államigazgatási eljárásokat kezdeni.

Miért nem részesítik lakbér kedvezményben a többgyermekes családokat, miért nem veszik figyelembe a lakásban lakó személyek számát?

A lakbér, amely a jövőben is kedvezményes, nem tartalmaz amortizációt és nyereséget, a lakás minőségéhez, komfortosságához igazodik és nem családban élő személyek számához. A többgyermekes családok a lakások megszerzésénél kapnak jelentős kedvezményeket. A lakbérnek a lakásban lakó személyek, illetve gyermekek számától függővétele nem szolgálná annak az alapelvnek az érvényesítését, hogy a lakbér nyújtson fedezetet a fenntartási költségekhez. De másrészről a személyek száma változásának állandó nyomonkísérése adminisztrációs nehézségeket is okozna.

Miért nem tesz különbséget a határozat a kis- és nagykeresetűek között, miért kapnak lakbér hozzájárulást azok is, akik nagyobb jövedelemmel, gépkocsival vagy telekkel rendelkeznek?

A lakbér funkciója nem az, hogy — mintegy adójellegűen — befolyásolja, differenciálja a bérlők jövedelmét. Ezt a differenciálást más eszközökkel kell és lehet megvalósítani. A cél viszont az volt, hogy a rendezés útján a lakbér fedezetet nyújtson a lakóházak fenntartására, de lényegében ne csökkentse egyetlen család életszínvonalát sem. Bizonyos differenciálás természetesen mégis érvényesül az által, hogy a magasabb keresetűeknél várhatóan hamarabb szünik meg a lakbér hozzájárulás fizetése, mint a kiskeresetűeknél. Ide tartozik, hogy olyan lakbérrendszer, amelyben a lakbér állandóan változna, ha nő vagy csökken a család jövedelme, rendkívül sok adminisztrációt igénylő, bürokratikus rendszert teremtene és ez esetben sem tudnánk biztosítani azt a célt, hogy a lakbér fedezze a fenntartási költségeket.

Néhány évvel ezelőtt arról beszéltünk, hogy a kommunizmus építése során fokozatosan eltöröljük a lakbéreket és egyéb szolgáltatások díját. Mi most a helyzet?

Hazánkban jelenleg a szocializmus felépítésén dolgozunk. Az ország anyagi lehetőségei ismertek, amelyek meghatározzák a lakásellátás feltételeit is. Ugyanakkor a társadalmi igazságosságból kiindulva a lakbéreket csak akkor lehetne eltörölni, ha az állam minden állampolgár lakásigényét ingyenlakással, szolgáltatásként ki tudná elégíteni. Mivel ez belátható időn belül megvalósíthatatlan, ezzel irreális célt tűznének ki. Jelenleg az ország lakosságának körülbelül csak egynegyede lakik állami bérlakásban. Aki saját maga gondoskodik lakásszükségletének kielégítéséről, sokszor erejét meghaladó tehervállalásra kényszerül. Ilyen körülmények között igazságtalan lenne, ha a lakosság egy kisebb része anyagi erőfeszítés nélkül, ingyen kapná a lakást az államtól.

Virágzik a szegedi fűszerpaprika — késik a szedés

A szegedi tájkörzetben virágzik a fűszerpaprika és a korai ültetésű bokrokon megjelentek a termések. A tervezett 9300 holdból a becslések szerint mintegy 900 hold hiányzik, mert a belvizek miatt sok helyen nem tudták kiültetni a palántákat, ezenkívül a jégverések és a szélviharok is pusztulást okoztak. Az elemi csapás ellenére a tavalyinál 400 holddal nagyobb területen termesztik az idén a fűszerpaprikát. Legalább két hetes eltolódás lesz az érésben, ennyivel később kezdődik majd a szedési idény.

Sajtótájékoztató a Külkereskedelmi Minisztériumban

Élénk kooperációs tevékenység

Szerdán a Külkereskedelmi Minisztériumban dr. Bíró József miniszter sajtótájékoztatón elemezte a külkereskedelem első félévi tevékenységét.

1970 első felében külkereskedelmünk *rubel-elszámolású* forgalma az államközi megállapodásoknak megfelelő ütemben bonyolódott: az export 9.1, az import 21.9 százalékkal haladta meg a múlt év hasonló időszakának forgalmát. — A kivitel növekedésének csaknem fele a mezőgazdasági, élelmiszeripari termékek export-többletéből adódott. A belföldi húsellátás érdekében az állati eredetű termékek kivitelét nem növeltük.

A gépipari termékek közül különösen nőtt a szerszámgépek, műszerek, erősáramú ipari termékek, valamint autóbuszok exportja több mint 2500 autbuszt exportáltunk.

Az első félévben számottevően fokozódott a szocialista országokból származó gépek behozatala. Különösen vonatkozik ez a vasúti teherkocsikra, traktorokra, mezőgazdasági gépekre, tehergépkocsikra, építőipari gépekre.

A dollár-elszámolású exportunk ez év első felében dinamikusan fejlődött, és 33.1 százalékkal haladta meg a múlt év hasonló időszakának forgalmát. Az import növekedése azonban az exportnál is erőteljesebb volt — 57.5 százalék — ennek következtében az év első felében a dollár elszámolású külkereskedelmi áruforgalom mérlege mintegy 800 millió devizaforintos passzívummal zárult.

A fogyasztási cikkek dollárelszámolású kivitele 1969 első félévének szintjén mozgott, ugyanakkor onnan két és félszer több fogyasztási cikket importáltunk, mint a múlt év első felében. Az import növekedése meghaladta azt a természetes emelkedést, ami egyébként az ipar és a fogyasztás évről évre jelentkező igénytöbbletéből adódik. Közrejátszott ebben a nagy mennyiségű hús és zsír vásárlása, továbbá az, hogy feloldottunk néhány termékforgalmazási kötöttséget, s e cikkekből nagyobb készletekre volt szükség, növekedett a fehérjetakarmányok, papírfélék, műanyagipari alapanyagok behozatala.

A miniszterhez intézett kérdések egy csoportja a negyedik ötéves terv időszakára vonatkozó külkereskedelmi távlati feladatokat érintette. Ezzel kapcsolatosan a miniszter kifejtette, hogy még erőteljesebben kívánunk bekapcsolódni a nemzetközi munkamegosztásba. Ennek megfelelően a külkereskedelem jelenlegi mintegy 38 százalékos részesedése a nemzeti jövedelemben kismértékben tovább növekszik. A gazdasági szabályozóknak a gyakorlatban már bevált ösztönző hatásától várjuk, hogy mind az ipari, mind a mezőgazdasági termelés exportképessége tovább fokozódjék. Indokolt a szabályozók bizonyos mértékű módosítása is.

Majd tájékoztatójának második részében a termelési kooperációkról informálta az újságírókat. A KGST országok keresik a nemzetközi munkamegosztás újabb hatékonyabb formáit. A miniszter az együttműködésre jellemző példák között említette a Medicor és a bolgár Zema gyár kooperációját a röntgenkészülékek gyártásában. A Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár és a leipzigi Bodenbearbeitungsgeräte Vállalat együttesen növényvédő gépcsaládot alakít ki. Az Egyesült Izzó román partnerével kooperál a fényforrások előállításában. Ismeretes a magyar—szovjet közúti járművek gyártására vonatkozó megállapodás. Hasonló járműipari részegység- és alkatrész-csere bontakozott ki a lengyel és magyar járműipar között is. A Magyar Vagon- és Gépgyár jugoszláv vállalatokkal cserél tehergépkocsi egységeket, alkatrészeket. Magyar—szovjet kooperáció van a foszfátkitermelésben és dúsításban is.

A magyar vállalatok tőkés partnereikkel is igyekeznek kooperációs kapcsolatba lépni. Ezek előmozdítására Magyarország államközi szinten Ausztriával, Belgiummal, Dániával, Finnországgal, Franciaországgal, Hollandiával, Olaszországgal, Norvégiával és Svédországgal kötött gazdasági, ipari, műszaki együttműködési megállapodásokat. 1968-ban 28 vállalati kooperációs megállapodást kötöttek az érdekeltek, az ilyen megállapodások száma tavaly 42 volt. A kooperációs tevékenység megélénkült.

Egyenlő esélyek?

Szövetkezeti boltok Pécsett

Az iparcikkeket a városokban vásárolják
Hová költözködjék a magbolt?

Gumiárubolt a Hal téren. A vevők színes forgatagában német, szerb szavak röpködnek. Másfélmillió forint értékű autó- és kerékpárgumi, gumi matrac és strandpapucs, s ki tudná felsorolni mi minden fogy el itt egy hónap alatt. A fő profil az autógumi. A Gumigyár egyetlen vidéki lerakata és Pécs egyetlen ilyen jellegű üzlete ez. Az eladótér szűk, a raktár még annál is inkább. De hát szövetkezeti viszonylatban ez nem ritkaság.

Ruházati bolt a Rákóczi úton. Ebben a néhány négyzetméternyi öreg helyiségben minden hónapban egymillió forint értékű olcsó áru lel gazdára. Harminc-negyven százalékos engedménnyel árusítják a selymeket, szöveteket és a nagykereskedelmi árrést is a fogyasztónak adják. A raktár kicsi, zsúfolt és tűzveszélyes. Semmi remény a bolt, vagy a raktár bővítésére. Ez is szövetkezeti üzlet.

Bútorbolt a Bajcsy-Zsilinszky utcában. A bolt előtt motorok sorakoznak, mellékesen ezek árusításával is foglalkoznak. Főként bútort adnak el, de az üzemeltetők rugalmasságára jellemző, hogy lakberendezési tárgyak is kaphatók: televízió, rádió, hűtőszekrény, azonkívül a megvásárolt értékesebb darabokhoz ajándék-autószifon, befont konyakosüveg.

Persze jobb körülmények között is működnek szövetkezeti üzletek Pécsett. A Lenin-dinán a város egyik legkorszerűbb ABC áruházát mondhatják magukénak. De a városba való „betörés" nehézségekkel jár, a szövetkezetek minden eszközt megragadnak ahhoz, hogy üzlethálózatukat a városok irányában is bővítsék.

Néhány évvel ezelőtt gátat szabtak a terjeszkedésnek az akkor érvényben lévő központi intézkedések, noha a szövetkezetek anyagi eszközei bőségesebben álltak rendelkezésre. Pécsett nagyáruházat is építhettek volna a SZÖVOSZ által felajánlott központi beruházási keretből. Erre a célra megvásárolták volna a mostani Mecsek áruházat, de az nem volt eladó. Közben, mert Pécsett beépíthető telek sem volt ilyen célra, más városok kapták a SZÖVOSZ pénzeit, s felépültek az áruházak Kecskeméten, Debrecenben, Szombathelyen, Zalaegerszegen, Nagykanizsán, Nyíregyházán és Marcaliban. Talán csak Mohácson értékelték a szövetkezetek törekvéseit, biztosították az eszközöket ahhoz, hogy itt ABC áruház, halszaküzlet, delikátesz bolt, cipő és kötöttáru szaküzlet nyílhasson. Ma, amikor központi intézkedések már nem akadályozzák a szövetkezetek városban való terjeszkedését, az anyagi korlátokon múlik a bejövetel.

A szövetkezetek ennek ellenére nem mondtak le fejlesztési elképzeléseikről. Pécsett öreg boltokba, tűzveszélyes raktárakba is bemennek annak érdekében, hogy javítsák az ellátást, s természetesen tisztes haszon mellett nyereséget érjenek el. A városi lakosság ellátásán kívül van még egy figyelemreméltó szempontjuk. Baranya aprófalvas megye, a városokra koncentrálódik a kereskedelmi forgalom. A kis falvakban még élelmiszerboltot is csak ráfizetéssel lehet fenntartani. Következésképpen, a ruházati és iparcikk szaküzletek a járási székhelyeken és a városokban létesülnek. A falusi lakosság, amely élelmiszereit a ráfizetéssel működő kis boltokban szerzi be, a ruházatra szánt és iparcikkekre költendő összegeket a városba viszi. Az ÁFÉSZ-ek teljes joggal úgy érzik, hogy nemcsak joguk, kötelességük is a városban terjeszkedni. A szövetkezetek városi terjeszkedése egyébként már érezteti hatását: ez év első felében 17,3 százalékkal nagyobb forgalmat értek el, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

Érthetően a városokban nem veszik jónéven a konkurrenciát. A Bajcsy Zsilinszky utcai bútorboltot például több okból is be akarják záratni. Egyik indok: lyukak vannak a raktár padlóján, ezért megsérülhetnek a bútorok. Kissé nevetséges érv az is, hogy kulturálatlanul kereskednek. Nem vagyunk olyan bővében a jó üzleteknek, hogy minden cikket csak korszerű üzletben árusítsanak. A szövetkezetek egyébként csak átmenetinek tekintik a jelenlegi állapotot. Amint és ahol lehet, új üzleteket akarnak építeni. Pillanatnyilag azonban új üzletek létesítésénél is hátrányban vannak az állami kereskedelemmel szemben. Új beruházásoknál versenytárgyalás dönti el, ki lesz a leendő üzlet üzemeltetője. A szövetkezet hiába licitál az állami kiskereskedelmi vállalat ajánlata fölé, van egy felső határ, s azonos ajánlat esetén az utóbbi kapja az üzemeltetés jogát akkor is, ha csak évek múlva nyitja meg a boltot és a szövetkezetnek módja lenne rövid határidőn belül létrehozni az üzletet. Hátrányos helyzetükre még egy szemléltető példa: le fogják bontani Bajcsy Zsilinszky úton Pécs és Baranya egyetlen magboltját. Hová menjenek? — kérdik. A városi tanács kereskedelmi osztályának válasza: ahova tudnak. De helykijelölés nincs. Ilyen körülmények között nagyon nehéz a terjeszkedés. Pedig elvileg egyenlőek az esélyek.

H. M.

Bontás a Rákóczi úton

Pécs város fejlesztésének jelentős állomása az úgynevezett igazgatási központ kialakítása a II. kerületben. Közületek, intézmények kapnak helyet, s itt épül fel a többezer személy étkeztetését ellátó kombinát. A beruházások megvalósításához megfelelő előkészítések szükségesek, ennek egyik része a bontás.

Az első ütemben lebontják a Rákóczi út, a Jókai utca és a Szalai András utca által behatárolt területet.

A szanálási eljárás második fázisában a Rákóczi, a Jókai, a Szalai András és a Bajcsy-Zsilinszky utcák által behatárolt területen lévő régi épületek lebontására kerül sor. A TÜZÉP-központ körüli részre épül az SZMT székház, az Ifjúsági Ház és az MHSZ központi épülete.

Az új városrész építésének egyik feltétele, hogy a Bajcsy-Zsilinszky utcában lebonthassák, a többi között, a PIK központi épületét, a Szikvízüzemet, a Közgazdasági Technikum 80 személyes fiúkollégiumát.

Öregek napja a bicsérdi tsz-ben

Kétszáz nyugdíjasnak százezer forintos segély

Bicsérd egyike azoknak a baranyai tsz-eknek, amelyek a legtöbb gondot fordítanak idős, nyugdíjas, illetve járadékos munkaképtelen tagjaik szociális támogatására. Az öt és félezer holdas szövetkezetnek 620 tagja van, ebből 200 nyugdíjas, illetve járadékos, további 36 pedig nyugdíjban, járadékban még nem részesülő korhatáron felüli idős ember, akiket mentesítettek a közös munkában való részvétel alól, de nem zártak ki a tagok sorából. A tsz szociális alapja, amelynek jelentős része az öregek megsegítését szolgálja, évről évre nő, s az idén már meghaladja a félmillió forintot. A gondoskodás elsősorban a különösen rászorult idős tagokra terjed ki, akik közül tizenkilencnek egészíti ki rendes nyugdíját, illetve járadékát minden hónapban 100 forinttal a szövetkezet. Bicsérden a tsz-törvényben megszabott maximumot kapják meg házfáji földként az öregek, s a közgyűlés lehetővé teszi, hogy a háztájiban tartott jószágok után munkanapot írjanak jóvá részükre, ami jelentős segítséget nyújt a nyugdíjidő megszerzésében.

Az anyagi támogatás mellett az öregek erkölcsi megbecsülése fejeződik ki az öregek napja hagyományos megünneplésében, amelyet hosszú idő óta minden évben megrendeznek. Az idén július 26-án, vasárnap tartották meg az öregek napját külön-külön minden üzemegységben, Bicsérden, Zókon és Bodán. Az ünnepségeket a három községben eltérő időpontokban rendezték meg, s így a tsz vezetői mindhármon részt vettek. Nagy Károly tsz-elnök köszöntötte az ünnepelteket meghitt ünnepség keretében, amelyen a tsz bodai KISZ-szervezetének nemrég alakult népitánc-csoportja adott műsort. Most első ízben nyújtották át részükre azokat az utalványokat, amelyek fejenként két mázsa búza átvételére jogosítja az idős embereket, természetesen térítés nélkül. A több mint 100 ezer forint értékű — 400 mázsát kitevő — szociális segélyben kétszáz nyugdíjas és járadékos részesült. Hétfőn a tsz vezetősége ülést tartott annak a javaslatnak a megvitatására, hogy az új juttatást a 36 nem nyugdíjas, korhatáron felüli idős tsz-tagra is kiterjesztik. Az idén húszan mennek nyugdíjba Bicsérden s ennek arányában emelik fel jövőre a szociális alapot, hogy a munkában elfáradt idős emberek eltartásából a korábbinál is nagyobb mértékben vegye ki részét a közösség.

hírek

1970. JÚLIUS

30

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Judit

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.18, nyugszik 19.22 órakor. A Hold kél 0.54, nyugszik 18.10 órakor.

Hobby vagy passzió?

A hobby korunk divatos fogalma: a munka mellett üzött kedvtelés. Például valakinek a foglalkozása gépkocsivezető, és szabadidejében a legszívesebben horgászik. Hiszen mindnyájunkban számos irányú (bevallott vagy titkolt) érdeklődés, hajlam, képesség rejlik.

Régebben a hobbyt passziónak, azaz szenvedélynek nevezték. Akinek például a kártyázás volt a passziója, az éjszakákon át képes volt „ütni a blattot", többnyire nem is nyereségért, hanem mert ez volt a szenvedélye.

Ennek a szónak eredeti formája: passio a latinból ered és a szenvedélyen kívül szenvedést is jelentett. A népnyelvben még ma is „paksió"-nak monják a kálváriajárást. A magyar ember tehát kétféle árnyalatát tudja kifejezni ugyanannak a latin fogalomnak: különbséget tesz szenvedés és szenvedély között.

Egy — ma már kevésbé elterjedt — kártyajáték: a patience (passziánsz) is ebből a tőből ered. Türelemjáték-kal lehetne a legtalálóbban fordítani.

Igen ám, de a jó munkához is türelemre van szükség. Így hát, ha választani kellene a passzió és a hobby elnevezés között, a magam részéről az utóbbira szavaznék. Ez ugyanis könnyed, inkább játékos kikapcsolódást jelent. Ezzel szemben a passzióban rejlő feszültséget, szenvedélyességet ajánlatosabb lenne az emberenek a főfoglalkozásában gyümölcsöztetni, és így válhat a puszta kenyérkeresetből hivatás.

Bán Valér

●

— **Jól sikerült** az idei meggyszüret. A véméndi fogyasztási szövetkezet 10 vagon meggyet vásárolt fel a körzetébe tartozó négy község háztáji kertjeiből. Ez a mennyiség négyszerese a tavalyinak.



Lilika



Dr. Syn kettős élete

Véget ért az abaligeti eszperantó találkozó

A találkozó minden vonatkozásban komoly fejlődést jelentett az első kettő után. A résztvevő országok száma az eddigi 6—7-tel szemben elérte a 11-et, és nemcsak több nyugati résztvevő volt, mint eddig, hanem két Európán kívüli ország is képviselve volt: Kanada és az afrikai Ghána.

Rajtuk kívül osztrák, bolgár, csehszlovák, keletnémet, magyar, jugoszláv, holland, lengyel és svéd résztvevők voltak, összesen 62 eszperantista természetbarát. Köztük volt az egyik nemzetközi eszperantista intézet igazgatója és főtitkára: Tibor illetőleg Antonije Sekelj is.

Minden külföldi elismeréssel nyilatkozott a megyei idegenforgalmi hivatalról, az abaligeti kempingről, azok minden segítségre kész vezetőiről, a Volán Utazási Irodáról. Igen élvezték a Fémipari Vállalat kultúrcsoportjának népitánc-bemutatóját, amelyet Nagy Gyula rendezett. Nagyon tetszett a középső Mecsek vidéke (Mélyvölgy, Melegmány, Fehérkút). A találkozó megnyitásán Berceli Béla, a Magyar Eszperantó Szövetség főtitkára, Muskát Ede, a Megyei Természetbarát Szövetség elnöke, Tóth Lajos, Abaliget vb-titkára és Lázár Róbertné, a kemping vezetője üdvözölte a megjelenteket, az MTS emlékplakettjét pedig Medovárszky László osztotta ki a Természetbarát Szövetség nevében. Természetesen jövőre is megrendezik a találkozót.

*

— **Teljesül** a tófűi fiatalok régi kívánsága. A Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó televízióval ajándékozza meg a néhány száz lakosú kis község szerény keretek között működő ifjúsági klubját.

●

Halálos és súlyos baleset

Szigetvár belterületén kerékpározott kedden a déli órákban, Hódi Sándor 61 éves, Szigetvár, Zalka Máté utca 30. szám alatti lakos. A Vörösmarty utcában összeütközött az ugyancsak kerékpárral közlekedő Széll György 68 éves szigetvári lakossal, aki a baleset következtében súlyosan megsérült.

*

Bútort szállított tehergépkocsival Kárász községben kedden este Dobszai Géza 39 éves magyaregregyi lakos. Útközben egy asztal kiesett a rakományból és megsebesítette a teherautó mellett motorozó Jeges Ferenc pécsi lakost. A motoros súlyos sérülést szenvedett.

*

Halálos végű baleset történt szerdán délelőtt Pécsett, a Szigeti úton. Papp János 22 éves, Pécs, Bosnyák utca 14. szám alatti lakos motorkerékpárjával elütötte a gyalogoson haladó Téri Gyula 68 éves, Pécs, Szigeti út 168. szám alatti lakost. A gyalogos súlyos sérüléseibe a kórházba szállítás közben belehalt. A súlyosan sérült motorost az Idegklinikára szállították a mentők.

— **Pannónia** Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetté alakult a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet. Az első igazgatósági ülést, amelyen többek között a barackfelvásárlásról tárgyaltak, tegnap este tartották a MESZÖV kultúrtermében.

— *ÚJ ŐSZIBARACK FAJTA: a „Szegedi arany". Csaknem két évtizedes nemesítő munkával új őszibarackfajtát állított elő Bódi János, a Szegedi Területi Tsz.-Szövetség titkára és Foki István, a Dél-Alföldi Mezőgazdasági Kísérleti Intézet főkertésze. Sok előnyös tulajdonsága közül is kiemelkedik, hogy előbb színesedik, és csak utána puhul meg. Ez főleg export szempontjából értékes tulajdonság, mert nem félig zölden, hanem tetszetős, mutatós állapotban kerülhet majd külföldi piacra. Magvaváló, nagyszemű, a gyümölcsök súlya 25—30 deka. Szeptember 10-e táján érik.*

— **Lakástűz** volt szerdán délután Mánfa községben. Feltehetően az elektromos vezetékben keletkezett zárlat következtében meggyulladt a 194-es számú ház tetőszerkezete. A környék lakói azonnal megfékezték a lángokat, így a kár mindössze 500 forint.

Kígyómarás

Baleset történt szerdán délelőtt a hegyek között elzártan fekvő Gorica községben. Varga Istvánné 50 éves helybeli lakost — feltehetően a közeli erdőből jött sikló marta meg a lábfején. A marás körül megduzzadt a bőr, az asszony rosszullétről panaszkodott. A mentők a pécsbányatelepi kórházba szállították, ahol rövid időn belül kígyóméreg elleni szérumot kapott. A mérgezés könnyű lefolyásúnak ígérkezik, a beteg állapota a tegnap esti órákban kielégítő volt.

●

— *A PÉNZÜGYMINISZTER most megjelent rendelete értelmében címletenként legfeljebb 50 darab pénzérme elfogadása kötelező. Az új rendelkezés előírja, hogy a bankok, az adóhivatalok és a posta pénztárai korlátlan mennyiségben kötelesek elfogadni a pénzérméket. A bankok, az adóhivatalok és a posta kivételével senki sem köteles elfogadni erősen kopott vagy nehezen felismerhető pénzérméket. Az esetleges hamis és a megcsonkított pénzérméket ellenérték nélkül be kell szolgáltatni a Magyar Nemzeti Banknak.*

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 617 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet, 138-at Zastava típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	**27 100**
Trabant Combi	**2 754**
Wartburg Limousine	**12 259**
Wartburg de Luxe	**8 434**
Skoda 1000 MB	**15 095**
Moszkvics 412	**18 390**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**1 068**
Polski FIAT 1300	**2 712**
Zastava	**2 082**
FIAT 500	**1 668**
FIAT 850	**4 577**
FIAT Sport Coupé	**198**
Volkswagen	**1 816**
Renault 4-es	**824**
Zaporozsec	**619**

A hét filmjei

LILIKA

Az eddig csak színészként ismert Branko Plesa rendezte ezt a színes jugoszláv filmet, amely egy fájó társadalmi problémáról, az úgynevezett veszélyeztetett gyerekek sorsáról szól. Lilikát, a tizenegyéves, szeretetre vágyó kislányt Dragana Kalaba játssza nagy természetességgel, a film másik főszerepét, a pszichológust pedig maga a rendező alakítja.

DR. SYN KETTŐS ÉLETE

Színes angol—amerikai film, amelyet Russel Thorndike és William Buchanan Christopher Syn című könyve nyomán írt Robert Westerby. A kalandos történet dr. Synnek, a „Madárijesztőnek" furcsa eseteiről szól. A Walt Disney produkciójában készült színes kalandfilm főszerepeit Patrick McGoohan, George Cole, Tony Britten, Geoffrey Keen és Michael Hordern játsszák.

— **Kigyulladt** egy csuklós autóbusz tegnap este Pécsett, a Mártírok útján. Menet közben lángok csaptak ki a motorházból és nagy füst keletkezett. A negyvenes autóbusz utasai kiszálltak, közülük senki sem sérült meg. A tüzet a gépkocsivezető oltotta el poroltó készülékkel. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

— *MEGKEZDTÉK a szárazjég gyártását Répcelakon. A Répcelaki Szénsavgyárban — egyelőre próbaüzem jelleggel — ismét megkezdték a szárazjég gyártását. A munka megkezdésének előfeltétele volt, hogy elkészüljön az a két tároló tartály, amelyet a felrobbantak helyett szereltek fel. E tartályokat most betonfallal vették körül, s mindenben megfelelnek a biztonsági követelményeknek.*

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől növekvő felhőzet, záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés. A nappali felmelegedés nyugaton gyengül, máshol alig változik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 23 fok volt.

Oto Bihalji — Merin:

Huszadik századi művészportrék

Az újvidéki Fórum és a budapesti Gondolat közös kiadásában, Ács Károly jól olvasható fordításában most jelent meg a kitűnő szerb esztéta, Oto Bihalji — Merin könyve: olyan könyv, amely biztos kalauzunk lehet a XX. századi irodalomban és művészetben, és amelyet nemcsak művészek, írók, kritikusok, kutatók, hanem a korszerű kultúra valamennyi híve is szívesen veszi majd kezébe. Eredeti szerb címe — magyarra fordítva — így hangzott: „A modern gondolat építői az irodalomban és a művészetben."

Ebben a munkában Bihalji — Merin is fontos szerepet játszott és játszik. Elkötelezettségét nem tagadja. Ugyancsak az előszóban írja: „Az eljövendő civilizáció szocialista lesz, vagy egyáltalán nem lesz."

Ha nem ismernők Bihalji — Mering gazdag és mozgalmas pályáját, akkor is könyvéből világosan meglathatnók, hol áll, kikkel érez, együtt, hová tartozik. Mint a nemrég elhunyt Fábry Zoltánnak, neki is „műfaja volt antifasizmus". A zimonyi kisiparos fia, aki a weimari Berlinben végezte művészi stúdiumait, már 1924-ben csatlakozott a kommunista mozgalomhoz. A haladó, baloldali német kultúrának és művészetnek a sötét hitleri években is támogatója volt: a külföldre menekülő, száműzött vagy megtagadott alkotók műveit népszerűsítette. A köztársaságiak oldalán, mint újságíró vett részt a spanyol polgárháborúban, majd megjárta Hitler fogolytáborait, hogy aztán a felszabadulás után újból kibontsa széleskörű kritikai, publicisztikai, művészettörténeti tevékenységét.

Az írók és művészek közül, akiket könyvében elemez, sokat személyesen is ismert, így Picassót, Thomas Mannt, Faulknert, Brechtet. A személyes élmények, a beszélgetések beleszőtt részletei még fokozzák a könyv értékét, dokumentáris jellegét. A festő Henri Rousseau, aztán Picasso, Joyce, Kandinszkij, Thomas Mann, Piet Mondrian, Marc Chagall, Faulkner, Henry Moore, Paul Klee, Franz Kafka, Beckett és Brecht: ezek azok a nevek, amelyek Bihalji — Merin számára reprezentatívak, s amelyek korunk új törekvéseit, művészi és irodalmi útkeresését immár klasszikus tökéllyel képviselik.

Sajnos, egy hírlapi kritika nem nyújt arra lehetőséget, hogy részletesen elemezzük Bihalji — Merin művészetszemléletet. Talán csak annyit: „a modern gondolat építői" az ő interpretációjában nemcsak az újat keresik, hanem a hagyományokat is felhasználják és átértékelik, múltnak és jövőnek dialektikus összefüggésében.

Angyal Endre

ASZÓDI JÁNOS: A KRIMINALISZTIKA KALANDOS TÖRTÉNETE

4.

A rendőrök kinyomozták, hogy a szóban forgó Velasquez egyre durvább ajánlatokkal zaklatta a nőt, aki azonban nem hallgatta meg, mondván, hogy mást szeret. Aznap Velasquez erőszakosabb volt mint bármikor, megfenyegette a nőt, hogy „megöli azt, aki számára a legdrágább". Este, munkából hazatérve, a kunyhó ajtaját feltörve és gyermekeit vérbefagyva találta. Velasquezt letartóztatták és megkínozták. De nyolcnapi kínvallatás után is tagadott. A rendőrfelügyelő figyelme ekkor Francisca Rojas fiatal szerelmesére terelődött, aki nemegyszer kijelentette, hogy elvenné feleségül, ha nem állnának boldogságuk útjában az asszony gyermekei. Francis Rojast is „harmadfokú" vallatásnak vetették alá, de a meggyilkolt gyermekek anyja továbbra is csak Velasquezt vádolta.

Július 8-án La Platából jövet Necocheába érkezett Alvarez rendőrfelügyelő. Körültekintő alapossággal megvizsgálta Francisca kunyhóját, s az ajtón rozsdabarna színű, gyanús nyomot vett észre. A rendőrök elképedésére a felügyelő fűrészt kért és kivágta az ajtó deszkájából azt a darabot, amelyen, szerinte kétségtelenül, ott volt a gyilkos ujjainak nyoma. Alvarez egy bélyegzőpárnát kért a necocheai rendőrfőnöktől, majd elrendelte, hogy vezessék elő Francisca Rojast. A jelenlevők meglepetten figyelték, amint egyenként előbb a bélyegzőpárnára, majd egy fehér papírlapra nyomta az asszony ujjait. A papíron fura, tekervényes vonalú rajz jelent meg. Alvarez ugyan nem rendelkezett valami gazdag tapasztalattal ezen a téren, de mégsem volt nehéz megállapítania, hogy a kunyhón talált ujjnyomok azonosak a papíron levő ujjlenyomatokkal. Alvarez hosszasan nézte az előtte álló asszonyt, majd átnyújtotta neki nagyítóját, s rendkívül udvariasan és higgadtan felszólította, hogy vizsgálja meg ujjlenyomatait, amelyek kétségbevonhatatlanul felfedték a gyilkost. És Francis Rojas, akit a „harmadfokú" vallatás sem bírt szólásra, ezúttal megtört. Bevallotta, hogy valóban ő gyilkolta meg egy kővel gyermekeit, mivel „útjában álltak házasságának".

Így hát Argentina volt az első ország, amely hivatalosan elfogadta a daktiloszkópiát, mint a gonosztevők azonosítási rendszerét. Példáját 1903-ban követte Chile és Brazília, 1906-ban Bolívia, 1908-ban pedig Peru, Paraguay és Uruguay.

MINDEN HIÁBA

Az ujjlenyomatok világában az első riadót 1934 januárjában fújták, amikor is Jack Klutast, egy bandafőnököt — vagy ahogyan nevezték: a „Csinos Klutast" — kelepcébe csalták és lelőtték. Az ujjlenyomat-felvétellel megbízott rendőr csodálkozva állapította meg, hogy Klutas ujjain nincsenek bőrfodorszálak! Létezhetnek hát olyan emberek, akiknek ujjbegyéről hiányoznak a bőrfodorrajzolatok? Vagy pedig ezek megváltoztathatók, eltörölhetők? A kérdést a szakemberek tisztázták, mégpedig igen gyorsan: Klutas ujjairól egy ismeretlen orvos lefejtette a bőrt, ámde a bőrfodorszálak máris újra kialakulóban voltak.

1934 májusában két más gyászos hírű gonosztevő — Carpis és Baker — határozta el, hogy műtétnek veti alá magát. Dr. Joseph P. Moran, a sebész, akit az alvilágban jól ismertek, lenyúzta a bőrt ujjbegyükről; ez az operáció egyébként olyan szörnyen fájdalmas, hogy még a morfium sem képes teljesen elűzni a kínokat. Teljes négy hónapig tartó szenvedés után a gengszterek rádöbbentek, hogy bőrfodorszálaik újraképződtek. A kísérlet tehát nem járt sikerrel, Moran pedig a Michigan tóban végezte pályafutását...

Ugyancsak 1934 májusában John Dilinger, „Amerika első számú közellensége" kísérelt meg hasonló műtétet. Két sebész, akik közül az egyik kábítószer-csempészésért, a másik pedig emberölésért került börtönbe, rögtön szabadulás után egy titkos lakásban különféle plasztikai műtétekkel igyekezett megváltoztatni Dilinger ábrázatát, majd savakkal kezelte ujjhegyeit a bőrfodorrajzolatok teljes eltűnéséig. Alig két hónap múltán, 1934. június 22-én Dilingert lelőtték az egyik chicagói mozi előtt. A holttest személyazonosságának megállapításakor az ujjlenyomat-szakértők azt konstatálták, hogy a második ujj ízületein lévő bőrvonalak részben megmaradtak, s ezeknek lenyomata rajta volt Dilinger ujjnyomatlapján is. Hiába volt minden, a gengszter ujjlenyomata halála után is árulója maradt.

(Folytatása következik)

Világszínvonalú műszerek

Az egyik — ami elgondolkodtat —, hogy ez a kiállítás miért nem érkezett egy hónappal előbb Pécsre, amikor nagyszerűen beleilleszkedett volna a Pécsi Ipari Vásár keretébe. Ötszáz baranyai, somogyi és zalai vállalatot, szövetkezetet és intézményt hívtak meg, ezek többsége a vásáron külön hívás nélkül is megjelent volna. A távolmaradásnak különböző objektív okai vannak, leglényegesebb talán az, hogy olyan későn szereztek tudomást a kiállítási lehetőségről, amikor már nem lehetett megfelelő helyhez jutni.

A másik — ami figyelemreméltó, — hogy a kiállított hazai gyártmányú műszerek kivitele laikus szemmel nézve is egytől egyig kiváló. Közülük nem egy olyan, amiért még a közelmúltban is drága valutát kellett adni és szélesebb körben ismeretlen vállalatok világszínvonalú termékei is helyet kértek maguknak.

A Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat első önálló vidéki árubemutató kiállításáról — amely ezen a héten Pécsett, a Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikumban tekinthető meg — elöljáróban ennyit feltétlenül el kellett mondani. A látnivalók természetesen elsősorban a szakembereknek mondanak sokat, a laikus legfeljebb elcsodálkozhat azon, hogy milyen sokoldalú és sokat tudó műszereket használnak ma már az iparban és a tudományos életben. És amit itt kiállítottak, az csak egy kis töredéke annak, aminek értékesítésével a MIGÉRT foglalkozik.

A meghívottak közül az első napokban főleg a pécsi és baranyai érdeklődők jelentkeztek, s közöttük már vevő is akadt, hiszen több nagyértékű műszeren olvasható az „eladva" szó. Egyik első vásárló a dunaszekcsői Duna Gyöngye Termelőszövetkezet volt, amely a kiállított gyors nedvesség-meghatározót vette meg és különböző precíziós mérlegek iránt érdeklődött. Több műszert vásárolt meg a „házigazda" felsőfokú technikum, valamint az Orvostudományi Egyetem. Komoly partnerként jelentkezett a Pécsi Állami Gazdaság, amely különböző laboratóriumi felszereléseket és mérőműszereket kíván vásárolni.

— A SZESZÉLYES NYÁRI IDŐJÁRÁS megzavarta a természet rendjét a Mecsekalján. A pécsi utcákat, tereket díszítő fák és cserjék három évszaknak adtak egyszerre „randevút": a tavasznak, a nyárnak és az ősznek. Míg a növények túlnyomó része dús nyári lombjával díszeleg, némely fa már színesedik és hullatja levelét. Különösen az érzékeny hársak között akad több sárguló-barnuló lombozatú fa. Ugyanakkor a belváros egyes fái, cserjéi, így a vadgesztenyefák és a tulipánfák tavaszi pompát öltöttek — másodvirágokat hoztak.

Miért csökken a társadalmi ösztöndíjasok száma?

Az üzemek, vállalatok, intézmények ezekben a hetekben döntenek arról, hogy az új tanévre hány társadalmi ösztöndíjat hirdetnek meg. Az elmúlt években — így az 1969—70-es tanévben is — rohamosan csökkent a társadalmi ösztöndíjasok száma, holott az új rendelet a korábbinál kedvezőbb feltételeket biztosít. Mi ennek az oka?

Az ösztöndíjrendszernek ezt a formáját az 1959—60-as tanévben alkalmazták először — mondták a Művelődésügyi Minisztériumban. — Korábbi népszerűségére jellemző, hogy az 1964—65-ös tanévig bezárólag már a hallgatóknak mintegy 22 százaléka, csaknem 11 000 egyetemista részesült társadalmi ösztöndíjban. Ezután kezdődött az „apadás", amely ma is tart. Jelenleg a hallgatóknak alig több mint 12 százaléka köt szerződést. Az idén már csupán 2700 végzős hallgató volt társadalmi ösztöndíjas, és a jelek szerint a következő évfolyamokban ez az arány tovább romlik.

Legkevesebb a társadalmi ösztöndíjas a pedagógusjelöltek között: mindössze 317, azaz az újonnan végzett tanároknak, tanítóknak, óvónőknek alig több mint egytizede. A most diplomázott új doktorok közül csupán 163-an kötöttek előre szerződést, a végzettek 12—13 százaléka. A frissen államvizsgázott közgazdászoknak is csupán mintegy negyede élt a társadalmi ösztöndíjadta lehetőséggel. Legjobb a helyzet a műegyetemeken: az itt végzett mérnököknek csaknem fele társadalmi ösztöndíjasként helyezkedett el.

A társadalmi ösztöndíjrendszer népszerűségének csökkenésében a tapasztalatok szerint közrejátszik, hogy az ösztöndíjat a vállalatoknak a részesedési alapból kell fizetniük, az új diplomást pedig a béralapból. Tehát inkább élnek a „fizetés-csábítás" eszközével, ha új szakemberre van szükségük, a béralap ugyanis kevésbé érzékeny pontjuk.

Az elmúlt tanévben új, módosított társadalmi ösztöndíjrendelet jelent meg, amely ezt a csökkenő tendenciát kívánja megállítani. Ugyanakkor elsődleges célja a fizikai dolgozók gyermekeinek segítése és a vidéki szakember-szükséglet jobb kielégítése. Ez az ösztöndíjrendelet az állami ösztöndíjrendelettel összhangban készült; azonosak a szociális, tanulmányi feltételek. A „vidéki" ösztöndíjpótlékot 100—400 forint között az adományozó vállalatok, intézmények maguk határozhatják meg, és az új rendelet maximálisan együttvéve 1200 forint ösztöndíj elérését teszi lehetővé, szemben a régi 900 forintos lehetőséggel.

Sajnos, egyes vállalatok, szövetkezetek, állami gazdaságok a 100 és 400 forint között adható pótlékot inkább a minimumhoz közelítik, és leggyakrabban 200 forintban állapítják meg, ami persze nem ösztönzi a hallgatókat a szerződéskötésekre.

Feltűnő, hogy a pedagógusok és az orvosok igen csekély arányban kötnek szerződést, holott a vidéki pedagógus- és orvoshiány a legmagasabb. Ennek elsősorban az az oka, hogy mind a pedagógusok, mind az orvosok zömmel költségvetésből gazdálkodó szervek alkalmazottai, s ott jóval kisebb a lehetőség az ösztöndíj-kötésre. Ezt segíti egy újabb intézkedés: központi támogatásból az idén már 450 társadalmi ösztöndíjasra köthettek a megyei tanácsok szerződést pedagógusjelöltekkel és medikusokkal.

Megkezdődött a műszaki szemle

Elkészült a BCM-hez vezető vasútvonal második szakasza

Tegnap délután kezdődött meg a Beremendi Cement- és Mészműhöz vezető vasútvonalak műszaki átvétele, melynek a rekonstrukciós munkálatait márciusban kezdték. A műszaki bejárás során elelenőrzik a nagyharsányi vasútállomás és az úgynevezett delta elágazás közötti 1,5 kilométeres, az új cementmű és az előbbi pont közötti 800 méteres szakaszt, valamint a BCM állomás négy vágányát. Az építő a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, míg a szemlét a MÁV Pécsi Igazgatósága, valamint a KPM Vasúti Főosztályának szakemberei végzik.

A tulajdonképpeni rekonstrukció célja az volt, hogy az újjáépített pályatesten nagyobb tengelynyomású vagonok közlekedhessenek. Az új pályatest segítségével vagononként 3 tonnával több követ szállíthatnak majd a nagyharsányi kőbányából a cementműhöz.

Ma délelőtt írják össze a szemlét végzők az esetleges hiányosságokat, valamint döntenek a vonalak végleges forgalombahelyezéséről. A rekonstrukció következő lépése Nagyharsány vasútállomás, valamint a kőbányából kivezető, vontató vágányok átépítése, ami előreláthatólag szintén ez évben elkészül.

Tábori mozaik

Fiatal muzsikusok között

Fúvósakkordok jelzik messziről a zenei tábor helyét, el se tévedhetne az ember. Az emeleten hangol, próbához készülődik a zenekar. A program ugyan szabadidőt jelez, kinn az udvaron bikinis lányok napoznak, pihennek. Ők — az énektanítás metodika tagozatban — később látnak munkához.

Fönt is, lent is ez a másfél száz fiatal muzsikus — összesen huszonegy országból — tanulni jött Pécsre. És természetesen barátkozni, ismerkedni, pihenni, szórakozni is — a maga idejében. Közöttük jártunk tegnap délután.

●

Tarka képet mutat bármelyik hangszeres, vokális csoport vagy éppen a tábor 80 tagú szimfonikus zenekara. Szovjet fiú a holland kislány mellett vagy az angol, francia, belga, német és sorolhatnám, milyen nemzetiségű hegedűs, csellista, brácsás, pozános vagy vadászkürtös egymás mellett. Általában csaknem valamennyi résztvevő legalább két nyelven beszél, ha nem is tökéletes pontosan. Így azután felszabadultan és feszteleníl és jobbára kamaszos vidámság légkörében telnek az esték; helyet adva a szórakoztató muzsikának is. Tegnap például svájci, előtte lengyel est volt. A fiatalok elsősorban folklór összeállításokkal adnak ízelítőt hazájuk népzenéjéből.

Persze lelkesedésük mindenekelőtt a munkában érezhető. A szorgalmasabbja 7—8 órát is dolgozik; tanul, gyakorol és muzsikál, ami bőven meghaladja a tábor kötelező stúdiumait.

●

Határozott arcélű fiatal lány Brüsszelből: Francoise Logie. Titkárnő egy iskolában és közben az alsófokú iskolai énektanárképző esti akadémiát végzi. A magyarországi általános iskolai énektanítás egyre növekvő nemzetközi rangját, hírét, nevét jelzi, hogy ő is ennek a módszereit szeretné tökéletesen elsajátítani. Belgiumban is népszerű ez a metodika. Sokfelé ismerik, de csak dokumentumokból. Szeretnék mind több helyen bevezetni, de a módszertanát még kevesen tudják.

Két különös élményt visz magával hazájába. Úgy éreztem, hangja nagyon őszintén csengett, amikor ezt mondta: „Itt közöttünk a népek barátsága nem frázis, hanem mély és hiteles valóság. Először járok szocialista országban és itt ez fogott meg a legjobban; ez a legnagyobb és legmélyebb élményem."

●

James Londonban találkozott össze két odavaló kislánnyal: Ann-nal és Nicolalal. Gépkocsival indultak útnak. Dovertől Ostendeig semmi baj nem történt. Brüsszel elővárosában azonban szendergéséből arra ébredt, hogy tűz van. Ég a kocsi! Kiugráltak, nagy nehezen oltogatták, de bizony a motor tönkre ment. Félretolták, leültek az út szélére és — hogy teljen az idő — vidám dalokat énekeltek. Ám jött a rend szigorú őre: „Itt nem szabad énekelni, tessék továbbhaladni!..." Kis híján baj lett: a belga rendőröknek úgy látszik semmi humorérzékük. Képtelenek voltak felfogni, miért nevetnek annyira...

Nos a kaland vége mégis viszonylag szerencsés. Autóstoppal jutottak Brüsszelig, onnan egy ismerős segítségével pedig vonattal Budapestig és Pécsig. Két és fél nap helyett öt nap alatt, miközben három napig egyvégtében bőrig áztak. Hát nem vicces?....

●

A második emeleten amolyan igazi óra előtti hangulat. Egy csehszlovák fiú a zongoránál az Egy férfi és egy nő című sikeres film nagy slágerét játssza. S a legalább tizenöt nemzetiségű énekes társaság — főleg lányok — átszellemülten dúdolják: „Va-va-va-va-va..." Közben valaki viccet mesél, nyolcan-tízen fordítják. Úgy látszik ül a poén: röhög az osztály...

Ám ahogy a szekcióvezető Antal György tanár úr kiosztja a kottákat és felemeli kezét — feszült csend támad. Egy szép fekete jugoszláv kislányt, Darinka Marovicot szólítja a pulpitusra, megadván a feladatot: „Also Bárdos bitte..."

Darinka beinti az avisot és széles energikus gesztusai nyomán felcsendülnek a Napfényes utakon című kórusmű meleghangulatú szólamai, hangzatai. Ékes magyar nyelven dalolnak valamenynyien.

Wallinger Endre

A MÉK ígérete

Korábban kap árut Komló

Megfelel-e a követelményeknek a kézbesítői szolgálat, a hírlapterjesztés jelenlegi rendszere, miként látja el a küldemények felvételét és továbbítását a posta Komlón? Ezek a kérdések foglalkoztatták a komlói Népi Ellenőrzési Bizottságot, amely megvizsgálta ezeket, s vizsgálata eredményéről tegnap számolt be a Komlói városi Tanács végrehajtó bizottságának.

Tennivalók még vannak a postai szolgáltatások terén — Komlón is. A városi postahivatalban csúcsidőben torlódások vannak, az Újtelepre nem kézbesítik a csomagokat, az értékcikk-árusítás nem kielégítő.

Nagy vonalakban a postai szolgáltatás jónak mondható. Az észlelt hibák apróságok, melyek azonban sok bosszankodásra adnak alkalmat. A posta ígéretet tett ezek felszámolására. Jellemző, hogy a NEB-vizsgálat nem terjedt ki ugyan a távbeszélő hálózat problémáira, a vita során mégis sok szó esett. Ezek a gondok véglegesen csak a pécsi új távbeszélőközpont beállításával oldódnak meg.

Napirenden szerepelt Komló város zöldáru és gyümölcsellátása is. A kimutatások örvendetes forgalomemelkedést rögzítettek, ezen belül különösen jelentős a termelőszövetkezetek megjelenése a komlói piacon. A MÉK és az ÁFÉSZ üzleteiben az áruellátás nem rosszabb, mint Pécsett, egy-két probléma azonban itt is jelentkezik. A MÉK áruterítése például nem a megfelelő időben következik be — sok esetben későn érkezik meg a szabadpiacra, s így lényegesen kisebb befolyással van a szabadpiaci árakra. A MÉK vezetősége részéről konkrét ígéret született, hogy a piaci napokon már kora reggel megérkezik a MÉK áruja is.

A nagyobbik probléma az áruk — zöldségfélék és gyümölcsök — minőségének kifogásolhatósága. Ezen sajnos csak akkor segíthetnének, ha rendelkeznének a forgalmazók megfelelő, korszerű raktározási lehetőségekkel, hűtőtérrel. Addig, s ez bizony szomorú: a minőségi kifogásokra továbbra is számíthatnak...

Egy rendelet margójára

Nem volt mit tenni

Vagonhiány... Kis túlzással azt mondhatnám: egy idő óta bármiről is volt szó, ide torkollott a beszélgetés; bárki bármit kért is számon, a válasz mindig ugyanaz volt: meglenne, ha lenne szállítási kapacitás... A tv jóvoltából láttuk az árvízsújtotta terület állomásain veszteglő vonatokat, hallottuk a panaszkodókat: nem tudunk falazni, pedig itt, alig két kilométerre állnak a téglával rakott vagonok, de helyileg, „kicsiben" is millió panasszal találkoztunk, melyek refrénje mindig egy volt: kocsihiány.

Július 14-én írta az MTI: négyezer vagonnal kellene több, s ugyanezen a napon mondta a rádió: háromezerhatszáz vagon áll kirakatlan... Aki tegnap vagonhiányról panaszkodott, s dühös telefonokkal keserítette a vasutasok életét, másnap közönyös arccal hallgatta a kiürítést szorgalmazó vasutasok könyörgését. A kígyó bekapta a farkát: idegesítő, s hihetetlenül drága körforgás volt ez az egész; mindenki másra várt, s mindenki mást okolt; pontosabban: mindenki csak a saját érdekét nézte.

A tegnap napvilágot látott GB-határozat — remélhetőleg — álljt paracsolt ennek a ringlispilnek. A vasuti kocsifordulók — azaz a kirakodás — meggyorsítását célzó intézkedések szigorúak, majdhogynem drákóiak. A kötbér augusztus 15-től sokszorosa lesz a mainak. Csak egy példa: a második 24 órában kocsinként és óránként négyszeresét kell fizetni, mint eddig, s miután eddig sem fillérekről volt szó, egészen biztos, hogy ennek az „érvnek" csak kevesen tudnak majd ellentállni.

A fogadtatás? Ahogy az várható volt, vegyes. Aki rendszeresen kirakta a kocsikat, illetve aki rendszeresen nem kapott vagont — az üdvözli a változásokat, aki nem... Nos, az bármit is gondol, kénytelen tudomásul venni a változásokat. A Gazdasági Bizottság ideiglenes hatályú, de rendkívül kemény intézkedése nem a MÁV, hanem a népgazdaság érdekeinek védelmében született — ezt érdemes ez alkalommal is kihangsúlyozni. A MÁV nagyvállalat, érdekei nem mellékesek a kormány számára, de a MÁV nemcsak egy vállalat, hanem népgazdaságunk egyik legfontosabb szerve — az ország érrendszere. Ha a MÁV-ot partnerei könnyelműsége, kényelmessége, illetve önzősége következtében károsodás éri — figyelmet érdemel; de ha valaki azt akadályozza, hogy a MÁV ellássa alapvető feladatát — a népgazdaság szállítási igényeinek kielégítését —, akkor az azonnali intézkedést követel.

Az elfekvő kocsik százai, ezrei, persze, nemcsak a csoportérdekek előtérbe kerülésére, de arra is figyelmeztetnek, hogy baj van nálunk az árumozgatással. Rakodómunkás egyre kevesebb, gép meg alig. — Ami most történik az ideiglenes megoldás, ha úgy tetszik drasztikus sebészi beavatkozás, s miután a veszélyes és káros jelenség eltávolítása fájdalommal jár, érdemes már most mindenkinek arra gondolni: mi lesz ezután? Mert szállítani a GB-határozatban megjelölt jövő évi február 28. után is kell, s vagon előreláthatóan akkor se lesz elég...

B. S.

Átadás előtt a FEK ideiglenes székháza

Tegnap megkezdték a FEK Várady Antal utcai, ideiglenes épületének műszaki átadását, ahol az átalakításokat a Pécsi Építő Szövetkezet végzi. Féléves kényszerszünet után Pécs város egyik jelentős művelődési központja a Fegyveres Erők Klubja, a Kossuth Lajos utcai épületének restaurálása idejére, a volt Városi Kiegészítő Parancsnokság épületét korszerűsítve birtokba veszi.

Ybl Ernő őrnagy, klubparancsnok a műszaki átvétel szünetében bemutatta a kétemeletes épület belső kiképzését. A földszinten — a Várady Antal és Dischka Győző utcákra eső részén — kap helyet az 5000 kötetes könyvtár, ebből nyílik a „hírlappresszó", tovább haladva jutunk 80 vendég fogadására alkalmas étterembe, melynek hátsó falát „mozivászon" borítja. Minden hétfőn a hírlappresszó mopresszóvá alakul és a tagok részére filmeket vetítenek. A földszinten kapott helyet a gázüzemű konyha. Két hatalmas főzőüstjét már beszerelték.

Az emeleten kis asztalkák és apró színes székek a nyitott erkélyen várják majd a vendégeket. Itt lesz a 16 személyes „sörterasz". Bejáratával szemben — de már az utcafronton — rendezik a 30—40 fő befogadására alkalmas társalgót. Az emeleti részen található a játék és zeneszoba is.

A volt „Kieg" épületet megfiatalították az építők. Valamennyi helyiség új padlóburkolatot kapott, a falakat egyszerű, világos színekkel meszelték be, a világítótesteket újakra cserélték.

A klubparancsnokság az ideiglenes klub kulturális tervét elkészítette. A szabályoknak megfelelő keretek között polgári személyeket is fogadnak.

A Fegyveres Erők Klubja kapuit — hivatalosan — augusztus 15-én nyitja.

— nist —

— Több új üzlet nyílik a nyár végén Pécsett, a Kodály Zoltán úti új lakónegyedben. Már berendezték az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházát és rövidesen elkészül az új iparcikkbolt is. A Baranya megyei Fodrász Ktsz szalont nyit, a Vegyesipari Vállalat pedig óra- és cipőjavító részleget helyez üzembe.

— Pecsenyecsirkéből tízezer darabot értékesít kéthavonta a siklósi termelőszövetkezet. A közös gazdaság Csukma pusztai 110 férőhelyes tehénistállójának padlását csibenevelővé alakították. A házilag tervezett és készült gépesített önetetős nevelőből egy kiló húsz dekás súllyal kerülnek ki a csirkék.

BARANYAI UTAZÁS



HŐSVÉRTŐL PIROSULT GYÁSZTÉR

Vakítóan süt a nap. Az országút fölött reszket az üveges, áttetsző levegő. Merőleges sugarak verik a tájat, nincs árnyéka a fáknak. Aki mozdul, saját árnyékára lép.

A Feketekapunál állunk, ott, ahol a mohács—eszéki országútról elágazik Sátorhely felé a bekötőút. Pompás, magasra nőtt vadgesztenyék állnak őrséget az út két oldalán.

A szem egy pillantással körbeöleli a tükörsima vidéket. Balról a Duna mocsaras, nádas kiöntései húzódnak. Sötét erdősáv sejteti a megáradt folyó útját. Jobbról az alacsony majsi dombsor fogja föl a kalandozó tekintetet. A szőlők közt néhol kivillan egy fehérfalú présház. Előttünk, távolból, a Villányi hegy csúcsosodik. Mögöttünk a folyóhoz simuló, a déli hőségben aléltan heverő város, Mohács. A hely, ahol állunk, a hajdani csatatér hozzávetőleges közepe.

Meleg van. Viharelőtti csönd gubbaszt a fák ágain. Tompa, bódult szédületet érez, aki az ég kék harangjába néz. Ólomlapokat kell szétfeszítenie, aki mozdulni akar.

Éppen ilyen lehetett az a bizonyos augusztus végi nap is, huszonkilencedike, Keresztelő szent János fővételének napja, 1526-ban.

Tiszta, verőfényes volt az idő. Lajos király kilépett a sátorból, magára öltötte páncélját, fölnézett az égre, szépen sütött a nap, de érezte, hogy időváltozás lesz. Jól sejtette. Napnyugta után sötét felhők türemkedtek az égre, s egész éjszaka szakadt az eső. De ezt a király már nem érte meg...

A KÖVET JELENTÉSE

Antonio Giovanni barone del Burgio nuncius, pápai követ jelentéseit olvasom, melyeket 1525. április 13. és 1526. szeptember 5. között küldött Budáról Rómába Sadoleto pápai titkárnak. Burgio pap volt és olasz, de hihetetlenül jól tájékozódott a korabeli magyar viszonyok között, s nagyszerű éleslátással jósolta meg a bekövetkező katonai és politikai eseményeket. Tudósításai olyanok, mint egy végkifejlet felé rohanó tragédia dialógusai.

1525. aug. 9. „Ha Magyarországot meg lehetne menteni három forinton ebből a nagy veszedelemből, amiben most van, nem hiszem, hogy akadna három ember, ki azt a három forintot ideadná... Ófelsége azt akarta, hogy a szentévre gyűjtött pénz perselyeit nyissuk fel... Találtunk üvegdarabokat, cserepet, hamispénzt és más ilyen frivol haszontalanságokat..."

1526. jan. 18. „A Nagy Török tanácsában sokat tárgyaltak a Magyarország elleni hadjáratról, melyről azt a határozatot hozták, hogy a török nem nyugszik, míg Budát, az ország fejét, meg nem vívta."

1526. márc. 17. „A királyné olyan pazarlóan költekezik, hogy nemcsak ennek az országnak, de még három másnak jövedelme sem lenne elég ahhoz, hogy kiadásait fedezzék."

1526. márc. 27. „Mind bizonyosabbá lesz, hogy a Nagy Török Magyarország ellen fog jönni."

1526. jún. 19. „Ma reggel elhatározták, hogy körülhordozzák az országban a véres kardot, mint az itt szokás. A király Ófelsége nem beszél a veszedelemről s talán észre sem veszi. Minden nap délig alszik, s ezért a tanácskozás csak délben kezdődik..."

1526. aug. 20. „Ha a török átkel a Dráván, a királynak vagy meg kell vele ütköznie, vagy futnia kell."

1526. aug. 25. „Ófelsége Mohács falu mellett ütött tábort, az ellenségtől mindössze négy magyar mérföldnyire, de most már Ófelségét az ellenségtől nem választják el többé hegyek, sem folyók, sem erdők."

És a szeptember 5-én, már Bécsben kelt utolsó tudósítás: „Múlt hó 29-én, szerdán, Ófelsége megütközött a törökkel s a csata a mieink tökéletes vereségével végződött..."

A CSATAHELY TITKA

Kiss Bélával, a mohácsi helyismereti szakkör vezetőjével beszélgetünk a csata színhelyén.

— Jó szeme volt ennek a Burgiónak — mondom. — Előre látta a török győzelmét.

— De van, ami talán ennél is érdekesebb — szól közbe. — Azt is megmondta, hogy ha a török győz Mohácsnál, magyarországi tartózkodása nem lesz huzamosabb. A háború nem tarthat sokáig. Ismerte a török harci modorát. Tudta, hogy az utánpótlási vonal, a „hadtáp", még nem fejlődött föl. Annyi embert, állatot pedig élelmezni kell...

— Így is történt?

— A csata után a törökök egész a Balaton vonaláig portyáztak, számos várost elfoglaltak, Budára is bevonultak, de Mohács után másfél hónapra elhagyták az országot. Csak másfél évtized múlva tértek vissza. Hogy most már „kissé" huzamosabb itt tartózkodásra rendezkedjenek be.

— Nemeskürty István nagysikerű könyve, a *Mohács után*, éppen erre a furcsa tényre épül. Nem Mohács volt az igazi katasztrófa. Azt még ki lehetett volna heverni. Hanem az utána következő másfél évtized.

— Persze itt is sok veszett. Legalább tizenötezer ember, a sereg fele. — Körbemutat a tájon: — A Dunától a nyárádi dombokig legalább öt kilométer. Mohácstól a mai országhatárig legalább nyolc—tíz kilométer. Hát ekkora helyen folyt a küzdelem. A magyarokat beszorították a Duna árterébe. Magas volt akkor is a folyó. Szántáskor csontok, fegyverek, ágyúgolyók kerülnek elő.

Régi helyneveket sorol: — Vizslaki berek, Törökdomb, Lajmér, Földvár... Aki megtalálja Földvárt, az eltűnt falu helyét, az ismeri a csata központját. A szemtanú, Brodarics szerint ott állt a szultán sátra.

— És a sírok?

— Még az ötvenes évek végén dr. Papp László ásta meg a csatahelyet. Talált is csontokat, tömegsírokat, de a pusztuláshoz képest keveset. Például egyetlen török sírt sem. Akkor újra behantolták a gödröket. Hallom, az idén légifényképek alapján, a talaj elszíneződésének megfigyelésével folytatja a kutatást.

Hallgatunk. Nemrég ugyanezen a helyen, földmunkák alkalmával, avarkori sírokat találtak. Micsoda furcsa egyberímelése a történelemnek? A mohácsi csata egy avar temető fölött zajlott. A látvány a múlt és a jelen szembesítésére késztet. Fokozódó feszültséggel nézem a tájat. Most kukoricát érlel a föld. Távolabb komlótáblák sötétlenek. Az út mellett sertéskombinát épül.

— Írja meg: Szücs Jóskával, a honismereti szakkör tagjával van egy elgondolásunk. — Szinte szótagolva mondja: — A Borza patak kanyarulatának völgyében álltak a török szultán ágyúi. Sokszor bejártuk már a helyet. Ha beigazolódna a gyanúnk, legalább legyen valami nyoma...

AMIRŐL A SÍROK VALLANAK

Múzeumi tárgyakat nézek, szitává roncsolódott páncélzatot, rozsdaette kardmarkolatot. Hol a mell, melyet védett valaha? Hol a kar, mely forgatta egykoron? Az emlékek megindítják a képzeletet. Kisfaludy Károlyt — gyönyörű elégiájában — filmszerű képek sorozatára ihlette a látvány, amikor a csatasíkon járt. Ady keserű példázatot talált a történtekben: „Nekünk Mohács kell."

Az üvegtárlókban lapuló fegyverekről letörölték már a vért. Konzerváló anyagokkal vonták be a puzdrát és a hegyes nyílvesszőket. Az üveg alatt békésen pihen a sarkantyú, a kengyelvas, a zabla, a hosszúkés. Papírmasé bábún feszül a vért és a páncéling.

Fölnagyított fénykép a falon. Valamelyik nemrég föltárt tömegsírról készült. Miután a csontokat borító földréteget eltakarították, a fényképész a gödör fölé hajolt. Koponyák, csigolyák, lábszárcsontok, bordák összevisszasága. Tört pálcikák, álcaszerű elrendezésben. S középen egy csaknem teljesen ép csontváz. De a kezek nem a magános sírokban látható, megszokott módon hevernek a test mellett. Hanem a fej fölött, hátranyújtva, párhuzamosan feküsznek. Ahogy a tetemet belódították a gödörbe.

KIÉ VOLT AZ AGYAGKORSÓ?

Az elmúlt évben Mohácson, útjavítás közben, két, pénzzel teli korsót találtak. Az egyikben 11, a másikban 15 kiló ezüstdénár volt. A régészek megállapították, hogy a pénzek a mohácsi csata előtti időből valók. A tudós nem bocsátkozik találgatásokba. Annyit mond csak: Valószínű a törökök elől rejtették földbe a kincset.

Ki tehette a korsókba ezt a rengeteg ezüstöt? Több tízezer dénárt rejtett a két agyagkorsó. Csupa aprópénzt! A körömnyi kis ezüstérmeknek ma már csak múzeális becsük van. De amikor elrejtették, három-négy ilyen kis dénárért egy borjút lehetett vásárolni.

Hátha a királyi kincstáré volt? Hátha a ravasz és kapzsi kincstartó dugta el? — Ki tudja, mi lesz a csata kimenetele? — gondolta. Ahelyett, hogy szétosztotta volna a katonák között, arra számított, hogy a harc után majd szép csendben visszatér, és vagyont érő kincshez jut.

Mi lett volna, ha a csata előtt valaki szétosztja ezt a rengeteg pénzt a zsoldosok között? Ha a morgolódó, elégedetlenkedő, vagy akár lelkesen harcbaszálló katonákat előre kifizetik? Lett volna-e akkor is Mohács, ha egy ismeretlen férfi kapzsisága fölött úrrá tud lenni az előrelátás, a sereg érdekeire tekintő bölcsesség?

Kérdések, amelyekre már nincs felelet. Amelyeknek kulcsa, más titkokkal együtt, a mohácsi csatahely földjében rejtőzik.

Tüskés Tibor

VIRÁGOK AZ ABLAKBAN

Évtizedes vágyam volt, hogy eljussak Svájcba, abba az országba, ahol évszázadok óta nem volt háború. Végre 1969 szeptemberében turista útlevéllel elutazhattam először Davosba, ahol még 1925-ben Párizsba vándorolt osztálytársammal találkoztam, aki szabadságát évek óta ott tölti és több kirándulás megszervezésében segített.

Már útközben feltűnt Svájcban, hogy az emberek nem rohannak és tülekednek úgy, mint nálunk. feltűnő volt a rend és a nagy tisztaság. Végig az útvonalon minden családi ház, szálloda, középület és vasúti állomás ablakában virágládákat láttam, főképpen piros muskátlikkal teleültetve. A piros szín az erdős hegyek hátterében kontraszthatásával és túlnyomóan fehér házfalak mellett harmonizáló színfoltjával nagyon jól, üdén érvényesült. A virágládák mindenütt megfelelő méretűek voltak. Nagyon jó virágföldet tudnak beszerezni: kivétel nélkül dús, nagyvirágú muskátlikat láttam, üde, zöld, jól fejlett levélzettel. — Köztudomású, hogy sok ezer muskátlit exportálunk hazánkból is Svájcba. Az eternitből készült virágládákat az áruházakban mindenütt árusítják. Két évvel ezelőtt olvastam egy cikket a Kertészet és Szőlészet című szaklapban, amely arról tudósított, hogy eternit virágládákat gyártunk és külföldre szállítjuk. Átfutott rajtam a gondolat, talán magyar származású eternit virágládákban hazánkból exportált muskátlikat láttam Svájcban. A davosi erdei sétányokon nagyon sok mókussal találkoztunk, tenyerünkből ették az amerikai mogyorót, ugyancsak kinyújtott tenyeremre szálltak a cinkék is, csőrükbe vették az odatett amerikai mogyorót és elrepültek vele. Ezt a kedves szórakozást nagyon sokszor megismételtük.

Évek óta figyelem Pécsen az utcákat, sajnos csak nagyon ritkán lehet látni nálunk virágládákat az ablakokban, pedig a fa nélküli belvárosi utcákat szépen virágzó növényekkel beültetett virágládás ablakokkal lehetne kedvesebbé, derűsebbé tenni. Még az északi fekvésű ablakokat is lehet virágosítani. A nagy virágú gumós begónia és a sarkantyúka még északi fekvésben is virágzik.

A városháza ablakában látható muskátlis ládák kis méretűek, így a virágok feleannyi méretűre fejlődnek mint Svájcban, azonkívül a közel 2 emeletnyi magasságban nem érvényesülnek. Nagyobb méretű virágládákban futó muskátlit, vagy futó petuniát is kellene ültetni, így nagyobb, jobban érvényesülő színfoltat kaphatnánk.

Egy külföldi szálloda ablakában futórózsás virágládákat láttam, amelyek feltűnő szép színfoltot adtak. A futórózsa elvirágzása után a virágládákat kicserélték más virággal beültetett ládákkal. Ugyanezt meg lehetne tenni a pécsi Városháza ablakainak virágosításánál is. Az idén legtöbb virágládát az Újmecsekalján épített új házak erkélyein láttam: azonban olyan virágosítás még eddig nem valósult meg, hogy egy több emeletes ház minden erkélyén, mindegyik lakásnál végigfutnának a szépen virágzó virágládák, amint ez Svájcban mindenütt látható.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnak kellene kezdeményezni a virágládák árusítását, pécsi kiállításokon bemutatná a különböző fajta virágokkal beültetett virágládákat, tanácsokat adhatna a vevőknek, hogy különböző égtáji fekvésű ablakokba milyen fajta virágokat ültessenek, azonkívül árusíthatná a megfelelő minőségű virágláda föld fajtákat is. Szomorúan kell tapasztalnom, hogy különösen a mellékutcákon kitett edényekbe ültetett virágokat nem locsolják, így elpusztulnak. Hiába végzett munka!

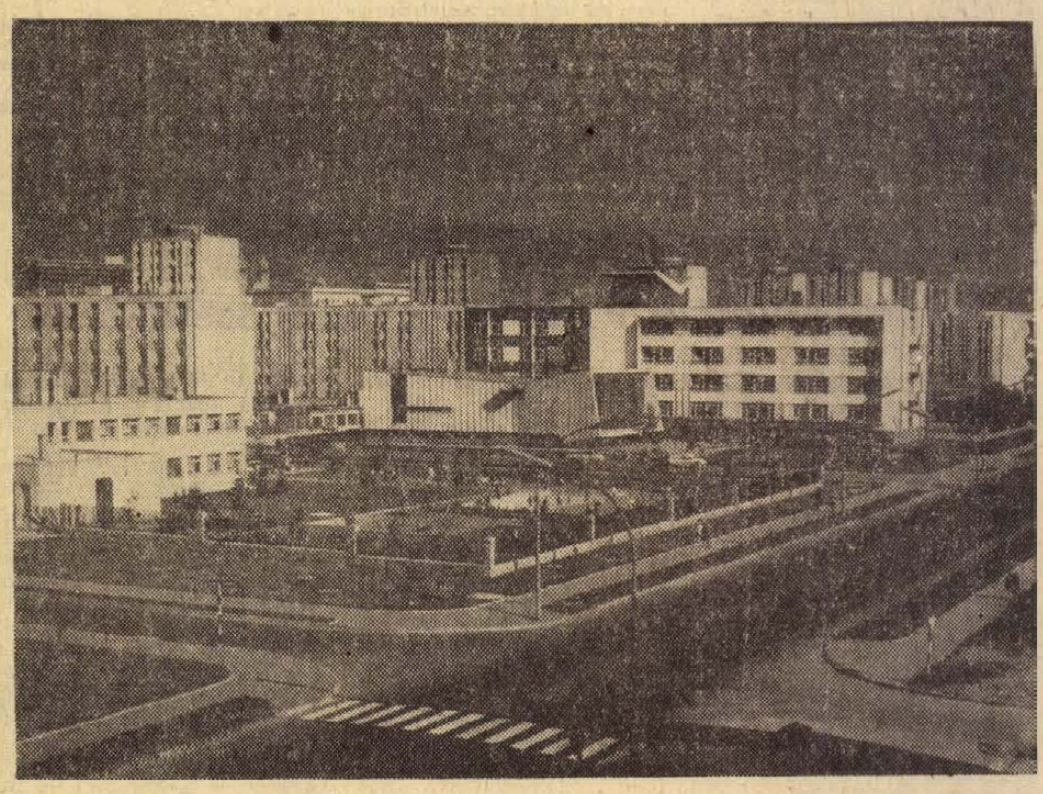
Sajnálattal kell megállapítanom, hogy a Dunántúli Napló 1970. május 21-i számában megjelent: Mecseki kultúrpark és botanikus kert? című cikkemre eddig semmi válasz nem érkezett, egy 140 ezer lakosú városban rajtam kívül senkinek sem szívügye ennek megvalósulása? Sok szó esett mostanában egy ifjúsági park létesítéséről, én a Balokányban és az ottani elhanyagolt régi temető bekapcsolásával tartom megvalósíthatónak. A már meglévő teniszpályákat is be lehetne vonni az ifjúsági parkba egyéb sportpályák létesítésével együtt. Az ifjúsági parkban a legszebb fákból és díszcserjékből arborétumot is meg lehetne valósítani.

Máthé Kálmán
okl. mérnök

Restaurálják a kecskeméti nagyttemplomot

Megkezdték a kecskeméti nagytemplom belső restaurálását. Dr. Dénes Jenő festőművész a Képzőművészeti Főiskola tanára és két munkatársa eltávolította az oltárt díszítő Falconelli-festményt, azzal a szándékkal, hogy lemossák róla a csaknem két évszázados szennyeződést. — Legnagyobb meglepetésükre a festmény mögött egy üreg, annak falán pedig a templommal körülbelül egyidős freskót fedeztek fel.

A kutatók feladata lesz annak megállapítása, hogy ki és mikor készítette a freskót, s miért tették eléje a Falconelli-képet.



Szülőföldünk — Dr. Szász János: Újmecsekalja

Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.
Telefon: 30-91

Halálozás

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

UDVARDI JÁNOSNÉ

sz. Bertalan Valéria és kislánya,

UDVARDI ÁGOTA

komlói lakosok, tragikus körülmények között elhunytak. Temetésükről később intézkedünk. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk,

IDŐS BALÁZS LÁSZLÓ

nyugdíjas bányász 62 éves korában elhunyt. Temetése pénteken, 31-én 5 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és testvérünk,

TÓTH ISTVÁN

nyugdíjas (volt Hegyalja utcai lakos) 67 éves korában elhunyt. Temetése július 31-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Dr. Kelemen Alajos és Kelemen Ilona mély fájdalommal tudatják, hogy édesanyjuk,

ÖZV. KELEMEN GYULÁNÉ

sz. Király Rózsa 1970. július 28-án meghalt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 31-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, édes nagymamám és rokonunk,

KLASZ JÁNOSNÉ

sz. Heil Borbála hosszú szenvedés után 63 éves korában elhunyt. Drága halottunkat július 31-én, pénteken 1 órakor temetjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk hálás köszönetet a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetőinek, valamint párt- és szakszervezeti bizottságának, Vajda Istvánnénak a sok fáradozásért, Csekey elvtársnak a búcsúztatásért, vadásztársainak, a jó szomszédoknak és mindazoknak, akik drága halottunk,

KOVÁCS JÁNOS

temetésén koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik

KOVÁCS JÁNOS

elvtárs temetésén részt vettek és részvétnyilvánításokkal enyhítették a gyászoló család fájdalmát.

SZERVIZEK FIGYELEM.

A LEHEL

hűtőszekrényekhez

aggregátot és minden egyéb alkatrészt raktárról szállít a

Hűtőgépgyár

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező gépírót adminisztratív munkakörbe azonnal felvesz az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet. Jelentkezés az intézet főkönyvelőjénél. Pécs, Rét u. 41. (30)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (22)

VILLANYSZERELŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (21)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86852)

NŐKET, segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86453)

A PÉCSI Fémipari Vállalat lakatos, marós, szerszámkészítő szakmunkásokat, női, férfi segédmunkásokat és éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (86609)

GYORS- és gépírót, műszaki munkakörbe technikust és segédmunkást felveszünk. — DEDASZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (86607)

Mezőgazdasági gépjavítás,

vezetésben gyakorlott technikust

keres „Béke" Mg. Tsz. Szabadszentkirály. Fizetés megegyezés szerint.

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres karosszéria-lakatosokat, gépkocsiszerelőket, fényezőket, általános lakatosokat, esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (86789)

DÖMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86849)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat fizikai munkakörbe gépésztechnikusokat, érettségizetteket, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női betanított munkásokat vesz fel. Az érettségizetteket rövid idő alatt villamosipari szakmunkássá képezzük. (86857)

A CSERKÚTI Gépjavító Vállalat vizsgázott kazánfűtőket azonnal felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusz végállomásánál. (86868)

E—1514-es típusú hidraulikus exkavátorra gépkezelőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-vezetőnél 7—10-ig. (86877)

A PÉCSI Betonárugyár komlói telepére kőműves, lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat, valamint a pécsi központba műszaki rajzolót alkalmaz. Jelentkezés a komlói telep vezetőjénél, Komló-Kenderföld, illetve a műszaki osztályvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (86909)

ÉRETTSÉGIZETT fiatal női munkaerőt bérelszámoláshoz felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (86932)

MŰSZERÉSZT — rádió- vagy távközlési — felveszünk. MEGYESZER. Pécs, Lyceum u. 4. (86930)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat érettségizett fiatalokat szakács és eladó ipari tanulónak felvesz. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán. — Pécs, Perczel u. 8. (86945)

A GÖRCSÖNYI 1. sz. új korszerű téglagyár GÉPÉSZ- és KARBANTARTÓ LAKATOS, valamint **VILLANYSZERELŐ** szakmunkást felvesz. — A kollektív szerződésben előírt juttatások biztosítva. Jelentkezés az üzem vezetőjénél minden nap 15 óráig. Telefon: Görcsöny 19. (120002)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad (86332)

DOMBÓVÁRI munkahelyre felveszünk vízvezetékszerelő, kőműves, parkettás, ács szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, egy motorkerékpáros anyagmozgatót gumiüzemünkbe női mártókat. A kollektív szerződésben előírt juttatások biztosítva. Cím: Dombóvári Univerzál Szövetkezet. Dombóvár, Hunyadi tér 20. Ügyintéző: Kovácsilné. (120004)

RAKTÁRI segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86879)

KAZÁNFŰTŐT vesz fel a Nádor Szálloda, állandó munkaalkalommal. (1258)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vontató vagy tehergépkocsivezetőt és 18. életévét betöltött férfiakat alkalmaz kedvező munkafeltételekkel. (1259)

KERESKEDELMI vállalat férfi raktárost és váltott műszakkal fiatal adminisztrátort keres. — „Erkölcsi bizonyítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1260)

PÁLYÁZATOT hirdetünk vállalati építészmérnöki és építésztechnikusi állás betöltésére. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Vállalat. Pécs, Rákóczi út 73/b. (1210)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86854)

FELVENNÉNK álló kazánfűtői vizsgával rendelkező dolgozót, segédmunkásokat és lakatosokat pécsbányarendezői munkahelyre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a MÁV pécsi vontatási főnökség személyzeti irodájában. (1275)

IPARI tanulókat felveszünk fonó, szövő szakmára. Jelentkezhet minden 14. életévet betöltött 8 általános végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalan munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távol élő tanulóknak különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7—16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: Budapest, IV., Erkel u. 30., személyzeti oktatási osztály. (1975)

— A MECSEK Kisállattenyésztő Szakszövetkezet nyúltenyésztő tagjai részére szakmai értekezletet tartunk 1970. augusztus 1-én (szombat) du. fél 6 órai kezdettel a Városi Tanács Széchenyi tér 1., félemeleten lévő termében. Előadó: dr. Csikváry László, a PHILAXIA főosztályvezetője. Tagjaink pontos megjelenését kérjük. Az igazgatóság. (x)

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. **BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK).** (x)

— Áramszünet lesz július 31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

Ön is nyerhet ha LEHEL hűtőszekrény tulajdonosa, a 150 értékes nyeremény jubileumi sorsolásán melyet az HŰTŐGÉPGYÁR MILLIOMODIK LEHEL

HŰTŐSZEKRÉNY LEGYÁRTÁSA ALKALMÁBÓL RENDEZ.

A sorsoláson minden gyártási szám résztvesz.

Figyelje hűtőszekrényének gyártási számát!

Kapuk és kerítéselemek

12 FÉLE VÁLTOZATBAN

fonatok

FEKETE ÉS HORGANYZOTT KIVITELBEN AZONNAL SZÁLLÍTJA A

VASÉRT

BUDAPEST, VIII., ÜLLŐI ÚT 32.



KÜLFÖLDI ÚTJÁRA KÖSSÖN BALESET- ÉS POGGYÁSZ-BIZTOSÍTÁST!

állás

Vidéki ÁFÉSZ műanyag szakmában jártas, több éves gyakorlattal rendelkező vegyészmérnököt, vagy technikust keres azonnali belépésre. — Ajánlatokat „Önálló munkaerő 2988" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe kérjük Bp.

KESZTYŰGYÁR PÉCSI I. SZ. ÜZEME
(Hőerőmű)
érettségizett fiúkat
KESZTYŰS SZAKMÁRA IPARI TANULÓKAT
felvesz.
A tanulóidő 1½ év.

Nagy szakmai gyakorlattal rendelkező géplakatos és villanyszerelő elhelyezkedne termelőszövetkezetbe. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KŐMŰVEST
vagy betanított segédmunkást állandó munkára felveszek.
Érdeklődni mindennap reggel 6—7 óra között.
Alkotmány u. 59. sz. Vlasits.

Helyesírást, gyors eredménnyel tanít — gyengén tanulót korrepetál tanárnő. Megye u. 11., földszint jobbra.

Egy kőművest és egy segédmunkást azonnal felveszek. Pécs, Majtényi F. u. 27. Varga kőműves mester.

Élelmiszer Nagykereskedelmi Vállalat
felvételt hirdet
ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE
kereskedelmi és adminisztrációs munkakörbe. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk.
Jelentkezés: FÜSZER VII., Dohány u. 46., munkaügyi osztály, bármely hétköznap (szombat kivételével).

lakás

Különbejáratú szoba, konyha albérleti lakást keresünk házaspár részére. „Dunakanyar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen szobák kiadók. Egyágyas is. Pécs, Szigeti út 15. IV. 2.

Elcserélném szigetvári, új kettőszobás, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsi szövetkezetire. „Szeptember" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

▼

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ.

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

Nyugodt, csendes helyen keres különbejáratú, összkomfortos, albérleti szobát gyermektelen értelmiségi házaspár. „II. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcseréljük belvárosi, kettő kisebb utcai szoba, teakonyha, fürdőszoba, éléskamrás, olcsóbérű, PIK-lakásomat kettőszoba, összkomfortra. „PIK-lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel albérleti szobát, konyhával keres. „Sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó. III. ker., Hajnalka u. 3. Kovácstelep.

Meszesi szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném hasonlóra. Lehet garzon is. „Uránvárosiak előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, lakható előszobás, különálló konyhás, nagy pincés, fáhaz, éléskamrából álló lakásomat két szoba, összkomfortosért. „Nyár vége" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal egy vagy két fiatal dolgozó nő részére azonnalra vagy augusztus 1-re kiadó. Jókai M. u. 9., em.

Kodály Zoltán úti, elsőemeleti kétszobás, központi fűtéses lakásomat elcserélném Széchenyi téri, Széchenyi tér környékire, vagy Jókai utcai hasonlóra. „Mielőbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

ingatlan

Szoba-konyhás családi ház beköltözhetően eladó. Felsőhavi utca 62.

Figyelem! Figyelem! Pécs külterületén óriási pénzt kereshet gazdálkodással. Erre rendkívül kedvező, új családi ház, 800 négyszögöles kertes gyümölcsössel, egészben 95 000, telek leválasztással 80 000 eladó. „Buszmegálló van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két családnak megfelelő családi ház, beköltözhetően eladó. Komló, Csazmazia u. 49.

Lakáscserével eladnám összkomfortos pécsi kis családi házamat. „Magány" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

István u. 15. sz. alatt, 3 szoba, összkomfortos, családi ház, nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Pécsi kis házra cserélném Balatonszabadi kétszobás házam 340 négyszögöl gyümölcsössel, parttól 150 m. „Balaton 137 995" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Egy vagy másfélszobás, szövetkezeti lakást átvennék 70 000 kp. + OTP átvállalással. Ajánlatokat „Ifjúság 70" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó családi ház 351 négyszögöl telekkel. Vasas II. Szövetkezet u. 106.

Kétszobás, szuterinos, családi ház kerttel, nagy gazdasági épülettel eladó. Pécs, Rigó u. 31.

Eladnám falusi házam, gazdálkodásra alkalmas, 1 szoba, konyha, éléskamrás, istálló mellékhelyiség. — „2000 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellei camping mellett 50 négyszögöles telekrész építési engedéllyel eladó. „Parttól 60 méter" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Opel alkatrészek és egy vaskerítés eladó. Kolozsvár u. 22. 15 órától.

Árleszállítás:

Kötött áruk, székely szőnyegek, krisztina blúzok

MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRON A NÉPMŰVÉSZETI SZÖVETKEZET

SALLAI UTCA 40. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN KAPHATÓK.

KAGYLÓFOTEL, ágyneműtartós, **modern garnitúra** (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Kettő darab fehér előhasú anyakoca eladó. Bimbó u. 9. Kertváros.

6½ méteres szarufa eladó. Pipacs u. 14. Petrovics. Frigyes.

Kombinált bútor eladó Mezőszél u. 8. IV. 2 Érdeklődni 10—1 óráig.

Eladó 1 könyvespolc, egy frótaalátt asztal, egyszemélyes rekamié, kiságy Kiev fényképezőgép, Film-Színházi-Muzsika (1955—62-ig). Komló, Hóvirág u 8. Balog.

UHHER Stereó magnó eladó. Dr. Vecsei, Fürst S. u. 73. III. em. 3. 17 órától.

30 literes finom bor eskövőre eladó. Pécs, Donátusi út 10.

Eladó 420 darab Szek Sza Link 12 hetes jérce. Diósi u. 33. Szabó Pál.

Megvételre keresünk

360 FOKOS TACHIMÉTERT,
vízszintes szögleolvasású szintezőt.
Írásos ajánlatot: „Műszer" jeligére kérünk a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 8 részes nyúlketrec, 600 vágó- és tenyésznyúl, 25,— Ft/kilója, újzélandi 30,— Ft/kilója. Hőgyes Endre u. 16.

Eladó kétszárnyas ajtó, ágyneműtartó, Semmelweis u. 4. Szabó.

190 cm jó állapotban levő ágybetétet vennék. — „Kovácstelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Díjnyertes szülőktől kuvasz kölykök eladók. Érdeklődni 4 óra után. Pécs, Rácváros 23.

gépjármű

Jó állapotban levő Fiat 500-as keresek megvételre. Garanciális előnyben. — Szombat, vasárnap egész nap. Remeczki, Pécs, III., Mályva u. 1. Kovácstelep.

Jó karban levő Skoda Octávia Super sürgősen eladó. Fizetési kedvezmény is lehetséges. Pécs, I. ker., Baranyavár u. 38.

CE-s rendszámú NSU FIAT eladó. Hajnal, Felszabadulás u. 14.

601-es Trabant jó állapotban eladó. Dr. Balázs, Radnóti u. 7/B. Uránváros.

Jó állapotban Moszkvics, CI-s eladó. Erzsébettelep, Kun u. 4.

Triumph-tween motorkerékpár, ikerhengeres, lengővillás, 500 kcm-es, 28 Le., Steib kétoldalas oldalkocsi eladó. Felsővámház u. 33. (Esti órákban).

CL, 601-es Trabant eladó. József u. 14. Fekete.

500-as Trabant Combi és Limousin eladók. Pécs, III. ker., Cupitelep, Nefelejcs u. 4.

Garázs eladó. „Gyárváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CR-es, 750-es Zastava eladó. Pécs. III. ker., Páfrány u. 43. IV. 4. 5—8-ig.

vegyes

Jutalmat adok annak, aki 24-én, pénteken elvesztett aranyláncomat leadja Anna u. 31. sz. alatt.

Felveszünk

úszály-kormányosokat,

úszni tudó

MATRÓZOKAT, GÉPÉSZTECHNIKUST.

18—50 éves életkorig.

Érettségivel rendelkező fiatalokkal esetleg szerződést kötünk. Felvétel esetén az utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés:

Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltsége,

Budapest XIII. Cserhalom u. 2.

Télen is teljes foglalkoztatást biztosít a **BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

Felvesz:

ácsokat, kőműveseket, bádogosokat, épületburkolókat, szobafestőket,

továbbá

kubikosokat, női és férfi segédmunkásokat

telepített és változó munkahelyeire.

Bérezés teljesítmény alapján.

Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán.

Pécs, Rákóczi út 56. szám.

A Labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa szerdai mérkőzései

DN SPORT

A Komlói Bányász bejutott a legjobb négy közé — a Dózsa súlyos vereséget szenvedett

Komló—Rába ETO 1:1 (1:1)

Győr. 2500 néző. V.: Sós G. Komló: Erdősi — Kótai, Zimonyi (Bodai), Csordás I. — Horváth, Makrai — Bordács, Juhász, Ficzkó (Mohácsik), Egri, Csordás II.. Edző: Lantos Mihály. Rába ETO: Földes — Keglovich, Horváth B., Izsáki, Nagy, (Pozsgai), Kiss — Stolcz, (Győrfi), Varsányi, Somogyi, Korsós, Magyar. Edző: Mészáros József.

Komló csapata már kedden délelőtt megérkezett Győrbe. A szovjet portyáról jöttek egyenesen a mérkőzés színhelyére a játékosok, akik a hosszú utazás fáradságára panaszkodtak.

Az ETO rohamai vezették be a játékot, s a 3. percben Korsós kapáslövése a kivetődő Erdősi lábáról pattant vissza a mezőnybe. Győri rohamok közben váratlanul szerzett vezetést a vendégcsapat. A 8. percben Izsáki és Bordács csatározott a partvonal mentén, a hátvéd zavarában röviden adott haza, a szélső elcsípte a labdát, s a kiinduló Földes mellett laposan lőtt a kapu jobb oldalába, 1:0. Tovább támadott az ETO, de csatárai körülményesen szőtték támadásaikat, mindig időt hagytak a védőknek a közbeavatkozásra. Fél óra eltelte után jött fel a Komló, de a vendégek csatársora is csak egy szögletet tudott összehozni. A félidő hajrájában fokozódott a győri nyomás. A 43. percben Keglovich a partvonal közeléből mintegy 30 méterről élesen középre lőtte a labdát, s az Zimonyi testén irányt változtatva jutott a meglepett Erdősi mellett a jobb sarokba, 1:1. A 43. percben Ficzkó jó helyzetből a kapu fölé bombázott.

A második félidőt is győri rohamok vezették be, a 48. percben Somogyi szöglete átszállt a kifutó Erdősin, de Korsós az üres kapu mellé fejelte a labdát. Erdősi utána Győrfi lábáról szedte le a labdát, vetődve. Az 51. percben Varsányi jó ütemű beadása nyomán sakk-matt volt a komlói védelem, Korsós nagy fejesét azonban mentette a jobb kapufa. Pár percig még nagy volt az ETO nyomása, tíz perc után azonban feljött a Komló, kiegyenlített lett a játék. A 61. percben Horváth tört be a győri tizenhatosra, jó helyzetben leperdült azonban lábáról a labda. A 63. percben Magyar elhúzta a labdát a kivetődő Erdősi mellett, de elpattant tőle a labda, s felszabadult a kapu. A 70. percben ismét az ETO lőhetett volna gólt, de Korsós lövése a kifutó Erdősibe akadt. A vendégek okosan lassították a játékot, de így is akadt még két helyzet Győrfi előtt, de egyiket sem tudta kihasználni a csatár.

Komló előtt egy cél lebegett az egész játék során: kihúzni legalább döntetlenre a mérkőzést. Erre alapozta a csapat taktikáját. Az első félidőben a vendégek és a középpályások is tizenhatosuk környékén tanyáztak, a mezőnyt átengedték a győrieknek. Így nagy volt az ETO fölénye. Helytelen felfogásban játszott azonban a győri támadósor, keveset volt a labda a széleken, ha pedig ott indult a támadás, rendre magasan emelgették a kapu elé a labdákat a szélsők, s ezeket könnyen hárította a védelem. Szünet után — meglepetésre — a Komló bírta jobban az iramot, középpályásai már előbbre merészkedtek, s ekkor nem volt olyan egyoldalú a játék, mint szünet előtt.

Siker kísérte a bányász csapat törekvéseit, ebben azonban közrejátszott a szerencse is: a győri csatárok egész sor biztos gólhelyzetet hagytak kihasználatlanul. A nagy lelkesedés, mely a komlói csapat játékát az első perctől jellemezte, sikert hozott: a csapat bejutott a legjobb négy közé az MNK-ban.

Klell János

U. DÓZSA—MTK 2:1 (1:0)

Hungária körút. A 33. percben az U. Dózsa szerezte meg a vezetést. A labda Dunai lábáról az üresen álló Bene elé pattant, aki nem hibázott 1:0. A 60. percben Sárközi beadását a menteni akaró Noskó éppen Kiss T. elé tálalta, a ki közelről laposan a hálóba vágta a labdát (1:1). A 65. percben Göröcs beadását Dunai II. fejelte a hálóba, de a partjelző lest jelzett. Egy perccel később Bene remek beadásából Dunai II. már érvényes gólt szerzett (2:1). A 83. percben a játékvezető a Dózsa újabb gólját Fazekas a Brünyi kezéből kiejtett labdát a hálóba kotorta — nem adta meg. Jók: Bene, Dunai II., Noskó, illetve Brünyi, Strasszer, Sárközi.

DIÓSGYŐR—CSEPEL 2:2 (2:0)

Csepel, 1000 néző, vezette: Bíróczki. Góllövők: Vass, Horváth, illetve Takács (11-esből), Kalmár. A 6. percben Udvarev lövése kipattant Lanczkorról és a befutó Vass a hálóba vágta (1:0). A 36. percben ismét Udvarev jeleskedett, szöktette Horváthot, aki a kapu bal oldalába helyezte a labdát (2:0). Az 59. percben Kolláth a 16-oson belül szabálytalanul akasztotta Takácsot, A 11-est Takács értékesítette (2:1). Két perc múlva a megzavarodott védelem mellett Kalmár kiegyenlített (2:2).

Vasas—Pécsi Dózsa 5:0 (3:0)

Fáy utca. 3000 néző. V.: Zsolt. Vasas: Tamás — Fábián, Mészöly, Vidáts, Lakinger — Menczel, Váradi — Molnár, Puskás, Farkas, Tóth B. Edző: Marchos F. Pécs: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I.. Kincses I. — Kocsis, Köves, Tüske — Bérczesi, Daka, Tóth. Edző: dr. Czibulka M. Csere: Rapp és Köves helyett Kollár és Zombori (a szünetben), Molnár helyett Török, 58. p., Tüske helyett Kincses II. (69. p.)

Vasas támadásokkal kezdődött a mérkőzés, de a pécsi védők még a 16-os vonalán rendre megakasztották azokat. A 9. p.-ben a felfutó Mészölyt szögletre szerelték a pécsiek. A beívelt labdát Tóth B. kapásból rálőtte, a lövést Rapp remek vetődéssel hárította. A 13. p.-ben Köves távoli lövése kapu mellé szállt. Három perccel később Tóth lövése csak hajszállal kerülte el Tamás kapuját. A 18. p.-ben megszerezte a Vasas a vezetést. Tóth B. átadását Farkas 10 m-ről Rapp lába alatt a hálóba lőtte, 1:0. Két perccel később ismét zörgött a pécsi háló, Puskás 18 m-es csavart lövése vágódott Rapp kapujába, 2:0. A 21. p.-ben Tóth ívelt szabadrúgását Tamás védte. Az ellentámadás során remek Vasas összjáték után Farkas bombázott a kapuba, 3:0. A 26. p.-ben a pécsi védők szabadon hagyták Tóth B.-t, de a szélső lövését Rapp lábbal hárította. A 29. p.-ben Daka előtt kínálkozott lehetőség, a pécsi csatár azonban kivárt és a védők felszabadították. A 39. p.-ben Tóth B. lövését Rapp csak másodszorra kaparintotta meg. A 42. p.-ben Köves beadását Daka vetődve lőtte kapu mellé. Az első félidő utolsó percében ismét Daka került jó helyzetbe, de fejesét Tamás vetődéssel hárítani tudta.

A második félidőt formás pécsi támadás vezette be. Az újonnan beállt Zombori lövése alig ment mellé. Az 51. p.-ben a kitörő Molnár elől Kollár kifutással tisztázott. Három perccel később Farkas nagy helyzetben lyukat rúgott. Ezután több távoli lövéssel kísérleteztek a pécsiek, de lövéseik fölé, vagy mellé szálltak. A 70. p.-ben Farkas lövését Kollár ügyesen védte. A 72. p.-ben Menczel átkígyózott három pécsi védő között és a kifutó kapus mellett a jobb sarokba lőtt, 4:0. Egy perccel később ismét sakk-matt volt a pécsi védelem, a Vasas csatárok azonban nagy helyzetben hibáztak. A 75. p.-ben növelte előnyét a Vasas. A gólszerző Puskás volt, 5:0. A 78. p.-ben Menczel bombáját Kollár kiöklözte. Egy perccel később a pécsi Tóth hatalmas lövése adott munkát Tamásnak. Kincses I. megsérült, el kellett hagynia a pályát.

Nehezen lendült játékba a Dózsa. A gyors Vasas csatárok többször hozták veszélybe a vendégek kapuját. A Dózsa nem tudott komoly helyzetet kidolgozni. A Vasas veszélyes csatárai révén megérdemelte a győzelmet és biztosan jutott a legjobb négy közé. A Dózsa játéka csalódást keltett Budapesten.

Lázár Lajos

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés Görcsönyben

A görcsönyi labdarúgók nagyszerű fegyverténnyel dicsekedhetnek. A Szabad Föld Kupa döntőjébe harcolták be magukat. A döntő mérkőzést augusztus 20-án Budapesten a Népstadionban játsszák. A görcsönyiek ellenfele a Ceglédi MEDOSZ csapata lesz. Addig sem pihennek azonban a görcsönyiek. Ma délután nemzetközi mérkőzést játszanak. A görcsönyi labdarúgó pályán a hazaiak a lengyel KS Górnik Pszow csapatával veszik fel a küzdelmet. A vendég együttes nyerte a lengyel falusi kupát ebben az évben és most az Ércbányász SC vendégeként tartozkodnak Baranyában. A lengyel labdarúgók a hét végén az Ércbányász SC-vel is összemérik erejüket. Görcsönyben és környékén nagy érdeklődés előzi meg az első nemzetközi labdarúgó mérkőzést.

MAGYAR TENISZ-GYŐZELMEK KRAKKÓBAN

Lengyel, magyar és NDK-beli versenyzők részvételével kedden Krakkóban megkezdődött a „Satart" klub nemzetközi teniszviadala.

Az első nap legjobb mérkőzését a magyar Balázs és a lengyel Szylkiewicz vívta. Balázs 4:6, 6:1, 8:6 arányban győzött és bejutott a negyeddöntőbe.

Ugyancsak győzött és bejutott a női egyes negyeddöntőjébe a magyar teniszsport nagy reménysége, a 14 éves Magyarosi. Ellenfele az NDK-beli Hobrey volt, akit 6:3, 6:2 arányban biztosan legyőzött. A lengyel sportújságírók szerint Magyarosi nagyon szép stílusban játszott. A férfiak mezőnyében indult Szikszay is, de eredményéről nem érkezett jelentés.

AZ ÖREGFIÚK IS KEZDENEK

A nyári szünet után a pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja is megkezdi edzéseit. Ma délután fél 6 órára várja a szövetségi kapitány a Dózsa Tüzér utcai sporttelepére a játékosokat. (Danka, Hámori, Szőke, Kocsis, Farkas, Mohácsi, Becsei, Lovig, Kresz, Rákóczi, Csupák, Énoch, Nagy, Kamondi, Bencsics, Garami, Pintér, Kása, Horváth L., Horváth F., Hegyi és Vince J.)

Nemzetközi kézilabda

A Jugoszláviában sorra kerülő Ifjúsági Barátság Kupára induló magyar és lengyel válogatottak komlói bemutatkozása, kétnapos tornája szerdán este befejeződött.

Lengyel Junior válogatott—Komlói Bányász 18:4 (7:3). Női mérkőzés. A lengyelek nagy klasszis különbséget mutattak s ebben az arányban is megérdemelten győztek. Góllövők: Kusz (4), Cirus, Ribácska (3—3), Vengzsin, Kapcsa (2—2), Páter, Vasilevszka, Bartula, Rátáj, illetve Lill, Mituk, Kuhár, Tóth. — Magyarország—Lengyelország 15:14 (9:5). Férfi ifjúsági válogatott mérkőzés; mindkét csapat nagyszerűen játszott, az első 30 percben a magyarok kitűnő támadójátékot mutattak. — Góllövők: Várkonyi (4), Gede, Gubányi (3—3), Mikus, Budai, Magyar, illetve Kamiczki (4), Panász (3), Falenta, Banydó, Klempel (2—2), Rolevszki.

Kézilabda MNK

A LEGJOBB NÉGY KÖZÖTT AZ ÉRCBÁNYÁSZ

Pécsi Ércbányász—Szondy SE 22:14 (9:7). Újmecsekalja, férfimérkőzés a legjobb négy közé jutásért. A pécsi együttes különösen a második félidőben játszott nagy fölényben, s megérdemelten harcolta ki a négy közé jutást NB I-es ellenfelével szemben.

E HETI totótippjeink

	Népszava	Népsport	M. Nemz.	D. Napló
1. FŐSPED—Oroszlány	1	1 x	1	1
2. BKV Előre—ZTE	1 x	1 x	1	x
3. Ózd—Kecskemét	1 2	1 x	x 1	1
4. MÁV-DAC—Szfvár	1 x 2	1 x 2	x 1	x 1
5. Szolnoki MÁV—BVSC	1	1 x	1 x	1
6. SZVSE—Cegléd	1	1	1	1
7. Győri D.—Kossuth	1 x	1 x	1 x 2	x 2
8. Almásfüzitő—Bakony	1	1	1	1
9. KISTEXT—Budafok	1 x	1 x	1 x	x
10. Kaposv. T.—M.-Szászvár	1	1	1 x	1 x
11. Építő—Nagybátony	x 2	1 x	x 2 1	1
12. Kisterenye—Lehel	1 x	1	1	1
13. Gyula—K.-félegyháza	1	1 x 2	1	x 2
14. Soroksár—III. kerület	1	1 x 2	x 1	1 x

SAKK

A Maróczy emlékversenyen a két 19 éves versenyző játszmája színvonalas küzdelmet hozott.

SZICILIAI VÉDELEM

Andersson—Ribli

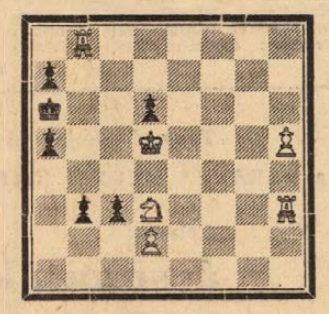
(5. forduló)

1. e4, c5 2. Hf3, g6 3. d4, cd: 4. Hd4:, Hc6 5. Hc3, Fg7 6. Fe3, Hf6 7. Fc4, d6 8. h3, 0—0 9. Fb3, a6 10. 0—0, Ha5 (Ribli kitűnően ismeri ezt a változatot).

11. f4, Hb3: 12. ab:, b5! (A gyalog nem üthető!) 13. Vf3, Fb7 14. f5, Bc8 (Fenyeget a minőségáldozat c3-on, majd az e4 és f5 gyalog lenyerése). 15. Hd5, Bc5! 16. Bae1 (16. b4, Bc4 17. Hf6:†, Ff6: 18. c3, d5! sötét előnyére vezet.) 16. —, Hd5: 17. ed:, Bd5: 18. Vg4, Fc8! 19. Ve4, Bd4:! (A gyalogok bőséges kárpótlást nyújtanak a minőségért.) 20. Fd4:, Ff5: 21. Vh4, Fd4:† 22. Vd4: Fc2: 23. Be3!, e5 24. Va7, e4 25. Vd4 (25. Va6:-ra nincs idő, mert 25. —, d5! 26. Vb5:, d4 stb. a vezérbevitelig menne.) 25. —, Vd7 26. Bc3, Fd3 27. Bfc1, Ve6 28. Bc6, Bd8 29. Vb6!, Bd7 30. Bc8†, Kg7 31. Vd4†, Ve5 32. Ve3, b4 33. Ba8, f5 34. g3, Bf7 35. Ba7, Ba7: 36. Va7:†, Kh6 37. Ve3†, g5 38. h4, f4 39. hg:†, Kg5: 40. gf:†, Vf4: 41. Vf4:†, Kf4: 42. Kf2, e3† 43. Ke1, d5 44. Bc8, Ff5 45. Bb8, a5 — Világos feladta. (46. Bd8-ra Ke4 47. Ke2, Fg4† 48. Ke1, d4 nyer.)

88. feladvány

BAKCSI GYÖRGY, 1959.



Világos: Kd5, Bb8, Bh3, Hd3, gy: d2, h5 (6) — sötét: Ka6, gy: a5, a7, b3, c3, d6 (6).

Világos indul és a harmadik lépésben mattot ad.

A megfejtéseket augusztus 11-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11.

A 87. (Kiss János) feladvány megfejtése: 1. Kb2!

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs. Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Munkácsy Mihály u 10 sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Hangverseny

Liszt-terem: A III. nemzetközi ifjúsági zenei tábor első záróhangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Dr. Syn kettős élete (4, 6, 8).

Petőfi: Dr. Syn kettős élete (5, 7, 9).

Kossuth: Lilika (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! — Dr. Syn kettős élete (f3, f5).

Gyárváros: Bolondok hajója (6). **Mecsekalja:** Bruno, a vasárnapi gyerek (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Hajrá, magyarok! (5, 7). **Vasas II.:** Légyfogó (6). 16 éven felül! **Harkány:** Figyelj rám! (8). — **Mohács:** Dajkamesék hölgyeknek (6, 8). **Sásd:** Elvira Madigán (f8). **Siklós:** My fair Lady (5, 8 — dupla helyárral!). — **Szigetvár:** Utazás a Nap túlsó oldalára (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.00: Tudomány a fantázia tükrében (ism.). — 9.25: Népdalok, néptáncok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rossini operáiból. 11.16: A honti igricek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perceben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Miért szép? 14.00: Rudolf Kerer zongorázik. 14.50: A muzsika hangja. Részletek Rodgers filmzenéjéből. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen a dalunk! — 15.40: A Humblebums folk-beat együttest bemutatja: Tardos Péter. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Új felvételeinkből. 16.34: Lakatos Sándor szerzeményeiből és feldolgozásaiból. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Pillangókisasszony. Részletek Puccini operájából. — 17.48: Nyitott stúdió. 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). — 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. — 19.35: A Bambergi Szimfonikusok hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. — 21.03: Hírek. — 21.06: Ami új és ami változatlan. Gondolatok Kína külpolitikájáról. 21.27: Bodza Klári és Baksay Árpád népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Egyveleg Fényes Szabolcs műveiből. 22.50: Meditáció. 23.00: Tánczene. 23.30—0.25: Janacek operáiból. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Fúvósesztrád. 8.24: Mikrobi és a Holnaplátók. Fantasztikus rádiójáték (ism.). 8.54: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.09: Nagy énekesek életregénye. 9.40: Tanácsaink a tudományos kutatás tükrében. Riport. — 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Gesualdo-madrigálok. 12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. — Közben 14.30 és 15.30: Hírek, időjárás. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczenéműsora. 16.30 és 17.30: Hírek, időjárás. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Útlevél nélkül — áruházban. Dokumentumműsor. 19.00: Hangversenynaptár. 19.15: Színes népi muzsika. 19.44: Nagy magyar orvosok. Dr. Marék Antal írása. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Közvetítés az Állami Déryné Színházból. Napkeleti királyasszony. 21.59: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin-összkiadását. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Ifj. Burka Sándor népi zenekara játszik, Mindszenti István énekel, Burka Sándor klarinétozik és tárogatózik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.57: Az álarcosbál. Részletek Verdi operájából. 19.40: Kórusok. 20.10: A jazz kedvelőinek. Friedrich Károly együttese játszik. 20.31: Hírek. 20.34: Barokk muzsika. 21.29: Külföldi tudósoké a szó. 21.44: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

műsor

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Útközben látták, hallották
18.05: Nóták, csárdások
18.15: Ipari körkép
18.30: A Harmónia-együttes énekel, Roger Williams zongorázik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hangszalagról, hanglemezről. — Zene. — Hírek, lapszemle. — Baranyai népdalok. Falusi életképek. Frankovics György gyűjtéséből
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: A zeneművészeti szakközépiskolák díszhangversenye, II. rész
18.40: Írók, könyvek, kritikusok. Költők egymásközt
18.50: Reklámműsor
19.00: Esti mese
19.10: Erőpróba. Riportfilm
19.35: Parabola
19.55: Szünet
20.20: Széchenyi. Történelmi dráma két részben. A Katona József Színház előadása, felvételről
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Gyermekműsor. — 18.30: Sinji karika. 19.05: Encyklopédia — Peru. — 19.20. Ilyesmi is megesik — angol folytatásos film. 20.35: Montré rózsája — 21.35: A megingathatatlan — folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 178. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. július 31., péntek

Fél kapacitással dolgoznak a gabonaátvevő helyek

A terméshozam jóval meghaladja a megye szükségletét

Csak jó minőségű búzából őrölhetnek lisztet

Csütörtökön délelőtt 10 órakor a megye egyik legnagyobb gabonaátvevőhelyén, a Pécsi Gőzmalom és a 600 vagonos nagysiló környékén teljes volt a csend, a négy átvevőhely egyike előtt sem állt vontató vagy teherautó, s a gyér délelőtti forgalom semmi jelét nem mutatta annak, hogy átvételi főszezon van.

Lassan halad az aratás

Sára Mihály kirendeltségvezető elmondta, hogy a múlt heti eső nagyon visszavetette a betakarítást, a nedves, helyenként igen gyomos gabonában lassan halad az aratás. A mázsához a mintavételeket ellenőrző tsz-megbízottak, Bosnyák György kozármislenyi, Sostai János újpetrei átadó és a többiek is csak megerősítik a véleményt, hogy az idei aratás az utóbbi évek legnehezebb aratása. Valtaképpen most van a csúcsidőszak — a megyében a búzaterület 60 százalékát már learatták, s az átvevőhelyek kapacitása legalább is itt, a pécsi járás három telepén nincs lekötve. A napi kapacitást 200 vagonra növelték az idén, ezzel szemben a napi átvételi csúcsuk 70 vagon volt — a tavalyi 140 vagonos napi csúccsal szemben.

Romlott a minőség

A minőség is romlott, különösen a második eső után. A búza színe kezdetben szép vörös volt, most sápadt, kifakult, hektoliter súlya 80—85-ről 78-ra zuhant, de vettek át 71-es fajsúllyal is már.

A minőség romlása miatt igen sok a levonás. A tsz-ek anyagi kiesése várhatóan 10 millió forint lesz, ami szövetkezetenként egymillió forintos kárt jelent.

Ezt az információt a Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat Hunyadi úti központjában hallottuk, ahol Szendrő Károly, a vállalat igazgatója nyilatkozott a felvásárlás alakulásáról. Hangsúlyozta, hogy a termelőket ért forintkiesésből nem az következik, hogy a gabonahelyzet rossz. Néhány évvel ezelőtt szívesen elfogadtuk volna az idei termést, a két — tavalyi és tavalyelőtti — rekordévhez való hasonlítás irreális. A takarmánybúzának 95 százalékát aratták le Baranyában, s ennek 75 százalékát a vállalat már átvette, az étkezési búza aratása a július 30-i állapot szerint 45 százalékra áll, ennek 30 százalékát vették át. Az összes átvett búzamennyiség 4500 vagon.

Hogy az aratás és az átvétel milyen lassan halad, azt legjobban a tavaly július 30-i állapot mutatja, amikor is 13 ezer vagon búza volt már a vállalat raktáraiban. A legnagyobb napi átvételi csúcs tavaly megyei szinten 1500 vagon volt, most 800 vagon, tehát csaknem a fele.

Tisztítás, tárolás

A tisztítás és betárolás is komoly feladat elé állítja az idén a vállalatot, mert a gabona meglehetősen piszkos, sok benne a gyommag, főként a zöldgubancs. A nedvesség ezekben a napokban megyei szinten ismét elérte a szabványt, a 14,5 százalékot, a kenyérgabona hektóliter súlya megyei átlagban 77 kilogrammos — szemben az eső előtti 80 kilóval.

A megyei felvásárló vállalat megítélése szerint aggodalomra azonban nincs ok, hisz Baranyában ebben az évben is 50 százalékkal több étkezési búza terem a megye szükségleténél, tehát jelentős feleslegekkel lehet számolni. A fogyasztókat kedvezően érinti az a július 1-én életbelépett rendelet, mely szerint a malmok ezután csak kemény búzából őrölhetnek lisztet, puha búzából nem, s ez a kenyér minőségének javulásában máris meglátszik.

A vállalat takarmánykészletei is jól alakulnak, belekalkulálva az idei, valamivel gyengébb termést, még hosszú távon is, korlátlanul minden takarmányigényt ki tud elégíteni. A szabad takarmányforgalom bevezetése — 1970. január 1. óta 1100 vagon tápot és szemes takarmányt adott el a háztáji és egyéni állattartóknak a vállalat, s ebből 200 vagonnal most júliusban. Új takarmány mintaboltokat kívánnak nyitni Mohácson, Siklóson, Szigetváron és Pécsett. A kínálat nagy és a szabadpiaci takarmányárak stabilak. Mindez az állattartók szempontjából nagyon megnyugtató.

Emberáldozat: 100 - 120 fő

Súlyos földrengés Iránban

Teherán

Csütörtökre virradó éjszaka a Richter skála szerint 6,9 fok erősségű földrengés rázta meg Irán észak-keleti részét. A marylandi földrengésjelző állomás számításai szerint a földrengés központja Meched észak-iráni város körül lehetett. Teheráni jelentések beszámolnak arról, hogy a kormány azonnal segélycsapatokat irányított a körzetbe. A Vöröskereszt teheráni szóvivője emlékeztetett arra, hogy ugyanebben a térségben az 1968. évi 7,3 fok erősségű földrengés 11 ezer ember életébe került. A hatóságok most is súlyos emberveszteségekre és jelentős anyagi károkra számítanak az igen sűrűn lakott körzetben.

Az éjszakai iráni földrengést követően magyar idő szerint reggel fél kilenckor ismét megmozdult a föld, ezúttal azonban a földrengés jóval gyengébb volt a korábbinál.

A körzetből érkező első jelentések alapján a helyi Vöröskereszt képviselője közölte, hogy a halottak száma 100—120-ra tehető, a sebesültek száma meghaladja a 70-et. Bár a szóvivő alaptalannak minősítette a többezer halottról szóló korábbi jelentéseket, a veszteséglista még korántsem tekinthető lezártnak.

A földrengés mintegy 50 ezer négyzetkilométer területet érintett, központja a Káspi-tenger és az iráni-szovjet határ között fekvő Gorgan környékén volt. A washingtoni földrengéskutató központ számításai szerint a korahajnali földrengés „potenciálisan rettenetesen pusztító" volt. Az áldozatok viszonylag alacsony száma feltehetően annak köszönhető, hogy a vidék lakosságának többsége már elhagyva otthonát, elindult a földekre, másrészt — mint Teheránban elmondották — a környék lakossága főként szalmával fedett épületekben lakik.

Bondor József kormánybiztosként irányítja az árvíz sújtotta területek helyreállítási és újjáépítési munkálatait

Ülést tartott a Minisztertanács

Korszerűsítik az adóhatóságok működését — Napirenden a gyermek- és ifjúságvédelem

A KORMÁNY TÁJÉKOZTATÁSI HIVATALA KÖZLI:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Megvitatta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnöke és az igazságügyminiszter együttes javaslatát az 1971—75. évi, negyedik ötéves népgazdasági terv-törvényről és úgy határozott, hogy azt az országgyűlés legközelebbi ülésszaka elé terjeszti.

A kormány a Szabolcs-Szatmár megyei árvíz okozta épületkárok helyreállítási és újjáépítési munkáinak határidőre, az országos építési programmal összhangban történő elvégzése érdekében e tevékenység irányításával helyreállítási kormánybiztosként Bondor József építésügyi és városfejlesztési minisztert bízta meg.

A kormány a pénzügyminiszter előterjesztésére a vállalatokat és szövetkezeteket adóztató és ellenőrző apparátus munkájának továbbfejlesztése érdekében rendeletileg szabályozta a központi — pénzügyminisztériumi — irányítás alá kerülő szervezet feladataival és felügyeletével kapcsolatos kérdéseket.

A tanácsok gazdálkodásának továbbfejlesztésére a közelmúltban hozott kormányhatározat végrehajtása időszerűvé tette a központi, illetve tanácsi irányítás alatt működő adóhatóságok különállásának megszüntetését.

A rendelet biztosítja a gazdasági irányító szervek és a helyi tanácsok információs igényeinek színvonalasabb, sokoldalúbb és gyors kielégítését.

Az adóapparátus átszervezése lehetővé teszi a korszerű számítástechnikai eszközök és adóelszámolási rendszer alkalmazását.

A művelődésügyi miniszter tájékoztatta a kormányt az országgyűlés kulturális bizottságában megvitatott gyermek- és ifjúságvédelmi kérdésekről. Beszámolt arról, hogy a nevelőotthonok hálózatának fejlesztéséhez szükséges beruházási igényt az Országos Tervhivatal a negyedik ötéves tervelőirányzatban figyelembe vette. Foglalkozott

a különleges nevelőintézetek korszerűsítésének problémáival; hangsúlyozta az üzemi patronálási munka megjavításának, az üzemi gyermekvédelem megszervezésének szükségességét; ismertette azokat az intézkedéseket, amelyeket a gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztéséről szóló kormányhatározatban foglalt felhatalmazás alapján a minisztérium — az érdekelt országos hatáskörű és tanácsi szervekkel egyetértésben — a gyermekvédelmi munka megjavítása érdekében tett.

A Minisztertanács a beszámolót elfogadta, majd egyéb ügyeket tárgyalt.

Jön az olcsóbb paprika!

Októberben átadják Pécsett a százvagonos hűtőházat

Az idén hosszú ideig magas áron tartották a paradicsomot a piacok. E hónap 22-én változott az ár, s az addig 20 forintos paradicsom három nap alat zuhant négy forintra. Ezt a viszonylag elfogadható árat a MÉK üzleteiben azóta is tartják. A hirtelen árcsökkenés azzal magyarázható, hogy a paradicsom nagy mennyiségben érkezett a termelőktől. Nehezebb a helyzet a paprika esetében, melynek még mindig igen magas a kilónkénti ára. Paprikából jelenleg sincs megfelelő felhozatal. A termelőktől azonban kedvező jelek érkeznek, s a MÉK-től kapott tájékoztatás szerint a szombati piacon a paprika kilója 15 forintra csökken, a másodosztályú áru pedig már tíz forintért is kapható lesz.

A jövő héten további árcsökkenés várható — ez tekintve a paprika szezonjellegét már nagyon is időszerű. Az uborka ára viszonylag stabil, a jelek szerint némi csökkenés ennél is várható. Nem kedvezett az időjárás a fejeskáposzta termesztésének.

A MÉK már előre is gondol. Közeleg az őszi és téli időszakra való beszerzések ideje — az alapvető cikkekből: burgonyából, vöröshagymából, fejes- és kelkáposztából, almából — de az egyéb árufeléségekből is legalább akkora mennyiséget raktároznak el, mint tavaly, s ez a mennyiség elegendőnek bizonyult. A raktározás gondjain enyhít, s az alma minőségét javítja majd az októberben elkészülő százvagonos hűtőház bekapcsolódása is.

k. p.

Az árvízkárok mielőbbi helyreállításáért

Három százalékkal növelik nyereségüket

A mintegy 3.5 milliárd forintot meghaladó árvízkárokat csak úgy tudjuk ellensúlyozni, ha az idén a nemzeti jövedelmünket egy százalékkal túlteljesítjük. Ennek érdekében, mint ismeretes, az országgyűlés legutóbbi ülésszakán felhívást adtak ki. A felhívást követően számos gyár, üzem, vállalat és szövetkezet tett felajánlást a terv sikeres teljesítése érdekében. Az elmúlt napokban megtartott igazgatósági üléseken Baranya valamennyi fogyasztási szövetkezete — elsőként Boly és Siklós — úgy döntött, hogy csatlakozik a felhíváshoz. Az ÁFÉSZ-ek, mivel a tiszta nyereség 50 százalékát az állam számlájára fizetik be, ezért azt a felajánlást tették, hogy a tervezett tiszta nyereségüket legalább 3 százalékkal túlteljesítik. A komlói ÁFÉSZ 4 millió forint helyett több mint 5 millió forint tiszta nyereséget kíván elérni. A szigetvári ÁFÉSZ kereken egymillió forinttal növeli nyereségét a tavalyi évhez képest, amit — a jugoszláv partnerek fokozottabb bevonásával — a kishatármenti árucsereforgalom javításával szándékozik elérni. A kiskereskedelmi, a vendéglátóipari és az ipari üzemek termelésének növelésével a szentlőrinci ÁFÉSZ több mint 100 ezer forinttal igyekszik túlhaladni tervezett nyereségét. A sásdi ÁFÉSZ új kisegítő ipari üzemek létesítésével, a mágocsi ÁFÉSZ pedig a kereskedelmi és felvásárlási tevékenység fokozásával teljesíti túl nyereségét.

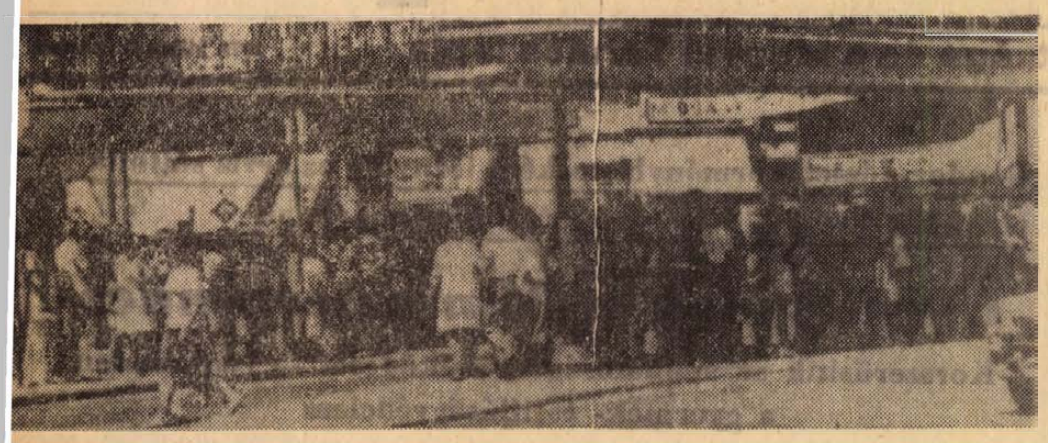


Az időjárással összhangban van a pécsi strandok látogatottsága. Jó idő esetén négyezer vendég is megfordul a Hullám fürdő medencéiben, de amikor borult az ég, alig százan érkeznek csak a fürdőbe. Képünk egy különleges napon készült, akkor, amikor a strand nagymedencéjében éppen egy futballmeccs zajlik, nem is kis számú közönség előtt

Erb János felvétele

Növekvő feszültség Spanyolországban

Granadában megöltek 3 munkást



METRÓ-SZTRÁJK MADRIDBAN. Madrid történetében első-ízben sztrájkolnak a földalatti vasút dolgozói. Hosszú sorok állnak az autóbuszmegállóknál

A Spanyol Kommunista Párt nyilatkozatot adott ki az országban bekövetkezett legutóbbi fejleményekkel kapcsolatosan. Az elnyomó erők tüzet nyitottak Granadában azokra az építőmunkásokra, akik békésen azért gyűltek össze, hogy megvizsgálják kollektív szerződésük problémáját.

A dolog rendkívül súlyos, három munkást megöltek, többet megsebesítettek, több mint százat letartóztattak.

Ez a drámai mérleg a diktatúra brutális erőszakos eljárásának. De sem a kormányzó fenyegetései, sem a város rendőri megszállása nem tudta megakadályozni a dolgozók erélyes tiltakozását. Magában Granadában az építőmunkások általános sztrájkja, a katedrális elfoglalása, Maracena és Pelgros mezőgazdasági munkásainak szolidaritási akciói is ezt mutatják.

Madridban szerdán teljes volt a metro dolgozóinak a sztrájkja, munkabeszüntetések voltak sok fontos vállalatnál, sor került a fiatalok és technikusok villámtüntetéseire, vallási ceremóniákra, gyűjtésekre, fekete karszalag hordására.

Userában, Madrid munkáskülvárosában, a munkások visszaverték a rendőröket. Sevillában, Gijonban, Barcelonában és más városokban ugyancsak munkabeszüntetésekre és szolidaritási felhívások kiadására került sor. Mindezek az akciók egy országos sztrájk előkészületei közé tartoznak.

A granadai bűncselekmény mély megrendülést idézett elő az egész országban és az egész világon. A Spanyol KP végül osztályszolidaritását nyilvánítja az elnyomás áldozatai, a granadai munkások iránt, és a bűnösök megbüntetését követeli.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Ronald Ziegler, a Fehér Ház szóvivője bejelentette, hogy Nixon elnök augusztus 20—21-én hivatalos látogatást tesz Mexikóban. A 24 órás látogatásra az elnököt elkíséri felesége is.

✦ **BERLIN: Az NSZEP központi lapja, a Neues Deutschland és a Berliner Zeitung csütörtöki kommentárjában élesen elítéli a nyugatnémet jobboldalnak a 25 esztendővel ezelőtt megkötött potsdami szerződés elleni uszítását.**

✦ *BRÜSSZEL: Belgiumban hivatalosan bejelentették, hogy augusztus elsején a kenyér árát átlagosan 5 százalékkal emelik, — immár másodszor egy év alatt.*

A világ legkisebb autója

Egy torinói kiállításon mutatták be az autógyártás legfrissebb újdonságát: egy két férőhelyes kiskocsit, amelynek mindössze 29 kg a súlya! A miniautót még bőröndbe is el lehet csomagolni. Jó útviszonyok esetén a csőppnyi autó óránként 40 km sebességet is elérhet.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Antonio Carrillo Flores mexikói külügyminiszter szerdán bejelentette, hogy kormánya felmondja a Kubával kötött légiközlekedési egyezményt, és új egyezményt kíván kötni. A bejelentésre pár nappal azután került sor, hogy Kubába térítették a Mexikói Állami Légitársaság DC—9 típusú gépét. A külügyminiszter ugyanakkor hangsúlyozta: kormánya döntésével nem szándékozik nyomást gyakorolni Havannára annak érdekében, hogy kiadják a gép három eltérítőjét.*

✦ **SZÓFIA: Dobri Dzsurov hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter meghívására szerdán hivatalos látogatásra Szófiába érkezett a Szudáni Demokratikus Köztársaság katonai küldöttsége. A delegációt Khaled Hasszan Abbasz vezérőrnagy, honvédelmi miniszter vezeti.**

✦ JERUZSÁLEM: Az izraeli belügyminisztérium szerdán kábítószerterjesztés vádjával kiutasított az országból négy külföldi fiatalt: egy amerikai, egy brit, egy holland és egy nyugatnémet állampolgárt.

✦ **WASHINGTON: Az amerikai hadsereg egy vonatrakománnyi „elavult", halálosan mérgező ideggázt akar Kentucky-ból az észak-karolinai tengerpartra szállítani, hogy ott elsüllyesszék. A hír C. E. Gallagher amerikai képviselőtől származik, aki azt is közölte: biztosították, hogy a hadsereg mindent megtett egy esetleges baleset elkerülése érdekében. A gáztartályokat a parttól 400 kilométernyire akarják a tengerfenékre süllyeszteni.**

✦ *ANKARA: Ankarai hivatalos körök tájékoztatása szerint a 6. amerikai flotta két rombolóhajója a jövő héten a Fekete-tengerre érkezik. A bejelentés szerint mindössze „rutinjellegű manőverezésről" van szó.*

✦ **LA PAZ: A bolíviai légierő köreiből szerzett értesülésükre hivatkozva nyugati hírügynökségek azt jelentik, hogy a fővárostól északra eltűnt az a repülőgép, amelyen egy pilóta kíséretében Marcelo Ovando Omiste, a bolíviai elnök legidősebb fia elindult, hogy megszemlélje azt az őserdők borította terepet, ahol — a hatóságok jelentése szerint — az utóbbi időben megélénkült a gerillatevékenység.**

✦ TOKIÓ: Egy japán társaság közölte, hogy 1972-ben Kyushu sziget déli csücskénél megnyitják a világ első tengeralatti éttermét. A társaság reméli, hogy a víz alatti világra nyíló kilátás a vendégek tömegét fogja az étterembe vonzani.

✦ **PEKING: Az Új Kína hírügynökség jelenti, hogy George Watt, angol állampolgárt, akit Kínában 1967 szeptemberében kémtevékenység miatt letartóztattak és háromévi börtönre ítéltek, „tekintettel jó magatartására és arra, hogy bűnét beismerte és megbánta", 1970. július 30-án, büntetési idejének lejárta előtt — szabadlábra helyezték és kiutasították Kínából.**

✦ *TORINÓ: Az olasz rendőrség hajtóvadászatot indított egy 19 éves szépség után, aki négy napja hiányzik otthonából. Apja szerdán jelentette be, hogy meggyőződése szerint elrabolták lányát, akit a közelmúltban választottak meg „Miss Piemont"-nak és akinek biztató esélyei vannak az egy hónap múlva megrendezésre kerülő a Miss Italia címért folyó szépségversenyen.*

Hippik támadása

Spanyolország földközitengeri partjait az óceánon túlról érkezett hosszúhajú vendégek: amerikai hippik árasztották el. A spanyolok kezdetben türelmesek és elnézőek voltak irántuk. Később azonban megváltozott a hippikhez való viszonyuk. Ennek az az oka, hogy a hippik Spanyolországba áradásával együtt rendkívül megnőtt a betörések, lopások, különösen az autólopások száma. A parasztok amiatt is panaszkodnak, hogy a hippik megjelenése óta egyre gyakoribb baromfi-, zöldség- és gyümölcslopás. A turistákból élő üzletemberek is elégedetlenek: a hippiktől nem várhatnak hasznot, csakis kellemetlenségeket...

✦ **ATHÉN: Görögország washingtoni nagykövetét hazarendelték Athénbe konzultáció céljából. A nagykövet csütörtökön találkozott Papadopulosz miniszterelnökkel, aki egyben a külügyi tárcát is kezében tartja.**

✦ SZÓFIA: A bolgár és a török kormány megállapodása értelmben Szvilengrádnál építik a nagy vasúti hidat a Marica folyón. A dunai híd után ez lesz Bulgária legnagyobb hídja. A 400 méter hosszú hídon halad majd át a Szófia—Isztanbul közötti vasútvonal.

✦ **VARSÓ: Adam Willmann lengyel külügyminiszterhelyettes szerdán fogadta a nyugatnémet CDU-CSU két, Lengyelországban időző képviselőjét, Ernst Müller-Hermannt, a CDU gazdasági bizottságának elnökét és Philip von Bismarck-ot, a bizottság elnökhelyettesét.**

Gódor Ferenc az új pekingi nagykövet

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Halász József rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet érdemei elismerése mellett felmentette a pekingi nagykövetség vezetésére kapott megbízatása alól. Egyidejűleg Gódor Ferencet rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté nevezte ki és megbízta a Magyar Népköztársaság pekingi nagykövetségének vezetésével.

Olaszország

Kormányalakítási tárgyalások

Berlinguer sajtóértekezlete

Róma:

Colombo kijelölt olasz miniszterelnök csütörtökön megkezdte tárgyalásait a nemkoalíciós pártokkal. Először, magyar idő szerint délelőtt 9 órakor — a kommunista képviselőkkel találkozott. Colombo immár ötödik napja folytatja kísérleteit új kormány megalakítására.



Enrico Berlinguer, az Olasz KP főtitkárhelyettese sajtóértekezletet tartott a külföldi tudósítók klubjában. Berlinguer követelte a Kínai Népköztársaság és a többi ázsiai szocialista ország diplomáciai elismerését, továbbá, hogy Olaszország tegyen békekezdeményezéseket a Közel-Keleten.

A Biztonsági Tanács hat rozatai

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán éjfélig tartó ülésén két határozatot hozott a Dél-Afrikai Köztársaság ellen.

Finnország, Burundi, Sierra Leone, Zambia és Nepál javaslatának jóváhagyásával a Biztonsági Tanács felszólította a világ országait, szakítsák meg a Dél-Afrikai Köztársasághoz fűződő diplomáciai, konzuli és kereskedelmi kapcsolataikat — minden olyan kapcsolatot, amiből haszna származnék az ENSZ-határozatok ellenére Namibiát uralma alatt tartó köztársaságnak. A határozatot 13 szavazattal, ellenszavazat nélkül hagyták jóvá, Nagy-Britannia és Franciaország képviselője tartózkodott a szavazástól.

12 szavazattal fogadták el a Finnország által előterjesztett határozati javaslatot, amely a nemzetközi bíróság hatáskörébe utalja a Namibia törvénytelen megszállásából fakadó jogi következmények megállapítását. E határozattervezet szavazásra bocsátásakor Nagy-Britannia, a Szovjetunió és Lengyelország tartózkodott.

Újdelhi:

India össze fogja hangolni erőfeszítéseit a többi ázsiai és afrikai országgal, hogy rávegyék Angliát, ne szállítson fegyvert a Dél-Afrikai Köztársaságnak — jelentette ki csütörtökön Szvaran Szingh külügyminiszter a parlamentben, interpellációra válaszolva.

A külügyminiszter közölte, hogy Indira Gandhi miniszterelnök már tudatta Edward Heath angol miniszterelnökkel India súlyos aggodalmát a brit fegyverszállítási szándékkal kapcsolatban.

Részvéttáviratok

A Mongol Népköztársaság külügyminiszterének elhunyta alkalmából Fock Jenő, a Minisztertanáss elnöke táviratban fejezte ki részvétét Jumzsagijn Cedenbalnak, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének. Részvéttáviratot küldött Péter János külügyminiszter is Bajarin Zsargalszajhannak, a mongol külügyminiszter első helyettesének.

Az egyiptomi külügyminiszter európai körútra indul

Kairó diplomáciai offenzívája

Kairó

Az egyiptomi tüzérség szerdán este átfogó támadást indított a Szuezi-csatorna teljes hosszúságában és közvetlen találatokat ért el a csatorna keleti partján levő izraeli lőszerraktárakban, tüzérségi állásokban és harci járművekben.

Az Al Ahram csütörtöki számában beszámol arról, hogy Egyiptom nagyszabású diplomáciai offenzívát nyitott annak érdekében, hogy megmagyarázza az amerikai javaslatok elfogadására vonatkozó döntését. Riad egyiptomi külügyminiszter üzenetet juttatott el az Egyesült Nemzetek Szervezetének és minden olyan fővárosnak, amely diplomáciai kapcsolatokat tart fenn Kairóval. Az üzenet követeli az izraeli csapatok kivonását az összes megszállt arab területekről, valamint a palesztinai nép jogainak tiszteletben tartását. A diplomáciai akció második lépcsőjeként az egyiptomi külügyminiszter a közeljövőben tíznapos európai körútra indul.

New York

Nyugati hírügynökségek ENSZ-forrásokra hivatkozva közlik, hogy a világszervezet bármely alkalmasnak tűnő pillanatban kész felújítani közel-keleti békéltető tevékenységét. Gunnar Jarring jelenleg ugyan szabadságát tölti, de telefonon tájékoztatta az ENSZ főtitkárát arról, hogy kívánságára bármikor hajlandó visszaállni hivatalába.

Amman

A Jordán folyó völgyében szerdán este kétórás tüzérségi párbajt vívtak a jordán és az izraeli erők. A szerdai izraeli légitámadás során egy polgári személy életét vesztette, egy pedig súlyosan megsebesült.

Moszkva

A moszkvai Pravda kairói tudósítója az Arab Szocialista Unió országos kongresszusa 4. ülésszakának eredményeit kommentálva megállapítja: az EAK békekezdeményezése arról tanúskodik, hogy az egyiptomi vezetők mélységes felelősséget éreznek a béke ügye iránt a Közel-Kelet térségében.

Jurij Gluhov hangsúlyozza: nem lehetett könnyű erre a döntésre jutni, különösen nem a sorozatos izraeli agressziónak, az arab területek megszállásának három éve után. A békekezdeményezéshez felül kellett kerekedni az arab világban meglevő szélsőséges irányzatokon, amelyeket az arab földek megszállásáról lemondani nem akaró izraeli vezetés extrémizmusa hívott életre.

A legrégibb kifizetetlen kocsmaszámla

Az NSZK állítólag legidősebb kocsmárosnője, a 71 éves Minna Bickel Zur Sonne (A Naphoz) nevű obermögerheimi kocsmája előtt. Kezében egy kifizetetlen számlát tart. Napóleon hadseregének 260 tisztje, 1744,42 gulden (forint) összeget költött a kocsmában, ahol boroztak, ettek-ittak, miközben 1806. május 2. és október 30 között átvonultak a helységen Ausztria felé. A kamatos kamatokkal együtt a számla mai értéke 8700 dollár.



Gromiko—Scheel

Folytatódtak a tárgyalások

Moszkva:

Andrej Gromiko szovjet és Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter csütörtöki találkozóján folytatódtak a szovjet—nyugatnémet tárgyalások.

*

A bonni kormány csütörtöki ülésén a nyári szabadságok miatt 15 miniszter közül csak négyen voltak jelen. 11 minisztériumot parlamenti államtitkár képviselt. Karl Moersch, a külügyminisztérium parlamenti államtitkára rövid áttekintést adott azokról a tárgyalásokról, amelyeket Walter Scheel külügyminiszter Moszkvában az erőszakot kizáró egyezmény megkötéséről folytat. A beszámoló részletei nem ismeretesek. A kormányülés napirendjén szerepelt még a nyugatnémet posta átszervezésével kapcsolatos törvényjavaslat.

*

A csütörtöki nyugatnémet lapok továbbra is első oldalas anyagként kezelik a Moszkvában hétfőn megindult tárgyalásokat. Jelentéseik — a szigorú hírzárlat miatt — jobbára csak feltételezéseken és találgatásokon alapulnak.

A jobboldali lapok a moszkvai tanácskozások ütemének lazítására szerdán délután beiktatott félnapos „gondolkodási szünetet, és Von Wechmar nyugatnémet szóvivő szerda esti megnyilatkozását máris úgy értelmezik, hogy a tárgyalásokon „komoly nehézségek" támadtak, sőt a „válság jelei" mutatkoznak. A bonni kormányt támogató lapok viszont arra hívják fel a figyelmet, hogy a szovjet—nyugatnémet eszmecsere érthetően nem az érdekek teljesen azonos platformjáról indult ki, de fő célja, hogy a tárgyalófelek a buktatók ellenére közös nevezőre jussanak.

A lapok „gondolkodási szünet" beiktatását azzal magyarázzák, hogy a nyugatnémet fél nyilván szóba hozta az NSZK jogi illetékességébe nem tartozó és a tárgyalásoknak nem központi témáját képező nyugat-berlini kérdést, valamint a német egység egyáltalán nem aktuális problémáját.

Fél év elmúlt

Mi vált be a jóslatokból?

Jóslásokba bocsátkoztunk év elején. Arra kértünk három pénzügyi szakértőt, nyilatkozzanak Mit hoz az 1970-es esztendő, tekintettel arra, hogy egyes gazdasági szabályzókat megváltoztattak? Félév — nem nagy idő. Bizonyos irányzatok azonban felírhatók. Mi vált be a jóslatokból?

Dr. Kisvári András, a Magyar Nemzeti Bank megyei Igazgatóságának igazgatója fél évvel ezelőtt kifejezte reményét, hogy a mezőgazdaságba befektetett milliók 1970-től végre gyümölcsözni fognak, és mindez érezteti hatását a húsellátásban.

— Előreléptünk, az ütemezéssel azonban baj van. Húsz sertéstelep épül a megyében, ebből tíz-tizenkettőnek be kellene lépnie még az idén. Ezzel szemben eddig csak a sombereki üzemel és év végéig csupán a beremendi és a szalántai fog belépni. A többi beruházás áthúzódik a következő évre. Mi az oka ennek? Egyrészt az, hogy az építőipari árak az eredetileg kalkulált 10 százalék helyett 30 százalékkal emelkedtek, továbbá a gazdaságok menetközben változtattak a technológiákon. Ezek a változtatások szükségesek, hasznosak voltak, valóban jobb megoldások, azonban mindenképpen megdrágították az építkezéseket. Az így adódott többletköltségek a megyében elérik a 100 millió forintot. Ezekre a pluszokra csak jövőre lesz pénzügyi fedezetük a tsz-eknek, a beruházások tehát áthúzódnak. Ezzel szemben a szarvasmarha-telepek építése terv szerint halad.

— Élénkebb kínálatot, a kereskedelemtől jobb munkát várt az idei esztendőben.

— Figyelemre méltó javulás állt be a kereskedelem munkájában. A keresletnek megfelelően töltötték fel készleteiket. Éltek a hitelezés időszerű kedvezményeivel, korábban igen, most azonban nem voltak kihasználatlan pénzügyi keretek. A kínálati oldalt jelentősen növelte az import és a kishatármenti árucsere forgalom révén bekerült termékek. Ugyanakkor az ipari termékek választéka nem szélesedett, a vállalatok továbbra sem gyártottak olyan cikkeket, amelyek számukra gazdaságtalanok.

— Az export?

— Amint vártam, különösen a megye tőkés exportja tovább nőtt.

— Kérem, összegezze véleményét.

— Egészséges a fejlődés, bár a mezőgazdaság nem hozza a tervezett eredményeket. Szerencsére megyénkben nem pusztított az árvíz, a kiesés másutt sokkal jobban érezhető.

*

Csendes László, a Beruházási Bank megyei fiókjának igazgatója fél évvel ezelőtt adott interjújából az alábbiakat ragadtuk ki: „Azt várom, hogy a vállalatok a jövőben valóban gazdálkodjanak. Ne csak mindenáron elkölteni akarják fejlesztési alapjukat. Arra költsék, ami hoz is valamit."

— Mit mutat az első félév?

— Kedvező jelekről számolhatunk be. A vállalatok és a mezőgazdasági nagyüzemek jelentős részénél előtérbe került a gépesítés, éltek a szocialista gépimport adta lehetőségekkel. Az első félév beruházásainak több mint 60 százaléka gép és csak 40 százaléka építés. Az arány korábban mindig fordított volt. Mindez az intenzív fejlesztés jele. Fokozódik a termelékenység. Elmondhatom, hogy a nagyobb vállalatok és az állami gazdaságok egyre jobban gazdálkodnak, koncentráltan használják fel alapjaikat. Látszik, hogy vannak, mégpedig hosszú távra, fejlesztési elképzeléseik. Ezzel szemben a kisebb vállalatok, gondolok itt a tanácsi vállalatokra, most is többnyire a mának élnek. Távlati tervek hiányában elaprózva használják fel fejlesztési alapjaikat, nincs szándékukban a tartalékolás.

*

Dr. Buzánszky József, a Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatóság területi igazgatóságának vezetője fél évvel ezelőtt mérsékelt optimizmussal tekintett a jövőbe. Úgy nyilatkozott, hogy csodákat, alapvető változásokat nem várhatunk; a mechanizmus kibontakoztatása útján azonban tovább lépünk.

— Rövid idő telt el, lényeges változások valóban nem történtek. Jótékonyan hatottak azonban azok a finomítások, amelyek a mechanizmus szabályzóiban bekövetkeztek. Ilyen például az a változtatás, amely megszüntette a mezőgazdaságban a korszerűtlenné vált alkatrészek javításának állami dotációját. Ez arra ösztönözte a gazdaságokat, hogy korszerű gépeket vásároljanak. Figyelemre méltó az az intézkedés, hogy a javító, szolgáltató vállalatok visszatarthatják eszközlekötési járulékukat. Az építőanyagellátás fokozására az idén január 1-től egyes vállalatok visszatarthatják azt az amortizációs részt, amit korábban befizettek. Ezzel növelhetik fejlesztési alapjukat, például a Téglaipari Vállalat 1,3 millió forinttal. Vagy itt vannak a szarvasmarha-tenyésztés fellendítésére hozott intézkedések.

— Ön is úgy nyilatkozott, hogy az elkövetkezendőkben a fogyasztók jobb ellátására lehet számítani, növekszik a kereskedelem készlete, javul a készletek összetétele.

— Ez be is következett, mégpedig a megváltozott szabályzók, s nem utolsósorban a társadalmi hangulat hatására. Rendelkezésre áll egy kimutatás a baranyai nagykereskedelmi vállalatok készleteinek alakulásáról. Nos, az idei első félévben a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva 30 százalékkal volt több a kereskedelem készlete, bár a növekményben az árváltozások hatása is tükröződik.

— A munkaerőgazdálkodásban történt-e előrelépés?

— Az előzetes számítások és a szakirodalomban megjelent közlemények, tanulmányok arra utalnak, hogy a rendelet módosítás csak óvatosan orientálja a vállalatokat a jobb munkaerőgazdálkodásra, mivel az új elszámolási mód csak mérsékelt hatást fejt ki a személyi érdekeltségre. Még csak a kezdeti lépéseket tettük meg e téren, jelentős változásokra a még nem ismert, de talán jövőre érvénybe lépő szabályozást követően számíthatunk.

— Említette a gazdasági szabályzók finomítását, azt, hogy ezek milyen jótékony hatást fejtettek ki. Ha vannak, beszéljünk a fékekről is.

— Még mindig nem történtek meg azok a szervezeti változások, amelyek értelmében egyes vállalatok teljes önállóságot kapnának. Ez nagyban elősegítené a verseny kibontakoztatását. Még mindig sok a központi támogatás, a dotáció. Egyes vállalatoknak kényelmes a gazdasági élet. Elmondhatom, hogy területi igazgatóságunk is azon van és több alkalommal megtette javaslatait az állami támogatás megnyirbálására. A jövőben is élünk ezzel a lehetőséggel.

Ez lenne tehát az első félév bizonyítványa. A pénzügyi szakemberek véleményén túl csupán csak utalni szeretnék a Központi Statisztikai Hivatal minap közzétett adataira, amelyek rendkívül kedvező színben tüntetik fel az első félév gazdasági fejlődését. Az állami ipar termelése 8 százalékkal növekedett és a többlet nem létszámemelésből, hanem majdnem teljes egészében a termelékenység növekedéséből adódott.

Miklósvári Zoltán



Ötmillióval emelik az árbevételt az ÉPGÉP pécsi 7. számú gyárának dolgozói a pártkongresszusra tett felajánlásuk alapján.

Pásztorgondok falun

Pusztulnak a legelők — Ipari munkások a pásztorházakban

Minden faluvégén ott állnak ma is a pásztorházak. Azt éppen nem lehet mondani, hogy a falu legszebb házai ezek, de egyik másik egészen tágas portájú, két-három lakás is kialakítható benne. Ezekben laktak a községi pásztorok, a csordás, a kanász, az apaállat-gondozó, itt-ott esetleg a juhász. Ha az alföldi, vagy a somogyi pásztorok rangját, tekintélyét soha nem élvezték is, itt az intenzívebb állatkultúrával rendelkező Baranyában, fontosságuk miatt megbecsült foglalkozások voltak, s lennének ma is. Ha lennének. A pásztorházak azonban lassan néptelenednek, vakolatuk hámlik, falaik málladoznak, udvarukat felveri a gaz, s az élet legkisebb jelét sem árulnák el, ha nem telepedne le bennük hosszabb rövidebb időre egy-egy népesebb cigánycsalád. Hosszú ideje már, hogy a pásztorkérdés megoldásában egyedül rájuk lehetett számítani. Ma már azonban ők sem szívesen veszik kézbe a pásztorbotot. Aki meg vállalja, az meg a jószágtartóknak nem kell. Lassan odajutunk, hogy nem akad őrzője a háztáji jószágnak.

Azok a megyei vezető szakemberek, akik értő szemmel figyelik az állatállomány alakulását, a létszámmozgási tendenciákból s főleg az azok mögött rejlő mozgató rugókból úgy vélik, hogy tíz év múlva megoldódnak a pásztorgondok Baranyában. Addigra nem lesz olyan háztáji állat, amit ki kell hajtani a legelőre. Manapság azonban még gond ez, hisz tavaly például a megye 95 ezer darabot kitevő szarvasmarha állományából 29 ezer a háztájiban volt, s a háztáji sertéslétszám meghaladta a százezret. Persze, és ezt sem szabad figyelmen kívül hagyni ma már nemcsak a nagyüzem, de a kisüzem is áttér az intenzívebb állatfajtákra, a mangalica, amely tipikus legeltetéses sertés volt, teljesen kiveszett. Van azonban a dolognak egy másik oldala is. A tsz-ek közel 50 ezer holdat kitevő legelő területének felét a háztáji veszi igénybe. Mi legyen ezzel a 25 ezer hold legelővel? Az ésszerűség azt kívánja, hogy hasznosítsák az itt termett füvet, s nemcsak az ésszerűség követeli, de maguk az állattartók is.

Szedeczki József, bodai lakos a bicsérdi termelőszövetkezet tagja azt írja szerkesztőségünknek: „A pásztornak a tsz vezetősége még tavaly felmondott — jogosan a gazdák panaszára. — Azóta már a Gázműveknél dolgozik, de nem lehet kitenni a szolgálati lakásból. A jószágok bennszorultak az istállóban, a legelőt felveri a gaz, a fűbért pedig fizetni kell. Azelőtt Bodán 500—600 sertés járt ki a legelőre, ma már csak 60—70 van, de jövőre már ennyi se lesz. Ha lenne pásztor, biztos kevesebben adnák el a jószágot."

A levél óta némileg változott a helyzte, bár kanász ma sincs Bodán, a csordáskérdést frappánsan megoldották. Egy idős tsz-tag elvállalta ezt a munkát, neki szolgálati lakás sem kell, hisz saját háza van a faluban, a gazdák elégedettek vele.

A sertéspásztor kérdésre Bicsérden, a tsz-központban kerestünk választ. Nagy Károly tsz-elnök ismerte a bodaiak problémáját, amelyért részben őket okolja. A tsz a bodai pásztorház felújítását már tervbe vette, az anyagot is kiszállították, a bodaiak keressenek maguknak egy jó pásztort, de azt fizessék is meg úgy, hogy tisztességesen megélhessen. A bicsérdi pásztor kétezret keres, mert itt több a jószág. Bodán kevesebb, ott egy darab után magasabb árat kell a gazdáknak fizetniök ahhoz, hogy a pásztor megmaradjon. A pásztor nyers bérén kívül a tsz így is évente negyedmillió forintot áldoz a háztáji jószág fenntartásával kapcsolatos költségekre, mert a fizetett szabadság, az SZTK, a pihenő nap, a pásztor háztáji földje, nyereségrészesedése, és egyéb terhek a közöst terhelik. A bicsérdi és zóki háztáji legelő után a bodait is rendbehozza a tsz.

Majdnem szószerint azonos választ kaptunk Hata Józseftől, a rózsafai tsz elnökétől.

A tsz-nek 750 hold legelője van, amiből a közös csak 100 holdat használ, a többin a tagok jószágai legelhetnek. A háztáji sertésállomány az év elején 3000 darab volt, ebből kijáró 650, a háztáji marhaállomány mintegy 750, ebből 450 jár a legelőre. Azokban a községekben — Rózsafán, Katádfán, Dencsházán — ahol jól meg vannak fizetve a pásztorok, ott nincs pásztorgond. Bánfán kevesebb a jószág, ott egy-egy gazdának nagyobb terhet kell vállalnia. Tudomásul kell venni, hogy megváltoztak az idők, s egyre kevesebb ember vállalkozik sertések és marhák őrzésére. Aki vállalja és jól csinálja, azt meg is kell fizetni.

Ahány falu, annyiféleképpen oldja meg pásztorgondját. Nagypeterden például egyáltalán nics községi pásztor, ott a gazdák felváltva őrzik a jószágot, minden nap vagy minden héten más. Bakonyán a tsz olyan szépen rendbehozta a háztáji legelőt, hogy ott akár a legintenzívebb legeltetési módszert is be lehetne vezetni villanypásztorral. Erre még nincs példa a megyében pedig a villanypásztor a háztájiban is jó megoldásnak kínálkozik. Ehhez azonban az kell, hogy a háztáji legelők legjavát a tsz-ek és a gazdák közös anyagi hozzájárulással rendbehozzák, intenzíven műtrágyázzák, ápolják. Sok „pásztor" csak azért szerződik el egy községbe, hogy szolgálati lakáshoz jusson, s aztán elmegy az iparban dolgozni, mert a lakásból nem tehetik ki. Persze ezt is meg lehet előzni, a szerződésben olyan feltételeket szabni, ami az ilyen spekulációt kizárja. Jó megoldásnak látszik az idős, nyugdíjas tsz-tagok alkalmazása, és ismét csak a villanypásztor, amelynek felügyeletét a nyári időszakban még gyermekek is el tudják látni.

— Száz lakás lesz abban a négy több szintes háztömbben, amely Boly új lakótelepén épül. Előreláthatólag még az idén 18 lakásos KISZ-ház építését kezdik meg elsőként. Az emeletes házakon kívül harminc családi ház létesítésére is sor kerül.

MEGJELENT

a 3,6%-os

ZSÍRDÚS TEJ

műanyag csomagolásban,

fél- és egyliteres kiszerelésben.

ÁRA: 2,10 ILLETVE 4,20 FT.

Kapható: Az ÁBC áruházakban, csemegeüzletekben, tejboltokban és az önkiszolgáló élelmiszerüzletekben.

Gyártja:

a „MECSEKTEJ"

Tarcsapuszta

Tsz—sörgyári kooperáció

Több lesz-e egy ötletnél?

Adva van a húsprogram, amely nagy erőfeszítésekkel, nehezen leküzdhető férőhelykapacitás problémákkal halad előre és adva van Pécsett egy nagy sörgyár, amelyben a napi sörfőzésekből huszonnégy óránként 300—400 mázsa sörtörköly vagy népies nevén tréber képződik, ami kitűnő marhahízlaló takarmány. De pusztán azért, mert a tréber túl terimés, szállítás-igényes anyag, nem jut el a Pécstől nagyobb távolságokra eső marhahízlaldákba. A gyár igyekszik amit csak lehet, értékesíteni részben mezőgazdasági üzemekben, a felesleget pedig a maszekoknak. A tréber értékesítés azonban nincs megnyugtatóan megoldva.

Ha a trébert túl költséges naponta kiszállítani, akkor nem volna-e érdemesebb a hízlaldát behozni a gyár közelébe, mivel azt csak egyszer kell megépíteni? Ez az ötlet évek óta foglalkoztatja már a megyei szakembereket, de vállalkozó hiányában csak ez év elején jutott olyan stádiumba a „sörgyári hizlalda" ügye, hogy a puhatolózó tárgyaláson, mint akkor hírül adtuk, meglepően sok vállalkozó jelentkezett. A nagy, ezer férőhelykapacitásra tervezett hizlaldát borjúval ellátó gazdaságok — számuk 14 — egyértelmű nyilatkozatot tettek, s ezt a mai napig tartják: vállalták a hizlalda folyamatos alapanyagellátását. Vita pusztán akörül támadt, hogy ki vagy kik építsék meg a hizlaldát, amelynek költsége 20 millió — ennek 50 százalékát az állam magára vállalja — ha társulnak, milyen feltételek mellett tegyék, illetve, hogy a sörgyárnak milyen szerepe legyen a kooperációban. Azt azonban alapelvként mondták ki, hogy a hizlalda Pécstől nem lehet messzebb 15 kilométernél.

Nos, az azóta eltelt időben elkészült a kalkuláció, s a gazdaságossági számítást minden érdekelt megkapta. A tsz-ek köre háromra szűkült le, s ezek Bicsérd, Kővágószőlős és Reménypuszta, a múlt héten ültek össze újabb megbeszélésre. Ezen a második tárgyaláson, melyre érthetetlenül a sörgyárat nem hívták meg, a vita főleg akörül forgott, hogy a sörgyár által kikötött 32 forintos mázsánkénti sörtörköly ár magas, hogy a gyár nem tud tőkét invesztálni a kooperációba. Végülis minden függőben maradt, mert adott körülmények között a társulás gondolatával még nem tudtak megbarátkozni a tsz-ek, s most várakozó álláspontra helyezkedtek azzal, hogy talán egy lazább társulási forma lenne a helyesebb, s a telep épüljön fel Reménypusztán — a málomi részen —, mivel ez van legközelebb.

Időközben dr. Rugási Endre, a sörgyár igazgatója, lapunknak azt a nyilatkozatot adta, hogy ők koránt sem mondták még ki ez ügyben a végső szót, s készek új tárgyalásokra az árkérdésben és a beruházási kérdésben is. Igaz, hogy beruházási kapacitásukat más területen kötötték le. Az országos központ és a MÉM azonban értesülve a pécsi kezdeményezésről s helyeselve azt, az élelmiszeripar oldaláról is támogatni kívánja a kooperáció létrejöttét. Most már az ipar szorgalmazza a tárgyalások újbóli felvételét a tsz-ekkel, amire rövidesen sor kerül. Mivel elháríthatatlan akadályok nem merültek fel, a nyilvánosság joggal reméli, a hizlalda ügye nem marad puszta ötlet.

— Útjavítás társadalmi munkában. Magyarszéken a Petőfi, Mecsekpölöskén a Petőfi, Rózsa és Hársfa, Liget községben pedig ugyancsak több köves- és földutat újítanak fel a nyár folyamán a helybeli lakosok.

hírek

1970. JÚLIUS

31

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Oszkár

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.20, nyugszik 19.21 órakor. A Hold kél 1.56, nyugszik 18.46 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart augusztus 1-én, szombaton. Felnőtt körzetek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Tel.: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy Mihály u. 19. II. em. 13. (Tel.: 20-73, 37-es mellék.)

III. kerületben: A III. k. Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Tel.: 31-71.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő: 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Tel.: 18-68): Pécsbánya és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, V. R. I. körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u. Gyermekkórház körzete. (120065)

Veress E. utcai Rendelőintézet 2 rendelőjében (Tel.: 31-71): az öt újmecsekaljai és a mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében. (Munkácsy M. u. 19. Telefon: 20-73.) Augusztus 1-én 14 órától augusztus 3-án reggel 7 óráig.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 51-81)

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében, Munkácsy Mihály u. 19. (Tel.: 30-00)

III. kerület részére a III. k. Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Tel.: 31-71)

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat aug. 1-én, szombaton este 19 órától aug. 3-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— 1970. augusztus 2-án áramszünetet tartunk hálózatátépítés miatt 7—17 óráig Kővágószőllős, Cserkút községekben, Urán II. rakodó (Plató) és Patacs-Cserkút szőlőhegy területén. (x)



A Mecseki Szénbányák komlói NB I-es labdarúgó-csapatával a Szovjetunióba, Lvovba látogattunk. Így találkoztunk a Druzsba úttörőtábor baranyai csoportjával. A mellékelt fényképen a tábor lakói nagyon örültek annak, hogy magyarokkal találkoztak. Elkísérték csapatunkat Cservonográdba és lelkesen buzdítottak.

Külföldi segítség az árvízkárosultaknak

Az árvízkárosultak megsegítésére a bolgár kormány és Vöröskereszt százezer leva értékű ruhaneműt és egyéb cikket ajánlott fel, a holland Deo Sacrum kórus 600 guldent juttatott el a Magyar Vöröskereszthez. A párizsi Kölcsönösen Segélyező Magyar Egyesület felajánlása 5000 frank, a Magyar Származású Önkéntes Frontharcosok és Ellenállók Egyesületéé 2000 frank. Az NSZK-beli Junkers-cég 75 darab gázkészüléket ajánlott fel, mintegy 12 000 márka értékben.

★

— Újabb csuklós buszt kapott Pécs. A Fővárosi MÁVAUT főműhelyétől tegnap kapta az idei negyedik csuklós autóbuszt a pécsi 12. sz. AKÖV. A vállalat ez évben még összesen hat csuklós autóbuszt szerez be.

— A BCM vasuti pályát üzembehelyezték. A tegnapi napon befejeződött a BCM új állomást és a harkányi vasutállomást összekötő közel két kilométeres vágányszakasz műszaki átvétele, és egyben megtörtént az üzembehelyezésről szóló jegyzőkönyv aláírása is.

— A PÉCSI PORCELÁNGYÁR műszaki termékeit vásárló népi demokratikus országok közül az idén Románia került az első helyre. A gyár ez évben 100 000 nagyfeszültségű állószigetelőt szállít a romániai villamos távvezetékek építéséhez. Az üzleti kapcsolatot 1971-re is meghosszabbították. Jövőre újabb 100 000 nagyfeszültségű függőszigetelőt exportál a pécsi porcelángyár Romániába.

●

— Szociális központot épít a szentdénesi Egyetértés Termelőszövetkezet. Az ősz folyamán elkészülő 200 adagos konyhán és étkezdén kívül korszerű fürdőt és öltözőket is létesítenek. A beruházás több mint másfél millió forintba kerül.

— A nyugdíjasok napját tegnap délután 3 órakor tartották meg a Baranya megyei Szikvíz- és Szeszipari Vállalatnál bensőséges ünnepség keretében.

— Délszláv együttes. Augusztus 15-én este 8 órakor a belgárdi Vukica Mitrovics délszláv együttes vendégszerepel a Pécsi Szabadtéri Színpadon. A műsoron délszláv ének- és zeneszámok, valamint táncok szerepelnek.

— Öregek napközlotthona. A III. kerületi Tanács augusztusban nyitja meg az öregek napközi otthonát a Kassa utca 3. szám alatti épületében. Az új otthon hatvan személy befogadására lesz alkalmas.

— Zseliciek a Balatonnál. Ismét útrakeltek a zselici fiatalok — Rózsafa, Csertő, Almáskeresztúr és Mozgó ifjúsági klubjai — az elmúlt hét végén, hogy szokásos évi országjáró körútjaik során ezúttal a Balatonnal ismerkedjenek. A 35 tagú csoport Lengyeltóti János, a helyismereti szakkör vezetője irányításával évek óta vesz részt hasonló kirándulásokon. A zseliciek a napokban érkeztek vissza.

— Gyermekbaleset. A Pécsváradi úton kerékpározott csütörtökön reggel Müller István 10 éves pécsváradi lakos. Az 55-ös számú ház előtt meg akart fordulni, s eközben összeütközött egy motorkerékpárral. A kisfiú könnyebb sérülést szenvedett.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: az északnyugati megyékben felhőátvonulások, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. Máshol kevés felhő, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, átmenetileg megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között. Távolabbi kilátások hétfőig: Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 14—19 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 26—31 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területének 40 százalékán várható, az időszak végén. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 22 fok volt.

— Berki Viola képkiállítása. A kiállítási intézmények rendezésében ma megnyílik Berki Viola festőművész kiállítása Pécsett a Janus Pannónius Múzeum Rákóczi út 15. szám alatt lévő helyiségében. A kiállítás augusztus 17-ig tekinthető meg. Nyitva: hétfő kivételével, naponta délelőtt 9—12-ig és délután 3—6 óráig.

— Árubemutatók. Kóstolóval egybekötött Éva vermuth bemutatót tartottak csütörtökön a komlói 30-as ABC áruházban. Ugyanakkor Pécsett, az újmecsekaljai ABC-ben 11 féle lengyel cukorkát — köztük mézes-mogyorós és rumos-mazsolás töltetűeket ízlelhettek meg a vásárlók. A cukorka-bemutató ma zárul.

●

Rendkívüli SZÚR

MATTHEWS, MIKULSKI JOBBSZÁRNY

A Népstadionban szeptember 6-án sorrakerülő rendkívüli SZUR-ra nemcsak a nagyszabású műsor rendezői, szereplői készülődnek már, hanem a színész és újságíró csapat labdarúgói is.

A csapatok szakvezetői a rendkívüli SZUR-ra rendkívüli összeállítást terveznek. Amennyiben az angol Stanley Matthews elfogadja a meghívást, akkor a színészek csapatában kap helyet, s elképzelhető, hogy Komlós András a Matthews, Mikulski, Bujtor, Aradszky, Papp L. összetételű bombacsatársort küldi pályára. Az újságírók felkérték csapatuk korábbi erősségét, Hoffer József szövetségi kapitányt, hogy ismét vállalja a játékot. Az újságírók a szövetségi kapitányra szeretnék bízni Kloss kapitány őrzését. Amennyiben Matthews a színészeknél játszik, „ellensúlyozásként" Jasin őrizné az újságírók kapuját. Folynak a tárgyalások a francia Belmondóval is, aki a hírek szerint nemcsak színésznek, hanem kapusnak is remek. Ha eljöhet Budapestre, felváltva véd Koós Jánossal.

— Ma zárul a zenei tábor. A pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor két záróhangversenye közül az első, a kamarazenei és kóruskoncert tegnap este hangzott el. A tábor záróakkordja a mai esti szimfonikus zenekari hangverseny a Kossuth Lajos utcai Liszt-teremben, amelyen Bartók- és két Beethoven-mű hangzik el Sándor János Liszt-díjas vezénylésével. Ezzel a II. nemzetközi ifjúsági zenei tábor másfél száz külföldi és hazai résztvevője elbúcsúzik Pécstől.

●

Amatőr tánczenei verseny a Kultúrparkban

Ismét megrendezik — immár másodszor — a Mecsek Kupa amatőr tánczenei versenyt. Nemcsak pécsiek és baranyaiak, hanem más megyékből is jelentkezhetnek a tánczene kedvelői. A Mecseki Kultúrpark igazgatósága augusztus 5-ig fogadja el a zenekarok és énekesek jelentkezését személyesen vagy írásban is.

A selejtező után augusztus 20-án, az alkotmány-napi ünnepség keretében mutatkoznak be majd a döntőbe jutott versenyzők a vidámpark színpadán. A délután 4 órakor kezdődő műsor során a legjobb zenekarok és énekesek okleveleket, illetve vásárlási utalványokat kapnak jutalmul. Ez alkalommal hirdetik ki a már korábban beindított gyermekrajz-, foto- és gyűjtőpályázat eredményét is. A Mecseki Kultúrpark most tíz esztendős. Ennek jegyében biológia keresztrejtvény-vetélkedőt rendezett az igazgatóság, amelynek helyezettjei között értékes díjakat sorsolnak ki.

A vidámpark szabadtéri színpadán — az említett tánczenei műsor keretében — a Mecsek Áruház divatbemutatót tart.

●

— A SZÍNES-MINTÁS FELÜLETTEL ellátott mohácsi farostlemezből nem tudnak elegendőt gyártani, a jármű és bútoripar minden mennyiséget felhasznál ebből a termékből. Éppen ezért a nemzeti jövedelem 1 százalékos növelésére indított országos mozgalom keretében a mohácsi farostlemezgyár dolgozói ebből az értékes és keresett cikkből többlet termelést vállaltak. Az év hátralevő hónapjaira úgy ütemezték a felületkezelő üzem munkáját, hogy az eredeti terven felül 150 000 négyzetméter, úgynevezett dekor-farostlemezt állítsanak elő.

— Egész oldalas összeállítást közöl a Pécsi Ipari Vásárról a budapesti Villamos Berendezés és Készülék Művek dolgozóinak lapja, a Kapcsoló. A pécsi vásáron a VBKM hat gyára vett részt, a Transzvill, az Elekthermax, az EKA, az Anód, a Ganz KK és a Világítástechnika. A lap sikeresnek ítéli meg szereplésüket.

Nincs mérgeskígyó Baranyában

Erdei sikló okozta a goricai halesetet

Tegnapi lapunkban hírül adtuk, hogy egy goricai asszonyt kígyómarás ért. A ritka eset kapcsán érdeklődtünk dr. Sey Ottótól, a Pécsi Tanárképző Főiskola adjunktusától: vannak-e, előfordulhatnak-e mérgeskígyók Baranyában?

— A halálos mérget termelő kígyók két faja található Magyarországon. A keresztes vipera az Északi Középhegységben, fekete változata pedig Somogy megyében, a Paláta tónál. A parlagi vipera klaszikus lelőhelye a Hanság, de előfordul Bugac környékén is. Az irodalmi adatok szerint megyénkben legalább nyolcvan éve nem találtak mérgeskígyóra utaló nyomot.

— Mi okozhatta a nagy riadalmat kiváltó harapást?

Varga Istvánné éppen a kórház kertjében sétálgatott, amikor felkerestük, betegtársainak mesélve a történteket.

— Az udvaron harapott a bokámba. Csak egy méhcsípésnyi fájdalmat éreztem, de nagyon megijedtem a több mint egy méter hosszú, barnás színű kígyótól.

Dr. Boros István, a Nemzeti Múzeum nyugalmazott főigazgatója, aki már hatvan esztendeje kutat Baranyában mérgeskígyók után, ugyancsak érdeklődéssel hallgatta, milyen is volt a „kígyó"?

— Bizonyossággal állíthatom — mondotta —, hogy erdei siklóról van szó. A viperák 60—70 centiméter hosszúak, míg az erdei sikló félkar vastagságúra és 180 centi hosszúra is megnő. Igen hasznosak és békés természetűek, csak szorult helyzetben támadnak. Harapásuk nem mérgező, bár a fogak közt lévő bomló ételmaradék fertőzést okozhat. Ajánlatos a sebet orvossal ellátatni. Jelen esetben a fogak megcsúszhattak, ezért mutatott a harapási kép a viperamaráshoz hasonlót.

Weszti M.

●

— DUNAÚJVÁROSBAN épül az ország legnagyobb, 2000 köbméteres „kelyhes" víztornya. A Hídépítő Vállalat szakmunkásai, akik a betontornyot csúszó zsalus módszerrel építik, elérték az ötven méteres magasságot. A 6-os útról már most messziről látszik a város legmagasabb építménye, pedig a teljes magasságig még 18 méter van hátra. Az építők naponta 3—4 métert haladnak. A vizet 55 méter magasságban, kehelyszerű betonteknőben tárolják majd. A víztartót a földön előregyártják, s az összesen nyolcszáz tonna súlyú kelyhet különleges emelő szerkezettel emelik a magasba. A víztorony, 1971 szeptemberére készül el.

ASZÓDI JÁNOS: A KRIMINALISZTIKA KALANDOS TÖRTÉNETE

5.

1941. október 31-én harsant fel útoljára riadó az ujjlenyomatok világában. Ezen a napon került hurokra a texasi Austinben bizonyos Robert Pitts. Az ujjlenyomatnyilvántartó iroda tisztviselője Pitts ujjait sorban ráhelyezte a bélyegzőpárnára, majd a daktiloszkópiai lapra. Lehetetlenség — morogta aztán, s hitetlenkedve hordozta végig tekintetét a papírlapon, aztán meg az előtte álló gonosztevő gúnyos fintorba torzult arcán. Ennek a Pittsnek az ujjain még nyomuk sem volt bőrfodorszálaknak!

A „meglepetés" azonban nem érte felkészületlenül a szakértőket. Pitts mellén tíz hosszú forradást fedeztek fel: ötöt jobb és ötöt bal felől. Az onnan lefejtett bőrrel helyettesítették az ujjhegy bőrfelületét. Felvetődött tehát a kérdés: kicsoda valójában ez a Pitts? És hogyan lehet válaszra találni, ha nincsenek ujjlenyomatai? Minden bizonnyal ismert és körözött bűnöző, hiszen másként aligha vetette volna alá magát ilyen operációnak. És ki volt a műtétet elvégző sebész? Pitts azonban hallgatott. Az ügy az FBI-hez került, ahol aztán felforgatták a szökésben lévő gonosztevők kartotékjait, iratcsomóit. Így került elő egy törzslap, bizonyos Robert J. Philippsé, akit kilenc esztendővel előbb gépkocsitolvajlásért ítéltek el. Ismertető jelei, fényképe, életkora — mindmind Pittsé. Utoljára 1941. március 28-án volt letartóztatásban Miamiban. És akkor még „voltak" ujjlenyomatai. Következésképpen, az operációt 1941. március 28. és október 3. között végezték el rajta. Végül aztán rábukkantak a sebészre is: a New Jersey-beli Union City-ben lakó Leopold Wiliam August Brandenburg doktorra, vagy ahogyan az alvilág „becézte" — Brandenburg „dokira". Brandenburg beismerte, hogy Robert J. Philippset ő operálta meg 1941 májusában.

A Philips-eset volt az ujjlenyomatok történetében az utolsó kísérlet a természet és a daktiloszkópia kijátszására.

4.

ADOLPHE BECK DRÁMÁJA

Ötvenöt év körüli férfi volt, deresedő szálakkal dús bajuszában, halántékán. Elgondolkozva állt íróasztala mellett, majd hirtelen mozdulattal leszakította a naptárról az 1896. december 16-át mutató lapot, kezébe vette cilinderét és kilépett otthonából a londoni Victoria Streetre. A ház előtt megállt, felhúzta kesztyűjét, s már indult volna útjára, amikor egy nő megszólította: „Uram, én ismerem önt!" Emberünk meglepődve tekintett rá: „Bocsánat asszonyom, mit óhajt? A nő erre emelt hangon, követelőzően kiáltotta: „Adja vissza a két órámat, a gyűrűmet..."

A jelenet botránnyá fajult, szereplői végül a Rochester Bow-i rendőrszobán kötöttek ki. A férfi bemutatkozott: Adolphe Beck vagyok. A nő szintén: Ottilie Meissonier. Azután elmondotta a következőket: néhány héttel előbb, az utcán, egy férfi összetévesztette lady Evertonnal... Amikor a tévedés kiderült, a férfi bocsánatot kért és bemutatkozott: Lord Salisbury. Majd elmesélte, éppen egy virágkiállításra indult, dehát végül is ez a kiállítás lényegében nem érdekli, mivel birtokán, Lincolnshire-ben nem kevesebb mint hét kertész dolgozik... Engedélyt kért viszont, hogy a hölgyet hazakísérhesse. Miss Meissonier ebbe bele is egyezett. Amint hazaérkeztek, a férfi meghívta, vegyen részt egy kiránduláson, amelyet saját jachtján szándékszik tenni. Volt egy kikötése is: a miss toalettje ne maradjon el a többi meghívott hölgy öltözéke mögött. S hogy minden világos legyen, azonmód fel is sorolta, milyen ruhákat szerezzen be magának, sőt mi több, ki is töltött egy 40 fontsterlingre szóló csekket a lány nevére. Ami az ékszereket illeti, ezek se okozzanak fejtörést Miss Meissonier-nak, azokról ő, a lord majd gondoskodik. Magához is vette a miss egyik karóráját meg két gyűrűjét, mint mondotta — „mérték"-nek. A „lord" távozása után Ottilie Meissonier észrevette, hogy nyoma veszett a másik karórájának is. Szaladt a bankba beváltani a csekket, amelyről azonban — amint várható is volt — kiderült, hogy hamis. A „lordot" attól kezdve többé nem látta, egészen a mai napig — december 16-ig. Mert — és a miss ebben nem kételkedett — Adolphe Beck személyében felismerte a szélhámost.

(Folytatása következik)

Pécsi festő képei Dániában

Ma indul útnak az a húsz festmény, amely augusztus 14. és 24. között a dániai Vordinborg városban lesz kiállítva. A képek festője Haraszti Pál. Egy-két nappal a képek után ő is útrakel, hogy dániai kiállításának rendezésében segédkezzen, s mint alkotó, jelen legyen a megnyitón is. Az utazás előtt rövid telefoninterjút készítettünk vele.

— Kik lesznek a vendéglátói?

— Az ottani művészszövetség mehívására utazom, és utaznak a képek is... A kiállítást azonban Kjeld Jendal úr, ismert műkereskedő rendezi, az ő magángalériájában, Vordinborgban, ami Koppenhága közelében fekszik.

— Milyen előzmények után kerül sor a meghívásra?

— Két éve Svédországban volt kiállításom. Kjeld Jendal, a műkereskedő ott vásárolta meg néhány képemet és vitte magával Dániába. Ezt követően érkezett meghívás.

— Milyen fogadtatásra számít?

— Dániában még nem jártam, az ottani életet, de a művészeti élet viszonyait se nagyon ismerem. A kiállítás mellett bizonyára arra is lesz majd alkalom, hogy ezt pótoljam.

Marad a nyárias idő

Szerdáról csütörtökre virradó éjszaka megváltoztak azok a tényezők, amelyeknek hatásától a meteorológusok csütörtökre az időjárás átmeneti rosszabbodását várták, Ekkor ugyanis az az óceáni eredetű, hűvösebb nedvesebb levegőtömeg, amely szerdán még erőteljesen haladt felénk, Csehszlovákia és az NDK területe felett erős kiszáradásnak indult és áramlási sebességéből is veszített. Ennek következményeként az útját kísérő záporok, zivatarok egyre ritkábbak és gyengébbek lettek.

A hőmérsékletben sem következett be lényeges változás és a továbbiakban is legfeljebb a hőség egy-két fokos enyhülése várható.

A csütörtökön elkészített távolabbi előrejelzés szerint hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 14—19, legmagasabb nappali hőmérsékletek 26—31 fok között lesznek. Öt milliméteres, vagy ennél nagyobb csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

Egy csodálatos burkolóanyag születése

Márványzúzalék + műgyanta = burkolólap

Az érdem egy osztrák mérnöké

Akik látták, elragadtatással beszélnek a legújabb burkolóanyagról, amely mindeddig teljesen ismeretlen volt hazánkban. Előállítása roppant egyszerű: teríts el egyenlő vastagságban márványzúzalékot — ezzel egyébként nem tudnak mit kezdeni a márványbányákban — és öntsd le a vegyipar legolcsóbb segédanyagával, a műgyantával. A massza rövid idő alatt megszilárdul és az eredmény: csodaszép, tükörsima, tükörfényes márvány burkolólap, sav- és hőálló, fűrészelhető. Az érdem egy osztrák mérnöké, az előzmények pedig a sellyei AGROKÉMIA vegyi szövetkezetben kezdődtek.

Köztudott, hogy a sellyeiek kapcsolatban állnak a Shell céggel. A cég osztrák leányának képviselőjével másfél hónappal ezelőtt folytattak tárgyalásokat és ekkor vetődött fel a siklósi márványbányában a márványtömbök feldarabolásakor keletkező zúzalék felhasználásának gondolata. Az osztrák mérnök mintát kért és kapott a selyleiektől, most pedig, másfél hónap múltán ismét itt van, Baranyában, és magával hozta a siklósi vörösmárványzúzalékból készült burkolólap mintadarabjait. A kollekció nagy sikert aratott, annál is inkább, mert a rendkívüli esztétikus és más jó tulajdonságokkal rendelkező márvány burkolólap, amellett, hogy előállítása egyszerű, olcsó is, sőt, megszabadítja a márványbányát egyik legnagyobb gondjától.

Az osztrák mérnök tegnap egész nap a siklósi márványbányában tartózkodott és arról tanácskozott a magyar szakemberekkel, hogy milyen műszaki felkészültség szükséges a gyártás megindításához. Úgy néz ki, hogy a próbagyártás már az idén megindul és bontakoznak egy kooperációs vállalkozás körvonalai is, a Shell, a siklósi márványbánya és a sellyei AGROKÉMIA Szövetkezet kooperációja a márvány burkolólapok gyártására.

*

Korábban már hírt adtunk a sellyei AGROKÉMIA Szövetkezet és a Shell cég között létrejött együttműködési szerződésről, amelynek értelmében még az idén több új cikket hoz piacra a szövetkezet. A napokban megkezdték a Bio-Strip különleges rovarirtószer gyártását. Ez a szer négy hónapra mentesíti a helyiségeket a legyektől, szúnyogoktól, molyoktól; s különösen a mezőgazdaságban, az istállókban látják majd nagy hasznát. A Bio-Strip szeptemberben kerül a boltokba. Az idén tízezer, jövőre a kereslettől függően ötvenszázezer adagot készítenek belőle. Hatása azonos a külföldi rovarirtószerekével, ára azonban lényegesen olcsóbb lesz.

Megkezdték az osztrák alapanyagból készülő autójavító kitt gyártását, ez is szeptemberben kerül forgalomba. A sellyei kitt előnyös tulajdonsága, hogy lényegesen gyorsabban szárad meg a karosszérián, mint a jelenleg ilyen célokra használt anyagok. Augusztus elején kezdik meg a Shell alapanyagból készülő autó hűtőfolyadék előállítását. Glykoshell néven kerül forgalomba és a Shell benzinkutaknál árusítják.

★

Országos kiállításon szerepelnek a mozsgói Gazdag József faragó munkái. Az id. Kapoli Antal nevét viselő országos faragókiállítást július 25-én nyitották meg Balatonlellén. Erre a kiállításra kapott meghívást a mozsgói faragó, a beküldött munkáit a zsüri elfogadta. — Képen: Gazdag József mozsgói faragó.

★



Betörések

A tetteseket elfogták

Konzervet, cigarettát és italt vittek magukkal azok a betörők, akik az elmúlt hét szombatján garázdálkodtak a gyódi vegyes- és italboltban. A tettesek — két, Baranyában csavargó 17 éves fiú —, néhány órával a betörés után kézrekerültek. Az elmúlt napokban derült ki, hogy a fiatalok közel húsz betörést követtek el különböző megyékben, így árvízsújtotta területeken is.

Csütörtökre virradóra feltörték a berkesdi termelőszövetkezet irodáját. A betörő, — feltehetően pénz után kutatva, — felforgatta a berendezést, kiszórta a fiókok tartalmát. Mivel pénzt nem talált, üres kézzel távozott. Kézrekerítésére nyomozás indult.

Betörő járt tegnap hajnalban Pécsett, a Szabadságharc utca 2-es számú ház udvarról nyíló nyárikonyhájában. Magával vitte az ott lévő 120 forintot, két liter bort, szappant, valamint egyéb apróságokat. A tettest, Szerencsovics Bálint 46 éves Pécs, Botond utca 2. szám alatti lakost még a reggeli órákban őrizetbe vette a rendőrség. A többszörösen büntetett tolvaj ügye gyorsított eljárással kerül a bíróság elé.

— Nem kell a szabad ég alatt várakozni az iskolába utazó gyerekeknek. A kémesi községi tanács autóbuszvárót építtet Tésenfa, Szaporca, Cun és Drávapiski községekben. Közülük három még az ősz folyamán elkészül.

Óriás szobrokat faragnak a Szársomlyó szikláiba

Európában egyedülálló művészi vállalkozás színhelye a Dráva menti síkságból kiemelkedő 442 méter magas Szársomlyó. Egy fiatal pécsi szobrász, Bocz Gyula, óriásszobrokat farag ki a hegy mészkőtömbjeiből.

A Szársomlyó-hegy tövében immár harmadik esztendeje működik a Siklósi Járási Tanács által alapított és fenntartott szobrásztábor, ahol nyaranta fiatal művészek alkotnak. Szobraik anyagát a közeli kőbánya kitűnően formálható sziklái szolgáltatják. Ennek a képzőművészeti tábornak tagja Bocz Gyula is — „civilben" a pécsi Sopiana Gépgyár munkása —, aki legalább öt évet szánt nagy művére, illetve annak első részletére. Később ugyanis folytatni kívánja a Szársomlyó „alakítását".

A most formálódó — körülbelül 50 négyzetméter alapterületű — kompozíció az emberi élet folyamatát, az élet sokoldalúságát és bonyolultságát akarja kifejezni. A sziklafal egy részén barlangrendszert képez majd ki a művész és ennek belsejét — az indiai barlangtemplomokhoz hasonlóan — szintén kifaragja, szobrokkal díszíti.

Harkányi nyár, 1970

Elkészült az idei Harkányi nyár műsorterve. Eszerint az első előadás augusztus 8-án lesz Randevú Kersics Ankával címmel a Napsugár étterem pódiumán, Dörömböző Géza és zenekara közreműködésével. Augusztus 16-án a közönség találkozhat a Röpülj páva népdalverseny baranyai nyerteseivel, Duga Ilonával, Kaszás Ágnessel és Fábián Jánossal — őket ugyancsak Dörömböző Géza zenekara kíséri a Napsugár étteremben.

A Turistaszálló szabadtéri színpadán, augusztus 15-én és 22-én a fiatal pécsi muzsikusok estjére kerül sor. Közreműködik Jandó Jenő, a Magyar Rádió ez évi zongoraversenyének harmadik helyezettje, Marton Klára énekes, Ligeti András hegedűs és Polgár Zsolt csellista. Ugyanitt augusztus 23-án este 7 órakor Kolo címmel rendezik meg azt a táncos, zenés műsort, amelyen a felsőszentmártoni „Dráva" délszláv együttes lép fel Horváth Márk, a kátolyi délszláv együttes, Gugán József és az újpetrei ÁFÉSZ átai leány-táncegyüttese Matusek László vezetésével.

A beat-kedvelőknek két alkalommal is kellemes programot ígér a Harkányi nyár. A Bányász vendéglő kertjében augusztus 9-én a pécsi Tinódi együttes, ugyanitt augusztus 23-án a Tremolo együttes szerepel.

Lehár Ferenc születésének 100. évfordulója alkalmából tartják augusztus 30-án este 8 órakor azt az operettestet, amelyen a Pécsi Filharmonikus Zenekar játszik, Füzesséry Tibornak, a Pécsi Nemzeti Színház karnagyának vezetésével, s amelyen a Liszt-díjas Horváth Eszter és Juhász Pál énekel.

A Harkányi nyár programjában szerepel még néhány térzene, amelyeket augusztus 5-én, 12-én és 26-án este 6 órakor ad a Pécsi Honvédhelyőrség Fúvószenekara Halász János őrnagy vezetésével. Az érdeklődők megtekinthetik majd az Idegenforgalmi Hivatal előcsarnokában rendezendő kiállítást is, amelyet a pécs-baranyai képzőművészek alkotásaiból állítanak össze. Az SZMT központi könyvtára gondoskodik a strand területén az olvasnivalóról, magyar, német és angol nyelvű könyvekről, hírlapokról is.

Utcáról utcára

Lent a falu végén nem füstöl a kémény... szól a nóta. Pécsett egyelőre még füstöl — a harmadik. De már szerelik a szűrőt a Hőerőműben. Augusztus 20-ra elkészül és a felére csökken a füst mennyisége. A másik elszívót a jövő évben szerelik fel. A munka befejezésének az lesz a látható jele, hogy már városunk felett nem lesz látható a füst.

*

A PIK II. kerületi házkezelőségét kerestem a Déryné utcában. Befordulok a bolthajtásos kapun, csak a műszaki részleget találom. Lapozom a telefonkönyvet, ebben az áll, a keresett intézmény a Bajcsy-Zsilinszky utca 4. szám alatt található. Ott sincs! Akkor?

A Kossuth Lajos utcában az Állami Biztosító udvarában van egy szép kis sárga házikó. Új épület. A bejárat melletti falon fekete útmutató tábla, rajta aranyozott betűkkel a házkezelőség működési rendje és félfogadási ideje. A telefonszám: 65-03. Jó, ha tudjuk.

Annál kevésbé jó látni, azt a bontásból eredő kő-, cserép-, vas- és más hulladékot az utcákon, a járdákon, a házak tövében. A Felsőmalom utcában két épület előtt napok óta hever két kupac szemét. A Sallai utcában a Beruházási Vállalat épülete előtt, ki tudja, mióta éktelenkedik a nagy halom törmelék. Hasonlót láttam a József Attila utcában és az Aradi vértanúk útján is. Valamennyi közterület. Bérbe adható. A tanács nem csinálna rossz boltot, ha ezeket a járdákat kiadná a törmeléklerakóknak, a bérleti díjból fuvarosokat fogadna — lehet, hogy az utcaseprők is vállalnák mellékfoglalkozásként — akik rögtön odavinnék a szemetet, ahol annak a helye. Meg kellene próbálni...

*

A József Attila utca a Megyeri útba torkollik... de csak a térképen. A valóságban a Madách Imre utcánál háromszínű jelző lámpa a gépjárműveket figyelmezteti, a gyalogosokat pedig táblára festett nyíl igazítja útba, merre mehetnek. Jobb kéz felé... vadonatúj építkezés! A toronydaru alatt megálltam egy szusszanásra. Panelházak előttem és mögöttem. Már az Erreth Lajos utca házai közé is építettek egy sokemeletes lakóházat.

Utcák? Kis-Rókus, Óz, Zója, Thury György utcák? Eltűntek. Fák, bokrok, egybetördelt kerítések, csonka kályiba tetejét bontogató asszony, elhagyott deszkafészer, kipányvázott ló és valahol két fa közé feszített kötélen száradó ruhák rikító színei sejtetik: tempora mutantur... Át kell rajzolni a térképet.

*

A Rókus utca áll. Végében, ott ahol az Alkotmány utcával találkozik, van egy színes pavilon. Hangulatos kék, zöld, kávébarna színei üdítők a bontás és építés porában, zajában. A MÉK 24-es boltja olyan víkendház féle. A jószándék nyilván a környék lakóinak ellátására alkotta. A házikó üvegablaka leeresztve. A fal árnyékában két atyafi falatozik, a harmadik, egy fiatal a sört kortyolgatja. Egy asszony, kezében vödörrel megy valahova, vissza szól: „Akar valamit?" Nemet intek, majd benézek az üvegen, vajon mit, menynyiért árulnak. Hét forint a görögdinnye, 4.60 a paradicsom, alig van néhány szem a tepsi alján, ami van, az is poros, aszott és színtelen. A paprikát kilónként 18 forintért árulják. Van talán egy fél kiló kirakva. Ütött, vert gerizdek, rozsdás foltokkal várják a vevőt délelőtt tíz órakor.

Nagy István

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Harmati Béla, Simon Szilvia, Kőhalmi Erika, Bana Ildikó, Gál Csaba, Szabó Péter, Kovács Rita, Auth Attila, Solymos László, Pataki Veronika, Bakó Ernő, Bánusz Enikő, Emberovics Gábor, Ferkov Piroska, Lőcsei Anikó, Hegedüs Ágnes, Schreiner Tamás, Tóth Csaba, Biró Mária, Palaczki Erika, Dinnyés Zoltán, Széll Marcell, Szandner Tímea, Nyers Beatrix, Koch Zoltán, Kőhalmi László, Szücs Péter, Pataki Zsolt, Fóris Ferenc, Lovász Judit, Guseó Rita, Győrpál Árpád, Bodócs Zsolt, Bőrőcz Éva, Kiss Adrien, Schäffer Zsolt, Vései Zoltán, Lukács Zoltán, Almási Gábor, Horváth Zsuzsanna, Egres László, Frazon József, Sándor Ervin. Gál Gábor, Meszler Erzsébet, Urbán Sándor, Komlódi András.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Lazári Viktor és Szentendrei Olga, Szabó József és Tabi Anna, Szili Ferenc és Kollár Mária, Timkó György és Keresztury Éva, Pétermann József és Molnár Júlia, Balassa Zsolt és Busi Eszter, Szászi Tibor és Sárdi Ilona, Gellér István és Zémann Mária, Nagy István és Koroknai Ágnes, Ungvári Sándor és Horváth Lenke, Fücsek Mihály és Schafhauser Katalin, Tóth László és Tóth Veronika, Schifer János és Kökény Erzsébet, Parrag József és Horváth Katalin, Nikolics Sándor és Bogos Gizella, Haracsi Miklós és Monori Melinda, Nagy István és Gergely Elvira, Németh Tamás és Bocz Anna, Czigler László és Dakó Zsuzsanna, Eszenyi József és Steiner Irén, Barabás István és Zinauer Zsuzsanna, Misza Zoltán és Horváth Márta, Harkai Pál és Pozsgai Mária, Szekeres István és Fiedrich Terézia, Kordé József és Fejes Erika, Kruck Zoltán és Gyimesi Marianna, Kovács István és Leposa Ilona, Gerner István és Bognár Ágnes, Ternyei László és Kelemen Lenke, Tahi József és Antal Katalin, Czakó István és Papp Mária, Németh Mihály és Rusznyák Éva, Mohácsi Sándor és Herczeg Mária, Kocsmáros László és Szilágyi Julianna.

MEGHALTAK

Heigl Fülöp, Papp Sándor, Gergelits Sándor, Benyovszky Jolán, Dombi József, Kovács Sándor, Nyers Józsefné sz. Gondos Mária, Nagyági Mihály, Szabó György, Varga Jánosné sz. Amon Magdolna, Kovács Antalné sz. Püspök Teréz, Vörös Ferencné sz. Horváth Rozália, Bódi János, Horváth Antal, Mátics Péterné sz. Horváth Mária, Árpádi Anna, Esküdth Józsefné sz. Kunitu Etelka, Bencze Jánosné sz. Szél Margit.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Németh László, Máté János, Geibl Róbert, Buzás Erzsébet, Klement Csilla, Molnár Anita, Heisenberger Zsolt, Seres Zsolt, Kozma László, Makray Balázs, Orsós Ferenc, Tatár Andrea, Felső Eszter, Kulcsár Gábor, Bán Sándor, Rohán Ferenc, Patócs Andrea, Jankai Béla, Kész Tamás.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Schmidt Zoltán és Kiss Julianna, Ungor Imre és Wihl Margit, Nagy Mihály és Viszlovszki Mária, Páll János és Mehlmann Katalin, Szita Pál és Pölöskei Anna, Appel István és Kiss Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Tomity József, Sudár Miklós, Junger Henrik, Juhász Jánosné sz. Preszler Irma, Fuchs Henrik, Huber István, Szilbereisz András.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Kőnig Ildikó, Kollár Gábor, Lénárt Gábor, Rablánszky Gábor, Balogh Zsolt, Wiengenfeld János, Kuti Eszter, Cikora Mónika, Szekér József, Király József, Mutschler Krisztina, Maul Gábor, Nagy Csilla, Fodor Ildikó, Kovács Gábor, Biró Erika, Komli Anette, Deli Adrien, Tóth Sándor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Hatvani János és Tomasev Anna, Papp Antal és Karmazek Éva, Tompics János és Miskó Ilona, Tigelmenn József és Brozovics Gizella.

MEGHALTAK

Ormós Zsuzsanna, Gaál Sándor, Földvári Ádám, Lipnik Sándor, Bajai Andrásné sz. Bubreg Mária.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Király Éva, Horváth Gábor, Hoffer József, Mikle Beáta, Balog Szilvia, Somogyi Gabriella, Vas Lajos, Szép Antal, Varga Edina, Faragó Attila, Molnár Edgár, Varga Zsolt, Czigány József, Kovács Anita.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Malencsovics András és Huszár Gyöngyi, Duspara Péter és Bencsik Mária, Kertész Gyula és Horváth Irén, Hornung László és Szojkó Mária.

MEGHALT

Bata Kálmánné sz. Borbás Lídia.

Közületek figyelmébe!

Nagyobb méretű strand-hinták, fém, háromajtós szekrények, fém egy és kétajtós iratszekrények érkeztek a

BÚTORBOLTBA

(Pécs, villanyrendőrnél.)

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. augusztus 3-tól 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.)
8.30: Régi magyar dalok és táncok
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművésze: Fricsay Ferenc
10.05: Két szimfónia
11.24: Népdalok a „Gyermekeknek" című sorozatból
11.28: Gyermekkantáta
12.30: Jelentés az Úttusa VB-ről
12.40: Tánczenei koktél
13.25: Nóták
14.00: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.15: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.20: Sándor Judit énekel
14.39: Részlet Galambos Lajos könyvéből
15.10: Az MRT Nemzetközi Gyermekkórus Találkozójának felvételeiből
15.30: Pol-beat
16.00: Mozart: Don Juan Az I. felvonás finéléja
16.30: Az élő népdal
16.15: Koltay Valéria és Rátonyi Róbert énekel
16.33: Bartók: III. zongoraverseny
17.30: Beethoven-dalok
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: A Húszas stúdió Zala megyében
19.25: Népzenei Magazin
20.05: Három király. I. rész
21.00: Zalatnay Sarolta táncdalestje
22.41: Gulyás László: Kisbojtár — szvit
0.10: Tánczene

Petőfi rádió

8.05: Operarészletek
9.00: Ezeregy délelőtt
12.00: Verbunkosok
12.15: Romantikus muzsika
17.03: Merre tart a nevelésügy a világon?
19.20: Kórusok magyar költők verseire
14.00: Kettőtől-hatig ...
18.10: Közkívánatra!
19.28: Tudomány a fantázia tükrében. IV. rész
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Népi zene
20.52: Chopin-művek
21.45: A hét előadóművésze: Fricsay Ferenc (ism.)
22.20: Ritmusturmix
23.15: Operettrészletek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Kamarazene
19.22: Operarészletek
20.00: A jazz kedvelőinek Volkmar Schmidt együttese játszik
20.18: Láttuk, hallottuk... (ism.)
20.41: Hangverseny
21.57: Beethoven összes hegedű- és zongoraszonátái

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.50: A hó kék színe — bábfilm
20.35: Leonid Zorin: Koronázás — tv-játék

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, népdalok
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Gaál Jenő: Zongoraverseny
10.05: A közönyös szépfiú (ism.)
10.25: Chopin művek
11.33: Hatosok operákból
12.30: Melódiakoktél
13.52: Törvénykönyv
14.07: Mai témák — mai dalok
14.19: Kempingezők
15.10: Joio: A rejtélyes trombitás
15.24: Gazdaságtörténet — gázdasági stratégia XII. rész
15.34: Fricsay Ferenc Bartók-műveket vezényel
16.43: Nóták
17.05: Hirosima évfordulójára
17.30: Anna Moffo és Fernando Corena énekel
17.53: India gondjai. V. rész
18.08: Könnyűzenei Olympia. Döntő I.
19.25: A Szabó-család
19.55: Hangverseny
21.21: Népdalcsokor
22.20: Ovóhely
23.10: Kamarazene
0.10: Csárdások

Petőfi rádió

8.05: Mikrobi és a holnaplátók. V. rész (ism.)
8.35: Fúvóspolkák
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Operettrészletek
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Bellini és Donizetti operáiból
13.03: Mendelssohn: III. „Skót" szimfónia
14.00: Randevú kettőtől hatig ...
18.10: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Népi zene
21.07: Korunk hőse. I. rész
21.49: Kádár Kata. Kétfelvonásos opera
22.15: Tánczene éjfélig

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Magyar zeneszerzők
19.44: Új operalemezeinkből
20.33: Legkedvesebb hőseim (ism.)
21.01: Jazz Ljubljanából (ism.)
21.27: A harmadik évezred felé. XII. rész. (ism.)
21.37: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: A homokemberke beavatkozik. NDK-bábfilm
18.25: Fabula (ism.)
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.25: Nők félórája ...
20.00: Tv-híradó
20.20: Ez Tom Jones
21.05: Történetek földön és vizen. Tv-film
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Befejezetlen történet

Jugoszláv Televízió

17.50: Rajzfilm
18.05: Kicsiny világ
18.30: Ébresztőtől takarodóig
20.35: Dokumentumfilm
20.50: Horoszkóp — jugoszláv játékfilm

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
8.57: Az államalapító. Rádiójáték (ism.)
10.05: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó-család (ism.)
12.30: A modern filozófia problémái
13.00: Tánczenei koktél
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.02: Fricsay Ferenc vezényel
15.09: Húszas stúdió (ism.)
16.05: Muzsikáról — fiataloknak
16.38: A Szajna lánya
17.20: Új felvételeinkből
17.51: A MÁV rakodói beszélik
18.06: Könnyűzenei olympia. Döntő, II.
18.45: Vas megyei kurucképek
19.25: Ipper Pál műsora
20.15: Hallgassuk együtt!
21.04: A rádió irodalmi lapja
21.44: Új jazzfelvételeinkből
22.20: Népszerű filmdalok
22.31: A modern filozófia problémái
22.46: Chopin-összkiadás
0.10: Részlet zenés játékból.

Petőfi rádió

8.05: Mikrobi és a Holnaplátók, VI. rész (ism.)
8.35: Ahogyan felrobbant a bomba (ism.)
9.00: Népdalok, néptáncok
9.25: Klasszikus fúvósmuzsika
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.30: Népek zenéjéből
13.03: Operák Puskin művei nyomán
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Utak, terek, emberek, II.
18.45: Hangverseny a stúdióban
19.25: Új könyvek (ism.)
19.28: Latin-amerikai elbeszélők
19.55: Jó estét, gyerekek!
20.25: Pánik. Zenés játék két részben. Közben
21.20: „Miatra lelke lobog a tüzekben"
21.40: A zenés játék folytatása
22.26: Ivanov: IX. szimfónia
23.15: Verbunkosok, nóták

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Musica Rinata, IV.
19.40: Troilusz és Kresszida
20.38: Hank Crawford jazz-zenekara játszik
21.12: Új lemezeinkből
22.10: Mozart-vonósnégyes

Magyar Televízió

9.30: Delta (ism.)
9.55: A revizor (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Felnőttet játszunk. Lengyel kisfilm
18.20: Francis az ősi Afrikában ... 2.
18.55: Darvak ezrei. Bolgár dokumentumfilm
19.45: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Egy este Gina Lollobrigidával
20.55: Mit tenne Ön, az én helyemben?
21.35: Tv-bérlet
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: Animációs kisfilm Honegger zenéjére
22.40: Telesport.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Gyere, nőjünk
19.05: Antonie — 2. rész
19.20: A tenger titkai
20.35: Figaro házassága
21.35: Zenész portréi: George Tzipin

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Operarészletek
9.00: Tudomány a fantázia tükrében, V. rész (ism.)
9.25: Népi zene
10.05: Kortársaink
10.40: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.40: A hágai második világélelmezési kongresszus tanulságai, tapasztalatai
14.00: Kóruspódium
14.11: Bolíviai népdalok
14.20: Balladák operákból
14.55: Rádiószínház: Figaró házassága
17.15: Új felvételeinkből
17.33: Mit kér a kedves vevő?
18.00: Könnyűzenei olympia. Döntő, III.
18.42: Egressy-dalok
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Fidelio. Kétfelvonásos opera. Közben
20.45: Láttuk, hallottuk
21.08: Az operaközvetítés folytatása
21.56: Hanglemez MK
22.20: Nótacsokor
22.50: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
23.10: Chopin-összkiadás
23.45: Marenzio-madrigálok
0.10: Michel Legrand zenekara játszik.

Petőfi rádió

8.05: Mikrobi és a Holnaplátók, VII. rész
8.35: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.50: Operettrészletek
9.25: Magyar fúvószene
9.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Bundsuch István citerázik
12.15: Barokk muzsika
13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.20: Zenekari muzsika
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Az én könyvtáram
18.40: Rádió-hangversenyekről
19.10: Népi zene
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Egy utas lemarad. Rádiójáték
21.14: Fiatalok a békéért
21.28: Könnyűzene
21.52: Könyvismertetés
22.02: Fricsay Ferenc vezényel
23.15: Tánczene — éjfélig.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Nóták
19.28: Sugár Rezső: Metamorfosi
19.54: Liszt- és Kodály-művek
20.49: Sonny Chris zenekara játszik
21.26: Otto Klemperer vezényel
22.20: Beethoven hegedűzongoraszonátái, II. rész.

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Értékítélet. Riportfilm
18.25: Letűnt kultúrák nyomában
19.15: Esti mese
19.30: O'Henry novelláiból
20.00: Tv-híradó
20.20: Hattyúk tava. Balett Kb.
22.10: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
19.05: Encyklopédia — Peru
19.20: Ilyesmi is megesik — folytatásos film
20.35: Montré Arany rózsája — az „Ezt nézzék meg" című epizód
21.35: A megingathatatlan — folytatásos film.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Fúvós indulók
8.26: Gyöngyhalászok. Háromfelvonásos opera. Közben
9.15: A sivatag koldusai
9.25: Az operaközvetítés folytatása
10.33: Fiatalok stúdiója
10.59: Lottóeredmények
11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.05: Schubert-művek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Vigyázz! Baleset-veszély!
14.00: Szomszédolás
14.22: Éneklő világ (ism.)
14.50: Hol a boldogság? — Nyitány
15.10: Kóruspódium
15.19: Könnyű hangszerszólók
15.30: Fricsay Ferenc vezényel
16.05: Szatirikus műsor (ism.)
16.45: Népdalok
17.20: Vendégszerkesztő: Komlóssy Erzsébet
18.01: Hangfölvevő. Elbeszélés (ism.)
18.16: Könnyűzenei Olimpia. Döntő IV.
19.25: Jelentés az országos atlétikai bajnokságról
19.30: Három király. II. rész
20.25: Páholyból
21.17: Az évszázad nagy Beethoven előadói
22.20: Meditáció
22.30: A hangverseny folytatása
23.23: Népdalok
0.10: Operarészletek

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, nóták
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
9.15: Fehérvári kisdobosok
12.00: Zenekari muzsika
13.03: A hazug. Elbeszélés (ism.)
13.24: Istenek alkonya — Zárójelenet
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig ...
18.10: Jelentés az országos atlétikai bajnokságról
18.15: Falusi esték
18.45: Schumann: Spanyol daljáték
19.00: Mikrofórum
19.12: Hangverseny
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A hangverseny folytatása
21.15: Gazdaságpolitika és gazdasági reform
21.30: Népi zene
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.20: Esztrádparádé
23.15: Régi magyar operettekből
23.37: Századunk kamarazenéjéből

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.30: Strauss-dalok
20.05: Németh János együttese játszik
20.29: Operarészletek
21.09: Új lemezeinkből
22.04: Huszadik századi klasszikusok (ism.)

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Kuckó
18.25: Keressünk együtt ősembert. Lengyel kisfilm
19.15: Esti mese
19.25: Ipari riportfilm
20.00: Tv-híradó
20.20: Ajándékműsor az árvízes önkéntes építőtáborok fiataljainak
21.20: Egy nagyváros slágerei: Budapest
22.35: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
20.35: Szpliti könnyűzenei fesztivál
22.15: A virginiai ember — folytatásos film
23.35: A szpliti fesztivál eredményhirdetése

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Schubert: V. szimfónia
10.05: Rádiószínház: Művirág
10.40: Verdi operáiból
12.20: Virágének
12.30: Melódiakoktél
13.54: Kicsi, kisebb, legnagyobb
14.04: Zongoraművek
14.20: Kismagyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.08: Hangfelvételi érdekességek
16.37: Szombat délután ...
17.57: Könnyűzenei Olimpia Döntő V. rész
18.38: Mozart-hangverseny
19.25: Minden héten Szilveszter: BUEK — 1965!
23.48: Hárfamuzsika
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Mikrobi és a Holnaplátók, VIII. rész
8.37: Fúvószene táncritmusban
8.50: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.05: Verbunkosok, népdalok
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Fenyő István könyvszemléje
12.10: Bécsi klasszikus muzsika
13.03: Az óvoda kevés-e, vagy az óvónő?
13.30: Romantikus kórusok
14.00: Napraforgó
14.25: A kutatóásó nyomában. Fenékpusztán
15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
15.05: Haydn: D-dúr „Londoni" szimfónia
15.30: Falvakban, mezőkön ...
16.05: Kíváncsiak Klubja
16.55: A hét műsorából (ism.) Közben:
17.35: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
17.50: Az élő népdal (ism.)
18.10: Bach: 15 kétszólamú invenció
18.30: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről
18.50: Egy hír a mikroszkóp alatt
19.08: Korunk hőse II. rész
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye
21.23: Budapesti ásatások
21.38: Népi zene
22.00: Táncoljunk!

URH-rádió

16.05: A jazz világa
17.05: Otórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Az ismeretlen Beethoven — I. rész
20.08: Frank Sinatra és Duke Ellington felvételeiből
20.44: Új operalemezeinkből
21.00: Bartók összkiadásból
21.51: Barokk muzsika

Magyar Televízió

9.30: Értékítélet (ism.)
9.50: Búvárfelszereléssel a tenger mélyén (ism.)
11.10: Nők félórája ... (ism.)
11.40: Egyetlen százalék (ism.)
14.43: Füre lépni szabad Magyar filmvígjáték
16.25: A természet arca a művészetben
16.45: Hírek
16.55: MTK—Csepel bajnoki labdarúgómérkőzés közvetítése
18.50: A mániákus Angol rövidjátékfilm
19.15: Cicavízió ...
19.25: Győry Dezső költészete
20.00: Tv-híradó
20.20: Házasodj Ausztria Zenés történelmi komédia
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Nana. 3. Az áldozat.

Jugoszláv Televízió

16.15: Nemzetközi kézilabdatorna
18.20: Olyasmi, mint a szerelem — Ifjúsági játék
19.20: Karaván
20.35: „Szplit 70" — nemzetközi finálé
22.10: A világ legszebb asszonya játékfilm
23.40: A „Szplit 70" nemzetközi finálé eredményhirdetése.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Bach: d-moll francia szvit
8.30: Versek
8.45: Gulyás Gyula: Hevesi szvit
8.58: Cirkuszkocsival a Sarkvidéken át I. rész
9.45: Bárdos: Magos a rutafa
9.50: Olvasmányélmények
10.03: Szólistaparádé
10.35: Sámson és Delila
11.00: Hangverseny Kb.
11.55: Intés az öregebbek tiszteletére (ism.) Kb
12.10: A hangverseny folytatása Kb.
13.00: Nem azért mondom ... Kb.
13.10: Operettdalok
13.30: Rádiólexikon
14.00: Művészlemezek
14.40: Pillantás a nagyvilágba
15.07: Újságírók a magyar tánczenéről
16.03: Három király III. rész
17.05: Nótakedvelőknek
18.00: Körkapcsolás
19.10: Kérők Vígjáték
20.25: Töltsön egy órát kedvenceivel
21.25: Legkedvesebb verseim
21.40: Lemezmúzeum
22.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége
23.44: Esti hangulatban
0.10: Sulyok Imre: Hegyek — Kórusszvit.

Petőfi rádió

8.05: Miska bácsi lemezesládája
8.35: Operakalauz
9.35: Szívesen hallgattuk
10.36: Vasárnapi koktél (ism.)
12.06: Jó ebédhez szól a nóta ...
12.56: Egyszer már tetszett!
14.00: Táskarádió
15.00: Képtelen történetek
15.30: Mit hallunk?
16.05: Mire jó a zongorista? II. rész
16.27: Jelenidőben
16.55: Körkapcsolás
17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.05: Szimfonikus könnyűzene
18.46: Versek
19.01: Könnyűzene
19.21: Fricsay Ferenc vezényel
21.09: Tudósaink arcképcsarnoka
21.24: Színes népi muzsika
22.10: Világslágerek dixielandben
22.45: Régi művészet utolsó mestere
23.10: A bűvös vadász Operarészletek.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.55: Hanglemezparádé
18.05: Kocsis Zoltán zongoraestje Közben:
18.40: Johannes R. Becher költő hagyatéka (ism.)
18.55: Zongoraest folytatása
19.25: A jazz kedvelőinek Clark Terry bigbandje játszik
19.40: Tosca. Háromfelvonásos opera Közben:
20.29: Külföldi tudósok a szó
20.44: Az operaközvetítés folytatása
21.59: Zenekari muzsika.

Magyar Televízió

9.58: Az Intervízió gyermekműsora
10.30: A Tenkes kapitánya 6. (ism.)
10.55: Csak gyerekeknek!
11.09: Közvetítés Algírból
12.40: Az Orion dunajo fantasztikus kalandjai. 4. (ism.)
16.10: Kopuli pava (ism.)
16.30: Nicholas Nickleby 1. Angol rövidjátékfilm-sorozat
17.00: Magyar atlétikai bajnokság
19.00: Esti mese
19.10: A világ térképe előtt ...
19.25: Delta
20.00: Tv-híradó
20.20: Maigret felügyelő
21.15: Beethoven: VI. (F-dur) szimfónia
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy ZILBEREISZ ANDRÁS vájár **65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 3-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.**

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, testvérünk, SCHNEIDER JÓZSEF hosszú szenvedés után 1970. július 28-án elhunyt. Temetése 1970. augusztus 3-án 15 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászolja felesége, testvérei és a Csiszár család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, HEIGL FÜLÖP temetésén megjelentek, koszorúikkal, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik forrón szeretett drága egyetlen gyermekünk,

IFJ. LAJOS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvéttávirattal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Először is külön köszönetet mondunk Andler Józsefnek odaadó munkájáért, akinek nagyon, de nagyon sokat köszönhetünk. Továbbá köszönetet mondunk a megyei, városi és a tröszti szervek bizottságainak, valamint a bányászzenekarnak, Szabolcsbánya egész kollektívájának, az Istvánaknai Sportkörnek, a Pécsi Bányász Sportkör sakk-szakosztályának, a lépcsőház lakóinak, az iskolatársainak, barátainak, a széleskörű rokonságnak, jó ismerősöknek, akik fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló szülei és hozzátartozói.

— Áramszünet lesz július 31-ig 7.30—15.30-ig Honvéd tér, Galamb u., Gárdonyi G. u., Pannonia u., Egressy u. által határolt területen. (x)

— A DONÁTUSI BÚCSÚ augusztus 2-án 11 órakor lesz. (x)

— Munkaruházati szaküzlet — Sallai u. 8. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— SZARATOV hűtőszekrényhez ajándék szódaszifon. **BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. (IPAR UTCA SAROK).** (x)

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkás-tanulókat szerződtet!

Jelentkezhetnek mindazok a fiúk, akik 1970-ben az általános iskola 8. osztályát eredményesen elvégezték.

Jelentkezés:
PÉCS, ZSOLNAY VILMOS U. 61. SZÁM.



HŰTŐSZEKRÉNY LEGYÁRTÁSA ALKALMÁBÓL RENDEZ.

A sorsoláson minden gyártási szám résztvesz.

Figyelje hűtőszekrényének gyártási számát!

Vasszerkezeti munkákra

szabad kapacitással rendelkezünk.

PÉCSI VASAS KTSZ. PÉCS, ZSOLNAY V. U. 15.
Telefon: 30-91

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VEVŐINKET, HOGY

gázkészülék szaküzletünk augusztus 3-tól

FELÚJÍTOTT EREDETI HELYISÉGÉBEN

Sallai utca 38. szám alatt üzemel.

állás

Nagy szakmai gyakorlattal rendelkező géplakatos és villanyszerelő elhelyezkedne termelőszövetkezetbe. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Egy értelmes fiút vízvezetékszerelő ipari tanulónak felveszek. Lévai Imre, Pécs, Tompa M. u. 60.

Házvezetőnőt állandó bentlakással két gyermekem gondozásához keresek sürgősen. Fizetés megegyezés szerint. Cím: Nagy László, Pécs, Építők útja 17/B. IV. 15.

KŐMŰVEST
vagy betanított segédmunkást állandó munkára felveszek.
Érdeklődni mindennap reggel 6—7 óra között.
Alsóbalokány u. 59. sz. Vlasits.

lakás

Lakást, lakrészt, nagyméretű szobát, fürdőszobával, Pécs belterületén 1 évre bérelne igényes, értelmiségi házaspár. Válaszokat: „Sürgős, augusztus 137 494" jeligére Budapest, V., Felszabadulás tér hirdetőbe kérjük.

Elcserélném régibérű, 2 darab egy szoba, konyhás, lakásainkat, „Két szoba, komfortosra" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szobámat szoba, konyhásra, esetleg összkomfortosra, garzonra. „Magas térítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosban két szoba, távfűtéses, főbérletemet elcserélném belvárosi, két-szobás, komfortosért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném költségtérítéssel Kesztyűgyár környéki szoba, konyhás lakásomat ugyanilyen belvárosiért, bárhol garzonért, a Bem utcai hirdetőbe.

Kettőszobás összkomfortos, főbérleti lakást cserélek garzonért. Telefon: 56-75.

Abaligeti nyaraló kiadó. Pécs, Hegyalja u. 96.

Komlói, háromszobás, összkomfortos lakást cserélnék kisebb pécsiért. „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Saját rendelkezésű, másfélszobás lakásom elcserélném falusi kis családi házért. „Gyula" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát fürdőszoba használattal 1—2 évre keresek. „Augusztus 15." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szentlőrinci, kettő szoba, összkomfortos, kertes 1. emeleti lakásom pécsi, 3. esetleg két és fél szobás lakásért. Választ: „Vidéki" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe kérek.

Különbejáratú, bútorozott szoba azonnal kiadó két férfi vagy két személy részére. Bök János utca 5. szám.

Egy férfi albérlőt szobatársnak felveszünk. Sándor u. 6. szám.

Fiatal, gyermektelen házaspár különbejáratú, albérletet keres a Magaslati út környéke előnyben. — „Értelmiségi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal tanárnő különbejáratú, albérleti szobát keres. „Fürdőszoba MSE" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Irodák elhelyezésére alkalmas helyiségeket keresünk bérbe

Ajánlatokat kérjük

PÉCSI FAIPARI KTSZ,

Pécs, Rózsa F. u. 20/1 címre.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
pedarugós ágybetét, modern garnitúra (3 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Kettő darab fehér előhasú anyakoca eladó. Bimbó u. 9. Kertváros

Opel alkatrészek és egy vaskerítés eladó. Kolozsvár u. 22. 15 órától.

Megvételre keresek porcelánt, Zsolnay kerámiát, dísztárgyat fa- és csontfaragást tölcséres gramafont, régiséget stb. — Levélcím: Kern Ádámné, Pécs, Doktor S. u. 29 Vidékre is megyek.

Gázpalackot nyomáscsökkentővel vennék. Kond György, Viola u. 14.

Jó állapotban levő cseh sportkocsi eladó. Tímár, Nagy Frórián u. 19.

Orion Tisza televízió eladó. Temető u. 7.

Eladó légfűtés-berendezés, I. ker., Vasas, Csapp u. 14. Bánfi János.

Rövid, világos, bécsi zongora eladó. Pécs, Ujmecsek. 5 éves terv u. 9.

Új fotelágy eladó. Cím: Fodor Jánosné, Pécs, Janus Pannonius u. 6.

Eladó egy darab modern ágynemütartó, egy darab kétszemélyes heverő, egy darab heverő-takaró. Cím: Farkas Ferenc Pécs, III., Hajnóczy u. 19/c. I. 2. 15 órától.

Eladó tégla, bontási anyag. Bartók Béla u. 39. Sárközi Miklós.

Eladó bontási anyag, Siklós Pozsonyi u. 22. Sárközi Miklósnál.

Sötét kombinált bútor, tv-asztal, bársezkrényes állólámpa, hálószobabútor, ágybetéttel, gyermek kerékpár, szezon, magyar és külföldi bélyegek eladók. Ujmecsekalja Dombai János u. 4., földszint 1.

Figyelem, vétel, eladás! Egy darab szürke kanca szamár eladó. 1 új, könnyű gumikerekű spediter tiszta új állapotban és egy lovaskocsi. Szalai Béla belvárdgyulai lakosnál.

Hegesztőtrafó 5 fokozatú, 220 volt, 80—240 Amperig eladó. Tolbuhin út 124.

Eladó 5,2 tized kilowattos villanymotor 16 kalapácsos daráló. Pécs, Hóvirág u. 26/1.

gépjármű

1951-es kiadású Opel gépkocsi olcsón eladó. Üzemképes. Érdeklődés: Hidas, Bányatelep 1.

Eladó egy darab Moszkvics Furgon gépkocsi, 10 ezer km-rel. Érdeklődni lehet telefonon: Sásd 57., vagy személyesen. Sásd, Kaposvári u. 39., reggel 7 du. 16 óráig.

Max. 1000 km-t futott Skoda S—100-as személygépkocsit veszek. Jelige: „78 000 Ft" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1971-es Trabant Limousi kinutalásom 1971-es Wartburg Limousin kiutalással. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant-ponyvát keresek. Pécs, Endre u. 6.

1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 47. Délután 3 órától. Pál.

Skoda MB 1000-es és 601-es Trabant kitűnő állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni 1-én és 2-án. Tolbuhin út 30.

D. 250-es Pannonia jó állapotban eladó. Mozgó, Kassa u. 25.

Trabant 601-es Limousin, igen megkímélt állapotban (CP 22 000 km) eladó. Érdeklődni: 17—36 telefonon, szombat, vasárnap — értesítés esetén. Mohács, Jókai u. 5.

ingatlan

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Szoba-konyhás lakást beszámítok. Kulich Gy. u. 45.

Belvárosi háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. „Lakó nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem! Figyelem! Pécs külterületén óriási pénzt kereshet gazdálkodással. Erre rendkívüli kedvező, új családi ház, 800 négyszögöles kertes gyümölcsössel, egészben 95 000, telek levélaszással 80 000 eladó. „Buszmegálló van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két családnak megfelelő családi ház, beköltözhetően eladó. Komló, Csazmazia u. 49.

1200 négyszögöl szőlő, megosztva is a Szentmiklósi dűlő 25 présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Marosi, Rácváros 66. alatt.

Pécs, Vak Bottyán u. 75. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Abaligeti víkendtelek eladó. Jókai u. 35. I. 15.

Kettőszobás családi ház mellékhelyiségekkel, 767 négyszögöl kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, I., Istenáldásvölgy 29.

Patacsi hízlalda felett 338 négyszögöl szőlő eladó. Uránváros, Radnóti Miklós u. 17. III. em. 2.

Mecsek oldalán társasházrész átadó. „3 szobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Orfűn 166 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 41. sz. Kapuval szemben, este 6-ig.

Telek, 120 négyszögöl eladó a Magaslati úton. Érdeklődni: Mikszáth u. 16/a

600 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Pécs, Alsóhegy 89. sz. Lakás: III. ker., Százszorszép u. 1. szám.

Családi ház garázslehetőséggel, szoba, előszobás vagy másfélszobás cserével azonnal beköltözhetően eladó. Ilona u. 2.

1469 négyszögöl szőlő Bálics út 30 szoba, konyha, pince, felszereléssel (víz, villany van), fizetési könnyítéssel megosztva is eladó.

Egy szoba, összkomfortos, öröklakás eladó. „80 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba konyha, mellékhelyiségekkel családi ház eladó. Cím: Bükkösd, II. Táncsics M. u. 1. Halász.

Házaspár venne másfélszobás, szövetkezeti lakást, új Fiat 850-es beszámításával. „Autó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel átadó 100 ezerért modern, nagyméretű egy szoba, összkomfortos, emeletráépítés. Érdeklődni: Uránváros, Pollack M. u. 13. II. em. 2. 5 óra után.

Egy vagy két szoba, összkomfort készpénzért átvennék. „194 411" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felsővámház utca 15. számú ház 2 lakással, beköltözhetően eladó.

BOROZÓNAK,
klubhelyiségnek alkalmas szuterin eladó vagy bérbeadó. „Fargalmas helyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, családi ház eladó. Érdeklődni: III. ker. Pálma u. 26. szám., hétköznap du. 6-tól, vasárnap egész nap.

Családi ház nagy kerttel, azonnal beköltözhető az egész. eladó.. Megtekinthető szombaton délután 4 órától. Mező Imre u. 65.

Belvárosban központi fekvésű, alápincézett ház vállalatnak, tsz-nek kiválóan alkalmas, eladó. „Főútvonalon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyvátyon eladó, Kossuth L. u. 16. sz. telek, rajtalevő, 18 köbméter kő és téglával. Érdeklődni: Dinnyeberki 24. alatt.

Dinnyeberki 24. sz., családi ház fél hold gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó, ugyanott lebontásra egy 6x8 méteres téglalátló.

Székesegyház és Magaslati út között ház kerttel, részben beköltözhetően eladó. „Jó levegő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

50 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, Bálics-tetőn, 2 épülettel eladó. „98 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos + különszobás, családi ház, 240 négyszögöltől 708 négyszögöl területig, beköltözhetően eladó. Két családnak is alkalmas. Ugyanitt eladó 768 négyszögöl szőlő villaszerű épülettel. Levélcím: Tóth, Gerle u. 12. (Jankovics-telep).

3 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombaton 8—18-ig. Magyarürögi út 24. szám alatt.

Másfélszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Balassa Bálint u. 21.

Szövetkezeti lakást átvennék, vagy életjáradékos házat vennék. „Életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

PARKETTA-CSISZOLÁS, LAKKOZÁS.
Telefon: 45-36.
D. Kovács L.

A BNV-n *nagydíjat nyert* NYLPRINT

ANYAGBÓL KÉSZÜLT TÖBB SZÁZ RUHÁBÓL VÁLOGATHAT A

Pécsi Centrum Áruházban

Lányka	**6—12-es méretben 155,— Ft-tól**	**177,— Ft-ig**
Bakfis	**13—16-os méretben 238,— Ft-tól**	**282,— Ft-ig**
Női	**42—58-as méretben 313,— Ft-tól**	**453,— Ft-ig**

Centrum Áruház a város központjában!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Dolgozókat felvesznek

VILLANYSZERELŐT felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (21)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (22)

FŰTŐT és takarítót alkalmazunk. Oktatási Igazgatóság — Damjanich u. 30. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (49)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV — Pécs, Zrínyi u. 11. (120072)

GÉPLAKATOS, lemezlakatos és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (86332)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres karosszéria-lakatosokat, gépkocsiszerelőket, fényezőket, általános lakatosokat, esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (86789)

A II. KERÜLETI TANÁCS VB Építő és Karbantartó Üzeme felvételre keres vízvezetékszerelőket, gépkocsirakodókat, segédmunkásokat, nehézgépkezelőt (új gépre), 4—5 fős kubikos brigádot, bádogos és tetőfedőt, asztalost, kőműves komplex brigádot. Téli munkát is biztosítunk. Jelentkezés: új vásártér, mérleghász, 8—16 óráig. (86843)

DÜMPERVEZETŐKET felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86849)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86852)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (86854)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat fizikai munkakörbe gépésztechnikusokat, érettségizetteket, lakatosokat, hegesztőket, férfi és női betanított munkásokat vesz fel. Az érettségizetteket rövid idő alatt villamosipari szakmunkássá képezzük. (86857)

A CSERKÚTI Gépjavító Vállalat vizsgázott kazánfűtőket azonnal felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusz végállomásánál. (86868)

A PÉCSI Betonárugyár komlói telepére kőműves, lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat, valamint a pécsi központba műszaki rajzolót alkalmaz. Jelentkezés a komlói telep vezetőjénél, Komló-Kenderföld, illetve a műszaki osztályvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (86909)

ÉRETTSÉGIZETT fiatal női munkaerőt bérelszámoláshoz felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (86932)

MŰSZERÉSZT — rádió- vagy távközlési — felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (86930)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat érettségizett fiatalokat szakács és eladó ipari tanulónak felvesz. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán. — Pécs, Perczel u. 8. (86945)

A GÖRCSÖNYI 1. sz. új korszerű téglagyár GÉPÉSZ- és KARBANTARTÓ LAKATOS, valamint VILLANYSZERELŐ szakmunkást felvesz. — A kollektív szerződésben előírt juttatások biztosítva. Jelentkezés az üzem vezetőjénél minden nap 15 óráig. Telefon: Görcsöny 19. (120002)

DOMBÓVÁRI munkahelyre felveszünk vízvezetékszerelő, kőműves, parkettás, ács szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, egy motorkerékpáros anyagmozgatót gumiüzeműnkbe női mártókat. A kollektív szerződésben előírt juttatások biztosítva. Cím: Dombóvári Univerzál Szövetkezet. Dombóvár, Hunyadi tér 20. Ügyintéző: Kovácsikné. (120004)

SZEMÉLYGÉPKOCSIRA gépkocsivezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a V. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat anyagosztályán Pécs, Fürst S. u. 5. sz. (86811)

RAKTÁRI segédmunkásokat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (Vasútállomásnál.) (86879)

FÉRFI MUNKAERŐT pincészetünkhöz felveszünk. Értékesítő pincészet. Pécs, Irányi D. tér 6. (1281)

PÉCSI munkahelyre aszfaltgyártásban is jártas építésztechnikust felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. — Ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük „Munkakönyvvel jelentkezem" jeligére leadni. (3056)

GÉPKOCSIVEZETŐKet, vízvezetékszerelőt, női és férfi segédmunkásokat, árukihordókat állandó helybeli foglalkoztatással felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (1270)

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat és három gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13., munkaügyi csoport. (1269)

A PANNONIA Sörgyár azonnali belépéssel alkalmaz melegvízközpont-kezelőket, Spilling kezelő lakatosokat, hűtőgépkezelő vizsgával rendelkező géplakatosokat, jéggyári munkára segédmunkásokat, salakozó széntölkat, lakatosokat, gépkocsirakodókat, segédmunkásokat (nőket és férfiakat) állandó munkára. Jelentkezés naponta 7—14 óra között. (1268)

MEGYEI szerv keres ügyvitelben jártas, perfekt gyors- és gépírónőt. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. — Jelentkezés önéletrajzzal „Titkárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1286)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vontató vagy tehergépkocsivezetőt és 18. életévét betöltött férfiakat alkalmaz kedvező munkafeltételekkel. (1259)

FELVESZÜNK kőműveseket, építőipari segédmunkásokat, lakatosokat, hegesztőket, megfelelő szakmai gyakorlat elsajátítása után külföldi munkalehetőséget is biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, I-es Téglagyár, valamint Pécs, Kisállomásnál lévő kirendeltségünknél. Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat. (4673)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30., felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (1967)

FELVENNÉNK álló kazánfűtői vizsgával rendelkező dolgozót, segédmunkásokat és lakatosokat pécsbányarendezői munkahelyre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a MÁV pécsi vontatási főnökség személyzeti irodájában. (1275)

Boroshordó-vásár!

Új és felújított hordók, szőlőprések, puttonyok, egyéb borászati cikkek.

PÉCS,

RÓZSA FERENC U. 25. SZ.
(Vasúti sorompónál).

EREDETI keleti szőnyegek nagy választékban

OTP-RÉSZLETRE IS KAPHATÓK A **PÉCSI BIZOMÁNYI ÁRUHÁZBAN.**

HITELKÉRELMET HELYBEN INTÉZZÜK.

BÁV

DR SPORT

Vastaps a pályán

Lengyel kézilabdázók Komlón

Nagyszerű vendéglátás, jó rendezés, remek mérkőzések, nagy érdeklődés. Ezek jellemezték a kétnapos komlói nemzetközi kézilabda tornát. Nagy várakozással, meleg szeretettel fogadta a bányász város a vendégeket. S a szépszámú nézősereg nem csalódott.

A lengyel és a magyar kézilabda utánpótlás színejava vonult fel a bányász városban. A lengyel férfi ifjúsági csapat csupa jómozgású, atlétikusan is megfelelően képzett, erőtől duzzadó játékosai hatalmas csatát vívtak a magyar ifikkel. Nagyszerűen védekeztek, védekezésükről Sudár Ferenc, a Bányász sokszoros válogatott játékosa is elismeréssel nyilatkozott: „Kevés NB I-es csapatunk védekezik ilyen jól. Ráadásul remek kapus állt a védők mögött." A magyar ifjúsági válogatottat dicséri, hogy ezt a kitűnő csapatot is legyőzte."

Nagy figyelem kísérte a lányok mérkőzését is. A magyar csapat remekül felkészített, jómozgású, gyors játékosokból állt, hogy a lengyelek mégis viszonylag szoros eredményt harcoltak ki, azt kiváló kapusuknak köszönhették.

A csapatok magatartása imponálóan fegyelmezett volt. A nemzeti zászlónak adott tisztelet, a himnuszok alatt, megjelenésük, magatartásuk a melegítés és a mérkőzések alatt és után is példamutató volt. Méltán érdemelték meg mérkőzés végén a vastapsot a komlói sportszerető nézőktől. A komlói nemzetközi kézilabda torna jól sikerült, s ebben nem kis részük van a remek mérkőzéseket játszó csapatoknak.

Huszonnégy órával az öttusa vb rajtja előtt

Megnyílt a kajak-kenu vb

Warendorf:

Az, hogy melyik csapat milyen összeállításban áll végül is rajthoz Warendorfban, csak a pénteki technikai értekezleten dől el.

Novikov, aki most a szakvezetője a szovjet csapatnak, a kérdésekre szélesen mosolyogva így válaszolt:

— Egyet még aludhatok rá. De valószínű, hogy a tavaly Budapesten szerepelt gárda indul és remélem, hogy sikerül megvédeni a hosszú idő után visszaszerzett világbajnoki címet.

*

Csütörtökön reggel 9 órától egyfolytában ülésezett a kongresszus. Olyan döntő jelentőségű ügyekben, amelyek a szabályokban jelentős módosítást hozhatnának, most nem kerülhet sor határozatra, hiszen ez csak mindig az olimpia évében rendezett kongresszuson lehetséges.

A magyar versenyzők műsorán csütörtök délelőttt csak egészen könnyű futás szerepelt és a déli órákban az uszodában voltak, majd a délutáni programban még másfélórás vívóedzés is volt.

*

A hullámvasút, az óriáskerék, a céllövölde, a szellemvasút és a vidámparkok többi nevezetessége között rendezték meg csütörtökön délután Koppenhágában a 8. kajak-kenu vb ünnepélyes megnyitóját. Erik Hansen, a dánok szemefénye, a többszörös olimpiai-, világ- és Európa-bajnok kajakozó néhány szóban amatőr fogadalmat tett a versenyzők nevében, majd Charles de Coquereaumont, a nemzetközi szövetség elnöke megnyitotta a vb-t.

Hatvanhat új edző sikeres vizsgája

Nem kis izgalommal gyülekeztek a Tanárképző Főiskolán a vizsgára jelentkezett kosárlabda, kézilabda és labdarúgó edzőjelöltek. Izgalmuk érthető volt, hiszen egyéves elméleti oktatás és gyakorlati táborozás után kellett számotadni tudásukról. A vizsgák sikerültek és mivel Pesten meg Kaposváron is elégedettek voltak az odairányított pécsi fiatal „szakemberekkel", Baranya megye sportélete 66 új segédedzővel gazdagodott.

Amikor rákerültek a pecsétek a frissen kiállított oklevelekre, sok ismert sportoló nevét olvastuk le azokról. A kosarasoknál *Erdősi Lajosét*, a szigetvári *Jersziét*, akinek „mini" csapata nemrég nyerte meg a Tv Kupát. A kézilabdázóknál *Stefanovicsét*, aki Sudárékkal az NB I-es Pécsi Bányász férfi csapatánál foglalatoskodik. És több labdarúgóét, úgymint *Rádi Lajos, Rónai, Tallósi, Maklári* és a komlói *Földi* neveit.

Pásztory Attila, az MTS Baranya megyei Tanácsának munkatársa elismerő hangon említette a Tanárképző Főiskola testnevelési tanszékének segítőkészségét és a társadalmi szövetségek aktív közreműködését is.

— *Az egyes szövetségek igen jól felkészült előadókat bocsátottak a gyakorlati tábor rendelkezésére. Egyed Mihály, Szamosi Nándor, Pálfai András, Zákányi Bálint, Csizek Antal dr., Czibulka Mihály dr., Garami József, Vető Károly dr. és a többiek szívesen vállalkoztak edzőjelöltjeink oktatására.*

A szomszédos megyékkel való jó együttműködést dicséri, hogy az említett három sportágban 10 tolnai és 7 somogyi segédedző Pécsett fejezte be sikerrel tanulmányait. Ugyanakkor Kaposvárott is rendeztek gyakorlati táborozást, ahol *Arató Csaba* és *Koronics Károly* az asztali teniszezők, *Paku Lajos* és *Kósa Géza* pedig az ökölvívók foglalkozásain vettek részt. A baranyai edzőjelöltek felkészültségéről általában mindenütt elismeréssel nyilatkoztak.

Az 1969—70. éves segédedzői tanfolyamok egyéves szorgalmas munka után befejeződtek. A megye rohamosan fejlődő sportélete újabb szakemberek bevonását kívánja, ezért máris megkezdődtek az 1970—71-es évre tervezett tanfolyamok szervezési munkálatai. Sportszerveink felhívják az egyesületeket, hogy 14 sportágban toborozzanak hallgatókat.

— *A jelentkezéseket augusztus 31-ig várjuk az MTS megyei, városi és járási tanácsaihoz. Szeptemberben megtartjuk a felvételi vizsgákat és azután késedelem nélkül megkezdődnek az elméleti foglalkozások. Reméljük, hogy az ideihez hasonló jó eredményekkel* — hallottuk Pásztory Attilától.

FÓKUSZ

Külföldön hódít a női futball — és nálunk?

Ha nem is olyan érdeklődés mellett, mint Mexikóban a Mundialt, de nagy sikerrel bonyolították le a közelmúltban Torinóban az I. női labdarúgó világbajnokságot. A helyszínen csak néhány ezren figyelték a négy legjobb csapat: az olaszok, a dánok, a mexikóiak és az angolok küzdelmét, de ezen túlmenően a VB ismét felkeltette a sportvilág figyelmét a női labdarúgás iránt.

— Ma már az egész világon hódít a női futball, s ezt örömmel könyvelem el — mondja Pálfai János, a magyar labdarúgás szakfelügyelője. — Ha népszerű a női kézilabda, a kosárlabda, vagy a röplabda, miért ne lehetne a futball is az? A nőknek tehetségük van a játék technikai elsajátításához, s bizonyos, hogy a taktika megismerése és az erőnlét megszerzése sem lehet akadály. A szabályokon azonban változtatnék — a „gyengébb nem" védelmében. Így nem engedném meg az „angolos" futballt, tehát a keményebb, a test elleni játékot, hanem ugyanúgy, mint a kosárlabdában, már a kisebb ütközést is szabálytalannak kellene minősíteni. A svédek például, ahol ugyancsak már teret nyert a női futball, engedélyezték, hogy a játékosok kezükkel védjék a mellüket.

Magyarországon az első kezdeményezés már több mint két évtizede megtörtént, s a negyvenes évek végén a Latorca utcai Elektromos pályán egy női csapat barátságos mérkőzést játszott egy fiú ifjúsági együttessel. Azóta csak itt-ott lehetett hallani érdeklődésről. A Testnevelési Főiskolán viszont a női hallgatók szabadidejükben szívesen fociznak, s a tanárok ezt meg is engedik. Néhány iskolában, üzemben is hallani érdeklődésről, s az „új sportág" egyik lelkes hazai patrónusa Fülöp János író.

— Mostanában elég sokan telefonálnak a szövetségbe és kérdezik, hogy teszünk-e lépéseket a női labdarúgás meghonosítására — tájékoztatott Börzsei János, az MLSZ főtitkára. — Úgy tudjuk, két csapat rendszeresen kijár a BRSC pályára edzésekre, de hivatalos bejelentést nem kaptunk.

Arra a kérdésre, hogy milyen álláspontra helyezkedik a szövetség, illetve több csapat megalakulása esetén kirúnák-e a bajnokságot, a főtitkár ezt mondta:

— Nem vagyunk ellenzői, s ha felmerül a bajnokság igénye, azt az MTS-sel megvitatjuk. Mindenesetre érdekes lenne a magyarországi női futball is.

Öröm és lázas készülődés az Ércbányász-asztaliteniszezők új otthonában

Sorrendben: szem, tudat, érzés! Ilyen utat kell megtenni, míg öröm lesz a látottakból. Ezeke a lépcsőfokokat minden edzés előtt végigjárják az Ércbányász-asztaliteniszezői az új birodalomban. Először tehát a szem. Hatalmas, világos terem, a mennyezetről szóródó tíz kilowattnyi fényár minden négyzetmétert egyformán megvilágít, az ablakokon fekete roló, hogy a kivülről „szakszerűtlenül" bekandikáló délutáni napsugarak ne zavarják a játékost. Ezután a szem élménye a tudatig jut. Vége a városszéli edzéseknek, a köves iskolafolyosóknak, a széttagoltságnak, a szurkolók érdektelenségének. Sokat, mindent jelenthet ez a volt iskolai díszterem, itt a Leőwey Klára Gimnázium magasföldszintjén.

Balázs Árpád és dr. Horváth Attila szinte egymás szavába vágva tájékoztat:

— Nézze, milyen szép a parkett.

— A közönség lába alá szőnyeget veszünk.

— A hét asztalból bajnokin négyet kiviszünk és helyükre székek jönnek.

— Nagy plakátokat csináltatunk.

— Egész iskolakezdésig hetenként négyszer jöhetünk.

— Most végre mindenki együtt dolgozik, felnőtt, ifi, serdülő.

— Hamarosan megkezdik a fürdő építését is.

Mindketten sok-sok év óta annyi mindent adtak már az asztalitenisz sportnak — ki gondolta volna, hogy még egyszer így tűzbe tudnak jönni. Számtalan vidék bajnokság, kitűnő első osztályú szereplés és számos siker után még nem fásultak. Ez az új lehetőség új lendületet adott nemcsak nekik, de a szakosztály valamennyi tagjának.

Mi is történt valójában? A művelődésügyi tárca, a sportfőhatóság és az Ércbányász Sportkör közös összefogásával több mint 600 ezer forintos beruházással modernizálták a gimnázium dísztermét. A színpad felé lejtő nézőteret felemelték és egyszintbe hozták, teljesen új födémet kapott a terem, korszerű világítást. A megyei TS 30 ezer forintot adott, hogy — szintén átalakításból — fürdőt és öltözőt hozzanak létre. Ideális környezetben dolgoznak tehát ezután a megye legjobb asztaliteniszezői és remélhetőleg rangjukhoz méltóan látogatja majd mérkőzéseiket a közönség, itt a város szívében.

Az öröm és a kemény munka napjait élik most az új otthonban?

— Alapozással felérő erős edzéseket tartunk. Még másfél hónap van hátra az őszi rajtig — mondja Balázs Árpád — de addig még sok feladat áll előttünk. Két hét múlva Siófokon közös edzőtáborba vonulunk a Kaposvári Vasas szintén első osztályú együttesével. A következő állomás Kecskemét, majd a csepeli idénynyitó, ezután a Sopiana Kupa, melyet mi rendezünk az ország első osztályú asztaliteniszői számára.

— Ezt a csapatot soha nem ingatja meg egy edzőválság?

— Az biztosan nem — nevet vissza dr. Horváth Attila. — Edző nélkül, amolyan profi-módra edzünk. Mindenki tudja, hogy menynyit és milyen jellegű munkát kell végeznie. A csapat minden felnőtt versenyzője egyébként rendelkezik edzői „jogosítvánnyal", tehát mindenki a saját szaktanácsadója is egyben.

— Nem hiányzik az egységes irányítás?

— A jó csapathelyezés, a sokszoros vidék legjobbja cím tanúsítja, hogy jól megvagyunk egymással.

*

Elégedettek egymással és most ezután a körülményekkel is!

s. v.

KOMLÓ SIKERE GYŐRBEN

A Komlói Bányász győri sikere (1:1-es eredménnyel tovább jutott a csapat az MNK-ban), osztatlan örömet okozott a bányavárosban. Varga Ferenc ügyvezető elnök szemtanúja volt az összecsapásnak

— Nagyon lelkesen játszottak a fiúk, úgy ahogy az ember elvárja egy kupamérkőzésen. Az igazság az, hogy a Győr több helyzetet dolgozott ki, de ezeket nem használta ki. Azt is el kell mondanom: küzdeni akarásban felülmúltuk vendéglátóinkat. Különösen Erdősi teljesítménye dicsérhető, aki a mezőny legjobbjának bizonyult. Rajta kívül Zimonyi, Makray és Bordács nyújtott átlagon felülit.

— A szerdai, Diósgyőr elleni találkozó már nehezebb lesz — folytatta Varga Ferenc. — Ha azonban a fiúk olyan fegyelmezetten küzdenek, mint a Rába-parti városban, akkor Diósgyőrben is továbbjuthat együttesünk. Érdekességnek számít, hogy egymásután kétszer találkozunk a Diósgyőrrel, szerdán az MNK elődöntője, vasárnap pedig a bajnoki rajt kapcsán mérjük össze tudásunkat.

FIGYELMEZTETŐ VERESÉG

Váratlanul jött a Dózsa súlyos veresége. Az ellenfél a Bp. Vasas kitűnő csapat, klasszis-játékosokkal. Még a legderűlátóbb pécsi szurkolók sem számítottak Dózsa győzelemre, de arra sem, hogy a lila-fehérek öt góllal jönnek haza Budapestről. Egy-két gólos vereség után lehet mentséget találni, de most...

Igaz a nagyterhelésű edzésektől fáradtan, enerváltan játszottak a pécsiek, a Vasas labdarúgói előrébb vannak az edzések terén, fürgébben mozogtak. Ráadásul Rapp két potyagólt beszedett, de az is igaz, hogy a Vasas még több gólt is lőhetett volna.

Figyelmeztető vereség. Nagy hiba lenne, ha a tavaszi jó eredmények után elbizakodnának a Dózsa játékosai.

SPORTHÍREK

Idényelejti formában szerepel Gödöllőn a Tessedik Kupa női kézilabda tornán a Pécsi Bányász kézilabda csapata. A Bp. HSC-vel szemben döntetlent ért el a Bányász. A Bp. Vasassal szemben pedig 9:3 arányban alul maradt a pécsi csapat.

*

Augusztus 10-én indulnak meg Pécsett a kispályás labdarúgó-bajnokság őszi mérkőzései. — A csapatok vezetői ma délután és augusztus 7-én, pénteken délután fél 5 és fél 6 között a szövetségi napokon a Megyei Sportházban vehetik át a sorsolást.

*

Az országos ifjúsági úszóbajnokságokon nem sikerült dobogóra kerülniük a pécsi úszóknak. Egy-két számban azért értek el helyezést. Fiúk: 200 m hátúszás 6. Juhász (Ércbányász), 400 m vegyesúszás 8. Juhász. 400x100 m fiú gyorsváltó 7. Ércbányász. Lányok: 200 m pillangó 7. Várkonyi Judit (Dózsa), 400 m vegyesúszás 8. Várkonyi J.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

műsor

Hangverseny

Liszt-terem: A III. nemzetközi ifjúsági zenei tábor második záró hangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Dr. Syn kettős élete (4, 6, 8).
Petőfi: Dr. Syn kettős élete (5, 7, 9).
Kossuth Lilika (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Dr. Syn kettős élete (f3, f5).
Gyárváros: A kék öböl rejtélye (2). Bolondok hajója (6). **Mecsekalja:** Bruno, a vasárnapi gyerek (5, 7). **Pécsszabolcs:** Hajrá, magyarok! (5, 7). — **Ságvári Ko.:** Őfelsége, Herceg elvtárs! (f6). — **Vasas I.:** A japán feleség (6). **Vasas II.:** Légyfogó (6). 16 éven felül! — **Boly:** Vadászjelenetek Alsó-Bajorországban (8). 16 éven felül! — **Harkány:** Figyelj rám! (8). — **Mohács:** Dajkamesék hölgyeknek (6, 8). — **Sásd:** Elvira Madigan (f8). **Sellye:** Idegen a házban (8). 16 éven felül! — **Siklós:** My fair Lady (8 — dupla helyárral!). **Szigetvár:** Utazás a Nap túlsó oldalára (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Fúvószene táncritmusban. — 8.36: Hangos levél a visegrádi ásatásokról. 8.46: Donizetti: Az ezred lánya. Kétfelvonásos vígopera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.44: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.49: Schütz- és Lassus-kórusművek. — 10.59: Lottó. 11.00: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Németh Vidák János népi zenekara játszik. 13.46: Asszony és titok. Elbeszélés. — 14.06: Róka Móka bábszínháza (ism.). 14.31: Éneklő világ (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Szvjatoszlav Richter felvételeiből. 15.46: Gulyás: Első szerelem. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk mi, Galgamenti szlovákok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.04: Külpolitikai figyelő. — 17.18: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és vonószenekarra. 17.41: Mikrofórum. — 17.54: Goriot apó. Rádiójáték. — 19.00: Esti krónika. 19.25: A hónap slágerei. 20.00: Zenés est négy tételben. 21.13: Hírek. — 21.16: Hogy készült a negyedik ötéves terv? 21.26: Erkel Ferenc népszínmű-dalaiból. 21.39: Láttuk, hallottuk. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A jazz világa. 23.20: Bartók-művek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyű hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.30-kor német, 11.00-kor magyar, 11.05-kor angol, 11.30-kor orosz nyelvű hírek. 10.59—11.00: Lottó. 12.00: Zenekari muzsika — 12.45: „Virág a vasszerkezeten". Versek. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Joan Sutherland és Michel Dens énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Mire jó a zongora? I. rész. — 18.28: A „Terminal" összeállítás. 18.53: Az MRT népi zenekara játszik. 19.12: Hangverseny a stúdióban. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Magyar pantheon. Apai örökség. Életrajzi játék (ism.). 21.18: Könnyűzene. 21.46: Bemutatjuk a lengyel Muza Hanglemezgyár Chopin-összkiadását. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A cigányprímás. Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 19.32: Magyar zeneszerzők. 20.30: Hírek. 20.33: Lortzing operáiból. — 21.32: Jazzélet a Szovjetunióban. 22.00: Bach-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Slágerek
18.15: Műteremlátogatás Zágon Gyulánál
18.25: Operettmelódiák
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Antológia. Versek. — Népszerű komolyzene. Bács megyei mozaik. Vajdasági népdalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. Beszélgetés Knabel Vilmossal. — Irodalom, zene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Telizsák
18.35: Világmagazin
18.55: Közgazdaság és politika. — Riportműsor
19.20: Esti mese
19.35: Sanzonról sanzonra
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A háromszögletű kalap. — Tévéfilm-változat. 14 éven felül!
21.30: Nyáresti muzsika
21.50: A tv galériája
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Gyermekműsor. — 18.30: Szervusztok, fiatalok! — Ifjúsági klub. 19.05: Panoráma. — 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. 21.50: A virginiai ember — folytatásos film.